

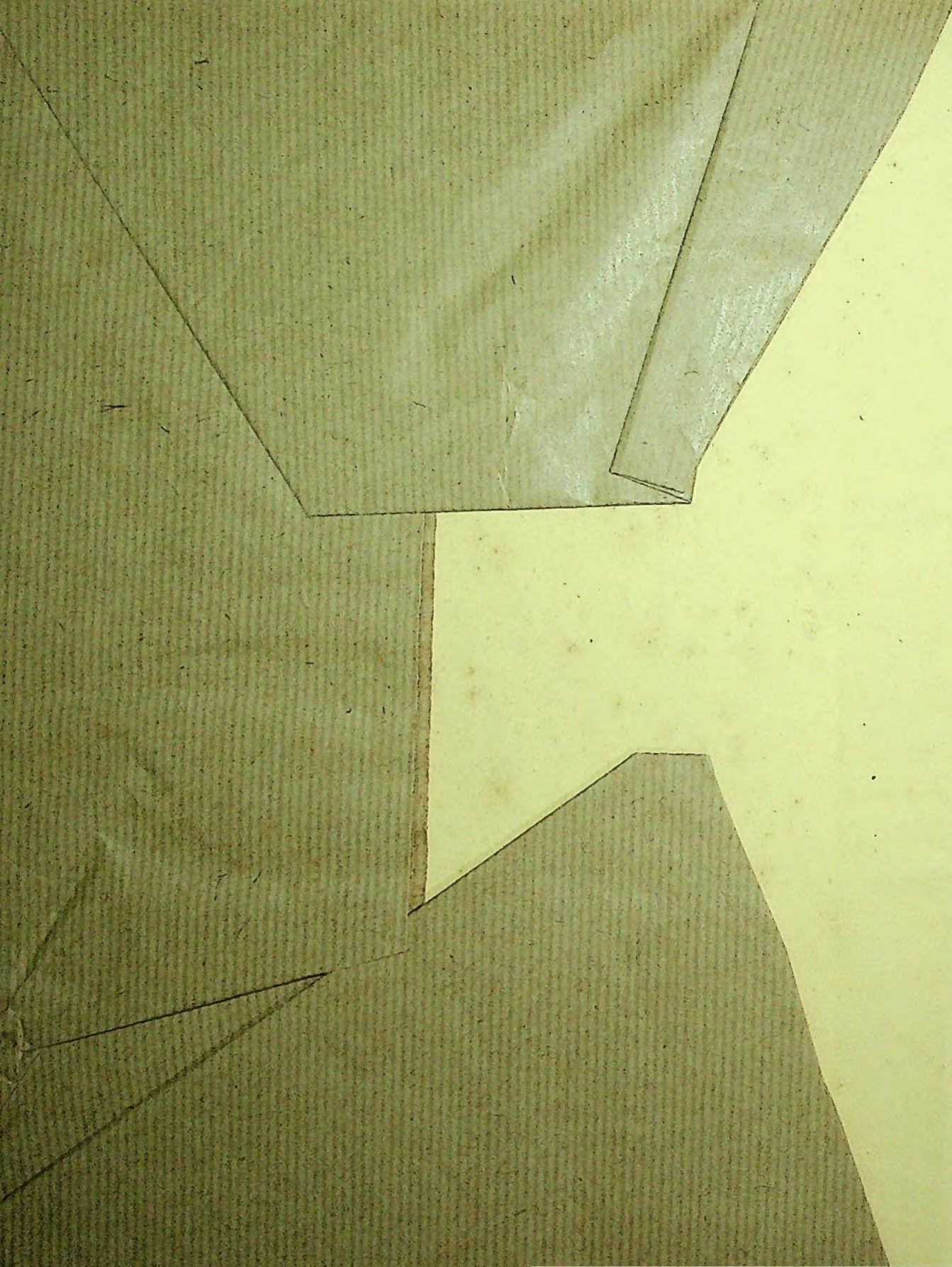
⑦

→ ⑫



१५२०२ का १५५







Rs 55/-

(9) 1  
2









THE VĀLMĪKI-RĀMĀYANA

Critical Edition

Vol. III



# THE VĀLMĪKI-RĀMĀYAṆA

CRITICALLY EDITED FOR THE FIRST TIME

## Board of Editors :

1. DR. J. M. MEHTA, Vice-Chancellor,  
M. S. University of Baroda ( Chairman )
2. DR. HANSABEN MEHTA ( Vice-Chairman )
3. SHRI P. C. DIVANJI †
4. DR. P. L. VAIDYA
5. PROF. K. C. CHATTOPADHYAYA
6. PROF. G. C. JHALA
7. PRINCIPAL D. R. MANKAD
8. DR. P. M. MODI
9. DR. B. J. SANDESARA, Director, O. I. ( *ex-officio* )
10. PROF. G. H. BHATT ( Secretary and General Editor )

## Board of Referees :

- |   |  |
|---|--|
| ( 1 ) DR. S. K. BELVALKAR, Poona.               | ( 7 ) PROF. Sir H. W. BAILEY, Cambridge (England). |
| ( 2 ) MM. DR. P. V. KANE, Bombay.               | ( 8 ) DR. W. KIRFEL, Bonn.                         |
| ( 3 ) DR. S. K. DE, Calcutta.                   | ( 9 ) DR. W. RUBEN, Berlin.                        |
| ( 4 ) REV. FR. DR. C. BULCKE, Ranchi ( Bihar ). | ( 10 ) DR. L. RENOU, Paris.                        |
| ( 5 ) PROF. VISHVABANDHU SHASTRI, Hoshiarpur.   | ( 11 ) DR. V. PISANI, Milan ( Italy ).             |
| ( 6 ) DR. V. RAGHAVAN, Madras.                  | ( 12 ) DR. F. EDGERTON, LARAMIE, WYOMING, U.S.A.   |



*Published under the Authority of the Maharaja Sayajirao University of Baroda*

ORIENTAL INSTITUTE

Baroda ( India )

1963



**THE ARANYAKĀṆḌA**  
THE THIRD BOOK OF THE VĀLMĪKI RĀMĀYAṆA  
The National Epic of India

Critically edited by  
The Late  
**P. C. DIVANJI, M.A., LL.M.,**  
Judge, Small Causes Court, Ahmedabad.  
Editor, Siddhāntabindu, Yogayājñavalkya, Critical  
Word-Index to Bhagavadgītā, etc.



Oriental Institute  
Baroda ( India )  
1963



All rights reserved

Printed by R. J. Patel, Manager, The Maharaja Sayajirao University of Baroda Press (Sadhana Press), near Palace Gate, Palace Road, Baroda, and published by Prof. B. J. Sandesara, the Director, Oriental Institute, Baroda, 1963.



## CONTENTS

### PAGE

ABBREVIATIONS AND DIACRITICAL SIGNS

VI

PREFACE

VII

INTRODUCTION

IX-XXXII

CONCORDANCE

I-XLVIII

CONTENTS OF THE ARANYAKĀṆḌA

XLIX-L

TEXT AND CRITICAL APPARATUS

I-374

APPENDIX I (Nos. 1-18)  
(Additional Passages)

375-399

CRITICAL NOTES

400-414

ERRATA

415-416



## ABBREVIATION AND DIACRITICAL SIGNS

add. = adding.  
 addi. = additional.  
 adhy. = adhyāya(s).  
 App. = Appendix.  
 B. = Bombay edition of the R. (Gujarati Printing Press, A.D. 1912).  
 chap. = chapter(s).  
 comm. = commentary (aries).  
 cont. = continue(s).  
 corr. = corrected, correction.  
 Crit. App. = Critical Apparatus.  
 ed. = edition.  
 fig. = figure(s).  
 fol. = folio(s).  
 foll. = following.  
 frag. = fragment(ary).  
 G = Gorresio's ed. of the R.  
 Gov. = Govindarāja.  
 hapl. = haplographic(ally).  
 illeg. = illegible.  
 inf. lin. = *infra lineam* (below the line).  
 int. lin. = *inter lineas* (between the lines).  
 interp. = interpolate(s).  
 introd. = introduction, introductory.  
 K. = Kumbhakonam ed. of the R.  
 Kat. = Kataka.  
 L. = Lahore ed. of the R.  
 l. = line.  
 m. or marg. = marginal(ly).  
 Mah. = Maheśvaratīrtha.  
 Manu. = Manusmṛti (N.S.P. ed.).  
 Mbh. = Mahābhārata.  
 om. = omit(s), omitting.  
 orig. = original(ly).  
 post. = posterior.  
 pr. m. = *propria manu* (by own hand).  
 prob. = probably.  
 R. = Rāmāyaṇa  
 r. = repeat(s), repeated.  
 Rām. = Rāmānuja.

ref. = refer(ence).  
 resp. = respective.  
 respy. = respectively.  
 Rm. = Rāmāyaṇamañjarī (Kāvya-mālā 83).  
 Ru. = Rāmopākhyāna (Mbh. III. 258-276, BORI, Poona, 1942).  
 sec. m. = *secunda manu* (by another hand).  
 st. = stanza(s).  
 supp. = supplementary.  
 sup. lin. = *supra lineam* (above the line).  
 Til. = Tilaka.  
 transp. transpose(s), transposition.  
 v. = verse.  
 (var.) = (with variation).  
 v.l. = varia(e) lectio(nes).

✂✂ (in the critical footnotes) enclose citations from commentators.  
 [ ] besides their normal uses, enclose *additions* to MS. readings.  
 ( ) besides their normal uses, enclose superfluous letters, which should be *omitted* from MS. readings.  
 \* (superior star) in the text indicates an *emendation*.  
 \* \* (in the MS. readings) indicate syllables lost through injury to MS.  
 ~~~~~ printed below (or along the side margin of any part of the constituted text indicates that the reading of it is less than certain.  
 C denotes a "commentary", prefixed to the abbreviation of the name of a commentator (or a commentary); thus, Cv = Comm. Vivekatilaka; Cr = Comm. of Rāmānuja; Cm.g. = Comm. of Maheśvaratīrtha and Govindarāja; Ck.t. = Comm. Kataka and Tilaka. A "p" is added on to denote a "pāṭha" or variant; thus, Crp = a pāṭha mentioned in the Comm. of Rāmānuja; Ckp = pāṭha mentioned in the Comm. Kataka.



## P R E F A C E

I am glad to place before scholars the Third Volume of the Critical Edition of the Vālmiki-Rāmāyaṇa, the Aranyakāṇḍa. A tragic interest, however, attaches to the publication of this Volume. The Aranyakāṇḍa was entrusted to Shri P. C. Divanji, M.A., LL.M. who was the first man to initiate the Scheme of an All India Critical Edition of the Rāmāyaṇa in the *Journal of the Gujarat Research Society* ( July 1950 ) and who received favourable response from scholars. Shri Divanji started his work in Baroda on 6-9-1959 and finished the constitution of the text of the Aranyakāṇḍa on 3-5-1963 when the Ayodhyākāṇḍa was in the Press. He was very anxious that this Volume should see the light of day during his lifetime as he might pass away on account of advancing age ( born on 28-6-1885 ). But it was not to be. He suffered from cancer and unfortunately collapsed on 8-7-1961 after operation in Bombay. He could not get an opportunity to revise the constituted text in the light of the Critical Apparatus. The work of revising the constituted text and writing the Critical Notes as well as the Introduction, therefore, devolved on me as the General Editor.

Regarding the progress of the Rāmāyaṇa Department it may be stated that the Kiṣkindhākāṇḍa edited by Prof. D. R. Mankad will now be sent to the Press. The constitution of the Sundarakāṇḍa is ready up to Sarga 35 ( Vulgate ). The remaining portion will be completed by the Editor, Prof. G. C. Jhala, by the end of the current year. The Yuddhakāṇḍa has been constituted by the Editor, Dr. P. L. Vaidya, up to Sarga 58 ( Vulgate ). The Kāṇḍa will be completely constituted very probably by the end of June 1964. The Uttarakāṇḍa will then be taken up by the General Editor. It is hoped that the Rāmāyaṇa will be completed in 1967.

I am thankful to the scholars who have reviewed the Bālakāṇḍa and the Ayodhyākāṇḍa in the Indological Journals and the Press for their appreciation and constructive criticism. I am also thankful to the members of the Board of Referees for their valuable suggestions.

I must thank the University Grants Commission and the Gujarat State for the liberal financial help towards the publication of the Critical Edition of the Rāmāyaṇa.

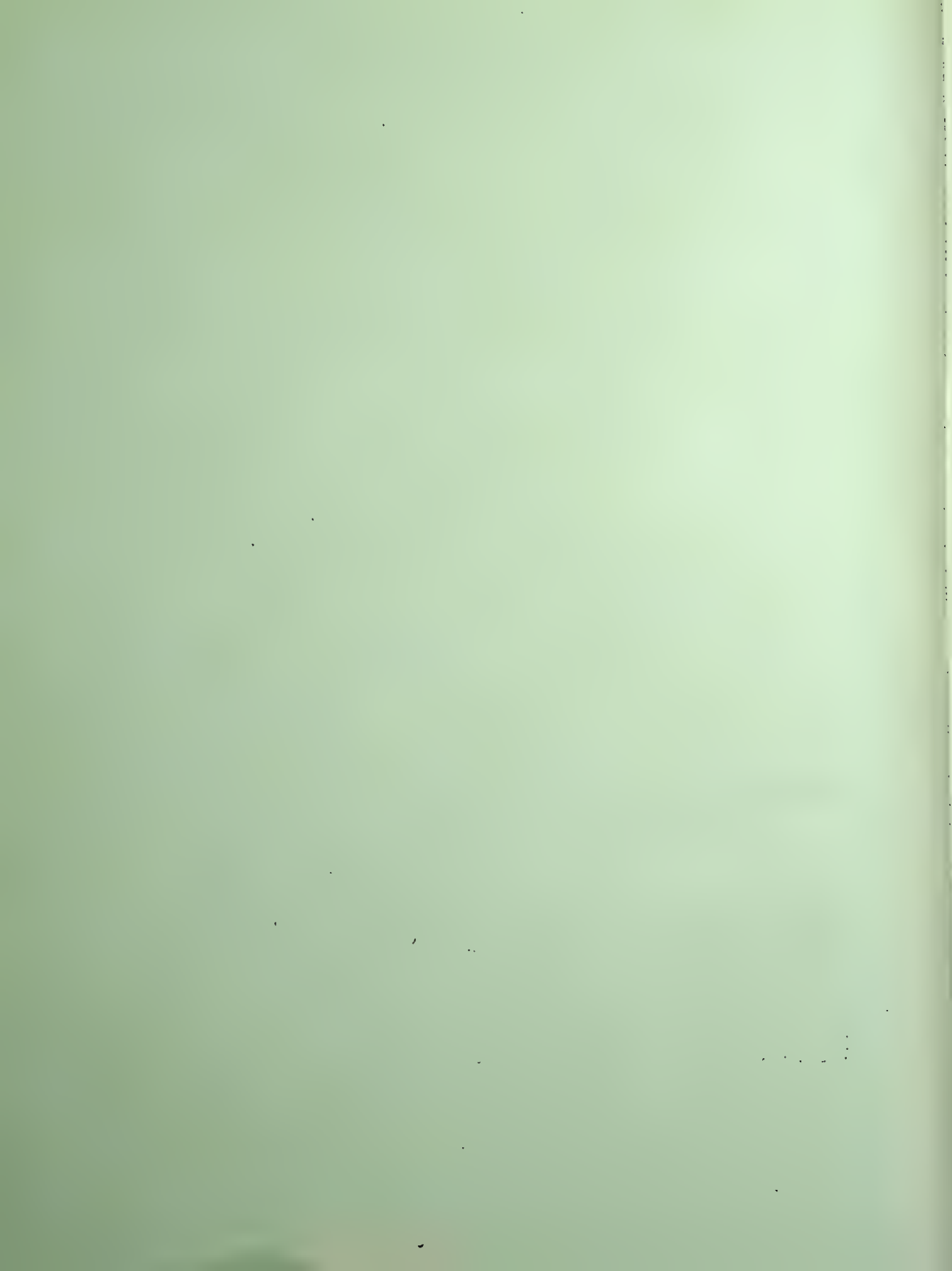
My sincere thanks are due to the Vice-Chancellor Dr. J. M. Mehta, the Pro-Vice-Chancellor Dr. C. S. Patel and the Syndicate for their keen interest in the Rāmāyaṇa work and the facilities given to the Rāmāyaṇa Department. I must also thank Dr. ( Smt. ) Hansaben Mehta, the ex-Vice-Chancellor, for continuing her interest in the Rāmāyaṇa work.

I am again thankful to the Manager of the University Press, Shri Ramanlal J. Patel for his promptness, vigilance and sincerity. I am also grateful to the staff of the Rāmāyaṇa Department for their sincere co-operation and ungrudging help. I thank the Director, Oriental Institute, Dr. B. J. Sandesara, for his interest in the Rāmāyaṇa Department.

Rāmāyaṇa Department,  
Oriental Institute,  
Baroda.  
Dated : 30-9-1963

G. H. BHATT  
General Editor







## INTRODUCTION

The Critical Edition of the Aranyakāṇḍa of the Vālmiki-Rāmāyaṇa is based on 29 MSS. selected out of 42 MSS. fully collated. These MSS. are written, as in the case of the first two Kāṇḍas, in the principal scripts such as Śāradā, Newari, Maithilī, Bengali, Devanāgarī, Telugu, Grantha and Malayālam. Of the 29 MSS. 19 are common to the Kāṇḍas 1-3, 2 (D<sub>1</sub> M<sub>2</sub>) are common to 1 and 3, and 3 (B<sub>3</sub> Dm<sub>1</sub> M<sub>3</sub>) are common to 2 and 3. There are only 5 new MSS. (V<sub>1,2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1,7</sub>) utilized for this Kāṇḍa. The MSS. are fairly representative of different periods as they range from A.D. 1020 to A.D. 1833. The commentaries of Uḍāri Varadarāja (earlier than A.D. 1250), Rāmānuja (14th century), Maheśvaratīrtha (c. A.D. 1550), Govindarāja (c. A.D. 1600), Kataka yogīndra (c. A.D. 1650) and Nāgeśa Bhaṭṭa (c. A.D. 1700) have been also regularly utilised for the purpose of variants. All these six commentators hail from South India and comment upon the Southern text of the Rāmāyaṇa. The Bengali commentator Lokanātha Cakravartī has, however, commented upon the Bengali text of the Rāmāyaṇa. He very often refers to Vimalabodha and Sarvajña-Nārāyaṇa (both between A.D. 1100 and 1300), the old commentators of both the Rāmāyaṇa and the Mahābhārata, and quotes from their commentaries on the Rāmāyaṇa which are unfortunately not available at present.

The 29 MSS. utilized for this Kāṇḍa are as follows:—

I N(orthern) Recension (14 MSS. — Ś Ñ V B 9 + D 5)

(a) North-Western Group

Śāradā Version (Ś)

Ś1 = Baroda, Oriental Institute, No. 14061. Undated.

(b) North-Eastern Group

(i) Nepali Version (Ñ)

Ñ1 = Baroda, Oriental Institute, No. 14156. Microfilm of MS. No. 934 of The Bir Library, Kathmandu, Nepal. Dated Saṃvat 1076 (c. A.D. 1020).

Ñ2 = Baroda, Oriental Institute No. 14157. Microfilm of MS. No. 905 of The Bir Library, Kathmandu, Nepal. Dated Newari Saṃvat 795 (c. A.D. 1675).

(ii) Maithilī Version (V)

V1 = Baroda, Oriental Institute, No. 1 (Addenda). Devanāgarī Transcript of a Maithilī MS. No. 297 of the Palace (Raj) Library, Darbhanga. Undated.

V2 = Baroda, Oriental Institute, No. 4 (Addenda). Microfilm of a Maithilī MS. of the University Library, Patna. Dated Śaka 1670 (A.D. 1748).

(iii) Bengali Version (B)

B1 = Baroda, Oriental Institute, No. 14123. Photo-stat copy of MS. No. 348 of the Bibliothèque Nationale, Paris. Undated.

B2 = Śāntiniketan, Viśvabhāratī, No. 776. Undated.

B3 = Calcutta, Asiatic Society of Bengal, No. G. 394. Dated Śaka 1755 (c. A.D. 1833).

B4 = Calcutta, Asiatic Society of Bengal, No. G. 4430. Undated.

Devanāgarī Version (D), subdivided into

(i) Devanāgarī Version of Govindarāja (Dg<sub>1</sub>), Tilaka (Dt<sub>1</sub>) and Maheśvaratīrtha (Dm<sub>1</sub>). (All S).

Dg<sub>1</sub> = Baroda, in private possession (of Prof. G. H. Bhatt). Unnumbered. Dated Saṃvat 1830 (c. A.D. 1774).



Dt<sub>1</sub> = Jodhpur, Palace Library. Unnumbered. Undated.

Dm<sub>1</sub> = Poona, Bhārata Itihāsa Saṁśodhaka Maṇḍala, No. 844. Dated Śāka 1698.

(ii) Devanāgarī Composite Version.

D<sub>1</sub> = Poona, Bhandarkar Oriental Research Institute, No. 825 of 1875-76: Dated Saṁvat 1829 (c. A.D. 1773). (NW)

D<sub>2</sub> = Baroda, Oriental Institute, No. 12864. Dated Śāka 1581 (c. A.D. 1659). (NW)

D<sub>3</sub> = Ujjain, Scindia Oriental Institute, No. 5600. Dated Saṁvat 1787 (c. A.D. 1731). (NW)

D<sub>4</sub> = Ujjain, Scindia Oriental Institute, No. 1357. Dated Śāka 1688 (c. A.D. 1766). (S)

D<sub>5</sub> = Ujjain, Scindia Oriental Institute, No. 1611. Undated. (NE)

D<sub>6</sub> = Bombay, His Holiness Śrī Goswamijī Dikṣitajī's Bada Mandira, No. 100. Dated Saṁvat 1851 (c. A.D. 1795). (S)

D<sub>7</sub> = Hoshiarpur, East Punjab; V. V. R. Institute, Sādhu Āśrama, No. 3018. Dated Vikrama Saṁvat 1885 (c. A.D. 1829). (NE)

D<sub>8</sub> = Poona Bhandarkar Oriental Research Institute, No. 110 of 1881-82. Undated. (S)

II S(outhern) Recension (15 MSS. —TGM 9 + D 6)

(i) Telugu Version (T)

T<sub>1</sub> = Madras, Adyar Library, No. 72372. Undated.

T<sub>2</sub> = Madras, Adyar Library, No. 72393. Undated.

T<sub>3</sub> = Madras, Adyar Library, No. 75597. Undated.

(ii) Grantha Version (G)

G<sub>1</sub> = Baroda Oriental Institute, No. 6362. Dated Kollam 993 (c. A.D. 1818).

G<sub>2</sub> = Trippunithura (Kerala State), Maharaja's Grantha Library, Sanskrit College, No. 152. Undated.

G<sub>3</sub> = Ahmedabad, in private possession (of Muni Śrī Puṇyavijayajī).

(iii) Malayālam Version (M)

M<sub>1</sub> = Trippunithura (Kerala State), Maharaja's Grantha Library, Sanskrit College, No. 158. Dated Kollam 865 (c. A.D. 1690).

M<sub>2</sub> = Kumlplangad (P.O. Kundanoor), Malbar, in private possession (of Śrī Samkaran Nampyathan Nambudripad). Unnumbered. Dated Kollam 998 (c. A.D. 1823).

M<sub>3</sub> = Chunangad (Via Ottapalam), South Malbar (now Kerala State), in private possession (of Śrī Nilakanthan Nambudripad). unnumbered. Undated.

TESTIMONIA

(i) Commentaries

Cv = Commentary (Vivekatilaka) of Uḍāri (also Uḍāli) Varadarāja as in the transcript of the MS. No. 3409 of the Government Oriental Manuscripts Library, Madras. The comm. is earlier than A.D. 1250.

Cr = Commentary of Rāmānuja as given in MS. No. 14066 of the Oriental Institute, Baroda; Transcript of MS. No. 5214 of the Government Oriental Manuscripts Library, Madras. Undated.

Cm = Commentary of Maheśvaratīrtha as given in MS. No. 844 of the Nasik Patwardhan Collection deposited at the Bhārata Itihāsa Saṁśodhaka Maṇḍala, Poona. Dated Śāka 1698 (c. A.D. 1776).

Cg = Commentary of Govindarāja as given in MS. (Dg<sub>1</sub>) of Prof. G. H. Bhatt, Baroda. Dated Saṁvat 1830 (c. A.D. 1774).

Ck = Commentary (Kataka or Amṛtakataka) of Katakayogīndra (alias Mādhavayogin) as given in MS. No. 14503 of the Oriental Institute, Baroda; Transcript of MSS. No. 3754 and 8978 of the Government Oriental Manuscripts Library, Madras. Undated.

Ct = Commentary (Tilaka) of Nāgeśa Bhaṭṭa as given in Dt1. Undated, also as printed in Vulgate editions.

(ii) Epitomes

(1) The Rāmopākhyāna (Mbh. III. 258-276 BORI, Poona, 1942).

(2) Purāṇas—Viṣṇu-purāṇa, III.3; IV.4 (Gītā Press, Gorakhpur, 1937).

Agni-Purāṇa, Chaps. 5-11 (Ānandāśrama ed., Poona, 1900).

Padma-Purāṇa, IV.66.121; V.35 (Ānandāśrama ed., Poona, 1893-94) etc.

(3) The Rāmāyaṇa-Maṇjari of Kṣemendra (Kāvya-mālā No. 83, Nirṇaya Sāgara Press, Bombay, 1903).

Moreover, the following 13 MSS., not being very helpful for the constitution of the Text, were collated but rejected :

1. A paper MS., transcript of a MS. in the Maithilī script, No. 14161, belonging to the Oriental Institute, Baroda. The original MS. belonged to the Raj Library, Darbhanga, dated Śaka 1473. It was rejected as it represents the S recension (Vulgate). (V1 Collation No.)

2. A palm-leaf MS. in the Bengali script, No. G 4827, belonging to the Asiatic Society of Bengal, Calcutta, dated L.E. 248 (= A.D. 1368). Sargas 1-51 are missing. It represents the NE version (D1).

3. A paper MS. in the Devanāgarī script, No. B5, belonging to the Palace Library, Jodhpur, dated V.S. 1788. It represents the NW version (D4).

4. A paper MS. in the Devanāgarī script, No. 5, belonging to the Palace Library, Jodhpur, dated V.S. 1835. It represents the NW version (D5).

5. A paper MS. in the Devanāgarī script, No. 1633, belonging to the Scindia Oriental Institute, Ujjain, dated V.S. 1838. It represents the S recension (D10).

6. A paper MS. in the Devanāgarī script, No. 224 of 1891-95, belonging to the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona, dated V.S. 1848. It represents the S recension (D11).

7. A paper MS. in the Devanāgarī script, belonging to the Vitthalbhai Patel Mahavidyalaya, Vallabh-Vidyanagar (Via Anand), Gujarat, dated V.S. 1905. It represents the NW version (D13).

8. A paper MS. in the Devanāgarī script, No. 14062, belonging to the Oriental Institute, Baroda, undated. It represents the NW version (D17).

9. A paper MS. in the Devanāgarī script, No. 4, belonging to the Palace Library, Jodhpur, undated. It represents the NW version (D18).

10. A paper MS. in the Devanāgarī script, No. 3019, belonging to the V.V.R. Institute, Sādhu Āśrama, Hoshiarpur (East Panjab), undated. It represents the NW version (D19).

11. A paper MS. in the Devanāgarī script, No. 3020, belonging to the V.V.R. Institute, Sādhu Āśrama, Hoshiarpur (East Panjab) undated. It represents the NW version (D20).

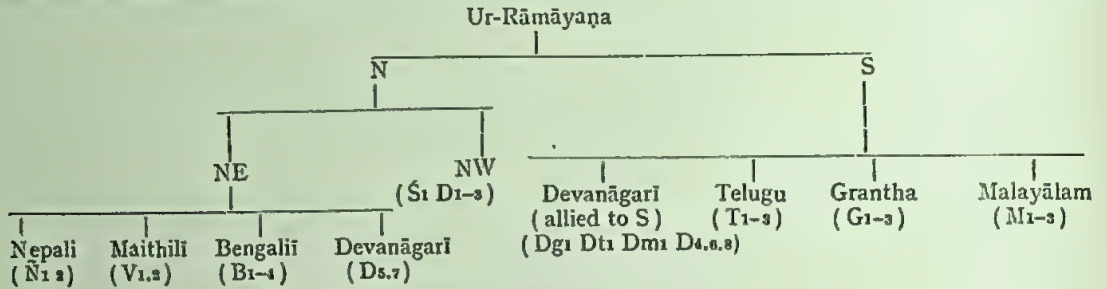
12. A palm-leaf MS. in the Grantha script, No. 9869, belonging to the Government Oriental Manuscripts Library, Madras, undated. It represents the S recension (G3).

13. A palm-leaf MS. in the Malayālam script belonging to Shri C. Chitrabhanu Nambudiri, Chundampatta, South Malbar, undated. It represents the S recension (M3). Collated for Sargas 1-10 (Vulgate) only.



13A- A palm-leaf MS. in the Malayālam script, No. 153, belonging to the Maharaja's Grantha Library, Trippunithura (Kerala State), undated. It represents the S recension (M<sub>1</sub>). Collated for Sargas 1-10 (Vulgate) only.

All the MSS. collated and utilised for this Kāṇḍa clearly show that there are two main Recensions, Northern and Southern, each of which is further divided into several versions. This will be clear from the following pedigree of the MSS.



#### Detailed Description of the MSS.

##### Ś<sub>1</sub>

Baroda, Oriental Institute, No. 14061. Undated. It was purchased for the Institute by Dr. S. N. Sharma of Srinagar. Thick unglazed paper, size 11" × 6½", Śāradā script.

The MS. is complete in seven Kāṇḍas, total number of folios for Aranya being 53. The folio has 16 to 18 lines to a page and about 43 to 53 letters to a line. Margins are unruled. Sargas and stanzas are unnumbered. A single daṇḍa demarcates both the halves of the stanza. Colophons are daubed over with red chalk and erasures, which are not many, are made with black ink and orpiment. Colophons give significant Sarga names. There are marginalia, *pr. m.* occasionally, as also additions and corrections. Condition fairly old. Writing fairly legible and correct. It does not use *prṣṭhamātrās*, but uses *parasavarṇa*. The MS. seems to have been written by two scribes.

Though the present Kāṇḍa is undated, it seems to be a very late exemplar.

The MS. represents the NW version.

The \*passages exclusive to this MS. are: (*Insertion*) 240, 819(A), 1107, 1135, 1145, 1242(A), 1299; (*Substitute*) 324, 636, 915, 972, 1006.

##### Ñ<sub>1</sub>

Baroda, Oriental Institute, No. 14156, microfilm of MS. No. 934 of the Bir Library, Kathmandu, Nepal, dated Saṃvat 1076, which according to Pandit Baburam Acharya, *Itihāsaśiromaṇi*, the ex-Librarian, refers to Vikrama Saṃvat, corresponding to A.D. 1020. This MS. is, thus, the oldest dated MS. of Vālmiki's Rāmāyaṇa known to us. Plam-leaves, 21½" × 2", Newari script.

For details, vide Bālakāṇḍa, Intro. p. xv.

The MS. represents the NE version.

The \*passages exclusive to this MS. are: (*Insertion*) 65, 498(A), 504(B), 521, 526, 542, 628, 634, 643, 686, 702, 727, 728, 735, 740(A), 760, 778, 790(A) (B) (C) (D), 841, 859, 882, 906, 908, 967, 986, 1086, 1097, 1117, 1192(A), 1201, 1203, 1210, 1240, 1259, 1305; (*Substitute*) 529, 535, 894, 1042, 1045, 1055, 1172, 1247, 1329.

##### Ñ<sub>2</sub>

Baroda, Oriental Institute, No. 14157.

This is a microfilm of MS. No. 905 of the Bir Library, Kathmandu, Nepal, dated Newari Saṃvat 795 (A.D. 1675). It is written on thick country paper, size 20½" × 5", in the Newari script.

For details, vide *Bālakāṇḍa*, Intro. p. xv.

At the end of *Bāla*, a list of the total number of *Sargas* and stanzas in each *Kāṇḍa* is provided, *pr. m.* Accordingly, *Aranya* has 114 *Sargas* and 4150 stanzas.

The MS. represents the NE version.

The \* passage exclusive to this MS. is 1 only, viz. 893 (*Ins.*)

#### V<sub>1</sub>

Baroda, Oriental Institute, No. 1 (Addenda). This is a transcript in Devanāgarī of the *Aranya-kāṇḍa* of MS. No. 297 of the Palace (Raj) Library, Darbhanga. The original MS. in the Maithilī script is undated. Its size is 12½" × 5". The total number of folios for *Aranya* is 123, with 9 lines to a page and 43 letters to a line. The MS. contains only *Aranyakāṇḍa*.

The Devanāgarī transcript contains 305 leaves (written on one side only) of size 13" × 8½" with 20 lines to a page and 16 letters to a line. Margins are unruled, stanzas unnumbered. *Sargas*, which amount to 79, are numbered. Single and double *daṇḍas* indicate the two halves of a stanza. Colophons with significant *Sarga* names are written in red ink. Corrections which are few are made in the margin in black ink. Words and phrases defying rules of grammar and prosody are underlined in black ink by the copyist. The copyist has in some places left blanks marked by dots, indicating that he could not decipher the portion of the original MS., or that the portion of the original was damaged. Writing legible and correct. ञ is often confounded with or replaced by द. Letters स and द, च and व are also promiscuously used. The rule of *parasavarṇa* is generally observed, but rules of *sandhi* are not.

The MS. represents the NE version.

The \* passages exclusive to this MS. are:

(*Ins.*) 189, 248, 441, 887(A); (*Subst.*) 241, 1054.

#### V<sub>2</sub>

Baroda, Oriental Institute, No. 4 (Addenda). This is a microfilm of the MS. which is in possession of the University Library, Patna. Dated Śaka 1670 (A.D. 1718). Size of the microfilm 1" × ½". Maithilī script.

The codex has preserved all the seven *Kāṇḍas* in 535 folios. It has 14 lines to a page and about 60 letters to a line. Margins are unruled. Stanzas are unnumbered, while *Sargas* are numbered. Stanza-endings are marked with a single *daṇḍa*. Colophons give appropriate *Sarga* names. No marginalia. There are very few corrections. Transpositions of lines and stanzas are noticed at few places. Many *Sargas* are illegible in the codex; e.g. the portion from *Sarga* 3.53 up to 3.57.19 of our Crit. Text is illegible. No episode is added or omitted. Hand-writing bad in some places. प and ख, र and द, ख and द are confounded. *Sandhi* rules are observed and *prṣṭhamātrās* are used occasionally. The MS. is written by one scribe.

The MS. represents the NE version.

The \* passages exclusive to this MS. are:

(*Ins.*) 423(C), 1122, 1211, 1248, 1249, 1255, 1293, 1348; (*Subst.*) 1352, 1354.

#### B<sub>1</sub>

Baroda, Oriental Institute, No. 14123. Photo-copy *in situ* of the MS. No. 348 of the Bibliothèque Nationale, Paris. Undated. This MS. was utilized by Dr. Gorresio for his edition, and was designated G by him. Palm-leaves, Bengali script. Size of the photograph 16" × 2".

The MS. is complete in seven *Kāṇḍas*, total number of folios for *Aranya* being 100. It has 5 lines to a page and about 115 letters to a line. Margins are unruled. *Sargas* and stanzas are unnumbered. A single *daṇḍa* is used to mark both the halves of the stanza. Colophons give significant *Sarga*



names. Marginalia, additions and corrections are very few. Corrections are mostly *pr. m.* Transpositions of stanzas are rare. Omission of Sargas (e. g. Crit. Sarga 3.58) noticed at very few places. The condition of the original MS. seems to be good. Hand-writing is nice, devoid of errors. Rules of sandhi are usually observed and *pr̥ṣṭhamātrās* are commonly used. The Kāṇḍa is copied by a single scribe.

No date is given at the end of Aranya. But the Bālakāṇḍa records the date Śaka 1610 (c. A.D. 1688).

The MS. represents the NE version.

The \* passages exclusive to this MS. are :

(*Ins.*) 313, 608, 1912; (*Subst.*) 1330.

Ba

Śāntiniketan, Viśvabhāratī, No. 776. Undated. Written on old paper, size 18½"×4½", Bengali script.

Besides Aranya which is fragmentary, the codex contains Bāla and Ayodhyā. The total number of folios for Aranya is 25, the last folio being unnumbered. *The Aranyakāṇḍa breaks off from our Critical Text 3.24.22 to the end.* It has 9 lines to a page and about 55 letters to a line. Margins are unruled. Sargas are numbered, while the stanzas are not. A single daṇḍa demarcates both the halves of the stanza. Colophons give significant Sarga names. There are very few marginalia, additions and corrections, corrections being mostly *pr. m.* Transpositions of stanzas are also very few. Few duplicate stanzas are found. Writing is good, with very few errors. Rules of sandhi are generally observed. *Pr̥ṣṭhamātrās* are generally used. The entire Kāṇḍa is written in one hand.

Although no date is mentioned at the end of Aranya, there is mention at the end of Bāla that the codex was prepared by Śivadeva in the Śaka year 1711 (A.D. 1789).

The MS. represents the NE version.

The \* passages exclusive to this MS. are :

(*Ins.*) 320, 321; (*Subst.*) 319.

Bs

Calcutta, Asiatic Society of Bengal, No. G 394. Dated Śaka 1735 (A.D. 1833). Written on paper, size 19"×7". Bengali script.

This MS. contains only three Kāṇḍas, viz., Ayodhyā, Aranya and Kiṣkindhā, total number of folios for Aranya being 105. It has 10 lines to a page and about 45 letters to a line. Margins are unruled. Sargas are numbered, stanzas are not. The total number of Sargas, as stated at the close of the present Kāṇḍa, is 81. Both the halves of the stanzas are marked by single daṇḍas. Colophons are written in red ink and contain appropriate Sarga names. Marginalia, additions and corrections are few, corrections being *sec. m.* In many places, transpositions of lines and stanzas are noticed. The MS. appears to be old as some pages therein are worn out. Writing is tolerably good, with very few errors. Rules of sandhi are strictly observed and *pr̥ṣṭhamātrās* are used. The Aranyakāṇḍa is copied by a single scribe and is complete.

As stated at the end of Aranya, the MS. was completed by the scribe Rāmadhana Devaśarmā in the Śaka year 1755 (A.D. 1833).

The MS. represents the NE version.

The \* passages exclusive to this MS. are :

(*Ins.*) 10, 22, 60, 82, 102(A), 125, 148, 162, 169, 179, 192, 219, 260, 276, 355, 380(A), 409, 423(B) (D), 481, 564, 615(A), 764, 766, 831(A), 834, 1063, 1087, 1159, 1207, 1241, 1243, 1264(A), 1345, 1356.

B<sub>4</sub>

Calcutta, Asiatic Society of Bengal, No. G 4430. Undated. Yellowish paper, size 18"×5", Bengali script.

In addition to Aranya, this MS. contains also Bāla, Ayodhyā and Kiṣkindhā. The total number of folios for Aranya is 103. It has 9 lines to a page and about 75 letters to a line. Margins are unruled. Sargas are numbered, stanzas are not. The total number of Sargas of Aranya is 84. Both the halves of the stanzas are marked by single daṇḍas and the end of Sarga is indicated by double daṇḍas. Colophons, which contain significant Sarga names, are underlined by red pencil. Marginalia rare; additions and corrections very few. Corrections are generally made *pr.m.* and at very few places *sec. m.* Instances of transpositions of lines and stanzas are rare. Condition of the MS. is very old and the pages are brittle. Hand-writing is neat and legible with unfrequented errors. Rules of sandhi are usually followed and prṣṭhamātrās are used. The MS. is complete for Aranya and is from the pen of a single scribe.

The MS. represents the NE version.

The \* passages exclusive to this MS. are :

(*Ins.*) 174( A ), 272, 319, 708, 931, 1110, 1170, 1224.

D<sub>g1</sub>

Baroda, in private possession ( of Prof. G. H. Bhatt ). Unnumbered. Dated Saṁvat 1830 (A.D. 1774 ). Written on rough and durable paper, size 12½"×5½", in the Devanāgarī script. Hand-writing of North India.

This codex is complete in seven Kāṇḍas, total number of folios for Aranya being 114. It has 7 lines to a page and about 43 letters to a line. The total number of Sargas of Aranya is 75 as in the Vulgate. Transpositions of lines and stanzas are few.

For details, vide Bālakāṇḍa, Intro. p. xx ( i. e. D<sub>4</sub> ).

The MS. contains the comm. Bhūṣaṇa of Govindarāja.

The post-colophon entry made at the end of Aranya indicates that the Kāṇḍa was completed in the Saṁvat year 1830 (A.D. 1774 ).

The MS. represents the S recension and the text is usually that of Govindarāja.

The \* passages exclusive to this MS. are :

(*Ins.*) 494, 843, 946.

D<sub>11</sub>

Jodhpur, Palace Library. Unnumbered. Undated. Written on tough paper, size 13¾"×6¼". Devanāgarī script.

This codex contains all the seven Kāṇḍas written at different periods. For instance, the Kiṣkindhā was written in Saṁvat 1899, Yuddha in Śaka 1636, Uttara in Saṁvat 1876, Śaka 1741. The total number of folios for Aranya is 179. The entire MS. is bound in one bundle, and has 8 lines to a page and about 32 letters to a line. Margins are ruled.

The MS. contains the commentary Tilaka of Nāgeśa Bhaṭṭa. The text is written in three strips: the upper and the lower ones contain the commentary while the central strip with a wider margin contains the epic text in a bold hand. Stanzas and Sargas are regularly numbered both in the text as well as in the commentary, the total number of Sargas of Aranya being 75 as in the Vulgate. Double daṇḍas demarcate both the halves of the stanza. No marginalia, additions and omissions. Corrections, *pr. m.*, are found in some places. Transpositions of stanzas are very few in this Kāṇḍa. The MS. is well preserved and writing is neat and legible, with few errors. ञ and ञ, ञ and ञ are often confounded. Rules of sandhi are usually observed. This MS. belongs to the group of MSS. on which the Bombay



edition or the Vulgate is based. The text of the epic occasionally differs from that of the commentary. The Aranyakāṇḍa is written in one hand.

No date is recorded at the end of Aranya; however, the MS. appears to be about 150 years old.

The MS. represents the S recension.

There is not a single \* passage exclusive to this MS.

Dm

Poona, Bhārata Itihāsa Saṁśodhaka Maṇḍala, No. 844. Dated Śaka 1698. Written on paper, size 14" × 6½". Devanāgarī script.

This codex contains the following six Kāṇḍas: Bāla, Ayodhyā, Aranya, Sundara, Yuddha and Uttara. The number of folios for Aranya is 121. It has 6 lines to a page and about 42 letters to a line. Margins are ruled in black ink.

The MS. contains the commentary of Maheśvaratīrtha. The text is written in three strips: the upper and the lower ones containing the commentary, and the central strip containing the text. Stanzas and Sargas are numbered, the total number of Sargas of Aranya being 75 as in the Vulgate. Double daṇḍas in black ink are used for marking both the halves of the stanza. Colophons are daubed over with red chalk. No additions and omissions. Very few marginalia, corrections, mostly *pr. m.* and sometimes *sec. m.*, are noticed in few places. Transpositions of stanzas are not many. Condition good; writing fairly legible with occasional errors. The Aranyakāṇḍa is copied by a single scribe and is complete.

Although no date is mentioned at the close of Aranya, there is mention at the end of Uttara that the codex was completed in the Śaka year 1698 (A.D. 1776).

The MS. represents the S recension.

There is not a single \* passage exclusive to this MS.

D<sub>1</sub>

Poona, Bhandarkar Oriental Research Institute, No. 825 of 1875-76. Dated Sainvat 1829 (A.D. 1773). Written on paper, size 10½" × 4½". Devanāgarī script. Hand-writing of Gujarat.

This MS., utilized for the previous two Kāṇḍas, contains all the seven Kāṇḍas in full. The total number of folios for Aranya comes to 143 (first nine folios being devoted to Ayodhyākāṇḍa Sargas 108-111 of the Crit. Ed.). It has 10 lines to a page and about 28 letters to a line. Margins ruled. Sargas, 79 (73 of Aranya + 6 of Ayodhyā) in number, are regularly numbered, while the stanzas are not. Colophons bearing appropriate Sarga names are daubed over with red chalk. No distinctive marks like daṇḍas are used to indicate the ending of the halves or the stanza. Marginalia and corrections rare. Corrections are made *pr. m.* No additions or omissions. Transpositions of lines and stanzas are very few. Condition good. Writing fairly legible and correct. Sandhi rules are observed. Final स is always replaced by an anusvāra. रेफ is dropped in a number of places. The present Kāṇḍa is written in one hand.

The colophon at the end of Kiṣkindhā, giving the date of the first four Kāṇḍas, runs as follows:—

संवत् १८२९ वर्षे कार्तिके वदि ५ दिने अयेह विरमग्राममे लेखक नागरजातीय ब्रवाडी गंगाराम उपास्मिक् भवानीदास.

This means that the four Kāṇḍas were completed by Sainvat 1829 (A.D. 1773) and the scribe was a resident of Viramgam, a place about 40 miles north of Ahmedabad in Gujarat.

The MS. appears to be a composite one.

The MS. represents the NW version.

The \* passages exclusive to this MS. are:

(Ins.) 105, 195, 218, 291, 407, 445, 449, 468 (A) (B) (C), 471, 476, 484, 486, 620, 662, 679, 690, 725, 922, 943, 999, 1061, 1085, 1123, 1225 (A), 1342.

(*Subst.*) 438, 448, 479, 483, 488, 505, 532, 601, 607, 643, 800.

D:

Baroda, Oriental Institute, No. 12864. Dated Śaka 1581 (c. A.D. 1659).

Written on paper, size 15" × 5½". Devanāgarī script.

The MS. contains all the seven Kāṇḍas and was utilized for the Critical Edition of Bāla. The folios for Aranya are 70 (folio 69 missing). It has 11 lines to a page and about 57 letters to a line. Margins are ruled in black ink. Stanzas and Sargas are not numbered. The first Sarga of Kiṣkindhā appears at the end of Aranya as its part. Black ink is used for daṇḍas as well as colophons; but colophons are daubed over with red colour. Colophons contain significant Sarga names. A single daṇḍa demarcates both the halves of stanzas. Marginalia and corrections are very few. Corrections are made with yellow colour and are *pr. m.* Transpositions of stanzas are very few. Additional Sargas are few. No omissions. The MS. is dilapidated in condition. Handwriting is nice, with few errors. Rules of saṁdhi are usually followed. The Aranyakāṇḍa is complete.

The entire MS. appears to have been written by two scribes at two different periods. Bālakāṇḍa written by Harinidhi in Śaka 1708 (c. A.D. 1786). On the other hand, the remaining Kāṇḍas are from another pen. Though no date is separately mentioned at the end of these Kāṇḍas, the Uttara gives the date as Śaka 1581 (c. 1659 A.D.). This seems to be the date for Ayodhyā and other subsequent Kāṇḍas also, since the scribe is the same one as of Uttara.

The MS. represents the NW version.

The \* passages exclusive to this MS. are : (*Ins.*) 35, 193, 915, 1066, 1098, 1199 (A); (*Subst.*) 679.

D:

Ujjain, Scindia Oriental Institute, No. 5600. Dated Saṁvat 1787 (c. A.D. 1731). Written on paper, size 12½" × 6". Devanāgarī script.

The codex is complete in seven Kāṇḍas, total number of folios for Aranya being 70. It has 15 lines to a page and about 45 letters to a line. Margins are ruled. Sargas are numbered, not the stanzas. The total number of Sargas of Aranya is 85. The first Sarga of Kiṣkindhā appears at the end of Aranya as its part. Both the halves of stanzas are marked by double daṇḍas. Red ink is used for daṇḍas. Colophons, which contain appropriate Sarga names, are daubed over with red colour. A few marginalia and corrections, *pr. m.*, are found. Corrections are made with yellow colour. Transpositions of stanzas and lines are very few. A few repetitions and additional Sargas are noticed. No omissions. The condition of the MS. is old. Writing is good, with very few errors. Rules of saṁdhi are not regularly observed. The codex seems to have been copied by a single scribe.

As stated at the end of Aranya, the MS. was completed on Monday, the 12th day of the first half of the month of Jyēṣṭha in Vikrama Saṁvat 1787 (c. A.D. 1731). The same Saṁvat is recorded at the close of Yuddha and Uttara.

The MS. represents the NW version.

The \* passages exclusive to this MS. are :

(*Ins.*) 79, 106, 153 (A), 155, 163, 167, 230, 232, 239, 343, 387, 541, 573, 635, 637, 640, 641, 650, 772, 871, 1002, 1006, 1075, 1100, 1130, 1174, 1185, 1191 (A), 1221, 1250, 1251, 1347, 1362.

(*Subst.*) 205, 791, 1052.

D:

Ujjain, Scindia Oriental Institute, No. 1357. Dated Śaka 1688 (c. A.D. 1766). Written on paper, size 14" × 6½". Devanāgarī script.



The codex contains Ayodhyā, Aranya, Kiṣkindhā, Yuddha and Uttara Kāṇḍas only. The total number of folios for Aranya is 91. Folios 1-71 are written by one scribe and the rest are by a different scribe. The MS. has 13 lines to a page and 44 letters to a line. Margins are ruled. Sargas are not regularly numbered throughout. The total number of Sargas is 91. Stanzas are not at all numbered. Double daṇḍas are sporadically used to demarcate both the halves of stanzas. Black and red ink is indiscriminately used for daṇḍas. No marginalia. Corrections are *pr.m.* and are rare. No omissions in large number. Some additional Sargas are found in the present Kāṇḍa. Cases of transposition of lines and stanzas are only few. Condition good. Writing is neat and legible, with usual saṁdhis. The letters च and ए are often confounded. The MS. is complete for Aranya.

The post-colophon entry at the end of Aranya, giving its date, runs as follows :

शालिवाहनशके १६८८ च्ययनामसंवत्सरे उदगयने शुचिमासि त्रितय्यां दर्शवत्यां बुधे प्रातः समाक्षिपगम् ।

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are : ( *Ins.* ) 741, 782, 1266 ( C ).

D<sub>5</sub>

Ujjain, Scindia Oriental Institute, No. 1611. Undated. Written on paper, size 14½" × 5½". Devanāgarī script. Handwriting of Rajasthan.

This MS. contains all the seven Kāṇḍas written at different periods (e.g. Sundara written in Saṁvat 1837, Śaka 1702; Yuddha in Saṁvat 1741 and Uttara in Saṁvat 1742). The total number of folios for Aranya is 87 (first six folios being devoted to Ayodhyā, Sargas 108-111 of the Crit. Ed.). It has 10 lines to a page and about 55 letters to a line. Margins are blank. Stanzas are unnumbered, whereas Sargas are numbered regularly. The first Sarga of Kiṣkindhā appears at the end of Aranya as its part. The total number of Sargas for Aranya is 82 (including Ayodhyā and Kiṣkindhā Sargas). There is no device to separate the halves of the stanza. Colophons, containing appropriate Sarga names, are daubed over with red chalk. Marginalia, additions and corrections are few, corrections being *pr.m.* Transpositions of lines and stanzas as well as repetitions noticed at some places. Few additional Sargas are found in the present Kāṇḍa. Condition old. Handwriting fairly legible and generally correct. Rules of saṁdhi are regularly followed. The whole Kāṇḍa is written in one hand and is complete.

No date is given at the end of Aranya.

The MS. represents the NE version.

The \* passages exclusive to this MS. are : ( *Ins.* ) 499, 585, 586, 1195 ( A ); ( *Subst.* ) 623.

D<sub>6</sub>

Bombay, His Holiness Śrī Goswāmiji Dikṣitaji's Baḍā Mandira, No. 100. Dated Saṁvat 1851 (c. A.D. 1795). Written on paper, size 10½" × 6½". Devanāgarī script. Handwriting of Rajasthan.

The codex contains all the seven Kāṇḍas, Bāla and Yuddha—both undated—being in the same hand. Sundara is incomplete, while the rest of the Kāṇḍas, in a hand different from that of Bāla and Yuddha, are written by Devīdāsa Vaiṣṇava. Ayodhyā, Aranya and Kiṣkindhā are dated Saṁvat 1851 (c. A.D. 1795) and Uttara Saṁvat 1852 (c. A.D. 1796).

The total number of folios for Aranya is 97. Folio 87 is a duplicate one, on which stanzas 6 to 25 of Sarga 68 (Vulgate) are written; thereafter follows a lacuna of 4". It has 14 lines to a page and 28 letters to a line. Margins are ruled in red ink. Sargas and stanzas are numbered, total number of Sargas being 75 as in the Vulgate. No device to separate the halves of stanzas. Colophons are written in red ink. No marginalia, no additions or omissions. There are no transpositions of stanzas and Sargas. Corrections are very few and made in black ink. Condition of the MS. not very old. Writing is not good but is generally correct. ए and च, त and न are confounded. Rules of saṁdhi are regularly observed. The present Kāṇḍa is complete.

The MS. represents the S recension.

There is not a single \* passage exclusive to this MS.

D<sub>1</sub>

Hoshiarpur, East Punjab, V. V. R. Institute, Sādhu Āśrama, No. 3018. Dated Vikrama Saṁvat 1885 (c. A.D. 1829). Written on paper, size 12" × 5". Devanāgarī script.

This MS. contains only Araṇya, total number of folios being 132. The last folio has a lacuna of 3" after the colophon. It has 11 lines to a page and about 35 letters to a line. Margins are unruled. Sargas and stanzas are numbered. Like other N MSS., this MS. also reads Ayodhyā Sargas 108-111 of the Crit. Ed. in the beginning of the present Kāṇḍa. The first Sarga of Kiṣkindhā appears at the end of Araṇya as its part. The total number of Sargas is 82. There are no distinctive marks like daṇḍas to indicate the ending of the halves or the stanza. Colophons, which contain significant Sarga names, are daubed over with reddish colour. Very few marginalia. Few corrections and omissions of stanzas noticed at few places. Omissions are generally indicated by dotted or simple lines. Few additional Sargas are found. Transpositions of stanzas are very few. Condition good. Writing is fairly legible and generally correct. व and ब, प and ख are confounded. Rules of saṁdhi are generally followed. The MS. is written by a single scribe.

The post-colophon entry at the close of the MS. states that the MS. was completed by Miśra (belonging to Punjab) at Ṛṣadhāneśwara on Wednesday, the ninth day of the bright half of the month of Bhādrapada in the Saṁvat year 1885 (c. A.D. 1829):

लिपितं पूज्य वीर ऋषधानेश्वरमध्ये संवत् १८८५ मिति भाद्रपद सुदी नवमी बुधवासरे पुरा करया शुभं कल्याणं भवतु ।  
लिखावत मिश्र पंजाबी—आत्महेतोः ।

The MS. represents the NE version.

There is only one \* passage exclusive to this MS. : 499 ( *Subst.* ); no Ins.

D<sup>2</sup>

Poona, Bhandarkar Oriental Research Institute, No. 110 of 1881-82. Undated. Written on paper, size 14½" × 6½". Devanāgarī script.

This codex contains all the seven Kāṇḍas, total number of folios for Araṇya being 87. The folio has 19 lines to a page and about 53 letters to a line. Margins are unruled. Stanzas and Sargas are numbered. The total number of Sargas for Araṇya is 75, that of stanzas is 2513. Double daṇḍas mark both the halves of the stanza. Colophons rarely mention Sarga names and are daubed over with red chalk. A few marginal corrections are noticed. No omissions, no additions. Transpositions of stanzas and lines are also not met with generally. Condition not very old; writing neat and legible, with few errors. Rules of saṁdhi are generally observed. The final म् regularly takes the form of anusvāra. छ is written for च्छ and स्छ for स्ख. The MS. is in one hand.

No date is recorded anywhere.

The MS. represents the S recension.

There is no \* passage exclusive to this MS.

T<sub>1</sub>

Madras, Adyar Library, No. 72372. Undated. Written on palm-leaves, size 18½" × 2". Telugu script.

The MS. comprises all the seven Kāṇḍas. Folios 108-142 cover the portion of Araṇya. It has 11 to 13 lines to a page, and about 90 to 96 letters to a line. Margins are unruled and stanzas are unnumbered. The Araṇya has 75 Sargas in all as in the Vulgate, the Sarga numbers being all mentioned in words. Both the halves of the stanzas are marked by single daṇḍas. No marginalia, no additions. Corrections are few, *pr.m.* Transposition of stanzas noticed in some places. The MS. is in a dilapidated



condition. Writing is fairly legible and correct. Saṁdhi rules are not rigidly followed. The rule of parasavarṇa is generally observed in this Kāṇḍa. नीय is written for नीय, न for नृ. The entire MS. is written in one hand.

Although no date is mentioned at the end of Aranya or of other Kāṇḍas, the MS. seems to be more than 500 years old.

The MS. represents the S recension.

There is only one \* passage exclusive to this MS. : 747 ( *Subst.* ); no Ins.

T<sub>2</sub>

Madras, Adyar Library No. 72393. Undated. Written on palm-leaves, size 15½" × 1½". Telugu script.

Besides Aranya, the codex contains Bāla and Ayodhyā, the number of folios for Aranya being 76. The MS. has 8 lines to a page and about 64 to 70 letters to a line. Margins are unruled; stanzas are unnumbered. Sargas are numbered in words and they are 75 in all as in the Vulgate. Both the halves of the stanzas are marked by single daṇḍas. No marginalia; no additions. Corrections are few and far between, *pr.m.* Transposition of stanzas not noticed. Condition good. Writing is fairly legible, with many errors. रस्य is sometimes written as रंस्य. Rules of saṁdhi are generally followed. The whole MS. is in one hand.

No date given at the end of Aranya or other Kāṇḍas. However, the codex appears to be about 350 year old.

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are : ( *Ins.* ) 48( A ), 226, 267, 748, 786, 998; no. *Subst.*

T<sub>3</sub>

Madras, Adyar Library, No. 75597. Undated. Written on palm-leaves, size 19½" × 2". Telugu script.

In addition to Aranyakāṇḍa, the MS. contains Bāla, Ayodhyā, Kiṣkindhā, Sundara and Yuddha Kāṇḍas. The first two Kāṇḍas—Bāla and Ayodhyā—are written by one scribe; Aranya and Sundara seem to have been written by another scribe; Kiṣkindhā appears to have been written by two scribes; while Yuddha is copied by one hand only. The total number of folios for Aranya is 16½. The folio has 18 lines to a page and 115 to 120 letters to a line. The lines on each page are numbered at both ends, *pr.m.* Margins are unruled; stanzas are unnumbered. Sargas are numbered in words, which amount to 75 as in the Vulgate. Both the halves of the stanzas are marked by single daṇḍas. No marginalia; no additions and very few corrections, *pr.m.* Transpositions of stanzas are noticed in a few places. Condition very good. Miniature writing, fairly correct. Anusvāra is generally replaced by parasavarṇa. ये is written for ए and नीय for नीय.

The MS. is not dated anywhere; but it seems to be 350 years old.

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are : ( *Ins.* ) 411, 914, 1105; ( *Subst.* ) 415.

G<sub>1</sub>

Baroda, Oriental Institute, No. 6362. Dated Kollam 993 (A.D. 1818). Written on palm-leaves, size 16½" × 2½". Grantha script.

The MS. is complete in seven Kāṇḍas, the portion of Aranya being covered by folios 54<sup>a</sup> to 73<sup>a</sup>. It has 21 to 24 lines to a page and about 94 letters to a line. Margins are unruled and stanzas are unnumbered. Sargas are numbered in words and they are 75 as in the Vulgate. Both the halves of the stanzas are separated by single daṇḍas. Very few marginalia and corrections, *pr.m.* Transpositions of

stanzas following Govindarāja are noticed at a few places. The MS. is in a good condition, but some folios are damaged and broken. Writing fairly legible and correct. The words पद्म and शालि are written as पद्म and पाळि. The anusvāra is generally replaced by parasavarṇa. The entire MS. is copied by a single scribe.

As stated at the close of the Uttarakāṇḍa, the MS. was completed by Śrīnivāsan, on Friday, the 28th day of the month of Mithuna (named here as Āṇi) in Hastanakṣatra in Kollam-year called Bahudhānya saṁvatsara (A.D. 1818).

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are : ( *Ins.* ) 1015, 1148. No. Subst.

G<sub>2</sub>

Trippunithura (Travancore-Cochin, now Kerala State), Maharaja's Grantha Library, Sanskrit College, No. 152. Undated. Written on palm-leaves, size 17" × 14". Grantha script.

The MS. contains all the seven Kāṇḍas. Folios 113 to 149 comprise the portion of Aranya, folio 149<sup>b</sup> being left blank. It has 15 to 16 lines to a page and about 70 to 74 letters to a line. Margins are unruled and stanzas are unnumbered. Sargas, 75 as in the Vulgate, bear numbers in words. Single daṇḍas are used to mark both the halves of the stanzas. Marginalia rare. There are a few corrections, *sec.m.*, in Malayālam script. Transpositions of stanzas, following Govindarāja, are noticed at places. At a few places blanks are kept to indicate letters not deciphered from the exemplar, a sign of conscientious copying. Condition good. In some places, folios have become black. Writing is clear and correct. The scribal peculiarities of G<sub>1</sub> are shared by this MS. also. The whole MS. is from the pen of a single scribe.

Though the MS. is undated, it seems to be about 300 years old.

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are : ( *Ins.* ) 331, 339, 1093. No Subst.

G<sub>3</sub>

Ahmedabad, in private possession (of Muni Śrī Puṇyavijayajī). Unnumbered and undated. Written on palm-leaves, size 15" × 2½". Grantha script.

The codex is complete in seven Kāṇḍas, folios 49 to 65 comprising the subject-matter of Aranya. Folios 60-63 being lost, four other equally old folios are inserted *sec.m.* to fill in the gap. The MS. has 25 to 26 lines to a page and about 90 to 96 letters to a line. Margins are unruled and stanzas are unnumbered. Sargas bear numbers in words and they are 75 as in the Vulgate. Both the halves of the stanzas are marked with single daṇḍas. Marginalia rare, *pr.m.* Corrections, *pr.m.*, are few. Transpositions of stanzas, following Govindarāja, are noticed at places. No omission of stanzas. The MS. is in a dilapidated condition : folios are moth-eaten at the ends and sometimes broken. Miniature writing which is fairly correct. The scribal peculiarities of this version are shared by this MS. also. Rules of saṁdhi are observed. The whole MS. is written in one hand.

Though the MS. is undated, it appears to be about 500 years old.

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are : ( *Ins.* ) 315, 1186; ( *Subst.* ) 1120.

M<sub>1</sub>

Trippunithura (Travancore-Cochin, now Kerala State), Maharaja's Grantha Library, Sanskrit College, No. 158. Dated Kollam 865 (c. A.D. 1690). Written on palm-leaves, size 20½" × 2.1". Malayālam script.



The codex is complete in seven Kāṇḍas. Folios 95 to 128 comprise the subject-matter of Aranya. The folio has 12 to 13 lines to a page and about 95 letters to a line. Margins are unruled and slightly damaged at both ends. Stanzas are unnumbered, but Sargas are numbered in words. The total number of Sargas is 75 as in the Vulgate. Occasionally a single daṇḍa is used to indicate the half or whole stanza; otherwise the writing is continuous. No marginalia, no corrections, no additions. No transpositions of stanzas. Leaves have become darkened. The handwriting is clear and correct with few errors. The whole MS. is written in one hand.

As stated at the end of the Uttarakāṇḍa, the MS. was completed by Candrasekharan, son of Karakujathilirikkum Pillai Kutti for Śivatirattu Mullamaṅgalattu Śivantiravāsi on the 29th day of the month of Kārtika in the Aṇṇu (*i.e.* Kollam) year 865 (A.D. 1690) (പുണ്യമുദ അപ്പച്ചയ്യമ്മത്).

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are 2 only: (*Ins.*) 1339; (*Subst.*) 1152.

#### M<sub>2</sub>

Kumplangad (P. O. Kundanoor), via Wadakkancheri, Malbar; in private possession (of Shri Śamkaran Nampyāthan Nambudiripad). Unnumbered. Dated Kallam 998 (c. A.D. 1823). Written on palm-leaves, size 23½" × 2". Malayālam scrip.

In addition to Aranya, this MS. contains Bāla Ayodhyā, Kiṣkindhā and Yuddha Kāṇḍas. The folios for Aranya are 43 (108-149). Folio no. 116 seems to have been lost from the original MS. and hence two folios are added *sec. m.* in its place giving the same number. The MS. has 11 lines to a page and 93 to 97 letters to a line. Margins are unruled. Stanzas are unnumbered. Sargas are numbered in words. The total number of Sargas stated at the close of Aranya is 75 as in the Vulgate. No device is used to separate the ślokārdhas or even ślokas. No marginalia, no additions. Corrections are made by a different hand. No transposition of stanzas or Sargas. Omissions of stanzas are few; and the omitted portion is written *sec. m.* with + sign. Lacuna is found here and there for one or two letters and it is sometimes filled *sec. m.* The MS. is in a very good condition. Writing is nice and legible. The entire MS. is copied by a single scribe with the exception of a few discarded folios.

As stated at the end of Yuddha, the MS. was copied by Kaṇṭaramatt Tenkūṭṭu Kaṇṭara on the sixth day of the month of Tūlā in the Kollam year 998 (c. A.D. 1823).

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are: (*Ins.*) 24, 43(A), 58, 96, 130, 186, 234, 262, 268, 297, 298, 304, 323, 325, 327, 328, 333, 334, 335, 337, 338, 340, 348, 359, 362, 363, 365, 367, 376, 377, 429, 430, 444, 469, 477, 496, 502, 504(A), 507, 508, 515, 524, 556, 594, 597, 598, 606, 633, 646, 654, 689, 742, 761, 784, 785, 787, 788, 947, 955, 992, 1335.

#### M<sub>3</sub>

Chunangad (via Ottapalam), South Malbar (now Kerala State); in private possession (of Shri Nilakanthan Nambudiripad). Unnumbered. Undated. Written on palm-leaves, size 19" × 2.4". Malayālam script.

Besides Aranya, the MS. contains Ayodhyā. The total number of folios for Aranya is 87 (151-237). The MS. has 9 to 10 lines to a page and about 48 to 52 letters to a line. Margins are unruled. Stanzas are not numbered. Sargas are 76, all numbered in words. No device to separate the ślokārdhas or even ślokas. No marginalia, no omissions. Corrections are few and far between, *pr. m.* One additional Sarga (relegated to App. I, No. 3) is found after Crit. Sarga 11. There are no transpositions of stanzas and Sargas. Condition very old. Writing good and fairly correct. This MS. shares the scribal peculiarities of the southern writing. The entire MS. is from the pen of a single scribe.

Though undated, the MS. seems to be at least 400 years old.

The MS. represents the S recension.

The \* passages exclusive to this MS. are : ( *Ins.* ) 221, 381, 953, 961, 1019; ( *Subst.* ) 472.

### Recensions and Versions

The *stemma codicum* given above clearly shows that there are two main Recensions, Northern and Southern. The Northern Recension is further divided into two versions North-Eastern ( Newari, Maithili and Bengali ) and North-Western ( Śāradā and allied D MSS. ), while the Southern Recension is almost uniform in the three Versions *viz.* Telugu, Grantha and Malayālam. The Devanāgarī MSS., however, represent a composite group covering the NW, NE. and S Versions.

### North Western Version

In the Introduction to the Bālakāṇḍa it was stated that 4 MSS. ( D<sub>1</sub>-3.9 ) belong to Western India and show common characteristic features, that they share the features of both the NR and the SR and that they may be taken as forming a Western Version of the Northern Recension.<sup>1</sup> When I took to the study of the Critical Apparatus of the Aranyakāṇḍa, I got the impression that the 2 MSS. ( D. 1.3 ) of the Aranyakāṇḍa, which were taken as constituting the Western version at the outset, were in fact agreeing with the NW version to a great extent. I again examined very critically the Critical Apparatus of the Bālakāṇḍa and found that the agreement of the 4 MSS. ( D<sub>1</sub>-3.9 ) of the so called W version with the NW Version was also very great. I was then convinced that the MSS. in question, although they are influenced by the SR, do not possess sufficient strength of their own for constituting a separate Western Version and that they should be better taken as belonging to the NW Version. There is a general agreement between D<sub>1</sub>s and Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> in the case of individual readings, insertions, substitutes and omissions. The exclusive \* passages in D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> are 27 ( *Insertion* ), 11 ( *Substitute* ) and 33 ( *Ins.* ), 3 ( *Sub.* ) respectively while there are only 2 exclusive \* passages ( 591(A), 844 -*Ins.* ) common to both D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub>. The \* passages exclusive to Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> and D<sub>1</sub> or D<sub>2</sub> or both are 63 ( *Ins.* ) and 38 ( *Subst.* ) as shown below :—( *Insertion* ) 165, 309, 324, 372, 396, 408, 423(A), 474, 489, 493, 512, 513, 520, 567, 576, 614, 642, 644, 670, 752, 770, 803, 808, 831, 832, 833, 903, 938, 945, 951, 954, 963, 975, 978, 1010, 1022, 1039, 1060, 1071, 1108, 1112, 1121, 1126, 1129, 1132, 1149, 1182, 1183, 1204, 1205, 1206, 1208, 1246, 1270, 1275, 1278, 1284, 1290, 1309, 1320, 1322, 1328, 1376,

( *Substitute* ) 62, 231, 240, 244, 617, 630, 699, 765, 779, 789, 819 ( A ), 820, 826, 829, 837, 844, 868, 878, 949, 993, 1024, 1031, 1036, 1047, 1067, 1077, 1080, 1114, 1162, 1221, 1222, 1226, 1262, 1324, 1327, 1331, 1337.

On the other hand, the \* passages exclusive to Ś, and D<sub>1</sub> or both D<sub>1</sub> and D<sub>2</sub> are only 14 :—

( *Ins.* ) 292, 418, 424, 433, 459, 475, 519, 522, 584, 611, 747, 1253, 1261, 1346.

There are, again, 7 Insertion and 5 Substitute \* passages common to D<sub>1</sub> or D<sub>2</sub> or both Ś<sub>1</sub> or D<sub>2</sub> or both, Ñ<sub>1</sub> and S ( One or more MSS. ) as follows :—( *Insertion* ) 307, 344, 364, 510, 740, 1191, 1264.

( *Substitute* ) 349, 557, 560, 592, 726.

It may be noted that the other MSS. ( Ñ<sub>2</sub> V B ) of the NE Version do not contain any of the above \* passages.

Further, there are 89 Insertion and 77 substitute \* passages common to D<sub>1</sub> or D<sub>2</sub> or both and Ñ<sub>2</sub> as follows :—

( *Insertion* ) 15, 30, 50, 52, 92, 149, 164, 209, 229, 233, 341, 354, 368, 412, 423, 428, 454, 468, 472, 495, 498, 504, 540, 546, 568, 580, 583, 591, 593, 601, 731, 736, 756, 762, 771, 819, 822, 874, 875, 876, 887, 902, 909, 916, 933, 966, 979, 1007, 1034, 1076, 1092, 1094, 1134, 1136, 1153, 1155, 1160, 1166, 1177, 1179, 1180, 1188, 1189, 1190, 1192, 1195, 1198, 1212, 1213, 1215, 1228, 1229, 1237, 1242, 1244, 1254, 1265, 1268, 1274, 1286, 1310, 1311, 1314, 1315, 1321, 1325, 1344, 1359, 1367.

<sup>1</sup> Critical Edition of the Bālakāṇḍa, Supplementary Introduction, p. iv. Baroda, 1960.



(*Substitute*) 11, 21, 23, 31, 42, 45, 47, 55, 63, 68, 87, 94, 97, 110, 114, 129, 184, 198, 200, 211, 237, 242, 246, 255, 264, 268, 347, 360, 361, 362, 366, 381, 389, 395, 410, 436, 443, 508, 543, 547, 582, 588, 604, 612, 651, 654, 655, 658, 664, 693, 710, 717, 720, 742, 818, 847, 861, 870, 927, 977, 993, 1008, 1118, 1140, 1168, 1187, 1194, 1202, 1235, 1272, 1295, 1302, 1317, 1333, 1341, 1366, 1372.

The above \* passages, both Insertion and Substitute, showing the relation between  $\tilde{N}_2$  and  $D_1$  or  $D_3$  or both are very interesting.  $\tilde{N}_2$ , although it generally does not agree with  $D_1$  or  $D_3$  or both, shares many \* passages with them (singly or jointly).  $\tilde{N}_2$  generally agrees with  $D_{1,3}$  only when it is accompanied by  $\tilde{N}_1$ . The above cases of agreement between  $\tilde{N}_2$  and  $D_{1,3}$  are exceptional.

The following are the \* passages common to all the N MSS.—

(*Ins.*) 50, 52, 92, 209, 1160, 1169, 1198, 1254, 1321, 1344, 1359 (11 in all).

(*Sub.*) 11, 42, 45, 47, 68, 97, 110, 129, 242, 255, 268, 347, 360, 362, 389, 612, 664, 720, 861, 1140, 1168, 1272, 1341, 1366 (24 in all).

The \* passages common to  $D_1$  (and  $D_3$  only once, 459) and S (one or more MSS.) are 14 only:—

(*Insertion*) 292, 418, 424, 433, 459, 475, 519, 522, 584, 611, 747, 1253, 1261, 1346.

The following are the omissions common to  $\tilde{S}_1$  or  $D_2$  or both and  $D_1$  and  $D_3$  or both:—

| <i>Sarga</i> | <i>Stanzas</i>                   | <i>Sarga</i> | <i>Stanzas</i>                   |
|--------------|----------------------------------|--------------|----------------------------------|
| 12.          | 5 <sup>a</sup> -6 <sup>b</sup>   | 45.          | 36 <sup>c</sup> -37 <sup>b</sup> |
| 13.          | 17 <sup>ab</sup>                 | 49.          | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> |
|              | 1. 2 (237*)                      |              | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> |
|              | 31 <sup>a</sup> -32 <sup>b</sup> |              | 1. 9-10 (966*)                   |
| 14.          | 16 <sup>ab</sup>                 |              | 29 <sup>c</sup> -30 <sup>b</sup> |
| 29.          | 1. 4 (568*)                      | 50.          | 24 <sup>cd</sup>                 |
| 36.          | 6 <sup>ef</sup>                  |              | 40 <sup>c</sup> -41 <sup>b</sup> |
| 37.          | 7 <sup>c</sup> -9                | 54.          | 21 <sup>ab</sup>                 |
|              | 19 <sup>ab</sup>                 | 55.          | 18 <sup>cd</sup>                 |
| 40.          | 16-20                            | 56.          | 4 <sup>cd</sup>                  |
|              | 22-23                            | 57.          | 2 <sup>c</sup> -3                |
| 42.          | 1 <sup>cd</sup>                  | 58.          | 10 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> |
|              | 3 <sup>ab</sup>                  | 60.          | 1. 5 (1192*)                     |
|              | 8 <sup>c</sup> -10               | 65.          | 1. 1-2 (1264*)                   |
|              | 13 <sup>ef</sup>                 | 65.          | 29 <sup>ef</sup>                 |
| 43.          | 35                               | 68.          | 8-9                              |
| 44.          | 2 <sup>c</sup> -3 <sup>d</sup>   | 71.          | 8 <sup>a</sup> -9 <sup>b</sup>   |
|              | 15 <sup>cd</sup>                 |              | 1. 3, 8 (1372*)                  |
|              | 31 <sup>ab</sup>                 |              |                                  |
|              | 33                               |              |                                  |

There are again 15 cases of omissions common to  $\tilde{S}_1$  or  $D_2$  or both,  $D_1$  or  $D_3$  or both, and  $\tilde{N}_1$ :—

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 3.6                 | 35. 1. 1 (693*)     |
| .11                 | 43.6 <sup>cd</sup>  |
| 7.19 <sup>ab</sup>  | 20                  |
| 8.2 <sup>cd</sup>   | 46.1                |
| 9.20 <sup>ef</sup>  | 48.1                |
| 10.40 <sup>cd</sup> | 55.14 <sup>cd</sup> |
| 24.20 <sup>cd</sup> | 68.5 <sup>ab</sup>  |
| 27.12 <sup>cd</sup> |                     |

There are also omissions of colophons in the following MSS. of the NR on account of the continuity of Sargas :—

| <i>Col. of Sarga</i> | <i>Omitted in</i>                                                                    |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 10                   | Ś <sub>1</sub> D <sub>1</sub>                                                        |
| 11                   | D <sub>1</sub>                                                                       |
| 14                   | D <sub>1.2</sub>                                                                     |
| 16                   | D <sub>1.3</sub>                                                                     |
| 23                   | D <sub>2</sub>                                                                       |
| 24                   | Ś <sub>1</sub> Ñ <sub>1</sub> D <sub>2.3</sub>                                       |
| 28                   | Ś <sub>1</sub> D <sub>1-3</sub>                                                      |
| 33                   | Ś <sub>1</sub> D <sub>1.2</sub>                                                      |
| 40                   | Ś <sub>1</sub> Ñ <sub>1</sub> V <sub>1</sub> B <sub>1.3.4</sub> D <sub>1-3.5.7</sub> |
| 41                   | D <sub>3</sub>                                                                       |
| 59                   | Ś <sub>1</sub> V <sub>1</sub> B <sub>1</sub> D <sub>2.4</sub>                        |
| 66                   | D <sub>2</sub>                                                                       |
| 67                   | Ś <sub>1</sub> Ñ <sub>1</sub> V <sub>1</sub> B <sub>1.4</sub> D <sub>1.2.4.5.7</sub> |

The Aranyakāṇḍa in the following MSS. ends with the first Sarga of the Kiśkindhākāṇḍa :—  
Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2.3.5</sub>

There are also additional colophons in the following MSS. —

After 3.10.165\* in Ś<sub>1</sub> D<sub>3</sub>  
 „ 3.10.68 „ Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub>  
 „ 3.24.456\* „ Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub>

#### No Western Version

The above analysis of the \* passages and the omission in the two MSS. D<sub>1.3</sub> that were supposed to constitute a Western Version show that they in fact belong to the NW Version. The remarkable agreement between D<sub>1.3</sub> and Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> in the case of variants also confirms this view. It should be, however, noted that D<sub>1.3</sub> show some contamination with the SR and preserve some individual characteristic features. This remark is equally applicable to the two allied MSS. (D<sub>4.15</sub>) collated but rejected for the Critical Apparatus. There is, therefore, no justification for formulating a separate Western Version.<sup>1</sup> Our MSS. D<sub>1.3</sub> (and D<sub>4.15</sub> of the Collation Sheets) are similar to the MS. described by Dr. Wirtz in his Inaugural Dissertation, *Die Westliche Rezension des Rāmāyaṇa* (Bonn, 1894), and represent the NW Version.

#### North-Eastern Version

All the MSS. of the NE Version excepting Ñ<sub>1</sub> are allied. Ñ<sub>1</sub> is dated A.D. 1020, while Ñ<sub>2</sub> is dated A.D. 1675. There is thus the gap of 655 years between the two Newari MSS. Consequently the two MSS. differ from each other. Ñ<sub>1</sub> is leaning towards the NW Version while Ñ<sub>2</sub> is leaning towards the NE Version. The \* passages exclusive to Ñ<sub>1</sub> and Ñ<sub>2</sub> are 47 (38 Ins. + 9 Subst.) and 1 (Ins.) respectively as noted before.

The relation between Ñ<sub>1</sub> and NW (one or more MSS.) will be clear from the following common \* passages :—

(Ins.) 25, 26, 30, 33, 39, 50, 52, 80, 92, 101, 103, 109, 113, 115, 117, 118, 153, 164, 209, 213, 224, 233, 282, 301, 341, 344, 354, 364, 368, 405, 419, 423, 428, 451, 468, 472, 480, 495, 498, 504, 510, 540, 546, 555, 560, 568, 575, 580, 583, 591, 601, 615, 625, 629, 636, 701, 762, 811, 1076, 1090, 1094, 1134, 1136, 1146, 1153, 1155, 1160, 1169, 1177, 1180, 1188, 1189, 1191, 1192, 1198, 1212, 1215, 1254, 1264, 1268, 1311, 1314, 1315, 1321, 1344, 1355, 1359=87

<sup>1</sup> I am thankful to Rev. Fr. Dr. C. Bulcke who drew my attention to the fact that the so-called Western Version of the Rāmāyaṇa is not justifiable.



(*Subst.*) 11, 21, 23, 31, 42, 45, 47, 68, 70, 84, 86, 94, 97, 98, 107, 110, 119, 129, 137, 141, 160, 184, 200, 211, 237, 242, 246, 250, 255, 261, 264, 268, 273, 278, 310, 347, 349, 357, 360, 361, 362, 366, 381, 388, 389, 395, 403, 410, 413, 426, 436, 443, 456, 508, 524, 527, 543, 547, 557, 570, 571, 582, 588, 592, 604, 608, 609, 612, 651, 654, 655, 664, 693, 695, 710, 717, 720, 726, 731, 742, 761, 777, 861, 983, 1007, 1137, 1140, 1168, 1187, 1193, 1194, 1235, 1272, 1295, 1302, 1341, 1358, 1366=98

The following \* passages are common to  $\tilde{N}_1$ , NW (one or more MSS.) and S (one or more MSS.) :—

(*Insertion*) 307, 344, 364, 510, 740, 1191, 1264; (*Substitute*) 349, 557, 560, 592, 725.

The \* passages common to  $\tilde{N}_1$  and S (one or more MSS.) are : (*Insertion*) 511, 525, 667, 775, 805, 807, 901.

There are, however, \* passages common to  $\tilde{N}_1$  and  $\tilde{N}_2$  along with other MSS. of NR and SR :

(*Ins.*) 30, 50, 52, 92, 164, 209, 233, 301, 341, 354, 368, 423, 428, 468, 472, 495, 498, 504, 506, 539, 540, 546, 568, 575, 580, 583, 591, 601, 615, 636, 639, 678, 731, 732, 736, 759, 809, 885, 909, 979, 1076, 1081, 1094, 1134, 1136, 1141, 1153, 1155, 1160, 1169, 1177, 1180, 1188, 1189, 1192, 1198, 1212, 1215, 1254, 1268, 1304, 1311, 1314, 1315, 1321, 1344, 1359, 1365=68

(*Subst.*) 11, 21, 23, 31, 42, 45, 47, 68, 77, 94, 97, 98, 110, 129, 184, 200, 211, 237, 242, 246, 255, 264, 268, 271, 278, 310, 347, 360, 361, 362, 366, 381, 389, 395, 410, 413, 436, 443, 487, 492, 497, 508, 543, 547, 570, 571, 582, 588, 604, 608, 612, 651, 654, 655, 664, 693, 695, 704, 710, 711, 717, 720, 742, 761, 762, 774, 790, 827, 857, 861, 983, 990, 994, 1007, 1140, 1154, 1165, 1168, 1183, 1187, 1194, 1199, 1205, 1235, 1236, 1272, 1295, 1302, 1341, 1361, 1366, 1376=92.

The \* passages common to  $\tilde{N}_1$  and NE (one or more MSS.) *with* NW (one or more MSS.) are 50 (*Insertion*) and 61 (*Substitute*), while those common to  $\tilde{N}_1$  and NE (one or more MSS.) *without* NW are 16 (*Insertion*) and 24 (*Substitute*).

### The Southern Recension

The Southern Recension is represented in the Telugu, Grantha, and Malayālam Versions and also in the Devanāgarī Composite Version. The remarkable feature of this Recension is that it is almost *uniform* in all its Versions unlike the Northern Recension which varies in the two Versions, NE and NW.

The uniformity of the several Versions of the SR is very clear even from the \* passages common to them (D + S) as shown below :—

(*Insertion*) 2, 7, 41, 43, 44, 46, 48, 54, 56, 61, 72, 76, 81, 91, 93, 95, 99, 104, 116, 122, 140, 147, 280, 283, 285, 296, 303, 326, 330, 356, 375, 393, 414, 420, 440, 452, 462, 465, 470, 485, 491, 581, 587, 595, 613, 618, 645, 661, 683, 684, 703, 705, 713, 719, 723, 738, 743, 749, 751, 767, 783, 806, 816, 817, 825, 828, 835, 840, 919, 923, 937, 964, 969, 971, 985, 991, 1059, 1074, 1084, 1115, 1125, 1139, 1156, 1161, 1163, 1164, 1167, 1176, 1181, 1184, 1196, 1260, 1266, 1271, 1281, 1291, 1298, 1326, 1353, 1369, 1375 = 101

(*Subst.*) 1349.

### Antiquity of SR

It has again wonderfully preserved archaic forms to a greater extent and has thus maintained the older text of the Rāmāyaṇa. It has further received many commentators from very early times, one of them, Uḍāri Varadarāja, being earlier than A.D. 1250—with the result that the text of the Rāmāyaṇa could be handed down in an unbroken tradition. It was about the early centuries of the Christian era that the Rāmāyaṇa came to be recognised as a religious text, a Vaiṣṇava treatise by the Vaiṣṇava Ālvārs who composed devotional songs in praise of Nārāyaṇa, Kṛṣṇa, Rāma and Vāmana, and who used to explain the text of the Rāmāyaṇa in Tamil. That Vaiṣṇavism was very strong in South India in the early centuries is quite clear from the Bhāgavata Purāṇa (6th century A.D.) which says (XI. 5.38-40) in the prophetic style that in the Kali age there will be found men here and there devotees to Nārāyaṇa, but in large numbers in the Draviḍa country, where flow the rivers Tāmraparṇī, Kāverī and others, and those who drink the water of these rivers will mostly be pure-hearted devotees of Vāsudeva. The

Bhāgavata Māhātmya (1.48) also confirms this view when it says that Devotion (to Nārāyaṇa) originated in the Draviḍa country, developed in the Karnaṭaka, declined in the Mahārāṣṭra and disappeared in Gujarat. The Rāmāyaṇa, the sacred text of the Vaiṣṇavas in South India, taught, according to them, the doctrine of unconditional self-surrender to God (*Prapatti*) best illustrated in the case of Vibhīṣaṇa. The Rāmāyaṇa consequently remained quite safe with all their archaic features in the hands of these Vaiṣṇavas.

The commentaries on the Rāmāyaṇa in Tamil have formed the basis of the Sanskrit commentaries on the Rāmāyaṇa as far as the Vaiṣṇava commentators are concerned. The claim of these commentators that they are following tradition is, therefore, not unfounded. Uḍāri Varadarāja, for instance, remarks in the beginning of his commentary on the Rāmāyaṇa as follows:—

नागरादिषु वणेषु नात्यन्तनिपुणैरैः ।  
खण्डने स्खलितः पाठः पारम्पर्येण लिख्यते ।  
अतोऽत्र सम्यक्पाठश्च तत्र तत्र प्रदद्यते ॥

Govindarāja also refers in the beginning of his commentary on the Rāmāyaṇa to the tradition of the old Teachers (प्राचार्यपरम्परी) and remarks as follows—

पूर्वाचार्यकृतप्रथमजलधेस्तावत्परम्परावली-  
ग्राह्यग्राह्यमहं दाटारिगुरुणा संश्लिष्टेनाध्वना ।  
अन्यस्याकृतितानरूपशकलैरायोज्य सञ्जीकृतैः  
श्रीरामायणभूषणं विरचये पश्यन्तु निर्मलसराः ॥  
सुस्पष्टमष्टादशकृत्व एव श्रीशैलपूर्णाद्यतिशेखरोऽयम् ।  
शुभाच्च रामायणसंप्रदायं वक्ष्ये तमाचार्यपरम्परान्तम् ॥

He later on (1.5.1) remarks—

श्रीरामायणं दीर्घशरणागतितिरियाभाणकः । एवमेतेऽष्टादशार्था आचार्योपदिष्टाः ।

The fact that even Maheśvaratīrtha (c. A.D. 1550) who belongs to the School of Śāṅkarācārya has got the text of the Rāmāyaṇa similar to the text of the Vaiṣṇava commentators clearly shows the antiquity and the reliability of the Southern Recension. The Vaiṣṇava and the Śāṅkara commentators differ only in the interpretation of certain passages of the Rāmāyaṇa where Rāma is considered as the Highest Reality by the Vaiṣṇava commentators. The text of the Epic is of course more or less similar. Additions have been no doubt made from time to time for obvious purposes, but there is no tampering with the original text. The Southern Recension has thus preserved the older form of the Epic with additional matter which can be easily detected and removed with the help of the Northern Recension.

The Northern Recension, however, tells a different story. The text of the NR is *not uniform* but is represented in the two Versions, NE and NW, both of which agree with the SR to a certain extent, both in form and matter. This relation will be quite clear from the following conspectus of the \* passages common to NW, NE and S:—

| Star Passage No. | NW                              | NE                                                                | S                                                                                       |
|------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 233              | Ś <sub>1</sub> D <sub>1-3</sub> | Ñ V B D <sub>5.7</sub>                                            | G <sub>2.3</sub> M <sub>2.3</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>8</sub>                        |
| 341              | "                               | "                                                                 | G <sub>1</sub> M D <sub>11</sub> D <sub>6</sub>                                         |
| 368              | "                               | "                                                                 | G <sub>1</sub> M <sub>3</sub>                                                           |
| 423              | Ś <sub>1</sub> D <sub>2.3</sub> | "                                                                 | M <sub>2.3</sub>                                                                        |
| 436              | "                               | Ñ B D <sub>5.7</sub>                                              | G <sub>2</sub> M                                                                        |
| 546              | "                               | Ñ V B <sub>1.3.4</sub> D <sub>7</sub>                             | "                                                                                       |
| 731              | "                               | "                                                                 | "                                                                                       |
| 811              | Ś <sub>1</sub> D <sub>3</sub>   | Ñ <sub>1</sub> B <sub>4</sub>                                     | T G M D <sub>21</sub> D <sub>11</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>4.6.8</sub>                |
| 874              | Ś <sub>1</sub> D <sub>1-3</sub> | Ñ <sub>1</sub> V <sub>1</sub> B <sub>1.3.4</sub> D <sub>5.7</sub> | "                                                                                       |
| 875              | D <sub>1-3</sub>                | "                                                                 | T <sub>1.3</sub> G M D <sub>21</sub> D <sub>11</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>4.6.8</sub> |



| Star Passage No. | NW                              | NE                                                                | S                                                                                     |
|------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 876              | Ś <sub>1</sub> D <sub>1-3</sub> | Ñ <sub>2</sub> V <sub>1</sub> B <sub>1,3,4</sub> D <sub>5,7</sub> | "                                                                                     |
| 902              | "                               | "                                                                 | M <sub>3</sub>                                                                        |
| 916              | "                               | "                                                                 | "                                                                                     |
| 1026             | "                               | "                                                                 | "                                                                                     |
| 1034             | D <sub>1-3</sub>                | "                                                                 | "                                                                                     |
| 1212             | Ś <sub>1</sub> D <sub>1-3</sub> | Ñ <sub>2</sub> V <sub>1</sub> B <sub>1,3,4</sub> D <sub>5,7</sub> | "                                                                                     |
| 1242             | D <sub>1</sub>                  | Ñ <sub>2</sub> V <sub>1</sub> B <sub>1,3,4</sub> D <sub>5,7</sub> | "                                                                                     |
| 1268             | Ś <sub>1</sub> D <sub>2,3</sub> | Ñ <sub>2</sub> V <sub>1</sub> B <sub>1,3,4</sub> D <sub>5,7</sub> | "                                                                                     |
| 1350             | "                               | V <sub>2</sub> B <sub>3</sub>                                     | T G M Dg <sub>1</sub> Dt <sub>1</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>4,6,8</sub>              |
| 213              | Ś <sub>1</sub> D <sub>1,3</sub> | Ñ <sub>1</sub>                                                    | M <sub>2,3</sub>                                                                      |
| 344              | Ś <sub>1</sub> D <sub>1-3</sub> | "                                                                 | T <sub>1,2</sub> G M <sub>2,3</sub> Dg <sub>1</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>4,8</sub>  |
| 364              | Ś <sub>1</sub> D <sub>1,3</sub> | "                                                                 | T G M <sub>2,3</sub> Dg <sub>1</sub> Dt <sub>1</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>6,8</sub> |
| 740              | D <sub>1</sub>                  | "                                                                 | T G M Dg <sub>1</sub> Dt <sub>1</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>4,6,8</sub>              |
| 805              | "                               | "                                                                 | "                                                                                     |
| 807              | "                               | "                                                                 | "                                                                                     |
| 901              | "                               | "                                                                 | G <sub>1</sub> M <sub>1,3</sub>                                                       |
| 1191             | Ś <sub>1</sub> D <sub>1-3</sub> | "                                                                 | T G M Dg <sub>1</sub> Dt <sub>1</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>4,6,8</sub>              |
| 1264             | "                               | "                                                                 | G <sub>3</sub> M <sub>3</sub> Dm <sub>1</sub> D <sub>8</sub>                          |

A critical study of the NR and the SR creates an impression that most of the archaic forms of the SR have been substituted by regular forms with the necessary changes in the text without sacrificing the substance. The archaic forms of the SR maintain the metre and probably reflect the earlier stage of the Epic language. The argument that the NR represents the older form of the Epic, that it has been corrupted in the SR by ignorant people and that the SR is consequently rich in archaism is not convincing. It is difficult to believe that the purity of the text of the NR was marred in the SR during transmission from North to South, when we find that many difficult texts in the Sanskrit Literature have been wonderfully preserved in their pure form in South India. Moreover, it is very unlikely that the so-called corrupt text of the Epic in the SR should appear *uniform* in all the three independent Versions of Telugu, Grantha and Malayālam (not to mention the other Versions of Kannaḍa, Nandināgarī and Devanāgarī). The process seems to be the other way. The text of the Rāmāyaṇa descended, like the Ganges, from the North to the South, maintaining the same form in the initial stage. South India accepted the Epic as a sacred text from very early times and produced a host of commentators who helped the preservation of the original form of the text during a long period.

North India no doubt enjoys certain privileges denied to South India. *Firstly* the capital of the Ikṣvāku Kings, Ayodhyā, has been situated in North India. And *secondly* the author of the Epic, Vālmiki, himself has flourished in North India. The text of the NR is, therefore, naturally expected to be older than that of the SR. But this legitimate claim of the NR is unfortunately lost on account of the extraordinary zeal of the Sanskrit scholars and people of North India which has maintained several centres of Sanskrit learning and where modern languages are descendants of Sanskrit. Vālmiki is no doubt the First Poet (*Ādi Kavi*) and Rāmāyaṇa the First Poem (*Ādi Kāvya*) in the Sanskrit Literature. It must, therefore, be a gem of purest ray serene. Being guided by this pious motive the rhapsodists and Sanskrit scholars of North India did not hesitate to polish the text of the Rāmāyaṇa. This naturally resulted in the removal of the archaic forms of the Original Epic, and their substitution by new regular forms. The NR thus came to possess a polished text of the Rāmāyaṇa and became inferior to the SR.

Further, Rāmāyaṇa in the North India did not receive, somehow or other, a good number of commentators who would have been able to maintain the textual tradition without break, as it found in South India. Although the worship of Rāma in North India existed in the 5th century A.D. as suggested by the representations of scenes from the Rāmāyaṇa near the Viṣṇu-temple at Deogarh

near Jhansi<sup>1</sup> it was only in the times of Rāmānanda (A.D. 1299-1410) who was considered as a direct incarnation of Rāma, that the Rāmāyaṇa came to be regarded as a sacred religious text in North India by which time the text of the Epic in the NR had already undergone revision, as is shown by the MSS.

Such a process was suggested by Dr. Jacobi seventy years ago in his illuminating book *Das Rāmāyaṇa* (Bonn, 1893, pp. 7-9). He designates the Southern Recension as indicating that it is the Recension of the commentators, the Bengali Recension as B and the Western Recension (which is now known as North-Western Recension) as A. (pp. 2-3). He then compares them and comes to the conclusion which may be briefly summarized as follows :

(1) The facts show that C has preserved the older text in certain cases and the other Recensions have changed it with a purpose that can be definitely perceived. It points to the assumption that the authors of the remaining Recensions had revised the text of C. Schlegel's view that the changes are due to the whims and caprices of sentimental and fastidious persons does not appear to be sound on a closer examination. It may be true in a poem of moderate size but not in an epic of vast extent like the Rāmāyaṇa. It may be assumed that at the time of the fixing of the Recensions the institution of the rhapsodists or professional reciters of the Rāmāyaṇa extant till then was in a flourishing condition and the text orally preserved by them had the authority of MSS. The rhapsodists (*Kāvyopajivinaḥ*) were thus the real traditional preservers and proper originators of the Rāmāyaṇa. They also possessed the classical education of their time.

(2) It can be now easily understood that in those regions which were the centres of classical Sanskrit literature, specially in the east and the west the irregularities of the epic language met with abhorrence from the people, and as a consequence deliberate attempts were made to remove them in the Bengali and the West Indian Recensions. As the Rāmāyaṇa was considered as a *Kārya* the features which were maintained by such type of poetry could not but have left influence upon the shape of the text of the Rāmāyaṇa. Such a consideration did not however arise in the case of the Mahābhārata which was much earlier accepted as a book of Law. (*Das Rāmāyaṇa*, pp. 7-9).

This view of Dr. Jacobi is confirmed by a critical study of the Rāmāyaṇa MSS. *The Editors of the Critical edition of the Rāmāyaṇa have consequently come to the conclusion that the SR is superior to the NR and that the SR should form the basis of the critical text of the Epic.*

The NR which enables us to detect the interpolations in the SR has also its own significance. It is again followed where SR is not satisfactory. As the two Recensions, NR and SR, are not thus of equal strength there is evidently no scope for the conventional wavy line for showing the differences between them. The wavy line is of course used only when there is a doubt about the original reading in the SR. This method which is the only possible method in the circumstances does not show 'Editor's Failure'. It is again true that each text variant should be considered on its own merit and this has been followed in the Critical Edition as far as possible. In many cases it is observed that the NR presents a polished text—a fact which restricts the scope of the consideration of individual readings in the two Recensions. It sometimes so happens that a reading which appears to be better may have been the result of an after-thought like an easy reading evolving from a difficult one.

#### Extent of the Constituted Text

The constituted Text of the Aranyakāṇḍa consists of 266 stanza-units divided into 71 Sargas as against 2469 stanzas and 75 Sargas in the Southern Recension. (Bombay edition; the Kumbhakonam edition has 2842 stanzas). Gorresio's edition has 2842 stanzas and 79 Sargas, while the Lahore edition has 2560 stanzas and 82 Sargas. Of the total number of 1377 \* passages, 919 are pure insertions, and 368 are pure substitutes, while 90 \* passages are of mixed nature and 263 are exclusive to individual MSS. Of the insertion \* passages, 304 are exclusive to the NR (63 NW+241 NE) and 101 are exclusive

<sup>1</sup> Cf. Memoirs of the Archaeological Survey of India No. 70 by Pandit M. S. Vats.



to the SR (D+S). This will bring the number of \* passages down to 341 only (1377-368 subst. - 263 of individual MSS. - 304 of N - 101 of S=341). This will give us a fair idea of the early additions to the text of the Rāmāyaṇa at different stages.

The commentators, all Southern, throw some light on the extent of the Aranyakāṇḍa when they comment upon R. 1.4.2 (Vulgate=196 \* of the Cr. ed.). Their views are as follows:—

|                    | <i>Sargas</i> | <i>Ślokas</i>              |
|--------------------|---------------|----------------------------|
| 1. Uḍāri           | 75            | 2732                       |
| 2. Rāmānuja        | 75            | portion missing in the MS. |
| 3. Maheśvaratīrtha | 75            | 2732                       |
| 4. Govindarāja     | 75            | 2732                       |
| 5. Katakayogīndra  | 75            | 2732                       |

Cs simply criticises Ck's view. Ct is silent on this point. The commentator, Devarāma, omits this stanza. As this stanza is also omitted in the NR. the commentator, Lokanātha Cakravartī, does not get an opportunity to discuss the matter.

The above analysis shows that there is only one textual tradition in the SR from the time of Uḍāri (12th or 13th century A.D.). Uḍāri is followed by Rāmānuja, Maheśvaratīrtha, Govindarāja and Katakayogīndra. The fact that Maheśvaratīrtha and Katakayogīndra, who belong to the School of Śāṅkarācārya have followed the text of Uḍāri who belongs to the rival School of Rāmānujācārya, is very significant. Equally significant is the fact that even later commentators like Nāgeśa, Śivasahāya and Devarāma (of the Śāṅkara School) have followed the text of Uḍāri.

The constituted text of the Aranyakāṇḍa consisting of 2066 stanzas thus represents the earliest form of the Epic *solely on the evidence of MSS.* It is neither a copy of the SR nor a critical recensional edition. It is critical in the true sense as it has been fixed after a careful consideration of all the Recensions and their Versions. The two Recensions, NR and SR, cannot be accepted simultaneously. When one of them has therefore to be selected, preference is given to that Recension which is older of the two. The SR which is more archaic than the NR has naturally formed basis of the Critical Edition. And this is appreciated by some members of the Board of Referees and other eminent scholars.

#### Appendix Passages

The long passages which are not adequately supported by the MSS. and which are, therefore, considered as interpolated are given in the Appendix I. Their number is 18, out of which 11 are found in the N MSS. and 7 are found in the S MSS. The purpose of these interpolated passages is quite obvious in all the cases, e.g. fondness for ethical matter in No. 1 and that for details in the other passages.

Passage No. 1 (20 ll.) is found only in Ds. It contains ethical wisdom. Passage No. 2 (17 ll.) is found in the NE MSS. only. It gives a detailed description of the forest. The location of this passage varies with the MSS.—a feature indicating its spurious nature. The passage No. 3 of 83 lines describes in detail the conversation between Agastya and Rāma and the history of Daṇḍakāraṇya and is found in the NW and S (except Ts) MSS. It is, however, not at all commented upon by all the Southern commentators. Govindarāja's remark in the beginning of his commentary on 3.12.1 (Cr. ed.) is very significant—*पृतादशस्थले सर्वविच्छिन्नास्तीति प्रतीयते, कथाया अपर्यवसानात्।*

He evidently suggests that there is nothing missing between 3.11 and 3.12. The passage is, therefore, a late addition. It is not included in any edition of the SR. The story of Daṇḍaka, of course, appears in R. 7. 79-81 (Vulgate).

The passage No. 4 found in some N MSS. (excluding B) contains 25 lines and gives the details of the ancestry of Jaṭāyus. Passage No. 5 (21 ll.) found in the NE MSS. (ex. Ś1) and passage No. 6 (21 ll.) found in some MSS. (Ś1 & Ds. Ms) give the details of the conversation between Khara and

Dūṣaṇa in two different versions. Passage No. 7 (29 ll.) found in the S MSS. only and Passage No. 8 (54 ll.) found in D<sub>1</sub> only give two versions of 3.24. Passage No. 9 (20 ll.) found in the NE MSS. and partly in some S MSS. describes the fight between Rāma and Khara. It is omitted in the printed editions of the SR and not commented upon by the Southern commentators. Passage No. 10 (109 ll.) found in the S MSS. only, corresponds to the Sarga 31 of the SR (Vulgate) which narrates how Rāvana hears of the death of Khara and determines to slay Rāma. It is commented upon by the Southern commentators.

Passage No. 11 (92 ll.) found in the N MSS. corresponds to Sarga 46 in Gorresio's edition and to Sarga 45 in the Lahore edition. It continues Mārīca's speech dissuading Rāvana from his evil plan. Passage No. 12 (67 ll.) found in some N MSS. and one S MS. (D<sub>1</sub>) corresponds to Sarga 63 in the Gorresio and Lahore editions. It is considered *prakṣipta* in the editions of the SR. The passage narrates how Brahman asks Indra to give sacrificial food to Sītā in Laṅkā so that she can sustain her life during the period of custody. Indra accordingly goes to Sītā, gives her sacrificial food, reports about Rāma and carries a message to Rāma from her. Passage No. 13 (40 st.) found in the S MSS. only covers the two Sargas, 62 and 63, of the editions of the SR, which are commented upon by the Southern commentators. The unusual metre (*Upajīti*) of the latter half of the passages (= Sarga 63 of the Vulgate) also confirms the spuriousness of the passage. The passage gives a detailed description of Rāma's lamentation. Passage No. 14 (18 ll.) found in the S MSS. only describes in detail the southward march of Rāma. Passage No. 15 (37 ll.) found in the N MSS. only describes the martial spirit of Rāma. Passage No. 16 (50 ll.) found in the N MSS. only continues the speech of Lakṣmaṇa. The remark of the commentator Uḍāri about this passage is very significant. He says अतः परं 'सुखिताः खलु धन्याश्च' इत्यादयः केचिच्छ्लोकाः केपुचिच्छ्लेषेण सन्ति। ते प्रायिकत्वात् प्रदृश्यन्ते। (Cf. Cr. App. on 3.62.4, p. 323). Passage No. 17 (24 ll.) found in the S MSS. only narrates the story of a Rākṣasī, *Ayomukhī* by name, how she approaches Lakṣmaṇa with a view to enjoying his company and how her nose and ears are cut off by Lakṣmaṇa. There is a reference to one *Ayomukhi*, the wife of Vighna, in the Purāṇas (cf. Brahmāṇḍa 3.59.13; Vāyu 84.13). The last Passage No. 18 (46 ll.) found only in V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> gives a detailed description of the Lake Pāmpā.

### The Śloka metre in the Rāmāyaṇa

Prof. Burrow, while reviewing the Volume I, Bālakāṇḍa, Fascicules 2 and 3 (JRAS, 1962, Part 3-4, pp. 149-151) refers to the structure of the Śloka metre and expects some discussion about the Ślokas of three lines or one line, and about the construction of some lines. It may be remarked in this connection that the regular pattern of the Śloka metre (two lines of four pādas) is followed in this Critical Edition. But when the syntactical connection requires a change in the standard, the Editors have taken three lines or rarely one line or four lines as a stanza-unit, as is common with Sanskrit Commentators and even with the Editors of the Critical Edition of the Mahābhārata (BORI, Poona) and other works. Out of 2066 stanzas in the Araṇyakāṇḍa there are only 45 stanzas of 3 lines, 1 stanza of 1 line and 1 stanza of 4 lines. This method of grouping lines (3 or 4 or 1) is found to be convenient for the understanding of the text. These are only exceptions to the general rule (of two lines or four pādas of a Śloka). There are of course no two opinions with regard to the fact that the Rāmāyaṇa was composed in the Śloka metre of two lines or four pādas. Regarding the other point of anomalous pattern 'of the second half of a Śloka corresponding to the beginning of a sentence which is concluded in the first line of the next śloka' it may be observed that the anomaly is due to wrong numbering. Cases of this type in the Araṇyakāṇḍa, which escaped attention, are corrected in the Critical Notes at the end of the Kāṇḍa.

### The Rāma Story in the Araṇyakāṇḍa

Entering the Daṇḍakāraṇya, Rāma visits the Āśramas of the sages and stays with them for ten years (3.10.25). During this period he kills Virāḍha, visits the hermitage of Śaraḥbaṇḍa who



advises him to meet the sage Sutiṣṇa, promises protection to the sages from the Rākṣasas and meets Sutiṣṇa and Agastya. On the advice of Agastya, Rāma goes to Pañcavaṭī on the banks of the river Godāvarī and resides there for three years (cf. Govindarāja on 3.54.22, cr. ed.; according to others, two years with Sutiṣṇa and about one year and two months in the Pañcavaṭī.) The scene is now changed from the Northern India to the Deccan and the Southern India. The association of Agastya with the Deccan is very significant from the history of Indian civilization.

Rāma and Lakṣmaṇa kill Khara, Dūṣaṇa and many other Rākṣasas after the mutilation of Śūrpaṇakhā who urges Rāvaṇa to slay Rāma and wed Sītā. Rāvaṇa reveals his project to Mārīca who dissuades him from his evil design without success. Mārīca assumes the form of a deer, goes to Rāma's hermitage, enamours Sītā and flees away and compels Rāma to follow him. Rāma puts Lakṣmaṇa in charge of Sītā, chases Mārīca and kills him. Sītā sends Lakṣmaṇa away for assisting Rāma and remains alone in the hermitage. Rāvaṇa approaches her in the garb of an ascetic, abducts her and flies in the air. Sītā censures Rāvaṇa and weeps piteously. Jaṭāyus attacks Rāvaṇa who kills him in the encounter. Rāvaṇa returns to Laṅkā with Sītā and implores her to become his consort. Sītā flatly refuses. Rāvaṇa puts her in the Aśoka Garden under the control of Rākṣasa women and gives her the time-limit of one year for deciding the question of marrying him (3.54.22).

While returning, Rāma sees terrible portents, laments most pathetically, reproaches Lakṣmaṇa and starts search for Sītā. Lakṣmaṇa pacifies Rāma and inspires him with courage. Rāma meets Jaṭāyus who enlightens him on Sītā's abduction. Rāma and Lakṣmaṇa meet Kabandha who gives valuable guidance for the acquisition of Sītā. Rāma meets Śabarī and reaches the Lake Pampā.

Rāmāyaṇa Department,  
Baroda, 28-9-1963  
Vijayādaśamī, V. S. 2019

G. H. BHATT

# CONCORDANCE OF THIS EDITION

With the Bombay, Kumbhakonam, Gorresio and Lahore Editions

*N.B.*:—A \* passage which is a substitute passage in one edition and an insertion passage in another edition is marked by the sign { placed before that \* passage. A passage noted in the footnotes in the Lahore edition is marked by fn. in the Concordance.

| Crit. Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Bom. Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Kumbh. Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Gorresio Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lahore Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 I-3 <sup>b</sup><br>2*<br>3 <sup>cd</sup><br>3*<br>4-5 <sup>b</sup><br>5 <sup>cd</sup><br>4*<br>6-7 <sup>b</sup><br>7 <sup>c</sup> -9<br>6*<br>10-11 <sup>b</sup><br>7*<br>11 <sup>cd</sup><br>8*<br>12-14<br>10*<br>15<br>12*<br>16-21<br>15*<br>22<br>16*<br>17*<br>2 I-2<br>19*<br>3-4<br>5 <sup>ab</sup><br>5 <sup>cd</sup><br>22*<br>6<br>7<br>8 <sup>ab</sup><br>24*<br>8 <sup>cd</sup><br>9-13 <sup>b</sup><br>13 <sup>c</sup> -1<br>25*<br>14 <sup>ab</sup><br>14 <sup>cd</sup><br>14 <sup>c</sup> -16<br>26*<br>27*<br>28* l. 1<br>" l. 2<br>29*<br>17-19 | 1 I-3 <sup>b</sup><br>3 <sup>cd</sup><br>4 <sup>ab</sup><br>—<br>4 <sup>c</sup> -5<br>6 <sup>ab</sup><br>—<br>6 <sup>c</sup> -7<br>8-10 <sup>b</sup><br>—<br>10 <sup>c</sup> -11<br>12 <sup>ab</sup><br>12 <sup>cd</sup><br>—<br>13-15<br>—<br>16<br>17 <sup>ab</sup><br>17 <sup>c</sup> -22<br>—<br>23<br>—<br>—<br>2 I-2<br>—<br>3-4<br>5 <sup>ab</sup><br>5 <sup>cd</sup><br>—<br>6<br>7<br>8 <sup>ab</sup><br>—<br>8 <sup>cd</sup><br>9-13 <sup>b</sup><br>13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup><br>—<br>14 <sup>cd</sup><br>15 <sup>ab</sup><br>15 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup><br>—<br>—<br>—<br>—<br>18 <sup>c</sup> -21 | 1 I-3 <sup>b</sup><br>3 <sup>cd</sup><br>4 <sup>ab</sup><br>—<br>4 <sup>c</sup> -5<br>6 <sup>ab</sup><br>—<br>6 <sup>c</sup> -7<br>8-9<br>—<br>10<br>11 <sup>ab</sup><br>11 <sup>cd</sup><br>—<br>12-14<br>—<br>15<br>—<br>16-21<br>—<br>22<br>—<br>—<br>2 I-2<br>—<br>3-4<br>5 <sup>ab</sup><br>5 <sup>cd</sup><br>—<br>6<br>7 <sup>a</sup> -d<br>7 <sup>e</sup> -f<br>—<br>8 <sup>ab</sup><br>8 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup><br>13 <sup>a</sup> -d<br>—<br>13 <sup>e</sup> -f<br>14 <sup>ab</sup><br>14 <sup>c</sup> -16<br>—<br>—<br>—<br>—<br>17-19 | 6 I-3 <sup>b</sup><br>—<br>3 <sup>cd</sup><br>—<br>4-5 <sup>b</sup><br>7 <sup>ab</sup><br>9 <sup>ab</sup><br>5 <sup>c</sup> -6<br>7 <sup>c</sup> -8; 9 <sup>c</sup> -10 <sup>b</sup><br>10 <sup>cd</sup><br>11-12 <sup>b</sup><br>—<br>12 <sup>cd</sup><br>—<br>13-15<br>—<br>16<br>—<br>17-21<br>23<br>22<br>—<br>—<br>7 I-2<br>3<br>4-5<br>6 <sup>cd</sup><br>6 <sup>ab</sup><br>—<br>8<br>7<br>—<br>9 <sup>ab</sup><br>9 <sup>c</sup> -13<br>23<br>—<br>24 <sup>ab</sup><br>—<br>24 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup><br>—<br>—<br>—<br>27 <sup>cd</sup><br>—<br>28-31 <sup>b</sup> | 4 I-3 <sup>b</sup><br>—<br>3 <sup>cd</sup><br>—<br>4-5 <sup>b</sup><br>7 <sup>ab</sup><br>—<br>5 <sup>c</sup> -6<br>7 <sup>c</sup> -9<br>—<br>10-11 <sup>b</sup><br>—<br>11 <sup>cd</sup><br>—<br>12-14<br>—<br>15<br>—<br>16-21<br>22<br>5 I<br>2<br>—<br>3-4<br>—<br>5-6<br>7 <sup>ab</sup><br>7 <sup>cd</sup><br>—<br>9<br>8<br>—<br>10 <sup>ab</sup><br>10 <sup>c</sup> -14<br>16<br>17<br>18 <sup>ab</sup><br>—<br>18 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup><br>21 <sup>cd</sup><br>22 <sup>ab</sup><br>22 <sup>cd</sup> fn. l. 2<br>22 <sup>cd</sup> fn. l. 3<br>—<br>22 <sup>cd</sup> fn. l. 4-10 |



| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 30*                              | —                                | —                                | 31 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>cd</sup> fn. l. II |
| 20-24                            | 22-26                            | 20-24                            | 32-36                            | 5 " " l. 12-21             |
| 32*                              | [1 <sup>a-d</sup> ]              | 3 [1]                            | 7 —                              | 22 <sup>cd</sup>           |
| 1 <sup>ab</sup>                  | 1 <sup>ef</sup>                  | 2 <sup>ab</sup>                  | 14                               | 15                         |
| {33*                             | —                                | —                                | 15 <sup>ab</sup>                 | 23                         |
| 34*                              | —                                | —                                | 15 <sup>cd</sup>                 | 24                         |
| 1 <sup>cd</sup>                  | 1 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>cd</sup>                  | —                                | 25                         |
| 35*                              | —                                | —                                | 16                               | 26-27                      |
| 2                                | 2                                | 3                                | 17 <sup>ab</sup>                 | 28                         |
| 36*                              | —                                | —                                | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 29-30                      |
| 3                                | 3                                | 4                                | 18 <sup>cd</sup>                 | 31                         |
| 37*                              | —                                | —                                | 19-20                            | 32                         |
| 4-5                              | 4-5                              | 5-6                              | 21                               | 33                         |
| 6                                | 6                                | 7                                | 22                               | 34                         |
| 7                                | 7                                | 8                                | 8 1-2                            | 35                         |
| 8-9                              | 8-9                              | 9-10                             | —                                | 36-38 <sup>b</sup>         |
| 39*                              | —                                | —                                | —                                | —                          |
| 10                               | 10                               | 11                               | —                                | —                          |
| 11                               | 11                               | 12                               | 3                                | —                          |
| 12                               | 12                               | 13                               | 4                                | —                          |
| 41*                              | 13                               | 14                               | 5                                | —                          |
| 13                               | 14                               | 15                               | —                                | —                          |
| 43* l. 1-5                       | 15-17 <sup>b</sup>               | 16-18 <sup>b</sup>               | 6                                | —                          |
| 43(A)*                           | —                                | —                                | —                                | —                          |
| 43* l. 6                         | 17 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                          |
| 14                               | 18                               | 19                               | —                                | —                          |
| 44* l. 1-18                      | 19-26                            | 20-27                            | 7                                | —                          |
| " l. 19-26                       | 4 1-4                            | 4 1-4                            | —                                | —                          |
| 15-16 <sup>d</sup>               | 5-6                              | 5-6                              | 7-9 <sup>b</sup>                 | —                          |
| 46* l. 1-8                       | 7-10                             | 7-10                             | —                                | —                          |
| " l. 9-12                        | 11-12                            | [11-12]                          | —                                | —                          |
| " l. 13                          | 13 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                          |
| 16 <sup>ef</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>                 | 9 <sup>cd</sup>                  | —                          |
| 48* l. 1                         | 14 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                 | —                                | 38 <sup>cd</sup>           |
| 48(A)*                           | —                                | —                                | —                                | —                          |
| 48* l. 2                         | 14 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                          |
| 17                               | 15                               | 15                               | —                                | —                          |
| 49*                              | —                                | —                                | 10                               | —                          |
| 50*                              | —                                | —                                | —                                | 39                         |
| 18                               | 16                               | 16                               | 11                               | —                          |
| 51*                              | —                                | —                                | 12                               | 40                         |
| 19 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | —                                | 41                         |
| 52*                              | —                                | —                                | 13 <sup>ab</sup>                 | —                          |
| 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 13 <sup>cd</sup>                 | 42 <sup>ab</sup>           |
| 20 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 14                               | 42 <sup>cd</sup>           |
| 53*                              | —                                | —                                | 15 <sup>ab</sup>                 | 43                         |
| 21 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ef</sup>                 | 15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 44 <sup>cd</sup>           |
| 21 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                          |
| 21 <sup>ef</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 44 <sup>ab</sup>           |
| 22 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>ef</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 45 <sup>ab</sup>           |
| 22 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 45 <sup>cd</sup>           |
| 23-25                            | 21 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 20 <sup>c</sup> -22 <sup>d</sup> | 17 <sup>cd</sup>                 | 46 <sup>cd</sup>           |
| 54* l. 1                         | 24 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>ef</sup>                 | 18 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 46 <sup>ab</sup>           |
| —                                | 25-26 (r.)                       | 23-24 (r.)                       | —                                | 47-49                      |
| 54* l. 2-3                       | 27                               | 25                               | —                                | —                          |
| 26                               | 28                               | 26                               | —                                | —                          |
| 56*                              | 29-33                            | 27-31                            | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | —                          |
| 27                               | 34                               | 32                               | —                                | 50                         |
| 4 1 <sup>ab</sup>                | 5 1 <sup>ab</sup>                | 5 1 <sup>ab</sup>                | 9 25                             | —                          |
|                                  |                                  |                                  | 1 <sup>ab</sup>                  | 53                         |
|                                  |                                  |                                  |                                  | 1 <sup>ab</sup>            |

| Crit. Ed.          | Bom. Ed.             | Kumbh. Ed.          | Gorresio Ed.         | Lahore Ed.           |
|--------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| 1 <sup>c-2b</sup>  | 1 <sup>c-2</sup>     | 1 <sup>c-2b</sup>   | 8 22 <sup>c-23</sup> | 5 51-52 <sup>b</sup> |
| 57*                | —                    | —                   | 24 <sup>ab</sup>     | —                    |
| 2 <sup>cd</sup>    | 3 <sup>ab</sup>      | 2 <sup>cd</sup>     | 24 <sup>cd</sup>     | 52 <sup>cd</sup>     |
| 58*                | —                    | —                   | —                    | —                    |
| 3-5 <sup>b</sup>   | 3 <sup>c-5b</sup>    | 3-4                 | 9 1 <sup>c-3b</sup>  | 6 1 <sup>c-3b</sup>  |
| 59*                | 5 <sup>cd</sup>      | 5 <sup>ab</sup>     | —                    | —                    |
| 5 <sup>c-8b</sup>  | 6-8                  | 5 <sup>c-8b</sup>   | 3 <sup>c-6b</sup>    | 3 <sup>c-6b</sup>    |
| 60*                | —                    | —                   | —                    | —                    |
| 8 <sup>c-10</sup>  | 9-11 <sup>b</sup>    | 8 <sup>c-10</sup>   | 6 <sup>c-8</sup>     | 6 <sup>c-8</sup>     |
| 61*                | 11 <sup>cd</sup>     | 11 <sup>ab</sup>    | —                    | —                    |
| 11 <sup>ab</sup>   | 12 <sup>ab</sup>     | 11 <sup>cd</sup>    | 9                    | 9                    |
| 64*                | 12 <sup>c-13</sup>   | 11 <sup>c-12</sup>  | —                    | —                    |
| 11 <sup>c-f</sup>  | 14                   | 13                  | 10                   | 10                   |
| 65*                | —                    | —                   | —                    | —                    |
| 12                 | 15                   | 14                  | 11                   | 11                   |
| 66*                | 16                   | 15                  | —                    | —                    |
| 13-18 <sup>b</sup> | 17-22 <sup>b</sup>   | 16-21 <sup>b</sup>  | 12-17 <sup>b</sup>   | 12-17 <sup>b</sup>   |
| 18 <sup>cd</sup>   | 22 <sup>cd</sup>     | 21 <sup>cd</sup>    | 18 <sup>cd</sup>     | 18 <sup>cd</sup>     |
| 67*                | —                    | [22 <sup>ab</sup> ] | —                    | —                    |
| 19                 | 23                   | 22 <sup>c-23b</sup> | 17 <sup>c-18b</sup>  | 17 <sup>c-18b</sup>  |
| 69*                | [24 <sup>ab</sup> ]  | 23 <sup>cd</sup>    | —                    | —                    |
| 20-25              | 24 <sup>c-29</sup>   | 24-29               | 19-24                | 19-24                |
| 72*                | 30 <sup>ab</sup>     | 30 <sup>ab</sup>    | —                    | —                    |
| 26 <sup>ab</sup>   | 30 <sup>cd</sup>     | 30 <sup>cd</sup>    | 25 <sup>cd</sup>     | —                    |
| 26 <sup>cd</sup>   | 31 <sup>ab</sup>     | 31 <sup>ab</sup>    | 25 <sup>ab</sup>     | 25 <sup>ab</sup>     |
| 26 <sup>cf</sup>   | 31 <sup>cd</sup>     | 31 <sup>cd</sup>    | 26 <sup>ab</sup>     | 25 <sup>cd</sup>     |
| 73*                | —                    | —                   | 26 <sup>c-27b</sup>  | —                    |
| 27                 | 32                   | 32                  | 27 <sup>c-28b</sup>  | 26                   |
| 74* l. 1           | —                    | —                   | 29 <sup>ab</sup>     | —                    |
| 74* l. 2           | —                    | —                   | —                    | —                    |
| 28 <sup>ab</sup>   | 33 <sup>ab</sup>     | 33 <sup>ab</sup>    | 28 <sup>cd</sup>     | 27 <sup>ab</sup>     |
| 28 <sup>cd</sup>   | 33 <sup>cd</sup>     | 33 <sup>cd</sup>    | 29 <sup>cd</sup>     | 27 <sup>cd</sup>     |
| 29                 | 34                   | 34                  | 30                   | 28                   |
| 30                 | [36 <sup>a-d</sup> ] | 36                  | 31                   | 29                   |
| {75*               | 35                   | 35                  | —                    | —                    |
| 76*                | 36 <sup>e-h</sup>    | 37                  | —                    | —                    |
| 31-33              | 37-39                | 38-40 <sup>d</sup>  | 32-34                | 30-32                |
| 78*                | [40 <sup>ab</sup> ]  | 40 <sup>ef</sup>    | —                    | —                    |
| 34                 | 40 <sup>c-f</sup>    | 41                  | 35                   | 33                   |
| 35                 | 41                   | 42                  | 36                   | 33 fn.               |
| 36                 | 42                   | 43                  | 37                   | 34                   |
| 5 1-2 <sup>b</sup> | 6 1-2 <sup>b</sup>   | 6 1-2 <sup>b</sup>  | 10 1-2 <sup>b</sup>  | 7 1-2 <sup>b</sup>   |
| 2 <sup>c-3b</sup>  | 2 <sup>c-3b</sup>    | 2 <sup>c-3b</sup>   | 2 <sup>c-3b</sup>    | 3                    |
| 80*                | —                    | —                   | —                    | 4 <sup>ab</sup>      |
| 81*                | 3 <sup>cd</sup>      | 3 <sup>cd</sup>     | —                    | —                    |
| 3 <sup>cd</sup>    | 4 <sup>ab</sup>      | 4 <sup>ab</sup>     | 3 <sup>cd</sup>      | 2 <sup>cd</sup>      |
| 82*                | —                    | —                   | —                    | —                    |
| 4                  | 4 <sup>c-5b</sup>    | 4 <sup>c-5b</sup>   | 4                    | 4 <sup>c-5b</sup>    |
| 5                  | 5 <sup>c-6</sup>     | 5 <sup>c-6</sup>    | 5-8 <sup>b</sup>     | 5 <sup>c-9</sup>     |
| 6-8                | 7-9                  | 7-9                 | 8 <sup>c-11b</sup>   | 10-12                |
| 9                  | 10                   | 10                  | —                    | 13                   |
| 10                 | 11                   | 11                  | 11 <sup>c-12b</sup>  | 14                   |
| 11-13              | 12-14                | 12-14               | 12 <sup>c-16b</sup>  | 15-17                |
| 14-18              | 15-19                | 15-19               | 16 <sup>c-21b</sup>  | 18-22                |
| 90*                | —                    | —                   | 21 <sup>cd</sup>     | —                    |
| 91*                | 20                   | 20                  | —                    | —                    |
| 19                 | 21-22 <sup>b</sup>   | 21-22 <sup>b</sup>  | 22-23 <sup>b</sup>   | 23-24 <sup>b</sup>   |
| 92*                | —                    | —                   | 23 <sup>c-24b</sup>  | 24 <sup>c-25b</sup>  |
| 93*                | 22 <sup>c-23</sup>   | 22 <sup>c-23</sup>  | —                    | —                    |



| Crit. Ed.           | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.          | Górrasio Ed.        | Lahore Ed.                     |
|---------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|
| 20                  | 24-25 <sup>b</sup>               | 24-25 <sup>b</sup>  | 24 <sup>c</sup> -25 | 25 <sup>c</sup> -26            |
| 95*                 | 25 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>    | —                   | —                              |
| 96*                 | —                                | —                   | —                   | —                              |
| 21                  | 26                               | 26                  | 26                  | 27                             |
| 6 1-8 <sup>b</sup>  | 7 1-8 <sup>b</sup>               | 7 1-8 <sup>b</sup>  | 11 1-8 <sup>b</sup> | 8 1-8 <sup>b</sup>             |
| 8 <sup>cd</sup>     | 8 <sup>cd</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>     | —                   | —                              |
| 9                   | 9                                | 9                   | 9                   | 9                              |
| 10 <sup>ab</sup>    | 10 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>ab</sup>    | 8 <sup>cd</sup>     | 8 <sup>cd</sup>                |
| 10 <sup>cd</sup>    | 10 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>    | —                   | 10 <sup>ab</sup>               |
| 99*                 | 11 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>    | —                   | —                              |
| 10 <sup>c</sup> -11 | 11 <sup>c</sup> -12              | 11 <sup>c</sup> -12 | —                   | 10 <sup>c</sup> -11            |
| 12                  | 13                               | 13                  | 10-11 <sup>b</sup>  | 12                             |
| 101*                | —                                | —                   | —                   | 13                             |
| 13 <sup>ab</sup>    | 14 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>    | —                   | 15 <sup>ab</sup>               |
| 13 <sup>cd</sup>    | 14 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>    | 11 <sup>cd</sup>    | 15 <sup>cd</sup>               |
| 14                  | 15                               | 15                  | 12                  | 14                             |
| 15                  | 16                               | 16                  | 13                  | 16                             |
| 102* l. 1           | —                                | —                   | 14 <sup>ab</sup>    | —                              |
| 102(A)*             | —                                | —                   | —                   | —                              |
| 102* l. 2-4         | —                                | —                   | 14 <sup>c</sup> -15 | —                              |
| 16                  | 17                               | 17                  | 16                  | 17                             |
| 103*                | —                                | —                   | —                   | 18                             |
| 17                  | 18                               | 18 <sup>a-d</sup>   | 17                  | 19                             |
| 104*                | 19 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>e-f</sup>   | —                   | —                              |
| 105*                | —                                | —                   | —                   | —                              |
| 106*                | —                                | —                   | —                   | —                              |
| 18-19               | 19 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 19-20               | —                   | —                              |
| 20-21               | 21 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 21-22 <sup>b</sup>  | —                   | 20-21                          |
| 108*                | 23 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>    | 18-19               | 22-23                          |
| 22                  | 24                               | 23                  | —                   | —                              |
| 7 1-2               | 8 1-2                            | 8 1-2               | 12 20               | 24                             |
| 109*                | —                                | —                   | 12 1-2              | 9 1-2                          |
| 3-4                 | 3-4                              | 3-4                 | —                   | 3                              |
| 5 <sup>ab</sup>     | 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>     | 3-4                 | 4-5                            |
| 5 <sup>cd</sup>     | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>     | 5 <sup>ab</sup>     | —                              |
| 6 <sup>ab</sup>     | 6 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>     | 5 <sup>cd</sup>     | 6 <sup>cd</sup>                |
| 6 <sup>cd</sup>     | 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>     | 6 <sup>ab</sup>     | 7 <sup>ab</sup>                |
| 7-8 <sup>b</sup>    | 7-8 <sup>b</sup>                 | 7-8 <sup>b</sup>    | 6 <sup>cd</sup>     | 6 <sup>ab</sup>                |
| 8 <sup>cd</sup>     | 8 <sup>cd</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>     | 7-8 <sup>b</sup>    | 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup> |
| 9                   | 9                                | 9                   | —                   | 8 <sup>cd</sup>                |
| 10-13               | 10-13                            | 10-13               | 8 <sup>c</sup> -9   | 9                              |
| 112*                | —                                | —                   | 10-13               | 10-13                          |
| 14-18               | 14-18                            | 14-18               | —                   | 14 <sup>ab</sup>               |
| 113*                | —                                | —                   | 14-18               | 14 <sup>c</sup> -18            |
| 19 <sup>ab</sup>    | 19 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>    | —                   | 19 <sup>ab</sup>               |
| 19 <sup>cd</sup>    | 19 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>    | 19 <sup>ab</sup>    | —                              |
| 115*                | —                                | —                   | 19 <sup>cd</sup>    | 19 <sup>cd</sup>               |
| 116*                | —                                | —                   | —                   | —                              |
| 8(117*)             | 9 20                             | 9 20                | —                   | 20 <sup>ab</sup>               |
| 118*                | —                                | —                   | —                   | 20 <sup>c-f</sup>              |
| 1*                  | 1                                | 1                   | —                   | —                              |
| {119*               | —                                | —                   | 13 1                | 10 1                           |
| 2 <sup>ab</sup>     | 2 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>ab</sup>     | —                   | 2 <sup>ab</sup>                |
| 2 <sup>cd</sup>     | 2 <sup>cd</sup>                  | 2 <sup>cd</sup>     | 2 <sup>ab</sup>     | —                              |
| 3                   | 3-4 <sup>b</sup>                 | 3                   | 2 <sup>cd</sup>     | —                              |
| 4                   | 4 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>   | 4                   | 3-4                 | 2 <sup>c</sup> -3              |
| 122* l. 1-4         | 5 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup>   | 5-6                 | 6                   | 5                              |
| 122(A)*             | [7 <sup>cd</sup> ]               | 7 <sup>ab</sup>     | —                   | —                              |
| 122* l. 5           | 7 <sup>cd</sup>                  | 7 <sup>cd</sup>     | —                   | —                              |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 5                                | 8                                | 8                                | 5                                | 4                                |
| 123*                             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 6 <sup>ab</sup>                  | 9 <sup>ab</sup>                  | 9 <sup>ab</sup>                  | 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup>   | 6 <sup>ab</sup>                  |
| 6 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>cd</sup>                  | 7 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                  |
| 7                                | 10                               | 10                               | 8 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>   | 7                                |
| 125*                             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 8                                | 11                               | 11                               | 9 <sup>c</sup> -10 <sup>b</sup>  | 8                                |
| 9-12                             | 12-15                            | 12-15                            | 10 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 9-12                             |
| 127*                             | —                                | —                                | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | —                                |
| 13 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>                 |
| 13 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | —                                | 13 <sup>cd</sup>                 |
| 14                               | 17                               | 17                               | 16 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| 15                               | 18                               | 18                               | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> | 14                               |
| 130*                             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 16-19                            | 19-22                            | 19-22 <sup>d</sup>               | 17 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 15-18                            |
| 132*                             | 23                               | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | —                                | —                                |
| 20-23                            | 24-27                            | 23 <sup>c</sup> -26              | 21 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 19-22                            |
| 134*                             | —                                | —                                | 25 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 24 <sup>ab</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>ab</sup>                 |
| 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 28 <sup>c</sup> -29 <sup>b</sup> | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> | 26                               | 23 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> |
| 25 <sup>cd</sup>                 | 29 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 | 27 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 |
| 26-29                            | 30-33                            | 29-32                            | 28-31                            | 25-28                            |
| 9 1-5                            | 10 1-5                           | 10 1-5                           | 14 1-5                           | 11 1-5                           |
| 6 <sup>ab</sup>                  | [6 <sup>ab</sup> ]               | 6 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>                  |
| 6 <sup>c</sup> -18               | 6 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup>  | 6 <sup>c</sup> -19               | 6 <sup>c</sup> -19               | 6 <sup>c</sup> -20               |
| App. I (No. 1) l. 1-20           | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 19 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 |
| 138*                             | —                                | —                                | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | —                                |
| 19 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 |
| 139*                             | —                                | —                                | 22 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| 20 <sup>a-d</sup>                | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 21                               | 23                               | 22                               |
| 20 <sup>ef</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 140*                             | 21 <sup>ef</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 21                               | 22                               | 23                               | 24                               | 23                               |
| 10 1-9                           | 11 1-9                           | 11 1-9 <sup>d</sup>              | 15 1-9                           | 12 1-9                           |
| 145*                             | [10 <sup>ab</sup> ]              | 9 <sup>ef</sup>                  | —                                | —                                |
| 10-13 <sup>b</sup>               | 10 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | 10 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | 10-13 <sup>b</sup>               | 10-13 <sup>b</sup>               |
| 13 <sup>c-f</sup>                | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 13 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>c-f</sup>                |
| 147*                             | 14 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 14 <sup>abc</sup>                | 15 <sup>abc</sup>                | 15 <sup>abc</sup>                | 14 <sup>abc</sup>                | 15 <sup>abc</sup>                |
| 14 <sup>d</sup>                  | 15 <sup>d</sup>                  | 15 <sup>d</sup>                  | 14 <sup>d</sup>                  | —                                |
| 148*                             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 149*                             | —                                | —                                | 15                               | 13 fn. l. 5-6                    |
| 15                               | 16                               | 16                               | 16                               | 14                               |
| 16 <sup>a</sup>                  | 17 <sup>a</sup>                  | 17 <sup>a</sup>                  | 17 <sup>a</sup>                  | —                                |
| 16 <sup>b</sup> -20 <sup>a</sup> | 17 <sup>b</sup> -21 <sup>a</sup> | 17 <sup>b</sup> -21 <sup>a</sup> | 17 <sup>b</sup> -21 <sup>a</sup> | 15 <sup>d</sup> -19 <sup>a</sup> |
| 150*                             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 20 <sup>b</sup> -21 <sup>b</sup> | 21 <sup>b</sup> -22 <sup>b</sup> | 21 <sup>b</sup> -22 <sup>b</sup> | 21 <sup>b</sup> -22 <sup>b</sup> | 19 <sup>b</sup> -20 <sup>b</sup> |
| 152* l. 1                        | —                                | —                                | 22 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| " l. 2                           | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 153* l. 1                        | —                                | —                                | —                                | 20 <sup>cd</sup>                 |
| 153(A)*                          | —                                | —                                | —                                | —                                |
| " l. 2                           | —                                | —                                | —                                | 13 1 <sup>ab</sup>               |
| 154*                             | [22 <sup>cd</sup> ]              | 22 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 21 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 23                               | 23                               | 2                                |
| 155*                             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 22 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 1 <sup>cd</sup>                  |
| 156*                             | —                                | —                                | 24 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 23 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | —                                | 3 <sup>ab</sup>                  |



| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                                             |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 23 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 | 3 <sup>cd</sup>                                        |
| 24-25 <sup>b</sup>               | 25-26 <sup>b</sup>               | 25 <sup>c</sup> -26              | 25 <sup>c</sup> -26              | 4 <sup>ab</sup> ; 4 <sup>ab</sup> fn.; 4 <sup>cd</sup> |
| 159*                             | —                                | —                                | 27                               | —                                                      |
| 25 <sup>c</sup> -                | 26 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 27                               | 28                               | 5                                                      |
| 26 <sup>ab</sup>                 | 27 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 | 29 <sup>ab</sup>                 | —                                                      |
| 26 <sup>c</sup> -36              | 28-37                            | 28 <sup>c</sup> -38              | 29 <sup>c</sup> -39              | 6-15                                                   |
| 161*                             | —                                | —                                | 40                               | —                                                      |
| 37 <sup>ab</sup>                 | 38 <sup>ab</sup>                 | 39 <sup>ab</sup>                 | 41 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                                       |
| 162*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                      |
| 37 <sup>c</sup> -38 <sup>b</sup> | 38 <sup>c</sup> -39 <sup>b</sup> | 39 <sup>c</sup> -40 <sup>b</sup> | 41 <sup>c</sup> -42 <sup>b</sup> | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup>                       |
| 38 <sup>cd</sup>                 | 39 <sup>cd</sup>                 | 40 <sup>cd</sup>                 | —                                | 17 <sup>cd</sup>                                       |
| 163*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                      |
| 39-40 <sup>b</sup>               | 40-41 <sup>b</sup>               | 41-42 <sup>b</sup>               | —                                | —                                                      |
| 164*                             | —                                | —                                | 42 <sup>c</sup> -43              | 18-19 <sup>b</sup>                                     |
| 40 <sup>cd</sup>                 | 41 <sup>cd</sup>                 | —                                | 44 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                                       |
| 40 <sup>c</sup> -41              | 42-43                            | 42 <sup>cd</sup>                 | 44 <sup>cd</sup>                 | —                                                      |
| 165*                             | —                                | 43-44                            | 45-46                            | 20-21 <sup>d</sup>                                     |
| 42-46                            | —                                | —                                | —                                | 21 <sup>ef</sup>                                       |
| 166*                             | 44-48                            | 45-49                            | 16 1-5                           | 14 1-5                                                 |
| 167*                             | —                                | —                                | 6                                | —                                                      |
| 47-51                            | —                                | —                                | —                                | —                                                      |
| 168*                             | 49-53                            | 50-54                            | 7-11                             | 6-10                                                   |
| 52-53 <sup>c</sup>               | —                                | —                                | —                                | —                                                      |
| 53 <sup>d</sup> -54 <sup>c</sup> | 54-55 <sup>c</sup>               | 55-56 <sup>c</sup>               | 12-13 <sup>c</sup>               | 11-12 <sup>c</sup>                                     |
| 54 <sup>d</sup> -58              | 55 <sup>d</sup> -56 <sup>a</sup> | 56 <sup>d</sup> -57 <sup>c</sup> | 13 <sup>d</sup> -14 <sup>c</sup> | 12 fn.                                                 |
| 59-60 <sup>b</sup>               | 56 <sup>d</sup> -60              | 57 <sup>d</sup> -61              | 14 <sup>d</sup> -18              | 12 <sup>d</sup> -16                                    |
| 60 <sup>c</sup> -62              | 61-62 <sup>b</sup>               | 62-63 <sup>b</sup>               | 19-20 <sup>b</sup>               | 17-18 <sup>b</sup>                                     |
| 172*                             | 62 <sup>c</sup> -64              | 63 <sup>c</sup> -65              | 20 <sup>c</sup> -31              | 18 <sup>c</sup> -20                                    |
| 63-64                            | —                                | —                                | 32                               | —                                                      |
| 174* 1. 1                        | 65-66                            | 66-67                            | 33-34                            | 21-22                                                  |
| 174(A)*                          | —                                | —                                | 35 <sup>ab</sup>                 | —                                                      |
| 174* 1. 2-4                      | —                                | —                                | —                                | —                                                      |
| 65-68                            | 67-70                            | 68-71                            | 35 <sup>c</sup> -36              | —                                                      |
| 176*                             | —                                | —                                | 37-40                            | 23-26                                                  |
| 69-71                            | 71-73                            | 72-74                            | 41                               | —                                                      |
| 179*                             | —                                | —                                | 17 1-3                           | 15 1-3                                                 |
| 72                               | 74                               | 75                               | —                                | —                                                      |
| 73 <sup>ab</sup>                 | 75 <sup>ab</sup>                 | 76 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                                      |
| 182*                             | —                                | —                                | 13 <sup>ab</sup>                 | 4                                                      |
| 73 <sup>cd</sup>                 | 75 <sup>cd</sup>                 | 76 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>                 | 5 <sup>cd</sup>                                        |
| App. I (No. 2) 1. 1-17           | —                                | —                                | 4 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>                                        |
| 74 <sup>ab</sup>                 | 76 <sup>ab</sup>                 | 77 <sup>ab</sup>                 | 4 <sup>c</sup> -12               | —                                                      |
| 74 <sup>cd</sup>                 | 76 <sup>cd</sup>                 | 77 <sup>cd</sup>                 | —                                | 6 <sup>cd</sup>                                        |
| 75                               | 77                               | 78                               | —                                | 5 <sup>ab</sup>                                        |
| 183*                             | —                                | —                                | 14                               | 7                                                      |
| 76-78                            | 78-80                            | 79-81                            | 15                               | —                                                      |
| 79                               | 81                               | [82]                             | 16-18                            | 8-10                                                   |
| 80-83                            | 82-85                            | 83-86                            | 19                               | 11                                                     |
| 185*                             | —                                | —                                | 20-23                            | 12-15                                                  |
| 186*                             | —                                | —                                | 24                               | —                                                      |
| 84-89 <sup>b</sup>               | 86-91 <sup>b</sup>               | 87-92 <sup>b</sup>               | —                                | —                                                      |
| {189*                            | —                                | —                                | 24-30 <sup>b</sup>               | 16-21 <sup>b</sup>                                     |
| 89 <sup>c</sup> -91              | 91 <sup>c</sup> -93              | 92 <sup>c</sup> -94              | —                                | —                                                      |
| 191*                             | —                                | —                                | 30 <sup>c</sup> -32              | 21 <sup>c</sup> -23                                    |
| 92                               | 94                               | 95                               | 33                               | —                                                      |
| 192*                             | —                                | —                                | 18 2                             | 24 <sup>a-d</sup>                                      |
| 193*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                      |
| 11 194*                          | 12                               | 12                               | 1                                | 24 <sup>ef</sup>                                       |
| 195*                             | —                                | —                                | —                                | 16                                                     |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                          | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1-3 <sup>b</sup>                 | 1-3 <sup>b</sup>                 | 1-3 <sup>b</sup>                    | 3-5 <sup>b</sup>                 | 1-3 <sup>b</sup>                 |
| 197*                             | —                                | —                                   | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   | —                                |
| 3 <sup>c</sup> -6                | 3 <sup>c</sup> -6                | 3 <sup>c</sup> -6 <sup>d</sup>      | 6 <sup>c</sup> -9                | 3 <sup>c</sup> -6                |
| 199*                             | 7 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>d</sup>                      | —                                | —                                |
| 7-13                             | 7 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup>  | 7-13                                | 10-16                            | 7-13                             |
| 201*                             | —                                | —                                   | 17                               | —                                |
| 14                               | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 14                                  | 18                               | 14                               |
| 202*                             | —                                | —                                   | 19                               | —                                |
| 15-16                            | 15 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> | 15-16                               | 20-21                            | 15-16                            |
| 17-18                            | 17 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 17-18                               | —                                | 17-18                            |
| 203* l. 1-2                      | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 20 <sup>ab</sup> ; 19 <sup>cd</sup> | —                                | —                                |
| " l. 3                           | 20 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                    | —                                | —                                |
| " l. 4                           | 21 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                    | —                                | —                                |
| 19 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                    | 22 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 |
| 204* l. 1                        | —                                | —                                   | 22 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| " l. 2-5                         | —                                | —                                   | —                                | —                                |
| " l. 6-9                         | —                                | —                                   | 23-24                            | —                                |
| 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 22-23 <sup>b</sup>               | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>d</sup>    | —                                | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> |
| 20 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>ef</sup>                    | 25 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 |
| 206*                             | —                                | —                                   | 25 <sup>c</sup> -26 <sup>b</sup> | —                                |
| 21 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>ab</sup>                    | —                                | 21 <sup>ab</sup>                 |
| 21 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                    | 26 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                 |
| 22 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                    | 27 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 |
| 22 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                    | 27 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 |
| 23-25                            | 26-28                            | 25-27                               | 28 <sup>c</sup> -31              | 23-25                            |
| —                                | [29 <sup>abr</sup> .]            | 28 <sup>abr</sup> .                 | —                                | —                                |
| 26 <sup>ab</sup>                 | 29 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                    | 32 <sup>ab</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>                 |
| 26 <sup>cd</sup>                 | 29 <sup>ef</sup>                 | 28 <sup>ef</sup>                    | 34 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>cd</sup>                 |
| 209*                             | —                                | —                                   | 35                               | 27                               |
| 27 <sup>ab</sup>                 | 30 <sup>ab</sup>                 | 29 <sup>ab</sup>                    | —                                | 28 <sup>ab</sup>                 |
| 27 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | 29 <sup>cd</sup>                    | 32 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 |
| 210*                             | —                                | —                                   | 33-34 <sup>b</sup>               | —                                |
| 28-33                            | 31-36                            | 30-35                               | 36-41                            | 29-34                            |
| 213*                             | —                                | —                                   | 45                               | 35-36                            |
| 214*                             | —                                | —                                   | —                                | —                                |
| 34                               | 37                               | 36                                  | 42-44                            | 37                               |
| 215*                             | —                                | —                                   | —                                | 38 <sup>ab</sup>                 |
| 216*                             | —                                | —                                   | 46-48                            | —                                |
| App. I (No. 3) l. 1              | —                                | —                                   | —                                | —                                |
| " l. 2-23                        | —                                | [37-46]                             | —                                | —                                |
| " l. 23 fn.                      | —                                | —                                   | —                                | —                                |
| " l. 24-34                       | —                                | [47-51]                             | —                                | —                                |
| " l. 35-38                       | —                                | [52-53 <sup>d</sup> ]               | —                                | —                                |
| App. I (No. 3) l. 38 fn.         | —                                | —                                   | —                                | 17 10-11                         |
| " l. 39-42                       | —                                | [53 <sup>c</sup> -54]               | —                                | 12 <sup>ab</sup>                 |
| " l. 43                          | —                                | —                                   | —                                | 12 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> |
| " l. 44-46                       | —                                | [55-56 <sup>b</sup> ]               | —                                | 14 <sup>cd</sup>                 |
| " l. 46 fn.                      | —                                | —                                   | —                                | 15-16 <sup>b</sup>               |
| " l. 47-53                       | —                                | [56 <sup>c</sup> -59 <sup>b</sup> ] | —                                | 16 <sup>cd</sup>                 |
| " l. 53 fn.                      | —                                | —                                   | —                                | 17-20 <sup>b</sup>               |
| " l. 54-61                       | —                                | [59 <sup>c</sup> -62]               | —                                | 20 <sup>cd</sup>                 |
| " l. 61 fn.                      | —                                | —                                   | —                                | 21-24                            |
| " l. 62-67                       | —                                | [63-65 <sup>d</sup> ]               | —                                | 25 <sup>ab</sup>                 |
| " l. 68-69                       | —                                | —                                   | —                                | 25 <sup>c</sup> -27              |
| " l. 70-73                       | —                                | [65 <sup>c</sup> -67 <sup>b</sup> ] | —                                | 28                               |
| " l. 74-78                       | —                                | [67 <sup>c</sup> -69]               | —                                | 29-30                            |
| " l. 79-80                       | —                                | [70]                                | —                                | —                                |
| " l. 80 fn.                      | —                                | —                                   | —                                | 31 <sup>a-d</sup>                |
| " l. 81-82                       | —                                | [71 <sup>a-d</sup> ]                | —                                | 31 <sup>ef</sup>                 |
|                                  |                                  |                                     |                                  | 18 1                             |



| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                           | Kumbh. Ed.                         | Gorresio Ed.                       | Lahore Ed.                         |
|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| " 1. 83                          | —                                  | [ 71 <sup>ef</sup> ]               | —                                  | —                                  |
| " 1. 83 fn.                      | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| 12 217*                          | 13 —                               | 13 —                               | 19 I —                             | 17 —                               |
| 218*                             | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| I                                | I —                                | I —                                | 2 —                                | I —                                |
| 219*                             | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| 2                                | 2 —                                | 2 —                                | 3 <sup>ab</sup> —                  | 2 —                                |
| 3-4 <sup>b</sup>                 | 3-4 <sup>b</sup> —                 | 3-4 <sup>b</sup> —                 | 3 <sup>c</sup> -4 —                | 3-4 <sup>b</sup> —                 |
| 221*                             | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| 4 <sup>c</sup> -5                | 4 <sup>c</sup> -5 —                | 4 <sup>c</sup> -5 —                | 5-6 <sup>b</sup> —                 | 4 <sup>c</sup> -5 —                |
| 223*                             | —                                  | —                                  | 6 <sup>cd</sup> —                  | —                                  |
| 6                                | 6 —                                | 6 —                                | 7 —                                | 6 <sup>a-d</sup> —                 |
| 224*                             | —                                  | —                                  | —                                  | 6 <sup>ef</sup> —                  |
| 7-8                              | 7-8 —                              | 7-8 —                              | 8-9 —                              | 7-8 —                              |
| 225*                             | —                                  | —                                  | —                                  | 9 <sup>ab</sup> —                  |
| 9                                | 9 —                                | 9 —                                | 10 —                               | 9 <sup>c-f</sup> —                 |
| 10-12 <sup>b</sup>               | 10-12 <sup>b</sup> —               | 10-12 <sup>b</sup> —               | 11-13 <sup>b</sup> —               | 18 2-4 <sup>b</sup> —              |
| 226*                             | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| 12 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 12 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> — | 12 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> — | 13 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> — | 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup> —   |
| 14 <sup>cd</sup> —               | 14 <sup>cd</sup> —                 | [ 14 <sup>cd</sup> r. ] —          | 15 <sup>cd</sup> —                 | 6 <sup>cd</sup> —                  |
| 15-16                            | [ 15 <sup>a</sup> -j r. ] —        | 14 <sup>ef</sup> —                 | 16-17 —                            | 7-8 —                              |
| 227*                             | 15k-16 —                           | 15-16r. —                          | —                                  | 9 <sup>ab</sup> —                  |
| 228*                             | —                                  | 17-18 —                            | 18-23 —                            | 9 <sup>c</sup> -15 —               |
| 17-22                            | 17-22 —                            | [ 19 <sup>ab</sup> ] —             | 24 —                               | 16-18 —                            |
| 229*                             | —                                  | 19 <sup>c</sup> -24 —              | 25-27 —                            | 19 1 <sup>ab</sup> —               |
| 23-25                            | 23-25 —                            | 25-27 —                            | 1 <sup>ab</sup> —                  | —                                  |
| 13 1 <sup>ab</sup>               | 14 1 <sup>ab</sup> —               | 14 1 <sup>ab</sup> —               | 20 1 <sup>ab</sup> —               | —                                  |
| 230*                             | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| 1 <sup>cd</sup>                  | 1 <sup>cd</sup> —                  | 1 <sup>cd</sup> —                  | 1 <sup>cd</sup> —                  | 1 <sup>cd</sup> —                  |
| 2 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>ab</sup> —                  | 2 <sup>ab</sup> —                  | —                                  | 2 <sup>ab</sup> —                  |
| 2 <sup>cd</sup>                  | 2 <sup>cd</sup> —                  | 2 <sup>cd</sup> —                  | —                                  | 2 <sup>c-f</sup> —                 |
| 3-4 <sup>b</sup>                 | 3-4 <sup>b</sup> —                 | 3-4 <sup>b</sup> —                 | 2-3 <sup>b</sup> —                 | 3-4 <sup>b</sup> —                 |
| 4 <sup>cd</sup>                  | 4 <sup>cd</sup> —                  | 4 <sup>cd</sup> —                  | 3 <sup>cd</sup> —                  | 4 <sup>cd</sup> —                  |
| { 232* l. 1                      | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| " 1. 2-3                         | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| 5 <sup>a</sup>                   | 5 <sup>a</sup> —                   | 5 <sup>a</sup> —                   | 4 —                                | 4 <sup>cd</sup> fn. —              |
| 5 <sup>b</sup>                   | 5 <sup>b</sup> —                   | 5 <sup>d</sup> —                   | 5 <sup>a</sup> —                   | 5 <sup>a</sup> —                   |
| 5 <sup>c</sup>                   | 5 <sup>c</sup> —                   | 5 <sup>c</sup> —                   | 5 <sup>b</sup> —                   | 5 <sup>b</sup> —                   |
| 5 <sup>d</sup>                   | 5 <sup>d</sup> —                   | 5 <sup>b</sup> —                   | 5 <sup>c</sup> —                   | 5 <sup>c</sup> —                   |
| 6-10                             | 6-10 —                             | 5 <sup>d</sup> —                   | 5 <sup>d</sup> —                   | 5 <sup>d</sup> —                   |
| 233* l. 1-2                      | —                                  | 6-10 —                             | 6-10 —                             | 6-10 —                             |
| " l. 3                           | —                                  | —                                  | —                                  | 11 <sup>ab</sup> fn. —             |
| " l. 4                           | —                                  | —                                  | 11 <sup>cd</sup> —                 | 11 <sup>cd</sup> —                 |
| " l. 5-18                        | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| 234*                             | —                                  | —                                  | —                                  | 11 <sup>cd</sup> fn. l. 1-14 —     |
| 11 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup> —                 | 11 <sup>ab</sup> —                 | —                                  | —                                  |
| 11 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | 11 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> — | 11 <sup>c</sup> -12 —              | 11 <sup>ab</sup> —                 | 11 <sup>ab</sup> —                 |
| 236*                             | —                                  | —                                  | 12-13 —                            | 12-13 —                            |
| 13 <sup>c</sup> -16              | 13 <sup>c</sup> -16 —              | 13-16 <sup>b</sup> —               | 14-17 <sup>b</sup> —               | 14 <sup>ab</sup> —                 |
| 238* l. 1-13                     | —                                  | 16 <sup>cd</sup> —                 | 17 <sup>cd</sup> —                 | 14 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> — |
| 17 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup> —                 | —                                  | —                                  | 17 <sup>ab</sup> fn. l. 5-17 —     |
| 239*                             | —                                  | —                                  | —                                  | 18 <sup>cd</sup> —                 |
| 17 <sup>c</sup> -18              | 17 <sup>c</sup> -18 —              | 17-18 <sup>b</sup> —               | 18-19 <sup>b</sup> —               | —                                  |
| { 240*                           | —                                  | —                                  | —                                  | —                                  |
| 19-20                            | 19-20 —                            | 18 <sup>c</sup> -20 —              | 19-21 —                            | 19-20 <sup>b</sup> —               |
| 243* l. 1                        | —                                  | —                                  | —                                  | { 47 —                             |
| " l. 2-7                         | —                                  | —                                  | —                                  | 20 <sup>c</sup> -22 —              |
|                                  |                                    |                                    |                                    | 49 <sup>cd</sup> fn. —             |
|                                  |                                    |                                    |                                    | 50-52 —                            |

| Crit. Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Bom. Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Kumbh. Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Gorresio Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Lahore Ed.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21-23<br>{ 248* 1. 2<br>24 <sup>ab</sup><br>24 <sup>cd</sup><br>25 <sup>ab</sup><br>25 <sup>cd</sup><br>26 <sup>ab</sup><br>26 <sup>cd</sup><br>App. I. (No. 4) l. 25<br>27-28 <sup>b</sup><br>28 <sup>cd</sup><br>—<br>—<br>29<br>30<br>31 <sup>ab</sup><br>256*<br>31 <sup>cd</sup><br>32 <sup>ab</sup><br>32 <sup>c</sup> -34 <sup>b</sup><br>257*<br>34 <sup>cd</sup><br>258*<br>35-36<br>259*<br>14 I<br>260*<br>2 <sup>ab</sup><br>{ 261*<br>2 <sup>c</sup> -4 <sup>b</sup><br>4 <sup>cd</sup><br>5 <sup>ab</sup><br>262*<br>5 <sup>cd</sup><br>6-8<br>265*<br>9-14<br>15 <sup>ab</sup><br>15 <sup>cd</sup><br>16 <sup>ab</sup><br>16 <sup>cd</sup><br>17<br>266*<br>18<br>267*<br>19-21<br>{ 268*<br>269*<br>270*<br>22-28 <sup>a</sup><br>272*<br>28 <sup>b</sup> -29 <sup>b</sup><br>{ 274*<br>275*<br>29 <sup>cd</sup><br>15 277*<br>I-8<br>9<br>10-17 | 21-23<br>—<br>24 <sup>ab</sup><br>24 <sup>cd</sup><br>25 <sup>ab</sup><br>25 <sup>cd</sup><br>26 <sup>ab</sup><br>26 <sup>cd</sup><br>—<br>27-28 <sup>b</sup><br>28 <sup>cd</sup><br>—<br>—<br>29<br>30<br>31 <sup>ab</sup><br>—<br>31 <sup>cd</sup><br>32 <sup>ab</sup><br>32 <sup>c</sup> -34 <sup>b</sup><br>[ 34 <sup>cd</sup> ]<br>34 <sup>cd</sup><br>—<br>35-36<br>—<br>15 I<br>—<br>2 <sup>ab</sup><br>—<br>2 <sup>c</sup> -4 <sup>b</sup><br>4 <sup>cd</sup><br>5 <sup>ab</sup><br>—<br>5 <sup>cd</sup><br>6-8<br>—<br>9-14<br>15 <sup>ab</sup><br>15 <sup>cd</sup><br>16 <sup>ab</sup><br>16 <sup>cd</sup><br>17<br>18<br>—<br>19-21<br>—<br>—<br>22-23<br>24-30 <sup>a</sup><br>—<br>30 <sup>b</sup> -31 <sup>b</sup><br>—<br>31 <sup>cd</sup><br>—<br>16 I-8<br>9<br>10-17 | 21-23<br>—<br>24 <sup>cd</sup><br>25 <sup>ab</sup><br>24 <sup>ab</sup><br>26 <sup>ab</sup><br>25 <sup>cd</sup><br>26 <sup>cd</sup><br>—<br>27-28 <sup>b</sup><br>28 <sup>cd</sup><br>—<br>—<br>29<br>[ 30 <sup>a-d</sup> ]<br>30 <sup>ef</sup><br>—<br>31 <sup>ab</sup><br>31 <sup>cd</sup><br>31 <sup>cd</sup><br>32-33 <sup>b</sup><br>33 <sup>cd</sup><br>33 <sup>cd</sup><br>—<br>34-35<br>—<br>15 I<br>—<br>2 <sup>ab</sup><br>—<br>2 <sup>c</sup> -4 <sup>b</sup><br>4 <sup>cd</sup><br>5 <sup>ab</sup><br>—<br>5 <sup>cd</sup><br>6-8<br>—<br>9-13<br>14 <sup>ab</sup><br>14 <sup>cd</sup><br>15 <sup>ab</sup><br>15 <sup>cd</sup><br>16<br>—<br>17<br>—<br>18-20<br>—<br>—<br>21-22<br>23-29 <sup>a</sup><br>—<br>24 <sup>b</sup> -30 <sup>b</sup><br>—<br>30 <sup>d</sup><br>—<br>16 I-8<br>9<br>10-17 | 22-24<br>—<br>25 <sup>ab</sup><br>25 <sup>cd</sup><br>26 <sup>ab</sup><br>26 <sup>cd</sup><br>27 <sup>ab</sup><br>27 <sup>cd</sup><br>—<br>28-29 <sup>b</sup><br>29 <sup>cd</sup><br>—<br>—<br>30<br>31<br>32 <sup>ab</sup><br>—<br>33 <sup>ab</sup><br>32 <sup>cd</sup><br>33 <sup>c</sup> -35 <sup>b</sup><br>—<br>35 <sup>cd</sup><br>—<br>36-37<br>38<br>21 I<br>—<br>2 <sup>ab</sup><br>2 <sup>cd</sup><br>3-4<br>—<br>5 <sup>cd</sup><br>—<br>5 <sup>ab</sup><br>6-8<br>—<br>9-13<br>14 <sup>cd</sup><br>—<br>14 <sup>ab</sup><br>15 <sup>ab</sup><br>15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup><br>16 <sup>c</sup> -19<br>20<br>—<br>21-23<br>—<br>—<br>24-30 <sup>ab</sup><br>—<br>30 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup><br>—<br>31 <sup>cd</sup><br>—<br>22 I-8<br>9<br>10-17 | 23-25<br>—<br>28 <sup>cd</sup><br>29 <sup>ab</sup><br>26 <sup>cd</sup><br>27-28 <sup>b</sup><br>29 <sup>cd</sup><br>30 <sup>ab</sup><br>30 <sup>c</sup> -42<br>43-44 <sup>b</sup><br>44 <sup>c</sup> -45<br>46r.<br>48-49r.<br>53<br>54<br>—<br>—<br>—<br>55-57 <sup>b</sup><br>—<br>57 <sup>cd</sup><br>58-59<br>60-61<br>—<br>20 I<br>—<br>2 <sup>ab</sup><br>—<br>2 <sup>c</sup> -4 <sup>b</sup><br>4 <sup>cd</sup><br>5 <sup>ab</sup><br>—<br>5 <sup>cd</sup><br>6-8<br>—<br>9-14 <sup>b</sup><br>17 <sup>ab</sup><br>17 <sup>cd</sup><br>17 <sup>ef</sup><br>14 <sup>cd</sup><br>15<br>—<br>16<br>—<br>18-20<br>—<br>—<br>21-28 <sup>a</sup><br>—<br>28 <sup>b</sup> -29 <sup>b</sup><br>—<br>—<br>21 29 <sup>cd</sup><br>I <sup>ab</sup><br>I <sup>c</sup> -8<br>8 fn.<br>9-16 |



| Crit. Ed.           | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.          |
|---------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|
| 279*                | —                                | —                                | 18                               | —                   |
| 18-20               | 18-20                            | 18-20                            | 19-21                            | 17-19               |
| 280*                | 21-22                            | 21-22                            | —                                | —                   |
| 21-28               | 23-30                            | 23-30                            | 22-29                            | 20-27               |
| 29 <sup>ab</sup>    | 31 <sup>ab</sup>                 | 31 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                   |
| 29 <sup>cd</sup>    | 31 <sup>cd</sup>                 | 31 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>ab</sup>                 | —                   |
| 30 <sup>ab</sup>    | 32 <sup>ab</sup>                 | 32 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                   |
| 30 <sup>cd</sup>    | 32 <sup>cd</sup>                 | 32 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | —                   |
| 31-33               | 33-35                            | 33-35                            | 31-33                            | 28-30 <sup>d</sup>  |
| 282*                | —                                | —                                | —                                | 30 <sup>ef</sup>    |
| 34-36               | 36-38                            | 36-38                            | 34-36                            | 31-33               |
| 283*                | 39-40                            | 39-40                            | —                                | —                   |
| 37-39               | 41-43                            | 41-43                            | 37-39                            | 34-36               |
| 16 I                | 17 I                             | 17 I                             | 23 I                             | 22 I                |
| 2 <sup>ab</sup>     | 2 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>ab</sup>                  | —                   |
| 2 <sup>cd</sup>     | 2 <sup>cd</sup>                  | 2 <sup>cd</sup>                  | 2 <sup>cd</sup>                  | 3 <sup>ab</sup>     |
| 285*                | 3 <sup>ab</sup>                  | 3 <sup>ab</sup>                  | —                                | —                   |
| 3 <sup>ab</sup>     | 3 <sup>cd</sup>                  | 4 <sup>ab</sup>                  | 3 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>ab</sup>     |
| 3 <sup>cd</sup>     | 4 <sup>ab</sup>                  | 4 <sup>cd</sup>                  | 11 <sup>cd</sup>                 | 2 <sup>cd</sup>     |
| 3 <sup>ef</sup>     | 4 <sup>cd</sup>                  | 3 <sup>cd</sup>                  | 3 <sup>cd</sup>                  | 3 <sup>cd</sup>     |
| 286*                | —                                | —                                | 4-10                             | —                   |
| —                   | —                                | —                                | 11 <sup>ab</sup> I.              | —                   |
| 4 <sup>ab</sup>     | 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | —                                | 4 <sup>ab</sup>     |
| 4 <sup>c</sup> -5   | 5 <sup>c</sup> -6                | 5 <sup>c</sup> -6                | 12-13 <sup>b</sup>               | 4 <sup>c</sup> -5   |
| 6 <sup>ab</sup>     | [7 <sup>ab</sup> ]               | 7 <sup>ab</sup>                  | 13 <sup>cd</sup>                 | 6 <sup>ab</sup>     |
| 287* 1. I           | [7 <sup>cd</sup> ]               | 7 <sup>cd</sup>                  | —                                | —                   |
| „ 1. 2              | 7 <sup>gh</sup>                  | 8 <sup>ab</sup>                  | —                                | —                   |
| —                   | 7 <sup>ef</sup>                  | —                                | —                                | —                   |
| 6 <sup>cd</sup>     | 8 <sup>ab</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>                  | 18 <sup>ab</sup>                 | 7 <sup>ab</sup>     |
| 7 <sup>ab</sup>     | 8 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>ab</sup>                  | —                                | 7 <sup>cd</sup>     |
| 7 <sup>cd</sup>     | 9 <sup>ab</sup>                  | 9 <sup>cd</sup>                  | —                                | 6 <sup>cd</sup>     |
| 288*                | —                                | —                                | 14 <sup>ab</sup>                 | —                   |
| 8-10 <sup>b</sup>   | 9 <sup>c</sup> -11               | 10-12 <sup>b</sup>               | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | —                   |
| 10 <sup>c</sup>     | 12 <sup>a</sup>                  | 12 <sup>c</sup>                  | 15 <sup>c</sup> -17              | 8-10 <sup>b</sup>   |
| 289*                | —                                | —                                | 18 <sup>c</sup>                  | 10 <sup>c</sup>     |
| 10 <sup>d</sup> -11 | 12 <sup>b</sup> -13 <sup>b</sup> | 12 <sup>d</sup> -13 <sup>d</sup> | 18 <sup>d</sup> -25 <sup>c</sup> | 10 <sup>d</sup> -11 |
| 290*                | —                                | —                                | 25 <sup>d</sup> -26              | —                   |
| 291*                | —                                | —                                | 27-29                            | —                   |
| 292*                | 13 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>ef</sup>                 | —                                | —                   |
| 12                  | 14                               | 14                               | —                                | —                   |
| 293*                | [15 <sup>a</sup> -d]             | 15                               | 30                               | 12                  |
| 13-15               | 15 <sup>e</sup> -17              | 16-18 <sup>b</sup>               | —                                | —                   |
| 295*                | —                                | —                                | 31-33 <sup>b</sup>               | 13-15               |
| 16 <sup>ab</sup>    | 18 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 33 <sup>c</sup> -34 <sup>b</sup> | —                   |
| 296*                | 18 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 34 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>    |
| 16 <sup>cd</sup>    | 19 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                   |
| 297*                | —                                | —                                | 35 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>    |
| 17                  | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 20                               | —                                | —                   |
| 298*                | —                                | —                                | 35 <sup>c</sup> -36 <sup>b</sup> | 17                  |
| 18                  | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 21                               | —                                | —                   |
| 299*                | —                                | —                                | 36 <sup>c</sup> -37 <sup>b</sup> | 18                  |
| 19 <sup>ab</sup>    | 21 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                 | 37 <sup>cd</sup>                 | —                   |
| 300*                | 22 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 | 38 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>    |
| 19 <sup>cd</sup>    | 22 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                   |
| 20 <sup>ab</sup>    | 23 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                 | 39 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>    |
| 20 <sup>cd</sup>    | 23 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 38 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>    |
| 301*                | —                                | —                                | 39 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>    |
| 302*                | —                                | —                                | —                                | —                   |
| 21 <sup>ab</sup>    | 24 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | 40 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>    |

| Crit. Ed.           | Bom. Ed.                            | Kumbh. Ed.                          | Gorresio Ed.        | Lahore Ed.          |
|---------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------------------|
| 21 <sup>c-f</sup>   | 24 <sup>cd</sup> ; 25 <sup>cd</sup> | 24 <sup>ef</sup> ; 25 <sup>cd</sup> | 40 <sup>cd</sup>    | —; 21 <sup>cd</sup> |
| 303*                | 25 <sup>ab</sup>                    | 25 <sup>ab</sup>                    | —                   | —                   |
| {304*               | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 22                  | 26                                  | 26                                  | 41                  | 22                  |
| 305*                | —                                   | —                                   | 42                  | —                   |
| 23-24               | 27-28                               | 27-28                               | 43-44               | 23-24               |
| 306*                | —                                   | —                                   | 45                  | —                   |
| 25 <sup>ab</sup>    | 29 <sup>ab</sup>                    | 29 <sup>ab</sup>                    | 46 <sup>ab</sup>    | 25 <sup>ab</sup>    |
| 307*                | —                                   | —                                   | —                   | {26 <sup>ab</sup>   |
| 308*                | —                                   | —                                   | —                   | 25 <sup>cd</sup>    |
| 25 <sup>cd</sup>    | 29 <sup>cd</sup>                    | 29 <sup>cd</sup>                    | 46 <sup>cd</sup>    | 26 <sup>cd</sup>    |
| 309*                | —                                   | —                                   | —                   | 26 <sup>ef</sup>    |
| 17 1-3              | 18 1-3                              | 18 1-3                              | 24 1-3              | 23 1-3              |
| 4 <sup>ab</sup>     | 4 <sup>ab</sup>                     | 4 <sup>ab</sup>                     | 4 <sup>cd</sup>     | 4 <sup>ab</sup>     |
| 311*                | —                                   | —                                   | 5 <sup>ab</sup>     | —                   |
| 4 <sup>cd</sup>     | 4 <sup>cd</sup>                     | 4 <sup>cd</sup>                     | 4 <sup>ab</sup>     | 4 <sup>cd</sup>     |
| 5 <sup>ab</sup>     | 5 <sup>ab</sup>                     | 5 <sup>ab</sup>                     | 5 <sup>cd</sup>     | 5 <sup>ab</sup>     |
| 5 <sup>cd</sup>     | 5 <sup>cd</sup>                     | 5 <sup>cd</sup>                     | —                   | 5 <sup>cd</sup>     |
| 6-7                 | 6-7                                 | 6-7                                 | 6-7                 | 6-7                 |
| 313*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 8-9                 | 8-9                                 | 8-9                                 | 8-9                 | 8-9                 |
| 315*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 10-14               | 10-14                               | 10-14                               | 10-14               | 10-14               |
| 317*                | —                                   | —                                   | 15                  | —                   |
| 15-18 <sup>b</sup>  | 15-18 <sup>b</sup>                  | 15-18 <sup>b</sup>                  | 16-19 <sup>b</sup>  | 15-18 <sup>b</sup>  |
| 318*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 18 <sup>cd</sup>    | 18 <sup>cd</sup>                    | 18 <sup>cd</sup>                    | 19 <sup>cd</sup>    | 18 <sup>cd</sup>    |
| {319*               | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 320*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 19                  | 19                                  | 19                                  | 20                  | 19                  |
| 321*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 20-21               | 20-21                               | 20-21                               | 21-22               | 20-21               |
| 323*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 22                  | 22                                  | 22                                  | 23                  | 22                  |
| 23 <sup>ab</sup>    | 23 <sup>ab</sup>                    | 23 <sup>ab</sup>                    | 25 <sup>ab</sup>    | 23 <sup>ab</sup>    |
| {324*               | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 23 <sup>cd</sup>    | 23 <sup>cd</sup>                    | 23 <sup>cd</sup>                    | 24 <sup>cd</sup>    | 23 <sup>cd</sup>    |
| 24 <sup>ab</sup>    | 24 <sup>ab</sup>                    | 24 <sup>ab</sup>                    | 24 <sup>ab</sup>    | 24 <sup>ab</sup>    |
| 24 <sup>cd</sup>    | 24 <sup>cd</sup>                    | 24 <sup>cd</sup>                    | 25 <sup>cd</sup>    | 24 <sup>cd</sup>    |
| 325*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 25                  | 25                                  | 25                                  | 26                  | 25                  |
| 26                  | 26                                  | 26                                  | —                   | 26                  |
| 18 1                | 19 1                                | 19 1                                | 25 1                | 24 1                |
| 326*                | 2-4                                 | 2-4                                 | —                   | —                   |
| 2-5                 | 5-8                                 | 5-8                                 | 2-5                 | 2-5                 |
| {327*               | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 6                   | 9                                   | 9                                   | 6                   | 6                   |
| 328*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 7-10 <sup>b</sup>   | 10-13 <sup>b</sup>                  | 10-13 <sup>b</sup>                  | 7-10 <sup>b</sup>   | 7-10 <sup>b</sup>   |
| 329*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 10 <sup>c</sup> -11 | 13 <sup>c</sup> -14                 | 13 <sup>c</sup> -14                 | 10 <sup>c</sup> -11 | 10 <sup>c</sup> -11 |
| 330*                | 15                                  | 15                                  | —                   | —                   |
| 331*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 12                  | 16                                  | 16                                  | 12                  | 12                  |
| 332*                | —                                   | —                                   | 13 14               | —                   |
| 333*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 13                  | 17                                  | 17                                  | 15                  | 13                  |
| 334*                | —                                   | —                                   | —                   | —                   |
| 14 <sup>ab</sup>    | 18 <sup>ab</sup>                    | 18 <sup>ab</sup>                    | 16 <sup>ab</sup>    | 14 <sup>ab</sup>    |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                          |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| {335*                            |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 14 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                    |
| 336*                             |                                  |                                  | 17                               |                                     |
| 15 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                    |
| {337*                            |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 15 <sup>c</sup> -17              | 19 <sup>c</sup> -21              | 19 <sup>c</sup> -21              | 18 <sup>c</sup> -20              | 15 <sup>c</sup> -17                 |
| 338*                             |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 18                               | 22                               | 22                               | 21                               | 18                                  |
| 339*                             |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 19                               | 23                               | 23                               | 22                               | 19                                  |
| 340*                             |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 20                               | 24                               | 24                               | 23                               | 20                                  |
| 341*                             | 25                               | [25]                             | 24                               | 21                                  |
| 21                               | 26                               | 26                               | 25                               | 22                                  |
| 342*                             |                                  |                                  | 26                               |                                     |
| 343*                             |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 344*                             | [26 <sup>c-h</sup> ]             | 27                               |                                  | 23                                  |
| 19 I-II                          | 20 I-II                          | 20 I-II                          | 26 I-II                          | 25 I-II                             |
| 12                               | 12                               | [12]                             | 12                               | 12                                  |
| 13-16 <sup>b</sup>               | 13-16 <sup>b</sup>               | 13-16 <sup>b</sup>               | 13-16 <sup>b</sup>               | 13-16 <sup>b</sup>                  |
| 16 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | [16 <sup>cd</sup> ]              | 16 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                    |
| 16 <sup>c</sup> -17              | 17-18 <sup>b</sup>               | 16 <sup>c</sup> -17              | 17                               | 17                                  |
| {347* l. I-2                     |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 347(A)*                          |                                  |                                  | 18 <sup>ab</sup>                 |                                     |
| 347(B)*                          |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 18 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 18 <sup>ab</sup> ; 19 <sup>ab</sup> |
| 347* l. 4                        |                                  |                                  |                                  | 18 <sup>cd</sup>                    |
| 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 19                               | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup>    |
| 348*                             |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 19 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                    |
| 20 <sup>ab</sup>                 | [20 <sup>cd</sup> ]              | 20 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                    |
| 20 <sup>cd</sup>                 |                                  | [20 <sup>cd</sup> ]              | 21 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                    |
| 21 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ef</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                    |
| 21 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>c</sup> -23              | 21 <sup>cd</sup>                    |
| 22                               | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | 22                               | 24                               | 23                                  |
| 352*                             |                                  |                                  | 25                               |                                     |
| 23 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>ab</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                    |
| 23 <sup>cd</sup>                 | [23 <sup>ab</sup> ]              | 23 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                    |
| 353*                             |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 24 <sup>ab</sup>                 | [23 <sup>cd</sup> ]              | 24 <sup>ab</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                 | 25                                  |
| 354*                             |                                  |                                  | 27 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>                    |
| 24 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>ef</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 | 26 <sup>cd</sup>                    |
| 355*                             |                                  |                                  |                                  | 27 <sup>ab</sup>                    |
| 24 <sup>ef</sup>                 | 23 <sup>gh</sup>                 | 24 <sup>ef</sup>                 |                                  |                                     |
| 356* l. 1                        | 24 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 | 27 <sup>cd</sup>                    |
| " l. 2                           |                                  | [25 <sup>cd</sup> ]              |                                  |                                     |
| " l. 3                           | 24 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>ef</sup>                 |                                  |                                     |
| 25                               | 25                               | 26                               |                                  |                                     |
| 20 359*                          | 21                               | 21                               | 27                               | 28                                  |
| I-4                              | I-4                              | I-4                              | I-4                              | I-4                                 |
| {362*                            |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 5                                | 5                                | 5                                | 5                                | 5                                   |
| 363*                             |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 6                                | 6                                | 6                                | 6                                | 6                                   |
| 364*                             | 7                                | 7                                | 7                                | 7                                   |
| 7-8                              | 8-9                              | 8-9                              |                                  | 8-9                                 |
| {365*                            |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 9-II                             |                                  |                                  |                                  |                                     |
| 12 <sup>ab</sup>                 | 10-12                            | 10-12                            | 8-10                             | 10-12                               |
|                                  | 13 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>                    |



| Crit. Ed.                      | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                     | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                     |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 12 <sup>cd</sup>               | 13 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>               | 13 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>               |
| 367*                           | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 13 <sup>ab</sup>               | 14 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>               | 12 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>               |
| 13 <sup>cd</sup>               | 14 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>               | 20 <sup>ab</sup>                 | —                              |
| 13 <sup>d</sup>                | 15 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ef</sup>               | 13 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>               |
| 368*                           | —                                | —                              | 14 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>               |
| 14                             | 15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 15                             | 11                               | 15                             |
| 370*                           | —                                | —                              | 22-23                            | —                              |
| 371*                           | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 15                             | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> | 16                             | 18                               | 19                             |
| 16 <sup>ab</sup>               | 17 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>               | 19 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>               |
| 16 <sup>cd</sup>               | 19 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>               | 19 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>               |
| 372*                           | —                                | —                              | —                                | 20 <sup>ef</sup>               |
| 17 <sup>ab</sup>               | —                                | 18 (r.)                        | —                                | —                              |
| 373*                           | 18 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>               | 15 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>               |
| 374*                           | —                                | —                              | 15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | —                              |
| 17 <sup>cd</sup>               | 18 <sup>cd</sup>                 | —                              | —                                | —                              |
| 18                             | 19 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>               | 14 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>               |
| 375* l. 1                      | 20-21 <sup>b</sup>               | 20                             | 16 <sup>c</sup> -17              | 17 <sup>c</sup> -18            |
| 375(A)*                        | 21 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>               | —                                | —                              |
| 375* l. 2                      | 22 <sup>ab</sup>                 | [21 <sup>cd</sup> ]            | —                                | —                              |
| 376*                           | 22 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>ef</sup>               | —                                | —                              |
| —                              | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 21 1 <sup>ab</sup>             | 22 1 <sup>ab</sup>               | 22 1 <sup>ab</sup>             | 28 20 <sup>c</sup> -21 (r.)      | 27 1 <sup>ab</sup>             |
| 377*                           | —                                | —                              | 1 <sup>ab</sup>                  | —                              |
| 1 <sup>c</sup> -5              | 1 <sup>c</sup> -5                | 1 <sup>c</sup> -5              | 1 <sup>c</sup> -5                | 1 <sup>c</sup> -5              |
| 379*                           | —                                | —                              | 6-7                              | —                              |
| 6                              | 6                                | 6                              | 8                                | 6                              |
| 380* l. 1-15                   | —                                | —                              | 9-16 <sup>b</sup>                | —                              |
| 380(A)*                        | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 380* l. 16                     | —                                | —                              | 16 <sup>cd</sup>                 | —                              |
| 7 <sup>ab</sup>                | 7 <sup>ab</sup>                  | 7 <sup>ab</sup>                | 17 <sup>ab</sup>                 | 7 <sup>ab</sup>                |
| {381*                          | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 7 <sup>c</sup> -9 <sup>a</sup> | 7 <sup>c</sup> -9 <sup>a</sup>   | 7 <sup>c</sup> -9 <sup>a</sup> | 17 <sup>c</sup> -19 <sup>a</sup> | 7 <sup>c</sup> -9 <sup>a</sup> |
| 9 <sup>b</sup>                 | [9 <sup>b</sup> ]                | 9 <sup>b</sup>                 | 19 <sup>b</sup>                  | 9 <sup>b</sup>                 |
| 9 <sup>c</sup>                 | 9 <sup>c</sup>                   | 9 <sup>c</sup>                 | 19 <sup>c</sup>                  | 9 <sup>c</sup>                 |
| 9 <sup>d</sup>                 | [9 <sup>d</sup> ]                | 9 <sup>d</sup>                 | 20 <sup>d</sup>                  | 9 <sup>d</sup>                 |
| 382* l. 1                      | —                                | —                              | 20 <sup>ab</sup>                 | —                              |
| „ the prior half               | —                                | —                              | 20 <sup>c</sup>                  | —                              |
| of l. 2                        | —                                | —                              | 19 <sup>d</sup>                  | —                              |
| „ the post. half               | —                                | —                              | —                                | —                              |
| of l. 2                        | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 10 <sup>ab</sup>               | [9 <sup>ef</sup> ]               | 10 <sup>ab</sup>               | 21 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>ab</sup>               |
| 10 <sup>cd</sup>               | 9 <sup>gh</sup>                  | 10 <sup>cd</sup>               | 21 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>               |
| 11                             | 10                               | 11                             | 22                               | 11                             |
| 384*                           | —                                | —                              | 23-27 <sup>b</sup>               | —                              |
| 12-14                          | 11-13                            | 12-14                          | 27 <sup>c</sup> -30 <sup>b</sup> | 12-14                          |
| 385*                           | —                                | —                              | 30 <sup>cd</sup>                 | —                              |
| 15-16                          | 14-15                            | 15-16                          | 31-32                            | 15-16                          |
| 17                             | [16 <sup>a-d</sup> ]             | 17                             | 33                               | 16 fn.                         |
| 18-19                          | 16 <sup>a</sup> -17              | 18-19                          | 34-35                            | 17-18                          |
| 20                             | 18                               | 20                             | 36                               | 22                             |
| 21                             | 19                               | 21                             | 37                               | 23                             |
| 22                             | 20                               | 22                             | 38                               | 21                             |
| 387*                           | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 23-25                          | 21-23                            | 23-25                          | 39-41                            | 19-20; 24                      |
| 26                             | 24                               | 26                             | 42                               | 25                             |
| 22 1-2                         | 23 1-2                           | 23 1-2                         | 29 1-2                           | 28 1-2                         |

| Crit. Ed.           | Bom. Ed.                                                                       | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.             |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------|
| 3                   | 3                                                                              | 3                                | 4                                | 4                      |
| 4                   | 4                                                                              | 4                                | 3                                | 3                      |
| 5-9                 | 5-9                                                                            | 5-9                              | 5-9                              | 5-9                    |
| 393*                | 10 <sup>ab</sup>                                                               | 10 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                      |
| 10 <sup>ab</sup>    | 10 <sup>cd</sup>                                                               | 11 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>       |
| 10 <sup>cd</sup>    | 11 <sup>ab</sup>                                                               | 11 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>       |
| 11                  | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup>                                               | 12                               | —                                | 10                     |
| 12 <sup>a</sup>     | 12 <sup>c</sup>                                                                | 13 <sup>a</sup>                  | 10 <sup>a</sup>                  | 11 <sup>a</sup>        |
| 396*                | —                                                                              | —                                | —                                | 11 <sup>bc</sup>       |
| 12 <sup>b</sup>     | 12 <sup>d</sup>                                                                | 13 <sup>b</sup>                  | 10 <sup>b</sup>                  | 11 <sup>d</sup>        |
| 12 <sup>cd</sup>    | 13 <sup>ab</sup>                                                               | 13 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>ab</sup>       |
| 398*                | —                                                                              | [10 <sup>cd</sup> ]              | —                                | —                      |
| 13-20               | 13 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup>                                               | 14-21                            | 12-18                            | 13 <sup>c</sup> -20    |
| 401*                | —                                                                              | —                                | 19                               | —                      |
| 21-27               | 21 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup>                                               | 22-28 <sup>b</sup>               | 20-26                            | 21-27                  |
| 405*                | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 28-29 <sup>b</sup>  | 28 <sup>c</sup> -29                                                            | 28 <sup>c</sup> -29              | 27-28 <sup>b</sup>               | 28-29 <sup>b</sup>     |
| 406*                | 30 <sup>ab</sup>                                                               | 30 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                      |
| 407*                | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 29 <sup>c</sup> -33 | 30 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup> ; [31 <sup>cd</sup> ];<br>31 <sup>c</sup> -33 | 30 <sup>c</sup> -34              | 28 <sup>c</sup> -32              | 29 <sup>c</sup> -33    |
| 408*                | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 409*                | —                                                                              | —                                | —                                | 34                     |
| 34                  | 34                                                                             | 35                               | —                                | —                      |
| 23 1-5 <sup>b</sup> | 24 1-5 <sup>b</sup>                                                            | 24 1-5 <sup>b</sup>              | 30 33 1-5 <sup>b</sup>           | 29 35 1-5 <sup>b</sup> |
| 411*                | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 5 <sup>cd</sup>     | 5 <sup>cd</sup>                                                                | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>        |
| 412*                | —                                                                              | —                                | 10                               | —                      |
| 6-9                 | 6-9                                                                            | 6-8                              | 6-9                              | 6-9                    |
| 414*                | 10                                                                             | 9                                | —                                | —                      |
| 10-11               | 11-12                                                                          | 10-11                            | 11-12                            | 10-11                  |
| 416*                | —                                                                              | —                                | 13-14 <sup>b</sup>               | —                      |
| 12                  | 13                                                                             | 12                               | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 12                     |
| 41 <sup>a</sup> *   | —                                                                              | —                                | 15 <sup>cd</sup>                 | —                      |
| 418*                | 14                                                                             | 13                               | —                                | —                      |
| 13-16               | 15-18                                                                          | 14-17                            | 16-19                            | 13-16                  |
| 419*                | —                                                                              | —                                | —                                | 17-18                  |
| 17 <sup>ab</sup>    | 19 <sup>ab</sup>                                                               | 18 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>       |
| 420*                | 19 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup>                                               | 18 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | —                                | —                      |
| 421*                | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 17 <sup>cd</sup>    | 22 <sup>cd</sup>                                                               | 21 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                      |
| {422*               | —                                                                              | —                                | 20 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>       |
| 18                  | 23                                                                             | 22                               | —                                | —                      |
| 423* l. 1-2         | —                                                                              | —                                | 21                               | 20                     |
| 423(A)*             | —                                                                              | —                                | 22                               | 21                     |
| 423(B)*             | —                                                                              | —                                | —                                | 22 <sup>ab</sup>       |
| 423* l. 3-4         | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 423(C)*             | —                                                                              | —                                | 23                               | 22 <sup>c-f</sup>      |
| 423* l. 5-6         | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 423(D)*             | —                                                                              | —                                | 24                               | 23                     |
| 423* l. 7-8         | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 423* l. 9-12        | —                                                                              | —                                | —                                | —                      |
| 424*                | 24-27 <sup>b</sup>                                                             | 23-25                            | 25-26                            | 24                     |
| 19                  | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup>                                               | 26                               | —                                | 25-26                  |
| 425*                | —                                                                              | —                                | 27                               | —                      |
| 20-22               | 28 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup>                                               | 27-29                            | 28-30                            | 27                     |
| 428*                | —                                                                              | —                                | 31                               | 28-30                  |
| 23                  | 31 <sup>c</sup> -32 <sup>b</sup>                                               | 30                               | 32                               | 31                     |
| 429*                | —                                                                              | —                                | —                                | 32                     |

| Crit. Ed.                       | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.          | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                      |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 430*                            | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 24-26                           | 32 <sup>c</sup> -35 <sup>b</sup> | 31-33               | 33-36 <sup>b</sup>               | 33-36 <sup>b</sup>              |
| 27 <sup>ab</sup>                | 35 <sup>cd</sup>                 | 34 <sup>ab</sup>    | 37 <sup>ab</sup>                 | —                               |
| App. I (No. 5) l. 1-7           | —                                | —                   | 37 <sup>c</sup> -40              | —                               |
| " " 7 fn. l. 1                  | —                                | —                   | —                                | —                               |
| App. I (No. 5) l. 7             | —                                | —                   | 41                               | —                               |
| fn. l. 2-3                      | —                                | —                   | —                                | —                               |
| " l. 7 fn. l. 4                 | —                                | —                   | —                                | —                               |
| " l. 8-11                       | —                                | —                   | 42-43                            | —                               |
| " l. 12-13                      | —                                | —                   | —                                | —                               |
| " l. 14-21                      | —                                | —                   | 44-46                            | —                               |
| 27 <sup>cd</sup>                | 35 <sup>ef</sup>                 | 34 <sup>cd</sup>    | 36 <sup>cd</sup>                 | 36 <sup>cd</sup>                |
| App. I (No. 6) l. 1-14          | —                                | —                   | —                                | 37-43                           |
| " l. 14 fn.                     | —                                | —                   | —                                | —                               |
| " l. 15-21                      | —                                | —                   | —                                | 44-46                           |
| —                               | [36 <sup>a-d</sup> r.]           | 35 <sup>r</sup>     | —                                | —                               |
| 433*                            | 36 <sup>cd</sup>                 | 36                  | —                                | —                               |
| 24 I                            | 25 I                             | 25 I                | 31 I                             | 30 I                            |
| 435*                            | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 2-5                             | 2-5                              | 2-5                 | 2-5                              | 2-5                             |
| 439*                            | 6                                | 6                   | —                                | —                               |
| 6-8 <sup>c</sup>                | 7-9 <sup>c</sup>                 | 7-9 <sup>c</sup>    | 6-8 <sup>c</sup>                 | 6-8 <sup>c</sup>                |
| 440*                            | 9 <sup>d</sup> -10 <sup>a</sup>  | 9 <sup>de</sup>     | —                                | —                               |
| 8 <sup>d</sup> -10 <sup>b</sup> | 10 <sup>b</sup> -11              | 9 <sup>f</sup> -10  | 8 <sup>d</sup> -10 <sup>b</sup>  | 8 <sup>d</sup> -10 <sup>b</sup> |
| 441*                            | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 10 <sup>cd</sup>                | 12 <sup>ab</sup>                 | —                   | 10 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>                |
| 11-13                           | 12 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 11-13               | 11-13                            | 11-13                           |
| 444*                            | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 14-17                           | 15 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 14-17               | 14-17                            | 14-17                           |
| 445*                            | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 18                              | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 18                  | 18                               | 18                              |
| 446*                            | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 19                              | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 19                  | 19                               | 19                              |
| {447* l. 1                      | —                                | —                   | 20 <sup>ab</sup>                 | —                               |
| 447* l. 2-6                     | —                                | —                   | 20 <sup>c</sup> -22              | —                               |
| " l. 7-8                        | —                                | —                   | —                                | —                               |
| {448*                           | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 449*                            | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 20 <sup>ab</sup>                | 21 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>    | 23 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                |
| 20 <sup>cd</sup>                | 22 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>    | 23 <sup>cd</sup>                 | —                               |
| 20 <sup>ef</sup>                | 22 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>ef</sup>    | —                                | 20 <sup>cd</sup>                |
| 451*                            | —                                | —                   | —                                | 21                              |
| 452* l. 1-2                     | 23                               | 21                  | —                                | —                               |
| " l. 3                          | 24 <sup>ab</sup>                 | [22 <sup>ab</sup> ] | —                                | —                               |
| " l. 4                          | 24 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>    | —                                | —                               |
| 21                              | 25                               | 23                  | 24                               | 22                              |
| 453*                            | —                                | —                   | 25-27                            | —                               |
| 23                              | 26                               | 24                  | 28                               | 23                              |
| 454*                            | —                                | —                   | 29-30                            | —                               |
| 23                              | 27                               | 25                  | 38                               | 24                              |
| {456*                           | —                                | —                   | —                                | —                               |
| 24-25                           | 28; 30                           | 26; 28              | 39; 31                           | 25-29                           |
| 458*                            | —                                | —                   | 40-44 <sup>b</sup>               | —                               |
| 459*                            | 29                               | 27                  | —                                | —                               |
| 460*                            | —                                | —                   | 32-34                            | —                               |
| 26 <sup>ab</sup>                | 31 <sup>ab</sup>                 | 29 <sup>ab</sup>    | 35 <sup>ab</sup>                 | 31 1 <sup>ab</sup>              |
| 461*                            | —                                | —                   | 35 <sup>c</sup> -36 <sup>b</sup> | —                               |
| 26 <sup>c</sup> -27             | 31 <sup>c</sup> -32              | 29 <sup>c</sup> -30 | 36 <sup>c</sup> -37              | 1 <sup>c</sup> -2               |
| 462*                            | 33-34 <sup>b</sup>               | 31                  | —                                | —                               |



| Crit. Ed.             | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.        | Lahore Ed.                       |
|-----------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------------|
| 28 <sup>ab</sup>      | 34 <sup>cd</sup>                 | 32 <sup>ab</sup>                 | 44 <sup>cd</sup>    | 3 <sup>ab</sup>                  |
| 463*                  | —                                | —                                | 45-49               | —                                |
| 28 <sup>cd</sup>      | 35 <sup>ab</sup>                 | 32 <sup>cd</sup>                 | —                   | 3 <sup>cd</sup>                  |
| App. I (No. 7) l. 1-9 | 35 <sup>e</sup> -39              | 32 <sup>e</sup> -36              | —                   | —                                |
| " " l. 9 fn.          | —                                | [37]                             | —                   | —                                |
| " " l. 10-20          | 40-45 <sup>b</sup>               | 38-43 <sup>b</sup>               | —                   | —                                |
| " " l. 21-22          | [45 <sup>c-f</sup> ]             | 43 <sup>c</sup> -44 <sup>b</sup> | —                   | —                                |
| " " l. 23             | 45 <sup>ab</sup>                 | 44 <sup>cd</sup>                 | —                   | —                                |
| " " l. 24-25          | 46                               | [45]                             | —                   | —                                |
| " " l. 26-29          | —                                | [46]                             | —                   | —                                |
| App. I (No. 8)        | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 25 464*               | 26                               | 26                               | 32 1-2              | —                                |
| 465*                  | 1-3 <sup>b</sup>                 | 1-2                              | —                   | —                                |
| 1-2                   | 3 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>   | 3-4                              | 3-5                 | 4-5                              |
| 467*                  | —                                | —                                | 6-9                 | —                                |
| 3                     | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   | 5                                | 10                  | 6                                |
| 468* l. 1-8           | —                                | —                                | —                   | 7-10                             |
| 468(A)* l. 1-3        | —                                | —                                | —                   | 10 fn.                           |
| " l. 4                | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 468* l. 9             | —                                | —                                | —                   | 11 <sup>ab</sup>                 |
| 468(B)*               | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 468* l. 10-11         | —                                | —                                | —                   | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> |
| 468(C)* l. 2          | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 468* l. 12-16         | —                                | —                                | —                   | 12 <sup>c</sup> -14              |
| 469*                  | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 4 <sup>ab</sup>       | 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>                  | 11 <sup>ab</sup>    | 15 <sup>ab</sup>                 |
| 470*                  | 7-9                              | 6 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>   | —                   | —                                |
| 4 <sup>cd</sup>       | 10 <sup>ab</sup>                 | 9 <sup>cd</sup>                  | 11 <sup>cd</sup>    | 15 <sup>cd</sup>                 |
| 471*                  | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 5-6 <sup>b</sup>      | 10 <sup>c</sup> -11              | 10                               | 12-13 <sup>b</sup>  | 16-17 <sup>b</sup>               |
| {472*                 | —                                | —                                | 13 <sup>cd</sup>    | 17 <sup>cd</sup>                 |
| 473*                  | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 6 <sup>c-f</sup>      | 12                               | 11                               | 14                  | 18                               |
| 474*                  | —                                | —                                | —                   | 19-23                            |
| 475*                  | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 476*                  | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 477*                  | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 478*                  | —                                | —                                | —                   | —                                |
| 7                     | 13                               | 12                               | 15-17               | —                                |
| 480*                  | —                                | —                                | 18                  | —                                |
| 8 <sup>ab</sup>       | 14 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>                 | —                   | 24                               |
| 481*                  | —                                | —                                | 19 <sup>ab</sup>    | 25-26                            |
| 8 <sup>c</sup> -10    | 14 <sup>c</sup> -16              | 13 <sup>c</sup> -15              | —                   | 27 <sup>ab</sup>                 |
| 482*                  | —                                | —                                | 19 <sup>c</sup> -21 | —                                |
| 11 <sup>ab</sup>      | 17 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | —                   | 27 <sup>c</sup> -29              |
| 11 <sup>cd</sup>      | 17 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>    | —                                |
| 11 <sup>ef</sup>      | 18 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>    | 30 <sup>ab</sup>                 |
| 484*                  | —                                | —                                | —                   | 30 <sup>ef</sup>                 |
| 12-14                 | 18 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 17 <sup>c</sup> -19              | —                   | 30 <sup>cd</sup>                 |
| 15 <sup>ab</sup>      | 21 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 | 23-25               | —                                |
| 15 <sup>cd</sup>      | 22 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>    | 31-33                            |
| 485*                  | 22 <sup>c</sup> -28              | 21-26                            | 26 <sup>cd</sup>    | 34 <sup>ab</sup>                 |
| 486*                  | —                                | —                                | —                   | 34 <sup>cd</sup>                 |
| 16-21                 | 29-34                            | 27-32                            | —                   | —                                |
| 489*                  | —                                | —                                | 27-32               | —                                |
| 490* l. 1-2           | —                                | —                                | 33                  | 35-40                            |
| " l. 3-4              | —                                | —                                | —                   | 41                               |
| 22-23                 | 35-36                            | 33-34                            | —                   | —                                |
| 491*                  | 37                               | 35                               | 34-35               | —                                |
|                       |                                  |                                  | —                   | 42-43                            |

| Crit. Ed.                      | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                     | Gorresio Ed.                   | Lahore Ed.                     |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 24                             | 38                               | 36                             | 36                             | 44                             |
| 26 493*                        | 27 —                             | 27 —                           | 33 —                           | 23 1                           |
| 494*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 1-6 <sup>b</sup>               | 1-6 <sup>b</sup>                 | 1-6 <sup>b</sup>               | 1-6 <sup>b</sup>               | 2-7 <sup>b</sup>               |
| 495*                           | —                                | —                              | 6 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup> | 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup> |
| 496*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 6 <sup>cd</sup>                | 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                | 7 <sup>cd</sup>                | 8 <sup>cd</sup>                |
| 7                              | 7                                | 7                              | 8                              | 10                             |
| {497*                          | —                                | —                              | —                              | 9                              |
| 8                              | 8                                | 8                              | 9                              | 11                             |
| 498* l. 1-2                    | —                                | —                              | 10                             | —                              |
| 498(A)*                        | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 498* l. 3-7                    | —                                | —                              | 11-13 <sup>b</sup>             | —                              |
| 9-10                           | 9-10                             | 9-10                           | 28-29                          | 12-13                          |
| {499*                          | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 500*                           | —                                | —                              | 30 <sup>ab</sup>               | —                              |
| 501*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 502*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 11-12 <sup>b</sup>             | 11-12 <sup>b</sup>               | 11-12 <sup>b</sup>             | 13 <sup>c</sup> -14            | 14-15 <sup>b</sup>             |
| 503*                           | —                                | —                              | 15                             | —                              |
| 12 <sup>cd</sup>               | 12 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>               | 16 <sup>ab</sup>               | 15 <sup>cd</sup>               |
| 504* l. 1                      | —                                | —                              | 16 <sup>cd</sup>               | 16 <sup>ab</sup>               |
| 504* l. 2-11                   | —                                | —                              | 17-21                          | —                              |
| 504(A)*                        | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 504* l. 12-13                  | —                                | —                              | 22                             | —                              |
| „ l. 14-15                     | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 504(B)*                        | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 504(C)*                        | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 504* l. 16-25                  | —                                | —                              | 23-27                          | —                              |
| 12 <sup>ef</sup>               | 13 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>               | 30 <sup>cd</sup>               | 16 <sup>cd</sup>               |
| 13-15                          | 13 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 13 <sup>c</sup> -15            | 31-33                          | 17-19                          |
| 506*                           | —                                | —                              | 34                             | —                              |
| 16 <sup>ab</sup>               | 16 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>               | 35 <sup>ab</sup>               | 20 <sup>ab</sup>               |
| 507*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 16 <sup>c</sup> -17            | 17-18 <sup>b</sup>               | 16 <sup>c</sup> -17            | 35 <sup>c</sup> -36            | 20 <sup>c</sup> -21            |
| {508* l. 2                     | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 18-19                          | 18 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 18-19                          | 37-40                          | 22-23                          |
| {509*                          | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 510*                           | —                                | —                              | —                              | 24                             |
| 20                             | 20 <sup>c-f</sup>                | 20                             | 41                             | 25                             |
| 511*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 512*                           | —                                | —                              | —                              | 25 fn.                         |
| 27 513*                        | 28 —                             | 28 —                           | —                              | 33 1 <sup>ab</sup>             |
| 1                              | 1                                | 1                              | 43                             | 1 <sup>c-f</sup>               |
| 514*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 515*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 2                              | 2                                | 2                              | 42                             | 2                              |
| 3 <sup>ab</sup>                | 3 <sup>ab</sup>                  | 3 <sup>ab</sup>                | 34 1-2 <sup>b</sup>            | 3 <sup>ab</sup>                |
| 3 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup> | 3 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup>   | 3 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup> | 2 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup> | 3 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup> |
| 518*                           | —                                | —                              | 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup> | —                              |
| 8 <sup>c</sup> -11             | 8 <sup>c</sup> -11               | 8 <sup>c</sup> -11             | 8 <sup>c</sup> -11             | 8 <sup>c</sup> -11             |
| 519*                           | 12                               | 12                             | —                              | —                              |
| 12 <sup>ab</sup>               | 13 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>               | 12 <sup>ab</sup>               | 12 <sup>ab</sup>               |
| 520*                           | —                                | —                              | —                              | 12 <sup>cd</sup>               |
| 521*                           | —                                | —                              | —                              | —                              |
| 12 <sup>cd</sup>               | 13 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>               | 12 <sup>cd</sup>               | —                              |
| 13                             | 14                               | 14                             | 13                             | 13                             |
| 14-16                          | 15-16, 18                        | 15-17                          | 14-19                          | 14-16                          |
| 522*                           | 17                               | 18                             | —                              | —                              |

| Crit. Ed.             | Bom. Ed.            | Kumbh. Ed.          | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.          |
|-----------------------|---------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------|
| 17 <sup>ab</sup>      | 19 <sup>ab</sup>    | 19 <sup>ab</sup>    | 20 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>    |
| { 524*                | —                   | —                   | —                                | —                   |
| 525*                  | —                   | —                   | —                                | —                   |
| 526*                  | —                   | —                   | —                                | —                   |
| 17 <sup>c</sup> -21   | 19 <sup>c</sup> -23 | 19 <sup>c</sup> -23 | 20 <sup>c</sup> -25              | 17 <sup>c</sup> -21 |
| 531*                  | —                   | —                   | 26                               | —                   |
| 22-29                 | 24-32               | 24 <sup>c</sup> -32 | 27-33                            | 22-30               |
| 538*                  | —                   | —                   | 34-35                            | —                   |
| 30                    | 33                  | 33                  | 36                               | 31                  |
| 28 1-5                | 29 1-5              | 29 1-5              | 35 1-5                           | 34 1-5              |
| 539*                  | —                   | —                   | 6                                | —                   |
| 6-13                  | 6-13                | 6-13                | 7-14                             | 6-13                |
| 540*                  | —                   | —                   | 15-16                            | 14-15               |
| 541*                  | —                   | —                   | —                                | —                   |
| 14-15                 | 14-15               | 14-15               | 17-18                            | 16-17               |
| 542*                  | —                   | —                   | —                                | —                   |
| 16-17                 | 16-17               | 16-17               | 19-20                            | 18-19               |
| 544*                  | —                   | —                   | —                                | —                   |
| 18-23                 | 18-23               | 18-23               | 21-26                            | 20-25               |
| 546*                  | —                   | [ 24-25 ]           | 27-28                            | 35 1-2              |
| 24                    | 24                  | 26                  | 29                               | 3                   |
| App. I (No. 9) 1. 1-2 | —                   | —                   | 30                               | 4                   |
| " " 1. 3-4            | —                   | [ 27 ]              | 31                               | 5                   |
| " " 1. 5-20           | —                   | —                   | 32-39                            | —                   |
| 25-26 <sup>b</sup>    | 25-26 <sup>b</sup>  | 28-29 <sup>b</sup>  | 40-41 <sup>b</sup>               | 6-7 <sup>b</sup>    |
| 548*                  | —                   | —                   | 41 <sup>cd</sup>                 | —                   |
| 26 <sup>cd</sup>      | 26 <sup>cd</sup>    | 29 <sup>cd</sup>    | 42 <sup>ab</sup>                 | 7 <sup>cd</sup>     |
| 549*                  | —                   | —                   | 42 <sup>c</sup> -48 <sup>b</sup> | —                   |
| 27 <sup>ab</sup>      | 27 <sup>ab</sup>    | 30 <sup>ab</sup>    | 49 <sup>ab</sup>                 | 8 <sup>ab</sup>     |
| { 550*                | —                   | —                   | 48 <sup>cd</sup>                 | —                   |
| 27 <sup>cd</sup>      | 27 <sup>cd</sup>    | 30 <sup>cd</sup>    | 49 <sup>cd</sup>                 | 8 <sup>cd</sup>     |
| 552*                  | —                   | —                   | 50-51 <sup>b</sup>               | —                   |
| 28 <sup>ab</sup>      | 28 <sup>ab</sup>    | 31 <sup>ab</sup>    | 51 <sup>cd</sup>                 | 9 <sup>ab</sup>     |
| 554* 1. 1-8           | —                   | —                   | 52-55                            | —                   |
| " 1. 9-12             | —                   | —                   | —                                | —                   |
| 28 <sup>cd</sup>      | 28 <sup>cd</sup>    | 31 <sup>cd</sup>    | —                                | 9 <sup>cd</sup>     |
| 555*                  | —                   | —                   | —                                | 10                  |
| 556*                  | —                   | —                   | —                                | —                   |
| 29 1                  | 30 1                | 30 1                | —                                | —                   |
| 2 <sup>ab</sup>       | 2 <sup>ab</sup>     | 2 <sup>ab</sup>     | 56                               | 11                  |
| 559*                  | —                   | —                   | 59 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>ab</sup>    |
| 2 <sup>cd</sup>       | 2 <sup>cd</sup>     | —                   | 60                               | —                   |
| 3 <sup>ab</sup>       | 3 <sup>ab</sup>     | 2 <sup>cd</sup>     | 57                               | 12 <sup>cd</sup>    |
| 3 <sup>cd</sup>       | 3 <sup>cd</sup>     | 3 <sup>ab</sup>     | 58                               | 13 <sup>ab</sup>    |
| 4                     | 4                   | 3 <sup>cd</sup>     | 59 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>    |
| 5-7                   | 5-7                 | 4                   | —                                | 14                  |
| 563*                  | —                   | 5-7                 | 61-63                            | 15-17               |
| 564*                  | —                   | —                   | 64 <sup>ab</sup>                 | —                   |
| 8-9                   | 8-9                 | —                   | —                                | —                   |
| 10                    | 10                  | 8-9                 | 64 <sup>c</sup> -66 <sup>b</sup> | 18-19               |
| { 566*                | —                   | 10                  | 67 <sup>c</sup> -68 <sup>b</sup> | 21                  |
| 11                    | 11                  | —                   | —                                | —                   |
| 12                    | 12                  | 11                  | 66 <sup>c</sup> -67 <sup>b</sup> | —                   |
| 567*                  | —                   | 12                  | 68 <sup>c</sup> -69 <sup>b</sup> | 20                  |
| 568* 1. 1-2           | —                   | —                   | —                                | 22                  |
| " 1. 3                | —                   | —                   | 69 <sup>c</sup> -70 <sup>b</sup> | 23 <sup>ab</sup>    |
| " 1. 4                | —                   | —                   | 70 <sup>cd</sup>                 | 24                  |
| 13-15                 | 13-15               | —                   | 71 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>    |
| 569*                  | —                   | 13-15               | 71 <sup>c</sup> -74 <sup>b</sup> | —                   |
|                       |                     |                     | 74 <sup>c</sup> -76 <sup>b</sup> | 25-27               |



| Crit. Ed.           | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|---------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 16 <sup>ab</sup>    | 16 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 76 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 |
| 16 <sup>cd</sup>    | 16 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 77 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>                 |
| 17 <sup>ab</sup>    | 17 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ef</sup>                 | 77 <sup>ab</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 |
| 17 <sup>c</sup> -19 | 17 <sup>c</sup> -19              | 17-18                            | 78-80 <sup>b</sup>               | 29 <sup>c</sup> -31              |
| 572* l. 1-2         | —                                | —                                | 80 <sup>c</sup> -81 <sup>b</sup> | —                                |
| „ l. 3              | —                                | —                                | —                                | —                                |
| „ l. 4-6            | —                                | —                                | 81 <sup>c</sup> -82              | —                                |
| 20-24 <sup>b</sup>  | 20-24 <sup>b</sup>               | 19-23 <sup>b</sup>               | 83-87 <sup>b</sup>               | 32-36 <sup>b</sup>               |
| 24 <sup>cd</sup>    | 24 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                 | —                                | 36 <sup>cd</sup>                 |
| 25                  | 25                               | 24                               | 87 <sup>c</sup> -89              | 37                               |
| 573*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 26                  | 26                               | 25                               | 90                               | 38                               |
| 575*                | —                                | —                                | 91-92                            | —                                |
| 576*                | —                                | —                                | —                                | 39                               |
| 27-28               | 27-28                            | 26-27                            | 93-94                            | 40-41                            |
| 577*                | —                                | —                                | 95-96                            | —                                |
| 29 <sup>ab</sup>    | 33 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 | 97 <sup>ab</sup>                 | 42 <sup>ab</sup>                 |
| 578*                | —                                | —                                | 97 <sup>c</sup> -98 <sup>b</sup> | —                                |
| 29 <sup>cd</sup>    | 34 <sup>ab</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 | 98 <sup>cd</sup>                 | 42 <sup>cd</sup>                 |
| 579*                | —                                | —                                | 99-101                           | —                                |
| 30-32               | 34 <sup>c</sup> -37 <sup>b</sup> | 29-31                            | 102-104                          | 43-45                            |
| 580*                | —                                | —                                | 105-108                          | 46-49                            |
| 581*                | 29-33 <sup>b</sup>               | 32-35                            | —                                | —                                |
| 33-35               | 37 <sup>c</sup> -40 <sup>b</sup> | 36-38                            | 109-111                          | 50-52                            |
| 583* l. 1-4         | —                                | —                                | 112-113                          | 53-54                            |
| „ l. 5-8            | —                                | —                                | 114                              | —                                |
| „ l. 9-12           | —                                | —                                | 115                              | 55                               |
| 584*                | 40 <sup>c</sup> -41              | 39-40                            | —                                | —                                |
| 30 App. I (No. 10)  | 31 1-50                          | 31 1-48                          | 36 —                             | 36 —                             |
| l. 108              | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1-2 <sup>b</sup>    | 32 1-2 <sup>b</sup>              | 32 1-2 <sup>b</sup>              | 1-2 <sup>b</sup>                 | 1-2 <sup>b</sup>                 |
| 2 <sup>cd</sup>     | 2 <sup>cd</sup>                  | 2 <sup>cd</sup>                  | —                                | 2 <sup>cd</sup>                  |
| 3-5 <sup>a</sup>    | 3-5 <sup>a</sup>                 | 3-5 <sup>a</sup>                 | 2 <sup>c</sup> -4 <sup>c</sup>   | 3-5 <sup>a</sup>                 |
| 5 <sup>bc</sup>     | 5 <sup>bc</sup>                  | 5 <sup>bc</sup>                  | 4 <sup>d</sup> -5 <sup>a</sup>   | 5 <sup>ab</sup> fn.              |
| 5 <sup>d</sup>      | 5 <sup>d</sup>                   | 5 <sup>d</sup>                   | 5 <sup>b</sup>                   | 5 <sup>b</sup>                   |
| 6-7 <sup>b</sup>    | 6-7 <sup>b</sup>                 | 6-7 <sup>b</sup>                 | 7 <sup>c</sup> -8                | 7-8 <sup>b</sup>                 |
| 585*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 7 <sup>cd</sup>     | 7 <sup>cd</sup>                  | 7 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>ab</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>                  |
| 8-9                 | 8-9                              | 8-9                              | 5 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup>   | 5 <sup>c</sup> -6                |
| 10 <sup>a</sup>     | 10 <sup>a</sup>                  | 10 <sup>a</sup>                  | 9 <sup>c</sup>                   | 9 <sup>a</sup>                   |
| 586*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 10 <sup>b</sup>     | 10 <sup>b</sup>                  | 10 <sup>b</sup>                  | 9 <sup>d</sup>                   | 9 <sup>b</sup>                   |
| 587*                | 10 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 10 <sup>c</sup> -13 | 11-14 <sup>b</sup>               | 11-14 <sup>b</sup>               | 10-13                            | 9 <sup>c</sup> -13               |
| {589*               | —                                | —                                | 14 <sup>ab</sup>                 | 14                               |
| 14                  | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 15                               |
| 590*                | —                                | —                                | 15 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 |
| 15-17 <sup>b</sup>  | 15 <sup>c</sup> -17              | 15 <sup>c</sup> -17              | 16-18 <sup>b</sup>               | 16 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> |
| 591* l. 1           | —                                | —                                | 18 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 |
| 591(A)*             | —                                | —                                | —                                | 18 <sup>cd</sup> fn.             |
| 591* l. 2-4         | —                                | —                                | 19-20 <sup>b</sup>               | 19-20 <sup>b</sup>               |
| 17 <sup>cd</sup>    | 18 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 |
| 18                  | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 24                               | 24                               |
| 19                  | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 21                               | 21                               |
| 593*                | —                                | —                                | 22                               | 22                               |
| 20 <sup>c</sup> -d  | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 23                               | 23                               |
| 20 <sup>ef</sup>    | 21 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 |
| 594*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 21 <sup>ab</sup>    | 22 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ef</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 |

| Crit. Ed.           | Bom. Ed.            | Kumbh. Ed.                     | Gorresio Ed.                        | Lahore Ed.           |
|---------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 21 <sup>cd</sup>    | 22 <sup>cd</sup>    | 22 <sup>ab</sup>               | —                                   | —                    |
| 595*                | 23 <sup>ab</sup>    | 22 <sup>cd</sup>               | —                                   | 26 <sup>ab</sup>     |
| 21 <sup>ef</sup>    | 23 <sup>cd</sup>    | 23 <sup>ab</sup>               | —                                   | —                    |
| 596* l. 1           | 24 <sup>ab</sup>    | 23 <sup>ef</sup>               | —                                   | 26 <sup>cd</sup>     |
| .. l. 2             | 24 <sup>cd</sup>    | 23 <sup>cd</sup>               | —                                   | —                    |
| 597*                | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 598*                | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 22                  | 25                  | 24                             | 26                                  | —                    |
| 31 1-7              | 33 1-7              | 33 1-7                         | 37 1-7                              | 37 27 1-7            |
| 600*                | 8                   | 8                              | —                                   | —                    |
| 8-10                | 9-11                | 9-11                           | 8-10                                | 8-10                 |
| {601*               | —                   | —                              | 11                                  | 11                   |
| 11-12               | 12-13               | 12-13                          | 12-13                               | 12-13                |
| 602*                | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 13-14               | 14-15               | 14-15                          | 14-15                               | 14-15                |
| {603*               | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 15-23               | 16-24               | 16-24                          | 16-24                               | 16-24                |
| 32 1-3              | 34 1-3              | 34 1-3 <sup>d</sup>            | 38 1-3                              | 38 1-3               |
| 605*                | 4 <sup>ab</sup>     | [3 <sup>ef</sup> ]             | —                                   | —                    |
| 4                   | 4 <sup>c-5b</sup>   | 4                              | 4                                   | 4                    |
| 606*                | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 5-9                 | 5 <sup>c-10b</sup>  | 5-9                            | 5-9                                 | 5-9 <sup>d</sup>     |
| 10                  | 10 <sup>c-11</sup>  | 10                             | 10                                  | —                    |
| 11 <sup>ab</sup>    | 12 <sup>ab</sup>    | 11 <sup>ab</sup>               | 11 <sup>ab</sup>                    | 9 <sup>ef</sup>      |
| 11 <sup>cd</sup>    | 12 <sup>cd</sup>    | 11 <sup>cd</sup>               | 11 <sup>cd</sup>                    | —                    |
| 12-14 <sup>b</sup>  | 13-15 <sup>b</sup>  | 12-14 <sup>b</sup>             | 12-14 <sup>b</sup>                  | 10-12 <sup>b</sup>   |
| 611* l. 1           | 15 <sup>cd</sup>    | 14 <sup>cd</sup>               | —                                   | —                    |
| .. l. 2-4           | 16-17 <sup>b</sup>  | 15-16 <sup>b</sup>             | —                                   | 12 <sup>ab</sup> fn. |
| 14 <sup>c-18</sup>  | 17 <sup>c-21</sup>  | 16 <sup>c-20<sup>d</sup></sup> | 14 <sup>c-18</sup>                  | 12 <sup>c-16</sup>   |
| 613*                | 22 <sup>ab</sup>    | 20 <sup>ef</sup>               | —                                   | —                    |
| 19                  | 22 <sup>c-23b</sup> | 21                             | 19                                  | 17                   |
| 614*                | —                   | —                              | —                                   | 18                   |
| 615* l. 1           | —                   | —                              | 20 <sup>ab</sup>                    | —                    |
| 615(A)*             | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 615* l. 2           | —                   | —                              | 20 <sup>cd</sup>                    | —                    |
| 20                  | 23 <sup>c-f</sup>   | 22                             | 21                                  | 19                   |
| 616*                | —                   | —                              | 22                                  | —                    |
| 21-22               | [23 s-a]            | 23-24                          | 23-24                               | 20-21                |
| 23                  | 24                  | 25                             | 25                                  | 22                   |
| 618*                | 25                  | 26                             | —                                   | —                    |
| 24                  | 26                  | 27                             | 26                                  | 23                   |
| {619* l. 1-4        | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 619* l. 5-8         | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 33 1-4              | 35 1-4              | 35 1-4                         | 39 27 1-4                           | 39 1-4               |
| 620*                | —                   | —                              | —                                   | —                    |
| 5                   | 5                   | 5                              | 5                                   | 5                    |
| 621*                | 6                   | 6                              | 6 <sup>ab</sup>                     | —                    |
| 6                   | 7 <sup>ab</sup>     | 7 <sup>ab</sup>                | 6 <sup>c-7b</sup>                   | 6                    |
| 7 <sup>cb</sup>     | 7 <sup>c-8b</sup>   | 7 <sup>c-8b</sup>              | —                                   | 7 <sup>ab</sup>      |
| {622*               | —                   | —                              | 7 <sup>c-8b</sup>                   | 7 <sup>c-8b</sup>    |
| 8 <sup>cd</sup>     | 8 <sup>cd</sup>     | 8 <sup>cd</sup>                | 8 <sup>cd</sup>                     | —                    |
| {623*               | —                   | —                              | 10 <sup>ab</sup>                    | 8 <sup>cd</sup>      |
| 9                   | 9                   | 9                              | 10 <sup>cd</sup>                    | —                    |
| 10                  | 10                  | 10                             | —                                   | —                    |
| 11 <sup>ab</sup>    | 11 <sup>ab</sup>    | 11 <sup>ab</sup>               | 9                                   | 9                    |
| 624*                | —                   | —                              | 11 <sup>ab</sup>                    | 10                   |
| 11 <sup>c-12b</sup> | 11 <sup>c-12b</sup> | 11 <sup>c-12b</sup>            | 11 <sup>c-12b</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>     |
| 625*                | —                   | —                              | 13 <sup>cd</sup> , 14 <sup>cd</sup> | —                    |
|                     |                     |                                | —                                   | 11 <sup>c-12b</sup>  |
|                     |                     |                                |                                     | 12 <sup>cd</sup>     |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                                          |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 12 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>                                    |
| 13                               | 13                               | 13                               | 12 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup>                    |
| 14 <sup>cb</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                                   |
| 14 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                                    |
| 15 <sup>cb</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                                    |
| 15 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                 | —                                | 18 <sup>ab</sup>                                    |
| —                                | —                                | —                                | —                                | 18 <sup>cd</sup> (r.)                               |
| 16 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                                    |
| 626*                             | —                                | —                                | 18 <sup>ab</sup>                 | —                                                   |
| 16 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                                    |
| 17 <sup>ao</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | —                                | 20 <sup>ab</sup>                                    |
| 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 20 <sup>cd</sup> ; 21 <sup>cd</sup>                 |
| 18 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | —                                | 22 <sup>ab</sup>                                    |
| 19 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                                    |
| 627*                             | —                                | —                                | 16 <sup>cd</sup>                 | —                                                   |
| 19 <sup>c</sup> -20              | 19 <sup>c</sup> -20              | 19 <sup>c</sup> -20              | 19 <sup>c</sup> -20              | 16 <sup>c</sup> -17                                 |
| 21 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                                    |
| 21 <sup>c</sup> -24              | 21 <sup>c</sup> -24              | 21 <sup>c</sup> -24              | 21 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> ; 26 <sup>ab</sup> |
| 628*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 629*                             | —                                | —                                | —                                | 25 <sup>cd</sup>                                    |
| 25-26 <sup>b</sup>               | 25-26 <sup>b</sup>               | 25-26 <sup>b</sup>               | 23 <sup>c</sup> -24              | 26 <sup>c</sup> -27                                 |
| 26 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 26 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 26 <sup>c</sup> -f               | 25-26                            | 28                                                  |
| 633*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 27 <sup>c</sup> -30              | 27 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup> | 27-30                            | 27-31                            | 29-32                                               |
| {634* l. 2-3                     | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 635*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 31-32 <sup>b</sup>               | 31 <sup>c</sup> -32              | 31-32 <sup>b</sup>               | 32-33 <sup>b</sup>               | 33-34 <sup>b</sup>                                  |
| {636*                            | —                                | —                                | 33 <sup>cd</sup>                 | 34 <sup>cd</sup>                                    |
| 637*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 32 <sup>c</sup> -34              | 33-35                            | 32 <sup>c</sup> -34              | 34-36                            | 35-37                                               |
| 639*                             | —                                | —                                | 37                               | —                                                   |
| 640*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 35 <sup>a-c</sup>                | 36 <sup>a-c</sup>                | 35 <sup>a-c</sup>                | 38 <sup>a-c</sup>                | 38 <sup>a-c</sup>                                   |
| 641*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 35 <sup>d</sup>                  | 36 <sup>d</sup>                  | 35 <sup>d</sup>                  | 38 <sup>d</sup>                  | 38 <sup>d</sup>                                     |
| 642*                             | —                                | —                                | —                                | 38 <sup>ef</sup>                                    |
| 36 <sup>ab</sup>                 | 37 <sup>ab</sup>                 | 36 <sup>ab</sup>                 | 39 <sup>ab</sup>                 | 39 <sup>ab</sup>                                    |
| {643*                            | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 36 <sup>c</sup> -38 <sup>b</sup> | 37 <sup>c</sup> -39 <sup>b</sup> | 36 <sup>c</sup> -38 <sup>b</sup> | 39 <sup>c</sup> -41 <sup>b</sup> | 39 <sup>c</sup> -41 <sup>b</sup>                    |
| 644*                             | —                                | —                                | —                                | 41 <sup>cd</sup>                                    |
| 645*                             | 39 <sup>c</sup> -42 <sup>b</sup> | 38 <sup>c</sup> -41 <sup>b</sup> | —                                | —                                                   |
| 646*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 38 <sup>cd</sup>                 | 42 <sup>cd</sup>                 | 41 <sup>cd</sup>                 | 41 <sup>cd</sup>                 | 42                                                  |
| 647*                             | —                                | —                                | 42                               | —                                                   |
| 34 I                             | 36 I                             | 36 I                             | 40 I                             | 43                                                  |
| 648*                             | —                                | —                                | 2-6                              | —                                                   |
| 2-6                              | 2-6                              | 2-6 <sup>d</sup>                 | 7-11                             | 44-48                                               |
| 649*                             | 7 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>ef</sup>                  | —                                | —                                                   |
| 650*                             | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 7-9                              | 7 <sup>c</sup> -10 <sup>b</sup>  | 7-9                              | 12-14                            | 49-51                                               |
| 652*                             | —                                | —                                | 15 <sup>ab</sup>                 | —                                                   |
| 10-11                            | 10 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> | 10-11                            | 15 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> | 52-53                                               |
| 653*                             | —                                | —                                | 17 <sup>cd</sup>                 | —                                                   |
| 12-13 <sup>b</sup>               | 12 <sup>c</sup> -13              | 12 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | 18-20 <sup>b</sup>               | 54-56 <sup>b</sup>                                  |
| 654* l. 2-3                      | —                                | —                                | —                                | —                                                   |
| 13 <sup>c</sup> -15              | 14-16 <sup>b</sup>               | 13 <sup>c</sup> -15              | 20 <sup>c</sup> -22              | 56 <sup>c</sup> -58                                 |
| 656*                             | 16 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                                   |
| 16 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>ab</sup>                 | 59 <sup>ab</sup>                                    |
| 657*                             | —                                | —                                | 23 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | —                                                   |



| Crit. Ed.           | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|---------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 16 <sup>c</sup> -19 | 17 <sup>c</sup> -20              | 16 <sup>e</sup> -19              | 25 <sup>c</sup> -28              | 59 <sup>c</sup> -62              |
| 659*                | —                                | —                                | 29-31                            | —                                |
| 20                  | 21                               | 20                               | 32                               | 63                               |
| 660*                | —                                | —                                | 33                               | —                                |
| 21                  | 22                               | 21                               | —                                | 64                               |
| 661*                | 23                               | 22                               | —                                | —                                |
| 662*                | —                                | —                                | —                                | 64 fn.                           |
| 22                  | 24                               | 23                               | 34                               | 65                               |
| 35 1                | 37 1                             | 37 1                             | 41 1                             | 40 1                             |
| 2                   | 2                                | 2                                | 1                                | 2                                |
| 665*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 3                   | 3                                | 3                                | 2                                | 3                                |
| 666*                | —                                | —                                | 3                                | —                                |
| 4                   | 4                                | 4                                | 4                                | 4                                |
| 667*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 668*                | —                                | —                                | 5                                | —                                |
| 5                   | 5                                | 5                                | 6                                | 5                                |
| 669*                | —                                | —                                | 7                                | —                                |
| 6                   | 6                                | 6                                | 8                                | 6                                |
| 670*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 671*                | —                                | —                                | —                                | 7                                |
| 7                   | 7                                | 7                                | 9                                | 8                                |
| 672*                | —                                | —                                | 10                               | —                                |
| 8 <sup>ab</sup>     | 8 <sup>ab</sup>                  | 8 <sup>ab</sup>                  | 11 <sup>ab</sup>                 | 9 <sup>ab</sup>                  |
| 673*                | —                                | —                                | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> | —                                |
| 8 <sup>cd</sup>     | 8 <sup>cd</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>                  | 12 <sup>cd</sup>                 | 9 <sup>cd</sup>                  |
| 9                   | 9                                | 9                                | 14                               | 10                               |
| 674*                | —                                | —                                | 15                               | —                                |
| 10                  | 10                               | 10                               | 16                               | 11                               |
| 675*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 11                  | 11                               | 11                               | 17                               | 12                               |
| 12                  | 12                               | 12                               | 13                               | 13                               |
| 676*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 13 <sup>ab</sup>    | 13 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                 |
| 677*                | —                                | —                                | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | —                                |
| 13 <sup>c</sup> -14 | 13 <sup>c</sup> -14              | 13 <sup>c</sup> -14              | 19 <sup>c</sup> -20              | 14 <sup>c</sup> -15              |
| 678*                | —                                | —                                | 21                               | —                                |
| 15-16               | 15-16                            | 15-16                            | 22-23                            | 16-17                            |
| {679*               | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 681*                | —                                | —                                | 24-26                            | —                                |
| 17-18 <sup>b</sup>  | 17-18 <sup>b</sup>               | 17-18 <sup>b</sup>               | 27-28 <sup>b</sup>               | 18-19 <sup>b</sup>               |
| 18 <sup>cd</sup>    | 18 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 29 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 |
| 683*                | 19 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                |
| 19 <sup>ab</sup>    | 19 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 |
| 684*                | 20 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                |
| 19 <sup>c</sup> -20 | 20 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | 20 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | 29 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup> | 20 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> |
| 685*                | —                                | —                                | —                                | 22 <sup>cd</sup>                 |
| 686*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 687*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 688*                | [22 <sup>cd</sup> ]              | 22 <sup>cd</sup>                 | 31 <sup>c</sup> -32 <sup>b</sup> | —                                |
| 689*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 690*                | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 21                  | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | —                                | —                                | —                                |
| 692*                | —                                | 23                               | —                                | —                                |
| 22-23               | 23 <sup>c</sup> -25              | 24-25                            | 32 <sup>c</sup> -33              | 23                               |
| 36 694*             | —                                | 38 24-25                         | 34-36                            | —                                |
| 1-2 <sup>d</sup>    | 1-2                              | —                                | 37-39                            | 24-25                            |
| 695*                | —                                | 1-2 <sup>d</sup>                 | 42 1-2                           | 41 1-2                           |
| 2 <sup>e,f</sup>    | 3 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>e,f</sup>                 | 3-4                              | —                                |
|                     | —                                | —                                | 5 <sup>ab</sup>                  | 3 <sup>ab</sup>                  |
|                     | —                                | —                                | 5 <sup>cd</sup>                  | —                                |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                          | Kumbh. Ed.                        | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 697*                             | —                                 | —                                 | 6-11 <sup>b</sup>                | —                                |
| 3-4                              | 3 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>    | 3-4                               | 11 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | 3 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>   |
| 698*                             | —                                 | —                                 | 13 <sup>c</sup> -15              | —                                |
| 5                                | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>    | 5                                 | 16                               | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   |
| 700*                             | —                                 | —                                 | 17-22                            | —                                |
| 6 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                   | 6 <sup>ab</sup>                   | 23 <sup>ab</sup>                 | 6 <sup>cd</sup>                  |
| 701*                             | —                                 | —                                 | —                                | 7 <sup>ab</sup>                  |
| 702*                             | —                                 | —                                 | —                                | —                                |
| 6 <sup>c-f</sup>                 | 7 <sup>ab</sup> ; 8 <sup>ab</sup> | 6 <sup>cd</sup> ; 7 <sup>cd</sup> | 23 <sup>c</sup> -24              | 7 <sup>cd</sup> ; —              |
| 703*                             | 7 <sup>cd</sup>                   | 7 <sup>ab</sup>                   | —                                | —                                |
| 7                                | 8 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>    | 8                                 | 25                               | 8                                |
| 705*                             | 9 <sup>c</sup> -10                | 9-10 <sup>b</sup>                 | —                                | —                                |
| 8                                | 11                                | 10 <sup>c-f</sup>                 | 26                               | 9                                |
| 706*                             | —                                 | —                                 | 27-29                            | —                                |
| 9-10 <sup>b</sup>                | 12-13 <sup>b</sup>                | 11-12 <sup>b</sup>                | 30-31 <sup>b</sup>               | 10-11 <sup>b</sup>               |
| 707*                             | —                                 | —                                 | 31 <sup>c</sup> -32 <sup>b</sup> | —                                |
| 10 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | 13 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup>  | 12 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup>  | 32 <sup>c</sup> -35              | 11 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> |
| {708*                            | —                                 | —                                 | —                                | —                                |
| 13 <sup>c</sup> -14              | 16 <sup>c</sup> -17               | 15 <sup>c</sup> -16               | 36-37 <sup>b</sup>               | 14 <sup>c</sup> -15              |
| 709*                             | —                                 | —                                 | 37 <sup>c</sup> -38 <sup>b</sup> | —                                |
| 15-16                            | 18-19                             | 17-18                             | 38 <sup>c</sup> -40 <sup>b</sup> | 16-17                            |
| 712*                             | —                                 | —                                 | 40 <sup>c</sup> -41              | —                                |
| 713*                             | 20 <sup>ab</sup>                  | 19 <sup>ab</sup>                  | —                                | —                                |
| 17 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                  | 19 <sup>cd</sup>                  | 42 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 |
| 17 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                  | 20 <sup>ab</sup>                  | 42 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 17 <sup>ef</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                  | 20 <sup>cd</sup>                  | 43 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 |
| 715*                             | —                                 | —                                 | 43 <sup>c</sup> -44 <sup>b</sup> | —                                |
| 18                               | 22                                | 21                                | 44 <sup>c</sup> -45 <sup>b</sup> | 19                               |
| 716*                             | —                                 | —                                 | 45 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 19-21                            | 23-25                             | 22-24                             | 46-48                            | 20-22                            |
| 22                               | 26                                | 25                                | 50                               | 23                               |
| 718*                             | —                                 | —                                 | 51                               | —                                |
| 23                               | 27                                | 26                                | 49                               | 24                               |
| 24-25                            | 28-29                             | 27-28                             | 52-53                            | 25-26                            |
| 719*                             | 30 <sup>ab</sup>                  | 29 <sup>ab</sup>                  | —                                | —                                |
| 26                               | 30 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup>  | 29 <sup>c</sup> -30 <sup>b</sup>  | 54-55                            | 27-28                            |
| 720*                             | —                                 | —                                 | —                                | —                                |
| 721*                             | —                                 | —                                 | —                                | —                                |
| 27 <sup>ab</sup>                 | 31 <sup>cd</sup>                  | 30 <sup>cd</sup>                  | 56 <sup>ab</sup>                 | 29 <sup>ab</sup>                 |
| {722*                            | —                                 | —                                 | 56 <sup>c</sup> -58 <sup>b</sup> | —                                |
| 723*                             | 32 <sup>ab</sup>                  | 31 <sup>ab</sup>                  | —                                | —                                |
| 27 <sup>c</sup> -28              | 32 <sup>c</sup> -33               | 31 <sup>c</sup> -32               | 58 <sup>c</sup> -59              | 29 <sup>c</sup> -30              |
| 37 724*                          | 39                                | 39                                | 43 1-5                           | 42                               |
| 1                                | 1                                 | 1                                 | 6                                | 1                                |
| 725*                             | —                                 | —                                 | —                                | —                                |
| 2-6 <sup>b</sup>                 | 2-6 <sup>b</sup>                  | 2-6 <sup>b</sup>                  | 7-11 <sup>b</sup>                | 2-6 <sup>b</sup>                 |
| 727* l. 1                        | —                                 | —                                 | —                                | —                                |
| 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                   | 6 <sup>cd</sup>                   | 11 <sup>cd</sup>                 | 6 <sup>cd</sup>                  |
| 728*                             | —                                 | —                                 | —                                | —                                |
| 7 <sup>ab</sup>                  | 7 <sup>ab</sup>                   | —                                 | 12 <sup>ab</sup>                 | 7 <sup>ab</sup>                  |
| 7 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>   | 7 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>    | 7-8                               | 12 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | —                                |
| 9 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>cd</sup>                   | 9 <sup>ab</sup>                   | 14 <sup>cd</sup>                 | 7 <sup>cd</sup>                  |
| 729*                             | —                                 | —                                 | 15-16                            | —                                |
| 10                               | 10                                | 9 <sup>c</sup> -10 <sup>b</sup>   | 17                               | —                                |
| 730*                             | —                                 | —                                 | 18-19 <sup>b</sup>               | —                                |
| 11 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>                  | 10 <sup>cd</sup>                  | 20 <sup>ab</sup>                 | 8 <sup>ab</sup>                  |
| 11 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>                  | 10 <sup>ef</sup>                  | 19 <sup>cd</sup>                 | 8 <sup>cd</sup>                  |
| 731* l. 1                        | —                                 | —                                 | 20 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| " l. 2-3                         | —                                 | [ 11 ]                            | 21                               | 9                                |

| Crit. Ed.           | Bom. Ed.             | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|---------------------|----------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 12-13 <sup>b</sup>  | 12-13 <sup>b</sup>   | 12-13 <sup>b</sup>               | 22-23 <sup>b</sup>               | 10-11 <sup>b</sup>               |
| 732*                | —                    | —                                | 23 <sup>c</sup> -24              | —                                |
| 13 <sup>cd</sup>    | 13 <sup>cd</sup>     | 13 <sup>cd</sup>                 | 25                               | 11 <sup>ab</sup> fn.             |
| 14 <sup>ab</sup>    | 14 <sup>ab</sup>     | 14 <sup>ab</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>                 |
| 734*                | —                    | —                                | 26 <sup>c</sup> -30 <sup>b</sup> | —                                |
| 14 <sup>cd</sup>    | 14 <sup>cd</sup>     | 14 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>ab</sup> fn.             |
| 735*                | —                    | —                                | —                                | —                                |
| 736* l. 1           | —                    | —                                | 31 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| „ l. 2              | —                    | —                                | 31 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>ab</sup>                 |
| 15                  | 15                   | 15                               | 33                               | 12 <sup>c-f</sup>                |
| 16                  | 16                   | 16                               | 32                               | 13                               |
| 17 <sup>ab</sup>    | 17 <sup>ab</sup>     | 17 <sup>ab</sup>                 | 34 <sup>ab</sup>                 | 14                               |
| 17 <sup>cd</sup>    | 17 <sup>cd</sup>     | 17 <sup>cd</sup>                 | 34 <sup>ca</sup>                 | 14 fn.                           |
| 737*                | —                    | —                                | —                                | —                                |
| 18                  | 18                   | 18                               | 35                               | 15                               |
| 18 <sup>ab</sup>    | 19 <sup>ab</sup>     | 19 <sup>ab</sup>                 | 36 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| 738*                | 19 <sup>cd</sup>     | 19 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 19 <sup>cd</sup>    | 20 <sup>ab</sup>     | 20 <sup>ab</sup>                 | —                                | 16 <sup>ab</sup>                 |
| 19 <sup>ef</sup>    | 20 <sup>cd</sup>     | 20 <sup>cd</sup>                 | 36 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 |
| 739*                | —                    | —                                | 37-42                            | —                                |
| 740* l. 1-2         | 21                   | 21                               | —                                | —                                |
| 740(A)*             | —                    | —                                | —                                | —                                |
| 740* l. 3-9         | 22-24                | 22-24                            | —                                | —                                |
| 741*                | —                    | —                                | —                                | —                                |
| 20                  | 25                   | 25                               | —                                | —                                |
| 38 1-12             | 40 1-13 <sup>b</sup> | 40 1-13 <sup>b</sup>             | 43 1-13 <sup>b</sup>             | 43 1-13 <sup>b</sup>             |
| {742*               | —                    | —                                | —                                | —                                |
| 743*                | 13 <sup>cd</sup>     | 13 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 13-14 <sup>d</sup>  | 14-15                | 13 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 13 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 13 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> |
| 744*                | 16 <sup>ab</sup>     | 15 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 14 <sup>ef</sup>    | 16 <sup>cd</sup>     | 16 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 |
| 745*                | —                    | —                                | —                                | 16 <sup>ab</sup>                 |
| 747*                | 17 <sup>ab</sup>     | 16 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 15 <sup>ab</sup>    | 17 <sup>cd</sup>     | 17 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 |
| {747*               | 18 <sup>ab</sup>     | 17 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 748*                | —                    | —                                | —                                | —                                |
| 15 <sup>c</sup> -16 | 18 <sup>c</sup> -19  | 17 <sup>c</sup> -18              | 16 <sup>c</sup> -17              | 16 <sup>c</sup> -17              |
| 749*                | 20-21                | 19-20                            | —                                | —                                |
| 17-18 <sup>b</sup>  | 22-23 <sup>b</sup>   | 21-22 <sup>b</sup>               | 18-19 <sup>b</sup>               | 18-19 <sup>b</sup>               |
| 18 <sup>cd</sup>    | 23 <sup>cd</sup>     | 22 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 |
| 750*                | —                    | —                                | 23-30                            | —                                |
| 19 <sup>ab</sup>    | 24 <sup>ab</sup>     | 23 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 |
| 751*                | 24 <sup>cd</sup>     | 23 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 19 <sup>c-f</sup>   | 25                   | 24                               | 20                               | 20                               |
| 752*                | —                    | —                                | —                                | 21 <sup>ab</sup>                 |
| 753*                | 26 <sup>ab</sup>     | 25 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                |
| 20                  | 26 <sup>c-f</sup>    | 25 <sup>c-f</sup>                | 21                               | 22                               |
| 754*                | —                    | —                                | 22 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| 21                  | 27                   | 26                               | 31                               | 23                               |
| 39 1-10             | 41 1-10              | 41 1-10                          | 45 1-10                          | 44 1-10                          |
| 11 <sup>ab</sup>    | 11 <sup>ab</sup>     | 11 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>                 |
| 11 <sup>cd</sup>    | 11 <sup>cd</sup>     | 11 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>                 |
| 12                  | 12                   | 12                               | 12                               | —                                |
| 13-14 <sup>b</sup>  | 13-14 <sup>b</sup>   | 13-14 <sup>b</sup>               | 13                               | —                                |
| 14 <sup>c</sup> -16 | 14 <sup>c</sup> -16  | 14 <sup>c</sup> -16              | 14-15 <sup>b</sup>               | —                                |
| 17 <sup>ab</sup>    | 17 <sup>ab</sup>     | 17 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>c</sup> -17              | 12-13                            |
| 756*                | —                    | —                                | —                                | 14 <sup>ab</sup>                 |
| 17 <sup>cd</sup>    | 17 <sup>cd</sup>     | 17 <sup>cd</sup>                 | 18                               | 14 <sup>cd</sup>                 |



| Crit. Ed.                | Bom. Ed.        | Kumbh. Ed.      | Gorresio Ed.                   | Lahore Ed.                     |
|--------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 758*                     | —               | —               | 19                             | —                              |
| 18-19                    | 18-19           | 18-19           | 20-21                          | 15-16                          |
| 759*                     | —               | —               | —                              | —                              |
| 760*                     | —               | —               | —                              | —                              |
| 20                       | 20              | 20              | 22                             | 17                             |
| 40 App. I (No. 11) l. 1. | 42              | 42              | 46 1 <sup>ab</sup>             | 45 1 <sup>ab</sup>             |
| " l. 2                   | —               | —               | 1 <sup>cd</sup>                | —                              |
| " l. 3-4                 | —               | —               | 2                              | 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup> |
| " l. 4 fn.               | —               | —               | —                              | 2 <sup>c</sup> -3 <sup>b</sup> |
| " l. 5-7                 | —               | —               | 3-4 <sup>b</sup>               | 4-5 <sup>b</sup>               |
| " l. 8                   | —               | —               | 4 <sup>cd</sup>                | 3 <sup>cd</sup>                |
| " l. 9-10                | —               | —               | —; 5 <sup>ab</sup>             | 5 <sup>c</sup> -6              |
| " l. 11-18               | —               | —               | 5 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup> | 7-10 <sup>b</sup>              |
| " l. 18fn.               | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 19-21               | —               | —               | 9 <sup>c</sup> -10             | 10 <sup>c</sup> -11            |
| " l. 22                  | —               | —               | —                              | 12 <sup>b</sup>                |
| " l. 23                  | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 24,                 | —               | —               | 11 <sup>a</sup>                | 12 <sup>c</sup>                |
| prior half               | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 24,                 | —               | —               | 11 <sup>d</sup>                | 12 <sup>d</sup>                |
| post. half               | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 25,                 | —               | —               | 11 <sup>c</sup>                | 13 <sup>a</sup>                |
| prior half               | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 25,                 | —               | —               | 11 <sup>b</sup>                | 13 <sup>b</sup>                |
| post. half               | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 26-43               | —               | —               | 12-20                          | 13 <sup>c</sup> -21            |
| " l. 44                  | —               | —               | 21 <sup>ab</sup>               | —                              |
| " l. 45                  | —               | —               | 21 <sup>cd</sup>               | 22                             |
| " l. 46-49               | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 50-53               | —               | —               | 47 1-2                         | 46 1-2                         |
| " l. 54                  | —               | —               | 3 <sup>ab</sup>                | —                              |
| " l. 55-56               | —               | —               | —                              | 3                              |
| " l. 57                  | —               | —               | 3 <sup>cd</sup>                | 4 <sup>ab</sup>                |
| " l. 58-59               | —               | —               | —                              | 4 <sup>c-f</sup>               |
| " l. 60-73               | —               | —               | 4-10                           | 5-11                           |
| " l. 73 fn.              | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 74                  | —               | —               | —                              | —                              |
| " l. 75-77               | —               | —               | 11-12 <sup>b</sup>             | —                              |
| " l. 78-84               | —               | —               | 12 <sup>c</sup> -15            | 12-15 <sup>b</sup>             |
| " l. 85-86               | —               | —               | 16                             | —                              |
| " l. 87-89               | —               | —               | 17-18 <sup>b</sup>             | 15 <sup>c</sup> -16            |
| " l. 90-91               | —               | —               | —                              | 17                             |
| " l. 92                  | —               | —               | —                              | 19 <sup>ab</sup>               |
| " l. 93                  | —               | —               | 18 <sup>cd</sup>               | 19 <sup>cd</sup>               |
| 1 <sup>ab</sup>          | 1 <sup>ab</sup> | 1 <sup>ab</sup> | 48 1-2 <sup>b</sup>            | 47 1-2 <sup>b</sup>            |
| {761*                    | —               | —               | —                              | —                              |
| 1 <sup>cd</sup>          | 1 <sup>cd</sup> | 1 <sup>cd</sup> | 2 <sup>cd</sup>                | 2 <sup>cd</sup>                |
| 762*                     | —               | —               | —                              | 46 18                          |
| 2                        | 2               | 2               | —                              | 47 3                           |
| 763*                     | 3               | 3               | —                              | —                              |
| 3 <sup>ab</sup>          | 4 <sup>ab</sup> | 4 <sup>ab</sup> | —                              | —                              |
| 3 <sup>cd</sup>          | 4 <sup>cd</sup> | 4 <sup>cd</sup> | —                              | 4 <sup>ab</sup>                |
| 4-5                      | 5-6             | 5-6             | 3-4                            | 4 <sup>c</sup> -5              |
| 764*                     | —               | —               | —                              | —                              |
| 6 <sup>ab</sup>          | 7 <sup>ab</sup> | 7 <sup>ab</sup> | 5 <sup>ab</sup>                | 6 <sup>ab</sup>                |
| 766*                     | —               | —               | —                              | —                              |
| 6 <sup>cd</sup>          | 7 <sup>cd</sup> | 7 <sup>cd</sup> | 5 <sup>cd</sup>                | 6 <sup>cd</sup>                |
| 767*                     | 8               | 8               | —                              | —                              |

| Crit. Ed.             | Bom. Ed.             | Kumbh. Ed.          | Gorresio Ed.                                        | Lahore Ed.                       |
|-----------------------|----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| 768*                  | 9 <sup>ab</sup>      | —                   | —                                                   | —                                |
| 7-11 <sup>b</sup>     | 9 <sup>c</sup> -13   | 9-13 <sup>b</sup>   | 6-10 <sup>b</sup>                                   | 7-11 <sup>b</sup>                |
| 770*                  | —                    | —                   | —                                                   | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> |
| 11 <sup>c</sup> -12   | 14-15 <sup>b</sup>   | 13 <sup>c</sup> -14 | 10 <sup>c</sup> -11 <sup>b</sup> ; 13 <sup>cd</sup> | 12 <sup>c</sup> -13              |
| —                     | —                    | —                   | 11 <sup>cd</sup>                                    | —                                |
| 771* l. 1             | —                    | —                   | —                                                   | 14 <sup>ab</sup>                 |
| „ l. 2, prior half    | —                    | —                   | 12 <sup>a</sup>                                     | 14 <sup>c</sup>                  |
| „ l. 2, post. half    | —                    | —                   | —                                                   | 14 <sup>d</sup> -15 <sup>a</sup> |
| —prior half of l. 3   | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 771* l. 3, post. half | —                    | —                   | 12 <sup>b</sup> -13 <sup>b</sup>                    | 15 <sup>b</sup> -16 <sup>b</sup> |
| —l. 5                 | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 772*                  | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 773*                  | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| { 774* l. 1           | —                    | —                   | —                                                   | 16 <sup>cd</sup>                 |
| „ l. 2                | —                    | —                   | 14 <sup>ab</sup>                                    | 17 <sup>ab</sup>                 |
| „ l. 3                | —                    | —                   | —                                                   | 17 <sup>cd</sup>                 |
| „ l. 4-19             | —                    | —                   | { 14 <sup>c</sup> -19                               | 18-23                            |
| 775*                  | 15 <sup>cd</sup>     | 15 <sup>ab</sup>    | —                                                   | —                                |
| 13 <sup>ab</sup>      | 16 <sup>ab</sup>     | 15 <sup>cd</sup>    | —                                                   | 48 1 <sup>ab</sup>               |
| 13 <sup>cd</sup>      | 16 <sup>cd</sup>     | 16 <sup>ab</sup>    | —                                                   | —                                |
| 14 <sup>ab</sup>      | 17 <sup>ab</sup>     | 16 <sup>cd</sup>    | —                                                   | 1 <sup>cd</sup>                  |
| 776*                  | [ 17 <sup>cd</sup> ] | 17 <sup>ab</sup>    | —                                                   | —                                |
| 14 <sup>c</sup> -15   | 17 <sup>c</sup> -18  | 17 <sup>c</sup> -18 | —                                                   | 2-3                              |
| 16-18 <sup>b</sup>    | 19-21 <sup>b</sup>   | 19-20 <sup>d</sup>  | —                                                   | —                                |
| 778*                  | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 18 <sup>c</sup> -20   | 21 <sup>c</sup> -23  | 20 <sup>c</sup> -22 | —                                                   | —                                |
| 21                    | 24                   | 23                  | —                                                   | —                                |
| 22-25 <sup>b</sup>    | 25-28 <sup>b</sup>   | 24-26               | —                                                   | 4                                |
| 780*                  | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 25 <sup>c</sup> -32   | 28 <sup>c</sup> -35  | —                   | —                                                   | —                                |
| 41 1 <sup>ab</sup>    | 43 1 <sup>ab</sup>   | 43 27-34            | 49                                                  | —                                |
| 1 <sup>cd</sup>       | 1 <sup>cd</sup>      | 1 <sup>cd</sup>     | 1 <sup>cd</sup>                                     | 6 <sup>ab</sup>                  |
| 789* l. 1             | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 790* l. 1             | —                    | —                   | —                                                   | 5 <sup>ab</sup>                  |
| 789* l. 2             | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 790* l. 2             | —                    | —                   | —                                                   | 5 <sup>cd</sup>                  |
| 790* l. 3             | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 790(A)* l. 4 fn.      | —                    | —                   | 1 <sup>ab</sup>                                     | —                                |
| 2                     | 2                    | 2                   | —                                                   | —                                |
| 790* l. 5-9           | —                    | —                   | 5                                                   | 6                                |
| 790(B)* l. 9 fn.      | —                    | —                   | 2-4 <sup>b</sup>                                    | —                                |
| 790* l. 10            | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 781*                  | 3                    | [ 3 ]               | 4 <sup>cd</sup>                                     | —                                |
| 3                     | 4                    | 4                   | —                                                   | —                                |
| 789* l. 13-19         | —                    | —                   | —                                                   | 7                                |
| 790* l. 13-18         | —                    | —                   | —                                                   | 8-11                             |
| 4 <sup>ab</sup>       | 5 <sup>ab</sup>      | 5 <sup>ab</sup>     | 6-8                                                 | —                                |
| 790* l. 37-38         | —                    | —                   | 16 <sup>ab</sup>                                    | —                                |
| 4 <sup>c</sup> -5     | 5 <sup>c</sup> -6    | 5 <sup>c</sup> -6   | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup>                    | —                                |
| 790* l. 42-47         | —                    | —                   | 17 <sup>c</sup> -18                                 | —                                |
| „ l. 48               | —                    | —                   | 19-21                                               | —                                |
| „ l. 49-51            | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 6-17                  | 7-18                 | 7-18                | 30 <sup>c</sup> -31                                 | —                                |
| 782*                  | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 18                    | 19                   | 19                  | —                                                   | —                                |
| 19 <sup>ab</sup>      | 20 <sup>ab</sup>     | 20 <sup>ab</sup>    | 9 <sup>ab</sup>                                     | 12 <sup>ab</sup>                 |
| 790*(C) l. 19 fn.     | —                    | —                   | —                                                   | —                                |
| 19 <sup>c</sup> -20   | 20 <sup>c</sup> -21  | 20 <sup>c</sup> -21 | 9 <sup>c</sup> -10                                  | —                                |
| 21                    | 22-23 <sup>b</sup>   | 22                  | —                                                   | 12 <sup>c</sup> -13              |

| Crit. Ed.           | Bom. Ed.                                            | Kumbh. Ed.                                          | Gorresio Ed.          | Lahore Ed.                     |
|---------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| 783*                | 24 <sup>ab</sup>                                    | 23 <sup>cd</sup>                                    | —                     | —                              |
| 22-23 <sup>b</sup>  | 23 <sup>cd</sup> ; 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 23 <sup>ab</sup> ; 23 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 11-12 <sup>b</sup>    | 14-15 <sup>b</sup>             |
| 23 <sup>cd</sup>    | 25 <sup>cd</sup>                                    | 24 <sup>cd</sup>                                    | —                     | —                              |
| 24-26               | 26-28                                               | 25-27                                               | 32-34                 | 15 <sup>c</sup> -17            |
| 27 <sup>ab</sup>    | 29 <sup>ab</sup>                                    | 28 <sup>ab</sup>                                    | —                     | 18 <sup>ab</sup>               |
| 789* l. 35          | —                                                   | —                                                   | —                     | 18 <sup>cd</sup>               |
| 790* l. 59          | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| {784* l. 1          | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 789* l. 36-37       | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 790* l. 60-61       | —                                                   | —                                                   | 35                    | 19                             |
| {784* l. 2-3        | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 789* l. 38          | —                                                   | —                                                   | —                     | 20 <sup>ab</sup>               |
| 790* l. 62          | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 27 <sup>cd</sup>    | 29 <sup>cd</sup>                                    | 28 <sup>cd</sup>                                    | 36 <sup>ab</sup>      | 20 <sup>cd</sup>               |
| {785*               | —                                                   | —                                                   | 36 <sup>cd</sup>      | —                              |
| 28 <sup>ab</sup>    | 30 <sup>ab</sup>                                    | 29 <sup>ab</sup>                                    | 38 <sup>cd</sup>      | —                              |
| 28 <sup>cd</sup>    | 30 <sup>cd</sup>                                    | 29 <sup>cd</sup>                                    | 37 <sup>ab</sup>      | 21 <sup>ab</sup>               |
| 786*                | —                                                   | [ 29 <sup>ef</sup> ]                                | 37 <sup>cd</sup>      | 21 <sup>cd</sup>               |
| 787*                | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 29 <sup>ab</sup>    | 31 <sup>ab</sup>                                    | 30 <sup>ab</sup>                                    | 38 <sup>ab</sup>      | —                              |
| 29 <sup>cd</sup>    | 31 <sup>cd</sup>                                    | 30 <sup>cd</sup>                                    | 39 <sup>cd</sup>      | 22 <sup>ab</sup>               |
| 30-31               | 32-33                                               | 31-32                                               | 39 <sup>ab</sup>      | 22 <sup>cd</sup>               |
| 789* l. 48-49       | —                                                   | —                                                   | 40-41                 | —                              |
| 790* l. 74-75       | —                                                   | —                                                   | 42                    | —                              |
| 789* l. 50-51       | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 790* l. 76-77       | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 32                  | 34                                                  | 33                                                  | —                     | —                              |
| 33-35               | 35-37                                               | 34-36                                               | 43-45                 | —                              |
| 790* l. 84-87       | —                                                   | —                                                   | 46-47                 | —                              |
| 36-37               | 38-39                                               | 37-38                                               | —                     | —                              |
| 38-42               | 40-44                                               | 39-43                                               | 48-52                 | —                              |
| 43 <sup>ab</sup>    | 45 <sup>ab</sup>                                    | 44 <sup>ab</sup>                                    | —                     | —                              |
| 43 <sup>cd</sup>    | 45 <sup>cd</sup>                                    | 44 <sup>cd</sup>                                    | 53 <sup>ab</sup>      | —                              |
| 790* l. 99-101      | —                                                   | —                                                   | 53 <sup>c</sup> -54   | —                              |
| 44 <sup>ab</sup>    | 46 <sup>ab</sup>                                    | 44 <sup>ef</sup>                                    | —                     | —                              |
| 44 <sup>cd</sup>    | 46 <sup>cd</sup>                                    | 45 <sup>ab</sup>                                    | 55 <sup>cd</sup>      | 25 <sup>ab</sup>               |
| 45 <sup>ab</sup>    | 47 <sup>ab</sup>                                    | 45 <sup>cd</sup>                                    | —                     | —                              |
| 45 <sup>cd</sup>    | 47 <sup>cd</sup>                                    | 46 <sup>ab</sup>                                    | 55 <sup>ab</sup>      | 24 <sup>cd</sup>               |
| 790(D)*             | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 790* l. 104-105     | —                                                   | —                                                   | 56                    | —                              |
| {788* l. 8-2        | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 46 <sup>ab</sup>    | 48 <sup>ab</sup>                                    | 46 <sup>cd</sup>                                    | —                     | 25 <sup>cd</sup>               |
| 789* l. 65-68       | —                                                   | —                                                   | —                     | 25-27                          |
| 46 <sup>cd</sup>    | 48 <sup>cd</sup>                                    | 47 <sup>ab</sup>                                    | —                     | —                              |
| 47 <sup>ab</sup>    | 48 <sup>ab</sup>                                    | 47 <sup>cd</sup>                                    | 12 <sup>cd</sup>      | —                              |
| 47 <sup>c</sup> -48 | 49 <sup>c</sup> -50                                 | 47 <sup>c</sup> -48                                 | 13-14 <sup>b</sup>    | 23-24 <sup>b</sup>             |
| 49                  | 51                                                  | 49                                                  | —                     | 28                             |
| 789* l. 73-76       | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 790* l. 110-113     | —                                                   | —                                                   | —                     | —                              |
| 42 1 <sup>ab</sup>  | 44 1 <sup>ab</sup>                                  | 44 1 <sup>ab</sup>                                  | 50 57 1 <sup>ab</sup> | 49 1 <sup>ab</sup>             |
| 1 <sup>cd</sup>     | 1 <sup>cd</sup>                                     | 1 <sup>cd</sup>                                     | 2 <sup>cd</sup>       | —                              |
| 2 <sup>ab</sup>     | 2 <sup>ab</sup>                                     | 2 <sup>ab</sup>                                     | 2 <sup>ab</sup>       | 1 <sup>cd</sup>                |
| 2 <sup>cd</sup>     | 2 <sup>cd</sup>                                     | 2 <sup>cd</sup>                                     | 3 <sup>ab</sup>       | 2 <sup>ab</sup>                |
| 3 <sup>ab</sup>     | 3 <sup>ab</sup>                                     | 2 <sup>ab</sup>                                     | 3 <sup>c</sup> -4     | —                              |
| 3 <sup>cd</sup>     | 3 <sup>cd</sup>                                     | 3 <sup>cd</sup>                                     | 5 <sup>ab</sup>       | 4 <sup>cd</sup>                |
| 795*                | —                                                   | —                                                   | 7-8 <sup>b</sup>      | —                              |
| 4 <sup>ab</sup>     | 4 <sup>ab</sup>                                     | 3 <sup>ef</sup>                                     | 1 <sup>cd</sup>       | 2 <sup>cd</sup>                |
| 4 <sup>cd</sup>     | 4 <sup>cd</sup>                                     | 4 <sup>ab</sup>                                     | 8 <sup>cd</sup>       | 3 <sup>ab</sup>                |
| 796*                | —                                                   | —                                                   | —                     | 3 <sup>c</sup> -4 <sup>b</sup> |



| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                       | Lahore Ed.                        |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 797* l. 1                        | —                                | —                                | 9 <sup>ab</sup>                    | —                                 |
| 797* l. 2                        | —                                | —                                | —                                  | —                                 |
| " l. 3-5                         | —                                | —                                | 9 <sup>c</sup> -10                 | —                                 |
| 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | 4 <sup>cd</sup>                  | 11 <sup>cd</sup>                   | —                                 |
| 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                    | —                                 |
| 798*                             | —                                | —                                | 5 <sup>cd</sup>                    | —                                 |
| 6 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>                  | —                                  | —                                 |
| 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>                  | 12 <sup>ab</sup>                   | —                                 |
| 7 <sup>ab</sup>                  | 7 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                  | 12 <sup>cd</sup>                   | 5 <sup>cd</sup>                   |
| 801*                             | —                                | —                                | 13                                 | —                                 |
| 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup>   | 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup>   | 7 <sup>a</sup> -d                | 6 <sup>ab</sup> ; 11 <sup>ab</sup> | 5 <sup>ab</sup> ; 6 <sup>ab</sup> |
| 803*                             | —                                | —                                | —                                  | 6 <sup>cd</sup>                   |
| 804*                             | 8 <sup>cd</sup>                  | 7 <sup>ef</sup>                  | —                                  | —                                 |
| 8 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>   | 9                                | 8                                | 14                                 | —                                 |
| 805*                             | 10 <sup>ab</sup>                 | 9 <sup>ab</sup>                  | —                                  | —                                 |
| 9 <sup>cd</sup>                  | 10 <sup>cd</sup>                 | 9 <sup>cd</sup>                  | 15 <sup>ab</sup>                   | —                                 |
| 806*                             | 11-12 <sup>b</sup>               | 10-11 <sup>b</sup>               | —                                  | —                                 |
| 10 <sup>ab</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup>   | —                                 |
| 807*                             | 13                               | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> | —                                  | —                                 |
| 10 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                   | —                                 |
| {808* l. 2                       | —                                | —                                | —                                  | 7 <sup>ab</sup>                   |
| 809*                             | —                                | —                                | 17 <sup>ab</sup>                   | —                                 |
| 11                               | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 13                               | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup>   | 8 <sup>cd</sup> ; 7 <sup>cd</sup> |
| 810*                             | —                                | —                                | —                                  | 8 <sup>ab</sup>                   |
| 12 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                 | —                                  | 9 <sup>ab</sup>                   |
| 12 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                   | 9 <sup>cd</sup>                   |
| 13 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                   | 11 <sup>ab</sup>                  |
| 13 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                   | 11 <sup>cd</sup>                  |
| 13 <sup>e</sup>                  | 17 <sup>c</sup>                  | 16 <sup>a</sup>                  | 21 <sup>c</sup>                    | 17 <sup>a</sup>                   |
| 13 <sup>f</sup>                  | 17 <sup>d</sup>                  | 16 <sup>b</sup>                  | 21 <sup>d</sup>                    | —                                 |
| 811* l. 1 the prior half         | 18 <sup>a</sup>                  | 16 <sup>c</sup>                  | —                                  | —                                 |
| 811* l. 1 the post. half         | 18 <sup>b</sup>                  | 16 <sup>d</sup>                  | —                                  | 17 <sup>b</sup>                   |
| " l. 2                           | 18 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ef</sup>                 | —                                  | —                                 |
| 14 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                   | 15 <sup>ab</sup>                  |
| 813*                             | —                                | —                                | 25 <sup>cd</sup>                   | 15 <sup>cd</sup>                  |
| 14 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                   | 17 <sup>cd</sup>                  |
| 15 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                   | 1c <sup>ab</sup>                  |
| 815*                             | —                                | —                                | —                                  | 10 <sup>cd</sup>                  |
| 15 <sup>c-f</sup>                | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 18 <sup>c-f</sup>                | 26                                 | 18                                |
| 16                               | [21 <sup>c-f</sup> ]             | 19                               | 20                                 | 16                                |
| 17 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                   | 19 <sup>ab</sup>                  |
| 816*                             | 22 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 | —                                  | —                                 |
| 17 <sup>c</sup>                  | 22 <sup>c</sup>                  | 26 <sup>c</sup>                  | 27 <sup>c</sup>                    | 19 <sup>c</sup>                   |
| 17 <sup>d</sup>                  | 22 <sup>d</sup>                  | 20 <sup>f</sup>                  | —                                  | —                                 |
| 817*                             | 23                               | 21                               | —                                  | —                                 |
| 18 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                 | —                                  | —                                 |
| 819* l. 1                        | —                                | —                                | 22 <sup>cd</sup>                   | 13 <sup>ab</sup>                  |
| 819(A)*                          | —                                | —                                | 23 <sup>ab</sup>                   | 12 <sup>ab</sup>                  |
| 819* l. 2-4                      | —                                | —                                | —                                  | {12 <sup>cd</sup>                 |
| 18 <sup>c</sup> -19 <sup>c</sup> | 24 <sup>c</sup> -25 <sup>c</sup> | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>c</sup> | 23 <sup>c</sup> -24                | 13 <sup>c</sup> -14               |
| 19 <sup>d</sup>                  | 25 <sup>d</sup>                  | 23 <sup>d</sup>                  | —                                  | —                                 |
| 20-21                            | 26-27                            | 23 <sup>c</sup> -24              | 27 <sup>d</sup>                    | 19 <sup>d</sup>                   |
| 43 1-2                           | 45 1-2                           | 45 1-2                           | 28                                 | 20-21                             |
| 822*                             | —                                | —                                | 51 1-2                             | 50 1-2                            |
| 3-4 <sup>b</sup>                 | 3-4 <sup>b</sup>                 | 3                                | 3 <sup>ab</sup>                    | 3 <sup>ab</sup>                   |
| 823*                             | —                                | —                                | 3 <sup>c</sup> -4                  | 3 <sup>c</sup> -4                 |
| 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   | 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   | 4-5                              | 5-7                                | —                                 |
|                                  |                                  |                                  | 8-9                                | 5-6                               |

| Crit. Ed.                      | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                     | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                     |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 6 <sup>cd</sup>                | 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>                | 11 <sup>ab</sup>                 | —                              |
| 824*                           | —                                | —                              | 11 <sup>c</sup> -12              | —                              |
| 825*                           | 7 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                | —                                | —                              |
| 7                              | 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup>   | 7                              | 10                               | 7                              |
| 8-9                            | 8 <sup>c</sup> -10 <sup>b</sup>  | 8-9                            | 13-14                            | 8-9                            |
| 828*                           | 10 <sup>c</sup> -11 <sup>b</sup> | 10                             | —                                | —                              |
| 10-12                          | 11 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 11-13                          | 15-17                            | 10-12                          |
| 13                             | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 14                             | 21                               | 13                             |
| {831* l. 1                     | —                                | —                              | —                                | 19 <sup>ab</sup>               |
| 831(A)*                        | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 831* l. 2                      | —                                | —                              | —                                | 19 <sup>cd</sup>               |
| 14-15                          | 15 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> | 15-16                          | 22-23                            | 14-15                          |
| {832*                          | —                                | —                              | —                                | 20                             |
| 833*                           | —                                | —                              | —                                | 21                             |
| 16-17                          | 17 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 17-18                          | 18-19                            | 16-17                          |
| 834*                           | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 18                             | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 19                             | 20                               | 18                             |
| 19                             | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 20                             | 24                               | 22                             |
| 20 <sup>a-c</sup>              | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>a</sup> | 21 <sup>a-c</sup>              | 25 <sup>a-c</sup>                | —                              |
| 835*                           | 22 <sup>bc</sup>                 | 21 <sup>de</sup>               | —                                | —                              |
| 20 <sup>d</sup>                | 22 <sup>d</sup>                  | 21 <sup>f</sup>                | 25 <sup>d</sup>                  | —                              |
| 21-22                          | 23-24                            | 22-23                          | 26-27                            | 23-24                          |
| 836*                           | 25 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>               | —                                | —                              |
| 23-24                          | 25 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 24 <sup>c</sup> -25            | 28-29                            | 25-26                          |
| —                              | —                                | —                              | 30                               | —                              |
| 25-27                          | 27 <sup>c</sup> -30 <sup>b</sup> | 26-28                          | 31-33                            | 27-29                          |
| 839*                           | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 840*                           | 30 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup> | 29                             | —                                | —                              |
| 28-29                          | 31 <sup>c</sup> -33 <sup>b</sup> | 30-31                          | 34-35                            | 30-31                          |
| 841*                           | —                                | —                              | —                                | —                              |
| 842*                           | —                                | —                              | 36                               | —                              |
| 30-31                          | 33 <sup>c</sup> -34              | 32-33 <sup>d</sup>             | 37-38                            | 32-33                          |
| 843*                           | —                                | [33 <sup>d</sup> ]             | —                                | —                              |
| 32-34                          | 35-37                            | 34-36                          | 39-41                            | 34-36                          |
| 35                             | 38                               | 37                             | 42(r.)                           | —                              |
| 36-37                          | 39-40                            | 38-39                          | 43-44                            | 37-38                          |
| 44 1 <sup>ab</sup>             | 46 1 <sup>ab</sup>               | 46 1 <sup>ab</sup>             | 52 1 <sup>ab</sup>               | 51 1 <sup>ab</sup>             |
| 845*                           | —                                | —                              | 1 <sup>c</sup> -2                | —                              |
| 846*                           | —                                | —                              | 3 <sup>ab</sup>                  | —                              |
| 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup> | 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup>   | 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup> | 3 <sup>c</sup> -4 <sup>b</sup>   | 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup> |
| 2 <sup>cd</sup>                | 2 <sup>cd</sup>                  | 2 <sup>cd</sup>                | 4 <sup>cd</sup>                  | —                              |
| 3 <sup>a-d</sup>               | 3                                | 3 <sup>a-d</sup>               | 8 <sup>c</sup> -9                | —                              |
| 3 <sup>ef</sup>                | 4 <sup>ab</sup>                  | 3 <sup>ef</sup>                | —                                | 2 <sup>cd</sup>                |
| 4-5                            | 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   | 4-5                            | 5-8 <sup>b</sup>                 | 3-4                            |
| 6 <sup>ab</sup>                | 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>                | 10 <sup>ab</sup>                 | 5 <sup>ab</sup>                |
| 850*                           | —                                | —                              | 10 <sup>cd</sup>                 | —                              |
| 6 <sup>c</sup> -7              | 7-8 <sup>b</sup>                 | 6 <sup>c</sup> -7              | 11-12 <sup>b</sup>               | 5 <sup>c</sup> -6              |
| 852*                           | —                                | —                              | 12 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | —                              |
| 8-10                           | 8 <sup>c</sup> -11 <sup>b</sup>  | 8-10                           | 13 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 7-9                            |
| 854*                           | 11 <sup>cd</sup>                 | [11 <sup>cd</sup> ]            | —                                | —                              |
| 11 <sup>ab</sup>               | 12 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>               | 16 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>ab</sup>               |
| 11 <sup>cd</sup>               | 12 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>ef</sup>               | 17 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>               |
| 855*                           | —                                | —                              | 17 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | —                              |
| 12-13                          | 13-14                            | 12-13                          | 19 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 11-12                          |
| 856* l. 1                      | —                                | —                              | —                                | —                              |
| " l. 2                         | —                                | —                              | 21 <sup>cd</sup>                 | —                              |
| 14                             | 15                               | 14                             | 22                               | 13                             |
| 15 <sup>ab</sup>               | 16 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>               | 25 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>               |
| 15 <sup>cd</sup>               | 16 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>               | 26 <sup>ab</sup>                 | —                              |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.          | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.          |
|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|----------------------------------|---------------------|
| 16                               | 17                               | 16                  | 26 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 16 <sup>c-f</sup>   |
| 858* l. 1-6                      | —                                | —                   | 28-30                            | —                   |
| " l. 7                           | —                                | —                   | —                                | —                   |
| " l. 8-10                        | —                                | —                   | 31-32 <sup>b</sup>               | —                   |
| 17 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>    | 27 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>    |
| 17 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>    | 34 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>    |
| 18 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ef</sup>    | 32 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>    |
| 859*                             | —                                | —                   | —                                | —                   |
| 860*                             | —                                | —                   | 33-34 <sup>b</sup>               | —                   |
| 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 18 <sup>a-d</sup>   | 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 14 <sup>cd</sup>    |
| 19 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ef</sup>    | 24 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>    |
| 20                               | 21                               | 19 <sup>a-d</sup>   | 23                               | 15                  |
| 21-25                            | 22-27 <sup>b</sup>               | 19 <sup>c</sup> -24 | 35-40                            | 18 <sup>c</sup> -23 |
| 864*                             | —                                | —                   | 41                               | —                   |
| 26                               | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> | 25                  | 42                               | 24                  |
| 865*                             | —                                | —                   | 43                               | —                   |
| 27-30                            | 28 <sup>c</sup> -32 <sup>b</sup> | 26-29               | 44-47                            | 25-28               |
| 31 <sup>ab</sup>                 | 32 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>ab</sup>    | 48-49                            | —                   |
| 31 <sup>c</sup> -32              | 33-34                            | 30 <sup>c</sup> -31 | 50-51                            | 29-30               |
| 33-34                            | 35-36                            | 32-33               | —                                | 31-32               |
| 35-36                            | 37-38                            | 34-35               | 52-53                            | 33-34               |
| 45 1                             | 47 1                             | 47 1                | 53 1                             | 52 1                |
| 2                                | 2                                | 2                   | 1                                | 2                   |
| 871*                             | —                                | —                   | —                                | —                   |
| 3-6                              | 3-6                              | 3-6                 | 2-5                              | 3-6                 |
| 7 <sup>a-d</sup>                 | 7                                | 7 <sup>a-d</sup>    | 6                                | 6 fn.               |
| 7 <sup>ef</sup>                  | 8 <sup>ab</sup>                  | 7 <sup>ef</sup>     | —                                | —                   |
| 8                                | 8 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>   | 8                   | 7                                | 7                   |
| 872*                             | —                                | —                   | 8-9 <sup>b</sup>                 | —                   |
| 873*                             | —                                | —                   | 9-10                             | —                   |
| 9-10 <sup>a</sup>                | 9 <sup>c</sup> -10 <sup>c</sup>  | 9-10 <sup>a</sup>   | 11-12 <sup>a</sup>               | 8-9 <sup>a</sup>    |
| 10 <sup>b</sup>                  | 10 <sup>d</sup>                  | 10 <sup>b</sup>     | —                                | 9 <sup>b</sup>      |
| 874*                             | 11 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>    | —                                | 9 <sup>cd</sup>     |
| 10 <sup>c</sup>                  | 11 <sup>c</sup>                  | 11 <sup>a</sup>     | 12 <sup>c</sup>                  | 10 <sup>a</sup>     |
| 10 <sup>d</sup>                  | 11 <sup>d</sup>                  | 11 <sup>b</sup>     | 12 <sup>b</sup>                  | 10 <sup>b</sup>     |
| 10 <sup>e</sup>                  | 12 <sup>a</sup>                  | 11 <sup>c</sup>     | —                                | 10 <sup>c</sup>     |
| 10 <sup>f</sup>                  | 12 <sup>b</sup>                  | 11 <sup>d</sup>     | 12 <sup>d</sup>                  | 10 <sup>d</sup>     |
| 875*                             | 12 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>ab</sup>    | 13 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>    |
| 876*                             | 13 <sup>ab</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>    | 13 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>    |
| 11-16                            | 13 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 13-18               | 14-19                            | 12-17               |
| 877*                             | —                                | —                   | 20                               | —                   |
| 17                               | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 19                  | 21                               | 18                  |
| 879*                             | 20 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 20                  | —                                | —                   |
| 18                               | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | 21                  | 22                               | 19                  |
| 880*                             | —                                | —                   | 23 <sup>ab</sup>                 | —                   |
| 19                               | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 22 <sup>a-d</sup>   | 23 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 20                  |
| 881*                             | 23 <sup>cd</sup>                 | [22 <sup>ef</sup> ] | —                                | —                   |
| 20                               | 24                               | 23                  | 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 21                  |
| 882*                             | —                                | —                   | —                                | —                   |
| 883*                             | —                                | —                   | 25 <sup>c</sup> -26 <sup>b</sup> | —                   |
| 21                               | 25                               | 24                  | 26 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 22                  |
| 884*                             | —                                | —                   | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> | —                   |
| 22                               | 26                               | 25                  | 28 <sup>c</sup> -29 <sup>b</sup> | 23                  |
| 885* l. 1-6                      | —                                | —                   | 29 <sup>c</sup> -32 <sup>b</sup> | —                   |
| 885(A)*                          | —                                | —                   | —                                | —                   |
| 885* l. 7                        | —                                | —                   | 32 <sup>cd</sup>                 | —                   |
| 23-25                            | 27-29                            | 26-28               | 33-35                            | 24-26               |
| 886*                             | —                                | —                   | 36-37 <sup>b</sup>               | —                   |
| 887* l. 1                        | —                                | —                   | 37 <sup>cd</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>    |



| Crit. Ed.                      | Bom. Ed.            | Kumbh. Ed.                                                 | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                              |
|--------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|
| 887* the prior half<br>of l. 2 | —                   | —                                                          | 38 <sup>a</sup>                  | 27 <sup>c</sup>                         |
| 887(A)*                        | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 887* the post. half<br>of l. 2 | —                   | —                                                          | 38 <sup>b</sup>                  | 27 <sup>d</sup>                         |
| 26                             | 30                  | 29                                                         | 38 <sup>c</sup> -39 <sup>b</sup> | 28                                      |
| 888*                           | —                   | —                                                          | 39 <sup>c</sup> -40 <sup>b</sup> | —                                       |
| 27                             | 31                  | 30                                                         | 40 <sup>c</sup> -41 <sup>b</sup> | 29                                      |
| 889*                           | —                   | —                                                          | 41 <sup>c</sup> -42 <sup>b</sup> | —                                       |
| 28                             | 32                  | 31                                                         | 42 <sup>c</sup> -43 <sup>b</sup> | 30                                      |
| 890*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 29                             | 33                  | 32                                                         | 43 <sup>c</sup> -44 <sup>b</sup> | 31                                      |
| 891*                           | 34                  | 33                                                         | —                                | —                                       |
| 30                             | 35                  | 34                                                         | 45 <sup>c</sup> -46 <sup>b</sup> | 32 <sup>c</sup> -35 <sup>b</sup>        |
| 892*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 31                             | 36                  | 35                                                         | 44 <sup>c</sup> -45 <sup>b</sup> | 32 <sup>ab</sup> ; 32 <sup>ab</sup> fn. |
| 32                             | 37                  | 36                                                         | 46 <sup>c</sup> -47 <sup>b</sup> | 33 <sup>c</sup> -34 <sup>b</sup>        |
| 33                             | 38                  | 37                                                         | 47 <sup>c</sup> -48 <sup>b</sup> | —                                       |
| 893*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 34                             | 39                  | 38 <sup>ab</sup> ; 38 <sup>cf</sup><br>[38 <sup>cd</sup> ] | 48 <sup>c</sup> -49 <sup>b</sup> | —                                       |
| {894*                          | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 896*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 35 <sup>ab</sup>               | 40 <sup>ab</sup>    | 39 <sup>ab</sup>                                           | —                                | —                                       |
| 897*                           | —                   | —                                                          | 49 <sup>cd</sup>                 | —                                       |
| 898*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 35 <sup>cd</sup>               | 40 <sup>cd</sup>    | 39 <sup>cd</sup>                                           | —                                | 35 <sup>ab</sup>                        |
| 899*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 36 <sup>ab</sup>               | 41 <sup>ab</sup>    | 40 <sup>ab</sup>                                           | 50 <sup>ab</sup>                 | 35 <sup>cd</sup>                        |
| 901*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 36 <sup>cd</sup>               | 41 <sup>cd</sup>    | 40 <sup>cd</sup>                                           | 50 <sup>cd</sup>                 | 35 <sup>ef</sup>                        |
| 902*                           | —                   | —                                                          | 51 <sup>ab</sup>                 | 36 <sup>ab</sup>                        |
| 903*                           | —                   | —                                                          | —                                | 36 <sup>cd</sup>                        |
| 904*                           | —                   | —                                                          | 51 <sup>cd</sup>                 | —                                       |
| 37 <sup>ab</sup>               | 42 <sup>ab</sup>    | 41 <sup>ab</sup>                                           | 52 <sup>ab</sup>                 | —                                       |
| 905*                           | —                   | —                                                          | 52 <sup>cd</sup>                 | —                                       |
| 37 <sup>cd</sup>               | 42 <sup>cd</sup>    | 41 <sup>cd</sup>                                           | —                                | —                                       |
| 37 <sup>ef</sup>               | 43 <sup>ab</sup>    | 41 <sup>ef</sup>                                           | —                                | —                                       |
| 38 <sup>ab</sup>               | 43 <sup>cd</sup>    | 42 <sup>ab</sup>                                           | 54 <sup>ab</sup>                 | —                                       |
| 38 <sup>cd</sup>               | 44 <sup>ab</sup>    | 42 <sup>cd</sup>                                           | 54 <sup>cd</sup>                 | —                                       |
| 906*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 907*                           | —                   | —                                                          | 55                               | —                                       |
| 39                             | 44 <sup>c-f</sup>   | 43                                                         | 53                               | —                                       |
| 908*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 40-41                          | 45-46               | 44-45                                                      | 56-57                            | 37-38                                   |
| 909*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 42-43                          | 47-48               | 46-47                                                      | 58-59                            | 39-40                                   |
| 910*                           | —                   | —                                                          | 60                               | —                                       |
| 44-45                          | 49-50               | 48-49                                                      | 61-62                            | 41-42                                   |
| 46 I                           | 48 I                | 48 I                                                       | 54 I                             | 53 I                                    |
| 2-7                            | 2-7                 | 2-7                                                        | 2-7                              | I-6                                     |
| 911*                           | —                   | —                                                          | 8-II                             | —                                       |
| 8-II                           | 8-II                | [12 <sup>cd</sup> ]                                        | 12-II                            | 7-10                                    |
| 912*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |
| 12 <sup>ab</sup>               | 12 <sup>ab</sup>    | 12 <sup>ab</sup>                                           | 16 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>                        |
| 12 <sup>c</sup> -18            | 12 <sup>c</sup> -18 | 12 <sup>c</sup> -18                                        | 16 <sup>c</sup> -23              | 11 <sup>c</sup> -17                     |
| 913*                           | 19                  | 19                                                         | —                                | —                                       |
| 19-20                          | 20-21               | 20-21                                                      | 23-24                            | 18-19                                   |
| 914*                           | —                   | —                                                          | —                                | —                                       |

| Crit. Ed.                      | Bom. Ed.                       | Kumbh. Ed.                     | Gorresio Ed.                   | Lahore Ed.                     |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 21-23 <sup>c</sup>             | 22-24 <sup>c</sup>             | 22-24 <sup>c</sup>             | 25-27 <sup>c</sup>             | 20-22 <sup>c</sup>             |
| {915*                          | —                              | —                              | —                              | —                              |
| 23 <sup>d</sup>                | 24 <sup>d</sup>                | 24 <sup>d</sup>                | 27 <sup>d</sup>                | 22 <sup>d</sup>                |
| 916*                           | —                              | —                              | 28                             | 23                             |
| 47 I                           | 49 I                           | 49 I                           | 55 I                           | 54 I                           |
| 2 <sup>ab</sup>                | 2 <sup>ab</sup>                | 2 <sup>ab</sup>                | —                              | 2 <sup>ab</sup>                |
| 2 <sup>cd</sup>                | 2 <sup>cd</sup>                | 2 <sup>cd</sup>                | 8 <sup>cd</sup>                | 2 <sup>cd</sup>                |
| 3-5                            | 3-5                            | 3-5                            | 9-11                           | 3-5                            |
| 6                              | 6                              | 6                              | 3                              | 6                              |
| 917*                           | —                              | —                              | 4-8 <sup>b</sup>               | —                              |
| 918*                           | —                              | —                              | —                              | —                              |
| 7 <sup>ab</sup>                | 7 <sup>ab</sup>                | 7 <sup>ab</sup>                | 12 <sup>ab</sup>               | 7 <sup>ab</sup>                |
| 919*                           | 7 <sup>cd</sup>                | 7 <sup>cd</sup>                | —                              | —                              |
| 7 <sup>cd</sup>                | 8 <sup>ab</sup>                | 7 <sup>ef</sup>                | 12 <sup>cd</sup>               | 7 <sup>cd</sup>                |
| 8                              | 8 <sup>c-b</sup>               | 8                              | 2                              | 8                              |
| 9 <sup>ab</sup>                | [9 <sup>cd</sup> ]             | 9 <sup>ab</sup>                | 13 <sup>ab</sup>               | 9 <sup>ab</sup>                |
| 9 <sup>c-10</sup>              | 9 <sup>c-10</sup>              | 9 <sup>c-10</sup>              | 13 <sup>c-14</sup>             | 9 <sup>c-10</sup>              |
| 920*                           | —                              | —                              | 15                             | —                              |
| 11 <sup>ab</sup>               | 11 <sup>ab</sup>               | 11 <sup>ab</sup>               | 16 <sup>ab</sup>               | 11 <sup>ab</sup>               |
| 11 <sup>cd</sup>               | 11 <sup>cd</sup>               | 11 <sup>cd</sup>               | —                              | 11 <sup>cd</sup>               |
| 12                             | 12-13 <sup>b</sup>             | 12-13 <sup>b</sup>             | 16 <sup>c-17</sup>             | 14-15 <sup>b</sup>             |
| 921*                           | —                              | —                              | 18-19                          | —                              |
| 922*                           | —                              | —                              | —                              | —                              |
| 13-14                          | 13 <sup>c-15<sup>b</sup></sup> | 13 <sup>c-14</sup>             | 20-21                          | 12-13                          |
| 15 <sup>ab</sup>               | 15 <sup>cd</sup>               | 15 <sup>ab</sup>               | 22 <sup>ab</sup>               | 15 <sup>cd</sup>               |
| 923*                           | 16 <sup>ab</sup>               | 15 <sup>cd</sup>               | —                              | —                              |
| 15 <sup>cd</sup>               | 16 <sup>cd</sup>               | 15 <sup>ef</sup>               | 22 <sup>cd</sup>               | —                              |
| 924*                           | —                              | —                              | 23-26 <sup>b</sup>             | —                              |
| 16                             | 17                             | 16                             | 26 <sup>c-27<sup>b</sup></sup> | 16                             |
| 925*                           | —                              | —                              | 27 <sup>c-28<sup>b</sup></sup> | —                              |
| 17                             | 18                             | 17                             | 28 <sup>c-29<sup>b</sup></sup> | 17                             |
| 18 <sup>ab</sup>               | 19 <sup>ab</sup>               | 18 <sup>ab</sup>               | 31 <sup>cd</sup>               | 18 <sup>ab</sup>               |
| 18 <sup>c-19</sup>             | 19 <sup>c-20</sup>             | 18 <sup>c-19</sup>             | 32-33 <sup>b</sup>             | 18 <sup>c-19</sup>             |
| 926*                           | —                              | —                              | 33 <sup>c-34<sup>b</sup></sup> | —                              |
| 20                             | 21                             | 20                             | 34 <sup>c-35<sup>b</sup></sup> | 20                             |
| 21                             | 22                             | 21                             | 29 <sup>c-30<sup>b</sup></sup> | 21                             |
| 928*                           | —                              | —                              | 30 <sup>c-31<sup>b</sup></sup> | —                              |
| 22-23                          | 23-24                          | 22-23                          | 35 <sup>c-37<sup>b</sup></sup> | 22-23                          |
| 24 <sup>ab</sup>               | 25 <sup>ab</sup>               | 24 <sup>ab</sup>               | —                              | 24 <sup>ab</sup>               |
| 24 <sup>cd</sup>               | 25 <sup>cd</sup>               | 24 <sup>cd</sup>               | 38 <sup>cd</sup>               | 24 <sup>cd</sup>               |
| 929*                           | —                              | —                              | 39 <sup>ab</sup>               | —                              |
| 25 <sup>ab</sup>               | 26 <sup>ab</sup>               | 25 <sup>ab</sup>               | 37 <sup>cd</sup>               | 25 <sup>ab</sup>               |
| 930*                           | —                              | —                              | 38 <sup>ab</sup>               | —                              |
| 25 <sup>c-26<sup>b</sup></sup> | 26 <sup>c-27<sup>b</sup></sup> | 25 <sup>c-26<sup>b</sup></sup> | 39 <sup>c-40<sup>b</sup></sup> | 25 <sup>c-26<sup>b</sup></sup> |
| 26 <sup>cd</sup>               | 27 <sup>cd</sup>               | 26 <sup>cd</sup>               | —                              | 26 <sup>cd</sup>               |
| 931*                           | —                              | —                              | —                              | —                              |
| 27 <sup>ab</sup>               | 28 <sup>ab</sup>               | 27 <sup>ab</sup>               | —                              | 27 <sup>ab</sup>               |
| 27 <sup>c-28</sup>             | 28 <sup>c-29</sup>             | 27 <sup>c-28</sup>             | —                              | 27 <sup>c-28</sup>             |
| 932*                           | —                              | —                              | 40 <sup>c-41</sup>             | —                              |
| 29                             | 30 <sup>a-d</sup>              | 29                             | 42                             | —                              |
| 30                             | [30 <sup>c-k</sup> ]           | 30                             | 43                             | 29                             |
| 933*                           | —                              | —                              | 44                             | —                              |
| 31 <sup>ab</sup>               | 31 <sup>ab</sup>               | 31 <sup>ab</sup>               | 45                             | —                              |
| 31 <sup>cd</sup>               | 31 <sup>cd</sup>               | 31 <sup>cd</sup>               | 46 <sup>ab</sup>               | 29 <sup>ab</sup> fn.           |
| 32-33                          | 32-33                          | 32-33                          | 46 <sup>cd</sup>               | —                              |
| 934*                           | —                              | —                              | 47-48                          | 30-31                          |
| 34-35                          | 34-35                          | 34-35                          | 49-50                          | —                              |
| 936*                           | —                              | —                              | 51-52                          | 32-33                          |
| 937*                           | 36-39                          | 36-39                          | —                              | —                              |

| Crit. Ed.                    | Bom. Ed.                     | Kumbh. Ed.                   | Gorresio Ed.                 | Lahore Ed.                     |
|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 36                           | 40                           | 40                           | —                            | 34                             |
| 938*                         | —                            | —                            | —                            | 35                             |
| 48 I                         | 50 I                         | 50 I                         | 56 I-5                       | 55 I <sup>ab</sup> —           |
| 2 <sup>ab</sup>              | 2 <sup>ab</sup>              | 2 <sup>ab</sup>              | —                            | —                              |
| 940* l. I                    | —                            | —                            | —                            | —                              |
| „ l. 2-6                     | —                            | —                            | 6-8 <sup>b</sup>             | —                              |
| 2 <sup>c-3<sup>b</sup></sup> | 2 <sup>c-3<sup>b</sup></sup> | 2 <sup>c-3<sup>b</sup></sup> | 8 <sup>c-9<sup>b</sup></sup> | 1 <sup>c-2<sup>b</sup></sup> — |
| 941*                         | 3 <sup>cd</sup>              | [3 <sup>cd</sup> ]           | 9 <sup>cd</sup>              | 2 <sup>cd</sup> —              |
| 3 <sup>cd</sup>              | 4 <sup>ab</sup>              | 3 <sup>ef</sup>              | 12 <sup>ab</sup>             | 3 <sup>ab</sup> —              |
| 4 <sup>ab</sup>              | 4 <sup>cd</sup>              | 4 <sup>ab</sup>              | 10-11                        | —                              |
| 942*                         | —                            | —                            | 12 <sup>cd</sup>             | 3 <sup>cd</sup> —              |
| 4 <sup>cd</sup>              | 5 <sup>ab</sup>              | 4 <sup>cd</sup>              | 13-14                        | 4-5 —                          |
| 5-6 <sup>d</sup>             | 5 <sup>c-7<sup>b</sup></sup> | 5-6                          | —                            | —                              |
| 943*                         | —                            | —                            | 15 <sup>ab</sup>             | 6 <sup>ab</sup> —              |
| 6 <sup>ef</sup>              | 7 <sup>cd</sup>              | 7 <sup>ab</sup>              | —                            | 6 <sup>cd</sup> —              |
| 944*                         | —                            | —                            | 16                           | 7 <sup>c-8<sup>b</sup></sup>   |
| 7                            | 8                            | 7 <sup>c-f</sup>             | —                            | 8 <sup>cd</sup> —              |
| 945*                         | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 946*                         | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 8-10                         | 9-11                         | 8-10                         | 18-20                        | 10-12 —                        |
| 947*                         | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 11                           | 12                           | 11                           | 17                           | 9                              |
| 12-13                        | 13-14                        | 12-13                        | 21-22                        | 13-14 —                        |
| 948*                         | —                            | —                            | 23                           | —                              |
| 14-17 <sup>b</sup>           | 15-18 <sup>b</sup>           | 14-17 <sup>b</sup>           | 24-27 <sup>b</sup>           | 15-18 <sup>b</sup> —           |
| 950*                         | —                            | —                            | 27 <sup>cd</sup>             | —                              |
| 17 <sup>cd</sup>             | 18 <sup>cd</sup>             | 17 <sup>cd</sup>             | —                            | 18 <sup>cd</sup> —             |
| 18-19                        | 19-20                        | 18-19                        | 28-29                        | 19-20 —                        |
| 951*                         | —                            | —                            | —                            | 21 <sup>ab</sup> —             |
| 20-21                        | 21-22                        | 20-21                        | 30-31                        | 21 <sup>c-22</sup> —           |
| 952*                         | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 22-25                        | 23-26                        | 22-25                        | —                            | 23-26 —                        |
| 953*                         | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 26-27 <sup>b</sup>           | 27-28 <sup>b</sup>           | 26-27 <sup>b</sup>           | —                            | 27-28 <sup>b</sup> —           |
| 27 <sup>cd</sup>             | 28 <sup>ef</sup>             | 27 <sup>cd</sup>             | —                            | 28 <sup>cd</sup> —             |
| 954*                         | —                            | —                            | —                            | 28 <sup>ef</sup> —             |
| 955*                         | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 27 <sup>ef</sup>             | 28 <sup>cd</sup>             | 27 <sup>ef</sup>             | 15 <sup>cd</sup>             | 7 <sup>ab</sup> —              |
| 49 I                         | 51 [1 <sup>e-d</sup> ]       | 51 I                         | 32                           | 56 I                           |
| 2-3                          | 1 <sup>e-2</sup>             | 2-3                          | 33-34                        | 2-3 —                          |
| 956*                         | —                            | —                            | 35                           | —                              |
| 4-6                          | 3-5                          | 4-6                          | 36-38                        | 4-6 —                          |
| 957*                         | —                            | —                            | 39                           | —                              |
| 7                            | 6                            | 7                            | 40                           | 7                              |
| 8                            | 7                            | 8                            | —                            | 8                              |
| 9                            | 8                            | 9                            | 41                           | 9                              |
| {959*                        | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 960*                         | —                            | —                            | 42 <sup>ab</sup>             | —                              |
| 961*                         | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 10 <sup>ab</sup>             | 9 <sup>ab</sup>              | 10 <sup>ab</sup>             | —                            | —                              |
| 10 <sup>cd</sup>             | 9 <sup>cd</sup>              | 10 <sup>cd</sup>             | 42 <sup>cd</sup>             | —                              |
| 962*                         | —                            | —                            | 43                           | —                              |
| 11 <sup>ab</sup>             | 10 <sup>ab</sup>             | 11 <sup>ab</sup>             | 44 <sup>ab</sup>             | 10 <sup>ab</sup> —             |
| 11 <sup>cd</sup>             | 10 <sup>cd</sup>             | 11 <sup>cd</sup>             | 44 <sup>cd</sup>             | 11 <sup>cd</sup> —             |
| 963*                         | —                            | —                            | —                            | 11 <sup>ef</sup> —             |
| 964*                         | —                            | —                            | —                            | —                              |
| 12 <sup>ab</sup>             | 11-13                        | 12-14                        | 45 <sup>ab</sup>             | 11 <sup>ab</sup> —             |
| 12 <sup>cd</sup>             | 14 <sup>ab</sup>             | 15 <sup>ab</sup>             | 45 <sup>cd</sup>             | 10 <sup>cd</sup> —             |
| 965*                         | —                            | —                            | 46-47                        | —                              |



| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.          |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|
| 13 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 48 <sup>ab</sup>                 | 12 <sup>ab</sup>    |
| 13 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 48 <sup>cd</sup>                 | —                   |
| 14 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 49 <sup>ab</sup>                 | —                   |
| 14 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | 49 <sup>cd</sup>                 | 13                  |
| 14 <sup>ef</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | —                                | 12 <sup>cd</sup>    |
| 966* 1. 1-8                      | —                                | —                                | 53-54                            | 14-15               |
| „ 1. 9-10                        | —                                | —                                | 57 1                             | —                   |
| 967*                             | —                                | —                                | —                                | —                   |
| 968*                             | —                                | —                                | 56 50                            | —                   |
| 969*                             | 17 <sup>c</sup> -18              | 18 <sup>c</sup> -19              | —                                | —                   |
| 15                               | 19                               | 20                               | 51                               | 57 1                |
| 16                               | 20                               | 21                               | 52                               | —                   |
| 17                               | 21                               | 22                               | 57 2                             | —                   |
| 18 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>ab</sup>                 | 3 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>ab</sup>     |
| 970*                             | 22 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                | —                   |
| 18 <sup>c</sup>                  | 23 <sup>a</sup>                  | 23 <sup>c</sup>                  | 3 <sup>c</sup>                   | 2 <sup>c</sup>      |
| 971*                             | 23 <sup>bc</sup>                 | 23 <sup>de</sup>                 | —                                | —                   |
| 18 <sup>d</sup>                  | 23 <sup>d</sup>                  | 23 <sup>f</sup>                  | 3 <sup>d</sup>                   | 2 <sup>d</sup>      |
| 973*                             | —                                | —                                | —                                | —                   |
| 19 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 4 <sup>ab</sup>                  | 2 fn. 1. 3          |
| 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 4 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>   | 3-4 <sup>b</sup>    |
| 974*                             | —                                | —                                | —                                | 4 <sup>cd</sup>     |
| 20 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 | 5 <sup>cd</sup>                  | 5                   |
| 21 <sup>ab</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>                 | 6 <sup>ab</sup>                  | 12 <sup>ab</sup>    |
| 975*                             | —                                | —                                | —                                | 12 <sup>cd</sup>    |
| 21 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>cd</sup>                 | 6 <sup>cd</sup>                  | 12 <sup>ef</sup>    |
| 22                               | 27                               | 27                               | 7                                | 6                   |
| 976*                             | —                                | —                                | 8                                | —                   |
| 23-24 <sup>b</sup>               | 28-29 <sup>b</sup>               | 28-29 <sup>b</sup>               | 9-11 <sup>b</sup>                | 7-8                 |
| 24 <sup>cd</sup>                 | 29 <sup>cd</sup>                 | 29 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>                 | 8 fn.               |
| 978*                             | —                                | —                                | —                                | 9                   |
| 25                               | 30                               | 30                               | 12                               | —                   |
| 979*                             | —                                | —                                | 13-17                            | —                   |
| 26-27                            | 31-32                            | 31-32                            | 18-19                            | 10-11               |
| 980*                             | —                                | —                                | 20                               | —                   |
| 28                               | 33                               | 33                               | 21                               | 13                  |
| 981*                             | —                                | —                                | 22                               | —                   |
| 29-30 <sup>b</sup>               | 34-35 <sup>b</sup>               | 34-35 <sup>b</sup>               | 23-24 <sup>b</sup>               | 14-15 <sup>b</sup>  |
| 982*                             | —                                | —                                | 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | —                   |
| 30 <sup>c</sup> -32              | 35 <sup>c</sup> -37              | 35 <sup>c</sup> -37              | 25 <sup>c</sup> -27              | 15 <sup>c</sup> -17 |
| 33                               | 38                               | 38                               | 28                               | —                   |
| 985*                             | 39                               | 39                               | —                                | —                   |
| 34-35                            | 40-41                            | 40-41                            | 29                               | 18-19               |
| 986*                             | —                                | —                                | —                                | —                   |
| 36-40                            | 42-46                            | 42-46                            | 30-35                            | 20-24               |
| 50 1                             | 52 [1 <sup>a-d</sup> ]           | 52 1                             | 58 1                             | 58 1                |
| 987*                             | —                                | —                                | 2-3                              | —                   |
| 2                                | 1 <sup>c-h</sup>                 | 2                                | 4                                | 2                   |
| 988*                             | [2 <sup>a-d</sup> ]              | 3                                | —                                | —                   |
| 3                                | 2 <sup>c-h</sup>                 | 4                                | 5                                | 3                   |
| 989*                             | —                                | —                                | 6-9                              | —                   |
| 4                                | 3                                | 5                                | 10                               | 4                   |
| 991*                             | 4                                | 6                                | —                                | —                   |
| 992*                             | —                                | [7-10]                           | —                                | —                   |
| 5                                | 5                                | 11                               | 11                               | 5                   |
| 995*                             | —                                | —                                | —                                | —                   |
| 6-8                              | 6-8                              | 12-14                            | 12-14                            | 6-8                 |
| 9                                | 9                                | 15 <sup>a-d</sup>                | 16                               | 9                   |
| 996*                             | 10 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>ef</sup>                 | —                                | —                   |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                   | Lahore Ed.                     |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 10                               | 10 <sup>c</sup> -11 <sup>b</sup> | 16                               | 17                             | 10                             |
| 11                               | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> | 17 <sup>a-d</sup>                | 15                             | 11                             |
| 997*                             | 12 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>ef</sup>                 | —                              | —                              |
| 998*                             | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 999*                             | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 12-14                            | 13-15                            | 18-20                            | 18-20                          | 12-14                          |
| 1000*                            | —                                | —                                | 21                             | —                              |
| 15                               | 16                               | 21                               | 23                             | 15                             |
| 1001*                            | —                                | —                                | 24                             | —                              |
| 16                               | 17                               | 22                               | 22                             | —                              |
| 17 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>               | 16 <sup>ab</sup>               |
| 17 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                 | —                              | 17 <sup>ab</sup> fn. l. 3      |
| 18 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>               | 16 <sup>cd</sup>               |
| 18 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | —                              | 17 <sup>ab</sup>               |
| 18 <sup>ef</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 | —                              | 17 <sup>ab</sup> fn. l. 1      |
| 1002*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 1003*                            | 20 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>ab</sup>                 | —                              | 17 <sup>ab</sup> fn. l. 2      |
| 19-20                            | 21-22                            | 26-27                            | —                              | 17 <sup>c</sup> -18            |
| 21-22                            | 23-24                            | 28-29                            | 26-27                          | 19-21                          |
| 23-24 <sup>b</sup>               | 25-26 <sup>b</sup>               | 31-32 <sup>b</sup>               | 28-29 <sup>b</sup>             | 22-23 <sup>b</sup>             |
| 24 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>cd</sup>                 | 32 <sup>cd</sup>                 | 29 <sup>cd</sup>               | —                              |
| 25-26 <sup>b</sup>               | 27-28 <sup>b</sup>               | 33-34 <sup>b</sup>               | 30-31 <sup>b</sup>             | 23 <sup>c</sup> -24            |
| 1005* l. 1                       | —                                | —                                | 31 <sup>cd</sup>               | —                              |
| 1005* l. 2                       | —                                | —                                | —                              | —                              |
| {1006*                           | —                                | —                                | —                              | 25 <sup>cd</sup>               |
| 26 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 | 34 <sup>cd</sup>                 | —                              | 25 <sup>ef</sup>               |
| 27                               | 29                               | 35                               | 32                             | 27                             |
| 28 <sup>ab</sup>                 | 30 <sup>ab</sup>                 | 30 <sup>ab</sup>                 | 33 <sup>ab</sup>               | 25 <sup>ab</sup>               |
| 28 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | 33 <sup>cd</sup>               | 28                             |
| 29                               | 31                               | 36                               | 34                             | 29                             |
| 30                               | 32                               | 37                               | 35                             | 26                             |
| 31-38 <sup>b</sup>               | 33-40 <sup>b</sup>               | 38-44                            | 36-43 <sup>b</sup>             | 30-37 <sup>b</sup>             |
| {1008*                           | —                                | —                                | —                              | 37 <sup>cd</sup>               |
| 38 <sup>c</sup> -39              | 40 <sup>c</sup> -41              | 45-46 <sup>b</sup>               | —                              | 38-39 <sup>b</sup>             |
| 40 <sup>ab</sup>                 | 42 <sup>ab</sup>                 | 46 <sup>cd</sup>                 | 43 <sup>cd</sup>               | 39 <sup>cd</sup>               |
| 40 <sup>c</sup> -41 <sup>b</sup> | 42 <sup>c</sup> -43 <sup>b</sup> | 47                               | 44                             | —                              |
| 41 <sup>cd</sup>                 | 43 <sup>cd</sup>                 | 48 <sup>ab</sup>                 | 45 <sup>ab</sup>               | 40 <sup>ab</sup>               |
| 1009*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 41 <sup>c</sup> -42              | 43 <sup>c</sup> -44              | 48 <sup>c</sup> -49              | 45 <sup>c</sup> -46            | 40 <sup>c</sup> -41            |
| 51 1                             | 53 1                             | 53 1                             | 59 —                           | 59 1                           |
| 1010*                            | —                                | —                                | —                              | 2-5 <sup>b</sup>               |
| 1011*                            | —                                | —                                | 1 <sup>ab</sup>                | —                              |
| 2                                | 2                                | 2                                | 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup> | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup> |
| 1012*                            | —                                | —                                | 2 <sup>cd</sup>                | —                              |
| 3-4 <sup>d</sup>                 | 3-4                              | 3-4                              | 3-4                            | 7-8                            |
| 4 <sup>ef</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | —                              | 6 <sup>cd</sup>                |
| 1013*                            | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>                  | —                              | —                              |
| 5                                | 6                                | 6                                | 5                              | 9                              |
| 1014*                            | —                                | —                                | 6                              | —                              |
| 6-9 <sup>b</sup>                 | 7-10 <sup>b</sup>                | 7-10 <sup>b</sup>                | 7-10 <sup>b</sup>              | 10-13 <sup>b</sup>             |
| 1015*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 9 <sup>c</sup> -11               | 10 <sup>c</sup> -12              | 10 <sup>c</sup> -12 <sup>d</sup> | 10 <sup>c</sup> -12            | 13 <sup>c</sup> -15            |
| 12 <sup>ab</sup>                 | 13 <sup>ab</sup>                 | 12 <sup>ef</sup>                 | —                              | 16 <sup>ab</sup>               |
| 1016*                            | —                                | —                                | —                              | 11 <sup>cd</sup>               |
| 12 <sup>c</sup> -1               | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 13                               | —                              | 17                             |
| 13-14                            | 14 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 14-15                            | 13-14                          | 18-19                          |
| 1017*                            | —                                | —                                | 15-16                          | —                              |
| 15-19                            | 16 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 16-20                            | 17-21                          | 20-24                          |
| 20                               | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | 21                               | 23                             | 25                             |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                          | Gorresio Ed.                              | Lahore Ed.                          |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| 21                               | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 22                                  | 22                                        | 26                                  |
| 22-24                            | 23 <sup>c</sup> -25              | 23-25                               | 24-26                                     | 27-29                               |
| 1019*                            | —                                | —                                   | —                                         | —                                   |
| 25                               | 26                               | 26                                  | 27                                        | 30                                  |
| 52 1021*                         | 54 —                             | 54 —                                | 60 1-4                                    | 60 —                                |
| 1-2                              | 1-3 <sup>b</sup>                 | 1-2                                 | 5-7 <sup>b</sup>                          | 1-3 <sup>b</sup>                    |
| 1022*                            | —                                | —                                   | —                                         | 3 <sup>cd</sup>                     |
| 1023*                            | —                                | —                                   | 7 <sup>rd</sup>                           | —                                   |
| 3 <sup>ab</sup>                  | 3 <sup>cd</sup>                  | 3 <sup>ab</sup>                     | 8 <sup>ab</sup>                           | 4 <sup>cd</sup>                     |
| 3 <sup>cd</sup>                  | 4 <sup>ab</sup>                  | 3 <sup>cd</sup>                     | 8 <sup>cd</sup>                           | 4 <sup>ab</sup>                     |
| 1026*                            | —                                | —                                   | 9                                         | —                                   |
| 4                                | 4 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>   | 4                                   | 10                                        | 5                                   |
| 1027*                            | —                                | —                                   | 11-14                                     | —                                   |
| 5                                | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   | 5                                   | 15                                        | 6                                   |
| 6                                | 6 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup>   | 6                                   | —                                         | 7                                   |
| 7                                | 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup>   | 7                                   | 16                                        | 8                                   |
| 8-9                              | 8 <sup>c</sup> -10 <sup>b</sup>  | 8-9                                 | 18-19                                     | 9-10                                |
| 10                               | 10 <sup>c</sup> -11 <sup>b</sup> | 10                                  | 17                                        | 11                                  |
| 11-12 <sup>b</sup>               | 11 <sup>c</sup> -12              | 11-12 <sup>b</sup>                  | 20-21 <sup>d</sup>                        | 12-13 <sup>b</sup>                  |
| 12 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> | 13                               | 12 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup>    | —                                         | —                                   |
| 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 14                               | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup>    | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup>          | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup>    |
| 1030*                            | —                                | —                                   | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup>          | —                                   |
| 14 <sup>ed</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                    | 23 <sup>cd</sup>                          | 14 <sup>cd</sup>                    |
| 1032* l. 1                       | —                                | —                                   | —                                         | —                                   |
| „ l. 2                           | —                                | —                                   | 24 <sup>ab</sup>                          | —                                   |
| 15-17 <sup>d</sup>               | 15 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 15-17 <sup>d</sup>                  | 24 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup>          | 15-17 <sup>d</sup>                  |
| 1034*                            | —                                | —                                   | 27 <sup>cd</sup>                          | 17 <sup>cd</sup> fn.                |
| 17 <sup>c</sup> -23              | 18 <sup>c</sup> -24              | 17 <sup>c</sup> -23                 | 28-34 <sup>b</sup>                        | 17 <sup>c</sup> -23                 |
| 1038*                            | —                                | —                                   | 34 <sup>cd</sup>                          | —                                   |
| 24                               | 25                               | 24                                  | 35                                        | 24                                  |
| 1039*                            | —                                | —                                   | —                                         | 25                                  |
| 25-27                            | 26-28                            | 25-27                               | 36-38                                     | 26-28                               |
| 1041*                            | —                                | —                                   | —                                         | —                                   |
| 28                               | 29                               | 28                                  | 39                                        | 29                                  |
| 29                               | 30                               | 29                                  | —                                         | 30                                  |
| 53 1-2 <sup>c</sup>              | 55 1-2 <sup>c</sup>              | 55 1-2 <sup>c</sup>                 | 61 1-2 <sup>c</sup>                       | 61 1-2 <sup>c</sup>                 |
| 2 <sup>d</sup> -3 <sup>c</sup>   | 2 <sup>d</sup> -3 <sup>c</sup>   | 2 <sup>d</sup> -3 <sup>c</sup>      | 2 <sup>d</sup> -3 <sup>c</sup>            | —                                   |
| 3 <sup>d</sup>                   | 3 <sup>d</sup>                   | 3 <sup>d</sup>                      | 3 <sup>d</sup>                            | 2 <sup>d</sup>                      |
| 4                                | 4                                | 4                                   | —                                         | 3                                   |
| 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                     | 4 <sup>ab</sup>                           | 4 <sup>ab</sup>                     |
| 5 <sup>c</sup>                   | 5 <sup>c</sup>                   | 5 <sup>c</sup>                      | —                                         | 4 <sup>c</sup>                      |
| 1044*                            | —                                | —                                   | —                                         | 4 <sup>d</sup> -6 <sup>a</sup>      |
| 5 <sup>d</sup>                   | 5 <sup>d</sup>                   | 5 <sup>d</sup>                      | —                                         | 6 <sup>a</sup>                      |
| 1046*                            | —                                | —                                   | —                                         | —                                   |
| 6-8                              | 6-8                              | 6-8                                 | 4 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup>            | 6 <sup>c</sup> -8                   |
| 9 <sup>ab</sup>                  | 9 <sup>ab</sup>                  | 9 <sup>ab</sup>                     | —                                         | 9 <sup>ab</sup>                     |
| 1048*                            | —                                | —                                   | 7 <sup>c</sup> -11                        | —                                   |
| 9 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>cd</sup>                     | 12 <sup>ab</sup>                          | 9 <sup>cd</sup>                     |
| 1049*                            | —                                | —                                   | 12 <sup>cd</sup>                          | —                                   |
| 10                               | 10                               | 10                                  | 13                                        | 10                                  |
| 1051*                            | —                                | —                                   | 14                                        | —                                   |
| 11                               | 11                               | 11                                  | 15                                        | 11                                  |
| 1053*                            | —                                | —                                   | 16-17 <sup>b</sup>                        | —                                   |
| 12                               | 12                               | 12                                  | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup>          | 12                                  |
| 1054*                            | —                                | —                                   | 18 <sup>c</sup> -19                       | —                                   |
| 13-14 <sup>b</sup>               | 13-14 <sup>b</sup>               | 13-14 <sup>b</sup>                  | 20; 22 <sup>ab</sup>                      | 13-14 <sup>b</sup>                  |
| 14 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                    | 26 <sup>cd</sup>                          | 16 <sup>cd</sup>                    |
| 15                               | 15                               | 14 <sup>cd</sup> ; 15 <sup>cd</sup> | 21; 22 <sup>c</sup> -26 <sup>b</sup> ; 27 | 14 <sup>cd</sup> ; 15 <sup>cd</sup> |
| 1056* l. 5                       | —                                | —                                   | —                                         | 15 <sup>ab</sup>                    |



| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1056* l. II                      | —                                | —                                | —                                | 16 <sup>ab</sup>                 |
| 16-26 <sup>b</sup>               | 16-26 <sup>b</sup>               | 16-26 <sup>b</sup>               | 28-35 <sup>b</sup>               | 17-27 <sup>b</sup>               |
| 1057*                            | 26 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 26 <sup>c</sup> -31              | 27-32 <sup>b</sup>               | 26 <sup>c</sup> -31              | 38 <sup>c</sup> -43              | 27 <sup>c</sup> -32              |
| 1058* l. I-2                     | —                                | —                                | 44                               | —                                |
| „ l. 3-4                         | —                                | —                                | —                                | —                                |
| „ l. 5-6                         | —                                | —                                | 45                               | —                                |
| 1059*                            | 32 <sup>c</sup> -34 <sup>b</sup> | 32-33                            | —                                | —                                |
| 32-35                            | 34 <sup>c</sup> -37              | 34-37                            | 46-49                            | 33-36                            |
| 1060*                            | —                                | —                                | —                                | 37                               |
| 1061*                            | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1072*                            | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1063*                            | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 54 I-8 <sup>b</sup>              | 56 I-8 <sup>b</sup>              | 56 I-8 <sup>b</sup>              | 62 I-8 <sup>b</sup>              | 62 I-8 <sup>b</sup>              |
| 1066*                            | —                                | —                                | —                                | 8 <sup>ca</sup>                  |
| 8 <sup>cd</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>ab</sup>                  |
| 1068*                            | —                                | —                                | 9                                | —                                |
| 9-II                             | 9-II                             | 9-II                             | 10-12                            | 9 <sup>c</sup> -12               |
| 1069*                            | —                                | —                                | 13-14 <sup>b</sup>               | —                                |
| 12                               | 12                               | 12                               | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 13                               |
| 1070*                            | —                                | —                                | 15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | —                                |
| 13-14                            | 13-14                            | 13-14                            | 16 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 14-15 <sup>d</sup>               |
| 1071*                            | —                                | —                                | —                                | 15 <sup>ef</sup>                 |
| 15-16                            | 15-16                            | 15-16                            | 19 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 16-17                            |
| 1072*                            | —                                | —                                | 21 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | —                                |
| 17                               | 17                               | 17                               | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 18                               |
| 18                               | 18                               | 18                               | 23 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 19                               |
| 1073*                            | —                                | —                                | 24 <sup>ca</sup>                 | —                                |
| 1074*                            | 19-20                            | 19-20                            | —                                | —                                |
| 19 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                 |
| 1075*                            | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1076*                            | —                                | —                                | 25 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>cd</sup>                 |
| 19 <sup>c</sup> -20              | 21 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 21 <sup>c</sup> -22              | 26-27                            | 21-22                            |
| 21 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| 21 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 24-26 <sup>b</sup>               | 23 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | —                                | 23-25 <sup>b</sup>               |
| 23 <sup>cd</sup>                 | 26 <sup>cd</sup>                 | 25                               | 28 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 |
| 24-25                            | 27-28                            | 26-27                            | 29-30                            | 26-27                            |
| 1079* l. I-2                     | —                                | —                                | —                                | —                                |
| „ l. 3-4                         | —                                | —                                | 31                               | —                                |
| 26-30 <sup>b</sup>               | 29-33 <sup>b</sup>               | 28-32 <sup>b</sup>               | 32-35                            | 28-32 <sup>b</sup>               |
| 1082*                            | —                                | —                                | 36 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| 30 <sup>cd</sup>                 | 33 <sup>cd</sup>                 | 32 <sup>cd</sup>                 | 36 <sup>cd</sup>                 | 32 <sup>ab</sup> fn.             |
| 1083*                            | —                                | —                                | 37 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| 31                               | 34                               | 33                               | 37 <sup>c-f</sup>                | 32 <sup>c</sup> -33 <sup>b</sup> |
| 1084*                            | 35                               | 34                               | —                                | —                                |
| 1085*                            | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 32                               | 36                               | 35                               | 38                               | 33 <sup>c-f</sup>                |
| 55 App. I. (No. 12) l. 1-22      | 1-II                             | I-II                             | 63 I-II                          | 63 I-II                          |
| „ l. 23-24                       | —                                | —                                | 12                               | 12                               |
| „ l. 25-30                       | —                                | —                                | 13-15                            | —                                |
| App. I (No. 12) l. 19 fn.        | —                                | —                                | —                                | —                                |
| „ l. 31-36                       | 12-14                            | 12-14                            | 16-18                            | 13-15                            |
| „ l. 37                          | 15 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                 |
| „ l. 38                          | 15 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 |
| „ l. 38 fn.                      | —                                | —                                | —                                | —                                |
| „ l. 39-40                       | 16                               | 16                               | 20                               | 17-18 <sup>b</sup>               |
| „ l. 41-43                       | 17-18 <sup>b</sup>               | 17-18 <sup>b</sup>               | 21-22 <sup>b</sup>               | 18 <sup>c</sup> -19              |
| „ l. 44                          | —                                | —                                | —                                | —                                |
| „ l. 45-67                       | 18 <sup>c</sup> -26              | 18 <sup>c</sup> -26              | 22 <sup>c</sup> -29              | 20-27                            |
| I                                | 57 I                             | 57 I                             | 64 I                             | 64 I                             |

| Crit. Ed.                      | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                     | Corresio Ed.                      | Lahore Ed.                       |
|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1086*                          | —                                | —                              | —                                 | —                                |
| 2-4 <sup>b</sup>               | 2-4 <sup>b</sup>                 | 2-4 <sup>b</sup>               | 2-4 <sup>b</sup>                  | 2-4 <sup>b</sup>                 |
| 1087*                          | —                                | —                              | —                                 | —                                |
| 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup> | 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   | 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup> | 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>    | 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   |
| 1088*                          | —                                | —                              | —                                 | —                                |
| 6 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup> | 6 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup>   | 6 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup> | 6 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup>    | 6 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup>   |
| 1090*                          | —                                | —                              | —                                 | —                                |
| 1091*                          | —                                | —                              | 9 <sup>cd</sup>                   | 7 <sup>cd</sup>                  |
| 7 <sup>c</sup>                 | 7 <sup>c</sup>                   | 7 <sup>c</sup>                 | 11 <sup>c</sup>                   | 10 <sup>a</sup>                  |
| 7 <sup>d</sup> -8 <sup>a</sup> | 7 <sup>d</sup> -8 <sup>a</sup>   | 7 <sup>d</sup> -8 <sup>a</sup> | —                                 | —                                |
| 8 <sup>bcd</sup>               | 8 <sup>bcd</sup>                 | 8 <sup>bcd</sup>               | 11 <sup>d</sup> -12 <sup>ab</sup> | 10 <sup>bcd</sup>                |
| 1092* l. 1                     | —                                | —                              | 12 <sup>cd</sup>                  | —                                |
| " l. 2-3                       | —                                | —                              | —                                 | 11                               |
| 1093*                          | —                                | —                              | —                                 | —                                |
| 9 <sup>a-d</sup>               | 9                                | 9                              | 13                                | 12                               |
| 1094*                          | [14 <sup>c-f</sup> ]             | 14 <sup>a-d</sup>              | 14                                | 13                               |
| 9 <sup>ef</sup>                | 10 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>ab</sup>               | —                                 | —                                |
| 10 <sup>ab</sup>               | 10 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>               | 10 <sup>ab</sup>                  | 8 <sup>ab</sup>                  |
| 1095*                          | 11 <sup>ab</sup>                 | [11 <sup>ab</sup> ]            | —                                 | 9 <sup>ab</sup>                  |
| 1096*                          | —                                | —                              | 10 <sup>cd</sup>                  | —                                |
| 10 <sup>cd</sup>               | 11 <sup>cd</sup>                 | 11 <sup>cd</sup>               | 11 <sup>ab</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>                  |
| 10 <sup>ef</sup>               | 12 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ef</sup>               | 14 <sup>cd</sup>                  | 9 <sup>cd</sup>                  |
| 1097*                          | —                                | —                              | —                                 | —                                |
| 11-12 <sup>b</sup>             | 12 <sup>c</sup> -13              | 12-13 <sup>b</sup>             | 15-16 <sup>b</sup>                | 13 fn. l. 1-3                    |
| 1098*                          | —                                | —                              | —                                 | 13 fn. l. 4                      |
| 12 <sup>cd</sup>               | [14 <sup>ab</sup> r.]            | 13 <sup>cd</sup> r.            | —                                 | —                                |
| 1099*                          | 14 <sup>ef</sup>                 | 14 <sup>ef</sup>               | 16 <sup>cd</sup>                  | 14 <sup>ab</sup>                 |
| 1100*                          | —                                | —                              | 17 <sup>ab</sup>                  | —                                |
| 13 <sup>ab</sup>               | 14 <sup>ij</sup>                 | 15 <sup>ab</sup>               | —                                 | 14 <sup>cd</sup>                 |
| 13 <sup>cd</sup>               | 15 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>               | —                                 | 15 <sup>ab</sup>                 |
| 14 <sup>ab</sup>               | 15 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>               | 17 <sup>cd</sup>                  | 15 <sup>cd</sup>                 |
| 14 <sup>cd</sup>               | 16 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>               | —                                 | —                                |
| 15                             | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> | 17                             | 18 <sup>cd</sup>                  | 16                               |
| 16 <sup>ab</sup>               | 17 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>               | —                                 | 17 <sup>ab</sup>                 |
| 16 <sup>cd</sup>               | 18 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>               | 18 <sup>ab</sup>                  | 17 <sup>cd</sup>                 |
| 17-18 <sup>b</sup>             | 18 <sup>c</sup> -19              | 19                             | —                                 | 18                               |
| 18 <sup>cd</sup>               | 20 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>               | 19-20 <sup>b</sup>                | —                                |
| 101*                           | 20 <sup>c</sup> -21              | 20 <sup>c</sup> -21            | 20 <sup>cd</sup>                  | —                                |
| 19                             | 22                               | 22                             | —                                 | —                                |
| 20                             | 23                               | 23                             | 21                                | 19                               |
| 56 1-4 <sup>b</sup>            | 58 1-4 <sup>b</sup>              | 58 1-4 <sup>b</sup>            | 65 1-4 <sup>b</sup>               | 65 1-4 <sup>b</sup>              |
| 4 <sup>cd</sup>                | 4 <sup>cd</sup>                  | 4 <sup>cd</sup>                | 4 <sup>cd</sup>                   | —                                |
| 5-6                            | 5-6                              | 5-6                            | 5-6                               | 4 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   |
| 7 <sup>ab</sup>                | 7 <sup>ab</sup>                  | 7 <sup>ab</sup>                | 7 <sup>cd</sup>                   | 7 <sup>ab</sup>                  |
| 7 <sup>cd</sup>                | 7 <sup>cd</sup>                  | 7 <sup>cd</sup>                | 7 <sup>ab</sup>                   | 6 <sup>cd</sup>                  |
| 8 <sup>a</sup>                 | 8 <sup>a</sup>                   | 8 <sup>a</sup>                 | —                                 | 7 <sup>c</sup>                   |
| 1105*                          | —                                | —                              | —                                 | —                                |
| 8 <sup>bcd</sup>               | 8 <sup>bcd</sup>                 | 8 <sup>bcd</sup>               | —                                 | 7 <sup>d</sup> , 8 <sup>ab</sup> |
| 9                              | 9                                | 9                              | 8                                 | 8 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>   |
| 10                             | 10                               | 10                             | 9                                 | —                                |
| 11-13                          | 11-13                            | 11-13                          | 10-12                             | 9 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup>  |
| 1107*                          | —                                | —                              | —                                 | —                                |
| 14-18                          | 14-18                            | 14-18                          | 13-17                             | 12 <sup>c</sup> -16              |
| 1108*                          | —                                | —                              | —                                 | 17-18                            |
| 19-20                          | 19-20                            | 19-20                          | 18-19                             | 13-20                            |
| 57 1                           | 59 1                             | 59 1                           | 66 1                              | 66 1                             |
| 2 <sup>ab</sup>                | 2 <sup>ab</sup>                  | 2 <sup>ab</sup>                | 2 <sup>c</sup> -3 <sup>b</sup>    | 2 <sup>ab</sup>                  |
| {1110*                         | —                                | —                              | —                                 | —                                |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                          | Gorresio Ed.                                     | Lahore Ed.                        |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 2 <sup>c</sup> -3                | 2 <sup>c</sup> -3                | 2 <sup>c</sup> -3                   | 2 <sup>ab</sup> ; 3 <sup>c</sup> -4 <sup>b</sup> | —                                 |
| 4-6 <sup>o</sup>                 | 4-6 <sup>b</sup>                 | 4-6 <sup>b</sup>                    | 4 <sup>c</sup> -5                                | 2 <sup>c</sup> -4                 |
| 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                  | 6 <sup>cd</sup>                     | 7 <sup>ab</sup>                                  | —                                 |
| 7-8                              | 7-8                              | 7-8                                 | 7 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>                   | 5-6                               |
| III2*                            | —                                | —                                   | —                                                | 7                                 |
| 9-II                             | 9-II                             | 9-II                                | 9 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup>                  | 8-10                              |
| 12 <sup>d</sup> -d               | 12                               | 12 <sup>ab</sup> ; 13 <sup>ab</sup> | 12 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup>                 | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup>  |
| {III3*                           | 13 <sup>ab</sup>                 | 12 <sup>cd</sup>                    | —                                                | —                                 |
| 12 <sup>f</sup>                  | 13 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>                    | —                                                | 12 <sup>cd</sup>                  |
| 13 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>ab</sup>                    | 13 <sup>cd</sup>                                 | 11 <sup>ab</sup>                  |
| 13 <sup>c</sup> -f               | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup>    | 14                                               | 13                                |
| III5*                            | 15 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                    | —                                                | —                                 |
| 14-16                            | 16-18                            | 16-18                               | 15-17                                            | 14-16                             |
| III6*                            | —                                | —                                   | 18                                               | —                                 |
| 17-21 <sup>b</sup>               | 19-23 <sup>b</sup>               | 19-23 <sup>b</sup>                  | 19-23 <sup>b</sup>                               | 17-21 <sup>b</sup>                |
| III7*                            | —                                | —                                   | —                                                | —                                 |
| 21 <sup>c</sup> -23              | 23 <sup>c</sup> -25              | 23 <sup>c</sup> -25                 | 23 <sup>c</sup> -25                              | 21 <sup>c</sup> -23               |
| 24                               | 26                               | 26                                  | —                                                | 24                                |
| 25                               | 27                               | 27                                  | 26                                               | 25                                |
| 58 1-3 <sup>b</sup>              | 60 1-3 <sup>b</sup>              | 60 1-3 <sup>b</sup>                 | —                                                | 67 1-3 <sup>b</sup>               |
| 3 <sup>cd</sup>                  | 3 <sup>cd</sup>                  | 3 <sup>cd</sup>                     | —                                                | 3 <sup>cd</sup> fn.               |
| 4-10 <sup>b</sup>                | 4-10 <sup>b</sup>                | 4-10 <sup>b</sup>                   | —                                                | 3 <sup>c</sup> -9                 |
| III21 <sup>a</sup>               | —                                | —                                   | —                                                | 10 <sup>ab</sup>                  |
| 10 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> | 10 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> | 10 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup>    | —                                                | —                                 |
| 12 <sup>c</sup> -16              | 12 <sup>c</sup> -16              | 12 <sup>c</sup> -16                 | —                                                | 10 <sup>c</sup> -14               |
| III22*                           | —                                | —                                   | —                                                | —                                 |
| 17-18                            | 17-18                            | 17-18                               | —                                                | 15-16                             |
| III23*                           | —                                | —                                   | —                                                | —                                 |
| 19                               | 19                               | 19                                  | —                                                | 17                                |
| III25*                           | 20-22                            | 20-22                               | —                                                | —                                 |
| 20-28                            | 23-31                            | 23-31                               | —                                                | 18-26                             |
| III26*                           | —                                | —                                   | —                                                | 27 <sup>ab</sup>                  |
| 29-30                            | 32-33                            | 32-33                               | —                                                | 27 <sup>c</sup> -29 <sup>b</sup>  |
| III27*                           | —                                | —                                   | —                                                | 29 <sup>c</sup> -30 <sup>b</sup>  |
| 31                               | 34                               | 34                                  | —                                                | 30 <sup>c</sup> -31 <sup>ab</sup> |
| 32 <sup>ab</sup>                 | 35 <sup>ab</sup>                 | 35 <sup>ab</sup>                    | —                                                | 35 <sup>cd</sup>                  |
| III29*                           | —                                | —                                   | —                                                | 35 <sup>ef</sup>                  |
| 32 <sup>cd</sup>                 | 35 <sup>cd</sup>                 | 35 <sup>cd</sup>                    | —                                                | 31 <sup>cd</sup>                  |
| III30*                           | —                                | —                                   | —                                                | —                                 |
| 33                               | 36-37 <sup>b</sup>               | 36                                  | —                                                | 32-33 <sup>b</sup>                |
| III32*                           | —                                | —                                   | —                                                | 33 <sup>c</sup> -34 <sup>b</sup>  |
| 34                               | 37 <sup>c</sup> -f               | 37                                  | —                                                | 34 <sup>c</sup> -35 <sup>b</sup>  |
| 35                               | 38                               | 38                                  | —                                                | 36                                |
| 59 III33*                        | 61 —                             | 61 —                                | 67 —                                             | 68 —                              |
| 1-2 <sup>b</sup>                 | 1-2 <sup>b</sup>                 | 1-2 <sup>b</sup>                    | 1-2 <sup>b</sup>                                 | 1-2 <sup>b</sup>                  |
| III34*                           | —                                | —                                   | 2 <sup>cd</sup>                                  | 2 <sup>cd</sup>                   |
| 2 <sup>cd</sup>                  | 2 <sup>cd</sup>                  | 2 <sup>cd</sup>                     | 4 <sup>cd</sup>                                  | 4 <sup>cd</sup>                   |
| III35*                           | —                                | —                                   | —                                                | 4 <sup>ef</sup>                   |
| 3                                | 3                                | 3                                   | 3                                                | 3                                 |
| III36*                           | —                                | —                                   | 4 <sup>ab</sup>                                  | 4 <sup>ab</sup>                   |
| 4-5                              | 4-5                              | 4-5 <sup>d</sup>                    | 5-6                                              | 5-6                               |
| III39*                           | 6 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ef</sup>                     | —                                                | —                                 |
| 6-10                             | 6 <sup>c</sup> -11 <sup>b</sup>  | 6-10                                | 20-24                                            | 20-24                             |
| III41*                           | —                                | —                                   | 68 1 <sup>ab</sup>                               | —                                 |
| II <sup>ab</sup>                 | II <sup>cd</sup>                 | II <sup>ab</sup>                    | —                                                | —                                 |
| II <sup>c</sup> -12 <sup>d</sup> | 12-13 <sup>b</sup>               | II <sup>c</sup> -12 <sup>d</sup>    | 1 <sup>c</sup> -2                                | 69 1-2 <sup>b</sup>               |
| III42*                           | —                                | —                                   | 3-4                                              | —                                 |
| 12 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 13 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 12 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup>    | 5-7                                              | 2 <sup>d</sup> -5 <sup>b</sup>    |
| III43*                           | [16 <sup>cd</sup> ]              | 15 <sup>cd</sup>                    | —                                                | —                                 |



| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                               |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|
| 15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 16 <sup>c</sup> -17              | 16                               | 8-9 <sup>b</sup>                 | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>           |
| 16 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 9 <sup>cd</sup>                  | —                                        |
| 16 <sup>f</sup>                  | 18 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | —                                | 6 <sup>cd</sup>                          |
| 17-19 <sup>a</sup>               | 19-21 <sup>b</sup>               | 18-20 <sup>a</sup>               | 10-13 <sup>a</sup>               | 7-9 <sup>a</sup>                         |
| 1145* l. 1                       | —                                | —                                | —                                | 9 <sup>c</sup> fn.                       |
| " l. 2                           | —                                | —                                | —                                | 9 <sup>c</sup>                           |
| 19 <sup>b</sup>                  | 21 <sup>b</sup>                  | 20 <sup>b</sup>                  | 13 <sup>b</sup>                  | 9 <sup>b</sup>                           |
| 19 <sup>c</sup> -24              | 21 <sup>c</sup> -26              | 20 <sup>c</sup> -25              | 13 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 9 <sup>d</sup> -15 <sup>b</sup>          |
| 1146*                            | —                                | —                                | —                                | 15 <sup>cd</sup>                         |
| 1147*                            | —                                | —                                | 15 <sup>cd</sup>                 | —                                        |
| 25-28                            | 27-30                            | 26-29                            | 20-23                            | 16-19                                    |
| 1148*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 29 <sup>ab</sup>                 | 31 <sup>ab</sup>                 | 30 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                         |
| 1149*                            | —                                | —                                | —                                | 20 <sup>cd</sup>                         |
| 1150*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 29 <sup>cd</sup>                 | 31 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>ef</sup>                         |
| 60 App. I (No. 13) l. 1-9        | 62 1-5 <sup>b</sup>              | 62 1-5 <sup>b</sup>              | —                                | —                                        |
| After l. 9 fn. l. 1              | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| " " l. 2                         | [6 <sup>ab</sup> ]               | [6 <sup>ab</sup> ]               | —                                | —                                        |
| " " l. 3                         | [6 <sup>cd</sup> ]               | [6 <sup>cd</sup> ]               | —                                | —                                        |
| App. I (No. 13) l. 10            | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>                  | —                                | —                                        |
| " " l. 11-27                     | 6 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup>  | 7-14                             | —                                | —                                        |
| After l. 27 fn.                  | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| App. I (No. 13) l. 28-42         | 14 <sup>c</sup> -20              | 15-20                            | —                                | —                                        |
| " " l. 43-122                    | 63 1-20                          | 63 1-20                          | —                                | —                                        |
| 1 <sup>ab</sup>                  | 64 1 <sup>ab</sup>               | 64 1 <sup>ab</sup>               | —                                | —                                        |
| 1153*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 1 <sup>cd</sup>                  | 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup>   | 1 <sup>c</sup> -f                | 25-28                            | 21-24                                    |
| 2-4                              | 2 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>   | 2-4                              | 29                               | 25                                       |
| 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | 30-32                            | 26-28                                    |
| 5 <sup>c</sup> -6                | 6                                | 5 <sup>c</sup> -f                | —                                | —                                        |
| 7-9                              | 7-9                              | 6-8                              | —                                | 30 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup>         |
| 10                               | 10                               | 9                                | —                                | 29-30 <sup>b</sup> ; 31 <sup>c</sup> -32 |
| 1156*                            | 11 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>ab</sup>                 | 33                               | 33                                       |
| 11                               | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> | 10 <sup>c</sup> -f               | —                                | —                                        |
| {1157*                           | —                                | —                                | 34                               | 34                                       |
| 1158*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 1159*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 12-14                            | 12 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 11-13                            | —                                | —                                        |
| 1160* l. 1-2                     | —                                | —                                | 35-37                            | 35-37                                    |
| " l. 3                           | —                                | —                                | 38                               | 38                                       |
| " l. 4-5                         | —                                | —                                | —                                | 39 <sup>ab</sup>                         |
| " l. 6                           | —                                | —                                | 39                               | 39 <sup>c</sup> -40 <sup>b</sup>         |
| App. I (No. 14) l. 1-18          | 15 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 14-22                            | —                                | 40 <sup>cd</sup>                         |
| 15-17                            | 24 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 23-25                            | —                                | —                                        |
| 1161*                            | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> | 26                               | 40-42                            | 41-43                                    |
| 18 <sup>ab</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                        |
| 1163*                            | 29-30 <sup>b</sup>               | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>d</sup> | 43 <sup>ab</sup>                 | 44 <sup>ab</sup>                         |
| 18 <sup>c</sup> -19              | 30 <sup>c</sup> -31              | 28 <sup>c</sup> -29              | —                                | —                                        |
| 1164*                            | 32-33 <sup>b</sup>               | 30                               | 43 <sup>c</sup> -44              | 44 <sup>c</sup> -45                      |
| 20-21                            | 33 <sup>c</sup> -35 <sup>b</sup> | 31-32                            | —                                | —                                        |
| 22                               | 35 <sup>c</sup> -36 <sup>b</sup> | 33                               | —                                | 46-47                                    |
| 1166*                            | 36 <sup>c</sup> -37 <sup>b</sup> | 34                               | 45                               | 48                                       |
| 23 <sup>ab</sup>                 | 37 <sup>cd</sup>                 | 35 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                        |
| 1167*                            | 38 <sup>ab</sup>                 | 35 <sup>cd</sup>                 | 46 <sup>ab</sup>                 | 49 <sup>ab</sup>                         |
| 23 <sup>cd</sup>                 | 38 <sup>cd</sup>                 | 35 <sup>ef</sup>                 | —                                | —                                        |
| App. I (No. 15) l. 1-5           | —                                | —                                | 46 <sup>cd</sup>                 | 49 <sup>cd</sup>                         |
| After l. 5 fn.                   | —                                | —                                | 47-49 <sup>b</sup>               | 50-52 <sup>b</sup>                       |
|                                  |                                  |                                  | —                                | 50 <sup>ab</sup> fn.                     |

| Crit. Ed.                   | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| App. I (No. 15) l. 6        | —                                | —                                | 49 <sup>cd</sup>                 | 52 <sup>cd</sup>                 |
| " " l. 7-23                 | —                                | —                                | —                                | —                                |
| " " l. 24-27                | —                                | —                                | 50-51                            | 53-54                            |
| After l. 27 fn.             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| App. I (No. 15)<br>l. 28-31 | —                                | —                                | 52-53                            | 55-56                            |
| After l. 31 fn.             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| App. I (No. 15)<br>l. 32-35 | —                                | —                                | 54-55                            | 57-58                            |
| After l. 35 fn.             | —                                | —                                | —                                | 59                               |
| App. I (No. 15)<br>l. 36-37 | —                                | —                                | 56                               | 60                               |
| App. I (No. 15) l. 38       | —                                | —                                | 69 1 <sup>ab</sup>               | 70 1 <sup>ab</sup>               |
| 24-27                       | 39-42                            | 36-39                            | 67 7-10                          | 68 7-10                          |
| 1169* l. 1-4                | —                                | —                                | 11-12                            | 11-12                            |
| " l. 5-8                    | —                                | —                                | —                                | 13-14                            |
| 1170*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 28                          | 43                               | 40 <sup>a-d</sup>                | 13                               | 15                               |
| 1171*                       | 44 <sup>ab</sup>                 | [40 <sup>ef</sup> ]              | —                                | —                                |
| 29-31 <sup>b</sup>          | 44 <sup>c</sup> -46              | 41-43 <sup>b</sup>               | 14-16 <sup>b</sup>               | 16-18 <sup>b</sup>               |
| 31 <sup>c</sup> -32         | 47-48 <sup>b</sup>               | 43 <sup>c</sup> -44              | 16 <sup>c</sup> -17              | —                                |
| 33                          | 48 <sup>c</sup> -49 <sup>b</sup> | 45                               | 18                               | 18 <sup>c-f</sup>                |
| 1173*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1174*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1175*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1176* l. 1-2                | 49 <sup>c</sup> -50 <sup>b</sup> | 46 <sup>c-f</sup>                | —                                | —                                |
| 1176(A)* l. 1               | —                                | [46 <sup>ab</sup> ]              | —                                | —                                |
| " l. 2-3                    | [50 <sup>c-f</sup> ]             | 47                               | —                                | —                                |
| 1176* l. 3                  | 50 <sup>gh</sup>                 | 48 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                |
| 34                          | 51                               | 48 <sup>c</sup> -49 <sup>b</sup> | 19                               | 19                               |
| 35 <sup>ab</sup>            | 52 <sup>ab</sup>                 | 49 <sup>cd</sup>                 | 99 10 <sup>ab</sup>              | 70 10 <sup>ab</sup>              |
| 1177*                       | —                                | —                                | 10 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>                 |
| 35 <sup>cd</sup>            | 52 <sup>cd</sup>                 | 49 <sup>ef</sup>                 | 4 <sup>cd</sup>                  | 4 <sup>cd</sup>                  |
| 1179*                       | —                                | —                                | 5                                | 5                                |
| 36-39 <sup>d</sup>          | 53-56                            | 50-53                            | 6-9                              | 6-9                              |
| 39 <sup>ef</sup>            | 57 <sup>ab</sup>                 | 54 <sup>ab</sup>                 | 1 <sup>cd</sup>                  | 1 <sup>cd</sup>                  |
| 1180*                       | —                                | —                                | 2-4 <sup>b</sup>                 | 2-4 <sup>b</sup>                 |
| 1181*                       | 57 <sup>cd</sup>                 | 54 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 40                          | 58                               | 55                               | 11                               | 11                               |
| 1182*                       | —                                | —                                | —                                | 12 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> |
| 41-43                       | 59-61                            | 56-58 <sup>f</sup>               | 12-13                            | 13 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> |
| { 1183* l. 1-2              | —                                | —                                | —                                | 12 <sup>a-d</sup>                |
| { " l. 3-4                  | —                                | —                                | —                                | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> |
| 1184*                       | 62 <sup>ab</sup>                 | 58 <sup>ef</sup>                 | —                                | —                                |
| 1185*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 44-45 <sup>b</sup>          | 62 <sup>c</sup> -63              | 59-60 <sup>b</sup>               | 14-15 <sup>b</sup>               | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> |
| 45 <sup>cd</sup>            | [64 <sup>ab</sup> ]              | 60 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 |
| 46 <sup>ab</sup>            | [64 <sup>cd</sup> ]              | 61 <sup>cb</sup>                 | —                                | 19 <sup>ab</sup>                 |
| 46 <sup>cd</sup>            | 64 <sup>ef</sup>                 | 61 <sup>cd</sup>                 | —                                | 19 <sup>cd</sup>                 |
| 1186*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 47-49                       | 64 <sup>e</sup> -67 <sup>b</sup> | 62-64                            | 16-18                            | 20-22                            |
| 50 <sup>ab</sup>            | 67 <sup>cd</sup>                 | 65 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> |
| 50 <sup>cd</sup>            | 68 <sup>ab</sup>                 | 65 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 |
| 1188*                       | —                                | —                                | 25                               | 29                               |
| 1189*                       | —                                | —                                | 26                               | —                                |
| 50 <sup>ef</sup>            | 68 <sup>cd</sup>                 | 66 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 |
| 1190*                       | —                                | —                                | 19 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 |
| 1191* l. 1                  | 69 <sup>ab</sup>                 | 66 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| " l. 2                      | 69 <sup>cd</sup>                 | 67 <sup>ab</sup>                 | —                                | 30 <sup>ab</sup>                 |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                               |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|
| 15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 16 <sup>c</sup> -17              | 16                               | 8-9 <sup>b</sup>                 | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>           |
| 16 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | 9 <sup>cd</sup>                  | —                                        |
| 16 <sup>ef</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | —                                | 6 <sup>cd</sup>                          |
| 17-19 <sup>a</sup>               | 19-21 <sup>b</sup>               | 18-20 <sup>a</sup>               | 10-13 <sup>a</sup>               | 7-9 <sup>a</sup>                         |
| 1145* l. 1                       | —                                | —                                | —                                | 9 <sup>c</sup> fn.                       |
| " l. 2                           | —                                | —                                | —                                | 9 <sup>c</sup>                           |
| 19 <sup>b</sup>                  | 21 <sup>b</sup>                  | 20 <sup>b</sup>                  | 13 <sup>b</sup>                  | 9 <sup>b</sup>                           |
| 19 <sup>c</sup> -24              | 21 <sup>c</sup> -26              | 20 <sup>c</sup> -25              | 13 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 9 <sup>d</sup> -15 <sup>b</sup>          |
| 1146*                            | —                                | —                                | —                                | 15 <sup>cd</sup>                         |
| 1147*                            | —                                | —                                | 15 <sup>cd</sup>                 | —                                        |
| 25-28                            | 27-30                            | 26-29                            | 20-23                            | 16-19                                    |
| 1148*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 29 <sup>ab</sup>                 | 31 <sup>ab</sup>                 | 30 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 20 <sup>ab</sup>                         |
| 1149*                            | —                                | —                                | —                                | 20 <sup>cd</sup>                         |
| 1150*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 29 <sup>cd</sup>                 | 31 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | 20 <sup>ef</sup>                         |
| 60 App. I (No. 13) l. 1-9        | 62 1-5 <sup>b</sup>              | 62 1-5 <sup>b</sup>              | —                                | —                                        |
| After l. 9 fn. l. 1              | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| " " l. 2                         | [6 <sup>ab</sup> ]               | [6 <sup>ab</sup> ]               | —                                | —                                        |
| " " l. 3                         | [6 <sup>cd</sup> ]               | [6 <sup>cd</sup> ]               | —                                | —                                        |
| App. I (No. 13) l. 10            | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>                  | —                                | —                                        |
| " " l. 11-27                     | 6 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup>  | 7-14                             | —                                | —                                        |
| After l. 27 fn.                  | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| App. I (No. 13) l. 28-42         | 14 <sup>c</sup> -20              | 15-20                            | —                                | —                                        |
| " " l. 43-122                    | 63 1-20                          | 63 1-20                          | —                                | —                                        |
| 1 <sup>ab</sup>                  | 64 1 <sup>ab</sup>               | 64 1 <sup>ab</sup>               | —                                | —                                        |
| 1153*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 1 <sup>cd</sup>                  | 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup>   | 1 <sup>c</sup> -f                | 25-28                            | 21-24                                    |
| 2-4                              | 2 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>   | 2-4                              | 29                               | 25                                       |
| 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>cd</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | 30-32                            | 26-28                                    |
| 5 <sup>c</sup> -6                | 6                                | 5 <sup>c</sup> -f                | —                                | —                                        |
| 7-9                              | 7-9                              | 6-8                              | —                                | 30 <sup>c</sup> -31 <sup>b</sup>         |
| 10                               | 10                               | 9                                | —                                | 29-30 <sup>b</sup> ; 31 <sup>c</sup> -32 |
| 1156*                            | 11 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>ab</sup>                 | 33                               | 33                                       |
| 11                               | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> | 10 <sup>c</sup> -f               | —                                | —                                        |
| {1157*                           | —                                | —                                | 34                               | 34                                       |
| 1158*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 1159*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 12-14                            | 12 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 11-13                            | —                                | —                                        |
| 1160* l. 1-2                     | —                                | —                                | 35-37                            | 35-37                                    |
| " l. 3                           | —                                | —                                | 38                               | 38                                       |
| " l. 4-5                         | —                                | —                                | —                                | 39 <sup>ab</sup>                         |
| " l. 6                           | —                                | —                                | 39                               | 39 <sup>c</sup> -40 <sup>b</sup>         |
| App. I (No. 14) l. 1-18          | 15 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 14-22                            | —                                | 40 <sup>cd</sup>                         |
| 15-17                            | 24 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 23-25                            | —                                | —                                        |
| 1161*                            | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> | 26                               | 40-42                            | 41-43                                    |
| 18 <sup>ab</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                        |
| 1163*                            | 29-30 <sup>b</sup>               | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>d</sup> | 43 <sup>ab</sup>                 | 44 <sup>ab</sup>                         |
| 18 <sup>c</sup> -19              | 30 <sup>c</sup> -31              | 28 <sup>c</sup> -29              | —                                | —                                        |
| 1164*                            | 32-33 <sup>b</sup>               | 30                               | 43 <sup>c</sup> -44              | 44 <sup>c</sup> -45                      |
| 20-21                            | 33 <sup>c</sup> -35 <sup>b</sup> | 31-32                            | —                                | —                                        |
| 22                               | 35 <sup>c</sup> -36 <sup>b</sup> | 33                               | —                                | 46-47                                    |
| 1166*                            | 36 <sup>c</sup> -37 <sup>b</sup> | 34                               | 45                               | 48                                       |
| 23 <sup>ab</sup>                 | 37 <sup>cd</sup>                 | 35 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                        |
| 1167*                            | 38 <sup>ab</sup>                 | 35 <sup>cd</sup>                 | 46 <sup>ab</sup>                 | 49 <sup>ab</sup>                         |
| 23 <sup>cd</sup>                 | 38 <sup>cd</sup>                 | 35 <sup>ef</sup>                 | —                                | —                                        |
| App. I (No. 15) l. 1-5           | —                                | —                                | 46 <sup>cd</sup>                 | 49 <sup>cd</sup>                         |
| After l. 5 fn.                   | —                                | —                                | 47-49 <sup>b</sup>               | 50-52 <sup>b</sup>                       |
|                                  |                                  |                                  | —                                | 50 <sup>ab</sup> fn.                     |



| Crit. Ed.                   | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| App. I (No. 15) l. 6        | —                                | —                                | 49 <sup>cd</sup>                 | 52 <sup>cd</sup>                 |
| " " l. 7-23                 | —                                | —                                | —                                | —                                |
| " " l. 24-27                | —                                | —                                | 50-51                            | 53-54                            |
| After l. 27 fn.             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| App. I (No. 15)<br>l. 28-31 | —                                | —                                | 52-53                            | 55-56                            |
| After l. 31 fn.             | —                                | —                                | —                                | —                                |
| App. I (No. 15)<br>l. 32-35 | —                                | —                                | 54-55                            | 57-58                            |
| After l. 35 fn.             | —                                | —                                | —                                | 59                               |
| App. I (No. 15)<br>l. 36-37 | —                                | —                                | 56                               | 60                               |
| App. I (No. 15) l. 38       | —                                | —                                | 69 1 <sup>ab</sup>               | 70 1 <sup>ab</sup>               |
| 24-27                       | 39-42                            | 36-39                            | 67 7-10                          | 68 7-10                          |
| 1169* l. 1-4                | —                                | —                                | 11-12                            | 11-12                            |
| " l. 5-8                    | —                                | —                                | —                                | 13-14                            |
| 1170*<br>28                 | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1171*<br>29-31 <sup>b</sup> | 43                               | 40 <sup>a-d</sup>                | 13                               | 15                               |
| 31 <sup>c</sup> -32         | 44 <sup>ab</sup>                 | [40 <sup>ef</sup> ]              | —                                | —                                |
| 33                          | 44 <sup>c</sup> -46              | 41-43 <sup>b</sup>               | 14-16 <sup>b</sup>               | 16-18 <sup>b</sup>               |
| 1173*                       | 47-48 <sup>b</sup>               | 43 <sup>c</sup> -44              | 16 <sup>c</sup> -17              | —                                |
| 1174*                       | 48 <sup>c</sup> -49 <sup>b</sup> | 45                               | 18                               | 18 <sup>c-f</sup>                |
| 1175*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1176* l. 1-2                | 49 <sup>c</sup> -50 <sup>b</sup> | 46 <sup>c-f</sup>                | —                                | —                                |
| 1176(A)* l. 1               | —                                | [46 <sup>ab</sup> ]              | —                                | —                                |
| " l. 2-3                    | [50 <sup>c-f</sup> ]             | 47                               | —                                | —                                |
| 1176* l. 3                  | 50 <sup>sh</sup>                 | 48 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                |
| 34                          | 51                               | 48 <sup>c</sup> -49 <sup>b</sup> | 19                               | 19                               |
| 35 <sup>ab</sup>            | 52 <sup>ab</sup>                 | 49 <sup>cd</sup>                 | 99 10 <sup>ab</sup>              | 70 10 <sup>ab</sup>              |
| 1177*                       | —                                | —                                | 10 <sup>cd</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>                 |
| 35 <sup>cd</sup>            | 52 <sup>cd</sup>                 | 49 <sup>ef</sup>                 | 4 <sup>cd</sup>                  | 4 <sup>cd</sup>                  |
| 1179*                       | —                                | —                                | 5                                | 5                                |
| 36-39 <sup>d</sup>          | 53-56                            | 50-53                            | 6-9                              | 6-9                              |
| 39 <sup>ef</sup>            | 57 <sup>ab</sup>                 | 54 <sup>ab</sup>                 | 1 <sup>cd</sup>                  | 1 <sup>cd</sup>                  |
| 1180*                       | —                                | —                                | 2-4 <sup>b</sup>                 | 2-4 <sup>b</sup>                 |
| 1181*                       | 57 <sup>cd</sup>                 | 54 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 40                          | 58                               | 55                               | 11                               | 11                               |
| 1182*                       | —                                | —                                | —                                | 12 <sup>c</sup> -13 <sup>b</sup> |
| 41-43                       | 59-61                            | 56-58 <sup>f</sup>               | 12-13                            | 13 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> |
| { 1183* l. 1-2              | —                                | —                                | —                                | 12 <sup>e-d</sup>                |
| { " l. 3-4                  | —                                | —                                | —                                | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> |
| 1184*                       | 62 <sup>ab</sup>                 | 58 <sup>ef</sup>                 | —                                | —                                |
| 1185*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 44-45 <sup>b</sup>          | 62 <sup>c</sup> -63              | 59-60 <sup>b</sup>               | 14-15 <sup>b</sup>               | 17 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> |
| 45 <sup>cd</sup>            | [64 <sup>ab</sup> ]              | 60 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 |
| 46 <sup>ab</sup>            | [64 <sup>cd</sup> ]              | 61 <sup>cb</sup>                 | —                                | 19 <sup>ab</sup>                 |
| 46 <sup>cd</sup>            | 64 <sup>ef</sup>                 | 61 <sup>cd</sup>                 | —                                | 19 <sup>cd</sup>                 |
| 1186*                       | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 47-49                       | 64 <sup>e</sup> -67 <sup>b</sup> | 62-64                            | 16-18                            | 20-22                            |
| 50 <sup>ab</sup>            | 67 <sup>cd</sup>                 | 65 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 27 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> |
| 50 <sup>cd</sup>            | 68 <sup>ab</sup>                 | 65 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 |
| 1188*                       | —                                | —                                | 25                               | 29                               |
| 1189*                       | —                                | —                                | 26                               | —                                |
| 50 <sup>ef</sup>            | 68 <sup>cd</sup>                 | 66 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 |
| 1190*                       | —                                | —                                | 19 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 |
| 1191* l. 1                  | 69 <sup>ab</sup>                 | 66 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| " l. 2                      | 69 <sup>cd</sup>                 | 67 <sup>ab</sup>                 | —                                | 30 <sup>ab</sup>                 |

| Crit. Ed.                              | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.          | Gorresio Ed.        | Lahore Ed.           |
|----------------------------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| 1191(A)*                               | —                                | —                   | —                   | —                    |
| 1191* l. 3                             | 70 <sup>ab</sup>                 | 67 <sup>cd</sup>    | —                   | —                    |
| " l. 4                                 | 70 <sup>cd</sup>                 | —                   | —                   | —                    |
| " l. 5 the prior half                  | 71 <sup>a</sup>                  | 68 <sup>a</sup>     | —                   | —                    |
| " l. 5 the post. half                  | 71 <sup>b</sup>                  | —                   | —                   | —                    |
| " l. 6                                 | 71 <sup>cd</sup>                 | —                   | —                   | —                    |
| 1191(B)*                               | 72 <sup>ab</sup>                 | —                   | —                   | —                    |
| 1191* l. 7—the prior half of l. 8      | 72 <sup>c</sup> –73 <sup>a</sup> | —                   | —                   | —                    |
| " the post. half of l. 8               | 73 <sup>b</sup>                  | 68 <sup>b</sup>     | —                   | —                    |
| " l. 9–11                              | 73 <sup>c</sup> –74              | 68 <sup>c</sup> –69 | —                   | —                    |
| 51 <sup>ab</sup>                       | 75 <sup>ab</sup>                 | 70 <sup>ab</sup>    | 20 <sup>ab</sup>    | 25 <sup>ab</sup>     |
| 1192* l. 1–3                           | —                                | —                   | 20 <sup>c</sup> –21 | 30 <sup>c</sup> –31  |
| 1192(A)*                               | —                                | —                   | —                   | —                    |
| 1192* l. 4                             | —                                | —                   | 22 <sup>ab</sup>    | 23                   |
| " l. 5                                 | —                                | —                   | 22 <sup>cd</sup>    | —                    |
| " l. 6                                 | —                                | —                   | 23 <sup>ab</sup>    | 27 <sup>ab</sup>     |
| 51 <sup>c–f</sup>                      | 75 <sup>c–f</sup>                | 70 <sup>c–f</sup>   | —                   | 26                   |
| 52                                     | 76                               | 71                  | 27                  | 32                   |
| 61 1–5                                 | 65 1–5                           | 65 1–5              | 70 1–5              | 71 1–5               |
| 1195* l. 1—the prior half of l. 4      | —                                | —                   | 6–7 <sup>c</sup>    | 6–7 <sup>e</sup>     |
| 1195(A)*                               | —                                | —                   | —                   | —                    |
| 1195* from the post. half of l. 4–l. 6 | —                                | —                   | 7 <sup>d</sup> –8   | 7 <sup>d</sup> –8    |
| 1196*                                  | 6 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>ab</sup>     | —                   | —                    |
| 6–7                                    | 6 <sup>c</sup> –8 <sup>b</sup>   | 6 <sup>c</sup> –7   | 9–10                | 9–10                 |
| 8 <sup>ab</sup>                        | 8 <sup>cd</sup>                  | 8 <sup>ab</sup>     | 11 <sup>cd</sup>    | 11 <sup>ab</sup>     |
| 8 <sup>cd</sup>                        | 9 <sup>ab</sup>                  | 8 <sup>cd</sup>     | 11 <sup>ab</sup>    | 11 <sup>cd</sup>     |
| 9                                      | 9 <sup>c</sup> –10 <sup>b</sup>  | 9                   | 12                  | 12                   |
| 1197*                                  | —                                | —                   | 13                  | —                    |
| 10–15                                  | 10 <sup>c</sup> –15              | 10–15               | 14–19               | 13–18                |
| 1198*                                  | —                                | —                   | 20                  | 19                   |
| 16                                     | 16                               | 16                  | 21                  | 20                   |
| 62 1                                   | 66 1                             | 66 1                | 71                  | 74                   |
| 2–4                                    | 2–4                              | 2–4                 | —                   | —                    |
| App. 1 (No. 16) l. 1–2                 | —                                | —                   | —                   | 3–5                  |
| " " l. 3                               | —                                | —                   | —                   | 6                    |
| " " l. 4–24                            | —                                | —                   | —                   | 6 <sup>cd</sup> fn.  |
| " " l. 25–26                           | —                                | —                   | —                   | 7–17                 |
| " " l. 27–50                           | —                                | —                   | —                   | 17 <sup>cd</sup> fn. |
| After l. 50, colophon fn.              | —                                | —                   | —                   | 18–26                |
| { 1199* l. 1–6                         | —                                | —                   | —                   | 75 1 <sup>ab</sup>   |
| " l. 7                                 | —                                | —                   | 1–3                 | 72 1–3               |
| 1199(A)*                               | —                                | —                   | —                   | 4 <sup>ab</sup>      |
| { 1199* l. 8                           | —                                | —                   | —                   | —                    |
| " l. 9–12                              | —                                | —                   | —                   | 4 <sup>ab</sup> fn.  |
| 5                                      | 5                                | 5                   | 4–5                 | 4 <sup>c</sup> –6    |
| 6                                      | [7 <sup>a–d</sup> ]              | 6                   | 6                   | 7                    |
| 1200*                                  | 6                                | [7]                 | 7                   | 8                    |
| 1201*                                  | —                                | —                   | —                   | —                    |
| 7–8                                    | 7 <sup>e</sup> –8                | 8–9                 | —                   | —                    |
| 9–10 <sup>b</sup>                      | 9–10 <sup>b</sup>                | 10–11 <sup>b</sup>  | 8–9                 | 9–10                 |
| 1203*                                  | —                                | —                   | —                   | 11–12 <sup>b</sup>   |
| 10 <sup>c</sup> –11                    | 10 <sup>c</sup> –11              | 11 <sup>c</sup> –12 | —                   | —                    |
| 12–14 <sup>b</sup>                     | 12–14 <sup>b</sup>               | 13–15 <sup>b</sup>  | 10–12 <sup>b</sup>  | 12 <sup>c</sup> –13  |
|                                        |                                  |                     |                     | 14–16 <sup>b</sup>   |

| Crit. Ed.           | Bom. Ed.                          | Kumbh. Ed.          | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|---------------------|-----------------------------------|---------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 14 <sup>cd</sup>    | 14 <sup>cd</sup>                  | 15 <sup>cd</sup>    | 12 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 15                  | 15                                | 16                  | —                                | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> |
| {1204*              | —                                 | —                   | —                                | 17 <sup>cd</sup>                 |
| 16-17 <sup>b</sup>  | 16-17 <sup>b</sup>                | 17-18 <sup>b</sup>  | 13-14 <sup>b</sup>               | 18-19 <sup>b</sup>               |
| {1205*              | —                                 | —                   | —                                | 19 <sup>cd</sup>                 |
| 17 <sup>c</sup> -20 | 17 <sup>c</sup> -20               | 18 <sup>c</sup> -21 | 14 <sup>c</sup> -17              | 20-23                            |
| 1206*               | —                                 | —                   | —                                | 24                               |
| 1207*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 63 1-8              | 67 1-9 <sup>b</sup>               | 67 1-8              | 72 1-9                           | 73 1-9                           |
| 1210*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 1211*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 9-11                | 9 <sup>c</sup> -12                | 9-11                | 10-13 <sup>b</sup>               | 10-13 <sup>b</sup>               |
| 1212*               | —                                 | —                   | 13 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>                 |
| 12-17               | 13-18                             | 12-17 <sup>d</sup>  | 14-19                            | 14-19                            |
| 1213*               | —                                 | —                   | 20                               | 20                               |
| 1214*               | 19 <sup>ab</sup>                  | 17 <sup>ef</sup>    | —                                | —                                |
| 13 <sup>a-d</sup>   | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup>  | 18 <sup>a-d</sup>   | 21                               | 21                               |
| 1215*               | —                                 | —                   | 22 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                 |
| 13 <sup>ef</sup>    | 20 <sup>cd</sup>                  | 18 <sup>ef</sup>    | 22 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 |
| 1216*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 19 <sup>a</sup>     | 21 <sup>a</sup>                   | 19 <sup>a</sup>     | 23 <sup>a</sup>                  | 23 <sup>a</sup>                  |
| 1217*               | [21 <sup>bc</sup> ]               | 19 <sup>bc</sup>    | —                                | —                                |
| 19 <sup>b</sup>     | 21 <sup>d</sup>                   | 19 <sup>d</sup>     | 23 <sup>b</sup>                  | 23 <sup>b</sup>                  |
| 1218*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 19 <sup>c</sup>     | 21 <sup>c</sup>                   | 20 <sup>a</sup>     | 23 <sup>c</sup>                  | 23 <sup>c</sup>                  |
| 1219*               | 21 <sup>f</sup> ; 22 <sup>a</sup> | 20 <sup>bc</sup>    | —                                | —                                |
| 19 <sup>d</sup>     | 22 <sup>b</sup>                   | 20 <sup>d</sup>     | 23 <sup>d</sup>                  | 23 <sup>d</sup>                  |
| 1220*               | 22 <sup>cd</sup>                  | —                   | —                                | —                                |
| 20-21               | 23-24                             | 21-22               | 24-25                            | 24-25                            |
| {1221*              | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 22-25               | 25-28                             | 23-26               | 26-29                            | 26-29                            |
| 26                  | 29                                | 27                  | —                                | 30                               |
| 64 1225* l. 1-3     | 68 —                              | 68 —                | 73 —                             | 74 1-2 <sup>b</sup>              |
| 1225(A)*            | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 1225* l. 4          | —                                 | —                   | —                                | 2 <sup>cd</sup>                  |
| 1-3                 | 1-3                               | 1-3                 | 1-3                              | 75 1 <sup>c</sup> -3             |
| 1228*               | —                                 | —                   | 4                                | 4                                |
| 4                   | 4                                 | 4                   | 5                                | 5                                |
| 1229*               | —                                 | —                   | 6                                | 6                                |
| 5-7                 | 5-7                               | 5-7                 | 7-9                              | 7-9                              |
| 1231*               | —                                 | —                   | 10                               | —                                |
| 8 <sup>ab</sup>     | 8 <sup>ab</sup>                   | 8 <sup>ab</sup>     | 11 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>ab</sup>                 |
| 1232*               | —                                 | —                   | 11 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 8 <sup>c</sup> -9   | 8 <sup>c</sup> -9                 | 8 <sup>c</sup> -9   | 12-13 <sup>b</sup>               | 10 <sup>c</sup> -11              |
| 1233*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 10-12               | 10-12                             | 10-12               | 13 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 12-14                            |
| 13 <sup>ab</sup>    | 13 <sup>ab</sup>                  | 13 <sup>ab</sup>    | 16 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup> fn. l. 1        |
| 1234*               | [13 <sup>cd</sup> ]               | 13 <sup>cd</sup>    | —                                | —                                |
| 13 <sup>cd</sup>    | 13 <sup>ef</sup>                  | 13 <sup>ef</sup>    | 17 <sup>ab</sup>                 | 14 <sup>cd</sup> fn. l. 2        |
| 14-15               | 14-15                             | 14-15               | 17 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 15-16                            |
| 1237*               | —                                 | —                   | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 17                               |
| 1238*               | —                                 | —                   | 20 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 16-20 <sup>b</sup>  | 16-20 <sup>b</sup>                | 16-20 <sup>b</sup>  | 21-25 <sup>b</sup>               | 18-22 <sup>b</sup>               |
| 1239*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 20 <sup>c</sup> -21 | 20 <sup>c</sup> -21               | 20 <sup>c</sup> -21 | 25 <sup>c</sup> -26              | 22 <sup>c</sup> -23              |
| 1240*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| 1241*               | —                                 | —                   | —                                | —                                |
| {1242* l. 1         | —                                 | —                   | 27 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| „ (A)*              | —                                 | —                   | —                                | 24 <sup>cd</sup>                 |



| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                   | Lahore Ed.                     |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1242* l. 2                       | —                                | —                                | 27 <sup>cd</sup>               | —                              |
| 22                               | 22                               | 22                               | 28                             | 24 <sup>ab</sup> ; 25          |
| 23-24                            | 23-24                            | 23-24                            | 29-30                          | 26-27                          |
| 1243*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 1244*                            | —                                | —                                | 31-32                          | 28-29                          |
| 25                               | 25                               | 25                               | 33                             | 30                             |
| 1245* l. 1-9                     | —                                | —                                | —                              | —                              |
| " (A)*                           | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 1245* l. 10-13                   | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 26-28                            | 26-88                            | 26-28                            | 34-36                          | 31-33                          |
| 29                               | 29                               | 29                               | —                              | 34 <sup>a-d</sup>              |
| 1246*                            | —                                | —                                | —                              | 34 <sup>ef</sup>               |
| 30                               | 30                               | 30                               | —                              | 35                             |
| 31-32                            | 31-32                            | 31-32                            | 37-38                          | 36-37                          |
| {1248*                           | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 1249*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 33 <sup>ab</sup>                 | 33 <sup>ab</sup>                 | 33 <sup>ab</sup>                 | 39 <sup>ab</sup>               | 38 <sup>ab</sup>               |
| 1250*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 33 <sup>c</sup> -34              | 33 <sup>c</sup> -34              | 33 <sup>c</sup> -34              | 39 <sup>c</sup> -40            | 38 <sup>c</sup> -39            |
| 1251*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 35                               | 35                               | 35                               | 41                             | 40                             |
| 1252*                            | 36                               | 36                               | —                              | —                              |
| 36                               | 37                               | 37                               | 42                             | 41                             |
| 1253*                            | 38                               | 38                               | —                              | —                              |
| 65 1 <sup>ab</sup>               | 69 1 <sup>ab</sup>               | 69 1 <sup>ab</sup>               | 74 1 <sup>ab</sup>             | 76 1 <sup>ab</sup>             |
| 1254*                            | —                                | —                                | 1 <sup>c</sup> -3 <sup>b</sup> | 1 <sup>c</sup> -3 <sup>b</sup> |
| 1 <sup>c</sup> -7                | 1 <sup>c</sup> -7                | 1 <sup>c</sup> -7                | 3 <sup>c</sup> -9              | 3 <sup>c</sup> -9              |
| 1255*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| App. I. (No. 17)                 | 8-19                             | 8-18                             | —                              | —                              |
| l. 1-24                          | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 8-11                             | 20-23                            | 19-22                            | 10-13                          | 10-13                          |
| 12-14                            | 24-26                            | 23-25                            | —                              | 14-16                          |
| 15-16 <sup>b</sup>               | 27-28 <sup>b</sup>               | 26-27 <sup>b</sup>               | 14-15 <sup>b</sup>             | 17-18 <sup>b</sup>             |
| 1259*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 16 <sup>cd</sup>                 | 28 <sup>cd</sup>                 | 27 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>               | 18 <sup>cd</sup>               |
| 1260*                            | 29 <sup>ab</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 | —                              | —                              |
| 17-21                            | 29 <sup>c</sup> -34 <sup>b</sup> | 28 <sup>c</sup> -32 <sup>d</sup> | 16-20                          | 19-23                          |
| 1261*                            | 34 <sup>cd</sup>                 | 32 <sup>ef</sup>                 | —                              | —                              |
| 22                               | 35                               | 33                               | 21                             | 24 <sup>ab</sup>               |
| 23 <sup>ab</sup>                 | 36 <sup>ab</sup>                 | 34 <sup>ab</sup>                 | 23 <sup>ab</sup>               | 24 <sup>cd</sup>               |
| 1263*                            | —                                | —                                | —                              | 25 <sup>ab</sup>               |
| 23 <sup>cd</sup>                 | 36 <sup>cd</sup>                 | 34 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>               | 25 <sup>cd</sup>               |
| {1264* l. 1-2                    | —                                | —                                | —                              | —                              |
| " (A)*                           | —                                | —                                | —                              | —                              |
| {1264* l. 3                      | —                                | —                                | —                              | —                              |
| { " l. 4-5                       | —                                | —                                | —                              | 26 <sup>ab</sup>               |
| { " l. 6-7                       | —                                | —                                | 22                             | 26 <sup>c-f</sup>              |
| 1265*                            | —                                | —                                | —                              | 27                             |
| 1266* l. 1-9                     | 37-41 <sup>b</sup>               | 35-38                            | 24                             | 28                             |
| " (A)*                           | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 1266* l. 10-11                   | 41 <sup>c</sup> -42 <sup>b</sup> | 39                               | —                              | —                              |
| " (B)*                           | —                                | —                                | —                              | —                              |
| " (C)*                           | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 1266* l. 12                      | 42 <sup>cd</sup>                 | 40 <sup>ab</sup>                 | —                              | —                              |
| 24 <sup>ab</sup>                 | 43 <sup>ab</sup>                 | 40 <sup>cd</sup>                 | —                              | —                              |
| 1267*                            | —                                | —                                | 25 <sup>ab</sup>               | 29 <sup>ab</sup>               |
| 1268*                            | —                                | —                                | —                              | —                              |
| 24 <sup>c</sup> -26 <sup>b</sup> | 43 <sup>c</sup> -45 <sup>b</sup> | 41-42                            | 25 <sup>cd</sup>               | 29 <sup>cd</sup>               |
| 26 <sup>c-f</sup>                | 45 <sup>c</sup> -46 <sup>b</sup> | 43                               | 26-27                          | 30-31                          |
|                                  |                                  |                                  | —                              | 32                             |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbl. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                               |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|
| 27 <sup>ab</sup>                 | 46 <sup>cd</sup>                 | 44 <sup>ab</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 | 33 <sup>ab</sup>                         |
| 1270*                            | —                                | —                                | —                                | 33 <sup>c</sup> -39 <sup>b</sup>         |
| 27 <sup>c</sup> -28              | 47-48 <sup>b</sup>               | 44 <sup>c</sup> -45              | 28 <sup>c</sup> -29              | 39 <sup>c</sup> -40                      |
| 29 <sup>ab</sup>                 | 48 <sup>cd</sup>                 | 46 <sup>ab</sup>                 | —                                | 41 <sup>ab</sup>                         |
| 29 <sup>c</sup>                  | 49 <sup>ab</sup>                 | 46 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | 41 <sup>cd</sup>                         |
| 29 <sup>cd</sup>                 | 49 <sup>cd</sup>                 | 47 <sup>ab</sup>                 | 30 <sup>ab</sup>                 | —                                        |
| 30-31                            | 50-51                            | 47 <sup>c</sup> -48              | 31-32                            | 42-43                                    |
| 66 1-4                           | 70 1-4                           | 70 1-4                           | 75 1-4                           | 77 1-4                                   |
| 1271*                            | 5-7                              | 5-7                              | —                                | —                                        |
| 5-10                             | 8-13                             | 8-13                             | 5-10                             | 5-10                                     |
| 1273*                            | 14                               | [14]                             | —                                | —                                        |
| 11-14                            | 15-18                            | 15-18                            | 11-14                            | 11-14                                    |
| 1274*                            | —                                | —                                | 15-20                            | 15-20                                    |
| 15 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>ab</sup> ; 23 <sup>ab</sup> (r.) |
| 1275*                            | —                                | —                                | —                                | 21 <sup>c</sup> -22                      |
| 1276*                            | —                                | —                                | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | —                                        |
| 15 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 | 23 <sup>cd</sup>                         |
| 1278*                            | —                                | —                                | —                                | 24                                       |
| 67 1 <sup>ab</sup>               | 71 1 <sup>ab</sup>               | 71 1 <sup>ab</sup>               | —                                | 78 —                                     |
| 1 <sup>c</sup> -f                | 1 <sup>c</sup> -2 <sup>b</sup>   | 1 <sup>c</sup> -f                | 23                               | 1                                        |
| 2-6                              | 2 <sup>c</sup> -7 <sup>b</sup>   | 2-6                              | —                                | 2-6                                      |
| 1279*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 7 <sup>ab</sup>                  | 7 <sup>cd</sup>                  | 7 <sup>ab</sup>                  | 24 <sup>ab</sup>                 | —                                        |
| 7 <sup>c</sup> -11               | 8-12 <sup>b</sup>                | 7 <sup>c</sup> -11               | 24 <sup>c</sup> -28              | 7-10                                     |
| 1280*                            | —                                | —                                | 29                               | —                                        |
| 12-14                            | 12 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> | 12-14                            | 30-32                            | 11-13                                    |
| 15                               | 15 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | 15                               | 33                               | —                                        |
| 1281*                            | 16 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup> | 16-17                            | —                                | —                                        |
| 16                               | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | 18                               | 34                               | —                                        |
| 17-19                            | 19 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | 19-21                            | 35-37                            | 14-16                                    |
| 1282*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 20                               | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 22                               | 38                               | 17                                       |
| 21                               | 23 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> | 23                               | 40                               | 18                                       |
| 22                               | 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 24                               | —                                | 19                                       |
| 23                               | 25 <sup>c</sup> -26 <sup>b</sup> | 25                               | 39                               | 20                                       |
| 24-25                            | 26 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> | 26-27                            | 41-42                            | 21-22                                    |
| 1283*                            | 28 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                | —                                        |
| 26-31                            | 29-34                            | 28-33                            | 43-48                            | 23-28                                    |
| 1284*                            | —                                | —                                | —                                | 29 <sup>ab</sup>                         |
| 1285*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 68 1                             | 72 1                             | 72 1                             | 49                               | 29 <sup>c</sup> -f                       |
| 1286*                            | —                                | —                                | 50                               | 30                                       |
| 1287*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 2                                | 2                                | 2                                | 51                               | 31                                       |
| 1288*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 3-4                              | 3-4                              | 3-4                              | 52-53                            | 32-33                                    |
| 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | 5 <sup>ab</sup>                  | 54 <sup>ab</sup>                 | —                                        |
| 5 <sup>c</sup> -7                | 5 <sup>c</sup> -7 <sup>d</sup>   | 5 <sup>c</sup> -7 <sup>d</sup>   | 54 <sup>c</sup> -56              | 34-36 <sup>b</sup>                       |
| 1289*                            | —                                | —                                | 57-58                            | —                                        |
| 8-9                              | 8-9                              | 7 <sup>c</sup> -8                | 59-60                            | —                                        |
| 10-11                            | 10-11                            | 9-10                             | 61-62                            | 36 <sup>c</sup> -38                      |
| 1290*                            | —                                | —                                | —                                | 39 <sup>ab</sup>                         |
| 12                               | 12                               | 11                               | 63                               | 39 <sup>c</sup> -40 <sup>b</sup>         |
| 1291*                            | 13-17 <sup>b</sup>               | 12-16 <sup>b</sup>               | —                                | —                                        |
| 13 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 64 <sup>ab</sup>                 | 40 <sup>cd</sup>                         |
| 1292*                            | —                                | —                                | 64 <sup>c</sup> -65 <sup>b</sup> | —                                        |
| 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 18                               | 16 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> | 65 <sup>c</sup> -66 <sup>b</sup> | 41                                       |
| 1393*                            | —                                | —                                | —                                | —                                        |
| 1294*                            | —                                | —                                | —                                | 42 <sup>c</sup> -44 <sup>b</sup>         |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                       | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                       |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 14 <sup>cd</sup>                 | 19 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | 66 <sup>ad</sup>                 | 42 <sup>ab</sup>                 |
| 15                               | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup> | 18                               | 67                               | 44 <sup>c</sup> -45 <sup>b</sup> |
| 16-19 <sup>b</sup>               | 20 <sup>c</sup> -23              | 19-22 <sup>b</sup>               | 68-71 <sup>b</sup>               | 46 <sup>c</sup> -49              |
| 19 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 | 71 <sup>cd</sup>                 | 51 <sup>ab</sup>                 |
| 1296*                            | —                                | —                                | 72 <sup>ab</sup>                 | —                                |
| 20                               | 24 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 23                               | 72 <sup>c</sup> -73 <sup>b</sup> | 51 <sup>c-f</sup>                |
| 1297*                            | —                                | —                                | —                                | 52-53                            |
| 21                               | 25 <sup>c</sup> -26 <sup>b</sup> | 24 <sup>a-d</sup>                | 73 <sup>c-f</sup>                | 45 <sup>c</sup> -46 <sup>b</sup> |
| 1298*                            | 26 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>ef</sup>                 | —                                | —                                |
| 22 <sup>ab</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>ab</sup>                 | 74 <sup>ab</sup>                 | 50 <sup>ab</sup>                 |
| 1299*                            | —                                | —                                | —                                | 50 <sup>cd</sup>                 |
| 22 <sup>cd</sup>                 | 27 <sup>cd</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 | 74 <sup>cd</sup>                 | 54                               |
| 69 1-3                           | 73 1-3                           | 73 1-3                           | 76 1-3                           | 79 1-3                           |
| 1300*                            | 4-5 <sup>b</sup>                 | 4                                | —                                | —                                |
| 4                                | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   | 5                                | 4                                | 4                                |
| 1301*                            | 6 <sup>c</sup> -10 <sup>b</sup>  | 6-9                              | —                                | —                                |
| 5-7 <sup>b</sup>                 | 10 <sup>c</sup> -12              | 10-12 <sup>b</sup>               | 5-7 <sup>b</sup>                 | 5-7 <sup>b</sup>                 |
| 7 <sup>c</sup> -8                | 13-14 <sup>b</sup>               | 12 <sup>c</sup> -13              | 7 <sup>c</sup> -8                | —                                |
| 9-11                             | 14 <sup>c</sup> -17 <sup>b</sup> | 14-16                            | 9-11                             | 7 <sup>c</sup> -10 <sup>b</sup>  |
| 12 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                 | —                                | 10 <sup>cd</sup>                 |
| 12 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                 | 12 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>                 |
| 1303*                            | —                                | —                                | 12 <sup>cd</sup>                 | —                                |
| 13 <sup>ab</sup>                 | 18 <sup>cd</sup>                 | 18 <sup>ab</sup>                 | —                                | 11 <sup>cd</sup>                 |
| 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> | 19 <sup>c</sup> -20              | 18 <sup>c</sup> -19 <sup>b</sup> | —                                | 12                               |
| { 1304* l. 1                     | 19 <sup>ab</sup>                 | —                                | —                                | —                                |
| „ l. 2                           | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 1305*                            | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 14 <sup>c</sup> -15              | 21-22 <sup>b</sup>               | 19 <sup>c</sup> -20              | 13-14 <sup>b</sup>               | 13-14 <sup>b</sup>               |
| 1307*                            | —                                | —                                | 14 <sup>c</sup> -16 <sup>b</sup> | —                                |
| 16 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                 | 21 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                 | 14 <sup>cd</sup>                 |
| 1308*                            | 23 <sup>ab</sup>                 | 21 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 16 <sup>c</sup> -20 <sup>c</sup> | 23 <sup>c</sup> -27 <sup>c</sup> | 22-25 <sup>c</sup>               | 17-21 <sup>a</sup>               | 15-19 <sup>a</sup>               |
| 1309*                            | —                                | —                                | —                                | 19 <sup>bc</sup>                 |
| 20 <sup>d</sup>                  | 27 <sup>d</sup>                  | 25 <sup>d</sup>                  | 21 <sup>b</sup>                  | 19 <sup>d</sup>                  |
| 1310*                            | —                                | —                                | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>b</sup> | 20                               |
| 21                               | 28                               | 26                               | 22 <sup>c</sup> -23 <sup>b</sup> | 21                               |
| 1311*                            | —                                | —                                | 23 <sup>c</sup> -25 <sup>b</sup> | 22-23                            |
| 22 <sup>ab</sup>                 | 29 <sup>ab</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                 | 25 <sup>cd</sup>                 | 24 <sup>ab</sup>                 |
| 1312*                            | [29 <sup>cd</sup> ]              | 27 <sup>cd</sup>                 | —                                | —                                |
| 22 <sup>cd</sup>                 | 29 <sup>ef</sup>                 | 28 <sup>ab</sup>                 | 26 <sup>ab</sup>                 | 24 <sup>cd</sup>                 |
| 1313*                            | 30 <sup>ab</sup>                 | [28 <sup>cd</sup> ]              | —                                | —                                |
| 23-24 <sup>b</sup>               | 30 <sup>c</sup> -32 <sup>b</sup> | 29-30                            | 26 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup> | 25-26                            |
| 1314*                            | —                                | [31 <sup>ab</sup> ]              | 31 <sup>ab</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 |
| 24 <sup>ef</sup>                 | 32 <sup>cd</sup>                 | 31 <sup>cd</sup>                 | 30 <sup>cd</sup>                 | 27 <sup>ab</sup>                 |
| 1315*                            | —                                | —                                | —                                | 30 <sup>ab</sup>                 |
| 25                               | 33                               | 32 <sup>a-d</sup>                | 29 <sup>c</sup> -30 <sup>b</sup> | 29                               |
| 1316*                            | —                                | —                                | —                                | —                                |
| 26                               | 34                               | 33                               | 23 <sup>c</sup> -29 <sup>b</sup> | 28                               |
| 1317*                            | [33 <sup>ef</sup> ]              | 32 <sup>ef</sup>                 | —                                | 27 <sup>cd</sup>                 |
| 27-29 <sup>b</sup>               | 35-37 <sup>b</sup>               | 34-36 <sup>b</sup>               | 31 <sup>c</sup> -33              | 31-33 <sup>b</sup>               |
| 1318*                            | 37 <sup>cd</sup>                 | [36 <sup>cd</sup> ]              | —                                | —                                |
| 29 <sup>cd</sup>                 | 38 <sup>ab</sup>                 | 36 <sup>ef</sup>                 | 34 <sup>ab</sup>                 | 33 <sup>cd</sup>                 |
| 1319*                            | 38 <sup>c</sup> -39 <sup>b</sup> | 37                               | —                                | —                                |
| 30-32                            | 39 <sup>c</sup> -42 <sup>b</sup> | 38-40                            | 34 <sup>c</sup> -37 <sup>b</sup> | 34-36                            |
| 1320*                            | —                                | —                                | —                                | 37 <sup>ab</sup>                 |
| 33-35                            | 43 <sup>c</sup> -45              | 41-45                            | 37 <sup>c</sup> -39              | 37 <sup>c</sup> -39              |
| 36                               | 46                               | 44                               | —                                | 40                               |
| 70 1321*                         | 74 —                             | 74 —                             | 77 I                             | 80 I                             |
| 1322*                            | —                                | —                                | —                                | 2                                |



| Crit. Ed.                | Bom. Ed.                         | Kumbh. Ed.                     | Gorresio Ed.                        | Lahore Ed.                       |
|--------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1-3 <sup>b</sup>         | 1-3 <sup>b</sup>                 | 1-3 <sup>b</sup>               | 2-4 <sup>b</sup>                    | 3-5 <sup>b</sup>                 |
| 1325*                    | —                                | —                              | 4 <sup>c</sup> -5 <sup>b</sup>      | 5 <sup>c</sup> -6 <sup>b</sup>   |
| 3 <sup>c</sup> -6        | 3 <sup>c</sup> -6                | 3 <sup>c</sup> -6 <sup>d</sup> | 5 <sup>c</sup> -8                   | 6 <sup>c</sup> -9                |
| 1326*                    | 7 <sup>ab</sup>                  | 6 <sup>ef</sup>                | —                                   | —                                |
| 7                        | 7 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup>   | 7                              | 9                                   | 10                               |
| 8 <sup>a-d</sup>         | 8 <sup>c</sup> -9 <sup>b</sup>   | 8                              | —                                   | 11                               |
| 8 <sup>ef</sup>          | 9 <sup>cd</sup>                  | 9                              | 10 <sup>ab</sup>                    | 12 <sup>ab</sup>                 |
| 1328* l. 1               | —                                | —                              | 11 <sup>ab</sup>                    | 13 <sup>ab</sup>                 |
| "                        | —                                | —                              | 11 <sup>cd</sup>                    | —                                |
| 1329*                    | —                                | —                              | 10 <sup>cd</sup>                    | 12 <sup>cd</sup>                 |
| 1330*                    | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 9                        | 10                               | 10                             | 12                                  | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup> |
| 1332* l. 1               | 11 <sup>ab</sup>                 | 11 <sup>ab</sup>               | —                                   | 14 <sup>cd</sup>                 |
| " l. 2-6                 | 11 <sup>c</sup> -13              | 11 <sup>c</sup> -13            | —                                   | —                                |
| 10-12                    | 14-16                            | 14-16                          | 13-15                               | 15-17                            |
| 1334*                    | 17 <sup>ab</sup>                 | —                              | —                                   | —                                |
| 1335*                    | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 13-16                    | 17 <sup>c</sup> -21 <sup>b</sup> | 17-20                          | 16-19                               | 18-21                            |
| {1337*                   | —                                | —                              | 20 <sup>ab</sup>                    | —                                |
| 1338*                    | —                                | —                              | 20 <sup>cd</sup>                    | —                                |
| 17-18 <sup>b</sup>       | 21 <sup>c</sup> -22 <sup>d</sup> | 21-22 <sup>b</sup>             | 21-22 <sup>b</sup>                  | 22-23 <sup>b</sup>               |
| 1339*                    | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 18 <sup>c</sup> -22      | 22 <sup>c</sup> -26              | 22 <sup>c</sup> -26            | 22 <sup>c</sup> -26                 | 23 <sup>c</sup> -27              |
| 1344*                    | —                                | —                              | 27-28                               | 28-29                            |
| 1345*                    | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 1346*                    | 27                               | 27                             | —                                   | —                                |
| 23                       | 28                               | 28                             | 29                                  | 30                               |
| 1347*                    | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 24                       | 29                               | 29                             | 30                                  | 31                               |
| 1348*                    | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 25                       | 30                               | 30                             | 31                                  | 32                               |
| 1350*                    | 31-32 <sup>b</sup>               | 31-32 <sup>b</sup>             | —                                   | —                                |
| 1351*                    | [32 <sup>cd</sup> ]              | 32 <sup>cd</sup>               | —                                   | —                                |
| 26                       | 32 <sup>c</sup> -33 <sup>b</sup> | 33                             | 32                                  | 33                               |
| 1353* l. 1-3             | 33 <sup>c</sup> -34              | 34                             | —                                   | —                                |
| " l. 4                   | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 27                       | 35                               | 35                             | 33                                  | 34                               |
| 1355*                    | —                                | —                              | —                                   | 35                               |
| 1356*                    | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 71 App. I (No. 18)       | 75                               | 75                             | 78                                  | 81                               |
| l. 1-16                  | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| After l. 16 fn.          | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| App. I (No. 18) l. 17-46 | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 1-5                      | 1-5                              | 1-5                            | 1-5                                 | 1-5                              |
| 1357*                    | —                                | —                              | 7-14 <sup>b</sup>                   | —                                |
| 6 <sup>ab</sup>          | 6 <sup>ab</sup>                  | 6                              | 14 <sup>cd</sup>                    | 6 <sup>ab</sup>                  |
| {1358*                   | —                                | —                              | 6 <sup>ab</sup>                     | —                                |
| 1359* l. 1               | —                                | —                              | 6 <sup>cd</sup>                     | 6 <sup>cd</sup>                  |
| " l. 2                   | —                                | —                              | 15 <sup>ab</sup>                    | 7 <sup>ab</sup>                  |
| " l. 3                   | —                                | —                              | 16 <sup>ab</sup>                    | 7 <sup>cd</sup>                  |
| " l. 4-5                 | —                                | —                              | 15 <sup>cd</sup> ; 16 <sup>cd</sup> | 8                                |
| 6 <sup>c</sup> -7        | 6 <sup>c</sup> -8 <sup>b</sup>   | 7-8                            | 17-18                               | 9-10                             |
| 8-9 <sup>b</sup>         | 8 <sup>c</sup> -9                | 9-10 <sup>b</sup>              | 19-20 <sup>b</sup>                  | —                                |
| 9 <sup>cd</sup>          | 10 <sup>ab</sup>                 | 10 <sup>cd</sup>               | 20 <sup>cd</sup>                    | 11 <sup>ab</sup>                 |
| 1362*                    | —                                | —                              | —                                   | —                                |
| 10                       | 10 <sup>c</sup> -11 <sup>b</sup> | 11                             | 21                                  | 11 <sup>c</sup> -12 <sup>b</sup> |
| {1363*                   | —                                | 12 <sup>ab</sup>               | —                                   | 12 <sup>cd</sup>                 |
| {1364*                   | —                                | —                              | —                                   | 13 <sup>ab</sup>                 |
| 11 <sup>ab</sup>         | 11 <sup>cd</sup>                 | 13 <sup>cd</sup>               | 22 <sup>ab</sup>                    | —                                |

| Crit. Ed.                        | Bom. Ed.                                 | Kumbh. Ed.          | Gorresio Ed.                     | Lahore Ed.                                             |
|----------------------------------|------------------------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1365*                            | —                                        | —                   | 22 <sup>cd</sup>                 | —                                                      |
| 11 <sup>c-f</sup>                | 12                                       | 19                  | 23-24 <sup>b</sup>               | 14 <sup>ab</sup> fn.; 14 <sup>c</sup> -15 <sup>b</sup> |
| 1367*                            | —                                        | —                   | 24 <sup>cd</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                                       |
| 12                               | 13 <sup>c-f</sup>                        | 22                  | —                                | —                                                      |
| 1363*                            | —                                        | 23                  | —                                | —                                                      |
| 13                               | 14                                       | 14                  | —                                | —                                                      |
| 1369*                            | [13 <sup>ab</sup> ]; 15 <sup>abr</sup> . | 20 <sup>ab</sup>    | —                                | —                                                      |
| 1370*                            | —                                        | 20 <sup>cd</sup>    | —                                | —                                                      |
| 14 <sup>ab</sup>                 | 15 <sup>cd</sup>                         | —                   | —                                | —                                                      |
| 14 <sup>cd</sup>                 | 16 <sup>ab</sup>                         | 21 <sup>ab</sup>    | —                                | —                                                      |
| 15 <sup>ab</sup>                 | 16 <sup>cd</sup>                         | 21 <sup>cd</sup>    | —                                | —                                                      |
| 15 <sup>cd</sup>                 | 17 <sup>ab</sup>                         | —                   | —                                | —                                                      |
| 16 <sup>ab</sup>                 | 17 <sup>cd</sup>                         | 24 <sup>ab</sup>    | —                                | —                                                      |
| 16 <sup>c</sup> -17 <sup>d</sup> | 18-19 <sup>b</sup>                       | —                   | —                                | —                                                      |
| 17 <sup>ef</sup>                 | 19 <sup>cd</sup>                         | 12 <sup>cd</sup>    | —                                | —                                                      |
| 18                               | 20                                       | 13                  | —                                | —                                                      |
| 19                               | 21                                       | 15                  | —                                | —                                                      |
| 20 <sup>ab</sup>                 | 22 <sup>ab</sup>                         | 24 <sup>cd</sup>    | —                                | —                                                      |
| 20 <sup>cd</sup>                 | 22 <sup>cd</sup>                         | —                   | —                                | —                                                      |
| 1371*                            | —                                        | 24 <sup>ef</sup>    | —                                | —                                                      |
| 21-22                            | 23-25 <sup>b</sup>                       | 16-18 <sup>b</sup>  | —                                | —                                                      |
| 1372* (Subst. St.)               | —                                        | —                   | 25                               | 16                                                     |
| 14-22) l. 1-2                    | —                                        | —                   | —                                | —                                                      |
| " l. 3                           | —                                        | —                   | 26 <sup>ab</sup>                 | —                                                      |
| " l. 4-5                         | —                                        | —                   | —                                | 13 <sup>c</sup> -14 <sup>b</sup>                       |
| " l. 6-7                         | —                                        | —                   | 26 <sup>c</sup> -27 <sup>b</sup> | 17                                                     |
| " l. 8                           | —                                        | —                   | 27 <sup>cd</sup>                 | —                                                      |
| " l. 9-11                        | —                                        | —                   | 28-29 <sup>b</sup>               | 18-19 <sup>b</sup>                                     |
| " l. 12-13                       | —                                        | —                   | —                                | 19 <sup>c</sup> -20 <sup>b</sup>                       |
| " l. 14-16                       | —                                        | —                   | 29 <sup>c</sup> -30              | 20 <sup>c</sup> -21                                    |
| {1373* l. 1-2                    | —                                        | —                   | —                                | —                                                      |
| " l. 3                           | [25 <sup>cd</sup> ]                      | —                   | —                                | —                                                      |
| 23-25                            | 25 <sup>c</sup> -28 <sup>b</sup>         | 25-27               | —                                | —                                                      |
| 1374*                            | —                                        | 28 <sup>ab</sup>    | —                                | —                                                      |
| 1375*                            | 28 <sup>c</sup> -29                      | 28 <sup>c</sup> -29 | —                                | —                                                      |
| 26                               | 30                                       | 30                  | 31                               | 22                                                     |
| 1376*                            | —                                        | —                   | —                                | 23                                                     |

# CONTENTS OF THE ARANYAKĀṆḌA

( N.B. : The figures within brackets show the number of stanzas. )

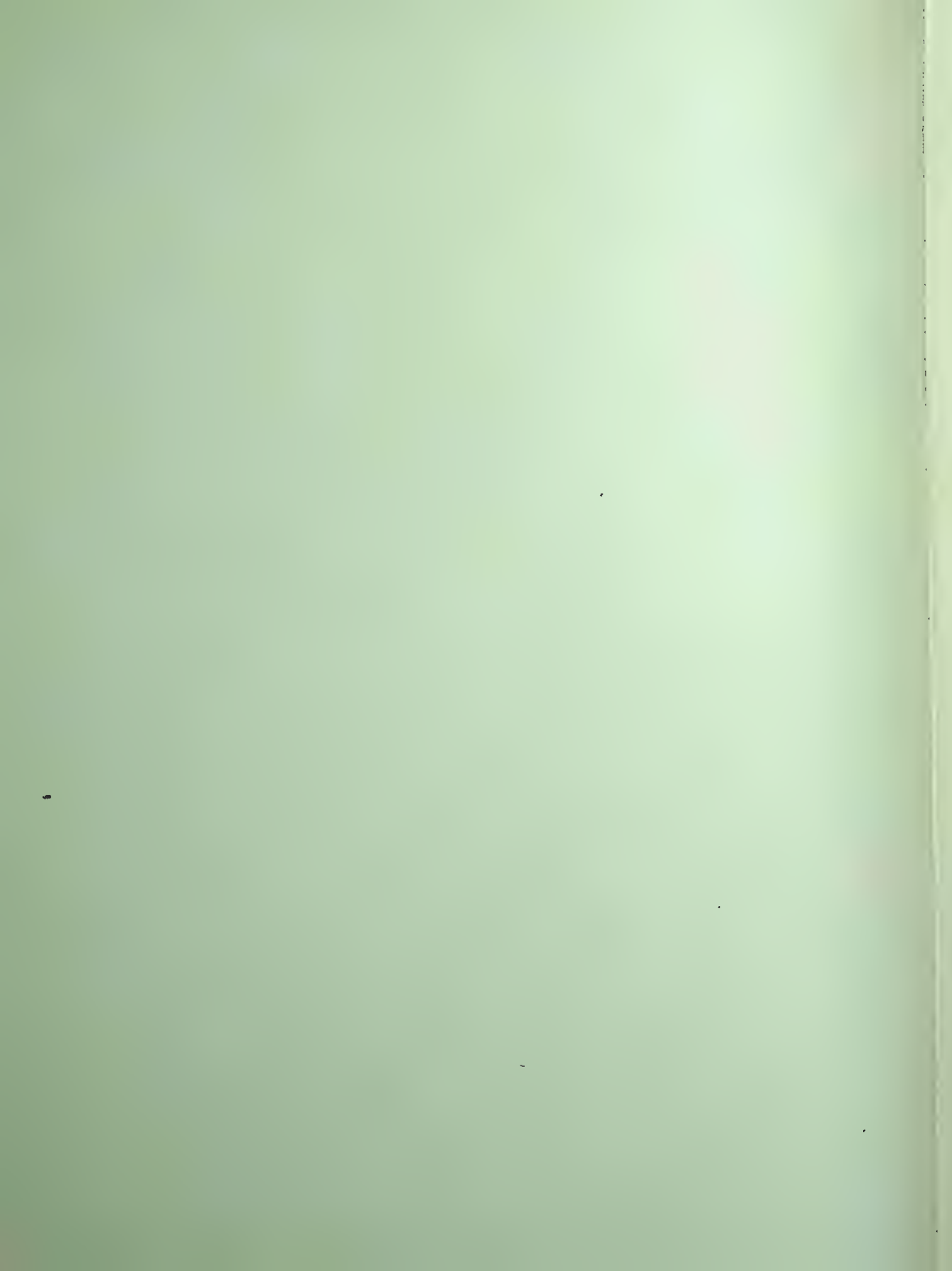
| SARGA                                                                                                                              | PAGE |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 Rāma is welcomed and honoured by the sages of the Daṇḍakāraṇya. ( 22 ) .. .. 3                                                   |      |
| 2 Virādha, a Rākṣasa, carries off Sītā in the face of Rāma and Lakṣmaṇa. ( 24 ) .. .. 7                                            |      |
| 3 Rāma attacks Virādha who narrates his own account. ( 27 ) .. .. 11                                                               |      |
| 4 On Rāma's Visit to Śarabhaṅga, the latter welcomes him, enters fire and rises to Brahma-loka. ( 36 ) .. .. 18                    |      |
| 5 The sages approach Rāma, narrate the atrocities of the Rākṣasas and sue him for protection. ( 21 ) .. .. 24                      |      |
| 6 Sutiḥkṣṇa entertains Rāma as the latter visits his āśrama. ( 22 ) .. .. 23                                                       |      |
| 7 Rāma takes leave of Sutiḥkṣṇa. ( 19 ) .. .. 31                                                                                   |      |
| 8 Sītā tries to dissuade Rāma from killing the Rākṣasas unless they offend him. ( 29 ) .. 34                                       |      |
| 9 Rāma justifies himself by reminding Sītā of his promise to protect the sages ( 21 ) .. 39                                        |      |
| 10 After passing ten years of exile in various āśramas, Rāma visits the Agastyāśrama. ( 92 ) .. 42                                 |      |
| 11 Agastya treats Rāma and gives him Viṣṇu's weapons. ( 34 ) .. .. 56                                                              |      |
| 12 Rāma leaves for Pañcavaṭi on the advice of Agastya. ( 25 ) .. .. 61                                                             |      |
| 13 On his way, Rāma meets Jaṭāyu who delineates his lineage to him. ( 36 ) .. .. 65                                                |      |
| 14 Constructing a hut in Pañcavaṭi Rāma, Lakṣmaṇa and Sītā live there with Jaṭāyu. ( 29 ) .. 72                                    |      |
| 15 Description of Winter by Lakṣmaṇa. ( 39 ) .. .. 77                                                                              |      |
| 16 Śūrpaṇakhā approaches Rāma. ( 25 ) .. .. 82                                                                                     |      |
| 17 Śūrpaṇakhā is mutilated. ( 26 ) .. .. 87                                                                                        |      |
| 18 Śūrpaṇakhā reports her mutilation to Khara. ( 21 ) .. .. 91                                                                     |      |
| 19 Rāma kills the Rākṣasas sent by Khara. ( 25 ) .. .. 94                                                                          |      |
| 20 The revengeful Śūrpaṇakhā urges Khara to kill Rāma. ( 18 ) .. .. 98                                                             |      |
| 21 Accompanied by his Rākṣasa regiment Khara marches on against Rāma. ( 26 ) .. .. 103                                             |      |
| 22 The Rākṣasa army advances amid ominous portents. ( 34 ) .. .. 108                                                               |      |
| 23 Rāma commands Lakṣmaṇa to repair with Sītā to a safe cave and decides to fight the Rākṣasas single-handed. ( 27 ) .. .. 113     |      |
| 24 Seeing most of his army destroyed, Dūṣaṇa rallies the remaining forces and rushes on to Rāma. ( 28 ) .. .. 119                  |      |
| 25 Dūṣaṇa and his forces are also destroyed. ( 24 ) .. .. 125                                                                      |      |
| 26 Triśiras, a general of the Rākṣasa army, is also slain. ( 20 ) .. .. 131                                                        |      |
| 27 Khara gives a tough fight to Rāma. ( 30 ) .. .. 136                                                                             |      |
| 28 Rāma and Khara admonish each other and restart fighting. ( 28 ) .. .. 141                                                       |      |
| 29 The destruction of Khara enraptures the sages of the Daṇḍaka forest. ( 35 ) .. .. 146                                           |      |
| 30 Śūrpaṇakhā hastens to Rāvaṇa to report the destruction of Khara and Dūṣaṇa. ( 22 ) .. 153                                       |      |
| 31 Śūrpaṇakhā upbraids Rāvaṇa of being oblivious of the impending calamity and points out his other weaknesses. ( 23 ) .. .. 157   |      |
| 32 At the instance of Rāvaṇa Śūrpaṇakhā supplies information about Rāma, Lakṣmaṇa and Sītā and gives him counsel. ( 24 ) .. .. 161 |      |
| 33 Rāma makes up his mind to call on Mārīca and acts accordingly. ( 38 ) .. .. 165                                                 |      |
| 34 Rāvaṇa reveals to Mārīca his plan of abducting Sītā and seeks his assistance. ( 22 ) .. 172                                     |      |
| 35 Mārīca advises Rāvaṇa to give up his evil design lest he ruin himself and his kingdom. ( 23 ) .. 176                            |      |
| 36 Mārīca, describing his first encounter with Rāma, requests Rāvaṇa to abandon his malicious intention. ( 28 ) .. .. 181          |      |

|    |                                                                                                                                                                             |     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 37 | Mārīca narrates his second experience of Rāma's prowess to dissuade Rāvaṇa from his determination. (20) .. .. .                                                             | 186 |
| 38 | Rāvaṇa repudiates Mārīca's counsel and threatens to punish him with death, if he disobeys. (21) .. .. .                                                                     | 191 |
| 39 | Mārīca further advises Rāvaṇa in vain that Sītā's abduction will cost him heavily. (20) ..                                                                                  | 195 |
| 40 | Mārīca reluctantly assumes the form of a deer and trots about before Rāma's hut to attract Sītā. (32) .. .. .                                                               | 198 |
| 41 | Sītā requests Rāma for the enchanting deer. Lakṣmaṇa warns against the Rākṣasa-trickery. Rāma, however, starts to kill it if a disguised Rākṣasa, else to bring it. (49) .. | 204 |
| 42 | Rāma kills the deer-formed Mārīca and hastens back to his āśrama. (21) ..                                                                                                   | 214 |
| 43 | Deceived by Mārīca's illusive cry for help, Sītā forces Lakṣmaṇa to run to Rāma's rescue. (37) .. .. .                                                                      | 219 |
| 44 | In the guise of a <i>Parivrājaka</i> Rāvaṇa approaches Sītā who treats him with traditional hospitality. (36) .. .. .                                                       | 224 |
| 45 | Sītā narrates her account lest the <i>Atiṭhi</i> curse her. Rāvaṇa, in reply to her query, reveals his identity and intention in going there. Sītā becomes furious. (45) .. | 231 |
| 46 | Rāvaṇa reiterates that he is the most powerful ruler and repeats his demand which Sītā re-sents (23)... ..                                                                  | 240 |
| 47 | Sītā is abducted by Rāvaṇa. (36) .. .. .                                                                                                                                    | 244 |
| 48 | Jaṭāyu advises Rāvaṇa in vain to release Sītā and challenges him to fight. (27)..                                                                                           | 250 |
| 49 | The combat between Rāvaṇa and Jaṭāyu. (40) .. .. .                                                                                                                          | 255 |
| 50 | Having slain Jaṭāyu, Rāvaṇa resumes his flight. (42) .. .. .                                                                                                                | 262 |
| 51 | Sītā censures Rāvaṇa as he forcibly takes her away. (25) .. .. .                                                                                                            | 268 |
| 52 | Rāvaṇa reaches Laṅkā with Sītā. (29) .. .. .                                                                                                                                | 272 |
| 53 | Rāvaṇa entreats Sītā to marry him. (35) .. .. .                                                                                                                             | 277 |
| 54 | At her ferocious reply, Rāvaṇa orders her to be kept in the Aśokavana. (32) ..                                                                                              | 283 |
| 55 | Rāma, seeing Lakṣmaṇa approaching alone, apprehends the loss of Sītā. (20) ..                                                                                               | 288 |
| 55 | Rāma reproaches Lakṣmaṇa and hastens anxiously towards his āśrama. (20) ..                                                                                                  | 292 |
| 57 | In spite of his explanation, Lakṣmaṇa incurs Rāma's blame for disobeying his command. (25)                                                                                  | 295 |
| 58 | Overcome with grief, Rāma speeds through the woodland in search of Sītā. (35)..                                                                                             | 299 |
| 59 | Rāma laments on not finding any trace of Sītā. (29) .. .. .                                                                                                                 | 304 |
| 60 | The sight of the scattered fragments of the Rākṣasa's fighting materials urges Rāma to threaten the world with destruction, if he fails to recover Sītā. (52).. ..          | 309 |
| 61 | Lakṣmaṇa dissuades Rāma from his rash decision and suggests best efforts to find out Sītā. (16) .. .. .                                                                     | 321 |
| 62 | Lakṣmaṇa further asks Rāma not to despair like a layman but to strive to stamp out his enemy. (20) .. .. .                                                                  | 323 |
| 63 | Rāma happens to meet Jaṭāyu who gives him the news of Sītā's abduction by Rāvaṇa. (26)                                                                                      | 327 |
| 64 | Rāma makes a libation in honour of Jaṭāyu who breathed his last while narrating his duel with Rāvaṇa. (36) .. .. .                                                          | 331 |
| 65 | Rāma and Lakṣmaṇa encounter Kabandha on their way through the Krauñca forest. (31) ..                                                                                       | 338 |
| 66 | Kabandha's arms are chopped off. (15) .. .. .                                                                                                                               | 344 |
| 67 | Kabandha narrates his own account. (31) .. .. .                                                                                                                             | 347 |
| 68 | Kabandha asks Rāma to enter into alliance with Sugrīva, in order to recover Sītā. (22) ..                                                                                   | 351 |
| 69 | Kabandha informs Rāma the whereabouts of Sugrīva. (36) .. .. .                                                                                                              | 355 |
| 70 | The meeting between Rāma and Śabari. (27) .. .. .                                                                                                                           | 362 |
| 71 | Rāma and Lakṣmaṇa reach Pampā. (26) .. .. .                                                                                                                                 | 368 |



॥ वाल्मीकिरामायणम् ॥

॥ अरण्यकाण्डम् ॥



प्रविश्य तु महारण्यं दण्डकारण्यमात्मवान् ।  
ददर्श रामो दुर्धर्षस्तापसाश्रममण्डलम् ॥ १  
कुशचीरपरिक्षिप्तं ब्राह्म्या लक्ष्म्या समावृतम् ।  
यथा प्रदीप्तं दुर्दर्शं गगने सूर्यमण्डलम् ॥ २  
शरण्यं सर्वभूतानां सुसंमृष्टाजिरं सदा ।

पूजितं चोपनृतं च नित्यमप्सरसां गणैः ॥ ३  
विशालैरग्निशरणैः सुग्भाण्डैरजिनैः कुशैः ।  
समिद्धिस्तोयकलशैः फलमूलैश्च शोभितम् ॥ ४  
आरण्यैश्च महावृक्षैः पुण्यैः स्वादुफलैर्वृतम् ।  
बलिहोमार्चितं पुण्यं ब्रह्मघोपनिनादितम् ॥ ५

G. 3. 6. 7  
B. 3. 1. 6  
L. 3. 4. 7

1

Dt1 begins with ॐ नमः श्रीरामचन्द्राय; Dm1 श्रीगणाधि-  
पतये नमः; D4 श्रीगणेशाय नमः श्रीसरस्वत्यै नमः श्रीरामचन्द्राय  
नमः; D8 श्रीमते रामानुजाय नमः अथ ऋषिदक्षिः; D8 ॐ; T1  
श्रीरामचन्द्राय नमः। हरिः। ॐ; T2 श्रीरामचन्द्राय नमः  
(marg. अरण्यकाण्डं शुभमस्तु । अविघ्नमस्तु ।); T3 श्रीगुरुभ्यो  
नमः हरिः ॐ (marg. शुभमस्तु । अविघ्नमस्तु ।); G हरिः ॐ  
(G3 marg. शुभमस्तु आरण्यकाण्डं); M2 हरिः श्रीगणपतये नमः  
अविघ्नमस्तु; M3 हरिः.

1 °) V2 B प्रविशन्. S1 च; N1 V2 B D1-3.5 स (for तु).  
ॐ Ck : अथाभ्याश्रमवर्तृषिदक्षितवर्त्मना दंडकारण्यं प्रविष्टस्य  
दंडकारण्यनिलयपिसंगमः । प्रविष्टस्ये (°टः से)त्यादि । ॐ —<sup>6</sup>)  
N2 V B D7 उत्तमं (for आत्मवान्). —°) Dt1 D6 रामो  
ददर्श (by transp.). S1 N1 D1-3.5 धर्मज्ञस्य; V1 B Ct<sup>4</sup>  
दुर्धर्षं (for दुर्धर्षस्य). —<sup>a</sup>) B4 तापसाश्रममुत्तमं.

2 V1 om. (hapl. ?) 2. —<sup>a</sup>) S1 N1 D1-3.5 कुशचीरैः  
समाकीर्णं (D1 °णैः). —<sup>b</sup>) S1 N1 D1.2.3.7 समन्वितं (for  
समावृतम्). ॐ Ck : ब्रह्मविद्यानुष्ठानजा लक्ष्मीः ब्रह्मलक्ष्मीः  
तया । ॐ —Dg1 transp. 2<sup>cd</sup> and 3<sup>ab</sup>. —°) D4 दीप्तं;  
G2 प्रदीप्त- S1 D6.8 T1.2 Cr.k दुर्धर्षः; Cm.g.t as in text  
(for दुर्दर्श). —<sup>a</sup>) T3 रवि- (for सूर्य-). D1-मंडले. —For  
2<sup>cd</sup>, N2 V2 B D7 subst. :

1\* दुष्प्रवेशं दुरालक्ष्यं सूर्यमण्डलवर्चसम् ।

[V2 illeg. up to सूर्य- B1 दुष्प्रवेश- B3 (m. also as  
above). 4 दुरापर्वं (for °लक्ष्यं).]

3 Dg1 transp. 2<sup>cd</sup> and 3<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) B3 (m. also as  
in text) -सत्त्वानां; D4-लोकानां (for -भूतानां). —<sup>b</sup>) G1  
-[अ]जिनं (for -[अ]जिरं). T3 तदा; Cg as in text (for  
सदा). S1 D1-3.5 सुसंमृष्टनिवेशनं; N1 मृष्टाजिनास्वरं (sic);  
N2 V B D7 सुसमृ (N2 °संब) द्वे भ्रिया युतः D4 सुसमृद्धं हि

सर्वदा. —After 3<sup>cd</sup>, Dg1 (after 2<sup>cd</sup> transp.) Dt1  
Dm1 D4.6.8 S (G3 illeg.) ins. :

2\* मृगवैदुर्भिराकीर्णं पक्षिवैद्यैः समावृतम् ।

[D4 T2 समाकुले (for °वनम्).]

—Thereafter M3 reads 5<sup>cd</sup> and 8<sup>cd</sup>. —°) N2 V1 B  
D7 सेवितं; V2 शोभितं (for पूजितं). V B1-3 D1.2 M1.3  
चोपनृत्यं; B4 D5 चोपमृष्टं (D5 °वृत्तं); K (ed.) Cg च प्रनृतं;  
Cr.m.k.t चोपनृतं (as in text). —After 3, N2 V1 B1.3.6  
D7 ins. :

3\* पवित्रममरं दिव्यं सिंहसुस्वरनादितम् ।

[V1 B1 पवित्र (V1 °त्र) मंगरं. N2 D7 सिंहशार्दूलः; V1  
विहगस्वनः; B1 विहगस्वर- (for सिंहसुस्वर-).]

4 °) V1 अन्नशरणैः; D4 G2 अग्निक (G2 °च) रणैः. —V2  
illeg. from ग्भाण्डे up to अ in <sup>a</sup>. —<sup>b</sup>) N2 V1 B D7  
सुग्भाण्डै रचिरेः शुभैः. —After 4<sup>ab</sup>, D6 ins. राम राम. —°)  
N2 V1 B3.4 D7 महद्भिः (for समि°). —<sup>a</sup>) T1.2 तु (for  
च). B1.2.4 D1-3.5.7 फलमूलोपशोभितं (D5 °तैः).

5 °) N1 D1.3 शरण्यैश्च; V1 D4 M2 (after corr.  
sec. m. as in text) अरण्यैश्च; D5.3 सुरम्यैश्च (for आर°).  
—<sup>b</sup>) N1 स्वादुः; N2 B1.3 पुण्यः; D1.7 पुल्प- (for पुण्यैः).  
N1 मूल- (for स्वादु-). Dg1 D4 T1 युतैः; D3 शुभैः (for  
वृतम्). —S1 N1 V2 B (V2 B followed by 4\*) D1-3.5.7  
read 5<sup>cd</sup> after 7<sup>ab</sup>. M3 reads 5<sup>cd</sup> (followed by 8<sup>cd</sup>)  
after 2\*. —°) V2 illeg. from होमा up to निना in <sup>a</sup>. N2  
D1.7 रम्यं; D3 दिव्यं (for पुण्यं). —<sup>a</sup>) S1 पुण्य- (for  
ब्रह्म-). B3.4 Dm1 D5 M2.3 -निनादितं; D1 -निनादिकं; D3  
-[अ]नु°; Cm as in text (for -निनादितम्). —After 5, V  
B ins.; while N2 D7 ins. after 8 :

4\* नानापक्षिहृतै रम्यं नानामृगगणैर्भुतम् ।

[V2 illeg. from स्तै up to -गणै. V1 नानान्वितं; B -सनादितं  
(for नानैर्भुतम्).]

G. 3. 6. 5  
B. 3. 1. 6  
L. 3. 4. 5

पुण्यैर्वन्यैः परिक्षिप्तं पञ्चिन्या च सपञ्चया ।  
फलमूलाशनैर्दान्तैश्चिरकृष्णाजिनाम्बरैः ॥ ६  
सूर्यवैश्वानराभैश्च पुराणैर्मुनिभिर्वृतम् ।  
पुण्यैश्च नियताहारैः शोभितं परमर्षिभिः ॥ ७  
तद्ब्रह्मभवनप्रख्यं ब्रह्मघोषनिनादितम् ।  
ब्रह्मविद्धिर्महाभागैर्ब्राह्मणैरुपशोभितम् ॥ ८

6 V1 om. 6-8. —<sup>a</sup>) Ś1 D2.5 मूलैर् (Ś1 °लैर्); N1 D1.3 रम्बैर्; M1 पुण्यैश्च; M3 वृक्षैश्च (for पुण्यैर्). Ś1 चापि; Dg1 Dt1 D6 T3 G1.2 M चाप्यैः; D2.5 वापि (for वन्यैः). D3 परितृतं (for °क्षिप्तं). G3 पुण्यैर्वैरक्षिप्तं (damaged). —<sup>b</sup>) D2.5 वै (for च). G3 सुपञ्चया. —For 6<sup>ab</sup>, N2 V2 B D7 subst. :

5\* विचित्रपुण्यैस्तरुभिः पञ्चिनीभिः सुशोभितम् ।

[V2 illeg. from स्तरुभिः up to सु. N2 B3.4 D7 च (for सु.).]

—<sup>a</sup>) B1-मूलाशिनैर्.

7 V1 om. 7 (cf. v.l. 6). V2 illeg. from नरा in <sup>a</sup> up to वृतम् in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N2 B D7 सूर्यवैश्वानराभ्यैः (B °निभैः). —<sup>b</sup>) G2 बहुभिर् (for मुनिभिर्). N1 illeg.; Dg1 (before corr.) Dt1 D6 T3 M1 युतं (for वृतम्). —After 7<sup>ab</sup>, Ś1 N2 V2 B (V2 B followed by 4\*) D1-3.5.7 read 5<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) Dg1 अन्यैश्च; M3 पूज्यैश्च (for पुण्यैश्च). Ś1 शीर्णपणकृताहारैः; N2 V2 B D7 नानाविधनियताहारैः (V2 illeg. from हारैः up to st. 14); D1.3 पर्णाशिभिर्जिताहारैः; D2.5 पर्ण (D6 पूर्ण) शीर्णव्रताहारैः. —<sup>d</sup>) G2 शोभितैः (for °तं). After शोभितं, D6 wrongly ins. तद्बृष्टा. N2 B1 D7 पुरुषपंभैः; B2 संशितव्रतैः.

8 V1 om. 8; V2 illeg. for 8 (cf. v.l. 6 and 7 resp.). —<sup>a</sup>) Ś1-सदन-; D1-मुचन- (for-भवन-). —<sup>b</sup>) Dm1 D6 M2-विनादितं (for-निनादितम्). Ś1 N1 D1-3.5 ऋषि (N1 मुनि)संघनिपेक्षितं; N2 B3 (m. also as in text). 4 D7 ब्रह्म (B4 मह)पिंगणसेवितं; D4 मुनिभिस्तत्त्वदर्शिभिः. —M3 reads 8<sup>cd</sup> (preceded by 5<sup>cd</sup>) after 2\*. —<sup>c</sup>) Ś1 N2 B D1-3.5.7 M2.3 ब्रह्मगूढैर्; N1 °कल्पैर् (for °विद्धिर्). Ś1 D1-3.5 महाप्रा (D5 °प्र)ज्ञैर्. —<sup>d</sup>) G3 damaged for रूप. —After 8, N2 D7 ins. 4\*.

9 V2 illeg. for 9 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) Ś1 Dg1 Dt1 D1-4.6.8 T1.2 तं दृष्टा; D5 दृष्टा (subm.); T3 G1.3 M1 Cv.m.g स दृष्टा; M2.3 दृष्टा तु (for तद्दृष्टा). N2 V1 B D7 दृष्टैव (B4 °वं) राघवो दूरात्. ☞ Cv : स दृष्ट्वा राघव इति सभ्यक्. ☞ —<sup>c</sup>) N2 D3.4.7 G1.2 अभ्या (G1 °भिः; G2 °ध्या)-गच्छन्. —<sup>d</sup>) Ś1 N2 V1 B D3.7 °Ck सज्यं; D2.5 सज्जं; D4 सत्यं (for विज्यं). —After 9, N2 V1 B D7 ins. :

तद्दृष्ट्वा राघवः श्रीमांस्तापसाश्रममण्डलम् ।

अभ्यगच्छन्महातेजा विज्यं कृत्वा महद्बुधुः ॥ ९

दिव्यज्ञानोपपन्नास्ते रामं दृष्ट्वा महर्षयः ।

अभ्यगच्छंस्तदा प्रीता वैदेहीं च यशस्विनीम् ॥ १०

ते तं सोममित्रोद्यन्तं दृष्ट्वा वै धर्मचारिणः ।

मङ्गलानि प्रयुज्जानाः प्रत्यगृह्णन्तद्व्रताः ॥ ११

6\* सीतयानुगतो धीमान्भ्रात्रा वै लक्ष्मणेन च ।

[B4 (after corr. *inf. lin.* as above) [अ]नुगतो (for °गतो). V1 सीतया (sic) (for भ्रात्रा वै).]

10 V2 illeg. for 10 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) D6 दिव्याः (for दिव्य-). N1 illeg. for-ज्ञानोप-. Ś1 D1-3.5 [-उ]पसंपन्ना (D5 °ज्ज्ञं) (for [-उ]पपन्नास्ते). —<sup>b</sup>) Ś1 N1 D1-3.5 तपोधनाः (for महर्षयः). —After 10<sup>ab</sup>, Dg1 D4 G1.2 M2.3 ins. 7\* and om. (hapl.) 10<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) T3 अभ्यागच्छंस् (for अभ्य°). Cm तथा (for तदा). Ś1 N1 D1-3.5 अभ्य (D3 °भ्या)गच्छंतं संहृष्टा; N2 B D7 अभ्या (B °भ्य)गच्छंतं सुप्रीता; V1 अभ्यधावंतं सुप्रीता; Dt1 D6 Ct अभिजगमुलदा प्रीता (D6 सीतां). —<sup>d</sup>) N1 D3 तपस्विनीः; Cv as in text; Cr यशस्विनं (for यश°). N2 V1 B D7 वैदेहीं लक्ष्मणं तथा (B3 °दा).

11 V2 illeg. for 11 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) Ś1 D6 नवं; N1 D1.3 सर्वैः; Dt1 D6 ते तु; D2 नवः; T1 ते\* (for ते तं). N2 V1 B D7 साक्षात्सूर्यम् (for ते तं सोमम्). —<sup>b</sup>) N2 Dt1 Dm1 D6.8 T1 G3 Ct धर्मचारिणं (D6 °णां) (for °रिणः). Ś1 N1 V1 B D1-3.5.7 M2 तं दृष्ट्वा (B1 D7 M2 दृष्ट्वा तं [by transp.]) धर्म (Ś1 व्योम; B1.3.4 [m. also धर्म] ब्रह्म)चारिणः. —After 11<sup>ab</sup>, Dt1 Dm1 D6.8 T G3 M1 ins.; whereas Dg1 D4 G1.2 M2.3 ins. after 10<sup>ab</sup> :

7\* लक्ष्मणं चैव दृष्ट्वा तु वैदेहीं च यशस्विनीम् ।

[D4 च महात्मानं; G1 चैव तं दृष्ट्वा (for चैव दृष्ट्वा तु). G3 वैदेहीं (damaged).]

Cv.m.g.k.t also read 7\* after 11<sup>ab</sup>. ☞ Cv : ...दृष्ट्येव पाठक्रमः । अन्यस्तु लेख (क) विकृषकृतः । Ck : येन क्रमेणासा-भिर्न्याख्यायते अत एव पाठक्रमः । अन्ये तु पाठपाठयोजनाशक्या पाठपाठं नाशयन्ति तन्न स्वत्यादरणीयम् । ☞ —<sup>c</sup>) D3 मांगल्यानि. Dm1 (*sup. lin.* as in text) D8 निर्युजानाः (for प्र°). —<sup>d</sup>) V1 प्रत्यशुन्; D6 प्रत्यागृहीन् (sic). Ś1 N2 V1 B D1-3.5.7 धृतव्रताः; N1 यत°; T1 दृष्ट्वा; M2 महा° (for दृष्टव्रताः). —After 11, N2 V1 B D7 ins. :

S\* राघवः सीतया सार्धं लक्ष्मणेन च धीमता ।

अभिवाद्य मुनीन्सर्वानभितः प्राञ्जलिः स्थितः ।

[(1. 1) B2 वीर्यवान् (for धीमता).]



रूपसंहननं लक्ष्मीं सौकुमार्यं सुवेपताम् ।  
ददृशुर्विस्मिताकारा रामस्य वनवासिनः ॥ १२  
वैदेहीं लक्ष्मणं रामं नेत्रैरनिमिषैरिव ।  
आश्चर्यभूतान्ददृशुः सर्वे ते वनचारिणः ॥ १३  
अत्रैनं हि महाभागाः सर्वभूतहिते रताः ।  
अतिथिं पर्णशालायां राघवं संन्यवेशयन् ॥ १४  
ततो रामस्य सत्कृत्य विधिना पावकोपमाः ।  
आजहुस्ते महाभागाः सलिलं धर्मचारिणः ॥ १५

मूलं पुष्पं फलं वन्यमाश्रमं च महात्मनः ।  
निवेदयित्वा धर्मज्ञास्ततः प्राञ्जलयोऽब्रुवन् ॥ १६  
धर्मपालो जनस्यास्य शरण्यश्च महायशः ।  
पूजनीयश्च मान्यश्च राजा दण्डधरो गुरुः ॥ १७  
इन्द्रस्यैव चतुर्भागः प्रजा रक्षति राघव ।  
राजा तस्माद्द्वारान्भोगान्मुञ्चे लोकनमस्कृतः ॥ १८  
ते वयं भवता रक्ष्या भवद्विपयवासिनः ।  
नगरस्थो वनस्थो वा त्वं नो राजा जनेश्वरः ॥ १९

G. 3. 6. 20  
B. 3. 1. 20  
L. 3. 4. 19

12 V<sub>2</sub> illeg. for 12 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> रूपं; T<sub>1</sub> रूपं (for रूप-). N<sub>1</sub> संहनने. S<sub>1</sub> D<sub>2.5</sub> रूपं वेपं तथा (D<sub>2.5</sub> तो) लक्ष्मीः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>7</sub> रूपं प्रमाणं लक्ष्मीं च (B<sub>3</sub> \*\*\*). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> निवेदानं; B<sub>3</sub> प्रवेशतां; G<sub>1</sub> यदास्त्रितां (for सुवेपताम्). —<sup>c</sup>) After ददृशुः, D<sub>8</sub> ins. सर्वे. S<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> निमित्तं (D<sub>3</sub> तो) धात्रा; N<sub>1</sub> विस्मिता दाज्ञा (sic) (for विस्मिताकारा).

13 V<sub>2</sub> illeg. for 13 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> राघवौ (S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> वं) चैव (D<sub>5</sub> धर्म) सीतां च (N<sub>1</sub> illeg. for सीतां च). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> illeg. for नेत्रैर्. S<sub>1</sub> D<sub>2.5</sub> अपि (for इव). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1-3</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1-5.8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> आश्चर्यभूतं (V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> ता); C<sub>g</sub>.t as in text. —<sup>d</sup>) M<sub>1</sub> वै (for ते). S<sub>1</sub> ब्रह्मवादिनः; N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> M<sub>2.3</sub> धर्मचारिणः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6-8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> Ct वनवासिनः; D<sub>2.5</sub> ब्रह्मचारिणः; C<sub>m</sub>.g.k as in text (for वनचा°).

14 V<sub>2</sub> illeg. for 14 (cf. v.l. 7). M<sub>1</sub> om. (hapl.) 14-15. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> अथ ते वै; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> तत्रैनं हि (for अत्रैनं हि). S<sub>1</sub> महात्मानः. —<sup>b</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>4.8</sub> M<sub>2</sub> -हिते रतः; T<sub>1</sub> -हिः. —For 14<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>7</sub> subst. :

9\* मुनयस्ते ततो राममतिथिं स्वयमागतम् ।

—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> अतिथीन्; N<sub>2</sub> B D<sub>7</sub> सहिताः V<sub>1</sub> सहिताश्च (hypm.); D<sub>6</sub> अतिथ्यं (sic) (for अतिथिं). —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>7</sub> वासार्थं (for राघवं). N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> समवेशयन्; D<sub>8</sub> (after corr. as in text) संन्यवेशयन् (for संन्यवेश°). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> तान्निवे (N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> न्प्रवे) इय यथाविधि. —After 14, B<sub>3</sub> ins. :

10\* रामस्तु पर्णशालायां सीतया सह वै स्थितः ।

15 M<sub>1</sub> om. 15 (cf. v.l. 14). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> रामस्य सत्कारं; B<sub>3</sub> रामस्य संस्कारं; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> रामं सुसत्कृत्य; C<sub>m</sub> as in text (for रामस्य सत्कृत्य). —<sup>b</sup>) Lacuna for विधि in M<sub>2</sub> filled sec. m. as in text. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> विधिवन् (for °ना). N<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> विधिवत्ते तपोधनाः. —<sup>c</sup>) T<sub>1</sub> ऋहुस् (damaged). —<sup>d</sup>) G<sub>2</sub> ब्रह्म- (for धर्म-). D<sub>8</sub> चारिणः. —For 15<sup>a</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> subst. :

11\* आजहुः सलिलं पुष्पं सहिता धर्मचारिणः ।

[ N<sub>1</sub> पुष्प- (for पुष्पं). B<sub>1</sub> पुष्प- (for धर्म-). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> नोविदाः (for चारिणः). ]

—After 15, D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub> G<sub>3</sub> ins. :

12\* मङ्गलानि प्रयुज्जाना मुदा परमया युता ।

[ Prior half = 3.1.11°.]

16 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>2</sub> पुष्पमूलः; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> पुष्पं मूलः; V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>7</sub> T<sub>1.2</sub> पुष्पं मूलं (by transp.); D<sub>8</sub> मूलं पुष्प- (for मूलं पुष्पं). S<sub>1</sub> वान्यम्; V<sub>2</sub> G<sub>1</sub> रम्यम्; D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> सर्वम् (for वन्यम्). —<sup>b</sup>) V वासनं (for आश्रमं). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>7</sub> महात्मने; V<sub>2</sub> illeg. (for °त्मनः). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> आश्रमांश्च मद्पर्यः. —<sup>c</sup>) D<sub>1.2.3</sub> रामाय; D<sub>6</sub> धर्मज्ञांस् (for °ज्ञात्). N<sub>2</sub> V B<sub>2-4</sub> D<sub>7</sub> निवेद्य (N<sub>2</sub> विनिय) सल्ल धर्मेण; B<sub>1</sub> विनियेद्य च धर्मेण. —<sup>d</sup>) B<sub>3.4</sub> वचः; D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> ते तु (for ततः). T<sub>1</sub> damaged for प्राञ्जलयो.

17 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> दा (D<sub>1</sub> च) मर्दाता (for धर्मपालो). —<sup>b</sup>) D<sub>m1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> C<sub>m</sub>.g त्वं (for च). D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub> T<sub>1.2</sub> महावक्ताः. —For 17<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> subst. :

13\* त्वं नो धर्मपिता राम तथा शरणदः सखा ।

[ N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> धर्मेः (for धर्म-). V<sub>1</sub> ततः (for तथा). ]

—<sup>d</sup>) B<sub>1</sub> स च राजा जगद्गुरुः.

18 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> दृष्टश्चैव; N<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> देवेंद्रस्य; D<sub>g1</sub> D<sub>2.4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> इन्द्रस्यैव (D<sub>g1</sub> °ह); M<sub>2</sub> °स्यैव (for इन्द्रस्यैव). —<sup>b</sup>) T<sub>1.2</sub> रक्षसि. N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> (before corr. *pr.m.* as in text) राघवः; D<sub>3</sub> om. (for राघव). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> transp. राजा and तस्माद्. N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> परान् (for वरान्). B<sub>4</sub> मुंके भोगाल् (by transp.). D<sub>g1</sub> चाग्र्याद्; D<sub>1</sub> लोके; M<sub>2.3</sub> भूतेर् (for लोक-). D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> Ct रम्यान्मुंके; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> ब्रह्मा (G<sub>2</sub> प्रा) न्युंके (for मुंके लोक-). ☞ Cr: लोकनमस्कृत इति शेषः ☞

19 <sup>a</sup>) Lacuna for वयं filled sec. m. in M<sub>2</sub>. V<sub>1</sub> B<sub>2-4</sub> D<sub>7</sub> भवतो; D<sub>1</sub> भगवता (hypm.); T<sub>1</sub> damaged (for भवता). —<sup>c</sup>) D<sub>2</sub> नगरस्थो वा (hypm.); D<sub>7</sub> नागरस्थो (for नगरस्थो). —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> नो (for नो). S<sub>1</sub> रघूदहः; N<sub>1</sub> V

G. 3. 6. 21  
B. 3. 1. 11  
L. 3. 4. 20

न्यस्तदण्डा वयं राजञ्जितक्रोधा जितेन्द्रियाः ।  
रक्षितव्यास्त्वया शश्वद्रर्भभूतास्तपोधनाः ॥ २०  
एवमुक्त्वा फलैर्मूलैः पुष्पैर्वन्यैश्च राघवम् ।

अन्यैश्च विविधाहारैः सलक्ष्मणमपूजयन् ॥ २१  
तथान्ये तापसाः सिद्धा रामं वैश्वानरोपमाः ।  
न्यायवृत्ता यथान्यायं तर्पयामासुरीश्वरम् ॥ २२

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे प्रथमः सर्गः ॥ १ ॥

B D1-3.5.7 रघूत्तम (N1 B1 D2 °मः); D4 T1.2 G1.3 जनेश्वरः;  
M2 त्वसी° (for जनेश्वरः).

20 M2 om. 20<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> S1 N V B D1-3.5.7 राम  
(for राजन्). —<sup>b</sup> N1 \*क्रोधा (illeg.); D1-3.5 ज्ञातक्रोधा  
(for जित°). —<sup>c</sup> S1 N1 D1 D2.5.6 रक्षणीयास् (for  
°तन्यास्). S1 D1.2.5 सर्वैः; N2 तावद् (for शश्वद्). —<sup>d</sup> S1  
D1-3.5 गर्भरूपास्; N2 V1 B D7 धर्मलुब्धास् (B2 °गुप्तास्);  
V2 धर्मयुक्तास्; M2 ब्रह्म°; G(ed.) धर्मेनिष्ठास् (for गर्भ-  
भूतास्). N1 तपस्विनः.

21 B1 om. (hapl.) 21. —<sup>ab</sup> B3 D1 Dm1 D4 8  
एवमुक्त्वा. V2 illeg. from फलैर् up to वन्यैश्च. S1 D1-3.5  
फलैर्वन्यैः; N1 फलपुष्पैर्; V1 B3 D7 मूलफलैः (B3 °लं)  
(for फलैर्मूलैः). D7 धूपैर् (for पुष्पैर्). G1 पुष्पैः मूलैश्च  
(by transp.) (for मूलैः पुष्पैर्). N2 V1 D1 Dm1 D6.8  
T3 G1.3 M Ck.t अ (G1 चान्यैश्च; D1.5 मूलैश्च; D3 चैव तु  
(for वन्यैश्च). N1 वन्यैरन्यैश्च; B2 वन्यैः पुष्पैश्च (by  
transp.) (for पुष्पैर्वन्यैश्च). Dm1 D8 G1.3 M2.3 पार्थिवं;  
(for राघवम्). —<sup>c</sup> D1 Dm1 D6 T3 G1.3 M Cr वन्यैश्च;  
Cm.g.k.t अन्यैश्च (as in text). S1 N1 D1-3.5 विविधैर्भक्ष्यैः  
(for °धाहारैः). —For 21<sup>cd</sup>, N2 V B2-4 D7 subst.:

14\* लक्ष्मणं चार्चयामासुर्मुनयस्ते तपोधनाः ।

—After 21, S1 D1-3.5 ins.; whereas N2 V1.2 (illeg.)  
B D7 ins. after 22 :

15\* स तु मुनिवरलब्धसत्क्रिय-

स्त्रिदशपतिस्त्रिदशैरिवाचितः ।

सुसुखमवसदाश्रमे तदा

जनकसुतासहितो महायशः ।

[(1. 2) N2 B D7 त्रिशवरम् (for °पतिस). D1 [अ]जितः

(for [अ]जितः). —(1. 3) V1 D2.7 समुल्लम्. D1.2 तदाश्रमे  
(by transp.) (for आश्रमे तदा). —(1. 4) N2 B3.4 D7  
सलक्ष्मणः; V1 B1.2 स राघवः; D3 निशां नृपः (for महायशः).

22 S1 D1-3.5 read st. 22 (along with 16\*) be-  
fore 3.2.1. —<sup>a</sup> S1 D2.3.5 अथ ते; N1 तथा ते; N2 V B  
D7 एवं ते; D1 यथा ते; T3 ततोऽन्ये; G3 यथान्ये (for तथान्ये).  
N1 सर्वे (for सिद्धा). —<sup>b</sup> S1 N V2 D1-3.5.7 वैश्वानरोपमाः  
(N V2 D1.7 °भं); V1 B Dm1 D6.8 G1.3 वैश्वानरोपमे (D6  
°त्तमाः). —<sup>c</sup> V D2 T3 G3 न्यायवृत्ता (V2 D2 °त्या; G3  
°त्तं) (for °वृत्ता). D3 T यथान्याय्यं. —<sup>d</sup> S1 D2 तर्पयित्वा  
मुनीश्वराः (D2 सुरेश्वरं); N2 V B D7 अर्चयामासुरागतं.  
—After 22, S1 D1-3.5 ins.:

16\* पूजितः स तु तत्रैव रजनीमवसरसुखम् ।

[S1 संततैस्तत्र (for स तु तत्रैव).];

while N2 V1.2 (illeg.) B D7 ins. 15\*. On the other  
hand, M2.3 ins. after 22 :

17\* त एवमुक्त्वा सहस्राभ्युपेत्य

सलक्ष्मणं राघवमभ्यपूजयन् ।

रात्रिं च तत्रैव सुखं प्रसुप्ताः

प्रप्रेदिरे श्यालमृगैश्च जुष्टम् ।

Colophon. —Kāṇḍa name : B2.4 D1.2 om.; S1 Dg1  
D1 Dm1 D3-5 S आरण्य°; N1 V2 आरण्यक°; N2 V1  
आरण्यके. —Sarga name : S1 N1 V2 D2.3 तापसाश्रमनिवासः;  
N2 V1 B1.2 आश्रमदर्शने; B3.4 दंडकाश्रमदर्शने; D1 दंडकाश्रमे  
तापसाश्रमनिवासः; D7 मुनय आश्रमदर्शने. —Sarga no.  
(figures, words or both) : S1 N1 B1 D2 om.; N2 V  
B3 D7 6; B2.4 D1.3 7; D5 5. —After colophon, G M1  
conclude with श्रीरामाय नमः.

कृतातिथ्योऽथ रामस्तु सूर्यस्योदयनं प्रति ।  
आमन्त्र्य स मुनीन्सर्वान्वनमेवान्वगाहत् ॥ १  
नानामृगगणाकीर्णं शार्दूलवृक्षसेवितम् ।  
ध्वस्तवृक्षलतागुल्मं दुर्दर्शसलिलाशयम् ॥ २  
निष्कृजनानाशकुनिं झिल्लिकागणनादितम् ।  
लक्ष्मणानुगतो रामो वनमध्यं ददर्श ह ॥ ३

## 2

D<sub>8</sub> begins with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामा.

1 Before १, Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-३.५ read ३.१.२२ (along with १६\*). —<sup>a</sup>) N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> मुनिगणैर (for ५थ रामस्तु). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-३.६ ह्यु (D<sub>1</sub> ड [ with hiatus ]; D<sub>8</sub> [ अ ]भ्युदिते सूर्यमंडले; N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> उदिते रविमंडले. —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> च (for स). N̄<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-३.५ आमन्त्र्यपिंगणान्सर्वान्. —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> एव जगाम ह; D<sub>1</sub> एवाभ्य°; D<sub>2</sub> एवावगाहते; D<sub>8</sub> एव व्य°; Cg.k.t as in text (for एवान्वगाहत्). —For १<sup>cd</sup>, N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> subst. :

१८\* पुनः प्रतस्थे काकुत्स्थस्तानामन्त्र्य तपोधनान् ।

[ D<sub>7</sub> स्नान् (for तान्). ]

2 <sup>a</sup>) N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> वनं (V<sub>1</sub> एवं) बहु (V<sub>1</sub> illeg. for बहु)मृगाकीर्णं. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-३.५ गणसेवितं; N̄<sub>2</sub> V B D<sub>1</sub> D<sub>7</sub> T<sub>2</sub> वृक्षसेवितं; G<sub>1</sub> मृग° (for वृक्षसेवितम्). D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> ऋक्षशार्दूलसेवितं. —T<sub>2</sub> om. (hapl?) २°-३°. —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-३.५ क्रूरः; N̄<sub>1</sub> नाना- (for ध्वस्त-). N̄<sub>2</sub> V D<sub>7</sub> ध्वांक्षगृध्रबला (V °गणा)कीर्णं; B ध्वांक्षगृध्रबला (B<sub>2</sub> °कुला; B<sub>3</sub> [ sup. lin. also ] °बला)कीर्णं. —<sup>d</sup>) B<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> M<sub>3</sub> ददर्श; B<sub>2</sub> (sup. lin. also as in text) दुर्धर्ष- (for दुर्दर्श-). —After २, N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> ins. :

१९\* हंसकारण्डवाकीर्णं नानासर्वनिपेवितम् ।

नानापक्षिरुतं घोरं नानानादनिनादितम् ।

[(1. 2) V<sub>1</sub> मेकः; V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> (before corr.). ४ सिंहः; B<sub>2</sub> (after corr. sup. lin.) चित्ति- (for second नाना-). B -विनादितं (for -नि°). ]

3 N̄<sub>2</sub> (hapl.) T<sub>2</sub> om. ३<sup>ab</sup> (for T<sub>2</sub>, cf. v.l. २). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> B D<sub>1</sub>-३.५.६ M<sub>3</sub> निष्कृ (Ś<sub>1</sub> निष्कृ [ sic ]; D<sub>8</sub> निःकृ)जमाल- (for निष्कृजनाना-). B D<sub>7</sub> M<sub>3</sub> शकुनं (for शकुनि-). —<sup>b</sup>) D<sub>2</sub> झिल्लिगणरूः; D<sub>8</sub> G<sub>1</sub> झल्लिका° (for झिल्लिकागण-). T<sub>1</sub> (inf. lin. also as in text) G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> सेवितं (for -नादितम्). —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> V B D<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-३.५.७ G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> ३- [ अ ]नुचरो (for - [ अ ]नुगतो). —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> V B D<sub>1</sub>-३.५.७ वनमुग्रं; D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> °मध्यं (for °मध्यं). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> व्यगाहत्; G<sub>2</sub> ददर्श हा.

वनमध्ये तु काकुत्स्थस्तस्मिन्घोरमृगायुते ।  
ददर्श गिरिशृङ्गाभं पुरुषादं महास्वनम् ॥ ४  
गभीराक्षं महावक्त्रं विकटं विषमोदरम् ।  
वीभत्सं विषमं दीर्घं विकृतं घोरदर्शनम् ॥ ५  
वसानं चर्म वैयाघ्रं वसाद्रं रुधिराक्षितम् ।  
त्रासनं सर्वभूतानां व्यादितासमिवान्तकम् ॥ ६

G. ३. ७. ८  
B. ३. २. ६  
L. ३. ५. ९

4 <sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4</sub> ६.६ T<sub>1</sub> २ सीतया सह (for वनमध्ये तु). —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> ३ घोरं (for घोर-). Ś<sub>1</sub> मृगायुते. —For ४<sup>ab</sup>, N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> subst. :

२०\* वने तु तस्मिन्काकुत्स्थो घोरं पक्षिगणावृते ।

[ N̄<sub>2</sub> D<sub>7</sub> [ स ]पि; B<sub>1</sub> २ च (for तु). B<sub>4</sub> घोर- (marg. also नाना-) (for घोर-). N̄<sub>2</sub> D<sub>7</sub> पक्षिगणावृते. ]

—<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> दुर्गाभं; B<sub>1</sub> ३ कूटभं (for शृङ्गाभं). —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> V B<sub>2</sub>-४ D<sub>1</sub>-३.५.७ अवस्थितं (for महास्वनम्). B<sub>1</sub> राक्षसं घोरदर्शनं. —After ४, N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> read l. २ of २१\*.

5 <sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4</sub> ६ T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> Cr.m.g.k गंभीराक्षं; C<sub>1</sub> गभीराक्षं (as in text). G<sub>1</sub> महासर्वं (for °वक्त्रं). M<sub>2</sub> वक्रनासं विरूपाक्षं. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> विकटोदरं; D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> विकटोदरं (for विषमो°). —<sup>c</sup>) M<sub>1</sub> २ वीभत्सः; C<sub>1</sub> विभक्तं (for वीभत्सं). M<sub>1</sub> (also as in text) दीप्तं (for दीर्घं). —<sup>d</sup>) M<sub>2</sub> क्रूरदर्शनं (for घोर-). —For ५, Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> V B D<sub>1</sub>-३.५.७ subst. :

२१\* वक्रनासं विरूपाक्षं दीप्तास्यं निम्नितोदरम् ।  
दीर्घजिह्वं महाकायं मृगव्यालनिवहणम् ।

[(1. 1) B<sub>1</sub> ४ वक्रनासं; D<sub>1</sub> २ वक्रनासं (for वक्रनासं). V<sub>1</sub> D<sub>2</sub> दीप्तास्यं; G(ed.) दीप्तास्यं (for दीप्तास्यं). N̄<sub>1</sub> B<sub>2</sub> ४ D<sub>8</sub> G(ed.) निर्णं (G[ ed. ] °नं)तोदरं; N̄<sub>2</sub> D<sub>7</sub> विनतो°; B<sub>1</sub> नियतो°; B<sub>2</sub> निम्नितो°; D<sub>1</sub> २ निर्णितो° (for निम्नितो°). —N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> read l. २ after ४. —(1. २) Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-३.५ दीप्तजिह्वं; V<sub>1</sub> °कायं; B<sub>1</sub> °जंघं (for दीर्घजिह्वं). N̄<sub>2</sub> दीर्घजंघं; V<sub>1</sub> महाजिह्वं (for महाकायं). N̄<sub>1</sub> B<sub>1</sub> २ मृगव्याल- (for °व्याल-). V<sub>2</sub> निवहणं; B<sub>1</sub> निवर्धनं (for निवहणम्). ]

—B<sub>3</sub> cont. :

२२\* महाक्रूरतरं तं च विरूपं मयवर्धनम् ।

6 Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> V B D<sub>1</sub>-३.५.७ transp. ६ and ७. —<sup>a</sup>) D<sub>8</sub> ७ वै व्याघ्रं (for वैयाघ्रं). —<sup>b</sup>) N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> वसाद्रं; M<sub>2</sub> वसाद्र- (for वसाद्रं). Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-३.५ वसाद्रविरम्पितं (D<sub>8</sub> °चर्वितं). —After ६<sup>ab</sup>, B<sub>2</sub> reads ३.३.१°-७ (preceded by ३४\*). —<sup>c</sup>) N̄<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> T<sub>2</sub> व्यात्ता (B<sub>3</sub> °सा)ननम् (for व्यादितासम्).



G. 3. 7. 7  
B. 3. 7. 7  
L. 3. 5. 8

त्रीन्सिंहांश्चतुरो व्याघ्रान्द्वौ वृकौ पृषतान्दश ।  
सविषाणं वसादिग्धं गजस्य च शिरो महत् ॥ ७  
अवसज्यायसे शूले विनदन्तं महास्वनम् ।  
स रामं लक्ष्मणं चैव सीतां दृष्ट्वा च मैथिलीम् ॥ ८  
अभ्यधावत्सुसंकुद्धः प्रजाः काल इवान्तकः ।  
स कृत्वा भैरवं नादं चालयन्निव मेदिनीम् ॥ ९  
अङ्केनादाय वैदेहीमपक्रम्य ततोऽवधीत् ।  
युवां जटाचीरधरौ सभायौ क्षीणजीवितौ ॥ १०  
प्रविष्टौ दण्डकारण्यं शरचापासिधारिणौ ।  
कथं तापसयोर्वा च वासः प्रमदया सह ॥ ११

7 Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 transp. 6 and 7. —<sup>b</sup>) Dm1 Ds द्वौ वृषौ; M द्वावृक्षौ (for द्वौ वृकौ). M2 दश धेनुकान् (for पृषतान्दश). —For 7<sup>ab</sup>, Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 subst.:

23\* अष्टौ सिंहानुपादाय शूलग्रे रुधिरक्षितान् ।

[Ś1 Ñ1 D2 उपासज्य; D1.3.5 उपासज्य (for °दाय). Ñ2 B1.3 शूलग्रे (for °ग्रे).]

—<sup>c</sup>) Ś1 सुविषाणं; Ds अविषाणं. D1 च संश्लिष्टं (for वसा°). —<sup>d</sup>) D2 तु (for च).

8 Ś1 Ñ V B D2.3.5.7 om. 8<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Dt1 शून्ये; Ct as in text (for शूले). —<sup>b</sup>) G2 नादयंतं; M2 निनदंतं (for विनदन्तं). —After 8<sup>ab</sup>, M2 ins.:

24\* मृत्युप्रल्यं तमायान्तं दृष्ट्वा तत्रैव तस्थिवान् ।

—<sup>c</sup>) Ś1 D2 दृष्ट्वा; Ñ1 सीतां (for चैव). —<sup>d</sup>) D4 [अ]थ (for च). Ś1 Ds सीतां च शुभलक्षणां; Ñ1 संदृश्य पुरतः स्थितान्; D1.3.5 दृष्ट्वा सीतां तथैव च.

9 Dg1 reads 9<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup>) Dg1 T3 G1 M1.3 अभ्य (T3 °स्या) गच्छत् (for °धावत्). V B D4.7 T2 Cr.g.k अभ्यधावत् संकुद्धः. —<sup>b</sup>) Ś1 लोकाहारः; Ñ1 D1-3.5 लेलिहान (for प्रजाः काल). M2 इवापरः. ✽ Ct: काले युगांतकाले वृद्धोत्तकः प्रजा असि उद्दिश्य यथा धावति तथाभ्यधावत् । ✽

10 <sup>a</sup>) Ds अंके निधाय; M2 अंकमारोप्य; Cg.t as in text (for अङ्केनादाय). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ1 D1.2.5 परिक्रम्य; B2.3 उप°; Ds अपा°; G1 आ° (for अप°). Dt1 Ds T1 तदा (for ततो). —<sup>c</sup>) M2 कौ वा (for युवां). G2 चीरजटाधरौ (for जटा°). —<sup>d</sup>) M2 क्षीणजीविनौ (for °जीवितौ).

11 Ds om. 11. —<sup>b</sup>) Dt1 M2 पाणिनौ (for धारिणौ). —<sup>c</sup>) G2 हि (for च). Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 कथं वा (D2.5 वां) तापसाभ्याम् (D3 °सावासे).

12 <sup>a</sup>) D1 स्वधर्मचारिणौ पापौ; D2 अधर्मचारणौ पापौ. —<sup>b</sup>) D1.3 transp. कौ and युवां. B1 दारकौ; B2 D4 G2

अधर्मचारिणौ पापौ कौ युवां मुनिदूषकौ ।  
अहं वनमिदं दुर्गं विराधो नाम राक्षसः ॥ १२  
चरामि सायुधो नित्यमृषिमांसानि भक्षयन् ।  
इयं नारी वरारोहा मम भार्या भविष्यति ।  
युवयोः पापयोश्चाहं पास्यामि रुधिरं मृधे ॥ १३  
तस्यैवं ब्रुवतो धृष्टं विराधस्य दुरात्मनः ।  
श्रुत्वा सगर्वितं वाक्यं संभ्रान्ता जनकात्मजा ।  
सीता प्रावेपतोद्वेगात्प्रवाते कदली यथा ॥ १४  
तां दृष्ट्वा राघवः सीतां विराधाङ्कगतां शुभाम् ।  
अत्रवील्लक्ष्मणं वाक्यं मुखेन परिशुष्यता ॥ १५

M3 Cr.k दूषणौ; G1 वेपिणौ (for दूषकौ). —<sup>c</sup>) B2.3 (sup. lin. also) सत्रं (for दुर्गं).

13 <sup>a</sup>) Ś1 Ñ1 D1-3.5 [अ]प्याहतो; Dg1 [इ]ह यथा (for सायुधो). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ1 D1-3.5 मुनि- (for ऋषि-). D7 मुनिं भक्षयन्सदा (subm.). —After 13<sup>ab</sup>, Ś1 Ñ V2 B D1-3.5.7 read 33\* of Sarga 3, V1 reads st. 1 of Sarga 3 (repeated as in D1 before 3.3.8) and then Ñ2 V B1.3.4 D7 read 34\* and 1<sup>c</sup>-7 (including the Star passages) of Sarga 3. —<sup>c</sup>) M2 अनयोः (for युवयोः). Ñ1 V B D7 चापि (for चाहं). Ś1 D1-3.5 पापयोर्युवयोश्चापि. —<sup>d</sup>) B3 (after corr. as in text) युधि; T3 मृदु (for मृधे). —After 13, Ś1 Ñ1 D1-3.5 ins.:

25\* इत्युक्त्वा वचनं घोरं सीतां जग्राह राक्षसः ।

अङ्कमारोप्य चैवेनां प्रहसन्नग्रतः स्थितः ।

[(1. 1) Ds सीतां (for घोरं). Ds स च (for सीतां). —Ś1 om. 1. 2. —(1. 2) Ñ1 illeg. for मारोप्य चैवेनां. D2 वैदेहीं (for चैवेनां).]

14 Ñ1 illeg. for 14<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D7 M2 वदतो (for ब्रुवतो). Ś1 D1-3 घोरं; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.3 T3 दुष्टः L(ed.) धीरं (for दृष्टं). —<sup>b</sup>) Ś1 D1-3.5 [अं]कमाश्रिताः; Ñ2 V B D7 मनस्विनी; T3 महा° (for दुरात्मनः). —Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 T3 om. 14<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) Dg1 G M1 Cr सगर्वं वचनं; Dm1 समर्मवचनं; Ds समर्थवचनं; M2.3 तद्वाक्षसवचनं (for सगर्वितं वाक्यं). —<sup>d</sup>) M2.3 सा भीता (for संभ्रान्ता). —Ñ1 illeg. from 14<sup>e</sup> up to प्रवाते in 14<sup>f</sup>. —<sup>e</sup>) Ś1 V2 B3.4 D1-3.5 सीता प्रा (Ś1 प्र)वेपत ब्रह्मा; Ñ2 V1 B1.3 D7 सीतावेपत संभ्रान्ता; G1 M1.3 सीता प्रावेपितोद्वे (G1 °ता वे)गात्. —<sup>f</sup>) Ds reads from प्रवाते up to पश्य in 16<sup>a</sup> in marg. T G M1 कदली (for °ली). Ds क्रोशंती कुरी यथा.

15 Ds reads 15 in marg. (cf. v.l. 14). —<sup>a</sup>) M2 reads दृष्ट्वा राघवः सीतां inf. lin. sec. m.. Dm1 D4.8 T1.3 G3 श्रीमान् (for सीतां). —<sup>b</sup>) Ñ2 V B D7 तदा; T3 शिवां



पश्य सौम्य नरेन्द्रस्य जनकस्यात्मसंभ्राम् ।  
मम भार्या शुभाचारां विराधाङ्गे प्रवेशिताम् ।  
अत्यन्तसुखसंवृद्धां राजपुत्रीं यशस्विनीम् ॥ १६  
यदभिप्रेतमस्मात् प्रियं वरवृत्तं च यत् ।  
कैकेय्यास्तु सुसंवृत्तं क्षिप्रमर्थे लक्ष्मण ॥ १७  
या न तुष्यति राज्येन पुत्रार्थे दीर्घदक्षिनी ।  
ययाहं सर्वभूतानां हितः प्रस्थापितो वनम् ।

(for शुभाम्). Ś1 D1-3.5 विराधस्याङ्गां शुभां (Ś1 स्थितां);  
M2 विराधाङ्गं प्रवेशितां. —M2 reads 15<sup>c</sup>-16<sup>d</sup> inf. lin.  
sec. m. —°) Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 रामो (for वाक्यं).

16 D3 reads up to पश्य in marg. (cf. v.l. 14). M2  
reads 16<sup>abed</sup> inf. lin. sec. m. (cf. v.l. 15). —°) M2  
नरव्याघ्र (for नरेन्द्रस्य). —°) Ś1 D1-3.5 [आ]मजामिमां;  
Ñ1 सुतासिमां (for [आ]त्मसंभ्राम्). —D3 om. 16<sup>ca</sup>.  
—°) Ś1 D2 सदाचारां; Dm1 शुभां वामां; D7 शुभाकारां; M2  
वराहोहां (for शुभाचारां). —°) G3 विराधाङ्गे (for °ङ्गे).  
Dg1 D4 T1.2 G M1 प्रवेशितां (for °क्षिताम्). Ś1 Ñ V B  
D1-3.5.7 ज्ये (D7 श्रे)ष्टां दशस्थसुपां. —°) D2 दुःख- (for  
-सुख-). D6 -संवृद्धां (for -संवृद्धां). —°) Dm1 D2.8 T2 G2.3  
मनस्विनीं; M1 तप° (for यश°). —After 16, Ś1 Ñ1 D1-3  
ins.:

26\* विचेष्टमानां घोरस्य राक्षसस्याङ्गां शुभाम् ।

[Ñ1 illeg. up to राक्षसस्य. Ś1 विचेष्टमानां.]

—Ś1 D2 cont.:

27\* तथैवं वदतश्चैव राववस्य मनस्विनः ।

[D2 वृत्तो धृष्टं विराधस्य (for वदतश्चैव राववस्य).]

—D3 further cont.; while Ñ2 V B D5.7 ins. l. 2 only  
after 16:

28\* उवाच रामोऽसंहृष्टः सौमित्रि मित्रनन्दनम् ।

पश्य लक्ष्मण वैदेहीं विराधाङ्गे मनस्विनीम् ।

[(1. 2) V यशस्विनीं (for मनस्विनीम्). D3 दीनां नष्टचेतसां  
(for the post. half).]

—L (ed.) cont. after 27\*:

29\* उवाच राक्षसो हृष्टः सौमित्रि मित्रनन्दनम् ।

17 Ś1 om. from 17 up to 24. —°) T2  
अभिप्रीतम् (for °प्रेतम्). Ñ2 V B D5.7 अवायाः (for  
अस्मात्). —°) M2 स्वयं (for प्रियं). Ñ2 D7 वैरकृतं; V1 B  
D2 वीर कृ (B4 ह)तं; D3 M2 वर (D3 °न)कृतं (for वरवृत्तं).  
B1 तु; D2 marg. (for च). D3 Ct तत् (for यत्).  
Dm1 प्रियं वरमचित्तयत्; T3 प्रियं वरवृत्तं च तत्; G3 प्रियं  
परपुरं जयत् (sic). —°) Ñ2 V B D5.7 तदनुप्रासं; D1-3  
तत्समृद्धं वै; D4 T1 तत्सुसं (D4 °\*)वृत्तं; M2 तत्तु संवृत्तं;  
K (ed.) Cg तु सुसंपन्नं (for तु सुसंवृत्तं).

अधेदानीं सकामा सा या माता मम मध्यमा ॥ १८

परस्पर्शान्तु वैदेह्या न दुःखतरमस्ति मे ।

पितुर्विनाशात्सौमित्रे स्वरज्यहरणात्तथा ॥ १९

इति ब्रुवति काकुत्स्थे बाष्पशोकपरिप्लुते ।

अत्रवील्लक्ष्मणः क्रुद्धो रुद्धो नाग इव ध्रुवम् ॥ २०

अनाथ इव भूतानां नाथस्त्वं वासशोपमः ।

मया प्रेष्येण काकुत्स्थ किमर्थं परितप्यसे ॥ २१

G. 3. 7. 33  
B. 3. 3. 23  
L. 3. 3. 0

18 Ś1 om. 18 (cf. v.l. 17). —°) B3 (sup. lin.  
also) [अ]व; D1 तु (for न). —°) Ñ1 D3 मन सा; D2  
पुत्रार्थः; D1.2 मनसा; D6 पुत्रार्थ (for पुत्रार्थं). Ñ1 D1  
दीर्घदर्शना; D4 विद्वदक्षिनी; D6 दीर्घदर्शनी (for °क्षिनी). Ñ2  
V B D5.7 M2 (after corr. sec. m. as in text) पुत्रस्या-  
दीर्घदर्शनी (D5.7 °ना). —°) D1 G3 ययाहं; D2 तथाहं  
(for ययाहं). —°) B3 (marg. also) वीरं; Dm1 D6 प्रियः;  
Ct. as in text (for हितः). —°) D1.3 अथ (for अद्य).  
Ñ V B D1-3.5.7 M2 [अ]स्तु; M3 तु (for सा). —°)  
D1-3 M2.3 सा (for या). D2 कैकेयी (for मध्यमा). Dm1  
D6 मध्यमा मम (by transp.). Ñ V B D5.7 माता मे  
सा (Ñ1 मम माता) यवीयसी.

19 Ś1 om. 19 (cf. v.l. 17). —°) Ñ2 V B D3-7  
परामर्शात् (D3 °र्षात्; D5 °र्षं); D1 M2 परामर्शात्; D2  
मदामर्शात् (for परस्पर्शात्). V B3 D3 हि; B1.2.4 Dm1 च;  
D1 वै (for तु). Ñ1 प\*\*\* (illeg.). D3 वैदेह्यां (for  
°ह्या). —°) Ñ2 V1 B3 D5.7 दुःखं परम् (for दुःखतरम्).  
—Ñ1 illeg. for 19<sup>ca</sup>. —°) Ñ2 V B D1.5.7 विनाशः;  
D2.3 विनाशं; D4 T1 वियोगात् (for विनाशात्). —°)  
T3 तदा (for तथा). Ñ2 V B D1-3.5.7 राज्यस्य हरणं तथा.  
—After 19, Ñ V B D1-3.5.7 ins.:

30\* परामर्षश्च वैदेह्याश्चिन्तामुत्पादयन्ति मे ।

[D1 अवमुत्पादयन्ति (sic); D2 न दुःखतरमस्ति मे (= 19<sup>b</sup>);  
D3 चित्तमुत्पादयन्ति मे (for the post. half).]

20 Ś1 om. 20 (cf. v.l. 17). —°) D2 तथा (for  
इति). Dm1 D6 Ct. परिप्लुतः; D5 परिप्लुते (for °प्लुते).  
Ñ V B D1.3.5.7 एवं ब्रुवति काकुत्स्थे बाष्पशोकलेक्षणे. —°)  
Ñ1 रामं (for क्रुद्धो). Ñ2 V B D1.3.5.7 उवाच लक्ष्मणो  
वाक्यं. —°) V B D1.3.5.7 G3 M3 क्रुद्धो; D4 हृष्टो (for  
रुद्धो). D2 निश्चसन्नश्च पश्या; M1 रामं शोकपरिप्लुतं.

21 Ś1 om. 21 (cf. v.l. 17). —°) Ñ1 तव (for  
इव). Ñ V B D1.3.5.7 किं नाथ; V1 नाथस्त्वं; D2 T M2.3  
लोकानां (for भूतानां). —°) Ñ1 D1.3 लोकानां (for  
नाथस्त्वं). D1.3 T3 M वासशोपम (for °पमः). Ñ2 V B  
D5.7 महद्ब्रह्मणोपम. —°) B3.4 प्रेष्येण (for प्रे°). G1 M2

G. 3. 7. 34  
B. 3. 2. 24  
L. 3. 5. 0

शरेण निहतस्याद्य मया कुद्वेन रक्षसः ।

विराधस्य गतासोर्हि मही पास्यति शोणितम् ॥ २२

राज्यकामे मम क्रोधो भरते यो बभूव ह ।

तं विराधे विमोक्ष्यामि वज्री वज्रमिवाचले ॥ २३

मम भुजबलवेगवेगितः

पततु शरोऽस्य महान्महोरसि ।

व्यपनयतु तनोश्च जीवितं

पततु ततश्च महीं विघूर्णितः ॥ २४

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे द्वितीयः सर्गः ॥ २ ॥

मयि प्रेव्ये तु काकुत्स्थ (M: स्थिते तात). —<sup>a</sup>) Ñ<sub>1</sub> (mostly illeg.) D<sub>1.3</sub> किमर्थमवसीदसि.

22 Ś<sub>1</sub> om. 22 (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) Ñ<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>2.5.7</sub> [अ]मिहतस्य (for निह<sup>o</sup>). B<sub>2</sub> Dm<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> [अ]स्य (for [अ]द्य). Ñ<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> शरैरमिहतस्यास्य (Ñ<sub>1</sub> °हृ\* [illeg.]; D<sub>2</sub> °हतस्याद्य); V<sub>1</sub> शरेणाद्य हतस्यास्य. —<sup>b</sup>) Ñ<sub>1</sub> illeg. for मया कुद्वेन र. Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>3</sub> कुद्वेन (for कुद्वेन). D<sub>1-3</sub> राघव (for रक्षसः). —Ñ<sub>1</sub> illeg. up to पास्यति in 22<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) Ñ<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> गतासोर्हि; G<sub>2</sub> मुमूर्षोर्हि; M<sub>2</sub> [अ]-हितस्याद्य (for गतासोर्हि). D<sub>1-3</sub> गतायुपो विराधस्य. —<sup>d</sup>) D<sub>1.3</sub> भूमिः; D<sub>4</sub> om. (for मही). D<sub>2</sub> पितु (for पास्यति).

23 Ś<sub>1</sub> om. 23 (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> राज्यलुब्धे (for राज्यकामे). Ñ<sub>1</sub> तदा; Ñ<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> महा-; V<sub>1</sub> महत्; B<sub>1</sub> यथा; B<sub>2</sub> D<sub>1.3</sub> महान् (for मम). B<sub>4</sub> (after corr. marg. also as in text) क्रूरे (for क्रोधो). —<sup>b</sup>) Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1.3.5.7</sub> मे; D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> हा (for ह). D<sub>2</sub> भरते योभवन्मम. —Ñ<sub>1</sub> om. 23<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) B<sub>3</sub> तद् (for तं). D<sub>2</sub> विराधे तं (by transp.). B<sub>4</sub> हि मोक्ष्यामि; D<sub>2</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>2</sub> प्रमो<sup>o</sup> (for विमो<sup>o</sup>). —<sup>d</sup>) D<sub>2</sub> यथा (for इव). D<sub>1.3</sub> वज्रं वज्रधरो यथा.

24 Ś<sub>1</sub> om. 24 (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) T<sub>2</sub> om. (hapl.?) -वेग-. D<sub>2</sub> ममाभुजबलवेगनिर्जितस्य पततु शिरोस्य दुरात्मनो भुवि (sic). —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> व्यपनीय तु; D<sub>2</sub> विनिपततु;

T<sub>2</sub> व्यपनयित (sic) (for व्यपनयतु). Dm<sub>1</sub> D<sub>2.8</sub> T<sub>2</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1.3</sub> ततोस्य (for तनोश्च). —<sup>d</sup>) M<sub>2.3</sub> व्रजतु (for पततु). D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> Cm ततः स; D<sub>2</sub> \*श्च; M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. inf. lin. as in text) शवश्च (for ततश्च). —For 24, Ñ<sub>1</sub> V B D<sub>1.3.5.7</sub> subst. :

31\* अहमशनिनिपाततुल्यवेगं

शरवरमप्रतिवार्यमुत्सृजामि ।

निहतमिह विराधमुग्ररूपं

प्रतिभयशूलधरं मृधेऽद्य पश्य ।

[ (1. 1) Ñ<sub>1</sub> D<sub>1</sub> इमम्; V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> (after corr. inf. lin. as above).<sup>4</sup> D<sub>3</sub> अयम् (for अहम्). V<sub>1</sub> -निपाततुल्यवेगं (for -निपाततुल्यवेगं). —(1. 2) Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1.3.5</sub> अप्रतिवीर्यम् (for °वार्यम्). —(1. 3) V<sub>1</sub> विराधमुग्रवेगं; D<sub>1.3</sub> मया विराधमुग्रं (for विराधमुग्ररूपं). —(1. 4) Ñ<sub>1</sub> illeg. up to मृधे. D<sub>1.3</sub> प्रवि (D<sub>2</sub> °ति) हतशूलवरं (for प्रतिभय<sup>o</sup>). ]

Colophon. Ś<sub>1</sub> om. —Kāṇḍa name: Ñ<sub>1</sub> V B<sub>4</sub> D<sub>2</sub> आरण्यके; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3.4.6.7</sub> S आरण्यकांडे. —Sarga name: Ñ<sub>1</sub> विराधविदर्शनं; Ñ<sub>2</sub> V B D<sub>1-3</sub> विराधदर्शनं (D<sub>1.3</sub> °नः). —Sarga no. (figures, words or both): Ñ<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; Ñ<sub>2</sub> V B<sub>3</sub> D<sub>5.7.7</sub>; B<sub>2.4</sub> D<sub>1.3</sub> 8. —After colophon, T<sub>2</sub> concludes with श्रीरामार्पणमस्तु; G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

३

अथोवाच पुनर्वाक्यं विराधः पूरयन्वनम् ।  
आत्मानं पृच्छते व्रतं कौ युवां क गमिष्यथः ॥ १  
तमुवाच ततो रामो राक्षसं ज्वलिताननम् ।  
पृच्छन्तं सुमहातेजा इक्ष्वाकुकुलमात्मनः ॥ २  
क्षत्रियौ वृत्तसंपन्नौ विद्धि नौ वनगोचरौ ।

3

Ś1 continues the previous Sarga. — Before 1, Dg1 Dm1 Ds T2.3 G1.3 M1 K (ed., within brackets) ins. :

32\* इत्युक्त्वा लक्ष्मणः श्रीमात्राक्षसं प्रहसन्निव ।  
कौ भयान्वनमभ्येत्य चरिष्यति यथासुखम् ।

[Ds begins with ॐ. — (l. 1) Dm1 Ds G3 वितथं (for राक्षसं). — (l. 2) Dg1 वनमध्येय, M1 चरिष्यति (for 'ति).]

1 Ds om. 1-7. Ñ2 V (V1 repeating 1 only as in D1, before 8) B1.3.4 D7 read 33\*, 34\* and 1<sup>c</sup>-7 (along with star passages) after 3.2.13<sup>ab</sup>. — Ñ1 illeg. for 1<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) Ds अप्युवाच; T1 अथो\*\* (for अथोवाच). D1.3 ततो (for पुनर्). Ñ1 D1.3 प्रहसन्निव; Ds परसं वने (for पूरयन्वनम्). Ś1 उवाच राक्षसो हृष्टः सौमित्रि मित्रनन्दनं. — For 1<sup>ab</sup>, Ñ2 V B D7 subst. and read after 3.2.13<sup>ab</sup>; while Ś1 Ñ1 D1-3.5 ins. after 3.2.13<sup>ab</sup> :

33\* एवमुक्त्वा तु तौ वीरौ विराधो वनगोचरः ।  
अङ्गेनादाय वैदेहीं समुत्पत्याववीक्षुतः ।

[(l. 1) B4 च.नौ; D1 धुनौ; D2.5 ततो (for तु तौ). V1 नाम राक्षसः (for वनगोचरः). — (l. 2) V B4 (sup. lin. also as above) [उ]च्यते (for [आ]दाय). B4 (sup. lin. also as above) वचः (for पुनः). Ś1 D1-3 5 ततोववीक्षु (for [अ]ववीक्षुतः). Ñ1 प्रतरेवाववीक्षावयं वैदेही राघवो\*\* (sic)]. — Thereafter Ñ2 V B1.3.4 D7 cont.; while B2 ins. before 1<sup>c</sup>d :

34\* अहो साधु मया प्राप्तं भार्या भक्षणमेव च ।

[V1 B4 (m. also as above) लब्धं (for प्राप्तं). Ñ2 भार्या लक्षणम् (sic). V2 उत्तमं (for एव च).]

— Ñ2 V B1.3.4 read 1<sup>c</sup>-7 (preceded by 34\*) after 3.2.13<sup>ab</sup>, while B2 reads 1<sup>c</sup>-7 (preceded by 34\*) after 3.2.6<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) Ñ V2 B2-4 D1.3.7 M2 पृच्छतो; B1 प्रावृत्तौ (for पृच्छते). Dg1 Dm1 D1.3 वृत्तां; T2 आतं; G3 वृत (for वृत्तं). Ś1 कौ युवां वृत्तं क्षिप्रं; V1 आत्मानौ पृच्छतौ वृतः; D1 D6 पृच्छतो मम हि वृतं; D2 पृच्छतो वृत्तं क्षिप्रं. —<sup>d</sup>) Ś1 कुत्र चैव; B1 युवां कौ क (by transp.) (for कौ युवां क). — After 1, D2 ins. :

त्वां तु वेदितुमिच्छावः कस्त्वं चरसि दण्डकान् ॥ ३  
तमुवाच विराधस्तु रामं सत्यपराक्रमम् ।  
हन्त वक्ष्यामि ते राजन्निबोध मम राघव ॥ ४  
पुत्रः किल जयस्याहं माता मम शतहृदा ।  
विराध इति मामाहुः पृथिव्यां सर्वराक्षसाः ॥ ५

G. 3 7. 29  
L. 3. 3. 4  
L. 3. 5. 27

35\* तमूचनुरसंग्रस्तो राक्षसं कूटदर्शनम् ।

आत्मानं पृच्छतः सर्वं कौ युवां क गमिष्यथः ।

2 Ds om. 2 (cf. v. l. 1). For sequence in Ñ2 V B D7, cf. v.l. 1. —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ V B D1-3.7 क्रूरदर्शनं (for ज्वलिताननम्). —<sup>c</sup>) T1 स (for तु). Ś1 D2 आपृच्छतं महात्मा वै; Ñ1 पृच्छतं वै महात्मा स; Ñ2 B2 पृच्छमानं महेश्वासः; V B2 (after corr.)<sup>4</sup> पृच्छ (B2.4 °च्छ) मानं महात्मा स; B1.3 (before corr.) D7 पृच्छमानं महेश्वासः; D1.3 पृच्छतं तु (D3 तु) महात्मा वै (D3 °मासां). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ V B D1-3.7 कुलनन्दनः (for °माननः). — After 2, Ñ2 V B D7 ins. :

36\* पुत्रौ दशरथस्यावां भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।

3 Ds om. 3 (cf. v. l. 1). For sequence in Ñ2 V B D7, cf. v.l. 1. —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ V B D1-3.7 जातिः; D4 रूप- (for वृत्त-). T1 damaged; for पदौ वि. Ś1 D2 विधिज्ञौ; V1 घन्विनौ; D1 तापसौ; D3 M2 वेद्य नौ (for विद्धि नौ). Ś1 Ñ1 B2 D1-3 चारिणौ (for -गोचरौ). —<sup>c</sup>) V1 B4 च; D1 तु (for तु). D4 चोदितुम् (for वेदि°). B D7 इच्छामि (for °चः). —<sup>d</sup>) G3 किं (for कम्). Ś1 Ñ2 V B D7 दंडकं (Ś1 V °के) (for दण्डकान्). — After 3, Ñ2 V B D7 ins. :

37\* घोरेणानेन रूपेण पापं चैवाध्यवस्यति ।

[B4 (m. also) घोरे वेगेन (for घोरेणानेन). B4 (m. also चैव) एव (for चैव). V B4 (marg. also) व्यवस्यति (V2 °ति); B1 [अ]ध्यवस्यति; D7 °स्यति (for [अ]ध्यवस्यति).]

4 Ds om. 4 (cf. v. l. 1). For sequence in Ñ2 V B D7, cf. v.l. 1. —<sup>a</sup>) M2 तस्य (for तम्). —<sup>b</sup>) M2 रामस्याम- (for रामे सत्य-). —<sup>c</sup>) G2.3 M1 अहं (for हन्त). Ś1 Ñ1 D1-3 दांसानि (for वक्ष्यामि). —<sup>d</sup>) Ñ1 वचनं मम (for मम राघव). — For 4, Ñ2 V B D7 subst. :

38\* स श्रुत्वा रामवचनं विराधः प्रीतमानसः ।  
राघवाद्धर्मन्विच्छन्दाशंस स यथातथम् ।

[(l. 2) V B4 (m. also as above) राघवान्यां निजं (G [ed.] वरं) रूपं (for the prior half). B4 दांसते (for शंसते). V1 यथातथं (for °तथम्).]

5 Ds om. 5 (cf. v. l. 1). For sequence in Ñ2 V B D7, cf. v. l. 1. —<sup>a</sup>) Ś1 Ñ1 D1-3 [अ]हं जगतो; Ñ2 V



G. 3. 7. 11  
B. 3. 3. 6  
L. 3. 5. 0

तपसा चापि मे प्राप्ता ब्रह्मणो हि प्रसादजा ।  
शस्त्रेणावध्यता लोकेच्छेद्याभेद्यत्वमेव च ॥ ६  
उत्सृज्य प्रमदामेनामनपेक्षौ यथागतम् ।  
त्वरमाणौ पलायेथां न वां जीवितमाददे ॥ ७  
तं रामः प्रत्युवाचेदं कोपसंरक्तलोचनः ।  
राक्षसं विकृताकारं विराथं पापचेतसम् ॥ ८  
क्षुद्र धिक्त्वां तु हीनार्थं मृत्युमन्त्रेपसे ध्रुवम् ।

B D7 [अ]हं कालरथ; D11 Dm1 D6.8 Ct जवरयाहं (for जयस्याहं). T3 पुत्रः किञ्चलिनश्चाहं.—<sup>6</sup>) D6 नाम (for मम). D4 T1.2 M1 transp. माता and मम. N2 B2-1 D7 transp. मम and शतहृदा.—<sup>7</sup>) N1 विराधम् (for विराध). S1 T3 मां प्राहुः; B1 D3 नामाहुः (for मामाहुः).

6 D5 om. 6 (cf. v. l. 1). For sequence in N2 V B D7, cf. v. l. 1. —S1 N1 D1-3. om. 6.—<sup>6</sup>) B4 [अ]स्मि (for [अ]पि). N2 V1 B D7 M2 प्राप्तः; V2 प्राप्ते (for प्राप्ता). Dg1 D11 D6 तपसा चाभिसंप्राप्ता.—<sup>6</sup>) N2 ब्रह्मणं (for ब्रह्मणो). V1 वै; B1.4 G1 [S]पि; B2 [S]धिः; B3 विः; D7 om. (subm.); G3 [S]स्मि- (for हि). N2 V1 B1-3 D7 M2 प्रसादजः; B4 G1 प्रसादतः; T2 प्रसादजः (for प्रसादजा).—<sup>7</sup>) B4 शस्त्रेण (for शस्त्रेण). V1 [अ]भेद्यता; B4 [अ]राध्यता; M2 [अ]वध्यतां (for [अ]वध्यता).—<sup>8</sup>) N2 V1 B3 D7 [S]च्छेद्याभेद्ये तथैव च; V2 [अ]च्छेद्यत्वं तथैव च; B1 [S]स्त्राभेद्यत्वं तथैव च; B2 [S]च्छेद्योमेद्यस्तथैव च; B4 [S]च्छेद्याभेद्यं तथैव च.

7 D5 om. 7 (cf. v. l. 1). For sequence in N2 V B D7, cf. v. l. 1. —<sup>6</sup>) S1 N1 V2 B D1-3.7 एताम् (for एनाम्).—<sup>6</sup>) S1 D2.3 अनपेक्षौ; N1 M2 अनवे (M2 °पे)क्ष्य (for अनपेक्षौ). S1 D2.3 G1.2 (after corr. as in text) यथागतौ; N2 V B D7 यथागतं (for °गतम्).—<sup>7</sup>) V1 B2 D2.4 G2 पलायेतां; M2 प्रधायेतां (for पलायेथां).—<sup>8</sup>) V1 B3 T3 जीवितुम् (for °तम्). S1 N1 D1-3 नान्यथा (D2 °तो) जीवितं भवेत् (N1 °तं हि\* [illeg.]).

8 Before 8, V1 repeats 1 (var.)—<sup>6</sup>) N2 B4 D5.7 लक्ष्मणः प्रत्युवाचैनं; V2 B2 लक्ष्मणः पुनराहैनं; B1.3 रामस्तु प्रत्युवाचैनं (B3 m. also लक्ष्मणः प्रत्युवाचेदं).—<sup>6</sup>) S1 N1 Dm1 D1-3 रोषः; N2 V B D5.7 T3 G3 क्रोधः; M2 कोपात् (for कोप-). B1.4 -लोचनं (for °नः).—<sup>7</sup>) B2 विराधं (for राक्षसं). D1 विकृताचारं (for °कारं).—<sup>8</sup>) S1 विकृतं; B2 राक्षसं (for विराधं).

9 °) N1 illeg.; B1.3 D5 G1 क्षुद्रं (for क्षुद्र). S1 D2 धिक्त्वां सुः; N1 B1.2.4 D1-3.6.7 धिक्तेस्तु; B3 धिक्त्वं तु; G2.3 धिक्त्वा तु (for धिक्त्वां तु). N2 V2 B2.4 D1.2.6.7 हीनार्थः; B1.3 °युरः; D3 °र्थः (for हीनार्थ).—<sup>6</sup>) S1 N1 D1.3 कालम्; N2 V2 B D5.7 वधम्; Dm1 D8 G2.3 मृत्युरः; D2

रणे संप्राप्स्यसे तिष्ठ न मे जीवन्गामिव्यसि ॥ ९  
ततः सज्यं धनुः कृत्वा रामः सुनिश्चिताञ्शरान् ।  
सुशीघ्रमभिसंधाय राक्षसं निजघान ह ॥ १०  
धनुषा ज्यागुणवता सप्त बाणान्मुमोच ह ।  
रुक्मपुङ्गवान्महावेगान्सुपर्णानिलतुल्यमान् ॥ ११  
ते शरीरं विराधस्य भित्त्वा बर्हिणवांसः ।  
निपेतुः शोणितादिग्धा धरण्यां पावक्रोपसाः ॥ १२

कामम् (for मृत्युम्). N2 B D5.7 अन्विच्छसि (B2.4 °से); Dm1 D8 G3 अन्वेपते; D3 अन्वेपसि.—<sup>7</sup>) T1.2 तिष्ठन् (for तिष्ठ). S1 N1 V B D1-3.5.7 नैनं प्राप्स्यसि तिष्ठ स्वं (B °हर्षः; B4 [m. also] °ष्टाद्य); Dg1 G2.3 मरणं प्राप्स्यसे तिष्ठ; D11 Dm1 D6.8 T3 M1 रणे प्राप्स्यसि संतिष्ठ; G1 M2.3 रणे (M2 °प) प्राप्स्यसि तिष्ठ स्वं.—<sup>8</sup>) Dg1 हि (for मे). Cm: क्षुद्रेति । रणे तिष्ठ ध्रुवं संप्राप्स्यसे मृत्युमित्यनुपगमः । मे मम पुरतः । जीवन् क गमिव्यसीति संबन्धः । Cm S1 N1 V1 D11 Dm1 D1-3.6.8 T3 G3 M2 विमोक्ष्यसे; B4 (m. also as in text) विमोक्षसि (for गमिव्यसि).—After 9, S1 N1 V1 D1-3 ins.:

39\* तयोः कथयतोरेवं रामराक्षसयोस्तदा ।

लक्ष्मणः क्रोधसंरब्धो धनुर्ग्रहा वेगवान् ।

[(1. 1) D3 om. तयोः. V1 -लक्ष्मणयोस् (for -राक्षसयोस्). —(1. 2) N1 V1 -संरब्धो (for -संरब्धो). V1 D3 वीरवान् (for वेगवान्).]

10 N2 V B D5.7 om. 10.—<sup>6</sup>) S1 N1 D1-3 लक्ष्मणोः; T3 G1 रामस्तु (for रामः सु-).—<sup>7</sup>) S1 D1.3 स शीघ्रम्; Dg1 M3 (after corr. as in text) सुतीक्ष्णम् (for सुशीघ्रम्). Cm: शरानभिसंधाय धनुषीति शेषः । सुदीर्घ-माकर्णमाकृत्येति शेषः । Cm S1 अथ संयोज्य; N1 अभिसंयस्य (sic); D1.2 अभिसंपला; T2 अपि संधाय (for अभिसंधाय).—<sup>8</sup>) Dg1 D4 राक्षसे (for °सं). G3 हा (for ह). S1 N1 D1-3 राक्षसे वै न्यपातयत्; T2 G1.2 M1.3 राक्षसे निजघान ह.

11 S1 N1 D1-3 om. 11.—<sup>6</sup>) G2.3 हा (for ह).—<sup>7</sup>) M2 महातेजा (for °वेगवान्).—<sup>8</sup>) T3 -वेगितात् (for -तुल्यमान्).—For 11, N2 V B D5.7 subst.:

40\* एवमुक्त्वा शरान्सप्त सुपर्णानिलरंहसः ।

रुक्मपुङ्गवान्महावेगान्बिराधे व्यसृजत्तदा ।

[(1. 2) V1 रुक्मसयान् (sic) (for रुक्मपुङ्गवान्). V1 lacuna for महावे; B2 महाभोगान् (for महावेगान्).]

12 °) S1 तं (for ते). D5 reads in marg. from रं विराधस्य up to शूल in l. 1 of 41\*.—<sup>6</sup>) G (ed.) बर्हिण- (for ब°). N1 B1.3.4 D1-3.6.7 -लक्ष्म (N2 M2 °क्ष-णाः; V2 B2 -पक्षिणः (for -वाससः).—<sup>7</sup>) V2 B निपेतु-सृजादिग्धा; N2 D1.3.6.7 निपेतु रुधिरादि (D7 °हि) ग्या.—<sup>8</sup>)



स विनद्य महानादं शूलं शक्रध्वजोपमम् ।

प्रगृह्याशोभत तदा व्यात्तानन इवान्तकः ॥ १३

Ś1 N̄2 V B D1-2.5.7 पावकप्रभाः; N̄1 रजनी च तत् (sic) (for पावकोपमाः). —After 12, Dg1 D1 Dm1 D1.4.8 S ins. :

41\* स विद्वो न्यस्य वैदेहीं शूलमुद्यम्य राक्षसः ।  
अभ्यद्रवत्सुसंकुदन्तदा रामे सलक्ष्मणम् ।

[Dg reads in marg. up to शूल. —(1. 1) M2 चायसं (for राक्षसः). —(1. 2) Ds स (for तु-). M2 अन्धध्यान संकृदः (for the prior half). D4 ततो (for तदा).]

13 \* Ś1 N̄1 D2 स नदित्वा; D1 नदित्वा स; D3 कृत्वा तु स (for स विनद्य). —<sup>6</sup> Ś1 शक्राशनिप्रभं; N̄2 V B D3.7 आदाय सुप्रभं; D2 वज्रधरोपमं (for शक्रध्वजोपमम्). —For 13<sup>cd</sup>, Ś1 N̄1 V B D1-3.5.7 subst. :

42\* चिक्षेप परमकुटो लक्ष्मणायामिसंहितम् ।

(B1 समरे; D2 परमं (for परम-). Ś1 महात्मने; N̄1 D1-3 समाहितः; D7 [अ]भिसंहितं (for [अ]संहितम्).]

—After 13, Dg1 D1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

43\* अथ तौ भ्रातरौ दीप्तं शरवर्षं ववर्षतुः ।  
विराजे राक्षसे तस्मिन्कालान्तकयमोपमे ।  
स ग्रहस्य महारौद्रः स्थित्वावृम्भत राक्षसः ।  
जृम्भमाणस्य ते बाणाः कायालिप्तेतुराशुगाः ।  
स्पर्शात्तु वरदानेन प्राणान्सरोर्य राक्षसः । [5]  
विराधः शूलमुद्यम्य राघवावस्थपद्यत ।

[(1. 1) Dm1 Ds G3 तव; T2 M2 दीप्तौ (for दीप्तं). G3 (with hiatus) M2 शुवर्षं (for शरवर्षं). —(1. 3) Dg1 Dm1 D4.8 T2 G1.9 प्रसूत (for ग्रहस्य). —(1. 4) Dm1 Ds च ततः; G1 सहसा (for ते बाणाः); Cr निद्रेतुः; Ct निज्रेतुः (for निष्रेतुः). —(1. 5) Dg1 Dm1 D4.8 G2.3 M1 बलात् (for स्पर्शात्). Dg1 Dm1 D4.8 G3 M1 वरदानस्य (for वरदानेन). Dm1 Ds G3 संरुध्य; M2 संकुल्य; M3 संरोष्य; Cr संरोष्य (for संरोष्य). ☞ Ck : तथा प्राणं संरोष्य धृत्वा परमदुःखं प्राप्तेऽपि इति शेषः । ☞ —After 1. 5, M2 ins. :

43 (A)\* स शरैश्च भिन्नाङ्गो वरदानात्स्वर्षेभुवः ।

—(1. 6) Dm1 Ds G3 M राघवाय व्यसर्जददः; D4 राघवावस्थ-पातयत् (sic) (for the post. half).]

14 <sup>6</sup> G2 त्वनलोपमं (for ज्वलनो°). Ś1 N̄1 V B D1-3.5.7 अंतरी (Ś1 N̄1 D1-3.5 °रि) क्षणं महत् (D1 तदा). —<sup>6</sup> N̄1 illeg. for द्वाभ्यां. —After 14, Dg1 D1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

44\* तद्रामविशिष्टं शूलं तस्यापतद्भुवि ।  
पपाताशनिनाच्छिन्नं मेरोरिव शिलातलम् ।  
तौ खड्गौ द्विप्रमुद्यम्य कृष्णसर्पोपमौ शुभौ ।  
तूर्णमापततस्तस्य तदा प्रहरतां बलात् ।

तच्छूलं वज्रसंकाशं गगने ज्वलनोपमम् ।

द्वाभ्यां शराभ्यां चिच्छेद रामः शस्त्रभृतां वरः ॥ १४

G. 3. 8. 6  
B. 3. 3. 18  
L. 3. 3. 35

स वध्यमानः सुभृशं भुजाभ्यां परिगृह्य तौ । [5]

अप्रकम्प्यौ नरव्याघ्रौ रौद्रः प्रस्थातुमैच्छत ।

तस्याभिप्रायमाज्ञाय रामो लक्ष्मणमवधीत् ।

यद्वत्थयमलं तावत्पथानेन तु राक्षसः ।

यथैच्छति हि मौमित्रे तथा बहनु राक्षसः ।

अयमेव हि नः पन्था येन याति निशाचरः । [10]

स तु न्ययलवीर्येण समुत्क्षिप्य निशाचरः ।

बालाविव स्कन्धगतौ चकारातिवलयौ ततः ।

तावरोप्य ततः स्कन्धे राघवौ रजनीचरः ।

विराधो विनदन्वोरं जगामसिमुखो वनम् ।

वनं महामेघलिभं प्रविष्टो [15]

द्रुमसैद्भिर्विचित्रैरुपेनम् ।

नानाविधैः पक्षिस्तैर्विचित्रैः

शिवायुतं चालमृगैर्विकीर्णम् ।

Coleophon.

द्वियमाणौ तु तौ दृष्ट्वा वैदेही रामलक्ष्मणौ ।

उच्चैः स्वरेण चुकोश प्रगृह्य सुभुजा भुजा । [20]

पृथु दास्यती रामः सत्यवान्शीलवान्शुचिः ।

रक्षसा रौद्ररूपेण हियते सहलक्ष्मणः ।

मां वृका भक्षयिष्यन्ति शार्दूलो द्वीपिनस्तथा ।

मां हरोत्यन्य काकुत्स्थौ नभस्ते राक्षसोत्तम ।

तत्प्रास्तद्वचनं श्रुत्वा वैदेहा रामलक्ष्मणौ । [25]

वेगं प्रचक्रन्वरीरौ वधे तस्य दुरात्मनः ।

[(1. 1) Dg1 D4 -विशिलच्छन्नं. Ds reads from rya up to मेरोरि in 1. 2. in marg. Dm1 तस्यापि पालितं; D3 तस्य निपातितं; T1.2 तस्य क्काद्भुवि (for तस्यापत-द्भुवि). —(1. 2) Dg1 महता; G3 M1 पन्ता (for पन्त). G1 M2 मित्रं (for मित्रं). —Ds reads from 1. 3 up to तत in 1. 4. in marg. —(1. 3) D1 कृष्णसर्पोपमौ; Dm1 Ds G1.2 M2.3 कृष्णसर्पोपमौ शुभौ (for the post. half). —(1. 4) D1 Ds आपेतदुच्च (for तदुच्च). T3 तथा (for तदा). G3 प्राहरतां (for प्र°). —(1. 5) M2 हन्यमानः (for वध्यमानः). G3 वध्यमानः स तु भृशं (for the prior half). T1.2 G3 बाहुभ्यां (for भुजाभ्यां). T1.2 M1.3 परिरुध्य (T2 [before corr.] °धावि) तौ. —(1. 6) T3 G1 अप्रकम्पौ (for °कम्प्यौ). M1 रौद्रौ (for रौद्रः). —(1. 7) T1 damaged for माज्ञा. G1 आशोक्य (for आज्ञाय). —(1. 8) Cv.m वहति (for बहति). Ds प्रधानेन (for पथानेन). M2 बहत्वं हि पुं तावत्पथानेन राक्षसः. —(1. 9) D1 Ds T1.2 M1 Cv यथा चैच्छति मौमित्रे (for the prior half). —(1. 11) Dg1 (before corr. as above) येन याति (for समुत्क्षिप्य). Dm1 Ds G3 M1 नौ समुत्क्षिप्य राक्षसः (for the post. half). —(1. 12) Dg1 D1 Ds T2 [अ]निबलोद्धतः; G2 M1.3 [अ]निबलोद्धतः; M2 °लोदिनौ (for [अ]निबलौ ततः). —(1. 13) Dg1 च तत् (for ततः). Dm1 Ds M1 रक्षे (for रक्षयं). —(1. 14) T3 निनदन् (for वि°).

G. 3. 8. 7  
B. 3. 4. 5  
L. 3. 5. 36

तस्य रौद्रस्य सौमित्रिर्बाहुं सव्यं बभञ्ज ह ।

रामस्तु दक्षिणं बाहुं तरसा तस्य रक्षसः ॥ १५

Dg1 भीमं (for घोरं). —(1. 15) D6 महामेघनिभैः. D6 M2 प्रविष्टौ (for °ष्टौ). —(1. 16) T3 विरुचैर् (for विविधैर्). —(1. 17) Dg1 Dm1 D8 G1.3 M2 -गणैर्; Dt1 D6 -कुलैर्; Cvp as above (for -शतैर्). —(1. 18) G2 शिवायुतैर् (for °तैर्). —Colophon. —Sarga no. (figures, words or both): All read 3. —After colophon, T3 concludes with श्रीरामचन्द्राय नमः; G M1 with श्रीरामाय नमः. —(1. 19) Dg1 Dt1 D6 तु काकुत्स्थौ; G3 ततो दृष्टा (for तु तौ दृष्टा). Dg1 Dt1 D6 दृष्टा सीता रघूत्तमौ (for the post. half). —(1. 20) M3 damaged for चुक्रेश. Dg1 Dt1 D6 T3 सुमहामुजौ; T2 सुभुजै भुजौ; G1 सुभुजायुजौ (for सुभुजा भुजौ). —(1. 21) D4 श्रीमान् (for रामः). Dg1 झीलवाग्वल्गवान् (by transp.). G3 भुम्; G3 कज्जुः (for भुविः). Dm1 D8 सत्यवाग्वल्गवान्जुः (for the post. half). —(1. 23) M1 कक्षा (for वृक्षा). Dt1 Dm1 D6 Cm.t. शार्दूल- (for शार्दूला). M3 damaged from नस्तथा up to मां in 1. 24. T3 दीपिनस्तदा; M2 दीपिनोपि वा (for दीपिनस्तथा). —(1. 24) Dt1 D6 M1 [उ]त्सृज (for [उ]त्सृज्य). M2 राक्षसेश्वर (for राक्षसेत्तम). —(1. 25) T1 damaged for राम. —(1. 26) G1 तस्य (for बीरौ).]

15 °) Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 G3 M1 सव्यं बाहुं (by transp.); Cr.m.t cite बाहुं बभञ्जेति (for बाहुं सव्यं). G2 ह्रा (for ह). —°) T3 G1.2 M च (for तु). T1 damaged for दक्षिण. —For 15, Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 subst. :

45\* ततस्तृतीयं विमलं रुक्मपुङ्खं शिलाशितम् ।  
हृदि रामो विराधस्य निचखान शरोत्तमम् ।

[(1. 1) B1.2 अमलं (for विमलं). Ś1 Ñ B2.4 D3.7 रुक्मपुङ्ख- (for °पुङ्खं). Ś1 D2 विभासितं (for शिलाशितम्). —V2 partially illeg. for 1. 2. —(1. 2) D3 विचखान (for ति°).]

16 °) T3 लिख- (for भग्न-). M2 संवृत्तो (for संविश्रो). —°) M2 च (for [आ]हु). Dt1 D6 पपाताशु विमूर्छितः. —Dt1 om. 16°d. —°) T1 damaged for चलः. —After 16°d, Dg1 Dt1 (after 16°d owing to om.) Dm1 D4.6.8 S ins. :

46\* मुष्टिभिर्जानुभिः पद्भिः सूदयन्तौ तु राक्षसम् ।  
उद्यम्योद्यम्य चाप्येनं स्थण्डिले निषिपेपतुः ।  
स विद्वो बहुभिर्बाणैः खण्डाभ्यां च परिक्षतः ।  
निषिष्टो बहुधा भूमौ न ममार स राक्षसः ।  
तं प्रेक्ष्य रामः सुभृशमदध्यमचलोपमम् ।  
भयेष्वभयदः श्रीमानिदं वचनमब्रवीत् ।  
तपसा पुरुषव्याघ्र राक्षसोऽयं न शक्यते ।  
शस्त्रेण युधि निर्जेतुं राक्षसं निखानावहे ।

[5]

स भगवाहुः संविश्रो निपपाताशु राक्षसः ।

धरण्यां मेघसंकाशो वज्रभिन्न इवाचलः ।

इदं प्रोवाच काकुत्स्थं विराधः पुरुषर्षभम् ॥ १६

कुञ्जरस्येव रौद्रस्य राक्षसस्यास्य लक्ष्मण ।

वनेऽस्मिन्सुमहच्छुभ्रं खन्यतां रौद्रवर्षसः । [10]

इत्युक्त्वा लक्ष्मणं रामः प्रदरः खन्यतामिति ।

तस्थौ विराधमाक्रम्य कण्ठे पादेन वीर्यवान् ।

तच्छ्रुत्वा राघवेणोक्तं राक्षसः प्रश्रितं वचः ।

[(1. 1) Dg1 Dt1 D6 G1 M1 बाहुभिः (for जानुभिः). D4 सूदयन्तौ (for सूदयन्तौ). Dm1 D8 G3 च; G2 हि (for तु). —Dg1 reads 1. 2. in marg. —(1. 2) Dm1 उद्यम्योद्यम्य (for उद्यम्यो°). —(1. 3) Dt1 D6.8 संविद्वो (for स विद्वो). —(1. 4) M2 राक्षसो न ममार सः (for the post. half). —(1. 5) D6 स (for सु). —(1. 6) M2 लक्ष्मणम् (for वचनम्). —(1. 7) D6 om.; G3 शक्षये (for शक्यते). —(1. 8) Cm निर्जेतुं (for निर्जेतुं). —Dg1 T1.2 G1.2 M1.2 ins., while Dt1 Dm1 D4.6.8 T3 G3 Me (first time in marg. sec. m.) K(ed., first time, within brackets) repeat(var.) 1. 9-12 after 1. 1 of 54\*. —(1. 9) Dm1 D8 G2.2 (all except G2 both times) [अ]च (for [अ]-स्य). —(1. 10) Dm1 D8 G3 मङ्गोरय (all second time °तः सु-[as in G1]); D4 M2 (both first time) G1 M1 महतः सु- (for वनेऽस्मिन्सु-). Dg1 -महच्छुभ्रः; Dt1 D4.6 M1 (Dt1 D6 second time; D4 first time) -महच्छुभ्रः; D4 T G2 M2 (D4 T3 M2 second time).3 -महाश्वभ्रः. Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G2.2 M2.2 (Dt1 Dm1 D4.6.8 T3 G3 M2 all second time) -कर्मणः (for -वर्चसः). —(1. 11) M2 (second time) प्रदरं (for °रः). —(1. 12) Dg1 पादे च (for पादेन). —(1. 13) Dm1 D8 प्रश्रितं (for प्रश्रितं).] —°) G3 राक्षसः (for विराधः). G1 पुरुषर्षभः. —For 16, Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 subst. :

47\* स विमुच्य कराम्भ्यां वैदेहीं पर्वतोपमः ।

पपात शरनिभिक्षो विराधः कालचोदितः ।

स दीनो दीनया वाचा सकेनं रुधिरं वमन् ।

उवाच रामं तिष्ठन्तं प्राञ्जलिश्चलितेन्द्रियः ।

[(1. 1) Ñ2 V2 D7 कराम्भ्यां वै (V2 illeg. for वै); V2 महानादः; B1 धरायां तां (for कराम्भ्यां). V2 illeg. for वैदेहीं. Ś1 Ñ1 D1-3 रामेण (Ś1 स राम) शरनिभिक्षो विमुच्य जनकात्मजो. —(1. 2) Ś1 Ñ1 D1-3 पपात स (Ś1 निपपात) गतप्राणो (for the prior half). D1 -चोदितः (for -चोदितः). —(1. 3) Ś1 दीनो; D1-3 सीतो (for दीनो). —(1. 4) Ś1 Ñ1 D1-3 संहृष्टः (for तिष्ठन्तं). D1 स्वनिर्दिष्टः (for चलिते°).] —After 16, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

48\* हतोऽहं पुरुषव्याघ्र शक्रतुल्यबलेन वै ।  
मया तु पूर्व त्वं मोहात् ज्ञातः पुरुषर्षभ ।



क्रौंसल्या सुप्रजास्तात रामस्त्वं विदितो मया ।  
 वैदेही च महाभागा लक्ष्मणश्च महायशः ॥ १७  
 अभिशापादहं घोरां प्रविष्टो राक्षसीं तनुम् ।  
 तुम्बुरुर्नाम गन्धर्वः शप्तो वैश्रवणेन हि ॥ १८  
 प्रसाद्यमानश्च मया सोऽब्रवीन्मां महायशः ।  
 यदा दाशरथी रामस्त्वां वधिष्यति संयुगे ॥ १९

[(1. 1) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> हतोस्मि (for हतोऽहं). —After 1. 1, T<sub>2</sub> ins. :]

48(A)\* निजितरतु कृतार्थोऽस्मि भद्रं तेऽस्तु परंतप ।

—(1. 2) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> अज्ञातः (for न ज्ञातः). Dg<sub>1</sub> M<sub>2</sub> पुरुषर्षभः; Cmp<sub>8</sub> पुरुषर्षभ (as above).]

17 \* S<sub>1</sub> N̄ V B Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> राम (for तात). —<sup>b</sup> Cr. k राम (for रामस्). S<sub>1</sub> N̄ V B D<sub>1-3.5.7</sub> त्वया पुत्रे (D<sub>1</sub> रामे) ण तारिता (N̄<sub>1</sub> राघवः; N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> धीमता); Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> विदितस्त्वं मयायुना; G<sub>1</sub> मया त्वं विदितोयुना. —<sup>c</sup> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> महाभाग (for भागा). N̄<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G M<sub>1</sub> महाबलः; D<sub>1.2</sub> महारथः; D<sub>8</sub> महायशः (for यशः). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> त्वया नाथेन वैदेही सनाथा लक्ष्मणस्तथा. —After 17, B<sub>3.4</sub> ins. :

49\* साद्रिद्वीपसमुद्रा क्ष्मा सनाथेयं नरेश्वर ।

[ B<sub>4</sub> समुद्रक्ष्मा. ]

—Thereafter both cont.; while S<sub>1</sub> N̄ V B<sub>1.2</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ins. after 17 :

50\* विदितश्चास्मि मे पूर्वमागच्छन्नेव राघव ।

युवां कोपयता वीरौ मया सीता हता प्रभो ।

[(1. 1) S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विदितोस्मि मया पूर्वम् (for the prior half). S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1</sub> आयानेव नरर्षभ (N̄<sub>1</sub> नृपात्मजः); N̄<sub>2</sub> इक्ष्वेय नरर्षभ; V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> (sup. lin. also as above) मया नैव नरर्षभ; D<sub>1.2</sub> आय (D<sub>2</sub> °प) नैव नरर्षभ; D<sub>5.5</sub> पतन्नेव (D<sub>3</sub> आपने च [sic]) नरर्षभ (for the post. half). V<sub>1</sub> विदितश्चैव मे पूर्व माययैव नरर्षभ. —(1. 2) B<sub>3</sub> (m. also) शोकयता (for कोप°). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> वीर (for वीरौ). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> तव (for प्रभो).]

18 \* D<sub>6</sub> इति; K (ed.) Cg अपि (for जमि-). S<sub>1</sub> N̄ V<sub>1</sub> B<sub>2-4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> M<sub>1</sub> घोरात्; D<sub>6</sub> M<sub>2.3</sub> घोरे (D<sub>6</sub> M<sub>3</sub> sic) (for घोरां). G<sub>3</sub> अहं शापादिमां घोरां. —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> राजसीं तनुः; M<sub>1</sub> राक्षसं वपुः (for राक्षसीं तनुम्). —<sup>c</sup> V<sub>1</sub> तुम्बुरुः; V<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> चमरुरः; B<sub>3</sub> (m. also) चमुरुरः; Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.4.5.8</sub> तुम्बुरुः. —<sup>d</sup> D<sub>1</sub> (sup. lin.) gloss राजा for वैश्रवणेन. S<sub>1</sub> V B D<sub>1-3</sub> वै; N̄<sub>1</sub> D<sub>4.5.7</sub> च; T<sub>1.2</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1.3</sub> ह; G<sub>2</sub> वा; M<sub>2</sub> तु (for हि). —After 18, T<sub>3</sub> ins.; while Dg<sub>1</sub> ins. after 20 :

51\* दुरात्मप्राक्षसीं योनिं कैणः प्राप्नुहि मा चिरम् ।

तदा प्रकृतिमापन्नो भवान्स्वर्गं गमिष्यति ।

इति वैश्रवणो राजा रम्भासक्तमुवाच ह ॥ २०

अनुपस्थीयमानो मां संक्रुद्धो व्याजहार ह ।

तव प्रसादान्मुक्तोऽहमभिशापात्सुदारुणात् ।

भवनं खं गमिष्यामि स्वास्ति वोऽस्तु परंतप ॥ २१

19 Dg<sub>1</sub> reads 19<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup> D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> (inf. lin. also) तु (for च). —<sup>b</sup> V<sub>1</sub> B सुः; D<sub>5.7</sub> च; G<sub>2</sub> मा (for मां). T<sub>1.2</sub> महायशः. —Alter 19<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> N̄ (N̄<sub>1</sub> partially illeg.) V B D<sub>1-3.5.7</sub> ins. :

52\* एष त्वय्यन्तवाब्दापो भविष्यति महाबलः ।

[ D<sub>2</sub> एवं (for एव). B<sub>1</sub> [अ]तरा (for [अ]न्तवाच). S<sub>1</sub> B<sub>1.2</sub> D<sub>5</sub> महाबलः; V<sub>2</sub> (int. lin. also) °यशः (for °बलः).] —<sup>c</sup> M<sub>1</sub> यथा (for यदा). T<sub>2</sub> नाम (for रामस्).

20 \* S<sub>1</sub> N̄ V B D<sub>1-3.5.7</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> Ck ततः (for तदा). D<sub>1</sub> आयसो (for आपन्नो). G<sub>3</sub> ततः प्रकृतिसंपन्नो. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> भवनं खं गमिष्यसि; N̄<sub>1</sub> लोकं स्वनुगमिष्यसि; G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> ततः (M<sub>2</sub> पुनः) स्वर्गं गमिष्यसि. —S<sub>1</sub> N̄ V B<sub>2-4</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M Cv.t transp. 20<sup>cd</sup> and 21<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> T<sub>1</sub> moth-eaten from रा to र. B<sub>1</sub> रामासक्तं (for रम्भा°). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ब्रह्माप ह; N̄<sub>1</sub> V B D<sub>5.7</sub> ब्रह्माप मां; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> पुरानघ; T<sub>3</sub> रुपांश्चितः; G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> after corr. inf. lin. sec. m. as in text) वरानन (for उवाच ह). Ck : इति वैश्रवणो राजा रम्भासक्तं पुरानघ । अनुपस्थीयमानो मां संक्रुद्धो व्याजहार ह । इति पाठं पश्यामः । अत्र तु पाठान्तरं पठित्वा मिथ्याकृतशामन्वभूयोजने चान्यः । Ct : 'रम्भासक्तं पुरानघ' इति पाठे पुनरुक्त्यभाव एव । Ck —After 20, N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> ins. :

53\* अतोऽर्थं च मया वीर प्रभावान्मेदिनीतले ।

प्रेरिता मैथिली सीता न च प्राणैर्वियोजिता ।

[(1. 1) N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> अतोर्थः; V<sub>1</sub> ततोर्थः; B<sub>3</sub> तदर्थं (for अतोर्थः). N̄<sub>2</sub> महा- (for मया). B<sub>2</sub> मेदिनीतले. —(1. 2) V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> (m. also) पतिता (for प्रेरिता). B<sub>3</sub> ततः (for न च).]; while Dg<sub>1</sub> ins. 51\* after 20.

21 S<sub>1</sub> N̄ V B<sub>2-4</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M Cv.t transp. 20<sup>cd</sup> and 21<sup>ab</sup>. Ck : स वैश्रवणो राजा अत्रवीदिति पूर्वगान्धवः । इति संक्रुद्ध व्याजहारस्त्वप्रेणान्वयः । Ck B<sub>1</sub> om. 21<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> N̄ V<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>2.4.5.8</sub> G<sub>2</sub> अनुपस्थीयमानं (D<sub>6</sub> °यशः); Dg<sub>1</sub> अनुपस्थीयमानो. S<sub>1</sub> अनुपस्थीयमाणं मां. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> क्रुद्धो वै; N̄ V B<sub>2-4</sub> D<sub>5.7</sub> क्रुद्धोः; D<sub>6</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> स क्रुद्धो (for संक्रुद्धो). S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.3</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> T<sub>3</sub> सः; D<sub>5</sub> G<sub>2</sub> हा (for ह). —<sup>c</sup> M<sub>2</sub> भवप्रसादात्. —<sup>d</sup> N̄ V<sub>1</sub> B D<sub>5-7</sub> अतः; V<sub>2</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> हह; D<sub>2</sub> अति- (for जमि-). B<sub>2</sub> पापात् (for शापात्). —<sup>e</sup> N̄ V<sub>2</sub>

G. 3. 8. 17  
B. 3. 4. 20  
L. 3. 5. 45

G. 3. 8.18  
B. 3. 4.20  
L. 3. 5.46

इतो वसति धर्मात्मा शरभङ्गः प्रतापवान् ।  
अध्यर्घ्ययोजने तात महर्षिः स्वर्गसन्निभः ॥ २२  
तं क्षिप्रमभिगच्छ त्वं स ते श्रेयो विधास्यति ।  
अवटे चापि मां राम निक्षिप्य कुशली व्रज ॥ २३  
रक्षसां गतमृचानामेष धर्मः सनातनः ।

Dt1 भुवनं; Ct/ as in text (for भवनं). —<sup>a</sup>) Dm1 Ds  
M तेस्तु (for वोस्तु). G3 स्वस्तिरस्तु. Ś1 Ñ V2 B D1-3.5.7  
स्वस्ति तेस्तु (Ds [ before corr. sec. m. ] ते स्तात्) महाभुज  
(D7 °ज.); V1 तव प्रसादान्महाभुज (hypm.).

22 Ś1 Ñ V (V1 om. partially <sup>b</sup>) B D1-3.5.7 M2  
transp. 22<sup>ab</sup> and 22<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) V1 सदा; D1 ततो (for  
इतो). —<sup>b</sup>) M1 महातपाः (for प्रतापवान्). —<sup>c</sup>) Ñ2 V2  
B3.4(m. also राम) D5.7 चा( Ds वा)पि; V1 चाहं; B1.2  
G1 राम (for तात).

23 V1 om. 23-25<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 Ñ V2 B1-3 D1-3.5.7  
शीघ्रम् (for क्षिप्रम्). G3 अधि- (for अग्नि-). G1 क्षिप्रं  
तमभिगच्छ त्वं. —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ2 D2.5.7 M3 [ s ] मिधास्यति;  
B3 भविव्यति; Cg as in text (for विधास्यति). —<sup>c</sup>)  
D1 आगतं (for अवटे). B3 [ s ] पि च (by transp.);  
G2 वापि (for चापि). Ś1 Ñ B D2.3.5.7 G2 मे; D1 ते  
(for मां). Ñ2 D6.7 वीर; G1 क्षिप्रं (for राम). —<sup>d</sup>) Dg1  
D4 T2.3 G2.3 M प्रक्षिप्य; G1 सं (for निक्षिप्य). Ś1 D2  
प्रसेप्तव्यं कलेवरं; Ñ V2 B D1.3.5.7 प्रक्षिपेद्( Ñ1 V2 B1.3  
Ds °मं) कलेवरं.

24 V1 om. 24 (cf. v. l. 23). —<sup>a</sup>) Ś1 जीवानाम्  
(for सत्वानाम्). —<sup>b</sup>) B1 च (for ये). B1.4(m. also  
as in text) Ds T3 विधीयते; D7 [ s ] पि विधीयते (for  
निधीयन्ते). —<sup>c</sup>) Ñ2 V2 B D5.7 महोदयाः (for सनातनाः).  
G2 Cr.k तेषां लोकः सनातनः.

25 V1 om. 25<sup>a</sup> (cf. v. l. 23). —<sup>a</sup>) Ñ1 illeg.; Ñ2  
B D5.7 स एवमुक्त्वा (for एवमुक्त्वा तु). —Dg1 reads  
25<sup>cd</sup> in marg. —<sup>ad</sup>) Dm1 T2.3 स्वर्ग (for स्वर्ग-). T1  
damaged for संप्राप्तो न्यस्त. M1 न्यस्ततेजा (for °देहो).  
G2 स राक्षसः (for महाबलः). Ś1 Ñ1 D1-3 बभूव स्वर्गतो  
( Ñ1 D1 °साद्; D3 °गो) भूयस्यत्वा देहं महीतले; Ñ2 V  
B D5.7 स्वर्गं जगाम सहसा दिव्यरूपधरस्तदा (B1-3 °था).  
—After 25, Dg1 Df1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

54\* तच्छ्रुत्वा रात्रौ वाक्यं लक्ष्मणं व्यादिदेश ह ।  
ततः सन्निग्रमादाय लक्ष्मणः श्वश्रुमुत्तमम् ।  
अस्नन्त्यार्थतस्तस्य विराधस्य दुरात्मनः ।

[ Cr does not comment. —(1. 1) G2 हा (for ह).  
—After 1. 1, Dg1 T1.2 G1.2 M1.3 ins., while Dt1 Dm1

अवटे ये निधीयन्ते तेषां लोकाः सनातनाः ॥ २४  
एवमुक्त्वा तु काकुत्स्थं विराधः शरपीडितः ।  
बभूव स्वर्गसंप्राप्तो न्यस्तदेहो महाबलः ॥ २५  
तं मुक्तकण्ठमुत्क्षिप्य शङ्कुरूपं महास्वनम् ।  
विराधं प्राक्षिपच्छुभ्रे नदन्तं भैरवस्वनम् ॥ २६

D4.6.8 T3 G3 M2 (first time in marg. sec. m.)  
K (ed.) [ first time within brackets ] repeat (var.)  
1. 9-12 of 45\*. —T1 partially damaged for 1. 2.  
—(1. 2) G1 शीघ्रम् (for श्वश्रुम्). —(1. 3) Ds आसनम्; Dg1  
Dt1 D4.6 G2 M1 Cg.k.t महास्वनः (for दुरा°). ☞ Ck :  
विराधस्य महास्वनः इति पाठः पाठः । आरुणा देहे धृत्वा । महाशरीरस्थेऽर्थः ।  
गन्धर्वप्रत्यापलभिप्रायेण च कविना महास्वन इति प्रयोगः । एवं श्वेन  
विराधस्य महास्वन इति शुद्धजडाः पाठगतां नाशयन्ति । ☞ ]

26 Ñ1 om. 26. —<sup>a</sup>) Dg1 T3 M2.3 Cm निक्षिप्य; D1  
T1.2 G3 निक्षिप्य; M1 निक्षेपे (for उक्षिप्य). G3 मुक्तकं  
समुत्क्षिप्तं. —<sup>d</sup>) Dg1 M2.3 भैरवं (for भैरव-). M1 रवं (for  
स्वनम्). —For 26, Ś1 Ñ2 V B D1-3.5.7 subst. :

55\* तं समुद्यम्य सौमित्रिर्विराधं पर्वतोपमम् ।  
गम्भीरमवटं कृत्वा निचखान परंतपः ।

[ V1 om. 1. 1. —(1. 1) D3 वैराधं (for वि°). —(1. 2)  
D1 gloss in marg. पात्करा (for अवटं). ]

—Thereafter all the above MSS. read 3.4.1<sup>c</sup>-2.  
—After 26, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

56\* तमाह्वये निजितमाशुचिक्रमौ  
क्षिराशुभौ संयति रामलक्ष्मणौ ।

मुदान्वितौ चित्रपतुर्भयावहं

नदन्तमुत्क्षिप्य बलेन राक्षसम् ।

अवध्यतां प्रेक्ष्य महासुरस्य तौ

क्षितेन शलेण तदा नरर्षभौ ।

समर्थं चाल्यर्थविशारदाशुभौ

बिले विराधस्य वधं प्रचक्रतुः ।

स्वयं विराधेन हि मृत्युमात्मनः

प्रसह्य रामेण वधार्थमीप्सितः ।

नियेदितः काननचारिणा स्वयं

न मे वधः शस्त्रकृतो भवेदिति ।

तदेव रामेण निशम्य भाषितं

कृता मतिस्तस्य विलप्रवेशने ।

बिलं च तेनातिबलेन रक्षसा

प्रवेद्यमानेन वनं विनादितम् ।

प्रहृष्टरूपाविव रामलक्ष्मणौ

विराधमुज्ज्यां प्रदरे निपात्य तम् ।

ननन्दतुर्वीतभयौ महावने

शिलाभिरन्तर्दधतुश्च राक्षसम् ।



ततस्तु तौ काञ्चनचित्रकामुकौ  
निहत्य रक्षः परिगृह्य मैथिलीम् ।

विजहतुस्तौ मुदितौ महावने  
दिवि स्थितौ चन्द्रदिवाकराविव ॥ २७

G. 3. 8. 25  
B. 3. 4. 34  
L. 3. 5. 52

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे तृतीयः सर्गः ॥ ३ ॥

[ (1. 1) Dt<sub>1</sub> दारुणम् (for निजितम्). — (1. 2) Dm<sub>1</sub> Ds M<sub>1</sub> स्थिताव् (for स्थिराव्). M<sub>2</sub> इमौ (for उमौ). Dg<sub>1</sub> संप्रति (for संयति). — (1. 3) T<sub>3</sub> Cm निक्षिपतुर् (for चि°). — T<sub>1</sub> partially damaged for 1. 4. — (1. 4) K(ed.) विले तु (for बलेन). — (1. 5) Dm<sub>1</sub> T G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> (inf. lin. sec. m. also as above) Cv.r.m.tp असह्यतां; Cvp as above (for अवध्यत). — (1. 6) G<sub>2</sub> नितेन (sic); M<sub>2</sub> श्वेन (for शितेन). — (1. 7) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> M संमंध्य (for समर्थ). D<sub>4</sub> चर्त्तन- (sic); M<sub>1</sub> वावयार्थ- (for चाल्यार्थ-). — (1. 8) D<sub>4</sub> बले; G<sub>2</sub> विधे; M<sub>2.3</sub> बलाद् (for विले). — (1. 9) Dg<sub>1</sub> विराधो न (for विराधेन). M<sub>2</sub> आत्मना (for °नः). — (1. 10) Ct<sub>1</sub> प्रपद्य (for प्रसदा). Dt<sub>1</sub> Ds G<sub>1</sub> यथार्थम् (for वयार्थम्). ☞ Ck: यथार्थमिति पाठः पाठः ☞ — (1. 11) M<sub>3</sub> त्वयं (for स्वयं). — (1. 12) D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> (after corr. as above) शखश्रुतो (for °कृतो). — (1. 13) Dm<sub>1</sub> Ds G<sub>3</sub> तथैव (for तदेव). D<sub>4</sub> स्वभाषितं (hypm.) (for भाषितं). — (1. 14) T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> तत्र (for तस्य). Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> विले (for विल-). — (1. 15) D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> M (M<sub>2</sub> inf. lin. sec. m. also as above) Cg.k रामेण (for वेनाति-). — (1. 16) Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds प्रविश्यमानेन (for प्रवेश्य°). — (1. 17) D<sub>4</sub> प्रविष्टः; T<sub>3</sub> प्रकृष्ट- (for प्रहृष्ट-). M<sub>1</sub> [अ]पि (for [इ]व). — (1. 18)

Dm<sub>1</sub> Ds विराधमुख्यं; T<sub>1</sub> विराधमुख्यं; T<sub>2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> विराधमुख्यं. Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> निहत्य; T<sub>2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> निहाय (for निपात्य). D<sub>4.6</sub> T<sub>1</sub> तौ (for तन्). — (1. 19) D<sub>4</sub> वीत\*\*\* (for वीतभयो). M<sub>2</sub> महाबलौ; M<sub>3</sub> °पये (for °वने). ]

27 Dt<sub>1</sub> Ds om. 27. —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> च (for तु). B<sub>3</sub> om. तौ. S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> लाघव- (for काञ्चन-). N<sub>1</sub> ततस्तु तौ कनक-विचित्रकामुकौ; G<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> ततस्तु तौ कामुकलङ्घधारिणौ. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> परिलम्ब्य; N<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> प्रतिलम्ब्य (for परिगृह्य). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विरेजतुर्हर्षयुतौ; N<sub>2</sub> V B D<sub>4.7</sub> विराजमानौ सु (B<sub>1</sub> वि)दितौ (for विजहतुस्तौ मुदितौ). V<sub>1</sub> महाबलौ (for °वने). —<sup>d</sup> N<sub>2</sub> V B<sub>1-3</sub> D<sub>4.7</sub> विरे (B<sub>1</sub> °रा)जनुश्च; B<sub>4</sub> विचेरतुश्च (for दिवि स्थितौ). G(ed.) यथा (for इव).

Colophon. N<sub>1</sub> partially illeg. —Sarga name: S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> विराधवचः. —Sarga no. (figures, words or both): S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> V B<sub>3</sub> D<sub>4.7</sub> 8; B<sub>2.4</sub> D<sub>1.3</sub> 9; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> S 4; L(ed.) 5. —After colophon, D<sub>4</sub> concludes with ☞ इति कुश-लज्योराख्याने दशमदिवसकथा समाप्ता; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; G M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

G. 3. 9. 1  
B. 3. 5. 1  
L. 3. 6. 1

हत्वा तु तं भीमवलं विराधं राक्षसं वने ।  
ततः सीतां परिष्वज्य समाश्वास्य च वीर्यवान् ।  
अब्रवीलक्ष्मणं रामो भ्रातरं दीप्ततेजसम् ॥ १  
कष्टं वनमिदं दुर्गं न च स्मो वनगोचराः ।  
अभिगच्छामहे शीघ्रं शरभङ्गं तपोधनम् ॥ २  
आश्रमं शरभङ्गस्य राघवोऽभिजगाम ह ॥ ३  
तस्य देवप्रभावस्य तपसा भावितात्मनः ।  
समीपे शरभङ्गस्य ददर्श महदद्भुतम् ॥ ४

## 4

Ds begins with ॐ.

1  $\tilde{N}_1$  illeg. for 1-2. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  D1-3 महा-; D5.7 Ts च तं (for तु तं). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  Ds तं (Ds च) महाजवं; D1.3 पर्वतोपमं (for राक्षसं वने). — $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B D1-3.5.7 read from 1° up to 2 after 55\* in 3.3. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  D1-3 कीनां (for सीतां). B1 समाश्वास्य (for परिष्वज्य). —<sup>d</sup>) B1 परिष्वज्य (for समाश्वास्य).  $\tilde{S}_1$  D1-3 मैथिलीं (for वीर्यवान्). —<sup>e</sup>)  $\tilde{S}_1$  उवाच (for अब्रवीत्). Dg1 Dt1 Ds Ts Ct भ्रातरं (for लक्ष्मणं). —<sup>f</sup>) Dg1 Dt1 Ds Ts Ct लक्ष्मणं (for भ्रातरं). B4 (marg. also as in text) °चेतस् (for °तेजसम्).

2  $\tilde{N}_1$  illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4 D5.7 घोरं वनम्; V1 B2 घोरस्वनम् (for कष्टं वनम्). —<sup>b</sup>) Dt1 [आ]म्य (sic); Dm1 D1-3.4.8 T1.2 G1.3 M Cm.g स्म (for स्मो).  $\tilde{S}_1$  D1-3 वनकोविदाः (for °गोचराः).  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 न स्थेयमिह (V1 °ति) लक्ष्मणः; Dg1 Ts नैकाकी स्थातुमर्हति; G2 हित्वा स्म वनगोचराः. —After 2<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  B1-3 D5.7 ins. :

57\* यदाख्यातं विराधेन शापमोक्षेऽपि रक्षसा ।

[B2 शापमोक्षकृतेन वै; B3 शापमोक्षेऽपि राक्षसः (marg. also °क्षे कृतेन वै) (for the post. half).]

—<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B2.4 D5.7 अभिगच्छाम तं; B1 अभिगच्छामि तं; B2 °गच्छाम्यहं; Ts °गच्छावहे (for °गच्छामहे). M1 अभिगच्छाम विप्रैर्द्वे. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V शरभंगतपोव (V1 marg. also च) नं. —After 2, M2 ins. :

58\* इत्युक्त्वा लक्ष्मणं रामः परिष्वज्य च मैथिलीम् ।

3 °) D1 आश्रयं (for आश्रमं). —<sup>b</sup>) V3 विजगाम; B4 [S]ति°; G2 हि जगाम (for ऽभिजगाम).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 विराजंतौ प्रजग्मतुः; L (ed.) विराजंतं प्रजग्मतुः.

4 °)  $\tilde{N}_2$  V B सोयः; D5.7 सोयं (for तस्य). G2 देव-

विभ्राजमानं वपुषा सूर्यवैश्वानरोपमम् ।  
असंस्पृशन्तं वसुधां ददर्श विबुधेश्वरम् ॥ ५  
सुप्रभाभरणं देवं विरजोऽम्बरधारिणम् ।  
तद्विधैरेव बहुभिः पूज्यमानं महात्मभिः ॥ ६  
हरिभिर्वाजिभिर्भुक्तमन्तरिक्षगतं रथम् ।  
ददर्शादूरतस्तस्य तरुणादित्यसंनिभम् ॥ ७  
पाण्डुराभ्रघनप्रख्यं चन्द्रमण्डलसंनिभम् ।  
अपश्यद्विमलं छत्रं चित्रमाल्योपशोभितम् ॥ ८

समानस्य. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 धर्मे (D1.3 °र्म) संभावितात्मनः. —<sup>c</sup>) V1 आश्रमं; M1 सकाशे (for समीपे).

5 °) V1 D1.3 M1 विराजमानं. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B2.3 (m.)<sup>4</sup> Dg1 Dt1 Dm1 D1-3.5-8 G2 M2 Ct वैश्वानरप्रभं (for °रोपमम्). B1 चित्रमाल्योपशोभितं; B3 (also) चित्रमाल्योपलेपनं. —After 5<sup>ab</sup>, Dg1 Dt1 Dm1 D4 (reads [ var. ] twice).<sup>6.8</sup> T1.2 G2 M2.3 ins. :

59\* अवरुह्य रथोत्सङ्गादाकाशे विबुधानुगम् ।

[T2 धरोत्सङ्गाद् (for रथो°). Dg1 उच्चैःश्रवसमारुहं; Dt1 Dm1 D4 (first time).<sup>6.8</sup> M2.3 Ct रथप्रवरमारुहं (D6 °रुह्य); Cr.g as above (for the prior half). D4 (second time) G2 Gg सकाशे; M2 ददर्श (for आकाशे). M2.3 विबुधाधिपं.]

—<sup>c</sup>) M2 (also) वपुषा (for वसुधां). — $\tilde{N}_1$  illeg. from शं in 5<sup>d</sup> up to देवं in 6<sup>a</sup>. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  D1-3 विबुधाधिपं;  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 पुरतः स्थितं (for विबुधेश्वरम्).]

6  $\tilde{N}_1$  illeg. for 6<sup>a</sup> (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup>) B3.4 (also) सुप्रभावरणं; B4 D1.2.5.7 स्वप्रभाभरणं (D2 °नैर्); Dt1 Ds G2 M सप्रभा° (for सुप्रभा°). B1 दिव्यं; B2 श्रेष्ठं; T1 damaged (for देवं). —<sup>b</sup>) Dg1 D1.3.6 M3 विराजंवर°. —<sup>c</sup>) Dg1 विविधैर्; D3 तद्विदूरे (for तद्विधैर्).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B D1.2.5.7 एव पुरुषैः (B4 पुरुषैरेव [ by transp. ]); D3 [S]थ पुरुषैः (for एव बहुभिः). —Ds reads 6<sup>d</sup> in marg. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 समंततः; Dm1 G3 महर्षिभिः (for महात्मभिः).

7 °) B2 हरिश्चिरः; Dt1 Dm1 Ds Ct हरितैर् (for हरिभिर्). Dg1 reads वाजिभिर् in marg.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 शीघ्रगैर्हरिभिर्युक्तं. —<sup>b</sup>) B Dg1 अंतरीक्षगतं; D4 अंतरिक्षं गतं (for अन्तरिक्ष°). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  [अ] पुरतश्चास्य;  $\tilde{N}_1$  [अ] पुरतस्तस्य;  $\tilde{N}_2$  B Dm1 Ds.6.8 G M1 दूरतस्तस्य; V2 D1.3.7 पुरतस्त (D1.3 °आ)स्य; D3 त्वमितश्चास्य (for [अ] दूरतस्तस्य). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  Ds.7 राघवः समवस्थितं; V B2.3.4 (marg. also as in text) राघवोभ्यासवस्थितं.

8  $\tilde{N}_1$  om. (hapl.) 8<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V Dg1 D4.7 T1.3 G M1.2 Cm.g पांडुराभ्र- (for पाण्डु°).  $\tilde{S}_1$  L (ed.) -सितं वा

चामरव्यजने चाद्ये रुक्मदण्डे महाधने ।

गृहीते वरनारीभ्यां धूयमाने च मूर्धनि ॥ ९

गन्धर्वामरसिद्धाश्च बहवः परमर्षयः ।

अन्तरिक्षगतं देवं वाग्भिरग्न्याभिरीडिरे ॥ १०

[ L. ] ed. ] त ] स्य; N<sub>2</sub> V B Ds.7 अकाशं च; D1-3 -निर्भं चास्य (for वनप्रख्यं). —<sup>b</sup>) G (ed.) -मंडितं (for संनिभम्). —After S<sup>ab</sup>, B<sub>3</sub> ins. :

60\* पताकाध्वजसंयुक्तमतीव सुमनोहरम् ।

—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D1-3 वभूता (S<sub>1</sub> ददतां) वस्थितं छत्रं; N<sub>2</sub> V B Ds.7 ददतां विधृतं (V<sub>1</sub> मलं; B<sub>2</sub> विधं) छत्रं. —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> चित्रशिल्पोपशोभितं.

9 <sup>a</sup>) B<sub>1</sub> D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> चामरे व्यजने; V<sub>1</sub> व्यजने; D<sub>3</sub> व्यजनेश्च (for व्यजने). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D1.2 चास्य; N<sub>2</sub> V B Ds.7 चैव; D<sub>3</sub> चारु; D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> चाद्ये (for चाद्ये). —M<sub>2</sub> reads 9<sup>bc</sup> inf. lin. sec. m. —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>4</sub>.6 रुक्मदण्डं (for दण्डे). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> न (T<sub>3</sub> सु) रनारीभ्यां; D<sub>2</sub> वरनारीणां. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> व्यरजितां च; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B Ds.5.7 द्यूययेतेस्य; V<sub>1</sub> व्याधूयेतेस्य; D<sub>1</sub> आधूते तस्य; D<sub>2</sub> विधूयेतां च; G<sub>2</sub>.3 धूयमाने तु (for धूयमाने च).

10 <sup>a</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>1</sub>-3 गंधर्वासुरसंवाश्र; B<sub>4</sub> Ds.7 गंधर्वाः सुरसंवाश्र. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> तथैव; D<sub>3</sub> वसवश्च (for बहवः). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> चोत्तमर्षयः; N<sub>1</sub> चोपमर्षयः (sic); N<sub>2</sub> V B Ds.3.7 च महर्षयः (for परमर्षयः). —<sup>c</sup>) B अंतरीक्षगतं; D<sub>1</sub> रिक्षगते (for अन्तरिक्षगतं). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अंतरिक्षगता देवा. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Ds-7 T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub>.3 गीर्भिर् (for वाग्भिर्). Dg<sub>1</sub> G<sub>3</sub> अर्घ्याभिर्; M<sub>2</sub> अर्घ्याभिर् (for मय्याभिर्). Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> ऐडयन्; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> अस्तुवन्; D1.2 ईडितं (D<sub>1</sub> ते) (for ईडिरे). S<sub>1</sub> वचनैश्च तमस्तुवन्; N<sub>1</sub> वाशिः सुक्ताभिरीडितं (sic). —After 10, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds.6.8 S ins. :

61\* सह संभाषमाणे तु शरभेन वासवे ।

[ M<sub>2</sub>.3 सहर्षं (for सह सं-). G<sub>1</sub> च (for तु). T1.2 G<sub>1</sub> M Cg शरभेन; Cr.k.t as above (for शरभेन). ]

11 N<sub>1</sub> om. 11<sup>ab</sup>. —For 11<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> D1.2 subst. :

62\* तमुदीक्षंश्च रामस्तु सौमित्रिमिदमब्रवीत् ।

[ D<sub>1</sub> उदीक्षाय; D<sub>2</sub> उदीक्षाय (for उदीक्षंश्च). ]

while N<sub>2</sub> V B Ds.5.7 subst. for 11<sup>ab</sup> :

63\* तं दृष्ट्वा राघवः श्रीमान्प्रत्यक्षं महदद्भुतम् ।

हर्षेण महता युक्तो लक्ष्मणं वाक्यमब्रवीत् ।

[ (1. 1) N<sub>2</sub> B1.2 तत् (for तं). D<sub>3</sub> तमुदीक्षाय रामस्तु (for the prior half). D<sub>2</sub> सुमहाद्भुतं (for महदद्भुतम्). —(1. 2) V<sub>1</sub> [ आ ] विष्टे; B<sub>2</sub> (sup. lin.) रामो (for युक्ते). B<sub>2</sub>.4 लक्षणं; D<sub>3</sub> सौमित्रम् (for लक्ष्मणं). D<sub>3</sub> इदम् (for वाक्यम्). ]

दृष्ट्वा शतक्रतुं तत्र रामो लक्ष्मणमब्रवीत् ।

ये हयाः पुरुहूतस्य पुरा शक्रस्य नः श्रुताः ।

अन्तरिक्षगता दिव्यास्त इमे हरयो ध्रुवम् ॥ ११

इमे च पुरुषव्याघ्र ये तिष्ठन्त्यभितो रथम् ।

शतं शतं कुण्डलिनो युवानः खड्गपाणयः ॥ १२

—After 11<sup>ab</sup>, Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub>.6.8 G<sub>3</sub> M<sub>2</sub> ins., while T1.3 M<sub>3</sub> ins. l. 2-3 only :

64\* रामोऽयं रथमुद्दिश्य लक्ष्मणाय प्रदर्शयन् ।

अविष्मन्तं श्रिया जुष्टमद्भुतं पश्य लक्ष्मण ।

प्रतपन्तमिवादित्यमन्तरिक्षगतं रथम् ।

[ M<sub>2</sub> reads l. 1 inf. lin. sec. m. —(1. 1) Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> [ 5 ] पि (for अयं). Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub>.6 Ct आतुर्दर्शयताद्भुतं (for the post. half). —(1. 2) D<sub>4</sub> अविष्मन्तं; D<sub>6</sub> अविष्यन्तं (sic) (for अविष्मन्तं). —(1. 3) D<sub>6</sub> प्रतपन्तम् (for प्रत°). M<sub>3</sub> प्रभावं तनिवाचन्तम् (for the prior half). ]

—<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> ते (for ये). G<sub>1</sub> पुरुषव्याघ्र (for हूतस्य). N<sub>2</sub> V B Ds.5.7 हरयो वाजिनः पूर्व. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B Ds.5.7 मया (for पुरा). S<sub>1</sub> D1.2 मे; N<sub>2</sub> V B Ds.5.7 वै (for नः). —<sup>e</sup>) N<sub>2</sub> V B Ds.7 अंतरि (B °रि) श्वचरा; Dg<sub>1</sub> अंतरीक्षगता. —<sup>f</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B Ds.7 इमे च; V<sub>2</sub> इमे ते (by transp.) (for त इमे). —N<sub>2</sub> om. (hapl.) from हरयो up to इमे च in 12<sup>a</sup>. V B Ds.7 हयाः (for ध्रुवम्). —After 11, N<sub>1</sub> ins. :

65\* ऋद्राक्षो लक्ष्मणस्य कथयामास वीर्यवान् ।

12 N<sub>2</sub> om. इमे च in <sup>a</sup> (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B Ds.7 पुरुषा दिव्या; Dm<sub>1</sub> D1.3 M<sub>2</sub>.3 व्याघ्रा (for पुरुषव्याघ्र). —M<sub>2</sub> om. (hapl.) from 12<sup>b</sup> up to 14<sup>c</sup>. —<sup>b</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> दिशं (for रथम्). N<sub>2</sub> Ds.7 यांति स्म रथमंतिके; V B यांत्यस्य रथमंति (B<sub>1</sub> °ति [sic]) काव्; M<sub>2</sub> इदंते म्रियदर्शनाः (= 14<sup>d</sup>). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>2</sub>.4 D<sub>2</sub> परः शताः; N<sub>1</sub> D1.3 परं शताः; B<sub>1</sub> पुरो गताः; B<sub>3</sub> (marg. also परःशताः) Ds.7 पुरःसराः; G (ed.) परं शुभाः (for शतं शतं). —<sup>d</sup>) B<sub>2</sub> युवानाः (for युवानः). B<sub>3</sub> (marg. also) 4 शस्त्र (B<sub>4</sub> marg. also as in text) पाणयः; G<sub>2</sub> खड्गपाणिनः. —After 12, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub>.6.8 T G M1.2 ins. :

66\* विस्तीर्णविपुलोरक्ताः परिघायतवाहवः ।

शोणांशुवसनाः सर्वे व्याघ्रा इव दुरासदाः ।

[ (1. 1) G<sub>1</sub> बहुलोरक्ताः (for विपुलो). —M<sub>2</sub> reads from l. 2 up to 13<sup>b</sup> inf. lin. sec. m. —(1. 2) Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T M1.2 Cm शोणाश्चवसनाः; G<sub>1</sub> शोणाः सुवदनाः; Cv शोणाश्चवसनाः. Cm : शोणांशुवसना इति पाठे शोणा अंशवो वसनानि च येषां ते; Ck : शोणांशुलि शोणप्रभाणि वसनानि येषां ते । तथा एव पाठः पाठः शोणाश्च (श्च) वसना इत्यनामा पठित्वा शोणा अश्वा वसनानि येषामित्याह । परन्तु शोणाश्चवसना इत्युक्त्वा पश्चरागवसना इत्याह । अंशवः किरणानि तत्सम्बन्धो वस्त्रावसनस्तीत्येवमादि दुर्मेत्या पाठपाठानांशन् । Ct शोणाश्च-



G. 3. 9. 12  
B. 3. 5. 17  
L. 3. 6. 12

उरोदेशेषु सर्वेषां हारा ज्वलनसंनिभाः ।

रूपं विभ्रति सौमित्रे पञ्चविंशतिवार्षिकम् ॥ १३

एतद्धि किल देवानां वयो भवति नित्यदा ।

यथेमे पुरुषव्याघ्रा दृश्यन्ते प्रियदर्शनाः ॥ १४

इहैव सह वैदेह्या मुहूर्तं तिष्ठ लक्ष्मण ।

यावज्जानाम्यहं व्यक्तं क एष द्युतिमान्रथे ॥ १५

तमेवमुक्त्वा सौमित्रिमिहैव स्थीयतामिति ।

वसनाः इति पाठे पञ्चरागसदृशवसना इत्यर्थः । शोणांशु-इत्येव प्राचीनः पाठ इति कतकः । ☞]

13 M<sub>3</sub> om. 13, M<sub>2</sub> reads 13<sup>ab</sup> *inf. lin. sec. m.* (cf. v.l. 12). —V<sub>1</sub> om. 13<sup>a</sup>—14<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> ततो देशेषु; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> उरस्येषां च; D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> उरोदेशे च (T<sub>3</sub> तु) (for उरोदेशेषु). D<sub>3</sub> सर्वेषु (for सर्वेषां). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B D<sub>1</sub>—3.5.7 निष्का (for हारा). M<sub>1</sub> हारास्तारावलीसमाः. —<sup>c</sup>) B<sub>1</sub> विभाति (for विभ्रति). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B D<sub>1</sub>—3.5.7 वर्षवत् (for वार्षिकम्).

14 M<sub>3</sub> om. 14<sup>ab</sup> (cf. v.l. 12). V<sub>1</sub> om. 14<sup>ab</sup> (cf. v.l. 13). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> नित्यदा; T<sub>3</sub> नित्या. —D<sub>g1</sub> om.; M<sub>2</sub> reads *inf. lin. sec. m.* 14<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) V<sub>2</sub> पश्येमान्; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> य इमे; D<sub>3</sub> अथेमे; Ck यथा मे (for यथेमे). S<sub>1</sub> D<sub>1.3.4</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>3</sub> पुरुषव्याघ्रः; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> पुरुषास्तात (for व्याघ्रा). —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> तिष्ठते (for दृश्यन्ते). N<sub>2</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.7.8</sub> शुभदर्शनाः; V<sub>1</sub> दिव्यमूर्तेयः (for प्रियदर्शनाः).

15 <sup>a</sup>) V<sub>2</sub> मैथिल्या (for वैदेह्या). —<sup>c</sup>) M<sub>2</sub> तावत् (for व्यक्तं). —<sup>d</sup>) D<sub>8</sub> एव (for एष). V<sub>1</sub> इति (for रथे). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> इति राघवः (B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> °व).

16 V<sub>1</sub> om. 16<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> प्रतिचक्राम; V<sub>2</sub> अतिचक्राम (for अभि°).

17 <sup>a</sup>) V<sub>1</sub> M<sub>2</sub> तमभिगच्छन्तं. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> शतक्रतुः. —<sup>c</sup>) B<sub>2.4</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> C<sub>g</sub> अनुप्राप्य (for °ज्ञाप्य). —<sup>d</sup>) D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> विविक्षम्; D<sub>m1</sub> C<sub>m.g</sub> विविक्ष; G<sub>1</sub> त्रिदशान् (for विबुधान्). M<sub>2</sub> reads निदम *inf. lin. sec. m.*

18 <sup>a</sup>) M<sub>2.3</sub> [ए]व याति (for [उ]पयाति). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> यामः शीघ्रतरं (N<sub>1</sub> °मयं) रामो; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> यास्याम्यहमयं रामो. —<sup>b</sup>) M<sub>2.3</sub> मा (for मां). —G<sub>2</sub> om. from 18<sup>c</sup> up to 19. —M<sub>2</sub> om. 18<sup>cd</sup>. —S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1</sub>—3.5.7 M<sub>2</sub> transp. 18<sup>cd</sup> and 19. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>3.5.7</sub> न यातो; D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> C<sub>r.m.g</sub> नयतु; D<sub>1.2</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>1.3</sub> C<sub>v</sub> नयति (for नयत). S<sub>1</sub> निष्ठा मां यति (sic); V<sub>1</sub> निष्ठायातो. S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> यावत् (D<sub>2</sub> °व); N<sub>2</sub> V B D<sub>3.5.7</sub> यावद्धि (for तावत्). N<sub>1</sub> illeg. for नयत तावत्. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> तावन्मां; N<sub>2</sub> V B D<sub>3.5.7</sub> तावन्न (B<sub>1</sub> °जो);

अभिचक्राम काकुत्स्थः शरभङ्गाश्रमं प्रति ॥ १६

ततः समभिगच्छन्तं प्रेक्ष्य रामं शचीपतिः ।

शरभङ्गमनुज्ञाप्य विबुधानिदमब्रवीत् ॥ १७

इहोपयात्यसौ रामो यावन्मां नाभिभापते ।

निष्ठां नयत तावत्तु ततो मां द्रष्टुमर्हति ॥ १८

जितवन्तं कृतार्थं च द्रष्टाहमचिरादिमम् ।

कर्म ह्यनेन कर्तव्यं महदन्यैः सुदुष्करम् ॥ १९

Cv.m.g as in text; Ct ततो मा (for ततो मां). ☞ Ck : तत एव हेतोरस्यान्मां द्रष्टुं नार्हतीति विबुधानब्रवीत्; Ct : ततो वनचारित्वाद्देतोर्मा मामद्रष्टुमर्हति द्रष्टुं नार्हतीत्यर्थः । अ इति निवेद्यार्थमव्ययं पृथक्पदम् । ☞ B<sub>1</sub> D<sub>5.7.8</sub> अर्हति (for °ति). ☞ Cv : इहोपयातीत्यस्मादनन्तरं निष्ठां नयति तावत् ततो मां द्रष्टुमर्हतीत्येतदर्थं द्रष्टव्यं । उपरि तु प्रमादाद्वैकैर्लिङ्गितम् । ☞ —After 18, D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> ins., while G<sub>3</sub> cont. (var.) after 69\*; whereas M<sub>2</sub> ins. after 18<sup>ab</sup> :

67\* तावद्गच्छामहे शीघ्रं यावन्मां नाभिभापते ।

[G<sub>3</sub> तस्माद् (for तावद्) and नाभिभापसे (for °पते).]

19 G<sub>2</sub> om. 19 (cf. v.l. 18). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1</sub>—3.5.7 M<sub>3</sub> transp. 18<sup>cd</sup> and 19. —<sup>a</sup>) G<sub>1</sub> जीविन्तं (for जितवन्तं). D<sub>g1</sub> marg.; D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> हि (for च). —<sup>b</sup>) D<sub>8</sub> तदाहम् (for द्रष्टाहम्). D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> द्रष्टव्या द्रक्ष्याम्यहं हरिः; D<sub>4</sub> द्रष्टास्मि नचिरादहं; M<sub>2</sub> (before corr. sec. m. as in text) द्रक्ष्याम्यहमरिदमं. —For 19<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1</sub>—3.5.7 subst. :

68\* कृतार्थमेनमचिराद्द्रष्टास्म्यहमरिदमम् ।

[V<sub>1</sub> एव (for एनम्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>—3 ध्वस्तारिः; V<sub>1</sub> नचिराद् (for अचिराद्). N<sub>2</sub> V D<sub>7</sub> द्रक्ष्यामि (for द्रष्टास्मि). S<sub>1</sub> द्रक्ष्यामि नचिरादिति; N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> द्रष्टाहमचिरादिव; D<sub>1.3</sub> द्रष्टास्मि न चिरादिव (for the post. half).]

—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> कर्म ह्यनेन; V<sub>1</sub> अनेन कर्म; V<sub>2</sub> कर्म चानेन; D<sub>4</sub> M<sub>2</sub> कर्म ह्यनेन (for कर्म ह्यनेन). —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> महदेवैः; B<sub>2</sub> महाक्षरैः (for महदन्यैः). D<sub>2</sub> सुदुर्लभं. ☞ Ct : कतकस्येतत्पद्यं प्रक्षिप्तमित्याह तद्दृष्टेव । मदीत्या व्याख्याने सर्वसामञ्जस्यात् । रामो यावन्मां नाभिभापते तावत्कर्मणो रावणवधस्य निष्ठां समाप्तिं नयत । ततो मां द्रष्टुमर्हति । अन्यैः सुदुष्करं महत्कर्म तेन कर्तव्यमस्ति रावणवधरूपं, अतस्तत्कर्मणो कृतार्थं कृतदेवप्रयोजनं रावणजयिन् द्रष्टास्मि इति तीर्थव्याख्याने । संप्रत्यदर्शनहेतुस्तु पूर्वोक्त एवोपरितो बोध्यः । ☞ —After 19, D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> (followed by 67\*) M<sub>2</sub> ins. :

69\* निष्पादयित्वा तत्कर्म ततो मां द्रष्टुमर्हति ।

[T<sub>2</sub> निष्पातयित्वा; G<sub>3</sub> निष्पालयित्वा. M<sub>2</sub> दिवं नयतु तावत्त्वं (for the prior half).]



इति वज्री तमामङ्ग्य मानयित्वा च तापसम् ।  
 रथेन हरियुक्तेन ययौ दिवमरिन्दमः ॥ २०  
 प्रयाते तु सहस्राक्षे राघवः सपरिच्छदः ।  
 अग्निहोत्रमुपासीनं शरभङ्गमुपागमत् ॥ २१  
 तस्य पादौ च संगृह्य रामः सीता च लक्ष्मणः ।  
 निपेदुस्तदनुज्ञाता लब्धवासा निमन्त्रिताः ॥ २२  
 ततः शक्रोपयानं तु पर्यपृच्छत्स राघवः ।  
 शरभङ्गश्च तत्सर्वं राघवाय न्यवेदयत् ॥ २३

मामेव वरदो राम ब्रह्मलोकं निनीपति ।  
 जितमुग्रेण तपसा दुष्प्रापमकृतात्मभिः ॥ २४  
 अहं ज्ञात्वा नरच्याघ्रं वर्तमानमदूरतः ।  
 ब्रह्मलोकं न गच्छामि त्वामदृष्ट्वा प्रियातिथिम् ॥ २५  
 समागम्य गमिष्यामि त्रिदिवं देवसेवितम् ।  
 अक्षया नरशार्दूल जिता लोका मया शुभाः ।  
 ब्राह्मयाश्च नाकपृष्ठ्याश्च प्रतिगृह्णीष्व मामकान् ॥ २६

G. 3. 9. 26  
 B. 3. 5. 31  
 L. 3. 6. 23

20 °) Dt1 Ds.6 Ct अथ; Cr.g.k as in text (for इति). S1 V1 B1 D1 वज्रभिदः; N V2 B1.2.4 Ds.3.5.7 वज्रभृद् (for वज्री तम्). —<sup>b</sup>) S1 N V B D1-3.5.7 तं मुनिं (for तापसम्). —<sup>d</sup>) Dt1 Ds हययुक्तेन (for हरि°). N2 V B Ds.7 तेन हययुक्तेन ययौ रथवरेण सः. Ck : अथ इति वज्री तमामङ्ग्य व.... शरभङ्गमामङ्ग्य दिवं ययौ । एवं स्थिते निष्ठां नयतु तावत्तु ततो मां द्रष्टुमर्हति । एवं पठित्वा अनन्तरं जीवन्तं च कृतार्थं च दृष्ट्वाहमचिरादिमं । कर्म ह्यनेन कर्त्तव्यं महदर्थैस्तुदुष्करमिति कंचनश्लोकं च कश्चिदक्षिप्य व्याकरोति । सर्वमेतदसंगतम् । उपागच्छद्ब्राम्हणस्य तत्कालदर्शनपरिहारमात्रस्यैव तदानीं चिकीर्षितत्वात्तावत् एव वक्तव्यत्वाच्च उपागच्छद्ब्राम्हणो यावन्मां नाभिभाषते । तावन्निष्ठां राघववधकर्मनिष्पत्तिं नयतु । ततोऽनन्तरं मां द्रष्टुमर्हतीति व्याकरोति । इदं व्याख्यानं प्रत्यक्षमि...ध्यायं सर्वस्वम् । Ck

21 °) T1 damaged from प्र up to सार. N2 V B1-3 Ds.7 तस्मिन्याते; B4 तेन याते (for प्रयाते तु). Dm1 Ds Gs.3 Ms सपरिच्छदे; K (ed.) Cg सपरिच्छदः (for °च्छदः). S1 N1 D1-3 प्रतियाते ततः शक्रे राघव (D3 °वः)स्तस्यपि ततः (S1 °दा). —<sup>d</sup>) S1 D1.3 ददशं ह; V1 Ds उपागतः (for °गमत्).

22 °) S1 सु; N2 V B1.2.4 D1.3.5.7 Gs M1.2 तु; Ds स (for च). B3 संपूज्य; G1 संवाह्य (for संगृह्य). —<sup>b</sup>) G1 [अ]य (for च). S1 N1 D1.3 सातुजः सह सीतया; N2 V B D7 राघवौ (N2 V D7 °वः) सीतया सह (V2 om.); Ds राघवौ सह सीतया. —<sup>c</sup>) Dg1 D1 T Gs M2.3 Cr.g.k समनुज्ञाता. —<sup>d</sup>) Dg1 लब्धवासा; Ms (after corr. sec. m. as in text) लब्धवस्या (for °वासा). —For 22<sup>ad</sup>, S1 N1 D1-3 subst.:

70\* निषसाद् महाप्राज्ञो मुनिना विधिनाचितः ।

[S1 समदक्षितः; N1 विधिनाचितः; Ds समदक्षितः; L (ed.) स समन्वितः (for विधिनाचितः).]

—For 22<sup>ad</sup>, N2 V B Ds.7 subst.:

71\* न्यपीद्वामनुज्ञातौ माल्येनामन्त्रितौ तदा ।

[V1 न्यपीद्वाम्. V B4 (marg. also मुनिना) Ds.7 मान्येन; B1.3 मुनिना (for माल्येन). V2 B1.2 तथा.]

23 °) B D7.8 शक्राप (B3 °व)यानं (D7 °तं); Ds शक्रं प्रयातः; Ds शक्रोपयानं (sic); Ms शतोपया\* (for शक्रोपयानं). S1 N2 Ds.3.5.7 G1 Ms तं; N1 V1 B1 Dm1 D1.3 Gs.3 तत् (for तु). —<sup>b</sup>) S1 N1 V B D1-3 पर्यपृच्छत (for °पृच्छम्). —<sup>c</sup>) N2 V1 B Ds.7 [S]पि (for च). —<sup>d</sup>) S1 N1 D1-3 Ms शशंस ह (for न्यवेदयत्).

24 °) S1 Dt1 Ds मामेव; D1 ममैव (for मामेव). N2 V B1.2 Ds.7 [अ]न्यागतो (for वरदो). B2 om.; G1 राजा; Gs नाम (for राम). B3 मामेवाद्या (marg. also °त्यम्या)गनो रामः B4 मामेवा (marg. also °पो)न्यागतो रामः. —<sup>b</sup>) Gs निनीप्यति (sic); Gs निपीदति; Ms निनीयति (sic) (for निनीपति). N2 V B1.2.3 (before corr.). 4 Ds.7 नेतुं लोकमि (V1 B2.4 °म)तः परं; B3 (after corr. marg. also)नेतुं लोकादितः परं. —<sup>c</sup>) B1.3 प्राप्तम् (for जितम्). Dt1 अग्रेण (for ड°). —<sup>d</sup>) N1 V Dm1 D1-3.5-8 दुष्प्राप (D2 °प्य)म् (for दुष्प्रा°). S1 T1.2 G1 अजितात्मभिः.

25 Gs damaged from नरच्याघ्र up to ब्रह्म in 25°. —<sup>a</sup>) S1 V1 B1.2.4 D1-3 Ms तु त्वां; N1 त्वा; N2 B3 Ds.7 तु तं (for ज्ञात्वा). S1 N1 D1-3 नरच्याघ्रः; Dm1 Ds °च्याघ्रं (for नरच्याघ्र). —<sup>b</sup>) S1 Ds च दूरतः (for अदूर°). —<sup>c</sup>) N1 illeg. for ब्रह्मलोकं न. Gs illeg. for ब्रह्म. N2 V B Ds.7 न गतः परमं लोकं. —<sup>d</sup>) S1 D1-3 ह्यनभ्यर्च्यः; N1 illeg.; V1 त्वां दृष्ट्वा सुः; Ms द्रष्टुं राम (for त्वामदृष्ट्वा). —After 25, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 S ins.:

72\* त्वयाहं पुरुषव्याघ्र धामिरेण महात्मना ।

26 S1 D1-3.5.7 om. 26<sup>ad</sup>. N1 illeg. from सनागम्य up to अक्षया in 26°. N2 V B Ds.7 transp. 26<sup>ad</sup> and 26<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup>) Dt1 Ds त्रिदिवं चावरं परं (for °). N2 V B Ds.7 तान्नामिष्यामि सङ्कल्प भवतमिह राघव. —<sup>b</sup>) T1.2 Gs मया (for जिता). S1 N1 Ds श्रुता मया; D1 मया पुरा; Ds महासुने; T1.2 Gs जिताः शुभाः (for मया शुभाः). —Ds om. 26°-28°. V om. 26<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) B3 Dm1 Ds G1.2 नाकपृष्ठाशः; Ds °पृष्ठाशः (for °पृष्ठ्याशः). S1 D1.3 ब्राह्मं (D1 °हयं) च नाकपृष्ठं (S1 °लोकं) च; B1.4 Dg1 Ds T ब्राह्म्यां (T1 °ह्यां)श्च नाकपृष्ठ्यां (T3 °ह्यां)श्च; Ds ब्राह्म्याश्च. नाकपृष्ठ्याश्च. —<sup>d</sup>)

G. 3. 9. 27  
B. 3. 5. 32  
L. 3. 6. 26

एवमुक्तो नरव्याघ्रः सर्वशास्त्रविशारदः ।  
क्रापिणा शरभङ्गेन राघवो वाक्यमब्रवीत् ॥ २७  
अहमेवाहरिष्यामि सर्वलोकांमहामुने ।  
आवासं त्वहमिच्छामि प्रदिष्टमिह कानने ॥ २८  
राघवेणैवमुक्तस्तु शक्रतुल्यबलेन वै ।  
शरभङ्गो महाप्राज्ञः पुनरेवाब्रवीद्वचः ॥ २९  
सुतीक्ष्णमभिगच्छ त्वं शुचौ देशे तपस्विनम् ।

Dg1 reads गृहीष्व मामकान् in marg. Ś1 Ds राम तः; N1 B D7 G1 Ms राम तान्; D1 राम तत्; Ds तानिमान् (for मामकान्). —After 26, N2 B Ds.7 G(ed.) ins.:

73\* भवात्राजा च मान्यश्च गुरुः सत्कार्य एव च ।  
प्रतिगृह्य मया दत्तं धर्मं वर्षशतैश्चितम् ।

[(1. 1) B2 हि (for third च). —(1. 2) B2.3 प्रतिगृह्य (for "गृह्य"). B1 धर्म्य. G(ed.) रत्नमेतत्सुदुर्लभं (for the post. half).]

27 Ds om. 27 (cf. v.l. 26). —<sup>a</sup> Ś1 N V B D1.2.3 महाप्राज्ञः; G1 महातेजाः (for नरव्याघ्रः). —G3 damaged from घ्रः in 27<sup>a</sup> up to शर in 27<sup>a</sup>. —<sup>b</sup> Dg1 सर्वशास्त्र- (for "शास्त्र"). Ś1 Dg1 Dm1 -विदां वरः (for -विशारदः). —<sup>c</sup> N1 B1.2 D2.5-7 T M1.2 न (Ds स) रमणेन. —<sup>d</sup> Ś1 N1 D1.2 रामो वचनमब्रवीत्. —After 27, V ins.; while N2 B Ds.7 G(ed.) ins. after 28<sup>ab</sup>:

74\* सङ्कतोऽहं त्वया ब्रह्मण्यच्छ लोकानितः परान् ।  
सुप्रभावाजितान्ब्रह्मक्षत्रजानामि काङ्क्षितान् ।

[(1. 1) B2 गच्छेत् (for गच्छ). G(ed.) अतः परान्. —V1 om. 1. 2-28<sup>b</sup>. —(1. 2) B1.3 स्वप्रभाव- (B3 भा\*) (for सु°). B2 स्वप्रभावेजितान्ब्रह्मन् (for the prior half).]

28 V1 Ds om. 28<sup>ab</sup> (for V1, cf. v.l. 74\* and for Ds, cf. v.l. 26). —<sup>a</sup> Ś1 N1 D1.3 [अ]जयिष्यामि; Ds हरि°; T1 गमि° (for [आ]हरिष्यामि). —<sup>b</sup> Ś1 N B D1.2.3.7 G1.2 स्वयं; Ds.8 T1.2 G3 सर्व-; Ms स्वर्कोल् (for सर्वोल्). N2 B Ds.7 अनुत्तमान् (for महामुने). —After 28<sup>ab</sup>, N2 B Ds.7 G(ed.) ins. 74\*. —<sup>c</sup> N1 illeg. from ह up to प्रदिष्ट. N2 Ds.7 स्विह (with hiatus); Ds अहम् (for त्वहम्). Ś1 D1-3 निर्दिष्टम्; Ds प्रविष्टम्; T3 प्रवेष्टुम् (for प्रदिष्टम्). N2 V B Ds.7 व्या (B2 आ [with hiatus]) दिष्टं भवता वने.

29 N1 illeg. from सु in 29<sup>a</sup> up to शरभङ्गे in 29<sup>a</sup>. —<sup>b</sup> Ś1 D1-3 शक्रतु- (for शक्रतुल्य-). N2 V2 B Ds.7 Ms.3 सः; V1 Gs तु (for वै). —<sup>c</sup> G3 damaged. —After 29, Dm1 Ds.8 T1.2 Gs ins. 75\*.

30 <sup>a</sup> Ś1 उपगच्छ (for अभि°). —<sup>b</sup> Ś1 N1 D1-3 राम शुचौ (for शुचौ देशे). Ds व्यवस्थितं (for तपस्विनम्).

रमणीये वनोद्देशे स ते वासं विधास्यति ॥ ३०

एष पन्था नरव्याघ्र मुहूर्तं पश्य तात माम् ।

यावज्जहामि गात्राणि जीर्णां त्वचमिवोरगः ॥ ३१

ततोऽर्थि स समाधाय हुत्वा चाज्येन मन्त्रवित् ।

शरभङ्गो महातेजाः प्रविवेश हुताशनम् ॥ ३२

तस्य रोमाणि केशांश्च ददाहार्थिर्महात्मनः ।

जीर्णां त्वचं तथास्थीनि यच्च मांसं च शोणितम् ॥ ३३

N2 V B Ds.7 सिद्धं राम तपोध (N2 V1 B1 D7 °च) नं. —<sup>a</sup> N2 Ds.7 महापुण्ये; V B महारण्ये (for वनोद्देशे). —For 30, Dg1 D1 Ds T3 G1.2 M subst.; while Dm1 Ds.8 T1.2 Gs ins. after 29:

75\* इह राम महातेजाः सुतीक्ष्णो नाम धार्मिकः ।  
वसत्यरण्ये धर्मात्मा स ते वासं विधास्यति ।

[(1. 1) G3 damaged up to सुती. Ms धर्मवित् (for धार्मिकः). —(1. 2) D1 Ds नियतः (for धर्मात्मा). D1 Dm1 Ds.8 T1.2 Gs श्रेयो (for वासं).]

—Then Dg1 D1 Ds T3 G1.2 M cont.; while Dm1 Ds.8 T1.2 Gs ins. after 30:

76\* इमां मन्दाकिर्नीं राम प्रतिस्रोतामनुव्रज ।  
नदीं पुष्पोद्भुपवहां ततस्तत्र गमिष्यसि ।

[G3 damaged from न्दा in 1. 1 up to पु in 1. 2. —(1. 1) G2 नाम (for राम). Dm1 Ds असिब्रज. —(1. 2) G3 \*पुष्पोद्भवहां. Ms कुलपुष्पोत्पलवतीं (for the prior half). T1.2 Gs Ms तत्र (for ततस्). Ds T3 गमिष्यसि.]

31 <sup>a</sup> D1 एवं (for एष). B1 एवमुक्तो (for एष पन्था). Ś1 महाराजः; N V B D1-3 महाप्राज्ञ (B4 °ज्ञः) (for नरव्याघ्र). —<sup>b</sup> M2 रक्ष (for पश्य). Ś1 N1 D1-3 स्थीयतामिह (Ś1 Ds °ति); N2 V2 B Ds.7 तावदास्यतां; V1 ताव तात तां (sic); G1 पश्यतामहं (for पश्य तात माम्). —<sup>c</sup> Ś1 D1-3.5 जुहोमि (for जहामि). N2 V B Ds.7 त्यजामि यावत्स्व (N2 V सु) तनुं. —<sup>d</sup> N1 Dg1 Ds जीर्ण- (for जीर्णा). N1 illeg. for त्वचमिवो. V1 जीर्णमिव महोरगः.

32 <sup>a</sup> B1.2.4 [s]मीन् (for डभि). Ds.7 om. (hapl.); K(ed.) Cm सु- (for स). Dg1 Dm1 Ds ततो (Dg1 [before corr. जतो] वद्धि (Dg1 °हीन्) समाधाय; T1 ततोऽर्थि सुखमाधाय. —N1 illeg. for 32<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup> B4 [आ]ज्येन च (by transp.) (for चाज्येन). V2 धर्मवित्; G2 Ct मन्त्रवत् (for मन्त्रवित्). Ś1 D1 हुत्वा चैव समंततः. Ds हुत्वा चैव सुसंस्कृतं; Ds हुत्वा चैव स मन्त्रतः. —<sup>c</sup> Ś1 Dm1 D1-3.8 Gs महाप्राज्ञः; N2 V B Ds.7 तपःसिद्धः (for महातेजाः).

33 <sup>a</sup> Ś1 रोमांश्च; N1 D1.3 लोमानि (for रोमाणि). —<sup>b</sup> D1 Ds तदा वद्धि (for ददाहार्थि). —G3 damaged for 33°. —<sup>c</sup> Dg1 Ds T3 जीर्णः; T3 G1 जीर्ण- (for जीर्णा).

स च पावकसंकाशः कुमारः समपद्यत ।  
उत्थायाग्रिचयात्समाच्छरभङ्गो व्यरोचत ॥ ३४  
स लोकानाहिताग्नीनामृषीणां च महात्मनाम् ।  
देवानां च व्यतिक्रम्य ब्रह्मलोकं व्यरोहत ॥ ३५

स पुण्यकर्मा भुवने द्विजर्षभः  
पितामहं सानुचरं ददर्श ह ।  
पितामहश्चापि समीक्ष्य तं द्विजं  
ननन्द सुखागतमित्युवाच ह ॥ ३६

G. 3. 9. 37  
B. 3. 5. 42  
L. 3. 6. 34

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे चतुर्थः सर्गः ॥ ४ ॥

Dg<sub>1</sub> यथा; Dt<sub>1</sub> तदा; Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> अथ; B(ed.) तद्-  
(for तथा).  $\tilde{N}_1$  [आ]च्छिद्य (for [अ]स्तीनि). —<sup>d</sup>  $\tilde{N}_1$   
तथा; D<sub>3</sub> मांसं (for यच्च). D<sub>3</sub> चैव (for मांसं).  $\tilde{N}_1$  G<sub>1</sub>  
अशोणितं; Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3.4.6.8</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>2.3</sub> सशोणितं; D<sub>1</sub>  
शोणितं (for च शोणितम्). —For 33,  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub>  
subst.:

77\* तं दग्ध्वा भगवानग्निः सास्थिलोमनस्त्वचम् ।

समांसमेदोरुधिरं ततः शान्तिमुपागमत् ।

[ (1. 2) B<sub>4</sub> -मेदरुधिरं (for -मेदोरुधिरं). V<sub>2</sub> B<sub>2</sub> उपागतः.]

—After 33, T<sub>1.2</sub> ins.:

78\* रामस्तु विस्मितो भ्रात्रा भार्यया च सहात्मवान् ।

34  $\tilde{N}_1$  illeg. for 34. —<sup>a</sup>  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> तु (for च).

—<sup>b</sup> D<sub>6</sub> (also) स मारः (for कुमारः).  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub>  
समजायत (for °पद्यत). M<sub>1</sub> कुमारत्वमपद्यत. —<sup>c</sup>  $\tilde{N}_2$  V  
B D<sub>5.7</sub> उत्क्रम्य (for उत्थाय). D<sub>4</sub> अस्माच् (for तस्माच्).  
—After 34, D<sub>3</sub> ins.:

79\* दीप्ततेजा महातेजास्तेजोराशिर्महाबलः ।

35  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  om. 35. —<sup>b</sup>  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> पुण्यकर्मणां;  
Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> च सुकर्मणां; D<sub>1.3</sub> च स्वकर्मणां; D<sub>2</sub> स्वर्गकर्मणां  
(for च महात्मनाम्). —<sup>c</sup> D<sub>5</sub> देवतानां (for देवानां च).  
D<sub>1.3</sub> [अ]भ्यतिक्रम्य; D<sub>3</sub> M<sub>1</sub> [अ]प्यति° (for व्यतिक्रम्य).

—<sup>d</sup> D<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> ब्रह्मलोकं (for °लोकं).  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> अवाप  
ह; D<sub>1.2</sub> व्यरोचत; D<sub>3</sub> अगच्छत; M<sub>2</sub> व्यतिष्ठत (for व्यरोहत).

36 <sup>a</sup> D<sub>8</sub> (before corr.) T<sub>2</sub> सु- (for स).  $\tilde{S}_1$  V<sub>1</sub>  
B Dg<sub>1</sub> D<sub>1.2.4.5.7</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>2.3</sub> M भवने; D<sub>3</sub> भवति; Ck भवने  
(for भुवने).  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> शुभे स्थितं (for द्विजर्षभः).

—<sup>b</sup> B<sub>1</sub> सानुचरं; D<sub>3</sub> सानुनयं; D<sub>5</sub> सानुचरो (for सानुचरं).  
 $\tilde{N}_1$  B<sub>1</sub> G<sub>3</sub> om. ह. —<sup>c</sup> B<sub>1</sub> पितामहं (for पितामहश्च). M<sub>2</sub>  
चैव (for चापि).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> निरीक्ष्य (for समीक्ष्य).  $\tilde{N}_2$   
V B<sub>2-4</sub> D<sub>5.7</sub> तदा; B<sub>1</sub> च (for द्विजं). —<sup>d</sup>  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub>  
तपस्विनं;  $\tilde{N}_2$  V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> महाद्युतिं (B<sub>3</sub> °तिः); V<sub>1</sub> पितामहं;  
T<sub>2</sub> ननन्द तु (for ननन्द सु-). B<sub>1</sub> D<sub>3-5</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> उवाच  
(for उवाच ह).

Colophon. Kāṇḍa name:  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub>  
D<sub>3.4.6.7</sub> T G M<sub>1.2</sub> आरण्य (  $\tilde{N}_1$  °ण्यक ) काण्डे;  $\tilde{N}_2$  V D<sub>8</sub>  
आरण्यके. —Sarga name:  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3</sub> शरभंगदर्शनः (  $\tilde{S}_1$  °न );  
 $\tilde{N}_1$  शरभंगस्वर्गमनं;  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> शरभंगस्वर्गरोहणं; V B D<sub>1</sub>  
शरभंगमिगमनं ( D<sub>1</sub> °न ). —Sarga no. ( figures, words  
or both ):  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> om.;  $\tilde{N}_2$  V B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> 9; B<sub>2.4</sub>  
D<sub>1.3</sub> 10; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S 5. —After colophon,  
T<sub>2</sub> concludes with श्रीरामचन्द्राय नमः; G M<sub>1</sub> with  
श्रीरामाय नमः.



G. 3. 10. I  
B. 3. 6. I  
L. 3. 7. I

शरभङ्गे दिवं प्राप्ते मुनिसंघाः समागताः ।  
अभ्यगच्छन्त काकुत्स्थं रामं ज्वलिततेजसम् ॥ १  
वैखानसा बालखिल्याः संप्रक्षाला मरीचिपाः ।  
अमकुट्टाश्च बहवः पत्राहाराश्च तापसाः ॥ २  
दन्तोल्खलिनश्चैव तथैवोन्मज्जकाः परे ।  
मुनयः सलिलाहारा वायुभक्षास्तथापरे ॥ ३

5

Ds begins with अ.

1  $\tilde{N}1$  partly illeg. for  $1^{ab}$ . —<sup>a</sup>)  $V_2$  B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> (marg.).  $T_2$  Cm.g यते (for प्राप्ते). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V B D<sub>1-3.5.7</sub> समेततः (for समागताः). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}2$  B<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> अभ्यगच्छन्तुः; V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> अभ्यगच्छतः; G<sub>3</sub> अभ्यागच्छन्त. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}1$  illeg. for रामे.  $\tilde{S}1$  D<sub>3</sub> ज्वलन- (for ज्वलित-).

2 <sup>a</sup>) V B D<sub>1.3.5</sub> बालखिल्याः. G<sub>2</sub> बालखिल्याश्चलनिकाः.  $\mathcal{C}v$  : ये प्रतिदिनं जीवनं संपाद्य संपन्नं च तद्विनियुज्य वर्तन्ते ते अश्वस्तनिकाः (काः); Cm : बालखिल्यास्तु नवेऽङ्गे लब्धे पूर्वसंचितत्यागिनः । संप्रक्षालास्तु भगवतः श्रीपादप्रक्षालन-जाता महर्षयः । यद्वा प्रत्यहं जीवनसाधनं संपाद्य सर्वं तद्विनियुज्य वर्तन्ते ये ते वा संप्रक्षालाः अश्वस्तनिका इत्यर्थः ।  $\mathcal{C}k$  —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$  V<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>3</sub> वृ (D<sub>3</sub> प्र) भयोद्यः;  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>6.7</sub> ऋषयोद्यः; Dg<sub>1</sub> संप्रक्षालाः; D<sub>1.3</sub> प्रभयोद्य (for संप्रक्षाला). B<sub>1</sub> मरीचयः (for मरीचिपाः). M<sub>2</sub> ऋषयः कुशचीरिणः. —After  $2^{ab}$ ,  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1-3.5</sub> read  $3^{cd}$ . —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}1$  D<sub>1-3</sub> दशतपाः;  $\tilde{N}2$  V B सुषद्वजः; D<sub>6.7</sub> सुषद्वजः (for च बहवः). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}2$  V B D<sub>6.7</sub> पत्राहाराश्च (for पत्राहाराश्च). Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> धार्मिकाः (for तापसाः).

3  $\tilde{S}1$  om. (hapl.)  $3^b$  and  $4^c$ . —<sup>b</sup>)  $\mathcal{C}mp$  : उन्मज्जका इति पाठे उद्गतः मज्जे मात्सर्यं येषां ते तथा । स्वार्थे कः । यद्वा ज्ञानिनः बालोन्मज्जपिशाचवद्व. इति स्मरणात्तथा ।  $\mathcal{C}k$   $\tilde{N}1$  V B D<sub>1-3.5.7</sub> दृढकारण्यवासिनः. —After  $3^{cd}$ ,  $\tilde{N}1$  D<sub>1-3</sub> ins.:

80\* ऋषयो हि महात्मानो ज्वलनाकंसमप्रभाः ।

[  $\tilde{N}1$  -समागताः (for -समप्रभाः). ];

while Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

81\* गात्रशय्या अशय्याश्च तथैवाभ्रावकाशिकाः ।

[ D<sub>4</sub> हि (for [ य ] व ). Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> Ck.t [ अ ] नवकाशिकाः; T<sub>2</sub> शव<sup>o</sup>; G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> [ अ ] न्यव<sup>o</sup>; M<sub>1</sub> [ अ ] साव<sup>o</sup>; Cv.inp [ अ ] न्यवकाशिताः (Cmp<sup>o</sup> नः); Cm.g<sup>o</sup> काशिकाः (for [ अ ] भ्रावकाशिकाः). ] — $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1-3.5</sub> read  $3^{cd}$  after  $2^{ab}$ . —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}2$  V B D<sub>6.7</sub> केचिच्च (for मुनयः). —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> वायुभक्ष्याश्च.  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>2.3</sub> तथैव च (for तथापरे).  $\tilde{N}2$  V B D<sub>6.7</sub> ज्वलितानन (B<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> °ल) वषैसः; D<sub>1</sub> वायुभक्ष्याः सहस्रशः. —After 3, B<sub>2</sub> ins. :

आकाशनिलयाश्चैव तथा स्थण्डिलशायिनः ।  
तथोर्ध्वासिनो दान्तास्तथार्द्रपटवाससः ॥ ४

सजपाश्च तपोनित्यास्तथा पञ्चतपोऽन्विताः ।  
सर्वे ब्राह्म्या श्रिया जुष्टा दृढयोगसमाहिताः ।  
शरभङ्गाश्रमे राममभिजग्मुश्च तापसाः ॥ ५

82\* वायुभक्षास्तथा केचित्सर्वसत्त्वहिते रताः ।

4  $\tilde{S}1$  om.  $4^c$  (cf. v.l. 3). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1-3</sub> तथोद (D<sub>3</sub> तथा दिग्) वसना दांताश्च (  $\tilde{S}1$  °नाश्चैव ); Dg<sub>1</sub> T G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> तथोपवा<sup>o</sup>; Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> मासोपवा<sup>o</sup>; K(ed.) Cm.g द्रतोपवा<sup>o</sup>.  $\mathcal{C}k$  : एवं पाङ्कः उपवासिन इत्यन्यः पठति स तु साधारणधर्म इत्युपेक्ष्यः ।; Ct : द्रतोपवासिनः इति पाठस्तु चिन्त्यः तस्य साधारणधर्मत्वादिति कतकः ।  $\mathcal{C}k$  —<sup>d</sup>) G<sub>1</sub> -धारिणः; Cv -वासनाः (for -वाससः).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1-3</sub> तथैव वज्र-धारिणः. —For 4,  $\tilde{N}2$  V B D<sub>5.7</sub> subst. :

83\* अभ्रावकाशिनश्चान्ये जले चाप्यनुवासिनः ।  
उपवासरताश्चैव केचित्स्थण्डिलशायिनः ।

[ (l. 1) V<sub>1</sub> शुभ्र- (for अन्न-). —V<sub>1</sub> om. from जले up to चैव in l. 2. B<sub>1.3.4</sub> transp. the post. halves of l. 1 and 2.  $\tilde{N}2$  D<sub>7</sub> जलावक्ष्योतशायि (  $\tilde{N}2$  °लि ) नः; V<sub>2</sub> जनावत्शाय-शायिनः (sic); B<sub>1</sub> जले कल्पांतवासिनः; B<sub>2</sub> जनाधश्चाभिशायिनः; D<sub>6</sub> जलावक्षोभशायिनः (for the post. half ). —(l. 2) B<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> उदवास-. B<sub>3.4</sub> [ अ ] न्ये (for [ य ] व ). V<sub>1</sub> -वासिनः (for -शायिनः). ]

5 <sup>a</sup>) D<sub>4</sub> संजपाश्च; D<sub>8</sub> सतपाश्च; Cr.k संजपंतस् (for सजपाश्च). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> तपोनिष्ठास् (for तपोनित्यास्). —<sup>b</sup>) D<sub>8</sub> M<sub>2</sub> -तपान्विताः (for -तपोऽन्विताः). —<sup>c</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> युक्ता (for जुष्टा). —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G M Cg.k दृढयोगाः समाहिताः; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> दृढयोगाः सहस्रशः; T<sub>3</sub> दृढयोग-समन्विताः. —<sup>e</sup>) T<sub>3</sub> होमजुष्टाश्च (for अभिजग्मुश्च). —For 5,  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1-3</sub> subst. :

84\* सजपाश्च महात्मानस्तथा पञ्चतपस्विनः ।

चातुर्मासकृताहारा निराहारास्तथैव च ।  
वृक्षसत्ताप्रपादाश्च ये चरन्ति महत्तपः ।  
अदर्शनेन ये धर्मे चरन्ति नियतग्रताः ।  
एकाकुलेन तिष्ठन्ति ये च भूताविहिंसकाः । [5]  
शष्पभक्षाः पयोभक्षा निर्दिष्टफलभोजिनः ।  
फलाहारे च निरता वायुभक्षास्तथापरे ।  
एते चान्ये च धर्मज्ञा मुनयो धर्मवत्सलाः ।  
शरभङ्गाश्रमे राममभिजग्मुः समाहिताः ।

[ (l. 1)  $\tilde{N}1$  दशतपो द्विजः; D<sub>1-3</sub> °तपा द्विजः (for °स्विनः). —(l. 2)  $\tilde{S}1$  चातुर्मासः; D<sub>2</sub> चातुर्मास- (for चातुर्मास-). ]

अभिगम्य च धर्मज्ञा रामं धर्ममृतां वरम् ।  
 ऊचुः परमधर्मज्ञमृपिसंधाः समाहिताः ॥ ६  
 त्वमिक्षाकुलस्यास्य पृथिव्याश्च महारथः ।  
 प्रधानश्चासि नाथश्च देवानां मघवानिव ॥ ७  
 विश्रुतस्त्रिषु लोकेषु यशसा विक्रमेण च ।  
 पितृव्रतत्वं सत्यं च त्वयि धर्मश्च पुष्कलः ॥ ८  
 त्वामासाद्य महात्मानं धर्मज्ञं धर्मवत्सलम् ।

—(1. 3)  $\tilde{N}1$  महातपः. —(1. 7)  $D_3$  फलाहाराश्च (for फलाहारे).  
 $S_1$  विनिरता;  $\tilde{N}1$  च नियता (for च निरता). —(1. 9)  $\tilde{N}1$   
 $D_{1.3}$  समागताः (for समाहिताः).];

while  $\tilde{N}2$  V B  $D_{5.7}$  subst. :

85\* तपोरता महात्मानः केचित्पञ्चतपोऽन्विताः ।  
 चातुर्मास्यकृताहारा निराहारास्तथापरि ।  
 वृक्षाग्रसक्तपादाश्च सदावाक्शिरसः स्थिताः ।  
 अनाश्रिताः कर्मफलमाश्रिताश्चापरे तथा ।  
 स्थिता वसुमतीं चान्ये कृत्वैकाङ्गुष्ठपीडिताम् । [5]  
 एवं नानातपोयुक्ता मुनयः संशितव्रताः ।  
 शरभङ्गाश्रमे रामं द्रष्टुमभ्यागमस्तदा ।

[(1. 1)  $V_2$  तपोरताः (for तपोऽन्विताः). —(1. 2)  $V$   
 चतुर्मासः;  $B_2$  चातुर्मास- (for °मास्य-).  $B_3$  चातुर्मास्यत्पाहारा;  $B_4$   
 चातुर्मास्याहृताहारा (for the prior half). —(1. 3)  $V$   
 -[आ]सक्त- (for -सक्त-). —(1. 4)  $V_1$  तथापरे (by transp.).  
 —(1. 5)  $V_1$  स्थिता;  $B_3$  स्थिरा (for स्थिता).  $V_2$  कृत्वैकाङ्गुष्ठी-  
 पीडितां (for the post. half). —(1. 6)  $B_{1.2.3}$  (marg.  
 also) ऋषयः (for मुनयः). —(1. 7)  $B_1$  अभ्यागतम् (for  
 °मंय-).]

6 °)  $B_4$  [अ]थ (for च).  $\tilde{N}2$  V  $B_{2.4}$   $D_{3.7}$  धर्मज्ञम्;  
 $B_1$  काकुत्स्थम्;  $B_3$  सर्वज्ञम्;  $T_3$  संतुष्टा (for धर्मज्ञा). —<sup>6</sup>  
 $D_{1.3}$  शस्त्र- (for धर्मे-).  $\tilde{N}2$  V B  $D_{5.7}$  ऋपिसंधाः समं ततः.  
 —<sup>6d</sup>  $D_{G1}$  -संतुष्टा;  $T_3$  -संहृष्टा;  $G_1$  -धर्मिष्ठा;  $M_3$  -धर्मज्ञा  
 (for -धर्मज्ञम्).  $D_{G1}$   $D_{T1}$   $D_{4.6}$   $T_{1.2}$   $M_2$  समागताः;  $G_3$   
 सहःशः (for समाहिताः).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B  $D_{1-3.5.7}$  ऊचुः  
 प्रजलयः सर्वे सात्वपूर्वमिदं वचः.

7 °)  $G_3$  इक्ष्वाकूनां (for स्वमिक्षाकु-).  $\tilde{N}2$  -कुलस्यातः;  
 V B  $D_{5.7}$  -कुले जातः (for -कुलस्यास्य). —<sup>6</sup>  $D_3$  पृथिव्यां;  
 $T_3$  प्रधानश्च (for पृथिव्याश्च).  $D_3$  महाबलः;  $T_{1.2}$   $M$  महारथ  
 (for महारथः).  $\tilde{N}2$  V B  $D_{5.7}$  पृथिव्यां राम (for धर्म)  
 विश्रुतः. —<sup>6</sup>  $G_1$  प्रजानां (for प्रधानश्च).  $\tilde{N}1$   $D_{T1}$   $D_{4.6}$   
 [अ]पि (for [अ]सि).  $G_2$  धर्मज्ञ (for नाथश्च).  $\tilde{S}_1$   $D_{1-3}$   
 प्रधानश्चपिनाथश्च;  $\tilde{N}2$  V B  $D_{5.7}$  नाथः प्रजानां सर्वासाम्  $\tilde{N}2$   
 $D_3$  सर्वेषां. —<sup>6d</sup>  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B  $D_{1-3.5.7}$  इव वासवः (for  
 मघवानिव).

अर्थित्वान्नाथ वक्ष्यामस्तच्च नः क्षन्तुमर्हसि ॥ ९  
 अधर्मस्तु महांस्तात भवेत्तस्य महीपतेः ।

यो हरेर्द्वल्लिपद्गुणं न च रक्षति पुत्रवत् ॥ १०

युञ्जानः स्वानिव प्राणान्प्राणैरिष्टान्सुतानिव ।

नित्ययुक्तः सदा रक्षन्सर्वान्विपयवासिनः ॥ ११

प्राप्नोति शाश्वतीं राम कीर्तिं स बहुवार्पिकीम् ।

ब्रह्मणः स्थानमासाद्य तत्र चापि महीपते ॥ १२

8  $\tilde{N}1$  om.  $S^{ab}$ . —<sup>6</sup>  $D_4$   $T_{1.2}$   $G_3$   $G_6$  पितृभक्तश्च (for  
 पितृव्रतत्वं). —<sup>6d</sup>  $M_{2.3}$  सु- (for च).  $D_4$   $T_{1.2}$  त्वयि धर्माश्च  
 पुष्कलाः. —For  $S^{cd}$ ,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}1$   $D_{1.3}$  subst. :

86\* पितृभक्त्या च नगरे नागराणां मनोहरः ।

[ $\tilde{S}_1$  पितृभक्त्यः;  $\tilde{N}1$  महत्वा च (for च नगरे).  $\tilde{S}_1$  मनोरमः;  $D_1$   
 °रयः (for °हरः).];

while  $\tilde{N}2$  V B  $D_{3.5.7}$  subst. :

87\* पितुर्नियोगादुर्ध्वं वनं घोरसुपागतः ।

[ $D_3$  धर्मज्ञ (for दुर्ध्वं).  $D_3$  घोरं वनम् (by transp.).]

9 V  $B_1$  om. 9. —<sup>6</sup>  $\tilde{N}2$   $B_3$   $D_{5.7}$  महाभाग (for  
 महात्मानं). —<sup>6</sup>  $D_4$  धर्मिष्ठं (for धर्मज्ञं).  $D_3$  धर्मेकारणात्  
 (for °वत्सलम्). —<sup>6</sup>  $\tilde{N}2$   $D_{5.7}$  अर्चयित्वा च;  $B_{2-4}$   
 अर्चयित्वा तु;  $D_1$  अर्थित्वात्तव;  $D_3$  °त्वां तु;  $D_3$  °त्वं तव;  $G_1$   
 °द्वयः L (ed.) अर्चयित्वा यच्च (for अर्थित्वान्नाथ).  $D_5$  द्रक्ष्यामस्  
 (for वक्ष्यामस्).  $\tilde{S}_1$  अर्चयित्वानुयक्ष्यामस्;  $\tilde{N}1$  अर्चयित्वा न  
 प्रवक्ष्यामो. —<sup>6d</sup>  $\tilde{S}_1$  तद्वत्स्वं;  $\tilde{N}1$  वचनं;  $\tilde{N}2$   $B_{3.4}$   $D_{5.7}$  त्वं  
 चेतत्;  $B_3$  स्वमेतत्;  $D_{1.3}$  त्वं च नः;  $Cr.m$  तत्तु नः (for तच्च  
 नः).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}1$   $D_{1-3}$  कर्तुम् (for क्षन्तुम्).

10 °)  $T_3$  च (for तु).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}1$   $D_{1-3}$  अधर्मे हि मां  
 ( $D_2$  भवां)स्त्वस्य;  $\tilde{N}2$  V B  $D_{5.7}$  अधर्मेः सुमहात्मा ( $V_1$  °मा)-  
 म;  $D_{G1}$   $D_{T1}$   $D_{M1}$   $D_{5.8}$  अधर्मेः सुमहात्मा. —<sup>6</sup>  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}1$   
 $D_{1-3}$  इह (for तस्य).  $D_{T1}$   $D_{M1}$   $D_{5.8}$  तु श्रूयते;  $D_{2.7}$   
 महीपते. —<sup>6</sup>  $V_1$  इह;  $B_1$  भुवि (for बलि-). —<sup>6d</sup>  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}1$   
 $D_{2.3}$  रक्षेत (for रक्षति).  $\tilde{N}2$  V B  $D_{5.7}$  न च रक्षेदिमाः प्रजाः;  
 $D_1$  नावचक्षेत पुत्रवत्.

11  $\tilde{N}1$  om. 11-12. For 11-13,  $\tilde{N}2$  V B  $D_{5.7}$  subst.  
 88\*. —<sup>6</sup>  $\tilde{S}_1$   $D_{1-3}$   $M_{2.3}$  यो राजा;  $D_4$  प्रजा यः (for  
 युञ्जानः).  $D_2$  प्राणैर् (for प्राणान्). —<sup>6</sup>  $\tilde{S}_1$   $D_2$  इष्टां-  
 ह्योक्तान्;  $D_{M1}$   $D_3$   $G_3$  प्राणिनः स्वान्;  $G_1$  पापैरिष्टान्;  $G_2$   
 $M_1$  प्राणिनः स्व- (for प्राणैरिष्टान्).  $D_1$  प्राणैष्टान्स्वसुतानि च  
 (sic);  $D_2$  प्राणैर्म्योभ्यधिकानि च. —<sup>6</sup>  $T_3$  नित्यं (for नित्य-).  
 $\tilde{S}_1$   $D_{1-3}$   $M_3$  रक्षेत् (for रक्षन्).

12  $\tilde{N}1$  om. 12 (cf. v.l. 11). For subst. in  $\tilde{N}2$  V  
 B  $D_{5.7}$ , cf. v.l. 11 and 13. —<sup>6</sup>  $M_3$  शाश्वतं राज्यं (for  
 शाश्वतीं राम). —<sup>6</sup>  $G_3$  बहुवार्पिकं.  $\tilde{S}_1$   $D_3$  कीर्तिं त्रैलोक्य-

G. 3. 10. 15  
 B. 3. 6. 13  
 L. 3. 7. 16



G. 3. 10. 16  
B. 3. 6. 14  
L. 3. 7. 17

यत्करोति परं धर्मं मुनिर्मूलफलाशनः ।  
तत्र राज्ञश्चतुर्भाभिः प्रजा धर्मेण रक्षतः ॥ १३  
सोऽयं ब्राह्मणभूयिष्ठो वानप्रस्थगणो महान् ।  
त्वन्नाथोऽनाथवद्राम राक्षसैर्वध्यते भृशम् ॥ १४  
एहि पश्य शरीराणि मुनीनां भावितात्मनाम् ।  
हतानां राक्षसैर्घोरैर्वहूनां बहुधा वने ॥ १५  
पम्पानदीनिवासानामनुमन्दाकिनीमपि ।  
चित्रकूटालयानां च क्रियते कदनं महत् ॥ १६

पावनीः D1.2 कीर्ति त्रैलोक्यभाविनीः T2 कीर्ति सुबहुवार्पिकीः  
T3 G1 M1-3 कीर्ति स(T3 च) इह मानुषी. —<sup>c</sup>) S1 D1-3  
ग्रहस्थानं समासाद्य. —<sup>d</sup>) M2 प्रेत्य (for तत्र). D3 [अ]पि  
च (by transp.) (for चापि).

13 <sup>ab</sup>) S1 Dg1 Dm1 D2.3.8 T G M1.3 Cr यः करोति;  
D1 करोति यः (for यत्करोति). G2 सदा (for परं). Dm1  
D3 G3 पर्णः (for मुनिर्). M2 करोति यावद्यो धर्मं तपस्वी  
संशितवतः. —<sup>c</sup>) G1 ततो; M1 तस्य (for तत्र). S1 N1  
D1-3 तस्माद्राज्ञस्तु पद्मागः. —For 11-13, N2 V B D5.7  
subst. :

88\* पौरजानपदाप्राजा प्राणैरिष्टान्सुतानिव ।  
यो न रक्षति दुर्मैषाः स नैरुषि गह्यते ।  
यस्तु रक्षति धर्मेण प्रजाः पुत्रानिवौरसान् ।  
राजा दण्डं समुद्यम्य शमयन्भयमोजसा ।  
स प्राप्नोति परां कीर्तिमिह च प्रेत्य चाभ्ययम् । [5]  
विद्वत्य चेह स सुखी प्राप्नोतीन्द्रसलोकताम् ।  
चरन्ति सुखिनो धर्मं ये च राज्ञामिपालिताः ।  
ततो राजा हि पद्मागं सम्यगाप्नोति पालयन् ।

[ (1. 1) N2 D5.7 राजन् (for राजा). V1 सुतेर् (for सुतान्).  
—(1. 2) B3 reads रक्षति in marg. B1 गह्यते (for °ते).  
—(1. 3) N2 यस्तु- (for यस्तु). D3 रक्षयति (for रक्षति).  
—(1. 4) B1 समुद्विश्य; B4 समुद्यम्य (for समुद्यम्य). —(1. 5)  
V1 नरो (for परो). V2 B2 D3 [अ]भ्ययः; B1.4 [अ]परां (for  
[अ]भ्ययम्). —(1. 6) G(ed.) सुखी. —(1. 8) N2 तत्र  
(for ततो). V1 B3 D3 पालनात्. ]

14 <sup>a</sup>) B4 योयं (for सोऽयं). B1.4 -भूमिष्ठो (for  
-भूयिष्ठो). —<sup>b</sup>) V1 B3.4 वानप्रस्थो (for वानप्रस्थ-). S1  
-गुणो; B4 (before corr.) T3 -गतो (for -गणो). —<sup>c</sup>d) N2  
वत्स (for राम). S1 Dt1 D3 M2 हन्यते; Cg बाध्यते (for  
वध्यते). N1 वध्यते राक्षसैः (by transp.). S1 N1 D1-3  
सदा (for भृशम्). N2 V B D5.7 राक्षसैः पीड्यमानस्त्वां  
शरण्यं शरणं गतः.

15 <sup>a</sup>) S1 N1 D1-3 पश्य राम (for एहि पश्य). —<sup>c</sup>)  
D4 भगानां (for हतानां). N2 V B D5.7 हतानां राम  
रक्षोभिर्. —<sup>d</sup>) Dt1 om. बहूनां. M2 बहुभिर् (for बहुधा).

एवं वयं न मृष्यामो विप्रकारं तपस्विनाम् ।  
क्रियमाणं वने घोरं रक्षोभिर्भीमकर्मभिः ॥ १७  
ततस्त्वां शरणार्थं च शरण्यं समुपस्थिताः ।  
परिपालय नो राम वध्यमानान्निशाचरैः ॥ १८  
एतच्छ्रुत्वा तु काकुत्स्थस्तापसानां तपस्विनाम् ।  
इदं प्रोवाच धर्मात्मा सर्वानेव तपस्विनः ।  
नैवमर्हथ मां वक्तुमाज्ञाप्योऽहं तपस्विनाम् ॥ १९

S1 N1 D1.2 न(D2 या)तानां(D1 °नि) वसुधातले; D3  
बहूनां वसुधातले; D4 बहूनां दंडकावने.

16 <sup>a</sup>) Dg1 D4 T3 G1.3 M1 -वन- (for -नदी-). D3  
(after corr. sec. m.) -निवासीनाम् (for °सानाम्). S1 N1  
D1-3 पंपातीरे(N1 °वने) निवसताम्; N2 V B D5.7 पंपाति-  
वासिनामेपाम्; M2 पंपातीरनिविष्टानाम्; M3 पंपावननिवासी-  
नाम्. —<sup>b</sup>) S1 इतः; N1 तथा; D1 इति; D2 अतः (for अपि).

17 <sup>a</sup>) N1 D3 तं वै; D5 एनं (for एवं). G2 विपन् (for  
वयं). N1 मृष्यते (for मृष्यामो). S1 तथैव तत्र मृष्यते; D1  
तं चैव यं न मृष्यतो; D2 न चैवैतन्न मृष्यते. —M2 om. 17<sup>b</sup>.  
—<sup>c</sup>) S1 N1 D1-3 M3 घोरे (for घोरं). —<sup>d</sup>) S1 N1 D1-3  
राक्षसैः(N1 रक्षोभिः) क्रूरकर्मभिः; Dm1 D3 G1.3 राक्षसै  
(G1.3 रक्षोभि) भीमविक्रमैः. —For 17<sup>c</sup>d, N2 V B D5.7  
subst. :

89\* अतिप्रवृद्धै रक्षोभिर्जनस्थाननिवासिभिः ।

[ V1 lacuna for the post. half. B1 -निवासिनां. ]

18 <sup>ab</sup>) S1 N1 D1-3 स्म (for त्वां). G1 शरणानां (for  
शरणार्थं). S1 N1 D1-3 त्वां (for च). D1 M1 शरणं (for  
शरण्यं). S1 N1 D1-3 वयमागताः; T1.2 समुपागताः (for  
समुपस्थिताः). N2 V B D5.7 आतारः स्म शरणं राम भवंतं  
समुपागताः. —<sup>c</sup>) B1 पाहि पालय (for परिपा°). N2 V B  
D5.7 सर्वात् (for राम). —<sup>d</sup>) S1 N1 D1-3 सर्वानेव धनुर्धरः;  
N2 V B D5.7 स्व(B3 स)बाहुबलमाश्रितः. —After 18,  
N2 V B D5.7 ins. :

90\* ऐश्वरोऽयं परो भावः शूरत्वं नाम राघव ।

[ B3 श्रुत्वं (for शूरत्वं). ];

while Dg1 Dt1 Dm1 D4.5.8 S ins. :

91\* परा त्वनो गतिर्वीरं पृथिव्यां नोपपद्यते ।

परिपालय नः सर्वात्राक्षसेभ्यो नृपालम्बज ।

19 V1 om. 19<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S1 N1 D1-3 रामस्तेषां वचः  
श्रुत्वा; N2 V2 B D5.7 इति श्रुत्वा वचो रामस्य. —<sup>b</sup>) S1 N1  
यशस्विनां; N2 V2 B D5.7 महात्मनां; D4 Ck<sup>p</sup> तरस्विनां;  
M2 वचस्तदा (for तपस्विनाम्). —<sup>c</sup>) D3 सर्वम् (for सर्वात्).  
N1 illeg. from तपस्विनः up to तपः in l. 1 of 92\*. S1



भवतामर्थमिद्वयर्थमागतोऽहं यदृच्छया ।

तस्य मेऽयं वने वासो भविष्यति महाफलः ।

तपस्विनां रणे शत्रून्हन्तुमिच्छामि राक्षसान् ॥ २०

दत्त्वा वरं चापि तपोधनानां

धर्मे धृतात्मा सह लक्ष्मणेन ।

तपोधनैश्चापि सहार्थवृत्तः

सुतीक्ष्णमेवाभिजगाम वीरः ॥ २१

G. 3. 10. 26  
B. 3. 6. 26  
L. 3. 7. 27

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चमः सर्गः ॥ ५ ॥

D1-3 कृताञ्जलिः;  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 तपोधनान्; M2 प्रणय च (for तपस्विनः). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  [ए]नम् (for [ए]वम्). —<sup>c</sup>) K( ed.) Cg आज्ञप्तो (for आज्ञप्तो).  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_2$  V B D1-3.5.7 अहमेव सलक्ष्मणः. —After 19,  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_1$  V B D1-3.5.7 ins.:

92\* तपःश्रुतवयोवृद्धान्भवतः शरणं गतः ।

इदं हि दण्डकारण्यं नानासत्त्वनिपेक्षितम् ।

[(1. 1)  $\tilde{N}_1$  illeg. for तपः.  $\tilde{S}_1$  D1-3 तपोवृद्धान्; B1 तपःश्रुतः; B3 तपस्वी च (for तपःश्रुत-).  $\tilde{S}_1$  D1-3 शरण्याम् (for सवतः).  $\tilde{S}_1$  D2 शरणगतः; D1 \*रणगतम् (for शरणं गतः). —(1. 2)  $\tilde{S}_1$  B3 D1-3 च;  $\tilde{N}_1$  V B1.2 तु (for हि). B3.4 (marg.; orig. सुनिनिपेक्षितं) -सत्त्वविशंक्रितं.];

while Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. after 19; Dg1 ins. 1. 1 after 19<sup>ad</sup> and 1. 3 after 19<sup>ef</sup>:

93\* केवलैव कार्येण प्रवेष्टव्यं वनं मया ।

विप्रकारमपाकटुं राक्षसेर्भवतामिमम् ।

पितुस्तु निर्देशकरः प्रविष्टोऽहमिदं वनम् ।

[(1. 1) Dt1 Dm1 D6.8 G3 Cr.k.t स्वकार्येण; K( ed.) Cg [आ]त्मकार्येण (for [ए]व कार्येण). K( ed.) transp. वनं and मया. —(1. 2) D8 अपाकटुः; T3 M3 Cv अपकटुः; G2 उपाकटुं (for अपाकटुं). —(1. 3) G1 प्रविष्टो दंडकावनं (for the post. half).]

20 <sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 Cg [स]स्त्रिः; G2 [स]यं (for इहं).  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_1$  D1-3 सलक्ष्मणः (for यदृच्छया). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D7 सकामो (for तस्य मे).  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_1$  D1-3 [स]द्य (for इयं). D5 सकामोऽयं वने वासो; M2.3 सत्यमेवं वने वासो. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  तपस्यतः;  $\tilde{N}_1$  D1-3 तपस्विनः;  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 यशस्करः; T1 महाबलः (for महाफलः). —D1 om. 20<sup>ef</sup>. —<sup>e</sup>) Dg1 वने (for रणे). —<sup>f</sup>) M2 निघ्नतो राक्षसानिहः; M3 निघ्नतो मम राक्षसान्. —For 20<sup>ef</sup>,  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_1$  V B D2.3.5.7 subst.:

94\* संरक्षतो मुनिगणान्निघ्नतो राक्षसान्मम ।

[ $\tilde{N}_1$  illeg. from मुनि up to मम.  $\tilde{S}_1$  D2.3 युधि; V1 बहू (for मम).]

—After 20, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins.:

95\* पश्यन्तु वीर्यश्रूयः सन्नानुर्मे तपोधनाः ।

—M2 cont.:

96\* अराक्षसमिमं लोकमराममयथा पुनः ।

करिष्यामि न चेन्नास्मि रामो दशरथात्मजः ।

21 <sup>a</sup>) T3 गत्वा (for दत्त्वा). Dg1 G3 M2 Cg [अ]भयं (for वरं). Dm1 D8 G1.3 स तापसानां (for तपोधनानां). —<sup>b</sup>) Dm1 D8 G3 धर्मप्रधानः; T3 धर्मे धृतात्मा (for धर्मे धृतात्मा). —<sup>c</sup>) D8 Ct सहाय्यदत्तः; T1.2 G1 Cg सभाज्यवृत्तः; M2 सहाय्यवृत्तः; Ck °व्यवृत्तः (for सहाय्यवृत्तः). —<sup>d</sup>) D8 [अ]ग्र (sic) (for [अ]भि-). M2 वीर्यः (for वीरः). —For 21,  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_1$  V B D1-3.5.7 subst.:

97\* दत्त्वा सुनीनां वनमाश्रिताना-

मेवं स तेषामभयं महात्मा ।

महर्षिभिस्तैः सहितोऽयं राम-

स्ततः सुतीक्ष्णाश्रममाजगाम ।

[(1. 1)  $\tilde{N}_2$  D5.7 वनवासिनां च (for वनमाश्रितानां).  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_1$  D1-3 वरं प्रदायाथ स( $\tilde{N}_1$  D1.3 च) तापसानाम्. — $\tilde{N}_1$  illeg. from 1. 2 up to सहितोऽयं in 1. 3. —(1. 2)  $\tilde{S}_1$  D1-3 इक्ष्वाकुवंशप्रभवो महात्मा. —(1. 3)  $\tilde{S}_1$  तैः सहितस्तु; V1 सार्धमितोष; B1.2 तैः सहितो हि; B4 D3 तैः सहितः स; D1 तैः सहितैः तु; D3 तैः सहितैस्तु (for तैः सहितोऽयं).]

Colophon. —Sarga name:  $\tilde{S}_1$  D1.2 अभयप्रदानिकः;  $\tilde{N}_1$  तापससमागमः;  $\tilde{N}_2$  B D5 अभयप्रदा (B2 °या)नः; V1 सुनीनामभयप्रदः; V2 सुतीक्ष्णाश्रमप्रवेदो अभयप्रदानः; D3 अभयप्रदानः; D7 मुनय अभयप्रदानं. —Sarga no. (figures, words or both) :  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_1$  B1.4 D2 om.;  $\tilde{N}_2$  V B3 D2.7 10; B2 12; Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S 6; D1.3 11; L( ed.) 7. —After colophon, T3 concludes with श्रीरामचन्द्राय परमगुरवे नमः; G M1 with श्रीरामाय नमः.

G. 3. 11. 1  
B. 3. 7. 1  
L. 3. 8. 1

रामस्तु सहितो भ्रात्रा सीतया च परंतपः ।  
सुतीक्ष्णस्याश्रमपदं जगाम सह तैर्द्विजैः ॥ १  
स गत्वा दूरमध्वानं नदीस्तीर्त्वा बहूदकाः ।  
ददर्श विपुलं शैलं महामेषमिवोन्नतम् ॥ २  
ततस्तदिक्ष्वाकुवरौ सततं विविधैर्द्रुमैः ।  
काननं तौ विविशतुः सीतया सह राघवौ ॥ ३

6

Ds begins with ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 °) Ś1 N1 राघवः; N2 V B Ds.7 रामोय; Dm1 Ds  
रामश्च (for रामस्तु). Ś1 N1 सह भ्रात्रा वै (for सहितो  
भ्रात्रा). D1.3 राम ए (Ds °स्वे) च सह भ्रात्रा; Ds स राघवः  
सह भ्रात्रा. —<sup>6</sup>) Ś1 N1 Ds वैदेह्या (for सीतया). N2 V B  
Ds.7 महाबलः (N2 Ds.7 °वने) (for परंतपः). D1.3 वैदेह्या  
चापि आर्यया. —<sup>7</sup>) N1 जगाम ते (hypm.) (for जगाम).  
Ś1 V1 B.3 Dm1 Ds.6-8 M1 सहितो; N2 B1.4 Ds सहितैर;  
Ds सह तौ (for सह तैर).

2 °) Ś1 N1 D1-3 तौ; T1.3 Gs ते (for स). G1 गत्वा  
सु- (for स गत्वा). B2 पूर्वम्; K(ed.) [अ] दूरम् (for  
दूरम्). ॐ Cg : अदूरमिति च्छेदः । एवं शरभङ्गेण. 'इह राम  
महातेजा' इति सुतीक्ष्णाश्रमस्यादूरत्वोक्तेः । ॐ —<sup>6</sup>) Ś1 N2 V  
B D1.5.7 नदीं (for नदीम्). D1 नीत्वा (for तीर्त्वा). Ś1  
N1; D1-3 महाबलः; N2 V B Ds.7 महाजवां (for बहूदकाः).  
—N1 illeg. from 2° up to क्ष्वाकु in 3°. —<sup>7</sup>) V3  
Dg1; D1 Dm1 Ds.6 T1.3 G1.2 M2.3 Cr.k.t विमलं  
(for विपुलं). N2 V B Ds.7 नीलं (for शैलं). Ś1 D1.2  
महदरगतुर्नीलं; Ds महददर्शतुर्वीरो. —<sup>8</sup>) D1 Dm1 Ds.6.8  
Gs महामेरुम्; G2 °वेगम्; Cg.k.t.p as in text (for  
°मेघम्). Ś1 N2 V B D1-3.5.7 शैलं (Ś1 D1-3 गिरि) माश्रि  
(Ds °वृ) ल्य काननं.

3 N1 illeg. up to क्ष्वाकु in 3° (cf. v.l. 2). —<sup>6</sup>)  
D2-4 T3 तम् (for तद्). Ś1 N1 -वृषौ; D1.2 -वृषौ (for  
-वरौ). V1 ततस्तु दृष्ट्वा नृवरौ. —<sup>7</sup>) D1 Dm1 Ds.6.7 T1.3  
M1.3 Cm.g संततं; M2 सुततं (after corr. sec. m. as in  
text) (for सततं). N1 वदति (for विविधैर). N2 V B  
Ds.7 नानाद्रुमलतायु (B2 °वृ) तं. —<sup>8</sup>) N2 V B (B3 sup.  
lin.) Ds.7 वै (for तौ). —<sup>9</sup>) N1 D1.3 [अ] लुगतौ तदा  
(for सह राघवौ). Ś1 Ds तौ सीतानुगतौ तदा.

4 °) Ś1 N1 V B D1-3.5.7 प्रविश्य च; Gs M1 प्रविष्टः स  
(for प्रविष्टस्तु). N2 V B Ds.7 वीरौ; Dm1 Ds Gs M1 रामो  
(for घोरं). —<sup>6</sup>) Gs -मूल- (for -पुष्प-). N2 V B1.4 Ds  
-फलात्विषं; B2 -लतान्वितं (before corr. °वृत्तं); B3 -लतावृत्तं

प्रविष्टस्तु वनं घोरं बहुपुष्पफलद्रुमम् ।  
ददर्शाश्रममेकान्ते चीरमालापरिष्कृतम् ॥ ४  
तत्र तापसमासीनं मलपङ्कजटाधरम् ।  
रामः सुतीक्ष्णं विधिवत्तपोवृद्धमभाषत ॥ ५  
रामोऽहमस्मि भगवन्भवन्तं द्रष्टुमागतः ।  
तन्माभिवद धर्मज्ञं महर्षे सत्यविक्रम ॥ ६

(for -फलद्रुमम्). —<sup>6</sup>) Ś1 N1 V B D1-3.5.7 आश्रमं तौ  
ददर्शतुश्च. —<sup>7</sup>) Ds -माल- (for -माला-). V1 -परिश्रुतौ  
(sic); B1 -परिस्थितं; B3 Dg1 Ds.3 -परिष्कृतं (sic); B4  
-पुरस्कृतं; Dm1 -परिष्करं; D1 -धरिष्कृतं (sic) (for  
-परिष्कृतम्).

5 °) N1 partly illeg.; Ś1 महात्मानं जटाधरं; D1 Ds  
Gs मलपङ्कजधारिणं; M2 दीर्घपिङ्गजटाधरं. ॐ Ck : मलपङ्क-  
जधारिणं मलस्य सप्ताधस्य शुद्धये पङ्कजं पद्मासनमास्थाय योग-  
धारणशीलं मध्यमपदलोपसमाप्तः । तथा रागद्वेषपायोजगाधादिति  
प्रसिद्धस्य मलस्य मूलकारणस्य क्षयाय पङ्कजे हृदयपङ्कजे अकृत-  
कभगवद्ब्रह्मानन्यतायोगधारणशीलम् । एवं दिव्ययोगत्वमेवाग्रे  
वक्ष्यमाणस्य देवराजेन ब्रह्मलोकप्रस्थापनप्रार्थनस्य मूलम् । एवं  
पाङ्के स्थिते महामेषमिवोन्नतमित्यनन्तरं किञ्चिच्छ्लोकद्वयं प्रक्षिप्य  
पठित्वा तच्च कष्टपिष्टिकं (या) ... न्याकृत्यानन्तरं तत्र तापसमासीनं  
मलपङ्कजटाधरमिति पठित्वा पाठं नाशयति । पाङ्किपाठव्याख्यान-  
शक्या तद्योपं सोनुभवतु !; Ct : अत्र 'ततस्तदिक्ष्वाकुवरौ'  
इत्यादिश्लोकत्रयं प्रक्षिप्तमिति कतकः । मलपङ्कजधारिणं मलस्य  
सर्वाधस्य शान्तये पङ्कजे पद्मासने स्थित्वा धारणशीलम्  
यद्वा पङ्कजे हृदयपङ्कजे धारिणमैश्वर्ययोगधारणशीलमित्यर्थ इति  
कतकः, तीर्थस्तु मलपङ्कजटाधरम् इति पठित्वा मलमुद्वर्त्तनादि-  
संस्काराभावाच्छरीरजम् । पङ्को वनसंचाराच्छरीरलम्न इति भेद  
इत्याह । ॐ —<sup>6</sup>) N2 V B Ds.7 अभ्येत्य (for विधिवत्).  
—<sup>7</sup>) N1 partly illeg. Dg1 D1 Ds T3 G1 M -धनम् (for  
-वृद्धम्). Ś1 N2 V B D1.3.5.7 अपूजयत्.

6 °) N1 illeg. for स्मि भगवन्. N2 V B Ds.7 [इ]-  
त्युक्त्वा च (for भगवन्). —<sup>6</sup>) Ś1 N1 D1-3 त्वां दि (N1  
\*) दृष्टुरिहागतः. —<sup>7</sup>) Ś1 स्वामभिवंदे; N1 तमभिवाय; Dg1  
T3 त्वं मां हि वद; Dm1 Ds Gs आगतं पाहि; Ds तमाह चायं;  
G1.2 M1.3 त्वं माभिवद; M2 अभिवादये त्वां (hypm.); Ct  
as in text (for तन्माभिवद). Ds धर्मज्ञं (for धर्मज्ञं).  
—<sup>8</sup>) N1 महात्मा; Ds महर्षिः (for महर्षे). Ds.4 -विक्रमं  
(for -विक्रम). —For 6, N2 V B Ds.7 subst.:

98\* रामोऽहमस्मीत्युक्त्वा च तस्यापि सत्यविक्रमः ।  
जगाम धरणीं मूर्ध्ना विनयेन कृताञ्जलिः ।



स निरीक्ष्य ततो वीरं रामं धर्मभृतां वरम् ।  
समाश्लिष्य च बाहुभ्यामिदं वचनमब्रवीत् ॥ ७  
स्वागतं खलु ते वीर राम धर्मभृतां वर ।  
आश्रमोऽयं त्वयाक्रान्तः सनाथ इव सांप्रतम् ॥ ८  
प्रतीक्षमाणस्त्वामेव नारोहेऽहं महायशः ।  
देवलोकमितो वीर देहं त्यक्त्वा महीतले ॥ ९  
चित्रकूटमुपादाय राज्यभ्रष्टोऽसि मे श्रुतः ।  
इहोपयातः काकुत्स्थ देवराजः शतक्रतुः ।  
सर्वाल्लोकाञ्जितानाह मम पुण्येन कर्मणा ॥ १०

तेषु देवर्षिजुष्टेषु जितेषु तपसा मया ।  
मत्प्रसादात्सभार्यस्त्वं विहरस्व सलक्ष्मणः ॥ ११  
तमुग्रतपसं दीप्तं महर्षिं सत्यवादिनम् ।  
प्रत्युवाचात्मवान्नामो ब्रह्माणमिव वासवः ॥ १२  
अहमेवाहरिष्यामि स्वयं लोकान्महामुने ।  
आवासं त्वहमिच्छामि प्रदिष्टमिह कानने ॥ १३  
भवान्सर्वत्र कुशलः सर्वभूतहिते रतः ।  
आख्यातः शरभङ्गेन गौतमेन महात्मना ॥ १४

G. 3. 11. 12  
B. 3. 7. 15  
L. 3. 8. 14

7 °) Ds. 8 सन्निरीक्ष्य; D4 स परीक्ष्य (for स ति°). V2 B3.4 तपोः; Dm1 D8 G3 तदा (for ततो). Ś1 N1 Dg1 Dt1 D1.6 T3 M2.3 धीरो (D1 °रं); N2 V B D5.7 वृद्धो; Dm1 D8 G2.3 रामं (for वीरं). —°) Dm1 D8 G3 वीरं; G2 धीरो (for रामं). N1. D1.3 शस्त्र- (for धर्म-). Ś1 D2 दशरथात्मजं. —°) N2 V B D5.7 सं (B2 तं) परिष्व (V2 °पू) ज्य (for समाश्लिष्य च). Ś1 उपाजिघ्रन्ततो मूर्ध्नि; N1 उपाजिघ्रन्त तं मूर्ध्नि; D1 उपाजिघ्राय तं मूर्ध्नि; D2.3 उपाजिघ्रन्ततो मूर्ध्नि. —°) Ś1 N1 D1-3 G3 वचनं चेदम्; G1 मन्दं वचनम् (for इदं वचनम्).

8 °) Ś1 N1 D1-3 ते महाबाहो; N2 V B D5.7 तेस्तु काकुत्स्थः; Dg1 Dt1 D8 T3 ते रघुश्रेष्ठः; Dm1 D8 G3 ते नरश्रेष्ठ (for खलु ते वीर). —°) Ś1 N1 D1-3 शस्त्रः; Dt1 D8 G2 सत्य- (for धर्म-). —Ś1 N V B D1-3.5.7 om. 8°d. —°) D8 समाक्रान्तः (for. त्वयाक्रान्तः).

9 Ś1 N V B D1-3.5.7 transp. 9 and 10°d. —°) N1 illeg. for प्रतीक्षमाणस्त्वा. B1 D1 प्रतीक्षमाणं त्वाम्; D3 प्रतीक्ष्य° (for प्रतीक्षमाणस्त्वाम्). —°) T2 न याचेहं; G1 नारोहे सु-; M2 inf. lin. sec. m. (for नारोहेऽहं). Ś1 N1 D1-3 नारोहामि नृपोत्तम (N1 °पाल्मज); N2 V2 B D5.7 नारुडोहमितो दिवं; V1 नारुडोस्मि यतो दिवं. —N1 illeg. for 9°. —°) Ś1 देव- N2 V1 B1.3.4 D5.7 जराजीर्ण- मिमं (N2 D5.7 °दं) रामः V2 B2 जराकी (V2 °जी) र्णमिमं देहं. —°) Ś1 N1 D1-3 G1 transp. देहं and त्यक्त्वा; B2 त्यक्त्वा राम (for देहं त्यक्त्वा). V B2.4 महीपते (for °तले).

10 Ś1 N V B D1-3.5.7 transp. 9 and 10°d. —°) Ś1 N1 D1-3 उपाकूटो (N1 °गम्य; D3 °यातो); N2 V B Dm1 D5.7.8 G3 M1 अनुप्राप्तो (for उपादाय). N1 illeg. for 10°. —°) D2.3.5 G1 M1 Cg राज्यात् (for राज्य-). Dm1 D8 T3 Cm भ्रष्टो (for भ्रष्टो). Ś1 D2.3 श्रुतोऽसि मे; Dm1 D8 T3 G2.3 M1 मया श्रुतः; D1 श्रुतोऽसि मे; M2 [S] सि मे श्रुतं; Ck मया श्रुतः (for ऽसि मे श्रुतः). —V B1.2 om. from 10°-11. —°) B3 D5 इतो (for इह). Ś1 N1 D1-3 [उ] पस्थाय (D3 °ने). —°) Ś1 देवराजः; D7 (before corr. as in text) देवराज- (for °राजः). Ś1 शतक्रतुः; G1 शची-

पतिः (for शतक्रतुः). —After 10°d, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M ins. :

99\* उपागम्य च मे देवो महादेवः सुरेश्वरः ।

[ D4 T1.2 G1.2 Ck उपागम्य. Dm1 D8 G2.3 M1 मां (for मे). G1 देवराजः (for महादेवः). ]

—°) N1 सर्व- (for सर्वल्ल). —°) N2 B3.4 D5.7 मया (for मम).

11 V B1.2 om. 11 (cf. v.l. 10). —°) N2 B3 D5.7 अनुशातः सभार्यः सन् (B3 °स्वं); B4 अनुसन् (also °ज्ञा) तः सभार्यस्त्वं. —°) T1 विहर त्वं (for विहरस्व).

12 °) D1 एमुय- (sic) (for तमुग्र-). D4.6 T1.2 G1 M2.3 तपसा (for तपसं). Ś1 N1 D1.2 रामो; N2 V B D7 वृद्धः D3 वीरं; D4 T1.2 युक्तः; D5 सिद्धं (for दीप्तं). —°) N2 V1 B1.3 D5.7 संशि (N2 V1 °शि) तत्रतं; B4 अमि (also संशि) तत्रतं (for सत्यवादिनम्). —°) Ś1 N1 D1-3 महात्मानं (for [आ] त्वमात्रामो). —°) Dg1 D4 काश्यपः (for वासवः). —For 12°d, N2 V B D5.7 subst. :

100\* रामः पुनरिदं वाक्यमुवाचानन्तरं तदा ।  
अवाप्यसि पराल्लोकानितस्त्वमृषिसत्तम ।

—After 12, Ś1 N1 (only l. 1) D1-3 ins. :

101\* अहो प्राप्तं मया श्रेयो यद्दृष्टो भगवानिह ।  
आवासमाख्याहि च मे वसेयं यत्र धार्मिक ।

[ (l. 1) Ś1 महत् (for मया). ]

13 D3 om. 13°-14°. N2 V B D7 om. 13°d. Ś1 D1-3 transp. 13 and 14. N1 transp. 13°d and 13°d. —°) Ś1 D1-3 [अ] र्जसिष्यामि (for [आ] हरि°). —°) Ś1 स्वर्गः; Dm1 D4.8 G3 सर्वान्; M2 स्वकान् (for स्वयं). —°) N2 V B D7 आश्रमं (for आवासं). —°) Ś1 D1-3 व्यादिष्टम्; T1 प्रवेष्टुम् (for प्रदिष्टम्). M2 इव (for इह). N2 V1 B2-4 D7 कानने त्वया; B1 मुनिना पुरा.

14 D3 om. 14°d (cf. v.l. 13). N1 om. 14. Ś1 D1-3 transp. 13 and 14. —°) Ś1 D1-3 कुशलो भगवानन्र.



G. 3. 11. 13  
B. 3. 7. 10  
L. 3. 8. 16

एवमुक्तस्तु रामेण महर्षिर्लोकविश्रुतः ।  
अब्रवीन्मधुरं वाक्यं हर्षेण महताप्सुतः ॥ १५  
अयमेवाश्रमो राम गुणवात्रम्यतामिह ।  
ऋषिसंधानुचरितः सदा मूलफलैर्युतः ॥ १६  
इममाश्रममागम्य मृगसंधा महायशः ।  
अटित्वा प्रतिगच्छन्ति लोभयित्वाकुतोभयाः ॥ १७  
तच्छ्रुत्वा वचनं तस्य महर्षेर्लक्ष्मणाग्रजः ।

Ñs V B D7 भवान्नि ज्ञानविज्ञानसंपन्नः सर्वविन्मम (V1 °त्तम). — °) Dt1 Ds Ct आख्यातं. Ñs B1-3 Dt1 D1.4-7  
— T1.8 G1 M1.2 Cm. — भर्षेण (for °न). — °) Ñs V B  
Ds.7 तपःसिद्धेन धीमता.

15 °) S1 Ñs D1-3.5.7 -पूजितः (for -विश्रुतः). — °) S1 Ñ V B D1-3.7 [आ]वृत्तः; Dt1 युतः; Ds [अ]न्वितः (for [आ]वृत्तः). — After 15, Ñs V B Ds.7 ins. :

102\* प्रभूतपुष्पानीयः स्वादुमूलफलद्रुमः ।  
नानासुरमिगन्धाढ्यः प्रभूतफलभोजनः ।  
पद्मिनीहंसचित्रैश्च सरोमिरुपशोभितः ।  
वनराजीविचित्रान्तः शुभकाननशोभितः ।

[—After 1, 1, B3 ins. :

102(A)\* नानामृगसमायुक्तपस्विगणसेवितः ।

—(1. 4) Ñs Ds.7 शुद्धः (for शुभः). ]

16 °) V1 मम (for एव). — °) S1 Ñ V1 B D1-3.5.7  
उप्यताम्; T1 रमताम् (for रम्य°). Dt1 Ds Gs M2.3 इति  
(for इह). — °) Ds सतां (for सदा). Ñ1 V1 B Dm1  
D2.4.8 -फलयुतः (Ñ1 °शनः; V1 B °वृत्तः); Ñs Ds.7  
-फलद्रुमः (for -फलैर्युतः). — After 16, S1 Ñ1 D1-3 ins. :

103\* नानामृगैरध्युषितो नानावृक्षनिषेवितः ।  
निर्दशमशकः श्रीमानिह राघव रंस्थसे ।

[ (1. 1) Ñ1 -दिजः; Ds -वृक्षः (for -वृक्ष-). ]

17 °) Ds damaged for आश्रमम्. V1 आगत्य (for °य). — °) Ñs V -सिंहा (for -संधा). S1 Ñ1 D1-3  
नृपाल्मजः; Ñs V B1-3 Ds.7 इतस्ततः; B4 समंततः; Dt1 Ds  
Ct महीयसः (for महायशः). — °) S1 Ñ1 D1-3 निशासु;  
Dt1 Ds Ct सहत्वा; T2.3 अपि त्वा; M2 अभित्वा (sic) (for  
अटित्वा). Ñs V B Ds.7 प्रतियांति यथाकामं (V तथा कामं).  
— °) S1 Ñ1 D1-3 लोभनीयाः; Ñs V B Ds.7 समं (D7 °\*)-  
साद्; Gs Ms मोह (Gs लोक) यित्वा (for लोभयित्वा).  
— After 17, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8.9 T G M ins. :

104\* नान्यो दोषो भवेद्दत्र मृगोभ्योऽन्यत्र विद्यते ।

[ Dg1 नान्यः; T3 Gs नान्यद्; G1 नान्य- (for नान्यो). Dg1  
दोषं (for °दो). Ñs Dm1 दोषं भवेद् । लिङ्गम्यस्य आर्षः । Ñs ];  
while D1 ins. :

उवाच वचनं धीरो विकृष्य सशरं धनुः ॥ १८  
तानहं सुमहाभाग मृगसंधान्समागतान् ।  
हन्यां निशितधारेण शरेणाशनिवर्चसा ॥ १९  
भवांस्तत्राभिपज्येत किं स्यात्कृच्छ्रतरं ततः ।  
एतस्मिन्नाश्रमे वासं चिरं तु न समर्थये ॥ २०  
तमेवमुक्त्वा वरदं रामः संध्यामुपागमत् ।  
अन्वास्य पश्चिमां संध्यां तत्र वासमकल्पयत् ॥ २१

105\* तानिच्छन् हिंससे नित्यं क्षात्रधर्ममनुसरन् ।  
क्रूरं बुद्धिं समास्थाय विकृष्य सशरं धनुः । ;

whereas Ds ins. :

106\* न भयं विद्यते चात्र मृगैः सिंहाः समागताः ।  
आखवो वृषदंशैश्च मिष्टं ते चैकतां गताः ।  
नात्र प्राणिभयं किंचित्कस्यचित्केनचित्सह ।

18 Ñs V B Ds.7 om. 18-19. — °) Ñ1 Dm1 Ds Gs  
रामो; Dg1 Ds T3 M1.2 वीरो (for चीरो). — °) Dt1 Ds  
विगृह्य (for विकृष्य). Ds सुमहद्धनुः (for सशरं धनुः).

19 Ñs V B Ds.7 om. 19 (cf. v. 1. 18). — °) S1  
Ñ1 D1-3 -कायान् (for -भाग). — °) S1 D1-3 इहागतान्  
(for समा°). — °) S1 Ñ1 D1-3 प्राणधारणकारणात्; Dt1  
शरेणानतपर्वणा; Ds शरेण सतपर्वणा (sic); G1.2 शरेणादिल-  
वर्चसा.

20 °) S1 [अ]भिसंतप्येत्; M1 [अ]भिपिच्येत (after  
corr. as in text) (for °पज्येत). Ñs V B Ds.7 भवांश्चैत-  
नभिद्रुहोत् (Ñs °ह्यत्; B1 °ह्यात्). — °) S1 Ds कष्टः; Ñ1 V1 B  
पापः; D1 दुःखः (for कृच्छ्र-). V2 महत्; D3 कृतं (for ततः).  
G2 किं स्यात्कृच्छ्रगतं नरः. — °) Ñ V B1.3 (also m. as in  
text). 4 (m. also) Dm1 D2.5.7.8 एकस्मिन्. Dt1 साश्रमे  
(sic) (for आश्रमे). S1 Ds.3 चा (D2 वा) पि; Ñs Vs  
B1.3.4 Ds.7 स्थानं; V1 स्थातुं; Dg1 वासश्च (for वासं). B3  
एतस्मिन्नाश्रमस्थानं. — °) D4 ते; T3 वा; Cv.1 तन् (for तु).  
G1 समीक्ष्ये. S1 Ds.3 वासो न च मम (Ds मम न च) क्षमः;  
Ñ1 D1 चिरं मम तव (D1 न च) क्षमः; Ñs D7 चिरं तव न च  
क्षमः; V B1-3 चिरं च न त (V1 भ) व (B1 °वा) क्षमः; B3 चिरं  
च तव न क्षमः; Ds चिरं वचनं च क्षमे (sic).

21 °) S1 D1-3 वचनं; Ñ1 Dg1 Dt1 Ds Ct [उ]परमं;  
Ct [उ]परम्य (for वरदं). Ñs B1.3 Ds.7 एवमुक्त्वा तु (B3  
च) स मुनिः; V1 एवमुक्त्वा तु संः; V2 B2.4 एवमुक्तस्य (V3  
°क्त्वा) तु मुनिना. — °) Ñs Ds.7 ततः; V1 illeg.; B1.3.4 रामः;  
Dt1 damaged (for रामः). Ñs V B Ds.7 उपास्त ह (V  
B2.4 सः; D7 हव [sic]); G1.2 M1.2 (also) उपाविशत्  
(for °गमत्). M3 रामः सत्यपराक्रमः. — °) V B Ds.7 Ms  
उपास्य (for अन्वास्य). Ñs Ds.7 तु स तां; V B2.4 च स तां;  
B1 स च तां; B2 च ततः; M3 तां शिवां (for पश्चिमां).

ततः शुभं तापसभोज्यमन्नं  
स्वयं सुतीक्ष्णः पुरुषर्षभाभ्याम् ।

ताभ्यां सुसत्कृत्य ददौ महात्मा  
संध्यानिवृत्तौ रजनीं समीक्ष्य ॥ २२

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे षष्ठः सर्गः ॥ ६ ॥

७

रामस्तु सहसौमित्रिः सुतीक्ष्णेनाभिपूजितः ।  
परिणाम्य निशां तत्र प्रभाते प्रत्यबुध्यत ॥ १  
उत्थाय तु यथाकालं राघवः सह सीतया ।

उपास्पृशत्सुशीतेन जलेनोत्पलगन्धिना ॥ २  
अथ तेऽग्निं सुरांश्चैव वैदेही रामलक्ष्मणौ ।  
काल्यं विधिवदभ्यर्च्य तपस्विशरणे बने ॥ ३

G. 3. 12. 3  
B. 3. 8. 3  
L. 3. 9. 4

7

—<sup>a</sup>) M<sub>1</sub> अथाकरोत् (for अकल्पयत्). —For 21<sup>a</sup>, Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

107\* विधिपूर्वं तु तत्रैव न्यवसत्तां विभावरीम् ।

[ N<sub>1</sub> न्यविशत् (for न्यवसत्). ]

—After 21, D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> 6.8 T G M<sub>1</sub> (in marg.).<sup>3</sup> ins. :

108\* सुतीक्ष्णस्याश्रमे रम्ये सीतया लक्ष्मणेन च ।

[ D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> G M<sub>1</sub> रामः (for रम्ये). M<sub>1</sub> सुतीक्ष्णवत्सा रम्ये (for the prior half). ]

22 <sup>a</sup>) M<sub>2</sub> स्वयं (for शुभं). D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> -योग्यम् (for -भोज्यम्). N<sub>2</sub> -भोज्यमन्नं (for -भोज्यमन्नं). B<sub>3</sub> तापसमन्न-भोज्यं. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> पुरुषर्षभाभ्याः N<sub>1</sub> °अस्य (for °भाभ्याम्). —<sup>c</sup>) G<sub>1</sub> पुरस्कृत्य; M<sub>2.3</sub> सुसत्कृत्य (for सुसत्कृत्य). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> सत्कृत्य (B<sub>3</sub> संह) ल रामाय (for ताभ्यां सुसत्कृत्य). N<sub>1</sub> ततो (sic) (for ददौ). D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> सत्कृत्य ताभ्यां प्रददौ महात्मा. —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> संध्यां निवृत्ताः; D<sub>1.3.4</sub> M<sub>1.2</sub> संध्यानिवृत्तौ (D<sub>4</sub> °तो [sic]; M<sub>1</sub> °ते [sic]) (for संध्यानिवृत्तौ). D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> रजनी (sic) (for °नी). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7.8</sub> निरीक्ष्य; V<sub>2</sub> अवेक्ष्य; Cr.k.t as in text (for समीक्ष्य).

Colophon. —Sarga name: Ś<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1.2.5</sub> सुतीक्ष्ण-दर्शनं (D<sub>1.2</sub> °नः); N<sub>1</sub> सुतीक्ष्णसमागमः; D<sub>3</sub> सुतीक्ष्णाश्रमगमनः; D<sub>7</sub> रामसुतीक्ष्णदर्शनं. —Sarga no. (figures, words or both): Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> 11; V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> 10; B<sub>2</sub> 13; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> 6.8 T G M<sub>1</sub> 7; D<sub>1.3</sub> 12. —After colophon, T<sub>2</sub> concludes with श्रीरामार्पणः G with श्रीरामाय नमः.

D<sub>2</sub> begins with ॐ; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>a</sup>) D<sub>1</sub> रामश्च (for रामस्तु). —<sup>b</sup>) B<sub>1</sub> (marg. also as in text) [ अ ]मिसत्कृत्य; D<sub>1</sub> सुपूजितः; D<sub>3</sub> स पूजितः (for [ अ ]मिपूजितः). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> G<sub>1</sub> Ck परि (D<sub>1</sub> °री)णम्य. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>3</sub> तां प्रसुप्य निशां कृत्वा; V<sub>2</sub> B<sub>1.2.4</sub> (m. also) D<sub>7</sub> तां समुप्य निशां कृत्वा. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> प्रत्युपे (for प्रभाते). Ś<sub>1</sub> चावबुध्यत.

2 <sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> T<sub>3</sub> च; D<sub>5</sub> om. (for तु). N<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> तावुत्थाय (for उत्थाय तु). N<sub>1</sub> यथान्यायः; V<sub>1</sub> यथाकामं (for °कालं). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> सीतया सह राघवौ. —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-4.6.8</sub> T<sub>3</sub> G M उपस्पृश्य च (D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> सु-; D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> तु); D<sub>1</sub> उपस्पृशतः; D<sub>1</sub> उप-स्पृशतु (for उपस्पृशत्सु). ॐ Ct: उपस्पृश्य ज्ञात्वा. ॐ T<sub>3</sub> -तोये\* (for -शीतेन). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> शौचं प्रचक्रुर्वीरौ. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> तोयेन; T<sub>3</sub> शीतेन (for जलेन). Ś<sub>1</sub> च सुगंधिना; D<sub>2</sub> सुसुगंधिना; M<sub>2</sub> lacuna (for [ उ ]त्पलगन्धिना). —After 2, Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

109\* लक्ष्मणश्चापि धर्मात्मा समुत्थाय महायशः ।  
चकारावश्यकार्याणि बुधिमूर्त्त्या समाहितः ।

[ (1. 2) D<sub>1</sub> [ अ ]वश्यकर्माणि. ]

3 <sup>a</sup>) M<sub>2</sub> तु (for ते). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> अय (D<sub>7</sub> °ये) तेष्विदं तत्र (V<sub>1</sub> °वत्तः [sic]); D<sub>2</sub> अय तेपि सुरांश्चैव. —<sup>b</sup>) T<sub>3</sub> वैदेहीं. Ś<sub>1</sub> V D<sub>1.2.4</sub> वैदेहीरामलक्ष्मणाः; D<sub>3</sub> वैदेहीं लक्ष्मणस्तथा. —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>3</sub> काले; D<sub>1</sub> काले; G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> काल्ये (for काल्यं). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> उपतस्थुर्महाभागम्. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> शरणं (for -शरणे). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तापसानभ्यवाद्यन्.



G. 3. 12. 4  
B. 3. 8. 4  
L. 3. 9. 5

उदयन्तं दिनकरं दृष्ट्वा विगतकल्मषाः ।  
सुतीक्ष्णमभिगम्येदं श्लक्ष्णं वचनमब्रुवन् ॥ ४  
सुखोपिताः स्म भगवंस्त्वया पूज्येन पूजिताः ।  
आपृच्छामः प्रयास्यामो मुनयस्त्वरयन्ति नः ॥ ५  
त्वरामहे वयं द्रष्टुं कृत्स्नमाश्रममण्डलम् ।  
ऋषीणां पुण्यशीलानां दण्डकारण्यवासिनाम् ॥ ६  
अभ्यनुज्ञातुमिच्छामः सहैभिर्मुनिपुंगवैः ।  
धर्मनित्यैस्तपोदानैर्विशिखैरेव पावकैः ॥ ७  
अविपद्भातोपो यावत्सूर्यो नातिविराजते ।

4 <sup>N</sup>1 partly illeg. for 4. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> उदयस्य (for उदयन्तं). —<sup>b</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> दिष्ट्वा (for दृष्ट्वा). <sup>N</sup>2 B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> कल्मषः; B<sub>2.4</sub> Dm<sub>1</sub> कल्मषः (for कल्मषाः). —<sup>c</sup>) B<sub>4</sub> उपगम्य (for अभि<sup>o</sup>). —<sup>d</sup>) Dm<sub>1</sub> T<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> अब्रवीत् (for अब्रुवत्). <sup>S</sup>1 D<sub>1-3</sub> ऊचुर्वचनमुत्तमं; <sup>N</sup>2 V B D<sub>5.7</sub> रामो वचनमब्रवीत्. —After 4, <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>1.2</sub> read 6<sup>cd</sup>.

5 D<sub>2</sub> om. 5. <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 om. 5<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> सुतोपिताः (for सुखो<sup>o</sup>). B<sub>1.2.4</sub> स्मो (for स्म). —<sup>b</sup>) B<sub>4</sub> (sup. lin. also as in text) वीमता (for पूजिताः). D<sub>7</sub> त्वया सम्यक्पूजिताः. —After 5<sup>ab</sup>, D<sub>3</sub> reads 6<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) V B D<sub>5.7</sub> आपृच्छे (B<sub>4</sub> °च्छय) स्वाः; D<sub>4</sub> M<sub>2</sub> °च्छाम (for आपृच्छामः). V<sub>1</sub> प्रयास्यामि. —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>2</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> मां (for नः).

6 <sup>a</sup>) D<sub>3</sub> त्वरामहे (for त्वरामहे). —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> नित्यम् (for कृत्स्नम्). —<sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>1.2</sub> read 6<sup>cd</sup> after 4, D<sub>3</sub> reads 6<sup>cd</sup> after 5<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> पुण्यकर्माणां (metri causa); D<sub>8</sub> उपशान्तानां (for पुण्यशीलानां). <sup>S</sup>1 D<sub>1-3</sub> ऋषयः (D<sub>1</sub> तथा ये) पुण्यशीलारतु. —M<sub>2</sub> om. (hapl. ?) 6<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>2 D<sub>1-3</sub> वासिनः (for वासिनाम्).

7 <sup>a</sup>) B<sub>1.3</sub> G<sub>2</sub> अभ्यनुज्ञातम्; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> Ck तदनु<sup>o</sup> (for अभ्यनुज्ञातम्). <sup>N</sup>1 V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> (marg. also as in text) T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> Cr. k इच्छामि (for इच्छामः). —<sup>b</sup>) <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>2</sub> सहितैर; <sup>N</sup>2 D<sub>5.7</sub> सर्वैस्त्रै; V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> सहैव; B<sub>2</sub> सह तैर (for सहैभिर). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> मुनिसत्तमैः. —<sup>N</sup>1 illeg. from दान्तै in 7<sup>o</sup> up to शुभा in 110<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) <sup>S</sup>1 <sup>N</sup> V B D<sub>1.3.5</sub> धर्मै (S<sub>1</sub> दान्-शीलैस्; D<sub>3</sub> °वृद्धैस् (for धर्मैल्लैस्). <sup>N</sup>2 V B D<sub>1.3.5.7</sub> तपोवृद्धैर; D<sub>2</sub> तपःशीलैर (for तपोदान्तैर). —<sup>d</sup>) <sup>S</sup>1 D<sub>1-3</sub> विधुमैर (for विशिलैर).

8 <sup>o</sup> Cr : यावदविपद्भां तपो भवेत्तावत्पूर्वम्. <sup>o</sup> For 8<sup>ab</sup>, <sup>S</sup>1 <sup>N</sup> V B D<sub>1-3.5.7</sub> subst. :

110<sup>a</sup> अविपद्भांशुतादित्यो यावद्भातितपस्यसौ ।  
[<sup>N</sup>1 illeg. up to शुभा. <sup>N</sup>2 B<sub>1.3</sub> अभि (B<sub>1</sub> °वि) सभांशुर; D<sub>2</sub> अविपद्भांशुर (for अविपद्भांशुर). <sup>S</sup>1 अविपद्भादित्यो (for the prior half). —<sup>N</sup>1 illeg. from ति up to लक्ष्मी in 8<sup>o</sup>. <sup>S</sup>1 D<sub>2</sub> [अ] तौ प्रवर्तते (for [अ] तितपस्यसौ).]

अमार्गेणागतां लक्ष्मीं प्राप्येवान्वयवर्जितः ॥ ८  
तावदिच्छामहे गन्तुमित्युक्त्वा चरणौ मुनेः ।  
वचन्दे सहसौमित्रिः सीतया सह राघवः ॥ ९  
तौ संस्पृशन्तौ चरणानुत्थाप्य मुनिपुंगवः ।  
गाढमालिङ्ग्य सस्नेहमिदं वचनमब्रवीत् ॥ १०  
अरिष्टं गच्छ पन्थानं राम सौमित्रिणा सह ।  
सीतया चानया सार्धं छायेयवानुवृत्तया ॥ ११  
पश्याश्रमपदं रम्यं दण्डकारण्यवासिनाम् ।  
एषां तपस्विनां वीर तपसा भावितात्मनाम् ॥ १२

—<sup>N</sup>2 V B D<sub>5.7</sub> om. 8<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) T<sub>2</sub> अमार्गे वा (for अमार्गेण). D<sub>1</sub> G<sub>2</sub> गतां (for [अ] गतां). —<sup>d</sup>) <sup>S</sup>1 प्राप्येव प्राकृतो जनः. <sup>o</sup> Ck : अमार्गेण अन्यायेन भूतां लक्ष्मीं प्राप्य. <sup>o</sup>

9 <sup>b</sup>) <sup>S</sup>1 अनुज्ञां देहि नः प्रभो; D<sub>1-3</sub> प्रत्युवाच मुनीं (D<sub>3</sub> °नि) स्तदा. —<sup>cd</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> वचदनुत्तावेकाग्रौ (for °). D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>2.3</sub> चैव (for सह). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> राघवौ. <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>1-3</sub> वचदाते तदा वीरौ राघवौ सह सीतया. —For 9, <sup>N</sup>2 V B D<sub>5.7</sub> subst. :

III\* तावदेवेत इच्छामो गन्तव्येऽनुमतं त्वया ।  
एवमुक्त्वा ततो रामो वचन्दे चरणौ मुनेः ।  
लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया च महाद्युतिः ।

[(1. 1) V<sub>1</sub> एवेह; B<sub>2.3</sub> एव तु (for एवेत). V<sub>2</sub> तावदेव गमिष्यामो (for the prior half). <sup>N</sup>2 V B<sub>1.3</sub> गन्तव्यो (for गन्तव्ये). V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> [s] जुमतस्; B<sub>3</sub> [s] जुमतस् (sic); B<sub>4</sub> (marg. also) [s] जुमति (for जुमतं). —D<sub>5.7</sub> transp. 1. 2 and 1. 3. —(1. 2) B<sub>4</sub> च तं (for ततो). —(1. 3) V<sub>2</sub> सुमहाद्युतिः; B<sub>4</sub> (marg. also as above) सह राघवौ (for च महाद्युतिः).]

10 <sup>a</sup>) <sup>N</sup>2 D<sub>7</sub> स्पृशन्तौ तु (for संस्पृशन्तौ). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> तौ संस्पृशन्तानुत्थाप्य. —<sup>b</sup>) <sup>N</sup>2 V B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> उल्लस्य; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> चरणौ; D<sub>2</sub> M<sub>1</sub> व्युत्थाप्य (for उत्थाप्य). —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> आलिङ्ग्य (for आलिङ्ग्य). B<sub>3</sub> सस्नेह; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> तं रामम्; G<sub>2</sub> सु<sup>o</sup> (for सस्नेहम्). <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>1-3</sub> संस्त्रिण्य गात्रैर्गात्राणि. —<sup>N</sup>1 illeg. from वचन up to 11<sup>o</sup>. —<sup>d</sup>) <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>1-3</sub> ततो (for इदं).

11 <sup>N</sup>1 illeg. for 11<sup>ab</sup> (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> अरिष्टं (for अरिष्टे). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> छायेयैव (for °वेव). <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>2</sub> सुवृत्तया (for [अ] जु<sup>o</sup>).

12 <sup>a</sup>) <sup>S</sup>1 D<sub>2</sub> M<sub>1</sub> दिव्यं; V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> रामः; D<sub>1</sub> पुण्यं (for रम्यं). V<sub>1</sub> G<sub>1</sub> पश्याश्रममिदं रामः; G<sub>2</sub> तस्याश्रमपदान्पुण्यान्. —<sup>c</sup>) <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>1-3</sub> तेषां; D<sub>4</sub> तेषां (for एषां). <sup>S</sup>1 <sup>N</sup>1 D<sub>1-3</sub> ततः; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> राम (for वीर).



सुप्राज्यफलमूलानि पुष्पितानि वनानि च ।  
 प्रशान्तमृगयूथानि शान्तपक्षिगणानि च ॥ १३  
 फुल्लङ्कजपण्डानि प्रसन्नसलिलानि च ।  
 कारण्डविक्रीणानि तटाकानि सरांसि च ॥ १४  
 द्रक्ष्यसे दृष्टिरम्याणि गिरिप्रसवणानि च ।  
 रमणीयान्यरण्यानि मयूराभिरुतानि च ॥ १५  
 गम्यतां वत्स सौमित्रे भवानपि च गच्छतु ।

आगन्तव्यं च ते दृष्ट्वा पुनरेवाश्रमं मम ॥ १६  
 एवमुक्तस्तथेत्युक्त्वा काकुत्स्थः सहलक्ष्मणः ।  
 प्रदक्षिणं मुनिं कृत्वा प्रस्थातुमुपचक्रमे ॥ १७  
 ततः शुभतरे तूणीं धनुषी चायतेक्षणा ।  
 ददौ सीता तयोर्भ्रात्रोः खड्गौ च विमलौ ततः ॥ १८  
 आबध्य च शुभे तूणीं चापे चादाय सखने ।  
 निष्क्रान्तावाश्रमाद्गन्तुमुभौ तौ रामलक्ष्मणौ ॥ १९

G. 3. 9. 19  
 B. 3. 8. 19  
 L. 3. 12. 19

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे सप्तमः सर्गः ॥ ७ ॥

13 <sup>a</sup>) Ś1 N1 V1 B Dg1 D1.5.7 T3 सं (B1 अ; B2.4 सु) प्राप्य- (B3 °प-); D3 G1 सुप्राश्य-; T1.2 सप्राज्य- (for सुप्राज्य-). N2 V B D5.7 -पुष्पाणि (for -मूलानि). —<sup>b</sup>) N2 V1 B D7 विचित्राणि (for पुष्पितानि). V3 D5 प्रसन्नसलिलानि च. —D5 om. (hapl.) 13<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) Dg1 D1 Dm1 D5 T3 M2.3 प्रसन्न- (for °शान्त-). D5 -पुष्पाणि (for -यूथानि). N1 प्रसन्नफलमूलानि. —<sup>d</sup>) V1 D3 M1 क्षांतः; B2 कांतः; B3 (sup. lin. also कांत-) कांतः; B4 (marg. also क्षांत-) क्लान्त- (for शान्त-). —After 13, Ś1 D3 ins.:

112\* फलमूलान्नम्राणि वृक्षाणि विविधानि च ।

14 V3 B1 D3.5 om. (hapl.) 14<sup>ab</sup>. —B3 reads 14<sup>ab</sup> in marg. G3 damaged from 14<sup>a</sup> up to प्रसन्न in 14<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N1 illeg.; B2 स्वर्णः; B4 (marg. also) पूर्णः; D1 फलः; D1 घन- (for फुल्ल-). V1 D1 Dm1 D1.3.8 खंडानि. —<sup>b</sup>) Ś1 N1 D1 पुष्पितानि वनानि च (= 13<sup>b</sup>). —B2 om. (hapl.?) 14<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N1 V1 B3.4 D5.7 -विष्टुष्टानि; B1 -विष्टुष्टानि; D5 -विष्टुष्टानि; Ck [-अ]ति<sup>2</sup> (for -विक्रीणानि). —N1 illeg. for 14<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) Ś1 V1 (by corr.) B1-3.4 D1-3.5.7 तटागानि.

15 V om. (hapl.?) 15<sup>ab</sup>. —Dg1 reads 15<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup>) N2 B D3.5.7 पश्य त्वं; G2 Cr दृश्यसे (for द्रक्ष्यसे). —<sup>b</sup>) B1.4 D1.3.5 -प्रसवणानि. D3 निश्वराणि शुभानि च. —<sup>c</sup>) B3 वन्यानि (for [अ]रण्यानि). —<sup>d</sup>) N2 V1 B D5.7 -विरुतानि (for -[अ]भिरुतानि).

16 B2 om. 16<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) N1 पश्यतो गच्छ सौमित्रे (for °). T3 गच्छ तं (for °तु). Ś1 D1 भगवानपि गच्छतु (for °). N2 V B3.4 D5.7 शिवाय गम्यतां राम सौमित्रे वत्स गम्यतां. —<sup>c</sup>) Dm1 D3 G3 तु (for च). Ś1 N1 V B D1-3.5.7 च (B1 तु) नो द्रष्टुः; D4 T1.2 G1.3 M1 त्वया तात (for च ते दृष्टुः). N2 आगमनं च नो द्रष्टुः. —G3 damaged for 16<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) D1 D5 प्रति (for मम). Ś1 N1 V B D1-3.5.7 पुनराश्रममंडलं.

17 N1 illeg. for 17<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) G3 damaged for एवमु.

Ś1 D1-3 [आ]ह (for [उ]क्त्वा). —<sup>b</sup>) Dm1 D3 सह सीतया (for सहलक्ष्मणः). Ś1 N1 D1-3 रावतो लक्ष्मणाविवृतः. —<sup>c</sup>) V1 B3 Dm1 D3 G3 M1 क्षिपि (for मुनिं). —N1 illeg. for 17<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) Ś1 D1-3 गमनाय (for प्रस्थातुम्).

18 <sup>a</sup>) D1 Dm1 D3 G2.3 शुभतरोः; M1 शुभतरा (for °रे). Ś1 V1 D1.3 ततः शुभादुभौ (V1 °भतरौ) तूणीः; N2 V2 B D5.7 ततः शुभतरांस्तूणान्; D3 ततस्तु तादुभौ तूणी. —<sup>b</sup>) Ś1 N1 D1-3 चाक्षयैः दारैः (for चायतेक्षणा). —<sup>c</sup>) Ś1 सीता ददौ (by transp.); D3 ददौ मुनिम् (for ददौ सीता). —<sup>d</sup>) D3 om. च. Ś1 N1 D1-3 G2 शुभौ (for ततः). Dg1 D3 T G1 M2.3 विमलस्वरूः; Dm1 D3 G3 Cm कनकस्वरूः; M1 विपुलौ तदा (for विमलौ ततः). N1 V B D5.7 असी चारि (B1 °रु; B3 °पा[sic]) निवर्द्धौ. —After 18, Ś1 N1 D1-3 ins.:

113\* बबन्द्नुस्ततस्तौ तु तत्सर्वं सुसमाहितौ ।

[ N1 जगृहते; D2 बबन्दाते (for बबन्द्नुतु). D3 तद्यपि (for तत्सर्वं). Ś1 तु (for तु-). D1 श्रीतिपूर्वं सना<sup>0</sup> (for the post. half). ]

19 Ś1 N1 D1.5 om. 19<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D3 अबध्य च (sic); G2 आबध्यत (for आबध्य च). Dm1 D3 G2.3 शुभौ (for शुभे). —<sup>b</sup>) D4 T1 M3 चापौ (for चापे). Dm1 D3 G3 सुखने; D4 T1.2 स्वनौ (for सखने). —For 19<sup>ab</sup>, N2 V B D3.5.7 subst.:

114\* निबध्य तौ च तांस्तूणाधनुषी च प्रगृह्य तौ ।

[ V D3.7 तौ तूणी (for तांस्तूणा). D3 निबधानौ च तूणीरण्य-नुषी प्रतिगृह्य च. ]

—<sup>c</sup>) N2 V B D3.7 द्रष्टुम् (for गन्तुम्). Ś1 N1 D3.3 ततो निर्ययतुर्वीरौ; Dm1 D3 G3 M1 निष्क्रान्तावाश्रमपदान्; D1 ततो निर्ययतुर्वीरौ (sic). —<sup>d</sup>) Ś1 N1 Dm1 D1-3.5 G3 M1 तादुभौ (by transp.); N2 B2 D5.7 तत्र तौ (B2 °ब्रह्मौ); V1 भ्रातरौ; V2 B3.4 तत्रोभौ; B1 तवस्तौ (for डमौ तौ). G2 उभौ राववलक्ष्मणौ. —After 19, Ś1 N1 D1-3 ins. 117\*, while B4 (m.) ins.:

|   |   |      |
|---|---|------|
| G | 3 | 13.1 |
| B | 3 | 9.1  |
| L | 3 | 10.1 |

सुतीक्ष्णेनाभ्यनुज्ञातं प्रस्थितं रघुनन्दनम् ।

वैदेही स्निग्धया वाचा भर्तारमिदमब्रवीत् ॥ १

अयं धर्मः सुसूक्ष्मेण विधिना प्राप्यते महान् ।

निवृत्तेन च शक्योऽयं व्यसनात्कामजादिह ॥ २

II5\* ततः सुरम्यं विपिनं महान्त-

मतीव तां तन्न व्यपेतसाध्वसौ ।

त्रिचेरतुस्तापससिद्धसंघे-

मनीषिभिर्मोक्षफलाभिकाङ्क्षिभिः ।;

whereas Dg1 Dt1 Dm1 Da.e.s S ins.:

॥१६\* श्रीमन्तौ रूपसम्पन्नावनुज्ञातौ महर्षिणा ।

प्रस्थितौ धृतचापौ तौ सीतया सह राघवौ ।

[ (1. 1) Dti Ds क्षीरं तौ. Ds T1.2 दीप्यमानौ स्वतेजसा (for the post. half). — (1. 2) Dti Ds धृतत्रापासी. G1 राघवौ सीतया सह (by transp.) (for the post. half). ]

Colophon. *Kāṇḍa name* : B om.; Ś1 Ñ1 V2 D1  
Dm1 D2.6-8 T G M1.2 अरण्य (Ñ1 ँण्यक; V2 ँण्यके) कांडे.  
Ñ2 V1 D2 अरण्यके. — *Sarga name* : Ś1 Ñ1 V B D2.5.7  
सुतीक्ष्णाश्रमनिवासः; D2 दंडकारण्यवासः. — *Sarga no.*  
(figures, words or both) : Ś1 Ñ1 B1.3 D2 om.; Ñ2  
V2 D7 12; V1 D2 11; B2.4 D1.3 13; Dg1 D1 Dm1  
D4.6.8 S 8. — After colophon, T2 concludes with  
श्रीरामचन्द्राय नमः; G with श्रीरामाय नमः.

## 8

D<sub>8</sub> begins with ॐ; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 B1.4 transp. 1<sup>ab</sup> and 1<sup>cd</sup>.—For 1<sup>ab</sup>, Ñ<sub>2</sub> V B2.3 D5.7 subst.; while Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> B1.4 D1-3 ins. before 1 (Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D1-3 before the colophon of Sarga 7):

117\* प्रस्थितौ धृतचापौ तु तौ निशम्याथ जानकी ।

[ V<sub>1</sub> B<sub>1,2</sub> च (for तु). ]

—Thereafter  $\hat{S}_1 \hat{N}_1 D_{1-3}$  cont.:

Y18\* हृदयंगमया वाचा भर्तारमिदमब्रवीत् ।

प्रणामपूर्वं वाक्यज्ञा समाहितमनोगतिः ।

[  $\tilde{N}_1$  D<sub>3</sub> om. l. 2. ]

—<sup>o</sup>) Ñs B Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds-<sub>1</sub> T G<sub>1</sub>s M<sub>3</sub> Cr.m.g.t.  
हृद्यया; V<sub>1</sub> लिङ्गद्यया (for वैदेही). V<sub>1</sub> हृद्यया (for लिङ्गद्यया).  
M<sub>3</sub> ( marg. also sec. m. as in text) उवाच मैथिली रामे.  
—For 1<sup>cd</sup>, Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-<sub>3</sub> subst.; B<sub>1</sub>-<sub>4</sub> ins. after x:

119\* उवाच मैथिली रामं वाक्यं वाक्यविशारदा ।

[N<sub>1</sub> वाक्यं रामं (by transp.). B<sub>1.4</sub> D<sub>2</sub> -विशारदं.]

5

त्रीण्येव व्यसनान्यत्र कामजानि भवन्त्युत ।

मिथ्यावाक्यं परमकं तस्माद्गुरुतरावुभौ ।

परदाराभिगमनं विना वैरं च सौद्रता ॥ ३

मिथ्यावाक्यं न ते भूतं न भविष्यति राघव ।

कुतोऽभिलपणं स्त्रीणां परेषां धर्मनाशनम् ॥ ४

2 °) N<sub>1</sub> नायं धर्मः; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Cr.t अधर्मं तु; D<sub>m</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> यस्तु धर्मः; D<sub>2</sub> अयं धर्म्यः; G<sub>1.3</sub> Ck अधर्मस्तु (for अयं धर्मः). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>m</sub> (marg. also) D<sub>1-3</sub> T<sub>3</sub> सुतीक्ष्णः; G<sub>1</sub> ससुक्ष्मेण (for सुसुक्ष्मेण). —<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> transp. प्राप्यते and विधिना. D<sub>2</sub> महत् (for महात्). —S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 2<sup>cd</sup>. —<sup>7</sup>) D<sub>4</sub> निवृत्तेन; G<sub>2</sub> निवृत्ते तु; M<sub>3</sub> न वृत्तेन (for निवृत्तेन). D<sub>g</sub> D<sub>m</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>2.3</sub> M तु; G<sub>2</sub> न (for च). T<sub>1.3</sub> शक्तो (T<sub>1</sub> *inf. lin.* also as in text) च; G<sub>2</sub> शक्योहं (for शक्योऽयं). —For 2, N<sub>2</sub> V B D<sub>6.7</sub> subst. :

120\* प्राप्यतेऽहिंसया राम धर्मः सद्भिः सदा शुभः ।

नाशनानि पुनस्तस्य सर्वाणि व्यसनान्युत ।

[ (1. 1) V हि मया (for इहिसया). V1 [ आ ] शुभिः; B1 शुभ (for शुभः). — (1. 2) Ñ<sub>2</sub> B<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> नाशकानि (for 'नानि). D<sub>5</sub> पुस् (for पुनस्). V1 तस्मात् (for तस्य). B<sub>3</sub> (before corr. as in text) सप्तानि; B<sub>4</sub> (marg. also) D<sub>5.7</sub> सप्तान् (for सप्तानि). B<sub>3</sub> (before corr. as in text) D<sub>5.7</sub> च (for [ च ]त). Ñ<sub>2</sub> सः\* सप्तानि च (illeg.); V<sub>2</sub> सप्तान् च्येनान्युत (sic) (for the post. half). ]

3 °) Ś1 D1-3 [अ]स्य; Ñ1 Dt1 Dm1 Ds.3 T3 M  
[अ]य (for [अ]त्र). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ1 D1-3 M3 भवन्ति हि  
(for भवन्त्युत). —<sup>c</sup>) Ś1 Ñ1 D1.2 परतरं; Dt1 Ds T3 तु  
परमं; Ds.4 T1.2 G1 गुरु (D3 हित)तरं (for परमकं). —<sup>d</sup>)  
Ñ1 इमौ (for उमौ). Ś1 गुरुतरादिदं; D1-3 गुरुतरेत्वि (D3  
°मं त्वि)ह; Ds T1.2 M2 गुरुतरे उमे (M3 इमे); L(ed.)  
गुरुतरे त्विह. — For 3<sup>abc d</sup>, Ñ2 B Ds.7 subst.; V subst.  
for 3-4:

121\* तत्र कामसमुत्थानि चत्वारि व्यसनानि च ।

स्त्रियोऽक्षा मृगया पानं तस्य युक्तानि राधव ।

श्रीधोमवानि च त्रीणि व्यसनानि प्रचक्षते ।

मिथ्यावाक्यं तु प्रथमं यत्सद्विस्त्यज्यते सदा ।

[ (1. 1) V<sub>2</sub> ततः (for तत्र). B<sub>1</sub> समुद्धानि (for स्थानि).  
 N<sub>2</sub> marg.; V B चत्वन्युक्ताणि राघव (for the post. half).  
 —V B om. 1. 2. —(1. 2) D<sub>5</sub> मुक्ताणि (for युक्ताणि). —V  
 om. 1. 4. —(1. 4) B<sub>2</sub> यद् (for तु). B<sub>2</sub> सन्निः संत्यज्यते सदा  
 (for the post. half). ]

—)  $S_1 \bar{N}_1 D_{1-3}$  प्राणिद्रोहश्च (for विना वैरं च).

4  $S_1$  reads 4 after 8;  $\tilde{N}$  B1.3 D1-3.5.7 G2 transp.



तच्च सर्वं महाबाहो शक्यं वोढुं जितेन्द्रियैः ।  
तत्र वश्येन्द्रियत्वं च जानामि शुभदर्शन ॥ ५  
तृतीयं यदिदं रौद्रं परप्राणामिहंसनम् ।  
निर्वैरं क्रियते मोहात्तच्च ते समुपस्थितम् ॥ ६

प्रतिज्ञातस्त्वया वीर दण्डकारण्यवासिनाम् ।  
ऋषीणां रक्षणाथाय वधः संयति रक्षसाम् ॥ ७  
एतन्निमित्तं च वनं दण्डका इति विश्रुतम् ।  
प्रस्थितस्त्वं सह भ्रात्रा धृतवाणशरासनः ॥ ८

G. 3 11 10  
B. 3. 9. 11  
L. 3 10. 8

4 and 5. B<sub>2.4</sub> read 4 after 6. —<sup>a</sup>) Ś1 शक्यं (for वाक्यं). B<sub>4</sub> च (for न). B तद् (for ते). —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> om. न (subm.). N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> च प्रभो (for रावच). Ś1 न च भविष्यति-प्रभो. —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> Cv [S]मिलापणं; D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> हि लक्षणं; G<sub>2</sub> [S]भिरुक्षणं; M<sub>2</sub> [S]भिरुपितं (for उभिरुपणं). Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> कुलेप्यसंमतं स्त्रीणां; N<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> कुतोयं (B<sub>1.3</sub> कृतं तु; B<sub>2.4</sub> [also] कुतो तु) दूषणं वीर (B<sub>2</sub> राम). —<sup>d</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> धर्मेदूषणं; Cm कर्म (for धर्मेनाशनं). N<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> परस्त्रीगमनं तथा; G (ed.) कुतः स्त्रीगमनं प्रभो. —After 4, N<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> read 124\*; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>2.6.8</sub> S ins. after 4 :

122\* तव नास्ति मनुष्येन्द्र न चाभूते कदाचन ।  
मनस्यपि तथा राम न चैतद्विद्यते कचिद् ।  
स्वदारनिरतस्त्वं च नित्यमेव नृपात्मज ।  
धर्मिष्ठः सत्यसंधश्च पिपुर्निर्देशकारकः ।  
त्वयि धर्मश्च सत्यं च त्वयि सर्वं प्रतिष्ठितम् । [ 5 ]

[ (1. 1) D<sub>6</sub> न तम् (for तव). — (1. 2) G Cr.k मनसापि (for मनस्यपि). T<sub>2</sub> तदा (for तथा). Cv मनस्यवितथा. M<sub>2</sub> तथैतद् (for न चैतद्). — (1. 3) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> तथैव; Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>1</sub> Cr.k -निरतत्वं च (for -निरतस्त्वं च). — (1. 4) G<sub>2</sub> पिपु- (for पिपुर्). Cr -पारगः (for -कारकः). M<sub>2</sub> reads from दुर् in विदुर् up to भिद् in 6<sup>b</sup> in marg. sec. m. —After 1. 4, Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> ins. :

122(A)\* सत्यसंध महाभाग श्रीमल्लङ्गमपूर्वज ।

[ M<sub>2</sub> महाबाहो (for °भाग). ]

— (1. 5) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> transp. धर्मश्च and सत्यं च. ]

5 N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> G<sub>2</sub> transp. 4 and 5. D<sub>1</sub> reads (var.) 5<sup>a</sup> twice. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> (first time). 3 तत्र (for तच्च). Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> शक्यं (for सर्वं). D<sub>1</sub> (first time) महाबाहौ (for °बाहो). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> तानि सर्वाणि संयजुः. —<sup>b</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> (second time). 3 प्राज्ञैर (for शक्यं). ☞ Cm : अशक्यमिति छेदः । अतो न तव व्यसनद्वयप्रसन्निरित्यर्थः. ☞ N<sub>1</sub> वाक्यं; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> राम; T<sub>3</sub> भोक्तुं; M Cv.m वोढुं; K (ed.) Cg धनुं (for वोढुं). Dg<sub>1</sub> transp. शक्यं and वोढुं. D<sub>2</sub> प्राज्ञै रोढुं (for शक्यं वोढुं). D<sub>1</sub> (first time) वोढुमप्य-जितेन्द्रियैः. —<sup>c</sup>) Ś1 स्वयं; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> तत्र (for तव). Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> व (D<sub>2</sub> प) इयेंद्रियत्वाच्च; B<sub>2</sub> रम्येंद्रियत्वं (subm.) (for वश्येन्द्रियत्वं च). —<sup>d</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> भूतानां; G<sub>1</sub> प्रजानां (for जानामि). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> शुभनिश्चय (V<sub>1</sub> °यः; B<sub>1.2.4</sub> °यं); D<sub>6</sub> शुभदर्शनं (for शुभदर्शन). —After 5, N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> ins. :

123\* वाक्पाठव्यं च ते राम न भूतं न भविष्यति ।  
क्रोधजं व्यसनं घोरं कुतः कामसमुद्भवम् ।

[ (1. 1) B<sub>1</sub> हि (for च). N<sub>2</sub> \* (illeg.) म (for ते राम). V B<sub>2.3</sub> वाक्पाठव्यादौ राम (for the prior half). V<sub>1</sub> भूतो (for भूतं). — (1. 2) V<sub>1</sub> क्रोध\* व्यसनं \* (lacuna) (for the prior half). V<sub>1</sub> \*ताक्षामः; B<sub>2</sub> कृतं काम- (for कुतः काम-). ]

6 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> read 6 after 4. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> नृण्यं यदि रौद्रं च. —<sup>b</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> (after corr.) M<sub>1</sub> परप्राणविहंसनं. —For 6<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> B (B<sub>2.4</sub> ins.) D<sub>5.7</sub> subst. and read after 4; V subst. for 6 :

124\* यत्विदं ते व्यवसितं परहिंसाकृतं व्रतम् ।  
वैरप्रसंगजननं रक्षोभिस्त्रयं ते हितम् ।

[ (1. 1) B<sub>1.2.4</sub> यदं (for यत्तिरं). ]

—N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> read 6<sup>a</sup> after 123\*. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> अस्थाने (N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> °न) वैरक (B<sub>1</sub> °रिक्; D<sub>7</sub> \* °रणं; B<sub>2.4</sub> प्रस्थानकारणं वैर. —<sup>d</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तव चेदमुग्रस्थितं; D<sub>1.3</sub> तत्र (D<sub>3</sub> °त्त) चेदमुग्रस्थितं. ☞ Ck : नृतीयमित्यादि । इदं परप्राणामिहंसनरूपरौद्रनारूपं व्यसनमस्ति । तच्च मोहाद्यतो निर्वैरं क्रियते । तवैतन्निर्वैरौद्रनारूपं धर्मान्तरं समुपस्थितम् । एवं पाठः व्याकृतश्च । एवं स्थिते अधर्मः सूक्ष्मेण विधित्वा प्राप्यते महा-निति प्रथमं पठित्वा विदुत्तेन तु शक्योऽयं व्यसनार्थकामजादिहेति पठति । वत कुतोऽयं धर्म इति प्रकृते वक्ष्यमाणो वासो येनेदं शब्देन परामृश्यते । निर्वैरं क्रियते मोहात्तच्च समुग्रस्थितं इति अधर्म-प्राप्त्यापादनं चोपसंहारे स्पष्टमेवासंगतम् । प्रलप्य पश्चात् पाक-पाठयोजनाशक्या प्रामादिकमित्यत्रलप्यत्र लप्यतु ययेष्टम्. ☞ —After 6, B<sub>2.4</sub> read 4.

7 °) Ś1 N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1-3</sub> प्रतिज्ञातं; B<sub>2</sub> अभिज्ञातं (for प्रतिज्ञातम्). G<sub>1</sub> राम (for वीर). —V<sub>2</sub> om. 7<sup>a</sup>-8<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मुनीनां (for ऋषीणां). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> रक्षण-कृते (for रक्षणाथाय). —<sup>d</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सदसि; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> संप्रति (for संयति). —After 7, B<sub>2</sub> ins. :

125\* अवश्यमेव कर्तव्यं रक्षा चैव द्विजन्मनाम् ।

8 °) N<sub>1</sub> एवं- (for एतन्-). Dg<sub>1</sub> निमित्तं हि (हि marg. hypm.). Ś1 T<sub>2</sub> विजने; N<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> वचनं; D<sub>1</sub> गमनं; L (ed.) विजने (for च वचनं). D<sub>2</sub> एमिर्निमित्तं विजने. —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> दंडका; Dt<sub>1</sub> दंडका; M<sub>2</sub> (before corr.). 3 दंड-कात्. Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> -[ अ ]दुष्यितं पुरा (for इत्ते विश्रुतम्). L (ed.) दंडकेषुपितं पुरा. —For 8<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> subst. :



G. 3. 13. 10  
R. 3. 9. 12  
L. 3. 10. 9

ततस्त्वां प्रस्थितं दृष्ट्वा मम चिन्ताकुलं मनः ।  
त्वद्वृत्तं चिन्तयन्त्या वै भवेतिः श्रेयसं हितम् ॥ ९  
न हि मे रोचते वीर गमनं दण्डकान्प्रति ।  
कारणं तत्र वक्ष्यामि वदन्त्याः श्रूयतां मम ॥ १०  
त्वं हि बाणधनुष्पाणिभ्रात्रा सह वनं गतः ।  
दृष्ट्वा वनचरान्सर्वान्कचित्कुर्याः शरव्ययम् ॥ ११  
क्षत्रियाणामिह धनुर्हुताशस्येन्धनानि च ।

126\* वषाधं रक्षसां वीर दण्डकारण्यवासिनाम् ।

[ B1 वषाधं (for °धं). ]

—Ms reads 8°-10° in margin sec. m. —<sup>d</sup>) Dg1 दृढबाण-  
(for दृढबाण-). N̄s V B Ds.7 गृहीत्वा सशरं धनुः. —After  
8, S1 reads 4.

9 °) N̄s V B Ds.7 त्वां चैव (for ततस्त्वां). Ds.7  
प्रस्थितं (for प्रस्थितं). S1 D1-3 ज्ञात्वा (for दृष्ट्वा). —<sup>d</sup>)  
G(ed.) राम (for मम). —<sup>d</sup>) S1 N̄s D1.3 स्ववृत्तं; N̄s  
V B D7 सर्वतश्च; Ds सद्वृत्तं (for तद्वृत्तं). Dg1 Dt1 T2  
चिन्तयत्या (for चिन्तयन्त्या). S1 Ds च; N̄ V B D1.3.7 मे  
(for वै). S1 N̄ V B D1-3.7 Ms तव (for भवेत्). S1 N̄s  
परं; N̄s V1.2 B Ds.7 नृप; D1.2 प्रति; D4 T G1.2 M1.3 हि  
तत् (for हिनम्). Gs मम निःश्रेयसे हि तत् (for °). Ds  
सर्वतश्चिन्तयतामेतत् च निःश्रेयसं नृप.

10 °) V B Ds.7 च (for हि). Ms गमने (for  
गमनं). N̄s V B1-3 Ds.7 दंडकं (for दण्डकान्). Dg1  
दंडकान्गमनं (by transp.). S1 N̄s D1-3 न रोचते मे गमनं  
दंडकानां महामते (Ds °वने). —<sup>d</sup>) V1 Dm1 D1.3 Gs तव;  
Ds तव (for तत्र). —<sup>d</sup>) N̄s V2 B1.3 (also).<sup>4</sup> Ds च मे;  
Dm1 (also) Ds मया (for मम).

11 °) V1 बाणासिः; G1 हि नाथ (for हि बाण-). Ms  
चतुष्पाणिर् (sic). —<sup>d</sup>) S1 N̄s D1-3 वनेचरः; Ds वने गतः  
(for वनं गतः). —<sup>d</sup>) B2 वनचरः; Ds °चरः; Gs वनगतात्  
(for वनचरात्). S1 D1.3 कांश्चित्; N̄s Ds कश्चित्; N̄s V  
B1.2.4 Ds.7 नाथ; Dm1 Ds Gs घोरात् (for सर्वात्). Bs  
दृष्ट्वाथ वचनं नाथ. —<sup>d</sup>) S1 N̄s D1-3 ततः; N̄s V B Ds.7  
किं न (B1 नु); Dm1 Ds G1 कश्चित् (for कश्चित्). D1-4  
T2.3 M2.3 कुर्याच् (for कुर्याः). S1 N̄s D1.3 शरक्षयः; N̄s  
शर\*\* (illeg.); Ds शरैः क्षयः; Cr शरैः व्ययं (for शरव्ययम्).

12 °) N̄s D1.3 T1.3 G1.3 M च हि; Dm1 Ds Gs अपि  
(for इह). N̄s V B Ds.7 क्षत्रियस्य धनुश्चोक्तं (V B1 °नुः  
चोक्तं). Cr.k cite क्षत्रियाणां चेति. —<sup>d</sup>) N̄s कुलं यथा; V1  
B Ds.7 [इ] वनं यथा (for [इ] न्धनानि च). —<sup>d</sup>) S1 N̄s  
D1-3 तत्समीपे (for समीपतः). Ds उच्छ्रायते; M1 उच्छ्रूयते;  
Cr उच्छ्रूयते (for उच्छ्रूयते). Ms भृगुः (for भृशम्). S1 N̄s  
D1-3 बलं मूर्छं (D1 °डे [sic]) यते शुभं. N̄s V1 B Ds.7

समीपतः स्थितं तेजोबलमुच्छ्रायते भृशम् ॥ १२  
पुरा किल महाबाहो तपस्वी सत्यवाक्शुचिः ।  
कस्मिंश्चिदभवत्पुण्ये वने रतमृगद्विजे ॥ १३  
तस्यैव तपसो विघ्नं कर्तुमिन्द्रः शचीपतिः ।  
खड्गपाणिरथागच्छदाश्रमं भटरूपधृक् ॥ १४  
तस्मिंस्तदाश्रमपदे निहितः खड्ग उत्तमः ।  
स न्यासविधिना दत्तः पुण्ये तपसि तिष्ठतः ॥ १५

तत्समीपे (N̄s °पः; B3 °पं) स्थितं भृयस्तेजो मूर्छं (B3 वर्धं) यते  
बलात्. —After 12, N̄s V B Ds.7 ins. :

127\* एवं हि दृष्ट्वा विक्रान्तं वित्रयन्ति वनेचराः ।

एकान्तेऽपि स्थितास्ते तु वधमिच्छन्ति तावकम् ।

[ (1. 1) V2 दृष्ट्वा तु; B3.4 दृष्ट्वा हि (by transp.) (for हि  
दृष्ट्वा). D7 partly damaged for the prior half. N̄s  
Ds.7 विक्रमन्ति; B3 वित्रयन्ति (for वित्रयन्ति). —(1. 2) N̄s  
Ds.7 एकांतेव-; B2 एकांते\* (for °न्तेऽपि). B2 Ds.7 [s] पि  
(for तु). N̄s illeg. for ते तु. V1 B2.4 वनं (V1 वलं) पृच्छति;  
B3 (marg. also) वलमिच्छति (for वधमिच्छन्ति). ]

13 °) V1 तपसा (for तपस्वी). N̄s V B Ds.7  
संयतेन्द्रियः; Dg1 Dt1 D1.2.6 T3 G3 M2.3 सत्यवाक्शुचिः  
(for सत्यवाक्शुचिः). —N̄s V B Ds.7 om. 13°<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) N̄s  
अवसत् (for अभवत्). —<sup>d</sup>) S1 N̄s D1-3.6 वने बहुः; Ds  
वनेतर- (meta..) (for वने रत-). Dt1 -मृगे द्विजे. Dg1 T3  
M2.3 वने कश्चि (Ms कस्मि; Ms तस्मि) न्महामुनिः; Gs वने  
मृगरतद्विजे (sic).

14 °) Gs भर्तुम् (for कर्तुम्). —<sup>d</sup>) G1 अथोगच्छद्  
(for अथागच्छद्). —<sup>d</sup>) T1.3 भटरूपधृक् (sic); T3 G1  
°भृत्. —For 14, N̄s V B Ds.7 subst. :

128\* कश्चिद्वनगतः सिद्धस्तापसारण्यमाश्रितः ।

[ V2 तपसारण्यम्; Ds.7 तापसोरण्यम्. V1 B3 तपसे वनमाग  
(B3 °श्रि) तः (for the post. half). ]

15 °) T3 Ms तस्मिंश्चिद्; Ms कस्मिंश्चिद् (for तस्मिं-  
स्तदा). —<sup>d</sup>) Dm1 Ds.3 T G1.3 M3 निशितः; Ds निहतः  
(for निहितः). —For 15°<sup>d</sup>, S1 N̄s V B D1-3.5.7 subst. :

129\* तस्य केनचिदाहृत्य निशितः खड्ग उत्तमः ।

[ S1 तस्मै (for तस्य). V Ds आग (Ds °वृ) ल्य (for °हृल्य).  
S1 खड्गसत्तमः. N̄s V B1.3 D1.3.5.7 निशितं खड्गमुत्तमं (for the  
post. half). ]

—<sup>d</sup>) S1 V1 B Dt1 Ds.7 G1 M2 संन्यासः; Cv.r.m.g.k.t  
as in text (for स न्यास-). N̄s V B1.3 D1-3.7 दत्तं (for  
दत्तः). —<sup>d</sup>) D1 वने (for पुण्ये). N̄s V B Ds.7 महति  
(for तपसि). S1 N̄s D1.3 वनेतः (S1 °ते); Ds वर्तितः;  
L(ed.) वनेता (for तिष्ठतः). —After 15, Ms ins. :

स तच्छस्त्रमनुप्राप्य न्यासरक्षणतत्परः ।

वने तु विचरत्येव रक्षन्प्रत्ययमात्मनः ॥ १६

यत्र गच्छत्युपादातुं मूलानि च फलानि च ।

न विना याति तं शस्त्रं न्यासरक्षणतत्परः ॥ १७

नित्यं शस्त्रं परिवहन्क्रमेण स तपोधनः ।

चकार रौद्रीं स्वां बुद्धिं त्यक्त्वा तपसि निश्चयम् ॥ १८

ततः स रौद्राभिरतः प्रमत्तोऽधर्मकर्मितः ।

तस्य शस्त्रस्य संवासाज्जगाम नरकं मुनिः ॥ १९

स्नेहाच्च बहुमानाच्च स्मारये त्वां न शिक्षये ।

न कथंचन सा कार्या गृहीतधनुषा त्वया ॥ २०

बुद्धिर्वैरं विना हन्तुं राक्षसान्दण्डकाश्रितान् ।

अपराधं विना हन्तुं लोकान्वीर न कामये ॥ २१

क्षत्रियाणां तु वीराणां वनेषु नियतात्मनाम् ।

धनुषा कार्यमेतावदार्तानामभिरक्षणम् ॥ २२

क्व च शस्त्रं क्व च वनं क्व च क्षात्रं तपः क्व च ।

व्याविद्धमिदमस्माभिर्देशधर्मस्तु पूज्यताम् ॥ २३

G. 3. 13. 25  
B. 3. 9. 47  
L. 3. 10. 22

130\* मुनेर्हस्ते कृतायोऽथ प्रययौ त्रिदिवं हरिम् ।

16 °) V२ स शस्त्रं समनुप्राप्य. — °) D२ न्याय- ( for न्यास-). — N१ illeg. from त्येव in ° up to स्मनः in 16<sup>d</sup>. — °) G१ वनेषु; K (ed.) वने तं ( for वने तु). Dt१ D२ T३ G२ M१.२ विहरत्येव ( T३ °प; G२ °च); Dm१ D३ G३ °त्येवं; G१ विहरत्येव; Cr.g.t as in text ( for विचरत्येव). S१ D२ वने विचरते ( S१ °तो) नित्यं; N१ वने विवदर\*\* (illeg.); N२ V B D३.७ वनेषु न जहात्येव ( V B °न); D१.३ वने न हारयत्येतद्.

17 °) V१ D२ यच्छति ( for गच्छति). — °) N२ V B D३.७ पुण्याणि ( for मूलानि). — N१ illeg. for 17<sup>d</sup>. — °) D२ खट्व- — °) S१ D३ रक्षन्प्रत्ययमात्मनः; D१.३ रक्षण्यासं परस्परं तं, D३ तत्; M३ स समिच्छुमुमानि च. — For 17<sup>d</sup>, N२ V B D३.७ subst. :

131\* न विना तत्र खट्वेन याति न्यासविशङ्कितः ।

[ V२ तेन खट्वेन; B२ खट्वन्यासेन ( for तत्र खट्वेन). V -विशेषतः ( for -विशङ्कितः). ]

18 N१ B१ D१ G१ M१.२ ( before corr.) Cr.k परिहरन्; N२ V B१-३ D३.७ M३ परिचरन्; D१ परिदधत् ( for 'वहन्'). D१ reads 18<sup>d</sup> in marg. — °) S१ N२ B D१.३.७ रौद्रां ( for रौद्रीं). S१ Dt१ D१.४ तां ( for स्वां). — °) T३ हित्वा ( for त्यक्त्वा). V१ B१.३.४ D१ तापस- ( for तपसि ).

19 °) S१ धर्मासिमतः; N१ रौद्राभिमुनिः; N२ V B D३.७ रौद्रया बुद्ध्या; Dg१ G१.२ M३ रौद्रेभिरतः; D१-३ रौद्राभिमतिः ( D३ °तः); M३ रौद्राभिहतः ( for रौद्राभिरतः). — °) N२ V B D३.७ तदानीं ( for प्रमत्तो). S१ D१-३ धर्मकोविदः; N१ [ 5 ] धर्मवर्जितः; N२ V B१.३.४ D३.७ ध ( V१ क ) मर्मकर्मितः; B२ M३ धर्मदर्शितः; M१ धर्मदर्शने; Cr °शंकितः; Cm.g °कर्मितः ( for ऽधर्मकर्मितः). — °) N२ D३.७ संसर्गाच्च; B१.३ सत्पासाच्च; T३ संघानाच्च ( for संवासाच्च). — °) N२ V B D३.७ G१ निरयं; D१ नरकं ( for नरकं). — After 19, B१ Dg१ Dt१ Dm१ D१.६.३ S ins. :

132\* एवमेतत्पुरावृत्तं शस्त्रसंयोगकारणम् ।  
अभिसंयोगवद्धेतुः शस्त्रसंयोग उच्यते ।

[ Dg१ om. 1. 7. — B१ om. 1. 2. — ( 1. 2 ) M१ -संयोगवधस्तु. ]

20 °) S१ D१.२.७ न ( for त्वां). S१ D२ च; N१ Dt१ D१.६.७ Ct तु ( for न). B२ G१ निशा ( G१ °शि ) क्षये ( for न शिक्षये). D३ स्मारयेत् तु शिक्षयेत्. °) Ck : स्मारयेत् । पुरावृत्तमिति शेषः । अपि तु बहुमानात्वां नु शिक्षये । तदेव करोति कथंचनेत्यादि । एवं पांके श्रद्धावाङ्मया स्मारयेत् तु शिक्षये इति पठित्वा कश्चिद्वाक्योक्तम् । तत्तु साक्षादुत्तरवाक्य-क्रियमाणं व्याहृतम् । शिक्षणहेतुश्च बहुमानादित्युक्तमेव । Ct : न कथंचनेति यत्तु तीर्थः स्मारये त्वां न शिक्षये इति पठितं व्या-चष्टे च तत्तु उत्तरवाक्ये करिष्यमाणशिक्षणेन व्याहृतमिति क्तकः. °) T२ वा ( for सा). S१ N१ D१-३ न कथंचि-दस्कार्यं; N२ V२ B D३.७ न कथंचिन्मनः ( N२ B३ °या ) कार्यं; V१ वधार्थं न मनः कार्यं.

21 °) S१ N१ D२ न युक्तास्ते त्वया हन्तुं; D१.३ न युक्तं तांस्त्वया ( D३ °त्वया ) हन्तुं. — °) S१ D२ राक्षसा दण्डकास्थिताः; N१ राक्षसा दण्डकागताः; L (ed.) राक्षसा दण्डके स्थिताः. — °) M२.३ अपकारं ( for °राधे). S१ N१ D१-४ M१ वीर ( for हन्तुं). — After 21<sup>o</sup>, M२ repeats ( erroneously ) 21<sup>o</sup> and °. — °) Cv लोकाः ( for लोकान्). D१ M१ हन्तुं ( for वीर). S१ N१ D२.३ स्वलोकं परिमाणता; Dt१ D२ लोको ( D२ °के ) वीर न मंस्यते; D१ स्वलोकं गतिमागता; G३ वीर लोकाच्च कामये; Ct<sup>h</sup> as in text. — For 21, N२ V B D३.७ subst. :

133\* राक्षसानां विना वैरं वधो वीर न युज्यते ।  
अपराधादते नापि हन्तव्या राक्षसास्त्वया ।

22 °) N१ V B D३.७ हि; G१ च ( for तु). S१ D२ सर्वेषां; N२ V B D३.७ G१ शूराणां ( for वीराणां). — °) N२ V B D३.७ स्वधर्मे; Dg१ T३ G१.२ M३ वने तु; G३ वने\* ( for वनेषु). S१ N२ V१ B३.४ D१.३-५ T१.३ G१.३ M१ Cm.g.k निरतात्मनां ( for लियता°). D२ वने ताम्बां घृतात्मनां. — °) V कार्यते तावद्; B१ धार्यते तावद्; B१ क्रियते तावद् ( for कार्यमेतावद्). B२ धनुषः क्रियतां तावद्. — °) T३ आत्मानम् ( for आर्तानाम्). S१ N१ V B१.३.४ D१-३.५.७ परि ( D३ °मो ) -क्षणं; B२ परिपालनं ( for अभिरक्षणम्).

23 °) V१ बलं; B१ धनं; G (ed.) रणं ( for वनं). B२



G. 3. 13. 25  
B. 3. 9. 28  
L. 3. 10. 23

तदार्य कलुषा बुद्धिर्जायते शस्त्रसेवनात् ।  
पुनर्गत्वा त्वयोध्यायां क्षत्रधर्मं चरिष्यसि ॥ २४  
अक्षया तु भवेत्प्रीतिः श्वश्रूश्चशुर्योर्मम ।  
यदि राज्यं हि सन्न्यस्य भवेत्स्वं निरतो मुनिः ॥ २५  
धर्मादर्थः प्रभवति धर्मात्प्रभवते सुखम् ।  
धर्मेण लभते सर्वं धर्मसारमिदं जगत् ॥ २६  
आत्मानं नियमैस्तैस्तैः कर्षयित्वा प्रयत्नतः ।

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे अष्टमः सर्गः ॥ ८ ॥

प्राप्यते निपुणैर्धर्मो न सुखाल्लभ्यते सुखम् ॥ २७  
नित्यं शुचिमतिः सौम्य चर धर्मं तपोवने ।  
सर्वं हि विदितं तुभ्यं त्रैलोक्यमपि तत्त्वतः ॥ २८  
स्त्रीचापलादेतदुदाहृतं मे  
धर्मं च वक्तुं तव कः समर्थः ।  
विचार्य बुद्ध्या तु सहाजुजेन  
यद्रोचते तत्कुरु माचिरेण ॥ २९

(marg.) क का वाचं (sic) (for क च वनं). —<sup>b</sup> Ś1 B4 D1.3 क च क्षत्रं; B1 सूत्रं क च; B2 क्षात्रं क च (by transp.) (for क च क्षात्रं). N2 D5.7 क वै तपः; D2.3 M2 क वा तपः (for तपः क च). —N1 partly illeg. for 23<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> Ś1 विरुद्धम् (for व्याविद्धम्). Dm1 D8 G3 अस्माकं (for अस्माभिर). N2 D5.7 प्रायो सिद्धमिदं सर्वम्; V B प्रतिषिद्धमिदं सर्वम्. —<sup>d</sup> Ś1 N2 V B D2.3.5.7 एष (for देश-). V1 M2 च (for तु). N2 पूज्यते; V1 गृह्यतां; D5.7 युज्यते (for पूज्यताम्). B3.4 प्रयुज्यतां (for तु पूज्यताम्). —After 23, N2 V B D5.7 ins. :

134\* स्वमार्यं कलुषां बुद्धिं त्यजैनां शास्त्रगर्हिताम् ।

[ V2 स्वस्मिन् (for कलुषां). V B3 [ए]तां (for [ए]नां). ]

24 N2 V B D5.7 read 24<sup>ab</sup> after 25<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Ś1 N1 D1-3 अनार्या (Ś1 D2 °र्ष-); N2 V B D5.7 अकार्यः; Dt1 D5 कंदर्पः; G(ed.) अधर्मः; Ck.t कंदर्प- (for तदार्य). —N1 illeg. from 24<sup>b</sup> up to त्वा in 24<sup>c</sup>. —<sup>b</sup> D1 जायसे शस्त्रसेवनात्. —<sup>c</sup> N2 V B D5.7 गत्वा पुनर (by transp.). D5 om. (subm.); G1.2 [अ]पि (for तु). —<sup>d</sup> B3 G1 क्षात्रधर्मः; D3 क्षात्रं धर्मं (for क्षत्रधर्मं). D5 वरिष्यसि (for चरिष्यसि).

25 <sup>a</sup> N2 V B1-3 D5.7 हि; B4 च (for तु). —<sup>b</sup> D1-3 श्वश्रू (D2 शस्त्रा)णामिति भावये. —After 25<sup>ab</sup>, N2 V B D5.7 read 24<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> D4 T1.2 Cv.m परित्यज्य; D5 असन्न्यस्य (for हि सन्न्यस्य). Ś1 N1 V B D1-3.5.7 यदि राज्ये (B1 °ज्ञो)पि संत्यजे (Ś1 N1 °ज्ञो). —<sup>d</sup> Ś1 विरतो; N2 V B D5.7.8 (after corr.) नियतो; D3 भरतो (sic) (for निरतो).

26 <sup>a</sup> Dg1 धर्मादर्थः; D3 धर्माथश्च (for धर्मादर्थः). Ś1 Dg1 D3 G1.2 M प्रभवते (for °ति). —<sup>b</sup> D3 तस्मात् (for धर्मात्). N2 D5.7 संपद्यते (for प्रभवते). V2 स्वयं (for सुखम्). —N1 illeg. for 26<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> B1.2.4 D5.7 लभ्यते (for लभते). Ś1 D2 स्वर्गः; N2 V B1.2.3 (also as in text). 4 D5.7 स्वर्गो (for सर्वं).

27 V2 illeg. for 27<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> D7 नियतैस् (for नियमैस्). Ś1 सर्वैः; V1 तैस्तु; D2 सत्यैः (for तैस्तैः). —<sup>b</sup> Dt1 Dm1 D2-4.6 S कर्षयित्वा (for कर्षयित्वा). B3 पुनः पुनः (for प्रयत्नतः). —N1 illeg. for 27<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> Ś1 D3 निपुणो; D1 निर्गुणैर; D3 विपुलो; G1 नियमैर (for निपुणैर). N2 V B D5.7 पुरुषैः स्वर्गो (for निपुणैर्धर्मो). —<sup>d</sup> Ś1 N2 V Dt1 Dm1 D8 T1 M3 लभते; Cm as in text (for लभ्यते).

28 <sup>a</sup> Ś1 N1 D1-3 शुचितपाः; Dm1 शुचिमतः (for °मतिः). Dm1 D8 G3 सम्म्यक् (for सौम्य). —<sup>b</sup> G2 M1 चरन् (for चर). Ś1 N1 D1-3 भव धर्म (Ś1 °र्म; D1 °मी; D3 °र्मा) तपोधन (D1.3 °नः); L(ed.) भज धर्मं तपोधन. —<sup>c</sup> Dt1 Dm1 D2.8 T3 G2 तु (for हि). Dg1 स्वभाव- (for सर्वं हि). Ś1 N1 D1-3 लोके (for तुभ्यं). —<sup>d</sup> Ś1 N1 न च राघव; D1-3 तव राघव (for त्रैलोक्यमपि). D2 यत्नः (for तत्त्वतः). Dm1 D8 G3 M1 त्रैलोक्ये यद्वि (G3 M1 °दि)वर्तते. —For 28, N2 V B D5.7 subst. :

135\* अहिंसानिरतः सौम्य भव धर्मपरायणः ।  
सर्वं हि ते सुविदितं लोके राघव तत्त्वतः ।

[ (1. 1) B2 -नियतः (for -निरतः). ]

29 <sup>a</sup> T2 श्रीचापलाद् (for स्त्री°). N D8 उपाहृतं (for उदाहृतं). B4 मया (for मे). —<sup>b</sup> Ś1 N1 V B D1-3.5.7 हि (for च). D5 युक्तं (for वक्तुं). G1 त्वयि (for तव). —<sup>c</sup> D3 च; M2.3 तु (for तु). G2 सह लक्ष्मणेन (for तु सहाजुजेन). —N1 partly illeg. for °. —<sup>d</sup> Ś1 N2 (m.) B2-4 D3.5.7 ते (for तन्). Ś1 V1 B D2.3.5.7 कुरु तं (D2 वै) नरैर्दः D1 क्रियतां नरैर्दः (for कुरु माचिरेण).

Colophon. N1 illeg. —Sarga name: Ś1 N2 V1 B1 D1.5.7 सीतावाक्यं; V2 B3 D3 दंडकारण्यप्रवेशे सीतावाक्यं; B2 D3 दंडकारण्यनिवेशे (D2 °वासे) सीतावाक्यं; B4 दंडक-प्रवेशे सीतावाक्यं. —Sarga no. : (figures, words or both) : Ś1 B1 D2 om.; N2 V2 B3 D5.7 13; V1 12; B2.4 D1.3 14; Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S 9. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः...



वाक्यमेतन्नु वैदेह्या व्याहृतं भर्तृभक्त्या ।  
 श्रुत्वा धर्मे स्थिता रामः प्रत्युवाचाथ मैथिलीम् ॥ १  
 हितमुक्तं त्वया देवि स्निग्धया सदृशं वचः ।  
 कुलं व्यपदिशन्त्या च धर्मज्ञे जनकात्मजे ॥ २  
 किं तु दक्षराम्यहं देवि त्वयैवोक्तमिदं वचः ।  
 क्षत्रियैर्वायते चापो नार्तशब्दो भवेदिति ॥ ३  
 ते चार्ता दण्डकारण्ये मुनयः संशितव्रताः ।  
 मां सीते स्वयमागम्य शरण्याः शरणं गताः ॥ ४

वसन्तो धर्मनिरता वने मूलफलाशनः ।  
 न लभन्ते सुखं भीता राक्षसैः क्रूरकर्मभिः ॥ ५  
 काले काले च निरता नियमैर्विविधैर्वने ।  
 भक्ष्यन्ते राक्षसैर्भीमैर्नरमांसोपजीविभिः ॥ ६  
 ते भक्ष्यमाणा मुनयो दण्डकारण्यवासिनः ।  
 अस्मानभ्यवपद्येति मामृचुर्द्विजसत्तमाः ॥ ७  
 मया तु वचनं श्रुत्वा तेपामेवं मुखाच्युतम् ।  
 कृत्वा चरणशुश्रूषां वाक्यमेतदुदाहृतम् ॥ ८

G. 3. 14. 8  
 B. 2. 10. 8  
 L. 3. 11. 8

## 9

Ds begins with ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 °) D7 एव (for एतत्). —<sup>b</sup>) Ñs V B Ds.7 धर्मसंहितं (for भर्तृभक्त्या). —<sup>c</sup>) Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T3 G M जानकीं (for मैथिलीम्). Ś1 Ñ1 D1.3 धर्मयुक्तं निशम्य प्राथ रामः सीतामुवाच ह. ॐ Ck : संवर्धितः संवर्धितधर्म-बोधः । एवं पातकः । Ct : संवर्धितः इति पाठे संवर्धिततेजाः । धर्मस्थितः इति पाठान्तरम्. ॐ —For 1<sup>cd</sup>, Ñs V B Ds.7 subst. :

136\* निशम्य वचनं रामो मैथिलीं प्रत्युवाच ह ।

[ G (ed.) मधुरं (for वचनं). Ds प्रत्युवाच. ]

2 °) Ñs D1 हितयुक्तं (for युक्तं). G1 दैव- (for देवि). —<sup>b</sup>) D7 हीदृशं (for सदृशं). Ñ1 illeg. for वचः. —Ds om. (hapl.) from 2<sup>c</sup>-3<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) Ñs V B D7 स्व (B1 स्व)-मभिसंधायः D1 द्युप (for व्यपदिशन्त्या च). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ1 D1-3 धर्मज्ञः D3 पितरं मि (D2 मैथिलेश्वरं; Dm1 Ds G3 जनकस्य महात्मनः; M3 जनकानां महात्मनां).

3 Ds om. 3<sup>ab</sup> (cf. v.l. 2). —<sup>a</sup>) Ñ1 V2 B1.2.4 Dt1 Dm1 Ds.8 G M1 Cv.r.m.t नु; Ñs V1 B3 D7 ते; D2 च; Cmp as in text (for तु). Ś1 Ñ1 D1-3 [अ]हं सीते; Ñs V B D7 सुश्रोणि; Dm1 हे सीते (for [अ]हं देवि). —<sup>b</sup>) Ñs V B D7 यस्वया; M2 त्वया च (for स्वयैव). Ś1 Ds इति प्रिये (for इदं वचः). —<sup>c</sup>) Ds T1.2 G1.2 transp. क्षत्रियैर् and धार्यते. Ś1 D1-3 M2 Cv चापं; Ñs V B Ds.7 शस्त्रं (V1 ॐ [sic]) (for चापो). —<sup>d</sup>) Ś1 नानु; Ñ1 नातुः (sic); Dg1 D1.2 आने- (for नार्ते-). B3 -धर्मो (for -शब्दो). D1 यदि (for इति). B4 (marg. also as in text) आवैधर्मो भवेद्विह.

4 K(ed.) transp. 4<sup>ab</sup> and 4<sup>cd</sup>. —<sup>b</sup>) B2.4 Dm1 (before corr.) D1.2.3.8 संशितव्रताः (for संशित°). —<sup>c</sup>) Ś1 च ते (for सीते). Ś1 B1.2.4 T3 आगत्यः D2 आनम्य (for राम्य). Ñs V B (B3 before corr.) Dg1 Dt1 Ds.8

Ts G1 M2.3 शरण्यं; Ds चारण्याः; D7 रणे (for शरण्याः). Ds संशितव्रताः; D4.7 Ts M2.3 शरणागताः (for शरणे गताः).

5 Ś1 om. 5<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ñs Ds वसन्ति; V1 वसन्ते (for वसन्तो). Dt1 Ds कालकालेषु (for धर्मनिरता). —<sup>b</sup>) Ñ1 B4 -फलाशनः; B3 D4 -फलाशनः (sic) (for -फलाशनाः). —<sup>c</sup>) M3 दामं (for सुखं). Ś1 D1-3 निद्राः Ñ1 विप्राः Ñs V B Ds.7 सीते; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T3 G M सीह (for सीता). —<sup>d</sup>) Ñs B3 Ds पिशित (B3 परम) प्रियैः; V1 प्रसमं प्रिये; V2 अमिपीडिताः; M3 भीमं; G (ed.) परिपीडिताः (for क्रूरकर्मभिः).

6 Dg1 T3 G1.2 M3 om. 6; Dt1 Ds om. 6<sup>ab</sup>; M2 reads 6 in marg. sec. m. —<sup>a</sup>) Dm1 Ds G3 M1.2 सर्वकालेषु; Ct कालकालेषु (for काले काले च). D4 (orig. also as in text) T2 नियता; Ñs V B Ds.7 नियताः सर्वकालेषु. —<sup>b</sup>) M3 बहुमिदं (for विविधैर्). Ś1 Ñ1 वनैः; Dm1 Ds G3 M1.2 युताः (for वने). —<sup>c</sup>) Ś1 Ñs V B Ds.5.7 घोरैर् (for भीमैर्). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ1 D1.2 नरकतामिपाशिनः; Ñs V B Ds.5.7 विकृतैर्वनचारि (D3 तैरामिपाशि)भिः.

7 °) Dg1 Dm1 Ds G3 तैर् (for ते). B4 D1.2 मक्ष-माणा. —<sup>b</sup>) Ds दण्डकारण्यमाश्रिताः. —<sup>c</sup>) Ś1 D1-3 अभ्यव-पद्येव (D1 ॐ); Ñ1 अभ्यवपद्येव; Ñs B1 अभ्युपपद्येव; V B2-4 Ds.5.7 अभ्युपपत्येति (V1 D4 ॐति; V2 Ds.7 ॐति; B3 [sup. lin. also] ॐति; B4 ॐति); Dg1 ॐति; T3 ॐति (for अभ्यवपद्येति). —<sup>d</sup>) Ñs V B तत्र (Ñs ॐ)-पश्यतो (for अभ्यवपद्येति). —<sup>e</sup>) Ds तदुचुर; G (ed.) तत्रोचुर (for मामुचुर). Ś1 Ñ1 D1-3 द्विज (Ś1 D1 मुनि) पुंगवाः; Ñs V B Ds.7 भयविह्वलाः (for द्विजसत्तमाः).

8 °) Ñs V B Ds.7 च; Ds तद् (for तु). G1 सीते वचनं (for वचनं श्रुत्वा). —<sup>b</sup>) G1 श्रुत्वा (for तेषाम्). Ś1 V2 Dm1 D1-4.8 T G2.3 M1.3 एव; Ñs V1 B Ds.7 एवन्; G1 तेषां (for एवं). Ś1 Ñ1 D1-3 मुक्तोद्भूतः; Ñs B1-3 मुक्तयुक्तं (for मुखाच्युतम्). —<sup>c</sup>) Dt1 Dm1 Ds.8 G Cr.m.k.t

G. 3. 14. 9  
B. 3. 10. 8  
L. 3. 11. 9

प्रसीदन्तु भवन्तो मे हीरेपा हि ममातुला ।  
यदीदृशैरहं विप्रैरुपस्थैर्यैरुपस्थितः ।  
किं करोमीति च मया व्याहृतं द्विजसंनिधौ ॥ ९  
सर्वैरेव समागम्य वागियं समुदाहृता ।  
राक्षसैर्दण्डकारण्ये बहुभिः कामरूपिभिः ।  
अर्दिताः स्म भृशं राम भवान्नस्त्रातुमर्हति ॥ १०  
होमकाले तु संप्राप्ते पर्वकालेषु चानघ ।  
धर्पयन्ति स्म दुर्धर्पा राक्षसाः पिशिताशनाः ॥ ११  
राक्षसैर्धर्षितानां च तापसानां तपस्विनाम् ।

वचनः; Cmp. 1<sup>st</sup> as in text (for चरण-). ❧ Ck : वचन-  
शुश्रूषामिति । वचनानुष्ठानलक्षणशुश्रूषामित्यर्थः । कृत्वा मनसि  
कृत्वा । एवं प्राचीनः पाठः पाठः । योजनाशक्त्या चरणशुश्रूषा-  
मिति पठन्ति शृङ्गः पौराणिकाः । एवमेतैर्वहुषः प्राचीनपाठ-  
नाशनम्. ❧ S1 N1 D1-3 उक्तमेतद्वचस्तेषु तन्मे शृणु वरानने.

9 <sup>6</sup>) Dg1 Dt1 Ds G1 M2.3 हीरेपा तु; T3 प्रीतिरेपा  
(for हीरेपा हि). S1 N1 D1-3 पीडा चैवा (D2 व्रीडा चैवा)-  
तुला मम; N2 V B Ds.7 पीडा (V2 सीते)पाम दारुणा. ❧ Ct :  
एषा ममाहीरकीर्तिः अतः प्रसीदन्तिवत्यर्थः । तीर्थस्तु एषा मम हीः  
अतः प्रसीदन्तिवति व्याचष्टे. ❧ —<sup>6</sup>) Dg1 Ds यद् (for यदि).  
G1 ईदृशम् (for °शैर). Dm1 Ds उपस्थैर्यैर (for अहं  
विप्रैर). —<sup>6</sup>) S1 कर्मस्थैर्यैर; Dm1 Ds अहं वीरैर; D7 om.  
(for उपस्थैर्यैर). N1 illeg.; Dt1 उपस्थितं (for °स्थितः).  
—<sup>6</sup>) Ds तथा (for मया). N2 V B Ds.7 मया किं करणीयं  
च (V1 वै). —<sup>6</sup>) N2 B1.3 D7 (all with hiatus) इत्युक्ते;  
V2 B2.4 Ds (V2 Ds with hiatus) इत्युक्ते (B2 °क्ते);  
D3 व्याहृता (for व्याहृतं). S1 N1 D1-3 जनसंसदि; Dm1  
Ds G3 मुनि° (for द्विजसंनिधौ).

10 <sup>6</sup>) S1 N1 D1-3 अथ; D4 T1.2 एतैः (for एव). N2  
V B1.3.4 Ds च तैरात्तैर; B2 हितरासर; D7 च तैः\* (for  
समागम्य). —<sup>6</sup>) S1 N1 D1-3 समुदीरिता. —<sup>6</sup>) D4 दंड-  
कारण्यैर (for °ण्ये). —<sup>6</sup>) G (ed.) कूरकर्मभिः. —<sup>6</sup>) T3  
आगताः; G1 °तान् (for अर्दिताः). S1 N1 B2-4 (marg.)  
D1-3 सोः; G1.2 सु- (for स्म). N2 V1 Ds.7 वयं; Dg1 D4  
T1.2 G M ददं (for शृङ्ग). —<sup>6</sup>) Dg1 Dt1 Ds.6 T G2  
M2.3 Cg.k.t तत्र रक्षतु (for श्रातुमर्हति). S1 N1 D1-3  
तेभ्यो रक्षस्व (N1 °स्मात्प्रक्ष) राघवः; N2 V B Ds.7 तेभ्यो  
नस्त्रातुमर्हति.

11 <sup>6</sup>) S1 D1-3 च संप्राप्ते; N V B Ds.7 [ S ] शिहोत्राणां  
(for तु संप्राप्ते). Ds T1.2 होमकालेषु संप्राप्ताः. —<sup>6</sup>) V1 सर्वैः;  
Ck पूर्वैः (for पर्वैः). V1 चानघे (sic); M1 राघव (for  
चानघ). S1 N1 B D1-3 पर्वकाले च ते सदा (N1 B1 D1.3  
राघव). —<sup>6</sup>) S1 Ds.4 T1.2 सुः; N1 च (for स्म). N1 दुर्धर्प-  
(for °र्षा). N2 V B कुडाः प्रधर्प (N2 °वृष)यंल्यस्मान्;

गतिं मृगयमाणानां भवान्नः परमा गतिः ॥ १२  
कामं तपःप्रभावेन शक्ता हन्तुं निशाचरान् ।  
चिरार्जितं तु नेच्छामस्तपः खण्डयितुं वयम् ॥ १३  
बहुविघ्नं तपो नित्यं दुश्चरं चैव राघव ।  
तेन शापं न मुञ्चामो भक्ष्यमाणाश्च राक्षसैः ॥ १४  
तदर्द्यमानात्रक्षोभिर्दण्डकारण्यवासिभिः ।  
रक्ष नस्त्वं सह आत्रा त्वन्नाथा हि वयं वने ॥ १५  
मया चैतद्वचः श्रुत्वा कात्स्न्येन परिपालनम् ।  
ऋषीणां दण्डकारण्ये संश्रुतं जनकात्मजे ॥ १६

Ds.7 कुडाः प्रहृषयंल्यस्मान् (sic). —<sup>6</sup>) N1 दुर्धर्पाः (for  
राक्षसाः). S1 पिशिताशिनः.

12 <sup>6</sup>) S1 D1-3 अशितानां च; N2 V B Ds पीड्यमानानां;  
D7 पीड्यमीना च (sic). —<sup>6</sup>) N1 ताप \* \* (illeg.); V1  
तापितानां (for तापसानां). S1 N1 D1-3.6 महात्मनां; M2  
तर° (for तपस्विनाम्). —<sup>6</sup>) M2 मार्गयमाणानां (for मृग°).  
N2 V B Ds.7 नान्या विमृष (B3 °\*)तामस्ति. —<sup>6</sup>) N2 V B  
Ds.7 त्वद्वते; G1 भवान्हि (for भवान्नः).

13 <sup>6</sup>) S1 D2 प्रसादेन; N1 B1.3 प्रभावेण. —<sup>6</sup>) S1  
शप्तं शक्ताः; B2 हंतुं शक्ता (by transp.); D1.2 शक्ताः शप्तुं  
(for शक्ता हन्तुं).

❧ V2 illeg. from च in 13<sup>6</sup> up to 3.10.41<sup>d</sup>.  
N1 D3 शक्याः शप्तुं निशाचराः. —<sup>6</sup>) N1 न न; N2 B1.4 Ds.7  
च न; Dt1 D2.6 न च (for तु न). S1 [ इ ]च्छाम (for  
°मस्). —<sup>6</sup>) S1 वरं; B1 स्वयं (for वयम्).

14 V2 illeg. for 14 (cf. v.l. 13). D1 om. 14-15.  
—<sup>6</sup>) N2 V1 B Ds.7 चतुः; G1 राम (for नित्यं). —<sup>6</sup>) V1  
चापि; B2 M3 (before corr.) तव (for चैव). N1 देवदानवैः  
(for चैव राघव). —<sup>6</sup>) N2 V1 Ds.7 शापात्तः; D3 शापेन  
(sic) (for शापं न). —<sup>6</sup>) N1 भक्ष्यमाणापि; V1 Dg1  
T2 भक्ष्यमाणाश्च. S1 D2.3 निशाचरैः (for च राक्षसैः).

15 V2 illeg. for 15 (cf. v.l. 13). D1 om. 15  
(cf. v.l. 14). —<sup>6</sup>) S1 D3 तानद्यमानान्; Dm1 Ds G2.3  
M1.2 तद्ध (M2 ते ह)न्य°; D2 तांस्तर्ज्य°; Ds.7 तद्धृष्य° (for  
तदर्द्यमानान्). —<sup>6</sup>) V1 D3 G1.3 वासिनः (for वासिभिः).  
—<sup>6</sup>) Dg1 Dt1 Ds T3 Ct रक्षकस्त्वं (for रक्ष नस्त्वं). S1 रक्ष  
त्वं सहितो आत्रा; N1 D2.3 रक्ष (N1 illeg.) त्वं सह नो (N1  
च)आत्रा; N2 V1 B1.2 Ds.7 रक्ष त्वं सहवासेन; B1 (marg.  
also).4 रक्ष राम सह आत्रा; B3 रक्षास्मांश्चापमुद्यम्य. —<sup>6</sup>)  
S1 (with hiatus) अनाथा; T1 त्वन्नाथा (for त्वन्नाथा). S1  
N1 D2.3 वने वयं (by transp.).

16 V2 illeg. for 16 (cf. v.l. 13). —<sup>6</sup>) N1 हि; D1.3  
तु; G1 तद् (for च). S1 N1 D1-3 तद्वचः; G1 वचनं (for  
[ ए ]तद्वचः). —<sup>6</sup>) N2 B Ds.7 यत्नेन; V1 यत्वनने (sic);



संश्रुत्य च न शक्यामि जीवमानः प्रतिश्रवम् ।  
मुनीनामन्यथा कर्तुं सत्यमिदं हि मे सदा ॥ १७  
अप्यहं जीवितं जह्यां त्वां वा सीते सलक्ष्मणाम् ।  
न तु प्रतिज्ञां संश्रुत्य ब्राह्मणेभ्यो विशेषतः ॥ १८  
तदवश्यं मया कार्यमृषीणां परिपालनम् ।  
अनुक्तेनापि वैदेहि प्रतिज्ञाय तु किं पुनः ॥ १९

मम स्नेहाच्च सौहार्दादिदमुक्तं त्वया वचः ।  
परितुष्टोऽस्म्यहं सीते न ह्यनिष्टोऽनुशिष्यते ।  
सदृशं चानुरूपं च कुलस्य तव शोभने ॥ २०  
इत्येवमुक्त्वा वचनं महात्मा  
सीतां प्रियां मैथिलराजपुत्रीम् ।  
रामो धनुष्मान्सह लक्ष्मणेन  
जगाम रम्याणि तपोवनानि ॥ २१

G. 3. 14. 24  
B. 3. 10. 22  
L. 3. 11. 23

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे नवमः सर्गः ॥ ९ ॥

Ma कृत्स्नेन ( for काकृत्स्नेन ). N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> परिपालने. —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> लोकसाक्षिकं.

17 V<sub>2</sub> illeg. for 17 ( cf. v.l. 13 ). —<sup>a</sup> D<sub>1</sub> संश्रुत्य \*. V<sub>1</sub> transp. च and न. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>3.7</sub> Ck शक्नोमि; G<sub>1</sub> वक्ष्यामि ( for शक्यामि ). —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>7</sub> जीवन्नेतं; V<sub>1</sub> B<sub>2.3</sub> °क्षेवं; B<sub>4</sub> D<sub>5</sub> °क्षेत् ( for जीवमानः ). V<sub>1</sub> ( marg. also as in text ) B<sub>1.4</sub> D<sub>5</sub> Cm प्रतिश्रुतं; B<sub>3</sub> परि° ( for प्रतिश्रवम् ). —For 17<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

137\* स संश्रुत्य न शक्यामि दण्डकारण्यवासिनाम् ।

[ N<sub>1</sub> समाश्रुत्य ( for स संश्रुत्य ). S<sub>1</sub> रक्षामि ( for शक्यामि ). ]

—<sup>c</sup> D<sub>3</sub> वचनं ( for अन्यथा ). —After 17, M<sub>2</sub> ins. the lines of 3.8.26 with v.l. धर्मार्थं लभते ( also धर्मात्त्व-भ्रवते [ see m. ] ).

18 V<sub>2</sub> illeg. for 18 ( cf. v.l. 13 ). —<sup>a</sup> V<sub>1</sub> त्यक्ष्ये; M<sub>2</sub> जह्यात् ( for जह्यां ). —<sup>b</sup> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> च ( for वा ). B<sub>1.2</sub> T<sub>1</sub> त्वां सीते सहलक्ष्मणां. —S<sub>1</sub> om. 18°-19°. —<sup>c</sup> Dg<sub>1</sub> M<sub>1</sub> न हि; D<sub>2</sub> नानु- ( for न तु ). B<sub>3</sub> वैदेहि ( for संश्रुत्य ). N<sub>1</sub> न प्रतिज्ञां प्रतिश्रुत्य. —<sup>d</sup> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> ब्राह्मणेभ्यु ( for ब्राह्मणेभ्यो ). —After 18, D<sub>3</sub> ins. a passage relegated to App. 1 ( No. 1 ).

19 V<sub>2</sub> illeg. for 19 ( cf. v.l. 13 ). S<sub>1</sub> om. 19<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 18 ). —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तत्तावश्यं; D<sub>1-3</sub> अवश्यं तु ( for तदवश्यं ). D<sub>1</sub> महा- ( for मया ). —After 19<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> ins. :

138\* अनुद्वेगेन ये धर्मं साधयन्ति मनीषिणः ।

रक्षार्थं मुनिसंघानामेतदुक्तं मया वचः ।

[ ( 1. 1 ) V<sub>1</sub> यद् ( for ये ). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> धारयन्ति; B<sub>3</sub> धर्म° ( for साधयन्ति ). —( 1. 2 ) B<sub>3</sub> मुनिसिंहानाम् ( for 'संघानाम्' ). D<sub>5.7</sub> वक्तुं ( for उक्तं ). B<sub>1</sub> ग्रहं; B<sub>2</sub> [ अ ] यद्; B<sub>3</sub> सह; B<sub>4</sub> ( marg. also [ अ ] यद् ) [ अ ] युत; G ( ed. ) [ अ ] पि ह ( for वचः ). ]

—<sup>c</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> [ ए ] व; N<sub>1</sub> [ इ ] ह ( for [ अ ] पि ). M<sub>1</sub> कर्तव्यं ( for वैदेहि ). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> [ ए ] व किं; N<sub>1</sub> च किं; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> M [ अ ] थ किं; D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> Ct कथं; D<sub>1</sub> [ इ ] ह किं; D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> हि किं ( for तु किं ). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> किं पुनः प्रतिसंश्रवः; V<sub>1</sub> B किं पुनः सत्यसंश्रवः ( V<sub>1</sub> °ये; B<sub>3</sub> °वं; B<sub>4</sub> [ also ] °वात् ). —After 19, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> ins. :

139\* यद्भक्त्या तु स्वया सीते हितमुक्तं वचो मम ।

20 V<sub>2</sub> illeg. for 20 ( cf. v.l. 13 ). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> transp. 20<sup>acd</sup> and 20<sup>e</sup>. —<sup>a</sup> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> मयि ( for मम ). Cm : ममेति मयीति विभक्तिव्यत्यय आप्ते. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> मम स्नेहेन प्रीत्या च. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> यदुक्तं च; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1.3.5.7</sub> यदुक्तोद्; T<sub>1</sub> एवमुक्तं ( for इदमुक्तं ). V<sub>1</sub> प्रिये; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> [ अ ] नये ( for वचः ). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> वैदेहि ( for [ अ ] हं सीते ). —<sup>d</sup> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1.5.7</sub> [ अ ] निष्टो हि; T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> Cmp ह्यनुष्टो ( for ह्यनिष्टो ). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> B<sub>4</sub> marg. also ) D<sub>1.5.7</sub> Ct [ अ ] नुशास्यते; D<sub>5</sub> °नास्यते; D<sub>3</sub> °क्षिप्यसे; G<sub>2</sub> °क्षिप्यते ( for अनुक्षिप्यते ). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> निषेदुं न त्वया क्षमः; D<sub>3</sub> नानिष्टस्त्ववशिष्यते. —S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 20<sup>ef</sup>. —<sup>f</sup> K ( ed. ) चात्मनः ( for शोभने ). —After 20, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> S ins. :

140\* सधर्मचारिणी मे त्वं प्राणेभ्योऽपि गरीयसी ।

[ G<sub>1</sub> स- ( for स- ). G<sub>1</sub> नित्ये; G<sub>3</sub> damaged ( for मे त्वं ). M<sub>2</sub> सह धर्मं च त्वं मे ( for the prior half ). Dg<sub>1</sub> reads गरीयसी in marg. ]

21 V<sub>2</sub> illeg. for 21 ( cf. v.l. 13 ). —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> एतावद् ( for इत्येवम् ). B<sub>4</sub> ( marg. also as in text ) मनोरमं ( for महात्मा ). —<sup>b</sup> N<sub>1</sub> सती- ( for सीतां ). V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> तदा; B<sub>3.5</sub> तथा; D<sub>3</sub> वरां ( for प्रियां ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> राजवरस्य पुत्री. —<sup>c</sup> N<sub>1</sub> स्वधर्मा ( sic ) ( for धनुष्मान् ). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पुण्यानि ( for रम्याणि ). N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> ततो वनानि ( for तपो° ).



G. 3. 15. 1  
B. 3. 11. 1  
L. 3. 12. 1

अग्रतः प्रययौ रामः सीता मध्ये सुमध्यमा ।  
पृष्ठतस्तु धनुष्पाणिर्लक्ष्मणोऽनुजगाम ह ॥ १  
तौ पश्यमानौ विविधाञ्छैलप्रस्थान्वनानि च ।  
नदीश्च विविधा रम्या जग्मतुः सह सीतया ॥ २  
सारसांश्चक्रवाकांश्च नदीपुलिनचारिणः ।  
सरांसि च सपद्मानि युतानि जलजैः खगैः ॥ ३  
यूथवद्वांश्च पृषतान्मदोन्मत्तान्विपाणिनः ।

Colophon. V<sub>2</sub> illeg. — *Kāṇḍa name* : B<sub>1.4</sub> D<sub>1.2</sub> om.; Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>2.3</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>2.4.6-8</sub> T G M<sub>1.2</sub> आरण्य (N<sub>1</sub> B<sub>2</sub> °ण्यक; B<sub>2</sub> °ण्यके)कांडे; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5</sub> आरण्यके. — *Sarga name* : Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> रामवाक्यं; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> दंडकारण्यप्रवेशः; B<sub>2-4</sub> दंडकारण्यप्रवेशे राम (B<sub>2</sub> श्रीराम) - वाक्यं; D<sub>2</sub> दंडकारण्ये रामवाक्यं. — *Sarga no.* (figures, words or both) : Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> B<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 14; V<sub>1</sub> 13; B<sub>2.4</sub> D<sub>1.3</sub> 15; D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T G<sub>1.2</sub> M 10; G<sub>3</sub> illeg. — After colophon, T<sub>2</sub> concludes with श्रीरामार्पणं; G<sub>1.2</sub> with श्रीरामाय नमः.

## 10

D<sub>2</sub> begins with ॐ; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 V<sub>2</sub> illeg. for 1-4<sup>1</sup> (cf. v.l. 3.9.13). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तु ययौ; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> [s]थ ययौ; B<sub>3</sub> [s]थ गतो (for प्रययौ). B<sub>2</sub> अयाग्रतो ययौ रामः. —<sup>b</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>5</sub> सुशोभता (for सुमध्यमा). — G<sub>3</sub> damaged for 1°-2°. —<sup>c</sup>) B<sub>2</sub> च; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> स (for तु). —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> प्र; B<sub>3</sub> च; D<sub>g1</sub> M<sub>2</sub> [s]थ (for अनु-). D<sub>1</sub> च (for ह).

2 V<sub>2</sub> illeg.; G<sub>3</sub> damaged (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) विवृषान् (for विविषान्). —<sup>b</sup>) D<sub>2</sub> शैलोपस्थान्. — For 2<sup>ab</sup>, Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

141\* ते प्रेक्ष्यमाणान्विविधाञ्छैलान्प्रस्रवणानि च ।

[Ś<sub>1</sub> सं- (for ते). D<sub>2</sub> शैल- (for °लान्). N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रस्रवणानि.]

—<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> transp. विविधा and रम्या. —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रययुः (D<sub>1.3</sub> ययुस्ते) सहिताः सुखैः; N<sub>1</sub> ययुश्च सहिताः स्वयं; G<sub>1</sub> जग्मतुः सीतया सह. — For 2, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.7</sub> subst. :

142\* पश्यन्तौ तौ च रम्याणि वनान्युपवनानि च ।

पर्वतांश्च नदीश्चैव राघवौ सह सीतया ।

(1. 1) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तौ पश्यन्तौ (by transp.). B<sub>2</sub> तु (for first च). — B<sub>3</sub> reads in marg. from l. 2 up to st. 3. — (1. 2) V<sub>1</sub> वनोद्देशान्; D<sub>2</sub> नदीश्चैव (for नदीश्चैव). B<sub>2.4</sub> सीतया सह (by transp.).]

महिषांश्च वराहांश्च गजांश्च द्रुमवैरिणः ॥ ४  
ते गत्वा दूरमध्वानं लम्बमाने दिवाकरे ।  
ददृशुः सहिता रम्यं तटाकं योजनायतम् ॥ ५  
पद्मपुष्करसंवाधं गजयूथैरलंकृतम् ।  
सारसैर्हंसकादम्बैः संकुलं जलचारिभिः ॥ ६  
प्रसन्नसलिले रम्ये तस्मिन्सरसि शुश्रुवे ।  
गीतवादित्रनिर्घोषो न तु कश्चन दृश्यते ॥ ७

3 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). B<sub>3</sub> reads 3 in marg. (cf. v.l. 2). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पश्यन्तः पुलिनाश्रितान् (D<sub>2</sub> °ताः). —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विचित्राणि; B<sub>1.2</sub> सुपद्मानि (for सपद्मानि). —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> तुष्टानि; D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> युक्तानि; M<sub>2</sub> reads *inf. lin. sec. m.* (for युतानि). G<sub>1</sub> वनजैः (for जल°). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.7</sub> नानापक्षिगणानि च (V<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> °नपि).

4 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> बहुयूथांश्च हरिणान्; D<sub>t1</sub> D<sub>5</sub> Cr.m.t यूथवंधांश्च पृषतां; M<sub>2</sub> क्रक्षांश्च पृषतांश्चैव. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> मदोद्ध (D<sub>2</sub> °द्ध)तान्; M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) मदोन्मत्त- (for °न्मत्तान्). — For 4<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.7</sub> subst. :

143\* हरीणां यूथपांश्चैव मदोद्धतांश्च कुञ्जरान् ।

— G<sub>3</sub> damaged from पांश्च in 4° up to गजां in 4°. —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> reads first च in marg. —<sup>d</sup>) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> Cg नागांश्च (for गजांश्च). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तथान्यांश्च (N<sub>1</sub> °न्यान्वै) महामृगान्; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.7</sub> गवयांश्च (V<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> °यान्) मरांस्तथा.

5 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> दृष्टो. Ś<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> सर्वतो (for सहिता). —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.7</sub> त (Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ता)डागं. Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.7</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> योजनायुतं.

6 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> कुलः; D<sub>2</sub> बहु- (for पद्म-). N<sub>1</sub> -पुक्षज- (sic) (for -पुष्कर-). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> -संछन्नं (for -संवाधं). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> कुररी- (for सारसैर-). D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>3.8</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2</sub> -कारंडैः (for -कादम्बैः). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> कुरैर्हंसचक्रैश्च. —<sup>d</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.8</sub> Cr.k.t जलजातिभिः (for °चारिभिः). Ck : जलचारिभिरिति पौराणिकेच्छा. Ck Ś<sub>1</sub> मंजुवंजुलवारिभिः. — For 6, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.7</sub> subst. :

144\* पद्मोत्करविचित्रान्तं गजयूथविलोडितम् ।

शरारिहंसकुरैराकीर्णं जलचारिभिः ।

[(1. 1) V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> पद्मोत्कर- (for पद्मोत्कर-). B<sub>2</sub> -यूथ- (for -यूथ-). V<sub>1</sub> -विनोदितं. — (1. 2) V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> सरारि- (for श°). D<sub>2</sub> आकीर्णं (for °र्णं).]

7 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> प्रसन्न-; B<sub>1</sub> प्रसन्नोः

ततः कौतूहलाद्रामो लक्ष्मणश्च महारथः ।  
 मुनिं धर्मभृतं नाम प्रष्टुं समुपचक्रमे ॥ ८  
 इदमत्यद्भुतं श्रुत्वा सर्वेषां नो महामुने ।  
 कौतूहलं महज्जातं किमिदं साधु कथ्यताम् ॥ ९  
 तेनैवमुक्तो धर्मात्मा राघवेण मुनिस्तदा ।  
 प्रभावं सरसः कृत्स्नमाख्यातमुपचक्रमे ॥ १०  
 इदं पञ्चाप्सरो नाम तटाकं सार्वकालिकम् ।  
 निर्मितं तपसा राम मुनिना माण्डकर्णिना ॥ ११

स हि तेपे तपस्तीव्रं माण्डकर्णिर्महामुनिः ।  
 दशवर्षसहस्राणि वायुभक्षो जलाश्रयः ॥ १२  
 ततः प्रव्यथिताः सर्वे देवाः साग्नपुरोगमाः ।  
 अनुवन्वचनं सर्वे परस्परसमागताः ।  
 अस्माकं कस्यचित्स्थानमेष प्रार्थयते मुनिः ॥ १३  
 ततः कर्तुं तपोविघ्नं सर्वैर्देवैर्नियोजिताः ।  
 प्रधानाप्सरसः पञ्च विद्युच्चलितवर्चसः ॥ १४

G. 3. 15. 14  
 B. 3. 11. 15  
 L. 3. 12. 15

D<sub>2</sub> प्रच्छन्न- (for प्रसन्न-). —<sup>o</sup> D<sub>1</sub> निर्वोपे. —<sup>a</sup> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> न हि; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> न च; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> तत्र (for न तु). Dm<sub>1</sub> G<sub>3</sub> कश्चिन्न; D<sub>8</sub> कस्मिन्न; G<sub>1</sub> किंचन (for कश्चन). N<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> कश्चिदद्वयत; V<sub>1</sub> कश्चिद्व्युत्थते (for कश्चन दद्वयते).

8 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> G<sub>3</sub> कौतूहलाद् (for कौ). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.8</sub> G<sub>1.3</sub> महाबलः; N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> अश्लाः; V<sub>1</sub> B<sub>2.3.4</sub> (m. also 'बलः') मनाः (for 'रथः'). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> -रतिं वीरः; N<sub>1</sub> -परं वीरः; V<sub>1</sub> -भृ- नाम; B<sub>2</sub> -रतं नाम; D<sub>1.3</sub> -हत् (D<sub>3</sub> -चरं) वीरः (for -भृतं नाम). —<sup>d</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> पप्रच्छतुरुपेत्य वै; G<sub>1</sub> संप्रष्टुमुपचक्रमे.

9 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7.8</sub> दृष्ट्वा (for श्रुत्वा). B<sub>4</sub> (m. also) श्रुत्वेनमद्भुतं शब्दं. —<sup>b</sup> N<sub>1</sub> B<sub>1-3</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> महायुते; V<sub>1</sub> D<sub>2</sub> मते (for मुने). S<sub>1</sub> सर्व एव महायुते. —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> मम कौतूहलाज्जातं. —<sup>d</sup> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> एतत् (for इदं). Dg<sub>1</sub> reads साधु कथ्यताम् in marg. N<sub>1</sub> गम्यतां (for कथ्यताम्). —After 9, K(ed.) ins. :

145\* वक्तव्यं यदि चेद्विप्र नातिगुह्यमपि प्रभो ।

10 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ततः; Dg<sub>1</sub> M<sub>3</sub> तथा (for तदा). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> महात्मना (for मुनिस्तदा). —<sup>c</sup> Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.3</sub> M<sub>2.3</sub> Cg प्रभवं (for प्रभावं). M<sub>2</sub> सरसं. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तस्य; Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> क्षिप्रम् (for कृत्स्नम्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> प्रभावं तस्य सरस (B<sub>3</sub> सर्व हि). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वक्तुं सन्; B<sub>3</sub> D<sub>8</sub> व्याख्यातुम् (for आख्यातुम्).

11 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). V<sub>1</sub> om. 11<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> पंचाप्सरसो; M<sub>2</sub> पंचाप्सरं. —<sup>b</sup> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> M<sub>2.3</sub> सर्व-कामिकं (Dg<sub>1</sub> D<sub>8</sub> लिंकं) (for सार्वका°). S<sub>1</sub> ताडागं पौर्व-कालिकं; N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तडागं (N<sub>1</sub> सरो वै) पूर्वकालिकं; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सरः (N<sub>2</sub> राम) पौराणमुच्यते; B<sub>2</sub> निर्मितं मंदकर्णिना. —B<sub>2</sub> om. 11<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> N<sub>1</sub> gloss विश्वकर्मणा (for निर्मितं) and नाम (for राम). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> मंद (S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> मंद) कर्णिना (here and below); G<sub>1.3</sub> मांडकर्णिना (here and below).

12 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> N<sub>1</sub> महत्; D<sub>3</sub> स हः

D<sub>4</sub> स ति (sic); T<sub>2</sub> स च (for स हि). B<sub>2</sub> शीघ्रं (for तीव्रं). —<sup>b</sup> B<sub>2</sub> मंदकर्णिर्; D<sub>2.3</sub> मं (D<sub>2</sub> म) दकर्णिः; D<sub>4</sub> मांडकर्णीः; T<sub>1</sub> मांडकर्णिः; T<sub>3</sub> मांडकर्णिर्. N<sub>1</sub> महायज्ञाः (for 'मुनिः'). D<sub>1</sub> मंदकर्णिमहायज्ञाः. —<sup>d</sup> B<sub>1.3</sub> वायुभक्षः. S<sub>1</sub> D<sub>1-3.7</sub> शिलाशयः; N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1.3</sub> जलाशयः (D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> M<sub>3</sub> 'ये'); N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B (B<sub>4</sub> m. also as in S<sub>1</sub>) D<sub>8</sub> शिलासनः; Cg as in text (for जलाश्रयः).

13 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> G<sub>3</sub> देवाः (for सर्वे). —D<sub>1</sub> om. (hapl.) 13<sup>bc</sup>. —<sup>b</sup> G<sub>3</sub> सर्वे (for देवाः). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> इंद्रः; M<sub>2.3</sub> सेंद्रः (for साग्नः). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ते वै; D<sub>3</sub> चैव (for सर्वे). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> समागमे (for समागताः). —<sup>e</sup> D<sub>2</sub> अयं (for एष). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> द्विजः (for मुनिः). —For 13<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> subst. :

146\* अनुवन्वयमस्माकं स्थानं प्रार्थयते मुनिः ।

[ N<sub>3</sub> तु किन्; B<sub>4</sub> वरत्; D<sub>5.7</sub> न किम् (for अयम्).

—After 13, S<sub>1</sub> L(ed.) read 15; while Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

147\* इति संविप्रमनसः सर्वे तत्र दिवौकसः ।

[ G<sub>2</sub> संविप्रमनसः. T<sub>1.3</sub> सर्वे ते त्रिदिवौकसः (for the post. half). ]

14 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). D<sub>2</sub> repeats (var.) 14<sup>ab</sup> after 15. —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>2</sub> (first time). 5.7 तस्य; G<sub>2</sub> Cg तत्र (for ततः). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> (second time). 3.4.8 T<sub>1.3</sub> G<sub>1</sub> देवैः सर्वैर् (by transp.); Dg<sub>1</sub> Ct सर्वदेवैर् (Dg<sub>1</sub> देवैर् in marg.). D<sub>6</sub> नियोजिताः (for नियो). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>2</sub> (first time). 5.7 नियुक्ताः (B<sub>4</sub> [ m. after corr. ] 'कैः' सर्वदेवैः (D<sub>2</sub> 'देवैः'). —<sup>c</sup> D<sub>2</sub> दिव्या अप्सरसः पंच; M<sub>1</sub> प्रथिताप्सरसः पंच. —S<sub>1</sub> which reads 15 after 13 om. (hapl.) 14<sup>d</sup>, 16<sup>a-17<sup>a</sup></sup>; L(ed.) om. (hapl.) 14<sup>d</sup> and 16<sup>a</sup>. —<sup>d</sup> N<sub>1</sub> illeg.; D<sub>1.3</sub> -ज्वलितः; G<sub>2</sub> -सदृश- (for -चलित-). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>2.3.7</sub> दिव्याभरण-भूयिताः. —After 14, B<sub>3</sub> ins. :

148\* भावहावसमायुक्ता मोहिनीतुल्यरूपकाः ।

—B<sub>3</sub> cont.; while N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> ins. after 14 :



G. 3. 15. 16  
B. 3. 17. 16  
L. 3. 12. 14

अप्सरोभिस्तत्ताभिर्मुनिर्दृष्टपरावरः ।  
नीतो मदनव्यस्यं सुराणां कार्यसिद्धये ॥ १५  
तत्रैवाप्सरसः पञ्च मुनेः पत्नीत्वमागताः ।  
तटाके निर्मितं तासामस्मिन्नन्तर्हितं गृहम् ॥ १६  
तत्रैवाप्सरसः पञ्च निवसन्त्यो यथासुखम् ।  
रमयन्ति तपोयोगान्मुनिं यौवनमास्थितम् ॥ १७  
तासां संक्रीडमानानामेव वादित्रनिःस्वनः ।

149\* तत्रागतास्ता गायन्त्यो ललन्त्यश्च सुमध्यमाः ।  
अलोभयन्त ललना मुनिं तीव्रतपोधनम् ।

[(1. 1)  $\tilde{N}_2$  Ds.7 अत्र (for तत्र). Ds.3 इहागता गायमाना (for the prior half). B1 नन्दत्यश्च; B2.4 (m. also) नन्दत्यश्च; Ds लसत्यश्च (for ललन्त्यश्च). — (1. 2)  $\tilde{N}_2$  B1.3 Ds.7 तमलोभयन्त (hypm.); V1 तमलोभन्त (sic); Ds.3 तं लोभयन्तो (for अलोभयन्त). V1 तीव्र- (for तीव्र-). Ds.3 तपोनिधि; G(ed.) °व्रतं (for °धनम्).]

15 V2 illeg. (cf. v.l. 1).  $\tilde{S}_1$  L(ed.) read 15 after 13. —<sup>5</sup> G3 मुहुर (for मुनिर्). D1.2.5.8 दृष्टः.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D6-परापरः; Dg1-पराप्सरः; Ds तपोनिधिः (for -परावरः). —<sup>6</sup> Dti Dm1 Ds.8 देवानां (for सुराणां).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B D1-3.5.7 अर्थ- (for कार्य-). —After 15, Ds repeats 14<sup>ab</sup> (var.).

16 V2 illeg. (cf. v.l. 1).  $\tilde{S}_1$  om. 16; L(ed.) om. 16<sup>a</sup> (for both cf. v.l. 14).  $\tilde{N}_1$  om. 16<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Ds प्रधान- (for तत्रैव). —<sup>b</sup>  $\tilde{N}_2$  V1 B4 Ds.3 L(ed.) मुनि- (for मुनेः). —<sup>c</sup>  $\tilde{N}_1$  तत्रापि;  $\tilde{N}_2$  V1 B D1-3.5.7 तडागे.  $\tilde{N}_1$  निर्ममे (for निर्मितं). —<sup>d</sup>  $\tilde{N}_1$  Dti Dm1 Ds.8 G3 M1.2 तस्मिन्; B4 (m. as in text) ऊर्जिषु (for अस्मिन्).

17 V2 illeg. (cf. v.l. 1).  $\tilde{S}_1$  om. 17<sup>a</sup> (cf. v.l. 14). —<sup>a</sup>  $\tilde{N}_1$  अत्र वा;  $\tilde{N}_2$  V1 B D7 ता इह; Dg1 D4 T G1.3 M2 after corr. *inf. lin. sec. m.* as in text). 3 Cv तयैव; D1-3 अ(Ds त)त्र च (for तत्रैव). M2 [अप्सरसां (for °रसः). Ds ता इमाप्सरसः (archaic). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B D1-3.5.7 M2 निवसन्ति; G1 वसन्त्योत्र (for निवसन्त्यो). —<sup>c</sup>  $\tilde{N}_1$  D1.3 रमयन्त्यश्च (for °वन्ति).  $\tilde{S}_1$  च तं (for तपो-). —<sup>d</sup>  $\tilde{S}_1$  D1-3 यौवनमागतं (D1 °तौ [sic];  $\tilde{N}_2$  V1 B3 Ds.7 यौवनद(  $\tilde{N}_2$  °व \*\* [illeg. ])पितः; B1 यौवनदर्पितं (m. also °गर्वितं); B2.4 यौवनगर्विताः; G3 M1 यौवनमात्रितं (G3 °स्थिताः).

18 V2 illeg. (cf. v.l. 1).  $\tilde{N}_1$  illeg. from संक्रीड up to मेघ in <sup>5</sup>. —<sup>a</sup>  $\tilde{S}_1$  B2.4 D1-3.5.7 प्रः; B3 विः; G1.3 तु (for सं-). M2 क्रीडमानानां. —<sup>b</sup> D2 अयं; M2 गीत- (for एष). Dg1 Dm1 D1.4.5 S-निस्वनः.  $\tilde{N}_2$  V1 B Ds.7 महा-नेपोत्र निः (  $\tilde{N}_2$  D7 नि, स्वतः. —<sup>c</sup> ) B2 श्रीमतेर् (for श्रूयते).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.2.4 D1.5.7 G1 भूषणैर्मिश्रोः; D3 लक्ष्मणैर्मिश्रः; Cr

श्रूयते भूषणोन्मिश्रो गीतशब्दो मनोहरः ॥ १८  
आश्चर्यमिति तस्यैतद्वचनं भावितात्मनः ।  
राघवः प्रतिजग्राह सह भ्रात्रा महायशः ॥ १९  
एवं कथयमानस्य ददर्शाश्रममण्डलम् ।  
कुशचीरपरिक्षिप्तं नानावृक्षसमावृतम् ॥ २०  
प्रविश्य सह वैदेह्या लक्ष्मणेन च राघवः ।  
तदा तस्मिन्स काकुत्स्थः श्रीमत्याश्रममण्डले ॥ २१

°न्मिश्रं. —<sup>d</sup>  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  शब्दश्चात्र;  $\tilde{N}_2$  V1 B Ds.7 गीत (B4 D7 °ति)श्रुतिः; D1-3 शब्दः श्रोत्रः; D4 T1.3 गीतशब्द- (for गीतशब्दो).

19 V2 illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> L(ed.) एतद् (for इति).  $\tilde{S}_1$  वचनं; Dg1 D1 तस्मै तद्; D2 तद्वचनं (hypm.); D3 तस्येति; T2 तच्चैतद्; M1 तस्येव (for तस्यैतद्). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}_1$  D2 श्रुत्वा संभावितात्मनः. —<sup>c</sup>  $\tilde{N}_2$  महाबलः (for °यशः).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B D1-3.5.7 भ्रात्रा सह महाबलः (D2 शुभं जलं).

20 V2 illeg. (cf. v.l. 1). Dg1 reads 20 in marg. M2 reads *inf. lin. sec. m.* from एवं in <sup>a</sup> up to ददर्शा in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B D1-3.5.7 कथयतस्तस्य; T1 कथयमानः सन्; M3 Cg<sup>b</sup> कथयमानः स. ☞ Ct: एवं कथयमान आश्चर्य-मित्येवं कथयन्. ☞ —After 20<sup>a</sup>, Dm1 Ds G3 ins.:

150\* सह भ्रात्रा महायशः ।

अग्रतो रमणीयं च.

[(1. 1) G3 मुनेस्तदा (for महायशः). — (1. 2) G3 स (for च).]

—<sup>c</sup>  $\tilde{N}_1$  -समुत्क्षिप्तं; D3 -प्रतिक्षिप्तं (for -परिक्षिप्तं). —<sup>d</sup>  $\tilde{N}_1$  नानाचीरः; Dg1 Dti Ds T3 G1 M2.3 Cg t ब्राह्म्या लक्ष्म्या; Ck ब्रह्मलक्ष्म्या (for नानावृक्ष-).  $\tilde{S}_1$  Dm1 Ds.8 G2.3 M1 -समाकुलः;  $\tilde{N}_2$  V1 B Ds.7 -लतावृतं (V1 °न्वितं); D4 -समाश्रितं (for -समावृतम्).

21 V2 illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>b</sup> Dg1 सह (hypm.) (for च).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 वीर्यवान् (for राघवः). —For 21<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V1 B Ds.7 subst.:

151\* तं प्रविश्याश्रमं रामः सीतया लक्ष्मणेन च ।

[B4 सहलक्ष्मणः (for लक्ष्मणेन च).]

—Then cont.:

152\* सहितो मुनिभिः सर्वैः सत्कारेणाथ सत्कृतः ।

वनराजिं शुभां रम्यां समन्तादवलोकयन् ।

[(1. 1) B3 संस्कारेण (for सत्का°). — $\tilde{N}_2$  V1 B1 Ds.7 om. 1. 2. — (1. 2) B2.4 वनराजिं.]

—After 21<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3.5.8 ins.:

153\* उवाच मुनिभिः साधैः सत्कारार्हः सुसंस्कृतः ।

Colophon



उपित्वा सुमुखं तत्र पूज्यमानो महर्षिभिः ।  
जगाम चाश्रमांस्तेषां पर्यायेण तपस्विनाम् ॥ २२  
येषामुपितवान्पूर्वं सकाशे स महास्त्रिवित् ।  
कचित्परिदशन्मासानेकं संवत्सरं कचित् ॥ २३  
कचिच्च चतुरो मासान्पञ्च पञ्चापरान्कचित् ।

अपरत्राधिकान्मासान्ध्यर्थमधिकं कचित् ॥ २४

त्रीन्मासानष्टमासांश्च राघवो न्यवसत्सुखम् ।

तथा संवत्सतस्तस्य मुनीनामाश्रमेषु वै ।

रमतश्चातुकूलेन ययुः संवत्सरा दश ॥ २५

G. 3. 15. 28  
B. 3. 11. 27  
L. 3. 13. 5

तत्राश्रमपदे रामो विश्रम्य स समाहितः ।

[ (1. 1)  $\tilde{N}_1$  illeg. up to मुनि.  $\tilde{N}_1$  Ds सुस-कृतः (Ds °तं) (for सुसंस्कृतं). —After 1. 1, Ds ins. :

153(A)\* ततन्तु स क्षितिपतिश्चतुरात्मवा-  
महाश्रमे मुनिगणलब्धसत्क्रियः ।  
उवाच तच्छुभमतिवीक्ष्य राघव-  
सदा मुनीनामभयं प्रदाय ।

—Sarga name:  $\tilde{S}_1$  Ds दंडकारण्यनिवासः;  $\tilde{N}_1$  सरोवर्णेन;  
D1.3 आश्रमपवेशः; Ds दंडकारण्यनिवासे तडागदर्शनं. —Sarga no.  
(figures, words or both):  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  Ds. om.; D1.3 16;  
L (ed.) 12. — $\tilde{N}_1$  Ds om. 1. 2. —(1. 2) D1.2.3  
सुसमाहितः.];  
whereas Dg1 Dm1 Ds S ins. after 21<sup>ab</sup> :

154\* उवाच मुनिभिः सर्वैः पूज्यमानो महायशः ।

[ Ds उवाच (for उवाच). Dm1 G2.3 M1 महात्मनिः (for  
°यशः). ]

—Before 21<sup>cd</sup>,  $\tilde{S}_1$  Ds.3 read 22<sup>cd</sup>. — $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-4  
T1 G2.3 M तथा;  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 Ds.7 G1 ततस्; B2 तत्र; Cv  
अथ (for तदा). — $\tilde{S}_1$  Dg1 reads श्रीमत्या in marg.

22 V2 illeg. (cf. v.l. 1). — $\tilde{S}_1$  D1 Ds स; Dm1  
Ds.8 T1.3 G तु (for सु-).  $\tilde{S}_1$  Ds उवाच स सुखं चैव;  $\tilde{N}_1$  V1  
B D1.3.5.7 M2 न्यवसत् ( $\tilde{N}_1$  D1.3 M2 उवाच) सु (V1 स-)  
सुख (B1 G [ed.] °खस्) तैस्तैः. —After 22<sup>ab</sup>, Ds ins. :

155\* स ददर्शाश्रम तेषां मुनीनां भावितात्मनाम् ।

— $\tilde{S}_1$  Ds.3 read 22<sup>cd</sup> before 21<sup>cd</sup>. — $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V1 B  
D1.5.7 Gs चाश्रमं; Ds (with hiatus) आश्रमांस; Ds [अ]-  
याश्रमः; M2 (after corr. as in text) चाश्रमाद्.  $\tilde{S}_1$  सिग्धं;  
Ts G1 M एषां (for तेषां). D1 स जगमाश्रमं तेषां. — $\tilde{S}_1$   
 $\tilde{N}_2$  V1 B Ds.7 महात्मनां (for तपस्विनां). —After 22,  $\tilde{N}_2$   
V1 B Ds.7 ins. :

156\* पादाभिवादनं कर्तुं सकाशं राघवस्तदा ।

[  $\tilde{N}_2$  पादाभिवादनं. B3 तथा (for तदा). ]

23 V2 illeg. (cf. v.l. 1). B2 om. 23; V1 B4 om.  
23<sup>ab</sup>. — $\tilde{S}_1$  D1.3 तेषाम्; Dm1 T1.2 G1.3 Cv एषाम्.  
 $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 रामः (for पूर्वं). — $\tilde{S}_1$  G2 परमास्त्रिवित्;  $\tilde{N}_1$   
D1-3 रणशास्त्रिवित्; Dg1 (m. also as in text) स महा-  
यशः; Dm1 Ds Gs सुमहास्त्रिवित्. —For 23<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  B1.3  
Ds.7 subst. :

157\* अथ संवत्सतस्तस्य मुनीनामाश्रमे सुखम् ।

[ B1 संवत्सस्तत्र (for °सतस्तस्य). ]

— $\tilde{N}_1$  om. 23<sup>cd</sup>. — $\tilde{S}_1$  G1 परदशान् (for परे°).  $\tilde{N}_2$  Ds.7  
कचिच्च प्रावसन्मासम् ( $\tilde{N}_2$  °सान्); V1 B1.3.4 D1.3 कचित्परि-  
वसन्मासम्; Ts कचित्पथि दशान्मासान्. — $\tilde{S}_1$  Dg1 D1  
D1.5.3 Ts G2 M2 Cr एक- (for एकं). V1 B1.3.4 तथा (for  
कचित्). —For 23<sup>cd</sup>,  $\tilde{S}_1$  Ds subst. :

158\* कचित्पर्यवसन्मासं कचिदंशं च वरसरम् ।

[  $\tilde{S}_1$  पर्यावन् (for पर्यवन्). ]

24 V2 illeg. (cf. v.l. 1). — $\tilde{S}_1$  illeg. up to चतु.  
B2 परिवसन् (for च चतुरो). — $\tilde{S}_1$  वापरः; V1 B1  
D1-2.5.7 वापरान्; B2 Dm1 Ds वासरान्; B4 वापि च; D1  
D4 T च परान्; D6 उपरान्; G1 चतुरान्; Cg च तथा (for  
चापरान्).  $\tilde{S}_1$  Ct : परान् वपनोधिकान्.  $\tilde{S}_1$  Gs परान् (for  
कचित्).  $\tilde{S}_1$  पंच मासान्पराण्कचित्. —B2 om. (hapl.)  
24<sup>cd</sup>. — $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 Dg1 D1.3.5.7 G2 M1.2 Cr.k  
[अ]धिकं मासम् (Dg1 M1 Cg °साद्); Ds [अ]वसन्मासम्  
(for [अ]धिकान्मासान्).  $\tilde{S}_1$  अपरान्वपन्मासम् (sic); Ds  
T1.2 अपरानधिकं मासाद्; Ds अपरा चाधिका मासान् (sic);  
Cv अपरत्राधिकं मासाद्. — $\tilde{S}_1$  Dg1 अत्यर्थम्; Ds अत्यर्थम्;  
T M1 Cv.7.8 अत्यर्थम्; Cg as in text (for अत्यर्थम्).  $\tilde{S}_1$   
 $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 Ds अपरः;  $\tilde{N}_2$  Ds.7 अवसत्; D1 परमे (for  
अधिकं).

25 V2 illeg. (cf. v.l. 1). — $\tilde{S}_1$  Dg1 Dm1 Ds  
त्रिमासान् (for त्रीन्मासान्).  $\tilde{N}_2$  अपरस्त्रस्ता (sic); V1 B2-6  
अपरत्राष्टो; B1 Ds.7 अपरान् (D7 °ष्टा) षो (for अष्टमासांश्च).  
— $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 सुखी (for सुखम्). —After 25<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$   
V1 B D7 ins. :

159\* मामद्वयं चापरत्र साग्रं संवत्सरं कचित् ।  
पञ्चमन्यत्र मासांश्च न्यवसद्वावस्तदा ।

[ (1. 2)  $\tilde{N}_2$  B1 D7 मासं (for मासंश्च). ]

—Ds om. 25<sup>cd</sup>. — $\tilde{S}_1$  पूर्वं; V1 Dg1 D1 Ds Ts तत्र;  
Dm1 Ds.8 T1.3 G M2 ततः (for तथा).  $\tilde{N}_1$  वै (for सं-).  
D2.3 संवत्सरास् (Ds °सस्) (sic) (for °सतस्). — $\tilde{S}_1$   
 $\tilde{N}_1$   $\tilde{N}_2$  D1.3 आश्रमान्प्रति;  $\tilde{N}_2$  V1 B D7 °मे सुखं; Dm1 Ds  
Gs.3 °मेपु च; Ds °म प्रति; M2 °मान्शुभात् (for °मेपु वै).  
— $\tilde{S}_1$  B1.3.4 Ds.7 G1.2 [अ]तुकूलेन (for °हरेः). V1  
राघवस्यातुकूलेन. —For 25<sup>cd</sup>,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 subst. :

G. 3. 15. 29  
B. 3. 11. 27  
L. 3. 13. 0

परिमृत्वा च धर्मज्ञो राघवः सह सीतया ।  
सुतीक्ष्णस्याश्रमं श्रीमान्पुरेवाजगाम ह ॥ २६  
स तमाश्रममागम्य मुनिभिः प्रतिपूजितः ।  
तत्रापि न्यवसद्रामः कंचित्कालमरिंदमः ॥ २७  
अथाश्रमस्थो विनयात्कदाचित् महामुनिम् ।  
उपासीनः स काकुत्स्थः सुतीक्ष्णमिदमब्रवीत् ॥ २८  
अस्मिन्नरण्ये भगवन्नगस्त्यो मुनिसत्तमः ।  
वसतीति मया नित्यं कथाः कथयतां श्रुतम् ॥ २९  
न तु जानामि तं देशं वनस्यास्य महत्तया ।  
कुत्राश्रमपदं पुण्यं महर्षेतस्य धीमतः ॥ ३०

160\* नव संवत्सराः सार्धं गता रामस्य धीमतः ।

[ D1 दश ( for नव ). ]

26 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> S1 N1 D1-3 om. 26<sup>ab</sup>.  
—<sup>a</sup> Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 G3 Cm.g.tp परिवृत्त च ( Dm1  
Ds.8 ); M2 °सृष्ट त्वः Ck.p.tp ( also ) प्रतिश्रुत च; Ct as  
in text ( for °सूत च ). N2 V1 B Ds.7 तथा परिवसश्चैव.  
—<sup>b</sup> G1 transp. सह and सीतया. —<sup>c</sup> G1 [ आ ] श्रमे  
( for °मं ). S1 N1 D1-3 अथ ( Ds.3 तत्र ) रामः सुतीक्ष्णस्य;  
Dt1 Dm1 Ds.8 सुतीक्ष्णस्याश्रमपदं. —<sup>d</sup> V1 अपि ( for एव ).  
S1 N1 B1.3 Dg1 Ds.5 T3 G2 जगाम ( for [ आ ] ज° ).

27 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> V1 B तदा ( B4 °था )-  
श्रमम्; Ds.7 तस्याश्रमम् ( for तमा° ). V1 आगत्य; K ( ed. )  
आसाद्य. S1 N1 D1-3 आश्रमं स्वर्गसंकाशं. —<sup>b</sup> S1 D1-3  
प्रतिपूजितं ( D3 [ before corr. ] °कृतं ); N2 B3 Dg1 Dt1  
Ds.8 परिपूजितः; Dm1 Ds.8 पूजितस्तदा. —<sup>d</sup> Dg1 M2  
कचित्; Dt1 D1.8 किंचित् ( for कंचित् ). Ds अतद्वितः ( for  
अरिंदमः ).

28 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> B3 तथा; D4 T1.3  
तदा ( for अथ ). N1 V1 D1.5.7 [ आ ] श्रमस्थः. S1 N1 D1.3  
नियमात् ( D1 °मात् ). N2 B Ds.7 काकुत्स्थः; V1 रामस्तु; D3  
[ S ] वियशाः ( for विनयात् ). —<sup>b</sup> D1 करिष्यंतं ( for कदा-  
चित् ). —<sup>c</sup> Ds reads स sup. lin. N1 उपासमानः; V1 B  
°सीनं स; D1.3 M2 उपा ( M2 अथा ) सीनस्तु ( for उपासीनः  
स ). N2 V1 B Ds.7 धर्मात्मा ( for काकुत्स्थः ).

29 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> D1 तस्मिन्. N1  
V1 Dg1 D1.3.4.8 T M2.3 भगवान् ( for °वन् ). —<sup>b</sup> N1  
D1.3 M2 मुनिपुंगवः. —<sup>c</sup> N2 V1 B Ds.7 मया पूर्वः; Ds  
नित्यं कथाः ( sic ) ( for मया नित्यं ). —<sup>d</sup> S1 N1 V1 B  
D1-3.5.7 सतां ( for कथाः ). G2 श्रुताः ( for श्रुतम् ).

30 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> Dm1 Ds न हि; D1 न  
तु ( for न तु ). —<sup>b</sup> B1 [ अ ] स्य महत्तमः; G सुमहत्तया. —<sup>c</sup>  
S1 N1 V1 B2-4 Dm1 D2.5.7.8 M2 यत्र; B1 यथा; D1.3

प्रसादात्तत्र भवतः सानुजः सह सीतया ।  
अगस्त्यमभिगच्छेयमभिवादयितुं मुनिम् ॥ ३१  
मनोरथो महानेप हृदि संपरिवर्तते ।  
यदहं तं मुनिवरं शुश्रूषेयमपि स्वयम् ॥ ३२  
इति रामस्य स मुनिः श्रुत्वा धर्मात्मनो वचः ।  
सुतीक्ष्णः प्रत्युवाचेदं प्रीतो दशरथात्मजम् ॥ ३३  
अहमप्येतदेव त्वां वक्तुकामः सलक्ष्मणम् ।  
अगस्त्यमभिगच्छेति सीतया सह राघव ॥ ३४  
दिष्ट्या त्विदानीमर्थेऽस्मिन् स्वयमेव ब्रवीषि माम् ।  
अहमाख्यामि ते वत्स यत्रागस्त्यो महामुनिः ॥ ३५

तत्र; T2 अत्रि ( sic ); G3 अत्र ( for कुत्र ). N1 B3 D3 T1.3  
[ आ ] श्रममिदं ( N1 °पद् ). S1 V1 B3 Dt1 Dm1 D1.2.5-8  
रम्यं; G2 दीप्तं ( for पुण्यं ). —<sup>d</sup> D3 महर्षे ( for °र्षेत् ).

31 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> S1 N1 V1 B D2.3.5.7  
तव प्रसा ( N1 illeg. up to प्रसा ) दाह्यगवन् ( B3 °वान् ); Dt1  
Ds T3 G2 प्रसादार्थं भगवतः; D1 M1.3 °दात्तं भगवतः; M2  
( after corr. sec. m. ; before corr. as in M1 ) °दात्ते  
भगवतः; Cr.k as in text. Cg : तत्र वने. Cg —<sup>d</sup> D3  
आगत्यम्. Dt1 गच्छे \*\*\* वादयितुं.

32 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> N1 मनोभवो. N2 V1  
B Ds.7 हि मे नित्यं; L ( ed. ) महानेव ( for महानेप ). —<sup>b</sup>  
S1 हृदिस्थः; N1 D1.3.4 T1.2 G3 Cg हृदि मे ( for हृदि सं ).  
N2 V1 B Ds.7 महान्मनसि वर्तते. —<sup>c</sup> D2 यदाहं; D4 T3  
Ck यद्य° ( for यदहं ). N2 V1 B Ds.7 मुनिश्रेष्ठं ( for °वरं ).  
—<sup>d</sup> D2 शुश्रूषेहम् ( for °यम् ). D3 अहं ( for अपि ). S1  
क्षणात्; N1 V1 B D1-3 क्षणं ( for स्वयम् ). N2 Ds.7 शुश्रूषे  
धर्मदर्शिनं.

33 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> Dm1 Ds Gs तच्छ्रुत्वा  
( for स मुनिः ). —<sup>b</sup> N2 V1 B Ds.7 श्रुत्वा वचनमुत्तमं;  
Dm1 Ds Gs धर्मात्मा मुनिसत्तमः. —<sup>d</sup> Ds श्रुत्वा; G ( ed. )  
प्रीत्या ( for प्रीतो ).

34 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> S1 V1 B4 [ ए ] तदेवं  
( V1 °वा [ sic ]; B4 °वे [ sic ] ). —<sup>b</sup> M2 सलक्ष्मणः. —<sup>d</sup>  
S1 N1 V1 B D1-3.5.7 सीतां च जनकामजां.

35 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). Dg1 om. 35<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> N2  
B1 Ds.7 राम त्वं; V1 B2.3 ( m. also राम त्वं ). 4 एव त्वं ( for  
अर्थेऽस्मिन् ). —<sup>b</sup> G1 M1 मा ( for माम् ). —<sup>c</sup> N1 V1  
B2.4 Dt1 D1-3.5.7 T1 M2 ( after corr. inf. lin. sec. m. -  
as in text ) अयम् ( for अहम् ). Dt1 Dm1 Ds.8 रामः; D1  
वीरः T3 वर्त्म ( for वत्स ). —<sup>d</sup> N1 [ आ ] स्ते स ( for  
[ अ ] गस्त्यो ).



योजनान्याश्रमात्तात याहि चत्वारि वै ततः ।  
दक्षिणेन महाञ्जरीमानगस्त्यभ्रातुराश्रमः ॥ ३६  
स्थलप्राये वनोद्देशे पिप्पलीवनशोभिते ।  
बहुपुष्पफले रम्ये नानाशकुनिनादिते ॥ ३७  
पद्मिन्यो विविधास्तत्र प्रसन्नसलिलाः शिवाः ।  
हंसकारण्डवाकीर्णाश्चक्रवाकोपशोभिताः ॥ ३८  
तत्रैकां रजनीमुप्य प्रभाते राम गम्यताम् ।

दक्षिणां दिशमास्थाय वनखण्डस्य पार्श्वतः ॥ ३९  
तत्रागस्त्याश्रमपदं गत्वा योजनमन्तरम् ।  
रमणीये वनोद्देशे बहुपादपसंवृते ।  
रंस्यते तत्र वैदेही लक्ष्मणश्च त्वया सह ॥ ४०  
स हि रम्यो वनोद्देशो बहुपादपसंकुलः ।  
यदि बुद्धिः कृता द्रष्टुमगस्त्यं तं महासुनिम् ।  
अथैव गमने बुद्धिं रोचयस्व महायशः ॥ ४१

G. 3. 15. 46  
B. 3. 11. 43  
L. 3. 13. 21

36 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> D<sub>3</sub> योजनाद् (for योजनानि). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> गत्वा; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> Cm.g अस्माद् (for तात). K (ed.) Cg तथा (for याहि). N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> गच्छ त्वं चतुरः सह; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> ह्य (B<sub>3</sub> त)स्माच्चत्वारि रावव (for<sup>b</sup>). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> योजनाच्चा (D<sub>2</sub> °र्था)श्रमं राम गच्छ त्वं मुनिभिः सह. Ck : योजनादाश्रमादस्मादभिचत्वारि वै तत इति पांक्तः 1; Ct योजनादाश्रमादस्मादभिचत्वारि वै ततः इति कृतकपाठेऽस्मादाश्रमाद्योजनादभि अधिकं चत्वारि योजनानीत्यर्थः. —<sup>c</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> ततः; D<sub>2</sub> सह (for महान्). —<sup>d</sup> M<sub>2</sub> reads -भ्रातुराश्रमः inf. lin. sec. m. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> आश्रमस्तस्य धीमतः. —After 36, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> ins. :

161\* अगस्त्यस्य तु धर्मात्मा भ्राता प्राणसमो मुनिः ।  
वसत्यभिरतो धर्मे यथा ख्यातस्तपोधनः ।

[(1. 1) B<sub>1.3</sub> च; D<sub>7</sub> om. (subm.) (for तु).]

37 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> नन्नः; N<sub>1</sub> स्थले (sic); N<sub>2</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1.4-7</sub> स्थलीः; D<sub>3</sub> स्थालीः; Cm as in text (for स्थल-). N<sub>1</sub> प्रा\* (illeg.); D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> प्रायः. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1.5.7</sub> शुभे देशे; Dg<sub>1</sub> वने देशे; D<sub>6</sub> ततो देशे (for वनो°). Cg : स्थलीप्राये स्थलीप्रचुरे; Ck : स्थलीवनोद्देशत्वादिकस्य आश्रमस्य विह्वलेनापदेशः 1; Ct : तदाश्रमचिह्नं स्थलीप्रायवतोद्देशत्वादि. —<sup>b</sup> M<sub>2</sub> -नात- (for -वन-). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> -सेविते (for -शोभिते). —After 37<sup>ad</sup>, B<sub>3</sub> ins. :

162\* नानामृगसमाकीर्णं हिंसाशून्ये परंतप ।

—<sup>a</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> बहुमूलः; N<sub>2</sub> B<sub>2.3</sub> पुष्पमूल- (for बहुपुष्प-). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> राम (for रम्ये). V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>7</sub> पुष्पमूलफलोपेते (V<sub>1</sub> °लै रम्यैर्; D<sub>7</sub> °लै रम्ये); D<sub>3</sub> \* \* पुष्पमूल रम्ये. —<sup>b</sup> Dt<sub>1</sub> -विहगः; Dm<sub>1</sub> -शकुनः; D<sub>6</sub> -विहग- (for -शकुनि-).

38 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> विमलास् (for विविधास्). —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> G<sub>1</sub> -सलिलाः शुभाः (B<sub>4</sub> [m. also] -सलिलावाये); V<sub>1</sub> -विमलाः शुभाः; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> -सलिलाशयाः (for -सलिलाः शिवाः). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> यत्रागस्त्यो महासुनिः. —G (ed.) om. 38<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup> N<sub>2</sub> -[आ]कीर्ण-. —<sup>d</sup> G<sub>2</sub> -कृजिताः (for -शोभिताः). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B Dm<sub>1</sub> D<sub>5.7.8</sub> G<sub>3</sub> चक्रवाकैरलंकृताः. —After 38, D<sub>3</sub> ins. :

163\* पादपैः पुष्पविकचैः फलभारावनामितैः ।  
नानाविहगसंकीर्णैः संछन्नप्रियदर्शनैः ।

39 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> व्युप्य (for डप्य). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> उपित्वा रजनीं तत्र. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> तत्र; G<sub>1</sub> तात (for राम). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.2.4</sub> D<sub>5.7</sub> यास्यसि (D<sub>5.7</sub> °ति); B<sub>3</sub> गच्छसि (for गम्यताम्). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>2</sub> आश्रित्य (for आस्थाय). —<sup>d</sup> N<sub>2</sub> B<sub>2.3.4</sub> (marg. also मलयस्य च) Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.4.7</sub> T<sub>2.3</sub> G M वनपंडस्य (for °खण्डस्य).

40 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2</sub> तत्रागस्त्याश्रमपदं. —<sup>b</sup> D<sub>3</sub> उत्तरं (for अन्तरम्). Ck : दिशमायोजनमंतरं गत्वा. Ck —After 40<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> ins. :

164\* बहुभिः पक्षिमिष्टं नानामृगनिपेक्षितम् ।

[N<sub>2</sub> जेष्ठ (sic); B<sub>2</sub> युष्टं (for जुष्टं).]

—S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 40<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> -शोभिते (for संवृते). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B (B<sub>4</sub> m. also) D<sub>5.7</sub> विविधानत (N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> [orig.] D<sub>7</sub> °युत; B<sub>3</sub> °श्रत; D<sub>5</sub> °युत)पादपे. —<sup>b</sup> V<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>3</sub> रम्यते (for रंस्यते). —<sup>c</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.7.8</sub> T G<sub>2.3</sub> M transp. त्वया and सह.

41 V<sub>2</sub> illeg. up to 41<sup>ad</sup> (cf. v.l. 1). Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> om. 41<sup>ad</sup>, while M<sub>2</sub> reads it inf. lin. sec. m. —<sup>a</sup> N<sub>1</sub> सहितं मुनिमुल्येन. —<sup>b</sup> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> M<sub>1</sub> -संयुतः (for -संकुलः). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> बहुमूलफ (V<sub>1</sub> °मू\*\*\*) लान्वितः (S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> °श्रमः; N<sub>1</sub> °श्रयः; D<sub>1.3</sub> °श्रयः). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> राम (for द्रष्टुम्). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> द्रष्टुं तं (D<sub>3</sub> om. [subm.]) मुनिपुंगवं (V<sub>1</sub> °ससमं); M<sub>2.3</sub> अगस्त्यमृगिसत्तमं. —Dg<sub>1</sub> reads 41<sup>ad</sup> in marg. —<sup>e</sup> V<sub>2</sub> illeg. for बुद्धि. —<sup>f</sup> S<sub>1</sub> नोदयस्व (for रोच°). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> (orig., marg. as in text) Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.6.8</sub> महामते; B<sub>2</sub> महाशय (for °यशः). —After 41, S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> ins. :

165\* एष राम शिवः पन्था बहुमूलफलद्रुमः ।

[S<sub>1</sub> धर्ममूलः; D<sub>1</sub> बहुपुष्प- (for बहुमूल-).]

—Thereafter S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ins. an addl. colophon, while N<sub>2</sub> V B D<sub>2.3.7</sub> ins. the same after 41 [Sarga name : S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>3</sub> अगस्त्यसंकीर्तनं (D<sub>3</sub> °तेन); N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>2.3.7</sub> अगस्त्याश्रमकीर्तनं (V<sub>1</sub> °दर्शनं; D<sub>2</sub> °वर्णनं); B<sub>2</sub> अगस्त्यकीर्तनं.



G. 3. 16. 1  
B. 3. 11. 44  
L. 3. 14. 1

इति रामो मुनेः श्रुत्वा सह भ्रात्राभिवाद्य च ।  
प्रतस्थेऽगस्त्यमुद्दिश्य सानुजः सह सीतया ॥ ४२  
पश्यन्वनानि चित्राणि पर्वतांश्चाभ्रसंनिभान् ।  
सरांसि सरितश्चैव पथि मार्गवशानुगाः ॥ ४३  
सुतीक्ष्णोपदिष्टेन गत्वा तेन पथा सुखम् ।  
इदं परमसंहृष्टो वाक्यं लक्ष्मणमब्रवीत् ॥ ४४  
एतदेवाश्रमपदं नूनं तस्य महात्मनः ।  
अगस्त्यस्य मुनेर्भ्रातुर्दृश्यते पुण्यकर्मणः ॥ ४५

—Sarga no. (figures, words or both): Ś1 N1 B1.4  
D2 om.; N2 V2 B2.3 D5.7 15; V1 14; D3 17; L (ed.)  
13.]

42 <sup>a</sup>) B4 (marg. also) Dg1 वचः श्रुत्वा; G3 वने  
श्रुत्वा (for मुनेः श्रुत्वा). Ś1 N1 D1-3 तत्स (N1 D1 तस्य)  
तद्वचनं श्रुत्वा.—<sup>b</sup>) N2 B2 D5.7 तं (for च). V2 वचनं  
चाहभाषिणः; D1 सह भ्रात्रादि राघवः.—<sup>c</sup>) V2 सानुगः (for  
°जः). K (ed.) transp. सह and सीतया.

43 <sup>a</sup>) N2 V1 B1-3 D5.7 G1 भुज्राणि; V2 B4 पुण्यानि;  
Dm1 D1.3 T1.2 G3 M1 रम्याणि (for चित्राणि).—<sup>b</sup>) Ś1  
D1-3 पर्वताग्राणि कानिचित्; N1 पर्व \* \* \* नानि च (illeg.);  
V1 पर्वतानभ्रसंनिभान्.—<sup>c</sup>) B1 सहिताश् (sic) (for  
सरितश्).—<sup>d</sup>) B4 (marg. also as in text) यथा (for  
पथि). Ś1 N1 D1-3 चरं गतः (Ś1 ताः); V1 D5 T1.2 G3  
वशानुगः (G2 नां [sic]); Dg1 D1 D5 T3 G1 Ct वशा-  
नुगाः; Cv p. g वशानुगाः (as in text). Dm1 D5 G3 M1.3  
सानुनि विविधानि च.

44 <sup>a</sup>) Ś1 N1 V2 D1.2 स (D2 in marg.) सुतीक्ष्णो-  
पदिष्टेन; N2 V1 B1.2.4 D5.7 स सुतीक्ष्णोपदेशेन; B3  
सुतीक्ष्णस्योपदेशेन.—<sup>b</sup>) B3.4 (m. also as in text) मार्गं  
(for तेन). B1.2.3 (sup. lin. also as in text).<sup>c</sup>) (m.  
also as in text) Dg1 D1-3.5 यथा- (for पथा).—<sup>d</sup>) V1  
परमसुप्रीतो.—<sup>e</sup>) Ś1 N1 D1-3 लक्ष्मणं वाक्यम् (by  
transp.).

45 <sup>a</sup>) Ś1 N1 V1 B D1-3.5.7 M2 तद् (for एव).  
—After 45<sup>a</sup>, T2 repeats erroneously 40<sup>b</sup>.—<sup>b</sup>) D3  
वनं (for नूनं).—<sup>c</sup>) D2.3 भवेद् (for मुनेर्).—<sup>d</sup>) D1  
पुण्यकर्मणा.

46 G2 om. 46-47<sup>b</sup>.—<sup>a</sup>) Ś1 N1 V B1-3 D1-3.5.7  
M1 तथा (for यथा). B4 Dg1 G3 Gg.k हि मे (for हीसे).  
—<sup>b</sup>) Ś1 N1 Dm1 D1-4.5 T2 G1.3 M जाताः (for ज्ञाताः).  
Dg1 जन्मा (sic) (for पथि). N2 V B D5.7 पथि (V2  
B1.3 सू; B4 °सू) ताः पथि लक्ष्मण.—<sup>c</sup>) N1 संगताः; N2  
reads in marg.; V1 सेविताः; D3 सुपुण्यं (for संनताः). Ś1

यथा हीमे वनस्यास्य ज्ञाताः पथि सहस्रशः ।  
संनताः फलभारेण पुष्पभारेण च द्रुमाः ॥ ४६  
पिप्पलीनां च पक्वानां वनादस्मादुपागतः ।  
गन्धोऽयं पवनोत्क्षिप्तः सहसा कटुकोदयः ॥ ४७  
तत्र तत्र च दृश्यन्ते संक्षिप्ताः काष्ठसंचयाः ।  
लूनाश्च पथि दृश्यन्ते दर्भा वैदूर्यवर्चसः ॥ ४८  
एतच्च वनमध्यस्थं कृष्णाभ्रशिखरोपमम् ।  
पावकस्याश्रमस्थस्य धूमाग्रं संग्रह्यते ॥ ४९

N1 D1-3 फलभारैश्च.—<sup>a</sup>) B3 reads in marg. पुष्पभारेण.  
Ś1 N1 D1-3 -भारैश्च वै (D3 ये) (for -भारेण च).—After  
46, N2 V B D5 (om. hapl.). 7 ins.:

166\* सुखच्छायाः सुगन्धाख्या हस्तप्राप्याश्च लक्ष्मण ।  
नानाविहगसंकीर्णाः सर्वे स्वादुफलद्रुमाः ।

[(1. 1) B3 (before corr. -प्रादयाश् -प्राप्ताश् (for  
-प्राप्याश्). V2 हस्तप्रा \* \* \* स्तथा (illeg.) (for the post.  
half).—(1. 2) B3.4 -संपूर्णाः (for -संकीर्णाः). N2 V2 सर्व-  
(for सर्वे). B4 D7 स्वादुफला.];

whereas D3 ins.:

167\* सरसां च सपद्मानां वनादस्मादुपागतः ।  
गन्धोऽयं पवनोद्भूतः सुरभिः केतकान्वितः ।

47 G2 om. 47<sup>a</sup> (cf. v.l. 46). G3 om. 47.—<sup>a</sup>)  
B1 D5 पिप्पलीनां; D2 पुष्प°; D4 पिप्पि° (for पिप्पलीनां).  
B2 (before corr. दक्षानां; after corr.) पक्वानां (for  
पक्वानां). D3 पिप्पलीकानां पक्वानां.—<sup>b</sup>) Ś1 V1 उपागताः  
(sic).—<sup>c</sup>) Ś1 N1 D1-5.7 पवना (D7 °न) क्षिप्तः; V1  
परमोत्क्षिप्तः.—<sup>d</sup>) Ś1 D5 हर्षयन्मम; N1 V1 B3.4 D1.7  
कटुकान्वयः; V2 illeg.; B1 बलवांश्च यः; B2 °गंधकः; D3  
°को भृशः; D5 °काचितः (for कटुकोदयः).

48 <sup>a</sup>) B2 om. (subm.); G1 हि (for च). Ś1 N1  
D1.2 संक्षिप्ता दृश्यन्ते (by transp.). N2 V B D5.7 रचिताः  
(V1 विचित्राः) काष्ठरासयः (for °).—<sup>b</sup>) V1 मूलाश् (for  
लूनाश्). N1 illeg. from पथि up to वै in <sup>d</sup>. V1 D1 D5  
T2 M3 परि- (for पथि).—<sup>c</sup>) Dg1 Dm1 D1-4.5.6 G M  
वैदूर्य- (for वैदूर्य-). Ś1 N1 D1-3 G1 -संनिभाः (for  
-वर्चसः). N2 V B D5.7 कुशा वैद् (D5.7 °इ) र्यसंनिभाः.

49 <sup>a</sup>) N1 G1 सतश्च (for एतश्च).—<sup>b</sup>) Ś1 D2 नव-  
(for कृष्ण-). N2 V B D5.7 दृश्य (N2 कृष्ण [sic]) ते  
सहस्रोत्थिते (N2 D7 °च्छिन्ते); G2 कृष्णा \* निचयोपम- —Dg1  
reads in marg. from भ्रमस्थस्य in ° up to 50.—<sup>c</sup>) B1  
[जा] भ्रमात्तस्य (for °मस्थस्य).—<sup>d</sup>) Ś1 च प्रदृश्यते; N2 V  
B2-4 D7 संग्रह्यतां (B4 [m. also] सर्वतो वृत्तं).

विविक्तेषु च तीर्थेषु कृतस्नाना द्विजातयः ।  
 पुष्पोपहारं कुर्वन्ति कुसुमैः स्वयमाजितैः ॥ ५०  
 तत्सुतीक्ष्णस्य वचनं यथा सौम्य मया श्रुतम् ।  
 अगस्त्यस्याश्रमो भ्रातुर्नमो भविष्यति ॥ ५१  
 निगृह्य तरसा मृत्युं लोकानां हितकाम्यया ।  
 यस्य भ्रात्रा कृतं दिक्शरण्या पुण्यकर्मणा ॥ ५२  
 इहेकदा किल क्रूरो वातापिरपि चेत्त्वलः ।  
 भ्रातरौ सहितावास्तां ब्राह्मणभौ महासुरौ ॥ ५३  
 धारयन्ब्राह्मणं रूपमित्वलः संस्कृतं वदन् ।

आमन्त्रयति विप्रान्स श्राद्धमुद्दिश्य निर्घृणः ॥ ५४  
 भ्रातरं संस्कृतं भ्राता ततस्तं मेपरूपिणम् ।  
 तान्द्विजान्भोजयामास श्राद्धदृष्टेन कर्मणा ॥ ५५  
 ततो भुक्तवतां तेषां विप्राणामित्वलोऽवधीत् ।  
 वातापे निष्क्रमस्वेति स्वरेण महता वदन् ॥ ५६  
 ततो भ्रातुर्वचः श्रुत्वा वातापिर्मेपरुदन् ।  
 भिक्षा भिक्षा शरीराणि ब्राह्मणानां विनिष्पतत् ॥ ५७  
 ब्राह्मणानां सहस्राणि तैरेवं कामरूपिभिः ।  
 विनाशितानि संहत्य नित्यशः पिशिताशनैः ॥ ५८

G. 3. 16. 18  
 B. 3. 11. 60  
 L. 3. 14. 16

50 Dg1 reads 50 in marg. (cf. v.l. 49). —<sup>a</sup> S1 विविक्तेः. V2 illeg. from च up to द्विजातयः in <sup>b</sup>. Ds स्वं (sic) (for च). Ds देशेषु (for तीर्थेषु). —<sup>b</sup> Dg1 कृतस्नानः; Ds T1.2 G2 M1 कृतस्नाना (for स्नाना). Dm1 Ds महर्षयः (for द्विजातयः). S1 N V1 B D1-3.5.7 कृतस्नानोत्थि (D2 नैः स्थि) तैर्द्विजैः. —<sup>c</sup> Dg1 Dt1 D1.6.8 G M2 पुष्पोपहारं (Ds G3 रानः; M2 राः [sic]); Dm1 पुष्पोपहारात् (for पुष्पोपहारं). S1 N V B D1-3.5.7 पुष्पोपहारा दृश्यते. —<sup>d</sup> S1 N1 D1-3 सु (D1 च) सुगन्धिभिः; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 स्वयं (B3 [m. also] स्वस्य) माहृतैः; V2 illeg.; B2 सुसमाहृतैः; Dt1 Ds G स्वयमजितैः; Cg.k.t as in text (for स्वयमाजितैः).

51 <sup>a</sup> D2 स (sic) (for तत्). N2 V B Ds.7 वचनं हि (Ds om.) सुतीक्ष्णस्य; Dt1 Ds ततः सुतीक्ष्णवचनं. —<sup>b</sup> Dt1 om.; G2 यथा (for मया). S1 N1 B2 D1-3 मया सौम्य (S1 मान्य) यथा श्रुतं. —<sup>c</sup> Ds G1.3 Ms एव (for एष). S1 D1-3 प्रकाशते; N1 illeg. (for भविष्यति). — For 51<sup>cd</sup>, N2 V B Ds.7 subst. :

168\* तस्यागस्त्यस्य वै भ्रातुर्दृश्यते नूनमाश्रमः ।

[ N2 illeg. for तस्या.]

— B3 cont. :

169\* एतत्तु परमं स्थानं दृश्यते चात्र राघव ।

52 <sup>a</sup> S1 N1 V B Dm1 D1-3.5.7 T3 Cm तपसा (for तरसा). —<sup>b</sup> S1 N1 V B D1-3.5.7 मू (B1 मू) तानां (for लोकानां). —<sup>c</sup> D1 कृतेया दिक् (sic); Ds कृतेकारि (for कृतेयं दिक्). —<sup>d</sup> D2 यदि दिक् (for शरण्या). S1 D2 पुण्यकर्मणा (D2 णः). — For 52<sup>cd</sup>, N2 V B Ds.7 subst. :

170\* यस्य ज्येष्ठेन हि भ्रात्रा शरण्या दिगियं कृता ।

[ B4 च (for हि). ]

53 <sup>a</sup> S1 D2.3 इह (D2 दं) पूर्वः; N1 illeg.; N2 V B1.3.4 D1.5.7 इहान्यदा; B2 अस्मिन्वदा (for इहेकदा). N2 Ds.7 पुरा; Dg1 Ds G2 क्रूरो (for क्रूरो). —<sup>b</sup> S1 इह; N1 illeg. (for अपि). Ds सौम्य वातापि; D7 वाता\*\* पि. N2

[ इ ] ल्वनः; V1 [ इ ] ल्वकः; D2 [ इ ] ल्वणः (here and below); Ds [ इ ] ल्वलः (for [ इ ] ल्वलः). —<sup>c</sup> N1 वीर (for आस्तां). — S1 om. 53<sup>d</sup>-54<sup>d</sup>. —<sup>d</sup> N V B Ds.7 ब्रह्मणौ तौ (N1 च); Gs ब्राह्मणः. N1 D1-3 सुदारणौ (for महासुरौ).

54 S1 om. 54<sup>ab</sup> (cf. v.l. 53). V2 illeg. for 54<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> V1 इल्वणः (for लः). D2 वातापिर्ब्राह्मणो रूपमित्वलः संस्कृतोदन् (sic). —<sup>c</sup> N2 V B Ds.5.7 न्य (N2 Ds आ) मन्त्रयत्. N1 illeg.; V2 हि; Ds T1.2 स्मः; M2 वै (for स). —<sup>d</sup> S1 N1 D1-3 लदमग (for निघुणः).

55 <sup>a</sup> N2 V सततं; B Ds.7 स तु तं (for संस्कृतं). S1 N1 D1.2 M2 (before corr.) भ्रात्रा; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.1.6.8 T3 Cr.g.k कृत्वा (for भ्राता). —<sup>b</sup> S1 तत्रस्थः; N2 V B Ds.7 संस्कृतं (for ततस्तं). —<sup>c</sup> Dm1 Ds द्विजानीन् (for तान्द्विजान्). —<sup>d</sup> S1 N1 Dm1 D1-3.8 शालः; Dg1 विधि- (for श्राद्ध-). N2 V B Ds.7 श्राद्धकाले (V2 B3.4 [B3 sup. lin. and B4 m. also 'काले'] कार्यं) यथाविधि.

56 V2 illeg. for 56<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Dg1 तदा (for ततो). B3 एषाम् (for तेषां). N2 V1 B Ds.7 इल्वलो (N2 नो; V1 णो) वाक्यमवधीत्. —<sup>c</sup> N1 V1 Dm1 D1-3.6.8 निःक्रमस्व. —<sup>d</sup> Gs स्वरेति (sic) (for ण). M2 नदन् (for वदन्). S1 N V B (B3 sup. lin. also) D1-3.5.7 परया स्वर (S1 वरः V B3 [orig.] सुर) संपदा.

57 Dg1 reads 57<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup> S1 Dg1 Dm1 D1-3.8 भ्रातुर्वचः. —<sup>b</sup> Ds वातापी. Dm1 मेघवन् (for मेघ). S1 बुदन्. N2 V B1.3.4 Ds.7 वातापिर्मे (V1 पी मे) प (V1 B1.4 'घ') निस्वनः; B3 वातापिर्मेपरूपिणः (sic); M2 वातापि-रुदं गतः. —<sup>c</sup> S1 N1 D1-3 भिक्षा शरीराणि तदा. —<sup>d</sup> S1 व्यतिष्ठतः; Ds Gg व्यनिष्पतत्; T1 Gs Ms विनिष्पतत्; T2 विनिर्गतात् (for व्यतत्). N2 V B Ds.7 निष्प (V निःप) पा (N2 व्यः) त द्विजन्मनां.

58 V2 illeg. from सहस्राणि in <sup>a</sup> up to रूपिभिः in <sup>b</sup>. —<sup>b</sup> Ds एव (for एवं). M2 (before corr. as in text; after corr. inf. lin. sec. m.) कामरूपिणा (for पिभिः).



G. 3. 16. 19  
B. 3. 11. 61  
L. 3. 14. 17

अगस्त्येन तदा देवैः प्रार्थितेन महर्षिणा ।

अनुभूय किल आद्रे भक्षितः स महासुरः ॥ ५९

Ś1 N1 D1-3 T3 तेनैवं कामरूपिणा (N1 illeg. for रूपिणा); N2 V1 B D5.7 ताभ्यामेवं (B4 [m. also] पंच चाष्टौ) परंतप. —<sup>a</sup>) B1 (before corr.) D1 D2.6 G2 संहृत्य; B4 (m. also संहृत्य) संस्कृत्य; Dm1 D5 G3 M1 सुभृशं; Cm.k.t as in text (for संहृत्य). D7 विनाशिता नित्यशस्ते. —<sup>a</sup>) D7 तिर्दया (sic) (for °त्यशः). Ś1 N1 D1.3 पिशिताशिना; N2 V B4 D5.7 पिशिताशया (V D5 °या); D5 °ताशनः; T3 °ताशनाः.

59 <sup>a</sup>) Dg1 T3 G1 M अगस्त्योपि. Ś1 N1 D1-3 ततः क्रोधाद्; G2 तथा दिव्यैः; M1 तदा विप्रैः (for तदा देवैः). —<sup>b</sup>) G2 महर्षिभिः (for °र्षिणा). Ś1 D1-3 आगत्य (D1 °म्य) आतुराश्रमे (Ś1 D2 °मं); N1 आगत्य स निशाचरः; Dg1 T3 G1 M [प्रार्थितोयं महर्षिभिः (M1 °हानृपिः)]. —Dg1 reads in marg. 59<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) Ś1 N1 D1-3 [ए]कदा (for किल). D2 M2.3 आद्रे. —<sup>d</sup>) K(ed.) सु- (for स). Ś1 N1 Dm1 D1-3 G3 M1 निशाचरः (for महासुरः). —For 59-60<sup>b</sup>, N2 V B D5.7 subst. 171\*.

60 <sup>a</sup>) Dg1 तत्संपन्नमित्युक्त्वा तु. —<sup>b</sup>) Dg1 (m. also) D4 T1.2 Cr.g.k दत्त्वा (D4 om.) हस्तोदकं ततः; D1 D5 दत्त्वा हस्तेवनेजनं; G3 दत्त्वा हस्तावशोधनं. ☞ Ct हस्तोदकं दत्त्वा. ☞ —For 59-60<sup>b</sup>, N2 V B D5.7 subst. :

171\* ततस्तु भक्षिताश्चुत्वा ब्राह्मणानृपिसत्तमः ।  
आगच्छत्वरितस्तत्र यत्र तौ पापकारिणौ ।  
अगस्त्यमागतं दृष्ट्वा प्रहृष्टौ तावथोचतुः ।  
तूर्णमामन्य सहितौ भगवन्मुन्यतामिति ।  
एवमुक्तस्तु स मुनिर्नैकताभ्यामनिन्दितः । [5]  
प्रतिगृह्य वचस्ताभ्यां बाढमित्यब्रवीन्मुनिः ।  
प्रत्युवाच ततश्चैनमित्यलः प्रहसन्निव ।  
कथं हि मेपमेकस्त्वं भक्षयिष्यसि ब्राह्मण ।  
तमुवाच ततो विप्रः प्रहसन्निव राक्षसम् ।  
अहं तु भक्षयिष्यामि सर्वमास्थापयस्व मे । [10]  
क्षुधितोऽहं दानवपते ह्यनश्नन्बहुलाः समाः ।  
शक्ष्यामि मेपमेकोऽपि आद्रे भोक्तुमहं सुखम् ।  
अगस्त्यस्य वचः श्रुत्वा चेल्वलो वाक्यमब्रवीत् ।  
बाढमेवं विधास्यामि भक्षयतां यदि शक्यते ।  
ततस्तं कल्पितं भक्ष्यं वातापि मेपरूपिणम् । [15]  
भक्षयामास भगवानित्यलस्य स पश्यतः ।  
ततो जुहाव मनसा गङ्गां भागीरथीमुपि ।  
सा तस्य वचनाच्छुणं प्रविशेत्त कमण्डलुम् ।  
प्रच्छन्नं जलमादाय जप्येनोपस्पृशन्मुनिः ।  
निरवशेषं तं मेवं स गृहीत्वा द्विजोत्तमः । [20]  
तमदन्तमविज्ञाय मुनिं परमकोपनम् ।

[(1. 1) N2 D5.7 तान् (for तु). D5 दृष्ट्वा (for दृष्ट्वा). V1 आगच्छत् (for °णात्). —(1. 2) V1 अगच्छत्; B1 आगत्य (for आगच्छत्). V1 स्वरितः; V2 स्वरित्य. V2 B3 चैव (for तत्र). D5

ततः संपन्नमित्युक्त्वा दत्त्वा हस्तावसेचनम् ।

भ्रातरं निष्क्रमस्वेति इत्यलः सोऽभ्यभाषत ॥ ६०

आगच्छमानस्वरितस् (for the prior half). D5 तत्र (for तत्र). N2 D5.7 पापचारिणौ. —(1. 3) V2 B3 जुत्वा (for दृष्ट्वा). —After the prior half of 1. 3, V2 wrongly repeats the post. half of 1. 2 and the prior half of 1. 3. —(1. 4) B3 भक्षयताम् (for मुन्यते). —(1. 5) V2 B1-3 स एवमुक्तस्तु (by transp.). B2 निष्क्रता° (for नैकताभ्याम्). —(1. 6) V1 ततस् (for वचस्). B4 प्रगृह्य वचनं ताभ्यां (for the prior half). —(1. 7) V1 इत्यलः (for °लः). —(1. 8) N2 D5.7 एकं (for एकस्). V1 B1.2.4 (m. also; orig. as above) वै द्विज (for ब्राह्मण). —(1. 9) B3 स इत्स्व (for इत्स्व). —(1. 10) V2 B2 आश्रापय स्वयं (V2 °यस्व मे); B3 (sup. lin.) आज्ञाप° (for आस्थापयस्व मे). N2 D5.7 सर्वं मांसं पचस्व मे (N2 नः); B4 (m. also; orig. as above) साधु संपादयस्व मे (for the post. half). —(1. 11) Hypm. N2 V2 B दानवपते (for दानवपते). B1 तपसा; B3 (sup. lin. also as above) निश्चरन् (for ह्यनश्नन्). B3 बहुलाः; B4 सुबहुः (for बहुलाः). N2 D5.7 निश्चरः सुबहुः समाः; V1 अनश्नन्विवसान्वहन् (with hiatus); V2 ह्यनश्न \* (illeg.) (for the post. half). —B3 reads 1. 12 (var.) twice. —(1. 12) V1 शक्ष्यामि; B3 (first time) शक्तोमि (for शक्ष्यामि). V2 मेपमे \* (illeg.). V1 सुखे (for सुखम्). B3 (second time in marg.) शक्ष्यामि मेपमेकं वै ह्यमुं भोक्तुं खिलं सुखं. —(1. 13) V2 illeg. from अगस्त्यस्य up to चेल्व. N2 V1 इत्यलो (N2 °नो) (with hiatus); B1 D5.7 इत्यलो (all with hiatus); B2 चेल्वलो (for चेल्वलो). —(1. 14) B3 (m. also) कामम् (for बाढम्). B1 वधिष्यामि भक्ष त्वं (for विधास्यामि भक्षयतां). —(1. 15) B1.2 तु (for तं). V1 मेवं (for भक्ष्यं). —(1. 16) V2 illeg. up to लस्य स. V1 इत्यलस्य. B1.4 च (for स). —(1. 17) N2 illeg. for ततो जुहा. B1 जगाम (for जुहाव). V1 मुनिः. —(1. 18) V2 B2.3 (sup. lin. also as above) 4 वरदा (for वचनात्). N2 पवित्रेण (for प्रविशेत्त). —(1. 19) V1 प्रच्छन्न. N2 D5.7 आहूय (for आदाय). V1 जपेन (for जप्येन). N2 B2.4 D5.7 [उ]पस्पृशन्; V2 illeg. (for [उ]पस्पृशन्). —(1. 20) N2 संगृहीत्वा; V1 B4 गृहीत्वा स (by transp.). B1 मुक्त्वा तु (G[ed.] बुभुजे) द्विजसत्तमः (for the post. half). V2 निरवशेषे \* (illeg.). —(1. 21) B3 (sup. lin. also) तमगस्त्यम् (for तमदन्तम्). V2 B2 स विज्ञाय; B1 इवाज्ञाय; B3 अवज्ञाय (for अविज्ञाय). B1 परमकोपिणं.]

—Note hiatus between ° and °. —<sup>c</sup>) Ś1 N2 V1 B2-4 D1-3.5.7 निष्क्रम (V1 D1.3 निःक्रम) मेत्युच्चैर; N1 V2 निःक्रमस्वेति. —<sup>d</sup>) V इत्यलः; Dg1 T3 G1 चेल्वलः (to avoid hiatus); D5 इत्यलं (sic). N1 D5.7 प्रत्यभाषत; N2 V B D1 D5 समाः° (for सोऽभ्यभा°).



तं तथा भाषमाणं तु भ्रातरं विप्रघातिनम् ।  
अब्रवीत्प्रहसन्धीमानगस्त्यो मुनिसत्तमः ॥ ६१  
कुतो निष्कमितुं शक्तिर्मया जीर्णस्य रक्षसः ।  
भ्रातुस्ते मेपरूपस्य गतस्य यमसादनम् ॥ ६२  
अथ तस्य वचः श्रुत्वा भ्रातुर्निधनसंश्रितम् ।  
प्रधर्षयितुमारभे मुनिं क्रोधान्निशाचरः ॥ ६३

सोऽभ्यद्रवद्विजेन्द्रं तं मुनिना दीप्ततेजसा ।  
चक्षुषानलकल्पेन निर्दग्धो निधनं गतः ॥ ६४  
तस्यायमाश्रमो भ्रातुस्तटाकवनशोभितः ।  
विप्रानुकम्पया येन कर्मदं दुष्करं कृतम् ॥ ६५  
एवं कथयमानस्य तस्य सौमित्रिणा सह ।  
रामस्यास्तं गतः सूर्यः संध्याकालोऽभ्यवर्तत ॥ ६६

G. 3. 16. 38  
B. 3. 11. 68  
L. 3. 14. 24

61 <sup>a</sup>) B<sub>4</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> तं तदा; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> स तदा (for तं तथा). N<sub>2</sub> D<sub>8.7</sub> च (for तु). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ह (D<sub>1.3</sub> ह) यमानं तु; D<sub>8</sub> (marg. except तु) भीषणं तं तु (for भाषमाणं तु). K(ed.) स तं तथा भाषमाणं. —<sup>b</sup>) B<sub>4</sub> (m. also as in text) रिपुघातिनं; Dg<sub>1</sub> विप्रघातकं; D<sub>8.7</sub> ब्रह्मघातिनं (for विप्रघातिनम्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> राक्षसं मेप (D<sub>1.3</sub> विप्र) रूपिणं. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> illeg. for अब्रवीत्. D<sub>8</sub> प्राहसन्. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> श्रीमान्; N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> M<sub>2.3</sub> वाक्यम् (for धीमान्). —<sup>d</sup>) V<sub>2</sub> illeg. for गस्त्यो मुनि. Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> मुनिपुंगवः (for °सत्तमः).

62 N<sub>1</sub> om. 62<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> निष्कमितुं; V<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> निःक्र (D<sub>3</sub> °क्रा) मितुं (for निष्क°). —<sup>b</sup>) B<sub>4</sub> (marg. also as in text) मम; D<sub>1</sub> यथा (for मया). N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> मुक्तस्य (D<sub>8</sub> °स्तु) (for जीर्णस्य). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> तु (for ते). N<sub>1</sub> भ्राता ते मेपरूपोऽथ. —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> गतो हि (for गतस्य). N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> निष्क (V<sub>1</sub> निःक्रा; V<sub>2</sub> निष्का) मो नोपपद्यते. —After 62, N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> ins.:

172\* भक्षितं हि मया रक्षो न ह्यस्य पुनरागमम् ।  
सेन्द्रा देवनागाः कुयुरिति मे निक्षितं मनः ।

[(l. 1) B<sub>3</sub> reads हि in marg. V<sub>1</sub> भक्षितस्य (for °तं हि). B<sub>1</sub> पुनरागमः. —(l. 2) V<sub>2</sub> निक्षिता मतिः (for °तं मनः).]

63 <sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>8</sub> M<sub>2</sub> तद्वचनं; G<sub>3</sub> तद्वचनं\* (damaged) (for तस्य वचः). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> त (N<sub>1</sub> अ) धैतद्वचनं श्रुत्वा; N<sub>2</sub> V B<sub>1-3</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8.7</sub> G<sub>1</sub> अगस्त्य (Dm<sub>1</sub> आर्षस्तद्) वचनं (G<sub>1</sub> °च\*) श्रुत्वा; B<sub>4</sub> अगस्त्यस्य वचः श्रुत्वा. —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> शक्तिः; N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> दुःखितः; K(ed.) G<sub>3</sub> संश्रयं (for संश्रितम्). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> मरणशक्तिः; G<sub>1.3</sub> M<sub>2.3</sub> निधनमाश्रितं. —<sup>c</sup>) B<sub>4</sub> प्रदर्शयितुम्. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>8.7</sub> क्रुद्धो (for क्रोधान्).

64 <sup>a</sup>) B<sub>4</sub> अभ्यद्रवद्; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> सोमिद्रवद्; K(ed.) सोमिद्रवन्. N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> द्विजद्रोही; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> द्विजश्रेष्ठः; G<sub>3</sub> द्विजेन्द्रं तु; K[ed.] मुनिश्रेष्ठ (for द्विजेन्द्रं तं). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> अभ्यद्रवद्गतस्यं तु; D<sub>1</sub> अभ्यद्रवद्गतस्येन. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B (B<sub>4</sub> marg.) D<sub>8.7</sub> मुनिमादीप्ततेजसं (B<sub>4</sub> [orig.] °चेतसं). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> [आ] दिव्यकल्पेन; D<sub>1</sub> दिव्यक°; D<sub>2.3</sub> दीप्तक°; T<sub>3</sub> त्रिविक° (for [अ] नलकल्पेन). —<sup>d</sup>) G<sub>3</sub> रिधनो (for °र्दग्धो). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स पपात ह; N<sub>1</sub>

निपपात ह (for निधनं गतः). —For 64<sup>ad</sup>, N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> subst.:

173\* चक्षुषा तस्य तीव्रेण निर्दग्धो भस्म चाभवत् ।

[N<sub>2</sub> D<sub>8</sub> तेन (for तस्य). V<sub>2</sub> illeg. for the post. half. V<sub>1</sub> भस्मशोभवत्; G(ed.) भस्मादभवत्.]

—Thereafter cont.:

174\* ब्रह्मसौ नाशयित्वा तु राक्षसौ पापकारिणौ ।  
आश्रमं प्रवरं विप्रो न्यवेदयत धर्मेवित् ।  
तस्य संदश्यते तात आश्रमः पुण्यकर्मणः ।  
बहुपुष्पफलोपेतो विविक्तः प्रचुरोदकः ।

[(l. 1) V<sub>2</sub> illeg. from ब्रह्मसौ up to पाप. B<sub>1</sub> च (for तु). —After l. 1, B<sub>4</sub> (l. 2-4 in marg.) ins.:

174(A)\* इदमाह तदा विप्रो ब्राह्मणान्ब्रह्मादिनः ।  
अथ प्रवृत्तिं च विप्रा मांसान्यधश्चिन्ति लोभुषाः ।  
सर्वधर्मेवहिर्भूताश्चाण्डालादपि चाधमाः ।  
विन्द्यास्तागरपयन्तं दक्षिणस्यां दिशि स्थिताः ।

—(l. 2) V D<sub>8.7</sub> आश्रमः; B<sub>3</sub> स्वाश्रमं. —(l. 3) V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> (m. also) भ्रातुर् (for तात). —(l. 4) B<sub>1-3</sub> विविक्त. B<sub>1</sub> प्रचुरोदकः (for प्रचु°). V विरिक्तः प्रवृत्तेरिक्तः (sic) (for the post. half.).]

65 D<sub>2</sub> om. 65-66<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> दिव्यतेजः-प्रभारम्यस (V °भोरस्य; B °भावस्य). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>1.3.5.7</sub> तडालः; V<sub>1</sub> तडालः (sic). G<sub>3</sub> धनमाश्रितं (for वनशोभितः). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> G [अ] नेन (G<sub>3</sub> after corr. as in text) (for येन). —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> M<sub>2.3</sub> कर्मतद् (for °मैदं). V<sub>2</sub> illeg. for दुष्करं कृतं. V<sub>1</sub> दुःकरं; B<sub>3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> M<sub>2</sub> दुष्कृतं (for दुष्करं). Dg<sub>1</sub> reads in marg.; D<sub>8</sub> कृते (for कृतम्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> कृतं कर्म सुदुष्क (D<sub>1</sub> °दुःक) रं.

66 D<sub>2</sub> om. 66<sup>ab</sup> (cf. v.l. 65). —<sup>a</sup>) G<sub>3</sub> damaged for एवं क. Ck तथा (for एवं). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>1.3.5.7</sub> कथयत-स्तस्य. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> तदा (for तस्य). N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> राघवस्य महात्मनः. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> [5] मवत्तदा (for अभ्यवर्तत). —For 66<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V B D<sub>8.7</sub> subst.:

175\* जगामास्तं तदा सूर्यः संध्या च समजायत ।

[B<sub>1.3</sub> नतः; B<sub>4</sub> ततः (for तदा). V<sub>2</sub> illeg. for the post. half.]

G. 3. 16. 39  
B. 3. 11. 69  
L. 3. 14. 25

उपास्य पश्चिमां संध्यां सह आत्रा यथाविधि ।  
प्रविशेत्तत्रापदं तमृषिं चाभ्यवादयत् ॥ ६७  
सम्यक्प्रतिगृहीतस्तु मुनिना तेन राघवः ।  
न्यवसत्तां निशामेकां प्राश्य मूलफलानि च ॥ ६८  
तस्यां रात्र्यां व्यतीतायां विमले सूर्यमण्डले ।  
आतंरं तमगस्त्यस्य आमन्त्रयत् राघवः ॥ ६९

67 V<sub>2</sub> illeg. for 67<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D1-3 उपास्य  
संध्यां तत्रैव (N<sub>2</sub> धर्मात्मा); N<sub>2</sub> V1 B D<sub>5.7</sub> तत्रोपास्य ततः  
(V1 °दा) संध्यां. —<sup>b</sup>) M<sub>2.3</sub> आत्रा सह (by transp.). —<sup>c</sup>)  
N<sub>2</sub> V B D<sub>2.5.7</sub> मुनिं तं; D<sub>5</sub> कर्षीश् (subm.) (for  
तमृषिं). V1 चाभिवादयत्; Dg1 D<sub>4</sub> T G1.2 M<sub>2.3</sub> सोम्य-  
वादयत्. Ś1 प्रभावादभ्यवादयत्.

68 °) Ś1 N<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> D1-5.7 T1.2 च; Dm1 D<sub>5</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub>  
M1 स (for तु). —<sup>b</sup>) V1 सल्लतः (for राघवः). —<sup>c</sup>) Ś1  
वसंतश्च (sic); V1 अवसत्तां; D<sub>5</sub> निव° (for न्यवसत्तां). N<sub>2</sub>  
V B D<sub>5.7</sub> तत्र (for एकां). —<sup>d</sup>) Ś1 D1.3 प्राप्य; T<sub>2</sub> प्राश्य  
(sic). D<sub>5</sub> मूलं; D<sub>5</sub> जल- (for मूल-). Ś1 N<sub>1</sub> D1-3 M<sub>2</sub>  
फलं शुभं; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> फलं शुचिः (for फलानि च).  
—After 68, N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> ins. :

176\* ततस्तु ते तेन महात्मना समं  
समेत्य सम्यक्मुनिना यथाविधि ।  
सुखोषितास्तत्र निशाक्षये पुन-  
रुपस्थितं द्रष्टुमस्मिन्प्रतिष्ठरे ।

[ (l. 1) B<sub>2</sub> reads ते sup. lin. B<sub>2.4</sub> तेनैव (for ते तेन).  
D<sub>5</sub> om. समं. B<sub>2</sub> महात्मनास्यां (for °ना समं). — (l. 3) V1  
अयोधितास्र (for सुखे°). V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> (marg. also as above)  
निशाक्षये. — (l. 4) D<sub>5</sub> तपस्वि (sic) (for °स्विनं). D<sub>7</sub>  
प्रतिष्ठरे.]

—Then N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> ins. an addl. colophon,  
while Ś1 N<sub>1</sub> D1-3 ins. the same after 68.

[Sarga name : Ś1 D1 इल्ललोपाल्यानं; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> अगस्त्य-  
आतुराश्रमनिवासः; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> अ (G [ed.] आ) गस्त्य-  
आतुर (V B °तृ) दर्शनं; D<sub>2</sub> इंदकारण्यनिवासे इल्लवणो-  
पाल्यानः. —Sarga no. (figures, words or both) : Ś1  
N<sub>1</sub> B1 D<sub>3</sub> om.; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 16; V<sub>1</sub> 15; B<sub>2.4</sub> D1  
17; D<sub>3</sub> 18.]

69 °) N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> रात्र्यां तस्यां (by transp.); G<sub>3</sub> damag-  
ed (for तस्यां रात्र्यां). —<sup>b</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D1 Dm1 D1-3.6.8  
G<sub>3</sub> M1.2 उदिते (for विमले). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> [S]भ्युदिते  
रतौ; D1 D<sub>5</sub> रविमंडले (for सूर्य°). —Note hiatus  
between ° and °. —<sup>c</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> V B D1-3.6.7 अगस्त्य-  
आतुरमृषिम् (Ś1 D1.2 °रं धीमान्; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> °रं श्रीमान्). —<sup>d</sup>)  
V अमन्त्रयत्; D<sub>5</sub> T<sub>3</sub> आमन्त्रयति (sic); G<sub>3</sub> ह्यामन्त्रयत् (to  
avoid hiatus).

अभिवादये त्वा भगवन्सुखमध्युषितो निशाम् ।  
आमन्त्रये त्वां गच्छामि गुरुं ते द्रष्टुमग्रजम् ॥ ७०  
गम्यतामिति तेनोक्तो जगाम रघुनन्दनः ।  
यथोद्दिष्टेन मार्गेण वनं तच्चावलोकयन् ॥ ७१  
नीवारान्पनसांस्तालांस्तिमिशान्चञ्जुलान्धवान् ।  
चिरिविल्वान्मधूकांश्च विल्वानपि च तिन्दुकान् ॥ ७२

70 °) Hypm. Ś1 D1-4.8 T1 G1.2 त्वां; Ck.t as  
in text (for त्वा). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> आमन्त्रये त्वां (for अभि-  
वादये त्वा). —<sup>b</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> B<sub>2-4</sub> Dg1 D1 Dm1 D<sub>2-4.6.8</sub> T  
G<sub>3</sub> M1 अस्यु (G [ed.] °भ्यु) पितो; V1 (m. as in text)  
M<sub>2</sub> अयुषितो; D<sub>7</sub> अयुषितौ. B1 सुखं सुप्तो निशामिमां. —<sup>c</sup>)  
Dm1 D1.8 G<sub>3</sub> आमन्त्रयित्वा; T<sub>3</sub> M आमन्त्रये त्वा. —<sup>d</sup>) Ś1  
N<sub>1</sub> D1-3 द्रष्टुं ते गुरुम् (by transp.); Dm1 गुरुं ते द्रष्टुम्.  
—For 70<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> subst. :

177\* द्रष्टुमिच्छाम्यगस्त्यं हि आतंरं तेऽग्रजं मुनिम् ।

[V1 अगस्त्यं द्रष्टुमिच्छामि (by transp.) (for the prior  
half). D<sub>7</sub> अग्रजं (for तेऽग्रजं).]

71 G<sub>3</sub> damaged for °. —<sup>a</sup>) B1 पश्यताम् (for  
गम्य°). D1 [उ]क्ते; D<sub>2</sub> [उ]क्तं. —<sup>b</sup>) Ś1 N<sub>1</sub> D1-3 सह-  
लक्ष्मणः (for रघुनन्दनः). —<sup>c</sup>) Ś1 [उ]दितेन; D<sub>4.8</sub> [आ]-  
दिष्टेन (for [उ]द्दिष्टेन). —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> तत्र (for तच्च).  
M<sub>2</sub> वने तस्मिन्विलोकयन्. —For 71<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub>  
subst. :

178\* यथोपदिष्टेन पथा गच्छन्समवलोकयन् ।

[B<sub>3</sub> यथोपदिष्टेन. V<sub>2</sub> च पथा (hypm.) (for पथा). B<sub>3</sub>  
(marg. also as above) समंतादवलोकयन् (for the post.  
half).]

—B<sub>3</sub> cont. :

179\* तपस्विनां च स्थानानि विविकानि च राघवः ।

72 N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> om. 72. M<sub>2</sub> transp. 72<sup>ab</sup> and  
72<sup>cd</sup>. N<sub>1</sub> illeg. for 72<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D1 Cm.g निवारान्.  
Dm1 D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> तिमिशालं (for पनसां). Dg1 शालांस; D1  
D<sub>4.6</sub> M सालांस; Dm1 D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> चैव; G<sub>1</sub> नीपांस (for  
तालांस). —<sup>b</sup>) Dm1 D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> पनसान्; Cv.k तिमिशालान्; Ct  
तिमिशालान् (for तिमिशालान्). T<sub>2</sub> G1.3 वंचुलान् (for वञ्जुलान्).  
Dg1 T<sub>3</sub> निचुलान्तिलि (T<sub>3</sub> °मि) शान्धवान्; D1 D<sub>5</sub> वंचुलां-  
स्तिमिशालं तथा; D<sub>4</sub> वंचुलां\*\*\*ववान्; T<sub>1</sub> तिमि\*\*\*  
(illeg.); G<sub>2</sub> M वंचु (G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> °चु) लांस्तिमिशान्धवान् (M<sub>2</sub>  
°शानपि). —For 72<sup>ab</sup>, Ś1 D<sub>2</sub> subst. :

180\* नीवारान्चैव नीपांश्च कुलस्थांश्च मनोहरान् ।

[D<sub>2</sub> वानीरान्कुलस्थांश्च (for नीपांश्च कुल°).];  
whereas D1.3 subst. :



पुष्पितान्पुष्पिताग्राभिलताभिरनुवेष्टितान् ।  
ददर्श रामः शतशस्तत्र कान्तारपादपान् ॥ ७३  
हस्तिहस्तैर्विमृदितान्वानरैरुपशोभितान् ।  
मत्तैः शकुनिसंघैश्च शतशः प्रतिनादितान् ॥ ७४  
ततोऽब्रवीत्समीपस्थं रामो राजीवलोचनः ।  
पृष्ठतोऽनुगतं वीरं लक्ष्मणं लक्ष्मिवर्धनम् ॥ ७५  
स्निग्धपत्रा यथा वृक्षा यथा क्षान्ता मृगद्विजाः ।  
आश्रमो नातिदूरस्थो महर्षेर्भावितात्मनः ॥ ७६

अगस्त्य इति विख्यातो लोके स्वेनैव कर्मणा ।  
आश्रमो दृश्यते तस्य परिश्रान्तश्रमापहः ॥ ७७  
प्राज्यधूमाकुलवनधीरमालापरिष्कृतः ।  
प्रशान्तमृगयूथश्च नानाशकुनिनादितः ॥ ७८  
निगृह्य तरसा मृत्युं लोकानां हितकाम्यया ।  
दक्षिणा दिक्कृता येन शरण्या पुण्यकर्मणा ॥ ७९  
तस्येदमाश्रमपदं प्रभावाद्यस्य राक्षसैः ।  
दिगियं दक्षिणा त्रासाद्दृश्यते नोपभुज्यते ॥ ८०

G. 3. 17. 20  
B. 3. 11. 82  
L. 3. 15. 12

181\* वानरींश्च तिमरींश्च कपित्थान्वज्जुलान्धवान् ।

—<sup>c</sup>) Dm1 D3 G2 चिर-; D3 चीर- (for चिरि-). —<sup>d</sup>) Dg1 Dt1 D6 T3 अथ (for अपि). Dm1 D3 प्रकीर्यान्पि (for विस्त्रान्पि च). S1 N1 D1-3 तिदुकांश्चापि पुष्पितान्; G3 प्रकीर्यान्\*\*\*\* (damaged). —After 72, S1 N1 D2-3 read 74<sup>cd</sup>.

73 N2 V B D5.7 transp. (along with star passages) 73<sup>ab</sup> and 73<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) G3 damaged for पुष्पितान्. D6 reads in marg. from त्रागामिर् up to 74<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) S1 D2 वल्लीमिर् (for लता°). N1 अववेष्टितान्; Dt1 D6 उपशोभितान्; Dm1 D3 G3 M1 परि°; M2.3 अभि° (for अनुवेष्टितान्). V2 लता\*\*\*\*\*तान् (illeg.). —After 73<sup>ab</sup>, N2 V B D5.7 ins. :

182\* स इद्धा काननं रम्यं पथि गच्छन्महायसाः ।

[ B3 दिव्यं (for रम्यं). B1.2 यत्र (for गच्छन्). ]

—<sup>c</sup>) N1 पदयस्तु सर्वतो याति. —<sup>d</sup>) V B कुल- (for तत्र). N1 D1.3 कानन- (for कान्तार-). S1 D2 तत्र पादपसंचयान्; N2 D5.7 प्रकुलांस्तान् पादपान्. —After 73<sup>cd</sup>, N2 V B D5.7 ins. a passage relegated to App. I (No. 2).

74 D6 reads 74<sup>ab</sup> in marg. (cf. v.l. 73). N2 V B D5.7 om. 74. —<sup>a</sup>) Dg1 विमर्दितान् (for विमृदि°). S1 D2 हस्तिहस्तप्रमथि (D2 °मृदि°)तान्. —<sup>b</sup>) N1 D1.3 चोप (D1 चापि)शोभितान्. —D1 om. (hapl.) 74<sup>cd</sup>. S1 N1 D2.3 read 74<sup>cd</sup> after 72. —<sup>d</sup>) S1 N1 Dm1 D2.3 G3 संति (Dm1 D3 [after corr. as in text] G3 प्रवि-)नादितान्; K (ed.) च प्रणादितान्.

75 <sup>a</sup>) D3.6 समीपस्थो (D3 °स्थ-). N2 V B D5.7 अत्र (D3 °\*)धीच पुनस्तत्र. —<sup>b</sup>) S1 रामः पाणी धुवन्मुहुः; D2 रामः पानीयजेक्षणः. —<sup>c</sup>) D2 [ s ] जुगमं (for °गते). S1 N1 D1-3 G3 M2 प्रह्वः; Dt1 वीर- (for वीरं). N2 V B D5.7 वृष्टालुगं दावारथि (B4 °थिर्). —<sup>d</sup>) S1 D2 शुभदर्शनं; N1 D1.3 शुभलक्षणं (for °वर्धनम्). —After 75, N2 V B D5.7 ins. :

183\* पश्य सौम्य यथाभ्यासे नन्दनप्रतिमं वनम् ।  
रमणीयं च सौम्यं च यथेदं दीप्यते पुनः ।

[ V1 om. (hapl.) l. 1. —(l. 2) N2 D5.7 तथा (for यथा). B3 (sup. lin. as above). 4 पुनः (for पुनः). ]

76 <sup>ab</sup>) B4 reads पत्रा यथा in marg. L (ed.) तथा (for first यथा). G2.3 तथा (for second यथा). Dt1 वृक्षांतं (sic); Dm1 D3 G3 शांत-; G1 Cm शांता (for क्षान्ता). Dg1 D6 G1 M2 मृगा (for मृग-). S1 N2 V B D1-3.5.7 यथा कांत (B1 रम्य; D3 शांत) तरा मृगाः (for °). N1 पश्य भ्रातुर्वनं रम्यं तथा कांततरान्मृगान्. —<sup>c</sup>) N2 V B D5.7 अग्रतो (for आश्रमो).

V2 illeg. from नाति up to st. 91. B2 D3 नास्ति (for नाति-). S1 N1 V1 B D1-3.5.7 दूरे (S1 N1 V1 °रो) सौ. —<sup>d</sup>) S1 N1 V1 B D1-3.5.7 तस्य विश्रुतकर्मणः.

77 V2 illeg. (cf. v.l. 76). —<sup>a</sup>) S1 N2 V1 B2.4 D1-3.5.7 यः ख्यातो (for विख्यातो). —<sup>b</sup>) S1 N1 V1 B D1-3.5.7 पुण्येन; D3 विश्रुत- (for स्वेनैव). —<sup>c</sup>) Dg1 (before corr.) M2.3 (before corr.) तत्र (for तस्य). —<sup>d</sup>) N2 V1 B D5.7 सुखावहः; Dg1 -श्रमावहः (for -श्रमापहः).

78 V2 illeg. (cf. v.l. 76). —<sup>a</sup>) N1 V1 B Dm1 D1.3.5.7.8 T3 G1 M1.3 Cm (also as in text) आज्य-; Dt1 प्रजा- (sic); D3 अग्नि- (for प्राज्य-). S1 वृक्षमालाकुलवनो. —<sup>b</sup>) S1 D2 वल्कमालाविभूषितः. —<sup>c</sup>) Dg1 विश्रांत- (for प्रशान्त-). G3 -मृगयूथश्च. —<sup>d</sup>) Dm1 D3 G3 संकुलः (for नादितः).

79 Cf. 3.10.52. V2 illeg. (cf. v.l. 76). —<sup>a</sup>) S1 विगृह्य. S1 N1 V1 B D1-3.5.7 T3 तपसा (for तरसा). —<sup>b</sup>) S1 N1 V1 B2-4 D2.3.5.7 M2 मृतानां; B1 मृतानां; D1 मृतानां (sic) (for लोकानां). —<sup>c</sup>) S1 -कर्मणां; D3 -कर्मिणां.

80 V2 illeg. (cf. v.l. 76). G2 om. (hapl.) 80-81<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N2 V1 B Dm1 D1.3.5.7.8 G3 [ ए ] तद् (for [ इ ] दम्). —<sup>b</sup>) V1 तस्य; Dg1 Cm अस्य (for यस्य). —<sup>c</sup>) N2 V1 B D5.7 तात (for त्रासाद्). —<sup>d</sup>) S1 N1 D1-3 पापेनैव (for दृश्यते न). S1 B1-3 Dg1 Dm1 D3 [ उ ] पयुज्यते; G1 [ उ ] पयुज्यते (for °युज्यते).



G. 3. 17. 22  
B. 3. 17. 83  
L. 3. 15. 13

यदा प्रभृति चाक्रान्ता दिगियं पुण्यकर्मणा ।  
तदा प्रभृति निर्वैराः प्रशान्ता रजनीचराः ॥ ८१  
नाम्ना चयं भगवतो दक्षिणा दिक्प्रदक्षिणा ।  
प्रथिता त्रिषु लोकेषु दुर्धर्षा क्रूरकर्मभिः ॥ ८२  
मार्गं निरोद्धुं सततं भास्करस्याचलोत्तमः ।  
संदेशं पालयंस्तस्य विन्ध्यशैलो न वर्धते ॥ ८३  
अयं दीर्घायुस्तस्य लोके विश्रुतकर्मणः ।  
अगस्त्यस्याश्रमः श्रीमान्विनीतमृगसेवितः ॥ ८४

एष लोकार्चितः साधुर्हिते नित्यं रतः सताम् ।  
अस्मानधिगतानेष श्रेयसा योजयिष्यति ॥ ८५  
आराधयिष्याम्यत्राहमगस्त्यं तं महामुनिम् ।  
शेषं च वनवासस्य सौम्य वत्स्याम्यहं प्रभो ॥ ८६  
अत्र देवाः सगन्धर्वाः सिद्धाश्च परमर्षयः ।  
अगस्त्यं नियताहारं सततं पर्युपासते ॥ ८७  
नात्र जीवेन्मृपावादी क्रूरो वा यदि वा शठः ।  
नृशंसः कामवृत्तो वा मुनिरेप तथाविधः ॥ ८८

81 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 76). G<sub>2</sub> om. 81<sup>ab</sup> (cf. v.l. 80). —<sup>a</sup>) M<sub>1</sub> च क्रान्ता (for चाक्रान्ता). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> सर्वैसाः; B<sub>1</sub> सर्वैस्य; B<sub>2-4</sub> सर्वेषां (for निर्वैराः). —<sup>d</sup>) D<sub>1.3</sub> G<sub>3</sub> प्रशान्त- (for ंता). G<sub>2</sub> पिशिताशनाः.

82 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 76). —<sup>a</sup>) G<sub>1</sub> निम्ना (for नाम्ना). T<sub>2.3</sub> भगवता. —<sup>b</sup>) G<sub>1</sub> om. दिक्. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रकाशते; N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>7</sub> प्रकीर्तिता; V<sub>1</sub> सुदक्षिणा; B<sub>2</sub> प्रचर्तिता (for प्रदक्षिणा). B<sub>3</sub> (sup. lin. after corr. as in text) दिक्षु दक्षिणा. —<sup>c</sup>) B<sub>3</sub> कथिता. D<sub>2</sub> विक्र (sic) (for त्रिषु). S<sub>1</sub> प्रसिद्धा विष्णुलोकेषु. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> दुष्प्रेक्षा; V<sub>1</sub> B<sub>1.2</sub> दुष्प्रेक्षा; D<sub>5</sub> दुःप्रेक्षा; D<sub>7</sub> दुःप्रेक्षा (for दुर्धर्षा). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> दुष्प्र (D<sub>3</sub> १रा) धर्षा निशाचरैः; N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> दुरा (D<sub>2</sub> दुःप्र) धर्षा क्षपाचरैः.

83 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 76). —<sup>a</sup>) M<sub>1</sub> C<sub>g</sub> निरतः (for सततं). —For 83<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> subst. :

184\* क्रोधाप्यवृद्धः सुमहान्भास्करस्य नगोत्तमः ।

[D<sub>1</sub> प्रकोपाद (hypm.). D<sub>2</sub> प्रहर्षः (for °वृद्धः). D<sub>3</sub> तु महान्. D<sub>1</sub> शिलोच्चयः (for नगोत्तमः). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> त (S<sub>1</sub> य) स्य नाम्ना शिलोच्चयः; D<sub>2</sub> पश्य नाम शिलोच्चयः (for the post. half).] —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> आदेशः; D<sub>8</sub> संदेशः; T<sub>1.3</sub> G<sub>2</sub> निदेशं (for संदेशं). D<sub>5</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> यस्य; G<sub>2</sub> अस्य (for तस्य). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> पालयत्येव (D<sub>1</sub> °त्यस्य); D<sub>6</sub> पालयन्नस्य. —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1.2.5</sub> M<sub>2</sub> विन्ध्यः शैलो. D<sub>7</sub> om. न. N<sub>1</sub> वर्धति. —After 83, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5</sub> ins. :

185\* ससुद्रमपिबचापि तिमिनक्रसमाकुलम् ।

दानवानां विनाशार्थं देवैः सेन्द्रैः प्रसादितः ।

[(1. 1) V<sub>1</sub> मीन- (for तिमि-). B<sub>1</sub> क्षपाकुलं (for -समा°). —(1. 2) D<sub>5</sub> विनाशार्थं (for °र्थ).]; whereas M<sub>2</sub> ins. :

186\* सुमेरोः स्पर्धया विन्ध्यो वर्धियमुनिना पुरा ।

लोकानां हितकामेन भूमेः साम्यमयो गतः ।

कायासुरस्य संहारमिच्छतोऽस्य महामुनेः ।

क्रोधासमुद्रो हस्ताब्जमकरन्दर्शा गतः ।

84 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 76). —<sup>b</sup>) M<sub>2.3</sub> त्रिव्यात- (for विश्रुत-). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रथितः (S<sub>1</sub> °सिद्धः) पुण्यकर्मणः (D<sub>1.3</sub> °णा). —For 84<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> subst. :

187\* तस्यायं दीक्षतपसो लोके विख्याततेजसः ।

[B<sub>4</sub> प्रख्याततेजसः.]

—<sup>c</sup>) D<sub>8</sub> आगस्त्यस्य. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> B D<sub>2.5.7</sub> मुनिः; D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> S (except G<sub>2.3</sub>) -जन- (for -मृग-).

85 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 76). S<sub>1</sub> om. 85<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> एवं; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> देव- (for एष). D<sub>2</sub> लोकार्चने. B<sub>1</sub> D<sub>5</sub> साधु- (for साधुर). —<sup>b</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> T G<sub>2</sub> C<sub>g</sub> नित्यः; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> चाभिः; M<sub>1</sub> चापि (for नित्यं). N<sub>2</sub> सतः (sic) (for रतः). M<sub>2</sub> हितेष्वभिरतः सतां (from प्व to स inf. lin. sec. m.). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> अपि मतान्; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>g1</sub> D<sub>1.3-5.7</sub> T<sub>1.3</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> अभि (G<sub>2</sub> °पि) गतान् (D<sub>3</sub> °तः); D<sub>2</sub> अनुग<sup>१</sup>; D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> इहाग<sup>२</sup>; Ct as in text (for अधिगतान्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सौम्यः; T<sub>2</sub> एव (for एष).

86 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 76). —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> च; T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> [अ]च (for [अ]त्र). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> मुनिसेवितं; N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> मुनिसत्तमं; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2-4</sub> D<sub>5.7</sub> ऋषिसत्तमं; D<sub>3</sub> मुनिपुंगवं (for तं महामुनिम्). —<sup>c</sup>) D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> सुखं; Cm.g<sub>p</sub> प्रभोः; Cv.g.t as in text (for प्रभो). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> तत्र वत्स्यामहे (N<sub>1</sub> °म्यहं) सुखं; D<sub>3</sub> सौम्य वत्स्यामहे सुखे. Ck : सर्वकोशेषु संतुष्यन्तः तथा पातः पातः । हे समर्थ शुभ्रपुण्यवतुरेति यावत्. —For 86<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> subst. :

188\* वनवासस्य शेषं च कालं वत्स्यामहे वयम् ।

[B<sub>1</sub> transp. शेष and कालं.]

87 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 76). V<sub>1</sub> repeats 87<sup>ab</sup> (var.) after 91<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) M<sub>2</sub> सगंधर्व- (after corr. sec. m. as in text). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> (second time) B D<sub>5.7</sub> सभूताः (B<sub>3</sub> [sup. lin. also] °रक्षाः; B<sub>4</sub> °यक्षाः) सहचारणाः; V<sub>1</sub> (first time) सिद्धाः परमर्षयस्तथा (hypm.). —N<sub>2</sub> B<sub>1-3</sub> D<sub>5.7</sub> om., B<sub>4</sub> reads in marg. 87<sup>c</sup>-88. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> नियतारंभः; N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>3.6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> नियताहाराः (for °हारं). —<sup>d</sup>) D<sub>6</sub> संततं (for सततं).

88 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 76). N<sub>2</sub> B<sub>1-3</sub> D<sub>5.7</sub> om., B<sub>4</sub> reads in marg. 88 (cf. v.l. 87). —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> नात्र (for नात्र). D<sub>3</sub> जीवो (for जीवेन्). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पापो वाः

अत्र देवाश्च यक्षाश्च नागाश्च पतंगैः सह ।  
वसन्ति नियताहारा धर्ममाराधयिष्णवः ॥ ८९  
अत्र सिद्धा महात्मानो विमानैः सूर्यसंनिभैः ।  
त्यक्त्वा देहान्नैवेदहैः स्वर्ग्याताः परमर्षयः ॥ ९०

यक्षत्वममरत्वं च राज्यानि विविधानि च ।  
अत्र देवाः प्रयच्छन्ति भूतैराराधिताः शुभैः ॥ ९१  
आगताः स्माश्रमपदं सौमित्रे प्रविशाग्रतः ।  
निवेदयेह मां प्राप्तमृषये सह सीतया ॥ ९२

G. 3. 18. 2  
B. 3. 11. 94  
L. 3. 15. 24

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे दशमः सर्गः ॥ १० ॥

V1 नापरो ( for क्रूरो वा ). B4 G(ed.) क्रूरो नैवागतो ( G[ed.]  
नैकृतिको ) शुचिः. —<sup>o</sup> B4 Dt1 D6 पापवृत्तोः Cg as in  
text ( for काम<sup>o</sup> ). —<sup>a</sup> S1 N1 V1 D1-3 ह्येषः B4 ह्येव  
( for एष ). G(ed.) अनिष्णो( °ष्टो ? ) यस ( with hiatus )  
( for मुनिरेप ).

89 V2 illeg. ( cf. v.l. 76 ). —<sup>ab</sup> M3 ( after corr.  
inf. lin. sec. m. as in text ) अथ ( for अत्र ). G3 स- ( for  
first च ). S1 N1 V1 D1-3 अत्र यक्षाः ( V1 °ज्ञाः [ sic ] )  
पिशाचाश्च ( for ° ). G1 transp. यक्षाश्च and नागाश्च. D1  
पतगाश्च सहस्रदाः ( for ° ). —For 89<sup>ab</sup>, N2 B D5.7 subst.;  
while V1 ins. after the second occurrence of 87<sup>ab</sup> :

189\* पन्नगा गुह्यकाश्चैव तथा विद्याधरादयः ।

—<sup>a</sup> N2 V1 B D5.7 मुनिम् ( for धर्मम् ). G1 धर्माधाराः  
सहिष्णवः.

90 V2 illeg. ( cf. v.l. 76 ). —<sup>b</sup> B4 भानुसंनिभैः M2  
सूर्यवर्धसैः. —<sup>c</sup> S1 N1 Dg1 D2.3 G2 M1 त्यक्त्वा देहं D4  
T1.2 त्यक्त्वा देहं विदेहास्ते. —<sup>d</sup> V1 B3  
( orig. ) सूर्याभाः ( B3 [ inf. lin. also ] °भैः ) ( for स्वर्ग्याताः ).  
S1 N1 D1-3 स्वर्गं ( D1 °र्गं ) याता महर्षयः.

91 V2 illeg. ( cf. v.l. 76 ). Dg1 reads 91<sup>ab</sup> after  
92<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> D5 चामरत्वं ( for अम<sup>o</sup> ). S1 D3 वा ( for च ).  
—<sup>b</sup> N2 V1 B D5.7 च धनानि च; G(ed.) च विधानि च.  
—After 91<sup>ab</sup>, V1 repeats ( var. ) 87<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> D2 प्रेक्ष  
( sic ) ( for अत्र ). —<sup>d</sup> N1 D1-3 वरैरुः G3 M1-3 वरैरु  
( for भूतैरु ). D4 T3 G1 M3 आराधितैः ( for °धिताः ).  
S1 L(ed.) वरानाराधितान् ( L[ ed. ] °ताः ) शुभान्. —For  
91<sup>cd</sup>, N2 V1 B D5.7 subst. :

190\* नराणामत्र भगवान्विदधे तपसा विशुः ।

[ B4 भगवन् ( for °वान् ). N2 D5.7 विषये ( for °दधे ). B3  
तपसा. ]

—Then all the above MSS. cont. :

191\* एवं स राजेन्द्रवरो ब्रुवन्गुणा-  
नृपेरगस्त्यस्य चिराय राखवः ।  
प्राप्तः क्रमाद्वारमथाश्रमस्य  
तत्र स्थितो दीप्तवपुर्महात्मा ।

[ ( 1. 1 ) B1.3 राजेन्द्रवरो ( B3 °नृपो ). N2 om. गुणान्. B4  
गुणानृपेर ( for ब्रुवन्गुणान् ). —( 1. 2 ) B4 ब्रुवन् ( for कपेर ). B3  
विहाय ( for चिराय ). —( 1. 3 ) N2 B3 प्राप्तः; D5.7 प्राप्तं ( for  
प्राप्तः ). —( 1. 4 ) V1 दत्तः; B2-4 ततः ( for तत्र ). ]

92 N2 V B D5.7 read 92 ( preceded by 194\* ) be-  
fore 3.11.1. —<sup>a</sup> V B संप्राप्ताः ( for आगताः ). B2.3 Dg1  
स्वाश्रमः. M2 द्वारं ( for -पदं ). S1 N1 D1-3 अगस्त्यस्याश्रम-  
द्वारं; N2 D5.7 संप्राप्तमाश्रमपदं. —<sup>b</sup> Dg1 reads in marg.  
विशाग्रतः. G1 लक्ष्मण त्वं विशाग्रतः. —After 92<sup>ab</sup>, Dg1  
reads 91<sup>ab</sup>. S1 om. from 92<sup>cd</sup> up to 3.11.4<sup>b</sup>. V2 illeg.  
for 92<sup>cd</sup> ( except सीतया ). —<sup>c</sup> N2 V1 B D1-3.5.7 M3  
च ( for [ इ ] ह ). Dm1 D3 G3 M1 निवेद्यस्व. B2 संप्राप्तम्  
( for मां प्रा<sup>o</sup> ). N1 \*\*\*य ( illeg. ) त्वं मा प्राप्तम्. —<sup>d</sup> D3  
क्षत्र्ये ( for °षये ). D1.4 T1.2 G1 M1 सीतया सह ( by  
transp. ). —After 92, B3 ins. :

192\* दर्शनं तव इच्छामि आश्रया ते द्विजोत्तम ।

[ Note hiatus between the two halves. ];

whereas D2 ins. :

193\* विदितः संप्रवेक्ष्यामि द्रष्टुं मुनिवरं स्वयम् ।

[ L(ed.) त्वहं ( for स्वयम् ). ]

Colophon. S1 D1 om. ( cont. the Sarga ). —Kāṇḍa  
name : D2.4 om.; N1 B2 आरण्यक<sup>o</sup>; N3 आरण्ये; V B1  
आरण्यके; Dg1 Dt1 Dm1 D3.5.7.8 S आरण्य<sup>o</sup>. —Sarga  
name : N V B1 D3.5.7 अगस्त्याश्रमवर्णनं ( D3 °नः ); B2-4  
अगस्त्याश्रमवर्णना; D2 दंडकारण्ये अगस्त्याश्रमवर्णनं. —Sarga  
no. ( figures, words or both ) : N1 B1 D3 om.; N2 V3  
B3 D5.7 17; V1 16; B2 18; B4 15; Dg1 Dt1 Dm1 D4.5.8  
S 11; D3 19. —After colophon, G concludes with  
श्रीरामाय नमः.

G. 3.18.3  
B. 3.12.1  
L. 3.16.1

स प्रविश्याश्रमपदं लक्ष्मणो राघवानुजः ।  
अगस्त्यशिष्यमासाद्य वाक्यमेतदुवाच ह ॥ १  
राजा दशरथो नाम ज्येष्ठस्तस्य सुतो बली ।  
रामः प्राप्तो मुनिं द्रष्टुं भार्यया सह सीतया ॥ २  
लक्ष्मणो नाम तस्याहं भ्राता त्ववरजो हितः ।  
अनुकूलश्च भक्तश्च यदि ते श्रोत्रमागतः ॥ ३  
ते वयं वनमत्युग्रं प्रविष्टाः पितृशासनात् ।

11

Ś1 cont. the previous Sarga. Ds begins with ॐ;  
T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः. —Be-  
fore 1, N2 V B Ds.7 ins. ( followed by 3.10.92 ) :

194\* स्थितस्त्वमरसंकाशो महाबलपराक्रमः ।  
राघवः सह वैदेह्या लक्ष्मणं वाक्यमब्रवीत् ।;

while D1 ins. :

195\* विदितः संप्रवेक्ष्यामि द्रष्टुं मुनिवरं स्वयम् ।

1 Ś1 om. 1-4<sup>6</sup> (cf. v.l. 3.10.92). Before 1, N2 V  
B Ds.7 read 3.10.92. —<sup>a</sup>) D2 संप्रविश्य (for स प्र°).  
—<sup>b</sup>) N V B D1-3.5.7 -[आ]ज्ञया (for -[अ]नुजः). —<sup>c</sup>)  
V1 B2 आदाय (for आसाद्य). D3.5 अगस्त्यमृषिमासाद्य. —<sup>d</sup>)  
N1 D1-3 L(ed.) रुद्धं वचनं [L ed.]मधुर )मब्रवीत्.

2 Ś1 om. 2 (cf. v.l. 1). —V2 illeg. from मः in 2°  
up to द्रष्टुं in l. 1 of 197\*. —<sup>c</sup>) N1 D1-3 हह (for रामः).  
—<sup>d</sup>) Dm1 Ds G3 M1 transp. भार्यया and सीतया. —For  
2°<sup>a</sup>, N2 V B Ds.7 subst. :

196\* रामो नाम महाभाग मुनिं द्रष्टुमिच्छति ।

3 Ś1 om. 3 (cf. v.l. 1); V2 illeg. for 3<sup>ab</sup> (cf. v.l.  
2). —<sup>b</sup>) N2 V1 B Ds.7 पृष्ठानुगो; G(ed.) तदनुजो (for  
त्ववरजो). N1 D1-3 मुने (for हितः). —After 3<sup>ab</sup>, N2 V  
B Ds.7 ins. :

197\* सदारः स च तेजस्वी मुनिं द्रष्टुमिहागतः ।  
प्रियः सर्वस्य लोकस्य प्रियधर्मश्च स प्रभुः ।

[V2 illeg. up to द्रष्टुं in l. 1 (cf. v.l. 2). —(l. 1)  
B1.2 ह (for च). Ds सदाचारः स तेजस्वी (for the prior  
half). —(l. 2) V B2.4 प्रिय (B3 °यो)विप्रस्य (V2 B4 °क्ष)  
(for °पर्वक्ष). N2 Ds.7 स च (by transp.).]

—<sup>c</sup>) N1 Dm1 D1-3 G3 -रक्तश्च (for -कूलश्च). N2 V1 B  
Ds.7 अनुरक्तजनश्चैव. —V2 illeg. from क in 3° up to 4.  
—<sup>d</sup>) T3 यया (for यदि). N2 V1 B1.2.4 Ds.7 श्रुतिम्; G3  
श्रोत्र (for श्रोत्रम्). B3 यदि श्रुतिसमागतः.

द्रष्टुमिच्छामहे सर्वे भगवन्तं निवेद्यताम् ॥ ४  
तस्य तद्वचनं श्रुत्वा लक्ष्मणस्य तपोधनः ।  
तथेत्युक्त्वाग्निशरणं प्रविवेश निवेदितुम् ॥ ५  
स प्रविश्य मुनिश्रेष्ठं तपसा दुष्प्रार्थणम् ।  
कृताञ्जलिरुवाचेदं रामागमनमञ्जसा ॥ ६  
पुत्रौ दशरथस्येमौ रामो लक्ष्मण एव च ।  
प्रविष्टावाश्रमपदं सीतया सह भार्यया ॥ ७

4 Ś1 N1 om. 4<sup>ab</sup> (for Ś1 cf. v.l. 1); V2 illeg. for  
4 (cf. v.l. 3). —For 4<sup>ab</sup>, N2 V1 B D1-3.5.7 subst. :

198\* ते वयं मुनिमुद्दिश्य भगवन्तमुपागताः ।

[ N2 इहागताः. ]

—<sup>a</sup>) N2 V1 B1.3.4 Ds.7 त्वत्प्रसादान्महामुनिं (V1 °ने); B2  
त्वत्प्रसादान् \* \* मुनिं.

5 °) Ś1 श्रोतुं (sic) (for श्रुत्वा). —<sup>b</sup>) Ś1 N1 D1-3  
महात्मनः (for तपोधनः). —<sup>c</sup>) N2 V B Ds.7 [आ]श्रमपदं  
(for [अ]ग्निशरणं). —<sup>d</sup>) Ś1 N V1 B2-3 D1-3.5.7 निवेदकः;  
V2 illeg. (for निवेदितुम्).

6 V2 illeg. for 6. —<sup>a</sup>) T3 सं- (for स). D1-3 प्रवि  
(D2 °ह)ष्टो (for प्रविश्य). Ś1 D1-3 मुनिवरं (for °श्रेष्ठं).  
N2 V1 B Ds.7 प्रविश्य चाग्निशरणं. —<sup>b</sup>) N2 V1 B Ds.7  
तपसा (for तपसा). Ś1 Dm1 D1-3.8 G3 द्योतितप्रभं; V1  
Dt1 Ds दुःप्र° (for दुष्प्रार्थणम्). N2 ऋषिं दृष्ट्वा प्रदर्पणं  
(sic). —<sup>c</sup>) G2 om. (hapl. ?) 6<sup>a</sup>-7°. —<sup>d</sup>) Ś1 N1  
Dm1 D1-3.8 G1 वचनं व्यक्तया गिरा; N2 V1 B Ds.7 वचनं  
(D7 \*\*)रुद्धंया गिरा. —After 6, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8  
T G1.3 M ins. :

199\* यथोक्तं लक्ष्मणेनैव शिष्योऽगस्त्यस्य संमतः ।

[ Cg.t यथेष्टं (for यथोक्तं). G1 सत्तमः; G3 धर्मेतः (for संमतः). ]

7 G2 om. 7<sup>ab</sup> (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>) M1 सीतया च  
तपोधन. —For 7, Ś1 N V B Dm1 D1-3.5.7.8 G1.3  
subst. :

200\* पुत्रो दशरथस्यासौ रामो नाम महायशः ।  
सह भ्रात्राश्रमद्वारि भार्यया सह तिष्ठति ।

[ (l. 1) Ś1 N1 D2 [अ]य; N2 Ds.7 [अ]य; D1.3 [अ]य  
(D3 °यं) (for [अ]सौ). —(l. 2) Ś1 N D1-3-प्राप्तो (for  
-दारि). Dm1 Ds G1.3 [आ]श्रमपदं; D1 सप्त प्राप्तो (for [आ]-  
श्रमद्वारि). Ś1 N1 D1-3 सीतया (for भार्यया). D1.3 चारि (for  
second सह). Dm1 Ds G1.3 सीतया सह भार्यया (for the  
post. half). ]



द्रष्टुं भवन्तमायातौ शुश्रूषार्थमरिंदमौ ।  
 यदत्रानन्तरं तत्त्वमाज्ञापयितुमर्हसि ॥ ८  
 ततः शिष्यादुपश्रुत्य प्राप्तं रामं सहलक्ष्मणम् ।  
 वैदेहीं च महाभागमिदं वचनमब्रवीत् ॥ ९  
 दिष्ट्या रामश्चिरस्याद्य द्रष्टुं मां समुपागतः ।  
 मनसा काङ्क्षितं ह्यस्य मयाप्यागमनं प्रति ॥ १०  
 गम्यतां सत्कृतो रामः सभार्यः सहलक्ष्मणः ।  
 प्रवेश्यतां समीपं मे किं चासौ न प्रवेशितः ॥ ११  
 एवमुक्तस्तु मुनिना धर्मज्ञेन महात्मना ।

अभिवाद्यात्रवीच्छिष्यस्तथेति नियताञ्जलिः ॥ १२  
 ततो निष्क्रम्य संभ्रान्तः शिष्यो लक्ष्मणमब्रवीत् ।  
 कासौ रामो मुनिं द्रष्टुमेतु प्रविशतु स्वयम् ॥ १३  
 ततो गत्वाश्रमपदं शिष्येण सह लक्ष्मणः ।  
 दर्शयामास काकुत्स्थं सीतां च जनकात्मजाम् ॥ १४  
 तं शिष्यः प्रश्रितं वाक्यमगस्त्यवचनं ब्रुवन् ।  
 प्रावेश्यद्यथान्यायं सत्कारार्हं सुसत्कृतम् ॥ १५  
 प्रविशेत् ततो रामः सीतया सहलक्ष्मणः ।  
 प्रशान्तहरिणाकीर्णमाश्रमं ह्यवलोकयन् ॥ १६

. 3. 18. 21G  
 B. 3. 12. 17  
 L. 3. 16. 16

8 V<sub>2</sub> illeg. for 8. —<sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> आयातौ; Dm<sub>1</sub> Ds Gs आयातः (for आयातौ). Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> भवंतमिच्छति द्रष्टुं; G<sub>1</sub> भवंतं द्रष्टुमायातः. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.7.3</sub> G<sub>1.3</sub> अरिंदमः; B<sub>1.2.4</sub> इहागतः (B<sub>4</sub> also आगतः); Ds M<sub>1</sub> अरिंदम (for अरिंदमौ). —<sup>c</sup>) B<sub>2</sub> विचार्यः; Ds यदश (sic) (for यदत्र). M<sub>3</sub> damaged for नन्तरं. Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> कार्यम्; G<sub>1</sub> कर्तुम् (for तत्त्वम्). —<sup>d</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> तदाज्ञापय मे (V<sub>1</sub> मां) मुने.

9 <sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>3.4</sub> G<sub>2</sub> उपाश्रुत्य; Ds (also) स संश्रुत्य (for उपश्रुत्य).

10 V<sub>2</sub> illeg. from श्रि in 10<sup>a</sup> up to प्रति in 10<sup>d</sup>. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> दिव्या; D<sub>2</sub> दिष्टा (sic) (for दिष्ट्या). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> चिराद् (D<sub>2</sub> २) प्राप्तो; N̄<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> महाबाहुः; V<sub>1</sub> महाराजः; D<sub>1.3</sub> चिरस्यास्य (for चिरस्याद्य). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> समुपागतः (for समुपागतः). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> सभार्यो मामुपागतः. —<sup>c</sup>) M<sub>3</sub> \* \* सा (damaged). V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2.3</sub> यस्य; G (ed.) तस्य (for ह्यस्य). —<sup>d</sup>) N̄<sub>2</sub> D<sub>1.5.7</sub> T<sub>2</sub> मया हि; V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> ममापि (for मयापि). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> श्रुतम्; N̄<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.5.7.3</sub> G<sub>3</sub> स्वयं; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> चिरं; Cg. k as in text (for प्रति).

11 <sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> भवता (for गम्यतां). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1-3</sub> ससीतः (for सभार्यः). G<sub>2.3</sub> सहभार्यः सहलक्ष्मणः. —<sup>c</sup>) B<sub>3</sub> D<sub>1</sub> प्रविश्यतां (for प्रवेश्यतां). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> इति क्षिप्रं; D<sub>1.3</sub> समीपे मे; G (ed.) इह क्षिप्रं (for ०पं मे). —<sup>d</sup>) B<sub>2</sub> रामो; B<sub>3</sub> (also *sup. lin.*) Ds Gs चासौ; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> जयं; D<sub>1.3</sub> T<sub>1.3</sub> असौ (for चासौ). N̄<sub>2</sub> प्रवेशितं; T<sub>2</sub> प्रवेशितुं (both sic).

12 V<sub>2</sub> illeg. from क in 12<sup>a</sup> up to द्रवीत् in 13<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स मुनिना; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> तदा तेन (for तु मुनिना). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> कृतात्मना; N̄<sub>1</sub> \* \* \* स्मना; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> तु मुनिना. —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> हृष्टः; B D<sub>5.7</sub> तपस्विना (for महात्मना). —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> हृष्टः; B<sub>3.4</sub> (marg. also as in text) वाक्यं (for शिष्यम्). —<sup>e</sup>) D<sub>1</sub> तत्सं (for तथेति).

13 V<sub>2</sub> illeg. for 13<sup>a</sup>. (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub>

अयो; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T G<sub>1.2</sub> तदा (for ततो). N̄<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> निष्क्रम्य (for निष्क्रम्य). —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> कासौ (for कासौ). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> महाबाहुः (for मुनिं द्रष्टुम्). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अत्र; D<sub>1</sub> स तु; D<sub>4</sub> एतत्; M<sub>3</sub> एष (for एतु). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> सौमित्रे दर्शयस्व मे; D<sub>3</sub> उपैतु प्रविशत्विति. —After 13, N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> ins.:

201\* क चास्य भार्यो वैदेही नित्यं भर्तृहिते रता ।  
 महर्षिवचनात्तात द्रष्टुमिच्छामि तावुमौ ।

[ V<sub>2</sub> illeg. for l. 1 and 2. V<sub>1</sub> om. l. 2. ]

14 V<sub>1</sub> om. 14; V<sub>2</sub> illeg. for 14<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> B Dg<sub>1</sub> D<sub>1-3.7</sub> T Gs M<sub>1</sub> -द्वारं (N̄<sub>2</sub> D<sub>2.7</sub> ०रि) (for -यद्). —D<sub>1</sub> om. (hapl.) 14<sup>c</sup>-16<sup>b</sup>. —V<sub>1</sub> cont. after 201\*; N̄<sub>2</sub> V<sub>2</sub> (illeg. from द्वा in l. 1) B D<sub>5.7</sub> ins. after 14:

202\* स दृष्ट्वा तमुवाचेदं मुनिरिद्विधाकुनन्दनम् ।  
 स्वागतं तव राजेन्द्र मयितया लक्ष्मणस्य च ।

15 D<sub>1</sub> om. 15 (cf. v.l. 14); N̄<sub>1</sub> illeg. from श्रि in 15<sup>a</sup> up to ये in 15<sup>c</sup>; V<sub>2</sub> illeg. up to वच in 15<sup>d</sup>. —<sup>a</sup>) D<sub>4</sub> ते (for तं). D<sub>3</sub> प्रसूतेर्; D<sub>4</sub> T<sub>1.3</sub> G<sub>2.3</sub> प्रश्रितो; D<sub>2</sub> प्रश्रित- (for प्रश्रितं). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> रामम्; D<sub>3</sub> वाक्यैर् (for वाक्यम्). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> इति सप्रश्रये (V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> ०सूतेर्) वाक्यैर्; B<sub>1.2.3</sub> इति संप्रसूते (B<sub>2.4</sub> ०श्रिते) वाक्यैर्. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V B D<sub>2.3.5.7</sub> -वचनादथ (Ś<sub>1</sub> ०तु); M<sub>2.3</sub> -वचनाद्ब्रुवन्. —Dg<sub>1</sub> reads 15<sup>c</sup> in marg. —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>2</sub> प्रावेश्यद् (for प्रावे). —<sup>d</sup>) B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> सत्कारार्हः (D<sub>2</sub> ०ह- ) (for ०रार्ह).

16 D<sub>1</sub> om. 16<sup>a</sup> (cf. v.l. 14). V<sub>2</sub> illeg. from ततो in 16<sup>a</sup> up to स्थानं in 17<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> तदा (for ततो). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ससीतः (Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> ०ता [sic]) (for सीतया). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> आश्रमं पुण्यकर्मणः. —<sup>c</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> -दृगसंकीर्णं (for -हरिणा). —<sup>d</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> समंताद् (for आश्रमं हि). Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रविशेलोकयन्; Dg<sub>1</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1.2</sub> व्यवलोकयन्; M<sub>3</sub> सोवलोकयन्.

G. 3. 18. 0  
B. 3. 12. 17  
L. 3. 16. 17

स तत्र ब्रह्मणः स्थानमग्रेः स्थानं तथैव च ।  
विष्णोः स्थानं महेन्द्रस्य स्थानं चैव विवस्वतः ॥ १७  
सोमस्थानं भगस्थानं स्थानं कौवेरमेव च ।  
धातुर्विधातुः स्थानं च वायोः स्थानं तथैव च ॥ १८  
ततः शिष्यैः परिवृतो मुनिरप्यभिनिष्पतत् ।  
तं ददर्शग्रतो रामो मुनीनां दीप्ततेजसम् ।

17 Ñ B Ds. 5.7 om. 17-18. —<sup>a</sup>) Dm1 Ds Gs तत्र तु (for स तत्र). T3 ब्रह्मणा- (for णः). —<sup>b</sup>) Ś1 V1 D1.3 शिवः; T2 अग्नि- (for अग्नेः). V D1 ददर्श ह (for तथैव च). —<sup>c</sup>) D1 अग्नेः (for विष्णोः). Gg<sup>b</sup> महेन्द्रस्य (for महेन्द्रस्य). Ś1 V D2 अग्नेः (V °प्ति) स्थानमयेंद्रस्य.

18 Ñ B Ds. 5.7 om. 18 (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) Ds T शि(T3 भ)वस्थानं; M2 भगवत (sic) (for भगस्थानं). V भौमस्थानं नभः (V3 भव)स्थानं. —<sup>b</sup>) Ś1 कौवीर्यम् (for कौवेरम्). V3 कौवेर \*\*\*\*\* (illeg.); D1.3 कौवेरं स्थानमेव च. —V3 partly illeg. for 18<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) Ds T G1.2 M स्थाने (for स्थानं). Ś1 V1 D1.3 स्थानं धातुर्विधातुश्च. —<sup>d</sup>) L (ed.) वायु- (for वायोः). —After 18, Dg1 Dt1 Dm1 Ds. 5.8 S ins.; while D1.3 ins. l. 4 only:

203\* स्थानं च पाशहस्तस्य वरुणस्य महात्मनः ।  
स्थानं तथैव गायत्र्या वसूनां स्थानमेव च ।  
स्थानं च नागराजस्य गरुडस्थानमेव च ।  
कार्तिकेयस्य च स्थानं धर्मस्थानं च पश्यति ।

[D4 transp. l. 1 and 2; T1.3 transp. l. 1 and 2 and read them after l. 3. —Dg1 T3 om. l. 3. —(l. 3) Dm1 Ds G1.3 M2.3 गरुडस्य तथैव च; G2 वासुकेश्च महात्मनः; M1 वासुकेणैरुडस्य च (for the post. half). —For l. 3, Ds T1.3 subst. and Ds reads before l. 2:

204(A)\* नागराजस्य च स्थानमनन्तरं महात्मनः ।  
—(l. 4) D1.3 तथैव च (for च पश्यति).]

19 Ds om. 19 (cf. v.l. 18). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ V B D1.2.5.7 निष्क्राम महासुनिः (V °मतिः). —After 19<sup>ab</sup>, Ñs V B Ds. 7 ins.:

204\* कृष्णाजिनाम्बरधरैश्चैरवक्कलधारिभिः ।  
स तैः स्वधर्मनितैः प्रशान्तैर्दग्धकिल्बिषैः ।  
महाप्रतपैः सिद्धैर्वैलानसविशेषिभिः ।  
अभिगम्य ततो दृष्ट्वा विनीतं रघुनन्दनम् ।  
शनैरुत्थाय भगवान्प्रत्युधातः स राघवम् ।  
तं दृष्ट्वा चोत्प्रतपसं प्रज्वलन्तमिवानलम् ।  
अगस्त्यं स मुनिश्रेष्ठं रामो लक्ष्मणमब्रवीत् ।  
अयमस्मिन्सोम एष धर्मे सनातनः ।  
अस्मानिहागतानेष निष्क्राम्यभ्युपगच्छति ।

[(l. 1) Ñs Ds. 7 नासिभिः (for -आसिभिः). —V3 illeg.

अब्रवीद्वचनं वीरो लक्ष्मणं लक्षिमवर्धनम् ॥ १९

एष लक्ष्मण निष्क्रामत्यगस्त्यो भगवानृषिः ।

औदार्येणावगच्छामि निधानं तपसामिमम् ॥ २०

एवमुक्त्वा महाबाहुरगस्त्यं सूर्यवर्चसम् ।

जग्राह परमप्रीतस्तस्य पादौ परंतपः ॥ २१

for l. 2. —(l. 2) Ñs स्नातैः (for स तैः). V1 B3 -कल्मषैः (for -किल्बिषैः). —V3 illeg. up to विशेषिभिः in l. 3. —(l. 3) B3 -निषेविभिः; B4 -विशेषकैः (for -विशेषिभिः). —(l. 4) B3 अभिगम्य (marg. also as in text). —(l. 5) V3 B1 प्रत्युद्गम्य; B2.4 °दीयात् (for °यातः). B2 च (for स). Ds राघवः (for °वम्). —(l. 6) V1 स (for तं). B4 Ds. 7 ज्वलन्तमिव चानलम् (B4 पावकम्). —(l. 7) V3 illeg. up to लक्ष्मण. Ñs Ds. 7 वचनम् (for लक्ष्मणम्). —(l. 8) Ds हर्षं (sic) (for एष). —(l. 9) Ñs V2 B2.4 गतान् (for [आ]गतान्. ]

—Ś1 om. 19<sup>c</sup>—22<sup>b</sup>; Ñs V B Ds. 7 om. 19<sup>c</sup>—20<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) Ds गतो (for [अ]ग्रतो). —<sup>d</sup>) M2.3 मुनीन्द्रं (for मुनीनां). Dg1 Dm1 Ds. 8 T G M1 तेजसां (M1 °सा [sic]) (for -तेजसम्). Ñ1 D1.3 आतर्चे (Ñ1 वे)दमब्रवीत्. Ñ1 D1.3 om. 19<sup>ad</sup>. —<sup>e</sup>) Dt1 Dm1 Ds G1.3 M2.3 रामो (for वीरो). —For 19, Ds subst. :

205\* ततोऽपश्यन्मुनिवरं शिष्यैः परिवृतं तदा ।  
तं तु दृष्ट्वा महात्मानं रामो वचनमब्रवीत् ।

20 Ś1 om. 20; Ñs V B Ds. 7 om. 20<sup>ab</sup> (for all cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) Dt1 Ds बहिर (for एष). Ñ1 D1.2 निष्क्रांतो; Ds दांतात्मा (for निष्क्रामति). —<sup>b</sup>) Ñ1 हर्षिः\* (for [अ]गस्त्यो). Ñ1 illeg. for भगवानृषिः. D1-3 महर्षिर् (Ds ह्यगस्त्यो [to avoid hiatus]) लोकविश्रुतः. —Ñ1 partly illeg. for 20<sup>ad</sup>. —V3 illeg. from दा in 20<sup>c</sup> up to ष in 20<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) Ñs B1-3 Ds. 7 [अ]व (B1 °पि)गच्छामः (B2 °म); D1-3 [अ]भिजानामि (for [अ]वगच्छामि). —<sup>d</sup>) Dt1 इदं; D1.3 अयं; Ds महत्; T1 G1 निधिः (for इमम्). Ñs V B Ds. 7 सोगस्त्योयं न (V2 illeg. up to न) संशयः; Dm1 Ds Gs M1 तपसो राशिमुत्तमं (Gs M1 °मत्स्यं). —After 20, Ñs V B Ds. 7 ins.:

206\* निधानं तपसामेष तेजोराशिर्विभावसोः ।  
अहो भगवतस्तेज इत्युक्त्वोपेत्य चैव हि ।

[(l. 1) V विधानं (for नि°). B3 एतै (sic) (for एष). —(l. 2) V [उ]त्पल्य; Ds [अ]त्येत्य (for [उ]पेत्य). B2-4 Ds. 7 इ (for हि).]

21 Ś1 om. 21 (cf. v.l. 19); Ñs V B Ds. 7 om. 21<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup>) Ñs D1-3 सूर्यसंनिभं; M2.3 दीप्ततेजसं (for सूर्यवर्चसम्). —Ñ1 D1-3 transp. 21<sup>ad</sup> and 22<sup>ab</sup>. —<sup>d</sup>) Ñ1



अभिवाद्य तु धर्मात्मा तस्यौ रामः कृताञ्जलिः ।  
सीतया सह वैदेह्या तदा रामः सलक्ष्मणः ॥ २२  
प्रतिगृह्य च काकुत्स्थमर्चयित्वासनोदकैः ।  
कुशलप्रश्नमुक्त्वा च आस्यतामिति सोऽब्रवीत् ॥ २३  
अग्निं हुत्वा प्रदायार्घ्यमतिथिं प्रतिपूज्य च ।  
वानप्रस्थेन धर्मेण स तेषां भोजनं ददौ ॥ २४

D1-3 महासुनेः; N2 V B Ds.7 ऋषेस्तदा (for परंतपः).—For 21<sup>ca</sup>, D1 Ds subst.:

207\* जग्राहापततस्तस्य पादौ च रघुनन्दनः ।

22 S1 om. 22<sup>ab</sup> (cf. v.l. 19). N1 D1-3 transp. 21<sup>ca</sup> and 22<sup>ab</sup>. N2 V B Ds.7 transp. 22<sup>ab</sup> and 22<sup>ca</sup>. —<sup>a</sup>) G3 च (for तु). N V B D1-3.5.7 यथान्यायं (for तु धर्मात्मा).—After 22<sup>ab</sup>, Ds.7 read 27<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) D7 damaged for सह. —<sup>d</sup>) Dg1 तथा (for तदा). S1 स आत्रा लक्ष्मणेन च; N1 Ds स तु रामः सलक्ष्मणः; N2 V B Ds.7 लक्ष्मणेन च राघवः; D1 आत्रा रामः सलक्ष्मणः; Ds [अ]भ्येत्य रामः सलक्ष्मणः.

23 For 23-26<sup>b</sup>, N2 V B subst. 208\*, while Ds.7 subst. it for 23-25. —<sup>a</sup>) N1 Ds.3 प्रतिगृह्य तु; Dg1 D4 T1.2 G2.3 Cr.g.k.t जग्राह (for गृह्य च). G3 तं वीरम् (for काकुत्स्थम्). —<sup>b</sup>) N1 कुशोदकैः (for [अ]सनोदकैः). —Note hiatus between <sup>c</sup> and <sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) Ds कुशलं (for °ल-). Dm1 Ds G3 M1 तम्; M2 (inf. lin. sec. m.) तु (for च). —<sup>d</sup>) Ds T1.2 G2 ह्यास्यताम् (to avoid the hiatus) (for आ°). Dg1 D4 T G M1 च (for सो). S1 N1 D1-3 निपीदस्वेत्युवाच ह. —After 23, S1 reads 25<sup>ab</sup>.

24 For subst. in N2 V B Ds.7, cf. v.l. 23 and 26. N1 Ds.3 M2.3 transp. 24 and 25; D4 T2 repeat 24<sup>ab</sup> after 25. —<sup>a</sup>) Ds अग्नौ. Dg1 कृत्वा (for हुत्वा). —<sup>b</sup>) Dm1 (before corr. as in text) Cv.r.m.g.k.t अतिथीत्. T1 प्रतिपूजयन्; T2 (second time) °पूजयेत्. —<sup>c</sup>) S1 D1.2 विधिना (for धर्मेण). —<sup>d</sup>) S1 Ds.3 तेभ्योः; D1 ताभ्यां (for तेषां). T1 illeg. for भोजनं. N1 तेषां दत्त्वा च भोजनं.

25 For subst. in N2 V B Ds.7, cf. v.l. 23 and 26. N1 Ds.3 M2.3 transp. 24 and 25. S1 reads 25<sup>ab</sup> after 23. —D1 om. 25<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) G2.3 [उ]पवेक्ष्य (for [उ]पविश्य). —<sup>b</sup>) Ds धर्मे (for रामम्). —<sup>c</sup>) N1 Ds धर्मे (for प्राञ्जलि). N1 प्राञ्जलिस्तदा. —After 25, D4 T2 (var.) repeat 24<sup>ab</sup>.

26 Ds.7 read 26 after 27. —<sup>a</sup>) S1 N1 Ds.3.5.7 अपूजयन्ति (S1 °यित्वा; Ds °यिहि); D1 आपूजयन्ति (for अन्यथा खलु). D1-3.5.7 काकुत्स्थं (D1 °त्स्यः) (for °त्स्य). —<sup>b</sup>) S1 N1 D1-3.5.7 तपस्विनमुपागतं; D4 G2.3 तपस्वी

प्रथमं चोपविश्याथ धर्मज्ञो मुनिपुंगवः ।  
उवाच राममासीनं प्राञ्जलिं धर्मकोविदम् ॥ २५  
अन्यथा खलु काकुत्स्थ तपस्वी समुदाचरन् ।  
दुःसाक्षीव परे लोके स्वानि मांसानि भक्षयेत् ॥ २६  
राजा सर्वस्य लोकस्य धर्मचारी महारथः ।  
पूजनीयश्च मान्यश्च भवान्प्राप्तः प्रियातिथिः ॥ २७

समुपा (G3 च मुदा) चरन्. —For 23-26<sup>ab</sup>, N2 V B subst., while Ds.7 subst. for 23-25:

208\* अभिवादितवन्तं च राघवं सुमहातपाः ।

सूर्यन्युपाधाय तदा निपीदित्यब्रवीन्मुनिः ।

दत्त्वासनं तदा रामं वैदेहीं लक्ष्मणं तथा ।

अर्चयित्वा तु पप्रच्छ कुशलानामयं मुनिः ।

पृष्ट्वा चानन्तरं शिष्यमुवाचेदं वचस्तदा । [5]

अग्नौ हुत्वा हविः पूर्वं शेषं रामाय धीमते ।

प्रतिपादय सत्कृत्य मन्त्रवत्प्रादयतामयम् ।

वानप्रस्थेन विधिना सत्काराहो हि राघवः ।

तस्मादेनं सत्क्रियया सत्करिष्येऽहमागतम् ।

[(1. 1) N2 Ds.7 हि (for च). V1 B2.4 स (for सु-). —(1. 2) V1 मूर्ध्नि चाधाय च तदा (for the prior half). V1 D7 वचः (for मुनिः). —V2 illeg. from न in l. 3 up to शि in l. 5. —(1. 3) V1 B2.3 दत्त्वासनं (for दत्त्वासनं). V1 तथा (for तदा). V1 तदा (for तथा). —(1. 4) B2.4 च; Ds तु (for तु). B2 कुशलानि महासुनिः (for the post. half). —(1. 5) N2 Ds.7 पृष्ट्वा (for पृष्ट्वा). B2 तथा (for तदा). N2 Ds.7 उवाच वचनं तदा (for the post. half). —V2 illeg. from एषा in l. 7 up to य in l. 9. —(1. 7) V2 B2 प्रतिप्रादय (for प्रतिपादय). V1 प्राशयस्त्वयं; V2 om. (for प्राशयतामयम्). —(1. 9) B2 अस्माद् (for तस्माद्). V2 सत्क्रियया (for सत्क्रियया).]

—N2 V B transp. 26<sup>ca</sup> and 27. —<sup>a</sup>) S1 भुंक्ते यः स; V1 Dg1 Dm1 D1.3 दुःसाक्षी च. G1.3 M2 परो (for परे). —<sup>b</sup>) S1 N2 V B D1-3.5.7 खादति (for भक्षयेत्). N1 स्वानि मां \*\*\*दति. —After 26, S1 N1 B4 D1-3 ins., while N2 V Ds.7 cont. after 210\*; whereas B1-3 cont. after 211\*:

209\* यो गृहायातमतिथिं यथाशक्ति न पूजयेत् ।

दत्त्वा स दुष्कृतं तस्य पुण्यप्रादाय गच्छति ।

[V2 illeg. from यि up to पूजयेत् in l. 1. —(1. 1) N2 Ds.7 यथान्यायं (for °शक्ति). —(1. 2) S1 D1 दत्त्वा दुः; N1 V1 Ds स दत्त्वा (:by transp.).]

27 Ds.7 read 27<sup>ab</sup> after 22<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D7 illeg. for लोकस्य. —<sup>b</sup>) S1 N1 D1.2 यतः (N1 D1 दत्) वतः; Ds एतवतः (for महारथः). —<sup>c</sup>) N1 illeg.; V B प्राप्सोयं नः; Ds.7 संप्राप्सोयं (for भवान्प्राप्तः). V1 Dg1 Ds प्रियो (Ds महा) तिथिः

G. 3. 18. 32  
B. 3. 12. 30  
L. 3. 16. 28



G. 3. 18. 36  
B. 3. 12. 31  
L. 3. 16. 29

एवमुक्त्वा फलैर्मूलैः पुष्पैश्चान्यैश्च राघवम् ।  
पूजयित्वा यथाकामं पुनरेव ततोऽब्रवीत् ॥ २८  
इदं दिव्यं महत्पापं हेमवज्रविभूषितम् ।  
वैष्णवं पुरुषव्याघ्रं निर्मितं विश्वकर्मणा ॥ २९  
अमोघः सूर्यसंकाशो ब्रह्मदत्तः शरोत्तमः ।  
दत्तो मम महेन्द्रेण तूणी चाक्षयसायकौ ॥ ३०

(for प्रिया°). —After 27,  $\tilde{N}_2$  V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> read 26(  $\tilde{N}_2$  V B 26<sup>ad</sup>) and then ins., while D<sub>3</sub> ins. after 27 :

210\* अयं सर्वस्य लोकस्य गतिर्नाथश्च राघव ।  
लोकनाथमिमं प्राप्तं पूजयिष्ये यथाविधि ।  
अपूजयन्दि काकुरत्तं तपस्विनमुपागतम् ।

[ V<sub>2</sub> illeg. from स्य in सर्वस्य up to राघव in l. 1. —(l. 1) B<sub>2</sub> अयं(marg. also सर्वं) धर्मस्य लोकस्य (for the prior half). D<sub>3</sub> मान्यश्च (for नाथश्च). —V<sub>2</sub> illeg. from प्रा up to यथा in l. 2. —(l. 2) D<sub>3</sub> अनु- (for इमं). —D<sub>3.5.7</sub> om. l. 3.]

—Thereafter  $\tilde{N}_2$  V D<sub>5.7</sub> cont. 209\*.

28 °)  $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> वन्यैः (for मूलैः). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  वन्यैः;  
 $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> मूलैः (for पुष्पैश्च).  $\tilde{S}_1$  मान्यैश्च;  $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> पुष्पैश्च;  
 $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> अद्भिश्च; Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>3</sub> G M अन्यैश्च; T<sub>1</sub>  
वन्यैश्च (for चान्यैश्च). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1-3</sub> D<sub>5</sub> अर्चयित्वा;  
D<sub>7</sub> lacuna (for पूजयित्वा).  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>1.5.7</sub> G<sub>1</sub> न्यायं  
(for कामं). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7.8</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub>  
पुनरेवाग्रवीद्वचः; D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> ततोऽब्रवीत्समवधीत्.

29 V<sub>2</sub> illeg. from व्यं in 29<sup>a</sup> up to निर्मितं in 29<sup>d</sup>.  
—<sup>ab</sup>) D<sub>1</sub> इन्द्र- (for इदं).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> महा- (for  
महत्). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> Cm रज- (for वज्र-).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> वज्र  
( $\tilde{S}_1$  D<sub>3</sub> ददं) हेमपरिष्कृतं (for <sup>b</sup>).  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> धनुर्वर-  
मिदं दिव्यं वज्रहेमपरिष्कृतं. —<sup>c</sup>) T<sub>3</sub> पुण्य- (for विश्व-).

30 °)  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> अमोघा इषवश्चेमे. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B  
D<sub>5.7</sub> G<sub>2</sub> ब्रह्म (B<sub>2</sub> वज्र दत्ताः (B<sub>2.3</sub> दंडाः) (for °दत्तः).  $\tilde{S}_1$   
 $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> तथा शरः;  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> सु (V<sub>1</sub> also स्व in  
marg.) तेजसः. —After 30<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_1$  ins. 213\*. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   
दत्ताव;  $\tilde{N}_1$  ददो (sic);  $\tilde{N}_2$  V B <sub>2-4</sub> D<sub>5.7</sub> दत्ता; Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub>  
D<sub>2-4</sub> G Cv दत्तौ; B<sub>1</sub> दत्त्वा (sic) (for दत्तो).  $\tilde{S}_1$  इमो;  
 $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> महो; D<sub>4</sub> म\* (for मम). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  V B  
D<sub>1-3.5.7</sub> तूणी;  $\tilde{N}_2$  दूणी (sic) (for तूणी).  $\tilde{N}_1$  Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub>  
Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.5.8</sub> T [अ]क्षय- (for °य-). D<sub>1</sub> सायकैः.

31 V<sub>2</sub> illeg. from तै in 31<sup>a</sup> up to वि in 31<sup>d</sup>. —<sup>a</sup>)  
V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> M<sub>3</sub> (before corr.) संपूर्णो; Dg<sub>1</sub> संपूर्णो; Dm<sub>1</sub>  
संपूर्णैर (for संपूर्णो). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V<sub>1</sub> B<sub>1.2</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> पञ्चगैः  
(for पावकैः). —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> T M रजत-  
(for राजत-). —For 31<sup>ad</sup>,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> subst.:

211\* महाकोशनिवासी च महासिंहमधिग्रहः ।

संपूर्णो निशितैर्वाणैर्ज्वलद्भिरिव पावकैः ।  
महाराजतकोशोऽयमसिंहमविभूषितः ॥ ३१  
अनेन धनुषा राम हत्वा संख्ये महासुरान् ।  
आजहार श्रियं दीप्तां पुरा विष्णुर्दिवौकसाम् ॥ ३२  
तद्वनुस्तौ च तूणीरौ शरं खड्गं च मानद ।  
जयाय प्रतिगृहीष्व वज्रं वज्रधरो यथा ॥ ३३

[  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> -निवासश्च (for °सी). B<sub>4</sub> तु (for च). ]

—Thereafter B<sub>1-3</sub> cont. 209\*.

32 °)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> G<sub>2</sub> सौम्य (for राम). —<sup>b</sup>) B<sub>1</sub>  
महायुद्धे; D<sub>4</sub> G<sub>2.3</sub> M हत्वा संघे (M<sub>1.2</sub> °खे) (for हत्वा संख्ये).  
D<sub>3</sub> ध्वंसयित्वा च दानवान्.

33 V<sub>2</sub> illeg. from तूणी in ° up to यथा in 33<sup>d</sup>.  
—<sup>a</sup>) D<sub>4</sub> तस्य (for तौ च). Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> तूणी च  
(for °रौ).  $\tilde{S}_1$  स तद्वनुस्तौ तूणीरौ; V<sub>2</sub> इदं धनुः स \* \* \*  
—<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3</sub> शराः;  $\tilde{N}_1$  D<sub>1</sub> शरान् (for शरं). —For  
33<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> subst.:

212\* इदं धनुः सतूणीरं खड्गं चेमं मयोद्यतम् ।

[ B<sub>1</sub> सतूणे च (for सतूणीरं).  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> चेदं; B<sub>1</sub> चमे (for  
चेमं). V<sub>1</sub> मम (for मया). ]

—<sup>c</sup>) D<sub>5</sub> प्रतिगृहीष्व (for °गृहीष्व). —After 33,  $\tilde{S}_1$  D<sub>1.2</sub>  
M<sub>2.3</sub> ins.; while  $\tilde{N}_1$  ins. after 30<sup>ab</sup>:

213\* इदं च मे तनुत्राणमभेद्यं मधवान्ददौ ।

स्पर्शो चानुपमं वीर सूर्याग्निसदृशप्रभम् ।

यदा च संशयं प्राप्तश्चिन्तयिष्यति बाह्वनम् ।

हरियुक्तं रथं दिव्यमानयिष्यति मातलिः ।

[(l. 1) M<sub>2.3</sub> ते (for मे).  $\tilde{N}_1$  illeg. for मधवान्;  
—(l. 2) D<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> स्पर्शेन (for स्पर्शं च). D<sub>2</sub> [अ]ग्निसं (for  
[अ]नुपमं). D<sub>1</sub> समवर्चसम् (for सद्दृशप्रभम्).  $\tilde{N}_1$  सूर्य \* \* \*  
\* \* \* (illeg.); M<sub>2.3</sub> प्रतिगृहीष्व मानद (for the post.  
half). —(l. 3)  $\tilde{N}_1$  illeg. up to श. M<sub>2.3</sub> जये च (for  
यदा च). M<sub>2.3</sub> प्राप्य (for प्राप्तश्च).  $\tilde{S}_1$  चिन्तयिष्यति (for °सि).  
—(l. 4) M<sub>2.3</sub> -युग्यं (for -युक्तं). M<sub>2.3</sub> उपनेष्यति (for  
आनयि°).]

—Whereas  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> ins. after 33:

214\* पुरा चोक्तोऽहमिन्द्रेण सहस्राक्षेण राघव ।

यदा राम इहागच्छेत्तस्मै देयमिदं धनुः ।

स त्वं राम चिरेणासि संप्राप्तो ह्यसदाश्रमम् ।

गृहाण तदिदं दिव्यं धनुर्वरमनुत्तमम् ।

अनेन धनुषा राम कृत्स्नस्य जगतस्तथा ।

अविषह्यमपीन्द्रस्य विजेतासि परंतप ।

[ 5 ]

[ V<sub>2</sub> illeg. from l. 1 up to य in the post. half of  
l. 2. —(l. 1) B<sub>1</sub> पुरा चोक्तं महेन्द्रेण (for the prior half).  
—(l. 2) B<sub>2</sub> यथा (for यदा). B<sub>4</sub> तदा (inf. lin. also

एवमुक्त्वा महतेजाः समस्तं तद्वरायुधम् ।

दत्त्वा रामाय भगवानगस्त्यः पुनरब्रवीत् ॥ ३४

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकादशः सर्गः ॥ ११ ॥

१२

राम प्रीतोऽस्मि भद्रं ते परितुष्टोऽस्मि लक्ष्मण ।  
अभिवादयितुं यन्मां प्राप्तौ स्थः सह सीतया ॥ १

अध्वश्रमेण वां खेदो बाधते प्रचुरश्रमः ।  
व्यक्तमुत्कण्ठते चापि मैथिली जनकात्मजा ॥ २

G. 3. 19. 3  
B. 3. 13. 2  
L. 3. 17. 2

12

as in text) (for तस्मै).—(1. 3) B<sub>3</sub> आश्रयं (for °नम्).  
V<sub>1</sub> संप्राप्तो द्वाश्रमे मम (for the post. half).]

34 °) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> समग्रं (for °स्तं). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub>  
सशरं तन्महद्बलः. —After 34, Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ins. :

215\* जेहगद्बला वाचा हर्षयन्प्रयुनन्दनम् ।

[ D<sub>2</sub> हर्षयन्प्रयुनन्दनं (for the post. half) = 218\*.;

while N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> ins. :

216\* धनुषानेन काकुत्स्थ यदा योत्स्यसि संयुगे ।  
त्रयाणामपि लोकानां तदा शान्तिर्भविष्यति ।

दत्त्वा धनुश्चैव शरांश्च विप्रः

खड्गं च तूणौ च पृष्टकपूर्णां ।

वस्त्रोत्तमं चैव ददौ महात्मा

शक्रप्रदत्ते अपि कुण्डले द्वे ।

तदाचवोऽथ प्रतिगृह्य दत्तं

महाप्रदानं मुनिना प्रतीतः ।

महाद्युतिर्वीर्यगुणोपपन्नो

वचो मुनेरुत्तममाचक्षे ।

[5]

[10]

[(1. 1) V योत्स्यसि (for °सि).—(1. 2) B<sub>2</sub> सदा (for  
तदा).—(1. 4) V B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> खड्गं स; B<sub>3</sub> तूणौ च (for तूणं च).  
—(1. 6) V B<sub>1.2.4</sub> शक्रेण दत्तेऽपि च कुण्डले सः (metri causa);  
B<sub>3</sub> शक्रेण दत्ते अपि कुण्डले द्वे (also स for द्वे sup. lin.).  
—(1. 7) B<sub>2</sub> प्रतिपूज्य (for प्रतिगृह्य).—(1. 8) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub>  
महाप्रदानं; B<sub>4</sub> °प्रदानं (for °प्रदानं).—(1. 10) B<sub>1</sub> उत्तरना-  
चकाक्षत (hypm.); B<sub>3</sub> उत्तममाचकाक्ष. ]  
—After 34; G<sub>3</sub> ins. a long passage relegated to  
App. I (No. 3).

Colophon. D<sub>1</sub> om. (cont. the Sarga).—Sarga  
name : Ś<sub>1</sub> आयुधप्रदानं; N<sub>1</sub> आयुधप्रदानिकः; N<sub>2</sub> D<sub>5</sub> धनु-  
दानं; V B धनुःप्रदानं; D<sub>2.3</sub> आयुधप्रदानः; D<sub>7</sub> अगस्त्यधनुदानं.  
—Sarga no. (figures, words or both) : Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1</sub>  
D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> 18; V<sub>1</sub> 17; V<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>5</sub> 19;  
D<sub>3</sub> 20; D<sub>6</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S 12. G concludes with  
श्रीरामाय नमः. —After colophon, M<sub>1.3</sub> ins. App. 1  
(No. 3).

D<sub>1</sub> continues the previous Sarga. D<sub>5</sub> begins with  
33; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः. —Before 1, N<sub>2</sub> V B  
D<sub>5.7</sub> ins. :

217\* पूजयित्वा यथान्यायं देवेन विधिना मुनिः ।  
प्रश्रितं बहुविस्मारमगस्त्यो वाक्यमब्रवीत् ।

[(1. 1) V देवेन (for °दे).—(1. 2) V B<sub>3</sub> प्रसृतं (V<sub>1</sub>  
°ति); B<sub>1</sub> प्रश्रितं (for प्रश्रितं).];

while D<sub>1</sub> ins. :

218\* जेहगद्बला वाचा हर्षयन्प्रयुनन्दनम् ।

1 ☞ G<sub>3</sub> : एतादृशस्थले सर्गविविधित्वांस्तीति प्रतीयते ।  
कथाया अपर्यवसानात्. ☞ —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ते पुत्रः M<sub>2</sub> ते  
वत्स (for भद्रं ते). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> पुत्र प्रीतोऽस्मि ते राम. —<sup>a</sup>)  
N<sub>1</sub> जसि \*\*\*\* (illeg.) (for °वादयितुं). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub>  
यौ मां; V<sub>1</sub> M<sub>2</sub> यस्मात् (for यन्मां). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> G<sub>3</sub> प्राप्ताः स्थः  
(sic); N<sub>1</sub> प्राप्सोति; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> संप्राप्तौ; T<sub>3</sub> प्राप्तौ स्तः (for  
प्राप्तौ स्थः). M<sub>1</sub> किल (for सह). —After 1, B<sub>3</sub> ins. :

219\* अनेन कर्मणा तेऽथ परितुष्टोऽस्मि रावव ।

2 <sup>ab</sup>) D<sub>6</sub> D<sub>4.6.8</sub> वा (for वां). M<sub>2</sub> वक्षते (for वां  
खेदो). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अप्या (D<sub>1.3</sub> °था; D<sub>2</sub> °ध्र) श्रमे न वः (D<sub>1</sub>  
च) खेदो वने प्रचुरपादपे; N<sub>1</sub> आश्रमे च त्वया स्थेयं वने च  
प्रचुरोदके. —B<sub>3</sub> reads 2<sup>ad</sup> in marg. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub>  
देवी (for चापि). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> सा (D<sub>3</sub> न) चो (D<sub>1</sub> नो) क्कटति  
वैदेही; N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> मां चोक्कटत वै (N<sub>1</sub> °\*\*\*\* [illeg.]) वैदेही;  
B<sub>3</sub> उच्चैर्नोक्कटिते चापि; M<sub>2</sub> अपि नोक्कटते वेयं. —<sup>a</sup>) B<sub>3</sub>  
भर्तृदेविका (for जनकात्मजा). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> लक्ष्मणे वापि  
रावव. —For 2, N<sub>2</sub> V B<sub>1.2.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.; B<sub>3</sub> subst. for  
2<sup>ad</sup> only:

220\* अपि श्रमो न वैदेहीं बाधते रघुनन्दन ।

[ V<sub>1</sub> आश्रनोयं (for अपि श्रमो). B<sub>3</sub> repeats erroneously  
from नो up to रघुनन्दन in marg. V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> वैदेहा (B<sub>4</sub> °हां)  
(for वैदेहीं). V<sub>1</sub> रोचते; B<sub>3</sub> बाध्यते (for बाधते).]

[ 61 ]



एषा हि सुकुमारी च दुःखैश्च न विमानिता ।  
प्राज्यदोषं वनं प्राप्ता भर्तृस्नेहप्रचोदिता ॥ ३  
यथैषा रमते राम इह सीता तथा कुरु ।  
दुष्करं कृतवत्येषा वने स्वामनुगच्छती ॥ ४  
एषा हि प्रकृतिः स्त्रीणामासृष्टे रघुनन्दन ।  
समस्यमनुरज्यन्ते विषमस्थं त्यजन्ति च ॥ ५  
शतहृदानां लोलत्वं शश्राणां तीक्ष्णतां तथा ।

3 °) Dg1 Dt1 Dm1 Ds.7 T3 G3 च (for हि). N̄2 V B Ds.7 सीता हि (V1 च) सुकुमारांगी. —°) N̄2 V B1.2 Ds.7 सुखैश्च; Dm1 Ds Ct खेदैश्च; Ct<sup>6</sup> as in text (for दुःखैश्च). N̄2 Ds.7 विनाकृता (for विमानिता). S1 सुखैः संमानिता सदा; N̄1 राजपुत्री यशस्विनी; B3 D1 सुखैश्चर्यवि°; B4 (marg. also सुखैश्चर्यविराजिता) न सुखेन विमानिता; D2 सुखैश्च मानिता सदा; D3 सुखैश्च विवर्धिता; T3 दुःखैश्चानपमानिता. —Ds reads 3° in marg. —°) N̄2 V B Ds.7 बहुदोषं (for प्राज्यदोषं). Ds प्राप्तं (for प्राप्ता). S1 N̄1 D1-3 प्रीत्याश्रमपदं प्राप्ता. —°) Dg1 भर्तुः (for भर्तृ-). S1 D1.2 भर्तृस्नेहेन चोदिता.

4 °) Note hiatus between ° and °. G2 [ए]व (for [ए]वा). M2 चेह (for राम). S1 N̄1 D1-3 यथेह साध्वी (S1 D2 भार्या) रम (D3 चर) ते; N̄2 V B Ds.7 यथा रमेत वैदेही (for °). S1 N̄1 D1-3 M2 सीता राम; N̄2 V B Ds.7 वने राम (for इह सीता). G1 transp. राम and सीता. —After 4°, M2 ins. :

221\* यदुक्तमनया राम क्रीडार्थं तत्कुरुष्व ह ।  
—°) S1 दुष्कृतं (for दुष्करं). N̄2 V B Ds.7 हि करोति; M2 कुप्ते तु (for कृतवती). —°) M2 वनं (for वने). S1 तीक्ष्णता यथा; Dg1 T3 Cm अविगच्छति (T3 °ती); Dt1 Ds अमिगच्छती; D1-3 न जहाति या; G1 M2 अनुगच्छति; M2 अमिगच्छति (for अनुगच्छती). N̄1 व \*\*\*\* गाम ह (illeg.); N̄2 V B Ds.7 त्वकृते वनमागता.

5 S1 Ds om. 5°-6°. —°) Ds च; L(ed.) [अ]त्र (for हि). N̄1 सत्कृता (for प्रकृतिः). —°) N̄1 पृथिव्यां पुरुषर्षभ; D1.2 सृष्टिश्च पुरुषर्षभ. —For 5°, N̄2 V B Ds.7 subst. :

222\* प्रकृतिर्हि सदा स्त्रीणां भीरुवं कैश्यमेव च ।

[Ds व्यक्तम् (for कैश्यम्). B2 भीरुवैक्यमेव च (for the post. half).]

—°) N̄1 D1.2 पदस्थम्; G1.3 समर्थम् (for समस्यम्). B2 अनुरूपंति; Dg1 Ds T G1.3 M °रूपंति (D4 °ती); Dm1 Ds Gs Cm °रजंति; G(ed.) °रूपंते (for °रज्यन्ते). —°) G1 अजमर्थं (for विषमस्थं). —After 5, N̄2 V B Ds.7 ins. :

गर्हानिलयोः शैश्यमनुगच्छन्ति योषितः ॥ ६  
इयं तु भवतो भार्या दोषैरेतैर्विवर्जिता ।  
श्लाघ्या च व्यपदेश्या च यथा देवी ह्यरुन्धती ॥ ७  
अलंकृतोऽयं देशश्च यत्र सौमित्रिणा सह ।  
वैदेह्या चानया राम वत्स्यसि त्वमरिंदम ॥ ८  
एवमुक्तस्तु मुनिना राघवः संयताञ्जलिः ।  
उवाच प्रश्रितं वाक्यमृषिं दीप्तमिवानलम् ॥ ९

223\* स्वभाव एव हि स्त्रीणां सृष्टिश्च पुरुषर्षभ ।

[cf. 5°. N̄2 V2 सुभाव (for स्वभाव).]

6 S1 Ds om. 6° (cf. v.l. 5). —°) N̄1 illeg.; N̄2 V B Ds.7 चैव (B1.2 चापि) तीक्ष्णतां (V °ता); D1 तीक्ष्णता तथा; D2 °ता यथा (for तीक्ष्णतां तथा). —°) S1 N̄ V B D1-3.5.7 दहन- (for गर्ह-). D6 [अ]निलयोः (for [अ]निलयोः). S1 D1 शीघ्रम्; N̄2 B2 Dg1 Dm1 शैघ्रम्; D3 शीलम्; M2 वेगम् (for शैश्यम्). —°) S1 N̄2 V B D1.2.5.7 M2 अनुकुर्वन्ति; D3 °वर्तत (for °गच्छन्ति). —After 6, S1 N̄1 V2 D1-3 ins. :

224\* न तथा कालकूटं हि विषं हन्याद्यथा स्त्रियः ।

7 °) V1 हि; B3 च (for तु). Ds om. भवतो. —°) B2 (with hiatus) एमिर्दोषैर् (for दोषैरेतैर्). —°) B4 (marg. also) कुलीना रूपसंपन्ना (for °). S1 Dm1 Ds.3 G M2.3 देवी तु; N̄2 V B1.2.4 Dg1 Dt1 D1.3.6 T3 देवेषु (for देवी हि). N̄1 श्लाघ्यैरेवा गुणैर्युक्ता यथा चापि अरुन्धती.

8 °) S1 N̄1 D1-3 स (for ३यं). N̄2 V B Ds.7 अयं (D5 °पि) ह्य (V1 त्व) लंकृतो देशस. —°) N̄2 V B Ds.7 स्वया (for यत्र). —Dg1 Dm1 Ds G3 repeat erroneously 8° after 14°. —°) S1 N̄1 V1 D1-3 साध्वी; N̄2 V2 B Ds.7 साध्या (for राम). —°) M2 वससि (for वत्स्यसि). S1 N̄1 D1-3 रंस्यसे रघुनन्दन; N̄2 V2 B Ds.7 वसतेह (B3.4 °स चेह) ममाश्रमे; V1 वस त्वं हि ममाश्रमे. —After 8, S1 V2 D1-3 ins. :

225\* वारितश्च स्वया राजा सत्पुत्रेण रघूत्तम ।

[Ds सुपुत्रेण त्वया राजा (for त्वया राजा सत्पुत्रेण).];

while D4 T1 (both l. 1-18 only). 2 (l. 1-18 after 8 and l. 19-23 after 9) Gains. App. 1 (No. 3) after 8.

9 °) V1 Dm1 D4.8 T1.2 G1.3 M1.3 स (for तु). G2 स तथा राघवः श्रीमान्. —°) G2 अगस्त्यं (for राघवः). S1 B4 स कृताञ्जलिः; N̄2 V B1-3 D2.3.5.7 संहताञ्जलिः; D1 संहताङ्गुलिः (for संयताञ्जलिः). N̄1 स रामो वै कृताञ्जलिः. —Dg1 om. 9°. —°) S1 प्रश्रितो; N̄1 स महा-; V1 B3 D1.3 प्रसृतं (for प्रश्रितं). —°) S1 D2.3 मुनिं (for ऋषिं). Dm1 वसम् (for दीप्तम्). N̄1 T2 [अ]निलं (for [अ]नलम्).



धन्योऽस्म्यनुगृहीतोऽस्मि यस्य मे मुनिपुंगवः ।  
 गुणैः सभ्रातृभार्यस्य वरदः परितुष्यति ॥ १०  
 किं तु व्यादिश मे देशं सोदकं बहुकाननम् ।  
 यत्राश्रमपदं कृत्वा वसेयं निरतः सुखम् ॥ ११  
 ततोऽब्रवीन्मुनिश्रेष्ठः श्रुत्वा रामस्य भाषितम् ।  
 ध्यात्वा मुहूर्तं धर्मात्मा धीरो धीरतरं वचः ॥ १२  
 इतो द्वियोजने तात बहुमूलफलोदकः ।  
 देशो बहुमृगः श्रीमान्पञ्चवय्यभिविश्रुतः ॥ १३  
 तत्र गत्वाश्रमपदं कृत्वा सौमित्रिणा सह ।

रमस्व त्वं पितुर्वाक्यं यथोक्तमनुपालयन् ॥ १४  
 विदितो ह्येष वृत्तान्तो मम सर्वस्तवानघ ।  
 तपसश्च प्रभावेन स्नेहादशरथस्य च ॥ १५  
 हृदयस्थश्च ते छन्दो विज्ञातस्तपसा मया ।  
 इह वासं प्रतिज्ञाय मया सह तपोवने ॥ १६  
 अतश्च त्वामहं व्रमि गच्छ पञ्चवटीमिति ।  
 स हि रम्यो वनोद्देशो मैथिली तत्र रंस्यते ॥ १७  
 स देशः श्लाघनीयश्च नातिदूरे च राघव ।  
 गोदावर्याः समीपे च मैथिली तत्र रंस्यते ॥ १८

G. 3. 19. 19  
 B. 3. 13. 18  
 L. 3. 18. 11

Ñ2 V B D5.7 तस्यपि सत्यविक्रमः. —After 9, Ś1 D1-3 ins. l. 35-82 of App. I (No. 3).

10 °) B1.2 च (for second स्मि). —<sup>b</sup>) D1 वै (for मे). B4 D2.4 G2.3 M1 मुनिपुंगवः; M2 भगवान्स्वयं (for मुनिपुंगवः). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ1 V B D5.7 सुतोपः; D1 D6 गुरुनः; D1.3 सुतोपः; D2 संतोपः (for वरदः). D1 परमद्युतिः; D3 (sic). G M1 परितुष्यति (D3 °से). —After 10, M2 ins. App. I (No. 3).

11 °) Ñ1 कृतश्च (sic) (for व्यादिश). B1 मां (for मे). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ1 D1-3 बहुपादपं. —Dg1 reads 11<sup>ed</sup> in marg. —<sup>c</sup>) Ñ2 Dg1 D5.7 यदा; V1 B2 यथा; B1 तत्र; M2 अत्र (for यत्र). D1 G1 गत्वा (for कृत्वा). Ñ1 इच्छेयमाश्रमं कर्तुं. —<sup>d</sup>) Ś1 D2.3 वसेमः; Dg1 वसेहं; D1 वसेमो (sic) (for वसेयं). Ś1 D1-3 निरताः; Ñ1 यत्र वै; D4.5.7 T1.2 नियतः (for निरतः). Ñ2 V2 B3.4 D5.7 सुखी.

12 °) Ñ2 V B D5.7 तद्वचः; M2 धीमतः (for भाषितम्). Ñ1 श्रुत्वा राघवभाषितं. —After 12<sup>ed</sup>, T3 ins. :

226\* एवमुक्तस्तु रामेण महर्षिर्दिग्धवयीव ।  
 —<sup>c</sup>) B3 (marg. also) सद्दत्तं (for मुहूर्तं). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ1 वीरो; Ñ2 V B D5 धीमान्; D7 om. (for धीरो). V2 प्रियतरं. D1 D6 ततोवाच वचः शुभं. ☞ Ct : तत उवाचेत्यर्थे संधिरार्यः. ☞

13 °) Ñ2 हि योजने; B3 द्वियोजनं; Dg1 [S]पि योजने; D1.2 [S]धंयोजने (for द्वियोजने). Ñ2 V1 B D5.7 राम (for तात). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ1 V2 D1-3 M2 -फलोदकः (for -फलोदकः). Ñ2 V1 B D5.7 स्वादुमूलफलैर्युतः (V1 B2.3 °लान्वितः; B4 °लायुतः). —<sup>c</sup>) Ś1 Ñ1 D1-3 बहुदकः; Ñ2 V B D5.7 शुचिजलः; M3 बहुमतः (for बहुमृगः). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ1 V D1-3 पंचव (V1 °चव; D1.2 [after corr.] °चाव) -दिरिति श्रुतः; Ñ2 B1 D5.7 पंचवटीति विश्रुतः; B2-4 ख्यातः पंचवटीति वै.

14 °) G1 कृत्वा तत्र (for तत्र गत्वा). Ś1 Ñ1 D1-3 तत्राश्रमपदं कृत्वा; Ñ2 V B1-3.4 (also गच्छ त्वं तत्र गत्वा

च) D5.7 तत्र गत्वाश्रमं कृत्वा (B2 राम). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ1 V B1.2.4 D1-3.5.7 G1 राम (for कृत्वा). —After 14<sup>ed</sup>, Dg1 Dm1 D3 G3 repeat erroneously 8<sup>ed</sup>. —Dg1 reads 14<sup>ed</sup> in marg. —<sup>c</sup>) Ś1 Ñ1 V B D1-3.5.7 M1.2 निवसः; Dg1 (before corr. as in text) D4 T1.2 रंस्यति; K(ed.) रंस्यसे (for रमस्व). Ś1 Ñ1 D2.3 स्वः; D3 M3 तं; T3 च (for त्वं). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ2 V2 B3.4 D5.7 M2 परिपालयन् (for अनुपालयन्). —After 14, K(ed.) repeats l. 26-30 of App. I (No. 3).

15 °) Ñ2 V B D5.7 वैव (for ह्येष). —<sup>b</sup>) M3 मया (for मम). Ś1 Ñ1 D2 तव (Ñ1 राम) सर्व (D2 °वेः) स्वयं मम; Ñ2 V B D5.7 तव सर्वो मयानघ (B4 marg.; orig. °मोत्तम); D1 [S]नघ सर्वः समाधिना; D3 [S]नघ सर्वः स्वयं मम. —<sup>c</sup>) Ñ1 V2 B प्रभावेण. —<sup>d</sup>) D4 T1.2 हादाद् (for स्नेहाद्).

16 °) D1 G2 Ct हृदयस्थं च; T3 G3 हृदयस्थस्य; M2 हृदयस्य च (for हृदयस्थश्च). Ś1 Ñ1 D1-3 ते भावो; V1 भावस्ते; T2 मे छन्दो (for ते छन्दो). Ñ2 V2 B D5.7 हृदयस्थश्चैव भावस्ते. —<sup>b</sup>) D1 D6 Ct विज्ञातं (for विज्ञातस्). M2 तपसो (for तपसा). —V1 om. 16<sup>ed</sup>. —<sup>c</sup>) Ś1 V2 D1-3 इह वा वस काकुत्स्थ. —After 16, Ś1 V2 D1-3 ins. :

227\* अथेह नेच्छसे वासमन्यदेशनिवासिनाम् ।

[V2 D3 अथवा (for अथेह). D1 नेच्छति; D3 मन्यसे (for नेच्छसे). V2 वस्तुन्; D1 स्थातुन् (for वासम्). D1.2 निवासिनाम्. V2 D3 अन्यदेश (V2 °शुं) निवातने (for the post. half).]; while Dm1 D3 G1.2 M ins. :

228\* वसन्तं त्वां जनाः सर्वे ज्ञास्यन्ति रघुनन्दन ।

17 °) Ś1 Ñ1 V B D1-3.5.7 वयं व्रमो (for अहं व्रमि). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ1 D1.3 M2.3 इतः (for इति). —Ñ1 om. (hapl. ?) 17<sup>o</sup>-19<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) B1 रम्ये (for रम्यो). B1 M2 (before corr.) वनोद्देशो. —<sup>d</sup>) B3 यत्र (for तत्र). T3 रंस्यति.

18 Ñ1 om. 18 (cf. v.l. 17). B3 repeats 18 after 21. —<sup>b</sup>) B3 (second time) [अ]तिदृष्टं (for दूरे). V3

G. 3. 19. 20  
B. 3. 13. 19  
L. 3. 18. 11

प्राज्यमूलफलश्चैव नानाद्विजगणैर्युतः ।  
विविक्तश्च महाबाहो पुण्यो रम्यस्तथैव च ॥ १९  
भवानपि सदारश्च शक्तश्च परिरक्षणे ।  
अपि चात्र वसत्राम तापसान्पालयिष्यसि ॥ २०  
एतदालक्ष्यते वीर मधूकानां महद्वनम् ।  
उत्तरेणास्य गन्तव्यं न्यग्रोधमभिगच्छता ॥ २१  
ततः स्थलमुपारुह्य पर्वतस्याविदूरतः ।  
ख्यातः पञ्चवटीत्येव नित्यपुष्पितकाननः ॥ २२

अगस्त्येनैवमुक्तस्तु रामः सौमित्रिणा सह ।  
सत्कृत्यामन्त्रयामास तमृषिं सत्यवादिनम् ॥ २३  
तौ तु तेनाभ्यनुज्ञातौ कृतपादाभिवन्दनौ ।  
तदाश्रमात्पञ्चवटीं जग्मतुः सह सीतया ॥ २४  
गृहीतचापौ तु नराधिपात्मजौ  
विपक्ततूणौ समरेष्वकातरौ ।  
यथोपदिष्टेन पथा महर्षिणा  
प्रजग्मतुः पञ्चवटीं समाहितौ ॥ २५

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे द्वादशः सर्गः ॥ १२ ॥

वर्तते; B<sub>3</sub> (second time) राघवं (for राघव). —G<sub>3</sub> om. 18°-19. D<sub>4</sub> om. 18°d. —<sup>a</sup> D<sub>3</sub> तु (for च). —<sup>d</sup> Ś1 V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> (second time as in V<sub>1</sub>) तत्र सीता तु (V<sub>2</sub> च; B<sub>3</sub> हि); N<sub>2</sub> B<sub>1.2.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> सीता त (B<sub>4</sub> य) त्र हि (D<sub>1.3</sub> तु); V<sub>1</sub> तत्र सीताभिः; D<sub>2</sub> तत्र सीतानु- (for मैथिली तत्र). T<sub>3</sub> रंयति.

19 N<sub>1</sub> om. 19<sup>ab</sup> (cf. v.l. 17). G<sub>2</sub> om. 19 (cf. v.l. 18). —<sup>a</sup> Ś1 D<sub>3</sub> प्राप्य; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स्वादु-; B<sub>1</sub> प्राप्त-; B<sub>2.3</sub> (marg. also).<sup>4</sup> (marg. also as in Ś1) प्राप्य- (for प्राज्य-). N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> M-फलैश्च; B<sub>2</sub>-फलं (for -फलश्च). —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> -मृग- (for -द्विज-). N<sub>2</sub> B<sub>1-3</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4-7</sub> T G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> Cg -गणायुतः; V<sub>1</sub> -गणान्वितः (for -गणैर्युतः). Ś1 D<sub>1-3</sub> बहुपादपशोभितः. —<sup>c</sup> Ś1 महापुण्यो (for 'बाहो'). —<sup>d</sup> Ś1 रम्योगम्यस्; B<sub>2</sub> D<sub>1.6</sub> पुण्यारण्यस् (for पुण्यो रम्यस्).

20 <sup>a</sup> Dt<sub>1</sub> D<sub>1.6</sub> T<sub>3</sub> सदाचारः (for सदारश्च). —<sup>b</sup> V<sub>1</sub> प्रशक्तः (for शक्तश्च). Dg<sub>1</sub> reads परिरक्षणे in marg. G<sub>2</sub> समयैश्चैव रक्षणे. —<sup>d</sup> D<sub>1.6</sub> T<sub>3</sub> पालयिष्यसि (for 'सि). D<sub>3</sub> तापसा मुनिसत्तमाः.

21 <sup>a</sup> Ś1 N<sub>2</sub> B<sub>2-4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> आलोक्यते (for °लक्ष्यते). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> राम (for वीर). —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>1</sub> महावनः; V<sub>1</sub> महपुरः. —<sup>d</sup> Ś1 B Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> अधिगच्छता (Ś1 °तः; B<sub>2</sub> D<sub>2</sub> °तः); N<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>1.3</sub> असिगच्छतः; V<sub>2</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1.6</sub> T<sub>1.3</sub> M<sub>3</sub> (marg. sec. m. also अधिगच्छता) अपि गच्छता (D<sub>4</sub> T<sub>1.3</sub> °तः); D<sub>3</sub> परिमार्गतः; L (ed.) अधि मध्यतः (for असिगच्छता). —After 21, B<sub>3</sub> repeats (var.) 18.

22 <sup>a</sup> N<sub>2</sub> D<sub>2.5.7</sub> M<sub>2</sub> तत्र (for ततः). Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स्थलीषु स्थासु; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> M<sub>2</sub> स्थलीमुपारुह्य; V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> स्थलीमुपारुह्य (V<sub>1</sub> °हः; B<sub>3</sub> °दा); G<sub>2</sub> स्थलमुपालभ्य; M<sub>1</sub> (also as in text) स्थलमुपागम्य (for स्थलमुपारुह्य). —<sup>b</sup> B<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>1</sub> पर्वतस्य विदूरतः; D<sub>4</sub> वसन्तस्यावि°. —Dg<sub>1</sub> om. 22°d. —<sup>c</sup> Ś1 D<sub>3</sub> L (ed.) पंचवटीं च पश्य (L [ed.] °इयै)

तां; N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> पंचावटीं पंचवटीं; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> तत्र पंचवटी नाम (V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> राम; B<sub>3</sub> om.); D<sub>1</sub> पंचकूपाः पंचवटीं (sic). —<sup>d</sup> Ś1 D<sub>2.3</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> नित्यं (for नित्य-). Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> -काननां (for -काननः). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> दिव्य (V<sub>2</sub> नित्य) पुष्पितकानना. —After 22, N<sub>2</sub> V B D<sub>3.5.7</sub> ins.:

229\* तां गत्वा राघव क्षिप्रमितस्त्वं वस्तुमर्हसि ।

स्वस्ति प्रामुहि काकुत्स्थ गम्यतां वत्स मा चिरम् ।

[ (1. 1) B<sub>1</sub> तं (for तां). V क्षिप्रम् (for क्षिप्रम्). G (ed.) द्रष्टुम् (for वस्तुम्). N<sub>2</sub> अर्हति. —(1. 2) V<sub>1</sub> अयं (for वत्स). ]

23 <sup>a</sup> N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> एवमुक्तस्त्वगस्त्येन (by transp.). —<sup>d</sup> Ś1 N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तं मुनिं दीप्ततेजसं.

24 <sup>a</sup> B<sub>4</sub> च (for तु). D<sub>4</sub> [ अ ]भ्यनुज्ञातं (for °नुज्ञातौ). —<sup>b</sup> N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> -[ अ ]भिवादनौ; G<sub>2</sub> °न्दनौ (for -[ अ ]भिवन्दनौ). —<sup>c</sup> Ś1 Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.8</sub> T<sub>3</sub> G M<sub>2</sub> तमाश्रमं; Dg<sub>1</sub> तत्राश्रमं; M<sub>1</sub> तदाश्रमं (for °श्रमात्). M<sub>2</sub> सीतया सह (by transp.). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> सीतया सह काकुत्स्थौ जग्मतुर्वांस (D<sub>5.7</sub> °ह) कांक्षिणौ.

25 <sup>a</sup> V<sub>2</sub> B<sub>2</sub> च (for तु). —<sup>b</sup> Ś1 B<sub>2</sub> विमुक्तः; B<sub>1</sub> T<sub>1.3</sub> विविक्तः; B<sub>3</sub> निपक्तः (for विपक्तः). Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> G<sub>2</sub> Ck.t -तूणी (for -तूणौ). Ś1 D<sub>2</sub> सशरावकातरौ; V<sub>2</sub> समरेष्वकातरौ (sic); D<sub>3</sub> समरेष्य° (for समरेष्वकातरौ). —<sup>c</sup> T<sub>3</sub> तथा (for पथा). Ś1 N<sub>2</sub> V B D<sub>1-3.5</sub> पथा महा (D<sub>2</sub> महापथा [meta.]) बलौ (for पथा महर्षिणा).

Colophon. —Sarga name: Ś1 दंडकारण्यनिवासः; N<sub>1</sub> अगस्त्यदर्शनः; N<sub>2</sub> V B<sub>2-4</sub> D<sub>5.7</sub> अगस्त्योपदेशः (V<sub>1</sub> °शः); B<sub>1</sub> पंचवटीगमनमगस्त्योपदेशः; D<sub>1</sub> अगस्त्यदर्शनः; D<sub>2</sub> दंडकारण्यः; D<sub>3</sub> पंचवटीकथनः. —Sarga no. (figures, words or both): Ś1 N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1.7</sub> 19; V<sub>1</sub> 18; B<sub>2.4</sub> 20; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> T G M<sub>1</sub> 13; D<sub>3</sub> 22; D<sub>5</sub> 16; M<sub>2.3</sub> 14. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.



अथ पञ्चवर्ती गच्छन्तरा रघुनन्दनः ।  
 आससाद् महाकायं गुप्त्रं भीमपराक्रमम् ॥ १  
 तं दृष्ट्वा तौ महाभागौ वनस्थं रामलक्ष्मणौ ।  
 मेनाते राक्षसं पक्षिं वृषाणौ क्रो भवानिति ॥ २  
 स तौ मधुरया वाचा सौम्यया प्रीणयन्निव ।  
 उवाच वत्स मां विद्धि वयस्यं पितुरात्मनः ॥ ३  
 स तं पितृसखं बुद्ध्वा पूजयामास राघवः ।

स तस्य कुलमव्यग्रमथ पप्रच्छ नाम च ॥ ४  
 रामस्य वचनं श्रुत्वा कुलमात्मानमेव च ।  
 आचक्षे द्विजस्तस्मै सर्वभूतसमुद्भवम् ॥ ५  
 पूर्वकाले महाबाहो ये प्रजापतयोऽभवन् ।  
 तान्मे निगदतः सर्वानादितः शृणु राघव ॥ ६  
 कर्दमः प्रथमस्तेषां विकृतस्तदनन्तरम् ।  
 शेषश्च संश्रयश्चैव बहुपुत्रश्च वीर्यवान् ॥ ७

G. 3. 20. 7  
 B. 3. 14. 7  
 L. 3. 19. 7

## 13

Ds begins with ॐ; T2 with श्रीरामार्पणं; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>ab</sup>) G1 अंतरे (for अन्तरा). S1 D2 पंचवर्ती तु गच्छेतावन्तरे (D2 °रा) रघुनन्दनौ; N V B D1.3.5.7 पंच (D2 °चा) वर्ती तु गच्छेतामन्तरा रघुनन्दनं. —After 1<sup>ab</sup>, Ds ins.:

230\* रामं कमलपत्राक्षं संयुगेव्वपलायिनम् ।  
 महापक्षो महातुण्डः पिप्पिताक्षो महाबलः ।

—N1 illeg. for °. —°) S1 N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 महा-  
 गुप्त्रो; B2 महान्गुप्त्रो; M2 महागुप्त्रं (for °कार्यं). —°) Dm1  
 पराक्रमः. S1 N V B D1-3.5.7 M2 जटायुरिति विश्रुतः  
 (M2 °तं).

2 N2 V B D5.7 om. 2. —°) S1 D2 तु; D1 च; Ds  
 [अ]य (for तौ). M2 तु दृष्ट्वा (for दृष्ट्वा तौ). G1 महाबाहु  
 (for °भागौ). M3 reads from महा up to 3<sup>d</sup> in marg.  
 sec. m. —°) S1 D1-3 वनस्थौ; Dg1 Dm1 D4.8 T2.3 G2  
 M1.2 Cv.g वदस्थं (for वनस्थं). —For 2<sup>ad</sup>, S1 D1-3  
 subst.:

231\* मेनाते राक्षसं गुप्त्रं तदा चैवाभ्यधावताम् ।  
 वृषाणौ क्रो भवानेवं तिष्ठ तिष्ठ निशाचर ।

[(1. 1) D1 मत्वा तौ; Ds मन्येते (for मेनाते). —(1. 2)  
 S1 इति; Ds अथ (for एवं).]

3 M3 reads 3<sup>ab</sup> in marg. sec. m. (cf. v.l. 2). N1  
 illeg. up to प्रीय in ° (see v.l.). —°) S1 D2 ततो; Ds  
 स तं; Ds om. तौ (subm.) (for स तौ). N2 V B D2.7  
 स रामं श्लक्ष्णया वाचा. —°) N2 reads सौम्यया in marg.  
 S1 स्मयमानया; N V B D1-3.5.7 प्रीय (N1 illeg.) माणया  
 (for प्रीणयन्निव). —°) B2 बंधुं (for वत्स). M3 reads  
 वत्स मां in marg. sec. m. M2 वेत्य (for विद्धि).

4 °) D1 संतं. D1 पितुः (for पितृ-). N2 Ds.7 ज्ञात्वा;  
 V B D1 D6 मत्वा (for बुद्ध्वा). —°) S1 N1 D1-3 पूज-  
 यित्वा सलक्ष्मणः (S1 स राघवः); L (ed.) पूजयित्वा च राघवः.  
 —°) M3 चास्मै (for तस्य). N1 D3 तस्मै स्वकुलमव्यग्रम्;

D1.2 M3 तस्मै कुलमव्यग्रम्. —°) N1 D1-3 M2.3 आचक्षे  
 स्वनाम च (D3 तु मानदः); M1 अथापृच्छस्वनाम च. C<sup>v</sup> :  
 स तस्य कुलमव्यग्रमथ पप्रच्छेति सम्यक् पाठः. C<sup>v</sup> —For 4<sup>ad</sup>,  
 S1 N2 V B D5.7 subst., while Ds ins. after 4:

232\* कुशालानामयं चैनमपृच्छद्विनयान्वितः ।  
 आत्मनः संभवं तात संततिं कुलमेव च ।  
 कथयेत्यथ स प्राह रामः कौतूहलान्वितः ।

[(1. 1) S1 B2.3 (m. also as above) [ए]वन्; Ds  
 [ए]व (for [ए]नन्). D3 पप्रच्छ प्रतिपूजयन् (for the post.  
 half). —S1 om. (hapl.) l. 2-3. —(1. 2) V1 प्रमवं (for  
 संभवं). D3 संपूज्यनपृच्छच्च कुलसंततिंसंभवं. —(1. 3) D3 रामः  
 कौतूहलात्तत्र तदा संनिविष्टा सदः.]

5 °) N1 B1-3 D1.3 तु वचः; V Ds च वचः (for वचनं).  
 Ds T1.2 transp. ° and °. —°) S1 N V B D1-3.5.7  
 स्वकुलं (D2 कुशालं; D7 स कुलं) जन्म चात्मनः. —°) S1 N2  
 V B1-3 D5.7 द्विजश्रेष्ठो; B3 स्ववृत्तं (for द्विजस्तस्मै).  
 —°) G1 ससुद्भवः. S1 N2 V B D5.7 यथावरपरिपृच्छते (S1  
 N2 V2 B2.3 °तः); D1 सर्वं श्रुतं यथाश्रुतं; D2 सर्वसुत्तममश्रुतं;  
 D3 सर्वं तु कृतमश्रुतं. C<sup>v</sup> Cr: सर्वभूतसमुद्भवं, आचक्षे इति  
 शेषः । आत्मानं आत्मनां चेत्यर्थः । Ck: रामस्य वचनं श्रुत्येति ।  
 वचनं नाम प्रश्नविषयकं वचनमित्यर्थः । सर्वभूतसमुद्भवमाचक्षे  
 इति प्रसंगादिति शेषः । आत्मानं आत्मनाम चेत्यर्थः. C<sup>v</sup>

6 °) S1 N V B D1-3.5.7 आदिकाले. —N2 reads 6<sup>d</sup>  
 in marg. —°) D7 येमवन्महानः सुताः. —°) V1 B1 D1.2  
 तन् (for तान्). B2 (sup. lin. also as in text) सर्वम्  
 (for सर्वान्). —°) S1 आदतः (for आदितः).

7 °) B1 राम (for तेषां). —°) S1 N2 V1 (m. also  
 विक्रांतस्) B1.2.4 D1-2.5 G1.3 M विक्रीतस्; B3 विक्रीडस्;  
 Dm1 विक्रीडस्; D5.7 विक्रांतस्; G2 विक्रीतस् (for विक्रीतस्).  
 N2 Dg1 D4-7 T1.2 G1 M3 अनन्तरः (for अनन्तरम्). —°)  
 S1 सुव्रतश्चैव; N V B D1.2.5.7 सु (B3 स) व्रतश्चैव; Dm1  
 Ds G2 M1.2 सुव्रतश्चैव; Ds बहुपुत्रस्तु (for संश्रयश्चैव).  
 —°) D3 सुव्रतश्चैव; D6 वसुपुत्रश्च; G2 बहुपुत्रश्च (for  
 बहुपुत्रश्च). M1 बहुपुत्रः प्रतापवान्.



G. 3. 20. 8  
B. 3. 14. 8  
L. 3. 19. 8

स्थाणुर्मरीचिरित्रश्च क्रतुश्चैव महाबलः ।  
पुलस्त्यश्चाङ्गिराश्चैव प्रचेताः पुलहस्तथा ॥ ८  
दक्षो विवस्वानपरोरिष्टनेमिश्च राघव ।  
कश्यपश्च महातेजास्तेषामासीच्च पश्चिमः ॥ ९  
प्रजापतेस्तु दक्षस्य बभूवुरिति नः श्रुतम् ।

8 Ds om. (hapl.) 8. —<sup>o</sup>) Ś1 Ñ2 V B D7 पुलहश्च (for चाङ्गिराश्च). Ñ1 D1-3 सत्यध्रवाः (Ñ1 ऋतः) पुलस्त्यश्च; D7 पुलहश्चैव (om. hapl.). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ2 V B D7 चैव वीर्यवान् (for पुलहस्तथा).

9 <sup>a</sup>) V1 B1-3 (m. also as in text).<sup>4</sup> Dm1 D7.8 G3 अवरो (for अपरो). —<sup>b</sup>) Ś1 च वीर्यवान्; B1 G2 तथैव च (for च राघव). —<sup>c</sup>) Dg1 S Cv.r काश्यपश्च; Cm.g कश्यपश्च (as in text). Ds G1.2 तु (for च). Ś1 Ñ2 V B1.3.4 Ds.5.7 महाभागस्य; B2 D1.3 भाग (for तेजास्य). —<sup>d</sup>) Ś1 D1-3 तु; Ñ1 illeg. (for च). Ñ1 पंचमः (for पश्चिमः). Ñ2 V B Ds.7 आसीदपश्चिमः.

10 <sup>a</sup>) Ñ1 illeg. for प्रजापतेस्तु. Ś1 Ñ2 V3 B1 Ds.7 च (for तु). —<sup>b</sup>) Dt1 Ds T3 विश्रुताः; D4 T1.2 विश्रुतः; G2 नः श्रुतः (for नः श्रुतम्). —<sup>c</sup>) Ś1 तस्य; G1 नाम (for राम). —<sup>d</sup>) Ñ1 V B M2 यशस्विनः; Ñ2 Ds महाव्रताः; B3 (also) D2 मनस्विनः; T2.3 M1.3 महायशः (for महायशः). Ś1 D3 तपस्विन्यो यशस्विनः; D7 यशस्विनो महाव्रतः (sic). —After 10, V1 D1-3 ins., while Ś1 Ñ2 V2 B Dm1 Ds.7.8 G2.3 M2.3 ins. l. 3 only after 11<sup>ab</sup> :

233\* ताम्यो धर्माय परयर्थे ददौ दश सुमध्यमाः ।  
त्रयोदश सुता वीर मारीचेस्तु परिग्रहः ।  
अङ्गिराश्चापरा राम कन्याः प्रत्यङ्गिरास्तथा ।  
शेषा धर्मश्च सोमश्च तथैवान्ये महर्षयः ।  
विंशतिश्चापराः सप्त दक्षः सोमाय चै ददौ । [5]  
अन्या ऋषिभ्यः प्रददौ दश कन्याः सुतेजसः ।  
धर्मस्त्वजनयत्युग्रान्साध्यायां द्वादशाच्युतान् ।  
साध्यान्देवात्रघुश्रेष्ठ देवेभ्योऽपि परान्दिवि ।  
वसवोऽष्टौ वसोर्धर्माज्जातास्त्रैलोक्यपूजिताः ।  
धार्यते यैर्जातसर्व सहस्रावरजङ्गमम् । [10]  
विधायां जज्ञिरे विश्वे दक्षक्रतुमुखा दश ।  
मरुत्वयां मरुत्वन्तो भानवो भानुजाः स्मृताः ।  
लम्बापुत्रः स्मृतो घोषः संकल्पायाः सनामकः ।  
सुहृत्वायाः स्मृताः खिंशन्सुहृतां लोकपूजिताः ।  
साम्या वीथ्याः स्मृताः पुत्राश्चयः पन्थान एव च । [15]  
पृथिवीविषयं सर्वं मरुत्वयां व्यजायत ।  
कन्याः सोमस्य याः प्रादादक्षः प्राचेतसः प्रभुः ।  
सर्वा नक्षत्रयोगिन्यस्तासां पुत्रास्तु दीप्तयः ।

[(1. 1) D2 परयर्थे (for परयर्थे). —V1 D1.2 om. l. 3 and 4. —(1. 3) Dm1 Ds.8 M2.3 अङ्गिरास्तु; G2.3 अङ्गिरस्तु

पष्टिर्दुहितरो राम यशस्विन्यो महायशः ॥ १०

कश्यपः प्रतिजग्राह तासामष्टौ सुमध्यमाः ।

अदितिं च दितिं चैव दनूमपि च कालकाम् ॥ ११

ताम्रां क्रोधवशां चैव मनुं चाप्यनलामपि ।

तास्तु कन्यास्ततः ग्रीतः कश्यपः पुनरब्रवीत् ॥ १२

(for अङ्गिराश्च). Ds M2 [अ]परः (sic) (for [अ]परा). Ñ1 Ds तासां (for कन्याः). Dm1 Ds G2.3 M2.3 कन्याः प्रत्यङ्ग्रीत्तदा (for the post. half). —(1. 5) D3 विंशतिं. D2 सोमाय प्रददौ तदा (for the post. half). —(1. 6) D1 सुतेजसः (for सुतेजसः). —(1. 7) D2 च (for तु). V1 [अ]युतान्; D2 [अ]च्युत (for [अ]च्युतान्). —(1. 8) D1 देवेभ्योऽप्यधिकान्दिवि; D2 देवेभ्योऽपि ततः परान् (for the post. half). —(1. 9) D1 च धर्मायां; D2 च धर्मज्ञास्य (for वसोर्धर्माज्). D2 तथैते लोकपूजिताः (for the post. half). —(1. 10) D2 चै (for चैर्). V1 सदसव- (hypm.); D3 मरुत्व- (for सह-). —(1. 11) V1 राम (for विश्वे). V1 देवाः क्रतुमया दश (for the post. half). —(1. 12) D1 transp. भानवो and भानुजाः. —(1. 13) V1 लंबापुत्राः स्मृता घोराः (for the prior half). D1 संकल्पायाः (for संकल्पायाः). V1 सनायकः; D3 सनातनः (for सनामकः). —(1. 14) V1 त्रयस्य (for स्मृतास्य). V1 -विश्रुताः (for -पूजिताः). —(1. 15) D1 नास्या (for साम्या). V1 बाम्यां रिथ्यः; D2 बाम्यायाश्च (for साम्या वीथ्याः). —(1. 16) D3 पृथिव्यां विषयं सर्वं (for the prior half). D1.2 मरुत्वयां (for मरुत्वयां). D3 अजायत, —(1. 18) D1 सर्व- (for सर्वां). D1 तु- (for तु).] —After 10, M2 ins. :

234\* ददौ स दश धर्माय काश्यपाय त्रयोदश ।  
सप्तविंशतिं सोमाय चतस्रोऽरिष्टनेमिने ।  
द्वे चैव बहुपुत्राय द्वे चैवाङ्गिरसे तथा ।  
द्वे कृशाश्चाय विदुषे दत्ता दक्षस्य कन्यकाः ।

11 For subst. in V1 D1-3 cf. v.l. 12. Dg1 reads 11<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup>) Dt1 Dm1 D4.6 T1.2 G M काश्यपः. B3 (after corr.) प्रीति- (for प्रति-). —<sup>b</sup>) Ñ2 Ds.7 अष्ट- (for अष्टौ). Ñ1 illeg. for सु- . Ś1 V2 च पंच च (for सुमध्यमाः). —After 11<sup>ab</sup>, Ś1 Ñ2 V2 B Dm1 Ds.7.8 G2.3 M2.3 ins. l. 3 of 233\*. —<sup>c</sup>) Ś1 अदितिश्च दितिश्चैव. —<sup>d</sup>) Ds दनुम्. Dm1 Ds G3 [अ]थ (for च). Dg1 Dm1 D4.8 T1.2 G M1 कालिका. Ś1 Ñ2 V B1-3 Ds.7 कालकां दनुमे (Ś1 रे) व च; Ñ1 दनुं चैवाथ कालिका; B4 कालकां च दनुं तथा.

12 <sup>a</sup>) L (ed.) क्रौंचवशां (for क्रोधवशां). —Ñ1 illeg. for 12<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) M3 दनुं (for मनुं). M2 [अ]मलाम् (for [अ]नलाम्). Ś1 Ñ2 V B Ds.7 बलामतिबलामपि (Ś1 लोतां तथा). —For 11-12<sup>b</sup>, D1-3 subst., while V1 subst. l. 1 only for 11<sup>ab</sup> :

पुत्रांल्लोक्यभर्तृन्वै जनयिष्यथ मत्समान् ।  
अदितिस्तन्मना राम दितिश्च दनुरेव च ॥ १३  
कालका च महाबाहो शेषास्त्वमनसोऽभवत् ।  
अदित्यां जज्ञिरे देवास्त्रयस्त्रिंशदरिदम ॥ १४

235\* याः कन्याः प्रतिजग्राह कश्यपो भगवान्प्रभुः ।  
नामानि तासां सर्वाणि शृणु राम महामते ।  
यदितिर्दितिर्दनुः प्राधा अरिष्टानुरमाख्याः ।  
सुरभिर्विनता कद्रुस्ताम्रा क्रोधवशा इरा ।  
प्राधापुत्रा महातत्त्वा धर्मनिष्ठाः सुयाजकाः । [ 5 ]

[ (1. 2) D<sub>2</sub> सर्वासां. D<sub>2</sub> महाबल (for 'वै'). — (1. 3) Prior half hypm. D<sub>2</sub> वैव (for प्राधा). D<sub>2</sub> लया क्रोधवशा इरा (for the post. half). D<sub>2</sub> अदिति दिति दनुं प्राच्यानरिष्टां सुतां मुनि. — (1. 4) D<sub>2</sub> तत्रा (before corr. भद्रा) ननुदुनिः कद्रुः सुरभिर्विनता सुता; D<sub>3</sub> नुरभिं विनतां कद्रुं ताम्रां क्रोधवशातिव. — D<sub>2.3</sub> om. l. 5.]

—<sup>c</sup>)  $\tilde{N}1$  illeg. for तास्तु.  $\tilde{S}1$  पश्यो (for कन्यात्).  $\tilde{S}1 \tilde{N}2$  V B D<sub>3.5.7</sub> भृशः;  $\tilde{N}1$  D<sub>2</sub> तदा; D<sub>1</sub> तपः (sic) (for ततः). D<sub>1</sub> सर्वाः; M<sub>3</sub> प्रीताः (for प्रीतः). —<sup>d</sup>) D<sub>2</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> D<sub>3</sub> S काश्यपः;  $\tilde{S}1 \tilde{N}2$  V B D<sub>1.2.3.5.7</sub> काश्यपः; D<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> पतिर् (for पुनर्).  $\tilde{N}1$  illeg. for पः पुनर्.

13 <sup>a</sup>) D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> कश्यपः; G<sub>2</sub> भोक्यन् (for भर्तृन्).  $\tilde{S}1$  मे; G<sub>1</sub> च (for वै). D<sub>1</sub> पुत्रांल्लोक्यभर्तृन्वै. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}1$  सुस्थिरान्; D<sub>2</sub> दुर्धरान् (for मत्समान्).  $\tilde{S}1 \tilde{N}2$  V B<sub>1-3</sub> D<sub>5.7</sub> मत्तः (B<sub>1</sub> दत्तः; L [ed.] सतः) संजनयिष्यथ; B<sub>2</sub> मत्तश्च संजनयिष्यथ (hypm.); D<sub>1</sub> जनयिष्यत् सुस्थिरान्. — After 13<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}1$  V<sub>3</sub> B<sub>4</sub> (m.) ins. :

236\* इति भर्ता वरं तातां प्राधातु प्रीतमानसः ।

[ V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> सुप्रीतमानसः (for तु प्री<sup>o</sup>). ]

—<sup>c</sup>) D<sub>2</sub> तनया (for तन्मना). B<sub>2</sub> D<sub>3</sub> राजन् (for राम). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}1 \tilde{N}2$  V B D<sub>2</sub> D<sub>3</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> मनुजर्षभः;  $\tilde{N}1$  मनुरेव च (for दनुरेव च).

14 <sup>a</sup>) D<sub>2</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> D<sub>3</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> C<sub>2</sub> कालिका (for कालका). G<sub>1</sub> महाभाग (for 'बाहो').  $\tilde{S}1 \tilde{N}1$  V B D<sub>1.2.3.5.7</sub> दनुश्च ( $\tilde{N}1$  illeg. after दनुश्च up to <sup>b</sup>) कालका ( $\tilde{S}1$  कर) चैव; D<sub>3</sub> दनुश्चैव महाभागो. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1 \tilde{N}2$  V B D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2.3</sub> शेषा विमनसो (for शेषास्त्वमनसो). —<sup>d</sup>) D<sub>2</sub> अरिदमः.

15 <sup>b</sup>) T<sub>3</sub> M<sub>3</sub> ह्यधिनौ (for अधिनौ). —<sup>c</sup>) D<sub>2</sub> हि (for तु). — For 14<sup>c</sup>-15,  $\tilde{S}1 \tilde{N}1$  V B D<sub>1-3.5.7</sub> subst.; while G<sub>1</sub> subst. l. 1-2 for 14<sup>c</sup>-15<sup>b</sup> :

237\* अदितिर्जनयामास त्रयस्त्रिंशसुरान्मुत्तान् ।  
आदित्यांश्च वसुंश्चैव रुद्रांश्चैवाधिनौ च ।  
दितिस्तु जनयामास द्वैत्यांश्चैव यशस्विनः ।

आदित्या वसवो रुद्रा अधिनौ च परंतप ।  
दितिस्त्वजनयत्पुत्रान्द्वैत्यांस्तात यशस्विनः ॥ १५  
तेपामियं वसुमती पुरासीत्सवनार्णवा ।  
दनुस्त्वजनयत्पुत्रमथग्रीवमरिदम ॥ १६

[ G<sub>1</sub> transp. l. 1 and 2. — (1. 1)  $\tilde{N}1$  D<sub>1-3</sub> G<sub>1</sub> वसुंश्चैव. V B<sub>2-4</sub> वसुंश्चैव (by transp.); B<sub>1</sub> वसुंश्चैव; G<sub>1</sub> (ed.) वसुंश्चैव (for वसुंश्चैव).  $\tilde{N}1$  वसुंश्चैव वै वसुंश्चैव; D<sub>1</sub> आदित्याधिनौ चैव; D<sub>2</sub> आदित्याधिनौ वसुंश्चैव; D<sub>3</sub> वसुंश्चैव; G<sub>1</sub> वसुंश्चैव (for the post. half). — D<sub>1.2</sub> om. l. 2. — (1. 2) V<sub>1</sub> वसुंश्चैव (for वसुंश्चैव).  $\tilde{S}1 \tilde{N}2$  उमा (for वसुंश्चैव).  $\tilde{N}1$  D<sub>3</sub> G<sub>1</sub> आदित्याधिनौ चैव वसुंश्चैव. — (1. 3)  $\tilde{S}1 \tilde{N}1$  B<sub>2.3</sub> च (for तु).  $\tilde{N}2$  D<sub>3</sub> वसुंश्चैव (for वसुंश्चैव).  $\tilde{N}1$  V B<sub>1.2</sub> D<sub>3.5.7</sub> तपः; D<sub>1.2</sub> तपः (for वैव).  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> D<sub>3.7</sub> तपस्विनः; B<sub>2</sub> यशस्विनी; D<sub>1.2</sub> यशस्विनीः (for यशस्विनः). ]

16 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}1 \tilde{N}1$  V B D<sub>1-3</sub> वेपाम्. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1 \tilde{N}1$  V B D<sub>3.7</sub> पुरा ( $\tilde{N}1$  illeg. after रा; B<sub>1</sub> 'त्रा') सीम ( $\tilde{S}1 \tilde{N}2$  B<sub>2</sub> 'स्तु') महार्णवा; D<sub>1-3</sub> पुरा सवनकालवा; G<sub>3</sub> पुरास्तिनवनार्णवा. — B<sub>1</sub> transp. 16<sup>cd</sup> and 17<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) T<sub>3</sub> मनुश्च.  $\tilde{S}1 \tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> च (for तु). D<sub>1.2</sub> पुत्रान् (for पुत्रम्). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}1$  अश्विद्रीवम् (for अश्व<sup>o</sup>). B<sub>1</sub> अनुत्तमः; D<sub>3.7</sub> अरिदमं (for अरिदम्). D<sub>1.2</sub> विप्रचिति (D<sub>1</sub> 'त्रि') मुखान्वहृत्. C<sub>2</sub> Cv : द्वैत्यान्वितिः । तादृशो नरककालको कालका, दनुरश्चतदशग्रीवमेकं पुत्रं मनुरल्पबलायुपो मनुष्यान् अन्वास्तु त्रियं कपक्षिस्थावरां जनयामासुः । इत्येतां द्वेनांश्च गृध्रांश्च व्यजायन मुनेजमः । धृतराष्ट्री तु हंसांश्च कलहंसांश्च सर्वदा इति पाठक्रमः (as in text). C<sub>2</sub> — After 16, D<sub>1.2</sub> ins.; while V<sub>1</sub> ins. after 17<sup>ab</sup> :

238\* खयापुत्रो स्मृतो रौद्रो संध्योर्यक्षराक्षसो ।  
दारुणश्चाद्रि कालस्य निसर्गो नु दारुणो ।  
विरूपो विकृतो तीक्ष्णो सर्वैस्त्वजनयकरो ।  
महास्वर्वा महासत्त्वावन्तर्धानचराण्युभौ ।  
असृष्टांसवज्राहारो नक्तं चैव बलीयसौ । [ 5 ]  
तयोः पुत्राश्च राजेन्द्र वदवो रात्रिचारिणः ।  
अनायुषः स्मृताः पुत्रा बलपुत्रादयो गताः ।  
महाकाया महामायाल्लोक्यस्त्व भयंकराः ।  
मुनेः पुत्रास्तु बहुशो गन्धर्वाप्सरसां गणाः ।  
अन्याश्चाप्सरसो दृष्ट्वा यज्ञे देवममरुताः । [ 10 ]  
प्रजापत्यं तु रन्ध्रवा जज्ञिरे कोरनोत्तमाः ।  
कानक्रोधवशाः सर्वे दंष्ट्रिणो रावणादयः ।  
अनेकशतसाहस्रा बलवन्तस्तपस्विनः ।

[ (1. 1) D<sub>1</sub> द्रुगपुत्रौ; D<sub>2</sub> खरा<sup>o</sup>. — (1. 2) D<sub>2</sub> च (for हि). D<sub>1.2</sub> च (for तु). — (1. 4) D<sub>1</sub> महाभुतो (for महास्वने). — (1. 6) D<sub>1.2</sub> रौद्राश्च (for राजेन्द्र). — (1. 7) D<sub>1.2</sub> बलपुत्रा (D<sub>2</sub> बलपुत्रा) दक्षेष्टुताः (for the post. half). — (1. 8) D<sub>1</sub> महावीर्यस्य (for 'मायास्य'). D<sub>2</sub> महामाया महाकायात् (by transp.). ]



G. 3. 20. 17  
B. 3. 14. 17  
L. 3. 19. 18

नरकं कालकं चैव कालकापि व्यजायत ।  
क्रौञ्ची भासी तथा श्येनी धृतराष्ट्री तथा शुकीम् ॥ १७  
ताम्रापि सुपुत्रे कन्याः पञ्चैता लोकविश्रुताः ।  
उल्लाङ्घनयत्क्रौञ्ची भासी भासान्व्यजायत ॥ १८

(for the prior half). D<sub>2</sub> वैलोक्य. —(1. 9) D<sub>1</sub> सुवपुषो;  
D<sub>2</sub> सुवपुषो (for तु बहुषो). —(1. 10) D<sub>1</sub> [ s ] रिष्टा; D<sub>2</sub> रिष्टा  
(for इष्टा). V<sub>1</sub> यज्ञदेव- (for यज्ञे देव-). —(1. 11) D<sub>1.2</sub>  
प्राजापत्यानि (for प्रजापत्यं तु). D<sub>1</sub> गायनोत्तमाः; D<sub>2</sub> गायनक्षमाः  
(for क्रोपनोत्तमाः). —(1. 12) D<sub>1.2</sub> राम क्रोधवशात्पत्यं (for the  
prior half). D<sub>1</sub> वानरादयः; D<sub>2</sub> वनचारिणः (for रावणदयः).  
—(1. 13) D<sub>1.2</sub> तस्मिन् (for तपस्विनः).]

17 B<sub>1</sub> transp. 16<sup>ad</sup> and 17<sup>ad</sup>. D<sub>1.2</sub> om. 17<sup>ad</sup>.  
—<sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> कालिकं; D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> कालिकां; G<sub>3</sub> कालकां  
(for कालकं). S<sub>1</sub> कालकंजांश्च; N<sub>1</sub> कालका कन्याः; N<sub>2</sub>  
कालकंजांश्च; V<sub>1</sub> कालकंजांश्च; V<sub>2</sub> M<sub>3</sub> कालकेयांश्च; D<sub>5.7</sub> कालकंजं  
च (for कालकं चैव). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> मानवं सा; Dg<sub>1</sub> कलिकापि;  
Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5</sub> T<sub>1.2</sub> G M<sub>1.2</sub> कालिकापि; D<sub>2</sub> दानवं सा (for  
कालकापि). M<sub>3</sub> व्यजीजनत्. S<sub>1</sub> कालनेमिमजीजनत्; N<sub>2</sub> V  
B D<sub>5.7</sub> कालका समजीजनत्. —After 17<sup>ad</sup>, V<sub>1</sub> ins. 238\*,  
while D<sub>3</sub> ins. :

239\* ताम्रा तु सुपुत्रे कन्याः पञ्च राम निबोध मे ।

V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> transp. 17<sup>ad</sup>-20 and 21<sup>ad</sup>-28 (including  
star passages). S<sub>1</sub> repeats 17<sup>ad</sup>-18<sup>ad</sup> after 254\*.  
—<sup>a</sup>) D<sub>5.7</sub> क्रौञ्ची श्येनी तथा भासी (by transp.)  
(for °). G<sub>3</sub> धातराष्ट्री (for धृत्). S<sub>1</sub> (both times) V<sub>1</sub>  
B<sub>2-4</sub> क्रौञ्ची भासी (B<sub>2.4</sub> °पी) तथा श्येनी धृतराष्ट्री तथा शुकी  
(V<sub>1</sub> भासी भासानजायते).

18 S<sub>1</sub> repeats 18<sup>ad</sup> (cf. v.l. 17). For sequence  
in V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub>, cf. v.l. 17. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> (both times) N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub>  
ताम्रापि; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>2.3</sub> ताम्रा तु; D<sub>3</sub> ताम्रैव (for ताम्रापि).  
S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सुपुत्रः (for °वे). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>2-4</sub> D<sub>5.7</sub> क्रौञ्चान्  
जनयत्; N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> क्रौञ्चांश्चाजनयत्. —<sup>c</sup>) G<sub>3</sub> हासी हासान्  
(for भासी भासान्). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1-3</sub> D<sub>7</sub> अजायत; B<sub>4</sub> D<sub>5</sub>  
अजीजनत्. —For 18<sup>ad</sup>, D<sub>1-3</sub> subst., while S<sub>1</sub> ins.  
after 18<sup>ad</sup> (r.):

240\* भासीपुत्राः स्मृता भासा मयूराः काककुक्कुटाः ।

उल्लाङ्घ्य कपोताश्च तित्तिरा लावकास्तथा ।

[(1. 1) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तथा (for स्मृता). D<sub>1</sub> माया (for भासा).  
D<sub>1</sub> काककुक्कुटाः. —D<sub>3</sub> om. 1. 2. —(1. 2) S<sub>1</sub> लावकाश्च  
(for लावकाश्च).]

whereas V<sub>1</sub> subst. for 18:

241\* मयूरान्कुक्कुटान्प्राङ्मुल्लाङ्घ्यतित्तिरानपि ।  
कपोतानपि संजज्ञे बलाकांश्च तथैव च ।

श्येनी श्येनांश्च गुध्रांश्च व्यजायत सुतेजसः ।  
धृतराष्ट्री तु हंसांश्च कलहंसांश्च सर्वशः ॥ १९  
चक्रवाकांश्च भद्रं ते विजज्ञे सापि भामिनी ।  
शुकी नतां विजज्ञे तु नताया विनता सुता ॥ २०

19 For sequence in V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub>, cf. v.l. 17. —<sup>a</sup>)  
Dg<sub>1</sub> श्येनी श्येनांश्च. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> तथोल्लाङ्घ्यत;  
N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> जनः (D<sub>3</sub> °यत्)मितौजसः; V<sub>1</sub> D<sub>2</sub> संप्रजज्ञे मितौजसः;  
D<sub>1</sub> संजज्ञे भामितौजसः (with hiatus). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub>  
T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> च (for तु). N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> भामिनी (for सर्वशः).  
V<sub>1</sub> संजज्ञे जलचारिणः (for °). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> धृतराष्ट्री  
त्व(N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> चा)जनयद्धंसाङ्गलविद्वा(B<sub>2-4</sub> °चा)रिणः.

20 For sequence in V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub>, cf. v.l. 17. —<sup>a</sup>) B<sub>3</sub>  
भद्रा तु; D<sub>7</sub> om. ते(subm.) (for भद्रं ते). —<sup>b</sup>) Dm<sub>1</sub>  
D<sub>5</sub> च; T<sub>3</sub> सु- (for [ अ ]पि). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> सारसांश्चैव  
सर्वशः; N<sub>1</sub> प्रजज्ञे वापि सर्वशः; D<sub>1-3</sub> प्रजज्ञे उ(D<sub>2</sub> चौ; D<sub>3</sub>  
[ with hiatus ] औ)दकानिद्विजान्. —<sup>c</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> विजज्ञे  
सा; G<sub>1</sub> च जज्ञे तु; M<sub>1.2</sub> व्य(M<sub>2</sub> वि)जनयत् (for विजज्ञे तु).  
—<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>5</sub> T नतायां. D<sub>5</sub> विनती (for विनता). —For  
20<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> N V B D<sub>1-3.5.7</sub>(l. 1 only) subst. :

242\* शुकी शुक्रानजनयत्तनयान्विनयान्वितान् ।  
कल्याणगुणसंपन्नान्सर्वलक्षणपूजितान् ।

[(1. 1) N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> विजज्ञेय; D<sub>3</sub> विजनयत् (for अजनयत्).  
D<sub>1</sub> om.(hapl.) for विनया. S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> गृह्णान्विनता तथा; N<sub>2</sub>  
D<sub>5.7</sub> तनयान्विधुतास्तथा; V B<sub>3.4</sub> D<sub>2</sub> तनयान्विनता(B<sub>4</sub> °तां) तथा  
(D<sub>2</sub> सुतान्) (for the post. half). —(1. 2) V<sub>1</sub> repeats  
l. 2 after l. 2 of 243\*. D<sub>1</sub> संयुतान्; D<sub>3</sub> पूजिता (for  
पूजितान्).]

—Thereafter V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> cont.; S<sub>1</sub> cont. after 240\* :

243\* एते वै सुमहावेरान्गरुडान्पद्मगादिनः ।

क्रौञ्ची वाघीणसाञ्जज्ञे कुरारान्सारसान्वकान् ।

स्थलजांश्चैव भद्रं ते पक्षिणो जलजानपि ।

कालकाया ह्यनाष्टयः कालकेयगणो महान् ।

महारौद्रो महाभीमः सर्वसत्त्वभयंकरः ।

इसो देवतविद्वेपी ब्रह्मदत्तवरोऽश्विनः ।

एवं विश्वस्य जगतो दाक्षायिण्यो हि मातरः ।

[S<sub>1</sub> om. 1. 1. —(1. 1) V<sub>1</sub> सुमहाभाग; D<sub>1</sub> °वेगा (for  
°वेगान्). D<sub>1</sub>(after corr.) गहनाः (for गरुडान्). V<sub>1</sub> गरुडः  
पद्मगाशनः (for the post. half). —(1. 2) V<sub>1</sub> वाघीनसं जज्ञे.  
V<sub>1</sub> तथा (for वकान्). —After l. 2, V<sub>1</sub> repeats l. 2 of  
242\*. D<sub>1</sub> om. 1. 3-4. —(1. 3) S<sub>1</sub> जलजांश्च (for स्थलजांश्च).  
S<sub>1</sub> प्रजज्ञे चौदकान्निद्विजान् (for the post. half). —(1. 4)  
S<sub>1</sub> कालकायात्मजोष्टयः (metri causa). V<sub>1</sub> कालकाजनय(त्)प्रक्षः  
कासकेयास्तथा \* \*. —(1. 6) S<sub>1</sub> इतः. —(1. 7) V<sub>1</sub> हि सर्व-  
(for विश्वस्य). S<sub>1</sub> दाक्षायिण्यो.]



दश क्रोधवशा राम विजज्ञेऽप्यात्मसंभवाः ।  
मृगीं च मृगमन्दां च हरीं भद्रमदामपि ॥ २१  
मातङ्गीमथ शार्दूलीं श्वेतां च सुरभीं तथा ।  
सर्वलक्षणसम्पन्नां सुरसां कद्रुकामपि ॥ २२  
अपत्यं तु मृगाः सर्वे मृग्या नरवरोत्तम ।

ऋक्षाश्च मृगमन्दायाः सुमराश्चमरास्तथा ॥ २३  
ततस्त्विवावतीं नाम जज्ञे भद्रमदा सुताम् ।  
तस्यास्त्वैरावतः पुत्रो लोकनाथो महागजः ॥ २४  
हर्याश्च हरयोऽपत्यं वानराश्च तपस्विनः ।  
गोलाङ्गूलांश्च शार्दूली व्याघ्रांश्चाजनयत्सुतान् ॥ २५

G. 3. 20. 26  
B. 3. 14. 25  
L. 3. 19. 28

21 For sequence in V1 D1.2, cf. v.l. 17. —<sup>a</sup>) Ś1  
N̄ V1 B D1.3.5.7 तथा; D2 मथ; M2 Cvp ततः; M3 नव (for  
दश). N̄1 B1.2 D3.7 G1.2 तामः; V1 पाया (for राम). D1.2  
दश क्रोधवशापत्यं. —<sup>b</sup>) D1 T1.2 G1.2 हि; M च (for ऽपि).  
Dm1 Ds G2 M [आ]त्मसंभवान्. Ś1 N̄ V2 B D3.5.7 जज्ञे  
सा चा(Ś1 शाखा)त्मसंभवान्; V1 D1.2 दश कन्याः कुलोद्भवाः.  
—V1 om. 21<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N̄1 Ds मृगी च; Ds मृगां च. —<sup>d</sup>)  
Dg1 हारीं; Dm1 Ds G1.2 M1 हरिं (for हरीं). Dg1 भद्र-  
मथामपि; T3 भद्रमथापि च. —For 21<sup>cd</sup>, Ś1 D1-3 subst.:

244\* मृगी च मृगमन्दा च हरिमद्रा मतङ्गिका ।

[ D3 मृगवृंदाश्च (for 'मन्दा च). D2 हरी- (for हरि-). D1  
हरिमद्रा मता तथा; D3 हरिमदामजामपि (for the post. half).];  
while N̄2 V2 B Ds.7 subst.:

245\* मृगीं मृगवतीं चैव शार्दूलीं कोटुकीं तथा ।

[ B1.2 मृगी मृगवती. N̄2 V2 B1-3 Ds शार्दूली कोटुकी (B1  
'छिक्ती; Ds 'टुक्ती). ]

22 For sequence in V1 D1.2, cf. v.l. 17. —<sup>a</sup>) Dg1  
मतङ्गीम्. Ds T1.2 G2 अपि (for मथ). —<sup>b</sup>) Dg1 स्वरभीं;  
Dm1 Ds.6.8 G2 M2.3 सुरभिं. —For 22<sup>ab</sup>, N̄ V B Ds.5.7  
subst.:

246\* मातङ्गी सिंहिका चैव श्वेता सुरभिरेव च ।

[ Ds मातङ्गां. Ds.7 सिंहिका (for सिंहिका). N̄1 V1 Ds मातङ्गी  
त्व (V1 'गीर; Ds 'गीम)थ शार्दूली (N̄1 'ली) (for the prior  
half). N̄ V Ds.5.7 श्वेतां. N̄ Ds.5.7 सुरभिम् (for 'सिर्). ]  
—<sup>c</sup>) B1-3 Ds.7 -संपन्ना. —<sup>d</sup>) V2 B1-3 Ds M2 सुरसा  
(for सुरसां). N̄2 V2 B1 Ds.7 च यशस्विनीं; B1-3 च  
यशस्विनी; Ds च तपस्विनी (for कद्रुकामपि). —For 22, Ś1  
D1.2 subst.; while V1 subst. for 22<sup>cd</sup>:

247\* भूता च कपिशा दंष्ट्रा श्वेता च सरमा तथा ।

सुरसा चैव ताम्यो हि जज्ञिरे विपुलाः प्रजाः ।

[ (1. 1) V1 कपिला (for 'शा). Ś1 सरसा; V1 सरसा; D1  
सरमा (for सरमा). —(1. 2) V1 इवायाश्च (for सुरसा). Ś1  
चापि (for चैव). Ś1 [s]पि (for हि). V1 D1 बहुलाः (for  
विपुलाः). ]

23 For sequence in V1 D1.2, cf. v.l. 17. —<sup>a</sup>) N̄1  
Ds च (for तु). —<sup>b</sup>) N̄1 Ds नरवरात्मज. —<sup>c</sup>) N̄1 Ds  
ऋक्षास्तु; V1 शबरा; L (ed.) गवया (for ऋक्षाश्च). Ds मृग-  
मेदायाः (for मृगमन्दायाः). —<sup>d</sup>) Dg1 शूमराश्च; Ds.3 सु°

(for सुमराश्च). —For 23, Ś1 D1 (1. 1 only).2 subst.,  
V1 subst. 1. 1 for 23<sup>ab</sup> and ins. 1. 2 after 23:

248\* मृगापत्यं मृगाः सर्वे हरिणेयाः शशास्तथा ।

वराहा महिषाः खड्गा उष्ट्राः गौरमुखास्तथा ।

[ (1. 1) V1 D1.2 मृगपत्यं. V1 हरिणेयाः (for 'णेयाः). Ś1  
हरिणगच्छाशास्तथा (for the post. half). —(1. 2) V1  
वराहगजमहिषा (for the prior half). V1 उष्ट्रः. ];  
while N̄2 V2 B Ds.7 subst.:

249\* मृग्याः पुत्रा मृगाः सर्वे तत्र तासां परंतप ।

मृगवत्यास्त्वथर्क्षाश्च सुमराश्च तथा विभो ।

[ (1. 1) B3 मृगाः (for मृग्याः). B1 मुता (for पुत्रा). V2  
मृग्याः पत्य (sic). B1 तासां यद्रा (for तत्र तासां). —(1. 2) B3  
मृगवत्यां. V2 B तथर्क्षाश्च (for तथ°). V2 सुमराश्च (for सुमराश्च).  
B3 विभो (for विभो). ]

24 For sequence in V1 D1.2, cf. v.l. 17. Accord-  
ing to Cg, the sequence of st. 24-26 is 25<sup>ab</sup>, 24,  
26<sup>ab</sup>, 25<sup>cd</sup>, 26<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) Dg1 [इ]रावतिं; Dm1 Ds G1  
[इ]रावती; M1 [अ]रा° (for [इ]रावतीं). —<sup>b</sup>) T3 भद्र-  
मदां. Dg1 जज्ञे भद्रमथात्मजां. —<sup>c</sup>) Dg1 ततस्त्विवावतः.  
—For 24, Ś1 N̄1 V1 D1-3 subst. (Ś1 V1 D1.2 read  
after 252\*):

250\* ततस्त्वैरावतं नाम नागं भद्रा व्यजायत ।

स तु सर्वगुणोपेतो गजेन्द्रः शकवाहनः ।

[ (1. 1) Ś1 Ds तथा (for ततश्च). Ś1 (with hiatus)  
परावतं; D1 वैरावतं; D2 वैश्ववर्णं (for त्वैरावतं). N̄1 हरिमद्रा;  
D2 नागी यद्रा; D3 हरिमदा (for नागं भद्रा). —(1. 2) N̄1 सप्त-  
गुणोपेतो (for सर्वगुणो°). ];

while N̄2 V2 (1. 1 only) B Ds.7 subst. for 24:

251\* गजमैरावतं नाम मातङ्ग्यजनयत्सुतम् ।

ऐरावतापुनर्जाता मृगमन्दादयो गजाः ।

[ (1. 1) B4 नागम् (for गजम्). B 2 (B3 चै)रावतं (for  
'वतं). B3 चैव (for नाग). B1 Ds.7 मातङ्गी जनयत्सुतम् (for  
the post. half). ]

25 For sequence in V1 D1.2, cf. v.l. 17; for Cg, cf.  
v.l. 24. —<sup>a</sup>) Ś1 V1 Ds.3 G2 तु (for च). —<sup>b</sup>) N̄1 Dm1  
Ds.4.8 M2 तस्त्विनः (for तप°). Ś1 V1 D1.2 गोलाङ्गूलास्तु  
रक्षतः (D1 °श्च रिक्षवः; D2 °स्तरक्षवः). N̄2 V2 B Ds.7 वानरा

G. 3. 20. 26  
B. 3. 14. 26  
L. 3. 19. 29

मातङ्ग्यास्त्वथ मातङ्गा अपत्यं मनुजर्षभ ।  
दिशागजं तु श्वेताक्षं श्वेता व्यजनयस्तुतम् ॥ २६  
ततो दुहितरौ राम सुरभिर्देव्यजायत ।  
रोहिणीं नाम भद्रं ते गन्धर्वीं च यशस्विनीम् ॥ २७  
रोहिण्यजनयद्वा वै गन्धर्वीं वाजिनः सुतान् ।  
सुरसाजनयन्नागात्राम कद्रूश्च पद्मगान् ॥ २८

सुवि विधुताः. —<sup>a</sup>) Ñ B1.2.4 Dt1 Ds.8 गोलांगूलाश्च. —<sup>d</sup>) Ñs V2 B Ds.7 व्याघ्रानजनयत्. Dg1 marg.; Ds सुतं (for सुतान्). —For 25<sup>ad</sup>, S1 V1 D1.2 subst.:

252\* सिंहा व्याघ्रा जम्बुकाश्च द्विपिनो नकुलास्तथा ।  
सर्पा मूपकमार्जारा वदुराश्च महाबलाः ।  
श्वेतं चैव महाकायं वारणं दैत्यदारणम् ।

[(1. 1) V1 सिंहाव्याघ्राश्च जंबूका (for the prior half). V1 स्त्राः; D1 स्त्राः (for तथा). —(1. 2) V1 च खरः; D2 मूलीक- (for मूपक-). V1 D1 महाभुजाः. —(1. 3) V1 D1 श्वेतवाहनं; Ds दैत्यदारणं.]

—Thereafter S1 V1 D1.2 read 250\*.

26 For sequence in V1 D1.2, cf. v.l. 17. For sequence in Gg, cf. v.l. 24. —<sup>a</sup>) D1 मातङ्ग्यास् (for मातङ्ग्यास्). S1 Ds सत्वे; D1 अथ; G1 M1 त्वपि (for त्वथ). Ds.7 मातङ्गी. Ñ1 मातङ्गास्त्वथ मातङ्गी; V1 मातङ्ग्याश्च तथापत्यं; Dm1 Ds.4.8 Ts G3 Ms मातङ्गास्त्वथ मातङ्ग्या (by transp.); G(ed.) मातङ्ग्यपि च मातङ्गान्. —<sup>b</sup>) S1 Ds जज्ञिरे; V1 मातङ्गाः; Ds.7 Ms ह्यपत्यं (to avoid hiatus) (for अपत्यं). S1 Ñ V B1-3 D1-3.5.7 पुररर्षभः; Gs मनुजेश्वर (for मनुजर्षभ). —<sup>c</sup>) S1 V1 Dm1 Ds.6 दिशां गजं; Dg1 दिशो गजंशः; Ds T दिशागजंशः (for दिशागजं). S1 V1 श्वेताक्ष्यः; Ñ1 शंखाक्ष्यः; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.4.8 T Gs काकुल्य (for श्वेताक्षं). Ds श्रुता (for श्वेता). Dg1 Dm1 T2 Gs [अ]-प्यजनयत्; D1.2 त्वजं; Ds चाजं. Ds T सुतान् (for सुतम्). V1 श्वेतानुजनयस्तुतान् (for <sup>d</sup>). Ñ2 V2 B Ds.7 दिगजं चैव शंखाक्ष्यं श्वेता वै समजायत. —After 26, S1 V1 D1.2 ins. a passage relegated to App. 1 (No. 4).

27 For sequence in V1 D1.2, cf. v.l. 17. —<sup>a</sup>) S1 Ñ1 V1 Ds.3 तथा; D1 उभे (for ततो). S1 Ñ1 V1 B1.3 Ds Ms दुहितरौ; Ds चैदुतरो (sic) (for दुहितरौ). —<sup>b</sup>) S1 सुपुत्रे सुरभी वने; Ñ1 V1 D1-3 सुरभी सुपुत्रे पराः (V1 प्रजाः; D1 वने; Ds.3 वरे); Ñ2 Ds.7 सुरभिस्तु व्यजायत; V2 B सुरसापि व्यजायत; G M सुरभी(Gs Ms °भिर) द्वे व्यजायत. —<sup>c</sup>) S1 Ñ1 V1 Bs रोहिणीः; Ds रोहिणीः; Ds रोहिणीः; D7 रोहिणी. Ñ2 V2 B Ds.7 चैव (for नाम). V1 कद्रूश्च; G(ed.) भद्रं च (for भद्रं ते). —<sup>d</sup>) S1 B1 Ds गंधर्वांश्च; V1 Bs D1 रौ(V1 गां)धर्वीः; Dt1 Ds.6 गंधर्वा. S1 V1 Bs D1.2.5 यशस्विनी.

मनुर्मनुष्याञ्जनयत्कश्यपस्य महात्मनः ।

ब्राह्मणान्क्षत्रियान्वैश्याञ्शूद्रांश्च मनुजर्षभ ॥ २९

मुखतो ब्राह्मणा जाता उरसः क्षत्रियास्तथा ।

ऊरुभ्यां जज्ञिरे वैश्याः पद्भ्यां शूद्रा इति श्रुतिः ॥ ३०

सर्वान्पुण्यफलान्वृक्षाननलापि व्यजायत ।

विनता च शुक्रौपौत्री कद्रूश्च सुरसास्त्रसा ॥ ३१

28 For sequence in V1 D1.2, cf. v.l. 17. S1 om. (hapl.) 28<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Dg1 Dt1 Dm1 Ds.4.6.8 G1.3 M2.3 Cr.1 गावो; D1 यज्ञाः; Ds गाश्च; Cg/b as in text (for गा वै). Ñ V1 B Ds.7 रोहिण्यां (V1 B1 °ण्या) जज्ञिरे गावो(Ñ1 °श्च). —<sup>b</sup>) Ñ1 V1 Dt1 D1-4 गंधर्वाः; B Ds.7 गंधर्व्यां (for गन्धर्वीं). Ñ1 V1 D1.2 (before corr.).3 सुताः; Ñ2 V2 B Ds.7 तथा (for सुतान्). —<sup>c</sup>) Ms नारं; Ms damaged (for नागान्). —<sup>d</sup>) B2-4 Dg1 M2.3 कद्रूश्च. Dg1 Dm1 Ds.8 T G1.3 M तु (for च). —For 28<sup>cd</sup>, S1 V1 D1.2 subst.:

253\* कद्रूश्च नागान्संजज्ञे शेषवासुकिस्तक्षकान् ।

कर्कोटकमहापद्मौ कुलमुल्यास्तथा परान् ।

पद्म कन्याश्च ताम्राया जाता रघुकुलोद्भव ।

[(1. 1) V1 कद्रूश्च. S1 शेषतक्षकनासुकीन् (for the post. half). —(1. 2) D1 महापद्मान् (for °पद्मौ). —(1. 3) S1 ता राजन्; V1 श्वेताग (for ताम्राया). S1 रघुता (for जाता).]; while Ñ1 Ds subst. for 28<sup>cd</sup> :

254\* नागानां सुरसा जज्ञे सहस्रं सीमकर्मणां ।

कद्रूश्च पद्मगाञ्जज्ञे बहुभ्राम महाबला ।

—After 254\*, S1 repeats 17<sup>c</sup>-18<sup>b</sup>.

29 <sup>ab</sup>) S1 Ñ1 D1-3 असृजद् (for जनयत्). Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 Ts G2.3 M1.3 काश्यपस्य. S1 Ñ1 V1 D1-4 T1.3 G1 M2 राज(Ds.4 T1.2 G1 °म)पुत्रान्(Ms °त्र) यशस्विनः (for<sup>b</sup>). Ñ2 V2 B Ds.7 मनुर्मनुष्यांश्च तथा जनयामास राघव. —<sup>c</sup>) B पुररर्षभ. Ds शूद्रांश्चैव द्विजर्षभ.

30 Ds T1 G1.2 om. 30. —<sup>a</sup>) S1 Ñ1 V B Dg1 Ds.5.7 Ts शिरसो; D1.2 शिरस्तो (for मुखतो). —<sup>b</sup>) S1 V1 Dm1 Ds.3.8 Ct/b बाहुभ्यां(Ds °तः); B3.4 D1 उरस्तः; Gs भुजाभ्यां (for उरसः). Ñ2 V2 B2.3 Ds.7 भुवि; V1 Ds स्मृताः (for तथा). S1 क्षत्रियस्तथा; B1.4 क्षत्रियो सुवि. —<sup>c</sup>) Dm1 Gs विनिसृताः; Ds विनिधुताः; T2 M1 इति श्रुतं; M2.3 इति स्मृताः. —For 30<sup>cd</sup>, S1 Ñ V B D1-3.5.7 subst.:

255\* जाताश्चाप्यूरुजो वैश्याः शूद्राणां जन्म पादतः ।

[S1 वैश्यास्तयोरुजातश्च; Ñ2 वैश्यान्पूरुजानाहुः; D1 उर्जोश्च वैश्याः संभूताः; Ds.3 वैश्या अप्यूरुजो जाताः (for the prior half).]

31 S1 D1.2 om. 31<sup>a</sup>-32<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) Dm1 Ds T1 Ms Cg/b पिंडः; T3 वीत- (for पुण्य-). Ñ2 V2 B Ds.7 सप्त

कद्रुर्नागसहस्रं तु विजज्ञे धरणीधरम् ।

द्वौ पुत्रौ विनतायास्तु गरुडोरुण एव च ॥ ३२

तस्माज्जातोऽहमरुणात्संपातिश्च समाग्रजः ।

जटायुरिति मां विद्धि श्येनीपुत्रमरिंदम ॥ ३३

सोऽहं वाससहायस्ते भविष्यामि यदीच्छसि ।

सीतां च तात रक्षिष्ये त्वयि याते सलक्ष्मणे ॥ ३४

जटायुषं तु प्रतिपूज्य राघवो

मुदा परिष्वज्य च संनतोऽभवत् ।

पितुर्हि शुश्राव सखित्वमात्मवा-

जटायुषा संकथितं पुनः पुनः ॥ ३५

स तत्र सीतां परिदाय मैथिलीं

सहव तेनातिबलेन पक्षिणा ।

जगाम तां पञ्चदशीं सलक्ष्मणो

रिपून्निदधच्छलभानिवानलः ॥ ३६

G. 3. 20. 37  
B. 3. 14. 36  
L. 3. 19. 62

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे त्रयोदशः सर्गः ॥ १३ ॥

विंङ्फलान् (B1 °कुलान्) वृक्षान्; V1 पुण्यान्सर्वफलान् वृक्षान्.  
—<sup>b</sup>) Ñ2 B4 (also as in text) Ds.7 इरा च; V1 ललनाः  
B1 बाला च (for अनला). —After 31<sup>ab</sup>, Dm1 Ds Gs M3  
ins. :

256\* जज्ञे राम महाबाहो तांश्च सर्वान्महोरुडान् ।

—Ñ1 Ds om. 31<sup>c</sup>-32<sup>b</sup>. Ñ2 V B Ds.7 transp. 31<sup>c</sup>  
and 32<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) Ñ2 V B Ds.7 Gs M3 तु; G1 [अ]पि  
(for च). G(ed.) श्येनी (for शुकी-). Ñ2 V B Ds.7  
जज्ञे (for -पौत्री-). —<sup>a</sup>) B2 M3 कद्रुश्च; B3.4 कद्रुं च.  
Dm1 सरसा; G2 सुरसु- (for सुरसा-). M3 (before corr.  
तदा) -सुता; Ct सुते (for -स्वसा-). Ñ2 V B Ds.7 सुरसां  
(B3.4 °सा) सुतां (B1 तथा). G(ed.) अन्यैः सह सुतैः सुतां.

32 Ñ1 Ñ1 D1-3 om. 32<sup>ab</sup> (cf. v.l. 31). Ñ2 V B  
Ds.7 transp. 31<sup>c</sup> and 32<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) V1 रुद्रनागः; M2  
कद्रुर्नाग-; B4 G1.3-सहस्रं च; M3 °तास्तु (for -सहस्रं तु-).  
Dm1 D4.8 T1.2 Cg कद्रुर्नागं सहस्राख्यं. —<sup>b</sup>) M1.2 जज्ञे सा  
(for विजज्ञे). Dti Ds धरणीधरान्; Cg as in text (for  
°धरम्). Ñ2 V B Ds.7 जनयामास भूध (B4 °च)रं. —<sup>c</sup>) Ñ1  
Ñ1 D2.3 च; D1 सौ (for तु). Ñ2 V B Ds.7 विनतायाः सुतौ  
राम. —<sup>d</sup>) Ñ1 Ñ1 V B D1-3.5.7 जज्ञाते (Ñ1 D1.2 कथितौ)  
गरुडारुणौ.

33 <sup>a</sup>) Ñ2 V B Ds.7 [ऽ]स्मि गरुडाव् (for सहमरु-  
णान्). —<sup>b</sup>) Ñ1 D1 संपाती च; Dg1 T2 °तिः स; D2 वाम्याती  
च; G2 °तिस्तु. Ñ2 V1 चाग्रजो मम (by transp.). V2 B  
Ds.7 संपाती चाग्रजो मम. —After 33<sup>ab</sup>, Dg1 reads 34<sup>cd</sup>.  
—<sup>c</sup>) Ñ1 Ñ2 V B D1.2.5.7 जटायुषं तु (Ñ1 V B2.3 D1 च)  
(for जटायुरिति). M1.2 मामाहुः (for मां विद्धि). —<sup>d</sup>)  
Ñ2 Ds.7 मुनिपुत्रम् (for श्येनी°).

34 <sup>a</sup>) V1 सोयं; L(ed.) योहं (for सोऽहं). Ñ1 D1-3  
M3 रामः Ñ1 V1 B1.3.4 Ds.7 वत्सः B2 वंशुः (for वास-).

G1 मया सह वसेह त्वं. —<sup>b</sup>) G1 सहायं ते (for भविष्यामि).  
V1 वरच्छया; Dg1 Gs यदिच्छसि. —After 34<sup>ab</sup>, Dm1 D4.8  
T1.2 G3 ins. :

257\* इदं दुर्गं हि कान्तारं नृगराक्षमसेवितम् ।

—Dg1 reads 34<sup>cd</sup> after 33<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) Ñ2 V2 B2-4 Ds.7  
तथेह; B1 तथैव; Dg1 तु तात (for च तात). —<sup>d</sup>) Ñ2 Ds.7  
सुते; B शुन्ये (for याते). V1 सलक्ष्मणः. —After 34, Ñ1  
V1 D1-3 ins. :

258\* तत्र पित्रा महाबाहो संगतं मे दृढव्रत ।

भवान्सख्युः सुतो मह्यं भवति प्रीतिमानहम् ।

स तं स्वर्गं परिष्वज्य पूजयित्वा पुनः पुनः ।

उवाच रामो धर्मात्मा यथा त्वं तात मन्यसे ।

[(1. 1) V1 सखित्वं (for संगतं). Ñ1 D2 [ऽ]मवरुदं; V1  
महत्तुं (for दृढव्रत). —(1. 2) V1 भवान्सखिमुनोत्साहं (for  
the prior half). Ñ1 Ds भवतिः (for भवति). —(1. 3)  
V1 सलक्ष्मणः (for पुनः पुनः).]

35 <sup>a</sup>) M2 तं (for तु). Ñ1 Ñ1 D2.3 तथेति (Ñ1 °थैव) तं  
वै (Ñ1 Ds सं) परिगृह्य राघवो; Ñ2 V1 B Ds.7 तथेति तं तु  
(Ñ2 Ds.7 तत्र; B1 कृत्वा) प्रतिगृह्य राघवो. —<sup>b</sup>) D1 तदा  
(for मुदा). Ds om. च. Ñ1 तथैव लोपयन्; Ñ2 V B  
Ds.7 च तं स्वर्गोत्तमं; D2 च संमनोभवत् (for च संनतो-  
ऽभवत्). —<sup>c</sup>) M1.2 च (for हि). Ñ1 Ñ1 V B D1-3.5.7 M1  
आत्मनः. —<sup>d</sup>) Ds जटायुना. Ñ1 संकथनात्; Dm1 Ds संकथितं  
(for संकथितं). Dti om. (hapl.) one पुनः. —After 35,  
V1 erroneously reads from सलक्ष्मणो in l. 2 up to  
द्वियशुः in l. 4 of 259\*.

36 <sup>a</sup>) Dm1 Gs रामः; Ds रामे (sic) (for सीतां). Ñ1  
Dg1 Dti Dm1 Ds.4.8 T2.3 G1.3 Cg परिदायः V B1 °दायः  
B2 T1 °हायः B3 °गृह्य (for °दाय). Gs स तत्र सीतासहितो  
रघूत्तमः. —<sup>c</sup>) Ñ1 Ñ1 D1-3 जगाम पंचा (D2 °च)वदितु-



G. 3. 21. 1  
B. 3. 15. 1  
L. 3 20. 1

ततः पञ्चवटीं गत्वा नानाव्यालमृगायुताम् ।  
उवाच भ्रातरं रामो लक्ष्मणं दीप्ततेजसम् ॥ १  
आगताः स्म यथोद्विष्टमुं देशं महर्षिणा ।  
अयं पञ्चवटीदेशः सौम्य पुष्पितकाननः ॥ २  
सर्वतश्चर्यतां दृष्टिः कानने निपुणो ह्यसि ।

प्रसेविताः;  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 जगाम पंचावटमाश्रमं ततो.—<sup>a</sup>)  
Dg1 T3 ह्यरीन्दिधक्षुः (T3 °क्षन्).  $\tilde{S}_1$  D2.3 इव स त्रिलोचनः;  
 $\tilde{N}_1$  D1 इव सानिलोनलः.  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 जटायुपा तेन समेत्य  
वीर्यवान्.—After 36,  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 ins.:

259\* ततोऽविदूरे वनसंघसंकटे  
सलक्ष्मणो राघववंशवर्धनः ।  
विवेश पञ्चावटमुग्रसेवितं  
रिपून्दिधक्षुः शलभानिवाज्यमुक् ।

[(1. 3)  $\tilde{N}_2$  Ds.7 आश्रमं ततो (for उग्रसेवितं). V1 विवेश  
पंचावटमुग्रसेवितां; V2 विवेश तं पंचवटीयमाश्रमं.—(1. 4) V1  
B3 रिपून् दिधक्षुः शलभानि. Cyp रिपून् दिधक्षुः शलभानिवाज्यमुक्  
इति पाठः.]

Colophon.—Sarga name:  $\tilde{S}_1$  Ds भूतोत्पत्तिः;  $\tilde{N}_1$   
जटायुदर्शनः;  $\tilde{N}_2$  जटायुसमागमः; V B जटायुः समागमः (V1  
°मः); D1 रामजटायुसमागमः; Ds जटायुजन्मवर्णनः; Ds  
जटायुसमागमो नामा वंशः; D7 जटायुः रामः.—Sarga no.  
(figures, words or both):  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B1 Ds om.;  $\tilde{N}_2$  V2  
B3 D1.5.7 20; V1 19; B2.4 21; Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T  
G M1 14; Ds 23; M2.3 15.—After colophon, G con-  
cludes with श्रीरामाय नमः.

## 14

Ds begins with ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 °)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 स तां;  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 M2.3 स तु  
(for ततः).—<sup>b</sup>) M1 द्विज- (for व्याल-).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3  
नानाशकुनिनादितां;  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 नानाव्याल (V1 °ड; B1.3  
[marg. also] °पक्षि) निपेवितां.—<sup>c</sup>) Dm1 Ds Gs श्रीमान्;  
M3 दीप्तं (for रामो). Dg1 उवाच रामः सौमित्रि (for °).  
Dg1 भ्रातरं; Dm1 D4.8 T1.2 G M Cg सौमित्रि (for लक्ष्मणं).  
B3 Dt1 Ds T3 transp. भ्रातरं and लक्ष्मणं.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3  
शुभलक्षणं; B4 °चेतसं (for दीप्ततेजसम्).—After 1, B3  
ins.:

260\* पश्य लक्ष्मण स्थानं च दिव्यरूपं विभाति मे ।

2 °)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V2 B2.3 (before corr. as in text).  
D1-3.6.7 आगताः स्तोः G1 आजगामः; G2 आगतोस्ति.—<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   
 $\tilde{N}_2$  V B Dt1 D1-3.6-7 M1 हम्;  $\tilde{N}_1$  M2 इदं (for अमुं).  
 $\tilde{N}_1$  तेन (for देशं). Dm1 D4.8 T1.2 Cr.m.g.k.t यं देशं

आश्रमः कतरस्मिन्नो देशे भवति संमतः ॥ ३  
रमते यत्र वैदेही त्वमहं चैव लक्ष्मण ।  
तादृशो दृश्यतां देशः संनिकृष्टजलाशयः ॥ ४  
वनरामण्यकं यत्र जलरामण्यकं तथा ।  
संनिकृष्टं च यत्र स्यात्समित्पुष्पकुशोदकम् ॥ ५

सुनिरववीत्.—After 2 <sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 ins.; while  $\tilde{S}_1$   
 $\tilde{N}_1$  D1-3 subst. for 5<sup>ab</sup>:

261\* रमणीयं वनं यत्र यत्र मूलफलं स्थिरम् ।

[D5 (m.) छेतत् (for first यत्र).  $\tilde{N}_2$  V B3 D7 पत्र;  
G (ed.) पुष्प- (for second यत्र). B3 मूलं (for मूल-). V1  
-फलं स्थितं; V2 -फलद्रुमं.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 यत्र चापो ( $\tilde{N}_1$  °त्रापो वि)  
गुणान्विताः (for the post. half).]

—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B1.4 (marg. also) D1-3.5 पंच ( $\tilde{N}_1$  B1  
D2.5 °चा) वटीयं (D3 °टी च) सौमित्रे; B2-4 D7 पंचावटोयं  
सौमित्रे.—<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B D1-3.5.7 देशः; M2.3 सौम्यः (for  
सौम्य).  $\tilde{S}_1$  -मानसः; Dm1 D1-4.8 G3 M -पादपः (for  
-काननः).

3 B1 cm. 3<sup>ab</sup>.—<sup>a</sup>) Ds.7 कार्यतां (for चा°).  $\tilde{S}_1$  D2  
दृष्टिः; V2 चक्षुर् (for दृष्टिः).—<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2 निपुणां;  $\tilde{N}_1$  B3  
Ds.5.7 निपुणाः; V B2.4 निपुणं; G (ed.) विपुला (for कानने).  
V2 पुण्यतो (for निपुणो). D1 निर्गुणं निगुणो ह्यसि (sic).  
—<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  वै;  $\tilde{N}_2$  B1 D1.3.5.7 तु; B2-4 च; D4 यो (for नो).  
V1 कतमस्त्वया (sic); V2 कतमस्तस्मिन्; M1 कतमस्मिन्नो.  $\tilde{S}_1$   
D2 आश्रमं कुरु य (D3 त) स्मिस्तु.—<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  Ds (after corr.  
as in text) Gs M2 देशो (for देशे).  $\tilde{N}_2$  V B D1.3.5.7  
भवतु; G (ed.) च तव (for भवति). M2 शोभनः (for  
संमतः).

4 °) B D2.3 रमेत (for रमते). D1 वैदेही रमते यत्र.  
—<sup>b</sup>) M2 सह त्वं (for त्वमहं). Dm1 Ds G1.3 [अ]यि (for  
[ए]त्र).—After 4<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V (V2 l. 1 and 2) B Ds.7  
read 263\*.—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  दृश्यते; B4 दृश्यतां (for दृश्यतां).  
—<sup>d</sup>) B3 -फलाशयः.—After 4, V2 reads l. 3 of 263\*.

5 <sup>ab</sup>) Dg1 वनं (for वन-). T2 तत्र (for यत्र). Dg1  
स्थल- (for जल-). M3 वनरामण्यकं यत्र जलरामण्यकं तथा.  
—For 5<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 subst. 261\*.—After 5<sup>ab</sup>, M2  
ins.:

262\* ससे तीर्थे शिवे चैव बहुपुष्पफलोदके ।

वनं रम्यस्थलं रम्यं जलरम्यं च यज्ञवेत् ।

—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 यत्रश्च स्यात्; Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T3  
Gs M2 च यस्मिस्तु; G1 च यस्मिन्नः; G2 तु यस्मिन्नः; M1 च  
यस्मिन्त्यात्; M3 तु यस्मिस्तु (for च यत्र स्यात्).—<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   
 $\tilde{N}_1$  D1-3 ह्यपुष्पकुशार्जनं ( $\tilde{N}_1$  illeg. for कुशार्जनं).—For

एवमुक्तस्तु रामेण लक्ष्मणः संयताञ्जलिः ।  
सीतासमक्षं काकुत्स्थमिदं वचनमब्रवीत् ॥ ६  
परवानसि काकुत्स्थ त्वयि वर्षशतं स्थिते ।  
स्वयं तु रुचिरे देशे क्रियतामिति मां वद ॥ ७  
सुप्रीतस्तेन वाक्येन लक्ष्मणस्य महाद्युतिः ।  
विमृशन्नोचयामास देशं सर्वगुणान्वितम् ॥ ८  
स तं रुचिरमाक्रम्य देशमाश्रनकर्मणि ।  
हस्ते गृहीत्वा हस्तेन रामः सौमित्रिमब्रवीत् ॥ ९  
अयं देशः समः श्रीमान् पुष्पितैस्तरुभिर्वृतः ।

इहाश्रमपदं सौम्य यथावत्कर्तुमर्हसि ॥ १०  
इयमादित्यसंकाशैः पद्मैः सुरभिगन्धिभिः ।  
अदूरे दृश्यते रम्या पद्मिनी पद्मशोभिता ॥ ११  
यथाख्यातमगस्त्येन मुनिना भावितात्मना ।  
इयं गोदावरी रम्या पुष्पितैस्तरुभिर्वृता ॥ १२  
हंसकारण्डवाकीर्णा चक्रवाकोपशोभिता ।  
नातिदूरे न चासन्ने मृगयूथनिपीडिता ॥ १३  
मयूरनादिता रम्याः प्रांशवो बहुकन्दराः ।  
दृश्यन्ते गिरयः सौम्य फुल्लैस्तरुभिरावृताः ॥ १४

G. 3. 21. 13  
B. 3. 15. 14  
L. 3. 10. 14

5, N<sub>2</sub> V B Ds.7 subst. and read after 4<sup>ab</sup> (V<sub>2</sub> alone reads l. 3 after 4) :

263\* संनिष्ठं च यत्र स्यात्समिधेः फलोदकम् ।  
वनं रम्यं च सौमित्रे स्थलीरम्यं च यद्वदेत् ।  
संनिष्ठं च यत्र स्याद्विष्णुपुष्पफलागमः ।

[ B<sub>3</sub> reads in marg. l. 1 after l. 3. —(l. 1) D<sub>3</sub> संनिष्ठश्च. V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> (marg. also as above) इष्णुपुष्पः; V<sub>2</sub> इष्णुपुष्पः- (for समिधेः-). —(l. 2) V D<sub>3</sub> स्थलं (for स्थली-). B<sub>3</sub> -धन्यं (for -रम्यं). —(l. 3) V B<sub>2</sub>-4 D<sub>7</sub> संनिष्ठश्च; D<sub>3</sub> संनिष्ठश्च. N<sub>2</sub> V B Ds.7 इष्णु (B<sub>3</sub> दिव्य) पुष्पफलागमः (for the post. half). ]

6 <sup>a</sup>) N<sub>1</sub> स (for तु). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> सहिता<sup>o</sup>; N<sub>2</sub> V B D<sub>1</sub>-3.5.7 M<sub>2</sub> संहता<sup>o</sup>; T<sub>3</sub> संयुता<sup>o</sup> (for संयताञ्जलिः). —<sup>c</sup>) B<sub>1</sub> ससीतं तत्र काकुत्स्थम्.

7 D<sub>3</sub> om. (hapl.) 7-9. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>1</sub>-3 धर्मज्ञ (for काकुत्स्थ). —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> वर्षायुतं (for °शतं). —D<sub>1</sub> om. 7<sup>o</sup>-8. —<sup>c</sup>) M<sub>3</sub> रुचिते (for रुचिरे). —For 7<sup>o</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>2</sub>.3.5.7 subst. :

264\* स्वयमेव रुचिर्देशे क्रियतां यत्र रोचते ।

[ N<sub>2</sub> Ds.7 शुचौ (for रुचिर्). S<sub>1</sub> देशे. D<sub>3</sub> यदि (for यत्र). ]

8 D<sub>1</sub>.4 om. 8 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2</sub>.3 (after corr. as in text). Ds.7 स प्रीतम्. —<sup>b</sup>) G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> महात्मनः (for °द्युतिः). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V B Ds.7 विमृश्य (for विमृशन्). —<sup>d</sup>) B<sub>2</sub> -गुणाधिकं (for °न्वितम्). —After 8, V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> (m.) ins. :

265\* तं च देशं समाक्रम्य देशभागं विचारदः ।  
देवतानां यथाभागं विमज्ज्य स्थानमात्मवात् ।  
ततः सौमित्रिसहितः सीतया च स राघवः ।  
गोदावरीं पुरस्कृत्य निवेशनकरो पुनः ।

9 D<sub>4</sub> om. 9 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B Ds.7 स तं रुचिरपानीयं. —<sup>b</sup>) T<sub>1</sub> -कर्मणे (for °णि). —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub>.3

Cg हस्तैः Dm<sub>1</sub> M<sub>1</sub> हस्तैः; Cr.k.t. as in text (for हस्ते). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1</sub>-3.5.7 प्रदृष्ट्य हस्तं हस्तेन. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B लक्ष्मणम्; Ds.7 वचनम् (for सौमित्रम्).

10 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B Ds.7 शुभः; V<sub>2</sub> शुचिः (for समः). —<sup>b</sup>) B<sub>3</sub> युतः (for वृतः). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.6 T<sub>3</sub> रम्यं (for सौम्य). —After 10, G<sub>2</sub> reads 13.

11 <sup>b</sup>) D<sub>3</sub> पुष्पैः (for पद्मैः). M<sub>2</sub> तु शुभः (for सुरभि-). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> अदूरं. N<sub>2</sub> Ds.7 शोभते (for दृश्यते). V<sub>1</sub> M<sub>2</sub> पुण्या (for रम्या). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 पद्मिनी हंससेविता; N<sub>2</sub> V B Ds.7 पुण्या (V<sub>1</sub> रम्या) गोदावरी नदी (B<sub>1</sub> सरित्); Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T G<sub>1</sub>.3 M<sub>1</sub>.3 Cv.m पद्मिनी पद्मसेविता.

12 N<sub>2</sub> B Ds.7 om. 12. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> यथाख्याता त्वगस्त्येन. —V om. 12<sup>o</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> पुण्या (for रम्या). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 नदी पश्चिम (D<sub>1</sub> °गु) णान्विता; N<sub>1</sub> पुण्या नदिगणान्विता.

13 G<sub>2</sub> reads 13 after 10. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> -संहिता; V<sub>1</sub> B<sub>2</sub>-4 (marg. also as in text) D<sub>1</sub> -कृतिता; Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> -सेविता; (for -शोभिता). —N<sub>1</sub> om. (hapl. ?) 13<sup>o</sup>. —<sup>c</sup>) M<sub>1</sub> transp. न and च. S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 च सौमित्रे (for न चासन्ने). N<sub>2</sub> V B Ds.7 न च (V<sub>1</sub> B<sub>2</sub>.3 दि) दूरे न चाग्यासे (D<sub>7</sub> °शे); Cg cites नातिदूरेण चासन्ने. —<sup>d</sup>) B<sub>1</sub> मृगयूथं (for °यूथ-). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 -[ ड ] पद्मोभिता; N<sub>2</sub> B Ds.7 -विलोडिता; V<sub>1</sub> -विलोडिता; Dg<sub>1</sub> M<sub>1</sub>.3 -[ अ ] वपीडिता; D<sub>2</sub> -[ ड ] पसेविता; D<sub>4</sub>.3 Cm -निपीडिता; G<sub>2</sub> -[ अ ] निपीडिता; M<sub>2</sub> -[ अ ] विलोडिते.

14 D<sub>3</sub> om. 14-16<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 मयूरनादिता रम्या दृश्यते बहुकन्दरा; N<sub>2</sub> V B Ds.7 M<sub>2</sub> मयूरान्वितो रम्यः (M<sub>2</sub> °ते रम्ये) प्रांशुः (B<sub>1</sub>.2 D<sub>3</sub> M<sub>2</sub> °शु) कन्दवान्गिरिः. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> illeg. for नने गिरयः. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 चेमे; D<sub>1</sub> D<sub>3</sub> सौम्याः (for सौम्य). N<sub>2</sub> V B Ds.7 M<sub>2</sub> नानालतावि (V<sub>1</sub> B<sub>2</sub> °प्र) तानाढ्यः. —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> illeg.; T<sub>3</sub> व्यकैस् (for फुल्लैस्). N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> बहुमिर् (for तरुमिर्). M<sub>2</sub> आवृतः. S<sub>1</sub> शोभिता बहुलैः कुलैः; N<sub>2</sub> V B Ds.7 M<sub>2</sub> पुष्पितैस्तरुभिर्वृतः (M<sub>3</sub> °ताः). —After 14, N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B Ds.7 read 10<sup>ab</sup>.



G. 3. 21. 14  
B. 3. 15. 15  
L. 3. 20. 17

सौवर्णे राजतैस्ताम्रदेशे देशे च धातुभिः ।  
गवाक्षिता इवाभान्ति गजाः परमभक्तिभिः ॥ १५  
सालैस्तालैस्तमालैश्च खर्जूरैः पनसाप्रकैः ।  
नीवारैस्तिमिशैश्चैव पुंनागैश्चोपशोभिताः ॥ १६  
चूतैरशोकैस्तिलकैश्चम्पकैः केतकैरपि ।  
पुष्पगुल्मलतोपितैस्तैस्तैस्तैरुभिरावृताः ॥ १७

15 Ds om. 15 (cf. v.l. 14). S<sub>1</sub> reads 15 after 18. V<sub>1</sub> repeats (var.) 15<sup>ab</sup> after 16<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> (first time) D<sub>1.3</sub> राजतैरायसैस्ताम्रैः; N<sub>2</sub> V (V<sub>1</sub> second time) B Ds.7 राजतैर्यातुभिश्चैर. —<sup>b</sup>) B<sub>3</sub> reads first देशे in marg. N<sub>2</sub> Ds.7 विलक्षितः; V<sub>1</sub> (second time) च गवाक्षितः (hypm.); V<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> गवाक्षितः; B<sub>1</sub> शरैर्वृतः; B<sub>2</sub> गवान्वितः; Ds तथा शुभैः; G (ed.) च लक्षितः (for च धातुभिः). S<sub>1</sub> Ds आका [L [ed.] °क ]रैश्चैव धातुभिः. —<sup>c</sup>) V<sub>2</sub> B Ds.7 om. 15<sup>cd</sup>. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> नलाश्रला; D<sub>1</sub> नगा फुला; D<sub>3</sub> नगाश्रला (for गवाक्षिता). G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> नगाः (for गजाः). N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> -र्पिताः; Dg<sub>1</sub> -पक्तिभिः; Dm<sub>1</sub> Ds.8 T<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> -पत्तिभिः; G Cr -पक्तिभिः; M<sub>2</sub> -वर्पिभिः; M<sub>3</sub> -वर्म्मभिः; Cv.p.k as in text; Cm -भित्तिभिः (for -भक्तिभिः). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> गजैः परमदर्पितैः (for °). V<sub>1</sub> नगश्रला इवाभान्ति गजः परमदर्पितः. —After 15, Dm<sub>1</sub> ins. रामाय नमः.

16 S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om. 16<sup>ab</sup> (for D<sub>2</sub>, cf. v.l. 14). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B Ds.7 read 16<sup>ab</sup> after 14. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1-3</sub> Dg<sub>1</sub> Ds.5.7 शालैस्तालैः; B<sub>4</sub> तालैः शालैः. —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G M<sub>1</sub> खर्जूर- (for °रैः). D<sub>1</sub> पनसैर्दुर्भैः; Ds T<sub>3</sub> पनसद्रुभैः. N<sub>1</sub> V B D<sub>1.3.5.7</sub> खर्जूरैश्चोप (N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> Ds.7 °रुप; B<sub>4</sub> °रति)शोभितः (N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> °ताः). —After 16<sup>ab</sup>, V<sub>1</sub> repeats 15<sup>ab</sup> (var.). —Ds transp. 16<sup>cd</sup> and 18<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> वानीरैस् (for नीवा°). Ds in marg.; G<sub>1</sub> तिमिशिश् (for तिमिशैश्च). S<sub>1</sub> वानीरैश्चैव जंवीरैः; N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>1-3</sub> वानीरैश्च तिमिी (N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> निवी)रैश्च; N<sub>2</sub> Ds.7 वानीरैश्च तमालैश्च; M<sub>2</sub> नीवारैश्चापि तिमिशैः; G (ed.) वानीरैस्तिमिशैश्चैव. —<sup>d</sup>) G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> [ ए ]व; M<sub>2</sub> [ ज ]पि (for [ ड ]प.). N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> (before corr. as in text).<sup>3</sup> -शोभिता. N<sub>2</sub> V B<sub>4</sub> (m. also) Ds.7 पनसै (B<sub>4</sub> orig. °लवै)वैकुलैर्धवैः (V<sub>1</sub> °स्तथा; V<sub>2</sub> illeg. for धवैः); B<sub>1-3</sub> G (ed.) पलाशै (B<sub>1</sub> पनसै)वैकुलै (G [ed.] °रजुनै)धवैः.

17 <sup>ab</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> च तथा (for तिलकैश्च). D<sub>4</sub> केतकैः; G<sub>1</sub> तिदुकैः (for केतकैः). Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> केतकैरपि चंपकैः; Ds कनकैरपि पंच (meta.)कैः (for °). N<sub>2</sub> V B Ds.7 चंपकैः कर्णिकारैश्च तथाशोकैर्विभूषितः (B<sub>4</sub> marg. also °शोभितः). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>1-2.5.7</sub> वृक्ष (S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> फुल्लैः)गुल्म (N<sub>1</sub> बहु)सहस्रैश्च. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> om. (hapl.?) स्तैस्तै. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> बहुभिर् (for तरुभिर्). D<sub>3</sub> आचिताः (for आवृताः). N<sub>2</sub> V B Ds.7 तिलकैस्तिदुकैरपि (B<sub>4</sub> °स्तथा). —After 17, N<sub>2</sub> V B Ds.7 ins. :

चन्दनैः स्यन्दनैर्नीपैः पनसैर्लकुचैरपि ।  
धवाश्चकर्णखदिरैः शमीकिंशुकपाटलैः ॥ १८  
इदं पुण्यमिदं मेध्यमिदं बहुमृगाद्विजम् ।  
इह वत्स्याम सौमित्रे सार्धमेतेन पक्षिणा ॥ १९  
एवमुक्तस्तु रामेण लक्ष्मणः परवीरहा ।  
अचिरेणाश्रमं भ्रातृश्रकार सुमहाबलः ॥ २०

266\* दृश्यतामेप सौमित्रे नानासृगगणायुतः ।  
राजता धातवो यत्र काञ्चनाश्च महागिरौ ।  
आयसाश्चैव ताम्राश्च विश्राजन्ते समन्ततः ।  
अभ्यास एव शैलस्य विशाला भूमयः समाः ।  
यासु तालास्तमालाश्च खर्जूराश्च सहस्रशः । [5]  
वानीराश्च तिमिीराश्च पुंनागाश्च नगोत्तमाः ।  
देशोऽयं फलपुष्पाढ्यः प्रकृष्ट इति मे मतिः ।

[ (1. 1) V<sub>1</sub> -लतान्वितः; B<sub>1</sub> -गवैर्वृतः; B<sub>4</sub> -गणान्वितः (for -गणायुतः). —(1. 4) Ds अभ्यासम् (for अभ्यास). N<sub>2</sub> Ds.7 विमला (for विशाला). —(1. 5) B<sub>4</sub> जंबूताल- (for यासु तालासु). D<sub>7</sub> om. (hapl.) तमाला. —(1. 6) B<sub>4</sub> (m. also) पनसाश्च (for पुंनागाश्च). —(1. 7) N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> (marg. as above) Ds.7 -मूलाढ्यः (for -पुष्पाढ्यः). N<sub>2</sub> प्रकृष्ट (for प्रकृष्ट). ]

18 <sup>a</sup>) Cv स्पन्दनैर् (for स्पन्दनैर्). Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds.8 T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> स्पन्दनैश्चन्दनैर् (by transp.). S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>2</sub> शालैः; N<sub>1</sub> चैव; V<sub>1</sub> तालैः; L (ed.) सालैस् (for नीपैः). N<sub>2</sub> Ds.7 चंपकैश्चन्दनैस्तालैः; D<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> चंदनैः स्पन्दनैः शालैस् (G<sub>1</sub> नीपैः); D<sub>3</sub> चंदनैस्तालवृक्षैश्च; G<sub>2.3</sub> M<sub>2.3</sub> स्पन्दनैश्चन्दनैर्नीपैः. —<sup>b</sup>) K (ed.) Cg.k पर्णासैर्; Cv.p.r पर्णसैर् (for पनसैर्). D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> Cv.p.g.k लिकुचैर्; T<sub>1</sub> M<sub>3</sub> बकुलैर्; G<sub>1</sub> तिदुकैर् (for लकुचैर्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तमालैर्विकु (D<sub>3</sub> °हु)लेरपि; N<sub>2</sub> V B (B<sub>3</sub> [ m. also ]) Dg<sub>1</sub> Ds.7 M<sub>2</sub> पियालै (Dg<sub>1</sub> पर्णकैः Ds प्रियालैः; M<sub>2</sub> पुष्पितै)वैकुलै (B<sub>3</sub> orig. °दरै)रपि. —Ds transp. 16<sup>cd</sup> and 18<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> धराश्च; M<sub>3</sub> (after corr. sec. m. as in text) धवाश्च- (for धवाश्च-). V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> (after corr. as in text) -कर्मैः; Dg<sub>1</sub> -पर्णैः; M<sub>2</sub> -कर्णैः; M<sub>3</sub> -कर्णि- (for -कर्ण-). —<sup>d</sup>) Ds -पाटकैः (for °लैः). —After 18, S<sub>1</sub> reads 15; while T<sub>2</sub> ins. :

267\* शमी शैलाश्च दृश्यन्ते समन्ताच्चित्रकाननाः ।

19 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B Ds.7 मेध्यम् (for पुण्यम्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>1</sub> D<sub>2.3.5-7</sub> रम्यम्; Cg as in text (for मेध्यम्). D<sub>1</sub> इदं पुण्यतमे दिश्ये. —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> (m.); D<sub>1</sub> नाना- (for इदं). B<sub>2</sub> वन्य-; M<sub>3</sub> पुण्य- (for बहु-). N<sub>2</sub> V B Ds.7 -सृगं वनं; G (ed.) -गुणं वनं (for -सृगद्विजम्). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> इह वत्स्यामि; N<sub>2</sub> V B<sub>1.2.4</sub> Ds.7 वत्स्या (V<sub>1</sub> °सा)मोत्रैव; B<sub>3</sub> वत्स्यामश्चात्र (for इह वत्स्याम). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> सहानेन (B<sub>1</sub> °धेन; D<sub>2</sub> सह तेन) पतत्रिणा.

20 <sup>a</sup>) D<sub>3</sub> नचिरेण (for °अचि°). S<sub>1</sub> भर्तुश्च (for



पर्णशालां सुविपुलां तत्र संघातमृत्तिकाम् ।  
सुस्तम्भां मस्कैर्दधिः कृतवंशां सुशोभनाम् ॥ २१  
स गत्वा लक्ष्मणः श्रीमान्नदीं गोदावरीं तदा ।  
स्नात्वा पद्मानि चादाय सफलः पुनरागतः ॥ २२  
ततः पुष्पवलिं कृत्वा शान्तिं च स यथाविधि ।  
दर्शयामास रामाय तदाश्रमपदं कृतम् ॥ २३  
स तं दृष्ट्वा कृतं सौम्यमाश्रमं सह सीतया ।

आनुश्र. —<sup>d</sup>) Ś1 स महाबलः; Ṇ2 V B Ds.7 सुमनोहरं (for सुमहाबलः).

21 <sup>b</sup>) G1 [अ]संघातः; Cm.g संघात- (for संघात-). M2 समसंस्थानमृत्तिका. —<sup>c</sup>) Dg1 G2 अस्तंभां (for सु<sup>o</sup>). —<sup>d</sup>) Dg1 Dm1 सुशोभितां (for °भनाम्). Cv cites this st. as in text. —For 21, Ś1 Ṇ V B D1-2.5.7 subst.; while M2 ins. after 22:

263\* पर्णशालां स मतिमांश्चकार विपुलां तदा ।  
मनोज्ञां राघवस्यार्थे प्रेक्षणीयां मनोरमां ।

[(1. 1) Ś1 V1 D2 सु; Ṇ V2 D1.3.5.7 च; M2 तु (for स). Ś1 D1.2 सु (D1 च)विपुलां; V1 तुम् (for स मतिमांश्च). V B2.4 विमलां (for विपुलां). Ś1 D1-3 चकार स (Ś1 °राघु; D2 °रसु) नरोत्तमः (for the post. half). —(1. 2) Ś1 Ṇ1 D1-3 उपास्यां (for मनोज्ञां). Ś1 Ṇ1 D1-3 अनुत्तमां; B4 (m. also as above) °हरां (for मनोरमां).]

—After 21, D4 T1.2.3 (om. [hapl.] up to l. 3 of 270\*) G2 M1 ins.:

269\* निवासं राघवस्यार्थे चकार लघुविक्रमः ।

—Thereafter D4 T1.2.3 (om. [hapl.] up to l. 3) M1 cont.; while Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 G1.5 Ms ins. after 21:

270\* शमीशाखाभिरास्तीर्य दृढपाशावपाशिताम् ।

कुशकाशशरैः पर्णैः सुपरिच्छादितां तथा ।

समीकृततलां रम्यां चकार सुमहाबलः ।

निवासं राघवस्यार्थे प्रेक्षणीयमनुत्तमम् ।

[Dg1 reads l. 1 in marg. —(1. 1) M1.2 शम्यैरेव (M2 चर्मैरेकां) समारस्तीर्य (for the prior half). —G1 om. l. 2-3. —(1. 2) M1.2 च्छदैः (for -शरैः). —Dg1 reads in marg. from पर्णैः up to तथा. M1 तदा (for तथा). T1 सुपरिच्छादितांतरां; M2 श्वापः शोभितां तथा (for the post. half). —Dg1 om. l. 3. —(1. 3) M1 लघुविक्रमः (for सुमहाबलः). M2 समीकृततलोपेतं रमणीयं मनोहरं. —For l. 4, cf. 269\*. —(1. 4) Dg1 G1.3 चकार लघुविक्रमः; Dm1 Ds चकारातुलविक्रमः; M1 प्रेक्षणीयामनुत्तमां (sic); M2 चकार परवीरहा (for the post. half).]

22 <sup>a</sup>) Ṇ2 V B Ds.7 गत्वा तु; T3 सहसा (for स गत्वा). —<sup>b</sup>) Ś1 Ṇ V B2.4 Dg1 D1-2.5.7 G1.3 M1.3 ततः; T3 G2

राघवः पर्णशालायां हर्षमाहारयत्परम् ॥ २४

सुसंहृष्टः परिष्वज्य बाहुभ्यां लक्ष्मणं तदा ।

अतिस्निग्धं च गाढं च वचनं चेदमब्रवीत् ॥ २५

प्रीतोऽस्मि ते महत्कर्म त्वया कृतमिदं प्रभो ।

प्रदेयो यन्निमित्तं ते परिष्वङ्गो मया कृतः ॥ २६

भावज्ञेन कृतज्ञेन धर्मज्ञेन च लक्ष्मण ।

त्वया पुत्रेण धर्मात्मा न संवृत्तः पिता मम ॥ २७

तथा; T3 गतः (for तदा). —<sup>a</sup>) Ṇ2 V B Ds.7 [उ]पादाय (for चादाय). Ś1 Ṇ1 D1-3 स्नात्वा सलिलमादाय (D3 °हृत्). —<sup>a</sup>) G3 सफलः; M2 जले च (for सफलः). Ś1 Ṇ1 D1-3 ततः शीघ्रमुपागमत्; Ṇ2 V B Ds.7 सु (V2 B स) शीघ्रं (V1 राघवं) पुनराययौ. —After 22, M2 ins. 268\*.

23 <sup>a</sup>) D1-3 तत्र (for ततः). Ś1 D2 दृष्ट्वा (for कृत्वा). —<sup>b</sup>) Dm1 तथाविधि (for यथा<sup>o</sup>). Ś1 Ṇ1 D1-3 शान्तिकर्म च धीर्यवान्. —For 23<sup>ab</sup>, Ṇ2 V B Ds.7 subst.:

271\* पुष्पोपहारं कृत्वाथ हुत्वाग्निं स विधानतः ।

[D2 तु (for [अ]थ). V1 हुत्वाग्निं तु; V2 B1 हुत्वा चाग्निं; B3 हुत्वाग्निं च.]

—<sup>c</sup>) Ś1 Ṇ1 D1.2 रामस्य; D3 धर्मस्य (for रामाय).

24 <sup>a</sup>) M2 तं दृष्ट्वा स (by transp.). Ṇ2 V B Ds.7 स तु दृष्ट्वाश्रमं रम्यम् (B4 m. also दिव्यम्). —<sup>b</sup>) Ṇ2 V B1.3.4 Ds.7 आगत्य; B2 आगम्य (for आश्रमं). Ś1 Ṇ1 D1.2.4 T1.2 G2 सीतया सह (by transp.). —<sup>c</sup>) Ṇ2 V2 B2.4 (marg. also as in text) Ds.7 G1 पर्णशालां च (for °शालायां). —<sup>d</sup>) B2 आरोहयन्; D3 अहारभवत् (sic); D7 आवाहयन् (for आहारयत्). Ś1 Ṇ1 D1-3 तदा; D4 T2 भृशं (for परम्).

25 <sup>a</sup>) Ś1 Ṇ V1 B3.4 Ds.5.7 G2 M2 संहृष्टः (D3 °ष्ट); V2 B1.2 D2 G1.3 M1.3 स प्रहृष्टः; D1 संप्रविष्टः (for सुसंहृष्टः). —<sup>b</sup>) Dg1 G1.2 तथा (for तदा). —<sup>c</sup>) Ṇ2 Ds.7 अतिस्निग्धः; B4 (marg. also as in text) अतिहृद्यः; G2 ततः स्निग्धं (for अतिस्निग्धं). Ś1 Ṇ1 D3 सुमधुरं; Ṇ2 V B1.2.4 Ds.7 मनोहारिः; D1.2 समधुरं (for च गाढं च). B3 अतिस्निग्ध-मनोहारि. —<sup>d</sup>) Ṇ2 Ds.7 स्निग्धम्; V B स्निग्धम् (for चेदम्). Ś1 Ṇ1 D1-3 लक्ष्मणं वाक्यमब्रवीत्.

26 M3 om. 26<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 Ṇ1 D1-3 सु- (for ते). —<sup>b</sup>) Dt1 M2 अरिदम (for इदं प्रभो). Ś1 Ṇ1 D1-3 कृतं क्षिप्रमिदं (D1 °हृ) त्वया; Ṇ2 V B Ds.7 त्वया य (D7 स)-कृतमीदृशं. —<sup>c</sup>) Ś1 D1 प्रदेशे यन्; Ṇ1 D2 प्रसादो यन्; D3 प्रीतिदाय- (for प्रदेयो यन्). M1 Cv यन्निमित्तम् (for °त्तं). D3 स (for ते). Ṇ2 V B Ds.7 परिष्वंगमिमं (V B1.4 °दं) तावत्प्रीतिदायं (B2 °त्तं) गृह्णणे मे.

27 <sup>a</sup>) Ṇ2 V B Ds.7 गुणज्ञेन (for भाव<sup>o</sup>). —<sup>b</sup>) D7 om. (hapl.) धर्मज्ञेन. —<sup>c</sup>) Cm.p नाथेन (for पुत्रेण). Ś1

G. 3. 21. 29  
B. 3. 15. 29  
L. 3. 20. 27

एवं लक्ष्मणमुक्त्वा तु राघवो लक्ष्मिवर्धनः ।  
तस्मिन्देसे बहुफले न्यवसत्सु सुखं वशी ॥ २८

कंचित्कालं स धर्मात्मा सीतया लक्ष्मणेन च ।  
अन्वास्यमानो न्यवसत्स्वर्गलोके यथामरः ॥ २९

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे चतुर्दशः सर्गः ॥ १४ ॥

Ñ1 D1-3 नाथवान् (D1 °वत्) स (for न संवृत्तः). Ñ2 V B D5.7 सत्पुत्रेण स्वया तात तारि (B1 पावि) ताः पितरो मम.

28 °) B4 च (for तु). Ñ2 D5.7 एवमुक्त्वा लक्ष्मणं स.  
—After 28°, B4 ins. :

272\* रामो धर्मभृतां वरः ।  
एवं राघव उक्त्वा च.

[After l. 1, 28° and l. 1 are repeated in marg.  
—l. 2 is in marg. ]

—B4 reads 28° in marg. —°) B4 लक्ष्मणं (for राघवो).  
Ñ1 B1.2.4 G2 लक्ष्मिवर्धनः; V2 B3 प्रीतिवर्धनं (B3 °नः) (for  
लक्ष्मिवर्धनः). —°) G2 अस्मिन् (for तस्मिन्). —°) Dg1  
Dt1 T2 G1 M1.3 सुसुखं; Dm1 D2 स सुखी; G3 च सुखं (for  
स सुखं). Dt1 D2 T1.3 G1.3 M सुखी; Dm1 D2 सुखं (for  
वशी). Ñ2 V B D5.7 बहुपुष्पोपकोभिते. —For 28, S1 Ñ1  
D1-3 subst. :

273\* एवमुक्त्वा तु सौमित्रिं धर्मात्मा भ्रातृवत्सलः ।  
बहुमूलफले देशे तस्मिन्सुखमुवास ह ।

[ (l. 1) S1 उत्स (for उक्त्वा). — (l. 2) D2 -फलेदेशे;  
D3 -फले वृक्षे (for -फले देशे). Ñ1 D1.3 सः (for ह.) ]

29 °) Dg1 D7 T2 M1.2 किंचित्. D2 च (for स). S1  
Ñ1 D1-3 वैदेह्या सह (Ñ1 D2 च स; D1 च [subm.]) वै  
पहया; Ñ2 V B1 D5.7 न्यव (D2 होय) सत्सहितो वीरः. —°)  
S1 Ñ1 स भ्रात्रा; D1-3 सुभ्रात्रा (for सीतया). —For 29°,  
B4 subst.; while V3 ins. after 29°, Ñ2 B1 D5.7 subst.  
for 29°, B2.4 subst. for 29; V1 ins. after 29 :

274\* कंचित्कालं स धर्मात्मा स्वर्गं इन्द्र इवापरः ।

—Thereafter V2 B2 cont.; while V1 ins. after 29°:

275\* तत्र तापसमुख्यानां चरतामाश्रमे तदा ।

बभूव महती प्रीतिर्दृष्ट्वा रामं सलक्ष्मणम् ।

तस्मिन्देसे द्रुमैर्युक्ते रामलक्ष्मणसेविते ।

सम्यक्चरन्ति मुनयः स्वर्गस्था इव निर्भयाः ।

नातिशीतो ध्रुवो वायुर्नात्युष्णः तपते रविः । [5]

वसतो राघवस्यात्र दशो चक्रे पुरंदरः ।

वैदेह्या च सुपहया वै भ्रात्रा वै लक्ष्मणेन च ।

[ (l. 2) V1 परम- (for महती). — (l. 3) V श्रमेर् (for  
द्रुमेर्). V1 -पालिते (for -सेविते). — (l. 5) V1 नातिशीघ्रं. V1  
om. ववौ. — (l. 7) B2 सह (for च सु-). ]

—°) B2 आश्वास्यमानो (for अन्वा°). D2 अन्वास्य न्यव-  
सद्गामः (for °). D2 M3 -लोकं; G1 -लोको (for -लोके). S1  
Ñ1 B2 D1-3 यथेश्वरः; V1 यथा सुराः; V2 महेश्वरः (for यथा-  
मरः). T2 अन्वावसत्पंचवट्यां पूज्यमानो महर्षिभिः. —After  
29, B3 ins. :

276\* तत्रस्थानां च लोकानामानन्दं च जयं मुहुः ।

Colophon. D1.2 om. (cont. the Sarga). —Sarga  
name : S1 Ñ2 V B D5 पंचवट्याश्रमनिवासः; Ñ1 आश्रम-  
करणं; D3 पंचवटीनिवासः; D7 रामपंचवट्याश्रमनिवासः.  
—Sarga no. (figures, words or both) : S1 Ñ1 B1  
om.; Ñ2 V2 B3 D7 21; V1 20; B2.4 D5 22; Dg1 Dt1  
Dm1 D4.2.3 T G M1 15; D2 24; M2.3 16. —After  
colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

१५

वसतस्तस्य तु सुखं राघवस्य महात्मनः ।  
 शरद्व्यापाये हेमन्त ऋतुरिष्टः प्रवर्तते ॥ १  
 स कदाचित्प्रभातायां शर्वर्यां रघुनन्दनः ।  
 प्रययावभिषेकार्थं रम्यां गोदावरीं नदीम् ॥ २  
 प्रह्वः कलशहस्तस्तं सीतया सह वीर्यवान् ।  
 पृष्ठतोऽनुव्रजन्भ्राता सौमित्रिरिदमब्रवीत् ॥ ३  
 अयं स कालः संप्राप्तः प्रियो यस्ते प्रियंवद ।  
 अलंकृत इवाभाति येन संवत्सरः शुभः ॥ ४  
 नीहारपरुषो लोकः पृथिवी सखमालिनी ।

जलान्यनुपभोग्यानि सुभगो हव्यवाहनः ॥ ५  
 नवाग्रयणपूजाभिरभ्यर्च्य पितृदेवताः ।  
 कृताग्रयणकाः काले सन्तो विगतकल्मषाः ॥ ६  
 प्राज्यकामा जनपदाः सम्पन्नतरगोरसाः ।  
 विचरन्ति महीपाला यात्रार्थं विजिगीषवः ॥ ७  
 सेवमाने दृढं धैर्यं दिशमन्तकसेविताम् ।  
 विहीनतिलकेव स्त्री नोत्तरा दिक्प्रकाशते ॥ ८  
 प्रकृत्या हिमकोशाढ्यो दूरसूर्यश्च साम्प्रतम् ।  
 यथार्थनामा सुच्यक्तं हिमवान्हिमवान्निरिः ॥ ९

G. 3. 22. 9  
 B. 3. 16. 9  
 L. 3. 21. 9

15

D1.2 continue the previous Sarga. Ds begins with  
 ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.—Before 1, S1 V D1-3  
 ins.:

277\* एवं तस्य तदा याताः शरदश्च त्रयोदश ।

[ D1 जाताः ( for याताः ). D1.2 शरदो- ( for शरदश्च ).  
 V यातो वत्सरो- ( for याताः शरदश्च ). ]

1 <sup>a</sup>) V1 तत्र ( for तस्य ). N1 सः; V2 B3 च ( for तु ).  
 D1 वसतो- सुखं तत्र. —<sup>b</sup>) N2 V B Ds.7 तपोवने ( for  
 महात्मनः ). —<sup>c</sup>) Ds शरद्व्यापाये. —<sup>d</sup>) S1 दृष्टम्; D1-3  
 दृष्टम्; L (ed.) दृष्टम् ( for ऋतुर ). N1 [ s ] भवत्तदा; D1  
 Ds G1 प्रवर्तते ( for प्रवर्तते ). N2 V B2-4 Ds.7 प्रा ( V1  
 प्र ) वर्तते भृशं प्रियः ( N2 V1 थं ); B1 प्रादुर्भूतो भृशं प्रियः.

2 <sup>a</sup>) S1 प्रवृत्तायां ( for प्रभातायां ). —<sup>b</sup>) S1 N1 D1-3  
 रज्यायां ( for शर्वर्यां ). —Ds reads 2°-3 in marg. —<sup>c</sup>)  
 G3 अभिषेकाय ( for थं ). S1 N1 V B D1-3.5.7 M1.2  
 अभिषेकार्थमुत्थाय; M3 स्नानार्थं प्रययौ रम्यां. —<sup>d</sup>) S1 N1 V  
 B D1-3.5.7 M1.2 ययौ; M3 ततो ( for रम्यां ).

3 Ds reads 3 in marg. ( cf. v.l. 2 ). —<sup>a</sup>) T3  
 कलशहस्तः. S1 N1 V2 B Ds.7 च; V1 D1 D1-3.6 M3 तु;  
 Dg1 G1 सन् ( for तं ). —<sup>b</sup>) S1 [ s ] अनुव्रजद्; B2 [ s ] अनुययौ;  
 D2 तु व्रजन् ( for अनुव्रजन् ). Dg1 Ds.7 G1 आनुः; T1.2  
 भ्रात्रा ( for भ्राता ). —<sup>d</sup>) G1 सौमित्रिम् ( for सौमित्रिः ).  
 M3 रामम् ( for इदम् ).

4 <sup>a</sup>) Dg1 हि ( for स ). —<sup>b</sup>) S1 N1 V B D1-3.7 प्रभो;  
 Ds प्राप्नो ( for प्रियो ). S1 N1 Ds.3.5 सदा प्रियः; N2 V B  
 D1.7 प्रियः सदा ( for प्रियंवद ). —<sup>d</sup>) S1 N1 D1-3 किल;  
 N2 V B Ds.7 गुणैः; Dg1 शुचिः ( for शुभः ).

5 <sup>a</sup>) V2 B3 नीहारः; B1 नीरजः ( for नीहारः ). S1 Ds  
 परमो; M3 दृष्टिमांल ( for परुषो ). N2 V B Ds.7 वायुः  
 ( for लोकः ). ॐ Ck: नीहार पौरुष इति नीहारेण पुरुषत्ववा-

नित्यः. ॐ —<sup>b</sup>) S1 N2 V1 Dg1 D1 Ds.7 सखमालिनी  
 ( for मालिनी ). —<sup>c</sup>) B3 [ अ ] नुपगुह्यानि; Ds [ अ ] नुपभो-  
 ज्यानि; D7 [ अ ] नुपभोगानि ( for [ अ ] नुपभोग्यानि ). —<sup>d</sup>)  
 N1 B1.3 Dg1 D1 सुभगो; T3 सुभोग्यो ( for सुभगो ). S1  
 सुभोग्यो हि तथानलः.

6 <sup>a</sup>) S1 B1.4 Ds.3 नवाग्रा ( D2 ०द्या ) यणः; D1 तथा-  
 ग्रयण- ( for नवाग्रयण- ). —<sup>b</sup>) D1 Ds.7 T G अभ्यर्च्य  
 ( sic ); D1 अभ्यर्च्य ( for अभ्यर्च्य ). —<sup>c</sup>) S1 N1 D1 कृताग्रा-  
 ( N1 D1 ०ग्रा ) यणकालश्च; N2 V B Ds.7 कृताग्रा ( B1.4 ०ग्रा )-  
 यणोक्तारः; Ds.3 कृताग्रा ( D3 ०ग्रा ) यणकालश्च. ॐ Cr: काले  
 नाग्रयणकर्मानुष्ठानकाले कृताग्रयणिकाः कृताग्रयणकर्माणां नवाग्र-  
 प्रदानार्थं यदाग्रयणं तज्जाः पूजाः तथा तामिः पितृदेवता अभ्यर्च्य  
 सन्तः साधवः विगतकल्मषा भवन्ति. ॐ so also in Ck. It  
 cites नवेति. —<sup>d</sup>) B1.4 ( marg. also ) सर्वे ( for सन्तो ).

7 <sup>a</sup>) S1 D3 राज्यकामाः; N2 B1.3.4 Ds.7 प्राप्तकामाः;  
 M3 माना ( for प्राज्यकामा ).

8 V2 illeg. from जनपदाः up to 3.16.13. S1  
 जनपदान् ( for जनपदाः ). —<sup>b</sup>) S1 संपन्नतरगोरसान्; Ds.3  
 संपन्नवरगोरसान् ( Ds ०साः ); G (ed.) संपन्नयवगोरसाः. —<sup>c</sup>)  
 V1 B Dg1 Ds.7 G1 विहरन्ति ( for विचरन्ति ). —<sup>d</sup>) Dg1  
 यात्रायां; Ds T G M1.3 Cg यात्रास्था ( for थं ). Ds  
 या नद्यः पुण्यं संप्रति ( hypm. ); M3 तत्र तत्र जिगीषवः.

8 Ds om. 8-9<sup>b</sup>. V1 om. 8<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) T3 G2 सेच्यमाने  
 ( for सेव° ). —For 8<sup>ab</sup>, S1 N1 B D1-3.7 subst.:

278\* अगस्त्यसेवितामासां सेवमाने दिवाकरे ।

[ S1 D1-3 पुण्यां ( for आशां ). B2.3 ( before corr. as  
 above ). १ सेव्यमाने ( for सेव° ). S1 N1 D1.3 दिवं रवौ ( for  
 दिवाकरे ). ]

—<sup>c</sup>) M3 गृहीत- ( for विहीन- ).

9 Ds om. 9<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 8 ). S1 om. 9. —<sup>ab</sup>) B D7  
 हिमकोशा ( B4 D7 ०षा ) व्याः; D1 हिमकोशाढ्योः; D1 हिम-



G. 3.22. 10  
B. 3.16. 10  
L. 3.21. 9

अत्यन्तसुखसंचारा मध्याह्ने स्पर्शतः सुखाः ।  
दिवसाः सुभगादित्याश्छायासलिलदुर्भगाः ॥ १०  
मृदुसूर्याः सनीहाराः पटुशीताः समारुताः ।  
शून्यारण्या हिमध्वस्ता दिवसा भान्ति साम्प्रतम् ॥ ११  
निवृत्ताकाशशयनाः पुष्यनीता हिमारुणाः ।  
शीता वृद्धतरायामास्त्रियामा यान्ति साम्प्रतम् ॥ १२  
रविसंक्रान्तसौभाग्यस्तुपारारुणमण्डलः ।  
निःश्वासान्ध इवादृशश्चन्द्रमा न प्रकाशते ॥ १३

कौशाब्धौ (sic) (for हिमकौशाब्धौ). B D7 नचाः; D1 दूरः;  
D2.3 दूरे (for दूर-). B2 कोपश्च; D7 पुर्यश्च (for -सूर्यश्च).  
N B D1-3.7 संप्रति (for साम्प्रतम्). V1 प्रकृत्या हि सरत्काष्टा  
मंदः सूर्यश्च संप्रति. —<sup>a</sup>) N1 यथाहं नामा. N2 V1 B यथार्थ  
(V1 "हं" कृतनामासौ; D5.7 यथावत्कृतनामासौ. —<sup>a</sup>) N1  
D1-3 हिमेन; Dg1 हि महात् (for first हिमवान्). D5.7 G2  
हिमवद् (for second हिमवान्). Dm1 reads गिरिः in  
marg.

10 <sup>a</sup>) Cr.k.t मध्याह्ने (for अत्यन्त-). S1 N1 D1-3  
पूर्वाह्ने दुःखसंचारा; N2 B1 D6.7 अत्यंतदुःखसंचारा; V1 आर्यते  
दुःखः; B4 आर्यतदुःखः; G(ed.) प्रत्युपे दुःखः. —<sup>b</sup>) D5  
पश्यतः (for स्पर्शतः). S1 N2 V1 B D2.5.7 मध्याह्नसमये  
सुखाः (B3 [marg. also] शुभाः); N1 मध्याह्ने विषयोऽन्युखाः;  
D1.3 मध्याह्नविषये शुभाः (D3 सुखाः). —<sup>c</sup>) S1 N2 B3.4  
D1.2 सुभगाः (B2 [sup. lin. also] खदा पुण्याश्च; N1  
V1 सुभगा रम्याश्च (V1 नित्याश्च) (for सुभगादित्याश्च). —<sup>d</sup>)  
G1 सौभगाः (for सुभगाः). S1 त्वरितं विनिपातितः; N  
B1-3.4 (marg. also) दिव्यारस्वरितयायिनः; D1-3.7 स्वरित-  
व्यतिपातितः; V1 D5 त्वरिता (D5 °तं) व्यतिपातितः; G and  
L(ed.) त्वरिता [L(ed.) °तं] व्यतिपातितः नः.

11 <sup>a</sup>) S1 N1 D1.2 मृदुसूर्याः (for मृदुसूर्याः). S1 च  
नीहाराः; N D1 D4 T3 सुनीहाराः; V1 मनोहाराः (for सनी-  
हाराः). —<sup>b</sup>) M2 पटुसूर्याः (for °शीताः). D1 D5 M3  
समाहिताः; G1 समावृताः (for °रुताः). S1 N1 D1-3 पटु-  
शीतोष्णमारुताः; N2 V1 B1.2.4 D5.7 कटुशीतानिलान्वि (V1  
°ह) ताः; B2 कटुशीता (sup. lin. also °ला) निला विभो.  
—<sup>c</sup>) S1 N1 D1-3 तमोष्वस्ता; B3.4 °प्रस्ताः (for हिमध्वस्ता).  
—<sup>d</sup>) N2 V1 B1.3.4 D7 प्रवृत्ता (B1 °वे); B2 कलुषा; D5  
प्रवृत्ता (for दिवसा). V1 संप्रति (for साम्प्रतम्).

12 G2 om. (hapl.) 12. —<sup>a</sup>) N1 -समयाः (for  
-शयनाः). D2 निवृत्ताकाशशयनाः. —<sup>b</sup>) N2 B2-4 (marg.  
also) पयातीता D5.7 पुष्यहीना; V1 पुष्यव्यूहाः; B1 पुष्यातीताः;  
M2 पुष्यनीहा (for पुष्यनीता). Dg1 D4 T3 हि मारुताः (for  
हिमारुताः). S1 D1-3 पुष्यनेत्राश्च रात्रयः; N1 प्रवृद्धाश्चिररात्रयः.  
—<sup>c</sup>) Ck शील- (for शीता). S1 शीता ह्यतरायामाश्च; N2  
B D1 Dm1 D4-8 G1 शीतवृद्धतरायामाश्च; Cm.g as in

ज्योत्स्ना तुपारमलिना पौर्णमास्यां न राजते ।  
सीतेव चातपश्यामा लक्ष्यते न तु शोभते ॥ १४  
प्रकृत्या शीतलस्पर्शो हिमविद्वश्च साम्प्रतम् ।  
प्रवाति पश्चिमो वायुः काले द्विगुणशीतलः ॥ १५  
वाष्पच्छन्नान्यरण्यानि यवगोधूमवन्ति च ।  
शोभन्तेऽभ्युदिते सूर्ये नदद्भिः क्रौञ्चसारसैः ॥ १६  
खर्जूरपुष्पाकृतिभिः शिरोभिः पूर्णतण्डुलैः ।  
शोभन्ते किंचिदालम्बाः शालयः कनकप्रभाः ॥ १७

text. —<sup>a</sup>) S1 N1 B3.4 D1-3 भान्ति; Dg1 reads in marg.  
(for यान्ति).

13 <sup>a</sup>) N1 रविः सौभ्रांतसौभाग्यस् (sic); V1 D2.6 G1  
रविः सं°; D4 G3 M1 रविसंक्रान्तिसौभाग्यस्. —<sup>b</sup>) D7 तरुणा-  
रुण- (for तुपारारुण-). —<sup>c</sup>) S1 D2 निः (D2 नि) श्वासवान्;  
N2 V1 B2.3 Dg1 D1 Dm1 D4-7 M Cr.m.k निश्वासांश्च;  
B1 सनिश्वासः; D1 निश्वासाद्भिः; D3 G2 निःश्वासांतः; G(ed.)  
सनिःश्वास (for निःश्वासान्ध).

14 <sup>a</sup>) G2 ज्योत्स्नी (for ज्योत्स्ना). G2 शोभते (for  
राजते). S1 N1 V1 B D1-3.5.7 पौ (S1 D2 पू) णमास्त्रियामपि  
(S1 D3 °मियं) ज्योत्स्ना तुपारकलुषीकृता. —<sup>c</sup>) S1 N1 V1  
B3.4 D1-3.5.7 तपसा क्षामा; N2 तरसा क्षामा; B1 तपसा  
क्षीणा; M2 तपसा श्यामा (for चातपश्यामा). B2 शीतवाता-  
तपः क्षामा. —<sup>d</sup>) S1 N1 V1 B2.3 D1-3.5.7 दृश्यते; B4 लक्षते  
(for लक्ष्यते). N2 D1 Dm1 D6.8 च (for तु). D1.3 नतु  
(for न तु). B2 शोभने (for °ते).

15 <sup>a</sup>) S1 N2 V1 B D1-3.5.7 शीतसंस्पर्शोः; N1 शीत-  
संपन्नो (for शीतलस्पर्शो). C2 Cm : प्रकृत्या स्वभावेनाशीतल-  
स्पर्शः । अशीतल्युपलक्षणं । अनुगोपेपि दृष्टव्यं । तथा चातुष्णा-  
शीतलस्पर्श इत्यर्थः. —<sup>b</sup>) S1 N1 B1 D1-4.8 G2.3 हिम-  
वृद्धश्च; B2 हिमवर्गश्च; T3 हिमध्वस्तश्च (for हिमविद्वश्च).  
N2 V1 B D5.7 संप्रति (for साम्प्रतम्). —<sup>c</sup>) S1 प्रवाति (for  
प्रवाति). S1 D6 पश्चिमे (for °मो). —<sup>d</sup>) N1 कालयः; V1 B  
D1.5.7 कल्यः; D2 कल्ये (for काले).

16 <sup>a</sup>) N2 B D5.7 हिमच्छन्नानि; V1 हिमक्षुण्णानि (for  
वाष्पच्छन्नानि). —<sup>b</sup>) G3 यश्च (for यव-). —<sup>c</sup>) D2.3 G2  
खुदिते (for अभ्युदिते). —<sup>d</sup>) S1 D2 नदंतः; N1 भवद्भिः; N2  
D3.7 चरद्भिः; T2 नतद्भिः (for नदद्भिः). S1 D2 क्रौञ्चसारसाः  
(for °सारसैः).

17 <sup>a</sup>) M2 खर्जूरपुष्पाकृतिभिः. —<sup>b</sup>) V1 B2.3 शिखरैः  
(for शिरोभिः). S1 N1 B3.4 D5.7 पुष्पगुण्डितैः; V1 D3 पुष्ट-  
तण्डुलैः; B1.2 पुष्पमण्डितैः; D1.2 पुष्पगुण्डि (D2 °डि) तैः (for  
पूर्णतण्डुलैः). —<sup>c</sup>) S1 आलम्बाः; N2 D5.7 आनन्त्रैः; V1 B  
G1.2 आलंबैः; D4 T1.2 G3 M1.2 आनन्त्राः (for आलम्बाः).  
—After 17, N2 V1 B D5.7 ins.:

मयूखैरुपसर्पाङ्गिहिमनीहारसंवृतैः ।  
 दूरमभ्युदितः सूर्यः शशाङ्क इव लक्ष्यते ॥ १८  
 अग्राह्यवीर्यः पूर्वाह्ने मध्याह्ने स्पर्शतः सुखः ।  
 संरक्तः किञ्चिदापाण्डुरातपः शोभते क्षितौ ॥ १९  
 अवश्यायनिपातेन किञ्चित्प्रक्लिन्नशाला ।  
 वनानां शोभते भूमिनिविष्टतरुणातपा ॥ २०  
 अवश्यायतमोनद्धा नीहारतमसावृताः ।  
 प्रसुप्ता इव लक्ष्यन्ते विपुष्पा वनराजयः ॥ २१  
 वाष्पसंलब्धसलिला रतविज्ञेयमारमाः ।

279\* शालिशूकरपरिग्रासात्किञ्चिदासीलितेक्षणः ।  
 वृषः पिबति केदारि निःश्वासाकुलितं जलम् ।

[ (1. 1) B1 -परिग्रासः (for -परिग्रासार). Ds om. from  
 क्षणः up to 18<sup>d</sup>. N2 आकुलितेक्षणः (for आनीलिते°). — (1. 2)  
 V1 पयः (for जलम्). N2 B1.3 निश्वासाकुलितं पयः (for the  
 post. half). ]

18 Ds om. 18 (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup> S1 N1 D1 Gs  
 मयूखैर् (for 'खैर्'). S1 N1 इव सपेन्द्रिः; N2 D1-3 अव-  
 सपेन्द्रिः; V1 अपसपेति; B2.3 अपसपेन्द्रिः (for उप°). —<sup>b</sup>  
 N1 -संवृतः; B2 -संस्कृतैः (for -संवृतैः). —<sup>c</sup> N1 चिरम्;  
 G (ed.) दूराद् (for दूरम्). S1 N2 B2-3 D1 D1.2.6.  
 अभ्युदितः (for अभ्यु°). —<sup>d</sup> G (ed.) चंद्रमा इव दृश्यते.

19 <sup>a</sup> S1 N1 D1-3 जा (D1-3 अ) ग्राह्यरूपः; N2 T1 G  
 M Ct अग्राह्यः; V1 अग्राज्यवीर्यः; T2 'वीर्य' (for अग्राह्यवीर्यः).  
 V1 पूर्वाह्ने (for 'ह्ने'). —<sup>b</sup> B4 marg.; D7 om. (for  
 मध्याह्ने). N2 Ds.7 स्पर्शवीर्यवान्; D4 G2 'तः सुखं (for  
 स्पर्शतः सुखः). —<sup>c</sup> V1 D1 Dm1 Ds.8 T3 M3 संरक्तः; Ds  
 marg.; Cv सरक्तः (for संरक्तः). —<sup>d</sup> S1 न सूर्यः (for  
 आतपः). N2 V1 B Ds.7 अपराह्णे तथातपः (B3 'परः).

20 <sup>a</sup> N1 यदा न; M2 अधिकं (for वनानां). S1 N1 V1  
 B D1-3.5.7 दृश्यते (for शोभते). —<sup>d</sup> B2 प्रविष्ट- (for  
 निविष्ट-). S1 -तरुणा यथा; N1 -तरुणाद्वा (illeg.) (for  
 -तरुणातपा). — After 20, Dg1 D1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

280\* स्पृशन्तु विमलं शीतमुदकं द्विरदः सुखम् ।  
 अत्यन्ततृपितो वन्यः प्रतिसंहरते करम् ।  
 एते हि समुपासीना विहगा जलचारिणः ।  
 नावगाहन्ति सलिलमग्रलभा इवाहवम् ।

[ (1. 1) Dm1 Ds G3 संस्पृशन्; M1 स्पृशन्तु; M3 स्पृशन्ति  
 (for स्पृशन्तु). D1 Ds स्पृशन्तुविपुलं. T3 पीतन् (for शीतम्).  
 G1 द्विरदः; M3 महिषाः (for द्विरदः). — (1. 2) Dg1 Dm1 Ds  
 G M2.3 अत्यर्थं (M3 'र्थ-'); Cvप अत्यन्त- (for अत्यन्त-). G3 वन्यः;  
 M3 नागः (for वन्यः). — (1. 3) M3 Cm विहगा (for विहगा).  
 — (1. 4) Dm1 Ds G M विगाहन्ति (for [अ]वगाहन्ति). ]

21 <sup>a</sup> S1 N1 D1-3 तमोच्छ्रवाः; N2 V1 B Ds.7 -परि-

हिमाद्रिवालुकैस्तीरैः सरितो भान्ति साम्प्रतम् ॥ २२  
 तुषारपतनाच्चैव मृदुत्वाद्भास्करस्य च ।  
 शैत्यादगाग्रस्थमपि प्रायेण रसवज्जलम् ॥ २३  
 जराजर्जरितैः पणैः शीर्णकैसरकर्णिकैः ।  
 नालशेषा हिमध्वस्ता न भान्ति कमलाकराः ॥ २४  
 अस्मिन्तु पुरुषव्याघ्र काले दुःखसमन्वितः ।  
 तपश्चरति धर्मात्मा त्वद्भक्त्या भरतः पुरे ॥ २५  
 त्यक्त्वा राज्यं च मानं च भोगांश्च विविधान्वहून् ।  
 तपस्वी नियताहारः शेते शीते महीतले ॥ २६

हिमा (for -नोनद्धा). —<sup>b</sup> V1 नीहारेण समावृताः. —<sup>c</sup>  
 S1 V1 B4 Ds दृश्यते (for लक्ष्यन्ते). —<sup>d</sup> S1 Ds प्रफुल्लाः;  
 N2 V1 B Ds.7 समेताद्; G2 विपुला (for विपुष्पा).

22 <sup>a</sup> B2.3 वाष्पसंपन्न- (for 'संछन्न-'). —<sup>b</sup> S1 तेना-  
 विज्ञेयसारसाः; V1 B2-4 रताभिज्ञेयसारसाः. —<sup>c</sup> D1.8  
 हिमाद्रि- (for हिमाद्रि-). S1 N1 D1-3 -मारुतैः; N2 D1  
 Ds G1 -वालुकास् (for -वालुकैस्). —<sup>d</sup> Dg1 याति (for  
 भान्ति).

23 <sup>a</sup> S1 N1 तुषारपवनत्वाच्च; B3 तुषारपातनाच्चैव; D1.3  
 तुषारपरुषत्वाच्च. —<sup>c</sup> N2 V1 B Ds G2 अपात्रस्थम्; Cm  
 अगाग्रस्थम्; Cmp as in text (for अगाग्रस्थम्). S1 Ds  
 शैत्यादसह्यमपि च; N1 Ds शैत्यादगोत्रमपि च; D1 शैत्या च  
 गोत्रवन्मपि (sic). —<sup>d</sup> B2 प्राप्तेन च सरिजलं.

24 <sup>a</sup> D1 Dm1 Ds.8 T G3 जराज (Ds [ marg. ]  
 T1 G3 Cv.g.t 'ज') जर्जरितैः. N2 V1 B D1 Ds-7 पणैः; Dm1  
 D1.8 T1.2 G2.3 M1 Cv.p.g पणैः; Cmp as in text (for  
 पणैः). \* Cr : जरया कालकृतया जर्जरितानि पर्णानि येषां ते ।;  
 Ck : जरया कालक्षितया जर्जरितानि पर्णानि येषां ते तथा. \*  
 S1 N1 D1.2 तुषाराभिहतैः पणैः (N1 'पणैः'); Ds तुषारनिहतैः  
 पणैः; M3 जरसा जर्जरितैः पणैः. —<sup>b</sup> Dm1 Ds G3 -पांडुभिः;  
 G1.2 -कर्णिकैः; M1 -पन्दिभिः (for -कर्णिकैः). S1 N1 D1-3  
 शीर्णकर्णिककैसरैः. —<sup>c</sup> Ds हिमध्वस्तैः; M2 हिमध्वस्ता. S1  
 N1 V1 B D1-3.5.7 नाल (B1 [ marg. also as in S1 ] 'व')  
 शिष्टा हिमदग्धा; Dg1 Dm1 Ds T G M1.3 नालशेषैः हिम-  
 ध्वस्तैः. —<sup>d</sup> S1 [ आ ] भान्ति (for भान्ति).

25 <sup>a</sup> N1 V1 B D1-3.5.7 M2 स (for तु). S1 असौ च  
 (for अस्मिन्तु). V1 B4 Dm1 Ds-8 T3 G2.3 M पुरुषव्याघ्रः.  
 —<sup>b</sup> Ds कालं (for काले). S1 दुःखसपस्विनि; N1 D1.2  
 दुःखे तपस्विनां; Ds दुःखेन तस्थिचान्; M1 सुखसमन्वितः (for  
 दुःखसमन्वितः). —<sup>c</sup> S1 Ds दुःखानेच (for धर्मात्मा).  
 —<sup>d</sup> Dg1 भक्तो (for भक्त्या). V1 पुरुषः (for भरतः).  
 S1 पुरा (for पुरे). N1 (also) सुमहायशाः (for भरतः पुरे).

26 N1 om. 26-31<sup>b</sup>. —<sup>a</sup> S1 D1-3 M2 मानं च राज्यं  
 (by transp.); N2 Ds.7 भोगांश्च राज्यं; V1 B राज्यं च

G. 3. 22. 27  
 B. 3. 10. 28  
 L. 3. 21. 25



G. 3. 22. 28  
B. 3. 16. 29  
L. 3. 21. 26

सोऽपि वेलाभिमां नूनमभिपेकार्थमुद्यतः ।  
वृतः प्रकृतिभिर्नित्यं प्रयाति सरयूं नदीम् ॥ २७  
अत्यन्तसुखसंबुद्धः सुकुमारो हिमार्दितः ।  
कथं त्वपररात्रेषु सरयूमवगाहते ॥ २८  
पद्मपत्रेक्षणः श्यामः श्रीमान्निरुदरो महान् ।  
धर्मज्ञः सत्यवादी च ह्रीनिषेधो जितेन्द्रियः ॥ २९  
प्रियाभिमापी मधुरो दीर्घबाहुर्दिदमः ।  
संयज्य विविधान्सौख्यानार्यं सर्वात्मनाश्रितः ॥ ३०  
जितः स्वर्गस्तत्र आत्रा भरतेन महात्मना ।

भोगां (V1 °ग)श् (for राज्ञं च मानं). —<sup>δ</sup> S1 D1-3 रुचिरान् (for विविधान्). T1.2 बलात्; G1 अपि (for बहून्). N2 V1 B D5.7 विपयांश्चैव सर्वेशः (B1-3 °तः). —B3 repeats 26<sup>ed</sup> after 38<sup>ed</sup>. —<sup>δ</sup> S1 शीते शेते; N2 B1.2.4 T3 शीते शेते (by transp.); D2 स तु शेते (for शेते शीते). D7 शीते न \*\*हीतले.

27 N1 om. 27 (cf. v.l. 26). —<sup>δ</sup> S1 D1-3 स हि (for सोऽपि). N2 V1 B D5.7 नूनमिमां वेलां (by transp.). —<sup>δ</sup> D1.3 उद्यतः (for उद्यतः). —<sup>δ</sup> B1.2 कृतः (for वृतः). S1 N2 V1 B D1-3.5.7 भक्त्या (for नित्यं). —<sup>δ</sup> Dm1 G3 स याति (for प्रयाति). Dg1 D5 सरयूनदीं.

28 N1 om. 28 (cf. v.l. 26). —<sup>δ</sup> B1 अनंत- (for अत्यन्त-). S1 दुःख- (for -सुख-). —<sup>δ</sup> Dg1 सुलोचितः (for हिमार्दितः). —<sup>δ</sup> S1 N2 B1.4 Dg1 Dm1 D1-3.5.7.8 G3 M1.3 Cv च; V1 B2.3 वा; Cg तु (for तु). Cv पर- (for [अ]पर-).

29 N1 om. 29 (cf. v.l. 26). S1 V1 B2 D1-3 om. 29-30. —<sup>δ</sup> B1 श्रीमान्; K(ed.) वीरः (for श्यामः). Dm1 D4.8 T2 G1.3 M2 transp. श्यामः and श्रीमान्. T3 निरुपमो (for °दुरो). B1 शान्तिशुद्धोदरो महान् (for °). —<sup>δ</sup> B1.2.4 ह्रीनिषेधी; D5 ह्रीसमेतो (for ह्रीनिषेधो).

30 S1 N1 V1 B2 D1-3 om. 30 (for N1, cf. v.l. 26 and for the rest, cf. v.l. 29). —<sup>δ</sup> N2 D5.7 मित- (for प्रिय-) and जितेन्द्रियः (for अर्दिदमः). —<sup>δ</sup> Dg1 Dm1 D4.8 T1.3 G3 भोगान्; Ct as in text (for सौख्यान्). N2 B4 D5.7 विविधं सौख्यम्; B3 (marg. also as in N2) विविधं दुःखम् (for विविधान्सौख्यान्). T3 न्यायं (for आर्यं). N2 D5.7 [आ]स्थितः; G3 श्रुतः; Cg. t श्रितः (for [आ]श्रितः). B1 सत्यं विविधसौख्यं च आर्यं सर्वं बलाश्रितः.

31 N1 om. 31<sup>ed</sup> (cf. v.l. 26). —<sup>δ</sup> S1 N2 V1 B D1-3.5.7 M2 मम (for तव). —<sup>δ</sup> D3 प्रसन्नम्; M2 वनस्थेन (for वनस्थम्). N1 द्वां पश्य (sic); D1 T3 तं पश्ये; D3 तापस्यात्; G3 तापसो (for तापस्ये). —<sup>δ</sup> S1 D2 त्वा यांत-

वनस्थमपि तापस्ये यस्त्वामनुविधीयते ॥ ३१  
न पित्र्यमनुवर्तन्ते मातृकं द्विपदा इति ।  
ख्यातो लोकप्रवादोऽयं भरतेनान्यथा कृतः ॥ ३२  
भर्ता दशरथो यस्याः साधुश्च भरतः सुतः ।  
कथं नु साम्बा कैकेयी तादृशी क्रूरदर्शिनी ॥ ३३  
इत्येवं लक्ष्मणे वाक्यं स्नेहाद्भवति धार्मिके ।  
परिवादं जनन्यास्तमसहस्रावधोऽब्रवीत् ॥ ३४  
न तेऽम्बा मध्यमा तात गर्हितव्या कथंचन ।  
तामेवेक्ष्यकुनाथस्य भरतस्य कथां कुरु ॥ ३५

मनुयाति यः; N1 यत्नेनानुपालयन् (subm.); D1.3 त्वा (D3 त्वां) यत्नेनानुयाति यः. —For 31<sup>ed</sup>, N2 V1 B D5.7 subst.:

281\* वनस्थं नगरस्थोऽपि भक्त्या त्वामनुयाति यः ।

[G(ed.) हि (for डपे). B2 माम् (for त्वाम्). G(ed.) सः (for यः). N2 अनुयाचितः (for °ति यः).]

32 °) S1 D2 पित्र्यादेशात् गच्छति; N1 पित्र्यं सर्वेभ्यः गच्छति; N2 V1 B D5.7 नित्यं समनुवर्तते; D1 पित्र्यपंथानं गच्छति; D3 पित्र्यमत्वानुगच्छति (sic). —<sup>δ</sup> Dg1 द्विपदा अपि; D8 द्विपदां वर (for °दा इति). S1 N1 D1-3 मातुलेयं नरा इति; N2 V1 B D5.7 नरा मातुलयांधवान् (B4 [marg. also °चेदितं] वाः). —<sup>δ</sup> N2 V1 B D5.7 इति (for ख्यातो). V1 B3 लोके (for लोक-). S1 D1-3 लोक (D1.3 °के) प्रवादः (S1 °दाः) साधुत्वाद्; N1 लोकापवादः साधुत्वाद्. —<sup>δ</sup> S1 N1 D1-3 बहिष्कृतः; D4 [अ]न्यतः कृतः; M3 [अ]न्यथा कृतं (for [अ]न्यथा कृतः).

33 °) D1 यस्यां (for यस्याः). —<sup>δ</sup> D5 सुखं (for सुतः). —<sup>δ</sup> S1 N2 V1 B4 D2.3.5 M3 तु (for तु). B3 सापि; D3 [अ]नायां (for साम्बा). —<sup>δ</sup> S1 तादृशी; M3 मध्यमा (for तादृशी). S1 N1 V1 B D1-3.5.7 मनुजेश्वर (S1 D3 °रं); Dg1 D4 T1.3 M2 क्रूरशालिनी. —After 33, S1 N1 D2.3 ins.:

282\* जनयामास धर्मज्ञमिद्वक्त्राकुलभास्करम् ।

34 °) N1 [ए]व; N2 V1 B1.2.4 D5.7 [अ]थो; B3 [ए]तो (for [ए]वं). S1 D1 D3 लक्ष्मणो (for °ण). Dg1 स्नेहाद्; M2 वाक्ये (for वाक्यं). D5 लक्ष्मणेनोक्तं. —<sup>δ</sup> Dg1 वाक्यं; M2 विरधं (for स्नेहाद्). S1 N1 V1 D1 Dm1 D1-3.5.8 T3 M1 वदति; D4 भवति (for भुवति). S1 D3 राघवं; N1 रा\*\* (illeg.); D1.3 M1 राघवे; D5 धार्मिकं (for धार्मिके). —<sup>δ</sup> S1 D3 च; M3 तु (for तम्). N2 V1 B D5.7 परिवादविवृत्तात्मा. —<sup>δ</sup> S1 न सहन्; N2 V1 B1.3.4 D5.7 वचनं; D3 तमसौ; G1 असहद्; M3 शमवन् (for असहद्). B2 राघवो वाक्यमब्रवीत्.

35 °) V1 ते सा; B3 (marg. as in text) स्वया; B4



निश्चिनापि हि मे बुद्धिर्नवासे दृढव्रता ।  
भरतस्नेहसंतप्ता बालिशीक्रियते पुनः ॥ ३६  
इत्येवं विलपस्तत्र प्राप्य गोदावरीं नदीम् ।  
चक्रेऽभिषेकं काकुत्स्थः साजुजः सह सीतया ॥ ३७  
तर्पयित्वाथ सलिलैस्ते पितृन्दैवतानि च ।

स्तुवन्ति स्मोदितं सूर्यं देवताश्च समाहिताः ॥ ३८

कृताभिषेकः स रराज रामः

सीताद्वितीयः सह लक्ष्मणेन ।

कृताभिषेकस्त्वगराजपुत्र्या

रुद्रः सनन्दिर्भगवानिवेशः ॥ ३९

G. 3. 22. 39  
B. 3. 16. 43  
L. 3. 21. 36

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चदशः सर्गः ॥ १५ ॥

तेषां ( for तेऽम्बा ). V1 B2.4 D1 T2 M3 Ck माता; G1 वस  
( for तात ). ॥ Cv : केचिदमध्यमेति पदच्छेदमिच्छन्ति । Ck :  
अमध्यमेति वा छेदः. ॥ —<sup>b</sup> ) N1 V1 B D5.7 समाग्रतः; D1  
कथं न च ( for कथंचन ). —<sup>c</sup> ) N2 V1 B1-3 D5.7 तस्य; B4  
अस्य ( for ताम् ). —<sup>d</sup> ) D3 reads भरतस्य in marg.

36 <sup>a</sup> ) S1 D2.5 [ इ ] व; N1 V1 B Dg1 Dti D1.6.7  
[ ए ] व; D3 [ इ ] यं; Cg as in text ( for [ अ ] पि ). —<sup>b</sup> )  
D4.6 T1.2 G1.2 दृढव्रत ( D4 °तः ) ( for °ता ). S1 N1 V1 B  
D1-3.5.7 वनवासाय लक्ष्मण. —<sup>c</sup> ) S1 D1.2 -संयुक्ता; D5 G1  
-संप्राप्ता ( for -संतप्ता ). —<sup>d</sup> ) V1 B1 Dg1 बालिशा क्रियते;  
D5.7 बालिशी ( D5 °शो ) यतते ( sic ); M2 विशालीक्रियते  
( for बालिशीक्रियते ). D3 मतिः ( for पुनः ). —After 36,  
Dg1 Dti Dm1 D4.6.8 S ins. :

283\* संस्राम्यस्य वाक्यानि प्रियाणि मधुराणि च ।  
हृद्यान्यमृतकल्पानि मनःप्रह्लादनानि च ।  
कदा ह्यहं समेष्यामि भारतेन महात्मना ।  
शत्रुमेव च वीरेण त्वया च रघुनन्दन ।

[ ( 1. 2 ) Dg1 श्रु- ( for [ अ ] वृ- ). Dg1 ( marg. ) पुनः  
( for मनः ). D4 -प्रह्लादनाणि ( for -प्रह्लादनानि ). —( 1. 3 ) D4  
G2 M2.3 [ अ ] न्हं; G3 [ अ ] यं ( for यं ) ].

37 <sup>a</sup> ) S1 वर्णयत्नेव; N1 D1-3 कथयत्नेव ( for विलपं-  
स्तत्र ). N2 V1 B D5.7 इत्यसौ प्रवदत्नेव. —<sup>b</sup> ) S1 गोदावरीतटं.  
—<sup>c</sup> ) N2 V1 B D5.7 कृताभिषेकः ( for चक्रेऽभिषेकं ). —<sup>d</sup> )  
G1 सीतया सह ( by transp. ).

38 <sup>a</sup> ) S1 N1 D1-3 T3 G1 च; N2 V1 B D5.7 G2 तु  
( for [ अ ] य ). N2 V1 B D5.7 विशिवत् ( for सलिलैश्च ).  
—<sup>b</sup> ) S1 D2 स्नान्; N1 D1.3 तौ; Dg1 Dm1 D5.8 T G2 M2

तैः; G1 स ( for ते ). S1 Dti Dc G1 दैवतानपि; N1 D1-3  
M2 दे ( N1 दै ) वता अपि; D3 T2 G2 M1 देवतानि च; M2  
देवतानुपीत् ( for दैवतानि च ). N2 B2.3 D5.7 पितृन्देवांश्च  
राघवः; V1 B1.4 पितृदेवांश्च राघवः. —After 38<sup>a</sup>, B3 re-  
peats 26<sup>a</sup>. —<sup>c</sup> ) G1 स्तुवति. S1 N1 D1-3 वचंराने मुहुः  
सूर्य. —<sup>d</sup> ) Dti M2 दैवतांश्च ( for देवताश्च ). S1 N1 D1-3  
समाहिताः; Dg1 Dti Dm1 D5.8 T3 G2.3 तथा ( Dg1 G2  
°दा ) नद्याः; G1 समाहितः ( for समाहिताः ). —For 38<sup>a</sup>,  
N2 V1 B D5.7 subst. :

284\* उपान्न साजुजः सूर्यमुच्यन्तं सह सीतया ।

[ B2 उपास्ते ( for °तः ). ]

39 <sup>a</sup> ) N1 कृताभिषेकं ( for °कः ). S1 V1 B1.4 च; N1  
न; N2 B2.3 D5.5.7 तु; D1.2 सु- ( for स ). V1 राघवः ( for  
रामः ). —<sup>b</sup> ) B2 -सहायः ( for -द्वितीयः ). —<sup>c</sup> ) T1.2 G2  
मिति- ( for त्वग- ). S1 N1 V1 B D1.2.5.7 M2 सह ( D2 स तु )  
शैलपुत्र्या ( for त्वगराजपुत्र्या ). D3 कृताभिषेको रामस्तु सीता  
सामिति ( sic ). —<sup>d</sup> ) S1 N1 V1 B Dg1 ( marg. also as  
in text ) D2.2.5.7 T3 M2.3 सविष्णुर् ( for सनन्दिर् ). D1  
गुहेन पुत्रो ( for रुद्रः सनन्दिर् ). M2 भगवान्निवेश. ॥ Cg :  
रुद्रः सविष्णुर्भगवानिवेश इति न चचिदपि कोशे दृश्यते ।  
कश्चिद्दृश्यत इत्याह तदा अभूतोपमेति युक्तमिति ज्ञेयम्. ॥

Colophon. —Sarga name: S1 N2 V1 B D1-3.5.7  
हेमंतवर्णनं ( B1.4 °ना; D2.3 °नः ); N1 हिमवर्णनं. —Sarga  
no. : ( figures, words or both ) : S1 N1 B1 D1.3  
om. N2 B3 D7 22; V1 21; B2.4 23; Dg1 Dti Dm1  
D4.6.8 T G M1 16; D2 25; D3 12; M2.3 17. —After  
colophon, G1.3 conclude with श्रीरामाय नमः.

G. 3. 23. 1  
B. 3. 17. 1  
L. 3. 22. 1

कृताभिषेको रामस्तु सीता सौमित्रिरेव च ।  
तस्माद्दोदावरीतीराचतो जग्मुः स्वमाश्रमम् ॥ १  
आश्रमं तमुपागम्य राघवः सहलक्ष्मणः ।  
कृत्वा पौर्वाहिकं कर्म पर्णशालामुपागमत् ॥ २

## 16

Ds begins with ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 V<sub>2</sub> illeg. for st. 1-13 (cf. v.l. 3.15.7). —<sup>d</sup>)  
N<sub>1</sub> सीता सौमित्रिणा सह. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> आजगामः; N<sub>2</sub>  
V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> पुनरायात्; G<sub>2</sub> उपा° (for ततो जग्मुः). Dg<sub>1</sub>  
यथाश्रमः; D<sub>1</sub> स्वमाश्रमं (for स्वमाश्रमम्). M<sub>2</sub> अभिचक्राम  
चाश्रमं.

2 V<sub>2</sub> illeg. for 2 (cf. v.l. 1). —S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub>  
om. 2<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D<sub>4</sub> om. (hapl.) आश्रमं. N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub>  
पुनरागम्य; V<sub>1</sub> B<sub>2-4</sub> M<sub>2</sub> समु (B<sub>2</sub> स्वमु; M<sub>2</sub> तदु) पागम्य (for  
तमुपागम्य). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> सह सीतया; G(ed.)  
परवीरहा (for सहलक्ष्मणः). —S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> read 2<sup>cd</sup>  
after 3<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1.5.7</sub> G<sub>1</sub> पूर्वाहिकं (for  
पौर्व°). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> सर्वं (for कर्म). —<sup>d</sup>)  
D<sub>1</sub> स पर्णशालम् (sic) (for पर्णशालाम्). B<sub>2</sub> उपागतः; Dm<sub>1</sub>  
D<sub>5</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> विशत् (for उपागमत्). D<sub>5</sub> चकार विविधाः कथाः  
(= 3<sup>c</sup>). —After 2, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

285\* उवास सुखितस्तत्र पूज्यमानो महर्षिभिः ।

[D<sub>5</sub> सुवित्त (sic) (for सुखितत्).]

—After 2, D<sub>5</sub> ins. l. 1-11 of 286\*.

3 V<sub>2</sub> illeg. for 3 (cf. v.l. 1). —D<sub>5</sub> om. 3<sup>ab</sup>.  
—M<sub>2.3</sub> transp. 3<sup>ab</sup> and 3<sup>cd</sup>. T<sub>1.2</sub> Cg transp. 3<sup>ab</sup> and  
3<sup>cd</sup>. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B repeat 3<sup>ab</sup> (V<sub>1</sub> 3<sup>cd</sup> also) after 286\*.  
—<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B (all second time) रामस्तु (for स रामः).  
—<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> कांतया (for आसीनः). —N<sub>2</sub> B D<sub>7</sub> transp. 3<sup>cd</sup>  
and 3<sup>cd</sup> (followed by 286\*). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> (first  
time) D<sub>1-3</sub> महाराजो (for बाहुश). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub>  
रोहिण्या (for चित्रया). N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> यथा (for इव). S<sub>1</sub> V<sub>1</sub>  
(first time) रोहिण्याद्ही (V<sub>1</sub> ण्या इ) च चंद्रमाः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub>  
(second time) B D<sub>5.7</sub> चित्रये (N<sub>2</sub> थ्या; B<sub>1</sub> थै; B<sub>2</sub> से) च  
(N<sub>2</sub> च) निशाकरः; D<sub>2</sub> रोहिण्या सह चंद्रमाः. —After 3<sup>cd</sup>,  
S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> read 2<sup>cd</sup>. C<sub>v</sub> : विरराजेल्यादेः पूर्व स  
रामः पर्णशालायामित्याद्यर्थं द्रष्टव्यम् । व्यत्यासस्तु लेखककृतः ।  
Cr : स राम इत्यर्थानन्तरं विरराजेल्यर्थं. —D<sub>4.5</sub> om. 3<sup>cd</sup>.  
—<sup>e</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>7</sub> च (B<sub>4</sub> [ए]व; D<sub>7</sub> स) धर्मात्मा (for

स रामः पर्णशालायामासीनः सह सीतया ।  
विरराज महाबाहुश्चित्रया चन्द्रमा इव ।  
लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा चकार विविधाः कथाः ॥ ३  
तदासीनस्य रामस्य कथासंसक्तचेतसः ।  
तं देशं राक्षसी काचिदाजगाम यदृच्छया ॥ ४

सह भ्रात्रा). —After 3, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>7</sub> (only l. 1-11)  
ins.; while D<sub>5</sub> ins. l. 1-11 only after 2 :

286\* कथाः कथयतस्तस्य सह भ्रात्रा महात्मनः ।  
गृध्रराजः समागम्य राघवं वाक्यमब्रवीत् ।  
महेष्वास महाबाहो महाबल महाभुज ।  
आपृच्छे त्वां नरश्रेष्ठ गमिष्यामि स्वमालयम् ।  
अप्रमादश्च कर्तव्यः सर्वभूतेषु राघव । [5]  
कृतात्मा स्वममित्रघ्न गन्तुमिच्छामि राघव ।  
दृष्ट्वाहं सुहृदः सर्वानात्मीयान्पुरुषपर्वभ ।  
आगमिष्यामि भद्रं ते तथ्यमेतद्वरीम्यहम् ।  
तमुवाच ततो रामो लक्ष्मणश्च खगेश्वरम् ।  
गम्यतां पतगश्रेष्ठ पुनः संदर्शनाय नः । [10]  
गृध्रराजे गते तस्मिन्नाघवः सह सीतया ।  
पर्णशालामुपागम्य प्राविशत्सहलक्ष्मणः ।  
लक्ष्मणोऽथ समुत्थाय चतुःशालं मनोरमम् ।  
प्रविशेश महाबाहुः सिंहो गिरिगुहामिव ।

[ (1. 1) V<sub>1</sub> कथां. D<sub>5</sub> तस्य (for तस्य). —(1. 3) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub>  
D<sub>5.7</sub> -प (D<sub>7</sub> \*) राक्रम (for महाभुज). —(1. 4) B<sub>2</sub> (marg.  
also) नरस्याघ्न (for श्रेष्ठ). —B<sub>2</sub> om. (hapl.) 1. 6. —(1. 6)  
B<sub>2</sub> (marg. also) सुहृदं (for कृतात्मा त्वम्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub>  
सुहृदा (D<sub>5.7</sub> कृता) त्वममित्रघ्न (N<sub>2</sub> श्रेष्ठ); B<sub>1</sub> कृतात्माहममित्रेषु  
(for the prior half). B<sub>2</sub> (marg. also) वीक्षितं (for  
राघव). —(1. 7) G(ed.) तु (for [अ]हं). V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> पुरुषोत्तम  
(V<sub>1</sub> मः) (for पर्वभ). —(1. 8) B<sub>1</sub> तत्ते तत्त्वं (for तथ्य-  
मेतद्). —(1. 9) V<sub>1</sub> B<sub>2.3</sub> खगोत्तमं (for खगेश्वरम्). —(1. 10)  
D<sub>7</sub> परम- (for पतग-). D<sub>7</sub> संदर्श \* स्व (for शैनाय). B<sub>4</sub> च  
(for नः). —(1. 11) B<sub>4</sub> तत्र (for तस्मिन्). G(ed.) प्रियदर्शनः  
(for सह सीतया). —(1. 12) B<sub>2</sub> reads शाला in पर्णशालाम्  
sup. lin. N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> उपविष्टः सहलक्ष्मणः (for the post. half).  
—(1. 13) N<sub>2</sub> हि (for स्य). B<sub>1</sub> मनोहरं. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> चतुः (V<sub>1</sub>  
चतुः) शालं मनोरमं (for the post. half). ]

—Thereafter V<sub>1</sub> repeats 3<sup>ab</sup> (var.); N<sub>2</sub> B re-  
peat 3<sup>ab</sup> only.

4 V<sub>2</sub> illeg. for 4 (cf. v.l. 1). —N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub>  
om. 4<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अथ; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>1.3</sub>  
G<sub>1.3</sub> M तथा; G<sub>2</sub> om. (for तदा). —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> तथा (for  
कथा). N<sub>1</sub> कथासंसक्तचेतसः.

सा तु शूर्पणखा नाम दशग्रीवस्य रक्षसः ।  
भगिनी राममासाद्य ददर्श त्रिदशोपमम् ॥ ५  
सिंहोरस्कं महाबाहुं पद्मपत्रनिभेक्षणम् ।  
सुकुमारं महासत्त्वं पार्थिवव्यञ्जनान्वितम् ॥ ६  
राममिन्दीवरश्यामं कन्दर्पसदृशप्रभम् ।  
वभूवेन्द्रोपमं दृष्ट्वा राक्षसी काममोहिता ॥ ७

सुमुखं दुर्मुखी रामं वृत्तमध्यं महोदरी ।  
विशालाक्षं विरूपाक्षी सुकेशं ताम्रमूर्धजा ॥ ८  
प्रियरूपं विरूपा सा सुखरं भैरवखना ।  
तरुणं दारुणा वृद्धा दक्षिणं वामभाषिणी ॥ ९  
न्यायवृत्तं सुदुर्वृत्ता प्रियमप्रियदर्शना ।  
शरीरजसमाविष्टा राक्षसी राममव्रवीत् ॥ १०

G. 3. 23. 18  
B. 3. 17. 12  
L. 3. 22. 10

5 V<sub>2</sub> illeg. for 5 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> चोरा (for सा तु).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>2.4</sub> T G<sub>1.3</sub> M<sub>2.3</sub> शू (D<sub>2</sub> सू) पण (  $\tilde{S}1$  D<sub>1</sub> T<sub>2</sub> °न) स्त्री; B<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> मूर्पण (D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> °न) -खा; D<sub>5</sub> M<sub>1</sub> °नखा (for शूर्पणखा). D<sub>1</sub> चोरा; T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> रामं (for नाम). —<sup>o</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V<sub>1</sub> B D<sub>1.2.5.7</sub> G<sub>1</sub> आगम्य (  $\tilde{N}$  °त्य) (for आसाद्य).

6 V<sub>2</sub> illeg. for 6 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>  $\tilde{N}$  V<sub>1</sub> B D<sub>1.3.5.7</sub> सिंहस्कंधं; D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> दीक्षास्तं च (for सिंहोरस्कं). —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> पद्मपत्रायतेक्षणं; D<sub>5</sub> रामं पद्मनिभे°. —After 6<sup>ab</sup>, Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> ins.; while D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> ins. l. 2 only after 6<sup>ab</sup>:

287\* आज्ञासुबाहुं दीक्षास्तमतीव प्रियदर्शनम् ।

गजचक्रान्तरामनं जटामण्डलधारिणम् ।

— $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  B (om. 7<sup>ab</sup>) D<sub>1</sub>-3 read 7<sup>cd</sup> after 6<sup>ab</sup>. — $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> read 6<sup>cd</sup> after 10<sup>ab</sup>. —<sup>d</sup> D<sub>3</sub> पार्थिवं (for पार्थिव-). —After 6, B<sub>2</sub> ins. 289\*.

7 V<sub>2</sub> illeg. for 7 (cf. v.l. 1). — $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> om. 7<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> G<sub>3</sub> -सदृशं (D<sub>6.8</sub> °श) प्रभुं (for -सदृशप्रभम्).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1</sub>-3 संरक्तकमले (  $\tilde{N}1$  °तपते) क्षणं. — $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  B D<sub>1</sub>-3 read 7<sup>cd</sup> after 6<sup>ab</sup>. —<sup>o</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> [इ] द्रसमे (for [इ]न्द्रोपमे).  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> सा (B<sub>1</sub> तं) दृष्ट्वा देवसंकाशं. —<sup>d</sup>  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> मदनादिता (for काममोहिता). —After 7,  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> ins.:

288\* प्रकृत्वा चैव दुर्वर्णा दुःशीला दुःखकारिणी ।

दुःकुलीना दुरासेवा केवलं स्त्रीति सा स्मृता ।

[ (1. 1)  $\tilde{N}2$  D<sub>5.7</sub> दुःशीला (for दुर्वर्णा).  $\tilde{N}2$  D<sub>5.7</sub> दुर्वृत्ता; V<sub>1</sub> जनानां; B<sub>4</sub> दुर्धैला (sic) (for दुःशीला).  $\tilde{N}2$  B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> दुष्ट (B<sub>1</sub> दुःख) चारिणी. —(1. 2) V<sub>1</sub> दुरासाना (sic); B<sub>2</sub> °सेव्या; B<sub>4</sub> (marg. also as above) °वारा (for दुरासेवा). B<sub>1</sub> स्त्रीमिदा (for स्त्रीति सा). ]

8 V<sub>2</sub> illeg. for 8 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> D<sub>1</sub> दुर्मुखी (for °स्त्री). V<sub>1</sub> B<sub>2.3</sub> transp. सुमुखं and दुर्मुखी. —<sup>b</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V<sub>1</sub> B D<sub>1.5.7</sub> वृ (D<sub>1</sub> द) त्तपार्थं; M<sub>2</sub> तनुमध्यं (for वृत्तमध्यं). —D<sub>2</sub> om. 8<sup>cd</sup>. —<sup>o</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1.3</sub> सुरूपाक्षं (for विशालाक्षं). —<sup>d</sup> V<sub>1</sub> lacuna for केशं ताम्रमूर्धजा.

9 V<sub>2</sub> illeg. for 9 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>  $\tilde{S}1$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub> अतिरूपं;  $\tilde{N}1$  B<sub>3</sub> (inf. lin. also) प्रति°;  $\tilde{N}2$  B<sub>2.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> अ

(D<sub>2</sub> स्त्र) मि°; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.3</sub> Cr.m.g.k प्रीति°; M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) प्रतिरूपा (for प्रियरूपं).  $\tilde{S}1$  सुमुखं च; D<sub>2</sub> विरूपी सा (for विरूपा सा). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  B<sub>2-4</sub> D<sub>1</sub>-3.7 T G<sub>3</sub> M भैरवखरा. —<sup>o</sup> Dm<sub>1</sub> करुणं (for तरुणं). B<sub>4</sub> D<sub>1.3</sub> दारुणी (for °णा).

10 V<sub>2</sub> illeg. for 10 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>  $\tilde{S}1$  न्यायवृत्तिं (for °वृत्तं). M<sub>1</sub> नुनिवृत्ता (for सुदु°).  $\tilde{N}$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> तं न्याय (B<sub>4</sub> तमार्य; M<sub>2</sub> [before corr.] °द्य) वृत्तं दुर्वृत्ता. —<sup>b</sup>  $\tilde{N}1$  °°° प्रिय- (for प्रियमप्रिय-). —After 10<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> read 6<sup>cd</sup>. —B<sub>2</sub> om. 10°. —<sup>o</sup> D<sub>4</sub> अशरीरः; D<sub>7</sub> शरीरजः; G (ed.) काममार- (for शरीरज-). —After 10°,  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.; while B<sub>2</sub> ins. after 6:

289\*

दृष्ट्वा राममचिन्तयत् ।

अयं परमरूपाढ्यो युवा यौवनगन्धितः ।

मन्यते देवगन्धर्वस्तुल्यमात्मानमात्मवान् ।

अस्याहं श्लाघ्यरूपस्य रामस्याद्भुतकर्मणः ।

काममुत्पादयिष्यामि रूपेणान्येन कामिनी । [5]

अस्य प्रकृतिकल्याणी भार्या सीतेति विश्रुता ।

रूपयौवनसम्पन्ना श्रीरिवामरवर्णिनी ।

तां विहाय यथा श्रेष्ठ मामिकां रूपसम्पदम् ।

दृष्ट्वा मामेव भजते तथा कर्तुमहं यते ।

रूपयौवनसम्पन्ना स्त्री किल त्रिदिवैकमात् । [10]

श्रीर्माया रक्षसामेया संमतेति मतिर्मम ।

सा त्वहं श्रीरिवाकाशान्मायया पतिता भुवि ।

राममुन्मादयिष्यामि शमिष्टा नाहुषं यथा ।

सामिगम्य महाबाहुं भूत्वा वै कामरूपिणी ।

स्त्रीत्वभावं पुरस्कृत्य ।

[15]

[ B<sub>2</sub> om. l. 1. —(1. 1) V<sub>1</sub> तुष्टा (for दृष्ट्वा). —(1. 2) D<sub>5</sub> -दयितः (for -नयितः). —(1. 3) D<sub>7</sub> आत्मा °°° रत्नवान्. —(1. 4) B<sub>3</sub> तस्याहं (for अस्याहं). B<sub>2</sub> (marg. also) -रूपिणः (for -कर्मणः). —(1. 5) B<sub>2</sub> [अ] ज्येन (for [अ] ज्येन). —(1. 7) B<sub>2</sub> [अ] ज्वर- (for [अ] ज्वर-). B<sub>3</sub> (sup. lin. also) -रूपिणी (for -वर्णिनी). —(1. 8) B<sub>3</sub> (sup. lin. also as in text) अहं (hymp.) (for तां). B<sub>4</sub> कामिकां; D<sub>5</sub> मामिकां (for नामिकां). —(1. 10) V<sub>1</sub> न किल (hymp.) (for किल). —(1. 11) B दयां (for यथा). —(1. 12)  $\tilde{N}2$  V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> मायेव; D<sub>5</sub> मत्पा (sic) (for नायया). —(1. 13)  $\tilde{N}2$  D<sub>5.7</sub> उत्साद- दिष्यामि (for उन्माद°). V<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> (marg. also as above)



G. 3. 23. 26  
B. 3. 17. 12  
L. 3. 22. 11

जटी तापसरूपेण सभार्यः शरचापधृक् ।  
आगतस्त्वमिमं देशं कथं राक्षसेवितम् ॥ ११  
एवमुक्तुः राक्षसा शूर्पणख्या परंतपः ।  
ऋजुबुद्धितया सर्वमाख्यातुमुपचक्रमे ॥ १२  
आसीदशरथो नाम राजा त्रिदशविक्रमः ।  
तस्याहमग्रजः पुत्रो रामो नाम जनैः श्रुतः ॥ १३

काममुत्पादयिष्यामि ( for the prior half ). V<sub>1</sub> ननुपे ( sic )  
( for नाहुं ). — ( 1. 14 ) V<sub>1</sub> अभिगम्य ( for सामि° ). ]

—<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> सस्मितं वाक्यमग्रवीत् .

11 V<sub>2</sub> illeg. for 11 ( cf. v.l. 1 ). B<sub>4</sub> reads 11-12  
in marg. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> -वेपेण; Cg as in text ( for  
-रूपेण ).  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> कस्त्वं तापसरूपेण. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B<sub>2</sub>  
D<sub>1</sub> D<sub>1.4</sub> T शरचापधृत् (  $\tilde{N}_1$  D<sub>4</sub> °हृक्; D<sub>1</sub> T °धृत् );  $\tilde{N}_2$   
M<sub>3</sub> स च ( M<sub>3</sub> सह ) चाप°; V<sub>1</sub> कवचास्ति° ( for शरचापधृक् ).  
—<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> इदं ( for इमं ).  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> इमं देशमनुप्राप्तो  
(  $\tilde{N}_2$  B<sub>1</sub> °स्र । —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> दुर्गं ( for कथं ).  
—After 11,  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> ins. :

290\* नातिदूरमितः शूरा राक्षसा घोरविक्रमाः ।

उत्साद्यन्त्यृपीन्सर्वाङ्गनस्थाने महाबलाः ।

वसन्तः शूरकर्माणस्ततस्त्वां वै व्रथीम्यहम् ।

कथं त्वमरमुल्यानां सदृशस्त्वमिहागतः ।

इदं गोदावरीतीरमृपयः पावकोपमाः ।

त्वदाहुबलमाश्रित्य तिष्ठन्तीति मतिर्मम ।

[ 5 ]

[ ( 1. 1 ) B<sub>1.4</sub> -दूर इतः. V<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> घोररूपिणः. — ( 1. 3 )  
D<sub>7</sub> वसंतं.  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> तु ( for वै ). — ( 1. 4 ) B<sub>3</sub> wrongly  
repeats रुद्र. — ( 1. 5 ) V<sub>1</sub> इमं ( for इदं ). B<sub>2</sub> पावकपभाः. ] ;  
—while D<sub>1</sub> ins. :

291\* राक्षसानामयं वासस्तपस्विजनवर्जितः ।

—D<sub>1</sub> cont.; whereas Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.4.8</sub> S ins.  
after 11 :

292\* किमागमनकृत्यं ते तत्त्वमाख्यातुमर्हसि ।

[ Dm<sub>1</sub> D<sub>1.8</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> आगमनकार्यं; D<sub>1</sub> चा° ( for आगमनकृत्यं ).  
T<sub>3</sub> समाख्यातुम् ( for त्वमा° ). ]

12 V<sub>2</sub> illeg. for 12 ( cf. v.l. 1 ). —B<sub>4</sub> reads 12 in  
marg. ( cf. v.l. 11 ). —<sup>a</sup>) G<sub>2</sub> स ( for तु ). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  B  
D<sub>1.4</sub> T<sub>3</sub> Cg. t इ ( D<sub>1</sub> सृ°पेनख्या;  $\tilde{N}_1$  Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> ( before  
corr. ) सृपं° ( for शूर्पणख्या ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> स ( D<sub>2</sub>  
तु ) राघवः. —<sup>c</sup>) D<sub>6</sub> सार्धम् ( for सर्वम् ). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  व्याख्या-  
तुम् ( for आख्या° ). —After 12, Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T G<sub>2.3</sub>  
M ins. :

293\* अनृतं न हि रामस्य कदाचिदपि संमतम् ।  
विशेषादाश्रमस्थस्य समीपे स्त्रीजनस्य च ।

भ्रातायं लक्ष्मणो नाम यत्रीयान्मामनुव्रतः ।

इयं भार्या च वैदेही मम सीतेति विश्रुता ॥ १४

नियोगात्तु नरेन्द्रस्य पितुर्मतिश्च यन्नितः ।

धर्मार्थं धर्मकाङ्क्षी च वनं वस्तुमिहागतः ॥ १५

त्वां तु वेदितुमिच्छामि कथ्यतां कासि कस्य वा ।

इह वा किंनिमित्तं त्वमागता ब्रूहि तच्चतः ॥ १६

[ ( 1. 1 ) M<sub>3</sub> च ( for हि ). — ( 1. 2 ) Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T विज्ञेयेण  
( for विज्ञेपाद् ). ]

13 V<sub>2</sub> illeg. for 13 ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup>) Dt<sub>1</sub>  
wrongly repeats रथो नाम राजा त्रिदश after त्रिदश in <sup>b</sup>.  
 $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> राजा दशरथो नाम धर्मात्मा विश्रुतः क्षितौ.  
—After 13<sup>ab</sup>, B<sub>4</sub> ins. श्रीरामः and श्रीहरिः. —<sup>c</sup>) T<sub>3</sub>  
अग्रतः ( for अग्रजः ). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> जनश्रुतः ( for जनैः श्रुतः ).  
 $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> राम इत्यभि ( B<sub>4</sub> [ marg. also ] °त्र ) विश्रुतः.

14 <sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2.3</sub> कनीयानेव (  $\tilde{N}_1$  D<sub>3</sub> °मम ) सुव्रतः;  
D<sub>1</sub> कनीयान्समनुव्रतः. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> च भार्या ( by  
transp. ); D<sub>3</sub> तु भार्या ( for भार्या च ). —For 14,  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub>  
B D<sub>5.7</sub> subst. :

294\* सीतेयं मम भार्या च भ्रातायं लक्ष्मणस्तथा ।

[ B<sub>4</sub> ( marg. also ) मायेव समनुव्रता ( for the post.  
half ). ]

15 V<sub>2</sub> illeg. up to पितु in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  illeg.;  
Dg<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>1</sub> च ( for तु ). —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> मम ( for पितुर् ).  
 $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> धर्मतः;  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> शासनत् ( for यन्नितः ).  
—D<sub>7</sub> om. 15<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1.5</sub> धर्मार्थी; B<sub>1</sub>  
°त्मा; D<sub>2</sub> °र्थो; D<sub>3</sub> °र्था ( sic ) ( for धर्मार्थं ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2.8</sub>  
धर्मदर्शी;  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5</sub> °कामश्च; D<sub>1</sub> °रक्षी; M<sub>3</sub> °कामी ( for  
धर्मकाङ्क्षी ). V<sub>2</sub> तु ( for च ). —<sup>d</sup>) G ( ed. ) वने ( for वनं ).  
V<sub>1</sub> B<sub>2.3</sub> द्रष्टुम् ( for वस्तुम् ).  $\tilde{N}_2$  स्वमागतः; D<sub>6</sub> समा°  
( for इहागतः ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> वनवासं समा (  $\tilde{N}_1$  D<sub>1.3</sub>  
°समिहा ) गतः. —After 15,  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5</sub> ins.; while D<sub>7</sub>  
ins. l. 2 only after 15<sup>ab</sup> :

295\* रूपयौवनसम्पन्ना साक्षाच्छ्रीरिव सुन्दरी ।

वने घोरतरे मरु का त्वं चरसि दण्डके ।

[ ( 1. 1 ) B<sub>1</sub> -लक्षण- ( for -यौवन- ). V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> रूपिणी ( for  
सुन्दरी ). V<sub>2</sub> श्रीरिव यतनोचरी ( sic ) ( for the post. half ).  
— ( 1. 2 ) V<sub>2</sub> illeg. up to चरसि. B<sub>1</sub> घोरतमे; D<sub>7</sub> घोरे  
( subm. ) ( for घोरतरे ). B<sub>3</sub> वससि ( for चरसि ). ]

16 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> तु विज्ञातुम्;  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> अहं  
ज्ञातुम्; D<sub>4</sub> च वे° ( for तु वेदितुम् ). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> कुतस्त्वं;  
Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ct कस्य त्वं ( for कथ्यतां ).  $\tilde{N}_1$  ( also ) V B<sub>3</sub> D<sub>3</sub>  
कस्य कासि ( by transp. ); G<sub>2</sub> कापि कस्य.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> च  
( for वा ). —After 16<sup>ab</sup>, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.4.8</sub> S ins. :

साववीद्वचनं श्रुत्वा राक्षसी मदनादिता ।  
 श्रूयतां राम वक्ष्यामि तत्त्वार्थं वचनं मम ॥ १७  
 अहं शूर्पणखा नाम राक्षसी कामरूपिणी ।  
 अरण्यं विचरामीदमेका सर्वभयंकरा ॥ १८  
 रावणो नाम मे भ्राता राक्षसो राक्षसेश्वरः ।  
 प्रवृद्धनिद्रश्च सदा कुम्भकर्णो महाबलः ॥ १९

विभीषणस्तु धर्मात्मा न तु राक्षसचेष्टितः ।  
 प्रख्यातवीर्यो च रणे भ्रातरौ खरदूषणौ ॥ २०  
 तानहं समतिक्रान्ता राम त्वापूर्वदर्शनात् ।  
 समुपेतामि भावेन भर्तारं पुरुषोत्तमम् ।  
 चिराय भव भर्ता मे सीतया किं करिष्यसि ॥ २१

G. 3-23. 40-  
 B. 3-17. 25  
 L. 3-23. 21

296\* न हि तावन्मनोज्ञाङ्गी राक्षसी प्रतिभासि मे ।  
 [ Dti Ds. 3 T3 खं ( for न ). M3 तु ( for हि ). G2 मनोज्ञानि.  
 M2 मानुषी ( for राक्षसी ). —G2 om. ( hapl. ) from प्रतिभासि  
 up to राक्षसी in 18°. D4 G3 प्रतिभासि ( for °भासि ). T2 G1  
 M1.3 मा ( for मे ). ]

—°) S1 Ds. 3 [ अ ]यः; Dm1 Ds G3 [ ए ]व ( for वा ).  
 —°) N1 ह्यागता. S1 N1 D1-3 कारणः; M2 कथ्यतां ( sic )  
 ( for तत्त्वतः ). N2 V B Ds. 7 एका चरसि निर्भया. —After  
 16, M2 ins. :

297\* यक्षिणी राक्षसी वापि त्वमुताहो सुराङ्गना ।

17 G2 om. 17 ( cf. v.l. 296\* ). —°) M2 अत्रवीद् ;  
 M3 सा तु तद् ( for साववीद् ). S1 Ds. 7 तु वचः; N V B  
 D1-3 तद् वचः ( for वचनं ). —°) B1 मदविह्वला; Dg1  
 °तुरा; Ds °भ्रिता ( for मदनादिता ). —T1 damaged from  
 वक्ष्यामि in 17° up to राक्ष in 18°. —°) Dti Ds तत्त्वार्थं  
 ( for वक्ष्यामि ). —°) Dti Ds वक्ष्यामि ( for तत्त्वार्थं ). S1  
 N V B D1-3.5.7 सह ( V1 °\*) भ्राता वचो मम. —After  
 17, M2 ins. :

298\* पुलस्त्यतनयस्याहं सुता रावण तस्य ह ।

18 G2 om. up to राक्षसी in ° ( cf. v.l. 296\* ).  
 T1 damaged up to राक्ष in ° ( cf. v.l. 17 ). —D1  
 om. 18. —°) S1 Dg1 Dm1 Ds. 3.5 T2.3 G1.3 M1.3 शु  
 ( Dg1 Ds सु ) र्पण ( S1 Dg1 Ds T3 M1 °न ) स्त्री; N1 V1 Ds  
 सूर्ये ( for शूर्पणखा ). —°) N2 V B M2 अरण्ये; Ds अा°  
 ( for अरण्यं ). S1 N2 V B Ds. 3.5.7 M2 [ ए ]का; N1 [ ए ]पा;  
 Dg1 [ ए ]व ( for [ इ ]दम् ). —°) D2 घोरसत्त्वः; M2  
 सर्वलोक- ( for एका सर्व- ). S1 N V B Ds. 3.7 सर्वभूत ( S1  
 घोररूपः; N1 घोरं सत्त्वः; Ds घोरा सत्त्व ) भयंकरी ( V1 B3 °रा ).  
 —After 18, N2 V B Ds. 7 ins. :

299\* उक्ताद्यन्ती पुण्यानि तीर्थान्यायतनानि च ।

19 °) V1 भ्राता\* ( for मे भ्राता ). —°) T1.2 बलीयान् ;  
 G2 गरीयान् ( for राक्षसो ). S1 N1 Dm1 D1-3.5 G3 विश्रुतो  
 ( Dm1 Ds G3 राक्षसो ) राक्षसाधिपः; Dti Ds Ck. t यदि ते  
 श्रोत्रमागतः. —After 19°, Dm1 Ds. 3.5 T1.2 G2.3 M1  
 ins. :

300\* वीरो विश्रवसः पुत्रो यदि ते श्रोत्रमागतः ।

[ Dm1 G2.3 M1 सेयं; Ds योयं ( for वीरो ). ]

—S1 N V B Dg1 Dti D1-3.5-7 G1 M1 transp. 19°  
 and 20°. —°) Ds G2.3 M3 Ck प्रवृद्धनिद्रश्च. Dm1 Ds  
 G3 तु; T3 स ( for च ). N V B Ds. 7 T3 तथा ( for सदा ).  
 G1 वृद्धनिद्रश्च सत्त्वतः. —°) D4 कुम्भकर्णो. T3 सदा- ( for महा- ).

20 S1 N V B Dg1 Dti D1-3.5-7 G1 M1 transp.  
 19° and 20°. —G2 om. 20°. —°) S1 N V B D1-3.7  
 T1.2 M1.3 च ( for तु ). N2 Ds. 7 मे भ्राता ( for धर्मात्मा ).  
 —°) Ds स ( for न ). S1 च; N1 Ds. 3 स ( for तु ). Ds  
 चेष्टितं ( for चेष्टितः ). N2 V B Ds. 7 राक्षसाचारवर्जितः; D1  
 शिष्टराक्षसचेष्टितः. —°) N2 V B Ds. 7 बलीयौ च; Ds  
 वीरौ चारेण ( sic ); M2 वीर्यभरणौ ( for वीर्यौ च रणे ).  
 —°) N2 V B Ds. 7 राक्षसौ ( for भ्रातरौ ). —After 20,  
 N2 V B Ds. 7 M2 ins. :

301\* महावीर्यो महाकायौ निर्भयो घोरदर्शनौ ।

[ B2 महासत्त्वौ ( for °कायौ ). M2 transp. महावीर्यौ and  
 महाकायौ. B1 राक्षसौ ( for निर्भयो ). ]

—N2 B4 Ds. 7 cont. :

302\* चतुर्दश सहस्राणि रक्षसां घोररूपिणाम् ।

बलं आनुमम सदा खरस्य सुमहात्मनः ।

तेन सार्धं महारण्ये वसामि विगतज्वरा ।

भ्राता तेन च गुप्ताहं मन्यमाना भृशं नृप ।

[ ( 1. 1 ) B4 कामरूपिणो ( for घोर- ). ]

21 °) G2 समतिक्रम्य ( for °क्रान्ता ). S1 N1 D1.3 त्वा-  
 महं स्व ( Ds त्व ) भिरामा ( L [ ed. ] °मे ) च ( Ds °माच ). —°)  
 N1 D1.3 त ( D1 त्व ) त्वत्वेः; T3 G3 M1 Ck त्वां पूर्वेः; M2  
 ( after corr. sec. m. as in text ) त्वं पूर्णः; M3 त्वां पूर्ण-  
 ( for त्वापूर्वे- ). S1 प्रयाता पूर्वदर्शनात्; Ds राम त्वत्प्रियकांक्षया.  
 ☞ Cr : त्वा त्वां पूर्वदर्शनात् प्रथमदर्शनक्षणमारभ्य अपूर्व-  
 दर्शनादित्यपि पदेः; Cm : त्वा त्वां पूर्वदर्शनात् प्रथमदर्शनादमारभ्य ।  
 अपूर्वदर्शनादिति वा पाठः; Cg : त्वा त्वां पूर्वदर्शनात् प्रथमदर्शना-  
 दारभ्य । अपूर्वदर्शनादिति वा छेदः; Ck : त्वां पूर्वदर्शनात् प्रथम  
 दर्शनक्षणमारभ्य । अपूर्वदर्शनादित्यपि पदेः; Ct : त्वा त्वां पूर्वदर्श-  
 नात् प्रथमदर्शनक्षणमारभ्य । यद्वापूर्वदर्शनादेवादिभित्तः प्रागदष्ट-  
 दिव्यत्वंद्रूपदर्शनादेतोः. ☞ —S1 N1 D1-3 om. 21°. —°)  
 M3 स्स ( for [ अ ]सि ). —°) Dg1 पुरुषप्रेमं ( for °पुत्तमम् ).  
 —After 21°, Dg1 Dti Dm1 Ds. 3.5 S ins. :

303\* अहं प्रभावसम्पन्ना स्वच्छन्दबलगामिनी ।



G. 3. 23. 41  
B. 3. 17. 26  
L. 3. 22. 22

विकृता च विरूपा च न सेयं सदृशी तव ।  
अहमेवानुरूपा ते भार्यारूपेण पश्य माम् ॥ २२  
इमां विरूपामसतीं करालां निर्णतोदरीम् ।  
अनेन सह ते भ्रात्रा भक्षयिष्यामि मानुषीम् ॥ २३

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे षोडशः सर्गः ॥ १६ ॥

[ Ds चर्यामिनी; Ms °भालिनी ( for चर्यामिनी ). ]

—<sup>a</sup>) Ds त्वं राम ( for चिराय ). S1 Dm1 D1.2.3 T2.3 G M2.3 transp. भर्ता and मे. —<sup>a</sup>) S1 N1 D1-3 तवानया ( for करिष्यसि ). —For 21, N1 V B Ds.7 subst., while M2 cont. after 303\* :

304\* साहं त्वद्दर्शनाद्वाम कामचक्रव्यतां गता ।  
भजस्व भजमानां मां सीतया किं तवानया ।

[(1. 1) V1 lacuna; B2 कार्य- ( for काम- ). Ds.7 चैकल्यतां ( for चक्रव्यतां ). —(1. 2) M2 भज मां भजमानां त्वं ( for the prior half ) and मानुष्या ( for सीतया ). ]

22 <sup>a</sup>) V1 विकृता ( for विकृता ). N1 V B Ds.7 [ इ ]यं; D4 न ( for first च ). —T1 damaged from second च up to 22°. S1 विरूपा विकृता चेयं. —<sup>b</sup>) S1 हि वा; N1 [ इ ]यं च; N1 V B Dg1 Dm1 D1.5.7.8 G2.3 M1.2 चे ( B4 ते )यं; D2 [ इ ]यं मत्- D3 [ इ ]यं हि; M3 [ ए ]येयं ( for सेयं ). —<sup>c</sup>) S1 Ds [ अ ]नुरागाच्च ( for [ अ ]नुरूपा ). S1 B1 D2.3 च; Ds वै ( for ते ). —<sup>d</sup>) Dm1 G3 जाया- Ds भार्या ( for भार्या- ). Dm1 पश्य तां; T3 राघव ( for पश्य माम् ). N1 V B Ds.7 M2 भार्या रूपगुणान्विता. —After 22, N1 V B Ds.7 ins. :

305\* पश्य मां दिव्यरूपां त्वं दिव्याभरणभूषिताम् ।  
कान्तोरुनयनां कान्तां पीनश्रोणिपयोधराम् ।

[(1. 2) B1 पीनोन्नत- ( for पीनश्रोणि- ). ]

23 <sup>a</sup>) S1 V1 D1 अरूपाम्; N1 कुरूपाम्; M2 करालाम् ( for विरूपाम् ). —<sup>b</sup>) D1 Dm1 Ds T2 करालीं; M3 विरूपां ( for करालां ). Dg1 Dm1 T3 Ck निर्णतोदरीं; G1 निर्मितोः; M2.3 निर्णितो ( for निर्णतोदरीम् ). S1 N1 V D1-3.5.7 भक्षयिष्यामि मानुषीं ( S1 मानवीं ) ( = 23<sup>a</sup> ); N2 B द्वितीयेन गतायुषा. —<sup>c</sup>) N1 च सह; N2 Ds.7 तव किं; B Dm1 D4 T2 M2 ते सह ( by transp. ); D1 च सह; M1 सह तां ( for सह ते ). —<sup>d</sup>) M2 मानुषां ( for मानुषीम् ). S1 N1 V D1-3.5.7 द्वितीयेन गतायुषा.

24 <sup>a</sup>) N1 V B Ds.7 रुचिराणि ( for विविधानि ). S1 N1 D1-3 विविधानि वनानि ( Ds च यानि ) ( by transp. ). —<sup>b</sup>) S1 Ds G3 कामः; N1 Dg1 D1 D1.2.3 T3 G1.2 M1.3 कामी ( for कान्त ). —<sup>c</sup>) V1 B2.4 दंडकं ( for दण्डकान् ).

ततः पर्वतशृङ्गाणि वनानि विविधानि च ।  
पश्यन्सह मया कान्त दण्डकान्विचरिष्यसि ॥ २४  
इत्येवमुक्तः काकुत्स्थः प्रहस्य मदिरिक्षणाम् ।  
इदं वचनमारेभे वक्तुं वाक्यविशारदः ॥ २५

—After 24, N1 V B Ds.7 ins.; while M2 ins. 1. 2 only after 25<sup>ab</sup> :

306\* एतत्तु वचनं श्रुत्वा राक्षसा ह्यतिदारुणम् ।  
ईक्षांचके तदा सीतां लक्ष्मणं च महाभुजः ।

[(1. 1) B2 अति- ( for ह्यति- ). —(1. 2) B1-3 ततः ( for तदा ). M2 सीतां वीक्षां ततश्चके ( for the prior half ). B1 M2 महाभुजः. ]

25 <sup>a</sup>) S1 N1 D1-3 उक्त्वा काकुत्स्थे. M2 एवमुक्तस्तु काकुत्स्थः. —<sup>b</sup>) D1 प्रसह्य ( for प्रहस्य ). S1 N1 D1-3 मदिरिक्षणा; Dm1 T3 G2.3 M1 °क्षणः; G1 [ अ ]मितरोषणः ( for मदिरिक्षणाम् ). —For 25<sup>ab</sup>, N1 V B Ds.7 subst.; S1 N1 D1-3 cont. after 308\*; whereas T2 M2 ( preceded by 306\* ) ins. after 25<sup>ab</sup> :

307\* संप्रहासनिमित्तं तु रामः शूर्पणखां ततः ।

[ N1 स प्रहास-; D2 ( marg. also as above ) संप्रहास-; T2 संप्रहार- ( for संप्रहास- ). N1 D1-3 तां ( for तु ). S1 स प्रहासनिमित्तां तां ( for the prior half ). S1 N1 D1 च ( N1 D1 च )पनखां; V B1.3 सूर्प-; D2.3 M2 च ( M2 च )पणखी; T3 शूर्पणखी ( for शूर्पणखां ). N1 पुनः; D3 तदा ( for ततः ). ]

—After 25<sup>ab</sup>, S1 N1 D1-3 ins. :

308\* देवी सलक्ष्मणा सीता यभूवावस्थिता पुरः ।

[ D1.3 देवीं सलक्ष्मणां सीतां ( for the prior half ). D2 पुरा; D3 पुनः ( for पुरः ). ]

—T1 damaged for 25°. —<sup>c</sup>) T2 वक्तुं; G2 इयं ( for इदं ). —<sup>d</sup>) D4 T1 वाक्यं ( for वक्तुं ). S1 N1 D1-3 वक्तुं वचनकोविदः; T2 वाक्यज्ञो वाक्यकोविदः. —After 25, S1 D1-3 ins. :

309\* दृष्ट्वा लक्ष्मणमागत्य स्थितामग्रे स राक्षसीम् ।

[ D1.3 आगम्य; D2 °साय ( for आगत्य ). ]

Colophon. D1.2 om. ( Sarga cont. ). —Kāṇḍa name : S1 Dg1 D1 Dm1 Ds.7 T G M1.2 आरण्यकांडे; N1 B2 आरण्यकांडे; N2 V B Ds.8 आरण्यके. —Sarga name : S1 N1 V B Ds.7 च ( N1 V B3 च )पण ( S1 °न )खादर्शनं; D3 सूर्पणखीदर्शनं. —Sarga no. ( figures, words or both ) : S1 N1 V2 B1 om.; N2 B3 D7 23; V1 22; B2.4 24; Dg1 D1 Dm1 Ds.8 T G M1 17; Ds 26; Ds 13; M2.3 18. G concludes with श्रीरामाय नमः.



१७

तां तु शूर्पणखां रामः कामपाशावपाशिताम् ।  
स्वेच्छया शृङ्गण्या वाचा स्मितपूर्वमथाव्रवीत् ॥ १  
कृतदारोऽस्मि भवति भार्येयं दयिता मम ।  
त्वद्विधानां तु नारीणां सुदुःखा ससपन्नता ॥ २  
अनुजस्त्वेष मे भ्राता शीलवान्प्रियदर्शनः ।  
श्रीमानकृतदारश्च लक्ष्मणो नाम वीर्यवान् ॥ ३  
अपूर्वी भार्यया चार्थी तरुणः प्रियदर्शनः ।  
अनुरूपश्च ते भर्ता रूपस्यास्य भविष्यति ॥ ४

17

D<sub>1.2</sub> continue the previous Sarga. D<sub>8</sub> begins with ॐ; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 " D<sub>2</sub> reads तु in marg. S<sub>1</sub> तां च; D<sub>g1</sub> D<sub>3.1</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>2</sub> Cg.k ततः (for तां तु). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>2.2</sub> शूर्पणखीं; N<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> शूर्पणखीं; V<sub>1</sub> D<sub>8</sub> शूर्पणखां; D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> सृपेनखां; T<sub>1</sub> G<sub>1.3</sub> M शूर्पणखीं. N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> दृष्ट्वा; D<sub>8</sub> नाम (for रामः).—<sup>d</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> कामवाण (M<sub>2</sub> °पाश) बलादित्तां; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> रामः कामबला (B<sub>1.3</sub> °शरा) दित्तां; G<sub>1</sub> कामपाशवशं गतां.—<sup>c</sup> D<sub>g1</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> Cg स्वच्छया; D<sub>1</sub> स इदं; Cv.mph as in text (for स्वेच्छया). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>2.3.5.7</sub> शृङ्गण्या युक्ता (S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> स्वस्थ; B<sub>3</sub> सुख) या वाचा; M<sub>2</sub> हृदया व्यक्तया वाचा.—<sup>d</sup> N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> अमापत (for अयाव्रवीत्). C<sub>t</sub> स्वेच्छया इति पाठे परिहासविनोदेनेत्यर्थः । अत एव स्मितपूर्वमिति तीर्थः । स्वच्छंदां इति पाठो युक्तः । स्वेच्छाचारिणमित्यर्थः. ॐ

2 " T<sub>3</sub> कृतकार्यो (for °दारो). N<sub>1</sub> [S] हं (sic) (for स्मि). D<sub>1</sub> भद्रं ते (for भवति).—<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> च; D<sub>g1</sub> D<sub>3</sub> M<sub>2</sub> हि (for तु).—<sup>d</sup> M<sub>1.2</sub> सुदुःखं (for °खा). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> च सपन्नता; G<sub>1.3</sub> ससपन्नता; G<sub>2</sub> सा सपन्नता. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सु (S<sub>1</sub> स्व) दुःखाय सपन्नता; D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> सुदुःखाहं सपन्नता.—For 2<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> subst.:

310\* त्वद्विधानं न च वै नारी सपन्नो मय्येदिमाम् ।

[ V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> transp. न and च. N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> वै कथं; V<sub>1</sub> वै न च (by transp.); B<sub>3</sub> नापि वै; G (ed.) तु न वै (for न च वै). D<sub>5.7</sub> इवै (for इमाम्). ]

3 " D<sub>1</sub> [ए]व (for [ए]व).—S<sub>1</sub> om. 3<sup>b</sup>-4<sup>c</sup>.—<sup>d</sup> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> गुणवान् (for शीलवान्).—D<sub>2</sub> reads 3<sup>c</sup>-4<sup>d</sup> in marg.—<sup>c</sup> L (ed.) चाकृत- (for अकृत-).

4 S<sub>1</sub> om. 4<sup>ab</sup>, D<sub>2</sub> reads 4<sup>ab</sup> in marg. (for both cf. v.l. 3). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup>.—<sup>a</sup> N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> तरुणो; D<sub>g1</sub> D<sub>4.3</sub> T G<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> Cmp अपूर्वः

एनं भज विशालाक्षि भर्तारं भ्रातरं मम ।  
असपन्ना वरारोहे मेरुमर्कप्रभा यथा ॥ ५  
इति रामेण सा प्रोक्ता राक्षसी काममोहिता ।  
विसृज्य रामं सहसा ततो लक्ष्मणमव्रवीत् ॥ ६  
अस्य रूपस्य ते युक्ता भार्याहं वरवर्णिनी ।  
मया सह सुखं सर्वान्दण्डकान्विचरिष्यसि ॥ ७  
एवमुक्तस्तु सौमित्री राक्षस्या वाक्यकोविदः ।  
ततः शूर्पणखीं स्मित्वा लक्ष्मणो युक्तमव्रवीत् ॥ ८

Cr नपूर्वीः Cm as in text (for अपूर्वी). V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> हिनो (for चार्थी). N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> अपूर्वे (M<sub>2</sub> °भूत) भार्यो भार्यायी.—<sup>d</sup> N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> रूपवान् (for तरुणः). D<sub>1</sub> प्रियदर्शने.—After 4<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> after 4) ins.:

311\* किं मया ते विरूपेण कृतदारेण राक्षसि ।

[ B<sub>2</sub> [अ]तिदिरूपेण; D<sub>7</sub> ते रूपेण (subm.) (for ते वि°). ]

—<sup>c</sup> N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> एषोनुरूपो भवति ते. C<sub>t</sub> : अभर्तेति पदच्छेदेनान्तराशयः । Cm : ते अभर्तेति छेदः । C<sub>g</sub> : अनुरूपश्च ते भर्तेत्यत्र अभर्तेति छेदेनान्तराशयः । C<sub>k</sub> : अनुरूपश्च ते भर्तेत्यत्रापि अभर्तेति पदच्छेदेनान्तराशयः. ॐ —<sup>d</sup> D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> च (for [अ]स्य).

5 " S<sub>1</sub> B<sub>2</sub> एतं; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> एवं (for एनं). C<sub>g</sub> विशालाक्षी (for °क्षि).—<sup>d</sup> S<sub>1</sub> भ्रातारं; D<sub>1</sub> लक्ष्मणं (for भर्तारं). N<sub>1</sub> om. (hapl. ?) भ्रातरं.—<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> असपन्ना; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> °क्षी (for °ला). D<sub>3</sub> असंपन्नं विशालाक्षि.

6 " S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तृक्ता (for प्रोक्ता). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> इत्युक्ता साथ रामेण.—<sup>d</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> मदनादिता; N<sub>1</sub> मददयिता; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> कामरूपिणी (for काममोहिता).—<sup>c</sup> D<sub>2</sub> तरसा; G<sub>2</sub> सा घोरा (for सहसा). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> सहसा रामं (by transp.).—<sup>d</sup> M<sub>2</sub> गत्वा (for ततो).

7 M<sub>1</sub> om. (hapl.) 7-8; D<sub>6</sub> om. 7.—<sup>c</sup> D<sub>2</sub> मे भर्ता (for ते युक्ता).—For 7<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> subst.:

312\* तत्रानुरूपं रूपस्य भार्या मां भज मानद ।

[ V<sub>1</sub> [अ]नुरूपं (for °पां). V<sub>1</sub> मानदः. ]

—<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> सुखी सर्वान्; N<sub>2</sub> V B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> सुखी रम्यान्; B<sub>1.2</sub> सुखी रम्यः; D<sub>2</sub> सुखी सार्धः; M<sub>2</sub> सुखं कामी (for सुखं सर्वान्).—<sup>d</sup> B<sub>1.2</sub> दंडकं (for °काद्). M<sub>2</sub> प्रचरिष्यसि.—After 7, B<sub>1</sub> ins.:

313\* वशीभूताश्च मे सर्वे ये चात्र वनचारिणः ।

8 M<sub>1</sub> om. 8 (cf. v.l. 7).—<sup>ab</sup> S<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> राक्षस्या सौमित्रि (by transp.).—<sup>c</sup> D<sub>g1</sub> अत्रः (for ततः). D<sub>g1</sub>

G. 3. 24. 8  
B. 3. 18. 8  
L. 3. 23. 8

G. 3. 24. 9  
B. 3. 18. 9  
L. 3. 23. 9

कथं दासस्य मे दासी भार्या भवितुमिच्छसि ।  
सोऽहमार्येण परवान्भ्रात्रा कमलवर्णिनी ॥ ९  
समृद्धार्थस्य सिद्धार्था मुदितामलवर्णिनी ।  
आर्यस्य त्वं विशालाक्षि भार्या भव यवीयसी ॥ १०  
एतां विरूपामसतीं करालां निर्णतोदरीम् ।  
भार्या वृद्धां परित्यज्य त्वामेवैष भजिष्यति ॥ ११  
को हि रूपमिदं श्रेष्ठं संत्यज्य वरवर्णिनि ।

सूर्यनखीः Dt1 D4.6 T3 G3 Cg.t शूर्पनखीः D8 °नखाः G2 °णखाः M3 वाक्यं; M3 (before corr. कृत्वा) स्मृत्वा (for स्मिन्त्वा). S1 N1 D1-3 ततः सूर्यनखीः (S1 N1 शूर्पनखीः; D1 °खा) वाक्यं. —<sup>a</sup> S1 वाक्यम्; M पुनर् (for युक्तम्). —For 8<sup>ad</sup>, N2 V B D5.7 subst. :

314\* वीक्ष्य शूर्पणखां वाक्यं ततस्तामिदमववीत् ।

[ V सूर्यणखां. B1 कृत्वा (for तत्तत्). ]

9 °) D8 मम (hypm.) (for मे). S1 N V B D1-3.5.7 M3 दासी त्वं (for मे दासी). —<sup>b</sup> S1 N V B Dm1 D1-3.5.7.8 G3 अहंसि (for इच्छसि). —<sup>c</sup> N V B D1-3.5.7 योद्धम्. S1 एवमुक्तस्तु राक्षस्या (cf. 8<sup>a</sup>). —<sup>d</sup> D8 भ्राता (for भ्रात्रा). Dm1 D8 G2.3 M3 वर्णिनि (for °नी). S1 N1 D1-3 भ्रात्रा (S1 D1 °ता) कनकवर्णिनि (D2 °नी); N2 V B D5.7 भ्रात्रा ज्येष्ठेन भाविनी (V D5.7 °नि). Cg : अकमलवर्णिनीत्यपि छेदः. Cg —After 9, G3 ins. :

315\* दासोऽहं राघवेन्द्रस्य ज्येष्ठस्य मम भामिनी ।

10 M3 om. (hapl.) 10<sup>ad</sup>. Dg1 reads 10 in marg. —<sup>a</sup> B3 सिध्यथां (for सिद्धां). M3 सुसमिदासि सिद्धार्था. —<sup>b</sup> Dm1 D8 G1.3 वर- (for [अ]मल-). S1 N1 D1-3 M1.3 इच्छि (D1.3 °दि; M1.3 मुदि)ता कामरूपिणी; N2 V B D5.7 विदुषः कामचारि (V3 °रूपि; B3 °तारि)णी. —<sup>c</sup> N2 V B D5.7 [ए]व; D3 तु (for त्वं). —<sup>d</sup> S1 N1 D1.3 भार्या भवितुमर्हसि.

11 M1 om. 11-12. —<sup>a</sup> Dm1 D8 T1.2 G1 M2.3 Cg.k एतां; D8 एवं; D4 वरां (for एतां). B1 अरूपाम् (for वि°). D1 वृद्धां च (for असतीं). —<sup>b</sup> S1 marg.; D3.6 करालीं (for °लां). S1 (sup. lin. also निम्नतो° as in D1) निर्दितो°; V1 B3 निहृतो°; B1 (after corr. as in text) D3 G1.3 निर्णितो°; D1.3 निम्नतो°; D5.7 विनतो°; M2 (after corr. inf. lin. sec. m. as in text) निर्मितो° (for निर्णतो°). Cg Cr : निर्णितं निरतिशयनिम्नमुदरं यस्याः सा. Cg —D2 reads from परित्यज्य in ° up to 15<sup>b</sup> in marg. —<sup>c</sup> D1 शीघ्रं (for वृद्धां). G2 M2 transp. भार्या and वृद्धां. —<sup>d</sup> N2 V B D5.7 [आ]र्षो (for [ए]ष). N2 D8 भविष्यति; G2 अरि° (for अरि°).

12 M1 om.; D2 reads in marg. 12 (for both, cf.

मानुषीषु वरारोहे कुर्याद्भावं विचक्षणः ॥ १२  
इति सा लक्ष्मणेनोक्ता कराला निर्णतोदरी ।  
मन्यते तद्वचः सत्यं परिहासाविचक्षणा ॥ १३  
सा रामं पर्णशालायामुपविष्टं परंतपम् ।  
सीतया सह दुर्धर्ममव्रवीत्काममोहिता ॥ १४  
इमां विरूपामसतीं करालां निर्णतोदरीम् ।  
वृद्धां भार्यामवष्टभ्य न मां त्वं बहु मन्यसे ॥ १५

v.l. 11). —<sup>a</sup> N2 V B1.2.4 (marg. also) D5.7 त्यक्त्वा; B3.4 Dm1 D8 G3 दृष्ट्वा (for श्रेष्ठं). —<sup>b</sup> Dt1 T1.2 G M2 वर्णिनी (for °नि). N2 V B D5.7 दिश्यं तव विलासिनि (B1.3 °नी). —<sup>c</sup> S1 N1 Dg1 Dm1 D8 मानुषेषु; B1 °पीह; D7 °पीव (for °पीषु). —<sup>d</sup> S1 N V B D1-3.5.7 भावं कुर्याद् (by transp.); D8 रतिं कुर्याद् (for कुर्याद्भावं).

13 D2 reads 13 in marg. (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup> M1 इत्येवं. —<sup>b</sup> Dt1 Dm1 D8 कराली. S1 D2 निम्नतोदरी; N2 D5.7 विनतो°; V1 B2 निहृतो°; D3 G1.3 निर्णितो°; D7 °तोदरा; M2 (after corr. inf. lin. sec. m. as in text) निर्मितो° (for निर्णतोदरी). —M1 om. 13<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup> Dg1 D4.8 T1.2 G1.2 M2.3 तथ्यं; Dm1 G3 पथ्यं (for सत्यं). S1 N1 D1-3 राक्षसी तद्वचः श्रुत्वा; N2 V B D5.7 मेने सा (V B2.3 च; B1.4 [s]थ) सत्यमेवेति. —<sup>d</sup> S1 N1 D1-3 परिहासविचक्षणा; N2 V B D5.7 M2 परिहासमदक्षिणा.

14 D2 reads 14 in marg. (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup> S1 N1 D1-3 रामं तु (for सा रामं). —<sup>b</sup> S1 N1 D1-3 महाबलं (for परंतपम्). —For 14<sup>ad</sup>, N2 V B D5.7 M2 subst. :

316\* ततः सा राघवं भूयः समुपेत्य महाद्युतिम् ।

[ N2 V B1-3 समुपेत्य (for °वेल). ]

—<sup>a</sup> S1 N1 D1-3 ससीतं तं (D1 सु) दुराधर्यं. —<sup>b</sup> S1 N1 D1-3 अवदत् (for अववीत्). V2 अववीत्पूर्वदर्शना; B3 इदं वचनमववीत्. —After 14, N2 V B D5.7 ins. :

317\* अहं त्वदभिकामा च राम त्वत्पूर्वदर्शना ।

चिराय भव मे भर्ता सीतया किं तवानया ।

[(1. 1) B1 -दर्शनात्; D6 -दर्शनं (for -दर्शना). —(1. 2) V1 मे भव (by transp.). B1 [अ]नव (for °नया).]

15 D2 reads 15<sup>ad</sup> in marg. (cf. v.l. 11). S1 om. 15<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup> D2 एतां; K (ed.) Cm एतां (for इमां). Dg1 अरूपाम्; M2 अनार्याम्; M3 करालाम् (for विरू°). —<sup>b</sup> Dm1 D8 करालीं; M3 विरूपां (for करालां). B2.3 (sup. lin. also as in text) निहृतो°; D1.2 निम्नतो°; D3 G1.3 निर्णितो°; D5.7 विनतो°; M2 (after corr. as in text) निर्मितो°; G (ed.) निःसृतो° (for निर्णतोदरीम्). 15<sup>ad</sup> = 11<sup>ad</sup> with v.l. इमां for एतां. —<sup>c</sup> S1 N1 D1.2 (m.) 3 Ts G1 भार्या वृद्धाम् (by transp.). N1 T3 परित्यज्य (for



अद्येमां भक्षयिष्यामि पश्यतस्तव मानुषीम् ।  
त्वया सह चरिष्यामि निःसपत्ना यथासुखम् ॥ १६  
इत्युक्त्वा मृगशावाक्षीमलातसदृशेक्षणा ।  
अभ्यधावत्सुसंकुद्धा महोल्का रोहिणीमिव ॥ १७  
तां मृत्युपाशप्रतिमामापतन्तीं महाबलः ।  
निगृह्य रामः कुपितस्ततो लक्ष्मणमब्रवीत् ॥ १८  
क्रूरैरनार्यैः सौमित्रे परिहासः कथंचन ।

अवष्टम्भ्य. —<sup>a</sup>) Ś1 Ñ1 Dg1 Dm1 D1-3.5 G3 मां त्वं न (by transp.); Ñ2 V2 B D7 M त्वं मां न (by transp.); V1 त्वं किं मां न (hypm.); D4 T G1 मां न त्वं (by transp.) (for न मां त्वं). D5 त्वं मां बहु न मन्यसे.

16 <sup>a</sup>) Ñ1 [अ]इ; M1 [ए]मां (for [इ]मां). Ś1 D1-3 भक्षयित्वा (Ś1 °व्ये)इ (for °व्यामि). —<sup>b</sup>) Ś1 D2 प्रेक्षतस् (for पश्यतस्). Ñ1 D1.3 प्रेक्षतस्ते इ (D3 हि) मानुषीः Ñ2 V B D5.7 पश्यतस्तेति (V [B1-3 °मि]मानिनः (V1 °नतः). —<sup>c</sup>) Ñ1 रमिष्यामि (for चरि°). Ñ2 V B D5.7 ततस्त्वया रमिष्येहं (B1 °व्यामि). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ2 D2.5 निःसपत्नी (for °त्ता).

17 <sup>a</sup>) Ñ1 [अं]बुजपत्राक्षीम् (for मृगशावा°). —<sup>b</sup>) B3 (m. also). 3 सालात- (for अलात-). —<sup>c</sup>) Dg1 Dt1 D6 T3 अभ्यगच्छन्; M2 °द्रवत् (for अभ्यधावत्). D4 सुसंकुद्धा (for °क्रुद्धा). Ś1 Ñ2 V B D1.2.5.7 अभ्यधावत वेदेही (Ś1 D1.2 संक्रुद्धा). —<sup>d</sup>) V1 transp. रोहिणीम् and इव.

18 <sup>a</sup>) D6 om.; M2 sec. m. for तां. —<sup>b</sup>) Ñ2 V B1.3.4 D5.7 महाबलः; B2 अवेक्ष्य सा (sic) (for महाबलः). —After 18<sup>ab</sup>, B2 (om. l. 1) ins.; while B4 ins. after 18:

318\* तां मृत्युपाशप्रतिमामापतन्तीमवेक्ष्य सा ।  
प्रावेपत भयात्सीता प्रवाते कदली यथा ।  
ततस्तां विकृतां रामो हन्तुं सीतामुपागतताम् ।

[ For l. 2, cf. 3.2.14<sup>cd</sup>. ]

—<sup>c</sup>) Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 निवार्यः; D1 विगृह्य (for निगृह्य). Ñ1 परितस्; Ñ2 V B3.4 (m. also as in text) D5.7 कुपितः; G1 सहसा (for कुपितस्). —For 18<sup>cd</sup>, B3 subst., while B4 cont. after 318\*:

319\* बलात्निगृह्य कर्योर्लक्ष्मणं वाक्यमब्रवीत् ।

—Then B3 cont. :

320\* इमां पश्य महाबाहो राक्षसीं विकृताननाम् ।  
सीतां हन्तुं व्यवसितां परिहासाविचक्षणाम् ।

न कार्यः पश्य वेदेही कथंचित्सौम्य जीवतीम् ॥ १९  
इमां विरूपामसतीमतिमत्तां महोदरीम् ।  
राक्षसीं पुरुषव्याघ्र विरूपयितुमर्हसि ॥ २०  
इत्युक्तो लक्ष्मणस्तस्याः क्रुद्धो रामस्य पश्यतः ।  
उद्धृत्य खड्गं चिच्छेद कर्णनासं महाबलः ॥ २१  
निकृत्कर्णनासा तु विस्वरं सा विनद्य च ।  
यथागतं प्रदुद्राव घोरा शूर्पणखा वनम् ॥ २२

19 <sup>a</sup>) Ñ2 V प्रहृष्टः; B D5.7 प्र (B1 सु)दुष्टः (for अनार्यः). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ V B D1.3.5.7 संप्रहासः; D2 सप्रसंगः (for परिहासः). —<sup>c</sup>) Dg1 marg.; D5 om. for न. Ś1 Ñ1 V B D2.3 जीवति (for °तीम्). —After 19, B2 ins.:

321\* कृतपापापि न स्त्रीत्वाद्वधमर्हसि लक्ष्मण ।

20 <sup>a</sup>) Ś1 D2 विरुद्धां (for विरूपाम्). Ś1 Ñ V B D1-3.5 M2 दुर्वृत्ताम् (for असतीम्). —<sup>b</sup>) Ñ V B D1.2.5.7 G1 अतिबुद्धां (Ñ1 °त्तां); D3 °मात्रः; G3 M1 पृथुमन्यां (for अतिमत्तां). Ś1 महोदरीं भयानकां. —<sup>c</sup>) Ś1 Ñ2 V B D1.2.5.7 निवर्तयितुम्; D3 नासाकर्तनम् (for विरूपयितुम्).

21 <sup>a</sup>) Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 क्रुद्धस् (for तस्याः). —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ V1 D1-3 ततो; V2 B D5.7 तस्य (for क्रुद्धो). D4 T2 Ck पाशैतः; T1 वाक्यतः (for पश्यतः). —<sup>c</sup>) Ś1 Ñ1 D1.2 विकृत्य; D3 निःकृत्य (for उद्धृत्य). —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ1 Dt1 Dm1 D2.6 T1 Ck.t कर्णनासे; D1.3 G1 M3 °सां; G2.3 M3 °सौ; Cm.g as in text (for °सं). —For 21<sup>cd</sup>, Ñ2 V B D5.7 subst.:

322\* खड्गेन तस्याश्चिच्छेद कर्णनासं निगृह्य ताम् ।

[ B1.3 -नासां (for -नासं). ]

—After 21, M2 ins.:

323\* प्रगृह्य बलवत्पीड्य केदोन्वाकृत्य पातयत् ।  
पादनाक्रम्याप्रवासां पत्नुरन्तं रूपापिता (sic) ।

22 <sup>a</sup>) V G3 विकृतः; D2 निवृत्तः; D3 निकृत्तः; G1 विच्छिन्नः (for निकृत्त-). Ñ2 D3 हि; D7 [जा]दि (for तु). Ś1 निकृत्य कर्णनासां तु; M2 निकृत्य \*\*\* साम्यां (lacuna). —<sup>b</sup>) D3 विस्वरे (for °रं). Ñ1 M2 तु (for सा). Ś1 Ñ1 Dm1 D1-3 वै (for च). Ñ2 V B D5.7 विस्वरं प्रति (B2.3 °त्रि)नद्य सा. —<sup>c</sup>) Ś1 Ñ1 D3 विदुद्रावः; Ñ2 V B D5.7 जगामाद्युः; D1 तु दुद्राव (for प्रदुद्राव). Ś1 T1.2 G1 M3 शूर्पण (Ś1 T3 °न)खी; Dg1 शूर्पणखी; Dm1 शूर्पणखी (marg. also °णखी); D5 T3 शूर्पणखा. Dg1 marg.; D6 वने (for वनम्). Ñ1 V1 D1-3 घोरां शूर्पणखी (V1 D3 °त्ता; D1 °नत्ता) वनं (V1 ततः) (for °). M2 शूर्पोपि क्रोशमाना सा जगाम आतरं प्रति.

G. 3. 24. 23  
B. 3. 18. 22  
L. 3. 23. 22



G. 3. 24. 25  
B. 3. 18. 23  
L. 3. 23. 23

सा विरूपा महाघोरा राक्षसी शोणितोक्षिता ।  
ननाद विविधानादान्यथा प्रावृषि तोयदः ॥ २३  
सा विश्वरन्ती रुधिरं बहुधा घोरदर्शना ।  
प्रगृह्य बाहू गर्जन्ती प्रविशेश महावनम् ॥ २४  
ततस्तु सा राक्षससंघसंवृतं  
खरं जनस्थानगतं विरूपिता ।

उपेत्य तं भ्रातरमुग्रतेजसं  
पपात भूमौ गगनाद्यथाशनिः ॥ २५  
ततः सभार्यं भयमोहमूर्छिता  
सलक्ष्मणं राघवमागतं वनम् ।  
विरूपणं चात्मनि शोणितोक्षिता  
शशंस सर्वं भगिनी खरस्य सा ॥ २६

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे सप्तदशः सर्गः ॥ १७ ॥

23 Dt1 om. 23<sup>ab</sup>. N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> transp. 23<sup>ab</sup> and 24<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> या (for सा). Dm1 D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> महानादा (for 'घोरा'). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> बहुधा (D<sub>3</sub> ददो) रुधिरक्षिता; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> राक्षसी भीमदर्शना; V B राक्षसी भीम (V<sub>1</sub> घोर) निरुवना. —For 23<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> subst., while D<sub>1-3</sub> ins. after 23<sup>ab</sup>:

324\* सा विरूपा प्रकृत्यैव वैरूप्यं चागता परम् ।

[ S<sub>1</sub> गता (for [ आ ] गता). ]

—<sup>c</sup>) G<sub>2</sub> सुमहान् (for विविधान्). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> जलक्षिन्नेव हुंदुभिः.

24 M<sub>2</sub> om. 24<sup>ab</sup>. N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> transp. 23<sup>ab</sup> and 24<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>2-4</sub> D<sub>5.7</sub> विश्वरन्ती; B<sub>1</sub> च क्षरन्ती (for विश्वरन्ती). N<sub>1</sub> विविधं (for रुधिरं). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सामुक्सरन्ती विविधं. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> रुधिरक्षिता; V<sub>1</sub> शोणितोक्षिता; Dg<sub>1</sub> °नं (for घोरदर्शना). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> बाहु. S<sub>1</sub> D<sub>2.5</sub> तजन्ती (for गर्जन्ती). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> महद्वनं (for महा°). —After 24, M<sub>2</sub> ins.:

325\* नानातरुसमाकीर्णं लतागहनसंकुलम् ।

25 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> च सा; Dg<sub>1</sub> तु तं; G<sub>3</sub> तदा; M<sub>2</sub> तु तद्- (for तु सा). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> -सेविते वने; N<sub>1</sub> -राजसेविते; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub>

B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> -संघ (D<sub>7</sub> \*\*) संकटं; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> -संघवृत्तं; Dt<sub>1</sub> -संवृतं खरं; G<sub>1</sub> °सेविते (for -संघसंवृतं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> marg.; D<sub>3</sub> -गति (for -गतं). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> विरूपा (for °पिता). N<sub>1</sub> खरं जगामाथ विरूपितासती. —<sup>c</sup>) B<sub>1</sub> उत्पल्य. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> VB D<sub>1-3.5.7</sub> वै (for तं). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T G M<sub>1.3</sub> उग्र (M<sub>3</sub> अग्र) दर्शनं (for °तेजसं). —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> इव (for यथा).

26 B<sub>3</sub> reads 26 in marg. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> सभायां (for सभार्यं). S<sub>1</sub> -पीडितं; N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> -पीडिता (for -मूर्छिता). —<sup>b</sup>) D<sub>7</sub> वने (for वनम्). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> विरूपणाम्; N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> विरूपितं; V<sub>2</sub> °पिणं; B<sub>3</sub> °पताम् (for °पणं). S<sub>1</sub> B<sub>3</sub> आत्मनि (for चात्मनि). —Dt<sub>1</sub> om. 26<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) B<sub>3</sub> खराय (for खरस्य). D<sub>3</sub> om. for सा.

Colophon. —Sarga name : S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.3.5</sub> शूर्प-  
णखा (S<sub>1</sub> °नखी; V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> शूर्पं; D<sub>3</sub> शूर्पणखी) विरूपकरणं; N<sub>1</sub>  
V<sub>2</sub> B<sub>2-4</sub> शूर्पणखा (N<sub>1</sub> शूर्पणखी; V<sub>2</sub> शूर्पं) विरूपणं; D<sub>2</sub>  
शूर्पणखीविरूपकरणं; D<sub>7</sub> शूर्पणखाविरूपीकरणं. —Sarga no.  
(figures, words or both) : S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub>  
B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> 24; V<sub>1</sub> 23; B<sub>2</sub> 25; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> T G M<sub>1</sub>  
18; D<sub>1</sub> 22; D<sub>3</sub> 27; D<sub>5</sub> 14; M<sub>2.3</sub> 19. —After colophon,  
G concludes with श्रीरामाय नमः.

तां तथा पतितां दृष्ट्वा विरूपां शोणितोक्षिताम् ।  
भगिनीं क्रोधसंतप्तः खरः पप्रच्छ राक्षसः ॥ १  
बलविक्रमसम्पन्ना कामगा कामरूपिणी ।  
इमामवस्थां नीता त्वं केनान्तकसमा गता ॥ २  
देवगन्धर्वभूतानामृषीणां च महात्मनाम् ।  
क्रोड्यमेवं महावीर्यस्त्वां विरूपां चकार ह ॥ ३  
न हि पर्याम्यहं लोके यः कुर्यान्मम विप्रियम् ।

## 18

Ds begins with ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 " S1 दृष्ट्वा; Dg1 G M1.3 तदा (for तथा). Dg1 पतितां (for पतितां). S1 तद्वद् (for दृष्ट्वा). —<sup>c</sup> Dg1 अंतिकां (for भगिनीं). S1 क्रोधसंपन्ना; N1 D1.2 संतप्तः; V B Ds.7 M2 ताम्राक्षः; Ds संरक्ता; G1 संरक्ता; (for संतप्तः). —After 1, Dg1 Dt1 Ds.6 T1.2 G M ins.; while Dm1 Ds T3 ins. l. 1 and 6 after 1, and l. 2-5 after 3<sup>ab</sup> :

326\* उत्तिष्ठ तावदाख्याहि प्रमोहं जहि संभ्रमम् ।  
व्यक्तमाख्याहि केन त्वमेवंरूपा विरूपिता ।  
कः कृष्णसर्पमासीनमाश्रीविषमनागसम् ।  
तुदत्यभिसमापन्नमङ्गुल्यग्रेण लीलया ।  
कालपाशं समासज्य कण्ठे मोहाल बुध्यते । [ 5 ]  
यस्त्वामद्य समासाद्य पीतवान्विषमुत्तमम् ।

[ (1. 1) M2 मुहूर्तं (for प्रमोहं). —(1. 2) Dm1 G1 एवं रूप- (for एवंरूपा). —(1. 4) M3 तदाति (sic) (for तुदति). G1.3 M3 [अ]भिसमासीतम्; M1.2 [अ]भिसमासन्नम् (for [अ]भिसमापन्नम्). —G2 om. from the post. half up to केन in 2<sup>d</sup>. —(1. 5) D4 आसज्य (subm.) (for समासज्य). Dg1 T1.3 G1.3 M Cm.6 कः कालपाशमासज्य (for the prior half). M3 तु (for न). Ds वध्यते; T3 G1 जायते; Cm.6 जानते (for बुध्यते). ]

2 G2 om. up to केन in <sup>a</sup> (cf. v.l. 326\*). —<sup>a</sup> D2 संपन्नां (for सम्पन्ना). —<sup>b</sup> D2 कामगां (for कामगा). N1 V B D7 यथाकामविचा (B3 [marg. also] हा)रिणी. —<sup>c</sup> N1 V B Ds.7 [अ]सि (for त्वं). —<sup>d</sup> G2 M3.3 [अं]तिकसमा (for [अ]न्तिकसमा). S1 N1 V B2-4 D1-3.5.7 युधि; B1 भुवि; Dg1 नता; Cv.6 मता (for गता).

3 " N2 Ds.7 सिद्धानां (for भूतानाम्). —<sup>b</sup> N2 V B Ds.7 मुनीनां (for ऋषीणां). N2 Ds.7 भावितात्मनां (for च महा<sup>o</sup>). —After 3<sup>ab</sup>, Dm1 Ds T3 ins. l. 2-5 of 326\*. —<sup>c</sup> Dg1 Ds G2 एव (for एवं). B2 महासत्त्वा; Dm1 Ds G2 मम त्वां (G2 त्वं) हि; D4 T1.2 विरूपां त्वां (for महा-

अन्तरेण सहस्राक्षं महेन्द्रं पाकशासनम् ॥ ४  
अद्याहं मार्गणैः प्राणानादास्ये जीवितान्तकैः ।  
सलिले क्षीरमासक्तं निष्पिबन्निव सारसः ॥ ५  
निहतस्य मया संख्ये शरसंकुत्तमर्मणः ।  
सफेनं रुधिरं रक्तं मेदिनी कस्य पास्यति ॥ ६  
कस्य पत्ररथाः कायान्मांसमुत्कृत्य संगताः ।  
प्रहृष्टा भक्षयिष्यन्ति निहतस्य मया रणे ॥ ७

G. 3. 25. 7  
B. 3. 19. 10  
L. 3. 24. 7

वीर्यम्). —<sup>d</sup> B2 Dm1 Ds G2 विरूपां च (B2 हि); D4 T1.2 महावीर्यम् (for त्वां विरूपां). N1 V B Ds.5.7 यः; D1 सः (for ह).

4 Dg1 reads 4<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup> S1 N1 V B D1-3.5.7 तं (for [अ]हं). —<sup>b</sup> Dg1 कः (for यः). S1 N1 V B1-3 (marg. also इदं तव).<sup>4</sup> D1-3.5.7 अग्रियं मम (for मम विप्रियम्). —<sup>c</sup> Dg1 Dt1 Dm1 Ds.3 T3 G2 M1 Cm जमरेषु; Cm.6 as in text (for अन्तरेण). G2 Ct : कचित्तु अन्तरेण सहस्राक्षमित्येव पाठः. G2 B2 पाकशासनं (for पाकशासनम्). M2 कृते देवात्सहस्राक्षान्महेन्द्रापाकशासनात्.

5 " S1 N1 V D1-3 तस्य; N2 B Ds.7 कस्य (for अद्य). D7 प्राणैः (for प्राणान्). —<sup>b</sup> N2 Ds.7 नाशये; G1 आसाद्यै (sic) (for आदास्ये). S1 जीविनं शनैः; Dt1 Ds T1.2 G2 M3.3 Ct जीवितान्तकैः (for अन्तकैः). —<sup>c</sup> D1 सलिलैः. —<sup>d</sup> S1 D2 निष्पिबेत्; M1 निष्पिबम् (for निष्पिबन्). S1 N1 D1-3 सारसो यथा; G2 इव सागरः (sic) (for इव सारसः). —For 5<sup>cd</sup>, N2 V B Ds.7 subst.; M2 cont. after l. 1 of 328\* :

327\* सरसः सलिलं लोकमादित्यो रश्मिमयिथा ।

[ N2 Ds.7 सरसां; B2 तबलः (for सरसः). ]

6 " D4 मया सज्ये (sic); D7 G2 M1.3 मया सखे (sic); M2 महासखे (sic) (for मया संख्ये). —<sup>b</sup> V1 B2.3 शरेणाकृत्तः; D1 शरसंक्रांतः; D4 शरसंवृत्तः (for शरसंकृत्तः). S1 (also चर्मणः) शर्मणः; N2 V2 B1.4 D1.3.5.7 M2 चर्मणः; V1 कर्मणा (for चर्मणः). —<sup>c</sup> S1 अद्येह; D2 अद्येयं (for सफेनं). S1 N1 D1-3 तप्तं; N2 V B Ds.7 M2 शूरि; Dt1 Ds कस्य; M3 खिद्ये (for रक्तं). —<sup>d</sup> Dt1 Ds पातुमिच्छति; D2 T3 तस्य पास्यति; D7 lacuna (for कस्य पास्यति). —After 6, M2 ins. :

328\* कस्याहं समरे जीवमासाद्ये शरवृष्टिभिः ।

कः क्षिरस्यग्निमाधाय विश्वस्तः स्वपते सुखम् ।

[ After l. 1, M2 cont. 327\*.]

7 " G1 गृध्रा (for कायान्). —<sup>b</sup> S1 N1 D1.3 मांसानि; D4 मांसान् (for मांसम्). V1 B2-4 Dg1 D4 T3 G2 M2

G. 3. 25. 9  
B. 3. 19. 11  
L. 3. 24. 11

तं न देवा न गन्धर्वा न पिशाचा न राक्षसाः ।  
मयापकृतं कृपणं शक्तास्त्रातुं महाहवे ॥ ८  
उपलभ्य शनैः संज्ञां तं मे शंसितुमर्हसि ।  
येन त्वं दुर्विनीतेन वने विक्रम्य निर्जिता ॥ ९  
इति भ्रातुर्वचः श्रुत्वा क्रुद्धस्य च विशेषतः ।  
ततः शूर्पणखा वाक्यं सवाष्पमिदमब्रवीत् ॥ १०  
तरुणौ रूपसम्पन्नौ सुकुमारौ महाबलौ ।

पुण्डरीकविशालाक्षौ चीरकृष्णाजिनाम्बरौ ॥ ११  
गन्धर्वराजप्रतिमौ पार्थिवव्यङ्गनान्वितौ ।  
देवौ वा मानुषौ वा तौ न तर्कयितुमुत्सहे ॥ १२  
तरुणी रूपसम्पन्ना सर्वाभरणभूषिता ।  
दृष्टा तत्र मया नारी तयोर्मध्ये सुमध्यमा ॥ १३  
ताभ्यामुभाभ्यां संभूय प्रमदामधिकृत्य ताम् ।  
इमामवस्थां नीताहं यथानाथासती तथा ॥ १४

उद्धृत्य (for उद्धृत्य). Ś1 Ñ1 D1.3 सत्वरः; Ñ2 V B Ds.7 संगतः; D2 सत्वरः; G1 संगतां (sic) (for संगताः).—° D4 प्रहृष्टो (sic); D5 प्रविष्टा (for प्रहृष्टा). D2 संप्रहृष्टा भविष्यति.—° Ś1 Ñ V B D2.3.5.7 युधि; D1 मृधे (for रणे).

8 °) Ś1 Ñ1 D2 तत्र; D7 तेन (for तं न). Dm1 न-देवा न च गन्धर्वाः.—° Ñ2 V B Ds.7 दानवाः (for राक्षसाः). Dt1 D5 पिशाचा न च राक्षसाः.—° Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 M2 [उ]पसृष्टं (Ś1 °ष्टे; M2 °ष्टः); Dm1 Ds.6 T2 [अ]पकृतं; D4 [अ]वकृतं (for [अ]पकृतं).—° M3 शक्ता स्त्रातुं (for शक्तास्त्रातुं). Ś1 Ñ1 V2 D2.3 महाहवे; D1 अथा युधि; D4.6 आहवे (subm.); D5 G1.3 इहाहवे (for महाहवे). Dg1 T अ (Dg1 न) शक्तास्त्रातुमाहवे; G2 शक्ता रक्षितुमाहवे.

9 °) Ñ1 B3 (also) Dm1 Ds G3 ततः (for शनैः).—° M2 मम (for तं मे).—° T3 एका; M2 केन (for येन).—° Ś1 Ñ1 D1-3 M2 रणे (for वने). D1.4 T1.3 G1.3 निष्क्रम्य; D2 विक्रम- (for विक्रम्य). Ñ2 V B Ds.7 विरूप (Ñ2 Ds.7 °वर्ण) वदना कृता.

10 °) Ś1 Ñ1 B1.3 D1-3.7 भ्रातु- (for भ्रातुर).—° Ś1 Ds तु (for च). Ñ2 V B Ds.7 क्रुद्धस्य वदतस्तथा; M1 क्रोधयुक्तं विशेषतः.—After 10°, Dg1 T3 ins.:

329\* रावणस्य विनाशाय खरस्य च तथा सती ।  
राक्षसानां विनाशाय कुलस्य स्वजनस्य च ।  
—°) Ś1 Dm1 D2-4 T2 G1 शूर्पणखी (for °स्त्रा).—°) Ñ2 V B Ds.7 बाष्पगद्गदमब्रवीत्.

11 °) M2 महाभुजौ (for महाबलौ).—°) M2 पुण्डरीक-पलाशाक्षौ. ☞ Cv : चीरकृष्णाजिनाम्बराविवृतः परं फलमूला-शनौ दातौ तापसौ धर्मचारिणौ । पुत्रौ दशरथस्यास्तां आतरौ राम-लक्ष्मणौ । इत्येव कोशेषु अंशितश्लोकश्च द्रष्टव्यः । अन्यथा व्यक्त-माख्याहि केन स्वमेवंरूपा विरूपितेत्यादेः खरप्रभस्य उत्तरमेतन्न घटते. ☞ —After 11, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M1.3 ins.; while M2 ins. after 12 :

330\* फलमूलाशनौ दातौ तापसौ धर्मचारिणौ ।  
पुत्रौ दशरथस्यास्तां आतरौ रामलक्ष्मणौ ।

[ (1. 1) Dg1 Dm1 फलमूलाशनौ (for °शनौ) and नक्ष-चारिणौ (for धर्म°). —(1. 2) M2.3 [इ]मौ (for [आ]स्त्रौ).

T2 धर्मचारिणौ (for रामलक्ष्मणौ). Cv alone supports this passage after st. 11. ]

—G2 cont.:

331\* शरण्यौ सर्वसत्त्वानां श्रेष्ठौ सर्वधनुस्तमौ ।

12 °) T3 G1 M3 दानवौ (for मानुषौ). Ñ1 तौ वा (by transp.); Cr वा कौ (for वा तौ). Ñ2 V2 B1.3.4 Ds.7 देवौ वा तौ मनुष्यौ वा; V1 B2 देवौ तौ वा मनुष्यौ वा; Dt1 D6 देवौ वा दानवावेतौ. —After 12, Ñ2 V B Ds.7 ins.:

332\* आत्मसंभावितौ वीरौ राजपुत्रौ मनस्विनौ ।  
तापसौ च धनुष्पाणौ सिंहविक्रान्तगामिनौ ।  
त्वदीयं वनमाक्रम्य कृत्वा चाश्रममण्डलम् ।  
तत्र तौ बलसम्पन्नौ वसतो रावणानुज ।

[ (1. 1) V आत्मानं भावितौ वीरौ; B1 पुंडरीकपलाशाक्षौ (for the prior half). V यशस्विनौ (for मनस्विनौ). —(1. 2) B3 तौ (for च). B4 -विक्रम- (for -विक्रान्त-). —(1. 3) B4 वासम् (for वनम्). V1 B2 आश्रित्य (for आक्रम्य). Ñ2 D7 हि; Ds स्व- (for च). —(1. 4) Ñ2 Ds.7 ततस् (for तत्र). V वनसंपन्नौ (for बलसम्पन्नौ). B2 वसंतौ (for वसतो). ]

—After 12, M2 ins. 330\* and then cont. ( followed by 335\* ):

333\* तयोः समीपे युवती सर्वाभरणभूषिता ।

13 °) V1 B1-3 Ds.7 दृष्टा (for दृष्टा). —After 13, M2 ins.:

334\* अथ ताभ्यां समाक्रम्य वैरूप्यं कृतमीदृशम् ।

—Thereafter cont. l. 1 of 336\*.

14 For 14°, Ñ2 V B Ds.7 subst.; M2 cont. after 333\*:

335\* तां च तौ चाहमारब्धा बलाद्भक्षयितुं वने ।

[ M2 सर्वम् (for चाहम्). Ñ2 आरब्धा (for आरब्धा). Ds.7 तां तदैवाहमारब्धा (for the prior half). M2 तदा (for वने). ]  
—D4 om. (hapl.) 14°-16°.—°) Ś1 Ñ V B D1-3.5.7 [अ]स्मि (for [अ]हं).—°) Ś1 Ñ V1 B D1-3.5.7 G2 यथानाथवती तथा; Dm1 G3 M1.3 यथानायासती तथा.  
—After 14, Ñ2 V B Ds.7 ins.; while M2 cont. l. 1 after 334\* and ins. l. 2 after 14 :



तस्याश्चानुवृत्तायास्तयोश्च हतयोरहम् ।  
सफेनं पातुमिच्छामि रुधिरं रणमूर्धनि ॥ १५  
एष मे प्रथमः कामः कृतस्तात त्वया भवेत् ।  
तस्यास्तयोश्च रुधिरं पिबेयमहमाहवे ॥ १६  
इति तस्यां ब्रुवाणायां चतुर्दश महाबलान् ।  
व्यादिदेश खरः क्रुद्धो राक्षसानन्तकोपमान् ॥ १७  
मानुषौ शस्त्रसम्पन्नौ चीरकृष्णाजिनाम्बरौ ।

प्रविष्टौ दण्डकारण्यं घोरं प्रमदया सह ॥ १८  
तौ हत्वा तां च दुर्वृत्तामुपावर्तितुमर्हथ ।  
इयं च रुधिरं तेषां भगिनी मम पास्यति ॥ १९  
मनोरथोऽयमिष्टोऽस्या भगिन्या मम राक्षसाः ।  
शीघ्रं संपाद्यतां गत्वा तौ प्रमथ्य स्वतेजसा ॥ २०  
इति प्रतिसमादिष्टा राक्षसास्ते चतुर्दश ।  
तत्र जग्मुस्तया सार्धं घना वातेरिता यथा ॥ २१

G. 3. 25. 25  
B. 3. 19. 26  
L. 3. 24. 22

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे अष्टादशः सर्गः ॥ १८ ॥

336\* क्रोशन्त्या विस्फुरन्त्याश्च बलादाक्रम्य संयुगे ।  
त्वया नाथेन पश्येमां धर्पणां मम वै कृताम् ।

[ $\tilde{N}$  2 B 4 Ds.7 आक्रम्य (for आक्रम्य). — (1. 2) V 1 त्वयि नाथे दुः B 1 त्वया रथेन (sic); B 4 (marg. also) त्वयि नाथेयि (for त्वया नाथेन).]

—Thereafter M 2 cont. 337\*.

15 D 4 om. 15 (cf. v.l. 14). —<sup>a</sup>  $\tilde{S}$  1 तु (for च).  $\tilde{N}$  1 तथाति- (for तस्याश्च). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 D 1-3 त्वया; Dm 1 त्वहं (for अहम्). D 8 हतयोरहम्हं (sic). —For 15<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}$  2 V B Ds.7 subst.; while M 2 cont. after l. 2 of 336\* :

337\* त्वत्प्रसादात्तयोश्चैव तस्याश्चैव निशाचर ।

—<sup>a</sup> M 2 हतयो (for रुधिरं).  $\tilde{N}$  1 \*\*संधिपु (for रणमूर्धनि).

16 D 4 om. 16 (cf. v.l. 14). V 2 illeg. up to चीर in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup> V 1 एवं (for एष).  $\tilde{S}$  1 D 2 परमः;  $\tilde{N}$  2 V 1 B Ds.7 [S]भिम(B 1 Ds.7 हि)तः (for प्रथमः). D 1 om. कामः. —<sup>b</sup> Dg 1 D 1 Dm 1 Ds.8 Ts G 3 तत्र (for तात).  $\tilde{S}$  1 D 1 भवेत्त्वया (by transp.) (for त्वया भवेत्).  $\tilde{N}$  1 कृतं देहतयोस्त्वया (sic);  $\tilde{N}$  2 B Ds.7 त्वयातीव कृ(Ds.7 या तावत्कृ)तो भवेत्; V त्वया चीर(V 2 illeg.) कृतो भवेत्; D 2 कृतकामा भवेत्त्वया; D 3 कृतस्तावद्भवेत्त्वया. —<sup>c</sup>  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  V B D 1-3.5.7 M 1 तयोस्तस्याश्च (by transp.). —<sup>d</sup>  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 D 1-3 यत्पिबेयं चमुमुखे;  $\tilde{N}$  2 V B Ds.7 यत्पिबेयमहं युधि.

17 <sup>a</sup> D 4 इमामवस्थां (hypm.) (for इति तस्यां).  $\tilde{N}$  2 V B Ds.7 इत्युक्तः स तया( $\tilde{N}$  2 Ds.7 दा) तत्र(V 1 चीरश्च). —<sup>b</sup>  $\tilde{N}$  2 V B Ds.7 निशाचरान् (for महाबलान्). —<sup>c</sup> B 1 व्यादिदेश.  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 D 1-3 M 1 ततः (for खरः). —After 17, M 2 ins. :

338\* धूम्रः शूरो हरिः केतुर्भीषणोऽग्रे द्रवो हलिः ।

मणिर्मन्दः पृथुमाली माल्या केशी चतुर्दश ।

18 <sup>a</sup>  $\tilde{S}$  1 B 4 Ds.4 Ts M 1 रूपसंपन्नौ; D 3 सत्त्वं (for शस्त्रं). —<sup>b</sup>  $\tilde{N}$  1 ततश्चैव महाबलौ. —<sup>c</sup> D 7 इड\*\*\*. —After 18, G 2 ins. :

339\* युष्माभिस्तौ निहन्तव्यौ तपसा तापसाविमौ ।

19 <sup>a</sup> V 1 B 1 तौ (for तौ). V 1 B 1 तौ (for तौ). V 1 B 1 दुर्वृत्ताव् (for दुर्वृत्ताम्). —<sup>b</sup> Cm.g अपावर्तितुं (for उपा<sup>a</sup>). —<sup>c</sup>  $\tilde{N}$  2 B 2-4 Ds.7 M 2 ममेयं; V ममेया; B 1 यतो मे (for इयं च).  $\tilde{N}$  2 V B D 1 Dm 1 Ds.8 M 2 भगिनी (for रुधिरं). D 3 इयं कुरुधिरं तेषां. —<sup>d</sup> D 1 Dm 1 Ds.8 रुधिरं (for भगिनी).  $\tilde{N}$  2 V B Ds.7 M 2 पानुमिच्छति(B 3 स्ति) शोणितं. ☞ Ct : मम भगिनी तेषां रुधिरं पास्यतीत्यन्वयः । अत्र रुधिरं मम पास्यतीति विपरीतार्थपत्तियुक्तवाक्येन तेषां संनिधानप्रयुक्तो बुद्धिमोहः सूचितः कविना. ☞ —After 19, M 2 ins. :

340\* क्षिप्रं संपाद्यतामद्य तौ हत्वा रामलक्ष्मणौ ।

20 T 2 om. 20. —<sup>a</sup>  $\tilde{N}$  2 V B Ds.7 तु (for ऽस्या).  $\tilde{S}$  1 मनोरथोवक्षिष्टोऽस्या. —<sup>b</sup> D 4 संपद्यतां. K(ed.) तौ च (for गत्वा).  $\tilde{N}$  2 B 2-4 Ds.7 क्षिप्रं संपाद्यतामद्य; V क्षिप्रं संपा(V 2 पा)द्यतामद्य; B 1 क्षिप्रं प्रसाध्यतामद्य. —<sup>c</sup> D 3 तं (for तौ).  $\tilde{S}$  1 प्रमाथ्य (for प्रमथ्य).  $\tilde{N}$  1 वधं च मम तु तेजसा (sic);  $\tilde{N}$  2 V B Ds.7 प्रमथ्य(V पा) स्वेन तेजसा. —After 20,  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  V B D 1 D 1-3.5-7 G 1 M ins. :

341\* युष्मामिनिहतौ दृष्ट्वा तावुभौ भ्रातरौ रणे ।

इयं प्रीता च तुष्टा च युधि पास्यति शोणितम् ।

[ (1. 1) D 1 om. ज्ञातारौ. — (1. 2)  $\tilde{N}$  1 च दृष्टा पीता (for प्रीता च तुष्टा). D 3 M 2 इयं प्रीता प्रदृष्टा च (for the prior half).  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 D 1-3 क्षतजं युधि पास्यति (for the post. half). D 1 D 6 G 1 M 1.3 इयं प्रदृष्टा (G 1 M 3 प्रीता च) मुदिता रुधिरं युधि पास्यति. ]

21 <sup>a</sup>  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  2 V B D 1-2.5.7 शूलपाणयः (for ते चतुर्दश). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  V 1 B 1.3.4 D 1-3.5 [ जा ] जग्मुश्च (for जग्मुश्च). —<sup>c</sup>  $\tilde{S}$  1 तथा (for तया). —<sup>d</sup>  $\tilde{N}$  2 B 1-3 Ds.7 Cm.t मेघा; D 1 D 6 घन- (for घना).  $\tilde{N}$  V B 1.2.4 D 1 D 1.3.5-7 इव (for यथा).  $\tilde{S}$  1 D 2 राघवौ यत्र तिष्ठतः. —After 21,  $\tilde{N}$  2 V B Ds.7 ins. :

G. 3. 26. 1  
B. 3. 23. 1  
L. 3. 25. 1

ततः शूर्पणखा घोरा राघवाश्रममागता ।  
रक्षसामाचचक्षे तौ आतरौ सह सीतया ॥ १  
ते रामं पर्णशालायामुपविष्टं महाबलम् ।  
ददृशुः सीतया सार्धं वैदेह्या लक्ष्मणेन च ॥ २  
तान्दृष्ट्वा राघवः श्रीमानागतां तां च राक्षसीम् ।

342\* ततो ययुस्ते परमप्रहारिणः

प्रकरपयन्तः पृथिवीं सकाननाम् ।

स्वराशया रामरणावमर्दने

कृतोद्यमा दैत्यवरा इवाहवे ।

[ (1. 1) V प्रत्युः (for ययुस्ते). — (1. 2)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> संक्षेपतः पृथिवीं सकाननां. — (1. 3)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> रामनाभिर्मर्दने; B<sub>3.4</sub> रामबलवमर्दने (for रामरणावमर्दने). — (1. 4)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> धृतवता (for कृतोद्यमा. ); while D<sub>3</sub> ins. after 21 :

343\* ते रामं पर्णशालायामुपविष्टं परंतपम् ।

ददृशुः सीतया सार्धं तत्क्षणेन तथैव च ।

[ Cf. 3. 19. 2. ]

—D<sub>3</sub> cont.;  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1.2.4.8</sub> T<sub>1.2</sub> G M<sub>2.3</sub> ins. after 21 :

344\* ततस्तु ते तं समुद्रप्रतेजसं

तथा सुतीक्ष्णप्रहराश्च राक्षसाः ।

न शेकुर्नेन सहसा प्रमर्दितुं

वने द्विपा दीप्तमिवाग्निमुत्थितम् ।

[ (1. 1)  $\tilde{S}_1$  तत्र सगिद्धतेजसं;  $\tilde{N}_1$  G<sub>2</sub> तत्र समप्रतेजसं; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2</sub> राघवमुद्रतेजसं; D<sub>1.3</sub> तत्र समुद्रतेजसं; D<sub>2</sub> तत्र समुद्रतेजसं; G<sub>1</sub> तं समुद्रचेतसा (for तं समुद्रप्रतेजसं). — (1. 2)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1.2</sub> तथाति (  $\tilde{N}_1$  D<sub>1</sub> °या मु) तीक्ष्णप्रहरा (  $\tilde{S}_1$  °हसा )श्च राक्षसाः; D<sub>g1</sub> तथा हि तीक्ष्णप्रहरा निशाचराः; D<sub>3</sub> तथा सुतीक्ष्णसहसाश्च राक्षसाः (sic); D<sub>8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> तथा ( G<sub>1</sub> °दा ) सुतीक्ष्णप्रहरा ( T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> °वरा ) निशाचराः; G<sub>2</sub> तथा हि तीक्ष्णप्रहरा हि राक्षसाः; K (ed.) तथापि तीक्ष्णप्रहरा निशाचराः. — (1. 3)  $\tilde{N}_1$  श्वीक्षितुं; D<sub>g1</sub> प्रमादितुं. D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> दुरासदं ( D<sub>4</sub> °नुगं ) परंप्रितुं न चाशक्नु ( T<sub>2</sub> शक्ताः ). — (1. 4)  $\tilde{S}_1$  ( marg. also ) यथा ( for दिपा ). D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> वनद्विपा ( for वने द्विपा ). D<sub>g1</sub> उषर्तं; D<sub>4</sub> उषस्यतां (sic); T<sub>2</sub> उत्तमं ( for उत्थितम्. ) ]

Colophon. — Sarga name :  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> राक्षसप्रेषणं ( D<sub>2</sub> °णः );  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> सैन्यप्रयाणं ( D<sub>5</sub> °मा ) णं; V खरप्रहृतराक्षस-प्रयाणं; B<sub>1.3</sub> खरप्रहृतराक्षसप्रयाणं; B<sub>2</sub> खरप्रहृतिचतुर्दश-राक्षसप्रयाणं; B<sub>4</sub> खरप्रहृतिरक्षःप्रयाणं; D<sub>1.3</sub> राक्षसप्रयाणं ( D<sub>3</sub> °प्रवेशः ). — Sarga no. ( figures, words or both ) :  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B<sub>1.3</sub> D<sub>2.5</sub> om. ;  $\tilde{N}_2$  V<sub>2</sub> D<sub>7</sub> 25; V<sub>1</sub> 24; B<sub>2.4</sub> 26; D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.4.8</sub> T G M<sub>1</sub> 19; D<sub>1</sub> 23; D<sub>3</sub> 28; M<sub>2.3</sub> 20. — After colophon, G conclude with श्रीरामाय नमः.

अब्रवीद्धातरं रामो लक्ष्मणं दीप्ततेजसम् ॥ ३  
मुहूर्तं भव सौमित्रे सीतायाः प्रत्यनन्तरः ।  
इमानस्या वधिष्यामि पदवीमागतानिह ॥ ४  
वाक्यमेतत्ततः श्रुत्वा रामस्य विदितात्मनः ।  
तथेति लक्ष्मणो वाक्यं रामस्य प्रत्यपूजयत् ॥ ५

19

D<sub>3</sub> begins with ३३; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 °)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> सा तु ( for ततः ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>m1</sub> D<sub>2-4</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> शू ( D<sub>2.3</sub> सू ) पर्ण (  $\tilde{S}_1$  D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> °न ) स्त्री; D<sub>g1</sub> D<sub>1.8</sub> सू ( D<sub>8</sub> शू ) पर्णखा ( for शूर्पणखा ). — D<sub>5</sub> om. 1°-2. — °)  $\tilde{N}_1$  B<sub>2</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1.2.6.7</sub> राक्षसान् ( for रक्ष-साम् ).  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>1.2.7</sub> [ 5 ] थ ( for तौ ).  $\tilde{S}_1$  राक्षसानां चचक्षेथ; D<sub>3</sub> राक्षसानामाचचक्षे. — °)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B D<sub>1-3.7</sub> M<sub>2</sub> राघवौ ( for आतरौ ). D<sub>g1</sub> रामलक्ष्मणौ ( for सह सीतया ).

2 D<sub>5</sub> om. 2 ( cf. v.l. 1 ). — °) D<sub>4</sub> तं ( for ते ). — °) V<sub>1</sub> आसीनं च ( for उपविष्टं ).  $\tilde{N}_2$  महावनं ( for °बलम् ). — D<sub>1</sub> om. 2°-3°. — °)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2.3</sub> आसीनं ( for वैदेह्या ).  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>7</sub> लक्ष्मणेन च भीमता; D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub> लक्ष्मणे-नापि सेवितं; M<sub>2</sub> आतरं सहलक्ष्मणं.

3 D<sub>1</sub> om. 3<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 2 ). — °) D<sub>t1</sub> तौ; D<sub>4.6</sub> तां ( for तान् ). V B D<sub>3</sub> क्रान् ( for श्रीमान् ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> तान्दृष्ट्वा राक्षसान्घोरांन्. — °)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>t1</sub> D<sub>2.4.6</sub> T<sub>1</sub> आगतांस;  $\tilde{N}_2$  B D<sub>5.7</sub> राक्षसांस ( for आगतां ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B<sub>1.2</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> तांश्च; M<sub>2</sub> चापि ( for तां च ). D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> राक्षसान् ( for °सीम् ). V<sub>1</sub> राक्षसाम्राक्षसीं च तां. — °) G<sub>1</sub> राघवं ( for आतरं ). — °) T<sub>1</sub> damaged for दीप्ततेजसम्.

4 °) B<sub>3</sub> मुहूर्तंस्त्व सौमित्रे. — °)  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> वैदेह्याः ( V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> ह्या ) ( for सीतायाः ). B<sub>2</sub> प्रत्यनन्तरं ( for °नन्तरः ).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3</sub> सीतया प्रत्यनन्तरं ( D<sub>3</sub> °रः ). — B<sub>4</sub> reads 4°-5 in marg. — °)  $\tilde{S}_1$  D<sub>g1</sub> D<sub>2.3</sub> T<sub>3</sub> इमानथ; M<sub>2</sub> यावदस्या ( for इमानस्या ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>m1</sub> D<sub>1-3</sub> अहं ( for इह ).  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> यावन्निहन्मि रक्षांसि घोराणीमानि संयुगे.

5 B<sub>4</sub> reads 5 in marg. ( cf. v.l. 4 ). — °)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> एवं; D<sub>3</sub> एव; D<sub>4</sub> ए\* ( for एतत् ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  तु तच्छ्रुत्वा;  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> उपश्रुत्वा ( B<sub>4</sub> °त्वा ); D<sub>1</sub> तु संश्रुत्य ( for ततः श्रुत्वा ). — °)  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> [ अ ] मिततेजसः ( for विदिता-त्मनः ). — °)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> उत्थाय ( for तथेति ). — °) D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> राघवस्य प्रपूजयत्. — For 5°<sup>d</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> subst. :

345\* तथेत्युक्त्वा स वैदेह्या अभवत्प्रत्यनन्तरः ।

[ M<sub>2</sub> [ अ ] थ ( for स ). B<sub>4</sub> चाभवत्; M<sub>2</sub> सोभवत् ( for अभवत् ). B<sub>2</sub> प्रत्यनन्तरं. ]



राघवोऽपि महचापं चाभीकरविभूषितम् ।  
चकार सज्यं धर्मात्मा तानि रक्षांसि चाव्रवीत् ॥ ६  
पुत्रौ दशरथस्यावां भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।  
प्रविष्टौ सीतया सार्धं दुश्चरं दण्डकावनम् ॥ ७  
फलमूलाशनौ दान्तौ तापसौ धर्मचारिणौ ।  
वसन्तौ दण्डकारण्ये किमर्थमुपहिंसथ ॥ ८  
युष्मन्पापात्मकान्हन्तुं विप्रकारान्महावने ।  
ऋषीणां तु नियोगेन प्राप्तोऽहं सशरासूनुः ॥ ९  
तिष्ठतैवात्र संतुष्टा नोपसर्पितुमर्हथ ।

6 °) N<sup>2</sup> V B D<sub>5.7</sub> रामोपि सु- (for राघवोऽपि). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> कातैस्वर- (for चाभीकर-). —<sup>c</sup>) D<sub>1.2.4</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> सज्जं (for °ज्यं). —<sup>d</sup>) T<sub>1</sub> damaged from व्रवीत् up to रा in 7°. M<sub>2</sub> सोजव्रीत् (for चो°).

7 T<sub>1</sub> damaged up to रा in 7° (cf. v.l. 6). —D<sub>6</sub> reads 8°<sup>d</sup> in place of 7°<sup>d</sup>, repeating 8°<sup>d</sup> in its proper place. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> om.; D<sub>m1</sub> प्रविष्टं (sic) (for °ष्टौ). G<sub>2</sub> दंडकारण्यं (for सीतया सार्धं). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1-3</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>3</sub> दंडकं वनं; G<sub>2</sub> सीतया सह; M<sub>2</sub> दंडकाननं (for दण्डकावनम्).

8 °) V<sub>1</sub> B<sub>2</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>5</sub> फलमूलाशनौ. N<sub>1</sub> युक्तौ (for दान्तौ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> फलमूलाशने युक्तौ. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> धर्मसंहि (D<sub>1.3</sub> °स्थितौ; N<sub>2</sub> V B<sub>1.2.4</sub> D<sub>5.7</sub> °माश्रितौ; D<sub>m1</sub> ब्रह्म° (for धर्मचारिणौ). —D<sub>6</sub> reads 8°<sup>d</sup> in place of 7°<sup>d</sup>, repeating it here. —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> दंडकारण्यं (for °ण्ये). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> प्रविष्टौ दंडकारण्यं (D<sub>3</sub> °ण्ये). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> उपधावत; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> अभि( B<sub>3</sub> °ति)धावथ; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> उपहिंसथ (for °हिंसथ).

9 °) D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> पापात्मनो (for °त्मकान्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> युष्मत्पापात्मकर्मभ्यो. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> महा(D<sub>3</sub> °हद्)वनं (for महावने). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> विनियोगेन (for तु नि°). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1.6.8</sub> G<sub>3</sub> Cr.k.t संप्राप्तः (for प्राप्तोऽहं). —T<sub>1</sub> damaged from न up to वो in 10°. D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1.3</sub> Cr.k सशरायुधं; Ct as in text (for °सनः). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्राप्तौ च(D<sub>1</sub> स्वः; D<sub>3</sub> स्म) सशरासनौ; N<sub>1</sub> M<sub>1</sub> संप्राप्तौ सशरासनौ(M<sub>1</sub> °युधौ). —For 9, N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> subst.:

346\* युष्मद्विप्रकृतैः पूर्वमुपिभिः संसितव्रतैः ।  
नियुक्तावागतौ दुर्गमावां घोरमिदं वनम् ।

[(1. 1) V<sub>2</sub> युष्माभिर्विकृतैः; B<sub>2</sub> अस्मद्विप्रकृतैः. B<sub>3.4</sub> संसितव्रतैः. —(1. 2) V विमुक्तावागतौ.]

10 T<sub>1</sub> damaged for 10°<sup>ab</sup> (cf. v.l. 9). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub>

यदि प्राणैरिहार्थो वो निर्वर्तध्वं निशाचराः ॥ १०  
तस्य तद्वचनं श्रुत्वा राक्षसास्ते चतुर्दश ।  
उत्तुर्वाचं सुसंकुद्धा ब्रह्मघ्नाः शूलपाणयः ॥ ११  
संरक्तनयना घोरा रामं रक्तान्तलोचनम् ।  
परुषा मधुराभाषं हृष्टादृष्टपराक्रमम् ॥ १२  
क्रोधमुत्पाद्य नो भर्तुः खरस्य सुमहात्मनः ।  
त्वमेव हास्यसे प्राणानद्यास्माभिर्हतो युधि ॥ १३  
का हि ते शक्तिरेकस्य बहूनां रणमूर्धनि ।  
अस्माकमग्रतः स्यातुं किं पुनर्योद्धुमाहवे ॥ १४

N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> [अ]त्रैव हे दुष्टा(N<sub>1</sub> दुष्टं नो; D<sub>3</sub> दुष्टं ता); D<sub>m1</sub> T<sub>2.3</sub> M<sub>3</sub> Cmp [ए]वात्र संतुष्टा; D<sub>1</sub> M<sub>3</sub> Cg.k [अ]त्रैव संतुष्टा (for [ए]वात्र संतुष्टा). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> इत एव(B<sub>4</sub> °व) निवनेचं; Ct as in text. —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> [अ]पमर्पितुम्; M<sub>1</sub> निवर्तितुम्; M<sub>2</sub>(after corr. sec. m. as in text) Cmp [उ]पा°; B(ed.) K(ed.) Cg.k.t [उ]पावर्ति°; Ct<sub>p</sub> as in text (for [उ]पमर्पितुम्). —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub> reads from रि up to ° in marg. D<sub>g1</sub> इवार्थो; D<sub>1.2</sub> °यं (for इवार्थो). V<sub>1</sub> B D<sub>m1</sub> T<sub>3</sub> वा (for वो). M<sub>2</sub> यदि प्राणैर्हि वः कृत्यं.

11 °) N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> इति रामवचः श्रुत्वा. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> एव; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>2.3.7</sub> वचः; V<sub>1</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> वाचः; D<sub>g1</sub> T<sub>2</sub> वाक्यं (for वाचं). S<sub>1</sub> [अ]तिसंरक्ताः; N<sub>2</sub> V B D<sub>2.3.7</sub> °रक्ताः; D<sub>3</sub> संसंकुद्धां (for सुसंकुद्धा). D<sub>1</sub> उत्तुर्वचनसंरक्ताः. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> शूलपट्टिणः(S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> °सुहृद्)पाणयः.

12 K(ed.) reads 12 in brackets. —<sup>a</sup>) M<sub>3</sub> संरक्ता- (for °क्त-). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>1.2</sub> क्रोधसंरक्तनयना. —<sup>b</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2.6</sub> T G<sub>2</sub> संरक्त- (for रक्तान्त-). —D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> T G<sub>2</sub> om. 12°<sup>d</sup>. —M<sub>2</sub> reads 12°<sup>d</sup> inf. lin. sec. m. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> परुषा; G<sub>1</sub> °वं (for परुषा). S<sub>1</sub> मधुराभाषं; D<sub>1</sub> °लापं (for मधुराभाषं). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> पुष्टापुष्टः; N<sub>2</sub> V B D<sub>2.3.5.7</sub> ष्ट(B<sub>4</sub> sup. lin. also ष्ट)ष्टाष्ट-(D<sub>3</sub> ष्ट-); D<sub>m1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> हृष्टाष्ट(D<sub>6</sub> °दु)ष्ट-; D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> दृष्टाष्ट-; G<sub>1</sub> दृष्टदृष्टिः; M<sub>1</sub> रुष्टाष्ट- (for हृष्टाष्ट-). Ct : अदृष्टपराक्रममिति छेदः.

13 °) G<sub>3</sub> कोपम् (for क्रोधम्). V<sub>2</sub> मे (for नो). —<sup>b</sup>) M<sub>3</sub> क्रुत्स्य (for खरस्य). M<sub>2</sub> तु (for सु-). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मोक्षसे; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> लक्ष्यसि; D<sub>g1</sub> Cm °सि; M<sub>3</sub> °ते (for हास्यसे). —<sup>d</sup>) D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> राम (for अद्य). D<sub>1.2</sub> सृधे; D<sub>3</sub> रणे (for युधि). S<sub>1</sub> हतोस्माभिर्महासृधे; N<sub>1</sub> इहास्माभिर्हतो सृधे; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> M<sub>3</sub> अस्माभिः समरे हतः(B<sub>3</sub> °तान्); G<sub>3</sub> अस्माभिर्निहतो युधि.

14 °) S<sub>1</sub> बहूनां (for बहूनां). G<sub>3</sub> रणमूर्धनि.

G. 3. 26. 14  
B. 3. 20. 14  
L. 3. 25. 14



G. 3. 26. 15  
B. 3. 20. 15  
L. 3. 25. 15

एभिर्वाहुप्रयुक्तैर्नः परिधैः शूलपट्टिभैः ।

प्राणांस्त्यक्षयसि वीर्यं च धनुश्च करपीडितम् ॥ १५

इत्येवमुक्त्वा संरब्धा राक्षसास्ते चतुर्दश ।

उद्यतायुधनिस्त्रिंश राममेवाभिदुद्रुवुः ।

चिक्षिपुस्तानि शूलानि राघवं प्रति दुर्जयम् ॥ १६

तानि शूलानि काकुत्स्थः समस्तानि चतुर्दश ।

तावद्भिरिव चिच्छेद शरैः काञ्चनभूपणैः ॥ १७

ततः पश्चान्महातेजा नाराचान्सूर्यसंनिभान् ।

15 °) Ś1 N̄1 Ds एव; N̄2 V B1.2 Ds अस्मद्-; B3 तस्माद्; B4 D7 अस्माद्; Dg1 T3 M3 एहि; D1 एका (sic); D3 एव (for एभिर्). Ś1 V2 -प्रयुक्तैर्; N̄1 B1.2 Dg1 Ds.3.4.7 -प्रयुक्तैर्; Dm1 Ds G1.3 -विमुक्तैर् (for -प्रयुक्तैर्). N̄1 om.; N̄2 V B Ds.7 त्वं; Dg1 Dt1 Ds च (for नः). —<sup>b</sup>) Dg1 G M1 शूलपट्टिभैः (Dg1 G1 °शैः); D4 T °पट्टिभैः; M2 °मुद्रैः (for शूलपट्टिभैः). Ś1 N̄1 D1-3 परिघप्रासतोमरैः; N̄2 V1 Ds.7 शूलमुद्रपरपट्टिभैः; V2 B शूलपट्टिशमुद्रैः; M3 शूलैः परिघपट्टिभैः. —<sup>c</sup>) Ds त्यक्षयसि; M2 त्यजसि (for त्यक्षयसि). —<sup>d</sup>) N̄2 V B Ds.7 [ इ ] द्वं विचेतनः (D7 °नं); D2 T3 श (T2 ख) र° (for करपीडितम्).

16 °) T1.2 Gs M3 संकुद्रा (for संरब्धा). N̄2 V B Ds.7 एवमुक्त्वा सु (V तु) संरब्धा. —After 16<sup>ab</sup>, Dm1 Ds read 20<sup>cd</sup>. —Dg1 D4 T G1.2 M3 om. 16<sup>cd</sup>. —M2 transp. 16<sup>cd</sup> and 16<sup>ef</sup>. —K(ed.) reads 16<sup>cd</sup> in brackets. —<sup>d</sup>) Ś1 N̄1 B D1-3.5.7 समभिदुद्रुवुः (for एवाभि°). M1 तावुभावभिदुद्रुवुः; M2 सहसा राममाद्रवन्. —After 16<sup>cd</sup>, M1.2 ins. only l. 1-2 of 347\*. —<sup>e</sup>) M1.3 दुर्जयाः (for °यम्).

17 °) M3 रणजिरे (for चतुर्दश). —<sup>d</sup>) Dg1 Dt1 Ds G1.2 M3 कांचनभूपितैः.

18 °) Dt1 Dm1 Ds.6.8 पश्यन् (for पश्चान्). —For 16<sup>ef</sup>-18, Ś1 N̄1 V B D1-3.5.7 subst.; while Dm1 Ds Gs ins. only l. 1-2 after 17; whereas M1.2 ins. l. 1-2 only after 16<sup>cd</sup>.

347\* अभिपत्य ततो वेगाक्षिपुस्ते निशाचराः ।

परिधानपट्टिभ्यान्प्रासांश्चतुर्दश चतुर्दश ।

चतुर्दशभिरैकोऽप्ये राघवो निश्चितैः शरैः ।

शस्त्राण्यस्त्राणि रक्षोभ्यश्चिच्छेद खगपत्रिभिः ।

ततोऽपरान्महाघोराव्राघवो लघुविक्रमः । [5]

[(1. 1) Ds रोपाच् (for वेगाच्). N̄2 V B Ds.7 M3 अभिद्रुव च (N̄2 Ds.7 तु) वेगेन (for the prior half). —N̄1 om. l. 1. 2. —(1. 2) Dm1 Ds Gs शूलान् (for प्रासांश्च). M1 निक्षिपान्हेमभूषितान् (for the post. half). N̄2 V B Ds.7 M3 चतुर्दश सुसंरब्धाः (M2 °कुद्राः) शूलपट्टिशमुद्रान् (M2 °मुद्रा-

जग्राह परमकुद्धश्चतुर्दश शिलाशितान् ॥ १८

गृहीत्वा धनुरायम्य लक्ष्यानुद्दिश्य राक्षसान् ।

मुमोच राघवो बाणान्वज्रानिव शतक्रतुः ॥ १९

रुक्मपुङ्खाश्च विशिखाः प्रदीप्ता हेमभूषणाः ।

अन्तरिक्षे महोल्कानां बभूवुस्तुल्यवर्चसः ॥ २०

ते भिच्वा रक्षसां वेगाद्रक्षांसि रुधिराप्नुताः ।

विनिष्पेतुस्तदा भूमौ न्यमज्जन्तानिस्त्रिणाः ॥ २१

पश्यान्). —After l. 2, N̄2 V B Ds.7 ins. :

347(A)\* तानि तेषां च शस्त्राणि राक्षसानां चतुर्दश 1; while Dm1 Ds Gs ins. :

347(B)\* तावद्भिरिव चिच्छेद समस्तान्स वरायुधान् ।  
चतुर्दशभिरव्यग्रः शरैः काञ्चनभूपणैः ।

[(1. 1) Ds इव (for एव). —(1. 2) Gs कांचनभूपितैः.]

—(1. 3) N̄1 D1.3 एकाग्रैः (D1 °ग्रैः); N̄2 V B Ds.7 एवाजी; D2 एकाग्रो (for एकोऽग्रैः). N̄2 V B Ds.7 रामश्चिच्छेद सायकैः (for the post. half). —N̄2 V B Ds.7 om. l. 4. —(1. 4) D1 तानि (for [अ]स्त्राणि). N̄1 Ds रक्षोभिश्च (for °व्यग्र). Ds चिच्छिदे (for चिच्छेद). —(1. 5) N̄1 V B Ds.7 न (V1 तु)-संप्रातो; D1 महातेजा (for महाघोरान्).]

—<sup>c</sup>) N̄2 V B Ds.7 समरे (for परम-). —<sup>d</sup>) Ś1 N̄1 D1-3 शितान्शरान्; N̄2 V B D7 M1 शिलीमुखान्; T3 G1 शरान्नि-  
तान्; Cr.m.g.k.t as in text (for शिलाशितान्).

19 °) M2 संघाय (for गृहीत्वा). Ś1 N̄1 D1-3 उद्यम्य (for आयम्य). N̄2 Ds.7 संघाय चापि चापे तान्; V B संघाय चापे (B2 °पि) तानाशुः; Ds गृहीतधनुरागम्य. —<sup>b</sup>) N̄2 V2 B Ds.7 लक्ष्यम्; D1.3 लक्ष्याणि; Gs M लक्ष्यान् (for लक्ष्यान्). —After 19<sup>ab</sup>, M2 ins. :

348\* कृत्वा मुष्टिं धनुर्मध्ये चतुर्दश शिलीमुखान् ।

—Ds reads 19<sup>cd</sup> in marg. —<sup>c</sup>) M2 मुमोच लीलया रामो. —<sup>d</sup>) Ś1 N̄1 D1-3 M1.3 वज्राणीव (for वज्रानिव). N̄2 V B Ds.7 M3 वज्राशानिसमस्त्रान्. —After 19, D1-3 read 349\*.

20 Dt1 Ds.6 om. 20<sup>ab</sup>. Ś1 N̄1 read 20<sup>ab</sup> after 349\*. —<sup>a</sup>) Ś1 N̄1 V B D1-3.5.7 G1 M2 ते रुक्मपुङ्खा (for रुक्मपुङ्खाश्च). Ś1 N̄1 D1-3 निक्षिताः (for विशिखाः). —<sup>b</sup>) Ś1 N̄1 V B Dg1 Ds.2.5.7 G1.2 M1 हेमभूषिताः (for °वणाः). T1.2 M3 दीप्ता हेमविभूषिताः. —Dm1 Ds read 20<sup>cd</sup> after 16<sup>ab</sup>. —<sup>d</sup>) Ś1 तुमुलस्त्राः; N̄1 Ds °निस्त्रिणाः; Dm1 Ds M3 °दर्शनाः; D1 °लक्षणाः; D2 °भूषणाः; G1 °विक्रमाः (for तुल्यवर्चसः).

21 °) Ds Gs राक्षसान् (for रक्षसां). Dt1 Dm1 Ds °रुहताः (for °राहुताः). Ś1 N̄1 V B Ds.2.3.5.7 G1 M3 ते

ते भिन्नहृदया भूमौ छिन्नमूला इव दुमाः ।  
निपेतुः शोणितार्द्राङ्गा विकृता विगतास्रवः ॥ २२  
तान्भूमौ पतितान्दृष्ट्वा राक्षसी क्रोधमूर्छिता ।  
परित्रस्ता पुनस्तत्र व्यसृजद्भैरवं रवम् ॥ २३

शरास्तानि रक्षांसि भित्त्वा बहिर्गलक्ष्मणाः (V<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>1</sub> °वासः);  
D<sub>1</sub> ते शरास्तानि रक्षांसि विभिदुर्वहुलक्षणाः. —°) T<sub>3</sub> तथा (for  
तदा). —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> Ct वल्लीकादि  
(G<sub>3</sub> °नि) व पद्मगाः. —For 21<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> (D<sub>1-3</sub>  
read after 19) G<sub>1</sub> subst.:

349\* चतुर्दशसु निपेतुश्चतुर्दश शिलीमुखः ।

[ D<sub>1</sub> रक्षः; D<sub>2</sub> निःपेतुश्च (for निपेतुश्च). D<sub>3</sub> G<sub>1</sub> चतुर्दश विनि-  
पेतुश्च (for the prior half). G<sub>1</sub> महाजवाः (for शिलीमुखः.);]  
while N<sub>2</sub> V B Ds<sub>7</sub> subst.:

350\* विविशुर्वेगिता भूमिं वल्लीकमिव पद्मगाः ।

शोणितार्द्रा महाकाया विगतेरसुभिस्ततः ।

चतुर्दश निपेतुस्ते शरभिन्ना निशाचराः ।

[(1. 2) N<sub>2</sub> Ds<sub>7</sub> शुभिस (for अनुभिस). M<sub>2</sub> निहताः  
सहितास्ततः (for the post. half). —(1. 3) N<sub>2</sub> Ds<sub>7</sub>  
शरैभिन्ना. ]

—After 21 (349\*), S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> read 20<sup>ad</sup>.

22 °) T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> तैर (for ते). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> तैर्मग्न-  
हृदया भूमौ. —<sup>b</sup>) Dt<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> भिन्न- (for छिन्न-). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> शोणितोद्गारा (D<sub>2</sub> °रं); N<sub>1</sub> °देता; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> T<sub>3</sub>  
G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> शोणितस्त्राता; Dm<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> °क्तांगा; G<sub>3</sub> °क्तासा; M<sub>1</sub>  
शोणितार्द्रिधा (for शोणितार्द्राङ्गा). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> त्रिकृ  
(D<sub>2</sub> °वृ) ता निशाचराः; N<sub>1</sub> धरण्यां रजनीचराः. —For 22<sup>ad</sup>,  
N<sub>2</sub> V B Ds<sub>7</sub> M<sub>2</sub> subst.:

351\* प्रपेतु राक्षसाः सर्वे रणे रामेण निजिताः ।

[ B<sub>2</sub> प्रपेतु (sic). M<sub>2</sub> शोणितार्द्रिधा (for राक्षसाः सर्वे).  
G(ed.) रामेण युधि निजिताः (for the post. half). ]

—Thereafter cont.:

352\* ते स्वमपुङ्गा विमला विशिखा हेमभूषिताः ।

निहस्य तानि रक्षांसि स्वतूर्णं पुनरागमन् ।

[(1. 1) M<sub>2</sub> transp. विमला and विशिखा. B<sub>2</sub> विशिखाः  
(for विमला). B<sub>2</sub> प्रदीप्ता (for विशिखा). Ds<sub>7</sub> M<sub>2</sub> -भूषणाः (for  
भूषिताः). —(1. 2) V स्वतूर्णं; M<sub>2</sub> स्वतूर्णं (for स्वतूर्णं). B<sub>2</sub> Ds<sub>7</sub>  
M<sub>2</sub> अविशन् (for आगमन्). ]

23 D<sub>2</sub> om. 23. —<sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> G<sub>3</sub> राक्षसान् (for  
तान्भूमौ). Dg<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> T<sub>1-2</sub> M<sub>2</sub> transp. भूमौ and पतितान्.  
N<sub>1</sub> तान्भूमौ भूमिगतान्दृष्ट्वा; M<sub>3</sub> भूमौ निपतितान्दृष्ट्वा. —<sup>b</sup>) Ds<sub>7</sub>  
T<sub>1-2</sub> G<sub>1</sub> क्षणेनैव महाबलान्. —Dt<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> om. 23<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>)  
S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> घोरं; N<sub>2</sub> V B Dt<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> साथ; D<sub>1</sub> घोरान् (for

सा नदन्ती महानादं जवाच्छूर्पणाया पुनः ।

उपगम्य खरं सा तु किञ्चित्संशुष्कशोणिता ।

पपात पुनरेवार्ता सनिर्यासेव बल्लरी ॥ २४

तत्र). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> स्वनं (for रवम्). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> T  
G M<sub>1-2</sub> Cm भैरवस्वरान् (Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> G<sub>1-2</sub> Cm °नान्).  
S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> स्त्राव सुमहास्वना (N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> °नं); D<sub>1</sub> सुमोच सुमहा-  
स्वनान्. —After 23, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> ins.; while D<sub>2</sub> ins.  
l. 2 only after 22:

353\* ते रामनरलिभिन्नाः पेतुल्यां निशाचराः ।

वृद्धचाला महारण्ये दग्धा इव द्वाक्षिना ।

24 Dt<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> om. 24<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup>) M<sub>2</sub> नदिता (for नदन्ती).  
S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>3</sub> महानादान्; N<sub>1</sub> °नादा; D<sub>7</sub> सिंहनादं (for  
महानादं). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> Ds<sub>7</sub> घोरा (for जवाच्). S<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub>  
T G<sub>1-2</sub> M<sub>2-3</sub> शू (D<sub>3</sub> सू) र्पण (S<sub>1</sub> D<sub>4</sub> °न) स्त्री; N<sub>2</sub> B<sub>2-4</sub> Dg<sub>1</sub>  
सूर्पण (Dg<sub>1</sub> °न) स्त्रा; Ds<sub>7</sub> °नन्वा (for शूर्पणन्वा). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V  
B Dt<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> ततः (for पुनः). N<sub>1</sub> \*\*\*\*\* स्त्री (illeg.)  
पुनः. —After 24<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins.:

354\* जगाम यत्र वै भ्राता खरस्तस्या महाबलः ।

[ S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> भ्रातरं द्रष्टुं; Dm<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> तत्र संभ्राता (for यत्र वै  
भ्राता). G(ed.) सुसंभ्रता (for खरस्तस्या). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> खरं नं  
सहृदयं (D<sub>3</sub> °णे); V<sub>1</sub> खरस्तोमहाबलः (corrupt); B<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub>  
Ds<sub>7</sub> खरो यत्र (B<sub>1</sub> नाम) महाबलः (for the post. half). ]  
—D<sub>2</sub> reads 24<sup>ad</sup> in marg. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अभिगम्य;  
Dg<sub>1</sub> G<sub>2</sub> उपा° (for उपगम्य). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> अभिगम्याघचीत्सा तु.  
—<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> वै (for सं-). Dt<sub>1</sub> -शोषिता (for -शोणिता).  
M<sub>2</sub> किञ्चित्संशुष्कशोणिता; M<sub>3</sub> राक्षसी शुष्कशोणिता. —After  
24<sup>ad</sup>, B<sub>2</sub> ins.:

355\* क्रोधयुक्ता कम्पमाना आगत्य तत्र खेचरी ।

[ Note hiatus between the two halves. ]

—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पुनरावृत्ता; M<sub>1</sub> °रवोभ्यां (for पुनरेवार्ता).  
T<sub>3</sub> गजच्छिन्नेव (for सनिर्यासेव). S<sub>1</sub> मल्लकी; N<sub>2</sub> V B  
D<sub>1-3</sub> शल्लकी (V<sub>1</sub> °री); Ds<sub>7</sub> (after corr. marg., be-  
fore corr. as in text) वानरी; M<sub>1</sub> वल्लिकी; M<sub>3</sub> °की; Cg  
शल्लकी (for बल्लरी). —After 24, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub>  
S ins.:

356\* भ्रातुः समीपे शोकातां ससर्ज निन्दं महत् ।

भूमौ शयाना दुःखातां लब्धसंज्ञा चिरायुनः ।

सखरं मुमुचे बाणं विवर्णवदना तदा ।

[(1. 1) Dg<sub>1</sub> Ds<sub>7</sub> T G<sub>2-3</sub> M<sub>2-3</sub> मुहुः (for महत्). G<sub>1</sub>  
M<sub>1</sub> नष्टसंज्ञाभवमुहुः (for the post. half). —Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub>  
Ds<sub>7</sub> T<sub>1-2</sub> G<sub>3</sub> om. l. 2; K(ed.) reads l. 2 in brackets.  
—Dg<sub>1</sub> reads l. 3 in marg. —(1. 3) G<sub>3</sub> सखरा. D<sub>4</sub> T<sub>3</sub>  
G M विवर्ण- (for विवर्ण-). T<sub>1</sub> तथा (for तदा). ]

G. 3. 26. 0  
B. 3. 20. 25  
L. 3. 25. 28

निपातितान्प्रेक्ष्य रणे तु राक्षसा-  
न्प्रधाविता शूर्पणखा पुनस्ततः ।

वधं च तेषां निखिलेन रक्षसां  
शशंस सर्वं भगिनी खरस्य सा ॥ २५

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकोनविंशः सर्गः ॥ १९ ॥

२०

स पुनः पतितां दृष्ट्वा क्रोधाच्छूर्पणखां खरः ।  
उवाच व्यक्तया वाचा तामनर्थार्थमागताम् ॥ १  
मया त्विदानीं शूरास्ते राक्षसा रुधिराशनाः ।

त्वत्प्रियार्थं विनिर्दिष्टाः किमर्थं रुद्यते पुनः ॥ २  
भक्ताश्चैवानुरक्ताश्च हिताश्च मम नित्यशः ।  
घ्नन्तोऽपि न निहन्तव्या न न कुर्युर्वचो मम ॥ ३

20

Ds begins with ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः. —Before  
1, M2 ins. :

359\* ततः शूर्पणखी दृष्ट्वा राक्षसांस्तांश्चतुर्दश ।  
हतानेकेन रामेण शरैरग्निशिखोपमैः ।  
समीपं पुनरागम्य खरस्य निपपात ह ।  
विक्रोशमाणा हस्ताभ्यामुरासि प्रतिनिघ्नती ।

25 <sup>a</sup>) Dg1 निपात्य ताद् (sic) (for निपातिताम्). G2.3  
Cr.k दृश्य (for प्रेक्ष्य). Ds तु राक्षसाधिपान् (for रणे तु  
राक्षसान्). —<sup>b</sup>) Dg1 Ds 1s श् (Dg1 सू)पनखा; Dm1 G1  
णखी; D4 T2 श् (T2 सू)पनखी (for शूर्पणखा). Dg1 ततः  
पुनः (by transp.); Dm1 Ds पुनः पुनः (for पुनस्ततः).  
—For 25<sup>ab</sup>, Ś1 N1 D1-3 subst.:

357\* निपातितांस्तान्बलिनस्तु राक्षसा-  
न्शशंस सा शूर्पणखी पुनः पुनः ।

[Ds reads up to शूर्पणखी in l. 2 in marg. —(1. 2)  
Ś1 शूर्पणखी; D1 सूर्पणखा; D2.3 सूर्प (for शूर्पणखी).];  
while N2 V B Ds.7 subst. for 25<sup>ab</sup> :

358\* निपातितानां बलिनां तु सा तदा  
निवेदयिष्यन्त्यथ राक्षसी मुहुः ।

[(1. 1) Ds तु बलं नि (sic) (for बलिनां तु). B4 यदा (for  
तदा). —(1. 2) B1.4 निवेदयती त्यथ. N2 राक्षसां (for °सी).]

—<sup>c</sup>) Ś1 N1 V B D1-3.5.7 सु(Ś1 Ds तु)घोरं (for च  
तेषां). B1.4 (marg. also) विशिखेन; G2 निखिलं च (for  
निखिलेन). —<sup>d</sup>) Ś1 N1 V B D2.3.5.7 अतीव चा(Ś1 D2.3  
सा)ती; D1 अतीव त्रासाद् (for शशंस सर्वं). Ś1 B1.3.4 D1-3  
ह; N1 Gs om.; Ds वै; D7 हि (for सा).

Colophon. —Sarga name : Ś1 N1 Ds राक्षसवधः; N2  
प्रहितचतुर्दशराक्षसवधः; V1 B1 खरप्रहितराक्षसचतुर्दशवधः; V2  
D7 खरप्रहितचतुर्दशराक्षस(V2 °ः)वधः; B2 खरप्रहितराक्षसवधः;  
B3.4 खरप्रहितचतुर्दशराक्षसवधः; D1 सूर्पणखावधः; D2.5 चतुर्दश-  
राक्षसवधः. —Sarga no. (figures, words or both) : Ś1  
N1 B1 Ds om.; N2 B2.4 27; V1 25; V2 B3 D1.7 26; Dg1  
Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M1 20; D3 29; Ds 36; M2.3 21.  
—After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>a</sup>) Ś1 N1 V B D1-3.5.7 G1.2 M2.3 तां (for स).  
M2 भूमौ (for दृष्ट्वा). ॐ Cv : स पुनः पतितां दृष्ट्वाति पाठः. ॐ  
—<sup>b</sup>) Ś1 Dm1 D2-4 T G1 M2.3 शूर्पणखी (for °खां).  
Dt1 Ds M1 पुनः (for खरः). —Ś1 om. 1<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) Ds  
T2 [अ]व्यक्तया (for व्यक्तया). Ds उवाच रोपताम्राक्षो  
भगिनीं पुनरागतां.

2 Gs om. 2. Ś1 transp. 2<sup>ab</sup> and 3<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 N1  
D1.2 M2.3 यदा; D3 यथा; G1 गताम् (for मया). N2 V  
B1.2.4 Ds.7 यदा शूराश्च दृष्ट्वा (B1.2 दृष्ट्वा)श्च; B3 ये च शूराश्च  
घोराश्च. —<sup>b</sup>) N2 V B Dg1 Dt1 Dm1 Ds-8 पिशिताशनाः  
(for रुधिराशनाः). —Ś1 erroneously repeats 2<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>)  
Ś1 N1 V B D1-3.5.7 G1 M2.3 मयोत्सु( G1 °यादि; M2 °योहि)-  
ष्टाः (for विनिर्दिष्टाः). —<sup>d</sup>) Ś1 D1.2 G1.2 M2 इदं (for  
अर्थ). Dg1 तुद्यसे; D1.5.7 G2 M2.3 रुह( Ds.7 °द )से (for  
°ते). D1 [ऽ]धुना (for पुनः).

3 Ś1 transp. 2<sup>ab</sup> and 3<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) G1 [अ]पि (for  
[ए]व). Ś1 हि (for second च). —<sup>b</sup>) B4 शक्ताश्च; Dt1  
om. (for हिताश्च). Ś1 Ds संनिभाः; M2 राक्षसाः (for  
नित्यशः). —<sup>c</sup>) M2 lacuna for न. Gs तु हंतव्या (for  
नि°). Dg1 G1.2 M2 (also inf. lin.) हन्यमाना अपि हि  
(Dg1 ह्ये) ते; Dt1 Dm1 Ds.8 Ct हन्यमाना न हन्यन्ते; D4 T



किमेतच्छ्रोतुमिच्छामि कारणं यत्कृते पुनः ।  
हा नाथेति विनर्दन्ती सर्पवद्वेषे क्षितौ ॥ ४  
अनाथवद्विलपसि किं नु नाथे मयि स्थिते ।  
उत्तिष्ठोत्तिष्ठ मा भैषीर्वैक्लव्यं त्यज्यतामिह ॥ ५  
इत्येवमुक्ता दुर्धर्षा खरेण परिसान्त्विता ।  
विमृज्य नयने सास्त्रे खरं आतरमब्रवीत् ॥ ६

ब्रूतोपि न निहन्यते (T<sub>3</sub> °हंतव्या). —<sup>d</sup> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> ( before corr.) M<sub>2</sub> ( before corr.) नः ( for second न ). T<sub>3</sub> मम ( sic ) ( for न न ). —For 3<sup>o</sup>, Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> subst. :

360\* न ते न कुर्युर्वचनं जीवितोपेक्षया मम ।

[ V<sub>1</sub> किं ( for first न ). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> ते च ( for ते न ). Ś<sub>1</sub> वचनं कुर्युः ( by transp. ). D<sub>1</sub> न ते चक्रवचनं ( sic ) ( for the prior half ). D<sub>1.3</sub> पुनः ( for मम ). ]

4<sup>o</sup> D<sub>2</sub> तत्कृते; M<sub>1</sub> ब्रूहि मे ( for यत्कृते ). —For 4<sup>o</sup>, Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> subst. :

361\* उच्यतां कारणं भद्रे येन त्वं पुनरागत ।

[ Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> किञ्चित्; D<sub>3</sub> किं तु ( for भद्रे ). D<sub>2.3</sub> केन ( for येन ). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पुनर्यत्स्वमिहा ( Ś<sub>1</sub> °नुपा ) गता ( for the post. half ). ]

—<sup>d</sup> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>2.3</sub> चेष्टसे; M<sub>2</sub> वेष्टसे; K ( ed. ) Cg लुष्टसि ( for चेष्टसे ). —For 4<sup>o</sup>, Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> subst.; while M<sub>2</sub> cont. after 361\* :

362\* किमर्थं त्वं विलपसि व्यापदूषितलोचना ।

[ Ñ<sub>2</sub> V B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> त्वं विलपसे; B<sub>1</sub> विलपसि त्वं ( by transp. ) ( for त्वं विलपसि ). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> हा नाथेति व ( D<sub>1</sub> व ) रंती त्वं ( for the prior half ). B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> -भूषित- ( for -दूषित- ). ]

5<sup>o</sup> Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1-3</sub> विलपसे; Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> इहागम्य ( B<sub>3.4</sub> °त्य ) ( for विलपसि ). —<sup>d</sup> Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> किं त्वं; Ñ<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> म ( V<sub>1</sub> त्व ) यि; D<sub>3</sub> किं तु ( for किं तु ). Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> व्यवस्थिते; D<sub>3</sub> मयि संस्थिते ( hypm. ) ( for मयि स्थिते ). K ( ed. ) नाथे तु मयि संस्थिते. —<sup>o</sup> M<sub>2</sub> भद्रे ( for second [ उ ] तिष्ठ ). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> मा शोचेरु; D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> मा भैस्त्वं; D<sub>1-3</sub> मा शोचः; D<sub>3</sub> मामेव ( sic ); T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> मा मैवं ( for मा भैषीर् ). Ñ<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> उत्तिष्ठ भद्रे मै ( V<sub>1</sub> सै ) वं भूरु ( B<sub>2</sub> त्वं; B<sub>3</sub> तु ). —<sup>d</sup> Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>1.2</sub> इदं; D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>2.3</sub> इति; Cg as in text ( for इह ). M<sub>3</sub> त्यज्य सांप्रतं ( for त्यज्यतामिह ). —After 5, M<sub>2</sub> ins. :

363\* नाशयिष्यामि दुःखं ते तौ हत्वा पुरुषाधमौ ।

6<sup>o</sup> M<sub>1.3</sub> सा त्वेवम् ( for इत्ये° ). D<sub>g1</sub> दुर्दशां ( for दुर्धर्षां ). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सा त्वेवं तेन ( Ñ<sub>1</sub> चैव ) दुर्धर्षा; Ñ<sub>2</sub> V

प्रेषिताश्च त्वया शूरा राक्षसास्ते चतुर्दश ।  
निहन्तुं राघवं घोरा मत्प्रियार्थं सलक्ष्मणम् ॥ ७  
ते तु रामेण सामर्पाः शूलपाट्टिशपाणयः ।  
समरे निहताः सर्वे सायकैर्मर्मभेदिभिः ॥ ८  
तान्भूमौ पतितान्दृष्ट्वा क्षणेनैव महाबलान् ।  
रामस्य च महत्कर्म महास्त्रासोऽभवन्मम ॥ ९

B D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> सै ( M<sub>2</sub> ए ) वं तेन सुदुःखार्ता. —M<sub>1</sub> om. 6<sup>o</sup>. —<sup>o</sup> Ñ<sub>2</sub> V D<sub>g1</sub> D<sub>1.3</sub> विमृज्य ( for विमृज्य ). B<sub>1</sub> साधु; M<sub>2</sub> तान्ने ( for सास्त्रे ). —<sup>d</sup> Ñ<sub>1</sub> V B D<sub>5.7</sub> वचनम् ( for आतरम् ). —After 6, Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1.3.5.8</sub> T G M<sub>2.3</sub> ins. :

364\* अस्मीदानीमहं प्राप्ता हतश्रवणनासिका ।

शोणितौघपरिक्षिप्त्वा त्वया च परिसान्त्विता ।

[ ( 1. 1 ) Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> ननु स्वाहमनुप्राप्ता ( Ś<sub>1</sub> °व्य ) ( for the prior half ). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> कृतः; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>3</sub> हत- ( for हत- ). —( 1. 2 ) Ñ<sub>1</sub> शोणिनेन ( for शोणितौघ- ). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> त्वया च स्वामं कृतं ( for the post. half ). ]

—Thereafter M<sub>2</sub> cont. 365\*.

7<sup>o</sup> D<sub>1</sub> प्रेक्षिता ( sic ). Ñ<sub>1</sub> ते ( for च ). D<sub>2</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> वीर ( for शूरा ). —<sup>d</sup> M<sub>2</sub> ये ( for ते ). —<sup>o</sup> D<sub>2</sub> राघवे ( for राघवं ). D<sub>g1</sub> क्रुद्धा; D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> घोरे; D<sub>1.3.4</sub> T G<sub>1.2</sub> क्रोधाद् ( for घोरा ). —<sup>d</sup> D<sub>1</sub> मे ( for मन्- ). D<sub>g1</sub> -प्रियार्थं ( for °र्थ ).

8<sup>o</sup> D<sub>1</sub> सामर्ष्याच्च; G<sub>2</sub> दुर्धर्षाः ( for सामर्पाः ). —<sup>d</sup> D<sub>1</sub> S शूलपाट्टस- ( for °पट्टि- ). G<sub>2</sub> -वारिणः ( for -पाणयः ). —<sup>o</sup> Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> उपेयुषो हताः ( for समरे निहताः ). —For 7-8, Ñ<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> subst., while M<sub>2</sub> cont. after 364\* :

365\* ये त्वया प्रेषिताः सौम्य राक्षसाः शूलपाणयः ।  
रामेणकेन ते सर्वे निर्दग्धाः सायकाग्निना ।

[ ( 1. 1 ) B<sub>1.3</sub> ( also राज [ sup. lin. ] ).<sup>d</sup> शूरा ( for सौम्य ). —( 1. 2 ) Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> सौम्य ( for सर्वे ). ]

9<sup>o</sup> Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> क्षितौ; D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.3</sub> दृष्ट्वा ( for भूमौ ). B<sub>1</sub> निहतान् ( for पतितान् ). D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.3</sub> भूमौ ( for दृष्ट्वा ). —<sup>d</sup> D<sub>1</sub> लक्ष्मणेन ( for क्षणेनैव ). D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>2.3</sub> G<sub>1.2</sub> म ( D<sub>1</sub> \* ) हाववान् ( for °वान् ). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V B D<sub>1-3.5.7</sub> छिन्न ( Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> दग्ध ) मूलानि व द्रुमान्. —<sup>o</sup> Ś<sub>1</sub> राघवस्य ( for रामस्य च ). Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1-3</sub> D<sub>5.7</sub> चैव तत्कर्म; B<sub>4</sub> [ ए ] व हि तत्कर्म. —<sup>d</sup> Ñ<sub>1</sub> illeg. from सोऽभवन् in <sup>d</sup> up to स in 10<sup>o</sup>. M<sub>2</sub> परित्रासो ( for महास्त्रासो ). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> परित्रासोय ( D<sub>1</sub> म ) मागतः; Ñ<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> परित्रासो समान्यभूत्; G ( ed. ) परित्रासो समानभवत्.

G. 3. 27. 8  
B. 3. 27. 10  
L. 3. 26. 10

G. 3. 27. 9  
B. 3. 21. 11  
L. 3. 26. 11

सास्मि भीता समुद्रिणा विषण्णा च निशाचर ।  
शरणं त्वां पुनः प्राप्ता सर्वतो भयदर्शिनी ॥ १०

विपादनक्राध्युपिते परित्रासोर्मिमालिनि ।  
किं मां न त्रायसे मग्नां विपुले शोकसागरे ॥ ११

10  $\tilde{N}_1$  illeg. up to स in 10<sup>a</sup> (cf. v.l. 9). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  Ds.7 साश्रुयूता; Ds.1.3 G1 Gg अहमस्मि (for सास्मि सीता).  $\tilde{N}_3$  V B Ds.7 विषण्णा च; Dm1 Ds.3 भयोद्विगा (for समुद्रिणा). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 समुद्रिणा च राक्षस (V1 °साः; V2 °सी). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B Ds.3.5.7 अनु- (for पुनः). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  Ds.3 सर्वतो (Ds. °था) (for °तो).

$\tilde{N}_2$  Ds.7 -दर्शि ( $\tilde{N}_2$  °र्क्ष) ना; Dm1 -दर्शनी (for °क्षिनी).

11 B1 om. 11<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V Bs.4 Ds.7 -संकोण ( $\tilde{N}_2$  Bs. °र्ण-) (for -[अ]ध्युपिते). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V Bs.4 Ds.7 -संकुले (for -मालिनि). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  पश्यसे (for त्रायसे). D1 त्रासि पतितां (sic) (for त्रायसे मग्नां). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V1 B Ds.7 अप्लवे; V2 अपारे (for विपुले).

In  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 Ms.3, the sequence of stanzas 12-18 (along with substitutes and insertions) is so complicated that it is given separately in a tabular form for the guidance of the reader and is mostly ignored in the Critical Apparatus.

| $\tilde{N}_2$ V          | B1.4                     | Bs.3                    | Ds.7                     | Ms                          | Ms                    |
|--------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 14 <sup>ab</sup>         | 14 <sup>ab</sup>         | 14 <sup>ab</sup>        | 14 <sup>ab</sup>         |                             |                       |
| 14 <sup>cd</sup> (369*)  | 14 <sup>cd</sup> (369*)  | 14 <sup>cd</sup> (369*) | 14 <sup>cd</sup> (369*)  |                             |                       |
| 13 <sup>ab</sup>         | 13 <sup>ab</sup>         |                         | 13 <sup>ab</sup>         | 13 <sup>ab</sup>            | 13 <sup>ab</sup>      |
| 12 <sup>ab</sup>         | 12 <sup>ab</sup>         |                         | 12 <sup>ab</sup>         | 12 <sup>ab</sup>            | 12 <sup>ab</sup>      |
| 366* (12 <sup>cd</sup> ) | 366* (12 <sup>cd</sup> ) |                         | 366* (12 <sup>cd</sup> ) |                             | 12 <sup>cd</sup>      |
|                          |                          | 371*                    |                          |                             |                       |
| 13 <sup>ef</sup>         | 13 <sup>ef</sup>         | 13 <sup>ef</sup>        | 13 <sup>ef</sup>         | 13 <sup>ef</sup>            | 13 <sup>cd</sup>      |
|                          |                          |                         |                          | 13 <sup>ef</sup> (r.)       | 13 <sup>ef</sup>      |
|                          |                          |                         |                          | 13 <sup>cd</sup>            |                       |
|                          |                          |                         |                          | 14                          | 14                    |
|                          |                          |                         |                          | 12 <sup>cd</sup>            |                       |
|                          |                          |                         |                          | 367*                        |                       |
|                          |                          |                         |                          | 12 <sup>cd</sup> (r.)       |                       |
| 368*                     | 368*                     | 368*                    | 368*                     |                             | 368*                  |
| 17 <sup>cd</sup>         | 17 <sup>cd</sup>         | 17 <sup>cd</sup>        | 17 <sup>cd</sup>         | 17 <sup>cd</sup>            | 17 <sup>cd</sup>      |
| 17 <sup>ab</sup>         | 17 <sup>ab</sup>         | 17 <sup>ab</sup>        | 17 <sup>ab</sup>         | 17 <sup>ab</sup>            | 17 <sup>ab</sup>      |
| 373*                     | 373*                     | 373*                    | 373*                     | 17 <sup>ab</sup> (r.)       |                       |
| 18                       | 18                       | 18                      | 18                       | 373* (l. 1)                 |                       |
|                          |                          |                         |                          | 18                          | 18                    |
|                          |                          |                         |                          | 373* (l. 2)                 |                       |
|                          |                          |                         |                          | 375*-376*                   |                       |
|                          |                          |                         |                          | 18 <sup>ef</sup> (r.)       |                       |
| 15-16                    | 15-16                    | 15-16                   | 15-16                    | 15-16                       | 15-16                 |
| 13 <sup>cd</sup>         | 13 <sup>cd</sup>         | 13 <sup>cd</sup>        | 13 <sup>cd</sup>         | 13 <sup>cd</sup> (r. twice) | 13 <sup>cd</sup> (r.) |
|                          | 14 <sup>cd</sup>         |                         |                          |                             |                       |
| 13 <sup>ef</sup> (r.)    | 13 <sup>ef</sup> (r.)    | 13 <sup>ef</sup> (r.)   | 13 <sup>ef</sup> (r.)    | 13 <sup>ef</sup> (r.)       | 13 <sup>ef</sup> (r.) |
| 14 (r.)                  | 14 <sup>ab</sup> (r.)    | 14 (r.)                 | 14 (r.)                  |                             |                       |
| 370*                     | 370*                     | 370*                    | 370*                     |                             |                       |

एते च निहता भूमौ रामेण निशितैः शरैः ।  
 ये च मे पदवीं प्राप्ता राक्षसाः पिशिताशनाः ॥ १२  
 मयि ते यद्यनुक्रोशो यदि रक्षःसु तेषु च ।  
 रामेण यदि शक्तिस्ते तेजो वास्ति निशाचर ।  
 दण्डकारण्यनिलयं जहि राक्षसकण्टकम् ॥ १३

12 In Cv, the sequence of st. 12-13 is as in text.  
 Ś1 N1 D1-3 transp. 12<sup>ab</sup> and 13<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 N V B1.4  
 Dm1 D1-3.5.7.8 T M2 ये ते (for एते). Ś1 N V B1.4 Dm1  
 D2.3.5.7.8 T G3 M2 विनिहताः Dt1 D1 च (D1 वि) निहताः;  
 G1 हि निहता (for च निहता). —<sup>b</sup>) T2 नियताशः M1  
 निहतैश्च (for निशितैः). —<sup>c</sup>) Dg1 D4 ये त्विमे; Dm1 D5  
 T G2.3 M येपि मे (M2 ते); Ck ये चेमे (for ये च मे).  
 —<sup>d</sup>) M2 तेषु रामेण हिंसिताः. —For 12<sup>cd</sup>, Ś1 N V B1.4  
 D1-3.5.7 subst. :

365\* तेषामानुष्यमागच्छ यदि तेजोऽस्ति तेऽधुना ।

[ D3 [S]स्तु (for स्ति). ]

—After 12, M2 ins :

367\* यदि तं चैव सौमित्रिं त्वमद्य न हनिष्यसि ।

13 Ś1 N1 D1-3 transp. 12<sup>ab</sup> and 13<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1  
 मयि तेस्ति ह्यनुक्रोशो; Dm1 D5 G3 M2 यदि ते मय्यनुक्रोशो.  
 —<sup>b</sup>) T3 यद्धि; G2 M2 तेषु (for यदि). G2 तेन च; M2 वा  
 विभो (for तेषु च). —N1 om. 13<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N2 B D5.7  
 रामं तं (B4 तु); V रामस्तु; M2 तं हंतुं (for रामेण). B2  
 शक्तिः; B3.4 Dg1 Dm1 D5 T1.2 G M1 Cv.r.k.t ते शक्तिश्च  
 (by transp.) (for शक्तिस्ते). D4 रामेण तेजसा शक्तिः;  
 M2 (first time) तं हंतुं यदि ते शक्तिश्च. —T1.2 repeat  
 13<sup>cd</sup> after 16. —<sup>d</sup>) V1 जह (sic); D1 न हि (for जहि).  
 Ś1 -धातकं (for -कण्टकम्). T1.2 (both second time)  
 M2 जहि त्वं कुलपांसन. —After 13<sup>cd</sup> (first time), N2 V  
 B D5.7 ins., while Ś1 N1 D1-3 G1 M3 ins. after 14 :

368\* यापि ते पदवी दत्ता हता रामेण सापि ते ।

[ N1 अपि ते; V1 यदि ते; G1 M3 येपि मे (for यापि ते). B3  
 दत्ता (for दत्ता). Ś1 D1-3 अपि ते परवीरता; D7 यापि ते उपदत्ता  
 मे; G1 M3 येपि मे पदवीं प्राप्ता (for the prior half). N2  
 हतो; G1 M3 तेषु (for हता). Ś1 कीरेण (for रामेण). Ś1  
 D1-3 राक्षसाः; N1 सापि तु; N2 सापि ते; V1 तेषु ते; B3 स्ते;  
 G1 M3 हिंसिताः (for सापि ते). ]

14 \* ) Ś1 N1 अमित्रं तं; N2 V B1.2.4 D5.7 (all  
 second time) अमित्रं मे; Dg1 Dt1 D5 T3 G2.3 M1 Cm  
 अमित्रघ्ने; D1-3 अमित्रं त्वं (for ममामित्रम्). N2 V B D5.7  
 (all first time) यदि त्वं (B तं) वै (V2 चेमे) ममामित्रं. —<sup>b</sup>)  
 Ś1 D1.3 मम त्वं; N1 मम तं; N2 तवाद्य (first time); V B  
 (all first time) M2 त्वमद्य (by transp.) (for अद्य त्वं).

यदि रामं ममामित्रमद्य त्वं न वधिष्यसि ।

तव चैवाग्रतः प्राणांस्त्यक्ष्यामि निरपत्रपा ॥ १४

बुद्ध्याहमनुपदयामि न त्वं रामस्य संयुगे ।

स्यातुं प्रतिमुखे शक्तः सचापस्य महारणे ॥ १५

G. 3. 27. 18  
 B 3. 21. 17  
 L. 3. 26. 19

N2 V B D5.7 (all second time) M2 संयुगे न हनिष्यसि;  
 D5.7 (both first time) न चाद्य निहनिष्यति; T3 न त्वमद्य  
 वधिष्यसि. —<sup>a</sup>) N2 D5.7 (all second time) सा तवैव;  
 V B2.3 (all second time) तवैषा हि; D4 T1.2 तवैव च  
 (for तव चैव). Ś1 N1 D1-3 संनिर्घां ते परित्यजे; Dm1  
 D5 G3 तवाहमग्रतः प्राणांस्. —<sup>d</sup>) Ś1 N1 D1-3 जीवितं; N2  
 V B2.3 D5.7 (all second time) त्यजामि (for त्यक्ष्यामि).  
 Ś1 N V B D5.7 M2 (N2 V B2.3 D5.7 second time)  
 निरपत्रप (for पत्रपा). —For 14<sup>cd</sup>, N2 V B2.3 D5.7  
 subst. (first time) :

369\* संनिर्घां ते त्यजाम्येषा जीवितं राक्षसेश्वर ।

[ B2 त्यजाम्येषा (corrupt) (for ते त्यजाम्येषा). ]

—Ś1 N1 D1-3 G1 M3 ins. 368\* after 14.

—After 14 (r.), N2 V B (B1.4 after 14<sup>ab</sup> [r.]) D5.7  
 ins. :

370\* शूरस्त्वं किल मानी च राक्षसैस्त्विह तर्कितः ।

लङ्कायां राक्षसेन्द्रेण रावणेन महात्मना ।

स ते प्रतापश्च मनस्विता च

स्वत्वं च धैर्यं च पराक्रमश्च ।

हर्षश्च युद्धे रिपुभिश्च वैरं [5]

यदाश्च मुख्यं कं गतानि तानि ।

[ (l. 1) V1 राक्षसेः; B2.3 सेपु (for सेस्तु). —(l. 3)  
 V1 न (for स). B2.3 प्रभावश्च (for प्रतापश्च). —(l. 4) V1  
 B4 D5.7 सत्त्वं; B2.3 स्वत्वं (for स्वत्वं). V1 धैर्यश्च (for धैर्यं). ]  
 —Thereafter, B read an addl. colophon.

[ Sarga name : B ख (B3 श) रोक्षीपनं. —Sarga no.  
 (figures, words or both) B1-3 om.; B4 28. ]

—B2.3 cont. after 369\* :

371\* मयि ते यद्यनुक्रोशो यदि तेषु हतेषु च ।

ये ये विनिहता भूमौ रामेण निशितैः शरैः ।

तेषां मानुष्यमागच्छ यदि तेजोऽस्ति तेऽधुना ।

15 \* ) Ś1 N1 D1-3 बुद्ध्या ययानु (Ś1 N1 तु) पदयामि;  
 N2 V B D5.7 एवं (D5 कं) त्वहं (V1 त्वं हि [sic])  
 प्रपदयामि. —<sup>b</sup>) M2 न त्वा (for न त्वं). N2 V B D5.7  
 राक्षस (for संयुगे). —<sup>cd</sup>) Ś1 N1 D2.3 प्रमुखतः (for  
 प्रतिमुखे). D1 श्रमः स्यातुं प्रतिमुखः (for °). Dt1 D5 Ck.t  
 सबलोपि; D4 T1.2 Cm सबलश्च (for सचापस्य). ☞ Cg :  
 सबलः ससैन्यः. ☞ D4 T1.2 G1 महामनः (for महारणे). N2  
 V B D5.7 समर्थः संयुगे स्यातुं सुहृदमपि सायुधः.



G. 3. 27-19  
B. 3. 21. 17  
L. 3. 26. 20

शूरमानी न शूरस्त्वं मिथ्यारोपितविक्रमः ।  
मानुषौ यन्न शक्रोपि हन्तुं तौ रामलक्ष्मणौ ॥ १६  
अपयाहि जनस्थानाच्चरितः सहवान्धवः ।  
निःसत्त्वस्याल्पवीर्यस्य वासस्ते कीदृशस्त्वह ॥ १७

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे विंशः सर्गः ॥ २० ॥

रामतेजोऽभिभूतो हि त्वं क्षिप्रं विनशिष्यसि ।

स हि तेजःसमायुक्तो रामो दशरथात्मजः ।

भ्राता चास्य महावीर्यो येन चास्मि विरूपिता ॥ १८

16 <sup>a</sup>  $\tilde{N}1$  [इ]न; D<sub>3</sub> च (for न).  $\tilde{N}2$  V B D<sub>5.7</sub> अशूरः शूरमानी त्वं (V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> च). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> मिथ्याख्यापित- (for मिथ्यारोपित-). Ct transp. 16<sup>ad</sup> and 17<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2.3</sub> मनुष्यौ (for मानुषौ).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  Dt<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> M<sub>3</sub> Cm.t तौ न;  $\tilde{N}2$  V<sub>2</sub> B<sub>1.2</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>4.5.7</sub> यो न; V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> T G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> यौ न (for यन्न). —<sup>d</sup> D<sub>7</sub> om. तौ (subm.).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V B D<sub>1-3</sub> निहंतुं;  $\tilde{N}2$  Dt<sub>1</sub> D<sub>8</sub> हंतुं वै; Dg<sub>1</sub> D<sub>8</sub> हंतुं त्वं (for हन्तुं तौ). —After 16,  $\tilde{S}1$  D<sub>1-3</sub> ins. :

372\* पदातिनौ वृतः सैन्यैः प्रभूतगजवाजिभिः ।

[D<sub>2</sub> वृद्ध (for वृतः). D<sub>2</sub> सैन्यैः (for न्यैः). D<sub>1.3</sub> वाहनैः (for वाजिभिः).]

—After 16, D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> erroneously repeat 13<sup>ad</sup>, T<sub>1.2</sub> 13<sup>ad</sup>.

17 T<sub>1.2</sub> transp. 17<sup>ab</sup> and 17<sup>ad</sup>. —<sup>ab</sup>  $\tilde{N}1$  अपि (for अप-).  $\tilde{S}1$  D<sub>1-3</sub> वंधुभिः;  $\tilde{N}1$  प्रसिद्धा (sic); Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> वंधवैः (for वान्धवः).  $\tilde{N}2$  V B D<sub>5.7</sub> इत्यपि स्वरितो चाहि जनस्थानात्संघातः. —After 17<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}2$  V B D<sub>5.7</sub> ins., while M<sub>2</sub> ins. l. 1 after 17<sup>ab</sup> (r.) and l. 2 after 18:

373\* उत्पन्नं हि भयं घोरं तव रामसमुद्रवम् ।

प्रमादी मन्दवीर्यश्च हीनसत्त्वपराक्रमः ।

[ (l. 1) M<sub>2</sub> उत्पन्नं (sic) (for उत्पन्नं). M<sub>2</sub> नलोन्नव (sic) (for समुद्रवम्). — (l. 2) V<sub>1</sub> मंदवीर्यस्य; D<sub>7</sub> वीर्यहीनस्य; M<sub>2</sub> चात्पवीर्यत्वं (for मन्दवीर्यश्च).];

while Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> G<sub>1.2</sub> ins. after 17<sup>ab</sup> :

374\* जह त्वं समरे मृदान्यथा तु कुलपांसन ।

[D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> शृङ्गकारण्यनिलयं = 13<sup>c</sup> (for the prior half). D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> K (ed.) जह त्वं (K [ed.] तं) (for यथा तु).] —<sup>c</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1-3</sub> सारस्य (for वीर्यस्य). —<sup>d</sup>  $\tilde{N}1$  वासश्च; B<sub>2.3</sub> रामस्य (for वासस्ते). D<sub>8</sub> कीदृशाविह (for शस्त्वह).  $\tilde{S}1$  Ck कुलपांसनेत्यपपाङ्गः । दुर्बोजकत्वात् पौराणिका इति यथेष्टपाठः.  $\tilde{S}1$

18 <sup>a</sup> V<sub>1</sub> राज- (for राम-).  $\tilde{N}2$  V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> [S]

भिभूतश्च; V<sub>1</sub> B<sub>1.2</sub> [S] भिभूतस्त्वं; B<sub>3</sub> [S] भिभूतस्य; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1.2</sub> ततोसि (for ततो हि). —<sup>b</sup> G<sub>1</sub> मां; M<sub>2.3</sub> मा (for त्वं). M<sub>1</sub> क्षिप्रं त्वं (by transp.) (for त्वं क्षिप्रं).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V B D<sub>1-3.5.7</sub> क्षिप्रं हि ( $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1-3</sub> त्वं) न भविष्यसि (B<sub>3</sub> त्ति [sic]). —<sup>c</sup> D<sub>4</sub> न (for स).  $\tilde{N}2$  V B D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> तेजो (D<sub>7</sub> \*वीर्य-; D<sub>1</sub> महत्तेजः- (for स हि तेजः-). —<sup>d</sup> D<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> य (D<sub>3</sub> त) स्य (for चास्य).  $\tilde{N}2$  V B D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> भ्राता चैवास्य वै (M<sub>2</sub> द्वे) मात्रो. —<sup>e</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  D<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> [य] स्येवं (for चास्मि).  $\tilde{N}2$  V B D<sub>5.7</sub> लक्ष्मणो नाम वीर्यवान्. —After 18, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S (M<sub>2</sub> after l. 2 of 373\*) ins. :

375\* एवं विलप्य बहुशो राक्षसी प्रद्रोदरी ।

कराभ्यामुदरं हत्वा रुरोद भृशदुःखिता ।

[ (l. 1) G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> बहुशो (for शो). Dg<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> Cg विततोदरी; Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T G<sub>3</sub> प्रततो; M<sub>1.2</sub> सा नतो; M<sub>2</sub> भृशदुःखिता; Cm<sub>2</sub> प्रथितो; Ct as above (for प्रद्रोदरी). —After l. 1, Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T<sub>1</sub> G<sub>2.3</sub> ins. :

375(A)\* भ्रातुः समीपे शोकार्ता नष्टसंज्ञा बभूव ह ।

[D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> दुःखार्ता (for शोकार्ता). Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> G<sub>2.3</sub> सा (for ह).]

— (l. 2) M<sub>2</sub> भित्वा (for हत्वा). M<sub>2</sub> रुरोदानिरुपान्विता (for the post. half).]

—M<sub>2</sub> cont. :

376\* इतीदमुक्ता भगिनी खरस्य सा

खरं स बाष्पाकुलदीप्तलोचना ।

रुरोद भूमौ पतिता निशाचरी

निकृत्तनासोद्युखी सुदुःखिता ।

Colophon. —D<sub>1.2</sub> cont. the Sarga. —Sarga name:  $\tilde{S}1$  खरोद्धर्पणं;  $\tilde{N}1$  खरघर्पणं;  $\tilde{N}2$  V B D<sub>5.7</sub> खरोद्धर्पणं; D<sub>8</sub> शूर्पणखावाक्यं. —Sarga no. (figures, words or both) :  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  B<sub>1-3</sub> om.;  $\tilde{N}2$  V<sub>2</sub> D<sub>7</sub> 27; V<sub>1</sub> 26; B<sub>4</sub> 28; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T G M<sub>1</sub> 21; D<sub>3</sub> 30; D<sub>5</sub> 17; M<sub>2.3</sub> 22. —After colophon, T<sub>2</sub> concludes with श्रीरामचन्द्राय नमः; G with श्रीरामाय नमः.

एवमाधर्षितः शूरः शूर्पणख्या खरस्तदा ।  
 उवाच रक्षसां मध्ये खरः खरतरं वचः ॥ १  
 तवापमानप्रभवः क्रोधोऽयमतुलो मम ।  
 न शक्यते धारयितुं लवणाग्निं इवोत्थितम् ॥ २  
 न रामं गणये वीर्यान्मानुपं क्षीणजीवितम् ।  
 आत्मदुश्चरितैः प्राणान्हतो योऽद्य विमोक्ष्यति ॥ ३

## 21

D1.2 continue the previous Sarga. Ds begins with  
 ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>6</sup>) B2 Dg1 D1 तथा; Dt1 D6 T3 G2 ततः (for तदा).  
 —After 1<sup>6</sup>, M2 ins. :

377\* रोपसंस्मृताश्चो महाबलपराक्रमः ।  
 —Ds reads 1<sup>6</sup>-2 in marg. —<sup>d</sup>) M3 शूरः (for खरः).

2 Ds reads 2 in marg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>)  $\dot{N}1$   
 उवाच मानप्रभवः; Dg1 Dm1 D1.2.4.8 G M2.3 तवापमान-  
 प्रभवः; M1 तवापमानं दृष्ट्व. —<sup>b</sup>)  $\dot{S}1$  M3 क्रोधो (for  
 क्रोधो). T3 अपरो (for अतुलो).  $\dot{S}1$   $\dot{N}1$  Dg1 D1-3 T3  
 G3 महान्;  $\dot{N}2$  V B Ds.7 मया (for मन). —<sup>c</sup>) B1-3  
 D2 T3 वारयितुं (for धारयितुं). —<sup>d</sup>) M2 लवणाग्निम् (for  
 लवणाग्निम्). Dt1 Dm1 D6.8 Cm.t [उ]लवणः; G3 M3  
 [उ]द्धतः; Gg as in text; Cmp (also as in text) [उ]द्धितं  
 (for [उ]द्धितम्).  $\dot{S}1$   $\dot{N}1$  D1-3 लवणोमिरिवोद्ध (  $\dot{S}1$  °स्थि  
 तः;  $\dot{N}2$  V B Ds.7 चेल्लव लवणांभसः (V B2 °सा; B1 °सा).

3 <sup>a</sup>)  $\dot{S}1$   $\dot{N}1$  D1-3 वीर्यं (for वीर्यान्). —<sup>b</sup>)  $\dot{S}1$  क्षण-  
 (for क्षीण-). —For 3<sup>6</sup>,  $\dot{N}2$  V B Ds.7 M2 subst. :

378\* मानुपं हीनवीर्यं च रामं न गणयाम्यहम् ।  
 [ $\dot{N}2$  Ds.7 M2 तं (for च). V1 न रामं (by transp.).]

—<sup>a</sup>)  $\dot{S}1$  B2 निहतोद्यः;  $\dot{N}1$  D1 (also as in text). 2.3 हतोद्य  
 स;  $\dot{N}2$  Ds.7 हतो युद्धे (for हतो योऽद्य).  $\dot{N}1$  Dg1 Dt1 Dm1  
 D4.6.8 T G Cr.k.t विमोक्ष्यते; Gg as in text.

4 <sup>a</sup>)  $\dot{S}1$  वाप्यं (for वाप्यः).  $\dot{S}1$   $\dot{N}1$  D1-3 संगृह्यताम्;  
 $\dot{N}2$  B2 संक्रियताम्; Dt1 Ds संधार्यताम् (for संहियताम्).  
 $\dot{N}1$  V1 एव (for एष). Ds संशयो हियतामेप. —<sup>b</sup>) D1  
 (sup. lin. also) संभवं (for संभ्रमश्). V2 परिमुच्यतां.  
 —<sup>c</sup>)  $\dot{S}1$   $\dot{N}1$  V D1-3.5.7 अद्य (for अहं). Dm1 समं (for  
 सह).

5 <sup>a</sup>)  $\dot{N}2$  V B1.3.4 Ds.7 गद्याभिहतस्य; B2 गद्याति-  
 हतस्य; T G M1 Ck परश्वधहतस्य (for परश्वधहतस्य). G3  
 [अ]स्य (for [अ]य). —<sup>b</sup>)  $\dot{S}1$   $\dot{N}2$  V B Ds.7 गतप्राणस्य.  
 D1 तस्य च; Ds T1.2 M3 संयुगे; Cm as in text (for  
 भूतले). —<sup>c</sup>) D1 सकेन- (for रामस्य).  $\dot{N}1$  त्वद्यः;  $\dot{N}2$  V

वाप्यः संहियतामेप संभ्रमश्च विमुच्यताम् ।  
 अहं रामं सह भ्रात्रा नयामि यमसादनम् ॥ ४  
 परश्वधहतस्याद्य मन्दप्राणस्य भूतले ।  
 रामस्य रुधिरं रक्तमुष्णं पास्यसि राक्षसि ॥ ५  
 सा प्रहृष्टा वचः श्रुत्वा खरस्य वदनाच्युतम् ।  
 प्रशंसं पुनर्मौल्याद्धातरं रक्षसां वरम् ॥ ६

G. 3. 28. 8  
 B. 3. 22. 6  
 L. 3. 27. 6

B Ds.3.7.8 T1.2 (after corr.) व्यक्तम्; Dm1 धातुम्; D1.2  
 भूरि (for रक्तम्). —<sup>a</sup>)  $\dot{N}2$  V B Ds अद्य; D1 कोष्णः; Ds  
 व्यक्तं (for उष्णं). V पास्यति; B2 पास्यामि (for पास्यसि).  
 B2 (marg. also) केनिलः; Dm1 Ds G3 M1 काक्षितं (for  
 राक्षसि). —After 5,  $\dot{N}2$  V B Ds.7 ins. :

379\* मम वार्ष्णेनिकृतानि तस्याङ्गानि पृथक्पृथक् ।  
 भक्षयिष्यसि संहृष्टा त्वमानीय तत्ततः ।  
 सूर्यैः संपादितान्याद्यु च्छिद्यानि च सृद्धानि च ।  
 इते रामे सह भ्रात्रा सीतामांयानि भक्षये ।

[(1. 1) B2 Ds दान- (for दानैः). Ds विकृतानि, D7 om.  
 (hapl.) second पृथक्. —(1. 2)  $\dot{N}2$  V3 B1 भक्षयिष्यामि  
 (sic). V सजानीयः; B2 त्वमानीयः; B3 नजानीय (for त्वमानीय).  
 B2 यन्तु (for तन्तु). —(1. 3) V2 illeg. up to सृद्धानि.  
 $\dot{N}2$  D7 गृह्यैः; B2 (marg. also as above) मुख्यैः; Ds मुदा  
 (for सूर्यैः).  $\dot{N}2$  D7 संपादितानि (for संपा). —(1. 4)  $\dot{N}2$   
 B2 Ds.7 त्वाद्ये; B2.3 (marg. also as above) भक्षय (for  
 भक्षये).]

6 <sup>a</sup>) V1 सा च हृष्टा; Dg1 Dt1 Ds T1.3 संप्रहृष्टा;  
 G (ed.) साय हृष्टा (for सा प्रहृष्टा). Dm1 Ds G3 M1 प्रहृष्टा  
 वचनं श्रुत्वा. —<sup>b</sup>)  $\dot{S}1$   $\dot{N}1$  V B1.2.3 D1-3.5.7 हृदयंगमं (for  
 वदनाच्युतम्). —<sup>c</sup>) V2 illeg. from स पुन up to विद् in  
 l. 2 of 380\*. Ds शशंस तं (for प्रशंसं).  $\dot{S}1$   $\dot{N}1$  D1-3  
 कूरा;  $\dot{N}2$  V1 B Ds.7 हृष्टा; T2 मौढ्यात्; G2 मोहात्; M1  
 मुख्यं (for मौढ्याद्). —<sup>d</sup>) Ds राक्षसं (for भ्रातरं).  $\dot{S}1$   $\dot{N}1$   
 D1-3 दीप्ततेजसं; V1 G1 M2.3 राक्षसाधिपः; G3 राक्षसेश्वरं (for  
 रक्षसां वरम्). —After 6,  $\dot{N}2$  V B Ds.7 ins. :

380\* दिष्ट्या तं वीरं विक्रान्ता दानुर्विध्वंसेपिणी ।  
 संग्राममुभया बुद्धिर्विद्वदा राक्षसेश्वर ।  
 स्थितं मनः दानुर्वधे दिष्ट्या वीरं सुनिश्चितम् ।  
 रायणस्यासि सदृशः शौर्येण च बलेन च ।  
 त्वया गुप्ता महाबाहो राक्षसा भीमविक्रमाः । [5]  
 विचरन्ति जनस्थाने विहरन्तो ययामुत्तम ।  
 त्वया त्रेलोक्यविजये दैत्यदानवपक्षगाः ।  
 रावणेन सह भ्रात्रा सुराश्च युधि निजिताः ।  
 तव दृष्ट्वा जनस्थानं रावणो राक्षसाधिपः ।  
 लङ्कायां सुवितः शते सप्तदहसहस्रान्यवः । [10]

G. 3. 28. 17  
B. 3. 22. 7  
L. 3. 27. 7

तथा परुषितः पूर्वं पुनरेव प्रशंसितः ।  
अब्रवीद्दूषणं नाम खरः सेनापतिं तदा ॥ ७  
चतुर्दश सहस्राणि मम चित्तानुवर्तिनाम् ।  
रक्षसां भीमवेगानां समरेष्वनिवर्तिनाम् ॥ ८  
नीलजीमूतवर्णानां घोराणां क्रूरकर्मणाम् ।

तव संजातकोपस्य मुखं दृष्ट्वा रणाजिरे ।  
विद्वन्ति भयग्रस्ताः सर्वभूता दिशो दश ।  
एक एव स पर्याप्तो भवांस्तस्य गतायुषः ।  
किं पुनः संवृतो घोरे राक्षसैर्ममविक्रमैः ।  
तच्छीघ्रमभिनिर्याहि बाधयास्य दुरात्मनः । [15]  
पातुमिच्छामि रुधिरं रामस्य रणमूर्धनि ।

[V<sub>2</sub> illeg. up to विवृ in l. 2. —(l. 1) D<sub>5.7</sub> दृष्ट्वा (for दिष्ट्वा). D<sub>5</sub> ते (for ते). —(l. 2) V<sub>1</sub> B<sub>1.2</sub> संग्रामे (for संग्राम-). D<sub>5</sub> बुद्धिर् (for बुद्धिः). B<sub>2</sub> विदुषा; D<sub>7</sub> विक्षता (for विश्वता). —V<sub>2</sub> illeg. from l. 4 up to यथा in l. 6. —(l. 4) D<sub>7</sub> [अ] सि (for [अ] सि). —(l. 5) N<sub>2</sub> मुदावाहो (sic) (for महा°). N<sub>2</sub> राक्षसी (sic) (for राक्षसा). D<sub>5</sub> मम (for भीम). —(l. 6) B<sub>4</sub> D<sub>5</sub> जनस्थानं (for जनस्थाने). V<sub>1</sub> निर्भयास्ते; B<sub>2</sub> विहरते; B<sub>3</sub> विहरति (for विहरन्ते). —(l. 8) V<sub>2</sub> illeg. from सुराश्च up to l. 10. B<sub>2</sub> पुरा युधि विनिर्जिताः (for the post. half). —(l. 9) B<sub>2</sub> कृत्वा (for दत्त्वा). B<sub>2</sub> बाधते (for रावणे). V<sub>1</sub> B<sub>2</sub> राक्षसेभ्यः. —(l. 10) B<sub>1</sub> सुखतः (for सुखितः). V<sub>1</sub> -गण-; B<sub>2</sub> स-(subm.) (for सह-). —(l. 11) V<sub>2</sub> -रोपस्य (for -कोपस्य). —(l. 12) V B<sub>2</sub> सर्वे भूता; B<sub>4</sub> योधाः सर्वा (for सर्वभूता). V<sub>1</sub> om. दश. —V<sub>2</sub> illeg. for l. 13-14. —(l. 13) B<sub>2.3</sub> तु (for स). V<sub>1</sub> एकस्तावद्वे शक्ते (for the prior half). —(l. 14) V<sub>1</sub> संयुगे; D<sub>5</sub> संवृतेर (for संवृतो). —(l. 15) B<sub>2</sub> ततः (hypm.) (for तच्च). V अभिनिर्यात (for °निर्याहि). —After l. 15, B<sub>3</sub> ins. :

380(A)\* येनासी विह्वला मेऽव भगिनी कामरूपिणी ।  
—(l. 16) V<sub>2</sub> तस्याहं (for रुधिरं). V<sub>1</sub> B<sub>2</sub> तस्याहं; V<sub>2</sub> रुधिरं (for रामस्य). V<sub>2</sub> बलमूर्धनि. ]  
—After 6, M<sub>3</sub> ins. 381\*.

7 V<sub>2</sub> illeg. for 7<sup>a</sup>-8<sup>b</sup>. M<sub>2</sub> reads 7<sup>a</sup>-9<sup>c</sup> inf. lin. sec. m. —<sup>a</sup>) G<sub>2</sub> तथा (for तया). Dm<sub>1</sub> प्रशंसितः (for परुषितः). M<sub>3</sub> तथैव रुपितः पूर्व. —For 7<sup>a</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> subst.; M<sub>3</sub> ins. after 6 :

381\* ततः शूर्पणखावाक्यं श्रुत्वा श्रुतिमनोहरम् ।  
[S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>3</sub> शूर्पणखी- (for °णखा-). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> श्रोत्र-; V<sub>1</sub> प्रति- (for श्रुति-). ]  
—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>3</sub> सेनापतिमुप (V<sub>1</sub> °मवा)-  
स्थितं.

8 V<sub>2</sub> illeg. for 8<sup>a</sup>; M<sub>2</sub> reads 8 inf. lin. sec. m. (for both cf. v.l. 7). —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> जनस्थाननिवासिनां. —<sup>c</sup>)

लोकहिंसाविहाराणां बलिनामुग्रतेजसाम् ॥ ९  
तेषां शार्दूलदर्पाणां महास्यानां महौजसाम् ।  
सर्वोद्योगमुदीर्णानां रक्षसां सौम्य कारय ॥ १०  
उपस्थापय मे क्षिप्रं रथं सौम्य धनूंषि च ।  
शरांश्च चित्रान्खड्गान्श्च शक्तीश्च विविधाः शिताः ॥ ११

G<sub>2</sub> भीमघोराणां. Dg<sub>1</sub> घोराणां हि महास्यानां. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> घोराणां चंडकर्मणां; D<sub>3</sub> घोराणां चानुवर्तिनां.

9 M<sub>2</sub> reads 9<sup>a</sup> inf. lin. sec. m. (cf. v.l. 7). V<sub>2</sub> illeg. for 9<sup>a</sup>. Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> om. 9<sup>a</sup>. —<sup>b</sup>) G<sub>2</sub> घोषाणां (for घोराणां). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> अञ्जनाचलवर्चसां; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> घोराणां कामरूपिणां (for °). D<sub>3</sub> यंत्रप्रतिमवेगानां नीलजीमूतवर्चसां. —Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2</sub> transp. 9<sup>a</sup> and 10<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) M<sub>3</sub> damaged for कहिंसाविहा. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> मांस- (for लोक-). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> -विहारिणां; Dm<sub>1</sub> -विकाराणां (for -विहा°). Ck : लोकस्य त्रैलोक्यप्राणिनः पीडारूपो विकारो यैरेवासाधारण्येन ते तथा. Ck —Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> om. 9<sup>a</sup>-10<sup>b</sup>. G(ed.) transp. 9<sup>a</sup> and the post. half of l. 2 of 382\*. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1.2.3.5.7</sub> कामरूपिणां; N<sub>1</sub> illeg. (for उग्रतेजसाम्). D<sub>3</sub> घोराणां कामरूपिणां. —After 9, B<sub>3</sub> (marg.). 4 G(ed.) ins. :

382\* वज्रतुल्यप्रतापानां जनस्थाननिवासिनाम् ।  
युधि हिंसाविहाराणामनेकायुधधारिणाम् ।

[(l. 1) G(ed.) वज्रप्रतिमवेगानां (for the prior half). —(l. 2) B<sub>3</sub> मुनिर्दिसानुत्कानाम् (for the prior half).]

10 Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> om. 10<sup>a</sup> (for all except G<sub>2</sub> cf. v.l. 9). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> transp. 9<sup>a</sup> and 10<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) M<sub>3</sub> damaged for तेषां द्वा. S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> -वीर्याणां; G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> -सत्त्वानां (for -दर्पाणां). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> असह्यानां; V<sub>2</sub> समस्तानां; M<sub>2.3</sub> महतां च (for महास्यानां). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> महात्मनां (for महौजसाम्). —<sup>c</sup>) B<sub>1</sub> समुद्योगम्. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सर्वोद्योगसमर्थानां; D<sub>6.7</sub> सर्वोद्योगमुदीर्णानां. —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> अभ्यहारय; D<sub>1-3</sub> सौम्य हारय (for सौम्य कारय).

11 <sup>a</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1.5</sub> च (for से). D<sub>3</sub> शीघ्रं (for क्षिप्रं). N<sub>2</sub> B<sub>1-3</sub> उपस्थापयत क्षिप्रं. —<sup>b</sup>) V B D<sub>5</sub> मम; D<sub>1</sub> प्रासात् (for सौम्य). V<sub>2</sub> illeg. from धनूंषि च up to l. 2 of 384\*. D<sub>7</sub> मम तूष्णं धनूंषि च. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> शक्तीश्च (for खड्गांश्च). D<sub>1.3</sub> शरांश्च विविधास्तीक्ष्णान् (D<sub>3</sub> °धांश्चित्रान्); D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> शरांश्चित्रांश्च खड्गांश्च. —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> विमलाः (for विविधाः). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> खड्गांश्च विमलान्द्रितात्. —For 11<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1.2</sub> (illeg.) B D<sub>5.7</sub> subst. :

383\* शक्तिं च विमलां दिव्यां खड्गं चाकाशवर्चसम् ।

[B<sub>1</sub> विपुलां (for विमलां). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> शूलं (for खड्गं). B<sub>2</sub> -सनिभं (for -वर्चसम्).]



अग्रे निर्यातुमिच्छामि पौलस्त्यानां महात्मनाम् ।  
वधार्थं दुर्विनीतस्य रामस्य रणकोविदः ॥ १२  
इति तस्य वृत्राणस्य सूर्यवर्णं महारथम् ।  
सदथैः शवलैर्युक्तमाचचक्षेऽथ दूषणः ॥ १३  
तं मेरुशिखराकारं तप्तकाञ्चनभूषणम् ।

—Thereafter cont. :

384\* आयसीश्च गदा दिव्याः शतघ्नीश्च महात्मनाः ।  
परश्वधान्सुतीक्ष्णाश्च नाराचाश्चोद्गदशानान् ।  
भिन्दिपालान्सुतीक्ष्णाग्रान्पापाणांश्च ग्रहोपमान् ।  
प्रासान्पाशास्तथा पर्यङ्कुन्ताश्च कुणपांस्तथा ।  
त्रिकण्डकान्भुशुण्डीश्च सुसलान्पायसानि च । [5]  
परिघालोमराश्चैव सुद्वराः कूटमुद्वराः ।  
तनुत्राणि विचित्राणि कवचा जालिकास्तथा ।  
यानि चान्यानि दिव्यानि आयुधानि महानि च ।  
तान्यस्मिन्स्वयन्दने क्षिप्रं न्यस्यन्तामविचारणात् ।

[ V<sub>2</sub> illeg. for l. 1 and 2. — (1. 1) B<sub>1</sub> आयसी च गदां दिव्यां (for the prior half). N<sub>2</sub> B<sub>2</sub> D<sub>5</sub> महात्मनाः; V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> (also) महात्मनाः; D<sub>7</sub> om. (for महात्मनाः). — (1. 2) D<sub>7</sub> \*\*\* धान्. B<sub>2</sub>-4 परश्वधाः सुतीक्ष्णाश्च नाराचाश्चोद्गदशानाः. — (1. 3) V सुतीक्ष्णाश्च; D<sub>5</sub> सुतीक्ष्णाग्रान् (for सुतीक्ष्णाग्रान्). G (ed.) महोपमान्. B<sub>2</sub>-4 भिन्दिपालाः सुतीक्ष्णाग्रान् पापाणांश्च ग्रहोपमानाः. — (1. 4) N<sub>2</sub> D<sub>5</sub> पाशाः प्रासास; V<sub>1</sub> पाशान्पाशांस (by transp.); V<sub>2</sub> प्राशाः प्राशास; B<sub>2</sub>-4 प्रासाः पाशास; B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> पाशाः प्रासास (for प्रासान्पाशांस). N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> पर्यङ्कुनाशः; V<sub>1</sub> पर्यङ्कुनाशः; V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> पर्यङ्कुनाशः; B<sub>2</sub>-3 पर्यङ्कुनाः (subm.); D<sub>5</sub> पर्यङ्कुनाशः (for पर्यङ्कुनाशः). N<sub>2</sub> कुणपास; B<sub>1</sub> कणपास; B<sub>2</sub>-4 कणपास; B<sub>3</sub> D<sub>5</sub>-7 कुणपास (for कुणपास). V<sub>2</sub> illeg. from पास्तथा up to l. 7. — (1. 5) V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5</sub>-7 भिन्दिपालाः. N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> सुद्वराश्च; D<sub>5</sub>-7 चक्षुःशङ्ख (for सुशुष्कीश). — (1. 6) B<sub>4</sub> सकुणपास (for तोमरास). V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> परिवान्तोन्नतां (B<sub>1</sub> न्त्वान्तां)श्चैव सुद्वरा-न्कूटमुद्वरान्. — D<sub>7</sub> reads l. 7 after l. 4. — (1. 7) N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>7</sub> तनुत्राणि विचित्राणि (for the prior half). V<sub>1</sub> कवचाजालिकास्तथा (for the post. half). — (1. 8) Note hiatus between the two halves. V<sub>1</sub> (to avoid hiatus) स्वायु-धानि. — (1. 9) N<sub>2</sub> B<sub>2</sub> D<sub>5</sub>-7 अन्यसिन् (for तान्य°). V<sub>2</sub> illeg. from ने क्षिप्रं up to st. 12. B<sub>4</sub> अविचारितं.]

12 V<sub>2</sub> illeg. for 12 (cf. v.l. 384\*). —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> अग्रे निर्यातु मित्राणां; D<sub>3</sub> भवति त्रातुमिच्छामि. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-2 बलस्यास्य महाबल (D<sub>1</sub>-2 °लः). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-2 G<sub>1</sub> अविनीतस्य (for दुर्वि°). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> वनवासिनः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2</sub>-7 रणकाक्षिणः; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> °कोविदः; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> °मूर्धनि; Cg as in text (for रणकोविदः).

13 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B D<sub>5</sub>-7 वचः श्रुत्वा (for वृत्राणस्य). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> स्वर्णवर्णः; N<sub>2</sub> V B D<sub>5</sub>-7 न (V<sub>1</sub> न)चिरेण; D<sub>1</sub> सुव-र्णस्य (for सूर्यवर्ण). N<sub>1</sub> महाबलं; V<sub>1</sub> महारथः (for महा-

हेमचक्रमसंवाधं वैदूर्यमयकूर्वरम् ॥ १४

मत्स्यैः पुष्पैर्द्रुमैः शैलैश्चन्द्रसूर्यैश्च काञ्चनैः ।

माङ्गल्यैः पक्षिसंघैश्च ताराभिश्च समावृतम् ॥ १५

ध्वजनिखिप्रसंपन्नं किङ्किणीकविभूषितम् ।

सदश्वयुक्तं सोऽमर्षादारोह रथं खरः ॥ १६

रथम्). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> सुबलैर्; N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-2, 5, 7 M<sub>3</sub> सबलैर्; V<sub>1</sub> सकलैर्; D<sub>2</sub> तु बलैर्; G<sub>2</sub> विपुलैर्; M<sub>1</sub> च बलैर् (for शवलैर्). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5</sub>-7 [5] स्वः; V<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 स; V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>2</sub> च (for ५थ). B<sub>1</sub> आचचक्षे भृशं तदा.

14 V<sub>2</sub> illeg. from 14<sup>a</sup> up to सूर्य in 15<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) B<sub>2</sub> तमेव (for तं मेरु-). —<sup>b</sup>) T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> भूषितं (for भूषणम्). — T<sub>3</sub> om. (hapl.). 14<sup>c</sup>-16<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-2 चित्रम् (for चक्रम्). N<sub>1</sub> महेंद्रायुधनादं वै; B<sub>1</sub> हेमचामरसंवाधं. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>2</sub>-4, 6 G<sub>2</sub>-3 M<sub>2</sub>-3 Cr.m.k वैदूर्य-; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2</sub> D<sub>7</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> (before corr.) वैद् (G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> °ह्) वमणिकूर्वरं. — After 14, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5</sub>-7 ins. :

385\* नानारत्नसमाकीर्णं कामरं नगरोपमम् ।

[ B<sub>1</sub> गगनोपमं (for नगरो°). ]

15 V<sub>2</sub> illeg. up to सूर्य in 16<sup>b</sup>; T<sub>3</sub> om. 15 (for both, cf. v.l. 14). D<sub>5</sub> om. from मेः in 15<sup>a</sup> up to सदश्वयु in 16<sup>c</sup>. —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> फलैर्; B<sub>2</sub> मान्यैः; T<sub>2</sub> मंत्रैः (for मत्स्यैः). S<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1</sub>-2 शैलैर्; N<sub>1</sub> illeg.; N<sub>2</sub> D<sub>5</sub>-7 पुण्यः; V<sub>1</sub> मत्स्यैर् (for पुष्पैर्). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सुकर्म्यः; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> पुण्यः; D<sub>3</sub> चैव (for शैलैर्). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-2 चन्द्रादिरस्यैश्च; B<sub>1</sub> चंद्रैः सूर्यैश्च; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> M<sub>1</sub> चंद्रकांतैश्च (for चन्द्रसूर्यैश्च). N<sub>2</sub> काननैः. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-2, 4 M<sub>2</sub>-3 मंगल्यैः; N<sub>2</sub> V B D<sub>7</sub> राजनैः; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub>-8 T<sub>2</sub> Cr.m.g.k मंगलैः; Ct as in text (for माङ्गल्यैः). — V<sub>2</sub> illeg. from च up to 17<sup>c</sup>. V<sub>1</sub> पक्षि-संघातैस्; B<sub>2</sub> D<sub>5</sub> परिसंघैश्च; D<sub>3</sub> पक्षिमिश्रैश्च (for पक्षिसंघैश्च). G<sub>1</sub>-2 M<sub>1</sub> पक्षिसंघैश्च मातंगैस् (G<sub>2</sub> मांगल्यैस्; M<sub>1</sub> मंगल्यैस्). —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> मृगैश्चापि; M<sub>2</sub> तारकामिदः; M<sub>3</sub> नानामेदः (for ताराभिश्च). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> समन्वितं; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>7</sub> M<sub>2</sub> विचित्रितं; D<sub>1</sub>-2 समाचितं (for समावृतम्). N<sub>1</sub> ताराभिः समलंकृतं; D<sub>3</sub> T<sub>1</sub>-2 G<sub>1</sub>-2 ताराभिरभिसंवृतं (T<sub>3</sub> °तः).

16 T<sub>3</sub> om. 16<sup>ab</sup> (cf. v.l. 14). V<sub>2</sub> illeg. for 16; D<sub>5</sub> om. up to सदश्वयु in ° (for both, cf. v.l. 15). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>1</sub>-2, 7 ध्वजिनं श (B<sub>2</sub> व; B<sub>4</sub> चा)स्त्रसंपन्नं (B<sub>2</sub> °पूर्ण). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>7</sub> किङ्किणीशतशोभितं; B D<sub>1</sub> किङ्किणी-शतभूषितं; Dg<sub>1</sub> D<sub>3</sub> किङ्किणीवरभूषितं; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> किङ्किणीवर-भूषितं; Dm<sub>1</sub> G<sub>3</sub> किङ्किणीमिविभूषितं; D<sub>3</sub> सानुकर्षं महास्वनं; M<sub>1</sub> किङ्किणीजालभूषितं; K (ed.) किङ्किणीकविराजितं; G (ed.) किङ्किणीशतशोभितं. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> दशश्वयुक्तं. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-2 सामर्यं (N<sub>1</sub> °र्षं)स्; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub>-2, 4 D<sub>5</sub>-7 सामर्यम्; B<sub>3</sub> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub>-8 T<sub>2</sub>-3 सामर्षाद् (for सोऽमर्षाद्). D<sub>3</sub> अतिप्रदं दं युति-मान्. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तमारोहद्; D<sub>1</sub> समारोहद् (for

G. 3. 23. 32  
B. 3. 22. 15  
L. 3. 27. 16

G. 3. 28. 33  
B. 3. 22. 16  
L. 3. 27. 0

निशाम्य तं रथगतं राक्षसा भीमविक्रमाः ।  
तस्थुः संपरिचार्यैर्न दूषणं च महाबलम् ॥ १७  
खरस्तु तान्महेष्वासान्धोरचर्मायुधध्वजान् ।  
निर्यातित्यब्रवीदृष्ट्वा रथस्थः सर्वराक्षसान् ॥ १८  
ततस्तद्राक्षसं सैन्यं धोरचर्मायुधध्वजम् ।  
निर्जगाम जनस्थानान्महानादं महाजयम् ॥ १९  
मुद्गरैः पट्टिशैः शूलैः सुतीक्ष्णैश्च परश्वधैः ।

आरुहो) Dti Ds. 6 T1. 3 G2 खरस्तदा; T3 विभूषणः; K (ed.)  
G (ed.) खरो रथं (by transp.) (for रथं खरः).

17 V2 illeg. up to 17° (cf. v.l. 15). Ś1 Dti Ds  
om. 17. —<sup>a</sup>) V1 B Dg1 D2.3.5.7 T3 निशाम्य. N1 Dg1  
Dm1 D1-4.8 T G M1.3 तु (D1 च) रथस्थं तं (G1 तु) (for  
तं रथगतं). Ck : रथस्थं खरं निशाम्य दृष्ट्वा. Ck —<sup>b</sup>)  
T1 G2.3 राक्षसं (for राक्षसा). V1 भीमपराक्रमाः (hypm.);  
B3 T1 भीमविक्रमं. —<sup>c</sup>) Dg1 Dm1 Ds T3 G3 M1 ते परि-  
वार्यः; G1 स परि° (for संपरि°). —<sup>d</sup>) N1 B2-4 D1-3.5.7  
दूषणश्च (for °णं). N1 V1 B4 D1-3.5.7 महाबलः; B1-3  
महाबलाः; M2.3 रथं (for °बलम्).

18 <sup>a</sup>) Ś1 N1 B3 Dti D1.2.6.7 M Ct तन्महत्सैन्यं; N3  
V B1.2.4 Ds तन्म (B1.4 तं म) हासैन्यं (V2 illeg. from सैन्यं  
up to 19°); Dg1 T3 तान्महाप्राज्ञा (T3 °सा) नू; Ds दृष्ट्वा  
तत्सैन्यं (for तान्महेष्वासान्). —<sup>b</sup>) Dg1 Dm1 D1-4 T G  
M1.3 चर्मा- (for °चर्मा-). Ś1 N1 D1-3 M1.2 ध्वजं (for  
ध्वजान्). N2 V1 B Ds. 7 दृष्ट्वा नागायुधध्वजं (B2 °धान्वितं);  
Dti Ds रथचर्मायुधध्वजं; M3 धोरचर्मायुधध्वजं. —T1 reads  
18°-19° twice. —<sup>c</sup>) M2 निर्यातु (for निर्यात). Ś1 N1 V1  
B1 Dm1 D2.3.5.7.8 G3 M [अ] ब्रवीदृ (D3.8 °ह्) षो; Dg1  
°कुहो; Dti Ds T1 (second time) °प्रेक्ष्य; D1 °दृष्टो (for  
[अ] ब्रवीदृष्ट्वा). —<sup>d</sup>) Dti Ds T1 (second time) Ct  
दूषणः (for रथस्थः). D1 सर्वराक्षसां (for °राक्षसान्). Ck :  
खरस्तु तत् महत्सैन्यं धोरचर्मायुधध्वजमिति पाङ्कः । सर्वराक्षसा-  
निति । सेनाप्रधानानिति शेषः । अथ सेनापतिप्रेषणं । ततस्तु तन्म-  
हदित्यादि । रथचर्मायुधध्वजं, निर्यातित्यब्रवीत् प्रेक्ष्य दूषणः सर्व-  
राक्षसानिति पाङ्कः. Ck

19 V2 illeg. for 19<sup>ab</sup>; T1 repeats 19<sup>ab</sup> (for both,  
cf. v.l. 18). —<sup>a</sup>) Ck अतस् (for ततस्). D1 तं (for  
तद्). Dm1 Ds G3 M1 राक्षसां (for राक्षसं). D4 T1.2 ततस्तु  
तन्महत्सैन्यं; M2 ततो राक्षससैन्यं तत्. —<sup>b</sup>) Dg1 Dm1 D1-4.8  
T3 G M1.2 चर्मा-; M3 कर्मा- (for °चर्मा-). N2 V1 B Ds. 7  
G (ed.) ततो राक्षससैन्यं तच्छूलशक्ति G (ed.) °च्छक्तिशूल  
[by transp.] गदाधरं. —<sup>c</sup>) N1 आजगाम (for निर्जगाम).  
Ds जनस्थानं (for °नान्). —<sup>d</sup>) Ds निजस्थानान् (for  
महानादं). Ś1 N1 V B D1.2.6.7 महोदधिसमस्वनं; Dm1 Ds  
G3 खरचित्तानुवर्तिनां; T3 महावेगं महास्वनं.

खड्गैश्चक्रेथ हस्तस्थैर्भ्राजमानैश्च तोमरैः ॥ २०  
शक्तिभिः परिघैरैरतिमात्रैश्च कामुकैः ।  
गदासिमुसलैर्वज्रैर्गृहीतैर्भीमदर्शनैः ॥ २१  
राक्षसानां सुघोराणां सहस्राणि चतुर्दश ।  
निर्यातानि जनस्थानान्खरचित्तानुवर्तिनाम् ॥ २२  
तांस्त्वभिद्रवतो दृष्ट्वा राक्षसान्भीमविक्रमान् ।  
खरस्यापि रथः किञ्चिज्जगाम तदनन्तरम् ॥ २३

20 The sequence of st. from 20-24 (Ds up to  
25) in Ś1 N1 D1-3 is: 23, 24, 25 (only Ds), 22, 20  
and 21. —<sup>a</sup>) Ś1 N1 D1-3 आयसैः; Cv पट्टिसैः; Cr.m.p.k  
पट्टिसैः; Cg.k (also) as in text (for पट्टिसैः). —<sup>b</sup>) G1.2  
तीक्ष्णैश्च (for सुतीक्ष्णैश्च). —<sup>c</sup>) D1 हस्तैश्च; M3 पाशैश्च  
(for हस्तस्थैश्च). N1 Dti Ds खड्गैश्चक्रे रथस्थैश्च; M2 शूलानि  
चोद्गृह्यतस्ते. —<sup>d</sup>) Dg1 भ्राजमानः; D4 भ्राजमानं (for भ्राज-  
मानैश्च). Dg1 Dti Dm1 D4.6.8 T G M1 स- (for च). Ś1  
N1 D1-3 M2.3 निर्ययुर्नैः रतर्पभाः (D1 °भौ). —For 20, N3  
V B Ds. 7 subst.:

386\* मुद्रानाशक्तिसङ्गांश्च सुतीक्ष्णांश्च परश्वधान् ।  
सर्वे शूलानि चादाय निर्ययू राक्षसपंथाः ।

[ (1. 1) B1 मुद्रं (for °राव्). N2 तोमरांश्च; V2 सुतीक्ष्णैश्च  
(for सुतीक्ष्णांश्च). —V2 illeg. from 1. 2 up to st. 21.  
—(1. 2) V1 खरस्य रथमास्थाय; B2-4 शूलानि चादाय तदा (B4  
°था) (for the prior half). ]

21 For sequence in Ś1 N1 D1-3, cf. v.l. 20. V2  
illeg. for 21 (cf. v.l. 386\*). —<sup>a</sup>) N2 V1 B Ds. 7 पट्टिसैः  
(for परिघैश्च). N2 B1-3 चान्यैस्; V1 B4 Ds. 7 चान्ये (for  
घोरैश्च). Ś1 N1 D1-3 भिडिपा (Ds °मा) लैश्च निक्षितैश्च. —<sup>b</sup>)  
N2 V1 B Ds. 7 तथासिवर- (for अतिमात्रैश्च). —<sup>c</sup>) Ś1 N1  
V1 B Dm1 D1-3.5.7 M2 गदाभिर् (for गदासि-). Ś1 N1  
Ds. 9 खड्गैश्च; N2 D1.5.7 शूलैश्च; V1 B चक्रेश्च (for वज्रैश्च).  
—<sup>d</sup>) Ś1 N1 V1 B2-4 D1-3.5.7 उग्रदर्शनाः; B1 व्य (marg.  
also उ) ग्रदर्शनाः; T3 घोरैः; G1.2 M उग्र° (for भीमदर्शनैः).  
—After 21, Ds repeats 25.

22 For sequence in Ś1 N1 D1-3, cf. v.l. 20. —<sup>a</sup>)  
Ś1 N1 B3 D1.3 M3 सहस्राणि (B3 °णां); N2 V1 Ds. 7 T3 तु  
(V1 च) घोराणां (for सुघोराणां). —<sup>b</sup>) Ś1 N1 B3 Ds M3  
सुघोराणि (N1 M3 °णां); B4 सहस्राणां; D1 घोराणां च (for  
सहस्राणि). —<sup>c</sup>) N2 V B Ds. 7 खरस्य यदावर्तिनां. —After  
22, Ds ins.:

387\* सर्वे ते चागता दूरात्खरचित्तानुसारिणः ।

23 For sequence in Ś1 N1 D1-3, cf. v.l. 20. T3  
om. 23. Ds om. 23<sup>ab</sup> and wrongly reads 24<sup>ab</sup> in its  
place. —<sup>a</sup>) Ś1 N1 D1.2 M3 तांस्तु (Ds °श्च) निर्धावितान्दृष्ट्वा;  
N2 V B Ds. 7 निर्गच्छतस्तु (B3 °तं तु) तान् (B3 तौ दृष्ट्वा);

ततस्ताञ्शवलानश्चास्तसकाञ्चनभूषितान् ।  
खरस्य मतमाज्ञाय सारथिः समचोदयत् ॥ २४  
स चोदितो रथः शीघ्रं खरस्य रिपुघातिनः ।  
शब्देनापूरयामास दिशश्च प्रदिशश्नथा ॥ २५

प्रवृद्धमन्युस्तु खरः खरस्वनो  
रिपोर्वधार्थं त्वरितो यथान्तकः ।  
अचूचुदत्साराधिमुन्नदन्पुन-  
र्माहवलो मेघ इवाश्मवर्षवान् ॥ २६

G. 3. 28. 42  
B. 3. 22. 24  
L. 3. 27. 25

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकविंशः सर्गः ॥ २१ ॥

Dt1 Dm1 Ds.8 G3 M1 तांस्तु निर्धावतो दृष्ट्वा. —<sup>b</sup>) Dt1  
Dm1 Ds.8 G3 M1.3 भीमदर्शनान् ( for 'विक्रमान् ). —<sup>c</sup>d)  
Dt1 Ds [ अ ] यः; Cl.t as in text ( for [ अ ] पि ). D3 खरस्य  
मतमाज्ञाय (= 24<sup>c</sup>). N2 V B Ds.7 खरोपि ( N2 Ds.7 °रोय;  
B4 °रश्च ) स्व ( N2 सु ) रथेनाशु निर्ययौ बलदपितः.

24 For sequence in S1 N1 D1-3, cf. v.l. 20. —<sup>a</sup>)  
V1 तत्र ( for ततस् ). M3 तु ( for ताञ् ). B3 बलवान् ; D1  
प्रबलान् ; M1 च बलान् ; M3 शलभान् ( for शवलान् ). —<sup>b</sup>)  
S1 N B2 Dg1 Dm1 D1-3.5.7.8 T3 M भूषणान् ( for भूषि-  
तान् ). —Ds om. 24<sup>c</sup>d. —<sup>c</sup>) Cg मतिं ( for मतम् ). V1 D4  
T1.2 G1 मास्थाय ( for आज्ञाय ). B1 च तमादाय ( for मत-  
माज्ञाय ). —<sup>d</sup>) S1 D1.2 प्रत्यचो ( D1 °नो ) दयत् ; N1 लघु-  
विक्रमः; V2 समदेशयत् ; Dt1 Ds पर्यचोदयत् ( for समचो-  
दयत् ). B1 सारथिं समदेशयत् ; B3 निर्ययू राक्षसर्षभाः.

25 V2 illeg. for 25<sup>abc</sup>. D3 repeats 25 after 21.  
—<sup>a</sup>) Dg1 Dt1 Ds T3 संचोदितो; D1 स नोदितो; D3 प्रचो-  
दितो ( for स चोदितो ). S1 N1 D1.3 श्रीमान् ( for शीघ्रं ).  
N2 V1 B Ds.7 निर्गच्छतो ( V1 B °न्स ) रथस्त ( B1 °रुव; Ds.7  
°स्थ ) स्व. —<sup>b</sup>) N2 Ds.7 तस्सैन्यं ( for खरस्य ). G2 खरस्या-  
ध्वरघातिनः. —<sup>c</sup>) S1 N B D1-3.5.7 T2 G2 पूरयामास ( for  
[ अ ] पूरयामास ). —<sup>d</sup>) D2.3.8 स दिशः ( for दिशश्च ). S1  
N1 B3 च विदिशस्य ; N2 V B1.2.4 Ds.7 M3 चोपदिशस्य ;  
Dt1 Ds T1 सप्रदिशस्य ; D1 T3 प्रतिदिशस्य ( for च प्रदिशस्य ).

K ( ed. ) तदा ( for तथा ). ✽ Ct : संचोदित इत्यादि  
श्लोकद्वयं कतकसंख्यारीत्या प्रक्षिप्तं. ✽

26 <sup>a</sup>) S1 D2 प्रवृद्धसैन्यम् ; N2 V B Ds.7 विवृद्धमन्युः.  
N2 V B Ds.5.7 M3 स; D1 च ( for तु ). N2 om. खरः. S1  
समस्वनो; N1 Dt1 Ds M2 °रुवतो ( for खरस्वनो ). —<sup>b</sup>) V1  
वधार्थे ( for वधार्थं ). S1 N1 D1-3 विनिर्यतः ( for यथान्तकः ).  
N2 V B Ds.7 कुपितां ( N2 B2 D7 °तो ) तकोपमः ( for त्वरितो  
यथान्तकः ). —<sup>c</sup>) S1 N1 D2.3 प्रा ( D2.3 प्र ) चोदयत् ; D1  
प्रनोदयत् ; D4 G1 M अचोदयत् ( for अचूचुदत् ). S1 N1 Dg1  
D1-4 T1.2 G1.2 M2 भृशः; K ( ed. ) Cm.g घनं ( for पुनर् ).  
N2 V2 B2-4 Ds.7 प्रचोदयामास नृशं सारथिः; V1 B1 प्रचो-  
दयामास रथं स ( B1 च ) सारथिः. —V2 illeg.; G2 damaged  
for <sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) S1 D2 महाघनो; D1 मनोरयो; Cg as in text;  
Cg p महानिलो ( for महाबलो ). N1 [ अ ] श्मवान्यथा ( for  
[ अ ] श्मवर्षवान् ). N2 V1 B Ds.7 महाबलस्तु ( B4 लं तु ) जंतवं  
ब्रजेत्यथ.

Colophon. —Sarga name : S1 खरसैन्यनिर्याणः; N2 V2  
B D1.5.7 खरनिर्याणः; V1 खरप्रयाणः; D2.3 खरनिर्याणः —Sarga  
no. ( figures, words or both ) : S1 N1 B1.3 D1.3 om.;  
N2 V2 D7 28; V1 27; B2.4 29; Dg1 Dt1 Dm1 D4.8.8 S  
22; D3 31; Ds 18. —After colophon, G1.2 conclude  
with श्रीरामाय नमः; G2 with श्रीमते रामानुजाय नमः.



G. 3. : 9. 1  
B. 3. : 23. 1  
L. 3 : 28. 1

तत्प्रयातं बलं घोरमशिवं शोणितोदकम् ।  
अभ्यवर्षन्महामेघस्तुमुलो गर्दभारुणः ॥ १  
निपेतुस्तुरगास्तस्य रथयुक्ता महाजवाः ।  
समे पुष्पचिते देशे राजमार्गे यदृच्छया ॥ २  
इयामं रुधिरपर्यन्तं बभूव परिवेषणम् ।  
अलातचक्रप्रतिमं प्रतिगृह्य दिवाकरम् ॥ ३  
ततो ध्वजमुपागम्य हेमदण्डं समुच्छ्रितम् ।

## 22

Ds begins with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 °) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> तं प्रयातं; N̄ V B<sub>2-4</sub> D<sub>3-5.7</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>1-3</sub> तं प्रयातं; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G तस्मिन्याते; D<sub>6</sub> तत्प्रयातं; Cmp as in text (for तत्प्रयातं). S<sub>1</sub> N̄ V B D<sub>1-3.5.7</sub> जय(D<sub>1</sub> °न)प्रेसुम्; Dg<sub>1</sub> बले घोरे; D<sub>4</sub> T G जनस्थानाद्; M<sub>2.3</sub> खरं वीरम् (for बलं घोरम्). ॐ Cg : तस्मिन्यात इत्यादि; Ck तस्मिन्यादि. ॐ —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> अशिव- (for °व). S<sub>1</sub> अशुभः शोणितोदकः; N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2.3</sub> अशुभाः (M<sub>2.3</sub> °शिवाः) शोणितोदकाः; G<sub>3</sub> illeg. for 1°-2°. —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> अश्ववर्षं; V<sub>2</sub> B<sub>2-4</sub> अश्ववर्षी (for अभ्यवर्षन्). N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2.3</sub> महा-मेघास्; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> °घोरस् (for °मेघस्). ॐ Ct : अभ्यवर्षन्मेघ इति शेषः. ॐ —<sup>d</sup>) T<sub>3</sub> तुमुलं (for °लो). S<sub>1</sub> लोमहर्षणः (for गर्दभारुणः). N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तुमुला (D<sub>1</sub> °लं) लोमहर्षणाः (D<sub>1</sub> °णं); N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> सहस्रं ववर्ष ह; M<sub>2.3</sub> तुमुला गर्दभारुणाः. ॐ Cr : गर्दभारुणा धूसरवर्णाः; Ck अभ्यवर्षन्ति पदे । गर्दभारुणा धूसरवर्णाः. ॐ

2 G<sub>3</sub> illeg. for 2°<sup>b</sup> (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स्खलितास् (for तुरगास्). M<sub>2.3</sub> चास्य (for तस्य). —<sup>b</sup>) N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> जघनैस्तुरगा (V B स्खलिता) भृशं; G<sub>2</sub> रथे युक्ता मनोजवाः. —For 2°<sup>b</sup>, S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst.:

388\* पपात तुरगश्चास्य स्खलितो हेमभूषणः ।

[S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> बलितो (for स्खलितो).]

—G<sub>3</sub> damaged from समे up to मा in <sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) M<sub>2.3</sub> सम्यक् (for समे). S<sub>1</sub> तु प्रचिते; N̄<sub>1</sub> सूप°; N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> [अ]पि च तदा (B<sub>1</sub> °था); D<sub>1</sub> सुप्रचिते; D<sub>2</sub> सुप्र°; D<sub>3</sub> परि° (for पुष्प°). —<sup>d</sup>) V B<sub>4</sub> मार्ग- (for मार्गे). N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तथा मुहुः; V B<sub>1.3.4</sub> गता मुहुः; D<sub>6</sub> यथेच्छया (for यदृच्छया).

3 S<sub>1</sub> N̄ V B D<sub>1-3.5.7</sub> transp. 3 and 4. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> इयावं (for °मं). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> च रक्त- (for रुधिर-). N̄<sub>1</sub> इयावो रुधिरपर्यन्तो (sic). —<sup>b</sup>) N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> परिवेषकं; B<sub>1</sub> °शनं; B<sub>2.3</sub> °शर्षं (for °वेषणम्). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> प्रतिगृह्य; B<sub>3</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1.4.5.7</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>3</sub> Cg परिगृह्य (for प्रति°).

समाक्रम्य महाकायस्तस्यौ गृध्रः सुदारुणः ॥ ४

जनस्थानसमीपे च समाक्रम्य खरखनाः ।

विखरान्विविधांश्चकुर्मासादा मृगपक्षिणः ॥ ५

व्याजहुश्च प्रदीप्तायां दिशि वै भैरवखनम् ।

अशिवा यातुधानानां शिवा घोरा महाखनाः ॥ ६

प्रभिन्नगिरिसंकाशास्तोयशोणितधारिणः ।

आकाशं तदनाकाशं चकुर्भीमा बलाहकाः ॥ ७

4 S<sub>1</sub> N̄ V B D<sub>1-3.5.7</sub> transp. 3 and 4. —<sup>a</sup>) D<sub>2</sub> समाक्रम्य (for उपागम्य). S<sub>1</sub> N̄ V B D<sub>1.3.5.7</sub> M<sub>3</sub> ततो (N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तथा; V अथो; B अथा)स्य ध्वजमाक्रम्य (V M<sub>3</sub> °गम्य); M<sub>2</sub> ततोस्य तु ध्वजस्याग्रे. —<sup>b</sup>) D<sub>2</sub> दंड- (for वृण्डं). N̄<sub>2</sub> D<sub>7</sub> समुत्थितं. D<sub>3.5.6</sub> हेमदण्डसमुत्थितं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सहस्रैव; N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> तस्यौ गृध्रो; D<sub>3</sub> समाकृष्य (for समाक्रम्य). —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> स दारुणः (for °रुणः). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> वक्त्राच्छोणितमुद्रमन् (B<sub>2-4</sub> °द्विरन्).

5 °) N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> -समीपं (for °पे). D<sub>1.4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> तु (for च). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-4</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1.2</sub> M समागम्य (for °क्रम्य). D<sub>4</sub> M<sub>1</sub> खरखराः (for °नाः). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> समुत्पत्य (N̄<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> [m.] °पेत्य) महाखनाः. —<sup>c</sup>) G<sub>3</sub> damaged from क up to प्रदी in 6°. D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> नादान् (for चक्र). N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> विखरं (D<sub>5</sub> °नं) बहुधा नेदुर. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> om. मांसादा. V<sub>2</sub> गृध्र- (for मृग-).

6 G<sub>3</sub> damaged up to प्रदी (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> अपि दीप्तायां; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> Ct अभिदी°; T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> चाभि (M<sub>1</sub> अपि) दीप्तास्या (for च प्रदी°). —<sup>b</sup>) G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> भैरवं (for °व). G<sub>2</sub> -स्वनाः; M<sub>2.3</sub> -स्वरं (for -स्वनम्). M<sub>1</sub> दीप्तायां दिशि भैरवं. —For 6°<sup>b</sup>, S<sub>1</sub> N̄ V B D<sub>1-3.5.7</sub> subst.:

389\* व्याजहार च दीप्तायां याम्यायां दिशि भैरवम् ।

[S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> दीप्ताया (for °थ). S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> दीप्तायां (for याम्यायां). N̄<sub>1</sub> अशिवा शिवं (sic); D<sub>3</sub> (m.) दिशि भैरवाः (for दिशि भैरवम्).]

—<sup>c</sup>) N̄<sub>1</sub> तथैव; Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2</sub> (before corr.) अशिवं; D<sub>3</sub> अशुभं (for अशिवा). —<sup>d</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> घोर- (for °रा). G<sub>3</sub> -स्वराः (for °नाः). S<sub>1</sub> शकुनी चैव संस्थिता; N̄<sub>1</sub> शकुनी देवतास्थिता; D<sub>1.2</sub> शकुनी देवसंस्थिता; D<sub>3</sub> शृगाली देवनिर्मिता. —For 6°<sup>d</sup>, N̄<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> subst.:

390\* रवं शिवा महाघोरा वमन्ती पावकं मुखात् ।

[B<sub>1</sub> वयंतं (for °न्ती).]

7 °) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ते भिन्ना; N̄<sub>1</sub> D<sub>3</sub> ते भिन्नः; D<sub>1</sub> विभिन्न- (for प्र°). D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G Ctp (also as in text) -गज-

बभूव तिमिरं घोरमुद्धतं रोमहर्षणम् ।  
दिशो वा विदिशो वापि सुव्यक्तं न चकाशिर ॥ ८  
क्षतजार्द्रसवर्णाभा संख्या कालं विना वभौ ।  
खरस्याभिमुखं नेदुस्तदा घोरा मृगाः खगाः ॥ ९  
नित्याशिवकरा युद्धे शिवा घोरनिदर्शनाः ।

(for -तिमि-). ☞ Cr.k : प्रभित्रो मत्तः. ☞ —For 7<sup>ab</sup>, N̄ 2 V B Ds.7 subst. :

391\* भित्रभेरीस्वनाश्च मांसशोणितवर्णिणः ।

[ D7 भित्रा (for भित्र-). B1.3 -खराश् (for -स्वनाश्). ]

—D2 reads 7<sup>c</sup> in marg. —<sup>d</sup> S̄1 N̄2 B1.3.4 D1.2.5.7 T2 भीम- (for भीमा). Dt1 D6 चकुर्भौमांशुवाहकाः.

8 <sup>b</sup> T2 उद्विषतः M2 उद्धतं (for उद्धतं). N̄1 लोम- (for रोम-). D6 -हर्षणं. S̄1 D2 सुमहलोमहर्षणः; D1.3 उद्धतं लोम<sup>c</sup>. —<sup>c</sup> D3 [ 5 ]थ (for the first वा). Dg1 (marg. also [ अ ]तिदिशो) Dt1 D6 T2 प्रदिशो (for वि<sup>c</sup>). D3 च (for the second वा). —<sup>d</sup> T1.2 न च व्यक्तं (for सुव्यक्तं न). Dg1 T3 प्रकाशिर. S̄1 N̄1 Dm1 D1-3.3 G1.3 M1.3 न व्यक्तं (N̄1 नात्यर्थं) प्र (Dm1 Ds Gs M1 सं) चकाशिर; D4 G2 M3 न च व्यक्तं (M2 न व्यक्तं सं) प्रकाशते (D4 शिर). —For 8, N̄2 V B Ds.7 subst. :

392\* तमसा चैव घोरेण समुद्धतेन सर्वशः ।

प्रच्छादितं जनस्थानं न चकाशे समन्ततः ।

[(1. 1) B3 मुहूर्तेन च (m. also as above) (for समुद्धतेन).]

9 <sup>a</sup> G1.3 -[ अ ]द्रि- (for -[ आ ]द्रि-). S̄1 D3 -सवर्णस्तु; N̄1 °णास्तु; D1 °णां तु; D2 °णांशुस्; G3 -सवर्णामा (for -सव<sup>c</sup>). N̄2 V B Ds.7 नभश्च रुधिराभासं. —<sup>b</sup> S̄1 D1-3 तस्मिन्काले रवि (D1 विनि) र्वभौ; N̄1 तस्मिन्काले विनिर्वभुः. —<sup>c</sup> Dm1 D4.8 T G1.3 M1 [ अ ]भिमुखा; G2 °मुखे (for °मुखं). S̄1 N̄1 V B1.3.4 Dg1 Dt1 D1-3.5-7 M2.3 खरं चाभिमुखा (N̄2 °खे; B2 Dt1 D6 °खं) नेदुः; B3 खराश्च विमुखा नेदुः. —<sup>d</sup> Dm1 Gg घोर- (for °रा). S̄1 खस्थाः खरतरस्वनाः; N̄1 खखाः खरतिस्वनाः; N̄2 V B D1-3.5.7 G1 M2.3 खगाः (V1 D2 °राः) खस्थाः खरस्वनाः (D1.3 M2.3 °राः); Dg1 खरा घोरखा मृगाः. —After 9, Dg1 Dt1 Dm1 D4.8.8 T G2.3 M ins.; while G1 ins. after 10 :

393\* कङ्कभोमायुध्राश्च चुकुशुर्भयदांसिनः ।

[ M2 कंका (for कङ्क-). G2 -शुद्धाश् (for -शुध्राश्). ]

10 S̄1 N̄1 D1 (after 12<sup>ab</sup>). 2.3 M2.3 (both preceded by 398\*) read 10<sup>ab</sup> and <sup>cd</sup> transp.) after 12. —<sup>a</sup> Dg1 Cm.g -[ अ ]शुभकरा; G2 °शिवतरा (for -[ अ ]शिवकरा). D1 दीसा भयंकरा युद्धे. —<sup>b</sup> D1 पाप- (for घोर-). Dm1 G2 M2.3 -[ अ ]निदर्शनाः; M1 -निद<sup>ab</sup>

नेदुर्वलस्याभिमुखं ज्वालोद्गारिभिराननैः ॥ १०

कवन्धः परिघाभासो दृश्यते भास्करान्तिके ।

जग्राह सूर्यं स्वर्भानुरपर्वणि महाग्रहः ॥ ११

प्रवाति मास्तः शीघ्रं निष्प्रभोऽभूद्दिवाकरः ।

उत्पेतुश्च विना रात्रिं ताराः खद्योतसप्रभाः ॥ १२

(damaged) (for -निदर्शनाः). —<sup>c</sup> Dm1 T3 Gs M1 [ अ ]भिमुखा (for °मुख). S̄1 Ds सर्वश (D2 संघश) न्तस्वियरे भूमाः; N̄1 Ds संघशश्च (D3 दन्दांश्च च) किरि भूमाः; D1 M2.3 संघशश्चुकुशुभौमा. —For 10, N̄2 V B Ds.7 subst. and read after 397\* :

394\* रुद्धः संघशो घोराः पावकोद्गारिभिर्मुखैः ।

अशिवा दिशि दीसायां शिवान्तर् भयावहाः ।

[ V2 mostly illeg. for 1. 1 and 2. —(1. 1) B4 रुद्धः (for °डुः). B1 सदा (for संघश). —(1. 2) D7 अशिवा (for °शिवा). ]

—After 10, G1 ins. 393\*.

11 D1 om. 11. —<sup>a</sup> Dg1 Dm1 D4 T1.2 Gs कवन्धाः. T2 परिघाभासः; G2 °कारो (for °आसो). Cm.g.t कवन्धः परिघाभासः (as in text). —<sup>b</sup> Dg1 Dm1 D4.3 T1.2 Gs दृश्यते. —For 11<sup>ab</sup>, S̄1 N̄1 V B D2.3.5.7 subst. :

395\* सकवन्धः सपरिघः स्वर्भानुश्च दिवाकरम् ।

[ S̄1 N̄1 D2.3 भास्करं दीतनेवयं (for the post. half). ] —<sup>c</sup> S̄1 N̄1 कालपर्याप्तम् (N̄1 °प्रेतम्); N̄2 B1 Ds.7 कालपर्याप्तम् : V B2-4 D2.3 कालपर्याप्तम् (for सूर्यं स्वर्भानुर). —<sup>d</sup> N̄2 V B D2.3.5.7 स्वपर्वणि; G1 M2.3 पर्वणीव (for लप<sup>c</sup>). D2 तथा (for महा-).

12 <sup>a</sup> N̄2 V B D1.3.7 प्रवधौ. N̄3 V B Ds.7 चंडो; M2 रुद्धं (for शीघ्रं). S̄1 N̄1 D2.3 न चानि (S̄1 चापि; N̄1 रात्रि) पवनः दीतो. —After 12<sup>a</sup>, S̄1 D2.3 ins. :

396\* न शशी सान्ध्यदर्शनः ।

उदयादुदितो दृष्टो.

—<sup>b</sup> S̄1 N̄1 D2.3 च (for उद्भूद्). —After 12<sup>ab</sup>, D1 reads 10 and om. 12<sup>c</sup>-13<sup>d</sup>. Dg1 reads 12<sup>cd</sup> in marg. —<sup>c</sup> S̄1 तदा नक्तः; N̄1 विना वद्धं (sic); D2.3 M2 विना (M2 दिवा) चंद्रं (for °रात्रि). —<sup>d</sup> N̄1 -निस्वनाः (sic); Dm1 D2.3.3 T3 G -संनिभाः (for -सप्रभाः). M2 ताराश्च दिगवप्रभाः. —For 12<sup>cd</sup>, N̄2 V B Ds.7 subst. (followed by 394\*):

397\* उदभासद्दिवा चन्द्रस्तरागममन्वितः ।

[ V Ds.7 तदभासद् (for उद्). N̄2 Ds.7 -सनाहृतः; V1 -निपेवितः (for -समन्वितः). ]

—After 12, S̄1 N̄1 D2.3 read 10, while M2.3 ins. :

398\* चकिरे विह्वलान्वोरान्मांसादा वनगोचराः ।



G. 3. 29. 12  
B. 3. 29. 13  
L. 3. 28. 13

संलीनभीनविहगा नलिन्यः शुष्कपङ्कजाः ।  
तस्मिन्क्षणे बभूवुश्च विना पुष्पफलैर्दुःमाः ॥ १३  
उद्धतश्च विना चातं रेणुर्जलधरारुणः ।  
वीचीकूचीति वाश्यन्तो बभूवुस्तत्र सारिकाः ॥ १४  
उल्काश्चापि सनिर्घोषा निपेतुर्घोरदर्शनाः ।  
प्रचचाल मही चापि सशैलवनकानना ॥ १५  
खरस्य च रथस्थस्य नर्दमानस्य धीमतः ।

[ Ms विखरान् (for विह्वलान्). Ms नादान् (for घोराण्). ]

—Thereafter Ms. 3 read 10.

13 D1 om. 13 (cf. v.l. 12). V2 illeg. for 13<sup>ab</sup>.  
—After 13<sup>ab</sup>, G3 reads 15<sup>cd</sup> repeating it in its proper place. —<sup>cd</sup> M1 damaged for तस्मिन्. Dm1 D4.8 T2 G3 पुष्पैः (for पुष्प-). M1 -फला दुःमाः (for -फलैर्दुःमाः).  
S1 N1 D2.3 तस्मिन्मुहूर्ते न बभूवुः पुष्पाणि च फलानि च.  
—For 13<sup>cd</sup>, N2 V B D5.7 subst.:

399\* पत्रपुष्पविहीनाश्च तरवो न चकाशिरे ।

[ V B फल- (for पत्र-). ]

14 " B4.8 D2 उद्धतश्च; Dm1 D8 उपेतुश्च; D1 उद्धतः;  
D2 उद्धतश्च; D6 उद्धतश्च (for उद्ध-). D5 दिवा (for विना).  
—<sup>b</sup> N2 D5.7 रेणुर्जलधरारुणः; D1 °जालं खरारुण.  
—After 14<sup>ab</sup>, V1 reads 17<sup>cd</sup>. D1 transp. 14<sup>cd</sup> and 15<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> S1 N1 D1 Dm1 D1-3.6.8 T C1 चीची- (for वीची-). S1 N1 D2.3 वाशांयोः; D1 तेज्यंतो (sic); D1 वासिनो (sic); Cm-g वाश्यंतो (for वाश्यन्तो). —<sup>d</sup> S1 N1 D2.3 बभ्रमुश्चैव; D1 बभ्रमुस्तत्र (for बभूवुस्तत्र). D4.8 T G2.3 M शारिकाः (for सा°). —For 14<sup>cd</sup>, N2 V B D5.7 subst.:

400\* विनेदुरुचैः सुभृशं पक्षिणः खरनिस्वनाः ।

[ V च (for सु-). V1 दक्षिणे (for पक्षिणः). ]

15 D1 transp. 14<sup>cd</sup> and 15<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> S1 N1 V B Dm1 D1-3.7.8 S (Ms after corr. sec. m.) सनिर्घाता (for °घोषा). —<sup>b</sup> V1 B M3 निस्वनाः (for °दश°). G3 repeats 15<sup>cd</sup> here (cf. v.l. 13). —<sup>c</sup> V1 D4 T1.3 सर्वाः; M2.3 सद्यः (for चापि). —<sup>d</sup> D4 -काननी (sic) (for °ना).

16 " Dg1 तु; D8 marg. (for च). V B3 (inf. lin. also as in G2) खरस्तस्य; G2 M2 रथस्तस्य (for °स्थस्य). —<sup>b</sup> Dg1 वर्धमानस्य (for नर्द°). N1 D2.3 दुर्मतेः (for भीमतः). S1 नर्दमानस्य दुर्मतेः; N2 V B D5.7 नर्दतो जय-गर्धनः (B1.3 °गृध्रिनः); D1 नदतस्तस्य दुर्मतेः. —After 16<sup>ab</sup>, B4 erroneously reads 18<sup>cd</sup> up to बाहिनी (cf. v.l. 18) in brackets repeating it in its proper place. —<sup>c</sup> D2 मुज- (for °जः). B3 रामः; G3 सग्यं (for °व्यः).

प्राक्रम्यत भुजः सग्यः खरश्चास्यावसज्जत ॥ १६  
सास्त्रा संपद्यते दृष्टिः पश्यमानस्य सर्वतः ।  
ललाटे च रुजा जाता न च मोहान्वयवर्तत ॥ १७  
तान्समीक्ष्य महोत्पातानुत्थितात्रोमहर्षणान् ।  
अब्रवीद्राक्षसान्सर्वान्प्रहसन्स खरस्तदा ॥ १८  
महोत्पातानिमान्सर्वानुत्थितान्वोरदर्शनान् ।  
न चिन्तयाम्यहं वीर्याद्रलवान्दुर्बलानिव ॥ १९

—<sup>a</sup> Dm1 D4.8 T1 [अ]वसज्यत; T3 °जितः (for °जत). S1 D2 खरश्चैवोपहन्यत; N1 D3 °श्चैव व्यहन्यत; N2 V B1-3 D5.7 °श्चापि व्यभियत; B4 °श्च व्यभवभियत; Dg1 शरश्चापावसर्जितः; D1 °श्चाभ्यवहन्यत; G1 M2.3 सग्यं नेत्रमकंपत.

17 " D2.3 साधुः; T1 Cmp साधं (for °सा). N1 सास्त्रा तस्य च वै दृष्टिः; D1 सास्त्रा बभूव दृष्टिस्तु (for °). D1 पश्यतस्तस्य (for °मानस्य). G2 M1 सर्वतः (for °तः). N2 V B D5.7 सास्त्रा (B4 °त्रा) दृष्टिरभूहीना मुखं चैव व्यशुष्यत. —V1 reads 17<sup>cd</sup> after 14<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> D1 च रुतो (sic); D6 T1.2 च रुजो; T3 विरुजो; G2 तु रुजा (for च रुजा). S1 N1 V B D2.3.5.7 जज्ञे (for जाता). D1 अभृशं रुगललाटस्य. —<sup>d</sup> B4 D3 T2 M2.3 मोहो (for मोहान्). M2 [ S ] न्ववर्तत.

18 N1 D2.3 repeat 18<sup>ab</sup> after 405\*. —<sup>a</sup> N1 D2.3 (all second time) उत्थितास्तान्; N2 V B D5.7 तानुत्थितान् (for °समीक्ष्य). D1 महाघोरान् (for महोत्पातान्). —<sup>b</sup> Dg1 D1 D6 उदितान्; D1 उत्पातान् (for उत्थि°). S1 D2 (first time) घोरदर्शनान्; D1.3 (first time) लोमहर्षणान् (for रोम°). N1 (first time) अतीव भृशदारुणान्; N1 V2 B D2.3.5.7 (N1 D2.3 second time) निशम्य (D5.7 °ह्वय) भृशदारुणान्; V1 निशम्य भृशमुत्थितान्. —After 18<sup>ab</sup>, N1 D2.3 read 27<sup>cd</sup> for the first time repeating it in its proper place. S1 om. (hapl.) 18°-19°. B4 reads erroneously 18<sup>cd</sup> for the first time in brackets after 16<sup>ab</sup> repeating it here. G3 transp. 18<sup>cd</sup> and 19<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> D1 घोराण् (for सर्वान्). —<sup>d</sup> D2 प्रसहन् (meta.) (for प्रहसन्). N1 V B (B4 both times) Dm1 D1-3.5.7.8 G1.3 M बाहिनीपतिः (for स खरस्तदा).

19 S1 om. 19<sup>ab</sup> (cf. v.l. 18). G3 transp. 18<sup>cd</sup> and 19<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> N1 D2.3 घोराण् (for सर्वान्). D1 D6 उदितान्; D8 उच्छिन्नान् (for उत्थि°). D1.3 घोरदर्शनान्; D6 °दर्शितान्; T2 रोमहर्षणान्; G2 रोमदर्शनान् (sic) (for घोरदर्शनान्). —M2 reads (var.) 19<sup>cd</sup> twice. —<sup>c</sup> N2 V B D5.7 वीर्यम् (for °याद्). —<sup>d</sup> N1 D2.3 transp. दुर्बलान् and इव. S1 बलवानिव दुर्बलः; N2 V B D5.7 M3 (first time) बाधित्य स्व (M1 °त्यात्म) बलोद्धवं.



तारा अपि शरैस्तीक्ष्णैः पातयेयं नभस्तलात् ।  
मृत्युं मरणधर्मेण संक्रुद्धो योजयाम्यहम् ॥ २०  
राघवं तं बलोत्सिक्तं भ्रातरं चापि लक्ष्मणम् ।  
अहत्वा सायकैस्तीक्ष्णैर्नोपावर्तितुमुत्सहे ॥ २१  
सकामा भगिनी मेऽस्तु पीत्वा तु रुधिरं तयोः ।  
यन्निमित्तं तु रामस्य लक्ष्मणस्य विपर्ययः ॥ २२  
न क्वचित्प्राप्तपूर्वो मे संयुगेषु पराजयः ।  
गुष्माकमेतत्प्रत्यक्षं नानृतं कथयाम्यहम् ॥ २३

20 °) D1 चापि (for अ°). S1 N1 D2.3 अपि ताराः  
(by transp.). N2 V B D5.7 M2 तारावत्तिमपि क्षिप्रं. —<sup>d</sup>)  
B2.3 (before corr. as in text) पातयिष्ये; D4 T1.2 G1.2  
°यामि (for °येयं). Dg1 Dm1 D1.4.8 T G3 नभस्तलात्.  
—<sup>e</sup>) D7 om. धर्मेण. —V2 illeg. from धर्मेण up to  
धनदा in the post. half of l. 1 of 401\*. —<sup>d</sup>) S1 D2.3  
योजये चाहमप्युत्त (S1 °प्यतः); N1 योजये चाद्य पौरुषात्;  
N2 V1 B D1.5.7 योजयेयं रूपा (D7 पुरुषा [hymn.]) न्वितः  
(D1 °दहे). —After 20, N2 V B D5.7 ins.:

401\* न मे भयं सहस्राक्षाद्नदाद्वापि विद्यते ।  
शक्तोऽहं सर्वभूतानामिति मे निश्चयो दृढः ।

[(l. 1) B1.3 D7 अपि (for वापि). —D5 om. from l. 2  
up to 22. —(l. 2) B4 ते (sic) (for मे). V2 B2 निश्चिता  
मतिः (for निश्चयो दृढः).]

21 D5 om. 21 (cf. v.l. 401\*). —<sup>a</sup>) N1 D3 च  
(for तं). N2 V B1.4 D7 रामं कीर्यः; B2.3 रामे मध्य- (for  
राघवं तं). —<sup>b</sup>) S1 N1 V B D1-4.7 T1.2 G2.3 M चास्य;  
G1 तस्य (for चापि). T3 लक्ष्मणं चापि सोदरं. —<sup>d</sup>) S1  
[अ]पवर्तितुम्; D1 निर्व°; D2 [उ]पव°; M2 °पसर्पितुम्  
(for [उ]पाव°). —For 21<sup>ed</sup>, N2 V B D7 subst.:

402\* निहस्य सायकैश्च नयामि यमसादनम् ।

[B2 तीक्ष्णैर् (for अच). B1 सायकैर्वाणैर् (sic).]

22 D5 om. 22 (cf. v.l. 401\*). Dg1 Dt1 Dm1 D4.8  
T3 G3 M1 transp. 22<sup>ab</sup> and 22<sup>ed</sup>. —<sup>a</sup>) N1 नो; D3  
या (for मे). V1 om. ऽस्तु. D1 transp. भगिनी and  
मेऽस्तु. —<sup>b</sup>) Dm1 D5 G3 [इ]यं (for तु). Dm1 D5 शोणितं  
(for रुधिरं). S1 N1 V B D1-3.7 राक्षसी कामरूपिणी (B1  
°चारिणी). —<sup>c</sup>) N2 प्रनिमित्तम्; Dg1 Dm1 D4 T3 ये  
निमित्तस्य; G1 तं; Cv.m यन्निमित्तस्य (for य°). N2 V B  
D7 असौ रामो; G1 तु रामश्च (for तु रामस्य). —<sup>d</sup>) N2 V B  
D7 G1 लक्ष्मणश्च विपत्स्यते. —For 22<sup>ed</sup>, S1 N1 D1-3  
subst.:

403\* तन्निमित्तं हनिष्यामि समरे तौ कुमारकौ ।

[D1 समेतौ (for समरे).]

देवराजमपि क्रुद्धो मत्तैरावतयायिनम् ।  
वज्रहस्तं रणे हन्यां किं पुनस्तौ च मानुषौ ॥ २४  
सा तस्य गर्जितं श्रुत्वा राक्षसस्य महाचमूः ।  
प्रहर्षमतुलं लेभे मृत्युपाशावपाशिता ॥ २५  
समेयुश्च महात्मानो युद्धदर्शनकाङ्क्षिणः ।  
ऋषयो देवगन्धर्वाः सिद्धाश्च सह चारणैः ॥ २६  
समेत्य चोचुः सहितास्तेऽन्योन्यं पुण्यकर्मणः ।  
सस्ति गोब्राह्मणेभ्योऽस्तु लोकानां ये च संमताः ॥ २७

23 D1 om. (hapl. ?) 23-24; N1 T3 om. 23<sup>ab</sup>.  
—<sup>a</sup>) D3 कश्चित्; G2 कश्चित् (for कश्चित्). B1 -पूर्वं (for  
°वै). Dm1 D3 तु (for मे). —<sup>b</sup>) S1 D2.3 समरेषु; B3  
संयुगे च (for °यु). —<sup>c</sup>) V B1.2.4 D2.5.7 M2 एव; B3 अपि  
(for एतत्). —<sup>d</sup>) S1 N1 D2.3 प्रवदामि (for कथयामि).

24 D1 om. 24 (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup>) S1 N1 D2.3 M2  
(after corr. sec. m. as in text) क्रोधान्; N2 V1 B1.3.4  
D5.7 क्रुद्धः; V2 B2 क्षिप्रं (for क्रुद्धो). —<sup>b</sup>) D3 तत्र (for  
मत्त-). D4 T1.2 -[ए]रावण-; N2 V Dt1 D5.6 G1.3 M3  
-गामिनं (for -यायि°). S1 N1 D2.3 मत्तैरावणवाहनैः; B1.2.4  
D7 °णगामिनं; B2 मत्तदारणगामिनं. —<sup>c</sup>) S1 N1 D3 वज्र-  
क्रितकरं हन्यां; D2 अहं हन्मि शरावातैः (for °). S1 N1 M2  
तु (for च). Dg1 Dm1 D4.8 T G2.3 M1.3 Cm कुमारपौः;  
Dt1 D5 च मानवौ; D2.3 कुमारकौ (for च मानुषौ). N2 V B  
D5.7 वज्रपाणिमहं हन्यां किमु तं मानुषं रणे.

25 °) N2 V B D5.7 तस्येयं (B4 °व) (for सा तस्य).  
S1 N1 D1-3 तस्य तद्वचनं (D1 गर्जितं) श्रुत्वा. —<sup>b</sup>) S1 N1  
D2.3 राक्षसी सा; Dt1 D6 °सानां; M2 खरस्य च (for राक्ष-  
सस्य). —<sup>c</sup>) B2 वज्र- (for मृत्यु-). S1 N1 V1 B D1-3.5.7  
M -वशं गताः; N2 V2 -[अ]वशं गता (for °वपाशिता).  
—After 25, D1 reads 30-34.

26 ~~26~~ Dg1 Dm1 T3 G3 om. 26-29 (Dg1 T3  
26-28) here and read after 3.23.17<sup>ab</sup>; while Dt1  
D4.8 T1.2 G1.2 M read 26-28 (D5 26-29 including  
406\*) here for the first time and repeat them after  
3.23.17<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S1 N1 G1 समीयुश्च. —<sup>b</sup>) S1 N1 D1-3  
M -काङ्क्षया (for °क्षिणः). —<sup>c</sup>) S1 N1 D2.3 सुरैः सार्धं मुनि-  
गणाः. —For 26, N2 V B D5.7 subst.:

404\* आजगमुर्ऋषयः सिद्धान्तो रणदिग्भवः ।  
देवगन्धर्वमुख्याश्च दिव्याश्चाप्सरसां गणाः ।

27 For sequence and om. in Dg1 Dm1 T3 G3,  
cf. v.l. 26. —<sup>a</sup>) N2 V2 B D5.7 M2 [ऊ]चुश्च; V1 [उ]  
चैश्च; D1 वोचुः; D2 नेतुः (for वोचुः). —<sup>b</sup>) S1 T1 तु; B1.3  
हि (for ते). N2 B4 D1.5.7.8 -कर्मिणः; B1 -कर्मणि (for  
°णः). D3 अन्योन्यं पुण्यकर्मिणः. N1 D2.3 read 27<sup>ed</sup> for

G. 3. 29. 26  
B. 3. 23. 28  
L. 3. 25. 27

G. 3. 29. 27  
B. 3. 23. 28  
L. 3. 28. 28

जयतां राघवो युद्धे पौलस्त्यात्रजनीचरान् ।  
चक्रहस्तो यथा युद्धे सर्वानसुरपुंगवान् ॥ २८  
एतच्चान्यच्च बहुशो ब्रुवाणाः परमर्षयः ।  
ददृशुर्वाहिनीं तेषां राक्षसानां गतायुषाम् ॥ २९  
रथेन तु खरो वेगात्सैन्यस्याग्रादिनिःसृतः ।  
तं दृष्ट्वा राक्षसं भूयो राक्षसाश्च विनिःसृताः ॥ ३०

the first time after 18<sup>ab</sup> repeating it here. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V1 D1.5.7 च; B4 D1 D4.6 T1.2 M2.3 तु (for स्तु).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 (both times) स्वस्ति गोत्राहणायेति. —<sup>d</sup>) D4.8 T1 Cv.g येमिसंगताः; T2 ये च संगताः; G1.2 M1.3 चेति संगताः (for 'संगताः').  $\tilde{S}_1$  D2.3 (D2.3 second time) लोकेभ्यश्चैव संगताः;  $\tilde{N}_1$  (both times) D2 (first time) लोकेभ्यश्चेति संगताः;  $\tilde{N}_2$  V B D3 (first time). 5.7 M2 लोकेभ्यश्च (M2 'कानां') चैव सर्वतः (D3 'तः'); D1 लोकेभ्यश्चापि नित्यतः. —After 27<sup>cd</sup> (first occurrence),  $\tilde{N}_1$  D2.3 ins. :

405\* इति वै व्यसृजन्वाचमन्तरिक्षे महर्षयः ।

[ D3 चैवासृजन् (for वै व्य°).  $\tilde{N}_1$  illeg. for वाच.];

—Thereafter they all repeat 18<sup>ab</sup>.

28 For sequence and om. in Dg1 Dm1 T3 G3, cf. v.l. 26. —<sup>ab</sup>) M1 जयताद्. D1 राघवौ (for 'वो'). D4.8 T1.2 G3 संख्ये (for युद्धे).  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 रामो विजयतां युद्धे सपौलस्त्यान् (V 'स्य') निशाचरान्. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  D4.8 इन्द्रो हंता;  $\tilde{N}$  V B D3.7 पाक (V1 इन्द्र) हंता; D1 पाकशास्ता (for चक्रहस्तो).  $\tilde{S}_1$  -पुं; D1 D6 विष्णुः (for युद्धे). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  -दारणान्; D1 D8 G1.2 M1 -सत्तमान्; D5.7 -दानवान् (for -पुंगवान्).  $\tilde{S}_1$  सर्वास्त्रासुरराक्षसान्; D2 सर्वास्त्रानुराक्षसान्.

29 T3 om. 29-30; Dm1 G3 om. 29 here and read after 420\*; Dg1 om. 29<sup>ab</sup>. D8 repeats 29 (including 406\*) after 420\*. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$  V B D1.3.5.7 बहुधा; D8 बहुशो (for 'शो').  $\tilde{S}_1$  D2 एत (D2 'ता') श्रान्य (D2 'न्या')श्च बहुधा. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  कुवाणाः (for ब्रुवा°). —After 29<sup>ab</sup>, Dg1 (before 29<sup>cd</sup>) D1 D4.8 T1.2 G1.2 M ins. :

406\* जातकौतुहलास्तत्र विमानस्थाश्च देवताः ।

[ D4.8 (first time) T1.2 तस्थुर् (for तत्र. );

while D1 ins. after 29<sup>ab</sup>;

407\* यदेतदौत्पातिकमत्र दृश्यते ।

तदाशु रक्षःशु भृशं विमुच्यताम् ।

भवन्तु लोका मुदिता हतदिपः ।

सदेति तत्त्वं मुनिपुंगवायुवन् ।

—D1 om. 29<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  सेनां (for तेषां). —<sup>d</sup>) M3 महात्मनां (for गतायुषाम्).

श्येनगामी पृथुग्रीवो यज्ञशत्रुर्विहंगमः ।

दुर्जयः करवीराक्षः परुषः कालकार्मुकः ॥ ३१

मेघमाली महामाली सर्पास्यो रुधिराशनः ।

द्वादशैते महावीर्याः प्रतस्थुरभितः खरम् ॥ ३२

महाकपालः स्थूलाक्षः प्रमाथी त्रिशिरास्तथा ।

चत्वार एते सेनाभ्या दूषणं पृष्ठतोऽन्वयुः ॥ ३३

30 T3 om. 30 (cf. v.l. 29). D1 reads 30-34 after 25. —<sup>a</sup>) Dg1 D1 M2 च (for तु). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 अथ सैन्याद्; Dg1 M2.3 अग्रे सैन्याद्; Dm1 D4.8 T1.2 G उग्रसैन्यो (for सैन्यस्याग्राद्).  $\tilde{N}_2$  Dg1 D4.8 T3 G3 विनिःसृतः.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 अग्रे (D1 'अ') सैन्याद्विनिर्गतः. D1 D6 om. 30<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) D1.2 निःसृतः; D3 निर्गतं (for राक्षसं).  $\tilde{N}_1$  दृष्ट्वा विनिःसृतं भूयो;  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 M ते दृष्ट्वा निःसृतं तूष्णं (B2.3 हंतुं; M1 भूमौ; M3 भूयो); Dm1 D8 G3 'निःसृतं भूमौ. —<sup>d</sup>) D2 ते (for च).  $\tilde{S}_1$  D5.7 ते विनिःसृताः;  $\tilde{N}_1$  D3 ते (D3 च) विनिर्गताः;  $\tilde{N}_2$  V B1.2.4 अपि ( $\tilde{N}_2$  तेषां) निःसृताः; D1 M3 चाभि (M3 'पि') निःसृताः; M2 चापि निःसृताः (for च विनिः°).

31 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  D3 दूरगामी; B4 'मानी; D1 'मी च (for श्येनगामी). D1 D6 T3 पृथुग्रामो; D2 'वल्लो; G2 पृथुग्रीवो (for पृथुग्रीवो). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2 यज्ञशत्रो (for 'शत्रुर्').  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V2 B4 D1-3.5.7 G1 M महाविषः; V1 महाबलः; B1 महारथः; B2.3 महावृषः (for विहंगमः). —<sup>c</sup>) B3 दुर्दमः; D3 दुर्जरः (for 'यः').  $\tilde{S}_1$  D2 परवीरघ्नः;  $\tilde{N}_2$  V B D6.7 कालकाक्ष (V1 B4 'ल्यः; B1 'ल्यै')श्च; D6 परवीराक्षः (for कर°). —<sup>d</sup>) V1 B1-3 (before corr. as in text) D1.6 पुरुषः (for व°).  $\tilde{S}_1$  कालकर्मकः;  $\tilde{N}_2$  V B D1 D1.8-7 T3 कालि (V2 B2 D1 D1.6 T3 'ल') कामुलः (for कालकार्मुकः).

32 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.4 D5.7 मेघमालो (V1 'लोसा[meta.]); B3 'वाणो; D1 T1.2 हेममाली (for मेघमाली).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B D1-3.5.7 G1 महाबाहुः (for 'माली). —<sup>b</sup>) D1 D6 वरास्यो (for सर्पा°).  $\tilde{N}_2$  D6.7 लंबितोदरः; V B निह्म (B1.4 'र्णः; B2.3 'हं') तोदरः; G2 रुधिराशनिः; M3 'रांवरः; G (ed.) विकृतोदरः (for 'शनः).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 महास्यो (D1 सर्पास्यो) लोहितोदरः. —<sup>c</sup>) Dg1 महावीराः (for 'र्याः). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V3 B1-3 D1.3.5.7 तस्थुस्त्वम्; V1 ततस्तम् (for प्रतस्थुर्).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B4 D2 G (ed.) तस्थुः प्रमुखतः ( $\tilde{N}_1$  B4 समभितः; G [ed.] समेततः) खरं.

33 <sup>a</sup>) B3 G1 महाकपाली; Dg1 'कलापः; D5 'कपाटः; D6 'कापालः. —<sup>b</sup>) D1 D6 G3 प्रमाथिस् (for 'थी). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B1.3.4 Dg1 (before corr.) D1 D1-3.5-7 T3 सेनाग्रे; B2 सैन्याग्रे; G3 सैन्याभ्या (for 'भ्या). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V2 B2.3 (before corr. *sup. lin.* as in text) D1.4 T1.2 G3 M3 ययुः (for सन्वयुः). —After 33,  $\tilde{S}_1$  D1-3 ins. :



सा भीमवेगा समराभिक्रामा  
सुदारुणा राक्षसवीरसेना ।

तौ राजपुत्रौ सहसाम्युपेता  
माला ग्रहाणानिव चन्द्रसूर्यौ ॥ ३४

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे द्वाविंशः सर्गः ॥ २२ ॥

२३

आश्रमं प्रति याते तु खरे खरपराक्रमे ।  
तानेवौत्पातिकान्नामः सह भ्रात्रा ददर्श ह ॥ ३  
तानुत्पातान्महाघोरानुत्थितात्रोमहर्षणान् ।  
प्रजानामहितान्दृष्ट्वा वाक्यं लक्ष्मणमब्रवीत् ॥ २

408\* तत्कार्यं करभरणं ध्वजैश्च  
तैर्वर्मभिश्चास्त्रिमानवर्णैः ।

बभूव रूपं रुधिराशनानां  
सूर्योदये रक्त इवाभराणि ।

[(I. I) D1 अभरण- (for °रण-), D2 द्विवेश (sic) (for ध्वजैश्च).];

while B3 ins. after 33 :

409\* त्वरमाणाश्च ते सर्वे वायुकम्पिसमा जवे ।

34 °) S1 -[ अ ] भिकामुक्ताः N2 Ds.7 °गामिनीः Dti Ds °काक्षिणी (for °कामा). —°) D3 T1.2 G1.2 महाबला (for सुदारुणा). N2 V2 B2 D7 G2 -भीम- (for -वीर-). —°) S1 N1 D1-3 [ उ ] पतस्थे (D2 °स्थौ); N2 Ds.7 [ अ ] म्युपेयाच्च; V B °पायाच्च (for [ अ ] म्युपेता). —°) D6 सम- (for इव). D2 सूर्यधियं (for चन्द्रसूर्यौ). N2 V B Ds.7 M3 छायेव राहोर्दि (M3 कृष्णा दि) वि चन्द्रसूर्यौ.

Colophon. —Sarga name: S1 खरोत्पातदर्शनं; N1 उत्पातदर्शनं; N2 D2.3.5 खरनिर्याणः (D2 °ण); V B खरनिर्याणे उत्पातदर्शनं; D1 खरोत्पातः; D7 खरनिर्याणे दुःशकुनानि. —Sarga no. (figures, words or both) : S1 N1 B1.3 D2 om. N2 V2 Ds.7 29; V1 28; B2.4 30; Dg1 Dti Dmi Ds.4.8 T G M1 23; D1 26; D3 32; M2.3 24. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

23

Ds begins with ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 °) N2 V B D1.5.7 समनुप्राप्ते; M2 स्वमिसंप्राप्ते; M3 त्वमभिप्राप्ते (for प्रति याते तु). S1 N1 Ds.3 तमाश्रममनुप्राप्ते. —°) Dg1 reads खरे in marg. M3 भीम- (for खर-). —°) S1 N1 D2 [ उ ] त्पातकान्; D3 [ उ ] त्पादुकान् (sic); Ds M2.3 [ उ ] त्पातिकान् (for [ औ ] त्पातिकान्). N2 V B Ds.7 तानुत्पातांस्ततो रामः; D1 तदेवौत्पातिकं रामः.

इमान्पश्य महाबाहो सर्वभूतापहारिणः ।  
समुत्थितान्महोत्पातान्संहतुं सर्वराक्षसान् ॥ ३  
अमी रुधिरधारास्तु विस्मृजन्तः खरस्वनान् ।  
व्योम्नि मेघा विवर्तन्ते परुषा गर्दभारुणाः ॥ ४

2 °) N2 V B Ds.7 दृष्ट्वा च (B2 तु) तान् (for तानुत्पातान्). —°) D3 लोम (for रोम). N2 V B Ds.7 उत्पातौहो (B4 D7 °रो) महर्षणान्; Dti Dmi Ds.8 रामो दृष्ट्वात्ममरणः. Cyp as in text for °. Cr.k.t cite अम (Ct अत्यम) पेणः अ (Ct अत्य) स्वस्यचित्तः. —S1 om. 2°-3°. —°) G2.3 M2 रामो (for वाक्यं). Dmi Ds लक्ष्मणं वाक्यम् (by transp.). —For 2°d, N V B D1-3.5.7 subst. :

410\* द्विपतामद्वितान्सर्वांशान्मो वचनमब्रवीत् ।

[ D7 om. (hapl.) for तावदे. N1 D3 दृष्ट्वा (for सजान्). D1 द्विपतान्देवं ज्ञात्वा; D2 द्विपतः सद्य तान्दृष्ट्वा (for the prior half). N1 D1-3 लक्ष्मणम् (for वचनम्). ]

3 S1 om. 3°d (cf. v.l. 2). —°) V1 उत्पातान्पश्य संमित्रे. —°) N2 B1.4 Ds.7 सर्वभूताहिताय वै; V1 B2.3 °भूतास्त्रिवाय वै; D1 °भूतनिपातिनः; D2 °भूतेपहारिणः; D3 °भूतार्थहारिणः; M2 °भूतापहारणे. —°) V B महाघोरान् (for महोत्पातान्). N2 Ds.7 उत्थितानुमहाघोरान्; D1 उत्पातान्निबान्धोरान्. —°) S1 N V B D2.3.5.7 संक्षेपमुमिव मानुषान् (B2 sup. lin. also राक्षसान्); D1 युगांतस्य पुरःसरान्; M2 संक्षेपमुमिद राक्षसान्; M3 संक्षेपं सर्वराक्षसान्.

4 °) S1 N V B D1.2.5.7 इमे (for अमी). N2 V B Ds.7 -धारामिर्; M1 -धारा वै (for -धारास्तु). D1 समंख-रुधिरा धाराः. —°) Dg1 विस्मृजति; Dti Ds विस्मृजते; D3 (with hiatus) उत्स्मृजतः (for विस्मृजन्तः). Dmi Ds G3 खरस्वराः; Cg खरस्वरान्. S1 N1 V1 D1.2 स्मृजतः (V1 वर्पते) खरनिःस्वनाः; N2 V2 B Ds.7 वर्पतेति (Ds.7 मि-) खरस्वनाः. —°) N2 Ds.7 मेघा व्योम्नि (by transp.). S1 N1 Ds.3 विवर्तते; B2 D1 निवर्तते; Dg1 [ अ ] निवर्तते; Dmi विनर्तते; Ds G2 M3 विनर्तते; M1 प्रवर्तते; M2 प्रवर्तते (for विवर्तन्ते). —°) S1 Ds दारुणाः; N V B1 (after corr.) Dg1 Dmi D1 पुरुषा (for परुषा). S1 भीमदर्शनाः; D1 शैलवर्धनः (for गर्दभारुणाः).

G. 3. 30. 4  
B. 3. 24. 4  
L. 3. 29. 4



G. 3. 30. 5  
B. 3. 24. 5  
L. 3. 29. 5

सधूमाश्च शराः सर्वे मम युद्धाभिनन्दिनः ।  
रुक्मपृष्ठानि चापानि विवेष्टन्ते च लक्ष्मण ॥ ५  
यादृशा इह कूजन्ति पक्षिणो वनचारिणः ।  
अग्रतो नो भयं प्राप्तं संशयो जीवितस्य च ॥ ६  
संप्रहारस्तु सुमहान्भविष्यति न संशयः ।  
अयमाख्याति मे बाहुः स्फुरमाणो मुहुर्मुहुः ॥ ७  
संनिकर्षे तु नः शूर जयं शत्रोः पराजयम् ।

5 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सधूम (D<sub>2</sub> 'ध्र' )धसनाः सर्वे; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> सधूमा इष्वश्वमे; D<sub>1</sub> सधूमा धसराः सर्वे. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> महा- (for मम). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> -[अ]भिकाक्षिणः; Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.3</sub> Cm. -[अ]भिनन्दिताः (for -[अ]भिनन्दिनः). —After 5<sup>a</sup>, T<sub>3</sub> ins. :

411\* कक्षव्याघ्रमृगाः सर्वे नदन्ति विकृतस्वरैः ।

—<sup>c</sup>d) D<sub>2</sub> जातानि (for चापानि). Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2.3.6</sub> T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> Ct विचेष्टते; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> चे (G<sub>3</sub> चे)ष्टतेपि; D<sub>1</sub> प्रसरंति (for विवेष्टन्ते). M<sub>1</sub> चेष्टते चापि लक्ष्मण (for <sup>d</sup>). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> रुक्मपृष्ठमिदं चापि चापं विस्फुरतीव मे. —After 5, D<sub>1.3</sub> ins., N<sub>2</sub> V B<sub>3.4</sub> (marg.) D<sub>5.7</sub> ins. after 9.

412\* निमित्तानि च पश्यामि शरीरे पार्थिवात्मज ।  
आत्मनो यानि तान्याहुर्घोरं प्राणिनिर्वहणम् ।

[(1. 1) D<sub>1</sub> प्रपश्यामि; D<sub>3</sub> च पश्याच (for च पश्यामि). —(1. 2) B<sub>2</sub> प्राण- (for प्राणि-). D<sub>3</sub> घोरान्प्राणिनिर्वहण (for the post. half). D<sub>1</sub> आत्मनः पाशितान्पापान्घोरान्प्राणिनिर्वहणम्.]

6 <sup>a</sup>) G<sub>2</sub> मम; M<sub>2</sub> इव (for इह). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> यादृशं हि (N<sub>1</sub> यथा च \*) विकूजन्ति; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> यथा च नि (V<sub>2</sub> B नि)नदंती मे. —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> श्रुतः; Cm [अ]भयं (for भयं). Cv प्राप्तः (for प्राप्तं). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> अत्युग्रं (B<sub>2</sub> सद्यश्च) नो (M<sub>2</sub> हि) भयं घोरं (N<sub>2</sub> M<sub>2</sub> प्राप्तं). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> मे; G<sub>2</sub> इ (for च).

7 V<sub>2</sub> om. 7. Dg<sub>1</sub> reads 7<sup>ab</sup> in marg.. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> च (for तु). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> सुतुसुलः; D<sub>1</sub> G<sub>1</sub> तु महान् (subm.) (for तु सुमहान्). Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> स (M<sub>1</sub> सु) संप्रहारः सु (M<sub>1</sub> रस्तु) महान्; T<sub>2</sub> सुप्रहारस्तु मतिमन्. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> भवितेह (for भविष्यति). N<sub>1</sub> सदारुणः; D<sub>3</sub> सुदारुणः (for न संशयः). —<sup>c</sup>d) S<sub>1</sub> आख्याति दक्षिणे बाहुः; D<sub>1</sub> अयं सद्यस्तु मे बाहुः (for °). G<sub>2</sub> न संशयः (for मुहुर्मुहुः). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> यथा स्फुरत्ययं बाहुर्दक्षिणे मम लक्ष्मण.

8 <sup>a</sup>) M<sub>3</sub> संनिकृष्टस् (for संनिकर्षे). Dg<sub>1</sub> च मे शूर; D<sub>3</sub> च नो वीर; D<sub>3</sub> वने वीर; M<sub>1</sub> तु नो वीर (for तु नः शूर). D<sub>1</sub> शंसते संनिकर्षं ते; M<sub>2</sub> संनिकर्षस्तु नो वीर. —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> जयः शत्रोः (D<sub>2</sub> °शु-) पराजयः. —For 8<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>5.7</sub> subst. :

सुप्रभं च प्रसन्नं च तव वक्त्रं हि लक्ष्यते ॥ ८  
उद्यतानां हि युद्धार्थं येषां भवति लक्ष्मण ।  
निष्प्रभं वदनं तेषां भवत्यायुःपरिक्षयः ॥ ९  
अनागतविधानं तु कर्तव्यं शुभमिच्छता ।  
आपदं शङ्कमानेन पुरुषेण विपश्चिता ॥ १०  
तस्माद्गृहीत्वा वैदेहीं शरपाणिर्धनुर्धरः ।  
गुहामाश्रय शैलस्य दुर्गां पादपसंकुलाम् ॥ ११

413\* संनिकृष्टश्च नो वीर जयः शत्रोः पराजयः ।

[S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> संनिकर्ष्य. B<sub>2</sub> मे वीर. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> शत्रु- (for शत्रोः).] —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> सुप्रभावं; V सुप्रभं सु; Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> Cm.g.k सप्रभं च; D<sub>3</sub> प्रसन्नं च (for सुप्रभं च). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> च लक्ष्यते; D<sub>4</sub> M<sub>1</sub> च लक्ष्यते; T<sub>2</sub> हि लक्ष्मण (for हि लक्ष्यते). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> यथेदं वदनं तव (V<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> मम); D<sub>1.3</sub> वदनं तव लक्ष्यते.

9 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> उद्यतानां; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तद्गतानां; V तद्यतानां (for उद्यतानां). N<sub>1</sub> तु; B<sub>2</sub> M<sub>3</sub> च (for हि). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>2.3.5.7</sub> युद्धाय. T<sub>3</sub> युद्धार्थमुद्यतानां हि. —N<sub>1</sub> om. 9<sup>bc</sup>. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> तेषां; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> येषां (for येषां). D<sub>7</sub> लक्षणं (for लक्ष्मण). —<sup>c</sup>) M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) निष्प्रभच्छादनं (for निष्प्रभं वदनं). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> दीनं (for तेषां). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5</sub> T<sub>2.3</sub> M<sub>1.2</sub> (after corr. sec. m.)-परिक्षये. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ते (N<sub>1</sub> ये)पां विद्यात्पराजयं. —After 9, N<sub>2</sub> V B<sub>3.4</sub> (m.) D<sub>5.7</sub> ins. 412\*. —After 9, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> S ins. :

414\* रक्षसां नर्दतां घोरः श्रूयते हि महाध्वनिः ।

आहतानां च भेरीणां राक्षसैः क्रूरकर्मभिः ।

[(1. 1) Dg<sub>1</sub> नर्दतां. D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> घोषः; G<sub>3</sub> घोरं (for घोरः). Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> [5]यं; D<sub>4</sub> T G<sub>1</sub> च (for हि). M<sub>3</sub> महाध्वनिः. —(1. 2) T<sub>2</sub> om. च (subm.).]

10 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> च (for तु). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> शुभ-लक्ष्मण; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> इह (V<sub>1</sub> °ति) लक्ष्मण; D<sub>3</sub> शुभदर्शनः; T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> जयमिच्छता. Dg<sub>1</sub> reads 10<sup>cd</sup> in marg. —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> शंसमानेन; D<sub>1.3</sub> तर्तुकामेन (for शङ्कमानेन). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> आत्म (N<sub>1</sub> उप; D<sub>2</sub> अप)देशं सदा वीर; B<sub>3</sub> आपदा-शंसमानेन. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> विज्ञानता.

11 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> त्वं गृहीत्वा तु वैदेहीं; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> तस्मात्सीतां गृहीत्वा त्वं; D<sub>1</sub> त्वं सीतां गृह्य वैदेहीं. —<sup>b</sup>) B<sub>3</sub> Dg<sub>1</sub> शरपाणि- (for °पाणिर्). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> आविशः; B<sub>1.2</sub> (before corr. as in text) (for आश्रय). M<sub>3</sub> भद्रं ते (for शैलस्य). —<sup>d</sup>) D<sub>5.7</sub> दुर्गा- (for दुर्गा). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1-3</sub> D<sub>2-5.7</sub> M<sub>2</sub> -संवृतां; B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> -संकटां (for -संकुलाम्). —For 11<sup>cd</sup>, T<sub>3</sub> subst. :

415\* गुहामाश्रय सौमित्रे शीघ्रेण वचनान्मम ।  
शैलराजस्य महतीं दुर्गां पादपसंकुलाम् ।

प्रतिकूलितुमिच्छामि न हि वाक्यमिदं त्वया ।  
 शापितो मम पादाभ्यां गम्यतां वत्स माचिरम् ॥ १२  
 एवमुक्तस्तु रामेण लक्ष्मणः सह सीतया ।  
 शरानादाय चापं च गुहां दुर्गां समाश्रयत् ॥ १३  
 तस्मिन्प्रविष्टे तु गुहां लक्ष्मणे सह सीतया ।  
 हन्त निर्युक्तमित्युक्त्वा रामः क्वचमाविशत् ॥ १४

—After 11, N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> ins. :

416\* भव त्वं शत्रुसंपन्नो वैदेह्या सह लक्ष्मण ।  
 उत्पातानां भयं घोरं नैव द्रक्ष्यसि च स्वयम् ।  
 भवस्वावहितस्तत्र ज्यास्व नैः पूरयन्दिशः ।

[ B<sub>2</sub> om. (hapl.) l. 1-2. B<sub>1.4</sub> read l. 3 before l. 1.  
 —(l. 1) V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> तत्र (for भव). G (ed.) सह संवत्त (for सह लक्ष्मण). —(l. 2) B<sub>2</sub> उत्पातानां; G (ed.) आगतानां (for उत्पातानां). B<sub>1.3.4</sub> [ ए ] तद् (for [ ए ] व). —B<sub>3</sub> om. l. 3.]

12 \* D<sub>2.8</sub> Cmp<sub>2</sub> प्रतिकूलितम्. N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> प्रतिकूलतया वाक्यं; V B<sub>1.2</sub> प्रतिकूलतयैष्ट्यं; B<sub>3.4</sub> प्रतिकूलितमेष्ट्यं; G (ed.) प्रतिकूलं तु देष्ट्यं. —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> न तु; N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> नैव (for न हि). D<sub>5.7</sub> वाक्यम् (for वाक्यम्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> अहं; D<sub>1</sub> इह (for इदं). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ज्ञा (S<sub>1</sub> ज्ञा) पितः खल्वसि मया; V B D<sub>5.7</sub> शापितो ह्यसि पदभ्यां (B °ह्या) मे; D<sub>1</sub> शपथं मेम पदभ्यां तु; M<sub>2</sub> शापितो मम पद्भ्यां तु; M<sub>3</sub> शापितोसि मम प्राणैः. —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>2-4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> वीरः B<sub>1</sub> घोरः Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G तत्र (for वत्स). B<sub>1</sub> नो चिरं. —After 12, V B<sub>2.4</sub> ins. :

417\* उत्तरं न च वक्तव्यं वीर्यज्ञोऽसि ममानव ।

[ G (ed.) च न (by transp.). B<sub>4</sub> कर्तव्यं (for वक्तव्यं). V मयानव; G (ed.) त्वयानव.];

while Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.4.6.8</sub> S ins. after 12 :

418\* त्वं हि शूरश्च बलवान्हन्या होतारं संशयः ।

स्वयं तु हन्तुमिच्छामि सर्वानेव निशाचरान् ।

[(l. 1) M<sub>2</sub> शक्तश्च (for शूरश्च). D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> दांतश्च; M<sub>3</sub> शक्तश्च (for बलवान्). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1.6</sub> T<sub>3</sub> एतान् (for होतारं). —(l. 2) Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> स्वयं निः; M<sub>1</sub> तानहं; M<sub>2</sub> अहं तु (for स्वयं तु). G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> एतान् (for एव).]

13 \* Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> स (for तु). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सीता-मादाय लक्ष्मणः. —<sup>c</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> शरम् (for शरान्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सशरं धनुरादाय. —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> गुहादुर्गं. N<sub>2</sub> B D<sub>5.7</sub> उपाश्रयत्; V<sub>1</sub> अपाश्रयत्; G<sub>1</sub> समाश्रितः (for समाश्रयत्).

14 \* D<sub>1</sub> च (for तु). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> गुहां प्रविष्टे तु (by transp.). —<sup>b</sup> Dg<sub>1</sub> सीतया सह (by transp.). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> हंतैतद्युक्तम्; D<sub>1.3</sub> हंत निजितम्; D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> हंत निर्यातम्; Cv.r.m.g.k.t as in text (for हंत निर्युक्तम्).

स तेनाग्निनिर्वाणेन क्वचेन विभूषितः ।  
 बभूव रामस्तिमिरे विभूमोऽग्निरिवोत्थितः ॥ १५  
 स चापमुद्यम्य महच्छरानादाय वीर्यवान् ।  
 बभूवावस्थितस्तत्र ज्यास्व नैः पूरयन्दिशः ॥ १६  
 ततो देवाः सगन्धर्वाः सिद्धाश्च सह चारणैः ।  
 उचुः परमसंवस्ता गुह्यकाश्च परस्परम् ॥ १७

S<sub>1</sub> आदधे; N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> आदधे; D<sub>1</sub> आक्षिपत् (for आविशत्). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> राघवः कृतमित्युक्त्वा वधं (V<sub>1</sub> रंघ) क्वचं ददं.

15 \* D<sub>1</sub> [ अ ] कं (for [ अ ] मि-). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> -प्रकाशेन; N<sub>2</sub> -विकाशेन (for -निकाशेन). —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> समावृतः (for विभूषितः). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> रामस्तिमिरं; D<sub>3</sub> तिमिरं सर्वे; G<sub>3</sub> तिमिरे रामो (by transp.) (for रामस्तिमिरे). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B D<sub>5.7</sub> रराज रामस्तिमिरं; D<sub>1</sub> विभूय तिमिरं घोरं (for °). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> T<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> महानगिरं; D<sub>1</sub> बभूवाकं (for विभूमोऽग्निरं). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B D<sub>2.3.5.7</sub> M<sub>2</sub> विभूयाकं (B<sub>1-3</sub> °माकं; D<sub>2</sub> °याकम्; M<sub>2</sub> °यामिरं इवोदितः (for °). N<sub>1</sub> घनांधकारतिमिरे बभावकं इवोदितः.

16 \* D<sub>1</sub> T<sub>1</sub> महात् (for महत्). D<sub>3</sub> समुद्यम्य महचापं. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> चापम् (sic) (for शरान्). N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> चादाय (for आदाय). N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> M<sub>3</sub> शरांश्चा (B<sub>1</sub> °राना) त्रीविधोप-मान्. —<sup>c</sup> N<sub>2</sub> V B D<sub>5.7</sub> रामो (for तत्र). S<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>3.6</sub> Ct संवभूवा (D<sub>3</sub> ततो वीरः) स्थितस्तत्र. —After 16, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>2-4</sub> D<sub>2.3</sub> ins. :

419\* सधूमशिराश्चास्य तूष्ण्या जञ्जलः शराः ।

पर्वतानामिवौपथ्यः सूर्येऽस्तं समुपागते ।

द्विगुणं पौरुषं चास्य तेजश्च प्रत्यपद्यत ।

ऊर्मयः सागरस्येव यथा पर्वणि पर्वणि ।

[(l. 1) N<sub>1</sub> B<sub>2-4</sub> स (N<sub>1</sub> वि) धूनाः सशिरा (N<sub>1</sub> शिरा; B<sub>4</sub> सशिरा) श्चास्य; D<sub>3</sub> विभूनाश्चाग्निशिखाश्च (for the prior half). —B<sub>3</sub> repeats l. 2-4 after l. 2 of 423\*. —(l. 2) B<sub>2.3</sub> पर्वतस्या (for पर्वतानाम्). B<sub>3</sub> (second time) पर्वताहोदये °; B<sub>4</sub> पर्वस्या इव औपथ्यः (for the prior half). B<sub>2.3</sub> (first time) सूर्येस्ते (for °स्तं). N<sub>1</sub> सूर्ये वास्तुपागते (for the post. half). —(l. 3) B<sub>2.3</sub> (both times). ° तेज (for चास्य). B<sub>2</sub> तेजसुश्चाभ्यवर्धत; B<sub>3</sub> (first time) तेजश्चास्य वधं (subm.); B<sub>3</sub> (second time). ° तेजश्चाभ्यवर्धत; D<sub>3</sub> तेजश्च प्रतिपद्यत; D<sub>3</sub> तेजसा समपद्यत (for the post. half). —(l. 4) N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> उदयः; B<sub>2.3</sub> (both times) रामस्य (for ऊर्मयः). B<sub>2.3</sub> (first time) पर्वणि सुदिते रवौ (B<sub>2</sub> विषौ); B<sub>3</sub> (second time). ° पर्वण्यभ्युदिते रवौ (for the post. half).]

17 \* S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B D<sub>1.2.4.7</sub> देवर्षिः (B<sub>2</sub> °वाश्च) गंधर्वाः. —<sup>b</sup> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> परमपयः (for सह चारणैः). —After 17<sup>ab</sup>, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :



G. 3. 30. 21  
B. 3. 24. 23  
L. 3. 29. 20

चतुर्दश सहस्राणि रक्षसां भीमकर्मणाम् ।

420\* समेयुश्च महात्मानो युद्धदर्शनकाङ्क्षया ।  
ऋषयश्च महात्मानो लोके ब्रह्मर्षिसत्तमाः ।  
समेत्य चोचुः सहितास्तस्दन्योन्यं पुण्यकर्मणः ।  
स्वस्ति गोब्राह्मणेभ्योऽस्तु लोकानां ये हि संगताः ।  
जयतां राघवो युद्धे पौलस्त्यात्रजनीचरान् । [5]  
चक्रदत्तो यथा युद्धे सर्वानसुरपुंगवान् ।

[For this, cf. 3. 22. 26-28. —(1. 1) Dg1 समीयुश्च; G1.2 समेतोश्च (for समेयुश्च). Dm1 Ds चारणैस्तत्र (for च महात्मानो). Dg1 om. (hapl.) from the post. half of l. 1 to the prior half of l. 2. D4 T G1.2 -काङ्क्षिणः (for -काङ्क्षया). —G2 M1 om. l. 2-6. —(1. 3) D4 T2 G1 अन्योन्यं (for तेऽन्योन्यं). D4 पुण्यकर्मिणः. —(1. 4) D1 D4.6 T1.3 G1 M3 Cmp.k.t स्वस्ति गोब्राह्मणानां च; Ds M2 स्वस्ति गोब्राह्मणेभ्यस्तु; Cm as above (for the prior half). Dg1 T3 Cr.m.g.k.t रेभिः; D1 D6 G1 M3 चेति; T2 ये च (for ये हि). D1 D6 संस्रिताः (for संगताः). M2 लोकार्तिष्ठे तु शाश्वताः (for the post. half). —(1. 6) G1 स तु दत्तो (sic) (for चक्र°).]

—Thereafter Dm1 Ds Gs cont.:

421\* एतच्चान्यच्च यवो ब्रुवाणाः परमर्षयः ।  
जातकीतुहलास्तत्र विमानस्याश्च देवताः ।  
ददृशुर्बाहिनीं तेषां राक्षसानां गतायुषाम् ।

[(1. 1) = 3. 22. 29<sup>ad</sup>.

—(1. 2) = 406\*.

—(1. 3) = 3. 22. 29<sup>ed</sup>.]

—°) S1 N1 Dm1 D2.3.8 M1 -संतसा (for -संश्रस्ता).  
—For 17<sup>ed</sup>, Dg1 D1 D4.6 T G1 subst., while Dm1 Ds Gs ins. after 17:

422\* एवमुक्त्वा पुनः प्रोचुरालोक्य च परस्परम् ।

[Dg1 T2 आलोच्य (for आलोक्य). Dm1 Ds Gs राममालोक्य चारे (for the post. half).]

18 °) N2 Ds.7 राक्षसा भीमविक्रमाः. —°) V1 करिष्यति (for भविष्यति). —After 18, S1 N V B D2.3.5.7 M3 (l. 1-2 only) ins.; while M2 ins. after l. 6 of 424\*:

423\* रामो नो विदितो योऽयं यथा च वसुधां गतः ।  
मानुषत्वं तु मत्वाय कारुण्याद्वशितं मनः ।  
नर्दन्तीव चमूस्तेषां रक्षसां कामरूपिणाम् ।  
नानाविकृतवेषाणां रामाश्रममुपागमत् ।  
विष्ट राम इतोऽसीति श्लोशन्तस्ते समन्ततः । [5]  
अभिपेतुः सुसंरुधा राक्षसा बलदरिपिताः ।  
नानाप्रहरणा घोरा आह्वयब्राह्मचरं रणे ।  
अभिगम्य सुसंरुधा सर्वैतः पर्यवारयन् ।  
विप्रकीर्णा तु तां दृष्ट्वा राक्षसानां सहाचमूम् ।  
शाळ्याद्राक्षसबुध्या च स खरः संन्यवर्तयत् । [10]  
संनिवृत्तं तु तस्मैकस्थमभवत्तदा ।  
पिण्डवत् सेधसंकाशं यथा यूथं द्विपायिनाम् ।

एकश्च रामो धर्मात्मा कथं युद्धं भविष्यति ॥ १८

[M2 om. l. 1-2. —(1. 1) V2 B3 [s] पि; B1 न (for नो). S1 N1 D2.3 कामं नो विदितं; B2 रामो निवेदितो; M3 कामं वि विदितो (for रामो नो विदितो). V1 युद्धं (for योऽयं). V1 युद्धार्थः; B2 तथा च (for यथा च). N1 D3 बहुधा (for वसुधां). —(1. 2) G(ed.) मनुष्यत्वं. V1 B4 च (for तु). M3 नो मत्वा (for मत्वाय). M3 वात्सल्याद् (for कारुण्याद्). V1 M3 व्यवधे मनः. S1 D2 मानुषां हि तनुं कृत्वा लेशान्नो विद्वन् मनः; N1 D3 मानुषंति (D3 °पोसि) ततः (D3 मति) कृत्वा लेशात्कापुरुषं मनः. —After l. 2, S1 D2.3 ins.:

423(A)\* इति चिन्तयतां तेषां रामे च युधि संस्थिते;

while B3 repeats l. 2-4 of 419\* and then cont.:

423(B)\* तत्रस्तु सिद्धाः सगणाः सहाधराः  
सुवर्षे मे च सः \* \* \* \* \*

जयोऽस्तु रामस्य रणे महारमनो  
ब्रजन्तु नारां रिपवश्च संयुगे ।

—Thereafter N1 B3.4 D3 read an addl. colophon.  
[Sarga name: N1 प्रत्ययानिकः; B3 गुहाप्रवेशः; B4 सीता-  
गुहाप्रवेशः; D3 रामाश्रमगमनः. —Sarga no. (figures, words  
or both): N1 B3 om.; B4 31; D3 33.]

—(1. 3) S1 नर्दती हि; N1 नर्दतां तु; N2 नृत्तंतीव; V1 नर्दती च;  
D2 नर्दतीति; D3 नर्दतीव; M2 नर्दते च; L(ed.) नर्दती हि (for  
नर्दन्तीव). N1 ततः (for चमूस्). S1 D2.3 भीमकर्मणां; N1  
पीनवक्षसां; M2 कूरकर्मणां (for कामरूपिणाम्). —(1. 4) D3  
रामाश्रमम् (for °श्रमम्). S1 N1 D2 उपाद्रवत्; B4 उपागता. B1  
राघवाश्रममागमत्; M2 संनद्धानां तरस्विनां (for the post. half).  
—After l. 4, V2 ins. (mostly illeg.):

423(C)\* \* \* \* \* समाययुः ।

—M2 om. l. 5. —(1. 5) D2 रिपो (for तिष्ठ). N1 हे राम  
तिष्ठ रामेति (for the prior half). S1 N1 D2.3 दृष्ट्वा विकृत-  
दर्शनाः (for the post. half). —(1. 6) M2 सुसंकुद्धा (for  
°रुद्धा). S1 N1 D2 विम (D2 °न)र्दमाना वसुधां शस्ये (N1 °न्य)  
विश्रब्धमागताः; D3 विनर्दमाना बहुधा शस्ये विश्रंभमागते. —After  
l. 6, B3 ins.:

423(D)\* क रामः क च तज्ज्ञाता तत्र देवमुदीरयन् । (sic)

—B1 om. l. 7-8. —(1. 7) B2.3 आहूय (for आह्वयन्). S1  
N1 V1 D2.3 तत्रस्ते राममा (S1 राक्षसा; V1 राघवा)श्रमे; M3  
आह्वयन्तो नृपात्मजः; L(ed.) तत्रस्ते राघवाश्रमे (for the post.  
half). —V1 om. l. 8. —(1. 8) D3 अभिगम्य तु (for अभि-  
गम्य सु-). S1 N1 D2.3 अभिपेतुरभि (D2 °ति)कुद्धाः सर्वैः परिवर्ष-  
वै (D2 ते). —(1. 9) M2 बहुधा राक्षसीं चमू (for the post.  
half). S1 N1 V1 D2.3 विप्रकीर्णा (N1 V1 °णां)स्तु तान्दृष्ट्वा तु  
(V1 स)बहून्नाक्षसपुंगवान्. —(1. 10) S1 D2 साक्षाद्; N1 मौल्यार्थः;  
V1 सर्वान्; M2 मौल्यार्थः (for शाळ्याद्). S1 -संमुख्यः; N1 -बुध्या  
तु; D2 -सुमुख्यः; L(ed.)-सुख्यांश्च (for -बुध्या च). N2 om.  
स (subm.). V2 B4 M3 संन्यवर्तत; D3 संनिवर्तयन् (for



ततो गम्भीरनिर्हादं घोरवर्मायुधध्वजम् ।

अनीकं यातुधानानां समन्तात्प्रत्यदृश्यत ॥ १९

सिंहनादं विस्मृतामन्योन्यमभिगर्जताम् ।

चापानि विस्फारयतां जृम्भतां चाप्यभीक्ष्णशः ॥ २०

संयवतैवच).  $\tilde{N}2$  Ds.7 वरः सन्त्यं न्यवतैवच (for the post. half). — (1. 11)  $\tilde{S}1$  संनिवत्यं. V1 च (for तु). — (1. 12)  $\tilde{N}1$  पीडितं (for पिण्डितं).  $\tilde{S}1$  Ds.3 क्षमवत्सर्वः; M2 चामवच्छीघ्रं (for मेघसंकाशं).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  Ds.3 M2 यथा दूषो ( $\tilde{N}1$  Ds. M2 °ध; Ds °आर) विपणिनां (for the post. half.);]

while Dg1 Dt1 Dm1 D1.4.6.8 S (M2 after 423\*) ins. after 18 :

424\* इति राजर्षयः सिद्धाः सगणाश्च द्विजर्षभाः ।

जातकौतूहलास्तस्थुर्विमानस्थाश्च देवताः ।

आविष्टं तेजसा रामं संग्रामशिरसि स्थितम् ।

दृष्ट्वा सर्वाणि भूतानि भयाद्विच्यधिरे तदा ।

रूपमप्रतिमं तस्य रामस्याकृष्टकर्मणः ।

वभूव रूपं कुद्वस्य रुद्रस्येव पिनाकिनः ।

इति संभाष्यमाणे तु देवगन्धर्वचारणैः ।

[ 5 ]

[ (1. 1) G2 M सर्वे (for सिद्धाः). T2 संगताश्च (for सगणाश्च). M2.3 द्विजातयः (for द्विजर्षभाः). T3 इति देवगणाः सर्वे सिद्धाश्च द्विजपुंगवाः. — (1. 2) = 406\*. M1 कुतः (for जातः). G2 M1 तत्र (for तस्थुः). — D1 ins. 1. 3-4 after 19; D4 T1 G1 M2 read 1. 3-4 here for the first time, repeating them after 27. — (1. 3) D4 T1 M2 (second time) प्रविष्टं (for अ°). — (1. 4) Dm1 तं दृष्ट्वा सर्वभूतानि (for the prior half). D1.4 T1 G1 M2 (all except D1 second time) भयातानि (D4 °वि) प्रदुद्रुवुः (D1 °विच्यधुः) (for the post. half). — D1 om. 1. 5-7. — (1. 5) T2 M1 रूपमप्रतिरूपस्य (M1 °पं च) (for the prior half). — (1. 6) G2 M रुद्रस्य कुद्वस्य (by transp.). Dg1 Dt1 Ds T2 M Cmp महारमनः (for पिनाकिनः). — After 1. 6, M2 ins. 423\*. — G1.2 M om. 1. 7. Dg1 reads 1. 7 in marg. — (1. 7) Dm1 Ds स भाषमाणे; D4 T1.2 संभाषमाणे (for संभाष्य°). ]

19 Dg1 transp. 19<sup>ab</sup> and 19<sup>cd</sup>. D1 reads 19 (followed by 1. 3-4 of 424\*) after 27. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V B ततो;  $\tilde{N}2$  Ds.7 तत्तु (for ततो).  $\tilde{N}1$  Ds -निर्वोषं (for -निर्हादं). D1 ततस्तु भीमनिर्हादं; D2 तं गंभीरविनिर्हादं. —<sup>b</sup>) D1 वर- (for घोर-).  $\tilde{N}1$  B1.3.4 Dt1 Ds.6-8 T1 -चर्मः; V Ds -कर्म- (for -चर्म-). —<sup>c</sup>) V2 समदृश्यत; B1.2 पर्यदृश्यत; Dt1 Ds.6 प्रत्य (D3 °ति) पद्यत (for प्रत्यदृश्यत). — After 19, B2-4 ins.; while M2 ins. after 24<sup>ab</sup> :

425\* मेघजालमिवायान्तं सविद्युत्पांशुवर्षिणम् ।

शीघ्रवतेरितमिव रक्षः सैन्यमदृश्यत ।

[ (1. 1) B2 M2 -रुषितं (for -वर्षिणम्). — (1. 2) B3 शीघ्रं. ]

20 D1 om. 20-24. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V1 B1 Ds.3 M1

विप्रपुष्टस्नानां च दुन्दुर्भीक्षापि निघ्नताम् ।

तेषां सुतुमुलः शब्दः पूरयामास तद्वनम् ॥ २१

तेन शब्देन विप्रस्ताः श्वापदा वनचारिणः ।

दुदुबुयैव निःशब्दं पृष्ठतो नावलोकयन् ॥ २२

G. 3-30. 30  
B. 3. 24. 31  
L. 3 29. 30

वीरना (D3 M1 °वा) दान्; V2 B2-4 वीरस्वतं (B1 °नान्); Dg1 सिंहनादान्; Dt1 Ds वीरालापान्; Dm1 Ds T2 G2.3 विरावांस्तान् (for सिंहनादं).  $\tilde{N}2$  Ds.7 वीरस्वनानुस्मृतां. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  Ds.3 अभिधावतां; Dt1 Ds T2 Ct °गच्छतां (for °गर्जताम्).  $\tilde{N}2$  V B Ds.7 गर्जतां (B2.3 °जितं) चाप्य-भीक्ष्णशः. —<sup>b</sup>) G1 चापांश्च (for चापानि). Ds.7 चा (D4 °) स्फारयतां (for विस्फार°). —<sup>c</sup>) Dg1 जृम्भतां; Dm1 Ds G2 गर्जतां (for जृम्भतां). M2.3 अपि (for चापि).  $\tilde{N}2$  V B1-3 Ds.7 सुदुर्बुधुः; B4 Ck.1p पुनः पुनः (for [अ]प्य-भीक्ष्णशः). G2 गर्जतां च भीक्ष्णशः (sic).

21 D1 om. 21 (cf. v.l. 20). —<sup>a</sup>) Dg1 Dm1 Ds T2 G1 विप्रहृष्ट- (Dg1 °ष्टः); M2 Ck (also as in text) °कृष्ट- (for विप्रपुष्ट-). M2 विकृष्टं हयतां चैव. —<sup>b</sup>) Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 T1.2 M1 दुन्दुर्भी (D1.6.8 °भि; T1.2 M1 °भी)-श्चापि- (Dg1 Dt1 Ds °पि); T2 घोरदुन्दुभिः; G2 M2.3 दुन्दुर्भीनां च (for °भीक्षापि). — For 21<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  Ds.3 subst. :

426\* प्रपुष्टं हसमानानां गर्जतां चाभिधावताम् ।

[ D2 प्रहृष्टमस्नानानां (for the prior half).  $\tilde{S}1$  तर्जतां (for गर्जतां).  $\tilde{N}1$  Ds चानिमात्रतः. ]

while  $\tilde{N}2$  V B Ds.7 subst. for 21<sup>ab</sup> :

427\* विकृष्टं संग्रह्यतामन्योन्यमभिगर्जताम् ।

[ V1 B2.3 विकृष्टं सं-; V2 विक्रोशतां; B1.4 विकृष्टानां (for विकृतं सं-). ]

—<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V2 स तुमुलः; B1 अन्युद्वयोः; Dg1 T2 G1 M2 स विपुलः; Dt1 Dm1 Ds.8 G2 M2 सुविपुलः; Ds तु तुमुलः; G3 तु विपुलः; M1 सुविपुलं (for सुतुमुलः).  $\tilde{N}2$  V B Ds.7 M2.3 नादः (for शब्दः).

22 D1 om. 22 (cf. v.l. 20). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}2$  V2 B Ds.7 नादेन (for शब्देन). G1 संग्रस्ताः (for विप्रस्ताः). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  Ds.3 तापसाः; Dt1 Ds त्रासिता (for श्वापदा).  $\tilde{S}1$  बल-चारिणः (sic) (for वन°). — After 22<sup>ab</sup>, B2 reads 24<sup>cd</sup> for the first time, repeating it in its proper place. —<sup>c</sup>) Dm1 Ds.6.8 T G M1 निःशब्दाः (for निःशब्दं).  $\tilde{N}2$  V1 B Ds.8 बहुधा बहुधा यातः (V1 जम्मुः); V2 बहुधा बहु धावतः. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}1$  V1 B1 T2 G3 M1 पृष्ठतो न न्य (V1 वाव) लोकयन्; D3 तापसाश्च व्यलोकयन्. — After 22,  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V B Ds.3.4.7 ins., while M2 cont. after 429\* :

428\* अमवन्निष्पन्नः सूर्यस्तिमिरेण च संवृतः ।

मास्तुतः प्रतिकूलश्च राक्षसानां वयो तदा ।

G. 3 30. 32  
B. 3 24. 31  
L. 3. 29. 32

तत्त्वनीकं महावेगं रामं समुपसर्पत ।  
धृतनानाप्रहरणं गम्भीरं सागरोपमम् ॥ २३  
रामोऽपि चारयंश्चक्षुः सर्वतो रणपण्डितः ।  
ददर्श खरसैन्यं तद्युद्धाभिमुखमुद्यतम् ॥ २४  
वितत्य च धनुर्भीमं तूण्याश्चोद्धृत्य सायकान् ।

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे त्रयोविंशः सर्गः ॥ २३ ॥

[ (I. 1) Ś1 Ñ1 D2.3 समावृतः; B3 सुसंवृतः; M2 [ अ ] विसंवृतः; G (ed.) [ य ] व संवृतः (for च संवृतः). — (I. 2) Ś1 Ñ1 D2.3 अभृत (for ववौ). ]

23 D1 om. 23 (cf. v.l. 20). —<sup>a</sup> Ñ2 V B D5.7 G3 M1.2 तद् (V1 °दा) नीकं; Dt1 Dm1 D5.8 तच्चानीकं (for तत्त्वनीकं). Ñ1 महाबाहुः; Dg1 °घोरं (for °वेगं). —<sup>b</sup> Ś1 Ñ1 D2.3 रामं (Ś1 °भे) समुपचक्रमे; Ñ2 V B D5.7 उपासर्पत राघवं; Dt1 Dm1 D5.8 रामं समनुवर्तत; G1.2 M1 राघवं सम-सर्पत; Gg as in text. — D6 om. 23<sup>c</sup>—24<sup>d</sup>. —<sup>e</sup> Ś1 D2 वृत्तं नानाप्रहरणैः. —<sup>f</sup> Ś1 Ñ1 B D2.3.5.7 M2 वर्धमानार्ण-वोपमं. — After 23, M2 ins. :

429\* तिष्ठ राम हतोऽसीति क्रोशमानाः समन्ततः ।  
अभिपत्य सुसंकुद्धाः सर्वतः परिवारयन् ।  
तत्तु सागरसंकाशं घोराणां पिशिताशिनाम् ।  
राममाह्वयतां संलये सेनानीकमधिष्ठत ।  
सिंहनादं विसृजतां तिष्ठ तिष्ठेति भाषताम् । [ 5 ]  
चापानि विस्फारयतां क्ष्वेलतां हसतामपि ।  
असिशूलान्भ्रमयतां गर्जतां क्रोशतामपि ।  
तेषां शब्दः स सुमहान्पूरयामास तद्गनम् ।  
उत्पेतुश्चैव नादेन श्वापदाश्च वयांसि च ।  
क्रव्यादानि च घोराणि ज्ञात्वा तं राक्षसाधमम् । [ 10 ]

—Thereafter M2 cont. 428\* and then further cont. :

430\* तेऽहीनवेगाः सहसा राममेकं जिघांसवः ।  
नानायुधधराः सर्वे वर्धमानार्णवोपमाः ।

24 D1 om. 24 (cf. v.l. 20); D6 om. 24<sup>ab</sup> (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup> Ñ1 D2 विहरंश्च; Dg1 Dm1 D5 चालयंश्च (for चारयंश्च). Ś1 D2 रामो हि (D3 °पि) विहरन्स्वक्षः; G3 रामो विचालयंश्चक्षुः. — B2 repeats here 24<sup>ad</sup> (cf. v.l. 22). —<sup>c</sup> Dg1 M3 स (for तद्). —<sup>d</sup> D1 उच्छ्रितं; Gg उल्लितम् (for उद्यतम्). Ś1 Ñ1 D2.3 समंतायुद्धकांक्षिणः; Dg1 G3 M3 त (G2 य) युद्धाभिमुखोद्यतं (Dg1 °मं); Dt1 D6 T3 G3 युद्धायाभिमुखो गतः (T3 G3 °द्यतं). — For 24, Ñ2 V B D5.7 M2 subst. :

क्रोधमाहारयत्तीव्रं वधार्थं सर्वरक्षसाम् ॥ २५  
दुष्प्रेक्ष्यः सोऽभवत्कुद्धो युगान्ताग्निरिव ज्वलन् ।  
तं दृष्ट्वा तेजसाविष्टं प्राण्यथन्वनदेवताः ॥ २६  
तस्य क्रुद्धस्य रूपं तु रामस्य ददृशे तदा ।  
दक्षस्येव क्रतुं हन्तुमुद्यतस्य पिनाकिनः ॥ २७

431\* ततो ददर्श काकुत्स्थो रक्षःसैन्यमुपागतम् ।  
सर्वैतश्चारयंश्चक्षुर्युद्धाभिमुखमात्मनः ।

[ (I. 1) M2 तद्दर्शं ततो रामः (for the prior half). V1 B1 M2 खर- (for रक्षः). — (I. 2) M2 युद्धायाभिमुखमात्मनः (for the post. half). ]

25 <sup>a</sup> D3 विकृष्य; G1 विनाम्य (for वितत्य). Ś1 Ñ1 D2.3 विनाम्य च (Ś1 विनाम्यैव; D2 विनम्य च; D3 सुधन्वानो) धनुर्वोरं; Ñ2 V B D5.7 G (ed.) विगृह्य (V1 विपृह्य; B1-3 विसृज्य; G [ed.] निगृह्य) पाणिना चापं; M2 वितत्य तु धनु-र्दिव्यं. —<sup>b</sup> Ś1 Ñ1 V B D1-3.5.7 M2 तूणाहु (D1 °चो) दृत्य; Dg1 Dm1 G3 Gg तूण्योश्चो; T1 तूण्यां चो; T2 तूण्यामुपत्य (for तूण्याश्चोद्धृत्य). Ñ2 D5.7 M2 सायकं (for सायकान्). —<sup>c</sup> M2 चापि (for तीव्रं). — For 25<sup>ed</sup>, Ñ2 V B D5.7 subst. :

432\* बभूवावस्थितो योद्धुं ज्यास्वैनैः पूरयन्दिशः ।  
हसन्निव स्थितः श्रीमान्पुरस्तात्सर्वरक्षसाम् ।

[ (I. 1) B2 रामो (for योद्धुं). V1 स्वनैरा- (for ज्यास्वैनैः). — (I. 2) V B1.3 एव (for इव). D5 [ आ ] स्थितः (for स्थितः). V1 एव (for सर्व-). ]

26 D1 om. 26. —<sup>a</sup> Dg1 Dt1 Dm1 D2.3.5 च (for सो). Ś1 D2.3 क्रोधाद्; Ñ1 दीर्या (for क्रुद्धो). Ñ2 V B D5.7 पुनश्च रोपदुष्येक्ष्यो. —<sup>b</sup> G2.3 [ उ ] ज्वलन्; M2 [ उ ] स्थितः (for ज्वलन्). D3 रामो ह्यग्निरिवोज्वलन्. —<sup>c</sup> Ñ2 V B D5.7 युक्तं; Dg1 विद्धं (for [ आ ] विष्टं). D3 तं दृष्ट्वा सहसोद्दिश. —<sup>d</sup> Ś1 Ñ1 V B D2.3.5.7 M2.3 विष्यथुर; Dg1 Dm1 D5.8 T G1.2 M1 Ck प्राद्वन्; Ct as in text (for प्राच्यथन्). Ś1 Ñ1 D2.3 नैऋतर्षभाः (for वनदेवताः).

27 Ś1 Ñ1 D2.3 om. 27<sup>ab</sup>. Ñ2 V B D5.7 transp. 27<sup>ab</sup> and 27<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup> Ñ2 V B D5-7 तस्य रुद्धस्य; D1 तथा क्रुद्धस्य; M2 क्रुद्धस्य तस्य (by transp.) (for तस्य क्रुद्धस्य). Ñ2 V B D5.7 तु मुखं; Dg1 D1 रूपं तद्; G1 रूपं च (for रूपं तु). M3 रामस्य रूपं तु (by transp.) Ñ2 V1 B D5.7 T G1 ददृशुः; D6 दृश्यते (for ददृशे). G (ed.)



अवष्टब्धधनुं रामं क्रुद्धं च रिपुघातिनम् ।  
ददर्शाश्रममागम्य खरः सह पुरःसैः ॥ १  
तं दृष्ट्वा सगुणं चापमुद्यम्य खरनिःस्वनम् ।  
रामस्याभिमुखं स्रुतं चोद्यतामित्यचोदयत् ॥ २

तथा (for तदा). —After 27<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B1.4 Ds.7 ins. a passage relegated to App. 1 (No. 5); while B2.3 ins. it after 27. —<sup>c</sup>) D1 च (for [इ]व). —<sup>d</sup>) Dm1 Ds Gs M1 क्रुद्धस्येव (for उद्यतस्य). D1 कर्पादिनः (for पिनाकिनः).  $\tilde{N}_1$  V B Ds.7 उद्यताच्छं पिनाकिनः.  $\otimes$  Cv : दक्षस्येत्यादौ प्रथम एवकारो द्रष्टव्यः । दक्षस्येव क्रुद्धं हन्तु-मुद्यतस्य पिनाकिन इति च पाठः.  $\otimes$  —After 27, D1 reads 19 followed by l. 3-4 of 424\*. —After 27,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 Ms ins. a passage relegated to App. 1 (No. 6), D1 T1 G1 Ms repeat l. 3-4 of 424\* after 27. —Dg1 Dti Dm1 D1.4.6.8 T G M1.3 ins. after 27, while M2 ins. after App. 1 (No. 6) :

433\* तत्कामुक्तेराभरणेष्वैवैश्वर्यं  
सैवैर्मिश्राग्निसमानवर्णैः ।  
बभूव सैन्यं पिशिताशनानां  
सूर्योदये नीलमिवाभ्रजालम् ।

[(1. 1) Gs आभरण- (for रौप्यं). Dti Ds रथैश्च; Ts तैस्तैश्च (sic) (for ध्वजैश्च). —(1. 2) Dti Ds तद् (for तेषु). Dm1 Ds Gs वानिभिश्च (for वनेभिश्च). Ts ध्वजैश्च शरैर्विविधैश्च वनेभिः. —(1. 3) M3 वर्णं (for सैन्यं). D1 बभौ तु सैन्यं बुधि नैक-तानां. —(1. 4) D1 नास्तम् (for नीलम्). Dm1 [अ]भ्रातिः; D4 T1 G1.2 M3 °वृद्धं; Ds °रतिः (for [अ]भ्रजालम्). Ts नील इवाभ्रातिः.]

Colophon. D2 om. —Sarga name :  $\tilde{S}_1$  खरसैन्यस्तंभः;  $\tilde{N}_1$  सैन्यभंगः;  $\tilde{N}_2$  सैन्यनिर्याणः; V B खरसैन्यदर्शनः; D1 राक्षसाभ्युपगमः; D3 रामाभ्युपगमनः; Ds.7 खरसैन्यनिर्याण. —Sarga no. (figures, words or both) :  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B1.3 om.;  $\tilde{N}_2$  Ds.7 30; V1 29; V2 30; B2 31; B4 32; Dg1 Dti Dm1 D4.6.8 T G M1 24; D1 27; Ds 34; M2.3 25. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

## 24

D2 cont. the previous Sarga. Ds begins with ॐ;  
Ts M1 begin with श्रीरामाय नमः.

1 For 1-4, D1 subst. 438\*. —<sup>a</sup>) Dti M2 (after corr. sec. m. as in text) अवष्टब्ध.  $\tilde{N}_1$  Ds ततो (Ds तु तं) दृष्ट्वा (for धनुं रामं).  $\tilde{S}_1$  Ds अविव्रस्ते (Ds अत-स्तव्यं) तु तं दृष्ट्वा;  $\tilde{N}_1$  Ds अवष्टब्धं ततो (Ds तु तं) दृष्ट्वा.

स खरस्याज्ञया स्रुतस्तुरगान्समचोदयत् ।  
यत्र रामो महाबाहुरेको धुन्वन्धनुः स्थितः ॥ ३  
तं तु निष्पतितं दृष्ट्वा सर्वे ते रजनीचराः ।  
नर्दमाना महानादं सचिवाः पर्यवारयन् ॥ ४

—<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 राघवं; Ds क्रुद्धं तं (for क्रुद्धं च).  
 $\otimes$  Cv : अवष्टब्धधनुरिति । धनुःशब्दमुकारांतं लिंगानुशासिनः साधु मन्यन्ते । Cm : धनुःशब्द उकारांतोप्यस्ति । Cg : धन्यत इति धनुः । धन धान्ये इत्यस्मादानोः नृश्रीतीतृमस्त्रिभ्य उः इत्योणादिकमुत्रेण उ प्रत्ययः । धनुषां च धनुं विदुः, धनुरिवाजलि वक्रः इति काव्यप्रयोगाच्च । Ck : उकारांतोप्यस्ति धनुःशब्द इत्यादावेवोक्तं । Ct : उकारांतोपि धनुःशब्दो धनुर्वाचकः.  $\otimes$  —For 1<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 subst.:

434\* अवष्टब्धं सर्वभूतानां राममक्लिष्टकारिणम् ।

[ B2 सैन्यानां (for भूतानां). ]

—<sup>c</sup>) V1 आगत्य (for °म्य). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  सिद्ध- (sic) (for सह).  $\tilde{S}_1$  D2.3 G M3-पुरःसरः;  $\tilde{N}_2$  V B D7 निशाचरैः; Ds-निशाचरः (for पुरःसैः). —After 1,  $\tilde{N}_2$  V B4 Ds.7 ins.:

435\* स दृष्ट्वा राममेवैकं राक्षसः क्रोधमूर्च्छितः ।

2 For 1-4, D1 subst. 438\*. V om. 2<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D4 सशरं (for सगुणं). —<sup>b</sup>) Dm1 Ds Gs-लिः (Dm1 लि) स्वनः (for °नम्). —For 2<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B D2.3.7 Gs M subst.:

436\* तं दृष्ट्वा द्विगुणं क्रुद्धश्चापमुद्यम्य सजयत् ।

[  $\tilde{S}_1$  Ds M1 सत्व (M1 °त्व) रः;  $\tilde{N}_1$  Ds Gs M2.3 सत्वनः; Bs संहरत् (for सजयत्). ]

—<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 राघव- (for रामस्य).  $\tilde{S}_1$  B1 Ds स्रुत (for °तं). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 चोद्यस्वेत्युवाच ह;  $\tilde{N}_2$  V2 B Ds.7 M2.3 याहि याही (M2.3 चोद्यस्वे) त्यचोदयत्; V1 याहि याहीति चात्रवीत्; G1 चोदयामास राक्षसः.

3 For 1-4, D1 subst. 438\*. Ts om. (hapl.) 3<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D7 तु तस्य (for खरस्य). Ds स तु तस्या रूपा स्रुतः (sic). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 तानचोदयत्; V2 समनोदयत् (for समचो). —<sup>d</sup>) Dg1 D4 T1.2 G1.3 M3 स्थितो धनुः (by transp.).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  एकस्तु धनवते धनुः; D2 एकस्तदुनुते धनुः; Ds करस्थं धनवते धनुः; Ts धुन्वन्नेको धनुः स्थितः; M2 युद्धायावस्थितोभवत्. —For 3<sup>cd</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 subst.:

437\* ते ययुः शीघ्रगास्तूर्णं यत्र दाशरथिः स्थितः ।

4 <sup>a</sup>) B1.3 निष्पादि (B3 °ति) तं; D2 निपतितं (for निष्पतितं).  $\tilde{S}_1$  तं तु निष्क्रांतमालक्ष्य. —<sup>b</sup>) Dg1 Dti Ds Ts सर्वतो; T2 सर्वे च (for सर्वे ते).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 राघवं रिपुघातिनं. —<sup>c</sup>) Dti Dm1 Ds.3 सुचमानाः; Ds नर्दमानं



G. 3. 37. 5  
R. 3. 25. 5  
L. 3. 30. 5

स तेषां यातुधानानां मध्ये रथगतः खरः ।  
बभूव मध्ये ताराणां लोहिताङ्ग इवोदितः ॥ ५  
ततस्तं भीमधन्वानं क्रुद्धाः सर्वे निशाचराः ।  
रामं नानाविधैः शस्त्रैरभ्यवर्पन्त दुर्जयम् ॥ ६  
मुद्गरैरायसैः शूलैः प्रासैः खड्गैः परश्वधैः ।  
राक्षसाः समरे रामं निजघ्नू रोपतत्पराः ॥ ७  
ते बलाहकसंकाशा महानादा महाबलाः ।

(for नर्दमाना).  $\tilde{N}_1$  V1 B1.2 D2.3 -नादान् (for -नादं).  
 $\tilde{S}_1$  नंदमाना महानादाः. — T2 om. (hapl.) from 4<sup>d</sup> up  
to महानादं in the prior half of 1. 2 of 439\*. —<sup>d</sup>)  
D2 ध्वजिन्यः; M3 सहिताः (for सचिवाः). — For 1-4,  
D1 subst.:

438\* ततस्तद्वक्षसां सैन्यं महानादं महास्वनम् ।  
ददर्श रामः समरे खरं चोत्तमतेजसम् ।  
(3.27.11) { तं रथस्थं धनुष्पाणिः पौरुषे पर्ववस्थितम् ।  
ददगुः सर्वभूतानि पाशाह्वरमिवान्तकम् ।

5 T2 om. 5 (cf. v.l. 4). —<sup>d</sup>) D2 मध्ये (for मध्ये).  
— Dg1 reads 5<sup>d</sup> in marg. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B D1-3.5.7  
महः; Dg1 T3 [ उ ] यतः; Dti [ उ ] दूतः; Dm1 D4.8 G3 M2.3  
[ उ ] स्थितः; D6 [ उ ] दूतः (for [ उ ] दितः). — After 5,  
Dg1 Dti Dm1 D4.8.8 T1.3 G M ins.:

439\* ततः शरसहस्रेण रामप्रतिमौजसम् ।  
अर्द्धयत्वा महानादं ननाद समरे खरः ।

[(1. 1) G3 रामं प्रति महौजसं (for the post. half).  
— (1. 2) D4.8 G2.3 M अर्धं (D6 आर्धं; M3 अर्चं) यत्वा.]

6 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 भीमकर्माणः; G1 अभियुन्वानं (for  
भीमधन्वानं).  $\tilde{S}_1$  D1 D1-3 ततस्ते क्रूरः (D1 भीम) कर्माणः.  
—<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V1 B2-4 D5.7 क्रुद्धः; D1 क्रूराः (for क्रुद्धाः). —<sup>e</sup>)  
 $\tilde{N}_2$  V B D5.7 शस्त्रैः ( $\tilde{N}_2$  D5.7 शरैः) नानाविधाकारैः. —<sup>d</sup>)  
 $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B D1.5.7 अभ्यवर्पन् (for 'वर्पन्').  $\tilde{S}_1$  सुदुर्जयः;  $\tilde{N}_2$   
V B D5.7 सुदुर्जयाः; D1 महाबलं (for दुर्जयम्).

7 <sup>a</sup>) D4 T1 पट्टसैः; T3 आयुधैश्च (for आयसैः). D1  
तखरैरायसैः ज्वालैः (corrupt). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D5.7  
प्रायखड्गः ( $\tilde{N}_2$  खड्गैः); D1 खड्गैः शूलैः; G1 खड्गैः प्रासैः (by  
transp.) (for प्रासैः खड्गैः). —<sup>e</sup>) Dti D6 शूरः; M3  
राजन् (for रामं). —<sup>d</sup>) D1 विषयुः (for निजघ्नू).  $\tilde{N}_1$   
द्रोहः (for रोप-).  $\tilde{S}_1$  D2 तीव्रविक्रमः;  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 M2.3  
क्रोधमूर्छिताः; D3 तीक्ष्णविक्रमाः (for रोपतत्पराः).

8 <sup>a</sup>) D1 वारिधारः (for बलाहक-). —<sup>d</sup>) B3 Dg1  
Dti Dm1 D6.8 T2.3 G3 महाकाया (for 'नादा').  $\tilde{N}_2$  V B  
D4.5.7 T1 G1.2 M महौजसः; D1 महाराथाः (for महाबलाः).  
—<sup>e</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 अभ्यवर्पन् (for 'धावन्त'). — After  
8<sup>e</sup>, Dg1 Dti Dm1 D4.8.8 S ins.:

अभ्यधावन्त काकुत्स्थं रामं युद्धे जिघांसवः ॥ ८  
ते रामे शरवर्षाणि व्यसृजन्नक्षसां गणाः ।  
शैलेन्द्रमिव धाराभिर्वर्षमाणा महावनाः ॥ ९  
स तैः परिवृतो घोरैः राघवो रक्षसां गणैः ।  
तिथिष्विव महादेवो वृतः पारिपदां गणैः ॥ १०  
तानि मुक्तानि शस्त्राणि यातुधानैः स राघवः ।  
प्रतिजग्राह विशिखैर्नद्योधानिव सागरः ॥ ११

440\*

रथैर्वाजिभिरेव च ।

गजैः पर्वतकूटभैः.

[(1. 1) M3 आद्वे (for एव च).]

—<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B D1-3.5.7 M2.3 यातुधानाः; M1 रामं युधि  
(for रामं युद्धे). D1 वधैपिणः; M2 युयुत्सवः (for जिघांसवः).

9 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2 रामः; D1 दृढं (for रामे). G2 दृश (sic);  
G3 M2 शस्त्र- (for शर-). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  संसृज्यः;  $\tilde{N}_1$  ववृष्ट (sic);  
D2.3.5.7 ससृज् (D5.7 'सृज्') (for व्यसृजन्).  $\tilde{N}_2$  V2 B2-4  
ससृजुः सुमहाबलाः; V1 B1 D1 विसृजन्तो (D1 'सा [sic])  
महाबलाः. —<sup>d</sup>) B1 देवंद्रम्; B3 शैलेन्द्र (for शैलेन्द्रम्).  
D4 T1 बलाहकाः (for महावनाः).  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 प्रवर्पन्तः  
पयोधराः (for 'द'). D1 राममेवाभ्यवर्तन् सूर्यमश्रवना इव.

10 T3 om. 10. V1 repeats 10<sup>ab</sup> after 441\*. —<sup>a</sup>)  
Dti Dm1 D4.6.8 G2.3 M1 सर्वैः (for स तैः). Dti Dm1  
D6.8 T2 G2.3 M1 रामो (for घोरैः). D1 रामः स तैः परिवृतः.  
—<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 (second time) D2.3 काकुत्स्थो;  $\tilde{N}_2$  V1  
(first time). 2 B1.3.4 D5.7 राक्षसैर् (for राघवो).  $\tilde{N}_2$  V1  
(first time). 2 B1.3.4 D5.7 नृवरामजः (for रक्षसां गणैः).  
B2 भिक्षगात्रो न विषयश्च; Dti Dm1 D6.8 राक्षसैः कुरदक्षनैः;  
T2 G2.3 M1 राक्षसैर्वोरदर्शनैः. ✽ Gg : स तैरित्याद्यधेमेका-  
न्वयम्. ✽ — After 10<sup>ab</sup>, V1 ins.:

441\* आकाश इव धमन्त्ये बभौ नीलाश्रसंवृतः ।

— Dg1 D4 T1 om. (hapl.) 10<sup>cd</sup>. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  D3 ऋषिभिश्च;  
Dm1 D6 G3 घोररूपैर्; D3 तिष्ठन्निव; T2 गणैश्चिव (for  
तिथिष्विव).  $\tilde{S}_1$  M2.3 परिपदां (for पारि°).  $\tilde{N}_1$  D3 G3  
संवृतः पा (  $\tilde{N}_1$  प ) पदां गणैः (for 'द'). D1 महापरिपदैर्वोरैः  
महादेव इवेश्वरः. ✽ Ct : पारिपदां नुडभाव आपर्ः. ✽ — For  
10<sup>cd</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 subst.:

442\* महादेवः पितृवने गणैः पार्श्वगतैरिव ।

11 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 तेषां (for तानि).  $\tilde{S}_1$  D2 युक्तानि  
(for सु°). M3 शस्त्राणि युक्तानि (by transp.) (for युक्तानि  
शस्त्राणि). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 राक्षसानां (for यातुधानैः).  
D1 समंततः; M2.3 सहस्रशः (for स राघवः).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3  
समंतात्तैर्निशाचरैः. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 M2 काकुत्स्थो; D1  
धर्मात्मा; M1 तोयौघं (for विशिखैर्).  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 खो-  
तांसि प्रतिजग्राह. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D5.7 M1 नदीनामिव (for  
नद्योधानिव).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 नदीवेगानिवोदधिः.

स तैः प्रहरणैर्घोरैर्भिन्नगात्रो न विव्यथे ।  
 रामः प्रदीप्तैर्वहुभिर्वज्रैरिव महाचलः ॥ १२  
 स विद्धः क्षतजादिग्धः सर्वगात्रेषु राघवः ।  
 बभूव रामः संध्याभ्रैर्दिवाकर इवावृतः ॥ १३  
 विपेदुर्देवगन्धर्वाः सिद्धाश्च परमर्षयः ।  
 एकं सहस्रैर्वहुभिस्तदा दृष्ट्वा समावृतम् ॥ १४  
 ततो रामः सुसंकुद्धो मण्डलीकृतकामुकः ।  
 ससर्ज निशितान्वाणाञ्छतशोऽथ सहस्रशः ॥ १५

12 <sup>a</sup>) B2 परिचुतो घोरैः; D1 घोरैः प्रहरणैः (by transp.) (for प्रहरणैर्वोरैः). —<sup>b</sup>) S1 भिन्नगात्रैः. —<sup>c</sup>) N1 स तैः (for रामः). V1 प्रवृत्तैः (for प्रदीप्तैः). M2 संप्रदीप्तैर्वहुविधैः. —<sup>d</sup>) S1 N1 D2.3 महोदरः; N2 V1 B4 Dm1 D1.7 महाचलः; V2 यथाचलः (for महाचलः).

13 <sup>a</sup>) D2 क्षतजाविष्टः; M1 क्षतजैर्दिग्धः (for जादिग्धः). D1 तत्सहस्रपरिच्छदः (for <sup>b</sup>). N2 V B D5.7 स दिग्धः सर्वतो रामः शोणितेन व्यराजत. —<sup>c</sup>) M1 [ ड ] दितः (for [ झ ] दितः). D1 प्रबभौ राघवः श्रीमानशोक इव पुनितः. —For 13<sup>cd</sup>, S1 N V B D2.3.5.7 subst.:

443\* दिवाकर इवाकाशे संध्याभ्रैर्वहुभिर्वृतः ।  
 —After 13, M2 ins.:

444\* रामः सुनीक्ष्णैर्वहुभिर्नानाप्रहरणैः शितैः ।  
 निशाचरैर्दितोऽपि न चकम्पे न विव्यथे ।  
 स शोणितपरीताहो गिरिरैरिक्कधातुमान् ।

14 <sup>a</sup>) Dg1 निपेदुर् (for वि). S1 N V B2-4 D2.3.5.7 सह चारणैः; B1 स \* \* \* (for परमर्षयः). D1 विपेदुः सर्वभूतानि दृष्ट्वा रामं महौजसं. —<sup>c</sup>) V1 B1 एवं (for एकं). D1 सग्लैः (for सहस्रैः). —<sup>d</sup>) V2 मुदा; B1 M2.3 तथा (for वदा). S1 N1 D2.3 दृष्ट्वा रामः; D1 कुद्वैः क्रूरैः (for तदा दृष्ट्वा).

15 <sup>a</sup>) D6 G2 M1 तु (for सु). S1 N2 V B D2.3.5.7 M2.3 ततो (S1 D2.3 अथ) रामो महातेजाः (for <sup>c</sup>). N1 अथ रामो महातेजाः शतशोऽथ सहस्रशः; D1 ततः शकायुधाकारं तद्विकृष्य महदनुः. —<sup>c</sup>) N2 V B D5.7 मुनोच (for ससर्ज). S1 D2 G1.2 विविधान्; Dg1 D4 G3 M1.3 त्रिशिवान् (for निशितान्). M3 घोराञ्च (for बागान्). D1 विस्त्रुद्धिशिलाग्रामः. —<sup>d</sup>) N1 तेषु रक्षःस्वशेषतः; N2 V B D5.7 वज्राणीव शतक्रतुः.

16 <sup>a</sup>) S1 N2 V B D1-3.5-8 M2 दुराधर्षान् (N2 D2 वपन्; B2 D2 धरान्; D6 हारान्; D8 चारान्; M2 वरान्); T2 दूरगताञ्च (for दुराचारान्). M3 दुष्प्रसदान् (for दुर्विषदान्). —<sup>b</sup>) Dg1 Lm1 D4.5 T G1.3 M1 Cg कालदेशोप. T1 'डस'मान् (for क.ल.ग.शो). —<sup>c</sup>) Dm1 D6 वंक् (for रमः). S1 N1 D2.3 द्विप्र. N1 पर. मायकृश. D3 'काञ्च'; N2 V B D5.7 बहुया रमः; D1 रामो नारचाञ्च (for

दुराचारान्दुर्विषहान्कालपाशोपमात्रणे ।  
 मुनोच लीलया रामः कङ्कपत्रानजिह्वगान् ॥ १६  
 ते शराः शत्रुमैन्येषु मुक्ता रामेण लीलया ।  
 आदद् रक्षसां प्राणान्पाशाः कालकृता इव ॥ १७  
 भिच्वा राक्षसदेहांतांस्ते शरा रुधिराप्सुताः ।  
 अन्तरिक्षगता रेजुर्दीप्ताग्रिमतेजसः ॥ १८  
 असंख्येयास्तु रामस्य सायकाश्चापमण्डलात् ।  
 विनिष्येतुरतीवोग्रा रक्षःप्राणापहारिणः ॥ १९

लीलया रामः). —<sup>d</sup>) M1 पत्रानि (after corr. sec. m. as in text). S1 N V B D1-2.3.7 M2.3 शरा (D1 क्षिता)-  
 न्कनक (S1 N1 D1-3 M2 कांचन)भूषणान् (B2.3 'पिताञ्च');  
 Dm1 D6 पत्रान्कांचनभूषणान्.

17 <sup>a</sup>) S1 सर- (for शत्रु-). D1 सैन्यानां (for 'न्येषु'). —<sup>b</sup>) D1 संयुगे (for लीलया). N2 V B D5.7 वि (B1 नि)-  
 सृष्टाः कंकपत्रिणः. —<sup>c</sup>) S1 N1 D2.3 आदद् (S1 'धुः) समरे  
 प्राणान् (S1 सयः); D1 आहतुं निशितान्प्राणान्. —D4 om.  
 17<sup>d</sup>-19<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) G2 काले (for काल-). S1 N1 D2.3  
 कालपाश इवोपताः; N2 V B D5.7 शपा इव तपस्विनां; D1  
 गरुडः फणिनामिव. —After 17, D1 ins.:

445\* शरा विमुक्ता रामेण विभूमा हेमभूषणाः ।  
 विविशुन्वेलिता घोरा महोल्का इव खे तदा ।

18 D1 om. 18-19; D4 om. 18 (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>)  
 S1 N V B D2.3.7 ते (for तांस्). —<sup>b</sup>) S1 N V B D2.3.7  
 शरा रुधिर (V1 कनक)भू (B1.2.4 D3 रु)पिताः. —<sup>c</sup>) V1 B  
 D7 अंतरीक्ष- (for 'रिक्ष-). —<sup>d</sup>) N2 B3 D5.7.8 दावा (D6  
 काला)क्षि- (for दीप्ताक्षि-). M2 दीप्ता इव हुताशनाः. —Alter  
 18, N2 V B D5.7 ins.:

446\* ततः शरसद्वन्त्राणि मुनोच रघुनन्दनः ।  
 सुदृषन्नग्रिसंकाशान्समन्ताद्गजनीचरान् ।

[(1.2) N2 D5.7 निरि-; V B4 अद्रि- (for अग्रि-).]

19 D1 om. 19; D4 om. 19<sup>ab</sup> (cf. v.l. 18 and 17  
 respy.). —<sup>a</sup>) D5 असंख्येय (sic) (for 'यान्). S1 D2  
 T1 च; B D5.7 हि (for तु). —<sup>c</sup>) S1 N B D2.3.7 महावेया  
 (for अतीवोग्रा). —<sup>d</sup>) S1 N1 रक्षसां प्राणहारिणः; N2 B1-3  
 राक्षसानां प्रहारिणः. —V D5 subst. L x for 19<sup>cd</sup> and  
 then cont., while N2 B D7 ins. after 19:

447\* विनिष्येतुरसंबुद्धाः कचित्र शिलीमुखाः ।  
 निमिष्य राक्षसान्भीमानविशन्त रसातलम् ।  
 कचिद्वागनिकृत्तानि शिरांसि द्विपतां रणे ।  
 स्फुरन्त्याकुञ्चितोऽगनि गां गतानि सहस्रशः ।  
 रामचारविनिर्मुक्तैः सायकै रूधिराश्रवैः । [5]  
 निकृता राक्षसाः पेतुर्वह्नोऽथ सहस्रशः ।

G. 3. 31. 19  
 B. 3. 25. 21  
 L. 3. 30. 19



G. 3. 37. 23  
B. 3. 25. 21  
L. 3. 30. 20

तैर्धनूषि ध्वजाग्राणि वर्माणि च शिरांसि च ।

बाहून्सहस्ताभरणानूरून्करिकरोपमान् ।

चिच्छेद रामः समरे शतशोऽथ सहस्रशः ॥ २०

राक्षसा भिन्नमर्माङ्गा राघवेण महारमता ।  
सुमुचुः सहिताः प्राणान्गच्छन्तस्ते परां गतिम् ।

[D7 om. l. 1. — (l. 1)  $\tilde{N}_2$  V Ds असंवदाः; B<sub>4</sub> °नदाः (for °ददाः). — (l. 2)  $\tilde{N}_2$  Ds.7 सर्वान् (for सीमान्).  $\tilde{N}_2$  Ds.7 प्राविशंतः; B<sub>2.3</sub> प्रविशन्ते (for अविशन्ते). — (l. 3) B<sub>3</sub> केचिद् (for क°). B<sub>3</sub> केषांचिद्वाणकृतानि (for the prior half). — (l. 5) V B<sub>3</sub> -विमुक्तैस्तु (V<sub>2</sub> °श्च) (for -विनिर्मुक्तैः). — (l. 6) V B रक्षसां (for राक्षसाः).  $\tilde{N}_2$  Ds.7 शतशो (for बहवो). — (l. 7)  $\tilde{N}_2$  Ds.7 -सर्वाणां; B<sub>1.2</sub> -मर्माणि; B<sub>3</sub> -मर्मज्ञा (for -मर्माङ्गा).]

—After 19, D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> ins.; G<sub>1</sub> ins. after 20<sup>ab</sup>; M<sub>2.3</sub> ins. after l. 3 of 452\*; while D<sub>1</sub> subst. for 20<sup>cd</sup> and reads after 20<sup>ef</sup>:

448\*: ते रणे साह्रुदन्वाहून्सहस्ताभरणान्भुजान् ।

[G<sub>1</sub> सुहस्त- (for स°). D<sub>1</sub> तथा; M<sub>2</sub> शुभान् (for भुजान्).]

—Thereafter, G<sub>1</sub> reads l. 3 of 453\*, while D<sub>1</sub> cont. :

449\* छित्वा छित्वा विनिप्येतः शरा रामस्य रक्षसाम् ।

20 °) D<sub>1</sub> बाणैर्धनुर्; D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> धनूषि च (for तैर्धनूषि).  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 तेषां ध्वजाग्राणि समं. Cg: तैरित्याद्यर्धमेकं वाक्यं. Cg—<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 धनूषि (for वर्माणि).  $\tilde{N}_2$  Ds.7 रुचिराणि; V B कवचाणि; D<sub>4</sub> च शिलानि (sic) (for च शिरांसि).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1</sub> D<sub>2.3.4.5</sub> M<sub>2</sub> Ck.t चर्माणि कवचाणि च; Dm<sub>1</sub> वर्माणि कवचाणि च. —After 20<sup>ab</sup>, D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> ins. l. 3 of 452\*, G<sub>1</sub> ins. 448\*. — $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2.3</sub> om. 20<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> बहून् (for ज°). —For 20<sup>cd</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 subst.:

450\* बाहून्श्चैव महाबाहुश्चिच्छेद बहुधा शरैः ।

[ $\tilde{N}_2$  Ds.7 बहुभिः (for बहुधा).];

while D<sub>1</sub> subst. 448\* for 20<sup>cd</sup> and reads it after 20<sup>ef</sup>. — $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 om. 20<sup>ef</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>3</sub> रामः सहसा; M<sub>2</sub> समरे रामः (by transp.) (for रामः समरे). M<sub>2</sub> reads 20<sup>ef</sup> twice. —After 20,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2.3</sub> ins.:

451\* राक्षसानां तथा बाहून्सहस्ताभरणान्वहून् ।

उद्यतान्सायुधान्युद्धे चिच्छिद् रामसायकाः ।

[(l. 2)  $\tilde{N}_1$  रामश्चिच्छेद सायकैः (for the post. half).] while Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.6</sub> T G M<sub>1.2</sub> ins. after 20; M<sub>2</sub> ins. after 20<sup>ab</sup>:

452\* हयान्काञ्चनसंवाहाग्रथयुक्तान्सारथीन् ।

गजांश्च सगजारोहान्सहयान्सादिनखदा ।

ततो नालीकनारचैस्तीक्ष्णाग्रैश्च विकर्णिभिः ।

भीममार्तस्वरं चक्रुर्भिद्यमाना निशाचराः ॥ २१

तत्सैन्यं निशितैर्वाणैरर्दितं मर्मभेदिभिः ।

रामेण न सुखं लेभे शुष्कं वनमिवाग्निना ॥ २२

चिच्छिदुर्विभिदुश्चैव रामवाणा गुणच्युताः ।  
पदातीन्समरे हत्वा अनयद्यमसादन्म् ।

[(l. 1) D<sub>4</sub> -संपन्नान् (for -संनादान्). — (l. 2) D<sub>1</sub> सहायान् (for सहयान्). Dg<sub>1</sub> S तथा (for तदा). D<sub>1</sub> (also) समरे शतशो हयान् (for the post. half). —M<sub>1</sub> om. l. 3. D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>3</sub> read l. 3 after 20<sup>ab</sup>. —M<sub>2</sub> transp. l. 3 and 4. — (l. 3) D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>3</sub> [अ]भि (for [ए]व). D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> M<sub>2</sub> चाप- (for -वाणा). —After l. 3, M<sub>2.3</sub> ins. 448\*. — (l. 4) Note hiatus between the two halves. Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> S छानयद् (to avoid hiatus).]

21 °) M<sub>2</sub> तथा (for ततो). —<sup>b</sup>) G<sub>3</sub> तीक्ष्णैश्चैव (for तीक्ष्णाग्रैश्च). V<sub>1</sub> तीक्ष्णाग्रैस्वरिकर्णिकैः. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> रामेण (for भीमम्). D<sub>2</sub> -स्वनं (for -स्वरं). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.5-7</sub> छिद्यमाना (for भिद्यमाना). —After 21,  $\tilde{N}_2$  V B Ds.7 ins.:

453\* केचिद्वाणप्रवेगैस्तु निर्भिन्नकवचा रणे ।

उच्चैर्गगनमाविश्य ततोऽगच्छन्नसातलम् ।

महाद्रिशिखराकारानञ्जनाचलसंनिभान् ।

खेचरान्पातयामास राक्षसान्धरणीतले ।

रामचापविनिर्मुक्ताः सायका राक्षसेश्वरान् । [5]

भिरथा भिरवाद्य वेगेन प्राविशन्धरणीतलम् ।

[(l. 1)  $\tilde{N}_2$  B<sub>1</sub> D<sub>7</sub> विभिन्नः; D<sub>5</sub> विच्छिन्न- (for निर्भिन्न-). — (l. 2) V उच्चैर्गगनमाविश्य; B<sub>1</sub> अन्ये दानवमाविध्य (for the prior half). —G<sub>1</sub> reads l. 3 after 448\*. — (l. 3) B<sub>4</sub> शूरानचल- (for अञ्जना°). — (l. 4) B<sub>1</sub> खेचरान् (for खे°).  $\tilde{N}_2$  D<sub>7</sub> पातयामासुः (for °मास). — (l. 6) B<sub>2.3</sub> च (for [अ]थ°). V<sub>1</sub> परणीतले.]

~~B<sub>2</sub>~~ B<sub>2</sub> is a fragmentary MS. breaking off from st. 22.

22 °) D<sub>3</sub> सर्वं (for सैन्यं). D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> विविधैर् (for निशितैर्). —<sup>b</sup>) G<sub>3</sub> मर्दितं (for ज°). D<sub>1</sub> वज्र- (for मर्म-).  $\tilde{S}_1$  -वेदिभिः; D<sub>1</sub> -निःस्वनेः (for -भेदिभिः). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds.8 न रामेण (by transp.). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> Ds.7 M<sub>2</sub> दहमानम्; D<sub>3</sub> भुक्तं वनम्; D<sub>5</sub> दग्धं वनम्; D<sub>4</sub> शुष्क°; G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> महावनम् (for शुष्कं वनम्). —After 22,  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.5.7</sub> ins.:

454\* ततो निहतभूयिष्ठं शरराक्षससूदितम् ।

तदलं राक्षसेन्द्रस्य राघवेण शितैः शरैः ।

राक्षसा बलसम्पन्ना बहुधा बहवो रणे ।

महानिद्रावशं नीता लीलया राघवेण तु ।



केचिद्भीमबलाः शूराः शूलान्स्वङ्गान्परश्वधान् ।  
चिक्षिपुः परमक्रुद्धा रामाय रजनीचराः ॥ २३  
तानि बाणैर्महाबाहुः शस्त्राण्यपार्थ राघवः ।

जहार समरे प्राणांश्चिच्छेद च शिरोधरान् ॥ २४  
अवशिष्टाश्च ये तत्र विपण्णाश्च निशाचराः ।  
खरमेवाभ्यधावन्त शरणार्थं शरादिताः ॥ २५

G. 3. 31. 31  
H. 3 25. 29  
I. 3 30. 29

[ (1. 1) B1 निहतः; B3.4 [ 5 ] निहतः (for निहतः).  
—(1. 3) V1 बहवो बहुधा (by transp.). —(1. 4) V1 ते  
(for तु). ]

23 D1 om. 23. N̄ = V B1.3.4 D5.7 read 23 after  
27. —<sup>a</sup>) S1 N̄1 D2.3 ते शूलशक्तिः (N̄1 शक्तिशूल [ by  
transp. ]) परिधानः; N̄2 V B1.3.4 D5.7 M2.3 ते गृहीत्वा  
क्षितांशूलान्. —<sup>b</sup>) S1 B1 D1 D2.3.6 T2 G1 M2.3 प्रासातः;  
N̄1 V B3 D5.7 प्राश- (V1 कुं- ) (for शूलान्). N̄ V B1.3  
D2.5.7 खड्गः; Dg1 Dm1 D3 T2 G2.3 M1 चैव; D1 D6  
शूलान् (for खड्गान्). —For 23<sup>cd</sup>, Dg1 Dm1 D3 T G  
M1 subst. :

455\* रामस्याभिमुखं गत्वा चिक्षिपुः परमायुधान् ।  
[ Dm1 D3 G3 M1 स्थित्वा (for गत्वा). ]

—After 23, D3 M2 (1. 1-2 only) ins., while S1 N̄1  
D2 subst. for 24-25 :

456\* तच्छस्त्रवर्षं सुमहद्विमुक्तं रजनीचरैः ।  
असंभ्रान्तो रणे रामः प्रतिजग्राह वीर्यवान् ।  
प्रतिगृह्य च तद्वर्षं निमीलित इवाभवत् ।  
तेषां बाणैः सुनिक्षिप्तेराददे रघुनन्दनः ।  
शिरांसि बाहुन्मसालींश्च विमलांश्च परश्वधान् । [ 5 ]  
हस्तान्सहस्ताभरणान्धनुं पि कवचानि च ।  
समग्रदेहं निहतैर्निशाचरैः

शितोभिरुद्धासिकिरीटकुण्डलैः ।  
भुजैर्भुजङ्गप्रतिमैश्च साङ्गदै-  
र्विचित्रघोरास्त्ररणेव भूर्बभौ । [ 10 ]  
ततस्तु रामस्य शरास्तजीविता  
निशाचरा संप्रतिपेतुरादिताः ।  
विसृज्य शस्त्राण्यपरे विदुर्बुधः  
समीक्ष्य रामस्य पराक्रमं रणे ।

[ (1. 2) N̄1 बने (for रणे). N̄1 प्रतिजग्राह (for प्रति<sup>o</sup>).  
—(1. 3) D2.3 तु (for च). D2 सर्वं (for वर्षं). —N̄1 om.  
1. 7-10. —(1. 10) S1 D2 विनिक्षिप्ता तत्र रणे बभूव भूः (S1  
बभूवः). —(1. 11) N̄1 शरास्त जीविनोः; D2 शरास्त्रीविताः; D3  
शरास्तजीविता (for शरास्तजीविता). —(1. 12) D3 निशाचराः  
संप्रति ते भृशदिताः. —(1. 13) D2 विसृष्टशस्त्रास्तु (for विसृज्य  
शस्त्राणि). —(1. 14) D3 नहत् (for रणे). ]  
—Thereafter S1 N̄1 D2.3 read a colophon. [—Sarga  
name : S1 N̄1 D2.3 खरसैन्यभंगः. —Sarga no. : S1 N̄1 D2  
om.; D3 35.]

24 For subst. in S1 N̄1 D2, cf. v.l. 456\*. D3 om.  
24. —<sup>a</sup>) D1 D1.6 G1 M2.3 तेषां (for तानि). G1 युधि  
(for बाणैर्). M1 महावेगैश्च (for महाबाहुः). —<sup>b</sup>) D1

वाणान् (for शस्त्राणि). D1 [ आ ] वा \* (for [ आ ] वार्यं).  
D1 D6 वीर्यवान् (for राघवः). —For 24<sup>ab</sup>, N̄2 V B1.3.4  
D2.7 subst. :

457\* तेषां नानायुधान्याशु बाणैश्चित्वा तु खण्डताः ।  
[ V1 B3 तानि (for नाना-). V1 [ अ ] य (for तु). ]  
—<sup>o</sup>) M2 रामश्च (for प्राणांश्च). —<sup>d</sup>) N̄2 V B1.4 D5.7  
रक्षसां राघवः शरैः (B4 चैः); B3 राघवो रक्षसां शरैः. —After  
24, N̄2 V B1.3.4 D5.7 ins. :

458\* क्रीडन्निव महाबाहुश्चरान्नाशसम्पन्नः ।  
चकते तरसा वीरो बाहुश्चैव शिरांसि च ।  
ततो हलहलाशब्दः पुनः कलकलो महान् ।  
महाप्राक्षसनादस्तु पुनस्तूर्यरवो महान् ।  
आयुधानां च निर्घोषो रथानां च महास्वनः । [ 5 ]  
सिंहनादश्च दृष्टानां पूरण्यै नभस्तलम् ।  
वर्धते दिक्षु सर्वास्तु प्रविष्टश्च रसानलम् ।  
ततस्तद्वाक्षसं सैन्यं खरदूषणसंघमम् ।  
अभ्यधावत्युनस्तत्र राघवं रघुनन्दनम् ।

[ (1. 3) B1 च कलहो (for कलकलो). —B3 om. (hapl.)  
1. 4. —B4 transp. 1. 4 and 5. —(1. 5) B1.3.4 निष्पे-  
(for निर्घोषो). —(1. 6) N̄2 D5.7 दृष्टानां; B3 शूरानां (for  
दृष्टानां). B2.3 च (for वै). ]

—Then B3.4 read 28<sup>ab</sup>, while Dg1 D1 Dm1 D1.2.4.6.3  
S ins. after 24 :

459\* ते लिङ्गशिरसः पेतुर्लिङ्गवर्मैश्चारासनाः ।  
सुपर्णवातविक्षिप्ता जगत्यां पादपा यथा ।

[ (1. 1) D1 M2 तच्च; D4 T2.3 तैश्च (for ते). M2-शिरसा  
(sic) (for °स्तः). D4-वर्मः; T1-वर्म- (for-वर्म-). G3  
-शिरोधराः (for-शारासनाः). —(1. 2) Dm1 D3 G3-वक्षः; D1  
-वायु- (for-वान-). D1-निक्षिप्ता (for-वि°). T2-धरण्यां (for  
जगत्यां). D1 D4-[ आ ] युधाः; D1.2 M2 इव (for यथा). ]

25 <sup>a</sup>) N̄2 B1.3.4 D1.7 तु (for च). M2 ते (for दे).  
N̄2 V B1.3.4 D5.7 के (D5 किं) विद् (for तत्र). —<sup>b</sup>) N̄2  
V B1.3.4 Dm1 D1.3.5-7 M2.3 ते (for च). —<sup>c</sup>) V1 B1.3.4  
[ अ ] न्यपचतः; Dm1 D3 [ अ ] न्यधावन्तः; D1 M1.2 [ अ ] न्यवर्तत  
(for °धावन्तः). —G2 om. (hapl.) 25<sup>d</sup>-27<sup>o</sup>. —<sup>d</sup>) D1  
D1.6 शराहताः; D4 च शरादिताः (hypm.) (for °दिताः).  
N̄2 V B1.3.4 D5.7 शरातीः शरणैषिणः. —For 24-25, S1 N̄1  
D2 subst. 456\*. —After 25, N̄2 V B1.3.4 D5.7 ins. :

460\* तत्तदा राक्षसं सैन्यं खरदूषणसंघिनम् ।  
बभूव सिण्डिलं तत्र यथा यूयं द्विपायिनाम् ।  
स तु दृष्ट्वा खरः सैन्यं रामनायकपीडितम् ।

G. 3. 31. 35  
B. 3. 25. 31  
L. 3. 31. 1

तान्सर्वान्पुनरादाय समाश्वास्य च दूषणः ।

अभ्यधावत काकुत्स्थं क्रुद्धो रुद्रमिवान्तकः ॥ २६

निवृत्तास्तु पुनः सर्वे दूषणाश्रयनिर्भयाः ।

राममेवाभ्यधावन्त सालतालशिलायुधाः ॥ २७

तद्वभूवाद्भुतं युद्धं तुमुलं रोमहर्षणम् ।

रामस्यास्य महाघोरं पुनस्तेषां च रक्षसाम् ॥ २८

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे चतुर्विंशः सर्गः ॥ २४ ॥

उवाच शौर्यसम्पन्नं दूषणं भीमविक्रमम् ।

भाषास्यतां बलं वीर उद्योगः क्रियतां च वै । [ 5 ]

अहं दाशरथिं रामं नयामि यमसादनम् ।

[ (1. 1) B<sub>2</sub> तथा (for तदा). B<sub>2</sub> मिश्रितं (for -संश्रितम्). —(1. 2) V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> विपाणिनां (for द्विपायिनाम्). —(1. 4) B<sub>1</sub> जीह- (sic) (for जीह-). —(1. 5) Note hiatus between the two halves. —(1. 6) V<sub>1</sub> अयं; B<sub>1.3</sub> इमं (for अहं). ]

26 G<sub>2</sub> om. 26 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup> D<sub>11</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>2</sub> धनुरादाय; D<sub>1</sub> समुपादाय; M<sub>2</sub> पुनराभाष्य (for पुनरादाय). V<sub>2</sub> पुनान्सर्वान्समादाय. —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दूषणो दुरतिक्रमः (V B<sub>1.3</sub> भाव). —After 26<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

461\* बहुविस्तरसंयुक्तमाश्वासयत राक्षसान् ।

तेजयित्वा च तत्सैन्यं समाश्वास्य च दूषणः ।

[ (1. 1) B<sub>1</sub> विस्तरसंयुक्ताम् (for -विस्तरसंयुक्तम्). —(1. 2) D<sub>7</sub> योजयित्वा (for तेज<sup>o</sup>). V<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> तु (for च). N<sub>2</sub> B<sub>2</sub> दूषणं. ]

—<sup>a</sup> D<sub>1</sub> अभ्यवर्तत (for अभ्यधावत). D<sub>11</sub> D<sub>2</sub> अभ्यधावस्तु- (D<sub>2</sub> स)संकुदः. —<sup>b</sup> N<sub>1</sub> M<sub>1</sub> क्रुद्धः (for क्रुद्धो). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> T<sub>2</sub> क्रुद्धः (T<sub>2</sub> रुद्र) क्रुद्धमिवान्तकं; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नमुचि- वर्तसव यथा; D<sub>2</sub> T<sub>2</sub> M<sub>2</sub> क्रूरकर्मा निशाचरः; D<sub>1</sub> रामं क्रुद्ध इवान्तकः; G<sub>1</sub> क्रुद्धः क्रूर इवान्तकः. C<sub>1</sub> T<sub>2</sub> क्रुद्धं रामं क्रुद्धोऽन्तक इवाभ्यधावत्. ☞

27 G<sub>2</sub> om. up to 27<sup>o</sup> (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> राक्षसास्ते (for निवृत्तास्तु). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> अथ ते राक्षसा भूयो; D<sub>1</sub> ते विशीर्णायुधाः सर्वे. —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> -[आ]शय- (for °श्रय-). D<sub>m1</sub> D<sub>2</sub> -संश्रयाः; T<sub>2</sub> C<sub>m</sub> -संश्रिताः (for -निर्भयाः). —<sup>c</sup> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>2</sub> [अ]भ्यवर्तत; D<sub>m1</sub> D<sub>2.3</sub> [अ]-भ्य (D<sub>2</sub> [आ]शु)धावतः (for [अ]भ्यधावन्त). —<sup>d</sup> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नावाग्रहरणा रणे. —After 27, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 23. —After 27, D<sub>2</sub> D<sub>11</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S (M<sub>2</sub> after 28) ins.:

462\* शूलमुद्रहस्ताश्च पाशहस्ता महाबलाः ।

सृजन्तः शरवर्षाणि शस्त्रवर्षाणि संयुगे ।

द्रुमवर्षाणि मुञ्चन्तः शिलावर्षाणि राक्षसाः ।

[ (1. 1) D<sub>2</sub> D<sub>1</sub> T G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> चाप- (for पाश-). —(1. 2) M<sub>1</sub> शर- (sic) (for शस्त्र-). D<sub>2</sub> damaged for शस्त्रवर्षाणि. ]

28 B<sub>2.4</sub> read 28<sup>ab</sup> after 458<sup>a</sup>. —<sup>a</sup> D<sub>1</sub> तदद्भुतं (for तद्वभूव). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> तदद्भुतमभूयुद्धं. —<sup>b</sup> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-2.5.7</sub> लोम- (for रोम-). —After 28<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

463\* अवर्तत महाघोरं निशाचरविनाशनम् ।

ततो रामो महाबाहुः संधायास्त्रं महाबलम् ।

गान्धर्वं नाम विख्यातं सुमोचायतलोचनः ।

ततस्ते राक्षसास्तत्र गान्धर्वास्त्रेण मोहिताः ।

अयं रामस्त्वयं राम इति कालेन चोदिताः । [ 5 ]

अन्योन्यं समरे जम्बूपेक्ष्य परमायुधैः ।

ते विनिर्भिन्नयना विनिवृत्तशिरोधराः ।

अपतन्नाश्रसास्तत्र निकृता इव पादपाः ।

ततोऽवशेषं तु तथैव राघवः

खरावशेषं क्षयदुर्वलं बली । [ 10 ]

जघान रामः स्थिरधर्मपौरुषो

रिपोर्वलं दुष्प्रतिवारणः शरैः ।

[ (1. 1) V -निरुद्धं (for -विनाशनम्). —(1. 3) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> गंधर्वं (for गान्धर्वं). —(1. 4) V B<sub>1</sub> गंधर्वं. (for गान्धर्वं-). —(1. 5) V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> मोहिताः (for चोदिताः). —(1. 6) B<sub>2</sub> उत्सव (for उपेक्ष). —(1. 7) N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> विनिर्भिन्न- (for °निर्भिन्न-). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>2</sub> D<sub>7</sub> विनिवृत्तः; V<sub>1</sub> B<sub>2</sub> (also) विनिर्भिन्न- (for विनिवृत्त-). —(1. 8) D<sub>7</sub> निहता (sic) (for निकृता). —(1. 10) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> बलैर्; V<sub>1</sub> बली (for बली). —(1. 11) B<sub>1.3</sub> स्थित- (for स्थिर-). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> दुष्टिमायकैर् (for -धर्मपौरुषो). —(1. 12) V<sub>2</sub> B<sub>2</sub> रक्षो- (for रिपोर्). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> भयं च नेभ्यन्मुनिसंघसंभव- ].

—N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 28<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup> D<sub>1.4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1.3</sub> च; M<sub>2</sub> तु (for [अ]स्य). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> रामस्य च महाबाहोः. —After 28, M<sub>2</sub> ins. 462\* and thereafter cont.; while D<sub>2</sub> D<sub>11</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1.4.6.8</sub> T G M<sub>1.3</sub> ins. after 28 a passage relegated to App. I (No. 7).

Colophon. —S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3.8</sub> cont. the Sarga. —Sarga name: N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> खरसैन्यविध्वंसनं; D<sub>1</sub> तुमुलं युद्धं. —Sarga no. (figures, words or both): B<sub>1.3</sub> om.; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 31; V<sub>1</sub> 30; B<sub>2</sub> 33; D<sub>2</sub> D<sub>11</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T G M<sub>1</sub> 25; D<sub>1</sub> 27; M<sub>2</sub> 26. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

After Sarga 24, D<sub>1</sub> ins. a passage (a different version of 24) given in App. I (No. 8).

तद्वृत्तमाणां शिलानां च वर्षं प्राणहरं महत् ।  
प्रतिजग्राह धर्मात्मा राघवस्तीक्ष्णसायकैः ॥ १  
प्रतिगृह्य च तद्वर्षं निमीलित इवर्षभः ।

25

Ś1 Ds.3 continue the previous sarga. Ds begins with  
ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.  
Before 1, N2 V B1.3.4 Ds.7 ins. :

464\* रक्षसामवदोषं तु खरदूषणसंश्रयम् ।  
दुर्धूलं बलिनं राममाहवे पुनरुत्थितम् ।  
तेषामहपावशेषाणां सगर्वमुपमर्पताम् ।  
स्थितः स्थिरमतिर्वीरो गवितानामगन्धितः ।

[(1. 4) V1 स्थिरः; B3 (marg. also as above) ततः  
(for स्थितः). D7 om. गवितानाम.];

while Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 S ins. :

465\* दूषणस्तु स्वकं सैन्यं हन्यमानं निरीक्ष्य च ।  
सन्दिदेश महाबाहुर्मवेगान्दुरासदान् ।  
राक्षसान्पञ्चसाहस्रान्समरेष्वनिवर्तितः ।  
ते शूलैः पट्टिभैः खड्गैः शिलावर्षैर्दुर्मेरपि ।  
शरवर्षैर्विच्छिन्नं ववर्षुस्तं समन्ततः । [5]

[(1. 1) M3 स्वयं (for स्वकं). Dt1 Dm1 Ds.8 विलोक्य  
(for निरीक्ष्य). D4 T1 तः; G1 तत् (for च). —(1. 2) Ds  
दुरासदान् (for दुरा°). —Dg1 reads 1. 3 in marg. —(1. 4)  
M2.3 तैः (for ते). Dg1 (before corr. as above) D4 S  
पट्टिभैः; Dt1 वर्षं (for वर्षैः). —(1. 5) Ds इव छिन्नं; G1 अवि-  
च्छिन्नं (for अविच्छिन्नं). D4 ददुशुस्; K (ed.) ववर्षुस् (for  
ववर्षुस्). G1.2 M ते (for तं).]

1 D1 om. 1-3. —<sup>a</sup> Dg1 T G1.2 M1.3 Cm.g स;  
Dm1 तं; D4 न (for तद्). Ś1 Ds नगानां; N1 दाराणां  
(for शिलानां). G1 प्रहरतां (for प्राणहरं). N2 V B1.3.4  
Ds.7 तेषां शस्त्रमयं वर्षं भीषणं लो (B1 ते) महर्षणं. —<sup>c</sup> D  
G2 धर्मात्मा (for धर्मात्मा). Ś1 N1 D2.3 राघवोमोघसायकैः  
(N1 Ds °कः) (for °). N2 V B1.3.4 Ds.7 प्रहृष्टः (B3  
°ष्टे) प्रतिजग्राह राघवो निशितैः शरैः.

2 D1 om. 2 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> Ś1 D2.3 G1 तु (for  
च). M2.3 सर्वं (for वर्षं). —<sup>b</sup> Dg1 संमीलित (for  
निमीलित). Ś1 N1 D2.3 सुमहत्पर्वतोपमं (N1 °मः). —<sup>c</sup> D  
Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 G3 Ms लेभे (for भेजे). Ś1 N1  
D2.3 चुक्रोध राघवस्तेषां वधे चैव मनो दधे. —For 2, N2 V  
B1.3.4 Ds.7 subst. :

466\* प्रतिगृह्य तु तद्वर्षं धोरं शत्रुनिपूदनः ।  
शारदं स्थूलपुषतं शृङ्गाभ्यां गोवृषो यया ।

रामः क्रोधं परं भेजे वधार्थं सर्वरक्षसाम् ॥ २  
ततः क्रोधसमाविष्टः प्रदीप्त इव तेजसा ।  
शरैरभ्यकिरत्सैन्यं सर्वतः सहदूषणम् ॥ ३

ततः क्रोधसमाविष्टः कालान्तकयमोपमः ।  
दिव्यं समाददे सोऽन्नं वधार्थं सर्वरक्षसाम् ।

[(1. 1) N2 V2 Ds.7 तं (for तद्). V1 शत्रुनिपूदनं.  
—(1. 2) B1 शारदां पुषतं तु (for the prior half). B4  
वृषभो (for गोवृषो). —(1. 4) V B3 समाददे.]

—Thereafter all cont. :

467\* उद्यतं तु खरो दृष्ट्वा दृष्टं राक्षसनाशनम् ।  
ततो मायामयं दिव्यमस्त्रं चिक्षेप राघवे ।  
राघवस्तु ततो दृष्ट्वा तदस्त्रं दीप्तमोजसा ।  
मायाक्षेत्रेण हत्वा तु तदस्त्रं पुनराददे ।  
हत्वा च राक्षसश्रेष्ठान्खरदूषणसंश्रितान् । [5]  
अवदोषं बलं सर्वं निहन्तुमुपचक्रमे ।  
प्रत्यासन्नास्ततो रामं राक्षसा बलदंष्टिताः ।  
सावर्त्तं प्रत्ययुष्यन्त राघवं शत्रुसूदनम् ।

[(1. 1) V1 D7 उद्यतं. —(1. 3) V B1 दीप्तो जसा. —(1. 4)  
V च (for [प]व). V1 तत्; B3 च (for तु). —(1. 5) V2  
स हत्वा (for हत्वा च). N2 B4 D7 राक्षसात् (for राक्षस-). N2  
Ds.7 संश्रितान् (for संश्रितान्). —(1. 6) V1 अवदोषं बलं सर्वं  
(for the prior half). B4 अवदोषं बलं हंतुं सर्वं तमुपचक्रमे.  
—(1. 7) V B3.4 Ds अलासन्नास् (for प्रत्यासन्नास्). N2 Ds.7  
राघवं (for राक्षसा). V1 रणदंष्टिताः; V2 रणदंष्टिताः; B3 बलदंष्टिताः  
(for बलदंष्टिताः).]

3 D1 om. 3 (cf. v.l. 1). N2 B4 Ds.7 read 3 twice.  
—<sup>a</sup> Ś1 N2 B4 D2.3.5.7 (N2 B4 Ds.7 second time) स  
तु (for ततः). —<sup>b</sup> N2 V B1.3.4 Ds.7 M1 (N2 B4 Ds.7  
first time) पावकः (for तेजसा). Ś1 N1 B4 D2.3.5.7 (N2  
B4 Ds.7 second time) शत्रु (D2 °कः) प्रमेनि (Ś1 वि) कृतनैः.  
—<sup>c</sup> Ś1 Dm1 D2.3.8 G3 अभ्यहनत्; N1 बाभ्यहनत्; B1.3  
(also) D4 T1.2 अवाकिरत् (for अभ्यकिरत्). Dm1 Ds G3  
तूर्णं (for सैन्यं). —<sup>d</sup> N2 V B1.3 Ds.7 (all except V  
B1 first time) सर्वं सखरदूषणं; N2 B3.4 Ds.7 (all except  
B3 second time) सर्वतः खरदूषणं. —After 3, Ś1 N1 V1  
B3.4 D2.3.5.7 ins.; D1 (om. st. 1-3) ins. before 4; M2  
ins. 1. 6-16 only after 470\* :

468\* विमुखीकृत्य रक्षांसि दूषणं च महाबलम् ।  
तस्यो संख्ये चरन्नामः प्रदीप्तानलसंनिभः ।  
राक्षसांस्तान्त्रणे भग्नान्दृष्ट्वा रामेण धीमता ।  
रयस्थो दूषणो रामं शरवर्षैर्वाकिरत् । [5]  
सोऽतिविह्वः शरैस्तेन सर्वगात्रेषु राघवः ।  
क्रोधमाहारयन्तीजं दूषणं प्रति वीर्यवान् ।



G. 3. 37. 11  
B. 3. 26. 6  
L. 3. 37. 15

ततः सेनापतिः क्रुद्धो दूषणः शत्रुदूषणः ।  
जग्राह गिरिशृङ्गाभं परिधं रोमहर्षणम् ॥ ४  
वेष्टितं काञ्चनैः पट्टैर्वस्त्रैर्न्याभिमर्दनम् ।  
आयसैः शङ्खभिस्तीक्ष्णैः कीर्णं परवसोक्षितम् ॥ ५

स चापमादाय रणे दूषणामिमुखः स्थितः ।  
सुमोच निशितान्बाणांश्चानिव शतक्रतुः ।  
ततोऽस्य ध्वजमेकेन चतुर्भिश्चतुरो हयान् ।  
त्रिभिश्चिवेणुं धर्मात्मा द्वाभ्यां तु रथसारथिम् । [ 10 ]  
न्यकृन्तद्वाघवः क्रुद्धः शरैर्दक्षितोपमैः ।  
आयुधानि च सर्वाणि चिच्छेद लघुहस्तवत् ।  
स हताशो हतरथो भूमौ तिष्ठन्निशाचरः ।  
गदां चिक्षेप रामाय प्रदीप्तमशनीमिव ।  
तामापतन्तीं चिच्छेद राघवो निक्षितैः शरैः । [ 15 ]  
दूषणं चाष्टमिर्बाणैर्विन्याध लघुहस्तवत् ।

[ D1 om. l. 1-2. — (1. 1) N2 B4 D5.7 महारथं (for महाबलम्). — (1. 2) S1 तस्यै चासंभ्रमो; N1 D2.3 तस्यावसंभ्रमो; V1 तस्यावसंभ्रमाय; B3.4 तस्यै चासंभ्रमाय (for तस्यै संव्ये चरन्). S1 सप्रमः; D2 संनिभं (for संनिभः). — (1. 3) N2 B3.4 D5.7 संयुगे (for भीमता). — (1. 5) D1 सर्वगात्रेण. — (1. 6) N2 B4 D5.7 अन्याहारवत् (for आहारवत्). N2 B3.4 D5.7 रा (N2 र) क्षसं प्रति; D1 प्रति संयुगे; M2 प्रति राक्षसं (for प्रति वीर्यवान्). — (1. 7) N1 आनम्य; N2 B3.4 D5.7 M2 उद्यम्य; D2.3 आयम्य (for आदाय). V1 स चापराश्वराश्वाद्वा; D1 स चापं मंडलीकृत्य (for the prior half). N2 V1 D5.7 दूषणमि- (for दूषणाभि-). D2 [अ]भिमुखं स्थितं. — (1. 8) N1 V1 D1.2 M2 वज्राणीव. B3 शतानि च (for शतक्रतुः). — After l. 8, D1 ins. :

468(A)\* दूषणेऽपि शरारतीक्ष्णाश्चलितान्भुजगानिव ।  
राघवामिमुखांश्चक्षुः क्षिपन्शतसहस्रशः ।  
अथ रामो महाबाहुर्लघुर्गुहूश्च सायकान् ।  
महाश्ण्डोपमांस्तीक्ष्णान्स्थाय धनुषि धुरान् ।

—After l. 9, D1 ins. :

468(B)\* पठेन तु शिरः कायत्पातयामास सारथेः ।  
—(1. 10) N2 D5.7 च. तथा; B4 च तदा; D1 बलवान् (for धर्मात्मा). B3 त्रिभिस्तु रथं च तदा (for the prior half). N2 B3.4 D5.7 M2 च (for तु). V1 द्वाभ्यामथं ससारथिः; D1 द्वाभ्यामथौ महाबलः (for the post. half). — (1. 11) S1 निजुल्य; V1 व्याकुलं; B3 निजुल्य; D3 निजुल्य; M2 व्यहनद (for न्यकृन्तवत्). — For l. 11, D1 subst. l. 1 and then cont. l. 2 :

468(C)\* द्वादशेन तु बाणेन धनुश्चिच्छेद राघवः ।  
रक्षसस्तु सुसंक्रुद्धो बाणैराशीविधोपमैः ।  
—(1. 12) M2 चित्राणि (for सर्वाणि). N2 B3.4 D5.7 M2 लघुविक्रमः (for °हस्तवत्). D1 चिक्षेप अशनीमिव (for the post. half). — D1 om. l. 13-14. — (1. 14) D2 reads गदां in marg. M2 रामाय चिक्षेप (by transp.). N2 B3.4 D5.7 गदामादाय चिक्षेप वासवस्यशनीमिव. — (1. 16) S1 बहुमिर (for

वज्राशनिसमस्पर्शं परगोपुरदारणम् ।

तं महोरगसंकाशं प्रगृह्य परिधं रणे ।

दूषणोऽभ्यपतद्गामं क्रूरकर्मा निशाचरः ॥ ६

चाष्टमिर). N2 पन्नोत्तमैः; B3.4 D5.7 पन्नोत्तमैः; M2 लघुविक्रमः (for °हस्तवत्). V1 बाणैश्चतुर्भिर्विन्याध दूषणं लघुहस्तवत्. ];

—while M2 ins. after 3 :

469\* तान्दृष्ट्वा निहतान्संख्ये राक्षसान्परमातुरान् ।  
तनाद विविधानाद्वात्रामः परपुरुजयः ।

4 8) N2 V B1.3.4 D1.5.7 शत्रुसूदनः; D2.3 शत्रुदूषणः; G (ed.) भीमविक्रमः (for शत्रुदूषणः). — After 4<sup>th</sup>, Dg1 D1 Dm1 D4.6.8 T G M1.3 ins.; M2 ins. l. 1-2 only after 4<sup>th</sup> :

470\* शरैरशनिकल्पेस्तं राघवं समवाकिरन् ।

ततो रामः सुसंक्रुद्धः क्षुरेणास्य महद्भुजः ।

चिच्छेद समरे वीरश्चतुर्भिश्चतुरो हयान् ।

हत्वा चाश्वान्शरैस्तीक्ष्णैरथैश्चन्द्रेण सारथेः ।

शिरो जहार तद्गच्छामिर्विन्याध वक्षसि । [ 5 ]

स छिन्नपन्था विरथो हताशो हतसारथिः ।

[(1. 1) D1 D4 तु; G1.2 M2.3 च (for तं). — (1. 2) D1 D5 स संक्रुद्धः; M1 ततो रामेण संक्रुद्धः (for the prior half). M2 क्षुरेणास्य तदनुः (for the post. half). — (1. 3) G1 M2 समरे रामश्च; G2 चतुरो रामश्च (for समरे वीरश्च). — (1. 4) M1 [अ]स्य (for [अ]श्वान्). — D1 om. (hapl.) from रथं in l. 4 up to st. 5<sup>th</sup>. — (1. 6) T1 M2 संछिन्नपन्था. ]  
—Thereafter M2 cont. l. 6-16 of 468\*.

—<sup>ed</sup>) N2 V B1.3.4 D5.7 घोरदर्शनः; D1 लोमहर्षणं (for रोमं). S1 N1 D1-3 जग्राह परिधं (S1 परमं) घोरमायसं वज्रसंनिभं (D1 सूर्यवर्चसं); M2 दूषणोऽथ समादाय परिधं आस्करप्रभं. — After 4, D1 ins. :

471\* यमदण्डप्रतीकाशं भीमं शत्रुनिग्रहणम् ।

—After 4, G3 ins. 472\*.

5 D4 om. 5<sup>th</sup> (cf. v.l. 470\*). For 5-6<sup>th</sup>, M2 subst. 472\*. —<sup>a</sup>) V1 वेष्टितैः; D3 विष्टितं (for वेष्टितं). S1 D2 पत्रैर (for पट्टैर). —<sup>b</sup>) Dg1 देवसेना- (for देवसैन्य-). S1 N2 V B1.3.4 D2.3.5 M2 बलवानंतकोपमः; D1 आग्रयन्तको यथा; M1 देवसैन्यविमर्दनः; K (ed.) देवसैन्यप्रमर्दनं. —<sup>c</sup>) N1 आयुधैः (for आयसैः). S1 N1 D2.3 दीप्तैः; Dg1 कीर्णं (for तीक्ष्णैः). —<sup>d</sup>) Dg1 तीक्ष्णैः (for कीर्णैः). S1 N1 D1-3 संयुतं (D1 संकीर्णं) शोणितोक्षितं; N2 V B1.3.4 D5.7 सर्वतः परिवारितं (B3 °वेष्टितं); M2 संयुक्तं रुषिरोक्षितं.

6 <sup>a</sup>) M2 इंद्राशनिः. —<sup>b</sup>) S1 D2 पत्रिच परदाह (D2 °र) णं; N2 V B1.3.4 D5.7 शत्रुदेहविदारणः; Dg1 D1 D2.3.4.6.8 T3 G2.3 M1 पु (D1 D5 G2 प) रगोपुरदाह (Dg1 D5 G3 M1

तस्याभिपतमानस्य दूषणस्य स राघवः ।

द्वाभ्यां शराभ्यां चिच्छेद सहस्ताभरणौ भुजौ ॥ ७

१२) ०; D1 रथाश्वगजसूदनं. Ct : सधृणां गाव इन्द्रियाणि  
तेषां पुरं शरीरं तस्य दारणं विदारणम् । यद्वा पुरद्वारविदारणम्. —M3 subst. for 5-6<sup>b</sup>; S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 G2 M1.3  
ins. after 6<sup>a</sup>; G2 ins. after 4 :

472\* त्रासनं सचभूतानां काञ्चनाद्गदभूषणम् ।

[ S1 N1 D2.3 चारिणं ( for भूषणम् ). D1 गिरिसारमयं दृढं  
( for the post. half ). ]

N2 V B1.3.4 D2.7 cont. :

473\* यमदण्डोपमं घोरं तीक्ष्णं परमशोभितम् ।

[ V1 तूष्णं ( for तीक्ष्णं ). V1 B4 D5.7 परमशोभितम्. ]

—<sup>०</sup>) S1 महाधेग- ( for महोरग- ). —<sup>d</sup>) N2 V B1.3.4 D2.7  
महत् ; D1 मृधे ( for रणे ). —<sup>e</sup>) S1 N1 D2 [ S ]भ्य ( D2  
[ S ]भि ) पतत्तूष्णं ; N2 B4 Dg1 D1.4.5.7 T1 [ S ]भ्यद्रवद्रामं ;  
V1 न्यपतद्रामं ; B1 [ S ]भ्येत्य तद्रामं ; D3 [ S ]भ्यहनत्तूष्णं.  
—<sup>f</sup>) S1 D2.3 हतोसीति वदन्नणे ; N1 दूषणाभ्यवदन्नणे ( sic ) ;  
N2 B1.3.4 D2.7 वृत्रः शत्रुमिवासुरः ; V वृत्रः शक्रमिवासुरः ( V1  
हरेत् ) ; D1 M2 पतंग इव पावकः ; M3 कृत्कर्मा निशाचरः.  
—After 6, D1 reads ( preceded by 475\* and 476\* )  
11-15 ( including star passages ). —After 6, S1 D2  
ins. ; D1 cont. after 486\* :

474\* भर्त्सयामास संकुदश्चित्रं विस्फार्य कार्मुकम् ।

रे रे रक्षोयम क्रूर वृथा तव पराक्रमः ।

प्रतियुध्यस्व समरे मया सायं निशाचर ।

ये त्वया भक्षिताः पूर्वं दण्डकारण्यवासिनः ।

द्रक्ष्यन्ति त्वां मृतं तेऽद्य मुनयः संशितव्रताः । [ 5 ]

राघवेणैवमुक्तरतु दूषणः परुषं वचः ।

प्रत्युवाच तदा रामं क्रोधविस्फारितेक्षणः ।

प्राकृताग्राक्षसान्हावा शूरोऽहमिति मन्यसे ।

परिधस्य प्रहारं तु सहस्व मम संयुगे ।

एवमुक्तस्ततो रक्षो रामं रक्तान्तलोचनम् । [ 10 ]

उद्यम्य परिधं घोरं राघवामिमुखो ययौ ।

[ ( 1. 1 ) D1 स्फार्य च ( for विस्फार्य ). —( 1. 2 ) D1.2 नाम  
( for तव ). —( 1. 3 ) D1 दहि युष्यस्व ( for प्रति ). —( 1. 6 )  
D1 एवमुक्तरतु रामेण ( for the prior half ). —( 1. 10 ) D1.3  
एवमुक्त्वा ( for ' मुक्त्वा ). —( 1. 11 ) L ( ed. ) नुचमानः स्वपरिधं  
( for the prior half ). ]

—After 6, D1 M2 ins. :

475\* तं कालदण्डप्रतिमं भ्रामयन्नेव दूषणः ।

—D1 cont. :

476\* अभिदुद्राव काकुत्स्थं हतोऽसीति वदन्नणे ।

—After 475\*, M2 cont. :

अष्टस्तस्य महाकायः पपात रणमूर्धनि ।

परिधश्छिन्नहस्तस्य शक्रध्वज इवाग्रतः ॥ ८

477\* परावमर्दनं गृह्य परिधं राक्षसोत्तमः ।

दूषणः परमकुदो हतोऽसीति वदन्नणे । ;

whereas N2 V B1.3.4 D2.7 ins. after 6 :

478\* तस्याभिपतनस्तूष्णं दूषणस्य स राघवः ।

शरैरापरयद्रामः परिधं क्रोधमूर्छितः ।

ते शरा राघवोत्सृष्टा आसाद्य परिधं शिताः ।

कुण्डधाराः क्षितिं जग्मुः शतशीर्षा इवोरगाः ।

नतो दूषणमायान्तं दृष्ट्वा परिधचारिणम् । [ 5 ]

वधेपुं नं रोपदीप्तं दण्डहस्तमिवान्तकम् ।

[ ( 1. 1 ) V B1.3.4 संख्ये ( for तूष्णं ). —( 1. 2 ) B4 om.  
from वं up to नः. D7 क्रोधमूर्छितं. —( 1. 4 ) G ( ed. ) नतशीर्षा.  
—( 1. 6 ) N2 B4 D2.7 रोपदीप्तं नं ( by transp. ); V1  
रोपदीप्तं ; V2 क्रोधदीप्तं नं ( for तं रोपदीप्तं ). ]

7 D2 reads from 7<sup>a</sup> up to l. 1 of 480\* in marg.  
—<sup>a</sup>) S1 N V B1.3 तस्याभिपततः संख्ये ; B2 तस्य चापततः  
संख्ये. —<sup>b</sup>) G2 M2.3 च ( for स ). —<sup>c</sup>) N2 B4 D7 क्षुराभ्यां  
( for शराभ्यां ). —<sup>d</sup>) N2 सदास्तः ; D2.7 सदास्तः ( for  
सहस्तः ). B1 प्रज्ञास्ताभरणौ भुजौ. —For 7, D1 subst. and  
reads after 474\* :

479\* तस्योद्यतो भुजौ द्वाभ्यां क्षुराभ्यां रघुनन्दनः ।

अकृन्तत्स महाबाहुः स्कन्धदेशान्महाबलः ।

छित्त्वा तस्य भुजौ रामः प्रहसन्नाशस्य वै ।

परिधं तं महाघोरं नियतं तं ददर्श ह ।

—After 7, S1 N1 D2.3 ins., M2 ins. l. 1 and 4, while  
V1 ins. l. 3 only after 9 :

480\* तस्य छित्त्वा भुजौ रामः प्रहसन्रघुनन्दनः ।

ज्याघाततलशब्देन रक्षसं भयमादधे ।

भूर्दिशः स्वं च घोषेण सर्वतोऽप्यनुनादयन् ।

परिधं च महाघोरं पातयामास पश्यतः ।

[ ( 1. 1 ) D2 ततः छित्त्वा ; M2 छित्त्वा तस्य ( for तस्य छित्त्वा ).  
D2 राघवो रणे ( for रघुनन्दनः ). —( 1. 2 ) N1 ज्याघोपतलशब्देन ;  
V1 ज्याघोपतलशब्देन ; D2 ज्याघोपतलशब्देन ( for the prior  
half ). N1 V1 D2.3 आदधत् ( for आदधे ). —( 1. 3 ) S1  
भूर्दिशं ( for भूर्दिशः ). N1 शब्देन ; V1 वेणेन ( for घोषेण ). N1  
V1 [ S ]त्यनुनादयन्. —( 1. 4 ) M2 तं ( for च ). D2 यथा ( for  
महा- ). M2 पतयामास पश्यतः सः ( for the post. half ). ]

8 <sup>a</sup>) S1 ततस् ; B2 हस्तस् ; D2 सोस्तस् ; D2 G1  
स्तस् ( for अष्टस् ). Dg1 अष्टहस्तो ; D1 पृष्ठतश्च ( for  
अष्टस्तस्य ). N1 D1 T1 महाकायात् ; N2 V B1.3.4 D2.7  
महाघोरः ; D1 महाकायः ; D2 महाधेगः ( for महाकायः ).  
—<sup>b</sup>) D1 घरणीतले ( for रणमूर्धनि ). —After 8<sup>a</sup>, B2 ins. :

481\* पतिते च तदा हस्ते रक्षसो व्याकुलोऽभवत् ।



G. 3. 31. 20  
B. 3. 26. 15  
L. 3. 31. 28

स कराभ्यां विकीर्णाभ्यां पपात भुवि दूषणः ।

विपाणाभ्यां विशीर्णाभ्यां मनस्वी महागजः ॥ ९

दृष्ट्वा तं पतितं भूमौ दूषणं निहतं रणे ।

साधु साध्विति काकुत्स्थं सर्वभूतान्यपूजयन् ॥ १०

एतस्मिन्नन्तरे क्रुद्धास्त्रयः सेनाग्रयायिनः ।

संहत्याभ्यद्रवन्नामं मृत्युपाशावपाशिताः ।

महाकपालः स्थूलाक्षः प्रमाथी च महाबलः ॥ ११

—<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> परिघं ( for परिघश्च ). D<sub>g1</sub> तस्य विच्छिन्नहस्तस्य;  
D<sub>1</sub> परिच्छिन्नहस्तस्य. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> शत्रुध्वज ( for शक्र<sup>o</sup> ). N<sub>1</sub>  
इवोत्थितः; D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> इवोच्छ्रितः; M<sub>2</sub> इवापरः ( for इवाग्रतः ).  
—After 8, D<sub>ti</sub> ins. रामवन्द्याय नमः.

9 <sup>a</sup>) D<sub>ti</sub> D<sub>3</sub> कराभ्यां च ( for स कराभ्यां ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>g1</sub>  
D<sub>3.4</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> विशीर्णाभ्यां; D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> निकृताभ्यां; D<sub>3</sub> विदी-  
र्णाभ्यां ( for विकीर्णाभ्यां ). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स भुजाभ्यां  
निकृताभ्यां. —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> रणमूर्धनि ( for भुवि दूषणः ). C<sub>1</sub> Ct :  
विकीर्णाभ्यां विशिष्टाभ्यां भुजाभ्यामुपलक्षितो दूषणश्च पपात  
विगतासुरिति शेषः. C<sub>1</sub> —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> निकृताभ्यां;  
B<sub>1</sub> निजीर्णाभ्यां; D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> विकीर्णाभ्यां ( for विशीर्णाभ्यां ).  
—<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> विरण ( D<sub>1</sub> भरण्य; M<sub>2</sub>  
विपंड ) इव कुंजरः; V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> यथा हैमवतो गजः. —After 9,  
V<sub>1</sub> ins. l. 1-3 of 480<sup>a</sup>.

10 <sup>a</sup>) N<sub>1</sub> G<sub>3</sub> तं दृष्ट्वा ( by transp. ); D<sub>ti</sub> om. ( for  
दृष्ट्वा तं ). N<sub>1</sub> परिघं; G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> निहतं ( for पतितं ). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub>  
V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> सपरिघं ( for तं पतितं ). N<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तत्र ( for भूमौ ). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> पतितं; M<sub>2</sub> पतितं  
( for दूषणं ). S<sub>1</sub> तेन तद्; N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> पतितं; M<sub>3</sub>  
दूषणं ( for निहतं ). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> भुवि ( for रणे ). —<sup>c</sup>)  
S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>2.3</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2</sub> भूतानि ( for काकुत्स्थं ). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub>  
N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> राघवं प्रत्य ( M<sub>2</sub> सम ) पूजयन्; D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> काकुत्स्थं  
समपूजयन्; D<sub>3</sub> सर्वलोकान्यपूजयन्. C<sub>1</sub> G<sub>2</sub> तमिति । अपूज-  
यन् अस्तुवन्. C<sub>1</sub> —After 10, N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.; V  
ins. after 16 :

482\* यत्र यत्र च वीक्षेत राघवो राक्षसराजणे ।

तत्रैव निहतास्तेन न शेदुरभिवर्तितुम् ।

[ ( 1. 1 ) V परीक्षेत; D<sub>3</sub> च विशेष ( for च वीक्षेत ). — ( 1. 2 )  
V D<sub>3</sub> अतिवर्तितुं. ]

11 For sequence of st. 11-15 in D<sub>1</sub>, cf. v.l. 6.  
—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> करास ( for क्रुद्धास ). —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> ततः ( for ग्रयः ).  
M<sub>2.3</sub> सेनाग्रयायकाः. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> विक्रांता  
राक्षसास्त्रयः. —S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> transp. <sup>va</sup> and <sup>vi</sup>.  
—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> सहसा; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सहिता  
( for संहत्य ). D<sub>g1</sub> G<sub>1</sub> [ अ ] भिद्रवन्; D<sub>5.7</sub> ह्यद्रवन्; G<sub>3</sub>  
[ अ ] भ्यपतन् ( for [ अ ] भ्यद्रवन् ). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub>

महाकपालो विपुलं शूलमुद्यम्य राक्षसः ।

स्थूलाक्षः पट्टिशं गृह्य प्रमाथी च परश्वधम् ॥ १२

दृष्ट्वापततस्तांस्तु राघवः सायकैः शितैः ।

तीक्ष्णाग्रैः प्रतिजग्राह संप्राप्तानतिथीनिव ॥ १३

महाकपालस्य शिरश्चिच्छेद रघुनन्दनः ।

असंख्येयैस्तु बाणैर्घैः प्रममाथ प्रमाथिनम् ॥ १४

D<sub>2.3.5.7</sub> मृत्युपाशावशं गताः; V<sub>1</sub> मृत्युपाशावशं गताः; M<sub>2</sub> पतंगा  
इव पावकं. C<sub>1</sub> Ct : संहत्य मिश्रिताः । मृत्युपाशेनावपाशिता  
बद्धाः. C<sub>1</sub> —For 11<sup>abed</sup>, D<sub>1</sub> subst. :

483\* दूषणं विरथं दृष्ट्वा हताशं हतसारथिम् ।  
सचिवा दूषणस्यैव राघवं पर्यवारयन् ।

—N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. ( hapl. ) 11<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) M<sub>2</sub>  
महाकलाप ( meta. ) ( for कपालः ). D<sub>3</sub> सालाक्षः ( for  
स्थूलाक्षः ). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> रक्षसां वरः ( for च मदावलः ). —After  
11, D<sub>1</sub> ins. :

484\* राघवं ते त्रयो रक्षा अर्हयन्समरे स्थिताः ।

12 For sequence of st. 11-15 in D<sub>1</sub>, cf. v.l. 6.  
—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> विमलं; N<sub>1</sub> दुष्टात्मा ( for विपुलं ). —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub>  
राक्षसं; M<sub>2</sub> चायसं ( for राक्षसः ). C<sub>1</sub> Cv : प्रमाथी च महाबलः  
इत्यतः परं महाकपालो विपुलं शूलमुद्यम्य राक्षसः इत्येतदन्तं  
कोशेषु लेखकैः प्रमादाद् पातितं. C<sub>1</sub> —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> S पट्टिशः  
D<sub>3</sub> परिघं ( for पट्टिशं ). —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> महाबलः ( for परश्वधम् ).

13 For sequence of st. 11-15 in D<sub>1</sub>, cf. v.l. 6.  
—<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> च ( for [ ए ] च ). K ( ed. ) तूर्णं ( for  
तास्त्रु ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V D<sub>2.3</sub> [ आ ] पतमानांस्तान्; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1.5.7</sub> [ आ ] पतमानानि; G ( ed. ) घावमानांस्तान् ( for [ आ ]-  
पततस्तांस्तु ). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> त्रिभिः ( for शितैः ).  
N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1.5.7</sub> तानि रक्षांसि राघवः; V<sub>2</sub> राक्षसाराघवः शरैः  
B<sub>4</sub> रक्षांसि तानि राघवः. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> क्षुरग्रैः; D<sub>1</sub>  
सुतीक्ष्णैः; D<sub>3</sub> क्षीणाग्रैश्च ( for तीक्ष्णाग्रैः ). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अभिजग्राहः  
N<sub>1</sub> चापि जग्राहः; D<sub>3</sub> च निजग्राह ( for प्रतिजग्राह ). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub>  
N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> सत्करैर् ( for संप्राप्ताद् ). N<sub>1</sub> यथा  
( for इव ).

14 For sequence of st. 11-15 in D<sub>1</sub>, cf. v.l. 6.  
—<sup>a</sup>) M<sub>1</sub> महाकलापस्य. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub>  
[ ए ] कैपुणैव ( N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> णा च ) सः; D<sub>1</sub> [ ए ] कैपुणा  
सहः; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> परसेपुभिः ( T<sub>2</sub> G<sub>3</sub> णा ) ( for रघु-  
नन्दनः ). N<sub>1</sub> चिच्छेदादाय कारुण्यं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub>  
बाणैश्च बहुभि ( N<sub>1</sub> विविधैः ) स्त्रीक्ष्णैः ( D<sub>3</sub> घैः ); B<sub>1.3</sub> बाणैर्बहु-  
विधैस्तीक्ष्णैः; D<sub>1</sub> बाणैश्च दशभिस्तीक्ष्णैः.



स्थूलाक्षस्याक्षिणी तीक्ष्णैः पूरयामास सायकैः ।  
स पपात हतो भूमौ विटपीव महाद्रुमः ॥ १५  
ततः पावकसंकाशैर्हमवज्रविभूषितैः ।  
जघान शेषं तेजस्वी तस्य सैन्यस्य सायकैः ॥ १६  
ते रुक्मपुङ्खा विशिखाः सधूमा इव पावकाः ।

निजमुस्तानि रक्षांसि वज्रा इव महाद्रुमान् ॥ १७  
रक्षसां तु शतं रामः शतेनैकेन कर्णिना ।  
सहस्रं च सहस्रेण जघान रणमूर्धनि ॥ १८  
तैर्भिन्नवर्माभरणाद्विन्नभिन्नशरासनाः ।  
निपेतुः शोणितादिग्धा धरण्यां रजनीचराः ॥ १९

G. 3. 32. 30  
B. 3. 26. 32  
L. 3. 31. 38

15 For sequence of st. 11-15 in D1, cf. v.l. 6.  
—<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$  B1.3.4 D1.7 च चक्षुषि; V2 तु चक्षुषि; Dg1 [अ] क्षिणोस्तीक्ष्णैः (sic); Dt1 D6 [अ] क्षिणी स्तूले (for [अ] क्षिणी तीक्ष्णैः). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}$  V2 B1.3.4 D5.7 मार्गैः (for सायकैः). —<sup>c</sup>) V2 D1 ते निपेतुः; Dg1 निपपात (for स पपात).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 D2.3 क्षितौ छिद्रो (V1 °जा);  $\tilde{N}_2$  B1.3.4 D5.7 क्षितौ क्षीणे; V2 परिच्छिन्ना; Dg1 ततो भूमौ; D1 क्षणं छिन्ना; G1 महान्भूमौ (for हतो भूमौ). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  V1 D2.3 विनिकृतो यथा द्रुमः;  $\tilde{N}_1$  भूयो रामशराहतः;  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4 D5.7 हतो (V2 illeg.) रामस्य सायकैः; D1 भूमौ रामस्य सायकैः. —After 15, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins.:

485\* दूषणस्यानुगान्पञ्चसाहस्रान्कुपितः क्षणात् ।  
हत्वा तु पञ्चसाहस्रैरनयद्यमसादनम् ।  
दूषणं निहतं दृष्ट्वा तस्य चैव पदानुगान् ।  
व्यादिदेश खरः क्रुद्धो सेनाध्यक्षान्महाबलान् ।  
अयं विनिहतः संख्ये दूषणः सपदानुगः । [5]  
महत्या सेनया साधै युद्धा रामं कुमालुपम् ।  
शस्त्रैर्नानाविधाकौरैर्हन्ध्वं सर्वराक्षसाः ।  
एवमुक्त्वा खरः क्रुद्धो राममेवाभिदुद्रुवे ।  
श्येनगामी पृथुग्रीवो यज्ञशुर्विहंगमः ।  
दुर्जयः करवीराक्षः परस्य कालकामुकः । [10]  
हेममाली महामाली सर्पास्यो रुधिराशनः ।  
द्वादशैते महावीर्या बलाध्यक्षाः ससैनिकाः ।  
राममेवाभ्यधावन्त विसृजन्तः शरोत्तमान् ।

[(1. 2) Dg1 हत्वा तान्; D4 T1.3 G1.3 बाणैः; T3 हत्वा तं (for हत्वा तु). Dm1 D5 G3 पंचसाहस्रान्; M3 पंचसाहस्रम्. Dt1 D6 तान्नयद् (for अनयद्). —(1. 3) G1 च हतं (for निहतं). Dt1 D6 हत्वा (for दृष्ट्वा). Dg1 तस्यैव च (by transp.) (for तस्य चैव). G1 वशानुगान्. —(1. 4) M1.2 ततः (for खरः). —(1. 5) Dt1 विनिहितः (sic) (for विनिहतः). Dm1 D5 G2.3 श्रेते (for संख्ये). —(1. 6) M1 युध्यमाने (for युद्धा रामं). —(1. 7) G2 नानाविधैर्वैरैर्. —(1. 9) G2 दशग्रीवो (for पृथु). —(1. 10) D5 G2 पुष्यः (sic) (for परः). —(1. 11) D4 G M नेषमाली (for हेममाली). —(1. 12) D4 ससैन्यकाः (for ससैनिकाः). —(1. 13) Dg1 D4 T G1.3 M3.3 [अ]भ्यवर्तत (for [अ]भ्यधावन्त).]

—After 15, D1 ins.:

486\* अथ ताम्राक्षसान्द्रा पतिताग्रणमूर्धनि ।  
राघवास्त्रविनिर्दग्धान्पतंगानिव पावकः ।

दृष्ट्वैव दूषणः क्रुद्धो सचिवाग्रिहताग्रणे ।  
परिधं भ्रान्तयामास कालदण्डमिवोत्थितम् ।  
न दृष्ट्वा राघवो रक्षः परिचायतपाग्निम् ।

—Then cont. 474\*.

16  $\tilde{N}_2$  D5.7 om. 16. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  तथा (for ततः). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B1.3.4 D1-3 शरैर्हमविभूषितैः (B1.3.4 D1 °पणैः). —<sup>c</sup>) V1 सर्वे (for शेषं). D1 जघान बलिनस्तस्य. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B1.3.4 D2.3 राक्षसं (B1.3.4 D3 रक्षसां) सैन्यमाहवे; D1 तत्र सैन्यस्य राघवः. —After 16, V ins. 482\*.

17 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  निशिता (for विशिखाः). —<sup>b</sup>) G(ed.) खे ग्रहाः (for पावकाः).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 रामकामुकनिःसृताः;  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D1.5.7 सधूमा हेमभूषणाः (D1 °पिताः). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B1.3.4 D2.3.5.7 G3 M1.2 वज्राणीव; D1 यथा वज्रोः (for वज्रा इव).  $\tilde{S}_1$  D2.3 महीधरान्; Dm1 D5 G3 महासुरान्; M1 महाचलान् (for महाद्रुमान्).

18 <sup>a</sup>) D1.3 M1.2 राक्षसानां (for रक्षसां तु).  $\tilde{S}_1$  शतान्; G2 शरं (sic) (for शतं). —<sup>b</sup>) Dg1 Dm1 D5 G3 M3 शरेण; D4 शितेन; T3 सख्येण (for शतेन).  $\tilde{S}_1$  D2.3 पत्रिणा (D3 °णां) (for कर्णिना). D1 एकैकेन विकर्णिना. —For 18<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 subst.;  $\tilde{N}_1$  subst. l. 2 only for 18<sup>ab</sup>.

487\* राक्षसानां शतं हत्वा श्रेष्ठानां राघवः पुनः ।  
एकैकेन जघानैकं शरेण युधि राक्षसम् ।

[(1. 1) D5 ज्येष्ठानां (for श्रेष्ठानां). —(1. 2)  $\tilde{N}_1$  एकैकेन; B1.4 एकैकेन (for एकैकेन). B4 जघानैकः (for जघानैकं). V3 शतेन (for शरेण).  $\tilde{N}_1$  राक्षसान् (for राक्षसम्).]

—<sup>c</sup>) Dg1 Dt1 Dm1 D4.5 T3 G2.3 M1.3 तु (for च). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}$  V B1.3.4 D5.7 शराणां निजघान सः ( $\tilde{N}_1$  इ); D1 जघान नुवरात्मजः.

19 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  B1.3.4 D2.3.5.7 G1.3 M3 ते (for तैर्).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B4 D2.3 छिन्न- (for निन्न-). B1 -ममे- (for -वमे-).  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4 D2.7 G2 -[जा]वरणाश्च (for -[जा]मर-). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  D3 छिन्नभिन्नशिरोरुहाः;  $\tilde{N}_2$  D5.7 छिन्ना भिन्नाः शराहताः; V छिन्नभिन्नशराहताः; B1.3.4 छिन्नभिन्नाः शराहताः; D3 छिन्नभिन्नशिरोधराः; T3 छिन्ना भिन्नशरासनाः. —D3 reads 19<sup>c</sup>-21 in marg. —<sup>c</sup>) V1 B4 D5-7 शोणितैर्दिग्धाः; B1.3 शोणितैर्दिग्धैर् (for °तादिग्धा). —<sup>d</sup>) G(ed.) पृथिव्यां (for धरण्यां). —For 19, D1 subst. and reads after 20<sup>ab</sup>:

G. 3 32. 31  
B. 3. 26. 33  
L. 3 31. 39

तैर्मुक्तकेशैः समरे पतितैः शोणितोक्षितैः ।  
आस्तीर्णा वसुधा कृत्स्ना महावेदिः कुशैरिव ॥ २०  
क्षणेन तु महाघोरं वनं निहतराक्षसम् ।  
बभूव निरयप्रख्यं मांसशोणितकर्दमम् ॥ २१  
चतुर्दश सहस्राणि रक्षसां भीमकर्मणाम् ।  
हतान्येकेन रामेण मानुषेण पदातिना ॥ २२

तस्य सैन्यस्य सर्वस्य खरः शेषो महारथः ।  
राक्षसस्त्रिशिराश्चैव रामश्च रिपुसूदनः ॥ २३  
ततस्तु तद्भीमबलं महाहवे  
समीक्ष्य रामेण हतं बलीयसा ।  
रथेन रामं महता खरस्ततः  
समाससादेन्द्र इवोद्यताशनिः ॥ २४

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चविंशः सर्गः ॥ २५ ॥

488\* बभूव गिरितंकाशैरावृतं धरणीतलम् ।  
तैर्भिन्नैर्गिरितंकाशैः पतितैर्वारणोपमैः ।

20 Ds reads 20 in marg. (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) D1 तैर्भिन्नैर्गिरितंकाशैः संख्ये (for °). N̄ V B1.3.4 Ds.7 पतितैः समरे (by transp.) (for समरे पतितैः). —After 20<sup>ab</sup>, D1 reads 488\*. —<sup>c</sup>) Dt1 Ds Ct विलीर्णा (for आस्तीर्णा). S1 Ds.3 राज वसुधाकीर्णा; N̄ V B1.3.4 Ds.7 चरराजवसुधाकीर्णैर् (N̄ V B1.3.4 °र्णा); D1 बभूव वसुधाकीर्णा. —<sup>d</sup>) S1 B1 Ds मखवेदी; N̄ V B1.3.4 Ds.7 मखे वेदी; N̄ V B1.3.4 Ds.7 मखे वेदिः; V1 अन्ये वेदी (sic); Dg1 Ds महावेदी; D4 महादिवैः (sic) (for महावेदिः). D1 कुशैर्वैदिरवाध्वरे.

21 Ds reads 21 in marg. (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) S1 N̄ V B1.3.4 Ds.7 क्षणेन तद्; N̄ V B1.3.4 Ds.7 तत्क्षणेन; Vs Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T3 तत्क्षणे तु (for क्षणेन तु). S1 N̄ V B1.3.4 Ds.7 बलं सर्वं; Ds M2 बलं घोरं; Ds वनं घोरं (for महाघोरं). D1 निःशब्दमिति तत्सर्वं. —<sup>b</sup>) N̄ V B1.3.4 Ds.7 तद्; D1 दीनं (for वनं). N̄ V B1.3.4 Ds.7 निहतराक्षसं. —For 21<sup>ab</sup>, G(ed.) subst. l. 4 of 490\*. —<sup>c</sup>) S1 निरपेक्षं च (for निरयप्रख्यं). —After 21, S1 Ds.3 ins. :

489\* तैर्भिन्नैर्गिरितंकाशैः पतितैर्वारणोपमैः ।  
निःशब्दमभवत्सर्वं दीनं निहतराक्षसम् ।

[cf. 488\*. —(l. 2) Ds दीनं सर्वं (by transp.).]; while N̄ V B1.3.4 Ds.7 ins. :

490\* तत्रान्ये शेरते भूमौ शरार्ता गतजीविताः ।  
कूजन्यन्ये भ्रमन्त्यन्ये मत्सा इव शरार्दिताः ।  
तद्द्वारतमहायोधं विप्रद्रुतनिशाचरम् ।  
शून्यमायोधनं सर्वं रामबाणाग्निना हतम् ।

[(l. 1) N̄ V गतजीविताः. —(l. 2) B3 वमन्त्ये; D7 सैर भिन्न (sic) (for भ्रमन्त्ये). V1 B2 शरार्ताः (for शरार्दिताः). B1 G(ed.) om. l. 3. —(l. 3) V2 तं हतं तु (sic); B4 तं शरार्तं. V महाघोरं (for महाशेधं). N̄ V B1.3.4 Ds.7 विप्रकीर्णं (for

विप्रद्रुत-). —G(ed.) reads l. 4 for 21<sup>ab</sup>. —(l. 4) G(ed.) त्वायोधनं (for आयो°).]

22 N̄ V om. 22-23. —<sup>b</sup>) M2 क्रूरकर्मणां (for भीम°). —<sup>d</sup>) D1 दूषणश्च निपातितः.

23 N̄ V om. 23 (cf. v.l. 22). —<sup>a</sup>) D1 स तु (for तस्य). N̄ V B1.3.4 Ds.6.7 G3 M2 सर्वस्य सैन्यस्य (by transp.). —<sup>b</sup>) S1 Ds शिष्टोतिपौरुषात्; N̄ V B1.3.4 Ds.7 G1.2 M शेषो महाबलः; D1 चैषो महाबलः; Ds शेषोतिपौरुषात्. —<sup>d</sup>) G3 स (for च). N̄ V B1.3.4 Ds.7 हतशेषो निशाचरैः V हतशेषो महाबलैः; Ds रामं तु रिपुसूदनं. —After 23, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 S ins. :

491\* शेषा हता महावीर्या राक्षसा रणमूर्धनि ।  
घोरा दुर्धिपहाः सर्वे लक्षमस्याग्रजेन ते ।

[(l. 1) Ds T1.2 G1.2 M2.3 महासत्त्वा (for महावीर्या). G1.2 M2.3 रणदुर्जयाः (for रणमूर्धनि).]

24 <sup>a</sup>) Dg1 Ds T3 G M1 तं (for तद्). S1 D1.2 भीमबलो (for भीमबलं). S1 D1.2 बलं रणे; Ds महारणे; M2 दुरासदं (for महाहवे). —<sup>b</sup>) Dg1 T3 संप्रेक्ष्य (for समीक्ष्य). D1 बलं (sic) (for हतं). S1 Ds च लीलया (for बलीयसा). —For 24<sup>ab</sup>, N̄ V B1.3.4 Ds.7 subst. :

492\* स दूषणं प्रेक्ष्य रणे निपातितं  
निशाचरांश्चाप्रतिमात्रणोत्कटान् ।

[(l. 1) B1 निपातितं रणे (by transp.). —(l. 2) B4 बलोत्कटान् (for रणे°).]

—<sup>c</sup>) S1 Ds तथेति (for रथेन). S1 स वरः; D4 महतः (sic) (for महता). S1 Ds स्वयं; N̄ V B1.3.4 Ds.7 T3 G1 तदा; D4 तथा (for ततः). Ds स्वयं खरः (for खरस्ततः). D1 खरो रथेनैव महाबलस्तदा. —<sup>d</sup>) D1 [ए]वम् (for [इ]न्द्र). S1 Ds.3 समाससादेन्द्र (D3 °दु) मिवासुरेश्वरः; N̄ V B1.3.4 Ds.7 समभ्यधावन्नमुचिर्यथा हरिः M1 °घतायुधः; M2 ससार खद्योत इवोद्यतं शशि.

खरं तु रामाभिमुखं प्रयान्तं बाहिनीपतिः ।  
 राक्षसस्त्रिशिरा नाम संनिपत्येदमब्रवीत् ॥ १  
 मां नियोजय विक्रान्त संनिवर्तस्व साहसात् ।  
 पश्य रामं महाबाहुं संयुगे विनिपातितम् ॥ २  
 प्रतिजानामि ते सत्यमायुषं चाहमालभे ।  
 यथा रामं वधिष्यामि वधाहं सर्वरक्षसाम् ॥ ३

Colophon. — *Sarga name* : Śī N̄ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub>  
 दूषणवधः; N̄<sub>1</sub> दूषणो नाम; G<sub>1</sub> सैन्यविध्वंसनं. — *Sarga no.*  
 (figures, words or both) : Śī N̄<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; N̄<sub>2</sub> V<sub>2</sub>  
 D<sub>7</sub> 32; V<sub>1</sub> D<sub>5</sub> 31; B<sub>3</sub> 33; B<sub>4</sub> 34; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub>  
 T G M<sub>1</sub> 26; D<sub>1</sub> 30; D<sub>3</sub> 36; M<sub>2.3</sub> 27; L(ed.) 31.  
 —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

## 26

D<sub>8</sub> begins with ३३; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः. —Before 1,  
 Śī D<sub>1.2</sub> ins. :

493\* तं दृष्ट्वा राक्षसं सैन्यमनिग्राह्यं महाबलम् ।  
 हतमेकं रामेण दूषणं च निपातितम् ।

[ Cf. 3.27.2. —(1. 1) Śī तद् (for तं). D<sub>1</sub> अविपक्षं  
 (for अनिग्राह्यं). ];  
 while Dg<sub>1</sub> ins. :

494\* त्रिशिरः शिरसां छेदं दृष्ट्वा तेन सुसेविनाम् ।  
 दुःखत्रयनिहन्तारं लक्ष्मणाग्रजमाश्रये ।

1 Dg<sub>1</sub> reads 1<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup>) Śī D<sub>1.2</sub> च (for  
 तु). N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तस्याभिमुखं (for रामा<sup>o</sup>). —<sup>b</sup>) Śī N̄<sub>2</sub> V  
 B<sub>1.3.4</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7.8</sub> M<sub>2</sub> -पतिं (for -पतिः). —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub>  
 रामः; G<sub>2</sub> तत्र (for नाम). —<sup>d</sup>) Dt<sub>1</sub> om. (hapl.?) संनि-  
 पत्येदम. Śī स निर्वेक्ष्य; N̄<sub>1</sub> समुपेत्य; N̄<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
 समुत्पत्य; D<sub>1-4</sub> G<sub>2</sub> संनिवर्त्य; M<sub>2</sub> विनिवर्त्य (for संनिपत्य).

2 <sup>a</sup>) Śī N̄ V Dt<sub>1</sub> D<sub>1-3.6-7</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.3</sub> विक्रान्तं (D<sub>1</sub> ते);  
 Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> विश्रांतः; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> संप्राप्ते (for विक्रान्त). —<sup>b</sup>)  
 V<sub>2</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> M<sub>1</sub> त्वं (for सं). D<sub>1</sub> निवर्तस्व महाबाहव. —<sup>c</sup>)  
 Śī N̄<sub>2</sub> D<sub>5-7</sub> महावीर्यं; V<sub>1</sub> महावीरः; V<sub>2</sub> महावीरः; B<sub>1.3.4</sub> प्रया  
 वीर (B<sub>1</sub> रं); D<sub>1-3</sub> मया वीर्यात् (for महाबाहुं). N̄<sub>1</sub> मायिनं  
 राघवं पश्य. —<sup>d</sup>) N̄<sub>1</sub> समरे (for संयुगे).

3 <sup>a</sup>) B<sub>1</sub> प्रतिजानीहि ते; Dm<sub>1</sub> (before corr. as in  
 text) प्रतिजानासि मे. Śī D<sub>2</sub> वीर्यात्; N̄ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.7</sub>  
 वीरः; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1.3</sub> सर्वम्; M<sub>2</sub> वीरः (for सत्यम्). —<sup>b</sup>) Śī  
 N̄ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> M<sub>2</sub> सत्ये (V स ते) नायुधमालभे. —<sup>c</sup>)  
 Śī D<sub>2.3</sub> हनिष्यामि; N̄ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रणे पापं (for वधि-  
 ष्यामि). —<sup>d</sup>) Śī D<sub>2.3</sub> रिपुं वै; Cm वधाथं (for वधाहं). N̄  
 V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.7</sub> पातयिष्यामि सायकैः; D<sub>1</sub> समरे नात्र संशयः.

अहं वास्य रणे मृत्युरेप वा समरे मम ।  
 विनिवर्त्य रणोत्साहं मुहूर्तं प्राश्निको भव ॥ ४  
 प्रहृष्टो वा हते रामे जनस्थानं प्रयास्यासि ।  
 मयि वा निहते रामं संयुगायोपयास्यासि ॥ ५  
 खरस्त्रिशिरसा तेन मृत्युलोभात्प्रसादितः ।  
 गच्छ युध्येत्यनुज्ञातो राघवाभिमुखो ययौ ॥ ६

G. 3. 33. 7  
 B. 3. 27. 6  
 L. 3. 32. 8

4 <sup>a</sup>) Śī V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3</sub> च (for वा). Ct<sub>3</sub> समरे (for  
 [ज]स्वरणे). —<sup>b</sup>) V<sub>1</sub> एष वै समयो मम; D<sub>1</sub> एष वा मम  
 संयुगे. —<sup>c</sup>) N̄<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> विनिवर्त्य; B<sub>3</sub> विनिवर्त्य  
 (for वलं). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T G M<sub>1</sub> Ct<sub>3</sub> रणोत्साहान्;  
 D<sub>1</sub> रणे सोहं; Cm महोत्साहान् (for हं). —<sup>d</sup>) Śī  
 B<sub>3</sub> D<sub>1-3</sub> प्रेक्षको; V<sub>2</sub> धार्मिको (for प्राश्निको). D<sub>2.4</sub>  
 [ऽ]भवत् (for भव).

5 <sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> (after corr. as in text) Cg प्रहृष्टः; G<sub>1</sub>  
 प्रविष्टो (for प्रहृष्टो). N̄<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> [ऽ]च (for वा).  
 V<sub>1</sub> गते (for हते). D<sub>4</sub> निहते; T<sub>2</sub> निहते (for वा हते). D<sub>7</sub>  
 राजन् (for रामे). —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> जनस्थाने (for नं). Śī N̄<sub>2</sub>  
 D<sub>1-3.5.7</sub> गमिष्यसि; D<sub>4</sub> M<sub>2</sub> प्रयास्यासि (for प्रयास्यासि). —<sup>c</sup>)  
 M<sub>2</sub> (after corr. as in text) [ऽ]पयास्यासि. N̄ V B<sub>1.3</sub>  
 D<sub>5.7</sub> संयुगे पातयिष्यसि; B<sub>4</sub> संयुगे निहनिष्यसि; Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub>  
 D<sub>1.6.8</sub> संयुगाय प्रयास्यासि; D<sub>3</sub> युगायोपयास्यासि.

6 <sup>a</sup>) Śī D<sub>1-3</sub> ज्ञेयं; N̄<sub>2</sub> V B<sub>1.3</sub> D<sub>7</sub> स्वेवं; B<sub>4</sub> D<sub>5</sub> [ज]  
 ज्ञेवं (for तेन). —<sup>b</sup>) Śī D<sub>2.3</sub> मृत्युलोके; D<sub>1</sub> मृत्युलोकान्  
 (for मृत्युलोभात्). N̄<sub>1</sub> प्रमादितः; B<sub>3.4</sub> (m. also) प्रबोधितः;  
 D<sub>1</sub> निवर्तितः (for प्रसादितः). —After 6<sup>ab</sup>, Śī N̄ V  
 B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> ins. :

495\* एवमस्त्विति तद्वाक्यं प्रहृष्टो राक्षसोऽब्रवीत् ।  
 ततः प्रहृष्टस्त्रिशिराश्चापमुचम्य वीर्यवान् ।

[ (1. 1) Śī स (for [ऽ]ति). N̄ B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.7</sub> प्रज (B<sub>2</sub>  
 सन) पचत; V पाश्चिकोभवत्; M<sub>2</sub> समूजयत् (for राक्षसोऽब्रवीत्).  
 —(1. 2) D<sub>1</sub> प्रहृष्टस्तत्र (for ततः प्रहृष्टः). —B<sub>3</sub> reads  
 from the post. half up to 6<sup>cd</sup> in marg. N̄<sub>1</sub> स्वरः; N̄<sub>2</sub>  
 D<sub>5.7</sub> नालरं; V<sub>1</sub> वेगवान्; V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> M<sub>2</sub> तु (V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> M<sub>2</sub> स) रवनं  
 (for वीर्यवान्). ]

—Thereafter M<sub>2</sub> (inf. lin. sec. m.) cont. :

496\* खरेण मानितो वीरो युदाय त्रिशिरास्तदा ।

—M<sub>2</sub> om. 6<sup>c</sup>-8. G<sub>3</sub> illeg. for 6<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) Śī Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub>  
 युद्धे (for युध्य). Śī D<sub>1</sub> [ऽ]म्यनुज्ञातो; Dg<sub>1</sub> त्वनुज्ञातो; D<sub>6</sub>  
 [इ]त्यभिज्ञातो (for [इ]त्यनुज्ञातो). M<sub>1</sub> स च तेनाभ्यनु-  
 ज्ञातो. —<sup>b</sup>) N̄<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>2</sub> [ज]भिमुखं (for खो).  
 —After 6, Śī D<sub>1-3</sub> ins. 497\*.



G. 3. 33. 8  
B. 3. 27. 7  
L. 3. 32. 10

त्रिशिराश्च रथेनैव वाजियुक्तेन भास्वता ।  
अभ्यद्रवद्रणे रामं त्रिशङ्ग इव पर्वतः ॥ ७  
शरधाराममूहान्तः महामेघ इवोत्सृजन् ।  
व्यसृजत्सदृशं नादं जलार्द्रस्येव दुन्दुभेः ॥ ८

7 Ms om. 7 (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>) Dt1 Ds.6 T1.2 तु (for च). D4 Cm त्रिशिरापि (metri causa). ☞ Cm : त्रिशिरापीत्यत्राकारलोपश्चादसः. ☞ —<sup>c</sup>) S1 D2.3 अभ्यधावद् (for 'द्रवद्'). S1 अथो; D1.2 रथी (for रणे). —<sup>d</sup>) D1.3 त्रिशिपि (D3 'पि'); T3 सङ्ग (for त्रिशङ्ग). S1 D1-2 Ms जलार्द्र (for पर्वतः). —For 7, N V B1.3.4 Ds.7 subst.; while S1 D1-3 ins. after 6; M2 ins. after 7:

497\* पृतसिन्नन्तरे सैन्यमपरं रक्षसां मदत् ।  
अभ्येत्य तं त्रिशिरसं हतशेषं न्यवर्तत ।

[(1. 1) N1 सौम्य (for सैन्य). S1 D3 समरे; B3 रक्षसां (for अपरं). B3 समरं; D1 राक्षसं (for रक्षसां). N2 V2 Ds.7 transp. अपरं and रक्षसां. N1 अपरे राक्षसास्तदा (for the post. half). —(1. 2) S1 N1 Ds.3 अन्वे (S1 'न्वे') व तं; V1 अन्वधावत्; V2 illeg.; B1.3 अन्वेतं; B4 अन्वेतुं तं; D1 अन्वेवं तं; M2 अन्वपत् (for अभ्येत्य तं). S1 हतसैन्यं (for 'शेषं'). N1 हतशेषाः समागमन्; M2 खरशिष्टस्य वर्तत (sic) (for the post. half).]

8 Ms om. 8 (cf. v.l. 6). V2 illeg. up to महामेघ in <sup>6</sup>. —<sup>a</sup>) S1 Ds.3 -सहस्राणि; Dg1 -समूहं स; D1 -समूहान्धि; G2 om. second स; G3 -समूहः सन् (for -समूहान्तः). N1 शरधारं सुविपुलं; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 स तदा (B4 शतधा) तत्सु (N2 हि सु; V1 च [subm.]; Ds.7 तं सु) विपुलं; M2 तत्रैकतलं घोरं. —<sup>b</sup>) S1 D2 इवासृजन्; N1 -महास्वनं; N2 V2 B3.4 Ds.7 M2 -समस्वरं (B3.4 M2 'नं'); V1 B1 -निभस्वनं (for इवोत्सृजन्). —<sup>c</sup>) Dg1 Ds T1 विसृजन्; T2 विसृज्य (for व्यसृजन्). S1 B1 Ds सुभृशं; Dm1 Ds G1.3 जैरवं (for सदृशं). —<sup>d</sup>) S1 N V B1.3.4 Ds.3.5.7 M2 जलक्लिन्नस्य (for जलार्द्रस्येव). ☞ Cv : व्यसृजत् सदृशं नादं जलार्द्रस्येव दुन्दुमेरिति पाठः (as in text). ☞ —After 8, N (N1 l. 1-2 only) V B1.3.4 Ds.3.5.7 M2 (l. 1-2 only) ins. :

498\* तानापतत् एवाशु संरन्धान्युद्धुर्मदान् ।  
राक्षसान्प्रतिजग्राह रामः सत्यपराक्रमः ।  
सुसंप्रहारस्तुमुलोः कटुकः शोणितोदकः ।  
समपद्यत बीभत्सस्तयोः समरमूर्धनि ।  
बाणवृष्टिमिराकीर्णः सहस्रांशुर्दिवाकरः ।  
न प्रकाशत संरुद्धो बभौ न च सदागतः ।  
विततं व्योम सर्वत्र शरजालेन भास्वता ।

[(1. 1) N2 Ds.7 संनदान् (for संरन्धान्). —(1. 2) N1 प्रतिजग्राह रक्षसि; M2 दृष्टा स रोपताम्राक्षो (for the prior half). —After l. 2, N1 ins. (followed by l. 5-25 of 504\*): 498(A)\* तेषां बाणान्महाबाहुः शरैः संछिद्य राघवः ।

आगच्छन्तं त्रिशिरसं राक्षसं प्रेक्ष्य राघवः ।  
धनुषा प्रतिजग्राह विधुन्वन्सायकाञ्छितान् ॥ ९  
स संप्रहारस्तुमुलो रामत्रिशिरसोर्महान् ।  
बभूवातीववलिनोः सिंहकुञ्जरयोरिव ॥ १०

—(1. 3) B4 Ds.7 स (for तु-). B3 संप्रहारस्य. —(1. 4) B1.3.4 बीभत्सं (for 'त्सस्य'). —(1. 6) B3 प्राकाशत. B1.3 संरुद्धो (for संरुद्धो). B4 न प्रकाशति संरुद्धो (for the prior half). G(ed.) च न (by transp.). —(1. 7) N2 विततं (for विततं). —D7 om. from वं in सर्वत्र up to भास्वता.]

9 N2 V (V1 om. 10) B1.3.4 Ds.7 read 9-10 (preceded by 504\*) after 12<sup>cd</sup>. G3 illeg. for 9-10<sup>cd</sup>. M2 repeats (var.) 9 and 10 after 504\*. —<sup>a</sup>) S1 N V B1.3.4 Ds.3.5.7 M2 (second time) आपततं; D1 अथायातं (for आगच्छन्तं). —<sup>b</sup>) S1 D2 रणे सं- (for राक्षसं). D1 दृश्य (archaic) (for प्रेक्ष्य). —<sup>c</sup>) S1 Ds.3 चक्षुषा (for धनुषा). S1 चात्तिजग्राह (for प्रति<sup>o</sup>). D4 G1.2 M (M2 first time) Cg विधुन्वन्; T2 विसृजन् (for विधुन्वन्). Dm1 निजान्; D1 बहून् (for शितान्). S1 Ds समरे शरान्; D3 सशरं धनुः (for सायकाञ्छितान्). N V B1.3.4 Ds.7 M2 (second time) प्रतिजग्राह सशरं धनुरुद्यम्य वीर्यवान्.

10 N2 V2 B1.3.4 Ds.7 read 9-10 after 12<sup>cd</sup>; G3 illeg. for 10<sup>cd</sup>; M2 repeats (var.) 9-10 after 504\* (for all, cf. v.l. 9). V1 om. 10. —<sup>a</sup>) M2 (second time) तु महान् (for तुमुलो). G1 संप्रहारस्तु तुमुलो. —<sup>b</sup>) S1 D1-3 तयोः; N2 V2 B1.3.4 Ds.7 M2 (second time) अभूत्; Dt1 D2 तदा (for महान्). —<sup>c</sup>) S1 Ds.3 बभूव हृदयायासी; N2 V2 B1.3.4 Ds.7 M2 (second time) बलगादितयोर्भीमः (N1 illeg. for भीमः); Dt1 Dm1 Ds.3 G1 संवभूवातिवलिनोः D1 बभूवातिमहास्तत्र. —After 10, Ds ins.; while D7 subst. for 11:

499\* तत्तत्रिशिरसं वीक्ष्य राघवो रिपुमर्दनः ।  
अग्रवीत्परमक्रुद्धो वाक्यं राक्षसपुंगवम् ।

—Ds.7 cont.; N1 M2 ins. after l. 4 of 504\*; V2 B1.3.4 ins. after 10:

500\* एष त्वां सायकैस्तीक्ष्णैर्नयामि यमसादनम् ।

[N1 illeg. for तीक्ष्णैर्.]

—Ds.7 further cont.:

501\* शरान्प्रतिगृह्णामेनाममपि त्वं धनुश्च्युतान् ।

—After 10, M2 ins. (followed by l. 5-7, 15, 11, 19-25 of 504\*):

502\* सुमोच निशितान्बाणात्रामाय रजनीचराः ।  
तेषां बाणान्महाबाहुः शरैः संछिद्य लाघवात् ।

तत्स्त्रिशिरसा वाणैर्ललाटे ताडितस्त्रिभिः ।

अमर्षी कुपितो रामः संरन्ध्रमिदमब्रवीत् ॥ ११

अहो विक्रमशूरस्य राक्षसस्येदृशं बलम् ।

पुष्पैरिव शरैर्यस्य ललाटेऽस्मि परिक्षितः ।

ममापि प्रतिगृहीष्व शरांश्चापमुणच्युतान् ॥ १२

G. 3. 33. 30  
B. 3. 27. 13  
L. 3. 32. 16

11 <sup>a</sup>) G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> त्रिशिरसो (for °सा). —<sup>b</sup>) M<sub>2</sub> पीडितम् (for ता°). —<sup>c</sup>) Ñ<sub>2</sub> B<sub>4</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> M<sub>1</sub> अ (D<sub>5</sub> आ)मर्षात्; Dg<sub>1</sub> अमर्षे- (for अमर्षी). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> रोपाद् (for रामः). —<sup>d</sup>) Ñ<sub>1</sub> illeg.; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.6.8</sub> T<sub>3</sub> G संरन्ध्र (for संरन्ध्रम्). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> रामो वचनमब्रवीत्; Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> इदं वचनम°; D<sub>5</sub> रोपाद्वचनम्. —For 11, D<sub>7</sub> subst. 499\*.

12 <sup>a</sup>) G<sub>1</sub> राक्षसः; G<sub>2</sub> विक्रांत- (for विक्रम-). Ñ<sub>1</sub> M<sub>2</sub> युक्तस्य (for शूरस्य). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> अहो संग्रामशौडस्य. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> रक्षसो बलश्रीदशं (by transp.); Ñ<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नायकस्य महात्मनः; V<sub>1</sub> राक्षसस्य महात्मनः. —After 12<sup>ab</sup>, Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

503\* रक्षसः सदृशं युद्धे बलविक्रमसाधनम् ।  
महाभनुविनिःसृष्टैः संयुगे रोषनिःसृष्टैः ।

[ (1. 1) B<sub>1</sub> सुश्रं (for सदृशं). Ñ<sub>2</sub> V<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> युद्धं (for युद्धे). B<sub>1.4</sub> बलं (for बल-). V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> -साधनं (for -साधनम्). —(1. 2) V<sub>1</sub> रामदक्षिणैः (for रोषनिःसृष्टैः). ]  
—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अखैर्; Ñ<sub>1</sub> येन; Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> योहं; D<sub>3</sub> T<sub>2</sub> अस्य (for यस्य). —<sup>d</sup>) Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> विभूषितः; Dg<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>2</sub> M<sub>2</sub> परिक्षितः; D<sub>3</sub> परिक्षितः (for °क्षतः). Ñ<sub>1</sub> चास्मि रक्षितः (sic). —After 12<sup>cd</sup>, Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.; while Ñ<sub>1</sub> ins. l. 1-4 (followed by 500\*) after 12<sup>cd</sup> and l. 5-25 after 458(A)\*; whereas M<sub>2</sub> ins. l. 2-4 (followed by 500\*) after 12 and l. 5-7, 15, 11 and 19-25 after 502\*; S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. l. 1 only after 12<sup>cd</sup> :

504\* मया प्रतिगृहीतास्ते शराश्चापमुणच्युताः ।  
प्रीतोऽस्मि ते महाबाहो लावणेन निशाचर ।  
न खल्ववज्ञा कर्तव्या रिपावपि सुदुर्बले ।  
वञ्जितोऽहमवज्ञानात्तिष्ठेदानीं ममाग्रतः ।  
इत्युक्त्वा राघवोऽविध्यत्समरे मोहयन्बली । [5]  
व्याकुलानथ संमूढान्पिण्डितान्भीक्ष्य राघवः ।  
जह्वा समरे प्राणांश्छित्त्वा तेषां शिरांसि च ।  
ते छिन्नशिरसः पेतुंश्छिन्नवर्मायुष्यज्जवाः ।  
सुपणवातविक्षिप्ता जगत्यां पादपा इव ।  
हतशेषास्तु ये तत्र राक्षसा भयविह्वलाः । [10]  
खरमेवाभ्यधावन्त शरणार्थं शरादिताः ।  
तदभूद्भुतं युद्धं तुमुलं लोमहर्षणम् ।  
रामस्य च महाबाहोः पुनस्तेषां च रक्षसाम् ।  
संरन्ध्रात्राराक्षसात्रामस्यक्रपात्राज्जगजिरे ।  
आदिश्यादिश्य बाणौघैः तोऽनयद्यमसादनम् । [15]  
सर्वस्य तस्य सैन्यस्य खरः शेषो महाबलः ।  
राक्षसश्चिशिराश्चैव रामश्च रिपुसूदनः ।

दृष्ट्वा तु निहतं सैन्यं रक्षसां पिशिताक्षिनाम् ।

त्रिशिराः परमकुद्भश्चोदयामास सारथिम् ।

भर्तुः पिण्डस्य निर्वेशं कर्तुमिच्छामि साधिरम् । [20]

प्रत्यक्षमस्य वीरस्य खरस्य सुमहात्मनः ।

प्रतिजानामि ते मृत सत्येनायुधमालभे ।

यथा रामं हनिष्यामि रामो वा मां हनिष्यति ।

एवं संचोदितः मृतश्चोदयामास वाजिनः ।

ततः प्रज्विताग्नेन राममभ्यद्रवद्रणे । [25]

[ (1. 1) D<sub>1</sub> प्रतिगृहीता हि; D<sub>5</sub> परिगृहीतास्ते. V<sub>1</sub> चापि (for चाप-). S<sub>1</sub> -मुखात्; Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> -मुखात्; D<sub>2.3</sub> -मुखात् (for -मुखा-). V<sub>2</sub> शराश्चापमुणच्युताः; D<sub>1</sub> शरासो भनुपक्युताः (for the post. half). —(1. 2) Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> सुनदाबाहो (for ते म°). —(1. 3) Ñ<sub>1</sub> हि दुर्बले; M<sub>2</sub> (after corr. sec. m.) सुदुर्बले (for सुदुर्बले). —(1. 4) V<sub>1</sub> व्यथितो (for वञ्जितो). Ñ<sub>1</sub> वञ्चितस्ते °वज्ञानात्; M<sub>2</sub> संवञ्चितोऽवज्ञानात् (for the prior half). —(1. 5) V<sub>2</sub> इत्युक्ते. B<sub>3</sub> तेषां (for ऽविध्यत्). Ñ<sub>1</sub> विव्या \*\*\*\* (illeg.) रामः; M<sub>2</sub> विव्याय राक्षसाज्जनः (for the prior half). —(1. 6) V<sub>1</sub> अपि (for अथ). D<sub>5</sub> M<sub>2</sub> पीडिताम् (for पिण्ड°). Ñ<sub>1</sub> M<sub>2</sub> इदम् (for वीक्ष्य). —1. 7-11 = 3.24.24<sup>cd</sup>, 461\*, 25. —(1. 7) B<sub>1.4</sub> M<sub>2</sub> जह्वा (for जह्वा). M<sub>2</sub> हिवा (for छित्त्वा). D<sub>5.7</sub> तेषां (for तेषां). Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> तः (for च). —(1. 8) V<sub>1</sub> सं- (for ते). B<sub>3</sub> om. वनां. —(1. 9) Ñ<sub>1</sub> तुपणमङ्कः; V<sub>1</sub> °पाद- (for °वात-). B<sub>1</sub> -विक्षिप्ता (for -वि°). B<sub>3</sub> transp. पादपा and इव. —(1. 10) V<sub>2</sub> illeg. after हतशेषास्तु. Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> ते (V<sub>1</sub> ये) शराः; B<sub>1</sub> ते °ः; B<sub>4</sub> ते तत्र (for ये तत्र). G (ed.) हतशेषास्तुतः सर्वे (for the prior half). Ñ<sub>1</sub> भयविह्वलाः; B<sub>1</sub> °मोहिताः (for °विह्वलाः). —(1. 11) Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> शरणार्थे (D<sub>5</sub> °र्थी) (for °र्थे). G (ed.) व्यवर्तन् दिशस्तस्मा व्याघ्रात्सुद्रवणा इव. —After l. 11, M<sub>2</sub> ins.:

504(A)\* तमभ्यधावन्त निरस्तमादधे  
त्वरान्वितं राक्षसमुत्सवं बभूव ।  
अवान रामः स्थिरसत्त्वरीरुपे  
भनुक्युतैर्दुध्रसर्तैः शिलीमुखैः ।

—V<sub>2</sub> partially illeg. for l. 12. —(1. 12) B<sub>4</sub> तदभूद्भुतं (for तदभूद्भुतं). Ñ<sub>1</sub> तदभूद्भुतं (for the prior half). V<sub>1</sub> तुमुलं (for तुमुलं). —G (ed.) om. l. 14 and 15. —(1. 14) Ñ<sub>1</sub> संरन्ध्रो (for °रन्ध्रम्). —(1. 15) V<sub>2</sub> illeg. for बाणौघैः सोऽनयद्य. B<sub>3</sub> नाराक्षैः (for बाणौघैः). Ñ<sub>1</sub> B<sub>3</sub> अनयद्यमसादनं; M<sub>2</sub> अनयद्यमसादनं (for the post. half). —After l. 15, Ñ<sub>1</sub> ins.:



G. 3. 33. 31  
B. 3. 27. 13  
L. 3. 32. 17

एवमुक्त्वा तु संरब्धः शरानाशीत्रिपोपमान् ।  
त्रिशिरोवक्षसि क्रुद्धो निजघान चतुर्दश ॥ १३  
चतुर्भिस्तुरगानस्य शरैः संनतपर्वभिः ।  
न्यपातयत तेजस्वी चतुरस्तस्य वाजिनः ॥ १४

504(B)\* तगल्यः गहादेवे तदा  
रिनापिकराक्षसमुत्त्वलम् ।  
जघान रामः स्थिरपौरुषो  
धनुः पौरुषः ।

Colophon:

while V<sub>2</sub> (illeg. for l. r and 2) B<sub>1</sub> ins.:

504(C)\* ततोऽभ्यधावन्तुनिरस्तश्च  
दुरासदं राक्षसमण्डलं रणे ।  
जघान रामः स्थिरपौरुषो महान्  
शितैः शरैर्दुर्भतिवीर्यपौरुषः ।  
Colophon.

[Sarga name: N<sub>1</sub> त्रिशिरःसैन्यवधः; V<sub>2</sub> खलपुटं; B<sub>4</sub> खरसैन्य-  
बुद्धं.—Sarga no.: V<sub>2</sub> 33.]

—(l. 16) V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> transp. सर्वस्य and तस्य. N<sub>1</sub> om.  
(hapl. ?) सैन्यवध. B<sub>4</sub> खरयोः. N<sub>1</sub> निशाचरः (for महाबलः).  
—(l. 17) G (ed.) खरश्च (for राक्षसः). —(l. 18) B<sub>1.3</sub>  
विशिताशनं. —(l. 19) N<sub>2</sub> परमः क्रुद्धश्च; B<sub>3</sub> सममिक्रुद्धश्च (for  
परमक्रुद्धः). N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> M<sub>2</sub> सारथि सम (G [ed.] प्रत्य) चोदयन्.  
—(l. 20) M<sub>2</sub> भर्तृपिण्डस्य. N<sub>1</sub> निर्देशं (for निर्देशं). —N<sub>1</sub>  
om. l. 21-24. —(l. 21) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> चास्य (for अस्य).  
D<sub>5.7</sub> तु (for तु). N<sub>2</sub> खरस्य तु महारमनः (for the  
post. half). —(l. 22) V<sub>1</sub> M<sub>2</sub> वीर (for सत्त). —(l.  
23) N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> अथ (for यथा). M<sub>2</sub> transp. यथा and  
रामं. V<sub>2</sub> मा (for मां). —(l. 24) M<sub>2</sub> द्वान्द्वेण महाबलः  
(for the post. half). —(l. 25) N<sub>1</sub> प्रजविता तेन (for  
ताथेन.).]

—After 504\*, N<sub>2</sub> V (V<sub>1</sub> om. 10) B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read  
9-10; while M<sub>2</sub> repeats (var.) 9 and 10.

—V<sub>1</sub> om. 12<sup>a</sup>-13<sup>a</sup>. —V<sub>1</sub> T<sub>2</sub> प्रत्यगृह्णीष्व (sic) (for  
प्रति). N<sub>1</sub> प्रतिगृहाण विशिवान् (for \*). D<sub>5</sub> चापि (for  
चाप-). D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> गुणाद्भुतात्. S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सायकान्प्र-  
हरामि ते; N<sub>1</sub> ममापि त्वं गुणाद्भुतात्; D<sub>1</sub> सायकालसमरे ततः  
(for \*). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> शरान्प्रतिगृहाणेमान्ममापि त्वं  
धनुःभुतात्; D<sub>5.7</sub> मया प्रतिगृहीतास्ते शराश्चापगुणाद्भुताः.

13 V<sub>1</sub> om. 13<sup>a</sup> (cf. v.l. 12). —V<sub>1</sub> S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub>  
D<sub>5.8</sub> उक्तस्य (for \*कवा). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2.3.8</sub> सु (D<sub>5</sub> तु) सं-  
क्रुद्धः; G<sub>2</sub> [अ] तिसंक्रुद्धः (for तु संरब्धः). N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
M<sub>2</sub> इत्युक्त्वा राघवः क्रुद्धः. —D<sub>1</sub> reads 13<sup>a</sup> in marg.  
—V<sub>1</sub> S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> त्रिशिरोरसि संक्रुद्धः; N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नि (B<sub>4</sub>  
वि) चखान त्रिशिरसो; D<sub>1</sub> राक्षसस्योरसि क्रुद्धो; D<sub>2</sub> त्रिशिरो-  
परि संक्रुद्धो. —V<sub>1</sub> S<sub>1</sub> D<sub>1.3.4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> निचखानः; N<sub>1</sub>

अष्टभिः सायकैः सूतं रथोपस्थे न्यपातयत् ।  
रामश्चिच्छेद वाणेन ध्वजं चास्य समुच्छ्रितम् ॥ १५  
ततो हतरथात्तस्मादुत्पतन्तं निशाचरम् ।  
विभेद रामस्तं वाणैर्हृदये सोऽभवज्जडः ॥ १६

लीलायाथः N<sub>2</sub> V रक्षस्यथः; B<sub>1.3</sub> (after corr. inf. lin. as  
in N<sub>2</sub>). D<sub>5.7</sub> वक्षस्यथ (for निजघान).

14 \* B<sub>1.4</sub> चतुरश्र (for चतुर्भिः). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.4</sub>  
D<sub>2.5.7</sub> च चतुर्भिः; N<sub>1</sub> चतुरश्चास्य; B<sub>3</sub> चतुरस्येव; M<sub>2</sub> चतुरो-  
भ्याशु (for तुरगानस्य). D<sub>3</sub> स चतुर्भिश्चतुर्भिः. —V<sub>1</sub> S<sub>1</sub>  
D<sub>2.3</sub> तुरगांस्तस्य मार्गणैः; N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> तुरगानथ मार्गणैः; N<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तुरगानस्य मार्गणैः (B<sub>4</sub> सायकैः). —V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub>  
न्यपातयत स (hypm.); D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> निपात\* (for न्यपातयत).  
—V<sub>1</sub> S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> रथ- (for तस्य). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> -योजितान् (for  
वाजिनः). N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> रथं वि (D<sub>5</sub> वि) च्छेद-  
सप्तभिः (N<sub>1</sub> illeg. for सप्त). —For 14, D<sub>1</sub> subst.:

505\* चतुर्भिर्मार्गणैरेव निपात्य चतुरो हयान् ।

15 \* B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4</sub>-7 T<sub>1.2</sub> अष्टभिः. N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
M<sub>2</sub> चान्यैः; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तीक्ष्णैः (for सूतं). S<sub>1</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> सायकै-  
श्चाष्टभिः सूतं; D<sub>2</sub> सायकैः साष्टभिः सूतं; D<sub>3</sub> सायकैः पंचभिः  
सूतं. —V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> सूतमस्य; D<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>1</sub> C<sub>2</sub> स्यान्  
(for रथोपस्थे). D<sub>1</sub> निपातयत् (for न्य\*). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> रथो-  
पस्थाद् (D<sub>1</sub> \*व) पातयत्; N<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> सूतमन्धैरपातयत्; M<sub>2</sub>  
सूतमप्यस्य पातयत्. —V<sub>1</sub> N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> चिच्छेद चैकवाणेन; N<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वाणेनैव (V<sub>1</sub> रामेण [sic]) केन चिच्छेद. —V<sub>1</sub>  
N<sub>1</sub> तस्य; V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> अस्य (for चास्य). D<sub>1</sub>  
समुच्छ्रितं (for समुच्छ्रितम्). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ध्वजं चामितविक्रमः.  
—After 15, N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> ins.:

506\* तदृष्ट्वा कर्म रामस्य मनसा प्रतिपूजयन् ।  
असिमुद्यम्य वेगेन सहसा तमुपाद्रवत् ।

[(l. 1) D<sub>7</sub> तं (for तद्). N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> transp. दृष्ट्वा and कर्म.  
N<sub>1</sub> प्रत्यपूजयत्. —(l. 2) N<sub>1</sub> असि दृष्ट्वा (sic) (for अति-  
मुद्यम्य). V B<sub>1.3</sub> M<sub>2</sub> स (V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> त) मभिद्रवत् (for तमुपा\*).  
N<sub>1</sub> रामं प्रति महाद्वे (for the post. half).]

16 \* S<sub>1</sub> हतो हतः; N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> अवपुल्यः  
G (ed.) अवपुल्यं (for ततो हत-). G<sub>2</sub> हयात् (for रथात्).  
—V<sub>1</sub> S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> आपततं; D<sub>1</sub> अपावृत्तं (for उत्पतन्तं). N<sub>1</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> वेगेन महताथ (N<sub>1</sub> ता च) सः; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> वेगेन स  
महारथः. —After 16<sup>a</sup>, M<sub>2</sub> ins.:

507\* तान्दृष्ट्वा स्वरितं यान्तं राक्षसं पर्वतोपमम् ।

—V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> चिच्छेदः; M<sub>2</sub> मुमोच (for विभेद).  
S<sub>1</sub> तरसा रामो; N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.5.7</sub> M<sub>2</sub> रामस्तद्वक्षो; D<sub>2.3</sub>  
रामस्तरसा; T<sub>2</sub> वाणसंवाणैर् (for रामस्तं वाणैर्). C<sub>2</sub> p  
विभेद रामस्तं वाणैरिति सम्यक् (as in text). —V<sub>1</sub> S<sub>1</sub>  
N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub>-5.7 M<sub>2</sub> दशभिः शरैः (for सोऽभवज्जडः).



सायकैश्चाप्रमेयात्मा सामर्पस्तस्य रक्षसः ।

शिरांस्यपातयत्रीणि वेगवद्विस्त्रिभिः शितैः ॥ १७

स भूमौ शोणितोद्गारी रामबाणाभिपीडितः ।

न्यपतत्पतितैः पूर्वं स्वशिरोभिर्निशाचरः ॥ १८

हतशेषास्तनो भग्ना राक्षसाः खरसंश्रयाः ।

द्रवन्ति स्म न तिष्ठन्ति व्याघ्रव्रस्ता मृगा इव ॥ १९

तान्खरो द्रवतो दृष्ट्वा निर्वर्त्य रुषितः स्वयम् ।

राममेवाभिदुद्राव राहुश्चन्द्रमसं यथा ॥ २०

G. 3. 33. 41  
B. 3. 27. 20  
L. 3. 32. 75

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पडिङ्गः सर्गः ॥ २६ ॥

17 " ) D1 सायकैश्चाप्रमेयात्मा. —<sup>b</sup>) D1 Dm1 Ds. 8 सामर्पात्; D1 रामस्तैस् ( for सामर्पस् ). D1. 6 Gs M2 ( after corr. as in text ) राक्षसः ( for रक्षसः ). —<sup>c</sup>) D1 कायात्; D4 T1 G1 रामो ( for त्रीणि ). —<sup>d</sup>) D1 त्रीणि रामम् ( for वेग-वद्विस्त्रिः ). M2 शितैश् ( for त्रिभिः ). Dg1 D1 Dm1 D1. 6. 8 T1. 2 G M3 शरैः; T3 तथा; M1 भुङ्क्षते; Cv तदा ( for शितैः ). M2 रामो राजीवलोचनः. —For 17, S1 N V B1. 3. 4 D2. 3. 5. 7 subst.; while M2 ins. 1. 2 only after 17:

508\* शिरांसि चास्य संकुद्धो रामो राजीवलोचनः ।

त्रिभिस्त्रिभिः शरैस्तीक्ष्णैर्न्यकुन्तत्यहसञ्चिव ।

[(1. 1) S1 D2. 3 [ ए ] व; N1 [ अ ] पि ( for [ अ ] स्व ). —(1. 2) S1 D2. 3 त्रीणि त्रिभिः सुसंकुद्धो ( for the prior half ). V1 अकुन्तत् ( for न्य° ).]

18 " ) D1 D6 सधूमः; D4 भूमौ च ( for स भूमौ ). Dg1 शोणितोद्गारैः; D3. 4 T1. 2 रुषिरोद्गारी. —<sup>b</sup>) S1 D2 रामबाणेन ( for °बाणाभिः ). V2 जीवितः; D6 ताडितः ( for -पीडितः ). N V1 B1. 3. 4 D1. 3. 5. 7 रामबाणात्त ( N V1 °तु; B1. 3 °ते )-जीवितः. —<sup>c</sup>) B4 D1 अपतत् ( for न्य° ). B1. 3. 4 D2. 3 पतितैः ( for प° ). —<sup>d</sup>) D1 D1. 6 समरस्यो ( for स्वशिरोभिर् ). S1 N V B1. 3. 4 D2. 3. 5. 7 M2 झुंगैरिव महागिरिः. ☞ Cvपः स्वशिरोभिर्निशाचर इति पाठः । त्रिभिः शरैरिति वा पाठः. ☞

19 D1 om. 19. —<sup>a</sup>) S1 D2 तथा ( for ततो ). V2 B1. 2. 4 सर्वैः; Gs भिक्षा ( for भग्ना ). —<sup>c</sup>) Ds द्रवन्ति ( for द्रवन्ति ). S1 D2. 3 नैव ( for स्म न ). N1 अन्वद्रवन्दिशस्तः; B1. 3. 4 व्यद्रवन्त दिशस्तः. —<sup>d</sup>) S1 व्याघ्रव्रस्ता; N1 B1. 4 व्याघ्राक्षुद्रः; B3 व्याधक्षिप्ता; D6 व्याघ्रव्रस्ता ( for व्याघ्रव्रस्ता ). —For 19, N2 V1 Ds. 7 subst.; while V2 B1. 3. 4 ins. after 19:

509\* ततो हतशिरस्तस्य कवन्धं रणमूर्धनि ।

पतितं ह्यचलेन्द्राभं प्राकम्पयत मेदिनीम् ।

तं खरः पतितं दृष्ट्वा घोरं त्रिशिरसं रणे ।

रोपसंतसहृदयो युद्धशौदीरतां गतः ।

हतं त्रिशिरसं दृष्ट्वा दूषणं च निपातितम् । [5]

चतुर्दशसहस्राणि राक्षसानां हतानि च ।

[(1. 1) V2 B4 कृत- ( for हत- ). —(1. 2) V1 ह्यचलैर्द्रव्य

( for °न्द्राभं ). V1 प्रकम्पयत; V2 B1. 3. 4 अकम्पयत ( for प्र° ). —(1. 3) Ds वीज्य ( for रं ). —(1. 4) V B3. 4 यथै ( for गतः ). —(1. 6) B3 रक्षसां निहन्ति च ( for the post. half ).] —After 19, S1 N1 D2. 3 M2 ins. :

510\* अनुयात्रानिमित्तं ये जनस्थानादुपागताः ।

श्रुत्वा विपद्यं तत्सैन्यमन्तरा लघुविक्रमम् ।

[(1. 1) Ds बुद्धाय ते ( for अनुयात्रा- ). N1 M2 -निमित्ता ( for °त्तं ). Ds तत्र ( for ये ). N1 जनस्थानम् ( for °नाद् ). —(1. 2) D2. 3 लघुविक्रमः ( for °मन् ). N1 राक्षसा विद्रुता दिशः ( for the post. half ). M2 दृष्ट्वाभिप्रास्तं सैन्याच्च सर्वा विद्रुता दिशः.]

20 " ) D1 तं; Ds. 7 तत् ( for तान् ). V1 पुनः; B1 खरान् ( for खरो ). S1 N1 D2. 3 द्रावितान्; N2 V B1. 3. 4 Ds. 7 समरे; D1 निहतैः; M2 रुषितो ( for द्रवतो ). —<sup>b</sup>) N1 निर्वर्तुः; D1 निर्वर्त्य ( for निर्वर्त्य ). S1 D2 च ततः; N1 M2 द्रवतः; T2 रुषितः ( for रुषितः ). D1 D2 हवस्वः; D1 स्वयं ( for स्वयम् ). N2 Ds. 7 रामेण निहतं बलं; V1 B1 रामबाणहृतान्वली; B3. 4 रामेण निहतान्वली. —<sup>c</sup>) N2 V B1. 3. 4 Ds. 7 राघवं सोमि-दुद्राव. —<sup>d</sup>) Ds तथा ( for यथा ). —After 20, N1 M2 ins. :

511\* निशाम्य तं रामशरैर्निपातितं

निशाचरं भीमपराक्रमः खरः ।

रथेन रामं समरे ह्यभिद्रव-

न्महागजं सिंह इवामिषानुरः ।

[(1. 2) N1 M2 त्रिशीपां ( for निशाचरं ). —(1. 3) M2 समाद्रवन् ( for ह्यभि° ). —(1. 4) M2 महागजः सिंहमिवामिषानुरः.] —After 20, N2 V B1. 3. 4 Ds. 7 read 3. 27. 1 ( preceded by 516\* ); while D1-s ins. :

512\* स तानि रक्षसि ससीद्व्य सर्वा-

स्त्रिशीर्षमाजावनुजं च दूषणम् ।

रथेन दीप्तानलनुल्यवर्षसा

खरः प्रसह्याभिसत्तार राघवम् ।

[(1. 1) Ds हतानि ( for स तानि ). Ds सर्वान् ( for सर्वां ). —(1. 4) Ds खरं ( for खरः ). Ds प्रसह्याभिसत्तार.]

G. 3 33. 43  
B. 3. 28. 1  
L. 3 33 1

निहतं दूषणं दृष्ट्वा रणे त्रिशिरसा सह ।  
खरस्याप्यभयत्रासो दृष्ट्वा रामस्य विक्रमम् ॥ १  
स दृष्ट्वा राक्षसं सैन्यमविषहं महाबलम् ।  
हतमेकेन रामेण दूषणस्त्रिशिरा अपि ॥ २  
तद्वलं हतभूयिष्ठं विमनाः प्रेक्ष्य राक्षसः ।

Colophon. Ds om. (cont. the Sarga). —Sarga  
name: Śī N̄ V B1.3.4 Ds.7 त्रिशिरोवधः (V1 °धं); D1-3  
त्रिशिरावधः. —Sarga no. (figures, words or both): Śī  
N̄1 B1 Ds om.; N̄2 Ds.7 33; V1 32; V2 B3 34; B4 35;  
Dg1 D1 Dm1 D4.8 T G M1 27; D1 31; Ds 37; M2.3  
28. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय  
नमः.

## 27

Ds continues the previous Sarga. Ds begins with  
ॐ; T3 श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

Before 1, Śī Ds ins.; while Ds ins. after 1<sup>st</sup>:

513\* हतं सैन्यं तदालक्ष्य प्रधानाब्रजनीचरान् ।

[ Śī समालोक्य; Ds समा° (for तदालक्ष्य). ]

1 N̄2 V B1.3.4 Ds.7 read 1 (including star pas-  
sage thereafter) preceded by 516\* after 3.26.20.  
—<sup>a</sup>) Śī D1-3 हतं तु (Ds च); N̄1 हतस्तु (sic) (for  
निहतं). T3 transp. निहतं and दूषणं, Śī रणे त्रिशिरसं ततः;  
N̄1 खरं त्रिशिरसं तथा; D1-3 तथा त्रिशिरसं च (Ds तु) तं  
(for °). N̄2 V B1.3.4 Ds.7 चितयेत्यस्य तत्कर्मे राघवस्य  
महात्मनः. —After 1<sup>st</sup>, Ds ins. 513\*. —<sup>c</sup>) V खरश्चापि;  
Dm1 Ds °स्यास्य; Ds G3 खरस्य तु (G3 च) (for खरस्यापि).  
V व्रजोः M2 (after corr. sec. m. as in text) व्राया (for  
व्रासो). —<sup>d</sup>) Śī D1-3 राघव- (for रामस्य). N̄1 दृष्ट्वा  
\*\* पराक्रमं. —After 1, N̄2 B4 Ds.7 ins.:

514\* विलोक्य संग्राममहोदधौ स्थितः

समन्ततः सायकदुस्तेर खरः ।

प्रतापितो राघववाडोष्मणा

स कान्दिशीकत्वमुपागमलक्षणम् ॥

[(1.2) B4 om. for समन्ततः. —(1.4) Ds अथागमत्  
(for उपा°).] while M2 ins.:

515\* चतुर्दशसहस्राणि रक्षसां क्रूरकर्मणाम् ।

हतान्येकेन रामेण मानुषेण पदातिना ।

2 °) Śī Dm1 Ds G3 दृष्ट्वा स (by transp.); N̄1 Ds.3  
दृष्ट्वा च (Ds तु); D1 तद्दृष्ट्वा (for स दृष्ट्वा). N̄1 तन्महा- (for

आससाद खरो रामं नमुचिर्वासवं यथा ॥ ३

विकृष्य बलवच्चापं नाराचात्रक्तभोजनान् ।

खरश्चिक्षेप रामाय क्रुद्धानाशीविपानिव ॥ ४

ज्यां विधुन्वन्सुबहुशः शिक्षयास्त्राणि दर्शयन् ।

चचार समरे मार्गाञ्छिरै रथगतः खरः ॥ ५

राक्षसं). —<sup>a</sup>) D1 दुरासदं; Ds.4 T3 G3 °वलः; M2 महाबलं  
(for महाबलम्). N̄1 असः (illeg.) भीमविक्रमं. —<sup>d</sup>) D1  
om. for दूषणसः. Dm1 Ds त्रिशिरो (for °रा). Śī Ds.3  
मानुषेण पदातिना; N̄1 खरोऽपासीत्सुसंभ्रमः; Dg1 D4 S Cm.g  
त्रिशिरोदूषणावपि; D1 दूषणं च निर्वहितं. —For 2, N̄2 V  
B1.3.4 Ds.7 subst. and read before 1:

516\* व्यसृज्य पुनः किंचित्निहतं प्रेक्ष्य तद्वलम् ।

कथमेकेन रामेण तौ च वीरौ निपातितौ ।

[(1.1) N̄2 Ds.7 विसृज्य च; V B4 व्यसृज्य; B1 व्यसृज्य  
(sic). V1 दुर्बलं (for तद्वलम्). —(1.2) B3 (marg. also)  
हतमेकेन वाणेन (for the prior half). ]

3 D1 om. 3<sup>rd</sup>. —<sup>a</sup>) N̄1 Ds.3 M2 बलं च (N̄1 \*);  
G1 तत्सैन्यं (for तद्वलं). Śī बलं तच्चैव भूयिष्ठं. —<sup>b</sup>) G2  
विमुखः (for °मनाः). N̄1 इदं (for प्रेक्ष्य). M2 (after  
corr. sec. m. as in text) राक्षसाः (for राक्षसः). —For  
3<sup>rd</sup>, N̄2 V B1.3.4 Ds.7 subst.:

517\* अथ धैर्यं समास्थाय पुनः स रजनीचरः ।

ततो व्यवस्थितो युद्धे खरः खरपराक्रमः ।

चोदयामास सूतं स राघवाभिमुखं व्रज ।

[(1.1) B1.4 समाधाय वीरः (for समास्थाय पुनः). —(1.2)  
B1.4 पुनर् (for ततो). —(1.3) B4 प्रेरयामास. V1 B1 तं (B1  
स्वं) सूतं; B3 तत्सूतं (for सूतं स). ]

—<sup>c</sup>) M2 नाम (for रामं). —<sup>d</sup>) Śī Ds.3 वज्रिणं (for  
वासवं). N̄2 V B1.3.4 Ds.7 यथा वृत्रः पुरंदरं.

4 Ds om. 4. —<sup>a</sup>) T3 निकृष्य. N̄1 सुमहत् (for बल-  
वत्). Śī N̄2 V B1.3.4 Ds.3.5.7 स (B1 सु) विकृष्य महाचापं.  
—<sup>b</sup>) V2 नारास्तास (sic). Śī D1-3 अग्नि (D1 उग्र) तेजसः;  
N̄2 V B1.3.4 Ds.7 तिम (B4 तीक्ष्ण) तेजसः (for रक्तभोज-  
नान्). —<sup>c</sup>) Śī Ds.3 घोरान्शः; D1 शरान्शः (for खरश्). —<sup>d</sup>)  
Śī क्रुद्धानाशीविपोपमान्; N̄2 Ds.7 M2 क्रुद्ध आ (M2 दीक्षाना)-  
शीविपोपमान्; D1 शतशोथ सहस्रशः.

5 °) N̄1 B1 विकर्षन्; V1 Ds.8 G M Cg विधुन्वन्  
(for विधुन्वन्). N̄2 B1.3.4 Ds.7 च; V1 D1.4 स (for सु-).  
—<sup>b</sup>) Śī शिक्षामक्षेपुः; B1 महास्त्राणि च; G1 शिक्षिता° (for  
शिक्षयास्त्राणि). V1 महास्त्राणि चतुर्दशः; Ds शिक्षामक्षेपदर्शयन्.  
—<sup>c</sup>) Śī Dg1 Ds.4 T3.3 G1.2 M Cr.g.k चकार. Śī Ds.3

स सर्वाश्च दिशो वाणैः प्रदिशश्च महारथः ।  
 पूरयामास तं दृष्ट्वा रामोऽपि सुमहद्व्रुत् ॥ ६  
 स सायकैर्दुर्विपदैः सस्फुल्लिङ्गैरिवाग्निभिः ।  
 नभश्चकाराविवरं पर्जन्य इव वृष्टिभिः ॥ ७  
 तद्बभूव शितैर्वाणैः खररामविसर्जितैः ।  
 पर्याकाशमनाकाशं सर्वतः शरसंकुलम् ॥ ८  
 शरजालावृतः स्वयं न तदा स प्रकाशते ।

विधिवाङ् (for समरे). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D2.3.5.7 वाणैः;  
 V2 रणे; D1 चित्राङ् (for शरैः).  $\tilde{S}_1$  वाणैरवगतः खरः;  $\tilde{N}_1$   
 चिराच्छरसंकुलम्.

6 V1 om. 6-7<sup>ab</sup>. Dg1 reads 6<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup>)  
 B1.3 सर्वाश्च. Dg1 [आ]दिशो (for दिशो). D1 रोपाद् (for  
 वाणैः). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}$  B1 D5.7 M1.2 महावलः (for रथः).  $\tilde{S}_1$  B3  
 D1-3 विदिशश्च महावलः (B3 रथः). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4  
 D5.7 बलवान्; D3 रामोऽपि (for तं दृष्ट्वा). —<sup>d</sup>) D3 विकृप्य  
 (for रामोऽपि). D2 G3 स (for सु-). M2 (after corr.  
 sec. m. as in text) सुमहाद्व्रुत्.  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4 D5.7 दृष्ट्वाग्रीव  
 इवाहवे.

7 V1 om. 7<sup>ab</sup> (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4 D5.7  
 अथायसैर्दुर्विपैः (B1.4 D5 °स) हे. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  B4 Dti D6  
 वि (B4 °स्फुल्लिङ्गैर्). D1 [आ]ग्निभिः (for [अ]ग्निभिः).  
 —D1 om. (hapl. ?) 7<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  Dg1 G2 M1.2 (after  
 corr. sec. m. as in text). 3 रामश्च (for नभश्च).  
 $\tilde{N}_1$  illeg.; D4 T2.3 M1.2 (after corr. sec. m. as in  
 text). 3 विवरं; G3 संवाधं (for [अ]विवरं).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V  
 B1.3.4 D2.3.5.7 रामश्चक्रे विशिलैः ( $\tilde{S}_1$  D2.3 °कार निविडं).

8  $\tilde{N}_1$  illeg. up to राम in 8<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  तद्रूपमभूणै-  
 वाणैः;  $\tilde{N}_2$  D5.7 तत् बभूव निशितैः. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  D1 -विनिश्रुतैः;  
 G1 -विवर्जितैः (for -विसर्जितैः).  $\tilde{N}_2$  नभो वाणैर्द्वयोरपि.  
 —After 8<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 ins. :

518\* शतहृदाशिखादीप्तमैघैरिव नभसलम् ।  
 आगच्छद्दिशं रामस्य गच्छद्दिशं खरस्य वै ।

[(1. 1) B1 -समादीप्तं (for -शिखादीप्तं). —G(ed.) om.  
 1. 2. —(1. 2) B4 om. (hapl.) रामस्य गच्छद्दिशं. B1.3 च  
 (for वै).]

—<sup>c</sup>) T2 बाणाकाशम् (for पर्या°).  $\tilde{S}_1$  D2.3 अनावकाशमाकाशं;  
 $\tilde{N}_1$  छन्माकाशमभवत्;  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 आकाशमभवत्तत्र;  
 D1 अनावकाशमिवाकाशं. —<sup>d</sup>) G(ed.) सर्वतः (for सर्वतः).  
 $\tilde{S}_1$  -मंडलं;  $\tilde{N}_1$  illeg. (for -संकुलम्).

9 °) Dm1 -जालवृतः; D2 -जालैर्वृतः. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3  
 तत्र नातिप्रकाशते ( $\tilde{N}_1$  °विराजते);  $\tilde{N}_2$  V1 B1 न च दिक्षु प्र°;  
 B3 न च दिक्प्रकाशते (subm.); B4 Dm1 D8 G3 न तदा सं

अन्योन्यवधसंरम्भादुभयोः संप्रयुध्यतोः ॥ ९  
 ततो नालीकनाराचैस्तीक्ष्णाग्रैश्च विकर्णिभिः ।  
 आजघान रणे रामं तोत्रैरिव महाद्विषम् ॥ १०  
 तं रथस्थं धनुष्पाणिं राक्षसं पर्यवस्थितम् ।  
 ददृशुः सर्वभूतानि पाशहस्तामिवान्तकम् ॥ ११  
 तं सिंहमिव विक्रान्तं सिंहविक्रान्तगामिनम् ।  
 दृष्ट्वा नोद्विजते रामः सिंहः क्षुद्रमृगं यथा ॥ १२

(B4 वि) प्र°; D5.7 न तदा दिक्प्र°; G(ed.) न च तादृक्प्र°.  
 —<sup>cd</sup>)  $\tilde{S}_1$  D1-3 अन्योन्यमभिसंरम्भा (D1 °रोषा) द्;  $\tilde{N}_1$   
 अन्योन्यभय°; M3 °वधसंरम्भाद् (for °). D6 अंभयोः (sic)  
 (for उभयोः).  $\tilde{S}_1$  D3 संप्रयुध्यतोः;  $\tilde{N}_1$  \*\* (illeg.) मानयोः;  
 D1 °वृद्धिरे (sic); D3 °विष्टयोः; M3 (after corr. sec. m.  
 as in text) °युद्धयोः (for संप्रयुध्यतोः).  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4  
 D5.7 अन्योन्यशरसंपातः (V B4 °घातैः; V2 [also] °कादौः)  
 पर्यमाणं नभस्तले.

10 °)  $\tilde{N}_1$  illeg.; T3 G M °लीक- (for ततो नालीक-).  
 —<sup>b</sup>) D6 तीक्ष्णाग्रैश्च. D2 विकर्णिभिः; G3 °णिकैः (for  
 विकर्णिभिः). — $\tilde{N}_1$  illeg. for 10<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) D1 निजग्राह (for  
 आजघान). D4 T2 खरो (for रणे). Dg1 D3 T3 रामस्य (for  
 रामं).  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 रथोच राक्षसं रामस्य. —<sup>d</sup>) D2.3.6  
 महाद्विषं. —After 10, D1 ins. 519\*.

11 D1 om. 11. —<sup>a</sup>) D2.3.6 धनुष्पाणिं (for धनुष्पाणिं).  
 —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 M2.3 समवस्थितं; D5.7 समुप° (for  
 पर्यवस्थितम्). —<sup>c</sup>) G(ed.) दृढहस्तम् (for पाश°). G2  
 [अं] धकं (for [अ]न्तकम्). —After 11, Dg1 Dti Dm1  
 D1 (after 10, owing to om.). 4.6.8 S ins. :

519\* हन्तारं सर्वसैन्यस्य पौरुषे पर्यवस्थितम् ।  
 परिश्रान्तं महासत्त्वं मेने रामं खरस्तदा ।

[(1. 1) Dg1 Dm1 D1.6 T2 G3 M1 तस्य (for सर्व-). G3  
 भर्तारं सर्वभूतानां (for the prior half). Dti पर्यवस्थितः.  
 —(1. 2) T3 तथा.]

12 °) D7 reads तं in marg.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D1-3.5.7  
 M2 संक्रुद्धं; M1 °क्रांतं (for विक्रान्तं). —<sup>b</sup>) B1.3 -विक्रम-  
 (for -विक्रान्त-). D3 -यायितं (for -गामिनम्).  $\tilde{S}_1$  D2.3  
 सिंहस्कंधं ( $\tilde{S}_1$  °द् [sic] महाबलं;  $\tilde{N}_1$  सिंह \*\* (illeg.)  
 महाबलं. —After 12<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$  D1-3 ins. :

520\* अज्ञानाज्ञानसम्पन्नमभ्यधावत्सरो रणे ॥  
 [D1.5 प्रसङ्गाभिसारः सः (for the post. half).]  
 while  $\tilde{N}_1$  ins. :

521\* सद्यैः सहसा \* (illeg.) ममरथ या \* \* (illeg.) शरान् ।  
 $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 om. 12<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 विष्ये  
 (for [उ]द्विजते). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 सिंहमिवापरं.

G. 3. 34. 12  
 B. 3. 28. 13  
 L. 3. 33. 0



G. 3. 34. 13  
13. 3. 28. 14  
L. 3. 33. 13

ततः सूर्यनिकाशेन रथेन महता खरः ।  
आससाद रणे रामं पतङ्ग इव पावकम् ॥ १३  
ततोऽस्य सशरं चापं मुष्टिदेशे महात्मनः ।  
खरश्चिच्छेद रामस्य दर्शयन्पाणिग्राहवम् ॥ १४  
स पुनस्त्वपरान्सप्त शरानादाय वर्मणि ।  
निजघान रणे क्रुद्धः शक्राशनिसमप्रभान् ॥ १५

13 <sup>a</sup>) Śi N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> स तेनाग्नि- (for ततः सूर्य-). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -प्रकाशेन (for -नि°). D<sub>5</sub> स तेनाग्निरिवाकाशे. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> महताश्रितः. —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G M<sub>1</sub> तदा; D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> [अ]य तं (for रणे). N<sub>1</sub> राममासादयामास.

14 <sup>a</sup>) G<sub>2</sub> सगरं चाप (sic). —<sup>b</sup>) Śi N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> महाबलः; D<sub>1</sub> परंतपः (for महात्मनः). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>1.3.6</sub> हस्तः; G<sub>2</sub> as in text (for पाणि-). N<sub>1</sub> दर्शयामास लाघवं. —For subst., see below.

15 D<sub>1</sub> om. 15. —<sup>a</sup>) Śi D<sub>2.3</sub> ततस् (for पुनस्). G<sub>1</sub> खरया; G<sub>2</sub> खरयन् (for खपरान्). Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>2.3</sub> Ct मर्मणि; T<sub>3</sub> पर्वणि; M<sub>1</sub> (after corr. inf. lin. pr. m. as in Dm<sub>1</sub>) कर्मणि; Cm<sub>2</sub> as in text (for वर्मणि). N<sub>1</sub> अयाक्षिपस्खरः सप्त शरानाशीविपोपमान्. —<sup>c</sup>) Śi N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> निच (Śi श्र) खान; L (ed.) विचखान (for निजघान). Śi D<sub>2.3</sub> ततः; Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> S खरः (for रणे). —<sup>d</sup>) Śi D<sub>2.3</sub> -खनान् (for -प्रभान्). N<sub>1</sub> रामस्य \* (illeg.) मुद्यतः. —After 15, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.4.6.8</sub> T<sub>3</sub> G M ins.; while T<sub>1.2</sub> ins. after 16 :

522\* ततः शरसहस्रेण राममप्रतिमौजसम् ।

अर्दयित्वा महानादं ननाद समरे खरः ।

[ (1. 1) M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as above) शरः शतः (for ततः शर-). G<sub>3</sub> -सहस्राणि (for °लेण). D<sub>1</sub> चाप्रतिम- (for अप्रतिम-). G<sub>3</sub> रामं प्रति महौजसं (for the post. half). —(1. 2) D<sub>5</sub> दर्शयित्वा; D<sub>5</sub> G M Ck अर्द° (for अर्दयित्वा). ] —For subst., see below.

16 <sup>a</sup>) Śi तत्प्रहतैर्; Dg<sub>1</sub> तु प्रहतं; D<sub>1</sub> तं प्रवरं; D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> तत् (M<sub>2</sub> lacuna) प्रहितं; D<sub>3</sub> तं सधुरं; G<sub>1.2</sub> Ck °हृतं; M<sub>3</sub> °हितैर् (for तत्प्रहतं). N<sub>1</sub> ततो विदिरितो बाणैः. —<sup>b</sup>) Śi D<sub>3</sub> सुपन्नितैः; D<sub>3</sub> पतन्निभिः (for सुपर्वभिः). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> T<sub>1</sub> -वर्चसं. —For 14-16, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

523\* ततो विसृजतो बाणाग्रामस्याद्भुतकर्मणः ।

चकत बलवद्रक्षः शततोऽथ सहस्रशः ।

ततः परमसंकुद्धो राघवः परमेष्ठिना ।

खरस्य यतमानस्य चकत सशरं धनुः ।

ततोऽन्यद्भनुरादाय प्रदीप्त इव मनुयुता ।

मुमोच निशितान्बाणान्पञ्चगानि तिम्रगान् ।

तैः समं व्रणितो रामो निश्चसन्निव कुक्षरः ।

[5]

ततस्तत्प्रहतं बाणैः खरमुक्तैः सुपर्वभिः ।  
पपात कवचं भूमौ रामस्यादित्यवर्चसः ॥ १६  
स शरैरर्पितः क्रुद्धः सर्वगात्रेषु राघवः ।  
रराज समरे रामो विधूमोऽग्निरिव ज्वलन् ॥ १७  
ततो गम्भीरनिर्हादं रामः शत्रुनिवर्हणः ।  
चकारान्ताय स रिपोः सज्यमन्यन्महद्वनुः ॥ १८

नोपलेभे महाबाहुः प्राणधारणमात्मनः ।

तस्य बाणपरीतस्य शतधा विधृतं महन् ।

(16<sup>c</sup>) पपात कवचं भूमौ रामस्यादित्यसंनिभम् । [10]

रामं विकवचं रक्षः प्रहसन्निव सायकैः ।

विध्वा विध्वा नद्रादान्महामेघ इवोन्नतः ।

[ (1. 1) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> विसृजितान् (for विसृजतो). B<sub>4</sub> -कारिणः (for -कर्मणः). —(1. 4) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> पतमानस्य; V<sub>1</sub> जममानस्य (sic) (for यत°). V<sub>1</sub> परमं (for सशरं). —(1. 7) N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> स सं; B<sub>1</sub> शरैर् (for समं). V<sub>1</sub> D<sub>5</sub> लिःश्वसन् (for लि°). B<sub>1</sub> विशसन्निव कुञ्जरान् (for the post. half). —(1. 9) V विधृतं; B<sub>1</sub> °सृतं; D<sub>5.7</sub> °द्रुतं (for विधृतं). —(1. 12) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> विध्वा च विनद्रादान्; B<sub>4</sub> व्यापं व्यापं नद्र° (for the prior half). N<sub>2</sub> इवाप्यंतः (sic); B<sub>3.4</sub> °वतः; D<sub>5.7</sub> °द्रतः; G (ed.) °स्थितः (for इवोन्नतः). ]

—After 16, T<sub>1.2</sub> ins. 522\*. Ck : cites ततस्तत् प्रहतं कवचमित्यन्वयः एवं पांक्तः । शरसहस्रेणार्पयित्वेति. \*

17 D<sub>5</sub> om. 17. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1.5.7</sub> अर्दितः; D<sub>4</sub> रक्षितः; M<sub>2</sub> अपर्पितः (for अपर्पितः). G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> शरैर्विनिहतः क्रुद्धः. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.5.7</sub> ख (V श) रेणा (D<sub>1</sub> तीक्ष्णैर्) शिशिलोपमैः. —For 17<sup>ab</sup>, Śi N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> subst., while M<sub>2</sub> ins. after 17 :

524\* स शरैः पातितं दृष्ट्वा कवचं पावकोपमम् ।

[ Śi पावकोत्तमं; N<sub>1</sub> पावको\*\* (illeg.); M<sub>2</sub> कांचनप्रभं (for पावकोपमम्). ]

—Then N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> cont. :

525\* असंभ्रमन्महाबाहुर्दुदायैव मनो दधे ।

[ N<sub>1</sub> युद्धोपरम\*\*\* (illeg.) (for the post. half). ]

—Thereafter N<sub>1</sub> further cont. :

526\* \*\*\*\* (illeg.) पि संक्रुद्धः प्रदीप्ताग्निसमप्रभः ।

—<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> बभूव (for राज). Śi N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> बभूव रामः समरे.

—<sup>d</sup>) V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> M<sub>2</sub> विधूमाग्निरः; D<sub>1</sub> दिवसो° (for विधूमोऽग्निरः). V<sub>1</sub> [ उ ] ज्वलन् (for ज्वलन्). —After 17, M<sub>2</sub> ins. 524\*.

18 <sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> गंभीरं. —<sup>c</sup>) M<sub>2.3</sub> रिपवे (for स रिपोः). —For 18, Śi N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

527\* ततोऽशनिसमप्रण्यं धनुः शत्रुनिवर्हणम् ।

चकारान्तकरं घोरं सज्यमाशु महाबलः ।

सुमहद्वैष्णवं यत्तदतिमृष्टं महर्षिणा ।

वरं तद्वनुरुधम्य खरं समभिधावत ॥ १९

ततः कनकपुङ्खैस्तु शरैः संनतपर्वभिः ।

चिच्छेद रामः संकुद्रः खरस्य समरे ध्वजम् ॥ २०

स दर्शनीयो बहुधा विच्छिन्नः काञ्चनो ध्वजः ।

जगाम धरणीं सूर्यो देवतानामिवाज्ञया ॥ २१

[(1. 1)  $\tilde{N}_1$  अथ  $\tilde{N}_1$  (illeg.) (for ततोऽहनि-). D1 समस्यार्थं (for 'प्रत्यय').  $\tilde{S}_1$  तथा; D2 तदा (for धनुः). —(1. 2)  $\tilde{S}_1$  समरं;  $\tilde{N}_1$  [अ]नुः; D2 सगरं (for [अ]नकरं).  $\tilde{N}_1$  सज्जं (for घोरं).  $\tilde{S}_1$  D2 सज्जनः;  $\tilde{N}_1$  घोरन् (for सज्जनं).  $\tilde{N}_1$  अन्यन् (for आशु). D1 सज्जमाशुनश्चक्षणः (sic) (for the post. half).]

—For subst. in  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7, see below.

19  $\tilde{S}_1$  om. 19-22. —<sup>a</sup>) D1 G3 M2 स (for सु-). — $\tilde{N}_1$  illeg. from 19<sup>b</sup>-20<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) M2 पूर्वोत्सृष्टं (for अति<sup>c</sup>). —<sup>c</sup>) D3 सशरं; M1 परमं (for वरं तद्). Dm1 D5 धनुरायम्य; D1 'मासृष्ट' (sic) (for धनुरुधम्य). —<sup>d</sup>) D1.2 समरे चाभ्यधावत (D2 'मिधावत'); D3 समरेमिविधावितः; M2 खरं तं समधावत. —For 18-19,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 subst.:

528\* तस्य वै यतमानस्य राववस्य खरलदा ।  
धनुश्चिच्छेद बाणेन प्रहसन्निव राक्षसः ।  
ततोऽन्यद्दनुरादाय वैष्णवं तरसा ततः ।  
अगस्त्यमुनिना दत्तं चक्रे सत्यं स राववः ।  
आकर्णात्पूरयित्वा तु संधाय स शिलीमुखान् । [5]  
अभ्यधावत काकुत्स्थः खरं राक्षसमाहवे ।

[(1. 2) B1 रामेण (sic) (for बाणेन). —(1. 3) B1.3 (marg. also) बली (for second ततः). —(1. 5) B4 D5.7 आकर्ण. B3 तत् (for तु).  $\tilde{N}_2$  D5.7 च शिलीमुखं (for स शिली-मुखान्). V1 तत्संघाय शिलीमुखं (for the post. half). —(1. 6) B1 काकुत्स्थं (sic) (for 'स्थः').]

20  $\tilde{S}_1$  om. 20;  $\tilde{N}_1$  illeg. for 20<sup>ab</sup> (for both, cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  D5.5.7 स; Dg1 Dm1 D5 G1 च (for तु). D1-3 G2 ततः काञ्चनपुङ्खैस्तु (D2 'लेन; D3 'लेश्र). —<sup>b</sup>) D2 शरेणोन्नतपर्वणा. —<sup>c</sup>) D1.4 S विभेद (for चिच्छेद).  $\tilde{N}_1$  समरे रामः;  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 [अ]निकथा रामः; D1-3 बहुधा रामः (for रामः संकुद्रः). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  खरस्य ध्वजमुच्छिष्टं; B1 खरं दशरथात्मजः.

21  $\tilde{S}_1$  B1.3 om. 21 (for  $\tilde{S}_1$ , cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B4 D5.7 दर्शनीयः स (by transp.); G1 दर्शनीयोय (for स दर्शनीयो).  $\tilde{N}_1$  सहसा (for बहुधा). D4 दर्शनीयो बहु-विधो. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V2 B4 D5.7 T1.3 G1 M2 विकीर्णः; V1 D2.3 G2 M1.2 'शीर्णः; Dg1 D1.4 T3 'स्तीर्णः (for विच्छिन्नः). D1.4 G2 M1 काञ्चन- (for 'नो).  $\tilde{N}_1$  विनिकृत्वो वसे तमः

तं चतुर्भिः खरः कुद्रो रामं गात्रेषु मार्गणैः ।

विव्याध हृदि मर्मज्ञो मातङ्गमिव तोमरैः ॥ २२

स रामो बहुभिर्वाणैः खरकार्मुकनिःसृतैः ।

विद्रो रुधिरसिक्ताङ्गो बभूव रुपितो भृशम् ॥ २३

स धनुर्वन्विनां श्रेष्ठः प्रपृष्ट परमाहवे ।

मुमोच परमेष्वासः पद्मशरानभिलक्षितान् ॥ २४

(sic). —V1 om. 21<sup>cd</sup>. —<sup>e</sup>) L (ed.) स्वपुरीं (for धरणीं). —<sup>f</sup>) Dm1 देवतानाम्. —For 21<sup>cd</sup>,  $\tilde{N}_1$  subst.:

529\* पपात पत्रनिमुक्तः शक्रध्वज \* वोच्छ्रितः ।

while  $\tilde{N}_2$  (marg.) V2 B4 D5.7 subst.:

530\* जगाम वसुधां क्षिप्रं शक्रस्येव महाध्वजः ।

[D7 शक्रमेव (sic) (for 'स्येव).]

—Then  $\tilde{N}_2$  B4 D7 cont.; while V1 ins. after 21<sup>ab</sup> (owing to om.):

531\* अथैनं दशमिर्वाणैः प्रत्यविध्यत्स्तनान्तरे ।

यतमानं महाबाहुः खरं दशरथात्मजः ।

[(1. 2)  $\tilde{N}_2$  D7 महाबाहुः];

whereas D1 subst. for 21<sup>cd</sup>:

532\* सुदर्शनस्त्वदर्शनं जगाम धरणीतले ।

22  $\tilde{S}_1$  om. 22 (cf. v.l. 19). D1 om. 22-25. —<sup>a</sup>) D2.3 खरं. G1 खरश्चतुर्भिः कुद्रोय. —<sup>b</sup>) D2.3 रामो; M1 राम-; D2 विव्याध (for गात्रेषु). — $\tilde{N}_1$  illeg. from हृदि in <sup>c</sup> up to तोमरैः in <sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) Dg1 Dm1 D5 T G M1 युधि; D4 च सु- (for हृदि). D3 धर्मज्ञो (for मर्मज्ञो). M2.3 विव्याध रण-दुर्धपो (M2 'धर्मज्ञो). —<sup>d</sup>) Dm1 D6 तोयदैः (cf. as in text (for तोमरैः). D2.3 G3 मातङ्ग इव कोपितः (G3 तोमरैः). —For 22,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 subst.:

533\* ततः परमसंकुद्रः खरः ससमिरायसैः ।

विव्याधोरसि धर्मज्ञं राववं शत्रुतापनम् ।

[(1. 1) V1 दशमिर् (for सतमिर्).  $\tilde{N}_2$  D5.7 आशुणैः. —(1. 2)  $\tilde{N}_2$  सर्वज्ञं (for धर्मज्ञं).]

23 D1 om. 23 (cf. v.l. 22). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  Dg1 D2.3 T3 रामोपि.  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 बहुधा (for 'मिर्). —<sup>b</sup>) G2 M2 (after corr. sec. m. as in text) -निस्त्रनैः (for -निःसृतैः). — $\tilde{N}_1$  illeg. from रुधिर in <sup>c</sup> up to भृशम् in <sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) Dm1 D4.3 G3 M2 -दिग्धाङ्गो (for -सिक्ताङ्गो). —<sup>d</sup>) M2 [5] भवत् (for शृशम्).  $\tilde{S}_1$  D2.3 बभूव रुपितः सत्यं (D3 'तो शृशं). —For 23<sup>cd</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 subst.:

534\* क्षतजोक्षितसर्वाङ्गो बनौ दीप्त इवानलः ।

24 D1 om. 24 (cf. v.l. 22). —<sup>a</sup>) Dg1 Dm1 D5 T3 संगृह्य (for प्र<sup>c</sup>).  $\tilde{S}_1$  D2.3 पुरुषोत्तमः (for परमाहवे). —For 24<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_1$  subst.:

G. 3. 34. 29  
B. 3. 28. 26  
L. 3. 33. 24



G. 3. 31. 30  
B. 3. 29. 27  
L. 3. 33. 25

शिरस्येकेन बाणेन द्वाभ्यां बाहोरथार्पयत् ।  
त्रिभिश्चन्द्रार्धवक्त्रैश्च वक्षस्यभिजघान ह ॥ २५  
ततः पश्चान्महातेजा नाराचान्भास्करोपमान् ।  
जिघांसु राक्षसं क्रुद्धस्त्रयोदश शिलाशितान् ॥ २६  
ततोऽस्य युगमेकेन चतुर्भिश्चतुरो हयान् ।  
पृष्ठेन च शिरः संख्ये चिच्छेद खरसारथेः ॥ २७

535\* ततो रामो महाबाहुर्विकृप्य बलवद्धनुः ।  
while  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 subst. :

536\* ततः शक्रधनुःप्रख्यं विस्फार्य सुमहद्धनुः ।  
[  $\tilde{N}_2$  विस्तीर्य (for विस्फार्य). ]

—<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  परमेष्वासान्. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  शरानमितलक्षितान्;  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 पृष्ठा (Ba marg. also सायका) नेकविंशतिः; M2.3 पट्टशरानतिदारुणान् (M3 °भिवर्धितान्).  $\text{Ck}$  : पट्ट-शरानभिलापितान् इति । अभिलापविषयाणीत्यर्थः.  $\text{Ck}$   
25 D1 om. 25 (cf. v.l. 22). For 25–28,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 subst. 537\*. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D2.3 विव्याध (for बाणेन). —<sup>b</sup>) Dg1 अताडयत् (for अथार्पयत्).  $\tilde{S}_1$  D2.3 द्वाभ्यां च द्वौ भुजौ प्रभुः;  $\tilde{N}_1$  भुजयोश्च महाभुजः; M2 भुजौ द्वाभ्यां महाभुजः. —<sup>d</sup>) T1.2 तं (for च). T1.2 च; G2 हा (for ह).  $\tilde{S}_1$  D2.3 शरीरं तस्य रक्षसः (for <sup>d</sup>).  $\tilde{N}_1$  अर्धचंद्रै-  
स्त्रिभिश्चैव शरीरं राक्षसस्य \* (illeg.).

26 D1 om. 26. For subst. in  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 cf. v.l. 25 and 28. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  परः (illeg.) संक्रुद्धो; Dg1 [S]स्य सुमं (for पश्चान्महातेजा). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2.3 भास्करप्रभान्; D1 सूर्यसंनिभान्; Ds राक्षसोपरि (for भास्करो-  
पमान्). —Ds reads 26°–28 in marg. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  Ds जघान (for जिघांसु). Gs राक्षसः (sic) (for °सं).  $\tilde{S}_1$  D2.3 खराय (D2.3 °रस्य) रामश्चिक्षेप; D1 जग्राह समरे क्रुद्धस. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2.3 शिलीमुखान्; Dg1 शिता शरान् (sic); Ds शिला-  
शितान्; T3 शितान्छरान्; G2.3 Cgप शरान्छितान्; M1 शिता-  
न्छितान्; M2 (after corr. sec. m. inf. lin. as in text) °धिपान्; K (ed.) Cg समाददे (for शिलाशितान्).  $\text{Cv}$  :  
ततः पश्चादित्यादौ मुमोचेति पूर्वैव क्रिया । Cm : नाराचान् अत्र  
प्रमुमोचेति क्रिया अध्याहार्या । Cg : अंतिमपादे त्रयोदशशरान्  
शितानिति पाठे मुमोचेति क्रियाध्याहार्या.  $\text{Ck}$

27 Ds reads 27 in marg. (cf. v.l. 26). For  
subst. in  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 cf. v.l. 25 and 28. —<sup>a</sup>)  
 $\tilde{N}_1$  तत्रास्य; Dg1 D1 Ds T3 Ct रथस्य; D1 अथास्य (for  
ततोऽस्य). Ds ततोऽस्य ध्वजः केन. —<sup>b</sup>) Dg1 D1 Dm1  
Ds.3 T3 G2.3 M2.3 हा (Dm1 स; T3 च) चलान्; M1  
चपलान् (for चतुरो). —<sup>c</sup>) Ds T1.2 G1.2 M1.2 तु (for  
च). Ds शिरसः (sic) (for च शिरः). —<sup>d</sup>) T3 खरश्चिच्छेद

त्रिभिस्त्रिवेणुं बलवान्द्वाभ्यामर्धं महावलः ।  
द्वादशेन तु बाणेन खरस्य सशरं धनुः ।  
छित्त्वा वज्रनिकाशेन राघवः प्रहसन्निव ।  
त्रयोदशेनेन्द्रसमो विभेद समरे खरम् ॥ २८  
प्रभग्नधन्वा विरथो हताश्वो हतसारथिः ।  
गदापाणिरवप्लुत्य तथौ भूमौ खरस्तदा ॥ २९

(corrupt).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  Dg1 D1 Dm1 D1–4.8 T1.2 G M  
खरस्य (S1 D1–3 शरेण) रथसारथेः.

28 Ds reads 28 in marg. (cf. v.l. 26). —<sup>a</sup>)  
M2 (after corr. inf. lin. sec. m. as in text) त्रिणिप्  
(for त्रिभिस्). D1 Ds त्रिवेणुः; Cmp त्रिवेणुः (for °णुं).  
 $\tilde{S}_1$  D2 प्रमथन्;  $\tilde{N}_1$  \*\* (illeg.) वान्; M1 भिरचैव (for  
बलवान्). Ds त्रिभिस्तु वेणुं व्यधमत्. —<sup>b</sup>) Dg1 marg.;  
D1 अक्षी (sic) (for अर्धं).  $\tilde{N}_1$  महाभुजः. — $\tilde{N}_1$  om. 28°<sup>d</sup>.  
—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  च (for तु). —<sup>d</sup>) D1 Ds सकरं (for सशरं).  
—<sup>e</sup>) M2 (after corr. sec. m. as in text) सिस्त्वा  
(for छित्त्वा). Ds निकाशरेण (sic) (for °शेन).  $\tilde{N}_1$   
चिच्छेद राघवः संख्ये किंचित्त्वेरस्थयन्निव (sic). —<sup>f</sup>) D1  
[ए]व समं (for [इ]न्द्रसमो). —<sup>h</sup>) Ds शरेण (unme-  
trical) (for समरे). Ds विभेद समरेश्वरं. —For 25–28,  
 $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 subst. :

537\* वक्ष एकेन विव्याध भुजौ द्वाभ्यामर्दिदमः ।  
चतुर्भिरर्धचन्द्रैश्च जघान चतुरो हयान् ।  
द्वाभ्यां च सुतं संक्रुद्धस्त्रययद्यमसादनम् ।  
चिच्छेद सशरं चास्य धनुः पट्टिर्महावलः ।  
चकर्त युगमासाद्य भलेनैकेन राघवः । [5]  
वराहकणैस्त्वपरैः पताकाः पञ्च पञ्चभिः ।

[ (1. 1)  $\tilde{N}_2$  V B3.4 Ds रक्ष (for वक्ष). —(1. 3)  $\tilde{N}_2$   
Ds.7 सुतं तु (D7 \*); V1 सुतं च (by transp.). —(1. 4)  
 $\tilde{N}_2$  Ds.7 समरे (for सशरं). —Bs om. 1. 6. —(1. 6) V1  
पताकी (for °काः). Ds पंचभिः शरैः (for पञ्च पञ्चभिः). ]

29 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2 स निर्भिन्नोथ;  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D1.3.5.7  
M2.3 स (Ds M2.3 सं) छिन्नं; Dm1 Ds G2.3 M1 स भग्नं  
(for प्रभग्नधन्वा). —<sup>c</sup>) D1 खमुत्पत्य; D3 अभिद्रुत्य; G (ed.)  
°ष्टभ्य (for अवप्लुत्य). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  निदाचरः (for खरस्तदा).  
—After 29,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 ins. :

538\* ततः कलकलोन्मिश्रो देवदुन्दुमितिःस्वनः ।  
देवतानां विमानेषु वदुधे खरनिःस्वनः ।  
रामस्य विजयं चोचुर्गगने भूतभावनाः ।  
अस्तुवन्मुनयश्चैव राक्षसे विरथे कृते ।

[ (1. 1)  $\tilde{N}_2$  V B1 D7 नित्वनः. —(1. 2)  $\tilde{N}_2$  Ds.7 देवानां  
च (for देवतानां).  $\tilde{N}_2$  Ds.7 मुखः; V1 मुखः; B4 खड्ग (for खर-).  
 $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D7 नित्वनः. —(1. 4) B4 चैनं (for चैव). ]



तत्कर्म रामस्य महारथस्य  
समेत्य देवाश्च महर्षयश्च ।

अपूजयन्प्राञ्जलयः प्रहृष्टा-

स्तदा विमानाग्रगताः समेताः ॥ ३०

G. 3. 34. 36  
B. 3. 28. 33  
L. 3. 31. 31

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे सप्तविंशः सर्गः ॥ २७

२८

खरं तु विरथं रामो गदापाणिमवस्थितम् ।  
मृदुपूर्वं महातेजाः परुषं वाक्यमब्रवीत् ॥ १  
गजाश्वरथसंवाधे बले महति तिष्ठता ।  
कृतं सुदारुणं कर्म सर्वलोकजुगुप्सितम् ॥ २  
उद्वेजनीयो भूतानां नृशंसः पापकर्मकृत् ।

त्रयाणामपि लोकानामीश्वरोऽपि न तिष्ठति ॥ ३  
कर्म लोकविरुद्धं तु कुर्वाणं क्षणदाचर ।  
तीक्ष्णं सर्वजनो हन्ति सर्पं दृष्टमिवागतम् ॥ ४  
लोभात्पापानि कुर्वाणः कामाद्वा यो न बुध्यते ।  
भ्रष्टः पश्यति तस्यान्तं ब्राह्मणी करकादिव ॥ ५

30 °) Ś1 D2.3 महाबलस्य (for °रथस्य). —<sup>b</sup>) Ś1 D2.3 समीक्ष्य. —<sup>c</sup>) M3 आपूजयन्. Dg1 marg.; D3 प्राञ्जलीभिः (for °लयः). —<sup>d</sup>) Dg1 तथाः D1 ततो (for तदा). N2 V B1.3.4 D5.7 महामृधे देवगणा यथे (B1.3 महं) द्वे.

Colophon. —Sarga name : Ś1 N V B1.3.4 D1-2.3.7 खरविरथी (D1 °थ) करुणं (D1-3 °णः). —Sarga no. (figures, words or both) : Ś1 N1 B1.3 D2 om.; N2 D5.7 34; V1 33; V2 35; B4 36; Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M1 28; D1 32; D3 38; M2.3 29. —After colophon, T2 concludes with रामाय नमः.; G with श्रीरामाय नमः.

28

D2 begins with ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 °) V1 Dg1 (before corr.) T2 विरथो (for विरथं). —<sup>b</sup>) B4 व्यवस्थितं; Dm1 (after corr. as in text) इव स्थितं; D3 मनस्विनं. —<sup>d</sup>) D1 मृदुपूर्वं महाप्राज्ञस्तमुवाचारि-मर्दनः.

2 °) D1 ईश्वरेण प्रभवता. —<sup>b</sup>) V1 D2 बले (for बले). Ś1 N2 V B1.3.4 D2.3.5.7 तिष्ठति (for °ता). —D2 om. (hapl.) 2°-3. —<sup>c</sup>) Ś1 D3 इदं ते; N1 कः कुर्याद्; N2 V B1.3.4 D5.7 न कार्यः; Dg1 Dt1 D2 कृतं ते; D1 किं कृतं; Ck as in text (for कृतं सु). M2 त्वया खल्वीदंशं कर्म. —<sup>d</sup>) Ś1 D2 M2 कृतं; Dg1 reads in marg. (for सर्व-). Ś1 लोके (for °लोक-). N V2 B1.3.4 D1.4.5.7 क्रूरं (D4 सर्व-लोकविगर्हितं; V1 क्रूरकर्मविगर्हितः. ॐ Ct : बले तिष्ठता बल-विषयस्वामित्वेन तिष्ठता ईदृशेन यदारुणं कर्म कृतं भवति तत्सर्वं लोकनिन्द्यं भवति. ॐ

3 D1.2 om. 3 (for D2, cf. v.l. 2). —<sup>c</sup>) N1 उद्वे-जनीयं. —<sup>b</sup>) G2 पापकर्मभिः (for °मंकृत्). —<sup>d</sup>) Ś1 D3 नावतिष्ठति; V B1.3.4 खलु निद्यते (for ऽपि न तिष्ठति). N1 ऐश्वर्यं प्राप्य निदितं; N2 D5.7 ईदृशं खलु नश्यति.

4 °) Ś1 लोके (for °लोक-). N2 V B1.3 D5.7 च; B4 D1 हि; Dg1 T2 तत् (for तु). —<sup>b</sup>) Ś1 Dm1 D2.3 G2.3 कुर्वाणः. N1 खर दारुणः; B3 रजनीचरः; D2 क्षणदाचरः (for क्षणदा°). —<sup>c</sup>) B4 सर्वः; D2 सर्वो (for सर्व-). B1-जनं (for -जनो). Ś1 तीक्ष्णः सत्यजनो हन्ति. —<sup>d</sup>) Ś1 सर्पो दृष्टम्; N V B1.4 D5.7 दृष्टसर्पम्; B3 दृष्टं सर्पम् (by transp.); D1 सर्पं गृहम्. G2 इह (for इव).

5 °) G2 M2 (both after corr. as in text) लोकात् (for °सात्). —<sup>b</sup>) N1 illeg. from द्वा up to ध्यते. Ś1 D1-3 पापात्मा; B4 D4 मोहाद्वा (for कामाद्वा). D1 तु (for न). V1 हन्यते; G2 बुध्यति (for बुध्यते). —<sup>c</sup>) Ś1 B3 Dt1 D4.6 G3 Ct दृष्टः; N1 मृदः; B1 D2 दृष्टः; Ck दृष्टाः (for भ्रष्टः). D1 पतति; G2 पश्यसि (sic); Ck पश्यति (for पश्यति). Ś1 D1-3 तस्यान्तः; N V B1.3.4 D5.7 दुःखं स (for तस्यान्तं). —<sup>d</sup>) N1 D1.2 ब्राह्मणः (for °णी). Ś1 D2 ब्राह्मणः कारकादिव; N2 V B1.3 D5.7 ब्राह्मणः परवानिव; B4 (m. also as in N2) ब्राह्मणः कनकादिव. —After 5. N V B1.3.4 D5.7 ins.; while M2 ins. after 10 :

539\* एवं हि व्यसनं प्राप्य न चिरात्परितप्यते ।

यथा त्वमद्य दुर्बुद्धे मया हतबलान्वयः ।

[(1. 1) N1 M2 स एवं (for एवं हि). V1 B4 परितप्यते (for °प्यते). N1 रस\*दि\*मिष्यति (illeg.) (for the post. half). —(1. 2) B4 अस्ति (for अब). N D2.7 दुर्बुद्धिः. V B1 M2-बलान्वितः; B4-बलानुगः (for -बलान्वयः). ]

G. 3. 35. 7  
B. 3. 29. 6  
L. 3. 34. 6

वसतो दण्डकारण्ये तापसान्धर्मचारिणः ।  
किं नु हत्वा महाभागान्फलं प्राप्स्यसि राक्षस ॥ ६  
न चिरं पापकर्माणः क्रूरा लोकजुगुप्सिताः ।  
ऐश्वर्यं प्राप्य तिष्ठन्ति शीर्णमूला इव द्रुमाः ॥ ७  
अवश्यं लभते कर्ता फलं पापस्य कर्मणः ।  
घोरं पर्यागते काले द्रुमः पुष्पमिवार्तवम् ॥ ८  
नचिरात्प्राप्यते लोके पापानां कर्मणां फलम् ।  
सविपाणामिवान्नानां भुक्तानां क्षणदाचर ॥ ९

6 <sup>a</sup>) M<sub>2</sub> वसतो. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> तापसा; D<sub>4</sub> ब्राह्मणान् (for तापसान्). N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> तापसान्धर्ममाश्रि (N<sub>1</sub> संभि)-  
तान्; N<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> तापसाश्रममाश्रितान्; D<sub>2</sub> तापसान्धर्मचारिणः.  
—D<sub>1</sub> om. (hapl. ?) 6<sup>a</sup>-8<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) V D<sub>2.3</sub> तु; D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> न;  
M<sub>2</sub> च (for नु). S<sub>1</sub> महाभाग; M<sub>2</sub> महाभागा (sic). —<sup>d</sup>)  
S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> प्राप्तं (D<sub>2</sub> स्ता [sic]) हि; N<sub>2</sub> पश्यति (sic);  
B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> पश्यसि (for प्राप्स्यसि).

7 D<sub>1</sub> om. 7 (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
चिरात्. N<sub>1</sub> illeg. for पापकर्माणः. —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> क्रूरः; T<sub>2</sub> क्रूरं  
(for क्रूरा). B<sub>1</sub> M<sub>2</sub> लोके (for लोक-). V<sub>1</sub> विगर्हिताः (for  
जुगुप्सिताः). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> जीर्णः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
छिन्न- (for शीर्ण-). D<sub>2</sub> द्विजाः (for द्रुमाः).

8 D<sub>1</sub> om. 8<sup>a</sup> (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>) K(ed.) Cg जंतुः  
(for कर्ता). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> क्षयः; N<sub>1</sub> पुनः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> युगः; D<sub>1</sub> घोरः; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> घोरः; M<sub>2</sub> घोरः. S<sub>1</sub> परिगते  
(for पर्यागते). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> द्रुमाः. S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1.2.5.7</sub> फलम् (for पुष्पम्). S<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> (m. also; orig. as  
in text) D<sub>1</sub> (orig.) इवान्तौ (D<sub>1</sub> [m. also] °ष्टौ);  
D<sub>2</sub> इवाकृतौ (sic) (for °सैवम्). N<sub>1</sub> द्रुमं फलमिवामति  
(sic); D<sub>3</sub> द्रुमः पुष्पफलं यथा.

9 B<sub>1</sub> om. 9; D<sub>4</sub> om. 9<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>1.5.7</sub> अचिरात्.  
G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> प्राप्स्यते (M<sub>2</sub> °स्ते) (for प्राप्यते). V<sub>2</sub> reads in  
marg.; B<sub>3</sub> (sup. lin. after corr. as in text) लोकैः;  
G(ed.) काले (for लोके). Cg. M<sub>2</sub> : नचिरादित्येकं पदं. Cg.

10 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> आचरता (for °तां).  
B<sub>3</sub> चरता दंडकं घोरं (sup. lin. पापमात्रमभूतां घोरं). —<sup>b</sup>)  
S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> इच्छता (for °ताम्). —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub>  
D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>3</sub> Cm.g.k.t<sub>p</sub> राजा (for राजा). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub>  
N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> प्रजानां शंकं (D<sub>1</sub> °नामीश्वरस्त्वया  
(N<sub>1</sub> शं \*\*\*\* [illeg.]). —After 10, M<sub>2</sub> ins. 539\*.

11 <sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> reads हि in marg. N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> (be-  
fore corr. हि स्वा [as in G<sub>1</sub>]) T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> Cr.m.k.t भित्त्वा;  
N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स्वां हि (by transp.); D<sub>2</sub> भीमा; G<sub>1</sub>  
M<sub>2</sub> हि स्वा (for हि स्वां). V<sub>1</sub> युक्ताः (for मुक्ताः). —<sup>c</sup>) D<sub>2</sub>

पापमाचरतां घोरं लोकस्याप्रियमिच्छताम् ।  
अहमासादितो राजा प्राणान्दन्तुं निशाचर ॥ १०  
अद्य हि त्वां मया मुक्ताः शराः काञ्चनभूषणाः ।  
विदार्य निपतिष्यन्ति बलभीकमिव पद्मगाः ॥ ११  
ये त्वया दण्डकारण्ये भक्षिता धर्मचारिणः ।  
तानद्य निहतः संख्ये ससैन्योऽनुगमिष्यसि ॥ १२  
अद्य त्वां निहतं वार्ष्णेः पश्यन्तु परमर्षयः ।  
निरयस्थं विमानस्था ये त्वया हिंसिताः पुरा ॥ १३

विदीर्य (for विदार्य). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2</sub> Ct [अ]ति;  
D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> [अ]भि- (for नि-). D<sub>5</sub> विदाप्स्यन्ति निपतंति (sic);  
G<sub>2</sub> विदार्यतः पतिष्यन्ति. —<sup>d</sup>) B<sub>4</sub> बलभीकानिव.

12 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> ते (for ये). B<sub>4</sub> भक्षितारण्ये (for दण्डका°).  
—<sup>b</sup>) B<sub>4</sub> दंडके (for भक्षिता). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> परमर्षयः (for धर्म-  
चारिणः). —After 12<sup>a</sup>, B<sub>3</sub> ins. l. 4 of 540\* and reads  
12<sup>c</sup>-13 (including l. 1-3 of 540\*) after 16. —<sup>c</sup>) D<sub>2</sub>  
तेनाद्य (sic). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> [5]भि- (for ऽनु-). N<sub>1</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> समेत्याधि- (N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> °भिः; D<sub>7</sub> °द्य) (for  
ससैन्योऽनु-). D<sub>1</sub> स्वरिष्यसि; D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> Cm -गमिष्यति.

13 For sequence in B<sub>3</sub>, cf. v.l. 12. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub>  
त्वामद्य (by transp.); D<sub>1</sub> मयाद्य; G<sub>1.2</sub> अद्य स्वा. N<sub>2</sub> V<sub>2</sub>  
निहतैर् (sic); B<sub>1</sub> निशितैर् (for निहतं). —<sup>b</sup>) G<sub>2</sub> पश्यन्ति  
(for °न्तु). D<sub>1</sub> G<sub>2</sub> स्वां (G<sub>2</sub> च) महर्षयः. —<sup>c</sup>) M<sub>2.3</sub> नरकस्थं  
(for निरय°). —D<sub>5</sub> om. from विमानस्था up to भीम in l.  
10 of App. 1 (No. 9). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub>-  
निहताः; G<sub>2</sub> (before corr. as in text) [अ]भिहताः (for  
हिंसिताः). —After 13, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.4</sub> D<sub>1-3.7</sub> M<sub>2</sub> ins.; B<sub>3</sub>  
ins. l. 1-3 after 16 and l. 4 after 12<sup>a</sup>.

540\* राक्षसैः सह दुष्टात्मन्मुनीन् हिंसितवानसि ।  
यत्पुरा दण्डकारण्ये सर्वाः परिपतन्दिताः ।  
कर्मणस्तस्य पापस्य फलं घोरमवामुहि ।  
अनुपापेन दत्तस्य दुरिष्टस्येव कर्मणः ।

[(1. 1) N<sub>1</sub> illeg. from राक्षसैः up to हिं. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तान्पश्य  
(for दुष्टात्मन्). S<sub>1</sub> मृषे; D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> ऋषीन् (for मुनीन्). D<sub>1</sub>  
यान् \* धर्षितवान्पुरा (for the post. half). —(1. 2) S<sub>1</sub> यत्तया;  
D<sub>1.3</sub> वसतो; D<sub>2</sub> ये त्वया; M<sub>2</sub> निवसन् (for यत्पुरा). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub>  
पर्यचरन्; B<sub>1</sub> D<sub>7</sub> परितपन्; M<sub>2</sub> °गतो; L(ed.) °वरन् (for  
परितपन्). D<sub>1.3</sub> सर्वानेव तपोधनान् (for the post. half).  
—(1. 3) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> घोरस्य; V<sub>1</sub> पापं हि (for पापस्य). N<sub>1</sub>  
फलपापन् (for फलं घोरस्य). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> फलं पश्या (S<sub>1</sub> भुक्त्वा;  
D<sub>2</sub> भुङ्क्त्वा) च राक्षस (for the post. half). —B<sub>1</sub> om. from  
l. 4 up to 15<sup>a</sup>. —(1. 4) N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1</sub> अनुपापेन; M<sub>2</sub>  
अपात्र इव (for अनुपापेन). N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> दुरितस्य; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> त्व (V<sub>2</sub> ह्य)-

प्रहर त्वं यथाकामं कुरु यत्नं कुलाधम ।  
अद्य ते पातयिष्यामि शिरस्तालफलं यथा ॥ १४  
एवमुक्तस्तु रामेण क्रुद्धः संरक्तलोचनः ।  
प्रत्युवाच ततो रामं प्रहसन्क्रोधमूर्छितः ॥ १५  
प्राकृतात्राक्षसान्धत्वा युद्धे दशरथात्मज ।  
आत्मना कथमात्मानमप्रशस्यं प्रशंससि ॥ १६  
विक्रान्ता बलवन्तो वा ये भवन्ति नरर्षभाः ।

रिहस्यः D1 दुरिहस्य (for दुरिहस्य), Ś1 [प]व (for [र]व).  
V1 अन्येन प्रमत्तस्य अरिहस्येव कर्मणः (with hiatus); G(ed.)  
राक्षसेश्वर दुष्टात्मनिश्वरे भव मनाप्रतः.]  
—Ds cont.:

541\* न श्रुतः पूर्वमीशानो रामो दाशरथिः स्वयम् ।  
कर्मणां फलदानां च ततः प्रामुहि तत्फलम् ।  
सत्रियाणामिवाज्ञानामीत्यां वमपरायणम् ।  
याचितोऽपि न रक्षित्वे नितान्तं कुपितोऽद्य न ।

14 B1 Ds om. 14 (cf. v.l. 13). —<sup>a</sup> Ś1 N1 Dg1  
Dt1 Dm1 D2.3.6.8 प्रहरस्व; Cg cites प्रहरेति. Ns V B3.4  
D7 प्रयतस्व (V °स्य) यथाशक्त्या (V1 °भक्त्या; B3.4 °शक्ति).  
—<sup>b</sup> Ś1 N1 D2.3 महाबलः; N2 V B3.4 D7 निशार च (for  
कुलाधम). D1 कुरु कर्म यथाबलं. —<sup>c</sup> B4 D1 T3 नद्यः Dg1  
अधस् (for अद्य). Ś1 N V B3.4 D1-2.7 प्र (Ś1 N1 च) मधि-  
प्यामि (for पातयि°). —<sup>d</sup> D3 ताडफलं. N V B3.4 D7  
शिरो बाणेन राक्षस.

15 Ds om. 15 (cf. v.l. 13). B1 om. 15<sup>ab</sup> (cf.  
v.l. 13). —<sup>a</sup> B4 स (for तु). V1 बाणेन (for रामेण).  
—<sup>b</sup> N2 V B3.4 D7 M2 खरः; D4 क्रुद्धः (for क्रुद्धः). —<sup>c</sup> D  
Ś1 D2.3 खरो; N1 रणे (for ततो). N1 कुरु यत्नं महाबलः  
M2 प्रहसन्परुषं वचः (for °). D1 उवाच राघवं वाक्यं प्रहस-  
न्नाक्षसेश्वरः. —After 15, N1 ins.:

542\* अद्य ते प्रमथिष्यामि समरे गद्या शिरः ।

16 Ds om. 16 (cf. v.l. 13). —<sup>a</sup> Ś1 D2.3 रणे;  
N1 वने (for युद्धे). D1 transp. हत्वा and युद्धे. —<sup>c</sup> T3  
कृतम् (for कथम्). —<sup>d</sup> V1 B1 Dg1 Dm1 D4 Gs अप्रशंस्यं  
(for °शस्यं). N2 D7 प्रशंससि; Dg1 Dt1 T3 प्रशंससे (Dt1  
°ति); M2 प्रशंससि (for प्रशंससि). —After 16, B3 reads  
12°-13 (including l. 1-3 of 540\*).

17 Ds om. 17 (cf. v.l. 13). —<sup>a</sup> Ś1 विक्रान्तः. Ś1  
D2 वै; N V B3.4 D7 [S]पि; Dg1 D4 T2 ये; G2 M2.3 हि  
(for वा). —<sup>b</sup> N2 ये भवन्ति; Dg1 D4 भवन्ति हि (Dg1 च);  
D7 ये भवन्तो; T3 भवन्तीह (for ये भवन्ति). Ś1 D2.3 नरा  
शुविः; M2 नराधिपाः. —<sup>c</sup> D1 विकथयति (for कथयन्ति).  
—<sup>d</sup> Dt1 Ds K(ed.) चाति- (for स्वेन). G2 विस्मिताः  
(for गर्विताः). —For 17<sup>cd</sup>, Ś1 N V B1.3.4 D2.3.7  
subst.:

कथयन्ति न ते किञ्चित्तेजसा स्वेन गर्विताः ॥ १७  
प्राकृतास्त्वकृतात्मानो लोके क्षत्रियपांसनाः ।  
निरर्थकं विकथ्यन्ते यथा राम विकथ्यसे ॥ १८  
कुलं व्यपदिशन्वीरः समरे क्रोडमिधास्यति ।  
मृत्युकाले हि संप्राप्ते स्वयमप्रस्तवे स्तवम् ॥ १९  
सर्वथा तु लघुत्वं ते कथनेन विदर्शितम् ।  
सुवर्णप्रतिरूपेण तप्तेनैव कुशाग्रिना ॥ २०

543\* न ते स्वगुणमाहात्म्यं कथयन्ति स्वयं युधि ।

[Ś1 D2.3 सुगताः; N1 च गुण- (for स्वगुण-). Ś1 N1 D2 स्वयं  
युधि; V B3 D7 नराधे (for स्वयं युधि).]

—Thereafter V2 cont.; B1.3.4 ins. after 18<sup>ab</sup>:

544\* धारमसंनधितो राम प्रकृत्या ह्यकृतागमाः ।  
विस्मयं तेन ने राम कर्म कृत्वा मुदाहणम् ।

[B1.3.4 transp. l. 1 and 2. —(l. 1) B1.3 ह्यकृतागमाः.]

18 Ds om. 18 (cf. v.l. 13). —<sup>a</sup> V2 अकृताम् (for  
प्राकृ°). N2 B1.4 D7 अ (B1 ह्य) कृतात्मानो; Ds G1 स्वकृ (G1  
विकृ) तात्मानो. —<sup>b</sup> Ś1 N1 V2 B1.3.4 D2.7 [S]स्मिन्कुल-  
पांसनाः (N1 °सात्मनाः); N2 V1 [S]स्मिन्कुलपांसुलाः; Dg1  
D3 क्षत्रियपांसन (Dg1 [before corr. as in text] °गुनाः  
[sic]). —After 18<sup>ab</sup>, B1.3.4 ins. 544\*. —<sup>c</sup> Ś1 D2  
निरर्थका. V2 विकथयति (sic); Dg1 G1 °थ्यते; Ds विकथ्यसे  
(sic) (for विकथ्यन्ते). —<sup>d</sup> Dg1 विकथ्यसे (for °त्यसे).  
D1 यथा त्वं राम कथ्यसे.

19 Ds om. 19 (cf. v.l. 13). N1 om. 19-20; Ds  
om. 19. —<sup>a</sup> Ś1 बलं (for कुलं). N2 V B1.3.4 D7 स्थाप्यं;  
T1.3 M2.3 वीर (for वीरः). —<sup>b</sup> M2 त्वदन्यः (for समरे).  
Ś1 [S]मिधावति; B1 भविष्यति; B4 Dg1 D1 T1.2 विधा-  
स्यति. —<sup>c</sup> Ś1 D2 अंतकाले. Ś1 N2 V B3.4 D1.2.7 G2 M2.3  
[S]पि; B1 Dg1 Dt1 Dm1 Ds.5 T3 तु; T1.3 [S]मि (for  
हि). —<sup>d</sup> D1 Cv अप्रस्तुते (for °स्तवे). Ś1 N2 V B1.3.4  
D2.7 स्वयमात्मस्त्ववे (Ś1 D2 °वं; V1 °वः) कथं (V2 B4 कथां;  
B3 यथा).

20 N1 Ds om. 20 (cf. v.l. 19 and 13 resp.).  
—<sup>a</sup> Dg1 Dm1 Ds T1.3 Cg.t [प]व; D1 [अ]प्रः; Ds त्वं  
(for तु). Ds लघुसर्वं (for तु लघुत्वं). —<sup>b</sup> Ś1 कथितं तु;  
B4 Dg1 Dt1 G1 कथनेन; D1.2 कथितेन; D3 कथ्यते न (for  
कथनेन). V1 B1.4 D1 T1 निदर्शितं; B2 (also) निवेदितं;  
D7 विदर्शितः; M1 °शितं. —<sup>c</sup> D1.3 तप्यते च (for  
तप्तेनैव). V1 [अ]त्मनाग्निना; T2 कुलाग्निना; M2 [अ]ग्नि-  
नाश्मना; Cv.r.m [अ]श्मना°; Cv.p.r.p.m.p.k.t as in text;  
Ct.p तुपा° (for कुशाग्निना). Ś1 Ds तपस्ये (D2 °प्यसे) वै  
शिखा (D2 तुपा)ग्निना; T1 G2 M2 तप्यते नाश्मनाग्निना. —For  
20<sup>cd</sup>, N2 V2 B1.3.4 D7 subst.:



G. 3. 31. 24  
B. 3. 29. 21  
L. 3. 34. 23

न तु मामिह तिष्ठन्तं पश्यसि त्वं गदाधरम् ।  
धराधरमिवाकम्प्यं पर्वतं धातुमिश्रितम् ॥ २१  
पर्याप्तोऽहं गदापाणिर्हन्तुं प्राणान्नणे तव ।  
त्रयाणामपि लोकानां पाशहस्त इवान्तकः ॥ २२  
कामं बह्वपि वक्तव्यं त्वयि वक्ष्यामि न त्वहम् ।

545\* सर्वं पौरुषमेतत्ते नाशयाम्यहमद्य वै ।

[ V<sub>3</sub> B<sub>4</sub> नहिमहेयतः सतः; B<sub>3</sub> नाहं गहेयतं नव (sic) ( for the post. half ). ]

21 D<sub>6</sub> om. 21 ( cf. v.l. 13 ). —<sup>a</sup> B<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1.2</sub> ननु; Dg<sub>1</sub> नूनं ( for न तु ). G<sub>1</sub> अव- ( for इह ). D<sub>1</sub> वचनादतितिष्ठतं. —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> पश्य तिष्ठ ( for °सि त्वं ). —<sup>c</sup> M<sub>2</sub> गदाधरम् ( for धरा° ). Ś<sub>1</sub> Ñ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.7</sub> M<sub>2</sub> [ अ ]क्षोभ्यम् ( for [ अ ]कम्प्यं ). —<sup>d</sup> D<sub>1</sub> धातुमिश्रितं; D<sub>4</sub> धातुमंदितं ( for °मिश्रितम् ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> एक ( D<sub>3</sub> मेरु)शृंग ( Ś<sub>1</sub> चक्र )मिवाचलं; Ñ<sub>1</sub> एकः\*\*\*\*\* ( illeg. ); Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> एकशृंगं ( Ñ<sub>2</sub> V °ग ) महाव ( D<sub>7</sub> °च )लं.

22 D<sub>6.6</sub> om. 22 ( for D<sub>6</sub>, cf. v.l. 13 ). —<sup>b</sup> Ś<sub>1</sub> D<sub>4</sub> M<sub>2</sub> प्राणान्दंतुं ( by transp. ); D<sub>2.3</sub> प्राणान्दंतुं; M<sub>3</sub> हंतुं प्राणान्. —<sup>c</sup> Lacuna for त्रयाणा in M<sub>2</sub> filled sec. m.. M<sub>3</sub> इव ( for अपि ). Ñ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> वा संख्ये ( for लोकानां ). —<sup>d</sup> D<sub>3</sub> यथांतकः; M<sub>2</sub> ( after corr. sec. m. as in text ) इवान्तकं ( for इवान्तकः ). Ñ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> लोकानामंतको यथा ( Ñ<sub>1</sub> illeg. for तको यथा ); D<sub>2</sub> पाश-हस्तमिवान्तकं.

23 D<sub>6</sub> om. 23 ( cf. v.l. 13 ). —<sup>a</sup> B<sub>4</sub> रामं ( for कामं ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> न बहु वक्तव्यं; M<sub>2</sub> बहु विवक्तव्यं. —<sup>b</sup> Dg<sub>1</sub> त्वया; D<sub>6</sub> त्वयः; G<sub>2</sub> अस्ति; M<sub>3</sub> तव ( for त्वयि ). G<sub>1</sub> वक्ष्ये न च ( for वक्ष्यामि न ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> त्वया मय्यप्रतः स्थिते; D<sub>3</sub> त्वयि वक्ष्येप्रतः स्थिते; M<sub>2</sub> तव वक्ष्याम्यहं त्वयि. —B<sub>4</sub> reads in marg. 23<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> प्राप्नोति; D<sub>1.3</sub> गच्छेत् ( for गच्छेद्धि ). —<sup>d</sup> Ś<sub>1</sub> V B<sub>1.3</sub> D<sub>1-3</sub> युद्धविघ्नं ( for °घ्नस्र ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तदा ( for ततो ). —After 23, Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> ins. a colophon.

[ Sarga name : Ś<sub>1</sub> रामखरसंवादः; D<sub>1</sub> खरसंवेदः; D<sub>2</sub> खरसंवादः. —Sarga no. ( figures, words or both ): Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; D<sub>1</sub> 33; L ( ed. ) 34. ]

—Then Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ins.; Ñ V B<sub>1.3.4</sub> ( marg. ) D<sub>3.7</sub> M<sub>2.3</sub> K ( ed. ) ( within brackets ) ins. after 23 :

546\* अग्रतस्त्वां स्थितं दृष्ट्वा वक्तव्ये नास्ति मे स्पृहा ।

रणे यस्य च रुक्ष्यामि सुहृत् न स जीवति ।

मम कृत्वाप्रियं राम दुर्लभं तव जीवितम् ।

तोयवर्षमिवावर्षं स्तोककस्य पिपासतः ।

[ ( 1. 1 ) Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2.3</sub> तु; K ( ed. ) सं- ( for त्वां ). V स्पृहा मम ( for [ अ ]स्ति मे स्पृहा ). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> दुष्य ( Ñ<sub>1</sub> illeg. for दुष्य; D<sub>3</sub> रुष्य )तीर्दं मनो मम; M<sub>2.3</sub> रुष्यते मे मनो मम; K ( ed. )

अस्तं गच्छेद्धि सविता युद्धविघ्नस्ततो भवेत् ॥ २३

चतुर्दश सहस्राणि राक्षसानां हतानि ते ।

त्वद्विनाशात्करोम्यद्य तेपामश्रुप्रमार्जनम् ॥ २४

इत्युक्त्वा परमकुद्रस्तां गदां परमाङ्गदाम् ।

खरश्चिक्षेप रामाय प्रदीप्तामशनिं यथा ॥ २५

त्वां मनो रुष्यते मम ( for the post. half ). —( 1. 2 ) D<sub>2.3</sub> M<sub>2.3</sub> तु ( for च ). B<sub>4</sub> damaged from न स up to 1. 3. B<sub>1</sub> स न ( by transp. ) ( for न स ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> स सुहृत् न जीवति ( for the post. half ). —( 1. 4 ) B<sub>1</sub> M<sub>2</sub> [ अ ]काशे ( for [ अ ]वर्षे ). Ś<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> चातकस्य ( for स्तोक° ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> [ इ ]व वास ( Ś<sub>1</sub> °श )तः; V B<sub>1</sub> प्रयाचतः; B<sub>3</sub> प्रयास्यतः; D<sub>3</sub> विनाशनं; M<sub>2</sub> प्रवांछतः ( for पिपा° ). M<sub>3</sub> K ( ed. ) तोयदस्येव ( K [ ed. ] °रय वि )नर्दतः ( for the post. half ). ]

24 D<sub>1.5</sub> om. 24 ( for D<sub>5</sub>, cf. v.l. 13 ). —<sup>b</sup> D<sub>4</sub> गतानि ( for हता° ). D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> मे; M<sub>1</sub> वै ( for ते ). —<sup>c</sup> D<sub>1</sub> तद् ( for त्वद् ). D<sub>4</sub> G<sub>2.3</sub> करोम्येव ( G<sub>2</sub> °व ); T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> करिष्यामि ( for करोम्यद्य ). —<sup>d</sup> Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> अस्र-; T<sub>2</sub> G M Cv.k आस्र- ( for अश्रु- ). Cg : ते त्वया एष इत्यव्यवधानेनोक्तिः तेषां तद्वन्धुनामित्यर्थः । यद्वा तद्वन्धुप्रतिक्रियां करिष्यामीत्यत्र हृदयम् । ; Ck : हतानि ते इति । त्वयेति यावत् यानि हतानि तेषां स्त्रीपुरुषवन्धूनां आस्रमार्जनं अश्रुधारा परिमार्जनं करिष्यामि ; Ct : यानि ते त्वया हतानि तेषां तत्संबन्धिपुरुषादीनामश्रुप्रमार्जनं करिष्यामि । त्वद्विनाशात्स्वन्मरणात्. Cg —For 24, Ś<sub>1</sub> Ñ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3</sub> ( marg. ). 7 subst. :

547\* यानि त्वया राक्षसानां सहस्राणि चतुर्दश ।

हतानि तेषां हत्वा त्वां करिष्येऽश्रुप्रमार्जनम् ।

[ ( 1. 2 ) B<sub>3</sub> वां ( for त्वां ). D<sub>2</sub> चरिष्ये ( for क° ). Ñ<sub>2</sub> D<sub>7</sub> करिष्याम्यश्रुप्रमार्जनं ( for the post. half ). ]

—Thereafter Ś<sub>1</sub> Ñ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.7</sub> cont. ( Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> l. 1-4 only ) a passage relegated to App. 1 ( No. 9 ); Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> K ( ed. ) [ within brackets ] ins. l. 3-4 of the above passage after 24; whereas M<sub>2</sub> ins. l. 1-4 of that passage after 24.

25 Before 25, D<sub>6</sub> ins. a passage relegated to App. 1 ( No. 9 ). —<sup>a</sup> D<sub>1</sub> इत्युक्तः. B<sub>3</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.2.3</sub> T<sub>2.3</sub> परमः ( for परम- ). —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> स ( for तां ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> हेमसूयितां; Ñ<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> कन ( Ñ<sub>1</sub> illeg. )कांगदां ( D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> °दः ); Ñ<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> कांचनांगदां; V<sub>1</sub> कनकप्रभां; Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T G<sub>1</sub> Cm.g परमांगदः; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> कनकांकितां; G<sub>2</sub> परमां ततः; M<sub>3</sub> परमाहवे ( for परमाङ्गदाम् ). Cg : परमाङ्गदः गदाप्रहारसामर्थ्यविरुद्धुक्त इत्यर्थः ; Ck : परमाङ्गदामिति पाठः । परमांगदः कनकवलयो यस्य स तथा ; Ct : परमा अङ्गदः कनकवलयानि यस्यास्तां प्रसिद्धां हस्तस्थां गदां चिक्षेप. Cg —<sup>d</sup> B<sub>4</sub> अशनिर् ( sic ). Ś<sub>1</sub> Ñ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.3.5.7</sub> M<sub>1.2</sub> प्रदी-सामशनीमिव ( metri causa ); D<sub>3</sub> प्रदीप्तामिशिखामिव.

खरबाहुप्रमुक्ता सा प्रदीप्ता महती गदा ।

भस्म वृक्षांश्च गुल्मांश्च कृत्वागात्तत्समीपतः ॥ २६

तामापतन्तीं ज्वलितां मृत्युपाशोपमां गदाम् ।

अन्तरिक्षगतां रामश्चिच्छेद बहुधा शरैः ॥ २७

सा विशीर्णा शरैर्भिन्ना पपात धरणीतले ।

गदा मन्त्रोपधिवलैर्व्यालीव विनिपातिता ॥ २८

G. 3. 35. 5r  
B. 3. 29. 28  
L. 3. 35. 9

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे अष्टाविंशः सर्गः ॥ २८

26 °) Dg<sup>1</sup> प्रमुक्ता ( for प्रमुक्ता ). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सा क्षिता तेन वेगेन; N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.5.7</sub> सा खरस्य महा ( B<sub>3.4</sub> गदा ) घोरा ( N<sub>1</sub> V °वेगा ). —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> सुदीप्ता ( for प्र° ). B<sub>3.4</sub> D<sub>1.3</sub> तदा ( for गदा ). —After 26<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

548\* प्रज्वलन्ती महोल्केव राघवाभिमुखं ययौ ।

[ V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> - [ अ ] भिमुक्ती. ]

—<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> भस्मा ( for भस्म ). N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>2</sub> गुल्मांश्च वृक्षांश्च ( V<sub>1</sub> °क्षां ) ( by transp. ). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रचका ( D<sub>1</sub> °चा ) र समीपगान् ( N<sub>1</sub> illeg. for गान् ; D<sub>1</sub> °गा; D<sub>2.3</sub> °जान् ); N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सा चकार ( V<sub>1</sub> चकार च ) समीपगान् —After 26, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

549\* सा हि दिव्या गदा तस्य महता तपसाजिता ।

प्रसवेन पुरा दत्ता कुबेरेण महात्मना ।

आपतन्तीं च तां दृष्ट्वा कालदण्डोपमां गदाम् ।

चिन्तयामास राजेन्द्रः स व्याकुलितचेतनः ।

नैषा चेगाद्रदा शक्या प्रसभं प्राकृतेः शरैः । [ 5 ]

अवार्यवेगा वारयितुं दिव्येयं राक्षसी गदा ।

अयमस्या विघातार्थमाश्रेयं दिव्यमुत्तमम् ।

प्रेषयामि महावेगमस्त्रमस्या विनाशने ।

ततस्तस्या वधप्रेप्सुर्गदाया राघवस्तदा ।

आश्रेयमस्त्रमादाय शरमाशीविषोपमम् । [ 10 ]

सुमोच राघवः श्रीमान्छं तत्पावकप्रभम् ।

तेनाशिसमकल्पेन आश्रेयेन महागदा ।

[ D<sub>5</sub> om. l. 1-2. —(l. 2) B<sub>1.4</sub> प्रसवेन ( for प्रसवेन ). —(l. 3) N<sub>2</sub> D<sub>5</sub> तु तां; D<sub>7</sub> तदा ( for च तां ). —(l. 4) V<sub>1</sub> सोतिव्याकुलः; B<sub>3</sub> सोत्याकुलितः ( for स व्याकुलितः ). —(l. 6) Hypm. V<sub>1</sub> आवर्जवेगा धारयितुं ( for the prior half ). —(l. 7) V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> ( sup. lin. अहम् ), अलम्; V<sub>3</sub> अहम्; G ( ed. ) इदम् ( for अयम् ). V<sub>1</sub> अस्त्र ( for अस्त्रा ). —(l. 8) V<sub>2</sub> अस्य ( for अस्त्रा ). V<sub>1</sub> विघातने ( for विनाशने ). —(l. 9) V<sub>1</sub> वधे प्रेप्सुर्; B<sub>4</sub> वधं प्रेप्सुर्. —(l. 11) B<sub>4</sub> D<sub>5</sub> तत्पावकोपमं. —(l. 12) Note hiatus between the two halves. V<sub>1</sub> चय- ( for -सम्- ). V<sub>1</sub> आश्रेये. ]

—Thereafter V B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> cont. 550\*.

27 °) D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> महती ( D<sub>1</sub> °तां ); G<sub>1.3</sub> सहसा ( for ज्वलितां ). —<sup>b</sup>) G<sub>2</sub> -कालोपमां ( for -पाशो- ). V B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub>

अयः B<sub>1</sub> मृधे; M<sub>3</sub> रणे ( for गदाम् ). —For 27<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> subst., while V B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> cont. after 549\* :

550\* आपतन्त्यम्बरे रुद्धा मथिता च पुनः पुनः ।

[ V B<sub>4</sub> मथिता; B<sub>3</sub> मथिता ( for मथिता ). ]

—<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> अंतरीक्ष- ( for °रिक्ष- ). D<sub>1.2</sub> अंतरीक्षे तदा ( D<sub>2</sub> गदां ) रामश्च ( for ° ). S<sub>1</sub> बहुसायकैः ; N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> बहुभिः शरैः ; D<sub>4</sub> निशितैः शरैः. G<sub>3</sub> रामश्चिच्छेद बहुधा शरैः कांचन-भूषणैः. —For 27<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

551\* तेनास्त्रेण सदानंजा गदां चिच्छेद राघवः ।

and then cont. :

552\* तामगच्छदतिक्रम्य तदस्त्रं गगने गदाम् ।

ततो हुताशनो घोराः प्रादुरासीसमन्ततः ।

ततो ज्वालासहस्रेण अन्तरीक्षं समाचितम् ।

[ (l. 3) Note hiatus between the two halves. N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> च ( for तु ). N<sub>2</sub> समाहितं ( for °चितम् ). D<sub>5.7</sub> अंतरीक्षं समाहितं ( for the post. half ). ]

28 °) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> विकीर्णा ( for विशीर्णा ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> छिन्ना; Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> भग्ना; Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> G M<sub>2.3</sub> दग्धा; M<sub>1</sub> विद्धा ( for भिन्ना ). —<sup>b</sup>) D<sub>5</sub> पपात भुवि निःफला. —For 28<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

553\* गदा च निहता घोरा विशीर्णां न्यपतद्भुवि ।

and then cont. ( V<sub>1</sub> cont. l. 1-6 after 553\* and ins. l. 7-8 before 3.29.1 ) :

554\* प्रजाक्षये चन्द्रमसो विनाशे विमलात्मनः ।

रौद्रीं तारां समासाद्य ज्वलितेनेव केतुना ।

दग्धा सा पतिता यूमां विशीर्णां दग्धभूषणा ।

हुताशनप्रदीप्तेव राक्षसानुचरा यथा ।

तां भस्मभूतां कौबेरीं दिव्येनास्त्रेण नाशिताम् । [ 5 ]

दृष्ट्वा दासारथिस्तुष्टो मेने चात्मवशं खरम् ।

राक्षसोऽपि हतां घोराभवेक्ष्य महतीं गदाम् ।

इतमेवाभ्यगच्छत्स आत्मानं रणमूर्धनि ।

गदां तु तां वीक्ष्य निपातितां रणे

महेन्द्रवज्रादानितुल्यगौरवाम् । [ 10 ]

अयाहतो राक्षसपुंगवस्तदा

प्रविश्येऽसौ सुवृक्षं खरो रणे ।



G. 3. 35. 56  
B. 3. 35. 1  
L. 3. 35. 11

मित्रा तु तां गदां वाणै राघवो धर्मवत्सलः ।

सयमानः खरं वाक्यं संरन्ध्रमिदमब्रवीत् ॥ १

[(1. 1) B<sub>1.4</sub> (m. also) निशाक्षये (for प्रजा°). V<sub>1</sub> निवासे (sic); G(ed.) विनाशो (for विनाशे). —B<sub>3</sub> reads in marg. l. 2-7. —(1. 2) Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> रौद्रां (for रौद्रो). —(1. 3) V<sub>1</sub> भूषणं (for भूषणा). V<sub>2</sub> ददाह पतितो भूमौ विकीर्णगद-भूषणं. —(1. 4) Ñ<sub>2</sub> प्रदीप्तेन (for प्रदीप्तेव). V B<sub>4</sub> D<sub>7</sub> हुताग्नेन प्रदीप्तेन; D<sub>5</sub> हुताग्नेन दीप्तेन (for the prior half). V<sub>2</sub> तदा; B<sub>1</sub> तथा (for यथा). V<sub>1</sub> राक्षसानुचरस्तदा; B<sub>3.4</sub> राक्षसी निहता (B<sub>3</sub> विहता; G[ed.] विच्युता) गदा (B<sub>3</sub> तदा) (for the post. half). —(1. 5) D<sub>7</sub> वसितां (for नाशिताम्). —(1. 6) D<sub>5.7</sub> आत्मवशं (with hiatus) (for चात्म°). —(1. 7) B<sub>3</sub> स्थितां (for हतां). V B<sub>1</sub> मायाम्; B<sub>3</sub> दिव्याम् (for योग्याम्). Ñ<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> अवेद्य (sic); V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> (m. also as above) अवेद्य (for °इय). —(1. 8) Ñ<sub>2</sub> [अ]भ्यगच्छत्. —V om. l. 9-12. —(1. 9) D<sub>7</sub> om. तां. —(1. 10) B<sub>1.3</sub> महेंद्रवशाशनि- (sic). —(1. 11) Ñ<sub>2</sub> D<sub>5</sub> भयाहृतो; B<sub>4</sub> भयादितो; D<sub>7</sub> तयाहृतौ- (sic) (for भयाहृतो). —(1. 12) B<sub>4</sub> सुमगं (for °मृशं). D<sub>5</sub> रणे (for रणे).]

—Ñ<sub>2</sub> V<sub>3</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 28<sup>cd</sup>. —° S<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> -[औ]पधैर्वोरैरु; Dg<sub>1</sub> -[औ]पधिव°; Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> -[औ]पधिव°; G<sub>3</sub> -[औ]पधिवशाद् (for -[औ]पधिवलैरु). V<sub>1</sub> यथा महौपधैर्वोरैरु. —° Ñ<sub>1</sub> व्यालीमिव निपातिता (sic); D<sub>1</sub> कृत्वा प्रतिहता यथा. —After 28, S<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> (mostly illeg.) V<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ins.:

555\* तां निरुक्तां गदां दृष्ट्वा रणे रामेण भूतले ।  
न विन्यये खरः संख्ये धराधर इवाचलः ।  
न त्रिपादोऽभवच्चस्य न चोत्साहं व्यमुञ्चत ।

[(1. 2) V<sub>1</sub> धराधरं (for धराधर). —(1. 3) V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> चाख्य (for तस्य). V<sub>1</sub> विपादं (for चोत्साहं). D<sub>3</sub> विमुञ्चतः (sic) (for व्यमुञ्चत). S<sub>1</sub> न चोत्साहस्तदग्रतः (for the post. half).]; while M<sub>2</sub> ins.:

556\* दृष्ट्वा तां पतितानां संख्ये चकम्पे च खरस्तदा ।

Colophon. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. (cont. the Sarga). —Sarga name Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> आक्षेपयुद्धं; Ñ<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> गदाच्छेदः; V<sub>3</sub> D<sub>7</sub> खरगदाच्छेदः. —Sarga no. (figures, words or both): Ñ<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> om.; Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 35; V<sub>1</sub> 34; V<sub>2</sub> 36; B<sub>4</sub> 37; Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T G M<sub>1</sub> 29; M<sub>2.3</sub> 30. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

29

S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> cont. the previous Sarga. D<sub>5</sub> begins with ॐ; T<sub>3</sub> with रामाय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः. —Before 1, V<sub>1</sub> ins. l. 7-8 of 554\*.

एतत्ते बलसर्वस्वं दर्शितं राक्षसाधम ।

शक्तिहीनतरो मत्तो वृथा त्वमुपगर्जसि ॥ २

1 D<sub>1</sub> om. 1-16<sup>d</sup>. —° D<sub>4</sub> स्तूयमानः. D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> हृदं (for खरं). ॐ G<sub>3</sub>: संरन्ध्रं भ्रांतमिति खरविशेषणम्. ॐ —° Dg<sub>1</sub> संरन्ध्रतरम् (for °मिदम्). —For 1, S<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> subst.:

557\* छित्त्वा तु तां गदां रामो रणे राजीवलोचनः ।  
स्मितपूर्वं खरं वाक्यमिदं दाशरथोऽब्रवीत् ।

[(1. 1) S<sub>1</sub> M<sub>2</sub> transp. तु and तां. M<sub>2</sub> वाणै (for रणे). —(1. 2) D<sub>5</sub> M<sub>2</sub> transp. खरं and हृदं. Ñ<sub>1</sub> illeg. for दाशर. M<sub>2</sub> पुनरथो (for दाश°).]; while Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. for 1:

558\* ततः परमतेजस्वी राघवः परवीरहा ।  
खरं रूपया वाचा वाक्यमुत्तममब्रवीत् ।

[(1. 1) B<sub>3</sub> समर- (for परम-). —(1. 2) B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> उत्तरम् (for °मम्). G(ed.) वाक्यं बहुतरं ब्रवीत् (metri causa) (for the post. half).] —Then Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 561\*.

2 D<sub>1</sub> om. 2 (cf. v.l. 1). Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 2<sup>ab</sup> after 3. —° Ñ<sub>1</sub> एते तु (for एतत्ते). S<sub>1</sub> खलु (for बल-). —° S<sub>1</sub> M<sub>2</sub> मया भुवि निपातितं; Ñ<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> मया तु (Ñ<sub>1</sub> वै) विनि (D<sub>2</sub> भुवि) पातितं. —After 2<sup>ab</sup>, Ñ<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.; while V ins. after 5<sup>ab</sup>:

559\* नीचस्य क्षुद्रशीलस्य असत्यपरिभाषिणः ।  
न ते जीवितमिच्छामि यत्तस्मात् परं रणे ।

[Note hiatus between the two halves. V transp. l. 1 and 2. —(1. 1) V दुष्टवृत्तस्य; B<sub>1</sub> क्षुद्रशीलस्य (for क्षुद्र°). V सद्रूपपरिभाषि G[ed.] °ताषि नः (for the post. half).

—(1. 2) B<sub>1.4</sub> जीवितुम् (for °तम्). Ñ<sub>2</sub> B<sub>3</sub> परं रणे; B<sub>1</sub> पराक्रमे (for परं रणे). V B<sub>4</sub> यतस्त्वान्यत (V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> [m. also] °य) रं (B<sub>4</sub> मं) वलं (V<sub>3</sub> बले; B<sub>4</sub> रणे) (for the post. half).] —° Dg<sub>1</sub> उपगच्छसि; Dm<sub>1</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1.3</sub> अवगर्जसि; D<sub>5</sub> अप°; T<sub>3</sub> अनुगच्छसि; G<sub>3</sub> अवगर्हसि (for उप°). —For 2<sup>cd</sup>, S<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> subst.:

560\* हीनशक्तिरशक्तस्त्वं वृथैव परिकल्पसे ।

[Ñ<sub>1</sub> स्वमेवाप; M<sub>2</sub> अशक्तिस्त्वं (for °कस्त्वं). S<sub>1</sub> [य]वं; Ñ<sub>1</sub> त्वं (for [य]व). M<sub>2</sub> हि विकल्पसे (for परि°).]; while Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. for 2<sup>cd</sup> and read after 558\*:

561\* यत्तया श्लाघया वाक्यमुक्तं मद्बधकाङ्क्षया ।  
रुधिरं ते प्रपास्यामि राक्षसाधम तन्मृषा ।

[(1. 1) V D<sub>5</sub> श्लाघया (for °षया). V<sub>3</sub> B<sub>3</sub> कांक्षिणा (for °हया).]



एषा वाणविनिर्भिन्ना गदा भूमितलं गता ।  
अभिधानप्रगल्भस्य तत्र प्रत्ययघातिनी ॥ ३  
यत्त्वयोक्तं विनष्टानामिदमश्रुप्रमार्जनम् ।  
राक्षसानां करोमीति मिथ्या तदपि ते वचः ॥ ४  
नीचस्य क्षुद्रशीलस्य मिथ्यावृत्तस्य रक्षसः ।  
प्राणानपहरिष्यामि गरुत्मानमृतं यथा ॥ ५  
अद्य ते भिन्नकण्ठस्य फेनमुहुदभूषितम् ।

3 D1 om. 3 (cf. v.l. 1). Dg1 transp. 3 and 4. —<sup>a</sup>) T2 वाणद (for वाण-). S1 N1 D2.3 इयं वाणदत्तै (D2 'शिर' छिन्ना (N1 भि)न्ना. —<sup>b</sup>) S1 N1 D2.3 M2 गदा ते पानिना मया. —For 3<sup>ab</sup>, N2 V B1.3.4 D2.7 subst.:

562<sup>a</sup> एषा ते वाणनिर्दग्धा भस्मीभूता महागदा ।  
विशिर्णा पतिता भूमौ वाणधेनप्रपीडिता ।

[ (1. 1) B1 गदा (for महा-). —(1. 2) G(ed.) वाणे-  
नैकेन पीडिता (for the post. half). ]

—<sup>c</sup>) S1 D2 अभिमान-; Dg1 'धानं (for 'धान-). V B1  
वतिप्रगल्भस्य तथा. —<sup>d</sup>) D4 T1.2 G1.3 M1 Gg प्रत्यसि- (for  
'य-). S1 D2-नाशिनी; N1 D3-नाशनी; Cmp.k as in text  
(for -घातिनी). \* Ct: अनया शत्रुयधो भवत्येवेत्यर्थं यः  
प्रत्ययो विश्वासस्तस्य स्वनाशेन घातिका. \* M2 वासिवासंस्कृता  
यथा. —After 3, N2 V B1.3.4 D2.7 read 2<sup>ab</sup>.

4 N2 B1.4 D1.5.7 om. 4 (for D1 cf. v.l. 1). Dg1  
transp. 3 and 4. —<sup>a</sup>) S1 त्वयोक्तं च (for यत्त्वयोक्तं).  
—<sup>b</sup>) S1 N1 B3 D2 अयमश्रु-; V कुर्या-; Dg1 T3 इदमल-;  
D2 नयनाश्रु-; D4 T1.2 G M1.3 अह (M1 इह) माल-; M2 अह<sup>o</sup>  
(for इह<sup>o</sup>). V1-विमोचनं (for -प्रमाज<sup>o</sup>). —<sup>c</sup>) M2 मृषैतद्  
(for मिथ्या तद्).

5 D1 om. 5 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) S1 D2.3 क्षुद्रवृत्तस्य;  
N1 \*\*\*\*\*स्य (illeg.); N2 B1.3.4 D2.7 दुष्टवृत्तस्य (for  
'शीलस्य). —<sup>b</sup>) G1-शीलस्य (for -वृत्तस्य). Dm1 D2.8  
G3 M2 राक्षस (for रक्षसः). S1 N1 B1.3.4 D2.3.5.7 सद्वृत्त  
(D2 'त्ति)परिपंथिनः (S1 N1 D2 'वादिनः; B1.4 [m. also]  
'भाविनः; B3 'भाविणः; V न (V2 [with hiatus] अ) सत्य-  
परिभाषिणः. —After 5<sup>ab</sup>, V ins. 559\*. —<sup>c</sup>) S1 N2 V2  
परि-; Dm1 D2.5 T2 अपि (for अप-). —<sup>d</sup>) V1 गरुडो (for  
अमृतं). B1 गरुडेनावु (m. also 'मृ'ते यथा).

6 D1 om. 6 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) S1 कंठनिर्गदः; N1  
\*\*निर्यातं (illeg.); N2 V1 B1.3.4 D2.7 कंठनिर्गोणः; D2.3  
कर्णनिर्गोणः; K(ed.) छिन्न (for भिन्नकण्ठस्य). V2 अद्य कंठ-  
विनिर्भिन्न. —<sup>b</sup>) Dm1 D2 G1.3-मृषिते; T1.2-शोषितं (for  
-मृ<sup>o</sup>). —<sup>c</sup>) S1 D2 निकृत्तास्यस्य; D3 विवृत्ता-स्य (for  
विदारितस्य). L(ed.) तद् (for मद्).

7 D1 om. 7 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) N V B1.3.4 Dg1

विदारितस्य मद्गणैर्मही पास्यति शोषितम् ॥ ६

पांसुरूपितसर्वाङ्गः स्रस्तन्यस्तभुजद्वयः ।

स्वप्स्यमे गां समाश्लिष्य दुर्लभां प्रमदामिव ॥ ७

प्रवृद्धनिद्रे शयिते त्वयि राक्षसपांसने ।

भविष्यन्त्यशरण्यानां शरण्या दण्डका इमे ॥ ८

जनस्थाने हतस्थाने तत्र राक्षस मच्छरैः ।

निर्भया विचरिष्यन्ति सर्वतो मुनयो वने ॥ ९

G. 3. 35. 66  
B. 3. 30. 9  
L. 3. 35. 19

D2.3.5.7 पांसु-; S1 N1 D2.3 G1-भूषित- (for -रू<sup>o</sup>). V1 T2  
-यवांसं (for 'ङ्गः). —<sup>b</sup>) S1 सुसन्त-; N1 D2.3 सु (D3 मृ)  
संन्यस्त-; N2 B4 D2.7 स्वांक (B4 'श'न्यस्त-; B3 त्वं समं  
न्यन्- (hypm.) (for वस्त<sup>o</sup>). M3-भुजः शिर्णो (for  
-भुजद्वयः). V1 संग्रन्तभुजबंधनः; B1 त्वं संन्यस्तभुजद्वयं. —<sup>c</sup>)  
N2 V B1.3.4 D2.7 स्वप्स्यन्ति दग्धा (for 'से गां). S1 N V  
B1.3.4 D2.3.5.7 T1 Gg समाश्लिष्य (for 'दिलष्य). —<sup>d</sup>) M2  
वल्लभां (for दुर्ल<sup>o</sup>). G3 damaged for मिव. S1 N V  
B1.3.4 D2.3.5.7 प्रमदां (S1 मुदतीं) वल्लभा (V1 'मो)मिव (V1  
यथा). —After 7, N2 V B1.3.4 D2.7 ins.:

563\* श्रुत्वा त्वामय निहन्तं मुनयः पिशिताशनम् ।

[ N2 पिशिताशिन. ]

—Then B3 cont.:

564\* प्रहृष्टा विचरिष्यन्ति काननेयु समन्ततः ।

—After 563\*, V2 reads 9<sup>ed</sup> for the first time re-  
peating it in its proper place.

8 D1 om. 8 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) T2 G1.3 M1.3  
Gr.mp.k प्रवृद्ध-; G2 प्रवृद्ध- (for प्रवृ<sup>o</sup>). S1-निद्रे; N1 V1  
B1 D2.3.5-निद्रा-; N2 B4 D7-निद्रा-; B3-निद्रां (for -निद्रे).  
V1-निद्रेते; B2 गमिने (for शयिने). —<sup>b</sup>) Dg1-पांसने;  
D4 T3-पांसनः; M2-कंठके (for 'ने). S1 N V B1.3.4  
D2.3.5.7 त्वय्यय (V2 निहते) मुनिकंठके. —<sup>c</sup>) N1 भवत्वद्य  
(for भविष्यन्ति). S1 D3 [अ]द्य शरण्याः; V2 Dm1 Dm1  
D2 T3 Cmt. शरण्यानां; D2 [अ]नवाश्रयाः; Cv.r.g as  
in text (for [अ]श<sup>o</sup>). —<sup>d</sup>) S1 D2.3 विर-; D2 [अ]पि  
मे (for इमे). N1 शरण्यनिह दंडकः; N2 V B1.3.4 D2.7  
M2 शरण्या इव दंडकाः (V1 B4 'कं).

9 D1 om. 9 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) N2 वने स्थाने; D2  
जनस्थान- (for 'ने). N2 D7 हने स्थाने; V1 महत्स्थाने; B3  
(m. also) हने मूढः; D2 हत<sup>o</sup> (for हत<sup>o</sup>). Dg1 T3 हतस्थाने  
जनस्थाने (by transp.). —<sup>b</sup>) V B1.4 D2.7 त्वयि (for  
तत्र). N2 D2.7 संस्थिते; B1 (m. also) मच्छरे (for मच्छरैः).  
—D1 om. (hapl.) 9<sup>d</sup>-10<sup>c</sup>. V2 reads 9<sup>ed</sup> after 563\* re-  
peating it here. —<sup>c</sup>) N1 सर्वे ते; V2 (first time) पर्वते  
(for सर्वतो). S1 N1 V (V2 both times) B1.3.4 D2.3  
वनं. N2 D2.7 मुनयस्ते निशाचरः; G2 सर्वतो मुनिपुंगवाः.

G. 3. 35. 67  
B. 3. 30. 10  
L. 3. 35. 21

अद्य विप्रमरिष्यन्ति राक्षस्यो हतवान्धवाः ।  
वाष्पाद्रवदना दीना भयादन्यभयावहाः ॥ १०  
अद्य शोकरसज्ञास्ता भविष्यन्ति निशाचर ।  
अनुरूपकुलाः पत्न्यो यासां त्वं पतिरीदृशः ॥ ११  
नृशंसशील क्षुद्रात्मन्नित्यं ब्राह्मणकण्टक ।

10 D1 om. 10 (cf. v.l. 1). D4 om. 10<sup>a</sup> (cf. v.l. 9). Ś1 N1 V D2.3.5.7 M2 transp. 10 (including star) and 11. —<sup>a</sup>) Ś1 N1 D2 विप्रमरिष्यन्ति (Ś1 °ते); V रक्षो भविष्यन्ति; D2.7 वित्रासने°; M2.3 विप्रधरि°; Cr विप्रचरि° (for विप्रसरि°). —<sup>b</sup>) Ś1 D2.7 राक्षसा (for °स्यो). —<sup>c</sup>) T2 वाष्पाद्रवदना दीना. —<sup>d</sup>) G1 अन्या; M2 अद्य (for °न्य-). N1 भयान्मम भयानकाः. ॥ Cv : भयादन्यभयावहादिति पाठः. ॥ —For 10<sup>a</sup>, Ś1 V D2.3 subst. :

565\* सथापदीनवदना भयान्मम महावनात् ।

[ V सर्वाः सं- (for सथाप-). V महाहवात्; D2 °वने (for °वनात्). ]

—Then V cont., while N2 B1.3.4 subst. for 10, whereas D2.7 subst. for 10<sup>a</sup> and both the groups read after 11 :

566\* अद्य शोकमहं घोरमृषीणां भयसंभवम् ।  
त्वन्मूलमपनेप्यामि शश्वद्ब्राह्मणकण्टकम् ।  
अद्य वित्रासमेत्यन्ति राक्षसा हतवान्धवाः ।

[ (1. 1) V1 शोकमयं (for शोकमहं). V2 महाघोरम् (for अहं घोरम्). —(1. 2) V त्वत्तलम्; B1 तन्म् (for त्वन्म्). N2 कंटक (for °कम्). —V1 B4 D2.7 om. l. 3. ]

11 D1 om. 11 (cf. v.l. 1). Ś1 N1 V D2.3.5.7 M2 transp. 10 and 11. —<sup>a</sup>) N1 V1 (sic) ते (for ता). —<sup>b</sup>) N1 निशाचराः; D1 Ct निरर्थिकाः; D2 T1 G Cr.m.g.k निरर्थकाः; D2 °चरेः (for °चर). —<sup>c</sup>) D2 रामा (for पत्न्यो). Ś1 D2-4 अनुरूप (D3 °कुल) गुणाः (D4 तराः) पत्न्यो. —<sup>d</sup>) Ś1 संततिर् (for त्वं पतिर्). B1 ईश्वरः; T2 आदतः (for ईदृशः). —After 11, N2 B1.3.4 D2.7 read 566\*.

12 D1 om. 12 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) T1 G1 Cg नीच (for °शील). Ś1 D2 दुष्टात्मन् (for क्षुद्रा°). B4 T2 नृशंस क्षुद्रशीलात्मन्; D3 D4 T3 °शीलः क्षुद्रात्मा; D3 °सातीव-दुष्टात्मन्. —<sup>b</sup>) D3 D1 D4 T3 °कंटकः (for °क). N2 V B1.3.4 D2.7 न से जीवन्विमोक्ष्यसे (V1 °क्षणे; B3 °क्ष्यसि). —<sup>c</sup>) N V B1.3.4 D3 Dm1 D2.7.8 T3 G2.3 M1 Cv.r.m.g यत् (for खत्). D2 कुलं (for °ते). V1 मुनिभिर् (for शङ्कितैर्). Ś1 N V B1.3.4 D2.3.5.7 हव्यं (for अशौ°). —<sup>d</sup>) T2 प्राप्यते (for पात्यते). Ś1 N V B1.3.4 D2.3.5.7 मुनिभिर् (V1 शङ्कितैर्) हव्यतेनलः; G2 ऋषिभिर्हव्यते हविः. ॥ Cv : यत्कृत इत्यादि ।

त्वत्कृते शङ्कितैरशौ मुनिभिः पात्यते हविः ॥ १२  
तमेवमभिसंरब्धं व्रुवाणं राघवं रणे ।  
खरो निर्भर्त्सयामास रोपात्खरतरस्वनः ॥ १३  
दृढं खल्वलिप्तोऽसि भयेष्वपि च निर्भयः ।  
वाच्यावाच्यं ततो हि त्वं मृत्युवश्यो न बुध्यसे ॥ १४

यस्य ते हेतोः शङ्कितैर्मुनिभिः स्तूयते. ॥ —After 12, Ś1 D2.3 ins. :

567\* विश्वस्तानामविश्वस्तो मुनीनां भावितात्मनाम् ।

[ Ś1 अविश्वन् (for °वन्). ]

—Then Ś1 D2.3 cont.; while N V B1.3.4 D2.7 M2 ins. after 12 :

568\* त इमेऽद्य हता दिव्या मया तापसकण्टकाः ।  
अधर्मस्य फलं सद्यः प्राप्तं तैरिह संयुते ।  
क्रूरामन्त्रहविर्द्विष्ट त्यक्तधर्म सुपापकृत् ।  
त्वं सद्यः कर्मणः पाप फलं पापमवाप्स्यसि ।

[ Ś1 D2.3 read l. 3 before l. 1. —(1. 1) N2 D2.7 इह ते; V2 कृताये (sic); B1 इमे ते; D3 तेन मे (for त इमे). Ś1 दृष्टा (for दिव्या). D3 तव (for मया). —(1. 2) M2 तस्य (for सद्यः). Ś1 D2.3 ये सह; M2 यैरिव (for तैरिह). —(1. 3) N1 B4 M2 दुरात्मन् (for क्रूरा°). N2 B1.3 स्व- (for सु-). Ś1 D2.3 क्रूरत्वा सह रक्षोमयैस्तत् पापमिवत्तंसे. —Ś1 D2.3 om. l. 4. —(1. 4) N2 D2.7 M2 त्व (M2 त) मय; B1 त्वं सत्यः; B3 त्वं तस्य; G (ed.) त्वं चाय (for त्वं सद्यः). G (ed.) कर्मणं (for °णः). M2 क्रूरं (for पाप). V1 मूलम् (for पापम्). N1 फलं चैवमवाप्स्यसि; B3 फलमेवोपमक्ष्यसि (for the post. half). ]

13 D1 om. 13 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) N2 V B1.3.4 D2.7 अति (V2 B1.3 °भि) संकुब्धः; T2 M3 अतिसंरब्धं (for अभि°). G2 तमेव रामं संरब्धः; G (ed.) तमेव प्रतिसंकुब्धः. —<sup>b</sup>) B3 D1 D2 वने (for रणे). N1 व्रुवाणं राघवो वचः. —<sup>c</sup>) N2 V B1.3.4 D2.7 वाचा (for खरो). Ś1 D2.3 नि (D3 [ 5 ] भि) वर्त्तयामास (for निर्भर्त्से°). N1 निर्भर्त्सयामास तदा. —<sup>d</sup>) D1 D2 T3 M2 स्वरः (for °नः). Ś1 D2.3 क्रोधात्खर-तरं वचः; N1 रामं खरतरं खरः; N2 V2 B1.3.4 D2.7 कुपितः खरया खरः; V1 खरया कुपितः खरः; D2 रोपात्खरतरः खरः.

14 D1 om. 14 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) N2 D2.7 त्वम् (for खलु). V1 विलिप्तोऽसि (for [ अ ] वलि°). —<sup>b</sup>) M3 निर्भयं (for °यः). Ś1 D2 भयेषु न विभेपि च; N V B1.3.4 D2.7 M2 भये सति कु (N1 न सति; B3 महति) निर्भयः (B4 [ m. also as above ] दुर्जयः); D3 भयेषु च मायया च (sic). —<sup>c</sup>) G1 damaged for वाच्या. T3 [ अ ] वाक्यं (for °च्यं). Ś1 N V B1.3.4 D2.7 यथा; D2 G1 तथा (for ततो). D3 वाचावाच्यं यथा हि त्वं. —<sup>d</sup>) D1 D2 मृत्युवश्यो; D3 मृत्युवश्यं (for मृत्युवश्यो).

कालपाशपरिक्षिप्ता भवन्ति पुरुषा हि ये ।  
कार्याकार्यं न जानन्ति ते निरस्तपडिन्द्रियाः ॥ १५  
एवमुक्त्वा ततो रामं संरुध्य भृकुटिं ततः ।  
स ददर्श महासालमविद्वेरे निशाचरः ॥ १६  
रणे प्रहरणस्यार्थं सर्वतो ह्यवलोकयन् ।  
स तमुत्पाटयामास संदश्य दशनच्छदम् ॥ १७

15 D<sub>1</sub> om. 15 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) G<sub>1</sub> एवं कालः; G<sub>2</sub> कल्युपाश- (for काल°). S<sub>1</sub> D<sub>2,3</sub> परिक्षिप्ते. —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> transp. भवन्ति and पुरुषा हि. B<sub>1,4</sub> (sup. lin.) होमेः; G<sub>2</sub> च ये (for हि ये). S<sub>1</sub> D<sub>2,3</sub> भवेत् (D<sub>3</sub> °ब) पुरुषो यदा. —S<sub>1</sub> om. 15<sup>cd</sup>. —<sup>cd</sup>) M<sub>2,3</sub> बाच्यावाच्यं (for कार्याकार्य°). M<sub>3</sub> ये (for ते). N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> ते व्य (N<sub>2</sub> D<sub>5,7</sub> चा). तीतार्थे (B<sub>1,3,4</sub> °त्त) चितकाः (V<sub>1</sub> B<sub>1,4</sub> दर्शनाः; B<sub>3</sub> दर्शकाः); V<sub>2</sub> व्यतीतार्थस्य दर्शकाः (for °). D<sub>2,3</sub> बाच्यावाच्यं न जानन्ति [L[ ed. ] °नीते] प्राकृतोसौ भवेत्तदा. —After 15, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> ins. :

569\* यच्च मां मन्यसे राम निरस्त इति बालिशः ।  
नन्विदं काननं सर्वं स्यान्ममायुधसंज्ञितम् ।  
सर्वशोपलसंघातं सञ्चालमृगसंकुलम् ।  
शैलमुत्पाद्य वेगेन त्वद्वधाय सृजाम्यहम् ।

[(1. 1) V<sub>1</sub> त्वं; B<sub>3</sub> वै (for मां). N<sub>2</sub> D<sub>5,7</sub> विशालम्; G[ ed. ] निरस्तम् (for °स्त). B<sub>3</sub> बालिशः. —(1. 2) B<sub>3</sub> दस्त्याव (for सर्वं). D<sub>7</sub> मया युधि (for मयायुध-). D<sub>5</sub> संज्ञितं. B<sub>3</sub> तत्सर्वं हि मयायुधं (for the post. half). —(1. 4) N<sub>2</sub> D<sub>5,7</sub> उत्पाद्य. V<sub>1</sub> तद् (for त्वद्).]

16 D<sub>1</sub> om. 16<sup>ab</sup> (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> उक्तम् (for उक्त्वा). N<sub>1</sub> illeg. from तो up to घ्य in °. S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तु संरुध्यः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> सुसंकुद्धः; D<sub>3</sub> तु संरुध्य (sic); D<sub>5,7</sub> तु संकुद्धः (for ततो रामं). —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> संनिरुध्य (hypm.); T<sub>2</sub> संहत्य (for संरुध्य). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> भृकुटीः; D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> Cr.g.k भृकुटीः; Cm भृकुटिः; Ct as in text (for °टि). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>2,5,7</sub> G<sub>2</sub> M संहत्य (S<sub>1</sub> °स्तम्भ्यः; D<sub>2</sub> °रम्भ्यः; G<sub>2</sub> °हत्य) भृ (V<sub>1</sub> भृ) कुटीं ततः (B<sub>1</sub> °तुः); D<sub>3</sub> संरमाद्भृकुटिं तदा. —S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1</sub>-3.5.7 M<sub>2</sub> transp. 16<sup>cd</sup> and 17<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3</sub> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> (before corr. as in text) D<sub>2,3,5</sub> महासालम्; D<sub>1</sub> °सालं (for °सालम्). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> शालवृक्षमदूरतः.

17 S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1</sub>-3.5.7 M<sub>2</sub> transp. 16<sup>cd</sup> and 17<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> रामेः; D<sub>5</sub> रण- (for रणे). S<sub>1</sub> D<sub>2,3</sub> प्रहरणा-  
र्थाय. D<sub>1</sub> गदां प्रतिहतां दृष्ट्वा. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> M<sub>2</sub>  
समंताद् (for सर्वतो हि). S<sub>1</sub> D<sub>2,6</sub> ह्यवलोकयद्; D<sub>1,4</sub> G<sub>3</sub>  
[S °प्यव°]; D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> ह्यवलोकयन् (for ह्यव°). —D<sub>1</sub> om.  
17<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) T<sub>2</sub> सालम् (for स तम्). —<sup>d</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> Ct  
संदष्टः (for °इय). S<sub>1</sub> D<sub>2,3</sub> संद (D<sub>3</sub> °ह) दौष्टुदो (S<sub>1</sub> °ष्टं)  
लघुः (S<sub>1</sub> °घु). —For 17<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> M<sub>2</sub> subst. :

तं समुत्क्षिप्य बाहुभ्यां विनदित्वा महाबलः ।  
राममुद्दिश्य चिक्षेप हतस्त्वमिति चाव्रवीत् ॥ १८  
तमापतन्तं बाणौघैश्छित्त्वा रामः प्रतापवान् ।  
रोपमाहारयत्तीव्रं निहन्तुं समरे खरम् ॥ १९  
जानश्चेदन्ततो रामो रोपाद्रक्तान्तलोचनः ।  
निर्विभेदं सहस्रेण बाणानां समरे खरम् ॥ २०

570\* तमुत्पाद्य ततो दोभ्यां संदष्टौष्टुदस्तदा ।  
[N<sub>1</sub> D<sub>5,7</sub> मनुष्याः; V<sub>1</sub> मनुष्यत्वं (for तत्). N<sub>1</sub> illeg.  
after 8. M<sub>2</sub> वत्ति (for तदा).]

18 °) G<sub>1</sub> तत् (for तं). D<sub>1</sub> ममाक्षिप्य; T<sub>2</sub> उत्पाद्य च;  
G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> मनुत्पाद्य (for °क्षिप्य). S<sub>1</sub> D<sub>2,3</sub> समुत्क्षिप्य महा-  
बलम्; Dg<sub>1</sub> M<sub>3</sub> स तमुत्पाद्य बाहुभ्यां. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2,3</sub>  
अभ्यधावन्; M<sub>3</sub> विनदित्वा (for °दित्वा). D<sub>1</sub> संदश्य दशन-  
च्छदं. —For 18<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> M<sub>2</sub> subst. :

571\* अमिद्वयं स वेगेन विनष्टं सुमहाबलः ।

[N<sub>1</sub> illeg. for वेगेन विनष्टं मृ. M<sub>2</sub> रणे रामं (for स वेगेन).  
V निमिषस्य; B<sub>1</sub> M<sub>2</sub> विनष्टं च (for विनष्टं मृ-). M<sub>2</sub> तत्त्वत्वा  
(for -सहाबलः).]

19 °) D<sub>1</sub> विशिर्वेद्य (for बाणौघं). —<sup>b</sup>) T<sub>2</sub> M<sub>3</sub>  
मिच्छा (for छित्त्वा). S<sub>1</sub> D<sub>2,3</sub> चिच्छेदं रघुनन्दनः. —D<sub>1</sub> om.  
19<sup>c</sup>-20<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> क्रोधम् (for रोपम्). G<sub>1</sub> तृणं (for  
तीव्रं). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>2,3</sub> संयुगे (for समरे). —After 19,  
N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> ins. :

572\* यं यं वृक्षं समादत्ते तं तं स रिपुसूदनः ।

चिच्छेदं तिलशो रामः शरैः संनतपर्वभिः ।

युष्यमानस्य रामस्य नेत्राणामस्ति संक्षयः ।

अगस्त्येन हि यच्चापं दत्तं वैष्णवमजुतम् ।

क्षिप्त्वा क्षिप्त्वा शरांस्तेन शिलावृक्षांश्च राघवः । [5]

कीडखिव महाबाहुश्चिच्छेदं तिलशः शरैः ।

[(1. 1) V स वृक्षमादत्ते (for वृक्षं समा°). N<sub>2</sub> D<sub>5,7</sub> स  
रघुनन्दनः; V B<sub>1</sub> बल (B<sub>1</sub> रिपु) निर्युद्धनः (for स रिपु°). —(1. 2)  
N<sub>2</sub> D<sub>5,7</sub> शतशो (for तिलशो). —B<sub>1,3</sub> read l. 4 in marg.  
—(1. 4) V<sub>2</sub> illeg. for न हि यच्चापं. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5,7</sub> च (for  
हि). V<sub>1</sub> transp. चापं and दत्तं. V<sub>2</sub> उत्तमं (for अजुतम्).  
—(1. 5) B<sub>1,3</sub> क्षिप्त्वा क्षिप्त्वा (for क्षिप्त्वा क्षिप्त्वा). V क्षिप्त्वा  
(for क्षिप्त्वा). V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> तद्वत् (sic); B<sub>1</sub> रघुना (for राघवः).]

20 S<sub>1</sub> om. (hapl.) 20; D<sub>1</sub> om. 20<sup>ab</sup> (cf. v.l. 19).  
—<sup>ab</sup>) T<sub>1,2</sub> G<sub>1,2</sub> M<sub>1,2</sub> तदा; M<sub>2</sub> तथा (for ततो). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub>  
D<sub>5</sub> T<sub>2</sub> रोप- (for रोपाद्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>2,3,5,7</sub> transp.  
रामो and रोपाद्. N<sub>2</sub> D<sub>5,7</sub> राजीवः; M<sub>3</sub> संरक्त- (for  
रक्तान्त-). —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1,2</sub> M<sub>1,2</sub> तं विभेदं (for निर्वि°).  
—D<sub>7</sub> reads in marg. after सहस्ते up to महस्ते in 21<sup>d</sup>  
(cf. var.). D<sub>5</sub> सहस्रानि (for °सैग). —<sup>d</sup>) D<sub>5</sub> शराणां  
संयुगे खरं.



G. 3. 35. 84  
B. 3. 30. 21  
L. 3. 35. 33

तस्य वाणान्तराद्रक्तं बहु सुखाव फेनिलम् ।  
गिरेः प्रस्रवणस्येव तोयधारापरिस्रवः ॥ २१  
विह्वलः स कृतो वाणैः खरो रामेण संयुगे ।  
मत्तो रुधिरगन्धेन तमेवाभ्यद्रवद्रुतम् ॥ २२  
तमापतन्तं संरब्धं कृतास्त्रो रुधिराद्भुतम् ।  
अपासर्पत्प्रतिपदं किञ्चिच्चरितविक्रमः ॥ २३

21 D<sub>7</sub> reads 21 mostly in marg. (cf. v.l. 20).  
D<sub>1</sub> om. 21. —<sup>a</sup>) M<sub>1</sub> तस्मिन्; M<sub>2.3</sub> तत्र (for तस्य). N<sub>1</sub>  
illeg. from रा up to स्त्रा in <sup>b</sup>. S<sub>1</sub> [ अं ]तरं; D<sub>2.4.8</sub> G<sub>2.8</sub>  
M °तरे (for °राद्). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तस्य वाणांतरेभ्यस्तु  
(for °). D<sub>6</sub> (after corr. sec. m.; before corr. as in  
text) सुगात्र- (for सुखाव). D<sub>9</sub> transp. बहु and सुखाव.  
S<sub>1</sub> तत्तदा; N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> शोणितं; D<sub>3</sub> चै तदा; G<sub>2</sub> ते फलं  
(sic); G<sub>3</sub> फेनिलः (sic); M<sub>2</sub> (inf. lin. sec. m. also)  
फेनितं (for °ल्म्). D<sub>2</sub> रक्तं च बहु सुखाव वाणैर्भिन्नः सुराक्षसः.  
—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> प्रस्रवणांतस्य; N<sub>1</sub> °णादेव; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
प्रस्रावि (B<sub>1</sub> °स्त्रव)ण इव; D<sub>2.3</sub> प्रस्रवमाणस्य; D<sub>4</sub> °तो यद्भू  
(for °णस्येव). —<sup>d</sup>) G<sub>2</sub> -पथि (for -परि-). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub>  
तोयधारा इवावराव (D<sub>3</sub> इवास्त्रवत्); N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>3</sub>  
M<sub>2</sub> °राः सहस्रवाः (T<sub>3</sub> प्रस्रववाः).

22 <sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> Ct विकलः (for विह्व°). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> च;  
D<sub>3</sub> तु (for स). D<sub>1</sub> क्षतो (for कृतो). D<sub>3</sub> transp. कृतो  
and खरो. T<sub>2</sub> मिस्त्राय (for रामेण). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> धीमता (for  
संयुगे). —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5.7.8</sub> G<sub>3</sub> [ अ ]भ्यपतद्  
(for °द्रवद्).

23 D<sub>1</sub> om. 23; N<sub>1</sub> om. (hapl. ?) 23<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub>  
V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वेगेन; D<sub>1</sub> D<sub>3.4.8</sub> संक्रुद्धं; D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub>  
संप्रेक्ष्य (for °रुद्धं). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तमेवाभ्य (D<sub>2</sub> °मि)द्रवक्रुद्धं. —<sup>b</sup>)  
G<sub>2</sub> हतास्त्रो; M<sub>2</sub> दीप्तास्यं (for °श्रो). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> कृतां (D<sub>2</sub> कृतां;  
D<sub>3</sub> कृतां)गं रुधिरक्षितं; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दीप्तास्यं रुधिर-  
भुतं; D<sub>4</sub> रुधिरौघपरिभुतं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अपसर्पन् (D<sub>2</sub> °त्);  
T<sub>2</sub> अपासपत् (for °सर्पत्). D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ct द्वित्रिपदं (for प्रति°).  
N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> अप (B<sub>3.4</sub> °पा)स्रव (M<sub>2</sub> अपासर्पन्)  
ततः स्या (N<sub>1</sub> \* \* \* \* \* illeg.)नात्. C<sub>v</sub> : अपासर्पदिति  
पाठः । तमधिकृत्य अन्ये पुनरेवं व्याचक्षते । तमापतन्तं वर्जयित्वा  
अपसर्पन् अगच्छन् प्रतिपदं प्रतिमार्गम् । आगतेनैव मार्गेण पृष्ठतो-  
गच्छदित्यर्थ इति. C<sub>k</sub> —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दृष्ट्वा (for  
किञ्चित्). N<sub>1</sub> स्वल्पु- (for त्वरित-). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>1</sub>  
-विक्रमः, S<sub>1</sub> किञ्चिच्चैव परिक्रमन्.

24 <sup>a</sup>) N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दीप्त- (for ततः). S<sub>1</sub> -संकाशः.  
—N<sub>1</sub> illeg. for 24<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) D<sub>9</sub> M<sub>2</sub> खरं (for श°). S<sub>1</sub>  
प्रज्वलन्निव तेजसा; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> प्रज्वलन्तं (B<sub>3</sub> निश्चसंठ-)  
मिवोरगं (B<sub>3</sub> before corr. °वापरं). —S<sub>1</sub> om. 24°-26; V<sub>1</sub>  
om. 24<sup>c</sup>. N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> (B<sub>3.4</sub> marg.) D<sub>5.7</sub> read 24<sup>d</sup>

ततः पावकसंकाशं वधाय समरे शरम् ।

खरस्य रामो जग्राह ब्रह्मदण्डमिवापरम् ॥ २४

स तद्वत् मधवता सुरराजेन धीमता ।

संदधे च स धर्मात्मा मुमोच च खरं प्रति ॥ २५

स विमुक्तो महाबाणो निर्घातसमनिःस्वनः ।

रामेण धनुस्त्वस्य खरस्योरमि चापतत् ॥ २६

after l. 3 of 574\*. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> illeg. from जग्राह up to  
25<sup>a</sup>. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> [ ऊ ]जितं; D<sub>2.4</sub> T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> [ उ ]जतं (for [ अ ]-  
परम्).

25 S<sub>1</sub> om. 25; N<sub>1</sub> illeg. for 25<sup>a</sup> (for both, cf. v.l.  
24). —<sup>a</sup>) D<sub>9</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> तु; D<sub>1</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> तं  
(for तद्). D<sub>1.3</sub> अगस्त्येन (for मधवता). C<sub>k</sub> C<sub>k</sub> : मधवता  
दत्त इति. C<sub>k</sub> D<sub>2</sub> उग्रमस्त्रं महद्वत्. —After 25<sup>a</sup>, D<sub>3</sub> ins. :

573\* मुनिना दीप्ततेजसम् ।

उग्रमस्त्रं महद्वत्.

—<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> मुनिना दीप्ततेजसा. —N<sub>1</sub> mostly illeg. for 25<sup>a</sup>.  
—<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> चैव; T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> चापि; M<sub>3</sub> स च (by transp.) (for  
च स). D<sub>1</sub> संघाय कामुकं वीरो; D<sub>2.3</sub> संघाय रामो धर्मात्मा;  
M<sub>2</sub> संदधे चापमुचम्य. —<sup>d</sup>) D<sub>2.3</sub> [ आ ]शु (for च). —For  
25, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

574\* निश्चितं पञ्चपर्वाणं पञ्चपत्रमजिह्वगम् ।

स्वयं दत्तं मधवता सहस्राक्षेण वज्रिणा ।

रक्षणार्थममित्रघ्नं पुरा रामस्य धीमतः ।

तस्मिन्नाशनिःसंकाशं संघाय स ततः शरम् ।

चिक्षेप समरे रामो वधार्थं तस्य रक्षसः । [5]

[ (1. 1) V<sub>2</sub> -भद्रम् (for -पत्रम्). —(1. 2) V भगवता (for  
मप°). —After l. 3, N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 24<sup>a</sup>.  
—(1. 4) V<sub>1</sub> स च (for तम्). V<sub>1</sub> तं संघाय (for संघाय स).  
B<sub>4</sub> परं (for शरम्). —V<sub>2</sub> illeg. from l. 5 up to 35-  
—(1. 5) B<sub>4</sub> रक्षसः (sic) (for र°). ]

26 S<sub>1</sub> om. 26 (cf. v.l. 24). V<sub>2</sub> illeg. for 26 (cf.  
v.l. 25). —<sup>a</sup>) M<sub>2</sub> निर्मुक्तो (for वि°). D<sub>2.3</sub> स वै (D<sub>3</sub> हि)  
मुक्तो महावेगो. —<sup>b</sup>) D<sub>9</sub> निर्घोष- (for निर्घात-). D<sub>1</sub> -समर-  
(hypm.) (for -सम-). D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> M -निस्वनः.  
D<sub>1</sub> सधूमः पावकोपमः. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>9</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2-8</sub> T<sub>1.2</sub>  
G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> Cm.g.k.t आयस्य; V<sub>1</sub> M<sub>2</sub> आनस्य (for उचम्य).  
—N<sub>1</sub> illeg. for 26<sup>d</sup>. G<sub>3</sub> [ उ ]परि (for [ उ ]रसि). D<sub>9</sub>  
[ अ ]ताडयत्; D<sub>1</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> Cm [ अ ]पातयत्; T<sub>1</sub>  
[ अ ]वापतत् (for चाप°). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नि (V<sub>1</sub> स)-  
पपात खरोरसि; D<sub>2.3</sub> खरस्योपरि पातितः; M<sub>2.3</sub> खरोरसि पपात  
ह (for °). C<sub>k</sub> C<sub>k</sub> : खरस्योरसि चापतदिति पांक्तः. C<sub>k</sub> D<sub>1</sub>  
रामास्त्रो गिरिशृंगाम् जघान समरे खरं. —After 26, N<sub>1</sub> (N<sub>1</sub>  
only l. 4) V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

स पपात खरो भूमौ दह्यमानः शराग्निना ।  
 रुद्रेणैव विनिर्दग्धः श्वेतारण्ये यथान्धकः ॥ २७  
 स वृत्र इव वज्रेण फेनेन नमुचिर्यथा ।  
 बलो वेन्द्राशनिहतो निपपात हतः खरः ॥ २८  
 ततो राजर्षयः सर्वे संगताः परमर्षयः ।

समाज्य मुदिता राममिदं वचनमब्रुवन् ॥ २९  
 एतदर्थं महातेजा महेन्द्रः पाकशासनः ।  
 शरभङ्गाश्रमं पुण्यमाजगाम पुरंदरः ॥ ३०  
 आनीतस्त्वमिमं देशमुपायेन महर्षिभिः ।  
 एषां वधार्थं क्रूराणां रक्षसां पापकर्मणाम् ॥ ३१

G. 3. 35. 203  
 B. 3. 30. 36  
 L. 3. 35. 46

575\* सुपर्णानिलयेगेन तेनाभिपतता खरः ।  
 सहमर्मास्थिसंघातो भिन्नः कौञ्च इवाचलः ।  
 पपात वज्रसंकाशः प्रज्वलन्निव सायकः ।  
 शक्रेणैव विनिर्मुक्तो वज्रस्तस्त्वरोपरि ।

[(1. 1) V1 [अ]द्भुतरता; B1.3.4 °भिपतिता (B1 °तः) (for °तता). — (1. 2) V1 B1.4 -वर्मे; B3 (sup. lin. also) -वर्मे- (for -वर्मे-). B1.3 भिन्न- (for भिन्नः). — (1. 3) V1 B1 म ज्वलन् (for प्रज्व°). B1.4 (m. also) पावकः; B3 रक्षतः (for सायकः). — (1. 4) V1 D3 [इ]व (for [ए]व). N1 विनिर्मुक्तं (for °क्तो). N1 वज्रे. D7 [उ]रणि (meta.) (for-[उ]रणि).]; while D2.3 ins. after 26 :

576\* ततः पावकसंकाशः प्रज्वलन्निव तेजसा ।  
 [D3 शरः (for ततः).]

27 V2 illeg. for 27 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup> S1 N1 V1 D2.3 इव (for शर-). N2 D2.7 दग्धः शाल इवाग्निना. —<sup>c</sup> D2.7 वज्रेण (for रुद्रेण). Dg1 D7 M3 [ए]व (for [इ]व). N1 illeg. from दग्धः up to 27<sup>d</sup>. V1 पुरा दग्धः; D2 यथा दग्धः (for विनिर्दग्धः). D1 रुद्रस्य शरनिर्दग्धः; M2 रुद्रकोपाभि- निर्दग्धः. —<sup>d</sup> N2 V1 B1.3.4 D2.7 पुराधिकः; D4.6 T2 G M Cg.t यथातकः; Ck as in text (for °न्धकः). S1 D1-3 श्वेतस्यार्थे यथातकः.

28 V2 illeg. for 28 (cf. v.l. 25). N1 om. 28; G2 om. 28<sup>a</sup>. —<sup>a</sup> B1 रुद्रेण (for वज्रे°). —<sup>b</sup> V1 शक्रेणः; D4 इंद्रेण (for फेनेन). —<sup>c</sup> V1 B1 राघवेन्द्र-; Dm1 D2 G2 बलो यथा; D4 बलश्चन्द्र-; G1 Ck बलो वज्र- (for बलो वेन्द्र-). N2 D2.7 राघवेण स (D7 स राघवेण) निहतो; D1 बागेनैन्द्रा- शनिसमो; M2 बलो यथेन्द्राशनिना; G (ed.) राघवालेण निहतो (for °). G2 पपात च (for निपपात). N2 V1 B1.3.4 D2.7 खरस्तदा; D1 हतस्तदा; G1 हतः क्षितौ (for हतः खरः). S1 D2.3 वेगेनैन्द्राशनिभिः पपात निहतः खरः. —After 28, N2 V1 B1.3.4 D2.7 ins. :

577\* ततः कलकलोन्मिश्रो देवदुन्दुभिसिखनः ।  
 साधु साध्विति शब्दश्च अन्तरीक्षेऽभ्यवर्तत ।  
 राममूर्धपर्यतद्विह्या पुष्पवृष्टी रगाजिरे ।  
 हत एव दुरासेति शुश्रुवे दिक्षु सिखनः ।

[(1. 2) Note hiatus between the two halves. D2 शब्धेन (for शब्दश्च). — (1. 3) D7 [आ]पतद्. B3 रामस्य मूर्ध्नि पतिता (for the prior half). — (1. 4) B3 सिखनः.];

while D1 D2 ins. 581\* after 28.

29 V2 illeg. for 29 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup> S1 D2.3 देवर्षयः (for राज°). —<sup>b</sup> S1 D2.3 गंधर्वाश्च महर्षयः; N1 B1.3.4 Dg1 Dm1 D1.8 T2 G2 संगताश्च (Dg1 °ताः स) महर्षयः; N2 V1 D2.7 संहताश्च सहस्रतः. —After 29<sup>a</sup>. N2 V1 B1.3.4 D2.7 ins. :

578\* देवर्षयश्च सहिता दृष्ट्वा ब्रह्मर्षिभिः सह ।  
 अवतीर्य महीं सर्वे प्राचलन्तो यथाग्रयः ।

[(1. 1) N2 D2.7 संदृष्टा (for सहिता). V1 दृष्टा (for दृष्ट्वा).] —<sup>c</sup> N1 संग्राम्यः; Dg1 T2 संपूज्यः; D1 सभायः; T1 यमेत्यः; T2 संगत्य (for समाज्य). S1 मुदितं (for °ता). N2 V1 B1.3.4 D2.7 समाज्यत्वा मुदिता; D2 संहत्य मुदिताः सर्वे. —<sup>d</sup> N2 V1 B1.3.4 D2.7 रामं (for इदं). D2.8 अग्रवीत् (sic) (for जवुवन्). D1 D2 T2 सागस्त्या इदमब्रुवन्; D1 प्रस्थिताः प्राञ्जलयोऽब्रुवन् (hypm.). —After 29, N2 V1 B1.3.4 D2.7 ins. :

579\* धर्मज्ञ वतसे दिष्ट्या क्षत्रधर्मेण राघव ।  
 दिष्ट्या तवर्षयः सर्वे त्वनिकर्मसु तत्पराः ।  
 दिष्ट्या द्रुतोऽयं पापात्मा त्वया ब्राह्मणकण्टकः ।  
 त्वत्प्रसादादरण्येषु विचरित्व्यन्ति तापसाः ।  
 दिष्ट्यासि सहितस्त्वाव लङ्गमेण महात्मना । [5]  
 सीतया चानया राम तापमेश्च महात्मनिः ।

[(1. 1) V1 B1 वतसे (for वते°). B1.3 धर्मः प्रवर्तते दिष्ट्या (for the prior half). — (1. 2) V1 यद्वर्षयः; B1 देय°; B2 ने कपयः (for तव°). B2 प्राताः (for सर्वे). V1 कर्मणि (for °न). — (1. 3) N2 V1 D2 [स]सि (for सं). — (1. 6) N2 D2.7 महर्षिभिः (for महात्मनिः).]

30 V2 illeg. for 30 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup> N2 V1 B1.3.4 D2.7 इत्यर्थे हि (for एतदर्थं). G (ed.) महाराज (for °तेजा). —<sup>b</sup> G2 आगतोभूत् (for आजगाम). S1 D2.3 महीतले; N1 सुरेश्वरः; L (ed.) महीतले (for पुरंदरः).

31 V2 illeg. for 31 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup> N1 illeg. for आनीतस्त्व. Dm1 T2 इदं (for °मं). —<sup>b</sup> L (ed.) एवं (for °वां). B2 क्रूराणां; D1 D2 G2 सत्रूणां; Dm1 D2-4.8 शू° (for क्रूराणां). S1 Dg1 T2 तेषां (S1 एतद्) वधार्थं क्रूराणां. —<sup>c</sup> S1 B1 D2.3 G2 क्रूरकर्मणां; V1 पापकर्मिणां (for °कर्म- णाम्). —After 31, S1 ins. 580\*.



G. 3. 35 104  
P. 3. 30. 36  
L. 3. 35. 45

तदिदं नः कृतं कार्यं त्वया दशरथात्मज ।  
सुखं धर्मं चरिष्यन्ति दण्डकेषु महर्षयः ॥ ३२  
एतस्मिन्नन्तरे वीरो लक्ष्मणः सह सीतया ।  
गिरिदुर्गाद्विनिष्क्रम्य संविवेशाश्रमं सुखी ॥ ३३

ततो रामस्तु विजयी पूज्यमानो महर्षिभिः ।  
प्रविवेशाश्रमं वीरो लक्ष्मणेनाभिवादितः ॥ ३४  
तं दृष्ट्वा शत्रुहन्तारं महर्षीणां सुखावहम् ।  
बभूव हृष्टा वैदेही भर्तारं परिपस्वजे ॥ ३५

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकोनत्रिंशः सर्गः ॥ २९ ॥

32 V<sub>2</sub> illeg. for 32 (cf. v.l. 25). Ś<sub>1</sub> om. 32.—<sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> तदेव (for तदिदं). N<sub>1</sub> हि (for नः). D<sub>2,3</sub> सत्कृतं; M<sub>2</sub> नस्तवया (for नः कृतं). D<sub>3</sub> राष्ट्रं (for कार्यं). N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1,5,7</sub> transp. कृतं and त्वया. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> स्व (D<sub>6</sub> स) धर्मं प्रचरिष्यन्ति. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> मुनयो दण्डके वने. —After 32, N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>2,3,5,7</sub> ins.; while Ś<sub>1</sub> ins. after 31; M<sub>2</sub> ins. l. 1-6 after l. 8 and l. 7-8 after l. 9 of 581\*:

580\* एते देवाः सगन्धर्वाः सिद्धाश्च परमर्षयः ।  
जयाशीभिः स्तुवन्ति त्वां विस्मिताः पश्य राघव ।  
इदं दृष्ट्वा सुयुद्धं ते ब्रह्मा ब्रह्मविदां वरः ।  
देवैः परिचृतः सर्वैर्विस्मितस्त्वं सभाजयन् ।  
प्रीतश्चैव महादेवः सर्वैः पारिवर्तयितः ।  
जयेन् त्वां विमानस्थः सभाजयति राघव ।  
एवमुक्तस्तु धर्मात्मा मुनिमिधर्मवत्सलैः ।  
नमश्चक्रे विमानस्थान्दृष्ट्वा दूरद्विवौकसः ।

[(1. 2) N<sub>2</sub> B<sub>1,4</sub> D<sub>5,7</sub> स्तुवंतस् (for °न्ति). N<sub>1</sub> त्वां स्तुवंतो जयाशीभिः (for the prior half). N<sub>1</sub> D<sub>5,7</sub> विष्टिताः; V<sub>1</sub> विजिताः; B<sub>1,3</sub> पिष्टिताः; B<sub>4</sub> वेष्टिताः (for विस्मिताः). D<sub>3</sub> पार्थिव (for राघव). —N<sub>1</sub> om. (hapl.) l. 3-6. —(1. 3) Ś<sub>1</sub> पूज्यनाम्नो; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>2,7</sub> तु युद्धं ते (for सुयुद्धं ते). D<sub>5</sub> इदं युद्धं तु ते दृष्ट्वा (for the prior half). —Ś<sub>1</sub> om. from ब्रह्मा in l. 3 up to स्वान् in l. 8. D<sub>3</sub> युद्धं (for ब्रह्मा). —(1. 4) B<sub>1,3</sub> D<sub>5</sub> परिचृतः (for °कृतः). N<sub>2</sub> D<sub>5</sub> विष्टितस्; D<sub>2</sub> वेष्टितस्; D<sub>3</sub> पिष्टितस्; D<sub>7</sub> विष्टितस् (sic) (for विस्मित°). D<sub>2</sub> सभाजयन्. V<sub>1</sub> विस्मितस्त्वाभिर्नन्दति (for the post. half). —B<sub>4</sub> reads l. 5-8 in marg. —(1. 5) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> परिपदैर्; M<sub>2</sub> पार्यदैर् (subm.) (for पारि°). D<sub>2</sub> सह (for वृत्तः). D<sub>3</sub> सर्वैस्तेः पार्यदैः सह (for the post. half). —(1. 6) D<sub>3</sub> जयेति त्वां; L (ed.) जये त्वां च (for जयेन् त्वां). —(1. 7) N<sub>2</sub> D<sub>5,7</sub> स (for तु). B<sub>3</sub> स धर्मात्मा (hypm.) (for धर्मा°). N<sub>1</sub> D<sub>2,3</sub> M<sub>2</sub> भावितात्मभिः (for धर्मवत्सलैः). —(1. 8) M<sub>2</sub> मनश्च (meta.) (for नमश्च). G (ed.) दूरे (for दूराद्.).]; while Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4,5</sub> S ins. after 32; whereas D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> ins. after 28:

581\* एतस्मिन्नन्तरे देवाश्चारणैः सह संगताः ।  
दुन्दुभीश्चाभिनिघ्नन्तः पुष्पवर्षं समन्ततः ।

रामस्योपरि संहृष्टा वयपुर्विस्मितास्तदा ।  
अर्धाधिकमुहूर्तेन रामेण निशितैः शरैः ।  
चतुर्दश सहस्राणि रक्षसां कामरूपिणाम् ।  
खरदूषणसुहृद्वानां निहतानि महामृधे ।  
अहो यत महत्कर्म रामस्य विदित्वात्मनः ।  
अहो वीर्यमहो दाक्ष्यं विष्णोरिव हि दृश्यते ।  
इत्येवमुक्त्वा ते सर्वे ययुर्देवा यथागतम् ।

[(1. 1) M<sub>2</sub> वीराश्च (for देवाश्च). —(1. 2) Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4,6</sub> T<sub>2</sub> M दुन्दुभीश्च (for °भीश्च). D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> [अ]पि (for °भि-). —(1. 3) Dg<sub>1</sub> M<sub>2,3</sub> वधपुर्; T<sub>2</sub> बभूवुर् (for वधपुर्). —(1. 4) G<sub>2</sub> अर्धाधिकं (for °धिक-). —(1. 5) K (ed.) भीमकर्मणां (for कामरूपि°). —(1. 6) Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> महा-हवे; G<sub>2</sub> रणे (for °मृधे). —(1. 8) D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> M<sub>1</sub> दाक्ष्यं; D<sub>4</sub> धैर्यं (for °क्ष्ये). —After l. 8, M<sub>2</sub> ins. l. 1-6 of 580\*. —(1. 9) T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> यथासुखं (for °गतम्). —After l. 9, M<sub>2</sub> ins. l. 7-8 of 580\*.]

33 V<sub>2</sub> illeg. for 33 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> दूराद् (for वीरो). —<sup>b</sup>) M<sub>1</sub> transp. सह and सीतया. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विनिःक्रम्य; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5,7</sub> विनिःसृत्य; B<sub>3</sub> °शैत्य; T<sub>2</sub> च निष्क्रम्य (for °ष्क्रम्य). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> [आ]श्रमे (for °मं). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> सुखं (for °खी). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>2,3,5,7</sub> पुनरायात्स्वमाश्रमं. C<sub>v</sub>: दण्डकेषु महर्षयः इत्यतः परं एतस्मिन्नन्तरे.....लक्ष्मणः सह सीतया इत्येव पाठकमः प्रायेण कोशेषु लेखकप्रमादपतितः; C<sub>k</sub>: दाक्ष्यं सामर्थ्यम् । एतस्मिन्नन्तर इति । देवनिर्गमनसमय इत्यर्थः । स्तुतिसंतोषादौ पौनःपुन्यम-लंकार इत्यादावेवोक्तं. C<sub>v</sub>

34 V<sub>2</sub> illeg. for 34 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1-3,5,7</sub> M<sub>2</sub> राघवोपि (D<sub>1</sub> ततो रामः) खरं हत्वा. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> आजगाम (for प्रविवेश). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1-5,7</sub> M<sub>2</sub> [आ]श्रमपदं (for °मं वीरो). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>5,7</sub> [अ]भिर्वादितः; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> °पूजितः (for °वादितः).

35 V<sub>2</sub> illeg. for 35 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> खर- (for शत्रु-). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>2,3,5,7</sub> M<sub>2</sub> दृष्ट्वा विजयिन् रामं. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> तपस्विभयनाशनं. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> चाभिषस्वजे (for परि°). —For 35<sup>cd</sup>, Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>2,3,5,7</sub> M<sub>2</sub> subst.:

582\* सीता परमसंहृष्टा परिष्वज्येदमग्रवीत् ।



३०

ततः शूर्पणखा दृष्ट्वा सहस्राणि चतुर्दश ।  
हतान्येकेन रामेण रक्षसां भीमकर्मणाम् ॥ १  
दूषणं च खरं चैव हतं त्रिशिरसं रणे ।

दृष्ट्वा पुनर्महानादं ननाद जलदोपमा ॥ २  
सा दृष्ट्वा कर्म रामस्य कृतमन्यैः सुदुष्करम् ।  
जगाम परमोद्विग्रा लङ्कां रावणपालिताम् ॥ ३

G. 3. 36. 3  
B. 3. 32. 3  
L. 3. 36. 3

[ Ds परिपूर्व्य ( for °वज्ज्व ). Ds [ ए ] नन् ( for [ इ ] इन् ). ]  
—Then all the above MSS. cont.:

583\* दिष्टयार्थपुत्र सत्या ते प्रतिज्ञा सफला कृता ।  
मुनीनां सततं शत्रुं हत्वा तं राक्षसें खरम् ।  
सुखं धर्मं चरिष्यन्ति मुनयो हनकण्टकाः ।  
स्वदाहृदबलमाश्रित्य वनेऽस्मिन्नियतेन्द्रियाः ।  
ततः समाश्वास्य महाधनुर्धरः [ 5 ]  
समाहितोऽभ्यर्च्य मुनीन्समागतान् ।  
महाहये शत्रुबलाभिर्मर्दने  
द्वितीयं शक्रः स रराज राघवः ।  
ततः स रामो मुदितः सलङ्घमण  
आश्वास्य सीतां मृगचारुलोचनान् [ 10 ]  
उवाच तस्मिन्मुदितस्तदाश्रमे  
सभाज्यमानो मुनिभिः समागतैः ।

[ (1. 1) B<sub>4</sub> सत्यं ( for °सा ). B<sub>3.4</sub> D<sub>7</sub> सफली. — (1. 2) V<sub>1</sub> सततं; M<sub>2</sub> सततं ( for सततं ). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> [ ए ] नं; D<sub>3</sub> [ इ ] नं ( for तं ). — N<sub>1</sub> partly illeg. — (1. 4) B<sub>4</sub> तद्- ( for स्वर ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> हस्मिन्नियमितेन्द्रियाः ( for the post. half ). — Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> om. l. 5-8. — (1. 6) B<sub>4</sub> समाहितान् ( for °गतान् ). — (1. 7) G (ed.) महारणे ( for °हवे ). V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> -[ अ ] वमर्दने ( B<sub>3</sub> °वणे ) ( for -[ अ ] भि° ). — (1. 8) V<sub>1</sub> D<sub>7</sub> सुराज ( for स रराज ). — M<sub>2</sub> ins. l. 9-12 after 584\*. — (1. 9) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स लङ्घमण; M<sub>2</sub> °णम् ( for °ण ). — (1. 10) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> ह्याश्वास्य; V<sub>1</sub> प्रशस्य; B<sub>1.3.4</sub> प्रशस्य; M<sub>2</sub> lacuna; G (ed.) प्राश्वास्य ( for आ° ). D<sub>5</sub> मृदु- ( for मृग- ). N<sub>1</sub> illeg. for चारुलोचनं. D<sub>2</sub> प्रशस्यमानो मृगलोचनयुतः; D<sub>3</sub> प्रशस्य तामायतचारुलोचनः. — (1. 11) D<sub>2</sub> विवेश ( for उवाच ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> स्वना ( Ś<sub>1</sub> °का ) श्रमे; N<sub>1</sub> illeg. ( for तदाश्रमे ). — (1. 12) B<sub>1</sub> मुदितः ( for मुनिभिः ). ];

while Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.4.6.8</sub> S ( M<sub>2</sub> after l. 4 of 583\* ) ins. after 35:

584\* मुदा परमया युक्ता दृष्ट्वा रक्षोगणहृतात् ।  
रामं चैवाण्यं दृष्ट्वा तुतोप जनकाल्मजा ।  
ततस्तु तं राक्षससंवमर्दन्म् ।  
सभाज्यमानं मुदितैर्महर्षिभिः ।  
पुनः परिष्वज्य शशिप्रभानना । [ 5 ]  
बभूव हृष्टा जनकाल्मजा तदा ।

[ D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> om. l. 1-2. — (1. 1) T<sub>1</sub> युक्तं. D<sub>5</sub> [ अ ] ण्ये ( for रक्षो- ). — (1. 2) T<sub>1.2</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>3</sub> ( inf. lin. sec. m. also ) [ अ ] ण्यं ( for °यं ). — (1. 3) D<sub>1</sub> तद्- ( for

तं ). D<sub>1</sub> सैन्य- ( for संय- ). — (1. 4) Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> संपूज्यमानं; D<sub>1</sub> संभाज्यमानं; M<sub>2</sub> संभाज्यमानं ( for सभाज्य° ). Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> महात्मनिः ( for नदी° ). — (1. 5) G<sub>1</sub> -[ आ ] नन्. Dt<sub>1</sub> D<sub>1.4.6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> मुदान्विता ( D<sub>1</sub> °मुना ) नना; M<sub>2</sub> मुदान्वितं पति ( for शशिप्रभानना ). — (1. 6) M<sub>2</sub> ( before corr. sec. m. ) जनकेश्वरात्मजा ( for °कारतमा तदा ). ]

—Then M<sub>2</sub> ins. l. 9-12 of 583\*.

Colophon. —Sarga name : Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> खरवधः. —Sarga no. ( figures, words or both ) : Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 36; V<sub>1</sub> 35; V<sub>2</sub> 37; B<sub>4</sub> 38; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.4.6.8</sub> T G M<sub>1</sub> 30; D<sub>1</sub> 34; D<sub>3</sub> 39; M<sub>2.3</sub> 31. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

## 30

Before Sarga 30, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.4.6.8</sub> S ins. an addl. Sarga ( Akampana episode ) which is relegated to App. 1 ( No. 10 ). T<sub>2</sub> begins with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 ° ) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> M<sub>2</sub> तानि ( for नतः ). —After शूर्पणखा, G<sub>2</sub> ins. राम. G<sub>1</sub> घोरा ( for दृष्ट्वा ). B<sub>3</sub> दृष्ट्वा शूर्पणखा ( by transp. ).

V<sub>2</sub> illeg. from 1<sup>st</sup> for the whole Sarga. — ° ) Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> रामेणेकेन ( by transp. ). — ° ) G<sub>2</sub> कूरकर्मणां ( for भीम° ). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> मानुषेण पदातिना.

2 ° ) Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> हतं ( for खरं ). D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> तथा ( for रणे ). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> T G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> हतं ( Dg<sub>1</sub> T<sub>2.3</sub> हतं; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> खरं ) त्रिशिरसा सह ( for ° ). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> त्रिदाद्वान्महामपान्दुर्धर्पां सुमहाबलान्; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> M<sub>2</sub> खरं त्रिशिरसं चैव दूषणं च ( N<sub>1</sub> वि ) निपातितं ( D<sub>2</sub> महाबलं ); D<sub>1</sub> दूषणं निहतं दृष्ट्वा खरं च विनिपातितं. — ° ) V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> om.; B<sub>1.3</sub> read 2<sup>nd</sup> in marg. — ° ) Ś<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2.3</sub> हतान्; N<sub>1</sub> सा ( illeg. ) ( for पुनर् ). Ś<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G महाबलान्; G<sub>2.3</sub> as in text ( for °दं ). D<sub>1</sub> संव्रत्सा सुमहानादं; M<sub>2</sub> दृष्ट्वा नुजान्महारौद्रान्. — ° ) Ś<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1-4</sub> T<sub>3</sub> जलदोपमं; B<sub>1.3</sub> जलदोपमान्; T<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> जलदो यथा.

3 ° ) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तद् ( for सा ). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2.3</sub> रामेण ( for रामस्य ). — ° ) Ś<sub>1</sub> सैन्यैः ( for अन्यैः ). Dg<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सुदुःकरं. V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1</sub> कृतमन्येन दुःक ( B<sub>1</sub> °क ) रं. — ° ) G<sub>2</sub> जवान ( for जगाम ). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> आजगाम समुद्विग्रा ( D<sub>5.7</sub> सुसंविग्रा ).

G. 3. 36. 3  
B. 3. 32. 4  
L. 3. 36. 4

सा ददर्श विमानाग्रे रावणं दीप्ततेजसम् ।  
उपोपविष्टं सचिवैर्मरुद्भिरिव वासवम् ॥ ४  
आसीनं सूर्यसंकाशं काञ्चने परमासने ।  
रुक्मवेदिगतं प्राज्यं ज्वलन्तमिव पावकम् ॥ ५  
देवगन्धर्वभूतानामृषीणां च महात्मनाम् ।  
अजेयं समरे शूरं व्यात्ताननमिवान्तकम् ॥ ६  
देवासुरविमर्देषु वज्राशनिकृतव्रणम् ।  
ऐरावतविषाणग्रैरुत्कृष्टकिणवक्षसम् ॥ ७  
विंशद्भुजं दशग्रीवं दर्शनीयपरिच्छिदम् ।

4 <sup>6</sup> M<sup>2</sup> भ्रातरं ( for रावणं ). N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> लोक-  
रावणं ( for दीप्ततेजसम् ). —<sup>o</sup> S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub>  
सहोपविष्टः T<sub>3</sub> उपोपविष्टः.

5 <sup>6</sup> S<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>1-4</sub> M<sub>3</sub> सूर्यसंकाशं. —S<sub>1</sub> om. 5<sup>6o</sup>.  
—<sup>o</sup> N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> रुक्मवेदीगतं; N<sup>2</sup> D<sub>5.7</sub>  
वेदीस्थितं; M<sub>3</sub> वेदीकृतं. N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> पूज्यं; N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
देवः; D<sub>1.3</sub> दिव्यः; D<sub>2</sub> साज्यः; T<sub>2</sub> प्राज्य ( for प्राज्यं ). —After  
5, S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read 8 and 9.

6 S<sub>1</sub> om. 6<sup>6o</sup>. —<sup>o</sup> G (ed.) -दानव- ( for -गन्धर्व- ).  
N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> -यक्षणां; T<sub>3</sub> -नागानाम् ( for  
-भूतानाम् ). —<sup>6</sup> D<sub>4</sub> भावितारमनां ( for च महात्मनाम् ).  
—<sup>o</sup> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> अजयं. D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> T<sub>1.2</sub> घोरं; D<sub>1</sub> शत्रुं ( for  
शूरं ). V<sub>1</sub> अजेयं सर्वभूतानां. —<sup>o</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> स्थितं व्यक्तम्  
( for व्यात्ताननम् ).

7 <sup>6</sup> S<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>3</sub> शक्राशनिः; N<sub>1</sub> बहुषु सु- ( for  
वज्राशनिः ). D<sub>5</sub> -कृतावणं. —After 7<sup>6o</sup>, D<sub>5</sub> ins. :

585\* कृतावणं विमलैश्च देवप्रहरणै रणे ।  
—<sup>o</sup> S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> ऐरावण- ( for °वत- ). N<sup>2</sup> B<sub>3</sub>  
D<sub>5.7</sub> -विषाणैश्च ( for °णाग्रैः ). —<sup>o</sup> K (ed.) C<sub>g</sub> उद्धृष्टः;  
Cmp<sup>h</sup> as in text ( for उत्कृष्ट- ). S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub>  
बहु ( D<sub>1</sub> शत ) शः कृतलक्षणं.

8 S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read 8 and 9 after 5.  
—<sup>o</sup> S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> दशस्यं विंशतिभुजं. —<sup>6</sup>  
D<sub>1</sub> दर्शनीयमर्द्धमं. —<sup>o</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> रौद्रे ( for वीरं ). N<sub>1</sub>  
सविशालाक्षताम्राक्षं; N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ताम्राक्षं विपुलोरस्कं;  
D<sub>1</sub> विशालाक्षं सुताम्राक्षं. —<sup>o</sup> D<sub>m1</sub> D<sub>1.4.8</sub> T<sub>2</sub> G M  
-शोभितं ( for -लक्षितम् ).

9 S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read 8 and 9 after 5.  
—<sup>o</sup> D<sub>t1</sub> D<sub>5</sub> Ct नद्धः; Ctp<sup>h</sup> as in text ( for ज्जिग्ध- ).  
S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> जीमूतः; D<sub>5.8</sub> G M Cr.m.g.k  
चैदूर्य- ( for चैदूर्य- ). G (ed.) -सदशं ( for -संकाशं ). —<sup>6</sup>  
S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> -हाटक- ( for -काञ्चन- ). S<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5</sub> G<sub>1</sub> -भूषितं; N<sup>2</sup>  
V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> -भूषणं ( for -कुण्डलम् ). —<sup>o</sup> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub>

विशालवक्षसं वीरं राजलक्षणलक्षितम् ॥ ८

स्निग्धवैदूर्यसंकाशं तप्तकाञ्चनकुण्डलम् ।

सुभुजं शुक्लदशनं महास्यं पर्वतोपमम् ॥ ९

विष्णुचक्रनिपातैश्च शतशो देवसंयुगे ।

आहताङ्गं समस्तैश्च देवप्रहरणैस्तथा ॥ १०

अक्षोभ्याणां समुद्राणां क्षोभणं क्षिप्रकारिणम् ।

क्षेप्तारं पर्वताग्राणां सुराणां च प्रमर्दनम् ॥ ११

उच्छेत्तारं च धर्माणां परदारामिर्शनम् ।

सर्वदिव्यास्त्रयोक्तारं यज्ञविघ्नकरं सदा ॥ १२

B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> श्वेतः; M<sub>3</sub> शुष्क- ( sic ) ( for शुक्ल- ). B<sub>3</sub> (m.  
also) D<sub>g1</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> -चसनं ( for -दशनं ). —<sup>o</sup> D<sub>1</sub> पर्वतोपमं;  
M<sub>2</sub> दीप्तलोचनं ( for पर्वतोपमम् ).

10 <sup>6</sup> B<sub>1</sub> देवः; B<sub>3</sub> विभोश् ( for विष्णु- ). S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> वसूनां  
शस्त्रपातैश्च. —After 10<sup>6o</sup>, D<sub>5</sub> ins. :

586\* बहुशो वणिनं रणे ।

वसूनां शस्त्रसंपातैर्.

—<sup>6</sup> S<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5</sub> M<sub>2</sub> बहुशो ( for शतशो ). D<sub>g1</sub> दिवि  
( for देव- ). N<sub>1</sub> बहुशो \* \* \* \* \* ( illeg. ); N<sup>2</sup> D<sub>7</sub> बहुशो  
वणिनं रणे; D<sub>1</sub> महायुद्धेषु ताडितं. —After 10<sup>6o</sup>, D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub>  
D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

587\* अन्यैः शस्त्रप्रहारैश्च महायुद्धेषु ताडितम् ।

[ D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> शत्रुः; G<sub>1</sub> शस्त्रैः ( for शस्त्र- ). ]

—<sup>o</sup> S<sub>1</sub> D<sub>8</sub> M<sub>3</sub> अहताङ्गः; N<sub>1</sub> विक्षताङ्गः; D<sub>t1</sub> अहताङ्गैः; D<sub>1</sub>  
अंकितान्गः; D<sub>2.3</sub> आहताङ्गः; D<sub>5</sub> अहताङ्गैः ( for आहताङ्गं ).  
D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> तैर्; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> तु ( for च ). N<sup>2</sup> D<sub>7</sub> कृताङ्ग ( D<sub>7</sub>  
°त ) संधिप्रनयैश्च; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> विक्ष ( V<sub>1</sub> °कृः; D<sub>5</sub> °स्ति ) ताङ्गं  
समग्रैश्च. —<sup>o</sup> S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> D<sub>2.3</sub> M<sub>2.3</sub> अपि; N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
रणे; D<sub>t1</sub> T<sub>3</sub> तदा ( for तथा ).

11 <sup>6o</sup> D<sub>3</sub> सहस्राणां; D<sub>4</sub> सुरेंद्राणां ( for समुद्राणां ).  
S<sub>1</sub> क्षोभणे; T<sub>1</sub> G<sub>1.3</sub> °कं; M<sub>2</sub> °भिणं ( for क्षोभणे ). D<sub>5</sub>  
समुद्रा\* \* \* \* \*. S<sub>1</sub> क्षिप्रकारणं; V<sub>1</sub> क्षुद्रकारिणं ( for क्षिप्र-  
कारिणम् ). —<sup>o</sup> S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> भेत्तारं ( for  
क्षेप्तारं ). D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> पर्वतेंद्राणां; M<sub>3</sub> °ताम्रांश्च ( for  
°ताम्राणां ). —M<sub>2</sub> om. ( hapl. ? ) from 11<sup>6o</sup> up to the  
prior half of l. 1 in 588\*. —<sup>o</sup> D<sub>g1</sub> सं- ( for च ). V<sub>1</sub>  
D<sub>1</sub> महाबलं; D<sub>5</sub> G<sub>1</sub> विमर्दनं ( for प्रमर्दनम् ). S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>2.3.5.7</sub> पु ( B<sub>1.3</sub> शू ) राणां ( D<sub>2.3</sub> °णं ) च महाबलं; D<sub>4</sub> G<sub>3</sub>  
परेषां पुरमर्दनं ( G<sub>2</sub> °दर्शनं ).

12 <sup>6</sup> D<sub>1</sub> वर्णानां ( for धर्माणां ). —<sup>6</sup> S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> -[ अ ]-  
निमर्पणं; N<sup>2</sup> B<sub>3</sub> D<sub>3</sub> °मर्शिनं; V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> °मर्दनं; D<sub>g1</sub> D<sub>5.7</sub>  
°मर्पणं; D<sub>m1</sub> G<sub>2</sub> °दर्शनं; C<sub>k</sub> °मर्शकं ( for °मर्शनम् ). N<sub>1</sub>  
अभिघ्राणां महाबलं. —<sup>o</sup> D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> -योद्धारं; G<sub>1</sub> -नोसारं ( for

पुरीं भोगवतीं गत्वा पराजित्य च वासुकिम् ।  
तक्षकस्य प्रियां भार्यां पराजित्य जहार यः ॥ १३  
कैलासं पर्वतं गत्वा विजित्य नरवाहनम् ।  
विमानं पुष्पकं तस्य कामगं वै जहार यः ॥ १४  
वनं चैत्ररथं दिव्यं नलिनीं नन्दनं वनम् ।

योक्तारं). T<sub>2</sub> सर्वविद्याप्रयोक्तारं. —<sup>a</sup>) M<sub>3</sub> सर्व- (for यज्ञ-).  
G<sub>3</sub> तथा (for सदा). —For 12<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub>  
subst.; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. 1. 2-3 only for 12<sup>ad</sup> :

588\* हनारं च महर्षिणां व्रतानां च विदूषकम् ।  
देव्यानां राक्षसानां च गन्धर्वाणां च संयुगे ।  
अस्त्राणां मानुषाणां च प्रयोक्तारं महारथम् ।

[ (1. 1) M<sub>2</sub> om. up to the prior half of l. 1 (cf. v.l. 1:). D<sub>3</sub> सहस्राणां (for महर्षिणां). D<sub>1</sub> महर्षिणां च नेत्तारं (for the prior half). —After the prior half, D<sub>3</sub> erroneously repeats 12<sup>b</sup> and the prior half. D<sub>3</sub> भूतानां (for व्रतानां). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> चैव (D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> चापि) दूयने (for च विदूषकम्). —(1. 2) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> दिव्यानां; N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> देवानां (for देव्यानां). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> दानवानां; D<sub>1</sub> सन्ध्याणां (for राक्षसानां). —(1. 3) D<sub>1</sub> च समन्त्राणां; L (ed.) मनुष्याणां च (for मानुषाणां च). V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> हन्तारं (V<sub>1</sub> दातारं) नथ चास्त्राणां (B<sub>4</sub> राष्ट्र्याणां) (for the prior half). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> महावहं (for महारथम्). ]

13 N<sub>1</sub> om. 13. M<sub>2</sub> reads 13 *inf. lin. sec. m.* —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> येन (for पुरीं). V<sub>1</sub> हुत्वा; D<sub>1.3</sub> भित्त्वा; K (ed.) प्राप्य (for गत्वा). —<sup>b</sup>) V<sub>1</sub> प्रविजित्य (for परा°). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> प्रिया भार्या. —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> M<sub>2</sub> परजित्य (for परा°). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सुन्दरीमाजगाम (D<sub>2</sub> °हार) यः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> विक्रमेणा (V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> °ण) हुता पुरा (V<sub>1</sub> पुरा हुता [by transp.]). —After 13, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> ins. (N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> subst. for 14<sup>ad</sup>) :

589\* येन वैश्रवणो राजा पराक्रम्य रणे जितः ।

[ B<sub>4</sub> पराजितः (for रणे जितः). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> बलादिक्रम्य निजितः; N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> रणे विक्रम्य निजितः (for the post. half). ]

14 <sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T G<sub>1</sub> कैलासः. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> पर्वतश्चेष्टे (for पर्वतं गत्वा). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अ (D<sub>1</sub> यो) ध्यास्ते नरवाहनः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अघ्यासीनो महाबलः. —N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> subst. 589\* for 14<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) B<sub>1</sub> D<sub>6</sub> विमान- (for °ने). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> चैव; M<sub>2</sub> दिव्यं (for तस्य). D<sub>3</sub> तरसा (for कामगं). N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> च; B<sub>4</sub> तु (for वै). N<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> च; D<sub>6</sub> ह (for यः). —After 14, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> M<sub>2</sub> ins. :

590\* प्रासादद्रुमचित्राङ्गं नानाखगमृगाकुलम् ।

[ G (ed.) प्रसादः. S<sub>1</sub> द्रुमवर्तं तं; D<sub>2</sub> °विषं तं; D<sub>3</sub> शिखरेक्षि

विनाशयति यः क्रोधाद्देवोद्यानानि वीर्यवान् ॥ १५

चन्द्रसूर्यौ महाभागावुत्तिष्ठन्तौ परंतपौ ।

निवारयति बाहुभ्यां यः शैलशिखरोपमः ॥ १६

दशवर्षसहस्राणि तपस्तप्त्वा महावने ।

पुरा स्वयंभुवे धीरः शिरांस्युपजहार यः ॥ १७

(for द्रुमचित्राङ्गं). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> नृगणः; B<sub>4</sub> नृगणः (for नृगणः).  
M<sub>2</sub> नानाखगमृगावुत्तिष्ठन्तौ (for the post. half). ]

15 <sup>a</sup>) D<sub>1</sub> T<sub>1</sub> रम्यं (for दिव्यं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> नलिनीः; V<sub>1</sub> नाकिनां; B<sub>4</sub> नेद्विनीः; D<sub>5</sub> T<sub>3</sub> नलिनं (for नलिनीं). M<sub>1</sub> वने; M<sub>2</sub> यथा (for वनम्). D<sub>1</sub> नलिनीं मेद्वनं शिवं. —<sup>c</sup>) D<sub>2</sub> यत् (for यः). D<sub>4</sub> कुद्वो (for क्रोधाद्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> यो विनाशितवान्क्रोधाद्. —<sup>d</sup>) T<sub>3</sub> दिव्योद्यानानि.

16 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> महाविगाहः; D<sub>3</sub> °तेजा (for °भागाद्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सूर्याब्धद्रुमसौ देवाद्. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> परंतपः; N<sub>1</sub> महाबलः (for परंतपौ). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> विधारयति (for निवा°). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> शिखरे स्थितः; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> रोपसैः (sic).

17 <sup>b</sup>) D<sub>1.3</sub> येन; T<sub>2</sub> तत्तत् (for तपत्). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> तप्तं (for तप्त्वा). B<sub>1</sub> महावना (for °वने). —After 17<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> ins. :

591\* ऊर्ध्वपादेन गोकर्णे येन पावकसंचये ।  
ब्रह्मणा योऽन्यनुज्ञातो निमेषान्तरचारिताम् ।  
कामरूपधरत्वं च प्रविषेद् महारथः ।  
बालन्दुनिभदंष्ट्राणि भास्कराभानि वीर्यवान् ।

[ (1. 1) D<sub>1.3</sub> एकपादेन (for ऊर्ध्व°). —After 1. 1, D<sub>1.3</sub> ins. :

591(A)\* हुतानि स्वशिरांसिनि विज्ञानहन्तोपयत् ।  
परितुष्टश्च भगवान्महा लोकहितामहः ।  
वरं ददौ यथाकामं परितुष्टोऽभवच्छदा ।

[ (1. 2) D<sub>1</sub> स (for च). —(1. 3) D<sub>1</sub> तथा (for तदा). —(1. 2) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> समनुज्ञातं; D<sub>3</sub> M<sub>2</sub> समनुज्ञातो (M<sub>2</sub> also °प्राप्ते) (for योऽन्यनुज्ञातो). D<sub>1.7</sub> निमेषान्तरः. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1.3</sub> M<sub>2</sub> चारितं (V<sub>1</sub> °तं; B<sub>1.3</sub> °ण). —(1. 3) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> यः (for च). N<sub>1</sub> B<sub>3</sub> (m. also) महाबलः; D<sub>5</sub> M<sub>2</sub> °वरं (for °रथः). D<sub>1</sub> कामरूपं महाकायं धोरुत्तं महाय च (sic). —N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> om. from l. 4 up to 17<sup>ad</sup>. —(1. 4) S<sub>1</sub> वदितव्यतानि च (for the post. half). ]

—N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> om. 17<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) T<sub>1.2</sub> G<sub>2</sub> वीरः (for धीरः). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> स्वयंभुवे चैव पुरा; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स्वयंभुवे यत्तरसा; M<sub>2</sub> स्वयं हराय च पुरा. —<sup>d</sup>) M<sub>2</sub> [अ] मिजहार (for [अ] °व°). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> च; B<sub>1</sub> ह (for यः).

G. 3. 36. 20  
B. 3. 32. 18  
L. 3. 36. 20



G. 3. 36. 24  
B. 3. 32. 18  
L. 3. 36. 24

देवदानवगन्धर्वपिशाचपतगोरौः ।

अभयं यस्य सङ्गमे मृत्युतो मानुपाद्वते ॥ १८

मन्त्रभिष्टुतं पुण्यमध्वरेषु द्विजातिभिः ।

हविर्धानेषु यः सोममुपहन्ति महाबलः ॥ १९

आप्तयज्ञहरं क्रूरं ब्रह्मघ्नं दुष्टचारिणम् ।

18 Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 M2 read 18 after 20<sup>ed</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D2.3.5.7 यक्षाणां; D1 T2 गंधर्वैः (for गन्धर्व-). D4 देवगंधर्वसंकाश- —<sup>b</sup>) Ś1 D2.3 गंधर्वोरगरक्षसां; Ñ V1 B1.3.4 D5.7 पिशाचोरगरक्षसां. —<sup>c</sup>) B1 D5.7 G3 मृत्युतो (for °त्युतो). —For 18<sup>ed</sup>, Ś1 Ñ1 D1-3 M2 subst. :

592\* अवध्यं समरे घोरं वध्यं मानुपवानरैः ।

[ Ś1 D1.2 राक्षसैः (for समरे). Ś1 D2 सर्वैः; D1 चापि; D3 शत्रुं (for घोरं). Ś1 D1.3 संग्रामे न तु मानुयैः (for the post. half). ]

19 <sup>a</sup>) Ś1 V1 D2 अभिहुतं; B1.3 अभिभुतं; B1 (m. also). 4 अभिहतं; D2 M2 अपि हुतं; D5.7 अभिभुतं (for अभिष्टुतं). Ś1 D2.3 सात्यम्; Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 पूर्वम्; D1 पूतम् (for पुण्यम्). —<sup>b</sup>) D1 अद्य पुण्यम् (for अध्वरेषु). —<sup>c</sup>) B1 हविर्धाने च; B4 हविर्धानेषु; D1 हविर्दानेषु (sic). —<sup>d</sup>) Ś1 D2 T2 उपहन्ति; D1 अभिजघ्ने (for उपहन्ति). D2 यथा बलः. Ñ V1 B1.3.4 D5.7 धर्मयामास नैकशः. —After 19, Ś1 Ñ2 V1 B1.3.4 D2.3.5.7 M2 ins. :

593\* उपयुगपरि यस्यैति संगृहीतांशुरंशुमान् ।

पुर्यां राक्षसराजस्य भीतभीतो दिवाकरः ।

[(L. 1) Ś1 D2.3 M2 यस्यैति, M2 संगृहीतांशुराणिभिः (for the post. half). —(L. 2) Ś1 D2.3 पुरं; L (ed.) पुरा (for पुर्यां). M2 पुरीमुपरि गच्छेय (sic) (for the prior half). V1 भीतिभीतो. Ś1 ददर्श ह; D2.3 [s] ति (D3 भि)वर्तते (for दिवाकरः).]

20 <sup>a</sup>) Ñ2 Dt1 Dm1 D4.6.8 Cm.t प्राप्तयज्ञहरं; Cv.m.p. g.k as in text (for आप्त°). Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T3 G3 M1 दुष्टं (for क्रूरं). Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D2.3.5.7 M2 पुण्य-यज्ञहनं (V1 M2 °रं) क्रूरं (V1 क्रुद्धं); D1 तपो यज्ञघ्नं क्रूरं च. ☞ Cr : दक्षिणकालं प्राप्तान् वज्रान् (यज्ञान्) हरति तथा. ☞ —<sup>b</sup>) Dg1 Dt1 D6 T3 M1 क्रूरका (M1 °का) रिणं. —<sup>c</sup>) D1 प्रजानां भयदं तथा. —After 20<sup>ed</sup>, Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 M2 read 18. —B4 reads 20<sup>ed</sup> in marg. —<sup>d</sup>) Ś1 Ñ V1 B1 Dm1 D2.3.5.7 G3 M2 सर्वलोकानां; B3.4 °सत्त्वानां (for °भूतानां). —<sup>e</sup>) Ñ1 Dm1 D8 T1 G -भूतः; Ñ2 D5.7 -सत्त्वः;

कर्कशं निरनुकोशं प्रजानामहिते रतम् ।

रावणं सर्वभूतानां सर्वलोकभयावहम् ॥ २०

राक्षसी भ्रातरं क्रूरं सा ददर्श महाबलम् ।

तं दिव्यवस्त्राभरणं दिव्यमाल्योपशोभितम् ।

राक्षसेन्द्रं महाभागं पौलस्त्यकुलनन्दनम् ॥ २१

D3 -देव- (for -लोक-). Ś1 -निवारणं; Ñ V1 B1.3.4 D4.6.7 -सर्वकरं; D1-3 -विरावणं (for -भयावहम्). —After 20, M2 ins. :

594\* नीलजीमूतसंकाशं भर्मादानामतिक्रमम् ।

पापिषु क्रूरकर्माणं राक्षसानां सुखावहम् ।

21 Ñ1 om. 21<sup>ab</sup>. D1 transp. 21<sup>ab</sup> and 21<sup>ed</sup>. —<sup>a</sup>) Ñ2 V1 B1.3.4 Dg1 D4.5.7 राक्षसं (for °सी). Ś1 D3 क्रुद्धं; Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 दृष्ट्वा; D1 भीमं; D3 M2 क्रुद्धा; T1 G3 शूरं (for क्रूरं). —<sup>b</sup>) Ś1 D1.2 तं; Dm1 D4 संः; D3 om. (subm.) (for सा). D3 महाबला. Ñ2 B1.3.4 D5.7 क्रुद्धा समधिसूत्य (B1.3 °सुपसूत्य; B4 °सुपपथ) च; V1 क्रुद्धा सा समुपेत्य च. —Ñ2 B1.3.4 D5.7 om. 21<sup>ed</sup>. —<sup>c</sup>) Ś1 Ñ1 V1 D2.3 -माल्या (Ś1 °ला)भरणं (for -वस्त्रा°). D1 रक्तवन्दन-दिग्धागं. —<sup>d</sup>) Ś1 V1 D2.3 -वस्त्रोप- (for -माल्योप-). Ñ1 दिव्यवस्त्रविभूषितं. —After 21<sup>ed</sup>, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M1.2 (M2 after 597\*). 3 ins. :

595\* आसने सुपविष्टं तं कालकालमिवोद्यतम् ।

[ Dg1 D4 G3 M2.3 आसनेषु (for °ने सु-). K (ed.) च (for तं). Dt1 Dm1 D4.6.8 G1.3 काले (D4 °लं) (for काल-). ]

—<sup>a</sup>) Ś1 D6 अजेयं च (for राक्षसेन्द्रं). Ñ1 illeg. from महाभागं up to नन्दनम् in <sup>c</sup>. Ś1 V1 D1-3 M2 महेंद्राभं (for महाभागं). —After 21, Dg1 Dt1 D4.6.8 T G M1.2 (after 595\*). 3 K (ed.) ins. :

596\* अभिराम्याव्रवीद्वाक्यं राक्षसी भयविह्वला ।

रावणं शत्रुहन्तारं मन्त्रिभिः परिवारितम् ।

[ K (ed.) transp. 1. 1 and 2. —(1. 1) Dt1 उपगन्त. M2 reads राक्षसी inf. lin. sec. m. ☞ Cv : तं दिव्येत्वादी प्रथमतश्चक्षुः पूर्वेण ददर्शत्येन संवध्यते । द्वितीयोऽभिगम्यत्येन. ☞ —T1 om. 1. 2. ];

while M2 ins. after 21 :

597\* रौद्रं तं रौद्रकर्माणं रुद्रप्रतिममाहवे ।

Thereafter cont. 595\*, 596\* and then cont. :

598\* राक्षसानां जनस्थानेऽव्रवीद्वाक्यमात्पराभवम् ।

तमत्रवीदीप्तविशाललोचनं  
प्रदर्शयित्वा भयमोहमूर्छिता ।

सुदारुणं वाक्यमभीतचारिणी  
महात्मना शूर्पणखा विरूपिता ॥ २२

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे त्रिंशः सर्गः ॥ ३० ॥

३१

ततः शूर्पणखा दीना रावणं लोकरावणम् ।  
अमात्यमध्ये संक्रुद्धा परुषं वाक्यमब्रवीत् ॥ १  
प्रमत्तः कामभोगेषु खैरवृत्तो निरङ्कुशः ।  
समुत्पन्नं भयं घोरं बोद्धव्यं नावबुध्यसे ॥ २  
सक्तं ग्राम्येषु भोगेषु कामवृत्तं महीपतिम् ।

लुब्धं न बहू मन्यन्ते श्मशानाग्निमिव प्रजाः । ३  
स्वयं कार्याणि यः काले नानुतिष्ठति पार्थिवः ।  
स तु वै सह राज्येन तैश्च कार्यं विनश्यति ॥ ४  
अयुक्तचारं दुर्दशमस्वाधीनं नराधिपम् ।  
वर्जयन्ति नरा दुरात्मदीपङ्गमिव द्विपाः ॥ ५

G. 3. 36. २६  
B. 3. 33. 5  
L. 3. 37. 5

22 °) Ś1 V1 D2.3 अथाब्रवीद् ( for तम् ). Ś1 N2 V1 B1.3.4 D3.7 -लोचना ( for °नं ). —<sup>६</sup> N V1 B1.3.4 D5.7 M2 त्रिपणरूपा; D3 प्रथपयित्वा ( for प्रदर्शयित्वा ). Ś1 D1.2 स्वयमेव मूर्छिता; Dg1 Dm1 Ds T3 G3 M1.3 भयशोकमोहिता; Dt1 D6 Ct °लोभमोहिता; T2 °शोकविह्वला; M2 °शोकमूर्छिता ( for भयमोहमूर्छिता ). —<sup>७</sup> Ś1 N1 अदीनभूषणः N2 V1 B1.3.4 D2.5 M2 अदीनभाषिणी ( B3 °णां; D2 °णं ); D1 अतीव दारुणा; D3.7 अहीनभाषिणी ( for अभीतचारिणी ). —<sup>८</sup> Ś1 D1.2 महाभुजः G ( ed. ) महाबलं ( for महात्मना ). N1 illeg. from गखा up to पित्ता. D3 विरूपा ( for °पित्ता ).

Colophon. —Sarga name : Ś1 Ds शूर्पणखीतर्जनं; N1 शूर्पणखीरावणसमागमः; N2 V1 Ds.7 रावणवर्णनं; B1.4 रावणवर्णना; B3 D3 रावणदर्शनं; D1 रावणप्रशंसनः. —Sarga no. ( figures, words or both ) : Ś1 N1 B1.3 Ds om.; N2 Ds.7 37; V1 36; B3 39; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.3.5 T G M1 32; D1 35; D3 40; M2.3 33. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

31

Ds begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः. Cv does not comment on Sarga 31.

1 °) Ś1 N1 Dm1 D2.3 T1.2 G1.3 M2.3 शूर्पणखी. N1 वाक्यं; Dt1 D6 दीप्ता; Ds नाम ( for दीना ). —<sup>६</sup> D7 lacuna for लोकरावणम्. —D1 om. 1°. —<sup>७</sup> B1.3 ( marg. also as in text ) आगत्य मध्ये ( for अमात्यमध्ये ). Ś1 संक्रुद्धं ( for °दा ). N1 अमात्य \*\* योल\*.

2 Ś1 om. ( hapl. ? ) 2. —<sup>८</sup> D1.3 G3 प्रसक्तः; D3.4 M1

प्रवृत्तः ( for प्रमत्तः ). —G2 om. ( hapl. ) 2<sup>६</sup>-3<sup>७</sup>. —<sup>७</sup> D4 इमं; M1.3 इदं ( for भयं ). Dt1 घोरं. —<sup>८</sup> B3 बोध्यतां ( for बोद्धव्यं ). B4 D2 नानुबुध्यसे; D5 नावबुध्यसे.

3 G2 om. 3<sup>७</sup> ( cf. v.l. 2 ). —<sup>७</sup> M1 स त्वं ( for सक्तं ). Dg1 T3 काम्येषु; D6 ग्रामेषु ( for ग्राम्येषु ). G1 धर्मेषु ( for भोगेषु ). Ś1 D1.2 प्रसक्तं कामभोगेषु; N2 Ds.7 सततं ग्राम्यधर्मेषु. —<sup>८</sup> Ś1 N2 Ds.3.5.7 खैरवृत्तं ( Ś1 Ds.5 °त्ति ); T3 कामवृत्तिं ( for कामवृत्तं ). N1 खैरवृत्तं निरङ्कुशं. —<sup>९</sup> Ś1 लोका न; V1 न च च ( sic ); B1 लुब्धं नो; D2 लोके न; Ds M2 ( after corr. as in text ) 3 लुब्धं न ( for लुब्धं न ). —G1 om. ( hapl. ) from प्रजाः in 3<sup>७</sup> up to मिव in 5<sup>८</sup>. —<sup>८</sup> M2 इमं ( for इव ). V2 D3 द्विजाः ( for प्रजाः ). N1 कामरागवशानुग.

4 G1 om. 4 ( cf. v.l. 3 ). —<sup>७</sup> D1 क्षिप्रं ( for स्वयं ). —<sup>८</sup> N1 illeg. for -तिष्ठति. Ś1 N V2 B1.3.4 D2.3.5.7 भूमिपः; V1 भूपतिः; Dg1 मानवः ( for पार्थिवः ). D1 सम्यगैवानुतिष्ठति. —<sup>९</sup> Ś1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 तस्यात्मा ( for स तु वै ). Ś1 D2.3 कार्येण ( for राज्येन ). —<sup>८</sup> N2 B1.3.4 Ds.7 सह ( for तैश्च ). Dg1 T3 कामैर् ( for कार्यैर् ). Ś1 D2.3 तेनैवायु ( Ds °व स ) ( for तैश्च कार्यैर् ). V सह कार्येण नश्यति.

5 G1 om. up to मिव in 5<sup>८</sup> ( cf. v.l. 3 ). —<sup>७</sup> D1 अयुक्ताकार- ( for °कचारं ). Ś1 Ds दुर्दशम् ( for दुर्दशम् ). N2 V B1.3.4 Ds.7 अ ( B3 दु ) षाचारमथर्जम्; G2 अयुक्ताचारा दुर्दशम् ( sic ); G3 अयुक्ताचारस्वाधीनम्. —Ś1 om. ( hapl. ? ) from नराधिपम् up to अस्वाधीना in 6<sup>८</sup>. —<sup>८</sup> T2 अन्याधीनं ( for अस्वा ). N2 Ds.7 महीपतिं ( for नराधिपम् ). —<sup>९</sup> V1 B2.4 Ds.7 प्रजाः; D3 नरः; D3 नृपं ( for नरा ). T3 दूरं. —<sup>८</sup> N1 नदीकूलम् ( for °पङ्कम् ). B1 द्विपः.

G. 3. 37. 6  
H. 3. 33. 6  
L. 3. 37. 6

ये न रक्षन्ति विषयमस्वाधीना नराधिपाः ।  
ते न वृद्ध्या प्रकाशन्ते गिरयः सागरे यथा ॥ ६  
आत्मवद्भिर्विगृह्य त्वं देवगन्धर्वदानवैः ।  
अयुक्तचारश्चपलः कथं राजा भविष्यसि ॥ ७  
येषां चारश्च कोशश्च नयश्च जयतां वर ।  
अस्वाधीना नरेन्द्राणां प्राकृतैस्ते जनैः समाः ॥ ८

6 S1 om. up to अस्वाधीना in 6<sup>b</sup> (cf. v.l. 5). N1 om. (hapl. ?) 6<sup>ab</sup>. B1 transp. 6<sup>ab</sup> and 6<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) L (ed.) तु नेच्छति (for न रक्षन्ति). —<sup>b</sup>) N2 V1 B1.3.4 D2.3.5.7 M2 पराधीनाः; V2 पराधीनः; Dt1 D4.6 G3 M3 Ct अस्वाधीनः; G2 स्वाधीनं तं (for अस्वाधीना). —V3 om. (hapl.) 6<sup>c</sup>-9<sup>b</sup>. T1 damaged from शन्ते in 6<sup>c</sup> up to देवगन्धर्व in 7<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) D1 न ते (by transp.) S1 D2 न मग्नाः; N1 B1 मग्ना न; B4 Dg1 न वृद्ध्या; D1 न वृद्धाः; D3 निमग्नाः (for न वृद्ध्या). T2 प्रकाशंति. —<sup>d</sup>) M2 सागरे (for रे). S1 N V B3.4 D2.3.5.7 गिरयः (S1 निधयः) सागरे-विवः; Dm1 D3 सागरे गिरयो यथा.

7 V2 om. 7; T1 damaged up to देवगन्धर्व in 6. (for both, cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>) G1 आत्मवद्भिर्. D2 न गृह्यस्त्वं; M2 निगृह्यस्त्वं (for विगृह्य त्वं). S1 आत्मवद्भिर्नो-हस्त्वं (sic). —<sup>b</sup>) S1 N1 D2 देवदानवराक्षसैः; D3 मानवैः. —D3 om. (hapl.) 7<sup>c</sup>-9. —<sup>c</sup>) N1 अयुक्ताचारकुशलः. —<sup>d</sup>) T2 भविष्यति. —For 7, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst. :

599\* निगृह्यमाणो गन्धर्वैरात्मवद्भिश्च दानवैः ।  
अयुक्तचारा राजानो भविष्यन्ति कथं नु ते ।

[(1. 1) V1 B3.4 विगृह्यमाणो. V1 B3 आत्मवद्भिश्च (for वद्भिश्च). —(1. 2) D5.7 तु (for नु).]

—After 7, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T2.3 G M ins. :

600\* त्वं तु बालस्वभावश्च बुद्धिहीनश्च राक्षस ।  
ज्ञातव्यं तु न जानीये कथं राजा भविष्यति ।

[(1. 1) G1 बालस्वभावश्च (for स्वभावश्च). —(1. 2) Dg1 त्वं; Dt1 D6 त्वं; Dm1 D8 G3 च (for तु).]

8 V2 D2 om. 8 (cf. v.l. 6 and 7 resp.). —<sup>a</sup>) Dt1 D6 T1 चारश्च (for चारश्च). D1 मंत्रश्च (for कोशश्च). N2 D5.7 येषां मानश्च क्रोधश्च; V1 येषां चार्थश्च कामश्च; B1.3 येषां कामश्च क्रोधश्च; B4 येषां क्रोधश्च मानश्च. —<sup>b</sup>) B3 (marg. also as in text) समश्च; Dg1 reads in marg.; T2 G1 जनश्च (for नयश्च). S1 B1.3.4 नयतां (for जयतां). D1 बलं कोशो नयस्ता. —<sup>c</sup>) B4 G1.2 अस्वाधीनाः; D4.3 M2.3 अस्वाधीनः. S1 B3 D3 नरेन्द्रा ये (for नरेन्द्राणां). —<sup>d</sup>) D2.7 प्राकृताश्च (for तैश्च). B1 तु; D1.6 G1 तैश्च (for ते).

यस्मात्पश्यन्ति दूरस्थान्सर्वानर्थान्नराधिपाः ।  
चारेण तस्मादुच्यन्ते राजानो दीर्घचक्षुषः ॥ ९  
अयुक्तचारं मन्ये त्वां प्राकृतैः सचिवैर्वृतम् ।  
स्वजनं च जनस्थानं हतं यो नावबुध्यसे ॥ १०  
चतुर्दश सहस्राणि रक्षसां भीमकर्मणाम् ।  
हतान्येकेन रामेण खरश्च सहदूपणः ॥ ११

S1 N V1 B1 3.4 D1.3.5.7 M2 नरैः (for जनैः). G1 समा जनैः (by transp.).

9 V2 om. 9<sup>ab</sup> (cf. v.l. 6). D2 om. 9 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) S1 V1 B1.3 D1.3 दूरस्थाः (for °स्थान्). N1 दूरस्थान्पश्यन्ति (by transp.). —T1 damaged from दुच्यन्ते in 9<sup>c</sup> up to सचिवै in 10<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) D1 नु तद् (for तस्माद्). B1.3 बुध्यते (for उच्यन्ते). —<sup>d</sup>) S1 N V B1.3.4 Dg1 D1.3.5.7 चार (Dg1 D3 °ह) चक्षुषः; D4 दीर्घदर्शनाः (for दीर्घचक्षुषः).

10 T1 damaged up to सचिवै in 10<sup>b</sup> (cf. v.l. 9). —<sup>a</sup>) D2.3.5 G1.3 अयुक्ताचारं. —<sup>b</sup>) D2 प्राकृतः (for °तैः). Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T3 युतं; D2 वृतः (for वृतम्). —<sup>c</sup>) M2 सजनं (for स्व°). D1 तं; D3 T1.2 तु (for च). Dm1 D1.4 T1.2 G जनस्थाने. S1 N V B1.3.4 D2.5.7 M2 जनस्थानं हत (N2 V2 D7 हतं; M2 गत) स्थानं (for °). S1 N2 V1 B3.4 D2.5.7 यन्मौख्यान्; N1 V3 B1 यो मौख्यान्; Dt1 D6 निहतं; D1 यो हतं (by transp.); M2 योद्य त्वं (for हतं यो). Dt1 नावबुध्यते. D3 जनस्थानं हतं यत्तन्मौख्यान्निवावबुध्यसे. —After 10, S1 N V B1.3.4 D2.3.5.7 M2 ins.; D1 subst. for 11 :

601\* खरं विनिहतं संख्ये दूपणं च निपातितम् ।  
न बुध्यसे जनस्थाने शयानौ शरपीडितौ ।

[(1. 1) S1 D2.3 M2 त्रिशिरसं चैव; D1 च दूपणं चैव (for विनिहतं संख्ये). N1 महाबलं; M2 निशाचरं (for निपातितम्). D1 तथा त्रिशिरसं रणे (for the post. half). —(1. 2) N1 D1 प्रमादात्सं (D1 °तान्) (for जनस्थाने). D7 सर्वतो (for शयानौ). S1 D2.3 शयानां (D3 °नं) शरपीडितान् (D3 °तं); N1 निहतान्सर्वराक्षसान्; D1 निहतांस्ते पदानुगान्; M2 शरसंछन्नजीवितं (for the post. half).]

—After 10, T3 reads 14.

11 Dg1 reads 11 after 14. —<sup>a</sup>) B1 (marg. also as in text). 3.4 दीप्ततेजसां; Dm1 D8 कामरूपिणां; K (ed.) कूर° (for भीमकर्मणाम्). —D8 G2 om. 11<sup>c</sup>-12. —<sup>d</sup>) S1 N V B1.3.4 D2.3.5 M2 मानुषे (S1 N1 °व्ये) ण पदातिना. —For 11, D1 subst. 601\*.



ऋषीणामभयं दत्तं कृतक्षेमाश्च दण्डकाः ।  
 धर्षितं च जनस्थानं रामेणाह्निष्टकर्मणा ॥ १२  
 त्वं तु लुब्धः प्रमत्तश्च पराधीनश्च रावण ।  
 विषये स्वे समुत्पन्नं भयं यो नावबुध्यसे ॥ १३  
 तीक्ष्णमल्पप्रदातारं प्रमत्तं गर्हितं शठम् ।  
 व्यसने सर्वभूतानि नाभिधावन्ति पार्थिवम् ॥ १४  
 अतिमानिनमग्राह्यमात्मसंभावितं नरम् ।  
 क्रोधनं व्यसने हन्ति स्वजनोऽपि नराधिपम् ॥ १५

12 Ds Gs om. 12 (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup>) Ś1 N̄ V B1.3.4 D1-3.5.7 कृताः (for कृत-). M3 मानवाः (for दण्डकाः). —<sup>b</sup>) N1 illeg. from ° up to रामेणा in °; V2 illeg. from त्वं in ° up to [अ]ह्निष्ट in °; T1 damaged from जनस्थानं in ° up to परा in 13<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) Ś1 (marg.) तं (for च). —<sup>d</sup>) Dt1 [अ]ह्निष्टकारिणाः; D1 रजनीचर (for [अ]-ह्निष्टकर्मणा). —After 12, V (V2 illeg. except कथं) ins.:

602\* कथंचिदेका मुक्ताहं कारुण्यात्कीर्तिं च प्रभो ।

13 T1 damaged up to परा in 13<sup>b</sup> (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>) V1 च; D1 तु (for तु). T2 दुष्टः (for लुब्धः). Ś1 D2.3 च मत्तम् (for प्र°). —<sup>b</sup>) B1.3 विषयेषु (for ये स्वे). Ś1 D2.3 भयमुत्पन्नं; N2 Ds.7 ते स° (for स्वे समुत्पन्नं). —<sup>c</sup>) Ś1 D2.3 बोद्धव्यं; Dt1 Ds यद्भयं (for भयं यो). D3 नानुबुध्यसे. N̄ V B1.3.4 Ds.7 T2 Gs M1.2 भयं घोरं न बुध्यसे.

14 T3 reads 14 after 10. —<sup>a</sup>) N̄ V B1.3.4 Ds.7 क्रूरमदातारं (for अल्पप्र°). —<sup>b</sup>) B1 om. प्रमत्तं. N2 V1 Ds.7 बलदपितं; V2 B1.3.4 बलगदितं; D3 गर्हितं शठं; G(ed.) मद्दपितं (for गर्हितं शठम्). —<sup>c</sup>) Ś1 D1.4 T2 नाभिनन्दितं; N1 नानुकंपितं; Cr.m.g.k.t as in text (for नाभिधावन्ति). Dm1 Ds Gs transp. सर्वभूतानि and नाभिधावन्ति. Ś1 N1 B1 D1-3 भूमिपं (for पार्थिवम्). —For 14<sup>cd</sup>, N2 V B3.4 Ds.7 subst.; while B1 (marg.). ins. after 14:

603\* व्यसने नानुकम्पन्ते सर्वभूतानि भूमिपम् ।

[ B3 (marg. also) त्रासनं (for व्यसने). V2 illeg. for सर्वभूता. ]

—After 14, Dg1 reads 11.

15 <sup>a</sup>) Ś1 N̄ V B1.3 (marg. also).<sup>4</sup> Dm1 D1.2.5.7.8 T2 Gs अभिमानिनम्. N̄ V B1.3.4 Ds.7 उद्धातम् (for अग्राह्यम्). —<sup>b</sup>) D7 T2 G1.3 M आत्मसंभावितं (for °तं). N2 V B1.3.5 Ds.7 शठं; D1 (marg. also) खलं खरं (for नरम्). —<sup>c</sup>) Dg1 D1 T3 G1 M Cm.g क्रोधनं. —T1 damaged for 15<sup>d</sup>-16<sup>b</sup>. —<sup>d</sup>) Dg1 D1.4 T3 G2.3 M1 महीपतिं (for नराधिपम्). —For 15<sup>cd</sup>, Ś1 N̄ V [B1.3.4 D2.3.5.7 subst.:

नानुतिष्ठति कार्याणि भयेषु न विभेति च ।  
 क्षिप्रं राज्याच्युतो दीनस्तृणैस्तुल्यो भविष्यति ॥ १६  
 शुष्ककाष्ठैर्भवेत्कार्यं लोष्टैरपि च पांसुभिः ।  
 न तु स्थानात्परिभ्रष्टैः कार्यं स्यादसुधाधिपैः ॥ १७  
 उपभुक्तं यथा वासः सज्जो वा मृदिता यथा ।  
 एवं राज्यात्परिभ्रष्टः समर्थोऽपि निरर्थकः ॥ १८  
 अग्रमत्तश्च यो राजा सर्वज्ञो विजितेन्द्रियः ।  
 कृतज्ञो धर्मशीलश्च स राजा तिष्ठते चिरम् ॥ १९

604\* क्रोधनं चैव नृपतिं व्यसने प्रप्ति मानवाः ।

[ Ds क्रोधनं. B4 [अ]पि (for [ए]व). G(ed.) वैरिणः (for मानवाः). ]

16 T1 damaged for 16<sup>ab</sup> (cf. v.l. 15). —<sup>a</sup>) Ś1 N̄ V2 B3.4 D1.3.5 नानुतिष्ठति. —V2 illeg. from कार्याणि up to विभे in °. B3.4 कल्याणं (for कार्याणि). —<sup>b</sup>) D1 भयेभ्यो; M1 भये यो (for भयेषु). Ś1 N̄ V2 Ds.4 D1-3.5.7 विभे (V2 illeg.)पि (for विभेति). —V2 illeg. from राज्याच्यु in ° up to भवेत् in 17<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) Dm1 शीघ्रं (for क्षिप्रं). N̄ V1 B1.3.4 D1.3.7 M2 राज्यच्युतो. Ś1 D1.2 वीरः; D2 वीरः; Ds दीनसः; G2 M1 हीनसः (for दीनसः). —<sup>d</sup>) N1 D1-3 M2 भविष्यति; Dt1 Ds भवेदिह (for भविष्यति). Ś1 N2 B1.3.4 Ds.7 नृणस्तुल्यो भविष्यति. ☞ Ct: नानुतिष्ठति यस्यामात्यादि-स्वजनोऽपीत्याकर्षः स राज्याच्युतो भवेदित्यन्वयः. ☞

17 V2 illeg. up to भवेत् in 17<sup>a</sup> (cf. v.l. 16). —<sup>a</sup>) Ś1 D2.3 शुष्कैस्तृणैः; N2 B1.3.4 D1.3.7 शुष्कैः काष्ठैः. —<sup>b</sup>) Ś1 N1 V2 B1.3.4 D1-3 अथ (N1 V2 B3 °पि) वा लोष्ट-पांसुभिः; N2 Ds.7 अथ वा काष्ठलोष्टकैः; V1 अपि वा पांसु-लोष्टभिः. —N1 illeg. from स्थानात् in ° up to °. —<sup>c</sup>) D1.2 (before corr.) ननु; M2.3 न हि (for न तु). Ś1 N2 V B1.3 Ds.5.7 राज्यः; D3 राज्यात् (for स्थानात्). V1 परिभ्रष्टः. B4 न राज्यपरिभ्रष्टश्च. —<sup>d</sup>) Ds.8 वसुधाधिपः (Ds °पः). N2 V B1.3.4 Ds.7 किं (N2 क) चित्कार्यं नराधिपैः.

18 <sup>a</sup>) Ds M3 उपभुक्तं (for उपभुक्तं). Ś1 D2.3 वस्त्रं (for वासः). —<sup>b</sup>) Ś1 [ऽ]पि; N1 हि; T2 च (for वा). B1 Ds-3.7 M2 मृदिता (for वा मृदिता). —T3 damaged for 18<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N1 V2 B1.3.4 राजा; N2 Ds.7 तथा (for एवं). Ś1 N̄ V2 B1.3.4 Ds.7 राज्यः; D1 राजा (for राज्यात्). V1 तथा पदे पदे भ्रष्टः. —<sup>d</sup>) B1 सर्वज्ञो; D1 सर्वथा (for समर्थो). V1 स समर्थो (for समर्थोऽपि). —V2 illeg. from निरर्थकः up to 19<sup>b</sup>.

19 V2 illeg. for 19<sup>ab</sup> (cf. v.l. 18). —<sup>a</sup>) N̄ B1.4 D1-3.5.7 तु (for च). —<sup>b</sup>) Ś1 धर्मज्ञो; V1 Ds.4 T2 समर्थो; Dg1 Gs सर्वज्ञो; Ds धर्मज्ञैः (for सर्वज्ञो). M2 विदितेन्द्रियः (for विवि°). D1 चारचक्षुर्वितेन्द्रियः. —<sup>c</sup>) Ds कार्यज्ञो (for

3. 37. 20  
B. 3 33. 20  
L. 3. 37. 20

G. 3. 37. 21  
B. 3. 33. 21  
L. 3. 37. 21

नयनाभ्यां प्रसुप्तोऽपि जागर्ति नयचक्षुषा ।

व्यक्तक्रोधप्रसादश्च स राजा पूज्यते जनैः ॥ २०

त्वं तु रावण दुर्बुद्धिगुणैरेतैर्विवर्जितः ।

यस्य तेऽविदितश्चरै रक्षसां सुमहान्वधः ॥ २१

परावमन्ता विपयेषु संगतो

नदेशकालप्रविभागतत्त्ववित् ।

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकत्रिंशः सर्गः ॥ ३१ ॥

कृतज्ञो). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N̄ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> राज्ये (for राजा). D<sub>1</sub> चिरं भोगानुपाश्रुते. Cg : चिरं तिष्ठत इत्यत्र आर्षमात्मनेपदं. Ck. तिष्ठते चिरमिति । अकर्मकाच्चैत्यात्मनेपदं. Cg

20 <sup>a</sup>) N̄ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नयनैर्यः (for नयनाभ्यां). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>2</sub> यो; D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> Ct वा (for ऽपि). —<sup>b</sup>) B<sub>1</sub> न च चक्षुषा. —D<sub>6</sub> om. 20<sup>c</sup>—21. Dg<sub>1</sub> reads from प्रसाद up to <sup>a</sup> in marg. —<sup>c</sup>) N̄<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1</sub> त्यक्तक्रोधः (N̄<sub>1</sub> °धः); Dg<sub>1</sub> व्यक्तक्रोधः. M<sub>3</sub> प्रहारश्च (for प्रसादश्च). S<sub>1</sub> N̄<sub>3</sub> V B<sub>3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> त्यक्तक्रोधः (S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> °धो) प्रसाद (B<sub>3</sub> [marg. also] °साद)श्च. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> यो न यज्ञः स पार्थिवः (sic); N̄<sub>1</sub> शल्यमित्य स पार्थिवः (sic); N̄<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> शल्यते (V<sub>2</sub> illeg. after ते up to इ in 21<sup>d</sup> [cf. V<sub>1</sub> var.]) स महीपतिः; D<sub>1</sub> यस्तु राजा स पार्थिवः; D<sub>3</sub> यः स राजा स पार्थिवः.

21 V<sub>2</sub> illeg. up to इ in <sup>a</sup>; D<sub>6</sub> om. 21 (for both cf. v.l. 20). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> दुर्बुद्धे (for °द्विर्). —T<sub>1</sub> damaged from रेतैर् in <sup>b</sup> up to <sup>a</sup>. D<sub>8</sub> reads 21<sup>b</sup>—22<sup>b</sup> after 23<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> एमिर् (for एतैर्). G<sub>3</sub> विसर्जितः (for विव°). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> [S] विदिते (for ऽविदितश्चरैः). Cg : यस्य ते अविदित इति । मतिबुद्धीत्यादिना वर्तमाने क्तः । कस्य च वर्तमान इति पठो येन स्वया न ज्ञात इत्यर्थः. Cg —<sup>d</sup>) N̄ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वध ईदृशः; Dg<sub>1</sub> स महान्वधः; D<sub>1</sub> G<sub>1</sub> सुमहावधं (G<sub>1</sub> °धः) (for सुमहान्वधः). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> राक्षसानां महान्वधः; V<sub>1</sub> राक्षसानां वध ईदृशः (hypm.); M<sub>2.3</sub> सुमहाप्रक्षसां वधः.

22 D<sub>8</sub> reads 21<sup>a</sup>—22<sup>b</sup> after 23<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> पराभिमर्शी; D<sub>1</sub> सदावमत्तो; D<sub>2.3</sub> परावमर्षी (D<sub>3</sub> °र्षी) (for °वमन्ता). N̄<sub>1</sub> D<sub>1</sub> सक्तो; N̄<sub>2</sub> V B<sub>3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>11</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5-8</sub> T<sub>1.2</sub> G M<sub>1</sub> संगवान्; B<sub>1</sub> [अ] संगवान्; D<sub>4</sub> संभवान्; T<sub>3</sub> संगवान्; M<sub>2.3</sub> सक्तवान् (for संगतो). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub>

अयुक्तबुद्धिगुणदोषनिश्चये

विपन्नराज्यो न चिराद्विपत्स्यते ॥ २२

इति स्वदोषान्परिकीर्तितांस्तया

समीक्ष्य बुद्ध्या क्षणदाचरेश्वरः ।

धनेन दर्पेण बलेन चान्वितो

विचिन्तयामास चिरं स रावणः ॥ २३

प्रतिभासः (D<sub>2</sub> °ग-); T<sub>3</sub> प्रतिभंग-; L (ed.) प्रविभास-; Cm प्रविभक्त- (for प्रविभाग-). N̄<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -कोविदः (for -तत्त्ववित्). N̄<sub>1</sub> न देशकालं प्रविभज्य सेवसे. Cg : न देशकालप्रविभक्ततत्त्वविदिति नगनैकादिवन्नसमासः । Cg : न देशकालप्रविभागतत्त्वविदित्येकं पदम् । नगनैकादिवन्नसमासः । देशकालमेदातत्त्वज्ञ इत्यर्थः. Cg —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> अतत्त्व-; D<sub>8</sub> अविक- (for अयुक्त-). N̄ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -दर्शने (for -निश्चये). —<sup>d</sup>) D<sub>1.3</sub> विनक्ष्यसे (D<sub>2</sub> °ति); D<sub>2</sub> विनेक्ष्यसे; D<sub>6</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>3</sub> Cm.g.t विपत्स्यसे; ) for विपत्स्यते). S<sub>1</sub> चिराय वीक्ष्यसे (for चिराद्विपत्स्यते). N̄ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> कथं नु (N̄<sub>1</sub> न; D<sub>6</sub> तु) राजा भवितासि रक्षसां (N̄<sub>1</sub> °ता दशाननः).

23 V<sub>1</sub> om. 32. V<sub>2</sub> illeg. up to क्ष in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N̄<sub>1</sub> D<sub>2</sub> इतीव दोषान्; D<sub>7</sub> इति स्म दोषान् (for इति स्वदोषान्). N̄<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> परिकीर्तितस्. D<sub>4</sub> तथा; M<sub>2</sub> तदा (for तथा). S<sub>1</sub> इतीव दोषाः परिकीर्तिता मया; D<sub>2</sub> इतीव दोषान्परिकीर्तितांस्तया. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N̄ B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> विमृश्य (for समीक्ष्य). D<sub>1</sub> प्रबुद्धरोषः (for समीक्ष्य बुद्ध्या). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> क्षणदाचरेश्वर. —After 23<sup>b</sup>, D<sub>8</sub> reads 21<sup>b</sup>—22<sup>b</sup>. —T<sub>1</sub> damaged for 23<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> निशम्य; M<sub>1</sub> धन्येन (for धनेन). G<sub>1</sub> गर्वेण (for दर्पेण). N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> गर्वितो; D<sub>1.2</sub> चान्वितं (for चान्वितो). —<sup>d</sup>) V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3</sub> प्रचिन्तयामास. B<sub>1</sub> चिरं च; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> चिरेण (for चिरं स). S<sub>1</sub> प्रचिन्तयस्वाद्य हिताय रावणः; D<sub>2</sub> संचितयस्वाद्य हितं हि रावणः.

Colophon. —Sarga name: S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> रावणतर्जनः (S<sub>1</sub> °नं); N̄<sub>1</sub> D<sub>1</sub> क्षुरणखावाक्यं; N̄<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रावणोदीपनं. —Sarga no. (figures, words or both): S<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2</sub> om.; N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 38; V<sub>1</sub> 37; V<sub>2</sub> 39; B<sub>4</sub> 40; D<sub>1</sub> 36; D<sub>3</sub> 41; Dg<sub>1</sub> D<sub>11</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> T G M<sub>1</sub> 33; M<sub>2.3</sub> 34. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

ततः शूर्पणखां क्रुद्धां ब्रुवतीं परुषं वचः ।  
अमात्यमध्ये संक्रुद्धः परिप्रच्छ रावणः ॥ १  
कश्च रामः कथंवीर्यः किरूपः किंपराक्रमः ।  
किमर्थं दण्डकारण्यं प्रविष्टश्च सुदुश्चरम् ॥ २  
आयुधं किं च रामस्य निहता येन राक्षसाः ।  
खरश्च निहतः संख्ये दूषणस्त्रिशिरास्तथा ॥ ३  
इत्युक्ता राक्षसेन्द्रेण राक्षसी क्रोधमूर्छिता ।  
ततो रामं यथान्यायमाख्यातुमुपचक्रमे ॥ ४

दीर्घबाहुर्विशालाक्षश्चरकृष्णाजिनाम्बरः ।  
कन्दर्पसमरूपश्च रामो दशरथात्मजः ॥ ५  
शक्रचापनिभं चापं विकृष्य कनकाङ्गदम् ।  
दीप्तान्क्षिपति नाराचान्सर्पानिव महाविपान् ॥ ६  
नाददानं शरान्घोरान् मुञ्चन्तं महाबलम् ।  
न कार्मुकं विकर्पन्तं रामं पश्यामि संयुगे ॥ ७  
हन्यमानं तु तत्सैन्यं पश्यामि शरवृष्टिभिः ।  
इन्द्रेणोत्तमं सस्यमाहतं त्वग्मवृष्टिभिः ॥ ८

G. 3. 38. 8  
B. 3. 34. 8  
L. 3. 38. 8

## 32

Ds begins with ॐ in marg.; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M2 with श्रीरामाय नमः.

1 " S1 N1 Dm1 D2-4 T2 G1.3 M Ck शू (D2.3 सू-  
पणं (S1 D2 "न" स्त्री); Dg1 सूर्पणखां; D1 सूर्प; D2 T2 "नखां  
(for शूर्पणखां). S1 V1 D2-4 दीनां; D1 D2 T2 दृष्ट्वा; Dm1  
D2 G3 घोरं (G3 "रं"); G1 ब्रुवत्या (for क्रुद्धां). —<sup>6</sup> N1 V  
Dg1 Dm1 D1.5.6.8 T G1.2 M1.2 ब्रुवतीं; D2-4 वदतीं; G3  
damaged (for ब्रुवतीं). D1 रावणं (for परुषं). S1 वदतीं  
पुरुषर्षभः. —<sup>7</sup> N2 मध्य- (for मध्ये). S1 अमात्यैः सह  
संक्रुद्धः. —<sup>8</sup> T2 पर्यवृच्छतः (for परिप्रच्छ). Dm1 D2  
राक्षसः (for रावणः).

2 V1 om. 2<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup> S1 V2 B1.3.4 D2.3 कस्य; N  
D1.5.7 कः (D7 \*); स; D4 कथं (for कश्च). S1 N V2 B1.4  
D2.3.5.7 कुतो (N1 कथं) रामः (for कथंवीर्यः). —<sup>b</sup> S1 N  
V2 B1.3.4 D2.5.7 किंवीर्यः (for किरूपः). —T1 damaged  
for 2<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup> S1 D2.3 कथं स (D2.3 च) (for किमर्थं).  
D2.4 दण्डकारण्ये. —<sup>d</sup> N2 D5.7 तु (for च). N V B1.4  
D5.7 सुदुर्गमं; B3 D1 D2.8 सुदुस्तरं; D1 सुदारुणं (for  
सुदुश्चरम्). S1 D2.3 प्रविष्टो दुश्चरं वनं (D2 घोरदर्शनं);  
K (ed.) प्रविष्टः स दुरासदं.

3 V2 illeg. for 3<sup>a</sup>. —<sup>b</sup> B3 D5.7 येन ते राक्षसा हव्यः.  
—<sup>c</sup> D4 त्रिशिरः (sic) (for निहतः). S1 N1 D1-3 येन  
(for संख्ये). —After 3, D1 Dm1 D2.8 ins. :

605\* तत्त्वं श्रुति मनोज्ञाकिं केन त्वं च विरूपिता ।

4 " S1 B4 D2.4 T2 G2 इत्युक्त्वा (sic) (for "क्ता).  
S1 D2.3.5 राक्षसेन्द्रेण (D2 [before corr.] "नेव); G2 राक्षस्य  
(damaged) (for "सेन्द्रेण). —<sup>c</sup> N B1.3.4 D1.5.7 T1.5  
M2 यथातत्त्वम्; V1 महाबाहुम् (for यथान्यायम्). S1 D2.3  
रामं तस्मै यथातत्त्वम्. —<sup>d</sup> N2 D5.7 आख्यातुम्; D1  
आचष्टुम् (for आख्यातुम्). —After 4, M2 ins. :

606\* इक्ष्वाकूणां कुले जातो रामो दशरथात्मजः ।

5 T1 damaged for 5<sup>ad</sup> from बाहु.

6 " D1 D1.4 चक्र- (for शक्र-). N1 illeg. from  
निभं up to विकृष्य in 6<sup>a</sup>. —<sup>b</sup> S1 D2.3 उत्क्षिप्य (for  
विकृष्य). Dm1 D2 कनकाङ्कितं; D1.3 G1 M2.3 "गदः (for  
"ङ्गदम्). —<sup>c</sup> M2 दीप्तान् (for दीप्तान्). D1 विक्षेप (for  
क्षिपति). —<sup>d</sup> N2 मन्त्रान् (illeg.); V2 विषोपमान्; G3  
महा"न् (damaged) (for महाविपान्). B2.6 सर्पानन-  
विषोपमान्.

7 " N1 B4 आददानं (for नाददानं). B3 शरान्घोरा-  
न्त्रिमुञ्चन्तं. —<sup>b</sup> N V2 B1.4 D7 मुञ्चन्तं च (V2 वा); V1  
नामुञ्चन्तं; B3 राघवं च; D1 D2 विमुञ्चन्तं; D1 अमुं (for न  
मुञ्चन्तं). T1 शिलीमुखान् (for महाबलम्). —<sup>c</sup> S1 कार्मुकं  
न (by transp.); N V B1.3.4 D1-3.5.7 T2 कार्मुकं च (V  
B1.3 T2 वा) (for न कार्मुकं). S1 N B4 D2.3.5.7 T2 [अ]-  
ति (B4 [अ]व) कर्पन्तं; G1 विकृष्यन्तं (sic) (for विकर्पन्तं).  
—<sup>d</sup> B4 lacuna for संयुगे.

8 S1 om. 8. —T1 damaged up to इन्द्रेणोत्तमं in  
8<sup>a</sup>. —<sup>b</sup> N2 V B1.3 D5.7 हतमेव (B2 "वं) तु; B4 om.;  
D1 "मानं तु (for हन्यमानं तु). B4 om.; D2.4 रामेण (for  
पश्यामि). D1 transp. तत्सैन्यं and पश्यामि. —N1 om.  
(hapl.) 8<sup>ad</sup>. —Dg1 T2 transp. 8<sup>ad</sup> and 9<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>  
N2 V B1.3.4 D5.7 राघवेण; Dg1 D2.3 T2 G2.3 इन्द्रेणैव  
(G2 "ण च) (for इन्द्रेणैव). B1 D2 सम्यग् (for सस्यम्).  
—<sup>d</sup> N2 V B1.3.4 D5.7 इन्द्रेणैव; Dg1 आहतं च; D2 राघवेण  
(for आहतं तु). Dm1 D2 [अ]ति- (for [अ]त्म-).  
N2 V B1.3.4 D5.7 इन्द्रेणैवात्म (B2 "चाम [sic]) वृष्टिभिः;  
D2 राघवेणैव वृष्टिभिः. —For 8<sup>ad</sup>, D1 subst. :

607\* राघवेणोत्तमास्त्रेण इन्द्रेणैवात्मवृष्टिभिः ।

[ Note hiatus between the two halves. ]



G. 3. 28. 9  
B. 3. 34. 9  
L. 3. 38. 9

रक्षसां भीमवीर्याणां सहस्राणि चतुर्दश ।  
निहतानि शरैस्तीक्ष्णैस्तेनैकेन पदातिना ॥ ९  
अर्धाधिकमुहूर्तेन खरश्च सहदूपणः ।  
ऋषीणामभयं दत्तं कृतक्षेमाश्च दण्डकाः ॥ १०  
एका कथंचिन्मुक्ताहं परिभूय महात्मना ।  
स्त्रीवधं शङ्कमानेन रामेण विदितात्मना ॥ ११  
भ्राता चास्य महातेजा गुणतस्तुल्यविक्रमः ।

9 °) Ś1 D3 कामवीर्याणां; D1 °वेगानां; D3 G2 °कार्याणां;  
K(ed.) °रूपाणां (for भीमवीर्याणां). —For 9<sup>ab</sup>, Ñ1 (Ñ1  
reads after 9) V B1.3.4 D5.7 subst.:

608\* चतुर्दश सहस्राणि रक्षसां भीमकर्मणाम् ।

[ Ñ1 तेनैकेन धनुष्मता (for the post. half). ]

Dg1 T3 transp. 8<sup>cd</sup> and 9<sup>cd</sup>. —°) D3 तैस् (subm.)  
(for शरैस्). V3 B3 D1 दीप्तैस्; B1 दिव्यैस् (for  
तीक्ष्णैस्). —°) Ś1 D1-3 महात्मना; Ñ2 V B1.3.4 D5.7  
धनुष्मता (for पदातिना). Ñ1 रक्षसां भीमकर्मणां. —After  
9, Ñ1 reads 608\*.

10 Ś1 om. (hapl.) 10-11<sup>b</sup>. D1 om. 10. D3  
reads 10<sup>ab</sup> in marg. —°) Ñ1 V B1.3.4 D2.3.5.7  
खरश्च निहतः संख्ये दूपणस्त्रिशिरास्तथा (= 3<sup>cd</sup>). —V1  
D1-3 om. 10<sup>cd</sup>. T1 damaged from च in 10<sup>o</sup> up to  
11<sup>b</sup>. —°) Ñ2 B1.3.4 कृताः (for कृत-).

11 Ś1 om. 11<sup>ab</sup> (cf. v.l. 10). D1 transp. 11<sup>ab</sup>  
and 11<sup>cd</sup>. D3 reads 11<sup>ab</sup> in marg. —°) M2 एषा  
(for एका). Ñ2 V B1.3.4 D5.7 transp. एका and कथंचिन्.  
D4 इ (for [अ]हं). —G3 damaged from इ up to  
स्त्रीवधे in °. D3 परिभूता (for °भूय). Ñ2 V B1.3.4  
D5.7 कारुण्यात्स्त्रीति च प्रभो (for इ). Ñ1 एका \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*दर्शिना (illeg.); D1 न हताहं ततो मुक्ता आयाता  
युष्मदंतिकं. —For 11<sup>cd</sup>, Ś1 Ñ1 D2.3 (m.) subst.:

609\* रामेणाप्रतिवीर्येण स्त्रीवधे दोषदर्शिना ।

[ Ñ1 कृत- (for [अ]प्रति-). Ñ1 कृतक\*\*\*\*\* (illeg.)  
(for the post. half). ];

while Ñ2 V B1.3.4 D5.7 subst.:

610\* रामेण तत्कृतं कर्म मामेव परिभूय च ।

[ D7 मामेः; G(ed.) °वं (for मामेव). ]

12 °) B3(also) भ्राता (for भ्राता). Ñ2 B3.4  
D2.3.5.7 तस्य (for चास्य). D1 महावीर्यो (for °तेजा).  
—Ñ1 reads 12<sup>cd</sup> after 13<sup>cd</sup>. —°) Ś1 Ñ1 V1 B1.3.4 D2.3  
गुणवांस (for °तस्). Ñ1 V1 B1.3.4 D4 T2 G1.3 M2.3-लक्ष  
(V1 D4 °ह्मणः (for -विक्रमः). Ñ2 D5.7 गुणवान्भ्रात-

अनुरक्तश्च भक्तश्च लक्ष्मणो नाम वीर्यवान् ॥ १२  
अमर्षी दुर्जयो जेता विक्रान्तो बुद्धिमान्वली ।  
रामस्य दक्षिणो बाहुर्नित्यं प्राणो बहिश्चरः ॥ १३  
रामस्य तु विशालाक्षी धर्मपत्नी यशस्विनी ।  
सीता नाम वरारोहा वैदेही तनुमध्यमा ॥ १४  
नैव देवी न गन्धर्वी न यक्षी न च किंनरी ।  
तथारूपा मया नारी दृष्टपूर्वा महीतले ॥ १५

वत्सलः; D1 गुणैस्तुल्यलक्ष्मणः. —Dg1 reads 12<sup>o</sup> in marg.  
—°) D1 शूरश्च (for भक्तश्च). Ñ1 शूरश्च वानुरक्तश्च.

13 °) Ś1 अमर्षाद्; D1 प्रमर्षी; D2 अमर्षः; D3 अमर्षो  
(for अमर्षी). —After 13<sup>cd</sup>, Ñ1 reads 12<sup>cd</sup>. —°) T1  
damaged from वली up to ज्ञा in 14<sup>cd</sup>. Ñ2 V1 B1.3.4  
D5.7 विक्रान्तो बलवान्सुखी. —°) M3 नित्यः (for नित्यं). G3  
damaged from णो up to तु in 14<sup>cd</sup>.

14 T1 damaged up to ज्ञा and G3 up to तु in 14<sup>cd</sup>  
(cf. v.l. 13). —°) Ñ2 B1.3.4 D3.5.7 च (for तु). —°)  
Dg1 D1 Dm1 D4.5.8 S पूर्णदुःसदृशानना. —After 14<sup>cd</sup>,  
Dg1 D1 Dm1 D1.4.5.8 S ins.:

611\* धर्मपत्नी प्रिया नित्यं भर्तुः प्रियहिते रता ।

सा सुकेशी सुनासोरुः सुरूपा च यशस्विनी ।

देवतेव वनस्यास्य राजते श्रीरिवापरा ।

तप्तकाञ्चनवर्णाभा रक्ततुङ्गनखी शुभा ।

[ D1 om. 1. 1. —(1. 1) Dg1 नित्या (for नित्यं). M3  
पत्नी धर्मरता नित्यं (for the prior half). T1 transp. नित्यं  
and भर्तुः. —(1. 2) T1 M1 सुकेशा (for °शी). D1 सुगुहा सा  
सुकेशी च (for the prior half). D1 सुपाश्वरी; T1 स्व° (for  
सुरूपा). M2 सुकुचा बुद्धिमानना (for the post. half).  
—(1. 3) Dg1 वनस्यास्य; D1 वने तस्मिन्; M3 जन° (for  
वनस्यास्य). D1 शोपमा (for श्वापरा). —(1. 4) M2(after  
corr. sec. m. as in text) -संनाभा (for -वर्णाभा). Dg1 D1  
T3 नखा (for -नखी). ]

—T1 damaged from 14<sup>o</sup> up to देवी न in 15<sup>o</sup>. —°)  
D1 च सु- (for तनु-). Ś1 Ñ1 V B1.3.4 D2.3.5.7 M2 वेदी (V  
B4 M2 °दि)प्रतिममध्यमा.

15 T1 damaged up to देवी न in 15<sup>o</sup> (cf. v.l. 14).  
—°) G3 damaged for देवी न गंधर्वी. D5.7 देवी (for  
देवी). D1 न देवी न च शंशी \* (sic). —°) Ś1 Ñ1 D2.3  
नासुरी; T2 नाप्सरा (for न यक्षी). Ś1 Ñ1(also) V1 B1.3.4  
D2.3 राक्षसी; D1 किंनरा; M2 पद्मिनी (for किंनरी). Dg1 T3  
न च यक्षी न मासुपी (T3 किंनरी). —°) Dg1 तथाभूता; T1  
Gg नैवं° (for तथारूपा). M2 तथा (for मया). —°) B3 न  
भूतले (for मही°).

यस्य सीता भवेद्भार्या यं च हृष्टा परिष्वजेत् ।  
अतिजीवेत्स सर्वेषु लोकेष्वपि पुरंदरात् ॥ १६  
सा सुशीला वपुःश्लाघ्या रूपेणाप्रतिमा भुवि ।  
तवानुरूपा भार्या सा त्वं च तस्यास्तथा पतिः ॥ १७  
तां तु विस्तीर्णजघनां पीनोतुङ्गपयोधराम् ।  
भार्यार्थं तु तवानेतुमुद्यताहं वराननाम् ॥ १८

16 \* )  $\tilde{N}_2$  B1 Ds.7 transp. सीता and भार्या. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  वै (sic);  $\tilde{N}_1$  यद्य; D7 यो (sic); T2 यच्च (for यं).  $\tilde{N}_1$  सीता; D1 सीता; Ds.5 दृष्टा (for हृष्टा).  $\tilde{S}_1$  परिष्वजेत् (sic) (for °प्वजेत्). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B1.3.4 Ds.5.7 जपि; Dti Ds T3 Ck.t अभि-; D1 प्रति-; Ds अभि- (for बति-).  $\tilde{N}_2$  V B1.4 Ds.7 लोकेषु; B3 लोकेष्विन् (for सर्वेषु). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B1.3.4 Dm1 D1-3.5.7.8 T2 Gs.3 M2.3 देवे ( $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 D1-3 T2 M2.3 लोके ऽपि पुरंदरः).

17 \* ) D4 या सुशीला; M3 सायु<sup>2</sup> (for सा सुशीला).  $\tilde{S}_1$  Ds.3 सा तु सर्वेषु (D2 °णा) श्लाघ्या;  $\tilde{N}_1$  सा तु सतो महाराज (sic);  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 एवं सीता महाराज; D1 M2 सा तु सीता कुलश्लाघ्या (D1 सुकेताता). —<sup>b</sup>) Dm1 D4.8 T2 G M1 [अ] प्रतिदृष्टे (G1 °क्षि) ना (for [अ] प्रतिमा भुवि). D1 पूर्णचंद्रनिभानना. —<sup>c</sup>) Ds.7 [अ] नुपूर्वा (for °रूपा). —T1 damaged from भार्या up to जघनां in 18°.  $\tilde{N}_2$  Ds.7 वै; Dg1 Ds G1 M2 स्यात्; Dm1 [इ] यं; D1 मां (sic) (for सा). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}$  V B1.3.4 Dg1 D4.5.7 T3 पतिन्त्या (by transp.); Dti D6 पतिर्वरः (for तथा पतिः).

18 T1 damaged up to जघनां in 18° (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) Gs damaged for णेजघनां. —<sup>b</sup>) Dg1 T3 पीनोन्नतः; Dm1 D4.8 T1.2 G M पीनशोणि- (for पीनोतुङ्ग-). —<sup>c</sup>) Dg1 भार्यार्थं, K(ed.) Ck च (for तु). D4 G1.3 M2.3 तव चानेतुम् (for तु तवा°). —<sup>d</sup>) Dg1 D4 T2.3 Gs M उद्युक्ता; Dti उताता (sic) (for उद्यता). Dg1 M2.3 वरांगनां. —For 18,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}$  V B1.3.4 D1-3.5.7 subst.:

612\* सा हि विस्तीर्णजघना पद्मरक्तान्तलोचना ।  
इक्ष्यमाना प्रयत्नेन ममाप्याक्षिपते मनः ।

[ (1. 1) D1 तु (for हि) and तुभू (for पद्म-). V1 Ds -वर्णात्- (for -वक्तान्-). —(1. 2) Ds मया (for मम).  $\tilde{S}_1$  B3 D1 [आ] क्षिप्यते;  $\tilde{N}_1$  B1 हरते; D2 [आ] क्रमते (for [आ] क्षिपते). ]

—After 18, Dg1 Dti Dm1 D4.8.9 S ins.:

613\* विरूपितास्मि कूरेण लक्ष्मणेन महाभुज ।

[ T2 Gs हि (for [अ] स्मि). T2 शूरेण; M2 \*रेण (for कूरेण). Dm1 Ds T2 M2.3 महावना; Gs °भुजा (for °भुज). ]

19 D1 om. 19. —<sup>a</sup>) B4 त्वं च; Ds Gs तां च (for तां तु). B4 T2 च; Dm1 तु (for [अ] च).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$

तां तु दृष्ट्वाय वैदेहीं पूर्णचन्द्रनिभाननाम् ।  
मन्मथस्य शराणां च त्वं विधेयो भविष्यसि ॥ १९  
यदि तस्यामभिप्रायो भार्यार्थं तव जायते ।  
शीघ्रमुद्ध्ययतां पादो जयार्थमिह दक्षिणः ॥ २०  
कुरु प्रियं तथा तेषां रक्षसां राक्षसेध्वर ।  
वधात्तस्य नृशंसस्य रामस्याश्रमवासिनः ॥ २१

V B1.3 Ds.3.5.7 त्वया दृष्टा च (V °ष्टा च; D7 °ष्टाच) वैदेहीं (V2 °हीं); G1 तां दृष्ट्वा दृष्ट्य वैदेहीं. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V1 B1.3 Ds.7 -निभानना (for °नाम्). —Dg1 reads 19°<sup>d</sup> in marg. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  Ds.3 त्वं; T1 वै (for च). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  Ds.3 सं (D2 तु) विधेयो;  $\tilde{N}_2$  V1 Ds विधेयस्त्वं (by transp.); V2 B1.3.4 D7 विधेयस्त्वं (for त्वं विधेयो). V1 भवेद्भार्या; V2 त्वमागतः; B1.4 रामि; B3 D7 भवान् (D7 °न्म) तः (for भविष्यसि). —After 19,  $\tilde{S}_1$  Ds.3 ins.:

614\* रूपानुरूपायान्तस्याः सा कथा मधुराक्षरा ।  
अकालमपि कामं सा श्रुत्वाैव वदमानयेत् ।

[ (1. 1)  $\tilde{S}_1$  रूपानुरूपा (sic) (for °पायाम्). —(1. 2) Ds.3 अकालम् (for °लम्). D2 कामं न्यात्; D3 कामस्य (for कामं सा). ]

while  $\tilde{N}$  V B1.3.4 Ds.7 M2 ins. after 19:

615\* तस्यास्त्वप्रतिरूपाया वदन् मधुराक्षरम् ।  
अकामोऽपि बलात्कामो दर्शनदेव कामयेत् ।

[ (1. 1)  $\tilde{N}_2$  D7 यस्यास्तु; B1.3 तस्यास्त्वत्; B4 Ds त (Ds य) स्यात्त्वं (sic) (for तस्यास्तु).  $\tilde{N}_1$  \*\*\*\* धुराक्षरं (illeg.) (for the post. half). M2 नत्या रूपानुरूपश्च तत्कथामधुराक्षरम्. —After 1. 1, B3 ins.:

615(A)\* ये पश्यन्ति महात्मानस्ते हि पुण्यकृता भुवि ।

—(1. 2) V1 M2 कामी; G(ed.) कामं (for कामो). M2 भवणादेव जायते (for the post. half). L(ed.) अकाममपि कामं सा श्रुत्वाैव वदमानयेत्. ]

20 T1 damaged for 20°<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}$  V B1.3.4 Ds.3.7 भार्यार्थं; Dti Ds T1 °त्वे (for भार्यार्थं). D1 रावण (for जायते). —<sup>c</sup>) Gs damaged for शीघ्रमु. D1 उन्नीयतां (for उद्ध्ययतां). D1 क्षिप्रं पादो जयार्थम्. —<sup>d</sup>) D1 न्यस्यताम्; Ds सीतार्थम्; M2 जयार्थी (after corr. sec. m. as in text) (for जयार्थम्). L(ed.) अपि (for इह).  $\tilde{S}_1$  सीतार्थमपलक्षणः (sic); Ds सीतामुद्ध्यय दक्षिणः. —After 20,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 ins.:

616\* वैरं प्रतिकुरुष्वेह तस्मिन्नाश्रयपुंगव ।

यत्ते भ्रातृव्याजातं रामे वैरं सलक्ष्मणे ।

[ (1. 1)  $\tilde{N}_2$  V1 Ds.7 [ए] न्त् (for [ए] न्). B4 वैरं परिहरश्चैव (sic) (for the prior half). ]

21 Dti Ds om. 21-22. D1 om. 21. Ds om. 21°<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) Ds हर (for कुरु).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  B1.3.4 Ds प्रतिक्रियाः

G. 3. 38. 23  
B. 3. 31. 23  
L. 3. 38. 20



G. 3. 38. 24  
B. 3. 34. 23  
L. 3. 38. 22

तं शरैर्निशितैर्हत्वा लक्ष्मणं च महारथम् ।  
हतनाथां सुखं सीतां यथावदुपभोक्ष्यसे ॥ २२  
रोचते यदि ते वाक्यं ममैतद्राक्षसेश्वर ।  
क्रियतां निर्विशङ्केन वचनं मम रावण ॥ २३

निशम्य रामेण शरैरजिह्वगै-  
र्हताञ्जनस्थानगताब्जिशाचरान् ।  
खरं च बुद्ध्वा निहतं च दूषणं  
त्वमथ कृत्यं प्रतिपत्तुमर्हसि ॥ २४

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे द्वात्रिंशः सर्गः ॥ ३२ ॥

Ñ1 प्रतिप्रियं; V प्रतिकृपां; D3 प्रतिकथां; T2 प्रियं यथा (for प्रियं तथा). —<sup>c</sup> T2.3 वधं (for वधात्). —<sup>d</sup> D8 M1 वनवासिनः (for [आ]ध्रम°).

22 Dt1 D8 om. 22 (cf. v.l. 21). —<sup>a</sup> D4 भित्त्वा (for हत्वा). S1 D2.3 तं शरैर्निहतं दृष्ट्वा; D1 हत्वा रामं शितैर्बाणैः. —<sup>b</sup> T2.3 तं (for च). S1 Ñ1 B8 D1-4 G2 M1 महाबलं. —<sup>d</sup> D1 अनुभोक्ष्यसे; G1.3 °भोक्ष्यसि (for उपभोक्ष्यसे). T1 damaged from वदुपभोक्ष्यसे up to 23<sup>b</sup>. —For 22, S1 D2.3 subst. :

617\* हतनाथा सुदुःखार्ता त्वामुपस्थास्यते हि सा ।

[D3 हतनाथा सुदुःखार्ता (for the prior half) and उपस्थास्यति (unmetrical) (for °रवते).]

23 T1 damaged for 23<sup>ab</sup> (cf. v.l. 22). —<sup>a</sup> T3 रोच्ये (sic) (for °ते). Ñ2 V B1.3.4 D5.7 transp. रोचते and यदि ते. S1 Ñ1 D2.3 यदि रोचयसे वाक्यं (for °). S1 Ñ V B1.3.4 D2.3.5.7 [इ]दं (for [ए]वद्). D1 विज्ञाय चात्मनः शक्तिं विचार्य च बलायलं. —After 23<sup>ab</sup>, V2 wrongly repeats 21°. —<sup>d</sup> S1 D2.3 हियतां चायला बलात्; Ñ1 जयतां च यथायलं; Ñ2 V B3.4 D5.7 ने (V1 \*)-दृशं प्राप्स्यसे (B4 °सि) प्रियं; B1 नेदृशीं प्राप्स्यसे प्रियां. —After 23, Dg1 Dt1 Dm1 D4.5.8 S ins. :

618\* विज्ञायैषामशक्तिं च क्रियतां च महाबल ।

सीता तवानवद्याङ्गी भार्यात्वे राक्षसेश्वर ।

[(1. 1) Dg1 Dm1 D4.8 T1.3 G M1 Cv p.g [इ]हा (Dg1 [before corr.] °वा; Dm1 D8 °ला) रमशक्तिं च; T2 M2.3 [ए]यां तु शक्तिं च (T3 च शक्तिश्च [sic]) (for [ए]षामशक्तिं च). Dg1 Dm1 D4.8 T G M1 L (ed.) Cv p.g हियतामबला बलात् (for the post. half). —M om. l. 2. —(1. 2) G3 तथा; K (ed.) Ck p. सव- (for तव). Dg1 Dm1 D4.8 T2.3 G भाषयि (for °ते). Dg1 T3 G3 राक्षसाधिप (G2 °पः); G3 रक्षतां वर (for राक्षसेश्वर).]

24 °) S1 D2.3 समीक्ष्य (for निशम्य). D1 विजिह्वगैः

शरैर् (for शरैरजिह्वगैर्). —<sup>b</sup> Ñ2 V2 B1.3 D5.7 च राक्षसान् (for निशाचरान्). —<sup>c</sup> Ñ2 V2 B1.3 D5.7 सश (D7 °\*) खं; Dt1 D8 च दृष्ट्वा; D1 च श्रुत्वा (for च बुद्ध्वा). Ñ1 खरं च दयितं निहतं रावणदूषणं (unmetrical). —T1 damaged from दूषणं up to इति श्रीरामाय in colophon. —<sup>d</sup> Ñ V2 B1.3 D5.7 ततो यथावत्; D1 आसक्त्यं; D2.3 आत्मकार्यं; K (ed.) अत्र कृत्यं (for अद्य कृत्यं). Ñ1 B1.3 D1.3.5.7 M3 प्रतिकर्तुम्; G1 M3 °वक्तुम् (for प्रतिपत्तुम्). S1 त्वमात्मकार्यं न निहतुमर्हसि. —After 24, Ñ2 V2 B1.3 D5.7 ins., while V1 B4 subst. first 4 lines for 24 and then B4 alone cont. further lines :

619\* विधत्स्व रामस्य वधं दुरात्मनः

सलक्ष्मणस्याहवदुर्मदस्य च ।

समाहितं चात्मपरायणं रणे

समीक्ष्य सम्यक्क्रियतां मनोरथः ।

तथा हि तद्राक्षसबंधनानां

[5]

तथा प्रयुक्तं वचनं स रावणः ।

मुदा च संहत्य नरेन्द्रतापन-

श्चकार बुद्धिं स्वकुलस्य नाशनीम् ।

[(1. 2) B3 [अ]रि च (for [आ]हव-). Ñ2 B1 D4.7 om.; B3 तद् (for च). V -मुख्यवर्तिनः; D5 -दुर्मदस्य (for -दुर्मदस्य च). —(1. 3) B3 [inf. lin. marg. also as in text) -पराभवं (for -परायणं). —(1. 5) B3 च (for हि). —(1. 7) Ñ2 संकृत्य; V2 B1 संहत्य; B3 संश्रुत्य; D5 संहत्य (for संद्वज). —(1. 8) V2 B1 स कुलस्य नाशनीं.]

Colophon. —Sarga name: S1 D3 शूर्पणखीप्रतिप्रभः; Ñ1 शूर्पणखाकार्यनिवेदनः; Ñ2 V B1.3.4 D1.3.5.7 शू (V2 D1.3 सू) र्पणखा (D3 °नखी) वाक्यं. —Sarga no. (figures, words or both) : S1 Ñ1 B1.3 D2.3 om.; Ñ2 D5.7 39; V1 38; V2 40; B4 41; Dg1 Dt1 Dm1 D4.5.8 T G M1 34; D1 37; D3 42; M2.3 35. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.



ततः शूर्पणखावाक्यं तच्छ्रुत्वा रोमहर्षणम् ।  
सचिवानभ्यनुज्ञाय कार्यं बुद्ध्वा जगाम ह ॥ १  
तत्कार्यमनुगम्याथ यथावदुपलभ्य च ।  
दोषाणां च गुणानां च संप्रधार्य बलावलम् ॥ २  
इति कर्तव्यमित्येव कृत्वा निश्चयमात्मनः ।  
स्थिरबुद्धिस्ततो रम्यां यानशालां जगाम ह ॥ ३  
यानशालां ततो गत्वा प्रच्छन्नं राक्षसाधिपः ।  
स्वतं संचोदयामास रथः संयुज्यतामिति ॥ ४

### 33

Ds begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 ०) Ś1 ज्ञात्वा तद्; N2 V B1.3.4 D2.3.5.7 श्रुत्वा तत् (by transp.) (for तच्छ्रुत्वा). N V B1.3.4 D1.5.7 लोम-  
हर्षणं; M2 कामचर्चनं (for रोमहर्षणम्). ॐ Cr : शूर्पणखीवाक्यं  
श्रुत्वा शूर्पं शोणितभाजनम् । नख विदूषण इति धातुः शूर्पेण यज्ञादि  
सक्तियां नखयति विदूषयतीति शूर्पणखी । Cm: शूर्पणखावाक्य-  
मिति शूर्पं शोणितभाजनं शूर्पेण शोणितभाजनेन यज्ञादिसक्तियां  
नखयति विदूषयतीति शूर्पणखा । नखविदूषण इति धातुः । यद्वा  
शूर्पाकाराणि नखानि यस्याः सा । Ct: 'शूर्पं शोणितभाजनं'  
'नख विदूषणे' इति धातुः । शूर्पेण शोणितभाजनेन यज्ञादि  
सक्तियां नखयति विदूषयतीति तीर्थे । शूर्पाकार नखवनीत्यर्थे  
संज्ञायां शूर्पणखा अन्यत्र शूर्पणखीति परे. ॐ—<sup>d</sup>) N2 B1.3.4  
D4-7 T G1 M1.3 बुद्ध्वा (for बुद्ध्वा). N2 तत्; B1 सः; G2.3  
हा (for ह). Ś1 D2.3 जगाम स्वः (D2.3 स्व) निवेशनः; D1 कार्यं  
बुद्ध्वा यथागमं; M2 कार्यं बुद्ध्वा स्वचितयत्.

2 G1 om. (hapl.) 2-3.—<sup>a</sup>) D3 अनुमत्वा च; D4  
T1 Ct अनुगम्यांतरः; T2 G2 M3 उपगम्याथ (T2 ०पि) (for  
अनुगम्याथ). Ś1 D3 तत्कार्यार्थं विदित्वा च; N1 V1 B1.3.4  
विमृष्य च स तत्कार्यं; N2 V2 D5.7 विमृष्य च ततः कार्यं;  
D1 तत्कामवशातो भूत्वा; M2 स विमृष्य ततः कार्यं.—<sup>b</sup>)  
D3 उपकल्प्य (for ०लभ्य).—<sup>d</sup>) M2 संप्राचर्य (for  
संप्रधार्य).

3 G1 om. 3 (cf. v.l. 2). T1 missing 3<sup>abc</sup> on a  
damaged fol.—<sup>a</sup>) N2 V B1.3.4 D2.7 च; D1 [ए]त्तः;  
D2.4 G2.3 M1 [ए]वं (for [ए]व). Ś1 D2 इति कर्म विचार्यैव;  
N1 partly illeg.—<sup>b</sup>) Ś1 D3 गत्वा; D3 श्रुत्वा (for कृत्वा).  
—V2 illeg. from 3<sup>c</sup>-11. D1 om. 3<sup>c</sup>.—<sup>d</sup>) Ś1 यानशालां;  
N2 D5.7 यानभूमिं (for यानशालां). N2 जगाम च; B1.3  
D5.7 G2 M1.3 जगाम सः; Dm1 D3 उपगमत्.

4 V2 illeg. for 4 (cf. v.l. 3).—<sup>a</sup>) Ś1 यानशालां

एवमुक्तः क्षणेनैव सारथिल्लघुविक्रमः ।  
रथं संयोजयामास तस्याभिमतमुत्तमम् ॥ ५  
काञ्चनं रथमास्थाय कामगं रत्नभूषितम् ।  
पिशाचवदनैर्युक्तं खरैः कनकभूषणैः ॥ ६  
मेघप्रतिमनादेन स तेन धनदानुजः ।  
राक्षसाधिपतिः श्रीमान्ययौ नदनदीपतिम् ॥ ७  
स श्वेतबालव्यजनः श्वेतच्छत्रो दशाननः ।  
स्निग्धवैदूर्यसंकाशस्तप्तकाञ्चनभूषणः ॥ ८

(for यान<sup>a</sup>).—<sup>b</sup>) N2 पप्रच्छ त्वं (hypm.); K(ed.) Cg  
प्रच्छन्नो (for प्रच्छन्नं). Ś1 N2 V1 B1.3.4 D2-5.7 M2.3  
राक्षसेश्वरः; D1 अभिनिर्ययौ (for राक्षसाधिपः).—<sup>c</sup>) V1  
संचोदयामास; M2 प्रचोदयामास (for संचोद<sup>a</sup>). D1 तु सूत्रं  
नोदयामास.—<sup>d</sup>) Ś1 D4 T2.3 रथे (for रथः). Ś1 N V1  
B1.3.4 D2.3.5.7 मे; D1 वै (for सं).—After 4, D1 ins.:

620\* आयुधानि च सर्वाणि रथोपकरणानि च ।

5 V2 illeg. for 5 (cf. v.l. 3).—<sup>a</sup>) Ś1 N V1 B1.3.4  
D1-2.5.7 क्षणे तस्मिन् (for क्षणेनैव).—<sup>b</sup>) Ś1 लघु- (for  
लघु).—<sup>c</sup>) T3 M2 (after corr. inf. lin. sec. m. as in  
text) संचोदयामास (for संयोज<sup>a</sup>).—T1 missing from  
man in 5<sup>d</sup> up to 6<sup>b</sup> on a damaged fol.—<sup>d</sup>) Ś1 B3  
D2.3 तस्यातिरुचिरं शुभं (D2 हर्ष); N1 तस्याधैरुविक्रमैः; N2  
V1 B1.3 D1.5.7 तस्यातिरुचिरं शुभं.—After 5, N2 V1  
B1.3.4 D5.7 ins.:

621\* सर्वोपकरणैर्युक्तं पताकाभिरलंकृतम् ।

6 V2 illeg. for 6; T1 missing up to 6<sup>b</sup> (cf. v.l. 3  
and 5 respy.).—<sup>a</sup>) N1 रथं कांचनम् (by transp.); N2  
V1 B1.3.4 D5.7 स तं कांचनम् (for काञ्चनं रथम्). D1 कांचनं  
स समास्थाय.—<sup>b</sup>) Ś1 D1.3 मणिभूषितं (D1 ०पणं); N1  
B1.3.4 D2.3.7 हेमभूषितं; V1 हेमभूषणं; G2 (inf. lin. also)  
भूषणं (for रत्नभूषितम्).—<sup>d</sup>) B3 हयैः (for खरैः). Ś1  
N2 Dm1 D5.7.8 T2 G3 कांचनभूषणैः; D6 T3 कनकभूषितैः;  
G1 कांचनभूषितैः.

7 V2 illeg. for 7 (cf. v.l. 3).—<sup>a</sup>) N1 सिंहः; T2  
वेग- (for मेघ-). Ś1 D1-3 तेन मेघनिनादेन.—<sup>b</sup>) Ś1 Dg1  
(marg.) D1-3 T3 M2 रथेन (for स तेन).

8 V2 illeg. for 8 (cf. v.l. 3).—<sup>a</sup>) D4 श्वेतच्छत्रोप-  
शोभितः.—After 8<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 ins.; while D5.7  
subst. for 8<sup>cd</sup>:

622\* शतक्रतुविदित्यो दिव्यकाञ्चनभूषणः ।

[ D7 [आ]दिस्ते (for [आ]दित्यो). ]

G. 3. 39. 10-  
B. 3. 35. 8  
L. 3. 39. 8-

G. 3. 39. 0  
B. 3. 35. 9  
L. 3. 39. 9

दशास्यो विंशतिभुजो दर्शनीयपरिच्छदः ।  
त्रिदशारिर्मुनीन्द्रघ्नो दशशीर्ष इवादिराट् ॥ ९  
कामगं रथमास्थाय शुशुभे राक्षसाधिपः ।  
विद्युन्मण्डलवान्मघः सवलाक इवाम्बरे ॥ १०  
सशैलं सागरानूपं वीर्यवानवलोकयन् ।  
नानापुष्पफलैर्वृक्षैरनुकीर्णं सहस्रशः ॥ ११

—Before 8<sup>cd</sup>, Ñ₂ V₁ B₁.३.४ read 10. —<sup>c</sup>) Ś₁ D₁.८ G M वैदूर्यः (for वैदूर्य-). —<sup>d</sup>) Dg₁ T₃ G₂ कुंडलः; G₁ भूषितः (for भूषणः). —After 8, Ñ₂ V₁ B₁.३.४ ins.; while D₃ subst. for 10<sup>cd</sup> :

623\* घर्मान्ते मारुतोद्धतः सविद्युदिव तोयदः ।

9 V₂ illeg. for 9 (cf. v.l. 3). D₃ om. 9-10<sup>b</sup>. Ñ V₁ B₁.३.४ D₇ om. 9. T₁ missing 9<sup>ab</sup> on a damaged fol. —<sup>a</sup>) Dt₁ D₆.८ दशग्रीवो (hypm.) (for दशास्यो). D₄ T₂ M₁ विंशद्भुजो दशग्रीवो; G₁ दशग्रीवो विंशद्भुजो. —<sup>c</sup>) Ś₁ D₂.३ मुनिघ्नश्च; D₁ सुरघ्नश्च (for मुनीन्द्रघ्नो). —<sup>d</sup>) Dm₁ D₆ G M दशशृंग (for शीर्षं).

10 V₂ illeg. for 10; D₃ om. 10<sup>ab</sup> (cf. v.l. 3 and 9 resp.). Ñ₂ V₁ B₁.३.४ read 10 before 8<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) Ś₁ Ñ V₁ B₁.३.४ D₁-३.७ T₂ काचनं (for कामगं). Ś₁ Ñ₁ D₁.२ भारुडः (for आस्थाय). —<sup>b</sup>) Ś₁ Ñ₂ D₁-४.७ T₁ G₁ M₃ राक्षसेश्वरः (for साधिपः). —For 10<sup>cd</sup>, D₃ subst. 623\* and read after 8 (owing to om.). —<sup>d</sup>) D₂ इवांबरः; D₃ इवांबुदः (for इवाम्बरे).

11 V₂ illeg. for 11 (cf. v.l. 3). —<sup>ab</sup>) B₁.३.४ Dt₁ D₆ सशैलः; M₁ सलिलैस् (for सशैलं). Ś₁ Ñ₁ D₃ सशैलान्सागरान्भूयो; Ñ₂ D₁ M₂ सशैलान्सागरान्पान्; V₁ D₃ स शैलं (D₃ लान्) सागरानूपः; D₆ स शैलान् सागरानूपः; Cv/p सशैलं सागरानूपं (as in text) (for <sup>a</sup>). D₇ स्निग्धवैदूर्यः \* \* \* \* \* वानं. ❀ Ck cites शैलः सहितसागरानूपः तथा !; Ct : शैलसहित सागरानूपः । तत् कूलं. ❀ —After 11<sup>ab</sup>, Ñ₂ V₁ B₁.३.४ D₃.७ ins. :

624\* रमणीयं तदा पश्यन्गच्छन्तं चैव सागरम् ।  
सत्त्वैर्बहुभिर्धनैर्घासं कचिच्चित्रं कचिस्समम् ।

[ (1. 1) G (ed.) ततो (for तदा). V₁ B₄ D₃.७ [अ] पश्यन् (for पश्यन्). Ñ₂ D₃.७ गच्छन्तं च सागरं; B₃ (m. also) गर्जतं चैव सागरं (for the post. half). — (1. 2) Ñ₂ D₃.७ च विविधैर् (for बहु). Ñ₂ D₃.७ छिद्रैः; B₄ शुभ्रं (for चित्रं). ]

—Before 11<sup>cd</sup>, Ñ₂ V₁ (om. 13<sup>ab</sup>) B₁.३.४ D₃.७ read 13. T₁ missing from वृक्षैर् in 11<sup>c</sup> up to 12<sup>b</sup> on a damaged fol. —<sup>c</sup>) Ś₁ D₃ नानापणैः; D₁.२ नानावर्णैः (for पुष्प-). Ñ₂ D₃.७ अन्यैश्च बहुभिर्वृक्षैः; V₁ B₁.४ अन्यैश्च वृक्षैर्वहुभिर्; B₃ नानावहुभिर्वृक्षैः. —<sup>d</sup>) Ś₁ D₁-३ अनुकीर्णान्; Ñ₂ V₁ B₃.४ D₃.७ समाकीर्णः; B₁ Dg₁ T₃ अवकीर्णं (for अनुकीर्णं).

शीतमङ्गलतोयाभिः पद्मिनीभिः समन्ततः ।  
विशालैराश्रमपदैर्वेदिमद्भिः समावृतम् ॥ १२  
कदल्याढकिसंवाधं नालिकेरोपशोभितम् ।  
सालैस्तालैस्तमालैश्च तरुभिश्च सुपुष्पितैः ॥ १३  
अत्यन्तनियताहारैः शोभितं परमर्षिभिः ।  
नागैः सुपणैर्गन्धर्वैः किन्नरैश्च सहस्रशः ॥ १४

Ś₁ Ñ₂ D₁-३.५.७ समन्ततः (for सहस्रशः). —After 11, T₂ reads 14<sup>c</sup>-15.

12 T₁ missing up to 12<sup>b</sup> (cf. v.l. 11). T₃ om. (hapl.). 12-14. D₁ om. 12<sup>ab</sup>. Ñ₂ V B₁.३.४ D₃.७ transp. 12<sup>ab</sup> and 12<sup>cd</sup>. D₃ reads from 12<sup>a</sup> up to 625\* in marg. —<sup>a</sup>) Ś₁ Ñ V B₁.३.४ D₃.३.५.७ M₃ निर्मलः (for मङ्गल-). —<sup>b</sup>) D₃ समन्वितः (for नन्तः). Ñ₁ सपद्माभिः सहस्रशः; Ñ₂ V (V₂ illeg. up to समा) B₁.३.४ D₃.७ नदीभिश्च समाकुलं. —After 12<sup>ab</sup>, Ś₁ Ñ₁ D₂ (marg.) ३ ins. :

625\* सागरं च स्रजन्तीभिः पश्यमानः समन्ततः ।

[ Ñ₁ नदीभिः परिवारितं; L (ed.) पश्यमानः स संततं (for the post. half). ]

—<sup>c</sup>) Ñ₂ V₁ B₁.३.४ D₃.७ चाश्रमपदैर् (for आ<sup>o</sup>). —Ñ₁ om. 12<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) Dg₁ Dt₁ D₆ अलंकृतं; Dm₁ D₆ विराजितं (for समावृतम्). Ś₁ D₁-३ नरनारीसमावृतं (D₁.३ वृत्तैः (D₃ कुलैः); Ñ₂ V B₁.३.४ D₃.७ शोभितं च महर्षिभिः.

13 T₃ om. 13 (cf. v.l. 12). V₁ om. 13<sup>ab</sup>. V₂ illeg. for 13-14. Ñ₁ om. from संवाधं up to रोप in 13<sup>ab</sup>. Ñ₂ V₁ (only 13<sup>cd</sup>) B₁.३.४ D₃.७ read 13 before 11<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) Ñ₁ T₂ कदलीवनः; Dg₁ कदल्यादिकः; D₃.८ कदल्याढकः; G₃ कदल्यांकितः; Ck कदलयटवि- (for कदल्याढकि-). Ś₁ D₁-३ कदलीवन (D₃ दल) संवाधैर्; Ñ₂ B₁.३.४ D₃.७ केत कद्रुमसंघातैर्. ❀ Ct कदलयटविः कदलीवनं तेन शोभावत्. ❀ —<sup>b</sup>) Ñ₁ शोभितैः (for शोभितम्). Ś₁ Ñ₂ B₁.३ नारिकेलोपशोभितैः; B₄ Dg₁ Dt₁ Dm₁ D₆.८ T₃ नारिकेलोपशोभितं; D₁ नारिकेलोपशोभिभिः; D₂ नारिकेलैश्च शोभितैः; D₃ नालिकेरोपशोभितैः. M om. (hapl.) 13<sup>c</sup>-15<sup>b</sup>; T₂ om. 13<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) Ñ₁ Dg₁ D₁.२.५.७ शालैश्च. B₁ च हितालैश्च (for तमालैश्च). D₄ सालैस्तमालैस्तालैश्च (for <sup>c</sup>). Ś₁ Ñ₁ D₁-३ पुंनागैश्च (for तरुभिश्च). D₁ सुशोभितैः; D₄ [उ] पशोभितं (for सुपुष्पितैः). Ñ₂ D₃.७ हितालैर्वीजपूर (D₇ ज) कैः; B₁ तमालैरुजैर्वैः; B₃.४ हितालैरुजैर्वैः; Dm₁ D₃ G₃ पुष्पितैस्तारुभिर्वृतं (for <sup>d</sup>). V₁ शालैस्तमालैर्हितालैरुजैः प्रियकैर्बैलैः.

14 T₃ om. 14 (cf. v.l. 12). V₂ illeg.; M om. 14 (for both, cf. v.l. 13). Ñ₂ V₁ B₁.३.४ D₃.७ om. 14<sup>ab</sup>. D₂.३ repeat (var.) 14<sup>ab</sup> after 15. —<sup>a</sup>) Ś₁ D₃ (second



जितकामैश्च सिद्धैश्च चारणैश्चोपशोभितम् ।

आजैर्वैखानसैर्मापैर्वालखिल्यैर्मरीचिपैः ॥ १५

दिव्याभरणमाल्याभिर्दिव्यरूपामिरावृतम् ।

क्रीडारितिविधिज्ञाभिरप्सरोग्भिः सहस्रशः ॥ १६

सेवितं देवपत्नीभिः श्रीमतीभिः श्रिया वृतम् ।

देवदानवसंघैश्च चरितं त्वमृताक्षिभिः ॥ १७

time) अत्यन्तः; D1 अन्यत्र (for अत्यन्त-). —<sup>b</sup>) D1 सेवितं (for शोभितं). —After 14<sup>ab</sup>, T2 reads for the first time 19-20 repeating them in their proper place. N1 illeg. for 14<sup>c</sup>. T1 missing from पणं in 14<sup>c</sup> up to सहस्रशः in <sup>d</sup> on a damaged fol. T2 reads 14<sup>c</sup>-15 after 11.

15 M om. 15<sup>ab</sup> (cf. v.l. 13). T1 which is damaged for <sup>c</sup> up to वाल transp. 15<sup>ab</sup> and 15<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) S1 D1-3 विद्याधरश्च (for जितकामैश्च). D6 सिंहैश्च (for सिद्धैश्च). —<sup>b</sup>) N1 ऋषिभिश्च (for चारणैश्च). D3 [ए]व (for [उ]व). N2 V B3 D5.7 कृतपुण्यैश्च शोभितं; B1.4 कृतपुण्यैर्विशोभितं; Dm1 D6 G3 चारणैरुपशोभितं. —After 15<sup>ab</sup>, S1 N1 D1-3 read 19-20 (D1 om. 20<sup>cd</sup>); N2 V B1.3.4 D5.7 read 19<sup>ab</sup> (along with 627\* except V1). —D1 om. 15<sup>c</sup>-17<sup>b</sup>. N2 V B1.3.4 D5.7 om. 15<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) S1 D2 द्विजैर्; Dg1 Dm1 D3.8 G1.3 M2.3 Cg.k जजैर्; D3 जयैर्; Cm.t as in text (for जाजैर्). S1 D2 चैव; D3 सिद्धैर्; G2 धृजैर् (for मापैर्). N1 सूर्याशच स्वतरेर् (sic). —<sup>d</sup>) G2 मरीचिभिः (for पौः). —After 15, D2.3 repeat (var.) 14<sup>ab</sup>; G1.2 M2.3 read 19-20.

16 D1 om. 16 (cf. v.l. 15). N1 om. 16-17. N2 V1 B1.3.4 D5.7 transp. 16<sup>ab</sup> and 16<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) S1 D2 युक्ताभिर; D3 भूपाभिर; D5.7 मालाभिर (for माल्याभिर). —After 16<sup>ab</sup>, N2 V B1.3.4 D5.7 ins.:

626\* उत्तरांश्च कुरुन्पश्यन्पश्यंश्चैव नगोत्तमान् ।

[N2 D5.7 स उत्तरान्; V1 चतुरांश्च (for उत्तरांश्च). V1 om. (hapl. ?) पश्यं.]

—V2 illeg. for 16<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) D1 D6 रत्न- (for रति-). S1 D2.3 विहाराभिर (for विधिज्ञाभिर). Dg1 Dm1 D4.3 T3 G3 क्रीडाविधिरस (Dg1 T3 रसविधि [by transp.]) ज्ञाभिर. —<sup>d</sup>) S1 D2.3 समावृतं; V1 B1.3.4 M2.3 समन्ततः (for सहस्रशः). N2 D5.7 स्त्रीभिर्ग्यासं समन्ततः.

17 N1 om. 17 (cf. v.l. 16). N2 V B1.3.4 D1.5.7 om. 17<sup>ab</sup> (for D1 cf. v.l. 15). —<sup>a</sup>) D3 दिव्यपत्नीभिः; T2 देवकन्याभिः (for देवपत्नीभिः). —<sup>b</sup>) S1 Dg1 D4 T3.3 G1.2 M1 समावृतं; D1 D6 उपासितं; D2.3 M2.3 समन्ततः (for श्रिया वृतम्). —<sup>c</sup>) B3 D1 सौधैः (for संधैश्च). T1 missing for 17<sup>d</sup>-18<sup>b</sup> on a damaged fol. —<sup>d</sup>) V2

हंसक्रौञ्चपुवाकीर्णं सारसैः संप्रणादितम् ।

वैदूर्यप्रस्तरं रम्यं स्निग्धं सागरतेजसा ॥ १८

पाण्डुराणि विशालानि दिव्यमाल्ययुतानि च ।

तूर्यगीताभिजुष्टानि विमानानि समन्ततः ॥ १९

तपसा जितलोकानां कामगान्यभिसंपतन् ।

गन्धर्वाप्सरमधैव ददर्श धनदानुजः ॥ २०

सेवितं (for चरितं). S1 D2.3 सेवितं चाभ्युत्थिभिः; N2 V1 B3.4 D5.7 सेवितं ह्यभ्युत्थिभिः; B1 सेवितं ह्यभ्युत्थिभिः; D1 शोभितं परमपिभिः. —After 17, S1 reads 21<sup>ab</sup>.

18 T1 missing 18<sup>ab</sup> (cf. v.l. 17). V2 illeg.; D4 om. 18. —<sup>a</sup>) S1 हंसोत्कृष्टं (for हंसक्रौञ्च-). D4 T2 M1 समाकीर्णं (for पुवाकीर्णं). D1 हंसकुण्डलापुताकीर्णः; D3 हंसोत्कृष्टं पुवाकीर्णं. D1 D6 संप्रसादितं; D1 संप्रसादितैः; D3 संप्रणादितं (for संप्रणादितम्). N2 V1 B1.3.4 D5.7 हंससा (N1 illeg.) रससंघैश्च समन्तादनुतादितं. —N2 V1 B1.3.4 D5.7 om. 18<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) S1 Dg1 Dm1 D3.4.8 G1.2 M Cm.g.k वैदूर्य- (for वैदूर्य-). S1 D3 -प्र (D3 -[जा]प्र) स्तरं भूमिः; N1 -प्रस्तरं दिव्याः; D1 -प्रस्तरं स्निग्धः; Dm1 D6 -प्रस्तरं दिव्यः; D1 -प्रस्तरा भूमिः; D6 -प्रस्तरं स्निग्धः (for -प्रस्तरं रम्यं). G3 वैदूर्यास्तरणं दिव्यं. —<sup>d</sup>) S1 N1 D3 स्निग्धाः; D1 D6 T2 सांद्रं (for स्निग्धं). Ck.t सागरतेजसा सागरोर्मिर्बभूवेन स्निग्धं सान्द्रं शीतलं. ☞

19 S1 N1 D1-3 read 19-20 (D1 om. 20<sup>cd</sup>); N2 V B1.3.4 D5.7 read 19<sup>ab</sup> after 15<sup>ab</sup>. T2 reads for the first time 19-20 after 14<sup>ab</sup>, repeating it here. G1.2 M2.3 read 19-20 after 15. —<sup>a</sup>) V1 B1.3.4 Dm1 (after corr. as in text) D4.7.8 T1 G M पांडुराणि (for पाण्डुराणि). B1 विचित्राणि (for विशालानि). —<sup>b</sup>) S1 D2 दिव्यमालाः; D3 दिव्यशालाः; D4 T3 G1 M1 दिव्यमाल्या- (for माल्य-). N2 दिव्यमालास्तुतानि च; V1 दिव्याभ्याभरणानि च; B3 दिव्यमाल्यास्तराणि च; D5.7 दिव्यमालास्तुतानि च. —After 19<sup>ab</sup>, N2 V2 B1.3.4 D5.7 ins.:

627\* क्रीडागुहायप्सरोग्भिर्भूषितान्यवलोकयन् ।

[D3 क्रीडागुहोप्सरोग्भिश्च (sic) (for the prior half).]

V2 illeg. from 19<sup>c</sup>-34<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) V1 B3.4 D5.7 विष्टुष्टानि; B1 प्रष्टुष्टानि; D1-3 -[अ]वबु (D1 -[अ]वबु)ष्टानि; D4 -[अ]भिष्टुष्टानि; M2.3 -[अ]भिष्टुष्टानि (for -[अ]भिष्टुष्टानि). S1 तूर्यगीताभिव्युष्टानि; N1 तूर्यगीताभिव्युष्टानि; Dg1 तूर्यगीताभि-जुष्टानि; G1 तूर्यगीताभिष्टुष्टानि. —D4 om. (hapl. ?) 19<sup>d</sup>-21<sup>c</sup>. —<sup>d</sup>) N1 च खेचरः; G2 सहस्रशः (for समन्ततः).

20 V2 illeg.; D4 om. 20 (for both, cf. v.l. 19). S1 N1 D1-3 read 19-20 (D1 om. 20<sup>cd</sup>) after 15<sup>ab</sup>. T2 reads for the first time 19-20 after 14<sup>ab</sup> repeating it here. G1.2 M2.3 read 19-20 after 15. —<sup>a</sup>) S1 D1-3

G. 3. 39. 20  
B. 3. 35. 20  
L. 3. 39. 17



G. 3. 39. 0  
B. 3. 35 21  
L. 3 39 21

निर्यासरसमूलानां चन्दनानां सहस्रशः ।

वनानि पश्यन्सौम्यानि घ्राणतृप्तिकराणि च ॥ २१

अगरूणां च मुख्यानां वनान्युपवनानि च ।

तकोलानां च जात्यानां फलानां च सुगन्धिनाम् ॥ २२

पुष्पाणि च तमालस्य गुल्मानि मरिचस्य च ।

[आ] जितलोकानां; B<sub>3</sub> जितकामानाम् (for जितलोकानां). B<sub>1</sub> दिव्याभरणमालयानाम्. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> [अ] भिसंवृतः; D<sub>3</sub> [अ] भिसर्पतां; G<sub>2</sub> [अ] वलोकयन्; Ck [अ] पि संपतन् (for [अ] भिसंपतन्).  $\tilde{N}$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2.3</sub> इतश्चेतश्च धावतां ( $\tilde{N}$  M<sub>2.3</sub> गच्छतां). —D<sub>1</sub> om. 20<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$  V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>2</sub> —[अ] पसरसां (for —[अ] पसरसः). —T<sub>1</sub> missing from धन up to पश्यन् in 21° on a damaged fol. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$  जगाम (for ददर्श).  $\text{Cv}$ : पाण्डराणीत्यादि श्लोकद्वयं निगूढं सागरतेजसेत्यनन्तरं द्रष्टव्यम्। एवं च तु लेखकैः प्रमादात् प्रयुक्तं केपुचित् कोशेषु.  $\text{Cv}$

21 V<sub>2</sub> illeg. for 21; D<sub>4</sub> om. up to 21° (for both, cf. v.l. 19). T<sub>1</sub> missing up to पश्यन् in 21° (cf. v.l. 20).  $\tilde{S}$  reads 21<sup>ab</sup> after 17. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  D<sub>1</sub>—3 तिर्यक्संस्थानः;  $\tilde{N}$  निर्यासस्थान- (for निर्यासरस-). D<sub>3</sub> भूतानां; T<sub>3</sub> मत्तानां (for मूलानां). —D<sub>3</sub> reads in marg. from 21<sup>a</sup> up to तकोलानां च in 22°. —<sup>b</sup>) T<sub>2</sub> दंडकानां (for चन्दनानां). —D<sub>1</sub> om. 21°—23°. —<sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> रम्याणि (for सौम्यानि). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  D<sub>2.3</sub> घ्राणसंतर्पणानि च;  $\tilde{N}$  1\*\*\* ति (illeg.) जगाम ह. —For 21—24,  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. 631\*.

22 V<sub>2</sub> illeg.; D<sub>1</sub> om. 22 (cf. v.l. 19 and 21). D<sub>3</sub> reads in marg. up to तकोलानां च in 22° (cf. v.l. 21). For subst. in  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 21 and 24. —<sup>ab</sup>) Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub>—4.6 अगरूणां.  $\tilde{S}$  D<sub>2</sub> सुरभीनि वनानि च; D<sub>3</sub> समुद्रानि शुष्यमानानि च (hypm.) (for <sup>b</sup>).  $\tilde{N}$  1 चन्दनायुष्युष्पाद्यं वनं चोपवने तथा. —After 22<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}$  1 (partly illeg.) ins. :

628\* देव्या\*\*\*पुण्या पश्यमा\* ययो तथा ।

वनानि नागपुष्पाणां \*\*\*\*\* ।

—<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 ककोलकानां; Dg<sub>1</sub> ककोलानां च; Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> अकोलानां च; D<sub>3</sub> ककोलानां च (for तकोलानां च). Dm<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> G<sub>3</sub> मुख्यानां (for जात्यानां). D<sub>2</sub> वनानि वा ककोलानां. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  D<sub>2</sub> स्वचि (D<sub>2</sub> च) स्पर्शः;  $\tilde{N}$  1 illeg.; Dm<sub>1</sub> पनसानां; D<sub>3</sub> स्वचापत्रः; D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> पलाशानां (for फलानां च).  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 सुगन्धिः (for नानाम्). G<sub>2</sub> सुगन्धीनि फलानि च.

23 V<sub>2</sub> illeg. for 23 (cf. v.l. 19). D<sub>1</sub> om. 23<sup>ab</sup> (cf. v.l. 21). —For subst. in  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 21 and 24. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  D<sub>2</sub> चेव्राणि च;  $\tilde{N}$  1 \*नि (illeg.) च; D<sub>3</sub> चेव्राणां च; M<sub>2</sub> पुष्पाणां च (for पुष्पाणि च). —<sup>b</sup>)

मुक्तानां च समूहानि शुष्यमानानि तीरतः ॥ २३

शङ्खानां प्रस्तरं चैव प्रवालनिचयं तथा ।

काञ्चनानि च शैलानि राजतानि च सर्वशः ॥ २४

प्रस्रवाणि मनोज्ञानि प्रसन्नानि हृदानि च ।

धनधान्योपपन्नानि स्त्रीरत्नैरावृतानि च ॥ २५

$\tilde{S}$  1 D<sub>2</sub> गुल्मानैः;  $\tilde{N}$  1 गुल्मांश्च (for गुल्मानि). M<sub>2</sub> महस्य (for मरिचस्य). — $\tilde{N}$  1 illeg. for 23°. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  1 चैव संघानि; D<sub>2</sub> च ससंघानि; D<sub>3</sub> च समुद्रानि (for च समूहानि). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  1 D<sub>2</sub> पुष्यमानानि; Dm<sub>1</sub> D<sub>1</sub> पुष्यमालानि. —T<sub>1</sub> missing from तीरतः up to च in 24° on a damaged folio. G<sub>3</sub> तीरतः (for तीरतः).  $\tilde{N}$  1 शुष्यमाणः समततः.

24 V<sub>2</sub> illeg. for 24 (cf. v.l. 19). T<sub>1</sub> missing up to च in 24° (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ct शैलानि (for शङ्खानां).  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub>—3 (D<sub>2</sub> [before corr.] as in text) T<sub>3</sub> Cm प्रस्तरांश्च; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> प्रवरांश्च; D<sub>3</sub> प्रकरं (for प्रस्तरं). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}$  1 D<sub>2.3</sub> प्रवालान्यपि चान्यतः;  $\tilde{N}$  1 प्रवालनिकरांस्तथा; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> प्रवालनिचयांस्तथा; D<sub>1</sub> प्रवालस्यापि चान्यतः; G<sub>1</sub> प्रवालनिलयं तथा. —After 24<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 D<sub>1</sub>—3 ins. :

629\* उद्धृतानि यथाकालं तज्ज्ञैः सलिलचेदिभिः ।

[D<sub>1</sub> तीक्ष्णैः (for तज्ज्ञैः). D<sub>1.2</sub> जीविभिः (for वेदिभिः).  $\tilde{N}$  1 illeg. for the post. half.]

—<sup>a</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> च शृंगानि; G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> विशालानि (for च शैलानि). —<sup>a</sup>) D<sub>4</sub> रंजितानि (for राज°). Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> तथैव च (for च सर्वशः).  $\text{Cm}$  शैलानीत्यादिषु लिंगव्यत्यय आर्षः.  $\text{Cv}$  —For 24<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}$  1 D<sub>1</sub>—3 subst. :

630\* काञ्चनांश्चैव शैलाग्रान्नाजतांश्चैव सर्वशः ।

[D<sub>3</sub> शैलांश्च (for शैलाग्रान्). D<sub>1</sub> [अ] पि (for [ए] व).  $\tilde{S}$  1 संवतः (for °शः).]

—For 21—24,  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

631\* वैदूर्यशङ्खसुकानां प्रवालानां च संचयान् ।

अन्येषां चैव रत्नानां कृतात्रजोपजीविभिः ।

वनानि च सुरम्याणि ककोलानां च स्वस्तथा ।

अगरूणां तमालस्य गुल्मांश्च मरिचस्य च ।

काञ्चनान्पर्वतांश्चैव राजतांश्च सहस्रशः । [5]

[(1. 1) D<sub>3</sub> वैदूर्य- (1. 2)  $\tilde{N}$  2 अन्ये\* \* \* \* (illeg.) ना. —(1. 3) B<sub>1</sub> वनस्य च; B<sub>4</sub> द्रुमस्य च (for त्वचस्तथा). V<sub>1</sub> ककोलानां भरस्य च (for the post. half). —(1. 4)  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> अगरूणां; D<sub>3</sub> अगरूणां. —(1. 5) V<sub>1</sub> राजतांश्चैव (hypm.) (for तांश्च).]

25 V<sub>2</sub> illeg. for 25 (cf. v.l. 19). —<sup>ab</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>1</sub> [अ] हृतानि (for हृदानि).  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub>—3.5.7 हृदान्चिमल (S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> °चिमल) तोयांश्च शैलप्रस्रवणानि च. —<sup>a</sup>)

हस्त्यश्वरथगाढानि नगराण्यवलोकयन् ।

तं समं सर्वतः स्निग्धं मृदुसंस्पर्शमारुतम् ॥ २६

अनूपं सिन्धुराजस्य ददर्श त्रिदिवोपमम् ।

तत्रापश्यत्स मेघाभं न्यग्रोधमृषिभिर्वृतम् ॥ २७

समन्ताद्यस्य ताः शाखाः शतयोजनमायताः ।

यस्य हस्तिनमादाय महाकायं च कच्छपम् ।

B<sub>4</sub> -युदैर (for -रदैर). N<sub>1</sub> सेवितानि; T<sub>1.2</sub> शोभितानि (for आवृतानि).

26 V<sub>2</sub> illeg. for 26 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> -रुदानि; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -पूर्णानि; D<sub>1-3</sub> -गुदानि; G<sub>2</sub> -वादानि (for -गाढानि). —<sup>b</sup>) B<sub>3</sub> D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> विलोकयन्; D<sub>1</sub> व्यलोकयन्. —<sup>c</sup>) D<sub>1.3</sub> तत् (for तं). D<sub>1</sub> सर्वं (for समं). S<sub>1</sub> हरितः; D<sub>2</sub> हरितः; D<sub>3</sub> च हितः; D<sub>4</sub> पर्वतः (for सर्वतः). N<sub>1</sub> तान्समानस्यैतः स्निग्धान्. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> इष्टः (for मृदु-). D<sub>g1</sub> -सुस्पर्शः (for -संस्पर्शः). S<sub>1</sub> मृदुस्पर्शधरातलं; N<sub>1</sub> मारुतान्. —For subst. in N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 27.

27 V<sub>2</sub> illeg. for 27 (cf. v.l. 19). D<sub>g1</sub> om. 27<sup>ab</sup>. T<sub>1</sub> missing from सिन्धु in 27<sup>a</sup> up to न्य in 27<sup>d</sup> on a damaged fol. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> स्वरूपं; N<sub>1</sub> अनूपान्; D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> अनूपे (for अनूपं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> घनदातुजः; N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> त्रिदशोपमः; D<sub>3</sub> M<sub>1</sub> त्रिदशोपमं; M<sub>3</sub> त्रिदशोपमं. —For 26<sup>c</sup> -27<sup>b</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

632\* पश्यन्नथ स संप्राप्त आश्रमं पुण्यकर्मणः ।  
सिन्धुराजस्य तु मुनेर्जटामण्डलधारिणः ।  
तमतिक्रम्य वेगेन रावणो गगनेचरः ।  
तदनन्तरमेवासौ पश्यति स्म महाद्रुमम् ।

[(1.1) V<sub>1</sub> तमं प्राप्त (for स संप्राप्त). G(ed.) स पश्यन्नथ संप्राप्त (by transp.) (for the prior half). —(1.2) D<sub>5.7</sub> च (for तु). V<sub>1</sub> स सिन्धुराजस्य मुनेर् (for the prior half). —(1.4) D<sub>5.7</sub> अनंतर (for अनन्तरम्). B<sub>4</sub> [आ]मु (for [अ]सौ).]

—After 27<sup>ab</sup>, M<sub>2</sub> ins.:

633\* रम्यान्प्रदेशान्विधातुदीक्षु सुबहुदकाः ।  
—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ततो ददर्श; N<sub>1</sub> स ददर्श \* (illeg.); G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> दयत्सु; M<sub>2</sub> तं ददर्श च (for तत्रापश्यत्स). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.5.7</sub> नील (D<sub>1</sub> अथ)जीमूतसंकाशौ. —<sup>b</sup>) D<sub>11</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub> मुनिभिर् (for ऋषिभिर्). S<sub>1</sub> सह; D<sub>3</sub> स्तुतं (for वृतम्). D<sub>1</sub> दृशं पक्षिणैर्वृतं.

28 V<sub>2</sub> illeg. for 28 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) D<sub>2</sub> उद्गताः (for यस्य ताः). D<sub>1</sub> समंताभ्युद्यताः शाखाः. —<sup>b</sup>) G<sub>2</sub> आवृताः (for आयताः). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सर्वतो योजनायताः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G(ed.) वि (V<sub>1</sub> प्र)वृद्धाः शतयोजनाः (G[ed.]

भक्षार्थं गरुडः शाखामाजगाम महाबलः ॥ २८

तस्य तां सहसा शाखां भारेण पतनोत्तमः ।

सुपर्णः पर्णबहुलां वमन्नाथ महाबलः ॥ २९

तत्र वैखानसा माया बालखिल्या मरीचिपाः ।

अजा वभूवुर्धृग्राश्च संगताः परमर्षयः ॥ ३०

तेषां दयार्थं गरुडस्तां शाखां शतयोजनाम् ।

जगामादाय वेगेन तौ चोभौ गजकच्छपौ ॥ ३१

नं); D<sub>2</sub> सर्वाश्च शतयोजनाः. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> यस्यां; D<sub>1</sub> यस्तं (for यस्य). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> स (for च). —<sup>e</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> भक्षार्थः; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3</sub> भक्षार्थं (for भक्षार्थं). —<sup>f</sup>) M<sub>2</sub> आजहार (for गाम). D<sub>1</sub> महाजवः (for बलः).

29 V<sub>2</sub> illeg. for 29 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>1</sub> यस्य; B<sub>1.3</sub> पश्य (for तस्य). N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> महतीः; D<sub>2</sub> स महा- (for सहसा). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> स तां सुमहतीं शाखां (for °). M<sub>2</sub> पतगेश्वरः (for °तोत्तमः). D<sub>1</sub> आरुह्य तस्य शाखां तु भक्षार्थं गरुडस्तथा. —<sup>c</sup>) D<sub>m1</sub> D<sub>6</sub> सुपर्णः; D<sub>1</sub> वमन्तं (for सुपर्णः). N<sub>1</sub> सुपर्णपत्रबहुलां. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सुमहाबलः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तरसा बलीः; T<sub>2</sub> च महा' (for [अ]य महाबलः). D<sub>1</sub> बालखिल्यैरधिष्ठितां.

30 D<sub>1</sub> om. 30-34. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> यत्र; G<sub>2</sub> ततो (for तत्र). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> नाम; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सिद्धा (for माया). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> बालि (V<sub>1</sub> °ला)-खिल्या. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> आसन्; D<sub>6</sub> आज्ञा (for अजा). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> मेघाश्च; M<sub>2</sub> (inf. lin. also) धृग्राश्च (for धृग्राश्च). D<sub>3</sub> अजाश्च वृष्णयो धृग्राः. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> संख्याः (for संगताः). G<sub>2</sub> परमर्षयः (sic) (for °यः). —For 30<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.; while N<sub>1</sub> ins. l. 2-3 after 30<sup>ab</sup>:

634\* लम्बमानास्तपोग्लानाः शाखायां परमर्षयः ।  
वभूवुर्बहुसाहस्रा यत्र ते च महर्षयः ।  
अजाश्च वाजिमेषाश्च संगता ऊर्ध्वरेतसः ।

[(1.1) V<sub>1</sub> -लक्षाः; D<sub>7</sub> -स्त्रीनाः (for -न्यानाः). —(1.2) N<sub>1</sub> संगताः (for यत्र ते). N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> परमर्षयः (for च महर्षयः). —(1.3) D<sub>7</sub> ऋक्षाश्च (for अजाश्च). N<sub>1</sub> वाजिमेषाश्च; D<sub>7</sub> वाजिमेषाश्च (for वाजिमेषाश्च). V<sub>1</sub> संहता (for संगता). N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> ऊर्ध्व- (for ऊर्ध्व-).]

—After 30, D<sub>3</sub> ins.:

635\* मध्ये वभूवुः सूक्ष्माश्च संगताः परमर्षयः ।

31 V<sub>2</sub> illeg.; D<sub>1</sub> om. 31 (cf. v.l. 19 and 30 resp.). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> येषां (for तेषां). S<sub>1</sub> दयार्थः; N<sub>1</sub> दयावान्; D<sub>6</sub> तदर्थः; M<sub>2</sub> भयार्थं (for दयार्थं). D<sub>3</sub> शतशत (for गरुडश्च). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> योजनायताः; D<sub>2</sub> योजनायताः; G<sub>2</sub> शतयोजनं. —S<sub>1</sub> om. 31<sup>c</sup>-32<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub>

G. 3. 39. 32  
B. 3. 33. 32  
L. 3. 39. 33



G. 3. 39. 33  
B. 3. 35. 32  
L. 3. 39. 34

एकपादेन धर्मात्मा भक्षयित्वा तदामिषम् ।

निपादविषयं हत्वा शाखया पतगोत्तमः ।

प्रहर्षमतुलं लेभे मोक्षयित्वा महासुनीन् ॥ ३२

स तेनैव प्रहर्षेण द्विगुणीकृतविक्रमः ।

अमृतानयनार्थं वै चकार मतिमान्मतिम् ॥ ३३

Dt1 Ds T3 भक्षामादाय (for जना°). —<sup>a</sup>) M2 तावुभौ (for तौ चोभौ).

32 V2 illeg.; D1 om. 32 (cf. v.l. 19 and 30 resp.). S1 om. 32<sup>ab</sup> (cf. v.l. 31). —<sup>a</sup>) N1 D2.3 स निपादेषु; N2 V1 B1.3.4 D5.7 यो निपादेषु (for एकपादेन). —After 32<sup>ab</sup>, N B1.4 D2.5.7 M2 ins.; S1 subst. for 32<sup>ab</sup>:

636\* निपादविषयं कृत्वा शाखया निजघान ह ।

[S1 N1 D2 M2 [अ]भिजघान.];

while D3 ins. after 32<sup>ab</sup>:

637\* जघान विषयं सर्वं नैपादं शाखया तदा ।

—<sup>a</sup>) D3 नैपादः (for निपादः). S1 D4.8 T G2 M1.2 गत्वा; G1 भित्वा; Cr.m.g.k.t as in text (for हत्वा). —<sup>a</sup>) B1.4 D2.7 G2 शाखायाः (for शाखया). D4 G1 पतगाधिपः; G2 पतगोत्तमाः; L (ed.) विहगोत्तमः. —D3 om. 32<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S1 तपस्विनः; D2 महर्षयः (for महासुनीन्). N B1.3.4 D5.7 महर्षीश्च विमुच्य तान्.

33 V2 illeg.; D1 om. 33 (cf. v.l. 19 and 30 resp.). —<sup>a</sup>) N2 V1 B1.3.4 D5.7 तेनैव तु; Dg1 Dt1 Ds T3 स तु तेन (for स तेनैव). N1 तु हर्षेण; N2 B1 स हर्षेण; B3.4 D5.7 सहस्रेण (sic); M1 प्रभक्षेण (for प्रहर्षेण). —<sup>b</sup>) N2 V1 B1.3.4 D5.7 द्विगुणाद्भुतः (for °णीकृतः). S1 -विग्रहः (for -विक्रमः). —<sup>c</sup>) N1 -[आ]नयनार्थं (for °र्थं). N V1 B1.4 D5.7 च (for चै). —<sup>d</sup>) S1 मतिमात्मनि (for °न्मतिम्).

34 V2 illeg. for 34<sup>ab</sup>; D1 om. 34 (cf. v.l. 19 and 30 resp.). D2 om. 34<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) N1 संछिद्य (for निर्मथ्य). D4 G1 अयोजालं विनिमथ्य (for °). Dg1 G2.3 M1 परं; Dm1 Ds वनं (for वरम्). T1.2 Cg भित्वा रत्नमयं गृहं (for °). S1 D3 अग्निज्वालालसमाकीर्णं तदभेद्यं खगोत्तमः. —For 34<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

638\* अयोजालं च तच्छित्त्वा गृहं भित्वा च काञ्चनम् ।

[V1 अयोजनं (for °जालं). D5.7 तं (for तच्च). B1 छित्त्वा (for भित्त्वा).]

—<sup>a</sup>) S1 D2.3 -भवन् गत्वा; M2 -भवनाचक्ष्मात् (for -भवनाद्भुतम्). —<sup>d</sup>) N V B1.3.4 D5.7 ततोद्भूतं (by transp.);

अयोजालानि निर्मथ्य भित्त्वा रत्नगृहं वरम् ।

महेन्द्रभवनाद्भुतमाजहारामृतं ततः ॥ ३४

तं महर्षिगणैर्जुष्टं सुपर्णकृतलक्षणम् ।

नाम्ना सुभद्रं न्यग्रोधं ददर्श धनदानुजः ॥ ३५

तं तु गत्वा परं पारं समुद्रस्य नदीपतेः ।

ददर्शाश्रममेकान्ते पुण्ये रम्ये वनान्तरे ॥ ३६

M2 [अ]मृतं खगः (for [अ]मृतं ततः). S1 D3 जग्राहैवामृतं लघुः; D2 संजहारामृतं लघुः. —After 34, N V B1.3.4 D5.7 M2 ins.:

639\* प्रकाश्य च स्वकं तेजस्तावुपीन्विप्रमुच्य च ।  
कृतकृत्यमिवात्मानं स मेने पक्षिणां वरः ।

[N1 M2 transp. l. 1 and 2. —(l. 1) V1 B1 [अ]भि; B3.4 [इ]ति (for च). N1 M2 प्रकाशयित्वा रवं तेजे (for the prior half). N1 महर्षीन् (for तान्नीन्). M2 नाम विश्राव्य चात्मनः (for the post. half). —(l. 2) N1 अथ (for इव). —V2 illeg. from the post. half up to 35<sup>b</sup>. V1 om. स (subm.). N1 मेनेसौ (for स मेने).]

—After 34, D3 ins.:

640\* मातरं मोक्षयामास दास्यादमितविक्रमः ।

35 V2 illeg. for 35<sup>ab</sup> (cf. v.l. 34). —<sup>a</sup>) D2.3 स (for तं). D5 -गुणैर् (for -गणैर्). S1 सं(L[ed.] स)मत्ता-हिंगणैर्जुष्टं. —<sup>b</sup>) D1 सिद्धचारणसेवितं. —<sup>c</sup>) S1 N B1.3 D7 T3 सुचंद्रः; V D1.3.5 सुचंद्रः; B4 सुपर्णः; D2 च चंद्रं (for सुभद्रं). —After 35<sup>c</sup>, D3 ins.:

641\* रोहणं पक्षिभिर्वृतम् ।

वटं सुरम्यं तत्रस्थं.

—<sup>a</sup>) D3 वात्पीत्य (sic) (for ददर्श). —N2 reads in marg. from धनदानुजः up to ददर्श in 37°. —After 35, S1 D1 ins.:

642\* शाखाविटपसंकीर्णं शुभगन्धमनोहरम् ।

[D1 सुखं सु-; L (ed.) °गंधं (for शुभगन्ध-).]

36 N2 reads in marg. 36 (cf. v.l. 35). —<sup>a</sup>) S1 N2 V B1.3.4 D2.3.5.7 स (for तं). N2 V B1.3.4 D7 गत्वा तु (by transp.); D5 गत्वा च (for तु गत्वा). N1 गत्वेव परमं पारं. —<sup>b</sup>) S1 D2.3 सागरस्य (for समुद्रस्य). G2 महीपतेः (sic) (for नदी°). —For 36<sup>ab</sup>, D1 subst.; while N1 ins. after 36<sup>ab</sup>:

643\* ततस्मिन्शुभे देशे तीरे नदन्दीपतेः ।

[N1 पुण्ये तीर्थे (for देशे तीरे).]

—B4 om. 36°-38°. Dg1 reads in marg. 36<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D1 आलक्ष्यं (for एकान्ते). —<sup>d</sup>) S1 पुण्यं (for पुण्ये). T1.2 transp. पुण्ये and रम्ये. D1 पुण्यं रम्यं वनान्तरे.



तत्र कृष्णाजिनधरं जटावलकलधारिणम् ।  
ददर्श नियताहारं मारीचं नाम राक्षसम् ॥ ३७

स रावणः समागम्य विधिवत्तेन रक्षसा ।  
ततः पश्चादिदं वाक्यमब्रवीद्वाक्यमोचिदः ॥ ३८

G. 3. 39. 41  
B. 3. 35. 42  
L. 3. 39. 42

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे त्रयस्त्रिंशः सर्गः ॥ ३३ ॥

37  $\tilde{N}_2$  reads in marg. up to ददर्श in 37<sup>c</sup> (cf. v.l. 35). B<sub>4</sub> om. 37 (cf. v.l. 36). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_2$  V B<sub>1.3</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> M<sub>3</sub> ततः (for तत्र). —V<sub>2</sub> illeg. from वलकल in <sup>b</sup> up to <sup>d</sup>. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1 \tilde{N}$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>2.5-8</sub> मंडल- (for वलकल-).

38 B<sub>4</sub> om. 38<sup>ab</sup> (cf. v.l. 36). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  रावणस्तु; D<sub>1-3</sub> M<sub>3</sub> तं रावणः; T<sub>1.2</sub> रावणस्ते (for स रावणः).  $\tilde{N}_2$  तं रावणः दुरागम्य;  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> रावणस्तेन संगम्य; V<sub>1</sub> स रावणः सहागम्य. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3</sub> स्वेन (for तेन).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3</sub> तेजसा;  $\tilde{N}$  V B<sub>1.3</sub> D<sub>1.5.7</sub> पूजितः (for रक्षसा). —After 38<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3</sub> ins. :

644\* कुशलं परिपश्यन् यथावत्तेन पूजितः ॥  
while Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>2.6.8</sub> S (M<sub>2</sub> reads l. 1-2 after 38<sup>ab</sup> and l. 4-6 after 38<sup>cd</sup>) ins. :

645\* मारीचेनार्चितो राजा सर्वकामैरमानुषैः ।  
तं स्वयं पूजयित्वा तु भोजनेनोदकेन च ।  
अर्थोपहितया वाचा मारीचो वाक्यमब्रवीत् ।  
कञ्चित्सुकुशलं राजहृद्वायां राक्षसेश्वर ।  
केनार्थेन पुनस्त्वं वै तूष्णमेवमिहागतः । [5]  
एवमुक्त्वा महातेजा मारीचेन स रावणः ।

[(1. 1) D<sub>4</sub> सर्वकार्यै (for °कार्यै). —(1. 2) Dg<sub>1</sub> G<sub>3</sub> भोजयित्वा (for पू°). Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T<sub>1</sub> च (for तु). M<sub>2</sub> (with hiatus) आसनेन (for भोज°). D<sub>4</sub> [आ]सनेन (for [उ]-दनेन). —(1. 4) Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> वै; G<sub>2</sub> स (for तु-). —(1. 5) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> हि (for वै). Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> केनैव कार्यं (D<sub>3</sub>

कार्यं) ज्ञानेन; G<sub>2</sub> M<sub>1.3</sub> केन चैवार्थे ज्ञानेन; G<sub>3</sub> केनैवार्थेन च पुनश्च (for the prior half). Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> G<sub>2</sub> एव; G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> पुनर् (for एवम्). Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> स्वमागतः (for इहा°). ]

—Thereafter M<sub>2</sub> cont. :

646\* प्रतिगृह्य च तां पूजां मारीचं वाक्यमब्रवीत् ।

—<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  D<sub>1</sub> अथ; T<sub>1.2</sub> तं तु (for ततः).  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.2.4</sub> D<sub>2.7</sub> transp. ततः and पश्चादिदं. —After 38,  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.2.4</sub> D<sub>2.7</sub> ins. :

647\* अचलबलमतिप्रकाशधैर्यो

ह्यचलबलाश्रयमाश्रयो बलानाम् ।

अचलबलसमः कथान्तरे तं

वचनमिदं स जगद् देवशत्रुः ।

[(1. 1)  $\tilde{N}_2$  V<sub>2</sub> D<sub>5</sub> बलमतिः; B<sub>3</sub> om. दयः (for बलमति-).  $\tilde{N}_2$  B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> नीर्यो (for धैर्यो). —(1. 2)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> प्रबल- (for ह्यचल-). B<sub>1.4</sub> आश्रयो; B<sub>3</sub> आश्रयः (for आश्रयो). —(1. 3)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> [स]ष्टैः; V<sub>1</sub> om. (for तं). —(1. 4) V<sub>2</sub> partly illeg. B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> om. स. V<sub>1</sub> तिजगद् (for स जगद्). B<sub>3</sub> om. देव-.]

Colophon.  $\tilde{S}_1$  D<sub>1.2</sub> om. (cont. the Sarga). —Sarga name:  $\tilde{N}_1$  सागरानुपवर्णनं;  $\tilde{N}_2$  आश्रमदर्शनं; V B<sub>1.3.4</sub> मारीचाश्रमप्रवेशः; D<sub>3</sub> मारीचदर्शनं; D<sub>5.7</sub> मारीचाश्रमदर्शनं. —Sarga no. (figures, words or both):  $\tilde{N}_1$  B<sub>1.3</sub> om.;  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> 40; V<sub>1</sub> 39; V<sub>2</sub> 41; B<sub>3</sub> 42; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T G M<sub>1</sub> 35; D<sub>3</sub> 43; M<sub>2</sub> 36. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

G. 3. 40. I  
B. 3. 36. I  
L. 3. 39. 13

मारीच श्रूयतां तात वचनं मम भाषतः ।  
आतोऽस्मि मम चार्तस्य भवान्धि परमा गतिः ॥ १  
जानीषे त्वं जनस्थानं भ्राता यत्र खरो मम ।  
दूषणश्च महाबाहुः स्वसा शूर्पणखा च मे ॥ २  
त्रिशिराश्च महातेजा राक्षसः पिशिताशनः ।  
अन्ये च बहवः शूरा लब्धलक्षा निशाचराः ॥ ३

## 34

Śi D<sub>1.2</sub> continue the previous Sarga. D<sub>8</sub> begins with ३३; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 °) Śi N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1-4.7</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> तावद् (for तात). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> जल्पतः (D<sub>5</sub> °त्त); V जन्मतः; G<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> भाषितं (for भाषतः). —<sup>c</sup>) T<sub>3</sub> अतो (for आतो). T<sub>2</sub> हि (for ऽस्मि). Dg<sub>1</sub> आगतोऽस्मि ममार्तस्य. —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>4.5.7</sub> अद्य (D<sub>4</sub> इह) परा (for हि परमा). Śi D<sub>2.3</sub> स्वतो नान्या (Śi °न्यः) परा गतिः; D<sub>1</sub> साहाय्यं मम संग्रतं. —After 1, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

648\* नैर्ऋतानां सहस्रेषु संगतेषु बहुवपि ।  
न तवास्ति रणे वीर सहायः सदृशः कश्चित् ।  
मत्तद्विपसहस्रस्य यद्वलं बलशालिनः ।  
संकुदस्य च मारीच तद्वलं त्वयि तिष्ठति ।  
बलं तेऽस्मिन् तात येनाहं परितोषितः । [5]  
संयुगे शत्रुसैन्यस्थो यदा क्रोधं नियच्छसि ।  
त्वं हि योग्यः सहायत्वे त्वं हि योग्यः पराक्रमे ।  
स्वद्विधं हि न पश्यामि लङ्कायां बलशालिनम् ।  
न च प्रणयभंगो मे कर्तव्यो भवता त्विह ।  
अर्थो स्वामर्थयाम्यथ कुरुष्व वचनं मम । [10]

[(1. 1) V<sub>2</sub> illeg. up to संग. N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> संमतेषु (for संग°). V<sub>1</sub> बलेष्वपि (for बहु°). —(1. 2) B<sub>1.3</sub> वीरः (for वीर). —(1. 4) V B<sub>1.4</sub> हि (for न). V<sub>2</sub> illeg. from त्वयि up to परितोषि in 1. 5. —(1. 6) N<sub>2</sub> illeg. for शत्रुसैन्यस्थो. D<sub>7</sub> यथा (for यदा). —(1. 7) V<sub>1</sub> पराक्रमे. —(1. 8) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तु न; B<sub>1</sub> न च (for हि न). V<sub>1</sub> बलशालिनां (for °नम्). —(1. 9) V<sub>2</sub> illeg. from प्रणयभंगो up to म्य in 1. 10. —(1. 10) N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> अर्थो स्वाम (B<sub>1</sub> त्वद)र्थयामास; B<sub>3</sub> (marg. also अर्थो स्वा प्रार्थयाम्यथ) अर्थो स्वामनुयाम्यथ (for the prior half). N<sub>2</sub> illeg. for कुरुष्व.]

2 °) Śi N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.8</sub> G<sub>3</sub> जनस्थाने. —<sup>b</sup>) Śi D<sub>1-3</sub> यत्र भ्राता (by transp.); K (ed.) यथा भ्राता. —<sup>c</sup>) Śi महावीरः; N<sub>1</sub> V B<sub>3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> महावीर्यः; B<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub>

वसन्ति मन्त्रियोगेन अधिवासं च राक्षसाः ।  
बाधमाना महारण्ये मुनीन्ये धर्मचारिणः ॥ ४  
चतुर्दश सहस्राणि रक्षसां भीमकर्मणाम् ।  
शूराणां लब्धलक्षाणां खरचित्तानुवर्तिनाम् ॥ ५  
ते त्विदानीं जनस्थाने वसमाना महाबलाः ।  
संगताः परमायत्ता रामेण सह संयुगे ॥ ६

T<sub>3</sub> महातेजाः (for °बाहुः). —<sup>d</sup>) Śi N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1</sub> शूर्पणखी.

3 V<sub>1</sub> om. 3<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> महावीर्यो (N<sub>2</sub> °र्यो); Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.3</sub> T<sub>3</sub> महाबाहु (for °तेजा). —<sup>b</sup>) V<sub>2</sub> illeg. from ताशनः up to लब्ध in <sup>d</sup>. N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> रक्षसां पिशिताशिनः; D<sub>1</sub> G<sub>3</sub> राक्षसाः पिशिताशनाः. —<sup>c</sup>) M<sub>3</sub> अथैव (for अन्ये च). Śi कूरा (for शूरा). —<sup>d</sup>) D<sub>7</sub> T<sub>3</sub> लब्धलक्ष्या. Śi D<sub>1-3</sub> राक्षसाः क्षतजेक्षणाः; N<sub>1</sub> राक्षसा वै महाबलाः.

4 °) V<sub>1</sub> D<sub>8</sub> संनियोगेन. Note hiatus between <sup>a</sup> and <sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> वनवासाश्; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>1.3</sub> कृतवासाश् (V<sub>1</sub> °साश्); Dg<sub>1</sub> Cg K (ed.) निर (Cg K [ed.] °त्य)वासः; Dm<sub>1</sub> T M<sub>3</sub> Cmp. g. p. t. p रतिवासः; D<sub>8</sub> हृतवासाश् (for अधिवासं). Śi D<sub>1.3</sub> बलिनी ददविक्रमाः; D<sub>3</sub> राक्षसाः पिशिताशनाः; G<sub>2</sub> ह्यधिवासं महाबलाः; M<sub>1</sub> कृतवासा महाबलाः; M<sub>2</sub> कृतवासास्तु राक्षस. Cg Ct: अधिवास उपद्रव इति कतकः. Cg —<sup>c</sup>) B<sub>1</sub> वध्यमाना (for बाध°). —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>2.3</sub> M वै; D<sub>4</sub> तान् (for ये). N<sub>1</sub> महर्षीन्; G<sub>1</sub> मुनींस्तान् (for मुनीन्ये). Śi N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> धर्मपरायणान् (for ये धर्मचारिणः).

5 °) M<sub>2</sub> घोरकर्मणां (for भीम°). —D<sub>1</sub> om. (hapl.) 5°-8°. V<sub>1</sub> om. 5°<sup>d</sup>. —<sup>a</sup>) Śi N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> बहुशो; D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> कूराणां (for शूराणां). V<sub>2</sub> illeg. from लब्ध up to व in -वश° in <sup>d</sup> (cf. v.l. in <sup>d</sup>). N<sub>2</sub> illeg. from णां in -लक्षाणां up to ति in <sup>d</sup>. D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> लब्धलक्ष्याणां. —<sup>d</sup>) Śi V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> M<sub>2</sub> खरस्य व (V<sub>2</sub> illeg. up to व). शवर्तिनां; N<sub>1</sub> खर\* ववर्तिनां (illeg.).

6 D<sub>1</sub> om. 6 (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> तदानीं (for त्वि°). L (ed.) जनस्थानं (for °ने). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> निवसन्तो (B<sub>1</sub> °ति); M<sub>2.3</sub> वसमाना (for वसमाना). Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> निशाचराः (for महाबलाः). —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> संयताः; D<sub>8</sub> संहताः; M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text). 3 निहताः (for संगताः). Śi N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.7</sub> M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) परमायत्ता (for °यत्ता). V<sub>1</sub> संगताश्च हताः सर्वे. —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> किल (for सह). —After 6, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> T G<sub>1.3</sub> M ins.:

तेन संजातरोपेण रामेण रणमूर्धनि ।  
 अनुक्त्वा परुषं किञ्चिच्छरैर्व्यापारितं धनुः ॥ ७  
 चतुर्दश सहस्राणि रक्षसामुपतेजसाम् ।  
 निहतानि शरैस्तीक्ष्णैर्मानुषेण पदातिना ॥ ८  
 खरश्च निहतः संख्ये दूषणश्च निपातितः ।  
 हत्वा त्रिशिरसं चापि निर्भया दण्डकाः कृताः ॥ ९  
 पित्रा निरस्तः क्रुद्धेन सभार्यः क्षीणजीवितः ।  
 स हन्ता तस्य सैन्यस्य रामः क्षत्रियपांसनः ॥ १०

649\* नानाप्रहरणोपेताः खरप्रमुखराक्षसाः ।

[ Dt1 D6 नानाप्रहरणाः (for the prior half). ];

while D3 ins. :

650\* जनस्थानं यस्यन्ती च स्वसा मे भीमविक्रमा ।

पराजिताथ रामेण स्वसा मम विरूपिता ।

कर्णनासापहरणं दूर्पणख्याः स्वसुर्मम ।

7 D1 om. 7 (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup> N1 ततः (for तेन).  
 —<sup>b</sup> B3 (marg. also as in text) सर्वे ते (for रामेण).  
 —Dg1 reads 7<sup>ed</sup> in marg. —<sup>c</sup> B1 तानुक्त्वा; Dg1 Dt1  
 Dm1 D8 अनुक्ता (sic) (for अनुक्त्वा). S1 D2.3 विप्रियं;  
 G2 पौरुषं; L (ed.) विषयं (for परुषं). —<sup>d</sup> T2 व्यापारिता  
 (sic). S1 N1 V B1.3.4 D2.3.5.7 M2 शरैराशीविषोपमेः; N2  
 श \* \* \* \* \* पमैः (illeg.).

8 D1 om. 8<sup>ab</sup> (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup> S1 D2.3 ततस्तेन;  
 N1 तानि रक्षः; N2 V B1.3.4 D5.7 ततस्तानि (for चतुर्दश).  
 D3 जनस्थाने (for सहस्राणि). —N1 om. 8<sup>bc</sup>. —<sup>b</sup> B4 D2  
 च चतुर्दश; M2.3 क्रूर (M3 भीम) कर्मणां (for उपतेजसाम्).  
 S1 N2 V B1.3 D5.7 राक्षसानां चतुर्दश; D3 सहस्राणि चतुर्दश.  
 —<sup>c</sup> Dt1 Dm1 D6.8 G1 M3 क्षीणैर् (for तीक्ष्णैर्). N2 V  
 B1.3.4 D5.7 M2 जनस्थाने (for शरैस्तीक्ष्णैर्).

9 <sup>b</sup> S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 M2 त्रिशिरास्तथा (for  
 च निपातितः). —<sup>c</sup> Dm1 D3 G3 [ए]ष (for [अ]पि).  
 K (ed.) हतश्च त्रिशिराश्चापि. —For 9<sup>cd</sup>, S1 N V B1.3.4  
 D1-3.5.7 M2 subst.:

651\* ऋषीणामभये दत्तं कृताः क्षेमाश्च दण्डकाः ।

[ cf. 3.32.10<sup>cd</sup>. N1 illeg. for ऋषीणामभयं. N2 illeg.  
 for the post. half. M2 कृतक्षेमाश्च. ]

—V2 B1.3.4 cont.:

652\* दुर्भगातनयो योऽसौ सुभगावाक्यकारिणः ।

10 <sup>a</sup> V2 नियुक्तः (for निरस्तः). B4 Dg1 क्रोधेन (for  
 क्रुद्धेन). —<sup>b</sup> N2 V B1.3.4 D5.7 सहलक्ष्मणः; D1 त्यक्त-  
 जीवितः; D2 तीक्ष्णजीवितः; T2 क्षणजीवितः (for क्षीण-  
 जीवितः). —<sup>c</sup> Dg1 T3 संहताः; Dm1 आहता (for स हन्ता).

अशीलः कर्कशस्तीक्ष्णो मूर्खो लुब्धोऽजितेन्द्रियः ।

त्यक्तधर्मस्त्वधर्मात्मा भूतानामहिते रतः ॥ ११

येन वैरं विनारण्ये सत्त्वमाश्रित्य केवलम् ।

कर्णनासापहारेण भगिनी मे विरूपिता ॥ १२

तस्य भार्या जनस्थानात्सीतां सुरसुतोपमाम् ।

आनयिष्यामि विक्रम्य सहायस्तत्र मे भव ॥ १३

त्वया ह्यहं सहायेन पार्श्वस्थेन महाबल ।

भ्रातृभिश्च सुरान्युद्धे समग्राह्याभिचिन्तये ॥ १४

N1 M2 खर- (for तस्य). —<sup>a</sup> N2 V -पांस (V1 शु) लः  
 (for -पांसनः).

11 Dg1 reads from द्यो in <sup>b</sup> up to रतः in <sup>d</sup> in  
 marg. —<sup>ab</sup> D1 T1.2 दुःशीलः (for अशीलः). G1 क्षत्रियस्य  
 (for कर्कशस्य). N1 लुब्धो मूर्खोऽतीक्ष्णो; V B1.3.4 मूर्खो  
 लुब्धस्तोक्ष्णो (both by transp.) (for तीक्ष्णो मूर्खो लुब्धो).  
 —N2 partly illeg. for <sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> N2 Dt1 D1.3.5.7 त्यक्त-  
 धर्मा (for धर्मस्य). S1 N1 D3.2.7 M2 ह्यधर्मज्ञो; V B1.3.4  
 D2 स्वधर्मज्ञो; D1 ह्यधर्मात्मा (for स्वधर्मात्मा). T1.2 G2.3  
 M1.3 त्यक्त्वा (T2 कृत्वा) धर्ममधर्मात्मा. —After 11, V2  
 B1.3 ins.:

653\* तपस्वी चौरवारी च सभार्यः सधनुर्धरः ।

12 N1 illeg. for विनारण्ये सत्त्वमा. —<sup>a</sup> Dg1 T3 तेन  
 (for येन). D1 [अ]रण्य- (for ण्ये). —<sup>b</sup> N1 Dt1 D6  
 आस्थाय (for आश्रित्य). Ct: सख्यं बलमेव केवलमाश्रित्य  
 न तु धर्म. Ct: —<sup>c</sup> Dg1 D3 T G M1.3 -[अ]पहरणाद्; D7  
 -प्रहारेण (for -[अ]पहारेण). D1 कर्णनासापहरणाद्; D2  
 कर्मणा सापराधेन.

13 <sup>a</sup> Dt1 D6 अस्य (for तस्य). D1 जनस्थाने (for  
 नात्). —<sup>b</sup> D1 वेदुर्ही जनकात्मजा. —For 13<sup>ab</sup>, S1 N V  
 B1.3.4 D2.3.5.7 subst.; M2 ins. l. 2-3 only after 13<sup>ab</sup>:

654\* तस्य भार्या विशालाक्षी नाम्ना सीतेति विब्रुता ।

रूपयौवनसंपन्ना श्रीरपमेव शोभना ।

अद्य गत्वा जनस्थानात्तामहं लोकमुन्दरीम् ।

[ (1. 1) N2 अस्य (for तस्य). S1 D2.3 जनस्थाने (for  
 विशालाक्षी). —(1. 2) M2 -संपन्ना (for ण्या). N2 illeg. for  
 श्रीरपमे. S1 D2 श्रीः पद्मेनेव स्मृता; N1 तत्र या श्रीदेवारा; V2  
 श्रीपदेनेव शोभना; D3 श्रीः ता पद्मे विस्मृता (sic); M2 श्रीवास-  
 विवर्जिता (for the post. half). —(1. 3) S1 D2.3 भार्या  
 तस्य; M2 तस्य भार्या (for अप गत्वा). V1 जनस्थानं  
 (for नात्). N1 तस्य भार्या जनस्थाने (for the prior half). ]  
 —<sup>c</sup> D1 आनयामि च नागन्द; G3 आनयिष्याम्यविक्रम्य.  
 —<sup>d</sup> S1 त्वं तु; M3 चात्र (for तत्र).

14 G2 om. 14-15. D1 om. 14. —<sup>a</sup> Dm1 तु (for

G. 3. 40. 23  
 B. 3. 36. 15  
 L. 3. 39. 57



G. 3. 40. 22  
B. 3. 36. 15  
L. 3. 39. 58

तत्सहायो भव त्वं मे समर्थो ह्यसि राक्षस ।  
वीर्यं युद्धे च दर्पे च न ह्यस्ति सदृशस्तव ॥ १५  
एतदर्थमहं प्राप्तस्त्वत्समीपं निशाचर ।  
शृणु तत्कर्म साहाय्ये यत्कार्यं वचनान्मम ॥ १६  
सौवर्णस्त्वं मृगो भूत्वा चित्रो रजतविन्दुभिः ।

हि). Dg<sup>1</sup> सनाथेन (for सहायेन). —<sup>b</sup>) Ś<sup>1</sup> D<sup>2.3</sup> निशाचर (for महाबल). —<sup>c</sup>) M<sup>2</sup> सैन्धानपि (for आतृभिश्च). Dg<sup>1</sup> Dt<sup>1</sup> D<sup>2</sup> T<sup>2</sup> सर्वात् (for युद्धे). —<sup>d</sup>) D<sup>4</sup> G<sup>1</sup> संग्रामं (sic) (for समग्रत्). Dg<sup>1</sup> [अ]तिचित्तये; Cm.g as in text (for [अ]भिचित्तये). Dt<sup>1</sup> D<sup>2</sup> नाहमत्रानुचित्तये. —For 14<sup>c,d</sup>, Ś<sup>1</sup> N<sup>1</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>2.3.5.7</sup> subst. :

655\* सेन्धानपि सुरान्युद्धे समेतात्त्र विचिन्तये ।

[N<sup>1</sup> illeg. for सेन्धानपि. Ś<sup>1</sup> D<sup>2.3</sup> संख्ये; V सर्वात् (for युद्धे). V<sup>2</sup> B<sup>1.3</sup> समंतात्; B<sup>4</sup> समेतात् (for समेतात्). Ś<sup>1</sup> D<sup>2.3</sup> न चित्त (Ś<sup>1</sup> [S] जुवंच) वितुमुत्सहे; N<sup>1</sup> संगतान्नाभिचित्तये; V<sup>1</sup> युद्धे न चित्तयो मम (sic); B<sup>3</sup> समंतात्त्र चित्तये (for the post. half).]

15 G<sup>2</sup> om. 15 (cf. v.l. 14). Ś<sup>1</sup> om. 15<sup>a,b</sup>. —<sup>b</sup>) N<sup>2</sup> V B<sup>1.4</sup> D<sup>5.7</sup> [S] सि हि (by transp.) (for ह्यसि). —<sup>c</sup>) D<sup>4</sup> T<sup>2</sup> वीर्यं (for वीर्यं). D<sup>1</sup> बुद्धौ (for युद्धे). Ś<sup>1</sup> D<sup>2.3</sup> बुद्धौ च धर्मै; N<sup>2</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> शौर्यं च बुद्धौ (B<sup>1.3</sup> युद्धे); M<sup>2.3</sup> दर्पे च युद्धे (by transp.) (for युद्धे च दर्पे). N<sup>1</sup> बुद्धया वीर्येण दर्पेण. —<sup>d</sup>) Ś<sup>1</sup> नेहास्ति; N<sup>1</sup> न वास्ति; N<sup>2</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> नैवास्ति (for न ह्यस्ति). V<sup>1</sup> Dg<sup>1</sup> सदृशं (for शस्त्रं). —After 15, Dg<sup>1</sup> Dt<sup>1</sup> Dm<sup>1</sup> D<sup>4.6.8</sup> T G<sup>1.3</sup> M ins. :

656\* उपायज्ञो महाशूरः सर्वमायाविशारदः ।

[Dt<sup>1</sup> D<sup>2</sup> उपायज्ञो (for 'ज्ञो). Dm<sup>1</sup> D<sup>4.8</sup> T<sup>1.3</sup> G<sup>1</sup> महाशूरः; M<sup>2.3</sup> भवाशूरः (for महाशूरः). Dt<sup>1</sup> महाभाया- (for सर्वमाया-).]

16 <sup>a</sup>) N<sup>2</sup> अनुप्रासस् (for अहं प्राप्तस्). —<sup>b</sup>) Dm<sup>1</sup> D<sup>2</sup> स्वस्काशं (for स्वत्समीपं). N<sup>1</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> स्वस्काशम-  
रिदम्. —After 16<sup>a,b</sup>, N<sup>2</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> ins. :

657\* एतन्मम प्रियं तात मारीच कुरु नान्यथा ।  
तपोबलस्थं नियतं जानामि त्वां महाबलम् ।  
अर्थगौरववस्त्रेण ततस्त्वां प्रव्रीम्यहम् ।  
यथापि भवता कार्यं तत्र यातेन मे प्रियम् ।

[ (1. 1) D<sup>5.7</sup> मर्तं (for प्रियं). N<sup>2</sup> \* जात (for प्रियं तात). N<sup>2</sup> D<sup>7</sup> कुरु नान्यथा. —(1. 2) V<sup>2</sup> illeg. from स्थं up to 1. 3. B<sup>1.3</sup> तपोबलस्थं (for 'बलस्थं). —(1. 3) V<sup>1</sup> 'तस्त्रे तु; B<sup>1.3</sup> सर्वं गौरववस्त्राच्च (B<sup>3</sup> 'तस्त्रेन); B<sup>4</sup> 'वस्त्रेन; D<sup>5.7</sup> 'बदेन; G (ed.) 'गौरवमप्येतत् (for the prior half). —(1. 4) V<sup>2</sup> illeg. for तत्र या. N<sup>2</sup> D<sup>5.7</sup> महिप्रवं (D<sup>5</sup> 'ये) (for मे प्रियम्).] —<sup>c</sup>) Dg<sup>1</sup> तत्कार्यं; D<sup>3</sup> कर्म च (for तत्कर्म). D<sup>4</sup> साचिन्त्ये (for साहाय्ये). Ś<sup>1</sup> N<sup>1</sup> D<sup>2</sup> शृणु कर्म च साहाय्यं. Cm :

आश्रमे तस्य रामस्य सीतायाः प्रमुखे चर ॥ १७  
त्वां तु निःसंशयं सीता दृष्ट्वा तु मृगरूपिणम् ।  
गृह्यतामिति भर्तारं लक्ष्मणं चाभिधास्यति ॥ १८  
ततस्तयोरपाये तु शून्ये सीतां यथासुखम् ।  
निरावाधो हरिष्यामि राहुश्चन्द्रप्रभामिव ॥ १९

तदिति भिन्नं पदम् । Gg: शृणु तत्कर्मैत्यत्र तदिति भिन्ने पदम्. —<sup>d</sup>) Ś<sup>1</sup> D<sup>2.3</sup> भवता; N<sup>1</sup> वदतो; M<sup>2.3</sup> वचनं (for वचनात्). —For 16<sup>c,d</sup>, N<sup>2</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>1.5.7</sup> subst. :

658\* तच्छृणु त्वं महाबाहो महावीर्यं वचो मम ।

[N<sup>2</sup> D<sup>5.7</sup> तच्छृणुध्व; D<sup>1</sup> तस्मात् त्वं (for तच्छृणु त्वं). D<sup>1</sup> साहाय्यं कुरु सुव्रत (for the post. half).]

17 D<sup>1</sup> om. 17-20. —<sup>b</sup>) Ś<sup>1</sup> चित्तो (for चित्रो). —<sup>c</sup>) Ś<sup>1</sup> आश्रमस्थस्य (for आश्रमे तस्य). —<sup>d</sup>) Ś<sup>1</sup> प्रमुखे; B<sup>1.3</sup> संमुखे (for प्रमुखे).

18 D<sup>1</sup> om. 18 (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) Ś<sup>1</sup> D<sup>2.3</sup> त्वां च; N<sup>2</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> T<sup>2</sup> G M<sup>2</sup> त्वां हि; M<sup>1</sup> सा त्वा (for त्वां तु). N<sup>2</sup> V B<sup>1.4</sup> Dm<sup>1</sup> D<sup>5.7.8</sup> G<sup>3</sup> दृष्ट्वा (for सीता). —<sup>b</sup>) Ś<sup>1</sup> N<sup>1</sup> V<sup>1</sup> B<sup>1.4</sup> D<sup>2</sup> निशम्य; N<sup>2</sup> V<sup>2</sup> D<sup>5.7</sup> निष्कम्य; B<sup>3</sup> D<sup>3</sup> निशम्य; Dm<sup>1</sup> D<sup>2</sup> G<sup>3</sup> सीता च; T<sup>1</sup> दृष्ट्वा च; G<sup>2</sup> दृष्ट्वा सा (for दृष्ट्वा तु). —<sup>d</sup>) Dg<sup>1</sup> D<sup>2</sup> चाभ्यधास्यति; D<sup>3</sup> साभिधा-  
स्यति.

19 D<sup>1</sup> om. 19 (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) Ś<sup>1</sup> D<sup>2.3</sup> M<sup>2</sup> ततस्ताभ्यां प्रयाताभ्यां; N<sup>1</sup> अपयामि तयोस्तत्र; N<sup>2</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> रामे सलक्ष्मणे याते. —D<sup>2</sup> reads from शून्ये up to निरावाधो in 19<sup>c</sup> in marg. —<sup>b</sup>) N<sup>2</sup> V<sup>2</sup> B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> सीतां शून्ये (by transp.); V<sup>1</sup> शून्ये जाते (for शून्ये सीतां). —<sup>c</sup>) N<sup>1</sup> V<sup>1</sup> B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> निरालंबा; D<sup>3.4</sup> G<sup>1</sup> M<sup>1</sup> 'वाधे (for 'वाधो). —Ś<sup>1</sup> om. (hapl.) 19<sup>d</sup>-20<sup>c</sup>. —<sup>d</sup>) M<sup>1</sup> damaged for चन्द्रप्रभासि. D<sup>2.3</sup> यथा (for इव). —After 19, N<sup>2</sup> V B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> ins. :

659\* अपयानेऽपि च भवान्समर्थो लघुविक्रमः ।

कार्यस्य गौरवे चापि विक्रमेऽपि भवान्बली ।

जनस्थाने हता ये तु राक्षसा भीमविक्रमाः ।

खरो दूषणस्त्रिशिरा भवांश्चैकोऽपि तत्समः ।

स्वन्मार्गमन्विते तस्मिन्नाधवे तु सलक्ष्मणे । [5]

हतायां चापि वैदेह्यां कृते शूर्पणखाप्रिये ।

[ (1. 1) D<sup>7</sup> अपयाते (for 'ने). V<sup>1</sup> हि (for च). —(1. 2) V<sup>1</sup> B<sup>3.4</sup> विक्रमे च; G (ed.) विक्रमेण (for विक्रमेऽपि). B<sup>1</sup> बरः; B<sup>3</sup> रणे (for बली). —(1. 3) B<sup>1.3</sup> च (for तु). N<sup>2</sup> reads विक्रमाः in marg. —(1. 4) V<sup>1</sup> दूषणोय खरस्त्रिशिरा; B<sup>4</sup> खरदूषणस्त्रिशिरसो (both hypm.) (for the prior half). V<sup>1</sup> B<sup>3</sup> न (for 'ऽपि). V<sup>2</sup> तेषामेको न स्वत्समः; B<sup>4</sup> न तेष्वेकोऽपि स्वत्समः; G (ed.) तेषां चैको न ते समः (for the post. half). —(1. 5) V<sup>1</sup> स्वयि मार्गम् (hypm.); B<sup>3</sup>

ततः पश्चात्सुखं रामे भार्याहरणकक्षिते ।  
 विस्रब्धं प्रहरिष्यामि कृतार्थेनान्तरात्मना ॥ २०  
 तस्य रामकथां श्रुत्वा मारीचस्य महात्मनः ।  
 शुष्कं समभवद्रक्षत्रं परित्रस्तो बभूव च ॥ २१

स रावणं व्रतविषण्णचेता  
 महावने रामपराक्रमज्ञः ।  
 कृताञ्जलिस्तत्त्वमुवाच वाक्यं  
 हितं च तस्मै हितमात्मनश्च ॥ २२

G. 3. 40. 34  
 B. 3. 36. 24  
 L. 3. 33. 65.

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे चतुस्त्रिंशः सर्गः ॥ ३४ ॥

तन्मार्गम् ( for स्वर्गा° ), Ñs द्वि; B1 च; Ds.7 [s]वि ( for दु ).  
 G (ed.) रावणे सहस्रदमणे ( for the post. half ). —(1. 6)  
 Ñs D7 चैव; V1 च ( subm. ); Ds om. ( for चापि ).]

20 D1 om. 20 ( cf. v.l. 17 ). S1 om. 20<sup>28c</sup> ( cf.  
 v.l. 19 ). —<sup>a</sup> Ñ V B1.3.4 Ds.7 हर्ताजलि ( for ततः  
 पश्चात् ). Dg1 T3 रामे ( for रामे ). —<sup>b</sup> Ds -व्यसन- ( for  
 -हरण- ). Ñ1 B1.4 -दृषिते; Ñs V Ds.7 -दुःखिते; Dg1 D1  
 T3 -कक्षितं ( for -कक्षिते ). —<sup>c</sup> Ñ1 Dm1 D2.8 T1.3 G  
 M2.3 Cg विस्रब्धः ( for विस्रब्धं ). V2 निहविष्यामि; G (ed.)  
 विहरिष्यामि ( for प्रहरिष्यामि ). —<sup>d</sup> D1 प्रहृष्टेन ( for  
 कृतार्थेन ). D6 राहुश्चंद्रप्रभासिव (=19<sup>d</sup> ). —After 20, Ñs  
 V B1.3.4 Ds.7 ins. :

660\* एतस्मिन् मे कुरु याच्यमानो  
 न मे सहायोऽस्ति भवद्विशिष्टः ।  
 कार्यं च कालं च समीक्ष्य बुद्ध्या  
 सर्वानुपायान्विदधासि नित्यम् ।

[(1. 1) Ñs Ds.7 एवं ( for एतत् ). —(1. 2) V नान्यः  
 ( for न मे ). Ñs [s]वि ( for स्ति ). V भवान् ( for भवद् ).  
 —(1. 3) V1 अकार्यकां च ( sic ) ( for कार्यं च कालं च ).  
 —(1. 4) Ñs V2 B3 Ds.7 सर्वानुपायस्त्वं; B1 सर्वतोऽत्र त्वं ( for  
 सर्वानुपायात् ).]

21 Ñs V B1.3.4 Ds.7 om. 21. —<sup>a</sup> Ñ1 G3 तस्माद्  
 ( for तस्य ). —<sup>b</sup> S1 D2.3 मारीचस्यागमद्वयः Ñ1 मारीच\*  
 रक्षसः. —<sup>c</sup> D4 परिभवद् ( for सम° ). S1 Ñ1 D2.3 शुष्क-  
 मासीच व ( Ñ1 °सी\*\* ) दनं; D1 परिशुष्कं मुखं चासीद्. —<sup>d</sup>  
 S1 D2.3 स; Ñ1 Dm1 Ds T2 G1.3 M ह; T1 G3 हा ( for  
 च ). D1 उद्वेगश्च सुहृर्बुद्धः. —After 21, Dg1 D1 Dm1  
 D4.6.8 S ins. :

661\* सोऽद्यै परिलिङ्गशुष्कौ नेत्रैरनिमिषैरिव ।  
 सृवभूत इवार्तस्तु रावणं समुद्देशत ।

[(1. 1) G3 damaged for शुष्को नेत्रैः. C. Cv : नेत्रैः  
 नेत्रप्यामरैः अन्यथा बहुवचनं न पठ्यते. ६६ ]  
 while D1 ins. :

662\* यत्नेन महता तस्यो मूर्च्छां चावने भूयसी ।  
 सुदूर्तल्लङ्घनं ज्ञात्वा रावणं वाक्यमब्रवीत् ।  
 रकारादीनि नामानि रामाव्रस्तश्च रावण ।  
 रत्नानि च रथाश्चैव त्रासं संजनयन्त्यमी ।

[ For 1. 3 and 4, cf. 3.37.18. ]

22 °) D1 राक्षसं; Dm1 Ds Gs M2 राक्षसम् ( Gs  
 M2 °सं ) ( for रावणं ). S1 D1 Ds-4.5 G M तत्र ( for व्रत- ).  
 D1 त्रासविषयचेता. —<sup>b</sup> D1 महातया ( for °वने ). —<sup>c</sup> S1  
 D1.2 काले; Ds लोके ( for वाक्यं ). —<sup>d</sup> Ds मर्तुर; Ds कर्तुं  
 ( for तस्मै ). S1 मर्तुश्च तयात्मनश्च; D1 तस्यात्महितं तर्धव  
 ( for तस्मै हितमात्मनश्च ). —For 22, Ñ V B1.3.4 Ds.7  
 subst. :

663\* स रामवीर्यज्ञतया विचेतनो  
 महादये रावणवाक्यचोदितः ।  
 कृताञ्जलिश्चेदमुवाच रावणं  
 हितं च युक्तं परमार्थेनो वचः ।

[(1. 1) B1 -वीर्यमयाद्; B3 -वीर्यकृतया. Ñ1 विवितयन्  
 ( for विचेतनो ). —(1. 2) Ñ1 महावने; Ds °नये ( for  
 °हवे ). B3.4 रामशराहितः युग ( for रावणवाक्यचोदितः ).  
 —(1. 3) Ñ1 तच्चन् ( for चेदन् ). —(1. 4) Ñ1 परने च यद्;  
 V2 B3 परमात्मनो; B1 च परात्मनो; B4 ( marg. also च परात्मनो )  
 च यदात्मनो ( for परमार्थेनो ).]

Colophon. —Sarga name : S1 Ñs V B1.3.4 D2.3.5.7  
 रावणवाक्यः Ñ1 मारीचसमागतः; D1 रावणसंवादः. —Sarga  
 no. ( figures, words or both ) : S1 Ñ1 B1.3 Ds om.;  
 Ñs Ds.7 41; V1 40; V2 42; B4 43; Dg1 D1 Dm1 D4.6.8  
 T G M1 36; D1 38; Ds 44; M2.3 37. —After colo-  
 phon, G concludes with श्रीरामायणं नमः.

G. 3. 41. 1  
B. 3. 37. 1  
L. 3. 40. 1

तच्छ्रुत्वा राक्षसेन्द्रस्य वाक्यं वाक्यविशारदः ।

प्रत्युवाच महाप्राज्ञो मारीचो राक्षसेश्वरम् ॥ १

सुलभाः पुरुषा राजन्सततं प्रियवादिनः ।

अप्रियस्य च पथ्यस्य वक्ता श्रोता च दुर्लभः ॥ २

न नूनं बुध्यसे रामं महावीर्यं गुणोन्नतम् ।

## 35

Ds begins with ॐ; T2 with इति श्रीरामचन्द्राय नमः;  
M1 with श्रीरामाय नमः.

1 G(ed.) om. 1, —<sup>a</sup>) Dt1 Ds.8 महातेजा (for 'प्राज्ञो). —<sup>a</sup>) Ds राक्षसेश्वरः. —For 1, S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 subst.:

664\* एवमुक्तस्तु मारीचो दशग्रीवेण रक्षसा ।

उच्चान्तनयनः स्तब्धः प्रत्युवाच कृताञ्जलिः ।

[(1. 1) D1 उक्त्वा तु. S1 राक्षसः (for रक्षसा). D1 रावणं राक्षसेश्वरं (for the post. half). —(1. 2) N1 युक्तः; N2 V B1.3.4 Ds.7 प्रहः; Ds वक्ताः (for स्तब्धः). S1 Ds.8 प्राञ्जलिवक्त्र-मन्त्रिवृत् (for the post. half). D1 पुनरेव ततो वाचं मुखेन परिशुष्यत.]

2 =(Vulg.) 6.16.21; Mbh. (var.) 5.37.14. —<sup>a</sup>) S1 Ds.3 वै महाराजः; T2 पुरुषा लोके; (for पुरुषा राजन्). —<sup>b</sup>) S1 Ds पुरुषाः; Ds मनुष्याः; Gs संततं (for सततं). Ds प्रियदर्शनाः. —<sup>c</sup>) S1 सुः; N2 V2 B3 D1-3.5.7 T2 G M Cg तु (for च). Ds [अ]पथ्यस्य (sic) (for पथ्यस्य). Ck.k.t. अपि तु अप्रियस्यापि तत्कालमप्रियतया प्रतीयमान-स्यापि कालान्तरे पथ्यस्य. Ck —<sup>d</sup>) Ds Ct श्रोता (for श्रोता). N2 D7 [अ]पि; B4 Ds सु- (for च). —After 2, V2 B4 ins.:

665\* बहु संचिन्त्य तपसा राघवार्थेन चोदितः ।

प्रवक्तुमुपचकाम कारणं वैरैरतेश्वरम् ।

[(1. 1) V2 तपसा (for तपसा). V2 राघवस्यार्थं \* \* \*(illeg.) (for the post. half).]

3 <sup>a</sup>) S1 N V B1.3.4 Ds.3.5.7 G2 M1.2 नूनं न (by transp.); M3 ननु तं (for न नूनं). D1 मन्यसे; Ds वध्यसे (for बुध्यसे). M3 राजन् (for रामं). —<sup>b</sup>) Dg1 Dt1 Ds.8 T2 महावीर्यः; T2 G2 वीर्यं (for वीर्यं). Dg1 Ck गुणान्वितः; D1 महाबलः; T2 उत्तरः; M2 गुणाकरं (for गुणोन्नतम्). S1 N V1 B1.4 Ds.3.5.7 यथा वीर्यं (S1 रामं) यथा बलः; V2 यथा वीर्यमहाबलः; B3 महावीर्यं यथा बलः; L(ed.) यथा रामो महा-बलः. —<sup>c</sup>) S1 D1-3 अयुक्ताचारः; Dg1 अयुक्तश्चार- (for 'अचारः). V1 च बलं (for चपलो). N1 अयुक्ताचारकुशलो.

अयुक्तचारश्चपलो महेन्द्रवरुणोपमम् ॥ ३

अपि स्वस्ति भवेत्तात सर्वेषां भुवि रक्षसाम् ।

अपि रामो न संकुदः कुर्याल्लोकमराक्षसम् ॥ ४

अपि ते जीवितान्ताय नोत्पन्ना जनकात्मजा ।

अपि सीतानिमित्तं च न भवेद्भयसनं महत् ॥ ५

—<sup>a</sup>) S1 B1 D2 -वरुणोपमः (for 'पमम्). —After 3, N2 V B1.3.4 Ds.7 ins.:

666\* रामेण यद्राक्षसेन्द्रं वर्धते तत्र विग्रहः ।

सर्वं राक्षसलोकं हि तिष्ठन्तं विद्धि संशये ।

[(1. 1) V B1 चेद् (for यद्). B3.4 यद्राक्षसेन्द्रं रामेण (for the prior half). —(1. 2) V1 Ds सर्व- (for सर्वं). B3 -सैन्यः; D7 -लोकं (for -लोकं). B3 विनष्टं विद्धि तेन ते (for the post. half).]

4 <sup>b</sup>) Dt1 Dm1 Ds.8 Ct अपि (for भुवि). B3 D2 Gs सर्वेषां रक्षसां भुवि. Cg : रक्षसां सजातीयानां स्वस्ति भवे-दपि। आपां पृष्टी. Cg V2 repeats 4<sup>ad</sup> after 5<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) V1 [अ]थ; M3 (before corr.) स (for न). S1 Ds रावण (for रामो न). V2 भवेत्कुदः (both times) (for न संकुदः). —<sup>d</sup>) Dg1 Dt1 Ds T3 Cm लोकानराक्षसान्; Ct लोकमराक्षसं (as in text). —After 4, N1 M2 ins.:

667\* पौरुषेण विहीनस्त्वमासादयितुमिच्छसि ।

[M2 नासादयितुम्.];

while N2 V B1.3.4 Ds.7 ins.:

668\* अल्पवीर्यो महावीर्यमुत्कृष्टबलपौरुषम् ।

रामं तं समरे मोहाद्यस्त्वं योधितुमिच्छसि ।

[(1. 1) B1.3 अपि (for अल्प-). —(1. 2) G(ed.) तं (for तं). V1 यस्तं; Ds यत्वं (for यस्त्वं). B3 यस्त्वमिच्छसि दुर्मते; G(ed.) आसादयितुमिच्छसि (for the post. half).]

5 <sup>a</sup>) D1 अपि जीवितनाशाय. —<sup>b</sup>) N1 Ds (with hiatus) उत्पन्नाः; N2 Ds.5.7 चोत्पन्ना (for नोत्पन्ना). —After 5<sup>ad</sup>, V2 repeats 4<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) S1 N V Dm1 Ds-5.7.8 T2 G M -निमित्तं ते; B1.3.4 D1 -निमित्तेन (B3.4 'ते च) (for -निमित्तं च). —<sup>d</sup>) S1 Ds.3 न भाविः; N1 भविता; Ds नो भवेद् (for न भवेद्). T1 मम (for महत्). —After 5, N2 V B1.3.4 Ds.7 ins.:

669\* अपि ते स्वस्ति वंशाय अपि स्वस्ति शुभाय ते ।

अपि त्वां विपुला लक्ष्मीर्न जह्याद्वनदानुज ।

[(1. 1) Note hiatus between the two halves. V2 illeg. from first स्वस्ति up to शुभाय in the post. half. N2 V1 B4 Ds.7 शुभाय (for शुभाय). —(1. 2) V2 illeg. for नं जह्याद्वन.]



अपि त्वामीश्वरं प्राप्य कामवृत्तं निरङ्कुशम् ।  
न विनश्येत्पुरी लङ्का त्वया सह सराक्षसा ॥ ६  
त्वद्विधः कामवृत्तो हि दुःशीलः पापमन्त्रितः ।  
आत्मानं स्वजनं राष्ट्रं स राजा हन्ति दुर्मतिः ॥ ७  
न च पित्रा परित्यक्तो नामर्यादः कथंचन ।  
न लुब्धो न च दुःशीलो न च क्षत्रियपांमनः ॥ ८  
न च धर्मगुणैर्हीनः कौसल्यानन्दवर्धनः ।

6 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}1$  D1 M2 डेहशं (for डेहरं). —<sup>b</sup>) V1 अस-  
वृत्तं (for कामवृत्तं). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}1$  मा विनश्येत्; D1 भविनेयं  
(for न विनश्येत्). —<sup>d</sup>) D4 मार्यादेन (for त्वया सह).  
—After 6,  $\tilde{S}1$  D1-3 ins.:

670\* अपि स्वस्ति भवेत्तत् सर्वेषां नः क्षपाचर ।  
येषां त्वं कर्कशो राजा दुर्बुद्धिरजितेन्द्रियः ।

[  $\tilde{S}1$  om. l. 1. — (l. 1) L (ed.) च (for नः). D1 सर्वेषां  
क्षणचर (for the prior half). ];

while  $\tilde{N}2$  V2 B1.3.4 D5.7 ins.:

671\* त्वं शठैः पापनिर्वृतेर्दुष्टशीलैर्दुरात्मभिः ।  
मा मैत्रं स्वजनं राजन्सराष्ट्रं हन्तुमर्हसि ।

[ (l. 1) B1 यः शठः (for त्वं शठैः). — (l. 2) V2 B4  
सराष्ट्रं (for स) ].

7 <sup>a</sup>) D1 सद्भिः; D1 त्वादृशः (for त्वद्विधः). D4  
पापवृत्तो (for काम).  $\tilde{N}1$  पापमन्त्रितः; Dm1 Ds T3 G2.3  
M1 यन्त्रितः; D4 कामयन्त्रितः (for पापमन्त्रितः).  $\tilde{S}1$  D2.3  
पापवृत्तो हि दुःशीलः ( $\tilde{S}1$  बहिःशीलः) पापमन्त्री नराधिपः;  
 $\tilde{N}2$  V B1.3.4 D5.7 दुःशीलस्त्वद्विधः पाप कामवृत्तोजितेन्द्रियः.  
—Dm1 om. 7<sup>c</sup>-8<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}1$  सधनं; V1 सजनं (for  
स्वजनं).  $\tilde{S}1$  D2.3 हन्ति;  $\tilde{N}2$  V B1.3.4 D5.7 राजा (for  
राष्ट्रं). —<sup>d</sup>) Ds om. स (subm.). Ds हन्तु (sic).  
 $\tilde{S}1$  प्रजां हन्ति सुदुर्मतिः;  $\tilde{N}2$  V B1.3.4 D5.7 हन्ति राष्ट्रं च (V  
सु) दुर्मतिः; D2.3 प्रजा राष्ट्रं सु (D3 च) दुर्मतिः. —After 7,  
 $\tilde{N}2$  V B1 (l. 1 only). 3.4 D5.7 ins.:

672\* ये च पूर्वं त्वया प्रोक्ता दोषा रामस्य भीमतः ।  
दुःश्रुतं तव तद्रक्षः स महात्मा महायशः ।

[ (l. 2) V2 illeg. from श्रुतं up to 8<sup>a</sup>. ]

8 D1 om. 8<sup>a</sup> (cf. v.l. 7). V2 illeg. for 8<sup>a</sup> (cf.  
v.l. 672\*). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$  स (for न).  $\tilde{S}1$  D2.3 हि;  $\tilde{N}2$  V1  
B1.3.4 Dm1 D4.5.7.8 T1.2 G M1 स (for च). M1 om.  
8<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) D2 रामश्चात्र (for नामर्यादः). V1 कदाचन.  $\tilde{S}1$   
रामश्चात्र कथं भवेत्. —After 8<sup>a</sup>,  $\tilde{N}2$  V B1.3.4 D5.7 ins.:

673\* प्रजा न विमनास्तस्य न तस्य विमुखा द्विजाः ।  
निर्मर्यादः स नो वीरो न हीनो राजलक्षणेः ।

न च तीक्ष्णो हि भूतानां सर्वेषां च हिते रतः ॥ ९  
वञ्चितं पितरं दृष्ट्वा कैकेय्या सत्यवादिनम् ।  
करिष्यामीति धर्मात्मा ततः प्रव्रजितो वनम् ॥ १०  
कैकेय्याः प्रियकामार्थं पितुर्दशरथस्य च ।  
हित्वा राज्यं च भोगांश्च प्रविष्टो दण्डकावनम् ॥ ११  
न रामः कर्कशस्तात नाविद्वान्नाजितेन्द्रियः ।  
अनृतं न श्रुतं चैव नैव त्वं वक्तुमर्हसि ॥ १२

[ (l. 1)  $\tilde{N}2$  D3.7 विपये स्थिता (for विमुखा द्विजाः).  
— (l. 2) B4 मनो (sic) (for स नो).  $\tilde{N}2$  B3.4 D5.7 वीरो  
(for वीरे). ]

V2 illeg. for 8<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D5.7 पापो (for  
(for लुब्धो).  $\tilde{S}1$  D2.3 नाति- (D3 पि) (for न च). —<sup>d</sup>)  
 $\tilde{S}1$  D2.3 नापि ( $\tilde{S}1$  ति-) (for न च).  $\tilde{N}2$  V1 Dg1 -पांश  
(V1 शु)लः; B -पांशनः (for -पांसनः). —After 8,  $\tilde{N}2$  V  
B1.3 (followed by 676\*) 4. D5.7 read 12.

9 Dg1 reads 9<sup>a</sup> in marg. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}2$  V2 B4 D5.7 न  
सः V1 न वा (for न च).  $\tilde{S}1$  धर्मेन्द्रः; T2 सन्तुद्र (for धर्मे-).  
D1 तथा धर्मगुणोपेतः. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}2$  B1.3.4 G M Cg -[आ]नेदि-  
(for -[आ]नन्द-). —<sup>c</sup>) V1 om. (subm.). B1.3.4 D5.7 न  
(for हि).  $\tilde{S}1$  D2 स तीक्ष्णश्च न भूतानां;  $\tilde{N}1$  Dm1 D4.5  
T1.2 G M न ( $\tilde{N}1$  स) तीक्ष्णो न च भूतानां; D1 न तीक्ष्णः  
सर्वभूतानां; D2 न स तीक्ष्णश्च भूतानां. —<sup>d</sup>) D1 D6 T1 सर्व-  
भूत- (for सर्वेषां च). D4 G1.3 M3 [अ]हिते रतः.  $\tilde{N}2$  V  
B1.3.4 D1.5.7 सर्वेषामहिते रतः. —After 9,  $\tilde{N}2$  B1.3.4  
D5.7 ins.:

674\* एते दोषा न रामस्य अनृतं तव भाषितम् ।  
दुःश्रुतं च त्वया वीर रामो हि गुणवत्तरः ।

[ (l. 1) Note hiatus between the two halves.  
— (l. 2) B1 वत्त्वत्तरः (for गुण) ].

10 <sup>a</sup>) T2 वञ्चितः.  $\tilde{S}1$  D2.3 मत्वा;  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D5.7  
M2 ज्ञात्वा (for दृष्ट्वा). —<sup>d</sup>) B1 यतः; Cg तात (for ततः).  
B4 Dg1 Dm1 D4 T G प्रव्रजितो. Cvp : पितुराज्ञां पुर-  
स्कृत्य ततः प्रव्रजितो वनमिति च पाठः. —After 10, Dg1  
T3 ins.:

675\* पितुराज्ञां पुरस्कृत्य ततः प्रव्रजितो वनम् ।

11  $\tilde{S}1$  reads 11 in marg. —<sup>c</sup>) D1 om. च (subm.).  
D4 T1 G1 M3 भोगं (for भोगांश्च). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}2$  V2 B1.3.4  
D1-3.5.7 M2 दण्डकं वनं.

12  $\tilde{N}2$  V B1.3.4 D5.7 read 12 after 8. V2 illeg.  
for 12<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) Dg1 T3 तावत् (for तात). —<sup>c</sup>) Dm1 Ds  
T3 दुष्कृतैः D3 दुःश्रवैः; T1 G2 M1.3 Cg.k दुःश्रुतं (for न  
श्रुतं). D1 चैव; M2.3 चास्य (for चैव).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4

G. 3. 47. 13  
B. 3. 37. 12  
L. 3. 40. 13

G. 3. 41. 18  
B. 3. 37. 13  
L. 3. 40. 14

रामो विग्रहवान्धर्मः साधुः सत्यपराक्रमः ।

राजा सर्वस्य लोकस्य देवानामिव वासवः ॥ १३

कथं त्वं तस्य वैदेहीं रक्षितां स्वेन तेजसा ।

इच्छसि प्रसमं हर्तुं प्रभामिव विवस्वतः ॥ १४

शरार्चिपमनाधृष्यं चापखड्गेन्धनं रणे ।

Ds. 5.7 T2 अनृतं दुःश्रु (T2 °कृ) तं त्वेतद् (S1 N1 D2 चापि; T2 चापि); D1 अनृतं दुःश्रुतं वा ते. —<sup>a</sup>) N1 किमिदं; Dt1 \* \* त्वं (missing); D1.3.6 T3 G3 M1 Cr.k.t नैवं त्वं; G1 नेच्छेयं (for नैव त्वं). Dm1 कर्तुम् (for वक्तुम्). N2 V1 B1.3.4 वचनं तव (B1 मम) राक्षसः; D4 T2 नैव वक्तुं त्वमर्हसि. —After 12, S1 reads 16<sup>ab</sup>. —After 12, B3 ins., while V2 ins. before 12<sup>cd</sup> :

676\* न दुर्भगश्च्युतश्चैव नातपस्वी धनुर्धरः ।

[ V2 illeg. up to नातपस्वी. ]

13 Dt1 om. 13. —<sup>a</sup>) S1 N1 V B1.3.4 Dm1 D2-5.7.8 T2 G M transp. रामो and धर्मः. D1 धर्मो विग्रहवानेव. M2 reads <sup>b</sup> in marg. —<sup>b</sup>) N1 तथा; D4 G1 M3 रणे (for साधुः). S1 N2 B3 D2.3 प्रतिश्रवः; V B1 प्रतिश्रुतः; B4 Ds.7 परिश्रवः (for पराक्रमः). —After 13<sup>ab</sup>, N2 V B1.3.4 Ds.7 ins. :

677\* मधुरः शीलसम्पन्नो मध्यस्थो न च गर्वितः ।

गुणैरुपचितः सर्वैः सर्वदोषविवर्जितः ।

[(1. 1) N2 Ds.7 मध्यस्थो (Ds °मो) नवमः पितुः (for the post. half). —(1. 2) N2 V उपचितैः (for °तः). V1 सर्वदोषविवर्जितः; V2 illeg. (for the post. half). ]

—<sup>a</sup>) B3 च सर्वैः (for सर्वस्य). S1 सर्वस्य लोकानां (sic). —<sup>a</sup>) T1.2 देवानां मधवानिव. —After 13, S1 reads 15<sup>cd</sup>.

14 <sup>a</sup>) Dg1 हि; Dt1 Dm1 Ds.8 G3 नु; Ck च (for त्वं). —<sup>b</sup>) G1 छेह- (for स्वेन). —<sup>c</sup>) Dg1 Dt1 Ds T3 इच्छते. D2 हर्तुं; D3 भोक्तुं; T2 कर्तुं (for हर्तुं). N V B1.3.4 Ds.7 हर्तुमिच्छसि दुर्बुद्धे (N1 दुष्टात्मन्). —<sup>a</sup>) N V B1.3.4 Ds.7 M2 विभावसोः (for विवस्वतः). —After 14, N V2 B1.3.4 Ds.7 M2 ins. :

678\* भार्या रामस्य सदृशीं हत्वा दशरथमुषाम् ।

न शक्या रक्षितुं प्राणा यस्यापि त्रिदशा गतिः ।

[ V2 illeg. from भार्या in 1. 1 up to खड्गेन्ध in 15<sup>b</sup>. —(1. 1) N1 हत्वा त्वं (for सदृशीं). N1 वैदेहीं (hypm.); N2 \* (illeg.) (for हत्वा). —(1. 2) B1.3 शक्यं; Ds शक्योति (hypm.) (for शक्या). B3 यपि (for यस्यापि). N1 यास्यसि यमसादनं (for the post. half). ]

15 V2 illeg. up to खड्गेन्ध in <sup>b</sup> (cf. v.l. 678\*). —<sup>b</sup>) Dg1 T3 Cm खड्गचार्षेधनं (by transp.). S1 चापखड्गधरं रणे; N1 शरचापधरं रणे; D3 चापहस्तं तु तं रणे; G (ed.)

रामार्चिं सहसा दीप्तिं न प्रवेष्टुं त्वमर्हसि ॥ १५

धनुर्व्यादितदीप्तास्यं शरार्चिपममर्पणम् ।

चापबाणधरं वीरं शत्रुसेनापहारिणम् ॥ १६

राज्यं सुखं च संत्यज्य जीवितं चेष्टमात्मनः ।

नात्यासादयितुं तात रामान्तकमिहर्हसि ॥ १७

घोरचार्षेधनं रणे. ॥ Cv : शरार्चिपमित्यादि । एकांगरूपकम्. ॥ S1 reads 15<sup>cd</sup> after 13. —<sup>c</sup>) Ds.7 सुमहा- (for सहसा). Dg1 दीप्तिः; G2 क्षिप्तं (for दीप्तं). —After 15, N1 reads 20<sup>ab</sup>, repeating it in its proper place, while V1 ins. 1. 3-6 of 681\*.

16 D1 om. 16-20<sup>ab</sup>. V1 om. 16. S1 reads 16<sup>ab</sup> after 12. —<sup>a</sup>) D3 चर्यायित- (for चर्यादित-). —N1 illeg. for 16<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) S1 D2 शरदंष्ट्रम्; Ds.4 G1 M2 शरजिह्वम् (for शरार्चिपम्). —<sup>c</sup>) N1 Dm1 Ds G3 खड्ग (N1 illeg.) चापः; Dg1 T2.3 G2 M1.3 चापपाशः; D3 M2 आत्तचापः; D4 G1 खड्गपाश- (for चापबाण-). Dg1 Dt1 Ds T3 तीक्ष्णं (for वीरं). S1 खड्गजिह्वं दुराधर्यं. —<sup>a</sup>) M2.3 शत्रुसैन्य- (for सेना-). S1 D3 -नियर्हणः; G2 -प्रहारिणं (for -[अ]पहारिणम्). T1 शत्रुसैन्यप्रहारिणम्. —For 16<sup>cd</sup>, D2 subst., while Ds ins. after 16<sup>ab</sup> :

679\* आशीविपमिव कुब्जं न रामं द्रष्टुमर्हसि ।

[ D3 स्पष्टम् (for द्रष्टुम्). ]

—For 16, N2 V2 B1.3.4 Ds.7 subst. :

680\* कार्मुकन्यासदीप्तास्यं शरजिह्वास्त्रकेसरम् ।

रामसिंहं वने तात न धर्षयितुमर्हसि ।

[(1. 1) N2 V2 B1.3 Ds.7 कार्मुकन्यास- (for व्यास-). —(1. 2) B3 वनात् (for वने). B4 धर्षयितुम् (subm.) (for धर्षयितुम्). ]

—Thereafter all the above MSS. cont.; while V1 ins. 1. 3-6 (owing to om.) after 15 :

681\* प्रज्ञाधातुं शीलशृङ्गं रूपपुष्पितकाननम् ।

रामशैलमशीलस्त्वं न कम्पयितुमर्हसि ।

बुद्धिधेलापरिक्षिप्तं धनुर्विरफारितस्वनम् ।

रामसागरमक्षोभ्यं न दोर्भ्यां तर्तुमर्हसि ।

खड्गदण्डधनुष्याश्च शरीषजठरं प्रभुम् ।

रामकालमकालेन न कालयितुमर्हसि ।

[(1. 1) N2 प्रज्ञाधातुं (for °धातुं). —(1. 2) B4 अशीलस्त्वं (for °लस्त्वं). —(1. 4) V2 illeg. from मक्षोभ्यं up to 1. 6. —(1. 5) D7 खड्गदण्डं. V1 B1.3.4 -धनुष्याणि (for °पाशं). B1.3 धनुं (sic) (for प्रभुम्). V1 शरीषजठरं (for the post. half). —(1. 6) Ds अकाली त्वं (for °लेन). ]

17 D1 om. 17 (cf. v.l. 16). —<sup>a</sup>) N1 धर्मं च; N2 V B1.3.4 Ds.7 भोगाश्च; D2 सत्यं च (for संत्यज्य). —<sup>b</sup>)

अप्रमेयं हि तत्तेजो यस्य सा जनकात्मजा ।  
न त्वं समर्थस्तां हतुं रामचापाश्रयां वने ॥ १८

प्राणेभ्योऽपि प्रियतरा भार्या नित्यमनुव्रता ।  
दीप्तस्येव हुताशस्य शिखा सीता सुमध्यमा ॥ १९

Ñs V B1.3.4 Ds.7 च यदीच्छसि (for चेष्टमात्मनः). —°) S1 नैवासादयितुं; D2 M3 नाचा°; D3 नाचालिगयितुं; M2 नान्या° (for नात्वासादयितुं). —°) T2 जय (for इह). Ñ1 रामोत्तक इवापरः. —For 17<sup>ad</sup>, Ñ2 V B1.3.4 Ds.7 subst. :

682\* नैवासादयितव्यो हि त्वया रामः प्रतापवान् ।

[ Ñ2 [ s ] पि (for हि). B3 दिवासादयितव्यो (sic) हि (for the prior half). V2 illeg. from प्रतापवान् up to 19<sup>ad</sup>. ]

—After 17, Ñ1 reads 21<sup>ad</sup>.

18 D1 om. 18 (cf. v.l. 16). V2 illeg. for 18 (cf. v.l. 682\*). —°) Ñ2 Ds.7 वलं तेजो (for हि तत्तेजो). —°) D4 यद् (for यस्य). —After 18<sup>ad</sup>, M2 reads 21<sup>ad</sup> for the first time, repeating it in its proper place. —S1 Ñ V1 B1.3.4 D2.3.5.7 M2 transp. 18<sup>ad</sup> and 19<sup>ad</sup>. —°) S1 M2 (before corr.) हंतुं; Ñ2 V1 B3.4 Ds.7 स्प्रष्टुम् (for हंतुं). —°) T2 G2 M1 -पादाश्रयां (for -चापा°). Dm1 D3 वनात् (for वने). S1 B1 D2.3 M2 रामबाहु (M2 चाप) यलाश्रयां; Ñ V1 B3.4 Ds.7 अपि रामव्यापाश्रयां (V1 यात्). —After 18, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 S ins. :

683\* तस्य सा नरसिंहस्य सिंहोरस्कस्य भामिनी ।

[ D2 वै (for सा). Dt1 om. hapl. सिंहस्य. T2 भानिनी. ]

19 D1 om. 19 (cf. v.l. 16). V2 illeg. for 19<sup>ad</sup> (cf. v.l. 682\*). S1 Ñ V1 B1.3.4 D2.3.5.7 M2 transp. 18<sup>ad</sup> and 19<sup>ad</sup>. —°) Ñ1 illeg. for 19<sup>ad</sup>. S1 D2 प्रियेभ्यो (for प्राणेभ्यो). Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 प्रियतमा; D3 प्रिया भार्या; T2 प्रिया तात (for प्रियतरा). —°) S1 D2.3 रामा राममनुव्र (S1 °श्रि)ता; D4 नित्यमेवमनुव्रता. —After 19<sup>ad</sup>, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 S ins. :

684\* न सा धर्पयितुं शक्या मैथिल्योजस्विनः प्रिया ।

[ M1 [ ओ ] जस्विनी. Dt1 Dm1 Ds G3 मैथिली जनकात्मजा; M2 मैथिली राघवप्रिया (for the post. half). ]

—°) हुताशस्य (for °शस्य). —°) S1 Ñ1 D2 शिखां दीप्तां सु (S1 तु) मध्यमा; Ñ2 V B1.3.4 Ds.7 शिखां सीतां सुमध्यमा; D3 शिखां त्वं स्प्रष्टुमिच्छसि.

20 D1 om. 20<sup>ad</sup> (cf. v.l. 16). —°) Ñ V1 व्यर्थमिदं; D2 इमं कृत्वा; D3 व्यर्थममुं; T1 M2 इदं व्यर्थं; G1 M3 इमं व्यर्थं (by transp.) (for व्यर्थमिमं). T2 G2 M1 किमु व्यर्थमिदं श्रुत्वा (G2 कृत्वा; M1 कर्तुं). —°) D4 व्यर्थं ते; T2 M1 वीक्षसे; G2 व्रक्षसे (for कृत्वा ते). Ñ V B4 Dm1 Ds.7.8 M1 राक्षसेश्वर (for °साधिप). B1 कुर्यास्त्वं राक्षसेश्वरः

किमुद्यमं व्यर्थमिमं कृत्वा ते राक्षसाधिप ।

दृष्टश्चेत्त्वं रणे तेन तदन्तं तव जीवितम् ।

जीवितं च सुखं चैव राज्यं चैव सुदुर्लभम् ॥ २०

स सर्वैः सचिवैः सार्धं विभीषणपुरस्कृतैः ।

मन्त्रयित्वा तु धर्मिष्ठैः कृत्वा निश्चयमात्मनः ॥ २१

B3 ते कृत्वा राक्षसेश्वर. —°) Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 दृष्टौ चावो; Dg1 Dm1 Ds.8 T3 G1 M1 दृष्टश्चेत्तु; Ds.6 दृष्टश्च त्वं (for दृष्टश्चेत्त्वं). V2 illeg. from तं up to संशयितं in l. 1 of 687\*. S1 D3 वने (for रणे). Ñ1 दृष्टमाग्रे वने तेन; D2 दृष्टस्येव वने तेन. —°) S1 D2 M1.3 जीवितं तव (by transp.); Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 जीवितं च नो; Dt1 D2 उप° (for तव जीवितम्). M2 दुर्लभं जीवितं च ते. \* Ct : तेन चेत्त्वं रणे दृष्टमदा तदन्तं तदमनावसानं तव जीवितमित्यर्थः. \* —Ñ1 repeats 20<sup>ad</sup> here, reading it for the first time after 15. —Ñ1 (first time) illeg. after जीवितं up to सुदु in °. —°) S1 Ñ2 B1.3.4 Ds.5.7 जीवितं चैव राज्यं च; Ñ1 (second time) जीवितं खलु भोगाश्च; V1 जीवितव्यं च राज्यं च; D1.3 जीवितं ननु राज्यं च. —°) S1 Ñ2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 सुखं (for राज्यं). Ñ1 (second time) illeg. for चैव सुदुर्लभम्. D1 चेद् (for चैव). \* Cm : जीवितमित्यर्थं मित्रं वाक्यम्. \* —After 20, S1 D2.3 ins., while M2 (inf. lin.) cont. after 689\* :

685\* दौरात्म्यं त्यजसे राज्ञरणे रामेण संगतः ।

[ D2 त्यजसे (for त्यजे). M2 दौरात्म्यात्यजसे राज्यं (for the prior half). ]

—After 20, Ñ1 ins. :

686\* दुर्लभानि सदा राज्ञीवलोकसु \* \* \* !

while Ñ2 V B1.3.4 Ds.7 ins. :

687\* राघवेण विरुद्धस्य सर्वं संशयितं तव ।

गम्यतां स्वपुरीं त्यक्त्वा रोपं मध्यस्थतां व्रज ।

[ (l. 1) V2 illeg. up to संशयितं. —(l. 2) B1 गच्छतां स्वपुरीं लंकां (for the prior half). ]

whereas Dg1 Ds T1 M2 ins. :

688\* यदीच्छसि चिरं भोक्तुं मा कृया रामविप्रियम् ।

[ T1 M2 यदीच्छसि. Dg1 मुनं (for चिर). ]

—Thereafter M2 cont. :

689\* दारान्भोगांश्च वन्धुंश्च लङ्कामात्मानमेव च ।

—M2 further cont. 685\*.

—On the other hand, D1 ins. after 20 :

690\* राममात्मन तं वीरं महाबलपराक्रमम् ।

21 Ñ1 reads 21<sup>ad</sup> after 17. M2 reads 21<sup>ad</sup> for the first time after 18<sup>ad</sup>, repeating it here. —°) Dm1 Ds G3 सर्वैश्च; G2 तत्त्वं (for स सर्वैः). T2

G. 3. 41. 32  
B. 3. 37. 22  
L. 3. 40. 23



G. 3. 41. 32  
B. 3. 37. 23  
L. 3. 40. 24

दोषाणां च गुणानां च संप्रधार्य बलावलम् ।

आत्मनश्च बलं ज्ञात्वा राघवस्य च तत्त्वतः ।

हितं हि तव निश्चित्य क्षमं त्वं कर्तुमर्हसि ॥ २२

अहं तु मन्ये तव न क्षमं रणे

समागमं कोसलराजसूनुना ।

इदं हि भूयः शृणु वाक्यमुत्तमं

क्षमं च युक्तं च निशाचराधिप ॥ २३

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चत्रिंशः सर्गः ॥ ३५ ॥

मन्त्रिभिः (for सचिवैः). —<sup>6</sup> Dg1 -पुरःसरैः; T1.2 G2 M1.2 (second time).<sup>3</sup> Ct -पुरोगमैः (for -पुरस्कृतैः). S1 N1 D2 M2 (second time) संमंत्रयितुमर्हसि; D1 त्वं संमंत्रयितुमर्हसि; D3 स संमंत्रयितुमर्हसि. N1 illeg. for 21°. Dg1 reads 21°-22° in marg. —<sup>7</sup> M2 चितयित्वा. S1 D2.3 च; Dt1 D4.8 स; T3 सु- (for तु). S1 D2.3 धर्मज्ञैः; B1 धर्मज्ञ; B3.4 Dg1 धर्मिष्ठ (Dg1 °ष्ठः); Dm1 D1.4.8 T2 G M1.3 धर्मिष्ठैः; M2 धर्मायौ (for धर्मिष्ठैः). —<sup>8</sup> S1 D2.3 आहवे (for आत्मनः). —For 21, N2 V D4.7 subst., while B1.3.4 subst. for 21°<sup>6</sup> :

691\* गुरुलाघवसंयुक्तं मन्त्रिभिः सह मन्त्रय ।  
तिष्ठन्तु मन्त्रिणः सर्वे राक्षसेन्द्रं विभीषणम् ।  
सर्वभावेयु वृच्छ त्वं स ते श्रेयोऽभिधास्यति ।

[(1. 2) V2 illeg. up to राक्षसेन्द्रं वि. V1 B1 D2 राक्षसेन्द्र.  
—(1. 3) V B1.3.4 -कार्येषु (for -भावेयु).]

—Thereafter all the above MSS. cont. :

692\* महातपोधनां सिद्धां सर्वदोषवह्निष्कृताम् ।  
त्रिजटां वृच्छ राजेन्द्र सा ते श्रेयोऽभिधास्यति ।  
दूषणस्य कृते यत्ने हृदयं कोपकारणम् ।  
खरस्य तु कृते यच्च रक्षसि शिरसस्तथा ।  
कृते शूर्पणखायाश्च तथान्येषां च रक्षसाम् । [5]  
न ते तद्दुदये धार्य राक्षसेन्द्र प्रसीद मे ।

[(1. 1) B3 शान्तां (for सिद्धां). —(1. 3) V2 illeg. from हृदयं up to त्रिजटा in 1. 4. B1.4 -धारणं (for -कारणम्). V1 हृदये दोषधारणं; B3 कृतं कोपस्य धारणं (for the post. half). —(1. 4) V1 B1 च; B3 om. (subm.) (for तु). V1 B4 ते (for च). —(1. 6) V1 B1.3.4 कार्यं (for धार्य).]

22 Dg1 reads 22°<sup>6</sup> in marg. (cf. v.l. 21). —<sup>9</sup> Dg1 om. first च (subm.). —<sup>10</sup> S1 संप्रदर्श्य महाबलं. —<sup>11</sup> S1 D2 तथैव च; D3 बलावलं (for च तत्त्वतः). N V B1.3.4 D2.7 राम (B4 पर)स्य च पराक्रमं. —<sup>12</sup> Dg1 T1.2 G M3 हिताहितं वि (Dg1 G2 च) निश्चित्य; M1 आयति च हि निश्चित्य; M2 \* \* \* विनिश्चित्य. —<sup>13</sup> Dg1 G2 क्षेमं कर्तुं स्वमर्हसि. —For 22°<sup>6</sup>, S1 N V B1.3.4 D1-3.7 (S1 N1 D1-3 om. 1. 1) subst. :

693\* समस्तैर्मन्त्रिभिः सार्धं मन्त्रयित्वा च रावण ।  
आयतीहितमालोच्य ततस्त्वं कर्तुमर्हसि ।

[(1. 1) V2 illeg. from सौ up to यित्वा. —(1. 2) S1 N1 D1-3 आयति त्वं (D2.3 च) तदा (S1 D2 °था) त्वं च; V B4 आयती च समालोच्य (V1 °क्य) (for the prior half). V B1.3.4 ततस्तां कर्तुमर्हसि (B3 °मिच्छसि) (for the post. half).]

23 <sup>14</sup> B4 न तव (by transp.). M2 क्षमो (for क्षमं). —<sup>15</sup> M2 समागमः. —<sup>16</sup> N B1.3.4 D2.5.7 M3 च; D1 तु (for हि). N1 illeg. for भूयः. S1 उद्यमं (for उत्तमं). —<sup>17</sup> N2 V B1.3.4 D2.7 हितं (for क्षमं). N1 निशाचरः; T1 निशाचरेश्वर (for °राधिप).

Colophon. Sarga name: S1 N V B1.3.4 D1-3 5.7 मारीच (D2 °चि) वाक्यं. —Sarga no. (figures, words or both) : S1 N1 B1.3 D2 om.; N2 D7 42; V1 D5 41; V2 43; B4 44; Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M1 37; D1 39; D2 45; M2.3 38. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

३६

कदाचिदप्यहं वीर्यात्पर्यटनप्रथिवीमिमाम् ।

बलं नागसहस्रस्य धारयन्पर्यतोपमः ॥ १

नीलजीमूतसंकाशस्तप्तकाञ्चनकुण्डलः ।

भयं लोकस्य जनयन्किरीटी परिघायुधः ।

व्यचरं दण्डकारण्यमृषिमांसानि भक्षयन् ॥ २

36

Ds begins with ३६; T₂ with श्रीरामचन्द्राय नमः; M₁ with श्रीरामाय नमः. —Before 1, N₂ V B₁.३.४ Ds.7 ins. :

694\* एवमुक्त्वा तु मारीचो रावणं राक्षसाधिपम् ।

पुनरेव महाप्राज्ञ इदं वचनमब्रवीत् ।

विदितं मम ते जन्म विदितं मम ते बलम् ।

विदितं मम तेजस्ते विदितो मम विक्रमः ।

[(1. 1) N₂ Vs D₇ उक्तम् (for उक्त्वा). —(1. 2) B₄ महाप्राज्ञ (for °प्राज्ञ). —N₂ om. (hapl.) 1. 3. —(1. 3) B₄ तव मे (for second मम ते). —(1. 4) V₁ तव (for second मम).]

1 °) Ś₁ D₁-३ पुरा वै (D₁ कदाचिद् वीर्यमत्तोऽहं. —°) M₂ पर्यटं (for पर्यटन्). For subst. see below.

2 °) T₃ स्निग्धवैदूर्यसं. —°) D₁ T₂ G₂ M₁.३ -भूयणः (G₂ णैः) (for -कुण्डलः). —For 1-2°, N V B₁.३.४ Ds.7 subst. :

695\* पुराहं मेघसंकाशस्तप्तकाञ्चनकुण्डलः ।

व्यचरं दण्डकारण्ये मांसशोणितभोजनः ।

बलं नागसहस्रस्य धारयन्पर्यतोपमः ।

[(1. 2) V₁ व्यचरन्; B₁.३ अचरं (for व्य°). B₃ (sup. lin. also) मुनि- (for मांस-). V₁ -भक्षणः (for -भोजनः).]

—°) Ś₁ D₂.३ सर्वस्य (for लोकस्य). —°) Dg₁ D₁ परमायुधः (for परिघ°). —After 2°, N₂ V B₁.३.४ Ds.7 ins. :

696\* भीषणै राक्षसैर्धौरः पुरुषादैः समावृतः ।

—Thereafter Ds.7 cont. 697\*.

—°) N₂ V₁ B₁.३.४ Ds.7 न्य (B₁ ज) वसं; Ds अचरं (for व्यचरं). Ś₁ N₁ D₂.३ ज (Ś₁ जा) च (D₂ चि) रं दण्डकारण्ये. —°) Ś₁ D₂.३ मुनिमांसानि; D₁ ऋषिमांसादि (for ऋषिमांसानि). N₁ हिंसंस्त्र बहून्मुनीन्; D₁ तापसांसं-प्रधर्षयन्. —After 2, N₂ V B₁.३.४ ins.; Ds.7 cont. after 696\* :

697\* अथ काले तु संप्राप्ते संप्राप्तोऽहं तमाश्रमम् ।

यस्मिन्वसति धर्मात्मा विश्वामित्रो महामुनिः ।

ततः सपरिवारोऽहमज्ञानादाश्रमं गतः ।

विश्वामित्रोऽथ धर्मात्मा मद्विप्रस्तो महामुनिः ।

स्वयं गत्वा दशरथं नरेन्द्रमिदमब्रवीत् ॥ ३

अयं रक्षतु मां रामः पर्वकाले समाहितः ।

मारीचान्मे भयं घोरं समुत्पन्नं नरेश्वर ॥ ४

G. 3. 42. 13  
13. 3. 39. 5  
L. 3. 41. 5

दृष्टश्च तापमेकत्र उद्दिग्नाश्च तपोधनाः ।

यदा चाप्रयतास्ते वै यदोच्छिष्टा भवन्ति च । [5]

होमव्याप्तकहृदया यदा ते राक्षसाधिप ।

राक्षसेन्द्र तदा तेषां करोमि कद्वन् महत् ।

अग्रमत्ता यदा राजन्मुच्यो मुनिपुंगवाः ।

प्रदीप्तं दहनं क्रुद्धा दहेयुरिति मे मतिः ।

मन्यमानाः प्राणिवधमृषयः पावकोपमाः । [10]

न ते क्रोधं विमुञ्चन्ति तपममस्य नाशनम् ।

[(1. 1) V₁ B₃ नव (sic) (for नम्). —(1. 4) Note hiatus between the two halves. V₂ ने (for second च). Ds.7 नमुद्दिग्वान् (to avoid hiatus) (for उद्दिग्नाश्च). —(1. 5) N₂ Ds.7 वा (for च). —(1. 6) B₄ नोह- (for होम-). B₃ गच्छेश्वर (for °साधिव). —(1. 11) B₃ तु (for ते).]

3 °) N₁ तु; Ds.३ [S. वि; M₁ हि (for उथ). D₁ विश्वामित्रविधिमांसात्मा. —T₃ reads in marg. from 3°-5°. —°) N₁ M₂ जम व्रस्तो; N₂ V B₁.३.४ Ds.7 त्रिनक्रोचो; D₁ मम शायान् (for मद्विप्रस्तो). B₄ om. महा. Ś₁ D₂.३ संश्रामं समुपगतः. —°) Ś₁ अपि गत्वा; N₁ स हि गत्वा; N₂ V B₁.३.४ Ds.३.५.७ अस्मिगम्य (D₂.३ °त्वा); D₁ अस्मिगच्छ (sic) (for स्वयं गत्वा).

4 T₃ reads 4 in marg. (cf. v.l. 3). —°) Ś₁ D₂.३ राजन्; Dg₁ Dm₁ D₄.९ T G₁.३ M₂.३ अद्य; D₁ अग्निः; G₂ M₁ जसो (for अयं). N V B₁.३.४ Ds.7 मां शायतो (V D₇ °ते) (for रक्षतु मां). —°) Ś₁ D₂.३ लुपन्विते; N₂ D₄-७ M₁ समाहितः; B₄ महामुनिः (for समाहितः). —°) Ś₁ राक्षसेभ्यो (for मारीचान्मे). —°) Ś₁ B₄ D₂.३ नराधिप (for नरेश्वर). —After 4, N₂ V B₁.३.४ Ds.7 ins. :

698\* तस्मात्प्रक्षिप्तुमिच्छामि पर्वकाले उपस्थिते ।

जम चैतत्समारब्धं पर्वे राजवरोत्तम ।

संप्राप्तः सपरीवारो मारीचो राक्षसेश्वरः ।

एतदर्थमेहं प्राप्नो भयानस्त्व संनिधियम् ।

इच्छामि चाभयं दत्तं परिव्राजं च रक्षयम् । [5]

[(1. 1) Note hiatus between पर्वकाले and उपस्थिते. B₁ पर्वकालम्. —(1. 2) V₁ सर्व- (for पर्व). —(1. 3) B₃ परलोधी (for सपरीवारो). B₁.३ राक्षसश्च तः (for °श्वरः). —V₁ om. 1. 4-5. —(1. 4) N₂ Ds.7 संनिधौ (for °निधियम्). —(1. 5) D₇ om. दत्तं. N₂ B₃ परिव्राजं (for परिव्राजं).]

[ 181 ]

G. 3. 42. 16  
B. 3. 38. 5  
L. 3. 41. 5

इत्येवमुक्तो धर्मात्मा राजा दशरथस्तदा ।  
प्रत्युवाच महाभागं विश्वामित्रं महामुनिम् ॥ ५  
ऊनपोडशवर्षोऽयमकृतास्त्रथ राघवः ।  
कामं तु मम यत्सैन्यं मया सह गमिष्यति ।  
वधिष्यामि मुनिश्रेष्ठ शत्रुं तव यथेप्सितम् ॥ ६

5 T<sub>3</sub> reads 5<sup>a</sup> in marg. (cf. v.l. 3). V<sub>1</sub> om. 5<sup>a</sup>.  
—<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> एवमुक्तः स (V<sub>2</sub> D<sub>5</sub> स्तु) धर्मात्मा.  
—<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> तथा (for तदा). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>3</sub>  
महातेजा (for भार्ग). —For 5<sup>a</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> subst.:

699\* मुहूर्तमपि निश्चेदो भूत्वा वचनमाददे ।

[S<sub>1</sub> इव (for अपि). D<sub>3</sub> कर्मवीर (for आददे).]

—After 5, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

700\* न मेतस्य महायज्ञराक्षसाङ्गोरदर्शनात् ।

ततो ददौ नृपस्तस्मै विश्वामित्राय धीमते ।

बलाध्यक्षसमायुक्तं बाहिनीं चतुरङ्गिणीम् ।

तां दत्तां नृपसिंहेन नाभ्यरोचयत द्विजः ।

ततो दशरथो राजा शक्रतुल्यपराक्रमः ।

विस्तीर्णं बलमादाय प्रयातुमुपचक्रमे ।

विश्वामित्रोऽथ धर्मात्मा राजसिंहं महाद्युतिम् ।

सान्त्वयित्वा महेन्द्रामभिदं वचनमब्रवीत् ।

कृतं मम नरव्याघ्र सह सैन्येन पार्थिव ।

किं च क्लेशेन भवतो राममेकं विसर्जये ।

एवमुक्तस्तु मुनिना राजा दशरथस्तदा ।

प्रत्युवाच महाप्राज्ञं तं मुनिं स पुनस्तदा ।

[ (l. 1) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स्वया (for महा-). V B<sub>1.3.4</sub> -विक्रमात्  
(for दर्शनात्). —(l. 3) D<sub>5</sub> बाह्वी (sic) (for बाहिनी).  
—(l. 6) V D<sub>7</sub> विस्तीर्ण- (for °ञ्). —(l. 7) V<sub>2</sub> D<sub>5</sub> राज-  
सिंह- (for °हं). —(l. 9) B<sub>4</sub> राघव (for पार्थिव). —(l. 12)  
B<sub>1.3.4</sub> महाप्राज्ञस (for °ञ्). D<sub>5</sub> om. तं.]

6 For <sup>a</sup>, cf. l. 19. 2<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub>  
D<sub>2.3.5</sub> S Cv. r बालो (Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> ऊन) द्वादशवर्षीयम्; Ct<sub>1</sub>  
ऊनपोडशवर्षीयम् (as in text). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> रामो राजीव-  
लोचनः. ☞ Cv: बालो द्वादशवर्षीयमिति रावणविभीषिकायै  
वयोद्वासं ब्रूते मारीचः परमार्थतस्तु तदानीमूनपोडशवर्षः ।  
Cr: बालो द्वादशवर्षीयमिति रावणविभीषिकायै वयोद्वासं  
ब्रूते । तदानीमूनपोडशवर्षः आसीत् । Cm: बालो द्वादशव-  
र्षोऽकृतास्त्रेति रावणविभीषयोक्तम्; Cg: द्वादशवर्षः द्वादशवर्ष-  
वयस्कः । केचित्तु इदं रावणविभीषयोक्तम् । वस्तुत ऊनपोडशवर्ष  
इत्युक्तमित्यूतुः । Ct: पञ्चदशवर्षोऽपि तथा दशरथेनानुद्दितोऽप्य-  
त्यन्तबाल्यद्योतनाय अतिबालेनापीदृशं कृतं किमधुना वाच्यमिति  
रावणस्यात्यन्तभयाय मारीचेन तथा दशरथेनोक्त इत्थूनद्वादशवर्ष  
इत्युक्तम् । ऊनपोडशवर्षोऽयमिति पाठान्तरम्. ☞ —After  
6<sup>a</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ins.:

701\* न युद्धयोन्यतामस्य पद्यामि सह राक्षसैः ।

इत्येवमुक्तः स मुनी राजानं पुनरब्रवीत् ।

रामाच्चान्यद्बलं लोके पर्याप्तं तस्य रक्षसः ॥ ७

बालोऽप्येव महातेजाः समर्थस्तस्य निग्रहे ।

गमिष्ये राममादाय स्वस्ति तेऽस्तु परंतप ॥ ८

[ = l. 19. 2<sup>a</sup>. S<sub>1</sub> युद्धे (for युद्ध-). N<sub>1</sub> बल (for अस्त-). ]

—Then N<sub>1</sub> cont.:

702\* तवास्वे परमे युक्तो न च युद्धविशारदः । (sic)  
न चायं रक्षसां योग्यः कृत्युद्धा हि राक्षसाः ।

[cf. l. 19. 7]

—<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> इदं (for कामं). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> नयतु (for तु मम). Dt<sub>1</sub>  
D<sub>5</sub> तत्सैन्यः; D<sub>2</sub> मत्सैन्यः; T<sub>2</sub> सैन्येन; Cg as in text (for  
यत्सैन्यं). —G<sub>1</sub> mostly damaged for 6<sup>a</sup>. —<sup>d</sup>) T<sub>2</sub> G<sub>2</sub>  
(in M script sec. m. also as in text) गमिष्यसि (for  
प्यसि). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सर्वं तत्र प्रतिष्ठितं; D<sub>1</sub> तत्सर्वं प्रतिष्ठितुः  
L (ed.) सर्वं तत्र प्रतिष्ठितं. —After 6<sup>a</sup>, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub>  
D<sub>4.6.8</sub> S ins.:

703\* बलेन चतुरङ्गेन स्वयमेव निशाचरम् ।

[Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> निशाचरान् (for °रम्).]

—S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 6<sup>a</sup>. —<sup>e</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> विधिमिव्ये (for विधि-  
प्यामि). —<sup>f</sup>) Dm<sub>1</sub> शत्रूंस् (for शत्रुं). D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub>  
शत्रूंस्ते मनसेप्सितान्. —For 6<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
subst., while N<sub>1</sub> subst. l. 1 for 6<sup>a</sup>:

704\* कथं शक्यति तद्वक्ष एकः प्रतिसमासितुम् ।

अयमव्यक्तनिर्माणो बालो बालमृगोक्षणः ।

न शक्तो राक्षसेन्द्रस्य प्रसीद भगवन्निति ।

7 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> इत्युक्तवन्तं नृपतिः; V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>4</sub> एवमुक्तोऽथ  
नृपतिः (D<sub>4</sub> मुनिराट्); Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> एवमुक्तः स तु मुनी. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub>  
N<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1-3</sub> तं नृपं (B<sub>3</sub> मुनिं); N<sub>2</sub> V B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> स (B<sub>4</sub>  
तं) मुनिः (for राजानं). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> इदम्  
(for पुनर्). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> [अ]न्यः; D<sub>2</sub> [अ]न्यं (for  
[अ]न्यद्). —After 7, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins.:

705\* देवतानामपि भवान्समरेष्वभिपालकः ।

आसीत्तव कृतं कर्म त्रिलोकविदितं नृप ।

काममस्तु महत्सैन्यं तिष्ठत्विह परंतप ।

[ (l. 1) Dm<sub>1</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> [अ]पि (for [अ]पि-). T<sub>2</sub> -पालितः;  
G<sub>2</sub> -पावकः (sic) (for -पालकः). —(l. 2) K (ed.) त्रिलोके  
(for त्रिलोक-). —(l. 3) Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> अस्ति (for अस्तु).  
D<sub>5</sub> महासैन्यं (for महत्सैन्यं). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> काममस्तु मम श्रीमा-  
न्यव्यवत्रनिर्माणः.]

8 <sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> M<sub>1</sub> श्लेषः; D<sub>1</sub> [S]प्ययं (for उप्येव). N<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> महाबाहुः (for °तेजाः). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1-3.5.7</sub> पर्याप्तम् (for समर्थम्). B<sub>3</sub> तस्य विग्रहे; B<sub>4</sub> तुल्य-



इत्येवमुक्त्वा स मुनिस्तमादाय नृपात्मजम् ।  
जगाम परमप्रीतो विश्वामित्रः स्वमाश्रमम् ॥ ९  
तं तदा दण्डकारण्ये यज्ञमुद्दिश्य दीक्षितम् ।  
बभूवावस्थितो रामश्चित्रं विस्फारयन्धनुः ॥ १०  
अजातव्यञ्जनः श्रीमान्बालः श्यामः शुभेक्षणः ।  
एकवस्त्रधरो धन्वी शिखी कन्दकमालया ॥ ११  
शोभयन्दण्डकारण्यं दीप्तेन स्वेन तेजसा ।

विग्रहे (for तस्य निग्रहे). —<sup>a</sup> Ś1 N̄2 V B1.3.4 D2.5.7  
यास्यामि (for गमिष्ये). —<sup>d</sup> Ś1 N̄2 V B1.3.4 D5.7 नरा-  
धिपः D2 जनाधिप (for परंतप). —After 8, N̄2 V B1.3.4  
D5.7 ins. :

706\* मया च गुप्तं कः शक्तो रामे वीर्यात्प्राप्तुम् ।  
ततः सहपमादाय राजा राघवमवबोधत् ।  
गमिष्यसि सहानेन वनं किल महपिंजा ।  
पितुः स वचनं श्रुत्वा बाढमिल्यब्रवीद्वचः ।  
रामास्तु वचनं श्रुत्वा विश्वामित्रं मुनिं तदा । [5]  
विचार्य मनसा राजा गम्यतामित्यभाषत ।

[ (1. 1) N̄2 D5.7 transp. च and गुप्तं. —B3 reads l. 2  
after l. 4. —(1. 3) V गमिष्यामि (sic) (for 'गमिष्ये').  
—N̄2 om. (hapl.) from the post. half of l. 4 up to  
the prior half of l. 5. —(1. 4) B1 transp. पितुः and  
स. —After l. 4, B3 reads l. 2. —(1. 5) V D5.7 तदः  
B4 च (for तु). B4 महामुनि (for मुनिं तदा). —(1. 6) B3  
(before corr. as in text) [उ]वाच ह (for [अ]भाषत.) ]

9 <sup>a</sup> Ś1 उक्तः (for उक्त्वा). N̄1 D4 T1.2 G1 M एव-  
मुक्त्वा तु (N̄1 \*); N̄2 V B1.3.4 D5.7 एवमुक्त्स्तु. —<sup>b</sup> D3  
T2 समादाय (for तमा). D1 राममादाय सुवतः. —<sup>d</sup> N̄2  
V B1.4 D5.7 दृढ(B4 धृत)वतः; B3 महामुनिः (for  
स्वमाश्रमम्).

10 <sup>a</sup> Ś1 N̄1 V B1.3.4 D2.3.5.7 सः; D1 ते(sic) (for  
तं). Ś1 Dg1 Dt1 D2.6 तथा (for तदा). —<sup>b</sup> Ś1 N̄1 D1-3  
पर्वकाले तपस्विनां (D1 'नं'); N̄2 V B1.3.4 D5.7 विश्वामित्रा-  
श्रमे बली. —After 10<sup>ab</sup>, N̄2 V B1.4 D5.7 ins. :

707\* उपयातेषु विप्रेषु पर्वकाले लुपस्थिते ।

विश्वामित्रेण मुनिना दत्तसंज्ञो नृपात्मजः ।

[ (1. 2) D7 दृढ- (for दत्त-). ]

—Dg1 om. 10<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> Ś1 Dt1 D1-3.6 T1.3 Cm.g.1  
[उ]पस्थितो (for [अ]वस्थितो). —<sup>d</sup> Dm1 D8 G3 सज्यं  
(for चित्रं). Ś1 D2.3 चित्रं विस्फार्यं कार्मुकं.

11 <sup>a</sup> D6 आयाम- (for अजात-). —<sup>b</sup> B3 रामः (for  
बालः). N̄1 चैव (for श्यामः). Ś1 D2.3 बाल एव शुभाननः;  
D4 T1.2 G1.2 M2.3 पद्मपत्रनिर्मेक्षणः. —<sup>c</sup> N̄1 V B1.3.4 D5.7

अदृश्यत तदा रामो बालचन्द्र इवोदितः ॥ १२

ततोऽहं मेघसंकाशस्तप्तकाश्चनकुण्डलः ।

बली दत्तवरो दर्पादाजगाम तदाश्रमम् ॥ १३

तेन दृष्टः प्रविष्टोऽहं सहस्रबोधतायुधः ।

मां तु दृष्ट्वा धनुः सज्यमसंभ्रान्तश्चकार ह ॥ १४

अवजानन्हं मोहाद्बालोऽयमिति राघवम् ।

विश्वामित्रस्य तां वेदिमभ्यधावं कृतत्वरः ॥ १५

G2 काकपक्षः; D1 गुरोर्वाक्यः; D2 एक अक्षः; T2 पूर्वमक्ष- (for  
एकवस्त्र-). D3 गरुवाक्यकरो धन्वी. —<sup>d</sup> Ś1 D2 शिखी  
कांडपलाशवानः; N̄2 V B1.3.4 D5.7 राज (V2 'जा') न्कुंडल-  
मालयाः; D1.3 शिखी कांडकलापवान्.

12 <sup>a</sup> N̄1 illeg. for शोभयन्दण्ड. D1 शोभयन्मन्महाण्यं.  
—<sup>b</sup> Ś1 शुभेनः; T2 लिप्तेन (for दीप्तेन). G2 transp. दीप्तेन  
and स्वेन. D3 दीप्तेनेव स्वतेजसा. —<sup>c</sup> V1 ततो (for तदा).  
—<sup>d</sup> N̄2 D1 रामचंद्रः; V1 D2 बालचंद्रः; D3 'सूर्य' (for  
बालचन्द्र). \* Cg : उदितचन्द्रौपम्येन विरोधिनिरसनोद्युक्तत्वं  
गम्यते । शत्रोरपि विग्रहवर्णनमाकर्षकतया. \*

13 B4 reads 13<sup>ab</sup> after l. 1 of 709\*. —<sup>a</sup> Ś1 D2.3  
अय (for ततो). —<sup>b</sup> Ś1 N̄1 D1.2-भूषणः (for -कुण्डलः).  
—For 13<sup>ab</sup>, N̄2 V B1.3 D5.7 subst.; B4 ins. before  
13<sup>cd</sup> :

708\* कामरूपिस्त्वमादाय महाद्रिमुखरोपमः ।

उपस्थितोऽम्बरस्यान्ते संध्याश्च इव शारदः ।

[ (1. 1) V आस्याय (for आदाय). V1 महाद्रि- (for महाद्रि-).  
—(1. 2) N̄2 D5.7 [5] चररयः; B3 वनस्य (for अम्बरस्य). ]

—<sup>c</sup> Ś1 लुब्धतरोः; N̄1 illeg.; D2.3 लब्धतरो (for दत्त<sup>a</sup>).  
T2 धर्पाद् (for दर्पाद्). —<sup>d</sup> N̄1 Dg1 T1.3 G2 तमाश्रमः;  
Dt1 D6 Ct [आ]श्रमांतरं. N̄2 V B1.3.4 Dm1 D5.7.8 G3  
आगतोस्मि तमा (V1 B3 'आ'; Dm1 D8 G3 'द्रा') श्रमं.

14 D1 om. 14<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Ś1 [अ]दृष्टः (for दृष्टः). D2  
प्रदृष्टो (for प्रविष्टो). N̄2 V B1.3.4 D5.7 च (for ऽहं). —<sup>b</sup>  
Ś1 D2.3 तस्मिन्पुण्ये महावने; N̄1 V B1.3.4 D5.7 सहसाहं त  
(N̄1 'पुण्य') माश्रमः; D6 सहस्रबोधतायुधः. —<sup>c</sup> Ś1 N̄2 V  
B1.3.4 D2.3.5.7 च; N̄1 स (for तु). —<sup>d</sup> Dg1 संभ्रांतश्च;  
D6 ससंभ्रांतश्च (for असंभ्रांतश्च). V1 चकार (for चकार).  
Dm1 D1.4.8 G1.3 सः (for ह). N̄1 चकारामित्रकपेणः.  
—After 14, N̄2 V B1.4 D5.7 ins. :

709\* राक्षसा ये च पाषंस्था मम तत्र महाबलाः ।

बालं दृष्ट्वा धनुष्पाणिं चक्रुरास्थां न तस्य ते ।

[ After l. 1, B4 reads 13<sup>ab</sup>. —(1. 2) B1 चास्य (for  
तस्य). ]

15 <sup>a</sup> N̄1 illeg. for -जानन्हं. D6 न संमोहाद् (for अहं  
मोहाद्). Ś1 N̄2 V B1.3.4 D1-3.5.7 M2.3 अय (M2 'वि') ज्ञाय

G. 3. 42. 39  
B. 3. 38. 18  
L. 3. 41. 16

G. 3. 42. 39  
B. 3. 38. 19  
L. 3. 41. 17

तेन मुक्तस्ततो वाणः शितः शत्रुनिर्वहणः ।

तेनाहं ताडितः क्षिप्तः समुद्रे शतयोजने ॥ १६

रामस्य शरवेगेन निरस्तो भ्रान्तचेतनः ।

पातितोऽहं तदा तेन गम्भीरे सागराम्भसि ।

प्राप्य संज्ञां चिरात्तात लङ्कां प्रति गतः पुरीम् ॥ १७

तु (V1 च) तं (S1 D1-3 °त्वहं; M2.3 °कृतं) मोहाद्; Dm1 Ds G2 अवज्ञानादहं मोहाद्. Cvp अवज्ञानवहं मोहात् (as in text). ☞ Ct : प्रविष्टोऽहं तेन न दृष्ट इत्यन्वयः. ☞ —V1 om. from 15°-19. —°) Dg1 D4 वेदीम् (for वेदिम्). —°) D4 अभ्यवर्षः; Ds अपधावं (for °धावं). G2 कृतस्वरः. —For 15°d, S1 N V2 B1.3.4 D1-3.5.7 subst. :

710\* विश्वामित्रं परामर्दुमभ्यधावंस्त्वरान्विताः ।

[ N1 प्रति तदा; V2 B1 परामर्दु (sic); D1 मुनिश्रेष्ठम्; D2 °वृष्टः; Ds °मर्षम् (for °मर्दुम्). S1 D2.3 प्रदुतोस्मि यथामुखं; N1 (with hiatus) D1 अभ्यधावं त्वरान्वितः (for the post. half). ]

16 V1 om. 16 (cf. v.l. 15). —°) Dm1 Ds G2 तदा; T2 G2 शितो (for ततो). —°) D4 G1 शीतो; T2 G2 ततः (for शितः). D1 शत्रुनिपूदनः (for °वर्हणः). —For 16°d, N V2 B1.3.4 Ds.7 subst. :

711\* तेन मुक्त्वा महायाणं वज्रादानिसमस्वनम् ।

[ N1 तेन मुक्स्तु वाणे मे (for the prior half). N1 -स्वनः; B4 -ग्रभं (for -स्वनम्). ]

—°) Ds T3 G2 ताडितः; T1 त्याहतः (for ताडितः). S1 Ds व्रस्तः; N1 D1.3 तत्र (for क्षिप्तः). N2 V2 B1.3.4 Ds.7 हृदये ताडितस्तत्र (B4 °श्रव). —°) S1 D1-3 समुद्रे प (D1 पा) -तितः पुरा (D1 तदा); N1 समुद्रपतितस्तदा; N2 B1.3.4 Ds.7 ह (N2 B1 कृ) तश्चास्मि (B3 च्युतश्चैव; B4 हतश्चैव) नभस्तलात्. ☞ Cm : तेन वागेन आहतोऽहं शतयोजनपर्यन्ते समुद्रे क्षिप्तः. ☞ —After 16, N2 V2 B1.3.4 Ds.7 ins. :

712\* ततो वाणसहस्राणि सुमोचायतलोचनः ।

भ्रामयन्दारयश्चैव देहं मम सहस्रशः ।

पक्षिवद्धमयित्वा च गगने मां निराकृतम् ।

[(1. 2) N2 Ds.7 सहस्रथा (for °सशः). ];

while Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 S ins. after 16:

713\* नेच्छता तात मां हन्तुं तदा वीरेण रक्षितः ।

[ T2 ततो (for तदा). G1 वीक्षितः (for रक्षितः). ]

17 V1 om. 17 (cf. v.l. 15). —°) Dt1 lacuna for रा. Ds वाण- (for शर-). —°) S1 Dg1 Dm1 Ds.8 S [S] हमचेतनः; N1 D1 [S] हं विचेतनः; Ds.3 हतचेतनः (D3

एवमस्मि तदा मुक्तः सहायास्ते निपातिताः ।

अकृतास्त्रेण रामेण बालेनाङ्घ्रिप्रकर्षणा ॥ १८

तन्मया वार्यमाणस्त्वं यदि रामेण विग्रहम् ।

करिष्यस्यापदं घोरां क्षिप्रं प्राप्य नशिष्यसि ॥ १९

क्रीडारतिविधिज्ञानां समाजोत्सवशालिनाम् ।

रक्षसां चैव संतापमनर्थं चाहरिष्यसि ॥ २०

°सः [ sic ] (for भ्रान्त°). ☞ Cm : निरस्तः सन् अचेत-  
नोस्मि. Cg : अचेतनः निश्चेष्टः मूर्छितो वा. ☞ —S1 N1 D1-3  
om. 17°d. —°) Dg1 ताडितो (for पातितो). —For  
17°d, N2 V2 B1.3.4 Ds.7 subst. :

714\* वेगेन पातयामास परे पारे महोदधेः ।

भूयश्च शरवर्षेण निरस्तोऽहं विचेतनः ।

—°) S1 Ds पुनस्; D1 वरात् (for चिरात्). N1 प्राप्तसंज्ञ-  
शिरालंकायः; N2 V2 B1.3.4 Ds.7 अवाप्य संज्ञां कृच्छ्रेण. —°)  
N1 उन्नाविशं पुरीं तव. —After 17, N2 V2 B1.3.4 Ds.7  
ins. :

715\* राक्षसा ये च पार्श्वस्था मम तत्र महाबलाः ।

ते तु रामेण तत्रैव क्षणेन त्रिनिपातिताः ।

[(1. 1) = 1. 1 of 709\*. —(1. 2) V2 B3 तेन (for ते  
तु). B3 (with hiatus) एकैनेव निपातिताः (for the post.  
half). ]

18 V1 om. 18 (cf. v. l. 15). —°) Ds अस्ति; T3  
अस्मैस्; M2 ह्यहं (for अस्मि). Dm1 Ds युक्तः (for मुक्तः).  
—°) D4 T1.2 G1.2 M1.3 तु (for ते). D1 साहाय्यश्च. S1 N  
V2 B1.3.4 Ds.3.5.7 M2 कथंचित्तेन संयुक्ते (B4 रक्षसा [sic]);  
Dm1 Ds G3 सनाभिस्तु निपातितः. —°d) S1 Ds.3 वाणेन  
N2 V2 B3.4 Ds.7 बालेन (for रामेण). N1 Dg1 D1 T2.3  
G2 transp. रामेण and बालेन. N2 V2 B1.3 Ds.7 नीतः कथां  
(V2 B4 °त एतां) दशां पुरा; B3 नीत गतादृशीं दशां. —After  
18, N2 V2 B1.3.4 Ds.7 ins. :

716\* किं पुनः स कृतास्त्रोऽद्य रामः सत्यपराक्रमः ।

19 V1 om. 19 (cf. v.l. 15). —°) N1 illeg. for  
माणस्त्वं. Dm1 Ds तु (for त्वं). S1 Ds.3 मया तु वार्यमाणो  
वे. —°) M1 transp. यदि and रामेण. —°) D1 [आ]पदां  
(for [आ]पदं). S1 Ds करिष्याम्या (D3 °त्या [sic]) पदां  
घोरां. —°) Dt1 प्राक्. S1 N V2 B1.4 D1-3.5.7 T1  
क्षिप्रं प्रा (S1 Ds.3 °प्रमा) प्यसि (D1 पश्यसि) दुस्तरां (T1  
रावण).

20 °) Dg1 Ds T3 -रत्न- (for -रति-). V1 -विधेर्ज्ञानं  
(for -विधिज्ञानं). D4 G1 क्रीडाविधिरसज्ञानं. —°) Ds  
संतात- (for समाज-). N1 -शीलिनां; Dt1 Ds -दक्षिणां (for  
-शालिनाम्). D1 समेताद्वाहुशालिनां. —°) D1 चापि (for

हर्म्यप्रासादसंवाधां नानारत्नविभूषिताम् ।  
द्रक्ष्यसि त्वं पुरीं लङ्कां विनष्टां मैथिलीकृते ॥ २१  
अकुर्वन्तोऽपि पापानि शुचयः पापसंश्रयात् ।  
परपापैर्विनश्यन्ति मत्स्या नागहृदे यथा ॥ २२  
दिव्यचन्दनदिग्धाङ्गान्दिव्याभरणभूषितान् ।  
द्रक्ष्यस्यभिहतान्भूमौ तव दोषात्तु राक्षसान् ॥ २३  
हृतदारान्सदारांश्च दश विद्रवतो दिशः ।

चेव). —<sup>d</sup>) T<sub>2</sub> करिष्यसि (for [अ]हरिष्यसि). D<sub>1</sub> घमं चापि न पश्यसि. —For 20<sup>ad</sup>, Ś<sub>1</sub> Ñ V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> subst. :

717\* राक्षसानां च संतापमनर्थं चोपलप्स्यसे ।

[ D<sub>3</sub> रक्षतां च (for राक्ष<sup>o</sup>). Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> अयं शेत्तु (for च संतापन्). V<sub>1</sub> आत्मनश्च (for अनर्थं). Ś<sub>1</sub> B<sub>1</sub> [अ]पि लप्स्यसे. Ñ<sub>1</sub> अनर्थं चोपलप्स्यसि (for the post. half). ]

21 <sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>2.3</sub> -पश्य- (for -रत्न-). Ñ<sub>2</sub> -विरू-  
पितां (for -विभूषिताम्). Ñ<sub>1</sub> D<sub>1</sub> नानामाल्यो (D<sub>1</sub> °पण्यो)-  
पशोभितां. —Ñ<sub>1</sub> illeg. for 21<sup>c</sup>. —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> द्रक्ष्यसे.  
—<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>3.5.7</sub> आ (B<sub>1</sub> सं) कुलां; Ñ<sub>1</sub> illeg.  
(for विनष्टां).

22 Ś<sub>1</sub> Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. the lines of 22 after  
3.39.12. V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. 22 and 23. —<sup>a</sup>) D<sub>2</sub>  
अकुर्वन्तपि; D<sub>4</sub> °वतो हि; D<sub>5</sub> M<sub>2</sub> (after corr. sec. m.).  
°वतोपि (for अकुर्वन्तोऽपि). —<sup>b</sup>) V<sub>1</sub> संचयात् (for संश्र-  
यात्). —<sup>c</sup>) D<sub>1.3</sub> परदोषैर् (for °पापैर्). —After 22, Ñ<sub>2</sub>  
V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

718\* राक्षसानां महाशोकं द्विषतां च प्रियं प्रभो ।  
आत्मनश्चैव संदेहं मा कृथास्त्वं कुलस्य च ।

[ (l. 1) Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> महच्छोकं (for महा<sup>o</sup>). ]

23 V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. 22 and 23. —<sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub>  
D<sub>8</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> -लिप्तांगान्; D<sub>1</sub> -संदिग्धान् (for -दिग्धाङ्गान्).  
—<sup>ad</sup>) D<sub>1</sub> द्रक्ष्यसे. Ñ<sub>1</sub> G<sub>2</sub> त्वं; D<sub>1</sub> निः; T<sub>2</sub> [अ]पि (for  
[अ]मि-). G<sub>1</sub> सर्वांस (for भूमौ). D<sub>m1</sub> तद्रक्ष्यसि हतान्भूमौ;  
D<sub>4</sub> द्रक्ष्यस्यभिगतान्सर्वांस (for °). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> रणे रामेण  
राक्षसान् (for °). Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> राक्षसाभिहतान्भूमौ  
रामेण द्रक्ष्यसे रणे.

24 V<sub>1</sub> om. 24<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup>) Ñ<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> कृतः; G<sub>1</sub> हत- (for  
हृत-). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> हतधनान् (for सदारांश्च). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> [अ]-  
भिद्रवतो; Ñ<sub>2</sub> विद्रवितो (sic); B<sub>1</sub> विद्रावितो (for विद्रवतो).  
D<sub>1.3</sub> transp. दश and दिशः. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> तत्र (for हत-). Ñ<sub>2</sub>  
D<sub>5.7</sub> शौरैरर्तान्; V<sub>1</sub> राक्षसगान् (sic) (for अशरणान्). T<sub>2</sub>  
हतशेषांश्चाशरणान्.

हतशेषानशरणान्द्रक्ष्यसि त्वं निशाचरान् ॥ २४  
शरजालपरिक्षिप्तामभिज्वालासमावृताम् ।  
प्रदग्धभवनां लङ्कां द्रक्ष्यसि त्वमसंशयम् ॥ २५  
प्रमदानां सहस्राणि तव राजन्परिग्रहः ।  
भव स्वदारनिरतः स्वकुलं रक्ष राक्षस ॥ २६  
मानं वृद्धिं च राज्यं च जीवितं चेष्टमात्मनः ।  
यदीच्छसि चिरं भोक्तुं मा कृथा रामविप्रियम् ॥ २७

25 <sup>a</sup>) M<sub>2</sub> शरजालापति- (for °जालपति-). D<sub>3</sub> -क्षिप्ताम्  
(for -क्षिताम्). D<sub>1</sub> शरजालैः परिक्षिताम्. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> समा-  
वृताम्; D<sub>5.7</sub> चितां (for °वृताम्). —<sup>ad</sup>) D<sub>2</sub> द्रक्ष्यसे (for  
°सि). Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> निशाचरः; B<sub>1.3</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> न  
संशयः; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2.3</sub> असंशयः; M<sub>2</sub> दशानन (for असंश-  
यम्). D<sub>1</sub> लंकां द्रक्ष्यसि दुर्बुद्धे प्रदग्धापह्नामिव. —After 25,  
D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.5</sub> S ins. :

719\* परदारभिमिश्रांस्तु नान्यत्पापतरं महत्

[ D<sub>8</sub> पापतरं (for पापतरं). ]

26 <sup>a</sup>) V<sub>2</sub> illeg. from नां up to प्रदग्धः in <sup>b</sup>. D<sub>1</sub> भार्याणां  
ते (for प्रमदानां). —<sup>b</sup>) B<sub>4</sub> राजस्व (by transp.); T<sub>2</sub>  
तव राज- (for तव राजन्). D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> परिग्रहे; D<sub>1</sub> °ग्रहात्;  
Cm.g as in text (for परिग्रहः). —<sup>ad</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> राक्षसान्;  
D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> रक्षसां (for राक्षस). —For 26<sup>ad</sup>, Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>2</sub>  
V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> subst., M<sub>2.3</sub> ins. l. 1 after 26<sup>ad</sup>  
and l. 2-3 after 26, while D<sub>m1</sub> D<sub>4.5</sub> G<sub>3</sub> ins. after  
27<sup>ad</sup> :

720\* सीताहेतोः समग्राणि विद्रविव्यन्ति रावण ।

आत्मनश्च दशग्रीव पुरस्थान्तःपुरस्य च ।

राक्षसानां च नाशाय वैदेहीमानयिष्यसि ।

[ D<sub>8</sub> om. l. 1. —(l. 1) Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V D<sub>1-2</sub> समस्तानि (for  
समग्राणि). M<sub>2</sub> विनश्विष्यति (for विद्रवि<sup>o</sup>). D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> नीतवन्  
(for रावण). —(l. 2) Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रवं महाराज (for  
च दशग्रीव). D<sub>m1</sub> पुष्यस्य (for पुरस्य). —(l. 3) Ñ<sub>1</sub> राक्षसीनां;  
D<sub>m1</sub> D<sub>1.3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> रक्षसां च (for राक्षसानां). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>m1</sub>  
D<sub>1-3.5.7</sub> G<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> विनाशाय (for च नाशाय). Ś<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>2.3.3</sub>  
G<sub>3</sub> मैथिलीन् (for वैदेहीन्). ]

—Thereafter D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> cont. :

721\* मा नाशय त्वं राज्यं च जीवितं चेष्टमात्मनः ।

[ Post. half = 27<sup>b</sup>. ]

27 <sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सुखं; V<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> मान- (for मानं). Ñ<sub>1</sub>  
D<sub>7</sub> T<sub>1</sub> कृद्धिं (for वृद्धिं). D<sub>1</sub> मानं सौख्यं च वृद्धिं च.  
—After 27<sup>ad</sup>, Ñ<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.; while Ñ<sub>1</sub> D<sub>1</sub>  
subst. for 27<sup>ad</sup> :



G. 3. 47. 59  
B. 3. 38. 33  
L. 3. 41. 30

निवार्यमाणः सुहृदा मया भृशं  
प्रसह्य सीतां यदि धर्पयिष्यसि ।

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पदत्रिंशः सर्गः ॥ ३६ ॥

गमिष्यसि क्षीणबलः सवान्धवो  
यमक्षयं रामशरात्तजीवितः ॥ २८

३७

एवमस्मि तदा मुक्तः कथंचित्तेन संयुगे ।  
इदानीमपि यद्वत् तच्छृणुष्व यदुत्तरम् ॥ १

राक्षसाभ्यामहं द्वाभ्यामनिर्विण्णस्तथाकृतः ।  
सहितो मृगरूपाभ्यां श्विष्टो दण्डकावनम् ॥ २

722\* दारांश्च त्यक्ष्यसि क्षिप्रं रणे रामेण संगतः ।  
मया सुरगणाः सर्वे निर्वृता बहुशस्त्रिवत् ।  
यस्ते गर्वो महाराज तं ते रामो हरिष्यति ।  
सुखमृद्धिं च राज्यं च जीवितं चेष्टमात्मनः ।

[ (1. 1.) D1 दारांश्च (for दारांश्च). N1 illeg. for श्व ल.  
B1.3.4 D1.5 द्रक्ष्यसि (sic) (for ल°). D7 lacuna for र in  
रणे. —N1 D1 om. l. 2-4; B4 reads l. 2-4 in marg.  
—(1. 2) V2 B4 जिताश्च (for निर्वृता). —B3 om. l. 3-4.  
—(1. 4) Cf. 27<sup>ab</sup>. B1 सुखमृद्धिं; D5 सुखं वृद्धिं (for सुखमृद्धिं).]  
—After 27<sup>ab</sup>, Dg1 D1 D5 T G1.3 M ins.; Dm1 D5  
G3 cont. after 721\*, while D4 cont. after 720\* :

723\* कलत्राणि च सौम्यानि मित्रवर्गं तथैव च ।

—B4 reads 27° in marg. —° V1 Dg1 यद् (for यदि).  
D7 [इ]क्षसि (for [इ]च्छसि). V1 B4 चिराद्; D3 परं (for  
चिरं). —° S1 D2 राममप्रियं; D3 विग्रहं (for विप्रियम्).

28 ° S1 च; D2 त्वं; L (ed.) तु (for भृशं). —° D1  
प्रसह्य (for प्रसह्य). N1 हारयिष्यसि; N3 V B1.3.4 D5.7  
हर्षयिष्यसि (for धर्पयिष्यसि). —° N V B1.3.4 D5.7  
तनुस्- (for -बलः). S1 N V B1.3.4 D2.3.5.7 त्वमाहवे (for  
सवान्धवो). D1 तनुर्दुरात्मवान्. —° N B4 D3 G3 M2.3  
-शरात्-; B1 D1 T3 -शरात्-; D1 D5 G3 Ct शरास्त-; Cg as  
in text (for -शरात्-).

Colophon. —Sarga name : S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7  
मारीचवाक्य (N1 °क्ये [sic]). —Sarga no. (figures, words  
or both) : S1 N1 B1.3 D2 om.; N2 D5.7 43; V1 42;  
V2 44; B4 45; Dg1 D1 Dm1 D5.8 T G M1 38; D1.4  
40; D3 46; M2.3 39. —After colophon, G concludes  
with श्रीरामाय नमः.

37

D5 begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1  
with श्रीरामाय नमः. —Before 1, N2 V B1.3.4 D5.7 ins. :

724\* एवमुक्त्वा तदा तत्र रावणं राक्षसाधिपम् ।  
हितं तथ्यं च पथ्यं च मारीचः पुनरब्रवीत् ।

विदितं ते महाराज यथा मे देवसंयुगे ।  
शक्रवज्रनिपातेस्तु शरीरं विशतं भृशम् ।  
विष्णुचक्रावलीढाङ्गः शरवृष्टिपरिक्षतः । [5]  
दैत्यदानवसंघानां नानाप्रहरणैश्चितः ।  
तथाहं वरदानस्य दर्पोत्सेकेन क्षितः ।  
पदातिना मनुष्येण रामेणैकेन रावण ।  
अकृतस्त्रेण बालेन काकपक्षधरेण च ।  
शरेण हृदये विद्धो बाणैः क्षितोऽस्मि सागरे । [10]

[ (1. 2) V1 transp. तथ्यं and पथ्यं. B3.4 मारीचः (for  
पथ्यं च). B3.4 पुनर्वचनमब्रवीत् (for the post. half).  
—(1. 4) V1 B3.4 च (for तु). B3 विशितं भृशं; D5 भृशपीडितं  
(for विशतं भृशम्). —(1. 5) V1 -विलीढाङ्गं (for -[अ]-  
वलीढाङ्गः). B4 -परिक्षितः. —(1. 6) V1 युतः (for चितः).  
—(1. 7) N2 D5.7 यथाहं. —V2 mostly illeg. for l. 8.  
—(1. 8) V1 मानुषेण (for मनुष्येण). —(1. 10) B3.4 हृदयं  
(for ये). N2 B1.3.4 विद्धा (for °द्धो). V2 illeg. from  
the post. half up to कथंचि in 1°. ]

1 V2 illeg. up to कथंचि in °. Dm1 om. 1<sup>ab</sup>. —°  
G3 damaged for मुक्तः कः. S1 M2 पुरा मुक्तः; D2.6 पुरा  
युक्तः (for तदा मुक्तः). V1 एवमुक्तस्तदा तत्र (for °). —°  
V2 illeg. after इदा up to 10. D2 तदानीम्. D1 प्राप्तं  
(for वृत्तं). —° V1 दशाननः; Dg1 यदंतरं; M1 Cmp निरंतरं;  
Cr.gp.k.t as in text (for यदुत्तरम्). S1 N B1.3.4  
D2.3.5-7 तन्मे शृणु दशानन (N1 निशाचर); D1 रामं प्रति  
महाबलं; D4 G1.2 M2.3 तच्छृणु त्वं (G2 M2 Cg °णुत्व)  
निरुत्तरं. —After 1, D1 ins. :

725\* अप्रशान्तेन दुष्टेन तस्मिन्बोध निशाचर ।

2 V2 illeg. (cf. v.l. 1). —° V1 अहं त्वाभ्याम्;  
Dm1 D5 G3 समेता°; D5 om. (hapl.) (for अहं द्वा°).  
—° B4 स्वनिर्विण्णस् (for अनि°). V1 तथाकृतः; D3 समा-  
गतः; D4 तथागतः; D5 T2 तदा कृतः (for तथाकृतः). S1 N1  
D1.2.6 मृगरूपधरो वनं (N1 महान्; D1 °ने; D5 °\*\* \*\*).  
—° N2 V1 B1.3.4 D5.7 -रूपेण (for -रूपाभ्यां). —° N2  
V1 B1.3.4 D5.7 दंडकं (for °का-). —For 2<sup>ad</sup>, S1 N1  
D1-3.6 subst. :

दीप्तिजिह्वो महाकायस्तीक्ष्णशृङ्गो महाबलः ।  
व्यचरन्दण्डकारण्यं मांसभक्षो महामृगः ॥ ३  
अग्निहोत्रेषु तीर्थेषु चैत्यवृक्षेषु रावण ।  
अत्यन्तधोरो व्यचरंस्तापसांस्तान्प्रधर्षयन् ॥ ४  
निहत्य दण्डकारण्ये तापसान्धर्मचारिणः ।  
रुधिराणि पिबंस्तेषां तथा मांसानि भक्षयन् ॥ ५  
ऋषिमांसाशनः क्रूरस्त्रासयन्वनगोचरान् ।

726\* प्रविष्टो दण्डकारण्यं पुण्यं मुनिजनयुतम् ।

[ D1 दण्डकारण्ये. S1 घोरं ( for पुण्यं ). D3 मुनिजनैर् ( for °न- ).  
N1 \* \* ( illeg. ) भक्षो महामृगः; D1 ( with hiatus ) अग्नि-  
विष्णस्तथाकृतिः ( for the post. half ). ]

3 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> S1 D2.3 दीप्तिजिह्वो;  
D1 दीप्तवर्णो ( for °जिह्वो ). B3 महातेजासः; Dg1 Dt1  
Dm1 Ds.8 T3 G3 °दंष्ट्रस् ( for °कायस् ). —<sup>b</sup> S1 D2.3 T1  
दंष्ट्रो ( for -शृङ्गो ). D1 महारवः; Ds °बल ( for °बलः ). —<sup>c</sup>  
G3 damaged up to न्द. S1 V1 B1.3.4 D2.3 विचरन्; D1  
अचरन्. S1 N2 D5.7 दण्डकारण्ये. —<sup>d</sup> Dg1 मांसभक्षो. S1  
D2 महाबलः; D1 मृगाकृतिः; D3 महारवः ( for °मृगः ). N  
V1 B1.3.4 Dm1 Ds.7.8 G3 ऋषि ( N B4 D5.7 मुनि ) मांसानि  
भक्षयन्.

4 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). —<sup>a</sup> S1 B1 D2.3 वेदीषु;  
N2 B4 D5 वृक्षेषु; V1 सृष्टेषु; D7 om. ( hapl. ) ( for तीर्थेषु ).  
B3 अग्निहोत्रे सृष्टे वृक्षे. —<sup>b</sup> N2 -वृक्षेषु ( for -वृक्षेपु ). S1 D2  
वा वसन् ( D2 °सं ); D1 चासकृत्; D3 येवसन्; L ( ed. ) चावसं  
( for °ण ). —<sup>c</sup> Dt1 Dm1 Ds T1 G1 व्यचरं; M3 विचरंस्  
( for व्यच° ). S1 N V1 B1.3.4 D1-3.5.7 अत्यन्तनियताहा ( B1  
°चा ) रांस. —<sup>d</sup> Dt1 om. तान्. S1 N B1.3.4 D2.3.5.7  
तानभक्षये ( B1.3.4 °यन् ); V1 तान्भक्षयन् ( subm. ); D1  
असिधर्षं; T1 संप्रधर्षं ( for तान्प्र° ). —After 4, N1 ins.  
l. 2 of 727\*.

5 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). D1 om. 5; N2 D5.7  
om. 5<sup>ab</sup>. N1 reads 5-6 ( transposing 5<sup>ab</sup> and 6<sup>ab</sup> )  
after 735\*. —<sup>b</sup> S1 धर्मसंचितान्; N1 V1 B1.3.4 D3  
°संचितान्; D2 °माश्रितान् ( for °चारिणः ). —<sup>c</sup> Ds [ ज ]-  
पिबं ( for पिबंस् ). —<sup>d</sup> G3 damaged from भक्षयन् up  
to ऋषिमांसा in 6<sup>a</sup>. Ds [ ज ] भक्षयं ( for भक्षयन् ). N V1  
B1.3.4 D5.7 भूमौ च विनिपातयन् ( B1 °तितान् ); Dt1 Ds  
तन्मांसानि च भक्षयन्.

6 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). For sequence in  
N1, cf. v.l. 5. G3 damaged for ऋषिमांसा ( cf. v.l.  
5 ). D7 om. 6<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> S1 D2.3 मुनि- ( for ऋषि- ). S1  
M1 -[ ज ] शनः; G3 -[ ज ] शिनः. D1 ऋषिष्टोष्ठास्त्रपोयुक्तांस.  
—<sup>b</sup> D2 वनगोचरः; T2 °चारिणः ( for °रान् ). —For

तदा रुधिरमत्तोऽहं व्यचरं दण्डकावनम् ॥ ६  
तदाहं दण्डकारण्ये विचरन्धर्मदूषकः ।  
आसादयं तदा रामं तापसं धर्ममाश्रितम् ॥ ७  
वैदेहीं च महाभागां लक्ष्मणं च महारथम् ।  
तापसं नियताहारं सर्वभूतहिते रतम् ॥ ८  
सोऽहं वनगतं रामं परिभूय महाबलम् ।  
तापसोऽयमिति ज्ञात्वा पूर्ववैरमनुस्मरन् ॥ ९

6<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds subst.; while N1 ins. l. 2  
only after 4 :

727\* निहन्मि दण्डकारण्ये मुनीन्धर्मपरायणान् ।

गमनी रक्षसां श्रेष्ठ मुनीनां धर्मदूषकः ।

[ Ds om. ( hapl. ) from post. half of l. 1 up to 7<sup>a</sup>.  
—( l. 2 ) N1 B1 राक्षस- ( for रक्षसां ). ]

—<sup>c</sup> S1 Ds वसाः; N1 V1 B1.3.4 D3 चरन्; Dg1 T2 G2  
M2.3 तथा ( for °दा ). S1 D2 -सिक्तो; D3 -रक्तो ( for -मत्तो ).  
D7 चरन्तुद्विरमत्तोहं. —<sup>d</sup> T1 G2 om. ( hapl. ) from दण्डका  
up to विचरन् in 7<sup>a</sup>. Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 G3 वने ( for  
-वनम् ). S1 N2 V1 B1.3.4 D2.3 विश्रुतो दण्डके वने; N1 D1  
विश्रुतो ( D1 व्यचरं ) दण्डके वने. —After 6, N1 ins. :

728\* रामकामुंकनिर्मुक्तः शरसंस्पर्शकोविदः ।

समीपं नोपगच्छेयं कथंविप्राय्य जीवितम् ।

7 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). Ds om. 7<sup>a</sup>; T1 G2  
om. up to विचरन् in 7<sup>b</sup> ( for both, cf. v.l. 6 ). D1 om.  
7-8; N1 om. 7<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> S1 प्रविशः; N2 V1 B4 Dm1  
D2.4.7.8 G1.3 M तथाहं; B1 ततोहं; D3 अयां ( for तदाहं ).  
—<sup>b</sup> Dm1 Ds.4.8 T2 G1.3 M2 व्यचरन् ( for वि° ). S1 D2  
राममन्ययौ ( D2 °यां ); N2 V1 B1.3.4 D5.7 च सद्रूपगः ( B3  
°कः ); D3 धर्मदूषणः ( for °दूषकः ). —S1 D2.3 om. 7<sup>a</sup>-9<sup>b</sup>.  
—<sup>c</sup> N2 reads in marg. after आसादयं up to 9<sup>b</sup>. N2  
वने; V1 B4 वने; Dm1 Ds G2 तथा ( for °दा ). N1 B1.3  
D5.7 G2 आसादा ( B1.3 °सादयन् ) वने ( G2 यदा ) रामं. —<sup>d</sup>  
N1 B1.3.4 D5.7 T1 धर्मचारिणः; V1 ब्रह्मचारिणः; Dm1 Ds G2  
°संचितं; Ct as in text ( for °माश्रितम् ).

8 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). S1 D1-2 om. 8; N2  
reads 8 in marg. ( for both, cf. v.l. 7 ). —<sup>b</sup> N1 B4  
Dm1 Ds T2 G2 M महाबलं ( for °रथम् ). —<sup>c</sup> G2  
damaged after य up to र in 8<sup>a</sup>. —<sup>d</sup> N2 V1 B1.3.4  
D5.7 चौरकृप्याजिनांवरं.

9 V2 illeg. ( cf. v.l. 1 ). S1 D2.3 om. 9<sup>ab</sup> ( cf.  
v.l. 7 ). N2 Dg1 read 9<sup>ab</sup> in marg. ( for N2, cf.  
v.l. 7 ). —<sup>a</sup> G3 घोरं ( for सोऽहं ). N1 -नातो ( for -नातं ).  
—<sup>b</sup> N2 V1 B1.3.4 D5.7 [ ज ] सितोवसः; D1 [ ज ] सितेजसा  
( for महाबलम् ). —<sup>c</sup> D3 अनु- ( for इति ). —<sup>d</sup> S1 D2.3  
पुरा ( for पूर्व- ). —After 9, N2 V1 B1.3.4 D5.7 ins. :



G. 3. 43. 17  
B. 3. 39. 10  
L. 3. 42. 0

अभ्यधावं सुसंकुदस्तीक्ष्णशृङ्गो मृगाकृतिः ।  
जिघांसुरकृतप्रज्ञस्तं प्रहारमनुस्मरन् ॥ १०  
तेन मुक्तास्त्रयो बाणाः शिताः शत्रुनिवर्हणाः ।  
विकृष्य बलवच्चापं सुपर्णानिलतुल्यगाः ॥ ११  
ते बाणाः वज्रसंकाशाः सुधोरा रक्तभोजनाः ।

729\* ततो मोहाच्च रोषाच्च वर्धमानेन तेजसा ।  
अवोचं राक्षसौ तौ च भक्ष्योऽयं नो महानिति ।  
राक्षसाभ्यां वृत्ताभ्यां ततो हन्तुं महाबलम् ।  
लुब्धो मानुषमांसस्य क्रव्यादगणमोदनः ।

[(1. 1) B3 transp. मोहाच्च and रोषाच्च. —(1. 2) V3 B3.4 तु (for च). N3 D5.7 गक्षो (for 'क्ष्यो). V1 स (sic) (for सयं). V1 om.; B4 मे (for नो). B3 मोहमान् (sic) (for नो महान्). —(1. 3) N3 D5.7 [S] हं तं (for हन्तुं). —(1. 4) B1.3.4 लुब्धा. B1 -मसिने (for -मांसस्य). V1 B4 क्रव्याद- (for क्र). D7 -मोदयन् (sic) (for -मोदनः).]

10 V3 illeg. (cf. v.l. 1). S1 D2 om. (hapl.) 10. —\*) T2 G3 अभ्यधावन्; T3 'वत्. N V1 B3.4 D5.7 अतिकुदस्य; K (ed.) हि तं (for सुसं). B1 अभ्यधावमहं कुदस्य; D1.3 अययं क्रोधसंरब्धस्य (D3 'क्तस्य); M2 अभ्यधावामि संकुदस्य —\*) D6 G1 महाकृतिः; T2 मृगाकृतः (sic) (for 'तिः). N1 भस्च्छन्नमिवानलं. —\*) N2 V1 B1.4 D5.7 जिघांसुरग्र- (D5 'राग) तस्त्रस्य. —\*) V1 B1.4 तत् (for तं). N1 संप्रहः च राक्षसः N2 D1.3.5.7 तत्प्रहारमचितयन्; G2 प्रहारं समनु- स्मरन्. —After 10, N3 V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

730\* आपतन्तं च मां दृष्ट्वा नीलवर्णं विभीषणम् ।  
अपावृतमुखाभ्यां च राक्षसाभ्यां समन्वितम् ।  
तेन लीलायमानेन सुविभ्रान्तमविस्मितम् ।

[(1. 1) D7 om. च मां. B4 नीलवर्णं (for 'वर्णं). G (ed.) च भीषणं (for विभी). V1 B1.3 नीलवर्णांचि (V1 'कंठाप) तेषां (for the post. half). —(1. 2) V1 अपावृतम्; D5 अपावृत्त- (for 'वृत्त-). V1 उमाभ्यां (for -मुखा). V1 समावृतं (for समन्वि). —(1. 3) V1 (with hiatus) अविश्रान्तम्; B3 (with hiatus) अविश्रान्तं; D7 सुविक्रां (for सुविभ्रान्तम्). D5 सुविक्रातेन विस्मितं (for the post. half).]

11 N2 V1 B1.3.4 D5.7 transp. 11<sup>ab</sup> (along with 731\*) and 11<sup>cd</sup>. —\*) N2 V B1.3.4 D5.7 मुक्तास्त्रं (B1.3 'तेन); D1 D6 तेन त्यक्तास्य (for तेन सु). M3 ततो (for त्रयो). —\*) N2 V B1.3.4 D5.7 -भयंकराः; G3 -निबन्ध- (damaged) (for 'हृणाः). —After 11<sup>ab</sup>, N2 V B1.3.4 D5.7 ins. 731\*. V2 illeg. for <sup>cd</sup>. —\*) N2 D5.7 च महत्; V B1.3.4 D1 D6 T3 सुमहत् (for बलवत्). —\*) S1 Dm1 D2-4.8 T1.3 G M1.3 -नि (S1 D3 निः) स्वनाः (for -तुल्यगाः). N1 इन्द्राशनिसंश्लेषः (illeg.); N2 V1 B1.3.4 D5.7 राघवेण महात्मना; D1 महेंद्राशनिसंश्लेषः. —After 11, S1 N1 D2.3 M2.3 ins.; while N2 V B1.3.4 D5.7 ins. after 11<sup>ab</sup> :

आजग्मुः सहिताः सर्वे त्रयः संनतपर्वणः ॥ १२  
पराक्रमज्ञो रामस्य शठो दृष्टभयः पुरा ।  
समुत्क्रान्तस्ततो मुक्तस्तावुभौ राक्षसौ हतौ ॥ १३  
शरेण मुक्तो रामस्य कथंचित्प्राप्य जीवितम् ।  
इह प्रत्राजितो युक्तस्तापसोऽहं समाहितः ॥ १४

731\* संनताः पञ्चपर्वणः सुपर्णानिलरहसः ।  
तैर्वाणैर्दण्डकारण्यं मुक्तेराशीविपोपमैः ।  
कृतं वितिमिरं सर्वं रामेणाह्निष्टकर्मणा ।

[ S1 N1 D2.3 M2.3 om. 1. 1. —(1. 1) V2 illeg. after पर्वं up to 1. 3. —(1. 2) S1 N1 M2.3 दण्डकारण्ये. S1 निपात्य; V1 युक्तेर; D2 नियुक्तः; D3 विमुक्त- (for मुक्तेर).]

12 D1 om. 12. —\*) D2 रक्त- (for वज्र-). —\*) T1 सुयुक्ताः M3 सुमुक्ता (for सुधोरा). N1 घोरतेजसः; V1 रक्त- लोचनाः (for 'भोजनाः). —\*) S1 D2 आजग्मुः. V3 illeg. from ताः up to 1. 1 of 732\*. S1 N V B1.3 D2.3.5.7 M3 निशिताः; B4 निहिताः (for स). —\*) S1 N V1 B1.3.4 D2.3.5.7 त्रयाणां (S1 D2 'यद्यीन्; D3 'यस्ते) सुसमाहिताः (S1 'तान्).

13 V2 illeg. for 13<sup>a</sup> —1. 1 of 732\* (cf. v.l. 12). —\*) S1 D2.3 राजन्; N1 सोहं; N2 B4 D5.7 रणे; V1 द्रुतोः B1 D1 तथा; B3 तदा; Dg1 T3 शराद्; T1.3 M3 जरेर (for शठो). —After 13<sup>ab</sup>, N2 V B1.3.4 D5.7 ins. :

732\* आपतन्तं शरं दृष्ट्वा मेघगम्भीरनिस्वनम् ।  
ततोऽहं वेगवांस्तत्र वातरंहा निमेषतः ।  
अपक्रान्तः परं पारं निवृत्तः सागराच्छरः ।

[(1. 3) V2 om. परं. D7 तथा (for शरः).] —S1 om. 13<sup>cd</sup>. —\*) Dm1 D4.8 T G M1.3 Cr.g.k समु- द्घातस्य; M2 (after corr. inf. lin. sec. m.) द्वातस्य; Gt as in text (for 'त्क्रान्तस्य). N1 उद्धमस्तेन मुक्तोहं; D1 उद्धातोहं तदा मुक्तस्य; D2.3 उद्धातस्तत्र मुक्तोहं. —For 13<sup>cd</sup>, N2 V B1.3.4 D5.7 subst. :

733\* यौ तौ मया सह गतौ राक्षसौ दण्डकं वनम् ।  
निहतौ तौ शराभ्यां च पतितौ शोणितोक्षितौ ।

[ V2 illeg. from 1. 1 up to शोणितौ in 1. 2. —(1. 1) V1 दंडका- (for 'कं). —(1. 2) B1.4 तु (for च).]

14 D2.3 transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup>. —\*) G3 शरान्मुक्तोय रामस्य. —After 14<sup>ab</sup>, S1 ins. 1. 2 only of 736\*; while N2 V B1.3.4 D5.7 ins. :

734\* भयेन महता लङ्घो लङ्कां प्राप्य समाश्वसम् ।  
विश्वामित्राश्रमे यश्च प्रहारी हृदि पातितः ।  
राघवेण महाबाहो रुजा साद्यापि तस्य मे ।  
जीवितान्तर्करिं प्राप्य मानुषाद्वर्षणां तथा ।  
कृच्छ्राच्च परमाज्ञात निर्वेदो मेऽभवत्तदा ।  
ततो लङ्कां गृहं दारान्बालकान्स्वजनसंस्था ।

[5]



बुद्धे बुद्धे हि पश्यामि चीरकृष्णाजिनाम्बरम् ।  
गृहीतधनुषं रामं पाशहस्तमिवान्तकम् ॥ १५  
अपि रामसहस्राणि भीतः पश्यामि रावण ।  
रामभूतमिदं सर्वमरण्यं प्रतिभाति मे ॥ १६  
राममेव हि पश्यामि रहिते राक्षसेश्वर ।  
दृष्ट्वा स्वप्नगतं राममुद्ग्रामामि विचेतनः ॥ १७

कामभोगांश्च विपुलान्परित्यज्य सुदुर्लभात् ।  
जयेनागस्य राजेन्द्र प्राप्येदं सुमहद्वनम् ।

[ (1. 1) V1 भयेन तु समाच्छत्रो (for the prior half). V2 समा\*\* (illeg.); B4 °श्वसन् (for °सन्). —V2 illeg. for 1. 2-3. —(1. 3) B1 रुजान् (for °जा). B1.3 अथ (with hiatus) (for साय). V1 इश्यते (for तस्य मे). —(1. 4) V1 -[अं]तर्कः; G(ed.) °करां (for °करी). V1 पर्यणं (for °णं). —(1. 5) B3 कृच्छ्रे; B4 कृत्वा (for कृच्छ्राच्). V1 परमस्थाभन्; B1.3 °माङ्गलः; D6 °वा वात (sic) (for °मात्तात). —V1 om. 1. 6-7. —(1. 6) V2 लंकागृहान् (for लङ्कां गृहं). V2 illeg. after दा up to 1. 7. B1 राजन् (for दारान्). B1 बांधवः; B3 स्वबंधुः; B4 बांधवान्; G(ed.) राक्षसान् (for बालकान्). B1 स्वजनं (for °नस्). —(1. 7) B4 कामान् (for काम-). —V2 om. 1. 8. —(1. 8) B1.3 [आ]गम्य (for °त्य). V1 बले (for वनम्). ]

—S1 om. 14<sup>cd</sup>. —<sup>cd</sup> T1 M2 प्रव्रजितो. Dm1 D4.8 मुक्तन् (for यु°). N1 D1-3 इह (D2.3 ततः) प्रव्र (D2 °त्रा) जितस्त्वान (D2 °भीरुस्; D3 °भीरुस्) (for °). M2 तापसे (for तापसी). D2.3 समागतः (for °हितः). N1 चीरकृष्णाजिनावरः; D1 M2 निर्वेदादस्मि तापसः (for °). N2 V B1.3.4 D5.7 अहं प्रव्र-जितस्तस्मात्निर्वेदादस्मि रावण. —After 14, N1 ins. :

735\* तत्र तान्नियताहारांस्तापसानभयान्वने ।  
—Then N1 reads 5-6 (transposing 5<sup>ab</sup> and 6<sup>ab</sup>). —while S1 (line 2 only after 14<sup>ab</sup> due to om.) N2 V2 B1.3.4 D1-3 (D2.3 only 1. 2). 3.7 M2 (after 15) ins. after 14 :

736\* कथं तस्य प्रभावज्ञः शरसंस्पर्शकोविदः ।  
समीपमुपगच्छेयं दृष्टपूर्वयत्नस्य वै ।

[ (1. 1) D1 अहं (for कथं). —V2 mostly illeg. for 1. 2. —(1. 2) S1 D3 यदि (for उप-). D1.2 समीपतो (D2 °पेपि) न गच्छेयं (for the prior half). B3 च (for वै). S1 D2 तदंतं जीवितं च मे; D1 M2 कथंचित्प्राप्य जीवितं; D3 तदिदं मम जीवितं (for the post. half). ]

15 N2 V (V1 om. [hapl.]) 16<sup>ab</sup> B1.3.4 D5.7 transp. 15 and 16. N1 reads 15<sup>ab</sup> after 16. —<sup>a</sup> D7 om. (hapl.) for बुद्धे. N1 V2 B1.3.4 D1.5.7 च; V1 प्रः M2 (after corr. inf. lin. sec. m. as in text) नि- (for हि). —<sup>a</sup> S1 N1 V B1.3.4 D1-3.5.7 शरचापधरं रामं (N1

रकारादीनि नामानि रामत्रस्तस्य रावण ।  
रत्नानि च रथाश्चैव त्रासं संजनयन्ति मे ॥ १८

अहं तस्य प्रभावज्ञो न युद्धं तेन ते क्षमम् ।  
रणे रामेण युध्यस्व क्षमां वा कुरु राक्षस ।  
न ते रामकथा कार्या यदि मां द्रष्टुमिच्छसि ॥ १९

G. 3. 43 36  
B. 3. 39 20  
L. 3. 42 16

°यु\* [illeg.] रामः; D3 चीरं. —<sup>a</sup> N1 पाशहस्त इवांतकः. —After 15, B3 ins. 737\* in marg. reading it twice; while M2 ins. 736\*.

16 N2 V (V1 omitting [hapl.]) 16<sup>ab</sup> B1.3.4 D5.7 transp. 15 and 16. —<sup>a</sup> D1 नित्यं (for भीतः). D4 रावण. —<sup>a</sup> S1 इवारण्यं (for इदं मर्वन्). —<sup>a</sup> S1 सर्वं च (for अरण्यं). D4 G1 मा (for मे). —After 16, N1 reads 15<sup>ab</sup>.

17 V2 illeg. for 17-18<sup>ab</sup>. B3 reads 17 twice. —<sup>a</sup> N1 V1 B1.3.4 D5.7 [अ]नु-; T2 [अ]भि- (for हि). —<sup>a</sup> G3 damaged for रहि. D1 रहिते सदा; T G M1 राक्षसाधिप (for °सेश्वर). N1 B1.3.4 D5.7 रहितेष्वकूलेषु च; V1 वहिष्वकुकूलेषु च (sic); Dg1 तद्वदं भूतले न हि; Dm1 रहितो राक्षसेश्वरः. —S1 om. 17<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup> V1 दृष्टं. B1.3 G2 स्वप्नगतो; D1 स्वप्नांतरे; D2 स्वप्ने स्थितः; D3 स्वप्नेपि तं (for °गतं). —<sup>a</sup> D1-3 उद्ग्रामामि (for उद्ग्रामामि). N2 B1.4 D1 Dm1 Ct [इ]व चेतनः; Dg1 ह्यचे; D6 स्वचे° (for विचे°). N1 उद्ग्राम मे मनः (illeg.). —After 17, N2 B3 (after 15, twice in marg.). 4 D5.7 ins. :

737\* युष्माणि समिधश्चापि नादानुमहमुत्सहे ।

[ B3 (both times) [ए]व (for [अ]पि). B3 (both times) नादानुमहमुत्सहे (subm.) (for the post. half). ]

18 V2 illeg. for 18<sup>ab</sup> (cf. v.l. 17). D1 om. 18. —<sup>a</sup> D2.3 रकारादीनि; M2 रेफान्वितानि (for रका°). V1 B1.3.4 D2.3.5.7 वाक्यानि (for नामानि). —<sup>a</sup> N2 D5.7 रामाद्रीतस्य; V1 राममुद्दिश्य; B1 °हस्तस्य (sic); Dg1 T2 रामात्रस्तस्य (T2 °श्व) (for °त्रस्तस्य). —<sup>a</sup> N2 V1 B1.3.4 D5.7 रमण्यश्च (for रथाश्चैव). S1 V2 D2.3 रवानि चैव रामा (V2 °म)श्च (D2 °मस्य). —<sup>a</sup> V2 च (for मे). N2 D5.7 T3 M2 संत्रासं जनयन्ति मे; B1.3 Dg1 D1 Dm1 D6 वित्रासं जन°. —<sup>a</sup> B3 तु तत्- (for तस्य).

19 S1 D2.3 om. 19<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> B3 तु तत्- (for तस्य). —<sup>a</sup> Dg1 युद्धं (for °द्धं). N2 V2 B1.3.4 D5.7 युद्धं (B4 °द्धस्) तेन न ते क्षमं (N2 तेजसं). —After 19<sup>ab</sup>, Dg1 D1 Dm1 D4.5.8 S ins. :

738\* बलिं वा नमुचिं वापि हन्यादि रघुनन्दनः ।

N1 V B1.3.4 D1.5.7 om. 19<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup> S1 D2 ते युद्धं; D3 M युद्धं ते; T2 संयोद्धुः; G2 युध्यस्व; G3 युद्धस्व (for युध्यस्व). —<sup>a</sup> D1 D4 T3 क्षमा (sic); D4 M1 क्षमं (for °मां). D1 D2 रावण (for राक्षस). S1 D2 न क्षमं वीर्यशालिना; D3 न क्षमं

G. 3. 43. 43  
B. 3. 39. 25  
L. 3. 42. 17

इदं वचो बन्धुहितार्थिना मया  
यथोच्यमानं यदि नाभिपत्स्यसे ।

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे सप्तविंशः सर्गः ॥ ३७ ॥

वीक्ष्य रावणः Ds Ts Gs न क्षमं युधि (Ds तव) राक्ष (Gs कु \*  
\* [damaged] ) स; Ms.3 कु (Ms न) क्षमं राक्षसाधिप (Ms  
सेधर). C. Cv : क्षमं वा कुर्विति । अन्यत् क्षमं सीताहरणादिकं  
वा कुरु क्षमामिति सम्यक्. C. —\*) B4 ते न (for न ते).  
—') S1 V1 Ds.3.5 Ts मां प्रष्टुम्; N2 B1 मे श्रोतुम् (for  
मां द्रष्टुम्). D1.4 T2 G1 Ms.3 न चैनं (G1 चेमां; Ms चैदं)  
द्रष्टुमर्हसि. —After 19, N2 V B1.3.4 Ds.7 ins. 5:

739\* धर्माथौ कामधर्मौ च कामार्थौ चापि केवलौ ।  
नित्यमेते प्रदश्यन्ते संनिपातश्च दृश्यते ।  
इच्छया जायते काम इच्छयाथौ विवर्धते ।  
श्रद्धया वर्धते धर्मस्तेषां फलमिदं त्रिधा ।  
तव नान्यत्प्रपश्यामि किंचिद्वीर्यस्य संशयम् । [5]  
ऋते रामनिपातानु संनिवर्तस्व रावण ।  
केनेदमुपदिष्टं ते मुत्सुद्धारमपावृतम् ।  
यत्प्राप्येह विनश्येम वयं सर्वे च राक्षसाः ।  
यदि त्वया देवगणाः समग्रा  
रणे जिता वज्रधरेण सार्धम् । [10]  
यमः कुबेरो वरुणस्तथापि  
भवाच्च शक्तौ युधि राघवस्य ।  
स्थानादपीन्द्रं कुपितः प्रकर्षे-  
द्यमं समेयाद्गुणं नियच्छेत् ।  
कालस्य कालश्च भवेत्स रामः [15]  
संक्षिप्य लोकांश्च सृजेद्यथान् ।

[ Vs illeg. for l. 1-2. —(1. 1) V1 काममोक्षौ; B1.3 °वृत्तौ;  
B4 धर्मकामौ (by transp.) (for °धर्मौ). Ds.7 अपि (for  
चापि). V1 कामार्था चापि केवलं (for the post. half). —(1. 2)  
V1 एव (for एते). B2 च (for प्र-). N2 marg.; V1 lacuna  
for the post. half. —(1. 3) V1 ईहा च; Ds ईहया (for  
second इच्छया). —(1. 4) Ds इच्छया (for श्रद्धया). B4 यत्नम्  
(for फलम्). —(1. 5) N2 तनु; V1 तस्य; B4 Ds.7 तत्र (for  
तव). V2 illeg. from नान्यत् up to l. 7. N2 B3.4 संशयं  
(for संश). —(1. 6) V1 -निपाताच्च; B1.3 -विसृष्टां (for  
°तु). B1.3 शराणामिह रावण (for the post. half). —(1. 7)  
B4 उपदिष्ट (for °ष्ट). B1 उपावृतं (for अपा°). —(1. 8)  
V2 B1.3 संप्राप्येत् (for यत्प्राप्येत्). V2 यं प्राप्य विनश्येम  
(subm.) (for the prior half). V1 om. च. —(1. 9)  
B1.3 अपि (for यदि). G(ed.) समस्ता (for °ग्रा). —Vs  
illeg. for l. 11-14. —(1. 11) B1.3 तथापि वा. —(1. 13)  
V1 B1.3 प्रपश्येत् (for प्रक°). —(1. 14) N2 Ds.7 सक्रोपाद्  
(for समेयाद्). —(1. 16) N2 V2 संक्षिप्त- (for °प्य). V1  
तथान् (for अथा°). ];

While N1 Dg1 Dti Dm1 D1.4.5.9 S ins. after 19:

सवान्धवस्त्यक्षयसि जीवितं रणे  
हतोऽद्य रामेण शरैरजिह्वगैः ॥ २०

740\* बहवः साधवो लोके युक्ता धर्ममनुष्ठिताः ।  
परेषामपराधेन विनष्टाः सपरिच्छदाः ।  
सोऽहं तवापराधेन विनश्येयं निशाचर ।  
कुरु यत्ते क्षमं तत्त्वमहं त्वां नानुयामि ह ।  
रामश्च हि महातेजा महासत्त्वो महाबलः । [5]  
अपि राक्षसलोकस्य भवेदन्तकरो हि सः ।  
यदि शूर्पणखाहेतोर्जनस्थानगतः खरः ।  
अतिवृत्तो हतः पूर्वं रामेणाक्षिप्तकर्मणा ।  
अत्र ब्रूहि यथातत्त्वं को रामस्य व्यतिक्रमः ।

[ (1. 1) Dm1 Ds M1 युक्तः; D1 युक्तं (for युक्ता). D1  
अभिष्टिताः (for अनु°). —(1. 2) N1 अपराधेषु (for °धेन).  
—After 1. 2, N1 (partly illeg.) ins. :

740(A)\* धर्मतत्त्वं परं तन्मां नो (illeg.) निशाहसि ।  
प्रसादये त्वां (illeg.) ।  
(illeg.) ।  
(illeg.) यस्यसि ।  
ततो विराट्प्रदश्यसि जीवितं परं । [5]  
हतो रणे राम (illeg.) ।

—N1 D1 om. l. 3-9. —(1. 3) Dti Ds Ct पर- (for तव).  
Dti Ds विनश्येयं (for °श्येयं). —(1. 4) G2 तत्त्वाम्; M1 दत्तं  
(for तत्त्वम्). T2 त्वा (for त्वां). M1 अनुयामि (for नानु°).  
Dti Ds ये; T2 हि (for ह). Dm1 Ds G2.3 Ms.3 अहं त्वा  
(Gs Ms.3 चा) नुनयामि ह (Gs हि; Ms च) (for the post.  
half). Ck : कुरु यत्ते क्षमं तत् \*महं नानुयामि ह इति पंक्तः. C.  
—Ds om. l. 5-8. —(1. 5) G3 transp. महातेजा and  
महासत्त्वो. —(1. 6) Dti Ds [s]पि हि; K(ed.) [s]पि सः  
(for हि सः). Dg1 Dm1 Ds T1 G3 न भवेदन्त (Gs °\*\*  
[damaged] )को हि सः (for the post. half). C. Cv :  
रामश्च हीत्यादावेको हि शब्दः पादपूर्णाधः ।; Cr.m एको हिः प्रसिद्धौ  
अपरोऽवधारणे ।; Cg : रामश्च हीति । हिः प्रसिद्धौ । अपिः कामचारकरणे ।  
“अपिः संभावनाप्रशंसाकागर्हासमुच्चये । तथायुक्तपदार्थेषु कामचारप्रियाद्य  
च” इति विश्वः । द्वितीयोऽपिशब्दः अवधारणे ।; Ct : हि यतः महातेज-  
स्तादि गुणैः रामः प्रसिद्धः अतः ईदृशो रामो राक्षसलोकव्यान्तकरो हि  
निश्चयेन भवेदित्यपि संभाव्यते. C. —(1. 7) Dg1 Ts ये हि (for  
यदि). Dg1 Ds सः (Ds इ) र्जनस्ताः; Dm1 T1 G1.3 Ms.3 शूर्प-  
णखी-; T2.3 °नखी- (for °णखा-). Ms(after corr. inf. lin.  
sec. m. as above) -हृतः (for -गतः). —(1. 9) Ts महा-  
(for यथा-). Ms-पूर्वं (for -तत्त्वं). ]

—Then D4 cont. :

741\* कथं कर्तव्यबुद्ध्या ते बभूव स्वकुलान्तकः ।

20 Vs illeg. for 20<sup>ab</sup>. —\*) Dg1 Ts हितं वचो;  
D4 एवं भवान्; Ms युक्तं (sec. m.) वचो (for इदं

मारीचेन तु तद्वाक्यं क्षमं युक्तं च रावणः ।  
उक्तो न प्रतिजग्राह मर्तुकाम इवौषधम् ॥ १  
तं पथ्यहितवक्त्रं मारीचं राक्षसाधिपः ।  
अत्रवीत्परुषं वाक्यमयुक्तं कालचोदितः ॥ २  
यत्किलैतदयुक्तार्थं मारीच मयि कथ्यते ।  
वाक्यं निष्फलमत्यर्थं वीजमुत्तमिचोपरे ॥ ३  
त्वद्वाक्यैर्न तु मां शक्यं भेतुं रामस्य संयुगे ।

वचो). Ś1 N̄ V1 B1.3.4 D2.3.5.7 -जनार्थसिद्धये (for -हिताधिना मया). D1 हितो ममेमानमृतोपमां निरं. —<sup>b</sup>) Ś1 N̄ V1 B1.3.4 D2.3.5.7 मया; T2 यदा (for यथा). Ś1 N̄1 D2.3 ग्रहिष्यसि; N̄2 B1.4 D5.7 [अ]नुपश्यसि; G2 °मिपत्स्यते (for °से). D1 ससीक्ष्यमाणो यदि न प्रपश्यसि. —<sup>c</sup>) Ś1 D2.3 हितं ततस्; N̄1 असंशयः; N̄2 V B1.3.4 D1.5.7 ततोचिरात् (for सवाधवत्). M1 त्यक्ष्यति (sic) (for °सि). Ś1 N̄ V B1.3.4 D1-2.3.5.7 प्रियं (for रणे). —<sup>d</sup>) D6 अतो; G1 हितो (sic) (for हतो). G3 अजिः (for °हगैः). N̄1 D1 हतो रणं (D1 रणे हतो) रामशरैरजिह्वयैः.

Colophon. D5 om. (cont. the Sarga). N̄1 illeg. —Sarga name : Ś1 रामपौरुषवर्णनः; N̄2 V2 B1.3 D3.7 मारीचवाक्यं; V1 मारीचवचनं; B4 मारीचवधः; D1 रावणोपात्मः; D2 रामपौरुषार्थः. —Sarga no. (figures, words or both) : Ś1 B1.3 D2 om.; N̄2 D7 44; V1 43; V2 45; B4 46; Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M1.3 39; D1 41; D3 47; M2 40; L(ed.) 42. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

## 38

D5 continues the previous Sarga. D3 begins with ३; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 D5 om. from 1 up to वक्ता in 2<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) Dt1 D6 Ct मारीचस्य (for °चेन). B4 च तद्; D1 हितं (for तु तद्). N̄1 illeg. from द्वाक्यं up to नि in <sup>b</sup> (cf. <sup>b</sup> var.). —<sup>b</sup>) Dg1 D6 T1.3 क्षम- (sic); D2 G3 क्षेम-; M1 क्षमा- (for क्षमं). L(ed.) पथ्यमुक्तं. Ś1 N̄1 Dg1 D2 T1.3 नि( N̄1 illeg.)-शाचरः (for च रावणः). N̄2 V B1.3.4 D2 हितमुक्तो दशाननः; D3 हितमुक्तं दशाननः. Ck : युक्तं कालोचितमेव वाक्यमुक्तं एवमुचितमेवोक्त उपदिष्टो निशाचरो रावणो मुमुर्षुरौषधमिव तमुक्तं न प्रतिजग्राह. Ck —<sup>c</sup>) Ś1 D2 हितं न; N̄1 क्षमं न; N̄2 V B1.3.4 D2 मानाह; D3 न च तत् (for उक्तो न). —<sup>d</sup>) D6 मृत्युकाम (for मर्तु°). M3 यथा (for इव).

2 D5 om. up to वक्ता in <sup>a</sup> (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) D6 न (for तं). N̄2 D7 तथा; D1 यथा; D4 पश्य; G3 पथ्यं (for

पापशीलस्य मूर्खस्य मानुषस्य विशेषतः ॥ ४  
यस्त्यक्त्वा सुहृदो राज्यं मातरं पितरं तथा ।  
स्त्रीवाक्यं प्राकृतं श्रुत्वा वनमेकपदे गतः ॥ ५  
अवश्यं तु मया तस्य संयुगे खरघातिनः ।  
प्राणैः प्रियतरा सीता हर्तव्या तव संनिधौ ॥ ६  
एवं मे निश्चिता बुद्धिर्हृदि मारीच वर्तते ।  
न व्यावर्तयितुं शक्या सेन्द्रैरपि सुरासुरैः ॥ ७

पथ्य-). B1 तं पथ्यमभिवक्त्रं. —<sup>b</sup>) Ś1 N̄2 V B1.3.4 D1-2.3.5.7 राक्षसेश्वरः (V1 D2 °र) (for राक्षसाधिपः). —<sup>c</sup>) D4 अयुक्तः (for °क्तं). V1 कालोदितः; D1 कालोदितः; G3 कालोदितं (for °चोदितः). M1 युक्तं कालमचोदितः.

3 <sup>a</sup>) Ś1 D2.3 किं किमेतद्; N̄1 किं त्वमेतद्; N̄2 V B1.3.4 D5.7 तत्किमेतद्; Dt1 D6 Ct दुष्कृतं तद्; D1 आः किमेतद्; T2 यत्किमेतद्; G3 अकर्म तद् (for यत्किमेतद्). T2 अयुक्तं तद् (for अयुक्तार्थं). —<sup>b</sup>) Ś1 N̄1 मयि कथ्यसे; G2 त्वं विकथ्यसे; M1 मम पश्यते (for मयि कथ्यते). —<sup>c</sup>) D2 इत्यर्थः. —<sup>d</sup>) D2 (before corr. जीवसुसम्) जीवसुसम्; T1 G1 उत्तं वीजम् (by transp.) (for वीजमुसम्). G3 M1 इवोपरे.

4 B1 om. 4<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) B3 T1 G1 M1.3 Ct तद्; Ck as in text (for तद्). D2 द्वाक्येन (for द्वाक्येन). N̄ V B3.4 D1-5.7 T2.3 M Cm मया; G1 त्वया (for तु मां). Ś1 त्वद्वाक्यं न मया ग्राह्यं. —<sup>b</sup>) D4 भोक्तुं (for भेतुं). N̄2 V B4 D5.7 राघवाज्ञेत्तु (V1 °जेत्तु) माह्वैः B3 रामस्याज्ञेत्तु संयुगे (sic). Ck <sup>c</sup> : तद्वाक्येन तु मां शक्यमिति पाठः. Ck —<sup>c</sup>) Ś1 N̄2 B4 D2.3.5.7 धर्महीनस्य; V B1.3 धर्मशीलस्य (for पाप-शीलस्य). Dt1 D6 मूर्खस्य पापशीलस्य. —<sup>d</sup>) Ś1 D2 मानु-जस्य (for मानुषस्य).

5 <sup>a</sup>) Dg1 Dm1 त्यक्त्वा (for त्यक्त्वा). T2 सुहृदो; M2 [अ]हृदयो (for सुहृदो). Ś1 D2 रामो; B2 (marg. also) वाक्यं (for राज्यं). Cg : मूर्खत्वमुपपादयति । यदिति. Ck —<sup>b</sup>) M1 भ्रातरं (for मातरं). —<sup>c</sup>) Ś1 पितरं; N̄1 V B4 D2 G1 प्राकृतः (for प्राकृतं). —<sup>d</sup>) Ś1 D1.3 वनवासमुपागतः (D1 °मत्).

6 <sup>b</sup>) Ś1 रामस्य (for संयुगे). —<sup>c</sup>) Ś1 D2.3 तुल्या वनात्; N̄ V B1.3.4 D5.7 तुल्या वने; G1 प्रियतरा (for प्रिय-तरा). —<sup>d</sup>) N̄1 D2 संनिधौ तव (by transp.); D2 संयुगेन वा (for तव संनिधौ).

7 N̄1 illeg. from वि in <sup>a</sup> up to सेन्द्रं in <sup>d</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 N̄ V B1.3.4 D1-2.3.5.7 M2 एषा (for एवं). D2 निश्चिता (for निश्चिता). —<sup>b</sup>) Ś1 V Dm1 D2.3.5 transp. हृदि and

G. 3. 44. 7  
B. 3. 40. 7  
L. 3. 43. 7



G. 3. 44. 8  
B. 3. 40. 8  
L. 3. 43. 8

दोषं गुणं वा संपृष्टस्त्वमेवं वक्तुमर्हसि ।  
अपायं वाप्युपायं वा कार्यस्यास्य विनिश्चये ॥ ८  
संपृष्टेन तु वक्तव्यं सचिचेन विपश्चिता ।  
उद्यताञ्जलिना राज्ञो य इच्छेद्भूतिमात्मनः ॥ ९  
वाक्यमप्रतिकूलं तु मृदुपूर्वं शुभं हितम् ।  
उपचारेण युक्तं च वक्तव्यो वसुधाधिपः ॥ १०  
सावमर्दं तु यद्वाक्यं मारीच हितमुच्यते ।  
नाभिनन्दति तद्राजा मानार्हो मानवर्जितम् ॥ ११

मारीच. Dt1 D6 विद्यते; D1 तिष्ठति (for वर्तते). —<sup>o</sup> D4 स (for न). V B1.3.4 D5.7 M2 निवर्तयितुं (for व्या<sup>o</sup>).

8 <sup>ab</sup> S1 D2 दोषान्गुणान् (for दोषं गुणं). D1 T2 पृष्टस्तु (T2 °स्त्वं) (for संपृष्टम्). S1 D2 न मे त्वं; D1 मया चेद्; T2 मम मा (for त्वमेवं). S1 कर्तुम् (for वक्तुम्). D3 न मे वक्तुं त्वमर्हसि (for <sup>b</sup>). N1 दोषाणां च गुणानां च पृष्टस्त्वं वक्तुमर्हसि; N2 V B1.3.4 D5.7 गुणदोषं तथा (V1 B3 °श्चो) पायमन्यद्वा हेतुमद्भवः. —<sup>o</sup> S1 D2.3 अपायमप्युपायं वा; N1 Dg1 T3 उपायं वा (Dg1 वा °प्युपायं वा; N2 V B1.3.4 D5.7 उ (V अ) पायमनुपायं वा; Dt1 D6 अपायं वा उपायं वा (with hiatus); D4 G1 अपायं वाप्युपायं वा. —<sup>d</sup> D5 [अ]यं; G (ed.) च (for [अ]स्य). V1 D6 विनिश्चयः; D1 विनिर्णये (for °श्चये). S1 D2 कार्यं वा सविनिश्चयः; Dg1 कार्याकार्यस्य निश्चये; D3 कार्यं वाकार्यमेव च; T2 कार्याकार्यविनिश्चये.

9 <sup>a</sup> N1 च; D1 हि (for तु). S1 सुहृदानेन; N2 V B1.3.4 D5.7 सस्यकपृष्टेन; Dg1 संतुष्टेन तु; D2 सुहृदा तेन; D3 सुहृदा नैव (for संपृष्टेन तु). B1.3.4 D3 वक्तव्यः; D6 योक्तव्यं (for वक्तव्यं). —<sup>b</sup> S1 D2 प्रथितेन; D3 प्रसूतेन (for सचिचेन). N1 विवक्षता; N2 V B4 D5.7 कृतात्मना; B1 D1 विचक्षणः; D6 M2 विनिश्चिता (sic) (for विपश्चिता). B3 मंत्रिणा कृतकर्मणा. —<sup>c</sup> S1 D2 प्रव (D2 °वृ) दांजलिना; T2 उद्धतांजलिना (for उद्यताञ्जलिना). N2 D1.5.7 T2 राज्ञा; V B1.3.4 Dg1 राजा; Dm1 D3.8 T1 G3 राज्ञे (for राज्ञो). —<sup>d</sup> S1 Dg1 D2 यद् (for य). S1 रसेद्भूतिम्; Dm1 इच्छेद्भूतिम्; D2 इच्छेद्भूतिम् (for इच्छेद्भूतिम्).

10 <sup>a</sup> V2 illeg. from ल in <sup>a</sup> up to हितम् in <sup>b</sup>. S1 D2 चाप्रतिकूलं; N1 G2 अप्रतिरूपं (for अप्रतिकूलं). S1 N2 V1 B1.3.4 D2.5.7 हि; N1 च (for तु). —<sup>b</sup> S1 N1 V1 B1 D1-4 G2 M transp. शुभं and हितं. —<sup>c</sup> S1 N2 V B1.4 D2.5.5.7 T2 संयुक्तं; B3 संयुक्तो (for युक्तं च). —<sup>d</sup> S1 D2.3 वक्तव्यं साधु पार्थिवे.

11 V2 illeg. for 11-12. —<sup>a</sup> S1 D2.3 G2 M2.3 सावमानं; V1 B1.3 सोपमायं; B4 सोपसगं; Dg1 Dm1 D8 G3 M1 सोपमर्दं; D5.7 सोपसृष्टं; Cv.m.g.k.t as in text (for सावमर्दं). N1 V1 च (for तु). V1 मद् (for यद्).

पञ्च रूपाणि राजानो धारयन्त्यमितौजसः ।  
अग्नेरिन्द्रस्य सोमस्य यमस्य वरुणस्य च ।  
औष्ण्यं तथा विक्रमं च सौम्यं दण्डं प्रसन्नताम् ॥ १२  
तस्मात्सर्वास्ववस्थासु मान्याः पूज्याश्च पार्थिवाः ।  
त्वं तु धर्ममधिज्ञाय केवलं मोहमास्थितः ॥ १३  
अभ्यागतं मां दौरात्म्यात्परुषं वदसीदृशम् ।  
गुणदोषौ न पृच्छामि क्षमं चात्मानि राक्षस ।  
अस्मिंस्तु स भवान्कृत्ये साहाय्यं कर्तुमर्हति ॥ १४

D1 हितं वाक्यं (for तु यद्वाक्यं). —<sup>b</sup> N2 Dt1 D6 Ct अथवा; V1 उच्यते; B1.3.4 D6 आयत्तः; Dm1 D8 मया वा; D4 T2 G1 M3 मायया; D7 आयतं; G2 स्वया वा; M2 मां यथा (for मारीच). S1 D2.3 न्यायतो हीनमुच्यते; N1 आयत्तीहीन-  
\*स्त्वंग; Dg1 T3 मानहीनं त्वयोच्यते; D1 आयत्तां हितमप्युत्त. —<sup>c</sup> Dt1 Dm1 D6.8 Ct [अ] भिनन्देत् (for [अ] भिनन्दति). —<sup>d</sup> S1 D3 मानदोः; Dt1 D6 मानार्थो (for मानार्हो). V1 G1 मानवर्जितः (for °तम्).

12 V2 illeg. (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup> D3 राज्ञं चो (sic) (for राजानो). —<sup>b</sup> S1 D2.3 महौजसः (for [अ] मितौजसः). —<sup>c</sup> N2 V1 B1.3.4 D7 धनदस्य (for वरुणस्य). K (ed.) वरुणस्य यमस्य (by transp.). D6 G3 वा (for च). —<sup>d</sup> Dt1 औद्म्यं (sic); Dm1 औद्म्यं (sic) (for औष्ण्यं). —<sup>e</sup> Dg1 प्रशम्यतां (for प्रसन्नताम्). —For 12<sup>ab</sup>, S1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst.; while M2 cont. after 743\*:

742\* प्रसादं चानु कुर्वन्ति तेषां क्रोधं च पार्थिवाः ।

[M2 प्रसादांश्च (for प्रसादं). S1 D1-3 [अ] पि कुर्वन्ति; N1 [ए] व कुर्वन्ति. V1 B1 येषां (for तेषां). N1 om. च (subm.). D1 सर्वदा (for पार्थिवाः). S1 D2 वाक्यार्थः (D2 °स्त्रोपं) तथैव च; D3 दोषं क्रोधं तथैव च (for the post. half).]

—After 12, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins.:

743\* धारयन्ति महात्मानो राजानः क्षणदाचर ।

—Thereafter M2 cont. 742\*.

13 V1 om. (hapl.) 13<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup> S1 D2 पूज्यमानाश्च; D3 पूज्या मान्याश्च (by transp.) (for मान्याः पूज्याश्च). B3 Dt1 D6 च नित्यदा; D4 नराधिपाः (for च पार्थिवाः). —<sup>c</sup> B3 अनुज्ञाय; D6 अवज्ञाय (for अविज्ञाय). —<sup>d</sup> N2 आदितः; Dt1 D4.6 आश्रितः (for आस्थितः).

14 <sup>a</sup> N1 स; Dt1 तु; D6 हि (for मां). —<sup>b</sup> Dg1 D3 पौरुषं (for परुषं). S1 N1 D2.3 T1 वक्तुमर्हसि; N2 V B1.3.4 D5.7 बहु भाषसे; D1 नाम जल्पसि; T2 वक्तुमिच्छसि (for वदसीदृशम्). —T2 repeats 14<sup>cd</sup> after 14<sup>ef</sup>. —<sup>c</sup> D1 G1 गुणदोषौ; T2 M1 गुणदोषं (for °दोषौ). T3 पदयामि

सौवर्णस्त्वं मृगो भूत्वा चित्रो रजतविन्दुभिः ।

प्रलोभयित्वा वैदेहीं यथेष्टं गन्तुमर्हसि ॥ १५

त्वां तु मायामृगं दृष्ट्वा काञ्चनं जातविस्मया ।

आनयैनमिति क्षिप्रं रामं वक्ष्यति मैथिली ॥ १६

(for पृच्छामि). —<sup>d</sup>) Ds क्षणं; Gs क्षणं; Cg क्षेमे (for क्षमं).  
S1 Ds.3 क्षमं वा यदि वाक्षमं; N1 क्षयं वा स्वामिहागतः; N2 V  
B1 Ds.7 क्षेमे वा (B1 क्षमस्व) यदिहात्मनः (V2 °दि राक्षसं);  
B2.4 क्षमं वा यदिहा (B3 °दि वा)त्मनः; D1 क्षेमे वा हित-  
मात्मनः; G2 काममात्मनि राक्षसः; G (ed.)क्षेमे वा पदमात्मनः.  
—After 14<sup>ed</sup>, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 T1.3 G2.3 ins.; T2  
ins. after 14<sup>ed</sup> (r.):

744\* मयोक्तमपि चेतावरवां प्रत्यमितविक्रम ।

[ G2 reads twice. T2 यथा (for मया). Dm1 Ds स्वयि;  
D4 T1.2 G2.3 तव (for अपि). Dg1 T2 मयोक्तं तु वचस्नावत्  
(for the prior half). Dg1 T2 संप्रति (for त्वां प्रति). Ds  
T2 -विक्रमं (for -विक्रम).]

—Thereafter T2 cont. 746\*.

—V2 illeg. for 14<sup>ed</sup>. —<sup>e</sup>) B1.4 च; D4 T2 त्वं (for तु).  
T2 मे; G1 त्वं; M1 हि (for स). S1 N1 D1-3 तावत्कृत्यो  
(D1-3 °त्ये) मे; N2 V1 B2.4 Ds.7 तात कृत्ये मे; B1 तावत्कृत्ये  
मे; Dm1 Ds तद्वान्कृत्ये; D4 तु हि मत्कृत्ये; T2 त्वं भवत्कृत्ये;  
T3 त्वं भवेः कृत्यः; G2 तद्वान्कार्ये (for स भवान्कृत्ये). M2.3  
अस्मिन्तावद्वान्कृत्ये; Ct as in text. —<sup>f</sup>) S1 Ds दानुम्  
(for कर्तुम्). All except Dm1 G अर्हसि (for °ति).  
Cv : त्वं भवन् कृत्य इति पाठः. —After 14, S1 D2  
(marg.).3 ins.; while D1 T2 cont. after 747\* :

745\* त्वं काञ्चनाभ्यां पादाभ्यां मृगरूपधरो भव ।

[ D1 शृङ्गाभ्यां; D2.3 T2 पादाभ्यां (for पादाभ्यां). D1 बने  
(for भव).]

—After 14, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T1.3 G M ins.; T2  
cont. after 744\* :

746\* शृणु तत्कर्म साहाय्ये यत्कार्यं वचनान्मम ।

[ Dg1 T2 साहाय्यं (for °त्ये). C2m : साहाय्ये नम वचनात्  
यत्कर्मकार्यं तच्छृण्विति संबन्धः. C2 ]

15 D4 om. (hapl.) 15. D2 reads 15 in marg.  
—<sup>a</sup>) S1 D2 रत्नशृङ्गो; D2 रत्नशृङ्गैर (for सौवर्णस्त्वं). —<sup>b</sup>)  
S1 Ds.3 रत्नचित्रतनूदः; N1 रत्नविन्दुचरश्चरन्. —After 15<sup>ed</sup>,  
Dg1 Dt1 Dm1 D1.6.8 T2.3 G M ins.; T1 subst. for  
15<sup>ed</sup> :

747\* आश्रमे तस्य रामस्य सीतायाः प्रनुत्ते चर ।

[ D1 सीतया (for सीतायाः). Dg1 Dt1 चरः; T2 चरं (sic)  
(for चर).]

—Thereafter D1 T2 cont. 745\* and then T2 alone  
cont. :

अपक्रान्ते च काकुत्स्थे लक्ष्मणे च यथासुखम् ।

आनयिष्यामि वैदेहीं सहस्राक्षः शचीमिव ॥ १७

एवं कृत्वा त्विदं कार्यं यथेष्टं गच्छ राक्षस ।

राज्यस्यार्थं प्रदास्यामि मारीच तव सुव्रत ॥ १८

748\* रत्नशृङ्गलदा त्वं हि रत्नचित्रतनूदः ।

—S1 transp. 15<sup>ed</sup> and 16<sup>ed</sup>. —<sup>a</sup>) S1 Ds.3 प्रलोभयानो;  
N2 V B1.3.4 Ds.7 प्रलोभ्य चैव; Dg1 T2 लोभयित्वा तु (for  
प्रलोभयित्वा). —<sup>b</sup>) B1 कर्तुम् (for गन्तुम्).

16 S1 transp. 15<sup>ed</sup> and 16<sup>ed</sup>. —<sup>a</sup>) N V B1.3.4  
Dg1 Dt1 Dm1 Ds.5.8 T2.3 M1.2 हि (for तु). S1 N V2 B4  
Dg1 Dt1 D1-3.6 T मायामयं (for °मृगं). —<sup>b</sup>) M1 जानकी  
(for काञ्चनं). Ds-विस्मयः; T2 M2-विस्मिता (for -विस्मया).  
S1 D1.2 चित्रवर्णं मनोहरं. —<sup>c</sup>) Dm1 Ds [ पृ ]तम् (for [ पृ ]-  
नम्). S1 D1-3 आनीयतामेप इति. —<sup>d</sup>) D4 G1 जानकी  
(for मैथिली). —After 16, Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 S ins. :

749\* अपक्रान्ते च काकुत्स्थे दूरं गत्वाप्युदाहर ।

हा सीते लक्ष्मणस्येवं रामवाक्यानुसूक्तम्  
तच्छृत्वा रामपदवीं सीतया च प्रचोदितः ।

अनुगच्छति संक्रान्तः सौमित्रिरपि सौहृदात् ।

[ (1. 1) Prior half = 17<sup>a</sup>. M3 अतिक्रान्ते (for अप°).  
K (ed.) तु (for च). Dg1 D4 T G1.2 M1.2 यत्ना (for  
गत्वा). Dm1 Ds G2.3 [ अ ]न्युदाहर (for [ अ ]प्यु°). —Dg1  
reads l. 2 in marg. —(1. 2) Dm1 Ds लक्ष्मण रति (with  
hiatus); D4 लक्ष्मणेत्युच्चं (for °त्येवं). —(1. 3) Dg1  
[ अ ]भिप्रचोदितः; Dm1 Ds प्रतिचोदितः; G3 [ अ ]तिप्रचो-  
दितः (for च प्रचोदितः).]

17<sup>a</sup>) N2 D1.5.7 T2.3 G2.3 M2.3 तु (for च). —<sup>b</sup>)  
T2 G2 लक्ष्मणेन (sic) (for लक्ष्मणे च). —<sup>c</sup>) Dt1 Ds  
आहरिष्यामि (for आनयि°). —V2 illeg. from 17<sup>a</sup> up to  
18<sup>b</sup>. —<sup>d</sup>) N2 V1 B1.3.4 Ds.7 सुपणः पद्मगीमिव.

18 V2 illeg. for 18<sup>ed</sup> (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) S1 N V1  
B1.3.4 D1-3.5.7 M2 (before corr.) कृतमिदं (for कृत्वा  
त्विदं). G1 lacuna for कार्यं. —<sup>b</sup>) S1 Ds.3 निरावारं भवि  
(Ds करि)ष्यति; N1 मनश्चैव भविष्यति; N2 V1 B1.3.4  
Ds.7 अनपायं भविष्यति (D7° सि); D1 सुखोपायं भविष्यति.  
—N1 om. 18<sup>ed</sup>. S1 Ds.3 read 18<sup>ed</sup> after 752\*; N2 V  
B1.3.4 Ds.7 read 18<sup>ed</sup> (followed by 750\*) after 754\*.  
D1 transp. 18<sup>ed</sup> and 19. —<sup>c</sup>) B1.3.4 Ds.7 राज्याद् (for  
राज्यस्य). S1 Dm1 Ds प्रयच्छामि (for प्रदास्यामि). —<sup>d</sup>)  
N2 V B1.3.4 Ds.7 कृतार्थेनान्वरात्मना. —After 18, N2 V  
B1.3.4 Ds.7 ins. :

750\* यथा प्राप्स्यामि वैदेहीं तथा ताव करिष्यामि ।

तथा स्ववसितं कार्यमेतदस्मद्वयपाशयान् ।

दलं चाभिजनं दीप्यंश्चयं चानुवेक्ष्य वै ।

कथं रामाद्विहीनायां ज्ञप्यं पश्यति दारुणम् ।



G. 3. 44. 19  
B. 3. 40. 24  
L. 3. 43. 19

गच्छ सौम्य शिवं मार्गं कार्यस्यास्य विवृद्धये ।  
प्राप्य सीतामयुद्धेन वञ्चित्वा तु रावणम् ।  
लङ्कां प्रति गमिष्यामि कृतकार्यः सह त्वया ॥ १९  
एतत्कार्यमवश्यं मे बलादपि करिष्यसि ।  
राज्ञो हि प्रतिकूलस्थो न जातु सुखमेधते ॥ २०

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे अष्टात्रिंशः सर्गः ॥ ३८ ॥

अगतिलत्र रामस्य कस्यचिन्मानुपस्य वा । [ 5 ]  
आदाय मैथिलीं यत्र गमिष्यामि विहायसा ।  
त्वं च मायाधरस्तस्मादाश्रमादपनीय तौ ।  
मोहयित्वा घने वीरौ क्षिप्रमेवागमिष्यसि ।  
अपातस्याप्रमेयस्य परं पारमवाधितः ।  
किं करिष्यति काकुत्स्थो यतमानः सलक्ष्मणः । [ 10 ]  
शक्रं च समरे दृष्ट्वा सगणे निजितं मया ।  
घनाध्यक्षयमौ चापि कस्माद्रामाद्विपीडसि ।  
विक्रोशन्तीं च रुदतीं वेपमानामितस्ततः ।  
सीतां द्रक्ष्यन्ति भूतानि ह्रियमाणं मया बलात् ।  
आपतन्तमनावाधे पथि सिद्धनिषेधिते । [ 15 ]  
अनुगन्तुं न पर्याप्तो गरुडो बायुना सह ।

[(1. 1) V1 प्राप्त्यसि (for प्राप्त्यामि). V2 illeg. for the post. half. V1 B4 त्वं च (for तथा). B4 करिष्यते (for करिष्यसि). —(1. 2) V1 यथा (for तथा). V1 सेरयते मद् (for एतदस्मद्). —V2 illeg. from य up to चान (see var.) in l. 3. B4 अपाश्रयत्. —(1. 3) B4 सौख्यम् (for शौक्यम्). N2 B4 चानुवेष वै; V1 चासि मे मद्; V2 B1 चान (V2 illeg.) वैक्ष्य वै; B3 चानुरक्ष च; Ds.7 चान्वेक्ष्य वै; G (ed.) वीक्ष्य मामकं (for चानुवेष्य वै). —V2 illeg. from द्वि in l. 4 up to अमाद् in l. 7. —(1. 5) V1 कदाचिन् (for कस्यचिन्). —(1. 8) B1 च तौ (for वने). V2 वीरो (for वीरौ). B4 D7 गमिष्यसि (for आगमिष्यसि). —(1. 9) B1.3 अदारय (sic) (for अपा°). V1 B3 अपाश्रिते; B1 अश्वः; G (ed.) उपश्रिते (for अश्रितः). —V2 illeg. from काकुत्स्थो in l. 10 up to l. 11. —B3 om. l. 11. —(1. 11) B1 निहतं (for निजितं). —(1. 12) B1.3 Ds वा (for च). —V2 illeg. from l. 13-15. —(1. 13) N2 Ds.7 रुदतीं च (for च रुदतीं). V1 क्रोशतीं च रुदतीं च (for the prior half). V1 पश्यमानाम् (for वेपमानाम्). N2 Ds.7 ततस् (for इतस्). —(1. 14) V1 द्रक्ष्यसि (for अस्मिन्ति). B1.4 प्रियमाणं (for ह्रिय°). —(1. 15) Ds आपतंतीम्. N2 Ds.7 अनाकाशे; B3 अनापारे (for अनावाधे). B1.3 सिद्धि (sic) (for सिद्ध-). —(1. 16) V1 B4 अनुयातुं; V2 B1.3 अतुं (for अनुत्तुं). Ds नु (for न). B4 यथा (for सह).]

19 V2 illeg. for 19<sup>ab</sup>. D1 transp. 18<sup>cd</sup> and 19. —<sup>a</sup>) T2 सौम्यं (for सौम्य). D4 G1 M1 सुखं (for शिवं). ☞ Ct: शिवं मार्गं गच्छ सौम्यो भूत्वा प्रस्थितो भवेत्यर्थः. ☞ —<sup>b</sup>) D1 कामरय (for कार्यस्य). S1 N1 V1 B4

आसाद्य तं जीवितसंशयस्ते

मृत्युर्दुयो ह्यथ मया विरुध्य ।

एतद्यथावत्परिमृष्टं बुद्ध्या

यदत्र पथ्यं कुरु तच्चथा त्वम् ॥ २१

D1-3 [अ]र्थसिद्धये; B4 [अ]भिसिद्धये; Dm1 Ds च सिद्धये; T2 विनिश्चये; G1 विवृद्धये (for विवृद्धये). N2 कार्यस्यान्वस्य सिद्धये; B1 कार्यार्थेस्वास्व सिद्धये; Ds.7 कार्यस्यार्थस्य सिद्धये. —After 19<sup>ab</sup>, Dg1 D1 Dm1 D4.6.8 S ins.:

751<sup>a</sup> अहं त्वानुगमिष्यामि सरथो दण्डकावनम् ।

[Dm1 Ds T2 च (for तु).]

—<sup>d</sup>) S1 B1.3.4 Ds-6.7 G1 च; N2 [अ]थ (for तु). S1 N1 V1 B3 Dm1 Ds.3.5.7.8 G1.3 रावणौ (for एवम्). —<sup>e</sup>) S1 Ds.3 अभिपत्तिष्यामि; N1 V B1.3.4 Ds.7 अभिग°; Dg1 T2 प्रत्याग°; G2 प्रीतो ग° (for प्रति गमिष्यामि). —<sup>f</sup>) N1 V B1.3.4 Ds.7 कृतकृत्यस् (for °कार्यः). S1 N1 V B1.3.4 D1-3.3.7 transp. सह and त्वया. —After 19, S1 Ds.3 [all followed by 18<sup>cd</sup>] ins.:

752<sup>a</sup> एवं कृतेऽस्मिन्कार्ये तु स्वस्वहायेन राक्षस ।

[S1 स्वस्वहायेन.];

While D1 Dm1 D4.6.8 T1 G M1.3 ins. after 19; M2 ins. after 20:

753<sup>a</sup> न चेत्करोपि मारीच इमिंस्त्वं भवतोऽप्यहम् वै ।

[D1 Ds Ct नो (for न).]

20 <sup>a</sup>) V1 एवं (for एतत्). N1 M2 कृत्यम् (for कार्यम्). N2 V B1.3.4 Ds.7 त्वौ (for मे). —<sup>b</sup>) N1 एवं (for अपि). N2 V B1.3.4 Ds.7 कारयित्वे बलादपि; M2 न करिष्यसि चेद्वलात्. —<sup>c</sup>) V B1.3.4 Dg1 Ds.7 T2 राज्ञां; M2 राज्ञा. Dg1 T2 तु (for हि). S1 N2 V B1.3.4 Ds.3.6.7 हि (B1 च; D7 अ) प्रतिकूलो यो; G3 [S]भिप्रति°; M2 विप्रति° (for हि प्रतिकूलस्थो). —<sup>d</sup>) G1 पृथसे (for ते). —After 20, N2 V B1.3.4 Ds.7 ins.:

754<sup>a</sup> अस्मिन्कार्ये तु संसिद्धे मारीच भवतोऽप्यहम् ।

[B1 तस्मिन् (for अ°). V B1.4 च; Ds तु (for तु). N2 B3 Ds.7 भवते (for भवतो).]

—Thereafter all the above MSS. read 18<sup>cd</sup> (followed by 750<sup>a</sup>); while M2 ins. 753<sup>a</sup> after 20.

21 <sup>a</sup>) S1 -संशयः; N2 अवे (for -संशयस्). N1 illeg.; N2 B3 Ds.7 हि; V B1.4 वा (for ते). D1 प्रलोभ्यतः संशयतो वधस्ते; D3 प्रलोभ्यतां संशयते वधस्ते (sic). —<sup>b</sup>) S1 तस्या; N2 V B1.3.4 Ds.7 त्वया; D1-3 तेरा (for ह्यद्य). S1 Ds



३९

आज्ञप्तो राजवद्वाक्यं प्रतिकूलं निशाचरः ।  
अब्रवीत्परुषं वाक्यं मारीचो राक्षसाधिपम् ॥ १  
केनायमुपदिष्टस्ते विनाशः पापकर्मणा ।  
सपुत्रस्य सराष्टस्य सामात्यस्य निशाचर ॥ २  
कृत्स्नत्वा सुखिना राज्ञाभिनन्दति पापकृत् ।  
केनेदमुपदिष्टं ते सृष्टुद्धारमुपायतः ॥ ३

शत्रवस्तव सुव्यक्तं हीनवीर्या निशाचर ।  
इच्छन्ति त्वां विनश्यन्तमुपरुद्धं वलीयसा ॥ ४  
केनेदमुपदिष्टं ते क्षुद्रेणाहितवादिना ।  
यस्त्वामिच्छति नश्यन्तं स्वकृतेन निशाचर ॥ ५  
बध्याः खलु न हन्यन्ते सचिवास्तव रावण ।  
ये त्वामुत्पथमारुढं न निगृह्णन्ति सर्वशः ॥ ६

G. 3. 45. 6  
B. 3. 41. 6  
L. 3. 44. 6

विरोधेः B1 विरुद्धः B3 विरुध्यः Dt1 D1.3.6 विरुध्यतः (for विरुध्य). N1 सृष्टुर्भुवो वापि समावृत्तम्. —° N2 V B1.4 Ds.7 एव (for एतद्). D1 यथा त्वं (for यथावत्). N1 Dg1 परिगम्यः N2 Ds.7 तु (Ds त्वं) विमृशः V B1.3.4 विनाशयः Dt1 Ds परिगम्यः D1 प्रतिगृह्यः T3 त्वभिनन्द्य (for परिगृह्य). S1 एवै ध्रुवं चितय यत्ननीतः D1.3 एवै गते चितय यत्सुखं ते (D2 यत्सुखीतः); T2 एतद्धि यावत्प्रतिगृह्य बुद्ध्या. —° Dg1 तत्त्वं Ds कार्यः T1 M1 कृत्यः T2 वश्यं (for पथ्यं). S1 D1.2 संचिंत्य तत्त्वं (D2 च त्वं) कुरु यत्नमत्तं (D1 इक्ष्मं) ते (D2 मे); N1 यद्रोचते तत्कुरु मा विशक्रियाः; N2 V B1.3.4 Ds.7 यद्रोचते तत्कुरु यच्च पथ्यः D3 यदत्र पथ्यं दिह प्रवीहि.

Colophon. —Sarga name: S1 N1 V D2.3 रावणवाक्यं; N2 Ds.7 सीताहरणनिश्चयः; B1.4 सीता (B2 सीताहरण)व्यवसाये रावणवाक्यं; B3 मारीचरावणसंवादः; D1 मारीचानुनयः. —Sarga no. (figures, words or both): S1 N1 B1.3 Ds om.; N2 Ds.7 45; V1 44; V2 46; B4 47; Ds.1 Dt1 Dm1 Ds.3 T G M1 40; D1.4 42; D3 48; M2.3 41. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

39

V2 illeg. from Sarga 39 up to st. 11° of Sarga 45. Ds begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 °° Dt1 आतप्तो; G (ed.) आक्षिप्तो (for आतप्तो). N2 V1 B1.3.4 Dt1 Ds-7 रावणेनाय (Dt1 Ds नेत्यं); Ds T2 M3 वाक्येन; K (ed.) [S] राजं (for राजवद्वाक्यं). S1 D2.3 आज्ञप्ते दाहणे वाक्ये (for °) and प्रतिकूलः G3 °कूलो (for °कूलं). Dt1 Ds च राजवत्; D3 °चरं (for निशाचरः). D1 एवमुक्तस्तु मारीचो रावणेन दुरात्मना. ॐ Cv.1: राजवत् राजाहं रावणेन वाक्यं वाक्यानुष्ठानं प्रतिकूलमाज्ञप्तः श्रोदितः निशाचरः; Cm: राजवत् राजाहं वाक्यं वाक्यानुष्ठानं; Cg: अराजवत् । यद्वा रामप्रातिकूल्ये प्रवृत्तस्तदैव राजत्वं गत इति सुनेराशयः । यद्वा राजवत् राजाहं "तदहं" इत्यर्थांश्च वतिः । Ck: राजवदिति प्रकृत्यर्थे वतिः तदन्तमन्यथं चेह.....राजा रावणेन आज्ञप्तः कृतसंप्रत्यवायनियोगः ।; Ct: राजवत् राजयोग्यं रावणेनाज्ञप्तः. ॐ —° Dt1 Ds Ct निःशंको; D1 संकुरु

(sic) (for मारीचो). S1 Ds.3 नैर्ऋताधिपः; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 राक्षसेश्वरं (V1 °रः); G2 °धिपः (for राक्षसाधिपम्).

2 D1 om. 2. —° V1 B1 Ds पापकर्मणः. —After 2°°, V1 reads 6-7°. —° S1 B1.3.4 Dm1 Ds-5.7.3 G M सपुत्रस्य (for सपुत्रस्य). N2 B3 Dt1 Ds सराष्टस्य; Ds [अ]स्य रा° (for सराष्टस्य). —° S1 Ds.3 क्षमाचर (for "निशा").

3 T2 om. 3°°. D1 transp. °° and °°. —° S1 N1 D1-3 न (D2 आ) नंदति (S1 वदति च [unmetrical]) नृगंसकृत्; N2 V1 B1 Ds.7 न ह (N2 कृ [sic]) व्यति न नं (B1 नि) दति; B3.4 न नंदति न हन्यति; Dm1 Ds नाभिनन्दति नं (D3 नि) दितः. —° V1 उपदिष्टम् (sic) (for °दिष्टं). T2 M1 केनायमुपदिष्टस्ते (M1 °ष्टं ते [sic]). —° S1 N1 B3 D1-3.5.7 T2 अ (N2 B3 D1.2 T2 उ) पावृतः; V1 M2 °गवः; B1 °गते; B3 उपस्थितं (for उपायतः).

4 °° D1 चैव; D2 तस्य (for तव). —° S1 Ds दृष्टाननः; N1 V1 B1.3.4 Dg1 Dm1 D1.4.5.7.3 T2.3 G M °चराः (for निशाचरः). Ds हीनवीर्यं दृष्टानन. —° S1 नातयितुं (for विनश्यन्तम्). —° S1 सुपरुद्धः; N1 °विः; N2 Ds.7 अवः; V1 अपराधुः; B1 अपरोद्धुः; B3 D2.3 अपः; M2 °रुष्य (for उपरुद्धं).

5 S1 om. 5. M2.3 om. 5°°. —° N1 V1 B2.1 Ds.7 तेर्ननम् (for केनेदम्). G1 उपदिष्टेने (for उपदिष्टं ते). B1 ते नूनमुपदिष्टयति; T2 केनायमुपदिष्टस्ते. —° Dt1 Ds [अ] हितबुद्धिना; D1-3 [अ] निष्ट (D2.3 क्षुद्र) कर्मणा; Ds [अ] नृव° (for [अ] हितवादिना). N1 V1 B1.3.4 Ds.7 विनाशसु (N1 B4 °सु) त्वमुत्तमं. —D2 om. 5°°. —° G1 कस्य (for यस्य). D1 वध्यं तु (for वश्यन्तं). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 M2 ये त्वामिच्छन्ति नश्यन्तं. —° V1 B1 Ds.7 सु- (for स्व-). N2 V1 B1.3.4 Ds.5.7 [इ] ह कर्मणा; T2 °चराः (for निशाचरः).

6 M2 om. (hapl.) 6-8. V1 reads 6-7° after 2°° (cf. v.l. 2). —° V1 न खलु (by transp.). N1 V1 B1.3 Dt1 Dm1 Ds-8 Ct वश्यन्ते (for हन्यन्ते). S1 Ds.3 बुद्ध्या (D3 वृद्धाः) खलु न बुध्यन्ते; T2 हन्याः खलु न पाथ्यन्ते. —° V1 तत्र (for तव). B3 (marg. also) मानिनः; D1 राक्षसाः (for रावणः). —° S1 N1 D2 अवश्यम्; Dm1 अपथ्यम् (for उप-

G. 3. 45. 7  
B. 3. 41. 7  
L. 3. 44. 7

अमात्यैः कामवृत्तो हि राजा कापथमाश्रितः ।  
निग्राहः सर्वथा सद्भिर्न निग्राहो निगृह्यसे ॥ ७  
धर्ममर्थं च कामं च यश्च जयतां वर ।  
स्वामिप्रसादात्सचिवाः प्रामुख्यं निशाचर ॥ ८  
विपर्यये तु तत्सर्वं व्यर्थं भवति रावण ।  
व्यसनं स्वामिवैगुण्यात्प्राप्नुवन्तीनरे जनाः ॥ ९  
राजमूलो हि धर्मश्च जयश्च जयतां वर ।  
तस्मात्सर्वास्वस्थानु रक्षितव्यो नराधिपः ॥ १०

धम्). Ś1 Dg1 D2.3 T3 आपन्नः; D1 आयातम् (for आरुढं).  
—<sup>a</sup>) Dg1 Dt1 D1.6 अवि (Dt1 °नि; D6 °\*) गृह्णति (for न  
नि°). N1 [अ] सत्यः; N2 शास्त्रतः; D1 सत्ये; D1 निशाचर  
(hypm.) (for सर्वथा); Ś1 D2 विनयंति न (D2 निनयि-  
च्छति (sic)) शास्त्रताः; N2 V1 B1.3.4 D2.5.7 न नियच्छति (V1  
निगृह्णति न; B1 नियच्छति न) शास्त्रतः. —After 6, M3 reads  
10<sup>ab</sup> for the first time, repeating it in its proper  
place.

7 M3 om. 7 (cf. v.l. 6). D4 om. (hapl. cf. D4 var.)  
7-8. —<sup>a</sup>) D3-दत्तो (for द्युतो). —<sup>b</sup>) Ś1 D2.3 विपय (D3  
°म); N1 V1 B1.3 D2.7 वि°; B1 वितथम्; Dt1 Dm1 D6  
G M1 कु° (for कापथम्). Ś1 आवृतः; D2.3 M3 आस्थितः  
(for आश्रितः). —<sup>c</sup>) T2 M1 निगृह्यः (for निग्राहः). D2  
सर्वदा; D2.7 सहसा (for सर्वथा). Ś1 D2.3 स त्वं (for  
सद्भिर्). —<sup>d</sup>) Ś1 N2 V1 B1.3.4 D2.3.5.7 M3 निग्राहो न  
(by transp.); Dt1 D6 स निग्राहो (for न निग्राहो).  
Dt1 D6.8 T1 न गृह्यसे; B (ed.) न गृह्यते (for निगृह्यसे).  
N1 इच्छन्निर्दिष्टमा \* (illeg.); D1 वांछिमिर्विपुलं (sic)  
यशः. C1 : न निगृह्यसे न निवार्यसे. C2

8 D4 M2 om. 8 (cf. v.l. 7 and 6 respy.). —<sup>a</sup>)  
B1 D1 चार्थं (for अर्थं). —<sup>b</sup>) T2 जयं (for यशश्च). Ś1 N1  
V1 B1.3.4 D2.3.5.7 विपुलं भुवि (for जयतां वर). D1 सुखानि  
विविधानि च. —<sup>c</sup>) B1-प्रदाता (for-प्रसादात्). V1 अचिरात्  
(for सचिवाः). —<sup>d</sup>) V1 °चराः; D1 हिते रताः; D6 °चरः  
(sic) (for निशाचर).

9 T3 reads 9-10 in marg. —<sup>a</sup>) N1 विपर्ययेण;  
D1 विचारयंत (sic) (for विपर्यये तु). D1 एव हि  
(for भवति). N1 लभते धनदानुज (for °). Ś1 D2.3 विपर्यये  
हि तिष्ठन्तो मंत्रिणो धनदानुज. —Ś1 om. 9<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) L (ed.)  
वृजिनं (for व्यसनं). D1 स्वामिनि प्राप्ते; D2 °वैकृत्ये (for  
स्वामिवैगुण्यात्). —<sup>d</sup>) N1 D2.3 सथांधवाः (for [ह]तरे  
जनाः). D1 रक्षति च नराधिपं. —For 9, N2 V1 B1.3.4 D2.7  
subst.:

755\* विपर्ययेण व्यसनं स्वामिनो मन्त्रिणः पुनः ।  
वैगुण्याच्च महाराज लभन्ते सह बन्धुभिः ।

राज्यं पालयितुं शक्यं न तीक्ष्णेन निशाचर ।  
न चापि प्रतिकूलेन नाविनीतेन राक्षस ॥ ११  
ये तीक्ष्णमन्त्राः सचिवा भज्यन्ते सह तेन वै ।  
विपमेषु रथाः शीघ्रं मन्दसारथयो यथा ॥ १२  
बहवः साधवो लोके युक्तधर्ममनुष्ठिताः ।  
परेषामपराधेन विनष्टाः सपरिच्छदाः ॥ १३  
स्वामिना प्रतिकूलेन प्रजास्तीक्ष्णेन रावण ।  
रक्ष्यमाणा न वर्धन्ते मेषा गोमायुना यथा ॥ १४

10 T3 reads 10 in marg. (cf. v.l. 9). M3 repeats  
10<sup>ab</sup> here (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>) Ś1 D1-3 विजयोः; V1 विजयोः;  
M3 (both times before corr.) धर्मज्ञ (for धर्मेश्वर). —<sup>b</sup>)  
N2 V1 B1.3.4 Dg1 Dt1 Dm1 D1.4-8 T2.3 G M1.3 (both  
times) यशश्च; M2 (after corr. inf. lin. sec. m. as in  
text) यशः स (for जयश्च). —<sup>c</sup>) Dt1 D4 T G1.3 M2.3  
रक्षितव्या नराधिपाः.

11 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup>.  
—<sup>a</sup>) N1 illeg. for राज्यं पालयितुं. —<sup>b</sup>) N2 V1 B1.3.4  
D2.7 राजा तीक्ष्णेन वा पुनः; D1 अपज्ञेः नराधिपः. —Ś1 om.  
(hapl. ?) 11<sup>c</sup>-14<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) N2 Dt1 Dm1 D1.5-8 चातिः; D2  
वापि (for चापि). —<sup>d</sup>) D1 [अ]तितीक्ष्णेन; M1 [अ]प्यनीतेन  
(for [अ]वि°). N2 V1 B1.3.4 D1-3.7 G M2.3 रावण  
(for राक्षस).

12 Ś1 om. 12 (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup>) N2 V1 B1.3.4  
D2.3.5.7 ये तीक्ष्णमनुवर्तते. —<sup>b</sup>) N2 B3.4 D2 अश्रयते; V1  
अश्रयते; B1 (marg. also अश्रयते) द्रक्ष्यते; Dt1 Dm1  
(after corr. sec. m. as in text) D6.8 T3 Ct अश्रयते; D2  
नश्यते; T1 दध्यते (for भज्यन्ते). N1 V1 B1.3.4 D2.4.7 G1.3  
M ते (for वै). D1 अश्रयते तेन ते सह; T2 हन्यते सह तेन ते.  
—<sup>c</sup>) N1 V1 B1.3.4 Dg1 D2.3.5.7 विपमे (Dg1 °ये)णः;  
Dm1 D4.8 T1.3 G M °मे तु (for विपमेषु). Dg1 रताः (for  
रथाः). N2 B1.4 D2.7 शीघ्राः; D1 यांतो (for शीघ्रं). Cg  
विपमे तुरगाः शीघ्राः. C1 : विपमे निमोक्षतदेशे. C2 —<sup>d</sup>)  
N1 अन्व- (sic); D1 T2 ह्यंघः; D2 अन्वाद् (for मन्द-). N1  
V1 B1.4 D2.5.7 मंद (D3 रथः)सारथिना (for °थयो). T3  
रथाः (sic) (for यथा). —After 12, Ś1 N1 V1 B1.3.4 D2.7  
ins. the lines of 3.36.22.

13 Ś1 N1 om. 13 (for Ś1, cf. v.l. 11). —<sup>b</sup>) N2  
V1 B4 Dg1 D2-3.7 T2.3 M1.3 (after corr. sec. m. as in  
text).3 Cm.g युक्ता; B1.3 मुक्ता; Ct as in text (for  
युक्त-). N2 V1 B1.3.4 D2.7 अनुवर्ताः. —<sup>c</sup>) D3 उपरोधेन  
(for अपराधेन). —<sup>d</sup>) D1 निविष्टाः (for विनष्टाः).

14 Ś1 om. 14<sup>ab</sup> (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup>) B2 Dg1 प्रजा-  
(for प्रजास). D1.3 स्वद्विधेनाप्रगेयेन प्रजा नित्यं दुरात्मना-



अवश्यं विनशिष्यन्ति सर्वे रावण राक्षसाः ।  
येषां त्वं कर्कशो राजा दुर्बुद्धिरजितेन्द्रियः ॥ १५  
तदिदं काकतालीयं घोरमासादितं त्वया ।  
अत्र किं शोभनं यत्त्वं ससैन्यो विनशिष्यामि ॥ १६  
मां निहत्य तु रामोऽसौ नचिरात्त्वं वधिष्यति ।  
अनेन कृतकृत्योऽस्मि त्रिये यदरिणा हतः ॥ १७  
दर्शनादेव रामस्य हतं मामुपधारय ।

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकोनचत्वारिंशः सर्गः ॥ ३९ ॥

आत्मानं च हतं विद्धि हत्वा सीतां सवान्धवम् ॥ १८  
आनयिष्यमि चेत्सीतामाश्रमात्सहितो मया ।  
नैव त्वमसि नैवाहं नैव लङ्का न राक्षसाः ॥ १९  
निवार्यमाणस्तु मया हिदैषिणा  
न मृष्यसे वाक्यमिदं निशाचर ।  
परेनकल्पा हि गतायुषो नरा  
हितं न गृह्णन्ति सुहृद्गिरिरितम् ॥ २०

G. 3. 45. 22  
B. 3. 41. 20  
L. 3. 41. 17

—<sup>a</sup>) V1 Dg1 D1-3.5.6 T2 रक्षमाणा. N1 न \*\*\* (illeg.); D1.3 T2 विनश्यति (T2 ने) (for न वर्धन्ते). —<sup>d</sup>) D1 D1.6 T3 M2.3 Ct मृगा (for मेधा). ☞ Cm : गोमायुना मृगायातकमृगेण. ☞

15 <sup>ab</sup>) N1 V1 D1 G2 हि (D1 ने) विनश्यति; N2 B2.4 D2.7 ते (B2.4 D7 हि) विनश्यति; B1 विनश्यति (subm.); D3 विन <sup>a</sup>) (for विनशिष्यन्ति). S1 D2 निःसंशयं विनश्यति राजन्सर्वे निशाचराः.

16 <sup>a</sup>) G2 M3 (after corr. inf. lin. sec. m. as in text) यदिदं (for तदिदं). —<sup>b</sup>) N2 V1 B1.3.4 D2.7 वैरम् (for घोरम्). S1 Dg1 D1 Dm1 D4.6.8 T1.3 G M1 Cm.g.k.t मया (for त्वया). ☞ Cv : अवित्तितोपस्थितं काकतालीयं वदसि । काकतालीयं जायते यदतकितमिति सज्जनः । तथा च श्वेतकाकीयमनुरूपार्थवाचकमिति भागुरि. ☞ —<sup>c</sup>) B3 तत्र. N2 V1 B1.3 D2.5.7 शोभनं (B1.3 नी) यत्त्वं; B1 Dg1 Dm1 D4.8 T G1.5 M Cv.r.m शोचनीयस्त्वं; G2 शोचनीयं मे (for शोभनं यत्त्वं). D1 D6 Ct अत्र त्वं शोचनीयोसि; K (ed.) Cg.k अत्रैव शोचनीयस्त्वं (Ck नीयोसि). —<sup>d</sup>) S1 [s]पि विनश्यसि; D2 [s]पि नशिष्यसि (for विनशिष्यसि). B1.3.4 D2.7 सहसैन्यो (D2.7 सैन्यैः) विनश्यसि.

17 V1 B1 om. 17<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D2 निहत्वा (for निहत्य). N2 B4 D2.7 [अ]यः D1.3 च (for तु). N2 B2.4 D2.7 काकुत्स्थो; Dg1 Ds T1 रामः स; Dm1 रामेण (sic); D4 T2 G2.3 M रामश्च (for रामोऽसौ). N1 मां च नित्यं च काकुत्स्थो. —<sup>b</sup>) D1 D4.6 T2.3 G2 M (D4 T2 G2 M [with hiatus]) Ck.t अचिरात्; Cr.m.g as in text (for नचिरात्). S1 N1 D1-3 हनिष्यति. —After 17<sup>ab</sup>, N B: D2.5 ins. :

756\* गृतेन कीर्तनीयोऽसि प्रेक्षापि चरितं ध्रुवम् ।  
त्रैलोक्यपविजयी यस्त्वं देवदानवदुर्षहा ।  
हर्षमिच्छसि रामस्य वीर्येण महिषीं प्रियाम् ।  
[(1. 1) D3 प्रेक्षासि (for प्रेक्षापि). N1 पुण्यं भवितु \*\*\* (illeg.) (for the post. half). —N1 om. l. 2-3. —(1. 2) D3 द्रवेण (for हृत्) ].

—<sup>a</sup>) S1 D2.5 गृतेन (for अनेन). S1 [अ]कृत- (for कृत-). —<sup>d</sup>) Dg1 T3 M2 त्रियेयम्; D1 D6 T1.2 G1.5 M1.3 त्रिये चापि; Dm1 D4.8 मृषे यद् (D1 चापि); Cr.m.g.t as in text (for त्रिये यद्). S1 D2.3 त्रियेदं (S1 ये) द्विपता सह; N1 D1 सचेताद् (D1 पतियेष्य) रिणा सह. ☞ Cr : तवारिणा राघवेण हतो मृषे । अनेन हेतुना कृतकृत्योऽस्मि. ☞ —For 17<sup>cd</sup>, N2 V1 B1.3.4 D2.7 subst. (N2 B4 D2.7 read before 17<sup>ab</sup>) :

757\* अनेन कृतकृत्योऽस्मि यन्मां स पुरुषेश्वरः ।  
दिव्यास्त्रविन्महेष्वासो मृत्युं समुपदेक्ष्यति ।  
[(1. 1) V1 स्वयं नो पुनोत्तरः (for the post. half).] —Then all the above MSS. cont. :  
758\* त्वं तु मोहात् गृह्णीषे वचनं मम राक्षस ।  
कालराशपरिहितो मुमुर्षुरिव मेपजम् ।  
[(1. 1) B4 च (for तु).]

18 <sup>b</sup>) S1 M1 मृतं (for हतं). N2 V B1.3.4 D1 D2.5.6.7 T1 अवधारय (for उप?). D1 त्वं चाहं च हतायुर्भो. —D1 om. 18<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) S1 D2 निहतं (for च हतं). —<sup>d</sup>) T2 गृह्य सीतां; G2 हनसीते (for हत्वा सीतां). S1 D2.3 च जानकीः N1 च नैविनी (for सवान्धवम्).

19 <sup>a</sup>) D3 आनयिष्यामि (sic) (for ०प्यमि). —<sup>a</sup>) V1 नैव (for नैव). D1 D6 अपि (for असि). Dg1 D1 Dm1 D1.6.8 T G M नाहं ते (D1 D6 T1 G1 वै; T2 G2 M च); D7 om. (for नैवाहं). N1 नैवाहं नैव च त्वं न. —<sup>d</sup>) N1 om.; V1 नापि (for नैव). D1 न लङ्का न च राक्षसाः. —After 19, N B1.3.4 D2.7 ins. :

759\* सकामास्ते भविष्यन्ति द्वेष्टारन्त्र राघव ।  
[N1 नव वेरं त्वय (hypm.) (for भविष्यन्ति).] —Then N1 (partly illeg.) cont. :

760\* ००राम ०००पातयिष्या च राक्षसाद् ।  
20 <sup>a</sup>) N2 V1 B1.3.4 D1.3.7 M2 निवा (D1 विचा) ये-  
माणस्य (for ०णस्तु). —<sup>b</sup>) S1 D2.3 वचो न गृह्णासि हिनं (D2



G. 3. 48. 1  
B. 3. 42. 1  
L. 3. 47. 1

एवमुक्त्वा तु पुरुषं मारीचो रावणं ततः ।  
गच्छावेत्यब्रवीदीनो भयाद्रात्रिचरप्रभोः ॥ १  
दृष्ट्वाहं पुनस्तेन शरचापासिधारिणा ।  
मद्वधोद्यतशस्त्रेण विनष्टं जीवितं च मे ॥ २

शुभं दशाननः N V1 B1.3.4 D1.5.7 न रोचते ते (V1 वै; B3 \*) वचनं निशाचर (D5.7 दशानन). —<sup>c</sup>) S1 N1 D1-3 परीत-  
काला (for परेतकल्पा). B4 G1 M1.3 जना (for नरा). —<sup>d</sup>)  
N2 D5.7 वधो (for हितं). D1 ईडितं; D8 ईडितं (for  
ईरितम्).

Colophon. —Sarga name: S1 D2 रावणमहर्षणं; N1 B1.3  
D1.3.5.7 मारीचवाक्यं; V1 मारीचवचनं; B4 मारीचवचः.  
—Sarga no. (figures, words or both): S1 N1 B1.3  
D2 om.; N2 D5.7 46; V1 45; B4 48; Dg1 Dt1 Dm1  
D5.3 T G M1 41; D1 43; D3 49; D4 40; M2.3 42;  
L (ed.) 44. —After colophon, G concludes with  
श्रीरामाय नमः.

## 40

§ S1 N V1 B1.3.4 D2.5.7 ins. a passage before  
Sarga 40, while M2 ins. l. 5-49 before 3.40.1 and  
l. 50-93 before 761\* and it is relegated to App. 1  
(No. 11). V2 missing for Sarga 40 (cf. v.l. 39).  
D8 begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1  
with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>a</sup>) G2 पुरुषः K (ed.) वचनं (for पुरुषं). D1 पुन-  
मुक्त्वा (sic) पुरुषं. —<sup>b</sup>) M2 lacuna for मारीचो रा. Dm1  
D3.3 G3 तदा (for ततः). —For 1<sup>ab</sup>, S1 N V1 B1.3.4  
D2.5.7 subst.; while M2 ins. after 3:

761\* आत्मनो मरणं ज्ञात्वा संशयं परमं गतः ।  
अकामो भयसंविभो निःश्वस्य बहुसस्तदा ।  
निश्चितं रावणं दृष्ट्वा मारीचो भयविह्वलः ।

[ (l. 1) S1 D2 स चारमः; M2 सोलमनो (sic) (for आत्मनो).  
N2 B4 D5.7 मरणज्ञः स; B1 मरणं मत्वा (for मरणं ज्ञात्वा).  
—(l. 2) D7 प्रकामो; M2 अकाम- (for अकामो). D3 संपन्नो  
(for संविभो). D2.7 M2 निःश्वस्य. S1 D2 च बहुसस्तदा; N D5.7  
च मुहुर्मुहुः (for बहुसस्तदा). —(l. 3) N1 illeg. after रावणं.  
B3 विह्वलः (for विह्वलः). ]

—M2 reads 1<sup>cd</sup> second time after 761\* reading it for  
the first time in its proper place. —<sup>c</sup>) S1 N1 Dg1  
D1-3 T3 गच्छामि (for गच्छाव). D6 भयात् (for [अ]-  
ब्रवीद्). S1 D2 भयाद्राक्षसमीश्वरः; N1 D1 M2 (second  
time) भयाद्रात्रि (M2 ॐ चरेश्वरः; D3 भयाद्राननप्रभः;  
M2 (first time) भयाद्रात्रिचरेश्वरात्. N2 V1 B1.3.4 D5.7

किं तु कर्तुं मया शक्यमेवं त्वयि दुरात्मनि ।  
एष गच्छाम्यहं तात स्वस्ति तेऽस्तु निशाचर ॥ ३  
प्रहृष्टस्त्वभवत्तेन वचनेन स राक्षसः ।  
परिष्वज्य सुसंश्लिष्टमिदं वचनमब्रवीत् ॥ ४

गच्छामीत्यब्रवीद्दीनो दीनो (N2 ॐ न) नक्तंचरेश्वरः. Cm:  
भयाद्रावणादपुनैव हानिर्भविष्यतीति त्रासाद्गच्छामीत्यब्रवीत्.  
—After 1, B1 reads 4<sup>ab</sup>. —After 1, D1.3 ins.;  
while S1 D2 ins. after l. 91 of App. 1 (No. 11); N1  
ins. after l. 7 of 774\*:

762\* रामादपि च मत्तव्यं मत्तव्यं रावणादपि ।  
उभयोरपि मत्तव्यं वरं रामो न रावणः ।

[ (l. 1) D1.3 दि (for च). N1 रामाऽपि \* मत्तव्यं (for  
the prior half). —(l. 2) S1 D2 उभाभ्यामपि; N1 उभयदपि  
(for उभयोरपि). N1 वरं रामो \* \* \* (illeg.); N2 वरं रामा  
रावणात् (for the post. half). ]

2 N V1 B1.3.4 Dg1 Dm1 D2.5.7 T3 G1.3 M1 om.  
2-3. —D8 reads from 2<sup>a</sup> up to l. 1 of 763\* in  
marg. —<sup>a</sup>) T2 दृष्ट्वाहं (for दृष्ट्वाहं). S1 D2 स रामेण  
(for पुनस्तेन). —<sup>b</sup>) S1 D1-3 M2 -[अ]सि (D3 -[अ]ख)-  
पाणिना (for -[अ]सिधारिणा). —<sup>d</sup>) Dt1 D6 Ct विहृतं  
(for विनष्टं). D3 मम (for च मे). —After 2, Dt1 D2.3  
T1.2 G2 M2.3 ins.:

763\* न हि रामं पराक्रम्य जीवन्प्रतिनिवर्तते ।  
वर्तते प्रतिरूपोऽसौ यमदण्डहतस्य ते ।

[ D8 reads l. 1 in marg. —(l. 1) T2 M2.3 न प्रतिवर्तते  
(for प्रतिनिवर्तते). —(l. 2) M2 lacuna for वर्तते. T2 प्रति-  
रूपेण; M2.3 प्रतिकृ\* तु (for ०रूपोऽसौ). T2 -नरस्य (sic) (for  
-हतस्य). ]

3 N V1 B1.3.4 Dg1 Dm1 D2.5.7 T3 G1.3 M1 om. 3  
(cf. v.l. 2). S1 D2 om. 3<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) T1 Ck किं तु; M2 तं  
न; M3 किं न (for किं तु). D3.3 T1 G2 M2.3 transp. कर्तुं  
and शक्यम्. T2 किं निशम्य मया कर्तुम्. —<sup>c</sup>) L (ed.) हे  
(for [अ]हं). S1 D2 गच्छामि ते (for ०म्यहं). —After 3,  
M2 reads lines 50-93 of App. 1 (No. 11) followed  
by 761\* with 1<sup>cd</sup> second time.

4 B1 reads 4<sup>ab</sup> after 1. —<sup>a</sup>) Dm1 D1 प्रहृष्टा (D1  
०श्र)भव (D1 ०वे)त्तेन. —<sup>b</sup>) Dg1 च; D4 om. (subm.)  
(for स). S1 D2.3 दशाननः; D1 G2 निशाचरः; T1 G1 स  
रावणः (for स राक्षसः). N V1 B1.3.4 D5.7 M2 वचसा  
राक्षसेश्वरः. —<sup>c</sup>) S1 D1.2 च सुश्लिष्टम्; B1 सुसंश्लिष्टम्; G3  
०श्लिष्टम् (for सुसंश्लिष्टम्). D3 परिष्वज्याथ सुमीतस्य. —<sup>d</sup>)  
D2 स्विदं (for इदं).

एतच्छौण्डीर्ययुक्तं ते मच्छन्दादिव भाषितम् ।  
 इदानीमसि मारीचः पूर्वमन्यो निशाचरः ॥ ५  
 आरुह्यतामयं शीघ्रं खगो रत्नभूषितः ।  
 मया सह रथो युक्तः पिशाचवदन्तः खरः ॥ ६  
 ततो राक्षसमारीचो विमानमिव तं रथम् ।  
 आरुह्य ययतुः शीघ्रं तस्मादाश्रममण्डलान् ॥ ७  
 तथैव तत्र पश्यन्तो पत्नानि वनानि च ।  
 गिरिश्च सरितः सर्वा राष्ट्राणि नगराणि च ॥ ८

5 " ) Śi तु शौण्डीर्य- B1.3 D7 शौण्डीर्य- D2 शौण्डीर्य- C1 शौण्डीर्य- ( for शौण्डीर्य- ). V1 युक्तेन. Dm1 D1.4.5 G2.3 M1.3 शौण्डीर्य- ( D1 शौण्डीर्य युक्तं ते; D2 तु शौण्डीर्ययुक्तं ते. —<sup>5</sup> ) B1.3 ( m. as in text ) स्वच्छन्दाद्; B4 स्वच्छन्दाद् ( for मच्छन्दाद् ). D2 भाषितः; D3 भूषितं ( for भाषितम् ). Dti D1.6 T2 M2 Ct मच्छन्दादिवभाषितः; Cv.r.m.g as in text. ☞ Ckp : एतच्छौण्डीर्ययुक्तं ते मच्छन्दादिवभाषित इति प्राचीनः पाठः. —<sup>6</sup> ) Śi N V1 D1-2.6.7 M2 जपि ( for अलि ). Śi N V1 B1.3.4 Dgt D1-3.5.7 M2 ( before corr. as in text, after corr. sec. m. ) मारीच ( for मारीचः ). —<sup>d</sup> ) Dti Dm1 D2.8 Ct हि राक्षसः ( for निशाचरः ). Śi D1-3 मन्यते नो निशाचरः; N V1 B1.3.4 D5.7 प्रकृतिं स्वासुपागतः. —After 5, B3 ins.:

764\* साधु मारीच दुर्बुद्ध रणसौण्ड मन प्रिय ।

6 " ) N1 illeg. after आरुह्य up to <sup>6</sup>. —<sup>6</sup> ) D2 G2.3 रथो; Ct as in text ( for खगो ). N2 V1 B1.3.4 D5.7 कामगो रत्नभूषितः ( N2 तं ); Dgt T3 अस्मादाश्रममण्डलान्. —For 6<sup>ab</sup>, Śi D1-3 subst.:

765\* आरोह त्वमिदं दिव्यं कामगं रत्नभूषितम् ।

[ D3 आरुह त्वम्, D2 आरोहेमिदं दिव्यं ( for the prior half ). ]

—After 6<sup>ab</sup>, B3 ins.:

766\* रथो व्योमचरो दिव्यो वरलब्धो ह्यनुत्तम ।

—<sup>c</sup> ) Śi D1-3 रथं युक्तः; B3 सुखं युक्तः; D2 रथो युक्तः; K ( ed. ) Cg तथा युक्तः ( for रथो युक्तः ). —After 6, Dgt Dti Dm1 D4.6.8 S ins.:

767\* प्रलोभयित्वा वेदेहीं यथेष्टं गन्तुमर्हसि ।

तां शून्ये प्रसभं सीतामानयिष्यामि मैथिलीम् ।

[ ( l. 1 ) M1 ग \* \* \* हसि ( damaged ). —( l. 2 ) T2 ह्य ( for शून्ये ). M1 प्रसभं ( meta ). D4 T1 G1 जानरी ( for मैथिलीम् ). ]

Thereafter, Dti D2 cont.:

768\* तत्तत्सत्येषुवाचैर्न रावणं ताडकासुतः ।

7 <sup>b</sup> ) M2 विमानविततं रथं. —<sup>c</sup> ) Śi N1 Dti D2 T1.3 [ का ] ययतुः; N2 V1 B3 D5.7 जग्मतुः ( for ययतुः ). —<sup>d</sup> )

ममेत्य दण्डकारण्यं राघवस्याश्रमं ततः ।

ददर्श महमारीचो रावणो राक्षसाधिपः ॥ ९

अवनीर्य रथात्तस्मात्ततः काञ्चनभूषणान् ।

हस्ते गृहीत्वा मारीचं रावणो वाक्यमब्रवीत् ॥ १०

एतद्रामाश्रमपदं दृश्यते कदलीवृक्षम् ।

क्रियतां तस्मिन् शीघ्रं पदर्थं वयमागताः ॥ ११

स राघवपुत्रः भुक्त्वा मारीचो राक्षसकृत् ।

भुङ्गो भुक्त्वाश्रमद्वारि रामस्य विचचार ह ॥ १२

M2 damaged after धनन up to <sup>8</sup>. Śi D1-3 रामाश्रम-पदं प्रति.

8 M2 damaged for <sup>a</sup> ( cf. v.l. 7 ). —<sup>a</sup> ) Śi D1-3 तथैव पश्यन्तो तौ; T2 तत्र तत्र च पश्यन्तौ. —<sup>b</sup> ) Dgt T1 G1 पट्टनानि; D2 संनानि ( for पत्नानि ). D2 M2 repeat वनानि. M2 वना \* \* ( damaged ) ( for वनानि च ). —<sup>c</sup> ) Śi Dm1 D1-3.8 G2 M1 सरितश्चैव; T2 तः सर्वाद् ( for सरितः सर्वा ). Śi D1-3 सरानि ( for राष्ट्राणि ). N1 तथैव सरितो रम्या निर्मलानि सरानि च. —For 8, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

769\* पश्यन्नायं रम्याणि पत्नानि सरानि च ।

पर्वतान्तरितश्चैव राष्ट्राणि विविधानि च ।

9 " ) Śi D1-3 संनान्य; N V1 B1.3.4 D5.7 बागवत् ( N1 'तो' ) ( for ममेत्य ). —<sup>b</sup> ) Śi D1-3 प्रति; N1 तद्वा ( for ततः ). —<sup>c</sup> ) N2 illeg. for रावणो रा. Śi N V1 B1.3.4 D1-3.8 राक्षसेश्वरः ( for 'साधिपः' ). D7 आश्रमे राक्षसेश्वरः.

10 N1 partially illeg. for 70<sup>b</sup>. —<sup>b</sup> ) Śi Dgt D1-3 ततः; Dm1 D2 G2 तथा; D1 रथान्; G1 रथान् ( for ततः ). G2 कनक- ( for काञ्चन ). N1 कामगा \* \* \* \* ( illeg. ); N2 V1 B1.3.4 D5.7 कामगा ( B3 om. ) द्वयभूषितान्. —<sup>c</sup> ) B4 संगृह्य ( for गृहीत्वा ).

11 " ) D4 G1 एतत्त ( D2 \* \* ) दाधनः. N2 V1 B1.3.4 D5.7 एष रामाश्रमो दूराद् ( V1 'मस्तावद्' ). —<sup>b</sup> ) G1 दृश्यते. N2 V1 B1.3.4 D7 -वृत्तः ( for -वृत्तम् ). —After 11<sup>ab</sup>, D1-3 ins.:

770\* नानापक्षिगणैश्चिरेणैष्टवामिभरलंकृतम् ।

मनोहरेस्तदगणेः पुष्पवद्भिरलंकृतम् ।

[ ( l. 1 ) D2 हृष्टाभिर्. —( l. 2 ) D2 च उर्ध्वः ( for तदगणः ). D2.3 विभूषितं ( for अलंकृतम् ). ]

—<sup>c</sup> ) N2 illeg. for तत्तस्मै शीघ्रं. Śi तत्तस्मै क्रियतां शीघ्रं.

12 " ) Dm1 D2 G2 M1 राघवस्य ( for स राघव- ). —<sup>b</sup> ) Śi D2 राक्षसाधिपः; Dgt M2.3 राक्षसकृत्वा; D1 'लोत्तमः; D2 'सेश्वरः ( for 'सत्त्वदा' ). N2 V1 B1.3.4 D5.7 मारीचरत्नरथान्वितः. —<sup>c</sup> ) Śi D1-3 -पदे; Dgt Dm1 D2.3 T G M1.3 द्वारे ( for -द्वारि ). ☞ Cv : एतच्च पूर्वैर्गृह्यवाक्यम् ।







मणिप्रवरशृङ्गाग्रः सितामितमुखाकृतिः ।

रक्तपद्मोत्पलमुख इन्द्रनीलोत्पलश्रवाः ॥ १३

किञ्चिद्भ्युन्नतग्रीव इन्द्रनीलनिभोदरः ।

मधूकनिभपार्श्वश्च कज्जकिञ्जल्कसंनिभः ॥ १४

वैदूर्यसंकाशखुरस्तनुजङ्घः सुसंहतः ।

इन्द्रायुधसवर्णेन पुच्छेनोर्ध्वं विराजितः ॥ १५

Ñ1 सवाहिता तिष्ठेत् राजपुत्री; D1.2 प्रभाविषेक्षेति (D2 °वि) शोभ-  
माना; M2 प्रभाविषाये उपस्थितं प्रदीक्षा. — (1. 18) V1 स्कंदस्य (for  
सुन्दरस्य). S1 D1.2 स सुंदरपद्मोत्पल (D1 °त्रः स; D2 °त्रः प्र-) ददर्श  
सीता; Ñ1 M2 स (M2 मा) रीच उग्रः (Ñ1 \* मां) स ददर्श सीता.  
— (1. 19) S1 सन्नवरं; B3 पूर्णतरं (for पूर्वतरं).

Colophon. *Sarga nam:* S1 D2 मारीच (D2 °वि) गमनं;  
Ñ1 मारीचप्रयाणः; Ñ2 D2.7 दृगप्रवेशः; V1 B2.6 मारीचदृगप्रवेशः;  
B1 सीतापहरणे मारीचदृगप्रवेशः; D1 मारीचदरुणं. — *Sarga no. :*  
Ñ2 D7 48; V1 47; B1 49; D1 44.]

—After 12, Ñ1 ins. a line which is illeg.

—Thereafter, Ñ1 cont., while Dg1 Dt1 Dm1 Ds.3  
T1.3 G1.3 M1 ins. after 12, while D4 T2 G2 M2.3 ins.  
after 19<sup>ab</sup>.

775\* स तु रूपं समास्थाय महद्भुतदर्शनम् ।

[ Ñ1 illeg. from the post. half up to र in 13<sup>a</sup>. ]

—After 12, D4 T2 G2 M2.3 read 19<sup>ab</sup>.

13 D3 om. from 13 up to the end of the *Sarga*.  
For subst. in Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7, cf. v.l. 774\*. — Ñ1  
illeg. up to र in 13<sup>a</sup>. —<sup>a</sup> D1 -शृङ्गाः; D2 °मं (for  
°प्रः). —<sup>b</sup> S1 भीतस्मितः; D2 भीतः सित- (for सितासित-).  
T2 महाकृतिः (for -मुखा). — S1 D1.2 om. 13<sup>ed</sup>. — Dg1  
reads 13<sup>c</sup>-14<sup>b</sup> in marg. —<sup>c</sup> T2 रत्न- (for रक्त-). —<sup>d</sup>  
Ñ1 ततो (for इन्द्र-). G1 M2 नीलोत्पल- (for °त्पल-). Ñ1  
-प्रमः (for -श्रवाः). —After 13, M2 ins. l. 3-5 of 771\*.

14 D3 om. 14 (cf. v.l. 13). For subst. in Ñ2 V1  
B1.3.4 Ds.7, cf. v.l. 774\*. — Dg1 reads 14<sup>ab</sup> in marg.  
(cf. v.l. 13). —<sup>a</sup> S1 D2 M2 -अभ्यागतः; Ñ1 Dt1 D2  
Cv अत्युन्नतः; D1 M2 -अभ्यागत- (for -अभ्युन्नत-). —<sup>b</sup> G2  
चंद्रकोट- (for इन्द्रनील-). S1 D1.2 -शिरोरुहः; Dg1 -निभा-  
धरः; Dm1 -निभो धरः; G1 -सरोदरः; M1 -तलोदरः; K (ed.)  
G2 -दलाधरः (for -निभोदरः). Ñ1 इन्द्रनीलोदरे ततः (sic);  
M2.3 इन्द्रनीलोत्पल (M2 °प) लोदरः. —After 14<sup>ab</sup>, Dg1 D4.3  
T G2 M2.3 ins. :

776\* कुन्देन्दुवज्रसंकाशमुदरं चास्य भास्वरम् ।

[ Dg1 -निभ- (sic) (for -वज्र-). T2 -संकाशो (for °श्व-).  
Dg1 मध्यमं (for उदरं). T2 मध्यः पंचास्यभास्वरः; M2.3 मुखं चास्य  
भास्वरं (for the post. half). ]

मनोहरस्निग्धवर्णो रत्नैर्नानाविधैर्धृतः ।

क्षणेन राक्षसो जातो मृगः परमशोभनः ॥ १६

वनं प्रज्जलयन्मयं रामाश्रमपदं च तत् ।

मनोहरं दर्शनीयं रूपं कृत्वा स राक्षसः ॥ १७

प्रलोभनार्थं वेदेह्या नानाधातुविचित्रितम् ।

विचरन्पुच्छेन सम्यक्शाडलानि समन्ततः ॥ १८

—<sup>a</sup> Cv मयूर- (for मधूक-). D4 -पादश्च; D5 -पार्श्वस्थः; G2  
-पार्श्वस्थः; G3 -पार्श्वं च (for -पार्श्वश्च). T2 वैदूर्यमयपादोयः;  
M2 (before corr. ) 3 मेनूचनिभं (sic). —<sup>d</sup> Dm1 D4.3  
T1.2 G3 पद्म- (for कज्ज-). —For 14<sup>ed</sup>, S1 Ñ1 D1.3  
subst. :

777\* कुन्देन्दुहंसपरशेनोदरेण विराजितः ।

हेमराजतचित्राभ्यां पार्श्वभ्यामतिशोभितः ।

[(1. 1) Ñ1 कुन्देन्दुकाण्डशुभ्रं चास्य भास्वरं. — (1. 2)  
Ñ1 हेमराजतचित्राभ्यां; D1 हेमराजतचित्राभ्यां; D2 हेमराजतचित्राभ्यां  
(for the prior half). Ñ1 D1 उपरोक्तः (Ñ1 °तं). ]

15 D3 om. 15 (cf. v.l. 13). For subst. in Ñ2 V1  
B1.3.4 Ds.7, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup> S1 Dg1 Dm1 D1.2.4.5  
G M Cv वैदूर्य- S1 -सदस- (for -संकाश-). —<sup>b</sup> S1 ताम्र-  
जातुः; D1.2 तनुजानु- (for तनुजङ्घ-). —<sup>c</sup> D2.6 -सवर्णेन  
(for -स-). — Ñ1 illeg. partially for 15<sup>d</sup>. —<sup>d</sup> S1 D1  
पुच्छेनाति- (S1 °मि-); Cv पुच्छेन च (for °नोर्ध्वं). Dm1  
D3 T1.2 G1.2 M2.3 Cv विराजता; T2 वितन्वता; G3 व्यराजत  
(for विराजितः). D2 पुच्छेनातिविराजता.

16 D3 om. 16 (cf. v.l. 13). For subst. in Ñ2 V1  
B1.3.4 Ds.7, cf. v.l. 774\*. S1 D1.2 om. 16-20. Ñ1 om.  
(hapl.) 16-17<sup>b</sup>. G3 damaged for 16<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Dg1  
मनोदरः (for °हर-).

17 S1 D1.3 om. 17 (for D2, cf. v.l. 13 and for  
the rest, 16). Ñ1 om. 17<sup>ab</sup> (cf. v.l. 16). For subst.  
in Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup> D3 G Cv.r  
प्रज्जलयन् (for प्रज्जलयन्). — M2.3 om. 17<sup>c</sup>-18. —<sup>c</sup> D  
G2 द \* \* \* पं (damaged). Ñ1 चक्रे (for कृत्वा). T2  
रूपमास्थाय भास्वरं.

18 S1 D1.3 M2.3 om. 18 (for D2, cf. v.l. 13; for  
M2.3 17 and for the rest, 16). For subst. in Ñ2 V1  
B1.3.4 Ds.7, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup> T2 प्रलोभार्थं च (for प्रलो-  
भनार्थं). G3 illeg. from 18<sup>b</sup> up to रामाश्र in 21<sup>c</sup>.  
—After 18<sup>ab</sup>, Ñ1 ins. :

778\* सुसंश्लेषं सुरम्यं च सीताया हृदयं हरत् ।

चकार राक्षसो रूपं सर्वं स \* मनोहरम् ।

—Thereafter Ñ1 subst. 774\* for 18<sup>ed</sup>-32. —<sup>a</sup> G1 स  
चरन् (for विचरन्). Dt1 D2 शप्यः; T2 तस्मात्; G3 स स

G. 3. 48. 0  
B. 3. 42. 21  
L. 3. 42. 0

G. 3. 48. 0  
B. 3. 42. 22  
L. 3. 47. 0

रूप्यविन्दुशैथिल्यो भूत्वा च प्रियदर्शनः ।  
विटपीनां किसलयान्भङ्गत्वादन्विचचार ह ॥ १९  
कदलीगृहकं गत्वा कर्णिकारानितस्ततः ।  
समाश्रयन्मन्दगतिः सीतासंदर्शनं तदा ॥ २०  
राजीवचित्रपट्टः स विरराज महामृगः ।  
रामाश्रमपदाभ्याशे विचचार यथासुखम् ॥ २१  
पुनर्गत्वा निवृत्तश्च विचचार मृगोत्तमः ।  
गत्वा मुहूर्तं त्वरया पुनः प्रतिनिवर्तते ॥ २२

(for सम्पक्). T<sub>2</sub> विचरंश्च वनं सर्वं. —<sup>a</sup>) D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> शाङ्गुलानि  
(for शाङ्गुलानि). T<sub>2</sub> वनं ततः (for समन्ततः).

19 Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 19 (for D<sub>3</sub>, cf. v.l. 13 and for the rest, 16) For subst. in Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 774\*. D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> read 19<sup>ab</sup> (followed by 775\*) after 12. G<sub>2</sub> illeg. for 19 (cf. v.l. 18). —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> G<sub>2</sub> रौचैर्; D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>3</sub> रूप्यैर् (for रूप्य-). D<sub>1</sub> T<sub>2</sub> चित्रैर्; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>1</sub> चित्रं (for चित्रो). —<sup>b</sup>) T<sub>1</sub> स; G<sub>2</sub> तु (for च). D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> प्रियन्दनः (for °दर्शनः). —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> किसलयं (for °यान्). ✽ C<sub>g</sub> : विटपीनामिति दीर्घश्छादसः; C<sub>t</sub> : विटपीनामिति दीर्घं आर्षश्छादोऽनुरोधात्. ✽ —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> भक्षयन्; M<sub>3</sub> C<sub>k.t</sub> भक्ष्वाद् (for भक्ष्वाद्). ✽ C<sub>k</sub> : भक्ष्वेति । “जान्तवशांविभाषेति” अनुनासिकलोपः; C<sub>t</sub> : भक्ष्वाद् इति पाठ आपोऽनुनासिकलोपः. ✽

20 Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 20 (for D<sub>3</sub>, cf. v.l. 13 and for the rest, 16). For, subst. in Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 774\*. G<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 18). —<sup>a</sup>) C<sub>m</sub> -वाटिकां (for -गृहकं). —<sup>b</sup>) M<sub>3</sub> कर्णिकाराद् (for °कारान्). G<sub>2</sub> समंततः (for इतस्ततः). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> समाश्रमं; D<sub>4</sub> समाश्रमं; C<sub>k.t</sub> as in text (for समाश्रयन्). D<sub>1</sub> C<sub>k.t</sub> मंदगतिं. ✽ C<sub>v</sub> : समाश्रयदिति पदच्छेदः; C<sub>r</sub> : समाश्रयदिति पदं; C<sub>m</sub> : कदलीवाटिकां समाश्रयदिति छेदः; C<sub>g</sub> : समाश्रयत्. ✽ —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> C<sub>g</sub> तथा; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ततः (for तदा). D<sub>4</sub> सीतासंदर्शने रतं.

21 D<sub>3</sub> om. 21 (cf. v.l. 13). For subst. in Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 774\*. —G<sub>2</sub> illeg. up to रामाश्रम in ° (cf. v.l. 18). —D<sub>1</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> om. 21. —D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> transp. <sup>ab</sup> and <sup>ad</sup>. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> -पृष्ठश्च (for -पृष्ठः सः). —<sup>b</sup>) T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> विचचार (for विरराज). —For 21<sup>ab</sup>, Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> subst.:

779\* विचित्रपृष्ठराजिश्च शङ्कुकर्णो महाहनुः ।

[D<sub>2</sub> -पृष्ठराजश्च. D<sub>1</sub> विचित्रपृष्ठः राजिः स (for the prior half).]

विक्रीडंश्च पुनर्भूमौ पुनरेव निषीदति ।  
आश्रमद्वारमागम्य मृगयूथानि गच्छति ॥ २३  
मृगयूथैरनुगतः पुनरेव निवर्तते ।  
सीतादर्शनमाकाङ्क्षन्नाश्रमो मृगतां गतः ॥ २४  
परिश्रमति चित्राणि भण्डलानि विनिष्पत्तम् ।  
समुद्गीक्ष्य च सर्वे तं मृगा येऽन्ये वनेचराः ॥ २५  
उपगम्य समाप्राप्य विद्वान्ति दिशो दश ।  
राक्षसः सोऽपि तान्वन्यान्मृगान्मृगवधे रतः ॥ २६

—<sup>c</sup>) G<sub>2</sub> \* \* \* स- (for रामाश्रम-). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> -पदद्वारि  
D<sub>1</sub> D<sub>4</sub> -पदाभ्यासे (for -पदाभ्यासे). —After 21, G<sub>2</sub> ins. a line which is mostly illeg.

22 D<sub>3</sub> om. 22 (cf. v.l. 13). For subst. in Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 774\*. —Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> om. 22-32. —G<sub>2</sub> mostly illeg. for 22<sup>ab</sup>. —After 22<sup>a</sup>, G<sub>2</sub> repeats 21<sup>d</sup> and 22<sup>a</sup>. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> विरराज (for विचचार).

23 Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 23 (for D<sub>3</sub>, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup>) D<sub>4</sub> om.; D<sub>2</sub> पुनर्भूमैर्; D<sub>3</sub> in marg.; K(ed) कचिद्भूमौ (for पुनर्भूमौ). —<sup>b</sup>) M<sub>3</sub> \* \* रेव (damaged). M<sub>2</sub> विपीदति. —<sup>c</sup>) M<sub>2</sub> (after corr. *inf. lin. sec. m.* as in text) मृगयूथं न; M<sub>3</sub> °यूथेन (for °थानि).

24 Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 24 (for D<sub>3</sub>, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 774\*. —<sup>d</sup>) D<sub>2</sub> परिश्रमति मंडलं.

25 Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 25 (for D<sub>3</sub>, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 774\*. —<sup>b</sup>) T<sub>1</sub> C<sub>k</sub> [अ] विनिष्पत्तम् (for विनिष्पत्तम्). —After 25<sup>ab</sup>, D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>2</sub> ins.:

780\* समीपे मृगयूथस्य विस्मितानि विशेषतः ।

[G<sub>2</sub> विह्वलानि (for विस्मितानि).]

—<sup>c</sup>) G<sub>2</sub> तमुद्गीक्ष्य (for समुद्गीक्ष्य). D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> च तं सर्वे (by transp.); D<sub>2</sub> वनं सर्वे; T<sub>2</sub> च सर्वे तु; G<sub>1</sub> तु मारीचं; M<sub>2</sub> च ते सर्वे (for च सर्वे तं). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> मृगा हन्ये (M<sub>2</sub> °न्या); D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> मृगाश्रम्ये (for मृगा येऽन्ये).

26 Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 26 (for D<sub>3</sub>, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup>) D<sub>2</sub> उपागम्य (for उप°). —<sup>c</sup>) G<sub>2</sub> अन्यात् (for व°). D<sub>1</sub> T<sub>2</sub> राक्षसोपि च तान्सर्वान्. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> T<sub>2</sub> वन्यान् (for मृगान्). G<sub>2</sub> नतः (for रतः).

प्रच्छादनार्थं भावस्य न भक्षयति संस्पृशन् ।  
तस्मिन्नेव ततः काले वैदेही शुभलोचना ॥ २७  
कुसुमापचये व्यग्रा पादपानत्यवर्तते ।  
कर्णिकारानशोकांश्च चूतांश्च मदिरेक्षणा ॥ २८  
कुसुमान्यपचिन्वन्ती चचार रुचिरानना ।  
अनर्हारण्यवासस्य सा तं रत्नमयं मृगम् ।  
मुक्तामणिविचित्राङ्गं ददर्श परमाङ्गना ॥ २९

तं वै रुचिरदन्तोष्ठं रूप्यधातुतनूहम् ।  
विस्मयोत्फुल्लनयना सस्नेहं समुदक्षत ॥ ३०  
स च तां रामदयितां पश्यन्मायामयो मृगः ।  
विचचार ततस्तत्र दीपयन्निव तद्वनम् ॥ ३१  
अदृष्टपूर्वं दृष्ट्वा तं नानारत्नमयं मृगम् ।  
विस्मयं परमं सीता जगाम जनकात्मजा ॥ ३२

G. 3. 43. ०  
B. 3. 42. 35  
L. 3. 47. ०

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे चत्वारिंशः सर्गः ॥ ४० ॥

27 Ś1 D1-3 om. 27 (for D3, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V1 B1.3.4 D5.7, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup>) G2 अस्मिन् (for तस्मिन्). Dg1 T3 ततस्तस्मिन् काले हि (T3 वै). —<sup>d</sup>) M1 -दर्शना (for -लोचना).

28 Ś1 D1-3 om. 28 (for D3, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V1 B1.3.4 D5.7, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup>) Dg1 D4 T1.2 G1.2 M2.3 -[अ]पचयः M1 -[अ]पचित- (for -[अ]पचये). —<sup>b</sup>) Dg1 Dm1 D8 G2.3 अभिवर्तते; Dt1 अस्थ वर्तते; D4 T G1 M Cg अभ्यवर्तते (for अत्यवर्तते). —<sup>d</sup>) Dt1 om. (hapl. ?) चूतांश्च.

29 For subst. in Ñ V1 B1.3.4 D5.7, cf. v.l. 774\*. —Ś1 D1-3 om. 29 (for D3, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). —<sup>a</sup>) G2 विचिन्वन्ती; M3 [उ]पचिन्वन्ती (for [अ]पचिन्वन्ती). —<sup>c</sup>) Dt1 D8 T3 Ct वनवासस्य (for [अ]रण्य°). —<sup>d</sup>) D4 ह तं (for सा तं). M3 रत्नमयी (for 'मये'). —<sup>e</sup>) T2 च वरानना.

30 Ś1 D1-3 om. 30 (for D3, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V1 B1.3.4 D5.7, cf. v.l.

774\*. —<sup>a</sup>) Dg1 T2.3 G2 M1 तं सा; Dm1 D4.3 T1 G1.3 M2.3 सा तं (for तं वै). G3 रुचिर- (for रुचिर-). Dg1 Dm1 D4.3 T2.3 G M Cg -दन्तोष्ठी (for °ष्ठ). —<sup>b</sup>) T2 M2.3 चारुनेत्र- (for रूप्यधातु-). —<sup>c</sup>) G2 -वदना (for -नयना).

31 Ś1 D1-3 om. 31 (for D3, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V1 B1.3.4 D5.7, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup>) M1 स तां रामस्य दयितां. —<sup>b</sup>) M2 अपश्यन्मायया मृगः. —<sup>c</sup>) Dm1 D8 पदं तत्र; T1 पुनश्चित्रं; T2 मृगस्तत्र; G3 पुनस्तत्र; M2.3 पुनस्तस्या (for तवस्तत्र). —After 31, M2 ins. 774\*.

32 Ś1 D1-3 om. 32 (for D3, cf. v.l. 13 and for the rest, 22). For subst. in Ñ V1 B1.3.4 D5.7, cf. v.l. 774\*. —<sup>a</sup>) T1 M1 तं दृष्ट्वा (by transp.); T2 दृष्ट्वा तु; G2 दृष्ट्वा \* (for दृष्ट्वा तं).


Colophon. Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-2.5.7 om. —Sagra no. (figures, words or both): Dg1 Dt1 Dm1 D4.3 T G M1 42; D4 44; M2.3 43. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.



G. 3. 48. 1  
B. 3. 43. 1  
L. 3. 48. 1

सा तं संप्रेक्ष्य सुश्रोणी कुसुमानि विचिन्वती ।  
हेमराजतवर्णाभ्यां पार्श्वभ्यामुपशोभितम् ॥ १  
प्रहृष्टा चानवद्याङ्गी मृष्टहाटक्रवर्णिनी ।  
भर्तारमपि चाक्रन्दलक्ष्मणं चैव सायुधम् ॥ २  
तयाहूतौ नरव्याघ्रौ वैदेह्या रामलक्ष्मणौ ।  
वीक्षमाणौ तु तं देशं तदा ददृशतुर्मृगम् ॥ ३  
शङ्कमानस्तु तं दृष्ट्वा लक्ष्मणो राममब्रवीत् ।  
तमेवैनमहं मन्ये मारीचं राक्षसं मृगम् ॥ ४  
चरन्तो मृगयां हृष्टाः पापेनोपाधिना वने ।  
अनेन निहता राम राजानः कामरूपिणा ॥ ५  
अस्य मायाविदो मायामृगरूपमिदं कृतम् ।  
भानुमत्पुरुषव्याघ्र गन्धर्वपुरसंनिभम् ॥ ६  
मृगो ह्येवंविधो रत्नविचित्रो नास्ति राघव ।

## 41

 V<sub>2</sub> illeg. for Sarga 41 (cf. v.l. 3.39.1). Ś<sub>1</sub> N̄ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub>-3.6.7 continue the previous Sarga. For Sarga 41, Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub>; N̄ V (V<sub>2</sub> illeg.) B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> and D<sub>8</sub> have different versions which are given at the end of this Sarga. D<sub>8</sub> begins with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> सुप्रेक्ष्य; M<sub>2.3</sub> समीक्ष्य (for संप्रेक्ष्य). —<sup>b</sup>) M<sub>2</sub> [अ]विचिन्वती; K (ed.) [अ]पचिन्वती (for विचिन्वती). —T<sub>2</sub> reads 1<sup>o</sup> twice. —<sup>c</sup>) D<sub>m1</sub> D<sub>4.3</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1.2</sub> हेम- (for हेम-). —<sup>d</sup>) D<sub>t1</sub> lacuna for पार्श्वभ्याम्. M<sub>2</sub> lacuna for भ्यामुपशो.

2 <sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> प्रहृष्टा सा; G<sub>2</sub> संप्रहृष्टा (for प्रहृष्टा च). —<sup>c</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> अपि चक्रंद; T<sub>2</sub> अपि चक्रंद; G<sub>2</sub> अथ चक्रंद; G<sub>3</sub> अपि चक्राम; K (ed.) C<sub>g</sub> अभिचक्रंद (for अपि चाक्रन्दल). ॐ Cr.k.t.: चक्रंद. ॐ —<sup>d</sup>) D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> [अ]पि (for [ए]व). —After 2, D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> ins.:

781\* आहूयाहूय च पुनस्तं मृगं चाभिवीक्षते ।

आगच्छागच्छ शीघ्रं वै आर्यपुत्र सहानुज ।

[ (1. 1) D<sub>t1</sub> [अ]भिवीक्षते. — (1. 2) Note hiatus between the two halves. K (ed.) सहानुज. ]

3 <sup>a</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> Ct तावा (T<sub>1</sub> तदा) हूतौ (for तयाहूतौ). D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> नरव्याघ्रौ (for व्याघ्रौ). —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) वीक्षमाणौ (D<sub>t1</sub> ०ण) (for वीक्षमाणौ).

जगत्यां जगतीनाथ सायैषा हि न संशयः ॥ ७  
एवं ब्रुवाणं काकुत्स्थं प्रतिवार्य शुचिस्मिता ।  
उवाच सीता संहृष्टा छत्रना हृतचेतना ॥ ८  
आर्यपुत्राभिरामोऽसौ मृगो हरति मे मनः ।  
आनयैनं महाबाहो क्रीडार्थं नो भविष्यति ॥ ९  
इहाश्रमपदेऽस्माकं बहवः पुण्यदर्शनाः ।  
मृगाश्चरन्ति सहिताश्चमराः सुमरास्तथा ॥ १०  
क्रक्षाः पृषतसंघाश्च वानराः किंनरास्तथा ।  
विचरन्ति महाबाहो रूपश्रेष्ठा महाबलाः ॥ ११  
न चास्य सदृशो राजन्दष्टपूर्वो मृगः पुरा ।  
तेजसा क्षमया दीक्षया यथायं मृगसत्तमः ॥ १२  
नानावर्णविचित्राङ्गो रत्नविन्दुसमाचितः ।  
द्योतयन्वनमव्यग्रं शोभते शशिसंनिभः ॥ १३

4 <sup>a</sup>) T<sub>2</sub> शंक्रमानं (for नस्). —<sup>b</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> वाक्यम् (for रामम्).

5 <sup>b</sup>) D<sub>4</sub> पापिना बाधते वने. —<sup>c</sup>) M<sub>2.3</sub> हिंसिता (for निहता). D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> M राजन्; G<sub>3</sub> संख्ये (for राम). —<sup>d</sup>) D<sub>4</sub> G<sub>2.3</sub> कामरूपिणः; D<sub>8</sub> पापरूपिणा.

6 <sup>a</sup>) T<sub>1.2</sub> मन्ये; M<sub>2</sub> अद्य (for अस्य). D<sub>4</sub> T<sub>1.3</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1.2</sub> Ck मायाविनो (T<sub>1.2</sub> ना; M<sub>2</sub> दा) (for दो). —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> भानुमान् (for मन्). —<sup>d</sup>) D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> संनिभः (for भम्).

7 <sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> [ऽ]पि (for हि).

8 <sup>a</sup>) T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> सौमित्रि (for काकुत्स्थं). D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> परिवार्य (for प्रति). —<sup>c</sup>) D<sub>m1</sub> तं दृष्ट्वा (for संहृष्टा). —<sup>d</sup>) D<sub>g1</sub> T<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> C<sub>g</sub> चर्मणा; D<sub>m1</sub> G<sub>1.3</sub> मृगेण (for छत्रना). D<sub>4.3</sub> G<sub>2</sub> मृगेणाहृतचेतना; M<sub>1</sub> मृगेणाकृष्टं.

9 <sup>b</sup>) D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> मन्मनः (for मे मनः). —<sup>c</sup>) G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> महाभाग (for बाहो).

10 <sup>a</sup>) M<sub>1</sub> सुमराश्चमरास्तथा (by transp.).

11 M<sub>3</sub> om. (hapl.) 11<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> विहरंति (for विचरन्ति). —<sup>d</sup>) T<sub>1.2</sub> मनोहराः; G<sub>2</sub> महावने; M<sub>2.3</sub> महाबल (for महाबलाः).

12 <sup>a</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2</sub> Ct चान्यः; D<sub>8</sub> वास्य (for चास्य). —<sup>b</sup>) G<sub>1</sub> damaged for मृगः पु. Cm पुरः (for पुरा). D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> दष्टः पूर्वो मृगो मया.

13 <sup>b</sup>) D<sub>g1</sub> (before corr. as in text) G<sub>3</sub> समन्वितः (for समाचितः). D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> रत्नभूतो ममाग्रतः. —<sup>c</sup>) T<sub>3</sub>

अहो रूपमहो लक्ष्मीः स्वरसम्पच्च शोभना ।  
 मृगोऽद्भुतो विचित्रोऽसौ हृदयं हरतीव मे ॥ १४  
 यदि ग्रहणमभ्येति जीवन्नेव मृगस्तव ।  
 आश्चर्यभूतं भवति विस्मयं जनयिष्यति ॥ १५  
 समाप्तवनवासानां राज्यस्थानां च नः पुनः ।  
 अन्तःपुरविभूषार्थो मृग एष भविष्यति ॥ १६  
 भरतस्यार्यपुत्रस्य श्वश्रूणां मम च प्रभो ।  
 मृगरूपमिदं दिव्यं विस्मयं जनयिष्यति ॥ १७  
 जीवन्न यदि तेऽभ्येति ग्रहणं मृगसत्तमः ।  
 अजिनं नरशार्दूल रुचिरं मे भविष्यति ॥ १८  
 निहतस्यास्य सत्त्वस्य जाम्बूनदमयत्वचि ।  
 शष्पवृत्त्यां विनीतायामिच्छाम्यहमुपासितुम् ॥ १९  
 कामवृत्तमिदं रौद्रं स्त्रीणामसदृशं मतम् ।  
 वपुषा त्वस्य सत्त्वस्य विस्मयो जनितो मम ॥ २०

शोभयन् (for द्योत°). Dg1 (after corr. as in text) Dm1  
 'D8 T2 G2.3 M1 अच्यग्रः; M2 अ (before corr. इ) ल्युग्रं  
 (for अच्यग्रं). —<sup>d</sup>) Dg1 Dt1 D4.6 द्योतते (for शोभते).

14 <sup>b</sup>) Dg1 सर्वः; T3 सर्व- (for स्वर-). D8 संपन्न-  
 (for संपन्न). G1 मोहना (for शोभना). —<sup>c</sup>) Dg1 मृग-  
 भूतो. Dt1 D6 T1 M1 विचित्रांगो (for विचित्रोऽसौ).

15 <sup>b</sup>) M2.3 एष (for एव). —<sup>c</sup>) T2 आश्चर्यभूतो. —<sup>d</sup>)  
 D4 M2 ममाश्रमविभूषणं.

16 <sup>b</sup>) D6 पुनः (for च नः). —<sup>c</sup>) Dt1 अंतःपुरेपि  
 भूषार्थो; D6 T1 अंतःपुरे वि°. —<sup>d</sup>) Dt1 एवं (for एष).

17 <sup>b</sup>) D4 च मम (by transp.). —<sup>c</sup>) Dm1 D8 T1  
 G M व्यक्तं (for दिव्यं). —After 17, D4 ins.:

782\* तमन्तःपुरमाकीर्णं गजवाजिनैरयम् ।

शोभयिष्यति ते राज्यं मृगश्चन्द्रमिवाम्बरम् ।

18 <sup>a</sup>) G1 यदितोभ्येति (for यदि तेऽभ्येति). —<sup>d</sup>) Dt1  
 D6 तु (for मे).

19 <sup>b</sup>) Dg1 D6 G2.3 M जांबूनदमये (Dg1 M2 °वि)  
 त्वचि. —<sup>c</sup>) Dg1 दास्य वृथा; D8 दोये वृथा; M2 श्लक्ष्ण-  
 वृत्त्यां (for शष्प°). G3 शेष वृत्त्यासि नीतायाम् (sic).

20 <sup>a</sup>) Dm1 reads in marg. Cr.k घोरं (for रौद्रं).  
 —<sup>b</sup>) Cr अनुचितं (for असदृशं). —<sup>c</sup>) D4 यस्य (for त्वस्य).  
 T3 मृगस्य वपुषा त्वस्य. —<sup>d</sup>) T1 reads जनितो मम in  
 marg.

21 <sup>a</sup>) Dg1 चणैनः; Cm.tp रूपेण (for रोम्णा तु).  
 —Dg1 reads in marg.; Dm1 D4.8 G3 M read 21<sup>cf</sup>

तेन काञ्चनरोम्णा तु मणिप्रवरशृङ्गिणा ।

तरुणादित्यवर्णेन नक्षत्रपथवर्चसा ।

बभूव राघवस्यापि मनो विस्मयमागतम् ॥ २१

एवं सीतावचः श्रुत्वा दृष्ट्वा च मृगमद्भुतम् ।

उवाच राघवो हृष्टो भ्रातरं लक्ष्मणं वचः ॥ २२

पश्य लक्ष्मण वंदेहाः स्पृहां मृगगताभिमाम् ।

रूपश्रेष्ठतया ह्येष मृगोऽद्य न भविष्यति ॥ २३

न वने नन्दनोद्देशे न चैत्ररथसंश्रये ।

कुतः पृथिव्यां सौमित्रे योऽस्य कथितस्मो मृगः ॥ २४

प्रतिलोमानुलोमाश्च रुचिरा रोमराजयः ।

शोभन्ते मृगमाश्रित्य चित्राः कनकविन्दुभिः ॥ २५

पद्मास्य जृम्भमाणस्य दीप्तामग्निशिखोपमाम् ।

जिह्वां मुखाग्निःसरन्तीं नेषादिव शतहृदाम् ॥ २६

(followed by 783\*) after 22<sup>ab</sup>. —After 21, Dg1  
 Dm1 D4.8 T2 G M ins.; Dt1 D6 T1.9 ins. after 22<sup>ab</sup>;

783\* लोमितस्तेन रूपेण सीतया च प्रचोदितः ।

[ Dg1 T3 [अ]पि (for च). ]

22 Dg1 T3 G1.2 om. 22<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Dt1 D6 इति (for  
 एवं). —<sup>b</sup>) T2 तु; M2.3 ते (for च). T1 ते दृष्ट्वा (for दृष्ट्वा  
 च). T2 मृगसत्तमं (for °मद्भुतम्). —After 22<sup>ab</sup>, Dm1  
 D4.8 G3 M read 21<sup>cf</sup> (followed by 783\*); while Dt1  
 D6 T1.9 ins. 783\*. —<sup>d</sup>) T2 ततः (for वचः).

23 M3 om. (hapl.) 23-25. G3 repeats 23<sup>ab</sup>  
 after 24. —<sup>b</sup>) Dt1 D6 उल्लसिताम् (for मृगगताम्). —<sup>c</sup>)  
 T2 [अ [स्व; M3 Cv [ए]वं (for [ए]व). —<sup>d</sup>) T2 M3  
 [ऽ]न्यो (for स्व).

24 M3 om. 24 (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup>) M2 नन्दने ह्यस्ति  
 (for °नोद्देशे). —<sup>b</sup>) M2 नापि चैत्ररथे वने. —<sup>c</sup>) G3 पृथिव्याः  
 (for °व्यां). —<sup>d</sup>) Dg1 [ऽ]न्यः (for ऽस्य). —After 24,  
 G3 repeats 23<sup>ab</sup>.

25 M3 om. 25 (cf. v.l. 23). T1 om. 25-26. —<sup>b</sup>)  
 T2 दृश्यते (for रुचिरा). —<sup>d</sup>) D4 काञ्चनः; M1 रजतः; Cr  
 नक्षत्र- (for कनक-). G2 M2 G3 विन्दवः (for विन्दुभिः).

26 T1 om. 26 (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup>) T2 तस्यास्य (for  
 पद्मास्य). —<sup>b</sup>) D4 G2 शिखोपमं (G2 °मौ [sic]) (for  
 °माम्). —<sup>c</sup>) M2 मुखं (for मुखान्). T2 निर्गतां च; M1  
 निस्वरतां (sic); M2.3 निश्चलि (M3 °रि) तां (for निःसरन्तीं).  
 Dg1 T3 जिह्वां मुखादिव शरितां (T3 °रतीं); D4 G1 मुखाग्निश्चरन्तीं  
 जिह्वां.

G. 3. 43. 34  
 B. 3. 43. 28  
 L. 3. 43. 17

G. 3. 48. 36  
B. 3. 43. 29  
L. 3. 48. 18

मसारगल्वर्कमुखः शङ्खमुक्तानिभोदरः ।  
कस्य नामानिरूप्योऽसौ न मनो लोभयेन्मृगः ॥ २७  
कस्य रूपमिदं दृष्ट्वा जाम्बूनदमयप्रभम् ।  
नानारत्नमयं दिव्यं न मनो विस्मयं व्रजेत् ॥ २८  
मांसहेतोरपि मृगान्विहारार्थं च धन्विनः ।  
घ्नन्ति लक्ष्मण राजानो मृगयायां महावने ॥ २९  
धनानि व्यवसायेन विचीयन्ते महावने ।  
धातवो विविधाश्चापि मणिरत्नसुवर्णिनः ॥ ३०  
तत्सारमखिलं नृणां धनं निचयवर्धनम् ।  
मनसा चिन्तितं सर्वं यथा शुक्रस्य लक्ष्मण ॥ ३१  
अर्थी येनार्थकृत्येन संव्रजत्यविचारयन् ।  
तमर्थमर्थशास्त्रज्ञाः प्राहुरर्ध्याश्च लक्ष्मण ॥ ३२  
एतस्य मृगरत्नस्य परार्ध्यं काञ्चनत्वचि ।

27 °) Dt1 ससार- (for मसार-). Dg1 Dm1 Ds T  
G3 Cr.m.g -गल्वर्क- (for -गल्वर्क-). D4.6 M2.3 महद्वा (M2.3  
°हान्वा) लार्कसदृशः (D4 °विभाभः; D6 °सदृशं). —°) D6  
मुखं शंखनिभोदरं. —After 27°, M2 ins.:

784\* विभ्राजमानः शृङ्गैश्च हिमवाञ्छिखैरिव ।  
तप्तहेमनिभौ ह्यस्य पादौ विद्रुमचित्रितौ ।  
पार्श्वयोभ्राजते चापि चन्द्रस्ताराचितो यथा ।  
[For this, cf. l. 59-61 of 790\*.]

—°) Dg1 D4 T G1.3 M Gg नामाभि (T °ति) रूपोऽसौ; G2  
पुंसोभिरूपोऽसौ; Cn कस्य नामानिरूप्योऽसौ (as in text).  
Ctp : मसारगल्वर्कमुखः शङ्खमुक्तानिभोदरः इति पाठे मसार  
इन्द्रनीलस्तस्य गल्वर्कश्चपकः तदाकारस्य संपुट इत्यर्थ इति  
तीर्थः । अनिरूप्यः इदमित्थमिति निरूपयितुमशक्यः । पाठान्तरे  
यस्येत्यादि. —After 27, M2 ins.:

785\* मनो हरति मेऽत्यर्थं दर्शनीयतरं महः ।  
[Cf. l. 67 of 790\*.]

28 °) K(ed.) -मयं प्रभो (for -मयप्रभम्). —°) D4  
T2 G M रम्यं (for दिव्यं). —After 28, T2 ins.:

786\* किं पुनर्मैथिली सीता बाला नारी न विस्मयेत् ।  
while M2 ins.:

787\* पद्मप्रज्ञाकुले दिव्यं नरः को नाकुलो भवेत् ।  
[Cf. l. 66 of 790\*.]

29 °) Dg1 T3 Cv.r.m.g विनोदार्थं (for विहारार्थं).

30 °) M2 पृथिव्यां यावि रत्नानि. —°) Dg1 व्यचीयंते;  
T2 चितयंते; G2 विचिन्वन्ते (for विचीयन्ते). —°) M3 धावतो  
(sic) (for धातवो). M3 विविधांश्च (for °धाश्च). T3 चैव

उपवेक्ष्यति वैदेही मया सह सुमध्यमा ॥ ३३  
न कादली न प्रियङ्गी न प्रवेणी न चाविकी ।  
भवेदेतस्य सदृशी स्पर्शनेनेति मे मतिः ॥ ३४  
एष चैव मृगः श्रीमान्यश्च दिव्यो नभश्चरः ।  
उभावेतौ मृगौ दिव्यौ तारामृगमहीमृगौ ॥ ३५  
यदि वार्यं तथा यन्मां भवेद्ददसि लक्ष्मण ।  
मायैषा राक्षसस्येति कर्तव्योऽस्य वधो मया ॥ ३६  
एतेन हि नृशंसेन मारीचेनाकृतात्मना ।  
वने विचरता पूर्वं हिंसिता मुनिपुंगवाः ॥ ३७  
उत्थाय बहवो येन मृगयायां जनाधिपाः ।  
निहताः परमेष्वासास्तस्माद्ध्यस्त्वयं मृगः ॥ ३८  
पुरस्तादिह वातापिः परिभूय तपस्विनः ।  
उदरस्थो द्विजान्हन्ति स्वर्गभोऽश्वतरीमिव ॥ ३९

(for चापि). —°) Dg1 M3 -रत्नं (for -रत्न-). M2 सुवर्णकाः;  
M3 सुवर्णकं (for -सुवर्णेनः).

31 Dg1 reads from वं in ° up to ° in marg. —°)  
Dg1 D4 G1 M1.3 यथा शुक्रमतं (Dg1 D4 °गतं) तथा (D4  
धनं).

32 °) Dg1 G2 सु (G2 स) व्रजति (for सं°). G3 संवृत्त्य  
विचचारयन्. —°) Dt1 D4 G1.3 तु लक्ष्मणः; D6 सुलक्ष्मणः;  
T2 कथंचन (for च लक्ष्मण).

33 °) D4 मृगरूपस्य (for °रत्नस्य). —°) D4.3 परार्थे  
(for °र्थे). G3 M2 कांचने (for काञ्चन-).

34 Dg1 reads प्रियङ्गी न in marg. —°) M3 कदली  
न प्रियतकी. —°) D4 G1 च नाविकी (by transp.); G2  
M1.3 न चाविकं (for न चाविकी). —°) G1.2 M सदृशं (G1  
°शा) (for °शी). —°) Dt1 Ds स्पर्शनेन; D6 स्पृशनेन;  
T2 वृश्चनेन (sic); T3 दर्शनेन (for स्पर्शनेन).

35 °) T2 एव (for एतौ).

36 °) Dm1 Ds चार्यं; G1 वा त्वं (for वार्यं). T2 तदा  
(for तथा). Dt1 Ds G2.3 M1 मा (for मां). —°) T2 G2  
M2.3 भवान् (for भवेद्). T2 M2 वदति (for वदसि). —°)  
D4 [इ]यं (for [ए]या).

37 °) T1 अनेन (for एतेन). T2 च (for हि). —°)  
Dg1 T3 G3 मारीचेन दुरा (G3 कृता)त्मना. —°) Cv : मुनिपुंगवा  
इति सम्यक्. —°)

38 °) Dt1 D4.6 T2 G2 M [S]नेन (for येन). Dm1  
Ds नराधिपाः (for जना°). —°) G2 हिंसिताः (for निहताः).  
—°) T2 मया; G3 त्वया (for त्वयं).

39 °) M2 हव (for इह). —°) G2 अस्ति (for इन्ति).



स कदाचिचिराद्धोके आससाद महासुनिम् ।  
अगस्त्यं तेजसा युक्तं भक्ष्यस्तस्य बभूव ह ॥ ४०  
समुत्थाने च तद्रूपं कर्तुं कामं समीक्ष्य तम् ।  
उत्समयित्वा तु भगवान्वातापिमिदमब्रवीत् ॥ ४१  
त्वयाविगण्य वातापे परिभूताश्च तेजसा ।  
जीवलोके द्विजश्रेष्ठास्तस्मादसि जरां गतः ॥ ४२  
एवं तन्न भवेद्रक्षो वातापिरिव लक्ष्मण ।  
मद्विधं योऽतिमन्येत धर्मनित्यं त्रितेन्द्रियम् ॥ ४३  
भवेद्धतोऽयं वातापिरगस्त्येनेव मा गतः ।  
इह त्वं भव संनद्धो यन्त्रितो रक्ष मैथिलीम् ॥ ४४  
अस्यामायत्तमस्माकं यत्कृत्यं रघुनन्दन ।

अहमेनं वधिष्यामि ग्रहीष्याम्यथवा मृगम् ॥ ४५  
यावद्द्रच्छामि सौमित्रे मृगमानयितुं द्रुतम् ।  
पश्य लक्ष्मण वैदेहीं मृगत्वचि गतस्पृहाम् ॥ ४६  
त्वचा प्रधानया ह्येष मृगोऽथ न भविष्यति ।  
अग्रमत्तेन ते भाव्यमाथमस्येन सीतया ॥ ४७  
यावत्पृथक्तेन सायकेन निहन्यहम् ।  
हत्वैनचर्म आदाय शीघ्रमेष्यामि लक्ष्मण ॥ ४८  
प्रदक्षिणेनातिवलेन पक्षिणा  
जटायुषा बुद्धिमता च लक्ष्मण ।  
भवाग्रमत्तः प्रतिगृह्य मैथिलीं  
प्रतिक्षणं सर्वत एव शङ्कितः ॥ ४९

G. 3. 48. ०  
B. 3. 43. 51  
L. 3. 48. 27

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकचत्वारिंशः सर्गः ॥ ४१ ॥

40 Note hiatus between ° and °. —<sup>a</sup>) Tz G1.3 चरन् ( for चिराल् ). Dm1 D4.8 T1 G1.3 लोभाद् ; G2 लोकम् ; M3 लोक ( for लोके ). —<sup>d</sup>) Tz G M1 Cg भक्ष्य ( for भक्ष्यम् ). Dg1 Dm1 Ds T2.3 G1.3 M सः ; G2 हा ( for ह ).

41 °) Tz च ; G2 om. ( subm. ) ( for तु ).

42 °) Tz त्वयागणय. M3 पापेन ( for वातापे ). —<sup>b</sup>) Ck ख- ( for च ). D4 M2.3 देवताः ( for तेजसा ). T1 परिभूताः स्वतेजसा. —<sup>d</sup>) G2 जरं ( for जरां ).

43 °) Dm1 Ds तु ( for तत् ). K ( ed. ) तदेव ( for एवं तत् ). Dt1 Ds Ct तद्रक्षो ( Dt1 तद्रक्ष्येति [ hypm. ] ) न भवेदेव. —<sup>b</sup>) M2.3 इह ( for इव ). —<sup>c</sup>) G1 [ S ] वमन्येत ( for स्ति ° ). —<sup>d</sup>) Dt1 G1.3 त्रितेन्द्रियः. Cg : रक्षःशब्दस्य नित्यनपुंसकत्वाद् मारीचशब्दस्य नित्यपुङ्ल्लिङ्गत्वाच्च तद्विति च य इति उभाभ्यां लिङ्गाभ्यां निदेशः । Cg : तद्विति । रक्षःशब्दाभिप्रायेण नपुंसकत्वम्. Cg

44 °) T G Cr.k अगस्त्येनैव ( for °नेव ). Dm1 Ds G2 M Cr.g मां ( for मा ). —<sup>d</sup>) Dg1 Tz Cm यत्रतो ( for यन्त्रितो ).

45 °) G1 तस्याम् ( for अस्याम् ). —<sup>c</sup>) Dg1 एव ( for एनं ). Dg1 Tz G1.3 M2.3 हनिष्यामि ( for वधि ° ). —<sup>d</sup>) Dg1 Dm1 D4.8 T2.3 G2 M [ अ ] रि वा ( for [ अ ] यवा ). G2 पुनः ( for मृगम् ).

46 °) Dg1 आनयितुं द्रुतः M1 आनयितुं द्रुतं ( for आनयितुं द्रुतम् ). —<sup>c</sup>) Dt1 Ds G2 M2.3 वैदेह्याः Cvp.m as in text ( for वैदेहीं ). —<sup>d</sup>) Dt1 Ds G2 M2.3 गताः D4 G1 कृतः Cvp.m.g as in text ( for गत- ).

47 °) M2.3 [ s ] म्यो ( for स्य ).

48 °) M1 हत्वैनं ( for हत्वैतत् ). D4 G M2 चादाय ( for आदाय ). Cg : चर्म आदायेत्यत्र संप्रभाव आर्यः. Cg —After 48, M2 ins. :

788\* तावच्च चलिष्ये त्वाद्यावद्याहमिहागतः ।

राक्षसा द्रुतमावा हि विहर्तुं प्रयतन्ति च ।

[ Cf. l. 104-105 of 790\* ].

49 °) M2 सहैव तेन ( for प्रदक्षिणेन ). —<sup>c</sup>) Dg1 Dm1 T2.3 G2.3 M1.2 Cg परेगृह्य ( for प्रति ° ). —<sup>d</sup>) Dm1 Cm प्रदक्षिणं ( for प्रतिक्षणं ). M2 निहन्यहं यावदिदं मृगोत्तनं. —For Sarga 41, S1 D1.2 subst. :

- 789\* स रामं पर्णशालायामुपविष्टं महारथम् ।  
जगाम मन्दं सौवर्णः सर्वगात्राणि दर्शयन् ।  
(4) { शङ्कमानस्तु तं दृष्ट्वा लक्ष्मणो राममग्रवीत् ।  
तमेवैवमहं मन्ये मारीचं नाम राक्षसम् ।  
(5) { चरन्तं मृगयां दृष्टं समेन हि महावने । [5]  
वहवो हिंसिता राजन्तापसाः कामरूपिणा ।  
व्यक्तं मायाविनानेन मृगरूपमिदं कृतम् ।  
(1<sup>ab</sup>) ततः सीता मृगं दृष्ट्वा कुसुमानि विचिन्वती ।  
(2) { प्रहृष्टा चानवच्छात्री विस्मिता च वरानना ।  
भर्तारमभिवक्राम लक्ष्मणं च महाबलम् । [10]  
व्याहृतौ तौ नरव्याघ्रौ वैदेह्या रामलक्ष्मणौ ।  
(3) { वीक्षमाणाथ सा ताभ्यां दर्शयामास तं मृगम् ।  
बभूव हृष्टा वैदेही सुहृदुहृदुदेक्षती ।  
तं मृगं काञ्चनं दृष्ट्वा दिव्यं मृगमित्राश्वरे ।  
उवाच राघवं सीतां स्मितपूर्वाभिभाषिणी । [15]  
इमं मणिविचित्राङ्गं पश्य हेममयं मृगम् ।  
आश्चर्यभूतं काकुत्स्थ कामास्त्वयमिवागतम् ।  
इदृशो दण्डकारण्ये यदि हेममयो मृगः ।  
न मिथ्या खलु काकुत्स्थ लोककान्तमिदं वनम् ।  
(19) { धार्यपुत्र मृगस्यास्य जाम्बूनदमयीं त्वचम् । [20]  
शष्पवृक्षयोपरि ततां त्वयेच्छामि सहासितुम् ।  
(20) { काममुक्तमिदं रौद्रं स्त्रीणामसदृशं तथा ।  
वपुषा त्वस्य सत्त्वस्य विस्मयो जनितो मम ।  
(22) { तच्छ्रुत्वा वचनं तस्याः सीतायाः पुरुषर्षभः ।  
उवाच संहृष्टमनाः सौमित्रिमथ राघवः । [25]  
(23<sup>ab</sup>) पश्य लक्ष्मण वैदेह्या मृगत्वचि गतस्त्वहम् ।  
(24) { न वने नन्दने दृष्टो नापि चैत्रवीर्ये वने ।  
कुतः पृथिव्यां सौमित्रे योऽस्य कश्चित्समोऽभवत् ।  
(25) { प्रतिलोमानुलोमाश्च रुचिरा रोमराजयः ।  
शोभयन्ति मृगं रम्यं दर्शनीयं सुसंस्थितम् । [30]  
वैदूर्यसंकाशसुरस्तनुजानुसुसंहतः ।  
(26) { पश्यास्य जुम्भमाणस्य दीप्तमग्निखोपमाम् ।  
(27<sup>ab</sup>) { लिङ्गां मुखाग्निः सरन्तीं संध्याभ्रादिव विद्युतम् ।  
ससारखल्वर्कमयः शङ्खशुक्लनिभोदरः ।  
विभ्राजमानः शृङ्गैश्च हिमवाञ्छिखरैरिव । [35]  
तप्तहेममयो ह्येष पादैर्विद्रुमसुप्रभैः ।  
पार्श्वतो भ्राजते चास्य चन्द्रस्तारासमन्वितः ।  
मणिशिखच्छिखिन्नः शङ्खशुक्लनिभोदरः ।  
(27<sup>cd</sup>) कस्य नामाभिरूपोऽयं न मनो लोभयेन्मृगः ।  
(28) { चारुरूपमिदं दृष्ट्वा जाम्बूनदविभूषितम् । [40]  
सर्वरत्नाकुलं चित्रं नरः को नापि लभ्यते ।  
(29) { मांसहेतोरपि मृगान्विहारार्थाय धन्विनः ।  
प्रन्ति लक्ष्मण राजानो मृगयायां वनं गताः ।  
(30) { रत्नानि च विचीर्यन्ते तथैव च महावनम् ।  
धातवो विविधाश्चापि मणिरत्नसुवर्णिनः । [45]  
(31) { तत्सारनिचयं सर्वं धनं निचयबन्धनम् ।  
मनसा चिन्तितं सर्वं यथा शक्रस्य लक्ष्मण ।

- तथेदमुपपन्नं मे मृगरत्नस्य दर्शनम् ।  
राजाहोणि च रत्नानि रत्नभाजो वयं ध्रुवम् ।  
अर्थी यस्त्वर्थकृत्यानि प्रकरोति विचारयन् । [50]  
तमर्थमर्थशास्त्रज्ञाः प्रादुरर्थेषु लक्ष्मण ।  
(33) { एतस्य मृगमुख्यस्य परार्थं काञ्चनाजिनम् ।  
तत्रोपपेक्ष्यते सीता मया सह सुमध्यमा ।  
(34) { न कम्बुलो न प्रियकः प्रवारो नाधिकं शुभम् ।  
भवेद्नेन सदृशं स्पष्टं नेति मतिर्मम । [55]  
(35) { एष वापि मृगः श्रीमान्तं वा मन्ये नभश्चरम् ।  
उभाघेतौ यदि समौ तारासुगमहासृगा ।  
(47) { मश्रभावतया ह्येष मृगोऽयं न भविष्यति ।  
अग्रमत्तेन ते भाग्यं राजपुत्र्यां नृपात्मज ।  
(48) { यावत्पुष्यतमेकेन वागेनायं निहन्त्यहम् । [60]  
हृद्वै न चमे चादाय स्त्रीघ्रमेव्यामि लक्ष्मण ।  
(45<sup>cd</sup>) अहमेव हनिष्यामि मृगरत्नं न संशयः ।  
(44<sup>cd</sup>) इह रथं भव संनद्धः शस्त्रवाज्रं मेधिलीम् ।  
(46<sup>ab</sup>) यावद्गच्छामि सौमित्रे मृगमानयितुं वनात् ।  
न गन्तव्यमितोऽन्यत्र यावन्नाहमितो गतः । [65]  
राक्षसा दृष्टभावात्वादिकृतुं प्रभवन्ति हि ।  
अथ भ्राजिष्यति शुभा मेधिली मृगचर्मणा ।  
अजिनप्रच्छदे पूर्वमयोद्यायामिवासने ।  
(49) { प्रदक्षिणेनानुमतेन पक्षिणा  
जटायुषा वृद्धतमेन मानिना । [70]  
भवाप्रमत्तः प्रतिगृह्य मेधिलीं  
प्रतीक्ष मां शङ्कित एव सर्वशः ।  
एयं समादिश्य रघुप्रवीरः  
सुलक्षणं लक्ष्मणमुग्रतेजाः ।  
पुनः पुनश्चैव समादिदेश [75]  
यतस्त्वया वीर न खेदितव्यम् ।

[ ( D1 महाबलं (for ०धम्). —D1.2 om. l. 3-7;  
—(l. 12) D1 वीक्षयामैव. —(l. 13) D1.2 उदीक्ष (D1 ०क्ष);  
ती (for उदेक्षती). —(l. 15) D1 उवाच चैनं काकुत्स्थं वर्णं  
हृतमानसा. —(l. 17) D1.2 इह (for इव). —(l. 18) D1.2  
इदृशा (for इदृशो) and हेममया मृगाः (for हेममयो मृगः). —(l.  
19) S1 इमं (for इदं). —S1 om. (hapl. ?) from जाम्बून  
in l. 20 up to सत्त्वस्य in l. 23. —(l. 21) L (ed.) शष्पवृक्षया  
परीतां तां (for the prior half). —(l. 22) D1 काममुक्तम्  
(for ०मुक्तम्). D1 तथा; L (ed.) मया (for तथा).  
—(l. 23) D1 विसृष्टो वपुषा त्वस्य (for the prior half).  
D1 om. विसृष्टो. —(l. 26) D1.2 गता (for गतः). —(l. 27)  
D1 शक्यं (for इष्टो). —(l. 28) D1.2 भवेत् (for सभवत्).  
—(l. 30) D1 दर्शनीयाः सुसंस्थिताः (for the post. half).  
—S1 D2 om. l. 31. —(l. 32) S1 प्रदीप्ताग्निखोपमां (for  
the post. half). —D1 om. l. 34. —(l. 34) D2 सुसार-  
गत्वर्कमयः (for the prior half). —(l. 36) D1 संनिभैः  
D2 सप्रभैः (for सुप्रभैः). —(l. 39) D1 [अ]-  
तिरूपोयं (for [अ]तिरूपोऽयं). —(l. 40) D1 कस्य (for

चास्-). D<sub>2</sub> इमं (for इदं). D<sub>1.2</sub> -समग्रं (for -विभूषितम्).  
—(1. 41) D<sub>1</sub> -रत्नाकरं (for 'कुलं'). D<sub>1</sub> नाय लोभये; D<sub>2</sub>  
नानुलोभये (for नापि लम्बये). —(1. 42) D<sub>2</sub> मृगं (for मृगान्).  
—(1. 43) D<sub>1.2</sub> वने (for वनं). —S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om. l. 44-58.  
—(1. 60) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सायकेन (for बाणनाथं). —(1. 61) S<sub>1</sub>  
D<sub>2</sub> हस्तेन चर्म आदाय (for the prior half). —(1. 62)  
D<sub>1</sub> अयम् (for अग्रम्). D<sub>1.2</sub> एनं (for एव). D<sub>2</sub> गमिष्यामि  
(for हनिष्यामि). —(1. 65) L(ed.) सर्वेभ्यम् (for गन्तव्यम्).  
D<sub>1.2</sub> इहागतः (for इतो गतः). L(ed.) यादवत्रायानि लक्ष्मण (for  
the post. half). —(1. 66) D<sub>2</sub> हि कर्तुं संभवति हि (for the  
post. half). —(1. 68) D<sub>1</sub> अजितच्छादनात् पूर्वमयोध्यायानिवासाने.  
—(1. 69) S<sub>1</sub> रक्षिणा (for रक्षिणा). —(1. 70) D<sub>1</sub> बुद्धिमता  
मनस्विना (for बुद्धनेन मानिना). —(1. 71) D<sub>2</sub> भवान्नमस्तः.  
D<sub>1.2</sub> परिगृह्य (for प्रतिगृह्य). —S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> om. l. 73-76.]  
—For Sarga 41, N V1 B1.3.4 D<sub>2</sub>.7 subst. :

- 790\* स रामं पर्णशालायामुपविष्टं महाबलम् ।  
जगाम तूष्णं सौवर्णं सर्वगात्राणि दर्शयन् ।  
(1) तं तु सीता मृगं दृष्ट्वा वने काञ्चनसमग्रम् ।  
हेमराजतचित्राभ्यां पार्श्वोभ्यां समलंकृतम् ।  
शृङ्गाभ्यां हेमवर्णाभ्यां कान्तिमद्भ्यां विभूषितम् । [5]  
वैद्युदमणिरत्नाभ्यां कर्णाभ्यां चारुदर्शनम् ।  
प्रभया प्रतिराजन्तं सूक्ष्मरोमतनुवचम् ।  
नानारत्नचित्राङ्गं सा व्यस्ययत भाविनी ।  
तेन काञ्चनरोम्णा तु प्रवालमणिशृङ्गा ।  
लोहितादित्यजिह्वेन नक्षत्रपथवर्चसा । [10]  
(2) सा विस्मितनावचाङ्गी मृगेण जनकालम् ।  
उवाच रायवं सीता स्मितपूर्वाभिभाषिणी ।  
इमं मणिविचित्राङ्गं पश्य हेममयं मृगम् ।  
आश्चर्यभूतं काकुत्स्थ कानात्स्वयनिहागतम् ।  
इदं दण्डकारण्ये यदि हेममया मृगाः । [15]  
धमिष्या स्तुलु काकुत्स्थ लोककान्तिमिदं वनम् ।  
अस्मिन्नरण्ये दृष्टुमं मृगं हाटकभूषणम् ।  
सृष्ट्वा मे जायतेऽत्यर्थं तुष्टिरप्यनुवर्तते ।  
(19) आर्यपुत्र मृगस्यास्य जाम्बूनदनिभां त्वचम् ।  
स्वदाययां परिस्तीर्य सुखमिच्छेयमामितुम् । [20]  
(20) काममुत्कमिदं रौद्रं क्षीणमसदृशं मया ।  
वपुषा त्वस्य सत्त्वस्य लोभेनापहतं मनः ।  
(22) तच्छृत्वा वचनं तस्याः सीतायाः पुरुषर्षभः ।  
उवाच परिसंहृष्टः सौमित्रि राघवस्तदा ।  
(23<sup>ab</sup>) पश्य लक्ष्मण वैदेह्या मृगत्वचि गतां सृष्ट्वा । [25]  
(47) त्वकप्रधानतया ह्येव मृगोऽयं न भविष्यति ।  
अग्रमत्तेन ते भाव्यं राजपुत्र्यां नृपात्मज ।  
(48) यावत्पुष्टमेकेन सायकेन निहन्म्यहम् ।  
हस्तेन चर्म आदाय शीघ्रमेवेत्यामि लक्ष्मण ।  
तावन्न चलितव्यं ते यावन्नाहनिहागतः । [30]  
अद्य आजिज्यते सीता चारुणा मृगचर्मणा ।  
रङ्गवास्तरगे पूर्वमयोध्यायानिवासाने ।  
ततश्चिन्तितं चापं गृह्य हाटकभूषितम् ।

- तथा चेपुकलापौ तौ तथासि हेमभूषितम् ।  
आदिप्य कवचं चैव जगामोऽप्रपराक्रमः । [35]  
(4<sup>ab</sup>) शङ्कमानस्तु तं दृष्ट्वा तारासृगसमग्रमम् ।  
विचार्य बहुधा बुद्ध्या लक्ष्मणो वाक्यमप्रवीत् ।  
यथा नः कथितं पूर्वमपिभिः पावकोपमैः ।  
(4<sup>cd</sup>) अयं मायाधरो वीर मारीचो नाम राक्षसः ।  
चरन्तो मृगयो दृष्ट्वा रथिनो धन्विनो वने । [40]  
(5) धनेन मृगरूपेण राजानो बहवो हताः ।  
अस्य रूपमिदं दृष्ट्वा नानारत्नविभूषितम् ।  
अवगन्तुं त्वया युक्तं बुद्ध्या बुद्धिमतां वर ।  
मृगो हेममयो नैव हेमकस्य मृगस्य च ।  
कुतो लोकं नरस्याग्र संयोगः साधु चिन्तय । [45]  
प्रवालमणिशृङ्गाऽयं न मृगो रत्नलोचनः ।  
एतं मायामयं नन्ये राक्षसं कामरूपिणम् ।  
अथ रत्नविचित्रेण राक्षसेन दुरात्मना ।  
लोभितो राघवः श्रीमानिदं वचनमवधीत् ।  
मृगोऽयमद्य सौमित्रे यदि मायामयो भवेत् । [50]  
मर्त्येन वधिष्यामि लोभनीयो हि मे दृढम् ।  
(24) न वने नन्दने तस्मिन्नापि चैत्रये वने ।  
कुतः पृथिव्यां सौमित्रे योऽस्य रूपमयो भवेत् ।  
(25) अनुलोभाः सुलोभाश्च रक्षिणा रोमराजयः ।  
शोभन्तेऽस्याश्रिताः काये विश्वदृषं चरतो वने । [55]  
(26) पश्यास्य पुष्पमणस्य दासवह्निस्त्रयोपमाम् ।  
त्रिणां मुखान्निष्पतन्तीनुक्तां प्रज्वलितामिव ।  
(27<sup>ab</sup>) तुषारस्यैकमयैर्वैद्युदमणिविचित्रैः ।  
विभ्राजमानः शृङ्गश्च हिमवच्छिन्नैरिव ।  
तस्य हेमनिभो ह्येव पाद्विन्दुमसंनिभैः । [60]  
पार्श्वयोत्राङ्गने चास्य चन्द्रस्तारासमन्वितः ।  
अतिस्निग्धवपुर्हृदयं शङ्खमुक्तानिभाननः ।  
(27<sup>cd</sup>) कस्य नामाभिरूपोऽयं यो मां लोभयते मृगः ।  
(28<sup>ab</sup>) अस्य रूपमिदं दृष्ट्वा जाम्बूनदसमग्रमम् ।  
(28<sup>cd</sup>) नानारत्नचित्राङ्गमर्ताव च मनोहरम् । [65]  
पश्यन्नकाकुलं चित्रं नरः को नाकुलो भवेत् ।  
मनो हरति मेऽत्यर्थं दर्शनीयतमो मृगः ।  
(29) प्रन्ति लक्ष्मण राजानो मृगयायां वनौकसः ।  
मांसहेतोरभिगता विहारार्थं च धन्विनः ।  
(30) पृथिव्यां यानि रत्नानि विचरन्ति महाबने । [70]  
धातवो विविधाश्चैव मणिरत्नसुवर्णजाः ।  
(31) त्वक्सारमखिलं सर्वं बलवीर्यविवर्धनम् ।  
मनसा चिन्तितं द्रव्यं यथा शक्य लक्ष्मण ।  
तथेदमुपपन्नं मे मृगरूपस्य दर्शनम् ।  
राजाह्निं च रत्नानि रत्नभाजो वयं ध्रुवम् । [75]  
अर्थेयौ ह्यर्थकृच्छाणि संवृणोति विचारयन् ।  
तमर्थमाहुरप्येता अनुज्ञानं तु लक्ष्मण ।  
(33) एतस्य मृगरूपस्य पराज्यं काञ्चनजिने ।  
उपवेक्ष्यति वैदेही मया सह सुमन्यमा ।  
(34) न पत्रोणं न कौशेयं न प्रवेणी न चाविकम् । [80]  
भवेदेतस्य सदृशं संस्पृशमिति मे मतिः ।



- (35) { श्रीमान्वनसृगश्चायं दिव्यश्चान्यो नमश्चरः ।  
उभावैतौ सृगौ दिव्यौ तारासृगमहीसृगौ ।  
तमेवैतमहं मन्ये मारीचं सृगरूपिणम् ।  
सृगयामागता येन धन्विनो निहता वने । [85]  
निहता राजपुत्राश्च राजानो बलिनस्तथा ।  
वने मायाविना येन चरता सृगरूपिणा ।
- (38) { यस्माच्च बहवोऽनेन पार्थिवा सृगयां गताः ।  
निहताः परमेष्वासाश्चस्माद्वध्यो भवेन्मम ।
- (39) { वातापिर्दीक्षितान्सर्वांश्चिद्भजान् हन्ति स्म लक्ष्मण । [90]  
उदरस्य समुत्थाने स्वगर्भेऽश्वतरीमिव ।
- (40) { स कदाचिच्चिरात्कालादासपादं महासुनिम् ।  
अगस्त्यं तेजसा दीप्तं भक्षितश्च महात्मना ।
- (41) { समुत्थाने च तद्रूपं कर्तुंकामं समीक्ष्य तम् ।  
सस्मितं भगवन्वाक्यमिदं वातापिमब्रवीत् । [95]
- (42) { तवामिष्य वातापे ब्राह्मणस्योदरं यथा ।  
अत्रयवज्ञा दुष्टात्मन्तस्माज्जीर्णो भवेद् मे ।
- (43<sup>ed</sup>) { मद्भिर्धं योऽवमन्येत धर्मेनितं जितेन्द्रियम् ।  
पुत्रमासादयेन्मृत्युं यथा त्वं प्राप्य मामिह ।  
पुणोऽपि मामनुप्राप्य मन्यमानो मृगोत्तमः । [100]  
सौमित्रे लक्ष्मणस्ते नृत्पुत्रमगस्त्यादिव राक्षसः ।
- (45<sup>ed</sup>) { अहमेनं वधिष्यामि सृगराजं न संशयः ।
- (44<sup>ed</sup>) { इदाममत्तस्त्वं वीर परिपालय मैथिलीम् ।  
तावन्न चलितव्यं ते यावन्नाहमिहागतः ।  
राक्षसा दुष्टभावा हि यतन्ते विक्रियां वने । [105]  
अतश्च तेनातिबलेन पक्षिणा  
जटायुषा बुद्धिमता समन्वितः ।  
(49) { त्वमप्रमत्तः प्रतिगृह्य मैथिलीं  
प्रतीक्ष्यमाणस्त्वमिहाद्य मां भृशम् ।  
एवं समादिश्य रघुप्रवीरः । [110]  
सुलक्षणे लक्ष्मणमुपगतेजाः ।  
पुनः पुनश्चैव समादिदेश  
यतस्त्वया वीर न खेदितव्यम् ।

[ N̄ V1 B1 om. l. 1-2. —(l. 1) B3 रामः (for रामं) and महाबलः (for महाबलम्). —(l. 2) Ds.7 हंतुं (for तूर्णं). —(l. 3) V1 transp. सीता and दृष्टा. B1 रत्नकांचनसुप्रभं (for the post. half). —(l. 4) B1 हेमराजिविचित्राभ्यां (for the prior half). —After l. 4, N̄1 ins. :

790(A)\* \*\*\*\* भवसीता विस्मिता स्मितभाषिणी ।

\*\*\*\* लक्ष्मणं च महारथम् ।

आगम्य तौ नरत्नयोः वैदेही रामलक्ष्मणौ ।

—N̄1 om. l. 5-8. —(l. 5) B1 स्वरूपाभ्यां (for कान्तिमद्भ्यां). N̄1 Ds.7 विराजितं (for विभूषितम्). —(l. 6) G(ed.) वर्णाभ्यां (for रत्नाभ्यां). V1 om. (hapl.) कर्णाभ्यां. —(l. 7) G(ed.) परिजातं. N̄1 Ds.7 -लोम- (for -रोम-). —(l. 8) B3 om. (hapl.) from सा up to the prior half of l. 13. —N̄1 transp. l. 9 (followed by 790[B]\*) and l. 10 and read after l. 43. —(l. 9) N̄1 -श्लेणः; N̄1 Ds.7 -रोम्णा च (for -रोम्णा वु). Ds. -शोभिना (for -श्लिषिणा). N̄1 मणिप्रवर-

शोभिना (for the post. half). —After l. 9, N̄1 ins. :  
790(B)\* विष्णुदीप्तजिन दीप्तनक्षत्रवज्रना ।

लोमे\*\*\*\*\*राघव ।

—(l. 10) N̄1 तरुणादित्यवर्णेन नक्षत्रप्रतिवर्चसा. —N̄1 om. l. 11. —(l. 11) N̄1 Ds.7 विस्मिता सा (by transp.). —(l. 12) N̄1 उवाच च ततो रामं \*\*\*\*\* (illeg.). —(l. 14) V1 om. (hapl.) from कामात् up to कोकुत्स्थ in l. 16. N̄1 इवागतं; N̄2 D7 उपागतं; Ds उपसितं (for इहागतम्). —(l. 16) N̄1 V1 न भिक्ष्या; B1 रत्नाभ्याः (for अभिक्ष्या). —B3 om. from the post. half up to the prior half of l. 17. —(l. 17) N̄1 तं दृष्ट्वा भविलो हृद्य (for the prior half). N̄1 V1 -भूषितं (for -भूषणम्). —(l. 18) N̄1 B4 चापि (for अपि). N̄1 आह राघवमलर्भं चनेणा हतचेतना. —After l. 19, N̄1 ins. :

790(C)\* इच्छाम्यास्तुमेतस्मिन्मुख्यपाशपरिक्षेते ।

—(l. 20) N̄1 शपथवृद्धिः; N̄2 Ds.7 शपथां वृद्ध्या; V1 B4 शपथवृद्ध्या; B3 पण्युद्ध्या; D7 शपथां वृद्ध्या (for स्वशपथायां). B3 अस्मितं. —(l. 21) N̄2 Ds.7 कामवृत्तम्; B1.3 कामयुक्तम्. N̄1 मद्रं (for रौद्रं). N̄1 वचः (for मया). —(l. 22) N̄1 om. (hapl.?) सत्त्वस्य. N̄2 [अ] पकृतं (for °हृतं). —(l. 23) G(ed.) प्रीतायाः (for सीतायाः). B1 च नरपंथ (for पुरुषपंथः). —(l. 24) N̄2 Ds.7 परिसंभुटः. B3 तथा (for तदा). —N̄1 V1 om. l. 25. —(l. 25) G(ed.) -प्रति (for -त्वचि). N̄1 गत- (for वनां). —N̄1 om. l. 26. —(l. 27) G(ed.) अप्रमादेन. —(l. 28) N̄1 मृगोत्तमं (for निहग्न्यहम्). —(l. 29) N̄1 हस्तेन; V1 हस्तेन (for हस्तेतं). N̄1 स्वचमादाय; N̄2 B1.3 चनेमादाय (for चनें चादाय). —(l. 30) V1 चलितव्यस्य (for चलितव्यं). —(l. 31) B3 दृष्टेन (for चारुणा). —N̄1 illeg. for l. 32. —V1 B1 om. l. 33-35. —(l. 33) B3 तत्र- (for गृह्य). N̄1 तत्तद्विचिनितं गृह्य हाटकैः विभूषितं. —B3 om. (hapl.) l. 34. —(l. 34) N̄1 तथैव च कलपी द्वौ (for the prior half). —(l. 36) B1.3 शंकमानं (for शङ्कमानम्). V1 B4 दृष्ट्वा तं (by transp.) (for तं दृष्ट्वा). N̄1 रामो लक्ष्मणमब्रवीत् (for the post. half). —N̄1 om. l. 37-38. —(l. 37) B1.3 तत्र (for बुद्ध्या). —(l. 38) B1.3 कथितैः (B3 °तः); B4 om. (for कथितं). —(l. 39) N̄2 Ds.7 मायामयो (for मायाधरो). B4 वीरो (for वीर). N̄1 तमेवैतमहं मन्ये मारीचं सृगरूपिणं. —N̄1 partly illeg. for l. 40-41. —(l. 40) N̄1 Ds.7 चरतो. V1 B4 दृष्ट्वा; B1 दीक्षा (for दृष्ट्वा). —(l. 41) N̄1 कामरूपिणा (for बहवो हताः). —(l. 42) B4 तस्य (for अस्य). N̄1 अस्य मायाविभिज्ञस्य सृगरूपधरस्य च. —(l. 43) V1 त्वं (for युक्तं). N̄1 \* \* \* तद्भानु \* \* \* गंधर्वात्सरस्तामिव. —N̄1 om. l. 44-49. —(l. 44) B4 [ए]व (for [ए]व). N̄1 Ds.7 हेतोपि च; V1 B4 हेमस्य च; B3 नेदं चर्चं (for हेमकस्य). —(l. 45) N̄2 Ds.7 संगमः (for संयोगः). —(l. 47) D7 एवं (for एतं). B1.3 मायासृगं (for मायामयं). V1 कामचारिणः G(ed.) सृगरूपिणं (for कामरूपिणम्). —After l. 47, G(ed.) reads the lines of st. 8-19 (om. 11, 13, 14 and 17) and 22<sup>ed</sup> and om. l. 48. —(l. 49) G(ed.)

मोहितो रावणः श्रीमानिदं लक्ष्मणमवासीत्. —(1. 50) V1 यदि  
सौमित्रे अथ (for अथ सौ°). N1 ~~\*\*\*\*~~ शेषं सुगोषं न  
भविष्यति. —N1 om. l. 51. —(1. 51) N2 Ds.7 इतिथ्यानि  
(for वधिथ्यानि). B1 शोनीनीयो (for लेनीनीयो). —N1  
illeg. for the prior half of l. 52. —V1 om. l. 53.  
—(1. 53) N1 कश्चिद् (for रूप-). —(1. 54) N1 रञ्जितो  
(for रुचिरा). —(1. 55) N1 वाञ्छिता; N2 Ds.7 [5]स्य धिया  
(for ता:). B3 कामि (for काये). —(1. 56) N1 B3 पदयानि  
(for पदयास्य). V1 [अ]द्वैतनाथस्य. N1 दीप्तानसि; N2 Ds.7  
दीप्ता मणि; B3 दीप्ता वलि (for दीप्तवलि). —(1. 57) N1 V1  
जिह्वां मुखाद्रिःसरंभि मेधादिब दत्तहरं. —N1 om. l. 58-102.  
—(1. 58) N2 B3 Ds.7 नसारगवर्कमैर (for the prior  
half). —(1. 59) N2 Ds.7 विभ्राजमानं. —(1. 60) N2 Ds.7  
हेममयो (for हेममयो). N2 Ds.7 [अ]स्य (for [र]प).  
—(1. 61) N2 Ds.7 हि (for च). G(ed.) पार्श्वोद्भाषचंद्रान्धां  
रूप्यताराविचित्रतः. —(1. 62) B3 चरो (for चरु). N2 Ds.7  
धैव (for धैव). —(1. 63) D3 कननीयामिहोदं (for the  
prior half). G(ed.) कस्य नामातिरुच्यो न मनो लोभेन्दुगा.  
—(1. 64) N2 कस्य (for अरय). N2 Ds.7 समन्वितं (for  
समप्रभम्). —(1. 65) V1 मणिरत्न- (for नानारत्न-). B4 सुमनोहरं  
(for च मनो°). —B1 om. l. 66. —(1. 66) G(ed.)  
नातुलोभयेत् (for नातुलो भयेत्). —V1 illeg. for l. 67-68.  
—(1. 69) B1 अभिगता; B3 अभिगतो; Ds अभिगता; D7  
अभिस्ता (for अभिगता). N2 V1 Ds.7 विहरार्थं (for  
विहारार्थं). —(1. 70) B3 भूतानि (for रत्नानि). —(1. 71)  
B3 धातारो (for धातवो). —(1. 72) B1 धनं वीज; B3  
वनवीधे- (for बलवीधे-). —(1. 73) V1 [अ]धिष्ठितं (for  
स्मितं). B1.3 सर्वं (for द्रव्यं). N2 V1 शुक्लस्य; B1.3  
शकस्य (for शकस्य). —(1. 74) B1 धर्मे (for दर्शनम्).  
—B1.3 om. l. 76-77. —(1. 76) V1 संशुभेति (for  
संशुभेति). —(1. 77) V1 तदर्थम् (for तनर्थम्). N2  
illeg. from first ज्ञा up to तु. B4 अक्षयंतां (sic);  
Ds.7 अन्वर्धनां (for अनुज्ञानं). —(1. 80) N2 Ds.7  
च नाविकं (for न चाविकम्). —(1. 81) V1 संस्पर्शेनेति;  
B3 स्पर्शेनेनेति; G(ed.) संस्पर्श इति (for संस्पर्शेनेति).  
—(1. 84) G(ed.) यदि चायं तथा यन्मां भवेददसि लक्ष्मण.  
—(1. 85) B4 सुगयायां गता (for सुगयामागता). —(1.  
86) B3 राजपुत्रस्य (for °ब्राह्म). —(1. 87) B3 च (for  
न). —(1. 88) N2 B1.3 बहवो येन; V1 निहतानेन (for  
बहवोऽनेन). —(1. 89) V1 निरताः (for निहताः). G(ed.)  
बध्यो (for बध्यो). —(1. 90) V1 दीक्षितान्सर्वान्वातापि (by  
transp.) (for the prior half). B3 विप्रान् (for द्विजान्).  
—(1. 91) N2 Ds.7 समुत्थेन (for समुत्थाये). N2 Ds.7 स्वर्गभः  
कन्देदीमिव; V1 सुपर्णोश्चरतीमिव; B4 सुगर्भोश्चरती यथा (for the  
post. half). —(1. 92) V1 नासत्तद (for आसत्तद).  
—(1. 93) B4 Ds.7 यशसा (for तेजसा). N2 युक्तं (for दीप्तं).  
—(1. 94) Ds.7 न (for च). V1 समीक्षते; G(ed.)  
समुत्थितं (for समीक्ष्य तत्). —(1. 96) N2 तवानिपद्य;  
B1.3 न (B1 मां) चाभिपद्य (B4 °त्य) (for तवानिपद्य). B1.3

[उ]दरे (for [उ]दरे). —(1. 97) N2 illeg. for the prior  
half. —(1. 98) V1 सदिपं (for सदिपं). —(1. 100) B3  
स्यो हि मानुषं प्राप्य (for the prior half). N2 Ds.7 हन्वमानो  
(for मन्वमानो). —(1. 102) N2 एवं (for एवं). B3 संशयेत्  
(for संगयः). —(1. 103) N1 इह \*\*\*\* रक्ष  
देविली (illeg.). —After l. 103, N1 ins.:

790(D)\* सावद्रच्छानि सौमित्रे सुगमानपि लक्ष्मणम् ।

—N1 om.; B1 reads l. 104-105 after l. 27. —(1. 105)  
N2 Ds.7 विक्रियान् नः; B3 विक्रियाननः (for विक्रिदां बने).  
—G(ed.) om. l. 106-109. —(1. 106) B1.3 अनुप्रेतेन  
(for अतश्च तेन). N2 [अ]भिनेतेन. N1 प्रक्षिणेना \*\*\*\* च  
पक्षिणा (illeg.). —(1. 107) N1 च रावण (for समन्वितः).  
—V1 om. l. 108-111. —(1. 108) N1 भवाग्रमन्त्रः; B1 Ds  
परिगृह्य (for प्रतिगृह्य). —(1. 109) N2 D7 प्रतीक्षमाणस्य. N2  
Ds.7 तदिहास्वः B3 परितश्च (for त्वनिहास्य). N1 प्रतीक्ष मां शक्ति  
यव सर्वतः. —N1 om. l. 110-113. —(1. 111) N2 स (for  
ह-). —(1. 113) B3.4 मन्त्र (for यन्त्र).]

—For Sarga 41, Ds subst:

791\* स रामं पर्णशालायामुपविष्टं मदारयम् ।

- जगाम मन्दं सौवर्णः सर्वग्राणि दर्शयन् ।  
तं सुगं काञ्चनं दृष्ट्वा दिव्यं सुगमिवाग्धरे ।  
(l. 15 [789\*]) उवाच रावणं सीता स्मितपूर्वाभिवाषिणी ।  
इमं मणिविचित्रां पश्य हेममयं सुगम् । [5]  
आश्चर्यभूतं काकुत्स्थ कामं स्वयमिहागतम् ।  
इदृशा दण्डकारण्ये यदि हेममया सुगाः ।  
अमिथ्या खलु काकुत्स्थ लोककान्तमिदं वनम् ।  
(19) { भायेपुत्र सुगस्यास्य जाम्बूनदमयीतवा ।  
शल्पवृक्षो परिधृता सुखमिच्छेयमासितुम् । [10]  
(20) { कामयुक्तमिदं रौद्रं खीणमसदृशं मया ।  
वपुषा त्वस्य सत्त्वस्य विस्मयो जनितो मम ।  
(22) { तद्गुत्वा वचनं तस्याः सीतायाः पर्युष वचः ।  
उवाच संहृष्टमनाः सौमित्रिमय रावणः ।  
(23<sup>ab</sup>) पश्य लक्ष्मण वैदेह्या सुगत्वाचि गतां स्पृहाम् । [15]  
(47) { तत्प्रधानतया श्लेषं सुगोऽथ न भविष्यति ।  
अप्रमत्तेन ते भाव्यं राजपुत्र्यां नृपाम्बजा ।  
(48) { यावत्पुषतमेकेन सायकैव निहन्म्यहम् ।  
हृत्वेमं चर्ममादाय दीप्यमेत्यामि लक्ष्मण ।  
न गन्तव्यमितोऽन्यत्र यावच्चान्निहागतः । [20]  
अथ ब्राजियति शुभा मेथिली सुगचर्मगा ।  
अजिनप्रस्तरे पूर्वमयोध्यामिवावसे ।

Colophon: Ds om. —Sarga name: S1 N1 Ds सुग-  
दर्शनं (D2 °नः); N2 Ds.7 लक्ष्मणादेनाः; V1 सुगानुसरणे  
लक्ष्मणसमादेशः; B1.3 लक्ष्मणसमादेशः; B4 कनकसुगानुसरणे  
लक्ष्मणसमादेशः; D1 रामवाक्यं. —Sarga no. (figures,  
words or both): S1 N1 B1.3 Ds om.; N2 Ds.7 49;  
V1 48; B4 50; Dg1 D11 Dm1 Ds. T G M1 43; D1.4  
45; M2.3 44. —After colophon, G concludes with  
श्रीरामाय नमः.

In Ś1 N̄2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7, the sequence of stanzas in this Sarga (along with substitutes and insertions) is so complicated that it is given separately in two tabular forms for the guidance of the reader. It is ignored in the Critical Apparatus.

Tabular conspectus of the sequences in Ś1 D1-3 and N̄2 V1 B1.3.4 D5.7

| Ś1                      | D1                                     | D2                             | D3                      | N̄2 D5                  | V1 B3 D7                                   | B1                      | B1                                     |
|-------------------------|----------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------|
| 1 <sup>ab</sup>         | 1 <sup>ab</sup>                        | 1 <sup>ab</sup>                |                         | 1 <sup>ab</sup>         | 1 <sup>ab</sup>                            | 1 <sup>ab</sup>         | 1 <sup>ab</sup>                        |
| 2                       | 2                                      | 2                              | 2                       | 4 <sup>ab</sup>         | 4 <sup>ab</sup>                            | 4 <sup>ab</sup>         | 4 <sup>ab</sup>                        |
|                         |                                        |                                | l. 1-2 of 796*          | 2 <sup>ab</sup>         | 2 <sup>ab</sup>                            | 2 <sup>ab</sup>         | 2 <sup>ab</sup>                        |
|                         |                                        |                                | 3                       | 792* (1 <sup>cd</sup> ) | 792* (1 <sup>cd</sup> )                    | 792* (1 <sup>cd</sup> ) | 792* (1 <sup>cd</sup> )                |
| 4                       | 4                                      | 4                              |                         | 793* (2 <sup>cd</sup> ) | 793* (2 <sup>cd</sup> )                    | 793* (2 <sup>cd</sup> ) | 793* (2 <sup>cd</sup> )                |
| 796*                    | 796*                                   | 796*                           |                         | 794* (3 <sup>ab</sup> ) | 794* (3 <sup>ab</sup> ;<br>V1 l. 2-3 only) | 794* (3 <sup>ab</sup> ) | 794* (3 <sup>ab</sup> )                |
| 3 <sup>cd</sup>         | 3 <sup>cd</sup>                        | 3 <sup>cd</sup>                |                         |                         |                                            |                         | 4 <sup>cd</sup> (first time;<br>m.)    |
| 802* (7 <sup>cd</sup> ) | 802* (7 <sup>cd</sup> )                | 802* (7 <sup>cd</sup> )        | 802* (7 <sup>cd</sup> ) |                         |                                            |                         | 796* (m.)                              |
| 7 <sup>ab</sup>         | 800* (6 <sup>c</sup> -7 <sup>d</sup> ) | 7 <sup>ab</sup>                |                         | 3 <sup>cd</sup>         | 3 <sup>cd</sup>                            | 3 <sup>cd</sup>         | 3 <sup>cd</sup> (m.)                   |
| 8 <sup>ab</sup>         | 8 <sup>ab</sup>                        | 8 <sup>ab</sup>                | 8 <sup>ab</sup>         | 795*                    | 795*                                       | 795*                    | 795*                                   |
| 803*                    | 803*                                   | 803*                           |                         |                         |                                            |                         | 802* (7 <sup>cd</sup> ;<br>first time) |
| l. 2 of 808*            | l. 2 of 808*                           | l. 2 of 808*                   | l. 2 of 808*            |                         |                                            |                         | 7 <sup>ab</sup> (first<br>time; m.)    |
| 11 <sup>cd</sup>        | 11 <sup>cd</sup>                       | 11 <sup>cd</sup>               | 11 <sup>cd</sup>        | 4 <sup>cd</sup>         | 4 <sup>cd</sup>                            | 4 <sup>cd</sup>         | 4 <sup>cd</sup> (second<br>time)       |
| 810*                    | 810*                                   | 810*                           |                         | 797*                    | 797*                                       | 797*                    | 797*                                   |
| 11 <sup>ab</sup>        | 11 <sup>ab</sup>                       | 11 <sup>ab</sup>               |                         | 8 <sup>ab</sup>         | 8 <sup>ab</sup>                            | 8 <sup>ab</sup>         | 8 <sup>ab</sup>                        |
| 12                      | 12                                     | 12                             |                         | 5 <sup>ab</sup>         | 5                                          | 5 <sup>ab</sup>         | 5 <sup>ab</sup>                        |
| 15 <sup>ab</sup>        | 15 <sup>ab</sup>                       | 15 <sup>ab</sup>               | 15 <sup>ab</sup>        | 798*                    | 798*                                       | 798*                    | 798*                                   |
| 815*                    | 815*                                   | 815*                           | 815*                    | 7 <sup>cd</sup>         | 7 <sup>cd</sup>                            | 7 <sup>cd</sup>         | 7 <sup>cd</sup> (second<br>time)       |
|                         |                                        |                                | 15                      | 799* (5 <sup>cd</sup> ) | 799* (5 <sup>cd</sup> )                    | 799* (5 <sup>cd</sup> ) | 799* (5 <sup>cd</sup> )                |
| 13 <sup>ab</sup> cd     | 13 <sup>ab</sup> cd                    | 13 <sup>ab</sup> cd            | 13 <sup>ab</sup> cd     | 6                       | 6                                          | 6                       | 6                                      |
| l. 1 of 819*            | l. 1 of 819*                           | l. 1 of 819*                   |                         | 7 <sup>ab</sup>         | 7 <sup>ab</sup>                            | 7 <sup>ab</sup>         | 7 <sup>ab</sup> (second<br>time)       |
| 819 (A)*                | 819(A)* (14 <sup>cd</sup> )            | 819(A)*<br>(14 <sup>cd</sup> ) |                         | 801*                    | 801*                                       | 801*                    | 801*                                   |



अण्यकाण्डम्

| S <sub>1</sub>                                                                                | D <sub>1</sub>                             | D <sub>2</sub>                                                                                | D <sub>3</sub>                                                            | N <sub>2</sub> D <sub>5</sub>                                                          | V <sub>1</sub> B <sub>3</sub> D <sub>7</sub>                            | B <sub>1</sub>                                                                                               | B <sub>4</sub>                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 818* (18 <sup>ab</sup> )<br>l. 2-4 of 819*                                                    | 818* (18 <sup>ab</sup> )<br>l. 2-4 of 819* | 818* (18 <sup>ab</sup> )<br>l. 2-4 of 819*                                                    |                                                                           | 8 <sup>cd</sup><br>9                                                                   | 8 <sup>cd</sup><br>9                                                    | 8 <sup>cd</sup><br>9                                                                                         | 8 <sup>cd</sup><br>9                                                                                                            |
| 14 <sup>ab</sup><br>813*<br>16<br>13 <sup>e</sup>                                             | 14 <sup>ab</sup><br>813*<br>16             | 14 <sup>ab</sup><br>813*<br>16                                                                |                                                                           | 805* (10)<br>809*                                                                      | 805* (10)<br>809*                                                       | 805* (10)<br>809*<br>11 <sup>cd</sup><br>810*                                                                | 805* (10)<br>809*<br>810*<br>11 <sup>ab</sup> (first time)<br>12 <sup>ab</sup>                                                  |
| Post. half of l. 1 of 811*                                                                    |                                            |                                                                                               |                                                                           |                                                                                        |                                                                         |                                                                                                              |                                                                                                                                 |
| 14 <sup>cd</sup><br>15 <sup>e</sup>                                                           | 15 <sup>e</sup>                            | 15 <sup>e</sup>                                                                               |                                                                           | 11 <sup>ab</sup>                                                                       | 11 <sup>ab</sup>                                                        | 11 <sup>ab</sup>                                                                                             | 11 <sup>ab</sup> (second time)<br>11 <sup>cd</sup>                                                                              |
| 15 <sup>d</sup><br>15 <sup>ef</sup><br>17 <sup>a</sup><br>17 <sup>bc</sup><br>19 <sup>d</sup> |                                            | 15 <sup>d</sup><br>15 <sup>ef</sup><br>17 <sup>a</sup><br>17 <sup>bc</sup><br>19 <sup>d</sup> | 17 <sup>a</sup><br>17 <sup>bc</sup><br>19 <sup>d</sup><br>13 <sup>e</sup> | 11 <sup>cd</sup><br>12 <sup>cd</sup>                                                   | 11 <sup>cd</sup><br>12 <sup>cd</sup>                                    | 12 <sup>cd</sup><br>15 <sup>ab</sup><br>815*<br>13 <sup>ab</sup>                                             | 12 <sup>cd</sup><br>15 <sup>ab</sup><br>815*<br>13 <sup>ab</sup><br>16 <sup>ab</sup> (first time)<br>16 <sup>cd</sup>           |
|                                                                                               |                                            |                                                                                               | Post. half of l. 1 of 811*<br>l. 2 of 811*                                |                                                                                        |                                                                         |                                                                                                              |                                                                                                                                 |
| 20<br>820* (20)                                                                               | 20<br>820* (21)                            | 20<br>820* (21)                                                                               | 20<br>820* (21)                                                           | 13 <sup>cd</sup>                                                                       | 13 <sup>cd</sup>                                                        | 13 <sup>cd</sup><br>819*<br>812* (14 <sup>ab</sup> )<br>813*<br>16                                           | 13 <sup>cd</sup>                                                                                                                |
|                                                                                               |                                            |                                                                                               |                                                                           | 13 <sup>e</sup><br>13 <sup>f</sup><br>814* (14 <sup>cd</sup> )                         | 13 <sup>e</sup><br>13 <sup>f</sup><br>814* (14 <sup>cd</sup> )          | 13 <sup>e</sup><br>13 <sup>f</sup><br>814* (14 <sup>cd</sup> , first time)<br>14 <sup>cd</sup> (second time) | 13 <sup>e</sup> (first time)<br>13 <sup>f</sup><br>814* (14 <sup>cd</sup> , first time)                                         |
|                                                                                               |                                            |                                                                                               |                                                                           | 818* (18 <sup>ab</sup> )<br>819*<br>812* (14 <sup>ab</sup> )<br>813*                   | 818* (18 <sup>ab</sup> )<br>819*<br>812* (14 <sup>ab</sup> )<br>813*    |                                                                                                              | 818* (18 <sup>ab</sup> )<br>819*<br>812* (14 <sup>ab</sup> )<br>813*                                                            |
|                                                                                               |                                            |                                                                                               |                                                                           |                                                                                        |                                                                         |                                                                                                              | 16 <sup>ab</sup> (second time)<br>13 <sup>e</sup> (second time)<br>Post. half of l. 1 of 811*<br>14 <sup>cd</sup> (second time) |
|                                                                                               |                                            |                                                                                               |                                                                           | 15 <sup>cd</sup><br>16 (Us om.)<br>17 <sup>ab</sup><br>19 <sup>d</sup><br>821* (20-21) | 15 <sup>cd</sup><br>17 <sup>ab</sup><br>19 <sup>d</sup><br>821* (20-21) | 15 <sup>cd</sup><br>17 <sup>ab</sup><br>19 <sup>d</sup><br>821* (20-21)                                      | 15 <sup>cd</sup><br>17 <sup>ab</sup><br>19 <sup>d</sup><br>821* (20-21)                                                         |

G. 3. 50. 1  
B. 3. 44. 1  
L. 3. 49. 1

तथा तु तं समादिश्य भ्रातरं रघुनन्दनः ।  
बन्धुवासिं महातेजा जाम्बूनदमयत्सरुम् ॥ १  
तत्स्त्रिविनतं चापमादायात्मविभूषणम् ।  
आवध्य च कलापौ द्वौ जगामोदग्रविक्रमः ॥ २

V2 illeg. for Sarga 42 (cf. v.l. 3.39.1). Ds begins with ३३; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 Ds om. 1. —<sup>a</sup> Ds तदा (for तथा). N1 B1.4 स (for तं). V1 स तथा तु (for तथा तु तं). Dt1 Ds समुद्दिश्य (for समादिश्य). —<sup>b</sup> N2 V1 B1.3.4 Ds.7 लक्ष्मणं (for भ्रातरं). S1 N1 D1.3.4 G1 स (N1 तं) पुनःपुनः (for रघु-नन्दनः). —After 1<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 read 4<sup>ab</sup>. —N1 om. 1<sup>c</sup>-3. S1 D1.2 om. 1<sup>c</sup>. —<sup>d</sup> Dt1 Ds दधार (for बन्धु). —For 1<sup>c</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 subst. and read after 2<sup>ab</sup>:

792\* बद्धा महेषुची चापि तथालिं हेमवत्सरुम् ।

[ V1 B3 चैव (for चापि). N2 V1 हेमवत्सरुं; Ds.7 °त्सरुहं (sic). ]

2 N1 om. 2 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> S1 ततस्तु; N2 V1 B1.3 Ds.7 गृहीत्वा; B3 आदाय (for तत्स्त्रि-). S1 Ds -विततं; Dg1 Ds T1.2 G3 M1.3 Cm.g [अ]वनतं (for -विनतं). B1.4 चापि; G(ed.) चैव (for चापम्). M2 तत्रत्यवनतं चापम्. —<sup>b</sup> M -विभूषितं (for -विभूषणम्). S1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 दारं (S1 D1-3 तसः; B1.4 चापं) हाटकभूषितं (B3 °पणं). —After 2<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 read 792\*. —<sup>c</sup> S1 D1-3 आक्षिप्य (for °वध्य). S1 D1-3 M2 कलापे (D1 °पाले [meta.]) द्वे; G2 कपालौ द्वौ (meta.) (for कलापौ द्वौ). —<sup>d</sup> D4 G1 लघु- (for [उ]दग्र-). —For 2<sup>cd</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 subst.:

793\* आवध्य कयचं चैव प्रदुद्राव वने मृगम् ।

[ B1 आवध्य (for °वध्य). V1 B1.4 मृगं वने (by transp.); B3 मृगं वनं. ]

—After 2, Ds ins. 1. 1 and 2 of 796\*.

3 N1 Dt1 om. 3 (for N1, cf. v.l. 1). S1 D1.2 om. 3<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> M2 reads चयानो राजेद्र inf. lin. sec. m., Dm1 Ds तं वंचयानं; Ds अष्टप्यमाणो; Ds M3 Ck.p.t तं वन्यराजो; T2 तं पश्यमानो; G3 °चयानो (damaged). C<sup>o</sup> V: तं वंचयानो राजानमिति पाठः. C<sup>o</sup> —<sup>b</sup> Dm1 D4.8 T2 G M आदर्जतं; Ds आद्रवंतं (for आपतन्तं). Ds ह (for चै). —For 3<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 subst.:

794\* मनोमारुतवेगश्च मारीचः प्राद्रवद्बने ।  
नातिदूरेण तं रामो गच्छन्तमनुगच्छति ।  
स च रामभयोद्विग्नो मारीचो दण्डके वने ।

तं वञ्चयानो राजेन्द्रमापतन्तं निरीक्ष्य वै ।  
वभूवान्तर्हितस्त्रासात्पुनः संदर्शनेऽभवत् ॥ ३  
वद्धासिर्धनुरादाय प्रदुद्राव यतो मृगः ।  
तं स पश्यति रूपेण द्योतमानमिवाग्रतः ॥ ४

[ V1 om. 1. 1. —(1. 1) B1.3 -वेगेन (for -वेगश्च). —(1. 2) N2 नातिदूरे तु. ]

—S1 B4 (in marg.) D1.2 read 3<sup>cd</sup> after 796\*. —<sup>a</sup> S1 B4 D1-2 तस्मात्; N2 V1 B1.3 Ds.7 तत्र (for त्रासात्). —<sup>d</sup> D1 T3 G1 संदर्शने; G3 °क्षितो (for °क्षणे). N2 V1 B1.3 Ds.7 क्षणात्पुनरदृश्यत. —After 3, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins.:

795\* कचिदृष्टः कचिदग्रः कचित्रासात्स विद्रुतः ।

कचिरित्यतः कचिह्रीनः कचिद्वेगेन निःसृतः ।

भयेन महता छत्रो मारीचो याति कानने ।

[ (1. 1) N2 Ds.7 कचिच्छत्रः (for °वष्टः). Ds om. (hapl.) from the post. half up to the prior half of 1. 3. N2 D7 तत्रासः; V1 B4 तु (B4 च) त्रास- (for त्रासात्स). —(1. 2) N2 निःसृतः; B4 निःसृतः. ]

4 Ds om. 4-7<sup>b</sup>. N2 V1 B1.3.4 Ds.7 read 4<sup>ab</sup> after 1<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Dg1 आयम्य (for °दाय). S1 D1.2 असिं च बद्धा (S1 चबंध) धन्वी स; N1 असिं बद्धा सधनुषं; N2 B1.3 मतिं कृत्वा वधे तस्य; V1 B4 Ds.7 यद्धासिश्चैव धन्वी च. —<sup>d</sup> T2 प्रादुद्राव (for प्रदु°). S1 D1.2 तदु (D1 °दो) न्मुखः; N1 B1 ततो (B1 यथा) मृगः. —<sup>e</sup> Dg1 Dt1 Dm1 D4.8 T1.3 M1.3 Cm तं स्म; M3 तस्य (for तं स). S1 B4 (first time) D1.2 स तं संदृश्य रू (B4 सादृश्यरू) पेण; N1 स दृदर्श मृग\*\* (illeg.); N2 V1 B1.3.4 (second time) Ds.7 तमपश्यतो रामो; G3 तं पश्यति स्म रूपेण. —<sup>d</sup> N2 V1 Ds.7 मृगं यातम्; B3 [S] न्यत्र यातम्; B4 (second time) हीद्रजालम्; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T3 M3.3 Ct द्योतयन्तम्; Cr.m.g.k as in text (for द्योतमानम्). B3 भयातुरमिवाग्रतः; G1 द्योतयानमिवाग्रतः. —After 4, S1 D1.3 ins.; B4 ins. in marg. after the first occurrence of 4<sup>cd</sup>; while Ds ins. 1. 1-2 only after 2:

796\* मृगं वै रघुशार्दूलः प्राद्रवत्कुपितेन्द्रियः ।

मृगरूपमिव कुद्वो यज्ञं दक्षस्य शूलभृत् ।

तमाकृष्य स दूरं वै प्राद्रवन्तं निरीक्ष्य च ।

[ (1. 1) Ds तं मृगं (for मृगं वै). —(1. 2) Ds रूपरं (for रूपमिव). B4 Ds.3 शूलभृत् (for °भृत्). —(1. 3) S1 सुदूरं; D2 दूरं (subm.) (for स दूरं). B4 तमृगराजो राजेद्र (for the prior half). D1 तं मृगो राजराजेद्रमाद्रवन्तं निरीक्ष्य च. ]

whereas N2 V1 B1.3 Ds.7 ins. after 4<sup>cd</sup>; B4 ins. after the second occurrence of 4<sup>cd</sup>:

अवेक्ष्यावेक्ष्य धावन्तं धनुष्पाणिर्महावने ।  
अतिवृत्तमिषोः पातालोभयानं कदाचन ॥ ५  
शङ्कितं तु समुद्रान्तमुत्पतन्तमिवाम्बरे ।  
दृश्यमानमदृश्यं च वनोद्देशेषु केपुचित् ॥ ६  
छिन्नाश्रैरिव संवीतं शारदं चन्द्रमण्डलम् ।

797\* ताराभृत्तं प्राद्वन्तं धनुरादाय वीर्यवान् ।  
भागार्थी कुपितो रुद्रो यथा दक्षकृतौ पुरा ।  
तमापतन्तं संप्रेक्ष्य राघवं धन्विनं नृगः ।  
अन्तर्हितो मुहुर्भूत्वा मुहुः संदर्शयत्यपि ।  
दृष्टो मुहुरासन्नो मुहुर्दूराददृश्यत ।

[ 5 ]

[ (1. 1) B1.3.4 प्रद्वन्तं. V1 आनन्ध; B1.3.4 अदन्य (for आदाय). — (1. 4) B1.3 (reads in marg.) भूरी (for भूत्वा).  
N2 Ds.7 पुनः; B3 marg. (for second मुहुः). — (1. 5) N2  
V1 Ds.7 दृष्टो. V1 B3.4 आसन्नो; B1 आच्छन्नो (for आच्छे).  
N2 Ds.7 दृष्टो तं (for अदृश्यत). ]

5 Ds om. 5 (cf. v.l. 4). S1 Ds om. 5-6. D1 om.  
5-6. —<sup>a</sup> D1 om. (hapl.) second [ अ ]वेक्ष्य. N1  
तमवेक्ष्य प्रधावन्तं. —<sup>b</sup> N2 V1 B3 Dg1 Ds-3 Cr.m.g  
धनुष्पाणि. —After 5<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins. :

798\* पृषोऽयमयमेतीति वेगवात्राववो ययौ ।

[ Ds om. (hapl.) second अयन्. ]

—N1 om. 5<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> G2 इयोत्पात्वा (for इयोः  
पात्वा). —<sup>d</sup> Dg1 लोभमानं; G3 लोभनं (damaged);  
M3 °यंतं (for लोभयानं). —For 5<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7  
subst. :

799\* अभिपन्न इगुत्रालोभयन्स रघूत्तमम् ।

[ V1 अमतीव; B1.3.4 अति (B1 °ति) वृत्त (for °वत्त). ]

6 S1 Ds.3 om. 6 (for S1 Ds. cf. v.l. 5 and for  
Ds, cf. v.l. 4). D1 om. 6<sup>ab</sup> (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup> Dm1  
सु- (for तु). N2 Ds.7 तत्र विभ्रांतम् (for तु समुद्रान्तम्).  
N1 B1.3.4 शंकितस्तत्र विभ्रांतम् (N1 उद्ध्रांतम्; B3 [ sup.  
lin. ].<sup>a</sup> विभ्रांतम्) (for °). N1 उत्पत्ता; B1 उपेतं तम्  
(for उत्पतन्तम्). N2 B1.3.4 Dg1 D1 Dm1 Ds-7 T M1  
[ अ ]वरं. V1 शंकितो याति विभ्रांत उत्पतन्निव चांबरे. —<sup>b</sup>  
V1 G1 केपु च; Dm1 Ds G3 कुचत्त्वं (for केपुचित्).

7 Ds om. 7<sup>ab</sup> (cf. v.l. 4). —<sup>c</sup> S1 N1 B4 (first  
time) Ds विच्छि (D2 °च्छ) शैर; N2 Ds.7 भिन्नाश्रैर (for  
छिन्नाश्रैर). S1 B4 (first time) Ds संवीतः. B3 छित्वा  
तैरवसंकीतं (sic). —<sup>d</sup> S1 N1 B4 (first time) Ds शारदा  
(B4 शरद) श्रैर्निशाकरः (N1 °र); N2 V1 B1.3.4 (second  
time) Ds.7 शरदीर्घेन्दुमंडलं. —For 6<sup>a</sup>-7<sup>b</sup>, D1 subst. :

800\* यथा संचरमाणश्च वृष्टिकाले सुशोभने ।  
इत्यादयोऽभवन्तमभ्रच्छन्नो निशाकरः ।

मुहूर्तादेव दृष्टो मुहुर्दूरात्पकाशते ॥ ७  
दर्शनादर्शनैव सोऽप्यार्कत राघवम् ।  
आसीत्कुदस्तु काकुत्स्थो विवशस्तेन मोहितः ॥ ८  
अथावतस्ये सुश्रान्तश्छायामाश्रित्य शादले ।  
मृगैः परिवृतो वन्यैरदूरात्प्रत्यदृश्यत ॥ ९

G. 3. 50. 75  
B. 3. 41. 10  
L. 3. 49. 0

—After 7<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3 Ds.7 ins.; while B4 ins.  
after the second occurrence of 7<sup>ab</sup> :

801\* इतो गतोऽसौ दृष्टश्च पुनरन्तर्हितो मृगः ।

इति तांस्तान्त्वोद्देशान्काकुत्स्थः पर्यायाव ।

—<sup>a</sup> N1 illeg. from दृष्टो up to अने in <sup>d</sup>. —<sup>d</sup> N2  
V1 B1.3.4 (second time) Ds.7 मुहूर्तांश (B4 °तै न) (for  
मुहुर्दूरात्). —For 7<sup>ab</sup>, S1 B4 (first time) D1-3 subst. :

802\* मुहूर्तादृश्यते दूरात्मुहूर्तान्तर्हितोऽभवत् ।

[ B4 मुहूर्त and मुहूर्त (for मुहूर्तांश and मुहूर्त- respy. ). ]

8 <sup>a</sup> V1 B3 [ पृ ]रम् (for [ पृ ]व). T1 M3 Cg न अ-  
दर्शनादेव (Cg °द्वे); C1 as in text (for °नैव). S1 तथा  
संदर्शनैव; N2 B1 Ds.7 दर्शनादर्शने चैवम्; Ds दर्शने दर्शने  
चैव. —<sup>b</sup> S1 चोपकरणं; N1 °पाकयंत (illeg); N2 V1 B1.3  
Ds.7 अपाकयंत; B4 समाकयंत; Dm1 Ds.3 Gs M2 (after  
corr. sec. m. as in text).<sup>3</sup> सोपकरणं (G2 °ति). —After  
8<sup>ab</sup>, S1 D1.2 ins. :

803\* कुदुम्भभरणासक्तं नरं मोक्षयथादिव ।

[ D1 कुदुम्भभरसक्तं; Ds कुदं च दारसक्तं (for the prior  
half). ];

whereas Dg1 D1 Dm1 Ds.3.3 T G ins. :

804\* स दूरमाश्रमस्यास्य मारीचो नृगतो गतः ।

[ Dg1 मुदूराद (for स दूरम्). Gs मुदूरात्कमल (damaged). ]

—Ds om. 8<sup>a</sup>-11<sup>ab</sup>. S1 D1.2 om. 8<sup>a</sup>-10. —<sup>c</sup> N1 illeg.  
for आसीत्कु. G1 च (for तु). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 राघवस्तु  
ततः कुदो. —<sup>d</sup> N2 V1 B1.3.4 Ds.7 मुहूर्तं (for विवशम्).

9 <sup>a</sup> S1 D1-3 om. 9 (cf. v.l. 8). N1 ततोवतस्ये;  
Dg1 T2 अयोपतस्ये. Dg1 T1 संभ्रांतम्; Dm1 Ds सुश्रान्तं;  
T2 M2 स (T2 सं) श्रान्तम् (for सुश्रान्तम्). N2 V1 B1.3.4  
Ds.7 अतिष्ठत्त वने तस्मिन्. —<sup>b</sup> Dg1 Dm1 Ds G M1.2  
(before corr. as in text; after corr. inf. lin. sec.  
m. ).<sup>3</sup> (before corr. राघवः ) शादले. —After 9<sup>ab</sup>,  
N1 Dg1 D1 Dm1 Ds.3.3 S ins. :

805\* स तमुन्मादयामास मृगरूपो निशाचरः ।

[ Ds उत्सादयामास. N1 \*\*\*\*\* राघवं (illeg.) (for the  
post. half). ]

—<sup>c</sup> Ds परिवृतैर. N2 V1 B4 Ds.7 चासात्; B1 चासीद्;  
B3 श्रीमात्; D1 Ds [ s ]यान्यैर; Ds वान्यैर; T2 हन्यैर;



G. 3. 50. 16  
B. 3. 44. 12  
L. 3. 49. 0

दृष्ट्वा रामो महातेजास्तं हन्तुं कृतनिश्चयः ।

संधाय सुदृढे चापे विकृष्य बलवद्बली ॥ १०

तमेव मृगमुद्दिश्य ज्वलन्तमिव पन्नगम् ।

मुमोच ज्वलितं दीप्तमस्त्रं ब्रह्मविनिर्मितम् ॥ ११

Gs [S]रण्ये (with hiatus) (for वन्यैर्). —<sup>a</sup>) B<sub>3</sub> नदूरात् (for अदू<sup>o</sup>). N<sub>1</sub> सुदूरात्समदृश्यत्. —After 9, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.3</sub> S ins. :

806\* अहीतुकामो दृष्ट्वैव पुनरेवाभ्यधावत् ।  
तत्क्षणादेव संत्रासात्पुनरन्तर्हितोऽभवत् ।  
पुनरेव ततो दूराद्दृक्षपण्डाद्विनिःसृतः ।

[(1. 1) M<sub>3</sub> अहीतुकामो. Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> तं; D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> च; T<sub>1</sub> [ए]नं (for [ए]व). —D<sub>4</sub> om. 1. 2. —(1. 2) M<sub>2</sub> स त्रासात् (for संत्रा<sup>o</sup>). G<sub>3</sub> अंतरितो (for °हितो). —(1. 3) Dt<sub>1</sub> T G<sub>1</sub> ब्रह्मण्डाद्. Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1.2</sub> विनिःसृतः.]

10 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 10 (cf. v.l. 8). N<sub>1</sub> om. 10<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup>) After स्तं, Dt<sub>1</sub> wrongly reads the post. half of 1. 2 of 807\*. —After 10<sup>ab</sup>, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.3</sub> S ins.; while N<sub>1</sub> ins. after 9 :

807\* भूयस्तु शरमुद्धृत्य कुपितस्तत्र राघवः ।  
सूर्यरश्मिप्रतीकांश्च ज्वलन्तमरिमर्दनम् ।

[(1. 1) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> उत्कृष्य (for उद्धृत्य). D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> transp. शरमुद्धृत्य and कुपितस्तत्र. N<sub>1</sub> भूयश्च कुपितो रामः समुद्धृत्य च वीर्यवान्. —(1. 2) N<sub>1</sub> विकृष्य रश्मिस्पर्शं (for the half prior). D<sub>6</sub> om. (hapl.) from the post. half up to 11<sup>o</sup>. N<sub>1</sub> इव मेदिनी; G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> अरिमर्दनः.]

—<sup>o</sup>) N<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> T<sub>3</sub> स हतं (T<sub>3</sub> °हे); D<sub>4</sub> सुशरं; G<sub>1</sub> सुदृढं. D<sub>4</sub> चापं (for °पे). —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> च पुनर्वली; M<sub>2.3</sub> बलवत्तरं (for बलवद्बली). —For 10, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> subst.; S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> cont. 1. 2 only after 803\*; while D<sub>3</sub> ins. 1. 2 only after 8<sup>ab</sup> :

808\* अवस्थितैः समीपस्थैश्चासादुत्फुल्लोचनैः ।  
स गत्वा दूरमध्वानं रामो मृगजिघांसया ।  
विकृष्य बलवच्चापं संधाय च शरोत्तमम् ।

[(1. 1) N<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> अवस्थितः (for °रिभूतैः). —(1. 2) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> राघवरत्नम् (D<sub>3</sub> °द [sic]) भीप्सया (for the post. half). —(1. 3) B<sub>4</sub> सुमहत् and स (for बलवच् and च resp.). N<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> विशिखोत्तमं (for च शरो<sup>o</sup>).] —Thereafter N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> cont.; while N<sub>1</sub> ins. after 10 :

809\* श्रवणान्तमुपातीय व्यवच्छिन्नेन मुष्टिना ।  
[N<sub>1</sub> निगृह्य च पुनस्तस्य (for the prior half).]

स भृशं मृगरूपस्य विनिर्भिद्य शरोत्तमः ।

मारीचस्यैव हृदयं विभेदाशनिसंनिभः ॥ १२

तालमात्रमथोत्पत्य न्यपतत्स शरातुरः ।

व्यनदद्भैरवं नादं धरण्यामल्पजीवितः ।

अग्रिमाणस्तु मारीचो जहौ तां कृत्रिमां तनुम् ॥ १३

11 D<sub>3</sub> om. 11<sup>ab</sup> (cf. v.l. 8). D<sub>3</sub> om. 11<sup>o</sup> (cf. v.l. 807\*). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> (second time) D<sub>6.7</sub> तमसो; T<sub>3</sub> तमेवं (for °मेव). —<sup>b</sup>) T<sub>1</sub> श्वसंतम् (for ज्वलन्तम्). S<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> (first time) D<sub>1.2</sub> ह्यव (B<sub>3</sub> स्ववि; D<sub>2</sub> °वि)च्छिन्नेन मुष्टिना; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> (second time) D<sub>6.7</sub> तं श (D<sub>6</sub> तच्छ)रं राघवः शितं. —N<sub>1</sub> om. 11<sup>o</sup>—14<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) M<sub>2</sub> निक्षितं (for (for ज्वलितं). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> शस्त्रं (for अस्त्रं). N<sub>2</sub> विष्णु- (for ब्रह्म-). M<sub>1</sub> (after corr. *inf. lin.* as in text) -विनिःसृतं (for -विनिर्मितम्). D<sub>1</sub> तदाश्च ब्रह्मनिर्मितं. —After 11, S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> ins.; while B<sub>4</sub> cont. after 809\* :

810\* सूर्याग्निस्पर्शं घोरं ज्वलन्तं मर्मकृन्तनम् ।

[S<sub>1</sub> पावकं यथा (for मर्मकृन्तनम्).]

12 N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> om. 12 (for N<sub>1</sub>, cf. v.l. 11). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>6.7</sub> om. 12<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2.3</sub> Cg शरीरं; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> C<sub>v.r.m.p</sub> सदृशं (for स भृशं). S<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1.2</sub> स रक्षो मृगरूपस्थं (S<sub>1</sub> °पं तं; L [ed.] °पत्वं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> सु (D<sub>3</sub> सं) निर्भिद्य; M<sub>3</sub> निर्भिद्य तु. S<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1.2</sub> वरः शरः (for शरोत्तमः). —<sup>c</sup>) G<sub>3</sub> damaged from चस्यैव up to मथो in 13<sup>o</sup>. S<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1.2</sub> मारीचस्याहु (B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> °स्य स्-); N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>6.7</sub> स मारीचस्य (for मारीचस्यैव). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1.2</sub> -निः (D<sub>1.2</sub> नि)स्वनः (for -संनिभः). N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>6.7</sub> विभेदारिनिर्वहणः; V<sub>1</sub> स विभेदारिमर्दनः.

13 N<sub>1</sub> om. 13 (cf. v.l. 11). G<sub>3</sub> damaged for तालमात्रमथो (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> तालत्रयम्; D<sub>3</sub> तालपत्रम् (sic). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> Ct [उ]त्पत्य (for [उ]त्पत्य). M<sub>2</sub> तालप्रमाणमुत्पत्य. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> तच्छराहतः; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> (m.) D<sub>1.2.7</sub> स शराहतः; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> स भृश<sup>o</sup> (for स शरातुरः). D<sub>3</sub> न्यपतत् शराहतः. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> विरुध्न्; B<sub>1</sub> विरुध्न्; Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> व्यनदन्; D<sub>1</sub> विचरन्; T<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> विनदन्; G<sub>3</sub> damaged; M<sub>3</sub> निनदन् (for व्यनदन्). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> धरण्यां शरपीडितः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>6.7</sub> मारीचः शरपीडितः. —D<sub>1.2</sub> om. 13<sup>o</sup>. —<sup>e</sup>) B<sub>4</sub> (second time) अग्रिमाणः; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> (after corr. as in text) अग्रिमाणस् (sic). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>6.7</sub> च (for तु). —S<sub>1</sub> B<sub>4</sub> (second time) D<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> M om. from 13<sup>o</sup> up to the prior half of 1. 1 of 811\*. —<sup>f</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> चितयन्स्वामिनः प्रियं. —After 13, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.3</sub> T G<sub>3</sub> ins.; S<sub>1</sub> B<sub>4</sub> (second time) D<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> M ins. after 13<sup>o</sup> (owing to om.); N<sub>1</sub> ins. 1. 2 only before 14<sup>o</sup> :

संप्राप्तकालमाज्ञाय चकार च ततः स्वरम् ।  
सदृशं राघवस्यैव हा सीते लक्ष्मणेति च ॥ १४  
तेन मर्मणि निर्विद्धः श्रेणानुपमेन हि ।  
मृगरूपं तु तस्य क्त्वा राक्षसं रूपमात्मनः ।  
चक्रे स सुमहाकायो मारीचो जीवितं त्यजन् ॥ १५

811\* स्मृत्वा तद्वचनं रक्षो दृष्ट्या केन तु लक्ष्मणम् ।  
इह प्रस्थापयेत्सीता तां शून्ये रावणे हरेत् ।

[ Ś1 B4(second time) D3 G1.2 M om. the prior half of l. 1. —(l. 1) D6(also as above) स्वरः T3 क्त्वा (for स्मृत्वा). Dg1 D4 T2.3 तु(Dg1 T3 तां) च मति (for तद्वचनं). Dm1 G3 च; D3 [अ]व; M1.2(after corr. sec. m. as above).3 स (for तु). Ś1 प्रदर्शो चैव; B4 प्रदर्शो चापि (for दृष्ट्या केन तु). T2 लक्ष्मणः (sic). —Ś1 B4 om. l. 2. —(l. 2) N1 लक्ष्मणं प्रपयेत्सीता (for the prior half). Dg1 T1 शून्ये तां (by transp.); G1 तां शून्या; M2.3 तां सीतां (for तां शून्ये). ]

14 N1 om. 14<sup>ab</sup> (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup> Dti D2.6 T1 G1.2 M2 Cg स (for सं-). Dm1 D6 स(D6 ए) तद्वचनम् (for संप्राप्तकालम्). D3 प्राप्तकालमथ ज्ञात्वा. C: प्राप्तकाल-माज्ञाय. So also Cg. C: —<sup>b</sup> Dm1 D3 G3 M1 [आ]शु (for च). T1 बलवत् (for च ततः). Dti D6 स्वनं (for स्वरम्). Ś1 D1.3 तं चकार स्वरं तदा; D3 चक्रे च सुमहात्मनः; M2 प्रचक्रदन्महास्वरं. —For 14<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 D2.7 subst. :

812\* एतत्संचिन्त्य मनसा तं चकार स्वरं तदा ।

[ B4 तथा (for तदा). ]

—All the above MSS. cont.; while Ś1 D1.3 ins. after 14<sup>ab</sup> :

813\* रावणस्य प्रियं कुर्वन्नतकाले निशाचरः ।

[ V1 च राक्षसः (for निशाचरः). ]

—<sup>a</sup> N1 Dm1 D6.8 G3 [इ]व; B1.4(both second time) D3 [अ]थ (for [ए]व). Dti राघवः. Ś1 सदृशं लक्ष्मणस्याथ. —<sup>a</sup> G3 लक्ष्मणेः\* (damaged). —For 14<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4(B1.4 both first time) D2.7 subst. :

814\* रामस्य सदृशं व्यक्तं स्वरमाणश्च पापकृत् ।

[ B1 वाच्यं (for व्यक्तं). V1 D2.7 स्वरमाणश्च (for स्वरमाणश्च). B1 स्वरमाण उवाच ह (for the post. half). ] while D1.2 subst. 819(A)\*.

15 N1 V1 B3 D2.7 om. 15<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Dti निर्विद्धः; D1 स विद्धः; D3 निर्विद्धः. —<sup>b</sup> Dg1 T3 G3 सः; Dm1 D3 M1 ह; G3 च (for हि). Ś1 B1.4 D1-3 [अ]प्रतिमेन सः(Ś1 D3 च). —After 15<sup>ab</sup>, Ś1 B1.4 D1-3 ins. :

ततो विचित्रकेयूरः सर्वाभरणभूषितः ।  
हेममाली महादंष्ट्रो राक्षसोऽभूच्छराहतः ॥ १६  
तं दृष्ट्वा पतितं भूमौ राक्षसं घोरदर्शनम् ।  
जगाम मनसा सीतां लक्ष्मणस्य वचः स्मरन् ॥ १७  
हा सीते लक्ष्मणेत्येवमाकुश्य तु महास्वरम् ।  
ममार राक्षसः सोऽयं श्रुत्वा सीता कथं भवेत् ॥ १८

815\* लक्ष्मणेति विचुक्रोदा जहौ रूपं मृगरूपं तत् ।

[ B1.4 च विचुक्रोद (B1 १५); D2.3 च सं (D2 विधि)केयूरम् (for विचुक्रोद). D3 च (for तत्). ]

—<sup>a</sup> Ś1 B3 Dg1 D2.3 T1 G3.3 तु तं; N2 D2.7 च तत्; V1 B4 च तं; B1 D2 शुभं; T2 M1 तत्तत् (for तु तत्). N2 illeg. for त्यक्त्वा. —D6 om. (hapl.) 15<sup>a</sup>-17<sup>a</sup>. D1 om. (hapl.) 15<sup>ab</sup> and 17<sup>a</sup>. —<sup>a</sup> N1 B4 Dti D4 T2 G M Ct आस्थितः; Dg1 T2 आश्रितः (T2 तः) (for १५मः). —Dg1 G1.2 M om. 15<sup>ab</sup>. D4 transp. 15<sup>ab</sup> and 16. —<sup>a</sup> B3.4 चुक्रोदः; D5 om. स (subm.); T2 चक्रे च (for चक्रे स). B4 स (for सु). Ś1 संचक्रे च महाकायः; N1 B1 D2 स चक्रे सुमहाकायः(D2 १५कायः); D3 कृतवान्स महाकायः. —<sup>a</sup> Ś1 N1 D2.3 जीवितं राक्षसस्त्यजन् (D3 १५त्यजन्); T2 मारीचं जीवितं त्यजेत् (sic).

16 D2.6 om. 16 (for D6, cf. v.l. 15). D4 transp. 15<sup>ab</sup> and 16. —<sup>a</sup> B3 विस्तृत- (for विचित्र-). B1.3 Dg1 M2-केयूर- —<sup>b</sup> Ś1 B1.4 (second time) D1-3 दिव्य- (for सर्व-).

17 D1.6 om. 17<sup>a</sup> (cf. v.l. 15). —<sup>a</sup> D3 तादृशं (for पतितं). D3 इयाम् (for भूमौ). —<sup>b</sup> N1 V1 B1.3.4 Dti D2.3.5-7 T1.3 सीम- (for घोर-). B4-विक्रमे (for दर्शनम्). —After 17<sup>ab</sup>, Dg1 Dti Dm1 D1.6.8 S ins. :

816\* रामो रुधिरसिक्ताङ्गं चेष्टमानं महीगले ।

[ Dti -सिक्ताङ्गः; M2(before corr.; after corr. inf. lin. sec. m. as above).3 -रुधिराङ्गं. Dg1 Dti Dm1 D4.6.8 T3 G1.3 चेष्टमानं (for चेष्ट). ]

—N1 partially illeg. for 17<sup>a</sup>. — N1 B1 D3 om. 17<sup>a</sup>-19<sup>a</sup>. Ś1 N2 V1 B2.4 D1.2.5.7 om. 17<sup>a</sup>. —After 17, Dg1 Dti Dm1 D4.6.8 S ins. :

817\* मारीचस्य तु मार्यपा पूर्वोक्ता लक्ष्मणेन तु ।

तत्तथा ह्यनवज्ञाय मारीचोऽयं मया हतः ।

[ (l. 1) T1 [इ]ति; G1 च; Cg K(ed.) [ए]व (for तु). Dg1 T3 G3 पूर्वोक्तं (for १५का). —(l. 2) Dg1 तदा; G1 तथा (for तथा). ]

18 N1 B1 D3 om. 18 (cf. v.l. 17). —<sup>b</sup> Dg1 T3 जात्मनस् (for आकुश्य). Dm1 T2 G2 M2.3 च (for तु).

G. 3. 50. °  
B. 3. 42. 25  
L. 3. 49. °

लक्ष्मणश्च महाबाहुः कामवस्थां गमिष्यति ।

इति संचिन्त्य धर्मात्मा रामो हृष्टतनूरुहः ॥ १९

तत्र रामं भयं तीव्रमाविवेश विपादजम् ।

राक्षसं मृगरूपं तं हत्वा श्रुत्वा च तत्स्वरम् ॥ २०

निहत्य पृपतं चान्यं मांसमादाय राघवः ।

त्वरमाणो जनस्थानं ससाराभिमुखस्तदा ॥ २१

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे द्विचत्वारिंशः सर्गः ॥४२॥

Dt1 Dm1 Ds.3 T1 महास्वनं; D4 G1 M3 महत्स्वरं (for °स्वरम्). M1 आकुडयेव तु मत्स्वरं. —For 18<sup>ad</sup>, S1 N2 V1 B2.4 D1.2.5.7 subst.:

818\* हा लक्ष्मणेति बुकोश त्रायस्वेति महावने ।

[ D1 ग्राहीति च; D7 त्रायस्व मां (for त्रायस्वेति). S1 D2 ग्राहीति महा वने; L(ed.) ग्राहीति च हतो वने (for the post. half). ]

—N2 V1 B2.4 Ds.7 cont.; S1 D1.2 ins. l. 1 after 13<sup>ed</sup> and cont. l. 2-4 after 818\*; while B1 ins. after 13<sup>ed</sup>:

819\* अन्तकालेऽपि संप्राप्ते तस्य बुद्धिरभूदियम् ।

स्वप्नेन यदि श्रुत्वा लक्ष्मणं प्रेयेदिह ।

सीता शून्येन मनसा भर्तृचेहसमुत्सुका ।

ततो लक्ष्मणहीनां तां रावणो धै हरेदिति ।

[(1. 1) B1 reads बुद्धि in marg. —After l. 1, S1 ins., while D1.2 subst. for 14<sup>ed</sup>:

819(A)\* सद्रशं स्वर्मालम्ब्य रामस्य विदितात्मनः ।

—(1. 2) V1 B2 D2 स्वरमेतं; B2.4 °मेतत् (for स्वरमेतं). S1 B1 D1.2 तु संक्षुल (for यदि क्षुत्वा). S1 B1 D1.2 प्रेषयिष्यति; V1 B2 प्रेषयेदिह (for प्रेषयेदिह). —(1. 3) V1 transp. सीता and शून्येन. Ds.7 भर्तुः (for भर्तुः). S1 स-माकुला; V1 स-मन्विता (for स-प्रसुक्ता). —(1. 4) S1 B1 D1.2 लक्ष्मणेन विहीनां तां मैथिली रावणो (B1 transp. मैथिली and रावणो) हरेत्. ]  
—S1 N2 V1 B2.4 D1.2.5.7 om. 18<sup>c</sup>-19<sup>c</sup>. —<sup>d</sup>) M2.3 ज्ञात्वा (for श्रुत्वा).

19 S1 N V1 B1.3.4 D1-3.5.7 om. 19<sup>ad</sup> (cf. v.l. 17 and 18). —<sup>a</sup>) Dg1 T2 तु (for च). —N1 illeg. for 19<sup>ed</sup>. —<sup>d</sup>) T2 अग्रहृष्ट- (with hiatus) (for रामो हृष्ट-).

20 N1 om. 20-21. For subst. in N2 V1 B1.3.4 D1.7, see 821\* below. —<sup>a</sup>) S1 Ds रामो; D1.2 T1.2

रामो (sic) (for रामं). —<sup>b</sup>) T2 आससाद् (for आविवेश). —<sup>c</sup>) D2 च; T2 तु (for तं). —<sup>d</sup>) S1 Dm1 D1-3.3 T2.3 G2.3 M1.2 तं स्वरं; Dt1 Ds तत्स्वनं.

21 N1 om. 21 (cf. v.l. 20). —<sup>b</sup>) G2 समादाय स राघवः. —<sup>d</sup>) D4 जगाम (for ससार). Ds Ms Ck.t [स] भिमुखं. —For 21, S1 D1-3 subst.:

820\* निजवान् मृगानन्यान्मांसकृत्येन राघवः ।

गमने स्वरितस्त्वेव आश्रमाभिमुखः स्थितः ।

[(1. 1) S1 Ds.3 न जगाम. —(1. 2) Note hiatus between the two halves. D1.2 जगाम (for गमने). S1 क्षेप; Ds त्वेवम् (to avoid hiatus) (for त्वेव). D1 -मुखस्ततः; Ds -मुखस्थितः; Ds -मुखं ततः.]

On the other hand, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 subst. for 20-21:

821\* स तस्य रौद्रस्य हतस्य रूपं

तद्राक्षसं घोरमवेक्षमाणः ।

रामः प्रतस्थे पृपतं गृहीत्वा

तेनैव तेनैव पथा निवृत्तः ।

[(1. 2) V1 B4 Ds अवेक्षमाणः. —(1. 3) Ds प्रहृष्टो (for प्रतरथे). V1 पृपती गृहीत्वा; G(ed.) सुविपण्णचेता. —(1. 4) Ds जवेन (for first तेनैव). B2 reads marg.; B2 om. (hapl.) (for second तेनैव). Ds यथा (for पथा). V1 नियच्छतः (for निवृत्तः). ]

Colophon. —Sarga name: S1 N V1 B1.3.4 D1-3.5.7 मारीच(Ds °चि)वधः(V1 °धे). —Sarga no. (figures, words or both): S1 N1 B1.3 Ds om.; N2 Ds.5.7 50; V1 49; B2 51; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.3 T G M1 44; D1.4 46; M2.3 45. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.



आर्तस्वरं तु तं भर्तुर्विज्ञाय सदृशं वने ।  
उवाच लक्ष्मणं सीता गच्छ जानीहि राघवम् ॥ १  
न हि मे जीवितं स्थाने हृदयं वायतिष्ठते ।  
क्रोशतः परमार्तस्य श्रुतः शब्दो मया भृशम् ॥ २  
आकन्दमानं तु वने आतरं त्रातुमर्हसि ।  
तं क्षिप्रमभिधाव त्वं आतरं शरणैषिणम् ॥ ३  
रक्षसां वशमापन्नं सिंहानामिव गोवृषम् ।

43

V<sub>2</sub> illeg. for Sarga 43 (cf. v.l. 3.39.1). D<sub>8</sub> begins with ॐ; T<sub>8</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 °) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तु विज्ञाय; D<sub>1</sub> तदा भर्तुः; T<sub>8</sub> तु तद्वर्तुः; M<sub>1</sub> च तं भर्तुः (for तु तं भर्तुः). —<sup>6</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तं (B<sub>4</sub> \*, भर्तुः (V<sub>1</sub> °र्तुः); D<sub>4</sub> \*ज्ञाय (for विज्ञाय). N<sub>1</sub> तदा; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> वचः (for वने).

2 °) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> हृदये (for °यं). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-4.8</sub> T G M<sub>1.2</sub> transp. जीवितं and हृदयं. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> (after corr. sup. lin. as in text).<sup>4</sup> Dg<sub>1</sub> D<sub>5.7.8</sub> T<sub>8</sub> चायतिष्ठते; D<sub>1.2</sub> तात तिष्ठति; D<sub>3.4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> वा न (D<sub>3</sub> °व) तिष्ठति (for वायतिष्ठते). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> न हि मे हृदयस्थं तज्जीवितं तत्र (N<sub>1</sub> वापि) तिष्ठति. —<sup>7</sup>) T<sub>8</sub> क्रोशतः (sic). D<sub>3</sub> परमार्तस्य (for °स्य). —<sup>8</sup>) T<sub>8</sub> कृतः (for श्रुतः). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> महाशब्दः श्रुतो मया; D<sub>3</sub> महाशब्दः श्रुतो भृशः. —After 2, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ins.:

822\* सहायं आतरं ज्येष्ठं सहपन्थावमागतम् ।

[S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सहायं. D<sub>1</sub> ज्येष्ठं (for ज्येष्ठ). S<sub>1</sub> मम; D<sub>1.2</sub> रानं; D<sub>3</sub> समं (for सह-).]

3 N<sub>1</sub> om. 3<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) G<sub>1</sub> आक्रोशमानं (for आकन्द°). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> आक्रन्दं च सौमित्रे; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> कन्दमेवं (B<sub>4</sub> °कं) सौमित्रे. —<sup>b</sup>) T<sub>8</sub> M<sub>2</sub> ज्ञातुम् (for ज्ञा°). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> परित्रातुं त्वमर्हसि. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> तत्; D<sub>3</sub> स (for तं). N<sub>1</sub> इह धाव त्वं; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> °वत्स (for अभिधाव त्वं). Dg<sub>1</sub> त्वं क्षिप्रमभिधावत्स.

4 N<sub>1</sub> illeg. from ° up to न जगाम in °. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> (before corr.)-3.5.7 गोपतिः (for गोवृषम्). —After 4<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

823\* तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा स्त्रीस्वभावद्रूपितम् ।  
उवाच लक्ष्मणः सीतां त्रासादुत्फुल्ललोचनाम् ।  
न स शक्यस्त्रिमिलोकैः सेन्द्रैरपि सुरासुरैः ।

न जगाम तथोक्तस्तु भ्रातुराज्ञाय शासनम् ॥ ४  
तमुवाच ततस्तत्र कुपिता जनकात्मजा ।  
सौमित्रे मित्ररूपेण भ्रातुस्त्वमसि शत्रुवत् ॥ ५  
यस्त्वमस्यामदस्यायां भ्रातरं नाभिपद्यसे ।  
इच्छसि त्वं विनश्यन्तं रामं लक्ष्मण मत्कृते ॥ ६  
व्यसनं ते प्रियं मन्ये स्नेहो भ्रातरि नास्ति ते ।  
तेन तिष्ठसि विस्त्रवस्तमपश्यन्महाद्युतिम् ॥ ७

भ्राता धर्पयितुं वायमित्युवाच स जानकीम् ।

कनिष्ठिकायाप्यङ्गुल्या भ्रातुर्मम स राक्षसः । [5]

दुःखं कर्तुमपयांसो देवि कस्माद्विप्रीदसि ।

[(1.3) V<sub>1</sub> च शक्यम्; B<sub>1</sub> शक्यम्; G (ed.) ने शक्यम् (for स शक्यम्). —(1.4) N<sub>2</sub> वीरम्; B<sub>4</sub> वाक्यम्; D<sub>5.7</sub> वाचम् (for वादम्). —(1.5) V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> कनिष्ठिकायाप्यङ्गुल्यां (unmetrical); B<sub>3</sub> कनिष्ठिकायाप्यङ्गुल्यां; B<sub>4</sub> कनिष्ठिकायाप्यङ्गुल्यां (sic); D<sub>7</sub> कनिष्ठिकायाप्यङ्गुल्यां (for the prior half).]

—<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> \*\*\* म (illeg.) (for न जगाम). N<sub>2</sub> तया; D<sub>4</sub> यथा (for तया). S<sub>1</sub> [S]पि (for तु). —<sup>b</sup>) M<sub>2</sub> रामस्य (for भ्रातुः). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> विज्ञाय (for आज्ञाय).

5 °) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अथ (for तम्). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> T<sub>8</sub> सीता (for तत्र). V<sub>1</sub> ततः सीता तमुवाच. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> Ct क्षुभिता; M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) रुचिता (for कुपिता). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अमित्रो; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अमित्रो (for सौमित्रे). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> लक्ष्मण (for शत्रुवत्).

6 °) N<sub>1</sub> [अ]नुवाचसि; Dg<sub>1</sub> (before corr.) T<sub>8</sub> °ते; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> °स्यसे; D<sub>2</sub> [अ]व° (for [अ]भिपद्यसे). —S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> om. 6<sup>ad</sup>. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. 6<sup>ad</sup> (including 824\*) and 7. —After 6, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

824\* न मे शुश्रूषसे वाक्यं यस्मादनिहितं मया ।

वनेत्येवं न रामेण मुदूर्तमपि वज्रिता ।

कुरु मे वचनं वीर भ्रातरं पाहि माचिरम् ।

[D<sub>3</sub> om. 1, 1. —(1.1) B<sub>1.3</sub> है (for ने). —(1.2) B<sub>1</sub> वनेत्येवं. —(1.3) V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> पाहि (for पाहि-).];

while Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins.:

825\* लोमान्मम कृते नूनं नातुच्छसि राघवम् ।

[Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1.3</sub> तु (Dg<sub>1</sub> T<sub>8</sub> च) नरहो; D<sub>4</sub> नम गते (for मम कृते).]

7 N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. 6<sup>ad</sup> (including 824\*) and 7. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> हि; N<sub>2</sub> से (for ते). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub>

G. 3. 51. 10  
B. 3. 43. 8  
L. 3. 30. 7

G. 3. 51. 13  
B. 3. 45. 8  
L. 3. 50. 8

किं हि संशयमापन्ने तस्मिन्निह मया भवेत् ।

कर्तव्यमिह तिष्ठन्त्या यत्प्रधानस्त्वमागतः ॥ ८

इति ब्रुवाणां वैदेहीं वाष्पशोकपरिप्लुताम् ।

अब्रवीच्छृङ्गमणस्त्रस्तां सीतां मृगवधूमिव ॥ ९

देवि देवमनुष्येषु गन्धर्वेषु पतत्रिषु ।

राक्षसेषु पिशाचेषु किंनरेषु मृगेषु च ॥ १०

V1 B1.3.4 D5.7 येन. N1 प \* \* (illeg. after प up to इय in <sup>a</sup>); N2 B3 T3 Me[ after corr. inf. lin. sec. m. as in text] तिष्ठति (for स्ति). N2 B3 D11 Ct विस्र (D11 °श्र)वधः; V1 Dg1 D1-3.5.7 विश्रवधस्; Ct p as in text (for विस्रवधस्). —<sup>a</sup>) N2 D1.5.7 महामतिः; D11 °युतं तं (sic) (for °युतिम्).

8 N1 illeg. from मा in <sup>a</sup> up to स्मि in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N2 illeg. for किं हि संश. D1-3 को; T2 न (for किं). —<sup>b</sup>) S1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 मया तव; N1 महात्मने (for मया भवेत्). —<sup>c</sup>) M1 अस्मि- (for इह). —For 8<sup>cd</sup>, S1 D1-3 subst.:

826\* अर्थः स्यादिह जीवन्त्या यः प्रधानः स्त्रियाः पतिः ।

[ D1 यत्प्रधानं (for यः प्रधानः). ];

while N V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

827\* मुहूर्तमपि जीवन्त्या यक्षान्विष्यति राघवम् ।

[ G(ed.) [ अ]जीवन्त्या (for जीवन्त्या). N2 B3 D5.7 य (B3 \*)ज्ञानेषु च; B1.3 °न्येषु (sic) (for यक्षान्विष्यति). N1 प्रणयादि त्वमागतः (for the post. half). ]

9 <sup>a</sup>) D11 D6 एवं (for इति). —<sup>b</sup>) V1 कोश- (meta.) (for शोक-). D11 D6 समन्वितां. —<sup>c</sup>) S1 सीतां (for व्रस्तां). N2 D5.7 उवाच लक्ष्मणो वाक्यं. —<sup>d</sup>) S1 N2 D5.7 व्रस्तां; D11 om. (for सीतां). N1 नज- (for मृग-). —After 9, Dg1 D11 Dm1 D4.6.8 S ins.:

828\* पद्मगासुरगन्धर्वदेवमानुपराक्षसैः ।

अशक्यस्तव वैदेहि भर्ता जेतुं न संशयः ।

[ (1. 1) Dg1 D6 मानव-; D11 D6 दानव- (for मानुष-). ]

10 D7 om. 10<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) N1 सुवि; V1 Dg1 D1 द्विवि (for देवि). T2 देवासुरमनुष्येषु. —S1 om. (hapl. ?) 10<sup>b</sup>-11<sup>a</sup>. —<sup>b</sup>) D11 om.; D3 तपस्विषु (for पतत्रिषु). N2 V1 B1.3.4 D6 नृपवर्षपतंगेषु च. —<sup>c</sup>) Dg1 D4 पक्ष्मणेषु (for किंनरेषु). N1 D3 सुरेषु; N2 रमेषु (sic); V1 B1.3.4 D5.7 [ उ ]रगेषु; D1 नरेषु; D3 [ अ ]सुरेषु (for मृगेषु).

11 S1 om. 11<sup>a</sup> (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup>) D1-3 पक्ष्मणेषु (for दानवेषु). D3 reads च in marg. N1 illeg.; M3 च सर्वेषु (for च घोरेषु). —<sup>b</sup>) G3 विनये स (sic) (for स

दानवेषु च घोरेषु न स विद्येत शोभने ।

यो रामं प्रतिपुद्ध्येत समरे वासवोपमम् ॥ ११

अवध्यः समरे रामो नैवं त्वं वक्तुमर्हसि ।

न त्वामस्मिन्वने हातुमुत्सहे राघवं विना ॥ १२

अनिवार्यं बलं तस्य बलैर्यत्नवतामपि ।

त्रिभिलोकैः समुद्युक्तैः सेधरैः सामरैरपि ॥ १३

विद्येत). Dm1 तु शोभने (hypm.) (for शोभने). S1 N V1 B1.3.4 D1.2.5.7 विद्यते न च (S1 N1 B3 D2 स; D1 तु) शोभने; D3 विद्यते च शोभने (subm.). —N1 illeg. for <sup>c</sup>. —<sup>d</sup>) N1 \* \* \*दपि संयुगे; N2 V1 B1.3.4 D5.7 नहंमिव मानुषः. —After 11, Dm1 D3 read 13<sup>cd</sup>.

12 <sup>b</sup>) V1 B3 T2.3 [ ए ]व (for [ ए ]वं). N1 नैवं वक्तुमिहर्हसि. —N1 reads 12<sup>cd</sup> after 14. —<sup>c</sup>) M3 एवम् (for न त्वाम्). —For 12<sup>cd</sup>, S1 D1-3 subst.:

829\* न त्वामेकां वने दुर्गे परिहातुमिहोत्सहे ।

[ D1.3 परित्यक्तम् (for °हातुम्). S1 परित्यक्तुमुत्सहे (for the post. half). ];

while N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

830\* नोत्सहे त्वां विरहितुं शून्येऽहं राघवं विना ।

[ B3 शून्ये (for शून्ये). ]

13 N1 om. 13. N2 V1 B1.3.4 D5.7 read 13-15 after 18 (including star passages). —<sup>a</sup>) D1.3 अधिपक्षः; D2 °वार्च्यः; T2 °वार्च- (for अनिवार्य). —<sup>b</sup>) S1 बलं (for बलैर्). D1-3 राघवस्य महात्मनः. —Dm1 D3 read 13<sup>cd</sup> after 11. —<sup>c</sup>) D11 D6 समुदितैः; D1 सुसंयुक्तैः; M3 (before corr.) °युक्तः (for समुद्युक्तैः). —<sup>d</sup>) D11 D3.4.6 स (D3.6 सा)सुरैः (for सेधरैः). Dg1 सासुरैरपि; D1-4 T1 G1.2 M अपि सामरैः (by transp.) (for साम°). S1 transp. सेधरैः and सामरैर्. T2 सेंद्वैरपि सुरासुरैः. —For 13, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.; while S1 D1.3 ins. after 18:

831\* अग्रमेयं हि तत्तेजः शक्यं तुल्यितुं न वै ।

अविचार्य बलं तस्य नैवं त्वं वक्तुमर्हसि ।

[ (1. 1) B1.3 नरैः; B4 न हि (for न वै). V1 शक्यं ते तु न केनचित् (for the post. half). —After 1. 1, B3 (marg.) ins.:

831 (A)\* किं त्वं मनुष्यया बुद्ध्या केवलं मानुषं वृषम् ।

मन्यसे राममत्युधं विष्णुतुल्यपराक्रमम् ।

—(1. 2) S1 संविचार्यः; D3 स विचार्य. S1 D3 न चित्तयितुमर्हसि (for the post. half). ]

—Thereafter S1 D1.3 cont. 832\*.

हृदयं निर्वृतं तेऽस्तु संतापस्त्यज्यतामयम् ।  
आगमिष्यति ते भर्ता शीघ्रं हत्वा मुगोत्तमम् ॥ १४  
न स तस्य स्वरो व्यक्तं न कश्चिदपि दैवतः ।  
गन्धर्वनगरप्रख्या माया सा तस्य रक्षसः ॥ १५  
न्यासभूतासि वैदेहि न्यस्ता मयि महात्मना ।  
रामेण त्वं वरारोहे न त्वां त्यक्तुमिहोत्सहे ॥ १६  
कृतवैराश्च कल्याणि वयमेतैर्निशाचरैः ।  
खरस्य निधने देवि जनस्थानवधं प्रति ॥ १७

14 <sup>a</sup>) G<sub>2</sub> निमृत्तं ( for निर्वृतं ). D<sub>3</sub> wrongly repeats from ते up to स्वा in l. 2 of 832<sup>a</sup>. B<sub>2</sub> हृदये च लिङ्गं ते. —<sup>b</sup>) B<sub>4</sub> इति; D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> स्वया; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> Ct तव ( for अयम् ). N<sub>1</sub> संतापस्त्यज्य सैविले ( sic ). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> ( both times ) transp. ते and भर्ता. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वन्यमादाय पुक्कलं. —After 14, N<sub>1</sub> reads 12<sup>cd</sup>.

15 N<sub>1</sub> om. 15. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> G<sub>2</sub> C<sub>2</sub> च ( for स ). D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1.2</sub> C<sub>2</sub> मायया केनचित्कृतः; M<sub>3</sub> न किंचिदपि दैवतं; C<sub>2</sub> p. t as in text ( for <sup>b</sup> ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> नैव व्यक्तं स्वरं मन्ये दर्शनं ( D<sub>2</sub> सदृशं ) किंचिदेव तु. —<sup>c</sup>) D<sub>2</sub> प्रक्षा ( sic ) ( for प्रख्या ). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> यया; G<sub>2</sub> मायां ( sic ) ( for माया ). D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> तस्य च; C<sub>2</sub> m. g as in text ( for सा तस्य ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मायैषा रक्षसा ( D<sub>3</sub> राक्षसैः ) कृता. C<sub>2</sub> v: न स तस्य स्वरो व्यक्तं मायया केनचित्कृतः । गन्धर्वनगरप्रख्या माया सा तस्य रक्षस इति पाठः. C<sub>2</sub> —For 15, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.; while S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> cont. after 831<sup>a</sup> :

832<sup>a</sup> न तस्यायं स्वरो देवि विस्वरोऽयं त्वया धृतः ।  
कष्टायामप्यवस्थायां न रामो गर्हितं वदेत् ।

[ ( l. 1 ) S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> स; V<sub>1</sub> सु- ( for [ अ ] यं ). B<sub>3</sub> पुरा ( for स्वरो ). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स्वरोयं यस् ( for विस्वरोऽयं ). D<sub>2</sub> धृतं त्वया ( for त्वया धृतः ). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> विस्वरो वि ( D<sub>1</sub> यः ) धृतस्त्वया ( for the post. half ). —D<sub>5</sub> wrongly repeats from ते in 14<sup>a</sup> up to स्वा in l. 2. ]  
then S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> further cont. :

833<sup>a</sup> लक्ष्मणश्चिन्तयामास सीतां प्रति महाबलः ।  
कतेत्यं किं समुत्सृज्य नेति बुद्ध्या विचारयत् ।

[ ( l. 2 ) D<sub>1</sub> गंतव्यं ( for कतेत्यं ). ]

16 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2.4</sub> T<sub>1</sub> M<sub>1</sub> हि ( for [ अ ] ति ). D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>2</sub> वैदेही ( sic ). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> राघवेण ( for रामेण त्वं ). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रामेण सत्यसंघेन. —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> [ अ ] त्र ( for त्वां ). D<sub>1-3</sub> हातुम् ( for त्यक्तुम् ). N<sub>1</sub> \* \* \* स्वां \* \* \* सुत्सहे ( illeg. ).

17 <sup>a</sup>) T<sub>1</sub> M<sub>1</sub> वैदेहि ( for कल्याणि ). —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> एति ( sic ) ( for एतैर् ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> न संशयः ( for निशाचरैः ).

राक्षसा विविधा वाचो विसृजन्ति महाबले ।  
हिंसाविहारा वैदेहि न चिन्तयितुमर्हसि ॥ १८  
लक्ष्मणेनैवमुक्ता तु क्रुद्धा संरक्तलोचना ।  
अत्रवीत्परुषं वाक्यं लक्ष्मणं सत्यवादिनम् ॥ १९  
अनार्यं करुणारम्भं नृशंसं कुलपांसन ।  
अहं तव प्रियं मन्ये तेनैतानि प्रभाषसे ॥ २०  
नैतच्चित्रं सपत्नेषु पापं लक्ष्मणं यद्वदेत् ।  
त्वद्विधेषु नृशंसेषु नित्यं प्रच्छन्नचारिणु ॥ २१

N<sub>1</sub> राक्षसा वै न संशयः. —<sup>a</sup>) M<sub>1</sub> निधनाद् ( for 'ने' ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> राक्षसैः सह भद्रं ते; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सु ( N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> स ) कुरैः ( V<sub>1</sub> संक्रुदैः ) सह भद्रं ते; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> C<sub>2</sub> v. m. g. k खरस्य निधनादेव. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रतिवासिभिः ( for 'वधं प्रति' ). —After 17, B<sub>3</sub> ( marg. ) ins. :

834<sup>a</sup> महाभायविद्योराणि वृष्टचारिणि जानकि ।  
नापसानां भयाहोणि कामरूपाणि चैव हि ।

18 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> रक्षसि ( for राक्षसा ). S<sub>1</sub> 'वा' कारा; G ( ed. ) 'वा' चारा ( for वाचो ). —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> Ct स्यादरति; C<sub>2</sub> m. g. k as in text ( for विसृजन्ति ). —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> जेहातिभावा; B<sub>1</sub> marg.; B<sub>3</sub> [ [ marg. also ] जेहातिभावान् ] विहाराद्; D<sub>1</sub> D<sub>4</sub> 'विचा' ( D<sub>4</sub> 'हा' ) रं; D<sub>2</sub> सिंहप्रहारा; G ( ed. ) 'विहारे' ( for द्विधाविहारा ). D<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> वैदेही ( sic ) ( for 'हि' ). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> प्रेषयितुम् ( for चिन्तं ). —After 18, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 13-15 ( including star passages ); while S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> ins. 831<sup>a</sup>.

19 <sup>a</sup>) T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> सा ( for तु ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> एवमुक्ता तु वैदेही. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> रक्तांत- ( for संरक्त- ). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> प्रतिवादिनं; N<sub>1</sub> \* \* वा' ( illeg. ); N<sub>2</sub> D<sub>4.5.7</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> तथ्यं; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3</sub> पथ्यं ( for सत्यं ).

20 S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 20. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> ( marg. also ). D<sub>5.7</sub> हानार्य. B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> C<sub>2</sub> [ अ ] कुरु ( B<sub>1</sub> 'र' ) नारंभः; T<sub>2</sub> कुरु; C<sub>2</sub> p. t as in text ( for करुणारम्भ ). D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>2</sub> C<sub>2</sub> m. p. अकार्यकरणारंभ. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> पांशुल; B<sub>1.4</sub> D<sub>1</sub> पांशान. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> प्रिया ( for प्रियं ). V<sub>1</sub> मेने ( sic ) ( for मन्ये ). —After 20, D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

835<sup>a</sup> रामस्य व्यसनं महत् ।

रामस्य व्यसनं दृष्ट्वा.

—<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> येनैवं त्वं; D<sub>4</sub> केनै ( for तेनैतानि ). G<sub>2</sub> बभाषसे ( sic ) ( for प्रभाष ) .

21 <sup>a</sup>) B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> Ct [ ए ] त्र ( for [ ए ] त्रु ). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मनुष्येषु- ( for नृशंसेषु ). —<sup>c</sup>) M<sub>1</sub> चरिषु ( sic ) ( for चारिषु ).



G. 3. 51. 27  
B. 3. 45. 24  
L. 3. 50. 24

सुदुष्टस्त्वं वने राममेकमेकोऽनुगच्छसि ।  
मम हेतोः प्रतिच्छन्नः प्रयुक्तो भरतेन वा ॥ २२  
कथमिन्दीवरश्यामं रामं पद्मनिभेक्षणम् ।  
उपसंश्रित्य भर्तारं कामयेयं पृथग्जनम् ॥ २३  
समक्षं तव सौमित्रे प्राणांस्त्यक्ष्ये न संशयः ।  
रामं चिन्ता क्षणमपि न हि जीवामि भूतले ॥ २४  
इत्युक्तः परुषं वाक्यं सीतया रोमहर्षणम् ।

22 °) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>2.5.7</sub> M<sub>1.2</sub> स (S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> सं)  
दुष्टः; V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>4</sub> सं (B<sub>1</sub> सु) दुष्ट (for सुदुष्ट). S<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> पाप; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नृत्तं (for रामम्). —D<sub>1</sub>  
om. (hapl. ?) 22<sup>b</sup>—23<sup>a</sup>. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> रामं नैव; N<sub>1</sub> कार्य-  
हेतोर; V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> राममेव (V<sub>1</sub> °व); Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> °मेव (for  
एकमेको). N<sub>1</sub> नु गच्छसि; V<sub>1</sub> न धावसि; B<sub>4</sub> °धावसि (for  
ऽनुगच्छसि). N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> राममेकोनुधावसि. —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub>  
प्रतिच्छन्नः; D<sub>5</sub> प्रच्छन्नः. —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> वै; D<sub>4</sub> om. (subm.)  
(for वा). —After 22, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T G M<sub>2.3</sub>  
ins.:

836\* तन्न सिध्यति सौमित्रे तवापि भरतस्य वा ।

[ Dg<sub>1</sub> वा (for [अ]पि). D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> च (for वा). ]

23 D<sub>1</sub> om. 23<sup>a</sup> (cf. v.l. 22). —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> T<sub>1</sub>  
पद्मपत्र- (for रामं पद्म-). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> °दलेक्षणं (for °निभे°).  
N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रामं (B<sub>4</sub> [ marg. ] रामं) रक्तानु (N<sub>2</sub>  
D<sub>5.7</sub> कमल; V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> °क्तान्तं) लोचनं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> उपसंगम्य; N<sub>2</sub>  
V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> °गृह्य; D<sub>1-3</sub> °पव; T<sub>1</sub> °श्रुत्य (sic); T<sub>2</sub>  
°स्य; G<sub>3</sub> °श्रुत्य (for उपसंश्रित्य). —<sup>d</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> काम-  
येन्यं. V<sub>1</sub> पृथग्जने (for °नम्). D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> कामये प्राकृतं जनं.

24 N<sub>1</sub> om. 24. —<sup>b</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> प्राणांस्त्यक्ष्याम्यसंशयं.  
—<sup>d</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> नैव (for न हि). M<sub>3</sub> न जीवामीह भूतले.  
—For 24, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst.:

837\* अश्रुपूर्णमुखी सीता तथोक्त्वा पुनरववीत् ।

अहं तावत्प्रपश्यामि हतो रामो महात्मवान् ।

[(1. 1) D<sub>1.2</sub> [उ]क्त्वा (for [उ]क्त्वा). D<sub>3</sub> तथ्यवादिनम्  
(for तथोक्त्वा पुनर्). —(1. 2) D<sub>3</sub> वा तत् (for तावत्). D<sub>3</sub>  
अहं तत् प्रपश्यामि (for the prior half). D<sub>1</sub> दुरात्मना (for  
महात्मवान्).];

while N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

838\* अपि चाहं प्रपेक्ष्यामि प्रदीप्तं हन्यवाहनम् ।  
न चापि राववादन्यं पादेनापि तु संस्पृशे ।

[(1. 2) N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> च संस्पृशे; B<sub>3</sub> नरे स्पृशे (for तु सं°). ]

—Thereafter all the above MSS. read 35 (var.)  
repeating it in its proper place.

अत्रवीहृक्षमणः सीतां प्राञ्जलिर्विजितेन्द्रियः ॥ २५  
उत्तरं नोत्सहे वक्तुं दैवतं भवती मम ।

वाक्यमप्रतिरूपं तु न चित्रं स्त्रीषु मैथिलि ॥ २६

स्वभावस्त्वेष नारीणामेषु लोकेषु दृश्यते ।

विमुक्तधर्माश्चपलास्तीक्ष्णा भेदकराः स्त्रियः ॥ २७

उपशृण्वन्तु मे सर्वे साक्षिभूता वनेचराः ।

न्यायवादी यथा वाक्यमुक्तोऽहं परुषं त्वया ॥ २८

25 G<sub>2</sub> om. 25—26. —<sup>a</sup>) B<sub>3.4</sub> G<sub>3</sub> इत्युक्तं (for °क्तः).  
D<sub>5</sub> पुरुषं (for °व). —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> सीताया. V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub>  
लोमहर्षणं; B<sub>4</sub> लोकमर्षणं. —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> वाक्यं (for सीतां). —<sup>d</sup>)  
S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> चलि (D<sub>7</sub> °त्ते) B<sub>1</sub> [ marg. also ]  
नियते (द्विषः); Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.2.5.6</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1.2</sub> च (Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> स)  
जितेन्द्रियः.

26 G<sub>2</sub> om. 26 (cf. v.l. 25). —<sup>b</sup>) M<sub>1</sub> देवता (for  
दैवतं). —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1.2</sub> अ (Dg<sub>1</sub> हि) प्रतिकूर्तः; D<sub>3</sub>  
प्रकृति° (for अप्रतिरूपं). N<sub>1</sub> ते; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> हि  
(for तु). —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> नो; Dm<sub>1</sub> वि- (for न). S<sub>1</sub> B<sub>1</sub>  
(marg. also as in text) D<sub>1-3</sub> युक्तं तव (for चित्रं  
स्त्रीषु). B<sub>1</sub> (marg. also) मौखेषु (sic); D<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> मैथिली  
(sic).

27 °) N<sub>1</sub> समयश्च (for स्वभावश्च). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> एव; N<sub>1</sub>  
V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> चैव; M<sub>3</sub> स्त्रीषु (sic) (for त्वेष). —<sup>b</sup>)  
N<sub>1</sub> T<sub>1.2</sub> एवं (N<sub>1</sub> °व); B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> एष (for एषु). B<sub>3</sub>  
विद्यते; G<sub>3</sub> गण्यते (for दृश्यते). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> त्रिषु लोकेषु कथ्यते.  
—<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> वि°क्तः; Dg<sub>1</sub> (before corr. as in text) T<sub>3</sub>  
वियुक्तः; M<sub>3</sub> विहीन- (for विमुक्त-). N<sub>1</sub> °धर्म- (for  
°धर्माश्च). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> आत्- (B<sub>1</sub> [ marg.  
also ] भर्तु-); Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> तीक्ष्णः; D<sub>1</sub> आतुर (for तीक्ष्णा).  
—After 27, B<sub>3.4</sub> ins.:

839\* धिक्त्वामस्तु प्रणमे त्वां सीते पण्डितमामिनि ।

[ B<sub>3</sub> transp. प्रणमे and त्वां.];

while Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins.:

840\* न सहे हीदृशं वाक्पथं वैदेहि जनकात्मजे ।

श्रोत्रयोरुभयोर्मध्ये तप्तनाराचसंनिभम् ।

[(1. 1) Dg<sub>1</sub> तादृशं (for हीदृशं). M<sub>3</sub> ईदृशं न सहे वाक्पथं  
(for the prior half). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> G<sub>2</sub> वैदेही (sic). —(1. 2)  
Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G M नेष (for मध्ये).].

28 °) D<sub>1.2</sub> उपशृण्वन्ति. D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> ते; M<sub>2</sub> ये (for मे°).  
—<sup>b</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> साक्षिणो हि (for °भूता). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> वेदम्;  
N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>1.2</sub> न्यायम्; Cm. ६ [अ]न्यायं  
(for वाक्यम्).

धिक्ष्वामद्य प्रणश्य त्वं यन्मामेवं विशङ्कसे ।  
स्त्रीत्वाद्दुष्टभावेन गुरुवाक्ये व्यवस्थितम् ॥ २९  
गमिष्ये यत्र काकुत्स्थः स्यस्ति तेऽस्तु वरानने ।  
रक्षन्तु त्वां विशालाक्षि समग्रा वनदेवताः ॥ ३०  
निमित्तानि हि घोराणि यानि प्रादुर्भवन्ति मे ।  
अपि त्वां सह रामेण पश्येयं पुनरागतः ॥ ३१  
लक्ष्मणेनैवमुक्ता तु रुदती जनकात्मजा ।

प्रत्युवाच ततो वाक्यं तीव्रं बाष्पपरिप्लुता ॥ ३२  
गोदावरीं प्रवेक्ष्यामि विना रामेण लक्ष्मण ।  
आबन्धिष्येऽथवा त्यक्ष्ये विपमे देहमात्मनः ॥ ३३  
पित्रामि वा विपं तीक्ष्णं प्रवेक्ष्यामि हुताशनम् ।  
न त्वहं राधवादन्यं पदापि पुरुषं स्पृशे ॥ ३४  
इति लक्ष्मणमाकुक्ष्य सीता दुःखसमन्विता ।  
पाणिभ्यां रुदती दुःखादुदरं प्रजघान ह ॥ ३५

G. 3. 51. 42  
B. 3. 41. 38  
L. 3. 50. 0

29 °) N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.५.७ अस्तु; M₃ गृव (for अद्य).  
N̄₂ B₃.५ Ds.७ चिनइय त्वं; V₁ प्रणश्य त्वं; B₁ °इयंतु  
Dt₁ Ds चिनइयंतीं (for प्रणश्य त्वं). S₁ विक्लवं धर्मसक्तं  
च; N̄₁ धिक्ष्वामाशु प्रणश्यंतीं; D₁ धिग्मानरतु प्रणश्यंतं; Ds  
विक्लवं तु प्रणश्यंतं. —Dm₁ Ds G₁.५ M om. 29°d. —°)  
Dg₁ T G₁ स्त्रीत्वं (for स्त्रीत्वाद्). S₁ N̄ V₁ B₁.३.४  
D₁-५.७ स्त्रीत्वाभावेन दुष्टेन. —°) N̄₁ Ds गुरुवाक्येन्यव (N̄₁  
°कथयशे) स्थितं. —After 29, N̄₁ ins.:

841\* तव वक्तुं न पद्यामि कदाचिदपि शोभने !  
while N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ ins.:

842\* उक्त्वेति परं वाच्यं पश्चात्तापसमन्वितः ।  
सामपूर्वं ततः सीतां वक्तुमारब्धवानिदम् ।

[ (1. 1) Ds.७ उक्त्वाति- (for उक्त्वेति). —(1. 2) V₁  
B₁.४ पुनः (for ततः). ]

30 °) S₁ Dt-३ यास्यामि; N̄₂ V₁ B₁.३.४ Dt₁ Ds-७  
Ct गच्छामि; Ckp as in text (for गमिष्ये). —°) Dm₁  
त्वा (for त्वां). —°) S₁ समये; Ds वनस्था; Ds समग्र-  
(for समग्रा).

31 °) S₁ B₃ Dg₁ Dt₁ Ts च; N̄₂ V₁ Ds ह; B₄ Ds.७  
G M₂.३ [इ]ह; T₂ M₁ सु- (for हि). —°) B₃ हि (for  
मे). —°) N̄₁ illeg. for त्वां. —After 31, Dg₁ K(ed.)  
(within brackets) ins.:

843\* नैवेति नैव जानामि वैदेहि जनकात्मजे ।

[ K(ed.) न वेत्येतन्न जानामि (for the prior half). ]

32 °) N̄₁ V₁ B₁.३.४ Dm₁ Ds T₁ Ms ता (for तु).  
—Ts om. 32°d. —°) S₁ N̄₂ V₁ B₁.३.४ Dt-३.५ वैदेही;  
N̄₁ मैथिली; Dg₁ Dt₁ Dm₁ Ds.६.७ T₂ G₂.५ M₁.३ रुदं (Ds  
\*)ती (for रुदती). —D₁ om. 32°-33°d. —°) S₁ N̄ V₁  
B₁.३.४ Ds.३.५ सीता; Dt₁ Ds.६ T₂ तीव्र- (for तीव्रं). N̄₂  
V₁ B₁.३.४ Ds.७ सा (B₄ चा) धु- (for बाष्प-).

33 D₁ om. 33°d (cf. v.l. 32). —°) N̄ V₁ B₁.३.४  
Dt₁ Ds-७ हीना (for विना). —B₁ om. 33°d. —°) N̄₂  
तदधिष्ये; V₁ B₃.४ Ds.७ उद्दं; G(ed.) उदनिष्ये (for  
आबन्धिष्ये). V₁ [ 5 ]य\* (for स्यवा). S₁ Dt-३ उद्दप्य

(S₁ °उजाद् वा विनोदयामि; N̄₁ उद्दप्यि ०\*०\* (illeg.);  
T₂ M₁.३ भाष्य च (M₁ वा) दिलां कंटे. —°) S₁ विपिनः; N̄₁  
तथा वै; N̄₂ Ds.७ नियमैद्; Ds वृक्षाग्राद्; Ds विपस (sic)  
(for विपमे).

34 °) G₁ हि; G₃ सा; M₃ [ इ ]ह; K(ed.) [ अ ]ह  
(for वा). S₁ Dt-३ अप्यहं उवर्तितं दीप्तं; N̄ V₁ B₁.३.४ Ds.७  
अरि चाहं श्रुतं दीप्तं; Ds पीत्रानिव विपं नीमं (sic). —°) S₁  
N̄ V₁ B₁.३.४ Dt₁.५.७ प्र (D₁ \*)विशेष्यं; Ds प्रविश्येद् (for  
प्रवेक्ष्यामि). Ds प्रविश्ये जातवेदसं. —°) N̄₁ \*पि (illeg.);  
N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ स्पृशेयं (for न त्वहं). —°) N̄₁ स्पृशेयं;  
V₁ Dt₁ Ds कदापि; B₄ पदा नु; Dg₁ पादेन; T₃ पापितं  
(for पदारि). N̄₁ पदा; N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ न तु; G(ed.)  
न हि (for स्पृशे). —For 34, S₁ Dt-३ subst.:

844\* विपं वा मक्षयिष्यामि विना रामेण लक्ष्मण ।  
रामेण हि विनाभूता न त्वहं स्थानुसहते ।

[ Dt₁.३ om. 1. 1. —(1. 2) Ds reads हि in marg. Dt₁.३  
राधेय (for रामेण हि). Ds लेके (for भूता). Ds [ अ ]हं  
जीवितुम् (for त्वहं स्थानुः). ]

35 S₁ Dt-३ om. 35. N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ read 35  
(var.) for the first time after 838\*. —°) N̄₁  
ब्रुवाणम् (sic) (for लक्ष्मणम्). N̄₁ Dt₁ Ds Ct बाधुन्य;  
N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ (all second time) उक्त्वा सा (B₃  
तु); Dm₁ Ds उद्दिश्य; G₃ आ \*इय (for आकुक्ष्य). —°)  
V₁ सीता (for सीता). N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ (all first time)  
सुरसुतोपमा; Dt₁ Ds शोकसमन्विता (for दुःखसमन्विता).  
—°) T₂ रुदनी. N̄₁ illeg.; N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ (all  
first time) तत्र; Dg₁ कुदा (with hiatus) (for  
दुःखाद्). N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ (all second time)  
श्रुतं रुदंती पाणिभ्याम्; T₁ रुतेद् दुःखसोऽभ्याम्. —°)  
T₁ प्रजहार (for °घान). T₁ च; G₃ सा (for इ). N̄₂  
\*\*प्रतिजघान इ (illeg.); N̄₂ V₁ B₁.३.४ Ds.७ (both  
times) उरः पति (V₁ [first time] प्ररि; B₄ [second  
time] प्रति) पिपेय सा (B₄ [second time] इ; Ds [first  
time] वा).

G. 3. 51. 43  
B. 3. 45. 39  
L. 3. 50. 37

तामार्तरूपां विमना रुदन्ती  
सौमित्रिरालोक्य विशालनेत्राम् ।  
आश्वासयामास न चैव भर्तु-  
स्तं भ्रातरं किंचिदुवाच सीता ॥ ३६

ततस्तु सीतामभिवाद्य लक्ष्मणः  
कृताञ्जलिः किंचिदभिप्रणम्य ।  
अवेक्षमाणो बहुशश्च मैथिलीं  
जगाम रामस्य समीपमात्मवान् ॥ ३७

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे त्रिचत्वारिंशः सर्गः ॥ ४३ ॥

४४

तया परुषमुक्तस्तु कुपितो राघवानुजः ।  
स विक्राङ्गन्मृशं रामं प्रतस्थे नचिरादिव ॥ १

तदासाद्य दशग्रीवः क्षिप्रमन्तरमास्थितः ।  
अभिचक्राम वैदेहीं परिव्राजकरूपधृक् ॥ २

36 <sup>a</sup>) Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 रुदन्ती (for विमना).  
Ś1 D1-3 निदा (D2.3 °शा)भ्यः; Ñ1 सवाण्यां; Ñ2 D5.7  
तु दीनां; V1 स सीतां; B1.3.4 तदानीं (for रुदन्ती). —<sup>b</sup>)  
D4 G1 आलक्ष्य; M2 आवेक्ष्य (for आलोक्य). —<sup>c</sup>) Ś1  
स (for न). —<sup>d</sup>) Ñ1 illeg. up to किंचि. M2 (after  
corr. inf. lin. sec. m. as in text) उवाच (for °च).

37 <sup>a</sup>) Ñ1 स तत् (for ततस्). Ñ2 D5.7 च (for, तु).  
—<sup>b</sup>) Ñ1 Dg1 D2.3.6 G M2 -प्रणम्य च (for -प्रणम्य).  
—<sup>c</sup>) Ñ1 समीक्ष्यमाणो; B4 D1-3.5.7 अवेक्ष्य°; Dg1 Dm1 D5  
T3 अन्वीक्ष्य°; Cm.g अन्वीक्ष° (for अवेक्ष°). Ñ2 B1.3.4  
D5.7 च पुनः (for बहुशश्च). B1.4 Dt1 Dm1 D5-3 स. (for  
च). Dg1 D4 T3 G1.2 जानकीं (for मैथिलीं). V1 अवेक्षमाणः  
पुनरेव मैथिलीं. —<sup>d</sup>) Ś1 D2.3 सकाशम् (for समीपम्).

Colophon. —Sarga name: Ś1 Ñ2 V1 B1.4 D1.3.5.7  
लक्ष्मणप्रयाणं (D3 °णः); Ñ1 D2 लक्ष्मणवाक्यं; B3 सीता-  
लक्ष्मणसंवादः. —Sarga no. (figures, words or both):  
Ś1 Ñ1 B1.3 D3 om.; Ñ2 D3.7 51; V1 50; B4 D5 52;  
Dg1 Dt1 Dm1 D5.8 T G M1 45; D1.4 47; M2.3 46.  
—After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

44

V2 illeg. for Sarga 44. D4 begins with ३३; T2  
with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>a</sup>) B1.3.4 D3.5.7 G1 तथा (for तया). B1 च (for

तु). —<sup>b</sup>) Ś1 D1-3 रुपितो; Ñ2 D5.7 सीतया; Dg1 विकीक्षन्  
(for कुपितो). B4 राघवात्मजः (for °नुजः). —After 1<sup>ad</sup>,  
Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

845\* जगाम यत्र रामोऽसौ सीतां त्यक्त्वा महावने ।  
मारीचेनापकृष्टे तु राघवे सहलक्ष्मणे ।  
कृतकृत्यमिवात्मानं रावणः समपद्यत ।

[ (1. 2) Ñ2 [अ] वहेष्टे तु; V1 [उ] पकृष्टे तु; D5.7 [अ] वक्रेष्टे  
(D7 °ष्टे तु) (for [अ] पकृष्टे तु). —(1. 3) Ñ2 D5.7 प्रत्यपद्यत;  
B1.3 (sup. lin. also as above) सममन्यत (for °पद्यत).]  
—Thereafter G (ed.) cont. :

846\* लक्ष्मणश्चापि धर्मात्मा भयेन महताकुलः ।

—<sup>c</sup>) Dg1 T3 समीक्षितुं; G2 स हि कांक्षन् (for स वि°). Ś1  
D1-3 अवेक्ष्य (D2 °क्ष)माणो (Ś1 °नो) बहुशः; Ñ1 स विकीक्षो  
मृशं बाहुः (sic); Ñ2 V1 B1.2.4 अ (V1 स) काम इव विप्रेक्ष्य.

2 Ñ1 mostly illeg. for °. —<sup>b</sup>) Dm1 D3 G3 तस्मिन्  
(for क्षिप्रम्). T3 M3 आत्मनः (for आस्थितः). —For 2<sup>ad</sup>,  
Ś1 Ñ2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst. :

847\* एतदन्तरमासाद्य दशग्रीवः प्रतापवान् ।

—Ś1 D1-3 om. 2°-3°. —<sup>d</sup>) T1.2 Cg -धृत् (for -धृक्). Ñ2  
V1 B1.3.4 D5.7 परिव्राजकप्रना तदा (Ñ2 D5.7 °तः). ☞ Cm :  
“अभिचक्राम वैदेहीं, वैदेहीमन्वपद्यत, तामाससादातिबलः,  
उपतस्थे स वैदेहीं, अभ्यगच्छत वैदेहीं” इत्येताः क्रियाः प्रत्या-  
सक्तिविशेषविवक्षया पुनः पुनः प्रयुज्यन्ते. ☞



श्लक्ष्णकापायसंवीतः शिखी छत्री उपानही ।  
 वामे चांसज्वसज्याथ शुभे यष्टिकमण्डल ।  
 परित्राजकरूपेण वैदेहीं समुपागमत् ॥ ३  
 तामाससादातिबलो भ्रातृभ्यां रहितां वने ।  
 रहितां सूर्यचन्द्राभ्यां संध्यामिव महत्तमः ॥ ४  
 तामपश्यत्ततो वालां राजपुत्रीं यशस्विनीम् ।  
 रोहिणीं शशिना हीनां ग्रहवद्भूषदाखणः ॥ ५

तमुग्रं पापकर्माणं जनस्थानरुहा द्रुमाः ।  
 समीक्ष्य न प्रकम्पन्ते न प्रवाति च मारुतः ॥ ६  
 शीघ्रस्रोताश्च तं दृष्ट्वा वीक्षन्तं रक्तलोचनम् ।  
 स्तिमितं गन्तुमारंभे भयाद्गोदावरी नदी ॥ ७  
 रामस्य त्वन्तरं प्रेप्सुर्दशग्रीवस्तदन्तरे ।  
 उपतस्थे च वैदेहीं भिक्षुरूपेण रावणः ॥ ८

G. 3. 32. 74  
 B. 3. 46. 9  
 L. 3. 51. 7

3 Ś1 D1-3 om. 3<sup>abed</sup> (cf. v.l. 2). N1 om. 3. —<sup>d</sup>)  
 T3 छत्रोपानहवान्शिखी. —<sup>e</sup>) Ś1 D2 -ल्लिगेन (for रूपेण).  
 D3 परित्राजिकल्लिगेन. —<sup>f</sup>) Dg1 समुपागतः; Dt1 D6  
 अन्ववर्तत; D4 T1 G1 M1 Cm अन्ववर्तत; T2 G2 M2  
 विशत् (for समुपागमत्). —For 3, N2 V1 B1.3.4 D5.7  
 subst. and read after 849\*:

848\* उपतस्थे तदा सीतां भिक्षुरूपेण रावणः ।  
 श्लक्ष्णकापायसंवीतः शिखी छत्री सपादुकः ।  
 सव्यांससक्तभारश्च सत्रिदण्डकमण्डलः ।

[(1. 2) B3 -कौशेय- (for -कापाय-). N2 D5.7 शिरःस्वतः;  
 B1 शिखी चिरी (for शिखी छत्री). B3 शिखी (sup. lin.  
 also छत्री) सकुशपादुकः (for the post. half). —(1. 3) V1  
 सव्यांससक्तः; B1.3 सव्यांस (for सव्यांससक्त-).]

4 <sup>a</sup>) Dm1 D8 G3 तद्वक्षो (for [अ]तिबलो). Ś1  
 रावणश्चाप्रतिबलो; N1 आससादा वक्षो (illeg.); N2 V1  
 B1.3.4 D5.7 तामपश्यत्ततो वालां (= 5<sup>a</sup>). —<sup>b</sup>) B4 lacuna  
 for भ्रातृभ्यां. —<sup>c</sup>) Ś1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 अर्कचन्द्राभ्यां;  
 Dt1 सूर्यचन्द्राभ्यां (for चन्द्रसूर्याभ्यां). —<sup>d</sup>) D2 महातमः  
 (for महत्तमः).

5 N1 om. 5. —<sup>a</sup>) Dg1 तदा (for ततो). T1 रामपत्नीं  
 (for राजपुत्रीं). Ś1 D1-3 विहीनां रामचन्द्रेण पतितां (D1.3  
 ना) कमलेक्षणां. —<sup>b</sup>) Ś1 D1-3 दिवि घोर इव ग्रहः. —For  
 5, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

849\* स दृष्ट्वा दिव्यरूपां तां रहिते राक्षसेश्वरः ।  
 ततस्तत्र दशग्रीवश्चिन्तयामास दुर्मतिः ।  
 इयं विरहिता यावद्भर्ता सौमित्रिणापि च ।  
 कालो मम मतस्तावदभ्युपेतुं वराननाम् ।  
 चिन्तयित्वा दशग्रीवः क्षिप्रमन्तरमात्मनः । [5]

[(1. 1) B1.3.4 [अ]प्रतिरूपां (for दिव्य-). —(1. 3) N2  
 D5.7 सह; V1 [अ]पि वा (for [अ]पि च). —(1. 4) N2  
 पुनश्च; D7 ततश्च (for मतश्च). D5 वरानगां (for वराननाम्).]

6 <sup>a</sup>) T3 M1 तमुग्र- (for 'ग्रं). N1 उग्र-; D3 घोर-; G2  
 कृ- (for पाप-). Ś1 N2 V1 B1.3.4 Dm1 D1.2.4.5.7.8 T1 G1.3  
 M2.3 तमुग्रतेजःकर्माण- —<sup>b</sup>) B1 -रुहद्रुमाः; Dg1 T2 -महाद्रु-;  
 Dt1 Dm1 D5.8 -गता द्रुमाः; G3 -महीरुहाः (for -रुहा द्रुमाः).

Ś1 D1-3 जनस्थानमुपागतं. —After 6<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4  
 D5.7 ins.:

850\* तथैव विविधा गुल्माः सत्त्वानि सह पक्षिभिः ।

[ V1 -[आ]रण्य-; B1 -[आ]वर्ताः; B3 -[आ]रक्षाः; B4  
 L (ed.) बह्वयः (for गुल्माः).]

—<sup>a</sup>) Dt1 D6 संदृश्य (for समीक्ष्य). N1 नाम्य-  
 (illeg.); N2 B1.3.4 D5.7 न (N2 B1.3.4 च) व्यकंपते (N2  
 ते); M2 च प्रकंपते (for न प्रकम्पन्ते). Ś1 D1-3 दृष्ट्वैव वृक्षाः  
 कंपते; V1 तं समीक्ष्य व्यकंपते. —<sup>b</sup>) Ś1 N2 V1 B1.3.4  
 D1-3.5.7 प्रवयौ न (for न प्रवाति). G1 स्म (for च).

7 <sup>a</sup>) N1 illeg. from स्रोता up to र in <sup>b</sup>. Ś1 शीघ्रं  
 सीता (for शीघ्रस्रोताश्च). D1 यथा दृष्टं (for च तं दृष्ट्वा).  
 —<sup>b</sup>) Ś1 Dg1 D1.2 T2 वीक्ष्य (Dg1 T2 क्रुद्धं) संरक्तलोचनं.  
 —For 7<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

851\* शीघ्रवेगागतं दृष्ट्वा विष्टितं राक्षसेश्वरम् ।

[ N2 D5.7 शीघ्रवेगा च तं; V1 B4 ग्राह्यं तं (for शीघ्रवेगागतं).]

—<sup>a</sup>) N2 V1 B1.4 D5.7 तदा; C1 यावद् (for भयाद्). D3  
 मंदाकिनी (for गोदावरी). Ś1 B3 D2.4 G2 यावद् (B3 तदा;  
 D1 G2 भयाद्) गोदावरीं नदीं. —After 7, N2 V1 B1.3.4  
 D5.7 ins.:

852\* जनस्थानसमीपे तु पञ्चवयस्यो तपोवने ।  
 पक्षिणो ये नृगाश्चैव भयाताः संप्रदुद्रुः ।

[(1. 1) V1 B1.3.4 च (for तु). B1 पंचवयस्य (for  
 'वयस्यो). V1 मनोरने (for तपोवने). —(1. 2) V1 B1.3.4 मदा-  
 रत्न (B1 चेन) प्रदुद्रुः (for the post. half).]

8 <sup>a</sup>) Ś1 D2 स्वतः; N1 D3 सौतः; Dm1 D2.3 T1 G2  
 M Cg स्वतः; D5 स्वतः (for 'रं). D1 प्रेक्ष्य (for प्रेप्सुर्).  
 —<sup>b</sup>) N1 तद्वत्. Ś1 D1-3 रावणस्त्वन्तरं. —<sup>c</sup>) Dg1 Cm स  
 (for च). Dg1 reads from वैदेहीं up to <sup>d</sup> in marg. Ś1  
 प्राप्योपांत (L ed.) पश्य गतां सीतां; D1-3 प्राप्योपांत्यो तां

सीतां. —<sup>d</sup>) Ś1 D2 रावणः (for रावणः). C1 C2: भिक्षुरूपेण  
 रावणः इत्यतः परं भयव्यो .... शोचतीति भयव्यतेत .... शनै-  
 श्वरः स पापो .... इयावत्ततः अतिहृत् .... यतस्मिन्ना इत्येव  
 पाठक्रमः (as in text). —For 8, N2 V1 B1.3.4 D5.7  
 subst.:

G. 3. 52. 14  
B. 3. 46. 9  
L. 3. 51. 8

अभव्यो भव्यरूपेण भर्तारमनुशोचतीम् ।

अभ्यवर्तत वैदेहीं चित्रामिव शनैश्चरः ॥ ९

स पापो भव्यरूपेण तृणैः कूप इवावृतः ।

अतिष्ठेक्ष्य वैदेहीं रामपत्नीं यशस्विनीम् ॥ १०

शुभां रुचिरदन्तोष्ठीं पूर्णचन्द्रनिभाननाम् ।

आसीनां पर्णशालायां वाष्पशोकाभिपीडिताम् ॥ ११

853\* स रामस्यान्तरिक्षे रावणस्तदनन्तरम् ।  
आससाद् ततः सीतां सिधुरूपेण संबृतः ।

[ (1. 2) B1.3.4 तदा (for ततः). ]

9 Ms om. 9-10.  $\tilde{N}_2$  reads 9-10<sup>ab</sup> in marg.; B3 reads 9-10<sup>a</sup> in marg. D4 T3 transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) B1 स भव्यो (for स<sup>o</sup>).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 भव्यरूपां तां; Dt1 भव्यरूपेण (for भव्य<sup>o</sup>). —D5 om. (hapl.) 9<sup>b</sup>-10<sup>a</sup>. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  Dt1 (erroneously repeats after 10<sup>a</sup>).<sup>3</sup> भर्तारं समनुव्रतां. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  Dt1.3 अभ्यगच्छत (Dt1 <sup>o</sup>स्त); B4 सोभ्यवर्तत; D4 T3 अतिष्ठेक्ष्य (for अभ्यवर्तत). —<sup>d</sup>) Dt1 रोहिणीमिव भास्करिः.

10 Ms om. 10; D2 om. 10<sup>a</sup> (for both, cf. v.l. 9).  $\tilde{N}_2$  and B3 read 10<sup>ab</sup> and 10<sup>a</sup> respy. in marg. (cf. v.l. 9). D4 T2 transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) Dt1 D4 T1.2 सहसा; T3 स पापी (for स पापो).  $\tilde{S}_1$  Dt1.3 साधुरूपेण;  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 तेन रूपेण; Dg1 सिधु<sup>o</sup>; D4 पाप<sup>o</sup>; T2 मृत्यु<sup>o</sup>. —<sup>b</sup>) T2 कूपमिवावृतं. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  Dt1.3 अभितः (for अतिष्ठत्). G2 प्रेक्ष्य (for प्रेक्ष्य).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 रामस्य (for वैदेहीं).  $\tilde{N}_1$  \* \* \* \* \* सीतां (illeg.); D4 T3 अभ्यवर्तत वैदेहीं. —<sup>d</sup>) D4 तपस्विनीं (for यश<sup>o</sup>).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  Dt1-3 पत्नीं रामस्य रावणः;  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 पत्नीं सीतां तु रावणः. —After 10, Dt1 D4.6 T2 G1 ins.:

854\* तिष्ठन्संप्रेक्ष्य च तदा पत्नीं रामस्य रावणः ।

[ D4 T3 अतिष्ठेक्ष्य च तदा (D4 <sup>o</sup>वैदेहीं) (for the prior half). ]

11 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D1.5.7 स तां; D2 सीतां; D3 तां स (for शुभां). G3 रुचिर- (for रुचिर-).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 D5.7 दन्तोष्ठीं (for दन्तोष्ठीं). —<sup>b</sup>) B4 (also) भर्तारमनुशोचतीं (=9<sup>b</sup>). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D5.7 परिपुतां (for [अ]भिपीडिताम्). —After 11,  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 ins.:

855\* रामलक्ष्मणहीनां तां चिन्ताशोकपरायणाम् ।  
रजसा महता छद्ममचन्द्रां रजनीमिव ।  
ददर्श यद्यद्वैदेह्या गात्रं चक्षुर्मनोहरम् ।  
न शशाक ततो हतुं दशं ममामिवावशः ।

स तां पद्मपलाशाक्षीं पीतकौशेयवासिनीम् ।

अभ्यगच्छत वैदेहीं दुष्टचेता निशाचरः ॥ १२

स मन्मथशराविष्टो ब्रह्मघोषमुदीरयन् ।

अब्रवीत्प्रश्रितं वाक्यं रहिते राक्षसाधिपः ॥ १३

तामुत्तमां त्रिलोकानां पद्महीनामिव श्रियम् ।

विभ्राजमानां वपुषा रावणः प्रशशंस ह ॥ १४

[ (1. 1) B1 (sup. lin. also as above) -समन्वितो (for -परायणम्). —(1. 2) B1 तमसा (for रजसा). B1.3 (sup. lin. also) सचन्द्रां; B3 सचन्द्रां (for अचन्द्रां). —(1. 3) V1 स (for second यद्). —(1. 4) V1 B1.3.4 मृगं (for दृगं). V1 [अ]ब्र सः; B1.3 (sup. lin. also as above).<sup>4</sup> [अ]यसः (for [अ]वशः). ]

12 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  अरविन्दः;  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 कुलपशः; D4 G2.3 M2 (before corr. as in text) सीतां पद्म- (for स तां पद्म-). D4 T2 -त्रिशालाक्षीं (for -पलाशाक्षीं).  $\tilde{S}_1$  Dg1 Dt1-3 T3 पद्मपद्मविशालाक्षीं. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  -वाससं (for -वासिनीम्). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  G1 अभ्यवर्तत; B1 M2 अभ्यागच्छत; B3.4 D5.7 अभ्यगच्छस्य (for अभ्यगच्छत). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}$  B4 Dt1 D2.4.6 हृष्टचेता; Dm1 D4 G3 दुष्टचित्तो (for दुष्टचेता). M3 अदुष्टं दुष्टचेतनः.

13 <sup>a</sup>) G (ed.) तां (for स). Dt1 D4.6 दृष्ट्वा काम- (for स मन्मथ-).  $\tilde{N}_1$  Dt1 D4 -शराविष्टो; V1 -शरैर्भिष्टो (for -शराविष्टो). —<sup>b</sup>) M3 ब्रह्मघोषान् (for 'पम्). M2 उदीरयन् (for उदीरयन्). — $\tilde{N}_1$  illeg. from अब्रवीत् in <sup>a</sup> up to रहिते in <sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) V1 B1 Dg1 Dt1.3 प्रसृतं; D2 प्रश्रितं (for प्रश्रितं).  $\tilde{S}_1$  अब्रवीत्प्रश्रितं (L [ed.] <sup>o</sup>मि) तैर्वाक्यैः; D2 अथ तां प्रसृतैर्वाक्यैः. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  अभितो; D2 अभवत् (for रहिते).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 Dt1-5.7 राक्षसेश्वरः (for 'साधिपः). —After 13,  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 ins.:

856\* स तामुवाच कामार्तो रावणो राक्षसेश्वरः ।

विभ्राजमानां वपुषा काञ्चनीं प्रतिमामिव ।

[ V1 B1.3 D5 om. (hapl.) 1. 1. —(1. 2) D5.7 विभ्राजमानां (for विभ्राज<sup>o</sup>). ]

14 <sup>a</sup>) G (ed.) अनुत्तमां (for तामु<sup>o</sup>).  $\tilde{N}_2$  B1 त्रिलोक-स्य; V1 त्रिलोकस्य; D3 त्रिलोक्युः D5.7 समःकोशय (for त्रिलोकानां).  $\tilde{S}_1$  B3 Dt1.2 उत्तमां सर्वं (B3 Dt1 त्रिपु. लोक्युः  $\tilde{N}_1$  D4 G2 M2.3 तामुत्तमस्त्रियं लोक्युः; B3 तामुत्तमस्त्रीं लोक्युः. — $\tilde{N}_1$  illeg. for <sup>b</sup>. —<sup>cd</sup>)  $\tilde{N}_2$  D5.7 विराजमानां; B4 रजज्ज-मानां (for विभ्राज<sup>o</sup>). B3 (m. also) कांत्या श्रिया भ्राजमानां (for <sup>o</sup>). D2 तादृशः (for रावणः). G2 हा (for ह).  $\tilde{N}_1$  अब्रवीत् \* \* \* वाक्यमुपगम्य दशाननः (illeg.). —After 14,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 Dt1-3.5.7 T2 M3 read 18<sup>c</sup>-20 (including star passages).



का त्वं काञ्चनवर्णाभे पीतकौशेयवासिनि ।  
कमलानां शुभां मालां पद्मिनीव च विभ्रती ॥ १५  
ह्रीः श्रीः कीर्तिः शुभा लक्ष्मीरप्सरा वा शुभानने ।  
भूतिर्वा त्वं वरारोहे रतिर्वा स्वैरचारिणी ॥ १६  
समाः शिखरिणः स्निग्धाः पाण्डुरा दशनास्तव ।

विशाले विमले नेत्रे रक्तान्ते कृष्णतारके ॥ १७  
विशालं जघनं पीनमूरु करिकरोपमौ ।  
एतावुपचितौ वृत्तौ सहितौ संप्रगल्भितौ ॥ १८  
पीनोन्नतमुखौ कान्तौ स्निग्धतालफलोपमौ ।  
मणिप्रवेकाभरणौ रुचिरौ ते पयोधरौ ॥ १९

G. 3. 52. 24  
B. 3. 46. 20  
L. 3. 51. 24

15 \* D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> Ct सौम्यः; M<sub>2</sub> सा त्वं (for का त्वं). V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>1-3</sub> गर्भाभे (for -वर्णाभे). S<sub>1</sub> काञ्चनाभोजगर्भाभः; N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> का त्वं कमलगर्भा (B<sub>3</sub> °पत्रा)भे. —<sup>b</sup> B<sub>1.3</sub> कौपेय- (for °शेय-). D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>2.4.7.8</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1.2</sub> वासिनी (for °नि). —S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 15<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> T<sub>2</sub> प्रभा-  
जालं (for शुभां मालां). —<sup>d</sup> D<sub>4</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1.2</sub> हि (for च).  
D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> विभ्रति. D<sub>g1</sub> [अ]वविभ्रति. T<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> पद्मिनीसिव  
विभ्रती (G<sub>1</sub> °ती). —For 15<sup>cd</sup>, N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

857\* मालां पञ्चोत्पलपुतां विभ्रती प्रियदर्शना ।

[ N<sub>1</sub> illeg. V<sub>1</sub> अलदां (for -पुतां). N<sub>2</sub> D<sub>5</sub> प्रियदर्शना; B<sub>3</sub>  
चारदर्शना (for प्रियदर्शना). ]

16 \* M<sub>2</sub> om. श्रीः. S<sub>1</sub> कान्तिश्च; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> कीर्तिः  
श्रीः (by transp.); D<sub>g1</sub> च कीर्तिस्; T<sub>2</sub> त्वं कीर्तिः (for  
श्रीः कीर्तिः). N<sub>2</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>3</sub> तथा; D<sub>3</sub> श्रुता (for शुभा).  
—<sup>b</sup> V<sub>1</sub> वाणी च त्वं (for अप्सरा वा). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1-3.5.7</sub> आसां (B<sub>1</sub> m. also का वा) का (S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अथवा)  
त्वं वरानने; D<sub>m1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> अप्सरा वा वरानने. —<sup>c</sup>  
S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> भूतिर्वासि; V<sub>1</sub> विभूतिर्वा; D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.3</sub>  
भूमिर्वा त्वं; D<sub>2</sub> °भासि; D<sub>3</sub> °वापि (for °वा त्वं). —<sup>d</sup>  
N<sub>2</sub> वहिर; G<sub>3</sub> गतिर (for रतिर). —After 16, N<sub>1</sub> D<sub>g1</sub>  
read 18<sup>ab</sup> (N<sub>1</sub> including 859\*). —After 16, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub>  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

858\* सुसंस्थिते च कान्ते च भ्रुवौ वदनभूषणे ।  
सुप्रभौ सुकुमारौ च स्वनुरूपौ च संस्थितौ ।  
सुपीनौ दर्शनीयौ च संहतौ च वरानने ।  
अनुरूपौ च वक्त्रस्य कपोलौ तव सुन्दरि ।  
तप्तकाञ्चनसंधीतौ स्वभावासंहतौ शुभौ । [ 5 ]  
श्रवणौ ते विराजेते प्रमाणेन समुत्थितौ ।  
सनौ पीनोन्नतौ वृत्तौ सूरूपौ च वरानने ।  
करौ च तव सुश्रोणि पद्मपत्रारूपौ शुभौ ।  
अनुरूपं च ते मध्यं दुर्बलं चारुहासिनि ।  
रोमराज्या विभक्तं च द्विधेव तव सुन्दरि । [ 10 ]

[ (1. 1) N<sub>2</sub> स्वस्थं स्थिते (for सुसं). N<sub>2</sub> D<sub>5</sub> -भूषणौ (for  
°णे). —(1. 2) B<sub>4</sub> सुवृत्तौ (for सुप्रभौ). B<sub>1.3</sub> (with  
hiatus) अनुरूपौ (for स्वं). B<sub>4</sub> तु- (for च). V<sub>1</sub> सुन्दरौ  
च शुभिसिते (for the post. half). —B<sub>1</sub> om.  
1. 3-6. —(1. 3) V<sub>1</sub> om. the second च (subm.).  
—(1. 4) B<sub>3</sub> सुन्दरौ (for °रे). —(1. 5) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> अल्प- (for  
तप्त-). V<sub>1</sub> D<sub>5</sub> संहतं; (for संहतौ). B<sub>3</sub> स्वभावाङ्कुरौ शुभौ; B<sub>4</sub>  
इप्रभासंसंहतौ शुभौ (for the post. half). —D<sub>7</sub> om. (hapl.)

1. 6-8. —(1. 6) V<sub>1</sub> om. from the post. half up to  
the prior half of 1. 7. B<sub>3</sub> सुसुष्ठुनौ (for °स्थितौ).  
—(1. 7) V<sub>1</sub> सुविचित्रौ (for सुकौ च). —(1. 9) V<sub>1</sub> चारु-  
भाषिणि (for °हासिनि). —(1. 10) B<sub>3</sub> (before corr.  
as above) रोमराज- (for °राज्या). V<sub>1</sub> द्विधेव; B<sub>1.3</sub>  
द्विधेवं (for द्विधेव). B<sub>1.3</sub> सुन्दरी.]

17 V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> om. 17<sup>ab</sup>. M<sub>2</sub> transp. °<sup>ab</sup> and °<sup>d</sup>.  
—<sup>a</sup> G<sub>2</sub> सौम्याः (for समाः). —<sup>b</sup> N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>g1</sub> T<sub>2</sub> G  
M<sub>1.2</sub> पाण्डरा (for पाण्डुरा). —N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp.  
17<sup>cd</sup> and 18<sup>ab</sup> (followed by 860\*). —<sup>c</sup> N<sub>1</sub> B<sub>4</sub>  
विशाल- (for °ले). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विपुले (for विमले). —<sup>d</sup>  
G<sub>1</sub> शुक्ल- (for रक्त-). V<sub>1</sub> नीलमध्यमे; B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नील-  
तारके; D<sub>2</sub> कृष्णतारके (for °तारके).

18 N<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> read 18<sup>ab</sup> after 16. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> transp. 17<sup>cd</sup> and 18<sup>ab</sup> (followed by 860\*).  
—<sup>ab</sup> V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> विशाल- (for °ले). D<sub>1.3</sub> (with hiatus)  
चैव (with hiatus) (for पीनम्). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1-2.5.7</sub> Cv गज- (for करि-). ☞ Cv : ऊरु गजकरोपमौ  
इत्यतः परं एतावुपचितौ वृत्तौ इत्याद्यध्यर्थलोकद्वयं द्रष्टव्यं ।  
एवं तु प्रमादाल्लिखितम् । According to Cr.k, the  
sequence of st. is as follows : Cr : ब्रह्मदोषं, मणिप्रवेक,  
नदीकूलं, श्रीः; Ck : प्रमादं, एतावित्यादि मणिप्रवेकः नदी  
कर्तृकूलं, श्रीः. ☞ —After 18<sup>ab</sup>, N<sub>1</sub> ins.:

859\* मध्यमलं सनौ पीनौ दीर्घकेशी सफोदरी ।  
while N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. after 18<sup>ab</sup> :

860\* सुकुमाराङ्गुली दिव्यौ सुकुमारतलौ शुभौ ।  
चरणौ संहतावेतौ परस्परविभूषणौ ।  
संचाररम्यौ च शुभौ पद्मदोषसमप्रभौ ।

[ (1. 1) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> सनौ (for °लौ). —(1. 2) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub>  
-दिव्यौ (for °भूषणौ). ]

—T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> read 18<sup>c</sup>-20 after 14. —<sup>c</sup> G<sub>1</sub> श्रिताव् (for  
एताव्). —<sup>d</sup> D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> G<sub>3</sub> संहतौ (for संहितौ).  
D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> संप्रवेपितौ; D<sub>4</sub> °वर्तितौ; T<sub>2</sub> M<sub>2</sub> G<sub>1</sub> °वस्त्रितौ; Ct  
also as in text (for °गस्त्रितौ).

19 For sequence in T<sub>2</sub> M<sub>3</sub>, cf. v.l. 18. —<sup>a</sup> T<sub>1</sub>  
damaged; G<sub>3</sub> पीनौ नवमुखौ (for पीनोन्नतं). —<sup>b</sup> D<sub>g1</sub>  
T<sub>2</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> स्निग्धौ; D<sub>m1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> श्रेष्ठौ (for स्निग्ध-). —For



G. 3. 52. 23  
B. 3. 46. 21  
L. 3. 51. 15

चारुस्मिते चारुदति चारुनेत्रे विलासिनि ।  
मनो हरसि मे रामे नदी कूलमिवाम्भसा ॥ २०  
करान्तमितमध्यासि सुकेशी संहतस्तनी ।  
नैव देवी न गन्धर्वी न यक्षी न च किंनरी ।  
नैवरूपा मया नारी दृष्टपूर्वा महीतले ॥ २१  
रूपमध्यं च लोकेषु सौकुमार्यं वयश्च ते ।  
इह वासश्च कान्तारे चित्तमुन्माथयन्ति मे ॥ २२

18<sup>c</sup>-19<sup>d</sup>, Ś1 Ñ V B1.3.4 D1-3 (Ś1 D1-3 only l. 1.) 5.7  
subst. and read after 19<sup>cd</sup> :

861\* मुक्ताहेमचित्तौ पीनौ रत्नजुष्टौ मनोहरौ ।  
हृद्यजुपचितौ वृत्तौ संहतौ ते विराजतः ।

[(1. 1) Ñ2 D5.7 -हेमयुतौ (for °चित्तौ). D7 om. पीनौ.  
Ś1 D1-3 समौ निरंतरौ पीनौ; Ñ1 मुक्ताहेमणिकायांतौ (sic)  
(for the prior half). Ś1 वृत्तौ नरः; Ñ1 जुष्टौ रत्न-  
(by transp.); V1 \*\*पुष्टौ; B4 रत्नहस्तौ; D1-3 जुष्टौ नर-  
(for रत्नजुष्टौ). D1 मनोरमौ (for °हरौ). —(1. 2) B3 तौ  
(for ते). V1 विरेजतुः (for विराजतः). Ñ1 सोऽतो सहि \*\*ता \*र  
\*व \*ताविद (illeg.).]

—For sequence in Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7, cf. v.l.  
14. —°) D4 मणिप्रवेशः; T2.3 °प्रवाल- (for °प्रवेक-). —°)  
B3 D1 D6 तौ (for ते).

20 For sequence in Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 T2  
M3, cf. v.l. 14 and 18. —°) Ś1 Ñ1 D1-3.5 चारुदति; V1  
B3 D5.7 °मुखि; B4 °मुखे; D4 °गति (for °दति). —°)  
D2 T2.3 चारुनेत्र- (for °त्रे). Dg1 Dm1 D4 G विलासिनी;  
D2 M1 विशालिनी (for °सिनि). Ś1 चारुविस्तृतलोचने. —°)  
Ś1 Ñ1 D1-3 M1.3 भीरुः; D8 T1 कांते (for रामे). —°)  
G2 यथा (for इव). Ś1 नदीवेगमिव झुवः; Ñ1 चारुणा  
प्रेक्षितेन च; D1.3 नदीवेग (D3 °रोध) ह्योष्णमे; D2 नदीवेग  
इव झुवः. —For 20<sup>cd</sup>, Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

862\* अतीव भ्राजसे भीरु वनराजीव पुष्पिता ।  
[ Ñ2 D5.7 राजसे (for भ्रा). ]

21 °) Ñ2 V1 B1 D5.7 -संवृतः; B2.4 D1-3 -संमित-  
(for [-अ]न्तमित-). G2 -मध्यस्था (for °ध्यासि). Ś1 करं-  
मितसुमध्यासि; M3 कांतांगी कांतमध्यासि. —°) V1 D6 सुकेशो  
(for °क्षी). Ś1 D1-3 कटिनस्तनी; Ñ2 V1 D6 संहतस्तनि; G2  
मध्यतः; M2 संगतः (for संहतः). —°) Dg1 न चै (for नैव).  
—°) Ś1 D1-3 नासुरी (for न यक्षी). Dg1 T3 पल्लगी (for  
किंनरी). —Ñ1 om. 21<sup>a</sup>-26. —°) Ś1 Ñ2 V1 B1.3.4  
D1-3.5.7 T3 एवरूपा; T1 damaged; G1 नैवरूपी (for नैव-  
रूपा). —°) Ś1 D2 दृष्टरूपा (for °पूर्वा).

22 Ñ1 om. 22 (cf. v.l. 21). —°) D3 तु (for च).  
Ś1 Ñ2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 ते लोके (for लोकेषु). —°) Ś1

सा प्रतिक्राम भद्रं ते न त्वं वस्तुमिहार्हसि ।  
राक्षसानामयं वासो घोराणां कामरूपिणाम् ॥ २३  
प्रासादाध्याणि रम्याणि नगरोपवनानि च ।  
सम्पन्नानि सुगन्धीनि युक्तान्याचरितुं त्वया ॥ २४  
वरं माल्यं वरं पानं वरं वस्त्रं च शोभने ।  
भर्तारं च वरं मन्ये त्वद्युक्तमसितेक्षणे ॥ २५

D2 यक्षस्विनि; Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 च शाश्वतः; Dg1 Dm1 D2  
च यच्च ते; D1 यक्षश्च ते; D3 च सुवते (for वयश्च ते). —°)  
V1 ते भीरु (for कान्तारे). —°) Dg1 Dm1 D1.3.4.8 G M  
Cm.g उन्मादयति; T2 °धृतीव; Cr.k °दयति (for °धयन्ति).  
Ś1 D3 किमर्थं ते वरानने; Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 चिंतामुत्पादयति  
मे.

23 Ñ1 om. 23 (cf. v.l. 21). —°) Ś1 Dg1 D2.3  
संप्रतिक्राम; Ñ2 B1.3.4 संप्रतीक्ष्य सुः; V1 संप्रक्रामच; D1  
प्रतर्कयामि; D5.7 संप्रतीक्षस्व; T2 संप्रीतिक्रामे; G1 अतिक्रामति;  
G2 सा प्रतिश्रम (sic); G3 सांप्रतं काम (sic); G(ed.)  
संप्रतीक्ष्य च (for सा प्रतिक्राम). —°) D1 G1.3 वक्तुम् (for  
वस्तुम्). —°) D1-3 रक्षसामयसावासो. —T2 om. (hapl.?)  
from 23<sup>d</sup>-27<sup>c</sup>. —°) B1 कामचारिणां; D3 काल° (for  
कामरूपिणाम्).

24 Ñ1 T2 om. 24 (cf. v.l. 21 and 23 respy.).  
—°) Ś1 D2 प्रासादाग्राणि दिव्यानि; Ñ2 V1 B1 Dg1 D1  
Dm1 D2.5-8 T1.3 G3 M2 °प्राणि रम्याणि; G2 °ध्याणि  
हर्म्याणि. —°) Ś1 D2.3 सपन्नानि; D1 सुपुष्पाणि; M2 संबंधानि  
(for सम्पन्नानि). Ś1 D1 D6 सुगंधानि. —°) Ś1 D1-3  
[ आ ]सेवितुं (for [ आ ]चरितुं). —For 24<sup>cd</sup>, Ñ2 V1  
B1.3.4 D5.7 subst.:

863\* सपन्नानि च तोयानि देवोद्यानानि चैव हि ।  
नन्दनादीनि दिव्यानि युक्तान्यासेवितुं त्वया ।

[(1. 1) B1.3 दैवोद्यानानि. —(1. 2) B1 रम्याणि (for  
दिव्यानि).]

25 Ñ1 T2 om. 25 (cf. v.l. 21 and 23 respy.).  
—°) M2 वर- (for first वरं). Ś1 D1.2 M1 वस्त्रं; Dg1 Dm1  
D8 T1 G2.3 M3 भोज्यं; D1 D6 T3 गंधं; G(ed.) रत्नं (for  
पानं). V1 एवं माल्यावरं पानं; D3 वरमाल्यं च वस्त्रं च. —°)  
M1 भोज्यं (for वस्त्रं). Dg1 सु- (for च). Ś1 D1-3 वराण्या-  
भरणानि च. —°) G3 damaged for भर्तारं. —°) Ñ2 V1  
B1.3.4 D5.7 ते युक्तम् (for त्वद्युक्तम्). G3 damaged for  
मसितेक्षणे. Ś1 D1-3 तव युक्तं वरानने. —After 25, Ñ2 V1  
B1.3.4 D5.7 ins.:

864\* भूमिशय्यापरिक्लिष्टा वने मूलफलाशना ।  
वस्तुं नार्हसि कल्याणि सुखार्हा सुखवर्जिता ।

का त्वं भवसि रुद्राणां मरुतां वा शुचिस्मिते ।  
वसूनां वा वरारोहे देवता प्रतिभासि मे ॥ २६  
नेह गच्छन्ति गन्धर्वा न देवा न च किनराः ।  
राक्षसानामयं वासः कथं नु त्वमिहागता ॥ २७  
इह शाखाभृगाः सिंहा द्वीपिव्याघ्रमृगास्तथा ।  
ऋक्षास्तरक्षवः कङ्काः कथं तेभ्यो न विभ्यसे ॥ २८  
मदान्वितानां घोराणां कुञ्जराणां तरखिनाम् ।  
कथमेका महारण्ये न विभेपि वरानने ॥ २९

[ (1. 1) Ds भूमिशब्दां (for °व्या-). B4 -परिष्ठिता (for °द्या). N2 Ds.7 वन्ध- (for वने). — (1. 2) V1 सुखवर्जिते; B3 सुखवर्जिता (for सुख°). ]

26 N1 T2 om. 26 (cf. v.l. 21 and 23 resp.). —<sup>a</sup> Gs damaged for का त्वं भव. V1 चरसि (for भवसि). —<sup>b</sup> T1 G2 M3 वरानने (for शुचिस्मिते). —<sup>c</sup> S1 D1-3 G1 का वसूनां; V1 B1 वसूनां च (for वसूनां वा). —<sup>d</sup> S1 N2 V1 B3.4 Ds.7 देवानां (for देवता). T3 G2.3 प्रतिभासि (for °सि). G2 सा (for मे). — After 26, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins. :

865\* एतासां देवतानां च का त्वं भवसि शोभने ।  
गन्धर्वी वा महाभारो अप्सरा वा सुमध्यमे ।

[ (1. 1) N2 B1 Ds.7 तु (for च). — (1. 2) Note hiatus between the two halves. ]

27 T2 om. 27<sup>ab</sup> (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup> S1 N1 V1 B1.3.4 Dm1 D1-3.7.8 T1 G [आ] गच्छन्ति (for गच्छ°). Gs damaged for घर्वा न देवा. S1 N2 V1 B1.3.4 Ds.5.7 मातुषाः (for किनराः). D1 न च देवा न मातुषाः; D3 न देवासुरमातुषाः; D4 देवाकिनरदानवाः (for °). —<sup>c</sup> B4 राक्षसीनाम् (for °सानाम्). Dm1 Ds Gs इमं वासं (for अयं वासः). S1 D1-3 रक्षसामयमावासः. —<sup>d</sup> S1 B1 D2 च; N2 Ds.7 स्विन्त्; V1 B3 D1 D4.6 T3 तु; T2 सा (for नु). D1 कथं कर्तुम्; T1 कथय त्वम् (for कथं नु त्वम्). N1 सुधोणि त \* \* \* से (illeg.); D3 घोराणां कामरूपिणां (= 23<sup>d</sup>).

28 Gs damaged from 28<sup>a</sup> up to वि in 28<sup>d</sup>. —<sup>a</sup> N2 V1 B1.3.4 Ds.7 इमे (for इह). S1 D1.2 व्याला; D3 व्याघ्रा (for शाखा-). N1 हिंसा (for सिंहा). —<sup>b</sup> B4 व्याघ्रद्विपः; T1 M3 द्वीपि (M3 द्विपा) व्याघ्राः T3 द्विपा व्याघ्र- (for द्वीपिव्याघ्र-). Dg1 T3 -बुकास्तथा; D1 D6 -मृगा बुकाः (for -मृगास्तथा). S1 D1.2 व्याघ्राश्च वृषत (D1 °ती; D2 °ता)-स्तथा; N1 व्याघ्राः सिंहमृगादयः; N2 B1.3 Ds.7 व्याघ्रा द्वीपि-सुखा (B1.3 °मृगा) स्तथा; V1 द्वीपिद्विपमृगादयः; D3 व्यालाश्च वृषभास्तथा. —<sup>c</sup> S1 D1.2 देभ्यः; V1 B1.3.4 कोकाः; D3 चान्ये; D4 T2 G1 M1.3 काकाः (for कङ्काः). N1 हिंसका

कासि कस्य कुतश्च त्वं किनिमित्तं च दण्डकान् ।  
एका चरसि कल्याणि घोराब्राक्षससेवितान् ॥ ३०  
इति प्रशस्ता वैदेही रावणेन दुरात्मना ।  
द्विजातिवेषेण हि तं दृष्ट्वा रावणमागतम् ।  
सर्वैरतिथिसत्कारैः पूजयामास मैथिली ॥ ३१  
उपानीयासनं पूर्वं पाद्येनाभिनमिष्य च ।  
अत्रवीत्सिद्धमित्येव तदा तं सौम्यदर्शनम् ॥ ३२

राक्षसाश्चैव; N2 Ds.7 कक्षास्तु शरमाः कोकाः (D7 °लाः). —<sup>d</sup> M3 चैभ्यो (for तेभ्यो). N2 V1 B4 Ds.7 न ते भयं; B1.3 भयं न ते; Dg1 T1.3 न विभ्यसि (for न विभ्यसे). S1 D1-3 तेभ्यस्त्वं न विभेपि किं.

29 <sup>a</sup> N1 श्रापदानां च; M3 मदान्वितानां (for मदान्वितानां). S1 D1-3 घोराणां गिरिकल्पानां; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 महतां (B3 °चानां) गिरिकल्पानां. —<sup>b</sup> Gs damaged from स्विनां up to वरानने in <sup>a</sup>. M2 तथैव च (for तरस्विनाम्). —<sup>c</sup> S1 D1-3 वसिन्त्; G1 om. (for एका). N1 अरण्ये कथमेका त्वं. —<sup>d</sup> N2 V1 B1.3.4 Ds.7 शुचिस्मिते (for वरानने).

30 <sup>a</sup> D3 T3 सुत्रा (for कुत्र). S1 D1.3 चासि; N1 त्वं हि; Dg1 T3 त्वं च (by transp.); D3 वासि (for च त्वं). K (ed.) कुतश्चित्त्वं. —<sup>b</sup> S1 N1 V1 B1.3.4 Ds.5.7 च दंडकं; D1 तदंतकं; G (ed.) च दंडके (for च दण्डकान्). —<sup>c</sup> M2 चरसि (for °सि). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 एकाकिनी प्रविष्टासि; D3 घोराणि घोररूपाणि. —<sup>d</sup> T3 घोरः; G (ed.) वीरे (for घोरान्). S1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 घोरं (S1 N1 B1 °र) राक्षससेवितं (B1 °ते).

31 N1 D1 om. 31-32. S1 Ds.3 om. 31<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup> Gs रा \* \* \* (damaged) (for रावणेन). D1 Ds महात्मना (for दुरा°). — For 31<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 subst. :

866\* इत्यसौ रावणेनोका दृष्टेन जनकामया ।

अविश्वासमयास्तत्र शङ्किता पर्यसर्पत ।

विश्वासं पुनरागत्य ब्राह्मणेति मुमध्यमा ।

प्रयुवाचानवचाद्भी रावणं भिक्षुरूपिणम् ।

[ (1. 2) V1 अविश्वासतया. Ds.7 शङ्की (for शङ्किता). ]

—<sup>c</sup> S1 -वेधेन हि तं; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 रूपिणं सा (B4 चा) यः; M2 -वेधेन च तं; G (ed.) -वर्धनं साय (for -वेधेन हि तं). —<sup>d</sup> G (ed.) राक्षसम् (for रावणम्).

32 N1 D1 om. 32 (cf. v.l. 31). —<sup>a</sup> B3 D1 Dm1 T3 G उपनीय. G1 [आ] सने; G (ed.) [उ] दकं (for [आ] सने). B2 रम्यं (for पूर्वं). S1 D2.3 उ (S1 त) पनीया-सने भद्रं; N2 उपसीनां समं पूर्वं. —<sup>b</sup> S1 [उ] पनिवेद्यः; D2.3 [उ] पनिमंय (for [अ] निमिष्य). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 व-

G. 3. 52. 51  
B. 3. 46. 34  
L. 3. 51. 30



G. 3. 51. 0  
H. 3. 46. 35  
L. 3. 51. 31

द्विजातिवेपेण समीक्ष्य मैथिली

तमागतं पात्रकुसुम्भधारिणम् ।

अशक्यमुद्वेष्टुमुपायदर्शना-

न्यमन्त्रयद्ब्राह्मणवद्यथागतम् ॥ ३३

इयं वृषी ब्राह्मण काममास्थता-

मिदं च पाद्यं प्रतिगृह्यतामिति ।

इदं च सिद्धं वनजातमुत्तमं

त्वर्थमन्यग्रमिहोपभुज्यताम् ॥ ३४

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे चतुश्चत्वारिंशः सर्गः ॥ ४४ ॥

निमन्त्रयमाणः प्रतिपूर्णभाषिणीं

नरेन्द्रपत्नीं प्रसमीक्ष्य मैथिलीम् ।

प्रसह्य तस्या हरणे धृतं मनः

समर्पयामास वधाय रावणः ॥ ३५

ततः सुवेपं मृगयागतं पतिं

प्रतीक्षमाणा सहलक्ष्मणं तदा ।

निरीक्षमाणा हरितं ददर्श त-

न्महद्वनं नैव तु रामलक्ष्मणौ ॥ ३६

(V1 अ) न्येनोपनिमन्त्र्य च (N2 D5.7 वै). —° N2 V1 B1.3.4 D3.5.7 G2.3 [ए]व; Dm1 D8 [ए]तत् (for [ए]व). —<sup>a</sup> N2 V1 B1.3.4 D2.3.5.7 तं पापं (for तदा तं). T2 M1.3 दर्शना (for सौम्यदर्शनाम्). S1 तां पापः सौम्यदर्शनां.

33 D2.3 om. 33. —<sup>a</sup> N1 G1 च वीक्ष्य; D4 M3 हि वीक्ष्य (for समीक्ष्य). S1 D1 द्विजातिरूपे (D1 °वेपे) ण हि वीक्ष्य रावणं. —<sup>b</sup> Dg1 Dt1 D6 T Cg समागतं (for तमा°). D4 कुडुम्भः; D6.8 कुसुम्भः; G1 कुडुम्भः (for °म्भ-). S1 शस्त्र-कुशांतपाणिनः; N1 पात्रकु \* \* \* \* णं (illeg.); D1 दंडकुशांत-धारिणः; G3 पा \* \* \* \* भ° (damaged); M3 पात्रकुमंडलुध्वजं (for पात्रकुसुम्भधारिणम्). —° D8 अवश्यम् (for अश-क्यम्). N1 अन्वेष्टुम् (for उद्वेष्टुम्). S1 Dm1 D4.8 T1.3 G M उ (T3 M3 Cv.r.m.g अ) पायदर्शनं; Dg1 °दर्शनी; D1 T3 उदारदर्शनं; Crp as in text (for उपायदर्शनाम्). —<sup>a</sup> Dg1 Dm1 D8 T3 G1 तसंगना; Dt1 D6 Cr.k.t तथागतं; D4 M3 तदांगना; T1 G2 तथांगना; T2 तदानीं; G3 M1.3 तमा (M1 °दा) गतं (for यथागतम्). S1 N1 D1 न्यमन्त्रयद्ब्राह्मणमेव-संगना. Ck : अशक्यमुद्वेष्टुमुपायदर्शनाभ्यमन्त्रयद्ब्राह्मणवत्-थागतमिति पाठः। Ct : तथागतं ब्राह्मणवेपेणागतं रावणं ब्राह्मणवदेव न्यमन्त्रयत् । पाठान्तरं त्वग्राशक्तकल्पितं. C

34 °) N1 D1 वृषी; D2.3 वृषी (for °सी). N1 साध्वि-हास्यतां (for काममा°). —<sup>b</sup> D1 तव (for प्रति-). S1 N1 D1-3 त्वया (for इति). —° S1 N1 D1-3 परमात्मम् (for वनजातम्). —<sup>a</sup> S1 अग्रे तद्; D1-3 अग्रं तद् (for अन्यग्रम्). D1-3 [उ]पभुज्यतां; D4 °भुजतां (for [उ]पभुज्यताम्). —For 33-34, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst. :

867\* अथैवमुक्त्वा राजराजगामिनी

निमन्त्रय पाथेन च भोजनेन ।

तथाचचक्रे कुलमात्मनः शुभा

तथैव भर्तुः प्रथितात्मनो गुणान् ।

[(1. 1) B3 तथा (for अथ). N2 V1 D5.7 द्विजः; B1 द्विप-

(for गज-). —(1. 2) V1 पाथेन (for पाथेन). D5 तत्र (un-  
metrical) (for च). V1 D7 भोजनेन च. —(1. 3) B1.4 तदा  
(for तथा). B4 तदा (for शुभा).]

35 D5 om. 35<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> S1 N2 B3 D1-3.7 निमन्त्र (N1 B3 °व्य) याणां परि-; N1 V1 B4 °माणां परि-; B1 निमन्त्रयतीं परि-; D4 M3 न्यमन्त्र (M3 °व्य) माणः प्रति- (for निमन्त्रयमाणः प्रति-). D4 G3 -पूर्व- (for -पूर्ण-). —<sup>b</sup> N2 V1 -पुत्रीं (for -पत्नीं). S1 D2 समवेक्ष्य; D3 प्रतिपूज्य (for प्रसमीक्ष्य). S1 N1 B1.3.4 D1-3.7 रावणः (for मैथिलीम्). V1 प्रसमीक्ष्यमाणः (for °मीक्ष्य मैथिलीम्). —° S1 D1-3 दृढव्रतः; N1 B1.3.4 D5.7 धृतव्रतः; V1 कृतव्रतः; Dg1 द्रुतं मनः; Dt1 D6 Ct दृढं मनः; T3 ध्रुवं मनः; Cg as in text (for धृतं मनः). T1.3 प्रसह्य तस्या हरणोद्यतं मनः. —<sup>a</sup> Dg1 Dm1 (after corr. as in text) D8 T G3 M3 समर्पयित्वात्म- (M3 °तु); G1 °यद्वात्म-; G3 °चात्म-; M1.2 °ज्ञात्म-; Cg K(ed.) समापयित्वात्म- (for °यामास). Dg1 T3 M राक्षसः (for रावणः). C Cv : समर्पयत् निहितवान्. C S1 D1-3 शुभाननां तां (D5 °ना सा) न तथाभ्यमन्यत (D5 °नदत्); N1 सकाममात्मानमवेक्ष्य राक्षसः; N2 V1 B1.3.4 D5.7 सकाममात्मानमलावमन्य (V1 °मंस्य) त.

36 °) N1 स तां (for ततः). D4 मृगयां (for °या-). —<sup>b</sup> Dg1 G3 M3 प्रतीक्ष्यमाणा; Dm1 D8 समीक्ष्यमाणा. —° Dg1 Dm1 D8 निरीक्ष्यमाणा; G1 सा वीक्षः; G3 समीक्ष्यः; M1.3 Cv.r.g विवीक्ष° (for निरीक्ष°). Dg1 त्वरितं (for हरितं). D4 महद्वनं (for ददर्श त्व). N1 समीक्ष्यमाणा रहितं तदा भृशं. —<sup>a</sup> D4 ददर्श तं; T3 महावनं (for महद्वनं). N1 प्र \* \* \* (illeg.) कामः समरा भव तदा (sic). —For 36, S1 D1-3 subst. :

868\* सा तं वरोरुर्गयागतं तदा

निरीक्ष्यमाणा सहलक्ष्मणं पतिम् ।

अजानती सा हरणं समन्ततो

महद्वनं प्रीतमना ददर्श ह ।



४५

राघणेन तु वैदेही तदा पृष्ठा जिहीर्षुणा ।  
परित्राजरूपेण शशंसात्मानमात्मना ॥ १  
ब्राह्मणश्चातिथिश्चैप अनुक्तो हि शपेत माम् ।  
इति ध्यात्वा मुहूर्तं तु सीता वचनमब्रवीत् ॥ २

[ (1. 1) Ds स तां वनांतं (for सा तं वनेषु). — (1. 3) D1.2 अज्ञातमात्मा (for अज्ञातसी सा). Ds निरीक्षमाणो रहितं संवत्सरो. — (1. 4) Ds वभूव सः (for ददर्श ह.);]

while N̄2 V1 B1.3.4 Ds.7 subst. for 36 :

869\* स तां वरोहं मृगयागतं पतिं  
प्रतीक्षमाणां सह लक्ष्मणेन ।  
निरीक्षमाणो रहिते समन्ततो  
महावने प्रीतमना वभूज ह ।

[ (1. 1) Ds वरोहां (for °हं). Ds.7 मृगयां (for °या-). — (1. 2) V1 B1.3.4 प्रतीक्षमाणां. G(ed.) सह लक्ष्मणेन च. — (1. 3) V1 Ds निरीक्षमाणो. ]

Colophon. — *Sarga name* : Ś1 D1.2 रावणदर्शनं; N̄1 सीतादर्शनं; N̄2 Ds.7 मिथुरुपधा (Ds °ध) रणं; V1 Bs रावणगमनं; Ds रावणवाक्यं; Ds सीताहरणं. — *Sarga no.* (figures, words or both) : Ś1 N̄1 B1.3 Ds om.; N̄2 Ds.3.7 52; V1 51; B4 53; Dg1 Dti Dm1 Ds.8 T G M1.2 46; D1 49; D4 48; M3 47. — After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

45

V2 illeg. up to 12<sup>a</sup> (cf. v.l. 3.39.1). Ds begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 G(ed.) om. 1<sup>a</sup>—2<sup>b</sup>. —<sup>a</sup> B4 [ए]व (for तु). —<sup>b</sup> Ś1 Dg1 D1-3 G1 M2 तथा पृष्ठा; N̄2 B1.3.4 Ds.7 पृष्ठैवं सा; V1 ततो रंसा (corrupt); T2 यदा हृष्टा; Gs यथा पृष्ठा (sic) (for तदा पृष्ठा). Ś1 D1-3 जुचि स्मिता; N̄1 विवक्षता; Dg1 Dm1 Ds T3 G M1 Cg.k जिहीर्षता (Dm1 Ds °या); D4 M2.3 निरीक्ष्य तं; T1.2 जिहीर्षिता; Ct as in text (for °र्षुणा). —<sup>c</sup> V1 B1.3.4 -वेदेन; Dg1 Ds T1.3 G1 M -ल्लिगेन (for -रूपेण). —<sup>d</sup> Dg1 Dm1 D4.5 T3 G2.3 M अंगना; Ct as in text (for आत्मना).

2 V2 illeg. for 2 (cf. v.l. 1). G(ed.) and L(ed.) om. 2<sup>ab</sup> (for G[ed.], cf. v.l. 1). — Note hiatus between <sup>a</sup> and <sup>b</sup>. —<sup>a</sup> Ds वा (for first च). N̄1 Dm1 Ds T3 G1 M3 [ए]व; Dg1 Ds T3 G2.3 [ए]वं; M2 [अ]यं; Ct as in text (for [ए]व). —<sup>b</sup> Dm1 Ds अनुक्तो (to

दुहिता जनकस्याहं मैथिलस्य महात्मनः ।  
सीता नाम्नास्मि भद्रं ते रामभार्या द्विजोत्तम ॥ ३  
संवत्सरं चाध्युषिता राघवस्य निवेशने ।  
भुञ्जाना मानुषान्भोगान्सर्वकामसमृद्धिनी ॥ ४

avoid hiatus); Gs अनुक्ते (for अनुक्तो). ॐ Ck : एष अनुक्त इति छान्दसः संधिः ।; Ct also as in Ck. ॐ N̄1 नः T1 [S]मि- (for हि). —<sup>c</sup> Dg1 मुहूर्तं (for °र्ते). —<sup>d</sup> N̄1 ततो रावणम् (for सीता वचनम्). — For 2, Ś1 N̄2 V1 B1.3.4 D1.2.3.7 subst.; while Ds subst. l. 2 only for 2<sup>cd</sup> :

870\* तदुक्तं मधुरं वाक्यं राघणेन वराहना ।  
अचिन्तयित्वा वैदेही ततो रावणमब्रवीत् ।

[ (1. 1) Ś1 D1.2 वरानना; B1 च संगता (for वराहना). — (1. 2) Ś1 अचिन्तयित्वा तु; Ds अचिन्तयित्वा (for अचिन्तयित्वा). Ś1 D1-3 तनुवाच दधानन् (Ds वरानना) (for the post. half). ]

— Thereafter Ds cont. :

871\* नृणामन्तरतः कृत्वा परतुलः प्रभाषणे ।  
न्यायतो धर्मशीला सा वक्तुं समुपचक्रमे ।

3 V2 illeg. for 3 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> Ś1 Ds सीता ब्राह्मण; B3 Dg1 Ds.7 Gs M1.2 सीता नामास्मि; D1.3 सीता नामेति; M3 नाम्ना सीतेति (for सीता नामास्मि). —<sup>b</sup> Ś1 N̄1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 भार्या (Ś1 N̄1 D1-3 पत्नी) रामस्य धीमतः; Dti Ds T1 रामस्य महिषी प्रिया (T1 द्वित्र).

4 V2 illeg. for 4 (cf. v.l. 1). Ś1 repeats 4<sup>ab</sup> after 10. —<sup>a</sup> B1.3 [अ]ध्युषिता; B4 [अ]मृत्यु (for [अ]मृत्यु). Ś1 (both times) D1-3 उपित्वा द्वादशैवाहं; N̄1 Dg1 Dti Dm1 Ds.6.8 T Gs.3 M Cg उपित्वा द्वादश समाः; G1 उप्य द्वादश वर्षाणि. —<sup>b</sup> N̄1 इक्ष्वाकूश्च; Dg1 Dti Dm1 Ds.6.8 S Cg इक्ष्वाकूणां (for राघवस्य). Ś1 (both times) D1-3 समाः अक्षुरवेदमनि. ॐ Cr.k : सर्वकामसमृद्धिनि निवेशन इत्यन्वयः; Cg : मानुषान् भोगान् रतिक्रीडाः, अप्राम्यत्वाय मानुषानित्युक्तम्. वस्तुतः स्वयं दिव्यभोगपरतया मानुषानित्यवशमुक्तवती. यद्वा मानुषान् मनुष्यत्वेनावर्तीशरामकृपाद् भोगान् । अप्रामुषानिति वा छेदः । मनुष्यदुर्लभादिभ्यान्भोगानित्यर्थः सर्वकामसमृद्धिनि इति ससम्पन्नप्राप्ते सर्वकामसमृद्धिनि इक्ष्वाकूणां इक्ष्वाकूवंश्यस्य रामस्य । पूजायां बहुवचनम् । व्रीडया सर्वनामाग्रहणम् । निवेशने गृहे । द्वादश समाः द्वादश वत्सरान् । अत्यन्तसंयोगे द्वितीया । अप्रामुषान्भोगान्भुञ्जाना अनुभवन्ती सती उपित्वा उपितवत्यस्मि । व्यत्ययेन क्त्वा प्रत्ययः ॐ

[ 231 ]

G. 3. 53. 3  
B. 3. 47. 4  
L. 3. 52. 4

G. 3. 53. 4  
B. 3. 47. 5  
L. 3. 52. 5

ततः संवत्सरादूर्ध्वं सममन्यत मे पतिम् ।  
अभिषेचयितुं रामं समेतो राजमन्त्रिभिः ॥ ५  
तस्मिन्सांभ्रियमाणे तु राघवस्याभिषेचने ।  
कैकेयी नाम भर्तारं समार्या याचते वरम् ॥ ६  
प्रतिगृह्य तु कैकेयी श्वशुरं सुकृतेन मे ।  
मम प्रव्राजनं भर्तुर्भरतस्याभिषेचनम् ।  
द्रावयाचत भर्तारं सत्यसंधं नृपोत्तमम् ॥ ७

5 V<sub>2</sub> illeg. for 5 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> Ś1 Dg1 Dt1 Dm1 D<sub>2.4.6.8</sub> T1.3 G1.3 M1 तत्र; Cg as in text (for ततः). Ś1 N1 Dg1 Dt1 Dm1 D1-4.6.8 S त्रयोदशे वर्षे (for संवत्सरादूर्ध्वं). —<sup>b</sup> Ś1 Dg1 Dt1 Dm1 D1-4.6.8 S Cg राजा (for सम-). Dg1 Dt1 Dm1 D<sub>4.6.8</sub> S Cg [अ]मंत्रयत प्रभुः. N1 \*\*\*\*\* पति (illeg.). —<sup>c</sup> Ś1 D1-3 राज्ये; N1 illeg.; N2 V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> राजा; M2 वीरं (for रामं). —<sup>d</sup> Ś1 समेतो मंत्रिराजभिः; N2 V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> संमन्य सचिवैः सह.

6 V<sub>2</sub> illeg. for 6 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup> Ś1 D1-3 ततः (for तस्मिन्). Ś1 सांभ्रियमाणे; V1 संमन्यमाणे; B1 संक्रियमाणे (for सांभ्रियमाणे). D1 च (for तु). —N1 om. 6<sup>cd</sup>. —<sup>d</sup> Dg1 T1 Cg आर्या सा; D4 T<sub>2.3</sub> M1.2 अनार्या; Cr.k.t as in text (for समार्या). Cg Ct: अनार्या इति क्वचित्पाठः. Cg Ś1 D1.2 आर्या वरमयाचत; N2 V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> अनार्या श्वशुरं मम.

7 V<sub>2</sub> illeg. for 7 (cf. v.l. 1). Ś1 om. 7-9. —<sup>a</sup> N2 D<sub>2.7</sub> संगृह्य; Dt1 D<sub>6</sub> T<sub>2</sub> Ct परि°; M<sub>3</sub> सा प्र°; Cv.r.g as in text (for प्रति°). N2 V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> प्रणयितो; D<sub>3</sub> च कैकेयी (for तु कैकेयी). —<sup>b</sup> N2 V1 B<sub>3.4</sub> D<sub>5</sub> प्रथमं (for श्वशुरं). T<sub>2</sub> सुव्रतं च (for सुकृतेन). N2 V1 B<sub>3.4</sub> Dg1 Dm1 D<sub>5.8</sub> G<sub>3</sub> वै; G<sub>2</sub> सं; Cm.g.t as in text (for मे). N1 D<sub>3</sub> प्रथमं सुकृतैर्नृपैः; B1 प्रथमं प्रकृतेन वै; D1.2 प्रथमं सुकृतैः पतिः; D7 प्रथमं सुकृते वने. —<sup>d</sup> N V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> देवी वरमयाचत; D1-3 वरं परमयाचत. N V1 B1.3.4 D1-3.5.7 om. 7<sup>cd</sup>.

8 V<sub>2</sub> illeg. for 8 (cf. v.l. 1). Ś1 om. 8 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup> G<sub>2</sub> नात्र (for नाद्य). D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> वा (for च). N2 V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> न शयित्वे न पास्यामि. —<sup>b</sup> N2 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> च भोक्ष्ये; Dg1 Dt1 D<sub>6</sub> T1.3 G1 M<sub>2</sub> पास्ये च; Dm1 D<sub>3</sub> च यास्ये; D1.2.8 च पास्ये; D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> पास्ये न (for पास्येऽहं). Cg G: पास्य इत्यात्मनेपदमाप्तिम्. Cg N2 Dg1 D1-3 T<sub>3</sub> कथंचन (for कदाचन). —<sup>d</sup> N1 Dt1 D<sub>6</sub> G यदभिषिच्यते. —After 8, N2 V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> ins.:

872\* यस्त्वया मे वरो दत्तः पुरा देवासुरे प्रभो ।  
तत्सत्यं कुरु राजेन्द्र प्रतिज्ञापारगो भव ।  
अनेनैवाभिषेकेण भरतो मेऽभिषिच्यताम् ।

नाद्य भोक्ष्ये न च स्वस्ये न पास्येऽहं कदाचन ।  
एष मे जीवितस्यान्तो रामो यद्यभिषिच्यते ॥ ८  
इति व्रुवाणां कैकेयीं श्वशुरो मे स मानदः ।  
अयाचताथैरन्वर्थेन च याचज्ञां चकार सा ॥ ९  
मम भर्ता महातेजा वयसा पञ्चविंशकः ।  
रामेति प्रथितो लोके गुणवान्सत्यवाक्शुचिः ।  
विशालाक्षो महाबाहुः सर्वभूतहिते रतः ॥ १०

[(1. 2) N2 B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> सं; D<sub>5</sub> ते (for तत्). —(1. 3) = 2.10.27<sup>cd</sup>. N2 B1 D<sub>5.7</sub> मम पुत्रश्च भरतो ह्यनेनैवाभिषिच्यतां.] —N2 V1 B1.3.4 cont.:

873\* राघवश्च वनं घोरमथैव प्रतिपद्यताम् ।  
चतुर्दश हि वर्षाणि चीरकृष्णाजिनाम्बरः ।  
रामश्च प्रेम्णतां शीघ्रं भरतश्चाभिषिच्यताम् ।

[(1. 3) B<sub>4</sub> erroneously repeats the prior half after 10<sup>ab</sup>. B<sub>3.4</sub> सं- (for first च).]

9 V<sub>2</sub> illeg. for 9 (cf. v.l. 1). Ś1 om. 9 (cf. v.l. 7). N1 om. 9-10. —<sup>a</sup> D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> एवं (for इति). —<sup>b</sup> N2 V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> मे महारथः; Dt1 D<sub>6</sub> मे स पार्थिवः; D1-3 मे समन्मथः; T<sub>2</sub> मम मानदः (for मे स मानदः). —<sup>c</sup> D1.2 उवाच वाक्यैर् (for अयाचताथैर्). T<sub>2</sub> अत्यथैर् (for अन्वर्थैर्). N2 V1 D<sub>5.7</sub> वाक्यैरयाचतात् (V1 'न्व'थैर्; B1 राज्यं ययाचे धर्मेण; B<sub>3</sub> वाक्यैरयाचि तां धर्मे; B<sub>4</sub> उवाचैव यतो धर्मः. —<sup>d</sup> N2 D1.5.7 न च वाक्यं; B1 नान्यां याचज्ञां; B<sub>4</sub> न तदाज्ञां (for न च याचज्ञां). D1 प्रयाचसे (for चकार सा). D<sub>3</sub> वरं नान्यमयाचत.

10 V<sub>2</sub> illeg. for 10 (cf. v.l. 1). N1 om. 10 (cf. v.l. 9). —<sup>a</sup> Ś1 D1.2 तदा ब्रह्मन्; N2 V1 B1.3.4 D<sub>5.7</sub> महावीर्यो (for महातेजा). —<sup>b</sup> Ś1 D1.2 सप्तविंशकः; M<sub>2</sub> पंचविंशतिः (for पञ्चविंशकः). Cg Cv.r: पञ्चविंशकः पञ्चविंशतिवर्ष इति व्यपदेशं शक्यते। नातिपरिणत इत्यर्थः।; Cm: वनप्रवेशसमये मम भर्ता वयसा पञ्चविंशकः। पञ्चविंश इय। क इयार्थे। पञ्चविंशतिवार्षिक इति व्यपदेशं शक्यते। नातिपरिणत इत्यर्थः।; Ct: वयसा पञ्चविंशकः। वननिर्गमनकाल इति शेषः। नन्विदमयुक्तम्। 'ऊन पोडशवर्षोऽयम्' इति विश्वामित्रं प्रति दशरथोक्तः। उक्त्वा द्वादश समाः इत्यत्रोक्तैश्चेति चेन्न। अल्पान्तरत्वात्। अतितल्पा-वस्थायांमपि राज्यं त्यक्तवानित्यर्थे तात्पर्येणास्थया तथोक्तः। यद्वातिक्रान्तपञ्चविंशक इत्यर्थः. Cg —After 10<sup>ab</sup>, B<sub>4</sub> repeats the prior half of l. 3 of 873\*, while Ś1 N2 V1 B1.3.4(after the repetition) Dg1 Dt1 Dm1 D1-3 S ins.:

874\* अष्टादश हि वर्षाणि मम जन्मनि गण्यते ।

[Ś1 [अ]ति; V1 B<sub>1</sub> D1-3 M<sub>2</sub> तु; Dg1 T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M1.3 Ck

अभिपेकाय तु पितुः समीपं राममागतम् ।

कैकेयी मम भर्तारमित्युवाच दुतं वचः ॥ ११

तव पित्रा समाज्ञप्तं ममेदं शृणु राघव ।

भरताय प्रदातव्यमिदं राज्यभङ्गकम् ॥ १२

त्वया तु खलु वरुण्यं नव वर्षाणि पञ्च च ।

वने प्रव्रज काकुत्स्थ पितरं मोचयान्ताम् ॥ १३

च; G1 [ एव; G2 om. (subm.) (for हि). N2 (marg.) अष्टादश वर्षाणि; D5.7 अष्टादश वर्षाणि (for the prior half). S1 D1-3 [ अष्टादशविगण्यते; N2 B1 Dg1 D5.7 जन्मनि गण्यते; B3.4 D4.8 जन्म विगण्यते (for जन्मनि गण्यते). G3 गण्यते मम जन्मनि (for the post. half). C1 Cm : नम जन्मनि तदानीं वर्षाणि अष्टादश गण्यते गण्यते । घञनव्यस्य आपः । वर्षादष्टादशेति गण्यते इति वा । Ck : मम जन्म चेति । जन्मारभेति यावत् । अत्र काचित् काकदन्तपरीक्षा रामवशेषविधिपिप्यति । सा सापेक्ष्यते । दश लिखामः । द्वादशे तु मुनेः संघः सौतया चानया सह । पुरेकेवलर नातः पञ्चविंशे वनायामः । मुन्याश्रमेऽथ दश पञ्चवर्षा नमः । अश्विन-चत्वारिंशे तु सीतापकरणं दिवसि । नवश पञ्चविंशतिवर्षे इति । C1 : नम जन्मतो वनप्रवेशसमयेऽसीतासीत्यर्थः गण्यते दश्यापेक्षस्वम् । मम पञ्च-तन्मात्रपञ्चमहाभूतपञ्चैन्द्रियाङ्कारबुद्धिमनोरूपाण्यष्टादश वर्षाणि पञ्चानि जन्मनि कार्ये गण्यन्ते इति तन्मूलोभूता प्रकृतिरहमिति नृञ्चत् । \* ]

—°) S1 D1-3 लोके राम इति ह्ययातो. —<sup>d</sup>) Dti D5 T3 सत्यवान् (for गुण°). S1 D1-3 सत्यविक्रमः; V1 B2.1 Dg1 D4.8 T1 G1.3 सत्यवाञ्छुचिः; Dti D5 T3 M2 शीलवाञ्छुचिः. —V1 om. 10<sup>6</sup>. —°) S1 महाबुद्धिः (for 'बाहुः'). —After 10, S1 repeats 4<sup>ab</sup>. —After 10, N2 V1 B1.3.4 Dg1 Dti Dm1 D1-8 T1.3 G M ins. :

875\* कामार्तेश्च महातेजाः पिता दशरथः स्वयम् ।

[ N2 V1 B1.3.4 D5.7 तं तु (B1 च) राजा; D3 कामार्तः स; T1 कामार्तरु (for कामार्तेश्च). Dg1 D3 T3 G1 M3 महाबाहुः; Dti D6 'राजः (for 'तेजः'). D1-3 पिता तस्य महात्मनः (for the post. half). ]

—All the above MSS. cont., while S1 ins. after 4<sup>ab</sup> (1. ) :

876\* कैकेय्याः प्रियकामार्थं तं रामे नाभ्यपेचयत् ।

[ T3 रामं तं (by transp.). S1 D1-3 राघवं नाभिपेकवान्; N2 V1 B1.3.4 D5.7 रामं नैवाभ्यपेचयत् (for the post. half). ]

11 V2 illeg. for 11 (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) N1 illeg. for अभिपे. V1 D3 च (for तु). S1 तदाभिपेकाय पितुः; B1.3 D1-3 अ (B3 D1.2 त) थाभिपेकाय पितुः. —<sup>b</sup>) D4 समीपे (for 'पं'). —<sup>c</sup>) B3 नाम (for मम). —<sup>d</sup>) D1 प्रत्युवाच (for इ°). S1 N V1 B1.3.4 D1-3.5.7 T3 ददव्रतः; Dg1 Dm1 D5 G2.3 ददं वचः; D4 G1 M Cg धृतं वचः; T2 [ अ ] द्रुतं वचः. —B4 repeats erroneously 12<sup>a</sup> after 13.

तथेत्युवाच तां रामः कैकेयीमकुतोभयः ।

चकार तद्वचस्तस्या मम भर्ता दृढव्रतः ॥ १४

दद्याच्च प्रतिगृहीयात्सत्यं वृष्याच्च चानृतम् ।

एतद्वाङ्मण रामस्य व्रतं ध्रुवमनुत्तमम् ॥ १५

तस्य भ्राता तु वैमात्रो लक्ष्मणो नाम वीर्यवान् ।

रामस्य पुण्यव्याघ्रः सहायः समरेऽरिहा ॥ १६

12 V2 illeg. up to 12<sup>a</sup> (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) N2 V1 D1.3.4 D5.7 [ अ ] भ्यनुज्ञानं (B1 'तोः B3 'तु) (for 'ज्ञप्तं'). —<sup>b</sup>) V1 तव (for मम). S1 D1-3 रघुनन्दन (for शृणु राघव). —<sup>c</sup>) N2 V1 B1.3.4 D5.7 प्रदास्यामि (for 'तस्यम्'). —<sup>d</sup>) S1 D1.2 स्कीर्तः; N2 V1 B1.3.4 D5.7 पितु- (for इ°).

13 <sup>a</sup>) S1 B3.4 D3 च; T1 हि (for तु). —<sup>a</sup>) N2 V2 B1.3.4 D5.7 T2 वने, V1 त्वं वने व्रज (for वने प्रव्रज). —<sup>d</sup>) D1 मोक्षय (for मोचय). —After 13, B4 repeats erroneously 12<sup>a</sup>.

14 <sup>a</sup>) B1 ततो हि (for तथेति). S1 B3 Dm1 D1-3.8 G1 M2.3 [ उ ] स्या च (B3 स; G1 तु) (for [ उ ] वाच). —<sup>b</sup>) N1 illeg.; G2 मध्यमात् (for कैकेयीम्). S1 D1.2 अकुतोभयां; D3 'यात्; N1 च दृढव्रतः; N2 V1 B1.3.4 D5.7 विनुरग्रतः (for अकुतोभयः). —<sup>c</sup>) N1 अकरोन् (for चकार). N2 V1 B1.3.4 Dm1 D1.3.5.7.8 वचनं; G2 च वचम् (for तद्वचम्). S1 D3 स चकार वचम्. Dti D6 श्रुत्वा (for तस्या). —<sup>d</sup>) Dg1 Dti D1.6 T2.3 G2 M3 transp. मम and भर्ता.

15 <sup>a</sup>) S1 Dti D5 दद्यां न प्रतिगृहीयां. —<sup>b</sup>) D1 मिरः; D3 कृतं (for सत्यं). S1 Dti D5 वृष्यां न (for वृष्यात्). D3 वा (for च). Dg1 transp. न and च. D1 [ अ ] नृतां. N2 V1 B1.3.4 D5.7 न वृष्यादनुतां मिर. —<sup>c</sup>) S1 D2 इति (for एतद्). Dg1 वृत्तं (for व्रतं). S1 B3 Dg1 D2.3 धर्मम्; N1 चैवम्; Dti D5 T3 धृतम् (for ध्रुवम्). V1 D2.3 अनुव्रतं (D3 'तः) (for अनुत्तमम्). D1 इति ब्रह्मादयो देवा जानीतं राघवव्रतं (sic).

16 <sup>a</sup>) V1 M2 च (for तु). Dg1 Dm1 D3.4.5 T1.2 G1.3 M Cg.5.k द्वे (M1 also वै inf. lin. sec. m.) मात्रोः; D1 त्वनुजोः; Ct as in text (for वैमात्रो). C1 Cm : द्वेमात्रः द्वयोर्मात्रोरपत्यं सापत्तिकमानुः पुत्र इत्यर्थः । Cg : द्वयोर्मात्रोरपत्यं पुमात् द्वेमात्रः । अण् प्रत्ययः । "मातुरुःसङ्ख्या" इत्युदा-देशमात्र भाषः । गुर्वक्षरं च छान्दसम् । Ck : वैमात्र इति । विभिन्नाया मातुरपत्यं वैमात्रः । मातृशब्दस्य स्वप्नादिर्येन स्त्री-प्रत्ययामावाह दक् । असङ्ख्यादिपूर्ववाचापि मातुरित्युक्तिः । अतः प्रत्ययामावाह दक् । असङ्ख्यादिपूर्ववाचापि मातुरित्युक्तिः । अतः केवलः अपत्योऽण् । भिन्नोदरजातेत्यर्थः । Ct : वैमात्रः । शुभ्रा-दिषु मातृशब्दपाठोऽप्यार्योऽण् । अश्वहोदरो आनेत्यर्थः । विभिन्ना-दिषु मातुरपत्यं वैमात्रः. C1 G2 भ्राता तु तस्य वैमात्रो. —D3 या मातुरपत्यं वैमात्रः. C1 G2 भ्राता तु तस्य वैमात्रो. —D3 om. 16<sup>a</sup>-17<sup>b</sup>. —<sup>d</sup>) S1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 समपद्यत (for समरेऽरिहा). —After 16, N2 V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

G. 3. 33 10  
I. 3. 47 16  
L. 3. 51 18



G. 3. 57. 21  
B. 3. 47. 19  
L. 3. 52. 18

स आता लक्ष्मणो नाम धर्मचारी दृढव्रतः ।  
अन्वगच्छद्गुणाणिः प्रव्रजन्तं मया सह ॥ १७  
ते वयं प्रच्युता राज्याकैकेय्यास्तु कृते त्रयः ।  
विचराम द्विजश्रेष्ठ वनं गम्भीरमोजसा ॥ १८  
समाश्वस मुहूर्तं तु शक्यं वस्तुमिह त्वया ।  
आगमिष्यति मे भर्ता वन्यमादाय पुष्कलम् ॥ १९

877\* तेनोच्यमानस्तेजस्वी राघवो हेतुमद्वचः ।  
लक्ष्मणं प्रत्युवाचेदं सत्ये मे रमते मनः ।

17  $\tilde{N}_1$  Ds om. 17<sup>ab</sup> (for Ds cf. v.l. 16). V1 om.  
17-18<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>  $\tilde{N}_2$  V2 आता तु; B1.3.4 तं आता; Ds तच्छाता;  
G3 सच्छाता (for स आता).  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4 भीमान्; Dg1  
T3 नित्यं (for नाम). Ds.7 आतरं लक्ष्मणं भीमान्. —<sup>b</sup>  
Dt1 Ds ब्रह्मचारी (for धर्म<sup>o</sup>).  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4 Ds.7  
महाबलः; Dg1 Dm1 Ds T3 G M1.3 महारथः; M2 महाव्रतः  
(for दृढव्रतः). —For 17<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$  D1-3 subst. :

878\* स आतरं महाबाहुं भक्त्या परमयात्मवान् ।

[  $\tilde{S}_1$  महाबाहुः, D1 परमम् (for °यथा).  $\tilde{S}_1$  परमवीर्यवान् ].  
—Ds reads 17<sup>od</sup> in marg. —<sup>c</sup>  $\tilde{N}_2$  B3 D4 अनु(Ds  
°भ्य) गच्छद्.  $\tilde{S}_1$  महातेजाः; D1-3 महावीर्यः (D3 °यं) (for  
धनुष्पाणिः). — $\tilde{N}_1$  illeg. for 17<sup>od</sup>. —After 17, Dg1 Dt1  
Dm1 D4.6 (m.). s T G M2.3 ins. :

879\* जटी तापसरूपेण मया सह सहानुजः ।  
प्रविष्टो दण्डकारण्यं धर्मेनित्यो दृढव्रतः ।

[ (1. 1) Ds जटा- T2 सार्धं (for सह). D4 \* सानुजः (for  
सहा<sup>o</sup>). —(1. 2) K (ed.) जितेंद्रियः (for दृढव्रतः). ]

18 V1 om. 18<sup>ab</sup> (cf. v.l. 17). —<sup>b</sup>  $\tilde{N}_1$  Dg1 D1.3  
T3 च (T3 सु.) कृते;  $\tilde{N}_2$  B1.3.4 Ds.7 वचनात् (for तु कृते).  
V2 कैकेयीवचनाम्रयः. —<sup>c</sup>  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V B1.3.4 D1-5.7 G M2.3  
विचरामोः T2 इह रामो (sic) (for विचराम). —After 18,  
 $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 ins. :

880\* असिन्ध्यालमृगाकीर्णं वने प्रतिवसामहे ।

[ G (ed.) तस्मिन् V1 B1-समाकीर्णं (for -मृगा<sup>o</sup>). ]

19 <sup>a</sup>  $\tilde{S}_1$  T3 समाश्वस्यः D3 समाश्वसन् (for °श्वस).  
D1 मुहूर्तं (for °तं).  $\tilde{S}_1$  D1-3 च (for तु).  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4  
Ds.7 समाश्वसिहि तावत्त्वं. —<sup>b</sup> B1 सत्यं वस्तुम्; B3 वस्तुं  
शक्यम् (by transp.); Cg as in text (for शक्यं वस्तुम्).  
 $\tilde{N}_1$  शः\*सितुं (illeg.) मया;  $\tilde{N}_2$  Ds.7 सत्यं वक्ष्याम्यहं  
तव. —<sup>d</sup> Ds.7 आह्वय (for आदाय). V1 पुष्करं; B1 पुष्पकं  
(for पुष्कलम्). —After 19, Dg1 (in marg.) Dt1 Dm1  
D4.6 T G1 ins. :

881\* कुरुनोधान्वराहांश्च हत्वादायामिषं बहु ।

[ T1 [आ]मिषान्बहु (for °वं बहु). ]

स त्वं नाम च गोत्रं च कुलमाचक्ष्व तत्त्वतः ।  
एकश्च दण्डकारण्ये किमर्थं चरसि द्विज ॥ २०  
एवं ब्रुवत्यां सीतायां रामपत्न्यां महाबलः ।  
प्रत्युवाचोत्तरं तीव्रं रावणो राक्षसाधिपः ॥ २१  
येन वित्रासिता लोकाः सदेवासुरपन्नगाः ।  
अहं स रावणो नाम सीते रक्षोगणेश्वरः ॥ २२

20 <sup>a</sup>  $\tilde{N}_1$  त्वं हि (for स त्वं).  $\tilde{S}_1$  Cm : स त्वमिति ।  
कुलशब्देन मातृकुलम्, गोत्रशब्देन पितृकुलमुच्यते । Ct : कुलं  
प्रसिद्धवैश्यकृतम् । यद्वा गोत्रं पितृकुलम् । कुलं मातुः.  $\tilde{S}_1$  —<sup>b</sup>  
 $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 Dm1 D1-3.5.8 T1 M2 चा (D2 वा) चक्ष्व  
(for आचक्ष्व). —<sup>c</sup>  $\tilde{S}_1$  D1-3 एकस्त्वं;  $\tilde{N}_1$  किमर्थं (for  
एकश्च).  $\tilde{N}_1$  Dm1 D1.2.8 G3 दण्डकारण्यं. —<sup>d</sup>  $\tilde{N}_1$  एकश्च  
(for किमर्थं). —After 20,  $\tilde{N}_1$  ins. :

882\* सीतया सोऽथ संष्टः प्रहसन्नावणोऽब्रवीत् ।  
विदर्शयन्दिजान्शुक्रान्समासन्नाञ्जिरीक्ष्य च ।

while  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 ins. :

883\* रामो मे संशयो नास्ति यथा त्वां सत्करिष्यति ।  
यतश्च प्रियास्तस्य भर्तुः प्रियकथस्य मे ।

[ (1. 1) V2 B3 रामे. V1 B1 [स]ति; V2 तु (for मे).  
—(1. 2) V B1.3.4 भर्ता (for भर्तुः). V1 प्रियसत्त्वश्च; V2 B1  
प्रियकथश्च; B3.4 प्रियकथं च (for °कथस्य). ]

21  $\tilde{N}_1$  om. 21. —<sup>a</sup>  $\tilde{S}_1$  D1-3 ब्रुवत्याः; Dg1 Dt1 T1  
G ब्रुवत्याः; M1 वदत्यां (for ब्रुवत्यां).  $\tilde{S}_1$  D1-3 सीताया (for  
°यां). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}_1$  D1-3 रामपत्न्या (for °तयां).  $\tilde{N}_2$  Ds.7 स  
रावणः (for महाबलः). —<sup>c</sup>  $\tilde{S}_1$  D1-3 ततस् (for [उ]-  
त्तरं). D3 राक्षसेश्वरः.  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 कामवाणादितस्तत्र  
राक्षसस्त्विदमब्रवीत्. —After 21,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 ins. :

884\* शृणु यश्च यतश्चाहं श्रुत्वा मां प्रतिमानय ।

अनेन छपना भद्रे स्वयं त्वां द्रष्टुमागतः ।

[ (1. 1) B3 प्रतिपालय (for °मानय). B3 reads from  
l. 2 up to 22 in marg. ]

22 B3 reads 22 in marg. (cf. v.l. 884\*). —<sup>a</sup>  
 $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Ds.7 विद्राविता (for वित्रासिता). M1 देवाः  
(for लोकाः). —<sup>b</sup> Dt1 मानवाः; Ds-मातुपाः (for  
-पन्नगाः).  $\tilde{S}_1$  D1-3 सामराः सचराचराः;  $\tilde{N}_1$  सदेवाः सतदा-  
धिपाः (corrupt);  $\tilde{N}_2$  V B3.4 Ds.7 सामराः (V समरः; D  
lacuna) सामराधिपाः; B1 सामराः समरुद्रणाः. —<sup>c</sup> T1.2  
तु (for स). —<sup>d</sup>  $\tilde{S}_1$  D1-3 सीते राक्षसपुंगवः;  $\tilde{N}_1$  \*दान-  
चक्रः;  $\tilde{N}_2$  Ds.7 सर्वलोकस्य तापनः; V1 सर्वलोकभयंकरः;  
V2 B1.3.4 सर्वलोकप्रतापनः (V2 °पवान्). —After 22,  $\tilde{N}_1$  V  
B1.3.4 Ds.7 ins. :

885\* यस्यादेशाच्च सुश्रोणि खरो रक्षति दण्डकम् ।

आता वैश्रवणस्याहं सापन्नयो वरवर्णिनि ।

त्वां तु काञ्चनवर्णाभां दृष्ट्वा कौशेयवासिनीम् ।  
रतिं स्वकेषु दारेषु नाधिगच्छाम्यनिन्दिते ॥ २३  
वह्नीनामुत्तमस्त्रीणामाहतानामितस्ततः ।  
सर्वासामेव भद्रं ते ममाग्रमहिषी भव ॥ २४  
लङ्का नाम समुद्रस्य मध्ये मम महापुरी ।  
सागरेण परिक्षिप्ता निविष्टा गिरिमूर्धनि ॥ २५  
तत्र सीते मया सार्धं वनेषु विचरिष्यसि ।

न चास्यारण्यवासस्य स्पृहयिष्यसि भामिनि ॥ २६  
पञ्च दास्यः सहस्राणि सर्वाभरणभूषिताः ।  
सीते परिचरिष्यन्ति भार्या भवसि मे यदि ॥ २७  
रावणेनैवमुक्ता तु कुपिता जनकात्मजा ।  
प्रत्युवाचानवधाङ्गी तमनादृत्य राक्षसम् ॥ २८  
महागिरिमिवाक्रम्य महेंद्रसदृशं पतिम् ।  
महोदधिमिवाश्रोम्यमहं राममनुव्रता ॥ २९

G. 3. 53. 44  
B. 3. 47. 33  
L. 3. 52. 31

पुत्रो विश्वसः शूर औत्सोऽहं महात्मनः ।  
पुलस्त्यो ब्रह्मणः पुत्रः पौत्रस्तस्याहमङ्गने ।  
स्वयंभुवा दत्तवरः कामरूपी मनोगतिः । [ 5 ]  
दशश्रीव इति ख्यातो लोक ख्यातपराक्रमः ।  
विश्रुतं कर्मेजं नाम रावणोऽस्मि शुचिस्मिते ।

[ N1 om. l. 1. — (l. 1) V तु (for च). — N1 transp. l. 2 and l. 3. — (l. 2) N2 V सापत्ने (for °श्वे). — (l. 3) B1 महाबलः (for °त्मनः). N1 साक्षाद्विश्वसः पुत्रः पौलस्त्यकुलनन्दनः. — N1 om. l. 4-7. — After l. 6, V2 B1.3.4 ins. :

885(A)\* वरुणं सयमं सेन्द्रं विश्वं वारयतो जगत् ।  
[ V2 वरुणं समेन्द्रं (subm.) (for the prior half).  
V2 B1 मम (for जगत्). ]  
— (l. 7) V1 शुचिर्वने (for °स्मिते). ]

23 °) N2 B4 Ds.5.7 च (for तु). N2 V B1.3.4 Ds.7  
-नार्भाभां; Dg1 T3 -वर्णागी (for -वर्णाभां). — °) N2 V  
B1.3.4 Ds.7 पीत- (for दृष्ट्वा). N1 B3 -वासिनीं (N1 °सं)  
(for -वासिनीम्). — °) S1 D1-3 नाहं; D4 रतं (for रतिं).  
V1 च स्वेषु (for स्वकेषु). — °) S1 D1-3 ए (S1 ग्री) ति  
विंशमि (D1 बध्नामि) (for नाधिगच्छामि). N2 V B1.3.4  
Ds.7 चित्तयन् (for [ ज ] निन्दिते).

24 °) S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 भार्याणां मम मैथिलि  
(V1 चैव हि). — °) N V B1.3.4 Ds.7 तासां त्वं; Dg1 T3 मे  
भद्रे; T2 भद्रे त्वं (for भद्रं ते). S1 D1-3 सर्वासां त्वं वरारोहे.  
— °) N1 transp. मम and भव. S1 सारमङ्ग्या भविष्यसि;  
D1-3 तासामङ्ग्या (D1 °त्रे; D3 [ with hiatus ] जग्रे मम)  
भविष्यसि.

25 °) T1.2 G3 M1 मम मध्ये (by transp.) (for  
मध्ये मम). S1 D1-3 द्वीपे श्रीमति सा पुरी; N1 परे पारे पुरी  
मम; N2 V B1.3.4 Ds.7 द्वीपे श्रेष्ठा पुरी मम. — °) T3  
विनिक्षिप्ता (for परि°). — °) V1 Dg1 T1 नग- (for  
गिरि-). — After 25, N2 V B1.3.4 Ds.7 ins. :

886\* तप्तहेममयैः शृङ्गैरुच्छितैरभ्यलङ्कृता ।

खातगम्भीरपरित्वा प्रासादाष्टालसंचया ।

विश्रुता त्रिषु लोकेषु ययेन्द्रस्यामरावती ।

[ N2 V1 Ds.7 om. l. 1. — (l. 2) B1.3 ख्यात- (for  
खात-). V1 -संविता (for °व्या). V2 B1.3 प्रासादाष्टालसंविता (V2  
°सं) का; B4 प्रकरोद्वातंसिका (for the post. half). ]

— N2 V B1.3.4 Ds.7 cont.; S1 D1-3 ins. after 25 :

887\* नीलजीमूतवर्णानां राक्षसानां महापुरी ।  
विश्वकर्मेकृता दिव्या शिशयो जनमायका ।

[ (l. 1) D1 -वर्णाभा (for °नां). N2 महात्मनो (for °पुरी). ]

— (l. 2) After the prior half, V1 ins. :

887(A)\* नानारत्नविभूषिता ।

शतयोजनविस्तीर्णा.

[ B3.4 शिशयो जनविस्तीर्णा (for the post. half). ] ]

26 °) S1 Dg1 G M3.3 विहरिष्यसि. — °) N1 B3  
[ ए ] च (for च). V2 D1 Dm1 Da.8 G3 वन- (for  
[ ज ] रण्य-). — °) D3 विस्मरिष्यसि (for स्पृहयि°). N1  
शोभने; N2 V B1.3.4 Ds.7 आविति. — After 26, N2  
V B1.3.4 Ds.7 ins. :

888\* मम मूर्धान्नियिकस्य राक्षसानां महामननाम् ।  
सुरूपा बहवो भार्यास्तानां त्वं प्रथमा भव ।

[ (l. 1) V1 Ds.7 मूर्धान्नियिकानां (for °कस्य). ]

27 °) B3 त्वां च (for पञ्च). S1 N V B1.3.4 Dm1  
D1-3.5.7.8 T2 G2 M3 दासी-; G3 दास- (for दास्यः). S1  
N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 -शतानि त्वां; N1 -सहस्रस्य (for  
सहस्राणि). — °) S1 N2 V2 B1.3.4 D1.3 -भूषितां (for  
°ताः). — °) N1 सीते त्वोपचरिष्यति. — °) S1 N V B1.3.4  
D1-3.5.7 भार्या मे भव शोभने (D2 °भिता). — After 27,  
N2 V B1.3.4 Ds.7 ins. :

889\* सप्तसप्तकवेचाहमष्टाष्टकविभूषिताः ।

पञ्चपञ्चकतत्त्वज्ञो रावणोऽहं भजस्व माम् ।

[ (l. 1) B1.3 -विभूषिताः (for °भिताः). Ds अष्टाष्टक\*  
(lacuna) (for the post. half). ]

28 °) S1 N2 V1 B1.3.4 D1.2.5.7 सा (for तु). — °)  
N2 V B1.3.4 Ds.7 रुषिता (for कुपिता). — °) S1 D1.2  
तमुवाच (for प्रत्यु°). — °) S1 D1.2 जनारत्न तु (with  
hiatus) (for तमनारत्न). — After 28, N1 ins.; while  
V2 cont. after 892\* :

890\* किं त्वं वैश्रवणं चैवं सर्वदेवनमस्कृतम् ।

आतर्त कथयन्मूढ त्वं पापं कर्तुमिच्छसि ।

29 °) S1 N1 B1.3 D3 महाबलम्; N2 V B4 D1.2.5.7



G. 3. 53. 29  
B. 3. 47. 35  
L. 3. 52. 32

महाबाहुं महोरस्कं सिंहविक्रान्तगामिनम् ।  
नृसिंहं सिंहसंकाशमहं राममनुव्रता ॥ ३०  
पूर्णचन्द्राननं वीरं राजवत्सं जितेन्द्रियम् ।  
पृथुकीर्तिं महाबाहुमहं राममनुव्रता ॥ ३१

\*चलम् (for \*गिरिम्). S<sub>1</sub> G<sub>2</sub> इहाकंयं (S<sub>1</sub> °पं); N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> इवाकंयं; D<sub>2</sub> महाकायं (for इवाकम्प्यं). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> नागेंद्र- (for महेन्द्र-). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1</sub> G<sub>3</sub> -सदृशद्युतिं (for \*शं पतिम्). —After 29, S<sub>1</sub> reads 31<sup>ab</sup>; while Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T<sub>1.3</sub> G<sub>1.3</sub> M ins.:

Sg<sub>1</sub>\* सर्वलक्षणसम्पन्नं न्यग्रोधपरिमण्डलम् ।

सत्यसंधं महाभागमहं राममनुव्रता ।

[(1. 2) T<sub>1</sub> महाबाहुम् (for \*भागम्). D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> transp. महाभागम् and अहं रामम्. Cg : न्यग्रोधपरिमण्डलं बटवृक्षमिव महापरिणादम् । यदा न्यग्रोधवद्बहुशाखवन्धुस्तोमं तद्वत् सर्वसमाश्रयणीयमिति वा । यदा “कूपोदक वटच्छाया युवतीनां स्तनद्वयम् । शीतकाले भवत्युष्ण-मुष्णकाले च शीतलम् ।” इत्युक्तरीत्या सर्वकालेऽपि सर्वजनानुकूल-मित्यर्थः. Cg

30 N<sub>1</sub> T<sub>2</sub> om. (hapl.) 30. N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.7</sub> transp. 30 and 31. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> महाबलं (for \*बाहुं). —<sup>c</sup>) Cg : नृसिंहमित्यस्य हिरण्यकशिपुहन्तृत्वं व्यङ्ग्यम्. Cg Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> -विक्रांतम् (for -संकाशम्). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सिंहं सिंहीव दुर्धर्षम्; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सिंहं सिंहीव विक्रांतम्. —After 30, N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.; V<sub>2</sub> ins. after 28 :

Sg<sub>2</sub>\* जनकस्य सुतां राज्ञः स्फुपां दशरथस्य च ।  
रामस्य दयितां भार्यां विद्धि मां पतिदेवताम् ।  
पितुर्निदेशाद्वर्तारं वनवासघटव्रतम् ।

अनुव्रतां चानुगतां विद्धि मां व्रतचारिणीम् ।

तस्मिन्नुपसमकर्माणं सर्वलोकसुखायहम् । [5]

मां विद्धि संश्रितां नित्यं शचीमिव पुरंदरम् ।

महात्मनि महाभागे रामे शस्त्रभृतां वरे ।

भक्तां भर्तेरि मां विद्धि वसिष्ठेऽरुन्धतीमिव ।

अनाधृष्ये सपत्नानां खड्गयागधनुर्धरे ।

भर्तार्यनन्यां मां विद्धि स्वाहामिव हुताशने । [10]

संश्रित्य सुखमेधन्ते यं प्रजा दीप्ततेजसम् ।

तस्मिन्मतेरि मां विद्धि विष्णोः श्रियमिवाचलाम् ।

सर्वभावानुरक्तां मां तस्यैतां वशवर्तिनीम् ।

समदुःखसुखां रामे विद्धि छायामिव ध्रुवे ।

[(1. 1) B<sub>1</sub> विद्धि (for राज्ञः). —(1. 2) V<sub>2</sub> पत्नी (for भार्या). —(1. 3) B<sub>3</sub> नियोगाद् (for निदेशाद्). N<sub>2</sub> -कृतं; D<sub>5.7</sub> -कृत- (for -युत-). —(1. 4) B<sub>1.3</sub> व्रतचारिणीं (for व्रत°). —(1. 5) B<sub>4</sub> तस्मिन् व्रतकर्माणं (for the prior half). N<sub>2</sub> -लोके (for -लोके). —D<sub>5</sub> om. l. 6. —(1. 6) V<sub>2</sub> रामं; B<sub>1</sub> नित्यां (for नित्यं). —(1. 7) B<sub>1.3</sub> धर्मभृतां (for शस्त्र°). V<sub>2</sub> राजभर्तृतां वरे (for the post. half). —(1. 8) V<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub>

त्वं पुनर्जन्मुक्तः सिंहीं माप्सिहेच्छसि दुर्लभाम् ।  
नाहं शक्या त्वया स्प्रष्टुमादित्यस्य प्रभा यथा ॥ ३२  
पादपान्काञ्चनाच्चूनां बहून्पश्यसि मन्दभाक् ।  
राघवस्य प्रियां भार्यां यस्त्वमिच्छसि रावण ॥ ३३

नित्यां (V<sub>2</sub> °त्वं) (for भक्तां). —V<sub>2</sub> illeg. for the post. half. —N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> om. l. 9. —(1. 9) V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> अप्रपञ्चः; B<sub>3</sub> अप्रपात्ये (for अनाधृष्ये). V<sub>2</sub> रामे खड्गधनुर्धरे; B<sub>1.4</sub> चापखड्गधरद्विषे (for the post. half). —V<sub>2</sub> illeg. from स्वाहाम् in l. 10 up to l. 14. B<sub>2</sub> om. l. 11-12. —(1. 11) B<sub>3</sub> प्रभा- (for प्रजा). —(1. 13) B<sub>1.3.4</sub> तस्यैतां (for तस्यैतां). —(1. 14) B<sub>1.3</sub> भुवां (for ध्रुवे).]

—Thereafter V<sub>2</sub> cont. 890\*.

—After 30 (transp.), V<sub>1</sub> reads 37<sup>cd</sup>, 35<sup>ab</sup> and 32<sup>ab</sup>.

31 D<sub>1.5</sub> G<sub>2</sub> om. (D<sub>1</sub> G<sub>2</sub> hapl.) 31. S<sub>1</sub> reads 31<sup>ab</sup> after 29. N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.7</sub> transp. 30 and 31. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.7</sub> -चन्द्रनिभं (for -चन्द्राननं). S<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8.8</sub> G<sub>3</sub> रामं; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> वीरं (for वीरं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.7</sub> M<sub>1</sub> राजपुत्रं; D<sub>3</sub> रामभद्रं (for राज-वत्सं). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>7</sub> यशस्विनं (for जितेन्द्रियम्). Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> राजलक्ष (T<sub>3</sub> °मं लक्ष्म) गणसंयुतं. Cg : राजा चासौ वरः श्रेष्ठराजस्तं, यद्वा दशरथपुत्रम्. Cg —S<sub>1</sub> om. and V<sub>2</sub> illeg. for 31<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) B<sub>3</sub> पृथुवीर्यं; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> भ्रुवकीर्तिं (for पृथुकीर्तिं). N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2.3.7</sub> T<sub>2</sub> महावीर्यम्; V<sub>1</sub> °वीर्यं; B<sub>4</sub> °कीर्तिम्; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> °सर्वम्; D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> °मानम्; M<sub>2</sub> °भागम् (for महाबाहुम्). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> महाबाहुम् (for अहं रामम्).

32 V<sub>1</sub> reads 32<sup>ab</sup> after 35<sup>ab</sup> (cf. v. l. 30). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> व्याघ्रीं (for सिंहीं). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>1</sub> मामिच्छसि सुदुर्लभां (for °). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> जंबुकस्त्वं नर (D<sub>3</sub> पुनर्) व्याघ्रीं मामुपासितुमिच्छसि. —V<sub>2</sub> om. 32<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> च (for [अ]हं). N<sub>1</sub> प्राप्तुं; D<sub>1.3</sub> T<sub>2</sub> द्रष्टुम् (for स्पष्टुम्). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> भास्करस्य (for आदि-त्यस्य). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> प्रभां (for प्रभा). N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> इव (for यथा). B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> यथा प्रभा (by transp.) (for प्रभा यथा). —After 32, S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> read 38<sup>ab</sup>.

33 S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om. 33-35<sup>b</sup>. D<sub>1</sub> om., V<sub>2</sub> illeg. for 33-  
—<sup>a</sup>) M<sub>3</sub> द्रक्ष्यसि (for पश्यसि). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दुर्मते (for मन्दभाक्). Cg : पादपानिति । आसन्नमरणाः वृक्षा-  
न्वर्णमयापश्यन्तीति प्रसिद्धिः । मन्दभाक् मन्दभाग्यः । यद्वा  
मन्दं क्षीणमायुरादिकं भजतीति मन्दभाक् । मदभिलाषयुक्तस्त्वं  
सद्यो मरिष्यसीति भावः. Cg —<sup>d</sup>) G<sub>1</sub> स स्वम् (for यस्वम्).  
Dt<sub>1</sub> lacuna; D<sub>4.6</sub> राक्षस (for रावण). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub>  
यस्त्वं हर्तुमिहेच्छसि; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> अधिगंतुं त्वमिच्छसि; D<sub>7</sub>  
बलात्त्वं हर्तुमिच्छसि. —After 33, N<sub>2</sub> ins.:



क्षुधितस्य च सिंहस्य मृगशत्रोस्तरस्त्रिनः ।

आशीविपस्य वदनादं प्रामादातुमिच्छामि ॥ ३४

मन्दरं पर्वतश्रेष्ठं पाणिना हतुमिच्छामि ।

893\* यो रामस्य प्रियां भार्यां स्वरूपं नेतुमिच्छसि ।

—Thereafter  $\tilde{N}_2$  reads 37<sup>cd</sup>. —After 33,  $B_3$  reads 35<sup>ab</sup> (including star passages); while  $D_3$  reads 38<sup>ab</sup>. —After 33,  $D_3$  reads 37<sup>cd</sup> twice (second time as in  $\tilde{N}_2$ ).

34  $\tilde{S}_1 D_2$  om. 34 (cf. v.l. 33).  $D_{1.3}$  transp. <sup>ab</sup> (followed by 894\*) and <sup>cd</sup> and  $D_1$  reads 34 after 35. —<sup>a</sup>)  $D_{G1}$  [इ] च;  $D_{1.3.4} T_2 G_{2.3} M$  [ए] च (for च). \*  $C_6$  : क्षुधितस्य तरस्त्रिन इति चाशीविपस्यापि विदोषणम्. \*  $V_2 B_{1.3.4}$  कोपितस्ये ( $B_4$  °स्यै) च बलिनो. —<sup>c</sup>)  $D_{1.3}$  कुदस्य;  $T_1$  च मुखाद् (for वदनाद्). —<sup>d</sup>)  $M_1$  आहतुम् (for आदातुम्).  $D_{1.3}$  पुरतः स्थातुमिच्छसि;  $G_2$  दंतानादातुमिच्छसि. —For 34<sup>cd</sup>,  $\tilde{N}_1$  subst.;  $D_{1.3}$  ins. after 34<sup>ab</sup>:

894\* मामिपं खादतो मोहामुखादाहतुमिच्छामि ।

[  $\tilde{N}_1$  आमिपान्मदतो भोरान् (for the prior half).  $D_1$  आदातुम् (for आहतुम्). ]

—For 34,  $\tilde{N}_2 V_1 D_3$  ( $\tilde{N}_2$  reads after 37,  $D_3$  after 37<sup>cd</sup> [r.]). 7 subst.;  $V_2 B_{1.3.4}$  ins. after 34<sup>ab</sup>:

895\* सिंहस्य खादतो मांसं मुखादादातुमिच्छामि ।

[  $V_2$  illeg. after सिंहस्य. ]

— $\tilde{N}_2 V_1 B_3 D_3$  cont.:

896\* यो रामस्य प्रियां भार्यां बलादहतुमिहेच्छसि ।

[  $\tilde{N}_2$  स्वमाहतुमिहेच्छसि;  $V_1$  इतो नेतुमिहेच्छसि;  $D_3$  त्वं मां हतुमिहेच्छसि (for the post. half). ]

—After 34,  $M_3$  reads 39<sup>cd</sup>, 38<sup>ab</sup>, 36 and 39<sup>cd</sup> (r.) (including star passages).

35 For sequence in  $V_1$ , cf. v.l. 30.  $\tilde{S}_1 D_{2.7} G_1 M_3$  om. 35<sup>ab</sup> (for  $\tilde{S}_1 D_2$ , cf. v.l. 33).  $D_1$  om. (hapl.) 35 and 36.  $\tilde{N}_1 V_2$  om. (hapl.) 35.  $B_3$  reads 35<sup>ab</sup> (including star passages) after 33.  $D_3$  transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup>. —<sup>b</sup>)  $T_3$  हेतुम् (for हतुम्). —After 35<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2 B_{1.3.4}$  ins.:

897\* यो रामस्य प्रियां भार्यां मामितो नेतुमिच्छसि ।

[  $D_3$  स्वपुरी (for मामितो).  $B_1$  वयस्त्वं हतुमिच्छसि (for the post. half). ]

— $B_3$  cont.;  $D_3$  ins. after 35<sup>ab</sup>:

898\* यो रामस्य प्रियां भार्यां पापबुद्ध्या निरीक्षसे ।

[  $D_3$  निरीक्ष्यसे. ]

कालकूटं विपं पीत्वा स्वस्तिमान्तातुमिच्छामि ॥ ३५

अक्षि सूच्या प्रमृजसि जिह्वया लेहि च क्षुरम् ।

राघवस्य प्रियां भार्यामधिगन्तुं स्वमिच्छामि ॥ ३६

—Thereafter  $B_3$  (further)  $D_3$  cont. 902\*.

—After 35<sup>ab</sup>,  $T_3$  ins. the line of 39<sup>cd</sup>. — $D_3$  om. (hapl.) 35<sup>cd</sup>—37<sup>cd</sup>;  $T_3$  om. (hapl.) 35<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>)  $V_1 D_{G1} D_{T1} D_{3.4-5} T_2 G_{1.2} M$  कालकूट- (for °के). —After 35,  $V_1 B_4$  ins.:

899\* यो रामस्य प्रियां भार्यां स्वपुरीं नेतुमिच्छामि ।

[  $V_1$  पुनं नेतुं स्वमिच्छामि (for the post. half). ]

—After 35,  $B_3$  reads 36<sup>cd</sup>, while  $D_1$  reads 34 ( <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup> transp.); whereas  $T_2$  reads for the first time 38<sup>cd</sup>, repeating it in its proper place.

36 For sequence in  $M_3$ , cf. v.l. 34.  $D_{1.5}$  om. 36, cf. v.l. 35).  $G_1$  om. (hapl.) 36—37<sup>b</sup>.  $M_2$  reads 37, 38<sup>ab</sup> and 36 after 39.  $V_2$  illeg. for 36<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>)  $G_3$  अक्षौ (for अक्षि).  $\tilde{S}_1 D_{1-3} G_3$  विमृजसि (for प्रमृजसि).  $\tilde{N}_1$  अक्षिणी हंजसे सूच्या. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  लिह्यसि;  $\tilde{N}_1$  लिहसे;  $D_{1-3}$  लिहसि;  $M_2$  लेहि च (for लेहि च). —For 36<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2 V_1 B_{1.3.4} D_7$  subst.:

900\* त्वं क्षुरं जिह्वया लेहि सूच्या स्पृशसि लोचने ।

[  $V_1$  त्वं क्षुरं कया लेहि (subj.) (for the prior half).  $V_1 B_1$  लोचने (for °ने). ]

—After 36<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_1$  reads 39<sup>cd</sup>, 908\*, 39<sup>ab</sup> and 38. —After 36<sup>ab</sup>,  $M_1$  ins.; while  $\tilde{N}_1$  after 37<sup>ab</sup>,  $G_1$  after 38 and  $M_3$  ins. after 38<sup>ab</sup>:

901\* दृष्ट्वा विपं महाघोरमङ्गल्या तुदसे मृदाम् ।

[  $\tilde{N}_1$  मुखे (for मृदाम्). ]

— $D_{1.3}$  om. 36<sup>cd</sup>—37<sup>cd</sup>;  $D_3$  om. 36<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  श्रीरामस्य;  $\tilde{N}_2 V_1 B_{1.3.4} D_7 G_2 M_1$  यो रामस्य (for राघवस्य). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  अपहतुं;  $M_3$  अभिगन्तुं (for अभिगन्तुं).  $\tilde{N}_1$  योनिहनुमिहेच्छसि;  $\tilde{N}_2 V_1 B_{1.3.4} D_7$  पापबुद्ध्या निरीक्ष्य ( $B_4$  °क्ष) से. —After 36,  $\tilde{S}_1 \tilde{N}_2 V_1 B_{1.4} D_7 M_3$  ins.;  $B_3 D_3$  cont. after 898\*;  $D_{1-3}$  ins. after 37:

902\* न्याय्यान्तरुणपुत्रायाः प्रजामादातुमिच्छसि ।

[  $D_1$  पुत्रम् (for प्रजाम्).  $M_3$  इच्छति (for इच्छसि). ]

— $\tilde{S}_1 D_{1.2}$  cont.:

903\* सिंहं सुप्तं बने दुर्गे मौल्याशोभयसे तदा ।

[  $D_1$  om. (hapl.) from. दुर्गे up to 40<sup>a</sup>.  $D_2$  दुर्गे. ]

— $\tilde{N}_2 V_1 B_{1.3.4} D_7$  cont.:

904\* यो रामस्य प्रियां भार्यां शिष्यं वयितुमिच्छसि ।

G. 3 33-52  
B. 3. 47-42  
L. 3. 52. 0

अवसज्य शिलां कण्ठे समुद्रं तर्तुमिच्छसि ।  
सूर्याचन्द्रमसौ चोभौ पाणिभ्यां हर्तुमिच्छसि ।  
यो रामस्य प्रियां भार्यां प्रधर्षयितुमिच्छसि ॥ ३७  
अग्निं प्रज्वलितं दृष्ट्वा वस्त्रेणाहर्तुमिच्छसि ।  
कल्याणवृत्तां रामस्य यो भार्यां हर्तुमिच्छसि ॥ ३८  
अयोमुखानां शूलानामग्रे चरितुमिच्छसि ।  
रामस्य सदृशीं भार्यां योऽधिगन्तुं त्वमिच्छसि ॥ ३९

37 For sequence in V1 M3, cf. v.l. 30 and 36. D1.2.3 om. 37<sup>abc</sup>; G1 om. 37<sup>ab</sup> (for D5, cf. v.l. 35 and for D1.3 G1, 36). S1 M3 om. (M3 hapl.), V2 illeg. for 37. N1 D3 transp. 37<sup>ab</sup> and 37<sup>cd</sup>. Dg1 T3 repeat 37<sup>ab</sup> after 37. —<sup>a</sup> N2 B1 अवसज्य; V1 अवसज्य च; D3 अववश्य (for अवसज्य). —<sup>b</sup> N1 सागरे; N2 V1 B1.3.4 D3.7 सागरं (for समुद्रं). —After 37<sup>ab</sup>, N1 ins. 901\*; while T3 (second time) ins. the line of 39<sup>cd</sup>. —After 37<sup>ab</sup>, N2 B1.3.4 ins. :

905\* रामस्य दयितां भार्यां यस्त्वं हर्तुमिच्छसि ।

[ D3 धर्षयितुम् (for यस्त्वं हर्तुम्). ]

—D7 om. (hapl.) 37<sup>cd</sup>. N2 reads 37<sup>cd</sup> after 893\*; while B3 reads 37<sup>cd</sup> after 35. —<sup>c</sup> N1 V1 B1.3.4 D3 देवौ (for चोभौ). —<sup>d</sup> V1 B1.3.4 Dm1 D3.8 G2.3 पाणिना (for °भ्यां). N1 V1 B1.3.4 D3 स्पृष्टुम् (for हर्तुम्). —D5 reads 37<sup>cd</sup> twice (second time as in N2) after 33. —<sup>e</sup> D7 G1 रामस्य दयितां (G1 सदृशीं) भार्यां. —<sup>f</sup> N2 V1 B1.3.4 बलात्त्वं हर्तुमिच्छसि; Dg1 T3 G2 अधिगन्तुं त्वमिच्छसि; D1.2 अपहर्तुं त्वमर्हं (D2 °मिच्छ)सि; D3 अपहर्तुमिच्छसि; D6.7 यस्त्वं हर्तुमिच्छसि; G1 यस्त्वं धर्षयितुमिच्छसि; M2 प्रसन्नयितुमिच्छसि. —After 37, N2 reads 895\*; Dg1 T3 repeat 37<sup>ab</sup>; while D5 reads 895\* after 37<sup>cd</sup> (r.). —After 37, Dm1 reads 39<sup>ab</sup>; while D1-3 ins. 902\*.

38 For sequence in N1 M2.3, cf. v.l. 34 and 36. V1 T3 om. (hapl.) 38. D4 G1 om. (hapl.) 38<sup>ab</sup>. S1 D1.2 read 38<sup>ab</sup> after 32. N2 B1.3.4 D3.7 transp. 38 and 39. D3 reads 38<sup>ab</sup> after 33. D5 reads 38<sup>ab</sup> after 39<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> N2 V2 B1.3.4 D5.7 वक्ष्वा; T1 स्पृष्ट्वा; G3 कृत्वा; M2 दीप्तं (for दृष्ट्वा). N2 V2 B1.3.4 D5.7 वक्ष्वाते नेतुम् (for वस्त्रेणाहर्तुम्). S1 D1-3 पावकस्य समिद्धस्य शिलां त्वं स्पृष्टुमिच्छसि. —After 38<sup>ab</sup>, M3 ins. 901\*. —T2 repeats 38<sup>cd</sup> here (cf. v.l. 35). S1 om. 38°-40. D1 om. 38°-40°, D2.3 om. (hapl.) 38°-39. M3 om. (hapl.) 38°-39°. —<sup>c</sup> Dm1 D6 T2 यो भार्या (for

यदन्तरं सिंहशृगालयोर्वने  
यदन्तरं स्यन्दनिकासमुद्रयोः ।  
सुराभ्यसौवीरकयोर्यदन्तरं  
तदन्तरं दाशरथेस्तवैव च ॥ ४०  
यदन्तरं काञ्चनसीसलोहयो-  
र्यदन्तरं चन्दनवारिपङ्क्तयोः ।  
यदन्तरं हस्तिविडालयोर्वने  
तदन्तरं दाशरथेस्तवैव च ॥ ४१

रामस्य). —<sup>d</sup> V2 D5.7 भार्या यो (by transp.). Dm1 D6 T2 रामस्याहर्तुमिच्छसि. —After 38, N1 ins. :

906\* \* \* \* \* स्वमभिकाङ्क्षसे ।

while N2 B1.3.4 D5.7 ins.; V1 ins. after 39 :

907\* कृष्णसर्पमतिकुदं श्वसन्तं त्वं महाविषम् ।

स्पृष्टुमिच्छसि हस्तेन यन्मां त्वमनुकाङ्क्षसे ।

[ (1. 1) N2 D5.7 तु; B3 om. (for त्वं). V1 वसन्तं तु; G (ed.) निश्वसन्तं (for श्वसन्तं त्वं). —(1. 2) V1 B1.3.4 अभिकाङ्क्षसि (B3 °से) (for अनुकाङ्क्षसे). ]

—After 38, G1 ins. 901\*.

39 For sequence in N1 M2.3, cf. v.l. 34 and 36. S1 D1-3 om. 39; M3 om. 39<sup>ab</sup> (for all, cf. v.l. 38). V2 illeg. for 39-41. N2 B1.3.4 D5.7 transp. 38 and 39. Dg1 transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup> and repeats 39<sup>cd</sup> in its proper place. Dm1 reads 39<sup>ab</sup> after 37. —<sup>a</sup> Dm1 D6 T3 मध्ये (for अग्रे). B4 भवितुम्; Dg1 पतितुम् (for चरितुम्). N1 अग्रेषु परिवर्तसे. —After 39<sup>ab</sup>, D5 reads 38<sup>ab</sup>. —G1 om. (hapl.) 39<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> T3 G2 M3 दयितां (for सदृशीं). —<sup>d</sup> Dm1 D5 G3 [ 5 ] भिगन्तुं (for स्थि°). N1 योऽपि हर्तुमिच्छसि; N2 V1 B4 D5.7 यदि त्वं नेतुमिच्छसि; B1 यदितो नेतुमिच्छसि; B3 पापबुद्ध्या निरीक्षसे. —After 39, N1 ins. :

908\* \* \* \* \* पुत्रपुत्रायाः प्रमाहर्तुमिच्छसि ।

while V1 ins. 907\* after 39.

40 S1 om. 40; D1 om. 40<sup>a</sup> (cf. v.l. 38). V2 illeg. for 40 (cf. v.l. 39). —<sup>b</sup> ☞ Cr.m.g. : स्वन्दिनिका क्षुद्रनदी. ☞ —B1.3 om. 40<sup>cd</sup>. Dg1 reads 40°-41° in marg. —<sup>c</sup> N1 D1-3 सुराष्ट्रः; V1 सुवृष्टिः; N2 B4 D5 M3 सुराष्ट्रः; G2 सुराष्ट्रः; Cr.m.g.k.t. as in text (for सुराष्ट्र-). —D5.6 om. (D5 hapl.) 40°-41°. —<sup>d</sup> T3 तथा (for तव). N1 तदन्तरं रावण राघवस्य ते; N2 D7 तदन्तरं ते रघुनन्दनस्य च; B4 Dm1 D1.2.3 T1 G1.2 M तदन्तरं वै तव राघवस्य च (D5 T1 \*); D3 तदन्तरं तुभ्यं च राघवस्य च.

41 V2 illeg. for 41 (cf. v.l. 39). D5.6 om. 41<sup>ab</sup>; Dg1 reads 41<sup>ab</sup> in m. (for all, cf. v.l. 40). T3 om.

यदन्तरं वायसवैवन्तेययो-  
र्यदन्तरं मद्रमयूरयोरपि ।

यदन्तरं सारसगृध्रयोर्वने  
तदन्तरं दाशरथेस्तवैव च ॥ ४२

तस्मिन्सहस्राक्षसमप्रभावे  
रामे स्थिते कार्मुकवाणपाणौ ।

हृतापि तेऽहं न जरां गमिष्ये  
वज्रं यथा मक्षिकयावगीर्णम् ॥ ४३

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चचत्वारिंशः सर्गः ॥ ४५ ॥

(hapl.) 41. B3 reads 4x in marg. —<sup>a</sup>)  $\bar{N}1$  D3 कृष्णः;  
 $\bar{N}2$  V1 B1.3.4 D7 नील- (for सीस-). D4 G1 सीसयोर्द्वयोर्  
(for सीसलोहयोर्). —<sup>b</sup>) V1 यदन्तरं स्यन्दनिकासमुद्रयोः  
(=40<sup>b</sup>). —D4 om. (hapl.) 41<sup>c</sup>;  $\bar{N}1$  transp. <sup>c</sup> and  
<sup>d</sup>. —<sup>e</sup>) D5 तद् (for यद्). V1 विराडयोर्; G1.2 M2.3  
वि (M2.3 वि)लालयोर् (for विडालयोर्).  $\bar{N}2$  V1 B1.3  
D5.7 भवेत् (for वने). —<sup>d</sup>) D4 यद् (for तद्). Dt1  
D6 G2 तथा (for तव).  $\bar{S}1$  D1 तदन्तरं वै तव राघवस्य च;  
 $\bar{N}1$  तदन्तरं राघव राघवस्य च;  $\bar{N}2$  B1.3.4 D5.7 तदन्तरं  
स्यात्तव राघवस्य च; V1 तदन्तरं ते रघुनन्दनस्य च. —After  
41,  $\bar{N}$  ( $\bar{N}1$  after 42<sup>b</sup>) ins.; D1.3 ins. after 42 :

909\* यदन्तरं ब्राह्मणशुद्धयोः क्षितौ  
यदन्तरं भास्करतारयोर्दिवि ।  
यदन्तरं श्येनसुपर्णयो रणे  
तदन्तरं दाशरथेस्तवैव च ।

[  $\bar{N}1$  transp. l. 1-2 and 3-4. —(l. 1) D1 श्विदयोर्  
(for शुद्धयोः क्षितौ). —(l. 2)  $\bar{N}1$  illeg. for भास्कर-  
—D1 om. l. 3-4. —(l. 3) D1 यदन्तरं वै तव राघवस्य तु;  
D3 यदन्तरं सारसगृध्रयोर्वने (= 42<sup>a</sup>). —(l. 4)  $\bar{N}1$  D3 तदन्तरं  
सुष्यं च राघवस्य च. ]

42 D4 om. (hapl.) 42;  $\bar{N}2$  om. (hapl.) 42<sup>a</sup>;  $\bar{N}1$   
om. (hapl.) 42<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>)  $\bar{S}1$  D1-3 यदन्तरं काकमयूरयोर्वने;  
 $\bar{N}2$  यदन्तरं बहिणःजरीटयोः (sic); V1 B1 यदन्तरं बहिणकाक  
(B1 पार)योर्भवेत्; B3 D5.7 यदन्तरं बहिणला (B3 ना)वयो-  
र्भवेत्; B4 यदन्तरं बहिणलाकयोर्वने. —After 42<sup>b</sup>,  $\bar{N}1$  ins.  
909\*. —<sup>c</sup>)  $\bar{N}2$  तद् (for यद्). Dt1 D6 हंसक- (for  
सारस-).  $\bar{N}1$  कोकयोर् (for गृध्रयोर्).  $\bar{N}2$  V B1.3.4  
D2.5.7 भवेत् (for वने). —V2 illeg. for <sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) Dt1 D6  
G2 तथा (for तव).  $\bar{N}1$  illeg. for वैव च.  $\bar{S}1$  D1 तदन्तरं वै  
तव राघवस्य च;  $\bar{N}2$  V1 B1.4 D5.7 तदन्तरं ते रघुनन्दनस्य च  
(B1 तु); B3 तदन्तरं स्यात्तव राघवस्य च; D2.3 तदन्तरं सुष्यं च  
राघवस्य च. —After 42, D1.3 ins. 909\*.

इतीव तद्वाक्यमदृष्टभावा  
सुदुष्टमुक्त्वा रजनीचरं तम् ।

गात्रप्रकम्पाद्यथिता बभूव  
वातोद्धता सा कदलीव तन्वी ॥ ४४

तां वेपमानामुपलक्ष्य सीतां  
स रावणो मृत्युसमप्रभावः ।

कुलं बलं नाम च कर्म चात्मनः  
समाचक्षते भयकारणार्थम् ॥ ४५

G. 3. 53. 62  
B. 3. 47. 50  
L. 3. 52. 42

43 <sup>a</sup>)  $\bar{N}1$  illeg. up to ह. V1 B3 यस्मिन् (for  
तस्मिन्). V1 समप्रभावे (for प्रभावे). —<sup>b</sup>)  $\bar{S}1$  D1-3  
रण (D2 णे)स्थिते राक्षस चंडवेगे (D1 चंडवैरिणि). —<sup>c</sup>)  
 $\bar{S}1$  D2 वज्रो; B3 Dt1 D4.6 Ct आज्यं; Cv.r.m.g.k as in  
text (for वज्रं). \* Cv : वज्रे रवविशेषशकलम् । Cr.  
m : वज्रं रवविशेषः । भवगीर्णं प्रस्तं तण्डुलखण्डरूपं मक्षिकया  
प्रस्यते । यद्वा वज्रमाज्यं वज्रो वा आज्यमिति श्रुतेः । Cg :  
वज्रं हीररत्नं मक्षिकया तण्डुलखण्डप्राप्त्या प्रस्तं हीररत्नमित्यर्थः ।  
यथा न जीर्णं भवति । यद्वा मक्षिकया सदावगीर्णं मुक्तं  
वज्रमाज्यम् । “वज्रो वा आज्यम्” इति श्रुतेः । यथा न जीर्णं  
भवतीत्यर्थः । तथा बहं स्वया हृतापि ते जीर्णतां न गमिष्ये न  
गमिष्यामि । प्रस्यत तवैव मरणं प्रापयिष्यामीत्यर्थः. \*  $\bar{S}1$   $\bar{N}$   
V B1.3.4 D1.3.5.7 निगीर्णः ( $\bar{S}1$  णेः); Dg1 D4 विगीर्णः;  
D2 लिकीर्णः; G3 M2.3 [ज]वगीर्णः; Cv [ज]वशीर्णं (for  
[ज]वगीर्णम्). —After 43,  $\bar{N}2$  V1 B1.3.4 D2.5.7 ins. :

910\* शक्या शची वज्रधरस्य हतुं  
क्षिणापि वा दीप्तशिखस्य वज्रैः ।  
स्याणोस्मा वा जगदीश्वरस्य  
नाहं स्वया राघव राघवस्य ।

[ (l. 2) B3 स्वारापि (for क्षिणापि). —(l. 4) V1 न हि  
(for नाहं). ]

44 <sup>a</sup>)  $\bar{S}1$   $\bar{N}1$  इत्येव तद्; B3 इतीव तं; B3 इतीव तं (for  
इतीव तद्). —<sup>b</sup>)  $\bar{S}1$  D2 सुकृष्णः;  $\bar{N}1$  प्रदुष्टः; D1 सुकृष्टः  
(for सुदुष्टः). V1 B4 Dm1 D3.4.7 उक्ता; T3 उक्तं; Cg as  
in text (for उक्त्वा).  $\bar{S}1$  D1.3 रजनीचरस्य;  $\bar{N}2$  V B1.3.4  
D5.7 चरेण; G3 चरेद्रं; M2 चरेद्रं (for रजनीचरं तम्). —<sup>c</sup>)  
 $\bar{S}1$  D1.3 गात्रप्रकम्पैरः; D2.4 G1 M1.3 प्रकम्प- (for प्रकम्पाद्).  
 $\bar{N}2$  V B1.3.4 D5.7 प्र (B1 इ)स्युक्त्वा (B3 स्येत्य) सीता व्यथिता  
चकम्पे. —<sup>d</sup>)  $\bar{S}1$  सृष्ट्वमुक्ता;  $\bar{N}1$  वातं प्रमुखा;  $\bar{N}2$  V2 B1.3.4  
D5.7 लिखेव मुक्ता; V1 सृष्ट्व मुक्ता; Dg1 T3 वाताहता सा;  
D1-3 सृष्ट्वेव (D3 णेन) मुक्ता (for वातोद्धता सा).  $\bar{S}1$   $\bar{N}2$   
V B1.3.4 D1-3.5.7 गलेन (for [इ]व तन्वी).

45 <sup>a</sup>)  $\bar{N}1$  भवचार्यः;  $\bar{N}2$  V2 B1.3.4 D2.7 अभिवीक्ष्य; V1



G. 3. 54. 1  
B. 3. 48. 1  
L. 3. 53. 0

एवं द्रुवत्यां सीतायां संरब्धः परुषाक्षरम् ।  
ललाटे भ्रुकुटीं कृत्वा रावणः प्रत्युवाच ह ॥ १  
भ्राता वैश्रवणस्याहं सापह्नो वरवर्णिनि ।  
रावणो नाम भद्रं ते दशग्रीवः प्रतापवान् ॥ २  
यस्य देवाः सगन्धर्वाः पिशाचपतंगोरगाः ।  
विद्वन्ति भयाङ्गीता मृत्योर्वि सदा प्रजाः ॥ ३

अवलोक्य; D<sub>1,2</sub> T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> उपलब्धः; D<sub>3</sub> उपधार्य (for उप-  
लब्धः).—<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1,2</sub> मृत्युर्विवोप्रतेजाः (D<sub>2</sub> °तेजसा); N<sub>1</sub>  
illeg. after लु; D<sub>3</sub> मृत्युर्विवोप्ररूपः (for °समप्रभावः).—<sup>7</sup>)  
G<sub>2</sub> बलं कुलं (by transp.); K (ed.) च स्वं (for चात्मनः).  
N<sub>1</sub> \*\* न्त. चैव (illeg.); N<sub>2</sub> V B<sub>1,2,4</sub> D<sub>5,7</sub> तथैव  
वीर्यं (for च कर्म चात्मनः). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> कुलं बलं वीर्यमथापि  
चात्मनः; D<sub>1,2</sub> कुलं बलं वीर्यमथापि नाम.—<sup>8</sup>) B<sub>4</sub> D<sub>1-3</sub>  
स्वम्; T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> तदा (for सम्).

Colophon.—Sarga name : S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> रावणभस्मेन; N<sub>1</sub>  
D<sub>3</sub> सीतावाक्यं; B<sub>3</sub> सीतारावणसंवादः; D<sub>1</sub> रावणनिर्भत्सेन.  
—Sarga no. (figures, words or both) : S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1,3</sub>  
D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> D<sub>3,5,7</sub> 53; V<sub>1</sub> 52; V<sub>2</sub> 55; B<sub>4</sub> 54; D<sub>5</sub> D<sub>1</sub>  
D<sub>2</sub> T G<sub>2,3</sub> M<sub>1,2</sub> 47; D<sub>1,4</sub> 49; D<sub>8</sub> 46; G<sub>1</sub> 37; M<sub>3</sub>  
48.—After colophon, G concludes with श्रीरामाय  
नमः.

## 46

D<sub>2</sub> begins with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः;  
M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 1.—<sup>a</sup>) B<sub>4</sub> इति; G<sub>2</sub> तथा (for  
एवं). D<sub>5</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>1,2</sub> G M<sub>1</sub> Ck द्रुवत्यां (for द्रुवत्यां).  
—<sup>b</sup>) D<sub>5,7</sub> संरब्धः; G<sub>1</sub> संरुद्धः; Cg.t as in text (for  
संरब्धः). D<sub>1</sub> D<sub>4,6</sub> T<sub>1</sub> M<sub>2</sub> C<sub>2</sub> परुषं वचः; G<sub>2</sub> पुरुषाक्षरं; M<sub>1</sub>  
परुषाक्षरः.—<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>1</sub> D<sub>4-6,8</sub> T G<sub>1</sub> भ्रुकुटीं. N<sub>2</sub>  
V B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> बद्धा (for कृत्वा).—<sup>d</sup>) D<sub>5</sub> तां. (for ह).

2 <sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>3</sub> D<sub>5</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> (before  
corr. as in text) Ct सापह्नो; N<sub>1</sub> सवणो; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सापह्नो;  
D<sub>3</sub> संपह्नो (for सापह्नो). C<sub>2</sub> Ct : 'सापह्ने' इति पाठे मातृ-  
सपत्नीपुत्रत्वे प्रसिद्ध इत्यर्थः । भ्रातेत्यत्र च साक्षात् इति तदा  
पाठः । एतेन कुलप्राशस्त्यमुक्तम्. C<sub>2</sub> D<sub>5</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>1,3</sub> M<sub>2</sub>  
वरवर्णिनी.

3 D<sub>2</sub> om. 3.—<sup>a</sup>) D<sub>5</sub> च (for स).—<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub>  
D<sub>1,3,4,5</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2,3</sub> M<sub>3</sub> पिशाचाः पतन् (D<sub>2</sub> D<sub>3</sub> पञ्च) गोरगाः;  
N<sub>1</sub> पिशाचोरगादानवाः; N<sub>2</sub> B<sub>1,3</sub> D<sub>5,7</sub> सपिशाचाः सपञ्चगाः;  
(B<sub>3</sub> [sup. lin. also] सकिंनराः); V पिशाचाश्च सपञ्चगाः;

येन वैश्रवणो भ्राता वैमात्रः कारणान्तरे ।  
द्वन्द्वमासादितः क्रोधाद्रणे विक्रम्य निर्जितः ॥ ४  
मद्भयार्तः परित्यज्य स्वमधिष्ठानमृद्धिमत् ।  
कैलासं पर्वतश्रेष्ठमध्यास्ते नरवाहनः ॥ ५  
यस्य तत्पुष्पकं नाम विमानं कामगं शुभम् ।  
वीर्यादावर्जितं भद्रे येन यासि विहायसम् ॥ ६

B<sub>1</sub> पिशाचाः सपञ्चगाः (subm.).—<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सदा; D<sub>2</sub>  
D<sub>3</sub> मया; Cg as in text (for भयाद्). N<sub>2</sub> V B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub>  
भद्रे (for सीता).—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> सहः; N<sub>1</sub> यथा; N<sub>2</sub> V B<sub>1,3,4</sub>  
D<sub>5,7</sub> मम; G (ed.) सुखात् (for सदा).

4 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1,3,4</sub> D<sub>2</sub> D<sub>1,5,7,8</sub> T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1,2</sub> राजा  
(for भ्राता).—<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> D<sub>1-4,8</sub> T<sub>1,2</sub> G M<sub>1</sub> (M<sub>1</sub>  
inf. lin. sec. m. also as in text) Cv.g.k द्वैमात्रः  
(M<sub>3</sub> °त्र); Ct as in text (for वैमात्रः). C<sub>2</sub> Cv : द्वैमात्रः  
सापह्नः । Cg : द्वयोर्मात्रोरपत्यं द्वैमात्रः सपत्नीपुत्र इत्यर्थः ।  
Ck : द्वैमात्र इति । द्वितीया माता द्विमाता तस्यापत्यं द्वैमात्रः ।  
मातुरुत्संहयेत्युत्वं न भवति । द्विशब्दस्येह संख्याप्राधान्या-  
विवक्षणात् । Ct : वैमात्रः प्राग्वत् । 'द्वैमात्रः' इति पाठे  
द्वितीया माता द्विमाता । तदपत्यमित्यर्थे 'मातुरुत्' इत्युत्वा-  
भाव आर्थः । अस्य द्विशब्दस्य द्विपूरणार्थत्वेऽपि संख्यार्थ-  
त्वाभावाद्योक्तमित्यन्ये. C<sub>2</sub> D<sub>5</sub> कारणान्तरे.—<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> आसाय च  
(for °दितः). M<sub>1</sub> कोपाद् (for क्रोधाद्). N<sub>1</sub> द्वंद्वयुद्धस्त्व  
क्रोधाद्; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> कुहेन द्वंद्वमासाय (for °). N<sub>1</sub>  
ततो; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> मया (for रणे). D<sub>3</sub> स चाहु  
विनिपातितः (for °). S<sub>1</sub> D<sub>1,2</sub> द्वंद्वमासाय युद्धेन बलेनाहु  
विलिजितं (S<sub>1</sub> मया जि)तः; V<sub>1</sub> कुहेन युद्धमासाय मयाक्रम्य  
विलिजितः.

5 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मद्भयाच्च; N<sub>2</sub> V B<sub>1,3</sub> (sup. lin.  
also).<sup>4</sup> D<sub>5,7</sub> म (B<sub>1,3</sub> [orig.] य) द्भयात्सं; D<sub>2</sub> मद्भयात्तद्  
(for मद्भयातः).—<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> ऋद्धिमान्.—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> कैलास-  
पर्वतं श्रेष्ठम्.

6 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> तस्य (for यस्य). V<sub>1</sub> यत्; B<sub>1</sub> [ए]त्तत्;  
M<sub>2</sub> तं (for तत्).—<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1-3,5,7</sub>  
महत्; N<sub>1</sub> मया (for शुभम्).—<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> T<sub>1</sub> एवावर्जितः B<sub>1</sub>  
हव जितः; B<sub>3</sub> (after corr. sec. m. as in text) G<sub>2</sub> M<sub>2</sub>  
अवर्जितः; D<sub>5</sub> D<sub>1</sub> T<sub>2,3</sub> M<sub>1</sub> उपावर्जितः; D<sub>2</sub> D<sub>3</sub> आवर्जितः; G<sub>1</sub>  
M<sub>2</sub> अपहृतः; Ct as in text (for आवर्जितः). D<sub>4</sub> भद्रे. S<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> वीर्येण विजितं (D<sub>1</sub> निर्जितं; D<sub>2</sub> विहितं) भद्रे.—<sup>d</sup>)  
L (ed.) तेन (for येन). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1-3,5,7</sub> M<sub>3</sub>  
विहायसा (for °सम्).

मम संजातरोपस्य मुखं दृष्ट्वैव मैथिलि ।  
 विद्वदन्ति परिव्रस्ताः सुराः शक्रपुरोगमाः ॥ ७  
 यत्र तिष्ठाम्यहं तत्र मारुतो याति शङ्कितः ।  
 तीव्रांशुः शिशिरांशुश्च भयात्संपद्यते रविः ॥ ८  
 निष्कम्पपत्रास्तरयो नद्यश्च स्तिमितोदकाः ।  
 भवन्ति यत्र तत्राहं तिष्ठामि च चरामि च ॥ ९  
 मम पारे समुद्रस्य लङ्का नाम पुरी शुभा ।

7 G<sub>3</sub> missing from रोपस्य up to वि in <sup>6</sup> on a damaged fol. —<sup>6</sup>) B<sub>3</sub> D<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> मैथिली. —<sup>6</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> विद्वदन्ति; D<sub>3</sub> प्रपतन्ति ( for विद्वदन्ति ). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> प्रपतन्ति परिभ्रष्टाः; N<sub>1</sub> विद्वदन्ति दिशः सर्वाः. —<sup>6</sup>) M<sub>2</sub> -पुरःसराः ( for -पुरोगमाः ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सर्वे (N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> °वे) मृता दिशो दशः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सर्वे (N<sub>2</sub> °वे) लोका दिशो दश. —After 7, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

911\* मया शक्रोऽपि विक्रम्य मसैरावणमवितः ।  
 वृतः सुरगणैः सर्वैः समरे निजितः पुरा ।  
 पाशहस्तो विपाशस्तु रणे वरुण एव च ।  
 भद्रः प्रयातः सहसा मया सीते ह्यापां पतिः ।  
 कालमुद्गरहस्तश्च सृत्युग्रहरणो रणे । [5]  
 यमो याम्यां दिशं सीतो मद्गयाश्च विचेष्टते ।  
 इमे च लोकपाला वै समग्रैर्व्रतैः सह ।  
 मानुषायान्ति गच्छन्तं शङ्किताः सर्वतो दिशः ।

[ (1. 1) B<sub>1</sub> -गृध्रः ( for -गवितः ).

V<sub>2</sub> illeg. from the post. half of l. 2 up to 3.51.4<sup>6</sup>. —(1. 3) V<sub>1</sub> च ( for तु ). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तु ( for च ). —(1. 4) B<sub>4</sub> सीतेत्यपां ( for सीते ह्यापां ). V<sub>1</sub> गतिः ( for पतिः ). —(1. 5) B<sub>1.3.4</sub> कालो ( for काल- ). —(1. 7) V<sub>1</sub> च इमे; B<sub>1</sub> त इमे; B<sub>4</sub> इमे ते ( for इमे च ). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> समस्तैर् ( for समग्रैर् ). —(1. 8) B<sub>1.3.4</sub> मान (B<sub>3</sub> मया ) ये यांति ( for मानुषायान्ति ). B<sub>1</sub> सहिताः ( for शङ्किताः ).]

8 °) N<sub>2</sub> भद्रे ( for तत्र ). —<sup>6</sup>) M<sub>2</sub> transp. मारुतो and शङ्कितः; N<sub>1</sub> वायुवांति विशङ्कितः. —<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> दीप्तः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तीक्ष्ण- ( for तीव्र- ). S<sub>1</sub> मे; N<sub>3</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> त्वं ( for च ). T<sub>1</sub> Cr.k अमृतांशुश्च; M<sub>2</sub> शिशिरांश्वेव; C<sub>g</sub>.t as in text ( for शिशिरांशुश्च ). —<sup>6</sup>) G<sub>3</sub> missing from पद्यते up to निष्कम् in 9<sup>6</sup> on a damaged fol. D<sub>4</sub> संतप्यते ( for संपद्यते ). D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> दिवि; G<sub>1</sub> रवः; M<sub>1</sub> ( after corr. inf. lin. sec. m. as in text ) गतिः; C<sub>g</sub>.k as in text ( for रविः ).

9 G<sub>3</sub> missing up to निष्कम् in 9<sup>6</sup> ( cf. v.l. 8 ). —<sup>6</sup>) V<sub>1</sub> निःकंप-; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> -पर्णासः; T<sub>2</sub> -वातास ( for -पत्रास ). —<sup>6</sup>) D<sub>3</sub> [ अ ] स्तिमितोदकाः. —<sup>6</sup>) N<sub>2</sub> तत्र ( for यत्र ). V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> M<sub>3</sub> यत्र ( for तत्र ); B<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> G<sub>1</sub>

संपूर्णा राक्षसैर्वोरैर्वधेन्द्रस्यामरावती ॥ १०  
 प्राकारेण परिक्षिता पाण्डुरेण विराजिता ।  
 हेमकक्ष्या पुरी रम्या वैदूर्यमयतोरणा ॥ ११  
 हस्त्यश्चरथसंवाधा तूर्यनादविनादिता ।  
 सर्वकामफलैर्वृक्षैः संकुलोद्यानशोभिता ॥ १२  
 तत्र त्वं वसती सीते राजपुत्रि मया सह ।  
 न स्मरिष्यसि नारीणां मानुषीणां मनस्विनि ॥ १३

M<sub>2</sub> transp. यत्र and तत्र. D<sub>g</sub> T<sub>3</sub> एवं सन् (T<sub>3</sub> °वं) ति यत्राहं. —<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वरयति; N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> विचरामि च; D<sub>5.7</sub> च रमामि च ( for च चरामि च ).

10 °) D<sub>2</sub> [ अ ] पुरे ( sic ); G<sub>3</sub> [ अ ] पारे ( for पारे ). —<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> महापुरी; G<sub>3</sub> पुरीमिव ( corrupt ) ( for पुरी शुभा ). —<sup>6</sup>) B<sub>1</sub> संपद्वा ( for संपूर्णा ). T<sub>2</sub> कूर्कर ( for वोरैर् ). —<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ईन्द्र-स्येव; B<sub>4</sub> ईन्द्रस्यैव ( for यथेन्द्रस्य ).

11 N<sub>2</sub> om. ( hapl. ) from प in ° up to रेण in °. —<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> प्रवृद्धेन; N<sub>1</sub> सुवर्णेन; V<sub>1</sub> समृद्धेन ( for परिक्षिता ). —<sup>6</sup>) B<sub>1.3.4</sub> D<sub>g</sub> D<sub>7</sub> T<sub>1.2</sub> G M पाण्डुरेण. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> समावृता; T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1.3</sub> °जता ( for विराजिता ). N<sub>1</sub> कांचनेन समंततः. —<sup>6</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>g</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1.3.5.7.8</sub> हेमकक्षा; C<sub>g</sub>.t cite as in text ( for °कक्ष्या ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> [ अ ] तरा; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दृष्टि- ( for पुरी ). —<sup>6</sup>) D<sub>g</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m</sub> D<sub>5.6</sub> G M वैदूर्य-; S<sub>1</sub> N<sub>3</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> वैदूर्य- (N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> °दू ) यमणिः; V<sub>1</sub> वैदूर्यमाल- . —After 11, G<sub>3</sub> ins.; while D<sub>m</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> K ( ed. within brackets ) ins. after 12<sup>6</sup> :

912\* शत (G<sub>3</sub> दश ) योजनविस्तीर्णा त्रिंशद्योजनमायता ।

12 °) S<sub>1</sub> संपूर्णा ( for -संवाधा ). —<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> नाना-तूर्य- ( for तूर्यनाद- ). S<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -विनादिता ( for -विनादिता ). N<sub>1</sub> तूर्यसंनादनादिता. —After 12<sup>6</sup>, D<sub>m</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> K ( ed. within brackets ) ins. 912\*. —<sup>6</sup>) D<sub>g</sub> T<sub>1</sub> C<sub>g</sub> काल- ( for -काम- ). G<sub>3</sub> damaged for वृक्षैः सं. D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> -स्रुपिताः; C<sub>g</sub> as in text ( for -शोभिता ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> उद्यानैरु- ( V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> °श्रैव; B<sub>3.4</sub> °श्रोप ) शोभिता ( for ° ).

13 °) D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> वस हे; C<sub>m</sub>.g as in text ( for वसती ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तत्र सीते वसन्ती त्वं ( D<sub>1</sub> °व ); N<sub>1</sub> वस्यसि त्वं तत्र सीते; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तस्मिन्वसन्ती त्वं सीते; T<sub>3</sub> तत्रैव वस सीते त्वं. C<sub>g</sub> वसती वसन्ती । अनित्यमागमशासनमिति नुमभावः. C<sub>g</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m</sub> ( after corr. sec. m. as in text ) D<sub>5.6</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> ( after corr. pr. m. as in text ) -पुत्री ( for -पुत्रि ). —S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> om. ( hapl. )



G. 3. 54. 18  
B. 3. 48. 14  
L. 3. 53. 18

भुञ्जाना मानुषान्भोगान्दिव्यांश्च वरवर्णिनि ।  
न स्मरिष्यसि रामस्य मानुषस्य गतायुषः ॥ १४  
स्थापयित्वा प्रियं पुत्रं राज्ञा दशरथेन यः ।  
मन्दवीर्यः सुतो ज्येष्ठस्ततः प्रस्थापितो वनम् ॥ १५  
तेन किं अष्टराज्येन रामेण गतचेतसा ।  
करिष्यसि विशालाक्षि तापसेन तपस्विना ॥ १६  
सर्वराक्षसमर्तारं कामात्स्वयमिहागतम् ।  
न मन्मथशराविष्टं प्रत्याख्यातुं त्वमर्हसि ॥ १७  
प्रत्याख्याय हि मां भीरु परितापं गमिष्यसि ।

13°-14°. —°) Ds तत् (for न). N1 बधूनां (for नारीणां). —°) D7 om. (hapl. ?) मानुषीणां. Dg1 यशस्विनि; D1.2 शनिदिते; Ds.8 G1 M2 Gg मनस्विनी.

14 S1 Ds om. 14°b (cf. v.l. 13). —°) G1.3 M2 वरवर्णिनी. —°) D1 स्मरिष्यति. —°) S1 मानुष्यस्य; N1 लक्ष्मणस्य (for मानुषस्य).

15 G3 missing for 15° on a damaged fol. —°) S1 N V1 B1.3.4 D1 D1-3.5-7 Ct राज्ये (D6 °ज्ये) दशरथो नृपः (S1 D1-3 °येन वै). —°) D1 Dm1 Ds.6 T3 G2 M3 ततो; T1 स तु; T2 तथा (for सुतो). S1 D1-3 मन्दवीर्यतरः पुत्रो; N1 सर्ववीर्यबली पुत्रो; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 मन्दवीर्य ततो (B1 तथा) ज्येष्ठ. —°) S1 दृष्टः; N1 ज्येष्ठः; Dg1 पुत्रः; D1 Ds.6 T2.3 G2 M2.3 सुतः; D1-3 दृष्टः (for ततः). Dg1 Gs M2 प्रव्राजितो (for प्रस्थापितो). K(ed.) ह्ययम्; Cm.t as in text (for वनम्). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 पुत्रं प्र (B1.4 D7 प्रा) स्थापयद्वनं. Gm : यः मन्दवीर्यः तमप्रियमपि पुत्रं भरतमतयासिमेरितेन राज्ञा स्थापयित्वा राज्य इति शेषः. Gm

16 °) Dg1 विभ्रष्टः; Ct as in text (for किं अष्ट-). —°) B4 आत- (for गत-). —°) T2 करिष्यसे. D1 G1 विशालाक्षी. N1 किं करिष्यसि वैदेहि. —°) D7 om. (hapl.) सेन तप. S1 Ds.3 कृपणेन; D1 क्षपणेन (for तापसेन). N1 मनस्विनि; B3 तपस्विनि (for तपस्विना).

17 °) Ds.6 T1.2 G1.2 M1.3 यक्ष- (for सर्व-). —°) N1 illeg. for कामात्स्वयम्. N2 Ds.7 उपागतं (for दृष्टा). S1 D1 D1-3.6 रावणं (D1 कामय; D2 °क्षसं) स्वयमागतं. —°) N1 ममाहंसि (for त्वम्).

18 °) D3 प्रत्याख्या हि (for °ख्याय). S1 D1-3 G1 च; Dm1 Ds Gs तु (for हि). —°) D1 Ds Cr.t पश्चात्तापं; Gs damaged; Cm.g.k as in text (for परितापं). —°) Dm1 Ds M3 [अ] पश्येयः G3 [अ] भिहृत्यैव; Cm.g.t [अ] भिहृत्यैव (as in text). S1 D1-3 पदा (D1.2 यदा) भि (D3 नि) हृत्यैव पुरा; N यदा हि हित्वैव पुरा (N सुधा); V1 B1.3

चरणेनाभिहत्यैव पुरुरवसमुर्वशी ॥ १८  
एवमुक्ता तु वैदेही क्रुद्धा संरक्तलोचना ।  
अब्रवीत्परुषं वाक्यं रहिते राक्षसाधिपम् ॥ १९  
कथं वैश्रवणं देवं सर्वभूतनमस्कृतम् ।  
आतारं व्यपदिश्य त्वमशुभं कर्तुमिच्छसि ॥ २०  
अवश्यं विनशिष्यन्ति सर्वे रावण राक्षसाः ।  
येषां त्वं कर्कशो राजा दुर्बुद्धिरजितेन्द्रियः ॥ २१  
अपहृत्य शचीं भार्यां शक्यमिन्द्रस्य जीवितम् ।  
न तु रामस्य भार्या मामपनीयास्ति जीवितम् ॥ २२

Ds.7 ताडयित्वैव (V1 °ह) पादेन (Ds.7 भर्तारं); B4 (with hiatus, hypm.) ताडयित्वा इव पादेन. —After 18, Dg1 D1 Dm1 Ds.6.8 T G M2.3 ins.:

913\* अङ्गुल्या न समो रामो मम युद्धे स मानुषः ।

तव भाग्येन संप्राप्तं भजस्व वरवर्णिनि ।

[(1. 2) Dg1 Ds G1.2 M2 वरवर्णिनी.]

19 °) D1.4.5 उक्त्वा (sic) (for उक्ता). —°) S1 D1.1 रक्तात- (for संरक्त-). —Dg1 reads 19°a partially in marg. —°) Dg1 Ds G2 पुरुषं (for परुषं). —°) S1 Ds रावणं; D1 सा तदा (for रहिते). N V1 B1.3.4 Ds.7 राक्षसेश्वरं; Gs damaged for धिपम् (for °साधिपम्).

20 N1 om. 20. —°) N2 V1 B4 Ds.7 सत्त्व-; Dg1 D1 Ds T3 G1 देव-; D1 लोह- (for भूत-). T2 हिते त्वं (for नमस्कृतम्). —°) N2 B1.3.4 Ds.7 त्वं व्यपदिशन्; V1 त्वं व्यपदिश्य (by transp.) (for व्यपदिश्य त्वम्). —°) Dg1 Ds Gs अहंसि (for हृच्छसि). S1 B1.3.4 D1-3 पापं कर्तुम् (Ds °मं) इहृच्छसि; N2 V1 न न्यायं (V1 पापं त्वं) कर्तुमर्हसि; Ds.7 न न्यायं कर्तुमिच्छसि. —After 20, T3 ins.:

914\* नेदृशस्तादृशो वंशे सनुषकोऽसि दुर्मते ।

21 °) N1 सुव्यक्तं (for अवश्यं). S1 D1.2 तु (D1 ते) विनश्यति; N2 B1.3.4 Ds.7 हि (N2 च) विनश्यति; V1 हि नश्यति (for विनशिष्यन्ति). —°) Ds राक्षस (for रावण).

22 N1 om. 22. —°) S1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 अपनीय (for °हृत्य). D1 D7 शची- (for शचीं). —°) Gs जीवितं (for °तुम्). —B1.3 om. (hapl.) 22°d. —°) D1 Ds हि; K(ed.) च (for तु). S1 D1-3 वै भार्याम्; Dg1 T3 मां भार्याम् (by transp.) (for भार्यां माम्). S1 Ds-4 अपनीयासि (D2 °ति-); Dg1 अपनीयास्तु. Gg : अपनीय स्थितस्य तथेति शेषः. Gm S1 Dg1 D1-4 T1 जीवितुं; Gs damaged for तम् (for जीवितम्). D1 Ds आनीय स्वस्तिमान्भवेत् (for °). N2 V1 B4 Ds.7 न तु मामपनीयेह शक्यं रामस्य जीवितुं (D7 °तं).



जीवेचिरं यज्ञधरस्य हस्ता-  
च्छचीं प्रष्टुष्याप्रतिरूपरूपाम् ।

न मादृशीं राक्षस धर्पयित्वा  
पीतामृतस्यापि तवास्ति मोक्षः ॥ २३

G. 3. 54. 27  
B. 3. 58. 29  
L. 3. 53. 21

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चत्वारिंशः सर्गः ॥ ४६ ॥

23 °) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पाप; D<sub>11</sub> D<sub>1.6</sub> पश्चात्;  
G( ed. ) पत्नी ( for हस्ताम् ). —<sup>b</sup>) D<sub>2</sub> प्रमथ्य; D<sub>3</sub> प्रहृत्य  
( for प्रष्टुष्य ). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> शचीं प्रहृ ( N<sub>2</sub> °कृ )त्वापि  
निशाचरेण ( D<sub>5.7</sub> °ज्ञ ). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> रावण ( for राक्षस ). N<sub>1</sub>  
धर्मपत्नी; D<sub>4</sub> दर्पयित्वा; T<sub>1</sub> दूषयित्वा ( for धर्पयित्वा ).  
N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> न त्वेव रामस्य विधाय पापं. —After  
23°, D<sub>2</sub> ins.; while S<sub>1</sub> subst. for 23<sup>d</sup> :

915\* जीवेद्धि लोकान्तरगोऽप्यमर्त्यः ।

[ D<sub>2</sub> [ S ] नि मर्त्यः. ]

—Thereafter S<sub>1</sub> cont.; while N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub>  
M<sub>3</sub> ins. after 23 :

916\* श्रियमिह विपुलां विहाय रौद्रीं

द्विजगणसिद्धराणाञ्चिमथ्य संख्ये ।

यमविषयमितो गमिष्यसि त्वं

हत इव राघवसायकैः प्रदीप्तैः ।

[ ( 1. 1 ) S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> अति-; B<sub>1</sub> इव; B<sub>2</sub> (after corr. as in  
text) अपि; D<sub>2</sub> इति ( for इह ). V<sub>1</sub> विहाय ( for विहाय ). S<sub>1</sub>  
N<sub>2</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> रौद्री-; D<sub>2</sub> रौद्री; M<sub>3</sub> रम्यां ( for रौद्री ). —( 1. 2 )  
N<sub>2</sub> विमथ्य; B<sub>4</sub> विहाय ( for निमथ्य ). S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> द्विजजन ( S<sub>1</sub>  
D<sub>2</sub> °नृप; D<sub>1</sub> °नर ) सिद्ध ( S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> देव ) गणान्नि ( S<sub>1</sub> °मथ्य  
संख्ये; D<sub>3</sub> स्वजनजनं च विनाश्य पापबुद्धे; M<sub>3</sub> सुलग्नशत्रुबलं प्रमथ्य  
संख्ये. —( 1. 3 ) D<sub>1</sub> अतो ( for इतो ). M<sub>3</sub> पितृपतिभवनं ( for  
यमविषयमितो ). —( 1. 4 ) B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> इह ( for इव ). D<sub>7</sub> om.

राघव- S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>3</sub> श्रियमिह ( M<sub>3</sub> इह इव ) व्यस्य- ( for इव  
इव राघव- ). D<sub>1</sub> मुनीक्षीः ( for प्रदीप्तैः ). ]

—<sup>d</sup>) D<sub>11</sub> (m. also) पीतामृतस्य ( for पीतामृतस्य ). D<sub>2</sub>  
[ पृ ]त्र ( for [ अ ]पि ). D<sub>1</sub> न चापि; D<sub>2</sub> T<sub>1</sub> तवापि ( for  
तवास्ति ). N<sub>1</sub> नीतां न मृत्युचक्र वास्ति शान्तिः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> शक्तश्चिरं ( N<sub>2</sub> नीतां परं; D<sub>5.7</sub> शक्तं परं ) जीविनुमंतकोपि.  
☞ Ct : अत्र सगै रावणोक्तौ —“ सप्तसप्तकवेत्ताहमष्टाष्टकवि-  
भूषितः । पञ्चपञ्चकतत्त्वज्ञो रावणोऽहं भजस्व माम् । ” इति  
श्लोकः क्वचित्पठ्यते । तमेवं व्याचक्षते—नप्तसप्तकं पञ्चसहित-  
वेदोपवेदसहितचतुर्दशविद्यारूपं, तदेता । अष्टाष्टकविभूषितश्चतुः-  
पष्टिकलाविभूषितः । पञ्चपञ्चकतत्त्वज्ञः पञ्चविंशतितत्त्वज्ञः पञ्च-  
विंशतितत्त्वस्वरूपवेत्ता । नित्यानित्यवस्तुविवेकवानिति यावत्  
इति । स कवकायव्याख्यातत्वात्पक्षित इति ज्ञायते । आद्यपा-  
देऽयामङ्गतिरपि । परपादपयांलोचनया तृतीयपादोक्तज्ञानवत्  
इंद्रो कर्मणि प्रवृत्तिरप्यनुचिनेतिभावः. ☞

Colophon. —Sarga name: S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> सीतावाक्यं; N<sub>1</sub>  
रावणात्मलिखेदनं; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सीतारावणसंवादः ( B<sub>1.4</sub>  
°दे ); V<sub>1</sub> सीताहरणसंवादः; D<sub>3</sub> सीताप्रलोभनः. —Sarga no.  
( figures, words or both ): S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub>  
D<sub>5.7</sub> 54; V<sub>1</sub> 53; B<sub>4</sub> 55; D<sub>3</sub> D<sub>11</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T G M<sub>1.3</sub>  
48; D<sub>1.4</sub> 50; M<sub>3</sub> 49. —After colophon, G concludes  
with श्रीरामाय नमः.

G. 3. 55. I  
H. 3. 49. I  
L. 3. 54. I

सीताया वचनं श्रुत्वा दशग्रीवः प्रतापवान् ।  
हस्ते हस्तं समाहृत्य चकार सुमहद्वपुः ॥ १  
स मैथिलीं पुनर्वाक्यं वभाषे च ततो भृशम् ।  
नोन्मत्तया श्रुतौ मन्ये मम वीर्यपराक्रमौ ॥ २  
उद्धहेयं भुजाभ्यां तु मेदिनीमन्धरे स्थितः ।  
आपित्रेयं समुद्रं च मृत्युं हन्यां रणे स्थितः ॥ ३

## 47

Vs illeg. for Sarga 47 (cf. v.l. 3.46.7). —Ds begins with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 °) N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> तद्वचः; V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> T<sub>2</sub> तु (V<sub>1</sub> च) वचः (for वचनं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> महाबलः. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> विनिवृत्त्यः; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> विनिःपी (N<sub>2</sub> °पी) ड्यः; Dg<sub>1</sub> °ह्यः; D<sub>1</sub> Ct °ह्यः; D<sub>2.3</sub> विनिःकृत्य (D<sub>3</sub> °क्षिप्य); Cr.g.k as in text (for समाहृत्य). L (ed.) हस्तेन हस्तं निवृत्त्य. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> स्वः; D<sub>2</sub> तु; M<sub>2</sub> स (for सु). —After 1, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 8 and 6.

2 B<sub>1.3</sub> om. 2<sup>ab</sup>. B<sub>4</sub> reads 2-3 in marg. —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> मैथिलीं च (for स मैथिलीं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> कुपितो भृशः; D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> वाक्यकोविदः; M<sub>3</sub> [S] य ततो भृशः; Cv.g as in text (for च ततो भृशम्). °) Cv : ततो भृश (श ?) -मिति सम्प्रक. °) N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> उवाच रुपि (N<sub>1</sub> कुपि) तो भृशः. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.5.7</sub> उन्मत्तेन श्रुतं (D<sub>2</sub> भृशः); N<sub>1</sub> ननु स्वया श्रुतः; Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> न स्वया तु श्रुतः; D<sub>2</sub> उन्मानेन श्रुतः; D<sub>3</sub> न च पूर्व श्रुतः; T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> °या श्रुतं (for नोन्मत्तया श्रुतौ). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> वीर्यं स्वयातु (V<sub>1</sub> ब) लं (for वीर्यपराक्रमौ).

3 B<sub>4</sub> reads 3 in marg. (cf. v.l. 2). —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> तद्वहेयः; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> उद्धामये; B<sub>4</sub> उद्धरेयः; D<sub>1</sub> उद्धहेहं (for उद्धहेयं). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> हि (S<sub>1</sub> च) बाहुभ्यां; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> क्षितौ (D<sub>3</sub> महीं) दोभ्यां; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> °भ्यां हि (for भुजाभ्यां तु). —<sup>b</sup>) T<sub>2</sub> मेदिनी. N<sub>2</sub> असुरे; B<sub>1</sub> उद्धरे; T<sub>2</sub> मन्दरे (for लम्बरे). B<sub>3</sub> D<sub>1</sub> स्थिताः; D<sub>2</sub> [S] पि च (for स्थितः). S<sub>1</sub> मेदिनी सांबरामपि; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> क्षिपेयं (D<sub>3</sub> कंपये) मंदरं यदा; L (ed.) मेदिनीसंबरोपरि. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>2</sub> प्र (V<sub>1</sub> प्रा) पिबेयः; Ct as in text (for आपि°). M<sub>3</sub> समुद्रस्य (for 'द्रं च). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> पिबेयं च (D<sub>7</sub> वा) समुद्रं हि. —<sup>d</sup>) T<sub>1</sub> M<sub>3</sub> transp. मृत्युं and हन्यां. D<sub>5.7</sub> वशे (for रणे). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2.3.7</sub> M<sub>2</sub> स्थितं (B<sub>1</sub> °रं) (for स्थितः).

4 N<sub>1</sub> mostly illeg. for 4<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> अहं (for अर्कं). B<sub>4</sub> Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> हन्यां; D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> तुभ्यां (for हन्यां). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> अर्कस्थयाः शरैस्तीक्ष्णैर्. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> भिद्यामपि; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub>

अर्कं हन्यां शरैस्तीक्ष्णैर्विभिन्नां हि महीतलम् ।  
कामरूपिणमुन्मत्ते पश्य मां कामदं पतिम् ॥ ४  
एवमुक्तवतस्तस्य रावणस्य शिखिप्रभे ।  
क्रुद्धस्य हरिपर्यन्ते रक्ते नेत्रे बभूवतुः ॥ ५  
सद्यः सौम्यं परित्यज्य भिक्षुरूपं स रावणः ।  
स्वं रूपं कालरूपाभं भजे वैश्रवणानुजः ॥ ६

G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> विनिभिन्नां; T<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> निभिन्नां हि (for विभिन्नां हि). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नि (B<sub>3</sub> वि) भि (N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> °भि) चां मेदिनीतलं. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> Ct -रूपेण (with hiatus); Cm.g as in text (for -रूपिणम्). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> उरितक्ते; G<sub>1</sub> उन्मुक्ते (for उन्मत्ते). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1.3.6</sub> कामरूपिणः; V<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> T<sub>2.3</sub> कामदं पतिः; D<sub>2</sub> कामचारिणः; Cm as in text (for कामदं पतिम्).

5 °) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> उक्त्वा तु वैदेही; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> उक्ता तु वैदेही (for उक्तवतस्तस्य). —<sup>b</sup>) T<sub>1.2</sub> M<sub>3</sub> सूर्यः कल्पे; G (ed.) रावणेन (for रावणस्य). S<sub>1</sub> शिखिप्रभो; N<sub>1</sub> तदैव हि; M<sub>3</sub> दक्षि° (for शिखिप्रभे). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> परिपर्यन्ते (S<sub>1</sub> °ताद्); D<sub>3</sub> रक्त°; D<sub>4</sub> हि विपद्यते; T<sub>2</sub> हल° (for हरिपर्यन्ते). D<sub>1</sub> रक्त- (for रक्ते). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ददर्श रक्तपर्यन्ते नेत्रे क्रुद्धस्य रक्षसः. °) Cm : एवमिति। अस्मिन्श्लोके पूर्वश्लोकस्थमुन्मत्त इति पदमाकृत्य श्लोको योजनीयः। तथा सत्येवं योजना। एवमुक्तवतो रावणस्य क्रुद्धस्य उन्मत्ते हरिपर्यन्ते हरिः पिङ्गलवर्णः पर्यन्तयोरुपान्तयोर्ययोस्ते। शिखिप्रभे अग्निसदृशे नेत्रे बभूवतुः. °)

6 N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 6 after 8. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तच्च; N<sub>1</sub> तथा; B<sub>4</sub> ततः (for सद्यः). D<sub>3</sub> रूपं; Cv.t as in text (for सौम्यं). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> Ct तीक्ष्ण- (for भिक्षु-). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स (D<sub>3</sub> च) राक्षसः; N<sub>1</sub> परंतपः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> निशाचरः; T<sub>1</sub> च संमते (for स रावणः). —V<sub>1</sub> om. 6<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.2.4.5.7.8</sub> T<sub>2</sub> G M<sub>2</sub> स्वः; D<sub>5</sub> तं; Cg as in text (for स्वं). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> -संकाशं (for -रूपाभं). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> तत्रायं धनदानुजः. —After 6, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> (after 6<sup>ab</sup> owing to om.) B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

917\* महाललाटो रक्ताक्षो घ्यूहोरस्को महाभुजः ।  
सिंहदंष्ट्रो वृद्धस्कन्धश्चित्राङ्गो दीप्तमूर्धनः ।  
कृष्णः संहृष्टरोमाङ्गः कृष्णाञ्जनगिरिप्रभः ।  
रक्ताम्वरधरो घोरस्तसकाञ्चनकुण्डलः । [5]  
सीतामसितकेशान्तां विप्रनष्टविशेषकाम् ।  
रुचिराभरणोपेतां प्रत्युवाच निशाचरः ।  
यदि मां स्वेन रूपेण भर्तारं न त्वमिच्छसि ।  
वशे त्वां हि करिष्यामि स्वयमेवाबले बलात् ।  
कथसे यं च वीर्येण रामं त्वं गतचेतसम् ।

संरक्तनयनः श्रीमांस्तप्तकाञ्चनकुण्डलः ।

दशास्यः कार्मुकी वाणी बभूव क्षणदाचरः ॥ ७

स परिव्राजकच्छब महाकायो विहाय तत् ।

प्रतिपेदे स्वकं रूपं रावणो राक्षसाधिपः ॥ ८

संरक्तनयनः क्रोधाजीमूतनिचयप्रभः ।

रक्ताम्बरधरस्तस्यां स्त्रीरत्नं प्रेक्ष्य मैथिलीम् ॥ ९

[ (1. 1) V1 व्यूढको; D7 व्यूढः (for व्यूढको).  
—(1. 2) V1 B1 दृष्टकथम्; B3 महात्मा (for दृष्टकथम्).  
B4 विवक्षां (for विवक्षा). —(1. 3) V1 दृष्टः; B3 दृष्टः (for  
दृष्टः). V1 स (for सं-). B3 -तोमांकाः (for °ङ्कः). V1 B3  
-समप्रभः (for -गिरि°). —(1. 5) B1.3 स तान् (for सीतान्).  
D7 विप्रणष्टः (for °नष्टः). —(1. 6) B1-[अ]भरणोपेतः (for  
°तां). —(1. 7) N2 D7 स्नेहः (for स्नेहः). —(1. 8) N2 V1  
B4 त्वा (for त्वां). B4 [अ]हं (for हि). —(1. 9) V1 यदि  
(for यं च). V1 दुष्कृतः; D5.7 स्वहन्तः (for त्वं नतः). ]  
—Thereafter N2 D5.7 cont.:

918\* स मे नार्हति वैदेहि कलामपि च पोडशीम् ।

7 N1 om. 7-8. —<sup>a</sup> S1 स (for सं-). N2 V1 B1.3.4  
D5.7 स च संरक्तनयनस्. —<sup>b</sup> D1 D5 -मृणः (for  
-कुण्डलः). —After 7<sup>ab</sup>, Dg1 D1 Dm1 D5.6.8 S ins.:

919\* क्रोधेन महताविष्टो नीलजीमूतसंनिभः ।

—<sup>c</sup> D1 D5 विंशतिभुजो (for कार्मुकी वाणी).

8 N1 om. 8 (cf. v.l. 7). N2 V1 B1.3.4 D5.7 read  
8 after 1. —<sup>a</sup> V1 B1.3.4 D1.5.7 T1 -च्छद्वा; T2 -च्छद्वा  
(for -च्छद्वा). —<sup>b</sup> D1 G1 महाकायो; G2 कृतं रूपं (for  
महाकायो). D3 तं (sic) (for तत्). —<sup>c</sup> Dg1 Dm1 T1.3  
G1.3 M1.2 Cv प्रतिपद्य (for °पेदे). —<sup>d</sup> N2 V1 D5.7  
राक्षसेश्वरः. —After 8, N2 V1 B1.3.4 D5.7 read 6.

9 S1 om. 9-10. D1 D4.6 T3 G1.3 M2 om. 9<sup>ab</sup>.  
—<sup>a</sup> N1 क्रोधे; N2 V1 B1.3.4 D5.7 पापः; D3 क्रोधी;  
M1 कुदो (for क्रोधाञ्). —<sup>b</sup> D1 -सदृशः (for -निचयः).  
N V1 B1.3.4 D5.7 का (N1 °) लजीमूतनिभः (N D5.7  
°संनिभः). —<sup>c</sup> B4 वीक्ष्य (for प्रेक्ष्य).

10 S1 om. 10 (cf. v.l. 9). —<sup>a</sup> Dg1 Dm1 T2 G2.3  
M3 सी (Dm1 भी) ताम् (for स ताम्). —<sup>b</sup> N: मा \*\*\*  
(illeg.); D2 °रीत्यां; D3 °राक्षः; L (ed.) भास्वरौलका- (for  
भास्करस्य). D1 दिव्यरूपां यशस्विनीं. ☞ Cg: केशाग्रे पैङ्गलं  
दुर्लक्षणम् । भास्करस्य प्रभामित्यनेन दुष्प्रसहत्वमुच्यते । Ct:  
भास्करस्य प्रभामिव तस्या अपि पर्यन्ते इयामरूपतायाश्छान्दोग्य  
उक्तिः. ☞ —<sup>c</sup> N1 स सर्वाभरणोपेतो. —<sup>d</sup> N1 illeg. for  
मैथिली रावणो. D4 राक्षसो (for रावणो). N2 V1 B1.3.4  
D5.7 रावणः प्राह (V1 प्रेक्ष्य) मैथिलीः; D1-3 प्रत्यु (D3 ताम्) -

स तामसितकेशान्तां भास्करस्य प्रभामिव ।

वमनाभरणोपेतां मैथिलीं रावणोऽब्रवीत् ॥ १०

त्रिषु लोकेषु विख्यातं यदि भर्तारमिच्छसि ।

मामाश्रय वरारोहे तवाहं सदृशः पतिः ॥ ११

मां भजस्व चिराय त्वमहं श्लाघ्यस्तव प्रियः ।

नैव चाहं कचिद्ग्रे करिष्ये तव विप्रियम् ।

त्यज्यतां मानुषो भावो मयि भावः प्रणीयताम् ॥ १२

वाचाथ रावणः; M2 रावणो वाक्यप्रवचीत्. —After 10, N2  
V1 B1.3.4 D5.7 ins.:

920\* कथं रामे च वैदेहि चारुलललाससम् ।

वातातपान्यां तस्मात् दुर्बुद्धिमनुष्यमे ।

[ After 1. 1, B3 wrongly reads मां स्वयिद्ग्रे प्राप्यमे  
न च विप्रियः. —(1. 2) V1 नमोनी (for °ङ्कः). V1 दुर्बुद्धिमनुष्यमे  
(for the post. half). ]

11 N1 om. 11. —<sup>a</sup> V1 भर्तारं (for विख्यातं). —<sup>b</sup>  
D7 न मां (for यदि). V1 विख्यातं यदि बांछसि; Dm1 D5  
G2.3 भर्तारं त्वं (D5 तं) यदीच्छसि. —V1 om. 11<sup>c</sup>-12<sup>b</sup>; N2  
B1.3.4 D5.7 om. 11<sup>cd</sup>.

12 V1 om. 12<sup>ab</sup> (cf. v.l. 11). S1 D1.2 read 12  
after 14. —<sup>a</sup> S1 D2.3 [अ]द्य (for त्वम्). D1 चिरायेया  
(sic) (for °य त्वम्). —<sup>b</sup> N1 शुभे तव; N2 B1.3.4 D5.7  
तवाश्रयः; Dg1 D1 D5 Cm पतिस्तव; T1.3 प्रियस्तव (for  
तव प्रियः). S1 D1.2 श्लाघ्योहं तव संश्रयः; D3 (with  
hiatus) अहं श्लाघ्यस्तवाश्रयः. —N1 om. 12<sup>c</sup>-<sup>d</sup>; G3 om.  
12<sup>cd</sup>. —<sup>e</sup> S1 V1 B1.3.4 D2.3.5.7 नैवायासं (D2 °सः);  
Dm1 D5 नैवाहं तु; D1 नैव राज्यं (for नैव चाहं). —<sup>d</sup>  
S1 लप्स्यसे त्वं विना प्रियः; N2 V1 B1.3.4 D5.7 प्राप्स्यसे न  
च विप्रियः; D1 लिप्ससे त्वं वनप्रियं (sic); D2 नक्षसे त्वं प्रियं  
विना; D3 लप्स्यसे त्वं तया प्रियः. —<sup>e</sup> B2 D2.3.7 Cm मानुषे;  
Cr.g.k.t as in text (for °पो). D7 प्रीति (for भावो).  
—<sup>f</sup> S1 D1-3 जेहो. B4 transp. मयि and भावः. S1 N2  
V1 B1.3.4 D2.3.5.7 निपात्यतां; B1.4 विची° (for प्रणीयताम्).  
—After 12, N2 V1 B1.3.4 D5.7 ins.:

921\* राक्षसेति समुद्रेण न त्वमागन्तुमर्हसि ।

अहं तव वदो भीरु भविष्यामि न संशयः ।

संवत्सरं तत्र गतां न त्वां वक्ष्यामि विप्रियम् ।

यावद्दामस्य निर्वेदस्तव वै चित्तमागतः ।

[ (1. 1) V1 तं तु सा हतुंर्हसि (for the post. half).  
—(1. 2) V1 °दो (for वदो). —(1. 4) V1 नव विचि स्मागतः  
(for the post. half). ]

while D1 ins.:

922\* यदि मां त्वं हि भावेन भर्तारं मैथिलीच्छसि ।

न क्लेशं प्राप्स्यसे भीरु भोगास्त्वं लप्स्यसे बहुम् ।

G. 3-55. 17  
B. 3-49. 13  
L. 3-54. 15



G. 3. 55. 20  
B. 3. 49. 13  
L. 3. 54. 12

राज्याच्युतमसिद्धार्थं रामं परिमितायुषम् ।  
कैर्गुणैरनुरक्तासि मूढे पण्डितमानिनि ॥ १३  
यः स्त्रिया वचनाद्वाज्यं विहाय समुहजनम् ।  
अस्मिन्व्यालानुचरिते वने वसति दुर्मतिः ॥ १४  
इत्युक्त्वा मैथिलीं वाक्यं प्रियार्हा प्रियवादिनीम् ।  
जग्राह रावणः सीतां बुधः खे रोहिणीमिव ॥ १५  
वामेन सीतां पद्माक्षीं मूर्धजेपु करेण सः ।  
ऊर्वोस्तु दक्षिणेनैव परिजग्राह पाणिना ॥ १६

13 \* B1.3.4 Ds.7 राज्यच्युतम्. — N1 illeg. from  
sit in ° up to रामं प in °. — Ds om. from 13<sup>d</sup> up to  
su in 923\*. —<sup>d</sup> D1 मूढे (for मूढे). G1.2 -मानिनी.

14 Ds om. 14 (cf. v.l. 13). —<sup>a</sup> S1 N D1 Dm1  
Ds यः स्त्रियो; M2 स पितुर; Cm as in text (for यः  
स्त्रियो). —<sup>b</sup> N2 V1 B4 Ds.7 च समुहजनं (V1 °दृत्तं); Ds  
°दृत्तं (for समुहजनम्). —<sup>c</sup> B3 तस्मिन्; M1 हस्ति- (for  
अस्मिन्). Ds व्याडः; Ds व्याघ्र- (for व्याल-). —After 14,  
S1 D1.2 read 12.

15 Ds om. up to अभिगम्य सु in 923\* (cf. v.l.  
13). —<sup>b</sup> N1 प्रियं स्वप्रिय-; N2 Ds.7 राक्षसः प्रिय-; Ds  
मप्रियं प्रिय-; M2 प्रियाभां प्रिय- (for प्रियार्हां प्रिय-). G(ed.)  
दुष्टात्मा काममोहितः. —After 15<sup>ab</sup>, Dg1 D1 Dm1 D4.6.8  
S ins.:

923\* अभिगम्य सुदुष्टात्मा राक्षसः काममोहितः ।

[ Dg1 G2 M2.3 स (for सु-). Dm1 Ds G3 रावणः (for  
राक्षसः). ]

—S1 om. 15<sup>cd</sup>. —<sup>d</sup> N1 D4 M1 ग्रहः खे; N2 V1 B1 Ds  
खे बुधो (by transp.); B3.4 खेचरो; D1 क्रोडः खे; D7 खे  
ग्रहो (for बुधः खे). —After 15, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins.:

924\* प्रत्युवाच ततः सीता क्रुद्धा साश्रुपरिप्लुता ।

हतस्त्वं तेजसा पाप राघवस्य महात्मनः ।

सानुगस्त्यक्षयसि प्राणान्दुर्बुद्धे राक्षसाधम ।

एवमुक्तस्य वैदेह्या रावणस्य दुरात्मनः ।

भृशं जीमूतवर्णानि वदनानि चकाश्विरे ।

अग्निज्वालाप्रभैर्नैवैर्भूजिह्वैः सुविभीषणैः ।

वैदेहीं रावणः क्रुद्धो निर्दहन्निव राक्षसः ।

[5]

[(1. 1) B3.4 transp. सीता and क्रुद्धा. —(1. 3) B1.3  
सगणस्य (for सानुगस्य). —(1. 4) V1 उक्तसु (for °स्य).  
—(1. 6) N2 V1 निभैर (for -प्रभैर). V1 \*भैर (for नेत्रैर).  
V1 सुविभीषणैः.]

16 \* N2 V1 B1.3.4 Ds.7 सयेन (for वामेन). N1  
[अ]सित- (for सीतां). —<sup>b</sup> Ds मूर्धजेन. N1 च (for सः).  
—<sup>c</sup> N1 [अ]यः; N2 V1 B1.3.4 [ए]नाम्; Ds.7 [ए]ताम्

तं दृष्ट्वा गिरिशृङ्गाभं तीक्ष्णदंष्ट्रं महाभुजम् ।  
प्राद्रवन्मृत्युसंकाशं भयार्ता वनदेवताः ॥ १७  
स च मायामयो दिव्यः खरयुक्तः खरस्वनः ।  
प्रत्यदृश्यत हेमाङ्गो रावणस्य महारथः ॥ १८  
ततस्तां परुषैर्वाक्यैरभितर्ज्य महास्वनः ।  
अङ्केनादाय वैदेहीं रथमारोपयच्छा ॥ १९  
सा गृहीतातिचुक्रोश रावणेन यशस्विनी ।  
रामेति सीता दुःखार्ता रामं दूरगतं वने ॥ २०

(for [ए]य). —<sup>d</sup> T2 प्रतिजग्राह (for परि°). N2 V1  
B1.3.4 Ds.7 अग्रहीत्पाणिना शुभां. —After 16, N2 V1  
B1.3.4 Ds.7 ins.:

925\* सा गृहीता विचुक्रोश राक्षसेन वलीयसा ।

हार्ययुज न मां पासि वीर हा लक्ष्मणेति च ।

[(1. 1) For the prior half cf. 20<sup>a</sup>. —(1. 2) V1  
B3 आर्थयुज (for हार्य°) and पश्य (for पासि). V1 मां  
(for हा). ]

17 \* S1 Dm1 D1-3.8 G2 गिरिसंकाशः; N1 T1  
मृत्युसंकाशं (for गिरिशृङ्गाभं). —<sup>b</sup> B3 महा- (for तीक्ष्ण-).  
S1 N V1 B1.3.4 Dg1 D1-3.5.7 T3 G1 महाबलं. —<sup>c</sup>  
S1 D1-3 जातसंत्रासाः; N1 सहसा सर्वाः; T1 गिरि° (for  
मृत्युसंकाशं). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 चक्र (N2 प्राद्र°) वत  
सुसंत्रासा (V1 °भ्राता). —After 17, V1 B1.3.4 Ds.7 read  
21, while N2 reads 21<sup>ab</sup>.

18 B1.3.4 read 18<sup>ab</sup> after 928\*. —<sup>a</sup> S1 B1 D1-3  
सु (for च). T2 युक्ल- (for दिव्यः). —<sup>b</sup> D4 om. second  
खर. N1 हययुक्तो महारथः. —<sup>c</sup> M2 हेमाभो (for °ङ्गो).  
—<sup>d</sup> N1 महात्मनः (for °रथः)

19 \* S1 तत् (for तां). Ds (before corr. as in  
text; after corr. sec. m.) पुरुषैर् (for परुषैर्). —<sup>b</sup> N2  
V1 B1.3.4 D7 अभि (B3 °ति) गर्ह्य; Dg1 Ds T3 अभिग  
(T3 °त) जैन्; Dm1 Ds G3 तर्जयित्वा; Cm K(ed.)  
भर्त्सयेन्स (for अभितर्ज्य). N1 महाबलः; Dg1 °मवाः  
G(ed.) °स्वरः (for महास्वनः). S1 D1-3 अभिगर्जन्द्धाननः.  
—After 19<sup>ab</sup>, N2 reads 927\* and 928\*. —<sup>c</sup> N1  
[आ]रोप्य; Dm1 D4.8 G M [उ]द्यम्भ (for [आ]दाय).  
—<sup>d</sup> N1 Dm1 Ds.8 T1 आरोहयत्; Cm as in text (for  
आरोपयत्). —After 19, N2 B1.3.4 Ds.7 ins.:

926\* अर्धरात्रेऽर्धदिवसे अर्धचन्द्रेऽर्धभास्करे ।

रक्षो जग्राह वैदेहीं शूद्रो वेदधृतीमिव ।

[(1. 1) Note hiatus between the two halves. B1  
भास्करेजनीकरे; B3 (with hiatus) अर्धचन्द्रार्धभास्करे (for the  
post. half).

20 \* S1 Dg1 Dm1 D1-4 T3 G M विः; N2 V1 B1.3.4

तामकामां स कामार्तः पन्नगेन्द्रवधूमिव ।  
विवेष्टमानामादाय उत्पपाताथ रावणः ॥ २१  
ततः सा राक्षसेन्द्रेण हियमाणा विहायसा ।  
भृशं चुक्रोश मत्तेव भ्रान्तचित्ता यथातुरा ॥ २२  
हा लक्ष्मण महाबाहो गुरुचित्तप्रसादक ।  
हियमाणां न जानीषे रक्षमा कामरूपिणा ॥ २३

Ds.7 प्रः Dti तुः Ds नि- (for [अ]ति-). —<sup>b</sup> Ns V1 B1.3.4 Ds.7 राक्षसेनः Ds रावणस्य (for रावणेन). S1 Ns B1.3.4 Ds.5.7 G1 मनस्विनीः D1.3 तप° (for यदास्विनी). —<sup>c</sup> Ns V1 B1.3.4 Ds.7 हा (B3 आ) यमुंयति दुःखातां. —<sup>d</sup> Ns V1 B1.3.4 Ds.7 पतिः D1 रामोः Ds °मे (for रामे). V1 वनं (for वने). N V1 B4 Dti Ds.6 G1 दूरं गतं; G[ed.] दूरचरं. S1 दूरे वनं गतं; D1 दूरतरो वने; Ds दूरगते वने.

21 V1 B1.3.4 Ds.7 read 21 after 17. Ns reads 21<sup>ab</sup> after 17. —<sup>a</sup> Ns B1.3.4 Ds.7 Gs.3 Ms रामकामां; V1 कामकांतां (for तामकामां). S1 स दुःखातां; Dg1 च का°; D1-3 सुदुःखातां (for स कामार्तः). —<sup>b</sup> Ds T2 G1 M -सुताम् (for -वधुम्). —Note hiatus between ° and °. —<sup>d</sup> Dg1 Dti Dmi Ds G1 Ct विचेष्टमानाम्; Cg as in text (for विवे°). Ns विचेष्टमानां रुदतीं प्रजहार वलात्तदा. —For 21<sup>cd</sup>, S1 Ns (reads after 19<sup>ab</sup>) V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst.:

927\* चेष्टमानां परिष्वज्य उत्पपात ततो नमः ।

[ Note hiatus between the two halves. S1 चेष्टमानां. G[ed.] परिष्वज्य (for °ष्वज्य). S1 Ds.3 तनुत्तत (Ds °ता) त रावणः D1 रावणश्चेत्पपात त्वं (for the post. half). ]

—Thereafter Ns V1 B1.3.4 Ds.7 cont.:

928\* गृहीत्वा स तु यादृभ्यामुत्पपात महाबलः ।

गरुडः शीघ्रमादाय पन्नगेन्द्रवधूमिव ।

—After 928\*, B1.3.4 read 18<sup>ab</sup>.

22 <sup>b</sup> B1.3.4 ध्रियमाणा (for हिय°). Ds विहायसि; Ds.7 बली°; T2 विहायसं (for विहायसा). —<sup>cd</sup> Ns सा त्वेहमिति होवाच (sic); Ns V1 B1.3.4 Ds.7 T3 मत्तेव मंदं प्रोवाच (for °). Ns Ds.7 च कातरा; V1 B1.3.4 [इ]व चा° (for यथातुरा). S1 D1-3 मंदं मंदमथोवाच क्षिप्तचित्तेव (Ds °न) चातुरा. Cg Ct : मत्तेवानिदुःखवशादुन्मत्तेव । तथा भ्रान्तचित्तातुरा शोकातुरा यथा क्रोशति तथा चुक्रोश । अत्रेवयथाभ्यां सर्वचेष्टानां नात्यत्वं सूचितम्. Cg

23 <sup>a</sup> Ds हा लक्ष्मण हा महाभाग (hymn.). —<sup>b</sup> V1 प्रदायकः; Dg1 Dti Ds °दकः (for प्रसादक). —<sup>c</sup> S1 D1-3 जानासि (for जानीषे). —<sup>d</sup> S1 Ns D1.3 पापकर्मणाः Ns V1 B4 D7 मां दुरात्मना; Dg1 Ds T G1 M Cg नाम (Dg1 °स) मर्षिणा; Gs काल° (for कामरूपिणा). B1 Ds.5 राक्षसेन दुरात्मना (Ds विहायसा).

जीवितं सुखमर्थाश्च धर्महेतोः परित्यजन् ।

हियमाणामधर्मेण मां राघव न पश्यमि ॥ २४

ननु नामाविनीतातां विनेनासि परंतप ।

कथमेवंविधं पापं न त्वं शाधि हि रावणम् ॥ २५

ननु मद्योऽविनीतस्य दृश्यते कर्मणः फलम् ।

कालोऽप्यङ्गीभवत्यत्र सस्यानामिव पक्तये ॥ २६

G. 3. 55. 0  
B. 3. 49. 27  
L. 3. 54. 26

24 V1 om. 24. Ns B3.4 Ds.7 om. 24<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Ds जीविनुं (sic). S1 B1 Dg1 Dti Dmi Ds.6 T3 G1.3 अर्थः Cg as in text (for अर्थोऽयम्). —<sup>b</sup> Dg1 T3 मम (for धर्मे). D1-3 परित्यजेन् (for °जन्). —<sup>c</sup> Ns B1.3.4 Ds.7 transp. 24<sup>cd</sup> and 25<sup>ab</sup>. —<sup>d</sup> B1.3 ध्रियमाणां (for हिय°). Ns B1.3.4 Ds.7 क्षमायां मां (for अधर्मेण). —<sup>e</sup> S1 मां पश्यति ° राघवः; Ns B1.3.4 Ds.7 राक्षसेन न पश्यमि; Dg1 T3 मां न पश्यमि राघवः D1-3 Gs न मां (D1 °मो) राघव पश्यमि. —After 24, Ns B1.3.4 Ds.7 ins.:

929\* रक्षसामविनीतातां विनेतासि परंतप ।

[ B1(marg. also) कृतांगं पापकर्मणं (for the post. half). ]

25 Ns B1.3.4 Ds.7 transp. 24<sup>cd</sup> and 25<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Ds न तु. S1 Ns V1 B1.3 Ds.5.7 रामः Ds मान- (for नाम). S1 Ds [अ]विनीतांस्त्वं (Ds मां) (for °नीतातां). —<sup>b</sup> Ns त्वं (for [अ]सि). —After 25<sup>ab</sup>, Ns B1.3.4 Ds.7 ins.:

930\* धर्मशील महाबाहो मत्पवन महाययः ।

—<sup>c</sup> S1 Ds चैवंविधं (for एवंविधं). Ns तत्त्वम् (for पापं). —<sup>d</sup> Ns अनुः Ds त्वं न (by transp.) (for न त्वं). Ns शाससि; Ns B1.3 Cg शासि च; V1 B4 Gs शामी (Gs °ची) हः; Ds T1 G1 M शासि हि; Ds.7 पश्यसि; Ct as in text (for शाधि हि). S1 Ds.3 नानुशासमि राक्षसं; D1 नानुशास्तीह राक्षसं.

26 <sup>a</sup> V1 B4 Ds.6 T2.3 G M1.2 Cr.k न तु; Cg.1 as in text (for ननु). S1 मन्ये (for मयो). S1 Ns V1 B3.4 D1.3 M2 [S]पनीतस्य (for ऽविनी°). Ns नमस्तपापचित्तस्य; B1 तत्त्वधर्मापनीतस्य; Ds.7 न मद्यः पापचित्तस्य. —<sup>b</sup> M1 कर्मणां (for °णः). —<sup>c</sup> Ns V1 B1.3 Ds.7 om. 26°-27°. —<sup>d</sup> Dg1 T2.3 हंतीः; Ds [S]यांगी- (for ऽप्यङ्गी-). Dg1 T2 G2 M3 -मवत्तत्र; G1 °त्यस्य (for -भवत्तत्र). S1 कालेन तस्य दृश्यते; Ns कालोपमां गतस्येव; Bs कालावंगोभवत्तत्र; D1.3 काले हंतो भवत्य (Ds °वेद्य) त्र. —<sup>e</sup> S1 D1-3 पंकयः (D1 °ये) (for पक्तये). Bs दाक्षणासिव संक्षये. —After 26, B4 ins.:

931\* विमनाः सुचृन्नातां तु राक्षसं पुनरप्रवीक्ष ।



G. 3. 55. 0  
B. 3. 49. 28  
L. 3. 51. 27

स कर्म कृतवानेतत्कालोपहतचेतनः ।  
जीवितान्तकरं घोरं रामाद्यसनमामुहि ॥ २७  
हन्तेदानीं सकामा तु कैकेयी बान्धवैः सह ।  
हियेयं धर्मकामस्य धर्मपत्नी यशस्विनः ॥ २८  
आमन्त्रये जनस्थानं कर्णिकारांश्च पुष्पितान् ।  
क्षिप्रं रामाय शंसध्वं सीतां हरति रावणः ॥ २९  
माल्यवन्तं शिखरिणं वन्दे प्रसवणं गिरिम् ।  
क्षिप्रं रामाय शंसध्वं सीतां हरति रावणः ॥ ३०

27  $\tilde{N}$ s V1 B1.3.4 D5.7 om. 27<sup>ab</sup> (for all except B4, cf. v.l. 26).  $\tilde{N}$ 1 om. 27. —<sup>a</sup>) D1 Dm1 Ds त्वं; Ds वि- (for स).  $\tilde{S}$ 1 D2.3 एष (for एतत्). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}$ s D5 जीवितान्तं (for °न्त-). D1 रामाद् (for घोरं).  $\tilde{N}$ s V1 B1.3.4 D5.7 -फलं नूनं (for -करं घोरं). —<sup>d</sup>) D2.3 आप्स्यसि (for आप्नुहि).  $\tilde{S}$ 1 रामाद्यं मनसाप्स्यसि;  $\tilde{N}$ s V1 B1.3 D5.7 रावणः समवाप्स्यति; B4 रावण त्वमवाप्स्यसि; D1 व्यसनं समवाप्स्यति.

28 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}$ 1 हा तदानीं (for हन्तेदानीं).  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ s V1 B1.3.4 Dg1 D1.3.5.7 T1 Ck [अ]स्तु;  $\tilde{N}$ 1 त्वं (for तु). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 transp. बान्धवैः and सह. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}$ 1 हियेयः;  $\tilde{N}$ 1 B1.4 D2.3 M1 हियेहं (D2 °\*); V1 हुरेयः; D7 हितेहं (sic); K(ed.) हिये यद् (for हियेयं). G2 -नित्यस्य (for -कामस्य).  $\tilde{C}$  Cr.k : हियेयमिति यतः अतः सकामास्तिवति योजना.  $\tilde{C}$  —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ s V1 B1.3.4 D1-3.5.7 चिराय वै (V1 B4 यत्; B1.3 तत्); G2 M1 यशस्विनी (for °स्विनः).  $\tilde{N}$ 1 पत्नी रामस्य वामतः. —After 28,  $\tilde{N}$ s V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

932\* भवत्वच प्रहृष्टा सा कैकेयी दुष्टचारिणी ।  
यया प्रस्थापितो रामः सभार्यो निर्जनं वनम् ।

[(1. 1) V1 भरतेन (for भवत्वच). B2 प्रहृष्टा (for °हृष्टा). V1 या (for सा). —(1. 2) V1 मया; D5 यथा (for यया).  $\tilde{N}$ s D5.7 विजनं (for निर्जनं).]

29 <sup>a</sup>) Dg1 D1.5 S Cg -स्थाने (for -स्थानं). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}$ 1 B1 वने (B1 वन्दे) वृक्षांश्च (for कर्णिकारांश्च).  $\tilde{N}$ s D1.4.5.7 T2 G2 सुः; G1.3 M तु (for च). —<sup>c</sup>) Ds शंसस्व; T2 शंस त्वं (for °ध्वं). V1 स त्वं रामाय शंस त्वं (sic).  $\tilde{C}$  Ck : हरतीति शंसध्वमिति योजना । अत्र माल्यवन्तमित्यादि श्लोकद्वयं प्रक्षिपति । न तत्प्राचीनपाठेऽस्ति.  $\tilde{C}$

30  $\tilde{S}$ 1 V1 Ds T1 om. (hapl.) 30-31. D1 D1.2.4.6 G2 om. (hapl.) 30. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$ 1 \*\* वंते (illeg.) ;  $\tilde{N}$ s B1.3.4 D5.7 टङ्कः; D1 टङ्कावतं (for माल्यवन्तं). — $\tilde{N}$ 1 om. 30<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}$ s B1.3.4 D5.7 शंसेथाः; Dm1 Ds शंसस्व; G1.3 M शंस त्वं (for शंसध्वं). —After 30,  $\tilde{N}$ s B1.3.4 D1 (after 32).5.7 ins. :

हंससारससंघुष्टां वन्दे गोदावरीं नदीम् ।  
क्षिप्रं रामाय शंसध्वं सीतां हरति रावणः ॥ ३१  
दैवतानि च यान्यस्मिन्वने विविधपादपे ।  
नमस्करोम्यहं तेभ्यो भर्तुः शंसत मां हताम् ॥ ३२  
यानि कानिचिदप्यत्र सत्त्वानि निवसन्त्युत ।  
सर्वाणि शरणं यामि मृगपक्षिगणानपि ॥ ३३  
हियमाणां प्रियां भर्तुः प्राणेभ्योऽपि गरीयसीम् ।  
विवशापहता सीता रावणेनेति शंसत ॥ ३४

933\* सुसुमन्धाश्च वन्देऽहं वनराजीः सुपुत्रिताः ।  
क्षिप्रं रामाय शंसध्वं सीतां हरति रावणः ।

[(1. 1) G(ed.) सुख- (for सुव-).  $\tilde{N}$ s D5.7 आसन्ने सुगंधाश्च; B4 सुगंधीश्चाववंदे (for the prior half). —(1. 2) D1 शंस त्वं (for शंसध्वं).]

31  $\tilde{S}$ 1 V1 Ds T1 om. 31 (cf. v.l. 30). —D1 transp. 31 and 32. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$ 1 illeg.; Dg1 T2 -संयुक्तां (for -संघुष्टां). B2 (marg. also as in text) हंसकारंडवाकीर्णाः; G2 माल्यवन्तं शिखरिणं (=30<sup>a</sup>).  $\tilde{C}$  Cg : हंससारससंघुष्टामिति पाठे संघुष्टाः हंसाः सारसाश्च यस्यां सा हंससारससंघुष्टा । कर्णिकः । हंसकारण्डवाकीर्णमिति शुद्धः पाठः.  $\tilde{C}$  —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}$ s Dg1 D1.5 T2 G1.2 M शंस त्वं; D1 Dm1 Ds शंसस्व; D2 वै शंस (for शंसध्वं).

32 D1 transp. 31 and 32. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$ s D5.7 [आ]स्तु; B4 [अ]त्र (for [अ]स्मिन्). —<sup>b</sup>) B4 वसति (sic) (for विविध-). — $\tilde{N}$ 1 transp. 32<sup>cd</sup> and 33<sup>ab</sup>. —<sup>d</sup>) B4 भर्तुः (for भर्तुः).  $\tilde{N}$ s D2.5.7 शंसंतु; B4 शंसथ (for शंसत). D3.6 मा (for मां). —After 32, D1 ins. 933\*.

33 B4 om. 33<sup>ab</sup>.  $\tilde{N}$ 1 transp. 32<sup>cd</sup> and 33<sup>ab</sup>. —<sup>ab</sup>)  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ s V1 B1 D1-3.5.7 अप्यस्मिन्; B2 अन्यानि (for अप्यत्र).  $\tilde{N}$ 1 अन्ये ये केपि वाप्यत्र (for °).  $\tilde{S}$ 1 D1.2 निवसन्ति हि; D1 Ds.6 T2 Ms विविधानि च (for निवसन्त्युत).  $\tilde{N}$  V1 B1.3 D5.7 निवसन्ति महावने. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}$ 1 सर्वेषां (for सर्वाणि). Ms यावत् (for यामि). —<sup>d</sup>) Dg1 D1 D1.6 T2 -गणानि (for -गणान्).  $\tilde{N}$ 1 ऋषीन्; D1 Ds वै (for अपि).  $\tilde{N}$ s V1 B1.3.4 D5.7 सत्त्वानि विविधान्यहं. —After 33,  $\tilde{N}$ s V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

934<sup>c</sup> यावान्पक्षिगणः कश्चिद्दृष्टिश्च महाबलाः ।  
तिष्ठन्तीह महारण्ये तानहं शरणं गता ।  
असाल्मिष्यात्तु रामस्य लक्ष्मणस्य च धीमतः ।  
रावणेनावकृष्टास्मि रामायेच्छामि शंसितुम् ।

[(1. 3) V1 B4 च (for तु). B1.3 लक्ष्मणेन (for °णस्य). —(1. 4)  $\tilde{N}$ s V1 B3.4 [अ]प (N2 °व) हृष्टा; B1 [अ]प° (for [अ]वकृष्टा). B4 रामं च (for रामाय).]

34 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}$ 1 D1-3 भार्या (for भर्तुः).  $\tilde{N}$ 1 सीतां दाशरण्ये-



विदित्वा मां महाबाहुरमुत्रापि महाबलः ।  
आनेष्यति पराक्रम्य वैवस्वतहतामपि ॥ ३५

रामाय तु यथातत्त्वं जटायो हरणं मम ।  
लक्ष्मणाय च तत्सर्वमाख्यातव्यमशेषतः ॥ ३६

G. 3. 55. 0  
B. 3. 49. 40  
L. 3. 34. 34

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे सप्तचत्वारिंशः सर्गः ॥ ४७ ॥

भांयां. —<sup>o</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> ते हताः; D<sub>3</sub> विहताः; T<sub>3</sub> [अ]पि हता (for [अ]पहता). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> विवशां मां पतौ (D<sub>1</sub> हतां) सीतां; N<sub>1</sub> विवशा द्वियते सा तु. —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> शंसथः; D<sub>3</sub> शंसत्तां (for शंसत). D<sub>1</sub> रावणेन विशंसथ. —For 34<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

935\* विवशां रक्षसानेन शंसत्त्वं राघवाय माम् ।

[ B<sub>3</sub> विरसां (for विवशां). ]

35 <sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> [अ]पि; N<sub>1</sub> सः; Dt<sub>1</sub> D<sub>3.6</sub> तु; Cg.t as in text (for मां). B<sub>1</sub> transp. विदित्वा and मां. —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> रामोन्वेव; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> सा (V<sub>1</sub> प्र) हतेति; B<sub>1</sub> हतेति सः; B<sub>3</sub> कृतमिति (sic); D<sub>1</sub> आर्यपुत्रोः; D<sub>3</sub> अमुनेति (for अनु-त्रापि). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> महामनाः (B<sub>1</sub> <sup>o</sup>त्मनः). —<sup>o</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> आनयिष्यति विक्रम्य. —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> गृहाद्; N<sub>1</sub> मताम् (for हताम्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> यस्य विषया (N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> सद्ना) दपि. —After 35, B<sub>1.4</sub> ins. :

936\* कथयत तत्र वरं प्रियाय तूष्णं  
हरणमिदं मम हन्त रावणेन ।  
यदुदितमसमञ्जसं मया ते  
फलमिदमस्य मयाधुनैव लब्धम् ।

[ (1. x) B<sub>1</sub> कथयत तत्रः प्रियाणां (sic). —(1. 2) B<sub>1</sub> om. हन्त. ];

while Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.6</sub> S ins. :

937\* सा तथा करुणा वाचो विलपन्ती सुदुःखिता ।  
वनस्पतिगतं गुधं दृष्ट्वायतलोचना ।  
सा तमुद्गीक्ष्य सुश्रोणी रावणस्य वशं गता ।  
समाक्रन्दन्नयपरा दुःखोपहितया निरा ।

जटायो पश्य मामाये द्वियमाणामनाथवत् । [ 5 ]  
अनेन राक्षसेन्द्रेण करुणं पापकर्मणा ।  
नैव वारयितुं शक्यस्त्वया कृणो निद्राचरः ।  
सर्ववाञ्छितकाशी च सायुषश्चैव दुर्मतिः ।

[ (1. x) Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>2.3</sub> तदा (for तथा). Dg<sub>1</sub> वाचा (for वाचो). —(1. 3) D<sub>6</sub> उद्गीक्ष्य (for उद्गीक्ष्य). Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> वलानुजः. —(1. 4) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> भयवशा (T<sub>3</sub> <sup>o</sup>शाच); T<sub>2</sub> गता (for भयपरा). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> T<sub>1</sub> G M<sub>1.2</sub> (after corr. sec. m. as above) शक्यो (Dg<sub>1</sub> G<sub>2</sub> दुःखोः; T<sub>1</sub> सत्यो) पश्यता; D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> M<sub>3</sub> दुःखोव<sup>2</sup>; Cg as above (for दुःखोपरि-तया). —(1. 5) Dt<sub>1</sub> [आ]द्वियमाणम् (for द्विय<sup>2</sup>). —(1. 6) T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> करुणा. —(1. 7) Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> नैव (for नैव). M<sub>3</sub> damaged for वारयितुं. Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> तुभ्यं दक्षयः (D<sub>1</sub> <sup>o</sup>वद) (for शक्यस्त्वया). ☞ Ct : तुभ्यमिति पाठे स्वयंस्वयं अपि तद्. ☞ Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>2</sub> ह्य (for कृणो). ]

36 N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 36. —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> इमं (D<sub>3</sub> <sup>o</sup>दं) मम; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> राघवाय (for रामाय तु). Dm<sub>1</sub> तथा तत्त्वं. —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> जटायुर् (for <sup>o</sup>यो). Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> त्वया; D<sub>1</sub> तथा (for मम). —<sup>o</sup>) Dt<sub>1</sub> तु (for च). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> रामलक्ष्मणयोः क्षिप्रम्. —<sup>d</sup>) M<sub>1</sub> विशेषतः. —After 36, Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

938\* रावणो नाम दुर्बुद्धी राक्षसो वनदानुजः ।  
सीतां हरति दुष्टात्मा तत्र प्रतिविषीयताम् ।

Colophon. —Sarga nams : Ś<sub>1</sub> सीताहरणप्रलापः; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> सीताहरणः; D<sub>2</sub> सीताप्रसाधे सीताप्रलापः. —Sarga no. (figures, words or both) : Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> D<sub>2.7</sub> 55; V<sub>1</sub> 54; B<sub>1</sub> 56; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> S 49; D<sub>1</sub> 92; D<sub>4</sub> 50; D<sub>3</sub> 99. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

G. 3. 56. 2  
B. 3. 50. 1  
L. 3. 55. 0

तं शब्दमवसुमस्तु जटायुरथ शुश्रुवे ।  
निरैक्षद्रावणं क्षिप्रं वैदेहीं च ददर्श सः ॥ १  
ततः पर्वतकूटाभस्तीक्ष्णतुण्डः खगोत्तमः ।  
वनस्पतिगतः श्रीमान्व्याजहार शुभां गिरम् ॥ २  
दशग्रीव स्थितो धर्मे पुराणे सत्यसंश्रयः ।  
जटायुर्नाम नाम्नाहं गृध्रराजो महाबलः ॥ ३

## 48

V<sub>1</sub> illeg. for Sarga 48 (cf. v.l. 3.46.7). D<sub>3</sub> begins with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः.

1 Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 1. —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> तच्- (for तं). D<sub>1</sub> अपि; M<sub>2.3</sub> अथ; Cr.g.k.t as in text (for अव-). —<sup>b</sup> T<sub>2</sub> M<sub>1</sub> अपि; G<sub>2</sub> इति (for अथ). D<sub>g1</sub> T<sub>2</sub> शुश्रुवान्; Cg.t as in text (for शुश्रुवे). —<sup>c</sup> D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> Cg निरीक्ष्य (for निरैक्षद्). M<sub>1</sub> राक्षसं (for रावणं). D<sub>g1</sub> दीप्तं (for क्षिप्रं). —<sup>d</sup> D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> यशस्विनी; Cg as in text (for ददर्श सः). —For 1, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

939\* अथ रम्ये गिरिप्रस्थे कानने विविधाश्रये ।  
पक्षिराजो महातेजा महाबलपराक्रमः ।  
प्रसुप्तः पृष्ठतः कृत्वा दीप्यमानं दिवाकरम् ।  
तं शब्दं शुश्रुवे चैव स्वप्ने वाक्यमिवाहृतम् ।  
तेन वाक्येन पक्षीन्द्रः प्रविष्टेन श्रुतेः पथम् । [5]  
वज्रस्यैव निपातेन तावितो हृदये भृशम् ।  
प्रतिबुद्धस्तु वेगेन जेहादशरथस्य च ।  
रथशब्दं स शुश्राव मेघगजितनिःस्वनम् ।  
स निरीक्ष्य दिशः सर्वा जटायुः क्रमशो नभः ।  
अपश्यद्रावणं सोऽथ क्रन्दन्तीं तां च जानकीम् । [10]

[(1. 1) B<sub>1.3</sub> -[आ]श्रमे (for -[आ]श्रये). —(1. 4) V<sub>1</sub> शब्दं च (for तं शब्दं). N<sub>2</sub> [आ]कृतं; V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> (sup. lin. also) [उ]दितं (for [आ]हृतम्). —(1. 5) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> शब्देन (for वाक्येन). V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> पक्षी तु (for पक्षीन्द्रः). B<sub>4</sub> पथा. —(1. 7) B<sub>1.3</sub> च (for तु). V<sub>1</sub> तु (for च). —(1. 8) N<sub>2</sub> च (for स). B<sub>1.4</sub> -गंभीर- (for -गजित-). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>7</sub> -निस्वनं. —(1. 10) B<sub>1</sub> तत्र (for सोऽथ). D<sub>5</sub> जनकात्मजां (for तां च जानकीम्).]

2 G (ed.) om. from 2<sup>a</sup> up to l. 1 of 940\*. —<sup>a</sup> D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>2</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> -संकाश (for -कूटाभस). —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> -तुंगः; D<sub>5.7</sub> -दंष्ट्रः; D<sub>4</sub> -शृंगः (for -तुण्डः). N<sub>1</sub> illeg.; D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> खगोत्तमः (for खगोत्तमः). —After 2<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

राजा सर्वस्य लोकस्य महेन्द्रवरुणोपमः ।  
लोकानां च हिते युक्तो रामो दशरथात्मजः ॥ ४  
तस्यैषा लोकनाथस्य धर्मपत्नी यशस्विनी ।  
सीता नाम वरारोहा यां त्वं हर्तुमिहेच्छसि ॥ ५  
कथं राजा स्थितो धर्मे परदारान्परामृशेत् ।  
रक्षणीया विशेषेण राजदारा महाबल ।  
निवर्तय मतिं नीचां परदाराभिर्शनात् ॥ ६

940\* अपश्यद्रावणं तत्र हरन्तं जनकात्मजाम् ।  
हियमाणां तु तां दृष्ट्वा क्षुपामथ स पक्षिराद् ।  
क्रोधेन महाताविष्टो वेगेनोत्पतितो नभः ।  
समुत्पत्य च पक्षी तु स बली तस्य रक्षसः ।  
रथमार्गमवष्टभ्य स्थितः क्रोधादिव ज्वलन् । [5]  
स रुद्धः रथमार्गं तु पक्षवानिव पर्वतः ।

[G (ed.) om. l. 1. —(1. 1) B<sub>3</sub> सोथ (for तत्र). B<sub>3</sub> तां च जानकीं (for जनकात्मजाम्). —(1. 3) V<sub>1</sub> क्रोधेन (for वेगेन). —(1. 4) V<sub>1</sub> च (for तु). —(1. 6) N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> संरुध्य (for स रुद्धः). B<sub>1</sub> पक्षिराडिव (for पक्षवानिव).]

—<sup>a</sup> Ś<sub>1</sub> D<sub>3</sub> वनं प्रति (for वनस्पति-). —<sup>d</sup> V<sub>1</sub> आजुहाव (for व्याजहार). V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> (m. also) शिवां गिरं ) शुभा गिरः.

3 N<sub>1</sub> transp. <sup>a</sup> and <sup>d</sup>. —<sup>a</sup> D<sub>5</sub> [आ]स्थितो (for स्थितो). D<sub>3</sub> धर्मेः (for धर्मे). —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> शूराणां (for पुराणे). Ś<sub>1</sub> -संस्तवः; N<sub>1</sub> -संस्थितः; B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>3</sub> Ck.t -संश्रवः; B<sub>4</sub> -श्रये; M<sub>3</sub> -संगरः; Cr.m.g as in text (for -संश्रयः). —After 3<sup>a</sup>, D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> ins.:

941\* आतस्त्वं निन्दितं कर्म कर्तुं नार्हसि सांप्रतम् ।  
—<sup>d</sup> M<sub>3</sub> महाबल.

4 After 4<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

942\* त्वं च राक्षसवंशस्य प्रवरः सुमहाबलः ।  
विबुधाश्च त्वया राजन्बहुशो निर्जिता रणे ।  
मम घृद्धस्य पौलस्त्य बलहीनस्य पक्षिणः ।  
विक्रमं द्रक्ष्यसे युद्धे जीवंश्चैव न यास्यसि ।

[(1. 1) N<sub>2</sub> स (for सु). —(1. 3) V<sub>1</sub> गृध्रस्य (for वृद्धस्य).]

—After 4, D<sub>3</sub> reads 23<sup>a</sup>.

5 <sup>a</sup> D<sub>3</sub> तस्यैव (for °पा). —D<sub>g1</sub> reads 5<sup>a</sup> in marg. —<sup>d</sup> M<sub>3</sub> त्वं तां (for यां त्वं). D<sub>g1</sub> संहर्तुष (for हर्तुमिह). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> [उ]द्यतः (for [इ]च्छसि).

6 <sup>a</sup> T<sub>2</sub> तथा (for कथं). Ś<sub>1</sub> स्थिते (for स्थितो). —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> प्रवर्षयेत्; D<sub>4</sub> परामृशन् (for °मृशेत्).

न तत्समाचरेद्धीरो यत्परोऽस्य विगर्हयेत् ।

यथात्मनस्तथान्येषां दारा रक्ष्या विमर्शनात् ॥ ७

अर्थ वा यदि वा कामं शिष्टाः शास्त्रेष्वनागतम् ।

—<sup>o</sup>) Ds प्रयत्नेन (for विशेषेण). —<sup>d</sup>) Ś1 D1 परः; Gs राम- (for राज-). Gs damaged from दारा up to नीचां in <sup>o</sup>. Ś1 D1.2 महायशः; N1 Ds महात्मना; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 मही( Ds °हा )भुजां( N2 B1.3 °जा ); G(ed.) मही-भृतां. —After 6<sup>o</sup>d, D1 (MS. states that this is a Kṣepaka) ins. :

943\* कुले वा शौचं वा भुजः\*\*\* समयेनसि वा  
न भूतस्त्वचुल्लो क्षितितलतले वीर सुभगः ।  
अहो धिगमोहस्ते विरम विरमैतस्य वनितो  
न वीराणां पन्था दशवदन येनामि चलितः ।

—<sup>o</sup>) G1 मतिः; M2 रतिः; Cg as in text (for मतिं). V1 B1.3.4 नीच (for नीचां). —<sup>r</sup>) Ś1 D2.9 -[अ]भिमर्षिणीः; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 -[अ]भिमर्षणात्. —After 6, Ś1 D2 ins. :

944\* मया साक्षा प्रोच्यमानो यदि सीतां न त्यक्षसि ।

—After 6, Ś1 N V1 B4 D1-3.5.7 read 27<sup>o</sup> (Ś1 Ds preceded by 944\* ).

7 <sup>o</sup>) N2 V1 B1.3.4 Ds.7 समाचरेन्न तत् (by transp.); Ds न तत्समाश्रयेद् (for न तत्समाचरेद्). Ś1 V1 Dg1 Dm1 D1-3.6 T2.3 Gs M वीरो(Ś1 Ds °र); Cg as in text (for वीरो). —<sup>o</sup>) Ś1 D1-3 तु (for तस्य). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 यत्परेषां( V1 परेषां यद् [by transp.] विगर्हितं; D4.8 G1.3 यत्परेण विगर्हितं; M3 यत्परेस्तु विगर्हितं. —<sup>o</sup>) Ds [आ]त्मनि (for °नत्). —<sup>d</sup>) N2 V1 B1.3.4 Ds-3.7 T3 G1.2 रक्ष्या दारा (by transp.). Ś1 D1.2 M3 विशेषतः; N1 हि नित्यदा; N2 V1 B1.3 Ds.5.7 विमृश्यतां; B4 Dg1 Cg विप्रक्षिता; D4 T1.2 G1.2 विमर्शता; M2 विदर्शता; Cm.k.t as in text (for विमर्शनात्). —After 7, Ś1 D1-3 ins. :

945\* आत्मानमुपमां कृत्वा स्वेषु दारेषु रम्यताम् ;  
while Dg1 (m.) ins. :

946\* भीरो हि धीमान्तर्कमे मनसा न समाचरेत् ।

—After 7, Ś1 N V1 B1.3.4 D1-3(Ś1 D1-3 after 945\*)  
.5.7 T2.3 G2.3( missing partially for 11<sup>o</sup>b ) M2.3 read 11.

8 <sup>o</sup>) N1 Ds अयः; T3 अयोः; Ct as in text (for अर्थ). T3 कामः (for °मे). Dg1 Dm1 Ds T1.2 Cmṣ धर्ममर्थं च कामं च. —Gs damaged from शिष्टाः in <sup>o</sup> up to व्यव in <sup>o</sup>. —<sup>o</sup>) Ś1 B1.3.4 D2.3.5.7 नष्टः; N2 द्विष्टः; D1 इष्टः; T3 लिष्टः; G(ed.) नय- (for शिष्टाः). B4 Dg1 वा गतं; D1.8

व्यवस्यन्त्यनु राजानं धर्मं पौलस्त्यनन्दन ॥ ८

राजा धर्मश्च कामश्च द्रव्याणां चोत्तमो निधिः ।

धर्मः शुभं वा पापं वा राजमूलं प्रवर्तते ॥ ९

[अ]नामतं; T3 [अ]नामयः; Cm.g.t as in text (for [अ]नागतम्). V1 नष्टं शास्त्रेषु गतः (subm.). —<sup>o</sup>) Dg1 व्यवस्यन्ति न; T3 निवसत्यनु (for व्यवस्यन्त्यनु). Ś1 व्यवस्यन्ति वरात्मानो; N1 D2.3 व्यवस्यन्ति न( Ds °सन्ति च ) राजानो; N2 Ds.7 न व्यवस्येन्नरः पापः V1 B1.3.4 व्यवस्येन्नरः पापं( B1 °प ); Dm1 Ds T3 Gs Cmṣ.g.t न व्य( Gs damaged for न व्य )वस्यन्ति राजानो; D1 G1 व्यवस्यत्यनु (G1 °ति न ) राजानो. —<sup>d</sup>) N2 V1 B1.3.4 Ds.7 धर्मा( N2 B1 °र्मा )न्; Dm1 D1.3.8 Gs M1.3 धर्म्यः; T3 Cmṣ धर्मः; Cg.t as in text (for धर्मं). Ś1 Ds धर्मतः (for -नन्दन). T1.2 पौलस्त्यकुलनन्दन. Cc Cm : धर्ममर्थं च कामं चेति । शास्त्रेष्वनागतमनवगतं रहस्यरूपतया शास्त्रपर्यालोचनेऽपि अमूक्षमरष्टीनां दुर्वोधनमित्यर्थः । धर्ममर्थं च कामं च शिष्टा राजोऽन्ये जनाः राजानमनु राजानमनुमृत्य व्यवस्यन्ति कुर्वन्ति । राज्ञः मोक्षधर्मादि-ज्ञानसंपत्त्या तारुणं राजानमनुमृत्य भूयोपदिष्टधर्मादिकं शास्त्रे सम्यगास्फुटमपि प्रजा आचरन्तीति भावः । तस्माद्धर्मोपदेश-परस्य राजस्वधर्मप्रवृत्तिरनुचितेति तात्पर्यम् । उपसंहरति धर्म इति । हे पौलस्त्यनन्दन तस्माद्धर्मः समाश्रयणीय इत्यपेक्षितपदाध्याहारेण योजना । “धर्ममर्थं च कामं च शिष्टाः शास्त्रेष्वनागतम् । व्यवस्यन्त्यनु राजानं धर्मः पौलस्त्यनन्दन ॥” इति पाठः । “धर्ममर्थं च कामं च शिष्टाः शास्त्रेष्वनागतम् । न व्यवस्यन्ति राजानो धर्मः पौलस्त्यनन्दन ॥” इति पाठे त्वयमर्थः—शिष्टाः सद्गुणयो राजानः शास्त्रेष्वनागतमप्रतिपादितमित्यर्थः । न व्यवस्यन्ति नेच्छन्तीत्यर्थः । तस्माद्धर्मः समाश्रयणीय इति योजना । Ct : ‘न व्यवस्यन्ति राजानः’ इति पाठे शास्त्रेष्वनागतं तत्राप्रतिपादितं धर्मं राजानो न व्यवस्यन्ति नेच्छन्तीत्यर्थः. Cc

9 <sup>o</sup>) G1 लोकश्च (for कामश्च). Ś1 N2 V1 B1.3.4 Dg1 D1-3.5.7 T3 M2 Cm राजा( N2 °ज ) धर्मस्य कामस्य. Cc Cm : “राजा धर्मश्च कामश्च” इति पाठे अयमर्थः—राजैव द्रव्याणामर्थरूपपुरुषार्थस्य निधिः स्थानं यतः अतः राजा धर्मश्च कामश्च भवति । कुतः धर्म इति । धर्मादिकं हि राज-मूलं प्रवर्तते अतो राजा धर्मश्च कामश्च भवतीति योजना । Ct : “तथा धर्मश्च कामश्च” इति पाठे प्रजानामिति राजेति च शेषः । द्रव्याणामिति प्राप्तदेव । यतो घनादिकं रावभूत-मतो राजा प्रजानां धर्मादिरूप इत्यर्थः. Cc —<sup>o</sup>) D2 धर्माणां (for द्रव्याणां). N1 Dm1 Ds Gs उत्तमो (for चो<sup>o</sup>). N2 V1 M1 निधिः (for निधिः). —<sup>o</sup>) Ś1 Ds G2 M1 धर्मः; N2 लोके; Ds धर्मः; Gs damaged; Cm as in text (for धर्मः) Dm1 Ds कामो; Gs कामं (for पापं). B1 धर्मं शुभं वाप्य-शुभं. —Gs missing from लं in 9<sup>o</sup> up to कथं in 10<sup>o</sup> on a damaged fol. —<sup>d</sup>) N2 V1 B1.3.4 Ds.5.7 T2.3 G2 M-मूलात् (for-मूलं).

G. 3. 36. 10  
B. 3. 32. 10  
L. 3. 55. 11



G. 3. 56. 20  
B. 3. 50. 11  
L. 3. 55. 12

पापस्वभावश्चपलः कथं त्वं रक्षसां वर ।

ऐश्वर्यमभिसंप्राप्तो विमानमिव दुष्कृती ॥ १०

कामस्वभावो यो यस्य न स शक्यः प्रमार्जितुम् ।

न हि दुष्टात्मनामार्य मा वसत्यालये चिरम् ॥ ११

विषये वा पुरे वा ते यदा रामो महाबलः ।

नापराध्यति धर्मात्मा कथं तस्यापराध्यसि ॥ १२

यदि शूर्पणखाहेतोर्जनस्थानगतः खरः ।

अतिवृत्तो हतः पूर्वं रामेणाक्लिष्टकर्मणा ॥ १३

10 G<sub>3</sub> missing up to कथं in 10<sup>b</sup> (cf. v.l. 9). —<sup>a</sup>) T<sub>2</sub> रामश्च भावश्च (sic) (for पापस्वभा<sup>o</sup>). —<sup>b</sup>) V<sub>1</sub> om. त्वं (subm.). S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> राक्षसाधम (V<sub>1</sub> °मः); N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> राक्षसाधिप; Dg<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> रक्षसां वरः. —<sup>c</sup>) B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>2</sub> अपि; T<sub>1</sub> इह (for अस्मि-). V<sub>1</sub> -संप्राप्ते. —G<sub>3</sub> missing from व in 10<sup>d</sup> up to 11<sup>b</sup> on a damaged fol. V<sub>1</sub> दुःकृती; Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> Cm.g दुष्कृतिः; Cv.t as in text (for दुष्कृती). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तस्मान्नाहंसि संप्राप्तुमिमं सीतां यशस्विनीं. ☞ Cv : कामं स्वभाव इत्यादिश्लोको विमानमिव दुष्कृती इत्यतः परं द्रष्टव्यः। पूर्वत्र तु प्रमादाल्लिखितः. ☞ —After 10, M<sub>2</sub> (inf. lin. sec. m.) ins. :

947\* कथं दुष्टात्मनस्तेष्व निवसन्त्यालये जनाः ।

11 S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3</sub> (S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> after 945\*). S<sub>7</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2.3</sub> (missing partially for 11<sup>ab</sup>) M<sub>2.3</sub> read 11 after 7. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1.5.7</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> Cv.g कामः; Cm.t as in text (for काम-). D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> यः (D<sub>1</sub> om. subm.) सोसौ (for यो यस्य). —<sup>b</sup>) V<sub>1</sub> om. स (subm.). Dg<sub>1</sub> स न शक्यः (by transp.); D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ck.t न शक्यस्ते (D<sub>6</sub> °श्च) (for न स शक्यः). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> न शक्यं परिमार्जितुं; D<sub>3</sub> T<sub>1.2</sub> Cm न शक्यः परिमा (T<sub>1</sub> °च) जिंतुं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> आर्याः; Ct आर्यः (for आर्ये). T<sub>2</sub> न हि दुष्टात्मना वीर्याद्. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>2</sub> निवसं (N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>3</sub> °स) ति; T<sub>2</sub> आवसति (for मा वसति). M<sub>1</sub> [आ] लयं भृशं.

12 G<sub>3</sub> missing from विषये up to य in <sup>b</sup> on a damaged fol. —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> सुपुरे (hypm.) (for पुरे). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> [अ] पि (for ते). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> तव; V<sub>1</sub> यथा; Dg<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1.2</sub> M Cr यदि; Ck.t as in text (for यदा). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तवा (B<sub>1.3</sub> °दा) नघः (for महाबलः). —<sup>d</sup>) D<sub>5.7</sub> त्वम् (for तस्य). B<sub>1</sub> [अ] परा-ध्वसे.

13 G<sub>3</sub> missing from तोर in <sup>a</sup> up to एक in <sup>d</sup> on a damaged fol. —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> जनस्थानं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> अनिवृत्तो; D<sub>3</sub> सदुर्वृत्तो; D<sub>7</sub> अतिवृत्ति- (for अतिवृत्तो). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5</sub> पापः; B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> पापः (for पूर्व). —<sup>d</sup>) M<sub>2</sub> [अ] अष्ट- (for

अत्र ब्रूहि यथासत्त्वं को रामस्य व्यतिक्रमः ।

यस्य त्वं लोकनाथस्य हत्वा भार्यां गमिष्यसि ॥ १४

क्षिप्रं विसृज वैदेहीं मा त्वा घोरेण चक्षुषा ।

दहेदहनभूतेन वृत्रमिन्द्राशनिर्यथा ॥ १५

सर्पमाशीविपं वद्धा वस्त्रान्ते नावबुध्यसे ।

ग्रीवायां प्रतिमुक्तं च कालपाशं न पश्यसि ॥ १६

स भारः सौख्य भर्तव्यो यो नरं नावसादयेत् ।

तदन्नमुपभोक्तव्यं जीर्यते यदनामयम् ॥ १७

[अ] ह्रिष्ट- . N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> को दोषो राघवस्य तु. —After 13, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

948\* चतुर्दश सहस्राणि राक्षसानां यदा ययुः ।

रामलक्ष्मणघाताय राघवेण च ते हताः ।

[(1. 2) B<sub>1</sub> -नाशाय (for -घाताय). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तु (for च).]

14 <sup>a</sup>) B<sub>1.3</sub> अनु-; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> तत्र (for अत्र). B<sub>4</sub> -सत्त्वं; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1.2</sub> -तत्त्वं (for -सत्त्वं). —G<sub>3</sub> damaged from रा in <sup>b</sup> up to ह in <sup>d</sup>. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> नामास्य (for रामस्य). —<sup>d</sup>) T<sub>1.2</sub> transp. हत्वा and भार्या. S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> भार्या हर्तुमिहेच्छसि; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> भार्या हर्तुमिहोद्यतः.

15 <sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7.8</sub> Cm मा (B<sub>4</sub> या; D<sub>3</sub> सा) त्वां; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> (after corr. sec. m. मा त्वां) G<sub>1</sub> मा त्वं; D<sub>1</sub> महा-; D<sub>6</sub> T<sub>2</sub> मत्वा; Cr.k.t as in text (for मा त्वा). G<sub>3</sub> damaged for ण चक्षुषा. —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> दहे दहन- (sic); G<sub>1</sub> दहेर्दाहन- (for दहेदहन-). D<sub>1</sub> -मूत्रेन; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> -कल्पेन; Cm as in text (for -भूतेन). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> वृक्षम् (for वृत्रम्).

16 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> कथम्; T<sub>2</sub> स त्वम् (for सर्पम्). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> वद्धं (for वद्धा). —N<sub>2</sub> om. 16<sup>cd</sup>. G<sub>3</sub> partially damaged for 16<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> -संयुक्तं; D<sub>1.3</sub> -संसक्तं; T<sub>1.2</sub> -सक्तं च (for -मुक्तं च). N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ग्रीवायां च समास (B<sub>3.4</sub> °यु) क्तः; V<sub>1</sub> ग्रीवायां च यथा वद्धं. —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> युद्धयसे (for पश्यसि).

17 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स (B<sub>1.4</sub> स्व) भारो (B<sub>1.3.4</sub> °वो) मूढ (V<sub>1</sub> यदि) हर्तव्यो. —G<sub>3</sub> partially damaged for 17<sup>cd</sup>. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> नावपीडयेत् (for °सादयेत्). —For 17<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

949\* भारः सम्यक्स वोढव्यो यो भारो न विषादयेत् ।

[S<sub>1</sub> सस्यस्य; D<sub>1</sub> सम्यग्यो; D<sub>2</sub> स सम्यक् (by transp.) (for सम्यक्स). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> हर्तव्यो (for वोढव्यो). S<sub>1</sub> भारो यो (by transp.).]

—After 17<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

950\* न रत्नं प्रतिबोद्धव्यं यद्वन्नं क्षयमावहेत् ।

यत्कृत्वा न भवेद्दर्मो न कीर्तिर्न यशो भुवि ।  
शरीरस्य भवेत्खेदः कस्तत्कर्म समाचरेत् ॥ १८  
पष्टिवर्षसहस्राणि मम जातस्य रावण ।  
पितृपैतामहं राज्यं यथावदनुतिष्ठतः ॥ १९  
वृद्धोऽहं त्वं युवा धन्वी सरथः कवची शरी ।  
तथाप्यादाय वैदेहीं कुशली न गमिष्यमि ॥ २०  
न शक्तस्त्वं बलाद्धर्तुं वैदेहीं मम पश्यतः ।

[  $\tilde{N}$  2s.7 न च तत्; B<sub>4</sub> न हले (for न रले). B<sub>1,3</sub> यदं (for यदले). B<sub>3</sub> जयम् (for धयम्). B<sub>3</sub> आचरेत् (for आचरेत्). ]

—<sup>a</sup>) D<sub>11</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4,6,8</sub> T G<sub>1</sub> M अपि; D<sub>g1</sub> अभि- (for उप-). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> जीयेत (for जीयेते).

18 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}$  1 न नूनं हि (for यत्कृत्वा न). B<sub>3</sub> चरेद् (for भवेद्). —<sup>b</sup>) D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> धुवं (for भुवि).  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> यत्कृत्वा न भवेद्यशः. —G<sub>3</sub> damaged for 18<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}$  1 D<sub>2</sub> शरीरतो भवेद्दर्मः (L[ed.] °कर्म);  $\tilde{N}$  1 शरीरसाद्भ्य भवेत्;  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1,3,5,7</sub> शरीरदोष (D<sub>1,3</sub> °दोष) अ भवेत्. —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> न (for कस्). D<sub>3</sub> प्राज्ञः (for कर्म).  $\tilde{S}$  1 D<sub>1,2</sub> कथं प्राज्ञः स (  $\tilde{S}$  1 °ज्ञस्) मा (L[ed.] °ज्ञत्वा) चरेत्.

19 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> D<sub>5,7</sub> पष्टि (sic); D<sub>m1</sub> D<sub>2</sub>—1.6 T<sub>1,2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2,3</sub> Cm पष्टि; Ct as in text (for पष्टि-). —<sup>b</sup>) D<sub>11</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6,8</sub> जातस्य मम (by transp.); M<sub>3</sub> तव जातस्य (for मम जातस्य). — $\tilde{N}$  1 om. 19<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}$  1 पितृपैतामहे राज्ये. —G<sub>3</sub> missing from यथा in <sup>a</sup> up to युवा in 20<sup>a</sup> on a damaged fol. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1,4</sub> D<sub>5,7</sub> शासतः; B<sub>3</sub> शास्वाहं (sic); C<sub>g</sub> as in text (for तिष्ठतः). D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> दृढकारण्यमेव नः. —After 19,  $\tilde{S}$  1 D<sub>1-3</sub> ins.:

951\* न श्रुतं न च मे दृष्टं परदारामिमंशनम् ।

[ D<sub>1</sub> नया (for च ने). ]

20 G<sub>3</sub> missing up to युवा in <sup>a</sup> (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> वीरो; B<sub>2,4</sub> D<sub>5,7</sub> वीर (for धन्वी). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1-3,5,7</sub> रथस्थः; T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> सवारः (for सरथः). T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> रथी (for शरी). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}$  2 D<sub>11</sub> D<sub>4,6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1,2</sub> M Ct न चापि; V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> न चाप (B<sub>3</sub> °भि-); D<sub>g1</sub> न च हि (for तथापि).  $\tilde{S}$  1 D<sub>1-3</sub> अ (D<sub>3</sub> ना) संत्यज्येह;  $\tilde{N}$  1 नैवादाय च. D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> Ct कुशली; M<sub>1</sub> मे देवी (for वैदेहीं). —G<sub>3</sub> missing from सिष्यसि in <sup>a</sup> up to वै in 21<sup>b</sup> on a damaged fol. —<sup>d</sup>) B<sub>1</sub> कुशलं; D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> Ct वैदेहीं; M<sub>1</sub> कुशलो (for कुशली).  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1-3,5,7</sub> त्वं; D<sub>g1</sub> D<sub>11</sub> D<sub>4,6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1,2</sub> M Ct मे; D<sub>m1</sub> D<sub>6</sub> (after corr. as in text) G<sub>3</sub> मा (for न).  $\tilde{S}$  1 D<sub>2</sub> न यास्यसि (for गमिष्यसि).

हेतुभिर्न्यायिसंयुक्तैर्धुवां वेदश्रुतीमिव ॥ २१  
बुद्धयश्च यदि शूरोऽमि मुहूर्तं तिष्ठ रावण ।  
शयिष्यमे हतो भूमौ यथा पूर्वं खरस्तथा ॥ २२  
असक्तस्त्रयुगे येन निहता दैत्यदानवाः ।  
नचिराचीरयामास्तां रामो युधि वधिष्यति ॥ २३  
किं तु शक्यं मया कर्तुं गर्तो दूरं नृपात्मजा ।  
क्षिप्रं त्वं नश्यमे नीच तयोर्भीता न संशयः ॥ २४

21 G<sub>3</sub> missing up to वै in <sup>a</sup> (cf. v.l. 20). —<sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> G<sub>2</sub> Cr शक्यस्; C<sub>g</sub> as in text (for शक्यस्).  $\tilde{N}$  1 न शक्या ने बलाद्धर्तुं. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}$  1 वैदेहीं; D<sub>1-3</sub> मैथिली (for वैदेहीं).  $\tilde{N}$  1 lacuna for पश्यतः. —<sup>c</sup>) B<sub>1,3</sub> नय- (for न्याय-).  $\tilde{N}$  2 B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> संवदे; V<sub>1</sub> D<sub>4</sub> M<sub>2</sub> Cr.g.k. संसिद्धे; Cm.t as in text (for संयुक्ते).  $\tilde{N}$  1 हेतुभिर्न्यायिसंयुक्ते; —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}$  1 मुहो;  $\tilde{N}$  1 धुवः;  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>1-3,5,7</sub> शूरो; D<sub>6</sub> धुवो (for धुवां). G<sub>1</sub> वेदश्रुति यथा. Cr: दीर्घ आर्पः; Cm: श्रुतीमित्यत्र दीर्घद्वन्द्वसः; C<sub>g</sub>: वेदश्रुतीमिव वेदश्रुतिमिव। दीर्घ आर्पः; Ck.t वेदश्रुतिम्। छान्दसो दीर्घः. —After 21,  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> ins., while T<sub>2</sub> ins. after 27:

952\* इत्युक्तस्य यथान्याये रावणस्य जटायुषा ।  
कुद्वस्यासिन्ना घोरा विरेड्विशतिदंशः ।

[ (1.2) T<sub>2</sub> त्वं (for घोरा). T<sub>2</sub> रेडुविशतिदंशः (for the post. half). ]

22  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5,7</sub> om. (hapl.) 22-27<sup>b</sup>; B<sub>1,3</sub> om. 22-27.  $\tilde{N}$  1 reads 22 after 27<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  1  $\tilde{N}$  1 D<sub>1-3</sub> वारोमि (for दू). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}$  1 मुहूर्तं त्वं मया सह. —G<sub>3</sub> damaged from सौ up to मया in <sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1-3,8</sub> G<sub>3</sub> शयिष्यसि (D<sub>3</sub> °ते); Cr.g.k. शयिष्यसे (as in text). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}$  1 D<sub>1-3</sub> भ्राता;  $\tilde{N}$  1 वासौ (for पूर्व).  $\tilde{S}$  1 D<sub>3</sub> तव (for तथा).

23  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> om. 23 (cf. v.l. 22).  $\tilde{N}$  1 om. 23. D<sub>3</sub> reads 23<sup>a</sup> after 4. —<sup>b</sup>) M<sub>1</sub> देव- (for दैत्य-). —<sup>c</sup>) D<sub>6</sub> M<sub>1,2</sub> अचिरात् (for नचिरात्). —G<sub>3</sub> missing from युधि in 23<sup>d</sup> up to म in 24<sup>a</sup> on a damaged fol. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}$  1 यदि; D<sub>g1</sub> युदे (for युधि). M<sub>1</sub> transp. रामो and युधि.

24  $\tilde{N}$  2 V<sub>1</sub> B<sub>1,3,4</sub> D<sub>5,7</sub> om. 24 (cf. v.l. 22). G<sub>3</sub> missing up to म in <sup>a</sup> (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$  1 D<sub>2,3</sub> तु (for तु). M<sub>3</sub> मया (for मया). T<sub>1,2</sub> [मा] हर्तुं (for कर्तुं). D<sub>3</sub> transp. शक्यं and कर्तुं. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> दूरो (for दूरे). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}$  1 D<sub>3</sub> G<sub>1</sub> च नश्यसे; D<sub>2</sub> न पश्यसे (for त्वं नश्यसे). D<sub>1</sub> क्षिप्रं नश्यमे नीचस्त्वं. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}$  1 D<sub>2,4</sub> आघोर (for भीतो).

G. 3. 56. 9  
B. 3. 50. 25  
L. 3. 55. 25

G. 3. 56. 0  
B. 3. 50. 26  
L. 3. 55. 26

न हि मे जीवमानस्य नयिष्यसि शुभामिमाम् ।  
सीतां कमलपत्राक्षीं रामस्य महिषीं प्रियाम् ॥ २५  
अवश्यं तु मया कार्यं प्रियं तस्य महात्मनः ।  
जीवितेनापि रामस्य तथा दशरथस्य च ॥ २६

तिष्ठ तिष्ठ दशग्रीव मुहूर्तं पश्य रावण ।

युद्धातिथ्यं प्रदास्यामि यथाप्राणं निशाचर ।

वृन्तादिव फलं त्वां तु पातयेयं रथोत्तमात् ॥ २७

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे अष्टचत्वारिंशः सर्गः ॥ ४८ ॥

25 Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 25 (cf. v.l. 22). Ñ<sub>1</sub> om. 25-26. —<sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> मे त्वं (for हि मे). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> निशाचर; G<sub>2</sub> शुभाननां (for शुभामिमाम्). —After 25, M<sub>3</sub> ins. :

953\* वृद्धो गतवयश्चाहं तरुणस्त्वं च रावण ।

26 Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 26 (cf. v.l. 22 and 25). —<sup>a</sup>) G<sub>3</sub> प्रियं तस्य (for मया कार्यं). —<sup>b</sup>) G<sub>3</sub> करिष्यामि (for प्रियं तस्य). —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> [अ]स्य (for [अ]पि).

27 Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 27<sup>ab</sup>; B<sub>1.3</sub> om. 27 (for all cf. v.l. 22). —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> तिष्ठ (for पश्य). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मे बलं; Ñ<sub>1</sub> चैव मां (for रावण). —Dg<sub>1</sub> D<sub>ti</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> Cg transp. <sup>ed</sup> and <sup>ef</sup>. —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> यथातिथ्यं (for युद्धा<sup>o</sup>). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> बलं (for प्राणं). G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> न संशयः (for निशाचर). Ñ<sub>1</sub> तवाहं राक्षसाधम. —After 27<sup>ed</sup>, Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

954\* सीतां संस्थाजयिष्यामि शिरो भव मुहुर्मते ।

—After 27<sup>ed</sup>, Ñ<sub>1</sub> reads 22; while M<sub>2</sub> (inf. lin. sec. m.) ins. :

955\* मम तीक्ष्णेन तुण्डेन ग्रीवास्ते शिरसां दश ।

—Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read 27<sup>ef</sup> (Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> preceded by 944<sup>\*</sup>) after 6. —<sup>e</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> पक्षं; Ñ<sub>1</sub> मा त्वां; D<sub>3</sub> मालां (sic) (for त्वां तु). Ñ<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> मा त्वां वृक्षादिव फलं; V<sub>1</sub> स त्वां वृन्तादिव फलं. —<sup>f</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> पातयामि; Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> °विष्ये (for °येयं). Ñ<sub>1</sub> D<sub>3</sub> नभस्तलात् (for रथोत्तमात्). —After 27, T<sub>2</sub> ins. 952<sup>\*</sup>.

Colophon : Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. —Sarga name: Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> D<sub>3</sub> जटायुवाक्यं; D<sub>1</sub> गृध्रवाक्यं; D<sub>2</sub> सीताप्रसाधे जटायुवाक्यं. —Sarga no. (figures, words or both) : Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>2</sub> om.; Dg<sub>1</sub> D<sub>ti</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> T G M<sub>1.2</sub> 50; D<sub>1.4</sub> 52; D<sub>2</sub> 56; M<sub>3</sub> 51; L (ed.) 55. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.



इत्युक्तस्य यथान्यायं रावणस्य जटायुषा ।  
 क्रुद्धस्याग्निनिभाः सर्वा रेजुर्विशतिदृष्टयः ॥ १  
 संरक्तनयनः क्रोधात्तप्तकाञ्चनकुण्डलः ।  
 राक्षसेन्द्रोऽभिदुद्राव पतगेन्द्रममर्षणः ॥ २  
 स संप्रहारस्तुमुलस्तयोस्तस्मिन्महावने ।  
 बभूव वातोद्धतयोर्मैघयोर्गगने यथा ॥ ३  
 तद्वभूवादुतं युद्धं गृध्रराक्षसयोस्तदा ।  
 सपक्षयोर्माल्यवतोर्महापर्वतयोरिव ॥ ४

## 49

V<sub>2</sub> illeg. for Sarga 49 (cf. v.l. 3.46.7). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> continue the previous Sarga. M<sub>1</sub> begins with श्रीरामाय नमः.

1 N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>6</sub> T M om. 1. —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> इत्युक्त्वात्य (for इत्युक्तस्य). —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> गतायुषः (for जटायुषा). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>1.2</sub> संख्ये; B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> घोरा; D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> सर्वे (for सर्वा). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> द्विर्देश- (for विंशति-). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> विरेजुः शरदृष्टयः; N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> विरेजुर्विश दृष्टयः; B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> विरेजुर्विशति- र्देशः (B<sub>3</sub> °शं).

2 S<sub>1</sub> om. 2<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> श्रीनाम्; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2.3</sub> क्रोधात् (for क्रोपात्). D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> T M इत्युक्तः क्रोधात्प्राक्षस्व. —<sup>b</sup>) D<sub>1-4</sub> भूषणः (for कुण्डलः). —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> विदुद्राव; B<sub>4</sub> G<sub>2</sub> [s] पि दुद्राव (for ऽभिदुद्राव). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1.5</sub> अमर्षणः; G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> अमर्षितः; C<sub>g</sub> as in text (for अमर्षणः).

3 <sup>a</sup>) D<sub>t1</sub> सत्त्वं प्रहारस्व (for स सं°). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> महामृधे; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> महाहवे; V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> °बले; B<sub>1</sub> °रणे (for महावने). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>1-3.8</sub> G<sub>1</sub> Ct वातोद्धतयोर; C<sub>g</sub> as in text (for वातोद्धतयोर). D<sub>5</sub> बभूववातो युद्धं तयोर्. —<sup>d</sup>) G<sub>2</sub> घोरयोर् (for मेघयोर्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>3.5.7</sub> G<sub>1.2</sub> गगने मेघयोरिव (D<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> °र्यथा). —After 3, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

956\* तुण्डपक्षप्रहरणो जटायुश्चरणाकुशः ।  
 रावणश्च महावीर्यो युयुधाते परस्परम् ।

[ (1. 1) B<sub>1.4</sub> -प्रहारेण (for -प्रहरणे). B<sub>3</sub> चरणयुषः. ]

4 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> महयुद्धं (for [अ]द्धतं युद्धं). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> तयोः; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> अथ; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> महव; N<sub>1</sub> तथा; D<sub>1-3</sub> मृधे; G<sub>2</sub> वने (for तदा). D<sub>6</sub> om. (hapl.) from क्षस- योस्तदा in 4<sup>b</sup> up to गृध्रा in 5<sup>d</sup>. M<sub>3</sub> गृध्रराक्षसराजयोः. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> भृशं तत्र (for माल्यवतोर्).

ततो नालीकनाराचैस्तीक्ष्णाग्रैश्च विकर्णैर्भिः ।  
 अभ्यवर्पन्महाघोरैर्गृध्रराजं महाबलः ॥ ५  
 स तानि शरजालानि गृध्रः पत्ररथेश्वरः ।  
 जटायुः प्रतिजग्राह रावणास्त्राणि संयुगे ॥ ६  
 तस्य तीक्ष्णनखाभ्यां तु चरणाभ्यां महाबलः ।  
 चकार बहुधा गात्रे व्रणान्यतमसत्तमः ॥ ७  
 अथ क्रोधादशग्रीवो जग्राह दश मार्गणान् ।  
 मृत्युदण्डनिभान्वोरान्शत्रुमर्दनकाङ्क्षया ॥ ८

V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> मेघ- (for महा-). G (ed.) शब्दस्तयोर्द्धं तत्र गगने मेघयोरिव.

5 D<sub>5</sub> om. up to गृध्रा in <sup>a</sup> (cf. v.l. 4). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> नारीकः; V<sub>1</sub> नालीक- (for नालीक-). —<sup>b</sup>) B<sub>1</sub> शूलकर्णः; B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> तीक्ष्णैश्चापि (for तीक्ष्णाग्रैश्च). —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> अभिवर्पन् (for अभ्य°). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> महावेरैर्; G<sub>2</sub> महाघोरं (for महाघोरैर्). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>3.5.6</sub> महाबलः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> शरोर्मिभिः (for महाबलः). D<sub>t1</sub> गृध्रराजमहाबलं.

6 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> क्षितानि; N<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> G<sub>2</sub> शतानि; D<sub>m1</sub> पतानि (for स तानि). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> गृध्र- (for गृध्रः). —<sup>c</sup>) Cr.g.k.t रावणास्त्राणि (as in text). D<sub>5</sub> रावणस्यानि संयुगे. C<sub>g</sub> Ct : 'रावणास्त्रानि' इति पाठस्तु सुगम एव. C<sub>g</sub> —After 6, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

957\* ततः स क्रोधसंरब्धो विकीर्ण इव पर्वतः ।  
 पृष्ठेऽस्य न्यपतद्गृध्रो नखैश्च विचक्रे तः ।

[ (1. 1) N<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> क्रोधसंरब्धे; B<sub>3</sub> °संरब्धो (for °संरब्धो). —(1. 2) N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>7</sub> मूयो; D<sub>5</sub> मूनी (for मूयो). N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> विचक्रे तं (for विचक्रे तः). D<sub>5</sub> नखैश्चापि चक्रे तं. ]

7 <sup>a</sup>) N<sub>1</sub> नखाग्राम्यां; T<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> नखैर्वोरैश्च (for नखाभ्यां तु). D<sub>g1</sub> M<sub>3</sub> तस्य तीक्ष्णैर्नखैर्वोरैश्च. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> रावणस्य; M<sub>3</sub> तुंडाम्यां च (for चरणाभ्यां). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> बहुशो (for बहुधा). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> चक्रे सरुधिरं गात्रे; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> चक्रे सरुधिरान्गात्रे. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> पतगनायकः; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2</sub> विहग- नायकः; T<sub>3</sub> °पुंगवः (for पतगसत्तमः). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> क्षणाल्प (V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> व्रणान्य) व्रणेश्वरः; B<sub>1</sub> व्रणांश्च पतगेश्वरः; D<sub>1</sub> व्रणानि स्तगसत्तमः. —After 7, V<sub>1</sub> ins. 962\* (due to omission); B<sub>4</sub> reads 959\* for the first time after 7 and repeats it after 958\*.

8 V<sub>1</sub> om. 8-10. B<sub>1.3</sub> om. 8. The sequence of St. from 8-14 including star passages in B<sub>4</sub> is 10<sup>ab</sup>, 1. 1-2 of 965\*, 9<sup>cd</sup>, 1. 3-4 of 958\* (8 subst.), 959\* (1.), 10<sup>ab</sup>, 1. 3-4 of 965\*, 13, 14, 962\*, 11, 12 and 968\*. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> क्रुद्धो (for क्रोधात्). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub>

G. 3 56. 41  
B. 3. 51. 8  
L. 3. 56. 9

स तैर्वागैर्महावीर्यैः पूर्णमुक्तैरजिह्मैः ।

विभेद निशितैस्तीक्ष्णैर्गुणैर्धर्मैः शिलीमुखैः ॥ ९

स राक्षसस्य पश्यज्ज्ञानकीं वाष्पलोचनाम् ।

अचिन्तयित्वा वाणांस्ताप्राक्षसं समभिद्रवत् ॥ १०

D<sub>2</sub>.s. दंडसमान्; D<sub>1</sub> दंडोपमान् (for दण्डनिभान्). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 शत्रुसमाणि (D<sub>1</sub>.s. °मांवि; D<sub>2</sub> °मैवि) भेदेन; N<sub>1</sub> शत्रुदर्पविमर्दवान्; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub>.s. शत्रोर्निधनकाक्षया. —For 8, N<sub>2</sub> D<sub>5</sub>.7 subst., while B<sub>4</sub> subst. l. 3-4 only for 8 and reads after 9<sup>ad</sup> :

958\* ततः स रावणः क्रुद्धस्त्रिभिर्वाणैरजिह्मैः ।

विभेद समरे घोरैर्गुणैराजानमाशुभैः ।

अथापरानजिह्माप्राज्ञमह रथमार्गेणान् ।

सृष्टुदण्डोपमान्वोरान्शत्रुदर्पप्रणाशनान् ।

[(1. 3) B<sub>4</sub> दशग्रीवो (for अजिह्माप्राज्ञ). B<sub>4</sub> दश जग्राह ताश्वरान् (for the post. half). —(1. 4) B<sub>4</sub> कालपाशनि-भाश्वरान् (for the post. half).]

9 V<sub>1</sub> om. 9 (cf. v.l. 8). For sequence in B<sub>4</sub>, cf. v.l. 8. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> क्षितैर्; D<sub>6</sub> D<sub>1</sub> D<sub>7</sub> क्षितैर्; D<sub>3</sub> सवैर् (for स तैर्). D<sub>6</sub> महावीर्यैः; D<sub>6</sub> °वीर्यैः; T<sub>2</sub> °वेगैः (for महावीर्यैः). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 रुक्मपुंस्वैर्; N<sub>1</sub> स्वर्णमुक्तैर्; T<sub>1</sub> पूर्णमुक्तैर् (for पूर्णमुक्तैर्). T<sub>2</sub> अजिह्मैः (for अजिह्मैः). N<sub>2</sub> स्वर्णपुंस्वैर्महावलः. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> जवान (for विभेद). N<sub>2</sub> समरे (for निशितैस्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 घोरैर्; M<sub>2</sub> वाणैर् (for तीक्ष्णैर्). B<sub>4</sub> वाणैर्विभेद तीक्ष्णाग्रैर्. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.s. गुणं तीक्ष्णैः शिलाक्षितैः; N<sub>1</sub> गुणराजं महावलः; N<sub>2</sub> गुणराजं \*शुभैः; B<sub>4</sub> D<sub>3</sub> गुणराजं शिलाक्षितैः. —For 9, B<sub>1</sub>.3 D<sub>5</sub>.7 subst.; N<sub>2</sub> ins. l. 2 after 9<sup>ad</sup>; B<sub>4</sub> ins. first time after 7 and reads second time after 958\* as subst. for 9<sup>ad</sup> only :

959\* स तैर्वागैर्महावीर्यैः स्वर्णपुंस्वरजिह्मैः ।

निर्विभेद गुणपतिमतिक्रुद्धो दशाननः ।

[(1. 1) D<sub>5</sub>.7 स तैर्वागैर्महावीर्यैः (for the prior half). B<sub>4</sub> (second time) तीक्ष्ण- (for स्वर्ण-). D<sub>5</sub>.7 महावलः (for अजिह्मैः). —(1. 2) N<sub>2</sub> D<sub>5</sub>.7 सुतीक्ष्णाग्रैः (for गुणपतिस्). N<sub>2</sub> D<sub>5</sub>.7 शरीरं तस्य पद्मिणः (for the post. half).]

—B<sub>1</sub>.s.4 (after first occurrence of 959\*) cont.; while N<sub>2</sub> D<sub>5</sub>.7 ins. (followed by 963\*) after 12 :

960\* स रावणविमुक्तास्तु शरान्वै पतगेश्वरः ।

—Thereafter, B<sub>4</sub> reads 10<sup>ad</sup>, while M<sub>3</sub> ins. after 9 :

961\* स रोपमकरोद्गुहो रावणेन शराहतः ।

10 S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 om. 10 (for V<sub>1</sub>, cf. v.l. 8). For sequence in B<sub>4</sub>, cf. v.l. 8. N<sub>2</sub> B<sub>1</sub>.3 D<sub>5</sub>.7 om. 10<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup>) B<sub>4</sub> रावण- (for राक्षस-). N<sub>1</sub> पथे (for रथे). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> पतगेश्वरः (for वाष्पलोचनाम्). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> वंचयित्वा

ततोऽस्य सशरं चापं मुक्तामणिविभूषितम् ।

चरणाभ्यां महातेजा वभञ्ज पतगेश्वरः ॥ ११

तच्चाग्निसदृशं दीप्तं रावणस्य शरावरम् ।

पक्षाभ्यां च महातेजा व्यधुनोत्पतगेश्वरः ॥ १२

तु (for अचिन्तयित्वा). N<sub>1</sub> D<sub>6</sub> D<sub>1</sub>.s.7 T G<sub>2</sub> M तान् वाणान् (by transp.). B<sub>1</sub>.s.4 अचितयन्प्रहारांस्तान्. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> B<sub>1</sub>.s.4 D<sub>5</sub>.7 रावणं (for राक्षसं). N<sub>1</sub> B<sub>1</sub>.s.4 समुपाद्रवत् (for समभि°). —After 10, N<sub>2</sub> B<sub>1</sub>.s D<sub>5</sub>.7 ins., while V<sub>1</sub> ins. after 7 (due to omission) and B<sub>4</sub> ins. after 14<sup>ad</sup> :

962\* उपेत्य स महाबाहुः पक्षावुद्यम्य मूर्धनि ।

पक्षाभ्यामभिसंरब्धस्ताडयामास रावणम् ।

[(1. 1) B<sub>1</sub>.s.4 उत्पत्य च (for उपेत्य स). N<sub>2</sub> D<sub>5</sub>.7 उत्पत्तिपतेश्च (for the prior half). —(1. 2) V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> अतिसंरब्धस् (for अभि°).]

11 For sequence in B<sub>4</sub>, cf. v.l. 8. —<sup>b</sup>) G(ed.) मणिमुक्ता- (by transp.) (for मुक्तामणि-). —S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.s om. 11<sup>ad</sup>-12<sup>ad</sup>. After 11<sup>ad</sup>, D<sub>2</sub> reads 12. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> पक्षाभ्यां स (for चरणाभ्यां). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub>.s G<sub>2</sub> पतगोत्तमः; D<sub>2</sub> सुमहावलः (for पतगेश्वरः). —After 11, D<sub>2</sub> ins.; while S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> ins. after 12 and D<sub>3</sub> after 14 :

963\* सारथिं च रथोपस्थास्त जवान नखाङ्कुशैः ।

while D<sub>6</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub>.s. S ins. after 11 :

964\* ततोऽन्यद्वनुरादाय रावणः क्रोधमूर्छितः ।

वर्षं शरवर्षाणि शतशोऽथ सहस्रशः ।

शररावारितस्तस्य संयुगे पतगेश्वरः ।

कुलायमभिसंप्राप्तः पक्षिवच्च बभौ तदा ।

स तानि शरजालानि पक्षाभ्यां तु विधूय ह । [5]

चरणाभ्यां महातेजा वभञ्जास्य महदनुः ।

[(1. 2) G<sub>2</sub> राक्षसेश्वरः (for क्रोधमूर्छितः). —After 1. 2, D<sub>2</sub> reads राम श्री. —(1. 3) D<sub>2</sub> आचरितस्; M<sub>1</sub> आच्छादितस् (for आचारितस्). D<sub>6</sub> T<sub>2</sub> तत्र (for तस्य). —(1. 4) D<sub>2</sub> T<sub>1</sub>.s G<sub>1</sub>.s M<sub>2</sub>.s उपसंप्राप्तः; G<sub>2</sub> अपि संप्राप्तः; M<sub>1</sub> इव संप्राप्तः (for असिसंप्राप्तः). D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>2</sub> G M<sub>1</sub> स (for च). D<sub>6</sub> स तथा बभौ; D<sub>2</sub> स बभौ रणे; T<sub>1</sub> प्रबभौ तदा; T<sub>2</sub> स सदा बभौ (for च बभौ तदा). —(1. 5) D<sub>6</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T G<sub>2</sub>.s M शरवर्षाणि (for °जालानि). D<sub>6</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub>.s T G M<sub>1</sub>.s च; M<sub>2</sub> प्र- (for तु). T<sub>2</sub> विधूयत; G<sub>1</sub> [अ]वधूय ह (for विधूय ह). —(1. 6) G<sub>2</sub> [अ]थ (for [अ]थ). M<sub>2</sub>.s पुनर् (for महद्).]

12 For sequence in B<sub>4</sub>, cf. v.l. 8. S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.s om. 12<sup>ad</sup> (cf. v.l. 11). D<sub>2</sub> transp. <sup>ad</sup> and <sup>ad</sup> and reads after 11<sup>ad</sup>. B<sub>3</sub> reads 12<sup>ad</sup> in marg. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>3</sub>.s D<sub>5</sub> भं (B<sub>4</sub> भुं)क्त्वा; D<sub>2</sub> तथा; M<sub>3</sub> तं च (for तच्च). N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub>.s.4 D<sub>5</sub>.s T<sub>2</sub> दिव्यं (for दीप्तं). D<sub>7</sub> खंडयित्वाभि-

काञ्चनोरश्छदन्दिच्यान्पिशाचवदनान्तरान् ।  
तांश्चास्य जवसंपन्नाख्यान समरे बली ॥ १३

वरं त्रिवेणुसंपन्नं कामगं पावकाचिपम् ।  
मणिहेमविचित्राङ्गं बभञ्ज च महारथम् ।  
पूर्णचन्द्रप्रतीकाशं छत्रं च व्यजनैः सह ॥ १४

G. 3. 56. ०  
B. 3. 51. 17  
L. 3. 56. 12

सदृशं द्विच (hypm.). —  $\tilde{N}_1$  illeg. for  $12^b$ . —  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7.8 T2 Ctp शरासनं; D5 महारथं; D5 शरं वरं; Cm.g.t as in text ( for शरावरम् ). —  $\tilde{N}_3$  V1 B1 D1-3.5.7 स ( for च ).  $\tilde{N}_4$  चरणान्यां ( for पक्षान्यां च ).  $\tilde{S}_1$  B3 सुमहातेजा; Dg1 Dm1 D1.3 T G M1.2 च महावीर्यो ( for च महातेजा ). B4 पक्षान्यामभिसंरुधो. —  $\tilde{N}_5$  V1 B1.3.4 D5.7 दुद्राव; Dg1 D5 G2 Cm.g.k व्याधुनोत्; D5 बभञ्ज; Cr.t as in text ( for व्यधुनोत् ).  $\tilde{S}_1$  D1 बभञ्ज स (  $\tilde{S}_1$  सु ) महाबलः; D5 बभञ्ज पतगोत्तमः. — After 12, V1 B1.3 ins.; while  $\tilde{N}_2$  D5.7 cont. after 960\*; B4 ins. l. 3-4 after 10<sup>ab</sup> and l. 1-2 after 10<sup>cd</sup> :

965\* ततो बहुश आविध्य तत्किरीटं महाबलः ।  
जाम्बूनदमयं दिव्यं सर्वरत्नोपशोभितम् ।  
व्यसज्यत पक्षीन्द्रो रोपाविष्टो नभस्तले ।  
अशोभत पतत्तु सूर्यमण्डलसंनिभम् ।

[ (1. 3) B4 विसर्जं स ( for व्यसज्यत ). V1 नभस्तले ( for तले ). — (1. 4) B1 पतत्तु; B4 पतत्तु ( for पतत्तु ). B3 अशोभदुपतत्तु ( for the prior half ). ]

— After 12,  $\tilde{S}_1$  D1 ins. 963\*; while B4 ins. 968\*.

13 For sequence in B4, cf. v.l. 8.  $\tilde{N}_1$  om. 13<sup>a</sup>—14<sup>b</sup>. D7 om. 13. —  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D1-3.5 हत्वा; Dg1 Dm1 D5 T2 G3 दीप्तान्; D4 lacuna ( for दिव्यान् ).  $\tilde{S}_1$  रुक्मरथच्छदान्दन्तवा; B1 काञ्चनावच्छदान्दन्तवा. —  $\tilde{S}_1$  D1-3 om. 13<sup>c</sup>—14<sup>d</sup>. —  $\tilde{N}_3$  Dm1 D5 T2 M1 स रणे ( for समरे ).  $\tilde{N}_4$  V1 B1.3.4 D5 विकृत्य तरसा पक्षी क्षिप्रं प्राणैर्व्यं ( V1 विं )-योजयत्.

14 For sequence in B4, cf. v.l. 8.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 om. 14<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 13 ). —  $\tilde{N}_2$  Dm1 D5 अथ; Cg as in text ( for वरं ). T2 त्रिदंडः; N3 त्रिगुणः ( for त्रिवेणुः ).  $\tilde{C}_v$  : त्रिगुणसंपन्नमिति पाठः.  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 कामगं तु ( B3 तं ) महावीरं चक्रवर्तभूषणं. —  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1.2 transp. <sup>cd</sup> and <sup>ef</sup>. —  $\tilde{N}_3$  D5 रत्न- ( for -हेम- ). Dm1 D5 मणिसोपावचित्राङ्गं. —  $\tilde{N}_4$   $\tilde{S}_1$  बभञ्ज स; Dm1 G2 बभञ्जायः D1.3 स बभञ्ज ( for बभञ्ज च ). — After 14<sup>cd</sup>,  $\tilde{S}_1$  D1-3 ins.,  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 ins. after 16 :

966\* ततस्तु तं परबलमानभञ्जनं  
सुरासुरैः समरमुखेनमिजितम् ।  
पराजितं पतगवरेण रावणं  
विसिस्मिये सुरमुनिमिर्विलोक्य तम् ।  
ततोऽस्तुवन्पतगवरं दिवौकसः  
सुदुष्करं कृतमिह कर्म तेऽनघ ।  
प्रशस्यते स विहगराजसत्तमो

[ 5 ]

व्यवस्थितः पुनरपि युद्धमर्पितः ।

Colophon

कृत्वा तु तन्महत्कर्म जटायुर्जरयान्वितः ।

परिभ्रान्तो बभूवाथालक्षयत्तं च रावणः । [ 10 ]

[ (1. 1)  $\tilde{S}_1$  D5 च ( for तु ). D5 om. तं ( subm. ). B1 -यानभञ्जनं ( for -यानभं ). — (1. 2) B1 -सुखे सुपूजितं ( for -सुखेऽपि निमित्तम् ). — (1. 3) D1 वीक्ष्य तं ( for रावणं ). — (1. 4) B1.3.4 विसिस्मिये; D5 विसिस्मिये ( for विसिस्मिये ).  $\tilde{S}_1$  D5 विसिस्मियुः सुरमुनिभ्यः (  $\tilde{S}_1$  वि )लोक्य तं; D1.3 विसिस्मियुः खगवर-भूषणिकाः ( sic ). — (1. 5)  $\tilde{S}_1$  अभिदुष्टं; D1-3 अभिदुष्टम् ( for ततोऽस्तुवन् ). D1-3 शुभा गिरा ( D1.3 °रः ) ( for दिवौकसः ). — (1. 6) B4 इति ( for इह ). B1 तेन तत्; B4 तेन यत् ( for तेऽनघ ).  $\tilde{S}_1$  D1.2 कर्म कृतं त्वया कृतं; D5 कर्म इदं त्वया कृतं ( for कृतमिह कर्म तेऽनघ ). — (1. 7)  $\tilde{N}_2$  D5.7 प्रदक्षितः स ( for प्रशस्यते स ).  $\tilde{S}_1$  D1-3 प्रदं (  $\tilde{S}_1$  °मा )सिनो द्विजवरराजसत्तमैर् (  $\tilde{S}_1$  D5 °नो ). — (1. 8)  $\tilde{S}_1$  D1.2 युद्धनिधयः (  $\tilde{S}_1$  D2 °ये ); B1.3 युद्धरपितः; B4 °हपितः; D5 °निधयः ( for युद्धमर्पितः ).

Colophon. — Sarga name :  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D1.2.3.7 जटायुविराजयुद्धे; D5 रावणविराजयुद्धे. — Sarga no. :  $\tilde{N}_2$  B4 D5 57; V1 55; D1 53; D5.7 56.

—  $\tilde{S}_1$  D1-3 om. l. 9-10. — (1. 9) B1.3 सुमहत् ( for तन्महत् ). — (1. 10) V1 परिभ्रान्तो ( for परिभ्रान्तो ).  $\tilde{N}_2$  D5.7 तु ( for च ). ]

while  $\tilde{N}_1$  ins. after 14<sup>cd</sup> :

967\* पश्यतः सारथिबान्धव्य \*\*\*\*\* ( illeg. )  
ततो जग्नि \*\*\*\*\* ( illeg. );  
whereas after 14<sup>cd</sup>,  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3 D5.7 ins., while B4 ins. after 12 :

968\* समाक्षिप्य रथात्तस्मात्साराथिं पतगेभ्यः ।  
गजाङ्कुलनिमेनाङ्कु दारयित्वा पदासृजन् ।

[ (1. 2) V1 पदासृजन्; B1 पदासृजन् ( for पदासृजन् ). ]  
—  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 om. 14<sup>cd</sup>. —  $\tilde{N}_3$  Dg1 T2.3 G2 M1.3 व्यजनैः ( for च व्यजनैः ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 छत्रं तस्य न्यपा-तयत्. — After 14, Dg1 Dm1 Dm1 D1.3.4 S ins. :

969\* पातयामास वेगेन ग्राहिनीं राक्षसैः सह ।  
सारथ्येऽस्य वेगेन तुण्डेनैव महच्छिरः ।  
पुनर्व्यपाहरच्छ्रीमान्पक्षिराजो महाबलः ।

[ (1. 2) Dm1 D5 च; T2 [ अ ]स्य ( for [ प ]व ). — (1. 3) Dm1 D5 व्यहनत्; T2 न्योहनत् ( for व्यपाहरत् ). ]

— After 14, D5 ins. 963\*.



G. 3. 56. 51  
B. 3. 51. 19  
L. 3. 57. 1

स भगधन्वा विरथो हताश्वो हतसारथिः ।  
अङ्केनादाय वैदेहीं पपात भुवि रावणः ॥ १५  
दृष्ट्वा निपातितं भूमौ रावणं भगवाहनम् ।  
साधु साध्विति भूतानि गृध्रराजमपूजयन् ॥ १६  
परिश्रान्तं तु तं दृष्ट्वा जरया पक्षियूथपम् ।  
उत्पपात पुनर्हृष्टो मैथिलीं गृह्य रावणः ॥ १७  
तं प्रहृष्टं निधायङ्के गच्छन्तं जनकात्मजाम् ।  
गृध्रराजः समुत्पत्य जटायुरिदमब्रवीत् ॥ १८

15 °) T<sub>2</sub> छिन्न- (for भग्न-). T<sub>1</sub> transp. स and भगधन्वा. — °) D<sub>2</sub> अंकमादाय (for अङ्केना°). — °) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> उत्पपाताष्टु (D<sub>2.3</sub> °थ); D<sub>1</sub> उत्पपात स (for पपात भुवि). M<sub>1</sub> राक्षसः (for रावणः).

16 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. (hapl.) 16-17. — °) D<sub>t1</sub> D<sub>6.8</sub> G<sub>1</sub> निपातितं; M<sub>1</sub> तं पतितं (for निपातितं). — °) T<sub>2</sub> छिन्नवाहनं. — °) T<sub>2</sub> पक्षिराजम् (for गृध्र°). — After 16, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. 956\*.

17 S<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> om. 17 (for all except D<sub>5</sub>, cf. v.l. 16). — °) V<sub>1</sub> परिश्रान्तं (for °श्रान्तं). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>7</sub> स तं (for तु तं). — °) V<sub>1</sub> जरया (for जरया). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> पक्षियुगवं (for °यूथपम्). — V<sub>1</sub> om. 17°d. — °) N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> ततो (for पुनर्). — °) N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> सीतामादाय (for मैथिलीं गृह्य).

18 °) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>7</sub> तां (for तं). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> प्रगृह्य; D<sub>1.2</sub> स्वरंतं (for प्रहृष्टं). B<sub>1.3</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>5</sub> विधायकैः; G (ed.) निजे चाके (for निधायङ्के). — °) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> हरंतं; D<sub>t1</sub> D<sub>5</sub> रावणं (for गच्छन्तं). N<sub>2</sub> मैथिलीं बलात्. — After 18°d, D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> ins. :

970\* गच्छन्तं खड्गशेपं च प्रनष्टद्वतसाधनम् ।  
— °) V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> समुत्पत्य. — After 18°, D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

971\* समभिद्रुत्य रावणम् ।  
समावार्यं महातेजा.

[(1. 1) D<sub>4</sub> M<sub>3</sub> तमभिद्रुत्य; T<sub>2</sub> समनु°; C<sub>g</sub> as above (for समभिद्रुत्य). D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub> रावणं समभिद्रवत्; M<sub>2</sub> रावणं राक्षसेश्वरं. — (1. 2) D<sub>m1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> C<sub>k</sub> तमा (C<sub>k</sub> तदा) वार्यं; D<sub>4</sub> समादाय; C<sub>m.g.t</sub> as above (for समावार्यं).]  
— For 18, S<sub>1</sub> subst. :

972\* अथ तां नेतुकामस्य रावणस्यातिकोपितः ।  
जटायुरब्रवीद्वाक्यमिदं न्याय्यार्थसंयुतम् ।  
— After 18, M<sub>2.3</sub> ins. :

973\* तिष्ठ तिष्ठ दशमीव न मे जीवन्विमोक्षसे ।

वज्रसंस्पर्शबाणस्य भार्या रामस्य रावण ।  
अल्पयुद्धे हरस्येनां वधाय खलु रक्षसाम् ॥ १९  
समित्रबन्धुः सामात्यः सखलः सपरिच्छदः ।  
विपपानं पिबस्येतत्पिपासित इवोदकम् ॥ २०  
अनुबन्धमजानन्तः कर्मणामविचक्षणाः ।  
शीघ्रमेव विनश्यन्ति यथा त्वं विनशिष्यसि ॥ २१  
वद्धस्त्वं कालपाशेन क्व गतस्तस्य मोक्षयसे ।  
वधाय वडिशं गृह्य सामिपं जलजो यथा ॥ २२

19 S<sub>1</sub> om. 19°d. — °) M<sub>2</sub> (before corr.) हत- (for अल्प-). D<sub>1.3</sub> रहसि (meta.) (for हरसि). V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> [पु]तां (for [पु]नां). M<sub>3</sub> अल्पयुद्धे हरस्येनां (damaged). — °) M<sub>3</sub> damaged for वधाय. M<sub>1</sub> किल (for खलु). N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> वधायै सर्वरक्षसां.

20 °d) D<sub>t1</sub> सामात्य- (for °मात्यः). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> यदा (S<sub>1</sub> याता) समित्रबन्धुस्त्वं; N<sub>2</sub> सामात्यमित्रबन्धुस्त्वं; D<sub>3</sub> यथा सवंधुमित्रश्च. D<sub>5</sub> सखलं (for °लः). V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. सामात्यः and सखलः. — After 20°d, S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ins. :

974\* यमस्य लोकं वाणार्तो रामस्य शरपीडितः ।

[L (ed.) -खडितः (for -पीडितः).]

— °) D<sub>1</sub> विषं पानं (for विष°). T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> करोव्येतत् (for पिबस्येतत्). — °) V<sub>1</sub> पिपासार्तं (for पिपासितं). D<sub>t1</sub> reads सित इवोदकम् in marg.

21 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> read 21 after 27. — °) N<sub>2</sub> येनुबंधम् (for अनु°). — °) D<sub>g1</sub> आविचक्षणाः. N<sub>2</sub> कर्म \* \* \* \* \* णाः. — After 21°d, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

975\* समित्रबान्धवजनाः सामात्याः सपरिच्छदाः ।

[S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> -बांधवा जाताः (for -बान्धवजनाः).]

— °) S<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>3</sub> क्षिप्रम् (for शीघ्रम्). D<sub>g1</sub> च नश्यति; D<sub>5</sub> [अ] वनंक्ष्यति; D<sub>7</sub> विनंक्ष्यति; G<sub>3</sub> नक्षिष्यति (for विनश्यन्ति). — °) S<sub>1</sub> तथा त्वं न विनश्यसि; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> यथा हि त्वं (B<sub>1</sub> त्वं हि) विनंक्ष्यसि; G<sub>3</sub> यथा स त्वं नक्षिष्यसि.

22 °) N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1.2.4.5.7.8</sub> मोक्षसे; C<sub>m.g</sub> as in text (for मोक्षयसे). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> त्वं विमोक्ष (D<sub>3</sub> °क्ष)से; V<sub>1</sub> त्वं हि मोक्षसे; M<sub>1.2</sub> शर्म लुप्तयसे (for तस्य मोक्षयसे). — °) S<sub>1</sub> वधाय (for वधाय). D<sub>3</sub> बलिंसं; M<sub>1</sub> दावलं; C<sub>k</sub> बलिंसं; C<sub>t</sub> as in text (for वडिशं). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> बलिपा (V<sub>1</sub> बालिपा)मिषमादाय वधाय मकरो यथा. — After 22, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

976\* सिंहो वा धर्पणां प्राप्य पादस्पर्शमिवोरगः ।  
मैथिल्याः स परामर्षं राघवो न सहिष्यति ।

[(1. 2) B<sub>4</sub> हि मृष्यति (for सहिष्यति).]

न हि जातु दुराधर्षी काकुत्स्थौ तव रावण ।  
धर्षणं चाश्रमस्यास्य क्षमिष्येते तु राघवौ ॥ २३  
यथा त्वया कृतं कर्म भीरुणा लोकगर्हितम् ।  
तस्कराचरितो मार्गो नैव वीरनिषेवितः ॥ २४  
युध्यस्व यदि शूरोऽसि मुहूर्तं तिष्ठ रावण ।  
शयिष्यसे हतो भूमौ यथा भ्राता खरस्तथा ॥ २५

परतकाले पुरुषो यत्कर्म प्रतिपद्यते ।  
विनाशयात्मनोऽधर्म्यं प्रतिपन्नोऽसि कर्म तत् ॥ २६  
पापानुबन्धो वै यस्य कर्मणः को नु तत्पुमान् ।  
कुर्वीत लोकाधिपतिः स्वयंभूर्भगवानपि ॥ २७  
एवमुक्त्वा शुभं वाक्यं जटायुस्तस्य रक्षसः ।  
निपपात भृशं पृष्ठे दशग्रीवस्य वीर्यवान् ॥ २८

G. 3. 57. 21  
B. 3. 51. 33  
L. 3. 57. 23

23 °) D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> तु ( for हि ). N<sub>1</sub> राजन्; D<sub>1</sub> D<sub>4</sub> जातौ ( for जातु ). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> °धौ; V<sub>1</sub> परा; B<sub>1.3.4</sub> °धर्षा ( for दुराधर्षी ). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> धर्मसेतुः ( N<sub>1</sub> °हेतोः; D<sub>1.2</sub> °सेतु ) प्रधर्षणां ( D<sub>1</sub> °धर्षणः; D<sub>2</sub> °धर्षणात् ); N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> धर्मदारप्रधर्षणां ( V<sub>1</sub> °णात् ); G ( ed. ) धर्मदारपरामर्शः. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> सीतायाश्च; V<sub>1</sub> धर्माणां; B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> धर्षणं ( for धर्षणे ). B<sub>1</sub> D<sub>2.5</sub> वा ( for च ). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> राघवो मर्षयिष्यति; N<sub>1</sub> राघवः प्रसहिष्यति; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सहेते रामलक्ष्मणौ; D<sub>1</sub> राघवो न सहिष्यति; D<sub>3</sub> राघवौ मर्षयिष्यतः.

24 N<sub>1</sub> om. 24<sup>ab</sup>. —For 24<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst., while S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. l. 3 only for 24<sup>ab</sup> :

977\* इमां तस्करभावेन कूर पाप नृसंसकृत् ।  
यथोपनयसे सीतां प्रोक्षितस्त्वं यथा पशुः ।  
हत्वा वा हरते शूरः रोते वा निहतः परैः ।

[ ( l. 3 ) N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> ( also ).<sup>a</sup> D<sub>5.7</sub> शूरैः ( for परैः ). ]  
—S<sub>1</sub> om. 24<sup>c</sup>-25. —<sup>d</sup>) D<sub>2</sub> [ ए ] च ( for [ ए ] च ). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> शूर- ( for वीर- ). —After 24, D<sub>1</sub> ins. l. 1 of 979\* and cont.; while S<sub>1</sub> cont. after 977\*; D<sub>2.3</sub> ins. after 24 :

978\* नचिराद्रघुशार्दूलः स त्वां पाप हनिष्यति ।

[ D<sub>1</sub> अचिराद्भु- ( for नचिराद्भु- ). ]

25 S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om. 25 ( for S<sub>1</sub>, cf. v.l. 24 ). —<sup>a</sup>) T<sub>1</sub> वीरोसि ( for शूरोऽसि ). —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1.3.4.5</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>3</sub> शयिष्यसि ( for °से ). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>1</sub> तव ( for तथा ). —After 25, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> ins. l. 1-2 only; while D<sub>1</sub> ins. l. 1 only after 24 :

979\* असकृत्संयुगे येन निहता दैत्यदानवाः ।  
नचिराक्षीरवासास्त्वां राघवो निहनिष्यति ।  
रामो दाशरथिः श्रीमान्क्षत्रधर्मपथे स्थितः ।  
एवमुक्तो राक्षसेन्द्रः पक्षीन्द्रेण स गर्वितः ।  
रौघसंरक्तनयन इदं वचनमब्रवीत् । [ 5 ]  
सौहृदं दर्शितं राक्षस्त्वया दशरथस्य हि ।  
रामस्य च तथानुष्यं गच्छ त्वं मा कृथाः ध्रमम् ।  
एवमुक्तोऽश्ववीक्षाक्यमविभ्रान्तः खगोत्तमः ।  
यत्ते तजो बलं शक्तिः पौरुषं यच्च ते महत् ।  
तद्दर्शय न मे कूर जीवन्प्रतिगमिष्यसि । [ 10 ]

[ ( l. 1 ) V<sub>1</sub> तेन ( for येन ). —( l. 2 ) D<sub>3</sub> अचिरात् ( for

नचिरात् ). D<sub>3</sub> स रामो ( for राघवो ). N<sub>1</sub> स राघव वणिष्यति ( for the post. half ). —( l. 3 ) B<sub>4</sub> क्षत्रधर्मे व्यवस्थितः; G ( ed. ) क्षत्रधर्मे व्यवस्थितः ( for the post. half ). —( l. 4 ) V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> ( also ) तु श्रेष्ठः ( for राक्षसेन्द्रः ). B<sub>2.4</sub> सर्गावर्तं ( for स गर्वितः ). —( l. 6 ) D<sub>3</sub> सौहार्दं ( for °दं ). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> च ( for हि ). —( l. 7 ) V<sub>1</sub> om. च ( subm. ); B<sub>1</sub> रामस्य हि; B<sub>4</sub> राघवस्य ( for रामस्य च ). V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> यथा ( for तथा ). B<sub>3</sub> नूनं ( for अ ] नुष्यं ). V<sub>1</sub> गम्यते; B<sub>1</sub> गतस्त्वं; B<sub>2.4</sub> गम्यतां ( for गच्छ त्वं ). —( l. 8 ) N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> अविभ्रान्तः; B<sub>1</sub> स विभ्रान्तः ( for अविभ्रान्तः ). —( l. 10 ) N<sub>2</sub> क्रुद्ध ( for क्रूर ). B<sub>3</sub> अथ गमिष्यसि ( for प्रतिगमिष्यसि ). ]

26 °) N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> परीतकालः ( for परेतकाले ). S<sub>1</sub> परीतकालो हि ह्य। —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> प्रतिपद्यसे ( for °पद्यते ). S<sub>1</sub> यः कर्म प्रतिपद्यते. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>2</sub> [ 5 ] धर्मः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> तस्यात्; D<sub>1.3</sub> [ 5 ] धर्मात्; D<sub>5.7</sub> तस्यात्; T<sub>3</sub> [ 5 ] नित्यं ( for ऽधर्म्यं ). N<sub>1</sub> विनाशमात्मनोऽधर्मात्. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> [ 5 ] स्मि; B<sub>3</sub> हि ( for ऽसि ). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> कर्मकृत्; N<sub>1</sub> धर्मेतः; V<sub>1</sub> राघवः; B<sub>1.3.4</sub> तच्च हि ( for कर्म तत् ). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> प्रपन्नो गर्हितं च तत्.

27 D<sub>1</sub> om. 27<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> यस्यास्य; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>3</sub> M<sub>3</sub> यो यस्य; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> यस्य स्यात्; D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> वैरस्य ( for वै यस्य ). T<sub>2</sub> पापानुबद्धितैर्यस्य ( sic ). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> को नु कर्मकृत्; N<sub>1</sub> कर्मकोविद्; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पाप को नु तत्; D<sub>1</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> Cr.g.k कर्म को नु तत्; M<sub>2</sub> कर्मगो नु तत्; Ct as in text ( for को नु तत्पुमान् ). T<sub>2</sub> कर्म न स्यात् को नु तत् ( sic ). —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> इति ( for अपि ). —After 27, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> read 21, while N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

980\* अक्षमोऽसत्यसंधश्च परदारो नृसंसकृत् ।  
पच्यते नरकेष्वेव दहमानः स्वकर्मणा ।

[ ( l. 1 ) B<sub>1.4</sub> आः क्रूरो ( for अक्षमो ). V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> परदार- ( for °दारी ). —( l. 2 ) B<sub>1</sub> नरके चैव; B<sub>2</sub> नरके घोरे ( for नरकेष्वेव ). B<sub>1</sub> दशग्रीव ( for दहमानः ). ]

28 °) G<sub>2</sub> नृसं ( for नृसं ). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> राक्षसेश्वरं ( for तस्य रक्षसः ). —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> स पपात ( for नि° ). —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> पृष्ठतः ( for वीर्यवान् ). —After 23, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

981\* गजाङ्गरामिर्नैस्त्रीक्ष्णैरप्यित्वा भुजानरे ।  
नखनुडप्रहारैस्तु राक्षसो विह्वलीकृतः ।



G. 3. 57. 23  
B. 3. 51. 34  
L. 3. 57. 14

तं गृहीत्वा नखैस्तीक्ष्णैर्विरराद समन्ततः ।

अधिरूढो गजारोहो यथा स्यादुष्टवारणम् ॥ २९

विरराद नखैरस्य तुण्डं पृष्ठे समर्पयन् ।

केशांश्चोत्पाटयामास नखपक्षमुखायुधः ॥ ३०

स तथा गृध्राजेन क्षिप्यमानो मुहुर्मुहुः ।

अमर्षस्फुरितोष्ठः सन्प्राकम्पत स राक्षसः ॥ ३१

संपरिष्वज्य वैदेहीं वामेनाङ्गेन रावणः ।

[ (1. 1) V1 वज्राङ्कुशः. V1 तीक्ष्णैः ( for तीक्ष्णैः ). V1 B4 अर्धयिता; B1 दारयिता ( for अर्धयिता ). V1 स्नातरे; B3 D5 युजांतरं ( for युजान्तरे ). — (1. 2) B4 च ( for तु ). V1 विकली-  
कृतः; B3 व्याकुली°; D5.7 विदली° ( for विह्वलीकृतः ). ]

29 B3 reads 29<sup>a</sup> in marg. —<sup>a</sup> Ś1 D2 स वितुंडो ( D2 °डं ); N1 D3 स गृहीत्वा; N2 V1 B1.4 D5.7 स गृहीतो; D1 स विनुष्टो ( for तं गृहीत्वा ). —<sup>b</sup> Ś1 D1 तस्य पृष्ठः; N1 Dg1 Dt1 D2-4.6.8 T2.3 विददार; N2 V1 विचचार; B1.3.4 D5.7 विचचाल; Cg.k as in text ( for विरराद ). Cg Ct : 'विरराद' इति पाठेऽपि क्षतानि चकारेत्येवार्थः. Cg N1 महाचलः; G3 [ अ ] समन्ततः ( for समन्ततः ). —<sup>c</sup> Ś1 D1 om. 29°-30°. —<sup>d</sup> N2 B4 D5.7 अधिरूढः; V1 आरोहो; D2 अधिक्षेपो; M2 रूपो; L (ed.) अवरूढो ( for अधिरूढो ). N2 V1 B4 D6-7 गजारोहो; B1 गजावाहो; Dt1 गतारोहो; D2.3 वरारोहैर; T2 गजारूढो; Ct as in text ( for गजारोहो ). B1.3 अधिरूढ-  
गजारो ( B3 °वा ) हे. —<sup>e</sup> V1 यदा ( for यथा ). N2 V1 B1.3.4 D5.7 चलितो गजः; D2.3 दुष्टवारणः ( for दुष्टवारणम् ).

30 Ś1 D1 om. 30<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 29 ). —<sup>a</sup> N1 V1 B1.3.4 Dg1 Dt1 D4-8 T2.3 Ct विददार; D2.3 स विदार्य; Cg.k as in text ( for विरराद ). N1 तथा ( for नखैर ). N1 V1 B1.3.4 Dg1 D5.7 तस्य; Dm1 D8 G3 तुंडं; D2.3 तीक्ष्णैः; G3 यस्य; Cg.t as in text ( for अस्य ). —<sup>b</sup> N1 नखैः; Dm1 D2.3.8 G3 तस्य ( for तुण्डं ). D2.3 पृष्ठं ( for पृष्ठे ). N1 D2.3 समन्ततः; T1.2 °र्पयन् ( for समर्पयन् ). N2 V1 B1.3.4 D5.7 पृष्ठं स पतरोधरः. —After 30<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

982\* तीक्ष्णतुण्डार्पणैर्ग्रीवां नखैः सर्वां व्यदारयन् ।

वेदनापीडिताक्षीणि वदनानि चकार सः ।

[ (1. 1) D7 तीक्ष्णं ( for तीक्ष्णः ). V1 नखतुंडार्पितग्रीवां ( for the prior half ). N2 D5.7 चैव ( for सर्वां ). V1 सर्वांविदारयन्. —V1 om. 30°-31°. —<sup>d</sup> M1 मुखायुधैः. N1 तुंडपक्ष-  
नखायुधः; N2 B1.3.4 D5.7 पक्षतुंडनखायुधः. ]

31 V1 om. 31<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 30 ). —<sup>a</sup> Dg1 तदा तु; Dt1 D4.6 G1.2 M3 स तदा; D2 स यथा; T3 तथा तु ( for स तथा ). —<sup>b</sup> B1 D3 कृष्यमाणो; D2 क्षिप्यमानो ( for क्षिप्यमानो ). —<sup>c</sup> Dm1 अमर्षः ( for अमर्षः ). D1 तु; D2.3 च ( for सन् ). M2 अमर्षस्फुरितोरस्कस्. —<sup>d</sup> Dt1 D8 M3

तलेनाभिजघानार्तो जटायुं क्रोधमूर्छितः ॥ ३२

जटायुस्तमतिक्रम्य तुण्डेनास्य खगाधिपः ।

वामबाहून्दश तदा व्यपाहरदरिदमः ॥ ३३

ततः क्रुद्धो दशग्रीवः सीतामुत्सृज्य वीर्यवान् ।

मुष्टिभ्यां चरणाभ्यां च गृध्राजमपोथयत् ॥ ३४

ततो मुहूर्तं संग्रामो बभूवातुलवीर्ययोः ।

राक्षसानां च मुख्यस्य पक्षिणां प्रवरस्य च ॥ ३५

च ( for स ). M2 transp. प्राकंपत and स. Dm1 D4.8 T1.3 G3 रावणः ( for राक्षसः ). —For 31<sup>cd</sup>, Ś1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst. :

983\* अमर्षस्फुरमाणोष्ठः समकम्पत राक्षसः ।

[ Ś1 D1-3 स्फुरितोष्ठश्च ( D1 °रुतु ); D5 स्फुरमाणोष्ठः ( for स्फुर-  
माणोष्ठः ). D7 अमर्षस्फुरमाणोष्ठः ( for the prior half ). Ś1 N1 D1-3 स प्राकंपत ( for सम° ). ]

32 N1 om. 32-33. D5.7 om. 32. —<sup>a</sup> Ś1 D1-3 तं परिष्वज्य; N2 V1 B1.3.4 परिगृह्य च; T2 M1.3 स परिष्वज्य ( for संपरिष्वज्य ). —<sup>b</sup> Ś1 D1-3 [ अ ] जघान ( for [ अ ] भिजघान ). —<sup>c</sup> Ś1 D1-3 जटायुपमर्षणं; N2 सुसंकुतो जटायुपं; V1 B1.3.4 संकुदस्त्रं ( B4 °स्तु ) जटायुपं. Cg : जटायुरित्युकारान्तोऽप्यस्ति. Cg

33 Ś1 N1 V1 D1-3 om. 33 ( for N1, cf. v.l. 32 ). —<sup>a</sup> D4 T1 G1.2 M2 अभिक्रम्य; M3 अभिद्रुह्य ( for अभि-  
क्रम्य ). —<sup>b</sup> T2 ततो; T3 तथा ( for तदा ). —<sup>c</sup> Dg1 Dm1 D6 व्यापाहरद् ( for व्य° ). —For 33, N2 B1.3.4 D5.7 subst. :

984\* जटायुरपि संक्रुद्धः पक्षतुण्डनखैर्मुहुः ।

चकार रावणं संख्ये फुल्लानोकसमप्रभम् ।

[ (1. 2) B3 पक्षी ( for संख्ये ). ]

—After 33, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

985\* संलिङ्गवाहोः सद्यो वै बाहवः सहस्राभवन् ।

विपज्जवालावलीयुक्ता वल्मीकादिव पद्मगाः ।

[ (1. 1) Dg1 Dm1 D4.8 T2 G2 Cg सद्यैव; G1 सद्यैव; M1.3 तस्यैव; Ck as above ( for सद्यो वै ). Cg : सद्यैवल्लोपे सद्यो वै  
वृद्धिः. Cg G2 सहस्रा ( for सहस्रा ). — (1. 2) D6 पद्मगा इव ( by  
transp. ). ]

34 <sup>a</sup> Ś1 D1-3 तस्य; N2 V1 B1.3.4 D5.7 पुनः ( for  
ततः ). Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M2.3 क्रोधाद् ( for  
क्रुद्धो ). —<sup>b</sup> M1 उद्दिश्य ( for उत्सृज्य ). K (ed.) रावणः  
( for वीर्यवान् ). —<sup>c</sup> D3 मुष्टिभिः ( for मुष्टिभ्यां ). —<sup>d</sup>  
Ś1 D1-3 जटायुपम्; M2 पक्षराजम् ( for गृध्राजम् ). Dg1  
T2.3 अताडयत्; Cg as in text ( for अपोथयत् ). —<sup>e</sup>

35 <sup>a</sup> Ś1 N1 B1.3.4 D1-3.5.7 तयोर् ( for ततो ). —<sup>b</sup>



तस्य व्यायच्छमानस्य रामस्यार्थेऽथ रावणः ।  
 पक्षौ पादौ च पार्श्वौ च खड्गमुद्धृत्य सोऽच्छिनत् ॥ ३६  
 स छिन्नपक्षः सहसा रक्षसा रौद्रकर्मणा ।  
 निपपात हतो गृध्रो धरण्यामल्पजीवितः ॥ ३७  
 तं दृष्ट्वा पतितं भूमौ क्षतजार्द्रं जटायुषम् ।  
 अभ्यधावत वैदेही स्वन्धुमिव दुःखिता ॥ ३८

तं नीलजीमूतनिकाशकल्पं  
 सुपाण्डुरोरस्कमुदारवीर्यम् ।  
 ददर्श लङ्काधिपतिः पृथिव्यां  
 जटायुषं शान्तमिवाग्निदावम् ॥ ३९  
 ततस्तु तं पत्ररथं महीतले  
 निपातितं रावणवेगमर्दितम् ।  
 पुनः परिष्वज्य शशिप्रभानना  
 हरोद सीता जनकात्मजा तदा ॥ ४०

G. 3. 57. 35  
 B. 3. 51. 40  
 L. 3. 57. 34

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकोनपञ्चाशः सर्गः ॥ ४९ ॥

B1 [ अ ] दुतः; Dg1 D3 G1 M3 [ अ ] तुल्य- ( for [ अ ] तुल- ).  
 D2 M1 -वीर्यवान् ( for -वीर्ययोः ). —<sup>c</sup> ) S1 तु; D4 om.  
 ( subm. ) ( for च ). —<sup>d</sup> ) D1 पक्षिणः; D5 पक्षिणां ( for  
 पक्षिणां ). —Alter 35, N1 ins. :

986\* तस्य तुण्डप्रहारेण राक्षसो बलिनां वरः ।  
 निहतो निपपातो \* \* \* \* \*

36 <sup>a</sup> ) N1 \* \* \* मानस्य ( illeg. ); N2 V1 B1.3.4  
 D5.7 प्रयतमानस्य ( for व्यायच्छमानस्य ). —<sup>b</sup> ) S1 D1.3  
 रावणार्थे ( D1 <sup>c</sup> ) ( for रामस्यार्थे ). S1 N1 V1 B1.3.4 D1  
 D1-3.5-7 G1 स; D4 तु ( for सथ ). —N1 illeg. from first  
 च up to ऽच्छिनत् in <sup>d</sup>. —<sup>c</sup> ) N1 पक्षौ ( for पक्षौ ). S1  
 D1-3 तुङ्गे; N1 पक्षौ; B1 पादः; Dg1 G2 M2 पार्श्वः; Dm1 D4.8  
 T2.3 G3 Cg पार्श्वः; D6 om. ( for पादौ ). G1 च पार्श्व ( for  
 पादौ च ). S1 Dg1 Dm1 D1-4.8 T G M2 पादौ च; N2 D5.7  
 सहसा; V1 B1.3.4 पार्श्व च ( for पार्श्वौ च ). M3 कुद्रः पक्षौ च  
 पार्श्व च. —<sup>d</sup> ) Dg1 उद्यम्य ( for उद्धृत्य ). M3 चाच्छिनत्  
 ( for सोऽच्छि<sup>०</sup> ). S1 D1-3 खड्गमुद्धृत्य चिच्छिदे; N2 V1 B3.4  
 D5.7 चिच्छेदोद्यम्य सायकं; B1 चिच्छेदायतकामुकः.

37 <sup>a</sup> ) D4 T1.2 G1.3 M संहिन्नः; Cg as in text ( for  
 स हिन्न- ). N1 illeg. for सहसा. —<sup>b</sup> ) D1 G1 तरसा; D7  
 om. ( hapl. ) ( for रक्षसा ). Dm1 D4.8 G1.3 घोरः; D3  
 M2 क्रूर- ( for रौद्र- ). G2 -रूपिणा ( for -कर्मणा ). —<sup>c</sup> ) S1  
 N1 V1 B3 Dg1 Dm1 D1.2.4.5.7.5 M2.3 ततो; B4 D1 D6  
 G1.3 महा- ( for हतो ).

38 <sup>a</sup> ) S1 N1 D1-4 दृष्ट्वा निपातितं ( for तं दृष्ट्वा पतितं ).  
 N1 illeg. from भूमौ up to ज in जटायु in <sup>b</sup>. V1 क्षतजार्द्रत-

जीवितम्. —<sup>c</sup> ) N1 अभ्यवतं ( for 'धावत'. —<sup>d</sup> ) V1  
 सुवंधुम्.

39 <sup>a</sup> ) N2 V1 B1.3.4 D5.7 कृष्ण- ( for नील- ). S1  
 D1-3 नि ( D1 स ) काशवर्णः; N2 V1 B1.3.4 D5.7 कार्यः; G1  
 रूपः; M3 गात्रं ( for -निकाशकल्पं ). —<sup>b</sup> ) N1 D1 D6 स  
 पांडुरोरस्कम्; N2 B1.3.4 स ( N2 सु ) पांडुरोवक्षम् ( sic ) ( B4  
 'रोरस्कम् ). N2 V1 B3.4 D5.7 सत्त्वं; B1 कायं ( for  
 'वीर्यम् ). —<sup>c</sup> ) N1 शयानं; N2 V1 B1.3.4 D5.7 जटायुषं ( for  
 पृथिव्यां ). —<sup>d</sup> ) N1 illeg. after ज्ञा in शान्तम्. N2 V1  
 B1.3.4 D5.7 हतं पृथिव्यां कृष्णं स्फुरंतं. Cg : अत्र निकाश-  
 कल्पशब्दाभ्यामपि तुल्यतैवोच्यते । अथमन्यताप्येकस्मिन्नर्थे पर्या-  
 यद्वयप्रयोगः कविमुनिना शैली । अथवा जीमूतप्रकाशतुल्यमिति  
 यावत् । . . . अग्निदावं दावाग्निं । अथवा अग्निश्चात्सां दावश्चेति  
 अग्निदावः । दावदाहदो वनवाचकोऽप्यन्तीत्यग्निविशेषणप्रयोगः ।;  
 Ck : अग्निदावमिति विशेषणस्य पूर्वनिपात आर्पः दावाग्निमिति  
 यावत् ।; Ct : अग्निदावं दावाग्निं परनिपात आर्पः. <sup>११</sup>

40 <sup>a</sup> ) G2 महाबले ( for महीतले ). —<sup>b</sup> ) S1 N1 D1-3  
 -वेगनिर्जितं; N2 V1 B1.3.4 D5.7 -बहुनिर्जितं ( for -वेगमर्दि-  
 तम् ). —<sup>c</sup> ) N2 V1 B3.4 D5.7 ततः; B1 भृतं ( for पुनः ).  
 G3 damaged for मित्वज्य शं. —<sup>d</sup> ) N2 D5.7 सर्वाः; B3 भृशं  
 ( for तदा ).

Colophon. —Sarga name : S1 D2 सीताप्रभावे जटायु-  
 वधो; N1 V1 B1.3.4 D5.7 जटायुवधः; D1 जटायुवधो वधो.  
 —Sarga no. ( figures, words or both ) : S1 N1 B1.3  
 D2 om.; N2 D5.7 57; V1 56; B4 D3 58; Dg1 D1  
 Dm1 D4.8 T G M1.2 51; D1 54; D6 53; M3 52. G  
 concludes with धीरामाय नमः.

G. 3. 58. 1  
B. 3. 52. 1  
L. 3. 58. 1

तमल्पजीवितं भूमौ स्फुरन्तं राक्षसाधिपः ।  
ददर्श गृध्रं पतितं समीपे राघवाश्रमात् ॥ १  
सा तु ताराधिपमुखी राघवेन समीक्ष्य तम् ।  
गृध्रराजं विनिहतं विललाप सुदुःखिता ॥ २

## 50

V<sub>2</sub> illeg. for Sarga 50 (cf. v.l. 3.46.7). M<sub>1</sub> begins with श्रीरामाय नमः.

1 Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1.3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> om. 1. —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> ततो (for तम्). D<sub>8</sub> अस्य (for अल्प-). K(ed.) गृध्रं (for भूमौ). —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> रक्षसा हतं (for राक्षसाधिपः). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> क्षतजादं जटायुषं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-4</sub> गृध्राधिपतिं (for गृध्रं पतितं). N<sub>1</sub> राघवाश्रमे (for श्रमात्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> दृष्ट्वा निपतितं तत्र (B<sub>1.3.4</sub> भूमौ) शोणितादं विचेतनं (B<sub>4</sub> °सं). —After 1, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> ins.:

987\* न्यस्य भूमौ च वैदेहीं सारथिं चावलोकयन् ।  
पिशाचवदनांस्त्रांश्च रथं मायामयं च तम् ।  
राघवश्छत्रधारं च बालव्यजनधारिणौ ।  
निहतान्गृध्रराजेन सोऽपश्यद्दरणीतले ।

[ (1. 1) V<sub>1</sub> om. first च (subm.). —(1. 2) B<sub>1</sub> तु (for first च). —(1. 3) N<sub>2</sub> तं (for च). B<sub>4</sub> राज- (for बाल-). ]

2 G<sub>2</sub> partly damaged for °. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> सीता; B<sub>1</sub> सापि (for सा तु). G<sub>2</sub> -मुखं (for -मुखी). D<sub>1</sub> निहतं पक्षिराजं च. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> निरीक्ष्य तं; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> परिक्षते; D<sub>1</sub> च वीक्ष्य तं (for समीक्ष्य तम्). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> निपतितं (for विनिहतं). —<sup>d</sup>) D<sub>6</sub> सुदुःखितं (for °ता). —After 2, D<sub>8</sub> (marg.) T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> ins.:

988\* आलिङ्ग्य गृध्रं निहतं राघवेन बलीयसा ।  
विललाप सुदुःखार्ता सीता शशिनिभानना ।

[ T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> transp. the post. halves of l. 1 and 2. ]

3 °) N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>7</sub> G<sub>1</sub> निमित्त- (for °त्तं). B<sub>3</sub> D<sub>2.4</sub> T<sub>1.3</sub> लक्षणं ज्ञानं; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ck.t लक्षणं स्वप्नं; D<sub>2</sub> लक्षणं ज्ञातं; G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> लक्षणज्ञानां; Cv.r.m.g as in text (for लक्षणज्ञानं). S<sub>1</sub> निमित्तलक्षणं ज्ञानं; N<sub>1</sub> निमित्तज्ञेन \*\*\*. ✽ Cv : अन्ये पुननिमित्तं लक्षणं ज्ञानं शकुनिस्वरदर्शनमिति पाठमङ्गीकृत्य एवं व्याचक्षते । निमित्तं गोमाथादिकं लक्षणमङ्ग-रान्दनादिकं ज्ञानं यद्वच्छया तथा प्रतिभासः । अयं च नियमो गोबलीवर्गन्यायेनेति । Cl : “लक्षणज्ञानम्” इति पाठेऽङ्गस्फुर-णादिज्ञानमित्यर्थः. ✽ —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> ज्ञानिनां; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> शा (V<sub>1</sub> D<sub>1.7</sub> श) कुर्मः; D<sub>4</sub> शकुनिं (for शकुनि-). G<sub>3</sub> damaged from दर्शनम् up to दुःखेषु in °. N<sub>1</sub> -स्वप्न-

निमित्तं लक्षणज्ञानं शकुनिस्वरदर्शनम् ।  
अवश्यं सुखदुःखेषु नराणां प्रतिदृश्यते ॥ ३  
न नूनं राम जानासि महद्भयसनमात्मनः ।  
धावन्ति नूनं काकुत्स्थ मदर्थं मृगपक्षिणः ॥ ४

दर्शिना; V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> शुभदर्शनं; B<sub>1.3.4</sub> D<sub>3</sub> स्वप्नदर्शनं; Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> -स्वनदर्शनं (for -स्वरदर्शनम्). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> इह दृश्यते; N<sub>2</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ct परिदृश्यते; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.7.8</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1.3</sub> संग्र (B<sub>1</sub> प्रत्य) दृश्यते; Cg.k as in text (for प्रति-दृश्यते). —After 3, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> ins.:

989\* स्वं हि तातो नरेन्द्रस्य राघवस्य महात्मनः ।  
निधनं तव पक्षीन्द्र मत्कृते जातमोदशम् ।  
स्वं हि राजा दशरथो मिथिलाधिपतिः पिता ।  
स्वं हि नाथो नरेन्द्रस्य राघवस्य महात्मनः ।  
भवता पक्षपातेन राघवस्य महात्मना । [5]  
कृतं युद्धं महाप्राज्ञ प्राप्तश्चान्तः सुदारुणः ।  
जीवन्तीं योऽपि मां रामे वृथादेवंगतां सतीम् ।  
स शेते निहतो भूमौ कालोऽयं मरणस्य मे ।

[ (1. 1) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>6.7</sub> तात (for तातो). N<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> यथा पिता (for महात्मनः). V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> महद्भयसनमात्मनः (for the post. half). —(1. 3) B<sub>3</sub> च (for हि). —B<sub>3</sub> reads l. 5 in marg. —(1. 5) N<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> महात्मनः; B<sub>3</sub> महात्मे (for महात्मना). —(1. 6) N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>7</sub> [अं]ते; D<sub>5</sub> [अं]ते (for [अ]न्तः). N<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> सुदारुणं (for °णः). —(1. 7) N<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> मां च यो (for योऽपि मां). ]

4 °) B<sub>3</sub> T<sub>1</sub> नूनं राम न (by transp.); M<sub>1</sub> राम राम न (for न नूनं राम). D<sub>8</sub> जानीहि (for जानासि). N<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>6.7</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> नूनं रामो न जानाति. —<sup>b</sup>) G<sub>2</sub> महाभयसनम्. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> आगतं (for आत्मनः). —B<sub>1</sub> om. 4<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> तथैव; D<sub>1.2</sub> तथैव (for धावन्ति). D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.3</sub> काकुत्स्थं (for °स्थ). —<sup>d</sup>) T<sub>2</sub> मदर्थं (for मदर्थं). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अनर्थाः सह (D<sub>1.2</sub> संग [sic]) चारिणः. —For 4<sup>ad</sup>, N<sub>1</sub> (N<sub>1</sub> partly illeg.) V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>6.7</sub> subst.:

990\* न चासौ तव काकुत्स्थो ह्यनर्थसहचारिणः ।

[ V<sub>1</sub> ह्यनर्थसंवहारिणः; G(ed.) सञ्चयन्नाम चारिणं (for the post. half). ]

—After 4, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> S ins.:

991\* अयं हि पापचारेण मां त्रातुमसिंसगतः ।  
शेते विनिहतो भूमौ ममाभाग्याद्विद्वंगमः ।

[ (1. 1) G<sub>1</sub> तु (for हि). Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>3</sub> पापाचारेण; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> कृपया राम; Cm.g as above (for पापचारेण). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>2</sub> इह संगतः; T<sub>2</sub> अभिगच्छति (for असिंसगतः). ]

त्राहि मामद्य काकुत्स्थ लक्ष्मणेति वराङ्गना ।  
सुसंनस्ता समाक्रन्दच्छृण्वतां तु यथान्तिके ॥ ५  
तां क्लिष्टमाल्याभरणां विलपन्तीमनायवत् ।  
अभ्यधावत् वैदेहीं रावणो राक्षसाधिपः ॥ ६  
तां लतामिव वेष्टन्तीमालिङ्गन्तीं महाद्रुमान् ।  
मुञ्च मुञ्चेति बहुशः प्रवदन्नाक्षसाधिपः ॥ ७  
क्रोशन्तीं राम रामेति रामेण रहितां वने ।

—(1. 2) G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> मम भाग्याद्. M<sub>2</sub> मम भाग्यविपर्ययात् ( for the post. half ). ]

—M<sub>2</sub> cont. :

992\* रावणेन हतां मां हि कथयित्वा विहगम् ।  
राघवाभ्यां यथातत्त्वमथो हास्यसि जीवितम् ।  
आदेहपातं पक्षीश युष्मत्ता रावणेन यत् ।  
स्वया विदुर्हितः स्नेहः शत्रुरे मम राघवे ।  
जटायो हरणं यावन्मम रामाय वक्ष्यसि । [ 5 ]  
तावच्छरीरे ते प्राणाः संचरन्ति हि धीरपि ।  
इति पक्षि समालिङ्ग्य स्मृत्वा शत्रुरमेव च ।  
उच्चैःस्वरेण युक्तेषां हा राघव न पश्यसि ।

5 " M<sub>2</sub> पाहि ( for त्राहि ). —<sup>b</sup> G<sub>2</sub> वरानना ( for "ङ्गना" ). —<sup>c</sup> G<sub>1</sub> तथाक्रन्दं ( for समा° ). —<sup>d</sup> T<sub>2</sub> श्रुत्वा तां ( for शृण्वतां ). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> यथान्तिकं; Cm.g.k.t यथान्तिके ( as in text ). —For 5, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst.:

993\* असकृद्वामं रामेति तथा लक्ष्मणमङ्गना ।  
आक्रन्दमाना संनस्ता किंनरीव वनान्तरे ।

[ (1. 1) S<sub>1</sub> अङ्गनां ( for अङ्गना ). —(1. 2) D<sub>2</sub> विनस्ता ( for संनस्ता ). S<sub>1</sub> °मानां संनस्तां किंनरी वा ; ]

While N̄ ( N̄<sub>1</sub> mostly illeg. ) V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. for 5 :

994\* सकृद्वामं पुनः शत्रू तथा लक्ष्मणमेव च ।  
संनस्ता सा तु वैदेही क्रन्दति स्म पुनः पुनः ।

[ (1. 1) V<sub>1</sub> श्रुत्वा ( for श्रू ). N̄<sub>1</sub> ततो लक्ष्मणमङ्गना. —(1. 2) N̄<sub>1</sub> illeg. B<sub>1.4</sub> संनस्ता ( for संनस्ता ). N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> श्रुति ( for क्रन्दति ). ]

—After 5, D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> ins. :

995\* सकृद्वामं पुनः शत्रूस्तथा लक्ष्मणमङ्गना ।  
असकृत्तत्र वैदेही विललाप द्विजान्तिके ।

6 G<sub>2</sub> damaged for 6<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> M<sub>1</sub> क्षिष्ट- ( for क्लिष्ट- ). S<sub>1</sub> तां क्लिष्टयमानाभरणां. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> N̄ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> विवर्णे ( D<sub>3</sub> °वण्ण ) वदनां पुनः. —<sup>c</sup> N̄<sub>1</sub> अभिद्रुद्रावः N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> अभ्यवसेतः; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> अभ्यमापत ( for अभ्यधावत् ). —<sup>d</sup> N̄<sub>1</sub> राक्षसेश्वरः ( for राक्षसाधिपः ).

7 D<sub>4</sub> om. ( hapl. ) 7. —<sup>a</sup> D<sub>8</sub> चेष्टतीम् ( for वे° ).

जीवितान्ताय केशेषु जग्राहान्तकसंनिभः ॥ ८  
प्रथर्पितायां वैदेह्यां बभूव सचराचरम् ।

जगत्सर्वममर्यादं तमसान्धेन संवृतम् ॥ ९

दृष्ट्वा सीतां परामृष्टां दीनां दिव्येन चक्षुषा ।

कृतं कार्यमिति श्रीमान्न्याजहार पितामहः ॥ १०

प्रहृष्टा व्यथितायासन्मर्वे ते परमर्षयः ।

दृष्ट्वा सीतां परामृष्टां दृष्टकारण्यवासिनः ॥ ११

G. 3. 58. 15  
E. 3. 52. 12  
L. 3. 58. 11

S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> पादपेषु च स ( D<sub>2</sub> म ) जंतीम्; N̄<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> पादपात्रेषु सजंतीम्; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> पादपात्रेव सजंतीम्; D<sub>3</sub> तां पादपेषु सजंतीम्; T<sub>2</sub> स तां सीतां विवेष्टतीम्. —<sup>b</sup> N̄<sub>1</sub> महालतां ( for महाद्रुमाद् ). —<sup>c</sup> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> Ct प्राप तां; T<sub>2</sub> M<sub>2</sub> प्राद्ववद्; G प्रावदन् ( for प्रवदन् ). G<sub>2</sub> राक्षसेश्वरः ( for राक्षसाधिपः ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> क्रोशन्तीं कुररीमिव; N̄ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> क्रोशन्तीं मधुरस्वरां ( N̄<sub>2</sub> D<sub>7</sub> नां; V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> नं; B<sub>4</sub> नं ).

8 " S<sub>1</sub> N̄ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> तां तु ( S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> एकां ) क्षामस्वरां दीनां. —<sup>b</sup> D<sub>3</sub> लिङ्गितां ( for रहितां ). L ( ed. ) तदा ( for वने ). —M<sub>2</sub> damaged for 8<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> रक्षःपतिस्तां; N̄<sub>1</sub> illeg. ( for जीवितान्ताय ). —<sup>d</sup> T<sub>2</sub> गिरि- ( for [ अ ]-न्तक- ). —After 8, N̄<sub>2</sub> ( repeats 11<sup>ab</sup> in its proper place ) V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 11.

9 " M<sub>2</sub> गृहीतायां तु ( for प्रथर्पितायां ). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>1</sub> सीतायां ( for वैदेह्यां ). —G<sub>2</sub> partly damaged for <sup>b</sup>. —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> महता तमसावृतं; N̄ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> अंधेन तमसावृतं. —After 9, D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> S ins.:

996\* न वानि मारुतस्तत्र निष्पयोऽभूद्दिवाकरः ।

10 D<sub>3</sub> om. ( hapl. ) 10-11<sup>b</sup>. —<sup>a</sup> D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> दीनां ( for सीतां ). S<sub>1</sub> परामृष्टा; L ( ed. ) परामर्श- ( for परामृष्टां ). —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> G<sub>3</sub> Ct द्वेयोः; D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> ( sic ) G<sub>1</sub> सीतां ( for दीनां ). —<sup>c</sup> B<sub>3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> कृतकार्यम्; Ck.t as in text ( for कृतं कार्यम् ).

11 N̄<sub>2</sub> ( repeats 11<sup>ab</sup> here ) V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 11 after 8. D<sub>2</sub> om. 11<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 10 ). —<sup>a</sup> N̄<sub>2</sub> ( first time ) V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>1.3</sub> हृष्टाश्च; N̄<sub>2</sub> ( second time ) B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> क्लिष्टाश्च ( for प्रहृष्टा ). D<sub>3</sub> मुदितान् ( for व्यथितान् ). N̄<sub>2</sub> ( second time ) V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> समस्ताः; D<sub>3</sub> सर्वेय ( for सर्वे ते ). S<sub>1</sub> हृष्टाश्च परमप्रीता आसन्मर्वे महर्षयः. —After 11<sup>c</sup>, D<sub>1</sub> erroneously repeats 10<sup>ab</sup>. —After 11, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5</sub> T G<sub>1.3</sub> ins. :

997\* रावणस्य विनाशं च प्राप्तं बुद्ध्वा यदच्छया ।

—T<sub>2</sub> cont. :

998\* शोकैर्न महाविष्टा यमुबुगंतचेतसः ।

while D<sub>1</sub> ins. after 11 :



G. 3. 58. 18  
B. 3. 57. 13  
L. 3. 58. 12

स तु तां राम रामेति रुदन्तीं लक्ष्मणेति च ।  
जगामाकाशमादाय रावणो राक्षसाधिपः ॥ १२  
तत्सामरणसर्वाङ्गी पीतकौशेयवासिनी ।  
रराज राजपुत्री तु विद्युत्सौदामिनी यथा ॥ १३  
उद्धतेन च वस्त्रेण तस्याः पीतेन रावणः ।  
अधिकं परिबभ्राज गिरिर्दीप्त इवाग्निना ॥ १४  
तस्याः परमकल्याण्यास्ताम्राणि सुरभीणि च ।  
पद्मपत्राणि वैदेह्या अभ्यकीर्यन्त रावणम् ॥ १५

999\* बभूवानन्दरुदितमृपीणां ब्रह्मचारिणाम् ।  
अपि शाखाः पुष्पवत्यो नद्यश्चैव वनं भृशम् ।  
पक्षिंश्वा रुदन्तेऽत्र व्यालाश्चैव समन्ततः ।  
हा सीतेति व्यञ्जकोशन्सर्वे ऋषिगणास्तदा ।

12 °) S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> वदन्तीं; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स च तां; D<sub>3</sub> सततं (for स तु तां). D<sub>5</sub> om. (hapl.) first राम. —<sup>6</sup>) N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> रुदन्तीं; D<sub>1</sub> रुदन्तीं; T<sub>3</sub> वदन्तीं (for रुदन्तीं). —<sup>7</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> जगामादाय चाकाशं; D<sub>5</sub> जगामाथ समादाय. —<sup>8</sup>) N<sub>1</sub> मृत्यु-  
मात्मनः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> जनकात्मजः; D<sub>5</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>1</sub> M<sub>1.3</sub> राक्षसेश्वरः (for राक्षसाधिपः).

13 °) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सत्सामरणः; B<sub>4</sub> हस्ताभरणः (for तत्सामरणः). N<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -नुष्टा सा; V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> -नुष्टाङ्गी; D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> -वर्णाङ्गी (for -सर्वाङ्गी). —<sup>6</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> -चालसा (D<sub>1</sub> °सी) (for -वासिनी). —<sup>7</sup>) G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> सा (for तु). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> राजपुत्री रराजयः; N<sub>1</sub> रराज रावण-  
स्याङ्गी; T<sub>3</sub> रराज राजपुत्रीति. —<sup>8</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> व्योम्नि (for विद्युन्). N<sub>2</sub> D<sub>1</sub> (before corr. as in text) D<sub>5</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1.3</sub> सौदामिनी; Cm as in text (for °मिनी). D<sub>1</sub> इव (for यथा). N<sub>1</sub> विद्युद्यानगता इव.

14 °) V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>3.4</sub> उद्धतेन; D<sub>5</sub> M<sub>3</sub> उद्धतेन (for उद्धतेन). D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> तु (for च). —<sup>7</sup>) D<sub>3</sub> परिजग्वालः; T<sub>1.3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> प्रतिवभ्राज (for परिबभ्राज). —<sup>8</sup>) D<sub>4</sub> [अ]-  
मिमांस् (for [अ]मिना). T<sub>2</sub> M<sub>2</sub> गिरिर्दीप्तो (M<sub>2</sub> °सा) मिना  
यथा. —After 14, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

1000\* नीलजीमूतवर्णाभस्तकाञ्चनकुण्डलः ।  
वायुक्षित इवादाय भाति सौदामिनीं धनः ।

[ (1. 1) V<sub>1</sub> -संनिभः; B<sub>3.4</sub> -सुप्रभः (for -कुण्डलः). —(1. 2) B<sub>1</sub> तद्विस्तारमिनीं धनः (for the post. half). ]

15 N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. 15 (followed by 1001\* ) and 16. —<sup>7</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> कुसुमगंधीनि (for परम-  
कल्याण्यास). —<sup>8</sup>) D<sub>1</sub> M<sub>1</sub> आकीर्यत च; D<sub>5</sub> अवकीर्यत; Cm  
as in text (for अभ्य°). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> च्युतानि पद्म-  
पत्रा (B<sub>1</sub> °रागा) णि रावणं समवाकिरन्. —After 15, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

तस्याः कौशेयमुद्धूतमाकाशे कनकप्रभम् ।  
बभौ चादित्यरागेण ताम्रमभ्रमिवातपे ॥ १६  
तस्यास्तद्विमलं वक्त्रमाकाशे रावणाङ्गम् ।  
न रराज विना रामं विनालमिव पङ्कजम् ॥ १७  
बभूव जलदं नीलं भित्त्वा चन्द्र इवोदितः ।  
सुललाटं सुकेशान्तं पद्मगर्भाभमव्रणम् ।  
शुक्लैः सुविमलैर्दन्तैः प्रभावद्भिरलंकृतम् ॥ १८

1001\* अनसूयया यदुत्तं दिव्यमाच्छादनं तदा ।  
अङ्गरागः सजश्चैव गगने तदशोभत ।

[ (1. 1) D<sub>5</sub> अनसूयया च (hypm.) (for अनसूयया). V<sub>1</sub> महत्; B<sub>1</sub> तथा (for तदा). ]

16 S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. (hapl.) 16. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. 15 (followed by 1001\* ) and 16. —<sup>7</sup>) D<sub>5</sub> उद्धूतम्; D<sub>5</sub> उद्धूतम् (for उद्धूतम्). —<sup>8</sup>) B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रजतप्रभं (for कनक°). —<sup>9</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> बभूव; M<sub>1</sub> बभौ वा (for बभौ च). V<sub>1</sub> -वाणेन (for -रागेण). —<sup>10</sup>) D<sub>5.7</sub> ताम्रपत्रम्; T<sub>2</sub> ताम्रभूमिम् (for ताम्रमभ्रम्).

17 °) T<sub>1</sub> सुनसं (for विमलं). D<sub>5</sub> T<sub>3</sub> वक्त्रम् (for वक्त्रम्). —<sup>6</sup>) T<sub>3</sub> रावणांतिके (for रावणाङ्गम्). —N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 17<sup>od</sup>. S<sub>1</sub> reads 17<sup>od</sup> after 18, D<sub>1-3</sub> read it after 1003\*.

18 G<sub>2</sub> reads 18<sup>ab</sup> after 1003\*. —<sup>6</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> बभासे; N<sub>1</sub> प्रवृत्तो; T<sub>3</sub> जुबुज्ज (for बभूव). M<sub>3</sub> जलनं; C<sub>7</sub> जलजं; Cm.g.k.t as in text (for जलदं). B<sub>4</sub> नीलं जलदं (by transp.). D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> भित्त्वा नीलं (by transp.); M<sub>3</sub> भित्त्वा दिवा; Cm as in text (for नीलं भित्त्वा). ☞ Cr: नीलं जलदं भित्त्वेति. ☞ D<sub>5</sub> T<sub>3</sub> Cm [उ]स्थितः; C<sub>7</sub>.t as in text (for [उ]दितः). —N<sub>1</sub> om. (hapl.) 18<sup>o-20</sup>. —<sup>8</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>2</sub> पद्मपत्राभम् (for °गर्भाभम्). —<sup>9</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> शुक्लैः (D<sub>1.3</sub> शुक्ल) तीक्ष्णसमैर्दन्तैः. —<sup>10</sup>) D<sub>5</sub> प्रभावा-  
द्भिरलं कृतं. —For 18<sup>o-20</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. 1004\*. —After 18, S<sub>1</sub> reads 17<sup>od</sup>, while D<sub>5</sub> ins.:

1002\* अशोभत मुखं तस्याः प्रभावद्भिरलंकृतम् ।

[ Cf. 18<sup>od</sup>. ]

D<sub>5</sub> cons.; while D<sub>5</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1.2.4.6.8</sub> S (M<sub>1</sub> after 19<sup>ab</sup>) ins. after 18:

1003\* तस्यास्तसुनसं वक्त्रमाकाशे रावणाङ्गम् ।

[ Cf. 17<sup>ab</sup>. D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> सुनयनं; D<sub>1.3</sub> तु सुनसं; T<sub>1</sub> तद्विमलं (for तसुनसं). D<sub>5</sub> reads from रावणाङ्गम् up to आकाशे in 19<sup>ab</sup> in marg. ]

—Thereafter, D<sub>1-3</sub> read 17<sup>od</sup>, G<sub>2</sub> reads 18<sup>ab</sup>.

रुदितं व्यपमृष्टासं चन्द्रवत्प्रियदर्शनम् ।  
सुनासं चारुताम्रोष्ठमाकाशे हाटकप्रभम् ॥ १९  
राक्षसेन्द्रसमाभूतं तस्यास्तद्वदनं शुभम् ।  
शुशुभे न विना रामं दिवा चन्द्र इवोदितः ॥ २०  
सा हेमवर्णा नीलाङ्गं मैथिली राक्षसाधिपम् ।  
शुशुभे काञ्चनी काञ्ची नीलं मणिमिवाश्रिता ॥ २१  
सा पद्मगौरी हेमाभा रावणं जनकात्मजा ।  
विद्युद्धनमिवाविश्य शुशुभे तप्तभूषणा ॥ २२

19 N<sup>1</sup> om. 19 (cf. v.l. 18). D<sub>2</sub> reads up to आकाशे in 19<sup>d</sup> in marg. (cf. v.l. 1003\*). —<sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>3</sub> रुदितः; Cr.g.k.t as in text (for रुदितं). S<sub>1</sub> रुदितस्यापमृष्टासं; D<sub>1.2</sub> रुदितश्रम(D<sub>2</sub> व्यप)-मृष्टासं; D<sub>3</sub> रुदितश्रममृष्टासं. —After 19<sup>ab</sup>, M<sub>1</sub> ins. 1003\*. —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> M<sub>2.3</sub> सुनसं; D<sub>1</sub> सुवर्णः; D<sub>3</sub> सुतसं (for सुनासं). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> चारुताम्रोष्ठम्; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> दंष्ट्रोष्ठम्; T<sub>2</sub> G<sub>2.3</sub> (marg.) दंष्ट्रोष्ठम् (for ताम्रोष्ठम्). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> कनकप्रभं (for हाटक\*).

20 N<sup>1</sup> om. 20 (cf. v.l. 18). —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> राक्षसेन (for राक्षसेन्द्र-). S<sub>1</sub> पराभूतः; T<sub>3</sub> समुद्धूतं (for समाभूतं). —<sup>b</sup>) M<sub>2</sub> तु (for तद्). D<sub>4</sub> वचनं (for वदनं). —<sup>d</sup>) T<sub>2</sub> देव्याश् (for दिवा). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विना नक्तमिवोदुपः (D<sub>1.3</sub> पं). —For 18<sup>c</sup>-20, N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

1004\* तस्याः समुद्धूतं वस्त्रमाकाशे रावणाश्रितम् ।

दृष्टो मेघमारुहः सूर्यपाद इवोदये ।

[ (l. 1) D<sub>5.7</sub> समुद्धूतं (D<sub>7</sub> दृ)तं (for समुद्धूतं). B<sub>2.4</sub> तस्या वस्त्रं समुद्धूतम् (for the prior half). —(l. 2) V<sub>1</sub> [उ]दितः (for [उ]दये). ]

21 <sup>a</sup>) B<sub>3.4</sub> D<sub>6</sub> T<sub>2</sub> M<sub>2</sub> नीलाङ्गं (for नीलाङ्गं). —<sup>c</sup>) D<sub>2.6</sub> T<sub>2</sub> काञ्चना (for काञ्चनी). B<sub>1</sub> माला; D<sub>1</sub> लेला (for काञ्ची). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> मालाम् (sic); D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> Ct गजम्; Cg as in text (for मणिम्). D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> मणि नीलम् (by transp.); M<sub>3</sub> मणिनीलम्; Cg as in text (for नीलं मणिम्). M<sub>3</sub> श्रिया (for [आ]श्रिता).

22 <sup>a</sup>) N<sup>1</sup> पद्मगौरी (illeg.); N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पद्मवर्णा; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ct पद्मपीता; Cm.g.k as in text (for गौरी). S<sub>1</sub> नीलाङ्गे; N<sup>1</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> मेघामं (D<sub>1-3</sub> भे); T<sub>2</sub> हारामा (for हेमाभा). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> रावणे (for रावणं). —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> विद्युद्धनम् (for दहनम्). B<sub>1</sub> [आ]विदं; D<sub>8</sub> [उ]दिश्य; G (ed.) [आ]विष्य (for [आ]विदय). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> विद्युद्धांता इवाभोदे; D<sub>1</sub> विद्युद्भातुविवाभोदे; D<sub>2</sub> विद्युद्धांतमिवाभोदे. —<sup>d</sup>) B<sub>3.4</sub> T<sub>2</sub> रत्नभूषणा. —After 22, D<sub>g1</sub> Cm.g read 28.

तस्या भूषणघोषेण वैदेह्या राक्षसाधिपः ।  
बभूव विमलो नीलः सघोष इव तोयदः ॥ २३  
उत्तमाङ्गच्युता तस्याः पुष्पवृष्टिः समन्ततः ।  
सीताया हियमाणायाः पपात धरणीतले ॥ २४  
सा तु रावणवेगेन पुष्पवृष्टिः समन्ततः ।  
समाभूता दशग्रीवं पुनरेवाभ्यवर्तत ॥ २५  
अभ्यवर्तत पुष्पाणां धारा वैश्रवणानुजम् ।  
नक्षत्रमाला विमला मेरुं नगमिवोत्तमम् ॥ २६

23 <sup>a</sup>) N<sup>1</sup> om.; B<sub>3.4</sub> D<sub>1-3</sub> शब्देन (for घोषेण). —<sup>b</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> T<sub>3</sub> G M राक्षसेश्वरः (for साधिपः). —<sup>c</sup>) K (ed.) बभौ स (for बभूव). V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>1.2</sub> गगने; T<sub>1</sub> चपलो (for विमलो). —<sup>d</sup>) G<sub>2</sub> सनाद (for सघोष). Cg : सचपलः सविद्युत्-1; Ck : सचपलः चपलया विद्युता सहितः सचपलः 1; Ct : 'अभूषचपलो नीलः' इति पाठे चपला विद्युत्तया सहितो घोषवान्मेघ इवाभूदित्यर्थः.

24 <sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>1.2</sub> T G<sub>2</sub> Cg उत्तमाङ्गाच्युता (D<sub>g1</sub> T<sub>2</sub> ताश्) (for ऋच्युता). Cg Ct : उत्तमाङ्गेति । मातः ! त्वया संपादितोऽसन्मनोरथ इति हर्षाद्देवः क्रियमाणा पुष्पवृष्टिस्तदुत्तमाङ्गाच्युता तत्काले भूमौ पपातेति कतकः । वस्तुतो रावणसंनिधौ देवानां तथा वीर्यासंभवात् उत्तमाङ्गे धृतपुष्पाणां तद्देगेन ततश्चोत्तमाङ्गाच्युतेत्युक्तम् । अत एवाग्रे भूमौ पुष्पयुतं मार्गं दृष्ट्वा रामो वक्ष्यति "अमित्रानामि पुष्पाणां वानीमानीह लक्ष्मण । अपि नद्धानि वैदेह्या मया दत्तानि कानने ॥" इति. Cg —<sup>b</sup>) N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मनोहरा (for समन्ततः). —S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 24<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) T<sub>2</sub> सीतायां हियमाणायां. —<sup>d</sup>) G<sub>2</sub> पृथिवीतले (for धरणी).

25 D<sub>8</sub> om. 25. G<sub>2</sub> om. 25<sup>ad</sup>. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> [अ]त्र (for तु). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> समाभूता; N<sup>1</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> समुद्धू (V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> दृ)ता (for पुष्पवृष्टिः). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> समाभूता; N<sup>1</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पुष्पवृष्टिर् (for समाभूता). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> व्यद्रीपेतः; N<sup>1</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>2</sub> [अ]भ्यवर्तत; D<sub>g1</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> [अ]भ्यधावतः D<sub>1</sub> [अ]भ्यवर्तते; Cg.k.t as in text (for [अ]भ्यवर्तत).

26 N<sup>1</sup> om. 26<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> अभ्यव (D<sub>3</sub> की [sic])पेत (for वर्तत). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वृष्टिर् (for घारा). —After 26<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> reads 28 (including 1006\*), while N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

1005\* तरुप्रवरमुक्तेव पुन्यवृष्टिर्मेहीधरम् ।

शोभयामास वैदेह्याः पुष्पवृष्टिर्मेनोहरा ।

[ (l. 1) V<sub>1</sub> नहीतलं (for धरम्). —(l. 2) N<sup>2</sup> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> मनोरमा (for हरा). ]

—After 26<sup>ab</sup>, D<sub>3</sub> ins.; S<sub>1</sub> subst. for 28<sup>ad</sup> :

G. 3. 38. 0  
B. 3. 52. 28  
L. 3. 58. 25



G. 3. 58. 32  
B. 3. 52. 29  
L. 3. 58. 27

चरणानूपुरं भ्रष्टं वैदेह्या रत्नभूषितम् ।

विद्युन्मण्डलसंकाशं पपात मधुरस्वनम् ॥ २७

तरुप्रवालरक्ता सा नीलाङ्गं राक्षसेश्वरम् ।

प्राशोभयत वैदेही गजं कक्षेव काञ्चनी ॥ २८

तां महोल्कामिवाकाशे दीप्यमानां स्वतेजसा ।

जहाराकाशमाविश्य सीतां वैश्रवणानुजः ॥ २९

तस्यास्तान्यश्रिवर्णानि भूषणानि महीतले ।

1006\* भूषणैर्विविधैः सा तु राक्षसेन्द्रमशोभयत् ।

—D<sub>2</sub> om. (hapl. ?) 26°-29. —<sup>a</sup>) D<sub>7</sub> om.; M<sub>3</sub> वितता (for विमला). —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> गिरिम् (for नगम्). N<sub>2</sub> [उ]ज्ज्वलं; D<sub>4</sub> [उ]त्तरं; T<sub>1</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> [उ]त्तरं (for [उ]त्तमम्). V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रक्षो मेरुमिवोज्ज्वलं (B<sub>1</sub> °ल्ला); Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> मेरुशृङ्गमिवोत्तमं (G<sub>3</sub> °त्ततं).

27 D<sub>2</sub> om. 27 (cf. v.l. 26). S<sub>1</sub> reads 27 after 30. —<sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> श्रेष्ठे (for भ्रष्टे). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> पावकोपमं; N<sub>1</sub> धरणीतले; D<sub>4</sub> मणि° (for रत्नभूषितम्). —D<sub>8</sub> om. 27°-28°. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> वलय- (for मण्डल-). V<sub>1</sub> वर्णाभं (for संकाशं). —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> G M मधुरस्वरं; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>3</sub> धरणीतले (for मधुरस्वनम्).

28 D<sub>2</sub> om. 28 (cf. v.l. 26). N<sub>1</sub> D<sub>8</sub> om. 28<sup>ab</sup> (for D<sub>5</sub>, cf. v.l. 27). S<sub>1</sub> reads 28 (including 1006\*) after 26<sup>ab</sup>. Dg<sub>1</sub> Cm.g read 28 after 22. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> तनु (D<sub>1.3</sub> °रु)पल्लवरक्ता; Dg<sub>1</sub> °रत्ना; Cm.g.t as in text (for तरुप्रवालरक्ता). ☞ Cm : तरुप्रवालरक्तेति पाठे प्रवाल-सदृशरत्ना. ☞ N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> निष्टसकनका (N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> °काञ्चना)भासा; M<sub>3</sub> तरुप्रवालरक्ताभा. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>4.7</sub> G<sub>1</sub> राक्षसाधिपं (for °सेश्वरम्). —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> अशोभयत; B<sub>1</sub> शोभयामास; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1</sub> प्रको°; M<sub>3</sub> प्राशो-भत च (for प्राशोभयत). N<sub>1</sub> हेमप्रवरवच्छोभा. —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> गजकक्षेव; Dg<sub>1</sub> D<sub>1.3-5.7</sub> गजं कक्षेव; Cg as in text. —For 28<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> subst. 1006\*.

29 S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om. 29 (for D<sub>2</sub>, cf. v.l. 26). —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> एकोल्काम्. —<sup>b</sup>) B<sub>3.4</sub> ज्वलमानां (for दीप्य°). —<sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> M<sub>1</sub> जगाम (for जहार). M<sub>1</sub> आदाय (for आविश्य).

30 B<sub>3</sub> reads 30<sup>ab</sup> twice. —<sup>a</sup>) M<sub>2</sub> [अ]श्रिवर्णानि (for [अ]श्रि°). —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> सद्योपाणि; Dg<sub>1</sub> सद्योपेण (for सद्योपाणि). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> व्यशीर्यत; Dt<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> [अ]वशीर्यत; D<sub>1</sub> [अ]वकीर्यते; M<sub>2.3</sub> (after corr. as in text) [अ]वतीर्यत (for [अ]वकीर्यन्त). G(ed.) सद्यः सान्निर्व्यशीर्यन्त. —<sup>a</sup>) G<sub>1</sub> क्षुण्णास (for क्षीणास). S<sub>1</sub> उल्का-भ्रष्टा; N<sub>1</sub> ताराः क्षीणा (by transp.) (for क्षीणास्तारा).

सद्योपाण्यवकीर्यन्त क्षीणास्तारा इवाम्बरात् ॥ ३०

तस्याः स्तनान्तराद्भ्रष्टो हारस्ताराधिपद्युतिः ।

वैदेह्या निपतन्भाति गङ्गेव गगनाच्च्युता ॥ ३१

उत्पातवाताभिहता नानाद्विजगणायुताः ।

मा भैरिति विधूताग्रा व्याजहुरिव पादपाः ॥ ३२

नलिन्यो ध्वस्तकमलास्त्रस्तमीनजलेचराः ।

सखीमिव गतोत्साहां शोचन्तीव स्म मैथिलीम् ॥ ३३

121 [अं] बुदात् (for [अ]म्बरात्). —After 30, S<sub>1</sub> reads 27.

31 <sup>a</sup>) M<sub>2</sub> स्तनान्तर- (for °राद्). —For 31<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> subst. :

1007\* विशीर्णः पाण्डुरः श्रीमांस्तस्या हारः स्तनान्तरात् ।

[ B<sub>1</sub> स शीर्णः (for विशीर्णः). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> पांडुरः (for पाण्डुरः). V<sub>1</sub> यस्या (for तस्या). ]

—N<sub>1</sub> partly illeg. for 31<sup>ad</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>2</sub> न्यपतद् (Dg<sub>1</sub> °तत्); B<sub>1</sub> निरतं (for निपतत्). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> गां वै (for भाति). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नभसश्च (for गगनाच्). Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> गगनच्युता. S<sub>1</sub> दिवि गंगेव भूतले; D<sub>1-3</sub> दिवो गंगेव भूतलं (D<sub>2</sub> °ले).

32 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ततस्तु; K(ed.) उत्पन्न- (for उत्पात-). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> भ्रांता (D<sub>1.2</sub> °त द्विजगण-कुलाः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>3.5.7</sub> नानाद्विजशतारु B<sub>1.3</sub> °दु; D<sub>5.7</sub> °ह)ताः; G(ed.) नानाद्विजकुलावृताः. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> भैपीति (for भैरिति). D<sub>1</sub> विधूतांगा; D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> विधूताग्रा (for °ताग्रा). V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>3</sub> मा भैपीरिति धूता (V<sub>1</sub> D<sub>8</sub> °मा)प्रा. —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> व्याचक्रुः (for व्याजहुरः). V<sub>1</sub> इति (for इव).

33 T<sub>3</sub> reads 33 after 35. —<sup>b</sup>) V<sub>1</sub> श्रांतः; B<sub>1.4</sub> अस्तः; B<sub>3</sub> (sup. lin. as in text) Dt<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1.3</sub> सस्तः; D<sub>5.7</sub> तस्तः; T<sub>3</sub> ध्वस्तः; M<sub>2</sub> प्रस्तः; Cg.k.t as in text (for व्रस्त-). N<sub>1</sub> -जलाशयाः (for -जलेचराः). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> निरुच्छ्वासाः; N<sub>1</sub> illeg.; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> Cr.m.g गतोच्छ्वासाः; D<sub>4</sub> जलोच्छ्वासा; T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> गतोच्छ्वासाः (M<sub>3</sub> °साच्); T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> गतोत्साहाः; Ct as in text (for गतोत्साहां). ☞ Ck : गतोच्छ्वासा गतप्राणा 1; Ct : 'गतोच्छ्वासाः' इति पाठे रावण-प्रासाच्छुष्कजलतया गतप्राणा इत्यर्थः. ☞ N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वयस्या इव चोद्वाप्याः (V<sub>1</sub> सोद्वाप्याः; B<sub>1</sub> चासुप्याः). —<sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> [इ]ह; Cm.g.t as in text (for [इ]व). D<sub>3</sub> हि; D<sub>8</sub> om. (subm.); T<sub>2</sub> च (for स्म). N<sub>1</sub> प्रावेपंत च; T<sub>1</sub> अन्वशोचंत; G<sub>2.3</sub> शोचन्ति स्म च (G<sub>3</sub> हि) (for शोचन्तीव स्म). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> शोचन्ति (V<sub>1</sub> °ते) जनकात्मजां.



समन्तादभिसंपत्य सिंहव्याघ्रमृगद्विजाः ।  
 अन्वधावन्तदा रोपात्सीताच्छायानुगामिनः ॥ ३४  
 जलप्रपातास्त्रमुखाः शङ्खैरुच्छ्रितबाहवः ।  
 सीतायां हियमाणायां विक्रोशन्तीव पर्वताः ॥ ३५  
 हियमाणां तु वैदेहीं दृष्ट्वा दीनो दिवाकरः ।  
 प्रविध्वस्तप्रभः श्रीमानासीत्पाण्डुरमण्डलः ॥ ३६  
 नास्ति धर्मः कुतः सत्यं नार्जयं नानुशंसता ।  
 यत्र रामस्य वैदेहीं भार्या हरति रावणः ॥ ३७

इति सर्वाणि भूतानि गणशः पर्यदेवयन् ।  
 वित्रस्तका दीनमुखा रुरुदुर्गपातकाः ॥ ३८  
 उद्दीक्ष्योद्दीक्ष्य नयनैरास्रपाताविलेक्षणाः ।  
 सुप्रवेपितगात्राश्च बभूवुर्नदेवताः ॥ ३९  
 विक्रोशन्तीं दृढं सीतां दृष्ट्वा दुःखं तथागताम् ।  
 तां तु लक्ष्मण रामेति क्रोशन्तीं मधुरस्वराम् ॥ ४०  
 अवेशमाणां बहुशो वैदेहीं धरणीतलम् ।  
 स तामाकुलकेशान्तां विप्रमृष्टविशेषकाम् ।  
 जहारात्मविनाशाय दशग्रीवो मनस्विनीम् ॥ ४१

G. 3. 58. 45  
 B. 3. 52. 43  
 L. 3. 58. 40

34  $\tilde{N}_1$  (illeg. for 34<sup>a</sup>) transp. 34 and 35.—<sup>a</sup>) Dg1 D4 T3 अभिसंपत्य; T2 अभिसंत्यागु; G2 अपि निपत्य; G3 अभिसंपत्य; Cg as in text (for अभिसंपत्य).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 तथा महावने कूटाः (V1 B1.3.4 कुटाः); D1 राम-माहात्म्यसंयुक्ताः.—<sup>b</sup>) V1 व्याघ्रा (for व्याघ्र-).  $\tilde{N}_2$  D5.7 महाद्विपाः; B1 D4 मृगद्विपाः; D6 M3 मृगा द्विजाः (for मृगद्विजाः).—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V1 B1 Dg1 D5.7 अभ्यधावन्; Cg as in text (for अन्व).  $\tilde{N}_1$  V1 Dg1 Dm1 D5 T3 G3 M2 ततो; D2 तथा; Cg as in text (for तद्वा).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 सीतां; G3 घोपात् (for रोपात्).—<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 सर्वैः; Dm1 D2.3.6 T1 M2.3 सीतां (for सीता-).  $\tilde{S}_1$  D4 [अ]नुयायिनः; Cg सारिणः (for गामिनः).

35  $\tilde{N}_1$  transp. 34 and 35.—<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2 जल-प्रवाहपति (D2 वित्तैः;  $\tilde{N}_1$  जलसंस्तुप्रमुखाः;  $\tilde{N}_2$  V1 B3.4 D5.7 जलप्रपातवित्तैः; B1 जलप्रपातवित्तैः; Dg1 T3 जलप्रवाहाश्रु (T3 च)मुखाः; Dm1 जलप्रपाताश्रुमुखाः; D1 जलप्रपातसलिलैः; D3 जलप्रपातविपुलैः; D5 T2 G3 जल-प्रपाताश्रु (G3 श्रु)मुखाः; Cm.g.k.t जलप्रपातालमुखाः (as in text).—<sup>b</sup>) Dg1 D1 D4 T1.3 M3 बाहुभिः; T2 पादपाः; Cg as in text (for बाहवः).—<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  illeg. for पर्वताः.—After 35, T3 reads 33.

36  $\tilde{N}_1$  (illeg. for 36<sup>a</sup>) reads 36<sup>a</sup>—38<sup>b</sup> after 40<sup>a</sup>.—<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  D1-3 च (for तु). D4 om. (hapl.) from दीनो in <sup>b</sup> up to दृष्ट्वा in 40<sup>b</sup>.—<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  सीतां; D3 दीनां (for दीनो). V1 निशाकरः (for दिवा).—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  T प्रतिध्वस्तप्रभः;  $\tilde{N}_1$  संहतास्तप्रभः; D1 प्रतिध्वस्तगतिः; M3 विध्वंसितप्रभः.  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 प्रवि (B1 परि)ध्वस्तप्रभाजाल. —<sup>d</sup>) D1 सीतां (for आसीत्). B1.3.4 Dg1 Dm1 D7 T1.2 G M पांडर- (for पाण्डुर-).

37 For om. of 37 in D4 and sequence in  $\tilde{N}_1$  cf. v.l. 36.—<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D1 Dm1 D5-8 सीतां (for भार्या).

38 For om. of 38 in D4 and sequence in  $\tilde{N}_1$  cf. v.l. 36.—<sup>a</sup>) B3.4 Dg1 D1 Dm1 D5.8 T3 भूतानि सर्वाणि

(by transp.).—<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D2.3.5.7 गगने; Dm1 गगेशः; D1 गगने; Cr.g.k.t as in text (for गणशः). G2 पर्यवेदयन् (for देवयन्).—After 38<sup>a</sup>,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1.2 ins., while  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D2.3.7 subst. for 40<sup>a</sup>:

100S\* दृष्ट्वा सीतां परावृष्टां रावणेन यशस्विनीम् ।

[  $\tilde{S}_1$  D1-3 तपस्विनी (for यश). ]

— $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 om. 38<sup>a</sup>—39.—<sup>c</sup>) T3 वित्रस्तास्ते; G3 वित्रस्तांगा; M1 वित्रस्तका; M2 वित्रस्तपा; Cg as in text (for वित्रस्तका). M3 \*\*खला (damaged) (for दीन-मुखा).  $\tilde{S}_1$  D1-3 व्रस्तका दीनमुखाः;  $\tilde{N}_1$  व्रस्ता वै दीनवदना; Dg1 T3 वित्रस्ता दीनवदना.—<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-2 उन्मुखा (for रुरुदुर्).

39 D4 om. 39 (cf. v.l. 36).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D2.3.7 om. 39 (for all except D2, cf. v.l. 38). Dg1 om. 39<sup>a</sup>.—<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  उद्दीक्ष्य ता बभूवार्ता.—<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  Dm1 D1.2.8 अश्रुः; T1 चालः; T3 अल. (for आल-). T3 G1 M2-[इ]क्षणैः (for [इ]क्षणाः). D1 D6 भयादिव विलक्षणैः.—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1.2 संप्रवेपित- (for सुप्र).—<sup>d</sup>) G2 वरदेवताः (for वन).

40 D4 om. up to दृष्ट्वा in <sup>b</sup> (cf. v.l. 36).—<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2 मृशः; M2 तु तां (for दृढं).—<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  D1 T2 दुःखात् (for दुःखं). Dg1 G2 तद्वागतः; D2 तयागतं. G1 दृष्ट्वा दुःख-समागतो.—For 40<sup>a</sup>,  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D2.3.7 subst. 100S\*.—After 40<sup>a</sup>,  $\tilde{N}_1$  reads 36<sup>a</sup>—38<sup>b</sup>.— $\tilde{S}_1$  D1-3 om. 40<sup>a</sup>—41<sup>b</sup>.—<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  हा (for तु).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5 हा लक्ष्मणेति (for तां तु लक्ष्मण). D7 हा राम हा लक्ष्मणेति.—<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  D5.7 मधुरस्वरां (D5 नं); T1.2 G3 M2 मधुरस्वरैः; G(ed.) मधुरास्वरं (for स्वराम्).

41  $\tilde{S}_1$  D1-3 om. 41<sup>a</sup> (cf. v.l. 40).—<sup>a</sup>) V1 Dg1 D5.8 M2 अवेश्यमाणां (D5 णे); B1 अरक्ष्यमाणां; Dm1 आवेश्यमाणां; Cm.g.t as in text (for अवेश).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 वैदेहीं बहुशो (by transp.). D7 धरणीतले (for तलम्).— $\tilde{N}_1$  om. 41<sup>a</sup>.—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  D2 सतीम्; B3 (after corr. sec. m.) D1.3.4 G2.3 सीताम् (for स ताम्).

G. 3. 58. 46  
B. 3. 52. 44  
L. 3. 58. 41

तस्तु सा चारुदती शुचिस्मिता  
विनाकृता बन्धुजनेन मैथिली ।

अपश्यती राघवलक्ष्मणावुभौ  
विवर्णवक्त्रा भयभारपीडिता ॥ ४२

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चाशः सर्गः ॥ ५० ॥

५१

खमुत्पतन्तं तं दृष्ट्वा मैथिली जनकात्मजा ।  
दुःखिता परमोद्विग्ना भये महति वर्तिनी ॥ १  
रोषरोदनताम्राक्षी भीमाक्षं राक्षसाधिपम् ।

रुदती करुणं सीता ह्रियमाणेदमब्रवीत् ॥ २  
न व्यपन्नपसे नीच कर्मणाऽनेन रावण ।  
ज्ञात्वा विरहितां यो मां चोरयित्वा पलायसे ॥ ३

—<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> प्रविलुप्तः; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> विप्रण (D<sub>1</sub> °कृ)ष्ट-  
(for विप्रमृष्ट-).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> -शिरोरुहां (for -विशेषकाम्).  
—After 41<sup>ad</sup>,  $\tilde{N}_2$  B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

1009\* वरप्रदानसंपन्नो बलवीर्यमदेन च ।

—<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  महाबलः; D<sub>g1</sub> T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> यशस्विनी; G<sub>1</sub> तपस्विनी; G<sub>2</sub>  
as in text (for मनस्विनीम्).  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> वैदेहीं तु तपस्विनीं.

42  $\tilde{N}_1$  partly illeg. for <sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> च (for तु).  
G(ed.) वै रुदती (for चारुदती).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> G<sub>2</sub>  
सीता रुदती (for सा चारुदती).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1.2</sub> व्यचिंतयद्; D<sub>5.7</sub>  
शुचिस्मिता (for शुचि°). —<sup>c</sup>) B<sub>3.4</sub> G<sub>3</sub> लक्ष्मणराघवात् (by  
transp.). —<sup>d</sup>) G<sub>3</sub> विवर्णवर्णा,  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> भयमोह-  
मूर्छिता; B<sub>1</sub> भयमोहशक्तता (for भयभारपीडिता).

Colophon. —Sarga name:  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> सीताप्रमाथः;  $\tilde{N}_1$   
D<sub>1.3</sub> सीताहरणः;  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> रावणप्रयाणः; V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> सीताहरणे  
रावणप्रयत्नः (V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> °प्रयाणः); B<sub>1</sub> रावणप्रतिप्रयाणः. —Sarga  
no. (figures, words or both):  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B<sub>1.3</sub> D<sub>2</sub> om.;  
 $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> 58; V<sub>1</sub> 57; B<sub>4</sub> D<sub>2</sub> 59; D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.8</sub>  
T G M<sub>1.2</sub> 52; D<sub>1</sub> 55; D<sub>4</sub> 54; M<sub>3</sub> 53. —After colophon,  
G<sub>1.2</sub> conclude with श्रीरामाय नमः.

51

D<sub>2</sub> begins with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामः शरणं मम,  
श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 V<sub>2</sub> illeg. up to 4<sup>b</sup> (cf. v.l. 3.46.7). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  B<sub>3</sub>  
दृष्ट्वा तं (by transp.); B<sub>1</sub> M<sub>3</sub> दृष्ट्वा तु; B<sub>4</sub> lacuna (for तं  
दृष्ट्वा).  $\tilde{N}_1$  नमस्तलगतं दृष्ट्वा. —<sup>b</sup>) V<sub>1</sub> रावणः; M<sub>2</sub> वैदेही (for  
मैथिली). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  T<sub>2.3</sub> वर्तते; D<sub>1</sub> वर्तती; M<sub>3</sub> मैथिली (for  
वर्तिनी). ॐ Cm.k.t : वर्तिनीत्यनुप्यपि निनिरापः. ॐ  $\tilde{N}_1$  V<sub>1</sub>  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वर्तमाना (V<sub>1</sub> °र्णमाला [sic]) महाभये. —After  
1,  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> ins. :

1010\* वेपमाना चलत्काया पूर्णचन्द्रनिभानना ।  
व्यसनस्यात्मनो नान्तं पश्यन्ती वरवर्णिनी ।  
विहायसा नीयमाना रुदन्ती करुणं वनात् ।  
अचिन्तयद्द्वारोद्वा दुःखे महति वर्तती ।  
कथं ज्ञास्यति मे भतां लक्ष्मणो वा महाबलः । [5]  
रावणस्य वशं प्राप्ता मिथिलाधिपतेः सुता ।  
रुरोद करुणं बाला विललापातिदुःखिता ।

[ (1. 1)  $\tilde{S}_1$  बलाच्छाया (for चलत्काया). D<sub>2</sub> -शुभानना.  
—(1. 3) D<sub>1</sub> करुणं महत्; D<sub>2</sub> करुणविला (for °णं वनात्).  
—(1. 4)  $\tilde{S}_1$  वर्तते; D<sub>2</sub> वर्तिनी (for वर्तती). —(1. 5) D<sub>2</sub>  
यास्यति (for ज्ञास्यति). —(1. 6) D<sub>2</sub> वशे प्राप्ता. D<sub>2</sub> मैथिलाधिपतेः  
सुतां (for the post. half). —(1. 7) D<sub>1</sub> दुः; D<sub>3</sub> च (for  
[अ]ति-). ]  
while  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

1011\* गच्छन्ती साथ वैदेही रावणाङ्गे मनस्विनी ।

[ V<sub>1</sub> च; B<sub>1</sub> तु (for [अ]थ). ]

2 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  illeg. up to  
रोदन. —<sup>b</sup>) D<sub>2</sub> भीमाक्ष्यः; D<sub>5.7</sub> भीमाक्षं (for °क्षे).  $\tilde{N}_1$  तत्र  
राक्षसं; G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> राक्षसेश्वरं (for राक्षसाधिपम्). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   
विक्रुवं; D<sub>1-3</sub> विक्रुवा; D<sub>5.8</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> रुदती (for  
रुदती).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> रावणः;  $\tilde{N}_1$  कृपणः; D<sub>m1</sub>  
करुणा (for °णं). —<sup>d</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> T तम् (for [इ]दम्).  
—After 2,  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> read 4<sup>ad</sup>; V<sub>1</sub> reads 5<sup>ad</sup> for the  
first time repeating it in its proper place. —After 2,  
B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> (twice) read 5<sup>ad</sup>. —After 2, B<sub>1</sub> ins. :

1012\* विक्रुष्टं स्वप्रयोगेन इदयते राक्षसाधिप ।

3 V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 1).  $\tilde{N}_2$  om. 3-4. —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> न  
ह्यपन्नपसे; B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> न चापन्नपसे; D<sub>8</sub> नन्वपन्नपसे. V<sub>1</sub> वीर (for  
नीच). —<sup>b</sup>) B<sub>3.4</sub> D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> राक्षस (for रावण). —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub> T<sub>2</sub>  
पलायः; T<sub>2</sub> भर्त्रा (for ज्ञात्वा).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3</sub> हि रहितां (D<sub>2</sub> °ते)

त्वयैव नूनं दुष्टात्मन्भीरुणा हर्तुमिच्छता ।  
ममापवाहितो भर्ता मृगरूपेण मायया ।  
यो हि मामुद्यतस्त्रातुं सोऽप्ययं विनिपातितः ॥ ४  
परमं खलु ते वीर्यं दृश्यते राक्षसाधम ।  
विश्रान्त्य नामधेयं हि युद्धे नास्मि जिता त्वया ॥ ५  
ईदृशं गहितं कर्म कथं कृत्वा न लज्जसे ।  
स्त्रियाश्च हरणं नीच रहिते च परस्य च ॥ ६

(for विरहितो). T<sub>1</sub> यन् (for यो). D<sub>1</sub> रामेण रहिते यो मां.  
—<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> reads पलायसे in marg. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1-3.5.7</sub> व (S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> छ) लायस् हन्तु (S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> हन्तु) मिच्छसि  
(S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> मईसि).

4 V<sub>2</sub> illeg. for <sup>ab</sup> (cf. v.l. 1). N<sub>2</sub> om. 4 (cf. v.l. 3).  
M<sub>3</sub> om. 4-5. —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> त्वमेव; G<sub>3</sub> (before corr.) त्वैव  
(for त्वयैव). M<sub>2</sub> ननु (for नूनं). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> वचनाद् (for  
भीरुणा). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पापकर्मणा (for हर्तुमिच्छता). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub>  
चैवाहृतो; D<sub>3</sub> [आ] यो मोहितो; D<sub>6</sub> [अ] य वाहितो (for  
[अ] पवाहितो). —N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 4<sup>ef</sup>. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub>  
read 4<sup>ef</sup> after 2. —<sup>f</sup>) D<sub>1</sub> पक्षी (for स्ययं). —After  
4, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T G M<sub>1.2</sub> ins.:

1013\* गृधराजः पुराणोऽसौ श्वशुरस्य सखा मम ।

[ Dt<sub>1</sub> reads the post. half in marg. ]

5 M<sub>3</sub> om. 5 (cf. v.l. 4). V<sub>1</sub> repeats 5<sup>ab</sup> here  
(cf. v.l. 2). B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read (D<sub>7</sub> twice) 5<sup>ab</sup> after 2.  
—<sup>a</sup>) D<sub>6</sub> खल (for खलु). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V (V<sub>1</sub> second time)  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> (both times) transp. ते and वीर्यं. V<sub>1</sub>  
(first time) अपारं धनुवीर्यं ते. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub>  
D<sub>1-3.5.7</sub> (both times) राक्षसाधिप. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1-3.5.7</sub> स्वः; G (ed.) ते (for हि). —<sup>d</sup>) Dt<sub>1</sub> नास्मि;  
Cg as in text (for नास्मि). N<sub>1</sub> त्वया हता; M<sub>2</sub> स्थिता  
स्वया; G (ed.) विनिजिता (for जिता त्वया). T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub>  
युद्धे नाप (G<sub>1</sub> स्मि) जितस्वया. Cg V : परममित्यादि । परमं  
खलु ते वीर्यं दृश्यते यद्यं वृद्धो युद्धेनापजितः । युद्धे नास्मि जिता  
स्वयेति च पाठः । तदानीं युद्धपदं सप्तम्यन्तम् । Cr.k.t परमं  
खल्विति व्यङ्ग्योक्तिः । Cg : परममिति सोलुण्डनं वचनम् ।  
अतिनीचमित्यर्थः । तत्र हेतुमाह-विश्रान्त्येति । हि यस्मात्स्वनाम-  
धेयं विश्रान्त्य अहं रावणोऽस्मीति स्वनाम प्रख्याप्य युद्धे नास्म्यहं  
जितेति व्यतिरेकोक्तिः । यद्वा ते परमे अवीर्यं क्लीबत्वं हि  
यस्माद्युद्धे न जितास्मि. Cg —After 5, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
ins.:

1014\* रामस्य सदृशेनैव स्वरेण करुणं च यत् ।

विकुष्टं त्वत्प्रयोगोऽसावस्मद्वृत्तयापनः ।

[ (1. x) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> त्वं; V<sub>2</sub> [अ] वि (for [ए] व). —(1. 2)  
B<sub>3</sub> तत् (for त्वत्). ]

कथयिष्यन्ति लोकेषु पुरुषाः कर्म कुतस्तत् ।

सुनृशंसमधर्मिष्ठं तव शौण्डीर्यमानिनः ॥ ७

धित्ते शौर्यं च सत्त्वं च यच्चया कथितं तदा ।

कुलाक्रोशकरं लोके धित्ते चारित्रमीदृशम् ॥ ८

किं शक्यं कर्तुमेवं हि यज्जवेनैव धावसि ।

मुहूर्तमपि तिष्ठस्व न जीवन्प्रतियास्यसि ॥ ९

6 <sup>a</sup>) T<sub>2</sub> ईदृक्सद्. N<sub>1</sub> कुतस्तं (for गहितं). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub>  
कुर्वन् (for कृत्वा). Dg<sub>1</sub> transp. कथे and कृत्वा. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub>  
D<sub>1.3</sub> क्रियोप- (sic); D<sub>2</sub> स्त्रियाप- (sic) (for स्त्रियाश्च).  
N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T G [आ] हरणः; V<sub>1</sub> रहिते  
(for हरणं). N<sub>1</sub> पाप (for नीच). —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> Cm  
रहितेन; Ct as in text; K (ed.) रहिते तु (for रहिते च).  
Cg : रहिते स्वामिरहितप्रदेशे. N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> परस्परं;  
D<sub>4</sub> परस्य हि.

7 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> लोकं ते; V B<sub>1.3.4</sub> ते लोके (for लोकेषु).  
—<sup>b</sup>) T<sub>2</sub> धर्म- (for कर्म). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> जनाः (N<sub>2</sub>  
D<sub>5.7</sub> नराः) कर्म युयुप्सितं. —<sup>c</sup>) D<sub>1.3.7</sub> सनुशंसम्; D<sub>4</sub>  
T<sub>2</sub> आत्मशौ (T<sub>2</sub> का) यम्; M<sub>3</sub> आनुशंसम् (for सुनु).  
N<sub>1</sub> नृशंसं वापि पापिष्ठ. Cg V : सुनृशंसमधर्मिष्ठमिति  
सम्यक्. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> शौडीरमानिनः; B<sub>2.4</sub>  
शालिनः; D<sub>1-3</sub> शौडीरः; G<sub>2</sub> शालिनः; Cg.k as in text;  
Ct शौडीर्यं (for शौण्डीर्यमानिनः).

8 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> V B<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-4.8</sub> वीर्यं च; G<sub>3</sub> शौडीर्यं- (for  
शौर्यं च). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> वीर्यं; V<sub>2</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> शौर्यं (for सत्त्वं).  
N<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> धित्ते सत्त्वं च वीर्यं च. —<sup>b</sup>) B<sub>4</sub> transp. यत् and  
त्वया. S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> स्वयं; Dg<sub>1</sub> T<sub>2.3</sub> मम (for  
तदा). Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>1</sub> G M यस्त्वं (T<sub>1</sub> G M<sub>1</sub> त्वं) कथितवा-  
स्तदा (G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> या). —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> क्रोशकरं (for [आ] क्रो).  
M<sub>2</sub> कुलं क्रोशकरं लोके. —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> विक्रमम् (for चारित्र्यम्).

9 <sup>ab</sup>) D<sub>1</sub> T<sub>1</sub> G<sub>3</sub> M<sub>2</sub> transp. शक्यं and कर्तुम्. S<sub>1</sub>  
D<sub>1.3</sub> एवेह (for एवं हि). N<sub>1</sub> किं तु शक्यं मया कर्तुं; T<sub>2</sub> M<sub>1</sub>  
किं कर्तुमिह शक्यं हि (for <sup>a</sup>). Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> Cm अयेन; Cg as in  
text (for जवेन). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> [अ] मिः; Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub>  
[इ] ह; T<sub>2.3</sub> [इ] व; Cg as in text (for [ए] व). N<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> एवं न (V कृ) ते तु किं शक्यं कर्तुं यस्त्वं पलायसे.  
—After 9<sup>ab</sup>, G<sub>1</sub> ins.:

1015\* त्वयैव नूनं दुष्टात्मन्यदीर्यं कथितं मम ।

—G<sub>2</sub> om. (hapl. ?) 9<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अवः; N<sub>1</sub> चैव;  
Dg<sub>1</sub> D<sub>3</sub> उपः; D<sub>1</sub> इव; T<sub>2</sub> इह; Cg as in text (for अरि).  
N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5-8</sub> Cr.k.t तिष्ठ स्वः; Cm.g as  
in text (for स्व). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> G<sub>1</sub> प्रतियास्यति.

G. 3. 59. 10  
B. 3. 53. 10  
L. 3. 59. 13



G. 3. 59. 11  
H. 3. 53. 11  
L. 3. 39. 14

न हि चक्षुःपथं प्राप्य तयोः पार्थिवपुत्रयोः ।  
ससैन्योऽपि समर्थस्त्वं मुहूर्तमपि जीवितुम् ॥ १०  
न त्वं तयोः शरस्पर्शं सोढुं शक्तः कथंचन ।  
वने प्रज्वलितस्येव स्पर्शमग्नेर्विहंगमः ॥ ११  
साधु कृत्वात्मनः पथ्यं साधु मां मुञ्च रावण ।  
मत्प्रघर्षणरुदो हि भ्रात्रा सह पतिर्मम ।  
विधास्यति विनाशाय त्वं मां यदि न मुञ्चसि ॥ १२

10 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  न त्वं;  $\tilde{N}_2$  D7 न तु; D5 ननु (for न हि).  
S1 Dg1 T2 G2 M2 चक्षुःपथे. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7  
तयोः पुरुषसिंहयोः. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  D3 ससैन्यो न (for °सपि).  
—<sup>d</sup>) V1 मुहूर्तं त्वं न जीवसि.

11 Dg1 reads 11 in marg. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4  
D5.7 न त्वं शक्तः; Dg1 स त्वं तयोः; T2 सत्यं तयोः; G1 न  
त्वेतयोः; Gg as in text (for न त्वं तयोः).  $\tilde{N}_1$  न तयोः  
शरसंस्पर्शः. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 तयोः सोढुं; T2 स्थातुं  
शक्तः; G3 शक्तः सोढुं (by transp.) (for सोढुं शक्तः).  
—<sup>c</sup>) M [ए]व (for [इ]व).

12  $\tilde{N}$  V B1.3.4 D5.7 om. 12. —<sup>a</sup>) Dg1 T1 M2  
Cm.tp कुरु (for कृत्वा). D4 पश्यन् (for पथ्यं). S1 D1-3  
मुञ्च मां रावणसाधो. —<sup>b</sup>) D2.3 मुञ्चस्व; T2 M3 मा मुञ्च (for  
मां मुञ्च). S1 [S] साधो मुञ्चस्व रावण; D1 [S] साधुस्त्वं च  
विरावण. —After 12<sup>ab</sup>, S1 D1-3 M3 ins.:

1016\* बुद्ध्या संचिन्त्य शनकैर्न क्षंस्यति यथा तथा ।

[M3 तु शनैर् (for शनैर्). S1 निक्षिप त्वं; D1 न शायसि;  
D5 विवक्ष्यति (for न क्षंस्यति). M3 यत्नं तथयातथं (for the  
post. half).]

—<sup>a</sup>) Dg1 मत्प्रघर्षण; M3 तत्प्रघर्षण; Gg मत्प्रघर्षण- (as  
in text). S1 -रुदोः; Dti D6 -संकुद्धो; D1 -दुष्टोः; D2.3  
-दुष्टो हि; T3 -रुद्धो हि (for -रुदो हि). —<sup>b</sup>) S1 D2.3 सह भ्रात्रा  
(by transp.); D1 स भ्रात्रा च. —<sup>c</sup>) S1 D1-3 विनाशं ते  
(for °शाय). T3 विधास्यते विनाशं च. —<sup>d</sup>) Dm1 D8 मुञ्चसे  
(for °सि). S1 D2 देशात्ते (D2 °शांते) नोपमोक्ष्यसि  
(L [ed.]°ते); D1 सांत्वेन न विमोक्ष्यसि; D3 न ताभ्यां त्वं  
विमोक्ष्यसि.

13 <sup>b</sup>) D3 T2 M3 मा (for मां).  $\tilde{N}_2$  B3.4 D5.7  
अभिवांछसि; V अभिवांक्षसि. B1 बलवान्माभिवांछसि. —Dg1  
om. 13<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) Dti D6 तु (for स). S1  $\tilde{N}$  V B1.3.4  
D1-3.5.7 पाप (for नीच). —<sup>d</sup>) Dm1 निरर्थक.

14 <sup>a</sup>) M1 नापि (for न हि). —<sup>b</sup>) Dm1 D4.8 G1.3  
वासवोपमं. — $\tilde{N}_1$  reads 14<sup>c</sup>-15<sup>b</sup>, after 16. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$   
वसेहं; D1 नोत्सहेच्च (sic) (for उत्सहे). D2 M3 शत्रुवशगा.

येन त्वं व्यवसायेन बलान्मां हर्तुमिच्छसि ।  
व्यवसायः स ते नीच भविष्यति निरर्थकः ॥ १३  
न ह्यहं तमपश्यन्ती भर्तारं विबुधोपमम् ।  
उत्सहे शत्रुवशगा प्राणान्धारयितुं चिरम् ॥ १४  
न नूनं चात्मनः श्रेयः पथ्यं वा समवेक्षसे ।  
मृत्युकाले यथा मर्त्यो विपरीतानि सेवते ॥ १५  
मुमूर्षूणां हि सर्वेषां यत्पथ्यं तन्न रोचते ।  
पश्यामीव हि कण्ठे त्वां कालपाशावपाशितम् ॥ १६

—<sup>a</sup>) D1 चिरात् (for चिरम्). —After 14.  $\tilde{N}_2$  V B1.3  
(l. 2-3 ins. after 1018\*).<sup>4</sup> D5.7 ins.:

1017\* सत्यो लोकप्रवाद्दोऽयं श्रूयते भुवि राक्षस ।  
यदि ते न श्रुतं पूर्वं गुरुभ्यः श्रूयतां मम ।  
दीपनिर्वाणगन्धं च सुहृद्वाक्यमरुन्धतीम् ।  
न जिघ्रति मुमूर्षुर्नो न शृणोति न पश्यति ।

[ (l. 1)  $\tilde{N}_2$  illeg.; B1 देव; B4 सत्य- (for सत्यो). V  
राक्षसः. —(l. 2) B3.4 यदि न श्रुतपूर्वोक्तं (B4 °वं ते) (for the  
prior half). B3 lacuna; G (ed.) तद्व्याः (for गुरुभ्यः).  
—(l. 4) D5.7 वै (for यो). V2 मुमूर्षुर्न न जिघ्रति (for the  
prior half). V1 न जिघ्रति न शृणोति न पश्यति गताश्रुः.]

15 B1 om. 15.  $\tilde{N}_1$  reads 14<sup>c</sup>-15<sup>b</sup> after 16.  
—<sup>a</sup>) S1 V2 B3.4 D2 नूनं च न;  $\tilde{N}_1$  \* पुत्रः;  $\tilde{N}_2$  D5.7 नूनं  
त्वम्; V1 नूनं बालः; Dg1 नूनं न च; D3 नूनं चैव; M3 ननु तं  
च (for न नूनं च). —<sup>b</sup>) Dg1 D4 T2 समवेक्षसे; Gg.t  
समवेक्षसे (as in text). S1 D1.3 संप्रेक्षितुमिहे (D2 °तु  
यथे)च्छसि;  $\tilde{N}_1$  D7 समुपेक्षितुमिच्छसि;  $\tilde{N}_2$  V B3.4 D5  
समवेक्षितुमिच्छसि; D3 ह्युपेक्षितुमिहाहंसि. —V1 om. 15<sup>ad</sup>.  
—<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  नरा मृत्योर् (for यथा मर्त्यो). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  M3  
विपरीतं (M3 °ते) निदेव (M3 °चि)ते. —For 15<sup>ad</sup>,  $\tilde{N}_2$  V3  
B3.4 D5.7 subst.:

1018\* शूरनाथवतीमेवं यो मां त्वं हर्तुमिच्छसि ।

—Then B3 cont. l. 2-3 of 1017\*.

16 D6 reads 16<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup>) Dg1 T3 मुमूर्षूणां;  
D1-3 G3 मुमूर्षूणां (sic) (for °मूर्षूणां).  $\tilde{N}$  Dti Dm1 D5.3  
T1.2 तु; V1 Dg1 D4 T3 च (for हि). S1 D1-3 मर्त्यानां;  
 $\tilde{N}_1$  यत्पथ्यं (for सर्वेषां). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  रोचते तन्न रावण.  
—<sup>c</sup>) S1 [ए]व च; B1 Dm1 D8 G2 M3 [ए]व हि; B3  
[इ]मं हि; Dg1 T3 [अ]हं तु; Dti [इ]ह हि; D6 च हि;  
T1 G3 [अ]व हि (for [इ]व हि). D1 ते कंठे; D3 मर्त्यानां  
(for कण्ठे त्वां). T2 पश्यामि दशकंठ त्वा. —<sup>d</sup>) S1 B3  
(sup. lin. also) -[अ]वसादितं (for °पाशितम्).  $\tilde{N}$   
D5.7 कालपाशेन पाशितं; D1 कालपाशं च पातितं. —After  
16,  $\tilde{N}_1$  reads 14<sup>c</sup>-15<sup>b</sup>.

यथा चास्मिन्भयस्थाने न विभेषि दशानन ।  
व्यक्तं हिरण्मयान्हि त्वं संपश्यसि महीरुहान् ॥ १७  
नदीं चैतरणीं घोरां रुधिरौघनिवाहिनीम् ।  
खड्गपत्रवनं चैव भीमं पश्यसि रावण ॥ १८ ॥  
तप्तकाञ्चनपुष्पां च वैदूर्यप्रवरच्छदाम् ।  
द्रक्ष्यसे शाल्मलीं तीक्ष्णामायसैः कण्टकैश्चिताम् ॥ १९  
न हि त्वमीदृशं कृत्वा तस्यालीकं महात्मनः ।  
धारितुं शक्यसि चिरं त्रिपं पीत्वेव निष्ठुण ॥ २०

17 °)  $\tilde{N}_1$  V<sub>2</sub> M<sub>1</sub> तथा.  $\tilde{S}_1$  चास्मिन्; B<sub>3</sub> वास्मिन्; D<sub>3</sub> नास्मि- (sic) (for चास्मिन्). D<sub>3</sub> जनस्थाने (for भय°). —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> निशाचरः; T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> कदाचन (for दशानन). D<sub>3</sub> दशमीव विभेषि न. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> transp. हि and त्वं.  $\tilde{N}$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नूनं ( $\tilde{N}_1$  व्यक्तं) हिरण्मयान्मोहान्; M<sub>3</sub> व्यक्तं हिरण्मयानां त्वं. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1</sub> D<sub>6.7</sub> त्वं पश्यसि; B<sub>3.4</sub> पश्यसि त्वं; T<sub>3</sub> संदश्यसि.  $\tilde{S}_1$  वनेचरान्; V<sub>1</sub> महीरुहः; D<sub>1</sub> वने सुगान्; D<sub>2</sub> वने नगान् (for महीरुहान्).

18  $\tilde{N}_1$  om. 18-19. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3</sub> त्वं हि; D<sub>1</sub> त्वं चै (for नदीं). D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> चैतरणीं.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> मृत्योः (for घोरां). —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> T<sub>2.3</sub> प्रवाहिनीं; D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T<sub>1</sub> निवाहिनीं; G<sub>2</sub> निवाहिनीं (as in text).  $\tilde{S}_1$  रचिताशुगमालिनीं;  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> क्षा (V<sub>2</sub> क्षी)-रगंभीरवाहिनीं; D<sub>1</sub> नचिराक्षुरमालिनीं; D<sub>2</sub> रचितं सुरमालिनीं; D<sub>3</sub> नचिराक्षारवाहिनीं; L (ed.) रचितामूर्तिमालिनीं. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  वनारुहाम्; V वनं तं च; B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3</sub> वनं तच्च; G (ed.) वलं तच्च; L (ed.) वनान्दाम् (for वनं चैव). G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> महीं (for भीमं). V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> द्रक्ष्यसि; B<sub>3</sub> दृश्यसि.  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> भीमं ( $\tilde{S}_1$  इमां) द्रक्ष्य ( $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> दृष्टा/सि राक्षस (for <sup>a</sup>).  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> असिपत्रवनं यत्तु ( $\tilde{N}_2$  त्वं) तीव्रं द्रक्ष्यसि रावण.

19  $\tilde{N}_1$  om. 19 (cf. v.l. 18). —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> प्रक्षे (sic); G (ed.) प्ररुधां (for पुष्पां). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5-8</sub> G M Cg वैदूर्य- (for वैदूर्य-).  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> रचितच्छदां (D<sub>8</sub> दं; V B<sub>3.4</sub> हरितच्छदां (V<sub>3</sub> दं); B<sub>1</sub> दुरितच्छदां; D<sub>1-3</sub> प्रवरच्छदं; G<sub>2</sub> प्रवरच्छदां. —<sup>c</sup>) D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> G M<sub>2.3</sub> शल्मलीं V B<sub>3.4</sub> कीर्णा; B<sub>1</sub> घोरां; D<sub>2.4</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> तीक्ष्णैर- (for तीक्ष्णाम्).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1.2</sub> द्र ( $\tilde{S}_1$  दं) द्रक्ष्यसे शाल्मलिं तीक्ष्णैर- —<sup>d</sup>) D<sub>8</sub> श्रितां (for चिताम्).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> तीक्ष्णैः ( $\tilde{S}_1$  D<sub>1.3</sub> घोरे) रायसकंटकैः; D<sub>2</sub> घोरे राक्षसकंटकैः.

20  $\tilde{N}$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. 20 and 21. —<sup>a</sup>) M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) ह (for हि). Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> transp. कृत्वा and तस्य.  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दशानन (for

वदस्त्वं कालपाशेन दुर्निवारेण रावण ।  
क गतो लप्स्यसे शर्म भर्तुर्मम महात्मनः ॥ २१  
निमेषान्तरमात्रेण विना भ्रातरमाहवे ।  
राक्षसा निहता येन सहस्राणि चतुर्दश ॥ २२  
स कथं राघवो वीरः सर्वास्त्रकुशलो बली ।  
न त्वां हन्याच्छरैस्तीक्ष्णैरिष्टभार्यापहारिणम् ॥ २३  
एतच्चान्यच्च परुषं वैदेही रावणाङ्गमा ।  
भयशोकसमाविष्टा करुणं विललाप ह ॥ २४

महात्मनः).  $\tilde{N}_1$  तस्य लोक्यशस्त्रिनः (for <sup>b</sup>). —D<sub>4</sub> om. (hapl.) 20°-21. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.5.7</sub> M<sub>2</sub> (also after corr. sup. lin. sec. m.) जीवितुं; D<sub>6</sub> G<sub>2</sub> Cg.k धरितुं; T<sub>1.2</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1.3</sub> चरितुं (for धारितुं). C<sub>2</sub> Ct : धारितुं धनुं जीवितमिति शेषः. C<sub>2</sub> B<sub>1</sub> द्रक्ष्यसि (for शक्यसि).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1.2</sub> जीवितुं शक्यसे मृद; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> न चिरं निष्ठसे वीच. —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> [ह]ह (for [ह]व).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> बालिदाः;  $\tilde{N}_1$  मानवः;  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दुर्मतिः; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>2.3</sub> निष्ठुणः.

21 D<sub>4</sub> om. 21 (cf. v.l. 20).  $\tilde{N}$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. 20 and 21. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  V<sub>1</sub> वदस्त्वं दुर्निवार्ये (V<sub>1</sub> रे)ण. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  दुर्विधा (L ed.) दं) येण रावण;  $\tilde{N}_1$  V<sub>1</sub> कालपाशेन रावण (V<sub>1</sub> क्षस); D<sub>1.3</sub> दुर्निवार्येण रावण. —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> लक्ष्यसे (for लप्स्यसे). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> Ct transp. ननुर् and मम.  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> सपुत्रामाल्यबाधवः.

22 °)  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> निमित्त-

~~ह~~  $\tilde{N}_1$  missing from 3.51.22<sup>b</sup> up to अमित्राद्य in 3.52.25<sup>b</sup> on lost folios. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> T<sub>1</sub> M<sub>2</sub> विना भ्रात्रा महात्मना ( $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> T<sub>1</sub> वने; M<sub>2</sub> हवे); Ct as in text. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> हतादि राक्षसां येन;  $\tilde{N}_2$  V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> राक्षसि (V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> क्षसां) निहतान्याजैः; V<sub>1</sub> सहस्राणि हतान्याजैः. —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> राक्षसालां (for सहस्राणि).

23 °) D<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> transp. स and कथं.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> वीर. —<sup>c</sup>) D<sub>6</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> त्वा (for त्वां). B<sub>3</sub> हन्यते (hypm.) (for हन्याच्). —<sup>d</sup>) V B<sub>1.3.4</sub> रिपुः; Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>2</sub> दृष्ट (for दृष्ट-).

24 °)  $\tilde{N}_2$  तदुक्त्वा \*च; D<sub>5</sub> एतावदुक्त्वा; D<sub>7</sub> एतदुक्त्वा च (for हान्यच्च).  $\tilde{S}_1$  सततं (for परुषं). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> मैथिली (for वैदेही). B<sub>3</sub> राक्षसाङ्गमा. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दुःख- (for भय-). —<sup>d</sup>) D<sub>2</sub> रावण (for करुणं). G<sub>2</sub> हा (for ह). —After 24, M<sub>3</sub> ins. :

1019° परस्य चाङ्गसंरपदां प्रियेण च विनाशनम् ।  
विपणवदना वीक्ष्य रुदोद् जनकात्मजा ।

G. 3. 39. 27  
B. 3. 53. 26  
L. 3. 59. 30

तथा भृशार्ता बहु चैव भाषिणीं  
विलापपूर्वं करुणं च भामिनीम् ।

जहार पापस्तरुणीं विवेष्टीं  
नृपात्मजामागतगात्रवेपथुम् ॥ २५

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकपञ्चाशः सर्गः ॥ ५१ ॥

५२

हियमाणा तु वैदेही कंचिन्नाथमपश्यती ।  
ददर्श गिरिशङ्गस्थान्पञ्च वानरपुंगवान् ॥ १  
तेषां मध्ये विशालाक्षी कौशेयं कनकप्रभम् ।  
उत्तरीयं वराहोहा शुभान्याभरणानि च ।

मुमोच यदि रामाय शंसेयुरिति मैथिली ॥ २

वस्त्रमुत्सृज्य तन्मध्ये विनिक्षिप्तं सभूषणम् ।

संभ्रमात्तु दशग्रीवस्तत्कर्म न च बुद्धवान् ॥ ३

25 \* ) V1 B1.3 Dt1 D6 T2.3 तदा. S1 D2 भृशं तां  
( for भृशार्ता ). S1 Dm1 D1-3.8 G3 बहुरूपभाषिणीं; N2 V  
B1.3.4 D5.7 बहुशस्त्रदातुरां ( D5 °दार्ता ); Dg1 D4 T3 बहुचैव  
भाषिणीं ( D4 °वर्ती ); G1 बहु चैव भाषती; M1 बहुचैवभाषिणी.  
—<sup>b</sup> ) V1-पूर्वा; B1-पूर्णा ( for-पूर्व ). S1 B1 D2 G3 करुणं च  
भाषिणीं; N2 V B3.4 D5.7 करुणामि ( B3 °णोप ) भाषिणीं ( V2  
°मिनी ). —<sup>c</sup> ) Dm1 D4.8 T1.2 G M1 Cg करुणं; D3 पतितुं;  
M2.3 कृपणं ( for तरुणी ). Dg1 Dt1 Dm1 D3.6.8 विचेष्टती;  
D4 T2 G1 च वेष्टती ( for विवेष्टती ). S1 D1.2 जहार तां  
पापमतिर्विचेष्टती. —<sup>d</sup> ) G1 आकुल- ( for आगत- ). S1 D1-3  
दुःखः; Dg1 T3 नैद्रः; Cg as in text ( for -गात्र- ). Dt1  
D6 G1 -वेपथुः. —For 25<sup>ed</sup>, N2 V B1.3.4 D5.7 subst. :

1020\* जहार पापः कृपणां सुदुःखितां  
विवेष्टमानां घृतबाष्पवेपथुम् ।

Colophon. —Sarga name : S1 D2 सीताप्रमाथे सीता-  
प्रलापः; N2 V B1.3.4 D1.3.5.7 सीतावाक्यं; G (ed.) रावण-  
भर्त्सनं. —Sagra no., ( figures, words or both ) : S1  
B1.3 D2.8 om.; N2 D7 59; V1 58; V2 62; B4 D3 60;  
Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T G M1.2 53; D1.4 56; M3 54.  
—After colophon, G1.2 conclude with श्रीरामाय नमः.

52

N1 missing from 1 up to अभिवाच in 28<sup>b</sup>  
( cf. v.l. 3.51.22 ). D6 begins with ॐ; T2 with  
श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः. —Before 1,  
N2 V B1.3.4 D5.7 ins. :

1021\* संभ्रान्तश्चैव संहृष्टः प्रगृह्य जनकात्मजाम् ।  
जवेन महताविष्टः स प्रयातो नभस्तलम् ।  
पूर्वां दिशं जनस्थानान्मूढचेता जगाम सः ।  
जटाशुभा चै निहतो धोरविक्रमशालिना ।  
वीक्ष्यमाणो दिग्वाः सर्वा नेत्रैरनिमिषैरिव ।

[ 5 ]

संभ्रान्तोऽथ स दिव्यूढः पम्पामभिमुखो ययौ ।  
उपर्युपरि पम्पाया श्रव्यमुकं च पर्वतम् ।  
जगामादाय रुदतीं मैथिलीं राक्षसेश्वरः ।

[ ( 1. 1 ) N2 V D5.7 हृष्ट ( for संहृष्टः ); V1 संगृह्य ( for  
प्र° ). —( 1. 2 ) B3 च महताविष्टः ( for महता° ). V B1.4 सं-  
( for स ). —( 1. 4 ) B1 वैरिभूतो; B3 विनि°; D5.7 वै विहि ( D7  
°ह ) तो ( for वै निहतो ). V B4 -गामिना ( for -शालिना ).  
—( 1. 5 ) B4 वीक्षमाणो ( for वीक्ष्य° ). D5.7 अपि ( for इव ).  
—( 1. 6 ) N2 D5.7 पथि ( for इव स ). B3 मूढः ( for दिव्यूढः ).  
V समं आतोय दिव्यूढः ( for the prior half ). N2 V अभिमुखे  
( for "मुखो ). ]

1 \* ) N2 B3 Dg1 Dm1 D5.7.8 [ अ ]थ; V1 च ( for  
तु ). —<sup>b</sup> ) V1 कथंचिन् ( hypm. ); D1.7 किंचिन्; D6  
T2 कचिन्; G (ed.) कचिन् ( for कंचिन् ). B4 न प°  
( for अपश्यती ). —<sup>d</sup> ) S1 तत्र ( for पञ्च ). N2 D5.7  
वानरयूथपान् .

2 \* ) S1 D2 सा हि; D1 ते हि; L (ed.) मां हि ( for  
यदि ). N2 V B1.3.4 D5.7 रामस्य ( for रामाय ). —V2 illeg.  
for 2'-3<sup>b</sup>. —<sup>c</sup> ) B4 सनेयुर ( for शंसेयुर ). N2 V1 B1.3.4  
D5.7 जानकी ( V1 °की ); Dt1 D6 भामिनी; D1 °ली ( for  
मैथिली ). —After 2, S1 D1-3 ins. :

1022\* एतां बुद्धिं तदा कृत्वा सीता करतलोदरी ।

[ D3 समाश्वाय ( for तदा कृत्वा ). ];

while N2 V1 B1.3.4 D5.7 ins. after 2 :

1023\* वसुधासक्तनयना नेत्रजं वारि मुञ्चती ।

3 V2 illeg. for 3<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 2 ). —<sup>a</sup> ) G3 उन्मुख्य.  
—<sup>b</sup> ) M2 विभूषणं; M3 सु° ( for स° ). Dg1 Dt1 Dm1  
D6.8 T1 M1 Cg.k.t नि ( Dt1 वि ) क्षिप्तं सहभूषणं. —For 3<sup>ab</sup>,  
S1 D1-3 subst. and read after 3<sup>ed</sup> :

[ 272 ]



पिङ्गाक्षास्तां विशालार्क्षीं नेत्रैरनिमिषैरिव ।  
विक्रोशन्तीं तदा सीतां ददृशुर्वानरर्षभाः ॥ ४  
स च पम्पामतिक्रम्य लङ्कामभिमुखः पुरीम् ।  
जगाम रुदतीं गृह्य मैथिलीं राक्षसेश्वरः ॥ ५  
तां जहार सुसंहृतो रावणो मृत्युमात्मनः ।

उत्सङ्गेनैव भुजर्षी तीक्ष्णदंष्ट्रां महाविषाम् ॥ ६  
वनानि सरितः शैलान्सरांसि च विहायसा ।  
स क्षिप्रं समतीयाय शरश्चापादिव च्युतः ॥ ७  
तिमिनक्रनिकेतं तु वरुणालयमक्षयम् ।  
सरितां शरणं गत्वा समतीयाय सागरम् ॥ ८

G. 3. 60. 18  
B. 3. 54. 9  
L. 3. 60. 9

1024\* भूपणानि विधुन्वन्ती तेषां मध्ये वनौकसाम् ।

[ Śi विनिवृत्ती; D1 विवि° (for विधुन्वन्ती). ];

while Ña V1 B1.3.4 D5.7 subst. for 3<sup>rd</sup> :

1025\* वल्लं सभूषणं क्षिप्रं तेषां मध्ये न्यपातयद् ।

—°) Śi Dg1 D1.3 T3 संभ्रमाच्च; Ña D5.7 °मातो; B2.4 संभ्रातस्तु; D11 स भ्रमातु; D3 स्वदेहाच्च; M2 स संभ्रमाद् (for संभ्रमातु). —<sup>d</sup>) D11 Dm1 D5.6.8 T1 च न (by transp.); T2 न वि-; Cr.k as in text; K(ed.) न स (for न च). Śi D1.3 चै (D1 °) वैदेहीं नोपलब्धवान्; Ña V1 B1.3.4 D5.7 सीतां नैवाव (V1 नैव वि; D5 नोवाच) बुद्धवान्. —After 3. Ña V B1.3.4 D5.7 M3 ins. :

1026\* भूपणानि हि सर्वाणि दिव्यं चूडामणिं विना ।

विस्तृजन्तीं वरारोहां तदा वानरसंनिधौ ।

[ (1. x) V1 M3 च (for हि). M3 मुख्यानि (for सर्वाणि). —V2 illeg. from दिव्य in the post. half up to रिव in 4<sup>th</sup>. M3 पुण्य- (for दिव्यं). —M3 om. l. 2. ]

4 V2 illeg. for 4<sup>th</sup> (cf. v.l. 3). —<sup>a</sup>) Śi ततस्तेषि; Ña V1 B1.3.4 D1-5.7 °क्षा (D3 °क्ष्या) स्ते; G3 पिगाक्षितां (sic) (for पिङ्गाक्षास्तां). —<sup>b</sup>) Śi B1 D2.3 अपि (for इव). —<sup>c</sup>) Śi D2 विवे (D2 °चे) ष्टीं; (for विक्रोशन्तीं). Dg1 Dm1 D4 T1 G3 M1 Cg तथा सीतां; D3 lacuna; G1 तदा दीनां (for तदा सीतां). —<sup>d</sup>) D11 D5 वानरोत्तमाः. —After 4. Ña V B1.3.4 D5.7 ins. :

1027\* तस्या विचेष्टमानायाः शस्तं तद्वस्त्रमुत्तमम् ।

स्वजश्च विविधाश्छिन्नाः पेतुराभरणानि च ।

तानि चै कलधौतानि पावकाचिनिभानि च ।

नक्षत्रविमलाभानि निपेतुर्गिरिसानुपु ।

संभ्रमातु दशग्रीवो वैदेहीं नोपलब्धवान् । [5]

भूपणानि विधुन्वन्तीं तेषां मध्ये वनौकसाम् ।

ऋष्यमूकं च दृष्ट्वा स पम्पां चैव निशाचरः ।

उपलभ्य दिशं तत्र चकार गमने मतिम् ।

[ (1. x) Ña D5.7 तथा (for तस्या). —V2 illeg. from शस्तं in the post. half up to निपेतुर् in the post. half of l. 4. Ña V1 B1 D5.7 शस्तं (for शस्तं). B1 वनम् (for वनम्). —(1. 3) Ña चैव (hypm.) (for चै). Ña D5.7 [अ]र्क्ष- (for [अ]र्क्षि-). —(1. 5) V1 च (for तु). —V2 illeg. from लब्धवान् in the post. half up to मध्ये in the

post. half of l. 6. —(1. 7) Ña B1 D5.7 तु (for च). B1 तं दृष्ट्वा (for दृष्ट्वा स). —(1. 8) B1.3 दिशम् (for दिशं). —V2 illeg. from तत्र up to मतिम्. ]

5 °) Śi Ña V B1.3.4 Dg1 D2.5.7 T3 तु (for च). Śi पद्मवाम्; M2 (after corr. sec. m. as in text) पुंसात् (for पम्पाम्). T2 अभिक्रम्य. D1.3 स च तौ समति (D3 समभि) क्रम्य. —<sup>b</sup>) D11 अभिमुखं; D5 °गतः; G3 °मतः (for अभिमुखः). G2 ततः (for पुरीम्). —V2 illeg. from जगाम in ° up to तीक्ष्ण in 6<sup>th</sup>. —<sup>c</sup>) Śi D3 बाहुना; D1.3 तौ तथा (for जगाम). Dm1 D5.6 मैथिली; T2 महतीं (for रुदतीं). Ña V1 B1.3.4 D5.7 जगामादाय रुदतीं (for °). Dg1 वैदेहीं; Dm1 D5.6 रुदतीं (for मैथिलीं). D11 transp. रुदतीं and मैथिलीं. Ña B1 D1.5.7 राक्षसाधिपः; B2.4 °सोत्तमः (for °सेश्वरः).

6 V2 illeg. up to तीक्ष्ण in 6<sup>th</sup> (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup>) Śi D1-3 transp. तौ and जहार. D3 च (for सु-). Śi तदा सीतां; Ña सुसंतुष्टो; D3 सु \* \* ष्टे (for सुसंहृतो). —<sup>b</sup>) Śi ददृशुर् (sic); D1.3 रूपिणीं (for रावणो). —Śi om. 6<sup>th</sup>-7. —<sup>c</sup>) V1 D11 Dm1 D2.3-8 T1.3 G1.2 [इ]व (for [ए]-व). Ña V1 B1.3.4 D5.7 महादंष्ट्रां; D4 °भोगां (for तीक्ष्ण-दंष्ट्रां). G3 M2 (after corr. sec. m. as in text) महाभुजां (for विषाम्). D1.3 उत्सङ्गेनैव (D3 °नेति) भुजगं महादंष्ट्रं महाविषं.

7 Śi om. 7 (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>) Dg1 T3 सरांसि (for वनानि). G2 चैव (for शैलान्). —<sup>b</sup>) Dg1 T3 वनानि (for सरांसि). —<sup>c</sup>) D3 समतीयास्तु (for °याय). Ña V B1.3.4 क्षिप्रं समभि (B1 °ति) चक्राम (V2 \* \* \* [illeg.]); D1.3 पश्यं-स्तूर्णमतीयाय. —V2 illeg. from शर in 7<sup>th</sup> up to वरुणाल in 8<sup>th</sup>. —<sup>d</sup>) Ña V1 B1.3.4 D1-2.2.7 चापाच्छर इव (by transp.). —After 7. Ña V1 B1.3.4 D5.7 read 10.

8 V2 illeg. up to वरुणाल in 8<sup>th</sup> (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) Śi D3 मीननकाकु (D3 तिमिनक्रातु) लं तं तु. —V2 illeg. from 8<sup>th</sup> to l. 1 of 1029\*. —<sup>b</sup>) Dm1 D3 G1.2 (after corr. inf. lin. sec. m.) M3 रम्यं; D4 गम्यं; G3 गृह्य (for गत्वा). Śi D1-3 सरितः समतिक्रम्य; Dg1 T3 सरितां पत्रिमासाय. —<sup>c</sup>) D3 शनैरुत्तीयं सागरं. —For 8<sup>th</sup>, Ña V1 B1.3.4 D5.7 subst. :

1028\* क्षणेनैवातिचक्राम सागरं सरितां पतिम् ।

[ D7 क्षणे चैव. V1 [अ]र्क्षि- (for [अ]र्क्षि-). ]

G. 3. 60. 19  
B. 3. 54. 9  
L. 3. 60. 10

संभ्रमात्परिवृत्तोर्मी रुद्धमीनमहोरगः ।  
वैदेहां हियमाणायां बभूव वरुणालयः ॥ ९  
अन्तरिक्षगता वाचः ससृजुश्चरणास्तदा ।  
एतदन्तो दशग्रीव इति सिद्धास्तदाऽब्रुवन् ॥ १०  
स तु सीतां विवेष्टन्तीमङ्केनादाय रावणः ।  
प्रविवेश पुरीं लङ्कां रूपिणीं मृत्युमात्मनः ॥ ११  
सोऽभिगम्य पुरीं लङ्कां सुविभक्तमहापथात् ।

9 V<sub>2</sub> illeg. for 9 (cf. v.l. 8). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सधूम- (V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> °मः) (for संभ्रमात्). V<sub>1</sub> इव वृत्तोर्मि-; D<sub>g1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.2.5.6</sub> परिवृत्तोर्मि-; D<sub>4</sub> M<sub>2</sub> °वृद्धोर्मी (for परिवृत्तोर्मी). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>1.2</sub> रुद्ध-; N<sub>2</sub> D<sub>3.5.7</sub> क्षुब्ध-; G<sub>3</sub> कूर्म- (for रुद्ध-). D<sub>1</sub> -महोरगं (for °रगः). M<sub>2</sub> रुद्धमीनमिवोरगः. —<sup>d</sup>) B<sub>3.4</sub> मकरालयः.

10 V<sub>2</sub> illeg. for 10 (cf. v.l. 8). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 10 after 7. —<sup>a</sup>) B<sub>1.3</sub> D<sub>7</sub> अन्तरीक्षगता. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> दारुणात् (for चार°). V<sub>1</sub> G<sub>3</sub> ततः; B<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>2.3</sub> M<sub>1.2</sub> तथा (for तदा). —<sup>c</sup>) L(ed.) एतदन्तं. —<sup>d</sup>) D<sub>6</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> तथा (for तदा). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> इति हृष्टतनुः; D<sub>3</sub> इति सिद्धास्तमब्रुवन्. ☞ Cv : स्निग्धास्तथाऽब्रुवन् । सिद्धाश्च तथाऽब्रुवन्. ☞

11 °) Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-4.5.6</sub> G<sub>1</sub> विचेष्टन्तीम्; M<sub>2</sub> प्रवे° (for विवेष्टन्तीम्). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> प्रावेशायत् (for प्रविवेश). T<sub>2</sub> प्रावेशत तदा लंकां. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> विशङ्को; D<sub>1.8</sub> रूपिणं (for रूपिणीं). —For 11, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

1029\* स सागरमतिक्रम्य लङ्कामासाद्य रावणः ।  
विवेशादाय तां वेष्टम सीतां मृत्युमिवात्मनः ।

[ V<sub>2</sub> illeg. up to L. 1 (cf. v.l. 8). —(1. 2) B<sub>2</sub> G(ed.) शीघ्रं (for वेष्टम). V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> विवेशालयमासाद्य (B<sub>1</sub> °दाय) (for the prior half). B<sub>4</sub> मृत्यु (for मृत्युम्). ]

12 V<sub>2</sub> illeg. from पु in 12<sup>a</sup> up to घौ in 14<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> प्रविश्य च; V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स प्रविश्य (V<sub>2</sub> \*illeg.); D<sub>3</sub> सोपि गम्य; T<sub>2</sub> सोधि° (for सोऽभिगम्य). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> दिव्यां (for लङ्कां). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> प्रविभक्त-; M<sub>2</sub> भक्तं (for सुविभक्त-). —S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> om. 12°-13<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>g1</sub> -कक्षा-; T<sub>2</sub> -कक्ष्यां (for -कक्ष्या-). Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> (after corr. sec. m.) T<sub>1</sub> Ct संरुद्धकक्ष्यां बहुलां (Dm<sub>1</sub> [ before corr. ] °लं); Cv. g. tp as in text.

13 V<sub>2</sub> illeg. for 13; S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> om. 13<sup>a</sup> (for both, cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>) T<sub>1.2</sub> G M<sub>1</sub> असितापांगां (for °पाङ्गीं). —<sup>b</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> -समन्वितां; T<sub>2</sub> -परायणः (for -परायणम्). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> निदृष्यौ; B<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> विदधे; D<sub>3</sub> निर्दयो; Cg as in text (for निदधे). —<sup>d</sup>) D<sub>1.4</sub> G<sub>3</sub> मय- (for मयो). B<sub>1</sub> मायां मय (by

संरुद्धकक्ष्यावहुलं स्वमन्तःपुरमाविशत् ॥ १२  
तत्र तामसितापाङ्गीं शोकमोहपरायणाम् ।  
निदधे रावणः सीतां मयो मायामिवासुरीम् ॥ १३  
अब्रवीच्च दशग्रीवः पिशाचीर्घोरदर्शनाः ।  
यथा नैनां पुमान्स्त्री वा सीतां पश्यत्यसंमतः ॥ १४  
मुक्तामणिसुवर्णानि वस्त्राण्याभरणानि च ।  
यद्यदिच्छेत्तदेवास्या देयं मच्छन्दतो यथा ॥ १५

transp.). S<sub>1</sub> [ अं ] चरे; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> [ अ ] सुरः; K(ed.) Cg स्थितं (for [ आ ] सुरीम्).

14 V<sub>2</sub> illeg. up to घौ in 14<sup>b</sup> (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> अथावचीद्; M<sub>1</sub> °चु; G(ed.) संदिदेश (for अवचीच). —<sup>b</sup>) Dt<sub>1</sub> पिशाचा; D<sub>1</sub> °च्यो; D<sub>4</sub> राक्षसीर् (for पिशाचीर्). —After 14<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

1030\* रक्षणार्थं समाहूय वैदेहा राक्षसेश्वरः ।  
कृताञ्जलिपुटाः सर्वाः सहिताः पुरतः स्थिताः ।

[ (1. 1) B<sub>4</sub> रक्षणाय. —(1. 2) V<sub>2</sub> illeg. from पुरतः up to मतः in 14<sup>d</sup>. D<sub>7</sub> om. पुरतः. ]

—<sup>c</sup>) Dt<sub>1</sub> मैनां; Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> G M<sub>1.2</sub> Cv. g. k नेमां; D<sub>1</sub> मे नः; Cm as in text (for नैनां). G<sub>2</sub> पुमान् in marg. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पश्येद् (for पश्यति). T<sub>1</sub> [ अ ] संमतं (for °मतः). D<sub>1</sub> सीतां पश्येत दर्शने. —For 14<sup>a</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>3.3</sub> subst. :

1031\* यथा मां मत्स्थितं तद्वत्सीतां पश्यत संमताम् ।

[ D<sub>2</sub> यथा मानस्तु मां स्त्री वा (sic) (for the prior half) and संमताः (for °ताम्). ]

—After 14, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> ins. :

1032\* कश्चित्ताप्रमत्ताभिर्भवेत्तत्तत्तदैव हि ।  
तथैव प्रतिपत्तव्यमप्रमत्ताभिरेव हि ।

[ V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> M<sub>2</sub> om. (hapl.) l. 1. —B<sub>4</sub> reads l. 1 in marg. —(1. 1) B<sub>4</sub> मम (for सदा). —(1. 2) B<sub>1</sub> प्रयतित्वं (unmetrical) (for प्रति°). M<sub>2</sub> तथा भवत्यो रक्षेत् यदि मां प्रीतमिच्छथ. ]

15 °) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> transp. मुक्ता and मणि. S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> -प्रवालानि; D<sub>3</sub> -विचित्राणि (for -सुवर्णानि). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> [ अ ] जिन (D<sub>1</sub> [ अ ] पि. च) चन्दनं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> तत्तदस्यै; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>1</sub> तदेवास्याः D<sub>1.3</sub> °स्यै (for तदेवास्या). D<sub>3</sub> यद्यदेच्छत्तदेवास्यै. —<sup>d</sup>) L(ed.) अच्छेदतो (for मच्छ°). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> [ 5 ] पि च (S<sub>1</sub> वा); D<sub>g1</sub> तथा (for यथा). D<sub>3</sub> देयं स्वच्छेदतो हि मे. ☞ Ck : यद्यदिच्छेत्तदा चास्या देयं मच्छन्दतो यथेति पाङ्कः. ☞ —For 15<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

1033\* यद्यदिच्छति वैदेही तथैव विदितं मम ।

[ B<sub>3.4</sub> विहितं (for विदितं). B<sub>1</sub> मया (for मम). ]



या च वक्ष्यति वैदेहीं वचनं किञ्चिदप्रियम् ।  
अज्ञानाद्यदि वा ज्ञानान्न तस्या जीवितं प्रियम् ॥ १६  
तथोक्त्वा राक्षसीस्तास्तु राक्षसेन्द्रः प्रतापवान् ।  
निष्क्रम्यान्तःपुरात्तस्मार्त्तिकं कृत्यमिति चिन्तयन् ।  
ददर्शाष्टौ महावीर्यान्नाक्षसान्प्रिशिताशनान् ॥ १७  
स तान्दृष्ट्वा महावीर्यो वरदानेन मोहितः ।  
उवाचैतानिदं वाक्यं प्रशस्य बलवीर्यतः ॥ १८  
नानाप्रहरणाः क्षिप्रमिदो गच्छत सत्त्वराः ।  
जनस्थानं हतस्थानं भूतपूर्वं खरालयम् ॥ १९

तत्रोप्यतां जनस्थाने शून्ये निहतराक्षसे ।  
पौरुषं बलमाश्रित्य त्रासमुत्सृज्य दूरतः ॥ २०  
बलं हि सुमहद्यन्मे जनस्थाने निवेशितम् ।  
सदूषणस्तरं युद्धे हतं तद्रामसायकैः ॥ २१  
ततः क्रोधो ममापूर्वो धैर्यस्योपरि वर्धते ।  
वैरं च सुमहजातं रामं प्रति सुदारुणम् ॥ २२  
निर्यातयितुमिच्छामि तच्च वैरमहं रिपोः ।  
न हि लप्साम्यहं निद्रामहत्वा संयुगे रिपुम् ॥ २३

G. 3. 60. 34  
B. 3. 54. 24  
L. 3. 60. 23

16 <sup>a</sup>) S1 चर ( for या ). D1.2 यात्र वक्ष्यति. B4 D6.8 T2 वैदेही. —G3 om. ( hapt. ) 16<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) After वा, B4 ins. श्रीमदुरुचरणात् श्रीमन्मानुचरणे मम भक्तिरस्तु श्रीरामचन्द्रः. —<sup>d</sup>) D8 तत् ( for न ). D1.2 तासां ( for तस्या ). G3 भवेत् ( for प्रियम् ). S1 तत्सोढ्यं निरंतरं.

17 <sup>a</sup>) D11 तथोक्ता; M2 ( after corr. inf. lin. sec. m. as in text ) ततो वा ( for तथोक्त्वा ). S1 D1.2 राक्षसीश्च ( D1 <sup>c</sup>स्तु ) तथोक्त्वा स; N2 V B1.3.4 D5.7 तथा स ( V1 स तथा [ by transp. ] ) राक्षसीरुक्त्वा; D3 तथोक्त्वा तु राक्षस्यो ( subm. ). —<sup>c</sup>) S1 D1.2 निर्गम्य ( S1 <sup>c</sup>त्त ); D4 M3 निष्क्राम्य ( for निष्क्रम्य ). N2 B1.3.4 D5.7 तस्यौ ( for तस्मात् ). —<sup>d</sup>) D1 कार्यमस्य ( sic ) ( for कृत्यमिति ). D3 निश्चयं ( for चिन्तयन् ). —After 17<sup>a</sup>, N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 M3 ins.:

1034\* स चिन्तयित्वा सुचिरं रावणो राक्षसेश्वरः ।

[ V1. M3 राक्षसाधिपः. ]

—S1 om. 17<sup>a</sup>. —V2 illeg. from 17<sup>a</sup> up to 18<sup>b</sup>. —For 17<sup>a</sup>, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

1035\* आजुहाव महावीर्यानिष्टौ राक्षसपुंगवान् ।

[ N2 आजहार. ]

—After 17, D8 ins. राम.

18 V2 illeg. for 18<sup>a</sup> ( cf. v.l. 17 ). —<sup>a</sup>) N2 V1 B1.3.4 D5.7 भीमान् ( for दृष्टा ). V1 B1.4 D1.3 महावीर्यान् ( for <sup>a</sup>वीर्यो ). —<sup>b</sup>) B1 दृष्टितः; G3 गर्वितः ( for मोहितः ). D3 वरदाने समाहितः. —<sup>c</sup>) D11 D8 T1 G3 तान्; D4 T3 G1.2 M2.3 [ ए ] नान् ( for [ ए ] तान् ). N2 V B1.3.4 D5.7 उवाच वचनं क्षिप्रं; D3 उवाचैतानि तद्वाक्यं ( sic ). —<sup>d</sup>) V2 illeg.; D8 वीर्यवान् ( for वीर्यतः ).

19 V2 illeg. from 19 up to निहत in 20<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) Dg1 T3 शीघ्रम् ( for क्षिप्रम् ). S1 D1.3 नानाप्रहरणोपेताः. —<sup>b</sup>) S1 D3 क्षिप्रं ( for इतो ). D1.3 गच्छन्तु; D3 <sup>a</sup>य ( for गच्छत ). N2 V1 B1.3.4 D5.7 राक्षसाः. —<sup>c</sup>) N2 reads in

marg.; Dm1 हतस्थानं; D5 भूतपूर्वं ( for हतस्थानं ). —<sup>d</sup>) S1 D2.4 भूतं पूर्वः V1 B3.4 पूर्वः; D2 शून्यभूतं ( for भूतपूर्वं ). D5 खरालयं तु सत्त्वराः.

20 V2 illeg. up to निहत in 20<sup>b</sup> ( cf. v.l. 19 ). —<sup>a</sup>) B1.3 D11 D8 [ आ ] ख्यतां ( for [ उ ] व्यतां ). —<sup>c</sup>) B3.4 D3 आस्थाय ( for आश्रित्य ).

21 Dg1 D4 T2.3 om. 21-23. —<sup>a</sup>) N2 D5.7 च ( for हि ). V2 illeg. from महद् up to in 22<sup>b</sup>. S1 बलं च मे बहुरूपं; D11 Dm1 D4.8 M1 बहुसैन्यं महा ( M1 <sup>c</sup>हद् ) वीर्यं; D1.3 बलं मे बहुभुज्यं च; D2 बलं च मे बहुरूपं; G3 बलं हि सुमहावीर्यं. —<sup>b</sup>) D3 M1 जनस्थानः; D5 जन्म<sup>c</sup> ( for जनस्थाने ). —M3 om. 21<sup>c</sup>-23. —<sup>c</sup>) N2 V1 B1.3.4 D5.7 संख्ये ( for युद्धे ). —<sup>d</sup>) D11 Dm1 D4.8 G2.3 M1 निहतः; D3 हतं वै ( for हतं तद् ). D1 रामस्य; T1 G1 रामेण ( for तद्राम- ).

22 Dg1 D4 T2.3 M3 om. 22; V2 illeg. for 22<sup>a</sup> ( for all, cf. v.l. 21 ). B3 om. 22<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) Cr.g तत्र ( for ततः ). T1 Cg [ अ ] मर्षाद्; G1.3 [ अ ] मर्षो ( for [ अ ] पूर्वो ). —<sup>b</sup>) G1 रामस्य ( for धैर्यस्य ). T1 G M1 वर्तते ( for वर्धते ). M2 धैर्येणैव निगृह्यते. —For 22<sup>a</sup>, S1 D1-3 subst.:

1036\* तस्य श्रेष्ठान्महामर्षो वीर्यं च समवर्धत ।

[ D3 तत्र ( for तस्य ) and नम ( for महा- ). D1.2 रोषं ( sic ); D3 वैरं ( for वीर्यं ). D3 परिवर्धते ( for समवर्धत ). ]:

while N2 V1 B1.4 D5.7 subst.:

1037\* तेनामर्षेण महता मनाविष्टस्य राक्षसाः ।

[ V1 B1 हतेन तेन. N2 D7 मनाविष्टस्य; V1 मनाविष्टस्य ( sic ); B4 सम<sup>a</sup>; G ( ed. ) मया छेदेन ( for मनाविष्टस्य ). ] —<sup>c</sup>) N2 V B1.3.4 D5.7 संजातं सुमहद्वैरं.

23 Dg1 D4 T2.3 M3 om. 23 ( cf. v.l. 21 ). —<sup>a</sup>) S1 निवारयितुम् ( for निर्यातं ). —<sup>b</sup>) S1 D1.2 तस्य; Dm1 D3 तं च ( for तच्च ). S1 D11 Dm1 D4.8 G1 M1 महा- ( for महं ). V2 illeg. from महं up to 24<sup>a</sup>. N2 V



G. 3. 60. 35  
B. 3. 54. 25  
L. 3. 60. 24

तं त्विदानीमहं हत्वा खरदूषणघातिनम् ।  
रामं शर्मोपलप्स्यामि धनं लब्ध्वेव निर्धनः ॥ २४  
जनस्थाने वसद्भिस्तु भवद्भी राममाश्रिता ।  
प्रवृत्तिरुपनेतव्या किं करोतीति तच्चतः ॥ २५  
अप्रमादाच्च गन्तव्यं सर्वैरेव निशाचरैः ।  
कर्तव्यश्च सदा यत्नो राघवस्य वधं प्रति ॥ २६  
युष्माकं हि बलज्ञोऽहं बहुशो रणमूर्धनि ।  
अतश्चासिञ्जनस्थाने मया यूयं नियोजिताः ॥ २७

ततः प्रियं वाक्यमुपेत्य राक्षसा  
महार्थमष्टावभिवाद्य रावणम् ।  
विहाय लङ्कां सहिताः प्रतस्थिरे  
यतो जनस्थानमलक्ष्यदर्शनाः ॥ २८  
ततस्तु सीतामुपलभ्य रावणः  
सुसंप्रहृष्टः परिगृह्य मैथिलीम् ।  
प्रसज्य रामेण च वैरमुत्तमं  
वभूव मोहान्मुदितः स राक्षसः ॥ २९

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे द्विपञ्चाशः सर्गः ॥ ५२ ॥

B1.3.4 D5.7 वैरं तस्य दुरा (V1 B1 महा)त्मनः (V2 \*\*\*\*  
[ illeg. ]). —<sup>a</sup> B1.3.4 D3 लप्स्यामहे; Dt1 Dm1 D5  
(before corr.) G2 M1 पदया<sup>o</sup> (for लप्स्याम्यहं). V1  
नाहं लप्स्यामहे निद्राम् (sic); M2 न हि निद्राम्यहं रामम्.  
—<sup>d</sup> N2 V1 B1.4 D5.7 राघवं रणे; B3 राक्षसं रणे; M1  
संगरे रिपुं (for संयुगे रिपुम्). —After 23, N2 V1 B1.3.4  
D5.7 ins.:

1038\* तस्माद्भवद्भिस्तत्कार्यं यथा वध्येत मे रिपुः ।

[ N2 D5.7 तथा (for तस्माद्). N2 V1 वा (V1 न)ध्येत (for  
वध्येत). ]

24 V2 illeg. for 24<sup>a</sup> (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup> D2 G1  
तत्. D1.3 इदानीम् (for त्वि<sup>o</sup>). N2 V1 B1.3.4 D5.7 तमहं  
निहतं भुत्वा (B3 हत्वा). —<sup>a</sup> N2 V B1.3.4 D5.7 [ अ ]धि  
( V B1 [ अ ]मि)गच्छेयं; Dt1 [ उ ]पलक्ष्यामि (for [ उ ]-  
पलप्स्यामि). —<sup>d</sup> D3 लाभं (for धनं). D6 [ ए ]व (for  
[ इ ]व). —After 24, S1 D1-3 ins.:

1039\* मया हतस्य समरे चीरवल्कलवाससः ।

वज्राङ्गा भक्षयिष्यन्ति तस्याङ्गानि दुरात्मनः ।

[ (1. 2) D1 जंडुका; D3 चक्रांगा (for वज्राङ्गा). ]

25 <sup>a</sup> V2 illeg. from स्तु up to सर्वैरे in 26<sup>b</sup>. B2.4  
च (for तु). N2 V1 B1.3.4 D5.7 G1 भवद्भिस्तु वसद्भी (by  
transp.). N2 V1 B1.3.4 D5.7 रामसंश्रया (V1 B1 °यात्);  
D1 राममाश्रिता; T3 काममाश्रितं (for राममाश्रिता). —<sup>a</sup>  
S1 D3 अधिगंतव्या (for उपने<sup>o</sup>). D1 प्रवृत्तिमुपलब्धासि.  
—<sup>d</sup> B4 D4.7 करोमि (D7 °\*) (for करोति). D1.2 राघवः  
(for तत्त्वतः).

26 V2 illeg. up to सर्वैरे in <sup>a</sup> (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup>  
S1 B1.2 अप्रमादाच्च (S1 °दैश्च) कर्तव्यं (B1 °व्यः); N2  
V1 B2 D1-3.5.7 T2 अप्रमादश्च (D3 °स्तु) कर्तव्यः. —<sup>b</sup>  
K (ed.) अपि (for एव). —<sup>c</sup> D3 तु (for च). S1 D1-3  
भवेद्यतो; M2 तदा यत्नो (for सदा यत्नो). —<sup>d</sup> D3 रणं  
(for वधं).

27 <sup>a</sup> V1 B1 अस्माकं (for युष्माकं). N2 Dm1 D2.4  
T1 G3 Cg च; B1 Dg1 Dt1 D3 T2.3 M2 तु (for हि). N2  
V B1.3.4 Dt1 D5-7 T1 बलं ज्ञात्वा (V Dt1 D3 T1 °त्ते)  
(for बलज्ञोऽहं). —<sup>b</sup> V2 illeg. from रण up to 28<sup>b</sup>. N2  
V1 B1.3.4 D5.7 रणकर्मणि. —<sup>c</sup> S1 अतोपि वै; D1 °आस्यः  
D2 अतो यूयं; D3 एतदर्थः; M2 (after corr. sup. lin. sec. m.  
as in text) °आस्ति (for अतश्चास्मिन्). T1 नूनं (for यूयं).  
—<sup>d</sup> Dg1 Dt1 Dm1 D4.5.8 T3 G M (M2 after corr.  
sup. lin. sec. m. as in text) नि (Dg1 T3 प्र)वेक्षिताः  
(for नियोजिताः). S1 D1-3 मया वै विनियोजिताः (S1 °तः  
D3 °वेक्षिताः). —For 27<sup>cd</sup>, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

1040\* अतश्च विनियोगेऽस्मिन्भवन्तो विनियोजिताः ।

[ N2 D5.7 अलं; V2 सुतश्च (sic) (for अतश्च). V1 विनि-  
योगकाः. ]

—Then all the above MSS. cont.:

1041\* संप्रधार्य महदीर्यं भवतां सुदुरासदम् ।

[ V1 महावीर्यं (for महदीर्यं). ]

28 V2 illeg. for 28<sup>ab</sup> (cf. v.l. 27). —<sup>a</sup> M1 अतः  
S1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 अवेक्ष्य (S1 D2 °त्य); G2 उपेत्य  
(for उपेत्य). —<sup>b</sup> N1 B1.3.4 D5.7 यथार्थम्; T2 सुहृत्तम्  
(for महार्थम्). Dm1 D1.8 अमिबंधः; G2 (sup. lin.  
also) उपलभ्य (for अमिबाध). S1 D2 महार्थवंतं प्रतिपद्य  
रावणात् (D2 °णिपत्य रावणे); V1 यथानुमानावभिवाद्य रावणं;  
G2 महार्थमष्टौ नृपतिं प्रणम्य तं.

☞ N1 resumes from विहाय in 28<sup>c</sup> (cf. v.l. 1).  
—<sup>c</sup> S1 D2 सहसा (for सहिताः). —<sup>d</sup> B2 D1.3 अवेक्ष्य  
(for अलक्ष्य-). D1.3 सत्वरः (for दर्शनाः).

29 <sup>a</sup> N2 D5.7 च; V1 om.; V2 B1.3.4 (marg.) स  
(for तु). D1 transp. ततस्तु and सीताम्. S1 D1.2 प्रति-  
लभ्य; N2 D5.7 अभिरक्ष्य (for उपलभ्य). Dm1 D3 G3  
मैथिली (for रावणः). —<sup>b</sup> G2 M3 स संप्रहृष्टः (for

संदिश्य राक्षसान्धोरात्रावणोऽष्टौ महाबलान् ।  
आत्मानं बुद्धिवैकुल्यात्कृतकृत्यममन्यत ॥ १  
स चिन्तयानो वैदेहीं कामवाणसमर्पितः ।  
प्रविवेश गृहं रम्यं सीतां द्रष्टुमभित्वरन् ॥ २  
स प्रविश्य तु तद्वेश्म रावणो राक्षसाधिपः ।

अपश्यद्राक्षसीमध्ये सीतां शोकपरायणाम् ॥ ३  
अश्रुपूर्णमुखीं दीनां शोकभारावपीडिताम् ।  
वायुवेगैरिवाक्रान्तां मञ्जुंतीं नावमर्णवे ॥ ४  
मृगयूथपरिश्रष्टां मृगीं श्वभिरिवावृताम् ।  
अधोमुखमुखीं दीनामभ्येत्य च निशाचरः ॥ ५

G. 3. 61. 0  
B. 3. 55 5  
L. 3. 61. 6

सुसं०). S1 प्रतिबन्धः; Dm1 Ds.8 T1 G1 प्रति; T2 स तु गृहः;  
G3 सुनि; M3 स नि (for परिगृह). Dm1 Ds G3 रावणः  
(for मैथिलीम्). N1 पुरा प्रहृष्टश्च निगृह्य मैथिली; N2 V  
B1.4 Ds.7 विसृज्य चाष्टौ रजनीचरांसलदा. —<sup>c</sup>) S1 N1 B1.3.4  
D1-3 प्रसह्य (for सुसज्ज). —<sup>d</sup>) G3 तु; M3 च (for स).  
Dt1 Ds.6 T2 G2 M3 रावणः (for राक्षसः). S1 N2 V  
B1.3.4 D1-3.5.7 सु (V स) दान्वि (B4 यु) तो राक्षसराड्भूव ह.

ॐ Cv : असंप्रहृष्टः प्रतिगृह्य मैथिलीमिति पाठः । मुद्रितः स  
राक्षस इति च पाठः. ॐ

Colophon. —Sarga name : S1 D2 सीताप्रमाथः; N1  
D1.3 लंकाप्रवेशः; N2 V B1.3.4 Ds.7 सीता (B3.4 ताया)-  
लंकाप्रवेशः. —Sarga no. (figures, words or both) : S1  
N1 B1.3 Ds.2 om.; N2 Ds.7 60; V1 59; V2 63; B4 Ds  
61; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T G M1.3 54; D1.4 57; M3  
55. —After colophon, G1.2 concludes with श्रीरामाय  
नमः.

### 53

Before Sarga 53, V1 ins. App. 1 (No. 12). V2  
illeg. from Sarga 53 up to 3.57.19. Ds begins with  
ॐ; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>a</sup>) N1 आदिश्य (for संदि). N2 V1 B1.3.4 Ds.7  
राक्षसास्तु समादिश्य. —<sup>b</sup>) M1 राक्षसो (for रावणो). Dg1  
महामनाः; D4 G3 बलः (for बलान्). —<sup>c</sup>) S1 N1 D1-3  
आत्मनो (D3 ना). S1 N1 V1 B1.3.4 D1.2.5.7 G3 दौर्वल्यात्  
(for वैकुल्यात्). —<sup>d</sup>) S1 D1-3 कृतं (D2 त) कार्यम् (for  
कृतकृत्यम्).

2 <sup>a</sup>) Dt1 T2 G1 M3 सं- (for स). —<sup>b</sup>) Dt1 Ds.6  
G1 M2 कामवाणैः; S1 N1 D1.2 बलादितः; N2 (marg.)  
B1.3.4 Dg1 Ds.7 सम (Ds मा) दितः; V1 मदपितः;  
Dt1 Dm1 Ds.8 G3 -[अ]व (Dt1 Ds प्र) पीडितः; T2.3  
समन्वितः (for समर्पितः). —<sup>c</sup>) S1 D1-3 प्रावेशयद्;  
N1 in marg. (for प्रविवेश). —S1 D1-3 om. (hapl.)  
2<sup>d</sup>-3<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) N1 स सत्वरः; N2 V1 B1.4 Ds.7 अत्रि (Ds  
पि) त्वरन्; G3 इह त्वरन्.

3 S1 D1-3 om. 3<sup>abc</sup> (cf. v.l. 2). N1 M2 om. 3<sup>ab</sup>.

—<sup>a</sup>) N2 B4 Ds.7 च (for तु). T2 M1 संप्रविश्य तु; G2 स  
तु प्रविश्य (by transp.). —<sup>b</sup>) Dm1 D1.8 G राक्षसेश्वरः.  
—<sup>c</sup>) N1 सोपश्यद्. —<sup>d</sup>) V1 Dt1 Ds दुःख- (for शोक).  
—After 3, N2 B1.3.4 Ds.7 read 6<sup>ab</sup>.

4 V1 om. 4-5. N2 B1.3.4 Ds.7 G (ed.) om. 4<sup>ab</sup>.  
—<sup>a</sup>) M3 आपूर्णाश्रु- (for अश्रुपूर्ण-). Ds मुखीं (for मुखीं).  
—<sup>b</sup>) N1 निपीडिता; D1 T1 Gg -[अ]भिपी; M3 -[अ]-  
तिपी (for -[अ]वपी). S1 D2 मलिनामपि शोभितां. —B1  
reads 4<sup>c</sup>-5 (including 1046\*) in marg. —<sup>c</sup>) B1.3.4  
वारिचरैर (B1 ञैर); Dt1 वायुदेवैर (for वायुवेगैर). B1  
[आ]क्रान्ता. —<sup>d</sup>) B1.3.4 मञ्जुंती (B1 नी) मौवद् (B1 रिवा)-  
णवे; D1 लतामिव वनस्पतेः. —For 4<sup>cd</sup>, N1 subst.:

1042\* उत्पातमारुताविद्धां सखां नावमिवार्णवे ।

while N2 Ds.7 subst.:

1043\* वारिचाराभिराक्रान्तां मञ्जुंतीं शोकसागरे ।

—After 4, Ds ins. राम.

5 V1 om. 5 (cf. v.l. 4). B1 reads 5 (including  
1046\*) in marg. (cf. v.l. 4). —<sup>a</sup>) Ds मृगयूयादिव  
अष्टौ. —G (ed.) om. 5<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) Dm1 (before corr. as  
in text) Ds Ct गल- (for मुख-). N2 B1.4 Dt1 Ds.7  
गतां (for मुखीं). Dg1 Dt1 Ds.6 T G2 (before corr. as  
in text) M2.3 सीताम् (for दीनाम्). S1 D1-3 अधोमुखीं  
तु तां दीनाम् (Ds दीनतराम्). —After 5<sup>c</sup>, S1 Ds ins.:

1044\* मलिनामपि शोभिताम् ।

चन्द्रलेखामिवाम्भोद्विराच्छादाम्भवे निशि ।

सद्यो वनादुपानीतां व्रतां वत्सतरामिव ।

सर्वा दिशश्च वीक्षन्मीम्.

[ (1. 3) D2 वत्सवतीमिव. ]

—<sup>a</sup>) S1 N2 B1.3.4 D1-4.7 G2 M2.3 स (for च). Dt1  
Dm1 Ds.8 तामभ्येत्य; Ds उपेत्य स (for अभ्येत्य च). —For  
5<sup>cd</sup>, N1 subst.:

1045\* अधोमुखीं निरानन्दां रावणे गतचेतसाम् ।

—After 5, N2 B1 (m.) 3.4 Ds.7 ins.:

1046\* भवृशोकवशां दीनां रावणो राक्षसाधिपः ।

[ B1.3 परां दीनां; B4 परिशोणं (for वृशा दीनां). ]



G. 3. 61. 4  
B. 3. 55. 6  
L. 3. 61. 6

तां तु शोकवशां दीनामवशां राक्षसाधिपः ।  
स बलादर्शयामास गृहं देवगृहोपमम् ॥ ६  
हर्म्यप्रासादसंवाधं स्त्रीसहस्रनिषेवितम् ।  
नानापक्षिगणैर्जुष्टं नानारत्नसमन्वितम् ॥ ७  
काञ्चनैस्तापनीयैश्च स्फाटिकै राजतैस्तथा ।

6  $\tilde{N}_2$  B1.3.4 D5.7 read 6<sup>ab</sup> after 3. —<sup>a</sup>) V1 च (for तु).  $\tilde{N}_1$  B3.4 Dg1 T M1 -परां दीनाम्; Dt1 G1.2 M2 -वशादीनाम्; D3 -समाधिपः; D5 -कृशां दीनां (for -वशां दीनाम्). B1 (m. also) भर्तृशोकपरां दीनां. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_2$  V1 B1.4 D3.5.7 स बली; B3 अवला; T1 विवशां (for अवशां). M2 राक्षसेश्वरः. —For 6<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$  D1.2 subst. :

1047\* भृशं शोकसमाधिपतां बलवान्नाक्षसेश्वरः ।

[ $\tilde{S}_1$  (before corr.) शोकपरिभ्रष्टा. D1 राक्षसाधिपः.]

—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 विवशां; T3 निवेशां; G1 स्वबलं; Cvp also as in text (for स बलाद्). —<sup>d</sup>) D3 राज- (for देव-).

7 <sup>a</sup>) T3 -प्राकार- (for -प्रासाद-).  $\tilde{N}_1$  हर्म्य \*\*\*\*\* (illeg.). —<sup>b</sup>) D3 खोसहचैर. —<sup>c</sup>) Dg1 -मृगैर् (for -गणैर्). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  D1.2 G3 -समाकुलं;  $\tilde{N}_1$  D3 -समायु (D3 °वृ तै; M2 -विभूषितं (for -समन्वितम्).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 नानामृगसमा ( $\tilde{N}_2$  D5.7 °गणा) कुलं.

8  $\tilde{S}_1$  om. 8. —<sup>ab</sup>) Dg1 Dt1 D6 T3 Cm.t दांतकैश्च; T1 दांतैश्च (for काञ्चनैश्च). B3 D4 M3 तपनीयैश्च; D5 चारुदंतैश्च; G3 तापनैश्चैव.  $\tilde{N}_1$  कांचने रामसिश्चैव (corrupt) (for °). Dt1 Dm1 D6 स्फाटिकै. Dm1 राजतैश्च. V1 T3 transp. स्फाटिकै and राजतैश्च. T1.2 अपि (for तथा). G3 स्फाटिकैरपि राजतैः (राजतैः int. lin.) (for °). L (ed.) कांचने राजतैश्चारुदंतैश्च स्फाटिकैस्तथा. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  D S (except T2) वैदूर्य-.  $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 -नामैश्च (for -चित्रैश्च). —D3 reads 8<sup>d</sup>-10<sup>a</sup> in marg. sec. m. —<sup>d</sup>) D3 दीप्तं; D7 दृष्टैर्; G3 जुष्टं (for दृष्टि-). B3 Dg1 Dt1 Dm1 D3.5.8 G3 M3 -मनोरमैः (G3 °मं); G2 °हरं (for -मनोहरैः). —After 8, G (ed.) ins. 1048\*.

9 D2 reads 9 in marg. (cf. v.l. 8). G (ed.) om. 9<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 देव- (for दिव्य-).  $\tilde{N}_1$  -निर्हादैश्च; Dt1 Dm1 D5.8 -निर्वापं (for -निर्हादं). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  -तोरणैः; Dt1 Dm1 D3.5.8 -भूषणं; D2 -पूरणं (for -तोरणम्). —After 9<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 ins.; whereas G (ed.) ins. after 8 (owing to omission) :

1048\* आसीद्बालकृतं स्फीतं सुविभक्तं सुसंस्कृतम् ।

चन्द्रार्कपथमावृत्य स्थितं श्वेतघनोपमम् ।

पर्यंतस्येव द्विखरं सुमेरो रजतप्रभम् ।

काञ्चनी वडमी यस्य सूर्यमार्गपथे स्थिता ।

अर्करश्मिप्रतिहता ज्वलदग्निचोपमा ।

वज्रवैदूर्यचित्रैश्च स्तम्भैर्दृष्टिमनोहरैः ॥ ८

दिव्यदुन्दुभिनिर्हादं तत्तत्काञ्चनतोरणम् ।

सोपानं काञ्चनं चित्रमारुरोह तथा सह ॥ ९

दान्तका राजताश्चैव गवाक्षाः प्रियदर्शनाः ।

हेमजालावृताश्वासस्तत्र प्रासादपङ्क्तयः ॥ १०

प्रासादः पाण्डुरो यस्य तत्तत्काञ्चनवेदिकः ।

काञ्चनाद्भूतसंघीतः पूर्णेन्दुरिव दृश्यते ।

कचिन्काञ्चनसंवाधं कचिद्रजतवेदिकम् ।

कचिन्मणिविशिष्टं च मुक्ताफलविभूषितम् ।

[ (1. 1) V1 आसीडनं द्रष्टुं (hypm.) (for °डालकृतं). B1.3 प्रविभक्तं (B1 °क्त) (for सुवि°). —(1. 2)  $\tilde{N}_2$  B3 D5.7 आश्रित्य (for आवृत्य). —(1. 3) B1 इव सुप्रभं; G (ed.) ज्वलित-प्रभं (for रजत°). —(1. 4) V1 D7 वडमी (for वडमी).  $\tilde{N}_2$  D5.7 -परिस्थिता (for -पथे स्थिता). —(1. 5) V1 चन्द्र- (for ज्वल°). B4 ज्वलन्मणिशिलोपमा (for the post. half). —(1. 6) V1 प्रासादाः.  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D7 पांडुरो (V1 °रा) (for पाण्डुरो). D7 तथा (for तप्त-). V1 वैदिकाः. —(1. 7) G (ed.) कतिंदूर (for पूर्णेन्दुर). —(1. 8) V1 कांचन- (for रजत-). —(1. 9) V1 B1 मुक्तामणि- (for मुक्ताफल-).  $\tilde{N}_2$  D5.7 -विचित्रितं (for -विभूषितम्). ]

— $\tilde{N}_1$  om. 9<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) D4 कनकं; M2 (before corr. pr. m. as in text; after corr. sec. m.) कांचनैश्च (for काञ्चनं).  $\tilde{S}_1$  D1.2 चित्रकांचनसोपानम्. —<sup>d</sup>) G (ed.) गवा-क्षाश्च (for °रोह). —After 9,  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

1049\* दर्शयामास तत्तत्स्या रामपत्न्या गृहोत्तमम् ।

[  $\tilde{N}_2$  तस्य (for तस्या). V1 B4 ददुशे वशगा (B4 °वा) तस्य; B1.3 ददुशे चान (B3 च त) या तस्य (for the prior half). V1 रामपत्नी (for °पत्न्या).  $\tilde{N}_2$  V1 B1 गृहोत्तमं. ]

10 D2 reads 10<sup>a</sup> in marg. (cf. v.l. 8). —<sup>ab</sup>)  $\tilde{S}_1$  D1-3 दांतकाश्च; Dm1 D3 T1.2 M3 Cm.g दां (D3 दं) तिका (for दान्तका). M1 दांतकै राजतैश्चैव (for °). M1 गवाक्षैः (for °क्षाः).  $\tilde{N}_1$  दांतैश्च राजभिश्चैव आसतैः प्रियदर्शनैः (with hiatus). —<sup>c</sup>) D3 हिम- (for हेम-). T2 G2 -माला- (for -जाल-).  $\tilde{N}_1$  illeg. from वृ up to स्तत्र. Dt1 [आ] हताश्च and अत्र (for -[आ] वृ° and तत्र resp.).  $\tilde{N}_1$  -शोभनं (for -पङ्क्तयः). —For 10,  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 subst. :

1050\* दान्तिकै राजतैः श्वेतैर्गवाक्षैः प्रियदर्शनैः ।

हेमजालावृताश्चैव हर्म्यैः सामप्रितानकैः ।

[ (1. 1) V1 B4 चित्रैर्; B1.3 चैव (for श्वेतैर्). —(1. 2) B1.3.4 -वृताश्च (for -[आ] वृताश्च). V1 वल्लैः; B1.3.4 रम्यैः (for हर्म्यैः). B3 साध- (sic) (for साम-). ]

—All cont. :

1051\* पुष्पकं च विमानं च देववृन्दनिषेवितम् ।

अदर्शयद्दशग्रीवः कामगं कामरूपिणम् ।



सुधामणिविचित्राणि भूमिभागानि सर्वशः ।  
दशग्रीवः स्वभवने प्रादर्शयत् मैथिलीम् ॥ ११  
दीर्घिकाः पुष्करिण्यश्च नानापुष्पसमावृताः ।  
रावणो दर्शयामास सीतां शोकपरायणाम् ॥ १२  
दर्शयित्वा तु वेदेहीं कृत्स्नं तद्भवनोत्तमम् ।

[ (1. 1) V1 B1.4 तु (for second च). B1 -स्य- (for -वन्द-). N2 Ds.7 देवर्षधनंसेवितं; B4 G(ed.) देव[ G[ed.] देवं]समन्वितं (for the post. half). —(1. 2) B4 कामगः.]

11 \* B3 सुधामणिः; D4 G1 M3 सुधामयः. N2 B1.3.4 D4.5.7 -विचित्राः; V1 G1 M1 -विचित्राश्च (for -विचित्राणि). N1 सुवर्णमणिचित्राणि. —<sup>a</sup>) S1 N1 D3 -वंधालि; D1.3 -यद्वालि; D4 -भागाश्च; G1 M1 -भागाश्च; G3 -भागा हि (for -भागानि). N1 illeg.; G3 damaged (for सर्वशः). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 भूमिभागां (V1 णा)स्तत्स्तवः; M2 भूमिभागाः समंततः. —D1 om. 11<sup>c</sup>-12<sup>d</sup>. N1 transp. 11<sup>c</sup>d and 12<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) S1 D2 स्ववेशमालि; V1 स्वभवने; D1 स्वभावेन; G2.3 तु (G3 स) भवने (for स्वभवने). —<sup>d</sup>) S1 D2 तस्या दर्शयते तदा; N V1 B1.3.4 Ds.7 T2 दर्शयामास राक्षसः (N1 सनैतः; T2 मैथिली). —For 11<sup>c</sup>d, D3 subst.:

1052\* दशग्रीवस्वभावेन तान्यदर्शयदेव सः ।

—After 11, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins.:

1053\* चित्रशालाश्च विविधाः कृत्रिमांश्चैव पर्वतात् ।  
रम्यान्क्रीडागृहांश्चैव सोऽदर्शयदितस्ततः ।  
तसकाञ्चनसोपाना वापीः कमलपिङ्गलाः ।

[ (1. 1) B3 चित्रशालाश्च. N2 B4 Ds च बहुधा; D7 बहुविधा (for च विविधाः). V1 च (subm.) (for चैव). N2 V1 Ds.7 पादपान् (for पर्वतात्). —(1. 2) B3 क्रीडागृहांश्च. —(1. 3) B1.4 कमल- (for कमल-).]

12 D1 om. 12<sup>a</sup> (cf. v.l. 11). N1 transp. 11<sup>c</sup>d and 12<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) S1 D2 पुष्करैः कीर्णाः G(ed.) °रिणीश्च (for पुष्करिण्यश्च). ☞ Cv: पुष्करिण्यः पुष्करिणीः विभक्ति-न्यत्ययेन द्वितीयार्थे प्रथमा. ☞ —<sup>b</sup>) N1 B4 Ds-4 T1 G M3 -वृक्षः; M3 -रक्ष- (for -पुष्प-). N2 Dg1 Ds.7 T2.3 नानावृक्ष (T2 °पक्षि)समन्विताः; V1 B1.3 M1 नानावृक्ष (M1 °पक्षि)-समाकुलाः (B3 °भिताः). —N1 om. 12<sup>c</sup>d. —<sup>d</sup>) N2 B1.3.4 Ds.7 नानापत (B1 °श्च)गसंयुताः; D1 सीतायाः स्वां पुरीं तदा. —For 12<sup>c</sup>d, V1 subst.; while N2 B1.3.4 Ds.7 ins. after 12:

1054\* नन्दनप्रतिमान्येव तथैवोद्यानकान्यपि ।

प्रहृष्टः सोऽप्यहृष्टां तां विशसां राक्षसो बलात् ।

रावणः पश्य पश्यति दीनास्यामग्रवीचदा ।

[ (1. 1) V1 -प्रतिमांश्चैव (sic). B1.3 तस्यैव (for तथैव). N2 V1 Ds.7 तस्या (V1 [with hiatus] °स्य) उद्यानकान्यपि (for the post. half). —(1. 2) N2 सोऽप्यं \* (illeg.);

उवाच वाक्यं पापात्मा रावणो जनकात्मजाम् ॥ १३

दश राक्षसकोट्यश्च द्वाविंशतिरथापराः ।

वर्जयित्वा जरावृद्धान्बालांश्च रजनीचरान् ॥ १४

तेषां प्रभुरहं सीते सर्वेषां भीमकर्मणाम् ।

सहस्रमेकमेकस्य मम कार्यपुरःसरम् ॥ १५

B1.3.4 को (B1 से) पक्ष (B1 °वि; B4 °जु)ष्टा (for सोऽप्यहृष्टां). V1 प्रविष्टः सोऽप्यहृष्टां तां (for the prior half). V1 B1.3.4 बली (for बलात्). —(1. 3) B1.3 दीनां ताम्. B1 पुनः (for तदा).]

13 \* N1 सः; T2 M1 च (for तु). Dg1 T2 स दर्शयित्वा. S1 N1 D1-3 T1 वैदेह्याः; N2 V1 B1.3.4 Ds.7 [च]-कामायाः B1 क्षामाया (for वैदेही). —<sup>a</sup>) D2 कृच्छं च (for कृत्स्नं तद्). D3 भवनोपमं (for °त्तमम्). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 वैदेह्यास्तद्दोत्तमं. —<sup>c</sup>) N2 Ds.7 वाक्यं (for वाक्यं). N1 वाक्यज्ञो (for पापात्मा). —<sup>d</sup>) N1 illeg. for रावणो. Dg1 D1 D2 T सीतां लोभितुमिच्छया (D2 reads तुमिच्छया in marg.). ☞ Cr.g.k: लोभितुं लोभयितुं; Cm.t: लोभितुं सामन्निग्रहाभ्यां प्रलोभयितुं. ☞

14 D2 reads in marg. from 14<sup>a</sup> up to मी in 15<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) S1 D2.3 मे; Dg1 D1 T3 G3 तु (for च). T2 तथा (for अथ). S1 D1-3 द्वाविंशच्च महोजसां (for °). N1 रक्षसां दशकोः \* \* \* \* \* नामुत्तमोजसां (illeg.). —After 14<sup>a</sup>, S1 D1-3 read 15 (along with L 5 and 11 of 1056\*); N1 reads 1055\*; while G3 reads 15<sup>a</sup>. Dg1 D2 T1.3 G1.3 M Gg transp. 14<sup>c</sup>d and 15<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) N1 D2 जडान्; Dg1 [आ]तुरान्; D1 Dm1 Ds.3 G3 जनान् (for जरा-). —<sup>d</sup>) Dg1 reads रजनीच in marg. —After 14, D4 M3 ins. l. 5 of 1056\*.

15 D2 reads in marg. up to मी in 15<sup>b</sup> (cf. v.l. 14). T2 om. 15<sup>a</sup>. S1 D1-3 read 15 (along with L 5 and 11 of 1056\*) after 14<sup>a</sup>. Dg1 D2 T1.3 G1.3 M Gg transp. 14<sup>c</sup>d and 15<sup>a</sup>. G3 reads 15<sup>a</sup> after 14<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) S1 Dm1 D1-3.3 M3 येषां; D4 एषां (for तेषां). —G3 reads 15<sup>b</sup> after 17<sup>a</sup>. —<sup>b</sup>) Dg1 reads from पां up to कर्म in marg. S1 D1.3 शूराणां (for सर्वेषां). M3 कूर- (for भीम-). —After 15<sup>a</sup>, S1 D1-3 ins. l. 5 of 1056\*. —<sup>c</sup>) D2 एवम्; M3 जनस् (for एकस्). —<sup>d</sup>) G1 M2.3 कार्ये (for कार्य-). D4 M1.2 -पुरःसराः; G3 -पुःसरं (damaged) (for -पुरःसरम्). S1 D1-3 समीयुषं पुरःसराः. ☞ Cv: तेषां प्रभुरिति पाठः । सहस्रमेकमेकस्येति पाठः. ☞ —For 15, N1 subst. and reads after 14<sup>a</sup>:

1055\* येषां प्रभुरहं सीते सर्वेषामनिवर्तिनाम् ।

तेषामपि च शूराणां समरेष्वततायिनान् ।

प्रमादस्म्यहं (illeg.) तेषां रक्षसां भीमकर्मणाम् ।

पुतन्मे सुमहत्सैन्यमक्षयं रिपुनाशनम् ।

G. 3. 61. 28  
B. 3. 55. 16  
L. 3. 61. 17

यदिदं राज्यतन्त्रं मे त्वयि सर्वं प्रतिष्ठितम् ।  
जीवितं च विशालाक्षि त्वं मे प्राणैर्गरीयसी ॥ १६  
बहूनां स्त्रीसहस्राणां मम योऽसौ परिग्रहः ।  
तासां त्वमीश्वरी सीते मम भार्या भव प्रिये ॥ १७  
साधु किं तेऽन्यया बुद्ध्या रोचयस्व वचो मम ।  
भजस्व माभितप्तस्य प्रसादं कर्तुमर्हसि ॥ १८  
परिक्षिप्ता समुद्रेण लङ्घ्यं शतयोजना ।

—For 14-15,  $\tilde{N}_2$  V1 (l. 1-8 only) B1.3.4 Ds.7 subst.;  
S1 D1-3 ins. l. 5 after 15<sup>ab</sup> and l. 11 after 15<sup>ad</sup>;  
whereas D4 M3 ins. l. 5 after 14 :

1056\* शृणु मैथिलि वाक्यं मे यत्त्वां वक्ष्यामि भाविनि ।  
प्रमाणं कथयिष्यामि राक्षसानां तवाग्रले ।  
त्रिंशत्कोटिसहस्राणि द्वात्रिंशद्रक्षसां तथा ।  
द्विस्तावच्च पिशाचाणां येषामहमिहेश्वरः ।  
तेषामपि च शूराणां संग्रामेष्वनिवर्तिनाम् । [5]  
एकैकस्य पृथक्संख्ये सहस्रमनुयायिनाम् ।  
लङ्काया विषयान्तेषु राक्षसा घोरविक्रमाः ।  
देवदत्तवराः सर्वे समरेष्वनिवर्तिनः ।  
तेषां शतसहस्राणि द्वे च त्रीणि च पञ्च च ।  
एकैकस्य विशालाक्षि सप्त चत्वारि पृष्ठतः । [10]  
एतन्मे सुमहत्सैन्यमक्षयं रिपुनाशनम् ।  
(14<sup>ad</sup>) वर्जयित्वा जरावृद्धान्बालांश्च रजनीचरान् ।  
ऋद्धस्फीतजनपदा लङ्घ्यं नगरीं शुभा ।  
कोपश्च विपुलो भद्रे रत्नानि च सहस्रशः ।

[ (l. 1) B1 यथा (for यत्त्वां). — (l. 2) G (ed.) वरानने  
(for तवाग्रले). — (l. 3) V1 राक्षसाश्च (for रक्षसां). — (l. 4)  
B4 विस्तारश्च (for द्विस्तावच्च). — (l. 5) Ds reads च in  
marg. S1 D1.2 सर्वेषाम् (for संग्रामेषु). — (l. 6) V1 सहस्रा-  
नययायिनां (for the post. half). — (l. 7) B3 G (ed.)  
लंकायां. V1 मीम-; B1 येष- (for घोर-). — (l. 8) B4 lacuna  
for सर्वे.  $\tilde{N}_2$  B1 Ds.7 संग्रामेषु (for समरेषु). V1 [अ]नुवर्तिनः  
(for [अ]निव<sup>o</sup>). — (l. 9) B4 येषां (for तेषां). — (l. 11)  
Ds एवं (for एतन्). D1 एवमेतन्ग्रहासैन्यम् (for the prior  
half). — (l. 12) B3 युवावृद्धान् (sic) (for जरा<sup>o</sup>).  
— (l. 13) B1 कः नु स्फीत-; B4 ऋद्धा स्फीता; Ds ऋद्धया स्फीत-;  
D7 ऋद्धया स्फीता. B3 तदा (for शुभा). — (l. 14)  $\tilde{N}_2$  Ds.7  
वि (Ds om. [hapl.]) विधाति च (for च सहस्रशः). ]

16 <sup>a</sup> S1  $\tilde{N}$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 M2 तदिदं; T2 यदीह.  
 $\tilde{N}_2$  Ds.7 राज्यमेतन्; Dg1 D3 T G1 M2 Cv.r.m.g.k  
राजतंत्रं; D1 तत्त्वं; G (ed.) राष्ट्र-; Ct as in text (for  
राज्यतन्त्रं). S1 D1.2 हि; Dg1 T3 तु (for मे). — <sup>b</sup> S1 D1.2  
त्वयि संप्रति तिष्ठति; Ds स्वयं त्वयि प्रतिष्ठितं. — <sup>c</sup> Dg1 T3  
मे (for च). Dti D4.6 G1 विशालाक्षी. — <sup>d</sup> B1 हि; Dg1  
marg. (for मे). G3 प्राणात्.  $\tilde{N}_1$  ममाधानं तवैव हि.

नेयं धर्षयितुं शक्या सेन्द्रैरपि सुरासुरैः ॥ १९  
न देवेषु न यक्षेषु न गन्धर्वेषु नर्षिषु ।  
अहं पश्यामि लोकेषु यो मे वीर्यसमो भवेत् ॥ २०  
राज्यभ्रष्टेन दीनेन तापसेन गतायुषा ।  
किं करिष्यसि रामेण मानुषेणाल्पतेजसा ॥ २१  
भजस्व सीते मामेव भर्ताहं सदृशस्तव ।  
यौवनं ह्यध्रुवं भीरु रमस्वेह मया सह ॥ २२

17 <sup>a</sup>  $\tilde{N}$  V1 B1.3.4 Ds.7 बहूनि स्त्रीसहस्राणि; Dg1 Dti  
Dm1 Ds.3 T3 Ct बहूनि (Dm1 "हू") नामुत्तमस्त्रीणां. — <sup>b</sup> S1  
 $\tilde{N}_1$  D1.2 मम योयं;  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 Ds.7 मम याति; D3 यो  
ममायं (for मम योऽसौ). — <sup>c</sup> S1 D1.2 तस्य;  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4  
Ds.7 ते (B4 ए) पां; Cv.r.m.g.t as in text (for तासां).  
M3 Cm.g.k ईश्वरा (for "री"). — After 17<sup>o</sup>, G3 reads  
15<sup>b</sup>. — <sup>d</sup>  $\tilde{N}_1$  शुभे भव (for भव प्रिये).  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4  
Ds.7 मम चैव भवेत्शरी (V1 "रा"). Ck : ईश्वरा भवेति ।  
पुंयोगाभावाद्वावेव । पांक्तः पाठश्चावन्तः. Ck — After 17, Ds  
ins. रामसीताश्री.

18 <sup>a</sup> S1 D4 तया; B1 D1 [5]नया; B4 [5]लपया;  
Dg1 Dti Dm1 Ds.3 T3 G3 M1 [5]नयथा (for डनयथा).  
— <sup>b</sup> G3 भार्या भव मम प्रिया. — <sup>c</sup> D4 om.; G3 मे (for  
मा). S1  $\tilde{N}$  V1 B1.3.4 Dg1 D1.2.5.7 T3 भद्रे (S1 "द्रे"; Dg1  
T3 Cm "ज") काम-; Ds मम काम-; Cm also as in text  
(for भजस्व मा). — <sup>d</sup> S1 D1-3 कुरु (S1 मम) याचतः;  $\tilde{N}_2$   
V1 B1.3.4 Ds.7 कुरु जानकि (for कर्तुमर्हसि).

19 <sup>a</sup> Cg सहस्रेण (for समुद्रेण). — <sup>b</sup>  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3  
Ds.7 लंका वै. — <sup>c</sup> Dg1 reads from रपि up to रैः in  
marg. V1 सुरपमैः (for सुरासुरैः).

20 <sup>a</sup> S1 यक्षेषु (sic) (for यक्षेयुः). — <sup>b</sup> Cg  
पक्षिषु (for नर्षिषु). S1 D1.2 न गंधर्वमहर्षिषु;  $\tilde{N}_1$  B1.3  
न गंधर्वपतत्रिषु;  $\tilde{N}_2$  B4 Ds.7 G3 M2 गंधर्वेषु न च (M2  
नर) पिषु; V1 न गंधर्वे न च पिषु; Dm1 Ds T3 गंधर्वैर्पूरी  
(T2 "पु नरे") पु च; D4 गंधर्वेषु पतत्रिषु; G2 नासुरेषु न  
च पिषु; M1 गंधर्वेषु न नृवृषि. — <sup>c</sup>  $\tilde{N}_1$  न तः; D4 नाहं (for  
अहं). S1 D1-3 पश्यामि तमहं भद्रे;  $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 Ds.7  
M3 न ( $\tilde{N}_2$  Ds.7 तं) वै (B1 M3 तं) पश्याम्यहं लोके. — <sup>d</sup>  
B4 को (for यो). S1 भद्रे समो; D1.2.5.7 Cg वीर्यं समो;  
M2 वीर्यात्समो; G (ed.) प्रतिबलो (for वीर्यसमो).

21 <sup>a</sup> Ds भ्रष्टराज्येन. — <sup>b</sup> D3 मानुषेण (for तापसेन).  
 $\tilde{N}_1$  दुरात्मना; Dti Ds पदातिना (for गतायुषा). — <sup>c</sup> B1.3  
(before corr. as in text) Dti D1 करिष्यति; B4  
करिष्यामि. — <sup>d</sup> M2 मनुष्येण. S1 D1-3 पदातिना;  $\tilde{N}_1$  गता-  
युषा; B4 D4 G1.3 [अ]ल्पचेतसा (for [अ]ल्पतेजसा).

22 G1.2 M1.2 om. 22<sup>ab</sup>. — <sup>a</sup> D4 गच्छस्व (for



दर्शने मा कृथा बुद्धिं राघवस्य वरानने ।  
 कास्य शक्तिरिहागन्तुमपि सीते मनोरथैः ॥ २३  
 न शक्यो वायुराकाशे पाशैर्वद्धुं महाजवः ।  
 दीप्यमानस्य वाप्यग्नेर्ग्रीहीतुं विमलं शिखाम् ॥ २४  
 त्रयाणामपि लोकानां न तं पश्यामि शोभने ।  
 विक्रमेण नयेद्यस्त्वां मद्राहुपरिपालिताम् ॥ २५  
 लङ्कायां सुमहद्राज्यमिदं त्वमनुपालय ।  
 अभिषेकोदकङ्किन्ना तुष्टा च रमयस्व माम् ॥ २६  
 दुष्कृतं यत्पुरा कर्म वनवासमेन तद्वत्तम् ।

भज<sup>०</sup>). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मां हि (D<sub>3</sub> च) त्वं (for मामेव). N<sup>१</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मामेव (N<sup>१</sup> मम त्वं) भज भद्रं ते. —<sup>१</sup>) V<sub>1</sub> भर्तारं (for °हं). V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> सदशं (for °शम्). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> भर्तारं सदशा प्रिये; N<sup>१</sup> B<sub>1</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> M<sub>2</sub> भर्तारं सदशं तव (D<sub>1</sub> प्रिये; D<sub>3</sub> पतिं). —<sup>२</sup>) N<sup>१</sup> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>1</sub> तु (for हि). N<sup>१</sup> भद्रे (for भीरु). N<sup>१</sup> ऋड् तस्मान्; D<sub>3</sub> रमस्त्वेवं (for रमस्त्वेह). N<sup>२</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अयुवं यौवनं भीरु रम तस्मान् (V<sub>1</sub> त्वं मां [sic]) मया सह.

23 <sup>२३</sup>) D<sub>3</sub> दर्शने या कृता बुद्धी (for °). N<sup>२</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रामसं दर्शनकृ (G[ed.]°यु) तां सीते बुद्धिं निवर्तय. —<sup>३</sup>) S<sub>1</sub> N<sup>१</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> T<sub>2</sub> कस्य (for कास्य). —<sup>४</sup>) D<sub>1</sub> अयि; D<sub>4</sub> मम (for अपि). N<sup>२</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स्वम- (for सीते). N<sup>१</sup> मत्समीपं शुभानने.

24 <sup>२४</sup>) B<sub>1</sub> शक्तो (for शक्यो). S<sub>1</sub> न शक्यं वायुराकाशे. —<sup>१</sup>) D<sub>2</sub> पाशैर् (for पाशैर्). G(ed.) वद्धुं. S<sub>1</sub> N<sup>१</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> T<sub>2</sub> मनोजवः (S<sub>1</sub> °वं); N<sup>१</sup> महाजवः (for महाजवः). —<sup>२</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>3</sub> वाप्यग्नेर्; N<sup>२</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वा वह्नेर्; D<sub>4.8</sub> वा (D<sub>3</sub> चा) स्यग्नेर् (sic) (for वाप्यग्नेर्). D<sub>6</sub> दीप्यमानमिवाप्यग्नेर्. —<sup>३</sup>) N<sup>१</sup> विपुलाचिपं; D<sub>5.7</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>2.3</sub> M<sub>2</sub> विमलाः शिखाः; G<sub>3</sub> विमलं शिखां (as in text).

25 <sup>२५</sup>) N<sup>१</sup> न तं त्रिष्वपि लोकेषु पश्यामि वरवर्णिनि; N<sup>२</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> न तं (V<sub>1</sub> तु) पश्यामि पुरुषं त्रिषु लोकेषु मैथिलि. —N<sup>२</sup> reads 25°-27° in marg. —<sup>३</sup>) D<sub>5.7</sub> T<sub>3</sub> हरेद्यस्त्वां; G<sub>3</sub> न योद्धस्त्वां (sic) (for नयेद्य°). B<sub>3</sub> नयेद्यस्त्वां महाबाहुर्. —<sup>४</sup>) B<sub>3</sub> विक्रमैः (for मद्राहु-). S<sub>1</sub> N<sup>१</sup> V<sub>1</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> बल- (for -पति-). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>1</sub> रक्षितां.

26 N<sup>२</sup> reads 26 in marg. (cf. v.l. 25). —<sup>३</sup>) S<sub>1</sub> N<sup>१</sup> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> लंकायाः. N<sup>१</sup> मम यद्; T<sub>2</sub> सुमहा- (for सुमहद्). —<sup>४</sup>) N<sup>२</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> इदं प्राप्य सुदुर्लभं. —After 26<sup>२६</sup>, D<sub>5.7</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1.3</sub> (marg.) ins. :

1057\* त्वत्पत्न्या मद्रिधाश्वैव देवाश्चापि सुरासुराः ।

यश्च ते सुकृतो धर्मस्तस्येह फलमाप्नुहि ॥ २७  
 इह सर्वाणि माल्यानि दिव्यगन्धानि मैथिलि ।  
 भूषणानि च मुख्यानि तानि सेव मया सह ॥ २८  
 पुष्पकं नाम सुथ्रोणि आतुर्वैश्रवणस्य मे ।  
 विमानं सूर्यसंकाशं तरसा निजितं मया ॥ २९  
 विशालं रमणीयं च तद्विमानं मनोजवम् ।  
 तत्र सीते मया सार्धं विहरस्व यथासुखम् ॥ ३०  
 वदनं पद्मसंकाशं विमलं चारुदर्शनम् ।  
 शोकार्तं तु वरारोहे न भ्राजति वरानने ॥ ३१

[ G<sub>3</sub> mostly damaged. D<sub>4</sub> नष्ट (for स्वत्-). G<sub>1</sub> राघवाय (for देवाश्चापि). D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>1</sub> चराचरं (T<sub>1</sub> Ck °राः) (for सुरासुराः). ]

—D<sub>5.7</sub> om. 26<sup>२६</sup>. —<sup>३</sup>) D<sub>4.8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> -जलः; G<sub>1.2</sub> as in text (for -[उ]दक-). N<sup>१</sup> पीत्वा (sic); D<sub>6</sub> -[आ]ङ्किन्ना (for -ङ्किन्ना). D<sub>1</sub> अभिषेके जलङ्किन्ना. —<sup>४</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> च (for माम्). S<sub>1</sub> N<sup>१</sup> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ह (D<sub>3</sub> तु) द्या रम (N<sup>२</sup> चरः D<sub>2</sub> रामे) मया सह; N<sup>१</sup> इष्टा च \*\* सुन्दरि (illeg.).

27 N<sup>२</sup> reads 27° in marg. (cf. v.l. 25). B<sub>3</sub> reads 27-28 in marg. —<sup>३</sup>) D<sub>3</sub> त्वया (for पुरा). —<sup>४</sup>) D<sub>1</sub> वनवासे त्वया कृतं. —<sup>५</sup>) T<sub>1</sub> स्वकृतो (for सु°). S<sub>1</sub> N<sup>१</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> यच्च (B<sub>3</sub> तच्च; D<sub>5</sub> यत्) ते सुकृतं कर्म (B<sub>3</sub> भद्रे). —<sup>६</sup>) N<sup>२</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तस्येदं; T<sub>2</sub> तस्ये°. S<sub>1</sub> स्वकृतं फलमाप्स्यसि.

28 B<sub>3</sub> reads 28 in marg. (cf. v.l. 27). S<sub>1</sub> om. 28. —<sup>३</sup>) B<sub>1</sub> रम्याणि (for माल्यानि). D<sub>5.7</sub> T<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> माल्यानि सर्वाणि (by transp.). N<sup>१</sup> इमानि सर्वमाल्यानि; V<sub>1</sub> इह सर्वाणि सर्वाणि (sic). —<sup>४</sup>) N<sup>१</sup> -गंधाश्च (for -गन्धानि). —<sup>५</sup>) N<sup>१</sup> D<sub>3.5.7</sub> च दिव्यानि; D<sub>1</sub> च सर्वाणि; D<sub>4</sub> च वस्त्राणि; G<sub>3</sub> विचित्राणि (for च मुख्यानि). —<sup>६</sup>) N<sup>१</sup> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> लिपेवस्व; D<sub>5.7</sub> reads तानि in marg.; T<sub>1.2</sub> सेवस्व च (for तानि सेव). N<sup>१</sup> तानि सेवस्व शोभने; D<sub>1</sub> तानि सेवय मे सह (sic).

29 <sup>२९</sup>) N<sup>१</sup> भद्रं ते (for सुथ्रोणि). —<sup>३</sup>) M<sub>2</sub> निर्मितं (sic) (for निजितं). D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> रणे (for मया).

30 S<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> M om. 30<sup>३०</sup>. G<sub>3</sub> reads 30<sup>३०</sup> in marg. —<sup>३</sup>) G<sub>3</sub> damaged for च. N<sup>१</sup> रमणीयं विशालं च. —<sup>४</sup>) B<sub>1</sub> मान्वं तद्धि (sic); G<sub>3</sub> \*\*\*नं (damaged) (for तद्विमानं). D<sub>1-3</sub> मनोरमं; K(ed.) अनुत्तमं (for मनोजवम्). —<sup>५</sup>) B<sub>3</sub> (before corr. as in text) G<sub>3</sub> अत्र (for तत्र). M<sub>3</sub> damaged for मया.

31 N<sup>१</sup> om. 31-34°. S<sub>1</sub> om. 31-33°. —<sup>३</sup>) N<sup>२</sup> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> T<sub>1</sub> जमलं (D<sub>1</sub> °ले) and वदनं (for वदनं

G. 3. 61. 43  
B. 3. 55. 32  
L. 3. 61. 32



G. 3 61. 46  
B. 3. 55. 34  
L. 3. 61. 33

अलं ब्रीडेन वैदेहि धर्मलोपकृतेन ते ।  
आर्षोऽयं दैवनिष्यन्दो यस्त्वामभिगमिष्यति ॥ ३२  
एतौ पादौ मया स्निग्धौ शिरोभिः परिपीडितौ ।  
प्रसादं कुरु मे क्षिप्रं वश्यो दासोऽहमस्मि ते ॥ ३३

नेमाः शून्या मया वाचः शुष्यमाणेन भाषिताः ।  
न चापि रावणः कांचिन्मूर्धा स्त्रीं प्रणमेत ह ॥ ३४  
एवमुक्त्वा दशग्रीवो मैथिलीं जनकात्मजाम् ।  
कृतान्तवशमापन्नो ममेयमिति मन्यते ॥ ३५

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे त्रिपञ्चाशः सर्गः ॥ ५३ ॥

and विमलं respy. ).—<sup>a</sup>  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 शोकात्  
तव रंभोरु.—<sup>a</sup>  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D3.5.7 आ (B1 रा) जते न  
(for न आजति).—After 31,  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

1058\* इत्युक्त्वाया मुखं तस्याः पूर्णचन्द्रसमप्रभम् ।  
दग्धं विरूपतां यातं तद्वाक्यदववह्निना ।  
रावणे चैव पश्यन्त्या अपश्यन्त्याश्च राघवम् ।  
तस्याः क्रोधसमुत्थेन देहोऽदृष्टत वह्निना ।  
तस्या विवर्णतां दृष्ट्वा रावणो लोकरावणः । [5]  
अग्रवीह्वचनं तत्र सान्त्वयंस्तं नृपात्मजाम् ।

[(1. 2)  $\tilde{N}2$  D7 दिग्धं; B4 जग्धं. V1 वैरूप्यतां (for  
विरूपतां). V1 -वर-; B1 (before corr. as above) -दाव-  
(for -दव-).—G (ed.) om. l. 3-4.—(1. 3)  $\tilde{N}2$  D6.7 न  
पश्यंत्याश्च (for अप°).—(1. 4) B1 दृष्टति (for दृष्टत).  
—(1. 6) V1 भूयः (for तत्र).];

while Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

1059\* एवं वदति तस्मिन्सा वस्त्रान्तेन वराङ्गना ।  
पिधायेन्दुनिभं सीता मन्दमश्रूयवर्तयत् ।  
ध्यायन्ती तामिवास्वस्थां दीनां चिन्ताहतप्रभाम् ।  
उवाच वचनं वीरो रावणो रजनीचरः ।

[(1. 1) G3 M1 तु (for सा). Dg1 T1 वक्त्रं हस्ते (for  
वस्त्रान्तेन). D4 G2 वक्त्रं हस्तेन चाङ्गना; T2 वलं वयं वरानना  
(for the post. half).—(1. 2) T1 निधाय. G3 M3 -मुखं  
(for -निभं). Dg1 Dm1 D4 T1.3 G1 M1.2 Ct मुखम् (for  
मन्दम्).—(1. 3) T2 इह (for इव). Dt1 D6 सीता; Dm1  
D8 G3 दीन- (for दीनां). Dm1 G3 -चित्तां (for चिन्ता-).  
—(1. 4) Dm1 D8 G3 सीता; D4 T1 G1 पापो (for वीरो).  
T1.3 M1 राक्षसेश्वरः; G2 लोकरावणः (for रजनीचरः).]

32  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  om. 32 (cf. v.l. 31).—<sup>a</sup>  $\tilde{N}3$  V1 B4  
D1.2.5.7 श्रमेण; B3 ब्रतेन; Dt1 ब्रीडेन (sic) (for ब्रीडेन).  
D1.2 ते भीरु; D3 सुभगे (for वैदेहि).—<sup>b</sup>  $\tilde{N}2$  V1 B4  
D3.5.7 ध (V1 क) मरूपः; B1.3 धर्मेतापः; D3 °लोभ-; D4  
धर्मक- (for धर्मलोप-). V1 D2 वै; B3 T1 च; Dt1  
marg.; D3 मे (for ते). D1 धर्मेण सुकृतेन वै.—<sup>c</sup> D2.3  
आर्षो; T2.3 हर्षो (for आर्षो). Dg1 D3 दैवनिष्यन्नो; Dt1  
D1.2.4.6.8 G1.3 M Cr.k.t देवि (D8 G1.2 Cr °व) निष्यं  
(G1 M Cr.k °व्यं) दो; G3 देव-<sup>a</sup>पदो (damaged); Cv.m.g

as in text (for दैवनिष्यन्नो).  $\tilde{N}3$  V1 B3 D5.7 हर्षोयं देवि  
विस्प (D7 °स्पृ) द्यो (V1 °स्पृदो); B1 हर्षोयं देवि निष्यन्नो; B4  
हर्षोयं देवि विस्पदो.—<sup>a</sup>  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D5.7 उप-; T3 अधि-  
(for अभि-). Dt1 D6 M3 Ck -भविष्यति; G2 -वतिष्यति  
(sic) (for -गमिष्यति). D1.2 यन्मामभिगमिष्यति.  $\tilde{C}k$  Ck :  
देवि निष्यन्द इति पांक्तः । हे देवि त्वामभि उद्दिश्य मया क्रिय-  
माणो यो निष्यन्दः स्नेहसंयन्धोऽस्ति सोऽयमापो भविष्यति  
ऋषिदष्ट एव भविष्यति.  $\tilde{C}k$

33  $\tilde{N}1$  om. 33;  $\tilde{S}1$  om. 33<sup>ab</sup> (for both, cf. v.l.  
31).—<sup>a</sup> B1.3 तुभ्यं (for स्निग्धौ).—<sup>b</sup>  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4  
D5.7 अभि (B1.3 °व) पीडितौ; D1.2 पीडितौ तव (for परि-  
पीडितौ). D3 हस्ताभ्यां तव पीडितौ.—<sup>c</sup> D2 marg.; T3  
L (ed.) क्षिप्र- (for क्षिप्रं).—<sup>d</sup> V1 B1 Dg1 D4 T3  
पश्य दासो; D3 दासो वश्यो (by transp.) (for वश्यो  
दासो).

34  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  om. 34<sup>ab</sup> (for  $\tilde{N}1$ , cf. v.l. 31).—<sup>a</sup>  
V1 B1 धर्मे-; Dg1 Dt1 D6 T M2.3 Cm.g.k.t इमाः (for  
नेमाः).  $\tilde{N}2$  B3 शून्य-; D2.3 शून्ये (for शून्या). G (ed.)  
कृथा (for मया).—<sup>b</sup> D1 शुष्कवक्त्रेण भाषिताः.—<sup>c</sup>  $\tilde{N}3$   
V1 B1.3.4 D5.7 याचेन्; D1 काश्चिन् (for कांचिन्).—<sup>d</sup>  
 $\tilde{S}1$  D1.2 प्रणमेद्दिह; D3 M3 प्रणमेत च (for प्रणमेत ह).  
 $\tilde{N}1$  स्त्रियं मूर्ध्ना नमेत वै;  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D5.7 मूर्ध्ना कां (B1  
किं) विदपि स्त्रियं.

35 <sup>b</sup> B3 वैदेहीं (for मैथिलीं).—<sup>c</sup>  $\tilde{N}1$  illeg. for  
कृतांतव.—<sup>d</sup>  $\tilde{S}1$  मन्यत; L (ed.) [अ]मन्यत (for मन्यते).  
—After 35,  $\tilde{S}1$  D1-3 ins. :

1060\* सान्त्वयित्वा बहुविधं रावणो विरराम ह ।

[D3 वाचयित्वा.  $\tilde{S}1$  सान्त्वयिष्यंश्च तां सीतां (for the prior  
half).]

—D1 cont.:

1061\* तस्या वाक्यं पुनश्चान्ताच्छुणोतीति प्रयत्नतः ॥

whereas  $\tilde{N}2$  B1.3.4 D5.7 ins. after 35 :

1062\* इतीव सीता बहुसान्त्वयमाना

शोकालसा वै मदनालसेन ।

भर्तृव्रता नैव वशं जगाम

दुःखाच्च भीरुर्भयमुत्सर्ज ॥

सा तथोक्ता तु वैदेही निर्भया शोककर्षिता ।  
तृणमन्तरतः कृत्वा रावणं प्रत्यभाषत ॥ १  
राजा दशरथो नाम धर्मसेतुरिवाचलः ।  
सत्यसन्धः परिज्ञातो यस्य पुत्रः स राघवः ॥ २  
रामो नाम स धर्मात्मा त्रिषु लोकेषु विश्रुतः ।  
दीर्घबाहुर्विशालाक्षो दैवतं स पतिर्मम ॥ ३  
इक्ष्वाकूणां कुले जातः सिंहस्कन्धो महाद्युतिः ।

लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा यस्ते प्राणान्हरिष्यति ॥ ४  
प्रत्यक्षं यद्यहं तस्य त्वया स्यां धर्षिता बलात् ।  
शयिता त्वं हतः संख्ये जनस्थाने यथा खरः ॥ ५  
य एते राक्षसाः प्रोक्ता घोररूपा महाबलाः ।  
राघवे निर्विपाः सर्वे सुपर्णे पन्नगा यथा ॥ ६  
तस्य ज्याविप्रमुक्तास्ते शराः काञ्चनभूषणाः ।  
शरीरं विधमिष्यन्ति गङ्गाकूलमिवोर्मयः ॥ ७

G. 3. 62. 7  
B. 3. 56. 7  
L. 3. 62. 7

[ (1. 1) D7 सुहृः (for बहु-). B3 \*\*माना; Ds.7 -सत्त्वमाना.  
—(1. 2) B1 भयमानसेन; B3 मदनानलेन (for मदनालसेन).  
—(1. 3) B3.4 नोपवर्धः; Ds नैव शमं (for नैव वर्धं). Ds जगद  
(for °गान). B1 भर्तृव्रताजोपरमे जगाम. —(1. 4) B1 भासतर्ज. ]  
—B3 cont. :

1063\* दशमुखो मिथिलाधिपतेः सुतां  
सुवहुशः शिरसाभिनिपत्य वै ।  
मदनबाणहतो न निवेद तां  
ह्यतनु नाचकरमुदितां रुजम् (sic) ।

Colophon. —Sarga name : Ś1 V1 B1.3.4 Ds सीता-  
नुनयः (V1 °यं); N1 D1.2 रावणवाक्यं; N2 Ds.7 सीतानु-  
तापः. —Sarga no. (figures, words or both) : Ś1 N1  
B1.3 Ds om.; N2 V1 Ds.7 61; B4 Ds 62; Dg1 Dt1  
Dm1 Ds.8 T G M1.2 55; D1.4 58; M3 56. —After  
colophon, G1.2 conclude with श्रीरामाय नमः.

## 54

V2 illeg. for Sarga 54 (cf. v.l. 3-53). Ds  
begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with  
श्रीरामाय नमः.

1 °) M3 एवमुक्ता (for सा तथोक्ता). Ds च (for तु).  
—°) M3 भयातां (for निर्भया). Ś1 D1-4 T1.3 G M  
शोककर्षिता; Dg1 T3 शोकपीडिता (for °कर्षिता). —°) N1  
Ds अंतरितं (for अन्तरतः). D1 तृणमात्रमतः कृत्वा. —°)  
Ś1 V1 B1.3.4 Ds.7 वाक्यमप्रबोद्धं (for प्रत्यभाषत).

2 °) Dg1 T3 सत्यसेतुर (for धर्म°). Ś1 D1.2 इवापरः  
(for °चलः). Ck : धर्मसेतुरित्वेत्येकं पदम् । इवेन विभ-  
क्त्यलोपः समासश्चेति । धर्मसेतुर्मर्यादावस्थितिहेतुः धर्मसेतुरिव  
मर्यादाप्रतिष्ठापक इत्यर्थः । Ct : धर्मसेतुरित्वेत्यत्र धर्मेति पृथ-  
क्पदं लुप्तपक्षीकम् । धर्मस्याचलः सेतुरिव मर्यादाप्रतिष्ठापकः. Ck  
—°) Ś1 सत्यबंधः; D7 सेतुबंधः (for सत्यसन्धः). N1 परि-  
ज्ञाता; N2 V1 B1.4 Ds.7 °ख्यातो; D2 G2.3 M1.2 प्रतिज्ञातो;  
Cr.g.k.t as in text (for परिज्ञातो). B3 (before corr.  
as in text) सत्यसंधमविज्ञातो. —°) N1 तस्य (for यस्य).  
Ds om. स (subm.).

3 °) B3 M1 सु (B3 before corr. as in text) धर्मात्मा;  
Ds धर्मात्मा (subm.) (for स धर्मात्मा). —°) T1 हि (for  
स). G (ed.) सत्पतिर् (for स पतिर्). Ds T3 परमं महन्  
(T3 °न) (for स पतिर्मम). N1 मम \*\* महायशाः.

4 °) N1 इक्ष्वाकोस्तु (for इक्ष्वाकूणां). —°) M3  
सिंहोरस्कन्धो (for सिंहस्कन्धो). Ś1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7  
महाबलः (V1 Ds °भुजः) (for महाद्युतिः). —°) N1 B1.4  
Ds.7 स ते; V1 स तेन (hypm.) (for यस्ते). B4 हनि  
(marg. also as in text) प्यति; Dt1 Dm1 Ds.8 वधिष्यति  
(for हरि°).

5 °) Ś1 Dt1 Ds T3 त्वया वै (T3 सा) (for त्वया स्यां).  
G3 वने (for बलात्). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 भवेयं वै हवा (N2  
V1 वैकृता) त्वया; M2 गुहीता स्यां त्वया बलात्; M3 या गुहीता  
त्वया बलात्. —°) N1 G3 शयीयास्त्वं; M3 शयितस्त्वं (sic)  
(for शयिता त्वं). Ś1 D1-3 शयिष्ठा (D1 °यीया) स्त्वं (Ds  
शायितः स्नात्) जनस्थाने हतः संख्ये यथा खरः (L[ed.] यथा  
संख्ये हतः खरः). —For 5°d, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 subst. :

1064\* मुन्यक्तं त्वं सह प्राणैर्मुञ्चेथाश्रितं मां युधि ।

[ B4 अव्यक्तं. N2 Ds.7 वै (for त्वं). V1 इह (for सह).  
B3.1 तु च (for वैव). ]

6 °) N1 \*\*\*\* क्षसाः संति (illeg.); Ds यदि ते  
राक्षसास्त्राणं (for °). Ś1 D1.2 यानि ते परमास्त्राणि घोर-  
रूपाणि संति वै. —°) Ś1 D1.2 निर्विपाणि स्युः; N1 Ds  
निर्विपास्ते स्युः (for निर्विपाः सर्वे). —After निर्विपाः, Dt1  
erroneously reads संख्ये जनस्थाने यथा खरः. —°) G3  
गरुडे (for सुपर्णे). M3 इव (for यथा). Ds सुपर्णे इव  
पन्नगाः. —For 6, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 subst. :

1065\* यानि ते राक्षसास्त्राणि घोरानि च बहुनि च ।  
यानि ते निष्कलानि स्युः सुपर्णे पन्नगा इव ।

[ (1. 1) B3.1 राण (for राक्षस). V1 B1 सुगृहीनि च.  
—(1. 2) G(ed.) रणेऽश्वलानि स्युः. B3.6 इव पन्नगाः (by  
transp.). ]

7 °) D7 युक्ताष्ट (for मुक्ताष्ट). B1 तु (for ते). Ś1  
D1.2 तेन प्रतिविमुक्तास्ते. —°) Dg1 T3 कनकमूषिताः (T3



G. ३. ६२. ८  
B. ३. ५६. ८  
L. ३. ६२. ८

असुरैर्वा सुरैर्वा त्वं यद्यवध्योऽसि रावण ।  
उत्पाद्य सुमहद्वैरं जीवंस्तस्य न मोक्ष्यसे ॥ ८  
स ते जीवितशेषस्य राघवोऽन्तकरो बली ।  
पशोर्यूपगतस्येव जीवितं तव दुर्लभम् ॥ ९  
यदि पश्येत्स रामस्त्वां रोपदीप्तेन चक्षुषा ।  
रक्षस्त्वमद्य निर्दग्धो गच्छेः सद्यः पराभवम् ॥ १०

पणाः. —<sup>०</sup>) Ś1 Ds चिदल्लिप्यति. ☞ Cg : गङ्गेल्यविभक्तिक-  
निर्देशः गङ्गाया उर्मय इत्यर्थः. ☞

8 Ś1 om. 8<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ns Bs. 4 Ds. 7 [अ]पि (for त्वं).  
—<sup>b</sup>) N V1 B1. 3. 4 Ds. 5. 7 यदि रावण रक्ष्यसे (N1 दुर्जयः;  
V1 वक्ष्यसे; B1 राक्षस; D3 राक्षसैः). —After 8<sup>ab</sup>, Ds ins. :

1066\* गुप्तः संख्ये च दुर्वृत्तः सर्वैश्च ज्ञातिभिर्वृत्तः ।

—B1 reads 8<sup>ab</sup> in marg. —<sup>0</sup>) T2 तु (for सु). —<sup>a</sup>)  
V1 जीवितं त्वं प्रमोक्ष्यसे. —For 8<sup>ab</sup>, Ś1 D1-3 subst. :

1067\* अवश्यं समरे पाप न जीवंस्तस्य मोक्ष्यसे ।

[ D1. 3 अवश्यः (for अवश्यं). ]

—After 8, Ns V1 B1. 3. 4 Ds. 7 ins. :

1068\* तं विरोध्य महात्मानं राघवं रघुनन्दनम् ।  
प्रेषितस्तच्छरैराशु गन्तासि यमसादनम् ।

[ (1. 2) Ds. 7 तु (for तत्). ]

9 <sup>a</sup>) N1 illeg. up to शेष in <sup>a</sup>. Ds हि (for ते).  
Ś1 जीवावशेषस्य. —<sup>b</sup>) Ns V1 B1. 3. 4 Ds. 7 जीवितांतकरो;  
Ds रावणांतकरो; G(ed.) जीवनांतकरो. Ds बलात् (for  
बली). —Dt1 reads from यूप in <sup>a</sup> up to <sup>a</sup> in marg.  
—<sup>0</sup>) N1 -निबद्धस्य (for -गतस्येव). —<sup>a</sup>) Ns B1. 3. 4  
Ds. 5. 7 ते सुदुर्लभं (for तव दुर्लभम्). N1 शमितेव महारंभे.

10 V1 om. 10-24<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) B1 च (for स). Ns B1. 3. 4  
Ds. 7 ते (Ns Ds. 7 चै) रामो (for रामस्त्वां). N1 यदि रामः  
स पश्येत्त्वां. —<sup>b</sup>) D1 क्रोधः; Ds यदि; M2 रोपैद् (for रोप-).  
Ns B1. 3. 4 Ds. 5. 7 -तीव्रेण (for -दीप्तेन). —<sup>0</sup>) Ds दुष्ट (for  
रक्षस). Ś1 D1. 2 Cm तदैव (for त्वमद्य). N1 तदास्य तेजसा  
दग्धः; Ns B1. 3. 4 Ds. 7 सुव्यक्तं तच्छरैर्दग्धो. —<sup>a</sup>) Ś1 Dg1  
D1-4 Ms गच्छेत्; M2 गच्छ (for गच्छेः). N1 सद्यो गच्छेः  
(by transp.); Ns B1. 3. 4 Ds. 7 गच्छेरशु (for गच्छेः सद्यः).  
Dt1 Ds यथा रुद्रेण मन्मथः.

11 V1 om. 11 (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup>) Dg1 यच्छद्रे; D1. 3  
यश्चद्रे (for यश्चन्द्रं). Ś1 पातयेद्; Ds मनसा (for नभसो).  
N1 यो हि चंद्रमसं भूमौ. —<sup>b</sup>) Ś1 नभसो (for पातयेद्).  
D1 नाशयेत्तथा; M2 (before corr. as in text) नाशयेतु  
वा (for नाशयेत वा). Ns B1. 3. 4 Ds. 7 तरसा पातयेदिह.  
—<sup>0</sup>) Ds मोचयेद् (for शोपयेद्). Dm1 Ds Gs चापि (for

यश्चन्द्रं नभसो भूमौ पातयेन्नाशयेत वा ।  
सागरं शोपयेद्वापि स सीतां मोचयेदिह ॥ ११  
गतायुस्त्वं गतश्रीको गतसत्त्वो गतेन्द्रियः ।  
लङ्का वैधव्यसंयुक्ता त्वत्कृतेन भविष्यति ॥ १२  
न ते पापमिदं कर्म सुखोदकं भविष्यति ।  
याहं नीता विनाभावं पतिपार्श्वार्चयया वनात् ॥ १३

वापि). —<sup>a</sup>) Dg1 Ts न (for स). Ds रामं (for सीतां).  
Ś1 समतां (for स सीतां). Ś1 D1. 3 कोपयेद्; Ns B1. 4 Ds. 5. 7  
मोहयेद्; Dg1 Ds Ts मोक्षयेद् (for मोचयेद्). M2 कचित्  
(for इह). M1 मोचयेत ह (for येदिह). L(ed.) स तं  
चेत्कोपयेदिह. —After 11, Ns B1. 3. 4 Ds. 7 ins. :

1069\* सहचरश्मिरादित्यो दीप्तिं जगन्महातपाः ।

न तु मे मोह आगच्छेत्त्वं तु मोहाद्विमुहसि ।

अपि यास्ये क्षयं पाप न तु यास्यामि ते वशम् ।

[ (1. 1) B1 अपि यो (for आदित्यो). B3 दीप्तिं (for दीप्ति).  
B3 महायशः (for °तपाः). —B3 om. 1. 2. —(1. 2) B1 च  
(for तु). G(ed.) मां (for मे). Ns दप- (for त्वं तु). B1  
विमुहसि (for °हसि). —(1. 3) B1 यनगृहं (for क्षयं पाप).  
B3 त्वां (for तु). ]

12 V1 om. 12 (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup>) Ś1 B3 Dg1 Dt1  
Dm1 Ds. 8 Gs Ms गतायुस् (for °युस्). Ds गतसुखो;  
G(ed.) गतश्रीश्च (for गतश्रीको). —<sup>b</sup>) Ds गतश्रीको (for  
गतसत्त्वो). Ś1 B4 [5] जितेन्द्रियः (for गतेन्द्रियः). —<sup>0</sup>)  
Dg1 युक्ता हि (for संयुक्ता). —<sup>a</sup>) B3 तत्; G2 मत्- (for  
स्वत्-). Ś1 Ns D1-3. 5. 7 स्वकृते च (Ns Ds. 7 तु); N1 तव  
हेतोर् (for स्वकृतेन). G1 गमिष्यति (for भवि°). M2  
स्वकृते विनशिष्यति. —After 12, Ns B1. 3. 4 Ds. 7 ins. :

1070\* प्रत्यक्षं तस्य वीरस्य यो मामपहरेद्बलात् ।

तदैव यापैर्निर्दग्धो नेमां याचमुदीरयेत् ।

[ (1. 1) Ds तव (for तत्). B1 रामस्य (for वीरस्य).  
—(1. 2) Ns Ds. 7 उदाहरेत्; G(ed.) °येः (for उदीरयेत्). ]

13 V1 om. 13 (cf. v.l. 10). Ś1 transp. <sup>ab</sup> and  
<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) Ds ते न (by transp.). D1 शठम् (for  
पापम्). Ns B1. 3. 4 Ds. 7 इदं पापं (B3. 4 Ds °प) न ते  
कर्म. —<sup>b</sup>) G2 सुखोदुःखं (sic) (for सुखोदकं). —<sup>0</sup>) D1  
विहीनैवं (for विनाभावं). N1 याहं विहीना भर्तारं. —<sup>a</sup>)  
G2 तु या (for त्वया). Dt1 Ds बलात्; Ds गता  
T1. 2 वने (for वनात्). Ś1 वने त्वया; D1 वनात्त्वया  
(by transp.); D2 विना त्वया (sic) (for त्वया वनात्).  
N1 पतिपार्श्वमवेक्षणा; Ns B1. 3. 4 Ds. 7 पतिहस्तायुता (B1. 3  
°दिना; B4 °द्वलात्) त्वया; D3 पतिना च त्वया विना. ☞ Cv :  
याहं नीता यदहं नीता अवित्रक्षितलिङ्गविशेषं हेतुमात्रपर्यवसायि  
एतत्पदम् तथा हेतुनेति पूरयन्ति केचित्. ☞ So also in Cm.



स हि दैवतसंयुक्तो मम भर्ता महाद्युतिः ।  
निर्मयो वीर्यमाश्रित्य शून्ये वसति दण्डके ॥ १४  
स ते दर्पं बलं वीर्यमुत्सेकं च तथाविधम् ।  
अपनेष्यति गात्रेभ्यः शरवर्षेण संयुगे ॥ १५  
यदा विनाशो भूतानां दृश्यते कालचोदितः ।  
तदा कार्ये प्रमाद्यन्ति नराः कालवशं गताः ॥ १६

14 V1 om. 14 (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup> S1 D2 पतिरु; Gs यो हि (for स हि). D1 Ds Gs M2 (before corr. as in text) Cr.mph.k.t देवरः Cv.m.g.tp as in text (for देवत-). N1 योसौ देवरः G1 स देवरेण (for स हि देवत-). N2 B1.3.4 Ds.7 स दिव्यभावसं (B4 'मा' पलो. —<sup>b</sup>) N1 महासत्त्वो (for मम भर्ता). N2 B1.3.4 Ds.7 महायसाः (for 'द्युतिः'). S1 D1-3 महा (S1 'म' सत्त्वो महादलः. —<sup>c</sup>) N1 वीर्यसौवीर्याद् (for वीर्यमाश्रित्य). —<sup>d</sup> S1 D2 वसत्येव स दण्डके; N1 वसते दण्डकावने. —After 14, S1 D1-3 ins. :

1071\* लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा स ते प्राणान्हरिष्यति ।

—After 14, N2 B1.3.4 Ds.7 read 17.

15- S1 V1 om. 15 (for V1, cf. v.l. 10). —<sup>a</sup> N1 वीर्यं च दर्पं च; B4 D1 Dm Ds.3 Ct वीर्यं बलं दर्पं (by transp.) (for दर्पं बलं वीर्यम्). —<sup>b</sup> G(ed.) मानं चैव; L(ed.) उत्साहं च (for उत्सेकं च). B3.4 Ds.7 निशाचरः Ds.6 यथाविधि (Ds 'ध'). N1 समुत्सेकं यथाविधि; N2 B1 समुत्सेकं (B1 उत्सुकं च) निशाचर. —<sup>c</sup> Dg1 D1 Ds T3 M3 व्यपनेष्यति. N2 B1.3 Ds.7 ते (N2 Ds.7 त्वद्) देहात् (for गात्रेभ्यः).

16 V1 om. 16 (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup> S1 D1.3 देशानां; Ds द्वेवेन (for भूतानां). N2 B1.3.4 Ds.7 यदा विनाशकालो वै. —<sup>b</sup> S1 N1 D1.2 T1.2 कालनिमित्तः. N2 B1.3.4 Ds.7 लक्षयते द्वै (B1.3 द्वै) वनिमित्तः. —<sup>c</sup> T3 काले (for कार्ये). N1 प्रवर्तते (for प्रमाद्यन्ति). S1 D1 तदानार्याः (D1 कूटे) प्रवर्तते; Ds.3 तदानार्यं प्रवर्धते (Ds 'पचंते') (for ''). Ds काम- (for काल-). N1 वशानुगाः (for वशं गताः). N2 B1.3.4 Ds.7 तदा वै विपरीतेषु मनः प्रकुरुते नराः. —After 16, N2 B1.3 (subst. only l. 3 for 17<sup>ab</sup> and then cont. l. 4, reading both after 14).<sup>d</sup> Ds.7 ins. :

1072\* प्राप्ताशुरागः पुरुषो नयोऽयमिति मन्यते ।  
स चानयं प्रकुर्वीत कृतान्तमतिमोदितः ।  
मां प्रष्टव्यं स ते कालः संप्राप्तो दुरतिक्रमः ।  
नैर्ऋतानां च सर्वेषां राक्षसाधम पापकृत् ।

[ (l. 1) G(ed.) प्राप्ताशुरागपुरुषो (for the prior half). Ds ततोयम् (for नयोऽयम्). —(l. 3) N2 Ds.7 तु प्रष्टव्यं (for प्रष्टव्यं स). ]

मां प्रष्टव्यं स ते कालः प्राप्तोऽयं राक्षसाधम ।  
आत्मनो राक्षसानां च वधायान्तःपुरुष्य च ॥ १७  
न शक्या यज्ञमध्यस्था वेदिः सुग्माण्डमण्डिता ।  
द्विजातिमन्त्रसंपूता चण्डालेनावमर्दितुम् ॥ १८  
इदं शरीरं निःसंज्ञं बन्ध वा घातयस्व वा ।  
नेदं शरीरं रक्ष्यं मे जीवितं वापि राक्षस ।  
न हि शक्याम्युपक्रोशं पृथिव्यां दातुमात्मनः ॥ १९

17 V1 om. 17 (cf. v.l. 10). N2 B1.3 (including l. 3-4 of 1072<sup>a</sup>).<sup>d</sup> Ds.7 read 17 after 14. —<sup>a</sup> T1.2 G1.3 प्रष्टव्यं (for प्रष्टव्यं). Dm1 न (for स). N2 Ds.7 च प्रष्टव्यं ते; Ds प्रष्टव्यं वने; Ds प्रष्टव्यं स (for प्रष्टव्यं स ते). Ds काले (for कालः). S1 स प्रविष्येत यः कालः (for ''). Gs यो (for स्यं). Ds संप्राप्तो (for प्राप्तोऽयं). N1 संप्राप्तो राक्षसेभ्यः (for ''). Dg1 मां प्रष्टव्यं स्थितस्येव स कालोप्ययमेव हि. —For 17<sup>ab</sup>, B3 subst. l. 3 of 1072<sup>a</sup>, then cont. l. 4. —<sup>c</sup> G(ed.) रक्षसां चैव (for 'सानां च'). —<sup>d</sup> N2 B1.3.4 Ds.7 पुरस्य (for वधाय).

18 V1 om. 18 (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup> Dg1 न शक्यं (for न शक्या). Ds यज्ञमध्यस्था (for 'मध्यस्था'). —<sup>b</sup> S1 N2 B1.3.4 Dg1 Dm1 D1-3.5.7.8 M3 वेदी. —<sup>c</sup> S1 N2 B1.3 D1-3.5.7 संयुक्ताः B1 M3 संपूर्णा. Cg : द्विजातिमन्त्रैः तद्धननादिमन्त्रैः पूता शुद्धा. Cg : —<sup>d</sup> Dg1 [अ]-पमर्दितुः Ds Ck [अ]मिमर्दितुः T1.2 [अ]वमर्दितुः (for [अ]वमर्दितुम्). S1 D1.3 चां (S1 चं) डालेनोप (D1 'नाभि') सर्पितुः N2 B1.3.4 Ds.7 चां (B1 चं) डालेनाभिमर्दितुः. —After 18, N2 B1.3.4 Ds.7 ins. :

1073\* राक्षसेन्द्र नरेन्द्रेण प्राकृतेन न धार्यते ।  
while Dg1 D1 Dm1 Ds.6.8 S ins. :

1074\* तथाहं धर्मेनित्यस्य धर्मेणैव पवित्रता ।  
त्वया स्मर्तुं न शक्यामि राक्षसाधम पापिना ।  
श्रीडन्ती राजहंसेन पद्मपण्डेषु नित्यदा ।  
हंसी सा तृणपण्डस्थं कथं ब्रूयेत मद्रुकम् ।

[ (l. 1) Dm1 Ds तथाहं. Dm1 नित्यधर्मेण (for धर्मेनित्यस्य). D1 Dm1 Ds.3 T2 दृढव्रता (for पवि). M1 पलो वनिमनुव्रता (for the post. half). —(l. 2) D1 Dm1 Ds.6 G1 M3 शक्याहं; Gs.3 शक्या हि (for शक्यामि). Cg : यथाहं धर्मे-नित्यस्य धर्मेणैव पवित्रता । त्वया स्मर्तुं न शक्यामि पापिना. Cg : —(l. 3) Gs नित्यदाः (for 'दा'). D1 Dm1 Ds.6 पद्मपण्डेषु नित्यदा; Ds G1.3 पद्मपण्डे तु नित्यदा (Ds 'दा'). —(l. 4) Dg1 D1 Dm1 Ds.3 T3 Ct मध्यस्थं (for -पण्डस्थं). T1.2 दृढव्रतः M3 पद्मपति; K(ed.) पद्मेन (for द्रक्षेन). M1 कथं ब्रूयेत नैर्ऋते (for the post. half). ]  
Thereafter, Ds ins. राम श्री.

19 V1 om. 19 (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup> N1 illeg. for '.

G. 3. 62. 26  
B. 3. 56. 22  
L. 3. 62. 27

G. 3. 62. 27  
B. 3. 56. 22  
L. 3. 62. 22

एवमुक्त्वा तु वैदेही क्रोधात्सुपरुषं वचः ।  
रावणं मैथिली तत्र पुनर्नोवाच किंचन ॥ २०  
सीताया वचनं श्रुत्वा परुषं रोमहर्षणम् ।  
प्रत्युवाच ततः सीतां भयसंदर्शनं वचः ॥ २१  
शृणु मैथिलि मद्राक्यं मासान्द्वादश भामिनि ।  
कालेनानेन नाभ्येपि यदि मां चारुहासिनि ।  
ततस्त्वां प्रातराशार्थं स्रद्धाश्छेत्यन्ति लेशशः ॥ २२

Ś1 Dg1 निःसंज्ञं ( for निःसंज्ञं ), N1 निःसर्गवचनं ( for शरीरं निःसंज्ञं ). —<sup>b</sup> Ś1 T3 बद्धा ( for बन्ध ). G3 बद्धस्व; M2 बंधीय ( sic ) ( for बन्ध वा ). Ś1 D1-3 पाटयस्व; Dg1 T Cg खाद ( T3 °त ) यस्व; G3 M2 [ अ ] घातयस्व ( for घात° ). D6 च ( for वा ). N2 B1.3.4 D5.7 भक्षयतां पीडयतामपि ( B1 पीयतामिति; B3 पाळयतामिति ). —After 19<sup>ab</sup>, D3 ins.:

1075\* तिलशः क्रियतां वापि वह्निं तर्पय वायस ।  
राक्षसाणां कुले शीलं धर्मं धैर्यं यशस्तथा ।

—D3 cont.; while Ś1 N B1 D1.3.4.5.7 ins. after 19<sup>ab</sup>:

1076\* वर्तामि विषये तेऽहमिह क्रोधो विधीयताम् ।

[ Ś1 D1.2 वर्तं ( D3 °वं ); D4 वर्तते ( for वर्तामि ). Ś1 D1.2 तेव; D3 [ s ] हं ते ( by transp. ); D4 तस्मिन् ( for तेऽहम् ). Ś1 D1-3 मयि क्रोधो विधीयतां ( for the post. half ). N1 तिष्ठामि वचने तेहमिति क्रोधो विधीयतां. ]

—<sup>c</sup> B1 D3 रक्षामि; T1.2 रक्षिष्ये ( for रक्ष्यं मे ). —<sup>d</sup> B1.4 Dg1 Dm1 D1.3.7.8 चापि ( for वापि ). Ś1 N B1.4 D1-3.5.7 रावण ( for राक्षस ). —Dg1 reads 19<sup>ef</sup> in marg. —<sup>e</sup> B1 न च; B4 Dt1 D3.4.6.8 G1 M3 न तु; Dm1 न तु ( for न हि ). N2 B1.3.4 D5.7 शक्नोमि ( for शक्ष्यामि ). G3 तमशक्ष्यामि ( sic ); M3 reads *inf. lin. sec. m.* न तु श in न तु शक्ष्यामि. Ś1 [ अ ] हं क्रोशं; N1 D7 [ उ ] पा-क्रोशं; B3.4 Dt1 Dm1 D6.8 G3 Cv.t [ अ ] पक्रोशं; D2 [ अ ] यक्रोशं; M1 [ अ ] पाक्रोशं ( for [ उ ] पक्रोशं ). —<sup>f</sup> Ś1 इह चात्मना; D2 इदमात्मनः; D3 कर्तुमात्मनः; L ( ed. ) अहमात्मना ( for दातुमात्मनः ). D1 तं निदेशान्महारमनः.

20 V1 om. 20 ( cf. v.l. 10 ). —<sup>a</sup> N1 partly illeg. —<sup>b</sup> Ś1 तत्परुषं; N2 D5.7 सा परुषं; D1.2 तं प ( D2 °पु ) रुषं. —<sup>c</sup> Dt1 D6 जानकी ( for मैथिली ). N1 प्रोच्य ( for तत्र ). Ś1 D1.2 राक्षसश्रेष्ठं ( for मैथिली तत्र ). —<sup>d</sup> Ś1 N2 B1.3.4 D1-3.5.7 ततो ( for पुनर ). ☞ Cg : एवमुक्त्वेति । तत्र तद्विषये । क्रियाभेदात् पुनर्मैथिलीशब्दप्रयोगः. ☞

21 V1 om. 21 ( cf. v.l. 10 ). Ś1 D1.2 om. 21<sup>ab</sup>. D3 reads 21<sup>ab</sup> after 22. —<sup>a</sup> N1 सीतायास्तु वचः; N2 B1.3.4 D5.5.7 स सीताया वचः ( for सीताया वचनं ). —<sup>b</sup> N2 B3.4 D5.5.7 रोमहर्षणं. —N1 M3 om. 21<sup>c</sup>-23<sup>b</sup>. —<sup>c</sup> Ś1 D1-3 समये दर्शयन्वचः ( for ° ). N2 B1.3.4 D5.7 रावणः

इत्युक्त्वा परुषं वाक्यं रावणः शत्रुरावणः ।  
राक्षसीश्च ततः क्रुद्ध इदं वचनमब्रवीत् ॥ २३  
शीघ्रमेव हि राक्षस्यो विकृता घोरदर्शनाः ।  
दर्पमस्या विनेष्यन्तु मांसशोणितभोजनाः ॥ २४  
वचनादेव तास्तस्य विकृता घोरदर्शनाः ।  
कृतप्राञ्जलयो भूत्वा मैथिलीं पर्यवारयन् ॥ २५

क्रोधरक्ताक्ष इदं वचनमब्रवीत्. —After 21, B1.3.4 read 24<sup>ab</sup>.

22 N1 V1 [ M3 om. 22 ( cf. v.l. 10 and 21 ). N3 B1 D5.7 om. ( hapl. ) 22-23. B4 om. 22<sup>a-d</sup>. —<sup>a</sup> ) Dg1 D4 G1 मे ( for मद्- ). —<sup>b</sup> Ś1 D2 मांसद्वादशकेन वै. —<sup>c</sup> ) Ś1 D3 [ अ ] न्येन ( for [ अ ] नेन ). —<sup>d</sup> ) G1 त्वं ( for मां ). Dg1 चारुभाषिणि ( for °हासिनि ). —<sup>e</sup> ) Ś1 D3 सत्वराः सर्वैः; D1 °शार्थैः; D3 प्राप्तार्थं मे ( for प्रातराशार्थं ). —<sup>f</sup> ) D4 छेयंति ( for छेत्स्यन्ति ). Dg1 लेशतः. Ś1 D1.2 तदा छेत्स्यन्ति खंडशः; D3 तदा भक्ष्यं भविष्यति. —After 22, D3 reads 21<sup>ab</sup>.

23 N2 V1 B1.4 D2.5.7 om. 23 ( for N2 B1 D5.7 and V1, cf. v.l. 22 and 10 resp. ). N1 D3 M3 om. 23<sup>ab</sup> ( for N1 M3, cf. v.l. 21 ). —<sup>c</sup> ) N1 M3 रावणः परम-क्रोधाद् ( M3 °क्रुद्ध ). —<sup>d</sup> ) N1 प्रतिहारीमथाब्रवीत्. —For 23, Ś1 D1 subst.; D3 subst. 1. 2 only for 23<sup>cd</sup>:

1077\* स राक्षसान्तसीपस्थान्करकर्मा निशाचरः ।

रावणः परमक्रोधादिदं वचनमब्रवीत् ।

24 V1 om. 24<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 10 ). B1.3.4 read 24<sup>ab</sup> after 21. —<sup>a</sup> ) D6 एव ( for एव ). M1 तु ( for हि ). N2 B1.3.4 D5.7 आयांतु ( for एव हि ). Ś1 D1.2 आनयत क्षुद्रा ( Ś1 क्रुद्धा ) ( for एव हि राक्षस्यो ). N1 राक्षसीरानय क्षिप्रं. —<sup>b</sup> ) Ś1 D1.2 राक्षसीर ( D1 °श्यो ); N1 विक्रांता; N2 Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T3 विरूपा ( for विकृता ). —D6 reads 24<sup>c</sup>-25<sup>b</sup> after 26<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> ) N2 B3.4 D5 Cv विनेष्यन्ति; Dg1 D4 G2 M3 Cm.g विनेष्यन्तः; Dt1 Dm1 D6.8 T1.2 G1 Ck.t [ अ ] पनेष्यन्तु ( for विनेष्यन्तु ). Ś1 D1.2 अस्या दर्पं विनेष्यन्ति; D3 अस्या दर्पमपास्यन्तु.

25 D6 reads 24<sup>c</sup>-25<sup>ab</sup> after 26<sup>ab</sup> ( cf. v.l. 24 ). —<sup>ab</sup> ) Ś1 D1-3 तस्यैव ( for तास्तस्य ). Dt1 D6 सुघोरा ( D6 reads °घोरा in marg. ) ( for विकृता ). Ś1 D1-3 सुघोरो राक्षसीगणः; T1.2 M3 सुघोरा राक्षसीगणाः ( for ° ). N1 प्रतिहारी समाज्ज्ञा समानिन्ये च राक्षसीः. —For 25<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.:

1078\* आगतो वचनादेव तस्यासौ राक्षसीगणः ।

[ B3 एवं ( for एव ). B1 तस्यार्थे ( for °सौ ). ]



स ताः प्रोवाच राजा तु रावणो घोरदर्शनः ।  
प्रचाल्य चरणोत्कर्षैर्दारयन्निव मेदिनीम् ॥ २६  
अशोकवनिकामध्ये मैथिली नीयतामिति ।  
तत्रेयं रक्ष्यतां गूढं युष्माभिः परिवारिता ॥ २७  
तत्रैनां तर्जनैर्वारैः पुनः सान्त्वैश्च मैथिलीम् ।  
आनयध्वं वशं सर्वा वन्यां गजवधूमिव ॥ २८

—<sup>c</sup>) Ś1 N1 Ds.7 प्रांजलिर्व ( N1 °ल्यो व ) यित्वा तु; N2 D1-3 प्रांजलिर्वद्ध ( D1 °वृधः Ds °वृद्ध ) यित्वा तु ( Ds तं ); V1 B1.3.4 प्रांजलिर्वद्ध ( B4 °लिं वद्ध ) यित्वा तु ( V1 B1 च ); L ( ed. ) अंजलिं वंधयित्वा तु. —<sup>d</sup>) Dm1 Ds G1.3 जानकी ( for मैथिली ). —After 25, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins. :

1079\* घोरवीभ्रतरूपाणां राक्षसीनां महागणः ।  
समन्ततो रक्ष्यमाणस्तां सीतां पर्यवारयत् ।  
निःश्वासा राक्षसीनां तु कम्पयन्ति नमस्तलम् ।  
भीषणाक्षरणाकम्पैः कम्पयन्तीव मेदिनीम् ।

[ B1 om. l. 1-2. —(1. 2) N2 V1 D7 रक्षणाः ( for रक्ष्यमाणः ). N2 Ds.7 सीतां तां ( by transp. ). —(1. 4) N2 Ds.7 भीषणैश्च ( for भीषणाश्च ). B1 -[ आ ] वतैः ( for -[ आ ] कम्पैः ). ]

26 °) Dm1 Ds तां ( for ताः ). Ds G1 M2 चोवाच ( for प्रोवाच ). Dg1 Dt1 Ds T1.3 Gs [ अ ] लौ ( for तु ). —<sup>b</sup>) Dg1 Dt1 Dm1 Ds T2.3 G1.3 M1.3 घोरदर्शनाः ( for नः ). —For 26<sup>ab</sup>, Ś1 D1-3 subst. :

1080\* ताश्चोवाच स दुष्टात्मा राक्षसी राक्षसाधिपः ।

[ Ś1 ( before corr. as above ) नृदुष्टात्मा; Ds स राक्षसो ( for स दुष्टात्मा ). D1.3 रावणो ( for राक्षसी ). ]

—After 26<sup>ab</sup>, Ds reads 24<sup>c</sup>-25<sup>b</sup>.

—<sup>c</sup>) Dt1 Ds Ct प्रचल्य; Ds प्रचार्य ( for प्रचाल्य ). Ś1 D1.2 संरुपणोत्कर्षैर् ( Ś1 °क्षेपैर् ); Ds प्रकोपाक्षरणोत्कर्षैर्. —<sup>d</sup>) Ś1 पूरयन् ( for दारयन् ). —For 26, N1 V1 B1.3.4 Ds.7 subst. :

1081\* उवाच राक्षसीस्ताश्च स्फुरमाणाधराननाः ।

[ N1 तास्तु; V1 तत्र ( for ताश्च ). N1 रावणो राक्षसाधिपः ( for the post. half ). ]

27 °) Ś1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 वनिकामेव ( N1 °कामेपा; Ds °कां चैव ). —<sup>b</sup>) Dg1 Dm1 Ds T Gs M1.3 इयं ( for इति ). Ś1 D1.2 नयित्वा मैथिलीमिमां; Ds मैथिलीं यततामिति. —N2 V1 B1.3.4 Ds.7 transp. 27<sup>cd</sup> and 28<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) M1 [ इ ] दं ( for [ इ ] यं ). Dt1 रक्षसा ( corrupt ) ( for रक्ष्यतां ). Ś1 D1.2 गुहां ( for गूढं ). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 तत्रैव ( B1 °त्रेयं ) वसतां ( B1 °तीं ) चापि ( V1 चैव ). —<sup>d</sup>) N2 V1 B1.3.4 Dg1 Ds.7 G1 परिपालिता. —

28 N2 V1 B1.3.4 Ds.7 transp. 27<sup>cd</sup> and 28<sup>ab</sup>.

इति प्रतिसमादिष्टा राक्षस्यो रावणेन ताः ।

अशोकवनिकां जग्मुर्मैथिलीं परिगृह्य ताम् ॥ २९

सर्वकामफलैर्वृक्षैर्नानापुष्पफलैर्वृताम् ।

सर्वकालमदैश्चापि द्विजैः समुपसेविताम् ॥ ३०

सा तु शोकपरीताङ्गी मैथिली जनकात्मजा ।

राक्षसीवशमापन्ना व्याघ्रीणां हरिणी यथा ॥ ३१

—<sup>a</sup>) Ś1 Ds तथा च; N2 V1 B1.4 Ds.7 तत्रेयां; Cmp as in text ( for तत्रैनां ). Ds तथा संतर्जनैर्वारैः. —<sup>b</sup>) Ds सांत्वेन ( for सान्त्वैश्च ). N2 V1 B1.3.4 Ds.7 बोध्यय ( B4 °से ) ( for मैथिलीम् ). —B3 reads 28<sup>cd</sup> in marg. —<sup>c</sup>) Gs वनं ( sic ) ( for वतं ). B1 Ds सीतां ( for सर्वां ). Ś1 D1.3 मम वदो; Dm1 Ds हि विवशतां ( for वतं सर्वां ).

29 °) V1 प्रतिसमादिष्टा; D1 प्रविसमादिष्टा. —<sup>b</sup>) D1 रावणे कृतं ( sic ) ( for रावणेन ताः ). —Ds erroneously reads 31<sup>b</sup> in place of 29<sup>d</sup> and after corr. reads 29<sup>d</sup> to 31 ( followed by 1084<sup>a</sup> ) in marg. —<sup>d</sup>) N1 B4 T1.3 Gs M1 Cg प्रतिगृह्य ( for परि° ). Dt1 D1.4 T1.3 G1.3 M1 तु; Dm1 Ds ताः; Gs वै ( for ताम् ). M2 जनकात्मजां ( for परिगृह्य ताम् ) M2 परिगृह्य तु मैथिलीं. —After 29, Ds reads l. 2 of 1084<sup>a</sup> for the first time, repeating it in its proper place.

30 Ds reads 30 in marg. ( cf. v.l. 29 ). —<sup>a</sup>) B1 कामप्रदैर्; Dg1 कामदुर्दैर्; Ds Gs कालफलैर्; Cmp as in text ( for कामफलैर् ). —<sup>b</sup>) Gs नित्य- ( for नाना- ). Dg1 युतैः ( for वृताम् ). Ś1 N1 D1.2 नानापुष्पैः ( N1 °सृग ) समायुतां ( D1.2 °वृतां ); Ds नानापुष्पजैः तां. —After 30<sup>ab</sup>, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins. :

1082\* दिव्यगन्धैः सुगन्धैश्च कुसुमैः सन्ततो वृताम् ।

[ V1 B3 च कुसुमैः नृगैः ( by transp. ). B3 युताम्. ]

—Ś1 om. 30<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N1 illeg. for सर्वकालमदै. N1 B1.4 Ds [ ए ] व ( for [ अ ] पि ). V1 D7 कालनदै ( D7 °मयै ) श्रैव; B3 कामप्रदैश्चैव ( for कालप्रदैश्चापि ). —<sup>d</sup>) D1-3 समुपनादि ( Ds °शोभि ) तां ( for संविताम् ). N1 नानापक्षि \* \* \* ( illeg. ); N2 V1 B1.3.4 Ds.7 नानापक्षि-भिरावृतां. —After 30, N2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins. :

1083\* महारसमुत्सर्वातैः मल्लैश्च ततस्ततः ।

[ B3 नृनानावृतां; Ds च सन्ततो ( for च ततस्ततः ). ]

31 Ds reads 31 in marg. ( cf. v.l. 29 ). —<sup>a</sup>) M1 [ अ ] पि ( for तु ). —G3 om. ( hapl. ) from 31<sup>c</sup> up to l. 1 of 1084<sup>a</sup>. N2 V1 B1.3.4 Ds.7 राक्षसीनां वतं प्राप्ता. —<sup>d</sup>) D1.3 व्याघ्रीणां ( for व्याघ्रीणां ). Cg : राक्षसीव्य-विमलिकनिर्देशः राक्षसीनामित्यर्थः. —After 31, Dg1 Dt1 Dm1 D1.4 S ins. :

G. 3. 62. 37  
B. 3. 56. 34  
L. 3. 62. 34



G. 3. 62. 38  
B. 3. 56. 36  
L. 3. 62. 33

न विन्दते तत्र तु शर्म मैथिली  
विरूपनेत्राभिरतीव तर्जिता ।

पतिं स्मरन्ती दयितं च देवरं  
विचेतनाभूद्भयशोकपीडिता ॥ ३२

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे चतुःपञ्चाशः सर्गः ॥ ५४ ॥

५५

राक्षसं मृगरूपेण चरन्तं कामरूपिणम् ।  
निहत्य रामो मारीचं तूर्णं पथि न्यवर्तत ॥ १  
तस्य संस्वरमाणस्य द्रष्टुकामस्य मैथिलीम् ।  
क्रूरस्वरोऽथ गोमायुर्विननादास्य पृष्ठतः ॥ २

स तस्य स्वरमाज्ञाय दारुणं रोमहर्षणम् ।  
चिन्तयामास गोमायोः स्वरेण परिशङ्कितः ॥ ३  
अशुभं वत मन्येऽहं गोमायुर्वाच्यते यथा ।  
स्वस्ति स्यादपि वैदेह्या राक्षसैर्भक्षणं विना ॥ ४

1084\* शोकेन महता प्रस्ता मैथिली जनकामजा ।  
न शर्म लभते भीरुः पाशबद्धा मृगी यथा ।

[ D<sub>4</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1.2</sub> om. l. 1. x. — (l. 1) D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub>  
प्रस्ता; M<sub>3</sub> [ आ ]विष्टा (for प्रस्ता). — D<sub>6</sub> reads l. 2 for the  
first time after 29. — (l. 2) M<sub>3</sub> लेभे सा (for लभते). ]  
—After 31, D<sub>1</sub> ins. :

1085\* एका सा देवताभर्ता राम रामेति भाषया ।

32 °) N<sub>1</sub> विभेति सा (for न विन्दते). N<sub>1</sub> illeg. for  
त्र तु शर्म मैथिली. D<sub>5</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> च (for तु). B<sub>1</sub> D<sub>1</sub> शर्म  
तु तत्र (by transp.). — °) N<sub>1</sub> illeg. from तर्जिता up  
to स्मर in °. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> रक्षिता; L(ed.) दीक्षिता (for  
तर्जिता). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> विरूपनेत्राभिरुपेत्य रक्षिता(B<sub>3</sub>  
दुःखिता); G(ed.) विरूपनेत्राभिरुपेत्य तर्जिता. — °) D<sub>3</sub> यदि  
तं (for दयितं). D<sub>g1</sub> T<sub>2.3</sub> च(T<sub>3</sub> हि) द्वैवतं; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub>  
सलक्ष्मणं; G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> च राघवं (for च देवरं). — °) N<sub>1</sub> हृदि  
(for भय-). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> विचेतना भुद्भय-; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
विनिश्चसंती भय-.

Colophon. —Sarga name : S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> सीतातर्जनं; N<sub>1</sub>  
रावणप्रतिषेध-; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> सीतारक्षणं; V<sub>1</sub> सीताहरणं; B<sub>1</sub> सीता-  
विवृत्तिदर्शनं; B<sub>3.4</sub> अशोकवनिकाप्रवेशः; D<sub>3</sub> रावणप्रत्यागमनं.  
—Sarga no. (figures, words or both) : S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub>  
D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> 62; B<sub>4</sub> D<sub>3</sub> 63; D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub>  
D<sub>6.8</sub> T G M<sub>1.2</sub> 56; D<sub>1.4</sub> 59; M<sub>3</sub> 57. —After colophon,  
G<sub>1.2</sub> conclude with श्रीरामाय नमः.

55

Before Sarga 55, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>1-3.5-7</sub>  
ins. a passage which is relegated to App. 1 (No.  
12). V<sub>2</sub> illeg. for 55 (cf. v.l. 3.53.1). D<sub>6</sub> begins  
with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय  
नमः.

1 °) V<sub>1</sub> निवर्त्य (for निहत्य). — °) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> तूर्णमेव;  
N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अथारण्यान्; D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> पथि तूर्णं (by  
transp.); D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> तूर्णं प्रति- (for तूर्णं पथि). D<sub>t1</sub>  
D<sub>3.6.8</sub> M<sub>2.3</sub> निवर्तत; D<sub>m1</sub> T<sub>1.2</sub> G C<sub>g.k</sub> निवर्तते (for  
न्यवर्तत). —After 1, N<sub>1</sub> (partly illeg.) ins. :

1086\* \* \* \* \* न शङ्कमानोऽथ तस्वरम् ।

\* \* \* \* \* रामो प्रति \* \* \*

2 °) M<sub>3</sub> हि (for सं-). — °) M<sub>3</sub> द्रष्टुं रामस्य (for द्रष्टु-  
कामस्य. — °) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1.2</sub> -स्वनो (for -स्वरो). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub>  
[ आ ]शु; D<sub>1</sub> [ अ ]थ; T<sub>3</sub> स (for [ अ ]स्य). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> क्रूरस्वरो( N<sub>2</sub> °नो) भय( G[ ed. ]°यं)करो गोमायुः  
पृष्ठतो नदत् .

3 °) N<sub>1</sub> आकर्ण्य (for आज्ञाय). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स तं(D<sub>3</sub>  
तत्) स्वरं समाज्ञाय; B<sub>3</sub> तस्याः स्वरं समाज्ञाय; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> तस्य  
स्वरमथालक्ष्य; G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> तस्य स स्वरमालक्ष्य( M<sub>3</sub> °ज्ञाय). — °)  
N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> व्याहृतं; D<sub>5.7</sub> विकृतं; M<sub>3</sub> करुणं (for दारुणं).  
S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> लोम- (for रोम-). — °) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> G<sub>2.3</sub> M( M<sub>1</sub> also as in text) C<sub>v</sub> एकः प्रोवाच;  
N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.7.8</sub> रामः प्रोवाच; D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> शंकयामास  
(for चिन्तयामास). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> M<sub>3</sub> गोमायु- (for गोमायोः).  
C<sub>v</sub> : चिन्तयामास गोमायोरिति सम्यक् । एकः प्रोवाचेति  
पाठे स्वगतमिति बोध्यम्. ॐ —B<sub>4</sub> om. from परि in 3<sup>a</sup>  
up to 5<sup>a</sup>. — °) D<sub>t1</sub> G<sub>1</sub> -शङ्कितं.

4 B<sub>4</sub> om. 4 (cf. v.l. 3). — °) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> घोरोयं; N<sub>2</sub>  
V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> रूक्षोयं (for मन्येऽहं). N<sub>1</sub> अशुभं बहुदुःखोयं.  
— °) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>2.5-7</sub> C<sub>m.t</sub> वाशते; D<sub>1</sub> वसिते  
(sic); D<sub>3</sub> वासतो (sic) (for वाश्यते). N<sub>2</sub> तथा (for  
यथा). —After 4<sup>ab</sup>, B<sub>3</sub> ins. :

1087\* शङ्कितो राघवस्तत्र वचनं त्विदमब्रवीत् ।

—N<sub>1</sub> partially illeg. for °. — °) B<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub>  
G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> अथ (for अरि). B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> वैदेह्यै. — °) D<sub>1</sub> लक्ष्मणः

मारीचेन तु विज्ञाय स्वरमालक्ष्य मामकम् ।  
विक्रुष्टं मृगरूपेण लक्ष्मणः शृणुयाद्यदि ॥ ५  
स सौमित्रिः स्वरं श्रुत्वा तां च हित्वाथ मैथिलीम् ।  
तयैव प्रहितः क्षिप्रं मत्सकाशमिहैष्यति ॥ ६  
राक्षसैः सहितैर्नूनं सीताया ईप्सितो वधः ।  
काञ्चनश्च मृगो भूत्वा व्यपनीयाश्रमात्तु माम् ॥ ७

Ds भक्षणैर्; T<sub>2</sub> भक्षितं; G<sub>2</sub> हरणं (for भक्षणं). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> रक्षोभ्यो लक्ष्मणं (B<sub>1</sub> रक्षणं) विना (D<sub>5</sub> यथा).

5 B<sub>4</sub> om. 5<sup>ab</sup> (cf. v.l. 3). —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> राक्षसेन (for मारीचेन). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> हि (for तु). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1-3.7</sub> G<sub>3</sub> M<sub>2</sub> Cg आलक्ष्य (for आलक्ष्य). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> विक्रुष्टे; N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> प्र (N<sub>1</sub> प्रा) कृष्टं; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> आकृष्टं; D<sub>1.3</sub> आकृष्टं (for विक्रुष्टं). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> इति (for यदि).

6 <sup>a</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तं (for स). D<sub>7</sub> स्वयं (for स्वरं). B<sub>4</sub> G<sub>2</sub> ज्ञात्वा (for श्रुत्वा). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तत्र; N<sub>1</sub> तस्मिन् (for तां च). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>3</sub> च; T<sub>1.3</sub> तु; M<sub>3</sub> [अ]पि (for [अ]य). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> व्यक्तं हित्वैव मैथिली. —After 6<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

1088\* स्वरमाकर्ण्य संतप्तो भविष्यति विचेतनः ।  
असहन्ती च विक्रुष्टं स्नेहासिंहितमानसा ।  
विवशं लक्ष्मणं सीता प्रेषयिष्यति विह्वला ।

[(1. 2) D<sub>5.7</sub> [इ]व (for च). B<sub>1</sub> संकृष्टं (for वि°). N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> स्नेहासिंहितः; D<sub>5.7</sub> स्नेहोपहितः. —(1. 3) B<sub>3</sub> अवश्यं (for विवशं). B<sub>4</sub> विह्वला; G (ed.) विह्वला.]

—<sup>c</sup> S<sub>1</sub> वा सहितः; N<sub>1</sub> वा प्रेषितः; D<sub>1</sub> प्रवाहितः; D<sub>2.3</sub> वा प्रहितः; L (ed.) [अ]पवाहितः; Cg [ए]व प्रेषितः (for [ए]व प्रहितः). —<sup>d</sup> N<sub>1</sub> समीपम् (for सकाशम्). —For 6<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

1089\* तथा च प्रेषितः क्षिप्रं मत्समीपं प्रतापवान् ।  
नूनमेष्यति सौमित्रिः सीतावाक्यप्रचोदितः ।

[(1. 1) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> प्रेषितः (for प्रेषितः). —(1. 2) V<sub>1</sub> सीतया च प्रवेक्षितः (for the post. half).]

7 <sup>ab</sup> D<sub>1</sub> स हतोः; D<sub>3</sub> सहितो (for सहितैर्). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> राक्षसेन हतो नूनम् (for °). —N<sub>1</sub> illeg. from या in <sup>b</sup> up to स्वर in 1090\*. M<sub>3</sub> सीतायाम् (for °या). D<sub>4</sub> वध ईप्सितः (by transp.). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> आलक्ष्यतः सीतया तदा (D<sub>5</sub> सह) (for °). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नूनं रहसि रक्षोमि-  
मैथिल्याश्रितितो वधः. —After 7<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

1090\* राक्षसेन मम क्रोधात्स्वरमावेदितं मया ।

[N<sub>1</sub> illeg. up to स्वर. N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> आवेदितं यथा (D<sub>1</sub> तयोः). L (ed.) स्वर आवेदितस्तयोः (for the post. half).]; while N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

दूरं नीत्वा तु मारीचो राक्षसोऽभूच्छराहतः ।  
हा लक्ष्मण हतोऽस्मीति यद्वाक्यं व्याजहार ह ॥ ८  
अपि स्वस्ति भवेद्वाभ्यां रहिताभ्यां मया वने ।  
जनस्थाननिमित्तं हि कृतवैरोऽस्मि राक्षसैः ।  
निमित्तानि च घोराणि दृश्यन्तेऽद्य बहूनि च ॥ ९

1091\* मारीचेन तथोक्तं स्वरमालक्ष्य मामकम् ।

[V<sub>1</sub> स्वरमात्रं च (for °लक्ष्य).]

—After 7<sup>ab</sup>, the sequence up to st. 10 in N<sub>1</sub> is 1090\*, 10<sup>ab</sup>, 9<sup>cd</sup>, 10<sup>cd</sup>, 7<sup>c</sup>, 8<sup>cd</sup>, 10<sup>cd</sup> (illeg. for 10<sup>c</sup>) 1097\*, 9<sup>cd</sup>.

—Before 7<sup>c</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read 10. —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> रावणस्य; N<sub>1</sub> कांचनोयं; D<sub>1-3</sub> राजतश्च; G (ed.) कांचनः स (for काञ्चनश्च). —S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> om. 7<sup>d</sup>-8<sup>a</sup>.

8 For sequence in N<sub>1</sub>, cf. v.l. 7. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> om. 8<sup>a</sup> (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup> D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T<sub>1</sub> [अ]य; M<sub>1</sub> च (for तु). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> यच्च; L (ed.) मच्च (for मृच्च). —N<sub>2</sub> illeg. for र ह in <sup>d</sup> up to रक्षो in the prior half of l. 1 of 1092\*. —<sup>d</sup> G<sub>2</sub> हा; M<sub>1</sub> सः (for ह). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> चेदमप्रवीत्; N<sub>1</sub> illeg. (for व्याजहार ह). —After 8, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ins. :

1092\* तेन शब्देन रक्षोमिलेच्छं हि ध्रुवमन्तरम् ।  
एतद्वृद्धा महाबोरं निमित्तं लोमहर्षणम् ।  
सीतामेव जनस्थाने जगाम मनसा प्रियाम् ।

[N<sub>2</sub> illeg. up to रक्षो in the prior half. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. l. 1. —(1. 1) D<sub>5</sub> लम्बा (for लम्बं). B<sub>3</sub> च (for हि). —G (ed.) om. l. 2-3. —(1. 2) D<sub>1</sub> स तद् (for एतद्). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> नहद्वृत्तं (for लोमहर्षणम्). —(1. 3) D<sub>3</sub> नयानं (for नयाने).]

—while G<sub>3</sub> ins. :

1093\* लक्ष्मणस्तद्वचः श्रुत्वा मत्सकाशमिहैष्यति ।

[The post half = 6<sup>d</sup>.]

9 For sequence in N<sub>1</sub>, cf. v.l. 7. —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> T<sub>1.3</sub> ताभ्यां; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तस्यै; D<sub>1</sub> वाक्यं (sic) (for द्वाभ्यां). —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रहितायै (for °ताभ्यां). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> T G<sub>2</sub> महाबने; N<sub>1</sub> मया विना; D<sub>1-3</sub> वने मया (by transp.) (for मया वने). —<sup>c</sup> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> जनस्थानं (for °स्थानं). G<sub>2</sub> वै; Ct च (for हि). —<sup>d</sup> D<sub>3</sub> हि (for सति). —After 9<sup>cd</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ins.; while N<sub>1</sub> ins. after 9<sup>ab</sup>; whereas Dg<sub>1</sub> T ins. after 12<sup>ab</sup> :

1094\* इति सीतां वारोऽहं लक्ष्मणं च महाबलम् ।  
आजगाम जनस्थानं चितयन्नेव रावणः ।

G. 3. 64. ०  
B. 3. 57. 10  
L. 3. 64. ०



G. 3. 64. 10  
B. 3. 57. 10  
L. 3. 64. 8

इत्येवं चिन्तयन्नामः श्रुत्वा गोमायुनिःस्वनम् ।  
आत्मनश्चापनयनं मृगरूपेण रक्षसा ।  
आजगाम जनस्थानं राघवः परिशङ्कितः ॥ १०  
तं दीनमानसं दीनमासेदुर्मृगपक्षिणः ।  
सर्व्यं कृत्वा महात्मानं घोरांश्च ससृजुः स्वरान् ॥ ११  
तानि दृष्ट्वा निमित्तानि महाघोराणि राघवः ।  
ततो लक्ष्मणमायान्तं ददर्श विगतप्रभम् ॥ १२

[ Dg1 T transp. l. 1 and 2 (Dg1 T3 l. 2 followed by 1095\*). — (l. 1) Ñ1 सैवं सीतां; Dg1 सीतां न तु; T सीतां स तु (for इति सीतां). D2 स (for च). — G(ed.) om. l. 2. — (l. 2) Ś1 आजगामाश्रमं तत्र; Ñ1 निवर्त्स्व नस्वरितश्च (for the prior half). Ñ1 चित्तयामास (for °ववेव). ]

—Threafter T1.3 repeat 1095\*.

Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 om. 9<sup>cf</sup>. —') Dm1 Ds G1.3 M1 [अ]त्र; M2 सु- (for स्र). ]

10 For sequence in Ñ1, cf. v.l. 7. Ś1 Ñ2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 read 10 before 7<sup>c</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 इत्येव; Ñ1 तथा हि; Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 इतीव (for इत्येवं). Ñ1 B1 Ds [अ]-चित्तयन् (for चिन्तयन्). —<sup>b</sup>) Ś1 B4 D1-3 -भापितं; Ñ V1 B1.3 Ds.7 -वाहितं; Dm1 Ds.6.8 G M -निस्वनं (for -निःस्वनम्). —After 10<sup>ab</sup>, Ś1 Dt1 Dm1 D1-3.6.8 ins.; while Dg1 T3 ins. after l. 2 of 1094\*; T1.3 (both repeat [var.] after 1094\*) M1 ins. after 10<sup>cd</sup>; whereas G3 ins. after 12<sup>ab</sup> :

1095\* निवर्त्तमानस्वरितो जवेनाश्रममात्मनः ।

[ Dg1 T (T1.3 second time) न्यवर्त्तत (for निवर्त्तमानस). T1.3 (both first time) G3 त्वरया (for त्वरितो). K(ed.) जगाम (for जवेन). Dt1 Dm1 Ds.8 आश्रमवान्. ]

—After 10<sup>ab</sup>, Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins. :

1096\* न्यवर्त्तत तदा रामो जवेनाश्रममण्डलम् ।

[ V1 ततो (for तदा). Ñ2 [आ]श्रममाश्रमवान्. ]

—<sup>c</sup>) Ñ1 illeg.; B1 [ए]व नयनं; Dg1 D4 T M2 Cvp.m.g [अ]पनयनान्; D1 [अ]प्यपनयं; M1 [अ]पि नयनान् (for [अ]पनयनं). —Ñ1 illeg. for 10<sup>c</sup>. —<sup>d</sup>) Ś1 D1-3 राक्षसैः; V1 B1.3.4 Ds.7 चित्तयन् (for राघवः). Ñ1 स विशङ्कितः (for परि<sup>c</sup>). —After 10, Ñ1 ins. :

1097\* सीतां जगाम मनसा लक्ष्मणं च महारथम् ।

11 Ś1 V1 om. 11-12<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ñ2 B1.4 Ds.7 -मनसं शून्यम्; B3 -मानसं शून्यम्; Dm1 -मनसं दीनम्. D1-3 राघवं तु तथा शून्यम्. —<sup>b</sup>) Ñ B1.3.4 D1.3.5.7 आसाद्य; Ds °गल (for आसेदुर). Ds lacuna for मृगपक्षिणः and wrongly repeats from मा in 12<sup>c</sup> up to ततो (for -तरो) in 1099\*. —<sup>c</sup>) Ñ2 B1.3.4 Ds.7 चकुर (for कृत्वा). —<sup>d</sup>) Ds वि-

ततोऽविदूरे रामेण समीयाय स लक्ष्मणः ।  
विपण्णः स विपण्णेन दुःखितो दुःखभागिना ॥ १३  
संजगर्हेऽथ तं भ्राता ज्येष्ठो लक्ष्मणमागतम् ।  
विहाय सीतां विजने वने राक्षससेविते ॥ १४  
गृहीत्वा च करं सर्व्यं लक्ष्मणं रघुनन्दनः ।  
उवाच मधुरोदर्कमिदं परुषमार्तवत् ॥ १५

(for च). Dt1 Dm1 Ds.8 स्वनान् (for स्वरान्). Ñ1 विस्वराः ससृजुर्गिरः. ☞ Ck : दीनमनसेति । उपलक्षिता इति शेषः । जनस्थानमाजगामेति । जनस्थानवर्त्तिस्वाश्रममित्यर्थः. ☞

12 Ś1 V1 om. 12<sup>ab</sup> (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup>) Ñ2 Ds.7 पश्यन् (for दृष्ट्वा). —After 12<sup>ab</sup>, Dg1 T ins. 1094\*; G3 ins. 1095\*, while Ds ins. :

1098\* स्वस्ति स्यादिति सर्वेषामभितो गन्तुं प्रचक्रमे ।

—Dg1 om. (hapl.) 12<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) Ś1 D1-3 अथ; Ñ1 illeg. (for ततो). —After 12, Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 ins. :

1099\* स्वयं दीनतरो दीनं मुखेन परिशुन्यता ।

[ Ds.7 दीनस्ततो (for °तरो). ];

while Ds ins. :

1100\* सुमोह रामः सहसा पपात भुवि शालवत् ।

हा हा दैवं ब्रुवन्नेवं क्षणात्संज्ञामवाप्य च ।

गता सीतेति विलपन्प्रचचाल सुदुःखितः ।

13 Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 om. 13<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 अविदूरेः; D1 कतिदूरेः; Ds नातिदूरेः; Ds ततोदूरेः; G1.3 M1 ततो-विदूराद्; M2 ततोतिदूराद्. —<sup>b</sup>) Dg1 Dm1 D1-4.5 T G1.3 M2 सुविपण्णेन (for स वि<sup>c</sup>). Dt1 Ds M3 विपण्णः स (M3 \*\*\* \*) निवपण्णेन (for °). Ś1 D1.2.4 दुःखितेन सः (D1.2 च); G2 दुःखभागिना. Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 विपण्णे (B4 °घर्णे) तं विपण्णो (B4 °वर्णे) वै (D6 °णोसौ) दुःखितं दुःखितोऽग्रवीत्. —After 13, Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 read 16<sup>ab</sup>.

14 Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 om. 14<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ś1 D1-3 विजगर्हे; Ds M3 Cr.k.t स जगर्हे (for संजगर्हे). Dm1 Ds स (for तं). —<sup>b</sup>) Dg1 Dt1 Dm1 Ds.6.8 T1.3 G1.3 M3 दृष्ट्वा (for ज्येष्ठो). D1 भ्रातरम् (for लक्ष्मणम्). G1 भागतः. —Ś1 Ñ1 D1-3 om. 14<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 सीतां विहाय तां शून्ये. —M3 partially damaged for 14<sup>d</sup>. ☞ Cv : जगर्हे-इत्यस्यैव विस्तरः गृहीत्वा च करमित्यादि. ☞

15 Ñ2 V1 B1.3.4 Ds.7 om. 15. —<sup>a</sup>) Dg1 तु (for च). Ś1 Ñ1 D1-3 करे सर्व्ये. M3 damaged for सर्व्यं लक्ष्म. Ś1 D1-3 लक्ष्मणाग्रजः (for रघुनन्दनः). ☞ Ct : समगुणकः सन्मिलित्वा स रामो लक्ष्मणस्य भ्राता सीतां विहायागतं लक्ष्मणं दृष्ट्वा । लक्ष्मणं पश्यन् द्वितीया । लक्ष्मणस्य सर्व्यं करं गृहीत्वा



अहो लक्ष्मण गह्यं ते कृतं यच्चं विहाय ताम् ।  
सीतामिहागतः सौम्य कञ्चित्स्त्वस्ति भवेदिति ॥ १६  
न मेऽस्ति संशयो वीर सर्वथा जनकात्मजा ।  
विनष्टा भक्षिता वापि राक्षसैर्वनचारिभिः ॥ १७  
अशुभान्येव भूयिष्ठं यथा प्रादुर्भवन्ति मे ।  
अपि लक्ष्मण सीतायाः सामर्थ्यं प्राप्नुयावहे ॥ १८  
इदं हि रक्षो मृगसंनिकाशं  
प्रलोभ्य मां दूरमनुप्रयातम् ।

हतं कथंचिन्महता श्रेमेण  
स राक्षसोऽभून्त्रियमाण एव ॥ १९  
मनश्च मे दीनमिहाप्रहृष्टं  
चक्षुश्च सव्यं कुरुते विकारम् ।  
असंशयं लक्ष्मण नास्ति सीता  
हता मृता वा पथि वर्तते वा ॥ २०

G. 3. 64. ०  
B. 3. 57. 23  
L. 3. 64. 20

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चपञ्चाशः सर्गः ॥ ५५ ॥

जगहं. ॐ—<sup>a</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> रामो वचनम् ( for मधुरोदकम् ).  
—<sup>d</sup> N<sub>1</sub> कद्विमात्र; D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2</sub> C<sub>6</sub> आतिवत्; M<sub>3</sub> आतिवत्  
( for आतिवत् ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> इदं तर्केण बुद्धिमात्र; G<sub>2</sub> इदं  
वचनमातिवत्. ॐ C<sub>in</sub> : मधुरोदकं सान्त्वोत्तरभागं परुषमाति-  
मदादौ परुषं अहो लक्ष्मणेत्यादि परुषमपि लक्ष्मणेत्यादि मधुरम् ।  
यद्वा शब्दतो माधुर्योत्तरं अर्थतः परुषम् । इदं वक्ष्यमाणम् ।  
आतिवदार्ताद्भिमुवाच. ॐ

16 N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 16<sup>ab</sup> after 13.—<sup>a</sup> S<sub>1</sub>  
L (ed.) पापं त्वं; N<sub>1</sub> पापं ते; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वाच्याः  
स्मः; D<sub>1</sub> निकृष्टं; D<sub>2</sub> श्राव्यं ते; D<sub>3</sub> जाव्यं ते ( for गह्यं ते ).  
—<sup>b</sup> D<sub>1-3</sub> G<sub>1</sub> यस्य ( for यत् ). D<sub>mi</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> तु ( for त्वं ).  
N<sub>1</sub> इहागतः ( for विहाय ताम् ). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> त्वयेहा-  
गच्छता कृताः; L (ed.) कृतवान्यद्विहाय तं.—N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> om. 16<sup>cd</sup>.—<sup>c</sup> N<sub>1</sub> सीतां विना महाबाहो.—<sup>d</sup> S<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> अपि; D<sub>ti</sub> D<sub>mi</sub> D<sub>7</sub> क्वचित् ( for कञ्चित् ). N<sub>1</sub> D<sub>g1</sub>  
D<sub>4</sub> T G M<sub>1.2</sub> ( int. lin. also as in text ) C<sub>v</sub> इह ( for  
इति ).

17 <sup>a</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नास्ति मे ( by transp. ).  
—<sup>d</sup> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वनवासिभिः; G (ed.) वनसेविभिः.  
( for चारिभिः ).

18 <sup>a</sup> S<sub>1</sub> अभावान्येव; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अशुभाश्चैव.  
S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> पापानि; N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> भूयिष्ठा ( for भूयिष्ठं ).  
D<sub>3</sub> अशुभान्येवमेतास्ति.—<sup>b</sup> D<sub>4</sub> भूयः ( for यथा ). N<sub>2</sub>  
V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नः ( for मे ).—S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 18<sup>cd</sup>.—<sup>c</sup>  
N<sub>1</sub> जीवत्याः ( for सीतायाः ).—<sup>d</sup> N<sub>1</sub> सीतायाः; G<sub>2</sub> सकाशं  
( for सामर्थ्यं ). D<sub>ti</sub> D<sub>mi</sub> D<sub>5.8</sub> G<sub>3</sub> प्राप्तयामहे ( for वहे ).  
—For 18<sup>cd</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

1101\* उरपाता अपि वैदेहीं समग्रां प्राप्नुयामहे ।

[ N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>7</sub> चापि; D<sub>5</sub> चैव ( for अपि ). N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> प्राप्नुयां  
न हि; G (ed.) प्राप्नुयामहि. ]

—After 18, D<sub>g1</sub> D<sub>ti</sub> D<sub>mi</sub> D<sub>5.8</sub> S ins. :

1102\* जीवन्त्याः पुरुषस्याग्र सुताया जनकस्य वै ।  
यथा वै मृगसंवाश गोमायुश्चापि भैरवम् ।  
वायन्ते शकुनाश्चापि प्रदीप्तममितो दिशम् ।  
अपि स्वस्ति भवेत्तस्या राजपुत्र्या महाबल ।

[ ( 1. 1 ) M<sub>3</sub> जीवत्याः. G<sub>2</sub> च ( for वै ).—D<sub>ti</sub> om. l. 2-4.  
—( 1. 2 ) T<sub>3</sub> संवाता ( for संवाश ). D<sub>mi</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> [ अ ]यः;  
T [ द ]व ( for [ अ ]पि ).—( 1. 3 ) D<sub>5</sub> C<sub>t</sub> वायन्ते ( for  
वायन्ते ). M<sub>3</sub> भैरवम् ( for शकुनाम् ). M<sub>3</sub> अमितो ( for 'नो' ).  
—G<sub>1</sub> M om. l. 4.—( 1. 4 ) D<sub>mi</sub> D<sub>5</sub> अस्या ( for तस्या ). ]

19 N<sub>1</sub> om. 19.—<sup>a</sup> T<sub>3</sub> हरण्यं ( for हि रक्षो ). S<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> रूपधारि ( for संनिकाशं ).—<sup>b</sup> D<sub>ti</sub> M<sub>3</sub> मा ( for  
मां ). T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> अनुप्रयातं; G<sub>3</sub> अभिप्रयातं ( for अनुप्रयातम् ).  
S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रलोभ्य मां वोरमपो ( D<sub>2</sub> 'मृगो' ह्य रूपं.—For  
19<sup>c</sup>—20<sup>b</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ( D<sub>3</sub> reads after 20 ) subst. 1104\*.  
—For 19, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

1103\* अयं हि सत्त्वो मृगसंनिकाशः  
प्रलोभयन्मामपकृष्य दूरम् ।  
हतः कथंचिन्महता श्रेमेण  
मृगत्वमुत्सृज्य बभूव राक्षसः ।

[ ( 1. 1 ) B<sub>3</sub> स ( for हि ).—( 1. 2 ) V<sub>1</sub> अपहृज ( for  
'कृष्य' ). B<sub>3</sub> दूरतः ( for दूरम् ).—( 1. 4 ) B<sub>4</sub> रक्षः ( for  
राक्षसः ). ]

20 G<sub>2</sub> om. 20.—<sup>a</sup> N<sub>1</sub> दीप्तमेव; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
दीनमिव; M<sub>3</sub> दीन इव ( for दीनमिह ). B<sub>3</sub> [ अ ]पहृष्टं; M<sub>3</sub>  
प्रनष्टं ( for [ अ ]पहृष्टं ).—<sup>b</sup> G<sub>3</sub> विहारं ( for कारम् ).  
—For 19<sup>c</sup>—20<sup>b</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ( D<sub>3</sub> reads after 20 ) subst. :

1104\* बलादिवोत्पत्य विकृष्य दूरं  
चकार यस्मात्स्वयन्मात्रघातम् ।  
तयापि जाता विपिने भयातां  
त्वया मया रहिता राजपुत्री ।

G. 3. 65. 1  
B. 3. 58. 1  
L. 3. 65. 1

स दृष्ट्वा लक्ष्मणं दीनं शून्ये दशरथात्मजः ।  
पर्यपृच्छत धर्मात्मा वैदेहीमागतं विना ॥ १  
प्रस्थितं दण्डकारण्यं या मामनुजगाम ह ।  
क सा लक्ष्मण वैदेही यां हित्वा त्वमिहागतः ॥ २  
राज्यभ्रष्टस्य दीनस्य दण्डकान्परिधावतः ।  
क सा दुःखसहाया मे वैदेही तनुमध्यमा ॥ ३  
यां विना नोत्सहे वीर मुहूर्तमपि जीवितुम् ।  
क सा प्राणसहाया मे सीता सुरसुतोपमा ॥ ४

[ (1. 2) Ds रूपं (for -घातम्). — (1. 3) D1.3 विज्ञाने (for [अ]पि जाता). Ds हतार्ता (for मयार्ता). ]

—<sup>d</sup>) N̄s V1 B1.3.4 Ds.7 ध्रुवं; Ds हता (for हता). N̄s transp. हता and मृता, N̄s om. first. वा (subm.). S1 D1.2 [अ]य भक्षिता; N̄s Ds परिभ (Ds °र)क्षिता; N̄s V1 B3.4 Ds.7 यदि वर्तते (for पथि वर्तते).

Colophon. — *Sarga name*: S1 N̄ V1 B1.4 D1.3.5 लक्ष्मणदर्शनं; Bs रामलक्ष्मणदर्शनं; Ds.7 लक्ष्मणसंदर्शनं. — *Sarga no.* (figures, words or both): S1 N̄s B1.3 Ds om.; N̄s Ds.7 64; V1 63; B4 Ds 65; Dg1 Dt1 Dm1 Ds T G M1.2 57; D1 61; D4 60; Ds M3 58. — After colophon, G1.2 conclude with श्रीरामाय नमः.

## 56

Vs illeg. for Sarga 56 (cf. v.l. 3.53). Ds begins with ॐ; Ts with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>ab</sup>) Ds तं (for स). S1 Ds.3 शून्ये दीनं (by transp.); N̄s Dt1 Ds G1 Cr.k.t दीनं शून्यं (G1 °न्यो); N̄s V1 B1.3.4 Ds.7 शून्यं रामो; D1 शून्यं दीनं (for दीनं शून्यं). G(ed.) तयोक्त्वा लक्ष्मणं सोथ रामो दीनो भयाकुलः. —<sup>c</sup>) B1 वैदेह्या (for धर्मात्मा). G(ed.) पर्यपृच्छतः शून्यं. —<sup>d</sup>) N̄s V1 B1.3.4 Ds.7 वैदेह्या (B1 धर्मात्मा) तं विनागतं.

2 <sup>a</sup>) N̄s अथ तां (sic) (for प्रस्थितं). S1 D7 -[अ]रण्ये (for -[अ]रण्यं). —<sup>b</sup>) S1 सा (for या). N̄s अनुजगाम ह; G2 अनुगता सती (for अनुजगाम ह). —<sup>c</sup>) S1 न (for क). —<sup>d</sup>) S1 हित्वा तां; V1 तां हित्वा; D1 यां मुक्त्वा (for यां हित्वा).

3 <sup>b</sup>) S1 दंडके; B1 दंडके; N̄s B1 Ds.7 प्रति धावतः (for परिधा°). Ds दंडकारण्यवासिनः. —<sup>c</sup>) N̄s Ds.7 दुःखसहा मेघ (for °सहाया मे). —<sup>d</sup>) S1 D1-3 सीता सुरसुतोपमा (= 4°).

4. <sup>a</sup>) N̄s नेच्छसि (sic) (for नोत्सहे). S1 N̄s B1.3

पतित्वममराणां वा पृथिव्याश्चापि लक्ष्मण ।  
विना तां तपनीयाभां नेच्छेयं जनकात्मजाम् ॥ ५  
कचिजीवति वैदेही प्राणैः प्रियतरा मम ।  
कचित्प्रवाजनं सौम्य न मे मिथ्या भविष्यति ॥ ६  
सीतानिमित्तं सौमित्रे मृते मयि गते त्वयि ।  
कचित्सकामा सुखिता कैकेयी सा भविष्यति ॥ ७  
सपुत्रराज्यां सिद्धार्था मृतपुत्रा तपस्विनी ।  
उपस्थास्यति कौसल्या कचित्सौम्य न कैकेयीम् ॥ ८

D1-3.5.7 सौम्य; G2 (before corr. as in text) तन्वीं (for वीर). — S1 D1-3 om. 4°<sup>d</sup>. —<sup>e</sup>) M3 दुःखसहाया (for प्राण°). N̄s V1 B1.3.4 क सा प्राणसमा मेघ.

5 <sup>a</sup>) Dg1 Dt1 Ds T1.3 हि; Dm1 Ds G3 च; T2 वै (for वा). S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 यक्षत्वमम (Ds °प)त्वं च (S1 B1 D1.2 वा); G(ed.) सिद्धत्वममत्वं वा. —<sup>b</sup>) S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 पृथिवी; Dg1 पृथिव्याम् (for पृथिव्याश्). S1 B1.3.4 D1.2 वापि; Dg1 अपि (for वापि). —<sup>c</sup>) T1.2 G3 M1 तां विना (by transp.). S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 नव (V1 वर)हेमाभां; G1 तपनीयार्थी (for °याभां). —<sup>d</sup>) M2 नेच्छेहं (for नेच्छेयं). — After 5, Ds ins. राम सीता लक्ष्मण श्री.

6 <sup>a</sup>) Dm1 कचिज् (for कचिज्). —<sup>b</sup>) B4 प्रियतरा (for °तरा). —<sup>c</sup>) Dg1 D1 कचिज्. S1 B1 D4 प्रवतनं; Ds °जने (for प्रवाजनं). N̄s तात; Dg1 Dt1 Ds T3 G3 M2 वीर (for सौम्य). —<sup>d</sup>) Ds ते (for मे).

7 S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 transp. <sup>ab</sup> and <sup>cd</sup>. —<sup>b</sup>) D4 [आ]गते (for गते). N̄s V1 B1.3.4 Ds.7 मृते वनगते मयि. —<sup>c</sup>) N̄s वैदेही; N̄s V1 B1.3.4 Ds.7 सुखिनी; Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T3 कैकेयी (for सुखिता). —<sup>d</sup>) S1 B4 कैकेयी न; N̄s Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T3 सुखिता सा (N̄s न; Dm1 Ds °द्य); N̄s V1 B1.3 D1-3.5.7 G2 कैकेयी न (for कैकेयी सा). ॐ Gg : सकामेत्यनेन रामस्य हृदये कैकेयी स्वविनाशार्थमेव वनं प्रेषितवतीति सदा वर्तते । तदिदानीं सुसमस्तकुपितानां भावज्ञानं दृष्टमिति न्यायेन व्यक्तीकृतम्. ॐ

8 G(ed.) om. 8. N̄s illeg. up to मृतपुत्रा in <sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) S1 Dm1 Ds.8 G2.3 तां पुत्रराज्ये (G2 °ज-); N̄s V1 B1.3.4 D1.3.5.7 तां पुत्रराज्ये (for सपुत्रराज्यां). T3 सपुत्रराज्या सिद्धार्था. — After 8°, T3 ins. :

1105\*

अयोध्यां पालयिष्यति ।

मम माता तु शोकार्ता.

—<sup>c</sup>) N̄s कुत्र स्थास्यति. N̄s V1 B1.3.4 Ds.7 मे माता (for

यदि जीवति वैदेही गमिष्याम्याश्रमं पुनः ।  
सुवृत्ता यदि वृत्ता सा प्राणास्त्यक्ष्यामि लक्ष्मण ॥ ९  
यदि मामाश्रमगतं वैदेही नाभिभाषते ।  
पुनः प्रहसिता सीता विनशिष्यामि लक्ष्मण ॥ १०  
ब्रूहि लक्ष्मण वैदेही यदि जीवति वा न वा ।  
त्वयि प्रमत्ते रक्षोभिर्भक्षिता वा तपस्विनी ॥ ११  
सुकुमारी च बाला च नित्यं चादुःखदर्शिनी ।  
मद्वियोगेन वैदेही व्यक्तं शोचति दुर्मनाः ॥ १२  
सर्वथा रक्षसा तेन जित्वेन सुदुरात्मना ।

वदता लक्ष्मणेत्युच्चैस्तवापि जनितं भयम् ॥ १३  
श्रुतश्च शङ्के वैदेह्या स खरः सदृशो मम ।  
प्रस्तया प्रेषितस्त्वं च द्रष्टुं मां शीघ्रमागतः ॥ १४  
सर्वथा तु कृतं कष्टं सीतामुत्सृजता वने ।  
प्रतिकर्तुं नृशंसानां रक्षसां दत्तमन्तरम् ॥ १५  
दुःखिताः खरघातेन राक्षसाः पिशिताशनाः ।  
तैः सीता निहता घोरैर्भविष्यति न संशयः ॥ १६  
अहोऽस्मि व्यसने मग्नः सर्वथा रिपुनाशन ।  
किं त्विदानीं करिष्यामि शङ्के प्राप्तव्यमीदृशम् ॥ १७

G. 3. 65. 16  
B. 3. 58. 17  
L. 3. 65. 15

कौसल्या). —<sup>d</sup>) Dt1 कचिद्. S1 N2 V1 B1 Dg1 Dt1  
D2 T2 M2 Cm.k.t सौम्येन; N1 वस न (for सौम्य न).

9 The sequence of st. from 9-13 in S1 is 9<sup>a</sup>, 11<sup>b</sup>  
(reads also here repeating it in its proper place),  
13<sup>ab</sup>, 11<sup>c</sup>-12<sup>d</sup>, 13<sup>cd</sup>, 1107\*, 9<sup>cd</sup> (om. 10.) and  
11<sup>ab</sup> (<sup>b</sup> repeated). —<sup>b</sup>) N1 गमिष्याम्याश्रमं; N2 V1  
B1.3.4 D2.7 गमिष्यामि पुरीं ततः (B1.3 पुनः); D2 ना  
गमिष्याम्याश्रमं पुनः (sic); M2 गमिष्ये चाहमाश्रमं. —<sup>c</sup>) N1 Ct  
संवृत्ता; B1 स्ववृत्ता; Dt1 D2 सवृत्ता; Dm1 सुवृत्ता; D2  
सुदता (sic) (for सुवृत्ता). N2 B1 D2.7 वा वृत्ता; G2 वृत्ता  
वा; M2 वृत्ता वा (for वृत्ता सा). S1 D1-3 सुवृत्तया तया  
हीनः; V1 अवृत्ता परिवृत्ता सा; D2 सा सुवृत्ता यदि हवा. —<sup>d</sup>)  
D2 जीवितं (for लक्ष्मण).

10 S1 (cf. v.l. 9) Dt1 D1-3 om. (hapl.) 10.  
—<sup>b</sup>) N2 V1 B1.3.4 D2.7 अ (V1 ना) मिभाषेत मैथिली  
(B1 जानकी). —<sup>c</sup>) N1 D2 पुरः; D2 पुरं (sic); G2 प्रायः  
(for पुनः). N1 प्रहसती (for °सिता). N2 V1 B1.3.4 D2.7  
बाला (for सीता). —<sup>d</sup>) N2 V1 B1.3.4 D2.7 न विनक्ष्यामि;  
Dg1 विनक्ष्यामि हि; T2 विनक्ष्यामीह (for विनक्षिष्यामि).  
N1 \*\*\* मि तदा त्वहं.

11 For sequence in S1, cf. v.l. 9. N1 illeg. up to  
यदि in <sup>b</sup>. Dg1 reads 11<sup>ab</sup> in marg. —<sup>b</sup>) G2 अपि (for  
यदि). D1 वानघ (for वा न वा). —<sup>c</sup>) Dm1 D2 व्याघ्रः  
प्रमत्ते; D1 वनेधवा सा (for त्वयि प्रमत्ते). —<sup>d</sup>) N1 D2 सा  
(for वा). —For 11<sup>cd</sup>, N2 V1 B1.3.4 D2.7 subst.:

1106\* सीता त्वया विमुक्ता सा भक्षिता वा निराचरैः ।

[ V1 B1.3 प्रमुक्ता (for विमुक्ता). V1 वा (for सा). V1  
D2 सा (for वा). ]

12 For sequence in S1, cf. v.l. 9. —<sup>a</sup>) D1.3 M2  
सुकुमारा. S1 बाला सा; D1-3 सा बाला (for बाला च). —<sup>b</sup>)  
S1 N1 Dt1 D2 नित्यं वा (S1 N1 च) दुःखभागिनी; N2 B1.3  
नित्यं च (B1 तु) दुःखदर्शिनी; V1 D2 नित्यं वा (D2 वा) दुःख-  
दर्शिनी; B2 Dm1 D2 नित्यं वा सुखदर्शिनी; D1.3 नित्यं च

सुखभागिनी; D2 नित्यं सुखदुःखभागिनी (hypm.). —<sup>c</sup>) N2  
B2.4 D2.7 त्वद्वियोगेन. —<sup>d</sup>) N D1.2.3.7 नित्यं; V1 B1.3.4  
दुःखः; M2 नूनं (for व्यक्तं). N2 V1 B1.3.4 D2.7 दुःखिता  
(for दुर्मनाः).

13 For sequence in S1, cf. v.l. 9. —<sup>a</sup>) S1 D2 येन  
(for तेन). —<sup>b</sup>) Dg1 T2 पापेन (for जित्वेन). S1 D1.3  
[ इह दुरात्मना; D2 च दुरा (for सुदता). —<sup>c</sup>) S1 रुद्रता;  
D2 नदता. —<sup>d</sup>) T2 तदानीं (for तवापि). —After 13,  
S1 ins.:

1107\* स्वरितं चिन्तयार्थिनो.

14 <sup>a</sup>) S1 D1-3 श्रुत्वा (for श्रुतश्च). T1.2 तु (for च).  
B2 Dt1 D2 मन्ये; G2 सह (for शङ्के). D2.3 T G2 वैदेह्याः  
(sic) (for °ह्या). —<sup>b</sup>) Gr.k स्वरस्तु; Cm स्वरश्च; Ct as in  
text (for स स्वरः). N1 illeg. for सदृशो मम. S1 D1-3  
तं स्वरं सदृशं मम. —<sup>c</sup>) V1 प्रस्तया (for व्र°). S1 V1 B1  
D1-3 5.7 हि (for च). M1 अवस्तव्या प्रेषितस्त्वं. —<sup>d</sup>) Dm1  
D2 G2 व्रातुं (for द्रष्टुं). V1 द्रष्टुं शीघ्रमिहागतः; B2 मां  
शीघ्रं द्रष्टुमागतः.

15 <sup>a</sup>) S1 D1.3 न; N V1 B1.3.4 D2.7 ते; Dg1 मे (for  
तु). S1 D2 युक्तं; N1 B2.4 पापं; N2 V1 B1 (marg. also  
पापं) D2.7 वाच्यं; D1 त्याज्यं; D2 जाड्यं (for कष्टं). —<sup>b</sup>)  
S1 Dg1 उत्सृज्य तां; D2 उत्सृज्वाद् (sic); D2 M2  
उत्सृजतो (for °जता). —<sup>c</sup>) B2 प्रतिकुर्वन्; D2 नृशंसं (for  
नृशंसानां). —<sup>d</sup>) B2 D2 T2 रक्षसा (for रक्षसां). D2 तद-  
न्तरं (for दत्तमन्तरम्).

16 <sup>a</sup>) S1 N2 V1 B1.3.4 D1.2.3.7 निश्चिताः; N1 D2  
रुषिताः (for दुःखिताः). S1 G2 M2 खरघातेन. —<sup>b</sup>) S1  
पिशिताशिनः. —<sup>c</sup>) N V1 B1.3.4 D2.7 भक्षिता (for  
निहता). M2 भक्षिता वा (for भविष्यति). S1 D1-3 तैः  
सीता पिशिताहारभक्षिता सा (S1 °च) दुरात्मनि.

17 <sup>a</sup>) M2 Cg [ 5 ] स्मिन् (for °स्मि). S1 D2 अपरे-  
स्मिन्मये मग्नः; N2 V1 B1.3.4 D2.7 अपरेस्मिन्मये मग्नः; D1.3  
अपरेस्मिन्मये मग्नः. Cg : बहुस्मिन्मये संघारपः.



G. 3. 65. 17  
B. 3. 58. 18  
L. 3. 65. 16

इति सीतां वरारोहां चिन्तयन्नेव राघवः ।

आजगाम जनस्थानं त्वरया सहलक्ष्मणः ॥ १८

विगर्हमाणोऽनुजमार्तरूपं

क्षुधा श्रमाच्चैव पिपासया च ।

विनिःश्वसञ्शुष्कमुखो विपण्णः

प्रतिश्रयं प्राप्य समीक्ष्य शून्यम् ॥ १९

स्वमाश्रमं संप्रविगाह्य वीरो

विहारदेशाननुसृत्य कांश्चित् ।

एतत्तदित्येव निवासभूमौ

प्रहृष्टरोमा व्यथितो बभूव ॥ २०

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पट्टश्चाशः सर्गः ॥ ५६ ॥

—<sup>b</sup>) Ś1 D3 [अ]त्र न संशयः; Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 शोक-  
सागरे; D1.3 नात्र संशयः; D4 G1 रिपुकर्षणः; T1.3 M1 शत्रु  
(M1 रिपु)सूदन (for रिपुनाशन). —<sup>c</sup>) G1.2 किं निवदानीं;  
G3 किं चेदानीं. Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 करिष्यामः (for °व्यामि).  
—<sup>d</sup>) Ś1 D1-3 भुवं; Ñ1 कथं; Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 प्राप्ताः  
(V1 °सः) (for शक्ते). V1 प्राप्तस्त्वम् (sic); B1.3 व्यसनम्  
(for प्राप्तव्यम्). —After 17, Ñ1 reads 3.57.23-25.

18 Ñ1 om. 18-19. Dt1 transp. 18 and 19. —<sup>b</sup>)  
B1.3 D4 चितयन्निव; D3 चितयामास (for °यन्नेव). —<sup>d</sup>)  
G3 त्वरावात् (for त्वरया). G2 लक्ष्मणेन तु. G (ed.) त्वर-  
माणः सहलक्ष्मणः. —After 18, Ś1 D1-3 ins. :

1108\* आगच्छन्पथि काकुरत्यो निमित्तान्युपलक्ष्य वै ।

इन्द्रियैरप्रहृष्टैः स त्रस्तो लक्ष्मणमब्रवीत् ।

अशोभनान्येव हि लक्षणानि

प्रादुर्भवन्त्यत्र ममाशुभानि ।

आयासमूलानि सुदीर्घकाल-

मार्तिं प्रदास्यन्ति न संशयो मे ।

[5]

[(1. 1) D3 [उ]पलभ्य (for °क्ष्य). —(1. 4) D1-3  
[अ]य (for [अ]त्र). —(1. 5) Ś1 दीर्घानि; D1 भूगानि (for  
मूलानि). Ś1 न (for सु-).]

19 Ñ1 om. 19 (cf. v.l. 18). Dt1 transp. 18 and  
19. —<sup>a</sup>) M2.3 आतेरूपः. Ś1 D1-3 विगर्हमाणो म(Ś1 ह्य)-  
नुजोत्तमं (D1.3 °मो) वै. —<sup>b</sup>) Ś1 श्रमाक्लोधाच्चैव; Dt1 D6  
क्षुधा श्रमेणैव; D1-3 श्रमाक्लोधा चैव (by transp.) (for  
क्षुधा श्रमाच्चैव). ☞ Cr.g.t श्रमात् बहुदूरधावनजात्; Ct  
श्रमाच्चैव इति प्रायः पाठः. ☞ —<sup>c</sup>) Ś1 Dt1 Dm1 D1-3.6.8 S  
विनिःश्वसञ्. Dg1 D2 T विवर्णः; D1 विदीर्णः (for विपण्णः).  
—<sup>d</sup>) D4 प्रत्याश्रमं (for प्रतिश्रयं). —For 19, Ñ2 V1  
B1.3.4 D5.7 subst. :

1109\* विगर्हयन्लक्ष्मणमाययौ तदा

स्वमाश्रमं क्षुच्छमशोककपितः ।

विनिःश्वसञ्शुष्कमुखस्वरान्वितः

प्रतिश्रयं शून्यमथाससाद सः ।

[(1. 2) Ñ2 D5.7 -कश्चितः; B3 -पीडितः (for -कपितः).  
—(1. 3) V1 B4 D5.7 विनिःश्वसञ्. —(1. 4) V1 प्रत्याश्रमं (for  
प्रतिश्रयं). B1 om. सः.]

20 Ñ1 reads 20 after 1117\*. —<sup>a</sup>) Ñ1 स चाश्रमं.  
Ś1 Ñ1 V1 Dt1 स(Ś1 च) प्रविगाह्य; Ñ2 B4 संप्रतिगा(B4  
°गृ)ह्य; B1 संपरिचित्य; B3 संप्रविचार्य; Dg1 स्वप्रविगाह्य;  
D3 °प्रवि; D5.7 संपरि; D8 संप्रविनाह्य; G3 संप्रविनाह्य;  
G (ed.) तं प्रवि° (for संप्रविगाह्य). Ś1 शून्यं; D3 शीघ्रं  
(for वीरो). —<sup>b</sup>) Ñ1 विहाय; B4 विगाह्य (for विहार-). Ś1  
D5 च ससार; Dg1 D4 अनुश्रुत्य; Dt1 अनुश्रित्य; D1 विससार;  
D3 विचचार (for अनुसृत्य). Ś1 कांश्च; Ñ1 कंचित् (sic);  
Ñ2 V1 B1.4 D5.7 सर्वान् (for कांश्चित्). B3 विहाय सर्वाननु-  
सृत्य देशान्. —<sup>c</sup>) Ñ1 Dt1 एतद् (for एतत्तद्). Ñ2 V1  
B1.3.4 D5.7 एवेति (for इत्येव). Ñ1 V1 B1.3.4 D5.7 -मथे  
(for भूमौ). Ś1 D2 तांश्चैव सर्वान्विपुलान्विचित्य (D2  
°चिन्वन्); D1.3 तांश्चैव सर्वांश्चिपुणं (D3 °निवपुलान्) विवीप.  
—<sup>d</sup>) Ñ1 हुक्तो स \*\* (illeg.); G3 प्रवेष्टुकांमो (for  
प्रहृष्टरोमा). Ś1 D1.2 [S]भवत्सः; D3 बभूव सः; D4 बभूव ह  
(for बभूव). ☞ Cv : एतत्तद्वावयाणी (शोर्नि)वासस्थान इत्येव ।  
अन्ये पुनर्यत्पूर्वं शोकितं देव्यदर्शनं तदेतदिति व्याचक्षते. ☞

Colophon. —Sarga name : Ś1 Ñ1 D2.3 (illeg. after  
पा) रामोपावर्तनं; Ñ2 रामप्रधानं; V1 रामोपनयनं; B1.3.4 D5.7  
रामोपयानं; D1 उपावर्तनं. —Sarga no. (figures, words  
or both) : Ś1 B1.3 D2 om.; Ñ1 illeg.; Ñ2 D5.7 65;  
V1 64; B4 D3 66; Dg1 Dt1 Dm1 D8 T G M1.3 58;  
D1 62; D4 61; D5 Ms 59. —After colophon, G1.3  
conclude with श्रीरामाय नमः.

अथाश्रमादुपावृत्तमन्तरा रघुनन्दनः ।  
परिपप्रच्छ सौमित्रिं रामो दुःखादितः पुनः ॥ १  
तमुवाच किमर्थं त्वमागतोऽपास्य मैथिलीम् ।  
यदा सा तव विश्वासादने विरहिता मया ॥ २  
दृष्ट्वाभ्यागतं त्वां मे मैथिलीं त्यज्य लक्ष्मण ।  
शङ्कमानं महत्पापं यत्सत्यं व्यथितं मनः ॥ ३  
स्फुरते नयनं सव्यं बाहुश्च हृदयं च मे ।

57

¶ V<sub>2</sub> illeg. from 1 up to 19. D<sub>8</sub> begins with ॐ; T<sub>2</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 °) Ś<sub>1</sub> N̄ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>1</sub> [आ]श्रमम्. Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> उपावृत्तम्; B<sub>1</sub> उपागल्य (with hiatus); D<sub>3</sub> उपागच्छद्; D<sub>6</sub> उपायांतम्; G (ed.) समन्विष्य (with hiatus) (for वृत्तम्). —<sup>6</sup>) Ś<sub>1</sub> विमना; D<sub>1</sub> त्वरितो; D<sub>2</sub> त्वंतरा (for अन्तरा). —<sup>7</sup>) T<sub>2</sub> सौमित्रे (sic). —<sup>8</sup>) Ś<sub>1</sub> दुःखार्तितः; D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>2.3</sub> G<sub>3</sub> दुःखार्तितं (for दितः). G<sub>2</sub> वचः (for पुनः). N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> रामो दशरथात्मजः; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> रामो दुःखसमन्वितः; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> रामो दुःखार्तितं वचः; D<sub>1</sub> रामो दृष्ट्वाभ्यागतः.

2 B<sub>4</sub> transp. 2<sup>ab</sup> and 2<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> उवाच च; N̄<sub>1</sub> परिभृत्य (for तमुवाच). —<sup>b</sup>) D<sub>1.3</sub> हित्य (sic) (for उपास्य). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> हित्वायातोसि मैथिलीः; N̄<sub>1</sub> सीतां संत्यज्य निर्गतः. —For 2<sup>ab</sup>, N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> subst. and read after 2<sup>cd</sup>, while B<sub>4</sub> ins. after 2<sup>cd</sup> (transp.):

IIII\* न्यासधर्मान्मया दत्ता वने राक्षससेविते ।  
कथं त्वं तां समुत्सृज्य मत्समीपमुपागतः ।

[(1. 1) V<sub>1</sub> न्यस्ता (for दत्ता). —(1. 2) N̄<sub>2</sub> सीतां; V<sub>1</sub> तु तां; B<sub>4</sub> तां (subm.); D<sub>8</sub> त्वं तां (for त्वं तां).]

—Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 2<sup>ab</sup>-3. —<sup>a</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>7</sub> सा तदा; B<sub>1.3.4</sub> सा यदा (by transp.); D<sub>1</sub> D<sub>3</sub> यथा सा; D<sub>5</sub> तदा (for यदा सा). G<sub>1</sub> यदि त्वयि तु विश्वासाद्. —<sup>b</sup>) G<sub>3</sub> [S]पि (for वि-). D<sub>1</sub> कृता (for मया). N̄<sub>1</sub> आश्रमे रहिता मया; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मैथिली रहितं (V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> तां) शुभा. ॐ Cv : परिपप्रच्छेत्युक्त्वा भूयोऽप्युवाचेति वचनं न केवलं परिप्रभमेव कृतवानन्यत्रोक्तवानिति प्रदर्शनार्थं. ॐ

3 Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 3 (cf. v.l. 2). —<sup>a</sup>) N̄<sub>1</sub> वा (for [ए]व). D<sub>1</sub> त्वा (for त्वां). M<sub>1</sub> तु (for मे). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तवैवागमनान्मेषा (B<sub>1</sub> न्मन्त्रे) सीतां संत्यज्य लक्ष्मण. —<sup>b</sup>) N̄<sub>1</sub> शंकमानं परं पापं; V<sub>1</sub> विशंकमानं मत्पापं. —<sup>c</sup>) D<sub>6</sub> सर्वं (for सत्यं). G<sub>3</sub> व्यथिते मनः.

दृष्ट्वा लक्ष्मण दूरे त्वां सीताविरहितं पथि ॥ ४  
एवमुक्तस्तु सौमित्रिर्लक्ष्मणः शुभलक्षणः ।  
भूयो दुःखसमाविष्टो दुःखितं राममब्रवीत् ॥ ५  
न स्वयं कामकारेण तां त्यक्त्वाहमिहागतः ।  
प्रचोदितस्तयैवोग्रैस्त्वत्सकाशमिहागतः ॥ ६  
आर्येणैव परिकुष्टं हा सीते लक्ष्मणेति च ।  
परित्राहीति यद्वाक्यं मैथिल्यास्तच्छ्रुतिं गतम् ॥ ७

4 °) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स्पन्दते. —<sup>b</sup>) N̄<sub>1</sub> सम (for च मे). —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> दूरात् (for दूरे). D<sub>6</sub> त्वा (for त्वां). —<sup>d</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> तथा (for सीता-). Ś<sub>1</sub> D<sub>3</sub> -विरहिते (D<sub>3</sub> तः). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वने (for पथि).

5 °) D<sub>8</sub> om. तु (subm.). —<sup>b</sup>) D<sub>6</sub> reads शुभलक्षणः in marg. N̄<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> -लक्ष्मणः (for -लक्षणः). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> दुःखः (for दुःख-). G<sub>3</sub> भूयोपि दुःखमाविष्टो. —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>2.3</sub> दुःखितो; D<sub>6</sub> दुःखः (for दुःखितं). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-4</sub> वाक्यम् (for रामम्). —For 5<sup>cd</sup>, N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

IIII\* दुःखोक्तसमाविष्टो राघवं वाक्यमब्रवीत् ।

6 °) D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> ह्यहं (for स्वयं). V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1</sub> -चारेण; D<sub>1</sub> -रूपेण (for -कारेण). —<sup>b</sup>) G<sub>3</sub> transp. तां and त्यक्त्वाहम्. Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> सीतां त्यक्त्वाहं (G[ed.] स) मागतः. —Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>2</sub> om. (hapl.) 6<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N̄<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तयैवाहं; D<sub>1</sub> तयैवाहं; M<sub>3</sub> तयैवोक्तम् (for तयैवोग्रैस्). V<sub>1</sub> प्रचोदितस्तयैवाहं. —<sup>d</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तत्स्वत्वं समुपागतः (V<sub>1</sub> मं; B<sub>4</sub> तं).

7 °) Ś<sub>1</sub> V<sub>1</sub> आर्येणैव; N̄<sub>1</sub> रक्षसा हि; N̄<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2.3</sub> आर्येण हि; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-2.6</sub> Ct आर्येणैव (for °णेव). N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> विकुष्टं तु (D<sub>3</sub> °टे त्वं [sic]); D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.9</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1</sub> M Cv.m.g पराकुष्टं; G<sub>2</sub> पराकुष्टं; Cr.k.t as in text (for परि°). G<sub>3</sub> आर्येण परमाकुष्टं. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1.2.5-7</sub> M<sub>3</sub> लक्ष्मणेति सुविस्तरं (N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5-7</sub> M<sub>3</sub> Ct °स्व) रं; D<sub>3</sub> लक्ष्मणेति हि सुस्वरं. —<sup>c</sup>) N̄<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> [अ]यद्वाक्यं; V<sub>1</sub> [अ]यद्वाक्यं (sic) (for यद्वाक्यं). —<sup>d</sup>) B<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> वैदेह्याम् (for मैथिल्याम्). N̄<sub>1</sub> श्रुतिमागतं; B<sub>3</sub> सुश्रुतिं गतं; D<sub>1</sub> तु श्रुतिं गतं. ॐ Ck : आर्येण हि परिकुष्टं लक्ष्मणेति सुविस्तरम् । परित्राहीति यद्वाक्यं मैथिल्यास्तच्छ्रुतिं गतमिति प्राचीनः पाठः । लक्ष्मणेति परित्राहीति च सुविस्तरं सुदुःशब्दः. वाक्यं आर्येण आर्यस्वरसदृशस्वरं परिकुष्टं तच्च मैथिल्याः श्रुतिं गतं. ॐ

G. 3. 66. 8  
B. 3. 69 7  
L. 3. 66. 5

G. 3. 66. 8  
H. 3. 59. 8  
L. 3. 66. 6

सा तमार्तस्वरं श्रुत्वा तत्र स्नेहेन मैथिली ।  
गच्छ गच्छेति मामाह रुदन्ती भयविह्वला ॥ ८  
प्रचोद्यमानेन मया गच्छेति बहुशस्तया ।  
प्रत्युक्ता मैथिली वाक्यमिदं त्वत्प्रत्ययान्वितम् ॥ ९  
न तत्पश्याम्यहं रक्षो यदस्य भयमावहेत् ।  
निर्वृता भव नास्त्येतत्केनाप्येवमुदाहृतम् ॥ १०  
विगर्हितं च नीचं च कथमार्योऽभिधास्यति ।

8 °) B<sub>1</sub> सभयार्तः; G(ed.) सा तु चार्तः (for सा तमार्तः). T<sub>3</sub> दृष्ट्वा (sic) (for श्रुत्वा).—<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄ V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> भवतः; M<sub>1</sub> भवतः; M<sub>2</sub> त्वयि (for तव).—V<sub>1</sub> om. 8<sup>ad</sup>.—<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> G<sub>3</sub> आशु (for आह).—<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वैदेही; N̄ B<sub>1.3.4</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>4.6.7</sub> T G<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> रुदती (for रुदन्ती). Ś<sub>1</sub> N̄ B<sub>3</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1-3.5-8</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>3</sub> भयविह्वला.—After 8, Ś<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> ins.:

III2\* शृण्वती चापि तां वाचं रक्षां भीमस्वरामथ ।  
विस्वरं प्रतिमुब्रन्ती जलाद्रे इव दुन्दुभिः ।

[ (1. 1) Ś<sub>1</sub> रक्ष- (for रक्षां).—(1. 2) L(ed.) मुंचती (for °न्ती). ]

9 °) V<sub>1</sub> प्रदेश्यमानेन; D<sub>1.3</sub> प्रचोध्य (D<sub>2</sub> °द्य)मा°; D<sub>3</sub> प्रनोद्य° (for प्रचोद्य°). G(ed.) प्रदिश्यमानेन तया.—<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> ततः; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तदा; D<sub>2</sub> त्तरां (sic); G<sub>3</sub> तथा (for तया).—<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> इत्युक्त्वा; N̄<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> प्रत्युक्त्वा.—<sup>d</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> G<sub>1</sub> Ck.t तत् (for त्वत्-). N̄<sub>1</sub> प्रत्ययाद्विभो; D<sub>2.3</sub> प्रत्ययान्मया (for °न्वितम्). Ś<sub>1</sub> इदं त्वां प्रति यन्मया; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मया त्व(B<sub>3</sub> त)स्त्रिय-काम्यया; D<sub>1</sub> किमिदं भाषितं त्वया.

10 °) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तं (for तत्). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> लोके; G(ed.) सीते (for रक्षो). N̄<sub>1</sub> राक्षसं तं न पश्यामि.—<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> यो रामे; N̄<sub>1</sub> B<sub>1</sub> यस्तस्य; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> यो ह्यस्य; D<sub>1</sub> यदार्थे; T<sub>3</sub> यद्यस्य; M<sub>1</sub> यस्तस्य (for यदस्य). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.5.7.8</sub> G M<sub>2</sub> जानयेत्; D<sub>1</sub> D<sub>3</sub> M<sub>1</sub> आहरेत् (for आवहेत्).—<sup>c</sup>) N̄<sub>1</sub> D<sub>2.3.5.6</sub> निर्वृत्ता; B<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1.8</sub> निवृत्ता (for निर्वृत्ता). D<sub>m1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> Ct [अ]स्य (for [अ]स्ति).—<sup>d</sup>) N̄<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>3.6</sub> T<sub>3</sub> केनाप्येतद्; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> शंके केनापि; B<sub>4</sub> केनाशंकपि (for °प्येवम्).

11 °) N̄<sub>1</sub> दीनं (for नीचं). D<sub>1</sub> तु (for second च). B<sub>1</sub> गर्हितं चाविनीतं च; B<sub>4</sub> गर्हितं च सुनीचं च.—<sup>b</sup>) D<sub>g1</sub> विधास्यति (for ऽभिधा°).—<sup>c</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> त्राय-स्वेति वचः सीते.—<sup>d</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.5.7</sub> त्राता (for त्रायेत्).—After 11, Ś<sub>1</sub> reads 13<sup>ad</sup>.

12 °) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> किंचिन्निमित्तं; N̄<sub>1</sub> निनिमित्तं हि; G<sub>1.3</sub>

ब्राहीति वचनं सीते यस्त्रायेत्रिदशानपि ॥ ११  
किंनिमित्तं तु केनापि भ्रातुरालम्ब्य मे स्वरम् ।  
विस्वरं व्याहृतं वाक्यं लक्ष्मण ब्राहि मामिति ।  
न भवत्या व्यथा कार्या कुनारीजनसेविता ॥ १२  
अलं वैक्लव्यमालम्ब्य स्वस्था भव निरुत्सुका ।  
न चास्ति त्रिषु लोकेषु पुमान्यो राघवं रणे ।  
जातो वा जायमानो वा संयुगे यः पराजयेत् ॥ १३

त्वन्निमित्तं तु (for किंनिमित्तं तु).—D<sub>1</sub> reads mostly 12<sup>ad</sup> in marg.—<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> त्रायस्व (for विस्वरं). B<sub>1</sub> व्याहृतं (for व्याहृतं). N̄<sub>1</sub> व्याहृतं करणं वाक्यं; D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> राक्षसेनेरितं वाक्यं.—<sup>d</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सौमित्रे (for लक्ष्मण). B<sub>1.4</sub> पाहि (for ब्राहि). G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> transp. लक्ष्मण and ब्राहि. Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> लक्ष्मणेति सुदुःखितं.—For 12<sup>ad</sup>, D<sub>g1</sub> T M<sub>2</sub> subst., while D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> ins. after 12<sup>ad</sup>; G<sub>2</sub> ins. after 12<sup>ad</sup>:

III3\* राक्षसेनेरितं वाक्यं ब्राहि ब्राहीति शोभने ।

[ D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> त्रासात् (for the first ब्राहि). ]

—B<sub>1</sub> om. 12<sup>ad</sup>.—<sup>c</sup>) M<sub>3</sub> transp. न and भवत्या. Ś<sub>1</sub> [अ]त्र भीः; B<sub>3</sub> [अ]न्यथा; M<sub>1</sub> वृथा (for व्यथा).—<sup>d</sup>) N̄<sub>1</sub> B<sub>3</sub> कुलाभिजनसेविता; V<sub>1</sub> कौमारी°.

13 Ś<sub>1</sub> reads 13<sup>ad</sup> after 11. D<sub>g1</sub> reads 13<sup>ad</sup> in marg.—<sup>a</sup>) B<sub>4</sub> वैक्लव्यम्; D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> विक्लवम्; D<sub>5</sub> वैभाव्यम् (for वैक्लव्यम्). N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> जालस्य (for जालम्ब्य). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> मा गाः श्रुत्वा च वैक्लव्यं; N̄<sub>1</sub> विक्लवा भव मा \*\* (illeg.); D<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1.3</sub> Ct अलं विक्लवतां गंतुं; D<sub>3</sub> श्रुत्वा विक्लवमागास्त्वं.—<sup>b</sup>) N̄<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> सुस्था भव. N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> मुचिस्मिते (for निरुत्सुका).—<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> सोस्ति (for चास्ति). B<sub>4</sub> om. (hapl.) for लोकेषु.—<sup>d</sup>) N̄<sub>1</sub> illeg. for पुमान्यो रा. D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> स पुमान्; K(ed.) पुमान्वै (for पुमान्यो).—<sup>e</sup>) N̄<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> [अ]पि जनिष्यो (for जायमानो). V<sub>1</sub> जातो न \*जनिष्यो वा; B<sub>3</sub> जनिष्यते वा जातो वा; M<sub>1.2</sub> जातो वा जनिता वापि.—<sup>f</sup>) M<sub>1</sub> जायमानः (for संयुगे यः). N̄<sub>1</sub> सत्यमेतद्वधी मते; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> संग्रामे तं (V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> [m. also ].4यः) पराभवेत्.—For 13<sup>ad</sup>, Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst.:

III4\* भूतपूर्वो भविष्यो वा निहन्त्याच्छत्रविक्रमम् ।

[ D<sub>3</sub> यो हन्यात् (for निहन्त्यात्). Ś<sub>1</sub> व्यक्तः; D<sub>1</sub> छत्र- (for शत्रु-). ]

—After 13, D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins.:

III5\* अजेयो राघवो युद्धे देवैः शक्रपुरोगमैः ।

[ D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> न जेयो; M<sub>2</sub> Cg न ज्यो (for अजेयो). ]



एवमुक्ता तु वैदेही परिमोहितचेतना ।  
 उवाचाश्रूणि मुञ्चन्ती दारुणं मामिदं वचः ॥ १४  
 भावो मयि तवात्यर्थं पाप एव निवेशितः ।  
 विनष्टे भ्रातरि प्राप्ते न च त्वं मामवाप्स्यसि ॥ १५  
 संकेताद्भरतेन त्वं रामं समनुगच्छसि ।  
 क्रोशन्तं हि यथात्यर्थं नैनमभ्यवपद्यसे ॥ १६  
 रिपुः प्रच्छन्नचारी त्वं मदर्थमनुगच्छसि ।

14 <sup>a</sup>) B<sub>3.4</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> उक्त्वा (for उक्ता). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> -चेतसा; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> -मानसा; M<sub>3</sub> -लोचना (for -चेतना). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> पुनर्मां (S<sub>1</sub> पुनर्मां) रक्तलोचना; D<sub>3</sub> पुनराकुललोचना. —<sup>c</sup>) B<sub>3</sub> D<sub>2</sub> [अ]श्रु विमुञ्चन्ती (for [अ]श्रूणि मुञ्चन्ती). —<sup>d</sup>) M<sub>3</sub> कर्णं (for दारुणं). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> दारुणार्थं (D<sub>3</sub> 'मि'दं वचः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तदा मां परं वचः).

15 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> पापं (for भावो). G<sub>3</sub> मम (for तव). D<sub>1</sub> Ct [अ]त्यर्थं- (for 'र्थ'). N<sub>1</sub> भावान्मम कृत्यर्थं. —D<sub>1</sub> om. (hapl.) 15<sup>b</sup>-16<sup>b</sup>. N<sub>1</sub> illeg. from एव in 15<sup>b</sup> up to च in 15<sup>d</sup>. —<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> पापाचारः; M पापभाव- (for पाप पत्र). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पापस्य हृदि वर्तते; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पाप (B<sub>3</sub> दुष्ट) भावोति लक्ष्मण. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>4.5.7.8</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> विनाशं (for विनष्टे). G (ed.) भतेरि (for भ्रा). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> L (ed.) ह्यर्थः; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T M<sub>3</sub> प्राप्तुः; D<sub>3</sub> ज्येष्ठे (for प्राप्ते). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> त्वं नैवं; G<sub>2</sub> यदि त्वं; G (ed.) न त्वेनां (for न च त्वं). D<sub>1</sub> तम् (for माम्). D<sub>3</sub> transp. त्वं and माम्. D<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> T<sub>2</sub> Ct क्त्वाप्स्यसे. S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> तत्रैव (S<sub>1</sub> न मे त्वं; B<sub>1</sub> त्वं वैरं; B<sub>4</sub> मां नैवं) समवाप्स्यसि; B<sub>3</sub> मामात्मानमवाप्स्यसि; L (ed.) नवं त्वं समवाप्स्यसि.

16 D<sub>1</sub> om. 16<sup>abc</sup> (cf. v.l. 15). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> प्रेषितो; N<sub>1</sub> संहतो; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>4.5.7</sub> प्रहितो (for संकेताद्). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>7</sub> T<sub>3</sub> समुप- (for समनु-). N<sub>1</sub> illeg. for गच्छ. M<sub>1</sub> राघवं ह्यनुगच्छसि. —S<sub>1</sub> om. (hapl.) 16<sup>c</sup>-17<sup>b</sup>. B<sub>3</sub> repeats 16<sup>d</sup> after 17<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> तथा; M<sub>2</sub> यदा (for यथा). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> (both times).<sup>4</sup> D<sub>5.7</sub> क्रोशमानं तथा हि त्वं; D<sub>1-3</sub> विक्रोशन्तं यथा ह्ये (D<sub>3</sub> 'व्ये')-ने. —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> नैवम्; D<sub>1.2</sub> न त्वम्; D<sub>3</sub> नार्यम् (for नैनम्). N<sub>3</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> (second time).<sup>4</sup> D<sub>5.7</sub> अभ्युपपद्यसे; B<sub>1</sub> यद्युपः; B<sub>3</sub> (first time) समुपः; M<sub>3</sub> अभ्यवपद्यसे. N<sub>1</sub> नैनं त्वं नाभिपद्यसे. —After 16, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

1116\* इयं सृते भ्रातरि मे मयि वल्यति मैथिली ।

न चाहमाशां कुर्यां ते पाप प्रच्छन्नचारक ।

[ (1. 1) B<sub>4</sub> ने भ्रातरि सृते (by transp.). —(1. 2) B<sub>4</sub> -चारिक (for -चारक). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> पापं प्रच्छन्नचारिको; V<sub>1</sub> पापप्रच्छन्नचारिणं (for the post. half). ]

राघवस्यान्तरप्रेप्सुस्तथैनं नाभिपद्यसे ॥ १७

एवमुक्तो हि वैदेहा संरब्धो रक्तलोचनः ।

क्रोधात्प्रस्फुरमाणोऽष्ट आश्रमादभिनिर्गतः ॥ १८

एवं ब्रुवाणं सौमित्रि रामः संतापमोहितः ।

अत्रवीदुष्कृतं सौम्य तां विना यच्चमागतः ॥ १९


जानन्नपि समर्थं मां रक्षसां विनिवारणे ।

अनेन क्रोधवाक्येन मैथिल्या निःसृतो भवान् ॥ २०

17 S<sub>1</sub> om. 17<sup>ab</sup> (cf. v.l. 16). —<sup>a</sup>) D<sub>1-3</sub> दायुः (for रिपुः). N<sub>1</sub> -चारित्रो; D<sub>4</sub> -चार त्वं (for -चारी त्वं). —N<sub>1</sub> illeg. from 17<sup>b</sup> up to सृते in 17<sup>d</sup>. D<sub>1.2</sub> मद (D<sub>3</sub> 'मा') धंसुपगच्छसि; D<sub>2</sub> तदर्थं समुपपद्यसे (for 'र्थ'). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नूनं प्रच्छन्नरूपस्त्वे रामं समनु (V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> 'मुप')-गच्छसि. —After 17<sup>ab</sup>, B<sub>3</sub> repeats 16<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1.2-4.8</sub> T [अ] नरं (D<sub>1</sub> D<sub>3</sub> 'रे') (for 'र'). V<sub>1</sub> लिप्सुम् (for -प्रेप्सुम्). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> तथैवं; B<sub>3</sub> तथैवं; D<sub>2</sub> यथेयं; D<sub>3</sub> यथैवं; T<sub>1.2</sub> तदैवं; G<sub>2</sub> तथैवं; G<sub>3</sub> न चैनं (for तथैवं). B<sub>3</sub> नाभिपद्यसे; D<sub>1</sub> नाभिपद्यसे; D<sub>5</sub> अभिः; D<sub>7</sub> वाभिः; G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> नाभिपत्स्यसे (for नाभिपद्यसे). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> ततो ना (D<sub>1</sub> मा) भ्यवपद्यसे.

18 D<sub>7</sub> reads from 18<sup>a</sup> up to संर in 18<sup>b</sup> in marg.. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-4</sub> [ 5 ] स्निः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5-7</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> तु; M<sub>3</sub> [ 5 ] पि (for हि). N<sub>1</sub> मैथिल्या (for वैदेह्या). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> reads from दृ up to गतः in marg. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> प्रस्फुरमाणोऽष्टो; D<sub>8</sub> 'रमाणेपि (with hiatus); M<sub>3</sub> 'माणोष्टम् (for 'माणोष्ट). B<sub>3</sub> क्रोधेन स्फुरमाणोष्टो (for ''). D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> अस्मि (for अभि-). N<sub>1</sub> सहसा \*~~सहसा~~; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> निःसृतोऽहमथाश्रमात् (for ''). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> आश्रमात्स्फुरिताश्रमो (D<sub>1.3</sub> 'मो') दृः क्रोधादस्मि विनिर्गतः.

19 D<sub>1</sub> om. (hapl.?) 19. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> reads संताप in marg. N<sub>1</sub> संतापमागतः; D<sub>2</sub> 'पमोहितं (for 'मोहितः). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> न कृतं; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> दुःकृतं; T<sub>2</sub> दुष्करं (for दुष्कृतं). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> य आश्रमात्समागतः (sic); N<sub>1</sub> योश्रमादिह मागतः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> यस्त्व (N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> 'स्व') मागतः (N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 'त') आश्रमात्; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> T<sub>3</sub> M<sub>3</sub> तां विना त्वमिहा (M<sub>3</sub> यच्च हा [ sic ]) गतः; D<sub>2.3</sub> आ (D<sub>3</sub> यो) श्रमात्समागतः. —After 19, N<sub>1</sub> reads 22<sup>ab</sup>.

20  V<sub>2</sub> resumes from here (cf. v.l. 3-53.1). —N<sub>1</sub> om. 20<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> जानता (sic) (for जानन्). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वनस्थं (for समर्थं). D<sub>1</sub> मा (for मां). —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> अपि वारणे; D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> अपवारणे (for विलि). B<sub>4</sub> राक्षसानां निवारणे. —N<sub>1</sub> mostly illeg. for 20<sup>cd</sup>. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> गहितो; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1.3</sub> Ct निर्गतो (for निःसृतो). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> किमर्थं निःसृतस्ततः; D<sub>3</sub> किमर्थं निःसृतोऽश्रमात्.

G. 3. 66. 22  
B. 3. 59. 22  
L. 3. 66. 20

G. 3. 66. 23  
B. 3. 59. 23  
L. 3. 66. 21

न हि ते परितुष्यामि त्यक्त्वा यद्यासि मैथिलीम् ।  
कुद्धायाः परुषं श्रुत्वा स्त्रिया यच्चमिहागतः ॥ २१  
सर्वथा त्वपनीतं ते सीतया यत्प्रचोदितः ।  
क्रोधस्य वशमागम्य नाकरोः शासनं मम ॥ २२  
असौ हि राक्षसः शेते श्रेणाभिहतो मया ।  
मृगरूपेण येनाहमाश्रमादपवाहितः ॥ २३

विकृष्य चापं परिधाय सायकं  
सलीलवाणेन च ताडितो मया ।  
मार्गीं तनुं त्यज्य च विकृष्वस्वरो  
वभूव केयूरधरः स राक्षसः ॥ २४  
शराहतेनैव तदार्तया गिरा  
स्वरं ममालम्ब्य सुदूरसंश्रवम् ।  
उदाहृतं तद्वचनं सुदारुणं  
त्वमागतो येन विहाय मैथिलीम् ॥ २५

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे सप्तपञ्चाशः सर्गः ॥ ५७ ॥

21 <sup>a</sup>) Ś1 D1-s तु ते; N̄s V B1.3.4 D5.7 तेहं (for हि ते). —<sup>b</sup>) Ś1 Ds यदपि; N̄1 V B1.3.4 D3.6 Ct यदसि; N̄s D5.7 यातोसि; D1 यदसि (meta.) (for यद्यासि). —After 21<sup>ab</sup>, N̄1 ins.:

1117\* मदन्तिकमभिप्रासः स्त्रीवाक्येन प्रचोदितः ।  
सर्वथास्तु स्वभावोक्तं न \*\*\*\*\* राक्षसः ।  
इति \*\*\*\*\* ।  
सहसा च समालोक्य स सीतागतमानसः ।  
अपश्यन्तत्र वैदेहीं वभूवो \*\*\*\*\* । [5]  
\*\*\*\*\* वीक्ष्य समन्ततः ।  
ददर्श पर्णशालां च \*\*\*\*\* ।  
श्रिया विरहितां \*\*\*\*\* पश्चिन्नीमिव ।

[ For l. 4-8, cf. 3.58. 3-5. ]

—Thereafter N̄1 reads 3.56.20. Ś1 om. 21<sup>c</sup>-22<sup>b</sup>. N̄1 om. 21<sup>cd</sup>. —<sup>cd</sup>) N̄s V B1.3.4 D5.7 वाक्यं (for श्रुत्वा). Dg1 T3 श्रिया हि; D4 G1.3 M1.2 Cv.g श्रिया यम्; T1.2 विहाय; K(ed.) श्रियाश्च; Cm.k.t as in text (for श्रिया यद्). N̄s V B1.3.4 D5.7 श्रियाः (B1 त्वया) श्रुत्वा विशेषतः (for <sup>d</sup>). D1-s क्रुद्धः परुषितो वाचा मत्समीपमुपा (D2 °मिहा)गतः.

22 Ś1 om. 22<sup>ab</sup> (cf. v.l. 21). N̄1 reads 22<sup>ab</sup> after 19. —<sup>a</sup>) N̄s (with hiatus) उपनीतं; Dm1 Ds T Cm त्वपनीतं D5.7 त्वपनीतः; G1 M3 त्वपनीयं (for त्वपनीतं). —<sup>b</sup>) B1.4 D1.3 G1 सीताया (for सीतया). V2 यत्प्रचोदितः; Dg1 T3 प्रतिचोदितः; D1 संप्रनोदनात्; D2 यत्प्रचोदनात् (for °दितः). D4 तथा यस्त्वं प्रचोदितः. —Ds om. (hapl. ?) 22<sup>c</sup>-23. N̄1 om. 22<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) B4 D2 आगत्य; Dg1 Ds T1.3 आपन्नो (for आगत्य). —<sup>d</sup>) Ś1 D1-s न कृतं मम शासनं; N̄s V B1.3.4 D7 मा (D7 ना) कृया वचनं मम; M3 नाकरोन्मम शासनं.

23 Ds om. 23 (cf. v.l. 22). N̄1 reads 23-25

after 3.56.17. —<sup>a</sup>) N̄1 illeg. for असौ हि रा. V B1.3.4 स (for हि). —<sup>b</sup>) Ś1 D1-s निहतो; B4 [अ]मि\* (for °हतो). —Ds om. 23<sup>c</sup>-24. Dg1 reads 23<sup>cd</sup> in marg. —<sup>c</sup>) Ds तेन (for येन).

24 Ds om. 24 (cf. v.l. 23). For sequence in N̄1, cf. v.l. 23. —<sup>a</sup>) Ś1 वितृष्य; N̄1 निगृह्य (for विकृष्य). Ś1 N̄ V B1.3 D1-3.5.7 G3 प्रणिधाय (for परि°). —<sup>b</sup>) Ś1 N̄ V B4 D1.5.7 स एष; B1 सुतीक्ष्णः; B3 Ds स एव (for सलील-). Ś1 D1.2 हि ताडितो; N̄1 B1 नि (B1 च) पातितो (for च ताडितो). G3 मृगं (for मया). Ds स एकवाणेन हतो मयासुरः. —<sup>c</sup>) G1 मूर्गी; G3 M1 मृगस् (for मार्गी). Dg1 T2 Cg स; G3 om. (for च). G3 भैरवः (for विकृष्व-). Ś1 D1-s मृगस्त्वमुत्सृज्य च विस्व (Ś1 विनश्व) रस्वरो; N̄1 विहाय मायां तु महास्वनसदा; Ns V B1.3.4 D5.7 मृगस्य रूपं तु (V B1.4 स; B3 च) वितृष्य वि (D7 स) स्वरो. —<sup>d</sup>) M1 केयूरभुजः (for °धरः). Ś1 D1-s निशाचरः (for स राक्षसः). N̄1 क्षणात्प्रजातः पुनरेव राक्षसः.

25 For sequence in N̄1, cf. v.l. 23. —<sup>a</sup>) N̄1 illeg. for हतेनैव तदासेया. N̄s V B3.4 D5.7 ह्यभि (V1 °ति) तसया; G2 [ए]व तु दत्तया (for [ए]व तदासेया). Ś1 Ds शराहतः स ह्यप (D2 °पि) तसया गिरा; B1 शराहते वक्षसि तसया गिरा; D1.3 शराहतो नर्देति (D1 नर्दनं) तसया गिरा. —<sup>b</sup>) Ś1 N̄1 V1 B1.4 Dg1 D1-3.5.7 समालम्ब्य; B3 ममाश्रित्य (for ममा-लम्ब्य). Ś1 Ds मदीयमुन्नद्धं; N̄1 विद्वरतो मम; V B1.3.4 D5.7 विद्वरसंश्रवं (V1 B1.3 [m. also] D7 °यं); Dg1 D1 Dm1 Ds T3 M3 Cr.m सुदूरसंश्रवं; D1.3 मदीयमुन्नतं; D4 G M1.2 °संश्रयं; Ds सु \*\*\* श्रयं; Ck.t सदूर°; Cg as in text (for °संश्रवम्). —<sup>c</sup>) B4 D1-s उदाहरन् (Ds °तु); Dg1 तदाहृतं; D1 Ds T2 उपाहृतं (for उदाहृतं). L(ed.) मद् (for तद्). —<sup>d</sup>) Ś1 N̄s V B1.3.4 D2.3.5.7 वितृष्य (for विहाय).

भृशमाव्रजमानस्य तस्याधो वामलोचनम् ।  
 प्रास्फुरच्चास्खलद्रामो वेपथुश्चास्य जायते ॥ १  
 उपालक्ष्य निमित्तानि सोऽशुभानि मुहुर्मुहुः ।  
 अपि क्षेमं तु सीताया इति वै व्याजहार ह ॥ २  
 त्वरमाणो जगामाथ सीतादर्शनलालसः ।  
 शून्यमावसथं दृष्ट्वा वभूवोद्विग्नमानसः ॥ ३  
 उद्धमन्निव वेगेन विक्षिपन्नधुनन्दनः ।

Colophon. —Sarga name: Ś1 V2 B3 D2 लक्ष्मण-  
 विगर्हणं (D2 °णः); N1 लक्ष्मणाभिगमनं; N2 D2.7 लक्ष्मण-  
 कुत्सवः; V1 लक्ष्मणनिवर्हणं; B1.4 D1 लक्ष्मणगर्हणं (B1 °णा);  
 D3 रामसंकथनं. —Sarga no. (figures, words or both):  
 Ś1 N1 B1 D2 om.; N2 D2.7 66; V1 65; V2 69; B2.4  
 D3 67; Dg1 D1 Dm1 D2 T G M1.2 59; D1 63; D2  
 62; D3 M3 60. —After colophon, G1.2 conclude  
 with श्रीरामाय नमः.

## 58

V1 B1 om. Sarga 58. N1 mostly illeg. for  
 Sarga 58. Ds begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय  
 नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 °) Dm1 G1 M [ज]थो; Cg.t as in text (for  
 [ज]थो). Cg : अथो अनन्तरम् आव्रजमानस्य आगच्छतः ।  
 वामलोचनस्याधः पक्ष्म. Cg —For 1<sup>ab</sup>, Ś1 N2 V2 B2.4  
 D1-2.5.7 subst.:

1118\* व्रजतस्तत्र तस्याध वामं लोचनमस्फुरत् ।

[ N2 V2 B2.4 Ds.7 व्रजमान (N2 V2 °ण)स. D1 transp.  
 तत्र and तस्य. ]

—°) Dg1 अस्फुरत् (for प्रा°). Ś1 N2 V2 B2.4 D1-2.5.7  
 प्रास्खलच्चास्फुरद्रामो; G3 अस्खलच्चास्फुरद्रामो. —°) Ś1 D1.2  
 [ए]नमस्पृशत्; N2 B3 Ds.5.7 [अ]प्यजायत (for [अ]स्य  
 जायते). V2 विसंज्ञश्च प्रजायते.

2 °) Ś1 Dm1 D1-2.5.7 G2.3 M1 उपलक्ष्य (Ś1 D1-2  
 °भ्य); N2 V2 B2.4 Ds.7 इदृशानि (for उपलक्ष्य). —°) Dg1 हि (for सो). —°) Dg1 न; T2 G1.2 M3 Cvp तु  
 (for तु). —M3 damaged for सीताया. D4 T2 G1.2 M1.2  
 Cvp च (for ह). Dm1 Ds G3 M3 व्याज (M3 \*\*)हार पुनः  
 पुनः (for °). Ś1 D1-2 अपि सीताश्रमे सा स्याद्व्याजहार  
 पुनः पुनः. —For 2<sup>ab</sup>, N2 V2 B2.4 Ds.7 subst.:

1119\* अपि क्षेमं प्रियाया मे भवेदिति जगाम सः ।

[ B4 जगाद. V2 ह; B2.4 च (for सः). ]

तत्र तत्रोदजस्थानमभिवीक्ष्य समन्ततः ॥ ४  
 ददर्श पर्णशालां च रहितां सीतया तदा ।  
 श्रिया विरहितां ध्वस्तां हेमन्ते पविनीमिव ॥ ५  
 रुदन्तमिव वृक्षैश्च म्लानपुष्पमृगद्विजम् ।  
 श्रिया विहीनं विध्वस्तं संत्यक्तवनदैवतम् ॥ ६  
 विप्रकीर्णाजिनकुशं विप्रविद्धवृषीकटम् ।  
 दृष्ट्वा शून्योदजस्थानं विललाप पुनः पुनः ॥ ७

3 Ds cm. 3. Ś1 om. 3<sup>ab</sup>. D1.2 transp. 3<sup>ab</sup> and  
 4<sup>ab</sup>. —°) N2 V2 B2.4 D7 इतिहा पणशालां च. —°)  
 N2 B2.4 D1-2.7 [उ]द्विग्नचेतनः.

4 D1.2 transp. 3<sup>ab</sup> and 4<sup>ab</sup>. —°) Ś1 D2 उद्धम-  
 न्निव; D3 उद्ध; G1 M2 उत्पत; M3 उद्धाम्य° (for उद्धम-  
 न्निव). —°) V2 illeg. from प up to उन्मत्त in 10<sup>ab</sup>. Ś1  
 D1.2 वि (Ś1 नि)क्षिप्तो; N2 Ds.7 व्यक्षिपत्; Cr.k विव्रमन्  
 (for विक्षिपन्). —°) Dg1 तत्र (for first तत्र). Ś1 N2  
 B2.4 Dm1 D1-2.5.7.3 G2 जनः; T2 °जे (for [उ]दज-).  
 —°) B2.4 अमिगम्य; Dm1 Ds अनु° (for अमिवीक्ष्य).  
 —For 4<sup>ab</sup>, G2 subst.:

1120\* विक्षिपन्निव हस्तादीन्यङ्गानि प्रोथयन्मुहुः ।

अपि क्षेमं तु सीताया इति पश्यन्समन्ततः ।

5 V2 illeg. for 5 (cf. v.l. 4). —°) Ś1 N2 B2.4  
 Dg1 Dm1 D1.2.5-8 transp. रहितां and सीतया. —°) T2  
 हि रहितां (for विरहितां). N2 B2.4 D1.2.7 दृष्ट्वा (for ध्वस्तां).

6 V2 illeg. for 6 (cf. v.l. 4). —°) G3 वृक्षैश्च; M1  
 पक्षैश्च (for वृक्षैश्च). —°) B4 D1 Dm1 D1.2.5 T G1.2 M  
 म्लान- (for म्लान-). Ś1 D2.3 -फलद्रुमैः; N2 B2.4 D1.2.7  
 M1.2 -फलद्रुमैः (B3 °जः[sic]; M1.2 °जैः); Dg1 T2 G2  
 °द्विजैः; G3 -द्विजैः (for -मृगद्विजन्). —°) M2 च (for  
 वि-). Ś1 N2 D1-2.5.7 अपि च (N2 Ds.7 तु) (for विध्वस्तं).  
 B2.4 श्रिया विरहितमपि (unmetrical). —°) D3 G1.2  
 -देवतं (for -देवतम्). D1 Dm1 Ds.3 G3 संत्यक्तं वनदैवतैः.

7 V2 illeg. for 7 (cf. v.l. 4). —°) Ś1 D1-2  
 -[आ]कुलजलं (for -[अ]जिनकुशं). —°) Dg1 T2 विप्रलुप्तः;  
 D1 Dm1 Ds अप; M1.2 प्रविध्वस्त- (for विप्रविद्ध-).  
 Ś1 D3 -वृषीकटं; Dg1 Dm1 -वृषी (Dm1 °शी)कटं. N2  
 B2.4 D1.2.5.7 विप्रकीर्णं (D1.2 °वृद्ध)वृषी (N2 Ds.7 °पी)कटं.  
 —°) Ś1 N2 B2.4 D1-2.5.7 T दृष्ट्वा शून्यं जन (T1.2 Ck  
 निज)स्थानं. —°) Ś1 D1-2 G3 सुदुःखितः; L(ed.) [अ]-  
 तितुःखितः (for पुनः पुनः). Cg : रुदन्तमित्यादेराधमो  
 विदोष्यः । वर्णनीयमयीभावेन कवेरपि संनिहितवैपरीत्यं. Cg

G. 3. ९. ०  
 B. 3. 6०. 7  
 L. 3. ६7. 7



G. 3. 0. 0  
B. 3. 60. 8  
L. 3. 67. 7

हृता मृता वा नष्टा वा भक्षिता वा भविष्यति ।  
निलीनाप्यथवा भीरुथवा वनमाश्रिता ॥ ८  
गता विचेतुं पुष्पाणि फलान्यपि च वा पुनः ।  
अथवा पद्मिनीं याता जलार्थं वा नदीं गता ॥ ९  
यत्नान्मृगयमाणस्तु नाससाद वने प्रियाम् ।  
शोकरक्तेक्षणः शोकादुन्मत्त इव लक्ष्यते ॥ १०  
वृक्षादृक्षं प्रधावन्स गिरिंश्चापि नदानदीम् ।  
बभूव विलपन्नामः शोकपङ्कजावपुतः ॥ ११

8 V<sub>2</sub> illeg. for 8 (cf. v.l. 4). —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>7</sub> हृता. Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> G विः; D<sub>2</sub> च (for first वा). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तपस्विनी (for भविष्यति). —<sup>c</sup> B<sub>4</sub> D<sub>g1</sub> विलीनाः; G<sub>3</sub> लीना वा. N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> हिः; T<sub>1.2</sub> तु (for [अ]पि). D<sub>1</sub> भीता (for भीरु). —D<sub>1</sub> reads 8<sup>d</sup> in marg. —<sup>d</sup> N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> यदि वा; D<sub>1</sub> [अ]प्यथवा (for अथवा). S<sub>1</sub> [अ]रण्याम् (for वनम्). Cg: अथवा निर्जनतया भीरुः सती गृहं वनमागता. C

9 V<sub>2</sub> illeg. for 9 (cf. v.l. 4). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> [इ]-त्यथ वा; N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>4.5.7</sub> G<sub>1.2</sub> M [अ]पि दिवा (B<sub>3</sub> \*या; B<sub>4</sub> हिता); D<sub>1</sub> [इ]वाथ वा (for [अ]पि च वा). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> जलाथे. —After 9, B<sub>3</sub> reads 12<sup>ab</sup>.

10 V<sub>2</sub> illeg. up to उन्मत्त in <sup>d</sup> (cf. v.l. 4). B<sub>3</sub> reads 10-11 in marg. —<sup>a</sup> G<sub>1.3</sub> यत्तां (for यत्नान्). S<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1.3</sub> [स]पि; D<sub>3</sub> हि (for तु). —<sup>b</sup> D<sub>3</sub> यदा (for वने). —After 10<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> ins. :

1121\* जनकस्य सुतां भीरुमथ पप्रच्छ राघवः ।

—After 10<sup>ab</sup>, D<sub>3</sub> reads 11<sup>cd</sup>. —S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> om. 10<sup>c</sup>-12<sup>b</sup>. —<sup>c</sup> B<sub>3</sub> कोपाद्; D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> श्रीमान् (for शोकाद्). —<sup>d</sup> D<sub>7</sub> उन्मत्तो लक्ष्यते यथा.

11 S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> om. 11; B<sub>3</sub> reads 11 in marg. (cf. v.l. 10). —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> D<sub>5</sub> धावति च; B<sub>3</sub> °वंश्च; D<sub>7</sub> हि धावन्ति (corrupt) (for प्रधावन्स). —<sup>b</sup> D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> गिरिंश्चा (G<sub>1</sub> °रिं चा)य; T<sub>1.2</sub> गिरेश्चाद्रिं (for गिरिंश्चापि). N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>6.7</sub> नदीं नदात् (by transp.); V<sub>2</sub> नदीस्तथा; B<sub>3</sub> वनान्यपि; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ct नदीनदं; G<sub>3</sub> °जदीः (for नदानदीम्). D<sub>3</sub> शोलाच्छैलं वनाद्नदं. Cg: नदीनदं नदीसंयन्धि नदम् । जाता-वेकवचनम् । नारा इति लोकप्रसिद्धम् । नदाः पश्चिमप्रवाहा इति कतकः । पश्चिमप्रवाहाया अपि नदत्वव्यवहाराभावाच्चिन्त्यं तत्. Cg: —D<sub>3</sub> reads 11<sup>cd</sup> after 10<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> वभ्राम (for बभूव). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> वभ्राम विपिने दीनः; D<sub>3</sub> न बभौ स तदा रामः. —<sup>d</sup> B<sub>4</sub> -पंकपरिः; D<sub>1</sub> -शंकार्णः; G<sub>1</sub> -भारार्णव- (for -पङ्कजव-). V<sub>2</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>3.6</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> Cm शोकार्णव (V<sub>2</sub> °कांवर)परिपुतः; D<sub>6.7</sub> G<sub>3</sub> शोक (G<sub>3</sub> दुःख)पंकार्णवे

अस्ति कच्चिच्चया दृष्टा सा कदम्बप्रिया प्रिया ।  
कदम्ब यदि जानीये शंस सीतां शुभाननाम् ॥ १२  
स्निग्धपल्लवसंकाशां पीतकौशेयवासिनीम् ।  
शंसस्व यदि वा दृष्टा विल्व विल्वोपमस्तनी ॥ १३  
अथवाजुन शंस त्वं प्रियां तामर्जुनप्रियाम् ।  
जनकस्य सुता भीरुर्यदि जीवति वा न वा ॥ १४  
ककुभः ककुभोरुं तां व्यक्तं जानाति मैथिलीम् ।  
लतापल्लवपुष्पाढ्यो भाति ह्येव वनस्पतिः ॥ १५

सुतः. Cg: उन्मत्त इवेत्यत्र इवशब्दोऽस्मिन्श्लोके सर्वत्र संबन्धनीयः । शोकरक्तेक्षण इव शोकादुन्मत्त इव शोकाप्रधाव-जिव विलपन्तिव शोकार्णवपरिपुत इव लक्ष्यत इति संबन्धः. C

12 S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> om. 12<sup>ab</sup> (cf. v.l. 10). —B<sub>3</sub> reads 12<sup>ab</sup> after 9. —<sup>a</sup> D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> Cmp. g अपि (for अस्ति). D<sub>g1</sub> T M<sub>1.3</sub> Cmp काचिन् (for कच्चिन्). D<sub>1</sub> दृष्टा (for दृष्टा). —V<sub>2</sub> illeg. for 12<sup>b</sup>. —<sup>b</sup> B<sub>3</sub> D<sub>3</sub> मम; Dm<sub>1</sub> च नः; D<sub>8</sub> -वन- (for -प्रिया). B<sub>4</sub> D<sub>6.7</sub> M<sub>1</sub> मम; G<sub>3</sub> om. (for प्रिया). —<sup>c</sup> V<sub>2</sub> तां शंस (for कदम्ब). S<sub>1</sub> किं नः L (ed.) ननु (for यदि). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> मम (for शंस). M<sub>3</sub> प्रियाननां. N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> निःशंकः (N<sub>2</sub> °क) कथयस्व मे. Cg: यदीति । वेदा यदि प्रमाणमितिवत्. C

13 <sup>a</sup> S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> -पल्लवसंछ (D<sub>2</sub> °प; D<sub>3</sub> °छि)न- N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -पर्णफलच्छाय- (B<sub>3</sub> °यां); Cm. g °संकाशा (for -पल्लवसंकाशां). —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> नीप- (sic) (for पीत-). D<sub>1</sub> -वाससीं (sic) (for -वासिनीम्). —After 13<sup>ab</sup>, M<sub>3</sub> reads 16<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2.3.6</sub> शंस त्वं (for शंसस्व). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3.5-7</sub> सा दृष्टा; M<sub>2</sub> दृष्टा सा (for वा दृष्टा). —<sup>d</sup> D<sub>g1</sub> D<sub>1.2.8</sub> -स्तनीः; Cg as in text (for -स्तनी).

14 <sup>a</sup> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> शंसस्व (for शंस त्वं). —After 14<sup>a</sup>, D<sub>3</sub> reads सीतां शुभाननां and then wrongly repeats 13. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> भार्जव- (for अर्जुन-). D<sub>1</sub> प्रियां मे जीवतिप्रियां. —D<sub>5</sub> om. (hapl.) 14<sup>c</sup>-16. —<sup>c</sup> D<sub>g1</sub> D<sub>2.3</sub> सुतां (for सुता). V<sub>2</sub> D<sub>3.5</sub> सीरुं; D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> तन्वी (D<sub>g1</sub> °न्वी); M<sub>3</sub> भीता (for भीरु). —<sup>d</sup> D<sub>g1</sub> D<sub>3</sub> जानाति (D<sub>2</sub> °सि) (for जीवति).

15 D<sub>5</sub> om. 15 (cf. v.l. 14). —<sup>a</sup> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> D<sub>3.7</sub> T G M<sub>1.2</sub> Cvp करभोरुं; Ck. p as in text (for ककु). S<sub>1</sub> करभः करभोरुं तां. —<sup>b</sup> Dm<sub>1</sub> D<sub>3.8</sub> जानाति. S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> मप्रियां; D<sub>1.3</sub> [अ]यं (D<sub>3</sub> मे) प्रियां (for मैथिलीम्). N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>7</sub> अयं व्यक्तमेवैति ह (D<sub>7</sub> हा); V<sub>2</sub> अयं नूनं विजानाति. Cg: केचिक्करभोरुमिति वदन्ति तत्पङ्कतशैलीविरुद्धं । कदंब कदंबप्रिया विल्व विल्वोपमस्तनीत्येवं द्रुच्यते. Cg: —V<sub>2</sub> om.

अमरैरुपगीतश्च यथा द्रुमवरो हयम् ।  
एष व्यक्तं विजानाति तिलकस्तिलकप्रियाम् ॥ १६  
अशोक शोकापनुद् शोकोपहतचेतसम् ।  
त्वन्नामानं कुरु क्षिप्रं प्रियासंदर्शनेन माम् ॥ १७  
यदि ताल त्वया दृष्टा पक्वतालफलस्तनी ।

कथयस्व वरारोहां कारुण्यं यदि ते मयि ॥ १८  
यदि दृष्टा त्वया सीता जम्बु जाम्बूनदप्रभा ।  
प्रियां यदि विजानीषे निःशङ्कं कथयस्व मे ॥ १९  
अथवा मृगशावर्क्षीं मृग जानासि मैथिलीम् ।  
मृगविप्रेक्षणी कान्ता मृगीभिः सहिता भवेत् ॥ २०

G. 3. 58. 20  
B. 3. 60. 23  
L. 3. 67. 18

15<sup>ad</sup>. —<sup>o</sup>) D<sub>1</sub> G M Cg यथा; Cv तथा (for लता-). D<sub>2</sub> reads पल्लव in marg. Dt<sub>1</sub> -सुप्ताग्रो (for °ह्यो).

16 D<sub>2</sub> om. 16 (cf. v.l. 14). —<sup>a</sup>) D<sub>2</sub> उपकीर्णश्च (for °गीतश्च). —<sup>b</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> Ct तथा. Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5</sub> Ct [अ]सि (for [अ]यम्). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सर्ववह्नी-विभूषितः (D<sub>2</sub> °वधूषितः); N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>7</sub> यथायं सु (B<sub>3</sub> °यश्च) महोच्छिन्नः; V<sub>2</sub> विभ्रद्रूपमनुत्तमं. —M<sub>3</sub> reads 16<sup>ad</sup> after 13<sup>ad</sup>. —<sup>o</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1.2</sub> वि (D<sub>2</sub> व्य)जानीते; Dt<sub>1</sub> विजाः; G<sub>1</sub> व्य° (for विजानाति). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तिलकोपनां; D<sub>1</sub> °कोज्ज्वलः (for °कप्रियाम्). —After 16, V<sub>2</sub> (mostly illeg.) ins. :

1122\* मैथिली \*\*\*\*\*

17 <sup>a</sup>) V<sub>2</sub> अथवेमां वरारोहां. —<sup>b</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> -चेतनं (for °सम्). Cg : स्ववचनकरणाया स्तौति । शोकापनुदेति । पचायच्च गुणाभाव आर्षः. —V<sub>2</sub> om. 17<sup>ad</sup>. —<sup>o</sup>) B<sub>1</sub> कुरुष्वार्ते (for कुरु क्षिप्रं). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विशोकं कुरु शीघ्रं त्वं (D<sub>3</sub> वै शीघ्रं); N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> त्वत्समानं कुरुष्वार्ते. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7.8</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>2.3</sub> -संदर्शनादि (for °नेन).

18 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> त्वयापि सा; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> सा तु त्वया; D<sub>1.3</sub> त्वया ताल (by transp.); D<sub>2</sub> त्वया दाव (sic) (for ताल त्वया). B<sub>3.4</sub> सा यदि स्यात्त्वया दृष्टा (B<sub>3</sub> सीता). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> तरु (B<sub>3</sub> तृण; D<sub>5</sub> °स) राज- (for पक्वताल-). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T<sub>1.3</sub> G<sub>3</sub> -[उ]पमः; D<sub>3</sub> -निभः; G<sub>2</sub> -पद्- (for -फल-). S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> ताल (D<sub>1</sub> बाल [sic]) पक्व (V<sub>2</sub> तरुतस्य; G<sub>1</sub> पक्वलाभ [sic]) निभस्तनी. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1.3</sub> करुणा (for कारुण्यं). V<sub>2</sub> सीतां सुरसुतोपमां. —After 18, D<sub>1</sub> ins. :

1123\* रम्भा जानाति रम्भोरुं सादृत्वाद्य संशयः ।  
कथयस्व महाभागां यदि जानासि मे प्रियाम् ।

19 N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 19-28. —<sup>a</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> जंबो (for सीता). —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> जंबो; Cg as in text (for जम्बु). Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>3</sub> Cg जंबुफलोपमां (G<sub>2.3</sub> °मा); Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>3</sub> जंबुफलप्रिया; G<sub>1</sub> नदोपमां (for °नद-प्रभा). Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1</sub> जांबूतदसमप्रभा. Cg : जंबुफलोपमं वर्णतः; Cm : क्षिप्रत्वेन जंबुफलोपमं न तु वर्णतः । Cg : जंबु अभ्यार्यनद्योर्हस्वः इति हस्वरत्वं पृष्ठहस्वात्संबुदेरेति सुलोपः । क्षिप्रताकारेण जंबुफलोपमं. —For 19<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

1124\* जम्बु जम्बुफलोष्ठी सा यदि दृष्टा भवेत्त्वया ।

[ V<sub>2</sub> चक्र- (for जम्बु). V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> -विच-; D<sub>1</sub> चंद्र-; D<sub>2</sub> चंद्र- (for जम्बु-). S<sub>1</sub> -नल पूर्ण (sic); D<sub>2</sub> °धीव (for -नलोष्ठी सा). S<sub>1</sub> सा इष्टा च त्वया यदि (for the post. half). ]

—<sup>o</sup>) B<sub>3</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>3</sub> विजानासि (for °नीदे). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्रियां तां चारुसर्वांगीं; V<sub>2</sub> मैथिली मधुराभाया (sic). —<sup>a</sup>) V<sub>2</sub> निःशङ्कः; G<sub>2</sub> निःतटः; G<sub>3</sub> निःसंगं (for निःशङ्कं). —After 19, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5.8</sub> S ins. :

1125\* भवो त्वं कर्मकाराय सुपुत्रैः शोभते भृशम् ।  
कर्मिकारप्रियां सार्धं वंस दृष्टा प्रिया यदि ।  
चूतनीपमहासालान्पनसाम्कुरारंस्तथा ।  
दाडिमानपि तान्गत्वा दृष्ट्वा रामो महायथाः ।  
वकुलानय पुंनागांश्चन्द्रान्कनकस्तथा । [5]  
पृच्छामो वने भ्रान्त उन्मत्त इव लङ्घये ।

[ (1. 1) M<sub>1</sub> कर्मिकारस्य. Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> पुत्रितः; D<sub>3</sub> सुपुत्रैः (for सुपुत्रैः). Dg<sub>1</sub> T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> शोभते (for °ते). —(1. 2) Dm<sub>1</sub> D<sub>4.5</sub> T<sub>1.2</sub> M<sub>1.3</sub> -प्रिया सार्धं (for -प्रियां सार्धं). Dt<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> transp. प्रिया and यदि. —(1. 3) Dt<sub>1</sub> चूतनीप- (for चूत-नीप-). T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> कुरवांश्चक्र-; G<sub>3</sub> M<sub>1.3</sub> वांस्तथा (G<sub>3</sub> °दा) (for °रांस्तथा). M<sub>3</sub> ताडान्कुरवांस्तथा (for the post. half). —(1. 4) T<sub>1.2</sub> असमान्; G<sub>1</sub> अविनात् (for अपि तान्). G<sub>2</sub> पृष्टा (for दृष्ट्वा). Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> महावलः (for °यथाः). Cg : दाडिमान् रामः परिपक्वलेति श्रेयः । अन्यथा उत्तरा रामदण्डो विरिच्येत । यथा चूतैश्चादि श्लोकद्वयेकान्वयम् । तत्रैव रामदण्डो वैशिकः । अन्वयः रुढः. —(1. 5) Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> वंपकान् (for चन्द्रान्). —For 1. 5, Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> S subst. :

1125(A)\* नक्षिमा माधवीशैव चम्पकान्केतकान्तथा ।

[ M<sub>3</sub> नक्षिमा. D<sub>4</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>2</sub> माधवीश (for माधवीश). G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> केतकाश्च (for °कीश). G<sub>3</sub> तदा (for तथा). ]

20 N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 20 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अथ त्वं (for अथवा). V<sub>2</sub> अथ \*\*\*\*\* तां. —<sup>b</sup>) M<sub>3</sub> मृगो (for मृग). V<sub>2</sub> M<sub>3</sub> जानाति (for °ति). S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> जानकीं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> -विप्रेक्षणी; Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> -विप्रेक्षणा; L (ed.) -विप्रेक्षणी (for -विप्रेक्षणी). —<sup>d</sup>) D<sub>2</sub> वने (for भवेत्). S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1.3</sub> मृगीभिः सहितां वने. Cg : अथवा मृगशा-वासीमित्यादि । हा सीतेत्येतत्पर्यन्तमेकं वाक्यम् । आरम्भेति-करणान्वयसामेति करणानि च वाक्यानि च भवन्ति । Clk. t : मृगीभिः सहिता भवेदित्यादौ संभावनायां लिङ् । तत्र तत्र संभावनावीजं मृगविप्रेक्षणीत्यादि (Ct °णीत्वं). Cg



G. 3. 0. 0  
B. 3. 60. 24  
L. 3. 67. 19

गज सा गजनासोर्यदि दृष्टा त्वया भवेत् ।  
तां मन्ये विदितां तुभ्यमाख्याहि वरवारण ॥ २१  
शार्दूल यदि सा दृष्टा प्रिया चन्द्रनिभानना ।  
मैथिली मम विस्रब्धः कथयस्व न ते भयम् ॥ २२  
किं धावसि प्रिये नूनं दृष्टासि कमलेश्वणे ।  
वृक्षेणाच्छाद्य चात्मानं किं मां न प्रतिभासे ॥ २३  
तिष्ठ तिष्ठ वरारोहे न तेऽस्ति करुणा मयि ।  
नात्यर्थं हास्यशीलासि किमर्थं मामुपेक्षसे ॥ २४  
पीतकौशेयकेनासि सूचिता वरवर्णिनि ।

21 N<sup>2</sup> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 21 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup> V<sub>2</sub> यदि मे; D<sub>g1</sub> गजेंद्र (for गज सा). V<sub>2</sub> राजोरुर (for नासोरुर). S<sub>1</sub> गजयूथप वामोरुर; D<sub>5</sub> मृगयूथपनासोरुर. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> गज त्वया; D<sub>1.3</sub> त्वया वने; D<sub>4</sub> भवेत्त्वया (by transp.); M<sub>3</sub> प्रिया भवेत् (for त्वया भवेत्). V<sub>2</sub> त्वया दृष्टा वरानना. —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> न ह्यस्त्य (S<sub>1</sub> यद्यस्ति) विदितं तुभ्यम्; G<sub>2</sub> त्वां मन्ये विदितं मह्यम् (for °). D<sub>1</sub> मम (for वर-). V<sub>2</sub> वन्यस्याविदितं किंचित्त्वेह वरवारण.

22 N<sup>2</sup> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 22 (cf. v.l. 19). D<sub>5</sub> reads 22 twice. —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> दृष्टा सा (by transp.); G<sub>2</sub> ते दृष्टा (for सा दृष्टा). —After 22<sup>a</sup>, G<sub>3</sub> reads in brackets 25<sup>d</sup>-26. —<sup>b</sup> D<sub>m1</sub> D<sub>5</sub> चंद्रसमानना; G<sub>3</sub> °मसानना; M<sub>2</sub> °शुभानना. —<sup>c</sup> M<sub>3</sub> विस्रब्धः. S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> शार्दूलभय-वित्रस्ता; M<sub>3</sub> शार्दूल भव विस्रब्धः. —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> [आ] भ्रमे (S<sub>1</sub> [आ] भ्रु मे) शुभां (for न ते भयम्). C<sub>v</sub> : मैथिलीं मम विस्रब्धः कथयस्व न ते भयमिति पाठः. C<sub>v</sub>

23 N<sup>2</sup> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 23 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup> D<sub>5</sub> किं यातासि; D<sub>4</sub> क्रीडावति (for किं धावसि). —V<sub>2</sub> illeg. for धावसि प्रिये. S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>2.3</sub> T<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> कूरं (D<sub>2</sub> °रे) (for नूनं). —<sup>b</sup> M<sub>2</sub> अदृष्टा (for दृष्टासि). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वृक्षेणा (D<sub>5</sub> °क्षैरा) वृत्त्य; D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.8</sub> T C<sub>g</sub> वृक्षैरा° (for वृक्षेणाच्छाद्य). D<sub>t1</sub> चा\*\* (for चात्मानं). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> कस्याह; D<sub>5</sub> om.; T<sub>2</sub> किं मा सं- (for किं मां न). V<sub>2</sub> वृक्षेणात्मानमावार्य किं च मां नाभिभासे.

24 N<sup>2</sup> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 24 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> संतिष्ठसि; L(ed.) संतिष्ठ त्वं (for तिष्ठ तिष्ठ). —<sup>b</sup> M<sub>2</sub> [s] सिन् (for स्ति). V<sub>2</sub> दृष्टामिव \*\*\*\* (illeg.). —<sup>c</sup> G<sub>1</sub> मा (for न). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Cr.k हास- (for हास्य-). D<sub>5</sub> om. असि. —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> किं मामातेमुपेक्षसे.

25 N<sup>2</sup> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 25 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup> D<sub>g1</sub> D<sub>2</sub> [अ] पि (for [अ] सि). S<sub>1</sub> सुवृता; L(ed.) संवृता (for सूचिता). V<sub>2</sub> पीतेन वाससा भीरु रुचिरा शुभदर्शने. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>2</sub> [अ] सि; V<sub>2</sub> [इ] व (for [अ] पि).

धावन्त्यपि मया दृष्टा तिष्ठ यद्यस्ति सौहृदम् ॥ २५  
नैव सा नूनमथवा हिंसिता चारुहासिनी ।  
कृच्छं प्राप्तं हि मां नूनं यथोपेक्षितुमर्हति ॥ २६  
व्यक्तं सा भक्षिता वाला राक्षसैः पिशिताशनैः ।  
विभज्याङ्गानि सर्वाणि मया विरहिता प्रिया ॥ २७  
नूनं तच्छुभदन्तोष्ठं सुनासं शुभकुण्डलम् ।  
पूर्णचन्द्रनिभं ग्रस्तं मुखं निष्प्रभतां गतम् ॥ २८  
सा हि चम्पकवर्णाभा ग्रीवा ग्रैवेयशोभिता ।  
कोमला विलपन्त्यास्तु कान्ताया भक्षिता शुभा ॥ २९

26 N<sup>2</sup> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 26 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> नैया; G<sub>2</sub> नैवं (for नैव). V<sub>2</sub> अथवा नैव सा नूनं. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> D<sub>1</sub> न हि सा; D<sub>3</sub> नास्ति सा (for हिंसिता). D<sub>m1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> वर्णिनी (for हासिनी). D<sub>2</sub> न हि मां वा सुहासिनी. —V<sub>2</sub> illeg. for 26<sup>c</sup>. —<sup>c</sup> C<sub>k</sub> कृच्छं- (for कृच्छं). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> एवं (for नूनं). D<sub>3</sub> कृच्छं प्राप्ता च सा नूनं. —<sup>d</sup> D<sub>m1</sub> D<sub>5</sub> M<sub>3</sub> यतो; D<sub>3</sub> न मा; T<sub>2</sub> अथ (for यथा). Ct अपेक्षितुं; C<sub>t</sub> also as in text (for [उ] पेक्षितुम्). D<sub>g1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> अर्हसि (for °ति). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> न सं (D<sub>2</sub> सा) पेक्षितुमिच्छति; D<sub>1.2</sub> न चोपेक्षितुमर्हसि. C<sub>m</sub> : यथा येन प्रकारेण नोपेक्षितुमर्हति नूनम्; C<sub>g</sub> : यथा येन कारणेन उपेक्षितुं नार्हति नूनम्; C<sub>k</sub> : नैवसेत्यादि। अर्हसितेति पदम्। चारुहासिनी सा अथवा नूनमर्हसिता नैव, हिंसितेव. C<sub>v</sub>

27 N<sup>2</sup> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 27 (cf. v.l. 19). V<sub>2</sub> om. 27-35. —<sup>b</sup> G<sub>1</sub> पिशिताशनैः (for °शनैः). —<sup>c</sup> D<sub>2</sub> विभे-चांगानि; L(ed.) विभेत्वं (for विभज्या°). —<sup>d</sup> D<sub>1</sub> प्रिये (for प्रिया).

28 N<sup>2</sup> V<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 28 (for V<sub>2</sub>, cf. v.l. 27 and for others, 19). —<sup>a</sup> D<sub>3</sub> तस्याह (for नूनं). D<sub>1</sub> ते (for तत्). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> सुनसं; D<sub>t1</sub> सुनाः; D<sub>1</sub> उन्नतं (for सुनासं). T<sub>1.2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2</sub> चारु- (for शुभ-). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> लक्षणं (for -कुण्डलम्). —<sup>c</sup> K(ed.) -चंद्रमिव. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वक्रं; G<sub>1</sub> सुभ्र- (for ग्रस्तं). —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> सद्यो; D<sub>3</sub> नूनं (for मुखं). —After 28, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

1126\* भक्षितं भयदीनाक्षं राक्षसैः पिशिताशनैः ।

[ D<sub>3</sub> भयभीताक्षे. ]

29 V<sub>2</sub> om. 29 (cf. v.l. 27). For 29-31, N<sup>2</sup> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. 1128\*. —<sup>a</sup> D<sub>5</sub> चंदन- (for चम्पक-). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सा च चंपक (S<sub>1</sub> चारुके) हेमामा. —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ग्रैवेय-भूषिता (D<sub>5</sub> °षणा); D<sub>t1</sub> D<sub>5</sub> °कोचिता (for °शोभिता). —G<sub>3</sub> om. 29<sup>a</sup>. —<sup>c</sup> D<sub>1</sub> मे; D<sub>3</sub> च (for तु). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> कोमला विमलां क्षामा. —<sup>d</sup> D<sub>2</sub> मम (for शुभा).



नूनं शिक्षिष्यमाणौ तौ बाहू पल्लवकोमलौ ।  
भक्षितौ वेपमानाग्रौ सहस्ताभरणाङ्गदौ ॥ ३०  
मया विरहिता बाला रक्षसां भक्षणाय वै ।  
सार्थेनेव परित्यक्ता भक्षिता बहुबान्धवा ॥ ३१  
हा लक्ष्मण महाबाहो पश्यसि त्वं प्रियां क्वचित् ।  
हा प्रिये क्व गता भद्रे हा सीतेति पुनः पुनः ॥ ३२

30 V<sub>2</sub> om. 30 (cf. v.l. 27). For subst. in N<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub>, cf. v.l. 29 and 31. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> नूनं विलपमानाया. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> तव- (for बाहू). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> वेपमानाया: (for 'ग्रौ'). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5</sub> -[बा]भरणौ भुजौ (D<sub>1.3</sub> भुजौ) (for -[बा]भरणाङ्गदौ). —After 30, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>5</sub> ins.:

1127\* राक्षसानां तु घोराणां मध्ये सा शुभलक्षणा ।  
व्याघ्रमभ्यगतेबासीद्वरिणी व्रतलोचना ।

[ G<sub>5</sub> om. l. 1. —(l. 2) G<sub>5</sub> [अ]ज्ञौ (for [आ]सीद्वरिणी). D<sub>1</sub> G<sub>5</sub> रक्तलोचना.]

31 V<sub>2</sub> om. 31 (cf. v.l. 27). —<sup>a</sup>) D<sub>1-3</sub> transp. विरहिता and बाला. S<sub>1</sub> मया बाला च रहिता. —Dm<sub>1</sub> M<sub>2</sub> om.; while D<sub>5</sub> reads 31<sup>bc</sup> in marg. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वशमागता (for भक्षणाय वै). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1.3</sub> सार्थे (T<sub>2</sub> 'ध्ये)नैव (S<sub>1</sub> 'न वै; D<sub>1</sub> 'न च; G<sub>1</sub> 'न तु) (for सार्थेनेव). G<sub>5</sub> M<sub>1</sub> परिभ्रष्टा (for 'त्यक्ता). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> हत(D<sub>5</sub> हीन)बांधवा. —For 29-31, N<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

1128\* भक्षिता वेपमानाङ्गी प्रशस्ताभरणाग्रिया ।  
बभूव घोररूपाणां मध्ये सा शुभदर्शना ।  
विलपन्त्यथ शोकेन वैदेही तनुमभ्यमा ।  
अथवा भक्षिता घोरै राक्षसैः कामरूपिभिः ।  
सा तु एवं परित्यक्ता भक्षिता तु प्रिया मम । [5]  
मम सा कुत्र कुत्रेति सीतेति च पुनः पुनः ।

[ (l. 1) B<sub>4</sub> विस्मय- (for प्रशस्त-). B<sub>5</sub> विवस्तानरणा श्रिया (for the post. half). —(l. 5) Note hiatus between तु and एवं. B<sub>5</sub> सात्वयंतु; B<sub>4</sub> सा त्वेवं तु (for सा तु एवं). B<sub>2.4</sub> मे (for second तु). B<sub>3</sub> च सा; B<sub>4</sub> बरा (for मन). —(l. 6) B<sub>5</sub> कुलेति; B<sub>4</sub> हृत्तेति (for कुत्रेति). ]

32 V<sub>2</sub> om. 32 (cf. v.l. 27). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read; M<sub>2.3</sub> repeat 32<sup>ab</sup> after 34. —<sup>a</sup>) B<sub>4</sub> पश्यामि त्वं; D<sub>5</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> T<sub>1.3</sub> G<sub>5</sub> M<sub>5</sub> Ct 'से त्वं; M<sub>1</sub> पश्य सीतां (for पश्यसि त्वं). B<sub>4</sub> कुतः (for क्वचित्). —After 32<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins.:

1129\* दीघिमाख्याहि शोकात् कस्यात्वं नाभिभाषते ।

—B<sub>2.4</sub> om. 32<sup>c</sup>-33<sup>d</sup>. N<sub>2</sub> om. 32<sup>cd</sup>. —<sup>e</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> हा

इत्येवं विलपत्रामः परिधावन्वनादनम् ।

क्वचिदुद्भ्रमते वेगात्क्वचिद्विभ्रमते बलात् ।

क्वचिन्मत्त इवाभाति कान्तान्वेषणतत्परः ॥ ३३

स वनानि नदीः शैलान्गिरिप्रसवणानि च ।

काननानि च वेगेन भ्रमत्यपरिमंथितः ॥ ३४

मया सा परित्यक्ता. Cf. G<sub>5</sub> : हा सीत इति वक्तव्ये हा सीतेति संक्षिप्यः ।; Ct : हा सीते इकारलोप आर्पः. Cf. —After 32, D<sub>5</sub> reads 33<sup>cf</sup>. —After 32, D<sub>5</sub> ins.:

1130\* मया बाला समानीता रक्षसां भक्षणाय वै ।

क्षुद्रेण पापशीलेन स्वपौरुषमजानता ।

[ For l. 1, cf. 31<sup>ab</sup>. ]

33 V<sub>2</sub> 33 (cf. v.l. 27). B<sub>2.4</sub> om. 33<sup>cd</sup> (cf. v.l. 32). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पर्वधावद् (S<sub>1</sub> 'वद् [sic]) (for परिधावद्). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> परिभ्रान्तो बने बने. —<sup>b</sup>) D<sub>5</sub> T<sub>2</sub> उत्पद्य (T<sub>2</sub> 'त)ते; G<sub>5</sub> विभ्र- (for उद्भ्रमते). D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> योगात्; D<sub>5.7</sub> देशात् (for वेगात्). D<sub>1-3</sub> क्वचिदुद्भाव वेगाच्च (D<sub>1</sub> 'गेन) (for '). D<sub>5</sub> T<sub>2</sub> उद्भ्रमते; D<sub>1.3</sub> उद्भ्राम्यते; D<sub>5</sub> च भ्राम्यते (for विभ्रमते). S<sub>1</sub> क्वचिदुद्भाव सावेगः क्वचिच्च भ्राम्यते वनात्; N<sub>2</sub> क्वचित्प्रभ्रमते देशात्क्वचित्द्विजते पुनः (sic). —D<sub>5</sub> reads 33<sup>cf</sup> after 32. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> व्रत (for मत्त). —<sup>d</sup>) M<sub>2</sub> सीता- (for कान्ता). S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> लालसः (for तत्परः). —For 33<sup>cf</sup>, N<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

1131\* स उन्मत्त इव भ्रान्तो ह्यन्वेषत परस्परम् ।

[ B<sub>2.4</sub> [S]न्वेपयत् (for ह्यन्वेषत). ]

—After 33, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins.:

1132\* क्वचित्सलन्क्वचिद्विभ्रमत्क्वचिदावन्क्वचित्पतन् ।  
उच्चैर्नचैश्च विप्रोशन्सीत सीते च जानकि ।

[ (l. 1) D<sub>1</sub> ईक्षन्; D<sub>5</sub> वीक्ष्य (for वीक्षन्). —(l. 2) D<sub>5</sub> reads second सीते in marg. D<sub>1.3</sub> [इ]ति (for second च). ]

34 V<sub>2</sub> om. 34 (cf. v.l. 27). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> च सर्वाणि; Dm<sub>1</sub> नदीशैलान् (sic); D<sub>5</sub> नदीः पश्यन्; D<sub>5</sub> T<sub>2</sub> नदी<sup>o</sup> (for नदीः शैलान्). S<sub>1</sub> पश्यन्; D<sub>5</sub> D<sub>1.3</sub> गिरिन् (for गिरि-). D<sub>1</sub> [अ]पि (for च). B<sub>2.4</sub> वनानि भृशतश्चैव स हि प्रसवणानि च. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> स; D<sub>1.3</sub> सु- (for च). Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> भ्रमन् (for भ्रमति). D<sub>5</sub> T<sub>2</sub> G<sub>5</sub> [उ]परि; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> विपरि- (for [अ]परि-). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub>-निष्ठितः (D<sub>5</sub> 'तात्) (for -संस्थितः). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> अन्वेपमाणो वेगेन परिभ्रमण-संस्थितः; B<sub>2.4</sub> वेगेन अ(B<sub>2</sub> र[sic])मते तत्र राघवः परि-संस्थितः. —After 34, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read, while M<sub>2.3</sub> repeat 32<sup>ab</sup>.

G. 1. 0. 0  
B. 3. 60. 37  
L. 3. 67. 35

G. 3. 6. 0  
B. 3. 60. 38  
L. 3. 67. 36

तथा स गत्वा विपुलं महद्वनं  
परीत्य सर्वं त्वथ मैथिलीं प्रति ।

अनिष्टिताशः स चकार मार्गणे  
पुनः प्रियायाः परमं परिश्रमम् ॥ ३५

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे अष्टपञ्चाशः सर्गः ॥ ५८ ॥

५९

दृष्ट्वाश्रमपदं शून्यं रामो दशरथात्मजः ।  
रहितां पर्णशालां च विध्वस्तान्यासनानि च ॥ १  
अदृष्ट्वा तत्र वैदेहीं संनिरीक्ष्य च सर्वशः ।

उवाच रामः प्राकुञ्च्य प्रगृह्य रुचिरौ भुजौ ॥ २  
क तु लक्ष्मण वैदेही कं वा देशमितो गता ।  
केनाहता वा सौमित्रे भक्षिता केन वा प्रिया ॥ ३

35 V<sub>2</sub> om. 35 (cf. v.l. 27). —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>1.3</sub> तदा. B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> [अ]नु; B<sub>4</sub> D<sub>1.2.5</sub> तु; M<sub>1</sub> inf. lin. pr. m. (for स). Dg<sub>1</sub> रामो (for गत्वा). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विलपन् (for विपुलं). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1-3</sub> विचिंत्य; D<sub>5.7</sub> विविच्य (for परीत्य). N̄<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> मैथिलीकृते; D<sub>3</sub> °लं शुभां (for मैथिलीं प्रति). —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> अनिश्चितत्वात्; N̄<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अनु (N̄<sub>2</sub> °नि) णितस्तत्; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2.3</sub> अधिष्ठि°; D<sub>1</sub> अनिश्चि°; M<sub>2</sub> अनुष्ठि° (for अनिष्टिताशः). D<sub>1</sub> च (for स). N̄<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>3.5.7</sub> Ck मार्गणैर् (D<sub>3.7</sub> °णं) (for मार्गणे). —<sup>d</sup>) G<sub>1</sub> Ck परिश्रमे (for °श्रमम्). N̄<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>8</sub> वने (D<sub>8</sub> °ने) यथाकाममयो निरंतरं; D<sub>7</sub> यथा तथा काममयो निरंतरं.

Colophon. —Sarga name: Ś<sub>1</sub> रामविलापः; N̄<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> राम (D<sub>1</sub> श्रीराम) परिदेवनं (D<sub>1.3</sub> °नः); D<sub>2</sub> सीता-प्रमाथे रामविलापः. —After Sarga name, N̄<sub>2</sub> ins. अयं सर्गः क्वचिन्न दृश्यते. —Sagra no. (figures, words or both): Ś<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>2</sub> om.; N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 67; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T G M<sub>1.2</sub> 60; D<sub>1</sub> 64; D<sub>3</sub> 68; D<sub>4</sub> 63; D<sub>6</sub> M<sub>3</sub> 61. —After colophon, G<sub>1.2</sub> conclude with श्रीरामाय नमः.

59

V<sub>2</sub> continues the previous Sarga. D<sub>8</sub> begins with ॐ; T<sub>3</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः. —Before 1, N̄<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

1133\* चचाल चासकृद्दीनो वेपथुश्चाप्यजायत ।  
उपलभ्य निमित्तानि ह्यशुमानि मुहुर्मुहुः ।  
अपि स्वस्ति भवेत्तस्या वैदेह्या रघुनन्दन ।  
एवमुक्त्वा ततो रामो लक्ष्मणं दीनमानसम् ।  
सुमहद्वक्षसां स्थानं जनस्थानं ददर्श ह ।

[ 5 ]

[ For this, cf. 3.58. 1-3. —(1. 1) D<sub>5</sub> सो; D<sub>7</sub> वा (for the first च). B<sub>3</sub> स महादीनो (for चासकृद्दीनो). B<sub>3.4</sub> [अ]स्य (for [अ]पि): —(1. 2) N̄<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> अशुमानि (with hiatus) (for ह°). —D<sub>8</sub> om. 1: 5. —(1. 5) D<sub>7</sub> जनसाने.]

1 °) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.7</sub> स तु दृष्ट्वा जनस्थानं; D<sub>8</sub> सुमहद्वक्षसां स्थानं. —D<sub>7</sub> reads 1<sup>bc</sup> twice. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> शून्यं (for रामो). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> सीतया (for रहितां). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> (also) D<sub>1</sub> पर्णशालायां (for पर्णशालां च). —N̄<sub>2</sub> illeg. for 1<sup>d</sup>-2<sup>a</sup>. —<sup>d</sup>) N̄<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.5.7.8</sub> G<sub>2.3</sub> Ct प्रविद्धानि; V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> प्रवृद्धानि; D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> विप्रविद्ध- (for विध्वस्तानि). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सीतयापरिमहितां.

2 N̄<sub>1</sub> illeg. for 2<sup>a</sup> (cf. v.l. 1). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.7</sub> M<sub>3</sub> स निरीक्ष्य; G<sub>2</sub> तं निरीक्ष्य (for संनिरीक्ष्य). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> M सवैतः (for सर्वैतः). —After 2<sup>ab</sup>, Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ins. :

1134\* अत्रचील्लक्ष्मणं दीनो मुखेन परिशुष्यता ।

[ Ś<sub>1</sub> लक्ष्मणेदीनो; D<sub>1</sub> लक्ष्मणं रामो (for लक्ष्मणं दीनो). ]

—Thereafter they read 3 (followed by 1136\*).

—<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> D<sub>1.3</sub> विकृञ्च्य; V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> प्रकुञ्च्य; D<sub>8</sub> विकृष्टः L (ed.) विकम्प्य (for प्राकुञ्च्य). —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> N̄<sub>1</sub> विमलैः B<sub>4</sub> विपुलौ (for रुचिरौ). D<sub>6</sub> शुभौ (for भुजौ). Dg<sub>1</sub> परिगृह्य शुभौ भुजौ; T<sub>3</sub> परिगृह्य भुजावुभौ. —After 2, Ś<sub>1</sub> ins. :

1135\* एतयोरेव सामर्थ्यमस्मिन्कि च वने भवेत् ।

[ L (ed.) अस्मिन्नेव न मे (for अस्मिन्कि च वने). ]

3 V<sub>2</sub> illeg. for 3. Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read 3 (followed by 1136\*) after 1134\*. N̄<sub>2</sub> reads 3<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> कुत्र; N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>3</sub> क सा (for क तु). —<sup>b</sup>) D<sub>7</sub> lacuna for कं वा. Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> M<sub>2</sub> कः; D<sub>1.3</sub> G<sub>1</sub> कां (for कं). Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.8</sub> G<sub>1</sub> दिशम् (for देशम्). D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> इहागता; G (ed.) उपागता. Ś<sub>1</sub> कां दिशां वापवाहिताः D<sub>2</sub> कां दिशं वापवाहिता. ॐ Cg : क तु अत्र वने कुत्र प्रदेशे वर्तते कं वा देशान्तरं गता. ॐ —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>2</sub> च (for वा). Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ह (D<sub>1</sub> ह; D<sub>7</sub> ह) ता वा केन वा. Ś<sub>1</sub> N̄<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ह (D<sub>1</sub> ह; D<sub>7</sub> ह) ता वा केन वा. —<sup>d</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> (for केनाहता वा). G<sub>2</sub> केन वापहता चासौ. —<sup>e</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> केन वा भक्षिता (by transp.). T<sub>3</sub> हता (for प्रिया); Ś<sub>1</sub>

[ 304 ]

वृक्षेणाचार्यं यदि मां सीते हसितुमिच्छसि ।  
अलं ते हसितेनाद्य मां भजस्व सुदुःखितम् ॥ ४  
यैः सह क्रीडसे सीते विश्वस्तैर्मृगपोतकैः ।  
एते हीनास्त्वया सौम्ये ध्यायन्त्यस्त्राविलेक्षणाः ॥ ५  
मृतं शोकेन महता सीताहरणजेन माम् ।  
परलोके महाराजो नूनं द्रक्ष्यति मे पिता ॥ ६  
कथं प्रतिज्ञां संश्रुत्य मया त्वमभियोजितः ।

Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 वा तपस्विनी (for केन वा मिया).  
—After 3, Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 ins.:

1136\* तथा दृष्ट्वा जनस्थानं रुदन्तमिव सर्वतः ।

[ Ñ1 illeg. up to एव. Ñ1 B1.4 D3 सर्वतः (for सर्वतः).  
Ś1 D1.2 दृष्ट्वा (D1 वनं) दृष्ट्वास्तनयः (for the post. half).]

4 <sup>a</sup>) Cg वृक्षेणाच्छद्य. Ś1 D2 चात्मानं; D3 यदि वा  
(for यदि मां). —<sup>b</sup>) V1 B4 सीते ज्ञातुमिच्छसि. —<sup>c</sup>)  
Ś1 Ñ V B1.3 D1.3.5.7 G3 M1 [आ]यै (for [अ]य).  
—<sup>d</sup>) D2 मा (for मां). Ś1 D2 मामिहायाहि (D2 °लि)  
दुःखितं; Ñ1 B1 मा (B1 मां) विहाय सुदुःखितं; Ñ3 V B3.4  
D3.5.7 मामिहायास्व (V2 °यःस्व; B4 °वद्य (sic); D7  
°यास्व) दुःखितं; D1 मामिहायच्छ दुःखितं. —After 4, Ñ1  
ins. a passage but being mostly illeg. it is ignored  
here.

5 <sup>a</sup>) G3 साथै (for सह). Ś1 Ñ3 V2 D1-3.5.7 यैः सह  
क्रीडिता सीता (V2 °ते); Ñ1 V1 B1.3.4 T3 M3 यैः सह क्रीडते  
सीता (T3 M3 °ते); Dti D4.3 यैः परिक्रीडते सीते. —<sup>b</sup>)  
G(ed.) विश्ववैर. —<sup>c</sup>) G2 ते च (for एते). G3 विना (for  
हीनाद्य). Dm1 D8 G3 सीते (for सौम्ये). ☞ Cv: एते  
हीनास्त्वया सौम्य इति पाठः (as in text). ☞ —<sup>d</sup>)  
Dm1 D8 T1.3 G2.3 M [आ]स्त्राविलेक्षणाः. G1 निधायंत्या-  
विलेक्षणाः. —For 5<sup>a</sup>, Ś1 Ñ1 D1-3 subst.:

1137\* एते हि तां विना सौम्य सर्वे ध्यायन्ति लक्ष्मण ।

[ Ñ1 ततो (for एते). Ñ1 illeg. for तां विना सौम्य. D1  
सर्वेध्यायन्ति (for सर्वे ध्यायन्ति).];

while Ñ3 V B1.3.4 D3.7 subst.:

1138\* तां विना ते विशालार्क्षी दृश्यन्ते नेह लक्ष्मण ।

[ B3 मां (for तां). V च; B3 तु (for ते). B3 हि (for  
[इ]र).]

—After 5, Dg1 Dti Dm1 D4.6.8 S ins.:

1139\* सीतया रहितोऽहं वै न हि जीवामि लक्ष्मण ।

[ D3 सीतया (for सीतया). G3 च (for हि). D3 जीवसि  
(for जीवामि).]

6 ☞ Before 6, Ś1 Ñ3 V (V2 illeg. after 3.60.27)  
B1.3.4 D1-3.5.7 read 3.60.24-34; Ñ1 reads 3.60.

अपूरयित्वा तं कालं मत्सकाशमिहागतः ॥ ७

कामवृत्तमनार्यं मां मृषावादिनमेव च ।

धिकत्वामिति परे लोके व्यक्तं वक्ष्यति मे पिता ॥ ८

विवशं शोकसंतप्तं दीनं भग्नमनोरथम् ।

मामिहोत्सृज्य करुणं कीर्तिर्नरमिवावृजुम् ॥ ९

क गच्छसि वरारोहे मामुत्सृज्य सुमध्यमे ।

त्वया विरहितश्चाहं मोक्ष्ये जीवितमात्मनः ॥ १०

24-27 and 34 before 3.59.6 (all including star  
passages and omissions). D1 om.; V2 illeg. for 6<sup>a</sup>.  
—<sup>a</sup>) Ś1 D2.3 मयः; Ñ3 V1 B1 D3.7 कृतं; B3 हतं; Dti  
D4.6 G3 कृतं (for कृतं). —<sup>b</sup>) Ñ1 ह; V1 B3.4 मे (for  
माम्). Ś1 D2.3 मृतं सीताविनाकृतं; Ñ3 D3.7 सीताया हरणेन  
मे. —After 6<sup>a</sup>, D2 ins. 1140\* and om. 6<sup>c</sup>-9. —<sup>c</sup>)  
V1 महानजा; D4 °वाहो; M3 °भागो (for °राजो). —<sup>d</sup>)  
Ñ1 व्यक्तं (for नूनं). Ñ3 V1 B1.4 Dg1 D1.3.7 वक्ष्यति  
(for द्रक्ष्यति). Ñ1 मां (for मे). —After 6, D2 reads 9.

7 D2 om. 7 (cf. v.l. 6). V2 illeg. from संश्रुय in  
<sup>a</sup> up to 8<sup>b</sup>. —<sup>b</sup>) Ś1 तथा मत्संनिधौ तदा; Ñ3 V1 B1.3.4  
D3.7 G(ed.) वनवास (G(ed.) °से) कृतं मयः; D1 तदर्थी  
मम संनिधौ. —<sup>c</sup>) Ñ1 B1 कामं (for कालं). B3 तत्कालं  
(for तं कां). Ś1 अपूरयित्वा तां काले. —<sup>d</sup>) Ñ1 मत्समीपम्.  
Ñ1 D1 उपागतः (for इहागतः).

8 D2 om. 8 (cf. v.l. 6). V2 illeg. for 8<sup>a</sup> (cf.  
v.l. 7). —<sup>a</sup>) Ś1 Ñ1 Dti D7.8 T1.3 वा; Ñ3 V1 B1.3.4  
D3 च; D1 मा (for मां). —<sup>b</sup>) Ñ3 V1 B1.3.4 D3.7  
मृषावाद्मथानिकं. —<sup>c</sup>) D3 नूनं (for व्यक्तं). B3 मां (for  
मे). Ś1 मत्सकाशमिहागतः. ☞ Cv: धिक्त्वामिति पूर्वश्लोकान्ते  
संयन्वनीयम्. ☞ —After 8, V2 erroneously repeats  
7<sup>a</sup>-8<sup>b</sup> in which the portion from कृतं in 7<sup>b</sup> (see  
var.) up to 8<sup>b</sup> is illeg. —After 8, D3 reads 1140\*.

9 D2 om. 9 (cf. v.l. 6). M1.3 om. 9<sup>a</sup>. D3 reads  
9 after 6. —<sup>a</sup>) D1 शोकसंदीनं (for शोकसंतप्तं). —<sup>b</sup>)  
D1 सह; G1 दीन- (for दीनं). —D2 om. 9<sup>c</sup>-12<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>)  
D3 तम् (for माम्). Ñ3 V B1.3.4 D3.7 समुत्सृज्य (for  
इहोत्सृज्य). Ñ1 V B1.3.4 D3 करुणं (for करुणं). —<sup>d</sup>)  
Ś1 क यातासि मम प्रिये; Ñ1 कीर्तिर्नरमिवावृजुः; B1 marg.  
also) कीर्ति न हि वदित्यति; D1 कीर्तिमनमिवावृजुः. ☞ Cm:  
अनृजुं कपटसंचारिणं नरमिव; Cg: अनृजुं कपटाचारम्; C2:  
अनृजुं छलशीलं मामुत्सृज्य. ☞

10 D4 om. 10 (cf. v.l. 9). —<sup>a</sup>) Dg1 मां चोत्सृज्य;  
Dm1 Cm.g मां नोत्सृज्य; D3 Ct मां नोत्सृज्य; M1 Cv<sup>p</sup>  
मामोत्सृज्य (for मामुत्सृज्य). M3 वरानने (for सुमध्यमे). G3  
वैदहि वनुमध्यमे. ☞ Ck: मामिहोत्सृज्य त्वं गच्छसीत्यन्वयः. ☞  
—D2 om. 10<sup>c</sup>-11<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) Dti त्वक्ष्ये (for मोक्ष्ये).

G. 3. 67. 24  
B. 3. 61. 11  
L. 3. 68. 24



G. 3. 67. 0  
B. 3. 61. 11  
L. 3. 69. 0

इतीव विलपत्रामः सीतादर्शनलालसः ।  
न ददर्श सुदुःखार्तो राघवो जनकात्मजाम् ॥ ११  
अनासादयमानं तं सीतां दशरथात्मजम् ।  
पङ्कमासाद्य विपुलं सीदन्तमिव कुञ्जरम् ।  
लक्ष्मणो राममत्यर्थमुवाच हितकाम्यया ॥ १२  
मा विपादं महाबाहो कुरु यत्नं मया सह ।

—For 10, Ś1 Ñ V (V<sub>2</sub> partly illeg.) B1.3.4 D1-3 (D<sub>2</sub> reads after 6<sup>ab</sup> owing to om.; D<sub>3</sub> reads after 8 owing to transp.). 5.7 subst.:

II40\* क सा गता चारुदती शुभेक्षणा  
ममेश्वरी लक्ष्मण युक्तभाषिणी ।  
विहाय मां शोकवलाभिपीडितं  
प्रभा यथा भास्करमस्तमूर्धनि ।

Colophon

[ (1. 1) D<sub>3</sub> lacuna for गता. Ñ1 शुचिस्मिता (for शुभेक्षणा). Ś1 D<sub>2</sub> क सा वरोक्ष रुदती मृगेक्षणा. —(1. 2) Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> मंदस्वरा (for ममेश्वरी). B1.4 युक्तः; D<sub>3</sub> मंद- (for युक्त-). Ñ1 शुभस्वरा ल\*\*\*\*भाषिणी (illeg.). —(1. 3) Ś1 D<sub>2</sub> कामवलाभिः (D<sub>2</sub> 'न'दितं; Ñ1 कामवलाभिपीडितं; V<sub>1</sub> शोकवनाभिः; B<sub>3</sub> शोकवशाभिः; B<sub>4</sub> शोकवलाभिः; D<sub>1</sub> कामवलादितं प्रिया; D<sub>3</sub> कामवशावमदितं. —(1. 4) Ś1 Ñ1 D1-3 स्यंसिवास्तपर्वते(Ñ1 'स्तमागतं; D1.2 'स्तपर्वतं) (for भास्करमस्तमूर्धनि).

—Sarga name : Ś1 Ñ V B1.4 D1-3.5.7 राम(D1\*\*)-विलापः; B<sub>3</sub> रामपरिदेवनं. —Sarga no. : Ś1 Ñ1 B1.3 D<sub>2</sub> om.; Ñ<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 68; V<sub>1</sub> 66; V<sub>2</sub> 70; B<sub>4</sub> D<sub>3</sub> 69; D<sub>1</sub> 65.]

—Thereafter Ñ V (V<sub>2</sub> illeg.) B1.3.4 D<sub>5.7</sub> cont.:

II41\* स तदा तु जनस्थानं सर्वतः प्रविलोकयन् ।

[ Ñ1 V1 B1.3 तथा तु (Ñ1\*); B<sub>4</sub> तथापि (for तदा तु). Ñ1 जनस्थाने. Ñ1 [S]न्यवलेकयन्; B<sub>4</sub> परिलोकयन् (for प्रवि°).]

11 D<sub>4</sub> om. II (cf. v.l. 9). Ś1 Ñ V B1.3.4 D1-3.5-7 om. II<sup>ab</sup> (for D<sub>6</sub>, cf. v.l. 10). —<sup>a</sup>) Dm1 D<sub>6</sub> G<sub>3</sub> M1.2 इत्येवं (for इतीव). G<sub>2</sub> विपुलं (for विलपन्). —<sup>o</sup>) Ñ<sub>2</sub> V B1.3.4 D<sub>5.7</sub> नाससाद (for न ददर्श). Ś1 ततो दुःखी सुखार्तो वा; D<sub>1</sub> ततो दुःखेन दुःखार्ता; D<sub>2.3</sub> ततो दुःखी सुदुःखार्तं (D<sub>3</sub> 'र्तो'). —<sup>d</sup>) D<sub>2</sub> राघवं.

12 D<sub>4</sub> om. II<sup>ab</sup> (cf. v.l. 9). —<sup>a</sup>) Ś1 D<sub>3</sub> अनासादयमानस्तु; Ñ1 'मानस्तं; Ñ<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B1.4 D<sub>5.7</sub> 'मानश्च; V<sub>1</sub> 'मानः; D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> 'मानं तु; D<sub>3</sub> एवं सीदयमानं तं. —<sup>b</sup>) Ś1 Ñ V B1.3.4 D1-3.5.7 M<sub>3</sub> दशरथात्मजः; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> सीताशोकपरायणं. —<sup>d</sup>) Ñ<sub>2</sub> V B1.3.4 D<sub>5.7</sub> सीदन्ति महाद्विपः (B<sub>3</sub> 'गजः'). —After 12<sup>cd</sup>, Ñ<sub>2</sub> V B1.3.4 D<sub>5.7</sub> ins.:

II42\* संधारयितुमात्मानं न शशाक वरोक्षमः ।  
सीताविद्योगे दुःखे ममो महति दारुणे ।

इदं च हि वनं शूर बहुकन्दरशोभितम् ॥ १३  
प्रियकाननसंचारा वनोन्मत्ता च मैथिली ।  
सा वनं वा प्रविष्टा स्यान्नलिनीं वा सुषुप्तिताम् ॥ १४  
सरितं वापि संग्रामा मीनवञ्जुलसेविताम् ।  
वित्रासयितुकामा वा लीना स्यात्कानने क्वचित् ।  
जिज्ञासमाना वैदेही त्वां मां च पुरुषर्षभ ॥ १५

तं निःश्वसन्तं ध्यायन्तं दीनं वाप्यपरायणम् ।  
शोकेन महताविष्टं नववद्धमिव द्विपम् ।

[ (1. 1) Ñ<sub>2</sub> \*\*\* धितुम् (illeg.); B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> संवा (B<sub>3</sub> 'ता')रधितुम्. —(1. 2) B<sub>1</sub> दुःखैः (for दुःखे). B<sub>3</sub> ममं (for ममो). —(1. 3) V<sub>1</sub> विनिश्चितं (for तं निः°). —(1. 4) V<sub>2</sub> illeg. from नववद्धम् up to 12<sup>d</sup>. Ñ<sub>2</sub> नवनद्धम् (for 'वद्धम्'). ]

—<sup>o</sup>) Ś1 वाक्यम् (for रामम्). Ś1 D1-3 अन्वयम् (for अत्यर्थम्). Ñ1 नीत्यर्थं लक्ष्मणो रामम्.

13 <sup>a</sup>) Dm1 D<sub>6</sub> M<sub>3</sub> विपीद (for विपादं). Ś1 D1-3 कुरु विभो; Ñ1 वृथा वीरः; Ñ<sub>2</sub> V B1.3.4 D<sub>5.7</sub> गमो वीरः; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> महायुद्धे (for महाबाहो). —Dg1 reads 13<sup>o</sup>-15<sup>o</sup> in marg. —<sup>o</sup>) Ñ1 महत् (for इदं). D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> गिरिवरं (D<sub>6</sub> 'नं'); M<sub>1</sub> च काननं; M<sub>2</sub> तु हि वनं; G (ed.) चैव वनं (for च हि वनं). Ñ1 शून्यं; V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> सौम्यः; D<sub>1</sub> Dm1 D<sub>6.8</sub> G<sub>3</sub> वीर (for शूर). Ś1 B<sub>3</sub> D1-3 विचेतुं हि वनं चोरं (B<sub>3</sub> सौम्यः; Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> इदं महीतलं सौम्यः; B<sub>4</sub> इदं महावनं सौम्य-—V<sub>2</sub> illeg. for <sup>a</sup>. —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> वृक्ष- (for बहु-). Ś1 B<sub>3</sub> D1.2 -काननः; Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B1.4 D<sub>5.7</sub> -पादपः; D<sub>3</sub> -पदेन (for -कन्दर-). Ś1 D1.2 -सेवितं (for -शोभितम्). Ñ1 बहवश्चैव पादपाः.

14 Dg1 reads 14 in marg. (cf. v.l. 13). —<sup>a</sup>) G<sub>1</sub> -कांचन- (corrupt) (for -कानन-). B1.3 -संवासा (for -संचारा). —<sup>b</sup>) Ñ1 सापहासा च; B<sub>3</sub> रामोन्मत्ता च; D<sub>1</sub> वनान्मत्तेव; G<sub>1</sub> वनोन्मत्तेन (corrupt) (for वनोन्मत्ता च). G<sub>3</sub> राघव (for मैथिली). Ś1 D1-3 पुष्पाणि प्रविचिन्वती. —<sup>o</sup>) Ś1 Dm1 D1-3.5 G<sub>3</sub> काननं (for सा वनं). D<sub>1</sub> हि; D<sub>3</sub> च (for वा). D<sub>1</sub> सा (for स्यात्). —V<sub>2</sub> illeg. for 14<sup>d</sup>-15<sup>o</sup>. —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> च (for वा). B<sub>3</sub> [अ]पि भूयितां (for सुषुप्तिताम्).

15 Dg1 reads 15<sup>ab</sup> in marg. (cf. v.l. 13). V<sub>2</sub> illeg. for 15 (cf. v.l. 14). D<sub>7</sub> om. 15<sup>ab</sup>. —<sup>o</sup>) G<sub>3</sub> च (for वा). Ś1 Ñ B<sub>1</sub> D1-3.5 [अ]नुसंग्रामाः B<sub>4</sub> तु संग्रामा (for [अ]पि संग्रामा). Dg1 T सरितं जातुकामा वा. —<sup>b</sup>) Ś1 D1.2 नील- (for मीन-). V<sub>1</sub> -मंडलः; Dg1 -मंडलः; T1.2 G1.2 M -वञ्जुल- (for -वञ्जुल-). Ś1 -शोभितं (for -सेविताम्). B<sub>4</sub> मीनवर्गनिवेवितं. —Ñ1 om. 15<sup>cd</sup>. —<sup>o</sup>) G<sub>3</sub> सा तु कामं विलीना स्याद्. —<sup>d</sup>) D<sub>3</sub> सा (for स्यात्). Ś1 D1-3 गहने; D<sub>1</sub> lacuna (for कानने). —For

तस्या ह्यन्वेपणे श्रीमन्क्षिप्रमेव यतावहे ।

वनं सर्वं विचिनुवो यत्र सा जनकात्मजा ।

मन्यसे यदि काकुत्स्थ मा स्म शोके मनः कृथाः ॥ १६

एवमुक्तस्तु सौहार्दाहृक्ष्मणेन समाहितः ।

सह सौमित्रिणा रामो विचेतुमुपचक्रमे ॥ १७

तौ वनानि गिरिंश्चैव सरितश्च सरांसि च ।

15<sup>ed</sup>, Dm1 D4.8 G M subst., while B(ed.) ins. within brackets after 15<sup>ed</sup>:

1143\* जातुकामावलीना स्यादासकामा वने क्वचित् ।

[ D4 G1.2 M2 विलीना (for [अ]व°). G3 सा तु वानं विलीना स्यात् (for the prior half). Dm1 D4.8 वासकाना (for हास°). C<sup>v</sup>: जातुकामेति पूर्वेषु संबन्धः अवलीना निगुहाकारेति पाठः । Cg: सरितं खादुकाना संप्राप्ता स्यात् हासकाना परिहासकाना । क्वचित्ने विलीना स्याद्वा । पूर्वं हासार्थं गूढेति संका अव विज्ञासनार्थमिति भिदा. C<sup>v</sup>

M3 om. 15<sup>c</sup>-17<sup>b</sup>. —°) N2 D3 विज्ञास्यमाना; B3 विज्ञासमाना; L(ed.) जिहासमाना. —°) D4 च मां (by transp.). S1 N1 D1-3 त्वां च मां च नरवर्ध (N1 नरोत्तम).

16 M3 om. 16 (cf. v.l. 15). V2 illeg. from 16 up to लक्ष्मणेन in 17<sup>b</sup>. —<sup>ab</sup>) G3 च (for हि). D4 अन्वेपणे. S1 D2 तस्या अन्वेपणे (D2 °ण) राम; D1 त्वं तस्यान्वेपणे राम; D3 तस्यास्त्वन्वेपणे राम (for °). D2.4 प्रियम् (for क्षिप्रम्). D1 D3 यतामहे; K(ed.) यतावहे. N1 V1 B1.3.4 D5.7 G(ed.) यत्त्वन्वेपणे तस्याः कुरु वीर (G[ed.] राम) मया सह. —S1 D2.3 om.; D1 reads in marg. 16<sup>ed</sup>. —°) G3 आवां (for वनं). D1 सर्वं वनं (by transp.). N2 V1 B1.3.4 D5.7 विचिन्वानो (B4 °नौ); G1 विचिन्वानो (sic) (for विचिनुवो). —N1 V B1.3.4 D5.7 om. 16<sup>ed</sup>. —°) S1 D1-3 च; T3 [जा]स्म- (for सा).

17 M3 om. 17<sup>ab</sup> (cf. v.l. 15). V2 illeg. up to लक्ष्मणेन in 17<sup>b</sup> (cf. v.l. 16). —°) D1 एवमुक्तं. S1 स हृष्टस्तु; N1 स सौहार्दात्; N2 B1.4 D3 तु स वनं; V1 B3 D7 तु वचनं; D1.3 सुहृद्यं तु; D2 स हृद्यं तु (for तु सौहार्दात्). —<sup>b</sup>) B1 D1.2 समाहितं. —<sup>a</sup>) G3 प्रचेतुम् (for वि°).

18 V2 illeg. from रींश्चैव in ° up to -शतै in l. 2 of 1144\*. —<sup>ab</sup>) M1 तां (for तौ). B1 गिरिं; D1 गिरौ (for गिरिंश्च). M3 damaged for श्रैव स. D7 स\*\*\* (for सरांसि च). —N1 om. 18<sup>ed</sup>. —°) S1 विचिन्वितौ; Dg1 D4 T G1.2 M2.3 विचिन्वानौ; D1.2 विचिन्वाते (for

निखिलेन विचिन्वन्तौ सीतां दशरथात्मजौ ॥ १८

तस्य शैलस्य सानूनि गुहाश्च शिखराणि च ।

निखिलेन विचिन्वन्तौ नैव तामभिजग्मतुः ॥ १९

विचित्य सर्वतः शैलं रामो लक्ष्मणमब्रवीत् ।

नेह पश्यामि सौमित्रे वैदेहीं पर्वते शुभे ॥ २०

ततो दुःखाभिसंतप्तो लक्ष्मणो वाक्यमब्रवीत् ।

विचरन्दण्डकारण्यं भ्रातरं दीप्तिजेजसम् ॥ २१

विचिन्वन्तौ). —<sup>a</sup>) D1 नैव तामभिजग्मतुः. —For 18<sup>ed</sup>, N2 (l. 1 only) V B1.3.4 D5.7 subst.:

1144\* निरीक्षां चक्रुर्वीरौ सीतादशनकाङ्क्षया ।

पर्वतं बहुकृतं च नानाघातुशतैश्चितम् ।

स काननवनं रामो व्यचिन्वोत्सहलक्ष्मणः ।

[ D7 om. up to -वनं in l. 3. V2 illeg. up to -शतै in l. 2. —(l. 1) B1 -काम्यया (for -काङ्क्षया). —(l. 2) B1 तु (for च). —(l. 3) D5 काननं (for कानन-). ]

19 °) V2 illeg. after सा up to 20<sup>b</sup>. —After 19<sup>a</sup>, S1 ins.:

1145\*

विचेतुमुपचक्रमे ।

गहनानि च वृक्षाणां.

—<sup>b</sup>) D1 D2 शिलाश्च; D3 शुभाश्च; T3 गुहासु (for गुहाश्च). —°) S1 D1-3 प्रयत्नेन; N2 V1 B1.3.4 D5.7 नलिनीश्च (for निमिलेन). S1 N1 D4 T1.2 M2 विचिन्वानौ (for विचिन्वन्तौ). —<sup>a</sup>) N1 illeg. for नैव ता. S1 V1 B4 D2.3.7 अधिजग्मतुः. M3 (marg. sec. m. तामवजग्मतुः) damaged for तामभिजग्मतुः.

20 V2 illeg. for 20<sup>ab</sup> (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) M3 reads विचित्य in marg. sec. m., M3 damaged for सर्व. —<sup>b</sup>) D1 रामं हि लक्ष्मणोऽब्रवीत्. —Dm1 D4.8 G3 M1.3 om. 20<sup>c</sup>-23. D1 om. (hapl.) 20<sup>c</sup>-21<sup>b</sup>. —<sup>ed</sup>) S1 D2.3 तां; N2 D5.7 हि; G2 [ए]व (for [इ]ह). B3 वैदेहीं सौमित्रे (by transp.); D5 सौमित्र वैदेहीं. N1 Dg1 D1 D4 T G1 Ck शुभां (for शुभे). M3 पर्वतेषु वै (for पर्वते शुभे). Cg: शैलं सर्वतः सर्वत्र शैले । उभयसर्वतयोः द्वि द्वितीया । अन्ते इतिरक्षणम्. C<sup>v</sup>

21 Dm1 D4.8 G3 M1.3 om. 21; D1 om. 21<sup>ab</sup> (for all, cf. v.l. 20). —<sup>a</sup>) S1 D2.3 स तयोक्तोऽपि संतप्तो (S1 °सं); N2 V B1.3.4 D5.7 स तयोक्तोऽपि (V °क्तो हि; B1.4 °क्तोऽपि संतप्तो; G1 स तथालोभिसंतप्तो; G(ed.) स तथैवाति-संतप्तो. —<sup>b</sup>) B1.3 T2 G1 रामम् (for वाक्यम्). —°) D1 चरते (for विचरन्). S1 B1.4 Dg1 D1-3 दण्डकारण्ये. V2 illeg. after दण्ड up to मैथिलीं in 22<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) S1 दीप्तिजेजसं; N2 V1 D5.7 दीप्तमानसं; B1.3.4 दीप्तमानसं; D1.2 दीप्तचेतसं (D1 °सः [sic]) (for दीप्तिजेजसम्).



G. 3. 68. 16  
B. 3. 61. 24  
L. 3. 69. 12

प्राप्यसि त्वं महाप्राज्ञं मैथिलीं जनकात्मजाम् ।

यथा विष्णुर्महाबाहुर्वलिं बद्धा महीमिमाम् ॥ २२

एवमुक्तस्तु वीरेण लक्ष्मणेन स राघवः ।

उवाच दीनया वाचा दुःखाभिहतचेतनः ॥ २३

वनं सर्वं सुविचितं पद्मिन्यः फुल्लपङ्कजाः ।

गिरिश्चायं महाप्राज्ञं बहुकुन्दरनिर्झरः ।

न हि पश्यामि वैदेहीं प्राणेभ्योऽपि गरीयसीम् ॥ २४

22 Dm1 D4.8 G3 M1.3 om. 22 (cf. v.l. 20). V2 illeg. up to मैथिलीं in <sup>b</sup> (cf. v.l. 21). —<sup>a</sup> S1 N1 Dt1 D1-3.8 T1 प्राप्यसे; Cr.g.k as in text (for °सि). M2 महाराज; G(ed.) महाबाहो (for °प्राज्ञ). —<sup>b</sup> B1 Dg1 T3 वैदेहीं; D1 G2 मैथिली- (for मैथिलीं). —<sup>c</sup> S1 N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 T3 G1 महाबाहो; G(ed.) महावीर्यो (for °हुर). —<sup>d</sup> B4 जिह्वा (for बद्धा).

23 Dm1 D4.8 G3 M1.3 om. 23 (cf. v.l. 20). —<sup>a</sup> G3 उक्त्वा (for उक्तस्य). V2 illeg. from वीरेण up to -निर्झरः in 24<sup>a</sup>. D5.7 वीरेण; T1.2 G2 सौहार्दाब्; G1 रामोथ (for वीरेण). —<sup>b</sup> G1 महाबलः; M2 [ ए ]व राघवः (for स राघवः). V1 राघवो लक्ष्मणेन च. —<sup>c</sup> G(ed.) अत्रचीद् (for उवाच). —<sup>d</sup> G2 दुःखोपहतचेतनः; M2 दुःखातो हतचेतनः.

24 V2 illeg. up to निर्झरः in <sup>a</sup> (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup> D2 वने (for वनं). N2 B1.3.4 D5.7 प्रविचितं; Dm1 D8 तु विचितं; G3 विचिनुतं (for सुविचितं). Dg1 Dt1 D3.6 सुविचितं सर्वं (by transp.); T3 विचिनुतं सर्वं (for सर्वं सुविचितं). —<sup>b</sup> N2 V1 B1.3.4 D5.7 च संपंक्जाः (for फुल्लं). D1 पद्मिन्युत्फुल्लपंक्जा. —<sup>c</sup> N1 तथा \* \* \* \* \* (illeg.); N2 V1 B1.3.4 D5.7 G1 गिरयश्च महाबाहो (G1°प्राज्ञ; G[ed.] °तेजो). —<sup>d</sup> N2 B1.3.4 D5 G1 -निर्झराः (for -निर्झरः). V1 गिरिनिर्झरकंदराः. —<sup>e</sup> S1 D2 Ck [ इ ]ह; N1 V3 B1.3.4 च; N2 D5.7 तु; D6 [ अ ]हं (for हि). ☞ Cg : नहीत्यर्थमेकं वाक्यम्; Ck : वनं सर्वमित्यादि । अत्र नेह पश्यामीत्यादि सार्धश्लोकत्रयं प्राचीनपाठे पाठं तच्च कैश्चिन् पुनरुक्तं दुर्बुध्या ..... । ☞ —After 24, S1 D1.2 ins.; N1 D3 ins. after 24<sup>cd</sup> :

1146\* पर्वता विचिताश्चापि काननानि वनानि च ।

[D1 सर्वतो (for पर्वता). S1 D3 विचिता वापि, N1 सर्वतो विचितः शैलः (for the prior half).];

while N2 V B1.3.4 D5.7 ins. after 24 :

1147\* विचिन्वानो गिरिन्सर्वान्वनं च निखिलं महत् ।

[B1.3.4 गिरिं सर्वं (for गिरिन्सर्वान्).]

एवं स विलपन्नामः सीताहरणकर्षितः ।

दीनः शोकसमाविष्टो मुहूर्तं विह्वलोऽभवत् ॥ २५

स विह्वलितसर्वाङ्गो गतबुद्धिर्विचेतनः ।

विपसादातुरो दीनो निःश्वसाशीतमायतम् ॥ २६

बहुशः स तु निःश्वस्य रामो राजीवलोचनः ।

हा प्रियेति विचुक्रोश बहुशो वाष्पगद्गदः ॥ २७

तं सान्त्वयामास ततो लक्ष्मणः प्रियवान्धवः ।

बहुप्रकारं धर्मज्ञः प्रथितः प्रथिताञ्जलिः ॥ २८

25 <sup>a</sup> T1 संविलपन् (for स वि°). S1 N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 दीनः; N1 एव (for रामः). —<sup>b</sup> S1 N3 V1 B1.3 Dg1 Dt1 Dm1 D5.7.8 -कर्षितः; B4 -दुःखितः (for -कर्षितः). —<sup>c</sup> S1 D1-3 रामः (for दीनः). N1 रामः शोकतराकांतो; N2 V B1.3.4 D5.7 राघवः शोकसंतप्तो.

26 D4 G3 M om. 26. Dm1 D8 transp. 26 and 27. —<sup>a</sup> D8 विह्वलित- (sic) (for विह्वलित-). T1.2 G3 संतप्तो ह्यवसन्नांगो. —<sup>b</sup> N V1 B1.3.4 D5.7 गतसत्त्वो (for गतबुद्धिः). V2 illeg. after गत up to रामो in 27<sup>b</sup>. ☞ Cm : संतप्तो ह्यवसन्नाङ्ग इत्येव पाठः; Cg : अवसन्नाङ्गः कृशान्गः. ☞ —B3 reads 26<sup>c</sup>-27<sup>b</sup> in marg. Dg1 reads 26<sup>cd</sup> in marg. —<sup>c</sup> N2 निश्चसंश्च; V1 सनिश्वासः; B1.3.4 निश्वासः; D1-3 G1.2 निपसादः; D5.7 निःश्वसंश्च (for विपसादः). N1 क्षितौ (for [ आ ]तुरो). —<sup>d</sup> Dt1 Dm1 D2.8 T G2 निश्चस्य (for निःश्वस्य). G3 भृशम् (for [ अ ]शीतम्). Dg1 Dm1 D2.3.8 आरुतं (for आश्रयम्). S1 निःश्वस्य सीतया कृते; N1 निःश्वस्यालोचनः (illeg.); N2 V1 B1.3.4 D5.7 शोकसंतप्तमानसः; D1 निश्चस्यातीव राघवः; G1 निश्चसंश्च मुहुर्मुहुः.

27 V2 illeg. up to रामो in <sup>b</sup> (cf. v.l. 26). N1 om.; B3 reads in marg. 27<sup>ab</sup> (for B3, cf. v.l. 26). Dm1 D8 transp. 26 and 27. —<sup>a</sup> K(ed.) बहुलं (for बहुशः). Dg1 Dt1 Dm1 D4.8 S निश्चस्य (for निः°). N2 V1 B3.4 D5.7 बहुधा तु (D7 च) विनिश्चस्य; B1 हा प्रियेति विनिश्चस्य. —S1 D2 om. 27<sup>c</sup>-28<sup>b</sup>. —<sup>c</sup> M3 damaged for हा प्रिये. N1 [ अ ]प्रवीट्रामो; D3 च विक्रोशन्; G3 विचुक्रोशन् (for विचुक्रोश). N2 V B1.3.4 D5.7 हा प्रिये कासि नष्टेति (N2 B4 D5.7 °ष्टासि). —<sup>d</sup> N2 V B1.4 D5.7 व्या (B3.4 व्य)क्रोशद् (for बहुशो). V1 वाष्पयिष्यन्; V2 वाष्पलोचनः; D1 G1.2 M2 वाष्पगद्गदं (for °गद्गदः). B1 व्याक्रोशन्त्यपतक्षितौ. ☞ Ct : हा प्रिये इतीति इकारलोप आर्थः. ☞

28 S1 D2 om. 28<sup>ab</sup> (cf. v.l. 27). V1 om. from 28 up to 3.60.1<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> N1 D1.3 G2 तदा (for ततो). T1.2 ततः सान्त्वयामास (by transp.); L(ed.) रामे सान्त्वयामास. —V2 illeg. for 28<sup>cd</sup>. —<sup>b</sup> N1 D1.3 प्रिय-



अनादृत्य तु तद्वाक्यं लक्ष्मणोऽपुट्युतम् ।

अपश्यंस्तां प्रियां सीतां प्राक्रोशत्स पुनः पुनः ॥ २९

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकोनपष्टितमः सर्गः ॥ ५९ ॥

६०

स दीनो दीनया वाचा लक्ष्मणं वाक्यमब्रवीत् ।  
शीघ्रं लक्ष्मण जानीहि गत्वा गोदावरीं नदीम् ।

अपि गोदावरीं सीता पद्मान्यानयितुं गता ॥ १

G. 3. 68. 20  
B. 3. 64. 21  
L. 3. 69. 25

60

Before Sarga 60, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S  
Cv.r.m.g.k.t ins. two additional Sargas given in  
App. I (No. 13). S1 V1 B1 D2.4 continue the previ-  
ous Sarga. D2 begins with ३३; M1 with श्रीरामाय नमः.

I V1 om. 1<sup>ab</sup> (cf. v.l. 3.59.28). S1 N V2 B1.3.4  
D1-3.3.7 om. 1<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Dt1 दीनं (for दीनो). M2 reads  
in marg. sec. m. स दीनो दीनया. —For 1<sup>ab</sup>, G1 M2  
subst. :

1151\* स दीनो दीनया वाचा संशुष्कयदनो नृशम् ।  
अमिराममिदं रानो विललापाकुलेन्द्रियः ।

[(1. 2) M2 (after corr. inf. lin. sec. m.) विशुष्क-  
(for संशुष्क). M2 (before corr. pr. m.) लक्ष्मणं वाक्यम-  
ब्रवीत् (for the post. half). —M2 reads from l. 2 up  
to 1153\* inf. lin. sec. m.];

whereas M1 subst. for 1<sup>ab</sup> :

1152\* स दीनो दीनया वाचा रामः संतापमोदितः ।  
सौमित्रिमयवीदीरं भूयो दुःखसमन्वितम् ।

—After 1151\*, G1 M2 (inf. lin. sec. m.) cont.; S1  
N V B1.3.4 D1-3.3.7 (V2 B4 D3.7 preceded by 3.59.  
29<sup>cd</sup>) ins. before 1<sup>ab</sup> :

1153\* श्रैलोक्याधिपते देव शक्रेदं त्वं निबोध मे ।  
पुरंदर चिरायह प्रिया भार्या जहाति माम् ।  
यस्मिन्काले युवा भार्या लब्ध्वा भूयोऽभिनन्दति ।  
तस्मिन्नभ्यागतं काले प्रिया भार्या जहाति माम् ।  
निर्वृणु इव मार्तण्डः पुरं वृत्तोत्सवं यथा । [5]  
न आत्यर्थं ममादासो हतपञ्चज इवाहवः ।  
स्वर्गादिषु परिभ्रष्टः परिलज्जेषु चामृतम् ।  
नाशयित्वेव सर्वस्वमनुशोचामि जानकीम् ।

[(1. 2) S1 D1-3 शक्रः B1 वीर (for देव). G(ed.) शक्र  
इदं (for शक्रेदं त्वं). S1 D1-3 विक्रं(D1 ०दि)शामि शर्कारवे; N1

दर्शनः; Dt1 ०वाचयः; G2 ०मात्मनः (for ०वान्यवः). —<sup>a</sup>)  
Dg1 शोकार्तः; Dt1 D2 T1.2 शोकार्तः; T2 शोकार्तः; G1 धर्मज्ञं  
(for धर्मज्ञः). —<sup>d</sup>) Dt1 om.; T G1 Cg.k प्रथितं, D2  
प्रथितांजलिः; M2 प्रकृतांजलिः; Cr प्रसृतांजलिः. S1 प्रसृतात्तः  
कृतांजलिः; N1 प्रसृतं संहतांजलिः; N2 D5.7 प्रथितं प्रयतांजलिः;  
B1 D1-3 प्रथि(D2.3 ०सृ)तः प्रयतांजलिः; B3 वृष्टतः प्रथितां-  
जलिः; B4 प्रसृतः प्रणतांजलिः; Dg1 प्रसृतं प्रसृतांजलिः.  
—After 28, G1 ins. :

1148\* अयाचत महामाज्ञं शुष्यमाणं पुनः पुनः ।

29 V1 om. 29 (cf. v.l. 28). —<sup>a</sup>) B4 D2 च (for  
तु). —<sup>b</sup>) N2 V2 B1.3.4 D5.7 लक्ष्मणस्य सुखाच्यु( N2 V2  
B1 ०खच्यु)तः; Dm1 D2 T1.3 G1.3 M लक्ष्मणोऽपुट्युतम्; D2  
लक्ष्मणस्य पुट्युतम्. —After 29<sup>ab</sup>, S1 D1-3 ins. :

1149\* कार्पण्यशोकोऽपहत ऊर्ध्वबाहुः सुविह्वलः ।

[D2 [5] गहनं बद्धबाहुः. D1.3 स विह्वलः; D2 सुविह्वलः];

while N2 V2 B3.4 D5.7 ins. :

1150\* आसीच्छोकसमाविष्टो विह्वलो रघुनन्दनः ।

विललाप सुदुःखार्तो बहु तत्तु विचिन्तयन् ।

[(1. 2) V2 च; B3 स (for तु). V2 तत्तु; B4 तत्तु- (for  
तत्तु).]

—V2 B4 D5.7 read 29<sup>cd</sup> before 3.60.1. —<sup>c</sup>) N1 वै;  
N2 D5.7 तु; V2 B1.3.4 स (for तां). D2 अपश्येमां. S1  
तन्वीः; N2 V2 B1.3.4 D5.7 भार्याः; D1-3 G1 पत्नी (for  
सीतां). —<sup>d</sup>) N1 बुक्रोशत् (for प्रा०). S1 N2 V2 B1.4  
D1-3.3.7 विलप( N2 ०नय)क्षिदमब्रवीत्.

Colophon. S1 V1 B1 D2.4 om. —Sarga name : N  
V2 B4 D3.6.7 वनविचयः; B3 रामपरिदेवनः; D1 पर्वतविचयः.  
—Sarga no. (figures, words or both) : N1 B3 om.;  
N2 D5.7 69; V2 71; B4 D3 70; Dg1 Dt1 Dm1 D2 T G  
M1.2 61; D1 66; D2 M3 62. —After colophon, G1.3  
conclude with श्रीरामाय नमः.

G. 3. 68. 30  
B. 3. 64. 21  
L. 3. 69. 26

एवमुक्तस्तु रामेण लक्ष्मणाः पुनरेव हि ।

नदीं गोदावरीं रम्यां जगाम लघुविक्रमः ॥ २

तां लक्ष्मणस्तीर्थवतीं विचित्रा राममब्रवीत् ।

नैनां पश्यामि तीर्थेषु क्रोशतो न शृणोति मे ॥ ३

कं नु सा देशमापन्ना वैदेही क्लेशनाशिनी ।

न हि तं वेद्मि वै राम यत्र सा तनुमध्यमा ॥ ४

कंदामि त्वा शचीपते (for the post. half). G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> त्रिलोका-  
धिपतिं देवं शक्रं (M<sub>2</sub> °कं) त्वां वेदयाम्यहं. —V<sub>2</sub> illeg. for l. 2-3.  
—(l. 2) Ñ<sub>1</sub> विहायेह; G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> विहारार्हां (M<sub>2</sub> °हं) (for विहा-  
येह). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विहारकाले दयिता (D<sub>1</sub> यदि सा) (for the  
prior half). Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> साध्वी भार्या; B<sub>1</sub> भार्या चेह; B<sub>4</sub>  
भार्या साध्वी (for प्रिया भार्या). M<sub>2</sub> मा (for माम्). —D<sub>2</sub> G<sub>1</sub>  
L (ed.) om. (hapl.) l. 3-4. —(l. 3) B<sub>3</sub> तस्मिन्. Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>  
यसं कामी; Ñ<sub>1</sub> प्रियां कामी; B<sub>3</sub> प्रिया भार्या; D<sub>3</sub> M<sub>2</sub> स्त्रियं कामी  
(for युवा भार्या). D<sub>1.3</sub> [ 5 ] पि (for स्मिन्). —(l. 4) Ś<sub>1</sub>  
D<sub>1.3</sub> M<sub>2</sub> सुलोदये; V<sub>1</sub> अद्यापते (for अश्र्वापते). Ñ<sub>1</sub> तस्मिन्काले  
संप्राप्ते (for the prior half). B<sub>1</sub> प्रिय- (for प्रिया). B<sub>3</sub> M<sub>2</sub>  
मा. —(l. 5) G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> निर्वर्ध (for निर्वृत्त). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> गतधर्म-  
निवाकायं; Ñ<sub>1</sub> नश्रीकस्येव मातंगः (for the prior half). G<sub>1</sub>  
M<sub>2</sub> परितुक्त (M<sub>2</sub> °द्वत्) इवोत्सवः (for the post. half). —Ñ<sub>1</sub>  
mostly illeg. for l. 6. —(l. 6) V<sub>2</sub> illeg. after न up to  
सर्वस्वमनु in l. 8. Ñ<sub>2</sub> [ ए ] व; V<sub>1</sub> [ ए ] वं; D<sub>5.7</sub> [ ए ] व (for  
[ अ ] यं). V<sub>1</sub> इवाकरः (for इवाहवः). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> प्रति  
(G<sub>1</sub> °वि) आलयमेवासाँ (Ś<sub>1</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> °मावासाँ); D<sub>2</sub> °मावासाँ  
हतवीर (D<sub>2</sub> °वीर्य; D<sub>3</sub> °बोध; G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> गतध्वज) इवाहवः (Ś<sub>1</sub> °वे;  
D<sub>2</sub> °तः). —(l. 7) V<sub>1</sub> [ ए ] व (for second [ इ ] व). Ś<sub>1</sub>  
Ñ<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> L (ed.) परितुज्य यथा स्वर्गमभिजाते (Ñ<sub>1</sub> °मावृत्त्य \*;  
D<sub>1.2</sub> °मभिहाव; D<sub>3</sub> °मपविध्य; L [ ed. ] °मभिजाते) यथाश्रुतं (Ś<sub>1</sub>  
°ते); G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> र (M<sub>2</sub> ग) ति नैव च विदामि तां विना पण्यलोचनां.  
—(l. 8) Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> अभि-; V<sub>1</sub> ननु (for अनु-). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>1</sub>  
M<sub>2</sub> भाभिनी; Ñ<sub>1</sub> मैथिली (for जानकीम्).]

—<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> (here and below) मंदाकिनीं (for गोदा-  
वरीं). —V<sub>2</sub> illeg. for 1<sup>st</sup> (except अपि गोदा). —<sup>e</sup>) Ñ<sub>1</sub>  
V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> [ उ ] द्ररितुं (for [ आ ] नयितुं). T<sub>3</sub> सदा  
(for गता). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पद्मान्युद्धर्तुमाग (D<sub>1.3</sub> °त्रि) ता.

2 <sup>b</sup>) M<sub>1</sub> सौमित्रिः. Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> ह (for हि). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> त्वरयान्वितः; Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स्वरितो भृशः; V<sub>2</sub>  
illeg.; T<sub>1.3</sub> परवीरहा (for पुनरेव हि). —<sup>c</sup>) Ñ<sub>1</sub> पुण्यां (for  
रम्यां). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> रघुनंदनः; D<sub>5.7</sub> [ अ ] तुलविक्रमः (for  
लघुविक्रमः).

3 <sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स (for तां). V<sub>2</sub> तीर्थगतां. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>  
विदित्वा; Ñ<sub>1</sub> विचित्रा; D<sub>3</sub> चित्तिस्वा (for विचित्रा). Ñ<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> त्रिचि (D<sub>5.7</sub> °चिं) त्यो (B<sub>3</sub> विविच्यो) वाच राघवं.  
—M<sub>2</sub> om. (hapl.) 3<sup>rd</sup>-6<sup>th</sup>. —<sup>c</sup>) Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> Dm<sub>1</sub>-D<sub>5.7</sub>  
न तः; Dg<sub>1</sub> (before corr.) D<sub>5</sub> नैतां (for नैनां). D<sub>1</sub> नैवास्ति

लक्ष्मणस्य वचः श्रुत्वा दीनः संतापमोहितः ।

रामः समभिचक्राम स्वयं गोदावरीं नदीम् ॥ ५

स तामुपस्थितो रामः क सीतेत्येवमब्रवीत् ॥ ६

भूतानि राक्षसेन्द्रेण वधार्हेण हतामपि ।

न तां शशंस्व रामाय तथा गोदावरी नदी ॥ ७

सीता तीर्थेषु. —<sup>d</sup>) G<sub>1</sub> om. न. M<sub>1</sub> शृणोमि. V<sub>2</sub> illeg.  
from ति मे up to ल्यन्व in 6<sup>th</sup>.

4 Dg<sub>1</sub> M<sub>3</sub> om. 4; V<sub>2</sub> illeg. for 4 (for M<sub>3</sub> and V<sub>3</sub>  
cf. v.l. 3). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-4.6</sub> T G M<sub>1.2</sub> किं नु; V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> Dm<sub>1</sub>  
कं नु; D<sub>3</sub> किं नु (for कं नु). T<sub>2</sub> नित्यम् (for देशम्). B<sub>3</sub>  
किं नु सा देशसंपन्ना. —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> क्लेशभागीनी; Ñ<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub>  
क्लेशदायि (T<sub>3</sub> °नाश) नी; Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> जनकात्मजा.  
—D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> om., M<sub>2</sub> reads *inf. lin. sec. m.* 4<sup>th</sup>. —<sup>c</sup>)  
G<sub>1</sub> तां वेद; G<sub>2</sub> तां वेद्मि; G<sub>3</sub> M<sub>2</sub> तं वेद (for तं वेद्मि). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> न हि तां (Ñ<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तं) वेदये राम; Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
T<sub>1.3</sub> न ह्यहं वेद्मि (T<sub>1.3</sub> वेद) तं देशं. Cg : वेद जानामि । Cg  
—<sup>d</sup>) T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> यत्र सा जनकात्मजा.

5 M<sub>3</sub> om. 5; V<sub>2</sub> illeg. for 5 (for both cf. v.l. 3).  
G (ed.) om. 5-9. Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> om. 5<sup>th</sup>.  
—Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> read 5<sup>th</sup>-6<sup>th</sup> after 8<sup>th</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>1-3</sub> राम (for  
रामः). Dm<sub>1</sub> समभिचक्राम. —<sup>d</sup>) G<sub>3</sub> transp. स्वयं and  
नदीम्. Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स्वयं मंदाकिनीं नदी (Ś<sub>1</sub> °नीं नदीं). —For  
5<sup>th</sup>, Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. and read after 8<sup>th</sup> :

II54\* रामं समभ्यगच्छत्सा तदा गोदावरी नदी ।

[ Ñ<sub>1</sub> समतिचक्राम स्वयं (for समभ्यगच्छत्सा तदा). ]

6 M<sub>3</sub> G (ed.) om. 6 (cf. v.l. 3 and 5 respy.).  
V<sub>2</sub> illeg. up to ल्यन्व in 6<sup>th</sup> (cf. v.l. 3). For sequence  
in Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub>, cf. v.l. 5. Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> read 6  
(preceded by II54\*) after 8<sup>th</sup>. —<sup>a</sup>) Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1-3.5.7</sub> उपस्थिता. Ñ<sub>1</sub> दृष्ट्वा (for रामः). Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> स  
तत्रैव स्थितो रामः. —<sup>b</sup>) Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> क सीतेत्यन्व (Ñ<sub>2</sub>  
V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> °त्यनु; V<sub>2</sub> illeg. up to ल्यन्व) पृच्छत.

7 G (ed.) om. 7 (cf. v.l. 5). V<sub>2</sub> om. 7-8<sup>th</sup>. —<sup>b</sup>)  
T<sub>1</sub> इति; T<sub>2</sub> इव (for अपि). M<sub>3</sub> om. from मपि up to न  
तां in 7<sup>th</sup>. G<sub>2</sub> हतामपि च जानकीं. —<sup>c</sup>) T तदा (for तथा).  
—For 7, Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> subst. :

II55\* रावणस्य नु भूतानि वधायामस्य पद्मिनीम् ।

सीतां रामाय शंसति प्राहुर्गोदावरीं नदीम् ।

[ (l. 1) B<sub>3</sub> (marg. after corr. as above) रावणस्य;  
B<sub>4</sub> वासवस्य (for रावणस्य). Ñ<sub>1</sub> [ अ ] य; D<sub>3</sub> [ इ ] ह (for तु).  
B<sub>1</sub> दूतानि (for भू). B<sub>4</sub> त्वरया (for वधाय). Ś<sub>1</sub> अद्यापि;  
D<sub>1-3</sub>, [ आ ] ह्य (for [ आ ] गम्य), B<sub>1</sub> मैथिली (for पद्मिनीम्).  
Ñ<sub>1</sub> वधायाम\* \* \* तदा (illeg.) (for the post. half). ]

ततः प्रचोदिता भूतैः शंसास्मै तां प्रियामिति ।  
न च साम्ब्यदत्सीतां पृष्टा रामेण शोचता ॥ ८  
रावणस्य च तद्रूपं कर्माणि च दुरात्मनः ।  
ध्यात्वा भयात्तु वैदेहीं सा नदी न शशंस ताम् ॥ ९  
निराशस्तु तया नद्या सीताया दर्शने कृतः ।  
उवाच रामः सौमित्रि सीतादर्शनकथितः ॥ १०  
किं नु लक्ष्मण वक्ष्यामि समेत्य जनकं वचः ।

—(1. 2)  $\tilde{N}1$  जः (illeg.) (for प्रादुर).  $\tilde{S}1$   $D1-3$  तदा, मया किनी भुवन् (for the post. half.).

8 G(ed.) om. 8 (cf. v.l. 5).  $Vs$  om. 8<sup>ab</sup> (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>  $V1$  प्रस्थापिता;  $D1$  प्रणोदिता (for प्रचोदिता).  $B1.3$  दूतैः (for भूतैः). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$   $V1$   $B1$   $D1-3.5.7$  शंसास्मै स्वं;  $\tilde{N}1$   $Dt1$   $D6$  शशंसास्मै;  $B3.4$  शंस चारस्मै;  $D4$   $G1.2$   $M2$  स्वं शंसास्मै;  $Gg$  K(ed.) शंसास्मत्तां (for शंसास्मै तां).  $\tilde{N}1$  प्रियातिथेः. —After 8<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}1$   $D1-3$  read 5<sup>c</sup>-6; while  $\tilde{N}1$   $V1$   $B1.3.4$   $D5.7$  read 6 (preceded by 1154\*). —<sup>c</sup>  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D5.7$  सा नैव;  $T1.2$  न तु सा (for न च सा).  $Dg1$   $Dt1$   $Dm1$   $D6.8$   $M3$  ह्यवदत्;  $T3$   $Cm$  [अ]प्य-वदत् (for [अ]भ्यवदत्).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $D1-3$  न तामभ्यवदत्सीतां. —<sup>d</sup>  $B1$  स्पृष्टा;  $Dg1$   $T2$  दृष्टा;  $G2$  पृष्टा;  $M2$  दृष्टां (for पृष्टा).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $V$   $B1.3.4$   $D1-3.5.7$  शोभना (for शोचता).

9 G(ed.) om. 9 (cf. v.l. 5).  $Vs$  illeg. for 9. —<sup>a</sup>  $\tilde{N}1$   $V1$   $B1.3.4$   $D1.3.5.7$  हि;  $D2$  तु;  $M3$  inf. lin. sec. m. (for च).  $\tilde{N}1$   $B3.4$   $Dm1$   $D1.5.7.8$   $G1.5$  यद्रूपं. —<sup>b</sup>  $Dt1$   $D6$  कर्माणि (for 'णि).  $\tilde{N}2$   $V1$   $D5.7$  महात्मनः (for दुरा\*). —<sup>c</sup>  $M1$  भवार्ता (for 'तु).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $V1$   $B1.3.4$   $D1-3.5.7$  भयात्समीक्ष्य ( $\tilde{S}1$   $D1.2$  'स्संस्पृष्ट्य;  $D3$  'स्संवीक्ष्य) वैदेहीं. —<sup>d</sup>  $\tilde{S}1$  जानन्नै (for सा नदी).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $Dt1$   $Dm1$   $D1-3.4.8$  ह;  $D4$  ताः (sic) (for ताम्).  $\tilde{N}2$   $V1$   $B1.3.4$   $D5.7$  न रामाय ( $B1.4$  रामाय न [by transp.]) शशंस सा.

10 <sup>a</sup>  $\tilde{N}2$  निरागस (sic);  $V1$  निवासस (sic);  $B3$  (sup. lin. after corr. as in text) विनाशस.  $\tilde{N}1$  स (for तु).  $B1$  [अ]नया नद्या;  $D3$  यदा नद्या;  $D4$  तदा नद्या; G(ed.) [अ]पि भूयो वै (for तया नद्या). —<sup>b</sup>  $\tilde{S}1$  हतः (sic) (for कृतः). —<sup>c</sup>  $Dg1$   $Dt1$   $Dm1$   $D5$  -कथितः (for -कथितः).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$   $V2$   $B1.3.4$   $D1-3.5$  दुःखितो दुःखितं वचः;  $\tilde{N}1$  दुःखितस्तु पुनर्वचः;  $V1$   $D7$  दुःखितं दुःखितो वचः. —After 10,  $Dg1$   $Dt1$   $Dm1$   $D1.4.8$   $S$  ins.:

1156\* एषा गोदावरी सौम्य किञ्चिदप्रतिभाषते ।

[ $D4$  सौम्या (for सौम्य).]

11  $B3$  om. (hapl.) 11<sup>ab</sup>. —<sup>ab</sup>  $V$   $Dt1$   $Dm1$   $D1-3$   $M2$  तु (for तु).  $Vs$  illeg. from लक्ष्मण up to विना in 1157\*.  $\tilde{N}1$  illeg. for वक्ष्यामि स.  $D1.2$  स्वजनं (for जनकं).

मातरं चैव वैदेह्या विना तामहमप्रियम् ॥ ११

या मे राज्यविहीनस्य वने वन्येन जीवतः ।

सर्वं व्यपनयच्छोकं वैदेही क नु सा गता ॥ १२

ज्ञातिपक्षविहीनस्य राजपुत्रीमपश्यतः ।

मन्ये दीर्घा भविष्यन्ति रात्रयो मम जाग्रतः ॥ १३

गोदावरीं जनस्थानमिमं प्रस्रवणं गिरिम् ।

सर्वाण्यनुचरिष्यामि यदि सीता हि दृश्यते ॥ १४

—<sup>a</sup>  $\tilde{N}1$  वैदेहीं (for वैदेह्या).  $\tilde{N}2$   $D5.7$  स्वजनं चापि वैदेह्या.

—<sup>b</sup>  $D5$  विनीताम् (for विना ताम्).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $D1-3.5.7$  विना तां महिषीं प्रियां. —For 11<sup>cd</sup>,  $V$   $B1.3.4$  subst.; while  $\tilde{N}2$   $D5.7$  ins. after 11:

1157\* मातरं चापि कौमल्यां विना सीतामितो गतः ।

[ $Vs$  illeg. up to विना.  $B1.4$  वा (for च).]

—Then  $V$  cont.:

1158\* किमहं कथयिष्यामि कृता सीतेति लक्ष्मण !;

whereas  $B3$  cont. in marg. after 1157\*:

1159\* किं वदिष्यामि सौमित्रे मान्यान्वन्धुजनानि च ।

12 <sup>a</sup>  $B3$  रामे (for या मे).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$   $V$   $B1$   $D1.2.3.7$   $G3$  राज्याद् (for राज्य-).  $Vs$  illeg. from हीनस्य up to रात्रयो in 13<sup>cd</sup>.  $\tilde{N}1$  -विनाशेपि;  $Dm1$  -विनीतस्य (for -विहीनस्य).  $B3$  या मे न राज्याहीनस्य. —<sup>b</sup>  $D1$  वन- (for वने).  $G1$  वन्येन.  $D6$   $G2$  जीवतः (for जीवतः). — $Dg1$  reads 12<sup>cd</sup> in marg. —<sup>c</sup>  $\tilde{N}1$   $D4$   $T2.3$   $M2$  व्यपनयेच्च;  $B1$   $D4$  व्यपानयेच्च;  $B3$   $Dt1$   $D6$   $G$  व्यपानयच्च. —<sup>d</sup>  $M1$  गता नु सा (by transp.).

13  $Vs$  illeg. up to रात्रयो in <sup>d</sup> (cf. v.l. 12).  $Dg1$  transp. 13<sup>ab</sup> and 13<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>  $\tilde{S}1$   $D2$  राज्ञो राज्यः;  $\tilde{N}1$   $B1.3.4$   $D5.7$  ज्ञातिसंघः;  $Dt1$   $D6$   $M2$  ज्ञातिवर्गः;  $D1.3$  राज-सिंहः;  $D5$  ज्ञातिवर्ग- (for ज्ञातिपक्ष-).  $V1$  -विहीनानां. —<sup>b</sup>  $Dt1$   $D6$  वैदेहीमप्यपश्यतः.

14 <sup>a</sup>  $\tilde{S}1$   $Dg1$   $Dt1$   $Dm1$   $D1-4.8$   $S$  Gr.m.k.t. मंदा-किनीं ( $D1.3$   $G1$  नी-);  $\tilde{N}1$   $V$   $D5$  गोदावरी- (for गोदावरी). — $Vs$  mostly illeg. for 14<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup>  $\tilde{S}1$   $B4$   $D1.2$   $G$  इदं (for इमं).  $B3$   $Dg1$   $Dm1$   $D1-5$  प्रस्रवणं. — $V$  om. 14<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>  $T3$  [अ]नुचरिष्यावो (for 'प्यामि).  $\tilde{S}1$   $D1.2$  सर्वाननु ( $L$  [ed.] 'नेव)गमिष्यामि;  $\tilde{N}1$   $D3$  सर्वान्विष्वंसयिष्यामि;  $Dm1$   $D6$  (before corr.)  $G3$   $M1$  संक्षुद्रो वि ( $M1$  'तु)चरे-प्यामि. —<sup>d</sup>  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $D1-3$  सीता न;  $D6$  वैदेहि;  $G3$  सीताया (for सीता हि).  $Dt1$   $D6$  लभ्यते (for दृश्यते).  $\tilde{N}2$   $B1.3.4$  (for सीता हि). —After 14,  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $V$  (after  $D5.7$  यावत्सीता न दृश्यते. —After 14,  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $V$  (after 14<sup>b</sup>, owing to omission)  $B1.3.4$   $D1-3.5.7$  ins.:



G. 3. 68. 40  
B. 3. 64. 24  
L. 3. 69. 41

एवं संभाषमाणौ तावन्त्योन्यं भ्रातराबुभौ ।  
वसुंधरायां पतितं पुष्पमार्गमपश्यताम् ॥ १५  
तां पुष्पवृष्टिं पतितां दृष्ट्वा रामो महीतले ।  
उवाच लक्ष्मणं वीरो दुःखितो दुःखितं वचः ॥ १६  
अभिजानामि पुष्पाणि तानीमानीह लक्ष्मण ।

1160\* तथा तु विलपन्तं तं रामं शोकपरायणम् ।  
प्रत्युवाच महाप्राज्ञो लक्ष्मणः परवीरहा ।  
नेह सीता जनस्थाने नापि गोदावरीं प्रति ।  
अलमाहृत्य संतापं स्थिरो भव नरोत्तम ।  
त्वमेव तां महाप्राज्ञं नष्टामधिगमिष्यसि । [5]  
मया सह महाबाहो मा त्वां शोकः समाविशेत् ।

[ V<sub>2</sub> illeg. from तथा in l. 1 up to लक्ष्मणः in l. 2.  
--(l. 1) B<sub>3</sub> यथा (for तथा). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विलपमानं; N<sub>1</sub> तु  
भाषमाणं (for तु विलपन्तं). D<sub>1-3</sub> तु; D<sub>5</sub> om. (hapl.) (for  
तं). --(l. 2) D<sub>3</sub> महाप्राज्ञं (for प्राज्ञो). --G(ed.) om.  
l. 3. --(l. 3) B<sub>1</sub> नेह (for नापि). S<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3</sub>  
मंदाकिनी (for गोदावरी). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> गता. --V<sub>2</sub> illeg. for l. 4-  
5. --(l. 4) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मा कुरु; N<sub>2</sub> मा कूल (for आहृत्य). D<sub>7</sub>  
स्थितो (for स्थिरो). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> क्रियतां धैर्यमात्मनः (for the post.  
half). N<sub>1</sub> अपहर्तुमलं राम नापि प्रश्रवणो गिरिः. --B<sub>1</sub> om. l. 5-6.  
--(l. 5) N<sub>1</sub> मया विना महाप्राज्ञः; G(ed.) विचित्र तां मया सार्धं  
(for the prior half). V<sub>1</sub> प्रनष्टाम् (hypm.); D<sub>1</sub> श्चाम्  
(for नष्टाम्). --G(ed.) om. l. 6. --(l. 6) B<sub>3</sub> महाशय  
(for मया सह). V स (for मा). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मा च (D<sub>1.3</sub> त्वं)  
शोकं मनः कृपाः (for the post. half). N<sub>1</sub> वरा  
(illeg.) शोक समाश्रयः. ]

whereas D<sub>1</sub> D<sub>11</sub> D<sub>11</sub> D<sub>11</sub> D<sub>4.6.8</sub> S Cv.r.m.g.k.t ins. a  
passage relegated to App. I (No. 14).

15 \* D<sub>3</sub> संभाषमाणौ; M<sub>3</sub> स भाषमाणौ. N<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तु (for ताव्). --<sup>6</sup> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तावुभौ  
रामलक्ष्मणौ. --V<sub>2</sub> illeg. after वसुंधरा in 15° up to  
second दुःखि in 16°. --<sup>7</sup> D<sub>3</sub> वसुंधरायां (for वसुंधर°).  
S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> पतितां; V<sub>1</sub> पतितौ; D<sub>3</sub> विततं; D<sub>6</sub> Ct  
पतित. --<sup>8</sup> S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पुष्पमालाम् (B<sub>4</sub> ल्यम्).

16 V<sub>2</sub> illeg. up to second दुःखि in ° (cf. v.l.  
15). --<sup>9</sup> S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> तां पुष्पवीथीं (B<sub>1</sub>  
वेणीं) वैदेह्या; N<sub>1</sub> तानि पुष्पाणि वैदेह्या; D<sub>1</sub> D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub>  
G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> पुष्पवृष्टिं नि (G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> च) पतितां. --<sup>10</sup> S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub>  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> G<sub>3</sub> वीरो; D<sub>11</sub> D<sub>8</sub> रामो; D<sub>1</sub> वीरं (for  
वीरो). --<sup>11</sup> D<sub>3</sub> दुःखाती (for दुःखितो). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> दुःखाती दुःखितं (V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> तो; V<sub>2</sub> illeg. up to  
दुःखि) श्रुतां; G<sub>2</sub> रामो दुःखसमन्वितं.

17 \* N<sub>1</sub> D<sub>4</sub> प्रति (D<sub>4</sub> अपि) जानामि; B<sub>4</sub> अभिजानामि;  
D<sub>3</sub> अभिज्ञातानि. --<sup>12</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> [ ए ] वैतानि; N<sub>1</sub> [ इ ] मानीति;

अपिनद्धानि वैदेह्या मया दत्तानि कानने ॥ १७  
एवमुक्त्वा महाबाहुर्लक्ष्मणं पुरुषर्षभम् ।  
क्रुद्धोऽत्रग्रीद्विरिं तत्र सिंहः क्षुद्रमृगं यथा ॥ १८  
तां हेमवर्णां हेमाभां सीतां दर्शय पर्वत ।  
यावत्सानूनि सर्वाणि न ते विश्वंमयाम्यहम् ॥ १९

N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> [ ए ] वैतानि; V<sub>1</sub> [ ए ] तानि; B<sub>1</sub> चेमानि; B<sub>3</sub>  
[ इ ] मान्यानि (sic); B<sub>4</sub> [ ए ] वामूनि (for [ इ ] मानीह).  
--For 17°-18°, S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> subst. 1162\*. --<sup>13</sup> V<sub>2</sub>  
illeg. from दानि up to दत्तानि. D<sub>5.7</sub> अपि वद्धानि; T<sub>1.2</sub>  
G<sub>1</sub> पिनद्धानि हि; M<sub>1</sub> अपन°; M<sub>2</sub> विनयानीह (after corr.  
inf. lin. sec. m. विहतानीह); K(ed.) पिनद्धानीह (for  
अपिनद्धानि). N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> पूर्वाह्णे यानि कानने; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> पूर्वं चैतानि कानने (for °). --<sup>14</sup> C<sub>6</sub> : वैदेह्या केशपाशे  
पिनद्धानि वद्धानीत्यभिजानामि. --After 17, D<sub>1</sub> D<sub>11</sub>  
D<sub>11</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

1161\* मन्ये सूर्यश्च वायुश्च मेदिनी च यशस्विनी ।  
अभिरक्षन्ति पुष्पाणि प्रकुर्वन्तो मम प्रियम् ।

[ (l. 1) D<sub>1</sub> transp. सूर्यश्च and वायुश्च. --(l. 2) D<sub>11</sub>  
अभिरक्षेत्. ]

18 B<sub>3</sub> transp. ° and °. --<sup>15</sup> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
महातेजा; D<sub>1</sub> C<sub>6</sub> महाबाहुः. --<sup>16</sup> N<sub>2</sub> V B<sub>1.4</sub> D<sub>5.8</sub> G<sub>3</sub>  
पुरुषर्षभः. --For 17°-18°, S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> subst. :

1162\* अपि नामेह वैदेही भवेत्पर्वतमूर्धनि ।  
एवं विलम्ब्य बभूवो रामो दुःखसमन्वितः ।  
--After 18°, D<sub>1</sub> D<sub>11</sub> D<sub>11</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

1163\* उवाच रामो धर्मात्मा गिरिं प्रस्रवणाकुलम् ।  
कश्चिद्विभ्रतं नाथ दृष्ट्वा सर्वाङ्गसुन्दरी ।  
रामा रम्ये वनेदिशे मया विरहिता खया ।

[ (l. 1) D<sub>1</sub> D<sub>11</sub> प्रस्रवणाकुलं; D<sub>11</sub> D<sub>8</sub> प्रस्रवणाविधं; T<sub>3</sub>  
G<sub>2</sub> प्रस्रवणं कुलं (G<sub>2</sub> प्रति). --(l. 2) D<sub>8</sub> कश्चित्; M<sub>3</sub> सर्व-  
(for कश्चित्). --(l. 3) D<sub>8</sub> सीता (for रामा). D<sub>11</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub>  
वने त्वस्मिन्; D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1.2</sub> वने कश्चित् (for वनेदिशे).  
--<sup>17</sup> Cv.r : कश्चिदिति । अस्य श्लोकस्य हेतुर्दृष्ट्वा विवृण्वते । यथारूपः  
प्रथः कृतः तथारूपः प्रतिध्वनिः पर्वतेन कृत इति प्रतिध्वनिपक्षे कश्चि-  
दित्यस्य यदि किमिलयमर्थो वेदितव्यः तत्रापि प्रश्नार्थोऽस्त्येव । दृष्ट्वा यदि किं  
अत्यन्त्यमिति. --<sup>18</sup> ]

--<sup>19</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> गिरिं तं तु; N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> ततो रामः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3</sub>  
D<sub>5.7</sub> तदा रामो (for गिरिं तत्र). --<sup>20</sup> D<sub>1</sub> क्रुद्धो (for  
क्षुद्र-). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> गिरिं संतर्जयन्निव (V<sub>2</sub> illeg.  
after संत).

19 ° G<sub>1.2</sub> प्रियां मम (for हेमवर्णां). D<sub>11</sub> M<sub>3</sub> Ct  
हेमांगी; D<sub>11</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> सुमुखी; D<sub>6</sub> हेमांगां (for हेमाभां).  
N<sub>1</sub> प्रियां मे हेमवर्णाभां; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3</sub> D<sub>6</sub> तां सुष्टहेमवर्णाभां;  
B<sub>4</sub> तां हेमसुष्टवर्णाभां; D<sub>4</sub> तां प्रियां मम हे भार्या; D<sub>7</sub>

मम बाणाग्निनिर्दग्धो भस्मीभूतो भविष्यति ।  
असेव्यः सततं चैव निस्तृणद्रुमपल्लवः ॥ २०  
इमां वा सरितं चाद्य शोपयिष्यामि लक्ष्मण ।  
यदि नाख्याति मे सीतामद्य चन्द्रनिभाननाम् ॥ २१  
एवं स रुपितो रामो दिग्धन्निव चक्षुषा ।

ददर्श भूमौ निष्क्रान्तं राक्षसस्य पदं महत् ॥ २२  
स समीक्ष्य परिक्रान्तं सीताया राक्षसस्य च ।  
संभ्रान्तहृदयो रामः शशंस भ्रातरं प्रियम् ॥ २३  
पश्य लक्ष्मण वैदेह्याः शीर्षाः कनकविन्दवः ।  
भूषणानां हि सौमित्रे माल्यानि विविधानि च ॥ २४

G. 3. 67. 7  
B. 3. 64. 39  
L. 3. 68. 7

तां हेमवर्णवर्णाभाः T<sub>3</sub> तावन्नवर्णां सुहेमाभां ( for ° ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तां (D<sub>3</sub> om. [ subm. ] ) दृष्ट्वा हेमवर्णाभां यदि नाख्याति पर्वत (S<sub>1</sub> reads पर्वत in m. ). —° S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पुरा ( for यावत् ). N<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.8</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>3</sub> transp. सान्नि and सर्वाणि. N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पुरा (B<sub>3</sub> अहं) शिलाशितैर्वाणैर् (V<sub>2</sub> illeg. from गैर् up to 19<sup>d</sup> ). —° S<sub>1</sub> D<sub>1-4</sub> तव; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मा त्वां ( for न ते ). V<sub>1</sub> प्रवृत्तयामि. N<sub>1</sub> illeg. for याम्यहं. —After 19, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.8.8</sub> S ins. :

1164\* पृथुस्तु रामेण पर्वतो मैथिलीं प्रति ।  
शंसन्निव ततः सीतां नादर्शयत राघवे ।  
ततो दाशरथी राम उवाच च शिलोच्चयम् ।

[ (1. 1) G<sub>3</sub> मैथिली प्रति पर्वतः ( for the post. half ).  
—(1. 2) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ct दर्शयन्निव तां सीतां ( for the prior half ). G<sub>3</sub> न दर्शयति ( for नादर्श° ). —(1. 3) G<sub>1</sub> [ प ] न ( for च ). ]

20 N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> G (ed.) om. 20-21. —° S<sub>1</sub> बाणांशुः; D<sub>1.8</sub> बाणाश्वः; D<sub>3</sub> बाणैस्तु. B<sub>3</sub> संदिग्धो ( sic ). —° D<sub>1</sub> भस्मीभूतो. —° V<sub>2</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T<sub>3</sub> M<sub>3</sub> सर्वतश्च; B<sub>3</sub> D<sub>4</sub> सततश्च; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> त्वं ततश्च; T<sub>1</sub> सततं ( for सततं ). — V<sub>2</sub> illeg. from चैव up to पल्लवः in °. —° S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> निर्द्रुमवृणपल्लवः; V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> विद्रुमवृणपल्लवः; D<sub>3</sub> वर्जितस्वरूपल्लवैः.

21 N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> G (ed.) om. 21 ( cf. v.l. 20 ). —° S<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> च ( for वा ). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> ह्यद्य; N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> भद्रः; V B<sub>3</sub> तन्नः; Dm<sub>1</sub> D<sub>1.8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> चैव; D<sub>2</sub> सद्यः ( for चाद्य ). —° S<sub>1</sub> अर्धः; N<sub>2</sub> V B<sub>3.4</sub> D<sub>5</sub> M<sub>2</sub> पूर्णः; T<sub>1.8</sub> आयां ( for अद्य ). D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> पश्यन्निभा°.

22 ° Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> प्ररुपितो; D<sub>2</sub> संकुपितो; M<sub>3</sub> संरू° ( for स रुपितो ). —° Dg<sub>1</sub> विषक्षन्. M<sub>3</sub> चक्षुः\* ( damaged ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> दिग्धन्निव पावकः. —For 22<sup>ab</sup>, N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

1165\* स तं दाशरथी रामसर्जयज्जगतीधरम् ।

[ N<sub>1</sub> इति; V<sub>1</sub> एवं ( for स तं ). V<sub>2</sub> illeg. for the post. half. N<sub>1</sub> स शिलोच्चयः; B<sub>3</sub> जगदीश्वरं ( for जगतीधरम् ). ]

—° M<sub>3</sub> damaged for ददर्श. V<sub>1</sub> भूः. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> संक्रांतं; N<sub>1</sub> निःक्रांतं; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> विक्रांतं ( for निष्क्रान्तं ). G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> ददर्श च तदा भूमौ. —° S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7.8</sub> M<sub>1</sub> महत्पदं ( by transp. ); N<sub>1</sub> महत्पदं; V महापदं ( for

पदं महत् ). —After 22, V<sub>1</sub> ins. a passage relegated to App. I ( No. 15 ). —After 22, Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.8.8</sub> T<sub>1.8</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> ins. :

1166\* ब्रह्माया रामकाङ्क्षिण्याः प्रभावन्त्या इत्यन्ततः ।  
राक्षसेनानुसन्त्या वैदेह्याश्च पदानि तु ।

[ (1. 2) D<sub>6</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> [ अ ] भितायाः; T<sub>2</sub> Cg [ अ ] नुषायाः; Cr [ अ ] नुसत्या ( for [ अ ] नुसत्ता° ). D<sub>6</sub> T<sub>1.8</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> मैथिल्याश्च ( for वैदेह्याश्च ). D<sub>6</sub> T<sub>1.8</sub> [ अ ] व ( for तु ). ]

23 V<sub>1</sub> om. 23. B<sub>3</sub> reads in marg. from 23<sup>ab</sup> up to l. 1 of App. I ( No. 15 ). —° S<sub>1</sub> D<sub>1.8</sub> पदं (D<sub>3</sub> °द) क्रांतं; N<sub>2</sub> D<sub>5</sub> परिभ्रांतं; D<sub>2</sub> पदाक्रांतं; G<sub>3</sub> परिभ्रांतः. —° D<sub>2.4</sub> सीतया ( for सीताया ). B<sub>3</sub> लक्ष्मणस्य ( for राक्षसस्य ). —After 23<sup>ab</sup>, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.8.8</sub> S ins. :

1167\* भद्रं धनुश्च तूणी च विकीर्णं बहुधा रथम् ।

[ D<sub>6</sub> यन्न- ( for यन्नं ). D<sub>6</sub> G<sub>1</sub> तूणी ( for तूणी ). Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> विकीर्णं ( for विकीर्णं ). ]

—S<sub>1</sub> wrongly reads 23<sup>ab</sup> twice ( var. ), while Dg<sub>1</sub> reads the same in marg. —° D<sub>1.8</sub> स भ्रात- ( for संभ्रान्त- ). —V<sub>2</sub> illeg from 23<sup>ab</sup> up to l. 2 of App. I ( No. 15 ). M<sub>3</sub> reads 23<sup>ab</sup> sec. m. —° S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> उवाच ( for शशंस ). —After 23, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V ( V<sub>1</sub> after 23, owing to omission ) B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> ins. a passage relegated to App. I ( No. 15 ); whereas D<sub>2</sub> ins. l. 1-6 ( followed by 3.60.50<sup>ab</sup> and its star passages ) of App. I ( No. 15 ).

24 S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> read St. 24-24 before 3.59.6; N<sub>1</sub> reads St. 24-27 and St. 34 before 3.59.6 and St. 28-33 before 3.61.6 read before 3.63.9 ( cf. v.l. 3.61.6 ) ( all including star passages and omissions ). —M<sub>3</sub> damaged for 24<sup>ab</sup>. —° Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> कीर्णाः ( for इतीर्णाः ). —° Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2</sub> च ( for हि ). —For 24, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> subst. :

1168\* इमे लक्ष्मण वैदेहास्तपनीयविभूषणाः ।

धरण्यां सह माल्येन शीर्षाः कनकविन्दवः ।

[ (1. 1) D<sub>6</sub> हेमवन्त्या न ( for इमे लक्ष्मण ). N<sub>1</sub> B<sub>1.8</sub> त ( B<sub>3</sub> ता ) तनीयाः; V स्तानीयकः; B<sub>4</sub> तपनीयः. N<sub>1</sub> इत्यन्तः; V<sub>2</sub> विभूषिताः; D<sub>3</sub> विभूषिताः ( for विभूषणाः ). —(1. 2) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अरण्ये ( for परण्यां ). ]



G. 3. 67. 8  
B. 3. 64. 40  
L. 3. 68. 8

तप्तविन्दुनिकाशैश्च चित्रैः क्षतजविन्दुभिः ।

आवृतं पश्य सौमित्रे सर्वतो धरणीतलम् ॥ २५

मन्ये लक्ष्मण वैदेही राक्षसैः कामरूपिभिः ।

भित्त्वा भित्त्वा विभक्ता वा भक्षिता वा भविष्यति ॥ २६

तस्या निमित्तं वैदेह्या द्वयोर्विवदमानयोः ।

25 °) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> जपापुष्पः; Dg<sub>1</sub> स्वर्णविन्दुः; G(ed.) °रुक्म- (for तप्तविन्दु-). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -प्रकाशैश्च (for -निकाशैश्च). N<sub>1</sub> शक्रगोपाभिकाशैश्च; V<sub>1</sub> वंशुजीवप्रकाशैस्तु; D<sub>1</sub> तप्तहेमनिकाशमिश्र. —<sup>6</sup>) V<sub>2</sub> illeg. for चित्रैः क्षतज. S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> चित्रः; N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> चित्रः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> घोरैः; B<sub>1.3</sub> सूक्ष्मैः (for चित्रैः). D<sub>1</sub> G<sub>1</sub> कनक- (for क्षतज-). —D<sub>1</sub> om. 25°-26°. V<sub>2</sub> illeg. from 25° up to वा in 26°. —°) M<sub>2</sub> damaged for आवृतं पश्य. S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> आततः; D<sub>3</sub> आचितं (for आवृतं). —<sup>a</sup>) D<sub>2</sub> धरणीतले.

26 D<sub>1</sub> om. 26<sup>ab</sup>; V<sub>2</sub> illeg. up to वा in <sup>a</sup> (for both, cf. v.l. 25). —°) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G(ed.) नीता(G[ed.] °त्वा) छित्त्वा; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1</sub> छित्त्वा छित्त्वा; N<sub>2</sub> D<sub>2</sub> स्थित्वा भित्त्वा; B<sub>1.4</sub> D<sub>3.7</sub> छित्त्वा भित्त्वा; D<sub>1</sub> om. (hapl.) second भित्त्वा (for भित्त्वा भित्त्वा). Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> विभक्तानि; D<sub>1</sub> °क्ता सा; D<sub>2</sub> °क्ता च; D<sub>7</sub> प्रकृताः; T<sub>2</sub> °क्ता हि; G<sub>3</sub> °ज्यामिं; M<sub>1</sub> °क्तालि (for विभक्ता वा). —<sup>a</sup>) B<sub>3</sub> भक्षितव्या. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> तपस्विनी (for भविष्यति).

27 °) D<sub>2</sub> तया (for तस्य). —V<sub>2</sub> illeg. from निमित्तं up to l. 1 of 1169\*. S<sub>1</sub> निमित्ते. D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> सीताया (for वैदेह्या). —<sup>6</sup>) N<sub>1</sub> नूनं; D<sub>1</sub> तयोर् (for द्वयोर्). —V<sub>1</sub> om. (hapl.) from 27° up to l. 2 of 1169\*. —°) N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> आवृतं (B<sub>1</sub> प्रयुक्तं; G[ed.] प्रयुक्तं) पश्य (for बभूव युद्धं). —<sup>a</sup>) T<sub>2</sub> घोर- N<sub>1</sub> द्वयोः; B<sub>3.4</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> इव (for हृ). —After 27, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ins. :

1169\* कथं तच्चन्द्रसंकाशं सीताया विमलं मुखम् ।  
आसीद्राक्षसयोर्मध्ये द्वयोर्विवदमानयोः ।  
भूयः सीताविनाशादि प्रसक्तं राक्षसैर्मम ।  
वैरं स्थानेऽत्र सौमित्रे तेषामेव वधाय हि ।  
एवं विलपमानस्तु रामो मत्त इव स्खलन् । [5]  
अथाश्रमात्क्रोशमात्रे सोऽपश्यन्महदद्भुतम् ।  
रणोपकरणं सर्वं विष्वस्तं धरणीतले ।  
तद्दृष्ट्वा दर्शयामास सशोको लक्ष्मणाय वै ।

[V<sub>1</sub> om. l. 1-2. V<sub>2</sub> illeg. for l. 1. —(l. 1) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अमंतः; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> कथं च (for कथं तच्). N<sub>1</sub> illeg. for तच्चन्द्र. B<sub>1</sub> कथं चंद्रप्रतीकाशं (for the prior half.). —(l. 2) V<sub>2</sub> illeg. from the post. half up to st. 52. D<sub>1-3</sub> तयोर् (for द्वयोर्). S<sub>1</sub> भक्षितं भयदीनां राक्षसैः पिशिताभिभिः. —N<sub>1</sub> transp. l. 3 and 4. —(l. 3) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वैरं (for भूयः).

बभूव युद्धं सौमित्रे घोरं राक्षसयोरिह ॥ २७

मुक्तामणिचितं चेदं तपनीयविभूषितम् ।

धरण्यां पतितं सौम्य कस्य भग्नं महद्भुतः ॥ २८

तरुणादित्यसंकाशं वैदूर्यगुलिकाचितम् ।

विशीर्णं पतितं भूमौ कवचं कस्य काञ्चनम् ॥ २९

N<sub>1</sub> कृतं वै (for प्रसक्तं). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सह (for मम). —(l. 4) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1-3</sub> जनः; D<sub>7</sub> वैर- (for वैरं). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> महदैरं; N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>7</sub> च N<sub>1</sub> हि सौमित्रे; D<sub>2</sub> महदैवैः; D<sub>3</sub> महदैरं (for उत्र सौमित्रे). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> कृतमात्मनः; V<sub>1</sub> वैरमात्मनः; B<sub>4</sub> तेषामात्म- (for तेषामेव). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>2.5.7</sub> वै; D<sub>1.3</sub> मे (for हि). N<sub>1</sub> परमा\*\*\* (illeg.) (for the post. half). —After l. 4, B<sub>3</sub> reads 30 (repeating 30<sup>ab</sup> [marg.] in proper place). —N<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> om. l. 5-8. —(l. 5) B<sub>3</sub> अश्वत्थं (for स्खलन्). —(l. 6) B<sub>1</sub> अथाश्रमः; B<sub>3</sub> तत्राश्रमात्; D<sub>2</sub> अथाक्रमन्. V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1.3</sub> क्रोशमात्राद (B<sub>3</sub> °त्रम्) (for °त्रे). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> ददर्श; V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1.3</sub> अपश्यन् (for सोऽपश्यन्). B<sub>1</sub> आश्रमं (for अद्भुतम्). —(l. 7) B<sub>3</sub> वनोपकरणं. V<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> मेदिनीतले (V<sub>1</sub> °ते) (for धरणी°). —(l. 8) S<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1-3</sub> तं; V<sub>1</sub> स (for तद्). V<sub>1</sub> च (for वै). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> शोकोपहतचेतनः (for the post. half).] —B<sub>4</sub> cont. :

1170\* आहतं पश्य सौमित्रे तेषां संकथं विधाय हि ।

28 N<sub>1</sub> reads 28-33 before 3.61.6 (cf. v.l. 24). V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 27). —°) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> -निभं दिव्यं; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> -विचित्रं च; D<sub>1</sub> -मयं दिव्यं; D<sub>3</sub> -निभं चेदं; Gg K(ed.) -मयं चेदं (for -चितं चेदं). N<sub>1</sub> शक्रा\*\*\* दिव्यं(illeg.); N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> शक्रचापनिभं चेदं. —<sup>6</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> रमणीयः; D<sub>2</sub> तपनीय- (for तपनीय-). B<sub>4</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> -विभूषणं. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> पश्य (for कस्य). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.6.7</sub> transp. सौम्य and भग्नं. N<sub>1</sub> illeg. for द्भुतः; B<sub>3</sub> महद्भुतः (for महद्भुतः). D<sub>2</sub> पतितं भुवि पश्य स्वं भ्रातः सौम्य महद्भुतः. —After 28, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> T K(ed.) (within brackets) ins. :

1171\* राक्षसानामिदं वस्स सुराणामथवापि वा ।

[T<sub>2</sub> सुराणाम् (for सुराणाम्).]

29 For sequence in N<sub>1</sub>, cf. v.l. 28. V<sub>2</sub> illeg. (cf. v.l. 27). —<sup>a</sup>) D<sub>7</sub> -[आ]दित्यसंकाशः. D<sub>1</sub> om. (hapl?) from शं up to गुलिका. Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G M Cm.g वैदूर्य- T<sub>2</sub> -गुलिकाचितं (for °काचितम्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> वैदूर्य (N<sub>1</sub> °दू-). वैदूर्य (D<sub>2</sub> °न) नवेष्टितं; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.5.7</sub> वैदूर्य (D<sub>2.5.7</sub> °दू-). वैदूर्यमणिभूषितं; D<sub>3</sub> वैदूर्यगुलिकाचितं (for °). —<sup>a</sup>) B<sub>3</sub> विस्तीर्णः; D<sub>2</sub> °शालं (for विस्तीर्णं). G<sub>2</sub> पश्य (for भूमौ). N<sub>1</sub> विस्तीर्णोऽपिगतं भूमौ (for °). B<sub>1</sub> transp. पतितं and कवचं. S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> पश्य; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> यस्य (for कस्य). B<sub>3</sub> (marg. also; orig. as in text) दृश्यते (for काञ्चनम्).



छत्रं शतशलाकं च दिव्यमाल्योपशोभितम् ।  
भगदण्डमिदं कस्य भूमौ सौम्य निपातितम् ॥ ३०  
काञ्चनोरञ्छदाश्रेमे पिशाचवदनाः खराः ।  
भीमरूपा महाकायाः कस्य वा निहता रणे ॥ ३१  
दीपपावकसंकाशो द्युतिमान्समरध्वजः ।

30 For sequence in  $\tilde{N}_1$ , cf. v.l. 28.  $V_2$  illeg. (cf. v.l. 27).  $D_3$  reads 30 after l. 4 of 1169\*, repeating 30<sup>ab</sup> erroneously in marg. here. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$   $G_3$  चित्रे (for छत्रं).  $G_2$  तु (for च). —<sup>b</sup>)  $B_3$  (first time) दिव्यं.  $\tilde{S}_1$   $V_1$  -माला- (for -माल्य-). —<sup>c</sup>)  $D_3$   $M_3$  भग्नः;  $G_3$  शुभ- (for भग्न-).  $B_3$  सौम्यः;  $D_3$  भूमौ (for कस्य).  $\tilde{N}_1$  अति-छत्रमिदं दिव्यं (for °).  $\tilde{N}_1$  कस्य;  $D_3$  पश्य (for भूमौ).  $\tilde{S}_1$   $D_{1.2}$  transp. कस्य and भूमौ.  $K$  (ed.) सम्यङ् (for सौम्य).  $\tilde{N}_2$   $V_1$   $B_{1.4}$   $D_{5.7}$  सौम्य कस्य भूमौ (by transp.);  $D_{11}$   $D_6$  सौम्य भूमौ कस्य (by transp.).  $B_3$  कर्म भूमौ निपातितं (for °).

31 For sequence in  $\tilde{N}_1$ , cf. v.l. 28.  $V_2$  illeg. (cf. v.l. 27).  $D_3$  transp. 31 and 32. —<sup>a</sup>)  $D_{m1}$  -[अ]र-च्छदाश.  $B_1$  [अ]पि (for [इ]मे).  $\tilde{N}_1$  कांचनाच्छादना हीमे. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  हयाः (for खराः). — $\tilde{S}_1$  om. 31<sup>c</sup>-33<sup>b</sup>;  $D_{1.2}$  om. 31<sup>c</sup>-32. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$   $V_1$   $B_{1.3.4}$   $D_{5.7}$  वीर हता (for वा निहता).  $\tilde{N}_1$   $D_3$  कस्य वीर निपातिताः ( $D_3$  महारथे).

32 For sequence in  $\tilde{N}_1$ , cf. v.l. 28.  $V_2$  illeg. (cf. v.l. 27).  $\tilde{S}_1$   $D_{1.2}$  om. 32 (cf. v.l. 31).  $D_3$  transp. 31 and 32. —<sup>a</sup>)  $D_3$  दीप्तकांचनसंनद्धो. —<sup>b</sup>)  $D_{g1}$   $T_3$   $M_{2.3}$  समरः;  $D_3$  सशरः;  $D_3$  सस्थ- (for समर-).  $\tilde{N}_2$   $V_1$   $B_{1.2.4}$   $D_{5.7}$  सपताकः सहध्वजः.  $\text{Ct}$  : समरध्वज इति रथ-विशेषणम् । तादृशो रथोऽपविद्धः परिवृत्त्य पतितः भग्नश्रेत्युत्तरेणान्वयः । केचित्तु ध्वजोपविद्धः ध्वस्तः रथो भग्न इत्यन्वयमाहुः.  $\text{Ct}$  —<sup>c</sup>)  $B_4$  reads भग्नश्च in marg. —<sup>d</sup>)  $V_1$  कस्य संग्रामिको हयः. —For 32,  $\tilde{N}_1$  subst.:

1172\* सध्वजः सपताकश्च विपुलो घोरदर्शनः ।  
कस्यासौ शकलीभूतो भग्नः संग्रामिको रथः ।

33 For sequence in  $\tilde{N}_1$ , cf. v.l. 28.  $V_2$  illeg. (cf. v.l. 27).  $\tilde{S}_1$  om. 33<sup>ab</sup> (cf. v.l. 31).  $\tilde{N}_1$  mostly illeg. for 33<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>)  $B_3$   $M_3$  रथाक्षमात्र- ( $M_3$  अत्रे);  $D_3$  तथा (L[ed.] ते चा)क्षमात्रा;  $D_3$  माना (for रथाक्षमात्रा).  $D_{1.2}$  विविधास (for विशिखास). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$   $D_{m1}$   $D_{1-3.5}$   $G_{2.3}$  -वि ( $\tilde{N}_1$  \*)भूपिताः. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $D_3$  पतिता;  $\tilde{N}_1$  विमला;  $\tilde{N}_2$   $V_1$   $B_{1.3.4}$   $D_{1.3.5.7}$   $G_3$  निशिता;  $D_{11}$  निहता;  $D_{m1}$   $D_{5.9}$   $T_1$   $G_1$   $M_1$  (before corr. as in  $G_2$ ).  $G_2$  विहता;  $G_2$  विहिता;  $M_3$  निहिता;  $\text{Cp.g}$  as in text;  $\text{Cm}$  [अ]पहता (for अभिहता). —<sup>d</sup>)  $B_1$  -कर्मिणः;  $D_{11}$   $D_6$  -दर्शनाः (for -कर्मणः).  $\tilde{S}_1$   $D_{1-3}$  विकीर्णाः ( $D_1$  विशीर्णाः;  $D_3$  प्रदीप्ता) घोरदर्शनाः. —After 33,  $\tilde{N}_1$   $D_3$  ins.:

अपविद्धश्च भग्नश्च कस्य सांग्रामिको रथः ॥ ३२  
रथाक्षमात्रा विशिखास्तपनीयविभूषणाः ।  
कस्येमेऽभिहता बाणाः प्रकीर्णा घोरकर्मणः ॥ ३३  
वैरं शतगुणं पश्य ममेदं जीवितान्तकम् ।  
सुघोरहृदयैः सौम्य राक्षसैः कामरूपिभिः ॥ ३४

1173\* एवमुक्तस्तु रामेन सौमित्रिः प्रत्यभाषत ।

[ $D_3$  पृष्ठः स and प्रत्युवाच तं (for उत्तरतु and प्रत्यभाषत resp.).]

—Thereafter  $\tilde{N}_1$  reads 3.61.6-7<sup>cd</sup>; whereas  $D_3$  reads 3.61.6-7<sup>ab</sup> (var.) for the first time, repeating them in their proper place. —After 33, preceded by 3.61.7<sup>ab</sup> (first occurrence)  $D_3$  ins.:

1174\* वनमार्गो विशालाक्ष न जाने तत्र कारणम् ।  
एवमुक्तस्तु सौमित्रि रामः पुनरभाषत ।

while  $T_{1.2}$  ins. after 33:

1175\* राक्षसानामिमे वरस शृणुणामथवाद्भुतः ।

[ $T_2$  [अ]द्भुतो.]

— $T_{1.2}$  cont.;  $D_{g1}$   $D_{11}$   $D_{m1}$   $D_{4.5.8}$   $S$  ins. after 33; while  $K$  (ed.) cont. after l. 1 of 1176(A)\*:

1176\* शरावरौ शरैः पूर्णौ विध्वस्तौ पश्य लक्ष्मण ।  
प्रतोदासीनुहस्तौ वै कल्याण सारथिहतः ।  
पदवी पुरुषस्यैषा व्यक्तं कस्यापि रक्षसः ।

[(1. 1)  $D_6$  शरावरैः;  $G_2$  °वर्णौ (sic);  $M_1$  शपुवी द्वौ (for शरावरौ).  $D_6$  पूर्णः (for पूर्णौ).  $M_1$  कस्य (for पश्य). —(1. 2)  $D_{m1}$   $D_{4.8}$   $T$   $G_{1.2}$   $M_{1.2}$   $\text{Cp.p.r.k}$  -[अ]नीशुः;  $G_3$  -रथिद- (for [अ]नीशु-).  $D_{11}$   $D_6$   $G_3$  [स]थैः;  $G_3$  च (for वै).  $M_3$  प्रतोदाहिशुभस्तौवै (sic) (for the prior half).  $D_{11}$   $D_{4.6}$   $G_3$  वा (for [अ]थैः). —After l. 2,  $T_{1.2}$  ins.;  $K$  (ed.) ins. l. 1 only, (within brackets) after 33 and cont. l. 2-3 after l. 2 of 1176\*:

1176(A)\* सारथि हनवान्को वा महाबलपराक्रमः ।

कस्येनौ पुरुषव्याघ्र शयाने निहन्ता युधि ।

चामरग्राहिणौ सौम्य सोमनीयमणिगुण्डलौ ।

— $D_4$  om. from l. 3 up to st. 34.  $M_3$  reads l. 3 twice (var.). —(1. 3)  $D_3$   $G_3$  [ए]का (for [ए]वा.  $D_{11}$  राक्षसः;  $M_3$  (second time as above) रक्षतः (for रक्षसः).]

34  $V_2$  illeg. (cf. v.l. 27).  $D_{1.2.4}$  om. 34 (for  $D_4$ , cf. v.l. 1176\*). —<sup>a</sup>)  $D_{m1}$   $D_3$   $G_{2.3}$   $M_1$  पापैर् (for पश्य).  $\tilde{S}_1$   $D_3$  सुघोरं प्रहि ( $D_3$  °ह) तं पश्य;  $\tilde{N}_1$   $V_1$   $B_{1.3.4}$   $D_{5.7}$  घोरं प्रहि ( $V_1$  °ह) तं पश्य ( $B_3$  तस्य;  $D_7$  यस्य). —<sup>b</sup>)  $D_{g1}$   $D_{m1}$   $D_3$   $T_3$   $G_{2.3}$   $M_1$  [आ]सीद्;  $D_{11}$   $D_6$   $\text{Ct}$  तैर् (for [इ]दं).  $\tilde{N}_2$   $V_1$   $B_{1.3.4}$   $D_{5.7}$  -[अं]तकृत्;  $T_1$   $M_{2.3}$  तैर् (for [इ]दं). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  वैरासक्तनोभिर्वा (L[ed.] -[अं]तकं (for °कम्). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  वैरासक्तनोभिर्वा (L[ed.]

G. 3. 67. 19  
B. 3. 64. 51  
L. 3. 68. 19

G. 3. 69. 10  
B. 3. 64. 52  
L. 3. 70. 10

हता मृता वा सीता हि भक्षिता वा तपस्विनी ।  
न धर्मस्त्रायते सीतां हियमाणां महावने ॥ ३५  
भक्षितायां हि वैदेह्यां हतायामपि लक्ष्मण ।  
के हि लोके प्रियं कर्तुं शक्ताः सौम्य ममेधराः ॥ ३६  
कर्तारमपि लोकानां शूरं करुणवेदिनम् ।  
अज्ञानादवमन्येरन्सर्वभूतानि लक्ष्मण ॥ ३७

°वै); N̄ V1 B1.3.4 D3.5.7 वैरं शतगुणं वीर (N̄1 सौम्य; D3 इरं). —<sup>a</sup>) S1 रक्षोभिः (for राक्षसैः).

35 V2 illeg. (cf. v.l. 27). Ds om. 35<sup>ab</sup>. S1 N̄ V1 B1.3.4 D1.2.5.7 transp. 35<sup>ab</sup> and 39<sup>ef</sup> (including star passages). —<sup>a</sup>) Dg1 T3 सा सीता; Dt1 D6 वैदेही; D4 सीता \*; T1.2 M3 सीतापि; K (ed.) सीता सा (for सीता हि). S1 N̄ V1 B1.3.4 D1.2.5.7 येन सौम्य (D2 सापि) हता सीता. —<sup>b</sup>) D4 lacuna for भक्षिता. N̄1 om. वा. —After 35<sup>ab</sup>, S1 N̄ V1 B1.3.4 D1.2.5.7 ins. :

1177\* इहे तस्मिन्भवेच्छान्तिर्लोकानां पार्थिवारम्भ ।

[V1 transp. इहे and तस्मिन्. S1 D1.2 स्वस्ति (for शान्तिर).]

—N̄1 om. 35°-37°. Ds reads 39<sup>ef</sup> (including 1180\*) before 35<sup>ab</sup>.

☞ D2 reads 39<sup>ef</sup>, 35°-39°, 35<sup>ab</sup>, 40-49, 50°-51 (followed by l. 8-10 of 1199\*) after App. I (No. 15). —For 35<sup>ab</sup>, D4 subst. :

1178\* न धर्मस्त्रायते सीता हियमाणा महावने ।

—After 35, S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 ins. :

1179\* यदा धर्मप्रधानस्य धर्मसेतुर्विपद्यते ।

तदा खिन्नस्य सौमित्रे नास्तिव्यमुपजायते ।

[(1. 1) S1 B3 धर्मप्रदानस्य. N̄2 D5.7 विमिचते (for विप°). —(1. 2) S1 D2 तदा दीनस्य; D1.3 इ (D3 त) दानीं तस्य (for तदा खिन्नस्य).]

36 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in Ds, cf. v.l. 35. N̄1 om. 36. (cf. v.l. 35). —<sup>a</sup>) S1 D1-3 तु; N̄2 V1 B1 D5.7 च (for हि). G3 सीतायां. —<sup>b</sup>) V1 मृतायां; B3 हतायां. S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 चापि (for अपि). —<sup>c</sup>) S1 के धान्ये च; N̄2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 केनान्येन; Dt1 D6 के हि लोकः; T3 Cg के वा लोके (for के हि लोके). D2 Cr.g.k [अ] प्रियं (for प्रियं). —<sup>d</sup>) S1 B1.4 D1.3 मम शक्ता (Ds °क्तो) महे (B1.4 सुरे)धराः (Ds °रः); N̄2 V1 B3 D5.7 शक्ता (B3 °क्तो) मम सुरेश्वराः (B3 °रः); Ds न मे शक्ता महीवराः; D4 G3 शक्तः सौम्य ममेधरः; G2 M1 शक्ताः सौम्य महेधराः. ☞ C7 : के हि ईश्वराः मम प्रियं कर्तुं सक्ता भवन्ति तां रक्षन्तीत्यर्थः । शक्ता इति लेखकप्रमादकृतः । अत्र श्लोके एको हि

मृदुं लोकहिते युक्तं दान्तं करुणवेदिनम् ।

निर्वीर्य इति मन्यन्ते नूनं मां त्रिदशेश्वराः ॥ ३८

मां प्राप्य हि गुणो दोषः संबृत्तः पश्य लक्ष्मण ।

अद्यैव सर्वभूतानां रक्षसामभयाय च ।

संहत्यैव शशिज्योत्स्नां महान्मुख्यं इवोदितः ॥ ३९

शब्दः पादपूर्णाश्रयः ।; Ck : अथ पौरुषमेवावलम्ब्यमित्युक्तिदोषतया के...कस्थिति...चित्प्रदश्यते. ☞

37 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in Ds, cf. v.l. 35. N̄1 om. 37<sup>ab</sup> (cf. v.l. 35). —<sup>a</sup>) S1 भर्तारम् (for कर्ता°). —<sup>b</sup>) V1 Dg1 करुणवेदितं. —V1 D1 om. (hapl.) 37°-38°. —<sup>c</sup>) S1 N̄ B1.3.4 D2.3.5.7 अवमन्यन्ते.

38 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in Ds, cf. v.l. 35. V1 D1 om. 38<sup>ab</sup> (cf. v.l. 37). —<sup>a</sup>) Dt1 मृदु. —<sup>b</sup>) D7 lacuna for दान्तं. Dg1 करुणवेदितं. —After 38<sup>ab</sup>, G3 repeats wrongly 37°-38°. —<sup>c</sup>) N̄ B4 D1-3.5.7 निर्वीर्यम्. N̄1 B3 इव; D6 इ\* (for इति). —<sup>d</sup>) Dg1 reads मां in marg.

39 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in Ds, cf. v.l. 35. —<sup>a</sup>) Dt1 D6 मा. N̄1 स्व- (for हि). S1 D1 गुणैर्दोषः; D2 गुणैर्दोषैः (for गुणो दोषः). N̄2 V1 B1.3.4 D5.7 सगुणः (B3 सुगुणं) प्राप्य मां दोषः; D3 मां सप्राप्य गुणैर्दोषः. —<sup>b</sup>) Ds संबृत्तः; D3 G3 प्रवृत्तः. G3 इह (for पश्य). —<sup>c</sup>) S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 अज्ञानात् (for अद्यैव). —<sup>d</sup>) S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 लोकानाम् (for रक्षसाम्). Dt1 D1-3 अभयाय (for °वाय). N̄2 B1.3.4 D5.7 हिः V1 वै; D3 वा (for च). D1 राक्षसानां भयाय च. —S1 N̄ V1 B1.3.4 D1.2.5.7 transp. 35<sup>ab</sup> and 39<sup>ef</sup> (including 1180\*) before 35<sup>ab</sup>. —<sup>e</sup>) D7 G3 [इ]व (for [ए]व). Dg1 Dm1 T3 M3 शशी (for शशि-). S1 N̄ V1 B1.3.4 D1.2.4.8 Cr संह (S1 °ह)त्ये (D1.8 °हृयै)व शशी (S1 तमी) ज्योत्स्नां. —<sup>f</sup>) S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 ज्वलन्; Dg1 M3 Ct महा- (for महात्). —After 39, S1 N̄ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 ins. :

1180\* असौ लक्ष्मण भूतात्मा नूनं मामवमन्यते ।

अनुक्रोशान्मृदुत्वाच्च नृपात्मज निवर्तते ।

योऽहं राज्यं परित्यज्य त्यक्त्वा दीनां च मातरम् ।

धर्मेनेवाग्रतः कृत्वा प्रविष्टो दण्डकं वनम् ।

तस्य मे धर्मकामस्य स्थितस्य वचने वितुः । [5]

[(1. 1) S1 अहो; N̄1 अयं (for असौ). S1 धर्मात्मा (for भूता°). Ds ननु (for नूनं). —N̄1 illeg. for the post. half. S1 V1 D6 अवमन्यते. —(1. 2) N̄1 अनुक्रोश- S1 B3 D1.3 सदा धर्मानुवर्तिनं (D1.2 °वनात्) (for the post. half).]



नैव यक्षा न गन्धर्वा न पिशाचा न राक्षसाः ।  
किंनरा वा मनुष्या वा सुखं प्राप्स्यन्ति लक्ष्मण ॥ ४०  
ममास्त्रवाणसंपूर्णमाकाशं पश्य लक्ष्मण ।  
निःसंपातं करिष्यामि ह्यद्य त्रैलोक्यचारिणाम् ॥ ४१  
संनिरुद्धग्रहगणमाचारितनिशाकरम् ।

—(1. 3)  $\tilde{N}_1$  V1 D5.7 अहं (for योऽहं). D7 परिः\* (om. hapl.). —(1. 4)  $\tilde{S}_1$  भाषाभिन्व; V1 B1.3.4 स्वधनेन् (for धर्ममेव). — $\tilde{N}_1$  om. l. 5. —(1. 5) D5 om. (hapl. ?) मे धर्मनामस्य.];

while Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

1181\* संहृत्यैव गुणान्सर्वान्मम तेजः प्रकाशते ।

[ T1.2 G1 Ck प्रकाशये (for शने). M3 मत्तेजः संप्रकाशते (for the post. half). ]

40 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. — $^a$   $\tilde{S}_1$  B4 D2.3 नैव देवाः; D1 न च देवा (for नैव यक्षा). —After 40 $^{ab}$ , G3 reads 49 $^o$ -50 $^b$  (var.) for the first time, repeating them in their proper place. —G3 om. (hapl.) 40 $^{ad}$ . — $^c$  B4 किंनरा नः; D3.5.7 न किंनरा (D6  $^e$ -).  $\tilde{S}_1$  D1-3 नरा (D3 वा नरा [hypm.]) वापि (for मनुष्या वा). —After 40,  $\tilde{S}_1$  ins. l. 2 of 1183\*; while D1 ins. l. 1-2 of 1183\*; D3 ins. l. 1-2 of 1183\* for the first time, repeating them (var.) after 1185\*. —Then  $\tilde{S}_1$  (om. l. 2) D1 cont.; D3 cont. after the first occurrence of l. 1-2 of 1183\*; whereas D2 ins. l. 2 after 40 :

1182\* सीतां विना न जीवामि सुहृत्तमपि लक्ष्मण ।

मृते मयि मृतं मन्ये त्रैलोक्यं सचराचरम् ।

41 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35.  $\tilde{S}_1$  om. (hapl.) 41 $^{ab}$ . For 41-43,  $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D5.7 subst. 1183\*. — $^a$  D1-3 ममास्त्रवलसंयुक्तम्. — $^c$  Dt1 D6 Ct असंपातः; D1 निःसंपातं (meta.); D2 निरंतरं (for निःसंपातं).  $\tilde{S}_1$  संशयानाः करिष्यन्ति. — $^d$   $\tilde{S}_1$  D1 ह्यद्य; D2 ह्यल्लेखः; M3 ह्यद्य (for ह्यद्य).  $\tilde{S}_1$  चारिणः; Dg1 D2.3.8 M3 चारिणः; Dt1 कारणं.

42 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence D2, cf. v.l. 35. For subst. in  $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D5.7 cf. v.l. 41 and 43. — $^a$  M3 संनिगूढ- (for रुद्ध-).  $\tilde{S}_1$  ग्रहं चापि; Dt1 ग्रहः\*णम्. — $^b$   $\tilde{S}_1$  निवारितः; T3 विदारित-.  $\tilde{S}_1$  D1-3 विवाकरं (for निशा\*). Dg1 विवारितनिशाचरं. — $^c$  T1.3 G3 विप्रणष्टः; G3 प्रविष्ट-. D1.2-[अ]निलव (D2  $^e$ ज)लं; D3-[अ]निलजलं; T3-[अ]निलदूलः; M1-[अ]निलं; Cmp [अ]निलमहद् (for-[अ]निलमरुद्).  $\tilde{S}_1$  विप्रनष्टं हि सजलं. — $^d$  Dg1 reads -द्युति- in marg. D4-संनिभं; G2-वर्जितं; G3-मंडलं (for-संवृतम्).  $\tilde{S}_1$  D1-3 शीतान्द्युतिवर्जितं; T3

विप्रनष्टानलमरुद्भास्करद्युतिसंवृतम् ॥ ४२  
विनिर्मथितशैलाग्रं शुष्यमाणजलाशयम् ।  
ध्वस्तद्रुमलतागुल्मं विप्रणाशितसागरम् ॥ ४३  
न तां कुशलिनीं सीतां प्रदास्यन्ति ममेश्वराः ।  
अस्मिन्मुहूर्ते सौमित्रे मम द्रक्ष्यन्ति विक्रमम् ॥ ४४

-मरुद्भास्करसंवृतं. ☞ Cm : विप्रनष्टाखिलमहद्भास्करद्युतीत्यपि पाठः । तस्यायमर्थः । विप्रनष्टाः अखिलमहतां भास्करस्य च द्युतयो यस्मिन् तत् । अत एव संवृतं तमसेति शेषः. ☞

43 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. — $^a$  D4-गुल्म- (for-द्रुम-). D4 lacuna for-गुल्मं.  $\tilde{S}_1$  D1-3 द्रुमवल्लीलतागुल्म- (D2  $^e$ गुल्मं; D3  $^e$ शून्यं). — $^d$   $\tilde{S}_1$  Dm1 D2.3.8 विप्रणाशित-.  $\tilde{S}_1$  D1.2-पादपं (for-सागरम्). —For 41-43,  $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D5.7 subst.;  $\tilde{S}_1$  ins. l. 2 and D1 ins. l. 1-2 after 40 and both ins. l. 3-4 after 43; D2 ins. l. 3-4 only after 43; while D3 repeats l. 1-2 after 1183\* (cf. v.l. 40) and then cont. l. 3-4 :

1183\* यदि जीवति वैदेही लोकेभ्यः स्वस्ति लक्ष्मण ।

अथ नष्टा जगत्कृच्छं विनष्टमुपधारय ।

अमानुपाणां सौमित्रे शौरभिक्षिखोपमैः ।

संभ्रमं जनयिष्यामि सीताया मानुषः कृते ।

[  $\tilde{S}_1$  V1 om. l. 1. —(1. 1)  $\tilde{N}_1$  D1.3 (both times) लोकानां (for  $^e$ केभ्यः). —(1. 2) B1 अपि (for अथ).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D3 (first time) अथ नष्टं ( $\tilde{N}_1$  विनष्टायां) जगत्सर्वं; D1.3 (second time) विनष्टायां विनष्टं हि (D3 तु वैदेह्या) (for the prior half). D1 त्रैलोक्यम्; D3 (second time) विनाशम् (for विनष्टम्).  $\tilde{S}_1$  D3 (first time) उपलब्धय (D3  $^e$ ये);  $\tilde{N}_1$  B4 D1 अवधारय (for  $^e$ धारय). L (ed.) विनष्टायां च लक्ष्य (for the post. half). —(1. 3)  $\tilde{S}_1$  अमानुपाणां हि (hypm.); D1 मानुपाणां च; D2  $^e$ यं च (for अमानुपाणां). —(1. 4)  $\tilde{S}_1$  सीतापर्वणकोपितः;  $\tilde{N}_1$  D3 सीताहिनोर्नृपात्मजः; D1.2 सीतापवनयनात्कृते (for the post. half). ]

—After 43, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

1184\* त्रैलोक्यं तु करिष्यामि संयुक्तं कालधर्मेणा ।

[ D4 च (for तु). Dt1-अमेणा; D6 T3 Ct-कर्मणा; Ct $^p$  as in text (for-धर्मेणा). ]

while D3 ins. after 43 :

1185\* युगान्तकालवत्सौम्य मम रोपे हुतं बलान् ।

अकाले पश्य संयुक्तं त्रैलोक्यं कालकर्मणा ।

—Thereafter D3 repeats l. 1-2 of 1183\* and then cont. l. 3-4 of 1183\*.

44 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. — $^a$   $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 चेत्;  $\tilde{N}_1$  Dt1

G. 3. 60. 14  
B. 3. 64. 63  
L. 3. 70. 17



G. 3. 69. 15  
B. 3. 64. 63  
L. 3. 70. 18

नाकाशमुत्पत्तिष्यन्ति सर्वभूतानि लक्ष्मण ।  
मम चापगुणान्मुक्तैर्वाणजालैर्निरन्तरम् ॥ ४५  
अदितं मम नाराचैर्ध्वस्तभ्रान्तमृगद्विजम् ।  
समाकुलममर्यादं जगत्पश्याद्य लक्ष्मण ॥ ४६  
आकर्णपूर्णैरिषुभिर्जीवलोकं दुरावरैः ।  
करिष्ये मैथिलीहेतोरपिशाचमराक्षसम् ॥ ४७

Ds Ts ते (for तां). S1 तां तु (for स्तीतां). —<sup>b</sup> V1 B4 D1-4 M1 महेधराः; M3 यदीधराः. —<sup>c</sup> B3.4 D4 T1.3 तस्मिन् (for अस्मिन्). Dg1 reads in marg. from सौमित्रे up to 44<sup>d</sup>. —<sup>d</sup> Dm1 G3 द्रक्ष्यसि (for ऽन्ति). N1 दक्षयिष्यन्ति; N2 V1 B1.3.4 D5.7 द्रक्ष्यन्ति मम (by transp.).

45 V1 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. N1 om. 45-46<sup>b</sup>. —<sup>a</sup> D1.3 G2 आकाशम् (for नाकाशम्). D4 उत्पत्तिक्षेति (for उत्पत्तिष्यन्ति). N2 V1 B1.3.4 D5.7 यान्याकाशे (B3 ऽश) प्रतिष्ठेते (V1 ऽन्ति; B3 ऽहन्ति; B4 ऽकाशेते). —Dt1 om., Bom.(ed.) reads within brackets 45<sup>c</sup>-46<sup>b</sup>. —<sup>c</sup> S1 Dg1 D1-4.6 G1 M3 सुखान्मुक्तैर्; Ds G3 -गुणैर्मुक्तैर्; T3 -सुखो; G2 M1.2 -गुणान्मुक्तैर् (for -गुणैर्मुक्तैर्). N2 V1 B1.3.4 D5.7 मम बाणासनान्मुक्तैर्. —<sup>d</sup> D7 बाणैर् (for बाण-). N2 V1 B1.3.4 D5.7 अजिह्वैः (for निरन्तरम्).

46 V1 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. N1 Dt1 om., Bom.(ed.) reads within brackets 46<sup>a</sup> (cf. v.l. 45). N2 V1 B1.3.4 D5.7 om. 46. —<sup>a</sup> Dm1 D4.6 S मदितं; K and L(ed.) as in text (for अदितं). L(ed.) घोर- (for मम). —<sup>b</sup> S1 D1.3 अष्टः; D3 नष्ट- (for ध्वस्त-). G3 मृगद्विजं; M1 -मृगद्विषं. —<sup>d</sup> N1 समाकुलं जगत्सर्वममर्यादं भविष्यति. —After 46, G3 ins. :

1186\* अद्यैव सर्वभूतानां द्विपतां मम सर्वशः ।

47 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. —<sup>a</sup> S1 N2 B1.3.4 D1-3.5.7 -मुक्तैर्; V1 -मूलैर्; Dg1 -पूरैर् (for -पूर्णैर्). —<sup>b</sup> N1 D4.6 T1.3 M3 Ct जीवलोकः; Dt1 Ds जीवलोकैः; Cg as in text (for जीवलोकं). M3 damaged from वरैः to अविज्ञाच in <sup>a</sup>. S1 N2 V1 B1.3.4 D3.5.7 T3 G1 दुरासदैः; Dg1 ऽसदैः; Dm1 Ds ऽचरैः; D1 ऽचरैः; D2 अवारणैः; M1 -वरं (for दुरावरैः). —<sup>d</sup> Dm1 पिशाचमपि राक्षसं.

48 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. —<sup>a</sup> S1 समोषु (for मम रोष-). N2 B1.4 D1.2.5.7 प्र (D7 \*मुक्तानः; V1 -प्रसक्तानां. —<sup>b</sup> Dt1 Ds विशिखानां (for सायकानां). —<sup>c</sup> N1 [अ]न्ये; Dm1 G3 ज्या- (for [अ]य). N1 सुदीक्षणाः; N2 V1 B1.3.4 D5.7

मम रोपप्रयुक्तानां सायकानां बलं सुराः ।  
द्रक्ष्यन्त्यद्य विमुक्तानाममर्षाद्दूरगाभिनाम् ॥ ४८  
नैव देवा न दैतेया न पिशाचा न राक्षसाः ।  
भविष्यन्ति मम क्रोधात्रैर्लोक्ष्ये विप्रणाशिते ॥ ४९  
देवदानवयक्षाणां लोका ये रक्षसामपि ।  
बहुधा निपतिष्यन्ति बाणौघैः शकलीकृताः ।  
निर्मर्यादानिमाँल्लोकान्करिष्याम्यद्य सायकैः ॥ ५०

क्षिता (B1 °ला) प्राणाम् (for विमुक्तानाम्). —<sup>a</sup> D2 सामर्थ्यं (for अमर्षाद्). Dm1 D3 G3 दूरपातिनां (for °गामिनाम्). S1 समर्था दूरचारिणां; N2 V1 B1.3.4 D5.7 धर्मीणां (B1.3 शराणां) दूरपातिनां; Dg1 D4 T G1 M2 Cv.g अति (T1 °पि)-दूरातिगामिनां.

49 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. M3 damaged from नैव in <sup>a</sup> up to भविष्य in <sup>c</sup>. —<sup>a</sup> T3 च (for [ए]व). N1 नागा नः; B4 दानव- (for देवा न). S1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 नोधर्वाः; M3 ते यक्षा. —<sup>b</sup> S1 D1-3 दैतेया नः; N2 V1 B1.3.4 D5.7 यक्षा न च (for पिशाचा न). —V1 repeats erroneously 49<sup>d</sup> after l. 1 of 1192\*. G3 reads 49<sup>c</sup>-50<sup>b</sup> (var.) for the first time after 40<sup>a</sup>. —<sup>c</sup> B4 महाक्रोधात्. —<sup>d</sup> Dg1 T3 तु विनाशिते; Dt1 [स]पि प्रणा° (for विप्रणा°). S1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 अ (B1 °)द्य लक्ष्मण पश्य मां (N1 सर्वशः; Ds पश्यतां). —After 49, S1 D1-3 ins. l. 4 of 1192\*; N1 reads 50<sup>a</sup> and 51; while N2 V1 B1.3.4 D5.7 read 50<sup>a</sup>-51<sup>a</sup>.

50 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. S1 D3 read 50<sup>a</sup> (including star passages) after l. 6 of 1192\*; D1 reads 50<sup>a</sup> (including star passages) after 51<sup>d</sup> (after 1192\*). —For 50<sup>a</sup>, S1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst. and (except D2) read after 1192\* (N1 after 1193\*):

1187\* अद्य पश्यन्तु मे लोकास्त्रयो विक्रममाह्वये ।

आहता मम बाणौघैर्दीप्तास्यैः पन्नगरिव ।

[ (l. 1) N1 illeg. for अद्य पश्यन्तु. N1 अद्भुतं (for आह्वये). —(l. 2) V1 transp. पन्नगरैर् and इव. S1 D1-3 आहता मे महाबोर्दीप्तास्यैः संमततः (D3 °गैस्ततस्ततः); N1 आहता म- (illeg.) दीर्घमाणाः संमततः.]

—N1 mostly illeg. for 50<sup>a</sup>. —<sup>c</sup> S1 D1.2 विबुधा. S1 D3 निष्पत्तिष्यन्ति; T1.2 न भविष्यन्ति (for निपति°). N2 V1 B3.4 D5.7 सुहृदय न तिष्ठन्ति. —<sup>d</sup> S1 D1 विशिखैः; N2 V1 B1.3.4 D5.7 लोका वै (V1 B3.4 वि-); D2 विबुधैः (sic) (for बाणौघैः). Dm1 शकलीकृताः (sic). —After 50<sup>a</sup>, S1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 ins. :

यथा जरा यथा मृत्युर्यथा कालो यथा विधिः ।  
नित्यं न प्रतिहन्यन्ते सर्वभूतेषु लक्ष्मण ।

1188\* यथा रोपपरीतेन मयेदं पूरितं धनुः ।

अराक्षसमिदं कृत्स्नं जगत्पश्यामि लक्ष्मण ।

[(1. 1) Ś1 Ñ1 D1-3 मया (for यथा). V1 B3 मम (for मया). Ś1 Ñ1 D1-3 यथेदं पीडित (for मयेदं पूरितं). B1 नमः (for धनुः). —After 1. 1, Ś1 cont. 1. 2 of 1191\*. —Ś1 om. 1. 2. —(1. 2) Ñ1 अरामं वा; V1 इमं लोकं; D1-3 इदं सर्वं; D2 °लोकं (for इदं कृत्स्नं). Ñ1 B3 D1-3 पश्यामि; B1 पश्यति (for 'मि).]

—Thereafter Ś1 Ñ1 D1-3 cont. 1. 2 of 1191\*; whereas after 1188\*, Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 cont. :

1189\* न हीमां धर्षणां सोढुं शक्तोऽहं रघुनन्दन ।

हन्तास्मि लोकान्तकलान्प्रमृष्टाश्च येन ते ।

[(1. 2) Ñ2 reads in marg., while D7 om. (hapl.) सकलात्. V1 B1.3.4 अथ सृष्टा (V1 रष्ट)श्च येन ते (for the post. half).]

—Ñ1 reads 50<sup>ef</sup> and 51 after 49. Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 read 50<sup>ef</sup> and 51<sup>ab</sup> after 49. —<sup>e</sup>) Dm1 D4.8 G M1.3 अहं (for इमाल्). Ś1 D1-3 निरंतरमिवाकाशः; Ñ1 V1 B1.3.4 D6.7 निर्मेयादमिमं लोकं. —<sup>f</sup>) Dm1 D3 G3 करिष्ये मम सायकैः. —After 50, Ś1 Ñ2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 ins. :

1190\* कालानलसमस्पर्शैरतिक्रुद्ध इवान्तकः ।

[Ś1 D1-3 क्षयाच्छ (D2 °त्व)र- (for [-अ]नलसम-). Ś1 D1 अभि- (for अति-). D2 असिक्रुद्धमिवांतकं (for the post. half).];

while Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. after 50; whereas Ś1 Ñ1 D1-3 cont. (followed by 1. 1-3 of 1192\*) 1. 2 after 1188\* :

1191\* हतां मृतां वा सौमित्रे न दास्यन्ति ममेश्वराः ।

तथारूपां हि वैदेहीं न दास्यन्ति यदि प्रियाम् ।

नाशयामि जगत्सर्वं त्रैलोक्यं सचराचरम् ।

यावद्वर्शनमस्या वै तापयामि च सायकैः ।

इत्युक्त्वा रोपताम्राक्षः स्फुरमाणोऽसंयुतः । [5]

वलकलाजिनमावद्वय जटाभारमबन्धयत् ।

त्रिपुरं जघ्नुषः पूर्वं रुद्रस्येव बभौ तनुः ।

लक्ष्मणादथ चादाय रामो निष्पीड्य कार्मुकम् ।

शरमादाय संदीप्तं घोरमाशीविषोपमम् ।

संदधे धनुषि श्रीमात्रामः परपुरंजयः । [10]

युगान्ताग्निरिव क्रुद्ध इदं वचनमवधीत् ।

[(1. 1) Dg1 हतां (for हतां). T1.2 M2 यदीश्वराः; T3 G3 महे° (for ममे°). —(1. 2) Dm1 D8 T1.2 यथारूपां. Ś1 Ñ1 D1.3 च; Dg1 M1 तु (for हि). Ś1 D1-3 मदेश्वराः; Ñ1 ममेश्वराः; Dg1 T3 G1 मम प्रियां (for यदि प्रियाम्). —After 1. 2, D3 ins. :

तथाहं क्रोधसंयुक्तो न निवार्योऽस्म्यसंशयम् ॥ ५१

1191(A)\* राक्षसान्विधमिष्यामि शरैरग्निदिलोपमैः ।

वामनस्य दिशो यादृग्मृहरेरपि लक्ष्मण ।

दैत्यदन्तुः मृकुरस्य रामस्य क्षत्रमारणे ।

हनिष्यामनरय जगत्कल्किनो यादृशः क्रमः ।

प्रलये शंकरस्यापि तथा मम भविष्यति । [5]

—(1. 3) G3 illeg. from यामि up to संयुतः in 1. 5. M2 विनाशायमहं सर्वं (for the prior half). —Dg1 Dm1 D4.8 T3 G1.2 M om. 1. 4 —(1. 4) T1.2 तावदस्यामि (for तापयामि च). —(1. 5) Dg1 Dt1 D6 T1.3 M1 क्रोध- (for रोष-). Dg1 Dm1 D8 T3 G1.2 M om. from the post. half up to the prior half of 1. 8. —After 1. 6, Dt1 D6 ins. :

1191(B)\* तस्य क्रुद्धस्य रामस्य तथाभूतरय धीमतः ।

—(1. 8) M2 सायकं (for कार्मुकम्). —(1. 10) K(ed.) संशय (for °द्वे). M2 शूरः (for रामः). M3 दशरथात्मजः (for परपुरंजयः).]

51 V2 illeg. (cf. v.l. 27). For sequence in D2, cf. v.l. 35. Ñ1 reads 50<sup>ef</sup> and 51 after 49. Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 read 50<sup>ef</sup> and 51<sup>ab</sup> after 49. —<sup>e</sup>) Ś1 राजा; Ñ1 नामः G(ed.) यमो (for जरा). B1 reads second यथा in marg. —<sup>f</sup>) Dt1 om. (hapl.) कालो यथा. D4 विधेः (for विधिः). —After 51<sup>ab</sup>, Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 ins.; Ś1 Ñ1 D1-3 cont. 1. 1-3 after 1. 2 of 1192\* and Ś1 D1-3 ins. 1. 4 after 49, Ś1 D1.3 cont. 1. 6 after 1193\* :

1192\* हन्तास्मि राक्षसानद्य सृष्टा येन च राक्षसाः ।

अयं मां विपुलः शोकः प्रदीपयति लक्ष्मण ।

सीताहरणजो घोरो दावाग्निरिव पर्वतम् ।

यादृशोऽयं मम क्रोधो देवात्मसमुपजायते ।

व्यक्तमद्य जगत्सर्वं नाशयिष्यामि सायकैः । [5]

न चेदद्य प्रदास्यन्ति साम्रा सीतां हतामपि ।

[D3 om. 1. 1. —(1. 1) Ś1 Ñ1 D1.2 राक्षसांश्च वधिष्यामि (for the prior half). Ś1 transp. सृष्टा and येन. —After 1. 1, V1 repeats 49<sup>ef</sup> wrongly. —(1. 2) Ś1 D1.2 अथ (for अयं). Ñ1 च; V1 मे; D3 तु (for मां). B1 विद्वजः (for विपुलः). Ñ1 विदारयति (for प्रदीप-). —(1. 3) D1.3 वीजो (for घोरो). Ś1 D2 सीताहरणजीमैवो (for the prior half). Ś1 V1 दवाग्निः. —After 1. 3, Ñ1 ins. :

1192(A)\* \*\*\*\* दैलाघं शुष्पमाणजशशयम् ।

त्रिकालं पश्य त्रैलोक्यं संयुक्तं कालधर्मेण ।

[1. 1 partly illeg.]

—Ñ1 om. 1. 4-6. —(1. 4) Ś1 D1.2 वीर्यं (Ś1 नायं) वैव स (Ś1 अ)मायतं; D3 वीर देवात्मसंयुतः (for the post. half).

—D2 om. 1. 5 and 6. Ś1 D1.3 om. 1. 5. —(1. 5) D3

G. 3. 69. 0  
B. 3. 64. 75  
L. 3. 70. 26

G. 3. 69. 27  
B. 3. 64. 76  
L. 3. 70. 32

पुरेव मे चारुदतीमनिन्दितां  
दिशन्ति सीतां यदि नाद्य मैथिलीम् ।

सदेवगन्धर्वमनुष्यपन्नगं  
जगत्सशैलं परिवर्तयाम्यहम् ॥ ५२

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पष्ठितमः सर्गः ॥ ६० ॥

व्यक्तं जगदिदं कुरुक्षेत्रं (for the prior half). —(l. 6) V1 सीतां (for अद्य).  $\tilde{N}_2$  V1 B4 D5.7 द (V1 श)मेन वा; B3 हटेन वा (for हुतामपि).  $\tilde{S}_1$  D1 L(ed.) नैवेद्यं धर्पणा शक्या साम्रा (D1 सीतां) कर्तुं (L[ed.] कर्तुं) शमेन वा (D1 °न वै); D3 न चैव धर्पणा शक्या साम्रा वीर प्रमादितुं. ]

—Then  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D1.3.5.7 read 1187\*. — $\tilde{N}_2$  V1 B1.3.4 D5.7 om. 51<sup>ed</sup>. —°) D3 प्रति न (for न प्रति-).  $\tilde{S}_1$  सद्यो नाति प्रवर्तते; D1.3 मिथ्या न हि (D3 नादाः) प्रवर्तते;  $\tilde{N}_1$  नित्यशः प्रतिपद्यते; D3 नित्यं नातिहन्यते (subm.). —°) Dg1 Dm1 D4.8 T3 G1 M1 (after corr. sec. m. as in text) [ S ] स्म्यसंशयः; T1.3 [ S ] स्मि सर्वदा; G3 [ S ] स्मि लक्ष्मण; M2 न संशयः; K(ed.) [ S ] स्मि सर्वथा (for स्म्यसंशयम्). —For 51<sup>ed</sup>,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1 (om. hpl.). 2.3 subst. :

1193\* तथा विमुक्ताः क्रुद्धेन मया बाणाः समन्ततः ।

नाहत्वा सर्वभूतानि निवर्तिष्यन्ति सर्वतः ।

[ (l. 1)  $\tilde{N}_1$  मया विमुक्ताः क्रोधेन (for the prior half).  $\tilde{N}_1$  अथ (with hiatus) (for मया).  $\tilde{N}_1$  D3 परंतप (for समन्ततः). —D3 om. l. 2. —(l. 2) L(ed.) वर्तयिष्यन्ति.  $\tilde{S}_1$  D3 लक्ष्मण (for सर्वतः). ]

—Thereafter  $\tilde{S}_1$  D1.3 cont. l. 6 of 1192\* and then  $\tilde{S}_1$  D3 read 50<sup>ed</sup> (including star passages), while  $\tilde{N}_1$  reads 1187\*.

52 V3 illeg. (cf. v.l. 27). —°) Dg1 Dm1 D4.8 T3 G1.3 M [ ए ] व (for [ इ ] व). K(ed.) चारुदतीम्. —°) D4 मम (for यदि). —°) G2 स सर्वं (for सशैलं). —For 52,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst. :

1194\* प्रिया सुरूपा सहयमेचारिणी

मयाद्य भार्या यदि सा न दृश्यते ।

सयक्षगन्धर्वमनुष्यराक्षसं

जगत्सशैलं परिवर्तयिष्ये ।

[ (l. 1) V1 B3 D5 स्वरूपा; B1 [ अ ] नुरूपा. B1 यदि (for सह-).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 शुभाननांगी गृह (D1 शुभ; D3 दृढ) धर्मचारिणी ( $\tilde{N}_1$  मम सा शुभमता). —(l. 2)  $\tilde{N}_1$  ममानुरक्ता; B4 D1-3.7 मयाद्य भार्या (for मयाद्य भार्या).  $\tilde{S}_1$  D1-3 दृश्यते न सा (by transp.). —(l. 3)  $\tilde{S}_1$  D1-3 -विज्ञाच- (for -मनुष्य-).  $\tilde{N}_1$  illeg. for -राक्षसं. —(l. 4)  $\tilde{S}_1$  D1-3 परिवर्तयाम्यहम्; B3 परिवर्तयिष्यते (sic). ]

Colophon : D4 om. —Sarga name :  $\tilde{S}_1$  D1-3 रामक्रोधः;  $\tilde{N}_1$  B1.3.4 D5.7 रामकोपः; V रामविलापः. —Sarga no. (figures, words or both) :  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B1.3 D2 om.;  $\tilde{N}_2$  D5.7 71; V1 D1 68; V2 73; B4 72; Dg1 D1 Dm1 D4.8 T G M1.3 64; D3 70; M3 65. —After colophon, D3 concludes with राम; G with श्रीरामाय नमः.



तप्यमानं तथा रामं सीताहरणकथितम् ।  
लोकानामभवे युक्तं सांवर्तकमिवानलम् ॥ १  
वीक्षमाणं धनुः सज्यं निःश्वसन्तं मुहुर्मुहुः ।  
हन्तुकामं पशुं रुद्रं क्रुद्धं दक्षकृतौ यथा ॥ २  
अदृष्टपूर्वं संक्रुद्धं दृष्ट्वा रामं स लक्ष्मणः ।  
अब्रवीत्प्राञ्जलिर्वाक्यं मुखेन परिशुष्यता ॥ ३  
पुरा भूत्वा मृदुदान्तः सर्वभूतहिते रतः ।

61

Ds begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 °) N1 शम्यमानं; N2 V B1.3.4 D5.7 भाषमाणं; D1 दीप्यमानं (for तप्यमानं). Dg1 ततो; Dt1 D6.8 T1 तदा (for तथा). —<sup>b</sup>) S1 V B1.3.4 Dg1 Dt1 Dm1 D1.5.7.8 कथितं (for -कथितम्). —<sup>c</sup>) S1 शोक्या; V1 B1 D1 अभये; D2 संशये; D4 T1.2 अहिते (for अभवे). —<sup>d</sup>) S1 N V B1.3.4 Dm1 D1-5.7.8 G1 M Cg संवर्तकम्; Cm.t as in text (for सांवर्तकम्). V1 [आ]नन्.

2 °) S1 N1 Dg1 Dt1 D1-4 वीक्ष्यमाणं; N2 V B1.3.4 D5.7 विक्षिपन्तं (for वीक्षमाणं). D4 ततः (for धनुः). Dt1 D2.6.8 G1 सज्यं (for सज्यं). —<sup>b</sup>) V B4 Dg1 D1.2.6 S निश्वासन्तं; Dm1 विश्वसन्तं (for निःश्वसन्तं). Dt1 Dm1 D6.8 T1.3 पुनः पुनः (for मुहुर्मुहुः). —<sup>c</sup>) Dg1 Dt1 D6 T दग्धुकामं; M2 हन्तुकामं (for हन्तुकामं). S1 D1-3 पशुपतिं; Dg1 Dt1 D6 T जगत्सर्वं (for पशुं रुद्रं). N1 हन्तुकामः पशुं क्रुद्धो. —<sup>d</sup>) N1 रुद्रो (for क्रुद्धं). S1 N1 D1-3 -कृतुं (for -कृतौ). N2 V1 B4 D5.7 दक्षस्याथ (V1 B4 °स्य च) कृतौ यथा; V2 दक्षयज्ञे कृतुं यथा; Dg1 Dt1 D6 T युगाति च (T1.2 तु) यथा हरं. Ck : हरं कालामिचतुर्मुखरुद्रमित्यर्थः; Ct : हरं कालामि-रुद्रम्. Ck.

3 °) S1 N2 B1.3.4 D1-3.5.7 तं क्रोधं; V तत्क्रोधं; G3 संरुद्धं; G(ed.) तं क्रोधं (for संक्रुद्धं). —<sup>b</sup>) S1 D1-3 तस्य (for रामं). T1.2 तु (for स). N2 V1 B1.3.4 D5.7 दृष्ट्वा रामस्य लक्ष्मणः.

4 °) N1 पूर्वं (for पुरा). —<sup>c</sup>) N1 काम- (for क्रोध-). S1 D1-3 भाषणां (for °बः). —<sup>d</sup>) S1 D2 प्रवृत्ति (for प्रकृति). S1 D1-3 कर्तुम्; N1 लक्ष्मणः; Dg1 marg.; D6 हन्तुम् (for हातुम्). B4 इच्छसि (for अर्हसि).

5 °) V1 यथा (for प्रभा). —<sup>b</sup>) M2 बलं (for गतिर-). N1 वाते (for वायो). —<sup>c</sup>) N1 एतद्वै; G(ed.) एतत्तु (for एतच्च). Dt1 D6 नियं (for सर्वं). —<sup>d</sup>) B1 मे (for च). N1 om. यथा. —After 5, S1 N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 ins. :

न क्रोधवशमापन्नः प्रकृतिं हातुमर्हसि ॥ ४  
चन्द्रे लक्ष्मीः प्रभा सूर्ये गतिर्वायौ भुवि क्षमा ।  
एतच्च नियतं सर्वं त्वयि चानुत्तमं यशः ॥ ५  
न तु जानामि कस्यायं भग्नः सांग्रामिको रथः ।  
केन वा कस्य वा हेतोः सायुधः सपरिच्छदः ॥ ६  
सुरनेमिक्षितश्चायं सिक्तो रुधिरविन्दुभिः ।  
देशो निवृत्तसंग्रामः सुधोरः पार्थिवात्मज ॥ ७

G. 3. 70. 10  
B. 3. 65. 8  
L. 3. 71. 10

1195\* उच्यमानं मया वाक्यं सीता दक्षिणिभानना ।  
हितं न प्रतिजग्राह वैदेही जनकात्मजा ।  
अयुक्तं क्रुद्धया वाक्यमुक्तोऽहं पर्यं तथा ।  
उत्तरं तस्य वाक्यस्य न वक्तव्यं कथंचन ।  
सीतया चोद्यमानोऽहं गच्छ गच्छेति राघव । [5]  
अवेक्षमाणो वैदेहीं त्वत्सकाशमिहागतः ।

[(1. 1) S1 N2 B4 उच्यमाना. B3 उच्यमानो यथा वाक्यं (for the prior half). S1 D1-3 सत्यं (for सीता). —(1. 3) V2 illeg. from the post. half up to L. 4. —(1. 4) N2 D5.7 उत्तरस्य च वाक्यस्य (for the prior half). —After the prior half of L. 4, D5 ins. :

1195(A)\* न यो प्राप्तवति जानकीम् ।  
त्वं \* ततः समुत्साद.

—S1 D1.3 न वक्तुमर्हसि; V1 वक्तव्यं न कदाचन; D2 न गंतुमर्ह-सि (for the post. half). —(1. 5) V1 B1 [आ]दिश्य-मानो (for चोष°). S1 D1-3 तु (for इह). —(1. 6) S1 V B4 D2.3.5 अवेक्षमाणो; B3 (also) अरक्षमाणो (for अवेक्ष°). B1.4 उपागतः; L(ed.) अहं गतः (for इहागतः).];

While Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

1196\* एकस्य नापराधेन लोकान्दन्तुं त्वमर्हसि ।

[ Cf. 9<sup>ab</sup>. Dt1 Dm1 D4.3 G M2 त्वं हन्तुम् (by transp.). ]

6 N1 reads 6-7<sup>cd</sup> before 3.63.9 (cf. v.l. 3.60.24). D3 reads 6-7<sup>b</sup> for the first time after 3.60.33. (1173\*) and repeats them here. —<sup>a</sup>) S1 D1.2 न हि पश्यामि; N1 D3 (first time) न विजानामि; Dg1 Dm1 G3 Cr.k.t ननु जानामि; T1 \*\*\*\* मि (damaged) (for न तु जानामि). B3 कस्याहं (for कस्यायं). —<sup>b</sup>) Dt1 भग्नः (for भग्नः). S1 B3 D2.5 संग्रामिको. —Dg1 om. 6<sup>cd</sup>. —<sup>d</sup>) Dt1 D6 संयुगः; M1 \*\* घः (for सायुधः). N1 युद्धस्यायं परिच्छदः.

7 For N1 D2, cf. v.l. 6. —<sup>a</sup>) N1 V D3 (first time). 7 G2 सुरनेमिः; B1.4 Dm1 D3 G2 रथनेमिः; T2 धुरनेमि- (for सुरनेमि-). S1 N2 V2 B1.3.4 D2.3 (both

G. 3. 70. 11  
B. 3. 65. 8  
L. 3. 71. 11

एकस्य तु विमर्दोऽयं न द्वयोर्वदतां वर ।  
न हि वृत्तं हि पश्यामि बलस्य महतः पदम् ॥ ८  
नैकस्य तु कृते लोकान्विनाशयितुमर्हसि ।  
युक्तदण्डा हि मृदवः प्रशान्ता वसुधाधिपाः ॥ ९  
सदा त्वं सर्वभूतानां शरण्यः परमा गतिः ।  
को नु दारप्रणाशं ते साधु मन्येत राघव ॥ १०  
सरितः सागराः शैला देवगन्धर्वदानवाः ।  
नालं ते विप्रियं कर्तुं दीक्षितस्येव साधवः ॥ ११

times). 8.7 -हृत्क्षः;  $\tilde{N}1$  -रथक्षः;  $D1$  -वृत्क्षः (for -क्षतक्षः).  
—<sup>b</sup>)  $\tilde{N}1$  कनकः;  $D6$   $G1$  क्षतजः;  $G3$   $M1$  शोणितः;  $M3$  रजत-  
(for रुधिर-). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}1$  एवं (for देशो).  $\tilde{N}1$   $V1$   $Dm1$   
 $D5-8$   $T2-3$   $M1-2$   $Cm.g.k.t$  निवृत्तः;  $Cr$  as in text (for  
निवृत्त-). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}1$  illeg.;  $D1$  सघोषः (for सुघोरः).

8  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.4$   $D5.7$  transp. <sup>a</sup> and <sup>c</sup>.  $B3$  transp.  
<sup>8</sup> and <sup>9</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$   $D1-3.5$  च;  $\tilde{N}$   $V$   $B1.3.4$   
 $D7$  हि (for तु).  $G2$  रघोयं (for विमर्दो).  $Dm1$   $D8$   
 $G2.3$  वै (for स्यं). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D8$  द्वयोर्वा (for न  
द्वयोर्). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}1$   $D2.3$  न निवृत्तं हि;  $\tilde{N}$   $V$   $B1.3.4$   $D5.7$  न  
निवृत्तस्य;  $Dg1$  न हि व्यक्तं हि;  $D1$  अनिवृत्तं हि (for नहि  
वृत्तं हि). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}1$  परस्य (for बलस्य).  $D3$  च महत्पदं  
(for महतः पदम्).

9  $B3$  transp. <sup>8</sup> and <sup>9</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$  नैव तस्य;  $\tilde{N}1$   
नैकस्य च;  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D1.3.5.7$  न नैकस्य;  $T2$  एकस्य तु (for  
नैकस्य तु). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}$   $V$   $B1.3.4$   $D1-3.5.7$  उत्सादयितुम्;  
 $T2$  न नाशयितुम् (for विनाशयितुम्).  $V1$  om. <sup>9</sup>. —<sup>c</sup>)  
 $\tilde{N}1$  मृदुश्चापि (sic) (for हि मृदवः). —After <sup>9</sup>,  $\tilde{N}2$   $V2$   
 $B1.3.4$   $D5.7$  ins.:

1197\* न वनानां गिरीणां वा राजा भवति राघव ।  
तस्मात्प्राणहरं दण्डं न धारयितुमर्हसि ।

[ (1. 1)  $B1$  च (for वा). — $D5.7$  om. (hapl.) from  
1. 2 up to 10.]

10  $D5.7$  om. 10 (cf. v.l. 1197\*). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $V2$   
 $B1.3.4$   $D2.3$  यदा;  $V1$   $D1$  यथा (for सदा). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$   
 $V$   $B1.3.4$   $D1-3$  शरणार्थिनां;  $\tilde{N}1$  शरणं महत् (for परमा  
गतिः). —<sup>c</sup>)  $B3$  कोऽयं;  $D2$  को हि (for को नु).  $B1$   
वानघ (for राघव).  $\tilde{N}1$  दारप्रधर्पणं वीर कोऽनुमन्येत वानघ.

11 <sup>b</sup>)  $B1$  reads -गन्धर्व- in marg.  $\tilde{N}1$  -राक्षसाः;  $B4$   
-किनराः;  $D2$  -मानवाः (for -दानवाः). — $Dg1$  reads 11<sup>a</sup>  
in marg. —<sup>d</sup>)  $Dt1$   $D2$  [ए]व (for [इ]व).  $D5.7$  राघव  
(for साधवः). ☞  $Cm$  : साधवः ज्ञानसम्पन्ना कृत्विजः विप्रियं  
शापाद्यपचारं कर्तुं न समर्थाः । “नैनं तस्य नाभिचरितमागच्छति”  
इत्यादिश्रुतिललादिति भावः. ☞

येन राजन्हता सीता तमन्वेपितुमर्हसि ।  
मद्वितीयो धनुष्पाणिः सहायैः परमर्षिभिः ॥ १२  
समुद्रं च विचेष्ट्यामः पर्वतांश्च वनानि च ।  
गुहाश्च विविधा घोरा नलिनीः पार्वतीश्च ह ॥ १३  
देवगन्धर्वलोकांश्च विचेष्ट्यामः समाहिताः ।  
यावन्नाधिगमिष्यामस्तत्र भार्यापहारिणम् ॥ १४  
न चेत्साम्ना प्रदास्यन्ति पत्नीं ते त्रिदशेश्वराः ।  
कोसलेन्द्र ततः पथात्प्राप्तकालं करिष्यसि ॥ १५

12  $D4$   $M1.3$  om. 12-13. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D5.7$  वीर  
(for राजन्). —<sup>b</sup>)  $V$   $B3.4$   $Dm1$   $D5.7.8$   $G$  अन्वेष्टुं त्वम्  
(for अन्वेपितुम्).  $B1$  त्वमन्वेष्टुमिहार्हसि. —<sup>c</sup>)  $D6$  महता यो  
(sic) (for मद्वितीयो). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}1$  अक्षयैः (for सहायैः).  
 $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D1-3.5.7$  व्यवसायसहाय (for ~~व्यवसाय~~) वान्.

13  $D4$   $M1.3$  om. 13 (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$   $V$   
 $B1.3.4$   $D1-3.5.7$  समुद्रांश्च (for समुद्रं).  $\tilde{N}1$   $Dt1$   $D6$  वा;  $D2$   
तु (for च).  $\tilde{S}1$   $Dg1$   $D1.2$  विचेष्ट्यावः;  $\tilde{N}1$  प्रचेष्ट्यावः;  $B1.4$   
विचेष्ट्यामि;  $M2$  विशोष्ट्यावः (for विचेष्ट्यामः). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$   
 $V$   $B1.3.4$   $D1-3.5.7$  विविधाकारा (for विविधा घोरा).  
—<sup>d</sup>)  $G1$  नलिन्यः (for ‘नीः’).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $D2.3$  नलिन्यः ( $D2$   
‘नी’श्च वनानि च;  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D5.7$  नीडा ( $V$  द्वीपा) नि च  
सरांसि च;  $Dg1$   $T3$  नलिनीः पुलिनानि च;  $Dt1$   $D6$  पश्चिन्यो  
विविधास्तथा;  $D1$  नलिनीश्च विलानि च;  $T1.2$  नदीः पद्मवनानि  
च;  $G$  (ed.) विलानि च सरांसि च.

14 <sup>a</sup>)  $M2$  (after corr. sec. m. as in text) विप्र-  
(for देव-).  $G$  (ed.) -दानव- (for -गन्धर्व-).  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   
 $D5.7$  -यक्षांश्च (for -लोकांश्च). — $D2$  om. 14<sup>b</sup>-15<sup>c</sup>.  
—<sup>b</sup>)  $Dm1$  marg.;  $G$  (ed.) समंततः (for समाहिताः).  $\tilde{S}1$   
निरीक्ष्यावो दिशो दृश;  $Dg1$  विचेष्ट्यावः समाहितौ;  $D1.3$  विचे-  
ष्ट्यावो ( $D1$  ‘मो’ दिशो दृश. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}2$   $V$   $D5.7$  च (for न).  
 $B1$  -गमिष्यामि;  $Dg1$  -गमिष्यावस् (for -गमिष्यामस्).  
—<sup>d</sup>)  $D4$   $M1$  तावद् (for तव).

15  $D2$  om. up to 15<sup>c</sup> (cf. v.l. 14). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$  तं  
पापस्;  $D3$  तं पापं (for पत्नीं ते).  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D5.7$  न  
चेत्सदृशयिष्यन्ति ( $V2$  ‘ते’) तं पापं त्रिदशेश्वराः. — $D6$  om.  
15<sup>c</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}$   $V$   $B1.4$   $Dg1$   $D1.3-5.7.8$  कोशलेंद्रः;  $B3$   
कोशल्यः;  $Dm1$   $G1.3$   $M1.2$  कोसलेंद्र (for कोसलेन्द्र).  
—<sup>d</sup>)  $Dm1$   $D6$   $G3$  चाणमोक्षं (for प्राप्तकालं).  $B4$  चरियसि.  
☞  $Ck$  : न कृते स्यात् साम्ना ततः पश्चादेव तद्विषयकोपः प्राप्तकाल  
इत्यन्वयः. ☞ —After 15,  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}$   $V$   $B1.3.4$   $D1-3.5.7$  ins.:

1198\* आनुपूर्व्यं च धर्मस्य दत्त्वा लोकेषु राघव ।

तत्रच्छेत्स्यसि नराचैर्जगत्सर्वं सराक्षसम् ।

[ (1. 1)  $\tilde{N}1$  illeg. for आनुपूर्व्यं च.  $V1$  ‘पूर्वी’;  $B1$  ‘पूर्व्या’ (for  
आनुपूर्व्यं).  $V2$  illeg. from च up to लोकेषु.  $\tilde{N}1$  ‘धर्मं च’ (for



शीलेन साम्ना विनयेन सीतां  
नयेन न प्राप्स्यसि चेन्नरेन्द्र ।

ततः समुत्सादय हेमपुङ्खै-  
र्महेन्द्रवज्रप्रतिमैः शरौघैः ॥ १६

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकपष्ठितमः सर्गः ॥ ६१ ॥

६२

तं तथा शोकसंतप्तं विलपन्तमनाथयत् ।  
मोहेन महताविष्टं परिधूनमचेतनम् ॥ १  
ततः सौमित्रिराथास्य मुहूर्तादिव लक्ष्मणः ।  
रामं संवोधयामास चरणौ चाभिपीडयन् ॥ २

महता तपसा राम महता चापि कर्मणा ।  
राज्ञा दशरथेनासीद्विद्योऽमृतमिवामरैः ॥ ३  
तव चैव गुणैर्विद्वस्त्वद्वियोगान्महीपतिः ।  
राजा देवत्वमापन्नो भरतस्य यथा श्रुतम् ॥ ४

G. 3. 71. 0  
B. 3. 66. 4  
L. 3. 74. 5

धर्मस्य). Ś1 D1-3 आनुपूर्व (Ś1 °धर्म) न धर्म (Ś1 राम; D1 धर्म)  
त्वं; B4 आनुपूर्वात्त्वधर्मस्य (for the prior half). G (ed.)  
यत्वा (for दत्त्वा). Ś1 D1-3.7 दृष्ट्वा लोकाय राघव; N1 \*\*  
(illeg.) लोकस्य राघव (for the post. half). D3 reads in  
marg. from राघव up to 16°. —(1. 2) D3 छेत्तासि (for  
छेत्स्यसि). D3 चरावरं (for साराक्षसम्).]

(for [आ] विष्टं). —<sup>a</sup>) D1 Dm1 Ds.8 T1.2 Cr.k.t  
अचेतसं; Cm.g as in text (for °नम्). ☞ Cm : परिधूनं  
परिदेवनं प्राप्तं शोचन्त्वमित्यर्थः। “द्विवोऽविजिगीषायां” इति  
निष्ठान्तत्वं। “च्छयोः शूडनुनासिके च” इत्युट्। So also Cg.  
Cm (further) : यद्वा परिधूनं क्षीणं. ☞

2 Ś1 V2 D2.3 read st. 2-4 after 1225\*; D1 (first  
time in marg.) repeats st. 2-4 after 1225\* and ins.  
l. 1-10 of 1199\* before 2 (first time). —<sup>a</sup>) V2 D1  
(both times)-3 M3 आश्वस्य (for आश्वास्य). —<sup>b</sup>) D1  
(second time).2 मुहूर्तम्. —<sup>c</sup>) T2 संवोधयामास.  
—<sup>d</sup>) Dg1 D4 T3 [अ]पि पीडयन्; D6 [अ]भ्यपीडयन्  
(for [अ]भिपीडयन्). Ś1 D1 (second time)-3 G1 चरणा-  
वभि (D2 °ति) पीडयन्.

3 For sequence in Ś1 V2 D1-3, cf. v.l. 2. —<sup>a</sup>) Ś1  
D1 (second time)-3 वीर; D1 D6 चापि (for राम).  
—<sup>b</sup>) Ś1 D1 (second time)-3 योगकर्मणा; M3 \*\*\*णा  
(damaged) (for चापि कर्मणा).

4 For sequence in Ś1 V2 D1-3, cf. v.l. 2. —<sup>a</sup>) Ś1  
स विनेता गुणैर्विद्वत्; D1 (second time)-3 स विचेता भव-  
द्वृद्धस्य (metri causa). —<sup>b</sup>) M3 त्वन्नियोगान्. Ś1 D1  
(second time)-3 त्व (D1 त) द्वियोगेन (D2 °गाच्च) भूमिपः.  
—<sup>c</sup>) Ś1 D1 (second time).2 भरतात्ते (Ś1 D2 °च्च); D3  
भवता च (for भरतस्य). D1 (first time) सुखात्; M3 तथा  
(for यथा). ☞ Cv : भरतस्य यथा श्रुतमिति। सकाशादिति  
शेषः। एवंमादयो वाक्यशेषाः स्वयमेव प्रतीयन्त इति न प्रयुज्यन्ते  
मुनिभिः। अतः परं सुखिताः खलु धन्याश्चेत्यादयः केचित् श्लोकाः  
केपुचित्कोशेषु सन्ति ते प्रायिकत्वाच्च प्रदृश्यन्ते. ☞ —For  
1-4, N1 V1 B1.3.4 Ds.7 subst.; Ś1 V2 (partly illeg.)  
D2.3 ins. before 5; D1 ins. l. 1-10 before 2 (first  
time) and l. 11-12 before 5:

16 D3 reads 16<sup>ab</sup> in marg. (cf. v.l. 15).  
—<sup>a</sup>) Ś1 N1 V B1.3.4 D1-3.7 T1.2 G M2.3 शिवेन; Cg.k.t  
as in text (for शीलेन). Ś1 D2 सीतां (for साम्ना). N2  
Ds.7 प्रणयेन (for विनयेन). Ś1 D2 राघव; N2 V1 B1.3.4  
Ds.7 चैव (for सीतां). D1.3 transp. साम्ना and सीतां.  
—<sup>b</sup>) Ś1 D2 स्वमन्न; N1 नयैश्च (for नयेन). D4 च (for न).  
N2 V B1.3.4 Ds.7 न चेद्वियां प्राप्स्यसि जानकीं तां (N2  
Ds.7 त्वं). —<sup>c</sup>) N1 illeg.; Dg1 T2 M2 Cg समुत्सादय;  
Cg.p also as in text (for समुत्सादय). Ś1 N2 V B1.3.4  
D1-3.5.7 ततः समुत्सादयितासि लोकान् (V2 \* \* illeg.).  
—<sup>d</sup>) V2 illeg. up to शरौ in <sup>a</sup>. Ś1 मुहूर्तादिवतरां (for  
वज्रप्रतिमैः). N2 V B1.3.4 Ds.7 शरौ (V2 \* \*) त्तमैः (for  
शरौघैः). N1 जगत्प्रस्यनलप्रकाशैः.

Colophon. D4 om. —Sarga name : Ś1 N1 V B1.3.4  
D1-3.5.7 लक्ष्मणवाक्यं. —Sarga no. (figures, words  
or both) : Ś1 N1 B1 D2 om.; N2 Ds.7 72; V1 D1 69;  
V2 74; B3 71; B4 Ds 73; Dg1 D1 Dm1 Ds T G M1.2  
65; D6 68; M3 66. —After colophon, G concludes  
with श्रीरामाय नमः.

62

Ds begins with ☞; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 Ś1 V2 D1-3 om. 1. —<sup>a</sup>) Dg1 तदा (for तथा).  
—Dm1 Ds G3 transp. <sup>b</sup> and <sup>c</sup>. —<sup>c</sup>) D1 D6 युक्तं



G. 3. 71. 6  
P. 3. 66. 5  
L. 3. 72. 7

यदि दुःखमिदं प्राप्तं काकुत्स्थ न सहिष्यसे ।  
प्राकृतश्चाल्पसत्त्वश्च इतरः कः सहिष्यति ॥ ५  
दुःखितो हि भवाम्लोकांस्तेजसा यदि धक्ष्यते ।

1199\* एवमुक्तस्तु वीरेण लक्ष्मणेन स राघवः ।  
प्रतिगृह्य वचस्तथ्यं तद्वनं विचचार ह ।  
स तं वाणधनुषाणिर्वद्धासिर्विततायुधः ।  
लक्ष्मणो भ्रातरं दीनं पृष्ठतोऽनुजगाम ह ।  
तं तेन च विलापेन शोकेन च समाकुलम् । [5]  
क्षुत्पिपासापरिश्रान्तमाशीविपमिवोरगम् ।  
वज्राग्निसमवेगेन विद्धं शोकमहेषुणा ।  
स्वनन्तं तमथात्यर्थं कूटे मृगमिवापितम् ।  
सीताहरणदुःखात् व्यथितात्मानमातुरम् ।  
हेतुयुक्तं पुनर्वाक्यं लक्ष्मणो राममग्रवीत् । [10]  
आश्वसिहि महाबाहो प्राणिनां सर्वमापदः ।  
स्पृशान्यनिलवह्नौ के क्षणेन प्रतियान्ति च ।

[(1. 1) Ś1 D1-3 धर्मात्मा (for वीरेण). —(1. 2) N1 अवधार्यं (for प्रतिगृह्य). N B3 D5.7 तस्य (for तथ्यं). G (ed.) वनानि (for तद्वनं). N2 D5.7 प्रचचार (for विचचार). —(1. 3) Ś1 V1 D1-3 स तु; N1 यत्तो; B1 स तद्. (for स तं). Ś1 D1-3 विततेषुधिः; N1 विवृतेषुधिः. —(1. 4) Ś1 D1-3 राघवं (for भ्रातरं). Ś1 दीनः (for दीनं). N1 राघवं लक्ष्मणो भ्राता (for the prior half). —(1. 5) Ś1 D1-3 मोहेन च; N1 ततस्तेन; V2 B1.3 क्रोधेन च (for तं तेन च). Ś1 D1-3 च समाकुलः; B1 महता-कुलं (for च समाकुलम्). N1 तस्य वाक् निश्चयं तत् (for the post. half). —(1. 6) Ś1 D1.3 इवोद्धतः; N1 इवोत्थलः; V1 इवोरगः (for इवोरगम्). —B1 om. l. 7-8. V1 om. l. 7. —(1. 7) D2 वद्धं (for विद्धं). Ś1 लोक- (sic) (for शोक-). —After l. 7, D2 ins. :

1199(A)\* उवाच लक्ष्मण रामः पार्श्वस्थं दुःखितं तदा ।  
न त्वां धर्षयितुं शक्तः पार्श्वतो मम तिष्ठतः ।

Thereafter D2 ins. l. 24-38 of App. 1 (No. 15).

—Ś1 om. l. 8. —(1. 8) B2 संतप्तः; B4 अलं तं (sic) (for स्वनन्तं). D1-3 स्खलन्तमिव चाल्यर्थं (for the prior half). N1 कूटे (for कूटे). D2 इवार्धितः. —(1. 10) D2 हेतुयुक्तः पुनर्वाक्यैर् (for the prior half). Ś1 चेदम्; N1 हितम्; N2 B1.3 तथ्यम्; D2.3.5 वाक्यम् (for रामम्). —Ś1 om. l. 11-12. —(1. 11) B2 D5 आश्वसिहि (for आश्वसिहि). N1 आसस्ता नरव्याघ्र (sic); D1-3 समाश्वस नरश्रेष्ठ (for the prior half). N2 B1.4 D1.3.5 प्राणिनं (for प्राणिनां). N1 कं हि नापदः; B1 सर्वसंपदः; D1 कं न आपदः; D2 का न आपदः; D3 का हि नापदः (for सर्वसंपदः). —(1. 12) D2.3 [अ]नलव. B1 वेगात् (for लोके). N1 V1 D1 व्यपयान्ति; B1 यन्ति; D2.3 व्यथयन्ति (for प्रतियान्ति). B1 [अ]पि; B3 हि (for च).]

—After 4, Ś1 V2 D1 (after 4 r.)-3 ins. a passage relegated to App. 1 (No. 16). —After 4, G2.3 M2 ins. 1200\*.

आर्ताः प्रजा नरव्याघ्र क्व नु यास्यन्ति निर्धृतिम् ॥ ६  
लोकस्वभाव एवैष ययातिर्नहुपात्मजः ।  
गतः शक्रेण सालोक्यमनयस्तं समस्पृशत् ॥ ७

5 For 5-6, Dm1 D2 subst. 1200\*. V2 illeg. for 5<sup>a</sup>-10<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) V1 transp. दुःखम् and प्राप्तं. —<sup>b</sup>) Ś1 N1 V1 B1.3.4 Dg1 D1.3.5.7 सहिष्यसि; Dt1 °ते; D2 °ति (for °से). —<sup>c</sup>) Ś1 D1-3 [अ]ल्पतेजाश्; N1 D4 G1 [अ]ल्पबुद्धिश्; N2 Dg1 D5.7 [अ]ल्पसारश् (for [अ]ल्पसत्त्वश्). —Note hiatus between ° and °. —<sup>d</sup>) Dt1 M2 सहिष्यते (for °ति). N2 V1 B1.3.4 D4.7 सहिष्यति कथं नरः.

6 V2 illeg. for 6 (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup>) Ś1 N2 V1 B3.4 D1-3.5.7 रूपितो; N1 रोपितो; B1 रुष्टोसि (for दुःखितो). Ś1 V1 [ऽ]पि (for हि). —<sup>b</sup>) N1 B1.3.4 D5.7 G2 M धक्ष्यति; V1 °सि; D4 °से (for °ते). Ś1 D1-3 तेजसा साद् (D3 शोष-यिष्यति; Dg1 T3 तेजसा धक्ष्यसे यदि. —M2 damaged from घ्र up to या in °. —<sup>c</sup>) V1 आर्ता (for आर्ताः). N1 प्रजा ह्यार्ता (for आर्ताः प्रजा). V1 यास्यति (for °न्ति). —For 5-6, Dm1 D2 subst.; Dt1 D2 subst. for 6 only; while G2.3 M2 ins. after 4 :

1200\* आश्वसिहि नरश्रेष्ठ प्राणिनः कस्य नापदः ।  
संस्पृशान्यनिलवह्नौ के क्षणेन व्यपयान्ति च ।

[Cf. l. 11 and 12 of 1199\*. G2 M2 transp. l. 1 and 2. —(1. 1) Dm1 D2.3 M2 आश्वसिहि. M2 भवेयुः (for प्राणिनः). —(1. 2) G2 स्पृशान्यनिलवद्; M2 स्पृशान्यनिलवद् (for संस्पृशान्यनिलवद्).]

—After 6, N1 ins. :

1201\* \*\*\*\*\*ति पृथिवीपतिः ।

7 V2 illeg. for 7 (cf. v.l. 5). N1 om. 7<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) G2 M1 एष लोकस्वभावो वै. —<sup>b</sup>) D4 G1 नीतः (for गतः). —<sup>c</sup>) N1 राम दुःखमुपास्पृशत्; Dg1 अनयस्तम-सं स्पृशत्; D4 G1.3 अपत (G2 °तप)स्त तमस्पृशत्; T अनयस्तं च संस्पृशत्; M2 अनयं च तथा स्पृशः; M3 मुनयस्तं च संस्पृशत्. ❀ Cmp: समस्पृशदिति पाठः (as in text); Gg: तमः अज्ञानं स्पृशत् अस्पृशत्. ❀ —For 7, Ś1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst. :

1202\* नहुपस्यात्मजो राम ययातिः कर्मभिः शुभैः ।  
गतः शक्रस्य सालोक्यमनयाचापतक्षितौ ।

[(1. 1) Ś1 D2.3 राजा (for राम). N2 B1 D5.7 स्वकैः (for शुभैः). —(1. 2) V1 ततः (for गतः). N2 V1 B1.3.4 D5.7 साधुज्यव (for सालोक्यम्). V1 B1.3.4 शुवि (for क्षितौ). N2 D5.7 अपतद्धवि. ]

महर्षिर्गो वसिष्ठस्तु यः पितुर्नः पुरोहितः ।  
 अह्ना पुत्रशतं जज्ञे तथैवास्य पुनर्हतम् ॥ ८  
 या चेयं जगतो माता देवी लोकमनस्कृता ।  
 अस्याश्च चलनं भूमेर्दृश्यते सत्यसंश्रव ॥ ९  
 यौ चेमौ जगतां नेत्रे यत्र सर्वं प्रतिष्ठितम् ।  
 आदित्यचन्द्रौ ग्रहणमभ्युपेतौ महाबलौ ॥ १०  
 सुमहान्त्यपि भूतानि देवाश्च पुरुषर्षभ ।  
 न दैवस्य प्रमुञ्चन्ति सर्वभूतानि देहिनः ॥ ११

शक्रादिष्वपि देवेषु वर्तमानौ नयानयौ ।  
 श्रूयेते नरशार्दूल न त्वं व्यथितुमर्हसि ॥ १२  
 नष्टायामपि वैदेह्यां हतायामपि चानघ ।  
 शोचितुं नार्हसे वीर यथान्यः प्राकृतस्तथा ॥ १३  
 त्वद्विधा हि न शोचन्ति सततं सत्यदर्शिनः ।  
 सुमहत्स्वपि कृच्छ्रेषु रामानिर्विण्णदर्शनाः ॥ १४  
 तत्त्वतो हि नरश्रेष्ठ बुद्ध्या समनुचिन्तय ।  
 बुद्ध्या युक्ता महाप्राज्ञा विजानन्ति शुभाशुभे ॥ १५

G. 3. 71. 0  
B. 3. 66. 15  
L. 3. 72. 17

8 V<sub>2</sub> illeg. for 8 (cf. v.l. 5). —<sup>a</sup>) D<sub>4</sub> नो (for यो). S<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>1-3</sub> महर्षेश्च वसिष्ठस्य; N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> महर्षिर्वा (N<sub>1</sub> °श्च) वसिष्ठश्च; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> महर्षेर्वा वसिष्ठस्य. —<sup>b</sup>) T<sub>3</sub> स (for यः). B<sub>1</sub> वा (for नः). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सौदासेन पुरोधसः. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> प्राप्तं; B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अंगात् (for अह्ना). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> राज्ञा (for जज्ञे). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> तथैव च (for तथैवास्य). N<sub>1</sub> मृतं; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> गतं (for हतम्).

9 V<sub>2</sub> illeg. for 9 (cf. v.l. 5). V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> om. 9-11. —<sup>a</sup>) T<sub>1.2</sub> जगतां (for जगतो). N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> धात्री (for माता). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1-4.6</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1</sub> सर्वे; M<sub>2</sub> देव (for देवी). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> अस्या विवर्तेन; N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> अस्यापि चलनं (metri causa); D<sub>3</sub> अस्या विचलनं; M<sub>1</sub> अस्यास्तु चलनं (for अस्याश्च चलनं). M<sub>3</sub> चलनं भूमौ (for चलनं भूमेर्). ❀ Cr.k : भूमेश्चलनमिति. ❀ —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> काल (D<sub>3</sub> सत्य) संक्षयात्; N<sub>1</sub> सत्यविक्रमः; N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> सत्यसंगरः; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> कोसलेश्वरः; Dm<sub>1</sub> तत्र संश्रवः; M<sub>1.3</sub> सत्यसंश्रवः; M<sub>2</sub> तस्य संश्रव (for सत्यसंश्रव). —After 9, N<sub>1</sub> reads 12.

10 V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> om. 10 (cf. v.l. 9). V<sub>2</sub> illeg. for 10<sup>ab</sup> (cf. v.l. 5). N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 10-11. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> चे चेमे; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> T G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> Cr.m.g.k.t यौ धर्मौ; G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> यौ धर्म्यौ (for यौ चेमौ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1-4.6</sub> Ct जगतो; Cm.k as in text (for जगतां). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1.2</sub> Cr.m.g.k.t नेत्रौ (for नेत्रे). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> ययोः (for यत्र). D<sub>3</sub> धर्मः प्रतिष्ठितः; G<sub>2</sub> सत्यं प्र° (for सर्वं प्रतिष्ठितम्). —After 10<sup>ab</sup>, N<sub>1</sub> ins. :

1203\* \*\*\*\*शिरो वसेनेहानि पृच्छति ।

—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> उपेतौ तौ (for अभ्युपेतौ). L(ed.) उपेतौ सुमहाबलौ.

11 N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 11 (cf. v.l. 9 and 10). V<sub>2</sub> illeg. for 11<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> नरसत्तम (for पुरुषर्षभ). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> प्रमुच्यन्ते (M<sub>1</sub> °ति); Cr.k विमुचंति (for प्रमुञ्चन्ति). ❀ Cv : प्रमुञ्चति-प्रमुच्यते भार्यत्वाद् कर्म-क्वतेरि परस्मैपदम्. ❀ —<sup>d</sup>) D<sub>8</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1.2</sub> (before corr.)

Cm.g सर्वभूतादिः; Cv as in text (for सर्वभूतानि). N<sub>1</sub> पार्थिवः; D<sub>3</sub> पानिनः (for देहिनः). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> सर्वभूतनिपातिनः. ❀ Cg : सर्वभूतादिदेहिनः सर्वभूतानि आदिदेहोऽस्यास्तीति तथा । सर्वभूतान्तर्गामिण इत्यर्थः । दैवस्य परमात्मनः । पञ्चम्यर्थे पद्ये । न प्रमुञ्चन्ति सर्वेऽपि तत्संकल्पं नातिक्रामन्तीत्यर्थः. ❀

12 V<sub>2</sub> illeg. up to वर्तमानौ in <sup>b</sup>. N<sub>1</sub> reads 12 after 9. —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> सदाक्रादियु (for शक्रादिष्वपि). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> लोकेषु (for देवेषु). —<sup>b</sup>) Cv पुरुषस्य (for वर्तमानौ). G(ed.) लयालयौ. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> श्रूयेतः; V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1.6</sub> T G M<sub>3</sub> श्रूयेते (for श्रूयेते). —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> शोचितुम् (for व्यथितुम्).

13 V<sub>2</sub> illeg. from 13<sup>a</sup> up to सततं in 14<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> मृतायाम् (for नष्टायाम्). Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> नष्टायाम् (for हतायाम्). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> वा पुनः; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> (before corr. राघव) M<sub>1</sub> वानघः; D<sub>6</sub> राघव (for चानघ). N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> मृतायां वा (D<sub>5.7</sub> चा)पि राघवः; V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> मृतायामपि राघवः; D<sub>3</sub> हतायां चापि वा पुनः; D<sub>1</sub> नष्टायामपि वानघ (for <sup>b</sup>). N<sub>1</sub> इष्टायामपि सीतायां हतायां रघुसत्तम. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> D<sub>3</sub> नार्हते; V<sub>1</sub> D<sub>5</sub> नार्हसि (for °से). N<sub>1</sub> त्वं हि; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> देव (for वीर). —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> [अ]घः (for [अ]न्यः). B<sub>4</sub> जनः (for तथा). N<sub>1</sub> यथा युक्तं तथा कुरु.

14 V<sub>2</sub> illeg. up to सततं in <sup>b</sup> (cf. v.l. 13). —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> मद्विधा. N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.8</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> न हि (by transp.). —B<sub>3</sub> reads <sup>b</sup> in marg. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> तत्त्वदर्शिनः; N<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> सर्वदर्शनाः; D<sub>2</sub> सत्त्व°; T<sub>1.3</sub> सम°; T<sub>2</sub> समदर्शनाः; G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> °दर्शनाः (for सत्यदर्शिनः). —S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> om. (hapl. ?) 14<sup>cd</sup>. B<sub>3</sub> reads 14°-15<sup>b</sup> in marg. V<sub>2</sub> illeg. from कृच्छ्रे in ° up to 15<sup>b</sup>. —<sup>d</sup>) Dt<sub>1</sub> [अ]निविष्टः; T<sub>3</sub> M<sub>3</sub> निविण्ण- (for [अ]निर्विण्ण-). D<sub>4</sub> M<sub>3</sub> चेतनाः; G<sub>2</sub> चेतसः (for °दर्शनाः). N<sub>1</sub> नीतिः\*\*\*दर्शिनः (illeg.); B<sub>1.3.4</sub> नित्यं तत्त्वा (B<sub>4</sub> भिन्ना)र्धदर्शिनः; G(ed.) बुद्ध्या निश्चिन्तितश्रयाः; Cv as in text.

15 V<sub>2</sub> illeg.; B<sub>3</sub> reads in marg. 15<sup>ab</sup> (for both, cf. v.l. 14). D<sub>3</sub> reads 15 in marg. —<sup>a</sup>) D<sub>1</sub> सत्त्वतो



G. 3. 71. 13  
B. 3. 66. 16  
L. 3. 72. 18

अदृष्टगुणदोषाणामधृतानां च कर्मणाम् ।  
नान्तेरेण क्रियां तेषां फलमिदं प्रवर्तते ॥ १६  
सामेव हि पुरा वीर त्वमेव बहुशोऽन्वशाः ।  
अनुशिष्याद्वि को नु त्वामपि साक्षाद्ब्रूहस्पतिः ॥ १७  
बुद्धिश्च ते महाप्राज्ञ देवैरपि दुरन्वया ।

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे द्विपट्टितमः सर्गः ॥ ६२ ॥

शोकेनाभिप्रसुप्तं ते ज्ञानं संवोधयाम्यहम् ॥ १८  
दिव्यं च मानुषं चैवमात्मनश्च पराक्रमम् ।  
इक्ष्वाकुवृषभवेक्ष्य यतस्व द्विपतां वधे ॥ १९  
किं ते सर्वविनाशेन कृतेन पुरुषर्षभ ।  
तमेव तु रिपुं पापं विज्ञायोद्धर्तुमर्हसि ॥ २०

(for तत्त्वतो).  $\tilde{N}1$  मनःश्रेष्ठ;  $D4$   $G2$  नरव्याघ्र (for नरश्रेष्ठ).  
—<sup>b</sup>)  $Dg1$  बुद्ध्या (for बुद्ध्या).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $D1-3$   $M3$  समनुयुज्य  
च ( $\tilde{N}1$  चै);  $\tilde{N}2$  निश्चितदर्शनाः;  $V1$  निश्चितया हि या (sic);  
 $B1.3.4$  निश्चितनिश्चयाः;  $Dt1$   $D8$  समनुचितयन्;  $D5.7$  निश्चितदर्शि  
( $D7$  शं नः;  $M2$  समनुचितयेत्;  $Cv$  as in text (for समनु-  
चिन्तय). —<sup>c</sup>)  $Dg1$  बुद्धि- (for बुद्ध्या).  $Dm1$   $D8$  महात्मानो  
(for °प्राज्ञा).  $\tilde{S}1$  न बुद्ध्या रहितः (L [ed.] निहतः) प्राज्ञो;  
 $\tilde{N}1$  बु \* निहिता प्राज्ञा;  $D1.2$  स्वबुद्ध्या निहितप्रज्ञो;  $D3$  बुद्ध्या  
च विहितप्रज्ञो. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $D1.3$  विविनक्ति (for विज्ञानन्ति).  
 $\tilde{N}1$   $G1$  शुभाशुभः;  $D3$  शुभाशुभैः (for °मे). —For  $15^{ab}$ ,  
 $\tilde{N}3$   $V1$   $B1.3.4$   $D5.7$  subst.;  $\tilde{S}1$   $D1-3$  (marg.) ins.  
after 15:

1204\* न शोचन्ति न हृष्यन्ति तत्तत्प्राप्य शुभाशुभम् ।

[  $D3$  न शोचेत न हृष्येत (for the prior half).  $V1$  transp.  
न शोचन्ति and न हृष्यन्ति.  $\tilde{S}1$  स्वेतत्;  $B1.3$  बहु (for तत्तत्). ]

16  $\tilde{N}1$  om. 16<sup>ab</sup>.  $V2$  illeg. up to कर्मस्व (see 16<sup>b</sup>  
var.) in <sup>b</sup>. —<sup>b</sup>)  $Dt1$   $D8$   $Cm.t$  अभूषाणां;  $Cv.r.g.k$  as in  
text (for अधृतानां).  $Dt1$   $D8$   $T1.2$   $M1.3$  तु (for च).  $\tilde{S}1$   
 $D1-3$  अ( $\tilde{S}1$  आ)हितानां च ( $D3$  तु) (for अधृतानां च).  
 $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D5.7$  कर्मस्व ( $V1$  स्वधर्मा;  $V2$  \*\*\* [illeg.])  
भिरतात्मनां. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}1$   $D3$  अन्तेरेण.  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $D1-4.6$   $T2$  क्रिया  
(sic) (for क्रियां).  $\tilde{S}1$   $D1.3$  चेपां;  $\tilde{N}1$  सम्यक्;  $\tilde{N}2$   $V2$   
 $B1.3.4$   $D5.7$  वीर (for तेषां).  $V1$  नान्तरे क्रियतां वीर. — $V2$   
illeg. for 16<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}1$   $D2$  फल ( $D2$  °लं) काले;  $D4$   
बलमिदं (for फलमिदं).  $Dt1$   $Dm1$   $D4.6.8$   $G3$   $M$   $Ck.t$  च  
वर्तते (for प्रवर्तते).

17  $V2$  om. 17<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>)  $Dg1$   $Dm1$   $D8$   $T3$   $G3$  त्वमेव;  
 $Dt1$   $D3$   $G2$   $Cr$  सामेवं;  $D2$  मां चैव;  $L$  (ed.) समैव (for  
सामेव).  $G3$  damaged for हि पुरा.  $T1.2$  राम (for वीर).  
 $M2$  मा त्वमेवं महावीर्ये. —<sup>b</sup>)  $D1.2$   $G1$   $M3$  एवं (for एव).  
 $T3$   $G3$  सामेवं;  $G1$   $M3$  त्वमेवं;  $M2$  पुरा हि (for त्वमेव).  $\tilde{S}1$   
बहुशोवद्;  $Dt1$   $D4.6$   $M3$   $Ck.t$  बहुशो; ( $D4$   $M3$  चो) क्वान्;  
 $D3$  बहुशोऽन्वशात्;  $Cv$  as in text (for बहुशोऽन्वशाः).  
 $Dm1$   $D8$  अनुशिष्यसि राघव.  $\text{Ck.t}$ : बहुशोकशानिति  
संविदार्थः.  $\text{Ck}$  —For 17<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}1$   $V1$   $B1.3.4$   $D5.7$  subst.;  
while  $\tilde{S}1$   $D1-3$  ins. after 17<sup>ab</sup>:

1205\* इदं हि स्मारयामि त्वां नोपदेशं करोमि ते ।

[  $\tilde{N}2$   $D3.5.7$  च (for हि).  $\tilde{S}1$   $D1.2$  तदिदं (for इदं हि).  $\tilde{N}1$   
त्वमुदारा पुरा वीरः \* \* \* ततः. ]

—<sup>a</sup>)  $V1$  ननु शिष्याद्वि;  $Dm1$   $D8$  अनुशिष्यति (for  
अनुशिष्याद्वि).  $\tilde{S}1$  [  $s$  ] पि;  $\tilde{N}1$   $Dg1$   $D1-3$   $M1.3$  हि  
(for नु). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}1$  देवो (for साक्षाद्).  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   
 $D5.7$  साक्षादपि (by transp.).  $\text{Ck}$  : अनुशिष्याद्विष्यादि।  
साक्षाद्ब्रूहस्पतिरपि त्वा त्वामनुशिष्याद्वि अनुशासितुं युक्तः किं  
हि शब्दः स्वरे न शक्त एवेत्यर्थः। अतो मादृशः को नु त्वानु-  
शिष्यात्.  $\text{Ck}$

18  $V2$  illeg. up to अयि in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}1$  उद्विजंति  
(for बुद्धिश्च ते).  $\tilde{S}1$  महाराज;  $\tilde{N}1$   $G3$  महाप्राज्ञा (for  
°प्राज्ञ). —<sup>b</sup>)  $V1$   $B4$   $D3-5.7$   $G1.2$   $M$  लोकेर (for देवैर).  
 $\tilde{S}1$  सर्वलोके दुरत्यया;  $\tilde{N}1$  लोका ह्यपि पुरंतपाः;  $B1.3$   $Dg1$   $D1$   
 $T3$  लोकेरपि दुरत्यया ( $B3$  °रुद्रया);  $Dm1$   $D8$   $G3$  लोकेरै-  
र्दुरन्वया ( $G3$  damaged after तै);  $D2$  लोके राम दुरन्वया.  
—<sup>c</sup>)  $M2.3$  [ अ ] पि (for [ अ ] भि-).  $\tilde{S}1$   $D1-3$  शोकेन हि  
प्रलु ( $D1$  °सु) सं ते;  $\tilde{N}2$   $V$   $B1.3.4$   $D5.7$  इति प्रसुतं ( $B1$  °युक्तं)  
शोकेन ( $B4$  लोकेन). —<sup>d</sup>)  $V2$  मनः;  $B1.3$  पुनः;  $T1$  वीर्यं  
(for ज्ञानं).  $\tilde{S}1$   $D3$  तः स्मारयामि;  $D1$  तु स्मारयामि (for  
संवो°).  $\tilde{N}2$   $V1$   $B4$   $D5.7$  पुनस्त्वां बोधयाम्यहं.  $\text{Cv}$  :  
शोकेनाभिप्रसुप्तमिति च पाठः.  $\text{Ck}$

19 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$   $D2.3$  तन्;  $V1$   $B1.3$  त्वं;  $B3$  तं;  $D1$  सत् (for  
च).  $V2$  illeg. from चैव up to कृतेन in 20<sup>b</sup>.  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$   $V1$   
 $B1.3$   $D1-3.5.7$  चास्त्रम्;  $B4$  राज्ञा;  $T1.2$  च त्वम् (for चैवम्).  
 $Dg1$  दिव्यं च मानुषत्वं (sic) च (with hiatus);  $M3$  दिव्यं  
चामानुषं च त्वम्. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$  यथाक्रमं (for पराक्रमम्). —<sup>c</sup>)  
 $\tilde{N}2$   $D5.7$  -प्रभव (for -वृषभ).  $G1$  इक्ष्वाकुवर संप्रेक्ष्य. —<sup>d</sup>)  
 $\tilde{N}1$  जयस्व (for यतस्व).  $\tilde{N}2$   $V1$   $B1.3$   $D5.7$  द्विपतो (for  
°तो).  $\tilde{S}1$   $D1-3$  प्रयतस्व रिपोर्वधे.

20  $V2$  illeg. up to कृतेन (cf. v.l. 19).  $Dm1$  om.;  
 $D8$  reads 20<sup>a</sup> in marg. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}2$   $B3.4$   $D5.7$  [ ए ] कं;  $B1$   
[ ए ] कं;  $D2$  च;  $D4$   $T1.2$   $G$   $M2.3$  त्वं (for तु).  $V$  तस्व वैकं;  
 $D8$  त्वमेव तं (for तमेव तु).  $M1$  पुरुषं (for तु रिपुं).  $V1$   
प्राप्तं (for पापं). —After 20,  $\tilde{S}1$   $D1-3$  ins. :



पूर्वजोऽप्युक्तमात्रस्तु लक्ष्मणेन सुभाषितम् ।  
सारग्राही महासारं प्रतिजग्राह राघवः ॥ १  
संनिष्टा महाबाहुः प्रवृद्धं कोपमात्मनः ।  
अवष्टभ्य धनुश्चित्रं रामो लक्ष्मणमब्रवीत् ॥ २  
किं करिष्यावहे वत्स क वा गच्छाव लक्ष्मण ।  
केनोपायेन पश्येयं सीतामिति विचिन्तय ॥ ३

तं तथा परितापार्तं लक्ष्मणो राममब्रवीत् ।  
इदमेव जनस्थानं त्वमन्वेपितुमर्हसि ।  
राक्षसैर्वहुभिः कीर्णं नानाद्रुमलतायुतम् ॥ ४  
सन्तीह गिरिदुर्गाणि निर्दराः कन्दराणि च ।  
गुहाश्च विविधा घोरा नानाभृगगणकुलाः ॥ ५

G. 3. 72. 6  
B. 3. 67. 6  
L. 3. 73. 6

1206\* इत्येवमुक्तः स तु लक्ष्मणेन  
निवर्यं बुद्धिं जगतो विनाशान् ।  
हा जानकीत्येवमभिप्रतप्तो  
विनिःश्वसन्वाक्यमुवाच रामः ।

[(1. 3) Ś1 अतिप्रतप्तो (for अति°). — (1. 4) D2.3  
विनिश्चस्त्.];

while B3 (marg.) ins.:

1207\* अलमतिशयकोपाद्वैर्यामभीर्यशालि-  
न्सुविदितरिपुरार्तः संगतस्त्वं मयैव ।  
सुरपतिमभियुद्धे वज्रपाणिं सदेवं  
जहि हि किमुत रक्षःसंघमाजौ शरौघैः ।

Colophon: D4 om. — *Sarga name*: Ś1 D1.2  
रामाश्वासनं; N1 V2 B1.3.4 रामानुनयः; N2 D5.7 रामशोका-  
पनोदनं; V1 राघवानुनयः; D3 लक्ष्मणवाक्यं. — *Sarga no.*  
(figures, words or both): Ś1 N1 B1.3 D2 om.; N2  
D5.7 73; V1 D1 70; V2 75; B4 D3 74; Dg1 Dti Dm1  
D6 (marg. also 67).s T G M1.2 66; M3 67; G (ed.)  
71; L (ed.) 72. — After colophon, G1.2 conclude  
with श्रीरामाय नमः.

## 63

D2 begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1  
with श्रीरामाय नमः.

1 °) Dti -रामस्; D4 -मार्गस्; D6 Ct -वाक्यस् (for  
-मात्रस्). Ś1 N1 D1-3 उक्तमेवं तु तद्वाक्यं; N2 V B1.3.4  
D5.7 एवमुक्तस्तु तद्वाक्यं. — °) D3 [अ]भिः; M2 तु (for  
सु). — °) M3 सानुग्राही (for सार°). D2 यथासारं (for  
महा°). — °) Dm1 प्रति- (for प्रति-).

2 °) Ś1 V B1.3.4 Dg1 Dti Dm1 D1.2.3.5 T1 M2 स  
निगृह्य; D3 परिः; Cg as in text (for संनि°). — °) D2  
T1.3 प्रवृत्तं; G2 °वृद्धः (for °वृद्धं). N1 D1.5.7 लोकम्; N2  
V B1.3.4 Dm1 D3 ब्रोधम्; Dg1 Dti D6 T3 रोपम् (for  
कोपम्). — °) G2 अवष्टब्ध- (for °व्य). — °) Ś1 N1  
D1-3 दीनो (for रामो).

3 N1 om. (1 apl.) 3-4°. — °) Dm1 D3 G2 करिष्या-  
महे (for °बहे). — °) N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 किं करोमि नर-

व्याघ्र. — °) Ś1 गच्छामि च; N2 D5.7 च गच्छामि; V1 B1.3.4  
तु गच्छामि; V2 D1-3 वा गच्छामि; Dm1 G3 गच्छाव च; T3  
च गच्छाव (for वा गच्छाव). — Dg1 reads 3<sup>ed</sup> in marg.  
— °) B1 पश्यामि; Dti D1 T1.2 M1 पश्यावः; D6 पश्यामः;  
G2 पश्येम (for °यं). — °) Dti D6 इह (for इति). D3  
च चिन्तयन् (for विचिन्तय). N2 V B1.3.4 D5.7 M3 सीतां  
सुरसुतोपमां. Cg V: केनोपायेन पश्येयं सीतां सुरसुतोपमा-  
मिति; विचिन्तयेदिति च पाठः. Cg

4 N1 om. 4<sup>ab</sup> (cf. v.l. 3). Dti reads 4<sup>abed</sup> after  
5<sup>ab</sup>. — °) Dti D5.6 वाक्यस् (for रामस्). — For 4<sup>ab</sup>, Ś1  
D1-3 subst.:

1208\* तं तथा परिजल्पन्तं दुःखितं दुःखचारिणम् ।  
राममायतरक्ताक्षं पुनः सौमित्रिरब्रवीत् ।

[(1. 1) D3 धर्म- (for दुःख-). — (1. 2) D1 -पत्राक्षं (for  
-रत्न°).];

while N2 V B1.3.4 D5.7 subst. for 4<sup>ab</sup>:

1209\* तं तथा भाषमाणं तु दुःखार्तं धर्मचारिणम् ।  
राममायासतात्राक्षं पुनः सौमित्रिरब्रवीत् ।

[(1. 2) B1 राममाश्वासयन्वाक्यं लक्ष्मणः पुनरब्रवीत्.]

— V2 mostly illeg. for 4<sup>ed</sup>. — °) N1 सर्वं (for एव).  
N2 V1 B1.3.4 D5.7 जनस्थानमिदं भूयस्. — °) B3 त्वमन्वेष्टु-  
मिह; D2 त्वमन्वेपितुम्; D3 पुनरन्वेष्टुम् (for त्वम°). T2  
om. (hapl.) 4<sup>ed</sup>-6, T1 reads in marg.. — °) N2 V  
B1.3.4 D5.7 रक्षोभिर्. N1 चित्रं (for कीर्णं). — °) N1 D1.3  
-लतावृत्तं. G (ed.) नानासत्वनिषेचितं.

5 T2 om. 5, T1 reads in marg. (for both, cf. v.l.  
4). — °) D7 रिपु- (for निरि-). — V2 illeg. for 5<sup>ab</sup>. — °)  
N1 Dm1 D3 M3 निर्दराः; Cv.m.g.k.t as in text (for  
निर्दराः). Ś1 D1.2 निर्दराः कन्दरास्तथा; N2 V1 B1.3.4 D5.7  
निर्दराश्च शिलायुगाः; D3 कंदरा निर्दरास्तथा. — After 5<sup>ab</sup>,  
Dti reads 4<sup>abed</sup>. V1 B4 om. (hapl. ?) 5<sup>ed</sup>. Dg1 reads  
5<sup>ed</sup> in marg. — °) Ś1 N2 B1 D2.3.5.7 M1 -जाकारा  
(for घोरा). Ś1 N2 V2 B1.3 D2.5.7 नानाद्रुम (D2 °वृक्ष-)  
लतावृताः; D3 नानापुष्पोपशोभिताः (for °). D1 गुहाः  
सिंहावृताश्चैव व्यालैर्नानाविधैर्लया.

G. 3. 72. 7  
B. 3. 67. 6  
L. 3. 73. 7

आवासाः किंनराणां च गन्धर्वभवनानि च ।  
तानि युक्तो मया सार्धं त्वमन्त्रेपितुमर्हसि ॥ ६  
त्वद्विधा बुद्धिसम्पन्ना महात्मानो नरर्षभ ।  
आपत्सु न प्रकम्पन्ते वायुवेगैरिवाचलाः ॥ ७  
इत्युक्तस्तद्वनं सर्वं विचचार सलक्ष्मणः ।  
क्रुद्धो रामः शरं घोरं संधाय धनुषि क्षुरम् ॥ ८  
ततः पर्वतकूटाभं महाभागं द्विजोत्तमम् ।  
ददर्श पतितं भूमौ क्षतजार्द्रं जटायुषम् ॥ ९

6 T<sub>2</sub> om. 6; T<sub>1</sub> reads in marg. (cf. v.l. 4). D<sub>3</sub> repeats 6<sup>ab</sup> after 7<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> आवासः. N<sub>1</sub> किंनराणां (for किंनरा°). —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> भुवनानि (for भव°). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> गन्धर्वनिलयास्तथा. —N<sub>1</sub> mostly illeg. for 6°. —<sup>c</sup>) Ś<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> तेषु (for तानि). M<sub>3</sub> तत (for सार्धं). —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ताम्; N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> T<sub>1</sub> सम् (for त्वम्).

7 <sup>a</sup>) G<sub>3</sub> विविधा (for त्वद्विधा). D<sub>3</sub> संयुक्ता (for °म्पन्ना). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.5-8</sub> T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> नरर्षभाः. —After 7<sup>ab</sup>, D<sub>3</sub> repeats 6<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> आपद्भिर्; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> आधिभिर् (for °त्सु). D<sub>1</sub> प्रकंपति (for °न्ते). L (ed.) आपत्स्वपि न कंपते. —<sup>d</sup>) B<sub>1</sub> वात- (for वायु-). M<sub>2</sub> वेगेषु (for वेगैर्). Ś<sub>1</sub> [अ]चलः.

8 <sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रामो (for सर्वं). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> चचार सहलक्ष्मणः. —V<sub>2</sub> illeg. up to संघा in <sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> च स (for रामः). Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स धर्मात्मा (for शरं घोरं). D<sub>3</sub> शरं (for क्षुरम्). G (ed.) शंकितः सशरं घोरं गृहीत्वा स महाघनुः. —After 8, N<sub>1</sub> ins.:

1210\* अथ दृष्ट्वा धनुस्तत्र चामीकरमयं महत् ।

अपृच्छन्नातरं दीनो मुखेन परिशुष्यता ।

—Then N<sub>1</sub> reads 3.60.28–33 (including star passages), while V<sub>2</sub> ins. after 8 :

1211\* व्यगाहत् वनं घोरं स .... (illeg.) ।

9 Before 9, N<sub>1</sub> reads 3.61.6–7<sup>cd</sup>. V<sub>2</sub> illeg. up to भारं in 9<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> अथ (for ततः). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>1</sub> संकाशं (for °कूटाभं). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> छिन्नपक्षे (D<sub>1</sub> °क्ष-); Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> महाकायः; G<sub>2</sub> °भागः; Cg as in text (for °भारं). N<sub>1</sub> महाद्विजं (for द्विजोत्तमम्). —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> चे (D<sub>3</sub> चे) दमानं (N<sub>1</sub> also महाविषं) (for क्षतजार्द्रं).

10 <sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> संकाशः; D<sub>3</sub> °कूटाभं (for °शृङ्गाभं). —M<sub>3</sub> damaged for 10<sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> किल (for सीता). —V<sub>2</sub> illeg. from 10<sup>a</sup> up

तं दृष्ट्वा गिरिशृङ्गाभं रामो लक्ष्मणमब्रवीत् ।  
अनेन सीता वैदेही भक्षिता नात्र संशयः ॥ १०  
गृध्ररूपमिदं व्यक्तं रक्षो भ्रमति काननम् ।  
भक्षयित्वा विशालाक्षीमास्ते सीतां यथासुखम् ।  
एनं वधिष्ये दीप्ताग्रैर्वैर्वाणैरजिह्वगैः ॥ ११  
इत्युक्त्वाभ्यपतद्गृध्रं संधाय धनुषि क्षुरम् ।  
क्रुद्धो रामः समुद्रान्तां चालयन्निव मेदिनीम् ॥ १२  
तं दीनदीनया वाचा सफेनं रुधिरं वमन् ।  
अभ्यधापत पक्षी तु रामं दशरथात्मजम् ॥ १३

to वाणै in 11<sup>f</sup>. G (ed.) transp. न and [अ]त्र. G<sub>2</sub> erroneously reads वैदेहीमुत्पपात विहायसम् (= partly 18<sup>cd</sup>) in place of वैदेही भक्षिता नात्र संशयः.

11 V<sub>2</sub> illeg. up to वाणै in <sup>f</sup> (cf. v.l. 10). —<sup>ab</sup>) G<sub>2</sub> पक्षिरूपम् (for गृध्र°). N<sub>1</sub> अयं (for इदं). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-5.7</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> रक्षो व्यक्तं (by transp.); V<sub>1</sub> गृध्रो व्यक्तं (for व्यक्तं रक्षो). Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> T<sub>1.2</sub> कानने. K (ed.) भवति कानने. —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. आस्ते and सीतां. M<sub>3</sub> damaged from सुखं up to वीं in 11<sup>f</sup>. —<sup>e</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> हनित्ये (for वधिष्ये). T<sub>1.2</sub> दीप्ताग्रैर् (for °ग्रैर्). N<sub>1</sub> तद्विष्ये प्रदीप्ताग्रैः. —<sup>f</sup>) Ś<sub>1</sub> गृध्रं वाणैर्; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> शितवाणैर्; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.5.7</sub> द्वीघ्रं वाणैर्; Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5.8</sub> शरैर्वैर्वाणैर्; D<sub>2</sub> शीघ्रचरैर् (for धोरैर्वाणैर्). —After 11, Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>3</sub> ins. :

1212\* जातरोषः सहस्राक्षो वज्रेणेव विरोचनम् ।

[ V<sub>2</sub> illeg. from सह up to जित् in 12<sup>d</sup>. Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> क्रोधः; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> M<sub>3</sub> क्रोषः (for रोषः). D<sub>7</sub> [ए]व (for [र]व). G (ed.) महाचक्रं (for विरोचनम्). D<sub>3</sub> क्रोधेन नमुनि यथा (for the post. half). ]

12 V<sub>2</sub> illeg. up to जित् in <sup>d</sup> (cf. v.l. 11). —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> [अ]भ्यद्रवद्; N<sub>2</sub> स्वपतद्; D<sub>1</sub> न्यपतद् (for [अ]भ्य°). N<sub>1</sub> illeg.; B<sub>4</sub> रामः; Dt<sub>1</sub> D<sub>5</sub> द्रष्टुः; M<sub>1</sub> क्षिप्रं (for गृध्रं). —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> G<sub>2</sub> क्रोधाद्; M<sub>3</sub> क्षुब्धो (for क्रुद्धो). N<sub>1</sub> समुद्रात् (sic); N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> समुद्रांतश्च; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> सुसंक्रांतश्च; D<sub>3</sub> समुद्राभ्यः; T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> समुद्रांतः; Cg as in text (for °द्रान्तां). —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> कंपयन् (for चालयन्).

13 <sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1-4</sub> T<sub>2.3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> तं दीनः; N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स दीनो; V स दीनः; D<sub>5</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> तं दीनो; M<sub>3</sub> स च तं; Ct as in text (for तं दीन-). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मुखेन (for सफेनं). —V<sub>2</sub> illeg. for 13<sup>c</sup>-14<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> अभ्यधावत (for °धापत). Ś<sub>1</sub> चासन्नो; N<sub>1</sub> गृध्रोसौ; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> संकुदं; B<sub>1</sub> तं कुदं; Dg<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>3</sub> पक्षीसौ;



यामोपधिमिवायुष्मन्वेपसि महावने ।

सा देवी मम च प्राणा रावणेनोभयं हृतम् ॥ १४

त्वया विरहिता देवी लक्ष्मणेन च राघव ।

हियमाणा मया दृष्टा रावणेन वलीयसा ॥ १५

सीतामभ्यवपन्नोऽहं रावणश्च रणे मया ।

विध्वंसितरथच्छत्रः पातितो धरणीतले ॥ १६

Dt1 D2.6 पक्षी स (for पक्षी तु). —<sup>d</sup> Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 राम रामेति रावणे.

14 V2 illeg. for 14 (cf. v.l. 13). B2 reads 14<sup>ab</sup> in marg. —<sup>a</sup> Ś1 Ñ1 Dg1 D6.8 Ct ओपधीम्; Dt1 Dm1 औपधीम्; M3 औपधिमि; Cm as in text (for ओ). Ś1 [अ]पुष्पाम्; Ñ2 V1 B1.3.4 D5.7 [अ]रण्ये; D1-3 [आ]युष्याम् (for [आ]युष्मन्). —<sup>b</sup> Ñ2 V1 B1.3.4 D6.7 विचिनोपि नृपात्मज (B1 °जा); D3 अन्वेपयसि रावव. —<sup>c</sup> Ñ2 V1 B1.3.4 D3.5.7 सीता (for देवी). D6 G3 प्राणो (for प्राणा). —<sup>d</sup> D1.6 हृतं (for हृतम्).

15 G2 reads twice 15-16<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Ś1 Ñ V B1.3.4 D1-3.5.7 त्वया विहीना वैदेही (V1 वै देवी). —V2 illeg. for 15<sup>c</sup>-17<sup>b</sup>.

16 V2 illeg. for 16 (cf. v.l. 15). G2 reads twice 15-16<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> Ñ2 V1 B1.3.4 D2.5.7 G1 M2 अभ्युप- (for अभ्यव-). Ś1 [स]यं (for संह). —<sup>b</sup> Dt1 om. श्र. Ś1 Ñ1 Dg1 D1.3 G2 Ck मया रणे (by transp.); Dt1 D6 रणे प्रभो; T3 महारणे (for रणे मया). —<sup>c</sup> Ñ1 -रथः (for -रथ-). D4 -च्छिन्नः (for -च्छत्रः). Dg1 -रथश्चात्र; G(ed.)-रथः पुनः. Ś1 D1.2 विह्वलो विरथच्छत्रः; D3 विरथो विह्वलतनुः. ☞ G2 रावणश्च विध्वंसितरथः सन् अत्र धरणीतले पातितः रथा-च्छ्रित इत्यर्थः. ☞ —<sup>d</sup> Ñ V1 Dt1 Dm1 D4-6.8 T1.3 G2 Ct.1 पातितो; Cm.g as in text; L(ed.) पीडितो (for पा°).

17 V2 illeg. for 17<sup>ab</sup> (cf. v.l. 15). D4 repeats 17<sup>ab</sup> after 18<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup> Ñ2 V1 B1.3.4 D1.4.5.7 T1.2 तस्य; G2 as in text (for तस्य). B4 -भंगम् (for भग्नम्). Ś1 D2 एतत्तस्य ध्वजं भग्नम्; D3 अयं तस्य ध्वजो भग्नः G2 एषोऽस्य च धनुर्मग्नः. —<sup>b</sup> T1.2 एतत्तस्य; G2 एषोऽस्य च (for °दस्य). —After ३५ in शरावरं G2 wrongly repeats from रथात्मजं in 13<sup>d</sup> to 14. D4 (both times) शरं वरं; G2 शशः\* (for शरावरम्). Ś1 D1-3 एतत्तस्य शरासनं; Ñ1 एते तस्य हयोत्तमाः; Ñ2 B1.3.4 D5.7 एतच्छत्रं (B4 °तस्य) विमर्दितं; V1 एतत्तस्य विमर्दनं; Dt1 D6 एते चास्य शरास्तथा. —<sup>c</sup> M2 एतद् (for अस्य). Dg1 अस्मिन् (for अस्य). T1.2 रथो (for रणे). Ś1 Ñ V B1.3.4 D1-3.5.7 अयं (Ś1 एष) तस्य रथो राम (Ñ1 रणे भग्नो). —<sup>d</sup> Ñ1 वरः (for भग्नः). Dm1 D2.3.7 संग्रामिको (for संग्रामो). Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 T1.2 मया (for रथः). —After 17, Ś1 Ñ2 V B1.3.4 D1-3.5.7 ins.:

एतदस्य धनुर्मग्नमेतदस्य शरावरम् ।

अयमस्य रणे राम भग्नः सांग्रामिको रथः ॥ १७

परिश्रान्तस्य मे पक्षौ छिच्छा खड्गेन रावणः ।

सीतामादाय वैदेहीमुत्पपात विहायसम् ।

रक्षसा निहतं पूर्वं न मां हन्तुं त्वमर्हसि ॥ १८

रामस्तस्य तु विज्ञाय सीतासक्तां प्रियां कथाम् ।

गृध्रराजं परिध्वज्य रुरोद सहलक्ष्मणः ॥ १९

1213\* अत्र युद्धं मया दत्तं रावणस्य पुनः पुनः ।

पक्षतुण्डनखैर्वैरिणां प्राण्यारुजता महत् ।

[(1. 1) B4 तत्र; D3 तस्य (for अत्र). D2 मया पुनः; D7 धनुः पुनः (for पुनः पुनः). —(1. 2) Ś1 D1-3 पक्षपातेर; D5 °तुण्डे (for °तुण्ड-). B3.4 चोरे (for चोरे). Ś1 D1-3 गात्राण्यारुज (L[ed.] °ज्य) वैरिणः (D3 रक्षसः); V2 illeg. (for the post. half.);]

while Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T G2.3 ins. after 17:

1214\* अयं तु सारथिस्तस्य मत्पक्षनिहतो युधि ।

[ Dg1 Dt1 D6 T3 G3 युधि (for युधि). ]

18 °) Ñ2 V B1.3.4 D5 अयं भ्रां (V1 तां) तस्य (for परि°). D3 transp. मे and पक्षौ. —<sup>a</sup> Ś1 Ñ2 V B1.4 D1-3.5.7 वृद्धस्य; Ñ1 स मम; Dm1 D2 G3 M3.3 स्वस्थस्य; D4 T1.3 स्वस्थः स (for स्वदेन). —Ñ1 om. 18<sup>cd</sup>. Dg1 reads 18<sup>cd</sup> in marg. —<sup>b</sup> Ñ2 V B1.3.4 D5.7 अत्रेन (for सीताम्). D2 reads in marg. from वैदेही up to अभ्युप in 1215\*. —<sup>c</sup> Ñ2 V B1.3.4 D5.7 विहायसा. Ś1 D1-3 अप (Ś1 स प्र) यातो महाबलः. —After 18<sup>cd</sup>, Ñ (Ñ1 after 18<sup>ab</sup>) V B1.3.4 D1-3.5.7 ins.:

1215\* सीतामभ्युपपन्नोऽहं रावणेन हतो रणे ।

[ D1.3 -[अ]व- (for -[उ]प-). V1 वली (for रणे). Ñ1 illeg. for the post. half. ]

—After 18<sup>cd</sup>, D4 repeats 17<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> V1 मां त्वं (for पूर्व). Ś1 Ñ1 D1-3 राक्षसे (Ñ1 वणे) न हतं पूर्वं (Ś1 राम). —<sup>b</sup> Dt1 D6 मां न (by transp.); T2 न मा (for न मां). Ñ2 V2 B1.4 Dg1 Dm1 D1-3.5.7 T3 G1.3 M transp. हन्तुं and त्वम्. Ś1 Ñ1 B3 न त्वं (B3 तन्) मां हन्तुमर्हं (Ś1 °मिच्छ)सि; V1 किमर्थं हन्तुमर्हसि. —After 18, Ñ2 V2 B3.4 D5.7 (om. 1. 2) ins.:

1216\* अहं पितृवयस्यस्ते जटायुनाम नामतः ।

तवार्थं निधनं प्राप्नो युध्यमानो महाहवे ।

[ V2 illeg. from दायु. —(1. 1) V2 पित्र (for पित्र-). —(1. 2) B3 तवार्थं (for °र्थ-). ]

19 D6 om. 19. —<sup>a</sup> Ś1 रामस्तत्र; Ñ1 राघवः स; Ñ2 V B3.4 D5.7 जटायुपं; D2 राघवस्तं (for रामस्तस्य). V1 D1

G. 3. 72. 23  
B. 3. 67. 22  
L. 3. 73. 23



G. 3. 72. 24  
B. 3. 67. 23  
L. 3. 73. 24

एकमेकायने दुर्गे निःश्वसन्तं कथंचन ।

समीक्ष्य दुःखितो रामः सौमित्रिमिदमब्रवीत् ॥ २०

राज्याङ्गंशो वने वासः सीता नष्टा हतो द्विजः ।

ईदृशीयं ममालक्ष्मीर्निर्दहेदपि पावकम् ॥ २१

संपूर्णमपि चेदद्य प्रतरेयं महोदधिम् ।

सोऽपि नूनं ममालक्ष्म्या विशुष्येत्सरितां पतिः ॥ २२

च; B<sub>4</sub> तं (for तु). V<sub>8</sub> illeg. from विश्वाय up to दुर्गे in 20<sup>a</sup>. B<sub>1</sub> जटायुषं तमाज्ञाय. —After 19<sup>a</sup>, T<sub>1.2</sub> G<sub>2</sub> ins. :

1217\*

वाष्पपूर्णमुखस्तथा ।

द्विगुणीकृततापार्तः.

[(1. 1) K (ed.) तदा (for तथा).]

—<sup>b</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> transp. प्रियां and कथाम्. S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> सीतायाः संश्रितां कथां; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> सीतायाः कारणे (D<sub>8</sub> °णाद्) हतः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> कथयंतमिमां कथां; D<sub>6</sub> कथयंतं कथामिमां. —After 19<sup>b</sup>, T<sub>1.2</sub> ins. :

1218\* श्रुत्वा जटायुषो वाक्यं रामः सौमित्रिणा सह ।

—<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> ततो ज्ञात्वा (for परिष्वज्य). —After 19<sup>c</sup>, Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> T ins. :

1219\*

परिष्वज्य महद्बुधुः ।

निपपातावशो भूमौ.

[(1. 1) T<sub>3</sub> परिष्वज्य (for °लज्य). —(1. 2) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> स (for नि-).]

—After 19, Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> ins. :

1220\* द्विगुणीकृततापार्तो रामो घोरतरोऽपि सन् ।

20 V<sub>8</sub> illeg. for 20<sup>a</sup> (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> कृच्छ्रे (for दुर्गे). S<sub>1</sub> हतमेवं विमर्देन; V<sub>1</sub> एकमेकाकिनं दुर्गे; D<sub>1</sub> हतमेवमयाज्ञाय; D<sub>2</sub> हतमेन विमर्दे तं; D<sub>3</sub> एवमेव विमर्दे तं. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.4</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.2.4.6.8</sub> S निश्चसन्तं. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पुनः पुनः; Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> मुहुर्मुहुः (for कथंचन). Cg : दुर्गे इतः परमपि केनचिद्रन्तुमशक्यं इति दुःखहेत्वतिरेकोक्तिः । Ck : एकमसहायं एकायने एकस्मिन्ध्वंगतिलक्षणे अयने श्वासमार्गे अत एव दुर्गे कृच्छ्रे मुहुर्मुहुः निश्चसन्तम् । Ct : एकमसहायं एकस्मिन्ध्वंगतिलक्षणेऽयने श्वासमार्गे अत एव कृच्छ्रे मुहुर्मुहुर्निःश्वसन्तमिति कतकसंसतपाठेऽर्थः । “एकमेकायने दुर्गे निःश्वसन्तं कथंचन” इति पाठे दुर्गे लताकण्टकसंकोर्णं एकायने एकमार्गे पतित्वा कथंचन निःश्वसन्तं मृतप्रायमित्यर्थे इति तीर्थः. Cg : —N<sub>1</sub> om. 20<sup>c</sup>—22. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> दुःखितं (V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> °तस्) तत्र; T<sub>1.2</sub> °ततो (for °तो रामः). —<sup>d</sup>) V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> T<sub>1.2</sub> रामः सौमित्रिममब्रवीत्; V<sub>2</sub> रामो लक्ष्मणः.

21 N<sub>1</sub> om. 21 (cf. v.l. 20). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> Cm राज्यंशो; B<sub>1</sub> राज्यभ्रष्टो; Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> राज्यं भ्रष्टः; Cg as in text (for राज्याङ्गंशो). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> इता सीता; D<sub>1</sub> सीता नीता (for सीता नष्टा).

नास्त्यभाग्यतरो लोके मत्तोऽस्मिन्सचराचरे ।  
येनेयं महती प्राप्ता मया व्यसनवागुरा ॥ २३  
अयं पितृवयस्यो मे गृध्रराजो जरान्वितः ।  
शेते विनिहतो भूमौ मम भाग्यविपर्ययात् ॥ २४  
इत्येवमुक्त्वा बहुशो रावणः सहलक्ष्मणः ।  
जटायुषं च पस्पर्श पितृस्नेहं निदर्शयन् ॥ २५

S<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1-3</sub> पिता मृतः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3</sub> D<sub>6.7</sub> मृतः पिता; Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> T<sub>3</sub> मृतो द्विजः; G<sub>1</sub> द्विजो मृतः; Cg as in text; K (ed.) द्विजो हतः (by transp.) (for हतो द्विजः). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>3.5.7</sub> यादृशीयं. B<sub>3</sub> G<sub>3</sub> महालक्ष्मीरः; D<sub>3</sub> ममावस्था (for ममा°). —<sup>a</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> दहेदपि हि पावकं. —For 21<sup>a</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> subst.; while D<sub>3</sub> ins. after 21<sup>a</sup> :

1221\* एकमेकमिदं दुःखं समुद्रमपि शोषयेत् ।

[D<sub>1</sub> एकैकमपि दुःखं मे; D<sub>3</sub> एकैकं समुद्रदुःखं (for the prior half).]

22 N<sub>1</sub> om. 22 (cf. v.l. 20). —<sup>a</sup>) L (ed.) तं पूर्णम् (for सं°). D<sub>2.3</sub> यदि (for अपि). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> गच्छेयं; D<sub>1</sub> गह्वरं; D<sub>3</sub> पश्येयं; G<sub>1.3</sub> तोयौघैः (for चेदद्य). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पौ (D<sub>1</sub> पू) र्णमास्याः; Dg<sub>1</sub> (before corr.) Dm<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Cm प्रविशेयं; Cg.k.t as in text (for प्रतरेयं). —<sup>c</sup>) T<sub>3</sub> महालक्ष्म्या; M<sub>2</sub> (after corr. sec. m. as in text) ममालक्ष्य (for °लक्ष्म्या). —For 22<sup>a</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

1222\* सोऽपि शुष्येन्नदीभर्ता मम भाग्यपरिक्षयात् ।

[D<sub>2</sub> शुष्यति सौमित्रे (for शुष्येन्नदीभर्ता).]

—For 22, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>6.7</sub> subst. :

1223\* यद्यहं सलिलस्यार्थे व्रजेयं लवणान्भसम् ।

सोऽपि मां नूनमासाद्य शुष्येन्नदीपतिः ।

23 <sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> [अ] भाग्यस्ततो; D<sub>8</sub> [अ] भाग्यतमो (for [अ] भाग्यतरो). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> मत्तोऽन्यः; N<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>3.5.7</sub> मया स्मिन्; V ममास्मिन्; B<sub>4</sub> मत्तोऽस्ति (for मत्तोऽस्मिन्). N<sub>1</sub> जगत्स्मिन्श्वराचरे; D<sub>1</sub> मया ह्यस्मिन्श्वराचरे. —V<sub>2</sub> mostly illeg. for 23<sup>a</sup>. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> घोरा (for मया).

24 N<sub>1</sub> illeg. for 24<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>3</sub> D T<sub>2</sub> M<sub>3</sub> Ck.t पितुर (for पितृ). D<sub>3</sub> सखो मेघ (for वयस्यो मे). —<sup>b</sup>) Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> महाबलः; D<sub>2</sub> जटायुषः (for जरान्वितः). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> परिक्षयात् (for विपर्ययात्).

25 <sup>a</sup>) D<sub>3</sub> उक्तं (for उक्त्वा). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3</sub> तु वचो; N<sub>2</sub> D<sub>6.7</sub> [अ] य वचो (for बहुशो). —V<sub>2</sub> mostly illeg. for 25<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> दृष्टस्त्रिगर्धः; D<sub>3</sub> दृष्टास्त्रिगर्ध (for च पस्पर्श). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>3.7</sub> प (V<sub>1</sub> सं) स्पर्शः पाणिना गृध्रः; D<sub>1</sub> जटायुमदृष्टस्त्रिगर्ध. —<sup>d</sup>)

निकृत्तपक्षं रुधिरावसिक्तं  
तं गृध्रराजं परिरम्य रामः ।

क मैथिली प्राणसमा ममेति  
विमुच्य वाचं निपपात भूमौ ॥ २६

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे त्रिपष्टितमः सर्गः ॥ ६३ ॥

६४

रामः प्रेक्ष्य तु तं गृध्रं भुवि रौद्रेण पातितम् ।  
सौमित्रिं मित्रसंपन्नमिदं वचनमब्रवीत् ॥ १  
ममायं नूनमर्थेषु यतमानो विहंगमः ।

राक्षसेन हतः संख्ये प्राणांस्त्यजति दुस्त्यजान् ॥ २  
अयमस्य शरीरेऽस्मिन्प्राणो लक्ष्मण विद्यते ।  
तथा स्वरविहीनोऽयं विह्वलं समुदीक्षते ॥ ३

G. 3. 73. 3  
B. 3. 63. 3  
L. 3. 75. 3

V1 ~~॥~~ ( for पितृहेहं ). D1.2 प्रदर्शयन्; D4 G1.2 M3  
विदर्शयन् ( for निद° ). Ś1 Ñ2 B1.3.4 D3.5.7 M2 पितुः  
हेहं वि(Ś1 D3 प्र)दर्शयन्. —After 25, B4 ins.:

1224\* ततो हाहेति दुःखेन त्रिललाप रघूत्तमः ।

26 G(ed.) om. 26. —<sup>a</sup>) Ñ1 ~~॥~~ (illeg.) ( for  
निकृत्तपक्षं ). Ś1 V1 Dt1 D1 रुधिरावसिक्तं. —<sup>b</sup>) Ñ2 D1.4.5  
T1.2 G1.2 M2.3 स; Dt1 reads in marg. ( for तं ). Dt1  
D1.6 परिगृह्य. Dt1 D1.4.6.7 M3 राघवः ( for रामः ). C<sup>o</sup> V:  
परिरम्य राम इति पाठः । राघव इति लेखकदोषकृतपाठे त्रिपु-  
ञ्जगत्सोः सार्कथ्यदोषः. C<sup>o</sup> —<sup>c</sup>) B3 lacuna for प्राण. V1  
\*माय; Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 G2 M1.3 गतेति ( for ममेति ).  
D3 क्व त्वं मम प्राणसमो गतोसि. —<sup>d</sup>) Ñ2 D5.7 विसृज्य; D1  
प्रमुच्य ( for विमुच्य ). Ś1 Ñ2 D1.3.5.7 M2 चापं ( for वाचं ).  
Ñ3 V B1.3.4 D5.7 नि( V1 वि )पसाद् भूतले( B3 भूमौ )  
( for निपपात भूमौ ).

Colophon. D4 om. —Sarga name: Ś1 Ñ V B1.3.4  
D1.3.5.7 जटायुदर्शनः; D3 लक्ष्मणवाच्यं. —Sarga no.  
( figures, words or both ): Ś1 Ñ1 B1.3 D2 om.; Ñ2  
D5.7 74; V1 D1 71; V2 D3 76; B4 75; Dg1 Dt1 Dm1  
D6.8 T G M1.3 67; M3 68; G(ed.) 72; L(ed.) 73.  
—After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

64

D8 begins with ३३; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1  
with श्रीरामाय नमः.

—Before Sarga 64, Ś1 V3 (partly illeg.) D1-3 ins.:

1225\* तौ तस्य परिपूर्णौ भुत्वा प्रव्यथितौ गिरम् ।

विनेदुर्भृशं नादं धरण्यां च निपेततुः ।

सुहृत् वीतसंज्ञौ तौ शयानौ निरुपक्रमौ ।

तमसीव च वर्तेते पुत्रुधाते न किञ्चन ।

[(1. 1) D1-3 परिपूर्णौ (D2 ००) ( for ०० ). D1 तु  
व्यथितौ; D2.3 प्रव्यथितौ ( for प्रव्यथितौ ). L(ed.) तौ तस्यापरि-  
पूर्णौ ( for the prior half ). Ś1 गिरा ( for गिरम् ).  
—(1. 2) D2 विनदतौ ( for विनेदुर्भृशं ). D2 विनिपेततुः ( for  
च नि° ). —V2 D1 transp. l. 3 and 4, D1 reading l. 4  
twice. —(1. 3) V2 illeg. from वीत up to निरुपक्रमौ.  
—After l. 3, D1 ins.:

1225(A)\* मनुष्यचेष्टामापन्नावीश्वरौ प्राकृताविब ।

—(1. 4) D1 ( first time ) विवर्तत ( sic ) ( for च वर्तेते ).  
Ś1 तमसा वर्तमानेन; V2 तमसो च वर्तौ \*\* (illeg.); D3 तौ तमं  
शोकविवर्तौ ( for the prior half ). D2 विनुधाते ( for दु° ).  
—Thereafter Ś1 V2 D1 (repeats). 2.3 read 3.62.2-4  
and then ins. App. 1 ( No. 16 ).

1 \* Ñ2 D5.7 T1.2 संप्रेक्ष्य तं; B1 प्रेक्ष्याद्भुतं ( for प्रेक्ष्य  
तु तं ). —<sup>b</sup>) Ñ1 भूमौ ( for भुवि ). V1 रौद्रेण ~~॥~~; D6  
राघवपातितं ( also रौद्रनिपातितं ). —Ñ1 om. 1<sup>ed</sup>. —<sup>c</sup>)  
V1 T2 मंत्र- ( for मित्र- ). —After 1, D4 erroneously  
reads 9<sup>ed</sup>.

2 \* Ñ2 V B1.3.4 D5.7 बर्थाय; G2 M3 अर्थौ ( M3 ०० )  
वै ( for अर्थेषु ). —<sup>b</sup>) D1 घटमानो; D2.3 वर्ते° ( for यत° ).  
—<sup>d</sup>) Ś1 B4 Dg1 D1.2 G2 त्यजति ( for ०जति ). Dt1 D6  
मस्कृते ( for दुस्त्यजान् ).

3 Ñ1 illeg. for 3<sup>ed</sup>. —<sup>a</sup>) Dt1 D6 अतिस्त्रिभः ( for  
अयमस्य ). —<sup>b</sup>) Dm1 D6 G1.3 दृश्यते ( for विद्यते ). Ñ1  
प्राणलक्ष्मण लक्ष्ये. —<sup>c</sup>) Ñ1 तथा सुस्वरहीनोयः; T2 G1.2  
M2.3 तथा हि( G1 M3 [ व पि ] स्वरहीनोयः. —<sup>d</sup>) Dg1 D1.3  
T G M2.3 Cg विह्वलः ( for विह्वलं ). Ñ1 समुदीक्षतः; Dm1  
D3 M1 समुदीक्षत ( for ०दीक्षते ). C<sup>o</sup> Cm: तथातिस्त्रिप्राण  
इव स्वरहीनो विह्वलक्षणश्च l; Ct also as in Cm. C<sup>o</sup> —For  
3, Ś1 D1-3 subst.:



G. 3. 73. 5  
B. 3. 68. 4  
L. 3. 75. 5

जटायो यदि शक्रोपि वाक्यं व्याहरितुं पुनः ।  
सीतामाख्याहि भद्रं ते वधमाख्याहि चात्मनः ॥ ४  
किंनिमित्तोऽहरत्सीतां रावणस्तस्य किं मया ।  
अपराद्धं तु यं दृष्ट्वा रावणेन हता प्रिया ॥ ५  
कथं तच्चन्द्रसंकाशं मुखमासीन्मनोहरम् ।

1226\* इदमस्य शरीरं वै गतप्राणं प्रददयते ।

[D1.2 पुरा देहं (for शरीरं वै).];

while  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 subst. :

1227\* मन्दप्राणो ह्ययं पक्षी कथंचिद्वि जीवति ।  
स्वरहीनश्च दीनश्च विक्रुवः समुदीक्ष्यते ।

[(1. 2)  $\tilde{N}_2$  D7 विक्रुवः; B4 विक्रुवः (for °वः).  $\tilde{N}_2$  V1 B1 समुदीक्ष्यते (for °दीक्ष्यते).]

—Thereafter both the groups cont. :

1228\* यावदेव ससंज्ञोऽयं यावच्छक्रोति भाषितुम् ।  
तावत्पृच्छाम्यहं सीतां राजानं पिशिताक्षिनाम् ।

[(1. 1) B3 समाज्ञाय (for ससंज्ञोऽयं).  $\tilde{N}_2$  V2 भाषितुं; V1 जीवितुं (for भाषितुम्). D1 यावच्छक्रोति विभाषितुं (for the post. half). —(1. 2) D1.3 प्रेक्ष्याम्यहं (for पृच्छा°). V1 गृध्र- (for सीतां).  $\tilde{S}_1$  D2 तं चापि; D1.3. पतिं च (for राजानं).  $\tilde{S}_1$  D2 पिशिताक्षि (D2 °श्च)नं.]

4  $\tilde{N}_1$  illeg. for 4<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) B4 जटायुर्. Dt1 शक्रोपि (for शक्रोपि). —<sup>b</sup>) D4 व्यवहितं (for व्याहरितुं).  $\tilde{S}_1$  वाचा मां भाषितुं पुनः;  $\tilde{N}_2$  V2 B1.3.4 D5.7 वाचमीरयितुं पुनः; D1.3 वाचमाभाषितुं पुनः; D2 वाचमाभाष्यतां पुनः. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 आक्ष्व; D2 आभाष्य (for आख्याहि). —<sup>d</sup>) G3 स्वयम् (for वधम्).  $\tilde{S}_1$  कस्मिन्देशे हतेति सा;  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 वध (B3 धर्म)मात्मन एव च; D1-3. कं च देशं हतेति सा. —After 4,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D1-3.5.7 M2 (inf. lin. sec. m.) ins. :

1229\* कृत्वा त्वामहमव्यग्रं संरुद्धव्रणमुत्सहे ।  
गन्तुं वपंसहस्राणि जीव मे चिरमण्डज ।

[(1. 1) M2 [अ]नामयम् (for त्वामहम्).  $\tilde{S}_1$  D1-3 त्वाम (D2 त्वां त्व)नामयमव्यग्रं (for the prior half). V1 संकटः; D2 मूढ- (for °रुद्ध-).  $\tilde{S}_1$  D2-प्राणम् (for -व्रणम्). —(1. 2)  $\tilde{S}_1$  D1-3 वहुं; B1 भर्तुर्; M2 भोक्तुं (for गन्तुं). M2-सहस्रेण (for °स्राणि).  $\tilde{N}_2$  V1 B4 D5.7 जीवसे; V2 जीव त्वं (for जीव मे). M2 इच्छतः (for अण्डज).  $\tilde{S}_1$  D1-3 जीवन्ते विचरेष्यति (for the post. half).]

5 °) Dt1 D2 Ct जहारायां; Cg as in text (for ऽहरत्सीतां).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 किंनिमित्तं हता सीता; D1.2.4 G3 M3 किंनिमित्तं हरेत्सीतां; D2 किमर्थमहरत्सीतां; T2 G3 किंनिमित्तं हरत्सीतां (metri causa). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V

सीतया कानि चोक्तानि तस्मिन्काले द्विजोत्तम ॥ ६  
कथंवीर्यः कथंरूपः किंकर्मा स च राक्षसः ।  
क चास्य भवनं तात ब्रूहि मे परिपृच्छतः ॥ ७  
तमुद्रीक्ष्याथ दीनात्मा विलपन्तमनन्तरम् ।  
वाचातिसन्ध्या रासं जटायुरिदमब्रवीत् ॥ ८

B1.3.4 D1-3.5.7 रावणस्य च; M2 रावणः कश्च (for रावणस्तस्य). D4 मया वैरं यदस्य किं. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  Dg1 Dt1 D1-3.5.8 T M Ck.t अपराधं (for °द्धं).  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D1-3.5.7 क वा (for तु यं). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D1-3.5.7 मम (for हता).  $\tilde{S}_1$  C.v : किंनिमित्तोऽहरत्सीतां रावणस्तस्य किं मया । अपराद्धं तु यं दृष्ट्वा रावणेन हता प्रिया इति पाठः 1; Cm : किंनिमित्त इति । किं निमित्तं यस्य सः.  $\tilde{S}_1$

6 °)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 इदु- (for चन्द्र-). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  मनोगमः; V1 G1 मनोरमं (for °हरम्). —D4 om. (hapl. ?) 6°-8°. —<sup>c</sup>) G2 सीतया (for सीतया). —For 6<sup>cd</sup>,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 subst. :

1230\* सीतया द्वियमाणायास्तदा घोरेण रक्षसा ।

[V1 तथा (for तदा). B1 क्रूरेण (for घोरेण).]

7 D4 om. 7 (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5.7 G2 कथंरूपः कथंवीर्यः (by transp.). —<sup>b</sup>) D4 om. च (subm.). V2 B1.3.4 Dt1 D5.7 T1.2 M3 च स (by transp.) (for स च). V1 रावणः (for राक्षसः). —<sup>c</sup>) Dg1 किं (for क). —<sup>d</sup>) B1 तद्ब्रूहि (for ब्रूहि मे). —After 7,  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5 ins. :

1231\* कथं वासमनुप्राप्तो दण्डकं सुमहद्वनम् ।

चित्रकाननसंपन्नं बहुपादपसंकुलम् ।

[(1. 1) V स (V2 तु) सन्- (for वासम्). B3 उपप्राप्तो (for अनु°).]

8 D4 om. 8<sup>ab</sup> (cf. v.l. 6). —D7 om. 8<sup>a</sup>-9<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$  Dt1 D2 G2 M1 उद्रीक्ष्य स (G2 M1 तु);  $\tilde{N}_2$  V B3 Dg1 D2.3.5 M2.3 उदीक्ष्याथ; B1 उदैक्ष्यत (for उद्रीक्ष्याथ). V1 संदात्मा; Dg1 Dt1 Dm1 D2 T2 G2.3 M1.3 धर्मात्मा; Cg as in text (for दीनात्मा).  $\tilde{N}_1$  उदीक्ष्य सीतारहितं. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  D2 अनंतकः;  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5 अरिदमं; Dt1 Dm1 D2 G2.3 M1 अनाथवत् (for अनन्तरम्). —After 8<sup>ab</sup>, V2 B1.3.4 ins. :

1232\* कृच्छ्रादुन्मील्य चाश्वस्य जटायुः परमातुरः ।

[V2 illeg. B1 कृच्छ्रादुत्तिष्ठश्वस्य (for the prior half). B4 परमादरः.]

—<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D1-3 [अ]वसन्नया; Dt1 D2 विक्रुवया (for [अ]तिलसन्नया).  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 D5 स वाचा व्यक्तया रामं. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B1.3.4 Dt1 Dm1 D5.6.8 इदं वचनमब्रवीत्.



सा हता राक्षसेन्द्रेण रावणेन विहायसा ।  
मायामास्थाय विपुलां वातदुर्दिनसंकुलाम् ॥ ९  
परिश्रान्तस्य मे तात पक्षौ छिच्वा निशाचरः ।  
सीतामादाय वैदेहीं प्रयातो दक्षिणामुखः ॥ १०  
उपरुद्धयन्ति मे प्राणा दृष्टिर्भ्रमति रावण ।  
पश्यामि वृक्षान्सौवर्णानुशीरकृतमूर्धजान् ॥ ११  
येन याति मुहूर्तेन सीतामादाय रावणः ।

9 D7 om. 9<sup>ab</sup> (cf. v.l. 8). —<sup>a</sup>) D4 T1.2 G1 M2 Gg हता सा (by transp.); Gs संहता (for सा हता). —<sup>b</sup>) N1 [अ]मितौजसा; N2 V B1.3.4 D5 वलीयसा; Dti D6 दुरात्मना (for विहायसा). —<sup>c</sup>) D7 कथाम् (for मायाम्). G (ed.) आश्रित्य (for आस्थाय). S1 D1.2 विपमां (for विपुलां). —After 9, M2 (inf. lin. sec. m.) ins.:

1233\* हा रावण महाबाहो हा सौमित्रे हिये ह्यहम् ।  
अनाथा रक्षसा राम इति दीनमुखाग्रचीत् ।

[(1. 2) Note hiatus between the two halves.]

10 V2 illeg. up to पक्षौ छि in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N1 Dti D6 परिक्रान्तस्य (for परिश्रान्तस्य). N2 B1.3 D5.7 मे युद्धे; B4 युद्धे मे (for मे तात). V1 परिश्रान्तस्य पक्षौ मे. —<sup>b</sup>) V1 युद्धे छिच्वा; G (ed.) छिच्वा पक्षौ (by transp.) (for पक्षौ छिच्वा). T1.2 स राक्षसः (for निशाचरः). —<sup>c</sup>) N2 D5.7 प्रस्थितो (for प्रयातो). N1 दक्षिणामुखः; V1 T1.2 °णां दिशः; D4 °णोन्मुखं (for दक्षिणामुखः).

11 <sup>a</sup>) S1 B4 उपरुद्धयन्ति (for उपरुद्धयन्ति). —<sup>b</sup>) N2 V1 B1.3.4 D5.7 भ्राम्य (D7 °म)ति (for भ्रमति). —<sup>c</sup>) N2 V B1.3.4 D5.7 एतांश्च (V1 °स्तु) (for सौवर्णान्). —V2 illeg. for <sup>a</sup>. —<sup>d</sup>) S1 शिरसोद्धतः; D2 क्षिरसावृत- (for उशीरकृत-). N2 V1 B1.3.4 D5.7 सौवर्णानिव सांप्रतं (V1 संप्रति).

12 N1 illeg. for <sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) S1 N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 राम (for याति). —M3 damaged from दाय in <sup>b</sup> up to च in <sup>c</sup>. —<sup>b</sup>) N1 G3 हरति; V1 B1.3.4 D1-3.7 आदत्त (for आदाय). —S1 om. 12<sup>a</sup>-13<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) V2 तस्मिन्नष्टं; T1.2 G2.3 M2 विप्रणष्टं (for विप्रनष्टं). G2 यत्तु (for क्षिप्रं). D1.3 transp. क्षिप्रं and स्वामी. N2 विप्रणष्टं धनं तस्मिन्स्तरवामी लभते पुनः; N2 V1 B1.3.4 D2.5.7 तस्मिन्नष्टं धनं स्वामी क्षिप्रं संप्रतिपद्यते. ☞ Cm : तत्र नष्टं धनं; Ck : तत्प्रणष्टं धनं. ☞

13 S1 om. 13 (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>) B4 विन्दो; D1 वंदो (sic); D2 वृद्धो; D3 वृद्धो; M3 विन्दो (for विन्दो). N2 V B3.4 D5.7 तु; T1.2 [स]यं; Cm as in text (for सौ). —<sup>b</sup>) Dti Dm1 D6 न (for स). Dti D6 सो (for न). N1 न स काकुत्स्थ तं बुधाः (sic); N2 V B1.3 D5.7 नाबुध्यत स तं तदा; B4 नाबुध्यत्स तं तदा; D1-3 तं च (D1 तच्च) नाबुद्ध राक्षसः. —After 13<sup>ab</sup>, T1.3 ins.:

विप्रनष्टं धनं क्षिप्रं तत्स्वामी प्रतिपद्यते ॥ १२  
विन्दो नाम मुहूर्तोऽसौ स च काकुत्स्थ नाबुधत् ।  
अपवद्रद्विशं गृह्य क्षिप्रमेव विनश्यति ॥ १३  
न च त्वया व्यथा कार्या जनकस्य सुतां प्रति ।  
वैदेह्या रंस्वसे क्षिप्रं हत्वा तं राक्षसं रणे ॥ १४  
असंमूढस्य गृध्रस्य रामं प्रत्यनुभाषतः ।  
आस्थात्सुस्राव रुधिरं त्रियमाणस्य सामिपम् ॥ १५

1234\* स्वस्त्रियां जानकीं हत्वा रावणो राक्षसेश्वरः ।

—V2 illeg. from शं गृह्य up to 13<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>) D4 \*\*वत् ; D6 सद्ययावद् (corrupt) (for अपवद्). T1 G M वद्विशं (for वद्विशं). —<sup>d</sup>) G3 damaged for सेव विन. —For 13<sup>cd</sup>, N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst.:

1235\* शपो यथामिदं प्राप्य क्षिप्रं न स भविष्यति ।

[V1 गृध्रे; B4 मत्स्यो (for शपो). N1 वृथामिदं; D1.3 लोभामिदं (for यथामिदं). N1 यद्वद् (for प्राप्य). V1 गृध्रे (for क्षिप्रं). N2 om. न (subm.). B3 D5.7 स न (by transp.); B4 नायं; D3 च स (for न स). N1 बहिःशब्द प्रगद्यति; D1 क्षिप्रं च स विनश्यति; D2 क्षिप्रं स विनश्यति (for the post. half).]

14 <sup>a</sup>) S1 D1-3 हि (for च). S1 व्यथा स्वया (by transp.). —<sup>b</sup>) S1 D1-3 [आ]त्मजां (for सुतां). —For 14<sup>ab</sup>, N1 V B1.3.4 D5.7 subst.:

1236\* तच्च व्यथा राजपुत्र कतेव्या राम रंस्वसे ।

[N1 न च; N2 तनु- (for तच्च). B1 राजपुत्र्याः. N1 गम्यतां (for रंस्वसे). —D7 (erroneously) repeats पुत्र कतेव्या राम after राम in the post. half.]

—<sup>c</sup>) N1 B4 वैदेह्या. N1 illeg.; N2 V B1.3.4 D5.7 संहितः (B3 °तं) (for रंस्वसे). D1-3 पठया (for क्षिप्रं). S1 वैदेहीं रंस्वसे पर्जी. —<sup>d</sup>) N1 V B1.3.4 Dm1 D5.7.8 G1.3 M1 रावणं रणे; Dti D6 रणमूर्धनि (for राक्षसं रणे).

15 <sup>a</sup>) B3 सुसंमूढस्य; G (ed.) असंस्थानस्य (for असंमूढस्य). D7 विहगः (for गृध्रस्य). —<sup>b</sup>) V1 रामे (for रामं). N2 V1 B1.3.4 D5.7 प्रत्यनु (B4 °मि)भाषणः (for °भाषतः). —V2 illeg. from सु in <sup>c</sup> up to वैश्रव in 16<sup>b</sup>. —Dgt reads 15<sup>cd</sup> in marg. —After 15, S1 N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 ins.:

1237\* इदं चोवाच वचनं त्रियमाणो विहंगमः ।

सर्वतश्चारयन्दटिमस्थिरामतिविह्वलः ।

[(1. 1) V2 प्रोवाच (for चो). —(1. 2) D1 चालयन् (for चार°). B3 -विह्वलः; B4 -विक्रमः (for -विह्वलः). S1 रामं तत्रावविह्वलं; D1-3 अस्तिरामवविह्वलं (for the post. half).]

—Thereafter, V2 B4 D5.7 cont.:

G. 3. 73. 19  
B. 3. 68. 15  
L. 3. 75. 16

G. 3. 73. 21  
B. 3. 68. 16  
L. 3. 75. 18

पुत्रो विश्रवसः साक्षाद्भाता वैश्रवणस्य च ।  
इत्युक्त्वा दुर्लभान्प्राणान्मुमोच पतगेश्वरः ॥ १६  
ब्रूहि ब्रूहीति रामस्य ब्रुवाणस्य कृताञ्जलेः ।  
त्यक्त्वा शरीरं गृध्रस्य जग्मुः प्राणा विहायसम् ॥ १७  
स निक्षिप्य शिरो भूमौ प्रसार्य चरणौ तदा ।  
विक्षिप्य च शरीरं स्वं पपात धरणीतले ॥ १८  
तं गृध्रं प्रेक्ष्य ताम्राक्षं गतासुमचलोपमम् ।

1238\* समुद्रे दक्षिणे द्वीपे लंकाधिपतिरीश्वरः ।

16 V<sub>2</sub> illeg. up to वैश्रव in <sup>6</sup> (cf. v.l. 15). —<sup>6</sup>) G<sub>3</sub> तु (for च). —<sup>7</sup>) N<sub>1</sub> illeg. for इत्युक्त्वा दुर्लभा. N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> दुर्लभः (for दुर्लभान्). —<sup>8</sup>) S<sub>1</sub> विहगेश्वरः (for पतगे<sup>9</sup>). C<sub>g</sub>: अथ रावणवंशं वक्तुमुपक्रमते पुत्र इति । साक्षात्पुत्रः औरस इत्यर्थः । अस्योत्तरार्धे “अध्यास्ते नगरीं लङ्कां रावणो राक्षसेश्वरः” इति बोध्यम् । उत्तरत्र संपातिवचने इदमेव पूर्वार्धमुपादाय अस्योत्तरार्धस्य कथनादिति लोकाचार्योक्तम् । इत्युक्त्वा एतावन्मात्रमुक्त्वा भवनादिकथनपूर्वमित्यर्थः । दुर्लभान् ब्रूहि ब्रूहीति धृच्छते रामाय साकल्येन विज्ञापनपर्यन्तं प्राणा न स्थिताः हन्तेति ऋषिः शोचति. C<sub>g</sub>

17 <sup>6</sup>) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> कृताञ्जलिः (sic) (for °लेः). —<sup>7</sup>) N<sub>2</sub> illeg. for रं गृध्रस्य. N<sub>1</sub> शरीरं गृध्रराजस्य. —V<sub>2</sub> illeg. from प्राणा up to 18<sup>a</sup>. —<sup>8</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.8</sub> प्राणा जग्मुर् (by transp.) (for जग्मुः प्राणा). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> विहायसाः N<sub>1</sub> मनोजवाः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> जटायुपः (for विहायसम्). C<sub>g</sub>: प्राणः सूक्ष्मशरीरेन्द्रियप्राणसहित आत्मेत्यर्थः. C<sub>g</sub>

18 V<sub>2</sub> illeg. for <sup>a</sup> (cf. v.l. 17). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> सखिप(D<sub>1.3</sub> °पा)खः B<sub>3</sub> (sup. lin. also as in text) सखिकृष्य (for स निक्षिप्य). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> प्रसज्यः T<sub>2</sub> प्रसाद्य (for प्रसार्य). D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1-4.6.8</sub> G M<sub>2.3</sub> तथा (for तदा). N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> प्रसार्य च शिरोधरा. —V<sub>1</sub> om. 18<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>4</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> 1 (G<sub>2</sub> स) निक्षिप्यः G<sub>3</sub> निक्षिप्य च; C<sub>g</sub> as in text (for निक्षिप्य च). N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> विक्षिप्य चरणौ गृध्रः.

19 D<sub>5</sub> om. 19. —<sup>a</sup>) D<sub>5</sub> व्यापन्नं (for तं गृध्रं). N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> पतितं (for ताम्राक्षं). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> व्यापन्नं प्रे(D<sub>1</sub> वी)क्ष्य तं गृध्रः B<sub>3</sub> तं प्रेक्ष्य पतितं गृध्रः B<sub>4</sub> तं गृध्रं पतितं वीक्ष्य. —N<sub>1</sub> illeg. from सु in <sup>6</sup> up to दीनः in <sup>a</sup>. —<sup>b</sup>) G(ed.) पूर्वतोपमं (for अचलो<sup>9</sup>). —V<sub>2</sub> illeg. from ° up to सौमित्रि in <sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> रामः सुबहुदुःखात्तो. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> दीनः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वचः (for दीनः). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> लङ्गणम् (for सौमित्रिम्).

20 V<sub>1</sub> om. from नि up to वर्षा in <sup>6</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> G<sub>2</sub> राक्षसावाते (for रक्षसां वाते). —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> om.; D<sub>5</sub> वर्षाणो (for वर्षाणि). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>5</sub> वसतः (sic); D<sub>1</sub> वसता (for वसता). —After 20<sup>a</sup>; T<sub>1.3</sub> ins. :

रामः सुबहुभिर्दुःखैर्दीनः सौमित्रिमब्रवीत् ॥ १९  
बहूनि रक्षसां वासे वर्षाणि वसता सुखम् ।  
अनेन दण्डकारण्ये विचीर्णमिह पक्षिणा ॥ २०  
अनेकवार्षिको यस्तु चिरकालसमुत्थितः ।  
सोऽयमद्य हतः शेते कालो हि दुरतिक्रमः ॥ २१  
पश्य लक्ष्मण गृध्रोऽयमुपकारी हतश्च मे ।  
सीतामभ्यवपन्नो वै रावणेन बलीयसा ॥ २२

1239\* पक्षिराजैव बृद्धेन तातमित्रेण नः सुखम् ।

—<sup>c</sup>) G(ed.) दण्डकारण्यं. S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> अनेकानि सहस्राणि. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> चाहितानीह; B<sub>3</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>5.8</sub> T<sub>1</sub> Cr.g.k.t विचीर्णमिह; D<sub>1.2</sub> विहतानीह; G<sub>2</sub> विचीर्णमिव; Cv.m.g<sup>9</sup> as in text (for विचीर्णमिह). N<sub>1</sub> \* \* माना (illeg.) समंततः.

21 <sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> M<sub>3</sub> अनेन (sic) (for °कः). S<sub>1</sub> D<sub>5</sub> असौ वै (D<sub>5</sub> °नेन) दण्डकारण्ये; N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> अनेक(V<sub>2</sub> °न)-वर्षशतिकश् (N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> °साहस्रश्; D<sub>5</sub> °कालश्). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> चिरकालं सुखं स्थितः; N<sub>1</sub> चिरकालोपितः समाः; V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> चिरकालमुप(B<sub>4</sub> °मव)स्थितः; D<sub>2</sub> चिरकालमुपोपितः; D<sub>3</sub> चिरमत्र व्यवस्थितः. —D<sub>6</sub> om. 21<sup>a</sup>-22<sup>a</sup>. V<sub>2</sub> illeg. from ° up to का in <sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>m1</sub> चासौ (for शेते). —<sup>d</sup>) B<sub>4</sub> [s]यं (for हि). —After 21, N<sub>1</sub> ins. :

1240\* अपकार्यहिते युक्तः स चायं पक्षिणो वरः ।  
धरण्या यतितः \* \* \* \* \*

while B<sub>3</sub> ins. :

1241\* कालः सृजति भूतानि कालः संहर्ते पुनः ।  
सुखदुःखप्रदाता च कालमूलमिदं जगत् ।

—Thereafter B<sub>3</sub> cont.; N<sub>2</sub> V B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>3</sub> ins. after 21, while S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> subst. for and D<sub>1</sub> ins. after 22 :

1242\* ततः प्रियहिते युक्तं मृतं दृष्ट्वा जटायुपम् ।  
अब्रवील्लक्ष्मण रामो मुखेन परिशुष्यता ।

[ (1. 1) M<sub>3</sub> उपकार- (for ततः प्रिय-). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> न मे कार्पण्यं युक्तं (for the prior half). S<sub>1</sub> त्यक्त्वा; D<sub>2</sub> युक्त्वा (for दृष्ट्वा). D<sub>3</sub> ओपकार्ये हि तं दृष्ट्वा हितयुक्तं जटायुपं. —After 1. 1, S<sub>1</sub> ins. :

1242(A)\* व्रजान्यसंस्कृतं ह्येनं गृध्रराजं पितुः समम् ।  
—(1. 2) V<sub>1</sub> illeg. after अब्रवीत्. S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> इत्यार (for अब्रवीत्). ]

22 D<sub>6</sub> om. 22 (cf. v.l. 21). D<sub>1</sub> reads 22 in marg. —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> द्विजोत्तमः; D<sub>3</sub> भृशं च मे (for हतश्च मे). —V<sub>2</sub> illeg. for 22<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> illeg. from म up to वै. N<sub>2</sub> M<sub>2</sub> अभ्युपपन्नो (for अभ्यव<sup>9</sup>). N<sub>2</sub> D<sub>t1</sub> हि; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> [s]यं; D<sub>4</sub> [s]सौ (for वै). V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सीतामभ्युपपन्नश्च(V<sub>1</sub> °रय); D<sub>3</sub> सीतामभ्यवपन्नो. —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>5.4</sub> G M<sub>2.3</sub> हतो रणे; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub>



गृध्राज्यं परित्यज्य पितृपैतामहं महत् ।  
मम हेतोरेयं प्राणान्मुमोच पतगेश्वरः ॥ २३  
सर्वत्र खलु दृश्यन्ते साधवो धर्मचारिणः ।  
शूराः शरण्याः सौमित्रे तिर्यग्योनिगतेष्वपि ॥ २४  
सीताहरणजं दुःखं न मे सौम्य तथागतम् ।

Ds.7 M1 हतो बली; D1 च संयुगे (for बलीयसा). —For 22, S1 Ds subst. 1242\*; while after 22 D1 ins. 1242\*.

23 Ds transp. 23 and 24. —<sup>a</sup>) S1 D1.3 गृध्रो राज्यं; Dt1 Ds.4 T2 G1 M3 गृध्राज्यं; Cg as in text (for गृध्राज्यं). —<sup>c</sup>) Dt1 Ds उप; D2 त्रिधात् (for अयं). —<sup>d</sup>) S1 D1-3 मुक्तवान्; N2 B1.3.4 D7 अनुचत्; V Ds मुंचते (for मुमोच). —After 23, M3 reads 25<sup>c</sup>d.

24 N1 om. (hapl.) 24-26. Ds transp. 23 and 24. T1.3 transp. 24 and 25. —<sup>a</sup>) B1 सर्वतः (for °त्र). —V2 illeg. from धवो in <sup>b</sup> up to तिर्यग्यो in <sup>d</sup>. —V1 om. शूराः शर. —<sup>d</sup>) S1 -गता अपि (for -गतेष्वपि). —After 24, B3 (marg. within brackets) ins. :

1243\* पूर्वजन्मकृताहोपात्पापात्मानो भवन्ति हि ।  
अपि ब्रह्मकुले जातो यथायं विश्रवःसुतः ।  
B3 cont.; while S1 N2 V B1.4 D1.2.5.7 ins. after 24 :  
1244\* अयं सखा मम पितुः सानुक्रोशो विहंगमः ।  
मम हेतोः पराक्रान्तो गतः स्वर्गं न संशयः ।  
पुत्रैरपत्यैर्दारैश्च परिहीनो महावने ।  
अस्मदर्थाय धर्मात्मा गतो वैवस्वतक्षयम् ।

[(1. 1) S1 D1.3 अयं पतगराजो वै (S1 °सौ) (for the prior half). S1 D1.3 सुहृत्प्रियः (for विहंगमः). —(1. 2) V B1.3.4 परिश्र( B1.3 °क्रा)तो (for पराक्रान्तो). —V2 illeg. from पत्यैर up to गतो in l. 4. —(1. 3) V1 B1 D1 अमात्यैश्च (for अप°). N2 Ds.5.7 पुत्रैरमात्यैर्भृत्यैश्च (D2 °दातैश्च; B4 पुत्रैर्दारैरमात्यैश्च (for the prior half). V1 B3 D1.3 परिशीणो (for °हीनो). S1 D1.3 महाबलः (for °वने). —(1. 4) S1 D1.3 अनाथ इव; V1 अस्मदर्थं हि (for अस्मदर्थाय). V1 गतः स्वर्गं न संशयः (for the post. half).]

25 N1 om. 25 (cf. v.l. 24). T1.3 transp. 24 and 25. —<sup>a</sup>) S1 D1.3 न मे वीर तथाविधं (S1 °भवत्); N2 V B1.3.4 Ds.7 न मे दुःखं तथाविधं; D3 न मां वीर तथा दुदेव्. Cg : तथा आगतमिति च्छेदः l; so also Cv.g.t Cg —M3 reads 25<sup>c</sup>d after 23. —<sup>c</sup>) S1 B1.4 T1.2 विनाशो; G1.3 °शात् (for विनाशो). —<sup>d</sup>) N2 B3.4 D1.2.5 न; D3 ते (for च). Cg : यथा विनाश इत्याद्यर्थं सीताहरणजमित्यादेः रषस्य परतो द्रष्टव्यम् । पूर्वत्र तु प्रमादाद्विहितम्. —After 25, V2 ins.; while V1 B4 ins. after 28; whereas Ds ins. l. 4-7 after 28 and l. 8-11 after 25 :

यथा विनाशो गृध्रस्य मत्कृते च परंतप ॥ २५  
राजा दशरथः श्रीमान्यथा मम महायशाः ।  
पूजनीयश्च मान्यश्च तथायं पतगेश्वरः ॥ २६  
सौमित्रे हर काष्ठानि निर्मथिष्यामि पावकम् ।  
गृध्राजं दिधक्षामि मत्कृते निधनं गतम् ॥ २७

G. 3. 73. 35  
B. 3. 68. 27  
L. 3. 75. 32

1245\* एष गृध्रस्तु सौमित्रे रक्षसा निहतो रणे ।  
अयं परिणतो वृद्धया वयसा च परंतप ।  
शस्त्रेण निधनं प्राप्तो वृद्धः पितृसखा च मे ।  
यथा प्राणहृतं कर्म गृध्रेण सुमहात्मना ।  
प्रतिरोद्धुं महारौद्रं रावणं क्रूरदर्शनम् । [5]  
आख्यास्यति प्रवृत्तिं च स्वर्गलोके महायशाः ।  
गृध्राजो महातेजास्तावत्स्य शुभकर्मणः ।  
कुले महति जातस्य हृतभार्यस्य लक्ष्मण ।  
यत्कृतं गृध्राजेन प्राणान्संपरिरक्षता ।  
गवार्थं ब्राह्मणार्थं वा क्वीहेतोर्वापि लक्ष्मण । [10]  
परित्यजति यः प्राणान्सर्वलोके स पूज्यते ।  
ये लोकाः शस्त्रसेव्यानां शूराणां पतगोत्तम ।  
अपराध्युलपक्षाणां ताल्लोकान्मज्ज सुदिज ।

[ V2 partially illeg. after एष in l. 1. —(1. 1) V1 वने (for रणे). —V2 illeg. for the prior half of l. 2. —(1. 2) V2 B4 परंतपः (for °तप). —(1. 4) V1 प्राणहृतं; V2 प्राणहृतं; D3 प्राणं कृतं (for प्राणहृतं). —V2 illeg. for l. 5. —(1. 5) D3 प्रतियुद्ध महायोराराक्षं चोरदंशनं. —(1. 7) D3 महाप्राज्ञश्च. V1 छुद्रकर्मणः (for शुभ°). D3 पितुर्दशरथस्य मे (for the post. half). —V2 illeg. from भार्यस्य up to संपरि in l. 9. —(1. 8) V1 D3 एतदायस्य लक्ष्मण (D3 लक्ष्मणं) (for the post. half). —(1. 9) V1 प्राणान्परिरक्षता (for the post. half). —After l. 9, V2 Ds ins. :

1245(A)\* आर्यो भवति वृत्तेन न कुलेन न विषया ।  
पश्चिगोऽस्य समाचारं पश्य लक्ष्मण यादृशम् ।

[ V2 illeg. after भवति in l. 1. —(1. 1) D3 (also) च (for second n). —(1. 2) V2 तस्य सीता- (for पश्चिगोऽस्य).] —V2 illeg. from तोवांषि in l. 10 up to स in l. 11. —(1. 10) V2 च (for वा). —(1. 11) D3 यः परित्यजति प्राणान्महलोके नहीवने. —(1. 13) V अपराध्युलानां क्षीणानां तं लोकं व्रजतु दिजः (V2 °ज वै दिज).]

—Thereafter, V2 erroneously reads 30 repeating it in its proper place.

26 N1 om. 26 (cf. v.l. 24). —<sup>a</sup>) B3 reads मान्यश्च in marg. —<sup>d</sup>) D3 स (for [अ]यं).

27 V2 illeg. up to निर्मथिष्या in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) S1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 लक्ष्मणाद्वर (N1 °नय). —<sup>c</sup>) S1 D1.3 दिधिक्ष्यामि; N1 D3 प्रधक्ष्यामि (N1 illeg. from च up to ते in <sup>d</sup>); Dg1 Dt1 Dm1 Ds.8 T3 G3 M1.3 Ck दिधक्ष्यामि;



G. 3. 73. 36  
L. 3. 69. 28  
L. 3. 75. 33

नाथं पतगलोकस्य चित्तामारोपयाम्यहम् ।

इमं धक्ष्यामि सौमित्रे हतं रौद्रेण रक्षसा ॥ २८

या गतिर्यज्ञशीलानामाहिताग्रेष्व या गतिः ।

अपरवर्तिनां या च या च भूमिप्रदायिनाम् ॥ २९

मया त्वं समनुज्ञातो गच्छ लोकाननुत्तमान् ।

गृध्रराज महासत्त्व संस्कृतश्च मया व्रज ॥ ३०

T1.2 G3 हि धक्ष्यामि; G1 वधिष्यामि (sic); Cm.g as in text (for दिधक्ष्यामि). N2 V B1.3.4 D5.7 पक्षीद्वि सत्त्व (N2 संस्क)रिष्यामि. C1: दिधक्ष्यामि दग्धुमिच्छामि सद्गति-सिद्धये। इगन्तार्थः. C2 —<sup>a</sup>) N2 V B1.3.4 D5.7 मदर्थे (for मत्कृते). D3 सौमित्रे ममकृदन्तं.

28 Dm1 om. 28. —<sup>a</sup>) S1 D1.2 T1.2 देहं पतगराज (S1 नाथ)स्य. —<sup>b</sup>) Dt1 D3 G3 M1 चितिम्; Cg as in text (for चित्ताम्). S1 N V B1.3.4 D1.2.5.7 T1.2 चित्ता-मारोप्य लक्ष्मण (N1 T1.2 राघव). —G2.3 M om. 28<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) S1 अहं; D1 इदं (for इमं). —<sup>d</sup>) N1 illeg. for हतं रौद्रे. V2 illeg. for द्रेण रक्षसा. N3 V1 B1.3.4 D5.7 पक्षिणं (for रक्षसा). —After 28, V1 B4 D3 (1. 4-7 only) ins. 1245\*.

29 N2 B1.3 D5.7 om. 29-30. V1 B4 om. 29. N1 reads 29-30 (including 1247\*) after 34. —<sup>a</sup>) S1 D1.2 धर्मे- (for यज्ञ-). N1 आहिताग्रेर्गतिर्या च या गतिर्यज्ञ-याजिनां. —After 29, S1 D1.2 ins.:

1246\* शरणागतितानां या च गोहिरण्यप्रदायिनाम् ।

30 N2 B1.3 D5.7 om. 30 (cf. v.l. 29). N1 reads 29-30 (including 1247\*) after 34. V2 repeats 30 here (cf. v.l. 1245\*). —<sup>a</sup>) D1-3 तान् (for त्वं). V1 B4 स्व (B4 सु)कृतेनैव कर्मणा; D3 स्वकृतेन च कर्मणा. —<sup>d</sup>) D1.2 त्वं (for च). S1 यतः; T1.2 द्विज (for व्रज). V1 B4 स्वर्ग (B4 शक्र)लोकमितो व्रज. C2 G2: संस्कृतो व्रजेति। गृध्रराज महासत्त्व संस्कृतश्च महाव्रतेति पाठे संस्कृतश्च भवेति वाच्यः. C3 —For 30, N1 subst.:

1247\* तां गतिं समनुज्ञातो मया त्वं संस्कृतो व्रज ।

31 <sup>a</sup>) B3 प्राप्ताम् (for दीप्ताम्). —<sup>b</sup>) D3 रामोपि (for आरोप्य). —V3 B1.3 read 31<sup>ad</sup> twice. —<sup>c</sup>) V2 B1.3 (all first time) सरोद (for ददाह). —<sup>d</sup>) B1.3 (both first time) स्व (B3 स)वधुरिव. N2 V2 B1.3 (V2 B1.3 second time).<sup>4</sup> D5.7 पतगैर्द्व (B4 मोक्षं) गता (B1 जया)युर्व.

32 <sup>a</sup>) S1 D1.2 दग्ध्वा च; N2 B1.3 Dt1 Dm1 D5.3 T1 M1.3 रामोपि (for रामोऽथ). V2 illeg. from सौ up to

एवमुक्त्वा चितां दीप्तामारोप्य पतगेश्वरम् ।

ददाह रामो धर्मात्मा स्ववन्धुमिव दुःखितः ॥ ३१

रामोऽथ सहसौमित्रिर्वनं यात्वा स वीर्यवान् ।

स्थूलान्दृष्ट्वा महारोहीननु तस्तार तं द्विजम् ॥ ३२

रोहिमांसानि चोद्धृत्य पेशीकृत्वा महायशाः ।

शकुनाय ददौ रामो रम्ये हरितशाद्वले ॥ ३३

वीर्यवान् in <sup>b</sup>. —<sup>c</sup>) S1 D1.2 T1.2 गत्वा च (T1.2 स); N1 D3 आश्रित्य; M3 यात्वा तु (for यात्वा स). N2 V1 B1.3.4 D5.7 विगाह्य जलमोजसा. —<sup>e</sup>) S1 महारोहाय (for 'रोहीन्'). —<sup>d</sup>) S1 D1.2 अनुस्मरत; D3 'सस्मार (for अनु तस्तार). N1 \*\*\* श्र (illeg.) ततो द्विजं; V2 मत्वास्तामथनं द्विजं (sic). C2 Cr: महारणमृगान् महामृगान् योजना तु स्थूलान्महाण-मृगान्दृष्ट्वा; Cm1: स्थूलान्दृष्ट्वा.....तं द्विजमिति इकारान्तत्व-मापेम्; Ck: महारोहीन्महामृगान्। इकारान्तोऽप्यस्ति मृगवाची रोहिषब्दः तदेव व्यज्यते रोहिमांसानि चेति प्रयोगेण। योजना तु स्थूलान्महारोहीन्दृष्ट्वा; Ct महारोहीन्महामृगान्। रोहिषब्द इकारान्तोऽपि मृगवाची. C3 —For 32<sup>ad</sup>, N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst.; while V2 ins. after 32<sup>ad</sup>:

1248\* कृत्वा चोदककार्यं तौ भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।

[B1 तु; B3 च (for तौ). V2 illeg. for the post. half.]

—V2 cont.:

1249\* \*\*\*\*\* शयात् ।

उदकं तस्य तौ कृत्वा भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।

33 V2 illeg. from रोहि up to पेशी in <sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) D3 (also in marg.) वने (for रोहि-). N2 B1.3 Dg1 D1.5.7 M3 Cr.m.g.k.t चोरकृत्य; B4 संस्कृत्य; Dt1 सुदृत्य (for चोद्धृत्य). D3 रोह्या मांसानि चाहृत्य. —<sup>b</sup>) S1 D3 (also as in text) पिंडीकृत्वा; N2 B3 संस्कृत्य च; V1 D2.3 M1.3 पेशी (D3 'इयां; M1 'श्रीः) कृत्वा; B1.4 D5.7 Cr.m.g पेशीकृत्य; Cv.t as in text; Ck पिंडीकृत्य (for पेशीकृत्वा). N1 स राघवः (for महायशाः). —After 33<sup>ad</sup>, D3 ins.:

1250\* कश्यपान्वयसंभूत अरुणस्मज धार्मिक ।

इमं पिण्डं मया दत्तं जटायो भुङ्क्ष्व नृस्ये ।

एवमुक्त्वा तु तं पिण्डं जटायोस्तुसिंहितवे ।

[ (1. 1) Note hiatus between the two halves. ]  
—<sup>c</sup>) N V B1.3.4 D5.7 शकुने (V B3 'नि)भ्यो; D2.4 G2 M शकुना (D4 G2 M3 'नी)नां (for शकुनाय). S1 D1.2 कुशनादाय रामः स. —<sup>d</sup>) S1 वने; D7 marg.; G (ed.) वन्ये (for रम्ये).

यत्तप्रेतस्य मर्त्यस्य कथयन्ति द्विजातयः ।  
तत्स्वर्गगमनं तस्य क्षिप्रं रामो जज्ञाप ह ॥ ३४  
ततो गोदावरीं गत्वा नदीं नरवरात्मजौ ।  
उदकं चक्रतुस्तस्मै गृध्रराजाय तावुभौ ॥ ३५

स गृध्रराजः कृतवान्यशस्करं  
सुदुष्करं कर्म रणे निपातितः ।  
महर्षिकल्पेन च संस्कृतस्तदा  
जगाम पुण्यां गतिमात्मनः शुभाम् ॥ ३६

G. 3-73. 42  
B. 3-68. 37  
L. 3-75. 41

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे चतुःषष्टितमः सर्गः ॥ ६४ ॥

34 °) Ds Ck यत्तु; G (ed.) यं तु (for यत्तत्). V1 B1  
मृतस्य (for प्रेतस्य). B1 सर्वस्य; Dm1 Ds मंत्रं च; Ds  
धर्मस्य (for मर्त्यस्य). S1 यत्प्रेतधर्मकर्म त्वं; N2 V2 B3.4  
Ds.7 यं यं (Vs B3.4 तं) मृतस्य मर्त्यस्य; Ds यत्तद्वृत्तस्य महतः;  
L (ed.) यत्प्रेतकर्म कार्यं च. —°) N1 यजंति तु; N2 V B1.3.4  
Ds.7 जपंतीह (for कथयन्ति). —V1 om. 34°d. —°) S1  
D1.2 तत्प्रेत- (D1 °त्व) (for तत्स्वर्ग-). Dg1 Ds क्षिप्रं; Ds  
याम्यै (sic) (for तस्य). N2 V2 B1.3.4 Ds.7 तं स्वर्गगमने  
तस्य (Vs illeg. from तस्य up to जज्ञाप in °). —°) N2  
B1.3.4 Ds.7 मंत्रं; K (ed.) पित्र्यं (for क्षिप्रं). Dt1 Ds  
transp. तस्य and क्षिप्रं. G2 M2 एव (for रामो). S1 D1.2  
क्षिप्रं रामश्चकार ह; Dm1 Ds याम्यसूक्तं जज्ञाप ह; Ds क्षिप्रं  
रामो ददावथ. —After 34, N1 reads 29-30 (including  
1247\*); while Ds ins. after 34 :

1251\*. तत्प्रेतगमनं तस्मै प्रियं रामश्चकार ह ।

35 °) D4 G1.2 M2 तथा (for ततो). —°) M2 रम्यां  
(for नदीं). V1 दशरथात्मजौ; B4 नृपवरात्मजौ (for नरवरा°).  
—°) N2 V B1.3.4 D7 ददतुस्; Ds च ददौ (for चक्रतुस्).  
N2 V B1.3.4 Ds.7 गृध्रराजे (B4 Ds °हे) जटा (V1 गता) युपे.  
—After 35, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G M1.2 ins. :

1252\* शास्त्रदृष्टेन विधिना जलं गृध्राय रावचौ ।

स्नात्वा तौ गृध्रराजाय उदकं चक्रतुस्तदा ।

[D4 transp. 1. 1 and 1. 2. —(1. 1) Dg1 T G2.3  
M1.2 जले (for जलं). —(1. 2) Dg1 तु (for तौ). —Note  
hiatus between the two halves. G3 तथा (for तदा).]

36 °) N2 om. सुदुष्करं. V1 B3 transp. यशस्करं  
and सुदुष्करं. N1 महत्त्वगस्तदा (for रणे निपातितः). —°)  
S1 महर्षितुल्येन. S1 N2 V B1.3.4 Ds.7 तेन संस्कृतः (S1 संस्कृ-  
तो; N1 संस्कृतः स्वयं; D1 संस्कृतस्तथा; Ds.3 संस्कृतस्तथा (Ds  
°तो) (for संस्कृतस्तदा). —°) M3 पु\*\*\* (damaged) म्  
(for पुण्यां गतिम्). N V B1.3.4 Ds.7 उत्तमां (for  
आत्मनः). D4 प्रियां; Ct सुखां (for शुभाम्). ☞ Cm.g:  
आत्मनः सुखावहां गतिं लोकं जगाम. ☞ —After 36, Dg1  
Dt1 Dm1 D1 (marg.). 4.6.8 S ins. :

1253\* कृतोदकौ तावपि पक्षिसत्तमे ।

स्थिरां च बुद्धिं प्राणिषां जग्मतुः ।

प्रवेक्ष्य सीताधिगमे ततो मनो

वनं सुरेन्द्राविव विष्णुवासवौ ।

[ (1. 3) Dg1 D4 प्रविश्य. T3 -[ अ ] निगमे (for -[ अ ] पि°).  
D1 तदा (for ततो). —(1. 4) D1.4 M3 यथामरेंद्राविव (for  
वनं सुरेन्द्राविव). D1 M3 शक्रविष्णू (for विष्णुवासवौ). ☞ Cv:  
वनं सुरेन्द्राविव विष्णुवासवाविति पाठः. ☞

Colophon. D4 om. —M3 damaged up to स्थि in  
3-65.1°d. —Sarga name: S1 N2 B1.3 Ds.7 जटायु (B4  
Ds °युः) संस्कारः; N1 जटायुःसंस्करणं; V B4 Ds जटायु  
(B4 °युः) संस्कारः; D1.2 जटायु (D1 °युः) संस्क्रिया. —Sarga  
no. (figures, words or both) : S1 N1 B1.3 Dg1 Ds  
om.; N2 Ds.7 75; V1 72; V2 78; B4 76; Dt1 Dm1  
Ds.8 T G M1.2 68; D1 73; Ds 77. —After colophon,  
G concludes with श्रीरामाय नमः.



G. 3. 74. I  
B. 3. 69. I  
L. 3. 76. I

कृत्वैवमुदकं तस्मै प्रस्थितौ राघवौ तदा ।  
अवेक्षन्तौ वने सीतां पश्चिमां जग्मतुर्दिशम् ॥ १  
तां दिशं दक्षिणां गत्वा शरचापासिधारिणौ ।  
अविग्रहतमैश्चाकौ पन्थानं प्रतिपेदतुः ॥ २  
गुल्मैर्वृक्षैश्च बहुभिर्लताभिश्च प्रवेष्टितम् ।  
आवृतं सर्वतो दुर्गं गहनं घोरदर्शनम् ॥ ३

## 65

Ds begins with ३३.

1 Ms damaged up to प्रस्थित in ६. —<sup>a</sup>) D1 तस्य (for तस्मै). N1 कृत्वा तत्रोदकं तस्मै. —<sup>b</sup>) Ds Ms प्रस्थितौ (for प्रस्थितौ). N2 V2 B1.3.4 D1.3.5.7 T1.2 रामलक्ष्मणौ (for राघवौ तदा). S1 V1 Ds तावभौ रामलक्ष्मणौ; N1 जग्मतु रामलक्ष्मणौ. —After 1<sup>ab</sup>, S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 ins. :

1254\* आतरौ मेघसंकाशं जनस्थानमुपेयतुः ।  
ततस्त्वस्तंगते सूर्ये संस्थितौ तौ निजाश्रमे ।  
कल्पमुत्थाय च पुनः कृतजप्याद्विकावुभौ ।  
ततः शून्यं निवासं तं परित्यज्य तु राघवौ ।

[(1. 1) S1 D1.2 संकाशौ (for -संकाशं). N1 तदा पुनः (for उपेयतुः). S1 D1.2 शोक्याकुलचेतनौ (for the post. half). —(1. 2) N1 ततोस्तमागते सूर्ये; N2 Ds.7 ततोस्तमागते सूर्ये; V B1.3.4 ततोस्तं हि (B3 वि) गते सूर्ये (for the prior half). N2 V B1.3.4 Ds संस्थितौ (for स्थितौ). V1 स्वमाश्रमं (for निजाश्रमे). N1 D1-3 वास (D3 स्तु)माश्रमे; N2 V2 B1.3.4 Ds.7 स्वकाश्रमं (for तौ निजाश्रमे). —(1. 3) N1 रजन्वां स (illeg. after स up to 1<sup>ab</sup>). S1 नवतुलां निशां तत्र; D1.3 न शिष्याते निशां तत्र; Ds न शिष्यते निशां तत्र (for the prior half). V1 मध्याह्निक् (for -जप्या). S1 D1-3 दुःखितौ रामलक्ष्मणौ (for the post. half). —(1. 4) N2 V B1.3.4 Ds.7 जनस्थानं (for निवासं तं). —Ds om. from the post. half up to दक्षिणां in 2<sup>a</sup>. Ds च (for तु). N2 V B1.3.4 D7 महाबलौ (for तु राघवौ).]

Ds om., while N1 illeg. for 1<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S1 Dm1 D1-3.8 G2.3 अन्वेपं (D3 न्विष्यं)तौ; G1 अन्वेक्षन्तौ; Cv.g as in text (for अवेक्षन्तौ). N2 V B1.3.4 D7 अन्वेपमाणौ तौ सीतां. —<sup>b</sup>) N2 V B1.3.4 D1 Dm1 Ds.8 जग्मतुः पश्चिमां दिशं; T2 जग्मतुर्दक्षिणां दिशम्.

2 Ds om. up to दक्षिणां (cf. v.l. 1254\*). Ds M om. 2. —<sup>a</sup>) Dm1 Ds T G2.3 Cm.g तौ (for तां). S1 Dg1 D1-3 G1 तौ दिशं पश्चिमां गृह्य (S1 Dg1 Ds गत्वा); N1 तां दिशं पश्चिमां गृह्य; N2 V B1.3.4 D7 ततस्तौ पश्चिमां गत्वा. —<sup>b</sup>) Ds [अ]धिकारिणौ (for [अ]सिधारिणौ). N1

व्यतिक्रम्य तु वेगेन गृहीत्वा दक्षिणां दिशम् ।  
सुभीमं तन्महारण्यं व्यतियातौ महाबलौ ॥ ४  
ततः परं जनस्थानाग्निक्रोशं गम्य राघवौ ।  
कौश्वारण्यं विविशतुर्गहनं तौ महौजसौ ॥ ५  
नानामेघवनप्रख्यं ग्रहृष्टमिव सर्वतः ।  
नानावर्णैः शुभैः पुष्पैर्मृगपक्षिगणैर्युतम् ॥ ६

पन्थानं चापधारिणौ. —<sup>a</sup>) S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 इक्ष्वाकु (D1 कौ); D11 ऐक्ष्वाकु (for ऐक्ष्वाकौ). —<sup>b</sup>) N2 V B1.4 Ds.7 प्रतिपद्य वे (V तौ). D11 प्रतिपेदितौ; Dm1 Ds G1.3 प्रतिजग्म (G1 पेत्)तुः; G2 अभिजग्मतुः; Gg प्रतिपेदतुः (as in text). N1 प्रविष्टौ तौ सुर्व.

3 <sup>a</sup>) S1 फलैः पुष्पैश्च; N2 illeg.; D1 फलैश्च वृक्षैश्च; Ds फलैर्वृक्षैश्च; Ds.7 वृक्षैर्गुल्मैश्च (by transp.) (for गुल्मैर्वृक्षैश्च). Ds फलैश्च बहुभिः पुष्पैश्च. —<sup>b</sup>) N2 V B1.3 D7 समावृतं; B4 सुसंवृतं; Ds समाकुलं (for प्रवेष्टितम्). —<sup>c</sup>) N2 V B3.4 Ds.7 पर्वतैश्च (for सर्वतो). V1 Gs दुर्गैश्च; Gs दुःखं (for दुर्गं). B1 पर्वतैरुत्तरेतुर्गं. —<sup>d</sup>) N2 V B1.3.4 Ds.7 तावपश्यतां (for घोरदर्शनम्). G (ed.) महद्गहनमपश्यताम्.

4 Dg1 T1 om. 4<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Dm1 Ds.7.8 G2.3 अतिक्रम्य; M1 अभि (for व्यति). N1 व्यतिक्रमन्तौ वेगेन. —<sup>b</sup>) S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 T1.2 व्याल (S1 N1 Ds प्र)सिंह (B4 संघ)निपेक्षितं. —<sup>c</sup>) N2 V B1.3.4 Ds.7 अतिभीमं; Gs सुभीमं तौ (for सुभीमं तन्). Ds महापुण्यं (for रण्यं). —<sup>d</sup>) Dg1 D1 Dm1 D4.6 Gs Cr व्यतियातौ; D1 व्यतियातौ; T1.2 व्यतियातां; Ms व्यतियंतौ; Ms सुनिर्वातौ; Cm.g.k.t as in text (for व्यतियातौ). N2 V B1.3.4 Ds.7 आतरौ रामलक्ष्मणौ (V B4 तौ महाबलौ).

5 N1 om. 5<sup>ab</sup>. —<sup>b</sup>) S1 चापि; D1-3 प्राप्य (for गम्य). N2 V B1.3.4 Ds.7 क्रोशन्नय (V2 B1.3 मात्र)मतील तौ (V2 B1 D7 वे). —<sup>c</sup>) S1 Ds कौचावर्ती; N1 गुंजावनं; V Ms.3 कौचावनं; D1.2 कौचावर्ती; D4 कौञ्जावर्ती; G (ed.) कौञ्जालयं; Cr.m.g.t as in text (for कौञ्जारण्यं). —<sup>d</sup>) S1 N V B1.3.4 Ds.7 वन (B1.3 शून्य)मोजसा (Ds [m.] गोचरं); Dg1 T3 तौ सुतेजसा; Dm1 D4.8 तौ महाजवौ (for तौ महौजसौ). —After 5, Ds repeats erroneously 4 and 5<sup>ab</sup>.

6 Ds om. (hapl.) 6<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S1 N1 D1.2 चयः; N2 V B1.3 D7 नाना-; B4 Gs सम- (for घन-). Ds नानावन\*\* प्रख्यं. —<sup>b</sup>) S1 Ds प्रवृत्तम्; D7 कृष्टम् (for हृष्टम्). S1 N2 V1 B4 Ds पर्वतः (S1 Ds तं) (for सर्वतः). Gs om. (hapl.) 6<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N2 V B1.3.4 Ds.7 नानावृक्षैः (for वृक्षैः); N2 V B1.3.4 Ds.7 कीर्णैः; Dg1 वृक्षैश्च (for पुष्पैश्च); N1



दिदक्षमाणौ वैदेहीं तद्वनं तौ विचिक्रयतुः ।  
तत्र तत्रावतिष्ठन्तौ सीताहरणकथितौ ॥ ७  
लक्ष्मणस्तु महातेजाः सत्त्ववाञ्छीलवाञ्छुचिः ।  
अब्रवीत्प्राञ्जलिर्वाक्यं भ्रातरं दीप्तिनेजसम् ॥ ८  
स्पन्दते मे दृढं बाहुरुद्विगमिव मे मनः ।  
प्रायश्चाप्यनिष्ठानि निमित्तान्युपलक्ष्ये ॥ ९  
तस्मात्सज्जीभवार्थं त्वं कुरुष्व वचनं हितम् ।

नानावर्णैश्च पुर्वैश्च (for °). N<sub>1</sub> मत्तः; G<sub>1</sub> नाना- (for मृग-).  
Ś<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> -नानायुतं; B<sub>1</sub> -नानाकुलं; B<sub>3</sub> -समावृतं; B<sub>4</sub> -नाना-  
वृतं; Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> M -गणैर्गुतं (for -गणैर्गुतम्). T<sub>1.2</sub> नाना-  
पक्षिणैर्गुतं नानाव्यालमृगैर्गुतम्. Cg : व्यालमृगैः सपै-  
र्मृगैश्च. ✽

7 °) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मार्गमाणौ (V °ण; B<sub>4</sub> om.  
from णौ up to 8) तु (for दिदक्षमाणौ). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub>  
निरीक्षतुः (D<sub>2</sub> °तु); N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> विचेरतुः; Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub>  
G M<sub>3</sub> विचिन्वतुः; T<sub>3</sub> विचिक्रय च; Cg as in text (for  
विचिक्रयतुः). —After तद्वनं तौ, D<sub>4</sub> repeats erroneously  
from महाजवौ (v.l. for महौजसौ) in 5<sup>a</sup> up to तौ in 7<sup>b</sup>.  
N<sub>2</sub> V B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> तत्र तत्र (D<sub>5</sub> om. [hapl.] one तत्र)  
विचेरतुः; B<sub>1</sub> भ्रातरौ तौ (marg. also तत्र तत्र) विचेरतुः.  
—<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> यत्र तत्र (V B<sub>3</sub> यत्र) (for तत्र  
तत्र). N<sub>1</sub> [अ]वतिष्ठन्तः; M<sub>3</sub> [ए]व तिष्ठन्तौ (for [अ]-  
वतिष्ठन्तौ). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> तत्र तत्र त्रिवे (D<sub>3</sub> °चे)ष्टतौ; D<sub>2</sub> तद्वनं तौ  
विचेष्टतौ. —<sup>d</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> -कथितौ; N<sub>1</sub> -कथितं; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3</sub>  
Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub>-s T<sub>3</sub> G M -दुःखितौ (for -कथितौ).  
—After 7, V<sub>2</sub> (mostly illeg.) ins. :

1255\* शोकानि \* \* \* \* \*

\* \* \* \* \* शशास सः ।

विस्मृत्य वचनं तस्य पक्षिराजस्य मोहितः ।

—After 7, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3.4</sub> S Cv.r.m.g.k.t ins. a  
passage relegated to App. 1 (No. 17).

8 B<sub>4</sub> om. 8 (cf. v.l. 7). —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> तं; D<sub>5</sub> ता (sic)  
(for तु). —<sup>b</sup>) Ś<sub>1</sub> सत्त्ववाक्; N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>3</sub>  
सत्त्ववान्; Cg as in text (for सत्त्व°). V शीलवान्सत्त्ववान्  
(by transp.). —<sup>c</sup>) M<sub>1.2</sub> transp. प्राञ्जलिर् and  
भ्रातरं. Ś<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub> दीनचेतसं; D<sub>2</sub> हीनचेतसं (for दीस-  
तेजसम्). D<sub>5</sub> भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ.

9 °) B<sub>3</sub> भृशं (for दृढं). V<sub>1</sub> सुदृढं; D<sub>5</sub> प्रदृढं (for मे  
दृढं). —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> विपरीतानि पश्यामि निमि-  
त्तानि महाभुजः; V<sub>1</sub> विपरीतनिमित्तानि संपश्यामि महाभुजः.

10 °) D<sub>4.6</sub> (after corr.) सज्जो भव (for सज्जीभव).  
Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-s M<sub>3</sub> -भवत्वार्यं (for -भवार्यं त्वं). —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub>  
D<sub>5</sub> मम. (for हितम्). Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-s कुरुष्व गमने मतिम्; N<sub>1</sub>

ममैव हि निमित्तानि सद्यः शंसन्ति संभ्रमम् ॥ १०

एष वञ्जुलको नाम पक्षी परमदारुणः ।

आवयोर्विजयं युद्धे शंसन्निव विनर्दति ॥ ११

तयोरन्वेषतोरेवं सर्वं तद्वनमोजसा ।

संजज्ञे विपुलः शब्दः प्रभञ्जन्निव तद्वनम् ॥ १२

संवेष्टितमिवात्यर्थं गहनं मातरिश्चना ।

वनस्य तस्य शब्दोऽभृदिवमापूरयन्निव ॥ १३

कुरुष्व वधतः स्थिरः (sic). —For 10<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> subst. :

1256\* धोररूपाणि दृश्यन्ते कुरु वीर मनः स्थिरम् ।

[ V<sub>2</sub> illeg. for दृश्यन्ते. N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> mostly illeg. for the  
post. half. ]

—<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub>-s. 5. 7 इमानि (D<sub>2</sub> °); Dg<sub>1</sub>  
ममैषः; D<sub>4</sub> ममैवं (for ममैव). B<sub>1</sub> ते; T<sub>3</sub> [इ]हः; M<sub>3</sub> तु  
(for हि). Ś<sub>1</sub> D<sub>3</sub> [अ]निमित्तानि. —<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> \* \* \* ; B<sub>4</sub>  
सद्यः (for सद्यः). Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>3</sub> शंसति (for °सन्ति). Ś<sub>1</sub>  
D<sub>2</sub> मे भयं; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> विप्रहं; D<sub>1</sub> मे प्रियं; D<sub>3</sub> मे  
रणं; D<sub>4</sub> विभ्रमं (for संभ्रमम्).

11 D<sub>5</sub> om 11. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-s. 7. 9 T<sub>3</sub>  
Ct<sub>3</sub> वञ्जुलको; V<sub>1</sub> रंजनको; G<sub>3</sub> वञ्जुलिको; Cv.r.m.g.k.t as  
in text (for वञ्जुलको). D<sub>1</sub> राम (for नाम). —N<sub>1</sub>  
illeg. for °. —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> जनयोर् (for आवयोर्). —<sup>c</sup>) Ś<sub>1</sub>  
एव (for इव). G<sub>1</sub> शंसतीव (for °निव). Ś<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> विनर्दते;  
D<sub>3</sub> च नर्दति (for विनर्दति). —For 11<sup>a</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> subst. :

1257\* अपसव्यं प्रयास्याशु शंसयन्नौ महद्भयम् ।

[ N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> शंसमानौ; V<sub>1</sub> शंसते नौ (for शंसयन्नौ). B<sub>4</sub> शंसन्नौ  
मुनद्वयम् (for the post. half). ]

12 N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 12-14. —<sup>a</sup>) D<sub>3</sub> ययोर्  
(for तयोर्). D<sub>5</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> तत (G<sub>2</sub> °यो)स्त्वन्वेषतोर् (for  
तयोरन्वेषतोर्). D<sub>2</sub> रोपं (sic); D<sub>5</sub> G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> एव (for एवं).  
—<sup>b</sup>) D<sub>3</sub> विपुलं (for °लः). D<sub>1</sub> om. (hapl.) from 12<sup>a</sup>  
up to शब्दो in 13<sup>a</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> भंजन्निव महद्भयम्.

13 N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 13 (cf. v.l. 12). D<sub>1</sub> om.  
up to शब्दो in 13<sup>a</sup> (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>) Ś<sub>1</sub> D<sub>3</sub> संवेष्टितः;  
M<sub>3</sub> सुवेष्टितं. (for संवेष्टितम्). D<sub>4</sub> संवेष्ट्य तद्वनं सर्वं. —<sup>b</sup>)  
Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1.2</sub> Cv.m गगनं; Ct as in text (for  
गहनं). —<sup>c</sup>) M<sub>2</sub> वनसत्त्वस्य; M<sub>3</sub> वने स तस्य (for वनस्य  
तस्य). M<sub>1</sub> वनस्य शब्दो धोरौभृद्. —<sup>d</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub>  
M<sub>1.2</sub> Cv वनम्; D<sub>2</sub> दिनम्; Cg as in text (for दिवम्).  
✽ Ct : तद्वहनं वनमत्यन्तं मातरिश्चना संवेष्टितं व्यासमिव  
जातम्. ✽

G. 3. 74. 9  
B. 3. 69. 26  
L. 3. 76. 16

तं शब्दं काङ्क्षमाणस्तु रामः कक्षे सहानुजः ।  
ददर्श सुमहाकायं राक्षसं विपुलोरसम् ॥ १४  
आसेदतस्ततस्तत्र तावुभौ प्रमुखे स्थितम् ।  
विबुद्धमशिरोग्रीवं कबन्धमुदरेमुखम् ॥ १५  
रोमभिर्निचितैस्तीक्ष्णैर्महागिरिमित्रोच्छ्रितम् ।  
नीलमेघनिभं रौद्रं मेघस्तनितनिःस्वनम् ॥ १६  
महापक्ष्मेण पिङ्गेन विपुलेनायतेन च ।  
एकेनोरसि घोरेण नयनेनाशुदर्शिना ॥ १७

14  $\tilde{N}$  V B1.3.4 D5.7 om. 14 (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$ 1 D3 वीक्ष्यमाणस् (for काङ्क्षमाणस्). —<sup>b</sup>) Dg1 Dt1 D3.6 T3 लङ्घी; Dm1 D3 G3 तस्यो; Cg as in text (for कक्षे).  $\tilde{S}$ 1 D1.3 रामः सौमित्रिणा सह. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}$ 1 सुमहावीर्यं (for 'कायं'). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}$ 1 D1-3 घोरदर्शनं; M1.3 विपुलोदरं (for विपुलोरसम्).

15 <sup>a</sup>)  $\tilde{N}$ 1 आशंसते (for आसेदतुस्).  $\tilde{S}$ 1 D1-3 ततस्तस्य; Dt1 D3 च तद्रक्षस् (for ततस्तत्र). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}$ 1 D1-3 G3 M3 स्थितौ (for 'तम्'). —For 15<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 subst. :

1258\* अथ तत्र महाघोरं विकृतं तं महोच्छ्रयम् ।

[ V1 अत्र (for अथ). V1 च (for तं). ]

—<sup>a</sup>) V1 सशिरोग्रीवं; D1 अशिरोग्रीवी (for अशिरो<sup>a</sup>). M3 विनिवृत्तशिरोग्रीवं. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}$ 1 उरसो मुखं (for उदरेमुखम्).

16 <sup>a</sup>)  $\tilde{S}$ 1 D1.3 लोममिर् (for रोममिर्).  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ 2 V1 B1.4 D1-3.5.7 नि (V1 वि)चितं; B3 निशितं; Dg1 Dt1 Dm1 D5.8 T3 G1 Ct निशितस्; Cg as in text (for 'चितैस्').  $\tilde{N}$ 1 रोममिर्विदाकारैः. —<sup>b</sup>) B4 M3 [उ]स्थितं; M2 [उ]ष्ठतं (for [उ]च्छ्रितम्).  $\tilde{N}$ 1 सयंतो \*समाचितम्. \* Ct: रोमभिर्निविडैस्तीक्ष्णैः इति अत्रचित्पाठः. \* —After 16<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}$ 1 ins. :

1259\* बाला\* कपिलः सर्वस्त्वगैरिव महाबलम् । (sic)

—<sup>a</sup>) V2 illeg. after नीलमेघ up to स्तनित in <sup>a</sup>.  $\tilde{N}$ 2 V1 B1.3.4 D5.7 घोरं (for रौद्रं).  $\tilde{S}$ 1 मेघदुन्दुभिः; D4 \*स्वनितः; D5 \*स्तुनिच (sic) (for \*स्तनितः). D3 समेघस्तनितस्वरम् (for <sup>a</sup>). —After 16, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins. :

1260\* अग्निज्वालानिकाशेन ललाटस्थेन दीप्यता ।

17 V2 mostly illeg. for 17<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$ 1 महावपेण (sic);  $\tilde{N}$ 2 V1 B1.4 D5.7 महता चातिः; B3 महता भातिः; D1.3 महावक्त्रेण; D4 महावक्षेण (for महापक्ष्मेण).  $\tilde{S}$ 1 D1-3 नीलेन; V1 वेगेन; B4 घोरेण (for पिङ्गेन). M2 [आ]यसेन (for [आ]यतेन).  $\tilde{N}$ 1 मण्डलक्ष्णपि\*\*\*\*\* (illeg.). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 दीर्घेण; D3 रौद्रेण (for घोरेण).  $\tilde{S}$ 1 D1.3 एकैकेनातिरौद्रेण. —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}$ 1 D3 विवर्तिना;

महादंष्ट्रोपपन्नं तं लेलिहानं महामुखम् ।

भक्षयन्तं महाघोरानृक्षसिंहमृगद्विपान् ॥ १८

घोरौ भुजौ विकुर्वाणमुभौ योजनमायतौ ।

कराभ्यां विविधानृष्ट्य कक्षान्पक्षिगणान्मृगान् ॥ १९

आकर्षन्तं विकर्षन्तमनेकान्मृगयूथपान् ।

स्थितमावृत्त्य पन्थानं तयोर्भ्रात्रोः प्रपन्नयोः ॥ २०

अथ तौ समतिक्रम्य क्रोशमात्रे ददर्शतुः ।

महान्तं दारुणं भीमं कबन्धं भुजसंवृतम् ॥ २१

$\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.5.7 [अ]ति (V1 B3 \*भि)दर्शिना; Dt1 Dm1 D6 सुदर्शिना; D8 [अ]सुदर्शिना; M2 [आ]शुदर्शनं; M3 [अ]नुदर्शिता (for [आ]शुदर्शिना).  $\tilde{N}$ 1 नेत्रेणाशुतदर्शिना.

18  $\tilde{N}$ 1 illeg. for 18<sup>a</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}$ 2 D5.7 तु; V1 च (for तं).  $\tilde{S}$ 1 D1.3 महानादं महादंष्ट्रं; D3 महादंष्ट्रं महानादं. —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}$ 1 D1-3 इवांतरं; D4.6 M3 महन्मुखं; G2 M2 सुदुर्मुखं (for महामुखम्).  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 चलितं सर्वं (B4 मुनि)घातिनं. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}$ 1 महारौद्रं;  $\tilde{N}$ 1 D1-3 \*वक्त्रं;  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 \*कायं (for 'घोरान्'). —<sup>d</sup>) Dg1 Dt1 D6 T1.3 द्विजान् (for -द्विपान्). Dm1 D4.8 G1 M -रुरुद्विपा (G1 \*हा)न्; G3 -रुरु\* (for -मृगद्विपान्).  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$  V B1.3.4 D1.3.5.7 घोरानृक्षमहा ( $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ 1 B3 D1.3 \*मृग)द्विपान् ( $\tilde{S}$ 1 V2 B3 \*जान्); D3 घोरं वृक्षद्विपान्.

19  $\tilde{N}$ 1 om. 19. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}$ 1 D1-3 दीर्घौ (for घोरौ).  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 भुजौ दीर्घौ ( $\tilde{N}$ 2 B3 दीर्घौ) (for घोरौ भुजौ). V B1 D2 विकुर्वाणौ (for 'वर्णम्'). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 घोरौ (for उभौ).  $\tilde{S}$ 1 D1-3 तावुभौ योजनमायतौ. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}$ 1 गृह्णन् (for गृह्य). M1 वृपान्; M2 वृक्षान् (for कक्षान्). M3 द्विजान् (for मृगान्).  $\tilde{S}$ 1 D1-3 विविधा (D1-3 \*वृद्धा)न्मृगपक्षिणः (for <sup>a</sup>).  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 आदाय विविधांश्चैव करा ( $\tilde{N}$ 2 D5.7 बाहु)भ्यां मृग (V1 नृप)पक्षिणः.

20  $\tilde{N}$ 1 transp. 20<sup>ab</sup> and 21<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) D4 आकर्षयंतं (hypm.) (for \*पर्वन्तं).  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 वना (V बला)त्तस्माद्; D4 जनेनैव (for विकर्षन्तम्). Dt1 आकर्ष\*न्तम् (om. hapl.). —<sup>b</sup>) D4 सुवहून् (for अनेकार्).  $\tilde{N}$ 1 वा\*जन\* (illeg.). —After 20<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}$ 1 ins. 1. 4-7 of 1264\* then reads 3.66.1 and 1263\*. —<sup>c</sup>) V1 आसदाय (for \*वृत्त्य). G2 पंथानमावृत्त्य (by transp.). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}$ 1 प्रपन्नयोः D3 महात्मनोः (for प्रपन्नयोः).  $\tilde{N}$ 1 \* गिरिमिवाचलं (illeg.).  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 कबन्धं तावप्यतौ.

21  $\tilde{N}$ 1 om. 21<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Dt1 Ct तं; Dm1 D5.8 तद् (for तौ).  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 समति (V2 \*तु)क्रांतौ; Dg1 D1 T G3 Cv.m.g समतिक्रम्य; D3 समतिक्रम्य; Cr.k as



स महाबाहुरत्यर्थं प्रसार्य विपुलौ भुजौ ।  
जग्राह सहितावेव राघवौ पीडयन्वलात् ॥ २२

खड्गिनौ दृढघन्यानौ तिग्मतेजौ महाभुजौ ।  
भ्रातरौ विवशं प्राप्तौ कृष्यमाणौ महाबलौ ॥ २३

G. 3. 74. 23  
B. 3. 69. 36  
L. 3. 76. 23

in text (for °तिक्रम्य). —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> Ct क्रोशमात्रं;  
Cv.r.m.g.k as in text (for °मात्रे). D<sub>3</sub> Ck दृढशतुः;  
Cg.t as in text (archaic) (for °दृढतुः). S<sub>1</sub> क्रोशमात्रं  
तु पश्यताम्; N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub>.3.4 D<sub>5</sub>.7 क्रोशमात्रान्तरेण तु.  
—For 21<sup>c</sup>–23, N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub>.3.4 D<sub>5</sub>.7 subst. 1264\*.  
N<sub>1</sub> transp. 20<sup>ab</sup> and 21<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> illeg.; Dm<sub>1</sub>  
भुजं; D<sub>3</sub> रौद्रं; D<sub>4</sub> वीरं; Cg as in text (for भीमं).  
—<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> विवृद्ध- (for कबन्ध-). Cg: भुजसंवृतमिति ।  
क्रिष्णताद्वितीया भावे निष्ठान्तरस्य बहुव्रीहिर्वा. Cg: —After  
21, Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1</sub> (m.) 4.6.8 S ins.:

1261\* कबन्धमिव संस्थानादतिवोरप्रदर्शनम् ।

[ D<sub>1</sub> इति संस्थानम् (for इव संस्थानाद्). ]

—Thereafter G<sub>1</sub> cont., while D<sub>3</sub> ins. 1263\* after 21.

22 For subst. in N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub>.3.4 D<sub>5</sub>.7, cf. v.l. 21 and  
23. N<sub>1</sub> om. 22–23. G<sub>3</sub> transp. 22 and 23. —<sup>a</sup>) M<sub>1</sub>  
स महाबा\*\*\* (damaged). —<sup>b</sup>) G<sub>3</sub> प्रसार्य. T<sub>3</sub> विमलौ  
(for °पुलौ). M<sub>3</sub> damaged from लौ in 22<sup>b</sup> up to राघवौ  
in 22<sup>d</sup>. —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> सहितावेव; G<sub>3</sub> सन्निधावेव; Cg  
as in text (for सहितावेव). —For 22, S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>–3 subst.:

1262\* अवोररूपो दुष्टात्मा क्षुधातौ जगृहेऽथ तौ ।

[ D<sub>3</sub> च तौ; D<sub>3</sub> ततः (for अथ तौ). ]

23 N<sub>1</sub> D<sub>4</sub> M<sub>1</sub> om. 23 (for N<sub>1</sub>, cf. v.l. 22). G<sub>3</sub>  
transp. 22 and 23 and reads 23 for the second  
time after 1266(B)\*. M<sub>3</sub> om. 23<sup>ab</sup> here and reads  
23 (23<sup>cd</sup> second time) after 1266(B)\*. —<sup>a</sup>) T<sub>3</sub>  
एतघन्यानौ (for दृढ°). Dg<sub>1</sub> तिग्मनौ तौ; T<sub>3</sub> तिग्मबाणौ;  
G<sub>3</sub> (first time) निस्तेजस्कौ; Ct as in text (for  
तिग्मतेजौ). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>–3 M<sub>3</sub> तिग्मबाणधनुर्धरौ; G<sub>1</sub> तेजसा  
भास्करोपमौ; G<sub>3</sub> (second time) तिग्मबाणौ च राघवौ;  
K(ed.) तिग्मतेजोवपुर्धरौ (for °). G<sub>2</sub> ततस्तौ वातविशिप्तौ  
तोयदौ वार्षिकाविव; M<sub>2</sub> विशिष्टाभ्यां स्वाहुभ्यां मृगैः सह  
महावने. Cg: तिग्मं खरं तेजो यस्य तत्तथा तादृशवपुर्धरौ ।  
Ck: तिग्मं खरं तेजो यस्य स तथा तादृशवपुर्धरौ वेधधरावित्यर्थः ।  
Ct: तिग्मतेजौ तिग्मतेजसौ. Cg: —After 23<sup>ab</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 ins.,  
while D<sub>3</sub> ins. after 21 and G<sub>1</sub> cont. after 1261\*:

1263\* कबन्धेनातिकायेन संमूढौ दीर्घबाहुना ।

[ G<sub>1</sub> प्रमाथी (for संमूढौ). ]

—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 वैरिणा (D<sub>1</sub>.2 °ण); G<sub>3</sub> अटवीं; G<sub>3</sub> (second  
time) अरणिं; M<sub>2</sub> निकटं; Cm.g.k.t as in text (for  
विवशं). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> प्राप्य (for °सौ). D<sub>3</sub> M<sub>3</sub>  
(second time) आतरावरि (M<sub>3</sub> °र) प्राप्य. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub>  
क्रोशमाणौ; M<sub>3</sub> (second time) तुष्य° (for कृष्य°). G<sub>2</sub>.3

M<sub>2</sub>.3 दृढशं ह (G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> both second time °तुः) (for  
महाबलौ). —For 21<sup>cd</sup>–23, N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub>.3.4 D<sub>5</sub>.7 subst.,  
while S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>–3 G<sub>3</sub> (after 23 r.) M<sub>3</sub> ins. after 23 (M<sub>3</sub>  
after 23<sup>cd</sup> [second time]); N<sub>1</sub> ins. after 20<sup>ab</sup>; Dm<sub>1</sub>  
D<sub>3</sub> after 1266(B)\*:

1264\* आतरावतिकायेन गृहीतौ दीर्घबाहुना ।

परिगृह्य महावीरौ क्षुधातौ महाबलौ ।

कृष्यमाणौ दृढशतुर्बाहु परिघसंनिभौ ।

महागजकराकारौ खरं रोमभिराचितौ ।

दीर्घशुष्कनखौ वीरौ पञ्चास्याविव पन्नगौ ।

ताभ्यां संकृष्यमाणौ तौ खड्गबाणधनुर्धरौ ।

कृच्छ्रेणास्य समीपं तावुपनीतौ व्यवस्थितौ ।

[ 5 ]

[ N<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> om. l. 1. 1–3. S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>–3 om. l. 1. 2–2.  
—(l. 1) V<sub>1</sub> रक्षा तेन (for अतिकायेन). —(l. 2) V<sub>2</sub>  
illeg. after परि. V<sub>1</sub> B<sub>1</sub>.3.4 बलाद्वीरौ (V<sub>1</sub> °\*) (for महावीरौ).  
V<sub>1</sub> महाभुजौ (for °बलौ). —After l. 2, B<sub>3</sub> ins.:

1264(A)\* खड्गिनौ तेजसा युक्तौ दिव्यबाणधनुर्धरौ ।

—(l. 3) B<sub>3</sub> कृष्यमाणौ (for कृष्य°). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>–3 दीर्घौ दृढशतुर्बाहौ  
(S<sub>1</sub> °वीरौ) (for the prior half). —(l. 4) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub>  
D<sub>1</sub>–3 G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> महागजकराकारौ (for the prior half). N<sub>1</sub>  
घनः; V<sub>1</sub> om. (for खरं). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>3</sub>.4 D<sub>1</sub>–3 लेममिर (for  
रोमभिर). D<sub>5</sub>.7 आहतौ (for अचितौ). Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub>  
खरोमभिराहतौ (for the post. half). —(l. 5) S<sub>1</sub>  
Dm<sub>1</sub> D<sub>1</sub>–3 G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> दीर्घशोभननखौ (D<sub>1</sub>.2 °मुलौ) बाहु; B<sub>3</sub>  
दीर्घशोभननखौ (for the prior half). —(l. 6) S<sub>1</sub>  
Dm<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> तु कृष्यमाणौ; N<sub>1</sub> संकृष्यमाणौ (sic);  
B<sub>1</sub>.3 आकृष्यमाणौ; D<sub>3</sub> विकृष्यमाणौ; D<sub>5</sub>.7 संकृष्यमाणौ (for  
संकृष्यमाणौ). N<sub>1</sub> V B<sub>1</sub>.3.4 Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub>.8 तु (for तौ). V<sub>2</sub>  
-पाणि- (for -बाण-). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.3 बाणयताडुपागतौ; N<sub>1</sub> अथ  
पातमुपागतौ; B<sub>3</sub> खड्गबाणांतरे तदा; Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> बाणयतवि-  
बाणतौ; D<sub>1</sub> तिग्मबाणधनुर्धरौ (for the post. half). —(l. 7)  
समीपस्थाव (for °पं ताव). N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.2 तदुरास्यास्य; Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub>  
दूरस्तस्य; D<sub>3</sub> तु दुरास्यासं (sic); M<sub>3</sub> रस्तस्तस्य (for [अ]स्य  
समीपं ताव). S<sub>1</sub> कृच्छ्रेण तौ दूरसास्यं (sic) (for the prior  
half). S<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 तस्य दृष्टः; D<sub>3</sub> प्राप्य तस्य; G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> तत्र  
दृष्टः (for उपनीतौ). N<sub>1</sub> दृष्ट त\* (illeg.) चितस्तः (for the  
post. half). ]

—Thereafter S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub>.3.4 D<sub>1</sub>–3.5.7 cont.:

1265\* न शशाक स तौ वीरौ आतरौ रामलक्ष्मणौ ।

प्रसेसुमास्ये बाहुभ्यामवष्टभ्य स्वतेजसा ।

[ (l. 1) N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub>.3 D<sub>5</sub>.2 हि (for स). B<sub>1</sub> सितौ (for स  
तौ). —(l. 2) V<sub>2</sub> illeg. after नास्ये. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> (m.) 3.4  
D<sub>5</sub>.5.7 अवष्टभ्यौ (for °ष्टभ्य). ]



G. 3. 71. 25  
D. 3. 69. 43  
L. 3. 76. 29

तावुवाच महाबाहुः क्वन्थो दानवोत्तमः ।  
कौ युवां वृषमस्कन्थौ महाखड्गधनुर्धरौ ॥ २४

Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds<sub>1</sub> T G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> Cv.r.m.g.k.t ins. after 23 (M<sub>3</sub> after 23<sup>ed</sup> [first time]); while D<sub>4</sub> G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> ins. after 22 (owing to omission, except G<sub>3</sub>):

1266\* तत्र धैर्याच्च शूरस्तु राघवो नैव विज्यथे ।  
बाल्यादनाश्रयाच्चैव लक्ष्मणस्त्वसि विज्यथे ।  
उवाच च विषण्णः सन्नाधवं राघवानुजः ।  
पश्य मां विवशं वीर राक्षसस्य वशंगतम् ।  
मयैकेन तु निर्युक्तः परिसुच्यस्व राघव । [5]  
मां हि भूतबलिं दत्त्वा पलायस्व यथासुखम् ।  
अधिगन्तासि वैदेहीमचिरेणेति मे मतिः ।  
प्रतिलभ्य च काकुत्स्थ पितृपैतामहीं महीम् ।  
तत्र मां राम राज्यस्थः स्मर्तुमर्हसि सर्वदा ।  
लक्ष्मणेनैवमुक्तस्तु रामः सौमित्रिमवधीत् । [10]  
मा स्म त्रासं कृथा वीर नहि त्वादसि विपीदति ।  
एतस्मिन्नन्तरे क्रूरो भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।

[G<sub>3</sub> transp. l. 1 and 2. —(l. 1) T<sub>1.2</sub> धैर्येण (for 'यच्च'). M<sub>3</sub> वै न (for नैव). —Dm<sub>1</sub> D<sub>4.3</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> om. (hapl.) l. 2. —(l. 2) Dg<sub>1</sub> T G<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> Cm.g.tp अनाश्रयत्वाच्च; Cr.k.t(also) as in text (for 'याच्चैव'). Dg<sub>1</sub> Cg.k त्वति; T<sub>3</sub> त्वथ; M<sub>1</sub> तं च (for त्वभि-). —(l. 3) Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>2.3</sub> स (for च). G<sub>3</sub> निषण्णः (for वि°). M<sub>3</sub> damaged from the post. half of l. 3 up to राक्षसस्य in the post. half of l. 4 and written up to the prior half of l. 4 in marg. sec. m. —(l. 4) Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T G<sub>1.3</sub> M<sub>2.3</sub>(m. sec. m.) वीर विवशं (by transp.); M<sub>1</sub> राम विवशं (for विवशं वीर). Dt<sub>1</sub> -गतः (for -गतम्). —(l. 5) D<sub>4</sub> मामनेन; M<sub>2</sub> एकेनैव (for मयैकेन). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>3</sub> निर्युक्तः; D<sub>4</sub> °क्त (for निर्युक्तः). Cm.g K(ed.) विनिर्युक्तः (for तु निर्युक्तः). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> T<sub>3</sub> Cm.g -मुच्यस्व. —(l. 6) Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> च (for हि). M<sub>3</sub> पालयस्व (for पला°). G<sub>3</sub> °गर्तं (for °सुखम्). —(l. 7) T<sub>3</sub> अभिगन्तासि. M<sub>3</sub> damaged for वैदेहीम्. —(l. 8) T<sub>2</sub> प्रतिलक्ष्य (for °लभ्य). —(l. 9) M<sub>3</sub> मा (for मां). —After l. 9, Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> ins.:

1266(A)\* न हि मे त्वत्समो बन्धुः कश्चनानय विद्यते ।  
न मातुश्च ममास्त्रेयो विनाशश्च कथंचन ।  
विपीदत्यतिमात्रं हि प्रियपुत्रा हि सा भृशम् ।  
तं तु संपन्नया वाचा परितापावर्तमानुरम् ।  
आश्वासहेतोर्वचनमिदमाह परंतपः ।  
पुत्रो ददारयस्यासि द्वितीयो मम चानुजः ।  
स प्रावृत्त हवोदारः कथं नाम विपीदसि ।  
मत्सुराणिमयः पापो रूपमात्रं हि शीघ्रम् ।

—(l. 2) M<sub>3</sub> मदिनाशः (for विनाशश्च). —(l. 3) M<sub>3</sub> सा तादृशं (for हि सा भृशम्). —(l. 4) M<sub>3</sub> वर्वतानमनातुरं (for

घोरं देशमिमं प्राप्तौ मम भक्षायुपस्थितौ ।  
वदतं कार्यमिह वां किमर्थं चागतौ युवाम् ॥ २५

the post. half). —(l. 8) M<sub>3</sub> -राशिमयं (for 'मय'). M<sub>3</sub> विनीषणं (for हि शीघ्रम्).]

—Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> om. l. 10. —(l. 11) M<sub>1</sub> मा (for स्म). M<sub>3</sub> सौम्य (for वीर). M<sub>3</sub> विपीदसि (sic) (for °दति). —After l. 11, Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> ins.:

1266(B)\* ततः सत्सन्नि तद्रक्षः क्षुधयाभियसत्तदा ।

[G<sub>3</sub> [अ]भ्ययसत् (for [अ]भिय°). M<sub>2</sub> ततः पिपासाविक्षितः क्षुधया निभृतस्तदा.]

—After 1266(B)\*, G<sub>3</sub> (second time) M<sub>3</sub> read 22, while Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> ins. 1264\*, whereas D<sub>4</sub> ins. after l. 11:

1266(C)\* भ्रातरौ स्वकरं प्राप्ते दृष्टा तौ प्रीतमानसः ।

—Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> M om. l. 12. —(l. 12) D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> क्रूरो (for क्रूरो).]

24 N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> om. 24<sup>ab</sup>; V<sub>2</sub> illeg. up to कथंघो in 24<sup>d</sup>. —<sup>a</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अयोवाच; D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> तावुमौ च (for तावुवाच). T<sub>1.2</sub> पप्रच्छ घननिघोषः. —After 24<sup>ab</sup>, B<sub>1.3</sub> ins.:

1267\* बाहुपाशपरिक्षिप्तौ विकृतौ पुरुषादकः ।

—Thereafter B<sub>1.3</sub> cont., while S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> (N<sub>1</sub> after 3.66.1 [cf. v.l. 20<sup>ab</sup>]) V B<sub>4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> M<sub>3</sub> ins. after 24<sup>ab</sup>:

1268\* शरचापधरौ वीरौ भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।

[D<sub>3</sub> वर- (for शर-). N<sub>1</sub> -चापायुधौ (for -चापधरौ). D<sub>3</sub> M<sub>3</sub> सहितौ (for भ्रातरौ). N<sub>1</sub> सशृंगविच पर्वतौ (for the post. half).]

—<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> खड्गचाप- (D<sub>1.2</sub> चाप-); N<sub>1</sub> महाबाहुः; B<sub>3</sub> महत्खड्ग- (for महाखड्ग-).

25 <sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> घोरदेशम् (for घोरं देशम्). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> वनमिदं (D<sub>3</sub> °मं) (for देशमिमं). N<sub>1</sub> T<sub>1.2</sub> अनु- प्राप्तौ. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> भक्षयम्; B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>3</sub> भक्ष्यात् (for °क्षाय्). Dg<sub>1</sub> उभौ स्थितौ (for उपस्थितौ). Dt<sub>1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> Cm.k.t दैवेन मम चाक्षु (T<sub>1.2</sub> °मि)पौ. Cg : भक्षौ आहारौ. Cg —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>4</sub> M<sub>3</sub> वदतां; Dt<sub>1</sub> T<sub>3</sub> वदतं; D<sub>3</sub> वद तत् (for वदतं). T<sub>3</sub> मां (for वां). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तच्च (D<sub>1.2</sub> °वं; D<sub>3</sub> °था) मृतं यथातत्त्वं (D<sub>1.2</sub> °थ्यं); N<sub>1</sub> आकृष्यमाणो दत्तेन; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मृ (B<sub>3</sub> कृ) तमर्थं (B<sub>1</sub> °मर्थं) च कामं च. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> वामिहागतौ; N<sub>1</sub> \* (illeg.) वां मया; Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> चागतावुमौ; D<sub>1-3</sub> इदमा (D<sub>3</sub> °ह वा) गतौ (for चागतौ युवाम्). Cg : वदतं कार्यमिह वामिति सस्यक्. Cg

इमं देशमनुप्राप्तौ क्षुधार्तस्नेह तिष्ठतः ।  
 सवाणचापखड्गौ च तीक्ष्णशृङ्गाविवर्पभौ ।  
 ममास्थमनुसंप्राप्तौ दुर्लभं जीवितं पुनः ॥ २६  
 तस्य तद्वचनं श्रुत्वा कबन्धस्य दुरात्मनः ।  
 उवाच लक्ष्मणं रामो मुखेन परिशुष्यता ॥ २७  
 कृच्छ्रात्कृच्छ्रतरं प्राप्य दारुणं सत्यविक्रम ।

26 °) Ś1 D2 M3 इदं; N1 V2 अस्य; N2 V1 B1.3.4 D5.7 यौ मे (for इमं). B1 देशे (for देशम्). —<sup>6</sup>) Ś1 D2.3 [इ]व; N1 B4 [अ]स्मि; N2 V2 B1.3 D5.7 [अ]त्र; V1 [अ]व; D1 वि-; Cg.k.t as in text (for [इ]ह). N2 V B1.3.4 D5.7 om. 26°-7. —<sup>7</sup>) Ś1 D1.2 सवाणायुध-; D3 रुचिरायुध-; D4 G1 M2 सवाणचाप-; T1.2 G3 सचापवाण- (by transp.) (for सवाणचाप-). Dg1 (m.) D11 D4.6 T3 G1 M1.2-खड्गेन; D1-खड्गं च; L (ed.)-खड्गौ तु (for-खड्गां च). N1 वाणखड्गधनुःपाणौ. —<sup>8</sup>) D2 उपस्थितौ (for इवर्पभौ). —<sup>9</sup>) D11 D6 मां तूर्णम् (for ममास्थम्). G2 समनुप्राप्तौ; M3 इह संप्राप्तौ (for अनुसंप्राप्तौ). —<sup>10</sup>) D11 हि वां (for पुनः). G3 om. (hapl.) after जीवि in 26° up to जीवि in 28°. —For 26°, Ś1 N1 D1-3 subst. :

1269\* विनदन्तावुभावास्थमामनो वै नयाम्यहम् ।

[N1 न\*\* तु (illeg.) (for विनदन्ताव्). N1 युवामास्थम् (for उभावास्थम्). Ś1 उग्रमेव (for आत्मनो वै). N1 [5] भिनया-  
 स्थः; D1 वेगवास्थः (for वै नया°).]

27 G2 om. 27 (cf. v.l. 26). N1 reads 27<sup>ab</sup> twice. —<sup>a</sup>) Ś1 D1.2 रघूत्तमः; N1 नृपालजः; Dm1 D3 महा° (for दुरात्मनः). —After 27<sup>ab</sup>, Ś1 D1-3 ins. :

1270\* आत्मानमाचक्षेऽथ सीताहरणमेव च ।  
 राज्ञो दशरथस्याहं पुत्रो राम इति श्रुतः ।  
 पित्रा नियुक्तो वृद्धेन प्रियावचनकारिणा ।  
 लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा भार्यामादाय निर्गतः ।  
 सा तु मे रक्षसा भार्या हता कमललोचना । [5]  
 तामन्वेषन्सह भ्रात्रा वने पुरुषवर्जिते ।  
 शोकदुःखसमाक्रान्तौ बाहुमध्यं तवागतौ ।  
 राघवेनेवमुक्तस्तु कबन्धो दानवोत्तमः ।  
 क्रोधमाहारयत्तीव्रं वचनं चेदमब्रवीत् ।  
 सभार्यस्य वने वासः सर्वथा धर्मदूषणः । [10]  
 आयुधेन च किं कार्यं व्रतिनो वनवासिनः ।  
 तच्छ्रुत्वा वचनं घोरं कबन्धोक्तं सुदारुणम् ।

[ (1. 3.) Ś1 नियुक्तौ (for नियुक्ते). D3 प्रक्षिप्तौ परिपालयन्

व्यसनं जीवितान्ताय प्राप्तमप्राप्य तां प्रियाम् ॥ २८  
 कालस्य सुमहद्वीर्यं सर्वभूतेषु लक्ष्मण ।  
 त्वां च मां च नरव्याघ्र व्यसनैः पश्य मोहितौ ।  
 नातिभारोऽस्ति दैवस्य सर्वभूतेषु लक्ष्मण ॥ २९  
 शूराश्च बलवन्तश्च कृतास्त्राश्च रणाजिरे ।  
 कालाभिपचाः सीदन्ति यथा बालुकसेतवः ॥ ३०

(for the post. half). —(1. 5) Ś1 D1.3 च (for तु). —(1. 6) Ś1 अन्वेषन्; D1 अन्विषन्; D3 अन्विष्य (for अन्वेषन्). —(1. 7) D1.3-समाक्रान्तौ (for °क्रान्तौ). D1 बाहुमध्ये (for °मध्यं). D1.2 [अ]गतः (for °तौ). —(1. 8) D1 दैवसत्तमः (for दानवोत्तमः). —(1. 9) D3 क्रोषन् (for क्रोषन्). —(1. 10) D3 धर्मदूषणं. —(1. 11) D3 हि (for च). Ś1 यवेश्च; L (ed.) व्रतिनो (for व्रतिनो). D2 व्रतिनोर्वनवासिनोः (for the post. half). —Ś1 cm. l. 12 to 28<sup>ab</sup>. —(1. 12) L (ed.) घोरसंकाशं (for वचनं घोरं).]

—Ś1 om. 27°-28°. D1 om. 27°<sup>d</sup>. —<sup>e</sup>) D3-शुष्यतौ (for-शुष्यता).

28 G2 om. up to जीवि in ° (cf. v.l. 26). Ś1 om. 28<sup>ab</sup> (cf. v.l. 27). —<sup>a</sup>) N2 V B1.4 D5.7 प्राप्तौ; B3 Dg1 T3 प्राप्तः; D1 यस्य; D2.3 पश्य (for प्राप्य). —<sup>b</sup>) N2 V B1.3.4 D5.7 सत्यमेव तु (B4 च) (for सत्यविक्रम). —<sup>c</sup>) G2 \*\*\*\*\* तांताय (om.). —<sup>d</sup>) D1-3 प्राप्यम्; D4 प्रादाम् (for प्राप्तम्). N2 V B1.3.4 D5.7 प्रियामनुपलब्ध (B3 °पल्य) तां.

29 N V B1.3.4 D5.7 om. 29<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) D2 राघव (for लक्ष्मण). T2 om. (hapl.) 29<sup>cd</sup>. N V B1.3.4 D5.7 transp. °<sup>d</sup> and °<sup>e</sup>. —<sup>e</sup>) Dg1 reads after मां च up to °<sup>d</sup> in marg. Ś1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 आत्मानं मां च काकुत्स्थ- (N2 V B1.3.4 D5.7 सौमित्रे). —<sup>a</sup>) Ś1 N1 D1-3 व्यसने (for °सन्तैः). —Ś1 D1-3 om. 29<sup>ef</sup>. —<sup>e</sup>) N1 D4 Ck.t (also) च हि; Cm.g.tp as in text (for नाति-). N2-भावोत्तमः; V1-भावोस्ति (for-भारोऽस्ति).

30 °) Ś1 बलवृत्ताश्च (for °वन्तश्च). —<sup>a</sup>) Ś1 नरा वने; N1 सदा रणे; N2 V B1.3.4 D5.7 नरा भुवि; Dm1 D3 G2 महारणे; D1.3 नरा रणे; D2 तथा रणे (for रणाजिरे). —Dg1 reads 30<sup>cd</sup> in marg. —<sup>a</sup>) D4 G1 कालावपचाः (for °भिपचाः). —<sup>a</sup>) N1 \*\*\* (illeg.); G3 M2 सैकत- (for बालुक-). Ś1 N2 V B1.3.4 D5.7 बालुकाः (N2 D5.7 सैकताः; V B1.3.6 सैकता). सेतवो यथाः ॥ ३० ॥



G. 3. 74. 32  
B. 3. 69. 51  
L. 3. 76. 43

इति ब्रुवाणो दृढसत्यविक्रमो  
महायशा दाशरथिः प्रतापवान् ।

अवेक्ष्य सौमित्रिमुदग्रविक्रमं  
स्थिरां तदा स्वां मतिमात्मनाकरोत् ॥ ३१

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पञ्चपटितमः सर्गः ॥ ६५ ॥

६६

तौ तु तत्र स्थितौ दृष्ट्वा भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।  
बाहुपाशपरिक्षिप्तौ कवन्धो वाक्यमब्रवीत् ॥ १  
तिष्ठतः किं नु मां दृष्ट्वा क्षुधार्तं क्षत्रियर्षभौ ।  
आहारार्थं तु संदिष्टौ दैवेन गतचेतसौ ॥ २

तच्छ्रुत्वा लक्ष्मणो वाक्यं प्राप्तकालं हितं तदा ।  
उवाचार्तिसमापन्नो विक्रमे कृतनिश्चयः ॥ ३  
त्वां च मां च पुरा तूर्णमादत्ते राक्षसाधमः ।  
तस्मादसिभ्यामस्याशु बाहू छिन्दावहे गुरु ॥ ४

31 N<sub>1</sub> om. 31. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ब्रुवाणो; D<sub>g1</sub> M<sub>3</sub> ब्रुवाणौ (for °वाणो). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>3</sub> -विक्रमं (D<sub>3</sub> °मे; M<sub>3</sub> °मौ) (for -विक्रमो). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> G<sub>1</sub> महारथो (for °यशा). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> प्रतापवान् दाशरथिर्महाबलः (B<sub>1</sub> °यशाः). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> आवेक्ष्य; D<sub>2</sub> आचक्ष्य (sic) (for अवेक्ष्य). D<sub>1.3</sub> सौमित्रि (for °त्रिम्). D<sub>m1</sub> D<sub>3.4.8</sub> G M<sub>1.3</sub> उदार- (for उदग्र-). S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> उदारविक्रमः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> उदारदर्शनं (B<sub>1</sub> °नो); D<sub>g1</sub> उदारकीर्तिमान्; D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> Ct °विक्रमः; T<sub>1.3</sub> °पौरुषं; Ck °पौरुष (for उदग्रविक्रमं). —<sup>d</sup>) D<sub>4</sub> स्थितां (for स्थिरां); S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मतिः; D<sub>4</sub> \*\* (for तदा). D<sub>3</sub> तां (for स्वां). M<sub>3</sub> आत्मनो. S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मतिमांस्तदा (D<sub>3</sub> °था) करोत् (for °मात्मनाकरोत्). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मतिं चकारास्य स (N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> तु) दोर्निहंत (V<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> °कते) ने.

Colophon. N<sub>1</sub> om. (Sarga cont.). —Sarga name: S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> कवंधदर्शनं; V<sub>1</sub> कवंधांकदर्शनं; V<sub>2</sub> कवंधांक \*\*\* (illeg.); B<sub>1.4</sub> कवंधांकगोचरः; D<sub>1.3</sub> कवंधवाक्यं. —Sarga no. (figures, words or both): S<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>3</sub> om.; N<sub>2</sub> D<sub>3.5.7</sub> 76; V<sub>1</sub> 73; V<sub>2</sub> 79; B<sub>4</sub> 77; D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.8</sub> T G M<sub>1.3</sub> 69; D<sub>1</sub> 74; D<sub>4</sub> 72; M<sub>3</sub> 70. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

66

N<sub>1</sub> continues the previous Sarga. D<sub>3</sub> begins with ३; T<sub>3</sub> with श्रीरामचन्द्राय नमः; M<sub>1</sub> with श्रीरामाय नमः.

1 N<sub>1</sub> reads 1 after 1264\*. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> तावुभौ (subm.) (for तौ तु तत्र). —<sup>b</sup>) M<sub>3</sub> भुज- (for बाहु-). —<sup>c</sup>) D<sub>3</sub> reads from मग्नवीत् up to 3<sup>a</sup> in marg.

2 D<sub>3</sub> reads 2 in marg. (cf. v.l. 1). N<sub>1</sub> om. 2. —<sup>a</sup>) B<sub>1</sub> D<sub>1</sub> तिष्ठतः; B<sub>3</sub> त्रिष्टौ (corrupt); B<sub>4</sub> तिष्ठतः

D<sub>2</sub> तिष्ठ त्वं (sic); Ct तिष्ठतः (for तिष्ठतः). S<sub>1</sub> क नु; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>3.5.7</sub> किं नु; D<sub>2</sub> किं न (for किं नु). —<sup>a</sup>) M<sub>1</sub> damaged from रा up to दे in 2<sup>a</sup>. B<sub>3</sub> -[अ]र्थो; D<sub>g1</sub> -[अ]र्थे (for -[अ]र्थं). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> तु संसृष्टौ; N<sub>2</sub> V B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> अनुप्राप्तौ; B<sub>3</sub> मयानीतो; D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> हि संदिष्टौ; D<sub>3</sub> हि संपृष्टौ (for तु संदिष्टौ). —<sup>d</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>5.8</sub> हतचेतनौ; D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> हतचेतसौ (D<sub>4</sub> °सा); Cm.g.k गतचेतसौ (as in text). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मम न (D<sub>2</sub> तत्) प्रतिजल्पतः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> किं मां न प्रतिजल्पतः (V °जानतः).

3 D<sub>6</sub> reads 3<sup>a</sup> in marg. (cf. v.l. 1). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> लक्ष्मणं रामः (for °णो वाक्यं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> कालो (for -कालं). D<sub>4</sub> G<sub>1</sub> प्रियं (for हितं). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वचः; B<sub>1</sub> T<sub>3</sub> तथा; G<sub>2</sub> ततः (for तदा). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> उवाचार्य- (D<sub>m1</sub> °थ); D<sub>g1</sub> D<sub>3</sub> T<sub>2.3</sub> G M<sub>2.3</sub> उवाचारि. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -समापन्नं. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3.3</sub> कृतनिश्चयः; D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> M Cm.g कृतलक्षणः; D<sub>1</sub> दृढनिश्चयः; D<sub>3</sub> G<sub>1.3</sub> कृत-लक्ष्मणः. N<sub>2</sub> विक्रमं स तु लक्ष्मणः.

4 <sup>a</sup>) B<sub>1</sub> पुनस् (for पुरा). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> नूनस् (for तूर्णम्). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> अत्ययं (for आदत्ते). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> तदसिभ्याम-थास्याशु. —<sup>d</sup>) D<sub>g1</sub> छिन्दावहे; K (ed.) Cm छिन्दावहे. N<sub>1</sub> त्वरत्; D<sub>3</sub> लघु (for गुरु). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> बाहू छिन्दाव लक्ष्मणः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> बाहु (D<sub>7</sub> °हुं) कृताव माचिरं. —After 4, D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.5.8</sub> S ins. :

1271\* भीषणोऽयं महाकायो राक्षसो भुजविक्रमः ।  
लोकं ह्यतिजितं कृत्वा ह्यावां हन्तुमिहेच्छति ।  
निश्रेष्ठानां वधो राजन्कुलसितो जगतीपते ।  
ऋतुमध्योपनीतानां पशूनामिव राघव ।  
एतत्संजल्पितं श्रुत्वा तयोः क्रुद्धस्तु राक्षसः । [5]  
विदार्यास्यं ततो रौद्रं तौ भक्षयितुमारभत् ।



ततस्तौ देशकालज्ञौ खड्गाभ्यामेव राघवौ ।  
 अच्छिन्दतां सुसंहटौ बाहू तस्यांसदेशयोः ॥ ५  
 दक्षिणो दक्षिणं बाहुमसक्तमसिना ततः ।  
 चिच्छेद रामो वेगेन स्वयं वीरस्तु लक्ष्मणः ॥ ६  
 स पपात महाबाहुश्छिन्नबाहुर्महास्त्रनः ।  
 खं च गां च दिशश्चैव नादयज्जलदो यथा ॥ ७  
 स निकृत्तौ भुजौ दृष्ट्वा शोणितौघपरिप्लुतः ।  
 दीनः पग्रच्छ तौ वीरौ कौ युवामिति दानवः ॥ ८

[(1. 1) Dg1 [5] दूनविक्रमः; Ts जीमविक्रमः (for सुव°). —Ms partially missing l. 2 on a damaged fol. —(1. 2) Ms (with hiatus) आवां. —(1. 3) Dt1 Ds Gs Cr.g.k.t जगतीपतेः. —(1. 4) Ds क्रतुनभ्योप-; G1 मखनभ्योप-; Cr.m.g as above (for मन्धोप-). ❧ Ct: केचित्तु क्रतुनभ्या-पनीतानामिति पाठं श्रद्धाजाड्येन कल्पयित्वा क्रतुनभ्यादन्यत्र नीतानां वधो यथा कुरिस्त इति व्याचक्षते. ❧ —(1. 5) Ms missing from राक्षसः up to ततो in l. 6 on a damaged fol. —(1. 6) G1 विसार्थ (for विदार्थ). T1.2 M1 तदा (for ततो). T1.2 G2 Ms रौद्रस् (for रौद्रं). Dg1 ततो (hypm.) (for तौ). Gs तौ भक्षि-तुषभारम्; M1 ततो भक्षितुषभारम् (for the post. half).]

5 °) Ś1 D1-3 ततस्तु; G(ed.) ततश्च. B3 कालदेशज्ञौ (by transp.). —°) Dg1 अछिद्येतां; M1 अछिद्यतां. T2 असंहटौ; Ts Cm सुसंविज्ञौ; Cr.g.k as in text (for सुसंहटौ). —Ms missing from देशयोः in 5<sup>d</sup> up to सक्तम् in 6<sup>th</sup> and M1 missing from योः in 5<sup>d</sup> up to second द in 6<sup>th</sup> on a damaged fol. —°) Dg1 G1 [अं]शदेशयोः; T1.2 G2 [अं]सदेशतः (for [अं]सदेशयोः). —For 5<sup>th</sup>, Ś1 N̄ V B1.3.4 D1-3.5.7 subst.:

1272\* बाहू तस्यांसदेशाभ्यामुभावेव न्यकृन्तताम् ।

[Ś1 प्रदेशाग्राद; N̄1 B3 [अं]शदे° (for [अं]सदेशान्याय-). B1 D1-3 निकृन्ततां (for न्यकृन्तताम्). Ś1 वीरौ तौ संन्यकृन्ततां (for the post. half).]

6 Ms missing up to सक्तम् in 6<sup>th</sup> and M1 missing up to second द in 6<sup>th</sup> (cf. v.l. 5). —°) N̄ Ds.7 दक्षिणं दक्षिणो (by transp.). —°) Ś1 Ds सुसक्तम्; B4 आसक्तम्; D1 संसक्तम्; Ds आसक्तम् (for असक्तम्). N̄s V B1 Ds.7 G1 तदा (for ततः). —B4 om. (hapl.?) 6°-8°. —°) Ms चिच्छेद. N̄s B1.3 Ds.7 रामश्चिच्छेद (by transp.). D4 G2 सन्नेन (for वेगेन). Ś1 V D1-3 रामश्चिच्छेद सन्नेन. —°) Ms ततः (for स्वयं). Ś1 D1-3 वीरश्च; V1 तस्य च; Dm1 Ds पीरस्तु; M2 स्वयं तु (for वीरस्तु). Ds दक्षिणः (for लक्ष्मणः). ❧ Cv: दक्षिण उदारः । उदारो दक्षिणः स्मृत इति भागुरिः ❧

7 B4 om. 7 (cf. v.l. 6). —°) Ś1 N̄s V B1.3 D1-3.5.7 महाकायश्च (for बाहुश्च). —°) N̄s V B1.3

इति तस्य ब्रुवाणस्य लक्ष्मणः शुभलक्षणः ।  
 शशंस तस्य काकुत्स्थं कवन्धस्य महाबलः ॥ ९  
 अयमिक्ष्वाकुदायादो रामो नाम जनैः श्रुतः ।  
 अस्यैवावरजं विद्धि भ्रातरं मां च लक्ष्मणम् ॥ १०  
 अस्य देवप्रभावस्य वसतो विजने वने ।  
 रक्षसापहता भार्या यामिच्छन्ताविहागतौ ॥ ११  
 त्वं तु को वा किमर्थं वा कवन्धसदृशो वने ।  
 आत्प्येनोरसि दीनेन भग्नजङ्घो विचेष्टसे ॥ १२

D1.5.7 M1 महासुरः; V1 बलः; G1 स्वरः (for स्वनः). —°) Ś1 स्वर्गं गां च; N̄1 दिशश्च वि- (for खं च गां च). M2 वनं (for दिशश्च). —°) V1 जलद्रोपमः (for द्रो यथा). Ms damaged for दयज्जल.

8 B4 om. 8<sup>th</sup> (cf. v.l. 6). —°) Ś1 D1-4 T2 s M1 सं- (for स). Ś1 D2 -लिवृत्तौ; V1 T1.2 G1 M1 निकृत्तः; Cr.g as in text (for निकृत्तौ). Ś1 तु तौ (for भुजौ). —°) Ś1 N̄1 D1-3 -परिप्लुतौ (for तः). N̄s V B1.3 Ds.7 शोणितेन समुक्षितः (V1 तौ). —°) Ś1 D1-3 पुनः; N̄s V B1.3.4 Ds.7 प्रीतः; G2 ततः; M3 स च (for दीनः). —°) Ś1 इति भण्यतां; D1 प्रतिजल्पतां; Ds.3 इति जल्पतां (for इति दानवः).

9 °) M1 damaged from second णः up to दाशं in 9<sup>th</sup>. B3 Dt1 D1.4 शुभलक्ष्मणः. —°) Ś1 D1-3 शशंस सर्वं काकुत्स्थः; N̄s V B1.3.4 Ds.7 समाचष्ट स तस्याथ; T1.3 दाशंस राघवं तस्य. —°) T1.3 महात्मनः (for बलः).

10 Ds om. 10. N̄1 om. 10<sup>th</sup>. Vs reads in marg. 10<sup>th</sup> except इक्ष्वा. —°) N̄s V B1.3 Ds.7 T3 अस्य च; B4 तस्य च; Dg1 Dt1 Ds G1.3 Ms तस्यैव (for अस्यैव). —°) N̄s B1.3 Ds.5.7 तु (for च). —After 10, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T Gs ins.; K(ed.) ins. within brackets:

1273\* मात्रा प्रतिहते राज्ये रामः प्रवाजितो वनम् ।

मया सह चरत्येव भार्या च महद्गनम् ।

[(1. 1) Dg1 T3 प्रतिहते (for हते). Dt1 Ds प्रव्रजितो. —(1. 2) Gs सह तदनं (for च महद्गनम्).]

11 °) Ś1 D1-3 त्वेवं; Ds दैव- (for देव-). N̄1 अस्य त्वेव महार्हस्य. —°) V2 G2 दृढके (for विजने). —D4 om. (hapl.) 11°-12°. —°) T1.3 G3 M पत्नी (for भार्या). —°) N̄s V B1.3.4 Ds.5.7.8 (before corr. as in text) ताम् (for याम्). Ś1 N̄ V B1.3.4 D1-3.5.7 अन्वेष्टुम् (for इच्छन्ताम्). Ś1 N̄s V B1.3.4 Ds.5.7 इहागतः (for गतौ).

12 Ds om. 12<sup>th</sup> (cf. v.l. 11). —°) B4 Ms च (for तु). —°) N̄s V B1.3.4 Ds.7 कवन्धसदृशो (for कवन्धसदृशो). —°) N̄s Ds.7 दक्षिणं (for दीनेन). —°) Ś1 N̄1 प्रवतेसे;

G. 3. 75. 12  
B. 3. 70. 16  
L. 3. 77. 12

G. 3. 75. 13  
B. 3. 70. 17  
L. 3. 77. 13

एवमुक्तः कवन्धस्तु लक्ष्मणेनोत्तरं वचः ।  
उवाच परमप्रीतस्तदिन्द्रवचनं स्मरन् ॥ १३  
स्वागतं वां नरव्याघ्रौ दिष्ट्या पश्यामि चाप्यहम् ।

दिष्ट्या चेमौ निकृत्तौ मे युवाभ्यां बाहुबन्धनौ ॥ १४  
विरूपं यच्च मे रूपं प्राप्तं ह्यविनयाद्यथा ।  
तन्मे शृणु नरव्याघ्र तच्चतः शंसतस्त्व ॥ १५

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे पट्पष्ठितमः सर्गः ॥ ६६ ॥

Ñ2 V2 B4 D5.7 विभीषणः; V1 B1.2 [S] तिभीषणः; D1 [S] च वत्से; D2.3 [S] च वत्से; Cr.g.k K (ed.) विवे°; Cm.t as in text (for दिचेष्टे).

13 °) Ś1 D1-3 महात्मना; Ñ2 V B1.4 D5.7 तदा वचः; Dm1 D2 [उ]त्तमं वचः; G (ed.) तथा वचः (for [उ]त्तरं वचः). —°) Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T3 G2 वचनं (for परम-). —°) Ñ2 V B1.3.4 D5.7 स (for तद्). Ñ1 V D1-3 इन्द्रस्य वचः; B3 इन्द्रवचसः (for इन्द्रवचनं).

14 °) D2 M2 वो; D6 ते (for वां). Ś1 वां नरश्रेष्ठौ; Ñ2 V B1.3.4 D5.7 युवयोर्वीरौ (B1.3 °र) (for वां नरव्याघ्रौ). —°) Ñ1 मय्युपागतौ; Ñ2 V B1.3.4 D5.7 प्राप्तौ च (Ñ2 स्थ [sic]; V1 तु; V2 B3 तु; D5.7 स्व [sic]) राघवौ; Dt1 D2 पश्यामि वामहं (for पश्यामि चाप्यहम्). —°) Dg1 Dm1 निकृत्तौ (for कृत्तौ). —°) Ś1 D1-3 आयतौ भुजौ; Ñ1 चैव वंघनौ (for बाहुबन्धनौ). Ñ2 V B1.3.4 D5.7 बाहू परि (B4 om.). —घसंतिमौ. —After 14, Ś1 Ñ2 V B1.3.4 D1-3.5.7 ins. :

1274\* ममाप्यनेन वेपेण निर्वेदः समपद्यत ।  
मृत्पिण्डभूतो ह्येकस्थः सर्वलोकविगर्हितः ।  
विकृतः पिशिताहारो जीवलोकभयावहः ।  
न किंचिदत्यजं सर्वं बाहुमध्यमुपागतम् ।  
मृगं वा महिषं वापि शार्दूलं मानुषं गजम् । [5]  
नावर्जयमुपप्राप्तं क्षीणपुण्यः क्षुचान्वितः ।  
व्यसने मज्जमानेन श्लोके महति तिष्ठत ।  
राघवौ यन्मया दृष्टौ नास्ति धन्यतरो मया ।  
कीर्तिमन्तौ महावीर्यौ धार्मिकौ सत्यविक्रमौ ।  
सहितौ भ्रातरौ दृष्ट्वा मुक्तोऽहं पापजीवितात् । [10]  
रूपवानहमप्यासं कन्दर्पसदृशः क्षितौ ।  
अहमात्मापराधेन प्राप्तो रूपविपर्ययम् ।

[(1. 1) Ś1 [ए]वेन (for [अ]नेन). Ś1 D1.2 रूपेण (for वेपेण). Ś1 D1-3 तु (Ś1 तु) महानभूत्; D2 समजायत (for समपद्यत). —(1. 2) V2 illeg. from एकस्थः up to -विगर्हितः. Ś1 D2 एकस्थो (for एकस्थः). Ś1 D1-3 जीव- (for सर्व-). —(1. 3) Ś1 D1-3 सर्वसत्त्व- (for जीवलोक-). —(1. 4) Ś1 वनजं; D1.3 वजंये; D2 वजंयन् (for अल्यत्रे). D3 सर्व (for सत्त्वं). V बाहुपाशम् (for 'मध्यम्). —(1. 5) B1 मृगं (for मृगं वा). Ś1 D1-3 अथ मानुषं; B1 सानुजं गजं (sic); D2 महिषं गजं. —(1. 6) V2 D2 मुक्तं (D2 अनु) प्राप्तं (for उप°). Ś1 D1.3

न वजंयाम्युपागतं; B1 नावर्जयमुपागतं; D2 न वजंयाम्युपागतं (for the prior half). —V1 reads 1. 7 within brackets. —(1. 7) Ś1 D1-3 मज्जता घोरे; G (ed.) वर्तमानेन (for मज्जमानेन). —(1. 8) V2 illeg. from या in यन्मया up to धन्यत. Ś1 जन्मतो (for यन्मया). —Ś1 om. from दृष्टौ up to भ्रातरौ in 1. 10. L (ed.) पुण्यतरो (for धन्य°). Ñ2 B4 D7 मम (for मया). —(1. 9) D1-3 सत्त्वसंधौ तथा वीरौ (D2 च वीरौ च) (for the prior half). —(1. 10) D2 पापजीवनात् (for °जीवितात्). —(1. 11) Ś1 सहितोप्यासं; D7 om. (for अहमप्यासं). Ś1 सहितो (for सद्दृशः). Ś1 D2 युवा; D2 युवि (for क्षितौ). —(1. 12) V B3 त्वारमा- (for आत्मा-). Ś1 D1-3 तोहमात्मापचारेण (for the prior half.)]

15 Ś1 D1-3 read 15<sup>ab</sup> twice. —°) Ñ1 अत्र; Ñ2 V B4 D5.7 यन्तु; B1 यस्य (for यच्च). D1 (second time) वै (for मे). B3 विरूपं राम यद्रूपम्. —°) Ś1 D2 (both second time) मया; D1 (second time) मम (for यथा). Ś1 D1-3 (all first time) इ (Ś1 चे) दं लोक (Ś1 के) भयावहं; Ñ2 V B1.3.4 D5.7 इदं सर्वभयानकं (D1.3 °वहं). —After the first occurrence of 15<sup>ab</sup>, Ś1 D1-3 ins. :

1275\* शापदोषादिदं प्राप्तं वीभत्सं घोरदर्शनम् ।  
जानतापि मया वीरौ भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।  
गृहीतौ शापमोक्षार्थं तच्च मे क्षन्तुमर्हथः ।

[(1. 1) Ś1 विकृतं (for वीभत्सं). —(1. 3) D1 रोषितौ; D2 धर्षितौ (for गृहीतौ).];

while Ñ2 V B1.3.4 D5.7 ins. after 15<sup>ab</sup> :

1276\* शापदोषेण संप्राप्तं मया वीभत्समीदृशम् ।  
अवश्यं माननीयौ मे भ्रातरौ रामलक्ष्मणौ ।

—°) D2 तद्वै; M2 तस्मात् (for तन्मे). Ñ1 सतां श्रेष्ठः D4 G1 M2 नरश्रेष्ठ (for नरव्याघ्र). Ś1 D1.2 शृणुतं तं नरव्याघ्रौ (D2 °घ्र). —°) Ś1 D1-3 शंसतो मम; Cr.g.k तच्च शंसतः (for शंसतस्त्व). Ñ1 शंसतस्त्वतो नघ (subm.). —For 15<sup>ab</sup>, Ñ2 V B1.3.4 D5.7 subst. :

1277\* कीर्त्यमानं यथातथ्यमिदं मे श्रूयतां वचः ।

[D2 कीर्त्यमानौ. B3 मया (for यथा). V1 वै (for मे). Ñ2 B3.4 D5.7 शृणुतं (for श्रूयतां).]

—After 15, Ś1 D1.2 ins. :



पुरा राम महाबाहो महाबलपराक्रम ।  
रूपमासीन्ममाचिन्त्यं त्रिषु लोकेषु विश्रुतम् ।  
यथा सोमस्य शक्रस्य सूर्यस्य च यथा वपुः ॥ १  
सोऽहं रूपमिदं कृत्वा लोकवित्रासनं महत् ।  
ऋषीन्वनगतात्राम त्रासयामि ततस्ततः ॥ २  
ततः स्थूलशिरा नाम महर्षिः कोपितो मया ।  
संचिन्वन्निविधं वन्यं रूपेणानेन धर्षितः ॥ ३

तेनाहमुक्तः प्रेक्ष्यैवं घोरशापाभिधायिना ।  
एतदेव नृशंसं ते रूपमस्तु विगर्हितम् ॥ ४  
स मया याचितः क्रुद्धः शापस्यान्तो भवेदिति ।  
अभिशापकृतस्येति तेनेदं भाषितं वचः ॥ ५  
यदा छित्त्वा भुजौ रामस्त्वां दहेद्विजने वने ।  
तदा त्वं प्राप्स्यसे रूपं स्वमेव विपुलं शुभम् ॥ ६

G. 3. 73. 0  
B. 3. 71. 7  
L. 3. 78. 6

1278\* यथा मम पुरावृत्तं रूपस्य च विपर्ययम् ।

[ Ś1 [ अ ]त्य ( for च ).]

Colophon. Ds om. (cont. the Sarga). —Sarga name : Ś1 कर्बधराहुच्छेदनं; N1 D1 कर्बधरदशनं (D1 °नो); N2 V B2.4 Ds.7 कर्बधवधः; B1 D3 कर्बधवाक्यं. —Sarga no. (figures, words or both) : Ś1 N1 B1.3 om.; N2 Ds.7 77; V1 74; V2 80; B4 78; Dg1 Dti Dm1 Ds.4.8 T G M1.2 70; D1 75; Ds 69; D4 73; M3 71. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

## 67

Ds continues the previous Sarga. Ds begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 Ś1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 om. 1<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Gs मम (for राम). —<sup>b</sup>) Dti D4.8 T1 G2 M3 -पराक्रमं (G2 °मौ) (for °म). —<sup>c</sup>) Ś1 D1-3 T2 महच्चित्रं; V2 महा° (for ममाचिन्त्यं). —<sup>d</sup>) Ds.3 शुकस्य (for शक्रस्य). Dti Dm1 Ds.3 सूर्यस्य सोमस्य (for सोमस्य शक्रस्य). N2 V1 transp. सोमस्य and शक्रस्य. N1 प्रहाणां; B4 (marg. also) Dti Dm1 Ds.8 शक्रस्य (for सूर्यस्य). D4 G1.2 M2 transp. शक्रस्य and सूर्यस्य. V1 सु- (for च). Ś1 D1.2 G1 M2 यथा पुनः (D2 °रा); N2 V B1.3.4 Ds.7 महद्बपुः; D4 तथा वपुः; G (ed.) बृहस्पतेः (for यथा वपुः).

2 <sup>a</sup>) D4 लब्ध्वा (for कृत्वा). N3 V B1.3.4 Ds.7 रूपं तु राक्षसं कृत्वा. —<sup>b</sup>) B4 -वित्रासकं. Ds यथा (for महत्). —<sup>c</sup>) V2 उपागतान्; D2 वना°; G2 त्वनु° (for वन°). Ś1 D2 वीरौ; N V B1.3.4 Ds.7 दृष्ट्वा; D1 तीर्थे (for राम). —<sup>d</sup>) Ś1 यतस्ततः; N1 [ अ ]त्र नित्यशः; N2 V B1.4 Ds.7 स्म (B1 च) सर्वशः (B1.4 °तः) (for ततस्ततः). B3 भ्रामयामीति सर्वशः.

3 <sup>a</sup>) Dg1 स्थूलशिरो; D4 °शिरा (for °शिरा). Dti रामः; D1 राजन् (for नाम). —<sup>b</sup>) Ś1 Dg1 Ds T3 कुपितो; N2 V B1.3.4 Ds.7 कोपनो (for कोपितो). N1 महान्; N2

V B1.3.4 Ds.7 नृशंसं (for मया). —Ś1 om. 3<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>) N1 B4 Dg1 Dti Dm1 Ds.4.8 Cr स चिन्वन्; V B1.3 D1 Cm वि°; Gg as in text (for संचिन्वन्). D1-3 विविधान् (for विविधं). B3 (before corr. as in text) रम्यं; D1-3 वन्यान् (for वन्यं).

4 <sup>a</sup>) Ś1 इन्द्रेण; N2 V B1.3.4 Ds.7 संप्रेक्ष्य; Dg1 प्रेक्ष्येद्; D1.2 °च; D3 दशेत (corrupt); L (ed.) रोषेण (for प्रेक्ष्यैवं). —<sup>b</sup>) N1 B3 घोरं (for घोर-). Ś1 D1-3 -[ अ ]मि-शापिना (D1 °तः); N2 °शसिना; Ds धायिनं (for -[ अ ]मि-धायिना). —<sup>c</sup>) Dti Dm1 एवं (for एव). —<sup>d</sup>) N2 V B2.4 Ds.7 [ इ ] (Ds [ अ ])ति गर्हितं; B1 [ इ ]ति हा हतः (for विगर्हितम्). N1 रूपमेतद्भवित्यति.

5 <sup>a</sup>) Ś1 N1 शा (N1 रु) पस्यांतं; N2 V B1.3.4 Ds.7 रूप° (for शापस्यान्तो). N1 Ct भवत्यिति; N2 V B1.4 Ds.7 [ ऽ ]त्य मे भवेत्; D2 भवित्यति (for भवेदिति). —<sup>b</sup>) N2 V B1.4 अति; D2 Cr अति; Cv.m.g.k.t as in text (for अभि-). V1 शापकृतस्य; D2 -पाप° (for -शापकृतस्य). N1 [ इ ]ह; V1 [ अ ]पि (for [ इ ]ति). —N1 illeg. for 5<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) Ś1 D1.2 Ct [ ए ]वं (for [ इ ]दं). N2 V B1.3.4 Ds.7 व्याहृतं (for भाषितं).

6 <sup>a</sup>) D2 [ अ ]सिना; M1 damaged (for छित्त्वा). —<sup>b</sup>) D1-3 निर्दहेद् (for त्वां दहेद्). Ś1 निर्दहेद्विजने वने; N2 V B1.3.4 Ds.7 च (V B1.3 द्र) इयति त्वां महावने. —<sup>c</sup>) D4 तथा (for तदा). Ś1 D1.3 स्वं; N1 वै; D2 सं- (for त्वं). D1 प्राप्स्यसे; D2 प्राप्स्यसे (both sic) (for प्राप्स्यसे). N2 V B1.3.4 Ds.7 प्राप्स्यसि त्वं त (V1 B3 स) दा रूपं. —Ś1 om. (hapl.) 6<sup>d</sup>-7<sup>c</sup>. —<sup>d</sup>) D1.2 तद्; D3 त्वम् (for स्वम्). D1-3 रुचिरं; M1 विमलं (for विपुलं). N1 स्वकाय\* न संशयः. —After 6, N2 V B1.3.4 Ds.7 ins. :

1279\* इत्युक्त्वा स च मे घोरं महर्षिर्भुजाकोपनः ।  
पश्यतो मम काकुत्स्थ तत्रैवान्तरधीयत ।

[ (1. 1) B1 transp. स and च. V2 B1.3.4 मां (for मे). ]



G. 3. 75. 24  
B. 3. 71. 7  
L. 3. 78. 0

श्रिया विराजितं पुत्रं दनोस्त्वं विद्धि लक्ष्मण ।

इन्द्रकोपादिदं रूपं प्राप्तमेवं रणाजिरे ॥ ७

अहं हि तपसोऽग्रेण पितामहमतोपयम् ।

दीर्घमायुः स मे प्रादात्ततो मां विभ्रमोऽस्पृशत् ॥ ८

दीर्घमायुर्मया प्राप्तं किं मे शक्रः करिष्यति ।

इत्येवं बुद्धिमास्थाय रणे शक्रमधर्पयम् ॥ ९

तस्य बाहुप्रमुक्तेन वज्रेण शतपर्वणा ।

सक्थिनी च शिरश्चैव शरीरे संप्रवेशितम् ॥ १०

7 S<sub>1</sub> om. 7<sup>abc</sup> (cf. v.l. 6). —<sup>a</sup> N<sub>1</sub> श्रियाया मध्यमं; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> श्रिया (D<sub>7</sub> 'तो) मां मध्यमे; D<sub>1-3</sub> प्रियायाः (D<sub>2</sub> श्रियो वै; D<sub>3</sub> श्रियायाः [sic]) प्रथमे (for श्रिया विराजितं). G<sub>2</sub> श्रिया विराजितः पुत्रो. —<sup>b</sup> N<sub>2</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>3</sub> दनुं मां; M<sub>2</sub> °मां (for दनोस्त्वं). D<sub>1-3</sub> राघव (for लक्ष्मण). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> दनुं (V<sub>1</sub> 'नोर) नाम्ना च दानवं; Dm<sub>1</sub> दनोर्विद्धि सलक्ष्मणः; G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> दनोस्तु विम (M<sub>1</sub> 'मां विपु) लेक्षण. ☞ Cm : श्रियः श्रिया विराजितं दनोः पुत्रं विद्धि । यद्वा दनोर्दनुर्वंशजस्य श्रियः श्रीनाम्नाः पुत्रं विद्धि मामिति शेषः । “दनुर्नाम श्रियः पुत्रः शापाद्राक्षसतां गतः” इति किष्किन्धाकाण्डे वक्ष्यमाणत्वात् । Ct : तदा स्वं विपुलमुत्तमं श्रिया विराजितं रूपं प्राप्स्यस इति तेन आपितमिति संबन्धः । एवंवृत्तं मां दनोः पुत्रं विद्धीत्यन्वयः । “श्रिया विराजितं पुत्रं दनुं स्वं विद्धि लक्ष्मण” इति पाठान्तरं तदा श्रियाः श्रीनाम्नो दानवस्य पुत्रं दनुनामानमित्यर्थः. ☞ —<sup>c</sup> Dm<sub>1</sub> -शापाद्; G<sub>2</sub> -शोकाद् (sic) (for -कोपाद्). D<sub>1.2</sub> प्राप्तः D<sub>7</sub> om. (for रूपं). N<sub>1</sub> इन्द्रोपादिरूपं मे; D<sub>5</sub> इक्ष्वाको यदिदं रूपं. —<sup>d</sup> D<sub>1.2</sub> रूपम् (for प्राप्तम्). N<sub>1</sub> M<sub>3</sub> एतद्; Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>1.2</sub> एव (for एवं). N<sub>3</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> प्राप्त (B<sub>3</sub> 'मु) वंशमयेहि च; V<sub>1</sub> प्राप्तं चैवावगम्यतां; V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> प्राप्तं तु मम विद्धि च (B<sub>1</sub> तत्); D<sub>4</sub> प्रादामेव रणो मया (sic). Cv cites as in text for <sup>cd</sup>.

8 <sup>a</sup> S<sub>1</sub> च; L (ed.) प्राक् (for हि). —<sup>d</sup> M<sub>3</sub> तदा (for ततो). D<sub>1.2</sub> मे (for मां). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ततो दं पूर्णमानसः.

9 <sup>a</sup> B<sub>4</sub> यदा (for मया). M<sub>1</sub> damaged for वैमायुर्मे. —<sup>b</sup> D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> मां (for मे). D<sub>1</sub> यतः (for शक्रः). —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> [ए] तां; (for [ए] वं). M<sub>3</sub> आदाय (for आस्थाय). —<sup>d</sup> V<sub>1</sub> अतोपयम् (for अधर्पयम्).

10 <sup>a</sup> D<sub>2</sub> reads बाहुप्र in marg. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> -प्रयु (S<sub>1</sub> 'स) केन (for -प्रमु). —<sup>b</sup> N<sub>1</sub> वज्रेणामि- हृतस्य मे. —<sup>c</sup> S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> अस्थीनि; B<sub>1</sub> (marg. also) संछिन्नं; D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> (marg. gloss कटिदेशे) सक्थीनि (for सक्थिनी). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub> मे; N<sub>1</sub> om. (subm.) (for च). K (ed.) [ए] व मूर्ध्ना च (for शिरश्चैव). —<sup>d</sup> N<sub>1</sub> मे प्रवेशितं; N<sub>2</sub> संनि°; V B<sub>1.4</sub> D<sub>5</sub>

स मया याच्यमानः सन्नानयद्यमसादनम् ।

पितामहवचः सत्यं तदस्त्विति ममात्रचीत् ॥ ११

अनाहारः कथं शक्तो भग्नसक्थिशिरोमुखः ।

वज्रेणाभिहतः कालं सुदीर्घमपि जीवितुम् ॥ १२

एवमुक्तस्तु मे शक्रो बाहू योजनमायतौ ।

प्रादादास्यं च मे कुक्षौ तीक्ष्णदंष्ट्रमकल्पयत् ॥ १३

सोऽहं भुजाभ्यां दीर्घाभ्यां समाकृष्य वनेचरान् ।

सिंहद्विपमृगान्याघ्रान्भक्षयामि समन्ततः ॥ १४

संनयवेशयत्; B<sub>3</sub> मे निवेधितं; Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> G<sub>3</sub> °शितौ; M<sub>3</sub> °शिते (for संप्रवेशितम्). ☞ Cm : शतपर्वणा शतधारेण । सक्थिनी इति नाम्बोधोभागलक्षणम्. ☞

11 <sup>a</sup> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तु (V<sub>1</sub> च) मां (for मया). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> G<sub>1</sub> Cm.t याच्यमानोपि (G<sub>1</sub> °तो मां); T<sub>3</sub> याच° (sic); G<sub>3</sub> धार्यमाणः सन् (for याच्यमानः सन्). N<sub>1</sub> स याच्यमानो मामेवं. —<sup>b</sup> D<sub>5</sub> यमसादनैः. —<sup>c</sup> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> श्रुत्वा; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तथ्यं (for सत्यं). —<sup>d</sup> N<sub>1</sub> illeg. for <sup>d</sup>. —<sup>d</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> भवत्विति; V<sub>1.2</sub> Dg<sub>1</sub> ततो°; G<sub>2</sub> तया°; M<sub>3</sub> तथा°; Ct as in text (for तदस्त्विति). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> च लो (S<sub>1</sub> मे; B<sub>1</sub> मा) (for मम). —After 11, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins. :

1280\* एवंभूतेन तु मया निरस्तेनाल्पतेजसा ।

इदमुक्तः सुरपतिर्मूर्ध्नि कृत्वा तदाञ्जलिम् ।

[ (1. 1) B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> [अ] ह्यचेतसा. — (1. 2) B<sub>3</sub> ततोर्जलि; G (ed.) [अ] जलि तदा (by transp.) (for तदाञ्जलिम्). ]

12 <sup>a</sup> S<sub>1</sub> शक्रः; G (ed.) शक्ये (for शक्तो). —<sup>b</sup> Dg<sub>1</sub> T भग्नस्कंधः; D<sub>1</sub> °प्रक्षि- (sic); D<sub>5</sub> °त्वस्थि- (sic); M<sub>1</sub> °\* (damaged) क्थि- (for भग्नसक्थि-). B<sub>3</sub> -शिरोधरः; Dg<sub>1</sub> D<sub>3</sub> °रुहः; T °रुहः (for -शिरोमुखः). ☞ Ck : भग्न सक्थिनी शिरोधरा च यस्य स तथा. ☞ —<sup>c</sup> N<sub>1</sub> V D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> G<sub>1</sub> Cm.t वज्रेणा (for वज्रेण). B<sub>4</sub> G<sub>3</sub> [अ] पि हतः; D<sub>5</sub> हि हतः (for [अ] भि°). N<sub>1</sub> संख्ये; V<sub>1</sub> काले (for कालं). —D<sub>5</sub> reads from मपि in 12<sup>d</sup> up to 14<sup>d</sup> in marg. —<sup>d</sup> N<sub>1</sub> सुहृत्तम् (for सुदीर्घम्). D<sub>1</sub> इव; D<sub>5</sub> इह; L (ed.) उप- (for अपि).

13 D<sub>5</sub> reads 13 in marg. (cf. v.l. 12). —<sup>a</sup> N<sub>1</sub> स मे; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> मया (for तु मे). D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> स एव- मुक्तः शक्रो मे. —<sup>b</sup> M<sub>1</sub> ददाव् (for प्रादाव्). D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> तदा चा (D<sub>5</sub> \*) स्य. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> प्रादाद्वक्षसि चास्य मे (S<sub>1</sub> च; D<sub>5</sub> वै); Dg<sub>1</sub> प्रददौ विपुले वज्रे. —<sup>c</sup> N<sub>1</sub> भक्ष्यं चैवम् (for तीक्ष्णदंष्ट्रम्). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> भयावहं (D<sub>5</sub> °नकं); N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> इदं महत् (for अकल्पयत्).

14 D<sub>5</sub> reads 14<sup>a</sup> in marg. (cf. v.l. 12). —<sup>b</sup> S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> संख्योस्मिन्; N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4-7</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub>

स तु मामत्रवीदिन्द्रो यदा रामः सलक्ष्मणः ।  
 छेत्स्यते समरे बाहू तदा स्वर्गं गमिष्यसि ॥ १५  
 स त्वं रामोऽसि भद्रं ते नाहमन्येन राघव ।  
 शक्यो हन्तुं यथातत्त्वमेवमुक्तं महर्षिणा ॥ १६  
 अहं हि मत्तिसाचिष्यं करिष्यामि नरर्षभ ।  
 मित्रं चैवोपदेक्ष्यामि युवाभ्यां संस्कृतोऽग्निना ॥ १७  
 एवमुक्तस्तु धर्मात्मा दनुना तेन राघवः ।

Ms. सं(  $\tilde{N}$ : V B1.3.4 D5.7 वा) कृत्वा (Dt1 D6 °क्षिप्या)-  
 स्मिन् (for समाकृप्य).  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$  V B1.3.4 D1-3.5.7 महा(  $\tilde{N}$ 1  
 \* [illeg.]) वने( B3 °ने); G1 वने चरन् (for वनेचरान्).  
 ☞ Gg: संकृप्य आकृप्य. ☞ —°)  $\tilde{N}$ 1 गजान्यालः; Dg1  
 Dt1 D1-4.6 T1 G M1 सिंहद्वीप- (D1.2.4.6 T1 °पि-); Dm1  
 D8 सिंहाद्विप- (for सिंहद्विप-).  $\tilde{N}$ 1 -मृगान् (illeg.);  
 Dt1 -नर°; D3 -मृगान्यालान्; G(ed.) -मृगानुक्षान् (for  
 -मृगान्याघ्रान्).  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 गजान्याघ्रान्मृगान्यालान्.

15 Dt1 om. 15-17;  $\tilde{S}$ 1 D2 om. 15-16; D3 om. 15.  
 —°)  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 च (for तु). —°)  $\tilde{N}$ 1 यदा दै  
 राघवौ वने;  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 यदा ते रामलक्ष्मणौ. —°)  
 $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 छेत्स्यतः; D8 छेत्स्येते; G1 छेत्स्य\* (for  
 छेत्स्यते).  $\tilde{N}$ 1 एतौ छेत्स्यति ते बाहू. —After 15, Dg1 Dt1  
 Dm1 D4.6.8 S ins.:

1281\* अनेन वपुषा तात वनेऽसिन्नाजसत्तम ।  
 यद्यत्पश्यामि सर्वस्य ग्रहणं साधु रोचये ।  
 श्वश्र्वं ग्रहणं रामो मन्येऽहं समुपैष्यति ।  
 इमां बुद्धिं पुरस्कृत्य देहत्यासकृतश्रमः ।

[(1. 1) M3 पुर्यास (for वपुषा). K(ed.) राम (for  
 तात). —G3 damaged from साधु in l. 2 up to अवश्यं in  
 l. 3. —(1. 3) Dm1 D8 T1.2 G M समुपैष्य(G1 °ष्य)ति  
 (D8 °ति); D8 समुपैष्यति.]

16  $\tilde{S}$ 1 Dt1.2 om. 16 (cf. v.l. 15). D4 om.  
 16-17. —°) B3 सस्य (for स त्वं). —°)  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4  
 D5.7 केनचित् (for राघव). —G3 damaged from 16° up  
 to ना in 18°. —°) M3 शक्तो (for शक्यो). V1 तथा; D3  
 तदा (for यथा-).  $\tilde{N}$ 2 B4 D5.7 हंतुं; V B1.3 D3 -वाक्यम्  
 (for -तत्त्वम्). —°)  $\tilde{N}$ 1 V2 B1.3 Dg1 Dm1 D3.8 G1.2 M  
 एतदुक्तं;  $\tilde{N}$ 2 B4 D5.7 प्रोक्तो वाक्यं; V1 अहमुक्तो; Ck एव-  
 मुक्तः; Gg as in text (for एवमुक्तं).  $\tilde{N}$ 1 मया प्रभो;  
 G(ed.) दिवौकसा (for महर्षिणा).

17 Dt1 om. 17 (cf. v.l. 15). D4 om. 17<sup>ab</sup>; G3  
 damaged for 17 (for both, cf. v.l. 16). —°)  $\tilde{S}$ 1 D2.3  
 हंन (for अहं).  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 वाम्;  $\tilde{N}$ 1 D3 ते  
 (for हि).  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$  V2 B1.3.4 D5.7 अपि(  $\tilde{N}$ 1 मति) साहाय्यं  
 ( $\tilde{S}$ 1 °चिष्यं) (for मत्तिसाचिष्यं). —°)  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ 2 V B1.4

इदं जगाद वचनं लक्ष्मणस्योपशृण्वतः ॥ १८  
 राघणेन हता सीता मम भार्या यशस्विनी ।  
 निष्क्रान्तस्य जनस्थानात्सह भ्रात्रा यथामुखम् ॥ १९  
 नाममात्रं तु जानामि न रूपं तस्य रक्षसः ।  
 निवासं वा प्रभावं वा वयं तस्य न विद्महे ॥ २०  
 शोकातर्तानामनाधानामेवं विपरिधावताम् ।  
 कारुण्यं सदृशं कर्तुमुपकारे च वर्तताम् ॥ २१

D2.5.7 नरर्षभो;  $\tilde{N}$ 1 न संशयः (for नरर्षभ). —°)  $\tilde{S}$ 1 D2.3  
 हितं (for मित्रं).  $\tilde{N}$ 1 (with hiatus) ते उपदेक्ष्यामि (for  
 चैवोप°). —°)  $\tilde{N}$ 1 त्वयाहं; G1.2 M1 (with hiatus)  
 उभाभ्यां; M3 damaged (for युवाभ्यां).  $\tilde{S}$ 1 D3 संस्कृतो  
 (for संस्कृतो).  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 भवतोरग्निसाक्षिकं.  
 ☞ Cm: सर्वदा दाडोचरं बुद्धिसाहाय्यं करिष्यामि मित्रं चोप-  
 देक्ष्यामि.

18 G3 damaged up to दनुना in 18<sup>b</sup> (cf. v.l. 16).  
 D6 reads 18-19<sup>b</sup> in marg. —°)  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7  
 transp. धर्मात्मा and दनुना.  $\tilde{S}$ 1 Dt1-3 राघवस्यदा (for तेन  
 राघवः). G3 दानवेन स राघवः (for °). —D4 om. 18°. —°)  
 Dg1 [ए]व शृण्वतः; Dt1 D6 च पश्यतः (for [उ]प-  
 शृण्वतः).

19 D6 reads 19<sup>ab</sup> in marg. (cf. v.l. 18). —°)  $\tilde{S}$ 1  
 B4 सीता (for मम).  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ 1 Dt1-3 पत्नी; B4 मम (for  
 भार्या). —T1.2 transp. सीता and भार्या. Dt1 Dm1 D6.8  
 G3 भार्या सीता मम (by transp.). —°) V2 om. यथा.  
 $\tilde{N}$ 2 स्वयं (for -मुखम्). —After 19, V2 D5 ins.:

1282\* एवमाख्याय नौ पक्षी गतः स्वर्गं न संशयः ।  
 [D5 एतद् (for एवम्) and मे (for नौ).]

20 °) B4 च (for तु). —G3 damaged for 20<sup>b</sup>.  
 —°) V1 रूपं तस्य न (by transp.). —After 20<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}$ 2  
 V1 B1 D5.7 read 23. — $\tilde{N}$ 2 V1 B1 D5.7 om. 20<sup>cd</sup>.  
 —°) Dg1 च (for वा).  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ 1 V2 प्र(V2 सु)वासं वा; B4  
 प्रभावस्य; D2 प्रकाशं वा (for प्रभावं वा). —°) Dg1 द्वयं  
 (for वयं).  $\tilde{S}$ 1 V2 Dt1-3 न वयं तस्य (by transp.).  
 $\tilde{N}$ 1 न विद्महेतस्य रक्षसः; B3 सत्त्वस्य हति वा नयः. —After  
 20, V2 B3.4 read 23.

21 °)  $\tilde{S}$ 1  $\tilde{N}$ 1 Dt1-3 च;  $\tilde{N}$ 2 V B1.3.4 D5.7 नः; M1 हि  
 (for वि-). — $\tilde{N}$ 2 V B3.4 D5.7 om. 21°-22. —°) B1  
 कारुण्यात्; Dg1 D2 °ण्यः; D1 शोभनं (for कारुण्यं). M3  
 वक्तुम् (for कर्तुम्). —°)  $\tilde{S}$ 1 Dt1 Dm1 Dt1.2.3.8 G3  
 Cr.t उपकारेण; Dg1 °रेषु (for °रे च). G2 वर्तिनां (for  
 वर्तताम्). ☞ Cm: उचितं कारुण्यं कर्तुं वर्ततामस्माकं सीता-  
 मावश्यः । Ck: उपकारेण परोऽकारेण प्रवर्ततां प्रवर्तमानानाम-  
 स्माकम्. ☞



G. 3. 73. 10  
B. 3. 71. 24  
L. 3. 73. 19

काष्ठान्यानीय शुष्काणि काले भग्नानि कुञ्जरैः ।  
वक्ष्यामस्त्वां वयं वीर श्वश्रे महति कल्पिते ॥ २२  
स त्वं सीतां समाचक्ष्व येन वा यत्र वा हता ।  
कुरु कल्याणमत्यर्थं यदि जानासि तत्त्वतः ॥ २३  
एवमुक्तस्तु रामेण वाक्यं दनुरनुत्तमम् ।  
प्रोवाच कुशलो वक्तुं वक्तारमपि राघवम् ॥ २४  
दिव्यमस्ति न मे ज्ञानं नाभिजानामि मैथिलीम् ।  
यस्तां ज्ञास्यति तं वक्ष्ये दग्धः स्वं रूपमास्थितः ॥ २५  
अदग्धस्य हि विज्ञातुं शक्तिरस्ति न मे प्रभो ।

22  $\tilde{N}_2$  V B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> om. 22 (cf. v.l. 21). —<sup>ab</sup>)  
S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> [आ]दाय (for [आ]नीय). B<sub>1</sub>  
गच्छावः (for शुष्काणि). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स (D<sub>1.2</sub> प) द्विभिन्नानि  
(for काले भग्नानि).  $\tilde{N}_1$  D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>e</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> transp.  
शुष्काणि and भग्नानि. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2.3</sub> G<sub>3</sub> वक्ष्यावसः; D<sub>4</sub>  
M<sub>3</sub> °मि (for °मस्). D<sub>t1</sub> om. for वयं वीर. S<sub>1</sub> च वां  
(sic); D<sub>4</sub> अहं (for वयं). B<sub>1</sub> marg.; for वीर. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub>  
शुभे; D<sub>e</sub> (marg. also) कक्षे (for श्वश्रे). S<sub>1</sub> कानने;  $\tilde{N}_1$   
कंदरे; B<sub>1</sub> कल्पवत् (for कल्पिते).

23  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> read 23 after 20<sup>ab</sup>; while V<sub>2</sub>  
B<sub>3.4</sub> read 23 after 20. —<sup>a</sup>) V<sub>1</sub> D<sub>t1</sub> G<sub>2</sub> समाचक्ष्व. —<sup>b</sup>)  
S<sub>1</sub>  $\tilde{N}_1$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3</sub> (marg.) transp. येन and यत्र.  
V<sub>1</sub> वाहिता; G<sub>3</sub> चा° (for वा हता). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  D<sub>4</sub> अद्य त्वं;  
D<sub>3</sub> अव्यग्रो (for अत्यर्थं). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> कुरु कार्यं ममा (D<sub>2</sub>  
°र्यमया) व्यग्रो.

24 <sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> च (D<sub>1</sub> यत्) तद् (for दनुर).  $\tilde{N}_2$  V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वाक्यं तद् (B<sub>3</sub> °स्व) मृतोपमं; G<sub>2</sub> दानवो वाक्य-  
मुत्तमं; G (ed.) वाक्यं तत्करुणाक्षरं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> वचनं;  $\tilde{N}_1$   
D<sub>m1</sub> D<sub>1.4.8</sub> G<sub>3</sub> कुशलं; B<sub>3</sub> कुशली (for कुशलो). S<sub>1</sub> व्यक्तं;  
 $\tilde{N}_1$  D<sub>t1</sub> D<sub>e</sub> Ct वक्ता;  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> वाक्यं; D<sub>2</sub> [s] व्यग्रं; Cg as  
in text (for वक्तुं). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> इति (for अपि).

25 <sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> न हि;  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> नापि; B<sub>4</sub> नाहं  
(for नाभि-). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> न तां (for यस्तां). S<sub>1</sub> ज्ञास्यामि;  
B<sub>1</sub> °सि; D<sub>t1</sub> D<sub>e</sub> वक्ष्यति (for ज्ञास्यति). S<sub>1</sub>  $\tilde{N}_1$  V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>1-3.5.7</sub> तं (S<sub>1</sub> तां [sic]) ज्ञास्ये; M<sub>1</sub> वक्ष्ये तं (by transp.)  
(for तं वक्ष्ये). —<sup>d</sup>) B<sub>3</sub> reads 25<sup>d</sup>-26<sup>b</sup> in marg. —<sup>e</sup>) S<sub>1</sub>  
D<sub>2.3</sub> स्व- (for त्वं). —After 25, D<sub>t1</sub> D<sub>e</sub> ins.:

1283\* योऽभिजानाति तद्रक्षस्त्वद्वक्ष्ये राम तत्परम् ।

26 B<sub>3</sub> reads 26<sup>ab</sup> in marg. (cf. v.l. 25). —<sup>a</sup>)  
G (ed.) सेऽदग्धस्य (for अ°). S<sub>1</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>1-3.5</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub>  
तु;  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>2</sub> न (for हि). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> विज्ञाने (D<sub>2</sub>  
°नं);  $\tilde{N}_2$  V<sub>2</sub> T<sub>3</sub> मे (T<sub>3</sub> तं) ज्ञातुं (for विज्ञातुं). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$

राक्षसं तं महावीर्यं सीता येन हता तव ॥ २६  
विज्ञानं हि महद्भ्रष्टं शापदोषेण राघव ।  
स्वकृतेन मया प्राप्तं रूपं लोकविगर्हितम् ॥ २७  
किं तु यावच्च यात्यस्तं सविता श्रान्तवाहनः ।  
तावन्मामवटे क्षिप्वा दह राम यथाविधि ॥ २८  
दग्धस्त्वयाहमवटे न्यायेन रघुनन्दन ।  
वक्ष्यामि तमहं वीर यस्तं ज्ञास्यति राक्षसम् ॥ २९  
तेन सख्यं च कर्तव्यं न्याय्यवृत्तेन राघव ।  
कल्पयिष्यति ते प्रीतः साहाय्यं लघुविक्रमः ॥ ३०

नास्ति (for अस्ति). S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> न मे विभो;  $\tilde{N}_1$  मम प्रभो;  $\tilde{N}_2$   
V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> नरर्षभौ (for न मे प्रभो). —<sup>c</sup>) V<sub>2</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub>  
D<sub>m1</sub> D<sub>5.8</sub> T<sub>3</sub> M<sub>2</sub> तु; B<sub>4</sub> च (for तं).  $\tilde{N}_1$  राक्षसः स यथा-  
वीर्यः. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>3</sub> transp. सीता and येन.  
D<sub>1</sub> [आ]हता (for हता).  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> बलात्; B<sub>3</sub>  
वने; D<sub>2</sub> तथा (for तव). B<sub>4</sub> बलाद्भृता.

27 V<sub>1</sub> om. 27<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub>  $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> मे (for हि).  
S<sub>1</sub>  $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> परिभ्रष्टं;  $\tilde{N}_2$  V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.7.8</sub> G  
M<sub>1</sub> मम भ्रष्टं (for महद्भ्रष्टं). —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> om. 27<sup>bc</sup>. B<sub>3</sub> reads  
27<sup>cd</sup> in marg. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  स्वदोषेण; V<sub>1</sub> सु°; B<sub>1</sub> त्वत्कृ°;  
D<sub>1.3</sub> दुःकृ° (for स्वकृतेन). B<sub>1</sub> यथा (for मया).  $\tilde{N}_2$  V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> प्राप्तो (for प्राप्तं). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
योयं लोकविगर्हितः.

28 <sup>a</sup>) D<sub>4</sub> वा यावन् (hypm.) (for यावन्). —<sup>b</sup>)  
D<sub>7</sub> (gloss) गते (for अवटे). S<sub>1</sub>  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub>  
कृत्वा (for क्षिप्वा). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  वीर (for राम).  $\tilde{N}_1$  यथास्तुलं  
(for °विधि).

29 D<sub>m1</sub> reads 29<sup>ab</sup> except दग्ध in marg. —<sup>a</sup>)  
 $\tilde{N}_1$  स्विदानीम् (for त्वयाहम्).  $\tilde{N}_2$  V B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> न्यायेन; B<sub>1</sub>  
रामेण (for अवटे). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  त्वयाहं;  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
ततोद्य (B<sub>1</sub> °हं; B<sub>3</sub> °द्य) (for न्यायेन). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> राघव प्रिय-  
काम्यया. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>5.7</sub> त्वां (D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> तं)  
महा-; B<sub>1.4</sub> त्वामहं; M<sub>2</sub> [इ] ह तु तं (for तमहं). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_2$   
V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ते वक्ष्यति; D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> ते ज्ञा°; D<sub>t1</sub> D<sub>e</sub> G<sub>1</sub> तं  
वेत्स्यति (for तं ज्ञास्यति). S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> D<sub>3</sub> राघव;  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> राघवं  
(for राक्षसम्).

30 <sup>a</sup>) L (ed.) येन. —<sup>b</sup>) Cg.k न्याय- (for न्याय्य-).  
—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> om. (hapl.) 30°-31°. —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  G<sub>2</sub> प्रीतिः; D<sub>g1</sub>  
D<sub>t1</sub> T<sub>3</sub> वीर; D<sub>2</sub> प्राप्तः (for प्रीतः).  $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
करिष्यति स ते वीर. —<sup>e</sup>) D<sub>1.3.4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>1</sub> -विक्रम (for °मः).  
 $\tilde{N}_2$  V B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> सा (N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> स) हायक (V<sub>2</sub> °यायः; B<sub>3</sub>  
°यत्व) मरिदम; B<sub>1</sub> साहाय्यमरिदम.



न हि तस्यास्त्यविज्ञातं त्रिषु लोकेषु राघव ।

सर्वान्परिमृतो लोकानुरा वै कारणान्तरे ॥ ३१

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे सप्तपष्ठितमः सर्गः ॥ ६७ ॥

६८

एवमुक्तौ तु तौ वीरौ क्वन्धेन नरेश्वरौ ।

गिरिप्रदरमासाद्य पावकं विससर्जतुः ॥ १

लक्ष्मणस्तु महोल्काभिर्ज्वलिताभिः समन्ततः ।

चितामादीपयामास सा प्रज्ज्वाल सर्वतः ॥ २

तच्छरीरं क्वन्धस्य धृतपिण्डोपमं महत् ।

मेदसा पच्यमानस्य मन्दं दहति पावकः ॥ ३

G. 3. 75. 52  
B. 3. 72. 3  
L. 3. 78. 32

31 Ś1 om. 31<sup>ad</sup> (cf. v.l. 30). —<sup>a</sup> N̄ V B3.4 D1-3.5.7 G3 [ ३ ] विदितं; Dg1 M3 °ज्ञानं (for [ ३ ] विज्ञातं). B1 न ह्यस्त्यविदितं तस्य. —<sup>c</sup> N̄ Dt1 D3 T1.3 परिवृतो; V अप°; D1 °सृतान्; D2 °भृतान्; T2 प्रति° (for परिस्ृतो). Ś1 N̄ V B1.3.4 D1-3.5.7 देशान् (for लोकान्). —<sup>d</sup> Ś1 N̄ V B1.3.4 Dg1 D1-3.5.7 स बली (Dg1 तु वै); T1.3 Ck पुरासौ (for पुरा वै). N̄1 कारणान्ति; D1.2 कर° (for कारणान्तरे). —After 31, Ś1 D1-3 ins.:

1284\* तमग्निसाक्षिकं मित्रं कृत्वा सीतामवाप्स्यसि ।

[ D1 तद् (for तम्). Ś1 D3 अवाप्स्यथः (D3 °थ.); ]

while M2.3 ins :

1285\* महावलस्त्वमितगतिर्महामना

दृढव्रतो मधुरकथः प्रतापवान् ।

समागतो वनऋषभेण धीमता

महात्मना जनकसुतामवाप्स्यसि ।

[(1. 1) M3 महात्मना. —(1. 3) M2 वानरप्रेणे.]

Colophon : Ś1 N̄ V1 B1.4 D1.2.4.5.7 om. —*Kāṇḍa name* : V2 B3 Dg1 Dt1 D3.6 T G M1.2 आरण्य (V2 °ण्यके) काण्डे. —*Sarga name* : V2 B3 D3 कबंधवाक्यं. —*Sarga no.* (figures, words or both) : B3 om.; V2 81; Dg1 Dt1 Dm1 D3.8 T G M1.2 71; D3 80; M3 72. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

68

Ś1 N̄ V1 B1.4 D1.2.4.5.7 continue the previous Sarga. D3 begins with ॐ; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 <sup>a</sup> B1 lacuna for तौ. N̄1 तेन (for वीरौ). —<sup>b</sup> Ś1 D1-3 M2 नरोत्तमौ (for नरेश्वरौ). N̄2 V B1.3.4 D5.7 तेनाथो (B1 कृतार्थो) रामलक्ष्मणौ. —<sup>c</sup> T2.3 -प्रवरम् (for -प्रदम्). Ś1 D1-3 गिरिप्रतिममादीप्य (for °). N̄2 V

B1.3.4 D3.7 गिरिप्रदरमारोप्य कबंधं समुपेतुः. —After 1, Ś1 N̄2 V B1.3.4 D1-3.5.7 ins.:

1286\* काष्ठनिर्मथनाद्भिर्जनयित्वा महाबलौ ।

क्वन्धमवटे कृत्वा चक्रतुस्तौ चितां ततः ।

[(1. 1) Ś1 D1-3 -संजननाद्; B4 D7 -निर्मथनाद् (for -निर्मथनाद्). B3 ज्वालयित्वा (for जनयित्वा). —(1. 2) Ś1 D1.3 काष्ठैश्चक्रतुः; D3 काष्ठैः कृत्वा (for चक्रतुस्तौ).]; while G1 M3 (inf. lin. sec. m.) ins. after 1 :

1287\* न्यायेन कृत्वा महतीं चितां गिरिगुहोपमाम् ।

ततः क्वन्धमारोप्य चितां ज्वलितं तत्रयौ ।

बाहू च सुमहाबाहुयोजनायतविस्तरौ ।

[(1. 1) M3 गिरिवरोपमां (for °गुहोपमाम्). —(1. 3) M2 -विस्तरौ (for °तौ).]

2 <sup>a</sup> D2 दृष्टमानो (for लक्ष्मणस्तु). —V1 om. (hapl. ?) 2<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup> T3 चितम् (for चिताम्). Ś1 प्रदीपयामास; M1 आरो° (for बादी°). —<sup>d</sup> B4 सं- (for सा). G3 सर्वशः (for °तः). N̄1 V3 B1.3 प्रज्ज्वाल च सर्वशः (N̄1 साक्षिणः; V3 सर्वतः); D2 प्रज्ज्वाल समन्ततः. —After 2, G1 M2 (inf. lin. sec. m.) ins.:

1288\* तां प्रेक्ष्य सर्वतो दीप्तां चितां दृढधनुर्धरः ।

उत्स्मयानो ददं वाक्यं राघवं लक्ष्मणोऽब्रवीत् ।

दग्धो जटायुः पूर्वं तु सीतामन्वेपता त्वया ।

अयं द्वितीयो निर्दग्धस्त्वृनीयं किं नु प्रेक्ष्यसि ।

महाप्रशिखरप्रख्यं क्वन्धमनलो महात् । [5]

अन्तरिक्षं महोल्कामिरावृणोस्व सहस्रशः ।

[(1. 2) M2 रामे वा (for राघवं). —(1. 3) M2 पूर्वम् (for पूर्व). —(1. 5) M2 [ ५ ] दहत् (for नहत्).]

3 <sup>a</sup> B1 सृतः; D3 धरा- (for धृत-). G2 शुभे (for महत्). —<sup>c</sup> N̄2 V B1.3.4 D3.7 मेदसः; Cm.g.t as in text (for °सा). Ś1 D1-3 सिच्यमानस्तु; Dm1 पचमानस्य (for पच्यमानस्य). —<sup>d</sup> Dt1 D3.8 Ct दहत (archaic) (for °ति). N̄1 ददाहामिः शनैः शनैः.

[ 351 ]

G. 3. 75-53  
B. 3. 72. 4  
L. 3. 78. 33

स विधूय चितामाशु विधूमोऽग्निरिवोत्थितः ।  
अरजे वाससी विभ्रन्मालां दिव्यां महाबलः ॥ ४  
ततश्चिताया वेगेन भास्वरो विरजाम्बरः ।  
उत्पताताशु संहृष्टः सर्वप्रत्यङ्गभूषणः ॥ ५  
विमाने भास्वरे तिष्ठन्हंसयुक्ते यशस्करे ।  
प्रभया च महातेजा दिशो दश विराजयन् ॥ ६  
सोऽन्तरिक्षगतो रामं कवन्धो वाक्यमब्रवीत् ।  
शृणु राघव तच्चेन यथा सीतामवाप्स्यसि ॥ ७

4 °) Dg1 T3 स विहाय; D3 संविधूय (for स विधूय).  
—<sup>a</sup>) G1 स्थितः (for [उ]स्थितः). S1 D1-3 विधूमो निमित्ते-  
क्षणः; N1 प्रथमौ ह्य\*\*पमः (illeg.); N2 V B1.3.4 D5.7  
भूत्वा चानिमित्तेक्षणः. —B1 om. 4<sup>ed</sup>. —°) S1 N1 D1-3  
वस्त्रे विरजसी; N2 V B3.4 D5.7 विमले वाससी; M1 अजरे  
वाससी; Cr.k विरजे वाससी; Cm.g.t as in text. N1 चित्रे  
(for विभ्रन्). —<sup>a</sup>) Dt1 T1.2 माल्यं दिव्यं; D4 माल्या-  
न्दिव्यान्; G1 दिव्यमाल्यं (for मालां दिव्यां). S1 N2 V  
B3.4 D2.5.7 मालां सांतानिकी (B3 D2 °का)मपि; N1 \*\*  
(illeg.) सांतानिकीं दधन्; D1 मालां संतानकीमपि; D3  
मालामभ्लानकीमपि.

5 S1 N1 D1-3 om. 5<sup>ed</sup>. —<sup>a</sup>) B3 चितामौ (for °या).  
—<sup>b</sup>) V1 भासुरो (for भास्वरो). V1 विरजोसुरः; B1 Dg1  
D5.7 G3 विरजोंबरः; Dm1 D4.8 G1.3 M विमलंबरः. —°)  
S1 N1 D1-3 [ए]त्र संहृष्टः; N2 V B1.3.4 D5.7 तदा (D7  
°तो) हृष्टः (for [आ]शु सं). —<sup>a</sup>) S1 D1.2 सांगः; B3 स  
तु (for सर्व-). S1 N V B1.3.4 D1-3.5.7 भूयितः (for  
-भूषणः).

6 °) N2 V B1.3.4 D5.7 सौंदर्ये (for भास्वरे). D3 शुक्ले  
(for तिष्ठन्). —<sup>b</sup>) S1 V B1.3.4 D1.2 मनोरमे; N1 प्रभाकरे;  
N2 D5.7 मनोहरे (for यशस्करे). —°) S1 N1 स (for च).

7 °) V3 B1.3.4 [अं]तरिक्ष- (for °रिक्ष-). D6  
-[आ]गतो. Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T3 M1 transp. रामं  
and वाक्यम्. —<sup>a</sup>) Dm1 D8 अब्राप्स्यति (for °सि). S1  
N2 V B1.3.4 D1-3.5.7 सीतां योधिगमिष्यति; N1 यथा  
प्राप्स्यसि मैथिली. —After 7, N2 V B1.3.4 D5.7 ins.:

1289\* पम्पा नामाभितो वापी तदभ्यासगतो गिरिः ।  
कण्वमूक इति ख्यातो वने वसति तस्य च ।  
सुग्रीव इति विख्यातः कामरूपो महाबलः ।  
सोऽभिगम्यश्च पूज्यश्च कर्तव्यश्च प्रदक्षिणम् ।

[(1. 1) N2 नामाभितो; D5.7 नामा श्रितो (for नामाभितो).  
V B1 तस्य (for तद्). G(ed.) तदभ्यासगतो गिरिः (for the  
post. half). —(1. 2) V1 B1 सः (for च). —(1. 3) V1  
B1 वामरूपी (for °यो). —(1. 4) B3 ये (for सो). B3  
प्रदक्षिणः.].

राम पड्युक्तयो लोके याभिः सर्वं विमृश्यते ।  
परिमृष्टो दशान्तेन दशाभागेन सेच्यते ॥ ८  
दशाभागगतो हीनस्त्वं राम सहलक्ष्मणः ।  
यत्कृते व्यसनं प्राप्तं त्वया दारप्रथर्पणम् ॥ ९  
तदवश्यं त्वया कार्यः स सुहृत्सुहृदां वर ।  
अकृत्वा न हि ते सिद्धिमहं पश्यामि चिन्तयन् ॥ १०  
श्रूयतां राम वक्ष्यामि सुग्रीवो नाम वानरः ।  
आत्रा निरस्तः क्रुद्धेन बालिना शक्रसुनुना ॥ ११

—After 7, D3 reads 10<sup>ed</sup>.

8 S1 D1.2 om. 8-9; B1 om. 8-9<sup>b</sup>. —<sup>a</sup>) N1  
पस्तु क्तयो (sic); D3 पद् शक्तयो (for पस्तु°). —<sup>b</sup>)  
K(ed.) सर्वं (for सर्व). V1 विजुंभिते (for विमृश्यते).  
N1 ये चैव परिदृश्यते (sic); D3 येः सर्वं परिमृश्यते. —<sup>c</sup>)  
N2 D3 परिदृष्टो (D3 °मृष्ट) दशांतानां; Cr.p.k.t.p. परिभ्रष्टो  
दशान्तेन; Cv.r.m.g.t as in text. G(ed.) परिमृश्य दशा-  
न्तास्ता; N3 V B3.4 D5.7 परिमृष्य (N2 °ष्टो) दशां तां  
तां (B4 तु; D7 om. hapl.). —<sup>a</sup>) V1 दशभागोऽनः; D4  
°भागो न (sic) (for °भागेन). N2 V B3.4 D5.7 वतेते  
(for सेच्यते). N1 दशा \* द्रक्ष्यसि प्रभो.

9 S1 D1.2 om. 9; B1 om. 9<sup>ed</sup> (for both, cf.  
v.l. 8). —<sup>a</sup>) N1 D3 स दशभागगतो हीनस्; N2 V B3.4  
D5.7 तां दशभागगतो हीनां. —<sup>b</sup>) Dg1 Dt1 D6 T त्वं हि राम  
सलक्ष्मणः. Cr.m.k : हे राम सलक्ष्मणस्त्वं हीनः; Cg हे  
राम सलक्ष्मणस्त्वं दशभागगतः; Ct यत्स्वं सलक्ष्मण एव  
हीनः. Cr. —<sup>a</sup>) N1 भार्या; D6 (before corr. as in text)  
वीर (for दार-). G1.3 Cr -प्रथर्पणात्. N2 V B1.3.4 D5.7  
त्वया भार्या (V2 सीता) पहारजं.

10 D3 reads 10<sup>ed</sup> after 7. —<sup>a</sup>) N1 illeg.; N2 V  
B1.3.4 Dg1 D4.5.7 G1.3 M2 Cr.k कार्यः; Cm.g.t as in text  
(for कार्यः). S1 D1-3 ते (D3 ये) न मैत्री स्वया कार्या. —<sup>b</sup>)  
D3 यः सुहृत्; D4 om.; G3 सुहृत्त्वं (for स सुहृत्). S1  
D1-3 वरः (D3 °र). N1 स सुहृत्सुहृदांधवः; N2 V B1.3.4  
D5.7 सुमहत् (B4 in marg.) सुहृदां वचः. —<sup>c</sup>) T1.2 हि न  
(by transp.). B3 सं- (for ते). N1 सिद्धिः; M2 lacuna  
(for सिद्धिम्). —<sup>a</sup>) N1 सोहं (for अहं).

11 °) N2 V1 B1.3.4 D5.7 स तु ते; V2 श्रूयते (for  
श्रूयतां). D4 नाम (for राम). S1 N2 V B1.3.4 D3.5.7  
धर्मात्मा; N1 D1.2 धर्मात्मन्; L(ed.) धर्मज्ञः (for  
वक्ष्यामि). —<sup>b</sup>) Dt1 \* नरेधरः (for नाम वानरः). —After  
11, S1 D1-3 ins.:

1290\* सोऽभिगम्यश्च पूज्यश्च कार्यं ते स करिष्यति ।

[Cf. 1. 4 of 1289\*. D3 स कार्यं ते (by transp.).]



ऋष्यभूके गिरिवरे पम्पापर्यन्तशोभिते ।

निवसत्यात्मवान्नीरश्वतुर्भिः सह वानरैः ॥ १२

वयस्यं तं कुरु क्षिप्रमितो गत्वाद्य राघव ।

अद्रोहाय समागम्य दीप्यमाने विभावसौ ॥ १३

न च ते सोऽवमन्तव्यः सुग्रीवो वानराधिपः ।

12 <sup>a</sup>) G<sub>2</sub> गिरिवरे (for °रे). —<sup>b</sup>) D<sub>8</sub> पर्वत- (for पर्यन्त-). N<sub>1</sub> पंपाकाननमंडिते. ☞ Ck: पम्पापर्यन्ते शोभित-  
स्थाना. ☞ —V<sub>1</sub> om. 12<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> सर्वसत्त्वात्मवान्शूररक्षः;  
N<sub>1</sub> वसते स महाशूररक्षः; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> स (B<sub>4</sub> D<sub>3</sub>  
सं) वसत्यात्मवान्शूररक्षः. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> वानरैः सह (by  
transp.); D<sub>2</sub> सचिवैः सह. —After 12, Dg<sub>1</sub> D<sub>11</sub> Dm<sub>1</sub>  
D<sub>4.6.8</sub> S ins.:

1291\* वानरेन्द्रो महावीर्यस्तेजोवानमितप्रभः ।  
सत्यसंधो विनीतश्च धृतिमान्मतिमान्महान् ।  
दक्षः प्रगल्भो धृतिमान्महाबलपराक्रमः ।  
भ्रात्रा विवासितो वीर राज्यहेतोर्महाबलः ।  
स ते सहायो मित्रं च सीतायाः परिमार्गणे । [5]  
भविष्यति हि ते राम भा च शोके ननः कृथाः ।  
भवितव्यं हि यद्यापि न तच्छक्यमिहान्यथा ।  
कर्तुमिष्ट्वाकुशादूल कालो हि दुरतिक्रमः ।  
गच्छ शीघ्रमितो वीर सुग्रीवं ते महाबलम् ।

[(1. 1) D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> तेजस्वी; T<sub>2</sub> तेजसा; G<sub>2</sub> तेजस्वान् (sic);  
Cv.m.g.k.t as above (for तेजोवान्). D<sub>11</sub> T<sub>2</sub> चामित-  
(for अमित-). —(1. 2) Dg<sub>1</sub> रक्षितमान् (for धृति°).  
—(1. 4) T<sub>2</sub> राम; G<sub>1.2</sub> वीरो (for वीर). D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> नहतनना  
(for °बलः). —M<sub>3</sub> damaged from रिमार्गणे in l. 5 up to  
के in l. 6. —(1. 6) D<sub>6</sub> त्वं (for च). —(1. 7) M<sub>3</sub> most-  
ly damaged for the prior half. D<sub>3</sub> तच् (for चच्).  
—(1. 8) D<sub>6</sub> M<sub>2</sub> [s] ति- (for हि). —(1. 9) T<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub>  
राम (for वीर).]

13 <sup>a</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> कुरु तं (by transp.). N<sub>1</sub> वयस्यं कुरु  
तेवैवम्; B<sub>1</sub> तत्सहायं कुरु क्षिप्रम्. —Dm<sub>1</sub> reads <sup>b</sup> in  
marg. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> इति कृ (D<sub>3</sub> रा) त्वा (for इतो गत्वा).  
Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> तु; D<sub>3</sub> om. (for [अ]द्य). —After 13<sup>ad</sup>, N<sub>3</sub>  
V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.:

1292\* तत्सहायस्य पश्यामि तव कार्यविनिश्चयम् ।  
तस्माद्वा नरराजं तं कृतज्ञं व्रज सुव्रतम् ।

[(1. 1) B<sub>3</sub> ततः (hypm.) (for तद्). —(1. 2) B<sub>4</sub>  
सुव्रत.]  
—<sup>c</sup>) N<sub>1</sub> अद्रोहेण; B<sub>3</sub> असहायः; G (ed.) अत्रोत्थाय (for  
अद्रोहाय). B<sub>1</sub> समागम्य.

14 <sup>a</sup>) N<sub>1</sub> स च ते नः; V<sub>1</sub> न त्वेषो हि; V<sub>2</sub> एष न हि  
(for न च ते सो). —<sup>b</sup>) D<sub>2</sub> सुग्रीतो (for सुग्रीवो). S<sub>1</sub>  
वानरोत्तमः; N<sub>1</sub> V D<sub>1-3</sub> °रोपि सन्; N<sub>3</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> °रो

कृतज्ञः कामरूपी च सहायार्थी च वीर्यवान् ॥ १४

शक्तौ ह्यद्य युवां कर्तुं कार्यं तस्य चिकीर्षितम् ।

कृतार्थो वाकृतार्थो वा कृत्यं तव करिष्यति ॥ १५

स ऋक्षरजसः पुत्रः पम्पामटति शङ्कितः ।

भास्करस्यौरसः पुत्रो बालिला कृतकिल्बिषः ॥ १६

यया; M<sub>3</sub> °रयमः (for °राधिपः). ☞ Cg: स च सुग्रीवः  
ते त्वया नावमन्तव्यः. ☞ —After 14<sup>ad</sup>, V<sub>2</sub> ins.:

1293\* नीचयुद्धया विनिश्चित्य संप्रधार्य गुणाः \* ।  
चिकीर्षन्सर्वकार्याणि नरः कुर्वीत वा न वा ।

—V<sub>2</sub> cont.; while S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. after 14:

1294\* देशकालौ सहायांश्च स्वदाकिं च बलाबले ।  
नित्यं संचिन्तयानस्तु नानार्थानुपपद्यते ।  
इदं त्ववश्यं कर्तव्यं युवाभ्यां पुरुषेभ्यो ।  
वानरेन्द्रो नरेन्द्राभ्यां स कार्यः सचिवः सखा ।

[(1. 1) D<sub>3</sub> देशकाल- (for °लौ). ☞ V<sub>2</sub> illeg. from  
the post. half up to 3.69.33<sup>b</sup>. D<sub>2</sub> शक्तिमांश्च बलाबले (for  
the post. half). —(1. 2) D<sub>1-3</sub> संचिन्तयन्प्रधानं (D<sub>3</sub> °र्थ;  
D<sub>3</sub> °र्थ) (for °यानस्तु). D<sub>1</sub> नानार्थम्; D<sub>2</sub> नानर्थम्; L (ed.)  
नानर्थान् (for नानार्थान्). D<sub>3</sub> नानर्थमुपपद्यते (for the post.  
half). —(1. 3) S<sub>1</sub> पुरुषेभ्यो (for °द्वयेभ्यो). —(1. 4) D<sub>1</sub>  
सत्कार्यः स च वां सखा; D<sub>2</sub> स च कार्यंश्च वां सखा (for the post.  
half).]

15 <sup>a</sup>) M<sub>3</sub> शक्त्यो ह्येष; Cv/p शक्तौ ह्यद्य (for शक्तौ  
ह्यद्य). Dg<sub>1</sub> तथा (for युवां). —<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> M<sub>3</sub> यच्च (for  
तस्य). ☞ Cm: शक्तोऽप्यद्य तथा कर्तुं कार्यं तस्य चिकीर्षितं  
इति पाठः. ☞ —For 15<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub>  
subst.:

1295\* स हि शक्तो बली कर्तुं कार्यं ते हरिपुंगवः ।

[N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स च; D<sub>2</sub> अभि- (for स हि). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> बले (for  
बली). S<sub>1</sub> कार्यार्थः; D<sub>3</sub> कार्यं तद् (for कार्यं ते). B<sub>1</sub> हरियूथपः.]

—D<sub>8</sub> reads <sup>c</sup> in marg. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> अकृतार्थः कृतार्थो  
वा. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> कृत्यं (S<sub>1</sub> कार्यं) ते स; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स  
कृत्यं ते; D<sub>11</sub> D<sub>6</sub> तव कृत्यं (by transp.); D<sub>1.2</sub> कार्यं वा स;  
D<sub>3</sub> स ते कृत्यं; Ct तव कार्यं (for कृत्यं तव). —After 15,  
S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> read 21.

16 <sup>a</sup>) G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> त्वृक्ष- (for ऋक्ष-). S<sub>1</sub> वानरो वानरैः  
पंपाम्; N<sub>1</sub> तत्र गच्छ महाबहो; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.2.5.7</sub>  
स वानरवरः श्रीमान् (D<sub>1.2</sub> पंपाम्). D<sub>3</sub> पुत्रोक्षरजसः पंपाम्.  
—<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> पंपानिलय- (for °मटति). S<sub>1</sub> अभ्येति हि विशंकितः;  
D<sub>1.2</sub> अदत्यतिविशंकितः; D<sub>3</sub> अटते नित्यं. ☞ Cr: शंकित-  
मिति. बालिनेति शेषः. ☞ —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> [बा]मजः दूरो  
(for [औ]रसः पुत्रो). —<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> कृतविप्रहः  
(for °किल्बिषः).



G. 3. 75. 69  
B. 3. 72. 21  
L. 3. 78. 47

संनिधायायुधं क्षिप्रमृष्यमूकालयं कपिम् ।  
कुरु राघव सत्येन वयस्यं वनचारिणम् ॥ १७  
स हि स्थानानि सर्वाणि कात्स्न्येन कपिकुञ्जरः ।  
नरमांसाशिनं लोके नैपुण्यादधिगच्छति ॥ १८  
न तस्याविदितं लोके किञ्चिदस्ति हि राघव ।  
यावत्सूर्यः प्रतपति सहस्रांशुररिंदम ॥ १९  
स नदीर्विपुलाञ्छैलान्गिरिदुर्गाणि कन्दरान् ।

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे अष्टपष्टितमः सर्गः ॥ ६८ ॥

अन्विष्य वानरैः सार्धं पत्नीं तेऽधिगमिष्यति ॥ २०  
वानरांश्च महाकायान्प्रेपयिष्यति राघव ।  
दिशो विचेतुं तां सीतां त्वद्वियोगेन शोचतीम् ॥ २१  
स मेरुशृङ्गाग्रगतामनिन्दितां  
प्रविश्य पातालतलेऽपि वाश्रिताम् ।  
प्लवंगमानां प्रवरस्तव प्रियां  
निहत्य रक्षांसि पुनः प्रदास्यति ॥ २२

17 <sup>17</sup>  $\tilde{N}_1$  mostly illeg. for <sup>a</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> स निधाय (for संनि°). D<sub>3</sub> [ अ ] युधश्रेष्ठम्. D<sub>1</sub> स तं नखायुधं क्षिप्रम्. —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  D<sub>1</sub> प्रति (for कपिम्).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> ऋष्यमूकाय संप्रति; D<sub>3</sub> ऋष्यमूकाश्रमं प्रति. —After 17<sup>ab</sup>, D<sub>1</sub> reads 18<sup>cd</sup>. — $\tilde{S}_1$  om. 17<sup>cd</sup>. —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  सौम्येन (for सत्येन). —<sup>d</sup>) G (ed.) वानराधिपं (for वनचारिणम्).

18 <sup>ab</sup>)  $\tilde{N}_1$  वै (for हि). D<sub>1</sub> ज्ञास्यति (for स्थानानि).  $\tilde{S}_1$  कृत्स्नानि; B<sub>1.3</sub> कात्स्न्येन; D<sub>1.2</sub> दिव्यानि (for सर्वाणि). B<sub>1</sub> जानाति; B<sub>3</sub> lacuna; D<sub>1</sub> काननं (for कात्स्न्येन). D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> transp. सर्वाणि and कात्स्न्येन.  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>1-3</sub> हरिपुंगवः; D<sub>m1</sub> D<sub>4.8</sub> G<sub>2.3</sub> M कपिपुंगवः (for कपिकुञ्जरः). —D<sub>1</sub> reads 18<sup>cd</sup> after 17<sup>ab</sup>. —<sup>c</sup>) B<sub>1</sub> वसत- (for नर-).  $\tilde{S}_1$  मांसाशिनं (for °नां).  $\tilde{S}_1$  लोके; V<sub>1</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> लोकान् (for लोके). —<sup>d</sup>) D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> नैपुण्यम् (for °ण्याद्). G<sub>3</sub> अधिगच्छतु.  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> निपुणं (D<sub>1</sub> नैपुण्यं) त्विह वेत्स्यति;  $\tilde{N}_1$  नैपुण्येनाधिगच्छति;  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नैपुण्येनोपलप्स्य (B<sub>3</sub> °भ्य) ते.

19 <sup>ab</sup>) D<sub>g1</sub> T<sub>3</sub> तस्य न (by transp.). —After 19<sup>a</sup>,  $\tilde{N}_2$  wrongly repeats 18<sup>d</sup>—19<sup>a</sup>.  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> T<sub>3</sub> G<sub>1.2</sub> [ इ ] ह; B<sub>1</sub> ह; D<sub>g1</sub> च; Ct as in text (for हि).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> [ इ ] ति मे मतिः (for हि राघव).  $\tilde{N}_1$  न पश्यामि हि तं लोके किञ्चिदन्यं हि तादृशं. —After 19<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$  reads 22<sup>ab</sup> (followed by 1299<sup>a</sup>). —D<sub>2</sub> om. 19<sup>c</sup>—20<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> परंतपः (D<sub>6</sub> °त); D<sub>m1</sub> D<sub>1.4</sub> T<sub>2</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>2</sub> °दमः (for अरिंदम). —After 19, B<sub>1.3.4</sub> ins. :

1296<sup>a</sup> तावदेव सह भ्रात्रा गच्छ त्वं रघुनन्दन ।

[ B<sub>1</sub> सूर्येन्दनं. ]

20 D<sub>2</sub> om. 20 (cf. v.l. 19). —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5</sub> विविधान् (for विपुलान्). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$  D<sub>3</sub> वन- (for गिरि-).  $\tilde{N}_1$  पर्वतांश्चैव कंदरान्;  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> गिरिणां कंदराणि च; D<sub>1</sub> सद्गुर्गाणि वनानि च. — $\tilde{N}_1$  illeg. from प्य in ° up to ते in °. —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}_1$  B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> अन्विष्यन्; T<sub>2.3</sub> अन्वीक्ष्य; G<sub>2</sub> विचेप्य (for अन्विष्य).  $\tilde{N}_2$  वा परैः (for वानरैः). —<sup>d</sup>)  $\tilde{N}_1$  [ s ] भि- (for ऽधि-). —After 20,  $\tilde{S}_1$  V<sub>1</sub> (after 21) D<sub>1.3</sub> ins. :

1297<sup>a</sup> महीं प्रजानाति हरिप्रवीरः

स्थानानि सर्वाणि च राक्षसानाम् ।

भ्रात्रा निरस्तः पृथिवीं विचिन्व-

न्निःसंशयं ज्ञास्यति यत्र सीता ।

वनानि शैलान्सरितश्च सर्वा

[ 5 ]

विलानि राजनिगिरिकन्दरांश्च ।

स्वयं विचिन्वन्सचिवैश्च युक्तै-

र्विचिन्वतां सोऽप्यधिगन्तुमीशः ।

[ (1. 1) D<sub>3</sub> स हि (for महीं).  $\tilde{S}_1$  V<sub>1</sub> विजानाति. —(1. 4) V<sub>1</sub> तं भुवि (for ज्ञास्यति). —(1. 5)  $\tilde{S}_1$  सर्वाः (for शैलान्). D<sub>3</sub> transp. शैलान् and सर्वाः. —(1. 6) V<sub>1</sub> वनानि घोरानि दरीश्च घोराः; D<sub>3</sub> सर्वाणि राजनिगिरिकंदराणि; L (ed.) वनानि सर्वाणि नदीश्च सर्वा. —(1. 7)  $\tilde{S}_1$  अयं विचिन्वन्स्त्वयैः समेतो; V<sub>1</sub> भ्रमन्परित्रीं स मुदा ददर्श; D<sub>1</sub> स्वयं विचिन्वाशु दिवा सुयुक्तैर्. —(1. 8) D<sub>3</sub> [ अ ] धिगम्य सीतां (for °गन्तुमीशः). V<sub>1</sub> विचिन्वमानाः धिगन्तुमीशः. (sic). ]

21  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> read 21 after 15. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_1$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> महावीरान्; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> M<sub>1</sub> °भागान् (for °कायान्). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}_1$  सर्वतः;  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वानरः (for राघव). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}_1$  सीतां च (for तां सीतां). —<sup>d</sup>)  $\tilde{S}_1$  D<sub>1-3</sub> यद्- (for स्वद्-).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> घावसि;  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> कर्षितां; D<sub>1.3</sub> शोचसि (for शोचतीम्). —After 21, V<sub>1</sub> ins. 1297<sup>a</sup>; while D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.8.9</sub> S ins. :

1298<sup>a</sup> गमिष्यति वरारोहां निर्मलां रावणालये ।

[ D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>3</sub> अन्वेष्यति; D<sub>m1</sub> G<sub>2</sub> गमिष्यति; T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> स ज्ञास्यति (for गमिष्यति). D<sub>g1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> वैभिलीं (for निर्मलां). ✽ Ck.t : रावणालये शोचन्तीमिलन्वयः. ✽ ]

22  $\tilde{S}_1$  reads 22<sup>ab</sup> (followed by 1299<sup>a</sup>) after 19<sup>ab</sup>.  $\tilde{N}_1$  illeg. from निन्दितां in ° up to °. —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}_2$  B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> सुमेरु- (for स मेरु-). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> प्रमथ्य (for प्रविश्य). D<sub>g1</sub> पातालमुखे. B<sub>4</sub> D<sub>1.3</sub> वा स्थितां; D<sub>1</sub> D<sub>5.7.8</sub> चाश्रितां (for वाश्रिताम्). —After 22<sup>ab</sup>,  $\tilde{S}_1$  ins. :

निदर्शयित्वा रामाय सीतायाः प्रतिपादने ।  
वाक्यमन्वर्थमर्थज्ञः कवन्धः पुनरत्रवीत् ॥ १  
एष राम शिवः पन्था यत्रैते पुष्पिता दुमाः ।  
प्रतीचीं दिशमाश्रित्य प्रकाशन्ते मनोरमाः ॥ २

1299\* आनेप्यते नात्र विचारकारणं

महायलो चानरपुंगवो हि सः ।

—<sup>o</sup>) Dg1 T3 अधिपसु ; Dt1 Dm1 D6.8 G3 M1 कपमसु  
(for प्रवरसु). D3 ततः (for तव). —<sup>a</sup>) Ś1 Ō2 V1 B1.3.4  
D1-3.5.7 निरस्य (for हल्य). Ō2 V1 B1.3.4 D3.5.7 तव  
(for पुनः).

Colophon. —Sarga name : Ś1 सीतालाभोपदेशः; Ō1  
कवंधदर्शनः; Ō2 V1 B1.3 D3.5.7 कवंधवाक्यः; B4 कवंधोपदेशः;  
D1.3 सीतालाभोपायवर्णनं. —Sarga no. (figures, words  
or both) : Ś1 Ō1 B1.3 D2.4 om.; Ō2 D3.7 78; V1 75; B4  
D3 79; Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T G M1.3 72; D1 76; M3 73.  
—After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

69

V2 illeg. up to 33<sup>b</sup> (cf. v.l. 1294\*).  
D3 begins with ॐ; T3 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with  
श्रीरामाय नमः.

1 <sup>a</sup>) V1 स निवेद्याथ; Dt1 D6 दर्शयित्वा तु; D1.2.4.8  
T1.2 G M Cv विदर्शयित्वा; Cm.g as in text (for निदर्श-  
यित्वा). Ś1 Ō1 रामं तु; D1-3 रामस्य (for रामाय). Ō2  
B1.3.4 D5.7 निवेद्याथ स रामस्य. —<sup>b</sup>) Ś1 प्रतिपादयः; V1 Dt1  
D3.6 T1 Cr.k.t परिमार्गणे (D3 ०ण); D1 ०लाभने; D2 T2  
प्रतिमार्गणे; Cv.m.g as in text (for प्रतिपादने). —<sup>c</sup>) M3  
रामम् (for वाक्यम्). Ō2 B1 D5.7 अन्वर्थतत्त्वज्ञः; V1 अर्थार्थ-  
तत्त्वज्ञः; B3 अर्थसुतत्त्वज्ञः; B4 अन्वर्थ तत्त्वज्ञः; D1 अन्वर्थ-  
संयुक्तः; M3 अन्वर्थमन्वर्थः (for अन्वर्थमर्थज्ञः). ॐ Ck :  
दर्शयित्वेत्यादि; Ct परिमार्गणे उपायं दर्शयित्वा पुनर्वाक्य-  
मत्रवीत्. ॐ

2 <sup>a</sup>) Ō2 V1 B1.3 D5.7 गतः; B4 मतः; Dm1 D6 G3  
गिरेः; Cg.t as in text (for शिवः). —<sup>b</sup>) Ś1 ये त्विमे; Ō2  
V1 B1.3 D5.7 येनैते; B4 येन ते; Dg1 यत्र ते; D1-3 येनेमे;  
D4 यत्र मे; T3 यत्कृते; G1 यत्रेमे (for यत्रैते). Ō1 वेद्यता  
(sic); D6 G3 M1 पुष्पित- (for पुष्पिता). —<sup>c</sup>) M3 उदीची.  
Ś1 D1-3 आश्रित्य (for आश्रित्य). —<sup>d</sup>) V1 B1.3 मनोहराः;  
Dg1 marg. (for मनोरमाः). —After 2, G3 ins. l. 2-3  
of 1300\*.

3 <sup>a</sup>) Dg1 T M1.3 Cm -पनस- (for -पनसाः). Ś1 Ō1

जम्बूप्रियालपनसाः पुष्पन्यग्रोधतित्तुकाः ।  
अश्वत्थाः कर्णिकाराश्च चूताश्चान्ये च पादपाः ॥ ३  
तानारुह्याथवा भूमौ पातयित्वा च तान्वलात् ।  
फलान्यमृतकल्पानि भक्षयन्तौ गमिष्यथः ॥ ४

G. 3. 76. 4  
B. 3. 73. 6  
L. 3. 79. 4

V1 B1.3.4 D1-3.5.7 वित्वाः पि (Ō2 V1 B3.4 पि) यालाः (Ō1  
illeg. from यालाः up to <sup>b</sup>; D1 ०ल) पनसाः. —<sup>b</sup>) Dt1  
D6.8 न्यग्रोधपुष्प- (by transp.). Ś1 D1-3 -किंशुकाः (for  
-तित्तुकाः). —<sup>c</sup>) Dm1 D6 M3 अश्वत्थ- (for अश्वत्थाः).  
—<sup>d</sup>) Ś1 D2.3 मधूकाश्चूतचंदनाः (D3 धन्वनः); Ō1  
चूतान्ये च सहस्रदाः (sic); Ō2 V1 B1.3.4 D5.7  
मधूका धव (V1 वर; D5.7 चव) चंदनाः (B4 [marg. also]  
वंजुलाः). —After 3, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G1.3  
M1.2 ins.; G3 ins. l. 1 after 3 and l. 2-3 after 2 :

1300\* धन्वना नागवृक्षाश्च तिलका नक्तमालकाः ।  
नीलाशोकाः कदम्बाश्च करवीराश्च पुष्पिताः ।  
अग्निमुत्प्लवा अशोकाश्च सुरक्ताः पारिभद्रकाः ।

[(L 1) T3 धन्वनागाल्य- (for धन्वना नाग-). Dt1 Dm1  
D6 G3 M1 नक्तमालिकाः. —(L 3) T1.2 सुरक्ताः (for तु<sup>o</sup>). D6  
परिभद्रकाः; T3 पारिभद्रिकाः.]

4 Ō2 om. 4<sup>ab</sup>. D2.3 repeat 4<sup>ab</sup> after 5<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>)  
D3 (second time) तानि (for तान्). Ō1 [अ]यः \*\*  
(illeg.) (for [अ]यवा भूमौ). V1 B1.3.4 D5.7 आरुह्य यदि  
वा भूमौ. —<sup>b</sup>) Ś1 Ō1 V1 B1.3.4 D1-3 (D2.3 second  
time). 5.7 यथासुखं; D2.3 (both first time) [अ]यवा  
सुखं; Ct as in text (for च तान्वलात्). —<sup>c</sup>) Ō1 Dt1  
D6 भक्षयित्वा. ॐ Cg : तानारुह्य अथवा भूमौ तान् पातयित्वा  
वेत्यन्वयः. ॐ —After 4, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G  
M1.2 ins. :

1301\* तद्वतिक्रम्य काकुत्स्थ वनं पुष्पितपादपम् ।  
नन्दनप्रतिमं त्वन्यत्कुरवस्तुत्तरा इव ।  
सर्वकामफला यत्र पादपास्तु मधुस्रवाः ।  
सर्वे च ऋतवस्तत्र वने चैत्रये यथा ।  
फलभारनतास्तत्र महाविष्टपधारिणः । [5]  
शोभन्ते सर्वतस्तत्र मेघपर्वतसंनिभाः ।

(cf. 3.69.4) [तानारुह्याथवा भूमौ पातयित्वाथवा सुखम् ।  
फलान्यमृतकल्पानि लक्ष्मणस्ते प्रदास्यति ।

[(L 2) Dm1 T1.2 G3 च (for तु). Dg1 Dm1  
D4.8 G M1.2 हि; T [5]पि (for तु). —(L 3) Dt1  
Dm1 D6.8 G1 सर्वकालफला; Cm.g as above. K(ed.)  
वृक्षाः (for यत्र). Dg1 T3 च (for तु). Dt1 D6  
पादपा मधुस्रवाः (for the post. half). —Dt1 transp.  
l. 4-5 and l. 6-7. —(L 4) Dg1 T3 G2 जेतवसु;



G. 3. 76. 5  
B. 3. 73. 10  
L. 3. 79. 5

चक्रमन्तौ वरान्देशाञ्छैलाल्लैलं वनाद्वनम् ।

ततः पुष्करिणीं वीरौ पम्पां नाम गमिष्यथः ॥ ५

अशर्करामविभ्रंशं समतीर्थामशैवलाम् ।

राम संजातवाल्मीकां कमलोत्पलशोभिताम् ॥ ६

तत्र हंसाः पुवाः क्रौञ्चाः कुरराश्चैव राघव ।

वल्गुस्वरा निक्कजन्ति पम्पासलिलमोचराः ॥ ७

(for कृतवत्स). G<sub>2</sub> चैत्रयो (sic) (for °ये).—(L. 5) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> -[अ]नताय; D<sub>4</sub> -धराय (for -नताय). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T<sub>1.3</sub> G<sub>3</sub> चैव (for तत्र).—(L. 6) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> तत्रय; D<sub>4</sub> पवंतय (for सर्वतय). Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> महा- (for मेव-).—(L. 7) G<sub>1</sub> वलाय (for सुवत्स). Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> T M<sub>2</sub> यथासुखं; D<sub>4</sub> च तान्वलाय (for [अ]थवा सुवत्स).—(L. 8) M<sub>1</sub> संप्रदास्यति.] ❀ Cv: चूताक्षान्ये च पादपाः (Cr 3<sup>d</sup>) इत्यतः परं धवना नागवृक्षाश्च तिलका नक्तमालकाः । नीला-शोकाः कदम्बाश्च करवीराश्च पुष्पिताः । अग्निं मुख्या अशोकाश्च सुरक्ताः पारिमद्रकाः । तानासृष्टाथवा भूमौ पातयित्वा च तान्वलाय । फलान्यमृतकल्पानि भक्षयन्ती गमिष्यथः । तदतिक्रम्य काकुत्स्थ वनं पुष्पित-पादपम् । नन्दनप्रतिमं चान्यत्कुरयोभ्युत्तरा इव । सर्वकामफला यत्र पादपास्तु मधुस्रवाः । सर्वे च कृतवत्सत्र वने चैत्रये यथा । फलभारनतास्तत्र महाद्विष्टपथारिणः । शोभन्ते सर्वतस्तत्र मेघपर्वतसंनिभाः । तानासृष्टाथवा भूमौ पातयित्वा यथासुखम् । फलान्यमृतकल्पानि लक्ष्मणस्ते प्रदास्यति । इत्येव पाठक्रमः प्रायेण कोशेषु लेखकैर्भ्रंशितः. ❀

5 D<sub>1</sub> om. 5<sup>a-6</sup>. D<sub>6</sub> om. 5<sup>a</sup>.—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> संका (N<sub>1</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1</sub> °क)मंतौ; D<sub>1</sub> चाकामतौ (sic); M<sub>3</sub> चक्रमंतौ (sic); Cr.m.g.k.t as in text (for चक्रमन्तौ).—N<sub>1</sub> illeg. from वरान् up to शैलान् in <sup>b</sup>. S<sub>1</sub> वनोदेशान्; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> वह-न्देशान् (for वरान्देशान्).—<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> वनानि च (for वनाद्वनम्).—After 5<sup>a</sup>, D<sub>2.3</sub> repeat 4<sup>a</sup>.—<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> G<sub>1.3</sub> M<sub>2.3</sub> पुष्करिणी; Cg.k as in text (for °रिणी). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> रम्याः; V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> राम; Dm<sub>1</sub> वीर (for वीरौ). N<sub>1</sub> तत्र \*\*\*\* \* (illeg.).—<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>2.4.6.8</sub> T<sub>1</sub> M<sub>3</sub> गमिष्यथ (for °प्यथ). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पंपासासादयिष्यथः (D<sub>5.7</sub> °थ); Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> पंपामधि-गमिष्यथः.

6 D<sub>1</sub> om. 6<sup>a</sup> (cf. v.l. 5).—<sup>a</sup>) Dg<sub>1</sub> Cm असंकटाम्; T<sub>3</sub> असंकुलाम् (for अशर्कराम्). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अविभ्रंश्या; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> च विमला; V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> सुविपुला; B<sub>1</sub> सुविशाला; G(ed.) सुसलिला (for अविभ्रंश्या).—<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> समतीराम्. D<sub>5.7</sub> M<sub>3</sub> सशैवला; D<sub>8</sub> marg.; G<sub>2</sub> अशाल्लं (for अशैवला).—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> -शाल्लका; V<sub>1</sub> -सान्का; D<sub>2</sub> -शैलका; T<sub>3</sub> -पुलिना (for -वाल्लका). M<sub>1</sub> संजातवाल्लकां राम; M<sub>2</sub> नानापक्षिसमाकीर्णा. ❀ Cg.k.t संजात-

नोद्विजन्ते नरान्दृष्ट्वा वधस्याकोविदाः शुभाः ।

घृतपिण्डोपमानस्थूलांस्तान्द्विजान्भक्षयिष्यथः ॥ ८

रोहितान्वक्रतुण्डांश्च नलमीनांश्च राघव ।

पम्पायामिपुभिर्मत्स्यांस्तत्र राम वरान्दृष्टान् ॥ ९

निस्त्वक्पक्षानयस्तप्तान्कृशानेककण्टकान् ।

तत्र भक्त्या समायुक्तो लक्ष्मणः संप्रदास्यति ॥ १०

वाल्लकां दीर्घ आर्षः. ❀ —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> -संजितां; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> -शाल्लिनी; B<sub>1</sub> T<sub>1.2</sub> -सालिनी (for -शोभिताम्).

7 <sup>a</sup>) Dt<sub>1</sub> om. पुवाः. D<sub>8</sub> क्रौञ्ची; D<sub>7</sub> om. (for क्रौञ्चाः). S<sub>1</sub> तत्र हंसासृष्टान्क्रौञ्चान्.—<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> सार-सांश; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>2.3.5.7</sub> सारसाश्च; D<sub>2</sub> सारसीश्च; T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> कुरवाश्च (for कुरराश्च). D<sub>1</sub> राघवः (sic). N<sub>1</sub> सं\* (illeg.) च राघव.—S<sub>1</sub> om. 7<sup>c-8</sup>; D<sub>2</sub> om. (hapl.) 7<sup>c-9</sup>.—<sup>c</sup>) B<sub>3</sub> रम्पस्वरा; Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>1.6.8</sub> G M<sub>1.3</sub> वल्गुस्वना; Cg as in text (for वल्गुस्वरा). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.7</sub> G<sub>2.3</sub> विक्रजंति (for नि°). N<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>3.4</sub> M<sub>2</sub> वल्गु-स्वराणि (D<sub>3</sub> M<sub>2</sub> °नाश्च) कृजंति.—<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> -नो\* (illeg.); M<sub>1</sub> -वासिनः (for -मोचराः).

8 S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om. 8 (cf. v.l. 7).—<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> भजते (illeg.).—<sup>b</sup>) D<sub>4</sub> G<sub>3</sub> वयस्याः; T<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>1.2</sub> भयस्य (for वधस्य).—N<sub>1</sub> illeg. after वधस्य up to 9<sup>b</sup>. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1.3.5-7</sub> T<sub>2.3</sub> पुरा; B<sub>1</sub> खनाः (for शुभाः).—<sup>c</sup>) V<sub>1</sub> मृत- (for घृत-). B<sub>3</sub> सूक्ष्मान् (for स्थूलां).—<sup>d</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.3.5.7</sub> द्विजां (V<sub>1</sub> \* )स्तान् (by transp.). N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1.3.4.6-8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1</sub> M<sub>2.3</sub> भक्षयिष्यथ.

9 D<sub>2</sub> om. 9<sup>a</sup>; N<sub>1</sub> illeg. for 9<sup>a</sup> (cf. v.l. 7 and 8).—<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1.5.7</sub> शकुनांश्चैव (S<sub>1</sub> D<sub>1</sub> °श्चापि); Dt<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ck.t चक्रतुण्डांश्च; D<sub>3</sub> शकलांश्चापि; Cv.8 as in text (for चक्रतुण्डांश्च).—<sup>b</sup>) Cg नड- (for नल-). S<sub>1</sub> पाठीनांश्चैव; Dg<sub>1</sub> नडमीनांश्च; D<sub>1</sub> वलिनश्चापि; D<sub>3</sub> नलिनी-श्चापि (for नलमीनांश्च).—<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> हत्वा राम वरान्वरान्; Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub> हत्वा चादाय निलयशः; T<sub>1</sub> हत्वा चादाय तान्वरान्; T<sub>2</sub> G<sub>1</sub> हत्वा चादत्स्व तान्वरान्; G<sub>3</sub> हत्वा चाद वरान्परान्; M<sub>1</sub> हत्वा चाद्वरान्वरान्; M<sub>2</sub> हत्वा चाद-न्वरान्दृष्टान् (for °). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पम्पाजलचरान्दृष्ट्वा तत्र तत्र (D<sub>2.3</sub> राम) वरान्वरान्. ❀ Cr: परान् श्रेष्ठान्. ❀

10 <sup>a</sup>) B<sub>3</sub> सुनिष्ठान् (for अयस्तप्तान्). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> विस्तीर्णपक्षाणिष्ठान् (D<sub>1</sub> °निष्ठयन् [sic]); N<sub>1</sub> विकल्पक्षि-निष्ठान्; N<sub>2</sub> B<sub>1.4</sub> निष्ठपक्षाणिष्ठान्; V<sub>1</sub> क शूलपक्वा-णिष्ठान्; D<sub>3</sub> निक्तपक्षाणिष्ठान्; D<sub>5.7</sub> निवृत्त (D<sub>1</sub> °ष्ठ) पक्वाणिष्ठान्; G(ed.) तांस्तान्पक्वान्विनिष्ठान्.—<sup>b</sup>) N<sub>1</sub> अकृशान्व; V<sub>1</sub> रूपकामक- (sic); B<sub>1</sub> अकृष्टा; B<sub>3</sub> अकृशानेक; M<sub>2</sub> अधुका° (for अकृशानेक-). T<sub>1</sub> -खंडकान्



भृशं ते खादतो मत्स्यान्पम्पायाः पुष्पसंचये ।  
पद्मगन्धि शिवं वारि सुखशीतमनामयम् ॥ ११  
उद्धृत्य स तदाक्लिष्टं रूप्यस्फटिकसंनिभम् ।  
अथ पुष्करपर्णेन लक्ष्मणः पाययिष्यति ॥ १२  
स्थूलान्गिरिगुहाशयान्तराहान्यनचारिणः ।  
अपां लोभादुपावृत्तान्वृषभानिव नर्दतः ।

(for -कण्टकात्). —<sup>o</sup>) Dg1 T3 भक्ष्यान् (for भक्त्या). T2 समासक्तो (for 'युक्तो'). —<sup>a</sup>) G1 तव दास्यति (for संप्रदास्यति). —For 10<sup>o</sup>, S1 N V1 B1.3.4 D1-3.5.7 subst.:

1302\* विचित्र पाणौ छित्वा च लक्ष्मणस्ते प्रदास्यति ।

[S1 D1.3 निष्कृत्य पाणौश्च; D5.7 विचित्र पाणौ (for विचित्र पाणौ). N1 विशस्यमानां कृत्वायं; D3 विदुष्य पाणौ क्षित्वा च (for the prior half).]

—Thereafter N2 D7 read 13<sup>ab</sup> (followed by 1304\*).

11 <sup>a</sup>) N2 V1 B1.3.4 D5.7 सुखं (for भृशं). Dt1 D6 T3 तान् (for ते). S1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 मांसं (for मत्स्यान्). —<sup>b</sup>) N1 Dm1 D1.2.3 T3 पंपायां. S1 D1.3 पर्णसंचये; V1 पद्मं; B4 'संचयं; D3 प्लव' (for पुष्पसंचये). —After 11<sup>ab</sup>, D6 reads 13<sup>ab</sup> (followed by 1304\*). —<sup>c</sup>) S1 N1 पद्मगंधं (N1 'ध) सुखं; D1 पुष्पं; D2 पुष्पगंधसुखं; D3 पुष्पगंधवहं (for पद्मगन्धि शिवं). Dm1 D3 G3 स्वादु (for सुख-). V1 B4 अनाविलं (for अनामयम्). S1 D1-3 सुखं (D2.3 'ख) शीतामलं लघु; N2 B1.3 D5.7 सुखं शीतमनाविलं (for <sup>a</sup>). M2 पद्मगंधी शिवो वायुः प्रवाति सुखशीतलः.

12 B1 om. 12<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) S1 D1.3 स ततोक्लिष्टं (S1 'ष्ट-); N2 V1 B3.4 D5.7 [अ]यं तवा (V1 B3 'व) क्लिष्टं; Dm1 D3 शीतमक्लिष्टं; D3 स ततोक्लृष्टं; D4 वसताक्लिष्टं; T3 च तदाक्लिष्टं; G3 स तमक्लिष्टं; M2 सलिलक्लिष्टं (sic); M3 स ततः क्लिष्टं (sic) (for स तदाक्लिष्टं). —<sup>b</sup>) S1 रूपं वैदूर्यसंनिभं; N2 V1 B3.4 D5.7 पानीयं भ्रातृवत्सलः; D1 रूप्यकांचनसमप्रभं (hypm.); D2 तस्या वैदूर्यसंप्रभं; D3 रूप्यकांचनसंनिभं. —<sup>c</sup>) N1 D1-3 गुहा; D6 अद्य; T1.2 असौ (for अथ). Dg1 Dt1 D1.3 T3 G1.2 M2.3 -पत्रेण; D3 -पर्णस्थं; Cr.g.k.t as in text (for -पर्णेन). S1 गुहीत्वा पद्मपत्रेण; N2 V1 B1.3.4 D5.7 आदाय पश्चिमीपत्रैर् (B3 'त्रे). —<sup>d</sup>) N2 V1 B3 D5.7 प्रापयिष्यति; B1 तव दास्यति (for पाययिष्यति). S1 N1 D1-3 पाययिष्यति लक्ष्मणः. —After 12, N2 V1 B1.3.4 D5.7 ins.:

1303\* पृथक्तांश्च विचित्राङ्गानविषाणान्स चारिणः ।

[V1 पुष्पितांश्च; B1 पिशितांश्च (for पृथक्तांश्च). V1 विशालफल्-

रूपान्वितांश्च पम्पायां द्रक्ष्यसि त्वं नरोत्तम ॥ १३

सायाह्वे विचित्राङ्गान विटपी माल्यधारिणः ।

शीतोदकं च पम्पायां दृष्ट्वा शोकं विहास्यसि ॥ १४

सुमनोभिश्चितांस्तत्र तिलकान्नक्तमालकान् ।

उत्पलानि च फुल्लानि पङ्कजानि च राघव ॥ १५

धारिणः; B1 विमलान्वरचारिणः; B2.4 विशाला (B4 'पाणा) मलधारिणः (for the post. half).]

—Thereafter B3 reads 14<sup>ab</sup>.

13 S1 V1 B1.4 D1 om. 13<sup>a</sup>-14<sup>a</sup>. N2 D5 (after 11<sup>ab</sup>).7 read 13<sup>ab</sup> after 1302\*. —<sup>a</sup>) M1 स्थूणान्. T1 M3 -गुहान् (for -गुहा-). —<sup>b</sup>) Dt1 D6.3 वानरान् (for वराहान्). —After 13<sup>ab</sup>, N B3 Dt1 D5-7 ins. l. 1 only of 1304\*. —N B3 D5.7 om. (hapl.) 13<sup>c</sup>-14<sup>b</sup>. —For 13<sup>c</sup>-14<sup>b</sup>, D2.3 M3 subst. 1304\*. Dg1 reads 13<sup>cde</sup> in marg. —<sup>c</sup>) G2 लोपाद् (for लोभाद्). —<sup>d</sup>) Dt1 D6 स्थूलान्वीतांश्च (for रूपान्वितांश्च). C1: पीताञ्जलपानं कृतवतः.

14 S1 N V1 B1.3.4 D1.5.7 om. 14<sup>ab</sup> (cf. v.l. 13). —<sup>b</sup>) Dg1 विटपीर्; Dm1 T1.3 G2 विटपान्; D6 विटपा; T2 M3 G2 विटपीन्; Cv.r.k.t as in text (for विटपी). —For 13<sup>c</sup>-14<sup>b</sup>, D2.3 M3 subst.; N B3 Dt1 D5-7 ins. l. 1 only after 13<sup>ab</sup>:

1304\* सायाह्वे विचित्राङ्गान दर्शयिष्यति लक्ष्मणः ।

ऋषभा इव नर्दन्तो विटपी माल्यधारिणः ।

[D2 transp. l. 1 and 2. —(l. 1) D2 [S]मिस्तान्; D3 निःस्तान् (for विचित्रान्). N2 B3 D5.7 आहरिष्यति (for दर्शं). —(l. 2) D3 पंपायां फलधारिणः (for the post. half). D2 ऋषभस्कंधवक्षस्तान्पंपायां जलधारिणः.]

—Thereafter N1 cont.:

1305\* द्वीपिनश्चापि विक्रान्तान्द्विपानपि महाबलान् ।

—B3 reads 14<sup>ab</sup> after 1303\*. —<sup>c</sup>) Dt1 शिवोदकं. D3 तद् (for च). Dg1 T3 पंपायाः (for पम्पायां). S1 D1.2 ततः (D2 'त्र) क्रमेण पंपां च; N1 गुरुनिपि हि पंपायां; N2 B1.3.4 D5.7 हलनुपेतान्पंपायां; V1 तल्लेतांश्चैव पंपायां (hypm.). —<sup>d</sup>) T3 पीत्वा (for दृष्ट्वा). B3 शोकाद् (for शोकं). N1 प्रहास्यसि; N2 V1 B1 D1 विहास्यति (for विहास्यसि).

15 <sup>a</sup>) D6 चितासः; T3 च तांसः; G1 नतांसः (for चितांसः). S1 N1 D1-3 सुमनो विविधां (D1-3 'धा)सः; M3 सुमनोरचितासः (for सुमनोभिश्चितांसः). —<sup>b</sup>) Dg1 तिलका (for 'काद्). S1 रक्त- (for नक्त-). D4.5 G3 M1 -मालिकान्

G. 3. 76. 14  
B. 3. 73. 22  
L. 3. 79. 14

G. 3. 76. 16  
P. 3. 73. 22  
L. 3. 79. 14

न तानि कश्चिन्माल्यानि तत्रारोपयिता नरः ।  
मतङ्गशिष्यास्तत्रासन्नपयः सुसमाहिताः ॥ १६  
तेषां भारभित्तानां वन्यमाहरतां गुरोः ।  
ये प्रपेतुर्महीं तूर्णं शरीरात्स्वेदविन्दवः ॥ १७  
तानि माल्यानि जातानि मुनीनां तपसा तदा ।  
स्वेदविन्दुसमुत्थानि न विनश्यन्ति राघव ॥ १८

(for -माल°). D1.3.6 M3 तिलका नक्तमालकाः. —For 15<sup>ab</sup>,  
N2 V1 B1.3.4 D5.7 subst. :

1306\* चित्राः सुमनसस्तत्र तिलकाः कृतमालकाः ।

[N2 D5.7 च तमालकाः; V1 कुतमानकाः; B3 कणिकारकाः (for  
कृतमालकाः).]

—°) D1 उत्कुलानि. N1 om. च (subj.). D5.7 प्रकुलानि  
(for च कुलानि). —<sup>a</sup>) S1 N1 D2.3 नलिनानि च; D1  
नलिनश्चैव (for पङ्कजानि च). —M3 damaged for च  
राघव. N1 रागशः (for राघव). N2 V1 B1.3.4 D5.7 तथा  
तामरानि च. —After 15, N2 V1 B1.3.4 D5.7 ins. :

1307\* चक्रवाकयलकानां सारसानां च वासताम् ।

रम्यं कारण्डवानां च शब्दं श्रोष्यसि राघव ।

द्रक्ष्यसे पद्मखण्डानि व्याकोपाणि समन्ततः ।

तप्तकाञ्चनवर्णानि दावाग्निसदृशानि च ।

[(1. 1) B1.3.4 रासतां (for वासताम्). —(1. 2) B3 रम्य-  
(for रम्यं). —(1. 3) B1 संदृश्य (for द्रक्ष्यसे).]

16 D4 repeats 16<sup>ab</sup> after 1308\*. —<sup>a</sup>) D4 (both  
times) स (for न). M3 damaged for न तानि. T1.3  
किञ्चिन् (for कश्चिन्). S1 N1 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 न तेषां तत्र  
माल्यानां (B3 मा कश्चिन्). —S1 om. 16<sup>b</sup>-17<sup>c</sup>. —<sup>b</sup>) N1  
V1 B1.4 D1-3.5.7 कश्चिद् (for तत्र). N1 V1 B1.4 Dm1  
D1-4 (both times). 5.7 G2.3 Cv.r रोपयिता; D8 गोप°; M3  
रोच°; L(ed.) प्राप°; Cm.g.k.t as in text (for [आ]-  
रोपयिता). B3 रोपयित्वा तदा नरः. —After 16<sup>ab</sup>, Dg1  
Dti Dm1 D4.6.8 T G M1.2 ins. :

1308\* न च दै ग्लानतां यान्ति न च शीर्यन्ति राघव ।

[Dg1 om. first च (subj.). M2 [ए]व (for वै).  
Dm1 G M1.2 Cg ग्लानतां (for ग्लानतां).]

—°) D4 त्वत्र (for तत्र). —<sup>a</sup>) D1-4 G1.2 M2.3 मुनयः;  
G3 damaged (for ऋषयः). D1.2 संसितव्रताः; G3 \*समा-  
हिताः (for सुसमाहिताः). Ck.r कश्चिन्माल्यानां शीर्णकारणं मतंग-  
शिष्या इति; Ct अम्लानाशीर्णत्वे हेतुः मतंगेत्यादि. Ck

17 S1 om. 17<sup>ab</sup> (cf. v.l. 16). D4 transp. <sup>ab</sup>  
and <sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>) T3 G3 Ck-[ज] कित्तसानां (for-[ज] भि-  
तसानां). N1 D1-4 G1 तेषामवृष्ट्यां (D3 \*मटस्यां) घोरायां;  
N2 V1 B1.3.4 D5.7 अथ तेषामनावृष्ट्यां; M2 तेषामाहारतसानां.  
—<sup>b</sup>) V1 रम्यम् (for वन्यम्). D1.2 गुरौ (for गुरोः).

तेषामद्यापि तत्रैव दृश्यते परिचारिणी ।

श्रमणी शयरी नाम काकुत्स्थ चिरजीविनी ॥ १९

त्वां तु धर्मे स्थिता नित्यं सर्वभूतनमस्कृतम् ।

दृष्ट्वा देवोपमं राम स्वर्गलोकं गमिष्यति ॥ २०

ततस्तद्राम पम्पायास्तीरमाश्रित्य पश्चिमम् ।

आश्रमस्थानमतुलं गुह्यं काकुत्स्थ पश्यसि ॥ २१

—M3 damaged for ° (except ये). —°) D1 पूर्वं (for  
तूर्णं). Ck Ct: भारेण तप्तानां गुर्धरेण आह्वयमाणवन्यभारेण  
तप्तानाम्. Ck

18 °) V1 तत्रैव (for जातानि). D1.3 T1.2 transp.  
माल्यानि and जातानि. S1 D2 तानि सर्वाणि माल्यानि. —<sup>b</sup>)  
S1 N1 D1-3.5.7 आवि (N2 D5.7 पूजि) तात्मनां; V1 B1.3.4  
सु (B1 वि; B4 तु) जितात्मनां; D1 G1.3 \*सां तदा (for तपसा  
तदा). —°) S1 N1 D1-3 -विक्रीर्णानि; N2 V1 B1.3.4 D5.7  
-प्ररुढानि (for -समुत्थानि). —<sup>a</sup>) S1 N1 D1-3 शोभयति  
(S1 स्वेदयति; N1 शोभंतीव) सरश्च तत् (D1 तां). N2 V1  
B1.3.4 D5.7 शोभयति महत्सरः.

19 °) N1 राम च (for तेषाम्). Dg1 Dti D6 T3 Cm  
तेषां गतानामद्यापि. —<sup>b</sup>) V1 B1.3.4 D5.7 सहचारिणी; T3  
पाद° (for परिचारिणी). —<sup>a</sup>) S1 D1-3 तापसी; N2 V1  
B1.3 श्रवणा; B4 श्रमणा; D8 श्रवणी (for श्रमणी). N1  
transp. श्रमणी and शयरी. N2 V1 B1 D5.7 transp.  
शयरी and नाम. N1 दृश्यते; G3 \*स्थ (for काकुत्स्थ).  
M1 स्थिरजीविनी (for चिर°). D4 शयरी नाम काकुत्स्थ  
श्रमणी (by transp.) चिरजीविनी. Ck Cm: दृश्यते पाप-  
चारिणीति पाठे अपापचारिणीति छेदः. Ck

20 °) G1 M2.3 स्थितं (for स्थिता). S1 D1-3 धर्मपरं  
(S1 °रा); N1 V1 B1.3.4 D5.7 धर्मरतं (V1 °तत्); D4 धर्म-  
स्थितं (for धर्मे स्थिता). —<sup>b</sup>) S1 B4 D1-3 सर्वभूतहिते रतं.  
—°) D3 चोपगतं (for देवोपमं). S1 D1.2 रामम्; B1 तत्र;  
Dti om.; G1 नाम (for राम). —After 20°, S1 D1.2 ins. :

1309\* अभ्यर्च्य नरपुंगवम् ।

क्षिप्रमेव महाभागा.

—<sup>a</sup>) S1 N1 D1-4 M2.3 Ck.t<sup>b</sup> देवः; Cv.m.t also as  
in text (for स्वर्ग-). —After 20, S1 N2 V1 B1.3.4  
D1-3.5.7 ins. :

1310\* गच्छ पम्पामितो राम आत्रानेन सह द्रुतम् ।

बहुवृक्षान्वनोद्देशान्पश्यन्पुष्पसुगन्धिनः ।

[(1. 1) D1 ध्रुवं (for द्रुतम्). —(1. 2) S1 D1-3  
-पुष्पात्; B4 -वृक्ष- (for -वृक्षान्). S1 D1-3 नुरसिगन्धिनः (for  
पुष्पसु°).]

21 M3 om. 21. —°) B3 अत्र (for ततस्). V1 D4 तं  
B1.3.4 त्वं; D5.7 तु (for तद्). S1 D1-3 तत्र त्वं राम पंपायां



न तत्राक्रमितुं नागाः शक्नुवन्ति तमाश्रमम् ।  
ऋपेस्तस्य मतङ्गस्य विधानात्तच्च काननम् ॥ २२  
तस्मिन्नन्दनसंकाशे देवारण्योपमे वने ।  
नानाविहगसंकीर्णे रंस्यसे राम निर्धृतः ॥ २३

ऋष्यमूकस्तु पम्पायाः पुरस्तात्पुष्पितदुमः ।  
सुदुःखारोहणो नाम शिशुनागाभिरक्षितः ।  
उदारो ब्रह्मणा चैव पूर्वकाले विनिर्मितः ॥ २४

G. 3. 76. 30  
B. 3. 73. 32  
L. 3. 79. 27

१३११\* तत्तत्तद्बुधा राम. —<sup>१</sup>) १२ V1 B2.4 D5.7 आसाद्य (for आश्रित्य). —<sup>२</sup>) Dm1 आश्रमे (for आश्रम-). M1 अखिलं (for अतुलं). —<sup>३</sup>) १३ D1.3 रम्यं; १४ शून्यं; D2 रामं (for गुह्यं). १५ ११ D1-3 द्रक्ष्यसि (for पश्यसि). १६ V1 B1.3.4 D5.7 शून्यं द्रक्ष्यसि राघव. १७ Cv : स्वर्गलोकं गमिष्यतीत्यतः परं तत्तत्तद्ग्रामं पंपायास्तीरमाश्रित्य पश्चिमम् । आश्रमस्थानमतुलं गुह्यं काकुत्स्थ पश्यसीत्येव श्लोकः कोटोपु प्रायेण लेखकैः अंशितः. १८ —After 21, १९ ११ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 ins. :

1311\* तत्रासन्यज्ञपात्राणि परित्यक्तानि मानद् ।  
स्थालीषु पचतां तत्र दृष्ट्वा नीवारतण्डुलान् ।  
पिप्पलीलवणाभ्यां च मत्स्यान्सम्पादयिष्यथः ।  
प्रभूततण्डुलीयं हि पिप्पलीप्रततं वनम् ।

[ (1. 1) B3 अत्र (for तत्र). ११ न्यक्तानि पात्राणि; १२ संन्यस्य १३ (for [आ]सन्यज्ञपात्र). १४ ११ D1-3 प्रविभक्तानि राघव (for the post. half). —(1. 2) १५ D2.3 पचतस्; D1 पश्यतस् (for पचतां). १६ ११ आ वा स्थालीषु पचतां (sic); B1 स्थानं दृष्ट्वा प्रपचतां (for the prior half). १७ ११ चृष्टान्; B4 दिष्टान् (for दृष्ट्वा). B1 तत्र चृष्टांश्च तण्डुलान् (for the post. half). —(1. 3) V1 -तरणाभ्यां; D2 -मरिचान्यां (for -लवणाभ्यां). १८ संजोदयिष्यथ; B3 -प्यति (for सन्पादयिष्यथः). १९ D1.3 वनं संप्रापयिष्यथ (१९ ११ तः); १९ D3 मांसं संताप (D3 -याच) यिष्यथः (for the post. half). —(1. 4) १९ D1.7 प्रभूतं; १९ ११ तत्राप्य (for प्रभूत-). B3 -तदुणीयं; B4 -भञ्जनीयं (for -तण्डुलीयं). १९ ११ D1-3.7 -प्रभवं वनं; B1 -वनसंतुतं (for -प्रततं वनम्). ]

22 १) १९ D1.2 तद्; १९ V1 B2.4 D3.5.7 M3 तम्; Cvp.g.t as in text (for तत्र). B1 क्रमितुं (for [आ]कं). —<sup>२</sup>) १९ वनाश्रमं; १९ ११ हि चा; १९ V1 B1.3.4 D3.5.7 चराश्रमं; Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T3 G3 Cm.t तदाश्रमं (Dt1 D6 Ct 'मे'); D1 ममां; Cg as in text (for तमाश्रमम्). १९ Cv : नागाक्रमणप्रसंगस्य हेतुमाह विविधास्तत्र वै नागा वने तस्मिन् पर्वते इति । अत्रान्येपि केचन श्लोकास्तस्मिन् । ते प्रायिका इति न प्रदर्श्यन्ते. १९ —After 22<sup>ab</sup>, Dg1 Dm1 D4.3 T G3 ins.; while G3 M1 ins. after 22 :

1312\* विविधास्तत्र वै नागा वने तस्मिन् पर्वते ।

[ After नागा, D4 erroneously repeats from 22<sup>b</sup> up to नागा in 1312\* ].

—After 22<sup>ab</sup>, M3 ins. 1314\*.

—<sup>१</sup>) D1 नन्ये पूज्य- (for ऋपेस्तस्य). D2 प्रभावाच्च (for मतङ्गस्य). —<sup>२</sup>) १६ V1 B2.4 D5.7 विविधं (B1 'चित्रं') तच्च; D1-3 विधानं तत्र (D2 'स्य'; D3 'च'); D4 प्रभूतं तत्र; G1 प्रभावाच्च; M1 विधानात्तस्य; M2 संविधानाच्च (for विधानात्तच्च). १९ D1-3 तादृशं (for काननम्). B1 विविधं स्थान-मुत्तमं. —After 22, Dg1 Dt1 D6 T G1 ins. :

1313\* मतङ्गवनमित्येव विधुतं रघुनन्दन ।

23 १) G1 अस्मिन्. १९ D1-3 तस्मिन्नुविनिर्वाले (D3 'संकाशे') तु. —<sup>२</sup>) १९ ११ D2.3 -[अ]रण्यममे; १९ V1 B1.3.4 D5.7 -[अ]रण्यनिमे (for -[अ]रण्योपमे). —<sup>३</sup>) B3 D1 -विहग- (for -विहग-). १९ ११ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 -संबुद्धे (for -संकीर्णे). —<sup>४</sup>) G3 निर्धृतं (for 'तः'). १९ नट्योक्तं भविष्यतः; १९ ११ नट्योक्तं (illeg.) गमिष्यथ; १९ V1 B1.3.4 D5.7 न यात्येव जरां नरः; D1-3 नट्योक्तो भविष्यति.

24 १) १९ ११ D1.2 Cm.g ऋष्यमूकं (for 'कस्'). १९ ११ स; T1.2 M1 च (for तु). १९ D1-3 पंपायां (for 'या:'). —<sup>२</sup>) १९ D1-3 पर्वतं (D3 'तः') (for पुरस्तात्). १९ D1.2 -दुमे (for -द्रुमः). —<sup>३</sup>) १९ ११ V1 B1.3.4 D1-3.5.7 सु (B1.4 स) दुमे (for सुदुःख-). १९ -[आ]हणं; १९ Dm1 D1.2.8 -[आ]रोहणं; D4 -[आ]रोपणे (for -[आ]रोहणे). १९ V1 B1.3 D1.4 G1.5 राम; Dg1 Dt1 D6 T3 चैव (for नाम). —<sup>४</sup>) D2 M3 -[अ]भिरक्षिते (for -[अ]भिरक्षितः). १९ D1 शिशुमारो (D1 'नागो') भिरक्षति. —After 24<sup>ad</sup>, १९ D3 G1 M3 (repeats in its proper place). 3 Ck read 26<sup>ab</sup>. —After 24<sup>ad</sup>, Dm1 D6 G3 M1 ins.; १९ B3 D1-3.5.7 ins. after 1315\*; V1 B1.4 ins. after 24; G1 ins. after 26<sup>ab</sup>, M2 ins. after 22<sup>ab</sup> :

1314\* महात्मभिर्महायज्ञैश्चितस्तत्र द्विजातिभिः ।

[ Dm1 D6 G3 महाकायैः; D2 'प्राज्ञैः'; D3 'यज्ञैः' (for महा-यज्ञैः). १९ चितं तत्र; Dm1 D6 G1.3 द्वयो मन्त्रैः; D1-3 कृतयज्ञैः; M1 स्तोत्रमन्त्रैः; M2 चितो मन्त्रैः; K(ed.) स्तोत्रमन्त्रैः (for चितस्तत्र). ]

—१९ V1 B1.3.4 D5.7 read 24<sup>ad</sup> after 25 (transp.). —<sup>२</sup>) D3 उदारैः; D4 उदासो (for उदारो). १९ ब्रह्मणे-श्रान्यः (sic); १९ V1 B1.3.4 D5.7 अ (V1 D7 वा) ब्रह्मणश्चैव; D3 ब्राह्मणैर्नित्यं; M3 ब्रह्मणा तद्वत् (for ब्रह्मणा चैव). Dt1 D6 M3 [S] विनिर्मितः (for विनि'). १९ V1 B1.3.4 D3.5.7 पूर्वकालाविनिर्मितः (D3 'नर्तितः') (for 'तः'). १९ D1.2 यदरा-भक्षयन्दैवः पूर्वकालविनिर्मितः (D1 'तान्'). —After 24, १९ B3 D5.7 ins.; १९ D1-3 ins. after 25 :



G. 3. 76. 29  
B. 3. 73. 33  
L. 3. 79. 29

शयानः पुरुषो राम तस्य शैलस्य मूर्धनि ।  
यत्स्वप्ने लभते वित्तं तत्प्रबुद्धोऽधिगच्छति ॥ २५  
न त्वेन विपमाचारः पापकर्माधिरोहति ।  
तत्रैव प्रहरन्त्येनं सुप्तमादाय राक्षसाः ॥ २६  
ततोऽपि शिशुनांगानामाक्रन्दः श्रूयते महान् ।  
कीदृतां राम परम्पायां मतङ्गारण्यवासिनाम् ॥ २७

1315\* एष धर्मपरेः सद्भिस्तपस्विभिरलंकृतः ।

[ $\tilde{N}2$  B3 D5.7 राम (for एष). B3 धर्मपरे; D2 धर्मः परेः (for धर्मपरः).  $\tilde{N}2$  B3 D5.7 नित्यं (for सद्भिस्). D1 अलंकृतः; D3 हुतः (for अलंकृतः).  $\tilde{N}2$  B3 D5.7 महर्षिभिरतं दितैः (for the post. half).]

25  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 transp. 25 and 26 (including star passages). —<sup>a</sup>)  $\tilde{N}1$  स्वयं च (for शयानः).  $\tilde{N}1$  M3 मध्ये; D1 नाम (for राम). —<sup>b</sup>) B3 तत्र (for तस्य). —<sup>c</sup>)  $\tilde{N}$  Dt1 D3-6 यः (for यत्).  $\tilde{S}1$  चित्रं; M3 चित्रं (for वित्तं). —<sup>d</sup>) M3 तस्य सुप्तोऽधिगम्यति (sic). \* Cv : शयानः पुरुष इत्यादिना । अस्य श्लोकस्यानन्तरं “न त्वेन विपमाचारः पापकर्माधिरोहति” इत्येतदर्थं द्रष्टव्यं पूर्वं प्रमादाद्विस्मृतम्. \*

—After 25,  $\tilde{S}1$  D1-3 ins. 1315\*; while  $\tilde{N}2$  B4 D5.7 ins. :

1316\* महर्षिसेवितः पुण्यः पुण्यकृद्भिरलंकृतः ।

—After 25 (transp.),  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D5.7 ( $\tilde{N}2$  B4 D5.7 preceded by 1316\*) read 24<sup>ab</sup>, while G1 M3 ins. 1317\* after 25.

26  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 transp. 25 and 26 (including star passages).  $\tilde{N}1$  D3 G1 (followed by 1314\*) M2 (repeats here). 3 Ck read 26<sup>ab</sup> after 24<sup>cd</sup>. —<sup>a</sup>)  $\tilde{S}1$  D2 न च तं; M3 यस्तु तं (for न त्वेन). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}1$  [अ]धिगच्छति (for [अ]धिरोहति). —For 26<sup>ab</sup>,  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 Dt1 D1.3.5-7 subst.;  $\tilde{S}1$  D2 T2 G2 M1 ins. after 26<sup>ab</sup>, while G1 M3 ins. after 25 :

1317\* यस्तु तं विपमाचारः पापकर्माधिरोहति ।

[V1 ततस्तं; Dt1 D3 G1 यत्वेन; G2 यस्तु तं (for यस्तु तं). V1 B1.3 D3 [अ]धिरोहति; B4 [अ]तिरोहति (for [अ]-धिरोहति).]

—<sup>c</sup>) D3 तत्रैव.  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 [आ]शु हरन्त्येनः; D3 प्रभवन्त्येनं (for प्रहरं).  $\tilde{S}1$  तत्र चैनं हरन्त्याशु (for °). D7 आज्ञाय.  $\tilde{N}1$  तत्रैवोपसोन्यत्र सुप्तो नीयेत राक्षसः (subm.).

27 °) Dg1 Cg तत्रापि; D3 एतस्मिन्; G2 ततोस्मिन् (for ततोऽपि).  $\tilde{S}1$  ततो हि शिशुमारणां;  $\tilde{N}1$  तस्मिन्निशुनां नागानां;  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D5.7 तत्रैव (V1 °श्चैव निशि नागानां; D2 ततोऽपि शिशुनां नागा (sic). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$  निर्वादिश;  $\tilde{N}1$  D3

सिक्ता रुधिरधाराभिः संहत्य परमद्विपाः ।  
प्रचरन्ति पृथक्कीर्णा मेघवर्णास्तरस्विनः ॥ २८  
ते तत्र पीत्वा पानीयं विमलं शीतमव्ययम् ।  
निवृत्ताः संविगाहन्ते वनानि वनगोचराः ॥ २९  
राम तस्य तु शैलस्य महती शोभते गुहा ।  
शिलापिधाना क्राकुत्स्थ दुःखं चास्याः प्रवेशनम् ॥ ३०

निनादः; D1.2 निकं (D2 °कुं)दः (for आक्रन्दः). —<sup>a</sup>) V1 तत्र (for राम). —<sup>b</sup>)  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 Dt1 D5-7 [आ]श्रम- (for [अ]रण्य-). G (ed.) -संनिधौ (for -वासिनाम्).

28 °) V1 सिक्ता; Dt1 D3.6 Cr.k.p.t सक्ता; M3 सिक्त्वा; Cm.g as in text (for सिक्ता).  $\tilde{S}1$  D1.2 परमः;  $\tilde{N}1$  D3 सलिल- (for रुधिर-). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$  M2 Cg संहत्य;  $\tilde{N}2$  सहतैः (sic); D4 सहस (sic); Cv.r.m.k.t as in text (for संहत्य). Dg1 परमं द्विपाः; D4 G2 M2.3 किल सर्वज्ञः; M1 परमान्द्विजान् (for परमद्विपाः).  $\tilde{N}2$  V1 B1.3.4 D5.7 हत्वा न्योन्यं वन (V1 महद्)द्विपाः (B3 °पान्). —<sup>c</sup>)  $\tilde{S}1$  D1-3 प्रसरन्ति; M3 प्रहं (for प्रच°).  $\tilde{S}1$  D1-3 तीर्थैः; M2 शीर्णां (for कीर्णां).  $\tilde{N}1$  प्रक्षालः पृथक्कीर्णा (illeg.);  $\tilde{N}2$  B1.3.4 D5.7 पृथक्कीर्णानि गाहन्ते; V1 पूतास्तीर्थानि गाहन्ते. —<sup>d</sup>) Dt1 om. मेघवर्णास्. V1 तपस्विनः (for तर°). \* Cr.k : चरन्ति पृथक् प्रकीर्णाश्चरन्ति; Cm : अत एव रुधिरधाराभिः सिक्ताः पृथक्कीर्णाः संचरन्तीति योजना; Ct संचरन्ति पृथक्कीर्णाश्चरन्ति. \*

29 °) Dt1 D3 चारुशोभनः; Dm1 D3 G3 M1 शीतलं सुखं; D4 G1 M2 शिव° (for शीतमव्ययम्).  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V1 B1.3.4 D1-3.5.7 रजः प्रक्षाल्य चांगजं ( $\tilde{S}1$  चारुजं;  $\tilde{N}1$  चारुनः; D3 रोमजं). —After 29<sup>ab</sup>, Dt1 D3 ins. :

1318\* अत्यन्तसुखसंस्पृशं सर्वगन्धमसन्वितम् ।

—<sup>a</sup>) B4 Dg1 Dm1 D3.6 निवृत्ताः; G3 damaged (for निवृत्ताः).  $\tilde{S}1$  B1 D3 परिगाहन्ते;  $\tilde{N}1$  D1 प्रविगाहन्ति;  $\tilde{N}2$  V1 D5.7 प्रतिगाहन्ते; B3.4 D2 प्रविगाहन्ते. —After 29, Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T G2.3 M ins. :

1319\* ऋक्षांश्च द्वीपिनश्चैव नीलकोमलकप्रभान् ।

रुरुनपेतानजयान्दृष्ट्वा शोकं जहिष्यसि ।

[(1. 1) D4 G2 M2.3 ऋक्षाश्च (for ऋक्षांश्च). D4 G3 M2.3 -प्रभाः (for -प्रभान्). —(1. 2) G2 M3 कुरुन्. Dg1 D4.6 M2 अपेतापच (D3 °न)यान्; Dm1 G3 M3 अपेताप°; G3 °चयान् (for अपेतानजयान्). T1.2 रुरुनपेतमयाश्चैव; T3 रुरुंश्च गवयाश्चापि (for the prior half). Dg1 T1.3 जहिष्यसि (Dg1 °ति); Dt1 D4 G3 जहास्यसि; D3 प्रहास्यसि; T2 विनेष्यसि; G2 गमिष्यसि; M1.3 जपिष्यसि; M2 °वि° (for जहिष्यसि).]

30 °)  $\tilde{S}1$  D1-3 [ए]व; V1 om. (subm.) (for दु). —<sup>b</sup>)  $\tilde{S}1$   $\tilde{N}1$  V1 B1.4 D1-3.7 G2 M2.3 शोभना (for

तस्या गुहायाः प्राग्द्वारे महाञ्शीतोदको हृदः ।  
बहुमूलफलो रम्यो नानानगसमावृतः ॥ ३१  
तस्यां वसति सुग्रीवश्चतुर्भिः सह वानरैः ।  
कदाचिच्छिखरे तस्य पर्वतस्यावतिष्ठते ॥ ३२  
कवन्धस्त्वनुशास्यैव तावुभौ रामलक्ष्मणौ ।  
सग्वी भास्करवर्णाभः खे व्यरोचत वीर्यवान् ॥ ३३  
तं तु खस्थं महाभागं कवन्धं रामलक्ष्मणौ ।

प्रस्थितौ त्वं व्रजसेति वाक्यमूचतुरन्तिकत् ॥ ३४  
गम्यतां कार्यसिद्ध्यर्थमिति तावन्नवीच सः ।  
सुग्रीतौ तावनुज्ञाप्य कवन्धः प्रस्थितस्तदा ॥ ३५  
स तत्कवन्धः प्रतिपद्य रूपं  
वृतः श्रिया भास्करतुल्यदेहः ।  
निदर्शयन्नामवेक्ष्य खस्थः  
सख्यं कुरुष्वेति तदाम्युवाच ॥ ३६

G. 3. 76. 0  
B. 3. 73. 46  
L. 3. 79. 40

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकोनसप्ततितमः सर्गः ॥ ६९ ॥

शोभते). Ds marg.; D4 शुभा (for गुहा). —<sup>c</sup> Dm1 Ts  
M3 शिलाभिधाना. S1 D1.2 वित्तीर्णा (for काकुत्स्थ). —<sup>d</sup>  
S1 N2 V1 B1.3.4 D1-3.5.7 दुर्गः; N1 तस्माद् (for दुःखं).  
N1 दिव्यः; Dm1 Ds तस्याः (for चास्याः). Dg1 प्रवेदने  
(for °नम्). ☞ Cm : शिलाभिधानेति गुहानामेति ज्ञातव्यम् ।  
Ct : शिलाभिधानेति गुहानामेति तीर्थः विदोषणमित्यन्ये. ☞

31 <sup>a</sup> D4 G1.2 M2.3 तस्यां गुहायां. B1 पृद्धरिः B3  
(before corr.) प्राकारे; Dm1 Ds G1.3 प्राग्भागो; D4 G2  
M3 बुद्धायां (for प्राग्द्वारे). —<sup>b</sup> N3 Ds.7 स्फीतोदको  
(for शीतो°). —<sup>c</sup> B1 Ds -पुष्प- (for -मूल-). Ds  
-फलैः (for -फलो). S1 D1-3 काम्यो (for रम्यो). G2 Cg  
फलमूलान्वितो रम्यो. —<sup>d</sup> V1 नानापक्षिः; B1.4 Ds.7 नानो-  
रगः; B3 नानारसः; D1.3 नानागुणः; D4 G1.3 M नानामृग-  
(for नानानग-). S1 V1 D1-3 -समन्वितः; D1 Ds °कुलः;  
M1 -गणायुतः (for -समावृतः).

32 <sup>a</sup> S1 N1 D1-3 तस्मिन्श्चरति; N2 V1 B1.3.4 Ds.7  
तस्मिन्वसति (for तस्यां वसति). D1 Ds धर्मात्मा (for  
सुग्रीवश्च). —<sup>b</sup> D1 Ds सुग्रीवः (for चतुर्भिः). S1 N1 V1  
B1.3.4 D1.2.5.7 सचिवैः सह (D2 °वैवृत्तः); Ds वानरैः सह  
(by transp.) (for सह वानरैः). —<sup>c</sup> G2 शिखरं (for  
°रे). S1 रम्ये (for तस्य). —<sup>d</sup> S1 N1 B3.4 D1 D2.6  
T1.2. Ct [अ]पि (S1 Ds [अ]व; B4 [अ]धि)तिष्ठति (T2  
°ते); V1 [अ]वतिष्ठतः; M3 [अ]नु° (for [अ]वतिष्ठते).  
☞ Cr : कदाचित्तस्य शिखरेपि अपिशब्दादधश्च तिष्ठति । Ck :  
कदाचित्तस्य शिखरेपि तिष्ठति । अपिशब्दादधश्च तिष्ठति. ☞  
—After 32, S1 D1-3 ins.:

1320\* आत्रा निरस्तः कुहेन तेन सख्यं विधीयताम् ।

33 <sup>a</sup> S1 D1-3 [अ]नुशिष्यैः (D2 °ह्यै)वम्; D4 G1.3  
M3 [अ]नुदिश्यैव (for [अ]नुशास्यैव). —<sup>b</sup> S1 N1 V1  
B3.4 D1-3.7 उभौ तौ (by transp.); B1 शुचौ तौ; Ds त्मौ  
तौ (for तावुभौ). —<sup>c</sup> B1.4 अग्निः; D4 सर्वः; M3 क्षमिन्  
(for क्षग्वी). B1 M3 -वर्णाभिः; Dm1 (before corr.)

-वर्णाभिः (for -वर्णाभः). —<sup>d</sup> D1 om. खे (subm.). V1  
B1.4 Ds.3.7 व्यराजत (for व्यरोचत). Ds रूपवान् (for  
वीर्य°). N1 खे सैन्योप्पतरतां गणैः; D1 खेचरो वत वीर्यवान्.

34 Ds om. 34<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup> S1 D1.2 तं (D1 सं) वियस्थं.  
N1 महाभागौ; Dg1 D4 Ts G1 M2 °बाहुं (for महाभागं).  
—<sup>b</sup> V1 भ्रातरौ; D1 Ds तावुभौ (for कवन्धः). —V2  
resumes from °. —<sup>c</sup> V1 प्रतीतौ; B1 स्वमि ते; Dm1 D1.3  
प्रस्थितस्य (D1 °तं) (for प्रस्थितौ). S1 N2 V2 D1-3.5 तौ;  
N1 illeg.; V1 B3.4 श्यो; B1 [S]स्तु; D7 om.; M3 तं (for  
खं). S1 D1-3 महाभागौ; N1 चतुर्थाव (sic); N2 V1  
B4 Ds.7 व्रजावेति; B1 प्रवाहीति (for व्रजस्वेति). Cyp as  
in text for °. —<sup>d</sup> Dg1 D1 Ds T1.2 Cg.k.t अतिक्रिः  
Cm as in text (for अन्तिकत्). N1 सुखं त्वं देशमाक्रमः  
N2 V B1.3.4 Ds.7 राघवौ वाक्यमूचतुः.

35 <sup>a</sup> B1.4 D4 -सिद्ध्यर्थम् (for -सिद्ध्यर्थम्). —<sup>b</sup> N1  
D4 M2 तदा; Dg1 T1.3 G2 वचः; D1 Dm1 Ds.6 Ts G1.3  
M3 Ck स च (by transp.) (for च सः). S1 D1-3 इति तौ  
सख्यसंगरौ; N2 V B1.3.4 Ds.7 इत्युवा (V2 °क्त्वा) च ततो दनुः.  
—<sup>c</sup> N1 तमनुज्ञाप्य; N2 V B1.3.4 Ds.7 तद् (B1 ताव)नुज्ञातौ  
(for तावनुज्ञाप्य). S1 D1-3 अनुज्ञाप्य कवन्धं तु. —<sup>d</sup> S1  
D1-3 तं (D1.3 तौ) प्रीतौ (for कवन्धः). S1 D1.3 प्रस्थितौ;  
D2 स्वस्तिनं (for प्रस्थितस्य). N1 कवन्धं प्रस्थितावुभौ; N2 V  
B1.3.4 Ds.7 दनुं संपूज्य जग्मतुः.

36 <sup>a</sup> S1 N2 V1 Ds.3.5.7 M3 ततः; G2 स खं; M2 स तं;  
Cv.m.g.k.t as in text (for स तत्). N1 प्रतिपाद्य; N2 B1.4  
Ds.7 प्रतिलभ्य; V1 B3 °गृह्य (for प्रतिपद्य). N1 पथः (sic)  
(for रूपं). —<sup>b</sup> Dg1 वृत्तः; M1 व्रत- (for वृतः). S1 D1-3  
श्रियान्वितो (D1 °तं); N2 श्रियानलः; M3 श्रिया वृतो (by  
transp.) (for वृतः श्रिया). B3 Dg1 D1 Dm1 Ds Ts G2  
भास्वर- (for भास्कर-). S1 D2.3 -संभितौजसा; N2 V2 B1.2.4  
Ds.7 -देवरूपः; V1 -तुल्यरूपः; Dg1 Ds Ts -सर्वदेहः; D1  
Dm1 Ds G3 -सर्वदेहः; D1 -संनिभौजसा; D4 G1 M2.3 -रूप-



G. 3. 77. 2  
B. 3. 74. 1  
L. 3. 80. 3

तौ कवन्धेन तं मार्गं पम्पाया दर्शितं वने ।  
आतस्थतुर्दिशं गृह्य प्रतीचीं नृवरात्मजौ ॥ १  
तौ शैलेष्वाचितानेकान्क्षौद्रकल्पफलद्रुमान् ।

तेजाः; G<sub>2</sub> तुल्यतेजाः; M<sub>1</sub> वणेदेहः (for तुल्यदेहः). —<sup>o</sup>)  
N<sub>1</sub> (with hiatus) निदर्श्य रामाय; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
निदर्शयन्नामम्; G<sub>2</sub> निदर्शयन्नामम् (for निदर्शयन्नामम्). N<sub>2</sub>  
V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> उपेत्य; D<sub>4</sub> उदार्य; G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> उदार- (for  
अवेक्ष्य). D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> वीर्य; C<sub>m</sub> as in text (for खस्थः).  
S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तदात्मरूपं समवे (S<sub>1</sub> वी) क्षय रामे (S<sub>1</sub> रूपः D<sub>3</sub>  
खस्थः). —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> ततोभिः; B<sub>1</sub> तथेति; M<sub>1</sub> तदा हि (for  
तदाभिः). C<sub>v</sub> : निदर्शयन् मार्गादि। अत्र सर्वेपि आदिवाचिना  
लकारेण वक्तव्ये भविष्यदर्थवाचिना लकारेण भक्षयन्तौ गमिष्यथ  
इत्यादि यन्निर्दिशति कवन्धः तत्पूर्वसर्गे सुग्रीव एवं करिष्यती-  
त्युक्तस्य भविष्यदर्थस्य प्रामाण्याय कथितम्। पुनरनन्तरत एव  
कवन्धोक्तप्रकारेण तत्तथातुभयन्तौ सुग्रीवोप्येवमेव करिष्यतीति  
कवन्धवचनं प्रमाणीकरिष्यतः. C

Colophon. —Sarga name : S<sub>1</sub> कबंधसंदेशः; N<sub>1</sub> सुग्रीव-  
कीर्तनः; N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> कबंधोपदेशः (N<sub>2</sub> °धोदेशः; V<sub>1</sub>  
°ह); D<sub>1.2</sub> कबंधवाक्यं; D<sub>3</sub> कबंधादेशः. —Sarga no.  
(figures, words or both) : S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub>  
D<sub>5.7</sub> 79; V<sub>1</sub> D<sub>4</sub> 76; V<sub>2</sub> 83; B<sub>4</sub> 80; D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub>  
T G M<sub>1.3</sub> 73; D<sub>1</sub> 77; D<sub>3</sub> 82; M<sub>3</sub> 74. —After colo-  
phon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

## 70

M<sub>1</sub> begins with श्रीरामाय नमः.

Before I, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ins. :

I321\* ततः कवन्धः खगतः स्वर्गी भास्करदर्शनः ।  
जगामामङ्ग्य काकुत्स्थौ शुभं भवनमात्मनः ।

[(I. 1) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> खगमः; B<sub>1</sub> प्रख्यातः (for खगतः). S<sub>1</sub>  
N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> संनिभः (for दर्शनः). —(I. 2) B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> काकुत्स्थं  
(for काकुत्स्थौ). —S<sub>1</sub> om. (hapl.) from the post.  
half of I. 2 up to the prior half of I. 1 of I322\*.]  
—Thereafter, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> cont. :

I322\* ततः कवन्धे काकुत्स्थौ प्रयाते स्वभ्यलंकृते ।  
विमानस्थे दिवं तस्मिन्विस्मयं परमं गतौ ।

[(I. 1) D<sub>1</sub> [अ]ति- (for [अ]भि-). D<sub>3</sub> प्रयातमुपलक्ष्य तौ  
(for the post. half). —(I. 2) D<sub>1.3</sub> याते (for तस्मिन्).]

1 °) D<sub>4</sub> M<sub>3</sub> पंपायां (for पम्पाया). M<sub>1</sub> दर्शिते (for  
°त). D<sub>6</sub> वने (for वने). N<sub>1</sub> पंपायां दर्शिताकुम्भौ. —<sup>o</sup>) N<sub>1</sub>  
प्रजग्मतुः; C<sub>m</sub>.g प्रतस्थतुः; C<sub>t</sub> as in text (for आतस्थतुः).  
M<sub>3</sub> प्रतस्थतुर्दिशं प्राप्य. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> प्राचीं दशरथात्मजौ.

वीक्षन्तौ जग्मतुर्द्रष्टुं सुग्रीवं रामलक्ष्मणौ ॥ २  
कृत्वा च शैलपृष्ठे तु तौ वासं रघुनन्दनौ ।  
पम्पायाः पश्चिमं तीरं राघवाद्युपतस्थतुः ॥ ३

C<sub>v</sub> : तौ कवन्धेन तन्मार्गं पम्पाया दर्शितं वने। आतस्थतुर्दिशं  
गृह्य प्रतीचीं नृवरात्मजाविति सम्यक्पाठः; Cr.k : ताविति। यः  
कथितः तं कथितं मार्गमिति योजना. C —For 1<sup>o</sup>, N<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

I323\* आदाय तस्थतुः प्राचीं दिशं दशरथात्मजौ ।

[N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> आज्ञाय (for आदाय). V B<sub>4</sub> जग्मतुः; B<sub>1</sub>  
प्रस्थितौ (for तस्थतुः). B<sub>3</sub> (also) तत्र (for प्राचीं). B<sub>3</sub> तत्र  
(for दिशं).]

—For I, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

I324\* तं कवन्धोदितं मार्गं पम्पायां वीक्ष्य तौ वने ।  
अगच्छन्तं दिशं प्राचीं पद्भ्यां दशरथात्मजौ ।

[(I. 1) D<sub>1.3</sub> तौ (for तं). D<sub>1</sub> कबंधकृतं. D<sub>1</sub> तं वने; D<sub>3</sub>  
तद्वनं (for तौ वने). —(I. 2) D<sub>3</sub> प्रतस्थतुः (for अगच्छन्तं).]

2 °) N<sub>1</sub> [आ]वृत्तानेकान्; N<sub>2</sub> [आ]चितान्देशान्; D<sub>3.3</sub>  
M<sub>1</sub> [आ]चितान्वृक्षान्; G<sub>2</sub> [आ]चितान्वन्यान्; C<sub>g</sub>.t as in  
text (for [आ]चितानेकान्). S<sub>1</sub> तौ स्थलेष्वाचितान्वृक्षान्;  
V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तौ शैलेरा (D<sub>5.7</sub> °लर) चितान्देशान्; D<sub>1</sub> तौ  
शैलेष्वाचितान्वृक्षान्. —<sup>o</sup>) V<sub>2</sub> कल्पान्; D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> C<sub>t</sub> पुष्पः;  
C<sub>v</sub>.m.g as in text (for कल्प-). S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> M<sub>1</sub> फलान्वृक्षान्;  
B<sub>1</sub> मधुद्रुमान्; D<sub>3</sub> रसान्वृक्षान्; C<sub>v</sub>.m.g फलान्वृक्षान् (for  
फलद्रुमान्). V<sub>1</sub> क्षौद्रकल्पान्महाविपान् (sic). —<sup>o</sup>) N<sub>2</sub> V  
B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> स्वरितौ (V °तं); D<sub>4</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> पदयंतौ; C<sub>g</sub> as  
in text (for वीक्षन्तौ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> वीक्ष्यमाणौ तदा (S<sub>1</sub> गतौ)  
द्रष्टुं.

3 °) B<sub>1</sub> गत्वा (for कृत्वा). V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>1.4.6</sub> T<sub>3</sub>  
G<sub>3</sub> तु; C<sub>g</sub> as in text (for च). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तौ  
(for तु). M<sub>1</sub> transp. च and तु. D<sub>g1</sub> D<sub>3</sub> कृत्वा तु तौ  
शैलपृष्ठे; D<sub>3</sub> कृत्वा शैलपृष्ठे तौ. C<sub>v</sub> : शैलपृष्ठे स्थिति  
सम्यक्. C —<sup>o</sup>) D<sub>g1</sub> वासं च (for तौ वासं). D<sub>4</sub> T राम-  
लक्ष्मणौ (for रघुनन्दनौ). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub>  
वासमेकां निशां ततः; N<sub>1</sub> तौ निवासाः ते बहून्. —After 3<sup>o</sup>,  
S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> ins. :

I325\* प्रभातायां पुनर्वीरौ जग्मतुः प्रथमेऽहनि ।  
तौ गरवा दूरमन्वानं विचित्रवनभूषितम् ।

[(I. 1) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ततस्तौ तु; V<sub>1</sub> तु तौ वीरौ (for पुनर्वीरौ).  
S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> निशायां प्रथमे गते (D<sub>2</sub> °मेहनि); D<sub>1</sub> निशायां प्रथमोजसः;  
D<sub>3</sub> निशायां प्रकटेहनि (for the post. half). —S<sub>1</sub> om.  
(hapl. ?) I. 2-3<sup>o</sup>. —(I. 2) D<sub>1-3</sub> गत्वा सुदू (D<sub>1</sub> व्यचक्र)  
रमन्वानं (for the prior half). B<sub>3.4</sub> शोभितं (for भूषितम्).]



तौ पुष्करिण्याः पम्पायास्तीरमासाद्य पश्चिमम् ।  
अपश्यतां ततस्तत्र शवर्या रम्यमाश्रमम् ॥ ४  
तौ तमाश्रममासाद्य द्रुमैर्वहुभिरावृतम् ।  
सुरम्यमभिवीक्षन्तौ शवरीमभ्युपेयतुः ॥ ५  
तौ तु दृष्ट्वा तदा सिद्धा समुत्थाय कृताञ्जलिः ।  
पादौ जग्राह रामस्य लक्ष्मणस्य च धीमतः ॥ ६

तामुवाच ततो रामः श्रमणीं संशितव्रताम् ।  
कञ्चित्ते निर्जिता विघ्नाः कञ्चित्ते वर्धते तपः ॥ ७  
कञ्चित्ते नियतः कोप आहारश्च तपोधने ।  
कञ्चित्ते नियमाः प्राप्ताः कञ्चित्ते मनसः सुखम् ।  
कञ्चित्ते गुरुश्रृषा सफला चारुभाषिणि ॥ ८  
रामेण तापसी पृष्टा सा सिद्धा सिद्धसंमता ।  
शशंस शवरी वृद्धा रामाय प्रत्युपस्थिता ॥ ९

G. 3. 77. 12  
B. 3. 74. 10  
L. 3. 80. 14

—<sup>a</sup>) D<sub>3</sub>.3 पंपायां ( for °याः ). G<sub>1</sub>.2 M<sub>2</sub> देवं ( for तीरे ).  
D<sub>2</sub> पंपायाः पश्चिमे तीरे. —<sup>a</sup>) N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> D<sub>4</sub> T<sub>1</sub>.2 जग्मतुः;  
Ct as in text ( for ततस्तत्र ); D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> उपतस्थतुः ( metri  
causa ) राघवौ; D<sub>1</sub>-3 उपविष्टौ च राघवौ; G M<sub>2</sub>.3 राघवौ  
समुपस्थितौ; M<sub>1</sub> उपास्थातां च राघवौ.

4 <sup>a</sup>) G<sub>1</sub>.2 M<sub>2</sub>.3 पुष्करिण्यास्तु पंपायास्. —<sup>b</sup>) D<sub>2</sub> D<sub>3</sub>  
आश्रित्य ( for आसाद्य ). —<sup>c</sup>) D<sub>2</sub>.3 ददर्शतुस् ( for अपश्यतां ).  
S<sub>1</sub> ददर्शतुस्तत्र तत्र; N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub>.3.4 D<sub>2</sub>.7 ततो दृष्टानुस्तत्र; D<sub>2</sub>  
प्रदर्शतु \* तत्र. —<sup>d</sup>) G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> शवरीमाश्रमस्थितां.

5 M<sub>2</sub>.3 om. ( hapl. ? ) 5. —<sup>a</sup>) D<sub>4</sub> T<sub>1</sub>.2 तदा ( for  
तम् ). —<sup>b</sup>) B<sub>4</sub> आचित्तं; D<sub>2</sub>.7 अन्वितं ( for आवृतम् ). —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub>  
om. 5<sup>ad</sup>-7<sup>ad</sup>. —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>3</sub>.4 अभिपश्यन्तौ; D<sub>2</sub> G<sub>2</sub>  
अभिवीक्षन्तौ; B<sub>1</sub> अरण्यमभिपश्यन्तौ; D<sub>1</sub>.2 दीक्ष्य ( D<sub>1</sub> अवेक्ष्य  
[ hypm. ] ) माणौ भूतं रम्यं. —<sup>d</sup>) N<sub>1</sub> उपजग्मतुः; D<sub>2</sub> अभ्यु-  
पेयतुः; L ( ed. ) अभिपेततुः ( for अभ्युपेयतुः ).

6 S<sub>1</sub> om. 6 ( cf. v.l. 5 ). —<sup>a</sup>) V B<sub>1</sub>.3.4 D<sub>2</sub>.7 दृष्ट्वा  
सा; D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.8 दृष्ट्वा तु ( by transp. ); C<sub>2</sub> च दृष्ट्वा  
( for तु दृष्ट्वा ). N<sub>1</sub> [ अ ] थ सा; M<sub>2</sub>.3 ततः ( for तदा ). V<sub>1</sub>  
दृष्ट्वा; S<sub>1</sub> तत्र ( for सिद्धा ). G<sub>1</sub> ततः क्षिण्यौ. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub>-3  
समुत्थाय ( for समुत्थाय ). G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> तूर्णमुत्थाय सा तदा. —<sup>c</sup>)  
V<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3.5.7 रामस्य जग्राह ( by transp. ) ( for  
जग्राह रामस्य ). V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.8 T<sub>1</sub>.2 G<sub>1</sub>.3 M<sub>1</sub>.9 रामस्य पादौ  
जग्राह. —<sup>d</sup>) D<sub>1</sub>-3 धीमतः ( for धीमतः ). —After 6, D<sub>2</sub>  
D<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.8 S ins. :

1326\* पाद्यमाचमनीयं च सर्वं प्रादाद्यथाविधि ।

[ M<sub>2</sub> आ \* \* \* थं ( damaged ). D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>3</sub> तु ( for च ).  
G<sub>2</sub> संप्रदाय ( for सर्वं प्रादाद्य ). ]

7 S<sub>1</sub> om. 7<sup>ad</sup> ( cf. v.l. 5 ). —<sup>b</sup>) N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub>.3.4  
D<sub>1</sub>-3.5.7 शवरीं ( for श्रमणीं ). N<sub>2</sub> V B<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3.5.7 संसि-  
तव्रतां; D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> धर्मसंस्थितां ( for संशितव्रताम् ). —After  
7<sup>ad</sup>, B<sub>4</sub> ( m. ) reads 8<sup>ed</sup>. —D<sub>2</sub> om. ( hapl. ) 7<sup>ed</sup>-8<sup>ed</sup>.  
—<sup>c</sup>) D<sub>1</sub>-3 विजिता; M<sub>2</sub> damaged ( for निर्जिता ). —<sup>d</sup>)  
B<sub>1</sub> D<sub>4</sub> वर्धते ( for वर्धते ). S<sub>1</sub> शवर्यं च समुद्रया ( corrupt ).

8 D<sub>2</sub> om. 8<sup>ed</sup> ( cf. v.l. 7 ). V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> om. ( hapl. )  
8<sup>ed</sup>-8<sup>ed</sup>. —<sup>a</sup>) G<sub>2</sub> नियतः ( for नियतः ). D<sub>4</sub> T<sub>1</sub>.3 क्रोधः;  
Cr. m. k. t. as in text ( for कोप ). —<sup>b</sup>) G<sub>1</sub> ( after corr.

as in text ) M<sub>2</sub> वर्धते ( for वर्धते ). —For 8<sup>ad</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3  
subst. :

1327\* कञ्चित्ते निर्जितः कोपो मोहश्च वरवर्णिनि ।

[ S<sub>1</sub> वञ्जितः ( for निर्जितः ). D<sub>2</sub> क्रोधो ( for कोपो ). D<sub>1</sub> कञ्चित्ते  
विजितो रोपो ( for the prior half ). D<sub>2</sub> महोश्च ( for मोहश्च ). ]

—<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> कञ्चित्ते संगतं प्राणं ( sic ); N<sub>1</sub> D<sub>1</sub> कञ्चित्ते विनयः  
प्राप्तः; D<sub>2</sub> कञ्चित्तेधिगमाः प्राप्ताः; D<sub>3</sub> कञ्चित्तेभिमत्तं प्राप्तं. —<sup>d</sup>)  
S<sub>1</sub> om. for मनसः सुखम्. D<sub>1</sub> कञ्चित्ते वर्धते तपः. —B<sub>3</sub>  
reads 8<sup>ed</sup> in marg. B<sub>4</sub> ( m. ) reads 8<sup>ed</sup> followed by  
1330\* after 7<sup>ad</sup>. —<sup>e</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 चारुहासिनि; N<sub>1</sub> वर्धते  
शुभे; V<sub>1</sub> B<sub>1</sub>.3.4 गुरुवसले ( for चारुभाषिणि ). C<sub>2</sub> G<sub>2</sub> :  
चारुभाषिणीति साध्वीसन्मोघनप्रकारः. —For 8, N<sub>2</sub> V<sub>2</sub>  
D<sub>2</sub>.7 subst.; B<sub>1</sub> subst. l. 1 only for 8<sup>ad</sup> and reads  
after 1329\*; B<sub>3</sub> subst. for 8<sup>ad</sup> and reads after  
8<sup>ed</sup>; while B<sub>4</sub> subst. for 8<sup>ad</sup>; S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 cont. l. 1  
after 1329\* :

1328\* क च ते संशितात्मानस्तपःसिद्धा महर्षयः ।

ये त्वयोपासिताः पूर्व श्रोतुमिच्छामि तानिह ।

[ ( l. 1 ) V<sub>2</sub> कञ्चित्ते ( for क च ते ). N<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>2</sub>.7 संशिता-  
त्मानम् ( for संशिता ). S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 कञ्चित्ते संयतात्मानम् ( for the  
prior half ). S<sub>1</sub> तथा; B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तव ( for तपः ). —( l. 2 )  
B<sub>3</sub>.4 त्वया पासिताः ( for त्वयोपासिताः ). V<sub>2</sub> तानिह ( for तानिह ). ]  
—After 8, S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 ins.; N<sub>1</sub> subst. for 8<sup>ad</sup> and  
reads after 8<sup>ed</sup> :

1329\* कञ्चित्ते विनयः प्राप्तः कञ्चित्तेन्द्रियसंयमः ।

[ D<sub>1</sub>.3 नियमः ( for विनयः ). N<sub>1</sub> निर्जितः कोपः ( for विनयः  
प्राप्तः ). S<sub>1</sub> ते ( for च ). ]

while V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> ( m. ) ins. after 8<sup>ed</sup> whereas B<sub>1</sub> subst.  
for 8<sup>ed</sup> and reads after L. 1 of 1328\* :

1330\* क गतास्ते महात्मानो ये त्वया पशुपासिताः ।

9 V<sub>1</sub> om. ( hapl. ) 9. —<sup>a</sup>) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.3 तु ( S<sub>1</sub>  
च ) तदा ( N<sub>1</sub> °था ) ( for तापसी ). M<sub>2</sub>.3 सिद्धा ( for पृष्टा ).  
N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3</sub>.4 D<sub>2</sub>.7 राघवेण ततः पृष्टा; D<sub>1</sub> रामेण तु तदा दृष्ट्वा.  
—<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> देवी; M<sub>2</sub>.3 पृष्टा ( for सिद्धा ). N<sub>2</sub> D<sub>2</sub>.7 सिद्धतां  
गताः; B<sub>4</sub> सिद्धसंगता ( for सिद्धसंमता ). —<sup>c</sup>) N<sub>2</sub> V<sub>2</sub>  
B<sub>1</sub>.3.4 D<sub>2</sub>.7 वृद्धा ( B<sub>1</sub> °त्र ); M<sub>2</sub> सिद्धा ( for वृद्धा ). C<sub>2</sub> as

G. 3. 77. 13  
B. 3. 74. 14  
L. 3. 80. 15

चित्रकूटं त्वयि प्राप्ते विमानैरतुलप्रभैः ।

इतस्ते दिवमारुढा यानहं पर्यचारिषम् ॥ १०

तैश्चाहमुक्ता धर्मज्ञैर्महाभागैर्महार्पिभिः ।

आगमिष्यति ते रामः सुपुण्यमिममाश्रमम् ॥ ११

स ते प्रतिग्रहीतव्यः सौमित्रसहितोऽतिथिः ।

in text ( for ° ). G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> प्रीता च ( for रामाय ). Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> Cm. t प्रत्यव( D<sub>4</sub> °प ) स्थिता; M<sub>1</sub> प्रयता°; Cg as in text ( for प्रत्युपस्थिता ). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ये तथा ( B<sub>1</sub> °मया; B<sub>3.4</sub> येनया ) पर्युपासिताः ( for ° ). N<sub>1</sub> प्रत्युवाच ततो रामं \* \* \* \* \* घृता ( illeg. ). —For g<sup>ed</sup>, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> subst. :

I331\* शबर्यांशद्रामाय प्रयता पर्युपस्थिता ।

[ D<sub>3</sub> शबर्यांशसमानाय ( for the prior half ). S<sub>1</sub> पश्यंती ( for प्रयता ). ]

—S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> cont., while Dg<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. after g :

I332\* अद्य प्राप्ता तपःसिद्धिस्तव संदर्शनात्मया ।

अद्य मे सफलं जन्म सुखं सुपूजिताः ।

अद्य मे सफलं तप्तं स्वर्गश्चैव भविष्यति ।

त्वयि देववरे राम पूजिते पुरुषपंथ ।

तवाहं चक्षुषा सौम्य पूता सौम्येन मानद । [5]

गमिष्याम्यक्षर्याल्लोकौस्त्वत्प्रसादादरिदम् ।

[ S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> om. l. 2-6. —( l. 2 ) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> Cg तप्तं ( for जन्म ). D<sub>1.3</sub> om. from the post. half up to the prior half of l. 3. —( l. 3 ) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> जन्म; T<sub>3</sub> om. ( for तप्तं ). —( l. 5 ) M<sub>1</sub> त्वया ( for तव ). Dm<sub>1</sub> D<sub>1.3.8</sub> G<sub>3</sub> राम; G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> राजन् ( for सौम्य ). D<sub>1</sub> चानय ( for मानद ). M<sub>2</sub> पूजिता सौम्य मानद ( for the post. half ). Dg<sub>1</sub> चक्षुषा तव सौम्येन पूतास्मि रघुनन्दन. Cg : चक्षुषेति । ते सौम्येन चक्षुषा निहंतुककटाक्षेण पूतास्मि । अनेन पूर्वाभिनाश उक्तः. Cg —( l. 6 ) D<sub>3</sub> महामते ( for अरिदम् ). ]

10 °) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> चित्रकूटे ( sic ). N<sub>1</sub> त्वया ( sic ) ( for त्वयि ). —°) B<sub>1</sub> विमानैर्वहुलैः प्रभो. —°) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मुनयो; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> इह ते; B<sub>4</sub> इति ते; Dt<sub>1</sub> यतस्ते ( for इतस्ते ). —°) N<sub>1</sub> परिचारिः; N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> पर्युपासिषं ( for पर्यचारिषम् ). S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ये ( S<sub>1</sub> ते ) मयाभ्यर्चि( D<sub>1</sub> °थि ) ताः पुरा; G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> सदा( M<sub>2</sub> तदा ) पर्यचरं हि यात्.

11 °) G( ed. ) धर्मिष्ठैर ( for धर्मज्ञैर् ). —°) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> महात्मभिः ( for महार्पिभिः ). D<sub>1</sub> महाभागैर्महात्मभिः. —Dg<sub>1</sub> reads I<sup>ed</sup> partially in marg. —°) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> काकुत्स्थः ( for ते रामः ). —°) Dg<sub>1</sub> स पुण्यम् ( for सु° ). N<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> M<sub>1</sub> इदम् ( for इमम् ). V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> स पुण्यमिदमाश्रमं.

12 °) S<sub>1</sub> Dg<sub>1</sub> D<sub>1-3.5.8</sub> M<sub>1.3</sub> प्रति( D<sub>3</sub> परि ) गृहीतव्यो;

तं च दृष्ट्वा वराल्लोकानक्षर्यांस्त्वं गमिष्यसि ॥ १२

मया तु विविधं वन्यं संचितं पुरुषर्षभ ।

तवार्थं पुरुषव्याघ्र पम्पायास्तीरसंभवम् ॥ १३

एवमुक्तः स धर्मात्मा शबर्या शबरीमिदम् ।

राघवः प्राह विज्ञाने तां नित्यमवहिष्कृताम् ॥ १४

B<sub>1</sub> परिग्रहीतव्यो; Cg as in text ( for प्रतिग्रहीतव्यः ). —°) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> रामः सौमित्रिणा सह; N<sub>1</sub> राघवः सहलक्ष्मणः. —°) D<sub>3</sub> तत्र; Ck त्वं च ( for तं च ). G Ck पराल्ल ( for वराल्ल ). N<sub>1</sub> त्यक्त्वा जन्म ततः स्वर्गमक्षयं ते भविष्यति. Ck : परानक्षयात् लोकानिति विशेषणाभ्यानिह लोक इति ग्रहलोकः सुस्पष्टः । अन्यत्र तद्विशेषणयोर्न सान्ध्य-शक्यत्वात् । नित्यविज्ञाने अवहिष्कृतामिति वाचनव्रीहौ त्रेत्या-दिवद्विरक्तद्विजकुलकुलस्त्रीत्वाद्वा विद्यायामप्यधिकारस्याविवादात् तत्तद्बृहदारण्यकमङ्गलाभरणे श्रीहंसभाष्ये च सुप्रतिपादितम्. Cg —For I<sup>ed</sup>, S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> subst. :

I333\* तमचित्त्वा ध्रुवः स्वर्गो भविष्यति तवाक्षयः ।

[ V<sub>2</sub> D<sub>3</sub> ध्रुवं ( for ध्रुवः ). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> तवाक्षयो भविष्यति ( by transp. ) ( for the post. half ). ]

—After I<sup>2</sup>, Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> G<sub>3</sub> Ct ins. :

I334\* एवमुक्ता महाभागैस्तदाहं पुरुषर्षभ ।

while M<sub>2</sub> ins. :

I335\* जन्म त्यक्त्वा जितस्वर्गं साक्षी यस्ते भविष्यति ।

13 °) Dg<sub>1</sub> तद् ( for तु ). V<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> रन्यं ( for वन्यं ). S<sub>1</sub> मया च विविधं पुण्यं. Dt<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>6.8</sub> transp. विविधं and संचितं. S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> रघुनन्दन ( for पुरुषर्षभ ). —S<sub>1</sub> om. I<sup>3</sup>°-I<sup>4</sup>°. —°) B<sub>1</sub> तवार्थः; D<sub>1-3</sub> Ct त्वर्थं ( for तवार्थं ). N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नरशार्दूल ( for पुरुषव्याघ्र ). —°) N<sub>1</sub> तं प्रतीच्छ महायया; N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> पंपायासिह राघव ( B<sub>1</sub> इत्यतां ); D<sub>1-3</sub> पंपायासिह त्वयतां; D<sub>3</sub> पंपातीरसमुद्भवः L( ed. ) पंपायासिह रुच्यतां.

14 S<sub>1</sub> om. I<sup>4</sup>° ( cf. v.l. I<sup>3</sup> ). —°) V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3</sub> स एवमुक्तो ( by transp. ); Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4</sub> G M<sub>2.3</sub> एवमुक्तस्तु ( for एवमुक्तः स ). N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> स एवमुक्तः काकुत्स्थो. —°) N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> मधुरं ( for शबर्या ). D<sub>1-3</sub> ततः ( for इदम् ). D<sub>3</sub> शबरीमिदं वचः ( subm. ). —°) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> रामः प्रोवाच ( for राघवः प्राह ). —°) M<sub>3</sub> तां नित्यासुषिमिषुतां. Cg : विज्ञाने आगतानागतज्ञाने अवहिष्कृतां तादृशज्ञानवती-मित्यर्थ इति तीर्थः । विज्ञाने ब्रह्मविद्यायां मैत्रेय्यादिवदवहिष्कृतां तत्राप्यधिकारिणीमित्यर्थ इति कतकः । विशिष्टं ज्ञानं येषां तेषां संबन्धो यस्यास्तत्संबोधनं हे विज्ञाने इति संबोध्य तां नित्यम-वहिष्कृतां भोजनादिव्यवहारादिति शेषः तद्वत्तमाहाराद्यही-कृत्येति च शेष इत्यन्ये. Cg —For I<sup>4</sup>°, N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :



दनोः सकाशात्तच्चेन प्रभावं ते महात्मनः ।  
श्रुतं प्रत्यक्षमिच्छामि संद्रष्टुं यदि मन्यसे ॥ १५  
एतत्तु वचनं श्रुत्वा रामवक्त्रादिनिःसृतम् ।  
श्वरी दर्शयामास तावुभौ तद्वनं महत् ॥ १६  
पश्य मेघघनप्रख्यं सृणुपक्षिसमाकुलम् ।  
मतङ्गवनमित्येव विश्रुतं रघुनन्दन ॥ १७  
इह ते भावितात्मानो गुरवो मे महाद्युते ।

1336\* उवाच रामो विज्ञाय तापस्तरयहिष्कृतम् ।

15 <sup>a</sup>) Ś1 प्रभावात्; B1 D1.2 प्रसादात् (for सकाशात्).  
—<sup>b</sup>) Ś1 V1 B1 D2.3 प्रभावस्ते; V2 B3.4 प्रभावो मे; D4  
T1.2 प्रभावं मे; M3 प्रतापं मे (for प्रभावं ते). N1 मया श्रुतं;  
Dt1 D6.8 G3 Cr.g.p.k.t महात्मनां; Cm.g as in text (for  
महात्मनः). N2 D5.7 प्रभावो यो महात्मनां; D1 प्रभावस्ते  
मया श्रुतः; G1.2 प्रभावस्ते (G2 °वं तु महात्मनां. ☞ Cv:  
प्रभावं मतङ्गादीनामिति बोद्धव्यम्. ☞ —<sup>c</sup>) Ś1 श्रुत्वा; N2 V  
B1.2.4 D2.3.5.7 G1 श्रुतः; D1 ततः; Cm.g.t as in text  
(for श्रुतं). —<sup>d</sup>) Ś1 D1-3 तम (D2 °वा) वेह निरीक्षितुं; N1  
मयेह प्रवृत्तः; N2 V B1.2.4 D6.7 तत्त्वेनाद्य (B1 °य)  
निरीक्षितुं.

16 <sup>a</sup>) Ś1 N1 D1.2 एवं तु (N1 तद्) (for एतत्तु).  
Dt1 एवं तत्तु वचः श्रुत्वा. —<sup>b</sup>) Ś1 N1 G1 विनिर्गते (for  
विनिःसृतम्). N2 V1 D5.7 रामवक्त्राभिनिःसृतं; Dg1 D6  
T3 रामवक्त्राभिनिःसृतं. —<sup>c</sup>) N1 तद्\*\* महद्वनं; B1 तावुभौ  
रामलक्ष्मणौ. —For 16<sup>a</sup>, Ś1 D1-3 subst., while N2  
V B3.4 D5.7 ins. after 16 :

1337\* उवाच वचनं चेदं तावुभौ रामलक्ष्मणौ ।

[ V1 प्रोवाच (for उवाच). Ś1 D1-3 श्वरी दृष्टा (for वचनं  
चेदं). ]

—Thereafter, N2 V B3.4 D5.7 cont., while B1 ins.  
after 16 :

1338\* बहुपुष्पफलं रम्यं दर्शनीयं महद्वनम् ।

[ B3 बहुपुष्पफलं (for the prior half). ]

17 <sup>a</sup>) Dg1 मेरु- (for मेघ-). Ś1 -गण-; N2 V B3 D5.7  
चयः; B1.4 -चय-; D2 -घनं (for -घन-). —<sup>b</sup>) Ś1 N2 V1  
B1.3 D1.2.5.7 -गणायुतं; N1 V2 -गणावृतं; B4 -गणान्वितं;  
D3 -गणैर्युतं (for -समाकुलम्). —<sup>c</sup>) N2 B3.4 D5.7 एवं;  
B1 एतद् (for एव). —<sup>d</sup>) Ś1 N2 V2 B1.3.4 D1-2.5.7 सुवि  
राघव (for रघुनन्दन). V1 विदितं तव राघव.

18 <sup>a</sup>) D1 सं-; D2 G2 मे (for ते). —<sup>b</sup>) D3 गुरवश्च;  
L(ed.) गुरवो हि (for गुरवो मे). B4 G1 M2 महामते; D4  
T1.2 °वने (for °द्युते). —After 18<sup>a</sup>, M1 ins. :

1339\* गुहायां चकिरे तीर्थमन्त्रवर्जितं प्रभो ।

—<sup>c</sup>) Dt1 जुहुवांचकिरे; T3 G1 M2 गुहायां चकिरे (for

जुहुवाञ्चकिरे तीर्थं मन्त्रवन्मन्त्रपूजितम् ॥ १८

इयं प्रत्यक्षस्थली वेदी यत्र ते मे सुसंस्कृताः ।

पुष्पोपहारं कुर्वन्ति श्रमादुद्वेपिभिः कैरः ॥ १९

तेषां तपःप्रभावेन पश्यद्यापि रघूत्तम ।

घोनयन्ति दिशः सर्वाः श्रिया वेद्योऽतुलप्रभाः ॥ २०

अगंकुयद्भिस्तैर्गन्तुमुपवासश्रमालसैः ।

चिन्तितेऽभ्यागतान्यस्य समेतान्सप्त नामरात् ॥ २१

जुहुवाञ्चकिरे). D3 G3 तीर्थं; M1 देहात्; M2 तीर्थं; Cm.g.t.b  
as in text; Ck.t B(ed.) तीर्थं (for तीर्थं). Ś1 N2 V  
B1.2.4 D1-2.5.7 जुह (Ś1 D1 °हु) वांचकिरन्ते (V2 °तले; B1  
°निर्वा); G2 जुहुवांचकिरे तीर्थे (for °). Ś1 N2 V B1.2.4  
D1.2.5.7 -कोविदाः; D3 -पूवकं; G2 -पूजिताः; M1 -पूजितात्  
(for -पूजितम्). N1 जुहुवांचकिरन्ते मन्त्रवन्मन्त्रपूजितम्.

19 <sup>a</sup>) Ś1 N2 V B3 D1-2.5.7 °कस्यला; N1 प्रत्यक्षता  
(for °कस्यली). Cg.k वेदिः (for वेदी). —<sup>b</sup>) Ś1 N1 D1.2  
देवसंस्कृताः; N2 V B1.2.4 D5.7 देव (B1 वेद) सन्धियाः; Dg1  
मे सुसंस्कृताः; Dm1 D3 G3 पुरुर्यमाः (for मे सुसंस्कृताः).  
D3 यत्र देवाश्च संस्कृताः. —<sup>c</sup>) N1 चकुस्ते (for कुर्वन्ति). Ś1  
D1-3 पुष्पोपहारं चकुः. —<sup>d</sup>) D1 श्रीमद् (for श्रमाद्). N1  
D1.2 T3 G2 Cr उद्वेपि (D3 °पि)भिः; M2.3 उद्वेपिभिः;  
Cm.g.k.t as in text (for उद्वेपिभिः). Ś1 D3 श्रीमद्भिः  
द्वीपिभिः कैरः; D3 श्रीमदुद्वेपिभिः कैरः. ☞ Cv: श्रमादुद्वे-  
पिभिः कैरैरिति पाठः; Cg : अत्र वेदिरिति जात्येकवचनं उत्तर-  
श्लोके बहुवचनप्रयोगात् बहूनां बहुवेदिसंभवाच्च. ☞ —For  
19<sup>a</sup>, N2 V B1.2.4 D5.7 subst. :

1340\* पुष्पोपहारैः प्रणताश्चकुरभ्युद्यतैः कैरः ।

[ V2 °उद्वेपिभिः (for °उद्वेपिभिः). B1 अभ्युद्यतैः. ]

20 <sup>a</sup>) Ś1 N1 D1.3 तेषां (for तेषां). G2 एव (for  
तपः). N1 -प्रकरणे (for -प्रभावेन). —<sup>b</sup>) Ś1 N1 D1-3  
रघुप्रियः; D1 T1.2 रघूद्दह (for रघूत्तम). —<sup>c</sup>) Dt1 Dm1  
D6.8 T1.2 M1.3 द्योतयती. —<sup>d</sup>) Dt1 Dm1 D6.8 T1.2 M1.3  
श्रिया वेद्यतुलप्रभा. ☞ Ck : नेयामस्मदाचार्याणां तपःप्रभावेन  
इयं वेदिः प्रसमेधकाल इवाद्यापि श्रिया सर्वा दिशो घोनयन्ती  
अतुलप्रभा दृश्यते पश्य । Ct तेषां मदाचार्याणां प्रभावेणेयं वेदि-  
स्तत्पूजाकाल इवाद्यापि सर्वा दिशो घोनयन्त्यतुलप्रभा दृश्यते  
पश्य. ☞ —For 20<sup>a</sup>, Ś1 N2 V B1.2.4 D1-2.5.7 subst. :

1341\* न स्थायन्ति न शुष्यन्ति कुसुमानि कुशान्धवा ।

[ Ś1 D1-3 [इ]ह (D1 °व) पुष्पाणि (for न शुष्यन्ति). N1  
स्थायेते न च पुष्पाणि (for the prior half). D1-3 न शुष्यन्ति  
(for कुसुमानि). Ś1 न शुष्काः कुशसंस्तवाः; N1 न च शुष्यन्ति राघव  
(for the post. half). ]

21 <sup>a</sup>) N1 नशकुवद्भिः; B3 नशक्यवद्भिः (for  
नशकुवद्भिः). —<sup>b</sup>) M2 -कम- (for -श्रम-). —<sup>c</sup>) Ś1



G. 3. 77. 26  
B. 3. 74. 26  
L. 3. 70. 27

कृताभिषेकैस्तैर्यस्ता वल्कलाः पादपेष्विह ।  
अद्यापि न विशुष्यन्ति प्रदेशे रघुनन्दन ॥ २२  
कृत्स्नं वनमिदं दृष्टं श्रोतव्यं च श्रुतं त्वया ।

Ñ₂ Dg₁ Dt₁ D₁.३.५-७ T₃ M₃ Ct चितितेनागतान्पश्य;  
Ñ₁ चितितान्पश्य सद्भिलान्; V B₁.३.४ D₂ G₂.३ M₂  
चितिताना (G₂ °तेरा) गतान्पश्य; Cg as in text (for °).  
Ś₁ D₁ समेतान्; Ñ₁ आगतान्; Ñ₂ V B₁.३.४ Dg₁ D₄.५.७  
T₃ G M सहितान्; D₃ समग्रान् (for समेतान्). Dm₁ D₈  
चितितेनागतान्सप्त संहितान्पश्य सागरान्. ☞ Cr: चितितेनाजु-  
स्मरणेन; Ck: पूर्वलिखैस्तैस्तु "स्नानाय तीर्थराजं जपस्थं सागरैः  
स्मरन्" इति शास्त्रोपदिष्टमार्गो ध्याने सति आगतान्सप्त सागरा-  
न्संहितान्पश्यभिषेकवार्थे समेतान्पश्य. ☞

22 °) Ś₁ Ñ₁ B₁ D₁-३ न्यस्तानि; Ñ₂ V B₂.४ D₅.७  
आर्द्राणि (for तैर्यस्ता). —<sup>d</sup> Ś₁ Ñ₁ B₁ D₁-३ वल्कलानीह  
(Ñ₁ °नि च) पादपे; Ñ₂ V B₂.४ D₅.७ वल्कला (V₁ पल्लवा) नि  
च (Ñ₂ स्त; V₁ [om.]) तैर्द्विजैः. —D₁ reads in marg.  
from 22° to l. 1 of 1346°. —<sup>e</sup> G₁ M₃ Cg.k [अ] व-;  
G₂ [ए] व; Ct as in text (for वि-). —For 22°<sup>d</sup>, Ś₁  
Ñ₁ D₂.३ subst., while D₁ ins. after l. 1 of 1346°:

1342\* बह्वयः समाश्रय गच्छन्ति न चाद्यापि निरम्बुकाः ।

[Ñ₁ गतानि च (for बह्वयः समाश्र). Ñ₁ illeg. from the  
fifth syllable up to निरम्बु. Ś₁ D₂ न चाद्यापि (D₂ °सापि)  
निरम्बुका; D₁ न शुष्यन्तीति रावव (for the post. half).];  
whereas Ñ₂ V B₁.३.४ D₅.७ subst. for 22°<sup>d</sup>:

1343\* पश्याद्यापि न शुष्यन्ति वृक्षासक्तानि रावव ।

[V₂ पश्यामि न च शुष्यन्ति (for the prior half). B₁  
शास्त्रासक्तानि.];

—Thereafter all the above MSS. cont., while Ś₁ Ñ₁  
D₁-३ cont. after 1342\*:

1344\* पूर्ताश्चान्यांश्च सा तस्य प्रभावांस्तपसो बलात् ।

तेषां मुनीनामाचष्ट रामाय विदितारमने ।

आश्रयमिति रामश्च प्रतिजग्राह तद्वचः ।

वचनान्ते च सा राममिदं वचनमप्रवीत् ।

[(1. 1) Ś₁ D₂ सा ताभ्यां; D₃ तेषां वै; G (ed.) सा तस्यै  
(for सा तस्य). D₁ पराधाभ्यांश्च सा ताभ्यां (sic) (for the  
prior half). Ś₁ D₁-३ प्रकारांस् (for प्रभावांस्). —(1. 2) Ś₁  
Ñ₁ D₁-३ आचरुवौ (for आचष्ट). Ñ₁ मुदिता सती (for विदिता-  
रमने). Ś₁ D₁-३ रामलक्ष्मणयोस्तदा (for the post. half).  
—(1. 3) Ś₁ B₁ D₂.३ आश्रयैषून् (for °यमिति). V₁ B₃ रामस्य  
(for °मश्च). D₁ आश्रयैषून् रामस्य (for the prior half).  
V₂ तत्सतः (for तद्वचः). —(1. 4) Ś₁ D₁-३ शवरी वायव्यमवधीत्;  
Ñ₁ शवरी इदमवधीत् (with hiatus) (for the post. half).]  
—Thereafter B₂ (m.) cont.:

1345\* एतदिच्छाम्यहं ज्ञातुं स्वक्ष्याम्येतत्कलेवरम् ।

तदिच्छाम्यभ्यनुज्ञाता त्यक्तुमेतत्कलेवरम् ॥ २३  
तेषामिच्छाम्यहं गन्तुं समीपं भावितात्मनाम् ।  
मुनीनामाश्रमो येषामहं च परिचारिणी ॥ २४

—After 22, Dg₁ Dt₁ Dm₁ D₁ (l. 1 only followed  
by 1342\* and 1344\*). 4.6.8 S ins.:

1346\* देवकार्याणि कुर्वन्निर्वाणीमानि कृतानि वै ।

पुण्यैः कुवलयैः सार्धं स्थानत्वं न तु यान्ति वै ।

[D₁ reads l. 1 in marg. —(1. 1) D₁ देवकार्याणिसिद्धयं  
(for the prior half). G₂ तानि (for यानि). G₁ M₂ च  
(for वै). —(1. 2) D₄ T₁.२ M₁ किल्लयैः (for कुवलयैः). D₄  
T₁.२ Cg [उ] पयन्ति; D₈ प्रयन्ति (for तु यान्ति). M₁ च (for  
वै). Dm₁ D₈ (before corr.) न स्थानत्वं तु (Dm₁ [before  
corr.] D₈ न) यान्ति वै (for the post. half).]

23 °) D₁ सर्वं; D₂ दुर्गं (for दृष्टं). —<sup>d</sup> Ñ₁ त्वया श्रुतं  
(by transp.); D₃ T₂ G₁ M₁ श्रुतं ज्ञया; Ct as in text  
(for श्रुतं त्वया). —<sup>e</sup> B₁ D₃ चद् (for तद्). Ñ₂ V₂  
B₁.३.४ Dg₁ D₁-३.५.७ T₃ G₂ M₂ -[अ]नुज्ञातुं; V₁ -[अ]नुज्ञाते  
(for -[अ]नुज्ञाता). Ś₁ यदिच्छाम्यभ्यनुज्ञातुं; M₃ इच्छाम्यह-  
मनुज्ञाता. —<sup>d</sup> Ś₁ Ñ₂ V₁ B₁.३.४ D₁-३.५.७ त्यक्ष्या (B₁  
°जा)मीदं; Ñ₁ V₂ Dg₁ Dt₁ D₆ T₃ Ct त्यक्ष्याम्येतत् (for  
त्यक्तुमेतत्). —After 23, D₃ ins.:

1347\* तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा पप्रच्छेदं रघूत्तमः ।

किं त्वहं ज्ञानुमिच्छामि सुग्रीवो वानरोत्तमः ।

वाल्लिना हि निरस्तस्तु सांप्रतं क प्रवर्तते ।

तमहं द्रष्टुमिच्छामि यदि जानासि मे वद ।

रामस्य वचनं श्रुत्वा सा उवाचाथ वानरम् । [5]

सरसः पश्चिमं मार्गमतिक्रम्य धराधरम् ।

ऋष्यमूकं प्रयाहि त्वं स तस्य शिखरं स्थितः ।

गुहाद्वारे महाबाहुः सुग्रीवो मन्निमिवृतः ।

अहमत्र स्थिताप्येनं पश्यामि कपिकुञ्जरम् ।

इमे मार्गं शिखं सौम्यं याहि लक्ष्मणसंयुतः । [10]

श्रेयसामीक्ष्यसे वीर कपिना कुलवर्धन ।

अनुजानीहि मां राम स्वर्गलोकाय साम्प्रतम् ।

24 °) Ś₁ येषाम्; D₁ एतद् (for तेषाम्). —<sup>d</sup> Ñ₂ V  
B₁.३.४ D₁-३.५.७ M₃ Ck/p मुनीनां (for समीपं). —<sup>e</sup> G₁  
M₂.३ ऋषीणाम् (for मुनीनाम्). D₃ T₁.२ आश्रमे (for  
°श्रमो). Ś₁ B₁ D₁-३ समीपमाश्रमे (B₁ D₂ °मं) तेषाम्  
(D₃ येषाम्) (for °). Ś₁ Ñ₁ B₁ D₁.३ हि; D₄ T₂ तु (for  
च). B₁ परिचारिका. Ñ₂ V B₂.४ D₅.७ समीपमाश्रमस्थानां  
यानहं परिचारिणं. ☞ Cg: तेषामिति. समीपं पादमूलं गमि-  
ष्यामि यानहं परिचारिणमित्यन्यत्रोक्तेः. ☞ —After 24, V₃  
ins.:

1348\* \* \* \* \* रावव ।

स मे प्राप्तमहं राम राजीबलोचन ।

तत्सु विधिपूर्वेण रामेण \* \* \* कर्मणा ।

धर्मिष्ठं तु वचः श्रुत्वा राघवः सहलक्ष्मणः ।  
अनुजानामि गच्छेति प्रहृष्टवदनोऽब्रवीत् ॥ २५  
अनुज्ञाता तु रामेण हुत्वात्मानं हुताशने ।

ज्वलत्पावकसंकाशा स्वर्गमेव जगाम सा ॥ २६  
यत्र ते सुकृतात्मानो विहरन्ति महर्षयः ।  
तत्पुण्यं शबरी स्थानं जगामात्मसमाधिना ॥ २७

G. 3. 77. 33  
B. 3. 74. 35  
L. 3. 80. 34

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे सप्ततितमः सर्गः ॥ ७० ॥

शबर्या विविधं वन्यमुपयुक्तं महात्मना ।  
लक्ष्मणेन च वीरेण शास्त्रद्वेन कर्मणा ।  
यथावद्विहितं तत्र शबर्या धर्मकाम्यया ।

[ 5 ]

25 V<sub>2</sub> om. 25. —<sup>a</sup>) D<sub>g1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>2.3</sub> च; D<sub>2</sub> हि (for तु). D<sub>m1</sub> D<sub>3</sub> G<sub>3</sub> धर्मिष्ठया (for °ष्ठ तु). D<sub>7</sub> तस्याः (for श्रुत्वा). —<sup>b</sup>) V<sub>1</sub> रामश्च (for राघवः). S<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3.5 रामलक्ष्मणः सलक्ष्मणः; N<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>7</sub> श्रुत्वा (N<sub>1</sub> तस्याः) रामः सलक्ष्मणः. —<sup>c</sup>) B<sub>1</sub> अनुज्ञाय च; D<sub>2.3</sub> अनुज्ञाताभि- (for °जानामि). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> प्रसन्न- (for प्रहृष्ट-). N<sub>1</sub> illeg.; N<sub>2</sub> चचनात् (for चदनो). B<sub>3.4</sub> प्रहृ (B<sub>4</sub> °हृ) प्रहृष्टमब्रवीत्. —For 25<sup>o</sup>, D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S subst. :

1349\* प्रहर्षमतुलं लेभे आश्चर्यमिति तत्ततः ।

[ D<sub>m1</sub> (to avoid hiatus) ह्याश्चर्यम्. D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> चाब्रवीत् (for तत्ततः). Cg : तत्ततः नायां विना आश्चर्यमिति सत्वा. Cg ]  
—Thereafter all the above MSS. cont.; V<sub>2</sub> cont. after 1348\* (owing to om.), while B<sub>3</sub> ins. l. 2 only after 25 :

1350\* तामुवाच ततो रामः श्रमणीं संशितव्रतम् ।  
अचितोऽहं त्वया भद्रे गच्छ कामं यथासुखम् ।  
इत्युक्ता जटिला वृद्धा चीरकृष्णाजिनाम्बरा ।

[(1. 1) V<sub>2</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> शबरी (for अमणीं). D<sub>t1</sub> D<sub>4</sub> संशित-व्रतम्. —(1. 2) Cg सत्तया (for भद्रे). G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> तपोष (M<sub>2</sub> °व) ने (for यथासुखम्). V<sub>2</sub> यथान्यायं प्रयुजितः; B<sub>3</sub> यथाकामं प्रयोजितः (for the post. half). —(1. 3) M<sub>2</sub> तत्र (for श्रम). V<sub>2</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>6</sub> इत्येवमुक्ता जटिला (for the prior half).]  
—D<sub>m1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> M further cont., while G<sub>2</sub> ins. after 26<sup>o</sup> :

1351\* तस्मिन्सुहृते शबरी देहं जीर्णं विहाय तत् ।

[ D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> अस्मिन् (for तस्मिन्). M<sub>2.3</sub> transp. देहं and जीर्णं. D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> Cg जिहासती (for विहाय तत्). G<sub>2</sub> जीर्णदेहं विहाय ता (for the post. half). ]

26 <sup>a</sup>) D<sub>t1</sub> अनुज्ञाः; D<sub>7</sub> अनुज्ञाते; M<sub>3</sub> अनुज्ञानात् (for अनुज्ञाता). V<sub>2</sub> अनुज्ञातं यथाकामं. —After 26<sup>o</sup>, G<sub>2</sub> ins. 1351\*. —V<sub>1</sub> om. 26<sup>o</sup>. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ज्वलन्ती स्वेन वपुषा; N<sub>1</sub> दीप्तेन स्वर्गः\*\*\*; N<sub>2</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ज्वलन्ना-स्वरवर्णाभा. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> स्वर्गमाशु; N<sub>1</sub> विमानेन (for स्वर्गमेव). —D<sub>1</sub> om. after स्वर्गं up to जगाम in 27<sup>o</sup>.

M<sub>3</sub> damaged after जगाम up to तु in l. 1 of 1353\*.  
—For 26<sup>o</sup>, V<sub>2</sub> subst. :

1352\* ज्वलन्ती सूर्यवर्णाभा ततः स्वर्गं गमिष्यसि ।

—After 26, D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6.8</sub> S ins. :

1353\* दिव्याभरणसंयुक्ता दिव्यमाख्यानुलेपना ।  
दिव्याम्बरधरा तत्र बभूव प्रियदर्शना ।  
विराजयन्ती तं देशं विद्युन्मौढामनी यथा ।  
प्रणम्य शिरसा रामं स्वर्गं मुप्रभातना ।

[(1. 1) M<sub>3</sub> damaged up to तु. —(1. 2) M<sub>3</sub> damaged from य up to न. —(1. 3) D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> (after corr. as in text) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> M सौदामिनी. —D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>4</sub> T<sub>3</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> om. l. 4. —(1. 4) G<sub>2</sub> तंप्रभातना.]

27 D<sub>1</sub> om. up to जगाम in 27<sup>o</sup> (cf. v.l. 26). —<sup>a</sup>) V D<sub>3</sub> M<sub>2</sub> सुमहात्मानो. —M<sub>3</sub> damaged from त्मा up to न्ति in 27<sup>o</sup>. —<sup>b</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> निवसन्ति; N<sub>1</sub> D<sub>3</sub> विचरन्ति (for विहरन्ति). V<sub>2</sub> गुरवस्तत्र सुव्रताः. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> पूज्यः; D<sub>3</sub> पूर्णं (for पुण्यं). —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> जगामाशु; B<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> जगामाशु; M<sub>3</sub> damaged (for °माम्). —For 27<sup>o</sup>, V<sub>2</sub> subst. :

1354\* तत्र तं सुमहात्मानं गमिष्यसि समाहिता ।  
तिष्ठेदानीं निशामेकां शबरि धर्मेचारिणि ।  
\*\*\*\*\* ततः स्वर्गं गमिष्यसि ।

—After 27, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

1355\* शबरीमन्यनुज्ञाय रामोऽपि वदतां वरः ।  
पन्थाममिमुखो वीरो जगामाद्भुतदर्शनः ।

[(1. 1) S<sub>1</sub> शर्वराम् (for शबरीम्). —N<sub>1</sub> om. l. 2. —(1. 2) D<sub>2.3</sub> दर्शनः. ]  
while B<sub>3</sub> (m.) ins. :

1356\* अलिप्रवीरैः सुतपोमिरुचमं  
यदैव लब्धं विधिवदुताशने ।

हुत्वा शबर्यापि गतं सुदुर्लभं  
समीक्ष्य रामं नरविग्रहं हरिम् ।

Colophon. N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> om. —Sarga name : S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> शबरीस्वर्गारोहणं; N<sub>2</sub> V B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> शबरीदर्शनं. —Sarga no. (figures, words or both) : S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>3</sub> D<sub>2</sub> om.; N<sub>2</sub> D<sub>5.7</sub> 80; V<sub>1</sub> D<sub>4</sub> 77; B<sub>4</sub> 81; D<sub>g1</sub> D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.6</sub> T G M<sub>1.2</sub> 74; D<sub>1</sub> 78; D<sub>3</sub> 83; M<sub>3</sub> 75. —After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.



G. 3. 78. 1  
B. 3. 75. 1  
L. 3. 81. 1

दिवं तु तस्यां यातायां श्रवर्षां स्वेन कर्मणा ।  
लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा चिन्तयामास राघवः ॥ १  
चिन्तयित्वा तु धर्मात्मा प्रभावं तं महात्मनाम् ।  
हितकारिणमेकाग्रं लक्ष्मणं राघवोऽब्रवीत् ॥ २  
दृष्टोऽयमाश्रमः सौम्य बह्वाश्रयः कृतात्मनाम् ।  
विश्वस्तमृगशार्दूलो नानाविहगसेवितः ॥ ३

71

Ñ1 B1 cont. the previous Sarga. Ds begins with  
अः; T2 with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः.

1 Before 3.71.1, V2 B4 ins. an addl. Sarga relegated to App. I (No. 18). Ñ1 om. 1<sup>ab</sup>. —<sup>a</sup>) Ñ2 V2 B3.4 Ds.5.7 Ck तस्यां तु (by transp.); Dg1 स तस्यां (for तु तस्यां). —<sup>b</sup>) Dt1 Dm1 Ds.6.8 T2 G2.3 M2 Cg तेजसा (for कर्मणा). —<sup>c</sup>) Ñ1 वीर्यवान् (for राघवः).

2 <sup>a</sup>) Ñ1 चिन्तयित्वा सः; D4 M2 संचितयित्वा; Ds चिन्तया-  
मास; T1.2 M1.3 Cm स चिन्तयित्वा. —<sup>b</sup>) B4 प्रभावं तं; Dg1  
व तु (for प्रभावं तं). —<sup>c</sup>) T2 एकाग्रं (for एकाग्रं). S1  
Ñ V B1.3.4 D1-3.5.7 इदं भ्रातरमेकाग्रं (S1 ओः; Ñ1 illeg.  
for मेकाग्रं). —<sup>d</sup>) S1 B1 D1-3 वाक्यम् (for राघवो). Ñ1  
रामो लक्ष्मणमब्रवीत्.

3 <sup>a</sup>) S1 Ñ2 B3.4 Dt1 Dm1 D1.5-8 T3 मया; D4 यथा  
(for सयम्). S1 Ñ1 B1 D1-3 पुण्यो; Ñ2 V B3.4 Ds.7  
रम्यो (for सौम्य). —<sup>b</sup>) V1 बह्वाश्रयः; B1 D2 वनचर्या  
(for बह्वाश्रयः). S1 B1 Dt1-4 T1.2 महात्मनां; Cm.k as in  
text (for कृता<sup>०</sup>). —<sup>c</sup>) B1 -नृप- (sic) (for -सुग-).  
—<sup>d</sup>) S1 B1 D1-3 पतन- (for -विहग-). Dm1 Ds -शोभितः  
(for -सेवितः).

4 <sup>a</sup>) S1 Ñ2 V B1 D1-3.5 G1 M2 तु (for च). —<sup>b</sup>)  
S1 Ds चेपां; Ñ1 Dt1 Ds G1 Ct तेपां; Ñ2 V B1.3.4 Dg1  
D1.2.4.5.7 T3 G2 M2.3 एपां; Dm1 Ds येषु (for एषु). V1  
तीर्थे तु; D1 तेजेषु (sic) (for तीर्थेषु). L (ed.) अमृतं  
शुचि लक्ष्मण. —<sup>c</sup>) B1 D1.8 -सृष्टं (for -स्पृष्टं). Ñ2 V1  
D2.5 T3 तु (for च). —<sup>d</sup>) S1 Ñ2 V B1.3.4 D1-3.5.7  
[ए]व; Ñ1 [अ]व- (for [अ]पि). Ck: एषामृषीणां  
सप्तसमुद्रतीरेष्विति वाप्यादिरूपेण लोकोपकाराय स्थापितेष्विति  
शेषः. Ck

5 <sup>a</sup>) S1 Dg1 D1.4 T1.2 G M1 प्रणष्टम्. S1 Ñ1 B1  
D1-3 सर्वः; Ñ2 V2 B3.4 Ds.7 तद्वः; V1 Dg1 Dt1 Ds.8 T3  
M1 यद्वः; Cg तत्तत् (for यत्तत्). —<sup>b</sup>) Ñ1 illeg. from स्थितम्  
in 5<sup>b</sup> up to हि in 1358\*. —<sup>c</sup>) Ds प्रत्युपस्थितं (for  
समुप<sup>०</sup>). —<sup>d</sup>) S1 B1 D1-3 तथा हि सं; Ñ2 V B3.4 Ds.7  
येन चैतत्; Dg1 T3 तेन त्वेवं; G1.2 M2.3 तेन चापि (G1 ञि-)

सप्तानां च समुद्राणामेषु तीर्थेषु लक्ष्मण ।  
उपस्पृष्टं च विधिवत्पितरश्चापि तर्पिताः ॥ ४  
प्रणष्टमशुभं यत्तत्कल्याणं समुपस्थितम् ।  
तेन त्वेतत्प्रहृष्टं मे मनो लक्ष्मण संप्रति ॥ ५  
हृदये हि नरन्याघ्र शुभमाविर्भविष्यति ।  
तदागच्छ गमिष्यावः पृष्ठां तां प्रियदर्शनाम् ॥ ६

(for तेन त्वेतत्). D4 T1.2 तेन तत्त्वेन हृष्टं मे. —Ds om.  
(hapl.) from 5<sup>d</sup> up to the prior half of l. 2 of  
1357\*. —<sup>a</sup>) Ñ2 V B3.4 D7 लक्ष्यते (for संप्रति). S1 B1  
D1-3 हृदयं पश्य लक्ष्मण. —After 5, Ñ2 V B3.4 Ds.7  
ins. :

1357\* यैरथ दृष्टैर्नियतं शोकः शान्तिमवाप्स्यति ।  
तानि चेमानि दृश्यन्ते मनोज्ञानि समन्ततः ।  
मन्दोष्णो मन्दशिशिरो विरजाः प्रनुदन्तुमम् ।  
अनुलोमः सुखो वायुरनुसारयतीव माम् ।  
शोकश्च मनसो मेऽथ मन्दं मन्दं व्यपैति च । [5]  
स्थिरीभवन्ति मात्राणि विशुध्यन्तीन्द्रियाणि च ।  
एवमप्यतितप्तस्य शोको मे व्यवधूयते ।  
शरीरे जायते लक्ष्मीर्धृतिश्चैव यथा पुरा ।  
न चापि दर्शनं दूरे तस्या वाप्या विचिन्तये ।  
वीक्ष्य पुरुषव्याघ्र सिद्धिं शंसन्ति लक्ष्मण । [10]  
एते मम महाबाहो मृगाः सर्वे प्रदक्षिणाः ।  
मनोज्ञाः परितो वामिभर्गायन्तीव महागिरौ ।  
सुखयतीतो वनस्यास्य नानागन्धवहः शिवः ।  
दर्शयन्निव पन्थानं मन्दं वहति मारुतः ।  
सुप्रभं च प्रसन्नं च वदनं तेऽथ लक्ष्मण । [15]

[Ds om. up to the prior half of l. 2. —(l. 1)  
B3 शोकं (for °कः). V1 शान्तिं शोकमवाप्स्यते (for the post.  
half). —(l. 2) G (ed.) तानीमानि च (by transp.).  
—(l. 3) G (ed.) मंदस्तु (for मन्दोष्णो). —(l. 4) Ñ2  
Ds.7 अनुलोम- V1 अनुसाधयति (for °सारयति). —(l. 5) B3.4  
तु (for first च). G (ed.) अपैति (for व्य<sup>०</sup>). —(l. 7) B4  
Ds.7 [अ]भि- (for [अ]ति-). —(l. 8) B3 भजते (for  
जायते). —(l. 11) G (ed.) सुखाः सौम्या (for महाबाहो).  
—(l. 12) G (ed.) मनोज्ञैः V1 परितोपाभिर् (for °तो वामिभर्).  
—(l. 13) Ds.7 सुखः (for शिवः). V नानापन्नवहः शिवः (for  
the post. half). —(l. 14) G (ed.) देशयन् (for दर्श<sup>०</sup>).  
B4 एव (for इव). —(l. 15) B3 सुप्रभं (for °प्रभं). D7 मे  
(for ते.)]

6 <sup>a</sup>) Dm1 Ds Gs निश्चितं; M3 हृदयं (for हृदये).  
Dt1 Ds मे; D4 T1.2 [S]पि (for हि). Cv as in text.  
—<sup>b</sup>) Dm1 Gs आशुः M3 आवां (for आदिर्). Cv as in  
text. —For 6<sup>ab</sup>, S1 Ñ1 V2 B1 D1-3 subst. :



अश्वमूको गिरिर्यत्र नातिदूरे प्रकाशते ।  
यस्मिन्वसति धर्मात्मा सुग्रीवांश्शुभतः सुतः ।  
नित्यं बालिभयात्रस्तश्चतुर्भिः सह वानरैः ॥ ७  
अभित्वरे च तं द्रष्टुं सुग्रीवं वानरर्षभम् ।  
तदधीनं हि मे सौम्य सीतायाः परिमार्गणम् ॥ ८

1358\* हृदयं हि नरस्याह शुभं वा यदि वाशुभम् ।

[ N<sub>1</sub> illeg. up to हि (cf. v.l. 5). ]

—Thereafter all the above cont.; while N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> cont. l. 2-4 after 1360\* :

1359\* पूर्वं हि मनसा ध्यातं पश्चादेव तदाप्यते ।  
शक्यं चिरमवस्थानुं पुण्येऽस्मिन्नुनिश्रये ।  
मार्गमाणेन वैदेहीं स्वया सार्धं गुरुप्रिय ।  
न च तस्मिहं यायां वर्षाणामयुत्तरपि ।  
न स्यात्कालेन क्षुतिमते आसीनानामिहाश्रमे । [ 5 ]

[(1. 1) N<sub>1</sub> तु (for हि). V<sub>2</sub> हृदयं ज्ञातौ (for मनसा ध्यातं). N<sub>1</sub> गुणदोषः (illeg.); V<sub>2</sub> illeg.; B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> पश्चादेतद-  
वाप्यते (for the post. half). —(1. 2) N<sub>1</sub> illeg. for  
शक्यं चिर. S<sub>1</sub> कथं (for शक्यं). N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> अपि स्वातुं  
(for अवस्थानुं). N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ऋषि- (for मुनि-). —V<sub>1</sub>  
B<sub>3</sub> D<sub>3</sub> om. l. 3. N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> transp. l. 3 and 4.  
—(1. 3) V<sub>2</sub> illeg. for the post. half. S<sub>1</sub> सह (for  
सार्धं). N<sub>1</sub> मार्गयामि न वैदेहीं स्वया सार्धमहं बने; N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub>  
मार्गितव्या च (G[ed.] तु) वैदेहीं स्वया सह मया (G[ed.] °ना)-  
नय. —N<sub>2</sub> om. l. 4-5. —(1. 4) N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub>  
गमिष्यामि (for अहं यायां). S<sub>1</sub> अहं वर्षाणामयुत्तरपि; D<sub>1.2</sub> इह वर्षाणामयुत्तरपि  
(for the post. half). —(1. 5) Note the hiatus be-  
tween the two halves. D<sub>1.3</sub> तस्याः (for न स्यात्). D<sub>1.3</sub>  
द्युति (D<sub>3</sub> °ति)पवेद; D<sub>2</sub> क्षुतिमते (for क्षुतिमते). S<sub>1</sub> न  
स्यात्कालेन चेद्वेगः (for the prior half). ]

—For 6<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

1360\* पूर्वं हि हृदयेऽज्ञातौ गुणदोषौ समक्षुते ।

[ N<sub>2</sub> हृदयं ज्ञातौ. ]

—Thereafter cont. l. 2-4 of 1359\*. —°) Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub>  
तद्गाथ (for तद्गाच्छ). N<sub>1</sub> M<sub>3</sub> गमिष्यामि (for °प्यायः).  
N<sub>2</sub> V B<sub>3.4</sub> D<sub>5.7</sub> तस्मादागच्छ गच्छावत्. —°) N<sub>2</sub> V B<sub>3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> वां वपां (by transp.). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> शुभ-  
(for प्रिय-). N<sub>1</sub> V B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> -काननां (for -दर्शनम्).

7 N<sub>2</sub> reads in marg. from को गिरिर in 7<sup>a</sup> up  
to त्वरितो in 1361\*. —°) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>1-3.5</sub> G<sub>1</sub>  
यस्याः B<sub>1</sub> T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> य (G<sub>2</sub> त)स्य; B<sub>3</sub> M<sub>2</sub> °स्याः Cm as  
in text (for यत्र). V<sub>1</sub> गिरिवरो; D<sub>7</sub> गिरिस्थानं. —°) B<sub>3</sub>  
तस्मिन् (for य°). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> स प्राज्ञः (for  
धर्मात्मा). —°) S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub> G M<sub>3</sub> भय- (for

इति ब्रुवाणं तं रामं सौमित्रिरिदमब्रवीत् ।

गच्छावस्त्वरितं तत्र ममापि त्वरते मनः ॥ ९

आश्रमात्तु ततस्तस्मान्निष्क्रम्य स विशांपतिः ।

आजगाम ततः पम्पां लक्ष्मणेन सहाभिभूः ॥ १०

-भयात्). B<sub>1</sub> बालिभयस्तत्र. —°) S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1-3.5.7</sub>  
सचिवैः सह (N<sub>2</sub> D<sub>2.5.7</sub> °वैवृत्तः) (for सह वानरैः).

8 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 8<sup>a</sup>-9<sup>b</sup>. —°) D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> अहं च (D<sub>5</sub> त्व)  
रे च; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> अभित्वरय; M<sub>1</sub> अभित्वरेय (for अभित्वरे  
च). Ck : त्वरे त्वरयामेति यावत्; Ct : त्वरे त्वरामि. Ck  
—For 8<sup>ab</sup>, N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst. :

1361\* तमहं त्वरितो द्रष्टुं स्वकार्यत्वरया हरिम् ।

[ N<sub>2</sub> reads in marg. up to त्वरितो (cf. v.l. 7). N<sub>1</sub>  
स्त्वरो; D<sub>5</sub> त्वरितं (for त्वरितो). V तु- (for त्व-). ]

—Dg<sub>1</sub> reads in marg. 8<sup>a</sup>. —°) V<sub>1</sub> च (for हि).  
N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> नः; G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> यत्; Cg as in text (for  
मे). D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> T<sub>1</sub> कार्यं (for सौम्य).

9 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om. 9<sup>a</sup> (cf. v.l. 8). —°) Dg<sub>1</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub>  
एवं (for इति). Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> सौमित्रिर; D<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>2</sub> M<sub>2.3</sub> तं  
वीरः; Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> काकुत्स्थः; G<sub>1</sub> तं पार्थः; Cg तं चीरं (for  
तं रामं). N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> ब्रुवाणमेवं तु (D<sub>5.7</sub> हि) तदा (N<sub>1</sub>  
°तो). —°) N<sub>1</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> रामं सौमित्रिर-  
ब्रवीत्; Dg<sub>1</sub> T<sub>3</sub> इदं वचनमब्रवीत्. —°) N<sub>1</sub> illeg. for  
गच्छावस्त्वरितं. D<sub>3</sub> गंतुं च (for गच्छावत्). S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub>  
D<sub>5.7</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2</sub> त्वरितौ; D<sub>1-3</sub> त्वरया (D<sub>5</sub> °ते); G(ed.)  
सहितौ (for त्वरितं). N<sub>1</sub> यत्र; Dg<sub>1</sub> वीरः; G<sub>3</sub> रामः; Ck as in  
text (for तत्र). —°) S<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> हि; D<sub>5</sub> [ अ ]भिः; Ck.t as  
in text (for [ अ ]पि). G<sub>1</sub> M<sub>3</sub> त्वरितं (for त्वरते).  
—After 9, D<sub>5</sub> ins. :

1362\* शक्यां सूचितं मार्गमाश्रये च नरर्षभ ।

10 <sup>ab</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> निर्गम्य; G<sub>1.2</sub> निष्कृ (G<sub>2</sub> °गं)त्य (for  
निष्क्रम्य). M<sub>3</sub> विशांपति (for °तिः). Ck निर्गम्य तु विशांपतिः  
(for °). N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> आश्रमात्तु निष्कृ (V<sub>1</sub> निःकृ)म्य  
तस्मात्स रयुनंदनः. Ck : निर्गम्य तु विशांपतिः इत्यनन्तरं  
आजगाम ततः पम्पां लक्ष्मणेन समं प्रभुः । स दृढश्लोकादिक-  
द्वयानन्तरं स तामासाद्य वै रामो दूरादुदकवाहिनीं इत्यनन्तरं  
मतङ्गसरसं नाम हृदं समवगाहतेति पांक्तः । गमिष्यामः पम्पामिति  
प्रतिज्ञातत्वात् । आजगाम ततः पम्पामित्येवान्वयः । एवं स्थिते  
प्राचीनपाठनाशकः कश्चिजगामेत्यादि सार्धश्लोकद्वयं परित्यज्या-  
न्यदेव श्लोकत्रयं प्रक्षिप्य मृषापाठमेव केवलं पठति ब्याख्यातु-  
मागतः मतङ्गसरसं नाम हृदं समवगाहतेति संक्षिप्तोक्तस्य सप्रपञ्चं  
प्रतिपादनं समीक्षमाण इत्यादि जगाम परमं हृदमित्यन्तेन । प्रविचेद  
ततः पम्पां मतङ्गसरसः प्रदेशवर्तिनीत्यर्थः. Ck —°) Dm<sub>1</sub> D<sub>5</sub>  
G<sub>3</sub> तस्मात्; M<sub>2</sub> आत्रा (for पम्पां). S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> जगाम

G. 3. 78. 21  
B. 3. 75. 11  
L. 3. 51. 12

G. 3. 78. 22  
B. 3. 75. 11  
L. 3. 81. 0

समीक्षमाणः पुष्पाढ्यं सर्वतो विपुलद्रुमम् ।

कोयटिभिश्चार्जुनकैः शतपत्रैश्च कीचकैः ।

एतैश्चान्यैश्च विविधैर्नादितं तद्वनं महत् ॥ ११

मत्तिमान्पंषां; Ds स जगाम ततः पंषां. —Vs illeg. for 10<sup>d</sup>. —<sup>d</sup>) N<sup>1</sup> Dg<sup>1</sup> T<sup>3</sup> [अ]रिहा; Dt<sup>1</sup> D<sup>6</sup> M<sup>3</sup> (before corr. as in text). 3 Cg<sup>p</sup> प्रभुः; D<sup>4</sup> T<sup>3</sup> [अ]धिभूः; D<sup>8</sup> [आ]विभूः; G<sup>1</sup> [आ]त्मवान्; Cv.g(also) as in text (for [अ]भिभूः). Ck समं प्रभुः (for सहाभिभूः). S<sup>1</sup> N<sup>2</sup> V<sup>1</sup> B<sup>1.3.4</sup> D<sup>1-3.5.7</sup> नानापादपशोभितां (D<sup>1-3</sup> भूषितां); G<sup>3</sup> लक्षणेन च भूषरं. —After 10, S<sup>1</sup> reads l. 4-5 of 1372\*, while G<sup>1</sup> ins.; Dm<sup>1</sup> D<sup>8</sup> G<sup>3</sup> ins. after 17<sup>ed</sup>; D<sup>1-3</sup> subst. for 11<sup>ab</sup> :

1363\* स ददर्श ततः पम्पामुदारजनसेविताम् ।

[ D<sup>1-3</sup> ददर्श च (for स ददर्श). D<sup>1-3</sup> रम्याम्; K(ed.) पुष्पाम् (for पम्पाम्). ]

—Thereafter D<sup>1-3</sup> G<sup>1</sup> cont.; K(ed.) subst. for 17<sup>ed</sup> :

1364\* नानाद्रुमलताकीर्णां पम्पां पानीयवाहिनीम् ।

—Thereafter D<sup>1.3</sup> read l. 4-5; D<sup>2</sup> reads only l. 4 of 1372\*.

11 S<sup>1</sup> om. 11<sup>ab</sup>. Dg<sup>1</sup> reads 11-12 after 22. Cv supports the sequence of st. 11-26 as in text. The sequence of st. 11-23 in Cm.g is 18, 13, 19, 21, 22, 11, 1369\*, 1370\*, 1373\*, 12, 1368\*, 16<sup>ab</sup>, 1371\*, 23. Sequence of st. 11-22 in K(ed.) is 1364\*, 18 (16<sup>ed</sup>-17<sup>ed</sup> om.), 13, 19, 21, 22, 11, 1369\* (om. 14<sup>ab</sup>), 1370\* (om. 15<sup>ed</sup>), 1373\*, 12, 1367\*, 16<sup>ab</sup>, 20<sup>ab</sup> (om. 20<sup>ed</sup>), 1371\*. —<sup>ab</sup>) N<sup>1</sup> निरीक्षमाणः; Dg<sup>1</sup> D<sup>4</sup> T<sup>3</sup> G<sup>3</sup> M<sup>3</sup> समीक्षमाणः; Dt<sup>1</sup> D<sup>6</sup> T<sup>3</sup> समीक्ष्य (D<sup>6</sup> °क्ष)-माणः; Dm<sup>1</sup> D<sup>8</sup> समीक्षमाणौ. G<sup>1</sup> पुष्पाढ्यां (for °ढ्यं). G<sup>1</sup> विपुलद्रुमां. N<sup>1</sup> सम \* \* \* \* \* द्रुमां (illeg.) (for °). N<sup>2</sup> V<sup>1</sup> B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> निरीक्ष्य (N<sup>2</sup> illeg. for क्ष्य)माणौ (G[ed.] °क्षमाणौ) विविधान्सर्वतः पुष्पितान् (N<sup>2</sup> V<sup>2</sup> °तः; D<sup>5.7</sup> °तः) द्रुमान्. —For 11<sup>ab</sup>, D<sup>1-3</sup> subst. 1363\*. —After 11<sup>ab</sup>, N<sup>1</sup> V<sup>1</sup> B<sup>1.3.4</sup> D<sup>5.7</sup> ins. :

1365\* प्रमदाभिरिव स्कन्धैर्लताभिरनुवेष्टितान् ।

[ Cf. 18<sup>ed</sup>. N<sup>2</sup> B<sup>1.3.4</sup> स्फोरे. N<sup>1</sup> फल \* \* \* \* \* (illeg.) (for the prior half). N<sup>1</sup> अभिः; V<sup>1</sup> इव; V<sup>2</sup> अवः; G(ed.) परि- (for अनु-). ]

—<sup>o</sup>) M<sup>3</sup> Cv कोयटिमैश्च. M<sup>1</sup> कोयटिमैरर्जुनकैश्च. Cm : कोयटिकादयः पक्षिविशेषाः. —<sup>a</sup>) Dg<sup>1</sup> Dt<sup>1</sup> Dm<sup>1</sup> D<sup>8</sup> G<sup>3</sup> M<sup>3</sup> Cv.g कीरकैः; D<sup>6</sup> कीणकैः; T<sup>3</sup> केतकैः (for कीचकैः). —<sup>o</sup>) Dt<sup>1</sup> D<sup>6</sup> G<sup>1</sup> बहुसिरः; G<sup>3</sup> M<sup>3</sup> विहगैरः; M<sup>3</sup> विविधैः; Cv as in text (for विविधैरः). —<sup>o</sup>) Dt<sup>1</sup> om. तद्वनं.

स रामो विविधान्वृक्षान्सरांसि विविधानि च ।

पश्यन्कामाभिसंतप्तो जगाम परमं हृदम् ॥ १२

स तामासाद्य वै रामो दूरादुदकवाहिनीम् ।

मतङ्गसरसं नाम हृदं समवगाहत ॥ १३

—For 11, N<sup>1</sup> V<sup>1</sup> B<sup>1.3.4</sup> D<sup>1-3.5.7</sup> subst.; while S<sup>1</sup> subst. l. 2-3 for 11 :

1366\* कोयटिकैर्वृक्षलकैः शतपत्रैः किरीटकैः ।

पुत्रप्रियैः पूर्णमुखैर्भारद्वाजैः प्रियंवदैः ।

एतैश्चान्यैश्च विहगैर्नादितं तन्महावनम् ।

[ V<sup>2</sup> illeg. from अ up to री in l. 1. 1. —(l. 1) B<sup>1</sup> बलवैश्च; D<sup>1.2</sup> वंजुलैश्च (for वलुलैश्च). D<sup>1</sup> सिलपत्रैः (for शत°). N<sup>1</sup> तरसिनेः (sic); N<sup>2</sup> तिरिदिकैः; B<sup>1.4</sup> D<sup>5.7</sup> तिरिदिकैः (for किरीटकैः). —(l. 2) B<sup>1</sup> यत्र (for पुत्र-). V<sup>2</sup> illeg. from पूर्ण up to व in वदैः. N<sup>1</sup> B<sup>1</sup> D<sup>8</sup> भरद्वाजैः. N<sup>1</sup> illeg. from वदैः up to 26. —(l. 3) S<sup>1</sup> V<sup>1</sup> D<sup>1-3</sup> विविधैरः (for विहगैरः). V<sup>2</sup> illeg. for विहगैर्नादि. S<sup>1</sup> अचित्तं; V<sup>1</sup> व्यापित (for नादितं). B<sup>1</sup> महद्वनं; B<sup>3</sup> D<sup>8</sup> वनं महत् (for महावनम्). ]

—Thereafter all the above MSS. except N<sup>1</sup> cont. :

1367\* असावगच्छद्विक्रान्तो राघवः सहलक्ष्मणः ।

[ S<sup>1</sup> न च वैच्छदनिर्कातुं; D<sup>1-3</sup> न वैच्छल्लतिकातुं (for the prior half). ]

—After 11, Dm<sup>1</sup> D<sup>8</sup> G<sup>3</sup> ins. 1369\*.

12 For sequence in Dg<sup>1</sup> and K(ed.), cf. v.l. 11. S<sup>1</sup> N<sup>2</sup> V<sup>1</sup> B<sup>1.3.4</sup> D<sup>1-3.5.7</sup> om. 12-13. —After 12, K(ed.) ins.; while Dm<sup>1</sup> D<sup>8</sup> G<sup>3</sup> cont. after l. 2 of 1373\* :

1368\* पुष्पितोपवनोपेतां सालचम्पकशोभिताम् ।

पद्मदौघसमाविष्टां श्रीमतीमनुलप्रभाम् ।

[ (l. 2) G<sup>3</sup> -समावुष्टां (for °विष्टां). ]

13 For sequence in K(ed.), cf. v.l. 11. S<sup>1</sup> N<sup>2</sup> V<sup>1</sup> B<sup>1.3.4</sup> D<sup>1-3.5.7</sup> om. 13 (cf. v.l. 12). Dg<sup>1</sup> reads 13; M<sup>3</sup> repeats 13 (var.) after 18. —<sup>a</sup>) D<sup>4</sup> T<sup>1.2</sup> G<sup>1.2</sup> M<sup>1-3</sup> (second time) Cv तम् (for ताम्). Dm<sup>1</sup> D<sup>8</sup> G<sup>3</sup> स तां (D<sup>8</sup> तान्) विलोकयन्नाम; T<sup>3</sup> तमासाद्य तु वै रामो. —<sup>o</sup>) Dt<sup>1</sup> D<sup>6</sup> Ct पानीयः; Cv.g as in text (for उदक-). T<sup>1.3</sup> G<sup>1.2</sup> M<sup>1-3</sup> (second time) Cv -वाहिनं (for -वाहिनीम्). —<sup>o</sup>) M<sup>3</sup> (second time) -सरितं (for -सरसं). —<sup>d</sup>) M<sup>3</sup> (second time) तमवगाहत.

—After 13, Dg<sup>1</sup> Dt<sup>1</sup> D<sup>4.6</sup> T<sup>1.2</sup> G<sup>1.2</sup> M<sup>3</sup> ins.; whereas Dm<sup>1</sup> D<sup>8</sup> G<sup>3</sup> Cg K(ed.) ins. after 11 :

1369\* ततो जगमनुरग्यग्रौ राघवौ सुसमाहितौ ।

[ Dt<sup>1</sup> D<sup>6</sup> तत्र; Dm<sup>1</sup> D<sup>8</sup> G<sup>3</sup> समा- (for ततो). M<sup>3</sup> गच्छदु-



स तु शोकसमाविष्टो रामो दशरथात्मजः ।  
विवेश नलिनीं पम्पां पङ्कजैश्च समावृताम् ॥ १४  
तिलकाशोकपुंनागवकुलोद्दालकाशिनीम् ।  
रम्योपवनसंवाधां पद्मसंपीडितोदकां ॥ १५  
स्फटिकोपमतोयाढ्यां शृङ्गणवालुकसंतताम् ।  
मत्स्यकच्छपसंवाधां तीरस्थद्रुमशोभिताम् ॥ १६  
सखीभिरिव युक्ताभिलताभिरनुवेष्टिताम् ।  
किंनोरोगगन्धर्वयक्षराक्षससेविताम् ।  
नानाद्रुमलताकीर्णां शीतवारिनिधिं शुभाम् ॥ १७  
पद्मैः सौगन्धिकैस्ताम्रां गुह्यां कुमुदमण्डलैः ।

नीलां कुवलयोद्भातैर्वहुवर्णां कुथामिव ॥ १८  
अरविन्दोत्पलवतीं पद्मसौगन्धिकायुताम् ।  
पुष्पिताम्रवणोपेतां वहिणोद्भुष्टनादिताम् ॥ १९  
स तां दृष्ट्वा ततः पम्पां रामः सौमित्रिणा सह ।  
विललाप च तेजस्वी कामादशरथात्मजः ॥ २०  
तिलकैर्वीजपूतैश्च वटैः शुक्लद्रुमैस्तथा ।  
पुष्पितैः करवीरैश्च पुंनागैश्च सुपुष्पितैः ॥ २१  
मालतीकुन्दगुल्मैश्च भण्डीरैर्निचुलैस्तथा ।  
अशोकैः सप्तपर्णैश्च केतकैरतिमुक्तकैः ।  
अन्यैश्च विविधैर्वृक्षैः प्रमदवोपशोभिताम् ॥ २२

G. 3. 78. 0  
B. 3. 75. 25  
L. 3. 71. 0

(for जम्). Dti Ds T1.2 Ms.3 Cv हि; Ds वा; Gs तु (for सु.).

—Then Cg K(ed.) cont. :

1370\* तद्वनं चैव सरसः पश्यन्तो शकुनेर्युतम् ।

14 For sequence in K(ed.), cf. v.l. II. —°) Dti Ds रम्यां; Cv as in text (for पम्पां). —For 14-22, Śi Ns V B1.3.4 D1-3.5.7 (V2 B4 for 14-22<sup>d</sup>) subst. 1372\*.

15 For sequence in K(ed.), cf. v.l. II. —°) Ds बहुल- (for चकुल-). —For 14-15<sup>d</sup>, K(ed.) subst. l. 1-2 of 1373\*. —°) Dti Ds रम्य- (for पद्म-).

16 For sequence in K(ed.), cf. v.l. II. For subst. in Śi Ns V B1.3.4 D1-3.5.7, cf. v.l. 14 and 22. —°) Dg1 T3 स्फटिकामल- (for कोपम-). Dg1 Dti Dm1 Ds.3 T3 G1 M Cv नोयां तां; G3 नाराढ्यां (sic) (for नोयाढ्यां). —°) Dg1 संवृतां (for संतताम्).

17 For om. in K(ed.), cf. v.l. II. For subst. in Śi Ns V B1.3.4 D1-3.5.7, cf. v.l. 14 and 22. —°) Dti Ds एव (for इव). Dti संयुक्तां; Dm1 Ds.3 संयुक्तां (for युक्तामिर-). —°) Dti किंनोरामगंधर्व- (sic). —After 17<sup>d</sup>, Dm1 Ds G3 ins. 1363\*. —°) D1-3 तरु- (for द्रुम-). —°) G2 वार- (for वारि-). Dm1 D1-3.8 G3 Ms पंपां (D1.2 शीत; D3 शीतां) पानीयवाहिनीं. ✽ Cr : पानीयवाहिनीं पानार्हमितमधुरसुशीतनिर्मलजलवाहिनीमित्यर्थः ।; Cg : पानीयवाहिनीं पानार्हशीतलब्धाद्रुजलवतीमित्यर्थः ।; Ck : पानीयवाहिनीं पानार्हमितमधुरशीतनिर्मलवाहिनीमित्यर्थः. ✽ —For 17<sup>d</sup>, K(ed.) subst. 1364\*.

18 For sequence in K(ed.), cf. v.l. II. For subst. in Śi Ns V B1.3.4 D1-3.5.7, cf. v.l. 14 and 22. —°) Dg1 Dti Ds T3 पद्मः; Cv as in text (for पद्मैः). G3 सौगन्धिमि- (for सौगन्धिकैश्च). —Ms damaged from कु in <sup>d</sup> up to व in <sup>d</sup>. —°) Dti Ds Ms Cr.m.g.k.t

-[उ] दार्दर; T1 -[उ] दार्दर; G1 -[उ] दार्दर; Cv as in text (for -[उ] दार्दर). Dm1 Ds नीलां कुवलयैर्जां (Ds °जां) तैर्. —°) Ms damaged for कुथामिव. —After 18, Dg1 reads 13, while Ms repeats 13 (var.).

19 For sequence in K(ed.), cf. v.l. II. For subst. in Śi Ns V B1.3.4 D1-3.5.7, cf. v.l. 14 and 22. Dg1 transp. 19 and 20. Ms orig. damaged for 19<sup>ab</sup> and reads only 19<sup>d</sup> in m. sec. m. —°) Dg1 Ds Cv पुष्पिताम्रवनोपेतां; Ms पुष्पिता \*\*\*\*\* (damaged). —°) Ms -[उ] क्लृष्ट- (for -[उ] दुष्ट-).

20 For sequence in K(ed.), cf. v.l. II. For subst. in Śi Ns V B1.3.4 D1-3.5.7, cf. v.l. 14 and 22. Dg1 transp. 19 and 20. Ms om. 20. —°) Dm1 Ds G3 च वै; G1 Ms पुनः; Cv as in text (for ततः). —°) K(ed.) पद्मसौगन्धिकैर्युतैः. —After 20<sup>ab</sup> (owing to om. of 20<sup>d</sup>), K(ed.) ins. :

1371\* इत्युवाच तदा वाक्यं लक्ष्मणं सत्यविक्रमः ।

—°) Dg1 Dm1 Ds G स (for च). —°) Dg1 कामी; Dti Ds Cv रामो (for कामाद्).

21 For sequence in K(ed.), cf. v.l. II. For subst. in Śi Ns V B1.3.4 D1-3.5.7, cf. v.l. 14 and 22. —°) Dg1 Dm1 Ds.3 G3 M वरैः; G1 वन्यैः; G2 Cg ध्वैः; Cv वरैः (for वटैः). G1 वृतां (for तथा). —°) Ds केतकैरतिमुक्तकैः (= 22<sup>d</sup>); G3 पुंनागैश्च पुष्पितैः.

22 For sequence in K(ed.), cf. v.l. II. —°) Ms शाल्मैश्च (for गुल्मैश्च). —°) Dg1 Dm1 Ds.3 T3.3 M1 Cv.r.g.k भांडीरैर्; Dti बिडीरैर्; G1 बकुलैर्; Ct as in text (for भण्डीरैर्). Dm1 बकुलैश्च; Ds निकुलैश्च; G1 वंजुलैश्च (for निचुलैश्च). —Ms om. (hapl.?) 22<sup>d</sup>. —°) Ds सप्तवर्णैश्च (for °पणैश्च). —°) Dti केतकैर्; B(ed.) केतकैर् (for केतकैर्). Ms चाति- (for मति-).



G. 3. 78. °  
B. 3. 75. 25  
L. 3. 81. °

अस्यास्तीरे तु पूर्वोक्तः पर्वतो धातुमण्डितः ।  
ऋषयमूक इति ख्यातश्चित्रपुष्पितकाननः ॥ २३  
हरिर्कक्षरजोनाम्नः पुत्रस्तस्य महात्मनः ।

For St. 22<sup>a</sup>-24 in V<sub>2</sub> B<sub>4</sub>, cf. l. 10-14 of App. I (No. 18) before 3.7I.1. —<sup>a</sup>) G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> पुष्पैः (for वृक्षैः). —<sup>c</sup>) Dg<sub>1</sub> [उ]पगृहितां; D<sub>2</sub> G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> Cv °गृहिता; T [उ]पगृहितां; G<sub>1</sub> [उ]भूषिता; M<sub>2</sub> [उ]पशोभिता (sec. m. °तां); M<sub>3</sub> [अ]भिशोभितां. V<sub>2</sub> \* \* \* \* पशोभितां (illeg.); Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>3</sub> Cg प्रमदामिव भूषिताम्. —For 14-22, Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>1</sub>-3.5.7 (V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> for 14-22<sup>a</sup>) subst.:

1372\* स ददर्श ततः पम्पां शुभशीतजलाशयाम् ।  
प्रवादिनानाविहगां बहुपादपसंकुलाम् ।  
कुमुदोत्पलिनीं रम्यां शुभां मणिनिभोदकाम् ।  
पद्मैः सौमन्यिकैर्मन्त्रैः श्रितां कुमुदमण्डलैः ।  
नीलां कुवलयोद्गतैर्यद्वह्वर्णां कुयामिव । [5]  
बहुपङ्कजसंवाधां बहुपुष्करमण्डिताम् ।  
हंसकारण्डवाकीर्णां महर्षिगणसेविताम् ।  
चक्रवाकोपगीतां च कादम्ब्यैः कूजितां शुभाम् ।  
वीज्यमानस्तु शीतेन सुखस्पशेन वायुना ।  
जहौ परिश्रमे रामः सह सौमित्रिणा तदा । [10]  
दुर्मानपुष्पफलोपेतान्परपुष्टनिनादितान् ।  
पद्मानि च विकीर्णानि प्रेक्षमाणौ महीतले ।  
मत्तहंसस्तोद्रीतां सारसैः संप्रणादिताम् ।  
चटुशाद्वलनीलानि दृष्ट्वा भूमितलानि च ।  
संप्रहृष्टस्ततो रामः पम्पां वै सुमनोहराम् । [15]  
मत्तसारससंघुष्टां पद्मसौगन्धिकायुताम् ।

[ (1. 1) Ś<sub>1</sub> ददर्श स (by transp.). Ñ<sub>2</sub> D<sub>2</sub>.7 तदा (for ततः). D<sub>1</sub> सर्ववर्णां ततः पंथां (for the prior half). V शुभगीतः; B<sub>4</sub> शुनीकृत- (for शुभशीत-). —(1. 2) B<sub>3</sub>-विहगा (for °गां). Ś<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 प्रहृष्टनानाशकुनां (for the prior half). D<sub>7</sub> नाना- (for बहु-). Ś<sub>1</sub> मंगलां; B<sub>3</sub>-संकुला; D<sub>7</sub>-शोभितां (for संकुलाम्). —Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 om. l. 3. —V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> om. l. 4-5. Ś<sub>1</sub> reads l. 4-5 after 10, D<sub>1</sub>.3 read l. 4-5; D<sub>2</sub> reads only l. 4 after 1364\*. —(1. 4) B<sub>3</sub>.4 पद्म- (for पद्मैः). Ś<sub>1</sub> ताम्रैः (for नक्षैः). B<sub>3</sub>.4 D<sub>7</sub> चितां (for श्रितां). Ś<sub>1</sub> श्वेतैः कुवलयैरपि (for the post. half). —(1. 5) B<sub>3</sub> -[उ]ध्यातैर् (for -[उ]दातैर्). Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.3 चित्रां बहुविधैश्चित्रैर्वह्वर्णां मनोहरां. —(1. 6) B<sub>3</sub> सन्धानां (for संवाधां). Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.3 स तां (D<sub>2</sub> सदा पादप (D<sub>2</sub> °\*) संघट्टां (for the prior half). Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.2 प्राप्य (for बहु-). V<sub>1</sub> बहुपुष्पविभूषितां; V<sub>2</sub> बहुपुष्पमण्डितां (for the post. half). —(1. 7) D<sub>1</sub> नानाकारण्डवाकीर्णां (for the prior half). —Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 om. l. 8. —(1. 8) Ñ<sub>2</sub> -[उ]पनीतां; B<sub>3</sub> -[उ]पशीतां; G (ed.) -[उ]पक्रीडां (for -[उ]पगीतां). Ñ<sub>2</sub> पूजितां (for कूजितां). B<sub>3</sub> तथा (for शुभाम्). —(1. 9) Ś<sub>1</sub> वीज्यमानस्तदा रामः; B<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 वीज्यमानस्तदा रामः (for the prior half). Ś<sub>1</sub> D<sub>1</sub>.2 पंथाशीतेन; B<sub>1</sub> पंथाशीतलः;

अध्यास्ते तं महावीर्यः सुग्रीव इति विश्रुतः ॥ २४  
सुग्रीवमभिगच्छ त्वं वानरेन्द्रं नरर्षभ ।  
इत्युवाच पुनर्वाक्यं लक्ष्मणं सत्यविक्रमम् ॥ २५

D<sub>3</sub> स्पर्शशीतेन (for सुखस्पशेन). —(1. 10) V<sub>2</sub> illeg. after परिश्रमे up to सौमित्रिणा. Ś<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> श्रान्तः; D<sub>2</sub> शान्तः (for रामः). Ś<sub>1</sub> ततः; B<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.3 [अ]नयः (for तदा). D<sub>1</sub> नावे यदि श्रमश्रान्तः स च सौमित्रितामव (sic). —(1. 11) B<sub>4</sub> -भर- (for -फल-). D<sub>2</sub> पक्षिघुष्ट- (for परपुष्ट-). B<sub>3</sub> -विनादितान् (for -नि°). V<sub>2</sub> परपुष्प\* (illeg.) (for the post. half). —Ñ<sub>2</sub> V B<sub>3.4</sub> D<sub>2</sub>.7 om. l. 12-13. —(1. 12) B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> प्रकीर्णानि (for वि°). D<sub>1</sub> पतङ्गिः सुमहत्पुष्पं (for the prior half). Ś<sub>1</sub> वीक्षमाणौ; D<sub>2</sub> प्रेक्षमाणौ. —B<sub>1</sub> om. l. 13. —(1. 13) D<sub>2</sub> -कलोद्रीति (for -स्तोद्रीतां). —D<sub>1</sub> om. l. 14-15. —(1. 14) Ś<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.3 शृदुशाद्वलिनीं भूमिं (for the prior half). Ś<sub>1</sub> दृष्टुदृष्ट्यावृतां; B<sub>1</sub> दृष्ट्वा दृष्टे बभूवुः; D<sub>2</sub> दृष्टुदृष्टदीवतुः; D<sub>3</sub> दृष्टुदृष्टावुपेयतुः (for the post. half). —(1. 15) Ś<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.3 संप्रहृष्टे (for °ष्टम्). Ś<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.3 पंथां (for रामः). V<sub>1</sub> स पंथां; V<sub>2</sub> om. वै (subm.); G (ed.) पंथां च (for पम्पां वै). Ñ<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>2</sub>.7 सुमनोरमां (for °हराम्). Ś<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> दृष्ट्वा शकुनिनादितान्; D<sub>2</sub> दृष्ट्वा शाद्वलसंघृतां (for the post. half). —(1. 16) V<sub>2</sub> स तु (for मत्त-). B<sub>3</sub> -संघुष्टां (for -संघुष्टां). Ś<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3 बालाकैस्तदृशैः पद्मैः प्रदीप्तमिव सर्वतः.]

—After 22, Dg<sub>1</sub> reads 11-12, while Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>3</sub> ins., whereas K (ed.) subst. l. 1-2 for 14<sup>ad</sup>-15<sup>ad</sup>:

1373\* स ददर्श ततः पम्पां शीतवारिनिधिं शुभाम् ।  
प्रहृष्टनानाशकुनां पादपैरुपशोभिताम् ।  
स तामासाद्य पम्पां च विपसाद्य महामनाः ।

[Before l. 1, Dm<sub>1</sub> ins. रामाय नमः. —After l. 2, Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>3</sub> cont. 1367\*.]

23 For 22<sup>a</sup>-24 in V<sub>2</sub> B<sub>4</sub>, cf. l. 10-14 of App. I (No. 18). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub>-3.5.7 om. 23-25. —<sup>a</sup>) M<sub>2</sub> तस्याम् (for अ°). G<sub>2</sub> तु तीरे (by transp.). V<sub>3</sub> महाभ्राम (for तु पूर्वोक्तः). —<sup>a</sup>) Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>3</sub> पुष्पयः (for चित्र-). D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> G<sub>1</sub>.3 -पादपः; Cv as in text (for -काननः).

24 For 22<sup>a</sup>-24 in V<sub>2</sub> B<sub>4</sub>, cf. l. 10-14 of App. I (No. 18). Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub>-3.5.7 om. 24 (cf. v.l. 23). —<sup>a</sup>) G<sub>2</sub>.3 हरेर् (for हरिर्). D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>2</sub> -रजा नाम; D<sub>4</sub> T<sub>2</sub> M<sub>1</sub>.2 -रजो (M<sub>1</sub> °जा) नाम्ना; T<sub>3</sub> G<sub>3</sub> Cv -रजो नाम. V<sub>2</sub> हर्षक्ष-राजासी (illeg.). —<sup>b</sup>) G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> स तु (for तस्य). V<sub>2</sub> तस्य पुत्रो (by transp.). —<sup>c</sup>) D<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तु (for तं).

25 Ś<sub>1</sub> Ñ<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>1</sub>-3.5.7 om. 25 (cf. v.l. 23). V<sub>2</sub> B<sub>4</sub> om. 25. —<sup>a</sup>) M<sub>2</sub> अधि- (for अभि-). —<sup>b</sup>) Dg<sub>1</sub> D<sub>2</sub> नरर्षभं; D<sub>1</sub> M<sub>2</sub> (before corr. as in text; after

ततो महद्वर्त्म च दूरसंकमं  
क्रमेण गत्वा प्रविलोकयन्वनम् ।

ददर्श पम्पां शुभदर्शकानना-  
मनेकनानाविधपक्षिसंकुलाम् ॥ २६

G. 3. 78. 31  
B. 3. 75. 50  
L. 3. 81. 22

इति श्रीरामायणे अरण्यकाण्डे एकमस्ततितमः सर्गः ॥ ७१ ॥

॥ समाप्तमरण्यकाण्डम् ॥

corr. sec. m.) नरप्रेमः. —T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> om.; D<sub>g1</sub> reads in marg.; M<sub>2</sub> reads *inf. lin. sec. m.* 25<sup>ed.</sup>. —<sup>c</sup>) D<sub>8</sub> G<sub>2</sub> इत्युक्त्वा च (G<sub>2</sub> तु) (for इत्युवाच). M<sub>2</sub> तत्र (for वाक्यं). —<sup>d</sup>) D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> C<sub>v</sub> -विक्रमः. —After 25, D<sub>g1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>1.2</sub> G M<sub>2.3</sub> C<sub>v</sub> ins., while T<sub>3</sub> M<sub>1</sub> ins. after 25<sup>ab</sup> (owing to om.):

1374\* राज्यभ्रष्टेन दीनेन तस्यामासक्तचेतसा ।

—Thereafter all the above MSS. cont., while D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> ins. after 25 :

1375\* कथं मया विना सीतां शक्यं लक्ष्मण जीवितुम् ।

इत्येवमुक्त्वा मदनामिपीडितः

स लक्ष्मणं वाक्यमनन्यचेतसम् ।

विवेश पम्पां नलिनीं मनोरमां

रघूत्तमः शोकविपाद्यञ्जितः ।

[ 5 ]

[(1. 1) K(ed.) शक्यं सीतां (by transp.). —(1. 2) T<sub>2</sub> वचन- (for मदन-). —(1. 3) D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>2</sub> अदीनसत्तः; D<sub>8</sub> C<sub>t</sub> अनन्यचेतनः (for अनन्यचेतसम्). —(1. 4) D<sub>4.6.8</sub> T<sub>3</sub> C<sub>t</sub> नलिनी- (for °नीं). K(ed.) मनोहरां (for °रमां). —(1. 5) D<sub>g1</sub> रघूत्तमं; D<sub>t1</sub> D<sub>4.6</sub> तमुत्तमं (D<sub>4</sub> °मः). D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> शोकमुदीरयाणः.]

26 <sup>a</sup>) G<sub>1</sub> महात्मा स; M<sub>3</sub> महात्मा न (for महद्वर्त्म). C<sub>g</sub> K(ed.) सु- (for च). M<sub>3</sub> -संकमः (for °मं). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ततो महात्मा ह्यविदूरमंतरं. —<sup>b</sup>) D<sub>1</sub> कृत्वा (for गत्वा). S<sub>1</sub> प्रविचालयन्वनं; D<sub>m1</sub> D<sub>8</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> स विलोकयन्वनं; T<sub>1.2</sub> G<sub>1.2</sub> M<sub>2.3</sub> C<sub>t</sub> प्रतिलोकयन्वनं; C<sub>g</sub> K(ed.) प्रतिकूलधन्वनं. —<sup>c</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ददर्श पंपां शुचिशीतलोदकां. —<sup>d</sup>) S<sub>1</sub> D<sub>3</sub> -पक्ष- (for -पक्षि-). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> -सेवितां; C<sub>g</sub> -जालकाम् (for -संकुलाम्). ❀ C<sub>t</sub> : पम्पां ददर्श सर्वत इति शेषः । विवेश च

मतंगसरसावच्छेदेनेति बोद्धव्यम्. ❀ —For 26, N<sub>2</sub> V B<sub>1.3.4</sub> D<sub>8.7</sub> subst., while S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> ins. after 26 :

1376\* महाबलौ तां तु शिवामकर्दमां

निरीक्ष्य पम्पामभिरामदर्शनाम् ।

ऋषेः सुतां नृपुत्रमुर्महानदीं

यथैव मित्रावरुणौ सरस्वतीन् ।

[(1. 1) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तौ (for तां). B<sub>3.4</sub> महाकर्दमां तु (for °बलौ तां तु). D<sub>8</sub> महाबलौ तौ गतकर्दमां शिवां. —(1. 2) S<sub>1</sub> अनिरामतदृशां; B<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> अभिर्क्ष्य. —(1. 3) S<sub>1</sub> महात्मनो (for °नदीं). N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> D<sub>8.7</sub> ऋषिपुतां (V<sub>1</sub> B<sub>3.4</sub> °स्तुतां; D<sub>8</sub> °पेः पुतां; G[ed.] कर्षीततां [metri causa]) विपुत्र्यां (V<sub>1</sub> °दा) महानदीं. —(1. 4) N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> D<sub>7</sub> अहृष्यतां; V<sub>1</sub> अनर्दितां; B<sub>3</sub> अदृष्यतां; D<sub>8</sub> अहृष्यतां (sic) (for सरस्वतीन्). S<sub>1</sub> नदी च मित्रावरुणः सरस्वतीं.]

—For 26, D<sub>t1</sub> D<sub>8</sub> subst. :

1377\* क्रमेण गत्वा प्रविलोकयन्वनं

ददर्श पम्पां शुभदर्शकाननाम् ।

अनेकनानाविधपक्षिसंकुलां

विवेश रामः सह लक्ष्मणेन ।

Colophon. —Sarga name: S<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> पंपादर्शनं (D<sub>1</sub> °नः); N<sub>2</sub> D<sub>8.7</sub> पंपागमनं; V B<sub>3.4</sub> पंपाभि-  
गमनं. —Sarga no. (figures, words or both): S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>g1</sub> D<sub>2</sub> om. N<sub>2</sub> 81; V<sub>1</sub> D<sub>4</sub> 78; B<sub>3</sub> 83; D<sub>t1</sub> D<sub>m1</sub> D<sub>6.8</sub> T G M<sub>1.2</sub> 75; D<sub>1</sub> 79; D<sub>3</sub> 85; D<sub>8</sub> 80; D<sub>7</sub> 81; M<sub>3</sub> 76.

In S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B<sub>1.3</sub> D<sub>2.3.5</sub>, the Aranyakāṇḍa ends after 4.1.

—Thereafter S<sub>1</sub> ins. :

अतः परं किंकिन्धाकांडो भविष्यति ॥ यस्यायं प्रतिसंधिः ॥  
श्रीरामचन्द्राय नमः ॥

—N<sub>2</sub> ins. :

ॐ नमो भगवते श्रीरामचन्द्राय । संवत् ७९५.....  
गम्यदनचावकाभूषितनागप्रधानाङ्गया .....कांडसंपूर्णयाल-  
दिनभारो.....(dots indicate illeg. portion).

—B<sub>1</sub> ins. :

अस्यानंतरं किंकिन्धाकांडं भविष्यति ॥ यस्यायमाद्यः श्लोकः ॥

—B<sub>3</sub> ins. :

श्रीरामधनदेवशर्मणाय लिखितः । शक १७८८ ॥ ॐ राम-  
चन्द्राय नमः । ॐ गोपालाय नमः ॥

—B<sub>4</sub> ins. :

समाप्तमिदमारण्यककांडम् ॥ ० ॥

—Thereafter B<sub>4</sub> erroneously ins. a portion from  
the शूर्पणखारामसंवाद.

—D<sub>1</sub> ins. :

आरण्यकमिदं श्रुत्वा सर्वपापैः प्रमुच्यते ।

वाजपेयस्य यज्ञस्य फलं प्राप्नोति मानवः ॥ १६ श्री ॥

—D<sub>2</sub> ins. :

॥ दू ॥ समाप्तं दंडकारण्यं ॥ छ ॥ शुभमस्तु ॥ कृष्णार्पणम् ॥

यादशं पुस्तकं दृष्ट्वा तादृशं लिखितं मया ।

यदि शुद्धमशुद्धं वा सम दोषो न दीयताम् ॥

छ ॥ छ ॥ छ ॥ लेखकपाठयोः शुभम् ॥ श्रीकृष्ण ॥

—D<sub>3</sub> ins. :

समाप्तोयमारण्यकांडः ॥ शुभमस्तु ॥ श्रीरामाय नमः ॥ संवत्  
१७८७ ॥ ज्येष्ठसुदि १२ सोम । अर्घ्यौदुवसुरससंख्यागतेऽब्दे ॥  
श्रीराधाकृष्ण, श्रीराधाकृष्ण, श्रीराधाकृष्ण ॥

—D<sub>4</sub> ins. :

श्रीरामार्पणमस्तु । शके १६८८ व्ययनामसंवत्सरे उदगयने  
शुचि मासि त्रितियायां दर्शवर्षां बुधे प्रातः समाप्तमगमत् ।  
श्रीराम जय राम जय जय राम रामो जयति रामः कल्याणं  
करोति । यदक्षरपदभ्रष्टं मानाहीनं च यद्भवेत् । तत्सर्वं क्षम्यतां  
देव प्रसीद परमेश्वर ॥ १ ॥ श्रीलक्ष्मीनृसिंहाय नमः ॥

—D<sub>6</sub> ins. :

देवीदासवैष्णवलेखक संवत् १८५१ ॥

—D<sub>7</sub> reads here 4.1 and then ins. :

शुभं भवतु इति श्रीआरण्यकाण्डं समाप्तं संपूर्णं शुभं. १)  
लिखितं पूज्य श्रीरुक्मिणीधरमठस्थे संवत् १८८५ मिति भाद्रपदसुदी  
नवमी बुधवासरे पुरा कदया शुभं कल्याणं भवतु । लिखावंत मिश्र  
पंजाबी—भारमहेतोः ।

—T<sub>1</sub> ins. :

सीतालक्ष्मणहनुमत्समेतश्रीरामचन्द्रस्वामिने नमः । शुभमस्तु ।

—T<sub>3</sub> ins. :

श्रीहनुमत्सीतालक्ष्मणभरतशत्रुघ्नपरिवारसमेतरामचन्द्रार्पणमस्तु ।

—G<sub>1</sub> ins. :

श्रीरामाय नमः हरिः ओं । शुभमस्तु आरण्यकाण्डं समाप्तम् ।

—G<sub>3</sub> ins :

श्रीमते रामानुजाय नमः । हरिः ओं शुभमस्तु । श्रीगुरुभ्यो  
नमः । श्रीरामाय नमः ।

—M<sub>1</sub> ins. :

श्रीरामाय नमः । हरिः । शुभमस्तु श्रीरामाय नमः ।

—M<sub>3</sub> ins. :

श्रीरामाय नमः । श्रीलक्ष्मणाय नमः ।



## APPENDIX I

This Appendix comprises 18 additional passages found in some of the 29 MSS. which have been cited in the foot-notes to the constituted text. They are either big or unimportant to be included in the foot-notes below the text.

The order of the MSS. and the principles adopted in writing the foot-notes to these passages are the same as to the constituted text.

1

After 3.9.18, Ds ins. :

ब्राह्मणे नु प्रतिश्रुत्य याचमाने च पीडिते ।  
पश्चाद्वेति च यो धृते तं विद्याब्रह्मघातकम् ।  
अधर्मेनिरतो मूढो मिथ्याचारो द्विजातिषु ।  
दद्यान्मर्मान्तिकं शोकं तं विद्याब्रह्मघातकम् ।  
मात्मजां गुणसम्पत्तां सुखां सदशे वरे । [5]  
प्राथित्यो न प्रदद्याद्यस्तं विद्याब्रह्मघातकम् ।  
न्यायेनोपाजितं वृत्तिं ब्राह्मणस्य हरेच यः ।  
निष्कारणं सुखीलस्य तं विद्याब्रह्मघातकम् ।  
गोधनस्य तृपातस्य जलाशयमभिधावतः ।  
विघ्नमाचरते यस्तु तं विद्याब्रह्मघातकम् । [10]  
पक्षोरन्धस्य दीनस्य व्याधितस्य जडस्य च ।  
हरेत यो वै सर्वस्वं तं विद्याब्रह्मघातकम् ।  
यः प्रवृत्तां श्रुतिं सम्यक्दास्यं वा मुनिभिः कृतम् ।  
यो दूषयत्यविज्ञानात् तं विद्याब्रह्मघातकम् ।  
साक्ष्ये पृष्टश्च यः प्रश्नं जानन्नैवान्यथा भवेत् । [15]  
लोभाद्वा यो भयाद्वापि तं विद्याब्रह्मघातकम् ।  
पिशुनो यश्च लोकानां रन्ध्रान्वेपगतत्परः ।  
उद्वेगजनकः सत्सु तं विद्याब्रह्मघातकम् ।  
धुधासंतसद्देहानां द्विजानां भोक्तुमिच्छताम् ।  
उत्पादयति यो विघ्नं तं विद्याब्रह्मघातकम् । [20]

2

For l. 1, cf. 3.10.75. — (l. 1) V<sub>2</sub> शुचि- (for शुभ-).  
— (l. 2) V<sub>1</sub> वनान्यस्य; V<sub>2</sub> illeg. (for वनस्यास्य). — (l. 3)  
N<sub>2</sub> (also) च चित्राणि (for विचि°). N<sub>2</sub> V Ds.7 -पुथ-  
(for -मूल-). V B<sub>4</sub> -वैर् (for -वैर्). B<sub>3</sub>(m. also)  
फलपुपुतेर. — (l. 4) N<sub>2</sub> Ds.7 स्वादुश्च; V<sub>1</sub> स्वादुन् (subm.)  
(for सुखादुन्). B<sub>1</sub> सुखादुसस्तात्था (for the post. half).  
— B<sub>1</sub> reads l. 5-7 in marg. — (l. 5) N<sub>2</sub> V B<sub>3</sub> Ds.7  
तं (for च). — (l. 6) V<sub>2</sub> illeg. from तिनिशान् up to  
पवान्. N<sub>2</sub> D<sub>7</sub> तिलिशान्; D<sub>5</sub> तिलकान् (for तिनिशान्).  
V<sub>1</sub> विशान्; G(ed.) निवान् (for विल्वान्). V<sub>1</sub> निनुयान्वरान्;  
B<sub>1</sub>-3 संजु(B<sub>2</sub>.3 [m. also] वंजु; B<sub>3</sub>[orig.] पिनु)लान्ववान्;  
B<sub>4</sub>(m. also) वंजुलान्वहन् (for निनुलान्ववान्). — (l. 7)  
V<sub>2</sub> illeg. from कांश्चैव up to स्था. — (l. 8) V<sub>1</sub> B  
D<sub>5</sub>.7 जंभ- (for जम्बु-). B<sub>1</sub> वीजपूरवान्. — (l. 9) N<sub>2</sub> D<sub>5</sub>  
कर्मवैवान्; V<sub>1</sub> कर्म°; B<sub>2</sub> काम°; D<sub>7</sub> वसान् (for कर्मरत्नान्).  
V<sub>2</sub> B<sub>3</sub>(m. also).  
4 सोमवृक्षश्च मधुकान् (for the prior

2

After 3.10.73<sup>ed</sup>, N<sub>2</sub> V B Ds.7 ins. :

ततोऽथर्वान्मर्मापस्थं लक्ष्मणं शुभलक्षणम् ।  
पश्य लक्ष्मण रम्याणि वनस्यास्य शुभानि च ।  
काननानि विचित्राणि फलमूल्यैर्द्रुमैः ।  
शुभांश्च शुभगन्धांश्च सुस्वादुन्मुवहन्तया ।  
पादपानां समूहांश्च पश्य लक्ष्मण सर्वशः । [5]  
वानीरांस्तिनिशान्विल्वान्मधुकान्चिनुलान्ववान् ।  
आन्नानाम्रातकांश्चैव तिन्दुकामलकांस्तथा ।  
जम्बुतालकपित्थांश्च पनसान्नीजपूरकान् ।  
सोमवृक्षान्कर्मरत्नान्निशालांश्च कपित्थकचिन् ।  
सर्वरान्वद्रीश्चैव शालान्मह्नातकांस्तथा । [10]  
कदलीचैत्रवेणुंश्च तथा चान्यान्सहस्रशः ।  
दाडिमान्कवीरांश्च अशोकांस्तिलकांस्तथा ।  
मङ्गोटकान्कुटारांश्च नीलाशोकांश्च सर्वशः ।  
लोभान्निरीपवृक्षांश्च मुचुकुन्दान्सपाटलांश्च ।  
चम्पकांश्च प्रियङ्गुंश्च सप्तपर्णांश्च पादपान् । [15]  
अन्यान्द्रुमसमूहांश्च नानागुलमलतावृत्तान् ।  
इतस्ततः काननेषु पश्य लक्ष्मण राजतः ।

half). V<sub>2</sub> illeg. from प्रियाणांश्च up to l. 10. V<sub>1</sub>  
(gloss) चंदनवृक्षांश्च; B<sub>1</sub> Ds.7 निषालंश्च (sic) (for  
प्रियाणां). Ds om. (hapl.) कचिच्. — (l. 10) V<sub>1</sub> B<sub>2</sub>.3  
Ds.7 बदरांश्च; B<sub>1</sub> तैश्च (for तैश्च). D<sub>7</sub> G(ed.)  
शालान् (for शा°). — (l. 11) V<sub>2</sub> illeg. from वेणुंश्च up to  
सहस्रशः. — (l. 12) Note hiatus between the two  
halves. V<sub>1</sub> दालिमान् (for दाहि°). — (l. 13) N<sub>2</sub> B<sub>1</sub>.2  
B<sub>3</sub> जंकोटकांश्च (hypm.). B<sub>1</sub> द्रुमांश्चैव (for  
कुटारांश्च). V<sub>1</sub> अंकोटांश्च कजोरांश्च (for the prior half).  
— (l. 14) V<sub>2</sub> illeg. after लोभान् up to l. 15. N<sub>2</sub> V<sub>1</sub>  
Ds.7 चंदन-; B<sub>3</sub> (after corr. as above) तिनिश- (for  
शिरीष-). V<sub>1</sub> च पाटलान् (for सपा°). — (l. 16) G(ed.)  
वृक्ष- (for द्रुम-). V<sub>1</sub> सहस्रांश्च (for सन्सहस्रांश्च). B<sub>4</sub> अन्यांश्च  
द्रुमसंघांश्च (for the prior half). V<sub>1</sub> द्रुम- (for -द्रुम-).  
N<sub>2</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub>.3 Ds.7 स्तावृत्तान्. — (l. 17) V<sub>2</sub> illeg. from  
काननेषु up to राजत-; B<sub>3</sub> (sup. lin.; orig. as above)  
चामत-; B<sub>4</sub> (m. as above) पादपान् (for राजतः).

## 3

After 3.11.34, G<sub>3</sub> ins.; while M<sub>1.3</sub> ins. after colophon of 3.11; G<sub>2</sub> ins. after 3.12.8; S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. l. 35-82 after 3.12.9; while D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> ins. l. 1-18 after 3.12.8; T<sub>2</sub> ins. l. 1-18 after 3.12.8 and l. 19-23 after 3.12.9 respectively; while M<sub>2</sub> ins. after 3.12.10:

एवमुक्त्वा महाबाहुरगस्त्यः पुनरब्रवीत् ।  
 सुखं स्वप महायाहो ससीतः सहलक्ष्मणः ।  
 रविरस्तं गतः सौम्य संध्याकालोऽभ्युपागतः ।  
 एते निशाचरा राम निलीना मृगपक्षिणः ।  
 नगाध्रेषु भृशं लीना इत्यन्ते च समागताः । [5]  
 नैशेन तमता व्यासमप्रकाशं नभःस्थलम् ।  
 एवमुक्त्वा महाबाहुरगस्त्येन महात्मना ।  
 उपास्य पश्चिमां संध्यां रामः सौमित्रिणा सह ।  
 अग्निवाद्य महात्मानमगस्त्यमृषितत्तमम् ।  
 सुप्वाप रजनीमेकां पूजितः परमर्षिणा । [10]  
 सुखोपितस्तदा रामः संध्यामन्वास्य सानुजः ।  
 कृतपूर्वाह्निकस्तस्थौ ज्ञात्वा हुतहुताशनः ।  
 लक्ष्मणेन सह भ्रात्रा सीतया च परंतपः ।  
 उपागच्छद्मेवात्मा अगस्त्यं सूर्यवर्चसम् ।  
 स दृष्ट्वा राघवं श्रीमानगस्त्यः स्यताञ्जलिः । [15]  
 प्रतिपूज्य यथान्यायमिदं वचनमब्रवीत् ।  
 कश्चिदसुखा निशा राम व्यतीता रघुनन्दन ।

## 3

G<sub>3</sub> M<sub>1.3</sub> om. l. 1. —(l. 1) D<sub>4</sub> महाबाहुं (for °हुर).  
 M<sub>2</sub> एवमुक्तस्तु रामेण महर्षिदमब्रवीत्. —(l. 2) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub>  
 सीतया (for ससीतः). —(l. 3) G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> [S]भ्यु (G<sub>3</sub> [S]भ्यु)-  
 पागमन्; M<sub>2</sub> (after corr. as above) [S]भ्युपागतं.  
 —D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>3</sub> om. l. 4-6. —(l. 4) M<sub>2</sub> दिनचरा (for  
 निशाचरा). T<sub>2</sub> न ते न (for निलीना). —(l. 5) T<sub>2</sub> भृशं लया;  
 M<sub>1</sub> भृशं लभो (after corr. °ज्ञा); M<sub>3</sub> भृशालीना (for भृशं  
 लीना). T<sub>2</sub> G<sub>3</sub> सुसमाहिता; M<sub>1</sub> सुसमागताः (for च समागताः).  
 —(l. 8) D<sub>4</sub> reads रामः twice. —D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> G<sub>3</sub> om. l. 9.  
 —(l. 10) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> G<sub>3</sub> तां तु (for एकां). —D<sub>4</sub> T<sub>1</sub> om.  
 l. 12-13. —(l. 12) T<sub>2</sub> -पौर्वाह्निकत् (for -पूर्वा°). M<sub>2</sub> हुत्वा  
 (for हुन-). —(l. 13) M<sub>2</sub> भार्यया सह (for च परंतपः).  
 —(l. 14) D<sub>4</sub> T<sub>1.2</sub> उपागमन्; M<sub>3</sub> (after corr. as above)  
 उपगच्छत् (for उपा°). —(l. 15) M<sub>1</sub> तं (for स). T<sub>1</sub> G<sub>2</sub> M<sub>3</sub>  
 स्यतांजलि; M<sub>2</sub> संज्ञतांजलि (for °लिः). —M<sub>2</sub> reads l. 17-18  
 after l. 25. —(l. 17) D<sub>4</sub> सुखं (for सुखा). M<sub>3</sub> तात (for  
 राम). —(l. 18) M<sub>2</sub> भ्रातृसहायस्य (for सभ्रातृभार्यस्य). D<sub>4</sub>  
 T<sub>2</sub> विभो (for शुभे). —M<sub>3</sub> om. l. 19-25. M<sub>2</sub> om. l. 19.  
 —(l. 21) M<sub>2</sub> -यानेन (for -दानेन). —(l. 22) M<sub>2</sub> पुरे च  
 (for पुरस्य). —After l. 23, M<sub>2</sub> ins.:

प्रविश्य चाप्यगस्त्यस्तु निपीदन्वपुनाच ह ।

—(l. 25) Note hiatus between the two halves.  
 K(ed.) स तेन (for शतेन). M<sub>2</sub> शतशश्वर्षिसंघेषु (for the

तव सभ्रातृभार्यस्य ममाश्रमपदे शुभे ।  
 अगस्त्येनैवमुक्तस्तु काकुत्स्थो वाक्यमब्रवीत् ।  
 मानिताः स्म यथान्यायं त्वया पूज्येन पूजिताः । [20]  
 शयनासनदानेन भोजनाच्छादनैः शुभैः ।  
 राज्ञो दशरथस्यैव पुरस्यान्तःपुरे यथा ।  
 सुखोपिताः स्म भगवन्सर्वकामैरुपस्थिताः ।  
 सुखोपविष्टे रामे तु सहसीते सलक्ष्मणे ।  
 शतेन ऋषिसंघेन अगस्त्यो वाक्यमब्रवीत् । [25]  
 कालोऽयं गतभूयिष्ठो यः कालस्तव राघव ।  
 समथो यो नरेन्द्रेण कृतो दशरथेन ते ।  
 तीर्णप्रतिज्ञः काकुत्स्थ सुखं राज्ये निवस्यसि ।  
 धन्यस्ते जनको राम स राजा रघुनन्दन ।  
 यस्त्वया ज्येष्ठपुत्रेण यथातिरिच तारितः । [30]  
 एवमुक्तस्ततो रामः प्रत्युवाच कृताञ्जलिः ।  
 प्रीतः प्रीततरं वाक्यमिदमाह महायशः ।  
 धन्योऽस्म्यनुगृहीतोऽस्मि यस्य मे मुनिपुंगव ।  
 प्रीयमाणस्य सुप्रीतो नास्ति धन्यतरो मम ।  
 न मया तारितो राजा गुणैः स्वैरेव तारितः । [35]  
 स्वर्गं दशरथः प्राप्सः स्वकृतैः पूर्वकर्मभिः ।  
 अयं तु देशो निखिलः सर्व एव महातपः ।  
 अशरण्यः शरण्योऽभूद्यथैव विनिवेशितः ।  
 तथाह्याद्यर्थतत्त्वेन परं कौतूहलं मम ।  
 श्रुत्वा तु वचनं तस्य रामस्य मधुराक्षरम् । [40]

prior half). —K(ed.) repeats l. 26-30 after 3.12.14.  
 —(l. 28) K(ed.) राम (for राज्ये). —(l. 29) G<sub>3</sub>  
 M<sub>3</sub> रघुनन्दनः. —(l. 32) G<sub>3</sub> प्रत्युवाच; K(ed.) स महत्मा  
 (for इदमाह). G<sub>2</sub> अगस्त्यमृषितत्तमं (for the post. half).  
 —(l. 34) M<sub>1</sub> प्रियमाणस्य (for प्री°). —(l. 35) G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub>  
 मया न (by transp.) (for न मया). G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> स्वगुणैर्; G<sub>3</sub> M<sub>3</sub>  
 स्वैर्गुणैर् (by transp.) (for गुणैः स्वैर्). M<sub>3</sub> स्वगुणेनैव (for  
 गुणैः स्वैरेव). D<sub>1-3</sub> सो (D<sub>2</sub> नो; D<sub>3</sub> यो) नृपः; M<sub>2</sub> तारिता (for  
 तारितः). —(l. 36) D<sub>3</sub> सुकृतैश्च; M<sub>3</sub> स्वगुणैः (for स्वकृतैः).  
 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> चैव; G<sub>2</sub> एव; K(ed.) पुण्य- (for पूर्व-). —(l. 37)  
 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> निखिलो देशः (by transp.) (for देशो निखिलः).  
 S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> महापुने; D<sub>1</sub> मया मुने; M<sub>1</sub> महातपः (for महातपः).  
 —(l. 38) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> शरण्येन (for शरण्योऽभूद्). G<sub>3</sub> \* \* \* देशितः  
 (for विनि°). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> भूय एव विनिमित्तः (D<sub>2</sub> °वित्तः; D<sub>3</sub>  
 °मित्तं) (for the post. half). —After l. 38, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub>  
 ins.:

यथा शश्वश्च भगवन्पथा चैव निवेशितः ।

[D<sub>3</sub> तथा (for first यथा).]

—M<sub>3</sub> om. l. 39. —(l. 39) M<sub>1</sub> तदा; M<sub>2</sub> अथ (for तथा).  
 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तथा चाख्यादि तत्त्वेन (for the prior half). S<sub>1</sub>  
 D<sub>1-3</sub> हि मे (for मय). —(l. 40) G<sub>2</sub> तत्तु (for तस्य).  
 —(l. 41) M<sub>2.3</sub> तदा (for ततो). —G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> om. l. 43.  
 —(l. 43) S<sub>1</sub> भवाभावो (for भावाभावं). S<sub>1</sub> तथा; D<sub>3</sub> मया  
 (for यथा). —(l. 44) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> दंडेन तु; M<sub>2</sub> धनदेन

प्रत्युवाच ततो राममगस्त्यो भगवानुपिः ।  
 शृणु राघव तत्त्वेन देशस्यास्य यथातथम् ।  
 भावाभावं महाबाहो विपर्यस्तं कृतं यथा ।  
 दण्डकेन परित्यक्तो ह्ययं देशो महात्मना ।  
 भार्गवस्य च शापेन निर्मनुष्यसृगोऽभवत् । [ 45 ]  
 वृक्षगुल्मलताहीनं तापयैरभिवर्जितम् ।  
 कान्तारमभवत्तात घोरं परमदारुणम् ।  
 योजनार्धसहस्रं तु विन्ध्यपादस्य दक्षिणः ।  
 नानुवर्षति पर्जन्यो न च वाति सुखोऽनिलः ।  
 रूक्षं प्रतिभयं घोरमासीत्परमदारुणम् । [ 50 ]  
 बहून्यद्दसहस्राणि चैतदासीदनालयम् ।  
 गन्धर्वैर्ऋषिसंघैश्च देवैश्च परिवर्जितम् ।  
 कस्यचित्तथ कालस्य देवयोगाद्दं नृप ।  
 हिमश्च्छिखराच्छ्रैतादिह प्राप्तेऽस्मि मानद ।  
 ततो मया समाहृतः पर्जन्यो जलदैः सह । [ 55 ]  
 स्वच्छन्दवपेश्वर कृतः कश्चिस्कालमरिदम् ।  
 यमस्य चैव चारास्तु बहून्यद्दशतानि वै ।  
 तेजसा मृत्युदूताश्च व्याधयश्च निराकृताः ।

हिमवत्पादजा वृक्षाश्चिन्तिता मनसागताः ।  
 प्रवृत्ताश्च पुनर्नद्यः कुलपङ्कजमण्डिताः । [ 60 ]  
 तदाकालि च रम्याणि सरितश्च सरांसि च ।  
 प्रवृद्धवनपण्डं तु स्फीतसस्यसमाकुलम् ।  
 अचिरेणाभवद्रस्यसृपिसंधानुसेवितम् ।  
 केवलं त्वमिदापेन तस्यैव रघुनन्दन ।  
 सोपद्रवमिवाप्येतद्राक्षसैरुग्रकर्मभिः । [ 65 ]  
 यदा प्रभृति चापि त्वं चित्रकूटमुपागतः ।  
 तदा प्रभृति रक्षांसि विप्रकुर्वन्ति तापसान् ।  
 न निषेधयिता चाहं स्थिते बलवति त्वयि ।  
 सराक्षसगणान्नाम सृष्टयस्व महाबल ।  
 ऋषीणामभयं वीर दातुमर्हसि मानद । [ 70 ]  
 अस्माद्दि कारणाद्राम दण्डकारण्यवासिनाम् ।  
 त्राणार्थमिह संयासस्त्वानुमर्हसि नो भवान् ।  
 समर्थो ह्यसि काकुत्स्थ त्रैलोक्यस्यापि रक्षणे ।  
 किं पुनर्वीर रक्षांसि द्विजमनुहन्तानि वै ।  
 अयमिदंवाक्पुत्रेण दण्डकेन महाबल । [ 75 ]  
 देशो निराकृतो राम शापदोषेण राघव ।

( for दण्डकेन ). S<sub>1</sub> स्वयं; D<sub>1-3</sub> स्वयं ( for स्वयं ). — ( 1. 45 )  
 S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तु ( for च ). S<sub>1</sub> निर्मनुष्योभवत्पुरा ( for the post.  
 half ). — ( 1. 46 ) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2.3</sub> हीनः ( for हीनं ). G<sub>3</sub>  
 अपि वर्जितं; M<sub>2.3</sub> अभिवर्जितः ( for अभिवर्जितम् ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub>  
 प्रभुक्षलिलाशयः ( for the post. half ). — After 1. 46, S<sub>1</sub>  
 D<sub>1-3</sub> ins. :

मृगपक्षिणैर्हीनः श्वापदैः परिवर्जितः ।

— ( 1. 47 ) S<sub>1</sub> अजने; D<sub>1</sub> अरिणं; D<sub>2</sub> इरणं ( for अभवत् ).  
 — M<sub>2</sub> om. ( hapl. ) 1. 48-50. — ( 1. 48 ) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> योजनानां  
 ( for योजनार्ध- ). D<sub>1</sub> तु ( for तु ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> विन्ध्यपादश्च  
 ( D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> °स्तु ) ( for °पादस्य ). G<sub>2</sub> विन्ध्यपादात्तु दक्षिणं ( for the  
 post. half ). — ( 1. 49 ) S<sub>1</sub> [ र ] ह वर्षति; D<sub>1.3</sub> M<sub>2</sub> [ अ ] व  
 वर्षति; D<sub>2</sub> [ अ ] ति°; M<sub>3</sub> [ अ ] मि° ( for [ अ ] तु° ). G<sub>1</sub> [ अ ] पि;  
 M<sub>2</sub> [ अ ] ति; M<sub>3</sub> [ अ ] मि- ( for च ). — ( 1. 50 ) D<sub>1</sub> रक्षे; D<sub>2</sub>  
 रूपे; M<sub>2</sub> रूक्ष-; K ( ed. ) रक्ष-; L ( ed. ) रूक्षे ( for रूक्षे ). S<sub>1</sub>  
 D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> धृ ( S<sub>1</sub> हे मारुणांवरं ( for परमदारुणम् ). — ( 1. 51 )  
 D<sub>2</sub> G<sub>2</sub> ( with hiatus ) एतद्; G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> क्षेतद् ( for वै° ).  
 K ( ed. ) अमानुषं ( for अनालयम् ). M<sub>2.3</sub> एतदासीदनामयं ( for  
 the post. half ). — ( 1. 52 ) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> गंधर्वमु ( S<sub>1</sub> वंमुं )  
 निसंघैश्च देवतैश्च विवर्जितं. — ( 1. 53 ) M<sub>1</sub> देवयोगाद्. — After  
 1. 53, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

मेरुविन्ध्यादिसंघर्षे सुरकार्ये च स्त्वरम् ।

[ D<sub>1</sub> मेरुविन्ध्यस्य संघर्षान्; D<sub>2.3</sub> मेरुवि ( D<sub>2</sub> मेरोवि° ) ध्यस्य संघर्षात्  
 ( for the prior half ). D<sub>1</sub> सुरकार्याच् ( for °कार्ये ). D<sub>2</sub>  
 सुरकार्यार्थमागतः ( for the post. half ). ]

— ( 1. 54 ) S<sub>1</sub> भेष्टाद्; G<sub>3</sub> M<sub>1</sub> देशाद् ( for श्वेताद् ). — ( 1. 55 )  
 D<sub>2</sub> G<sub>2</sub> समाहूय ( for °तः ). — ( 1. 56 ) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> स्वच्छन्दवर्षां  
 ( for °वर्ष- ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> किंचित्; K ( ed. ) कंचित् ( for कश्चित् ).

— ( 1. 57 ) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> [ अ ] प्रचारस्; M [ व ] व ( M<sub>2</sub> [ अ ] प ) चारस्  
 ( M<sub>3</sub> °रे ) ( for [ व ] चारास् ). — ( 1. 58 ) D<sub>1</sub> यमदूताश्च; D<sub>2</sub>  
 मृत्युदूताश्च; M<sub>2</sub> मृत्युदूताश्च ( for °दूताश्च ). — D<sub>1</sub> om. the  
 post. half. S<sub>1</sub> [ अ ] पि ( for second च ). — ( 1. 59 ) M<sub>2</sub>  
 पदजा ( for प° ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> मनसा मया ( S<sub>1</sub> यथा ). — ( 1. 60 )  
 S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> मुपवृत्ताः. S<sub>1</sub> पुनर्नद्यः. — ( 1. 61 ) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> तडागतानि  
 ( for तदाकालि ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> पथिन्यश्च ( for सरितश्च ). — After  
 1. 61, S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins. :

विरजस्कं सुखं श्रीमान्मुलशीतानिलाचितम् ।

[ D<sub>2</sub> श्रीनत् ( for °नान् ). D<sub>2</sub> विरजं सुखं श्रीमत् ( for  
 the prior half ). D<sub>1.3</sub> - [ अ ] निलापिलं; D<sub>2</sub> - [ अ ] विलानिलं  
 ( for - [ अ ] निलाचितम् ). ]

— ( 1. 62 ) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> M<sub>2</sub> प्रवृद्धं ( D<sub>2</sub> °च ) वनत्वं ( M<sub>2</sub> °पं ) ढाक्यं  
 ( for the prior half ). G<sub>2.3</sub> M<sub>1</sub> वनाकुलं ( for -सना° ). — S<sub>1</sub>  
 om. 1. 63. — ( 1. 63 ) D<sub>2</sub> अचिराद्रामवद्रम्यन् ( for the prior  
 half ). D<sub>1-3</sub> ऋषिसंघैश्च सेवितं; G<sub>2</sub> M<sub>1</sub> संधिसंघा ( G<sub>3</sub> °घो ) नु-  
 सेवितं ( for the post. half ). — ( 1. 64 ) S<sub>1</sub> ऋषि-; D<sub>2</sub> तदि;  
 G<sub>2</sub> च हि ( for त्वमि- ). M<sub>3</sub> तस्य वै ( for तस्यैव ). — ( 1. 65 )  
 G<sub>2</sub> M<sub>1.2</sub> सोपद्रुत् ( M<sub>2</sub> °द्रव्यं ) ( for °द्रवन् ). S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> [ अ ] च;  
 D<sub>1</sub> [ अ ] ति ( for [ अ ] पि ). S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ऋ-; M<sub>3</sub> ऋ- ( for  
 उग्र- ). — D<sub>1</sub> om. 1. 66-67. — ( 1. 66 ) S<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> वैव;  
 G<sub>2</sub> वीर-; M<sub>1</sub> चासि ( for चापि ). — ( 1. 67 ) M<sub>2</sub> सर्वशः  
 ( for तापसान् ). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> द्विषं कुर्वन्ति सर्वतः ( for the post.  
 half ). — G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> om. 1. 68-69. — ( 1. 68 ) S<sub>1</sub>  
 भगवति ( for बलवति ). M<sub>2</sub> वरवत्ता स्मिता त्वयि ( for the  
 post. half ). — ( 1. 69 ) D<sub>2</sub> सप्तक्षगणं. M<sub>2</sub> चद्रयाद ( for  
 °यस्य ). — M<sub>1</sub> om. 1. 71-74. — ( 1. 72 ) G<sub>2</sub> M<sub>3</sub> अहंति  
 ( for °सि ). — ( 1. 73 ) S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> प्राशस्त्यमतिघदन ( D<sub>2</sub> °रिदम्  
 [ subm. ] ) ( for the post. half ). — S<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> om.



दण्डकारण्यमखिलं दर्शनादेव राघव ।  
शापस्यान्ताय काकुस्थ प्राप्तस्त्वमरिमर्दन ।  
स त्वमद्य पुरावृत्तेः पितृभिः संनिराकृतम् ।  
तारयस्व महाबाहो दण्डकारण्यमद्य वै ।  
एवमुक्तस्तदा रामः प्रत्युवाच महासुनिम् ।  
आश्रयमिदमाख्यातं देशस्यास्य यथातथम् ।  
एवमुक्तस्तु रामेण महर्षिस्त्विदमब्रवीत् ।

[80]

Colophon

4

After 3.13.26, Ś1 V1 D1.2 ins.:

तथा वारणमुख्यांश्च दश पुत्रांश्च राघव ।  
तेषां पुत्रांश्च पौत्रांश्च कोटिशोऽनुदशस्तथा ।  
अभङ्गतयश्चैव दुष्टसत्त्वा भयंकराः ।  
धार्मिका बलिनश्चण्डा देवैरपि दुरासदाः ।  
कामरूपा महाकाया जराशोकविवर्जिताः ।  
तेषां दश सहस्राणि कुलानां सुमहौजसाम् ।  
सरमायाः सुतौ श्वानौ यमस्यानुचरौ स्मृतौ ।  
तयोः पुत्राश्च पौत्राश्च तेषां संख्या न विद्यते ।  
भूतापि जज्ञे भूतांश्च रुद्रस्यानुचरान्वहून् ।  
अनेकरूपवर्णांश्च हस्वान्स्थूलान्चोदरान् ।

[5]

[10]

l. 74-78. —(l. 74) M<sub>3</sub> K (ed.) द्विजमनुगता (K [ed.]  
“हुता” नि वै. —(l. 76) G<sub>2.3</sub> राजन् (for राम). —(l. 77)  
M<sub>2</sub> मानद (for राघव). —(l. 78) M<sub>2.3</sub> अरिसदन (for  
“मर्दन”). —Ś<sub>1</sub> om. l. 79. —(l. 79) D<sub>2.3</sub> तत्त्वम् (for  
स त्वम्). D<sub>1-3</sub> पुरात्मासः; M<sub>3</sub> पुरावृत्तेः (for पुरावृत्तेः).  
D<sub>1-3</sub> पितृवत् (for पितृभिः). D<sub>1-3</sub> सुनिराकृतान्; M<sub>2</sub> स  
निराकृतं (for संनिराकृतम्). —(l. 80) G<sub>3</sub> M<sub>2.3</sub> तारय त्वं;  
M<sub>1</sub> कारय त्वं (for तारयस्व). Ś<sub>1</sub> महाभाग (for “बाहो”). Ś<sub>1</sub>  
D<sub>1-3</sub> दंडकान्तम् (D<sub>2</sub> “केसम” दशानुगान् (D<sub>3</sub> “व”) (for the  
post. half). —After l. 80, Ś<sub>1</sub> D<sub>1-3</sub> ins.:

एवमस्माद्रूपश्रेष्ठ दण्डकारण्यमुच्यते ।

Colophon

[D<sub>3</sub> एतस्माद् (subm.) (for एवमस्माद्). *Sarga name* :  
Ś<sub>1</sub> D<sub>2.3</sub> शापवर्णनं (D<sub>3</sub> “न”); D<sub>1</sub> दंडकारण्यशापवर्णनं. —*Sarga*  
*no.* (figures, words or both) : Ś<sub>1</sub> D<sub>3</sub> om.; D<sub>1</sub> 16; D<sub>3</sub>  
21; L (ed.) 17.]

—(l. 82) G<sub>3</sub> यथातथा (for “थम्”). —G<sub>2</sub> om. l. 83. —(l.  
83) M<sub>1</sub> इदम् (for स्विदम्). —After l. 83, M<sub>2</sub> ins.:

यस्य दोषादिदं राम दण्डकारण्यमुच्यते ।

Colophon. —*Sarga no.* (figures, words or both) :  
M<sub>2</sub> 13. —After colophon, M<sub>2</sub> wrongly repeats l. 81  
with var. ततो (for तदा).

4

(l. 1) V<sub>1</sub> वानरः; D<sub>2</sub> वामनः (for वारण). D<sub>1</sub> सर्वंताक्षेव  
(for दश पुत्रांश्च). —(l. 2) V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> च ह (for तथा). —(l. 3)  
V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> असंगतयः सर्वे (for the prior half). V<sub>1</sub> इष्टमु-

अनेकहस्तपादांश्च बहुक्षिमुखनासिकान् ।  
अनेकवेद्याभरणान्दंष्ट्रांश्चण्डरग्नियान् ।  
कपिशयां पिशाचाश्च जाता उच्छिष्टभोजनाः ।  
सुरसासुतसर्पाणां सहस्रं तीक्ष्णचक्रमम् ।  
तीक्ष्णकोपं दुरावर्पं महोद्यं विपदपितम् ।  
दंष्ट्राया दंष्ट्रिणः पुत्रा व्याधाश्चामिपगृध्रिणः ।  
विनतायाः सुतो देवोऽरुणो गरुड एव च ।  
अरुणस्तु सूर्यसखो गरुडः पतगेश्वरः ।  
इरण्याः प्रसवः कन्यामन्तिनो रघुकुलोद्भव ।  
ताभ्यो लता वीरुधश्च ज्ञेया वल्लयस्तृणानि च ।  
सर्वे पुष्पफला वृक्षा इरण्याः प्रसवाः स्मृताः ।  
रुद्राणां सुरभी माता रावां च रघुनन्दन ।  
विश्वस्थ मातरो गावो रुद्रास्त्रिभुवनेश्वराः ।  
विश्वेश्वरा मुकुटिनो मुण्डाः पिङ्गाक्षमालिनः ।  
अचिन्त्या ह्यनुताकारा यशिनः कृत्तिवाससः ।

[15]

[20]

[25]

5

After 3.23.27<sup>ab</sup>, N<sub>2</sub> V B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> ins.; while B<sub>2.3</sub>  
ins. after 3.23.27:

खेचरा विस्मिताः सर्वे कालस्येव युगक्षये ।

दृष्ट्वा च राघवं सर्वे राक्षसा युद्धदुर्मदाः ।

(sic); D<sub>1.2</sub> “सत्त्व- (for “सत्त्वा). —(l. 4) V<sub>1</sub> यजिनश्च; D<sub>1</sub>  
जवनाश्च (for बलि°). D<sub>2</sub> धार्मिकानलिनश्च. —(l. 6) V<sub>1</sub> कुल-  
(for दश). —(l. 9) Ś<sub>1</sub> D<sub>2</sub> च (for [अ]पि). D<sub>1</sub> भूता विजज्ञे  
भूतांस्तु (for the prior half). —(l. 10) V<sub>1</sub> वर्णरूपांश्च  
(by transp.) (for रूपवर्णांश्च). D<sub>1</sub> तान् (for च). D<sub>2</sub>  
हस्व- (for हस्वान्). V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> नैकस्थल (D<sub>1</sub> हस्वस्थल) कृशोदरान्  
(for the post. half). —(l. 11) V<sub>1</sub> अनंतपादांश्च बहुचक्र-  
मुखनासिकान्. —(l. 12) D<sub>1</sub> चंडान् (for चण्ड-). V<sub>1</sub> कृपांश्चंडा-  
न्नयान् (for the post. half). —(l. 13) V<sub>1</sub> कपिशयाः.  
D<sub>1</sub> तूच्छिष्टभोजिनः; D<sub>2</sub> तूच्छिष्टभोजनाः. —(l. 15) V<sub>1</sub> बलदपितं.  
—(l. 16) D<sub>1</sub> दंष्ट्रायां. V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> व्याधाश्च; D<sub>2</sub> व्याधाश्च (for  
व्याधाश्च). —(l. 17) V<sub>1</sub> D<sub>1.2</sub> सुतौ देवाव् (for सुतो देवो).  
V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> अरुणो गरुडश्च ह; D<sub>2</sub> अरुणो गरुड एव च (hypm.) (for  
the post. half). —(l. 18) V<sub>1</sub> वै (for तु). D<sub>1</sub> अरुणः  
एवैरथगो (for the prior half). —(l. 19) D<sub>1.2</sub> इरायाः  
(for इरण्याः). —(l. 20) D<sub>2</sub> ताभ्यो भगवन्वीरुधश्च (hypm.)  
(for the prior half). D<sub>1</sub> जाता (for ज्ञेया). V<sub>1</sub> ताभ्यः  
स्रोतसरीरश्च जाता जन्यो वनानि च (sic). —(l. 21) D<sub>1</sub> सर्वे;  
D<sub>2</sub> सर्वाः (for सर्वे). V<sub>1</sub> पुष्पलता; D<sub>1</sub> पुष्पफला (for पुष्प°).  
V<sub>1</sub> D<sub>2</sub> इवायाः; D<sub>1</sub> इरायाः (for इरण्याः). D<sub>1</sub> प्रसवः स्मृतः.  
—(l. 22) V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> सुरभीर्. —(l. 23) V<sub>1</sub> तु (for त्रि-).  
—(l. 24) V<sub>1</sub> मुंडदंढाः पताकिनः; D<sub>1.2</sub> मूढाः पिङ्गाः (D<sub>2</sub> मुंडाः  
पिङ्गाः) पिनाकिनः (for the post. half). —(l. 25) V<sub>1</sub>  
त्वन्ताकारा (for ह्यनु°).

5

(l. 1) B<sub>1.3</sub> [ए]व (for [इ]व). —(l. 2) V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> तं  
दृष्ट्वा (for दृष्ट्वा च). V<sub>2</sub> illeg. after दृष्ट्वा च. V<sub>1</sub> राक्षसाः (for

स्थिताः पर्वतसंकाशाः परमं विस्मयं गताः ।  
तान्दृष्ट्वा विस्मितान्सर्वाक्षसाम्राक्षसाधिपः ।  
उवाच दूषणं तत्र खरः खरपराक्रमः । [5]  
न चैवास्ति नदी तार्या सैन्यं चैकपदे स्थितम् ।  
ज्ञायतां सौम्य तत्त्वेन किमेतदिति निश्चितम् ।  
स गत्वा रावचं दृष्ट्वा पुनरागम्य राक्षसः ।  
उवाच दूषणो वाक्यं खरं तं रावणानुजम् ।  
राम एष धनुष्पाणिः स्थितः समरमूर्धनि । [10]  
यं दृष्ट्वा राक्षसाः सर्वे स्थिताः शत्रुभयंकरम् ।  
मां नियोजय तावत्त्वं यावदेवं नृपात्मजम् ।  
शरैरद्याशिसंकाशैर्नयामि यमसादनम् ।  
दूषणस्य वचः श्रुत्वा स रथेनाशु विक्रमः ।  
अभ्यधावत काकुत्स्थं स्वर्भानुरिव भास्करम् । [15]  
तं दृष्ट्वा राक्षसी सेना खरं युद्धाय दक्षितम् ।  
अभ्यधावत गम्भीरा महामेघाधनिःस्वता ।  
वरायुधस्तां रिपुसंघमुद्रनो  
महारथो द्वाशरथिर्महायशः ।  
महाचर्मं वीक्ष्य महार्णवोपमां [20]  
न विष्यथे नापि मुमोह रावचः ।

रावचं). V1 रावचं (for राक्षसाः). —(1. 4) V2 illeg. after तान्. D7 om. (hapl.) for क्षसात्रा. B1 राक्षसेश्वराः (for राक्षसाधिपः). —(1. 5) B1 खरतरं वचः (for खरपराक्रमः). —B1 om. l. 6-9. —(1. 6) V2 illeg. after सैन्यं. V1 [ए]के पदे (for [ए]कपदे). —(1. 7) D5 तत्त्वेन (for तत्त्वेन). —After l. 7, V2 ins. :

खर \* \* \* \* \* दमिनिःसृतः ।  
रथेन दूषण श्रो \* \* \* \* \* ।  
स ददर्श ततो राममग्रतो वि \* \* \* पुरम् ।  
यत्र त्रासास्थितं \* \* \* \* \*

—(1. 8) V1 B4 आगत्य (for आगत्य). —(1. 11) V2 illeg. up to शत्रुभ. N2 V1 B3 शत्रुभयंकराः; B1.4 D5 °कर (for °करम्). —V1 om. l. 12-13. M2 ins. l. 12-13 after l. 14 of App. I (No. 6). —(1. 13) V2 अलधिः; B1.4 अथाधिः; B2 अभ्यग्निः; M2 अग्र्यकः (for अथाग्निः). B3 शरीरेभ्यश्चि- संकाशे (for the prior half). —(1. 15) V2 illeg. up to स्वर्भा. V1 B2 भास्करः. —(1. 17) V मेघेषः; D5 तेजौघ- (for मेघौघः). —(1. 18) B3 वरायुधां. B1 संघशस्त्राः; B4 °वृद्धद्वनो (for संघसूदनो). —(1. 20) B2 तं मुमोहार्णवोपमां (for वीक्ष्य म°). —After l. 21, B4 reads colophon with Sarga name खरसैन्यदर्शनं and No. 32.

6

(1. 1) D3 तत्तु (for तं तु). M2 तं दृष्ट्वावस्थितं राममेकं बाण- धनुर्धरं. —(1. 2) N1 न व्यकंपतः; D3 समकंपत (for तदकम्पत). M2 बहुलां राक्षसां संघे विनाशाय समुद्यतः. —(1. 3) D3 तु स्थित- सादृश्यः; M2 तत्समवस्थाप्य (for °मालोक्य). —(1. 4) D3 M2 कुदं (for कुदः). —(1. 5) N1 तुयां; D2.3 तीयां (for तार्यां). M2 कथमये न यातीरं (for the prior half). D3 M2 स्थितं

6

After 3.23.27, S1 N1 D2.3 M2 ins. :

तं तु दृष्ट्वा स्थितं रामं संकुदं पतकारुण्यम् ।  
स्थितमेकपदे सैन्यं सहसा तदकम्पत ।  
सैन्यं तु स्थितमालोक्य निश्चलं पर्वतोपमम् ।  
पार्श्वस्थं दूषणं कुदः खरो वचनमब्रवीत् ।  
न चात्रास्ति नदी तार्या स्थितमेकपदे बलम् । [5]  
किमर्थं ज्ञायतां तावच्छीघ्रं दूषण गम्यताम् ।  
एवमुक्तस्ततो दूरे दूषणः परवीरहा ।  
खरस्य वचनादेवं सैन्यमध्ये विनिःसृतः ।  
रथेन दूषणः शीघ्रमग्रतश्चावलोकयन् ।  
स ददर्श ततो राममग्रतो विधृतायुधम् । [10]  
शराधिपं मुसंकुदं दग्धुकाममिवानलम् ।  
स निवृत्त्य रथेनैव दूषणः शत्रुदूषणः ।  
उपगम्य खरं वाक्यमतिसंकुद्धमब्रवीत् ।  
रामः प्रतिमुखे वीर सचापः पर्यवस्थितः ।  
तस्य त्रासादिदं सैन्यं स्थितं न परिसर्पति । [15]  
न खल्वाख्याति ते कश्चिद्रामोऽयमिति संस्थितः ।  
राक्षसानां विपादेन स मया परितर्कितः ।

चैकपदे. N1 स्थितं चैक्या \* \* \* (illeg.) (for the post. half). —(1. 6) M2 तत्र ज्ञायतामेतत् (for the prior half). —N1 D2.3 M2 om. l. 7. —(1. 8) M2 [ए]तद्वचः श्रुत्वा (for वचनादेवं). D2.3 सैन्यमप्याद् (for °मध्ये). N1 विनिर्गतः. M2 सैन्याग्रादभिनिःसृतः (for the post. half). —(1. 9) N1 चाग्रतः (for दूषणः). M2 कुदो (for शीघ्रम्). N1 D2 अग्रतोधावलोकयन् (D2 °वत्); D3 अग्रतो व्यवलोकयत्; M2 (with hiatus) अग्रतोवा व्यलोकयत् (for the post. half). —(1. 10) N1 D2 विधृतायुधं; D3 [स] विधृतायुधं; M2 सशरासनं (for विधृतायुधम्). —After l. 10, M2 reads l. 15 and om. l. 11-12. —(1. 12) D2.3 संनिवृत्त्य (for स निवृत्त्य). D3 शत्रुकर्शनः. —(1. 13) D3 अभि- (for अति-). M2 तं दृष्ट्वा खर- नामग्य दूषणः पुनरब्रवीत्. —(1. 14) N1 D2.3 एष रामः प्रतिमुखे (for the prior half). N1 प्रलवस्थितः. M2 एष रुद्धा महाबाहुः सैन्यं रामोऽग्रतः स्थितः. —After l. 14, M2 ins. l. 12-13 of App. I (No. 5) and then cont. :

ततः स सैन्यं निःसृत्य श्रुत्वा दूषणभाषितम् ।  
सहसैवाभियात्कुदो रथेनाभ्यद्रवत्खरः ।  
राक्षसान्ब्रवीत्सर्वान्भुजुडीसंहताननः ।  
इदं वचनमत्युपं दर्शयन्भावमायनः ।  
यमिने परितुष्पामि पौलवेण च राक्षसाः । [5]  
वज्रितश्चाप्यनापाणां कृत्वा कसाक्रियां पुरा ।  
एकं दृष्ट्वा धनुष्पाणि मानुषं पर्युपस्थितम् ।  
राक्षसं वीरमुत्पुञ्ज्य नीताः केनापि हेतुना ।  
गच्छधनुषसंरब्धं संनिगृह्णादितो मम ।  
अहमेको रणे रामं हयं नयति सायकैः । [10]

—(1. 15) N1 D3 यस्य (for तस्य). M2 यस्य त्रासास्थितो (तं) सैन्यं (°न्यं) सहसा नाभ्यवर्तत. —M2 om. l. 16-19.



रामस्य संमुखं सूत रथं नोदय मे द्रुतम् ।  
एकस्माद्धि बलं व्रस्तं विशतीव परस्परम् ।  
एवमुक्त्वा ततो रामं रथेनाभ्यद्रवत्स्वः । [20]  
तं दृष्ट्वा सर्वसैन्यानि प्राद्ववन्दूरमग्रतः ।

7

After 3.24.28, Dg1 Dt1 Dm1 D1.4.6.8 T G M1.2  
(preceded by 462\*).3 ins.:

ते समन्तादभिकुद्धा राघवं पुनरभ्ययुः ।  
तैश्च सर्वा दिशो दृष्ट्वा प्रदिशश्च समावृताः ।  
राक्षसैरुद्यतप्रासैः शरवपाणि वपिभिः ।  
स कृत्वा भैरवं नादमखं परमभास्वरम् ।  
संयोजयत गान्धर्वं राक्षसेषु महाबलः । [5]  
ततः शरसदृष्ट्वाणि निर्ययुश्चापमण्डलान् ।  
सर्वा दश दिशो वाणैरापूर्यन्त समागतैः ।  
नाददानं शरान्घोरान्विसृजन्तं शरोत्तमान् ।  
विकर्षमाणं पश्यन्ति राक्षसास्ते शरादिताः ।

—(1. 16) D2 [अ]ख्यायते (for [आ]ख्याति ते). —N1 repeats l. 15 after l. 16. —(1. 17) N1 D2 मया स (by transp.); D3 मया सं- (for स मया). —N1 om. l. 18-19; D2.3 om. l. 18. —(1. 19) D3 एकस्य (for एकस्माद्). —(1. 20) N1 D2 उत्सुः; D3 उक्ते (for उक्त्वा). M3 रणे (for ततो). N1 [अ]विद्रुतः; D3 [अ]मिद्रवत् (for [अ]भ्य-द्रवत्). —(1. 21) D3 रथम्; M2 द्रुतम् (for दूरम्). —After l. 21, M2 reads 433\*.

7

D1 om. l. 1. —(1. 1) D8 अपि कुद्धा (for अभिकुद्धा). Dt1 D1.6 आर्दयन्; Cg as above (for अभ्ययुः). —(1. 2) D1 T2 G1 स वृ; B (ed.) ततः; Cg as above (for तैश्च). T2 G3 दृष्टाः (for दृष्ट्वा). —(1. 3) Dt1 D6 सर्वतः प्रासैः (for उद्यतप्रासैः). Dt1 D6-वपाभिरावृत्तः; D1-वपिभिवेपुभिः; T1 G2 M2.3 Cg-वपाभिवपिभिः; G1-वपाभिलापिभिः (for-वपाणि वपिभिः). —M1 om. l. 4. —(1. 4) D1 विमुंचन् (for स कृत्वा). T2 कृत्वा भैरवसंनार्द (for the prior half). D1 लोखं (for अखं). —(1. 5) Dg1 अयोजयत; Dt1 D6 समयोजयत; D1 प्रायोजयत; G3 संयोजयति (for संयोजयत). —(1. 6) D1 प्रमुमोच महामतिः (for the post. half). —(1. 7) G1 वस्माद् (for सर्वा). D1 घोरा (for वाणैर्). D4 T1 Cg अवार्थतः; G M आवार्थतः (G2 M1 °ते) (for आपूर्यन्त). D1 आवार्थं ख्युन्दनः (for the post. half). —(1. 8) D1 आददानं; T2 संदधानं (for नाददानं). Dt1 D4.8 G M Ck न मुंचतं (for वि°). D4 T1 Ck शिलीमुखान् (T1 °खं); M2 महाबलं (for शरोत्तमान्). D1 विकर्षतं महद्बुः (for the post. half). —(1. 9) T2 G1 M2 न (M2 ना) कर्षमाणं (for वि°). D1 दृष्टुञ्च न मुंचतं (for the prior half). D1 भयादिताः (for शरा°). —After l. 9, K(ed.) ins. (within brackets):

शरा रामेण तृसृष्टा स्वमपुष्टाः पतत्रिणः ।  
सर्पाः पञ्चानना भूत्वा भक्षयन्ति स्म राक्षसान् ।

शरान्धकारमाकाशमावृणोत्स दिवाकरम् । [10]  
वभूवावस्थितो रामः प्रक्षिपन्निव ताञ्छारान् ।  
युगपत्पतमानैश्च युगपच हतैर्भृशम् ।  
युगपत्पतितैश्चैव विकीर्णा बसुधामवन् ।  
निहताः पतिताः क्षीणाश्छिन्ना भिन्ना विदारिताः ।  
तत्र तत्र स दृश्यन्ते राक्षसास्ते सहस्रशः । [15]  
सोष्णीपैरुत्तमाङ्गैश्च सङ्गदैर्बाहुभिस्तथा ।  
ऊरुभिर्बाहुभिश्छिन्नैर्नानारूपैर्विभूषणैः ।  
हयैश्च द्विपसुख्यैश्च रथैर्भिवैरनेकशः ।  
चामरव्यजनैश्च त्रैध्वजैर्नानाविधैरपि ।  
रामेण वाणाभिहतैर्विच्छिन्नैः शूलपट्टिभैः । [20]  
खड्गैः खण्डीकृतैः प्रासैर्विकीर्णैश्च परश्वधैः ।  
चूर्णिताभिः शिलाभिश्च शरैरखैरनेकशः ।  
विच्छिन्नैः समरे भूमिविस्तीर्णभृद्भयंकराः ।  
तान्दृष्ट्वा निहतानसर्वे राक्षसाः परमातुराः ।  
न तत्र चलितुं शक्ता रामं परपुरंजयम् । [25]

[ = l. 36-37 of No. 10. ]

—(1. 10) T2 शरान्धकार (for °रम्). D2 प्रावृणन् (for आ°). T2 दिवाकरः. —(1. 11) D1 चकार (for वभूव). Dm1 D8 व्यसृजन्निशिताम्; D1.4 T1.2 G M Cg.k व्रजन् (D4 G3 M3 °प)न्निव ताञ् (for प्रक्षिपन्निव ताञ्). Dg1 T3 प्रवर्षन्निव सायकान् (T3 ताञ्छारान्). —(1. 12) D1 प्रपतद्भिश्च (for पतमानैश्च). Dm1 D4.8 T1 प्रहि (Dm1 °ह)तैः शरैः; G1 प्राहितैर्भृशं; G2 M1 च निपातितैः; G3 चागतैर्भृशं (for च हतैर्भृशम्). —(1. 13) G2 M1 च हतैश्च (for पतितैश्च). Dg1 Dm1 D1.8 T G3 M3 वि (D1 प्रा)स्तीर्णाः; G2 M1.2 प्रकीर्णा (for विकीर्णा). —(1. 14) D1 G2 M1.2 दी (G2 M1 शी)र्णांश्च (for क्षीणांश्च). D1 M2 भिन्नाश्छिन्ना (by transp.) (for छिन्ना भिन्ना). —(1. 15) D4 om. (hapl.) first तत्र. Dg1 G2 M1 च दृश्यन्ते; D1 [अ]भ्यदृश्यन्त (for स्म दृश्यन्ते). M3 चतुर्दश (for सहस्रशः). —(1. 16) G2 M1 च कसैश्च (for बाहुभिश्च). G3 तदा (for तथा). —(1. 17) Dm1 D4.8 T1 जानुभिश्च (for बाहु°). Dg1 T2.3 G1-रूपविभू (Dg1 °नी)षणैः; M2.3-रूपविभूषितैः (for-रूपैर्विभूषणैः). —(1. 18) G2 M1 अनेकश (for °शः). —(1. 19) Dm1 D8 T G1.3 M2 चामरैश्च (for चामर-). Dg1 G2 चित्रैश्च (for छत्रैश्च). —(1. 20) Dm1 D4.8 T1 G1 रामस्य (for रामेण). G3 रामवाणाभिनहितैश्च (for the prior half). Dg1 M1 Cvप विचित्रैः (for विच्छिन्नैः). G1-सुद्गैः; Cvप-पट्टैः (for-पट्टिभैः). —Dg1 Dt1 D6 T3 M1 om. l. 21-22. —(1. 22) G1.2 M2.3 चूर्णीकृतैः (for चूर्णिताभिः). Dm1 छत्रैश्च; D4.8 छत्रैश्च; T1.2 छिन्नैश्च; G2 विभैश्च (for अखैश्च). —(1. 23) T3 गदाभिः; G2 विसृष्टैः; M1 विधुनैः (for विच्छिन्नैः). Dm1 D8 G3 तोमरैश्च (for समरे). Cmp.k.1p as above; Cg.t विकीर्णा (for विस्तीर्णा). —(1. 24) Dm1 D1.8 G2.3 M2 संख्ये (for सर्वे). Dm1 D1.8 G3 राक्षसा-न्परमातुरान् (D1 °परमावैवच) (for the post. half). —Dg1 D4 T G1 M1.3 om. l. 25-29. —(1. 25) Dm1 D8 G2.3



बलावशेण तु निरस्तमाहवे  
खरादिकं राक्षसदुर्वलं बलम् ।  
जवान रामः स्थिरधर्मपौरुषो  
धनुर्वलादप्रतिवारणैः शरैः ।

8

After Sarga 24, D1 ins. :

राक्षसाग्रिहतान्द्रुः । राघवेण महात्मना ।  
अविवेश महान्कापः खरस्य रिपुवातिनः ।  
अवस्थितं तु संरुद्धं राघवं रिपुवातिनम् ।  
3.24.1. ददर्शाश्रममागम्य खरः सैन्यपुरस्कृतः ।  
तं दृष्ट्वा द्विगुणं क्रुद्धश्चापमुच्यम्य सस्वनम् । [5]  
रामायाभिप्रयाहीति तं स्तुतं समनूतम् ।  
खरस्याप्याज्ञया स्तुतस्तान्शान्समनोदयत् ।  
यत्र रामो धनुष्पाणिर्गुडायाभिमुखः स्थितः ।  
अभिरामं स्थितस्तूर्णं सर्वतः स निशाचरः ।  
बभूव मध्ये धातुनां त्वभांजुरिव चाम्बरे । [10]  
ततस्ते भीमकर्माणः क्रुद्धाः सर्वे निशाचराः ।  
रामं नानाविधैः शस्त्रैरभ्यवर्षन्मरिषिताः ।  
मुद्गरैरासैः खड्गैः शूलैश्चक्रैः परश्वधैः ।  
राक्षसाः समरे रामं निजगुः कुपिता भृशम् ।  
ते महाघोरसंकाशा महानादा महौजसः । [15]  
अभ्यधावन्त काकुत्स्थं यातुधाना जिघांसवः ।  
ते रामं शरवर्षेण अभ्यवर्षन्निशाचराः ।  
शशाङ्कमिव धाराभिर्वर्षमाना बलाहकाः ।  
स तैः परिवृतो घोरैः राघवो रक्षसां गणैः ।  
आदित्य इव घर्मान्ते वभौ नीलैर्बलाहकैः । [20]  
तानि मुक्ताणि शस्त्राणि समन्तात्तेनिशाचरैः ।  
प्रतिजग्राह काकुत्स्थो नदीवेगानिवोदधिः ।  
स तैः प्रहरणैर्मुक्तैर्निजगात्रेण विवर्षये ।  
रामः सुतीक्ष्णैर्बहुभिः शूलशक्तिपरश्वधैः ।  
निशाचरैर्महाघोरैः सर्वतो रघुनन्दनः । [25]  
दिवाकर इवाकाशे महाभ्रैरिव संवृतः ।  
विपेदुर्देवगन्धर्वाः सिद्धाश्च परमर्षयः ।  
एकं घोरैः सुबहुभिः दृष्ट्वा रामं समावृतम् ।  
ततो रामो महासत्त्वो मण्डलीकृतकार्मुकः ।  
ससर्ज निशितान्वाणान्दातशोऽथ सहस्रशः । [30]

दुराधर्मान्दुर्विषहान्कालपाशोपमात्रणे ।  
सुमोच लीलया रामः शरान्काञ्चनभूषणम् ।  
ते शरा यातुधानानां मुक्ता रामेण संयुगे ।  
आदुः समरे प्राणान्कालपाश इवोदितः ।  
भित्त्वा राक्षससंघांस्ते शरा रुक्मविभूषिताः । [35]  
अन्तरिक्षे गता रेजुदीप्ता इव हुताशनाः ।  
असंख्येया हि रामस्य शराः कार्मुकनिःसृताः ।  
विनिपेदुर्महावेगा रक्षसां प्राणहारिणः ।  
ते धनूंषि ध्वजाग्राणि वमन्ति कश्चानि च ।  
चिच्छेद रामः समरे शतशोऽथ मन्त्रजः । [40]  
राक्षसानां तथा बाहुन्सहस्रभरणज्जगद् ।  
उद्यतान्नायकान्युद्धे चिच्छेद् रामसायकाः ।  
कर्णिकानीकनाराचैर्स्तीक्ष्णैश्च विकर्षिभिः ।  
रामेणातेस्वरं चकुर्भियमाना निशाचराः ।  
ते शक्तिशूलपरशून्प्रासन्नपरश्वधम् । [45]  
चिद्रिपुः परमक्रुद्धा रामाय लघुविक्रमाः ।  
तच्छस्त्रवर्षं मुमहद्विमुक्तं रजनीचरैः ।  
असंभ्रान्तो रणे रामः प्रतिजग्राह वीर्यवान् ।  
प्रतिगृह्य स तद्वर्षं निमीलित इवर्षभः ।  
तेषां वार्षेस्तु निमित्तैराददे जीवितं ततः । [50]  
ते वध्यमाना रघुसुनुना नदा  
निशाचराः संयति येऽथ संयुताः ।  
विमुच्य शस्त्राण्यपरे विदुर्द्रुतुः  
सनीक्ष्य रामस्य रणे पराक्रमम् ।

Colophon

9

After 547\*, Ś1 N̄ V B1.3.4 D2.3.7 cont. (Ś1 N̄1 D2.3 l. 1-4 only); Dm1 Ds Gs M1 K (ed.) [within brackets] ins. l. 3-4 after 3.28.24; Ds ins. before 3.28.25; whereas Ms ins. l. 1-4 after 3.28.24 :

अथ ते नद्या राम शिरो मौलिर्विभूषितम् ।  
पातयामि क्षितां वेगादुष्टं पांशुक्रान्तितम् ।  
ततो रुधिरनिस्स्यन्दैस्त्वच्छरीरप्रवर्तितैः ।  
करिष्याम्युदकं तेषां हतानामिह रक्षसाम् ।  
इत्युक्तो राक्षसेन्द्रेण नरेन्द्रः प्रहसन्नेन । [5]

उर्यान्मृत्करावृतं; N̄1 दुष्टं पाशुक्रान्तितम् (illeg.); V2 धृतपाशुक्रान्तितम्;  
Ds दुष्टपांशुक्रान्तितं (for the post. half). —For l. 2, Ms  
subst. :

गदया पातयिष्यामि वृत्तात्तालफले यथा ।

—(l. 3) D7 तत्ते (for ततो). Ś1 -निःस्यन्दैस्; N̄1 D2.3  
-निःस्यन्दैस्; V1 -विरस्यन्दैस्; B1 -विरस्यन्दैस्; Dm1 Ds Gs M1 -धारा-  
-निःस्यन्दैस्; V2 -विरस्यन्दैस् (for -निःस्यन्दैस्). M1 स्वशरीर- (for  
त्वच्छरीर-). V2 रुधिरविस्स्यन्दैस् रीर- (illeg.). V1 -विरस्यन्दैस्;  
Dm1 Ds Gs M1 -विमर्दनाय; Ds -प्रवर्तितैः; Ms -विनिःसृजैः (for  
-प्रवर्तितैः). —(l. 4) Gs \*\* ध्यामि. N̄1 Ms कर्तुं तेषां; Dm1  
Ds Gs M1 बलिं मृतौ (Gs °मि) (for [उदकं तेषां]). Ś1

Ms सहितं (for चरितं). D1 ननाद विविधाग्राहान् (for the  
prior half). D1 रामः (for रामं). D1 -पुरजयः (for °यन्).  
—After l. 25, D1 ins. l. 7-10 of 456\*. D1 om. l. 26-  
29. —(l. 26) Dm1 स (for तु). —(l. 27) Ms खरादिकं  
दूषणवाहुसंघं. —(l. 29) Ms. -वारितैः (for -वारणैः).

9

Ds om. from l. 1 up to नीम in l. 10 (cf.  
v.l. 3.28.13). Ds reads l. 1 in marg. —(l. 1) Ds  
जनया (for अथ ते). Ms सशिरस्त्राणं (for गदया राम). Ś1 V1  
B1 मौलिर्विभूषणं. —(l. 2) N̄1 गदा- (for क्षितौ). B1 अष्ट; D2.7  
दुष्ट; G (ed.) वृष्टिः. G (ed.) -[उ]त्तरानिव (for °न्वितम्). Ś1

अविस्मिततरं वाक्यं बभापे रघुनन्दनः ।  
 रणे तु विजयं प्राप्य शोभते तव भाषितम् ।  
 परोक्षं न हतास्त्वेते राक्षसास्तव राक्षस ।  
 देवदत्तवरा ह्येते देवदत्तवरायुधाः ।  
 पश्यतस्ते हताः कूरा राक्षसा भीमविक्रमाः । [10]  
 किं वृथा कथसे पाप ब्रह्महन्त्राक्षसाधम ।  
 यत्ते वीर्यं च शक्तिश्च किं विलम्बेन तत्कुरु ।  
 अद्य ते सक्षिरस्त्राणि क्षिरो ज्वलितकुण्डलम् ।  
 पातयाम्यर्धचन्द्रेण स्वास्त्रवलन्तमिव प्रहम् ।  
 राघवेणैवमुक्तस्तु प्रज्वलन्निव राक्षसः । [15]  
 क्रोधसंरक्तमनः प्रत्युवाच पुनः खरः ।  
 विदितो मे भवान्नामो विदितो मम लङ्घमणः ।  
 राजा दशरथश्चैव विदितोऽहं तथा तव ।  
 मया खलु विसृष्टाया गदाया वेगमुत्तमम् ।  
 अद्य धारय शक्तिस्ते यद्यस्ति पुरुषाधम । [20]

## 10

Before Sarga 3.30, Dg1 Dt1 Dm1 Da.6.8 S ins.:

त्वरमाणस्ततो गत्वा जनस्थानादकम्पनः ।  
 प्रविश्य लङ्कां वेगेन रावणं वाक्यमब्रवीत् ।  
 जनस्थानस्थिता राजत्राक्षसा बहवो हताः ।  
 खरश्च गिहतः संख्ये कथंचिद्दहमागतः ।  
 एवमुक्तो दशग्रीवः क्रुद्धः संरक्तलोचनः । [5]  
 अकम्पनमुवाचेदं निर्दहन्निव तेजसा ।  
 केन रम्यं जनस्थानं हतं मम परासुना ।

मनिध्यामुदरे तेषां (for the prior half). N1 अहं वै; V1 हितानां (for हतानाम्). S1 युधि; N1 V1 Ds.3 सर्वः; B3 इव (for इह). Dm1 Ds G3 M1.2 त्वां हत्वा सर्वरक्षसां (for the post. half). —(1. 5) V1 प्रहरन् (for °सन्). —(1. 7) N2 D7 रणेन (for रणे तु). D7 भाषितं (for °षितम्). —(1. 8) D7 परोक्षे. G(ed.) निहतास् (for न हतास्). V1 ते तु (for त्वेते). —(1. 10) V B1 क्रुद्धा (for कूरा). —(1. 11) D7 om. कथसे. V1 वीरः; B1.3 नीच (for पाप). B1.3 D7 ब्रह्म (for °हन्). V1 B3 राक्षसाधमः. —(1. 12) V1 शक्तिश्च वीर्यं च (by transp.). —(1. 14) V2 B1.3 श्वास्त्रवलन्तम् (sic); G(ed.) प्रज्वलन्तम् (for स्वास्त्र°). —(1. 15) B4 तेजसा (for राक्षसः). —(1. 16) N2 Ds.7 ततः (for पुनः). —(1. 17) V2 राग (for रागे). —(1. 18) B3 मे यथा (for अहं तथा). —(1. 19) N2 V2 Ds.7 करः; B4 धनु- (for खलु). B1.3 विसृष्टायां गदायां. N2 Ds.7 जवम् (for वेगम्). —(1. 20) V1 अभ्यधारय (for अद्य धा°).

## 10

Da begins with अ; Ta with श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः. —(1. 1) Dg1 G2 जनस्थानादिकं पुनः (for the post. half). —(1. 3) M1 जनस्थानगता. M2 जनस्थानं अयस्थानं बहवो राक्षसा हताः. —(1. 5) Dg1 T3 क्रोध- (for क्रुद्धः). —(1. 6) Dg1 T G1 M3 चक्षुषा (for तेजसा). —(1. 7) K(ed.) तेन (for केन). Dt1 Da T1.2 Ct भीमः;

कोऽद्य सर्वेषु लोकेषु गतिं नाधिगमिष्यति ।  
 न हि मे विप्रियं कृत्वा शक्यं मघवता सुखम् ।  
 प्राप्तुं चैश्वर्येणोपायं न यमेन न विष्णुना । [10]  
 कालस्य चाप्यहं कालो दहेयमपि पावकम् ।  
 मृत्युं मरणधर्मेण संयोजयितुमुत्सहे ।  
 वातस्य तरसा वेगं निहन्तुमहमुत्सहे ।  
 दहेयमपि संक्रुद्धस्तेजसादित्यपावकौ ।  
 तथा क्रुद्धं दशग्रीवं कृताञ्जलिरकम्पनः । [15]  
 भयात्संदिग्धया याचा रावणं याचतेऽभयम् ।  
 दशग्रीवोऽभयं तस्मै प्रददौ रक्षसां वरः ।  
 स विलम्बोऽत्रवीद्वाक्यमसंदिग्धमकम्पनः ।  
 पुनो दशरथस्यास्ति सिंहसंहननो युवा ।  
 रामो नाम महास्कन्धो वृत्तायतमहाभुजः । [20]  
 वीरः पृथुयशाः श्रीमानतुल्यबलविक्रमः ।  
 हतं तेन जनस्थानं खरश्च सहदृषणः ।  
 अकम्पनवचः श्रुत्वा रात्रौ राक्षसाधिपः ।  
 नागेन्द्र इव निःश्वस्य इदं वचनमब्रवीत् ।  
 स सुरेन्द्रेण संयुक्तो रामः सर्वामरैः सह । [25]  
 उपयातो जनस्थानं ब्रूहि कचिदकम्पन ।  
 रावणस्य पुनर्वीर्यं निशम्य तदकम्पनः ।  
 आचक्षे बलं तस्य विक्रमं च महात्मनः ।  
 रामो नाम महातेजाः श्रेष्ठः सर्वधनुःप्रतापः ।  
 दिव्यास्त्रगुणसम्पन्नः परं धर्मं गतो युधि । [30]

Ck भीम- (for रम्यं). —(1. 8) Dt1 Ds T1.2 हि; Ck वा (for 5य). M2 क्रोध मे सर्वलोकेषु (for the prior half). —(1. 9) T3 मघवता (for मघ°). —(1. 10) G3 प्राप्तं. Dt1 Ds G1 च (for second न). —(1. 11) G2 [अ]यं (for [अ]हं). —G1 M1 om. (hapl.) l. 13. T1.2 transp. l. 13 and 14. —(1. 13) Dt1 Ds अपि चोत्सहे (for अहन्तु°). —(1. 14) Dm1 Ds Gs.3 M वा स्वयं (M1 सुसं; M3 °प्यहं) क्रुद्ध (for अपि संक्रुद्धस्). —(1. 15) M2 सुसंक्रुद्धं (for तथा क्रुद्धं). —(1. 16) G2 मघ- (for भयात्). याचतेमयं is written in marg. in Malayalam script in G2 sec. m. —(1. 18) Dg1 विश्वो (for विलम्बो). —(1. 19) Dg1 Dt1 Ds [आ] स्ते; G1 M2 [आ]सीत् (for [अ]स्ति). —(1. 20) D4 T1.2 G1.2 M1.3 दृष्टकंथो; M2 महावीर्यो (for महास्कन्धो). —(1. 21) Dt1 Dm1 Ds.3 G1 इयामः; M रामः (for वीरः). CvP वीरः पृथुयशाः श्रीमान् (as above). —(1. 22) Dg1 Dt1 Ds T3 M2 Ct हतस्तेन जनस्थाने (for the prior half). —(1. 23) D4 राक्षसेश्वरः. —Dg1 reads l. 24 in marg. —(1. 24) Dg1 Dt1 Dm1 Da.6 S निश्वस्य. K(ed.) वचनं चेदमब्रवीत् (for the post. half). —(1. 25) T3 सर्वायुधैः (for °मरैः). —(1. 26) Dg1 Dm1 D4 T2 G1.3 कश्चिद् (for कचिद्). ✽ Ct स रामः सर्वामरसहितेन्द्रेण जनस्थानं कचिदुपागत इत्यन्वयः. ✽ Dg1 repeats l. 28 after l. 43. —(1. 28) Dg1 (second time) विक्रमस्य (for °मं च). —(1. 30) Dg1 om. from the post. half



तस्यानुरूपो बलवात्रकाक्षो दुन्दुभिस्त्रिनः ।  
 कनीयोल्लक्ष्मणो नाम भ्राता शशिनभाननः ।  
 स तेन सह संयुक्तः पावकेनामिलो यथा ।  
 श्रीमाम्राजवरस्तेन जनस्थानं निपातितम् ।  
 नैव देवा महात्मानो नात्र कार्या विचारणा । [35]  
 शरा रामेण तूत्पृष्टा रुक्मपुङ्गवाः पतत्रिणः ।  
 सर्पाः पञ्चानना भूत्वा भक्षयन्ति स्म राक्षसान् ।  
 येन येन च गच्छन्ति राक्षसा भयकक्षिताः ।  
 तेन तेन स्म पश्यन्ति राममेवाग्रतः स्थितम् ।  
 इत्थं विनाशितं तेन जनस्थानं तवानघ । [40]  
 अक्रमनवचः श्रुत्वा रात्रणो वाक्पयमग्रवीत् ।  
 गमिष्यामि जनस्थानं रामं हन्तुं सलक्ष्मणम् ।  
 अथैवमुक्ते वचने प्रोवाचेदमक्रमनः ।  
 शृणु राजन्यथावृत्तं रामस्य बलपौरुषम् ।  
 असाध्यः कुपितो रामो विक्रमेण महायशः । [45]  
 आपगायाः सुपूर्णाया वेगं परिहरेच्छरैः ।  
 सताराग्रहन्क्षत्रं नभश्चाप्यवसादयेत् ।  
 असौ रामस्तु सीदन्तीं श्रीमानभ्युद्रेन्महीम् ।  
 भित्त्वा वेलां समुद्रस्य लोकानां प्रावयेद्विभुः ।  
 वेगं वापि समुद्रस्य बायुं वा विधमेच्छरैः । [50]  
 संहत्य वा पुनर्लोकान्विक्रमेण महायशः ।  
 शक्तः स पुरुषस्याघ्नः स्रष्टुं पुनरपि प्रजाः ।

न हि रामो दशग्रीव शक्यो जेतुं स्वया युधि ।  
 रक्षसां वापि लोकेन स्वर्गः पापजनैरिव ।  
 न तं वध्यमहं मन्ये सर्वैर्देवासुरैरपि । [55]  
 अयं तस्य वधोपायस्तन्ममैकमनाः कृणु ।  
 भार्या तस्योत्तमा लोके सीता नाम सुनध्यमा ।  
 इयामा समविमक्ताङ्गी स्त्रीरक्षं रत्नभूषिता ।  
 नैव देवी न गन्धर्वी नाप्सरा नापि दानवी ।  
 तुल्या सीमन्तिनी तस्या मानुषीषु कुतो भवेत् । [60]  
 तस्यापहर भार्या त्वं प्रमथ्य तु महावने ।  
 सीतया रहितः कामी रामो हास्तं कीदृशम् ।  
 अरोचयत तद्वाक्यं रात्रणो राक्षसाधिपः ।  
 चिन्तयित्वा महाबाहुरक्रमनमुवाच ह ।  
 वाटं काल्यं गमिष्यामि एकः सारथिना सह । [65]  
 धानेप्यामि च वैदेहीमिमां दृष्टो महापुरीम् ।  
 अथैवमुक्त्वा प्रययौ खरयुक्तेन रात्रणः ।  
 रथेनादित्यवर्णेन दिशः सर्वाः प्रकाशयन् ।  
 स रथो राक्षसेन्द्रस्य नम्रप्रपथगो महान् ।  
 संत्वर्यमाणः शुशुभे जलदे चन्द्रमा इव । [70]  
 स मारीचाश्रमं प्राप्य वाटकेयसुपागमन् ।  
 मारीचेनाचितो राजा भक्ष्यनोन्त्यैरमानुषैः ।  
 तं स्वयं पूजयित्वा तु वासनेनोदकेन च ।

of l. 30 up to the prior half of l. 31. Dm Ds  
 T1.2 G1 पुरंदरसमो युधि ( for the post. half ). — ( l. 31 )  
 G2 रक्षासो ( for °क्षो ). — ( l. 32 ) Dt Ds भ्राता राक्ता- ( for  
 नाम भ्राता ). Ct : राक्षशशिनभानन इति. — ( l. 37 )  
 Dm Ds सर्वे ( for सर्पाः ). — ( l. 38 ) D4 [ अ ] मिः; G1 हि  
 ( for च ). D4 G1.2 भयकक्षिताः ( for °कक्षिताः ). — ( l. 39 )  
 Dg1 T3 G2 च ( for स्म ). — After l. 39, M2 ins. inf.  
 lin. sec. m. :

अर्थाधिकमुद्धतं निहता राक्षसा रणे ।  
 जनस्थाने स्थिताः सर्वे खरस्य सहदूषणः ।

—D4 G2 M om. l. 40. — ( l. 42 ) Dm Ds G3 जनस्थानं  
 गमिष्यामि हंतुं रामं सलक्ष्मणम्. — ( l. 43 ) Dg1 T3 G2 तथा  
 ( for अथ ). Dg1 reads l. 44 for the first time after  
 l. 18, repeating it here. — ( l. 46 ) Dt D4.6 तु ( for  
 तुः ). D4 स्वयं; G3 शनैः ( for शरैः ). — Dg1 reads l. 47 in  
 marg. — ( l. 47 ) Dg1 Dm D4.3 Ms सताराग्रहन्; Ms सता-  
 राग्रहन्. Dg1 नभश्च वावसादयेत्; Ms नभश्चाप्यवलेकयन् ( for the  
 post. half ). — ( l. 48 ) D4 तु- ( for तु ). T1.2 G1 Cm.g  
 नखन्ती ( for सीदन्ती ). M2.3 मग्राम् ( for श्रीमान् ). Ds अपि  
 ( for अस्मि ). — ( l. 49 ) Dm Ds M2.3 इमान्; D4 प्रयुः ( for  
 विभुः ). Ds T2 G1 लोकानां प्रावयेद्विभुः ( for the post. half ).  
 Cvp लोकां प्रावयेद्विभुरिति पाठः ( as above ); Cg विभ्रावयेत्  
 तिचेत्. — M2 reads l. 50 after l. 46. — ( l. 50 ) Dg1  
 Ds च ( for first वा ). Dg1 बायोर् ( for बायुं ). D4 हि ( for  
 second वा ). — ( l. 51 ) D4 स संहत्य; G1 संश्रया वा ( for  
 संहस वा ). M1 सजेय ( for पुनर् ). — Dg1 reads l. 52 in

marg. D4 G2 Ms read l. 52 for the first time after  
 l. 45, repeating it here. M1.2 read l. 52 after l. 45.  
 — ( l. 52 ) Dt Ds शक्तः श्रेष्ठः स पुरुषः ( for the prior  
 half ). Dg1 इनाः ( for अपि ). — ( l. 53 ) Dt Ds रणे स्वया  
 ( for स्वया युधि ). Dg1 T3 हंतुं शक्यो युधि स्वया ( for the  
 post. half ). — ( l. 54 ) T3 च ( for वा ). — ( l. 55 ) G2  
 सर्व- ( for सर्वैर् ). — ( l. 56 ) G1.2 अवध्यस्य ( for अयं तस्य ).  
 M2 वधोपायं. D4 तदित्यैकमनाः ( for तन्ममैकम् ). — ( l. 57 ) G2  
 M1 [ अ ] स्थानुत्तना ( for तयोः ). — ( l. 58 ) Dm Ds  
 सर्व- ( for स्म ). Dt \*\*\* भूषिता ( for °ष ). — ( l. 59 )  
 D4 न वै ( for नैव ). M2 नामुषी ( for नाप्सरा ). Dt Ds  
 Ms न च पन्नवी ( for नापि दानवी ). — ( l. 60 ) Dg1  
 Dt Ds T मानुषी दुः; Ms 'वेपु ( for 'पीपु ). — ( l. 61 )  
 Dm Ds G2 तां ( for त्वं ). Dt D4.6 Ct तं प्रमथ्य;  
 T3 प्रमथ्य-तुः; Ms प्रलय्य-तु ( for प्रमथ्य तु ). — ( l. 62 )  
 T2 G1 स तथा ( for सीतया ). Dt Ds सीतया रहितो रामो न वैव हि  
 भविष्यति. — ( l. 63 ) Dg1 अरोचयतः; D4 अरोचयतः; G1 अरो-  
 चयत. D4 लोकरात्रणः; M2.3 रक्षसां वरः ( for राक्षसाधिपः ). — ( l.  
 65 ) Note hiatus between the two halves. Dg1 Ds Ct  
 कल्यं ( for काल्यं ). G2.3 हेतुः ( to avoid hiatus ); Ms पयः  
 ( for एकः ). Ct : काल्यं प्रातः मानान्वयं कल्यमित्यर्थः. —  
 — ( l. 66 ) Dg1 आनेप्यामीति; Dm Ds T1.2 आनेप्यामि; T3  
 G2 M2.3 आनेप्यामि तु ( for 'मि च ). — ( l. 67 ) Dt Ds तदा;  
 B ( ed. ) तद् ( for अथ ). Ms रथ- ( for खर- ). — ( l. 70 )  
 Dg1 T1.2 Cg संचार्यमाणः; Dt Ds G2 Ck.t संचूर्च्यमाणः;  
 Dg1 T1.2 Cg संचूर्च्यमाणः; Dg1 दया ( for इव ). — ( l. 71 ) Dm Ds  
 G1.3 संचूर्च्यमाणः. Dg1 दया ( for इव ). — ( l. 71 ) Dm Ds



अथोपहितया वाचा मारीचो वाक्यमब्रवीत् ।  
 कच्चिसुकुशलं राजन्लोकानां राक्षसाधिप । [75]  
 आशङ्के नाथ जाने त्वं यतस्तूर्णमिहागतः ।  
 एवमुक्तो महातेजा मारीचेन स रावणः ।  
 ततः पश्चादिदं वाक्यमब्रवीद्वाक्यकोविदः ।  
 धारक्षो मे हतस्तात रामेणाक्षिप्तकर्मणा ।  
 जनस्थानमवध्यं तत्सर्वं युधि निपातितम् । [80]  
 तस्य मे कुरु साचिष्यं तस्य भार्यापहारणे ।  
 राक्षसेन्द्रवचः श्रुत्वा मारीचो वाक्यमब्रवीत् ।  
 आख्याता केन सीता सा मित्ररूपेण शत्रुणा ।  
 त्वया राक्षसशार्दूल को न नन्दति नन्दितः ।  
 सीतामिहानयस्येति को ब्रवीति ब्रवीहि मे । [85]  
 रक्षोलोकस्य सर्वस्य कः शृङ्गं छेतुमिच्छति ।  
 प्रोत्साहयति यश्च त्वां स च शत्रुसंशयः ।  
 आश्रीयिषुस्वाहंष्टामुदतुं चेच्छति त्वया ।  
 कर्मणानेन केनास्ति कापथं प्रतिपादितः ।  
 सुखसुप्तस्य ते राजन्प्रहृतं केन मूर्धनि । [90]  
 विशुद्धवंशाभिजनाग्रहस्त-  
 स्तेजोमदः संस्थितदोर्विपाणः ।  
 उदीक्षितुं रावण नेह युक्तः  
 स संयुगे राघवगन्धहस्ती ।

गत्वा (for प्राप्य). Dt1 D6 स दूरे चाग्रमं गत्वा (for the prior half).—(1. 73) Note hiatus between the two halves.—G3 damaged for l. 74-75.—(1. 74) Dg1 reads from वाचा up to अब्रवीत् in marg.—(1. 75) D6 कच्चिद्; T3 कच्चिद् (for कच्चिद्). G2 सकुशलं. M2 लंकायां (for लोकानां). D4 T1.2 G1 M2 Cr.m.g राक्षसेश्वर (for साधिप).—(1. 76) Dt1 D6 T1 Ct नाथिजाने (for नाथ जाने). D4 शीघ्रम् (for तूर्णम्). Dm1 D4.8 T3 G1.3 उपागतः. Ck : आशङ्के नाथिजाने त्वमिति प्राचीनः पाङ्कः । भयमाशङ्के । क्षेमं नाथि(यि)जाने नावगच्छामीत्यर्थः. Ck —(1. 79) M2 तेन (for तात). Dt1 D6 कारिणा (for कर्मणा).—(1. 81) T2 M1 अस्य मे; M2.3 तदस्य (for तस्य मे). T2 G1 M1 साहाय्यं (for साचिष्यं).—(1. 83) Dg1 Dm1 D8 T3 G3 M1 Ct सा सीता (by transp.); Dt1 D6 वा सीता (for सीता सा).—(1. 84) Dg1 नन्दति. Dg1 D4.8 G2.3 M2.3 Cmp.g.k.tp नन्दितः; Cmp.t as above (for नन्दितः).—(1. 85) T3 M1 ब्रवीषि (for °हि).—(1. 86) M3 अर्हति (for इच्छति). Dm1 D8 G3 रक्षोलोकस्य कः शृङ्गं छेतुमिच्छति संप्रतः.—(1. 87) Dg1 कच्चिद्; D6 पश्चात्; T G3 M1 कश्च (for यश्च). T1.2 M1 स हि; M2.3 स्वयं (for स च). Dg1 Dm1 D8 T3 G2.3 न संशयः; T1 M2 Ck.t असंशयः.—(1. 88) M2.3 [इ]च्छति (for °ति).—(1. 89) Dg1 Cg तेन; D4 Cg.3 केन (for [अ]नेन). Dg1 M1 [अ]पि; G2 त्वं (for [अ]सि).—(1. 92) G2 M1 तेजोमयः. M2.3 संयति (M2 °त) दोर्. —(1. 93) Dm1 D8 T2 M1 उदीक्षितुं; T1 अवेक्षितुं (for उदी°). G1 तेन (for नेह).—(1. 94) Dg1 reads राघव- in

असौ रणान्तस्थितिसंविवालो [95]  
 विदग्धरक्षोऽमृगहा नृसिंहः ।  
 सुसख्यया बोधयितुं न युक्तः  
 शराङ्गपूर्णो निशितासिदंष्ट्रः ।  
 चापापहारे भुजवेगपङ्के  
 शरोर्मिमाले सुमहाहवौघे । [100]  
 न रामपातालमुखेऽस्तिवोरे  
 प्रस्कन्दितुं राक्षसराज युक्तम् ।  
 प्रसीद लङ्केश्वर राक्षसेन्द्र  
 लङ्कां प्रसद्यो भव साधु गच्छ ।  
 त्वं स्वेषु दारेषु रमस्व नित्यं [105]  
 रामः सभार्यो रमतं वनेषु ।  
 एवमुक्तो दशग्रीवो मारीचेन स रावणः ।  
 न्यवर्तत पुरीं लङ्कां विवेश च गृहोत्तमम् ।

Colophon

11

Before Sarga 3. 40, Ś1 Ñ V1 B1.3.4 D2.3.7 ins.; while M2 ins. l. 5-49 before 3.40.1 and l. 50-93 after 3.40.3 :

भूय एव तु मारीचो रावणं राक्षसेश्वरम् ।  
 धर्माथसहितं पथ्यमिदं वचनमब्रवीत् ।

marg.—(1. 95) Dt1 D6.8 Cv.t रणांतः- (for °न्त-). T3 -स्थित- (for -स्थिति-). T2 -संविवाधो.—(1. 96) D4 M3 -मृगहा (for -मृगहा).—(1. 97) Dt1 D6 T2 श्वयः; T3 G शक्तः (for युक्तः).—(1. 99) Dg1 G2 Cv.m.g चापावहारे; T3 °पदाने (for °पहारे). D4 भुजवेगतोये; T3 °नागे (for °पङ्के). Ck Cv : भुजवेगपाशे । पाशो वरुणपाशः । टाके इति केचित् । टाक आवर्तः । समानार्थानि गम्यन्ते ढाकावर्त्तजलभ्रमाः । तोये इत्यन्ये पठन्ति. Ck —(1. 100) G1 शरोर्मिमाले; G2 शिरोर्मिमाले. D4 सुमहाहवौघे; Cm सुमहावलौघे; Cmp (also as above) सुमहाहवौघे. T3 पराक्रमाक्रांतमहाजलीघे.—After l. 102, Dt1 D6 read l. 107-108.—(1. 104) G1 गच्छ साधो.—(1. 105) M2 राजन् (for नित्यं).—After l. 106, Dm1 D8 read colophon.—(1. 108) Dm1 D8 G1.3 M1 प्रविशे (for विवेश च). T1.2 M2 पुरोत्तमं (for गृहोत्तमम्).

Colophon.—Sarga no. (figures, words or both) : Dg1 Dt1 Dm1 D4.8.8 T G M1 31; M2.3 32.—After colophon, G concludes with श्रीरामाय नमः.

11

[(1. 1) Ñs Ds.7 हि (for तु). Ś1 Ñ1 D2 रावणं वाक्यम-  
 ब्रवीत् (for the post. half).—Ś1 Ñ1 D2 om. l. 2.  
 —(1. 2) V1 -[अ]नु- (for -[अ]धे-). D7 वाक्यम् (for  
 पथ्यम्). Ds वचनं \* \* मब्रवीत् (for the post. half).  
 —(1. 3) Ś1 D2 वक्तव्यस्तं मया किल (for the post. half).  
 —(1. 4) V1 तथा (for यथा).—For l. 4, Ś1 Ñ1 Ds  
 subst.:

आत्मनश्च हितं कार्यं तव चैव न संशयः ।

आकेशग्रहणाद्राजन्त्यतिव्यं मया तव ।  
यथा ते न विनाशः स्याद्राघवान्मम चैव हि ।  
पुरस्तादेव रामस्य गुणाः संकीर्तितास्तव ।  
भूय एव तु वक्ष्यामि गुणांस्तस्य महात्मनः ।  
तस्य कर्म निबोध त्वं यत्सुरैरपि दुष्करम् ।  
सत्यधर्मरुचेर्दाराश्च त्वं हिसितुमर्हसि ।  
हितमुक्तं मया वाक्यं न चैतत्थक्तुमर्हसि ।  
जनस्थानं वशं कृत्वा विराधं बलिनं तथा ।  
निहत्य विजनेऽरण्ये रमते लक्ष्मणाग्रजः ।  
तस्य दारास्तु वीरस्य निहत्या हृतस्तव ।  
विनाशमनुपश्यामि नचिरादात्मनस्तथा ।  
व्यतिक्रमं किञ्चिदन्यं मर्षयेत्स हि राघवः ।  
सतां वृत्तमनुस्मृत्य न तु दारप्रघर्षणम् ।

[ 5 ]

[ 10 ]

[ 15 ]

[ N<sub>1</sub> राजंस् ( for कार्यं ). ]

—Then cont. :

धर्मं पुरस्कृत्य मया कार्यं हितचिकीर्षुणा ।  
न कामात्मतया धर्मं परित्यक्तुमिहाहंसि ।

[ (I. 2) N<sub>1</sub> न कामात्सक्तियां वीर ( for the prior half ). ]

—(I. 5) V<sub>1</sub> संकीर्तितास्. N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> ( sec. m. ) मया ( for तव ).  
S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> गुणास्ते कीर्तिता मया ( for the post. half ). —(I. 6)  
D<sub>2</sub> हि; M<sub>2</sub> च ( for तु ). S<sub>1</sub> धर्मः; D<sub>2</sub> भयं; M<sub>2</sub> मयात् ( for  
गुणांस् ). —V<sub>1</sub> om. l. 7. —(I. 7) S<sub>1</sub> धर्मः; D<sub>2</sub> वैवं ( for  
कर्म ). N<sub>1</sub> निबोः \* ( illeg. ); D<sub>2</sub> विबोध त्वं. N<sub>2</sub> D<sub>2</sub> देवैरपि  
दुष्करं ( for the post. half ). —N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> read l. 8  
before l. 5. —(I. 8) M<sub>2</sub> अथ ( for तस्य ). N<sub>2</sub> D<sub>2</sub> 7  
धर्मैरेतैः; D<sub>2</sub> धर्मैर्युवो ( for °रुचेर् ). D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> आनेतुम् ( for  
हिसितुम् ). —For l. 8, S<sub>1</sub> subst. and reads before l. 5 :

संस्तव्य धर्मान्दुर्वादात्तत्त्वं त्वानेतुमर्हसि ।

—G(ed.) om. ( hapl. ) l. 9. —(I. 9) B<sub>2</sub> न च ते; B<sub>4</sub> न  
चैव ( for न चैत् ). N<sub>2</sub> न चैतद्वक्तुमर्हसि; D<sub>2</sub> 7 न वै ( D<sub>7</sub> चै )  
तस्यक्तुमिच्छसि ( for the post. half ). —(I. 10) B<sub>1</sub> वशे  
( for वशं ). —For l. 9-10, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> subst. :

पुराधुपितमस्मामिर्जनस्थानं वशीकृतम् ।

विराधं च सुबाहुं च दुराधयौ महाबलौ ।

तीक्ष्णदंष्ट्रौ महाकायौ बलिनौ राक्षसेश्वरी ।

[ (I. 1) N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> त्रिरा- ( for पुरा ). —(I. 2) M<sub>2</sub>  
न्यातमानं ( for सुबाहुं च ). S<sub>1</sub> विराधश्च सुबाहुश्च ( for the prior  
half ). M<sub>2</sub> बलिनं राक्षसेश्वर ( for the post. half ). N<sub>1</sub> दूषणं  
विशिरसं वै खरं वै राक्षसेश्वर. —N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> om. l. 3. —(I. 3)  
S<sub>1</sub> राक्षसेश्वर. ]

—(I. 11) S<sub>1</sub> विजये ( for °जने ). M<sub>2</sub> विहत्य दंडकारण्ये ( for  
the prior half ). M<sub>2</sub> वसते ( for रमते ). D<sub>2</sub> -[ अ ]नुजः ( for  
-[ अ ]ग्रजः ). —(I. 12) V<sub>1</sub> सीतां ( for दारान् ). S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>4</sub>  
D<sub>2</sub> 7 M<sub>2</sub> उदारस्य; V<sub>1</sub> नृवीरस्य ( for तु वीरस्य ). M<sub>2</sub> किं  
कुलं ( for निहत्या ). —(I. 13) S<sub>1</sub> अत्र; B<sub>2</sub> ननु ( for अनु- ).

सर्वस्वहरणाच्चैतत्कर्मातीव लघुपिस्ततम् ।  
स्वान्प्राणान्प्राणिनो यत्र त्यक्त्वा कुर्वन्ति विक्रमम् ।  
स रामो दारहरणाच्चिकृतस्तेऽन्तको भवेत् ।  
तदनागतमेवात्र बोद्धुमर्हसि कारणम् ।

[ 20 ]

कामवेगादमर्षाच्च प्रकृत्या दृढविक्रमः ।  
संतप्यमानस्तेजस्वी समुद्रमपि शोषयेत् ।  
तं शत्रुभिरनासाद्यमासाद्य न भविष्यसि ।  
यदि मेऽद्य मतादन्यत्स्वमतं रोचयिष्यसि ।  
सोऽहमस्मिन्समारम्भे रामदाराभिमर्शने ।  
विमृशन्नानुपश्यामि सुनीतस्य कलामपि ।  
यदि वाप्यपनेष्यामि मृगरूपेण राघवम् ।  
तथाप्यसक्त्या वैदेही त्वया स्पृष्टं निशाचर ।  
अपनीते मया रामे जीवत्यपि च लक्ष्मणे ।

[ 25 ]

—(I. 14) D<sub>2</sub> 7 किञ्चिदन्यं. —For l. 14, S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub>  
subst. :

मर्षयेन्नदि काकुरस्थः किञ्चिदन्यद्व्यतिक्रमम् ।

[ N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> मर्षयेदपि. D<sub>2</sub> किञ्चिद ( for कि° ). N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> अन्यं  
( for अन्यद् ). ]

—(I. 15) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> धर्मेन्; B<sub>4</sub> वृत्तिम् ( for वृत्तम् ). —(I. 16)  
S<sub>1</sub> N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>2</sub> 7 हरणादेतत्; N<sub>1</sub> हरणाद्येन; M<sub>2</sub> हरणाद्येन  
( for °चैत् ). S<sub>1</sub> एवं कर्म; D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> कर्म वीर- ( for कर्मातीव ). N<sub>1</sub>  
कर्म लोकविगर्हितं ( for the post. half ). —(I. 17) S<sub>1</sub>  
स्वप्राणान्. S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> प्राणिनो ह्यत्र; N<sub>1</sub> प्राणतोष्यत्र; M<sub>2</sub> प्राणितोष्यत्र.  
S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> हित्वा ( for त्यक्त्वा ). —(I. 18) S<sub>1</sub> निकृतस्ते रिपुः; D<sub>2</sub>  
निकृतस्त्वंतद्वद्; M<sub>2</sub> निकृतनेतुको ( sic ). —After l. 18, N<sub>1</sub>  
ins. :

न शत्रुं च रणे प्राप्य न भविष्यसि रावण ।

यदि नष्टो ममदन्यत्स्वमतं योजयिष्यसि ।

—(I. 19) S<sub>1</sub> तदन्वागतम्; B<sub>4</sub> D<sub>2</sub> तदनागतम्. G(ed.) एवेदं  
( for एवात्र ). S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> रावण ( for कारणम् ). B<sub>2</sub> ( before corr.  
मुक्तमर्हसि कारणं ) स्वकार्यं बोद्धुमर्हसि ( for the post. half ).  
—(I. 20) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> कानाद्वेगाद्; B<sub>2</sub> °वेगाद् ( for कामवेगाद् ).  
—(I. 21) S<sub>1</sub> स तप्यमानस्य; B<sub>4</sub> संवर्धमानस्य; M<sub>2</sub> स बुद्धिमांश्च  
( for संतप्य° ). —B<sub>1</sub> om. l. 22-23. —(I. 22) M<sub>2</sub> अना-  
धुप्यम् ( for अनासाधनम् ). N<sub>1</sub> शुष्कं \* \* \* \* \* ( illeg. )  
( for the prior half ). —S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> om.  
( hapl. ) l. 23. —(I. 23) V<sub>1</sub> मतादन्यं ( for मतादन्यद् ). V<sub>1</sub>  
नुमतं ( for स्वमतं ). —(I. 24) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> न चास्मिन्स मर्षे कुर्वद्  
( D<sub>2</sub> किञ्चिद ) ( for the prior half ). —N<sub>2</sub> B<sub>1</sub> 3 D<sub>2</sub> 7  
transp. the post. halves of l. 24 and 25. V<sub>1</sub> transp.  
the post. halves of l. 24 and 25 and then om.  
( hapl. ) from रामदारा in l. 24 up to नेष्यामि in l. 26.  
—(I. 25) S<sub>1</sub> V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> 3 विमृश्यन्; N<sub>2</sub> B<sub>4</sub> D<sub>2</sub> 7 विमृश्यन्. S<sub>1</sub>  
D<sub>2</sub> न तु; B<sub>1</sub> 3 नाभि- ( for नातु- ). S<sub>1</sub> रामदारादनुधर्षणे; B<sub>2</sub> °धिन-  
धर्षणं; D<sub>2</sub> °नुदर्शने; M<sub>2</sub> °धिनर्षणे ( for the post. half ).  
—(I. 26) N<sub>1</sub> M<sub>2</sub> च ( for वा ). —(I. 27) S<sub>1</sub> D<sub>2</sub>



नैव शक्या त्वया सीता हतुं रावणं कर्हिचित् ।  
अथवा रहितां ताभ्यां कथंचिदुपलप्स्यसे । [30]  
ग्रहलोकागतस्यापि न ते स्थानं भविष्यति ।  
अवाप्य तु वरारोहां सीतां सुरसुतोपमाम् ।  
त्रैलोक्यमपि दुष्प्रापं प्राप्तमित्यवधारय ।  
अमन्त्रयित्वा सचिवैर्योऽर्थं कृच्छ्रं नृपश्चरेत् ।  
न स तिष्ठेच्चिरं राज्ये पुष्करे सलिलं यथा । [35]  
सोऽहं विवर्जितं सद्भिरपथ्यं मार्गमञ्जसा ।  
नानुवर्तितुमिच्छामि स्मरन्प्रकृतिमात्मनः ।  
वध्यतो हि ममैकस्य दुःखं तव प्रयोजनम् ।  
यदि केवलमेतद्दि कार्यस्य निघनं भवेत् ।  
अनयेनापि मां हत्वा त्वमितो राक्षसान्प्रति । [40]  
प्रतियाहि स्वभावासमकृत्वा रामकलिवपम् ।  
उच्यमानोऽसकृद्वाक्यं न गृहीपे रणप्रिय ।

प्राप्ते (for स्पष्टं). —(1. 28) V1 अनीते (subm.) (for अपनीते). S1 D2 हि रामे च (D2 °नेपि); N1 तु रामे वै; B1 त्वया रामे (for मया रामे). M2 अपि नीते च रामे वै (for the prior half). S1 N1 D2 जीवमाने च (N1 °नेपि) लक्ष्मणे; M2 दीप्यमाने च लक्ष्मणे (for the post. half). —(1. 29) N1 V1 B1.3 M2 transp. शक्या and सीता. S1 N2 B4 D2.6.7 न च (S1 B4 D2 नैव; D5 न तु) सीता त्वया लभ्या (N2 D2.7 शक्या; B4 \* \* [lacuna]) (for the prior half). D5 सख्यस (for रावण). S1 N1 B3 D2 M2 लक्ष्मणेपि हि (S1 D2 °णो ह्यपि) तादृशः (M2 दुर्जयः) (for the post. half). —(1. 30) B4 अथ तां (for अथवा). B1 द्वाभ्यां (for ताभ्यां). D2 उपलप्स्यते; M2 उपलप्स्यसि (for °लप्स्यसे). —(1. 31) N2 ग्रहलोकं (for °लोक-). S1 N1 D2 M2 स्थानं तव न विद्यते (for the post. half). —N1 om. 1. 32-33. —(1. 32) S1 D2 अथवापि (for अवाप्य तु). S1 D2 सीतां सत्त्वाद्धरिण्यसि (for the post. half). —(1. 33) S1 इदि चेत्युपधारय; B1.3 प्राप्तमित्युपधारय; D2 हतमित्युपधारय (for the post. half). —(1. 34) V1 M2 आमेवयित्वा. N2 D5.7 कृच्छ्रं (for कृच्छ्रं). S1 D2 यो राजा संप्रवर्तते; N1 यत्कृत्स्नं तत्समाचर; V1 योनुकृच्छ्रं समाचरेत् (for the post. half). —(1. 35) V1 transp. न and स. M2 न तिष्ठति (for न स तिष्ठेत्). B4 कालं (for राज्ये). S1 N1 D2 M2 सलिलं पुष्करे (by transp.) (for पुष्करे सलिलं). —(1. 36) S1 D2 विवर्जितं; N2 D5.7 विगर्हितं (for विवर्जितं). S1 D2 पश्यन्नात्मानमंजसा; N1 अप \* \* रंमंजसा (for the post. half). —(1. 37) S1 D2 पर- (for स्मरन्). —V1 om. 1. 38-41. —(1. 38) S1 N1 D2 वषतोपि. S1 N1 D2 M2 न दुःखं तत्प्रयोजनाव (S1 D2 °न; N1 °ने); N2 B1.3 D5 दुःखित्वं (B3 °तं) न प्रयोजनं (N2 °कं) (for the post. half). —S1 om. 1. 39. N1 partially illeg. for 1. 39-40. —(1. 39) N2 B1.3 D2.6.7 M2 एतद्दे (D2 °चे) (for एतद्दि). D2 कार्यं न (for कार्यस्य). —(1. 40) S1 D2 नयेनापनयं हत्वा; M2 मुनयेनानयं हत्वा (for the prior half). S1 D2 M2 राक्षसेश्वर (for °सान्प्रति). —(1. 41) S1 D2 पुरीं लंकां; N1 त्वमाशस्य; M2 स्वभावासम् (for त्वभावासम्). N2 B1.3.4 D2.6.7 अगत्वा (for

किं करिष्यामि मन्दत्वा करिष्यामि तत्र प्रियम् ।  
उपस्थितविनाशोऽसि ध्रुवं त्वं राक्षसेश्वर ।  
कार्यं वा यदि वाकार्यं कृतमेवेच्छसि प्रभुः । [45]  
इत्येवमुक्तः स निशाचरेश्वरः  
प्रहृष्टरूपस्तमुवाच रावणः ।  
विनिन्दमानस्तु नराधिपात्मजं  
विमोहितः कालवशं गतस्तदा ।  
Colophon  
मारीचस्य वचः श्रुत्वा करिष्यामीति राक्षसः । [50]  
रावणः प्रहसन्वाक्यमिदं मारीचमब्रवीत् ।  
हतराज्यो हतधनो मित्रहीनो वनेचरः ।  
किं करिष्यति काकुत्स्थः शत्रुनृपबलोऽपि सन् ।  
आमनश्च बलज्ञस्त्वं मम चैव न संशयः ।  
अक्षयभूतो यदा रामः किं त्वमुद्विजसे तदा । [55]

अकृत्वा). —(1. 42) D5 वाच्यं (for वाक्यं). S1 [S]पि मदाक्यं; D2 [S]पि सदाक्यं (for सप्तदाक्यं). V1 उच्यमानं सुहृद्वाक्यं (for the prior half). S1 D2 दशानन; N2 M2 रणे प्रिय; V1 B1 रणप्रियः (for रणप्रिय). —M2 om. 1. 43. —S1 D2 om. 1. 44. —(1. 44) V1 M2 विनाशोऽहं (M2 °शो हि) (for °शोऽसि). M2 ध्रुवमेव न संशयः (for the post. half). —For 1. 44, N1 subst. :

उपस्थितो विनाशोऽयं ध्रुवं तव न संशयः ।

—(1. 45) B3 om. first वा (subm.). M2 कार्यं वा यदि वाकार्यं (for the prior half). V1 M2 प्रियम्; B1 नित्यम्; B3 कृतम् (for कृतम्). N1 \* \* \* \* \* प्रभो (for the post. half). —For 1. 45, S1 D2 subst. :

अकार्यं यदि वा कार्यं प्रियलिच्छसि चेत्यभो ।

—S1 N1 V1 B1 D2 M2 om. 1. 46-49. —(1. 49) D5 विमोहितः. —After 1. 49, N2 B3.4 D5.7 ins. while S1 N1 V1 B1 D2 ins. after 1. 45 (owing to om.) an additional Colophon.

[Sarga name: S1 N1 B3 D2 मारीचवाक्यं; N2 D5.7 सीताहरणव्यवसायः; V1 सीतापहरणे मारीचाभ्युपपत्तिः; B1.4 सीताहरणव्यवसाये मारीचा (B4 °चवाक्या)भ्युपपत्तिः. —Sarga no. (figures, words or both): S1 B1.3 D2 om.; N1 illeg.; N2 D5.7 47; V1 46; B4 49].

—(1. 50) S1 D2 च (D2 तु) तच्छ्रुत्वा; N1 M2 तदा श्रुत्वा (for वचः श्रुत्वा). N2 B1.4 D5 करिष्य इति (for करिष्यामीति). S1 D2 वै वचः; N1 M2 तद्वचः; V1 रावणः (for राक्षसः). —(1. 51) V1 राक्षसः (for रावणः). S1 D2 प्रीतिमद् (for प्रहसन्). S1 N1 D2 M2 मारीचमिदम् (by transp.); N2 V1 इदं वचनम्. —For 1. 52, S1 D2 subst. :

रामो राज्यत्परिभ्रष्टो मन्त्रहीनो वनेचरः ।

—(1. 53) S1 D2 मारीच (for काकुत्स्थः). M2 पराक्रमः (for बलोऽपि सन्). —S1 D2 om. 1. 54. —(1. 55) S1 D2 स वै; N1 हि वै (for यदा). M2 अक्षभूतादि नो रामात् (for the prior



बले मे सागरप्रलयमैश्वर्यं चानुवेक्ष्य मे ।  
 कथं रामाद्विहीनार्थाङ्गयं मारीच पश्यसि ।  
 राज्यभ्रष्टस्य दीनस्य बुद्ध्या राज्यश्रिया तथा ।  
 हीनस्य चाप्यमित्रस्य मानुषस्याल्पतेजसः ।  
 अगतियां तु मत्यानां रक्षसां विहिता च सा । [60]  
 उत्पत्तिर्यामि वैदेहीं समादाय विहायसा ।  
 मयि रामः समुद्रस्य परं पारं समाश्रिते ।  
 किं करिष्यति मूर्खोऽसौ कुर्वन्नपि यथावलम् ।  
 सुराश्चासुरसंघाश्च न मे प्रतिबला युधि । [65]  
 त्रयाणामपि लोकानामलमस्मि निवारणे ।  
 मया विक्रम्य शत्रोऽपि मत्सेरावणवाहनः ।  
 स वज्रपाणिनिर्मग्नः समस्तैस्त्रिदशैः सह ।

भ्राता मे धनदश्चैव यमोऽथ वरुणस्तथा ।  
 सर्वे च पृथिवीपाला अवशाः स्थापिता वदो ।  
 त्रैलोक्यं निजितं येन स्थापितं च मया वदो । [70]  
 मच्छामनावधुदश्च स विभेति कथं भवान् ।  
 हरः संकीडमानश्च उमया सह पवते ।  
 भुजाभ्यामुद्धृतो वीर्यात्तेन तुष्टोऽभवन्नृजः ।  
 चतुर्युगपरावृत्त्या गतास्तु पञ्च पञ्च च ।  
 भुजानस्य हि लोकोऽस्त्रीश्च मे प्रतिबले क्वचित् । [75]  
 दृश्यते दिधि देवेषु यक्षलोकेऽप्यथा पुनः ।  
 रसानले वा नागेषु का शङ्का मानुषेषु मे ।  
 गृहीत्वा मेधिलीं चाहं पथानेन विहायसा ।  
 लङ्कामभिगमिष्यामि निमेषेणैव सावरः ।

half).  $\tilde{N}_1$  B<sub>1</sub> कथम् (for किं त्वम्).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> [अजिन्व;  
 B<sub>1</sub> तथा (for तदा). —V<sub>1</sub> om. l. 56-59. —(l. 56)  $\tilde{N}_2$   
 D<sub>2</sub>.7 चानुवेक्ष्यसे; B<sub>4</sub> चानुवेक्ष्यसे (for चानुवेक्ष्य मे). —For  
 l. 56,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> subst. :

बलमारभतां संख्ये देश्वर्यं च निर्गक्ष्य मान् ।

[B<sub>1</sub> बलमारभतां (for °मारभतां).  $\tilde{N}_1$  मुख्यम्; B<sub>1</sub> राज्यम्  
 (for संख्ये). —Note hiatus between the two halves.  
 $\tilde{S}_1$  च निर्गक्ष्ये;  $\tilde{N}_1$  वां च वे \*तत्; B<sub>1</sub> चानुक्षणे (for च निरीक्ष्य  
 मान्).];  
 while M<sub>2</sub> subst. :

कर्म चारभतामध्यमैश्वर्यं प्राप्य बुध्यसे ।

—(l. 57) B<sub>1</sub> सर्वतोऽस्मद्विहीनान्यद् (for the prior half).  
 G(ed.) गच्छसि (for पश्यसि). —(l. 58)  $\tilde{S}_1$  B<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.7  
 हीनस्य (for दीनस्य).  $\tilde{N}_2$  राज्यतुष्टस्य हीनस्य (for the prior  
 half). B<sub>1</sub> राजश्रियो (sic) (for राज्यश्रिया).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> मारीच  
 खं विभेति किं (for the post. half). —(l. 59)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$   
 M<sub>2</sub> हीनसाधनमिश्रयः;  $\tilde{N}_2$  B<sub>4</sub> D<sub>2</sub>.7 दीनस्य धनहीनस्य; D<sub>2</sub>  
 हीनस्य वनमित्रस्य (for the prior half).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> -मेघतः (for  
 नेवतः). B<sub>4</sub> मानुषं चाल्पचेतसः (for the post. half).  
 —(l. 60)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  M<sub>2</sub> अगतिस्तत्र; D<sub>2</sub> अगतिस्त्वत्र (for अगतियां  
 तु).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> गतिः;  $\tilde{N}_1$  B<sub>4</sub> च या; V<sub>1</sub> तु सा; B<sub>1</sub>.3 M<sub>2</sub> तु या (for  
 च सा). —(l. 61)  $\tilde{N}_2$  B<sub>3</sub>.4 D<sub>2</sub> तामादाय (for समा°).  
 —For l. 61,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> subst. :

मेधिलीमहमादाय उत्पत्तिष्ये विहायसा ।

[Note hiatus.  $\tilde{N}_1$  सहसा (for अहम्).]

—(l. 62)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> प्रयत्नादप्यसौ रामः (for the prior half).  
 B<sub>4</sub> पारे (for पारं).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> समाश्रितः (D<sub>2</sub> °तां) (for  
 समाश्रिते). —For l. 62,  $\tilde{N}_1$  subst. :

प्रयत्नाद् \* चेद्रामः परमं यत्नमाश्रितः ।

while M<sub>2</sub> subst. :

प्रयत्नादपि चेद्रामः परमं कोपमाश्रितः ।

—(l. 63) D<sub>2</sub> करिष्यति (sic).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> लंकायां;  $\tilde{N}_1$  वेम \*; V<sub>1</sub>  
 मूर्खोऽसौ; M<sub>1</sub> मे मूर्खो (for मूर्खोऽसौ).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> पतन्नपि;  $\tilde{N}_1$  गर्वन्नपि;  
 M<sub>2</sub> वर्वन्नपि (for कुर्वन्नपि).  $\tilde{N}_1$  यथावलः. —(l. 64)  $\tilde{N}_1$  न मां;  
 $\tilde{N}_2$  राम (for न मे). V<sub>1</sub> प्रतिबलो.  $\tilde{N}_1$  M<sub>2</sub> न मे ( $\tilde{N}_1$  मां) प्रति-

मुखा बले (for the post. half). —(l. 65)  $\tilde{N}_2$  बलमस्मिन्;  
 D<sub>2</sub> बलमस्ति (for अलमस्ति). —(l. 66) B<sub>1</sub> मयि विक्रम्य.  $\tilde{S}_1$   
 $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> मत्सेरावण (M<sub>2</sub> °त) नास्थि ( $\tilde{S}_1$  °श्रि)तः (for the  
 post. half). —(l. 67)  $\tilde{N}_1$  स व \* पि हि; V<sub>1</sub> स वज्रपाणो  
 (for स वज्रपाणिर्). B<sub>3</sub> -पानिनिर्मग्नः.  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> सवज्रः  
 साशनिर्मग्नः (for the prior half).  $\tilde{N}_1$  वृत्तः; V<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अपि  
 (for सह). —(l. 68)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> [s]पि (for स्य).  $\tilde{N}_1$  \*  
 (illeg.) चैव वियोजितः (for the post. half). —(l. 69)  
 $\tilde{N}_1$  [s]पि (for च). V<sub>1</sub> पृथिवीपालान्; B<sub>3</sub> प्रतिपाल (subm.)  
 (for पृथिवी°).  $\tilde{N}_2$  अवशाः (for अवशाः).  $\tilde{N}_2$  B<sub>1</sub>.3.4 रणे  
 (for वदो). M<sub>2</sub> स्थापिता ह्यवशा वदो (for the post.  
 half). —(l. 70)  $\tilde{N}_2$  D<sub>2</sub>.7 विजितं (for निजितं).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub>  
 कृत्स्नं;  $\tilde{N}_1$  M<sub>2</sub> चैव; V<sub>1</sub> तेन (for येन).  $\tilde{N}_1$  B<sub>4</sub> वदो मया (by  
 transp.); M<sub>2</sub> नया \* (lacuna) (for मया वदो).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub>  
 वदो च स्थापितं मया (for the post. half). —(l. 71)  $\tilde{N}_1$   
 V<sub>1</sub> D<sub>2</sub> तु (for च).  $\tilde{S}_1$  मच्छलानावधुदं; D<sub>2</sub>.7 मच्छा (D<sub>2</sub> °ला)  
 शनानुवृद्धश्च (for the prior half).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  विभेति स (by  
 transp.) (for स विभेति). —For l. 71, M<sub>2</sub> subst. :

मच्छाशनानुवृद्धं च स कथं विभ्यते मदाव ।

—(l. 72)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> शंकरः क्रीडमानश्च (for the prior  
 half). —Note hiatus between the two halves. —(l.  
 73) D<sub>2</sub> उद्धृतो (for उद्धृतो).  $\tilde{N}_1$  कैलसे विधृतो वीर्यात् (for  
 the prior half). V<sub>1</sub> हरः (for भवः).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> न च  
 त्रस्तोमवं तदा (for the post. half). —After l. 73,  $\tilde{N}_2$   
 B<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.7 ins., while B<sub>3</sub> (marg.) ins. after l. 59:

यत्र मे देवदेवेन ईश्वरेण महात्मना ।

रावणेति कृतं नाम साहाय्यं कुरु माक्षिरम् ।

[ (l. 1) B<sub>3</sub> om. मे (subm.). D<sub>7</sub> om. देव. —(l. 2)  
 B<sub>3</sub>.4 मा मन्तुं (B<sub>2</sub> शोकं) कुरु मारीच (for the post. half).]  
 — $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> om. l. 74-77. B<sub>1</sub> om. l. 74. —(l. 74)  
 B<sub>3</sub> -परावृत्ता; B<sub>2</sub> -परावृत्तौ.  $\tilde{N}_2$  B<sub>4</sub> D<sub>2</sub> नव पंच (for पञ्च पञ्च).  
 V<sub>1</sub> गताश्च नव पंच च (for the post. half). —(l. 75)  $\tilde{N}_2$   
 V<sub>1</sub> तु; B<sub>4</sub> च (for पि).  $\tilde{N}_2$  B<sub>4</sub> D<sub>2</sub>.7 प्रतिबलः (for 'बलं').  
 —(l. 76) V<sub>1</sub> लोकेषु (for देवेषु).  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> D<sub>2</sub>.7 यक्षलोकेषु वा  
 पुनः (for the post. half). —(l. 77)  $\tilde{N}_2$  D<sub>2</sub>.7 रसानलेषु

सागरेण परिक्षिप्तं सर्वतः शतयोजनात् । [80]  
 लङ्कां गन्तुं कुतः शक्तिरपि स्वप्रमनोरथैः ।  
 मायावी त्वं समर्थश्च गतियुक्तोऽथ बुदिमान् ।  
 प्रलोभयित्वा वैदेहीं क्षिप्रं चान्तर्हितो भव ।  
 ममेतद्वचनं श्रुत्वा मोहयित्वा च राघवम् ।  
 मामेवागच्छ भद्रं ते गच्छावः सहितौ पुरीम् । [85]  
 सीतामवाप्य तां क्षिप्रं वज्रयित्वा च राघवम् ।  
 विस्मयं विक्रमिष्यावः कृतार्थनान्तरात्मना ।  
 पूर्वं स सात्त्वितस्तेन मारीचो रावणेन वै ।  
 विनिःश्वसन्मुहुर्धैव दृष्टुःखश्च राक्षसः ।  
 तमनर्थैः क्रुध्यमाणमिन्द्रियाणां वशानुगम् । [90]  
 अशकुब्धन्वारयितुं मारीचोऽप्यन्वपद्यत ।  
 उक्त्वातिपरिदुःखातस्त्यक्त्वा जीवितमार्मनः ।

(for °तले वा). —(1. 78)  $\tilde{N}_2$  B<sub>1.4</sub> D<sub>5</sub> आदाय (for गृहीत्वा).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> वैहायसेन पश्यामि (D<sub>2</sub> यास्यामि; M<sub>2</sub> [sec. m.] यास्यावो) (for the prior half). M<sub>2</sub> om. from the post. half up to the prior half of 1. 79.  $\tilde{N}_2$  B<sub>1.4</sub> D<sub>5</sub> पया येन (for पश्यानेन).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> सीतामादाय राक्षस (for the post. half). —(1. 79)  $\tilde{N}_1$  अभिपतित्यामि. M<sub>2</sub> सत्वरं (for सत्वरः). —For 1. 79,  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> subst. :

लङ्कां चापि (D<sub>2</sub> °धि) प्रवेक्ष्यामि निमेषेण कृतस्वरः !

—(1. 80) M<sub>2</sub> समंतात् (for सर्वतः).  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5.7</sub> शतयोजनां.  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> त्रिकूटशिखरे स्थितां (for the post. half). —(1. 81)  $\tilde{N}_1$  यातुं (for गन्तुं).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> कस्य (for कुतः). V<sub>1</sub> लंकागतः कुतः शक्तिर (for the prior half).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> स्वमेवपि स्व- (D<sub>2</sub> सु-) (for अपि स्वमेव-). — $\tilde{S}_1$  B<sub>3</sub> om. 1. 82-83. —(1. 82) M<sub>2</sub> मयापि (for मायावी). D<sub>2</sub> कृतिशक्तश्च; M<sub>2</sub> कृतियुक्तोऽथ (for गतियुक्तोऽथ).  $\tilde{N}_1$  मायया च समर्थस्त्वं नीतियुद्धे च राक्षस. —(1. 83)  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.4</sub> D<sub>5</sub> प्रलोभ्य चैव; D<sub>7</sub> पूर्वं प्रलोभ्य (for प्रलोभयित्वा).  $\tilde{N}_1$  B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> M<sub>2</sub> अं (B<sub>1</sub> M<sub>2</sub> त्वं)-तर्हितो (for चान्त°). —(1. 84) B<sub>4</sub> कृत्वा (for श्रुत्वा).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub> मयेवं ( $\tilde{N}_1$  °तत्) संप्रधायानु; M<sub>2</sub> मयेतत्संप्रकृत्यानु (for the prior half). D<sub>2.7</sub> तु (for च).  $\tilde{N}_1$  राघवौ (for राघवम्). — $\tilde{S}_1$  om. (hapl.) 1. 85-86. —(1. 85) M<sub>2</sub> मयेव (for मायेव).  $\tilde{N}_1$  स त्वमागच्छ.  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> यास्यावः (for गच्छावः).  $\tilde{N}_1$  M<sub>2</sub> सह यास्यावहे पुरी; D<sub>2</sub> सह यास्यान्वहं स्वया (for the post. half). —(1. 86)  $\tilde{N}_1$  विजने; B<sub>4</sub> तां शीघ्रं; M<sub>2</sub> मद्रं ते (for तां क्षिप्रं). D<sub>2</sub> सीतां संप्राप्य मायेवं (for the prior half).  $\tilde{N}_1$  राघवौ (for राघवम्). —(1. 87) D<sub>5</sub> विश्रम्भं.  $\tilde{N}_1$  V<sub>1</sub> विक्रमिष्यामि (V<sub>1</sub> °मः);  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> विहरिष्यावः (M<sub>2</sub> °मि).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> सुविशु (D<sub>2</sub> °श्च) ङो गमिष्यामि (for the prior half). M<sub>2</sub> प्रहृष्टेन (for कृतार्थेन). —(1. 88) M<sub>2</sub> स एवं (by transp.) (for एवं स). V<sub>1</sub> शास्त्रितस्तेन (for सात्त्वितस्तेन). B<sub>4</sub> M<sub>2</sub> तु (for वै). —(1. 89)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> विनिः (D<sub>2</sub> °नि) श्वस्य; B<sub>4</sub> विनिश्वासन् (for विनिःश्वसन्).  $\tilde{N}_1$  मुहुर्मुहुर्विनिःश्वस्य (for the prior half).  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> दोषश्च (for दुःखश्च).  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_1$  D<sub>2</sub>

प्रतस्थे नचिरादेव दशग्रीवसहायवान् ।  
 Colophon

12

Before Sarga 55,  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  B<sub>1.3.4</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3.6-7 ins.;  
 V<sub>1</sub> ins. before 3-53 :

प्रवेक्षितायां सीतायां लङ्कां प्रति पितामहः ।

ब्रह्मा प्रोवाच द्रुपदेन्द्रं परितुष्टः शतक्रतुम् ।

त्रैलोक्यस्य हितार्थाय रक्षसामहिताय च ।

लङ्कां प्रवेक्षिता सीता रावणेन दुरात्मना ।

पतिव्रता महाभागा नित्यं चैव सुखोपिता । [5]

क्षपयन्ती च भर्तारं पश्यन्ती रावणालयम् ।

राक्षसीभिस्तर्ज्यमाना भर्तृशोकेन चाकुला ।

निविष्टा च पुरी लङ्का द्वीपे नदनदीपतेः ।

कथं ज्ञास्यति मां राम इहस्थां धर्मचारिणीम् ।

दृष्टुःखः ( $\tilde{N}_1$  ° \* \*) स राघवात्; M<sub>2</sub> दृष्टवीर्यश्च राघवे (for the post. half). —B<sub>1.3</sub> om. 1. 90-92. —(1. 90) V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> क्रुध्यमानम् (for क्रुध्यमाणम्). —(1. 91)  $\tilde{N}_1$  illeg. for the post. half.  $\tilde{S}_1$  हन्यपद्यत; V<sub>1</sub> [5] व्यनुपद्यत; B<sub>4</sub> [5] व्यनुवन्दत; D<sub>2</sub> [5] न्यवपद्यत; M<sub>2</sub> हन्यपद्यत (for डन्यवपद्यत). —Thereafter,  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> ins. 762\*. —(1. 92)  $\tilde{S}_1$  उक्त्वाय (for उक्त्वाति-).  $\tilde{N}_1$  M<sub>2</sub> यु ( $\tilde{N}_1$  \*) क्तो ह्यतीव ( $\tilde{N}_1$  °परि) दुःखतां;  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> युक्तो ह्यधुरि (V<sub>1</sub> B<sub>4</sub> °ध्वनि) युक्ताभ्यं (for the prior half). —(1. 93)  $\tilde{S}_1$  D<sub>2</sub> मनसा पूर्वं (for नचिरादेव).  $\tilde{S}_1$  रावणेन प्रणोदितः; D<sub>2</sub> दशग्रीवेण नोदितः (for the post. half). —For 1. 93,  $\tilde{N}_1$  subst. :

प्रथितस्तत्र मारीचो दशग्रीवं प्रतापवान् ।

—After 1. 93, B<sub>4</sub> repeats 1. 89-91.

Colophon. V<sub>1</sub> B<sub>2.4</sub> D<sub>5.7</sub> M<sub>2</sub> om. —Sarga name :  
 $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  D<sub>2</sub> रावणवाक्यं;  $\tilde{N}_1$  मारीचरावणवाक्यं; B<sub>1</sub> मारीचज्ञातत्वं.  
 No Sarga number in any Ms.

12

(1. 1) B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> लंकायां प्रतितामहः (for the post. half). V<sub>1</sub> प्रवेक्षितायां लंकायां सीतायां प्रतितामहः. —(1. 2)  $\tilde{S}_1$  Dt<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3.6 तदा (for ब्रह्मा).  $\tilde{S}_1$  Dt<sub>1</sub> D<sub>2.6</sub> परितुष्टं (for °तुष्टः). —(1. 5)  $\tilde{S}_1$  Dt<sub>1</sub> D<sub>1.2.6</sub> सुखे (D<sub>1.2</sub> °खे) शिता; V<sub>1</sub> B<sub>1.3</sub> सुखोचिता; D<sub>2</sub> सुखे रता (for सुखोपिता). —(1. 6) Dt<sub>1</sub> om. (hapl.) from च up to पश्यन्ती. B<sub>1</sub> D<sub>2</sub> अपश्यन्तीव (for °पश्यन्ती च).  $\tilde{S}_1$  Dt<sub>1</sub> D<sub>2.3.6</sub> राक्षसं ( $\tilde{S}_1$  Dt<sub>1</sub> °सी) जनं; G (ed.) राक्षसानथ (for रावणालयम्). —(1. 7)  $\tilde{S}_1$  Dt<sub>1</sub> D<sub>2.3.6</sub> परितुष्टा; D<sub>1</sub> तर्ज्यमाना (for तर्ज्यमाना). B<sub>3</sub> व्याकुला; B<sub>4</sub> चात्मना (for चाकुला).  $\tilde{S}_1$  Dt<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3.6 भर्तृदर्शनलाहता; V<sub>1</sub> भर्तृशोकपरादणा (for the post. half). —(1. 8) V<sub>1</sub> निविष्टा; D<sub>2</sub> निविष्टां (for निविष्टा). Dt<sub>1</sub> D<sub>2.6</sub> हि; D<sub>1</sub> ता (for च). V<sub>1</sub> Dt<sub>1</sub> D<sub>2</sub> पुरी लंका.  $\tilde{S}_1$  पुरि लंकायां; D<sub>2</sub> [अ] निपुरी लंकां (for च पुरी लङ्का).  $\tilde{S}_1$  Dt<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-3.6 तीरे (for द्वीपे). —(1. 9) B<sub>1.3</sub> ज्ञास्यति (for °ति).  $\tilde{S}_1$  D<sub>2.3.6</sub> तां







कथं जानामि देवेन्द्र त्वामिहस्थं शचीपतिम् । [40]  
 देवल्लिङ्गानि मे यानि श्रुतानि गुरुसंनिधौ ।  
 तानि मे दर्शय क्षिप्रं यदि त्वं देवराट् स्वयम् ।  
 सीताया वचनं श्रुत्वा तथा चक्रे स वासवः ।  
 प्रत्ययं जनयामास जानक्याः संनिधौ ततः ।  
 पृथिवीं नास्पृशत्पश्यामनिमेषेक्षणो बभौ । [45]  
 भरजोऽम्बरधारी च न म्लानकुसुमस्तथा ।  
 तं ज्ञात्वा लक्षणैः सीता वासवं परिहर्षिता ।  
 उवाच वाक्यं रुदती भगवान्राघवं प्रति ।  
 सह भ्रात्रा महाबाहुर्दिष्टा च श्रुतिमागतः ।

शब्दं ( for the prior half ).  $\tilde{N}_2$  B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> एतदश्लिष्टं वैदेहि न  
 भविष्यति ते शुभे ( B<sub>4</sub> ध्रुवा ). — (1. 38)  $\tilde{N}_2$  वा ( for च ).  
 B<sub>1.3</sub> रुद्राश्च घोराः; D<sub>2.3.5-7</sub> ध्रुवा तृषा च ( D<sub>5.7</sub> वा ).  $\tilde{N}_2$  B<sub>1.3.4</sub>  
 D<sub>5.7</sub> धर्मेण ( for रम्भेण ).  $\tilde{N}_2$  B<sub>4</sub> D<sub>7</sub> त्वयि वर्षशतैरपि; B<sub>1.3</sub>  
 D<sub>5</sub> वैवर्ण्यं चा ( B<sub>3</sub> वा ) पि भाविनि ( for the post. half ).  
 —After l. 38,  $\tilde{S}_1$  ins.:

न यास्यति हि चात्रेन हविषा त्वयि मैथिलि !;  
 while B<sub>4</sub> ins.:

प्राशिते सति नीरु त्वं पुण्यश्लेका भविष्यसि ।  
 —(1. 39)  $\tilde{S}_1$  एवमुक्तं ( hypm. );  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>3</sub> D<sub>1-3.5.6</sub>  
 एवमुक्त्वा तु; L (ed.) एवं वदतं ( for एवमुक्त्वा तु ). D<sub>3</sub> देवेन  
 ( for देवेन्द्रम् ). B<sub>3</sub> सेवाच. B<sub>4</sub> [ इ ] दं विंशकिता ( for परि° ).  
 D<sub>3</sub> तनुवाच च शंकिता ( for the post. half ). —(1. 40)  $\tilde{N}_2$   
 B<sub>1.4</sub> D<sub>3.7</sub> ज्ञास्यामि; B<sub>3</sub> प्राश्यामि ( for जानामि ).  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>3</sub>  
 D<sub>3.5-7</sub> देवेन्द्र. D<sub>6</sub> इहस्थ- ( for °स्थं ). V<sub>1</sub> शचीपते. —(1. 41)  
 $\tilde{S}_1$  D<sub>3</sub> देहि; D<sub>1.3</sub> ददौ ( for देव- ). V<sub>1</sub> om. मे ( subm. ).  
 B<sub>1</sub> चान्वासत्; D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> दृष्टानि ( for मे यानि ). L (ed.)  
 यानि दृष्टानि लिङ्गानि ( for the prior half ). V<sub>1</sub> गुरुसंनिधौ; B<sub>4</sub>  
 मुनिसंनिधौ ( for गुरु° ).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> राम ( D<sub>1.3</sub> °मो लक्ष्मण-  
 संनिधौ ( for the post. half ). —(1. 42)  $\tilde{S}_1$  D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub>  
 दर्शय देवेन्द्र ( D<sub>1.3</sub> मे देव ) ( for मे दर्शय क्षिप्रं ). D<sub>3</sub> यदिदं  
 ( for यदि त्वं ). —(1. 43)  $\tilde{S}_1$  शक्रो ( for चक्रे ).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1</sub>  
 D<sub>1-3.6</sub> शचीपतिः ( for स वासवः ). — $\tilde{S}_1$  V<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub>  
 om., B<sub>1</sub> reads in marg. l. 44. —(1. 45) D<sub>1.6</sub> पृथिव्यां  
 ( for °धी ). B<sub>1.3</sub> नास्पृशत्; D<sub>7</sub> नास्पृशेत्. B<sub>3</sub> अनिमेष- ( for  
 अनिमेष- ).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> अनिमेषेक्षणानि च ( for the post.  
 half ). —B<sub>1</sub> om. l. 46. —(1. 46)  $\tilde{S}_1$   $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> D<sub>1.3</sub> भरजो  
 ( D<sub>1.3</sub> °रत्नां वरधारी च ( for the prior half ).  $\tilde{S}_1$  म्लान-;  
 V<sub>1</sub> अम्लान-; D<sub>5</sub> न म्लानं ( for न म्लान- ).  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> -कुसुमं; D<sub>1</sub>  
 -कुसुमां च ( for °मय- ). B<sub>3.4</sub> बभूव विबुधाधिपः ( for the post.  
 half ). —(1. 48) D<sub>1</sub> मुदिता ( for रुदती ). D<sub>1</sub> D<sub>2.6</sub>  
 भगवत् ( D<sub>2</sub> °वत् ) ( for °वान् ).  $\tilde{S}_1$  D<sub>1.3</sub> राघवः पतिः ( for  
 राघवं प्रति ). —For l. 47-48,  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

तं दृष्ट्वा देवराजं तु संदृष्ट्वा प्राह मैथिली ।

[ B<sub>1.3</sub> च; D<sub>5</sub> सा ( for तु ). B<sub>4</sub> प्राह वैदेही ( for देवराजं तु ).  
 V<sub>1</sub> तं च दृष्ट्वा सदसाक्षं ( for the prior half ). V<sub>1</sub> प्रदृष्टा ( for  
 संदृष्टा ). B<sub>4</sub> भर्ता जीवति मे प्रभो ( for the post. half ). ]

यथा मे श्वशुरो राजा यथा च मिथिलाधिपः । [50]  
 तथा त्वामद्य पश्यामि सनाथो मे पतिस्त्वया ।  
 त्वया नाथेन देवेन्द्र दिष्टया जीवति राघवः ।  
 तवाज्ञया च देवेन्द्र पयोभूतमिदं हविः ।  
 अक्षिण्यामि त्वया दत्तं रघूणां कुलवर्धनम् ।  
 इन्द्रहस्तादृहीत्वा तत्पायसं सा शुचिस्मिता । [55]  
 निवेदयित्वा देवेभ्यो विधिवत्क्षुभ्रतः ।  
 न्यवेदयत भर्त्रे सा लक्ष्मणाय च मैथिली ।  
 यदि जीवति मे भर्ता भ्रात्रा सह महाबलः ।  
 इदमस्तु तयोरुक्त्वा तदश्वात्पायसं स्वयम् ।

—B<sub>3</sub> om. l. 49.  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> read l. 49 after  
 l. 52. —(1. 49)  $\tilde{N}_2$  B<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> महाबाहो; D<sub>3</sub> महाबुद्धि  
 ( for °बाहुर् ).  $\tilde{S}_1$  B<sub>4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> मे ( for च ). D<sub>5</sub> दृष्ट्वा  
 ( for दिष्ट्वा ).  $\tilde{N}_2$  B<sub>4</sub> D<sub>5.7</sub> श्रुतिमागता ( D<sub>7</sub> °तः ). —After  
 l. 49,  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> ins.:

तवाज्ञां त्रैव देवेन्द्र न कार्या मेऽन्यथा कश्चित् ।

—(1. 50)  $\tilde{S}_1$  मे ( for च ). B<sub>1.3</sub> G (ed.) पिता च मम मैथिलः  
 ( G [ed.] मिथिलेश्वरः ) ( for the post. half ). —(1. 51)  
 $\tilde{S}_1$  धर्मेण शक्र त्वं;  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> त्वामनुपश्यामि ( for त्वामद्य पश्यामि ).  
 B<sub>3.4</sub> D<sub>1</sub> तथा ( for त्वया ). —For l. 50-51, V<sub>1</sub> subst.:

देवराजं तु तं दृष्ट्वा गुरुवत्तमवन्तः ।

— $\tilde{S}_1$  B<sub>3.4</sub> D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> om. l. 52. —(1. 53)  $\tilde{S}_1$  तथाज्ञेयम्  
 ( for तवाज्ञया ). D<sub>1.3</sub> यथोभूतम् ( for पयो° ).  $\tilde{N}_2$  B<sub>4</sub> अनुत्तमं  
 ( for इदं हविः ). V<sub>1</sub> पायसं चैतदुत्तमं; B<sub>1.3</sub> D<sub>5.7</sub> पयोभूतमनुत्तमं  
 ( for the post. half ). —(1. 54)  $\tilde{N}_2$  D<sub>5.7</sub> प्राश्यामि; B<sub>1.3.4</sub>  
 प्राश्यामि; D<sub>6</sub> आशियामि ( for अक्षि° ). V<sub>1</sub> प्राशयिष्याम्यहं.  $\tilde{N}_2$   
 B<sub>3</sub> D<sub>5.7</sub> रक्षार्हं सततं त्वया; V<sub>1</sub> प्रगृह्य हविस्त्तमं ( for the post.  
 half ). —(1. 55)  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> D<sub>5.7</sub> तु; B<sub>3</sub> om.; B<sub>4</sub> च; D<sub>6</sub> तं  
 ( for तत् ). B<sub>1</sub> ततो गृह्य ( for गृहीत्वा तत् ). D<sub>3</sub> च ( for सा ).  
 — $\tilde{S}_1$  D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> om. l. 56. B<sub>4</sub> transp. l. 56 and  
 l. 57. —(1. 56) B<sub>3</sub> भर्त्रे ( for देवेभ्यो ). B<sub>3</sub> om. from  
 निधिवत् up to सा in l. 57. V<sub>1</sub> पायसं विधिवच्छुभा ( for the  
 post. half ). —B<sub>1</sub> reads l. 57 in marg. —(1. 57) B<sub>1</sub>  
 अवेदयत; D<sub>1</sub> निवेदयति ( for न्यवेदयत ). D<sub>1</sub> om. च ( subm. ).  
 —For l. 57, V<sub>1</sub> subst.:

अमुकुल्य वैदेही इदं वचनमब्रवीत् ।

—(1. 58)  $\tilde{N}_2$  B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> चिरं जीवतु ( for यदि जीवति ).  $\tilde{S}_1$   
 D<sub>1</sub> D<sub>1-3.6</sub> सह भ्रात्रा ( by transp. ). —After l. 58, V<sub>1</sub>  
 ins.:

इहस्थः प्रेतलोके वा तयोः स्यादिममक्षयम् ।

—(1. 59) D<sub>1</sub> D<sub>2.6</sub> तयोर्भक्त्या ( for तयोर्भक्त्वा ). —For  
 l. 59,  $\tilde{N}_2$  V<sub>1</sub> B<sub>1.3.4</sub> D<sub>5.7</sub> subst.:

इत्येवमुक्त्वा वैदेही प्राश्नात्सा पायसं शुभम् ।

[  $\tilde{N}_2$  B<sub>3</sub> D<sub>7</sub> उक्ता. B<sub>1.4</sub> प्राश्नीयात् ( for प्राश्नात्सा ). B<sub>1</sub> तथा;  
 B<sub>4</sub> स्वयं ( for शुभम् ). V<sub>1</sub> स्वयं प्राशयद्विः ( subm. ); B<sub>3</sub> सुखं  
 प्राशयत्तद्विः ( for the post. half ). ]

इतीव तत्प्राश्य हविर्वरानना  
जहौ क्षुधादुःखसमुद्भवं च तम् ।  
इन्द्राप्रवृत्तिमुपलभ्य जानकी  
काकुत्स्थयोः प्रीतमना बभूव ।  
स चापि शक्रनिदित्रालयं तदा  
प्रीतो ययौ राघवकार्यसिद्धये ।  
आमङ्ग्य सीतां स ततो महात्मा  
जगाम निद्रासहितः स्वमालयम् ।

[ 60 ]

[ 65 ]

Colophon

13

Before Sarga 60, Dg1 Dt1 Dm1 Da.6.8 S  
Cv.r.m.g.k.t ins.:

सीतामपश्यन्धर्मात्मा कामोपहतचेतनः ।  
विललाप महाबाहू रामः कमललोचनः ।  
पश्यन्निव च तां सीतामपश्यन्मदनादितः ।

—(1. 60) L(ed.) इत्येव तत् (for इतीव तत्). —(1. 61) Ś1 जहौ क्षुधां वर्षसमुद्भवं च तां; D1 जहौ क्षुधामर्षसमुद्भवं तनः; D3 जहौ क्षुधां तर्षभवं भयं च. —(1. 62) D1 क्षुलभ्य (for उप°). D1.3 सीता (for जानकी). Ś1 L(ed.) इन्द्रादि-  
त्वेव तु [L(ed.) च] सा प्रवृत्तिः. —(1. 64) D1 विदशालयं (for विदिवा°). —(1. 66) D3 च (for स). Ś1 सहितां (for स ततो). —For 1. 60-67, N̄s V1 B1.3.4 Ds.7 subst.:

अन्नं च तत्प्राश्य वराननासौ  
जहौ तदा तर्षसमुद्भवं क्रमम् ।  
प्रवृत्तिमिन्द्रादुपलभ्य चापि  
काकुत्स्थयोः प्रीतमना बभूव ।  
स चापि देवो विबुधेश्वरस्तदा  
तस्या हविस्तत्प्रतिपाद्य धीमान् ।  
आश्वास्य चैनानथ राजपुत्रीं  
प्रीत्या ययौ राघवकार्यसिद्धये ।

[ 5 ]

[ (1. 1) V1 B1.3 तथा तु (V1 च) (for अन्नं च). V1 B1.3 हविर्वरानना (for वराननासौ). —(1. 2) B1 हर्ष- (for तर्ष-). V1 क्षुधां तस्य (for तदा तर्ष-). V1 भयं (for क्रमम्). B1 वृक्षभवं तदा भयं (for तर्षसमुद्भवं क्रमम्). —After 1. 2, B1 reads 1. 7 and 8. —(1. 3) V1 प्रतिलभ्य चैव (for उपलभ्य चापि). B1.3.4 इन्द्राप्रवृत्तिं प्रतिलभ्य सीता (B1 च ततोपलभ्य). —(1. 4) B1.3.4 प्रीतिनना (for प्रीत°). V1 B3 बभूव ह. —(1. 5) V1 B3 देवेंद्र (B3 °वप्र)वरो महेंद्रस् (for देवो विबुधेश्वरस्तदा). —Ds.7 om. 1. 6-7. —(1. 6) V1 श्रीमान् (for धीमान्). B3 प्रतिपादयित्वा (for °पाद्य धीमान्). B1.4 प्रीत्या ददौ (B1 प्रत्याययौ) राघवकार्यसिद्धये. —(1. 7) B4 स पुनर्मेहेंद्रो (for अथ राजपुत्री). B1 संश्राप्य वार्तां स पुनर्मेहेंद्रो. —(1. 8) V1 B3 पुनर्मेहेंद्रस्त्रिदिवं जगाम; B1.4 जगाम देव्या मुदितस्तदा सः.]

Colophon. —Sarga name: Ś1 Ds.3 हविःप्रदानं; N̄s. V1 Ds.7 इन्द्रदेही (N̄s °नः); B1 सीतासमाश्वासः; B3 इन्द्रवाक्यं; B4 सीताप्राशनं; D1 सीताया हविःप्रदानं. —Sarga no. (figures,

उवाच राघवो वाक्यं विलापाश्रयदुर्वचम् ।  
त्वमशोकस्य शास्ताभिः पुन्यप्रियतया प्रिये ।  
आवृणोपि शरीरं ते मम शोकविवर्धनी ।  
कदलोकाण्डतश्चै कदल्या संवृतावुभौ ।  
ऊरु पश्यामि ते देवि नास्ति शक्ता निगूहितुम् ।  
कर्णिकारवनं भद्रे हसन्ती देवि सेवसे ।  
अलं ते परिहासेन मम बाधावहेन वै ।  
विशेषेणाश्रमस्थाने हाम्नेऽयं न प्रशस्यते ।  
अवगच्छामि ते शीलं परिहामप्रिः प्रिये ।  
आगच्छ त्वं विशालाक्षि शून्योऽयमुदकजलम् ।  
सुव्यक्तं राक्षसैः सीता भक्षिता वा हृदयपि वा ।  
न हि सा विलपन्तं मामुपसंग्रंति लक्ष्मण ।  
पूतानि मृगयूयानि साश्रुनेत्राणि लक्ष्मण ।  
शंसन्तीव हि वैदेहीं भक्षितां रजनीं वरैः ।  
हा ममार्थे क यातामि हा नाच्चि यरवर्णिनि ।  
हा सकामाय कैकेयी देवी मेऽद्य भविष्यति ।

[ 10 ]

[ 15 ]

words or both) : Ś1 B1.3 Ds om.; N̄s Ds.7 63; V1 D1 60; B4 Ds 64; Dt1 56; Ds 57.

13

Ds begins with अ; T2 begins with श्रीमनचन्द्राय नमः; M1 with श्रीरामाय नमः. —(1. 1) T1.2 M2 transp. the post. halves of 1. 1 and 1. 2. Dt1 Dm1 Ds.6.8 G3 Ct शोको-; G1 M3 मोहो- (for कामो-). —(1. 3) B3 स (for च). Dt1 Ds मन्यथादितः (for मदनादितः). —G3 repeats 1. 5 after 1. 15. —(1. 5) Dg1 Dt1 Ds.6 T3 -प्रियवरा (for °तया). —G2 om. 1. 6-10. —(1. 6) Dg1 Ds T3 -विवर्धनि. —(1. 7) Dg1 Dm1 Ds G1.3 M1 Cv.tp कदलीस्वर्ष- (G3 M1 °स्तम्भ-). Dg1 कदल्यां (for °ल्या). —(1. 9) Ds वसन्ती (for हसन्ती). Dg1 T3 सेवसे वने; T2 देवि सेवने. —After 1. 9, G1 ins.; T1.2 Cg ins. 1. 2 after 1. 10:

अलं ते बाधया नीरु पदयाम्यसितलोचने ।  
परिहासेन हि सीते परिश्रान्तस्य न प्रिये !

—Thereafter T1.2 Cg cont.; while G2 ins. after 1. 5:

अयं स परिहासोऽपि साधु देवि न रोचते ।

[ G2 तु (for स) and शोभते (for रोचते). ]

—(1. 10) Dm1 Ds [आ]यासवहेन (for बाधावहेन). —(1. 11) G3 विशेषाद् (for विशेषेण). G1 प्रसंस्यते (for प्रशस्यते). —(1. 12) Dg1 अवगच्छानि. G3 शीलं ते (by transp.). Dt1 om. प्रिये. —G3 reads 1. 13-14 after 1. 5 repeating 1. 13 here. —(1. 13) G1 विशालाक्षी (for °क्षि). —(1. 15) Ds सहसा (for न हि सा). —(1. 16) T3 इमानि (for एतानि). G3 साश्रुनेत्राणि मृगयूयानि (by transp.). —(1. 17) G2 शंसन्ती स (for शंसन्तीव). Dt1 Ds ने देवी (for वैदेही). T2 रक्षितां (for भक्षितां). —(1. 19) Dm1 [अ]य; M2 हि (for [अ]य). T1-[अ]य या देवी; T2 त्वया देवी (for [अ]य कैकेयी). Ds.6 T3 G1 देवि (for देवी). Dg1 T3



सीतया सह निर्यातो विना सीतामुपागतः । [20]  
 कथं नाम प्रवेक्ष्यामि शून्यमन्तःपुरं पुनः ।  
 निर्वर्षि इति लोको मां निर्दयश्चेति वक्ष्यति ।  
 कातरत्वं प्रकाशं हि सीतापनयनेन मे ।  
 निवृत्तवनवासश्च जनकं मिथिलाप्रियम् ।  
 कुशलं परिपृच्छन्तं कथं शङ्क्ये निरीक्षितम् । [25]  
 विदेहराजो नूनं मां दृष्ट्वा विरहितं तथा ।  
 दुहितृस्नेहसंतप्तो मोहस्य वशमेव्यति ।  
 अथवा न गमिष्यामि पुरीं भरतपालिताम् ।  
 स्वर्गोऽपि हि तथा वीनः शून्य एव मतो मम ।  
 मामिहोत्सृज्य हि वने गच्छायोध्यां पुरीं शुभाम् । [30]  
 न त्वहं तां विना सीतां जीयेयं हि कथंचन ।  
 गाढमाश्लिष्य भरतो वाच्यो मद्वचनाच्चया ।  
 अनुज्ञातोऽसि रामेण पालयेति वसुंधराम् ।  
 अग्रा च मम कैकेयी सुमित्रा च त्वया विभो ।  
 कौसल्या च यथान्यायमभिवाद्या ममाज्ञया । [35]  
 रक्षणीया प्रयत्नेन भवता युक्तकारिणा ।  
 सीतायाश्च विनाशोऽयं मम चामित्रसूदन ।

Ms मे सा; Dt1 तेव; Dm1 Ds साध; Ds om.; Gs.3 साधि; M1 सा हि (for मेव). T1.2 कैकेयी (T2 कैकेया) सा भविष्यति (for the post. half). Ck : सकामा स्वयेति । भक्षितयेति शेषः. Ck : —(1. 20) G2 उपागमत् (for उपागतः). —Ds om. 1. 21. —(1. 21) Dg1 Dt1 मनः; Ds मम (for पुनः). —(1. 22) Dm1 Ds Gs M1 यं (for मां). —(1. 23) Dg1 प्रशस्तं; Dm1 विकाशं (for प्रकाशं). T3 वै (for मे). G1 सीतापनयने मम (for the post. half). —(1. 24) Dg1 -वनवासस्य (for °वासश्च). Gs निषिक्तं (for जनकं). —(1. 25) G1 मां च पृच्छन्तं (for परि°). —(1. 26) Ds.2 T2 Gs.3 त्वया (for तथा). —(1. 27) Dt1 Ds सुनाविनाश- (for दुहितृस्नेह-). —After 1. 27, Dt1 Ds ins. :

तात एव कृतार्थः स तत्रैव वसतादिति ।

[Ds [ए]वं (for [ए]व). —After वसना, Ds erroneously repeats from थं: up to वसता. Ck Cm.t : वशमेव्यतीत्यनंतरं “तात एव कृतार्थः स तत्रैव वसतादितः” (Ct °तादिति) इत्यर्थमधिकं कृतकपाठे । तातो दशरथ एव कृतार्थः वसतादिति लोट् व्यत्ययेन यतस्तत्रैव स्वर्गं एव वसति न तु जीवन्ती कौसल्येत्यर्थः । Ck : “तात एव कृतार्थः स तत्रैव वसतामिति” प्राचीनं पांक्तिकमर्थं दृश्यते । इदं पौराणिक.....जनस्त्वजन्ति न लिखन्ति कुण्डलयन्निव । तातो दशरथ एव कृतार्थः सीताविरहितमागतं दृष्ट्वा यतः स्वर्गतः ततः दुःखं न प्राप्स्यतीति यत्तस्मात् सतातस्तत्रैव स.....(वसतादिति) अवीष्टे अथ लङर्थे लोटं व्यत्ययादंगीकृत्य तु योजनं । तातस्तत्रैव स्वर्गं एव वसतीति । यदतः स एव कृतार्थः न तु जीवन्ती कौसल्येत्यर्थः. Ck ]

—(1. 28) Gs अथ नाई (for अथवा न). —(1. 29) Dm1 Ds Gs च (for हि). T1.2 सीताया (for हि तथा). —(1. 30) Dg1 Dt1 Ds T2 Ms तन्नाम् (for माहि). Gs तु (for हि). T1.2 तं माहिहोःसुखं वनं (T2 °ने) (for the prior half). —(1. 32) Gs damaged for वनात्.

विस्तरेण जनन्या मे विनिवेद्यस्त्वया भवेत् ।  
 इति विलपति राघवे सुदीने  
 वनमुपगम्य तथा विना सुकेइया । [40]  
 भयविकलमुखस्तु लक्ष्मणोऽपि  
 व्यथितमना भृशमातुरो बभूव ।

Colophon

स राजपुत्रः प्रियया विहीनः  
 कामेन शोकेन च पीड्यमानः ।  
 विपादयन्प्रातरमातरुपे  
 भूयो विपादं प्रविशेश तीव्रम् । [45]  
 स लक्ष्मणं शोकवशाभिपन्नं  
 शोके निमग्नो विपुले तु रामः ।  
 उवाच वाक्यं व्यसनानुरूप-  
 मुष्णं विनिःश्वस्य रुदन्सशोकम् । [50]  
 न मद्विधो दुष्कृतकर्मकारी  
 मन्ये द्वितीयोऽस्ति वसुंधरायाम् ।  
 शोकेन शोको हि परम्पराया  
 मामेति भिन्दन्हृदयं मनश्च ।

—(1. 34) Gs प्रजावती (for त्वया विभो). —(1. 35) Dt1 Dm1 Ds.2 T3 G1 M1.3 अभिवाच (for °वाचा). —(1. 36) Dg1 सूक्तवादिना; Dt1 Ds.2 T3 Ms सूक्ता (T3 Ms °का-  
 रिणा. Ck : भवता सेति कौसल्येति यावत्. Ck : —(1. 37) T2 Ms.2 चारि (T3 °मि) ब्रह्मर्षिः (T3 °न). —(1. 38) Gs damaged for the prior half. G1 तु (for मे). Ms न निवेद्य (for विनि°). —(1. 39) Dg1 Ms [5] तिदीने; Dt1 Ds.2 T3 Ms तु वीने (for सुदीने). —(1. 40) Ms परम् (for वनम्). Ds om. विना. —(1. 41) Dm1 Ds च; Ms स (for तु). Gs लक्ष्मणे (for °णो). —(1. 42) Ms आकुलो (for आतुरो). Colophon. —Sarga no. (figures, words or both) Dg1 Dt1 Dm1 Ds T G M1.3 62; Ds 66; Ds Ms 63. —After colophon, G1.2 conclude with श्रीरामाय नमः. —Before 1. 43, Ds ins. ॐ; T3 श्रीरामचन्द्राय नमः; M1 श्रीरामाय नमः. —(1. 44) Dg1 कामेन मोहेन; Dt1 Ds T1.2 Ms Cr.m.k.t शोकेन मोहेन; Dm1 Ds शोकेन कामेन (by transp.); Gs \*\*\* दुःखेन (damaged); Gs as above (for कामेन शोकेन). Gs damaged; M1 ताड्यमानः (for पीड्यमानः). Ck Cr.m.k.t : इष्टवियोगजः शोकः । कामेन चित्तवैवस्थं मोहः. Ck : —(1. 45) Gs damaged for विपादय. —(1. 47) Dg1 Ds T3 G1 Ms शोकवशापन्नं. —(1. 48) Dg1 शोके निमग्नो; Ds T2 शोके न मग्नो; M1 शोके हि मग्नो (for शोके निमग्नो). Dm1 Ds हि रामः; Gs [5] भिरामः; T3 राघवः; Ck.tp [5] तिरामः (for तु रामः). —(1. 50) All except Ds Gs विनिःश्वस्य. Dm1 Ds Gs.3 सशोकः. —Ms damaged from दु in 1. 51 up to स्ति in 1. 52. —(1. 51) Ms reads from दु up to मन्ये in 1. 52 in marg. sec. m. Gs दुष्कृतिः (for दुष्कृत-). T1.2 -कामकारी (for -कर्मकारी). —(1. 53) Dt1 Ds.2 G1 Cr.k.t शोकातु- (for शोकेन). Dt1 शोके हि; Dm1 शोकोपि (for शोको हि). G1



पूर्वं मया नूनमभीक्षितानि [ 55 ]  
पापानि कर्माण्यसकृत्कृतानि ।  
तन्नायमयापतितो विपाको  
दुःखेन दुःखं यदहं विभ्रामि ।  
राज्यप्रणाशः स्वजनैर्वियोगः  
पितृविनाशो जननीवियोगः । [ 60 ]  
सर्वाणि मे लक्ष्मण शोकवेग-  
मापूरयन्ति प्रविचिन्तितानि ।  
सर्वं तु दुःखं मम लक्ष्मणेन  
शान्तं शरीरे वनमेत्य शून्यम् ।  
सीतावियोगात्पुनरभ्युदीर्णं [ 65 ]  
काष्ठैरिवाग्निः सहस्रोपदीप्तः ।  
सा नूनमार्या मम राक्षसेन  
बाला हता सं समुपेत्य भीरुः ।  
अपस्वरं सुस्वरविप्रलापा  
भयेन विक्रान्तिदत्तवत्यभीक्ष्णम् । [ 70 ]  
तौ लोहितस्य प्रियदर्शनस्य  
सदोचितायुत्तमचन्दनस्य ।  
वृत्तौ स्तनौ शोणितपङ्कद्विर्धौ  
नूनं प्रियाया मम नाभिभातः ।  
तच्छृङ्खणसुख्यक्तमृदुप्रलापं [ 75 ]  
तस्या मुखं कुञ्जितकेशभारम् ।  
रक्षोवशं नूनमुपागताया  
न भ्राजते राहुमुखे यथेन्द्रुः ।  
तां हारपाशस्य सदोचिताया  
ग्रीवां प्रियाया मम सुवतायाः । [ 80 ]

रक्षांसि नूनं परिपीतवन्ति  
शून्ये हि भित्त्वा रुधिराशनानि ।  
मया विहीना विजने वने या  
रक्षोभिरावृत्य विकृष्यमाणा ।  
नूनं विनादं कुरीव दीना [ 85 ]  
सा मुक्तवत्यायतकान्तनेत्रा ।  
अस्मिन्मया साधेमुदारशीला  
शिलातले पूर्वमुपेपविष्टा ।  
कान्तस्मिता लक्ष्मण जातहाता  
त्वामाह सीता बहुवाक्यजातम् । [ 90 ]  
गोदावरीयं सरितां वरिष्टा  
प्रिया प्रियाया मम नित्यकालम् ।  
अप्यत्र गच्छेदिति चिन्तयामि  
नैकाकिनी याति हि सा कदाचित् ।  
पद्मानना पद्मविशालनेत्रा [ 95 ]  
पद्मानि वानेतुमभिप्रयाता ।  
तदप्ययुक्तं न हि सा कदाचि-  
न्मया विना गच्छति पङ्कजानि ।  
कामं त्विदं पुष्पितवृक्षपण्डं  
नानाविधैः पङ्क्तिगणैरुपेतम् । [ 100 ]  
वनं प्रयाता तु तदप्ययुक्त-  
मेकाकिनी सा तु विसेति मीरुः ।  
आदित्य भो लोककृताकृतज्ञ  
लोकस्य सत्यानृतकर्मसाक्षिन् ।  
मम प्रिया सा क्व गता हता वा [ 105 ]  
शंसस्व मे शोकवदस्य सत्यम् ।

परंपरायां. — (1. 54) D<sub>4</sub> नामेव; G<sub>1</sub> ममाति-; G<sub>2</sub> रामेति (for नामेति). — (1. 55) M<sub>3</sub> reads पूर्वं मया in marg. D<sub>6</sub> पूर्वं (for पूर्व). Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> अनी (G<sub>1</sub> M<sub>2</sub> °ती; M<sub>1</sub> °पी)-  
न्तितानि (for अनी°). — (1. 57) D<sub>1</sub> अयापि कृतो; D<sub>4</sub> M<sub>3</sub>  
अभ्यापतितो (for अयापतितो). — (1. 58) M<sub>1</sub> हृदयं (for  
यदहं). — (1. 61) G<sub>3</sub> damaged for लक्ष्मण शोकवेग.  
— (1. 62) G<sub>3</sub> damaged for सापूर. D<sub>1</sub> प्रविचिन्तयामि;  
D<sub>4</sub> प्रतरति तानि; G<sub>3</sub> प्रविशति तानि (for प्रविचिन्तितानि).  
— (1. 63) Dg<sub>1</sub> सर्वे. M<sub>1.2</sub> हि (for तु). — (1. 64)  
D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> Ct क्लेशं (for शून्यम्). — (1. 65) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub>  
G<sub>2.3</sub> M<sub>1.3</sub> अप्युदीर्णं. Cg : उदीर्ण उद्विक्तम्. — (1. 66)  
Dg<sub>1</sub> T सदा प्रदीप्तः; G<sub>3</sub> सहस्रं दीप्तः (for सहस्रोपदीप्तः).  
— (1. 68) Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> T Ct क्षमाहता; D<sub>4</sub> M<sub>3</sub> बलाह (M<sub>3</sub>  
Cg °हृता; G<sub>1.2</sub> हया हता (for बाला हता). — (1. 69)  
D<sub>1</sub> अथ स्वरं; D<sub>4.6</sub> Ct अप्यस्वरं (for अपस्वरं). Dg<sub>1</sub> सत्वर-;  
D<sub>6</sub> सुत्वरं; G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> विवर- (for सुत्वर-). D<sub>4</sub> -विप्रलापाद्; D<sub>6</sub>  
विप्रलाप्य (for -विप्रलापा). — (1. 72) Dg<sub>1</sub> M<sub>1</sub> सद्यो (M<sub>1</sub>  
°चित्ताव; (for सदोचिताव). — (1. 73) T<sub>3</sub> वृत्तलनौ.  
— (1. 74) D<sub>1</sub> प्रियायां (for प्रियाया). Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> D<sub>6</sub>  
G<sub>1.2</sub> Cr.g.k.t नामिपातः; D<sub>8</sub> °मानः; M<sub>2</sub> नाभिभवः; Cg  
also as above (for °भातः). — (1. 79) M<sub>1</sub> मद्राड-  
(for तां हार-). D<sub>1</sub> D<sub>6</sub> सदो (D<sub>6</sub> Ct °दो) चितां तां (D<sub>1</sub>

\*); D<sub>4</sub> सदोचितायां (for °चिताया). Cg : हारपाशस्य  
सदोचिताया इति पदच्छेदः. — (1. 81) Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> G<sub>1.3</sub>  
M<sub>1.3</sub> परिपीडयन्ति; G<sub>3</sub> परिपीडयन्ति (for °पीतवन्ति). Cg Ct p:  
परिपीतवन्ति इति पाठे रुधिरमिति शेषः. — (1. 82) T<sub>1.3</sub>  
Cg विभिन्न शून्ये; M<sub>3</sub> शून्ये हि भित्त्वा (for शून्ये हि भित्त्वा).  
— (1. 83) D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6</sub> G<sub>3</sub> M<sub>3</sub> वने सा; Cv p as above  
(for वने या). — (1. 84) T<sub>1.3</sub> G M<sub>3</sub> आदित्य (for आवृत्त्य).  
— (1. 85) Dg<sub>1</sub> M<sub>3</sub> विनादं (for विनादं). — (1. 86) M<sub>3</sub>  
सु- (for सा). — (1. 87) D<sub>1</sub> om. -शीला. — (1. 88) M<sub>2</sub>  
शिलातले (for °तले). G<sub>1</sub> पूर्वमुपेपविष्टा. — (1. 90) Dm<sub>1</sub> D<sub>8</sub>  
T<sub>1.3</sub> G<sub>3</sub> M<sub>1.3</sub> मामाह (for त्वामाह). — (1. 91) Dg<sub>1</sub> सरिता  
(for सरितां). — (1. 92) G<sub>1</sub> प्रियं (for प्रिया). — (1. 93) G<sub>1</sub>  
सा तत्र (for अथत्र). — (1. 95) D<sub>8</sub> पद्मानना (for पद्मानना).  
— (1. 96) Dg<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub> T<sub>3</sub> M<sub>3</sub> -रक्षोवशेना (for -विशालनेत्रा). — (1.  
96) G<sub>1</sub> इह (for अग्नि-). — (1. 99) D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.6.8</sub> -वृक्षपण्डं  
(for °पण्डं). — (1. 101) G<sub>3</sub> प्रयाता (for प्रयाता). D<sub>1</sub> T<sub>3</sub>  
तु; G<sub>2.3</sub> न (for तु). — (1. 102) Dg<sub>1</sub> D<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> D<sub>4.8</sub>  
Cr.g.k.t [अ]ति-; T<sub>3</sub> [अ]ति; M<sub>3</sub> हि (for तु). — (1. 103)  
M<sub>3</sub> आगल्य (for आदित्य). Dm<sub>1</sub> लोकस्य; D<sub>8</sub> लोकस्य; G<sub>1</sub> M<sub>2</sub>  
भो लोक- (for भो लोक-). — (1. 104) M<sub>1</sub> सदाहृत- (for  
°नृत-). G<sub>1</sub> साक्षी (for -साक्षिन्). — (1. 105) D<sub>4</sub> प्रियाया;  
M<sub>3</sub> प्रिया वा (for प्रिया सा). T<sub>3</sub> वाक्यपदं (for सा क्व गता). M<sub>1</sub>

लोकेषु सर्वेषु न चास्ति किञ्चि-

यत्ते न नित्यं विदितं भवेत् ।

शंसस्व वायो कुलशालिनीं तां

हता मृता वा पथि वर्तते वा ।

[ 110 ]

इतीव तं शोकविधेयदेहं

रामं विसंतं हिलपन्तमेवम् ।

उवाच सौमित्रिर्दीनसखो

न्याये स्थितः कालयुतं च वाक्यम् ।

शोकं त्रिसुञ्चार्यं धृतिं भजस्व

[ 115 ]

सोऽसाहता चास्तु विमार्गणेऽस्याः ।

उत्साहयन्तो हि नरा न लोके

सीदन्ति कर्मस्वतिदुष्करेषु ।

इतीव सौमित्रिमुद्रप्रपौरूपं

ब्रुवन्तमार्तो रघुवंशवर्धनः ।

[ 120 ]

न चिन्तयामास धृतिं विमुक्तवा-

न्पुनश्च दुःखं महदभ्युपागतम् ।

Colophon

मृता (for हता). —(1. 105) Dt1 Ds हतस्य; M3 शतस्य (for वशस्य). Ds त्वं (for सत्यम्). —(1. 107) D4 T M3 च (for न). D4 T M3 Cg नास्ति; Ds वास्ति (for चास्ति). —(1. 108) Dm1 M1.2 यत्नेन (for यत्ते न). Dg1 T3 सर्वे; M1 तस्य (for नित्यं). Dt1 Ds T1.2 G1 Cm.g तत् (for तु). —(1. 109) Dt1 Ds G M Ct -पा(G M -पा)लिनीं (-शालिनीं). M2 सा (for तां). —(1. 110) Dg1 D4 T1.2 G1 M2.3 हता (for हता). T1.2 G1 M3 हता (for मृता). Ds मृता हता (by transp.). —(1. 111) Dm1 Ds इतीव (for इतीव). G2 शोकविधेय- (for °विधेय-). Ck : वातिव (इतीव) शब्दो प्रायश इह पर्यायोः। Ct : इतीवातीव शब्दो पर्यायोः। Ck : —(1. 112) M1 कामं (for रामं). Dt1 Dm1 Ds T3 एव. —(1. 113) G2 न दीन- (for अदीन-). —(1. 114) Dt1 Ds न्याये. Dm1 Ds G3 M1 कालहितं (for युतं). —(1. 115) Dt1 Ds विसुञ्चार्य; Dm1 Ds च मुंचार्य (for विमुञ्चार्य). Dt1 धृति (for धृति). —(1. 116) Dg1 सोऽसाहता; नस्तु; Dt1 Ds यो(Ds सो)ऽसाहता चा(Ds वा)स्तु; T3 सोऽसाहता नस्तु; G2 सोऽसाहयुक्तस्तु (for सोऽसाहता चास्तु). —(1. 117) G2 सोऽसाहयुक्ता (for उत्साहयन्तो). —(1. 118) Dg1 Dm1 Ds. G1 M2.3 [अ]वि (for [अ]ति-). —(1. 119) D4 सौमित्रि (for °त्रिम्). G1 उदार- (for उदम-). M1 वैश्यं (for -पौरुषं). —(1. 120) Dg1 T3 आर्तं; Dt1 Ds आर्तं(Ds °\*) (for आर्तो). Ds सत्तमः (for -वर्धनः). —(1. 121) Dg1 T3 स; D4 वि- (for न). M1 विमुक्ताः; Cg च मुक्तं (for °क्तवान्). —(1. 122) Dm1 Ds G3 M1 -[उ]पागतः (for °पागतम्).

Colophon : Ds om. —Sarga no. (figures, words

14

After 3.60.14, Dg1 Dt1 Dm1 Ds. S Cv.r.m.g.k.t ins. :

एते मृगा महावीर्या मासीक्षन्ते मुहुर्मुहुः ।

वन्तुकामा इव हि मे इक्षितान्मुपलक्ष्ये ।

तास्तु दृष्ट्वा नरच्याग्रो रावयः प्रत्युवाच ह ।

क सीतेति निरीक्षन्त्ये वायपसंरुद्धया दृष्ट्वा ।

गुवमुक्ता नरेन्द्रेण ते मृगाः सहस्रोत्थिताः ।

[ 5 ]

दक्षिणाभिमुखाः सर्वे दर्शयन्तो नभस्यलम् ।

मेथिली द्वियमाणा सा दिशं यामन्वपद्यत ।

तेन मार्गेण धावन्तो निरीक्षन्ते नराधिपम् ।

येन मार्गं च भूमिं च निरीक्षन्ते स्म ते मृगाः ।

पुनश्च मार्गमिच्छन्तो लक्ष्मणेनोपलक्षिताः ।

[ 10 ]

तेषां वचनसमर्थं लक्षयामास चेक्षितम् ।

उवाच लक्ष्मणो ज्येष्ठे धीमान्धातवमातेवत् ।

क सीतेति स्वया पृष्ट्वा यथेमे सहस्रोत्थिताः ।

दर्शयन्ति क्षितिं चैव दक्षिणां च दिशं मृगाः ।

साधु गच्छावहे देव दिशमेतां हि नैर्ऋतीम् ।

[ 15 ]

यदि स्याद्गमः कश्चिदायां वा साऽथ लक्ष्यते ।

बाढमित्येव काकुत्स्थः प्रस्थितो दक्षिणां दिशम् ।

लक्ष्मणानुगतः श्रीमान्वीक्षमाणो वसुंधराम् ।

or both) : Dg1 Dt1 Dm1 Ds T G M1.2 63; Ds Ms 64. G1.2 conclude with श्रीरामाय नमः.

14

(1. 1) D4 T3 M3 महावीर्यं; T2 °वीरा (for °वीर्यां). Dt1 Ds G1.2 एते महामृगा वीर(Ds वीरा; G1 वीर्या; G2 सर्वे) (for the prior half). Dt1 Ds पुनः पुनः (for मुहुर्मुहुः). —(1. 2) Note hiatus between the two halves. B(ed.) इह (for इव). Ds ते (for मे). Dg1 [उ]पलक्ष्यते (for °क्ष्ये). —(1. 4) M1 निरीक्षन्. G3 Ms-संदिग्धया; Cv.p as above (for संरुद्धया). Dt1 Ds T1.2 G2.3 Ms गिरा; Cv.p as above (for इशा). —(1. 6) Dt1 M2.3 नभस्तलं; Ds Cg.t नभःस्थलं; G3 भवस्थलं (for नभस्यलम्). —(1. 7) Dt1 Ds T1 Ct अभ्यपद्यत (for अन्वप°). —(1. 8) Dt1 Ds Ct गच्छन्तो (for धावन्तो). D4 T3 G2 Ms निरीक्षन्तो (for °क्षन्ते). —(1. 9) Ds मार्गं (for मार्गं). Dg1 Dt1 निरीक्ष्यते च(Dt1 स). —(1. 10) G2 ईक्षन्तो (for इच्छन्तो). Dt1 Ds पुनर्नदं(Dt1 °नै\*)तो गच्छन्ति (for the prior half). Ms [उ]पलक्षितां. —(1. 11) Ms सेवितं (for चेक्षितम्). —(1. 12) Ms श्रीमान् (for धीमान्). Dg1 Dt1 Ds T3 transp. ज्येष्ठं and धीमान्. Dg1 Dt1 Ms अर्धवत्; D4 अर्धवीत् (for आर्धवत्). —(1. 13) G2 मया (for त्वया). Dt1 Ds यद्विमे; Dm1 Ds यथेते; G1 यथेमे (for यथेमे). Ms [उ]त्थिताः. —(1. 14) G2 क्षितिं (for क्षिति). —After 1. 14, G2 wrongly repeats the prior half of 1. 10. —(1. 15) K(ed.) Cg गच्छावहे (for °वहे). Dg1 Dt1 Dm1 Ds. T3 च (for हि). Dg1 Dt1 Dm1 Ds. G1 M1.2 K(ed.) Cv.m.g.k नैर्ऋति. —(1. 16) Dt1 Ds Ck.t तस्य



15

After 3.60.23, Ś1 N̄ V (V1 after 22, owing to omission) B1.3.4 D1.3.5.7 ins.; D2 ins. l. 1-6 (followed by 3.60.50<sup>a-d</sup> and its star passages) after 3.60.23 and l. 24-38 after 1199(A)\* :

एहि लक्ष्मण पश्येदं राक्षसस्य महत्पदम् ।  
मिथ्या संतर्जितः शैलो न सीता गिरिकन्दरे ।  
व्रीडितं लक्ष्मणे दृष्ट्वा पराजितमिवागतम् ।  
अथाब्रवीदिदं वाक्यं दिव्यं विस्फारयन्धनुः ।  
यमः सपरिवारो वा कालो वा दुरतिक्रमः । [ 5 ]  
न त्वां धरयितुं शक्तो रक्षो वा मयि तिष्ठति ।  
पश्य मां निक्षिपेत्पाणिरथ बहिर्निखोपमैः ।  
शोषयन्तं जलनिधिं विकिरन्तं धराधरम् ।  
महीं निर्दारयन्तं च निर्दहन्तं वनानि च ।  
त्रिदिवात्पातयन्तं च देवानिन्द्रपुरोगमान् । [ 10 ]

(for स्वाद). Ck : तस्यागम इति संधिच्छादितः । Ct : तस्यागमः  
तस्या आगम इत्यर्थः आर्यो दीर्घः. Dg1 कश्चिदः D4 किञ्चिदः.  
T1.2 आर्य वा; G3 M3 आर्याया (for आर्यां वा). M3 वा (for  
स्त). Dg1 D4 G1.2 M1.2 transp. वा and स्त. G2 वरते  
(for लक्ष्यते). Cvp : आगमः उपायः साध लक्ष्यते इति पाठः. C  
—(l. 18) Dm1 D4 G3 —[अ]नुचरः (for गतः). Dg1  
Dti Dm1 D4 T3 वीक्ष्यमाणो.

15

V2 illeg. for l. 1-2; B3 reads l. 1 in marg. (for both, cf. v.l. 3.60.23). V1 om. l. 1. —(l. 1) Ś1 एवं  
(for एहि). Ś1 D2.3 पश्यस्व; B3 D1 पश्य त्वं (for पश्येदं).  
—(l. 2) Ś1 D1-3 गिरिगह्वरे; N̄1 illeg. (for गिरिकन्दरे).  
—(l. 3) Ś1 N̄1 D1-3 तं दृष्ट्वा लक्ष्मणो (N̄1 ०ण, then illeg.)  
मीनः पदं विस्तृतमद्भुतं. —(l. 4) B4 तथा (for अथ). N̄1 ततो  
रानक्षिपे (for इदं वाक्यं दिव्यं). B4 नृपः (for धनुः). G (ed.)  
विस्फारयन्महद्भुतः (for the post. half). Ś1 D1-3 तमुवाच ततो  
रानक्षिपे विस्फार्य कार्मुकं. —N̄1 om. l. 5. —After l. 5, D2  
ins. :

नाहत्वा सर्वभूतानि निवर्तयति लक्ष्मण ।

—(l. 6) V2 illeg. from न up to रक्षो. Ś1 V1 D1.3 तां;  
D7 त्वा (for त्वं). D2 नैप त्वं धरितुं शक्तः (for the prior  
half). Ś1 D1-3 पार्थतो मम तिष्ठतः (for the post. half).  
N̄1 न त्वा<sup>\*\*\*\*\*</sup> (illeg.) पश्यतो मम लक्ष्मण. —Ś1 N̄1 V1  
B1 D1-3 om. l. 7-23. —(l. 7) B3 पश्यतां. N̄2 D2.7  
निक्षिपे (for निक्षिपेत्). V2 illeg. from बाणै up to क्षिप्तो.  
—(l. 8) V2 B3 धराधरान्; B4 चराचरं (for धराधरम्).  
—(l. 9) V2 B3 विदारयन्तं (for निर्दां). —(l. 10) N̄2  
पातयेयं; B4 पातयः (for पातयन्तं). —B3 om. from the  
post. half of l. 13 up to the prior half of l. 16. V2  
illeg. from वनात् in l. 13 up to प्राण in l. 14. —(l. 14)  
N̄2 विक्षेपये; B4 वै सेश्वरा (for विक्षे). —(l. 15) V3 mostly  
illeg. —(l. 16) V2 B4 प्रियदानेन; D5.7 [अ]पि (D5 om.)

बहुना किं प्रलापेन पश्य मामथ लक्ष्मण ।  
सदेवासुरगन्धर्व सयक्षोरगराक्षसम् ।  
निर्दहन्तं जगत्सर्वं सीताहारणकथितम् ।  
यदि विक्षेप्यरा देवा मम प्राणसमां प्रियाम् ।  
साम्राज्यं न प्रयच्छन्ति सर्वमेतद्विविधम् । [ 15 ]  
केन वापि प्रसादेन करिष्यन्ति मम प्रियम् ।  
न पृथिव्या सकलया न सुवर्णस्य राक्षसिः ।  
शक्यो लोभयितुं वीर देवराज्येन वा पुनः ।  
धामिकोऽपि मृतुः सत्यो प्रियो दान्तो दयान्वितः ।  
इति मां सर्वलोकोऽयं परिभूतेन पश्यति । [ 20 ]  
तस्माच्च चैकरूपेण भवितव्यं नरेण वै ।  
प्राप्य कालं भवेद्द्रोदो मृतुश्चेति विनिश्चयः ।  
यादृशोऽयं मम क्रोधो वीर देवानुपागतः ।  
अन्तरिक्षगतो मन्ये सीतामादाय गच्छति ।  
न तस्यागमनं सौम्य गमनं चैव लक्ष्यते । [ 25 ]

प्रदानेन (for [अ]पि प्रसादेन). B3 करिष्यामि (for भवन्ति).  
—V2 illeg. from स्य राक्षसिः in l. 17 up to दया in l. 19.  
—(l. 18) B4 देवराज्येन (for ज्येतेन). —(l. 19) B3 [स]यम्  
(for सपि). B3.4 कज्जुः and मृतुः (for मृतुः and प्रियो  
respy.). V2 B3.4 दया (V2 illeg.) परः. —(l. 21) V2 B4  
[ए]वैकः; B3 [ए]केन (for चैकः). N̄2 नवेन वै; V2 B3 नवे नवे  
(for नरेण वै). —(l. 22) V2 B3 पश्य; B4 प्राह- (for प्राप्य).  
B3 मृतुर्वेति (for मृतुश्चेति). —(l. 23) V2 illeg. from मन  
up to उपागतः. B3 वीर वैराद्; B4 नम देवाद् (for वीर देवान्).  
—(l. 24) N̄2 V B1.3 D7 अंतरीक्षः; E4 अनुवीक्ष्य; L (ed.)  
०तिक्षे (for अन्तरिक्ष-). D3 अन्तरिक्षमितो. Ś1 B1 D1.3 राक्षसः; N̄1  
नक्षे (illeg.) (for गच्छति). —(l. 25) Ś1 D1-3 ह्यस्य; N̄1  
त्वस्य (for तस्य). B1 [आ]गमने (for [आ]गमने). D7 om.  
(hapl.) सौम्य गमनं. Ś1 गमने (for गमनं). Ś1 N̄1 D1 चापि;  
V2 D3 वापि; D2 चाति- (for चैव). N̄1 लक्ष्ये; D2 लक्ष्यते.  
—(l. 26) V2 illeg. after कथं up to l. 27. N̄2 कं विधः  
V1 कथं नु; B3 किं सिद्धः; B4 कायै ह; D2.7 कान्तिह (for कं  
स्विह). Ś1 D1-3 किं (Ś1 कं) तु स्विह पृच्छेयं; N̄1 कथं कं लु  
पृच्छेयं (for the prior half). D1 दिशां (for दिशं).  
—(l. 27) B3 तं देहं (for तां दिशं). N̄1 [अ]भिज्ञानामि;  
N̄2 [अ]भिगच्छामि (for [अ]धिगमं). —After l. 27, V2  
ins. :

Illeg.

निशम्याक्षानि सर्वाणि अया विरहिता प्रिया ।

नूनं तं illeg.

पूर्णचन्द्रमिदं वक्ष्ये अमृतचन्द्रेणैव कृतम् ।

भक्षितं मयदीर्घं तस्मै illeg.

illeg. इयो हा प्रियेति पुनः पुनः ।

तद्वचनकवर्णं illeg.

कोनलमलप illeg.

नूनं विष्णुमागौ तौ illeg.

भक्षितौ येषमानौ च सहस्रामरणादौ ।



कथं के शिवह वृच्छामि कां दिशं यामि लक्ष्मण ।  
 तां दिशं नाभिगच्छामि यत्र सीता हता भवेत् ।  
 एवमुक्तु रामेण लक्ष्मणः सत्यविक्रमः ।  
 रामं शोकाग्निस्तप्तमिदं वचनमवधीत् ।  
 संप्राप्य पण्डितः कृच्छ्रं प्रज्ञया हि विगाहते । [30]  
 बालस्तु कृच्छ्रमासाद्य शिलेवाम्भसि मज्जति ।  
 तं शोकवेगाभिहतं व्याधिः स्पृशति दारुणः ।  
 तस्यात्मा संप्रमुरधस्य न च शोकात्प्रसुच्यते ।  
 स पण्डितवरः प्राज्ञः प्रज्ञाकर्मविशारदः ।  
 अप्राज्ञ इव किं त्वार्ये भार्याहेतोर्विमुह्यसि । [35]  
 तं रामः प्रत्युवाचेदं शोकसंसूदयेतनः ।  
 यथा ब्रवीषि सौमित्रे तत्कर्तुं प्रयतामहे ।

Colophon

ततः सौम्योऽपि तं रामः क्रुद्धो वचनमवधीत् ।

नूनं मा घोररूपस्य मुखं न्यामस्य illeg. ।

Illeg. ।

मया illeg. यसा ।

परित्यक्ता नृशंसेन भक्षिता बन्धुवान्धवैः ।

इत्येवं विलपन्नामः परिषा illeg. । [15]

Illeg. ।

Illeg. ।

Illeg. सक्तः ।

स वनानि नदीः शैला illeg. प्रश्रवनाणि च ।

काननानि illeg. । [20]

सलक्ष्मण illeg. ।

भार्या illeg. ।

Illeg. ताम् ।

सलक्ष्मण महाबाहो क मे सीता भवेत्प्रिया ।

—(1. 29)  $\dot{S}_1$  D1-3 [-अ]भि- (for [-अ]भि-).  $V_2$  illeg. from तप्त to ब्रवीत्. —(1. 30)  $\dot{N}_1$  illeg. for प्रज्ञया हि.  $D_1$  [अ]भि- (for हि).  $D_2$  [अ]वगाहते;  $D_7$  विगाहते (for विगा°).  $\dot{S}_1$  नैव शोके निमज्जति;  $V_2$  illeg.;  $D_3$  प्रज्ञायामिव गाहते (for the post. half). — $\dot{N}_2$  om. (hapl.?) l. 31-33. —(1. 31)  $\dot{S}_1$  D1-3 मूर्खं (for बालं).  $D_3$  मज्जते (for मज्जति). —After l. 31,  $D_3$  ins. :

प्रायः कन्दुकपातेनोत्पत्त्यायः पतन्नपि ।

तथा त्वनार्यः पतति मृत्पिण्डपतनं यथा ।

—(1. 32)  $\dot{S}_1$  -मोह- (for -वेग-).  $D_3$  पश्यति (for स्पृशति). —(1. 33)  $V_2$  illeg. from तस्यात्मा to शोकात्.  $\dot{S}_1$   $\dot{N}_1$   $B_2$   $D_1$ -3 तस्यायाः संप्रणश्यन्ति ( $\dot{N}_1$  °श्वये;  $B_3$  °युज्यन्ते;  $B_4$  °मुच्यन्ते;  $D_3$  °मुच्यते);  $B_1$  यस्यात्मा संप्रयुज्येत (for the prior half).  $B_1$  स;  $D_1$  हि (for च).  $\dot{N}_1$  illeg. from कात् up to पण्डितवरः in l. 34. —(1. 34)  $\dot{S}_1$   $D_2$  पण्डितो ( $D_7$  °त नरः;  $\dot{N}_2$   $V_1$   $D_6$  °ततरः (for पण्डितवरः).  $D_3$  संपीडितो नरः प्राज्ञ (for the prior half).  $\dot{N}_1$  प्राज्ञः;  $D_3$  ज्ञान- (for प्रज्ञा-). —(1. 35)  $\dot{S}_1$   $D_2$  अप्राज्ञ (for अप्राज्ञ).  $\dot{S}_1$  हि प्राज्ञो;  $\dot{N}_2$   $V_1$  किं त्वार्ये;  $B_1$  किं प्राज्ञः;  $B_3$   $D_3$  किं नार्ये;  $B_4$  किं वार्ये;  $D_2$  किं राम (for किं त्वार्ये).  $\dot{N}_1$  अप्राज्ञ इव किं राम;  $D_1$  अप्राज्ञवत्त्वं किं प्राज्ञ (for the prior half).

After 3.62.4,  $\dot{S}_1$   $V_2$  D1 (after 4 r.)-3 ins. :

सुखिताः खलु ते धन्याः पुण्यात्मानश्च ते नराः ।

ये निवृत्तं वनाद्गामे ब्रूयन्ति पुनरागतम् ।

सुखिता यत कोतल्या या वनाद्गाममागतम् ।

आचक्षणाः स्वकं नाम वेपमानोऽपयास्यति ।

यदि मां संस्पृशेद्दुर्दैर्धिपहत न चान्तकः । [5]

इत्युक्त्वा स किञ्चोच्छ्वासी स्वजंगाम नराधिपः ।

तस्य देवपि कल्पस्य स्वमेव सततं प्रियः ।

महायज्ञैश्च कामैश्च लोकेषु विदितात्मनः ।

या च त्वां सुपुत्रे देवी वज्रायुधमिवादितिः ।

धर्मपत्नी नरेन्द्रस्य कौसल्या कुलनन्दिनी । [10]

अरुन्धतीय पुण्याख्या चन्द्रज्योत्स्नेव निर्मला ।

$\dot{N}_1$  कार्य- (for भार्या-).  $D_2$   $D_3$  विमुह्यते ( $D_3$  °ति). —After l. 35,  $\dot{S}_1$  D1-3 ins. :

आपत्काले विमूढो हि हेतुनाल्पेन नश्यति ।

[ $D_3$  °मूढो.  $D_1$  सह (for [अ]ल्पेन).]

— $V_2$  illeg. from l. 36 up to colophon. —(1. 36)  $\dot{N}_1$   $B_1$  संतप्तः;  $B_3$  प्रप्त- (subm.) (for संमूढ-). —(1. 37)  $\dot{N}_1$  illeg. for सौमि.  $\dot{S}_1$   $D_1$   $D_2$  सर्व (for कर्तुं).  $\dot{S}_1$   $D_2$   $D_3$  प्रयतामहे ( $D_2$  °हि);  $B_1$  °महं.

Colophon :  $D_2$  om. —Sarga name :  $\dot{S}_1$  रामलक्ष्मण-विलापः;  $\dot{N}_1$  रामविलापः;  $\dot{N}_2$   $V_1$   $B_1$   $D_3$   $D_4$  रामविलापः;  $B_3$   $D_4$  क्रोधविलापः ( $B_4$  °धौ);  $D_1$  विलापः. —Sarga no. (figures, words or both) :  $\dot{S}_1$   $\dot{N}_1$   $B_1$   $D_3$  om.;  $\dot{N}_2$   $D_2$   $D_3$  70;  $V_1$   $D_1$  67;  $B_4$   $D_3$  71.

— $V_2$  om. l. 38. —(1. 38)  $\dot{S}_1$   $D_1$   $D_3$   $D_4$  सन्नामः;  $\dot{N}_1$  रामः सन्;  $D_2$  [अ]सौ रामः (for तं रामः).  $D_1$  आतरन् (for वचनम्).  $\dot{S}_1$  ततो लक्ष्मणमवधीत्;  $\dot{N}_1$  संक्रुद्धो वाक्यमवधीत्;  $D_2$   $D_3$  कुपितो भ्रातुरवधीत् (for the post. half). —After the above passage,  $D_2$  reads 3.60.39<sup>a</sup> (including star passage), 35°-39<sup>a</sup>, 35<sup>ab</sup>, 40-49, 50°-51 (along with star passages), followed by l. 8-12 of 1199<sup>a</sup>.

$\dot{S}_1$  om. l. 1-3. —(1. 1) L (ed.) सुकृताः (for सुखिताः).  $V_2$  सुखिता भुवि धन्याश्च पुण्याः\*\*\*\*\* (illeg.). —(1. 2)  $D_3$  चिराद् (for वनाद्).  $D_1$  चरितव्रतं;  $D_3$  चरितं व्रतं (for पुनरागतम्). —(1. 4)  $D_1$  आचक्षणां;  $D_2$  आचक्षणा;  $D_3$  आचक्षणां (for आचक्षणाः). —(1. 5)  $D_1$  मा (for मां).  $D_1$  न भेतकः;  $D_2$  न वांतकः (for न चान्तकः).  $D_3$  विपहेक्षैव चांतकः (for the post. half). —(1. 6)  $D_3$  विलाप (for स्वजंगाम). —(1. 7)  $D_1$  सुतः;  $D_3$  वृतः (for प्रियः). —(1. 8)  $D_1$  कृत्यैश्च (for कामैश्च).  $D_3$  लोकेषु (for लोकेषु).  $\dot{S}_1$  विजितात्मनः. —(1. 9)  $D_2$  यावत्त्वां;  $D_3$  मामाशु (for या च त्वां). —(1. 10)  $D_3$  कुलदामिनी (for °नन्दिनी). —(1. 11)  $\dot{S}_1$  विरुचंतीव (for अरुन्धती).  $D_3$  पुण्याच्च

तवाशीर्मङ्गलपरा तप्यते परमं तपः ।  
वनवासनिमित्तत्वं पितुः कृतवतो वचः ।  
आशास्ते दर्शनं वीर सा पुनस्तव संप्रति ।  
त्वन्निमित्तोपपन्ना या त्वदधीनसुखोदया । [ 15 ]  
कौसल्यामन्दभाग्याया मोक्षमाशां करिष्यति ।  
यस्य शैलवती रम्या सागरान्ता न रोचते ।  
त्वन्निदेशात्पुनः शक्तिं वसुधां भरतः प्रभुः ।  
त्वत्कृते वचनात्सर्वं फलमूलैर्न वतैर्यत् ।  
तवैव पादुके वीर पूजनाहं समाश्रितः । [ 20 ]  
दिलीपनहुषेक्षवाकुण्डो वहति यो धुरम् ।  
संयुक्तसुखकामार्थस्त्वत्कृते सुकृतां वरः ।  
तस्य कर्मफलं कृत्स्नं त्वदधीनं नराधिप ।  
तद्यथा निष्फलं न स्यात्तथा यतितुमर्हसि ।  
मां च वेत्थ महाप्राज्ञ सर्वथैव यथासि ते । [ 25 ]  
तं मामेवंविधं भक्तं न विहातुं त्वमर्हसि ।  
न चावसीदनं साधो त्वद्विधस्य महात्मनः ।  
अकृत्वा सदृशं कर्म प्राकृतस्यैव विद्यते ।  
संविधस्त्व तथा वीर यथाहं भरतस्थथा ।  
सीता चार्या च कौसल्या समं न प्रणयथेमहि । [ 30 ]

कृत्स्नस्यापि च लोकस्य त्वदधीनं सुखायुगी ।  
किं पुनर्वसुधापाल येषां नस्तत्त्वयि जीवितम् ।  
एवं संपश्यतः सर्वं जायते करुणा न ते ।  
अन्नासु च नरश्रेष्ठ विधत्स्व यदनन्तरम् ।  
यमाचष्ट जटायुर्वै रायणं नाम राक्षसम् । [ 35 ]  
हर्तारमासु वैदेह्यामेव मृगयावहे ।  
अथवादिता नामैव यावदेव कृतागसम् ।  
अभिगच्छामि तद्रक्षो ह्यपि गर्भगतं यदि ।  
अथैनमिन्द्राशानितुल्यतेजसा  
शरेण रौद्रं त्वमितो वधिष्यति । [ 40 ]  
वशी जनस्थानमुपेत्य राक्षसम्  
यथावधी रावणं संयुगे खरम् ।  
परेण वेगेन हने तु रावणे  
प्रवृद्धरोपस्य धनुर्विकर्षतः ।  
कृताग्रियः प्राणभृदश्च कश्चन [ 45 ]  
न जानु जीवेदिति मे वचः शृणु ।  
स सत्वरस्य स्वगतस्य दर्शनम्  
यथाशु विद्येत तथा विधत्स्व च ।  
अथास्य निर्मथ्य कृतागसः क्षिरो  
भजस्व सीतां मुद्रितः प्रमोदयन् । [ 50 ]

Colophon

(subm.) (for पुण्याख्या). —(1. 12) S<sub>1</sub> तवास्ति; D<sub>3</sub> तव सा (for तवासीद्). —(1. 13) D<sub>1,3</sub> निवृत्तस्य (for निमित्तस्य). —(1. 14) D<sub>1,3</sub> या (for सा). —(1. 15) D<sub>1,3</sub> सुखा च या (for सुखोदया). —(1. 16) D<sub>1</sub> न तस्या; L(ed.) मा तस्या (for कौसल्या). —(1. 18) D<sub>2</sub> निर्देशात्; (for निदेशात्). S<sub>1</sub> योनु- (for पुनः). D<sub>3</sub> प्रभो (for प्रभुः). —(1. 19) D<sub>1</sub> चोभयं; D<sub>3</sub> हि क्षपन् (for वचनात्). L(ed.) कालं (for सर्वं). S<sub>1</sub> त्वत्कृते चायतं सर्वं (for the prior half). —(1. 20) S<sub>1</sub> समाश्रिताः (for °तः). —(1. 21) S<sub>1</sub> नहुषे-  
क्षवाकु; L(ed.) नहुषेक्षवाकु- (for नहुषेक्षवाकु). D<sub>3</sub> महति (for वहति). D<sub>1</sub> धरां (for धुरम्). —(1. 22) S<sub>1</sub> स लब्ध्वा सुख-  
कामार्थात् (for the prior half). D<sub>3</sub> मुद्रितां (for सुकृतां). D<sub>1</sub> वर (for वरः). —(1. 23) D<sub>1</sub> धर्मफलं (for कर्म°). —(1. 24) L(ed.) यदा (for यथा). D<sub>3</sub> कर्तुं त्वम् (for यतितुम्). —S<sub>1</sub> om. (hapl.) 1. 25-26. D<sub>1</sub> transp. 1. 25-26 and 1. 27-28. —(1. 25) D<sub>2</sub> मामवेक्ष्य (for मां च वेत्थ). D<sub>2,3</sub> तथा (for यथा). —(1. 26) D<sub>2</sub> त्वं (for तं). D<sub>1</sub> हि हतुं (for विहातुं). —(1. 27) D<sub>3</sub> वने सोदनं (for चावसी°). V<sub>2</sub> D<sub>2,3</sub> साधु (for साधो). D<sub>1</sub> तद् (for त्वद्). —(1. 28) V<sub>2</sub> पोरः (for सदृशं). L(ed.) अत्यन्तासदृशं (for अकृत्वा स°). D<sub>3</sub> [ए]व (for [इ]व). —(1. 29) D<sub>2</sub> महावीर (for तथा वीर). V<sub>2</sub> अविधाय यथा वातं (for the prior half). V<sub>2</sub> तक् (for यथाहं). D<sub>3</sub> भरतः पुनः. —(1. 30) V<sub>2</sub> सार्या; D<sub>3</sub> भार्या (for चार्या). D<sub>2</sub> च (for च). S<sub>1</sub> जीविष्यति स्थिते त्वयि (for the post. half). —(1. 31) S<sub>1</sub> [अ]पि हि; D<sub>3</sub> चापि (by transp.) (for [अ]पि च). S<sub>1</sub> धनायुगी; V<sub>2</sub> D<sub>2</sub> सुखायुगे; D<sub>3</sub>

सुखायुगे (for सुखायुगी). —(1. 32) D<sub>1</sub> नस्तं हि; D<sub>3</sub> त्वमस्ति (for नस्तवयि). D<sub>1,2</sub> जीवने (for जीविनम्). —(1. 33) V<sub>2</sub> करुणं ततः (for करुणा न ते). —(1. 34) V<sub>2</sub> त्वं (for च). —(1. 35) V<sub>2</sub> यथा चातो; D<sub>1,3</sub> यदाचष्ट (for यमाचष्ट). —(1. 36) V<sub>2</sub> तनासु (for तमेव). V<sub>2</sub> D<sub>1</sub> मृगयामहे (for °वहे). —(1. 37) D<sub>1</sub> तान् (for मान्). —(1. 38) S<sub>1</sub> अथे गच्छामि; V<sub>2</sub> अभिगच्छामि; D<sub>3</sub> अभिगच्छामि तु; L(ed.) अभिगच्छामि (for अभिगच्छामि). S<sub>1</sub> ह्यप्यगलंगतो यदि (for the post. half). —(1. 39) D<sub>1</sub> अथैवम्. S<sub>1</sub> नेजाः (for नेजता). —(1. 40) V<sub>2</sub> समितौ (for त्वमितो). —(1. 41) V<sub>2</sub> D<sub>2</sub> उपेत- (for उपेत्य). —(1. 43) V<sub>2</sub> हितः; D<sub>1</sub> हि ते दुरावरं; D<sub>2</sub> हतेन रावणे; D<sub>3</sub> हि न दुरावरं (for हने तु रावणे). —(1. 44) S<sub>1</sub> V<sub>2</sub> नेगस्य (for नेपस्य). V<sub>2</sub> धनुर्वि कर्षतः; D<sub>3</sub> धनुर्विकृष्यतः (for °र्वतः). —(1. 45) S<sub>1</sub> कृतः प्रियः (for कृताग्रि°). S<sub>1</sub> कश्च ते (for कश्चन). —(1. 47) D<sub>2</sub> दर्शने (for दर्शनम्). D<sub>1</sub> स संततस्त्वात्स्य गन्तव्यं दर्शने, D<sub>3</sub> न सत्वरस्त्वानयनस्य दर्शने. —(1. 48) S<sub>1</sub> D<sub>1,3</sub> यथा स (for यथाशु). D<sub>3</sub> विदेत (for विद्येत). —(49) V<sub>2</sub> यथास्य (for अथास्य). —(1. 50) V<sub>2</sub> D<sub>2</sub> खरम् (for भजस्व). D<sub>3</sub> प्रमोदय.

Colophon. —Sarga name : S<sub>1</sub> लङ्गमनविधायः; V<sub>2</sub> रानसमाश्रितः; D<sub>1,3</sub> लङ्गमनान्वयः. —Sarga no. (figures, words or both) : S<sub>1</sub> D<sub>2</sub> om.; V<sub>2</sub> 77; D<sub>1</sub> 72; D<sub>3</sub> 76; L(ed.) 74.

—Thereafter S<sub>1</sub> cont. :

लङ्गमनस्य च वाक्येन चोदितो रघुनन्दनः ।



17

After 3.65-7, Dg1Dt1 Dm1 D4.8.9 S Cv.r.m.g.k.t  
ins. :

ततः पूर्वेण तौ गत्वा त्रिकोशं आतरौ तदा ।  
क्रौञ्चाण्यमतिक्रम्य मतङ्गाश्रममन्तरे ।  
दृष्ट्वा तु तद्वनं घोरं बहुभीममृगद्विजम् ।  
नानासत्त्वसमाकीर्णं सर्वं गहनपादपम् ।  
ददृशाते तु तौ तत्र दरीं दशरथात्मजौ । [5]  
पातालसमगम्भीरां तमसा नित्यसंवृताम् ।  
आसाद्य च नरव्याघ्रौ दयास्तस्याधिदूरतः ।  
ददर्शन्तुर्महारूपां राक्षसीं विकृताननाम् ।  
भयदामरूपसत्त्वानां बीभत्सां रौद्रदर्शनाम् ।  
लभ्योदरीं तीक्ष्णदंष्ट्रां करालीं परस्त्वचम् । [10]  
भक्षयन्तीं मृगान्भीमान्विकटां मुक्तमूर्धजाम् ।  
अवेक्षतां तु तौ तत्र आतरौ रामलक्ष्मणौ ।  
सा समासाद्य तौ वीरौ व्रजन्तं भानुरग्रतः ।  
गृहि रंस्यावहेत्युक्त्वा समालम्भत लक्ष्मणम् ।  
उवाच चैनं वचनं सौमित्रिमुपगृह्य सा । [15]  
अहं त्वयोमुखी नाम लाभस्ते त्वमसि प्रियः ।  
नाथ पर्वतदुर्गेषु नदीनां पुलिनेषु च ।  
आयुश्चिरमिदं वीर त्वं मया सह रंश्यसे ।

17

(1. 1) Dm1 D4.8 G गम्भ्य (for गत्वा). D8 G1 त्रिकोशं.  
—(1. 2) Dg1 महात्मानो (for अतिक्रम्य). Dm1 D8 M3 Cm  
अंत्रय. —D8 om. l. 3-6. —(1. 3) Dm1 D8 G3 Ck [अ]थ  
(for तु). G2 मृगक्षिगृगद्विषं (for the post. half).  
—(1. 4) Dg1 Dt1 D8 दृष्ट्वा- (for -सत्त्व-). D8 -मृगाकीर्णं  
(for -समाकीर्णं). M1 गगन- (for गहन-). —(1. 5) Dt1 D8  
गिरी (for तु तौ). —(1. 7) Dg1 T3 M3 तु; T1.2 Cr तौ  
(for च). M3 तत्र (for तस्य). —(1. 8) G2 ददृशाते;  
Cv ददृशतुर् (for ददर्शतुर्). D4 T G1.3 M विकृतेक्षणं (for  
°तानान्). —(1. 10) Dg1 Dm1 D8 दंष्ट्री (for -दंष्ट्रां).  
G1 M3 Cm करालां (for °ली). G2 पुरुष- (for परस्त्व-).  
Dg1 T3 स्तनां; M1.2 स्वचां (for -स्त्वचम्). ☞ Cm:  
परस्त्वनामिति वा पाठः. ☞ —(1. 11) M1 सर्वान् (for भीमान्).  
—(1. 12) Dg1 विप्रेक्षतां; Dt1 आवेक्षतां; T2 विप्रेक्षन्तौ (for  
अवेक्षतां). Dm1 D4.8 T1.2 G M प्रेक्षे (D4 प्रेक्ष; T1.2 G2.3  
M1.2 प्रेक्ष)तां तौ तदा त (T1.2 °तस्त्व)च (for the prior half).  
☞ Cv : प्रेक्षतामिति पुनर्वचनमेवविशेषणविशिष्टां ददृशतुरिति वक्तुम्. ☞  
—M3 om. (hapl.) l. 13-24. —D8 om. from वीरौ in  
l. 13 up to त्वयो in l. 16. —(1. 13) Dg1 व्रजन्तौ; Dt1 व्रजन्तौ  
(for व्रजन्तं). —(1. 14) Dg1 D4 T1.3 G M1.2 Cr.m.g  
समालम्भत; T2 °लम्भ्य तु; Ct as above (for °लम्भत). —(1. 15)  
Dm1 [ए]वं (for [ए]नं). Dg1 Dm1 T G3 M1.2 उपगृह्य;  
Dt1 अपगृह्य; D8 Cr उपगृह्य (for उप°). B(ed.) च (for

एवमुक्तस्तु कुपितः खड्गमुद्धृत्य लक्ष्मणः ।  
कर्णनासस्तनं तस्या निचकर्तारिसूदनः ।  
कर्णनासे निकृते तु शिस्वरं विननाद सा । [20]  
यथागतं प्रदुद्राव राक्षसी घोरदर्शना ।  
तस्यां गतायां गहनं व्रजन्तौ वनमोजसा ।  
आसेदतुरमित्रद्वौ आतरौ रामलक्ष्मणौ ।

18

Before 3.71.1, V2 (partly illeg.) D4 ins. :

पम्पातीरे ततो रामं सुखोपितमरिंदमम् ।  
अग्रवीच्छवरीं सिद्धा प्रत्यग्रधर्मदर्शिनी ।  
बहुपक्षिगणाकीर्णां मयूरकौञ्चनादिता ।  
अदृशदृश्यते पम्पा हंससारससेविता ।  
पुष्पिताग्रवनाकीर्णां भ्रमररूपसेविता । [5]  
पुंनागैर्वीजपूरैश्च पुष्पितैश्च द्रुमैस्तथा ।  
सौगन्धिकवनायुक्ता पशोस्फलविभूषिता ।  
पुष्पितैः करवीरैश्च नारिकेलैश्च पुष्पितैः ।  
मालतीकुन्दपुष्पैश्च भाण्डीरैरितिमुक्तकैः ।  
अन्यैश्च विविधैर्माल्यैः प्रासादैरिव शोभिता । [10]  
तस्यास्तीरे महात्मा स पर्वतो धातुमण्डितः ।  
ऋष्यमूक इति ख्यातश्चित्रपुष्पितकाननः ।  
हयैश्चराजो रामासौ रवेः पुत्रो महामनः ।

सा). —(1. 16) Dg1 लब्ध्वा ते; T लब्ध्वा ते; M3 राक्षसी (for  
लाभस्ते). M2 अपि (for असे). ☞ Cm : लाभस्ते त्वमसि प्रियः  
इति च क्वचिपाठः; Cg: अयोमुखीत्यन्वधेनामा । हयमुखीत्यपि पाठः. ☞  
—(1. 17) T1 -कूटेषु; T2 -कूटेषु (for -दुर्गेषु). —(1. 18) D4  
T1.2 G M1.2 सिद्धम्; K(ed.) Cg श्रेयम् (for विरम्). K(ed.)  
इमं (for इदं). —(1. 19) G1.2 M1 उद्धृष्ट (for उद्धृत्य).  
—(1. 20) Dg1 Dt1 Dm1 D4.8 T1.2 G M1.2 कर्णनासे (Dt1  
D8 M1 °सै; T1.2 °सं) स्तनौ; Cm.t as above (for  
°स्तनं). K(ed.) चास्या (for तस्या). Dm1 D8 G3 [अ]-  
रिमर्दनः (for °सूदनः). ☞ Cg : कर्णनासाविलम्ब एकवद्भावात्वाव  
आर्षः । नासाशब्दस्य पुल्लिङ्गात् चार्षी. ☞ —(1. 21) D8 निकर्तः;  
G2.3 विकृते (for निकृते). Dg1 T3 निकृते कर्णनासे (by  
transp.). T3 इ (for सा). T1.2 सा विनय च (for विननाद  
सा). —(1. 22) Dg1 D4 T G M1.2 भीम- (for घोर-).  
—(1. 23) D4 निभृतां; G1 गहनं (for गहनं). Dg1 Dm1  
D4.8 T G M1.2 Cv.p.g विशन्तौ (for व्रजन्तौ). —(1. 24)  
G1 आसीदतुर् (for आसेदतुर्).

18

V2 variants : (1. 2) भर्गजा धर्मदर्शना (for the post.  
half). —(1. 3) -समाकीर्णां (for -मृगाकीर्णां). बहिर्कौच-  
निनादिता (for the post. half). —(1. 5) -शोभिता (for  
-सेविता). —(1. 7) अरविरोपभ्वती सौगन्धिक \* \* \* \* (illeg.).  
—(1. 8) शोभिता (for second पुलितैः). —For l. 10-14,  
cf. 3.71.22-24. —(1. 10) दृष्टैः (for माल्यैः). \* \* \* \* पशो-  
भितां (for the post. half). —(1. 11) अस्यास्तीरे महाप्राण



अध्यास्ते पर्वतमिदं सुग्रीवो नाम वानरः ।  
 भ्राता तस्य स्थितो राज्ये महेन्द्रसमविक्रमः । [ 15 ]  
 हृतराज्यः स्वयं दृष्ट्वा हृतदारश्च राघव ।  
 इत्युक्त्वा वचनं वीरं बह्वीन्यनसमीरिताम् ।  
 चितां चकार श्रवणां स्वर्गलोकं गमिष्यतीम् ।  
 धर्मिष्ठां च ततो रामो लक्ष्मणश्च महायशः ।  
 अनुज्ञातास्ति गच्छेति प्रहृष्टाकृतस्तदा । [ 20 ]  
 सा रामं लक्ष्मणं चैव चकाराथ प्रदक्षिणम् ।  
 प्रदक्षिणं तु तं कृत्वा आश्वास्य च तपोधना ।  
 अनुज्ञाता तु सा तेन हुत्वाग्निं विधिवत्ततः ।  
 पपात दीप्तमनले निःशङ्केनान्तरात्मना ।  
 विधूमायां चितायां तु सा तस्मै विराजाम्बरा । [ 25 ]  
 अस्मिन्सुहृते शबरी जीर्णं रूपं विमुच्य तत् ।  
 दिव्याभरणसंयुक्ता दिव्यगन्धानुलेपना ।  
 दिव्यमालयाम्बरधरा बभूव प्रियदर्शना ।  
 विराजयित्वा तं देशं विप्रसौदामिनी यथा ।  
 प्रणम्य शिरसा रामं शबरी मुनरव्रदीत् । [ 30 ]

(for the prior half). —(l. 13) राजास्ति तस्य (for रानासौ तेः). —(l. 14) वानराधिपः (for नाम वानरः). —(l. 16) हृतराज्यः स वै भ्राता (for the prior half). —After l. 16, ins. :

समानार्थस्त्वया राम सोऽपि \* विव दुःखितः ।  
 तौ \* \* \* \* वयं त्वं स ते श्रेयोऽभिधास्यति ।  
 अनुक्तसहायश्च बलवान्वाचरोत्तमः ।  
 स ते सीता सयत्नेन दर्शयिष्यति राघव ।

न संदेहोऽस्ति काकुत्स्थ यथा त्वं नन्यसेऽनघ ।  
 सुग्रीवो राक्षसं हत्वा दर्शयिष्यति नैधिलीम् ।  
 स्वधर्मोपस्थितैर्लोकैः पार्थस्यैश्रुवमीप्सितैः ।  
 बहमेव दिवं यामि स्वामामिष्य नरपंथ ।  
 यत्र ते सुमहात्मानो विहरन्ति महर्षयः । [ 35 ]  
 तत्पुण्यं शबरी स्थानं जगाम सुनसाधिता ।  
 तस्यां स्वर्गे गतायां तु राघवां रवुत्तन्दनः ।  
 उवाच वचनं प्राज्ञं लक्ष्मणं सत्यसंगरः ।  
 तपसा सा शुभौलोकांस्त्रिदायां शबरी गता ।  
 लक्ष्मणाहमसिदार्थः परिधावानि दण्डकम् । [ 40 ]  
 राज्यभ्रष्टेन दीनेन दण्डकान्तरिधावता ।  
 कथं शक्यं विना सीतां सुहृतेमनुजीवितुम् ।  
 इत्येवमुक्त्वा शयितुमवकाशः  
 प्रियातिथिलक्ष्मणमेव वीरः ।  
 जगाम पर्यां सरसीं स दुर्दिमा- [ 45 ]  
 न्यथा महारमा नलिनीं कुचेरः ।  
 Colophon

—(l. 17) समाचितां (for समीरिताम्). —(l. 19) धर्मेष्ठां तु (for धर्मिष्ठां च). —(l. 20) अनुज्ञाता च (for 'ज्ञातास्ति'). —(l. 21) कृत्वा निष्ठा (for चकाराथ). —(l. 22) ननः (for तु तं). आश्रये (for आश्वास्य). —(l. 23) कृत्वाग्निं (for हुत्वाग्निं). —(l. 42) अपि जांबवतुं.

Colophon. —Sarga name : V३ शबरीदर्शनं; B३ शबरी-स्वगरोहणं. —Sarga no. : V३ 84; B३ 82.

# CRITICAL NOTES AND CORRIGENDA ET ADDENDA

by  
G. H. BHATT

*The references in the case of the Mahābhārata are to the Gorakhpur edition in four Volumes (A.D. 1957-1959), and in the case of the Rāmāyaṇa to the edition of Paṇḍita-Pustakālaya, Kāśī (A.D. 1957) for the Kāṇḍas excepting the first three Kāṇḍas where they are to this Critical Edition. The corrections and additions are shown in their proper places. C<sup>s</sup> refers to the commentary Śiromaṇi of Śivasahāya (Gujarati P. Press ed. A.D. 1912-1920) and C<sup>i</sup> refers to the comentary Manoharā of Lokanātha Cakravartī (Calcutta Sanskrit Series, Calcutta, A.D. 1932-1941).*

## 1

The Daṇḍakāraṇya, which forms part of the Kingdom of Ayodhyā, is situated between the Vindhya and Sāivala mountains (R. 7.79.16). According to Pargiter it comprised all the forests from Bundelkhand to the Kṛṣṇā (JRAS. 1894, 242). Dr. Bhandarkar holds the view that the forest is the same as Mahārāṣṭra including Nagpur. The forest is also mentioned in the Jain and the Buddhist literature. It was a beautiful forest with mountains and rivers and the hermitages of sages. It was in fact a Colony of sages, that has stood in good stead to Rāma in his exile. Cf. S. N. Vyas. The Culture of Hermitages in the Rāmāyaṇa, JOI, Baroda Vol. 3, pp. 227-235; 315-327.

11<sup>ab</sup>) Cf. Mbh. 7.78.5<sup>cd</sup>; an oft-repeated simile in both the Epics.

15<sup>ab</sup>) Cf. 1.6.19<sup>a</sup>; 3.3.12<sup>a</sup> Mbh. 1.183.7<sup>cd</sup>; 192.7<sup>cd</sup>.

16<sup>b</sup>) आसन्नम् for आश्रमम्. Cg.t also.

c) निवेदित्वा for निवेष्ट, *metri causa*, The N MSS. remove the irregularity.

27-20 For the duties of a King cf. Manu. 7.13-18 Kauṭilya 1. 19 (Prof. R. P. Kangle's ed., Bombay, 1960).

## 2

4<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 1.137.32<sup>ab</sup>.

6<sup>d</sup>) द्यादित for द्याच, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

7 Read the figure 7 after the next line ending

with महास्त्रम्, and change accordingly the figures from 8-12.

9<sup>ab</sup>) Cf. Mbh. 7.124.35<sup>ab</sup>.

14<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 5.13.3<sup>ab</sup>.

19 Cf. 3.67.24.

20<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 2.77.38<sup>cd</sup>.

5.129.17<sup>cd</sup>.

7.137.4<sup>ab</sup>.

## 3

14<sup>a</sup>) Cf. Mbh. 5.184.12<sup>cd</sup>.

16<sup>a-d</sup>) Cf. Mbh. 2.45.26<sup>ab</sup>.

17<sup>a</sup>) Cf. P. 5.4.122.

19 Read the figure 19 after the next line ending with गमिष्यति, and consequently the fig. 20 should be read after द्याजहार ह.

23<sup>cd</sup>-24. Mark the custom of burial in the case of Rākṣasas who, like other human beings, go to the सनातनलोकः.

27<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 1. 189.42<sup>c</sup>-43<sup>b</sup>. 3.43.27, 288.26.

## 4

31<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 5.48.103<sup>ab</sup>; 175.19<sup>cd</sup>.

## 5

1<sup>c</sup>) अभ्यगच्छन्त for अभ्यगच्छन् *metri causa*, supported by Cm.k.t.s. The other comm. are silent. The N MSS. remove the irregularity.

2-5 These lines and seven more, not found in our text and the Vulgate are quoted in Lakṣmīdhara's Kṛtyakalpataru, Vol. 14, Mokṣakāṇḍa (GOS) pp. 29-30. It appears that Lakṣmīdhara

has followed the Northern Recension of the Rāmāyaṇa. In 4° Lakṣmīdhara reads तथोदरसना... (some of our N MSS. read तथोदरसना; others omit the line).

4°) ऊर्ध्ववासिनः : supported by Cr.k.t.s'. Cv is silent. Cr-दृष्टशालागिरिशिखरादूर्ध्वप्रदेशे नित्यवासशीला ऊर्ध्ववासिनः. So also Ck.t.s., Put a daṇḍa after पाङ्गः in l. 5 Col. 2.

5°) The five fires are : the four fires in the four directions and the Sun above. cf. ग्रोष्मे पञ्चतपस्तु त्यादपीत्यभावकालिकः । Manu 6.23 on which Medhātithi remarks : पञ्चभिरात्मानं तापयेत्, चतसृषु दिक्षु अग्नीन्सन्निधाप्य मध्ये निष्ठुपरिष्ठादित्यतापं सेवेत् । (one of the duties of a Vānaprastha). Cf. also Raghu. 13.41; Kumāra. 5.23; Śiśupālavadha 2.51; Bhāga. 4.23.6.

Substitute passages in the N MSS. (84 85) give details.

7°) मयवानिव for मयवेव *metri causa*; Cm.k.t.s support it. (Cg. silent). The N MSS, remove the irregularity.

10-12 cf. Mbh. 12.57.33; 13.23.80. an oft repeated idea in the Mbh.

Manu. 7.3. Yājñ. 1.335. Kauṭilya 1.13.6 (धान्य-इत्यादि...); 1.19.34 (प्रजानां तु प्रियं हितम्).

Raghu. 1.18; 2.66.

## 6

1°) परिणाम्य अतिवाह । Cg.

2°) उपारपृशत् रनातवान् । 'ज्ञानाचान्त्योरुपरपृशः' इति वाणः । Cg.

5°) आपृच्छामः for आपृच्छामहे *metri causa*. The N. MSS. remove the irregularity.

5°) The sages in the hermitage of Sūtīkṣṇa are anxious that Rāma should see all the Ṛṣis in the Daṇḍakāraṇya, evidently for receiving light and guidance from them.

8°) अन्वयवर्जितः साधुसमागमवर्जितः Cg. दुष्कुलजातो दुष्प्रभुः Cm.

9°) इच्छामहे for इच्छामः *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

11°) Cf. Raghu. 2.6.

12°) = 1.17.27°; 7.101.17° cf. Mbh. 2.4.40°; 3.103.13°.

16°) मवानिति राम उच्यते । Cg.

13-19 The name of the तपस्वी is not mentioned

by the commentators who introduce the story as an इतिहास.

22°) Cf. Śākuntala 1.11.; Raghu. 2.28 (आते-साधोः).

23°) For the maintenance of local custom and usage cf. Kauṭilya. 3.7.40, cf. also तत्र तत्र देशप्रामाण्यमेव स्यात् । Baudhāyana Dharmasūtra 1.2.6; also Gautama Dharmasūtra 2.2.20.

26 Cf. Mbh. 5.37.48; 12.123.4; 18.5.62.

## 9

17°) जीवमानः for जीवन् *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

## 10

20°) कथयमानस्य—कथयमाने सन्ति । Cm.g.

25°) रमतः for रममाणस्य *metri causa*.

Some N MSS (V<sub>1</sub>; Ś<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-s have a subst. passage) remove the irregularity. Three MSS. (Bengali ed. Calcutta Sk. series, p. 2160, foot-notes) read वसतः for रमतः in the text.

Cg. : इयमेवाश्रमवाससंख्या । पूर्वापरसंख्या तु किञ्चिन्धामाण्डे वक्ष्यते ।

31°) Read तत्रभवतः.

36 Cg. : आश्रमादश्विगेनेत्यत्र 'नपना द्वितीया' इति द्वितीयाभावः अपिः । This irregularity is removed in Ś<sub>1</sub> and D<sub>2</sub>.

39°) उच्य for उपित्वा *metri causa*. The N MSS. correct it by changing the words of the Pāda.

46-49 Cf. 3.10.76-78. Svapnavāsava. 1.12.

52°) = 3.10.79°.

53 For the story of Vātāpi and Ilvala, cf. Mbh. 3.96 where also they are Asuras. Cf. also Matsya Purāṇa 6.26; 61.51 where Vātāpi is a nephew of Hiraṇyakaśipu and is eaten up by Agastya. In the Viṣṇu P. (6.1.21.11) Vātāpi is the son of Vipracitti.

54 It may be noted that the Brahmins spoke the Sanskrit language and invited Brahmins to the Śrāddha ceremony.

57°) मेषवन्नदन् मृतसंजीवनीवैभवाद् Cr.

57°) विनिश्चयत् for विनिरपत् *metri causa*; supported by Cm.g.k. This irregularity is removed in the N MSS. But it is supported by N<sub>1</sub>.

58°) तैः—बहुवचनं तयोः परिजनान्निप्रायेण. Cv.m., so also Cg.



The N MSS. try to remove the difficulty in different ways.

66<sup>a</sup>) कथयमानस्य for कथयतः, *metri causa*. Supported by Cm. The N MSS. remove the irregularity.

69<sup>a</sup>) The N MSS. try to remove the hiatus between ° and <sup>a</sup>.

70<sup>a</sup>) The N MSS. try to regularize the metre.

75<sup>a</sup>) = 3.4.19<sup>a</sup>. The N MSS. try to change लक्ष्मिवर्धनम् which stands for लक्ष्मी°. Cś however explains it as लक्ष्मिणां सुचिह्नां वर्धनम्.

76<sup>b</sup>) Read शान्ताः for शान्ताः. Cv.r.g.t are silent. Cm शान्ताः, Cś शान्ताः. Cf. प्रशान्तमृगयूथश्च 3.10.78<sup>a</sup>; प्रशान्त-हरिणाकीर्णम् 3.11.16<sup>a</sup>; विस्मयं हरिणाश्चरन्त्यवकिता देशागतप्रत्ययाः Svapna. 1.1.12<sup>a</sup>.

83 Cf. Mbh. 3.104.6, 13-14.

84 According to the Mbh. 3.87.19-20, the अगस्त्याश्रम was situated near प्रयाग.

88 Cf. Aśvapati Kaikeya's statement in the Chhāndogya Upaniṣad (5.11.5) - न मे स्तेनो जनपदे न कद्र्यो न मधपः । नानाहिताग्निर्नाविद्वाह स्वैरी स्वैरिणी कुतः ।

## 11

4<sup>a</sup>) इच्छामहे for इच्छामः *metri causa*. The N MSS. have retained this irregular form :

16<sup>a</sup>) The MSS., both N and S, try to regularize the metre.

17-18 The text refers to ten deities and the star passage No. 203 refers to seven additional deities which are popular in South India even today. It may be noted that the MS. D1 which is written in Gujarat has only one line of the star passage mentioning Kārtikeya only. There is a very ancient temple of Kārtikeya on the bank of the Narmadā near Sīnor (Sk. Senānipura) about fifteen miles north-east of Broach in Gujarat, where the annual festival attracts many people.

19<sup>b</sup>) अभिनिष्पत्तत् for अभिनिरपत्तत् *metri causa*. Supported by Cr.m.g.k.t.ś; Cv is silent. The N MSS. remove the irregularity.

23<sup>a</sup>) 4 S MSS. and all the N MSS. try to remove the hiatus between ° and <sup>a</sup>.

26<sup>a</sup>) अन्यथा refers to the omission of the duty of a Vānaprastha stated in st. 24. Cf. Cm. Two S MSS. and Cg repeat 23<sup>a</sup> (Cg प्रतिपूजयेत्) for clarification.

27 Cf. Manu. 7.8.

## 12

3) Cf. 5.16.19.

5) Cf. 2.34.20; 901<sup>a</sup>; 6.16.9; Mbh. 1.2.391.

## 13

7<sup>b</sup>) Read विक्रीतः for विकृतः. Cf. Mbh. 12.334.36 (= 12.321.34, Crit. ed.) which reads विक्रीत.

7-9 The text mentions 17 प्रजापतिस. Cf. Mbh. 12.334.35-37 where 21 प्रजापतिस are mentioned. Some names are common. Cf. Manu. 1.34 and Bhāga. 3.12.22 where 10 प्रजापतिस are mentioned. Some names are common. The Vāyu P. mentions 12 प्रजापतिस including विक्रान्त (for विक्रीत).

9<sup>a</sup>) Cf. 1.38.1<sup>a</sup>; 5.39.44; Mbh. 1.30.12<sup>a</sup>. An oft-repeated simile in the Mbh.

14.15 For 33 gods cf. Av. 12.3.16; Br. Up. 3.9.2 (इन्द्र and प्रजापति for अधिर्न्स). The Nirukta (7.5) however mentions three groups of gods ( तिस्र एव देवता इति नेरुक्ताः ).

20<sup>b</sup>) परवीरहेति त्रिप् छान्दसः । Cg

29<sup>a</sup>) जनयत् for अजनयत् *metri causa*. The N MSS. try to remove this irregularity.

30 Cf. Rv. 10.90.

33 Cf. 4.58.29.

36<sup>a</sup>) Cf. Mbh. 2.11.19<sup>a</sup> repeated several times.

## 15

1 Note the time. The Autumn is over and the Hemanta Season (months of Mārgaśīrṣa and Pauṣa) is going on.

4 It has been argued that the stanza shows that the year in the Rāmāyaṇa Period began in the Hemanta Season. The words शुभनीता (3.15.12) and यौर्णमास्याम् (3.15.14) further show that the year commenced on the first day of the bright half of the month of Pauṣa (if the month ended with the New moon day), or the first day of the dark half of the month of Mārgaśīrṣa (if the month ended with the Full moon day) (Mahārāṣṭrīya, Śrī Rāmāyaṇa-Samālocanā, Pt. 2, pp. 22-24).

5 स्वभावोक्तिरलंकारः । Cg

6 The pious and religious persons have already performed Āgrayaṇa rite at the proper time i.e. in the Autumnal Season, in honour of the manes. Vaikhāṇasa (4.2) actually connects the rite with the manes also. The Āgrayaṇa, otherwise known

as *Navayajña* or *Navasayeṣṭi* (Manu. 4.27), is prescribed in the Śrauta and Grhya Sūtras for those who have consecrated the three Vedic fires and those who have not done so. It is thus both a *śrauta* and a *smārta* karma. The Āgrayaṇa Sacrifice is performed on the Full Moon day or New Moon day, with fresh corn, and hence it is performed in the Autumn with fresh *Vrihi*, in the Spring with fresh *Yava*, and in the Monsoon with fresh *Syāmakas* (Cf. Kane: *History of Dharmaśāstra*, Vol. II, Part II, pp. 827-829).

The word Āgrayaṇa is explained by Sudarśana Āp. Gr. S. 19.6 as 'येन कर्मणा अग्रं नवद्रव्यं देवान्प्रापयतीति यत्कर्म कृत्वैव वाग्रयणे प्रथमायनं नवान्नप्राशनप्राप्तिर्भवतीति । एतिरत्र प्राशनार्थः (Haradatta); Cg : "आग्रयणं नाम कश्चिद्विषयज्ञो नूतनधान्यभोजनस्यादावनुष्ठेयः । तदुक्तमापस्तम्बेन "नानिश्चाग्रयणेनाहिताग्निर्नवस्य धान्यस्याश्रीयाद्, श्रद्धीर्णा यवानां श्यामाकानामग्रे पाकस्य यजेत" इति ।

7 For the time of the Campaigns of an ambitious king, cf. Kauṭilya 9.1.

12<sup>b</sup>) पुष्यनीताः (1) पुष्यं नीता नीतपुष्या विहितनक्षत्रा इति यावद् । Cv

(2) पुष्यशुक्लपौर्णमासी नीता गताः । Cr.k noted by Cm

(3) पुष्यनक्षत्रेण, नीताः प्रवर्तिता येषु दिवसेषु । पुष्यनक्षत्रं रात्रिकालं परियाणं बोधयतीत्यर्थः । Cm.t.5

(4) पुष्याः गोष्ठाः । गुणाभाव आर्षः । शीत-निवारकोपचरैः गोष्ठा भोगिन इत्यर्थः । noted by Cm

(5) पुष्यनक्षत्रयुक्ता पौर्णमासी पुष्यम् । तेन नीताः, तत्प्रधाना इत्यर्थः । Cg

(6) पुष्यः पुष्यमासः । तेन नीताः, पुष्यमास-सन्निहिता इत्यर्थः । Cg

13 This verse is quoted in Dhvanyāloka (2.1ff., p. 63, Kāvya-mālā ed.) as an example of अत्यन्ततिरस्कृतवाच्य—यथादिकत्रैवास्मीकेः—रवि°—तुषाराविल°—; in Kāvya-mīmāṃsā (ch. 13, p. 71 GOS, Vol. I<sup>3</sup>) in connection with प्रत्यापत्ति (plagiarism) (b तुषाराविल°); and in सोमेश्वर's संकेत on काव्यप्रकाश, (Rājasthāna Purāṇa Granthamālā, Jodhpur, 1959, p. 67)—यथा वास्मीकेर्हैमन्तवर्षेने रामस्योक्तौ

रवि°..... तुषाराविल°.. ।

..... न प्रकाशति(?) ॥

as an example of अत्यन्ततिरस्कृतवाच्य.

The reading in the text (तुषारावण) is supported by almost all our MSS., by Cr.m.g.k.t.5.1 and by B.G.L.K. and Cal. Sk. Series editions. Cv is silent.

Cg हिमशीकरावरणेन चन्द्रसूर्यमण्डलयोरारुण्यं प्रत्यक्षसिद्धम् ।

Ci तुषारः शीतलः, अरुणो मेघाच्छादनादपि निराकृतो मण्डलो विम्बो यस्य सः । 'विम्बोऽस्त्री मण्डलं त्रिषु' इत्यमरः ।

'तुषारावण' seems to be the original reading which other variants in the printed ed.s and quotations try to simplify. For a similar use of the word 'अरुण', cf. 2.111.6° (करोताङ्गरुणो धूमः) (Crit. ed.); 3.22.1° (गर्दभारुणो मेघः). Cf. also 4.13.23° (करोताङ्गरुणो धूमः).

31<sup>d</sup>) अनुविधीयते for अनुविदधाति (अनुकरोति) metri causa. The N MSS. remove this irregularity. Cg इयत्रार्पः, Ct धीहो देवादिकस्य रूपम् ।

34<sup>d</sup>) असदम् for असदमानः, metri causa. The N MSS. revise the text.

39<sup>d</sup>) For Nandisvara, an attendant of Śiva, cf. 7.16.9; Mbh. 2.10.34. Śiva appears in various names several times in the Mbh.

## 16

8-10 Ct विषमालङ्कारोऽत्र ।

8 Cf. 6.95.8.

12<sup>b</sup>) Cg शूर्यनख्येति छान्दसौ डीप्पल्लभावा ।

21<sup>d</sup>) पुरुषोत्तम. The word is used here in the ordinary sense. It is, however, used in the philosophical sense (Highest Reality) in connection with विष्णु त्रिविक्रम in 4.40.58; cf. also 4.42.28 where पुरुषोत्तम is described as having taken away a चक्र and a शङ्ख from पञ्चजन. Rāma is considered as विष्णु in 6.35.36 which seems to be spurious as it is not found in the N Recension. The word is frequently used in this sense (Highest Reality) in the Mbh. The word as applied to Śrīkṛṣṇa is explained in the Mbh. 5.70.11 as follows :—

पूरणास्तदनाच्चापि ततोऽसौ पुरुषोत्तमः ।

असुतश्च सततैव सर्वस्य प्रभवाप्ययात् ॥

## 17

1°) स्वेच्छया is supported by Cv which explains it as स्वच्छन्दया आरुविषयमपि परिहासं प्रयोजयन्त्या. This seems to be the original reading as Rāma actually cuts a joke in 3-5. Cf. the word परिहास in 13<sup>d</sup>.

3°) अकृतदारः. Lakṣmaṇa is described by Rāma as unmarried, simply out of fun. Lakṣmaṇa is married to Ūrmilā. Cf. 1.72.18.

9<sup>d</sup>) Put a wavy line under नी.

Ct mentions two views with regard to the period spent by Rāma in the forest up to date. According to one view, Rāma went to the Āśrama of Sūlikṣṇa after ten years. He stayed there up to the end of the monsoon and went to the Āśrama of Agastya before the end of the eleventh year. He then stayed in the Pañcavaṭī in the beginning of the rainy season. He completes twelve years at the arrival of the Hemanta season when Sūrpaṅkhā plays mischief. The thirteenth year thus begins on the मार्गशीर्ष शुद्ध पक्षादशी.

The other view is that Sūrpaṅkhā arrived when the thirteenth year was to be completed shortly and that Sitā was abducted in the month of Māgha.

The first view favoured by Ct. The other commentators are silent. Cg (on 6.124.1) gives a detailed statement of the period of Rāma's exile.

## 18

21<sup>d</sup>) Cf. 1.29.13<sup>d</sup>; Mbh. 5.169.25-26<sup>b</sup>.

## 19

12<sup>d</sup>) दृष्टा अदृष्टपराक्रमम्. A case of double Samdhi. Cs reads दृष्टपराक्रमम् and explains it as दृष्टः स्वबुद्ध्या शयन्ती-कृतः पराक्रमः राक्षसवलं येन । He criticises Ct as follows: एतेन अदृष्टपराक्रममिति छेदः, सन्धिरपि इति मद्योक्तिश्चिन्त्या ।

15-17 For weapons cf. 3.21.20-21.

19<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 3.11.44<sup>ab</sup>; 7.133.22<sup>cd</sup>.

22<sup>ab</sup>) Cf. Mbh. 3.27.14<sup>cd</sup>; 4.16.8<sup>d</sup>, 12.

## 20

3<sup>o</sup>) Cm as in text and explains it as न निहन्तव्याः परैर्हन्तुमशक्याः घ्नन्तोऽपि धातुका एव । निश्चयार्थे अपि शब्दः ।

18<sup>b</sup>) विनश्यति for विनश्यति *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

## 21

2<sup>d</sup>) उत्थितम् seems to be the original reading giving rise to simple variants.

20-21 For the enumeration of weapons, cf. Mbh. 5.155; Kauṭilya 2.36; Dikshitar, *War in Ancient India*, pp. 93-152.

## 22

For the omens cf. 6.65.46-51; Mbh. 4.46; 5.84; 6.2-3; 7.7.33-41; 12.322; 16.1-2.

S. N. Vyas: *Belief in Omens in the Rāmāyaṇa Age*, JOI. Baroda, 2.1, pp. 1-8.

1<sup>d</sup>) For the use of अरुण, cf. तुषारारुणः 3.15.13<sup>b</sup>.

5<sup>o</sup>) अलातचक्र. For the use of the word cf. 4.46.12<sup>c</sup>; 6.23.27<sup>c</sup>; Mbh. 7.7.53<sup>c</sup>; 7.119.82<sup>c</sup>.

The simile of the fire-brand, which appears in both the Epics, is frequently used in the Buddhistic works.

The simile of गन्धर्वनगर not found in the Upaniṣads is also very often used in both the Epics. Cf. 3.41.6<sup>d</sup>; 3.43.15<sup>c</sup>; 5.2.51<sup>d</sup>.

Mbh. 1.125.35; 1.133.27; 2.28.6; 3.173.65; 5.143.22; 6.50.44; 6.103.20; 7.19.28; 7.36.31; 7.43.3; 8.16.45; 8.27.36; 8.36.7; 8.81.18; 12.260.13.  
(definition of the term—

गन्धर्वनगराकारः प्रथमं संप्रवृत्त्यते ।

अन्वीक्ष्यमाणः कविभिः पुनर्गच्छत्यदर्शनम् ॥ )

13.54.2: All these references in the Mbh. are found in the Critical Edition of the Mbh. also.

In the Upaniṣadic Literature the word अलातचक्र is used only once, and that too in a late Upaniṣad like the Maitrāyaṇī in connection with the lustrous Brahman (अथाविष्टं भित्त्वा अलातचक्रमिव स्फुरन्तमादित्यवर्णमूर्जस्वन्तं ब्रह्म तमसः पथमपश्यत् । 6.24). The Upaniṣad again has two strata, and contains many later interpolations. The passage cited above appears in the second stratum which is clearly influenced by the Sāṃkhya and the Buddhistic doctrines. The word again later on occurs in Gauḍapāda's Māṇḍūkya Up. Kārikās (4.47-52).

The two Epics also create a general impression that the pessimistic mood and the ideas of Appearance and Illusion are not in keeping with their original spirit. The references to the Buddhistic terms in the two Epics will therefore naturally suggest that the Epics in their present form are post-Buddhistic.

17<sup>b</sup>) पश्यमानस्य for पश्यतः, *metri causa*. The irregularity is removed in the N MSS.

## 23

26<sup>ab</sup>) Cf. Mbh. 3.86.11; 12.140.34.

27<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 12.283.32-37.

The word विनाकी occurs in the Mbh. as one of the eleven Rudras. (1.66.2).



24

1<sup>a</sup>) अवष्टम्भयन्तुं is also supported by all the Southern Commentators. The N MSS. take the form irregular and remove it by adopting a different reading.

10<sup>d</sup>) परिपदा for परिपदान्, *metri causa*. The text is, however, uncertain. Put a wavy line under परि.

25

7<sup>a</sup>) अमिपतमानस्य for अमिपततः, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

8 Cf. Mbh. 1.172.3<sup>ab</sup>; an oft-repeated simile in the Mbh.

12<sup>a</sup>) गुह्य for गुह्यत्वा, *metri causa*; supported by both the N and S MSS.

26

3<sup>c</sup>) वषिष्यामि being irregular is removed in the N MSS. वष् as a substitute for हन् in tenses other than Aorist and Precative is very common in the older language and the two Epics. For its use in the Classical Sanskrit, cf. Pāṇi. 2.4.42, 43.

10 Cf. Mbh. 7.96.6.

27

3<sup>cd</sup>) For the fight between Indra and Namuci, cf. Mbh. 7.98.17; 9.17.22.

28

5<sup>d</sup>) ब्राह्मणी—A kind of lizard with a red tail (all comm.) Ck भाषायामरै. The belief, according to the comm., is that a lizard dies if it eats hail-stones.

12 Cf. Mbh. 1.152.40; an oft-repeated simile in the Mbh. and the R.

23<sup>cd</sup>) This shows that fighting continued during day, and stopped during night. This was also the practice in the Mbh.

29

18<sup>b</sup>) विनदित्वा for विनर्ध, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

27<sup>ab</sup>) For the story, cf. Mbh. 13.14.214-215; Matsya P. 179.2-40; referred to several times.

श्वेतारण्यम्—कावेरीसिन्धुनिकटदेशः । Cm ;

श्वेतारण्येऽथकाख्योऽसुरो रुद्रेण हत इति पुराणप्रसिद्धम् । Ck

33<sup>c</sup>) for गिरिदुर्ग, cf. Kauṭilya 2.3; Manu. 7.70.

30

14 Cf. 7.15.38-43.

17 Cf. 7.10.10-12.

31

For the duties of a King, cf. Mbh. 2.5; 12.69, 70; 15.5-7. Kauṭilya 1.19.

3 Cf. Manu. 7.27.45, 46.

5 For espionage and accessibility of a King, cf. Kauṭilya 1.12, 19.

9 Cf. 6.29.21; also चारैः पश्यन्ति राजानः । Mbh. 5.34.34; राज्यं प्रणिधिमूले हि । Mbh. 12.83.51. चारवन्तुर्नदीपतिः । Manu. 9.256.

20<sup>cd</sup>) Cf. Manu. 7.11.

32

13 = 6.28.24<sup>cd</sup>-25<sup>ab</sup>

15 = 3.44.21<sup>c-f</sup>

33

2<sup>cd</sup>) = 3.35.22<sup>ab</sup>

10<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 3.11.8<sup>cd</sup>.

34

1<sup>b</sup>) भाषतः for आपभाषस्य, *metri causa*. The NE MSS. remove the irregularity. Three S MSS. read भाषितन् which seems to be an improvement.

4<sup>ab</sup>) Some MSS., both N and S, try to remove the hiatus between <sup>a</sup> and <sup>b</sup>. Ck reads अपिवासन्, while Cv reads रतिवासन्. Cr is silent.

6<sup>b</sup>) वसमानाः for वसन्तः, *metri causa*. The NE MSS. and two S MSS. remove the irregularity.

13<sup>c</sup>) आनदिष्यामि for आनेष्यामि, *metri causa*. This reading is supported by almost all the MSS.

19 Cf. Mbh. 3.247.8<sup>c</sup>-9<sup>b</sup>; 7.116.25<sup>c</sup>-26<sup>b</sup>.

35

2 = 6.16.20. Mbh. 5.37.15 quoted *ad verbum* in Lakṣmīdhara's *Kṛtyakalpataru*, Vol. XI. *Rājadharmakāṇḍa*, p. 106.

18<sup>a</sup>) अपमेयं त्रेत्रः. For Rāma's divinity, cf. 5.51.40-42 (विष्णुतुल्यपराक्रमम्); 6.35-36 (विष्णुं नम्यामहे रामे.... राघवो दृढविक्रमः); 6.114.14-16 (परमाहमा सनातनः, शङ्खचक्रगदाधरः, विष्णुः सत्यपराक्रमः).

19<sup>cd</sup>) Cf. Mbh. 3.63.36<sup>cd</sup>; 7.14.73.

20<sup>cd</sup>) Put figure 20 after <sup>cd</sup>.

20<sup>af</sup>) Add 688\* after <sup>af</sup> and complete the St. as 21. The figures of the following stanzas should be changed accordingly.

22<sup>ab</sup>) = 3.33.2<sup>ad</sup>.

## 36

6<sup>a</sup>) All the S MSS. and N<sub>1</sub> read बालो द्वादशवर्षोऽयम् which is also the reading of Cv.r.g.t.; Cm.k are silent. The comm., however, explain the reading somehow and remark that Rāma was in fact about sixteen years old (वस्तुतः ऊनषोडशवर्षः). We have adopted this reading meant by the comm. and supported by the N MSS. and by the text of the Bālākāṇḍa (19.2 ऊनषोडशवर्षः) which is supported by all the MSS.

## 38

12 Cf. Manu. 7.4.7.

15<sup>a</sup>) प्रलोभयित्वा for प्रलोभ्य, *metri causa*. The irregularity is removed in the N MSS.

17<sup>a</sup>) आनयिष्यामि for आनेष्यामि, *metri causa*; supported by all our MSS. except two Southern MSS.

21<sup>a</sup>) Cf. Manu. 7.12.

## 39

8 Cf. Manu. 7.11.

10 Cf. Mbh. 12.90.3 (धर्माय राजा भवति); 12.68.7 (राजपूतो धर्मः); Manu. 7.17 etc.

15<sup>a</sup>) विनशिष्यति for विनद्ध्यति, *metri causa*. The irregularity is removed in the N MSS. Also in the case of 16<sup>a</sup>.

17<sup>b</sup>) Some MSS. try to remove वधिष्यति by reading हनिष्यति.

19<sup>a</sup>) आनयिष्यसि for आनेष्यसि, *metri causa*; supported by all our MSS. cf. 3.38.17.

## 40

18<sup>a</sup>) गच्छते for गच्छति, *metri causa*; supported by Cv.g.t.ś. Cm.k are silent. The N MSS. either omit this and the following lines or read a substitute passage which omits गच्छते.

19<sup>a</sup>) विटपीनाम् for विटपिनाम्, *metri causa*. विटपीनामिति दीर्घो वृत्तमङ्गपरिहाराय। Cv. The substitute passage in the N MSS. does not read विटपीनाम्.

किसलयान् for किसलयानि, *metri causa*. पुल्लिङ्गत्वमात्रम्। Cg; only 3 S MSS. read किसलयम्, while the N MSS. remove it in the substitute passage.

24-28 The figures of the St.s 24-28 should be read at the end of the following line, i.e. 24 to be read after विनिष्पत्तन् in 25<sup>b</sup> and so on.

## 41

6<sup>d</sup>) The simile of a गन्धर्वनगर which occurs again at 3.43.15<sup>c</sup> is very common in the Mbh. cf. notes on 3.22.3<sup>c</sup>.

27<sup>a</sup>) Cf. Mbh. 7.16.54<sup>a</sup> (मत्सारागल्बर्धसुवर्णरूपैः).

31<sup>ad</sup>) (1) मनसा विनित्तं सर्वं धनं शुक्रस्य यथा निचयकथं भवति तथा। सर्वस्य मनोरथसंकल्पिता वधाः शुक्रस्य कौशं पूरयन्तीति प्रसिद्धिः। Cv.r.m.g. Cg offers two more explanations. Mbh. 12.289.9 refers to the Yogic powers of Śukra. The N substitute passage reads शक्रस्य for शुक्रस्य (pp. 208-9).

(2) शुकं ब्रह्म 'स पर्यगाच्छुक्रमकल्पम्' इत्याद्युपनिषद-तिप्रसिद्धम्। Ck.t.ś. The first interpretation seems to be probable.

41<sup>a</sup>) उत्सयित्वा for उत्तिमय, *metri causa*. ल्यबभाव आर्षः। Cg. The N MSS. have a different version which removes the irregularity.

45<sup>a</sup>) The archaic form वधिष्यामि is retained in the N version.

46<sup>b</sup>) आनयितुम् for आनेतुम्, *metri causa*. There is no corresponding st. in the N version.

48<sup>a</sup>) The hiatus is retained in several S MSS. and noted by Cm. The MS. Ds reads चर्मेमा(त्रा?)दाय, trying to remove the hiatus. The other N MSS. have not got a corresponding st.

## 42

The N MSS. are divided into two groups as far as the sequence of the stanzas of this Sarga is concerned. cf. the tabular conspectus on pp. 212-213. N<sub>1</sub>, however, agrees generally with our text as regards the sequence. The sequence in our constituted text is quite natural, while that in the second group in the N MSS. is more unsatisfactory than that in the first group.

## 43

4<sup>d</sup>) For Rāma's instruction, cf. 3.41.47<sup>ad</sup>.

9<sup>ad</sup>) Cf. Mbh. 3.64.24<sup>ab</sup>; 4.15.21<sup>ad</sup>; 4.24.12<sup>ab</sup>.

27 For the nature of ladies cf. Mbh. 13.38.24; 39.9. Bhāgavata P. 6.18.41-42.

<sup>ad</sup>) Cf. 5.26.8.

- 33<sup>d</sup>) विषये भृगुदिविषयस्थले । Cr.m.g.k.t. A precipice.  
 34<sup>d</sup>) स्मृते for स्मृशामि, *metri causa*. The N MSS.  
 remove the irregularity.

44

3<sup>b</sup>) Mark the hiatus between छत्री and उपानदी.  
 Cg छत्रीत्यत्र वाक्यसन्धेरनित्यत्वेन यणभावः । C<sup>s</sup> छत्रीत्यत्र संहिताया  
 अविबक्षया यणभावः । उपानदी—an irregular form due to  
 the influence of the preceding two words. Cg उपान-  
 दीत्यत्र इतिराधः । Ck.t ब्रीह्यादिरवादिनिः । Ct अनेन त्रिदण्डिसंन्यास-  
 विशेषः सूचितः ।

4<sup>d</sup>) दण्डिः—त्रिदण्डः । Cr.g.k.t.

5<sup>c</sup>) समुपागमदिति प्रतिपाद्यार्थमेवात्पुनः पुनः क्रियापदप्रयोगः । Cg.  
 अभिवक्त्राम वैदेही, वैदेहीमन्वपद्यत.....इत्येताः क्रियाः प्रत्यासक्तिविशेष-  
 विवक्षया पुनः पुनः प्रयुज्यन्ते । Cm.

5<sup>d</sup>) ग्रहवत्—ग्रहः अङ्गारकः शनैश्चरो वा । Cg.

9<sup>d</sup>) अनुशोचतीम् for अनुशोचन्तीम्, supported by all  
 the N and S MSS. आगमशास्त्रस्यानित्यत्वानुमभावः । Cg.

12<sup>c</sup>) अभ्यगच्छत for अभ्यगच्छन्, *metri causa*. Some  
 N MSS. try to remove the irregularity.

16 शीघ्रमृतयो विष्णुशक्तिविशेषाः । Cm. cf. Gītā 10.34<sup>cd</sup>  
 (कीर्तिः श्रीवामिन नारीणां स्मृतिर्मेधा धृतिः क्षमा ।).

20<sup>a</sup>) चारुदति for चारुदन्ति. Some of the N MSS.  
 remove the irregularity.

Cg आर्षो दन्तस्य दन्नादेशश्छन्दोवद्भावेन 'छन्दसि च' इति सूत्रेण  
 समासान्तो दन्तस्य दन्नादेशो वा ।

33<sup>d</sup>) Read माह्वगवत्तमङ्गना for °वचथागतम्. we have  
 preferred the reading अङ्गना as it is supported by  
 the MSS. of both the N and S Recensions. It is  
 supported by Cg also. Ct probably criticises it and  
 Ck offers a different reading accepted by Ct.

35<sup>d</sup>) Read समर्पयदात्मवधाय for समर्पयामास वधाय. समर्पयत्  
 is supported by G<sub>1</sub> M<sub>1.2</sub> and C<sub>v</sub>; and आत्मवधाय sup-  
 ported by all the S MSS. The N MSS. try to re-  
 move the irregular form समर्पयत्.

45

2 For hospitality, cf. Kāṭha Up 1.1.7, 8; Mbh.  
 15.26.37; Manu. 3.29.101.

4 This stanza refers to the period of one year  
 which Sītā spent in the royal palace at Ayodhyā  
 after her marriage. The MSS. are divided amongst  
 themselves with regard to this period. N<sub>1</sub>, S<sub>1</sub>, D<sub>1</sub>-3  
 and the S MSS. read उपित्वा द्वादश समाः, (also Lahore  
 Ed. 3.52.4) while N<sub>2</sub>, V<sub>1</sub>, B and D<sub>5.7</sub> read संवत्सरे  
 चाप्युपिता which appears in the Gorresio and Calcutta

Sanskrit Series editions. We have preferred the  
 reading (one year) of the MSS. of the NE Version,  
 which very well suits the context. We are told  
 (2.17.26, Crit. ed.) that Rāma was 17 years old  
 at the time of exile. When Viśvāmitra goes to  
 Daśaratha for seeking protection from the Rākṣa-  
 sas, Daśaratha remarks that Rāma is a mere boy  
 less than sixteen years old (कुनयोऽयं वर्षः 1.19.1;  
 3.36.6). Viśvāmitra takes Rāma and Lakṣmaṇa  
 with him, teaches them the Science of archery,  
 and later on, all of them go to Mithilā where  
 Rāma is married to Sītā. Rāma's age at this time  
 is about sixteen years. It is quite probable that  
 Rāma and Sītā spend one year in Ayodhyā after  
 marriage, and the bolt comes from the blue. At  
 the time of going to the forest, Rāma is naturally  
 seventeen years old, as remarked by Kausalyā  
 (2.17.26). If Rāma and Sītā had spent twelve  
 years in Ayodhyā after marriage and before exile,  
 one fails to understand how Rāma could afford to  
 waste such a long period in mere enjoyment.  
 Such an Epicurean life on the part of Rāma is not  
 consistent with his noble character. Our text  
 lends support to Rev. Fr. Dr. Bulcke's view that  
 the line mentioning Sītā's stay in Ayodhyā for a  
 period of twelve years is an interpolation (Cf.  
*Rāmākathā*<sup>2</sup>, 1962, p. 359).

5) Read राजा for रामम् in °. The two Recen-  
 sions, N and S, are divided on the year of Rāma's  
 coronation. The N MSS. state that Daśaratha  
 decided to coronate Rāma after one year's stay in  
 Ayodhyā, while the S MSS. refer to the thirteenth  
 year for the proposed coronation of Rāma who  
 spent twelve years in Ayodhyā after his marriage.  
 In the preceding stanza the text adopted by us  
 on the basis of the NE MSS. shows that Rāma  
 stayed for one year in Ayodhyā after marriage.  
 We have, therefore, adopted in st. 5 the reading  
 संवत्सराद्धर्षन् on the basis of the NE MSS.

In the Sundarakāṇḍa, 33.17-18 Sītā says to  
 Hanūmat that she stayed in the palace of Rāma  
 for twelve years and that Rāma was about to be  
 coronated in the thirteenth year (सोता च नाम नान्दाई  
 भार्वा रामस्य धीमतः । सना द्वादश वर्षां राघवस्य निवेदने ॥ १०  
 मुञ्जाना मानुषान्भोगान् सर्वकामतृप्तिनी । तत्तत्प्रयोदशे वर्षे राज्ये चैश्वर्य-  
 नन्दनम् ॥ १८ अभिविविधुं राजा सोपाध्यायः प्रचक्रमे ।)



Our collation-sheets of the Sundarakāṇḍa show that the MSS. are divided on this point. S<sub>1</sub> N<sub>1</sub> D<sub>1</sub>-s.7-11 and S MSS. mention twelve years of Sītā's stay in Ayodhyā and the thirteenth year for Rāma's coronation. On the other hand, N<sub>2</sub> V<sub>2</sub> B and D<sub>2</sub> mention only one year of Sītā's stay in Ayodhyā and further state that Rāma was about to be coronated after one year. The Gorresio (5.31.10-13) and Calcutta Sanskrit Series Editions (5.31.10-13) agree with our NE MSS. The Lahore Ed. does not make any reference to the years in the Sundarakāṇḍa (Sarga 28), although it mentions in the Aranyakāṇḍa twelve years of Sītā's residence in Ayodhyā and the thirteenth year for Rāma's coronation.

10 The MSS. are not unanimous in giving the age of Rāma. The NE and S MSS. mention 25 while the NW MSS. mention 27 as the age of Rāma at the time of coronation. It has been shown (cf. Notes on st. 4) that the interval between the marriage of Rāma and his coronation is only one year, and that Rāma was about sixteen years old at the time of his marriage. (Cf. Kausalyā's statement in 2.17.26). The reference to 25 or 27 in this stanza is, therefore, not consistent and seems to be a later addition. The inference is supported by the fact that the whole st. which gives details is omitted in our oldest MS. I am inclined to drop this st. (of three lines) from the Critical text. St. 9 is also omitted in both S<sub>1</sub> and N<sub>1</sub>, but it can be satisfactorily construed with st. 11. Gorresio omits the reference to the age of Rāma and Sītā and reads as follows: मम मर्ता महा-तेजा गुणवान्सत्यवान्नुविः । रामेति प्रणितो लोके सर्वभूतहिते रतः ॥ (3.53.12). The poet describes Rāma in sts. 14 and 15, and that is quite sufficient.

Some authorities like अग्निवेशरामायण and लोमशरामायण state that Rāma, when fifteen years old, married Sītā who was only six years old. (रामः पञ्चदशे वर्षे पद्मपामिनि मैत्रिलीम् । उपयेमे त्वयोध्यायां द्वादशान्द्रानुवास सः ॥)

Ct gives (at the end of 6.108, Guj. P. cd.) a very long quotation from the अग्निवेशरामायण which describes in a chronological order the chief events of Rāma's life. (Rāma's marriage with Sītā who was six years old). This view, although very popular in the later Sanskrit and non-Sanskrit works in India, is not correct. The passages in

the Rāmāyaṇa which appear to support the popular view have been shown as spurious in the Critical edition. Janaka describes Sītā as growing (वर्धमानाम्) in 1.65.16. It has been again stated that Rāma and Sītā, and his brothers and their wives enjoyed the pleasures of life for several seasons. अग्निवाचाग्निवाचाश्च सर्वा राजसुतास्तदा । रेमिरे मुदिताः सर्वा मनुभिः सहिता रहः ॥ 1.76.11; also रामस्तु सीतया सार्धं विजहार बहून्नुत् । मनस्वी तद्गतस्तस्या नित्यं हृदि समर्पितः ॥ 1.76.14 ॐ Cg: बहून्नुत्-नित्युक्तं न तु संवत्सरानिति । ॐ

Sītā further tells Anasūyā (2.110.33) that her father became anxious and worried when he saw her (Sītā) attain the age of puberty (पतिसंयोगसुलभं वयो दृष्ट्वा तु मे पिता । चिन्तामग्भगमदीनो चिन्तनाशादिवापनः ॥). This st. is found in all our MSS. and cannot be looked upon as spurious.

The Adhyātma Rāmāyaṇa also describes Sītā as grown up at the time of marriage (दुक्कलपरिसंतीता बलान्त-व्यञ्जिनस्तन्ती 1.6.31) and further remarks that Rāma and his brothers enjoyed pleasures in their palaces after marriage (स्वां स्वां भाग्यमुपादाय रेमिरे स्वस्वमन्दिरं 1.7.52).

All the above passages clearly show that Sītā was not a child of six years but had already attained the age of puberty at the time of marriage.

The fact that she gave a permanent place to Rāma in her heart (नित्यं हृदि समर्पितः 1.76.14<sup>a</sup>) again shows her mature age. And this is quite in keeping with the social customs as revealed from the Vedic and Post-Vedic Literature, the Mahābhārata and the Gṛhyasūtras. Cf. Mm. Dr. P. V. Kane: *History of Dharmasāstra*, Vol. II Part I, 1941, pp. 438-447. Dr. A. S. Altekar: *The Position of Women in Hindu Civilization*<sup>2</sup>, 1956, pp. 52-54. C. V. Vaidya: *The Riddle of the Rāmāyaṇa*, 1906, Appendix, Note No. VI, pp. 197-200.

35 बाह्यनपारपदार्शनं मरणलक्ष्मणम् Cv.r.k; also C.m.g.f. Cf. मृत्युकाले यथा मर्त्यो विपरीतानि सेवते । 3.51.15; also 3.51.17.

46

21<sup>a</sup>) विनशिष्यन्ति for विनश्यन्ति, metri causa. The N MSS. remove the irregularity.

48

9 Cf. Kauṣ. Artha. 4.1.38 चतुर्वर्णाश्रमस्यायं लोकरागः । नश्यतां सर्वधर्माणां राजा धर्मैववर्तकः ॥; cf. also 43-45 in the same chapter.

11<sup>a</sup>) Read °मार्थमावस°.

Cv सङ्ख्यः Cr पूज्यम् । दुष्टात्मनामालये चित्ते अयं पूज्यं पुण्यं विरायापि न वसति । so also Cm.g.k.t. Cṣ—अयं श्रेष्ठत्वम् ।

Cṣ offers another construction also—यद्वा अयं हे राक्षसेष्ट दुष्टानामालये मा लक्ष्मीर्नैव वसति ।

The comm. सत्यतीर्थाय (Ramanayana with Commentaries, Part 2, p. 291, Venkaṭeśvara Press Edition, Bombay, 1935) remarks as follows :—वादेनैवैवार्थेति राक्षसंवेचनम् । दुष्टानामालये मा लक्ष्मीः चिरं बहुकालं न वसति, किन्तु अयंमा ज्येष्ठलक्ष्मीर्वसति । पूर्वम् मा वसतीतिच्छेदः ।

Both these interpretations seem to be far-fetched.

21<sup>d</sup>) वेदश्रुतीम् for वेदश्रुतिम्, *metri causa*. दीर्घाच्छान्दसः, comm.

Note the general principle of the Mimāṃsā that Vedic text should not be interpreted with the help of logical arguments. Cf. नैपा तत्रैव मतिरापनेया । Kāṭha Up. 2.9.

23<sup>d</sup>) वधिष्यति is supported by all our MSS.

#### 49

17<sup>d</sup>) गृक्ष for गृहीत्वा, *metri causa*.

The N MSS. remove it. Cf. 22° also.

26<sup>a</sup>) परेतकाले which is read by all the S MSS. and Cm.g.t.ṣ seems to be the original reading. For the idea of the stanza, cf. Gītā 8.6.

27<sup>d</sup>) Note the use of the word भगवान्. Cf. Gītā.

29°) गजरोहः is read by Ck also.

35<sup>a</sup>) विराद is read by Cr also.

36<sup>b</sup>) Cv as in text.

39 In the Crit. App. read अन्व° for अव° in the quotation from Cv.

#### 50

2 The star-passage 988 is read by Cg but not by Cv.r.m.k.t.ṣ.

3 In the Crit. App. (last line) read दुष्टेषु for दुष्टेषु.

5 आहि for आयश्च, *metri causa*, read by all the S MSS. except M₂ (पाहि). The N MSS. remove it in a substitute passage.

10 Brahman's statement that the mission is fulfilled refers to gods' request to Brahman and the latter's prayer to Viṣṇu to incarnate Himself as Rāma for the destruction of Rāvaṇa (Cf. 1. 14). Brahman saw with his divine eyes that Rāvaṇa

had dug his grave by the abduction of Sītā. The reference to Brahman here disturbs the narration and therefore seems to be an interpolation. It has, however, to be retained in the text as it is found in all our MSS. Later on a Sarga after 3-55 (Crit. ed.) referring to पितृनद is omitted from the constituted text as it is found only in the N Recension.

12<sup>b</sup>) रुदन्तीम् archaic for रुदतीम्. The N MSS. remove the irregularity.

32<sup>a</sup>) Cm also reads उत्पन्नाभिहताः.

32°) ना मेः read by Cg also. Some N and S MSS. read ना मैषीः. Cf. 3.20.5 where some S MSS. read ना मेः and some other S MSS. read ना मैषीः.

42°) अपश्यती for अपश्यन्ती, *metri causa*, supported by all our MSS. N and S, and by all the printed editions including those of Gorresio and Lahore. Cf. the correct form अपश्यन्ती in 3.51.14, which is read by all the MSS.

#### 51

2°) रुदती. Some S MSS. read रुदन्ती; cf. 3.50.12.

4<sup>a</sup>) This line should be dropped from the text as it is not supported by the N MSS. and some S MSS.

9°) तिष्ठस्व. Put a wavy line under स्व.

15<sup>a</sup>) Cf. 2.45.33.

17<sup>a</sup>) Read मयस्याने.

20°) Put a wavy line under वा. Both चरितुन् and चरितुन् are irregular, and are removed in the N MSS.

#### 52

1<sup>b</sup>) अपश्यती for अपश्यन्ती, *metri causa*, read by all the MSS.

6<sup>b</sup>) For the metaphor cf. 3.52.11; also N₁ on 3.50.12<sup>d</sup> (Crit. App.).

27 In the Crit. App. put —<sup>d</sup>) before T₁ नूनं (for नूनं) in the preceding line.

#### 53

28<sup>d</sup>) सेव for सेवस्व, *metri causa*. The N MSS. and T₁.₂ remove the irregularity.

32<sup>a</sup>) शीरः shame, like शीरा. Cf. Raghu. 11.73; Śiśupāla. 3.40 for the use of शीर (m). Some N MSS. appear to have taken wrongly the word शीर as wrong and consequently have changed it. The N variant शीरेण is meaningless.

32°) दैवनिष्यन्दः. Cv.m दैवनिपातः;

Cg दैवनिष्यन्दः दैवकृतसंबन्धः । आर्षेः कथिमोक्तः, न स्वधर्मः ।; then a quotation from Nārada to the effect that there are seven kinds of remarried women—three kinds of remarried women (पुनर्भू) and four kinds of wanton women (स्वैरिणी). Rāvaṇa's argument is that in case Sītā marries him the marriage will not go against the scriptural law but will be according to the time-honoured convention prescribed by the old sages.

## 54

1°) Cm अन्तरतः कृत्वा मध्ये कृत्वा, साक्षात्पापात्मकपरपुरुष-संभाषणदोषपरिहारायेति ।; Cg पतिव्रतायाः परपुरुषं प्रत्यभिमुखतया भाषणयोगाद् ।

7°) विधिमिष्यन्ति for विधमास्यन्ति, *metri causa*.

7<sup>d</sup>) Cg गद्वेत्यविभक्तिनिर्देशः । गङ्गाया ऊर्मय इत्यर्थः ।

16 Cf. Mbh. I.I.247; 2.81.II.

19<sup>b</sup>) बन्ध for बधान, *metri causa*.

19°) उपक्रमेणम्. Cm.g अपवादम्.

22 Cg अत्र सीताहरणं चैत्रमास इत्यवगन्तव्यम् । संवत्सरान्ते रावणवधकरणात् । तेन श्रौतवर्णनप्रवृत्त्यां रामः स्थित इत्यवगम्यते । हेमन्तवर्णने तु रामतपोविशेषज्ञापनाय न शृण्वन्नागमनज्ञापनाय ।

## 55

There is an additional Sarga of 26 stanzas before this Sarga, found only in some N MSS., but not found in N<sub>1</sub> V<sub>1</sub> and S MSS. It appears as No. 12 in App. I. It is not commented upon by Cv.r.m.g.k.t.s. Lokanātha of course comments upon it. The Editor of the Rāmāyaṇa with Lokanātha's Commentary (Calcutta Sanskrit Series) also remarks in the footnote on p. 2729 that this Sarga is not found in *gha* MS. This additional Sarga tells us that Brahman explains to Indra the purpose of Sītā's abduction and asks him to give her sacrificial food so that she can survive. Indra acts accordingly. This topic of the Sarga again indicates its lateness.

11°) सव्यं कृत्वा. Cm.g अप्रदक्षिणं कृत्वा.

18<sup>d</sup>) सामग्र्यम्. Cm क्षेममनपहरणरूपम् ।; Cg अक्षतत्वम्, क्षेममिति यावत् ।

## 56

8<sup>d</sup>) Read सौम्येन for सौम्य न. Cm.t सौम्येन विनयेन.

9°) Read सुवृत्ता for सुवृत्ता.

10<sup>d</sup>) विनशिष्यामि for विनश्यामि, *metri causa*.

17<sup>d</sup>) The Samdhi in अहोस्मि is archaic, *metri causa*.

Cg अहोऽस्मिन्निति संधिरार्पः.

Cs ओदिति ( Pāp. I.I.15 ) प्रकृतिभावाभावस्वरूपत्वात्.

The N MSS. remove the irregularity. G(ed.) reads अपारेऽस्मिन्वयं मन्नाः सर्वथा शोकतामरे ।

19<sup>d</sup>) प्रतिश्रयम्. Cm आश्रयम्; Cg स्वाश्रमप्रदेशम्.

## 57

3<sup>b</sup>) लज्ज for लज्जा, *metri causa*. The N MSS. (except N<sub>1</sub>) remove the irregularity.

4<sup>a</sup>) स्फुरते for स्फुरति, *metri causa*. The N MSS. (except N<sub>1</sub>) remove the irregularity.

7°) परित्राहि for परित्रायस्व, *metri causa*, supported by all the MSS.

8<sup>d</sup>) Read रुदती for रुदन्ती. It is supported by most of the N and S MSS.

11°) त्राहि for त्रायस्व, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

11<sup>d</sup>) त्रायेत् for त्रायेत, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

13<sup>d</sup>) पराजयेत् for पराजयते, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

22<sup>a</sup>) Cm reads अविनीतम् for अनीतम् and explains it as अविनयम्.

24°) लज्ज for लज्जा, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

## 58

This Sarga is omitted in V<sub>1</sub> B<sub>1</sub> and also in G(ed.).

1°) आब्रजमानस्य for आब्रजतः, *metri causa*. The NW MSS. read ब्रजतः, while the NE MSS. read ब्रजमानस्य, with necessary changes in the first line.

## 60

All the S MSS. and the S commentators read two additional Sargas (Sargas 62 and 63) before this Sarga. They describe Rāma's lamentation over the disappearance of Sītā and his search for her. As the two Sargas are missing in the N Recension they are dropped from the text. They simply intensify the abnormal mental state—the *Unmāda* condition—of Rāma described in this Sarga. Such a mental condition bears testimony to Rāma's fervent love for Sītā. Kālidāsa has no doubt received inspiration from this *Unmāda* of



Rāma for the madness of Purūraṣa (Vikramo-rvaśīya, IV) which is referred to by Dhanañjaya (Daśarūpaka IV. 30) as an illustration of *Unmāda*. Cf. also the Bhāgavata Purāṇa X. 30 where the Cow-herd women (Gopīs) are searching for the Lord Kṛṣṇa like mad persons. On *Unmāda* Bharata remarks as follows—

इष्टजनवियोगविभवनाशमिवातवातविच्छेदप्रकोपादिभिर्विजावैरुत्पद्यते ।

(Nāṭyaśāstra with Abhinavabhāratī, Vol. I<sup>2</sup>, VII. 84-85, p. 672, GOS No. XXXVI, 1956, Baroda.)

1<sup>ab</sup>) This line is found in S MSS. only, and is retained for proper construction.

1<sup>r</sup>) आनयितुम् for अनेतुम्, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

3<sup>b</sup>) विचित्रा for विचित्र, removed in the N MSS.

37<sup>a</sup>) All the MSS. except Ś (नर्तारम्) read कर्तारम्. So also Cm.g.k. But Cv.r are silent. Rāma calls himself as the creator of the worlds, evidently on account of mental disturbance (उन्माद). The commentators, however, see Rāma's divinity in that expression.

42<sup>ad</sup>) Cm reads विग्रनष्टानलजलमरुद्भारसकलवृत्तम्.

52<sup>a</sup>) चारुदतीम्. Cś splits it as च अरुदतीम्.

### 61

1<sup>c</sup>) Cm.g.t.s' as in text (अनेने). Cv.r.k are silent.

2<sup>ad</sup>) For दक्षयज्ञध्वंस cf. Mbh. 12.283.32-37; 12.284.

8<sup>c</sup>) Cr.k as in text (वृत्त) and explain it as सिद्धम्.

13<sup>d</sup>) पार्वतीः (Mountain streams or rivers) is read by V<sub>1</sub> Dm<sub>1</sub> Ds G M<sub>2</sub>. It seems to be the original reading. The other variants are *lectio facilior*.

### 62

4 In the Critical App. Cv remarks that certain stanzas are generally not found in the MSS. Our MSS. do not contain them.

5<sup>a</sup>) सद्दिव्यति for सद्दिव्यते is supported by all our MSS. excepting the two S MSS. (Dt<sub>1</sub> M<sub>2</sub>).

6<sup>b</sup>) धक्षते for धक्षति. The NE MSS. and G<sub>2</sub> M read धक्षति.

7 For Yayāti's fall from heaven on account of his insulting conduct towards gods and sages, cf. Mbh. 5.120-121. In the Crit. App. read Cm for Cmp.

8 For the account of Vasiṣṭha's one hundred sons and their destruction, cf. Vedic Index Vol. II, p. 275; Mbh. 1.173.1-6.

9 The Earth as the Mother. Cf. भूमिमाताऽदितिर्नो जनित्रं.....Av. 6.120.2.

10 The Sun and the Moon are the two eyes of the world. Cf. आदित्यश्चक्षुर्भूत्वा अक्षिणी प्राविशत् । Ait. Up. 2.4; अनन्तबाहुं शशिपुत्रेनेत्रम् । Gītā 11.19. Like some S MSS. the old S commentators read नेत्रौ for नेत्रे. They explain it either as नेतारौ-प्रवर्तकौ or as नेत्रे (Cg लिङ्गन्यस्यछान्दसः). नेत्रौ may be for नेतारौ, *metri causa*. As it is supported by the oldest available commentators, Uḍāri and Rāmānuja, it may be the original reading. It might have been changed into नेत्रे on account of the popular idea that the Sun and the Moon are the eyes of the world.

11<sup>cd</sup>) None can escape one's destiny. देवस्य for देवात्, *metri causa*. Cv reads सर्वमृतानि देहिनः and explains देहिनः as पुरुषस्य. Cr.k are silent. देहिनः for देहवन्ति, *metri causa*. Ct पुंस्त्वयाम्. The other variants try to remove the difficulty in construing देहिनः with सर्वमृतानि. Cv's explanation that creatures cannot escape human destiny (देहिनः—पुरुषस्य—देवस्य) is not unlikely. Cf. 'No man of woman born, coward or brave, can shun his destiny'—Homer: *Iliad*, BK. VI.1.488.

18<sup>c</sup>) अहंसे for अहंसि, *metri causa*, supported by all the MSS. except Ds.

### 63

17<sup>b</sup>) शरावरम्—Cv वरम्; Cm कवचम्; Cg वरम् तूणीरं वा. Cr.k are silent.

### 64

3<sup>b</sup>) प्राणः for प्राणाः, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity. The word is used in plural in 3.64.11.

4<sup>b</sup>) व्याहरितुम् for व्याहृतुम्, *metri causa*. The irregularity is removed in the N MSS.

13<sup>a</sup>) विन्दः. One of the fifteen मुहूर्तसः, eleventh in order. Cm विन्दते अनेन नष्टं धनमिति विन्दः । 'विद्रु लाने' इति धातुः । स च एकादशो मुहूर्तः । अत्र (रौद्र इति पुराणवाक्ये) विजयस्यैव नामान्तरं विन्द इति ज्ञेयम् । यदा विन्दः घटिका ।

13<sup>b</sup>) (न)अबुधत् for (न)अबुध्यत्, *metri causa*. Cg विकरणव्यत्ययछान्दसः. The N MSS. remove the irregularity.

13°) गृह्य for गृहीत्वा, *metri causa*. The irregularity is removed in the N MSS.

22°) अभ्यवपन्नः—Cm मोचयितुमागतः.

27°) दिवक्ष्यामि, the correct form, is supported by D: Ms Cm.g.s. Most of the S MSS. with Ck.t read दिवक्ष्यामि, while three S MSS. (T1.s Gs) read हि वक्ष्यामि. Ck इयन् छान्दसः. Ck notes the reading वक्ष्यामि also. The NW MSS. read प्रवक्ष्यामि, while the NE MSS. read संवक्ष्यामि. In the Crit. App. 1. 2 (p. 336), read पक्षीन्द्र for पक्षीन्द्र.

34 Rāma performed the funeral ceremony of Jaṭāyu, repeating the hymns (RV. X. 14-18) leading him to Heaven. Cm याम्यवृक्तं नारायणमुक्तं च जजाप; Cg याम्यवृक्तादिकं मञ्जजातम्; Ck ब्रह्मविदाप्नोति परमित्यादिकः मन्त्रः.

36°) महर्षिकल्पेन (रामेण). The comparison of Rāma with a great sage shows that he is not taken to be identical with Viṣṇu.

## 65

5°) गम्य for गत्वा, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

17°) महापक्ष्मेण for महापक्ष्मणा, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

19°) गृह्य for गृहीत्वा, *metri causa*. The irregularity is removed in the N MSS.

## 66

6°) असक्तम् Quickly; without any hindrance. Cm.g अप्रतिबन्धं यथा तथा.

## 67

5°) अभिशाप°—Cm.g अभिशापशब्देन तन्निमित्तं धर्षणं लक्ष्यते. Cv अभिशापकृतस्य धर्मेण (?) धर्षणं कृतस्य । अत्रेति करणमुत्तरेण संबध्यते । Cr.k अतिशापकृतस्य मत्कर्तृरुपधर्षणेन त्वत्कृतशापस्यान्तः कदा भवेदिति याचितः ।

7 Ck पञ्चवृत्तं मां साक्षादतोः पुत्रं विद्धि । Cm as Ck and also as follows—यदा दनोर्देनुवंशस्य श्रियः श्रौनाम्नः पुत्रं विद्धि, मामिति शेषः. It refers to R. 4.15 (Vulgate).

21<sup>d</sup>) वर्चताम् for वर्तमानानाम्, *metri causa*, found in all the MSS. Some NE MSS. (excepting N1 B1.s) omit 21°-22.

28 Note the custom of cremation before sunset, which is observed in India even today.

## 68

4°) अरजे for अरजसी, *metri causa*. Cg अदन्तत्वमार्थम्. The N MSS. remove the irregularity. The St. Petersburg Dictionary registers only अरज् as occurring in the Śatapatha Br. 14.6.8.8.

5°) विरजाम्बरः which is supported by some N and S MSS. is accepted in the text as it seems to be the original reading. The word विरज (= विरज्) is registered in the St. Petersburg Dictionary. It is found several times in the old Upaniṣads. It is only Rāṅga Rāmānuja who remarks on Muṇḍaka 2.2.10 (विरजं ब्रह्म निष्कलम्) only as छान्दसमदन्तत्वम्.

The other variants try to remove the supposed irregularity. The Mbh. 2.7.5 (Crit. ed.) reads विरजोम्बरः where the MSS. K3 D3 read विरजाम्बरः. Cm offers an alternative explanation as follows: तत्र युक्त्यः प्रत्यक्षानुमानोपमानशब्दार्थापर्यभावावप्रमाणानि । पार्थसारथिमित्रैः शास्त्रदीपिकायां युक्तिशब्दस्य प्रमाणपरतया व्याख्यातत्वात् ।

8°) पञ्चयुक्त्यः पादुण्यम्, the six measures of foreign policy. Cf. शमन्यायामयोर्धोनिः पादुण्यम् । Kauṭilya 6.2.4; सन्धिविग्रहासनयानसंश्रयद्वैधीभावाः पादुण्यमित्याचार्याः । Kauṭilya, 7.1.2.

12°) Read Rṣyamūka for Rṣyamūka here and elsewhere in this Kāṇḍa and also in 1.9.15. The N MSS. spell the word as Rṣyamūka, while the S MSS. as Rṣyamūka. A reference to the N MSS. in the Crit. App. is omitted through oversight. Even in the case of the Mbh., the N and S MSS. have different spellings and Dr. Sukthankar has adopted the S spelling, Rṣyamūka (Mbh. 3.263.40, Crit. ed. p. 916). Böhtlingk and Roth (Sanskrit-Wörterbuch, St. Petersburg, 1855) remark that Rṣya is a later spelling (p. 1061).

## 69

1°) निदर्शयित्वा for निदर्श्य, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

14°) विटपी for विटपिनः (accusative plural), *metri causa*. Ct विटपी विटपिनः, आर्षमेकत्वं प्रथमान्तत्वम्.....तान् इष्ट । Cg with two S MSS. reads विटपीन् and explains it as विटपिनः (acc. plu.) remarking इतिप्रत्ययस्य नलोप आर्षः.

Cv reads विटपी but does not offer any comments.

Cr विटपी विटपिन इति यावत् ।

Ck विटपी व्यत्ययात्प्रथमैकवचनम् । विटपिन इति यावत् ।

1°) गृह्य for गृहीत्वा, *metri causa*. The N MSS. remove the irregularity.

1<sup>a</sup>) प्रतीचीन् read by the S MSS. The N MSS. however read प्राचीन्. It appears that Rāma and Lakṣmaṇa started for *Pampā* first going *westward* and then eastward, according to the instructions of Kabandha.

9 1332\* shows the divinity of Rāma (देववर) and Śabari's going to the eternal worlds (अक्षय लोक).

14°) विज्ञाने = (1) Cv मतद्वाश्रमपदविशेषपदार्थपरिज्ञाने ।

(2) Cm अतीतानागतज्ञाने अवहिष्कृतान् ।  
तर्बदा विज्ञानसम्पन्नानिति यावत् ।

(3) Cg विज्ञाने विषये अवहिष्कृतान् ।  
जात्या दीनानप्याचार्यप्रसादलब्ध-  
ब्रह्मज्ञानान् ।

(4) Cś अतिदुर्लभपरमात्मज्ञानेऽपि अवहि-  
ष्कृतां तद्विषयकज्ञानवतीमित्यर्थः ।

15<sup>b</sup>) महात्मनः = (1) Cm महात्मनो दत्तोः सकाशाच्छ्रुतम् ।

(2) Cg मतङ्गस्य.

(3) Cv प्रभावं मतद्वाश्रमनामिति बोद्धव्यम् ।  
It appears that Cv reads  
महात्मनः for महात्मनः. Cf.  
3.71.2<sup>b</sup>.

18°) नीधेम् = (1) Cm यजन् । “नीधेम् मन्त्राद्युपाध्याय-  
यत्नेष्वस्मिन्नि पावके” इति रत्नाकरे ।

(2) Cg यज्ञादिपुण्यसलिलम् ।

(3) Ck नीटे पञ्जरम् ।

2<sup>b</sup>) Cf. 3.70.55<sup>b</sup>.

7<sup>a</sup>) The N MSS. spell the word Rṣyamūka as Rṣyamūka. They have not been shown through oversight in the Crit. App. here and in 3.71.23° later on.

15<sup>a,b</sup>) Note the long compound here and also in 17<sup>a,b</sup> below.





## ERRATA

Misprints in the Constituted Text and The Critical Apparatus are shown below.

### TEXT

| Sarga | St.             | For           | Read          |
|-------|-----------------|---------------|---------------|
| 8     | 25 <sup>c</sup> | मन्त्रदम्य    | संन्यस्य      |
| 21    | 20 <sup>d</sup> | आज्जमानेश्व   | आज्जमानेश्व   |
| 30    | 18 <sup>c</sup> | मन्त्राने     | संघाते        |
| "     | 19 <sup>a</sup> | मन्त्ररमितुने | मन्त्ररमितुने |
| 31    | 5 <sup>c</sup>  | दुरान्        | दुरान्        |
| 56    | 9 <sup>c</sup>  | मृष्टता       | मृष्टता       |
| 64    | 32 <sup>d</sup> | अनु तस्तार    | अनु तस्तार    |

### CRITICAL APPARATUS

|                                         |                                                               |                                                |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| P. 11, col. 2, l. 1                     | अस्त्रस्तो                                                    | अस्त्रस्तो                                     |
| P. 13, col. 2, l. 9                     | रायवो                                                         | रायवो                                          |
| P. 16, col. 2, l. 3                     | 45*                                                           | 46*                                            |
| P. 23, col. 1, l. 11                    | रामन्तु                                                       | रामन्तु                                        |
| P. 35, col. 2, l. 1                     | वाक्शरान्                                                     | वाक्शरान्                                      |
| P. 36, col. 2, l. 18                    | Add Ś1 Ñ1 D1-3 om. 14. in the beginning of <sup>b</sup> ).    |                                                |
| P. 37, col. 1, l. 30                    | मन्त्रासात्                                                   | संन्यासात्                                     |
| P. 40, col. 1, l. 20                    | विनागन्तु                                                     | विनागन्तु                                      |
| P. 51, col. 1, l. 28                    | क्रद्धो                                                       | क्रद्धो                                        |
| P. 57, concordance; st 16 <sup>cd</sup> | .3.18.21G                                                     | G.3.18.21                                      |
| P. 58, col. 1, l. 24                    | 204(A)*                                                       | 203(A)*                                        |
| P. 60, col. 1, l. 1                     | —After 27, Ñ2 V2 B Ds.7                                       | —After 27, Ñ V B Ds.7                          |
| P. 64, above crit. no.                  | 2.12.19                                                       | 3.12.19                                        |
| P. 68, col. 1, l. 19                    | After 254*.                                                   | After 253*.                                    |
| P. 70, col. 2, l. 19                    | "                                                             | "                                              |
| P. 96, col. 1, l. 22                    | —For 16 <sup>ef</sup> -18                                     | —For 16 <sup>c</sup> -18 <sup>b</sup>          |
| P. 96, col. 2, l. 26                    | Dt1 D4.6 om. 20 <sup>ab</sup>                                 | Dt1 D4.6 om. 20                                |
| P. 96, col. 2, l. 30                    | Add before Dm1 D2 notes. Dg1 T G2.3 M1 om. 20 <sup>cd</sup> . |                                                |
| P. 97, col. 1, l. 37                    | —Dt1 D6 om. 23 <sup>cd</sup> .                                | —Dt1 D6 om. 23 <sup>c</sup> -24 <sup>b</sup> . |
| P. 97, col. 1, l. 38                    | Ñ2 V B Dt1 Ds.7 साथ                                           | Ñ2 V B Ds.7 साथ                                |
| P. 97, col. 2, l. 8                     | Dt1 D6 om. 24 <sup>ab</sup>                                   | Dt1 D6 om. 24 <sup>ab</sup>                    |
|                                         |                                                               | ( cf. v.l. l. 23 )                             |
| P. 101, col. 1, l. 17                   | —Ñ1 om. 13 <sup>cd</sup> .                                    | —Ś1 Ñ1 D1-3 om. 13 <sup>cd</sup> .             |
| P. 104, col. 1, l. 5                    | वाययास्व                                                      | वाययास्व                                       |
| P. 104, col. 2, l. 32                   | विधिधास्तीक्ष्णान्                                            | विधिधास्तीक्ष्णान्                             |
| P. 109, col. 2, l. 2                    | ( for °मुख ).                                                 | ( for °मुख ).                                  |
| P. 121, col. 1, l. 34                   | ( for र मः ).                                                 | ( for रामः ).                                  |
| P. 121, col. 1, l. 35                   | बहु वा राम                                                    | बहुधा रामः                                     |
| P. 124, col. 2, l. 31                   | —Ś1 Ñ1 D2.3.8 cont.                                           | —Ś1 Ñ1 D2.3 cont.                              |
| P. 125, col. 2, l. 1                    | Ś1 D2.3 continue                                              | Ś1 Ñ1 D2.3 continue                            |
| P. 128, col. 1, l. 27                   | तत्रैव                                                        | तत्रैव                                         |
| P. 128, col. 1, l. 31                   | क्रास्व ( for क्रद्धास्व ).                                   | क्रास्व ( for क्रद्धास्व ).                    |

Errata

| Sarga                                     | St.                                                                    | For | Read                                |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------|
| P. 141, concordance; St. 30 <sup>cd</sup> | L. 3.31.31.                                                            |     | L. 3.33.31                          |
| P. 145, concordance; St. 28 <sup>cd</sup> | G.3.35.51                                                              |     | G. 3.35.0                           |
| P. 149, concordance; st. 20 <sup>cd</sup> | L. 3.29.20                                                             |     | L. 3. 29. 32                        |
| P. 157, concordance; st. 5 <sup>cd</sup>  | G.3.36.26                                                              |     | G.3.37.5                            |
| P. 161, concordance; st. 8 <sup>cd</sup>  | B.3.34.8                                                               |     | B.3.34.9                            |
| P. 169, col. 2, l. 13                     | Add before D1 om. V2 illeg. for 30 (cf. v.l. 19).                      |     |                                     |
| P. 175, concordance; st. 22 <sup>cd</sup> | L.3.39.05                                                              |     | L.3.39.65                           |
| P. 178, col. 2, l. 31                     | °मं लि                                                                 |     | °मं लि                              |
| P. 180, concordance; st. 22 <sup>ab</sup> | G.3.41.32                                                              |     | G.3.41.37                           |
| P. 204, concordance; st. 1 <sup>ab</sup>  | G.3.48.1                                                               |     | G.3.49.1                            |
| P. 205, concordance; st. 26 <sup>cd</sup> | G.3.48.34                                                              |     | G.3.49.34                           |
| P. 206, concordance, st. 27 <sup>ab</sup> | G.3.48.36                                                              |     | G.3.49.0                            |
| P. 207, concordance, st. 49 <sup>cd</sup> | G.3.48.0                                                               |     | G.3.49.0                            |
| P. 220, col. 1, l. 31                     | किन्नरेषु )                                                            |     | किन्नरेषु )                         |
| P. 223, col. 1, l. 2                      | V1 प्रणम्य त्वं                                                        |     | V1 प्रणम्य त्वं                     |
| P. 223, col. 2, l. 13                     | —For 34                                                                |     | —For 34 <sup>cd</sup>               |
| P. 231, col. 1, l. 22                     | G(ed.) om. 1 <sup>a</sup> -2 <sup>b</sup>                              |     | G(ed.) om. 1                        |
| P. 231, col. 1, l. 31-32                  | G(ed.) and L(ed.) om. 2 <sup>ab</sup><br>( for G[ ed. ], cf. v.l. 1 ). |     | delete                              |
| P. 233, concordance; st. 16 <sup>cd</sup> | L.3.52.18                                                              |     | L.3.52.17                           |
| P. 236, concordance, st. 30 <sup>ab</sup> | G.3.53.29                                                              |     | G.3.53.45                           |
| P. 246, col. 1, l. 18                     | —Ś1 om. 15 <sup>cd</sup>                                               |     | —Ś1 D2.3 om. 15 <sup>cd</sup> .     |
| P. 260, col. 2, l. 19                     | संक्रुद्धः                                                             |     | संक्रुद्धः                          |
| P. 271, concordance, st. 24 <sup>cd</sup> | G.3.59.24                                                              |     | G.3.59.26                           |
| P. 276, col. 2, l. 1                      | अस्माकं                                                                |     | अस्माकं                             |
| P. 279, col. 2, l. 36                     | °निवर्तिनाम्                                                           |     | °निवर्तिनाम्                        |
| P. 280, col. 1, l. 8                      | ”                                                                      |     | ”                                   |
| P. 287, concordance st. 31 <sup>cd</sup>  | L.3.62.34                                                              |     | L.3.62.33                           |
| P. 289, col. 1, l. 15                     | विक्रुष्टं                                                             |     | विक्रुष्टं                          |
| P. 315, col. 2, l. 13                     | Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 S ins.                                              |     | Dg1 Dt1 Dm1 D4.6.8 T3 G M<br>ins.   |
| P. 316, col. 1, l. 16                     | ( followed by l. 8-10 of 1199* )                                       |     | ( followed by l. 8-12 of<br>1199* ) |
| P. 322, col. 1, l. 18                     | —After 9 <sup>cd</sup> ,                                               |     | —After 9,                           |
| P. 335, col. 2, l. 37                     | — <sup>cd</sup> )                                                      |     | — <sup>c</sup> )                    |
| P. 342, col. 1, l. 1                      | Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T G1 M2.3                                             |     | Dg1 Dt1 Dm1 D6.8 T G1 M3            |
| P. 342, col. 2, l. 9                      | G3 (second time) M3 read 22                                            |     | G3 (second time) M3 read 23         |
| P. 359, col. 2, l. 15                     | a) Ś1 Ñ1 D1.3 Cm.g ऋष्यमूकं                                            |     | a) Ś1 Ñ1 D1.3 ऋष्यमूकं              |
| P. 370, col. 2, l. 1                      | —For 11                                                                |     | —For 11 <sup>c-f</sup>              |



M  
of  
\*)

M3  
23





